



MATEPIA/ILI

ДЛЯ

## СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА.

томъ первый.

A - K.



 $M_{23}^{157}$ 

### МАТЕРІАЛЫ

13647-7

ДЛЯ

# СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА

ПО

## ПИСЬМЕННЫМЬ ПАМЯТНИКАМЬ.

ТРУДЪ

И. И. СРЕЗНЕВСКАГО.



издание отделения русскаго языка и словесности императорской академии наукъ.

томъ цервый.

A - K.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

типографія императорской академій наукъ. Вас. Остр., 9 л., № 12.

1893.

12

Напечатано по распоряжению Императорской Академіи Наукъ.

С.-Петербургъ, Сентябрь 1893 г.

И. д. Непремъннаго Секретаря, Академикъ Н. Дубровинъ.





#### предисловів.

Magneson mountains where to their an august of authority of the contraction of the contra

commended to the comment of the comm

House the street of the street

consider the analysis of the part of

"Словарь древняго Русскаго языка", вѣрнѣе "Словарь Русскаго языка книжнаго и народнаго по древнимъ памятникамъ", представляетъ собою трудъ всей второй половины жизни И. И. Срезневскаго, начиная съ его переѣзда изъ Харькова въ С.-Петербургъ (1847 г.) до послѣднихъ дней 1879 года и начала 1880 года, когда онъ работалъ надъ выписками изъ драгоцѣннаго памятника XIV вѣка — Пятикнижія Моисеева.

Словарныя работы Измаила Ивановича и въ самомъ началѣ и позже шли исподволь, не нарушая другихъ занятій и не выділяясь изъ работъ по изслідованію памятниковъ Русской письменности, а скорфе лишь помогая имъ, способствуя болфе тщательному изучению языка памятника. "Свободное время отъ обязанностей служебныхъ", говоритъ Измаилъ Ивановичь въ одной ненапечатанной замъткъ, "я посвящаю собиранію матеріаловъ 1) для палеографическаго обозрѣнія памятниковъ древней Русской письменности и 2) для Русскаго словаря, преимущественно по этимъ памятникамъ. Тотъ и другой трудъ идетъ медленно и, какъ всякому понятно, одинъ отъ другого въ зависимости". Первоначально были составлены словари къ отдъльнымъ произведеніямъ древней литературы, напр. къ "Житію Бориса и Глѣба", или къ отдъльнымъ изданіямъ памятниковъ, каковы краткіе словари къ Актамъ юридическимъ, Актамъ Археографической экспедиціи (т. І), Русскимъ достопамятностямъ (т. І), — или совокупно къ цёлому ряду памятниковъ близкихъ по содержанію, каковъ довольно подробный словарь къ грамотамъ. Подобныя работы Измаилъ Ивановичь поручалъ также своимъ слушателямъ въ С.-Петербургскомъ университеть и въ Педагогическомъ институть; такимъ образомъ были составлены словари къ Синодальному списку "Русской правды", къ "Слову Даніила заточника", къ "Псковской судной грамоть" и многіе другіе; таково же происхожденіе напечатанныхъ въ Извъстіяхъ Академіи Наукъ словарей А. Н. Пыпина къ Новгородской лътописи, Н. Г. Чернышевскаго къ летописи Ипатьевской, П. А. Лавровскаго къ Новгородскимъ и Псковскимъ лѣтописямъ и др. Вызывая на подобные труды своихъ слушателей, Измаилъ Ивановичь несомнѣнно вліяль въ томъ же направленіи и на лиць, выступившихь уже на ученое поприще; результатомь такихъ вліяній были, между прочимь, работы преосвященнаго Амфилохія. Надо добавить къ сказанному, что, поощряя своихъ учениковъ и другихъ лицъ къ словарнымъ занятіямъ, Измаилъ Ивановичь съ полною готовностію и радостію предоставляль ученымъ пользоваться для ихъ работъ собранными имъ словарными матеріалами; въ числѣ такихъ лицъ были между прочимъ гг. Н. Я. Аристовъ, А. С. Будиловичь, А. М. Гезенъ, Л. Н. Майковъ, В. В. Макушевъ, Е. Ө. Фортунатовъ и многіе другіе.

Въ словарныхъ работахъ Измаила Ивановича въ первое время нельзя отмѣтить какой нибудь системы, какъ въ отношеніи объема словаря по времени написанія памятниковъ, такъ и по принадлежности ихъ древне-Русскому или Церковнославянскому языку; не только система, но даже способъ выписыванья словъ изъ памятниковъ не были опредёлены. Работая уже надъ словаремъ, составитель его предполагалъ ввести въ него и слова изъ современнаго языка, какъ это видно изъ одной ненапечатанной его замътки. Въ этой замъткъ была впервые высказана мысль о словарь, какъ о чемъ-то цъломъ (1850-е года). Въ 1860-хъ гг. работа надъ словаремъ (еще словаремъ Русскаго языка, а не исключительно древне-Русскаго) получила сильное движеніе впередъ: "разработка матеріаловъ для словаря Русскаго языка", говорится въ ненапечатанной краткой замъткъ Измаила Ивановича о его трудахъ (1863), стала его "главнымъ занятіемъ"; "матеріалы для словаря древняго Русскаго языка", говорится въ той же замъткъ, "уже приготовлены, матеріалы для словаря основныхъ словъ Русскаго языка почти всё собраны"1). Къ концу 1860-хъ гг. планъ словарной работы, составъ, содержаніе и система словаря уже были определены Измаиломъ Ивановичемъ болёе или менёе точно. Очеркъ всей этой работы мы находимъ въ его запискѣ, представленной имъ, вмѣстѣ съ рукописью начала Словаря, въ заседании Второго Отделения Академии Наукъ 28 апреля 1866 г.

"Русскій языкъ въ своемъ составѣ, насколько онъ извѣстенъ съ древнѣйшаго времени", говорится въ этой запискѣ, "представляетъ три порядка словъ: 1) слова, бывшія въ употребленіи издревле и частью только въ древности, 2) слова, вошедшія въ употребленіе не ранѣе XIV—XV вѣка или и позже, до начала XVIII вѣка частью, и бывшія въ употребленіи только въ это время, 3) слова, вошедшія въ употребленіе въ послѣдніе полтора вѣка.

"Изъ всѣхъ этихъ словъ одни искони должны были принадлежать народу, другія были достояніемъ книжнаго употребленія и только частію переходили въ общенародное употребленіе. Изъ тѣхъ и другихъ наиболѣе важны: 1) слова, выражающія такъ или иначе быть народный, и 2) слова, изображающія отвлеченныя или научныя понятія и представленія. Не только изслѣдователю языка и словесности, но и историку и археологу любопытно, а иногда и важно знать, съ какого времени и какъ тѣ или другія слова этихъ двухъ отдѣловъ вошли въ употребленіе, и какъ долго удерживались, если не остались принадлежностью нынѣшняго языка.

"На эти слова я обращалъ особенное вниманіе, собирая матеріалы для словаря Русскаго языка. Я не упускаль изъ виду ни одного такого слова, гдѣ бы оно мнѣ не встрѣтилось; но многія занесь на свои листки только случайно, не воспользовавшись вполнѣ тѣмъ источни-

<sup>1)</sup> Ср. Отчеть Имп. Академін Наукъ по Отдѣленію Русскаго языка и словесности за 1861 г., сост. Никитенко, стр. 61—62.

комъ, изъ котораго ихъ занялъ. Памятниками XV — XVIII въковъ я пользовался всего болъе для объясненія словъ нынъ употребительныхъ. Только изъ памятниковъ XI — XIV въка (Русскаго письма) я старался выбрать вст слова безъ исключенія и вмъсть съ словами все, что можетъ годиться для ихъ объясненія.

"Велѣдствіе этого словарный запасъ, мною собранный по Русскому языку, можеть быть всего правильнѣе раздѣленъ на двѣ части:

"1) Словарь Русскаго языка по древнимъ памятникамъ, 2) Словарь Русскаго языка, съ указаніями на памятники прошедшаго времени.

"Отбирая отдёльно листки со словами, принадлежащими къ этой второй части, я занялся перепиской первой части, т. е. словаря по древнимъ памятникамъ. . .

"Данныя, вошедшія въ мой словарь, извлечены изъ всёхъ памятниковъ нашей древности, дошедшихъ до насъ въ подлинникѣ или въ спискахъ. Собственно Русскіе памятники, насколько они мнѣ извѣстны, — лѣтописи, грамоты, уставы, посланія, слова, сказанія, житія святыхъ, записи и написи, — собраны мною для словаря всѣ безъ исключенія. Памятники Славяно-Русской церковной письменности также изслѣдованы мною въ словарномъ отношеніи, но еще не всѣ. Памятники не прочитанные я продолжаю изучать одни за другими и постоянно увеличиваю мой запасъ. Не смѣю думать о совершенной полнотѣ моего труда; тѣмъ не менѣе хотѣлось бы достигнуть всего по моимъ силамъ и средствамъ возможнаго" 1).

Изъ этой записки видно, что въ 1866 году планъ Словаря отчасти опредѣлился. Нѣкоторыя изміненія произошли во время печатанія пробныхъ листовъ, благодаря обсужденіямъ и замічаніямъ сочленовъ Измаила Ивановича по Академіи и нікоторыхъ постороннихъ ученыхъ, знаніе и опытность которыхъ наиболье имъ ценились. Замечанія этихъ лицъ, во многомъ интересныя, сохранились на корректурныхъ листахъ словаря, нацечатанныхъ въ 1866—68 г. <sup>2</sup>). Печатані есловаря, какъ изв'єстно, остановилось на первомъ же лист'є всл'єдствіе того, что Измаиль Ивановичь нашель нужнымь включить въ свой словарь словарный матеріаль изъ нъсколькихъ памятниковъ древней письменности, дотоль имъ неизследованныхъ. Такимъ образомъ дело было отложено. Черезъ несколько времени — въ конце 1860-хъ или въ началѣ 1870-хъ гг. — Измаиломъ Ивановичемъ была сдѣлана новая проба печатанія Словаря для выбора его внёшняго вида, шрифта, формата и т. п. Не смотря на двукратный приступъ къ печатанью Измаилъ Ивановичь заявлялъ въ 1869 году на первомъ Археологическомъ събзде въ Москве, что онъ еще "недостаточно определилъ для себя самый планъ труда", такъ какъ постепенно "расширяетъ его рамку" в). Однако въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ система въ это время уже выработалась, и при сравненіи нынішняго изданія Словаря съ корректурными листами 1860-хъ гг. нельзя замътить ощутительной разницы въ общихъ чертахъ и планъ. Въ это время, между прочимъ, окончательно опредълился довольно разнообразный дотоль способъ выписыванія словъ; въ 1869 г. на Московскомъ Археологическомъ съёздё Измаиломъ Ивановичемъ было высказано предположение выписывать фразу, въ которой встръчается приводимое слово, въ полной и опредъленной формъ и никогда не дълать "глухихъ

<sup>1)</sup> Сборникъ статей, читанныхъ въ Отдъленіи Русскаго дзыка и словесности Имп. Акад. Наукъ, т. І, стр. V—VII.

<sup>2)</sup> Замътки на корректурныхъ листахъ принадлежатъ преосв. Амфилохію, К. Н. Бестужеву-Рюмину, А. О. Бычкову, Я. К. Гроту и П. И. Саввантову.

<sup>3)</sup> Труды перваго Археологическаго събзда въ Москвъ, т. І, стр. СХХХІУ.

ссылокъ"; при этомъ Измаилъ Ивановичь руководствовался следующими основаніями: если слово употреблено въ памятнике только въ одномъ смысле, то, хотя бы оно и несколько разъ повторялось въ одномъ и томъ же памятнике, надо выбирать только то место, въ которомъ смыслъ слова какъ можно резче выражается; напротивъ, если слово употребляется съ разными оттенками, надо делать несколько выписокъ изъ одного памятника, чтобы указать разные оттенки въ значеніяхъ того же самаго слова 1). Дальнейшій вопросъ, представлявшійся Измаилу Ивановичу при первоначальной работе касательно выписки словъ изъ памятниковъ, заключался въ томъ, какія слова выписывать, — всё ли, или не всё. Этотъ вопросъ онъ разрёшилъ такимъ образомъ (1869 г.):

"Можно имъть въ виду", говорить онъ, "два отдъльные рода словъ: или слова преимущественно редкія и не часто встречающіяся, но любопытныя для филолога и изследователя, или слова обыкновенныя. Такъ, слово изгой, древне-Русское слово, не встръчающееся въ тъхъ памятникахъ Церковнославянскихъ, которые не имъютъ никакого отношенія къ Русскимъ. Конечно, при разсмотрѣніи такого любопытнаго слова, нельзя упустить ни одного мѣста, гдѣ оно упоминается. Но на такія ли только любопытныя слова долженъ обращать вниманіе изслідователь языка или составитель словаря? На такія слова многіе уже обращали вниманіе, и, если будеть обращено вниманіе только на такія слова, то конечно словарь представить безспорно любопытный матеріаль, но онь не будеть словаремь, который сообщиль бы понятіе объ образованности, о жизни и характеръ народа. Всякому филологу извъстно, что для того чтобы говорить даже краснорѣчиво о всѣхъ предметахъ обыкновеннаго разговора, нужно очень немного словъ оть 2 до 3 тысячь. Если будемъ сравнивать писателей, то увидимъ между ними большую разницу, и именно по степени ихъ образованности, ихъ вниманія къ собственной мысли и ихъ желанія выражаться какъ можно яснье. Не только писатели, но есть конечно и такіе народы, которые пользуются очень незначительнымъ количествомъ словъ, положимъ тысячами двумя; даже есть такіе, которые довольствуются одною тысячью; но есть другіе писатели и другіе народы, которые желають выразить все опредёлительно и очевидно, такъ что имъ двухъ тысячь словъ недостаточно. Какъ у человъка это зависитъ отъ его характера, отъ степени его образованности, такъ и у народа это одинаково зависитъ отъ его характера и отъ степени его развитія. Если въ словарѣ мы увидимъ массу словъ обычныхъ, постоянно употребляемыхъ и встречающихся во всёхъ памятникахъ, то можемъ ли мы считать этотъ отдель словь такою же принадлежностью языка самого народа, какою считаемь слова того или другого писателя, который ихъ употребляетъ постоянно, какъ свою неотъемлемую собственность? По количеству этихъ словъ можно судить о степени образованности и о характеръ народа. Потомъ встрвчаются другія обстоятельства, не менве важныя: народные обычаи и понятія народа. Всякое слово есть представитель вещи, или осязаемой, или вещи, умомъ представляемой, умственнаго предмета. Что касается до словъ перваго рода, до техъ, которыя выражають вещь, какъ она есть, предметь, какъ онъ существуеть, его качества, дъйствія, которыя мы производимъ на него, или которыя онъ самъ производитъ, то всв эти слова совокупно изобразять внѣшнюю жизнь народа. Если обратить вниманіе на слова второго рода, которыя касаются ума, то въ нихъ представится умственная и нравственная жизнь народа. Со многими изъ словъ этого второго разряда соединены очень своеобразныя воззрѣ-

<sup>1)</sup> Труды перваго Археологическаго съёзда въ Москве, т. I, стр. СХХХVII.

нія народа, такъ что составитель словаря, который будеть знакомиться съ значеніемъ этихъ словь въ языкв народа, долженъ останавливаться на такихъ местахъ въ его памятникахъ, которыя содержать всв оттвики различных значеній этихь словь. Возмемь такое простое слово, какъ слово Богъ, т. е. простое потому, что оно принадлежитъ каждому человъку и каждому народу. Если мы соберемь все, что представляють намь памятники нашей древности, нашей народной мысли о Богь, то мы получимъ воззръне древне-Русскаго народа о Богь, частью совершенно нехристіанское, языческое, а частью и совершенно христіанское. Такимъ образомъ изъ систематическихъ сообщеній о всёхъ словахъ подобнаго рода представится философія народа въ хронологическомъ порядкв. Но возвращаясь къ словамъ перваго отдела, т. е. къ предметамъ вещественнымъ, къ ихъ качествамъ и действіямъ, которыя относятся преимущественно къ обычаямъ народа, къ его жизни, такъ сказать, вещественной, нужно узнать, когда они употребляются, и, поступая съ ними какъ съ словами отвлеченныхъ понятій, опредълить съ точностью ихъ значеніе, на сколько это возможно, выписками изъ самихъ памятниковъ, гдв эти слова употребляются. При недостаткв памятниковъ для точнаго уясненія значенія слова, можно по необходимости прибѣгнуть къ соображеніямъ. Наконецъ въ словарь должно внести значительное количество словъ первообразныхъ, производныхъ и сложныхъ. Изъ сложныхъ и производныхъ словъ есть дёйствительно такія, которыя достойны вниманія, или какъ предметъ археологіи, или какъ предметъ физіологіи древне-Русскаго народа" 1).

Таковы были предположенія Измаила Ивановича относительно вступительной работы къ словарю, относительно того, что выписывать изъ памятниковъ и какъ выписывать. Слѣдующій вопросъ, разрышеніе котораго представлялось наиболье затруднительнымъ Измаилу Ивановичу, заключался въ систематизаціи, т. е. въ выдѣленіи изъ всего громаднаго словарнаго матеріала, относившагося не только къ Русскому, древне-Русскому и Церковнославянскому, но и къ ино-Славянскимъ языкамъ, того, что представляло собою исключительно языкъ Русскаго народа до XIV—XV вѣка. Имѣя въ виду именно такое выдѣленіе, составитель словаря предполагаль дать своему труду названіе "Словаря народнаго и церковнаго языка", или "Словаря книжнаго и народнаго языка по древнимъ памятникамъ Русскаго письма", или "Словаря древне-Русскаго языка". Послѣднее названіе Измаилъ Ивановичь, надо думать, понималъ пе въ смыслѣ только возможно полнаго запаса словъ и реченій живаго, народнаго языка древней Руси, но вмѣстѣ съ тѣмъ совокупности всѣхъ словъ и выраженій языка Церковнославянскаго, усвоенныхъ и распространенныхъ среди образованнаго класса древней Руси, среди Русскихъ книжныхъ людей X—XV вв.

"Древне-Русскій языкъ", говорится въ запискъ, прочитанной Измаиломъ Ивановичемъ на первомъ Археологическомъ съъздъ, "безъ сомнѣнія отличается отъ такъ называемаго Церковнославянскаго; но трудно отдѣлить эти языки одинъ отъ другого, какъ напримѣръ позволилъ себъ одинъ изъ писателей Сербскихъ, составляя словарь древне-Сербскаго языка, отдѣлить его отъ Церковнославянскаго. Такое отдѣленіе настолько же невозможно, какъ невозможно нашь теперешній Русскій языкъ, который употребляется въ разговорѣ, въ книгахъ, въ дипломатическихъ бумагахъ, отдѣлить отъ простонароднаго Русскаго языка. Еще въ нынѣшнее время, имѣя въ виду два условія — необразованіе и образованіе, мы можемъ по крайней мѣрѣ положить границу между языкомъ съ одной стороны людей необразованныхъ, съ другой — книж-

<sup>1)</sup> Труды перваго Археологическаго събзда въ Москве (М. 1871), т. І, стр. СХХХУІ—СХХХУІІ.

нымъ языкомъ людей, которые пользуются разными другими языками и исторически образованы. Туть есть возможность положительнаго отдёленія. Но въ давнее время, какъ кажется, невозможно проложить такую механическую границу, хотя существуеть, такъ сказать, рутинное средство для этого; напримъръ слово благо есть Славянское слово, а слово добро — Русское. Такими внѣшними качествами можно руководствоваться, чтобы опредѣлить нѣсколько сотень, можеть быть, несколько тысячь словь; но говоря: это слово — Славянское, а это — Русское, рискуеть принять за Славянское то, что есть обще-Славянское, а не Церковнославянское, которое сделалось нашею собственностью вместе съ христіанствомъ. А если въ формъ словъ нътъ никакихъ признаковъ особенности, то вопросъ дълается чрезвычайно затруднительнымъ. Есть некоторыя окончанія словъ, которыя въ народномъ языке менее обычны, напримёръ на ство, на ость, на ще; но и туть опять является механическое отдёленіе. Почему же предполагать, что въ простонародномъ языкѣ, т. е. въ народномъ Русскомъ языкъ, эти окончанія въ то время не были обычны? Они, какъ Славянскія окончанія и бывшія обычными, могли же быть обычными и въ Русскомъ? Изъ всего этого видно, что нельзя составлять словаря Русскаго языка только народнаго, а нужно, вмёстё съ тёмъ, составлять и словарь книжнаго языка — следовательно всёхъ словъ, которыя можно проследить въ памятникахъ. Что же касается самыхъ памятниковъ, то туть надо обращать вниманіе на всф различные ихъ роды. Безъ сомнёнія значительное количество ихъ принадлежить къ памятникамъ, которые намъ достались отъ южныхъ Славянъ, употреблявшихъ Славянскій языкъ, и къ которымъ сдъланы дополненія у насъ на Руси. Эти дополненія бывають двухъ родовъ: одни суть переводы съ Греческаго, другія — Русскія произведенія, которыя написаны по примъру Греческихъ. Такъ, даже въ числъ памятниковъ чисто церковной литературы, мы встръчаемь такія подражанія, которыя суть подражанія и по языку, и по мысли. Къ числу такихъ подражаній принадлежать нікоторые изь стихирарей, изь каноновь, изь житій святыхь. Можно указать на образцы, на оригиналы, съ которыхъ они списаны, или которымъ подражали Русскіе авторы этихъ произведеній; на нихъ еще мало обращали вниманіе знатоки нашей Славянской письменности. Многое въ этихъ произведеніяхъ указываеть ясно на подражаніе, и даже, можеть быть, въ самыхъ нашихъ летописяхъ найдутся такія же подражанія; но отделить это отъ Русскихъ памятниковъ невозможно. Нужно брать все, что находится между памятниками Русскаго письма. Самыя летописи представляють языкь Русскій, почти чистый, т. е. безъ примѣси такихъ выраженій, которыя можно считать не народными Русскими, а заимствованными изъ языка Церковнославянскаго. Отдёльныя сказанія, поэтическія сказанія о событіяхъ, къ сожалёнію, оставшіяся у насъ въ очень небольщомъ количествё (только два), далье — записки о путешествіяхь, затьмь грамоты, уставы, Правда въ разныхъ измѣненіяхъ, потомъ — разнаго рода написи, записи на вещахъ, на стѣнахъ въ храмахъ, на иконахъ, на крестахъ, на церковныхъ одеждахъ, на гривнахъ, на монетахъ и т. п., воть тѣ памятники, достойные полнаго вниманія и даже иногда — большаго вниманія, чімь ть, о которыхъ было говорено выше и которые принадлежатъ къ отдълу литературы другого времени" 1).

Такимъ образомъ взгляды Измаила Ивановича на систематизацію собираемаго имъ словарнаго матеріала въ отношеніи языка памятниковъ къ концу 1860-хъ годовъ опредѣлились

<sup>1)</sup> Труды Археологического съёзда въ Мосивь, т. І., стр. СХХХІУ—СХХХУІ.

уже почти окончательно. Въ отношени систематизации того же матеріала по времени написанія памятниковъ, послужившихъ источниками словарю, предположенія его автора въ 1860-хъ гг. не были вполнѣ установлены; лучше всего они выражаются въ той запискѣ, которую мы приводили выше и которал была прочтена Измаиломъ Ивановичемъ въ засѣданіи Отдѣленія 28 апрѣля 1866 г. Изъ нел слѣдуетъ, что матеріалами или источниками для Словаря должны служить во-первыхъ памятники Русской письменности лишь до XIV вѣка, и во-вторыхъ намятники до XIV вѣка во всемъ ихъ объемѣ. Первое положеніе наглядно выказывается въ сохранившихся тетрадяхъ словаря, представленныхъ при запискѣ, прочитанной 28 апрѣля 1866 г. Въ дальнѣйшемъ ходѣ работъ кругъ намятниковъ постепенио расширялся и захватилъ сначала XV-е столѣтіе, а затѣмъ даже XVI-е, — послѣднее, впрочемъ, только случайными выписками, по большей части вошедшими въ словарь, благодаря рецензіи Измаила Ивановича на извѣстный трудъ П. И. Савваитова "Описаніе старинныхъ царскихъ утварей, одеждъ" и пр. (С.-Пб. 1865). Это дальнѣйшее движеніе проявилось въ самомъ копцѣ 1860-хъ гг., въ корректурныхъ листахъ словаря, къ печатанью котораго, какъ сказано выше, было приступлено въ это время. Расширеніе количества памятниковъ по времени продолжалось и послѣ 1860-хъ гг.; оно не шло, впрочемъ, далѣе XVI — XVII вв. Для того, чтобы показать, какъ вмѣстѣ съ движеніемъ словарной работы увеличивалось число словъ, главнымъ образомъ въ зависимости отъ принадлежности ихъ тому или другому времени, позволяемъ привести отрывокъ (стл. 15-й изд. 1890 г.):

въ тетради 1866 г. въ корр. лист. 1866—68-го г. въ изд. 189	90 r.
аламъ аламъ аламъ	
алафа (Х	(VI B.)
. алача (X	VI B.)
алач8га (XIV в.) . алачюга	
алаони (XI в.) алаони	
алгать алгать алгать	
алгун (Х	IV B.)
алдиы алдиы алдиы алдиы	

Другой примъръ (стл. 45 — 46):

пробный наборъ конца 1860-хъ или начала 1870-хъ гг.	изд. 1890 г.
батати	батати
	батманъ (XV, XVI в.)
батогъ	батогъ
бата .	бата
	бабсь (XVI—XVII в.)
бахмать (есть прим. 1608 г.)	бахмать
башмакъ.	башмакъ.

Изъ этихъ примъровъ очевидно расширеніе словарнаго матеріала по времени. Оно очевидно также и изъ содержанія отдъльныхъ статей словаря въ разныхъ редакціяхъ; напр. подъ сл. баранъ въ пробномь наборъ 1860—1870 гг. примъръ изъ памятника относится къ 1392 г., въ изданіи 1890-го г. — къ 1392 и 1589 г.; подъ сл. башмакъ въ пробномь наборъ примъръ 1446 г., въ изданіи 1890-го г. — 1446 и 1642 г.

Въ заключение надо коснуться принятаго Измаиломъ Ивановичемъ способа составления толкованій или поясненій словъ. Лучшимъ отвітомъ на этотъ вопросъ являются корректуры 1866—68-хъ г., послужившія образцомъ для всего изданія. Приводимое слово, какъ видно изъ корректуръ, должно быть сопровождаемо переводомъ на Латинскій и современный Русскій языкъ; въ отношеніи перевода словъ на Греческій языкъ, Измаилъ Ивановичь предполагалъ приводить переводъ большею частью лишь въ томъ случат, если можно указать, что именно это слово было въ томъ подлинникъ, съ котораго сдъланъ переводъ на древне-Русскій или Старославянскій языкъ 1). Отдельные примеры на слова было предположено Измаиломъ Ивановичемъ располагать въ хронологическомъ порядкѣ источниковъ, при чемъ хронологія должна была быть проводима отдёльно при каждомъ особомъ смыслѣ слова, но не соблюдаема при выпискахъ изъ св. писанія, помітщаемыхъ впереди другихъ примітровъ. Въ конці статей Измаилъ Ивановичь приводилъ сближенія съ иностранными словами — дополненіе последнихъ лътъ его работы надъ словаремъ.

Приступая къ печатанио Словаря Измаила Ивановича Срезневскаго вскоръ послъ его смерти, Второе отделеніе Имп. Академіи Наукъ, взявшее на себя изданіе этого труда, первоначально предположило печатать Словарь "въ томъ совершенно видъ, въ какомъ онъ оставленъ покойнымъ". При болѣе близкомъ ознакомленіи съ этимъ трудомъ оказалось невозможнымь остаться при такомъ предположеніи, такъ какъ значительная часть карточекъ была еще не въ совершенномъ порядкѣ, часто безъ выписокъ изъ памятниковъ, а лишь съ глухими ссылками, указывающими на страницы изданій или листы рукописей; кром'в того часть Словаря заключалась въ самостоятельныхъ словаряхъ къ отдёльнымъ памятникамъ или изданіямъ памятниковъ; наконецъ по сохранившимся указаніямъ Измаила Ивановича словарный матеріаль должень быль быть дополнень выписками словь, отміченных имь вы нікоторыхы изданіяхъ. Эти обстоятельства, сообщенныя Отділенію Я.К. Гротомъ въ засіданіи 13 марта 1881 г., повели за собой нъкоторыя измъненія въ первоначальномъ планъ Отдъленія, вслъдствіе чего было решено печатать Словарь не въ томъ "виде", а въ томъ "объеме", въ какомъ онъ быль найденъ послѣ смерти Измаила Ивановича; при этомъ было присовокуплено желаніе Отдёленія "не слишкомъ затруднять приведеніе Словаря въ порядокъ различными требованіями его улучшенія" и лишь проверить некоторыя выписки изъ цамятниковъ. Вследствіе такого рішенія Отділенія словарный матеріаль, оставшійся послів смерти Измаила Ивановича, быль по возможности приведень въ порядокъ и выписки изъ памятниковъ были провърены по изданіямъ, снимкамъ, спискамъ или подлиннымъ рукописямъ. При всѣхъ работахъ надъ Словаремъ было принято за правило держаться того образца, который оставленъ Измаиломъ Ивановичемъ въ видѣ поправленнаго и переработаннаго имъ самимъ корректурнаго листа, напечатаннаго въ 1866—68-мъ году. Единственнымъ дополненіемъ къ Словарю является указатель встръчающихся въ немъ сокращеній въ ссылкахъ при выпискахъ изъ памятниковъ. Необходимо оговорить, что этотъ указатель составленъ на основаніи лишь перваго тома, почему не можеть имъть притязанія на совершенную полноту. Вмъсть съ тымь надо сказать, что нькоторыя ссылки не удалось объяснить вполнт точно, главнымъ образомъ по тому, что осталось очень мало указаній на то, какою рукописью Измаиль Ивановичь пользовался въ томъ или другомъ случат; таковы ссылки при выпискахъ изъ Временника Георгія Амартола, изъ нтко-

<sup>1)</sup> Записка 28 апрёля 1866 г.

торыхъ книгъ св. писанія и др. Нѣкоторая, можетъ быть чрезмѣрная, подробность въ раскрытіи значенія ссылокъ, объясняется тѣмъ, что при составленіи указателя предполагалось какъ можно рѣже отсылать читателя къ изданію или описанію того или другого памятника и тѣмъ возможно менѣе его затруднять; эта цѣль имѣлась въ виду, между прочимъ, при указаніяхъ, въ подлинникѣ или въ спискѣ сохранился памятникъ, по изданію, по снимку или по подлиннику провѣрены выписки: списокъ или подлинникъ можетъ засвидѣтельствовать несомвѣнность или сомнительность въ вопросѣ о принадлежности слова времени составленія памятника; изданіе или снимокъ можетъ показать непосредственно или черезъ какое нибудь посредство читатель Словаря знакомится съ текстомъ.

Вствозртній Измайла Ивановича на систематизацію словарнаго матеріала, на способт выписыванія словть, на способть составленія толкованій и поясненій каждаго слова были на сколько возможно примтняемы при посмертномь изданій его труда; не смотря на это Словарь всетаки вто томъ видт, какть онть печатается теперь, представляеть собою не вполнт то, что хоттль изть него сдтать Измайль Ивановичь. Эта участь Словаря, участь, присущая почти встить посмертнымъ изданіямъ, была причиной того, что трудъ Измайла Ивановича названть "Матеріалами для словаря древне-Русскаго языка", а не "Словаремъ древне-Русскаго языка" или "Словаремъ книжваго и народнаго языка", какть Измайль Ивановичь думаль назвать свой трудъ еще въ 1869 году, когда на первомъ Археологическомъ сътздт это наименованіе возбудило оживленным пренія между его членами.

Приготовленіе къ печати Словаря Изманла Ивановича Срезневскаго было поручено Вторымъ Отдъленіемъ Императорской Академін Наукъ дочери Измаила Ивановича Ольгѣ Измаиловиѣ Срезневской, издавна помогавшей своему отцу въ его работахъ и, благодаря этому, еще при жизни Измаила Ивановича ознакомившейся съ его планами и предположеніями относительно изданія Словаря. Въ работахъ ея въ послѣдствіе принялъ участіе ея братъ Всеволодъ Измаиловичь Срезневскій. Наблюденіе за печатаніемъ труда Измаила Ивановича по предложенію Отдѣленія взялъ на себя Аванасій Федоровичь Вычковъ, раздѣлившій съ О. И. и В. И. Срезневскими трудъ чтенія корректуръ, просмотра въ словарѣ ссылокъ на памятники и составленія указателя источниковъ.

### МАТЕРІАЛЫ

для:

## СЛОВАРЯ ДРЕВНЕ-РУССКАГО ЯЗЫКА

#### ПО ПИСЬМЕННЫМЪ ПАМЯТИНКАМЪ.

#### A.

А — буква, назыв. азъ. Буква а вмѣсто слова азъ унотреблена въ Мол. Госп. Апок. XIII в. л. 109. Употребляется и какъ цифра: а = 1, а со знакомъ съ лѣвой стороны а или а = 1000: — Въ лѣто ъ фпа написа Іманъ диакъ изборьникъ съ. Изб. 1073 г. Ишлъ бълъ. . . ₩ ржтва Гнъ. до сего лѣта а лѣтъ. и .с. лѣ и .н. лѣ. и к. Смол. грам. 1229 г.

А — союзъ соединительный начинательный, употреблясшый для соединенія выраженія съ прежде сказаннымъ, какъ мысли съ мыслію, et, que, atque: — Далъ немь ты соуды церквамъ... а по семь не надобъ въстоупатись ни детемъ моимъ ни вноучатомъ... ни в люди перковный ни во всй соуды ихъ. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. А своимъ тиоуномъ приказъіваю соуда церковнаго не шбидъти. т. ж. А что боудеть съ нимь погыбло. тоже кмоу начнеть платити. Р. Прав. Яр. 1019 г. А то же поконъ и тивоуницоу. Р. Прав. Из. п. 1054 г. А се оуставиль Володимирь Всеволодичь. Р. Прав. Вл. Мон. п. 1114 г. А Ба делл пусти ю ко мнв. Нис. Влад. Мон. 1096 г. А кже рехъ кровь рыбию вмы. нетоу бъдъг. Вопр. Кир. А не сорокът встроскоташа. Сл. плк. Мюр. А се брат(ин).... отрокъ съ женою. Грам. Хут. n. 1192 г.—Иногда а повторяется:—Стрым ти Умерль. а по Олга ти послади. а дрежина ти по городомъ далече. а кнагини седить въ избивным с детьми. а товара множество 8 нкм. а повди в борзв. *Ипат.* л. 6672 г. А Святославъ п8сти три сынъг... а Ярославъ п8сти своюто съна Ростислава, а Олегъ Святославичь п8сти сына Давъгда. т. ж. 6699 г.

- союзъ усилительн. объяснительный во вставочныхъ выраженіяхъ — vero, quoque: — Иже (ынцемь толчеть) многажды, а помна. а то акы обидно того възбранан. Вопр. Кир. Жены Рускыя въсплакаша а ркучи.... Ярославна рано плачетъ... на забрал в а ркучи. Сл. плк. Игор. Князь великій послаль за ними, а ркучи имъ возвратитесь на свои отчины. Никон. л. VI. 110. А которои наимить... дела его не жделаеть а поидеть прочь. а рк8чи тако грю.... ино грю 8 крста положити чего сочитъ. Исков. суд. грам. — Беди ти молитва. а на всакъ дънь рано и вечеръ. Ги помил8и. Прол. ХІПв. - союзъ противительный == же, vero . — Лѣность . . . еже оумънть то забудеть, а кгоже не оумънть, а тому са не (на)оучить. Лоуч. Влад. Мон. — Княземъ слава а дружинъ аминь. Сл. плк. Игор. (кажется, впрочемъ, слъдуетъ читать: Княземъ слава и дружинъ. Аминь). - союзъ разрёшительный, начин. вторую половину услов. періода, подчиненный услов. союзу: ли, а ли, да ли, да же, аще = аче, оже и т. п. -- то: -- Аще вы последным не люба, а передным прииманте. Поуч. Влад. Мон. А ли въ са начнеть немочи, а триждъ

- (поклонитеса). т. ж. Аще забълваете всего, а часто прочитанте. т. ж. А кго же не оунбючи, а тому са оучите. т.ж. Аче не любо ти а ворочюсь дому моему. Пов. вр. л. 6618 г. (по Ипат. сп.). Даже которыи кназь... почьнеть.... а Бъ боуди за темь. Грам. 1130 г. Аче ти ма ббити сънб на семъ мъстъ, а ббии. Ипат. а. 6658 г. Аже вънбежать (Половци) къ вамъ. а бинте ихъ штоль. *Новг. I л. 6732 г.*
- союзъ разр'єшительный за предложеніемъ съ аще пусть, да: -- Аще ли кому не люба грамотица си. а не помхритаються. Поуч. Влад. Мон.
- въ соединении съ не sed, vero: А кже (дъти у матерей) възболать. или къвълхвамъ несоуть. а не къ попови на молитвоу. Вопр. Ил. Начати же ся тъй ижени по былинамъ сего времени, а не по замышленио Бояню. Сл. плк. Игор.
- А: соединяется съ другими словами: см. абъг, аже, ако, акы, али, ати = ать, аче = аще и пр.
- Авидныи: Абидному всему межи насъ судъ чисть обчей. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.
- АВИН = АВЬН тоть чась, statim: Глагола кмоу Исоусъ въстани... и абин цель бысть чловень. Іо. V. 8—9. Остр. ев. Въскрьсе абин (тарахряна). Лук. VIII. 55. Остр. ев. Он же ту абик поимъ жену свою и дътища свом и кртисм: Нест. Вор. Глыб. 7. Мужь слепъ оци прикладам ицъленим просьше, и аби(к) прозръ. Іан. Бор. Гл. 122.—Абье: Изб. 1073 г. часто, Четвероев. 1144 г. и др. — Этимъ словомъ переводятся Греческія слова εύθύς, εύθέως, παραχρημα, иногда и άμα. См. Остр. св. Io. IV. 51, V.I. 21, XXI. 3. Лук. VIII. 55.—По окончанію оно кажется прилагательнымъ сравнит. степени: ср. Греч. αἰψα, αἴφνης — внезапно, тоть чась. — Рум. абіе.
- **АВЛАНЬ** = № МАГАНЬ яблонь, malus: Подъ абланью възбудихъ тл. *Ипс. ппс. VIII.* 5. Акън аблань по средъ дръвъ. *т. ж. П. 3.*
- **АВЛАНЬНЪГИ** прил. отъ аблань: Въ абланнъмь швощни. Io. екз. Шест. л. 102 a.
- **АВЛЪЕО АВЛОЕО** МЕЛЪЕО Яблоко, ротит: Б8д8ть вона ноздремъ ти акът аблъка. *Ппс. ппс.* VII. 8. Аблъкът блгооуханът. Io. Злат. Быт. Аблоко все злато постави. Сказ. св. Соф. 12. — Лит. Жмуд. obulis, Jarm. ābols, A.Car. äpl, äppel, Ahrs. apple, Дат. äble. Др.в.Н. aphal, Нв.Н. apfel. — См. ывлъко.
- **ABO** (= and 60) his, vel: Xto imete toe закладывать, або ш пркви бжьем шдавливать и мьстить ем8 Бръ. Вкладн. грам. 1377 г. За пънази рахуючи. або въ иншои речи. Жал. грам. 1388 г. — Ср. Луж., Серб. и Hoj. abo.
- **АБРЕДИН АБРЕДЬН** МБРЕДИН собир. вм. акриды, ахрібес, locustae: — ТАдь же кто бъаше абръдые і медъ дивиі. Мв. III. 4. Ев. Акад. XIV в. — Си. гавръдин.
- **АВРЪДЬ** вм. акрида, ἀκρίς, locusta: ІАдь же кго бѣ абръдь и недъ дивии. Ме. III. 4. еъ сп. Ев. XII-XIV в. Бъгам въ поустыни въдворлащесл. медъ дивии. и абредеми питанся цесара безаконьноующа Авые см. Авин.

- обличиль есть. Стихир. ХІІ в. Ср. обръда, Абръдин. — Въ другихъ мъстахъ, напр. Iepem. LI. 14, 27 no en. XV в. охріс переведено проугъ. Значило ли абрѣдь дѣйствительно то же, что акріз, сомнительно: ср. Лит. brédelis — abredélis — сморчокъ; Гр. άβρι вод. порость, alga, фолос. Можно думать, что диріс было переводимо словомъ абръдь въ слъдствіе мивнія, принятаго многими толкователями Евангелія, что Іоаннъ Предтеча питался не насъкомыми, а растеніями: Switzeri Thesaur. I. 167—169. Ср. АЕРИДА, проугъ.
- **авъі** чтобы, дабы, ці: Пошлиса к брату своюму... абы (по Лавр. сп. — дабът) ти помоглъ. Нов. вр. л. 6601 г. (по Радз. и Ак. сп.). Лоуче бы имъ. да быша доброу дроукоу поручили, давше что абъл последи исправилъ. Вопр. *Кир.* Аще ли есть ишеница, абът не при пути ни на камяни ни в терніи свять. Кир. Тур. пис. Вас. Вядка (Мартурии) троужаюсл. (бѣ) и гора въ днь знокнь, а въ ноць печалоуыса, абы коньцати и видети црковь съвиршеноу и оукрашеноу. Ност. І. л. 6704 г. Псковичи биша челомъ Новугороду, абъл имъ помогли. Иск. л. 6915 г. Молвили, абъл в добромъ покон вити техъ вжковъ  $\Gamma$ рам. Omu. 1351 г. Абън коро $^{\pi}$  бы $^{\pi}$  бзиечивийнии. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- если бы, si: Сь абы быль пророкы въдъль оубо бы къто. Лук. VII. 39. Остр. ев. Господи. абы съде быль. не бы оумръль брать наю, Супр. р. 231. Абы не припорно ти слъппати чюдно указания. Іак. посл Дм. п. 1078 г. Абът не попустилъ нътнъ юности грабити съ собою. т. ж. О Бояне. соловію старого временг абы ты сіа плъкы ущекоталь. Са. пак. Игор. Абъ прабыть въ манастыри.... то.... и вышнаго царь ства достоинъ бъл былъ. Сим. пис. Верхусл. д. 1226 г Ср. АЩЕ ВЫ.
- лишь бы, dummodo:— Придоша людье... просыщ кназа собъти и рече к нимъ Стославъ абът по шель кто к вамь. *Пов. вр. л. 6478 г.* Не вси са есмт совкупили нъинъ. абъл нъл како створити миръ. Даед л. 6657 г. Адъта крестаче дати причастье любо си г не приношено на вечернюю или на часъг. абът на объ дню. Вопр. Кир. Брате абы ти како не съгръщати боль. т. ж. Толико абы ин его видьти вы тривни мъжающа. Жит. Андр. Юр. ХХХ. 117.
- состоя изъ части гл. бъгги, абъг принимаетъ личных окончанія прошед. врем. не только 3-го лица ед., н и другихъ: абъихъ, абъихомъ, абъисте, абъина: -О Днепре... възлелъи, господине, мою даду къ миз абыхъ не слала къ нему слезъ на море рано. Сл. пли Игор. А мъг доколъ хочемъ Р8ск8ю землю г8бити абыхомь са уладили. Ипат. л. 6656 г. Абыша са тог правде държали въ въкы. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. По жадаль есть у насъ.... абыхомъ потвердили. Подтеро *гр. Казим. 1361* г. Нъинъ абъисте пустили жито оу Поло теско. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г. Абънна вси въдъли Пал. XIV в. 85.

**АВВА** — отецъ, раter,  $\dot{\alpha}\beta\beta\vec{\alpha}$ : — Авва отче. Mp.~XIV.~36. | **АГНЬЦЬ** — **АГНЕЦЬ** — **АГНЕЦЬ** — **АГНЕЦЬ** — **АГНИЦЬ** — ЯГНЕНОКЪ, Авва отьць. Рим. VIII. 14. Гал. IV. 6. Авва оче нашь. Мин. Пут. XI в. Въ лавръ аввъ Савъ. Пат. Син. XI 6. 181.

АВГОСТЪ СМ. АВЪГОСТЪ.

- **АВГУСТЬНЪІ**И совершаемый по чину 1-го августа, ritu 1 aug. factus: — Собака же аще по гръхомъ въ церковь въскочить, святити водою священиемъ августнымъ. Кипр. посл. ил. Ав. 1390 г. Ср. въ Треб.: Егда песъ вскочить въ црковь и пъти молебенъ храму и святити вода священиемъ имъ же свящаютъ августа въ а днь, и св. водою крестообразно покропити всю црковь и олтарь.
- авдономъ αύτόνομος, самодержецъ: А съ Индъйскымъ авдономомъ вышло рати своей 40 тысячь конныхъ людей... Аван. Никит.
- **АВИТИ**, **АВЛЮ** = МВИТИ, МВЛЮ ЯВИТЬ, ПОКАЗАТЬ, ostendere: — Авитасм правыднам. Мин. XI в. Аште праведънъи едва съпасантъса, нечьстивъи и гръщъпън кде авитъса. *Супр. р. 97.* — Ср. Др. Съв. оріпп, др. Нъм. offan, A.Caкс. open, урре. Дат. aaben, aabent. — См. гавити.
- **АВОРОВЪ** прил. отъ аворъ: Привазаща сватааго джбъ соусъ аворовъ. Супр. р. 13.
- Аворъ мворъ, platanus. Др.в. Нъм. ahorn, ahurn, A.Cakc. ahorn, Jar. acer, acernus, Jur. ovaras = iavaras — тополь.
- **АВЪ** названіе Тудейскаго місяца, который, по объясненію Греч. хронографовъ, продолжался отъ 24 іюля до 22 августа. Геор. Синк. 12. см. въ Изб. 1073 г.: Мфсаци Июдфимъ.
- **АВЪГАРЪ:** Авъгароу проснывъщоумоу. Жит. Өед. Cm. 158.
- АВЪГОСТЪ АВГОСТЪ АУГУСТЪ мѣсяцъ августъ, augustus, «йүоостос, др. Сл. заревъ: — Міїь авгоусть рекомъни. заревъ. има днин. на. Стихир. XII в. Мца аугоуста. па стымъ. Макавеомъ. Остр. св. 283. Аугоуста, слъза не ыждь. Изб. 1073 г. 251 л. Авъгоусть иже и осмородыным (octavianus) т. ж. л. 264.
- АВБ гавъ явно, manifeste: Высымы авъ исть. Алеξандре, ыко влъщъбами одолъванши. Супр. р. 121. Санскр. avis — явно. —См. **АВИТИ**, извъ.
- AГИАСМА ATIACMA святая вода, aqua sacrata, ауіхоря: — Окропини агнасмою. Чинь осв. плод. по сп. XVI в. Агіасма еже есть осщенан вода. Уст. пок. Дуб. сб. XVI в. 161.
- **АГНИЦА АГНИЦ**17 овца, овечка, agna: Да припесеть агницю едину. Чис. VI. 14. Оузьръ тебе агница бога очещающа мироу прегрешению. Стихир. XII в.
- АГНОНОСЬНЪІМ несущій агица, άμνοφόρος: Агноносьную та величанив. Стихир. XIII в.
- (APHЪ) овенъ, agnus. Это первичное имя предполадается производными агньць, агноносычым и пр. --Въ Болг. досель во всехъ словахъ того же корня господствуеть а безъ предыханія ј: агне, агнисяягинтся, агнило — м'есто и время ягненья.

- agnus: Се агньць бжин. Io. I. 36. Агньць незлобивъ. Мин. Сент, XII в. Вяч. Възрадоваща же сл...агници чисти. Гак. пам. Влад. Агньца диа моны. Трок. XII в. Агиць пърстъмь предътеча пледанемъ. Ефр. Крм. Трул. 82. Жретьса агнець Бин въземан гръхън всего мира. *Служ. Варл. XII в. 11.*
- **АГНЬЧЬ**, прил. отъ **АГНЬЦЬ**, agni: Блажени звании на вечерю брака агнча. Anon. XIX;  $\theta.$  cn. XIV  $\theta.$
- атин Атанты Атанты Агнан Анты ГАко ытны на дрѣвѣ Xa распаша. Мин. Пут. XI в. Стън же Глебъ молчаше акъг агна незлобиво. Нест. Вор. Гл. 25. Стихир. Новг. до 1163 г. Мълчини вако и кротко агна. Отеч. 217. — Лат. agnus, Греч. филос.— CM. MITHA.
- **АГНАДИН** собпр. чернотополье, populi nigrae, аїуєюм: — Агнадин бо и връбин, и брѣстин, и тополик. Іо. екз. Шест. л. 98. — См. гагнадин.
- **АГОДА** ыгода—ягода, bacca:—Пяко лоусна шинъчьна агодъ ти. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 274. — На выговор'в a, а не ja, въ этомъ слов'в указываютъ производныя агодичик и агодичина. — Латш. ода, Лит. йда, ŭgas, Лат. uva. — См. **ыгода.**
- **АГОДИЧИН** = МГОДИЧИН собир. смоковіе, зусоmori:—Посъчемъ агодичие ихъ и кедръг. *Ис. IX 10*. (Въ друг. сп. чърничик: συκάμινος). Аще зи градарм агодичин чешжща прка съделованть и. (συκάμενα) Гр. *Наз. XI в. 369* ү. — См. ы**годичи**н.
- Aгодичина = гагодичина смоковница, sycaminus, sycomorus: — Маль сын доуховьнымь тыльмь акы Закхен онъ ти и вънце дръвьных агодичины възидеть. Iриг. Has. XI в. 7 ү. — См. Гагодичина.
- **АДАМАНТИНЪ** άδαμάντινος: И се мужъ стом на градѣ адамантини. Амос. VII. 7. Упыр.
- **АДАМАНТОВЪ** абараутичь: Грахь Іюдинь нисань есть графиею жельзною на ногти адамантовь. Іср. XVII. 1.
- **АДАМАНТЪ** алмазъ, adamas, адархс: Междж же дъвъма знарагдона камыкъ адамантъ (въ съудъ). Изб. 1073 г. л. 120 об.
- **АДАМАСЪ:** Абиє въсимие адамасъ (въ ефудЪ). Нзб. 1073 г. л. 120 об. И се мужъ стол на градѣ адамантини и върудъ его адамасъ, рече Гъ ко миъ, что тъг видиши Амосе и ръхъ адамаса. Амос. VII. 7—8. Упир.
- **АДАМАНІКА** ОДОМАПІКА ДАМАНІКА СОРТЬ камки, которая привозилась изъ Дамаска: — Адамашка леняеть. Topi,  $\pi n$ . XVI - XVII  $\epsilon$ . (Савв. 147). Тилогрин камка адамашка мелкотравная. Илат. цар. *Евд. Лук.* (Савв. 114).
- **АДАМЪ** и **АДАМЛЬ ЗАВВТЪ** книги объ Адамѣ изъ числа отреченныхъ; о нихъ упомянуто въ Сказ. о книг. истин. и ложн. Одна изъ нихъ помъщается въ сборникахъ подъ названіемъ Слова о Адам'в и Евв'в. См. въ Нам. отреч. Рус. литер. І. 1—17.
- АДАРЪ άδάρ названіе одного изъ мѣсяцевъ Тудейскихъ, продолжавшагося, по объяснению Визант. хро-

нографовъ, отъ 20 февр. до 24 марта *Геор. Синк.* 12. См. въ *Изб.* 1073 г.: Мѣсяци Июдѣкмъ. — Д'не третимаго мца адара. 1. *Ездр. VI.* 15.

АДИ, АДИТЕ — ІЗДИ, ІЗДИТЕ, повел. отъ АСТИ — ІЗСТИ — БСТИ, ЕСТЬ, еdere: — Не адите скверна. Лук. Жид.—Ср.В. Рус. сев. вост. адай—кушай, ень; В. Рус. юж. адъ — ядъ. — Корень ад безъ тонк. придыханія въ Др.в.Нем. а́г — пища, Др. Сев. at, azian — питать. Гто. atjan. — См. ізсти, всти.

АДОВЪ — см. АДЪВЪ.

**Адовнии** — прил. отъ адъ, inferni: — Сторожа адовнии. *Мпр. Правед. XIV в. Епив. 38.* 

Адонаи — господь, dominus, αδωναί: — Възъпихъ и рѣхъ. оухъ адонаи Гп. погоублания ты прокъ Излевъ. Изб. 1073 г. л. 104 об. Различьны мънѣша богы сжшта. адонаи и клои и савашеъ. т. ж. 244. Тако глеть адонаи Гъ. Ies. II. 4, V. 7 и пр.

адро—надро—вдро—надро— лоно, sinus; заливъ, sinus maris.

**АДРИЛА** ср. мн. — та істіа, вътрила. *Іо. Льств. XII в.* Вост.

**АДРЯКЪ** — имбирь: — А родится въ немъ перець.... да адрякъ, да всякого коренья родится въ немъ много. Аван. Никит. См. И. И. Срезн. Хож. за три мор. 73 с.

**Адбиеосъ** — айбичатос — одинъ изъ Макед. мѣсяцевъ, по нозд. Греч. счету продолжавшійся отъ 24 ноября до 25 декабря. *Изб.* 1073 г. л. 251 об.

Адъ — infernum, фбис: — Сън въ адъ възведъ же очи свои оузрѣ Авраама. Лук. XVI. 23. Остр. ев. Снид8 къ сън8 мокм8 сѣт8л въ адъ. Быт. XXXVII. 35. Акън до ада не оправъдлться ижтик грѣшьничьски оуглажени каменикмъ. Изб. 1073 г. Нънѣ же въ адъ сънидеши въ основанию земля. т. ж. Близь ада. Өеод. Печ. I. 196. Отверзеса адъ. Хож. Богор.

**АДЪВЪ**—**АДОВЪ**— прил. отъ адъ, inferni:—Врата адова не оудолъжть ки. *Мв. XVI. 18. Остр. ев.* Адовъ. *Изб.* 1073 г. Отъ адъвъ вратъ. *Окт. XIII в. 44.* 

**АДЪСКЪІИ** — прил. отъ адъ, inferni: — Поид8 въ врата адъскам. Козм. Инд. Ис. XXXVIII. 10.

**Адъли же...** — Адъли же соть рыкоми бози въ тврди звъздынъ. ли въ въздусъ ли въ горахъ ли в водахъ ли в рощении... не суть то бози. Сл. о кумир. Ср. В. Рус. адали — точно такъ, адли — наконецъ.

**АЕРОХОДИВЪТИ** — **АЕРОХОДИВЪТИ** — по воздуху ходящій, aërivagus, ἀεροβάτης: — Съмѣреномждрье въсскопарива и аероходива сътварлеть члка.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI в.

**АЕРОХОДЬНЪІИ** = **АНГОХОДЬНЪІИ** — по воздуху ходящій, аёгіvagus, аєрото́рос, аєробатис: — Аероходьнымь и многомбразьнымь съномь. *Панд. Ант.* XII—XIII в. гл. 69. (XI в.  $Aм\phi$ .)

АЕРЪ АКРЪ АИКРЪ Воздухъ, атмосоера, аёг, смр, соеlum: — Или птица иже пролетаетъ по аер В. Ирем. Сол. V. 11. сп. XV в. Въсхъттимъсл на облацъхъ въсрътение гдие на аеръ. 1 дес. IV. 17. Знамениими съ аера. Гр. Наз. XI в. 156 — Бъ бо како мгла к

земли прилегла мко и птицамъ по аеру не бѣ дзѣ лѣтати. Лавр. л. 6731 г. (Къзяне отъ радости) мнатса мко аера достигше. Сл. иг. Моис. въ Ипат. л. подъ 6708 г. Мко дъмъ на анкрѣ. Ефр. Сир. XIII в., Пал. XIV в. л. 19.

**АЕРЬНЪІИ** — Воздушный, ἀέρος, aëris: — Тьмьна вода въ облацѣхъ аерьнъіхъ. *Ис. XVII. 12.* 

АЕРЬСЕБІИ — АЄРЬСЕБІИ — воздушный, се́рос, aëris: — ІАко же и по ногу вазаща птица нёсть мощно възметети на аерьскую възсоту. Кир. Тур. прити. о чач. души 141.

**АЖБЪІ** — АЖБВЪІ — см. АЖЕ БЪІ.

**АЖДА — АЖЬДА — см. АЖЕ ДА.** 

**ДЖЕ** — Которая, quae:—Просфоуръг такоп женћ печи. аже бъг не блада. Вопр. Ил.

Аже — Ажь — оже — ожь — что, quod: — Аже бо дроузии или о земламъръш праздъновавъще. Изб. 1073 г. — Слънцавъ же Галичане... аже идетъ рать на на силна. Лавр. л. 6714 г. Половци же слънцавше ажь Сватославъ ехалъ в Кыквъ.... ѣхаща к Товарому. Ип. л. 6698 г. Разоумъти боудетъ. аже не мочи са кмоу остати блоуда. Вопр. Ил. Нъне то естъ мнъ ведомо. аже Рижане сутъ в томь не виновати. и нъне а тому дивлюса. аже твои намъстъникъ слушаетъ всакого члвка слова. Грам. ок. 1284 г. Придалъ есмъ Разаньское мъто и побережьное. аже ми да етъ.... въ Жчинъ своен въ Переаславли. Грам. Олег. Ряз. 1356 г. Въдомо чинимъ... аже есмо допустили. Жал. грам. Вит. 1383 г.

- если, si: — Аже кто прешбидить нашь оуставъ. таковымъ непрощенымъ быти. Церк. уст. Влад. до 1011 г. Ажь оубькть моужь моужа, то мьстити братоу брата. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аже кто оубинть кнажа моужа. въ разбои, а головника не ищють, то вирьвноую платити. т. ж. Аже соколь къ гиъзду лети. соколича рострыяевь. Сл. плк. Игор. Наимъ дыл... аже попа, то рцп кмоу, не достоить ти слоужити. Вопр. Кир. Аже въз кде криво, а исправивъще, чътъте же, а не кльнете. Ев. 1164 г. Аже зовоть та съ честью иди. Ип. л. 6686 г. Латининоу не прыпрети Роусина. аже не боудъть послоуха Роусина. Смол. гр. 1229 г. Аже самъ въсхочете тъть идъть. т. ж. Аже оубьють моужа вольного. тъ въздати разбоиникъв. Смол. гр. п. 1230 г. Аже иметь жалобитиса вась кто. Гр. ок. 1284 г. Аже будеть Полочанинъ чимъ виноватъ Рижанину. м за тымь не стою. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. Аже будеть на Москвъ тобъ судити. Дог. гр. 1340 г. Ажь са намъ прилучило.. бата въра принати и держати. про то мът мбъчаемъ. Грам. Влад. 1387 г. — Ср. АЩЕ.

— даже, usque ad: — Есмо допустили садити село Княжую Луку.... аже потоля гдѣ упадаетъ Моражка Сенковская у Моражку Великую. Жал. грам. Вит. 1383 г.

— тѣмъ болѣе: — Да аще Богъ не дасть въ обиду человѣка проста еда начнуть его обидѣти аже своее матере дому. Лаер. л. 6677 г.

— анъ, анъ вотъ, ессе: — Привхаща посадники и Псковичи къ городищ8. аже Немцы прочь въ землю свою побектоща. Псков. І л. 6988 г. — Ср. народи. ажь, ажно.

АЖЕ ВЪІ — АЖЬ ВЪІ — чтобы, ut: — Пре сеи миръ троудилися... аж бъі миро бъль и дъ вѣка. Смол. грам. 1229 г. Аж бъі миръ твърдъ бълъ. т. ж. Аж бъі нальзят правдоу. то напсати.... того Бъ не дан аж бъі промьжю нами бои бълъ. т. ж. Далъ есмь правду крепкую:.. аж бъі то бъло не измещано. Грам. Влад. 1387 г.

- если бы, si: Княже Всеволоде... аже бы ты быль. то была бы чага по ногать. Сл. плк. Игор. Аже бы сл. молиль Господа. не бы въ гръхъ впаль. Прол. XV в. 178.
- Состоя изъ части глагола бълти, аже бъл принимаетъ личныя окончанія прошед. вр.: аже бълхъ, аже бълхомъ, аже бълсте, аже бълша: Аж бълхъмъ что тако оучинили. того Бъ не дан. Смол. пр. 1229 г.

**АЖЕ ДА** — **АЖЬ ДА** — **АЖ ДА** — если, st: — **Аж** да... пожалуеть насъ Богъ. наидемъ тобъ кназю великому великое (кнаженье). Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г.

Аже ли — Ажь ли вм. Аже ли не— если не, если неть, si non:—Поеди кнаже прочь. аже ли. доб8демъ сорома. Ипат. апт. 6657 г.

**Ажо** — **Аже** — если, si: — Ажо привъзеть нечистъпи товаръ. а не любъ будеть. понхати кму назадъ со своныь товаромь. Дог. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.

**АЖЬ** — см. АЖЕ.

**АЗАМЪТСЛИЕ** — **ЗАМЪТСЛИЕ** — замыслъ, propositum, concilium: — Аще кое пронъгръство и азамътслие въ насъ тесть. кърмъника въспътаимъ. *Io. Листв. XIII в. 20.* 

ASBSKA—ASBBSKЪI—азбука, abeceda, abecedarium:— Никита ни единого слова ум'я отв'ячати и просто рещи ни азбукът знаяте. Нат. Печ. Номик. посл. 2. Сь же кланашеса ыко николи же почиталь книгъ. ни единого слова 8м вы отв вчати. и просто рещи ни азбуквы знамие. Нат. Иеч. См. Азвъди, въжът, писма, кънига. — Слово это составлено изъ названій двухъ первыхъ буквъ Славянской азбуки по примъру Греч. адрабитос (азъ -- бокъп); съ окончаніемъ на а образовалось поздно. Славянская азбука, принятая и Русскими, составлена была изъ буквъ Греческой азбуки съ прибавленіемъ болъе 10-ти особенныхъ. Русскіе, принявъ ее, нъсколько упростили, употребя оу и вм. ж, а и вм. ы и пр. Кром'в этой 'азбуки, названной позже кирилицею по имени св. Кирилла = Константина философа, Русскіе употребляли иногда и глаголицу, съ XI въка. Вотъ эти азбуки съ показаніемъ численнаго значенія буквъ:

1:4 3	4	1	40:M -	2F: 60	. Y ,	:₩:1000
Е	巴:	2	. 50 <b>: H</b>	<b>P:</b> 70	10	W
2:R	<b>v:</b>	3	70:0	<b>3:</b> 80	ųι	₩:800
3:5	%:	4	. : 0	<b>©:</b> 700	Ж	· 48
4:A	<b>&amp;</b> :	5	80 <b>: ເ</b> ö	k 4	` <b>Ъl≕Ы∶8</b> ₽	
5:€	э:	6	80 : 11	.4r 1 90	-h÷	48
ж	<b>36</b> :	7	100:ρ	Б:100	, · · · · /16	<b>A</b>
6:5=8	♣:	8	200 : C	<b>2</b> :200	10	P
713	<b>‰</b> ∶	9	300 : T	<b>W</b> :300	900:A	€
8:H.	<b>T</b> :	10	400 : Y	8:	X	<b>∋€</b>
10:1	8::8	20	yo = s:	<b>33</b> :400	60:3	_
	M:	80	500:Ф	ф:500	700:4	. —
20 <b>: K</b>	h 14	40	600 : X	Љ:600	9:46	Φ.
30:X ,	<b>&amp;:</b> !	50	900:4	<b>V</b> :900	800 : W	

Въкакихъ Русскихъ намятникахъ найдена глаголица, см. Древ. Глаг. Пам. 275 и слъд. и въ снимкахъ л. 10. Къ ихъ числу надо прибавить еще немногіе. Съ XV в. встръчаются въ рукописяхъ мъста, писанныя и другими азбуками, между прочимъ т. наз. Пермскою.

(A3BA) --- CM. Id3BA.

АЗВЪ — мавъ — барсукъ, meles; заяцъ, кроликъ, lepus, cuniculus: — Азвъ (δασύπους) назнокъти дълитъ на двое. Дев. XI. 6. по сп. XIV в. — Рус. язвикъ, язвецъ, Слов. Хор. мзвыц. Срб. мзавац.

АЗВЪДИ — АЗЪВЪДИ — (азъ-тъвди) азбука, abeceda:— Сказание главизнамъ... по азвъди. Корми. 1620 г. II. 15. (Рум. № 238). Слово это составлено по Греч. ἀλφάβη-тоς и едва ли было въ древности сущ. склоняемымъ.

АЗМА АЗМАТЬСКАЮ — Пѣснь Нѣсней, книга ветхаго завѣта, canticum canticorum, ҳорх ҳорҳтом: — Стихирьскым (кънигы ветъхааго завѣта). Иововы псалътырь паримин Соломоны килисимстъ сего же. азмаламатьскам того же. Іо. екз. Бог. 314. Въ Изб. 1073 г. Пѣсни пѣсньмъ.

АЗМАТИКЪ — небольшая пёснь съ припёвами «алинями» и «слава тебё Боже», форатком, автасісит, Азматики на всё 8 гласовъ пом'вщены въ Нижегорд. конд. XI — XII в. 114 — 121. О нихъ у Симеона Солунскаго (Рус. пер. Спб. 1856): стр. 403, 442, 480, 490. — Азматикъ тла а. Раби Господа алелоуна. По вьсеи земли алелоуна. Тиникоумени алелоуна. О Феос моу аленане алелоуна. Слава тебё Боже алелоуна. Тиникоумени алелоуна и пр.

АЗМАТЬСКАЮ, СМ. АЗМА АЗМАТЬСКАЮ.

**АЗНО**—газно—кожа, corium detractum, βύρσα:—Телець и азно и маса и мотълът кто ижьже на огни. *Лев. VIII.* 17. Гр. αίγίς. — См. газъно.

АЗУМЪ — АЗИМЪ — опръснокъ, «Хорос, panis fermentatus:—Азумъ испече нмъ. Бит. XIX. 3. по сп. XV в.

АЗЪ = 123Ъ = 12 — я, едо, гра:—Азъгласъвъпніжщаго въ поустыни. Іо. І. 23. Остр. ев. Азъ же поставленъ ксмъ цѣсарь. Псал. ІІ. 6. Азъ Стославъ. кназъ Рускии. 12ко же клахъса. и оутверьжаю на свѣщанъѣ семъ роту свою. Обяз. гр. Свят. 972 г. Азъ килю та. а

не холопъ. Р. Пр. Вл. Мон. п. 1114 г. И азъ шедъ с Черниговци и с Половци. на Деснъ изымахомъ кнази. Поуч. Влад. Мон. Се азъ Мьстиславъ. Грам. 1130 г. и пр. И тогда разсмотрѣвъ азъ въ своемъ помыслъ... (въ Греч. подл. азъ нътъ). Іос. Флав. 436. О.—У Волгаръ и Хорут. Словенцевъ осталось доселъ это мъстоименіе въ такой полной формъ (азъ—езъ—назъ, нзъ). — Сискр. аћат; Зенд. аѕет; Лит. аѕг; Прус. аѕ. Гто. ік; Нѣм. ісh; Лат. едо; Гр. ἑγώ.

— а, ахра: названіе буквы, первой въ азбукѣ: — Тѣм бо подоблел стып Кирилъ створи пръвое письмл азь. Храбр. о письм. Имени женскому свершению азъ. Іо. екз. Грам. Суть же и въ женскомъ пмена. ыже не скончаваются на азъ: нъ на и. ыко мати. дщи. т. ж.

**АЗЪБОКЪТ** (род. **АЗЪБОКЪВЕ**) — см. **АЗБОКА.** 

АЗЪБЎВЪВЬНИЕЪ — АЗБЎВОВЬНИЕЪ — собраніе расположенное по азбучному порядку, ἀλφαβητάριον: — Азъбўковникъ стиховный Сбор. XV в. Бяхоу грамоты й мёди чистыя створенны изъмбражена комуждо стихия сбщу азъбоуковникоў й Еврёй. Алек. мит. — Этимъ именемъ стали называть словарь, кажется, не ранёв XVI в. см. Алфавитъ.

**АЗЪЕЎЕЪВЬНЪІИ** — **АЗЕЎКОВЬНЪІИ** — азбучный: — (Константинъ и Менодии) начаста съставливати писмена азъбуковьнам Словѣньски. Пов. вр. л. 6406 г.

ABREO .MD — CMREA.

- А и и, да и, аtque: А и речено ксть. ыко хоштеть Бъ всёмъ да споуться. Изб. 1073 г. 165 об. И ни кдинъ же можаше что сдёнти. о зданьи и о всёхъ сказании чюдесь. а и многомъ бънвающемъ. Іак. Бор. Глюб. 136. Зрю вашел любве не насъщены и желаніл многа а и мног нищет въ себ вед в. Златостр. 48. А и Бжиимъ книгамъ тако оучащемъ нъп любитъ послешати. т. ж. Тать часто нападаетъ. а и многажды не блоучитъ т. ж. 51. (въ подл. постоянно ххі). Како ти зло приходитъ ни заапък. а і хътръи се надъ всъми мнл. Іо. екз. Шест. сл. 1. Половци напилисл блаутъ къмъ за. а и бън при вечеръ пришедъ конюшии повъда кназю.... ыко ждеть его Лаворъ. Ип. л. 6693 г. Половци ыша ызъкъ въ воропцёхъ. а и слъщаща. ожь Свлтославъ стоить 8 Къльдеюрева. т. ж. 6698 г.
- а, vero:—Рече довъльно ксть а и не бѣште довъльно аще бо члвчьскъщ помощти трѣбовати имъ вельше. Изб. 1073 г. 180 об.
- **А или** или же, aut, vel: Подобакть испытати... кда... въ татбъ.... а или въ лживъ послушьствъ бълъ боудеть. Прав. Кир. митр.

**АИРОДА**: — Анрода багряна. Жит. Андр. Юр. XI. 52. (Въ подлинникѣ нѣтъ).

Айще — гайще — янце, ovum: — Аще просить анца. еда подасть кмоу скорпиж. Лук. XI. 12. Остр. ев. (2 раза). Вселенбю всю примб рбкою како гниздо. и ако съставлена анца вызмб. Ис. X. 14 по сп. XV в. Глебаю инако никакого же невидимыхъ бывающи разви въ тинахъ сл раждающи, еже ин анцемь, ни инивиъ образомъ ни кацить же преминения неви-

дима бывающи. Іо. екз. Шест. сл. 6. Дажь ми мало анць. Пат. Син. XI в. 293. Въ соуботы и въ недълы. м. днъ стго поста анца и съпръп ысти. Ефр. Крм. Трул. 56. Осноущена анца. Иппол. Антихр. 16. — См. ымпе. Ант. — См. ымпе.

(ΑΕ) = ΑΝΉΕ = ΜΉΕ. С.в.Η. ei; Η. Ei; Лат. ovum; Γρ. ώόν.

Акаристь — акаристь, несёдалень, славословный гимнь, во время пёнія котораго не должно сидёть, ахарістос (брос), acathistus. Первоначально такъ назывался гимнь пр. Богородицё, пёвнійся въ Византін въ ночь на субботу 5-ой недёли вел. поста: каждый кондакъ его кром'ь перваго оканчивается прип'євомъ аллил'я па, а каждый икосъ прип'євомъ рад висл невёсто ненев'єстьнаю; см. въ Пости. тріоди Син. б-ки XII в. лл. 260 — 264: Слоўба стым Біра въ пакъ вёръ. е. не по. Древн'єйніе изъ сохранившихся Слав. синсковъ этого акариста см. въ Тим. Уст. XI— XII в. — Въ посл'ёдствій составлены и другіе акаристы.

АКИ см. АКЪІ.

Авинтъ—Акунтъ—гакиноъ—драгоценный камень гіацинтъ, hyacintus, бажидос:—Навязаль сп есп... измарагдъ и акинтъ (измарагдонъ и акинтонъ). Ісзек. XXVIII. 13. Упыр.

**АКО**—по quod:—Речено бы. ако оусты къ оустомъ беседоун къ немоу. Изб. 1073 г. Ты иси намъ хрстъ целовалъ, ако ти ноити с нами. Ип. л. 6656 г.

— какъ, uti: — Възнесенъ бъл ако агньць. Мин. мар. XI в. (XIV в. — ыко). Суть горъл заидуче луку морл. им же вълсота ако до пбсе. Пов. вр. л. 6604 г.

— Въ югозапад. Слав. нар. доселѣ употребляется ако въ смыслѣ если. Въ Сербо - Луж. ако — ак устарѣло. — См. **Акъ**, како.

**Акоръісь?...** Паламидисъ... пръвое укорисы (акориси?) умысли отъ хоженіл седив преходных вв'яздъ по прилучаю чась(ти) бывающихъ въ человъцъхъ радостъхъ и пенальхъ наменивъ корысникъ (туу таврам) земное устроеніе, обапланым же акорыси (τους δέ δύο και δέκα κάσους) животнаго круга (τον ζωδίακον) πικων (αριθήφον). κοβρησ πε (το δε ψηφόβολον) η лже суть строки надъ нею (ха) та èv асто епта коххіх) 3 звіздъ нарече. стольпець же высоту небесную въздающь всему добраа и злаа. Іо. Мал. Хрон. 182. подл. въ Бон. изд. 103. Въ Греч. до знака | нътъ. Здъсь описана особая игра въ кости, похожая на триктракъ, названная πεττεία, τάβλα по доскъ, на которой производилась (см. о ней Thesaur. Гроновія VII, 997, въ изсл'єдованін Яна о Палламид'в. 1836. 27). Касос = 22сос (у Малалы, Кедрина, Исаака Порф.) по мивнію Дюканжа отъ Лат. casa или же Греч. ххфос, что по Гезихію есть τοῖχος, quasi septum, in quo calculi collocabuntur. Gl. med. Graec. 600; а по мненію других одна изъ клетокъ на доскъ для ставки костей.

акрида — акридъ—саранча, locusta, акріс:— Іздъ же кго бѣ акридъ п медъ дивин. Мв. III. 4. Остр. ев.

Исїл да мете ш сихъ.... и акриду и подобная ей. Лев. XI. 22. Въ древи переводъ было пругът. Во многихъ рукописяхъ тамъ, гдъ въ древи переводъ было прузи, въ подновленныхъ спискахъ поставлено акридът напр. Лев. XII. 22. Іср. LI. 14. Иногда вмъсто акридът въ древи переводъ стоитъ кобътлицъ, напр. Прем. Сол. XVI. 9: Тъхъ бо акриды (= кобылицъ) и мухи побища оугръзеніемъ. — Ср. Авръдъ.

акровистин — акровьствин — акровьстин — ргаеритіит, ἀχροβυστία: — Въ акровьствии и съдравни жити джавьно. Гр. Наз. XI в. 159 δ. Обрѣзанин и акровьстноу въ нединоу вѣроу призоветь. Иппол. Антихр. 10. Акровистіе имбще. Апост. толк. XV в. 71.

**АЕРОГОНИИ** — ἀχρογωνιαΐος, angularis, угольный: — Се палагаю... камень акрогонии. 1 Петр. II. 6.

Акротома—акротомъ—твердый (камень), durissima (ретга), дироторос:—Разврызе камень и истъща (= истекоща) воды. Камень мънить акротома. Толк. Ис. XI в. СІУ. 41. И акротомы въ источьникъ водьнъга. Акротома глетьса. же кго нъсть како ни хоудъ същи. Толк. Ис. XI в. СХІІІ. 8. (Въ одномъ изъ списковъ XII в. акротомъ). Камени акротомът неотесанът. Геор. Ам. 91.

АКСАМИТИТИ, АКСАМИЧУ — СМ. АКСАМИЧЕНЪ.

**АКСАМИТНЪІИ** — прил. отъ аксамить, сдёланный изъ аксамита. **НА АКСАМИТНОЕ ДБЛО** — въ родё аксамита: — Вошвы по таусинному бархату. шиты золотомъ и серебромъ съ шелки на аксамитное дёло. Одежд. цариц. 1681 г. (Савв. 137).

АКСАМИТЬ — ОКСАМИТЬ — шелковая ткань вь родь бархата, εξάμιτος (шестинитный) examitum, хатіtum, хатіtum, затіtum и пр.: — Въ томь же градь (Флоренцін) дьлають камки и аксамиты со златомь. Сим. Сузд. пут. Платно царское аксамить золотной, по немъ коруны золоты жь. Вых. Ал. Мих. 1659 г. стр. 319. — Чеш. и Пол. aksamit: plast' aksamita nowý. Пов. объ Алекс. Aksamitu a zlotu każdy pokłon daje. Папроц. Х ргзуках. См. еще Golęb. Ubiory. 117. — См. оксамить.

**АКСАМИЧЕНЪ** — сдѣланный какъ аксамить (Савв. 149): — Травы аксамичены золотомъ. Плат. цар. Мих. Өеод. (Савв. 48).

**АКТАЗЪ** = **АКТАРЪ** — меринъ, cantherius: — Мьстиславъ прим зата своюго любовью и почтивъ юго великими дарми, и да юм8 конь свои борзыи актазъ (= актарь). *Ипат. л. 6733 г.* — Тюрк. акта.

АКТАРЬ СМ. АКТАЗЪ.

**АКТЫ** — берегь моря, ἀκτή, litus maritimum: — Акты иже суть стѣны камыны. *Іо. екз. Бог. 153.* 

АКЪ — МКЪ, чаще АКЪ ЖЕ—МКЪ ЖЕ—какой, такой какъ, qualis: — Ака нѣсть бъна. Моис. ев. 1355 г. Акъ же бы оумъ вашь. Изб. 1073 г. 35. Кто болин въвасъ. акъ же Өшдөсии. Нов. ер. л. 6559 г. Бърга велика ака же не бъна николиже. Ип. л. 6651 г. Бънсть моръ в конихъ. акъ же не бънъ. Лавр. л. 6662 г. Хочю създати црковы такоу же ака же ворота си золота. Ип. л. 6683 г. Боуди волга твога ака на нбси така и на

земли. Златостр. XII в. 190. Образъмь ацёмъ же сниде съ носе тацёмъ же образъмь възнесеся на носе. Жит. Ниф. XIII в. 120.

— какой, кто, quicunque: — На акомь же мѣстѣ. Ацѣхъ когда ейнъ народи ихъ възниуть. Аци же когда не брѣгоуть мѣстъ оставленънихъ... призвани боудоў. Ефр. Крм. Крө. 13, 120, 121. — См. ыкъ, ыкъ же.

АКЪ — АКО — какъ, uti: — Драга соушта акъ деснок око. Изб. 1073 г. Акъ клжчарь... раздаван. Сб. 1076 г. Мене же акъ иса молю въз не презрите. Кир. Тур. посл. Вас. Акъ слѣпъ стрѣлець смѣху бъзваеть не могъзи памъренаго улучитв. Кир. Тур. Прити. о члв. душ. — См. Ако, како.

акът — меът — аки — какъ, uti: — Въ пркви акът на носи. Сб. 1076 г. Ловимъ есмь акът левъ на боижник. Іод. III. 16. Да спсетисм аки серна и тенета и аки птица ш клепцъв. Притч. Сол. VI. 5. Бъл ш двою оцю... тъмь и нелюблащеть кго (Святополка) Володи(ме)ръ. акът не W себе кну сущю. Іак. Бор. Гл. 60. Акън посадиста. *т.ж. 129*. Да не акън и злодън оумъреши. Жит. Кондр. XI в. Акы младенци. Іак. Пам. Влад. Свитащеся акы дви звизди свитли по среди темпыхы. Нест. Бор. Гтоб. 8. Пекъпса о нихъ. акът братъи своки. т. ж. 19. Акът нъ W конто божьствънаато завленита подвижесь върынънкъ множьство. Исст. Жит. Осод. 29. Акы осыдравъвши. Ефр. Крм. Н. Кес. 2. Акы свътильници. Ефр. Крм. Трул. 19. Слде акън горлица. на сусь древь жельючи. Пис. Влад. Мон. Шблизахутся на на акът волци. Поуч. Влад. Мон.. Бъща бо кодаще (Оугри) акът се Половци. Пов. вр. л. 6406 г. Цо Рускон земли прострошася Половци акы пардуже гнъздо. Сл. плк. Игор. Не ваю ди храбрая дружина рыкають акы тури. т. ж. Мертвии радовахосм аки м8ченици свлтен огнемь отъ жизни сем искошеник прикмпп. Ип. л. 6693 г. Вышли ксте акы рыбы на соухо. Новг. І л. 6724 г. Акъл гивадо. Иппол. Антихр. 16. Акы коуща въ виноградъ. т. ж. 30. Стоить столиъ чуденъ вельми.... и на верху его сидить Юстинимнъ великии... аки живъ. Стеф. Ност. п. 1347 г. — См. ганът.

**акът же** — такъ что, ita ut: — Бъ̀т золъ поуть. акът же не видали ни дни ин ночи. Новг. І. л. 6764 г.

АЛАВАСТРЪ—alabaster, адабастрос, узкогорный металлическій сосудъ, употреблявшійся для храненія аромать: — Приде жена имжици алавастръ мура. Мр. V. 3. Потреблю Гербсалимъ ізкоже потребльется алавастръ. IV. Цар. XXI. 13. Не искально призтилище не моутьнъ алавастръ. Златостр. XII в. Чаша алавастра нализна. Козм. пресв. о ерес.

**АЛАВАСТРЬНЪІИ** — прил. отъ алавастръ: — Алавастръным вона. Гр. Нис. Мин. февр. 126.

АЛАКОАТИСА, АЛАКСАЮСА — облачаться, аддабым, vestes mutare:—Аще дымконъ алаксанться не хіротонисанъ. да имать неинтимыю г лъ. Сбор. Троиц. XII в. 51. Въ ститель алаксалься хотя пёти. Жит. Ниф. XIII в. 116.

**Аламъ** — нагрудье, пристегиваемое къ платью, рестоrale: — А что есмь нъннъча нарядилъ в кожуха съ

аламы съ жемчугомь, а то еснь далъ меншимъ дътемъ своимъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Се далъ есмь сыну своему князю Ивану... аламъ с женчужным. наплечки золоты, съ круги съ каменьемъ съ женчуги. аламъ малын съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А сыну моему князю Петру поясь золоть... да наплечки. да аламъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.—См. Карамз. И. Г. Р. IV. пр. 325. Аламы употреблялись и въ XVII в. и даже при женскомъ платьъ. Др. Рос. Гос. IV. № 11, 47 и 64. Зап. Арх. Об. V. 103. Савв. 149. — Тюрк: алъма.

**АЛАФА** — награда: — А отъ которые жены отъ гостя зачнется дитя, и мужь даеть алафу. Аван. Никит. — Алафъ — слово Арабское, перешедшее и въ другіе языки, значить продовольствіе, жалованіе, отсюда Рус. лафа. — См. одафа.

**АЛАЧА** — Бухарская ткань: — А товаръ въ немъ все дълають алачи да пестреди Аван. Никит.

**АЛАЧЮГА** — ОЛАЧОГА — дачуга, gurgustium: — Обрѣтоша въ поли поверженъ дворъ ихъ (Татаръ) и шатры ихъ. и вежи ихъ. и алачюги и телеги ихъ. Новг. IV. л. 1379 г. — Тюрк. алачук. См. **ЛАЧЮГА.** 

Алаеии — ελάτη, родъ пальны, genus palmarum:—Подобыть бо есть постыникь фоуниковоу цветоу, глемумоу алавиж. ыко вынаждоу оубо есть дрыхлоблаштые. жтрьюдъ же снъжань. и многоплодынъ. Ант. Панд. XI θ. 20.

**АЛГАТЬ** — Монг. названіе одного изъ м'всяцевъ: — Ярлыкъ с алою тамгою дали есмя на Утвержение вамъ тегилуя лъта. десятого міїа въ ї нова алгата мца. Ярл. Берд. 1357 г.

**АЛГОИ** — СМ. АЛОИ, АЛЪГОИ.

**Алдина** — **ладина** — лодка, корабль, navis: — l'Яко же мёхъ благъ маслодревин испълнь вълноу пренести н оутишитисл творимъ алдии (бакаба). Io. Anem. XIII в. 139. Плоу Ис море. Богъ въ алдин. Io. Злат. Сл. въ св. пят. XII в. Акы нъкыми алдіами радостенъ позоръ даа. Мин. Чет. апр. 263. — См. дадина.

**АЛЕ**— но, а, sed: — Было на двое але я далъ за одино. Жал. гр.: Казим. Польск. по 1340 г. Просимъ вашен милости што бы есте учинили иныи листъ. яко и тотъ што писанъ, но не на 4, але на 3 тисячи. Грам. Молд. воев. Петра. 1388 г. — С. Зап. Слав. ale. — Ср. **Али.** 

— АЛЕ ТО—не только: → Але то. што жь коли. вси. бомре и землане будуть, городъ твердити, тогдът тии люди тако же имѣють твердити. Жал. грам. Под. кн. 1375 г.

**АЛИ** — но, sed: — Али Бъ послу тому. с брато твоимъ радилиса есвъ. Пис. Влад. Мон. — Срб.-Хорт. ali.

— же, modo quando: — **К**гда бъхъ въмироу тогда мене остави. али кгда хощю работати Боу тогда казыкъ ми важещи. Пат. Син. XI в. 187.

**АЛИ** — ли, ужели: — Инъг съпасе. али себъ не можеть спасти. Mp. XV. 31. Четвероев. 1144 г. Ал ты градеши къ мнѣ. Мо. III. 15. m. ж.

— или, vel:--Колко са иманши трудити. да заступника. обращеши... али инъ приставъникъ всего рода. Іак. Бор. Глюб. 113. Цфь бы. али инии богатии съгръшающе, а дагали за сл слоужбоу. Вопр. Кир. Неда забоудеть жена отроча свок, али забоудоу азъ тебс. Псал. XIV в. 34. Любо ѝ казни любо слепн али дан намъ. Лавр. лът. 6685 г.

16

- если, а если, если же, si: Али кто смыслъ имать. да попытан. Өеод. Печ. И. 197. Аще ти добро да с темъ. али ти лихое да то ти седить сынъ твои хрьстныи. — Али хочеши тою оубити а то ти еста. Пис. Влад. Мон. 1096-г. Али въ сл начиеть не мочи. Поуч. Влад. Мон. до 1125 г. Аще ли вът буде кртъ цъловати к братьи или г кому, али оуправивъще срце свое, на нем же можете оустогати, то же цёлуите. т. ж. Али онъ оумирати начнеть. тоже дан (причащеніе). Вопр. Кир. Айн которын Роусинъ кочеть поити... въ Любекъ. Немцомъ не боронити. Смол. гр. 1229 v. 2-ü cn.
- Иногда при али только подразум'ввается въ протиположномъ смысл'я тотъ глаголъ, который уже прежде быль употреблень: — Рече емоу змём, пусти ма. али (не поустиши) оутноу тл., Исал. Толк. (Рум. №№ 331, 334). Ре Бъ. не имата ысти. али (ыдита). да оумрета смртью. Сл. фил. 986 г. Не мози сноу възнести главъ женьскый выше моужескы, али то Хоу роуганщиса. Козм. Халк. Вы имъте нашего ворога али иду къ вамъ. Лавр. мпт. 6685 г. Киже побди проче не хотимъ тебе. али (не поъдещи) идемъ всь Новъгородъ прогонить тебе. Новг. І. л. 6778 г.

не только, non solum: — Мноз'в не дръзънчиа помъгслити отъ древнихъ. али на дёло гатиса. Ип. л. 6707 г.

- по крайней мёрё, saltem: **Н**ли лёть и годъ нё намъ видети. али влкоу хощемъ видети. иже лета и чіка й сътвориль. Іо. енз. Шест. Поканся о гръсъхъ богатства своего. али номысли о нихъ. Ноуч. Исид. въ Сбор. XV в. Розратье бысть съ Намии про Жолчь. обида много время, али по 5 льть. Исков. л. 6877 г.
- **АЛИ БО ЧТО:** А ДЛЯ ТОГО НЕПОЧЕСТЛИВОГО СЛОВА П ПОхвалькы, что Гарьману говорили и Захарын, а посл'ь п писали, али бо што будеть учинено промежи нами съ обфю сторонъ, и тыи товаръі Подоцькъм за нами Рижены замешькали. Дог. грам. 1478 г.

**АЛИ ЖЕ — АЛИ ЖЬ — даже, usque: — Оу низъ по Немну.** али жь и до Немець. Грам. Влад. 1387 г. О тола али жь до Шатеевъ. а Ѿ Шатеевъ оу верхъ. али жь до Хурмоголы. т. ж.

 если же: — Видимъ аще мира конго ради придоша. али же ни то аще имуть ма не погубать мене. Нест. Бор. Глпб. 23 б.

АЛИЛОГИАРИИ АЛЛИЛОГИАРИИ АЛИЛОГИАРЬ άλληλουϊάριον, alleluiarium — стихъ, читаемый передъ чтеніемъ евангелія: — Девати бо соущемъ алилоугиаремь. Уст. XII в. 20.

алилбы = алилбгиы = алълбгиы — алилуіа, «\lambdaληλουία — Евр. выраженіе, означ. хвалите Бога: — Алілоуны: Се тлъкоунться оубо хвала живоумоу Боў. Толк. пс. XI в. пс. CIV. Слъншахъ гласъ великъ народа многа на носи глюща, алилетию, съпасение и

слава и чтъ и сила Гд8 нашем8. Апок. XIII в. XIX. 1. О првивтам мти.... избави моукът къ тебе въпьющихъ: алъявлина. Служ. пресв. Бил, Пости. тр. XII в. конд. 24. Починающе пъснь или аллилуа поклоняніе между собою творити. Осод. Печ. VII. 211. Негда ли не боудеть праздъника и на вечерни и на заоутрыни альуа понться. Уст. XII в. 55. Съ стихомъ п съ аллупкю. т. ж. 56. Впегда же молебенъ пътп. и Богъ Господь пъти достоить, а на понахидъ аллилуа. Кипр. посл. иг. Ав. 1390 г. — Въ древности у насъ упрекали Латынянъ въ неупотреблении этого свящ. принъва въ великій постъ: Ти (Латини) 👑 средъі а недъли до пасхи айлую не поють. Никиф. м. на Лат. до 1121 г.; это вошло у нихъ въ обычай по постановленію папы Александра II. Алелоугина Христоу въскрышю. Стихир. XII в. Радовашася въпиюще альлоугиа. Постн. тр. XII в. 266. Оставльше Ирода въшити алълоуна. т. ж. 267.

- Согова и трегова и три раза повторяемая, a. duplex et triplex: — Алил8а... соугоуба рече ивснь да възноситься. Толк. nc. XI в. nc. CXXXV. А еже о аллилуін на славахъ сице глаголи, слава Отцю и Сыну и Святому Духу нынь и присно и въ въкы въкомъ аминь аллугіа. аллугія. аллугія. слава тобъ Боже.... Грам. митр. Фот. къ Псков. 1419 г. — Это напоминание о трегубомъ или троекратномъ повторенін алдилуін указываеть, что въ Псков'є и до 1419 г. уже быль у иныхъ обычай пъть алинуія иначе; всего въроятиве, сугубо, два раза. Позже, около 1455 г., эта сугубая аллилуія введена Евфросиномъ въ его Псковской обители. Еще позже объ этомъ писалъ Дмитрій Герасимовъ къ Новг. архіеп. Геннадію, не оспаривая сугубой аллилуін. Архіеп. Макарій (1526 — 1546) напротивъ порицалъ употребление сугубой аллилуін: — Иже поють мнози по дважды аллилы, а не трегобо, на гръхъ себъ поютъ и на осуждение. Руди. Ерес. и раск. 191—206. Филар. Ист. Рус. цер. III. \$ 35.

**АЛИ НО** = **АЛИ НЪ** — ТЕмъ болѣе: — Неисповѣдима бо соуть ин англиъ али нъ члвкомъ. Кир. Тур. по сп. XIII в. Вост.

АЛКАНИН - СМ. АЛЪКАНИН.

АЛКАТИ — Си. АЛЪКАТИ.

Алконость — морская птица алкіона, halcedo, ἀλχυών, ἀλχυωνίς—ίδος: — Есть оубо птица именемъ алконость. имѣнеть же гнѣздо си на брезѣ иѣска въскран морми ту износить мица свом. Нал. XIV в. Ср. Азб. XVII в.

Алмазъ — абарас, драгоцънный камень алмазъ: — Алмазъ же родится въ горъ каменои, а продаютъ же тую гору каменую локоть по двъ тысячи фунтовъ золотыхъ. Аван. Никит.

**АЛНЬ** — АЛЪНЬ — дань. — Ср. Лит. elnis, Пъм. Elennthier. — Ср. **АЛЪНИ**II, КЛЕНЬ.

АЛОВА — См. галова.

АЛОВИЦА — см. галовица.

алои — алгои — альгои — гдбог, aloë: — Смурна и алон съ вежин прывыми мурами. Ипсн. ппс. IV. 14. по

сп. XVI в. Смурн8 съ алоемъ. Отеч. 46. — См. Алъг8и.

алоинъ — прил. отъ алон, «ддолу, aloës: — Съмъшеник змурно и алонно. Іо. XIX. 39. Остр. св.

АЛНАЯТЬ — бояринъ, владѣлецъ, optimas: — Маман нача думати съ алнаяты своими. . . . Маман рече алнаятомъ своимъ. побѣгнемъ. Мам. поб. 'Ονομάζομαι κνέζ Άνδρέι Τεχορέκ (Долгорукій), και οι Τέρκοι τον λαλέν κνέζη Άλπέτ. Грам. apxien. Θесс. 1646 г. См. Гаммера. Gold. Horde. 326. пр. 1. — Тюрк. алпаут.

**АЛТАВАСНЪІ**И — прилаг, отъ алтабась: — Обнизь алтабасная золотиая. Вих. ц. Өеод. Ал. 1676 г. 622.

АЛТАВАСЪ — нарча особ. рода, шелковая съ золотомъ:— Вошвы алтабасъ по серебряной землѣ травы золоты. Одежд. цар. 1673 г. (Савв. 129).

Алтабасныя шанки царей, — см. въ Древ. Рос. Гос. II. 5, 6, 7, 8. — Ср. Польск. altembas. Goleb. Ubióry. 115. Слово Тур. алтунбазъ — золотая ткань. Энцикл. Лекс. 1835 г. II. 21.

АЛТАРЬ — ОЛТАРЬ — жертвенникъ, altare, ἀλτάριον, θυσιαστήριον: — Междж црквыж и алтарымь. Мв. XXIII. 35. Остр. ев. Одеснжиж алтара кадильнааго. Лук. I. 11. т. ж. Вельми бо длженъ еппъ чистъ быти иже въ святои алтари предстоить. Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 151. — См. ОЛТАРЬ.

**алтынъ** — денежная единицатвъ 6 денегъ <del>—</del> 3 коп., numus imaginarius 6 dengas = 3 kopeikas valens: — А почнутъ твои искати передъ насъ... или передъ наши намъстници или передъ волостели. хоженого въ городв. алтынь, а на правду два. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А пошлины съ семьи шесть денегъ, съ пъщоходовъ два алтына, а съ одиного не имати. Дог. гр. 1381-1382 г. А. сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ. а забзда три денги, а болши того не надобъ ничто. · Уст. гр. Вас Дм. 1392 г. А съ лодін ношлинь съ доски по два алтына всёхъ пошлинъ аболе того пошлины неть, а (съ) струга алтыпь всехъ пошлинъ, а тамгы и осминичего отъ рубля алтынъ... А кто холопъ или роба имется тягати съ осподаремъ... .а не будетъ по нихъ поруки, ино ихъ обинити, а пошлинъ съ семьи три алтына, а съ головы алтынь. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А давати имъ великому князю оброку съ техъ пустопей съ году на годъ по десяти алтынъ. Оброчи. 1543 г. — Татар. алты — шесть; алтун — (золотая) монета въ 6 гранъ въсомъ.

АдфА — АльфА — азъ, йхрх; въ переносномъ смыслѣ начало: — Азъ есмь алфа и имега. Апок. І. 8. 10. XXI. 6. XXII. 13.

Алфавить — словарь, :—Алфавить си есть толкование иностранных речіп. Алфав. XVI— XVII в. — Въ алфавить помъщаемы были слова не только иностранныя, но и вообще не общензвъстныя.

**АЛЪГУи** = **АЛГУи** = **АЛОИ** — ἀλόη, aloë: — Никодимъ носан змурноу и алгУн. Сб. Толст. XIV в. 25.—См. **АЛОИ**.

Алъканин = Алканин — постъ, јејиніит, удотеїх:— Въ Дии алканим вашего обратаете вола свом. *Ис.* 

LVIII. 3. 65 сп. XV в. Iep. XXXVI, 6, 9; Дан. IX. 3; Іоил. І. 14; ІІ. 12, 15; Іон. ІІІ. 5. Не наречеть ми сладкание пришто. Ис. LVIII. 8. 65 сп. XV в.—Въ древнемъ переводъ св. писанія постоянно употреблено альканию вм. пость; такь и въ друг. книгахъ древперевода. Встръчается и въ Рус. произведеніяхъ: — Въ видъти свътила три соуща въ пещеръ разгонлица тьмоу бъсовьскоую мітвою и алканиюмь. Нест. эким. Осод. 7. Алканиемъ и молитвою смири себе. Прох. эким. І. Богоса. XLIV; Кир. Іср. XII в. 190.

Алькати, альчё — Алкати — голодать, esurire: — Блажени алчжщей ный ыко насытитеса. Лук. VI. 21. Остр. ев. Да насытить двив свою алчвивю. Прит. VI. 30. Хота родиса хота алька. хота жада. Изб. 1073 г. 21. Иже алчеть хлёба и воды подвигь имать благь. Жит. Ниф. XIII в. 17.

— поститься, jejunare: — Мънгарь алчл дъвакратън въ сжботж. Лук. XVIII. 12. Остр. ев. Почто оучици Іоанови и фарисъисти алъчють а твои не алъчють... кда могоуть снве брачьнии алькати. Мв. ІХ. 14. Гал. ев. XIII в. ср. Лук. V. 34 и сабд. Почьто мън и фарисви се алчемъ мъного, а оученики твои не алчжть. Мв. IX. 14. Юр. ев., Ев. 1307 г. и др. Въдомо же да боудеть ыко на лено алькати осмь недаль въ великъна масоноушта. Изб. 1073 г. 194 л. Аште ли кто масъ не ыдъш инъми же брашьны кръмить тело... то нпчто же не оуспънть алча. т. ж. Нлико могъ алкахъ. Нат. Син. XI в. 234. Нача овъгда алкати. Жит. Ниф. XIII в. 16. Придъте блок стадо доблыаго пастоуха... иже мене ради алкавъще и троудивъщесть. Нест. Жит. Өеод. 2. Алча и моласа. Жит. Өеод. Сик. 13. Мин. Чет. апр. 381. Алча праздън8ю Хртоу. Муч. Кал. І. т. ж. 182. Алчемъ паче мы. *Муч. Оек.* 8.— Ср. **ЛАКАТИ.** Лит. alkti. — ДвН. ilgi — голодъ.

**АЛЪКОТА** — голодъ, fames: — Инин брань приыша оубо съ алъкотою и жаждею. *Пал. XIV в.* Голота и босота и алкота одолѣвах8 е. *Сказ. о бид. Сб. XV в.* 

Альнию — Альные — лань, сега, єдафос: — Мон гонителю. чюданса басныть и альный даньи за двища. Грил. Наз. XI в. 26 д. Ифигению же видь въ снъ алнию. Іо. Мал. Хрон. 187. Алный съвлече и дивим козы подобныя симъ и домпе Мамонтъ ихъ. Муч. Мам. II. — См. Алнь.

**Алънищь** — лошачекъ, hinnulus:—Ни стрвисти замць ни гонити алънищь. Григ. Наз. XI в. 31 ү.

**Алъчи** — голодъ, fames: — Въ алчии и въ жажди. Георг. Ам. 230.

**АЛЪЧЬ** — голодъ, πεῖνα, fames: — Лютъи бѣсъ... и алъчь мъногъ подаетъ. *Панд. Ант. XI в. 65*. И алчь и жидание. *Io. екз. Бог. 184*.

— постъ, jejunium: — Алчемь заморышисл. *Поуч. Геор.* Заруб.

**АЛЪЧЪВА** — голодъ, fames: — Ĝ алъчъбът избави стадо свок. *Мин. Пут. XI в. 100.* Алъчъба тр8да. *Рум. Сб. о.* 1400 г.

— ность, jejunium: — Съ алчьбою и съ плачемь и съ ј

желею. Іоил. II. 12 въ сп. XV в. Высе жестокое житик... подысмиемъ рекъще альчьбоу. бъдъние. на земли лъганим. троудъ и бользни. Изб. 1073 г. Альчьбою пребывъ къ Боу. Іо. екз. Бог. 325. Чтоў мнози днъ алчьбоу. Златостр. сл. 4. Съблюдый вър8 прослоувый въ алчьбахъ. т. ж. сл. 23. Живаще (Пельгусии) богобгодно. въ сред8 и натокъ пребывал въ алчьбъ. Новг. IV. л. 6748 г.

**Альчьеным** — прил. отъ альчьба — jejunii: — Дни альчьбным. *Io. Змат. въ Сб. XIII в.* 

Альчьновати, альчьною — голодать, esurire: — Иштеть... кроуны... эбло алчьноужщю. Грип. Наз. XI в. 16 а.

Алъчьный — Алчьный — Алченый — голодный, о жегобо, esuriens: — Левь алчынь и выкь жаждынь. Приту. XXVIII. 15. Въдроби альчыный пищж. Григ. Наз. XI в. 54 в. Альчных лиши хлёба. Іов. XXII. 7. Панд. Ант. гл. 50. Альчынаего есть хлёбь. иже ты дыржиши. Изб. 1073 г. Альчынаего накрый. Сб. 1076 г. Алчени прёбывающе. Ефр. Крм. 223.

— Алчынии власи. (πιναρά κόμη) Гр. Наз. 233 β.

Алъти — яркій, свётлокрасный, е rubro candicans: — Өеогноста митрополита црь пожаловаль со алою там-гою ярлыкъ даль. Ярл. Тайд. 1351 г. Ярлыкъ с алою тамгою. Ярл. Берд. 1357 г. — Тур. ал; Срб. алица — вишия.

**АЛЬ** — **АЛИ** — нли же, aut: — Казни ихъ. любо слѣпи аль дан намъ. *Ип. л. 6685 г*.

**Аль** — алое поле, главный цвѣтъ ткани; по которому наводились узоры: — На алѣ шелкъ оѣлъ съ золотомъ рѣки листъя. Сасв. 295.

Алълбгию — Алълбию — см. Алилбю.

**AMA** = гама — fovea: — Подъ братомъ амът не роп. да тебе Богъ въ горшаа тон не вринеть. *Лук. Жид.* — См. гама.

**АМАГИЛЬ:** — Перевезь алмазная съ амагилью золотою. Вых. у. Ал. Мих. 1653 г.

Амафоръ — Амфоръ — Амафории — Омофоръ — покрывало, velum, фрофором: — Амафоръ еже на пречиствиъ ея врсв лежаще. Жит. Андр. Юр. 204. Взя саванъ и амфоръ. т. ж. 101. Етера часть отъ амафоріа. Муч. Өекл. — См. омофоръ.

**АМБАРЪ** СМ. ОМБАРЪ.

**АМБОЛЪ** — **АМЪБОЛЪ** — ходъ, улица, є́рвохоς: — По амъболу къ коневому торгу идучи. Сказ. Ант. Новг. л. 8. об. — См. **УБОЛЪ**.

амвонъ — Амъвонъ — Анвонъ — Οнъвонъ — ἄμβων, ambo, suggestum. Объ амвонъ см. Трул. соб. кан. 33, Лаодик. соб. кан. 15, Сократ. Ист. VI. 5. Созом. Ист. IX. 2. По всѣмъ этимъ извѣстіямъ амвономъ называлось возвышеніе передъ алтаремъ среди церкви для чтенія, пѣнія и проповѣди: — Не чисти въ съборѣ на амбонъ. Ефр. Крм. 2 Ник. 14. На амбонъ бжьствънъна словеса възгланати. т. ж. Трул. 33. На амбонъ вълазащии. т. ж. Лаодик. 15. Амъбъ. хрустале. Сказ. Ант. Новг. л. 1 об. Аллилуія поюще на амбонъ подъяцы держа

скрыжали. т. ж. 4 л. Усрѣте его во амбонѣ. Жит. Андр. Юр. XXXVII 147. Нешсващеноў ни пѣти ни чисти на анбонѣ... и таковоўму нѣсть... аще не соблечеться въ бѣлым ризица. Прав. Кир. митр. Сотворя патриярхъ выходъ взыде на свещенный анбонъ и царь с нимъ. Игн. пут. 1392 г. — См. онъвонъ, онъвонъ.

АМЕТУСОНЪ — АМЕТУСТЪ — АМЕӨУСТЪ — АМЕӨИСТЪ — драгоценный камень аметисть, ἀμέθυστος, amethystos: — Ты весь камень ценьный навазаль си еси... и аметусонъ и златой камыкъ. Іезек. XXVIII. 13. Упыр. Второе на десать (основаніе) амеюусть. Апок. XXI. 20. по сп. XIV в. Лигурии и ахать и амеюисть. Исх. XXVIII 17. 19.

**Амини** — hama, ἄμη: — Възьми ръмицю и амини. *Пат. Син. XI в.* 112.

**АМИНЪ** = **АМИНЪ** — филу, атей, такъ есть, да будеть. Употребляется въ концѣ молитвъ и поученій, а иногда и другихъ сочиненій и грамоть: — Аминъ, аминъ глж вамъ. отъселъ оузърите ноо отъвърсто. Іо. І. 51. Остр. ев. Рече все множьство аминъ, п восхвалиша Бга. Неем. V. 13. по сп. XVI в. Донъинъ добродътелное житье живуть .... Өешдоськвами млтвии сблюдании. нему же слава. аминь. Пов. вр. л. 6582 г. II нъна и присно въкъ въкомъ аминъ. Hecm. Бор. Га. 56 б. Княземъ слава а (вм. и) дружинь (,) аминь. Сл. плк. Игор. Вы има Штца и Сна и Стго Дха бжимъ иствориныемъ оу вики аминь. Грам. Оты 1351 г. — Иногда склоняется какъ сущ.:— По аминъ. Церк. уст. XI в. И того амина не можеть изглагодати. Оеод. Печ. VI. 209. We нашь иже еси... прочее до амины. Похв. Онуфр. Мин. Чет. ионь. 184.

**АММАСИИ** — rastra: — **А**ммасии и кошница подаваще.  $Ham. Cun. XI \ s. 69.$ 

**Амо** — гамо — куда, quo: — Амо же азъ нд вы не можете. *Io. VIII. 22.* Ти блази норови доведоша ихъ амо же по выса дыни желаахоу. *Сб. 1076 г.* Поустить амо же хощеть. *Прав. Кир. митр.* — См. гамо.

амомонъ — арьфоч: — Ова вливаще масло ова нардо ова касію ова амомонъ. Муч. Оекл.

АМФОРЪ СМ. АМАФОРЪ.

**Амъфигоуи:** — Пакъй амфигоун Ифестъ. (πάλιν άμφιγυήεις "Ηφαιστος) *Гр. Наз. XI в. 284*.

анагносанин тъщеславунть. *Іо. Лъств. сл. XVIII.* 

анагностъ — чтецъ, άναγνώστης, lector: — Пришьдъ анагностъ паде подножию емS. Патер. XIV в. 38.

Анагностьскъти — прил. отъ Анагностъ — а́vаγνώστου, lectoris: — Анагностьскам молитва — молитва, читаемая при поставлении въ чтецы. Прав. Кир. митр.

**АНАГНОСТЬСТВО:** — Шесть на десате лѣтъ сътворихъ въ анагностьствѣ почитал книгъ божна. *Супр. р. 166*.

Aналава = Аналавъ — ἀνάλαβος, succintorium monachorum — четвероугольный плать съ изображеніемъ знаковъ страданія Спасителя, носимый монахами на груди или на раменахъ подъ одеждою, парамандъ: — Аналавъ помсъ плоскъпньнъп. и на немъ святци. Братъ нашъ имркъ. възлагають аналавъ. . . приюмлеть кртъ на рамо. и послъдоують влив Хоу. Чин. постр. XIV в. 2. Чин. погр. XIV в. Аще ли хощеши взяти безъ расмотренка аналаву и куколь. эря инвхъ. ожь точко величаются скимою. Кир. Тур. пис. Вас. Се же и мнихомъ аналави предано посити. рекъще плетъйъ. творащи дъломь послушанию. Кир. Тур. о чери. чин. Възложити аналавъ. Ногреб. монах. Варс. Крм. XIV в. — Ср. парамандъ.

**АНАЛОГИИ**, analogium. Reiske 885.

АНАФОРА — ἀναφορὰ, oblatio: — Ієдина оубо боудеть таковал (проскоура) анафора, рекъще възношения. Уст. XII в. л. 228. Лишеноу бътти дакмаго въ цркви бъгословления рекше анафори. Новг. Крм. 1280 г. 461. Ряз. Крм. 1284 г.

АНАӨЕМА — иногда АНАТЕМА — проклятіе, ανάθεμα, апаthеma: — Никто же дхомъ бжиниъ глан речеть анаоема Іса. 1 Кор. XIII. 3. по сп. XIV в. Или отдасть что и не правити иметь Святьй Богородици. еже есть написано здъ. буди ему тая же клятва и буди ему анаоема. Уст. гр. Смол. 1150 г. Придали исмо к цркви Бжой прчстои Бтомтри на бтомоле вечистой села.... да пребудуть же непорушно подъ анаоемою. Вкладн. гр. Юр. Холм. 1376 г. — Въ переводъ ветх. завъта вм. анаоема — проклатий.

АНБОНЪ СМ. АМБОНЪ.

**АНГЕЛОВЪ** — прилагательное отъ ангель: — Иишеться въ ангеловъ написании чинъ да творять иже нодъ стъмь Пахомыемъ мнисн. *Никон. Панд. м. 29.* 

**АНГЕЛЪ — АНЪГЕЛЪ — АНЬГЕЛЪ —** ἄγγελος, angelus:— Аньгель Господьнь. Іо. V. 5. Остр. ев. Оумалиль еси его малымы чимы ш агглы. *Ис. VII.* 5.—Англа мирна върна наставьника хранитель диамъ и тъломъ нашимъ просимъ. Служ. Варл. XII в. Служ. Серг. 40. Къникъдо бо върьным англа имать хранашта и. Изб. 1073 г. л. 167. Еже въ въръ христилнстъй вслкому члку даетсл ü Бra англъ на сохранение въ весь животь его. Златостр. XIV в. изъ сл. Василія. Англи людьстии мужьстии и женьстии. *т. ж.* Англи бии служат блгым. чики на спніе. Георг. Ам. 61. Предъ тмами ангель. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Англъ члвку эла не стварлість. пъ благон мънслить. нему всегда. Іак. Бор. Гипб. 81. Надъ коеюждо страною приставленъ есть англъ. Златостр. сл. 131. Къ коеп же твари англъ приставленъ. англъ шблакомъ и мъгламъ, и сиъгу и граду и мразу, англъ гласомъ и громомъ. англъ зимы и зноеви... ко всимъ тваремъ англи приставлени, тако же англъ приставленъ къ которон оубо земли. да соблюдають куюжьто землю. аще суть и погани. Пов. вр. л. 6618 г. (по Ип. сп.). Сл8жебній англы соблакомъ... росамъ... градомъ... мгламъ... гром8... зимъ... леду... веснъ... осенн... *Пал. XIV в.*--Помъщилати прешьствик отъсоудоу, приготованам благам правьдынымы. тако же оуготованым огнь диаволоу и ангеломъ его. Сб. 1076 г. 214. Вас. Вел. Ангельскый — аүүгалаб, angelicus: — Въ съмиренъп мдрти и слоужбъ агльстън. Кол. II. 18. Ангякы праздъновати. Мин. 1097 г. Сръте на съ вои англыскыми. Нест. Бор: Гл. 54. Съ ликъп англыскъп. Мин. Сен. XII в. Воиньства аглыска. Служ. Варл. XII в. 12 об. Ангельскый образъ (монашество). Хож. Богор.; Прол. XIV в.

**АНГЕЛЬНВИ:** — АГЛЬ ВИДОМЪ АГГЛЬНЪП СМЪІСЛОМЬ. (ἀγγελικός — ἀγγελικώτερος). Жит. Еутх. 79. Мин. Чет. апр. 150.

**АНДРЕЙ ЗРОДИВЫИ** — книга о немъ, въ числѣ соминтельныхъ книгъ новозавѣтныхъ; въ *Сказ. о книг.* истин. и ложен.: Подобакть о слхъ вѣдЅщаго спросити аще истина сЅть.

Андриатись — собраніе поученій Іоапна Златоустаго къ Антіохійскому народу: εἰς τδς ἀνδρίαντας ὁμιλίαι (о кумирахъ). Полное собраніе этихъ поученій древ. перевода сохранилось въ недрев. спискахъ. Нѣкоторыя вошли въ Златоструй.

Аненъ. Григ. Наз. XI в. Изб. 1073 г. — ръд бъл. Вост. Ани — ни, ни же, пеque: — Не поисковати. ани мбидети. Грам. Влад. 1387 г.

Ано — Анъ — а, vero: — Просла... измавъ ы (Новгородьцѣ) всл посла исковавъ но своимъ городомъ... и приде весть въ Новъгородъ. блие же Новгородъщевъ мало. ано тамо измано влуышть моў. а мыньшен они розидошасл. а инон помьрло голодомъ. Новг. І. л. 6723 г. Л чып судын на третин не повдутъ или на кого третин помолвитъ. анъ взятого не отдастъ. то правому отняти. Дог. Грам. Дм. Ив. 1375 г. Князь Дмитрен Юрьевичь .. восхотѣ причаститися... и пришедшу священнику с святыми даръми. ан его тогда кровь пусттся изъ обою ноздрию. яко прутки течаху. Никои. л. V. 6949 г. — Чеш. апо — и вотъ, ессе autem.

Ансырь — вёсовая единица въ 128 золотниковъ, а потомъ въ 96 зол., pondus 11 et tardius 16 unciarum: — Ансырь досюда былъ Б8харскій, вёситъ полъ 3 грнвенки малыхъ и 8 золот. а всего въ ансырѣ 128 золотниковъ, а деньгами Московскими вёситъ ансырь 8 рублей. а нынѣшній ансырь вёситъ фунтъ въ 96 золотниковъ. а деньгами. вёситъ 6 рублей. Торг. книг. XVI в. Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. І. 111 — 114. — Слово Тюрк. подобно дасырь, дунимсырь и др. Энц. лекс. 1835 ІІ. 345. Ср. Сред.-Лат. arsinum — pondus 35 granorum. Duc. Gloss. І. 417.

Антиминсь — Антимись — ἀντιμίνσιον, arula portatilis — освященный плать изъльняной ткани, разлагаемый на престоль церковномь во время совершенія литургіи, и прежде, во время гоненія христіань, употреблявшійся вмъсто престола. Въ Александро-Невской лавръ хранится антиминсь XII въка, найденный въ Новгородь. Это — обрубленный кусокъ довольно толстаго полотна около ½ аршина въ длину и въ ширину; въ серединъ его написано обыкновеннымъ черниломъ изображеніе осмиконечнаго креста съ написью по бокамъ: Іс Хъ ни ка, а у краевъ запись: жъртвь-

никъ стго мчка Гемргил. сщиъ W Нифонта архиеписк па Новгородьскаго, повелениемь еписк па Ростовьскаго Не(ст)ера. при бгочьстивъмь кнази Гефргии сноу Мономаховоу ийл септлбрл въ а. въ . лъ уз.х.(н)д. ийкта в ві. Напись эта ясно свид'єтельствуетъ, что антиминсъ приготовленъ въ 1149 г. Другой сохранившійся древній антиминсь принадлежить 1454 году: онъ почти вдвое менъе церваго, и кресть на немъ написанъ четверокопечный; по угламъ пришиты четыре наугольника для вложенія мощей; кругомъ по краямъ напись: Въ ї з. тыслиное, ц. ξ.в. смевщиа быет (ц)рквь сил стго Никола. прийниъ архиейкопиъ великого Новагоро вікою Еоуфиміемъ мпа и<sup>ю</sup>ла ке на памать оуспление стыа Апны мтре стыа Бцы. Изв. Ак. VI. 90. Митрополить Кипріань инсаль объ антиминсахъ следующее: А коли есмь быль въ Новегороде въ Великомъ, тогды есмь антимисы свящаль. а приказаль быль еспь епископу послати и къ вамъ тъхъ антимисовъ. Нынфаа слышу. что (епископъ) самъ былъ тогды у васъ. а даль вамь оть техь антимисовь, а приказаль вамь начетверо ръзати каждып антимисъ, ино то не право учинилъ на свою пагубу. И нынъча язъ послалъ съ вашею братьею, съ попомъ съ Харитономъ и его товарищи антимисовъ 60. а въ Троецькій клирост переимите тъи антимисы, а держите ихъ по старон пошлинъ а свящанте церкви, но не ръжите ихъ, такъ и кладите, какъ поръзаны и наряжены и священы. Кипр. м. посл. Иск. дух. посль 1395 г. Присла владътка Гснаден дьяконовъ да нопа церквен осматривати во Цсковъ и князь и посадники и весь Псковъ много дбиавше и повельян церквен осматривати антимисовъ. Иск. А. 7008 г. Антимиса не мыти. Пр. св. оти. Сбор. XVI в. 92. — Антимисъ подвижный. Благосл. гр. Киев. митр. 1509 г. Объ антиминсахъ см. Ишкон. Такт. сл. 29. (Оп. Синод. II. 3, 46).

АНТІОХЪ—такъ называется по имени сочинителя одна изъ книгъ, считавшихся полезными для чтенія: это Пандектъ Антіоха Галатскаго, отца церкви VII в. Въ ряду списковъ его, доселъ сохранившихся, первое мъсто принадлежитъ списку Воскресенскаго монастыря XI въка.

АНТИПАСХА — АНТИПАСКА — первое воскресенье послѣ пасхи, ἀντίπασχα, dominica secunda post pascha, d. in albis: — Недѣла антипасхы, понедѣльникъ антипасхы. Уст. XII в. 28, 29. В днъ антипаскы мҳҳа априла въ 24 днъ. Пос. вр. л. 6601 г. Мҳҳа апрѣла въ 14 днъ в недѣлю антипасхи. Лавр. л. 6738 г. Въ Оомин8 недѣлю на антипасхи. Новг. IV. л. 6894 г.

АНТИНАТЬ — АНОИПАТЬ — АНОУПАТЬ — проконсуль въ Рим. имперін, ἀνθύπατος: — Бѣаше съ антинатомъ Сергіемъ. Дпян. ХІІІ. 7. (С8дъї с8ть) и антинати соуть. т. ж. ХІХ. 38. Аноупать... повелѣ его съвлѣщи и по дъскѣ распати. Жит. Кондр. ХІ в.

**АНТИФОНЪ** — ἀντίφωνον, ἀντίφωνα, antiphona, противустихъ: такъ называются стихи изъ псалмовъ, поемые

поперемѣнно на клиросахъ въ началѣ литургіп и утрени, особенно выражающіе значеніе праздника: — Антифоны вънѣ олтарл поютьсл. Перк. уст. XI в. 23. Антифоны въ литургіи. Служ. Варл. XII в. 12.

АНТИХРИСТОВЪ = АНТИХРИСТЬ — прил. отъ антихристь, слубстор, antichristi: — Всякъ джъ иже не исповъдаеть їс Ха въ илъть пришедша. С Бта нъсть и сь есть антихристь (= -овъ) кго же слышасте како градеть и нынъ въ миръ ксть. 1 Іо. IV. 3. въ сп. XIV в. Симонъ прывыи оученикъ аньтихристовъ. Златостр. сл. 24.

**АНТИХРИСТЪ** — ἀντίχριστος, antichristus: — Слышасте ыко антихристь градеть. И нынѣ антихристи мнози быша. 1. Io. I. 18. въ сп. XIV в.

#### **АНТИХРИСТЬ** СМ. АНТИХРИСТОВЪ.

Анфраксъ — Анфраксъ — Антраксъ — рубинъ, ««Зрак, gemma rubinus: — Весь камень цельный навязаль си еси... и антраксъ и сапфиронъ. *Iезек*. ХХVIII. 13. Упыр. — Анфраксъ. зело чрывенъ исть образъмь... глють же не дыныж нъ ноштыж са обретактъ. издалеча бо акът доуплатица или акът оугль искрами мьчьште. Изб. 1073 г.

АНЪ CM. АНО.

АНЪГЕЛЪ - АНЬГЕЛЪ - См. АНГЕЛЪ.

**АНЬХИМАНДРИТЬ** СМ. АРХИМАНДРИТЬ.

АНОИПАТЪ СМ. АНТИПАТЪ.

**АПА** — надежда, ожиданіе, spes, exspectatio; встрѣчается въ слож. съ предлогамъ: заапа. — Ср. А.Сакс. hopa, Швед. håpp. — ап = ып: — вънезаапж, незаапьнъ; Лат. opinio, opinari, inopinus. 8пъваеж, 8пование.

**АПАНАРЕТОСЪ** (βίβλος) — общедобльственная (книга): — Апанаретосъ. рекъше моудрость Соломона. *Изб. 1073 г. л. 252. об.* Такъ дѣйствительно называлась книга Премудрости Соломона. *Евсев. Ист. Цер. IV. 22*.

**АПАНАРТЪ:** — Апанартъ се же есть премоудрость Соломоны. *То. екз. Бог. 314*.

**АПИЛЕОСЪ** — ἀπελλαῖος — одинъ изъ мѣсяцевъ по позд. Греч. счету отъ 24 окт. до 24 нояб. *Изб.* 1073 г. л. 251 об.

АПОКАЛИПСИСЪ — АПОКАЛИПСИ — откровеніе, ἀποκάλυψις: — Апокалицси рекши навленіе. Прох. Жит. І. Богосл. XLVII. — Кром'є откровенія св. Іоанна Богослова этимъ именемъ называется еще н'єсколько отреченныхъ книгъ: ап. пророка Иліп, ап. пророка Софоніи, ап. апостола Петра и др. — См. откровению.

Апонъі, апоновь — плита, очагъ, focus, ἐσχάρα: — (Св. Антонина) въ апоновь въвержена бъість желѣзную раждежену (ἐπὶ ἐσχάρας). Прол. XIV в. — Ср. опаница, панъі. Лат. panna, patina, Д.в.Н. pfanna, panna.

**АПОСТОЛИКЪ** — apostolicus; на западѣ нерѣдко это названіе придавалось папѣ: — Изиде самъ айликъ Айрианъ противу емоу (Константину философу) съ всѣми гражаны. Жит. Конст. фил. Апостоликъ Никола посъла по на. Жит. Мев.

**АПОСТОЛЕЦА**—жен. отъ апостолъ, проповъдница слова Божія: — Слово на святую апостолицу. *Муч. Өекл.* иуд. 1. Святаа апостолица. т. ж. иуд. 2.

Апостоло (= Апостола?) — жен. оть апостоль, проповёдница слова Божія: — Стам апло Фекла. Жит. Фекл. XI в. чуд. 1. Проповёданию стыл аплы. т. же. Да принесемь (прё...?) оубо пакън слово на стжиж аплж. т. ж. Исцёления бънважица стогж апло Феклогж. т. ж. чуд. 2.

Апостоль — Апостоль — ἀπόστολος, apostolus — посланникь, ученикь Іс. Христа, посланный проповёдывать слово Вожіе: — Ісмь мазыкомъ апостоль, службу мою прославлаю. Рим. XI. 13. Словёньску мазыку, оучитель есть Анъдронигь айль. В Моравы бо ходиль, и айль Павель оучильту, ту бо есть Илюрикъ, кто же доходиль айль Павель. т8 бо баша Словени первёе .... Тёмъ же и намь Р8си оучитель есть айль Павель. Пов. вр. л. 6406 г. Свёть раздёлыемый айломъ огньны азыкы дхъ. Гр. Наз. XI в. 100 в. Бжыствынааго айла кънигы. Ефр. крм. 2. Ник. 2. Потомъ избра. ві. оучика ійже и айлы наре. Нест. Бор. Гл. 3. Повелёванть апостоль, Никон. Панд. Яросл. сп. 17. и въ др. мист.

— книга, заключающая въ себѣ вторую половину Новаго Завѣта, книга апостольскихъ дѣяній и посланій апостоловъ. — Тълкованы о.... словесьхъ. въ еуаггелии. и въ айлѣ и въ инъхъ книгахъ. Изб. 1073 г. л. 4 — Обыкновенно апостоломъ называется книга апостольскихъ чтеній, въ которой вписаны мѣста изъ него въ порядкѣ ихъ употребленія въ богослуженіи: — (Константинъ Философъ и Меоодій) преложиста айлъ и еуангелик. Пов. вр. л. 6406 г. — Древнѣйшіе изъ сохранившихся списковъ книги апостольскихъ чтеній принадлежатъ XIII в. Апостоль толковый — та же книга апостольскихъ дѣяній и посланій съ объясненіями. Важнѣйшій изъ сохранившихся списковъ этой книги, заключающій въ себѣ посланія, принадлежитъ Сиподальной Московской библіотекѣ; написанъ въ 1220 голу

Апостольстви — ἀποστολικός, apostolicus: — Дѣганига апл̂ска Лоуков съписаната суаггелистьмь. Изб. 1073 г. л. 252 об. Аплекага пркы. т. ж. л. 23. Аплеков слово помънити. Сб. 1076 г. Сл. Вас. По проповѣданіи апостольстьмь. Өсод. Печ. Х. 217. Оустави аплекъпа пркве. Ефр.: Крм. Ник. 8. Дни аплекия празднуите. Наис. сб. 184.

— Образъ апостольскии — монашество, священство: — Си суть. иже образъ айлски носять и апостольски на земли. величающи(ся) патріархи и ейни. Хож. Богор.

Апостольство — званіе апостола, стостоло, арозтоlatus: — Примти жрѣбии служеним сего и апостольства. Диян. І. 25. Пауль же лѣтымь по въшьстии Господьни вълѣзе въ апостольство и начынъ отъ Икроусалима. донде до Илирука. Изб. 1073 г. л. 262. (Өекла) апльство приимъщи отъ стааго Павьла. Жит. Өекл. XI в.

АПРАКОСЪ — ОПРАКОСЪ — названіе книги праздничныхъ чтеній евангельскихъ или апостольскихъ. Названіе это ἄπρακτος занято отъ Греч. названія дней праздничныхъ ἄπρακτοι ἡμέραι:—(К. Владимиръ) апо

столь списа опракось. *Ипат. л.* 6796 г. Еуаггелин апракось золотомы писано.... апостолы апракосы. *Ипат. л.* 6796 г. Еуанглин шпраков. *Псалт.* 1296 г.

Априль — м'всяць апрыль, апрідлюς: — Міда априлы. Остр. ев. 270. Ісер. л. 6611 г. Априль отъ Ніпнь Запенкъ сл именоукть и тожде начало оба имата. Изб. 1073 г. М'вслць априль рекомый брёзьнъ имать днин. Л. днь имать. часъ. гі. а нощь. ал. Стихир. XII в.

апостолъ — см. апостолъ.

APA, APEA - CM. MPA, MPEA.

**АРАНЪ** — по Григорьеву (*Ярлыки* 89, 91), описка вм. маранъ (вър. Mohharen).

АРАРЬ — см. ОРАРЬ.

**АРГАНЪ** — См. ОРГАНЪ.

**АРГАМАКЪ** — дорогая Азіатская лошадь: — А дати ми Волку Уктомскому аргамакъ буръ. Дух. Салтык. 1483 г.

**АРЕЙ** = **АРИСЪ** — названіе планеты Марсъ, "Ардя, йрыос. *Изб. 1073 г. л. 250 об.* См. **планита**.

**АРИАНЕ** — последователи Арія: — Арнане престоупажще данов чисма отъ Га четъгредесать дийн (постятся 8 недель). *Изб.* 1073 г.

арить — вретище, обихос, saccus: — Прыпоыпрытеса... и плачытеса. вынидыте оусыплыте на аризы(кы). *Іона. І. 13. въ сп. XV в.* — См. ыгрить.

**АРИЖЬНЪІИ** = І**ЗРИЖЬНЪІИ** — прил. отъ аригъ: — Арижьнжіж радость отъдасть. *Гр. Наз. XI в. 235* δ.

АРИНЕВЪ ЛЕДЪ ВМ. АРИОПАГЪ, "Аргюс πάγος (холмъ Арея, Марса): — Покмъще Навла на Ариневъ ледъ ведоща. Дъян. XVII. 19. сп. XIV в. Посредъ Аринева леда. т. ж. XVII. 22. Григ. Пр. сл. Петр. Павл. Мин. Чет. понъ. 444. На Аріневъ ледъ. Жит. Еутх. 88. Мин. Чет. апр. 157. Кирил. Герус. Огл. XIII в. 231. Козм. Инд. 161 и пр. — Ледъ вм. хълмъ, потому что та́уос значитъ одно и другое.

**АРИНА** — мерсть овечья бѣлая, волна: — Глава же его и власи бѣлън акън арина бѣлая. Апок. *I. 14. по сп. XIV в.* — См. мерина.

**АРИСЪ** — См. **АРЕЙ.** 

**АРКОБУЗЪ** — самопалъ (arquebuse): — Аркобузъ литовской. *Ор. Бор. Год. 35. (Савв. 261).* 

**дребчи** — а ребчи — а говоря.. См. а и реб — ревб.

**АРМАРИИ** = **АРМАРЪ** — поставецъ, шкафъ, агшагіцт, άρμάριον: — Въложи въ моузикиє и положи въ своємь армарии. *Пат. Син. XI в. 101*. Дасть ключь їдиноу армара. *т. ж.* 

**АРМЕА** — разсоль, ἀρμή; salsugo, muria: — Λημмъ варению съ сливами безъ елеа и армеа. Церк. уст. 140. — Ср. Нов. Греч. ἀρμία — λαχαναρμία — кухон. овощи. Болгарием — квашеная капуста.

**АРМЯКЪ** — ткань изъ верблюжьей шерсти. — См. **ОР- МЯКЪ**.

**армянные.** Вих. ц. Мих. Өед. 1637 г.

**АРМЯЧОЕ**Ъ СМ. ОРМЯЧОЕЪ.

**АРОМАТЪ**—благовоніе, йрюни:—Обиста не (тѣло Ісово) ризами съ ароматы. *Іо. ХІХ. 40. Остр. ев.* Воны мюра

твоего наче всёхъ ароматъ. *Пъс. Пъс. І. 2.* Благоговёння (вм. благовония) велико бъї нѣкацѣхъ ароматъ. *Жит. Ниф. XIII в. 173.* Бысть благоуханіе отъ араматъ. *Муч. Өекл.* 

**АРТАВА** — единица мѣры, робоо: — По десять и по три артавът а не ыко же исть дешевои купля. *Никон*. *Наид.* 46. (Въ др. пер.: по тт спбдовъ).

АРТЕМИСИИ — дртеµісюς — одинъ изъ мѣсяцевъ по позднему Греческому счету, продолжавшійся отъ 24 марта по 24 апр.; см. мібы № линомъ въ Изб. 1073 г. л. 251 об.

**АРТОФОРЪ**—дароносица, дртофором, дртофором, panarium pyxis in qua sacrae hostiae reponuntur: — Егда хощещи причаститисм оукраси дщицю чисту и постави ю предъсв. иконами и верху ем простри платъ даровнъш и тако постави стам съ артофоромъ. Вопр. Лук. Ст. о причащ. Сбор. XV 6.

АРТОТЪ—мѣдная монета, родъ шилинга, въ 3 любскихъ пфенинга, отtuga: — (Новгородцы въ 1410 г.) начаща торговати промежи себе лобци и гроши Литовьскими и артбгы Нѣмецкими. а кбны отложища; (въ 1420 г.) начаща торговати денги сребряными. а артбгы попродаща Нѣмцемъ. а торговали ими 9 лѣтъ. Новг. І. л. 6918 и 6928 г. — Объ артугѣ (artig) сравнительно съ другими монетами см. Д. Прозоровскаго: Монета и впсъ въ Россіи. 197:

АРТОСЬ — хлёбъ квасной вообще и особенно тоть, который особенною молитвою, освящается въ день св. Пасхи, йртос: — Едино бо есть артоусъ и хлёбъ. а аплатокъ ино есть. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. См. Последованіе артоса въ Тріод. Цвыт. Снъ Бжін.... въображает ві арта тако разоумных хлёбъ плоти его. въ всы страны своими аплы наоучи истине жити. Луб. Сб. XVI в. 390.

**АРТЪІКВЯТ** — статья постановленія, articulus: — Вси которые артыкульі дали есмо имъ, на томъ привильн (т. е. привилегіи) нашомъ выписаный, потверждаемъ то имъ на вѣчные часы. Жал. грам. 1388 г.

АР8—гаР8—если бы, utinam:—Ароу понв ручьнымхъ вождевъ быша искали. Златостр. XII в. 17. — Ср. Греч. дрой; — см. гаР8.

**АРХАНЬГЕЛИИ:** — Чинъ архиглии. *Пал. XIV в.* 

**АРХАНЬГЕЛОВЪ** — archangeli: — ГДЬ въ гласѣ архангловѣ и въ троубѣ Бжи сънидеть съ носе. 1 Оес. IV. 16.

**АРХАНЬГЕЛЬ** — ἀρχάγγελος, archangelus: — Архангела Гаурила Остр. ев. л. 231. Миханлъ архангелъ кгда глаголаше о Монсеевъ тълъ. не смѣаше с5да навести х8льна. Іуд. 9 по сп. XVI в. — Хсъ владътка англомъ и архангломъ. Златостр. XIV в. 91.

**АРХАНЬГЕЛЬСИЪІ**И — ἀρχαγγελικός, archangelicus: — Воинства англыска и арханглыска. Служ. Варл. XII в. 1.2 л. об.

**АРХИЕНИСКОПИ** — **АРХИЕНИСКОПЫ** — архіеписконская епархія и власть надъ нею, archiepiscopium: — Присла митрополить грам(от)оу в Новъгородъ река та\*. мнѣ пороучиль Бъ, архиейнию в Роусьског землі. Нова Гл. 6778 а. — Въ грам, патр. Нила Сузд. епископу Діонисію сказано: Благод втелствуетъ и подаетъ о Святьмъ Дусь смиреніе наше церкви его зватись архіепископьею отнын'в святыя митрополья Кіевьскыя и всея Руси.... Градъ его и церкви его възведохомъ и почтихомъ, вторыи чинъ имъти въ всёхъ епископьяхъ митропольи всея Руси и убо нервая архіепископья Великый Новъгородъ, а вторая епископья Суждаль. Облачитись сму во стихарь со источникы и во фелонъ съ четырми кресты и съ еуангелы. Такову бо да имать честь и достояние архиепископъ Суждальскый. Грам. п. Нила 1382 г.

**АРХИЕПИСКОПЪ** — **АРХИЕПИСКОПЪ** — стариній епископъ, ἀρχιεπίσκοπος, archiepiscopus: — Въ первыхъ номани Ги архейна нашего. Служ. Варл. XII в. — Въ памятникахъ переводныхъ архіепископами названы нъкоторые изъ отцовъ церкви, бывшіе патріархами, напр. Іоаннъ Златоустым, бывшій Цареградскимъ патріархомъ съ 397 г., Кириллъ, бывшій Герусалимскимъ патріархомъ съ 350 г. и др. Новгородскіе епископы стали пользоваться этимъ званіемъ съ 1130-хъ годовъ, какъ видно изъ записи о Нифонтъ: діак. Кирикъ свое Ученіе о числахъ написалъ въ 1136 году при архиепископъ Новъгородьствиъ боголюбивомъ Нифонтв. Кирик. Учен. 6644 г. Антиминсъ для церкви св. м. Георгія освященъ въ 1149 г. W Нифонта архиеписк па Новгородьскаго. Антим. 1149 г. Преемникъ Нифонта Аркадій назывался впрочемь епископомь. Запись при Стихир. Новг. до 1163 г. Преемникъ Аркадія Іоаннъ = Илим поставленъ бъй архиейнъ Новъгородьскый ш митрополита Iu. Новг. I. л. 6673 г. Съ техъ поръ владыки Новгородскіе назывались постоянно архіспископами. — Первымъ архіспископомъ Суздальскимъ быль Діонисій съ 1382 г. Грам. п. Нила 1382 г. — Владыки Ростовскіе сділались архіенископами съ 1390 г.: — На Ростовъ прииде Феодоръ архиепископъ, ему же дасть патриархъ въ Цриградъ архиепископьство. Воскр. и Никон. лл. 6898 г. Мы митрополить Кіевьскый и всея Русіи Кипреянь и архіепископъ Ростовьскым Өеодорь... пспов'єдуемъ настоящею нашею тавуларьскою грамотою. Каб. грам. 1389 г. — Какъ архіенископъ, Черниговскій владыка Исакій упомянуть въ сказаніи о Московскомъ соборъ 6909 г. Др. Лът. II. 330. Никон. л. IV. 300. — Архіеппсконь Полотскій Өеодосій упомянуть въ Собор. грам. Литоз. en. об. избр. митр. Гр. Цамбл. 1415 г.

**АРХИЕПИСКОПЬСКЪТИ** — archiepiscopicus: — Владънка (Новгор. Алексъй) понде въ домъ св. Софиа на свои архиепископьски степень марта въ 9. Новг. І. л. 6883 г.

**АРХИЕНИСКОПЬСТВО** — архіенископское достопиство, archiepiscopatus: — Новелено быт архиеппьство владъщѣ митрополитомь. Новг. І. л. 6673 г.

**АРХИКРЕИ** — **АРХИКРЪИ** — **АРХИЕРЕИ** — ВЫСНІЙ СВЯщенникъ, ἀρχιερεύς, summus sacerdos, pontifex: — Каныфа архіерен съг лѣтоу томоу. Io. XI. 49. Остр. ев. 

63. т. ж. РазЅмънте апостола и архикръм исповъданиы нашего Ica Xa. Евр. III. 1. no cn. XIV в. Арьхиерен. Гр. Наз. 375 в. Архикрън Созоменъ. Жит. Ниф. 1219 г. Подобанть быти архиерею смыслену и мудру. Прав. соб. Паис. сб. 174.

**АРХИЕРЕИСЕЪЦи** — прил. отъ архиереи: — Архиерѣискам явиота. Жит. Влад.

**АРХИМАГЕРЪ** — старшій поварь, αρχιμάγειρος, praefectus coquorum. Tpui. Has, XI 6. 63 β.

АРХИМАНДРИТЪ = АРХИМАНДРИТА = АРХИМАНдреть — **аньхимандрит**ь — начальникъ обители, άργιμανδρίτης, praefectus coenobii. — Очень не многіс изъ настоятелей нашихъ древнихъ монастырей назывались архимандритами. Прежде другихъ пользовался этимъ званіемъ настоятель Новгородскаго Юрьева монастыря: А на завтрве (после праздника) пети архимандритоу святаго Егоргія а взать емоу имльгривне серебра. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Изъ настоятелей Кіево - Печерскаго монастыря прежде другихъ назывался архимандритомъ Поликариъ: Въ то же лето преставись блажены аньхимандрить игбмень Нечерьской имененъ Поликариъ. Ипат. л. 6690 г. Игуменъ и архимандритъ Владимирскаго монастыря Рождества св. Богородицы, Кириллъ, упоминается въ 1230 г.: Князи Василко и Всеволодъ и Володимеръ послаща по Кирила иг мена и архимандрита манастыря св. Бца ржства на епископьство Ростов В. Давр. л. 6738 г. Въ Москв Е первымъ архимандритомъ сдѣлался настоятель Преображенскаго Данилова монастыря: Въ лъ 6838 мая въ 10 днь заложи црковь камен8 во има св. Спаса Преображеных близь сбиб своего двора.... и приведе перваго архимандрита именемъ Ивана разумна же п словесна сказателя книгамъ... глють же нецыи отъ древнихъ старецъ ко первъе бъ кн. Данило Александровичь сию архимандритию имълше оу св. Данила за ръкою. 6838 г. Древ. лът. І. 145. Въ Полотскомъ Борисоглабскомъ монастыра настоятелями также были архимандриты: Сознаваю спиъ мопи листои вечие и непорбино иж на чолобитье архимайриты нашого Борйглебского Филарета.... вечне надал .... берё воны. Грам. Пол. кн. 1396 г. Архимандрыть Юрьева манастыря. Новг. II л. 7080 г. См. еще Макар. Hem. Pyc. Hep. IV. 211—212.

**АРХИМАНДРИТИЮ** — монастырь, управляемый, архимандритомъ, archimandrisia: — Пріндоша послы отъ вел. кн. Ивана Даниловича (къ Осогносту митрополиту)... архимандритию пренести отъ Данила святаго изъ Зарѣчья (въ Спасо - Преображ. монастырь). 6837 г. Древ. льт. I, 143.

**АРХИМАНДРЕТИТИ,** -БЧ8 — быть архимандритомъ, агchimandritum agere: — Владыка Леонидъ Sчалъ говорити архимандрът в Юрьева иря Осоктисту. Почему дъи ты архимандрать мий своен настольной грамоти не кажешь какъ дви ты архимандретишь. Новг. И. л. 7080 r.

предсъдатель Іудейской спнагоги, praefectus synagogae. — Приде нъкъш отъ архисунагога. Лук. VIII. 49. Остр. ев.

**АРХИСТРАТИГЪ**, — ἀρχιστράτηγος, воевода. Этоть эпитеть дается обыкновенно архангелу Миханлу: — Архистратиже Бжий. слоуго Бжим славы. Мин. 1097 г. Выликым архистратиже ги Миханле помози раб8 своем8 Өешдөр8 Нап. на шл. Яросл. до 1216 г. Радоунса архистратиже. Хож. Богор.

**АРХИТЕКТОНЪ** — ἀρχιτέκτων, architectus, главный зодчій.— Пако прѣмдръ архитектонъ основаніе положихъ. инъ же назидаетъ. 1 Кор. III. 10. по сп. XIV в.

**АРХИТРИВЛИНЪ** — ἀρχιτρίκλινος, стольникъ, praefectus triclinii.—Почьриѣте нъшѣ и принесѣте архитриклинови. *Io. II. 8. Остр. ев.* 

**АРЦИВИСКОПЛЬ** — прилагат. отъ арцибискупъ: — Прогонивъ изгономъ Нѣмцы на крестномъ цѣловании местеровы люди да арцыбискупли. *Исков*. *I л.* 6988 г.

**АРЦИВИСК ВІТЬ** — **АРЦИПИСЕ ВІТЬ** — архіенископъ: говорилось только объ архіенископахъ не Русскихъ: — На ту же ночь выслася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ королевымъ. *Ипат. л. 6660 г.* И многы дары высла арципискупу. *т. ж.* — Нѣм. Егг-bischof.

**АРЧАЕТ** — (Татарск. пнгырчак, собственно сѣделка) — деревянный сѣдельный приборъ, остовъ сѣдла. Савв. 152.

**АРШИНЪ**—мѣра длины, дѣлимая на 16 вершковъ, какъ Рим. рез на 16 пальцевъ: cubitus Rossicus 2½ редит: — А коли мѣрать аршинами и саженами считати аршинъ 16 вершковъ, саженъ 3 аршина, локоть 10 вершковъ и ½ вершка, 2 аршина б8детъ 3 локтя. Торг. кн. XVI в. Зап. Отд. Рус. и Слав. археол. III. 115.

**АСИНЕРИТЬ** — (asecretis) — царскій секретарь: — Црскый съвътникъ. его же наридають асинкрить. *Ман. Хр.* Еще том8 асинкрит8 бывт8. *Отеч. 19.* 

**АСКЪ** = МСКЪ — корзина: — Мати... створи ситенъ аскъ, и помаза и смолою. *Нал. XIV в.* ср. *Исх. II. 2.* — Ср. Русск. ящикъ. Пол. jaszek. Др.в.Н. asc. Lex. Sal. ascus. Др.С. askr.

АСПИДА — АСПИДЪ — Аспидъ — змѣя особ. рода: — ТАко аспидът глоухът затыкающи оуши свои. Аспида бо сгда оуслъпнить обальника едино оухо положить на земли. Толк. Пс. XI в. LVII. 5. ТАрость аспидъ непзиѣлна. Второз. XXXII. 33. Змита же и аспидът и рогатъци Иманна въ поустътни въстрепетаща. Изб. 1073 г. ТАко на аспидж ї василниска на тл въстжилю. Гр. Наз. XI в. 104 а.

**АСПИДОВЪ** — прил. отъ аспидъ: — ГАдъ аспідовъ под оустнами ихъ. *Пс. СХХХІХ.* 3.

АСПИДЪ—їсятіс, яшма:—Пошедъ къ олтарю (св. Софін) столть столии вельми красни по подобню аспида. Стеф. Нові. п. 1347 г. Столть столюве отъ камени баграна красни вельми. пропестріе аспид8 подобно. т. ж. Стопть гробъ цра Константина великъ вельми.

сдѣланъ отъ камени аспиду подобенъ. *т. ж.* — Ср. гасписъ.

**аспидънъти** — прил. отъ аспида — aspidis: — l'Адъ аспидънъ подъ оустънами ихъ. Толк. Исал. XI 6. СXXXIX. 5.

— прил. отъ аспидъ — jaspidis: — Кназь блговърнъш Андрън створи црковь (въ Боголюбомъ)...и 8краси ю иконами многоцъньными... и 8строи ъ различными цатами и аспидъными цатами 8краси. Ипат. л. 6683 г. Съ аспиднымъ каменикмъ. Сказ. св. Соф. 14.

АССАРИИ — добарюч, assarium — Греко-Римск. монета, цёною около 1-й коп. сер.: — Не дъвё ли пътици ассарии цёним'в ксте. Мв. Х. 29. Остр. ев. и др. Въдругомъ мёстё (Лук. XII. 6.) вмёсто ассарии употреблено иёназь.

АСТРОЛОГИМ — « « отрохоу ( ) , astrologia — наука о зв'яздахь: — Дроузии или и землям фрын праздыновавыше... или въ астрологии... бжыствыны ихъ словесь оученим пръобидъща. Изб. 1073 г.

**АСТРОЛОГЪ** = **ОСТРОЛОГЪ**, астрологъ — звъздочетецъ:—Мартолой рекше астрологъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.

АСТРОНОМИМ = ОСТРОНОМБМ — Астрогоря́а: — Халденска астрономию. Гр. Наз. XI в. 4 а. Мартолой рекше астрологъ, астрономіа. Сказ. о кний. истин. и ложн. — ложная книга (отъ апост. запов.).

**АСЬНЪІИ** — расьнъіи — ясный: — Навъкнете свѣтоводик. объецыеми Троицек: чистѣе и аснѣк. Гр. Наз. XI в. 18 8. — См. касьнъіи.

<u> АТАМАНЪ</u> — см. <u>ВАТАМАН</u>Ъ.

**АТИ** = **АТБ** — пусть, ut: — К ты́мь еси пришель. атп ти дадать волость. Лавр. л. 6656 г. Атп не молвить къ́ намъ Бъ́. Иал. XIV в̂. 59. — Ср. **АТБ**, **АТБ**.

**АТИКИСАТИ**— дёлать по Авинскому обычаю, говорить по Авинскому выговору: — Твок ли кже атикисати. (—твок ли кже **К**льньскы вёштати). *Изб.* 1073 г. 203 л.

**АТЛАСЪ** — см. ОТЛАСЪ.

ATO --- CM. ATT.

АТЬ = АТО — пусть, да, иt: — Посли ать Всеслава блюдуть. Нов. вр. л. 6576 г. Не вкладанте в рукы юму. ать сам всть. т. ж. 6582 г.; Нат. Неч. Възмете сопели бубны и гусли и оударанте. ать ны сплашеть Исакии. Нов. вр. л. 6582 г.; Нат. Неч. Оже боудеть кый человекь и крещень въ Латиньскую вероу. и въсхощеть пристоунити къ намъ. ать ходить въ прковь по д днии. Вопр. Кир. Се 8же Игора 8били есте. ато (= ать) похоронимъ тело его. Лавр. л. 6655 г. Ать ми са б8деть добро оть силы мирити. т. ж. 6657 г. Поёди кнаже к город8. ать мы бъемса сами со Изаславомъ. т. ж. 6661 г. Ать ходить Микифоръ въ Михаилове ватазе. Грам. Ив. Дан. до 1340 г. Наместници наши и волостели атъ не въездять и не судять техъ людій. Жал. грам. кн. Твер. до 1365 г. — Ср. Ати, Ать.

**АТЬ** = **АТИ** — нусть, да, ut: — Ать пов'єснть Мардохам. *Есо. V. 14 по сп. XIV в.* Уставиль есмь... ать кмлеть пискоунь. *Уст. гр. Свят. 1137 г.* Нед'вла честень днь

ксть и праздыть, иже ити въ дриовь и молитиса. да того дела ать не томоу станоуть. Вопр. Кир. Попови достоить хотаче погроужати въ водъ. роуцъ собъ завити, ать не омочиться опастье, такоже и пелена. т. ж. Дан ми Перелславль. ать посажю съна своего. Ип. л. 6657 г. Дан намъ сторожи. ать не избьють на. Новг. І л. 6767 г. Повди. ать ізъмремъ чтно за стоую Софью. т. ж. 6778 г. Молитесь и чтите А. дарън приносите имъ. ать строать миръ. Cepan. сл. IV. Како при мив дамли тако и по мив. ать дають кнагинв моен. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А что есмь писаль въ сю грамоту, то есмь все даль своен кнагини. ать молить Бога. а душу мою поминаеть до своего живота. Дух. Сим. Ив. 1353 г. А хто даныхъ люн... ать знають домъ стон Бци а волостели мои ать не вступаются, в нихъ. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Приеди къмив. ать мене посвтишь. *Ioc. Флав. Др. XIII. II. 2.* — Чеш. at. — ср. **АТИ**, **АТБ. АУГОСТЪ** — см. АВГОСТЪ.

**АФИРА** — ἀθήρα, ὰθάρα — кисель?: — Сваримъ афироу и объданмъ. Ник. Панд. 46.

**ΑΦΡΟДИСИМ** — τὰ ἀφροδισία — празднества въ честь Афродиты или Венеры у Римлянъ, aphrodisia: — Въздържисл отъ афродисии (съ 31 Іюля). Изб. 1073 г. 251 л.; (въ выноскъ для объясненія выраженія отъ афродисии написано: Ѿ многынхъ брашьнъ).

АХАТЬ — АХАТИСЬ — АХАТИСЬ — АХАТИСЬ, камень агать: — Весь камень цёньный навазаль си есп... и лигорионь и ахатись. Іезек. ХХVIII. 13 по сп. ХVI в. Нашиени швение каменое. радь третии. лигории и ахать и аменисть. Исх. ХХVIII. 17. 19. Ахатис. акът женнь ксть. обратажть же и того въ Скоувёхъ тёхъ жде. остримъ же и помазакмъ на лици. оусёканик въстлаплакть скорынино и кхидьньно. Изб. 1073 г. 153 об.

**АХИЕЪ** — **АХЪІЕЪ** — сердоликъ: — Да въ Камбатѣ родится ахикъ. *Аван. Никит.* 

**АЦИ** = **АЧЕ** — если, si: — Аци (= аче) гдѣ налѣзеть оудареный своего истыця. *Р. Прав. Вл. Мон. по сп. XIV в.* Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ встрѣчается ацѣ вм. аци.— См. **АЧЕ**, ци и чи.

**АЧЕ** = **АЧИ.** — Русская форма, равная Слав. аще — если, si: — Аче (= ачи) боудеть коневыи тать, а выдати кназю на потокъ. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аче (=ачи) кдъ нальзеть оудареным ть своиго истьча... то ГАрославъ бълж оуставилъ, и оубити. Р. Прав. Вл. Мон. Аче не любо ти а ворочюся дому мокму. Пов. вр. л. Аче не боудеть полна ста оу дома Жирича а сммьдесять выдасть. Уст. гр. Свят. 1137 г. Аче боудеть соудъ кназю Новгороцкъмоу Новъгородъ или Нъмецкъмоу въ Нѣмчьхъ, а в томь мироу ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Аче кого притча прииметь. Смол. грам. 1229 г. 2-й сп. Обищи мя аче ти есмъ невъренъ (εί ἄρα ὁπόληψιν ἔχεις — si qua forte suspicio tibi suborta sit) Mum. Andp. 10p. XXIV. 92. Аче не совримъ многими печальми и напастьми да не внидемъ въ прство нбсное. т. ж. ХХХ. 117. Аче ем8 что коли речахъ да бонваше мя налицами. m. m. m. M. M. M. M. M. M.

— хотя, etiamsi: — Рюрикъ аче побъду возма. нъ ничто же горда учини но возлюби мира паче рати. Ипат. л. 6688 г. — Ср. Чеш. аč; др. Пол. асz. Ср. Аще.

— Днь аче днь — депь ото дня: — Днь аче днь крѣпляшеся откровица (ἡμέρα δὲ καὶ ἡμέρα, de die in diem = днь же паче ѿ днь). Іак. Ист. 6. Днь же аче днь растяше Ѕтроба (= днь же ѿ дне) т. ж. 12.

АЧЕ ЖЕ — если же: — Аче же и кръвавъ придеть, или боудеть самъ почаль... то то кмоу платежь, шже и били. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аче же холопъ кдѣ коунъ вложить.... то гноу выкоунати али лишитисл кго. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. Аче же и штьцимъ прииметь дѣти. съ задъницею. то тако же ксть радъ. т. же.

АЧЕ И — хотя, etiamsi: Сберъте аче и по горсти швса. или пиненицъ ли штрубъ. Пов. вр. л. 6505 г. Давъздъ аче и наслалъ бълъ Мьстислава на мом съзновца... то изъ Мьстислава даю тобъ безъ искупа. Ипат. л. 6704 г. Аче и са миришь съ братію своею, а мом люди чемоу выдаваещи. Переясл. л. 6694 г. Аче и похабъ еси но горазденъ еси. Жит. Андр. Юр. ХХХVІ. 143.

— если, si: — Аче и ты ратенъ. а сип ратни же. аче п ты миренъ. а спи мирни же. *Переясл.* л. 6694 г.

**АЧЕ ЛИ** — si: — Ачели боудеть Роусипъ... то м. грвиъ положити за нь. *Р. Прав. Яр. 1019 г.* 

**АЧЕСЬ** — **АЧЕСЕ** — **АЧЕСИ** — хоть сейчась, etiamsi statim: — Аще бы Левъ и людье мои сде были...градъ сь ачесь примть бы быль. *Ипат. л. 6762 г.* 

**АЧЕТЬ** — хотя, etiamsi: — Се вамъ оставляваю Къстажка мужа своего ачеть ва и тап к собъ. *Ипат. л. 6654 г.* 

**АЧИ** — **АЧЕ** — если, si: — Положи за голову . п. гривенъ. ачи (= аче) будеть моужь кнжь. *Р. Прав. Яр. по сп. XIV в.* — См. чи.

**АЧИ ЛИ** — если же; — si autem: — Ачи ли оутнеть руку... то полувѣрье. *Р. Прав. Яр. сп. XIV в.* См. **чи ли.** 

Ашібть — Ашють — ошібти — тщетно, въ тунь: — Спыти и ашють. (єігд каі μάτην). Нанд. Ант. XI в. Неньщюють немждрин ашють. носими отъ дха мрачьнаго. Гр. Наз. XI в. 305 β. Ашють туне рекше даромъ. Толк. неуд. позн. рыч. — Др. Чеш. језит. — См. ошібти.

тоже будеть нослуховь з. то то ндуть виру. Р. Прав. по сп. XIV в. Аще Роусинь зи Немчичь дроугь дроуга сважеть без вины. г. грвны серебра за соромь. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Не жалю си аще крови можы насытитеса хощете. Іак. Бор. Глюб. 90 б. Аще оубо веселащемыса имы с ними быхы тако же и погыбающимы (имы). с ними оумру. т. ж. 108 а. Аще ти добро, да с тымь. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Сыблюдено же ти се боудеть аще вы стадо Христово не даси влыкоу внити. и аще вы винограды иже насади Богы не даси насадити трыпіа. Никиф. м. посл. Влад. Люн. Аще его опутаевы красною дывицею ни нама будеть сокольца. ни нама красны

дъвице. Сл. Плн. Игор. Боянъ бо въщинаще кому котяше пъснь творити то растъкашется мыслію по древу. т. ж. Аще шбъщахомся Хът то чему не служимъ ему. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г. — ср. Аче.

— ли: — Видъти аще ксть оуступало водъ (є кехо́жскех — si cessavit aqua a terra). Быт. VIII.7. Испътакмо бъвваще вьсе житик ихъ (священнослужителей) аще не клюветьници боудоуть аще не пълницъ. аще не готови на сваръ ... Ефр. Крм. Вас. Вел. Гла въ себъ аще бъзхъ възялъ блине ш стъхъ. Нат. Син. XI в. 112. Рци ми аще имаши котораго раба. Златостр. сл. 27. Да придуть ко мнъ. ти видимъ аще мира кокто ради придоша. Нест. Бор. Глъб. 23 б. Аще гръшънъ кстъ не въмъ. Нест. Жит. Өеод. 27. Хотащи поставлени бъзги да испътають ихъ потонку, аще житик ихъ часто ... аще грамотоу добръ свъдать. Прав. митр. Кир.

— хотя: — Аще кнже брам наша исѣчена можемъ по тобѣ бороти. Іак. Бор. Глюб. 98 а Аще и тѣломъ шина еста нъ блгодати(ю) жива еста. т. ж. 101. Аще и тѣльмь шхожю ш васъ нъ дхомь присно боудоу съ вами. Нест. Жит. Осод. 28. Аще и вѣща душа в' друзѣ тѣлѣ, нъ часто бѣды страдаше. Сл. Плк. Игор. На оутрына (13 Сент.) аще манастырь Стоудиискъм имать объгчан аллоую пѣти и троична. нъ мъг чаемаго ради праздъника въгсоты Бъ Гъ оуставлаемь пѣти. Уст. XII в. 54.

**АТЦЕ ВЪТ** — если бы: — Аще бъл вѣдѣлъ господинъ храмоу, въ кжж стражж тать придеть, бъдѣлъ оубо бъл Мө. XXIV. 43. Остр. ев. Аще бо бъл перевозникъ Кин то не бы ходилъ Црюгороду. Пов. вр. л. вступл. Аще бълхом са сами шсужали не бълхомъ шсужени бълли. Сл. Христ. Зл. Цип. до 1400 г.

Аще да: — Ти аще да не имани хартии (= 6 ταν). Пат. Син. XI в. 50. Никомоу же имѣю вѣры жены поимати. аште да не обѣштактьса преложитиса въ просто-

славьнымы. (=  $\epsilon i \mu \dot{\eta} \ddot{\alpha} \rho \alpha$ ).  $E\phi p$ . Kpm. Xam. 14.

АЩЕ ЛИ: — Аще ли печаль ти хощ в сътворити. (єї діє ріді дій дій єї сої рієдою і єті ререї). Жит. Ник. 42. Мин. апр. 58. Да исправаться, аще ли да държаться (єї діє ріді де). Ефр. Крм. Аще предържащий изволять отъдати прыкъвьной. благо и добро исть. аще ли отъпричьта соуть отървіщи повеліванить (єї діє ріді де) т. ж. 2. Ник. 13. Казнить Богъ... аще ли покаявнеся, будемъ в немъже ны Богъ велить быти. Өеод. Печ. І.

Аще ли не — Аще ли ни — если не такъ, si non: — Сътворить илодъ аще ли же ни посѣчеши ж. Лук. XIII. 9. Остр. ев. Аще хощеши избъти болѣзни сена. то въскорѣ кртиса. аще ли (ни) то не имаши избът сего. Пов. ер. л. 6496 г. Аще и мене осудилъ нси оубъну бътти... не имамъ бѣжати стронним твонго. аще ли же ни буди со мною. Нест. Бор. Глъб. 14. Аще ли не видать да слъщать. Сл. Христ. Зл. Цъп. до 1400 г.

**АЩЕ ЛИ НЪ:** — Аще ли нъ и многът вѣкът писанике повѣдакт'. вѣкъ вѣчнъти. и вѣкът вѣчнътк многъж̂е гле. нъ и тоу не пръвъти, нї в'торъти, ни третии намъ вѣкъ начинактъ. нъ паче бстрокник. *То. екз. Шест.* 28.

**АОАНАСИИ АЛЕКСАНДРИИСЕЪІИ.** — Именемъ этого отца Церкви IV вѣка, патріарха (= архієпископа) Александрійскаго, названа въ числѣ учительскихъ книгъ новозавѣтныхъ его книга, вѣроятно его слово противъ Аріанъ. Сказ. о книг. истин. и лож. Переводъ этихъ словъ сдѣланъ былъ Болгарскимъ епископомъ Константиномъ въ 907 г., сохранился въ сп. XV в. въ Моск. Синодальной библіотекѣ. Опис. Синод. II. 2. стр. 32 и слъд.

**ΔΘΥΡЪ** — ἀθύρ, одинъ изъ мѣсяцевъ по Египетскому счету, почти соотвѣтствующій нашему ноябрю: См. мҵи по **Ѥ**гупьтѣнем'. *Изб.* 1073 г. л. 251.об.

Б.

в — вторая буква азбуки, называемая буки.

БААЛЬНИЕЪ — См. БАГАЛЬНИЕЪ.

БААЛЬНИЦА — См. БАМЛЬНИЦА.

БААНИН — см. БАМНИН.

**вааници...** влъхвоующе. *Георп. Ам. 92*.

вава — женщина замужняя, mulier, femina: — Дыць или бабы немощьни. Златостр. 115.

— мать отца или матери, avia: — Слышавъ кизь Володимеръ о бабъ своен Олзъ том житье подража. Іак. пам. Влад. Бабоу имамъ староу. Жит. Порф. 97. Мин. февр. 323. Съ крестынуею бабою своею (рараtissa). Муч. Вит. Мин. iюн. 222. Въсходящен суть насъ рожьнен. ыко седо Павловское бабы нашее купля... то даю княгин своен. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А что бабъ нашен Өедосы купля... а то ми съ братомъ съ Григорьемъ на полъ. Рукоп. Ост. п. 1396 г.

— повивальная бабка, obstetrix, рага: — Рече ен баба радунся. Быт. XXXV. 17. по сп. XIV в. И рече прь Егуптьскый бабамь... кгда бабите... аще вбо мвжскъ поль бвдеть. вбиванте. Исх. І. 15. 16. Бабы врежять ему... плоть пвпа. Упыр. 187. Бабы еврежныня ищю. Іак. Ист. 19. Не можахоу бабы на исходъ его (младенца) принести. Жит. Порф. 28. Мин. февр. 294. Бабы сляжаща на рожденінхъ. Дуб. Сб. XVI в.

- ворожея, incantatrix: А мы предыщени есмы скверными бабами... то сии бабы си не Бога призывають... ищемъ проклятыхъ бабъ чароденць. набовъ и словъ предыстныхъ слушаемъ. Кир. Тур. Горе ходившимъ къ мирьскъмъ бабамъ и ворожившимъ. Златостр. XIV в. Согрешихъ въ чаровныхъ делехъ. в' волшебныхъ бабахъ. Сб. Салт. Испов. А скомороха или волхва или бабу ворожею. бивъ да ограбивъ да выбити изъ волости вонъ. Троиц. грам. 1555 г. Ср.: На двое баба ворожила. Иослов: Баба барица, баба яга. Сказк.
- Лит. boba; Св.-Н. bâbe, bobe старуха, мать; Рум.
   бабъ; Нгр. βάβα = βαβά. Ср. Серб. бабайко отецъ.
- баба золотая: Живяше (Стебанъ) посредѣ невѣрныхъ человѣкъ ни Бога знающихъ ни закона вѣдящихъ, молящесь идоломъ, солнцу, огню, водѣ, камению, древню, воломъ, козамъ и кудесникомъ, і волхвомъ, и золотои бабе. Никон. мът. 1396 г.
- множ.: бабы созв'яздіе плеяды, pleiades. Lex. manus. Берл. 12.
- вавии бабій, anilis: Сквырыныхъ же и бабинхъ баснь отрицанся. 1. Тим. IV. 7.
- **Бавикъ.** Отъ этого прозванья получиль имя родъ Бабиковыхъ.
- вавинъ бабинъ, aviae: И ту убиша (Игоря)... поверзъще за нозъ волокоша и сквозъ Бабинъ торжекъ до святое Богородици. Лавр. лит. 6655 г.
- вавити, вавлю бабить, быть повивальной бабкой, obstetricem esse: Егда бабите... мужскъ поль бонванте. Исх. І. 16. Даждь ми бабящую мя. Жит. Аник. Мин. апр. 254.
- **БАВИЧИ** село. Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 55.
- вавичь прозванье довольно многихъ князей удѣльныхъ: Симеона, Ивана, Юрія, Өеодора, XIV и XV в.
- вавим земля Каянія, Квенландія. Кар. И. Г. Р. вавоунъ, мн. вавони. Этимъ именемъ въ Корми. Срб. и Кіев.-Ряз. названы богомилы и массиліане. Ср. Пол. zaboban, Мад. babona, Рум. бабооне incantatio, Др.-Н.
- рарипл. Ср. вами баю. См. вогомили. вавуны множ. ж. чары, fascinationes: Бабуны и вълшвены. Сб. Салт. 193. Испов. Добро коварьство времско ревьство премоудривше вгупта бабуны. Никон. Панд. сл. 16. Чуд. сп. (въ Яросл. сп.: пабоуны). Бабуны fabulae? Ср. вамии.
- вавътить: Бабышево село. Кар. И. Г. Р. V. пр. 116. вавити, вавдю: отъ быти? см. въ сложныхъ: добавити и др.; по образованю сходно съ изавити отъ плыти, навити отъ ныти, тавити отъ тъти. — Лит. bovijus bovitis — забавляться, запаздывать.
- ВАГОРЪ См. ВАГРЪ.
- **ВАГРЕНИ** = **ВАГЪРЕНИ** окращиваніе въ багръ, purpura tinctio: Багъреник же и вслко омаканик ризамъ (въ подлинникѣ только βαφεῖον). *Io. Іметв.* XII в. 168.
- вагрецъ сукно багрянаго цвъта: Багрецъ по Нъмецки колеръ дерой. Торг. кн. XVI XVII в. 119.

- вагрити, вагрю = вагърити багрить, обагрять, rubefacere: Помани багращил.  $E \phi p$ . Сир. Невъдъху чли чрывити и багрити ризъ (βάπτειν χρόας, tingendi artificium). Іо. Мал. Хрон. 11.
- БАГРОВАТИСА, БАГРОВОСА ВАГЪРОВАТИСА багриться: Страсъщоуми фараона и силоу кто въ море чрымьнок дишвола глеть съ бъсы въ море крыщеним чрымьно же зане крывим ивою багъроктьса. Исалт. XI в.
- **ВАГРОВЪІМ** purpureus: Охабень багровъ. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.
- вагроносица purpuram gestans.
- БАГРОНОСЬНЪІМ purpuram gestans.
- вагроносьць purpuram gestans.
- ВАГРЪ = БАГЪРЪ = БАГРЬ = БАГОРЪ червленый цевтъ, ригрига, πορφύρα: Аще ли будоть шко багъръ то шко воскъ убвлю. Ис. І. 18 (по сп. Упир. багоръ). Аще багру ся чюдищи. а то мертвыя ръцбъ есть кровь. Златостр. 29. СО конхины есть багоръ на рунѣ (τὸ κατιὸν βάμμα). Іо. Мал. Хрон. 11.
- ткань червленаго цвъта и одежда изъ нея, ригрига, vestis purpurea: — Облѣкоша и въ багъръ. *Mp. XV. 7*. Багъръ одеждънъш. Супр. р. 329. Блажимъ црл. кажденія ихъ възлать зраще. и багра и вынца (άλουργίδα) Златостр. 23. Црь багромъ и вѣнцемъ оукрашенъ т. ж. 45. Жена блаше одъна багъромь и чървлению. Ипол. Антихр. 36; Anon. XVII. 3. Оукрасити багъръмь. Трэк. ХШ в. Бъ почиванть на синеть и на багъръ. Изб. 1073 г. Одение истъкала еси кръвию своею багъръ. Стихир. XII в. 95. Стихарь убо отъ багра по образу смоковныхъ листъ имь же същивъ прекры собе Адамъ. Кир. Тур. о черн. чин. 109. Измънникъ царьскому багру. Новг. III. л. 7078 г. Есмь азъ ш перваго и свътлаго и славнаго багря въ человъцъ: Жит. Eκam, 5. — Cp. Hepc. behrâma — rubinus, carbunculus, salix rubra (Hyde. 2-e usd. 263, 340); Гото. fagrs красивый ( = красьнъ).
- ватръ багъръ прилаг. багряный, червленый, ригригеия: Стлъпъ единокамѣнъ и вьсь багръ. Георг. Ам. Видѣхъ женб багры ризы носящи. Жит. Висар. Мин. іюн. 64.
- **БАГРЬНИЕЪ** приготовитель багра, purpurarius.
- Багряница Багъръница Багъраница багряница, vestis purpurea, πορφύρα, πορφυρίς: И облькоша и въ багъраницж. Мр. XV. 17. Остр. ев. Облачавшеса въ багъряницж и чървленицж. Луп. XVI. 19. Юр. ев. 1119 г. Гал. ев. XIII в. Видъ обълченааго въ баграницу. Дан. XII. 7. Отъ носащаго баграницъ и вънець. І. Сир. XL. 4. Бъ нъкъгда въ цъсарьствъ и багъръници. Изб. 1073. Съпасъ нашь въ баграницъ мъсто понавою пръпоисаса. Тріод. пост. XI в. Багърыницж й кръви... облъкъщиса. Мин. Пут. XI в. Багъраницъ власыною измъни ризою. Жит. Өед. Ст. 102. Гдъ бо ихъ житиє и слава мира сего. и баграница и брачинъі. Іак. Бор. Гапб. 64.

Радуптася мчервивша баграницю. Пов. вр. л. 6523 г. — См. понюва.

**БАГРИНИЧЬНЪІИ** — **БАГРЪНИЧЬНЪІИ** — отъ багряницы, purpurae: — Багрѣничнъш стъбль. *Ман. Хрон. 5926*.

вагринородьный — родившійся въ багряницѣ императора,  $\pi$ орфороує́уу $\eta$ тоς, in purpura natus. Xрон. 920.

БАГРІЗНЪІИ — ВАГЪРІЗНЪІИ — червленый, ригригеия: — И въ ризж багъранж облѣкоша и (іра́тюм порфоройм). Іо. XIX. Остр. ев. Въсхождение его баграно. Итс. птс. III. 10. Въ доузѣ своиства сжть чрьвеное и сине и зелено. и багърано сжштиемь. Изб. 1073 г. 247. Црскъна багъранъна ризъ т. ж. Цръ Лешнъ... пристави... мужи свои ноказати. страсти Гнп вѣнѣць и гвоздъе и хламиду баграную. Иов. ер. л. 6420 г. (по Ип. сп.) Два солица помѣркоста оба багряная стлъпа ногасоста. Сл. Плк. Игор. Ту стоять столнове отъ камени багряна. Стеф. Новг. 1347 г.

**БАГЪНО** — грязь, lutum, болото, palus. — Ср. bahn — озеро. **БАГЪРЪ** — см. **БАГРЪ**.

**ВАДАНА** — **ВОДАНА** — кольчуга, lorica: — Бадана Мисюрская. *Переписн.* кн. 7197 г. — Араб. badana — lorica curta ac brevis. — См. **ВОДАНА**.

БАДАТИ, ВАДАЮ — видъ несоверш. отъ водо, вости — бадать, колоть, pungere cornibus, hasta ferire: — Хощете ма оубити Июдеи. нь оузьрите въ него же бадакте Христа безаконьнии. Тріод. XIII в.

— **БАДАТИ, БАДАЮ** — размышлять, изследовать.

**ВАДИ** — **ВАДЫ** — сосудъ для нитья, crater: — А се даю сыну своему князю Дмитрию... бадья серебрена съ наливкою серебреною. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

ВАЗАРЪ — рынокъ, nundinae, forum nundinarium: — На базарѣхъ и въ великых празницѣхъ. *Ies. XLVI. 11* (1499 г.). — Родъ Базаровыхъ извѣстенъ съ XV в. *Кар. И. Г. Р. VI. пр. 201*.

ваиберекъ — вамберекъ — ванверекъ — ткань нзъ крученаго шелка, съ золотыми и серебряными узорами или гладкая (Савв. 153): — Пелена .. опушена баиберекомъ малиновымъ. Плат. цар. Ал. Мих. 1676 г. 68.

ваиборода. — прозваніе: — А загорѣлося отъ Оксентѣя Баибородѣ (во Псковѣ). *Исков. І л. 6914 г.* Князь Никита Ив. Баиборода жилъ въ концѣ XIV в. *Кар. И. Г. Р. IV. пр. 327.* 

ВАИДАНА — см. БАДАНА, БОДАНА.

ВАЛИМ — БАЛИИ — обантель, incantator, ἐπαοιδός, ἐπφδός: — Цръ обрѣте и десатищди сжг8бь над всѣми балими и влъхвът сжщими, въ всемъ пр̂ствѣ его. Дан. І. 21. IV. 6. Упыр. И вълажаахж бала и влъсви т. ж. IV. 4. — Ср. вамти.

— врачь, medicus. Вы бо есте балиы неправьдиви и цълителе всихъ (вм. злыхъ). Іов. ІІІ. 4. Сб. Поуч. XV в. Балиа никто не требоваше ни о каком' же недузъ. Муч. Өекл. Чуд. 3. — Въ друг. мъстахъ слово балій замъняется словомъ врачь; напр. въ Болг. сп. Толк. пс. XII в.: — Ли балиы въскръсать, а въ Рус. сп.

XI в: — ли врачеве. — Ср. въ Клои. Глаг. сб.: — бали неповиньнъ = Супр. р.: — не врачево то съгрѣшению. — Ср. БАЛОВАТИ.

— отравитель, фарианос.

**БАЛИИСЕ** — обантельскій, incantatoris: — Рѣхъ Валтасаре кнаже балиискъ его же азъ разбиѣхъ. Дан. IV. 6. Упыр.

валка = валъка, бревно, lignum: — Наяли Псковичи наимиты на новои мостъ на Псковъ ръкъ. а запасъ балки наимитовъ а рилини и городни и дубъя Псковская. Пск. 1. лют. 6943 г.

ВАЛОВАНИЕ — лѣченіе, curatio; лѣкарство, medicina:— Балованьемъ своимъ изъгнаша жабъі (ἐπαοιδαῖς). Исх. VIII. 7 по сп. XIV в. Врачевьскомь балованиємь исцівлити (διὰ τῆς ἰατριχῆς ἐπιμελείας). Кирил. Герус. XII в. л. 55 (Оп. II. 2. 53).

**ВАЛОВАТИ, БАЛОНО** — врачевать, лѣчить, curare: — Балоующе ызыкъмь (Лазора йси). Конст. Бол. поуч. XII в. л. 145 (Оп. II. 2. 432).

БАЛЪВАНЪ — см. БЪЛЪВАНЪ.

**БАЛЪТИНА** — водосточная яма, lacuna. *Io. экз. Шест. сл.* 3.

**БАЛЬНЪІИ** — **БАНЬНЪІИ** — банный, balnei: — Двьри бальным часто Швьрзанны. оутрынож теплотоу издръють вънъ. *Ант. Поуч. XII — XIII 6. 112.* 

ВАЛЬСТВО — лѣкарство, medicina: — Не бысть тако бальство приложити (μάλαγμα, пластырь). Георг. Ам. 146. (φάρμακον) т.ж. 145. Баство очесное. Апок. толк. Андр. Кес. XVI в. л. 39. Възбальствоватисл м8дрости бальствъ Гр. Наз. XIV в.

БАНДАНА — см. БОДАНА, БАДАНА.

БАНЕЧЫЗ — См. БАНЬЧИЗ.

**БАНИТИ** — lavare.

**ВАНОВЪНА** — дочь бана, filia bani: — (Изяславъ) приведе бановну за брата своего Володимера. *Ипат. л.* 6658 г.

ВАНЪ — банъ, banus:-названіе особаго рода правителя въ Далмація и Венгріи: — Выиде противу имъ Володимеръ весь совкупивъся к Теребовлю и Угры приведъ бана королева ум. Лавр. л. 6652 г. Изяславъ сгадавъ съ зятемъ своимъ королемъ и съ сестрою своею королевою и пояща у бана дчерь за Володимира. Ип. л. 6658 г. — Визант. βоєйчоς. Конст. Порф. Адт. ітр. 30. 31. — μπάνος (Киннамъ. III. 11); Венг. ізрап.

ваньный — банный, balnei: — Банным теплоты не можемь тривти звло. Златостр. 23.

— ? (Ефремъ митрополитъ) докончавъ прквъ ста Миханда. заложи прквъ на воротъхъ городнъихъ во има ста мчнка Өешдора и по семь ста Андръм... Ѿ (=8) воротъ и строкнье баньнок (— камено). сего же не бъй преж в Руси. Нов. вр. л. (по Лавр. и Ип. сп.) 6597 г. — Ср. вальнъти.

ваньскъпи — βадаче́юю: — Баньскъпа горущам оукропьным теплоты. Златостр. XII в.

ваньчига — ванечыга: — Ти банечыг воду водищаго имать.  $E\phi p$ . Cup. XIII  $\theta$ .

- ваны баня, balneum: Иди въ баню Силоуамлю (ед την κολυμβήθραν). Io. VII. 11. Es. 1307 г. (въ др. спискахъ, такъ же какъ въ Остр. ес. — въкживль). Банею водьною ( $\tau \tilde{\omega}$  λουτρ $\tilde{\omega}$  τοῦ ὕδατος).  $E \phi$ . V. 26. Да баню съзиждють оу манастыря (хоитрох). Пат. Син. XI в. 102. Обрыть баню веткоу (veteres thermas). Жит. Алдр. 38. *Μυн. февр. 242*. Βъ бани мытися (ἐν βαλανείω). Ефр. Крм. Лаод. 30. Аще въ бани еси молися (ву ваλανείω). Златостр. сл. 2. Иже и въ баняхъ разореныхъ (и въ) попедъ пещнымъ съдяще (ἐν βαλανείοις ἐρρμέуюу). т. ж. сл. 3. Соущю же близъ квера баню раждьгоща, да аще къто хощеть й нихъ пристоупити да прибътнеть въ баню. Муч. св. 40 муч. Сев. Злато*стр. XII в. 97.* Ср. тоже въ *Супр. р. 57.* Мнози мирьстии единого мца приходать въ баню Уст. п. 1193 г. 225. Баня патрпархова на полата (св. Софін). Сказ. Ант. Новг. л. 8. Поньскоую баню създа (λουτρόν) Геор. Ам. 197. Дивно видъхъ (говорилъ Андрей Первозв.) Словеньскую землю, идучи ми семо, видехъ бани древенъг. и пережьгуть е рамано. совлокутьса. и будуть нази, и шбльются квасомь оуснишнымь и возмуть на са прутье младое. быютса сами и того са добьють, егда влізуть ли живи, и шбліются водою студеною, тако шжиоуть и то творать по всл дни.... мовенье собъ а не мученье. Пов. вр. л. 4 притворът и баня. Сказ. св. Соф. 5. Нъси ли николи же влазилъ оу баню. Ефр. Сир. XIII в.
- Ростиславъ пошелъ бѣ къ Галичю. слъщавъ же принтье градьское бѣжа во Угры путемь, имъ же идаше по Боръсуковъ дѣлъ. и прииде къ бани рекомѣи Родна и отъ туда иде во Угръ. Ип. л. 6743 г.
- По своен его місти спасе ны банею пакыбытім (λουτρόν παλιγγενεσίας). Тит. III. 5. Къ дхвынён бани приводити. Ефр. Крм. Ник. 2. Баны пакъюбытинскам. Мин. Празд. XI XII в. 62.
- Ср. Ит. bagno; Исп. baño; Пров. banh; Лат. balneum. У Германск. народовъ, какъ и у Русскихъ, день банный суббота; Др.-Нѣм. laugardagr; Шв. lördag; Дат. löverdag. Gramm. Myth. 90. Benfey. I. 32.
- ? Како же абиє прозабе земьла бещисменьноє то множество покръї своє лице акъї власът прорасти всакам и цвътеньм блговоньна, акъї черьвленицею и синетами и всакими банами оукрасиса. Пал. XIV в. л. 66.
- **ВАРА** болото, palus, stagnum: Въ морахъ въ езерехъ и въ барахъ. всака дша живбщал скврна есть. Лев. IX. 10. Сб. поуч. XV в. — Ср. Серб. бара, Чеш. bařina.
- варалище мѣсто битвы, proelii locus, arena: Въ баралищи стоиши и можеши послѣдьнимъ бореникмь вся одолѣним заплатити. Златостр. 15.
- **варани** боренье, борьба, luctatio: Можеши и послёдьнимъ бараниямь высл одолёнию съкроушити. Златостр. XII в. 15.
- варанъ воранъ баранъ, овечій самецъ, aries: —

- Даютъ изъ селъ всё люди на праздникъ яловицу но одинова ми господние добили челомъ... треми бараны. Уст. пр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- санная полсть баранья: Баранъ ордынской хонинъ, подложенъ сукномъ зеленымъ. Конск. приб. Бор. Өед. 10д. 1589 г. 47.
- Ср. Лит. baronas. См. воранъ.
- **БАРАТИ, ВАРАЮ** длит. отъ брати бороти сражаться, pugnare:  $\Gamma \hat{\mathbf{g}}$ ь барааше по Ійли (συνεξεπολέμησε). *Георі. Ам.* 59.
- **ВАРАНІБ** шатерничій: А сына князя Ивана благословляю, на стар'євшей путь ему въ Москв'є и въ стан'єхъ конюшей путь, борътници, садовници, псари бобровники, бараши и д'єлюи. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
- ВАРДЪ: имя соб. БАРДОВА УЛИЦА ВЪ НОВГОРОДЪ: Михаиловъ оулицъ. до Бардовъ оулици (мостити). Уст. Яр. о мост. А строены церкви святыя апостолъ Филиппъ и Николае на одномъ основани двъма улицы Нутною и Бардовою. Соф. вр. 7035 г. вардово: (Новгородцы) казниша Ржевичь и села вса пожгоша по Ръжевъ по Плесковъскый рубежь и на Бардовъ. Новг. I л. 6943 г.
- ВАРМЫ = ВАРЪМЪТ оплечіе великокняжеское со священными изображеніями, humerale, биофором (по Герберштейну — родъ ожерелья: Barma est veluti torques latae formae, ex serico villoso extrinsecus tamen auro et omnis generis gemmis concinae confectus: Comment. 16.): — A Ивану сыну моему кожухъ желтан обирь съ женчугомь, коць великии зъ бармами... Андржю сыну моему буган соболии съ наплечки съ великимь женчугомь съ каменьемъ, скордатное портище сажено зъ бармами. Дух. Ив. Дан. 1327 — 1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... чепь золоту врану съ крестомъ золотымъ... шапка золота. бармы. Дух. Ив. Ив. 1359 г. Сыну моему старишему князю Василью икона... бармы, шанка золота. Дух. Дмитр. Ив. 1389 г. Сына своего князя Ивана благословляю иконою Нарамшина дела... да даю ему поясь золоть... да шапка золота да бармы. Дух. Вас. Дмитр. 1406 г. А благословляю сына своего князя Василья страстьми болшими... даю ему икону Парамшина дъла... да шапку золотую да бармы да поясъ. Дух. Вас: Дмитр. 1423 — 1424 г. Сына своего Ивана благословляю кресть Петровъ чюдотворцовъ да крестъ золотъ Парамшиньской да шайка да бармы. Дух. Вас. Вас. 1462 г. И посреди црькви поставища налоп, а на немъ положища шапку Манамахову да бармы... — По молитвъ велелъ митрополитъ принъсти к себъ с налоя бармы двема архимандритомъ. да вземъ ихъ далъ великому кизю... и князь въликии положиль бармы на внука. Чинь вънч. к. Дмитр. Ив. 1498 г. Поставиша на налои животворящій кртъ на блюде на злате и венецъ. и бармы дря Костянтина Манамаха, им же венчанъ бысть князь велики Владимеръ Манамахъ.. По млтве велелъ к себе митрополить с налоя принести... диадиму сиїрівчь бармы. и

знаменаль великого кнзя... кртомъ и положиль на него бармъ. Чинъ вънч. и. Иван. Вас. 1546 г. Митрополить входить во стоую црковь съ архиейны п еппы... и шблачатся... и шжидают' прихода стго животворящаго крта и стые бармы и скипетра и цркого венца. И тогда пры и великій кизы... прінмы стыи и животворящій кртъ своима роукама и тои дрьскій свои санъ на златомъ блюде и покрывъ златою наволокою... дастъ жцоу своемоу дховномоу... И егда понесоутъ... топ стыи кртъ и цркїн санъ. и тогда во вся колоколы звонять... Wkojo того налоя на нем же стоитъ стып... крестъ и стыя бармы и вънецъ. предстоятъ ть же посланные велможи цря.. По молитвъ митрополить посылаеть двоу же архиманъдритивъ да игоумена бил'щихъ по стыя бармы, . н нотомъ возлагаетъ стыя баръмы на пря. Чинь винч. и. Өеод. Ив. 1584 г.— Сравненіе бармъ съ діадимой указываеть на позднъйшее значеніе діадемы императоровъ Византійскихъ, уравнивающее ее съ доромъ или омофоромъ. Дис. Gloss. med. graec.: бійбура. — Слово бармы напоминаетъ Ср.-в.-Нъм. barm — плечо. — Ср. ожерелин п оплечин.

**БАРСЪ** — санная полсть: — Барсъ большой санной подложенъ бараномъ. Конск. приб. Бор. Оед. Год. 1589 г. — Барсъ наметной, подложенъ бархатомъ алымъ Нѣмец-кимъ. т. ж.

**БАРХАТЕЛЬ** — бумажный бархать. Савв. стр. 155.

вархатить = вархотить: — Двѣ вошвы шиты золотомъ да серебромъ бархочены. Дух. княг. Юл. Волоик. 1503 г. Вошва на серебрѣ бархочена золотомъ да шолкомъ т. ж.

вархать — бархоть — ткань шедковая или бумажная, тканая двойнымь утокомь съ, ворсомь и безь ворсу, barchanus: — Бяху же ту и Римляня отъ Рима и ото Испания Нёмцы и брязовё отъ Галаты и инии Цареградстии а инии Зеновицы а инии Веницы а инии Угры, и тёхъ беяше чинъ видети чюденъ. И стояху на два лика.. и одеяния ови багряни бархаты и друзии вишневы бархоты и инии темносини бархоты. Пут. зап. Игн. 1392 г. чинъ вънч. имп. Ман.

васкакъ — областной правитель, поставленный каномъ, преимущественно для собиранія дани, praefectus provincialis a chano ordinatus, praecipue pro exactione vectigalium. Начальники Монгольскіе, какъ отм'єтиль Плано Каринни, въ земляхъ завоеванныхъ именуются баскаками. О баскакъ въ южной Руси упоминается въ Ип. л. подъ 6763 г. О баскакъ великомъ почти того же времени на съверъ упоминаетъ Новъ льт: — Кизь Прославъ... посла на Низовьскоую землю Стъслава полковъ копитъ... і приде в Новъгородъ і блие тоу баскакъ великъ Володимирьскъй іменемь Амраганъ. Новг. І. л. 6777 г. — Подъ 6791 г. въ Лавр. и Воскр. дл. описано подробно пресавдованіе князей, бояръ и народа баскакомъ Ахматомъ: — Изби бояръ... а порты повелъ даыти паломникомъ... река имъ... ходите по землямъ тако молвите: хто иметь держати споръ с своимъ баскакомъ тако

ему будеть. Лавр. л. 6791 г. — О баснакахъ часто упоминается въ ханскихъ ярлыкахъ: — Менгу Темирево слово людскимъ баскакомъ, и киземъ, и полководнымъ кнземъ. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. Попове и чернцы ни дани ни їного чего не дають, а кто возметь, баскацы наши и княжіе писцы и поплужницы и таможницы, и они по велиден язъ не извинется и смртию да биретъ. т. ж. Азбаково слово всемъ нашимъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и збирателемъ и баскакомъ. Ярл. Узб. 1315 г. — А повдеть наши баскаки и таможники, данщики, поборщики, писцы... да вск будуть цълы соборные цркви. т. ж. Благословение Өеогноста... къ дътемъ моимъ, къ баскакомъ и къ сотникомъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. Благословение Алексыя митрополита... ко всычь крестіаномъ... и къ баскакомъ и късотникомъ. Грам. Алекс митр. 1356 г. А что мъсто князя великого... на Рязаньской сторонъ Тула, какъ было при царицъ при Тайдуль и коли ев баскаци въдали, въ то ся князю великому Олгу не въступати. Дог. гр. 1381 — 1382 г.

**БАСКАЧЬСТВО** — званіе баскака, dignitas bascaci: — Ахмать... дръжаще баскачство Курскаго княженія. Воскр. л. 6791 г.

**БАСМА,** — пзображеніе хана, imago chani (Кар. И. 1'. Р. VI. 92).

— Басма (у шолома) м'вдяна. Ор. Бор. Год. 1589 г.

**БАСМАЕЪ**—ви. БАСВАЕЪ: — Послу ни басмаку ни которому моему пошлинику. *Ярл. Атюл.* 1379 г. (Григ. О ярл. 120).

вышли въ басманники... Переписи. пп. сыски. дълг. 1648 г.

васманъ — вивсто посмагъ въ нѣк. сп. Жит. Андр. Юр. — παξαμάτες. — См. посмагъ.

БАСНЕНЪІЙ = БАСНЬНЪІИ — сказочный, fabulosus: — Како ббо не лжа ли баснена о слицъ. ыко болъ сбици земла (µu&ббис). Козм. Инд.

**васнити** — разсказывать сказки, fabulari: — Еретици баснать. *Сбор. XIII в.* — Ср. **васнословити.** 

**БАСНОСЛОВИ** — сказка, fabula, μυθολογία: — Попальнть же нечьстивынхъ баснословиы. Стихир. XII в. ноябр. 27.

БАСНОСЛОВИТИ — БАСНИТИ — fabulari, μυθολογείν: — ТЯко о себъ всическам быша... баснословить. Геор. Ам. 44.

**ВАСНОСЪСТАВЬЦЬ** — составитель сказокъ, fabularum compositor: — Складають басносъставци и баснотворци. *Георг. Ам. 45*.

васнотворения — родожойа, fabularum fictio: — Баснотворения Еуагриы. Ефр. Корм. Трул. пр. 1.

**БАСНОТВОРЬЦЬ** — сочинитель сказокъ, fabularum fictor, μυθοπλάστης. — См. **БАСНОСЪСТАВЬЦЬ.** 

васнь = сказка, родос: — Не творениемъ, ни басньми нъ самѣми дѣании оукрапіати. Гр. Наз. 22. — Басни, **К**линьскъпа. Мин. Пут. XI в. 46.; Паис. сб. 84. Стоудьнъпа басни. Изб. 1073 г. Глаголати басни (до-

Зολογίας). Златостр. 45. Мытарыство всака ересь... и еже басин бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Въ баснехъ съглядаемаа гланіа (жара тої рибок). Георг. Ам. 40. Не подобаеть послешати баснии. т. ж. 43. Творьцемъ вънимам й нихъже не басни. нъ пользьнага въсприимъ. Жит. Өеод. Студ. XIII в. Мнять нѣции чици ыко хртианскыя заповѣди басни с8ть. Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 151. Аще услышите что баснии человъческыхъ. къ бжественому писанию притецъте. Серип. сл. IV. 203. Старьчьскыя басни. Козм. Инд. 15. Не върбютъ... басни мнаще. т. ж. О Саломонъ царъ и о Китоврасъ басни н кощуны. Сказ. о книг. истин. и лож. Басни Геремии попа Болгарьскаго... о древъ крестномъ лгано. что Христа въ попы ставили. како Христосъ избгомъ оразъ. то Геремъа попъ Болгарьскъи изолгалъ. бывъ въ навехъ на Верзиловъ KOJY. M. OC.

— въ оутробѣ баснь, оутробныя басни — чревовѣщаніе, ἐγγαστρίμυθος, ventriloquus: — Да не послушаете оутробныхъ басни. Лев. XIX. 31. Въ жтробѣ басни нѣкъм сжще. и тъщесловесьци. Гр. Наз. XI в. 191 л.

— обаяніе, incantatio: — Многы басни чародём сътворыме хотёхж тако да въщедъни въ дёвицю дитволъ изъгдеть. *Григ. пап. 27.* **К**реи ходя к баснемъ или чародётній держася или волхвованиа — да престанеть. *Дуб. сб. XVI в. 183. Всел. соб. пр.* — См. вагати.

**ВАТАТИ** — колотить, tundere: — Батающе и клопчюще избина все еже видета  $\mathit{Жит}$ .  $\mathit{Нам} \mathcal{G}$ .  $\mathit{XIV} = \mathit{XV} \ \mathit{e}$ .

ВАТМАНЪ — единица вѣса: — Батманъ (финиковъ) по 4 алтыны. Аван. Никит. — Не берусь рѣшить, что туть значить батманъ: нынче на родинѣ Никитина батманъ принимается въ значеній пуда, или за ½ четверти; въ XVI вѣкѣ батманъ вѣсилъ у насъ 10 или 12½ фунтовъ (Сахарова, Зап. для обозринія Русси. древностей, стр. 72; Прозоровскаго, Древн. Русси. въсъ, въ Журн. Мин. Народн. Просв., 1850, понь, стр. 129); Котовъ говоритъ: «во всей Шаховѣ землѣ все продаютъ въ вѣсы въ батманы — дрова, и траву, и муку, и пшеницу» (стр. 11), но вѣсу батмана не опредъляетъ; нынче въ Персіи батманъ принимается въ значеніи 7, 10 и 25 фунтовъ (М. Казембека, Derbent nâmêh, стр. 144). И. И. Срезн. Хож. за три мор. стр. 43.

БАТОГЪ — бичь, flagellum: — Члка зрявше корима. заоушаема. . батогомь оудармема. Мин. февр. 42. Аже кто кого оударить батогомъ либо чашею. либо рогомь любо тъмъснию. то .ві. грвнъ. Р. Прав. Яр. 1019 г. Тъмо его (св. Митрофана) бивъ батоги їзъжегъ поганым царь Копронимъ. Сказ. Ант. Нові. Се бо на нъм Бъ попусти поганъй не шко милуы ихъ но насъ кажа. . . Се бо есть батогъ кго. Пов. вр. л. 6601 г. Казьнить ны (Богъ) нахожениемь поганыхъ: се бо есть батогъ его. Ип. л. 6685 г. тоже и въ Лавр. л. 6745 г. — Лит. batogas.

**БАТА** — отецъ, pater. Въ этомъ значеній вирочемъ слово баты пока еще встрѣтилось въ древнихъ намятникахъ только одинъ разъ: — Романъ Ростиславичь посыдаеть изъ Смоленьска попа своего къ Изяславу,

река тако: отдаваеть ти бата Черниговь, а съ мною въ любви поживи. Ип. а. 6669 г. Романъ Рост. назвалъ тутъ батею отца своего Ростислава Мстиславича в. князя Кіевскаго. — Ср. Срб. бата — баћа, Слов. baťa, Рус. батя, батька, батюшка. — Гто. fadar, Др.-в.-Н. fater, Нѣм. vater, Лат. pater, Гр. πατήρ. — Баштина въ Болг. и Срб. — отчина.

ваусъ — драгоцънный камень: — Каменя баусъ сизъголубъ, и вы баусъ за яхонтъ не купите. Яхонтъ его

иметь. Торг. ин. XVI — XVII в. 121.

важмать — конь, equus: — Кн. вел. Василен Дмитреевичь... учти кн. в. Витовта многими дарми. ченьми золотыми и непольми и собольми. камками и суды влатыми и бахматы. *Лит. лит. стр. 49*. Пань Комаровскій быль со мною жь въ походё, а на бою подънимь ранили бахмата. *Отп. Сузд. воев. Плещ. 1608 г.*—Слово Татарское, употребляется и въ Польски bachmat.

ванимаеть — sandalium, calceolus: — Башмаки съ чедыги, Крымское дёло, шиты по отласу по червчатому золотомъ да серебромъ волоченымъ. Илат. цар. Евд. Лук. 120. — Употребленіе ихъ въ древности со времени Татаръ доказывается прозвищемъ: — Принде вёсть... что килзъ велики выпущенъ... а пригонилъ Данило Башмакъ. Соф. вр. 6955 г. — Слово Татарское.

вамльникъ = ваальникъ — ворожея, incantator. вамльница = ваальница — ворожея, incantatrix:—

Не възведе но истинъ Самоила банльница. *Георг. Ам.* ванни = ваани = обасня, выдумка, fabula; μῦθος: — Отъ истинъ сл8хъ : отвратать и на баннин 
8клонатса. 2 Тим. IV. 4.

— ворожба, incantatio: — Вълшьвенъми бамини 8лавлающе. Прав. мон. въ Сб. Троиц. XV в.

ванть — обантель, incantator: — Навбходоносоръ кназа постави и влъхвомъ и банибмъ Халдеомъ. Пал. 369. Дан. V. II.

— имя собств. = Боюнь.

БАМТИ, БАЮ — разсказывать басни, выдумки, баспословить, fabulari: — Ипакы многы блади нарицаша, акы басни бающе роужныа. Io. екз. Шест. Бають Грил. Наз. Толк. Никит. Ир. XIV в. 15. Сего ради Елиномъ заградить оуста бающимъ въ гробъ бънги діїн. Өеоф. Толк. ев. 139. Ини по людвиюмъ тъщать вего (богатаго) ини бають вмоу. Златостр. XII в. 63. Нъции бающе клюдять (рододоготуть, fabulatores). Жит. Андр. Юр. XLI. 159.

— обаять, incantare: — Не боуди бам. ни съмъ вам съна си не вражи. ни питицами гатан. Изб. 1073 г. л. 94 об. Да не боудеть въ Издранли вълъхвуми влъшьбы. или вражан и чароденць или бами и дивъ творан. т. ж. л. 130. Бам се творить (incantamentis ista operatur). Жит. Харл. 15. Мин. февр. 107. Всн. . бають брашно бажници и ачмикомъ влъхвоующе и оудесъ падиж. влъхвоующе и адию мёряще и дрёвесы сматрёюще. пли Дидонова закланиа и оутробою оубо и полетёниемъ птицъ. или граканиемъ и бурыми и дъждъми и громъ и мъщми и трёсканиемъ дрёвъ и оущима

писканикмъ. *Георг. Ам. 92*. IAко ба Саваофа наричемь бакжще надъ больштинми *т. ж. 135.* — Лат. fari, fabula; Гр.  $\phi \eta \mu i$ ,  $\phi \acute{\alpha} \tau \iota \varsigma$ ,  $\phi \acute{\eta} \mu \eta$ .

**вдъінъ:** — Ольга призва сна своего Стослава и заповіда емб съ землею равно погрести ю. а могылът не сбти, ни трызнъ творити ни бдына дѣыти, но посла злато къ патріархб Цраграда. *Прол. Іюл. 11. Фр. 2.* — дына — дыни, — годины.

вдъти, — см. бъдъти.

ве = везъ: передъ з и с: бе зълобъг, бе силы и пр.

вевръ = вобръ — fiber, castor. Ср. Сл.-Хор. bebr = bibr; Луж-Серб. bebor = bibor; Лит. bebrus; Др.-в.-Н. biber, pipar; Нѣм. bieber; А.Сакс. beofor; Лат. fiber; Итал. bevero; Исп. befro; Фр. bievre; Зенд. bawri. До сихъ поръ такъ называется бобръ въ Галиц. - Рус. нарѣчін въ Коломійск. уѣздѣ и въ Марморомѣ. О бобрѣ въ древ. Руси подъ именемъ фебер' упоминаетъ Едриси. Geogr. d'Edrisi, trad. p. A. Jaubert. II. 434. См. слѣд. — См. вобръ.

**веврынъ** — бобровый, fibrinus, castoreus: — Омочю бебрянъ рукавъ въ Каялъ ръцъ. Сл. плк. Игор.

вегебль — приставь: — Пожаловаль есмь людей св. Спаса... не надобъ имъ ни которал дань... ни бегеули мон не имають люден Спаскихъ въ сторожу ни въ корму. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г.

ведра — ведро — верхняя часть лядвеи: въ переводахъ съ Греч. употребляется иногда для слова и прос — femur (ср. стыгно), иногда для слова обфос — lumbus (ср. чрѣсло): — Твориши имъ надрагът льнанът W бедръ даже до стегнъ ( $\dot{\alpha}\pi\dot{\alpha}$  особос  $\ddot{\epsilon}\omega$ с  $\mu$ ηρ $\vec{\omega}$ ν). Исх. XXVIII. 42. Опогашитеся мечемъ по бедрѣ (илро́у, femur). Исх. XXXII. 27. no cn. XIV в. Припоыщи ма ороужиемь твоимь по бедръ твоен сильне (ἐπὶ τὸν μηρὸν). *Псалт.* XI в. Ис. XLIV. 4. Вода къ бедръ Готеина коснжсм (сохат) Григ. пап. 30. Ставракии ызвенъ бъисть въ десную бедру. Георг. Ам. 322. Червье въкънахуса подъ бедру ему (Исакію) с моченьы и с полъваниы. Нов. вр. л. 6582 г. Вепрь ин на бедръ мечь шталь. *Поуч. Влад. Мон.* Лютын звърь скочиль ко мић на бедръг и конь со мною поверже. т. ж. — Общ. Слав.

**БЕЖЬ** == ВЕЖДЬ -- см. ВЕЗЪ.

везавидин (безъ завиды) — равнодушіе, indifferentia, ἀδιαφορία: — Трѣбжемъ же въ оученье безавидыя. Панд. Ант. XI в. гл. 102 (переводчикъ прочелъ въ подлинникѣ ἀδιαφορία вмѣсто ἀδιαφθορία, что бы должно было быть переведено нерастлѣник).

везадыщина — везатщина (безъ задоу), — выморочное имѣніе: — А что дѣетса въ домовнъкъ дюдехъ и въ прковыныхъ и въ монастырехъ, а то вѣдаютъ епископли волостели. и безадъщина ихъ епископу идеть (по друг. сп. — безатщина). Дерк. уст. Яроса. А коли розмирье князю великому съ Новымгородомъ и тогды ихъ въ безадщину не ставити.

ни обидѣти ихъ въ то время (говорится о Волоц. поселеніи Юрьева Новгор. монастыря). Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. — Ср. о безотчинахъ и отмерщинахъ въ Привил. Витеб. 1503 г. (Мух. Сбор. № 83, стр. 132).

БЕЗАЗОРЬНЪІИ (безъ зазора) — неукоризненный, іггергенензівііія, ἀδιάβλητος: — Всл кстьствьнъна и безазорьным страсти. Симв. впр. въ Изб. 1073 г. (—не оклеветаны т. ж. въ Пов. вр. л. подъ 6496 г. Ср. Іо. екз. Богосл. 160. См. Оп. II. 2. 300). Тръбжемъ же въ оученье... словесе съдрава безазорьна (ἀκατάγνωστον). Панд. Ант. XI в. гл. 102. Безазорьной себе хранити (ἀνεπίπληκτον — se nulli reprehensioni obnoxium servari). Ефр. Крм. Трул. 5.

везаконение — везаконие (отъгл. безаконити) — iniquitas, ἀνομία: — Блажени ихъ же wсташа безаконению. Исалт. XI в. Ис. XXXI. 1. Безаконению мож познахъ. т. эк. 5. Непъщева безаконение. Гр. Наз. XI в. 322. б. Идъте отъ мене вси дълателе безаконения. Панд. Ант. XI в. зл. 123.

везаконин (безъ закона) — iniquitas, алоріа, таралоріа: — И събержть отъ коньць землій, выса съблазны и творащам безаконию. Мв. XIII. 41 Остр. ев. Богъ не хотаи безаконию. Псалт. XII в. Пс. V. 5. Везаконию сътворити. Изб. 1073 г. Кам бо прим'єса правьдів къ безаконию. т. ж. Блажени ихъ же отъпоустима са безаконию. Григ. Наз. 130. Безаконіа и безбожьство обличаа вел. Аванасіи. Георг. Ам. 39. Бъ вида наша безаконим... на на поганым нав'єде. Новг. I л. 6738 г.

везанонити (безъ закона) — άνομεῖν: — Безаконять люди твоы (ἢνόμησεν ὁ λαός σου, iniquitatem fecit). Втз. IX. 12. по сп. XIV в. Кнази ваши безаконища на ма. Mex. XLIII. 27. по сп. XVI в.

везаконовати (безъ закона) — ἀνομεῖν: — Оумьре Саоулъ въ безакониихъ своихъ. наже безаконова по словеси Господънж. Изб. 1073 г. Въ срдци безаконуюте на земли. Іак. Бор. Глъб. 82. Безаконовати не им8ще безаконбють. Сб. XIV в. 5.

везаконьникъ (безъ закона) — йоорос: — И съ безаконикома причьтенъ бъсть. Мр. XV. 28. Остр. ев. Обратится безаконникъ й безаконіа своего. Іезек. XVIII. 27. Упыр. Безаконьци и нечьстивии. своки злобѣ работажите. Изб. 1073 г. Въ кож же время и лѣто безаконьникъ йкрънкться (объ антихристѣ). Ипол. Антихр. 5.

**БЕЗАКОНЬНО** (безъ закона) — ἀνόμως, παρανόμως: — Жьртвы нечьстивыхъ мрзость Гден. ыко безаконно приносать а. *Притч. Сол. XXI 27. по[сп. XV в.* — Ср. **БЕЗАКОНЬНЪ.** 

везаконьновати (безъ закона) — ἀνομεῖγ: — Безаконьновахомъ, не оправьдахомъ, съгрѣшихомъ съ одн нашими. Исалт. XI в. Ис. CV, в. Безаконноваща подне

твои. Исх. XII. 7. въ-сп. XVI в. Цръ же въ коупъ п додин безаконьновахоуть. Жит. Өеод. Ст. 88.

везаконьным (безь закона) — «морьос: — Набчо безаконным потемъ твонмъ. Ис. VIII. 15. И члека безаконьна не штълоучаимъ отъ цркве. Изб. 1073 г. Безаконьное дёло. т. ж. Моужь безаконьнъ съвраштають дроугы. т. ж. Гако же исть безаконьно имёним прёжде разграблыти («стопос). Гр. Наз. XI в. 106. Съложитися съ безаконьными бракы («деорос, nefarius). Ефр. Крм. Н. Кес. 7; Вас. 27. — Безаконьной съчьтании (жара́мором, nefarium). т. ж. Трул. 54. Безаконьный свом стоудъи покрыти («дери́тоос, nefandas). т. ж. Кро. 138. Безаконьны Ізмаільти приближищася къ градоу. Новг. І л. 6746 г. Придоша безаконьний оступища Торжекъ. т. ж. Лоуче бо идинъ достопныхъ слоужа. неже тысяща безаконьнъ. Ирав. митр. Кир. Безаконнам трапеза. Сл. Христ. Наис. Сб.

— Безаконьно разоумѣник — безаконьни разоуми — хула, βλασφημία: — Слышасте безаконьно разоумѣньк. Мр. XIV. 64. Четвероев. 1144 г. (въ Остр. ев. — власвимиж). Избтрь срдца исходать татьбъг... безаконьни разоуми. т. ж. VII. 22. (въ Ев. XIII в. — хула).

**БЕЗАКОНЬНЪ** (безъ закона) — беззаконно, ἀνόμως, παρανόμως: — Безаконьнѣ съдѣла. *Изб. 1073 і*. Сами сл безаконьнѣ исказиша. *т. ж.*.

— безаконьні разоуміти — богохульствовать, ітріе loqui, βλασφημείν: — Архиереи растырза ризы свою. глім. мко безаконні разоуміжть о біжскых ме. ХХVІ. 65. (въ Остр. ев. — шко хоулж рече).

**БЕЗАКОНЬСТВО** (безъ закона) — iniquitas, ἀνομία, ἄνομα: — Прѣлюбодѣшним безаконьство (ἐν τῆ μοιχεία παρανομοῦντος, adulteri scelus). *Εφρ. Крм. Вас. 62*.

везаконьствовати (отъ безаконьство) = везаконьновати — inique agere, ἀνομεῖν, ἄνομα ποιεῖν: — Доколѣ безаконьствовати имаши брате. Сбор. XIV в. 91. Женыщенся да не безаконьствоують. Ефр. Крм. 203. Вас. Вел.

везапьный — неожиданный: — Ийпъ безапьною и невъдомою смырытию съкончася. Никон. Панд. гл. 32. — См. везакапьный.

везатщина — см. везадыщина.

везамивный: — Дивитися безамином преложению его (repentinam mutationem, την άθρόαν μεταβολην). Жит. Андр. Юр. XVIII. 81. — См. везапьный.

**БЕЗВАНИК** (безъ бани) — небрезгливость, nulla nausea, nullum fastidium, ἀναυσία: — Блаженок безбаник въ врачехъ и пороучьникомъ безврѣдик. ови бо немънощеса всею слоуза врачьбою без лѣности начьноуть. Іо. Іпств. XIII в.

везвлагодатьный (безь благодати) — sine gratia, йхарь: — Человъкъ безблагодатьнь. *I. Сир. XX. 19.* Да ыдать безблагодатьніі (ingrati?). *Прох. жит. І. Вогосл. XXII.* 

**везвлагодьникъ** — неблагодарный, ingratus (?): — Забытьникъ кси и безблагодьникъ. *Изб.* 1073 г.

**ВЕЗВЛАГОДВТИ** (безъ благодѣти) — неблагодарность, animus ingratus, ἀχαριστία (?): — Акы безблагодѣтик приимъ. Изб. 1073 ι.

**ВЕЗБЛАЖНИ** (безъ блажни) — несоблазняемость, erroris absentia: — Не жизни безблажник нъ съмрьти к провлѣченик. *Изб.* 1073 г.

**ВЕЗБЛАЗНИ** (безъ блазна) — несоблазняемость, erroris absentia: — Безблазник твок. *Изб. 1073 г.* 

**БЕЗБЛАЗНЬНЪІИ** (безъ блазна) — несоблазняемый, дахауба́хьстос: — Безблазньный животный поуть. *Ни*кон. Панд. гл. 7. Безблазньно житик. *Прол. XIV в.* 42.

везвлазнын — сипланов, безпрепятственно: — По правоумоў пяти безблазный ходать. Панд. Ант. XI в. гл. 5.

вевлазвивым — джерібтабтоς, неразвлекающійся: — Безблазьномъ оумомь кота приближитиса Бэв. Нанд. Ант. XI в. гл. 102.

**везвлодьно** — безошибочно: — Въ мѣроу безблоудно паставити. *Никон*. *Панд. гл. 50*.

**БЕЗВОГЪ** (безъ бога) — безбожный, qui deum esse negat, impius: — Оубін безбогъ нашихъ Богъ (адеоцу). Жим. Иол. 39. Мин. Иет. февр. 262, 263. Ни дхоу или въ оць пръпадажитоу, или въ снъ, како исходить и како Бъ, аште и не мьнитьсл безъбъъ (адеоцу). Григ. Наз. XI в. л. 10 у.

виноу творашти... наведению. Изб. 1073 г. Епикурово безбожию. Гр. Наз. XI в. 290 р. Приобъщатися безбожию (адеотуть, pravitatibus). Ефр. Крм. Лаод. 39.

**везвожьниеъ** (безъ бога) — qui deum esse negat, impius, a deo relictus: — Ганашаса оканьнии безбожници (Татаре) Ѿ Торжкоу Серегърьскъмъ поутемь. оли и до Игнача крта. *Новг. I л. 6746 г.* 

везвожьным (безь бога) — impius, а deo relictus: — Зла и безбожьна кназа имѣти. Изб. 1073 г. Отверже всю безбожную лесть. Іак. Пам. Влад. Володимерь зане не можаше изити противу безбожнымь Печенѣго много печашеса. Іак. Бор. Глаб. 60. — Въ Новг. лът. безбожьный — эпитеть всѣхъ враговъ Руси: Литвы, Татаръ, Половцевъ и т. д., иногда съ прибавкою: оканьный, поганый сыроядець.

везвожьскъти (безъ бога): — Преобразиотъ безбожскую мысль. Муч. Терент. Мин. Чет. апр. 191.

**везвожьствин** (безъ божьства) — impietas: — Безбожествии Егуптскам. *Пал. XIV в. 1.* 

везволъзнин (безъ болёзни) — indolentia, ἀναλγησία: — Безболёзнин ксть обмирено нераждению. *Io. Япств.* XIII в. 166.

везвользныны — ἀνάλγητος: — Безбользныно благодшыно. Гр. Наз. XI в. 59.

**везвомзныным** (безь бомзни) — metu carens, intrepidus: — Аще садеши. безбомзнынь боудеши. *Прити. Сол. III. 24.* 

**везвоизньство** — ἀβλάβεια, innocentia: — Подвизатись безбомзньствъмь. *Ефр. Крм. Крв. 79.* 

**везврадьнъ** (безъ брадъі) — ἀγένειος, imberbis: — Не припмати въ даврѣ безбрадна. *Никон. Панд. гл. 4*.

- **БЕЗБРАЧЬНЪІИ** (безъ брака) coelebs, «γαμος: Глаголю же безбрачьнымъ и вдовицамъ. добро имъ есть. аще пребудутъ акът и азъ. 1. Кор. VII. 8.
- везьбрик (безъ бури) тишь, tranquillitas, absentia tempestatis: Дароуи намъ безбоурик въ лоукавиъ мори. Жит. Ниф. XIII в. 130.
- везвъдънъти (безъ бѣдъг) безопасный, sine periculo: — Безбѣдьно житик поживемъ. Поуч. Го. Злат. 13. Избавиши свою безбѣднбю дбшб. Притч. Сол. XXII. 23.
- **БЕЗВАЗНЬСТВО** несчастіе, б'ѣда, infortunium: Се ре $^{4}$  не вазнивъ есмь иже безвазньства не терпить. *Пчела Син. б.* (B).
- БЕЗВЕРЕМЕНИЕ БЕЗВРЕМЕНИЕ ВЕЗВРЕМЕНИЕ (безъ веремене) нехорошее положеніе, ітрогипітах, йкакріа: Князь великии Рюрикъ Ростиславичь видя свое безверемяние отиде в свои Вручеи. Никон. л. 6714 г. Князь Юрьи Смоленскии выёха въ Новъгородъ въ своемъ безверемяньи. Иск. І. лът. 6912 г. Приёхаще князь Литовскии Иванъ... изъ Нёмець... въ своемъ безверемяньи и прияща ѝ Псковичи т. ж. 6944 г. Ср. безвръмение.
- **везвещьным** carnis expers: Равноагтльскымъ житемъ живъ безвещьнымъ (τἢ ἰσαγγέλφ πολιτεία ἀύλως πολιτευόμενος). Жит. Ник. 9. Мин. Чет. апр. 34.
- апраунос, беззаботный: Безвештьно безильвие вештьнааго личьы чьстне. Панд. Ант. XI в. гл. 14.
- **ВЕЗВЕЩЬСТВИ** ἀπραγμοσύνη: Пострадати Ѿ безвештьствина. *Ефр. Крм. Ефес.* Безвештьствин моужа. т. ж.
- **БЕЗВЕЩЬСТВЬНЬІИ** ἄϋλος, невещественный: Бестрастьномь и безвѣщьствьномь оумомь причащажщесь. *Панд. Ант. XI в. гл. 119*. Огнь... безвещьствьнъ и бесплътьнъ. *Григ. Наз. XI в. 153*.
- везвиньным (безъ вины) невинный, inпосепь, алаітюς: — Б8дете безвинни предъ Гдемъ. Числ. XXXII. 26. И да не проліется кровь безвинна въ земли твоеи. Втор. XIX. 10. Преже даже безвиньнъ себе покажють (адбоос, criminum infantes). Ефр. Крм. Конст. 6. Безвиньным акът виньным отвъщаеть. Ноуч. 10. Злат. 105. (Татары) безвинным городы поимата. Новг. І. л. 6801 г.
- Ієдинъ оць без начала. Се же ксть безвиньнъ. *Io.* екз. Богосл. 85.
- везвластьным (безь власти) не пивющій власти (владыки) надъ собою, nulli subjectus: Шви соуть шблазивы самозаконнии. безъвластни (ἀνηγεμόνευτοι). Сильв. и Ант. вопр. (Оп. Син. II. 2. 153).
- ахорос, irritus: Безвластьноу быти роукоположению. Ефр. Крм. Ант. 22. Безвластьноу быти отъданию. т. ж. 2. Ник. 12.
- **везводин** (безъ воды) недостатокъ воды, адиае іпоріа, aviditas, ἀνοδρία: Людьмъ ръпъштжщемъ о безводии. *Изб.* 1073 г. Безводіємъ изгорашеся (ὑπὸ δίψης, siti). *Жит. Андр. Юр.* 25.
- везводьнъти (безъ воды) aqua carens, siccus, ἄνυ- δρος: Въ вемли поустѣи непроходьнѣи безводьнѣи.

- Пс. LXII. З. Псалт. XI в. Въ ибстъни въ жажду зной въ безводнъ. Вт. XXXII. З. Положи въ безводнъй земли смръче и зеленичи. Ис. XLI. 19. Упыр. Слънце.... въ полъ безводнъ жаждею имь лучи ( луци) съпряже. Сл. плк. Игор. Земли поуста и безводьна. Іо. Листв. 1334 г.
- **БЕЗВРАТИК** (безъ врата) неподвижность, immutabilitas: Безвратик и небогатѣник. Изб. 1073 г.
- възврачин: Іяко право к слово Гйк. всл дёла кго въ вёрё. не бо ни безврачны намъ. ни вьсего въ мирё отъпьстиы. нъ любити Ба и ближьны пос. Изб. 1073 г. л. 40.
- БЕЗВРЕДИН = БЕЗВРЕДИН (безъ вреда) покой въ безопасности, animi tranquillitas, ἀπάθεια: Годъ есть безвредим и годъ съвредим троужающихсм. Іо. Імств. XII в. 155. Пороучьникомъ безвредин (ἀναυσία). Іо. Імств. XIII в. Отъ привредьства въ безвредне пресустения. т. ж. 331.
- **везвръдъ** = **везвредъ** невредимый, атадоς? Въроуемъ оубо въ единъ Бъ. . . . бесплътьна неисточьна безвреда. *Io. екз. Богосл. 50*.
- БЕЗВРЪМЕНИН БЕЗВРЕМЕНИН БЕЗВЕРЕМЕНИН (безъ врѣмене) нехорошее положеніе, importunitas, ахаріа: Въ своемъ безвременьи Псковичи даша ему (кн. Ивану Андр.) 100 зобниць ржи да 100 овса да 10 рублевъ на кормлю. Новг. л. 6944 г. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 386, стр. 254). Ср. БЕЗВЕРЕМЕНИН.
- **везвръменьно** = **везвременьно** (безъ врѣмене) не во время, importune: Аще попъ или чрнець упиютсл безвременно, у епиа въ винъ. *Церк. Уст. Яросл.*
- **БЕЗВРЕМЕНЬНЪ**ІИ = **ВЕЗВРЕМЕНЬНЪ**ІИ (безъ врѣмене) злосчастный, intempestivus: Плачь безвременьный ( $\pi$ ένθος ἄωρον). *Притч. Сол. X. 6*.
- Бѣ оубо Дхъ.... невидимь, безврѣменьнь, невиѣстьнъ, неизмѣньнъ (ἄχρονος). Гр. Наз. XI в. 365.
- **БЕЗВРЪМЕНЬНЪ:** Исходить же и стып Дхъ безвръменьнъ. Изб. 1073 г. л. 20. об.
- **ВЕЗВЬРТЬНОЕ** неподвижность,  $\dot{\alpha}$ περίσπαστον, immobile. *Io. екз. Шест.* (B).
- везвъди (безъ вѣди): И съпаде множьство безвѣдии иже быхоу подъ нимь. Іо. екз. Богосл. 118.
- **БЕЗВЪКЪ:** Безсластенъ безвъкъ при всемъ токмо крѣпокъ на доброчтіе. Жит. Ник. 43. Мин. Чет. апр. 52. (въ Греч. нѣтъ).
- БЕЗВЪНЬНЪІИ безъ приданаго. Мартар. 100 об. (В). БЕЗВЪРИЕ аптотіа, невъріе: Неначалним връдъ въноситьчіка въ безвърик и въ безъоупъваник. Панд. Ант. XI в. гл. 27. Вънидеть въ люди безвърьк, ненависть, зависть, вражда, рети, татьбы. Никон. Панд. гл. 29.
- **везвърьнъти** «жистос, невърный: Гъ безвърьнымъ Июдеомъ рече. Панд. Ант. XI в. гл. 4.
- **БЕЗВЪСТИ** (безъ е всти) то аблюч, неизвъстность: Безвъстие пльтываето житим. *Панд. Ант. XI в. гл. 9.* Аще еси въ власти и въ богатьствъ. и въ оуности.

нъ безвѣстік смртнок не забыван. Іо. екз. Шест. XVI в. (Оп. Син. II. 1. 38).

везвъстънъти (безъ въсти) — неизвъстный, невъдомый, incertus, «будос: — Безвъстънам и таинам пръмоудрости. Ис. L. 8. Исалт. XI в. (въ Жит. Андр. Юр. XXVIII. 101. слово «буда переведено безвъстънам п таинам). Безвъстнам и оутакнам мурости Бим.... Илар. Зак. Влаг. Вы невърованиемь болите и не имете въръг... но въслъжаюте безвъстъному своему разоумоу. Сказ. Афрод. до 1300 г. Гонезение на дъвою зъюзющагося безвъстънааго. Іо. Листв.

везглавин (безъ главъг) см. безголовин.

везглавьным (безь главы) — безголовый, capite carens, джерахос: — Зыловерин Севера сжщааго безглавьнаго. Пат. Син. XI в. О безглавьным презорьстве вы немь же о нечистыхы помыслехы хульныхы слово. Іо. Люств. XII в. Безглавьний. Ман. Хрон. 127.

**въздъихания срдца.** Hunon. Панд. гл. 29.

везгласин — ἀφωνία, taciturnitas: — Безгласіень объдержими. Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122.

**БЕЗГЛАСЬНО** (безъ гласа): — Поють безъгласьно. Никон. Панд. гл. 29.

везгласьный (безь гласа) — mutus, «фолос: — **К**гда погани бъсте. къ идоломъ безгласьнымъ шко ведоми ведостеса. 1. Кор. XII. 2. Расторгнетъ ихъ безгласны ницъ. Прем. Сол. IV. 19. Безгласьнъ. и безд разоума. Гр. Наз. XI в. 188 у.

**БЕЗГЛЖМЬНЪІМ** (безъ глжма) — ἀμετεώριστος: — Безглжмьнъны пъсни (ἀμετεωρίστου ψαλμφδίας, indistractae psalmodiae). *Пат. Син. XI в. 246*.

везгнъвин (безъ гнѣва) — ἀνοργία: — (Плънъ) безгнѣвим съвършенааго. Іо. Іпств. XIII в. 78. Чистота. безгнѣвим. съмѣреним. молитва. бъдѣним. алчьба. т. ж. 248. Безгнѣвим прозмбль. Исалт. 1296 г.

везгнъвьливъти — αόργητος, безгнъвный: — Трьиъливъти и безгнъвьливъти сь пръмждръ. *Нанд. Ант.* XI в. гл. 110.

везгнъвьнъти (безъ гнѣва) — хэорос: — Гнѣвимъш прѣбънваше безгнѣвьнъ. Жим. Іо. Мил.

везговиньство (безъ гобина) — недостатокъ, неурожай, sterilitas, frugum inopia, ἀκαρπία: — Проповъдажть члекомъ. гобино же. плодовъ земльнъшкъ и безгобиньство. Изб. 1073 г. л. 149.

везгодин (безъ года) — неблагопріятное время или положеніе, форід: — Варихъ въ безгодии възъвахъ на словеса твом оуповахъ. *Ис. CXVIII. 146. Исалт. XI в.* Въ безгодии (ѐv ὁδοιπορία). *Ефр. Крм. 2. Ник. 22.* Днь безгодию и ищезенїю. *Соф. І. 13. Упир.* 

везгодословьникъ — пустословъ (В): — Безгодословники и джесловники... изгна. Георг. Ам. по сп. XVI в.

везгодьник — акаріа: — Ни бгословению .. нъ безгодьним. Григ. Наз. XI в. 291.

везгодьно — ахаірыс, не во время: — Рещи не безгодьно (одх ахагроч). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 126.

везгодьным (безъ года) — безвременный, акацос,

й шрос: — Добро зёло и пользьно. кже шрицятися безгодьнымы бесёды. Панд. Ант. XI в. гл. 102. Чем оудроучаете тёлеса ваша безгоднымы постомы (intempestiva abstinentia). Жит. Март. в. Мин. Чет. февр. 133. Да не выздохнени плачемы безгодынымы. Георг. Ам. 81. Безгодыное пымныство. Өеод. Печ. І. 196.

**ВЕЗГОЛОВИ** (безъ головъі) — **ВЕЗГЛАВИ** — лишеніе головы, бѣда, capitis privatio, calamitas: — С нашими ворогъї осажалься имп около. а намъ на безголови с и безъмѣсть е и собѣ. *Ип. л. 6650 г.* 

ВЕЗГОНОГАЧА — БЕЗНОГАЧИН — изліяніе сѣмени, seminifluus, γονοβουής: — Да не оск5дѣють ω домоу Ішавиѣ безгоногачи и прокаженіе. 2. Цар. III. 29 по сп. XVI в. — См. БЕЗНОГАЧИН.

**ВЕЗГРАДЬНИЕЪ** — ἄπολις: — Быти безградникоу бездомкоу не своюмоу нелюбивоу дроугоу, нестажателю безъизмѣникоу. *Ряз. Крм.* 193.

везградыным (безь града) — йтомь: — Азь же всего поустым нагы. безьдомыкы. безградыны. Златостр. 59.

везгръньнъти (безъ грѣха) — peccati expers, innocens, ἀναμάρτητος: — Да не погубить грѣшьникъ безгрѣшьнаго. Втз. XXIX. 19. Съмърти въкоуси безгрѣшьнъщ. Изб. 1073 г. л. 22.

везгывальный (безь гыбели) — невредимый, inviolabilis: — Съкръвенок богатьство прёдълежащааго на коупилищи безгыбёльнёе бывакть. *Io. Льств. XIII в.* 120.

вездарьным (безь дара) — неимѣющій или неполучающій даровь, ихъ недающій, donorum expers, dona non accipiens, non praebens, ἄδωρὸς: — Да бідеть ти житик бездарьно и безмьстьно. Поуч. исп. XV в.

везденин — см. вездънин.

везденьныю — см. вездъньныю.

ВЕЗДНА — См. БЕЗДЪНА.

вездовь (безъ добы) — прилаг. несклон. и нар. — безполезный, напрасный, inutilis, ἀνόνητος; напрасно, всуе, frustra, injuste, μάτην: — Троудъ безъ оуспѣка и безъдобь. Іо. Льств. XIV в. (Оп. Син. II. 2. 202). Кровь изливаема бездобь. Жит. Өед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 492. Не просто и не бездобь бъїваетъ то знаменїе. т. ж. 474. Бездобь матешиса. Поуч. Іо. Заат. XV в. 17, 99; Апок. толк. 60.

— какъ сущ.: въ бездобь — напрасно, frustra: — Иде оубо образъмъ ходить чікъ. обаче въ бездобь матетьса. Ис. XXXVIII. 7. Исалт. XI в.

**БЕЗДОБЬНЪІИ** (безъ добъі) — безполезный, напрасный, inutilis, ἀνόνητος: — Мънозн васнь Ѿ бездобьна васнь же и (не) бездобьна въспрѣщениы паствы отътързають. *Io. Япств. XIII в. 40.* Бездобное зломысльство. *Мин. Чет. февр. 354.* 

вездождин — см. вездъждин.

вездомъкъ (безъ дому) — бездомникъ, domo carens, ἄνοιχος, ἀνέστιος, бѣднякъ, inops, ἀχτήμων: — l'Ако же не бѣ съблазна съ которичьмь въ поуть ити бездомъкоу. тако же нѣ оудобьно къ неказаноу словесъ простирати оучению. Изб. 1073 г. л. 205. Виждь како нищь

- същ и бездомокъ. Златостр. 53. Азъже всего поустъ и нагъ. безъдомъкъ. безградьнъ, т. ж. 59. Бореться оубо златолюбыным зіло съ бездомыкы. 10. Дъств. XIII 6. 283.
- **ВЕЗДОМЬНЪІМ** (безть домб) бездомный, «хуєстюς: Аще ли введении в домъ бездомнаго то домъ твои здъ осщоу. Златостр. 87.
- бѣдный: Бездомьно житин живахъ (pauperem vitam). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.
- актироч, пенмущій, бѣднякъ: ГАвѣ есть шко желанть бездомьный. Нанд. Ант. гл. 89.
- везд передъ р см. вез.
- вездравлени безуміе (В): Без<sup>к</sup>равленіа (фуоrigiαν, amentiam). Ευριία. Ιεργε. Οια. XVI в.
- **ВЕЗДРОУЖЬНЪ** (безъ дроуга) ἄφιλος, sine amicis: Пако бездроужьнъ и ыко не имът своиго. Нат. Син. XI 6, 246.
- **вездръвьным** (безъ дрѣва) не изъ дерева сдѣланный, non ligneus, абодос: — Виждь крадоу бездрѣвьноу. Изб. 1073 г. л. 212. Домъ огна бездръвнаго. Ман. Хрон.
- **БЕЗДУШИЕ** (безъ д8ти) то афихом: Видя безд8тіе п безвые (τὸ ἄψυχον καὶ ἀναίσθητον). Жит. Андр. Юр.
- в**вздошьнъти** (безъ доуши) inanimus, ἄψυχος: Столиъ бездушьиъ. Муч. Кир. Ул. Бездушьни бо суть п бечувьствьни. Іо. екз. Богосл. 131. Непостыдптьсм безд8шном8 проглаголати. *Прем. Сол. XIII.* 17. XIV в. Или растоуштен или бездоушьнон. Изб. 1073 г.
- вездъждин = вездождин = вездъжгин (безъ дъжды) — бездождіе, засуха, pluviae defectus, siccitas, авроуіа: — Древо насажденое при водахъ.... въ годъ бездъждиы не Scrpamurca. Iep. XVII. 8. Съмтое 🖫 бездъждіа исъще. Жит. Паро. 12. Мин. Чет. февр. 92. Дъждю и бездъждью стоуденьствоу же и теплотъ. Іо. екз. Бог. 141. Казнить Богъ... бездождиемь. *Өеод. Печ. І. 193.* Бездъждию въспоминъчи. *Іо. Лъств.* XII в. 110 (въ сп. XIII в. 161. бездъжгию). Оу се же льто бысть бездожгьн. Ип. л. 6632 г. Бездъжгие много. Прол. XIII в. 167. Никон. Панд. 45. Бездождин зраще приготовитеса на дъло. *Пал. XIV в.*
- ВЕЗДЪНА ВЕЗДЬНА ВЕЗДНА (безъ дъна) бездна, locus fundo carens, profundum, авобос: — Тьма верх 5 бездны. Быт. І. 2. Бездна морьскага. Жит. Андр. Юр. VII. 36.
- Молъахж и. да не повелить имъ въ бездънж ити (εἰς йвоссоч). Лук. VIII. 31. Остр. ев. Аще въ бездынж въходить, то съниді (єїς ёбою катід).  $\Gamma p. Has. XI e. 351.$
- **ВЕЗДЪНА** та вездъна (безъ дъна) бездна, авросос, abyssus: — Тма верху безднъпа. Быт. I. 2. no cn. XIV в. Възвед8 на та бездную и покръјеть та вода многа. Ies. XXVI. 19. Упыр. Тыма бааше вырхоу бездыным. Іо. екз. Богосл. Бездьным. безджижих призыванх. Гр. Наз. ХІв. 82 ү. Възити кмоу есть 🗓 бездынына. Ипол. Антихр. 37. = Anox. XVII в.
- вездънин = вездынин = везъденин (безъ дъна) вездылин (безъ дъла) досугъ, otium: Гако без-

- бездна: Соудьбът твом бездьные много. Пс. ХХХV. 7. Исалт. XI в. Дафанъ и Авиронъ отъ земла пожръта быста. бездьниж и распалинамъ растоупивъщимъсм. Изб. 1073 г. л. 111. об. Небо и землю створи Бъ. обы все, и въведе и тьмб и бездьним бълвшам, тьма бо быте рече надъ бездьникиъ. бездьник же зоветсм множьство водъною.... бездьним водънал створена сыть. Io. екз. Шест. XIV в. Безденьк. Io. Листв. XIV в. (On. Cun. II. 2. 200).
- **вездънът** = **вездънът** (безъ дъна) бездна: Бездыны бо ино ничьто же есть. нъ вода многа са же коньць не дов'вдомъ челов'вкомъ. Іо. екз. Богосл.
- вездънь = вездънь (безъ дъпа) бездна: С бездьни земьнъны пакън възвелъ ма кси. Іо. Дъств. XIII в. 53. Оучениы бездынъ глоубока. т. ж. 314. Любы чюдесемъ творитвыним. любы просвъщеникмъ бездынь. т.ж. 357. С бездыни корабль измъчати възмогъ. т. ж. 361.
- вездъньным = вездъньным = везденьным (безъ дъна) — бездна, авобос: — **К**го же безденьнам покрыванть. Григ. Наз. XI в. 210.
- вездъньны и = вездъньны и прил. отъ бездъна, abyssi: — Прежде створениы бездынынааго. Іо. екз. Шест. XIV в.
- **БЕЗДЬРЗНОВЕНИК:** Бездръзновеник (то атарристасточ). Панд. Ант. XI в. (Амф.)
- **БЕЗДЪВЬСТВИТИ:** Похоть скопча бездъвьствить оуноткоу рече моудръщ (растлить по др. нереводу). *Никон. Панд. гл. 12.*
- вездъдъ (безъ дъда) имя соб. муж., nomen viri. Древ. Чеш. besded, Польск. bezdziad. См. слъд.
- **вездъжь** прил. отъ безд'ьдъ, названіе города, бывшаго гдъ то на нижнемъ Донъ: — Везоща его (убитаго кн. Михаила) къ Безд'вжу, и ыко приближившимся имъ къ граду, и мнози видевше изъ града. около саней множество народа идаху... тако привезоша й въ градъ и не сташа въ церкви, но въ дворъ стрежахуть его. Сказ. уб. Мих. Тв. п. 1318 г. Бысть казнь отъ Бога на люди подъ восточьною страною, въ Ордъ и въ Орначъ. и въ Сараъ. и въ Бездъжъ и въ Жидъхъ. Троиц. л. 6854 г. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 357). Нача кн. Василии негодование имъти на братанича своего поминаы Бездъжьскій грабежь. Воск. л. 6860 л. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 369). Таган иже отъ Бездъжа. Троиц. л. 6869 г. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 396). Бысть моръ въ Новъгородъ въ Нижнемъ... а пришелъ изъ Низб отъ Бездъка. Троиц. л. 6872 г. (Кар. Н. Г. Р. V. np. 5).
- **БЕЗДЪЖА** деревня, пожалованная Тихвин. монастырю близъ деревни Усть-Шемушки въ Новгор. волости. Жал. гр. Лжедм. 1605 г.
- -Ср. Древ-Чеш. Bezdez, древ. Польск. Bezdeze villa.
- ВЕЗДВИСТВЬНЫЙ безъ работы, ανενέργητος: Отъвырженъ и бездъиствынъ. Ефр. Крм. Ефес. 1.

- дёлье поути (ώς πάρεργον όδοῦ) твораше Самарию. Θεοφ. Τολκ. Εв. Іо. IV. 4.
- джельія, праздность: Разармын бездылыны заповыдь. Панд. Ант. XI в. 111. Вы высымы бездылин. Пат. Син. XI. 246.
- **вездъльно**: Не бездѣльно бесѣдовати. Жит. Өеод. Ст. 57.
- вездъльным (безъ дѣла) безсильным для работы, ἀνέργητος: Нозѣ пмѣю не поступнѣ, руцѣже не тъчію бездѣлиѣ нъ ни осязати себе тѣма съвладѣю. Кир. Тур. 46.
- апрактос, не трудящійся: Мьниться соущи чьто безд'яльнам. *Панд. Ант. 21*. Не безд'яльни оударілимъ. *Іо. екз. Богосл. 310*. ІІ тождьно и просто и безд'яльно и коупьно. т. ж. 92.
- вездъльнъ (безъ дѣла) παρέργως. Гр. Наз. XI в. 10. вездѣтьнъти (безъ дѣтии) бездѣтный, liberis carens, ἄτεχνος: Бездѣтный мнихъ. Никон. Нанд. сл. 4.
- вездатьство (безъ дътии) неимънье дътей, сагенtia liberorum, orbitas, атехуія: — Цакът бездътьство и ыза и бельстиы. Изб. 1073 г.
- везжиловати = веждиловати (безъ жилъ) безсилить, обезсиливать: Безжилова бо ма врагъ. Соборн. XV в. (В). Гифвъ беждилованъ. Маргар. 262. (В.)

**ВЕЗЗА** (безъ за-) — см. **ВЕЗА**.

BE33P — CM. BE3P.

веззъл (безъ зъл-)—см. везъл.

- **везизмъникъ**: Нестажателю, безъизмѣнику. *Ряз. Крм.* 193.
- **везименьно** = **везымяньно** (безъ имене) поп поminaliter: — А се ярдыкъ далъ Менгу Темиръ Оксанъ царь Русскимъ митрополитомъ. безымянно всёмъ церковнымъ людемъ. *Ярл. Мен. Тем. 1267 г. (Григ. о ярл.* 124).
- везименьный (безь имене) nomine carens, а voубрастос, а v бурос. — Везименьнам нед вым третья нед вля великаго поста, hebdomada tertia ss. јејиногит, non nominata: — М всяца марта въ 5, на безъим в ньной нед вли во вторникъ преставися князь Данило. Лавр. л. 6812 г. Троиц. лът. (Кар. И.Т. Р. IV. пр. 189).
- **ВЕЗИМЪНИЕ** (безъ имѣним) бѣдность, ἀхτημοσύνη: Безъимѣниємъ и малоѣдениємъ и млтвож и градоуштичхъ чааниємь оудобь свободиться. *Панд.* Ант. 40.
- везимънънъ (безъ имѣнии) бѣдныи, безъ стяжаній: Нищек житик безъимѣньнок. Сб. 1296 г. 10. Безъимѣное житіе. Дуб. Сб. XVI в.
- везимъньство (безъ имѣниы) бѣдность, ахтиробоун: — Чьрньчьскам оуправлению, безънмѣньство, беславию. *Изб.* 1073 г. 41. Безънмѣньствоу и смѣрению оучитиса. *Сб.* 1296 г. 10.

BESE - CM. BECK.

везлиствии (безъ листвиы) — безлиственный, foliis carens, ҳҳоλλоς: — Ищеши стѣни подъ древомъ безлиствикмъ. Сб. XIV в. 19.

- везличным апробомпос: На безличное его лице верже. Жит. Андр. Юр. XVII. 79.
- **БЕЗЛОВЬЩЬНО**: *Гр. Наз. 250* β. соот. слову ἀχοινώνητον (не ошибка ли вм. безсообщьно).
- **БЕЗДОЩЬНО.....** Ванеа... оуби лва. оуби же и мужа **І**ступтанина . 7. локоть имуща. копьк тако древо безлущено. исъхътивъ оу него, копьк оуби (ἔχοντα δόρυ ξύλον διαβάθρας). Χροκοιρ. XIV в. 20. Кедр. 1. 152.— Ср. 2. Цар. XXIII. 21: копик тако дрѣво лѣстъвицъ корабленъты.
- везльстьным (безь льсти) аболос, безьискусственный: Гако новорождени младеньци словесьное безльстное млько възлюбите. *Нанд. Ант. XI в. гл. 112*, л. 252.
- везлъньным (безь лёни) йохуос, нелёнящійся, немедлящій: Безлённок и теплок дёло молении. Панд. Ант. гл. 87.
- везлышцы (безь льпа) нельпица, absurdum, ineptiae: На далечи пути да на санё съда. безлыпицю си мольиль. *Ноуч. Влад. Мон.* Та бо ксть мітва всё льпши. нежели мыслити безлыпицю тада. т. ж.
- везлъпотьствовати, везлъпотьствою: Сими (одеждами) безлъпотьствоемъ паче нежели лъпотьствоемъ. Пр. Наз. XIV в.
- везлъпъти (безъ лъпа) absurdus: Не б8ди ти слова безлъпа. *Никиф. м. посл.* Раз8мивъти не враждоуетъ на члка. безлъпъ. *Наис. сб. 3.*
- **ВЕЗЛЕТЬНО** sine tempore: Безл'ятьно просин. Мин. *Пут. XI в. 70* ( == безв'ястьно. Мин. XII в. 80). — Ср.: без л'ята и без начатька емоу рожьство. *Іо. екз. Болосл. 54*.
- везлатьный ахрочос, безвременный, вічный, миновенный: Расмотримь прівлатьнаго чажите безлатьнаго. Панд. Ант. гл. 85.
- везлъчьным (безъ лька) неизлъчимый, insanabilis, ἀνίατος, ἀνιάτρευτος: Вводиши безлъчьнок. Ip. Has. XI s.
- **БЕЗЛЮВЬЗНЪІМ:** безлюбьзнъ почьстию афідотірос: — Нъ безлюбьзнъ почьстью оубогъ бѣаше и без оратвъв. *Гр. Иаз. XI в.* 75.
- **ВЕЗМАСЛЬНЫМ** (безъ масла) дує́хаюς. Панд. Ант. XI в. (Амф.)
- везматерень (безь матере) ἀμήτωρ: Безматерень безь оща бывають. Гр. Наз. XI в. 148.
- везмежьно безъ межи: Да лесомъ пахотнымъ безмежно на лоскъ. Суди. спис. 1498 — 1505 г.

везмезд — см. везмьзд.

везменъ — см. везмънъ.

везмилование — то сладуттом, немилосердіе: — Сильнии оудобизня имять обидёти немощьными имять же и лютость и безмилованию. *Нанд. Ант. гл. 37*.

- **везмилостивьнъти** (безъ милости) немилосердный, immisericors, ἀνελεήμων: Безмилостивьна мрость. *Притч. Сол. XXVII. 4.*
- **ВЕЗМИЛОСТИ** (безъ милости) немилосердіе, immisericordia, ἀνελεημοσύνη: Безмилостыємъ са хвальне. *Изб.* 1073 ι.
- БЕЗМИЛОСТЬНЪІИ БЕЗМИЛОСТИВЬНЪІИ.
- **везмилосьрдин**—immisericordia, немидосердіе. *Никон. Панд. сл. 23.*
- **ВЕЗМЛЪВ** ВЕЗМОЛВ см. ВЕЗМЪЛВ.
- везмочьство (?) = везмоцьство (безъ мочи = безъ мощи) безсиліе, бѣдность, indigentia, penuria, ĕvδεια: Мечь оубо ҳ злобъ мти ксть... д' к илененик е. безмоцьство ѕ. матежь. Нал. XIV в. 162. Зав. Вен. См. везочьство.
- везмодрине форосом, глупость, неразуміе: Прость же и гнѣвъ оба сим недином матере. издрода есть зовомых безмоудрине. Панд. Ант. гл. 24.
- **везможин:** Безмжжию оучитель (ὁ τῆς ἀνανδρίας διδάσχαλος). Гр. Наз. XI в. 262 β.
- **везм'я выслени.** Безмоужьно съмыслени. Жит. Өеод. Ст. 92.
- **везм'я вы м**оужа): Въплот й й д'я вы чисты безмужны. *Илар. Зак. Благ.*
- везмотьный (безь мжта) невозмущенный, ітретturbatus, quietus, ἀτάραχος: — Безмоутьнымь оумомь, сирѣчь без гнѣва ни помышленны вражьды. *Исалт.* 1296 г. Безмоутьнож дтеж и кротъкомь срдцемь. *Панд. Ант. XI в. гл. 102*.
- ВЕЗМЪЛВИЕ (безъ мълви) безмолвіе, silentium, ήσυχία: — Подражанть граждани (моужь) скждьнооумьнъш. мжжь же моудръ безмълвьк (въ подл. безмъвык) дѣнть. Нанд. Ант. XI в. 106. Ср. Прити. Сол. XI. 12. Жена въ безмълвии да 8читьсл. 1. Тим. II. 11. XIV в. Везмълвик любити (ήσυχίαν, quietem). Ефр. Крм. Халк. 4.
- БЕЗМЪЛВЬНИЕЪ БЕЗМЛЪВЬНИЕЪ (безъ мълви) отщельникъ, молчальникъ, егетіта, ήσυχαστής: Приде братъ къ авва Илии безмлъвьникоу. Пат. Син. XI в. 65. Иманъ безмълвьникъ манастъгра стаго Савъг. Никон. Панд. гл. 31. Бѣ нѣкто безмолвеникъ. Панд. Ант. XV в. Чернци мнози и безмолвници. Козм. Инд.
- **везмълвьно** (безъ мълви) покойно, тихо: Съ страхомъ стоючи безъмолвно при стѣнѣ. *Өеод. Печ.* VII. 210.
- везмълвыны везмлъвыны (безъ мълви) покойный, тихій, quietus, боохос: — Да и мът въ тишинъ ихъ тихо и безъмолвыно житик живемъ. Служ. Варл. XII в. л. 15.
- ἀπερίσπαστος: Непрѣстанномь и безмлъвьномь приповѣданиемь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **везмълвьство** (безъмълви) quies, silentium, ήσυχία, спокойствіе. См. слъ́д.
- БЕЗМЪЛВЬСТВОВАТИ, БЕЗМЪЛВЬСТВОЮ ВЕЗМЛЪВЬ-СТВОВАТИ (отъ безмълвьство) — жить въ типинѣ, въ уединеніи, tranquille vivere, ἡσυχάζειν: — Безмолвствоуїте (quiescite). *Hex. XXIV.* 14. no en. XIV в. Очи

- злыхъ приемлють злата. добрии же безмолвьствують. *Прити. Сол. XV.* 15. Съдмане безмуъвьствоующе (vitam solitariam ducens). *Пат. Син. XI в. 64*. Братъ съдяще безмольствоуя. *Никон. Панд. сл. 43*.
- **БЕЗМЪІСЛЬНО** (безъ мысли): Раздѣльють же сы силы дійыныы. Въ мысльно и безмысльно. *То. екз. Богоса.* 185.
- **БЕЗМЬЗДЬ** (безъ мьздън) прил. несклон. и нарѣчіе — безмездный, поп mercenarius, ἄμισθος. Окт. XIII 6. 86.
- **БЕЗМЪЗДЪНИКЪ** (безъ мьзды) не требующій возмездія, платы за трудъ, qui gratis facit, ανάργυρος: Пат стыма безмьздьникома. Козмѣ и Дамишноу. Остр. ев. 281. Ялься еси игуменити у святою безмезднику (т. е. въ монастырѣ Козьмы и Дамьяна) Сим. посл. Полик. до 1226 г. Въ лѣтописяхъ часто поминается день памяти св. безмездниковъ и церкви въ имя ихъ ностроенныя; такъ напр. Новг. І л. 6654 г., 6687 г., 6689 г. Ип. л. 6787 г. и пр.
- везмьздыный = везмъздыный: Безмъздына врачьба. Стих. Новг. до 1163 г.; Іак. Бор. Гл.
- везмьстьным (безь мьсти) = везмыздыным non mercenarius, арьовос: Да будеть ти житик бездарьно и безмьстьно. Поуч. испов. XV в.
- **БЕЗМЕНЪ** ВЕЗМЕНЪ тяжесть опредъленнаго въса, pondus: — Тивуномъ дохода ихъ безмѣномъ не давати, но давати имъ тивуномъ доходъ у нашь камень у въсячіи у Меньскій. Грам. Вит. 1396 г. — Въ XVI въкъ въ безивне считалось 21/2 фунта: — Въ безмене весить польтретья фунта а малыхъ гривенокъ въ безмень 5 гривенокъ... а золотниковъ въ безмень 240 золотниковъ. Торг. кн. XVI — XVII в. Этотъ же въсъ считается въ безмана и до сихъ поръ въ Иркутска и др. мъстахъ. Ср. Польск. bezmian, przezmian, Чеш. prezmen. Въ Польск. перевод'в библіи изд. 1563 года употреблено слово bezmian въ значенін πλάστιγξ, statera. 2 Мак. IX. 8. Въ Чеш. значить не только то что теперь въ Рус. безм'внъ, но и дыба. — Ср. Дат. bismer, Швед. besman, Нъм. besmer, besemer (по миънію Гримма не Нѣмец. слово. Wörterb. I. 1616).
- **везмърин** (безъ мѣры) непомѣрность, непомѣрное употребленіе, то йметром, дметріх: Безмѣрин бжства. Изб. 1073 г. Безмѣрин медвьнон съмъкслъ погащанть. Сб. 1076 г. Без мѣръ оубо бжство и разоумѣти бѣдьно; се же тъчью вънатьно его едино безмѣрие (джеріх). Гр. Наз. XI в. 328.
- **ВЕЗМЪРЪНЪІИ** (безъ мѣры) аретрос, аретругос: Мѣсто владѣним его велико и безмѣрьно. Вар. III. 25. На дъвое же разоумѣваемоу безмѣрьноумоу, по началоу и коньцж (атегрос). Гр. Наз. XI в. 328. Иже безмѣрною твокю силою всачьскам сдѣлавъ. Служ. Варл. XII в. Безмѣрна сладость. Жит. Ниф. XIII в.
- везмъстин (безъмъста) лишеніе мъста, власти и имънія, privatio potestatis et bonorum: (С нашими ворогы) осажалься ими около. а намъ на безголовин и

- безъмѣстьк и собѣ. *Ип. л. 6650 г.* Тогда бѣаше радость нынѣ же плачь. тогда веселіе и радованіе нынѣ горесть и безмѣстіе. *Пос. царя Конст. 1465 г.*
- **ВЕЗМАТЕЖЬНО** (безъ матежа): Посадища его въ Вилнъ на великомъ княжении тихо и безмятежно. *Новг. I л. 6948 г.*
- везматежьный (безъ матежа) imperturbatus, ἀτάραχος: — Безматежно житин. Есо. III. 13. Безматежьноу и чистоу имоуште мысль. Изб. 1073 г.
- **везнадежин** (безъ надежа): Освѣнятися безнадежія. Никон. Панд. сл. 32. 2-й перев.
- **БЕЗНАДЕЖЬНИЕЪ** (безъ надежа) лишенный надежды: Оуже не идолослужителе зовемса христианами. не и еще безнадежници но оуповающе в'жизнь вѣчную. Илар. Зак. Благ.
- **везнадежьно** (безъ надежа) insperate, ἀνελπίστως:— Далъ еси имъ обилн8 вод8 безнадежно. Прем. Сол. XI. 8.
- везнадежьным (безь надежа) desperatus, ἀνέλπιστος: Пазыкъ безнадеженъ и попранъ. Ис. XVIII. 2. Модайса Жлаганть безнадежно въроу. Никон. Панд. сл. 32.
- **БЕЗНАРАДИ** (безъ нарада) недостатокъ устройства, defectus ordinis: Многажды бо безнарядісмъ полцы погибають. *Сл. Дан. Зат.* Обновлена бысть церкы святая Богородица в Суждали ыже бѣ опадала старостью и безнарядьемъ. *Лавр. л. 6702 г.*
- везначальным (безь начала) principio carens, ἄναρχος: — Ойь бо безначальны и безь рожьства. Io. сиз. Бог. 73. Снъ снъ нъ безначальнь. Гр. Наз. 10. β. Съ безначальнымы отыцьмь. Симв. вър. въ Изб. 1073 г. Златостр. (въ концѣ многихъ словъ). Крьстити въ тре безначальны (ἀνάρχους) Ефр. Крм. Апл. 49.
- везначатьчьным (безь начатка) не имѣющій начата: Оть прываго и безначатьчьнаго всѣмъ свѣта освѣщеным имуще. *Io. екз. Бог. 109*.
- БЕЗНОГАЧИЕ = БЕЗГОНОГАЧА seminifluus, γονοβρυής: — Да не оскоудъеть Ѿ домоу Ишвла безногачье и прокажение. 2. Цар. III. 29. по сп. XV в. — См. БЕЗГОНОГАЧА, ЗЎДОЛОГЪ.
- **БЕЗНРАВЬНЪТИ:** Пособин не безнравьно (οὐκ ἀήθοις). *Ефр. Крм. Крв. 93.*
- везовразин = везообразин = (безь образа) deformitas, ἀμορφία, ἀσχημοσύνη: Дебельство и безъобразин дийьнон. Іо. Япств. XIII в. 292. Елиньскам пированим да престан8ть свонго ради безомбразим (ἀσχημοσύνην). Ряз. Крм. 119. Крв. 60.
- везовразити (безъ образа) считать не пристойнымь, turpem existimare, ασχημονείν: Аще ли кто безобразити о дёвё своей непщ8еть... не согрешить аще посагнеть. 1 Кор. VII. 36.

- везовьдам (безъ обьда) небогатый, ἀκτήμων: Безобьдан чьрньць. *Панд. Ант. 29.*
- **БЕЗОКОВАТИ:** Они же прѣбъіваахж безоукоунхште невѣрьствиїмь. *Супр. р. 24*.
- **БЕЗОКЪ** (безъ ока) безглазый, oculorum expers, ἀνόμματος. — См. **БЕЗОЧИВЪІИ.**
- везоловин см. везъловин.
- **БЕЗОПАСНО:** И внидоша во градъ безопасно. *Бит. XXXIV.* 25.
- везопытьным ажерієруос, простой: Безьопытномь оумомь простож мыслыж. *Панд. Ант. 34*.
- **ВЕЗОРОЖЬНЪТИ** йоткос: Безироужьнътинь бывни. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*
- везостодьны (безь остоды) арабахиюты, безь испытанія: Безочьны и безостоудьны осжидати. Панд. Ант. XI в. 48.
- **БЕЗОТЧЕСТВО** θράσος, fiducia: Юности безотчество. Жит. Февр. Мин. Чет. іюн.
- везотвътьнъти ἀναπολόγητος, inexcusabilis, неоправдываемый, неизвиняемый: Безъотвѣтьнъ кси о чіче. Панд. Ант. 48. Безъотвѣтьнаю вина. Ефр Крм. Крв. 56.
- везочивъти (безъ очию) безглазый, oculorum expers; безстыдный, impudens, ἀναίσχυντος: Безочнвый Июда Искариотѣнинъ. Панд. Ант. XI в. 22. Опъето поганинъ и безочивъ (inclitus sed sacrilegus). Муч. Вит. Мин. Чет. йон. 214.
- **БЕЗОЧИН:** Камо дежю безьочье мое. 2 Цар. XIII. 13. по сп. XVI в.
- **везочьным** атактоς: Не зракъ ли безочьнъи. *Гр. Наз. XI в. 293.* у.
- **БЕЗОЧЬНЪ** (безъ очию) безъ оглядки, опрометчиво, petulanter, προπετῶς: Не мозѣмъ оубо безочьнѣ п безостоудьнѣ осжждати. *Ианд. Ант. 48*.
- везочьствин (безь очию) нечестіе, impietas, абевеа: — Млрдьк твок шийтаньк прогийванье безьшчествык, Ефр. Сир. XIII в. 3. Оущедри шийсти не поминан безошчествым клютвы можы. т. ж.
- **БЕЗОЧЬСТВО** (безъ очию) безстыдство, impudentia; настояніе, instantia, ἀναίδεια: За безочьство кго въставъ дасть іємоу клико трѣбоукть. *Лук. XI. 8. Остр. ев. и др.*
- нечестіе, impietas, ἀσέβεια: Безочьствомъ (ἀσεβῶς). *Io. ens. Шест.*
- ? б'вдность, indigentia, ёмда: Мечь бо д ми злобь мти е... д. е плененіе. е. е. безъшчьство. з. е. матежь. Пал. 1477 г. въ Пам. отреч. Рус. лит. І. 229. См. везмочьство, везъчьство.
- везочьствовати (оть безочьство) безстыдствовать, impudentem esse, ἀναισχυντείν: Безичьствоваста. (ἠσεβήκασι, impie egerunt). Лев. XX. 12. XIV в.

(др. сп. безчествоваста). Се оубо иже безочьствжить. Изб. 1073 г.

везп (= безъ п) — см. весп.

везрадостьным (безъ радости). Прилаг. вездрадостьным переведено у Гр. Наз. названіе адской ріки Аχέρων: — Отнеплапольникы твом и рыданим и бездрадостьным (τούς Πυριφλέγοντάς σου, καὶ τοὺς Κώκυτοὺς, καὶ τοὺς Αχέροντας). Гр. Наз. XI в. 282 α.

**БЕЗРАЗЎМИ** = **БЕЗДРАЗЎМИ** (безъ разума) — неразуміе, глупость, ἀσυνεσία: — Окліннятаний и ръпътаний ближьи дроугъ дроугоу исть. обой жи вётви бездразоумим. *Панд. Ант. 29*.

**ВЕЗРАЧЬНЪІИ** (безъ зрака) — невиданный: — Слышала бъ .. безрачноую добротоу ея (невиданную красоту). Жит. Екат. 16.

везродин (безъ рода) — безплодіе, orbitas, атехуіх: — Въздамхоу ми элам въз добрам и бездрадин (вм. безъродин) дий мони. *Пс. XXXIV. 12. Псалт. XI в.* 

**ВЕЗРОДЬНО** — малодушно: — Не постраждеши ничтоже безродно. *Гр. Наз. XIV в.* 

везродьным (безь рода) — неблагородный, ignobilis, αγεννής: — Безроднам мира и оукоренам избра Бть. 1. Кор. І. 28.

**везръпътивъти** = **вездръпътивъти** (безъ ропота) — безропотный, «γόγγυστος: — Бездръпътивъ и безъ оукора. и ръпьтивъ и коримъ. *Панд. Ант. 28*.

**БЕЗРЪПЪТЬНЪІИ** = **БЕЗДРЪПЪТЬНЪІИ** (безъ ропота) — безропотный, ἀγόγγυστος: — Бездръпотъныи ыко п вода чета. Панд. Ант.

везрыдин - см. везродин.

**BESC** (= безъ с) — см. **BEC**.

везбмин (безь 8ма) — недостатокь или слабость ума, й ога, й огаблога, й орготочт: — Тако сотвори без вые вы сыных илевых вал. ХХІІ. 21. Възовоу вы днь и не оуслышиши и вы нощи не вы безоумии мнь. Пс. ХХІ. 3. Псалт. ХІ в. Вы 8ности своей и в безумый сице смырлеться. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Оже ли пропыть или пробинться и вы безоумии чюжь товары испорытить, то како любо тымы, чын то коуны. Р. Прав. Влад. Мон. Со худаго монго безумых наказанье. Поуч. Влад. Мон. О безумый своемы почто не скорбите. Серап. Паис. сб. 130.

— о без8мин — всуе, in vano, ἐπὶ ματαίφ: — Не наречеши имене Гне о безоумин. Изб. 1073 г. (Ср. Исх. ХХ. 7). Не речеши имени Гна о безумьи не бо очистить Гь наричающаго има юго о безумнёмъ. Иал. XIV в. 212. — Ср. о без8мьнёмь.

**ВЕЗ8мливъни** (отъ без8мль) — безумный, stultus, х- фром: — Сраде же безоумыливънхъ въ домоу веселиы.

Изб. 1073 г. — Ср. Екклез. VII. 5.

**БЕЗОМЛЬ** (безь 8ма) — безумный, stultus, «фры»: — Се мнози безоумый творити обычай имь. Изб. 1073 г. Безоумы своюж зылобож съвративься на свои грёхь. т. ж. Безоумы ть оумолькноу (stolidus). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 259.

**БЕЗ8мовати, вез8м8ю** (безъ 8ма) — безумствовать,

 $\dot{\alpha}$ то у о  $\dot{\alpha}$  о  $\dot{\alpha}$  с  $\dot{\alpha}$ 

вез8мъ (безъ 8ма) — dementia: — Безумъ. *Конст. Болі.* поуч. XII в.

**БЕЗОМЬНИКЪ** (безъ 8ма) — insanus, παρατετραμμένος: — Без8мникъ разграби. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.

**БЕЗ<sup>8</sup>МЪНОВАТИ, БЕЗ<sup>8</sup>МЪН<sup>8</sup>Ю** (отъ без<sup>8</sup>МЪНЪИ) — безумствовать, mentem objicere: — Не безоумьноуимъ оубо. ни отъ всего образа пространааго ищ<sup>8</sup>Мъ житим. *Изб.* 1073 г. л. 75.

везомыный (безь 8ма) — афром: — Безоумыне, въ сиж нощь диж твож истазажть отъ тебе. Лук. XII. 20. Остр. ев. Газыкъ модрыхъ добрам поведають. Оста же безомныхъ взвещають злам. Притч. Сол. II. 15. Безомнаго обиваетъ гневъ. 10в. V. 2. Безоумыная и диетывнам слава. Изб. 1073 г. Безоумень бывыши (таретос усущийа, dissoluta et effecta paralytica). Жит. Паре. 8. Мин. чет. февр. 89. Безоумыны гвоздии же и копим мзвы испыталь кси. Мин. Празд. XI — XII в. л. 82. Рече безоумынь въ сращи своемь нёсть Ба. 10. екз. Богосл. 26.

— о без8мьнёмь — о без8мии — всуе, іп чапо, єті ратаї $\varphi$ : — Не бо очистить  $\Gamma$ ь наричающаго има кго о безумнёмь. Пал. XIV в. 212. — Ср. о без8мин.

— къ без8мьном8 == о без8мьнѣмь — всуе, in vano, ἐπὶ ματαίφ: — Да не приложиши имени Гдня къ безумному. Исх. XX. 7. по сп. XIV в. (др. сп. в с8е). — Ср. о без8мии.

везбиьство (безъ 8ма): — Ихъ же безумьство авлил

Двдъ рече. Іо. екз. Богосл. 26.

БЕЗОПЪВАНИЕ (безъ оупъвании) — безнадежность, desperatio, ἀνελπιστία: — Неначашние възводить члки въ безвѣрие и безъоупъвание. *Нанд. Ант. XI в. 66.* БЕЗОПЪВАНЬСТВО (безъ оупъвании) — безнадежность, desperatio, ἀνελπιστία: — Празнь бо отъраждаеть похоть и лѣность, наче же и безоупъваньство. *Панд.* 

Ант. 73.

везбеньным (безь оуспѣха): — На са Бога гнѣвании безбеньным та словеса гла. Златостр. 37.

везбстьным (безь 8стьн8) — неимѣющій рта, оз поп habens, ἄστομος: — Б8дуть рече хулници, клеветници безустній, попирающій въ домы. Сбор. XV в. 46. (Не ошибкою ли здѣсь переведено слово ἄστομος вм. ἄστοργος — не любовьный, въ слѣдствіе неправильнаго прочтенія буквъ ργ какъ μ? слич. 2 Тим. ІІІ. 2 — 6).

везц (= безъ п) — см. весц.

везч (= безъ ч)-см. весч.

вези (= безъ щ) — см. весч.

БЕЗЪ (предл. треб. род. пад.) — sine, ймер: — Безъ безоумин. Ис. LVIII. 5. Псалт. XII 6. Без блазна хранитисл отъ нечистыихъ дѣлъ. Сб. 1076 г. Мъл бе свою брал. бес Пльсковиць не имаюмъсл на Ригоу. Новг. І. л. 6736 г. Мировъ исмъ створилъ с Половечьскъми кнази безъ шдиного к. Поуч. Влад. Мон. Продалъ за 30 копъ Рускыхъ безо дву копу. Купч. 1400 г. — Ср. Лит. be; Латш. bes.

Полнымъ написаніемъ безъ писалось рѣдко, и при этомъ не отличалось употребленіе его какъ отдѣльнаго предлога отъ употребленія его какъ части сложнаго слова: такъ въ Изб. 1073 г. написано: безъимѣньство, безъобразьнъ, безъсловѣсьнок, безъчьствоукть. Большею частію предл. безъ писался слитно со слѣдующимъ словомъ и притомъ различно, смотря по буквѣ, съ которой начиналось слово, за нимъ слѣловавшее:

- 1) без передъ гласными и согласными острыми: без оума, без Бога, без грѣха, без любве.
- 2) безд передъ р довольно часто: безд роукъ, безд разбиа.
  - 3) беж передъ н: беж нюго.
- 4) бежд передъж иногда такъ, что это ж пропадало: беждилы == безъ жилы.
- 5) бешт передъ ч не ръдко такъ, что это ч пропадало: бештисла == безъ числа.
- 6) бес передъ согласными тупыми: бес кръве, бес печали, бес тыла.
- 7) бе передъ з, с, ц, ч, ш, йц: бе зълобы, бе съмърти, бе цѣнъ, бе чина, бе шюм8, бе щюка; впрочемъ не безъ исключеній.

Тѣ же способы написанія въ подобныхъ случаяхъ употреблялись и въ словахъ сложныхъ, происшедшихъ изъ выраженій, составленныхъ съ предлогомъ безъ. (Здѣсь въ словарѣ для словъ сложныхъ приняты для однообразія только два написанія, без и бес: без передъ гласными и передъ согласными острыми, бес передъ согласными тупыми; исключеніе сдѣлано только для словъ, начинающихся съ безз и бесс).

Нъкоторыя изъ выраженій, составленныхъ съ предлогомъ безъ, употреблялись вмъсто прилагательныхъ и наръчій иногда и въ особенномъ смыслъ:—

- безъ Бога безбожный, qui deum esse negat, impius: Зълыи онъ и без Бога властелинъ. Сб. 1076 г. Ополчающася люди безъ ума во множествъ силы безъ Бога. Псков. І л. 6779 г. На завтръя Нъмци пріидоша къ Изборску городу загордъвшеся въ силъ тяжцъ безъ Бога. т. ж. 6849 г.
- безъ водът ἄνυδρος: Блаженъ сѣли по всеи водѣ, и по всеи дпій, оутрь възаранмо и напаннямо, жже воль и осьль попиранть дьньсь, цѣлизнж сжщж и без водът Гр. Наз. XI в. 124.
- безъвреда: Тацімь бо безъвреда намъвелыше быти Бъ. без вреда бо доконьчанаго се ксть. *Іо. екз. Богосл.*
- безъ времене не во время, не къ стати, importune, ἀκαίρως: — Въ благо время и безъ времене. 2. Тим. IV. 2. И зъло без времене пожънкние (καὶ δεινον ἄωρος θερισμός). Гр. Наз. XI в. 306.
- безъ вѣди = безъ вѣдъ безчисленный, безконечный, infinitus, ἄπειρος: Множьство безъ вѣди. *Io. екз.* Шест. Кръвии строуглии тѣло очърьвивъ без вѣдъ преиде моученичьскъ поуть. Стихир. XII в. 59.

- Полнымъ написаніемъ безъ писалось рёдко, и при серебра. аже боудете без вёка. Смол. грам. 1229 г. наго предлога отъ употребленія его какъ части сложнаго слова: такъ въ Изб. 1073 г. написано: безъ- на телё не боудеть).
  - безъ вѣсти незнаемый, невидимый, ignotus, invisibilis: **Ѥ**гда ли пакы въстанетъ (сплн) то та т'ма в' ню же мьжааше безвѣсти погыбнетъ. и пакы шнь жде свѣтъ боудеть. Іо. екз. Шест. л. 21. Абик без вѣсти бы (videri desiit). Жит. Алдр. 19. Мин. февр. 233. Изиде и без вѣсти бы (exiit et evanuit ex oculis). Жит. Петр. Гал. т. ж. 259.
  - безъ гл8ма неразсѣянный, невзволнованный, non distractus, non agitatus: Пооувьрзеник стъръмъ ксть без глоума болѣзнь дійвнам. Іо. Льств. XII в. 71. (Здѣсь выраженіе без глоума есть переводъ слова фистефрістос, неподымающійся, неизмѣнный).
  - безь года— не во время, не къстати, importune, акарос: — Пръбыван тъмъ рече въ доброгодъ без года. Іо. Іпств. XII в. 206.
  - безмѣрно, permagne, ὑπέρογκα: Лежасн без года велици. Іо. екз. Шест. Цркви издобренъ без года каменины и дрѣвомъ. изоутри же мраморомъ и мѣдию. т. ж.
  - περιόδφ? Ходящю емб без года по обычаю. Жит.
     Андр. Юр. XV. 71.
  - безъ дом'я обитьць йокос: Аще страньнъ ксть приньдъ, без домоу обитьць. Гр. Наз. XI.в. 128.
  - безъ дѣаниы атрактос: Они же оубо тако отидоша без дѣаниы. Гр. Наз. XI в. 38.
  - безъ дѣла «практос: Тъще и без дѣла. Гр. Наз. XI в. 133.
  - безъ заана без заына нечаянно, неожиданно: Безъ заана б8деть премъ. Жит. Андр. Юр. VII. 34 (въ нодл. нътъ). Без заына вшедъ т.ж. VII. 40. (въ нодл. нътъ). Сътворихся безаына нечювася (сусчорту содеще сучеос). т. ж. XIII. 66.
  - безъ завѣта ἀδιάθετος: Бе завѣта исбыти. Ефр. Крм. Кро. 81.
  - безъ зълобът—незлобный, innoxius, innocens:— Рѣдъции бо обаче соуть дша правът и бе зълобы. *Io. Листв.* XIII в. 296.
  - безъ имене: Ни съгола i = 0 именито или без имене (οὕτε όλως εἴτι ἐστιν ώνομασμένον η ἀκατωνόμαστον). Ιο. ens. Шест. (B.).
  - безъ коньца йжырос: Бес коньца же божьство и неоудьразоумьно. Гр. Наз. XI в. 151.
  - безъ коуплы  $\alpha\pi\rho\alpha\gamma\mu.\alpha\tau$ еυτος: Пшеници помощть-
  - безъ тѣпа напрасно, по пусту, frustra, incassum: Словеса добрам без лѣпа еси просыпаль. Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 122. Тако ли намъ безъ лѣпа хрестъ цѣловати: хрестъ бо есме цѣловали к тобѣ. а кое наша вина. Ипат. л. 6655 г. Рѣша (Изяславу) мужи кго. безъ лѣпа о немъ (объ убитомъ Игорѣ) печаль имѣкши... Богъ вѣдаеть и вси людьк. ыко не ты кго убилъ. но убили суть братим кго. т. ж. 6655 г. Ко Святославу безъ лѣпа не слемъ нъиѣ до насъ не

добръ т. ж. 6698 г. Безъ лѣпа ти ся прить (Кондратъ). а самъ ти избилъ твои люди. т. ж. 6787 г.

— injuste, абіхос, несправедливо: — Били сять безъ лъпа. Жит. Андр. Юр. XLVII. 193.

безъ лѣпотъ — непристойно, indecenter: — Иже кличеть безъ лѣпоты. да поклониться тридесатью. Өеод. Студ. Ост.

безъ лѣтъ: — Вѣроун въ Сна Бжин, предъвѣчьное Слово родивъшенся отъ Оца без лѣтъ и бес тѣлесе. Гр. Наз. XI в. 144.

безъ мѣръі — ἄμετρος: — Колосьсоусова без мѣръі мѣдь (Коλоσσοῦ χάλκος ἄμετρος). Тр. Наз. XI в. 77.

безъ мѣста — «толоς: — Се же дѣаник ксть отънждъ без мѣста и бѣсьно. Гр. Наз. XI в. 35.

безъ оратвъі — ἀνήροτος: — Оубогъ бѣаше н без оратвы. Гр. Наз. XI в. 75.

безъ осажениы — ἀναφής: — Бѣ оубо дхъ.... безъ осажениы. Гр. Наз. XI в. 365.

безъ отъп8ста: — Единовластьнъ и безъ отъпоуста. Іо. енз. Богосл. 85.

безъ печали — арерциос: — Аще се оуслъпнано бждеть оу игемона мът оутолимъ и. и вът бес печали сътворимъ. Ме. XXVIII. 14. Остр. ев.

безъ пост $\S$ па —  $\alpha$ хіv $\gamma$ то $\varsigma$ : — На видимъм възпрам и оутвръжденъм добр $\mathring{\mathbf{E}}$ , и граджща, и бес постжпа.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 302,

безъ приклада. Іо. екз. Боі. 319.

безъ прѣсмене — безпрестанно, бидуеход: — Ба славима беспрѣсмене (Θεὸν βραβεύοντα). Златостр. XII в. Доушещимъ бесырѣсмене. Іо. виз. Шест.

безъ пръстани: — Да хвалимъ, .. хвалимаго ш англъ бес престани. Илар. Зак. Благ.

безъ-ряд8—importunus, ἄκαιρος: — Безд рядоу имаши мысль сиж (importunam habes cogitationem istam, ἀκαίρως οὖν ἔχεις τὸν λογισμὸν τοῦτον). Пат. Син. XI в.

безъ смотрѣниы — non temere, ἀσχόπως: — Не бе смотрениа. Никон. Панд. сл. 4.

безъ стан8 — безъ постоянства (В.): — Бе станоу бо ксть родъ члвчьскъп. Изб. 1073 г.

безъсъблюдениы — ἀφύλακτος: — Того дѣлы обнажанть та дара, да та иметь оудобь безъ оржжиы сжща и бе съблюдениы. Гр. Наз. XI в. 110.

безъ съмѣса: — Всею словесьною тварью бе съмѣса. *Io.* екз. *Богосл.* 53.

безъ тѣлесе — асобратоς: — Тако се неплътѣнъ и безъ тѣлесе. Гр. Наз. XI в. 330.

безъ 8ма — напрасно, безъ причины, быргал, гіхії, frustга:—Възненавидѣша ма без оума. Іо. XV. 25. Четверова. 1144 г. Пришсте без 8ма. Гал. III. 4. по сп. XIV в. Безо ума скрыша мнѣ пагоубоу. Ис. XXXIV. 7. Псалт. XII в. Аще не Гъ съзиждеть домоу. то без оума са троудиша зиждюштен. Изб. 1073 г. 72. Не без оума гнѣватиса. Сб. 1076 г. Вас. В. Ни без ума на въстокъ см кланакмъ. Іо. екз. Бог. 258. Без оума ся кси отъвъръглъ (ἀκαίρως ἀπέταξεν, inutiliter et opportune). Пат. Син. XI в. 289. Без оума (μάτην, frustra). Ипол. Антикр. 1. безъ 8става: — Соущьства бо бес коньца и безъ оустава. Іо. екз. Вогосл. 90.

безъ части:— Не бо нъ и наше слово нъсть бещасті дховьным. Іо. екз. Богосл. 44.

базъ чисмене. — innumerabilis: — Бещисмене будеть баздьно живущимъ мученик. Чин. Новг. XIV в.

безъ чьсти: — Оукараян бещ чьсти боудеть. Іак. Пам. Влад.

безъ щ8ка:—Сльзъі бе щоука текоўтъ. Жит. Өсөд. Ст. 49. Сльзъі добръі и теплы бе щюка присно изливам. Іо. Люств. XIII в. 114.

**БЕЗЪЛОВИВЪІИ** (безъ зълобъі) — незлобный, акакос, армунакакос, непамятозлобный: — Безьлобивъи же Гънко агна незьлобиво вьсе трымаше. Панд. Ант. 44. Овьча безлобиво. Златостр. 60.

БЕЗЪЛОБИН, = БЕЗОЛОВИН (безъ зълобъ) — незлобіе, іппосептіа, алахіа: — Безлобин Хсово дыяволю арость погоуби. Изб. 1073 г. Кротости дёльма и безолобин. т. ж. 241. Безълобин несть тихо доуша оустроннин примъщдения въсакого гоножено. Іо. Іпств. XIII в. 214. Безлобин несть ни о комъ же зла не помъщляти. Никон. Панд. гл. 16.

везъловьно — patienter: — Безълобьно принати вещи испытаник. Ефр. Крм. Крв. 134.

**ВЕЗЪЛОВЬСТВО** (безъ зълобы) — незлобіе, innocentia, алахіа: — Исквимъ безлобьство его. *Прем. Сол. II.* 19. по сп. XVI в.

**БЕЗЪЧЬСТВО:** — Обличеніе безъчьства. Обр. глав. Мин. иет. февр. 269. — Ср. **БЕЗОЧЬСТВО.** 

**БЕЗЪ**І (безъ и) — см. **БЕЗИ.** 

**ВЕЗЬ** — См. Бызы.

ВЕЛЕНЪ — белена, hyosciamus, ύοσκύαμος: — Ни белена никто же оумъ имън не зобле. Изб. 1073 г. л. 135. Зелик исть и беленъ (λόχανόν εστι καὶ τὸ κώνειον, oles quidem est cicuta). Ефр. Крм. 204. Вас. Вел. Зельк исть чемерь ї беленъ. капуста... а масо въшеличьк воршны. Мпр. Праведи. XIV в. 67. 70. — Польск. bieluń, Чеш. blen, blén, Венг. belend. Ср. Дюскор. βελίνουντία — apollinaris herba, отъ βελένος, apollo; Кельт. belinuntia.

вельчюгь — вельчогь — лукь, агеня, тобоу: — Ни аще съкорчиши како бельчюгь выю свою и въ власаницю одежещиса и попель подстелени. ни тако наречени дне прикатьна. Заатостр. XII в. 136 (въ Заатостр. XV в. — лоукъ).

БЕЛЕГЪ — См. БЕЛЕГЪ.

**БЕНДЪ** — **БЕНДЬ** — Перс. бенд. — плащь въ округленныхъ углахъ налуча и колчана (Сасс. 156): — У китени бендь привизощная серебряна золочена, по ней концы наведены опнисты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22.

вервь — връвь — плоть, береговая плотина, ratis: — Иде Видьблянинъ рано на рѣку. хотя горнеци вести въ городъ. оли Перунъ приплы къ берви и отрину ѝ шестомъ. Новг. II л. Соф. вр. и др. 6499 г. На рѣкѣ на Онѣгѣ, на водѣ анбаръ... да двѣ берви у анбара. Купп. Кирил. мон. 1544 г. — Ср. Хорв. berv. —

плотикъ черезъ воду; Фин. рагwi — помостъ на чердакъ. — Ср. **БРЪВЬ**, **БРЪВЬ**.

**БЕРВЬНО** — **ВЕРЕВЬНО** — **БРЬВЬНО** — **БРЪВЬНО** — бревно, trabs: — Псковъ довъдався Иванка Подкурского на беревнъ замучили. *Исков. л. 6977 г.* Изъ лѣса бервна привозивъ, поставища церковъ святую Анастасію. . . а въ остаточныхъ бревнахъ поставища церковъ святаго Илію. *Новг. I л. 6925 г.* — Ср. **БРЪВЬНО**, **ВРЪВЬНО**.

**БЕРЕТ**8, **БЕРЕЧИ** — **БРЕТ**8, **БРЕЩИ** — **БРЕТ**8, **БРЕЩИ** — беречь, curare, parcere: — Беречи хочеть всего господьства чтобъ было неподвижно. *Посл. митр. Іон. о.* 1450 г.

— часто употребляется съ отрицаніемъ не: не беречи — не обращать вниманія на что, пренебрегать чімь: — В'єн не бережахоу о нен (πάντες κατεφρόνουν αυτής, aspernabantur eam). Нат: Син. XI в. 288. Новогорода не березіта. ать сідать сами о своюн силь. Ипат. л. 6648 г. Съложишася на Новъгородь. Андрін съ Смолняны и съ Полоцяны... а Стосна силою містяце въ (Новъ) городъ... Новгородьци же того не бережахоу. Новг. І л. 6675 г. — Си. врътв.

ВЕРЕГЬ = ВРЕГЬ = ВРЕГЬ — гіра: — Послань Варда Фока берегомь (διὰ γῆς). Георг. Ам. 379. (Андрей апостоль) поиде по Дивпру горв. и по приключаю, приде и ста подъ горами на березв. Пос. ер. л. Упошу князю Ростиславу затвори Дивпрь темив березв. Сл. плк. Игор. Погорв Щерковы улиць берегь весь. и Иневь берегь безь трии дворовь и Розважи берегь весь. Повг. І л. 6905 г. Оутвырдили мирь что быль немирно. промыжю Смольньска. и Ригы. и Готскымь берьгомь всемъ коупчемь. Смол. гр. 1229 г. Село на Лукини береги. Купч. Ност. XIV — XV в. — См. веръгъ.

**БЕРЕЖАНЕ** — жители берега, incolae ripae: — Нередицаномъ (мостити) до Бережанъ. а Бережаномъ до Пидьблянъ. Уст. Яр. о мост. О тои жалобъ, что оу насъ бългъ. на Любцанъ. и на Годьцкъ бережанъ (т. е. жителей Любка и Готскаго берега). Дог. гр. Новг. съ Ипми. д. 1375 г.

**БЕРЕЖИ** — побережіе, ога: — Князь же Дмитрен Костянтиновичь... егда доиде до бережия и тамо срете его брать его. *Никон. л.* 6873 г. (въ др. л. бережца). — См. **БЕРЕЖЬЦЬ**.

**вережистъти** — крутоберегій, ripis abruptis munitus: — Сташа оба полът рѣкът Влѣнът. двѣ недѣли бъмхуться обон об рѣку ту. бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стомху на горахъ во пропастехъ и ломохъ. *Ипат. л. 6688 г*.

**вережьнъти:** — И на Низу, на Лужи, половина орамици, и бережного лоскута половина орамици. *Новг. Купч.* XIV — XV в. XXII.

**вережьць** — бережокъ, гіріпа, названіе м'єстности по стар, пути изъ Суздаля въ Нижній Новгородъ. Воскр. и Никон. п. 6873 г. — См. вережин.

вереза — вреза — betula. Въ объяснительныхъ припискахъ къ древ, переводу Пророчествъ слово береза поставлено какъ объясненіе къ слову церъ (τερέβινθος). Нс. VI. 13.

— названіе м'єстности: — Пришедшу великому князю Дмитрею Івановичю на м'єсто нарицаемое Березу. Никон. лют. IV. 104. 6889 г. — См. враза.

**БЕРЕЗНИВЪ:** — А норы съ березникомъ межа. *Отводн.* кн. Кемск. п. 1462 г.

верезовичи — названіе села въ Вольнскомъ княженін, nomen pagi Volhiniae. *Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г.* 

верезовым — betulae: — Іддаху люди листь липовъ короу березовоу. Новг. І л. 6636 г. Межа лоскуту отъ Врамковы земли... на березовой пень. Новг. Купи. XIV — XV в. XV. Съ иви на берьзовой пень. т. ж. XX.

— Березово поле — м'єстность у Ниж. Новгорода, поmen loci: campus betulae. Кар. И. Г. Р. V. пр. 46.

**ВЕРЕЗОВЬЦЬ** — городъ Залъсскій, nomen urbis Russiae transylvanae. *Имена град. Рус.*; Воскр. л. 7014 г.

веревозолъ — връзозолъ — връзьнъ — мъс. апръль, m. aprilis. *Четвероев.* 1144 г. Березозола бо въ к тъщ единъ день пастаеть весна. Толк. Бит. Синод. р.—См. Бръзозолъ.

**БЕРЕЗЪІМ** — названіе города въ Чернигов. княженін, nomen urbis: — Святославъ понде къ Березому. *Ип. л.* 6660 г. Бѣжа Володимеричь... из Березаго. *т. ж*.

ВЕРЕЗЬК = ВЕРЕСТЬК — названіе м'ястности, пошен loci: — Романовичи приидоста къ Березью (= Берестью). Кар. И. Г. Р. III. пр. 346.

верезьно — потокъ близъ Новгорода, nomen rivi: — На оусть Березна. Грам. кн. Всев. Юр. м. до 1136 г.

ВЕРЕМА — ВРЕМА — СВЯЗКА, ОХАПКА, ТЯжесть, fascis, sarcina, onus: — Берема мок льгъко ксть. Сб. 1076 г. По беремени смоль да бересть. Арх. л.:167. Ношааше беремя свок (onus, то уоргария). Иат. Син. XI в. 28. — См. БРВМА.

БЕРЕСТИК = БЕРЕСТЬК = БЕРЕСТИК — городъ: Вольнскій, нын'в Бресть Литовскій, urbs Wolhiniae Brest. Пол. Вгдев'є. Нов. вр. л. 6527 г., 6530 г., 6605 г.; Іак. Бор. Гапб.; Ноуч. Влад. Мон.; Ипат. л. 6650 г. 6721 г., 6744 г., 6785 г., 6788 г., 6795 г., 6797 г.; Грам. Мст. Дан. 1289 г.

**ВЕРЕСТО** — березовая кора, liber, cortex betulae: — Твердь же ыко бересто свертитсм. Кир. Тур. 100.

— 4 луки Московское дѣло; кости черны буйволовы; береста бѣлы и съ тетивами. Ор. Бор. Өед. Год. 27.

**БЕРЕСТОВО** — село близь Кіева, pagus prope Кіеч. Пов. вр. л. 6488 г., 6559 г.; Іак. Бор. Гл.

БЕРЕСТЪ — См. БРБСТЪ.

БЕРЕЧИ — см. БЕРЕГО.

верковьскъ — върковьскъ — берковьскъ — берковецъ, въсъ въ 10 пудовъ, pondus CCCC librarum: — А оу госта имъ имати оу Пизовьского шт двоу бърковска вощанъихъ полъ гривне серебра да гривенка перцю, оу Полоцкого и оу Смолъньского иш двъ гривнъ коунъ шт берковъска вощаного, оу Новоторжанина ишлторъ гривнъ шт берковъска вощаного.

оу Новгоридца шесть мордикъ ит берковска вощаного. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Въ погребъхъ (на дворъ Святослава) было 500 берковъсковъ меду. Ип. л. 6654 г. Куплаху соль по . д. грвн. бърковъскъ. Новг. І л. 6740 г. Выехали н. тъ мужъ изъ Ригът и оубили чоловека. и оузали г. тъ бърковъсковъ воскъ. Грам. ок. 1284 г. А товара еси шилъ на г. берковъскъ воску. Грам. Риж. ок. 1300 г. — Лит. birkals, birkawas.

**ВЕРЛАДЬ** — мѣстность между Прутомъ и Серетомъ. Ип. л. 6682 г. Населена была бродягами, которые славились разбоями на морѣ и сухомъ пути. Кар. И. Г. Р. II. пр. 285.

ВЕРЛОГА = ВЕРЛОГЪ = БРЬЛОГЪ = ВЬРЛОГЪ — ЛЕСЬ, sylva, ύλη: — Оуловиши ли леомъ надь и дійа зміквы насытиши ли. Збонть бо са на ложахъ своихъ. сёдать же въ берлозё ал чюще. Іов. XXXVIII. 39 — 40. — Ср. ВЬРДОГЪ.

вернин: -- см. върнин.

**ВЕРТЪ** — **БРЬТЪ** — сосудъ, πίθος, dolium: — Моужь... въ Ерихонъ пришедъ въ единъ отъ берта тъпы (писаниы) вложи. *Георг. Ам. 198*.

**БЕР**8 — см. врати.

**верчатъти**?..... Чюдно стязи стомть оу Доноу великого, пашоутся хоригови берчати. свътять калантыри э(л)ачены. Сл. о Задон.

**ВЕСАНЬСТВО** (безъ сана) — низкая доля, несчастіе, infelicitas, δυσπραγία: — Нъїне възносмсм и потомъ оплаченъ съї въ санѣхъ страшьнъ съї и въ бесаньствѣ небтѣшимъ. Златостр. XII в. 121.

весаногым (безъ сапогъ). М.

**ВЕСВАРЬНЪІИ** (безъ сваръі) — sine rixa: — Бесварно житин. *Прол. XIV в.* 

**ВЕСЕРМЕНЪ** = **ВЕСЕРМЕНИНЪ** — мусульманинъ, поклонникъ Магомета, mahometanus; — Хивинецъ или Бухарецъ: — Зосима... отвержеся Христа и бысть бесерменинъ, въступивъ въ предесть джаго пророка Махметя... Егда людик... подвизаашася на бесерменъ... тогда и того безаконнаго... убища. Соф. вр. 6770 г. Бысть моръ силенъ на бесермены и на Татары и на Ормены. Воскр. л. 6854 г. — Ср. Иал. XIV в. — См. **ВЕСЕРМАНИНЪ**.

ВЕСЕРМЕНЬСКЪІИ — магометанскій, mahometanicus: — Нечисть єсть бесерменьскый закынь. *Нал. XIV в.* Великій князь Тферскій Александръ Михаиловичь изби... великихъ пословъ. Шевкала князя бесерменскаго и дружину его хотящу ему сѣсти во Тфери на княженіи, а иная князья бесерменская посажати по городомъ по Рускимъ. хотяше привести христіаны въ бесерменскую вѣру. *Исков. І л. 6835 г.* А. долгъ бесерменьскый и проторъ и Рускый долгъ. а то ны подъняти. *Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г.* Гряноуща копїя харалоужныя. мечи боулатныя... боданы бесерменьскыя. *Сл. о Задон.* 

**ВЕСЕРМЕНЬСТВО** — магометанство, mahometanismus: — Пролья кровь Михаилову и Дмитрееву праведну, еда и мнѣ се же хощеть сътворити и вѣру нашу въ бесерменство превратити. *Псков. I л. 6835 г.* 

весерьжа (безъ сърда) — см. бесьржа.

весилин (безъ силы) — безсиле, infirmitas, άδυναμία: — Оумреть въ бесилин. Амос. II. 2.

**БЕСКВАСИ** (безъ кваса) — чистота нравственная, ригіtas morum: — Да праздынуємъ въ бесквасии и чистотъ и истинъ. 1 Кор. V. 8. Апост. XIII в. 97.

**БЕСКВАСОВЬНЪІИ:** — Празьникъ бесквасовьны (των άζύμων). *Io. екз. .Шест. (Оп. 1. 1. 13).* 

весквасьным (безъ кваса) — «ζυμος, non fermentatus: — Да боудете ново смъщеник, како ксте бесквасьни. 1. Кор. V. 7. XIV в.

**ВЕСЕВАСЬСТВО** (безъ кваса) — нравственная чистота, puritas morum: — Не въ квасѣ ветьсѣ зълобы и въ джавьствѣ, нъ въ бесквасьствѣ чистотѣ и истинѣ. Гр. Наз. XI в. (1 Кор. V. 8).

весквычым (безы сквырыны) — impollutus, ἀμίαντος: — Такъ бо намъ подобаще архикреи прѣподобынь безъзлобынь безсквырынь. Евр. VII. 26. Бескверную жертву възносаще. Илар. Зак. Благ.

весквычьным (безь сквычны) — impollutus, ἀμίαντος: — Дѣва чиста бесквычныя. Илар. Зак. Благ. Съ бесквычныною жыртвою (вм. бескрывьною ἀναιμάκτω, incruente). Ефр. Крм. Трул. 28.

**весклироснъти**: — Бесклиросномъ бъти (ἀποκληρώ- σεος, clero remotus). Никон. Панд. сл. 30.

вескоимиты — обитель неусыпающих въ Константинополь, ты ахориты рогд: — Сторонь же с безъкоимитами ста мчица Иульяния в тыть лежи. Сказ. Ант. Новг.

весконьный (безь кона) — безконечный, infinitus: — Дажь Бо(гь) церствии нбеое съ всёми свти ( = сватыми) бгожешим ти въ бесконъным вёкъ. Нап. въ Неред. ц. до 1200 г.

весконьчин (безъ коньца) —  $\lambda \pi \epsilon \iota \rho \iota \alpha$ : — И се него высьде постижьно тъкъмо, бесконьчин.  $\Gamma p.~Has.~XI_{\theta}.~151~ob.$ 

БЕСКОНЬЧЬНЫМ (безъ коньда) — безконечный, infinitus, interminatus, ἀπέραντος: — Внимати баснемъ и родословикмъ бесконьчнымъ. 1. Тим. І. 4. Въ жизни бесконечнои. Θеод. Печ. XI. 221. Оубъжімъ моукът бес-

- коньчьным. Нест. Жит. Өеод: 12. Да наслыдници безконечнаго царства Божія будете. Грам. Өеоін. м. Черв. Яр. д. 1353 г.
- **БЕСКОПИИНИКЪ** ВМ. КОПИИНИКЪ  $\alpha$ коутистис (B.). вескореньным (безь корень) — не имьющій корней, άρριζος; radicibus carens: — Величавъ члкъ дръво бесплодьно и бескоренно. *Нанд. Ант. XI в. гл. 43*.
- **БЕСКОРИСТЬНЪІИ** (безъ користи) бескорыстный: Бескористынии тр8ди. Изб. 1073 г.
- вескоторыным «имхос: Въ сихъ же ничьтоже тако на слаже, ыко же бескоторьное и бескрамольное. *Ip. Has. XI 6. 243.*
- ВЕСКРАИСТВО (безъ крам) непогода, ахраба, intemperies: — Въ годъ бескранства кже въ водахъ нираниы. Io. Листв. XII в. 207.
- **ВЕСЕРАМОЛЬНЪІИ** (безъ крамольі) см. **ВЕСЕО**торьнъіи.
- **вескодьным** (безь скода безь скжда) достаточный, sufficiens: — Накто землю разорить. другыш же настеть, ини же пожінають, и ыдать пищю бескудну. Пов. вр. л. 6545 г.
- весколанине (безъ кумним) безропотность, безропотное терпиніе, ауоуунка: — Преобидины бескутаньн. Io. Anem. XIV в. (On. II. 2. 200). Оузъкът поуть да ти ывить бескуыные. Іо. Листв. 1334 г.
- **ВЕСКЪЗНЬНЪ**ІИ (безъ къзни):—Безскъзньною жизньною жизнью къ единомоу творьцоу тварьми его въсходы. 10. екз. Бол. 219.
- вескървыным (безь скърби) покойный, tranquillus, ულადა: — Оубогън беспечально и безъскръбно житик живы. Златостр. XIV в.
- ВЕСКЪРМЪНЪІМ (безъ кърма) бурофос, cibo carens: Бескръмьни съсьци. Мин. XVI в. (М.).
- **ВЕСКЪІДЪ** (безъ скъцда) хребетъ горъ, отдѣляющихъ восточную Галицію отъ Венгріи. (Ср. Лит. skedu, Др.-Нъм. sceidan, sciton; Гото. skaiden — дълить).
- **ВЕСЛАВИ** (безъ славъг) неизвѣстность, obscuritas, άδοξία: — Поношениє чадом мати въ беславии. 1. Сир. 111. 11. Чърнъчьскам оуправленим. безъимъньство. беславик. немошть. Изб. 1073 г.
- веславьным (безь славы) inglorius, абобос: Безславыным въ богатствъ и вънищеть кольми боли. 1. Cup. X. 34.
- **ВЕСЛОВЕСИ** (безъ словесе) άλογία: Бесловесикмь клѣщима. Гр. Наз. XI в. 124 об.
- maledictio: Ксть бесловесик паче а не блгословеник. Ефр. Крм. Лаод. 32. Никон. Панд. сл. 63.
- ВЕСЛОВЕСТВОВАТИ, БЕСЛОВЕСТВОЮ: О бесловесыныихъ или бесловествоующихъ (περί τῶν ἀλογευσαμένων η και άλογευομένων, de his qui irrationaliter versati sunt sive versantur).  $E\phi p$ . Kpm.  $A\mu\kappa$ . 16.
- **ВЕСЛОВЕСЬНО** ἀλόγως, praeter rationem: Бесловесьно отъшьдъшим. Ефр. Крм. Вас. 35. (въ У. — неподобынѣ).
- expers, ахоуос: Высе естыство бесловесынышхы кро-

- титьса. Изб. 1073 г. Аще насть выстаниы то чимь бесловесьныйх биьше есмь. Іо. екз. Бол. Не дръжимоу быти сластьми, ни ыко лектоек и бесловесьноек госпоженж водимоу быт жтробож (хуедерво бестойv7/5). Тр. Наз. XI в. 75. Исповидани въ бесловесьнынхъ свон бещьстьн (δ èν αλόγοις την έαυτοῦ ἀσέβειαν έξαγορεύων, qui in brutorum concubitu suam impietatem profitetur). Ефр. Крм. Вас. 63. О бесловесьныйхъ ни бесловествоующихъ (περί των άλογευσαμένων ή καί άλογευομένων, de his qui irrationaliter versati sunt Sive versantur = ch бесловеснымь скотомы). m. ж. Анк. 16. Житин наше словесно и безсловесно. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- **веслови**є (безъ слова) неразуміе, отсутствіе разума, rationis privatio, άλογία: — И поношеніе чадомъ мати въ безсловін. І. Сир. III. 11. Покровъ своюго гноусьства и бесловим избесъдоужть. Изб. 1073 г. Звърьство и бесловин. т. ж.
- **БЕСЛОВЬНЪІИ** (безъ слова) неразумный, absurdus, «λογος: — Въ телеси акън чървъ нѣкъщ сѣда въ бесловьным подвигы и безгодыным нась окаминым сквырнити окоушантысм. Io. Листв. XIII в. 154.
- **БЕСМОТЬНЪТИ**: Везмълвьное и бесмоутьное. *Никон*. Панд.: л. 17.
- **БЕСПАГУВИ** (безъ пагубът) нетлинность, incorruptio: — Се бо и ывлыеть, и бесьмыртие и беспагоубие. Изб. 1073 г. л. 25.
- **БЕСПАГОБЬНЪІМ** нетленный, incorruptibilis: Бесъмьртьноу, беспагоубьноу, бестрастьноу. Изб. 1073 г. 21.
- **ВЕСПЕНИ** (безъ пени) свобода отъ илаты пени, mulctae immunitas: — Сія наша грамота и утвержена и укрѣплена... на всяко утверженіе и безпеніе подписаца нашею рукою подписы. Заем. каб. гр. м. Кипр. до 1389 г.
- веспеньно = веспено (безъпени): -- Игуменъ моему даньщику дани не даеть, ни описыватися не дасть, а то игумену безпено. Жал. гр. кн. Мих. Андр. Кирил. м. 1435 — 1446 г. А кто прівдеть къ нимъ на пиръ или на братчину незванъ, и они того вышлють вонъ безпенно. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488 г.
- **веспеньнъти** безпенный, свободный отъ подати, immunis: — А ци по грехомъ имуть искати изъ орды Коломны или Лопастеньскихъ месть или отъменьныхъ Рязаньскихъ, а по гръхомъ ци отъимется которое м'всто, д'ети мои... въ то м'есто подвлятся безъпеньными м'ьсты. Дух. Ив. Ис. д. 1359 г.
- веспереводно: Да то бы еси даваль безпереводно, по сен по моен грамотъ. Грам. кн. Мих. Анор. о. 1460 r.
- веспечалин (безъ печали) беззаботность, арефрия: — Въ беспечални мнозъ. бждеть оумъ. Изб. 1073 г. л. 34. Боудеть намъ доброк беспечалик. Панд. Ант. XI в. 89.
- веспечаловати curis vacuum esse (M.): Како съдиши како беспечалоуещи, како нерадиши дше мом.
- весловесьным (безь словесе) неразумный, ratione | веспечальным ἀμέριμνος; securus: Любосластныи же и безпечальный въ скодости бодетъ. Примч.

- Сол. XIV. 23. Беспечалны ксмъ. Ефр. Крм. Кре. 138. Нагъ и беспечаленъ. Io. Листе: XIV в.
- веспищьным (безы пищи) ёхтрофос: Поустыныны п беспиштыны. Гр. Наз. XI в. 14.
- весплавьным (безь плава) неблуждающій, фрецрастос: — Безмыльькию приблизитись Бэв. бесплавьнож мыслыж. *Наид. Ант. XI в. гл. 89*.
- весплищи (безъ плища) безмолвіе, типина, ήσυχία: — Бесплищье... мти всѣхъ добръ дѣаньи есть. Нанд. Ант. XI в. гл. 103. Любли бесплищье (φιλήσυχος). т. ж. гл. 103.
- весилищьный (безъ плища) безмолвный, тихій, того того трана трана. Пана. Ант. 21. 87. Никон. Пана. сл. 15.
- весплодин (безъ плода) ахартія: Непсцёлиши ли то ниоу бесплодиы. Изб. 1073 г.
- **весплодьным** (безь плода) ахартос, алоготос: Трёди бесплодьни. Прем. Сол. III. 11. (Бѣсъ) отътрыль оумъ отъ прёдълежания млтвынааго и бесплодьна створь члка. Панд. Ант. XI в. гл. 25. Да не бес плода бждеть въ бесплодьное мѣсто въпадаю слово (а́уолос). Гр. Наз. XI в. 297.
- ВЕСПЛЬТЬНЫМ (безь пльти) безплотный, асархос: Беспльтьнам бо к та жыртва беспльтьноуоумоу. Изб. 1073 г. л. 34. Дхове бо тыньци и беспльтьни соуште. т. ж. Беспльтьный начало, Гавриле. Мин. 1097 г. Огнь... безвещьствыны и беспльтыны (асархос). Гр. Наз. XI в. 153. Беспльтыны невидимы неосмжимы. Іо. екз. Бог. 21. Добройыний ангелы безплотныя. Өеод. Печ. VII. 211. Оливесное и бесплотное оубо божествено иёкое есть и чюдно. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Како бесплытьнам съ плытию примёситьсл. Златостр. XII в. Бесплотнам дша. Иал. XIV в. Оумы бесплотены. т. ж.
- **весильтьнъ** (безъ плъти) безплотно: Исходить же и стыш дхъ безвръменьнъ и бесплътыть. Изб. 1073 г. 20.
- веспокровьным (безъ покрова): Беспокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ. Ипат. л. 6796 г.
- веспользыным (безы пользы) безполезный, «момутос: — Нынжшынаго беспользына помышлым о боудоуштинхы не вызможены. *Панд. Ант. XI в. гл. 60*.
- веспомощьным (безь помощи)— ἀβοήθητος:— Γπдиє родовь д8шь беспомощныхъ. Прем. Сол. XII. 6.
- веспорочьным (безь порока) ἀνεπίληπτος, ἄμεμπτος: Негий бо, ыко чисть есмь ділы, и безпороченть предінить. Іов. XI. 4. Говінью бескврьною беспорочною. Панд. Ант. XI в. гл. 68. Беспорочьна юси бігам. Стихир. XII в.
- веспортые недостатокы вы одежды: Инии сы студена изомроша безпортыемы. Новг. IV л. 6894 г.
- веспосодьно (безъ посода) безъ суда: Что церковные домы, воды, земли... въ то ся у нихъ не вступаетъ никто... а кто будетъ взялъ не въдая, и онъ отдастъ беспосудно. *Ярл. Атгол.* 1379 г. (Григ. о ярл. 120; по сп. въ С. Г. Г. — безпосулно). — Срав. веспосодъно.

- **БЕСПОСЎЛЬНО** (безъ посёла) безъ суленія платы: А что бёдеть взяли и они отдадуть безпосулно. *Ярл. Менг. Тем. 1267 г.; Ярл. Берд. 1357 г.*
- **БЕСПОСАГАЮ МАТИ** эпитеть Богородицы: Део ражающія и безъпосягая мти. Трою. XVI в. (В.).
- веспоньствин (безъ пошьствим) неподвижность, ахичность: — Соущен беспошествын. Іо. Япьств. XII в.
- упоїх: Начало беспошьстью. Изб. 1073 г.
- бесправьдин (безъ правьды) абахіа: Сътворать бесправьдь по вьсёмъ безаконинть. Изб. 1073 г.
- Бесправьдовати, Бесправьдою (безъ правды): Бесправдукму терпети крепе. 10. Листв. 1334 г.
- **веспривладьным** (безъ приклада) несравненный, ἀνείκαστος: — Ги Бе нашь, его же держава бесприкладна, Служ. Вар. XII в.
- **БЕСПРИОВЫЦЕНЬНЫ** ἀχοινώνητος, excommunicatus: Престоупаюштю оумоу оуставь бесприобытеньноу быти. Ефр. Крм. Халк. 4. Да боудоуть бесприобыштени (ἔστωσαν ἀχοινώνητοι, communione priventur) т. ж. Халк. 8.
- **БЕСПРИОБЪЩЪНИКЪ** ἀκοινώνητος, excommunicatus: Ни еретици ни бесприобыптыници. Ефр. Крм. Конст. 6.
- **БЕСПРИЧАСТЬНЪГИ** (безъ причастим)—непричастный, ἀμέτοχος: — Беспричастьно и разгласьно есть житик чрыньче. *Панд. Ант. XI в. гл. 102*.
- веспръстаньнъти (безъ прѣстани) непереставаемый, ἀδιάλειπτος: — Беспрѣстаньнъш дьнь не мьрцани. непремѣньнъш. Изб. 1073 г.
- веспота бездорожіе: Государь хотёль ёхати вскорів къ Москей да не возможно было ни верхомъ, ни в санехъ: безпута была кромів обычая на много время. *Продолже. Пар. кн. (Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 585)*.
- веспотине (безъ поти) драба: За беспитие и непротлачение. Гр. Наз. XI в. 311. Пренти землю беспутьемъ. Наис. сб. 151.
- веспотьно (безъ воти) беззаконно: Кто паки безпутно силу бчинить какову или пошлино замыслить. тоть смртию умреть. *Арл. Тайд. 1351 г.*
- веспотьным (безь поти) «мобос: Въ шествин беспотнымь. Измар. XIV в. (Ср. въ Супр. р.: Изшъдъ на съхождение и заблждивъ въ беспътънъм бръгы запде. 212).
- **БЕСРАМИН** (безъ срама) безстыдство, impudentia, ἀνασχυντία: Видипи ли сию жен δ. наже первок безсрамие створи безсрамие добро. *Трэк. XVI в. 130*.
- Бесрамка ли та вижю. Поуч. на чист. понед. въ св. XV в.
- **БЕСРАМЬНЪТИ** (безъ срама) безстыдный, impudens, ἀναίσχυντος: — Бесрамное бо житте тако творить назѣ сжици илъти оплъзн8ти зноемь. *Ies. XIX.* 17. Упыр.
- **БЕСРЕВРЬНИЕ** (безъ сребра) безвозмездно трудящійся, qui gratis facit: — Възлюбища весь Новъго-

- родъ..... Григоріа Калѣку... нерѣа бывша святыхъ безсребряникъ Козмы и Даміана на Холопии улици. Нові. І л. 6838 г. (по Акад. сп.).
- **ΒΕCTABLHSIU** (безъ състава): Нача молвити сопрасомъ беставномъ (= безъ — съставномъ; ρήματά τινα τοῦ φυρμοῦ προεβάλλετο λέγειν, jacere in medium voces quasdam absonas absurdasque). *Жит. Андр. Юр. І. 8.*
- **БЕСТАТЬНЪІИ** (безъ стату?) непостоянный, ἄστατος, ἀστάθμητος: Обок скоропошьстьно и бестатьно. Изб. 1073 г., Гр. Наз. XI в. 250.
- вестрастиє (безъ страсти) ἀπάθεια: Бестрастиє кротькоє дльготрьпѣливоє. Изб. 1073 г.
- вестрастьный (безь страсти) безбользиенный, non obnoxius affectibus, ἀπαθής: Бестрастьнааго ради роженим. Изб. 1073 г. Бестрастьный и пръсывый пеный разоумы. т. ж. л. 25.
- **БЕСТРАХОВАНИ** (безъ страхованию) безстрашіе: Нераждению и бестрахованию Бжию болыть. Изб. 1073 г. л. 44.
- БЕСТРАНІИН (безъ страха) animus impavidus, ἀφοβία: Бладжще бестрашьниъ Бябниъ. Нанд. Ант. XI в. 86. Ин безстрание имани от зла встагн8тиса. Сб. XV в. 90.
- **БЕСТРАПЬНЪІИ** (безъ страха) неустрашающійся, impavidus, ἄφοβος: — Страхъ Гінь въживотъ м'яжевиа безстрашнъш въдвориться на м'єстѣхъ. Прити. Сол. XIX. 23.
- вестрядьным (безы тряда) неволнуемый бурею, ахе́цатос: — Правыниь ижтемь стжнанть и вы бестроудьной пристанище Хво доходить. Панд. Ант. XI в. м. 60.
- вестодин (безъ стода) безстыдство, turpitudo, impudentia, ἀναίδεια, ἀναισχυντία, ἀσχημοσύνη: Гнѣвъ и безстодіе и срамота велика. І. Сир. ХХV. 24. Бестоудин и неправьды. Сб. 1076 г. 456. Бестоудин съмоужьскымь польнь показати (ἀσχημοσύνην, turpitudinem). Ефр. Крм. Вас. 62. Мучимъ же есмь акы въ адъ бестудиемь поносящихъ ми. Кир. Тур. 46. Бесьтоудин мати исть блудови. Ефр. Сир. ХІІІ в.
- вестодовати, вестодом (безъ стода) безстыдствовать, indecore se gerere, ἀσχημονείν: — Не помано дне младенства твоего. егда бъ нагъ и бестодоваа. Ies. XVI. 22. Упыр. Нлижьды бестоудоунть не послаби нмоу. Io. Льств. XII в.
- БЕСТОДЪ (безъ стода) безстыдникъ, impudens, αναιδής: Видъхъ азъ хлоупьца нища и бестоуда... w бестоуде. Жит. Ниф. XIII в. 49. Пако оубо си не на иного речена соуть нъ на моучитела и бестоуда. Ипол. Антихр. 15.
- вестодьно (безъ стода) безстыдно: Събиратиса бестоудьно. Ефр. Крм. 217. Кто бестудьно исповъданть таинъ стоудьныхъ шглагольникъ себе быванть. въ коупъ же посрамлян злымъ дёломъ него содёлникъ. Никон. Панд. сл. 4. Вас. Вел.
- вествдыным (безь ствда) безстыдный, impudens,

- йναιδής, ἀναίσχυντος: Вьчера какветьникъ бестоудьнъ дьньсь доброхвальнъ и кротъкъ. Изб. 1073 г. л. 39. Жена бестоудьна инчьсоже не соумнитьсл. т.ж. Бест8дьнок да възбранитьсл. Ефр. Крм. Крв. 54. Видите ли бест8дьнаго сего (τὸν ἀχάριστον). Жит. Андр. Юр. XXIV. 92.
- вестодьствовати, вестодьствою (оть бестодьство) безстыдствовать, se turpiter gerere, асхиноулу: — Высь родь члвчь. да наказани боудоуть не бестоудьствовати. Ефр. Крм. Вас. Вел. кан. 7.
- вестодьць (безъ стода) безстыдникъ, impudens,  $\dot{\alpha}$ ναιδής: Посложами сквернословца безстодца. Сб. XV в.
- вестождь = вестожь (безь стода) безстыдный, дерзкій, impudens, ἀναιδής: Бестоужди етеры. Нанд. Ант. XI в. Бестоужи етери. Нанд. Ант. XV в. (В.).
- вест $\delta$ ньникъ (безъ ст $\delta$ да) безстыдникъ, impudens, αναιδής.
- БЕСТЪЧЬНЪІИ (безъ тъка) несравнимый, асбухрітоς: Прёмоудрость бестьчьнам. Іо. екз. Шест. л. 3. Не довъльни бо ксмъ тъчьнитися съ бестъчьными. Шанд. Ант. гл. 37. (въ сп. XIV в. бесточным).
- **БЕСТЬЛИТИСА** (безъ тъла) становиться нетленнымъ: Въстанемъ же оубо пакът диамъ въшьдъщимъ въ плъти. бестьлащемъса. и съвлекоущемъ тълю. *Io. екз. Вог. 359*.
- вестьльство (безъ тыль) нетлѣнность, афдарсіа: Пропоутиє обыщааго въстаниы и бестльства. *То.* Листв. XIII в. 344.
- вестыльнин (безытыла) нетлынносты: Прыобрази ны вы бестыльник. Изб. 1073 г.
- вестьлы (безъ тыла): Своимь шбыщениемь възведе и въ бестьлю (єїς то йфдарточ). Іо. екз. Болосл. 235.
- **вестьлюнъти** (безъ тыла): Бестляны и бесмртны. Дуб. сб. XVI в. 378.
- вествлесьным (безь тылесе) безтылесный, асбрасов: (Слово Божик) невидимое необатое безтылесное. Тр. Наз. XI в. 334.
- бестёлесьный призоры призракы, фантабра (В.): Непыщеваща бестелёсный призоры быти. Мр. VI. 49. Ев. Холм. д. 1300 г.
- весбдьнъти (безъ сбда) данный безъ судебнаго разбирательства, sine inquisitione datus.
- бес8дьнам грамота грамота выданная противъ неявивнагося къ суду для отвъта въ обвинении, litterae accusationis contra eum datae, qui vocatus in judicium non venit: А кто на кого челомъ бъетъ, дворяне и подвоискіе позовутъ къ суду, а онъ

не станстъ у суда и на того намъстници дадутъ грамоту правую безсудную. Уст. Дв. грам. 1397 г. А надъ къмъ учинятъ продажу силно, а ударятъ ин на нихъ челомъ, и миъ князю великому вельти намъстнику стати передъ собою на срокъ, а не станетъ, ино на того грамота безсудная и приставъ мои доправитъ. т. ж. А княжен писеч възмет по силъ истьцово... W безсяднон грамоты. Исков. суд. грам. 1467 г. С судницы взат е дене. а ш позовницы денга. а ш печати денга. а ш бесудной и ш приставной все то имъ имати по денги. т. ж. Отъ безсудныя грамоты имати нечатнику съ рубля по алтыну, а діаку отъ подписи по алтыну же съ рубля, а подъячему имати съ рубля по двъ денги. Судебн. 1497 г. А какъ давати безсудныя діакомъ снести срочныя самимъ вмѣсто, да разобравъ срочные самимъ діакомъ, да велѣти имъ подьячимъ безсудные давати и сроки отписывати, а подьячимъ срочныхъ не давати, а безсудные давати съ осмого дня. т. ж.

— бес 8 дны и р 8 бль: — А отъ судного рубля взять владык и его нам встнику и ключнику отъ печати гривна, а отъ безсуднаго рубля... три денги. а посаднику... отъ суднаго рубля по семи денегъ, а отъ безсуднаго рубля по три денги. Новг. судн. грам. 1471 г.

весопрожьно: — Седети бесоупроужьно. Жит. Осд. Ст. 64.

БЕСЕРМЕНИНЪ — ВЕСЕРМЕНИНЪ — мусульманинъ: — Кончакъ... баше бо обрѣлъ мужа такового бесурменина иже стрѣлаше живъимъ огньмъ. Ипат. л. 6692 г. Оканьини Жидове и сквернии бесЅрмане. Пал. XIV в. 14. — Ср. БЕСЕРМЕНЪ.

весхваление (безъ хвалениы) — скромность, акасдоба: — Велико убо есть въ чистотъ пръбывати . . . . въ бесхвалении. *Нанд. Ант. XI в. гл. 21.* 

весхвостьнъ (безъ "хвоста) — коловокеркоς: — Или овцу оухоръзну, или безхвостну. Лев. XXII. 23.

**БЕСХРАМЬНИКЪ** (безъ храма) — безпріютный, бездомный, йотеуос: — Бесхрамьникы въводите въ домъ свои. Панд. Ант. ил. 97. (Ср. Ис. LVIII. 7: Оубогым и без' храма сжща въведи въ дум свои. Упыр.)

**БЕСЦАРЬНЪІИ:** — Бесцарни с8ть пр8зи. *Прити. Сол.* XXX. 27.

**весцънин** (безъ цѣны): — Продалъ еси люди свою бесцѣнию. *Пс. XLIII. 13*.

весцвнь = вецвнь (M.) — бюрей, gratis. Упыр.

весцвныны (безы цвны) — неоцвнимый, дтірдтос: — Ниже оуподобихы ее камени бесцвином в. Прем. Сол. VII. 9. (Ср.: Бесцвинааго бисыра достоины бысты примти. Супр. р. 342; Глаг. Клои. 940). Чыстной дрвво. бесцвино исты. а кованый иго. злото и серебро. Нап. на пр. Ефр. Пол. 1161 г.

ВЕСЧАДА — ВЕЩАДА (безъ чада) — бездётно, бездётный, йтехуос: — Ёпоущень буду бещада (sine liberis). Выт. XV. 2. по сп. XIV в. Еда бещада буду Ё обою ваю (йтотехуобо, пе orba filiis fiam). Выт. XVII. 45. т. ж. (по др. сп. бесчяда, бесчад8). Аще не бы пока-

назни тъла можго и смирению дийа можна и млтва оща можго Инакова. бещада бълхъ оумерлъ. Han. XIV 6, 145. 3as. Iyd. Оумре Мельхола бещада. <math>Xponorp. XIV 6, 2. (Cp. 2 Hap. VI. 23).

БЕСЧАДИЕ — ВЕЩАДИЕ (безъ. чада) — бездётство, атехма: — Нънв же шбое то придеть вънезаапь во единъ днь. вдовьство и бе чадіе. Ис. XLVII. 9. Упыр.— Възданхоу ми злан въз добрана и бещадие дній моен. Ис. XXXIV. 12. Исалт. XII в. (въ сп. XI в. м. б. по опискв — бездрадие; въ Болг. сп. XII в. — бещадие). СО бещадин поношение. Никон. Панд. гл. 4.

весчадити — вещадити (безъ чада): — Бещадить ихъ мечь (sine liberis faciet, атехую́сы). Втз. ХХХІІ. 25. по сп. ХІУ 6.

ВЕСЧАДЪ — БЕЩАДЪ (безъ чада) — йтехуос, бездѣтный: — Аще комоу оумьреть братъ имъи женоу и тъ бещадъ оумьреть да поимсть женоу кто братъ. Лук. XX. 28. Юр. ев. п. 1119 г. Бештадъ женѣ чада родити створи (ГБ). Изб. 1073 г. л. 162. Вдовица бесчада. Жит. Іо. Черн. Авель бещадъ 8мре. Козм. Индик.

весчадьный — вещадьный (безь чада) — infecundus, «хуочос: — Оуноша бещадьны ксть. Пат. Син. XI 6. 148.

**БЕСЧАДЬСТВО** (безъ чада) — бездѣтство, ἀτέχνωσις: — Л8тши бесчадство съ блючьстіемъ. Прем. Сол. IV. 1. Гдѣ соуть нъиѣ бесчадства плачоущенса. Златостр.

БЕСЧАДЬСТВОВАТИ — БЕЩАДЬСТВОВАТИ — «ТЕХЧЕТУ, лишать дётей: — Извъноу бещадьствовахъ въ оржжимы, и ни тако же обратистесл къ мий. *Гр. Наз. XI в.* 313.

БЕСЧАСТЬНЫЙ = БЕПДАСТЬНЫЙ — « форос, несчастный: — Буди бесчаном в Богь. Гр. Наз. XIV в. Бещастнь бо наче воними одь. Геор. Ам. 40. — Ср. невесчастьный.

**БЕСЧЕЛОВЪЧИН** = **БЕЩЕЛОВЪЧИН**: — Ö вашего бещеловъчин. *Никон. Панд. сл. 36*.

**ВЕСЧЕЛОВЪЧЬНЪТИ:** — Къ бесчівчьнымъ Навитаномъ. Никон. Панд. сл. 52.

**весчени**€—?—Аще кто изъшбращетьса... бещенью твора, да изгънани боудоуть Ѿ сватыхъ Божиихъ церквъ. *Прав. митр. Кир.* 

весчинение — алооріа: — Безьчинение по семоу. Гр. Наз. XI в. 246.

весчинин = вещинин (безъ чина) — безпорядочность, нарушение порядка, стабіа: — Рожению премёнение бракомъ бесчиние. Прем. Сол. XIV. 26. Не хвалю бо азъ неоукрашеним ни безъчиним иже въ васъ. Гр. Наз. XI в. 46. Пребъївати въ бечинии (іп sua inquietudine). Ефр. Крм. По нёкоймоу бечинию (рго quadam intemperantia). т. ж. Ант. 2. (въ У. шбъщению); Никон. Панд. сл. 63. — Бештиние творити (inquietudinem). Ефр. Крм. Ап. к. 9. Да запрётить кназь сломъ своимъ и приходащимъ Руси сде да нь творать бещиным в селёхъ ни въ странё нашел Дог. Иг. 945 г.

- весчиновати, весчиновати безчинствовать, вести жизнь безпорядочную, атактей: — Чадолюбивъ опъ. егда оузърить бещиноужща своего сна. то кажеть. Панд. Ант. XI в. 117: Да не бещиноукть. Никон. Панд. сл. 15.
- **весчиньно** (безъ чиноу) недостойно, παρ άξίαν: Помазах вться нъ беззаконьно и бесчинно. Геор. Ам. 139.
- весчиньный вещиньный (безь чиноу) неустроенный, йтахтос: Вышь бещиньный (йтахтос, inordinatus). Ефр. Крм. Трул. 75. Ничто же сл мыни сытворыши бесьчиньна. Изб. 1073 г. 170. Бесчинное вы тебѣ движение. Панд. Ант. XI в. гл. 59. Течеть ихы изыкы вы бечиныныйхы словесыхы. Изб. 1073 г. 116. Ико же непыцюють немждри.... и атють носими оты дха мрачьнаго и бечиньнаго. Гр. Наз. XI в. 305.
- **весчиньство** (безъ чиноу): Бесъчиньство коньско. Златостр. XII в.
- БЕСЧИСЛЬНЫ = БЕЩИСЛЬНЫ (безь числа) αναρίθμητος: — Пко пѣсъкъ възкраи мора бесчисльный. Евр. XI. 12. Скровенам бещисльным соуть. Никон. Панд. гл. 15. Бещисльным бѣсовъ гла слышаашесм. Нест. Жит. Өеод. 11. Въ бечисльный теплотѣ (αμετρία, immoderata). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Велика баше сѣца Вожаномъ. и паде ихъ бещисльное число. Новг. I л. 6577 г. О мъного побѣдъ брак. бещисльное число. т. ж. 6724 г.
- весчисменьным = вещисменьным (безь чисмене) μυρίος, безчисленный: Многы бѣды и тр8ды и бещисменьным поты и бользни исповѣдити мыслить. Златостр. XII в. Бесчисменна и неисповѣдима (innumera et ineffabilia, ἀναρίθμητα καὶ ἀνεκδιήγητα). Жит. Ник. 16. Мин. Чет. апр. 39. Съ бесчисмеными рѣками. Иал. XIV в. Іо. екз. Шест. 3.
- **весчовыным** = **вечювыным**: Рогы и пазногыты несыврышена и бечювына. Гр. Наз. XI в. 236.
- **БЕСЧОВЬСТВЬНЪІМ:** Бездушьни бо суть и бечувьствьни. *Іо. екз. Бол. 131*.
- БЕСЧЬСТВИН БЕЩЬСТВИН (безь чьсти) impietas, απιμία: Не приложитися въ бечьствик (ad impietatem). Ефр. Крм. 215. Застоупающимъ бещьствим отъпоущати оубо клющинмъся (προϊσταμένοις τῆς ἀσεβείας). т. ж. 215. Обладанмънмъ же бещьствьны ключися дамти отъпоущенин. т. ж. Бещьствин люби акът пелъна чашю. Сбор. Троии. XII 6. 54.
- БЕСЧЬСТВОВАТИ, БЕСЧЬСТВОЮ = ВЕЩЬСТВОВАТИ— injuriam officere, атима (вим: Безчетвули бида и брубли мтрь свою, срамоту принметь. Прити. Сол. XIX. 26. Постоу беществовати. Ефр. Крм. Трул. 29. Пакостивый йрь и вконоу Хвоу оувы бещьствова. Жит. Өеод. Студ. XIII в. 41. Новгородци... Прослава бещьствовали. Новг. I л. 6778 г.

- **весчьстивъти** ἀχάριστος: Бечьстивъта твари. *Гр. Наз. XI в. 352.*
- **ВЕСЧЬСТИВЬНЪЦИ:** Каппъ же безчестивное себѣ приноса. Геор. Ам. 17 об.
- ВЕСЧЬСТИК = ВЕЩЕСТИК (безь чьсти) безчестіе, фтірія: — Изливани бесчестіл на кназл. Іов. XII. 21. Безьчьстик иже чьсти въсел вънне. Гр. Наз. XI в. 11. Приобыщатисл бечьстию (добраїяц, impietatibus). Ефр. Крм. Лаод. 38. Гость приньдънни въ сь миръ сътрынить бещьстые. Сбор. Троиц. XII в. Кже сетьное бещьстье есть. Ід. екз. Бог. 89. На твою чьсть бесчьстик (ignominiam). Ипол. Антикр. 16. Бритва е бесчьстие канлащее. Іо. Листв. XIII в. 203. Доспённа тогда об'є сторон'є противу себ'є. Софинская сторона котя мьстити безчестие братии своей. Славеньская отъ живота и отъ головъ. Нові. І л. 6867 г. Иную рать посладъ кназь вел. на Муромъ на кназа бесчестіл. Пов. о Мам. Бояринъ, котя безчестие своє мьстити, въсхытивъ супостата и нача мучити. Нові. І л. 6926 г.
- наказаніе за оскорбленіе чести: Что ся учинилось нелюбье князю Михаилу съ Новымъгородомъ, и князь Михаило свое бещестье отъ Новагорода отложиль. Дог. гр. в. к. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А кто кого излаетъ боярина или до крови ударитъ, или на немъ синевы будутъ, и намъстницы судятъ ему по его отечеству безщестіе, тако же и слузъ. Уст. гр. Дв. 1397 г.
- Да тяжить бещестие дѣвичьско (argentum pendet quantum (est) dos virginum; ἀργύριον ἀποτίσει αὐτῷ καθ'ὅσον ἐστὶν ἡ φερνὴ τῶν παρθένων). Μεχ. ΧΧΙΙ. 17. no en. XIV s.
- весчьстити, весчыц8 атградагу: Бесчестан 8богаго. *Прити. Сол. XIV. 21.* Да не бесчьстать 8ста твом глагола ста. *Сбор. XIV в.*
- весчьстоватиса, весчьстою атцийсеован Не же наче чьтжие, собож чьтомам, нъ теми бечьстоужитеся. Гр. Наз. XI в. 5.
- весчьстьным = вещьстьным (безь чьсти) атгрос: Тъ есть отъ рабъ бештьстьнымхь зёло и съгрёшивышихъ. Изб. 1073 г. Бещьстьными сквырнами окроплени (атграх отаког). Ефр. Крм. Крв. 129.
- весчьстьнъ = вещьстьнъ (безъ чьсти) άτίμως, безчестно: Бештьстьнъ и ыко не разоумъща сътворивъщаето на. Изб. 1073 г.
- весъвъстьным (безъ съвбети) безсознательный, non conscius, ἀσυνείδητος: Вът невърованиемь болите и не имете върът ни с клатвою ни бес клатвы. но въслъжаюте бесвъстьному своему разоуму. Сказ. Афрод. до 1300 г.
- весъвътин = везсовътин (безъ съвъта) αβουλία, недостатокъ добраго совъта, неразсудительность: — Безсовътіемъ же оуловлаются беззаконіп. Притч. Сол. XI. 6. Бисъвътим знаминьи. Панд. Ант. XI в. 33.
- весъвътьным (безь съвѣта) неимѣющій ин оть кого совѣта, ἀσύμβουλος: Моужь же бесъвѣтень самъ себѣ ратенъ. Панд. Ант. XI в. гл. 83.

- **ВЕСЪГЛАСИ** (безъ съгласа) ἀσυμφωνία, dissonantia, несогласіе, разладъ: Бесъгласиннь врѣжданнь обънитааго гласа. *Панд. Ант. XI в. 87*.
- весълънъ sole carens, ἀνήλιος: Enug. o погреб. I. X.
- весьмирьный. (безъ съмпроу) адіаддахтоς, непримеримені: Да не приснъщ емоу дроугъ бесьмиренъ емоу врагъ прѣбоудеть: Панд. Ант. XI в. м. 63.
- весьмьртин = весьмрьтин (безь съмьрти) іттогалітая, адахабіа: — Оупъванин ихъ бесъмрьтим исплънь. Прем. Сол. III. 4. Панд. Ант. XI в. Гавлынть и бесъмьртин и беспагоубин. Пэб. 1073 г. 25. Облёчеться въ бесъмрьтин. т. ж.
- БЕСЪМЪРТЪНЪІИ БЕСЪМРЪТЪНЪІИ (безъ съмърти) immortalis, адахатос: Правъда безсмрътна есть. Ирсм. Сол. V. 15. Чистъни и бесъмъртънъни. Изб. 1073 г. Бесъмрътъною житин. Сб. 1076 г. Въздъхноутъ горко, игда бесъмрътънъи въчнъи предадатьса тъмъ. Ианд. Ант. XI в. гл. 95. Стъпи бесъмъртъныи. Ефр. Крм. Трул. 81. Бжъство просто истъ... и бесъмърътно и въчьно... Іо. екз. Бог. 88. Безсмертный Боже. Ип. л. 6705 г.
- **БЕСЪНИ** (безъ съна) безсоница, insomnia, ἀγρυπνία: Бѣсъ (сребролюбим) чрьвь въ костьхъ члкоу бълваеть. помдам его печалыж и бесьньемь. *Панд. Ант. XI в. гл. 8.* Инии Псковичи безсониемъ одурѣли. старыя и молодыя. и тако блудячи по лѣсу много ихъ погибло. *Исков. І. л. 6851 г.* Нелѣность. безсоніе не магцелеганіе. *Дуб. Сб. XVI в. 36. Поуч. поп.*
- **весьрдити** (безъ сърда) быть жестокимъ, durum esse; (отсюда прич. бесьржл).
- **БЕСЬРДЪІМ** (безъ сърда) vecors, ἀκάρδιος, жестокосердый: Стажати прем'дрости безсердый не можетъ. *Прити. Сол. XVII. 16*.
- **БЕСЬРЖА** = **БЕСЕРЬЖА** (отъ бесьрдити) vecors, żхάρδιος, безсердый, безумный: — Не прѣбоудеть въ неи бесерьжа. *I. Сир. VI. 21. въ Сб. 1076 г.*
- **БЕСБДА** сѣдалище, мѣсто спдѣнья: Хеланую Русь водиша ротѣ в цркви стго Ильи. ыже ксть надъ ручаемь конець Пасынъчѣ бесѣды и Козарѣ. Пов. ер. л. 6453 г. Ниже устья Сосны на Дону Донская бесѣда, каменнои столъ и каменные суды. Кн. Больш. Чер. Ср. въ былинахъ: бесѣда дорогъ рыбеи зубъ; на бесѣдѣ спдитъ Кунавъ молодецъ; нын. Рус. бесѣдка; Стар.-Чеш. beséda.
- όμιλία, разговоръ въ собраніи: Не льститеся тляще объгчая благът бесъдами злъгми. 1 Кор. XV. 33.
- бахоүй, разговоръ съ къмъ нибудь: Да насладиться емоу бесъда мол. Ис. СІП. 34 по сп. ХІв. Въздържатися отъ бесъдъ женьскънхъ. Сб. 1076 г. По приштии оубо бесъдъ стъи дъвици. Іо. екз. Бог. 230. Многъ строш и законъ имате со всъмъ богатьствъ и со конихъ. а со дий ни бесъдъ дъкте. Златостр, ХПв. Да возненавидънъ буду миру со многою бесъдою. Сл. Дан. Зат. Бесъда мнихомъ съ мирьскъми (συνομιλία). Никон. Ианд. л. 36. Брас аще кде боудоу изъгроубилъ

- или оу тоузѣ или въ печали, или въ бесѣдѣ коли съ дроуго. а въз Ба дѣла исъправлаюче чтѣте. Ев. 1307 г. зап.
- хаха, рёчь, слово, слова: Почьто бесёды мокы не разоумёнте. ыко не можете, слышати словесе можето. Іо. VIII. 43. Остр. ев. Житик мок лжё есть бесёды. Іов. VII. 6. Послящан Іове словесь моихъ бесёды мою вънящи си. т. ж. ХХХІІІ. 1. Дховыным том бесёды насытивьса. Нест. Жит. Осод. 18. Начать жена простирати к немоу бесёдоу многоу. т. ж. ў, Не сверёновати словомь. ни хулити бесёдою. Поуч. Влад. Мон. Внемлёте же разумно о семъ. да по раду бесёду скажемъ. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 139. Неже речи радоуисл блюдатьнам дивына ксть бесёда. Златостр. ХІІ в.
- λαλιά, рѣчь, языкъ: Очи дѣвичи. смѣхъ двчъ. бесѣда двча, а чрево не двче нъ мтрыне. Златостр. XII в. Толь красна и взоромъ и силою и бесѣдою. Іо. Мал. Хрон. 179. Доброока, любочестива и доброю бесѣдою. т. ж. 183.
- λαλιά, διάλεκτος, языкъ, нарѣчіе: Бесѣда твом. мвѣ тл творить. Мв. XXVI. 73. Остр. ев. Григории житим святыхъ въ четырехъ книгахъ Римскою бесѣдою същса. Григ. Пап. (Константинъ философъ) оустроивъ писмена и бесѣдоу съставль поути сл мтъ Моравьскаго. Жит. Мев. XII в.
- **БЕСЪДИВЪІИ** умѣющій говорить, краснорѣчивый: Жена... бесѣдива. Жит. Екат. 8.
- весъдица λεξείδιον, словцо. Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- ВЕСБДОВАНИ διάλεξις, учительный разговоръ, поученіе: — Наслаждаеть бо сл Бъ съ бесвдованикиь стыхъ. Ис. СІІІ. 34. по сп. ХІ в. Гако къ нѣкънимъ оученикомъ трѣбоужщинмъ оученыя бесвдования творихъ. Ианд. Ант. 65. Аще ли и потрѣба бждеть бесѣдованыя. то съ оби дҳвнъш съ подвижьникъп. т. ж. 102. Соущааго къ себѣ бесѣдования оудалатисл (ὁμιλίας, сепѕиетидіпе). Ефр. Крм. Трул. 30. Въ врѣмл бесѣдования. Изб. 1073 г. Бесѣдования нѣкоюго мжжа ста. т. ж.
- вестровати, вестрою сочторхани, разговаривать: Придоша же къ немоу мати и братим кго. и не можаахж бестровати народъмь (сочторт адтром). Лук. VIII. 19. Остр. ев. И та бестроваста къ себт о встро и приключьшнихъ са сихъ (фрідооч прос аддидост Лук. XXIV. 14. т. ж. Съ оби дхвиъ и съ подвижьникъ или съ браеж тртбоужща польза длъженъ есть бестровати. Панд. Ант. 102. Мнози повъдаху. видтвис и бестрование съ нимъ. Нест. Бор. Гл. 53. Сънодобиса (кназь) съ таковънив моужьмь бестровати. Нест. Жит. Осод. 26. Къ мънихоу бестровати (просоридет, соптавинате). Ефр. Крм. 2 Ник. 20.
- сказывать, говорить: Акы оусты къ оустомъ беседоун къ немоу. а не притъчами. Изб. 1073 г. Беседоваща на маназыци льстиви. т. мс. 191. Наже о праздънице намъ беседоун (філософей). Гр. Наз.

ХІ в. 154. Не бесёдовати ни къ комоу же по навечерьнии молатве. Нест. Жит. Осод. 11. Слова каже на подвизанию братии бесёдована бъща. Жит. Осод. Ст. 83. Не нотребни есть и посте бесёдовати ти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Сдё внимати подобаеть вамъ, идёже ангеломъ владыка бесёдуеть. Кир. Тур. 53. Къ вамъ братию мом хощу мало бесёдовати. Сл. Іо. Злат. ХІІ в. Хёь къ Самаряныни бесёдовати. Сл. Іо. Злат. хіі в. Хёь къ Самаряныни бесёдовати. Сл. Іо. Злат. ками бесёдоують (стохастіхы аторбеўуюта). Іо. Люств. ХІІІ в. 355. И въпроси и Скубы бесёдовати къ нему, и давъ ему книгы. Іо. Мал. Хрон. 186. Да бесёдоуемъ къ моужоу тому (alloquamur). Прохор. Жит. Іо. Богосл. ХХІ.

— біхүоребеіч: — Бтодъхновеньня книгы беседоужть. Панд. Ант. XI в. 161.

 $\rightarrow$  сутоуха́усіу: — Бесѣдовахомъ твоємоў пьсанию (сустохоў, legi). Eфр. Kрм. Bас. 200. Въ множанна бесѣдовавъща кънцгы (сутохо́утьс) = сутоуха́уоўтьс, quamyis plurimos codices legeremus). Eфр. Kрм. Kрв. 134.

весъдовьникъ — двонсловьць — διάλογος — такъ называется Григорій папа, сочинитель Разговоровъ: — Анастасиа (патриарха Антишхинскаго) испов'єдание ш пап'є Ричсті ш Григории бес'єдовниці и чюдотворци. Корм. Рум. XVI в. (Рум. 315).

весьдька — крюковой знакъ тр. Сб. Кир. Бълоз. XV в. весьдьливъти — біядентию, разговорчивый, рѣчистый: — О бесьдынве и гыве. Гр. Наз. XI в. 294.

весъдънивъ — ἡήτωρ, витія: — Одусносъ среднин тѣломъ, чистъ... доброрекъ бесѣдникъ. Іо. Мал. Хрон. 181.

— соучастникъ въ беседе: — Вьсе подъшти готовъ ксмь васъ делиа. шко же да быхомъ въл бъли о томъ беседьници. Златостр. XII в. 45 (въ подл. этого итть). Вероятно, въ томъ же смысле слово это унотреблено и въ переводе Георгія Амартола: Димостфенъ единъ отъ беседникъ Воуалентиновъ и къ Воуалентове беседе сристатися Василью и варьварьствовати. лысновся мало рече оучитель: се видихомъ и Димостфеня неграмотника. Георг. Ам. 193. (Переводчикъ не понялъ подлинника — офотобо).

**весъменорожьшага**, ἀσπόρως: — Бесьменорожьшоую, бесквърньноую Приснодъву славити. Ефр. Крм. Трул. 1.

ВЕТОЧЬНЪІМ — ВЕТЪЧЬНЪІМ — СМ. ВЕСТЪЧЬНЪІМ.

БЕХМА — См. ВЬХМА, ВЪХМА.

вехтерецъ — вахтерецъ, доспѣхъ изъ стальныхъ, желѣзныхъ или мѣдныхъ иластинокъ: — Бехтерецъ Борисова илеча Федоровича, по подолу въ двѣ доски золоченъ. Ор. Бор. Фед. Год. 1589 г. 37.

**БЕЦ** (безъ ц) — см. **БЕСЦ**.

веч (безъ ч) — см. весч.

вечеть — драг. камень: — Бечеты за лалъ не купите, бечеть знати къ цвъту: въ немъ какъ пузырьки. Торг. кн. XVI — XVII в. 121.

вещ (безъ ч) см. весч.

вещика — см. подъ предл. везъ.

**БЖбръ:** — W были глемьмъ бжоуръ. Егда комоу боуд ызыв свазав, да кадитса с нвы и решител W съоузъ носли корень его не заблоудитъ W поути, ниж боитса стравът, ниж зверен, но и съма его съ віном піемъ исцеленіе болезнен своихъ, въноутрыщих и въненнихъ покажают дом свои с листвіем с коренемь его, не вниде в синь джхъ нечистъ. Сбор. Троиц. 278.

ви вм. вът встръчается въ нъкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, какъ слъдъ списыванья съ не-Русскихъ рукописей, въроятно Болгарскихъ; напр.: — Икоже блажено твок възсокок чистость би бълга. Тр. Наз. XI в. 16.

**вивати, биваю** — percutere: — Кол'ма биваема есть наковална млато W корчіа. Жит. св. XVI в. (В.).

виволъ — bubalus: — Видъхъ чред8 биволъ. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюнь. 158. — См. възволъ, вбиволъ.

**БИВЬЛИВЪТИ** — πλήκτης, rixosus, драчливый: — Подобакть бо архикрѣоу... стоу моужж быти... не ппыничивоу. не бивьливоу. Панд. Ант. XI в. гл. 122.

**БИВЬЦА** —  $\pi \lambda \eta$ ит $\eta$ 6, rixator, драчунь: — Подобакть же оубо пископоу бес порока быти... не бивьци. 1 Тим. III. 3. по сп. XIV в: — Тит. I. 17.

**Бивьць** — πλήκτης, rixator, бьющій: — Сбирахоуся на мя бивци. *Исалт. толк. Өеодорит. л. 56.* 

виннин — битье: — На пороуганию странамъ и биюнию (сіс то сижиї си кай растігроси). Мо. ХХ. 19. Юр. ев. по 1119 г. Аще ли (кто) оударить мечемъ или убъеть кацімь любо сосудомъ. за то ударение или бъенье да вдасть литръ 5 сребра по закону Рускому. Дог. Ол. 911 г. (по Радз. сп.).

виица — πλήκτης, rixator, драчунъ: — Бища и гивыливыхъ не въводите въ црковь Гию. Георг. Ам.

вилинчь? — На осень Святославь и Рюрикъ снястася в Каневь. и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу Лукоморьскымъ. и приведе Итоглыя и Акуша к собъ в Каневь. а Бурчевичи приёхаща по онои сторонъ Дивпра. противу Каневу. и не вхаща на ону сторону. но рекоща Святославу и Рюрикови. ажь вамълюбо, едите к намъ на сию сторону. Князи же сдумавше и рекоща имъ. ни дъди наши ни отци наши не трабли противу вамъ. ажь вы годьно. а трете к намъ... Бурчевичи же не хотячи дати билинча. и не трабла бяхуть бо у нихъ колодници отъ Черныхъ Клобуковъ. и трете прочь. Ип. л. 6701 г.

Вило — доска, въ которую били для созыванія въ церковь или въ транезу, άγιον ξύλον: — Ієтда въсклена било (signum). Пат. Син. XI в. 61. Билу бо ударяющу: ... аще не рѣчью възвъщающе намъ, но образомъ глаголать намъ. призывая къ святѣи церкви на божьственное пѣніе. Осод. Печ. VI. 209. Билу бо ударяющу не лѣпо ны есть лежати. но встати на молитву. яко же ны богоносивыи Феодоръ учитъ. т. ж. VII. 210. Клепати въ било. Жит. Андр. Юр. І. 10. Он же (θеодосій Печерскій) новелѣ звати браю всю. братью же оударившо в било. и собращаєм вси. Пов. вр. л. 6582 г.

(Матови, старецъ Печерскій) свде шпочивам подъ биломъ. от бо келыи него подале цркве. Нов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ. Маломоу билоу оуда(ри)въщоу. Уст. Мон. XII в. Удариша братым (Печ. монастыря) в било. и снидошася во церковь. Ип. л. 6690 г. Нъсть позвоненія въ колоколы ни въ било, нъсть зовущаго ни текущаго. Новг. IV. л. 6890 г. Пономарю двождът въ било оударившю, и въ великок било. братьы вся събираються в папертъ. Чин. Новг. XIV в. Чин. погреб. — См. вленало и влаколъ = коловолъ.

— ударяющее орудіе, πληκτρον, plectrum: — Слово акъп било. Ипол. Ант. 2.

**вильным** — (прилаг. отъ било): — Всякъ пже слышавъ до трии ударении билнъихъ съ тщаникиь не течеть въ црковь. да поклонится 30 (той тріхобораτος, trina pulsatione). Θεοδ. Cmyδ. Ocm. 198.

**вильно** — уменьш. отъ било: — Колокола не держа во стві Софві, но билцо мало в руцв держа клеплії. Сказ. Ант. Новг. л. 6.

виричь — полицейскій чиновникъ, которому поручалось между прочимь объявлять народу распоряженія властей: — Володимеръ же приде въ товаръг. посла бирічи по товаромъ. глл. Нёту лі такого мужа. иже бы са ыль с Печенъжиномь. *Нов. вр. л.* 6500 — 6501 г. На посадники не зра ні на биричи. са твориль что бъило надобъ. весь нарадъ. Ноуч. Влад. Мон. Изяславъ съ сыномъ Ярославомъ и посласта подвопскъи и биричъ по улицамъ кликати, зовучи къ князю на объдъ отъ мала и до велика. Ип. л. 6656 г. Новгородьци. ... оубиша Захарию посаденка и Неревина. и Несдоу бирица. нако творахоуть е переветъ дръжаще къ Стосла. Новг. І л. 6675 г. На зимоу, побеже Матен Доупильцевиць. съвмзавъ Моисфицм бириць глбетниць. т. ж. 6726 г. Роусиноу не ставити. на Латинеского датьского, не ывивъще старость Латинескомоу. аже не слоушають старосты, то ть можеть на него дъткого приставити. Тако Латинескомоу, на Роусина. не ставити бирица. оу Ризъ. ни на Гочкомь бърезъ. Смол. гр. 1229 г. (во 2-мъ спискъ: тако и Немчичю въ Ризв и на Готьскомь березв не изв емоу приставити детьского. Ср. въ Проект. дог. съ Ними. 1269 г.: Item custos, qui dicitur biriz nullum habet jusjurandi curiam, nec usquam ante curiam erit, cum non sit de antiquo jure). Ни ко старостъ имъ (сокольникамъ Печерскимъ) не тянути, и что у нихъ третники и наимиты. кто стражеть на готовыхъ конжхъ а въ кунахъ, и темъ не надобе ни которая дань, ни ко старосте имъ не тянути. ни биричь ихъ не поторгывать: не надобъ ни кормъ ни подвода. Жал. гр. Иван. Дан. ок. 1329 г. Новгородии... даша жалованіе (=жалобу=грамоту жалованьную) городу Пскову, посадникомъ Новогогородьскымь въ Пьсковъ ни седети... а изъ Новагорода ихъ (Псковичей) не позывати, ни дворяны, ни подвоискыми, ни Софияны, ни извътникы, ни биричи. Соф. вр. 6855 г. Имали серебро порублении люди кото- висьрин = висерин (собир.) — μαργαρίται: — Акы

рыи были въ Новъгородъ въ порубахъ приобижени... а еще сверхъ болши и сами полугоду сидъли на кръпости измучени въ желъзахъ отъ биричовъ. Псков. І л. 6979 г. Подвоискимъ и Софьяномъ и биричемъ и извътникомъ на сто верстъ четыре гривны. Новъ судн. гр. 1471 г. — О биричахъ вспоминается въ грамотахъ и болье позднихъ XVI и XVII в. Вотъ иъсколько примфровъ: — Биричу Сумскому такожь бы есте давали хрестьяня и казаки со всякой головы, на годъ по полуденгъ, а кому менши пятинадцати лътъ, и тъ бы биричу не давали ничего. Уст. гр. Сол. Мон. Сум. вол. крест. 1564 г. Пожаловали есия Серпуховичь и Коломничь... указали есмя вътвхъ городехъ быти губнымъ целовалникомъ и дьячкомъ и сторожомъ и палачомъ и биричемъ. а дьячковъ... и биричен вельно устроити на бълыхъ мъстахъ. , а съ посадовъ н съ нашихъ дворцовыхъ селъ губнымъ цѣловалникомъ... и биричомъ не быти и подмоги имъ давати не велено. Окр. *царск. гр. 1601г.* Какъ къ тебъ ся наша грамота придетъ, и ты бы на Бѣлѣ озерѣ на посадѣ въ съѣзжеи день въторговои велълъ биричу прокликать: которые люди похотять торговать Кирилова монастыря въ вотчинъ, на Словинскомъ волочку, и тѣ бъ люди со всякими своими товары на тотъ торжекъ прівзжали. Дарск. гр. 1602 г. гюл. 25. (Ср. Царск. гр. 1602 г. нояб. 3). Какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ. и вы бы въ Новъгородъ на посадъ и во всъхъ пятинахъ въ селскихъ торжкъхъ велъли биричу кликати не по одинъ день: которые крестьяне похотять изъ за кого итти во крестьяне жь, и т'в бы вс'в люди промежь себя отказывали и возили. ... въ Юрьевъ день. Царск. гр. 1602 г. 24 нояб. Заказъ о томъ крыпкон учинить и биричемъ велъть прокликать, чтобъ однолично ни каковъ человекъ къ Литовскимъ людемъ и къ Рускимъ воромъ ни съ чёмъ не ходилъ. Наказ. въ Бълевъ 1618 г. 26 февр.

— Ср. Чет. biřic — biruc — praeco, lictor; Слов. Хрт. biric — суд. служитель; Срб. биров — подкнезъ въ деревнъ; Ит. birro, sbirro — apparitor; Анг. - Сакс. fricca = friccia = Лат. praeco (въ средніе в'іка титуль судьи, мера, адвоката, посланца отъ суда. — Дис. 409 — 411). — Ср. бирчии. Влахо-Болг. грам. Венелина, биръ. т. ж. (въ переводъ М. Властаря χήνσος).

БИРЮЗА = БЕРЮЗА: — Камень бирюза, цвътъ на немъ голубъ. Торг. кн. XVI — XVII в. 121. Въ образцъхъ по бирюзь, въ гнъздъхъ въ золотыхъ. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 19. Въ вѣнцѣ каменья лалы да берюзы. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 33.

вископъ: — Приходища Нѣмци съ великою силою, и бискупы ихъ, и местеръ, и кумендери, подъ Изборескъ. Соф. Гл. 6876 г. (по Кар. сп.). Спиралиса Кгедронтьский кнази з бискоуномъ Виленьскимъ w шзеро ш Исето. Грам. Вит. Вил. еп. и кн.  $\Gamma$ едр. 1399 г.

БИС — БЛА

бисьрые сльзы пррча. Златостр. XII в. 123. Отъ камениы многоценна и бисериы. Сказ. св. Соф. 12. Одежда бис рцемь обнизана. Хроногр. XV в.

 $\mathbf{B}\mathbf{M}\mathbf{C}\mathbf{b}\mathbf{P}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{M}\mathbf{C}\mathbf{P}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{M}\mathbf{C}\mathbf{P}\mathbf{b} - \mathbf{M}\mathbf{e}\mathbf{M}\mathbf{e}\mathbf{y}\mathbf{P}\mathbf{b}, \mu\alpha\rho\gamma\alpha\rho\delta\tau\eta\epsilon$ : Подобьно ксть прствик носьнок. члкоу ищжщоу добра бисьра. иже обрать нединь, мъногоцаньнъ бисьръ. шьдъ продасть вьсе илико имъаще и коупи иго. Мо. XIII. 45 — 46. Остр. св. Не дадите стааго пьсомъ ни помътаите бисъръ вашихъ пръдъ свинимии. Мв. VII. 6. т. ж. (= ни помъщтете бисьръ пръдъ свиными. Панд. Ант. XI в. гл. 64). IAко бисьра тя ис поучины изяль ксн. Мин. празд. XI — XII в. 78. 1. Да е ли то тълвна ради бисьра толико к крвиленик. Изб. 1073 г. Дражьша бисьра соуть стан словеса. Сб. 1076 г. 29. Видя... море ръзбами всячьскъми исплънено. бисромъ же и златыми рунесы пинъскыми. Іо. екз. Шест. Тунъ ся прилучить емоу и кназа видёти седаща въ срацъ ( = срачици) бис'ромь покъзданѣ. т. ж. Смърдава чадъ не соуть видела кназа въ сраце златыми нитьми швенв... и по плещьма бисеромь покъщанв. т. ж. Блжнам Ольга искаше идртью все въ свъть семь. нальзе бисеръ многоцыньных еже есть Хсъ. Иов. вр. а. 6463 г. Си (Ольга) в невѣрнъихъ члвцхъ свѣтыщесь аки бисеръ в калъ. т. ж. 6477 г. (Князь Данило) украси (церковь) иконът кже принесе ис Кътква каменьниь драгымъ и бисеромъ златымъ (по др. сп. и бисеромъ и златомъ). Ип. л. 6767 г. Върхъ златъ съ бисеромъ и съ свътлыми измарагды (наруарьтаріоч). Сказ. св. Соф. 14. Певцы жь стояху укращени чюдно... наплечники жь со златомъ и з бисеромъ и с круживомъ. на главахъ же ихъ оскрылцы остры со златомъ и з бисеромъ и с круживомъ. Игн. Иут. 1392 г. Бпсеръ — камень чтынъ. Рич. Жид. яз. Бисеръ бълваеть въ водѣ въ скалкахъ. Сбор.. XV в. — Ср. Срб. бисер; Араб. бусра.

— бисьръ — Маргарить, одна изъкнигъ учительныхъ. Сказ. о книг. в. и нов. зав.

висьрынь и — висьрыны — бисеромъ украшенный: — Црскъна бисьрыным ризъл. Изб. 1073 г. Ризъл бисьрыным. Хроногр. XV в.

вити, вию — бить, percutere, τύπτειν: — Моудить гь мои прити. и начьнеть бити клеврътъ свры. Мв. XXIV. 49. Остр. св. Своима роукама бити (притегу). Ефр. Крм. LXXXVII. 40. Разоумъвын волю господина свокго и не сътворивъ бикнъ бждеть мъного. Изб. 1073 г. Іли съінъ мтьца бысть или матерь. или дчи. или снъха свекровь. Церк. уст. Влад. д. 1011 г. Билте прилъжьнъ. Жит. Кондр. XI в. Велълъ всмь бити вънк (въблюдо) на шбеде. коли игоуменъ шбедакть. Грам. 1130 г. Море са негда възмоутить, како ти начьнеть вълны издржити на соухо, и бим ими о каменик. Жит. Ниф. 1219 г. Бити въ двери храмины. Прол. сент. XIII в. Андр. Юр. Почнутъ наю птици бити въ полъ Половецкомъ. Сл. Плк. Игор. Биша и (Нѣмцевъ) и до рѣкы. Новг. І л. 6742 г. На осень би морозъ обилье. т. ж. 6759 г. А свиньи ти бити за ў версть отъ города. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1264—1265 г. И въста за него Тръговаа сторона вся, и начаща люди лупити. а перевозниковъ бити отъ брега. Новг. І л. 6896 г.

— бити челомъ: — Имуть бити челомъ тобѣ князю великому на нашихъ бояръ. Дог. гр. 1340 г. Се билъ челомъ князю Михаилу Андреевичю игуменъ Насѣя Живоначалные Троици Сергѣева монастыря. Прав. гр. 1479 — 81 г.

— Ср.: Гто. banja — рана; Англ.-Сакс. bano — убійца; Д.-в.-Н. badu — битва, bano — убійство; Фр. battre; Ср.-Лат. batuere. — Ср. батогъ, бои, било, бичь.

витисы — биться, сражаться: — Или два дроуга имета славти. Перк. уст. Влад. д. 1011 г. Съступищася битися и бывши брани. одоле Святославъ. Нов. вр. л. 6473 г. (по Радз.). Роусиноу не звати. Латинина на поле битьсм оу Роускои земли. Смол. грам. 1229 г. Оже имоуть слабити Роусь въ Ризе и на Гътьскомь березе. мечи или соудичами... не надобе то відце. Смол. гр. п. 1230 г. Бишасла тоу оканнии (Татары) норокът по две не. Новг. Іл. 6746 г. А исцомъ целовати, а наимитомъ битй. Исков. суд. гр.

— убиваться, тосковать, plangere, хо́ттєода: — Плакаахомъ вамъ и не бисте себе (по др. сп. — не ръздасте). Ме. XI. 17. Юр. ев. по 1119 г. (Амф.). Приде Авраамъ по Сарръ биться и плакатъ. Быт. XXIII. 2 по сп. XIV в.

**витливъти** (В.) — драчливый: — Аще ли гдѣ кого жестока и люта и битлива своимъ рабомъ чювще. Маргар. 1530 г.

вичь — flagellum, расть: — IAко же бичь коню и остень осля. тако жезль ызыку законопрестяпих. Прити. Сол. XXVI. 3. Обръте (Исусь Христось) в тои церкви продающая овцы ї волы и голуби. и сотвори бичь отъ вервеи. ї вся изгна изъ церкви. Инн. Пут. 1392 г.

вичьникъ — lictor: — Прёстогащимъ бичьникомъ. Пат. Син. XI в. 60.

вичьнъти — прилаг. отъ бичь: — ГАзва бичная стр8пы творитъ. *I. Сир. XXVIII. 20*.

<u>влаванъ</u> — см. вълванъ.

влаго — духобо, добро (употребляется какъ существительное): — Кольми паче Ойъ вашъ йбный дастъ блага просащимъ оу него. Мв. VII. 11. Не бо мало благо ксть иже ноудити работати стъпить. Изб. 1073 г. 90. Бъ всего блага исплъненъ. Сб. 1076 г. Въчныхъ благъ давьць. Панд. Ант. XI в. гл. 126. — См. волого.

**влаго** — εὖγε, хорошо: — Да біго ти боудеть (ut tibi bene sit, εὖ σοι γίνεται). *Ефр. Крм. 245*.

— благо же — єўує, хорошо, славно: — Благо же, благо же видъсте очи наши. *Пс. XXXIV. 21. Псалт. XI в.* Да възврататься абие стыдаштеся глежите. благо же благо же.

**влаговомзнивъти** — εὐλαβής, religiosus: — Соущю вѣрьноу и батобомзнивоу. *Ефр. Крм. Гангр.* 1. (въ Y.— говѣнноу).

влаговогазнь —  $\varepsilon \dot{\nu} \lambda \dot{\alpha} \beta \varepsilon \iota \alpha :$  — Се топлёншин любъвнех, нъ не благобомзнию. Tp. Has. XI в. 208.

**БЛАГОВОЮЗНЬНИВЪЦИ** — см. слѣд.

БЛАГОВОГАЗНЪНЪІМ — εὐλαβής, pius: — Блгобогазньнин боудѣте. Никон. Панд. сл. 30. Трул. 75. (Въ Чуд. сп. — блгобогазньнивии).

**ЕЛАГОВОІЛЗНЬСТВО** — εὐλάβεια, pietas: — IABH МИ ТВОЕ бігобоілзньство. *Ефр. Крм. 209 об. Өеов.* Се бо накъг подобанть твонмоу бігобоілзньствоу. *т.ж.* 255.

**БЛАГОВОГАТИ** — вода высован. Пр. Наз. XI в. 171.

БЛАГОБЪДРЬНЪІИ — εὐπρόθυμος, бодрый, готовый: — Възъмъ кънигы. почьтеть мало, и накън положить на и начьнетъ тръти очи, и оконьци взирати, и пакън мало прочитати, коньчьнѣе же съгнжвъ кънигы съпитъ. Мало же съна приимъ, пакън въстанетъ, оуже въсе творитъ, хотя погоубити часън, къгда оуслъннитъ клепаник обѣда, слъншавъ же благобъдрънъ бждетъ. Панд. Ант. 26:

**БЛАГОВЕЛИКЪТИ** — εὐμεγέθης: — Слъньца доброта и величьство хвалить см Давъгдомъ, и теченим бръзость и сила благовелика акът щюда, *Гр. Наз. XI в. 81*.

**БЛАТОВЕСЕЛИ** — εὐφροσύνη: — Ихъ же са надѣкши бловеселию приобъщитиса. Гр. Наз. XI в. 121.

**БЛАГОВЕНІТИ** — εὐφυία: — ТАко съвѣджите испрыва благовенітыє мжжю. *Гр. Наз. XI в. 37*.

**БЛАГОВЕЩЬСТВО:** — Похвалкно оубо по высемоу благовещьствоу.  $\Gamma p.~Has.~XI~ e.~330.$ 

ВЛАГОВОЛЕНИЕ — відохія, любовь, благорасположеніе: — Слава въ въшьних Боў, и на земли миръ, въ члецёхъ благоволение. Лук. II. 14. Остр. ев.; Іак. Пам. Влад. Тако бъють благоволение прёдъ тобож. Панд. Ант. гл. 117. Очьскымы блговолениемь. Мин. Празд. XII в. Блговолёниемь твоем благоволение Служ. Варл. XII в. 5. Не призва бо насъ то благоволение Его (Господа) здё да всёхъ земныхъ насытимся. Өеод. Печ. 208.

— дретт, добро, добродётель: — Сладъкън бловолкним хлебъ. *Io. Апств. XII в. 40.* Преподобнам благоволеним. т. ж. 82.

**ВЛАГОВОЛИВЪТИ** —  $\mu$ ахро́до $\mu$ о $\mu$ о $\mu$ о, благодушный.  $\Gamma p. Has.$  XI s.

влаговолити, влаговолю — вобохето: — Се отрокъ мон... на нь же благоволи діна мон. Ме. XII. 18. Остр. ев. Не блюволи въ блюволению гръщьникът. Изб. 1073 г. Овомоу благоволити, овомоу же дънти. Гр. Наз. XI в. 297. Благоволи же Гії бънти намъ слоугамъ повомоу твоюмоу завътоу. Служ. Варл. XII в. 2.

ВЛАГОВОЛЬНЪІИ — полный благоволенія: — Прилежьно вьси молимься благовольноумоу Боу. *Ианд. Ант.* XI в. гл. 47 (въ подл. нѣтъ). Мтри бъговольным (та; рлуграс той аретой). *Іо. Листв. XII в. 76*.

БЛАГОВОЛЬСТВО — ἀρετή: — Чистын прозъваниємъ а не благовольствъмь (προαίρεσις). Гр. Наз. XI в. 16. Блговольствомь и неизглаголанымы чоудотворьствомь. Іо. енз. Бог. Благовольство. Іо. Листв. XII в. Влаговольствономъствънъти: — Кто не поревноуеть блговоль-

ствыномоу житью его (quae ex virtute agebatur). Жит. Март. Мин. Чет. февр. 143.

влаговоненин — εὐωδία, suavitas: — Створите воню благовоненим. Чис. XV. 3 по сп. XIV в.

БЛАГОВОНИЕ — є о̀ обія: — Да принесеть (жрець) къ олгар8 приносъ въ воню бловониы. Лев. VI. 15.

**БЛАГОВОНЬНЪІ**И — εὐώδης: — Мариы же приймъщи стъкланицю масти съмъщены блговоньнъї помаза нозь Ісовъ. *Іо. XII. 3. Юр. ев. по 1119 г.* 

БЛАГОВОНЪСТВО — є обобіх, благовоніе: — Просмрадать благовоньства дховьнаго дёланыя него. *Нанд. Ант.* гл. 87.

**БЛАГОВОНЮНИ** — εὐωδιάζων: — Пшеница нанотамъ и вино благовонюн дѣвъг. Зах. IX. 17 въ Панд. Ант.

Благовоны — εὐωδία: — Тѣло... свѣтло и красно и цѣло и блговоню имуще. Іак. Бор. Гл. 104.

влаговоныти: — Травници бловонаю. Гр. Наз.: сь толк. Ник. Ир. XIV в.

**БЛАГОВРЪМЕНЬНЪТИ** — абхолрос: — Благоврѣменьнам помощь. *Панд. Ант. гл. 126*. Благоврѣмѣньно стоужение. *Никон. Панд. сл. 9*.

**БЛАГОВЪЗВЪЩЕНИ** — εὐαγγέλιον: — Прѣвода въ благовъзвѣщение. Гр. Наз. XI в. 338.

Влаговърин — вобервия: — Во всакомь блговърын и чтоть. Служ. Варл. XII в. Тако ми благовърна твоего (кнаже). Нижиф. м. посл. Влад. Мон. Блговърнемь цвьтоуще. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. XII в. Не наказоун блговърью (ріетатет). Никон. Панд. сл. 58. Апл. кан. 58. Въ недълю да идять въ црковь пооученыя дъла еже на блговърне. Паис. Сб. 183.

**БЛАГОВЪРЬНО** — є о̀ с є β є є ; — Бігов і рно жити. Аван. Алекс. сл. пр. Аріан.

БЛАГОВЪРЬНЪІИ — εὐσεβής, εὐσεβέστατος, πιστότατος: — Да не вълѣзить блговѣрьнъш въ црькъвь нечьстивъшхъ. Изб. 1073 г. Блговѣрный съ еретиком да ни въ храмѣ млтвы творит. Корм. Моск. Дух. Ак.

— Какъ постоянный энитетъ князя, царя и епископа: — Па. бловърьнышма црема. Константиноу и Маврикивноу. и чадома кю. Остр. св. 242. Чюдо видъвие самъ благовърный кнзь Ідрославъ... и вси людик хвалу въздаща Бви. Іак. Бор. Гл. 124. Кнаже мой благовърный и кроткый. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Бловърный кнзь Володимеръ. Іак. Пам. Влад. Написати сик еуангелик бловърьноуоумоу и хрьстолюбивошмоу и Бъмъ чьстимоомоу кназю дешдороу. Мст. ев. до 1117 г. зап. (Помолимъса) и бловърнъмь и бохранийъмъ кнази нашемь. Служ. Варл. XII в. Миръ дароуи бловърьноуоумоу кназю нашемоу. Служ. XIII в. — Бловърный и хтолюбивъй и сващенъй кійпъ Дишнисий. Изб. 1073 г. 122. Мътвами бловърнаго відкъї Илик. Новг. І л. 6677 г.

**ΕΠΑΓΟΒΈΡΕ CTBH** Εὐσέβεια, pietas: — Προδηαμκες Βυ δητοβέρ το το (γύμναζε δε σεαυτόν πρός εὐσέβειαν). Απος πολκ. ΧΥ ε.

върьство. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Гречьское блю-

вѣрьство житим. *Іо. митр. прав.* Бжтвьныхъ оуставъ и миръскъм оуставъ том же вѣры бловѣрьсто повелѣваеть поимати. *т. же.* 

вдаговъствованин — εὐαγγελισμός: — Отъ Двда блговъствованин приими. Изб. 1073 г.

влаговъствовати, влаговъствою — εὐαγγελίζεσθαι: — Се бо благовъствою вамъ радость велию. Лук.

11. 10 по сп. XII в. (Ср.: Анјяъ Маріи матери Хев
рожъство его благовъствова. Глаг. Клоц. 881).

**БЛАГОВЪСТИН**—εὐαγγέλιον, доброе извѣщеніе: — Благовѣстик бысть дѣвици. *Изб. 1073 г.* 

— Да оукрѣпить ма Ги благовѣстью оучению твоюго. Панд. Ант. гл. 85.

— евангеліе, єдауує́дюм: — Написахъ стое блювѣстие. Четвероев. 1383 г. зап. Ё Марка стое блювѣстіе. Четвероев. по 1389 г.

влаговъстити, влаговъщо — госуугді (года: — Послань исмь глати къ тебъ и блговъстити тебъ се. Лук. І. 19. Остр. ев. Благовъстихъ правьдоу твож въ пркви велицъ. Ис. ХХХІХ. 10. Исалт. ХІ в. Блговъсти имъ сутлие. Жит. Оск. ХІ в. Гдъ дасть глъ блговъсташтиимъ силож великож. Изб. 1073 г. Иже кто благовъстить вамъ паче насъ еже мы благовъстихомъ проклять да будеть. Осод. Исч. ІХ. 214.

**БЛАГОВЕСТОВАНИ** — evangelium, εὐαγγέλιον, евангеліе: — С Матфва сток біговъстованье. С Лоукы сток благовъстованик. Четвероев, по 1389 г.

— водучения: — И не елико до Иерама и до Илюрика, нь больи кржгь благовъстованики обыть ксть. Тр. Наз. XI в. 90.

**БЛАГОВЪСТОВАТИ, БЛАГОВЪСТОЮ** — εὐαγγελίζεσθαι: — Мрьтвии въстажть и нищни благовъстоужть. Мө. XI. 5. Остр. ев.

влаговъсть — см. слъд.

**БЛАГОВЪСТЬНИЕЪ** — εὐαγγελιστής, евангелисть: — Таковым ыко члкооугодьникъ осжжденъ боудеть. имь же любить славж члчж пачк славът бжьм. по благовъстьникоу Иоанноу. *Панд. Ант. XI в. гл. 42*.

— Приносимъ ти словъсноую сию слоужьбоу. w почивъшихъ въ въръ... аплъхъ. проповъдницъхъ. блговъстницъхъ. Служ. Варл. XII в.

— колоколь, употреблявшійся для благов'єста: — Слить бысть колоколь ко святін Софии благов'єстникь. Новг. III. л. 7038 г.

**БЛАГОВЪСТЪНИЦА** — ευαγγελίστρια: — Шнъ же (Марко) рече имъ (мюроносицамъ)... будете блговъстъницъ человъчьскому сийию. Кир. Тур. (Рукоп. Увар. II. 32; по сп. XIII в. (Калайд.) — благовъстъцъ).

влаговъстьным — εὐαγγελικός: — Въ седмым (днь) Гъ отъ дѣлъ своихъ блговѣстьнымхъ почи въ гробѣ. Изб. 1073 г. 43.

влаговъстьствовати — εὐαγγελίζεσθαι, благовъствовать: — Гъ дасть глаголь благовъстьствоужштиимъ силож многож *Панд. Ант. XI в. (Амф.)* 

влаговъстьць — ευαγγελιστής, добрый въстникъ, воз-

въститель: — Будъте благовъстьцъ (= благовъстьницъ) человъчьскому спасению. Кир. Тур. 37.

БЛАГОВЪЩАТИ, БЛАГОВЪЩАЮ — восуувай вода, сообщать добрыя извъстія: — Ина благовъщению радость твораща вашен дин и вьсемоу хрьстимноу слышащоуоумоу м. благовъщаю вамъ. *Нанд. Ант. XI в. Прол.* 

**влаговъщени** — εὐαγγέλιον, доброе навѣстіе: — Благовѣщеним радость твораща вашен дійн. *Панд. Ант.* XI в. Прол. Благовѣщение приим'ши (εὐαγγελισθείσαν, laeto nuntio accepto). Муч. Өекл. 11.

— εὐαγγέλιον: — Волии околъ благовѣштенинмъ объмъ.  $Tp.\ Has.\ XI$  в. 17.

— εὐαγγέλιον, евангеліе: — Исповѣдовати грѣхъл по бёовѣштениж. Изб. 1073 г. 46.

— єдхууєльторо́, annunciatio, праздникъ Благовѣщенія 25 марта:—Влаговѣщение Стъп Бій. Остр. ев. 269. Развѣ стго Біговѣщению дне. Ефр. Крм. Трул. 52. Благовѣщение бысть в Великъ день. Новг. II л. 6868; г.

— икона Благов'єщенія: — А се даль есмь... икону Благов'єщенье. Дух. в. к. Ив. Ив. 1357 — 59 г.

БЛАГОГОВЪИНСТВО — εὐλάβεια, pietas, благоговѣніе: — Услышанъ бывъ Ѿ благоговѣниства. Евр. V. 7. Въ вслкомъ благоговѣниствѣ пожити. Грип. Нап.

**БЛАГОГОВЪИНСТВОВАТИ, БЛАГОГОВЪИНСТВОЮ** — благоговъть, почитать: — И изть блеоговъинствоющихъ еги сохранить. *Прити. Сол. II.* 8.

влагоговъины — сбарте, pius: — Подобаеть же епіскоп быти... благоговънн І. І Тим. III. 2. 15. СО бігоговънных мнихъ. Уст. до 1193 г. 219.

влагоговъние — єддівля, pietas: — Служимъ благобгодно Бів с благоговіннямъ и страхомъ. Евр. XII. 28. (Модимса) о стамъ храмі семъ и иже с вірою и блюговіньемъ и съ страхомъ Вжинмъ входащі во нь. Служ. Серг. 53.

влагоговъти — годарабода, vereri: — Блоговълше бо воззръти пре Бга. Исх. III. 6. Защищаеть же блоговъющихъ емв. Прити. Сол. I. 5.

влагогодитиса — вограстегода, радоваться: — Подобанть... съпострадати и съпобольти съ нединородьникът и нединотълесьникът и нединохръстъникът тъми бо благогодитьса Бъ. *Нанд. Ант. XI в. гл. 48*.

влагогодьный — войрестос, пріятный, благоугодный:—Всл праведьнаа Быплюба сжть и благогодьна. Панд. Ант. XI в. гл. 75.

**БЛАГОГОТОВЪІИ** — εὐπρεπής: — Вечерѣ благоготова. *Гр. Наз. XI в. 26.* 

влатодавьць — дуадоботис, bonorum dator: — Влагодавець своею благодатию кого утвердить в заповедехь своихъ. Никон. л. 1557 г. VII. 280.

влагодарение — доброе даяніе: — Убогимъ же благодаренье даите, иже за всёхъ молятся. Зл. Цпп. д. 1400 г. Поуч. 1 нед. поста.

— «Учеби» — хвала, славословіе: — Подобаеть предварити слице на благодарение теб'в. Прем. Сол. XVI. 28. Прижилли жертвоу блгодар'вним. Служ. Варл. XII в.

- годарістія, благодарность: Велико скровище блгодарение. *Гр. Наз. въ Сбор. XIII в.* Все съ благодарениємъ приимовати. *Изб. 1073 г.* Благодарениє къ Ббу (gratiae). *Ефр. Крм. 25. Конст. Посл.* Христианъ благодаренїемъ. *Мин. Чет. февр. 33*.
- Слъщахомъ. .. нако надин дънжони преже непископъ благодарению прикасающесм. Прав. митр. Кир.
- **БЛАГОДАРИВЪІИ** εὐχάριστος, благодарный: Принести жрьтвоу отъ разоума благодарива. Изб. 1073 г. ἀγαθός: Благодаривоумоу Боў. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- влагодарин водиротіи, доброе даяніе: Ни себ'в на оусивив ни другомъ на блігодарию. Изб. 1073 г.
- відарістія, благодарность: Блгодарим предлогь. Псалт. 1296 г. зап. Боў оубо подобьною славословию и благодарию въсъли. Панд. Ант. Прол. Новою въм'вшению послоушанны и благодарым. т. ж. гл. 29.
- влагодарити, влагодарно гохаритей, благодарить: Блодарити Ба. Сб. 1076 г. Блодарно та влко мон. Нест. Жит. Осод. 1. Влагодаримъ та Црво невидимъш. Служ. Варл. XII в. Съ оутра благодаримъ Ба. шко просветилъ нъп есть. Паис. сб. 185. Зап. ап. А о великомъ вашемъ жаловании... благодарно и благословляю. Посл. митр. Іон. ок. 1450 г.
- Не ширѣснока бо Гъ нашь вземь в тапноую всчерю блгодаривь и разломивь и дасть своимь оученикомь... И прінмь хлѣбъ и блгодаривь и рече. прелумль прінмете. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. (Ср. Лук. XXII. 19).
- αίνειν, славословить: Блюдаримъ Га Ба нашего иже искоушають нъп. Изб. 1073 г. 65. Достоино и праведно та ивти. та блюсловити. тебе блюдарити. Служ. Варл. XII в. 14.
- єдеруєтей, добро д'єлать: Видимъ дроугъна в'єрьны плътьнъна гр'єхън творашта, тоже отъ Ба блюдаримън и отъ б'єдъ спісаюмън. Изб. 1073 г. л. 73.
- быть одарену: Кназь Мьстиславъ благодаримъ бѣ ш Ба. Прол. XIII в.
- БЛАГОДАРОВАТИ, БЛАГОДАРОЮ годаристей, благодарить: Благодароуннъ Стго Дха главшаго закономъ и пркъп. *Панд. Ант. ил.* 117. Блгодарюж въп братие (gratias ago). Жит. Харл. 3. Мин. Чет. февр. 103.
- **БЛАГОДАРЬНИКЪ** є д'єрүє́тиς, благодѣтель: Лихоимьствоу блюдарьникъ. *Изб.* 1073 г. 81. Ты же нже ти н отъ всем жизни избыло тоже приносиши блюдарьникж. т. ж. 86.
- **БЛАГОДАРЬНЪІИ** εὐχάριστος: Неръпъштан благодарьнъ. а ръпъштан неблагодарьнъ. *Нанд. Ант. гл. 28*.
- **БЛАГОДАРЬНЪ** εὐχαρίστως: Панд. Ант. XI в. (Амф.) **БЛАГОДАРЬСТВИН** — εὐχαριστία: — Телесомъ оумирающихъ багодарьствим да не подають. Ефр. Крм. Крв. 18.
- **БЛАГОДАРЬСТВИТИ** є судорістеїм, благодарить: Благодарьствимь оубо и поклонимся постивъщагося владыкоу имсть намъ възаконившаго и былие душевнаго здравиа даровавшаго. *Никиф. м. посл. Влад. Мон.*
- Снъ посленливъ благодарьственъ Бмь. Паис. сб. 4.

- **БЛАГОДАРЬСТВО** см. слѣд.
- влагодарьствовати, влагодарьствово годароствово Балагодарьствово Балагодарьствово Балагодарьствую та Гил. Муч. Кир. Ул.
- Могоуще братии блюдарьствовани быти (єйхристої, utiles). Ефр. Крм. 228.
- **БЛАГОДАРЬСТВЬНО** εὐχαρίστως: Благодарьствьно погархоу. *Ирм. о 1250 г. (Амф.)*.
- **БЛАГОДАРЬСТВЬНЪ** съ благодарностью: Вьсе благодарьствьнъ ыже отъ Ба приимати подобанть. Гран. Гр. Наз. XII в.
- влагодарьць єдхарістоς, благодарный: Съказаість са истипьный благодарьць иже въ великыхъ напастехъ хвалословесоум Га. Нанд. Ант. XI в. гл. 117.
- **БЛАГОДАТЕЛЬ** εὐεργέτης, дающій блага, благодѣтель: Блюдаримъ та Влко члаколюбьче. блюдателю дійамъ нашимъ. Служ. Варл. XII в. Пѣсньми възовемъ благодателю Богоу. Стих. XII в. Въ память благодателя нашего. Никон. Панд. гл. 27.
- влагодательство εὐεργεσία, beneficium: Издрадьно благодательство. Ефр. Крм. Крв. 134.
- влагодатин благодать: Не естьствомь нъ блодатиемь и имь же о единомъ блазёмь Бэт суть. Іо. енз. Бог. 113. Вожьствыныймь съдёнствоум блодатинемь. т. ж. 178. Ово соущьствомъ. а дроугое благодатьемь. т. ж. 180. Подавъ немоу своего бжыствына блатина. т. ж. 218.
- См. БЛАГОДАТЬ, БЛАГОДЕТЬ.
- БЛАГОДАТЬ χάρις: Мъг вьен прикахомъ благодать въз благодать... благодать и истина Іс. Хив бъдсть. 10. 1. 16 — 17. Ocmp. ев. Аще бы не благодать Божны присивла на насъ... что быхомъ сътворили. Өеод. Неч. V. 205. Тоу же многашьди соугоубить на быгодать и пользоу мъногъщихъ никто же бо ит праздыть бжина блгодъти. Изб. 1073 г. 211. Кана бо к вамъ благодать, аште любите, иже вы любать, т. ж. (ср. Лук. VI. 32). Подобимъса живъшиниъ въ блгодати стъпиъ Панд. Ант. XI в. гл. 29. Блгдть Ахвна. Мин. Пут. XI в. Бледть и истина Ic. Xa. Га. нашего (ѝ харьс ха) й ахидеа). *Ефр. Крм. Антх.* Сподоби път собръсти блгодать предъ тобою. Служ. Варл. XII в. Тема бо (Борисомъ и Глебомъ) дасться ш Ба блгодать целебнам въ странъ сен. Нест. Бор. Глиб. 52. Блгодать отъ Ба дастьсы. Іо. екз. Бол. 216. Въ общьств свок тою блгодатию сътворивъ. т. ж. 218. Доброчьстим радьма и блгодати. т. ж. 239. Помъиль испълненъ блгодати. Нест. Жит. Осод. 7. Всю благодать пролия на насъ. Жит. Андр. Юр. XLIV. 173. Никтоже благодати Божин не проданть. Прав. митр. Кир. Благодать Пресвятаго Духа прияль и язь грешны отъ пресвященнаго патриарха вселенскаго. Грам. Алекс митр. 1356 г. Къдъ к бжин благодать, всл с8ть възможна. Гр. Наз. въ Сбор. XIV в.
- bonum: Възвеселишися о высёхъ благодатёхъ (ἀγαθοῖς, bonis). Втз. XXVI. 11. no cn. XIV в.

- благодать воздати εὐχαριστεῖν, возблагодарить:— Благодать въздавъ Богоу пде въ домъ своп. Теор. Ам, 236.
- См. БЛАГОДАТИН, БЛАГОДЕТЬ.
- **БЛАГОДАТЬНИКЪ** вогрубтия, благод втель: Въ грвсъхъ страстынанихъ чистын ин лихопльцю блгодатьникъ. Изб. 1073 г. — См. БДАГОДЪТЬНИЕЪ.
- ВЛАГОДАТЬНЫЙ хаххритырабуос, исполненный благодати: — Радоунсь благодатьнам. Лук. І. 28. Остр. ев. Не се ли слово паче дамним блага, и обое оу моужа блгодатьна. I. Сир. XVIII. 17. Дождь блгодатные. Нлар. Зак. Благ. Въ все дело блгодатьно бготовленъ (съсоудъ). Іо. екз. Бог. 316. Даръ благодатьный и мольбынын. Жит. Өеод. Ст. 19. — Сп. вдагодътьныи.
- влагодатьство богатство: Еда блгодатьство имфнию лишение поудить ма (бояться заточенія). Нест. Жит. Өеод. 15.
- БЛАГОДАТЬСТВОВАТИ, БЛАГОДАТЬСТВУЮ -- благодътельствовать: — Нъции блгодатьствоуюми въ блгодарьствъ ключаються. Никон. Панд. гл. 22. Моляся за другихъ себе оубо блюдатьствоуниъ (гогругтойная). m. H. 26.
- **ВЛАГОДВИЖЬНЪТИ** вохічитоς, легко движущійся (для добра): — Дхъ стъ разбиа единородиъи... благодвижнъш. Ирем: Сол. VII. 22.
- **БЛАГОДОХОВАТИ** (В.): Да и азъ блюдухую. Фимин. II. 19. no cn. XIV 6.
- **БЛАГОДОПІИН** εὐμένεια: Члівкъ съміфреномждренъ ниать себе хоуда съ радостых и благодивень. Нанд. Ант. гл. 67.
- **влагодошьно:** Блюдошно блюдаривь Бга. *Муч.* Георг. 21. Мин. Чет. апр. 563.
- **БЛАГОДОШЪНЪІИ** εὖψυχος: **К**СТЬ бо ТЪЩТИВЪНШЪ велико кже избътти бъдът, а бъгодивнънимъ и полоучити въ сто отъдание. Изб. 1073 г. Срдце... безбодъзньно благодивно (айдорос). Гр. Наз. XI в. 59. Бжди Закхеось, иже вьчера мытарь а дньсь благодшьнъ  $(y. \epsilon \gamma \alpha \lambda \delta \psi \nu \chi \delta \zeta)$ . m. ж. 128. Въсхвалите . . . иже быгодинии възграженье. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **БЛАГОДОШЬСТВО** водоріа: И шпущае корлоленики сь блюдивствомь. Гр. Наз. ег том. Ник. Пр. XIV в.
- БЛАГОДОШЬСТВОВАТИ, БЛАГОДОШЬСТВОЮ ευψυуєї : — Блюдшьствою разоум'явь ыже о вась. Филип. II. 19. Багодоньствовати повель (годороб тарехелеботато). Муч. Георг. 26. Мин. Чет. апр. 563.
- **БЛАГОДЪРЗЬНОВЬНЪТИ** εὐπαβρησίαστος: Благодръзновъно отъ Ба п. члкь. Нанд. Ант. XI в. (Амф.)
- вдагодьрзьным: Блгодьрзьны по своимоу выспоминанию (εὐπαρρησίαστος κατά το ίδιον εὐθύμιον, libere loquens secundum propriam cogitationem). Epp. Kpm. 223.
- БЛАГОДБАНИН см. БЛАГОДБІЗНИН.
- влагодвиство (B.)  $\dot{\alpha}\rho$ ет $\dot{\gamma}$ , добродвтель: —Въ блгодъиство. Іо. екз.
- влагоденствовати, влагоденствою εὐεργετεῖν: I См. влагодатин, влагодать, вологодеть.

- Егда бо слышаху своими мученій благод'єйствуємыхъ. Прем. Сол. ХІ. 14. ГАко наче сами себе багодънствжемъ. Ip. Has. XI s. 8.
- ВЛАГОДЪЛАТЕЛЬНЪІИ вогругтию, beneficus: Остръ, невозбраненъ, благод влателенъ. Прем. Сол. VII. 22.
- БЛАГОДБЛАТИ, ВЛАГОДБЛАЮ воврустей, делать добро: — Благодилати, богатити въ дилихъ добръкхъ. Изб. 1073 г.
- Благодълин ффекси: Блгодълыя ради динамъ. Никон. Панд. сл. 58.
- **БЛАГОДЪЛЬНИКЪ** (В.) добродѣтельный человѣкъ. Жит. Io. Злат. XV в.
- ВЛАГОДЪТЕЛЬ εὐεργέτης: Обладающе ими (народами) блгодътели нарицаються. Лук. ХХИ. 25. Овии благод втелии страньных в порабощах в. Прем. Сол. XIX. 13. Съпръть благодитель въскори поижетить ма къ Боу. Гр. Наз. XI в. 65.
- БЛАГОДЪТЕЛЬНЪІИ кахаритюрьа́уос, благодатный, исполненный благодати: — Радоупся благод втельнам. Лук. І. 28. Четверосв. 1144 г. 113.
- БЛАГОДЪТЕЛЬСТВОВАТИ, БЛАГОДЪТЕЛЬСТВОЮ: Великими благод втельствовани бодоть (вогрустивностται; in multis bene disponentur). *Hpem. Con. 111. 5*.
- **БЛАГОДЪТИТИСМ:** Малы показани, веми блгодътаться, ыко Въ искуси ы (гогругтивечтес). Пана. Ант. ХІ в. (Амф.).
- **БЛАГОДЪТЬ** χάρις, gratia: Да обрящеть рабъ твои блгодыть пре тобою. Быт. XXXII. 5. по сп. XIV в. Наказань бывь чакь благодьтиж Хвож навыче тапнът благодъти. Пс. XVII. 36. толк. по сп. XI в. Прооуготование истины и бледети. Илар. Зак. Благ. Никто же бо на праздына бжим багодати. Изб. 1073 г. л. 211. Къ багодъти хрьстиыньства прити. *Ефр. Крм.* Кро. 63. Блгодіть стам о Хів Бозів нашемь бы. Мин. Пут. XI в. 31. Одольти блгодьтиж Xвою. Ист. Син. XI в. 291. Благодътніж Бжиніж (харіті Хрібтой). т. ж. 205. Обыцникы сытворметь. благодыти своем оученикът. *Тріод. пости. XI в.* (Мужь) благодътеп псполнь. Муч. Оеклы. Боуди направиемъ благодътыж. *Панд. Ант. XI в. гл. 21.* Дыньсь о криценип въ малъ съглъмъ, по блгодъти бънажици намъ отъ него (воврукта). Гр. Паз. XI в. 96. Блаженъш... испълънкиъ дховьнъна блгодъти. Нест. Жит. Ocod. 22. Любъвню Христосовою блгодъть, привазающи и съвъкоуплающи вьел на кдинэ. Ипол. Антихр. 4. (G) Жидовьска маънка благод вть свою билони. Жит Андр. 10p. XLIV., 173. Пачало новаго пъти новъля благодъти. т. ж. XLIV. 176. Скончастаса Хвою благодътию с. стртотерпьца Иоулита и Кирикъ. Муч. Кир. Ул. Ина блюдьть (поправлено изъ блюдать). Жит. Ocod. Ст. 38. Нагъ быхъ Божин благодъти. Тріод. XIII 6.
- Да аще въ невъденіи, или въ благодъть възгивтившу огнь то бываеть, безо тщеты сгорфвшаго да творить. Зак. Греч. XVII.

- **влагодатьникъ:** Благодѣтьникъ неповѣдаемъ Влдцѣ Боў (χάριτας, gratias). *Ефр. Крм. Кро. 65.* — См. **влагодатьникъ.**
- влагодътьнъти хехаритюре́ гос, исполненный благодати: Благодътьнам истъканьм. Панд Ант. XI в. гл. 21. Благодътьнъм дарън почьрпъ чюдесъ. Мин. Сент. XII в. Кан. Вяч. Радоуисм блгодътьнам. Златостр. XII в.
- хартос: Наказания твой исправить мл въ коньць. наоучь законоу благодътьномоу. *Ис. XVII. 36. толк.* по сп. XI в. Ни въ блгодътьнам пръже блгодати оуправи. *Изб. 1073* г.
- εὐφυής, ingeniosus: Оуноша нѣкто благодѣтьнъ. Пат. Син. XI в. 281.
- См. БЛАГОДАТЬНЪІИ.
- влагодышин влагодымнин вогруссіа: Забыша блюдышнин нго. *Ис. LXXVII. 11. по сп. XI в.* Великон, благодышнин въспришти. *Tpiod. пости. XI в.*
- εὐχαριστία: Мънѣ же оуже годъ приложити къ благодѣанию и поущеник. Гр. Наз. XI в. 240.
- драти, биллюбом, доброе дёло, добрыя дёла: Стрёль ревности благодённин. Златостр. сл. 4. Дщери блгодённин. т. ж. Одёный блгодённикмы т. ж.
- **БЛАГОДБІЗТИ, БЛАГОДБЮ** вовруєтью, благод втельствовать, добро д'язать: Пою Гдеви благод вывшоумоу мнв. Пс. XII. 7, по сп. XI в. Блгод ви бижштим в та. Изб. 1073 г. Блгод вывъшю оумоу Боу Wдамы дългь. Нест. Жит. Өеод. 16. См. вологод выти.
- влагожитине вопривреми И сжиде изва съмъислащиниъ блазъ бъщанть... бо наказанин многашьдън благожитим зълостраданин. Гр. Наз. XI в. 69.
- влагозаконие νομοθεσία, законъ, законодательство: Благозаконие мысль подобна върнымъ. Златостр. сл. 43.
- влагознаменитым ευσημος, insignis: Во блознаменитый день. Пс. LXXX. 4.
- **БЛАГОЗНАТНЪІИ** є ї у у ю сто є : Благознатна есть всёмъ приближающимся ей. *Прити. Сол. III. 15.*
- **ВЛАГОИЗВОЛЕНИ** εὐδοχία, благоволеніе. *Мв. XI.* 26. Юр. ев.; Четвероев. 1144 г.
- влагоизволити, влагоизволю вобожето, соизволить: Не боиса малок стадо мко благоизволи оць вань. дати вамъ прствик. Лук. XII. 32. Остр. ев.
- **БЛАГОИМЕНИТЪТИ** εὐώνυμος, славный: Възлюбиша весь Новъгородъ... Григориа Калѣку мужа добра и благоименита въ преподобъствѣ своемъ. *Нова*. *I л. 6838 г. (по Акад. сп.)*.
- БЛАГОИСКОСЬНЪІИ: Благонскоусьно бълвати (вобожиилету). Пр. Наз. XI в. 80.
- влагоисконтение то годохиром: Троудъ же объма не ыко къто самъ старъпшиньства да въземеть нъ ыко дроугоу да нопоустить е; обож бо благонскоущение свое твораховъ. Гр. Наз. XI в. 40.
- влагоконьным єйктюς: Мъного же и мом землю сиї причистьи Капонадоке, мже... кръмлюж юно- шамъ, и благоконна. Гр. Наз. XI в. 22.

- влаговореньным є орі ζоς, прочно вкорененный: Влюкоренномъ радованинмъ. *Ис. XLVII. 3. по сп. XI в.*
- влагокрасьным вёкоброс: Толико са стыждж благокрасьным том вашем ризы. Гр. Наз. X1 в. 364,
- БЛАГОКРУЖЬНЪІИ є йкик хос, корошо скругленный: Пондять стрёлы мінія и тако й бігокружна лука шблачна на нам'єріе перуть. Прем. Сол. V. 21.
- Благон в просторно в просторно прос
- **ВЛАГОЛОЖЬНО** εὐθέτως, въ хорошемъ положеніп, состояніи: Въздвигни ма благоложьно на твоє славословесьє. *Панд. Ант. XI в. гл. 82*.
- влагольние вопретвия: Божьствьнаго благольним неоуклоньнъ зърм. Панд. Ант. XI в. гл. 132. (Амф.). Сти любмщам благольные домоу твонего. Служ. Варл. XII в. 12. Стоудьно бъ моужеви имы блгольние же сего нашь мазыкъ съвъсть нарицати. Жит. Өеод. Ст. 76.
- ВЛАГОЛЬПОТА вотрежена: Сти любащаю блюльпотоу домоу твонго. Служ. Варл. XII в. 19.
- влагольным εὐπρεπής: Мирьномь оустроениемь изничжть гли блюльни. Панд. Ант. гл. 115. Не въдкако чьто рещи благольнок. Гр. Наз. XI в. 73.
- **ВЛАГОЛЪПЪНЪІИ** εὐπρεπής: І́Ако маслина благолѣина на поли. *I. Cup. XXIV. 16*.
- **БЛАГОЛЮБИВЪТИ** φιλάγαθος, bonum amans. *Прем. Con. VII. 22.*
- **БЛАГОЛЮБИЕ:** Рече твоє благолюбиє ыко можеть грѣшеникъ своы грѣхъі покашникмъ раздрышити. *Никон. Панд. гл. 32.*
- **БЛАГОЛЮВЬНЪТИ:** Д'Ела благолюбна (по др. сп. боголюбна). *Ип. л. 6708 г*.
- **БЛАГОЛЮВЬЦЬ**  $\phi$ і  $\lambda$ άγαθος, любящій добро: Подобакть ейи в бълги страньнолюбьц $\theta$ , благолюбьц $\theta$ . Tum. I. 8.
- **БЛАГОНАДЕЖДЬНЪІИ** єбєкию: Вѣрьнъіи благонадеждьнъ. *Панд. Ант. XI в. гл. 27*.
- **БЛАГОНРАВИ** арет ή, virtus, доброд втель: Благонравна съсоудъ. Заатостр. 24.
- εὐπείθεια: Тъ бо вѣдлаше законъ ї благонравик (ήδει νόμους εὐπειθείας). Гр. Наз. XI в. 52.
- **БЛАГОНРАВЬНЪІИ**: Се же благовърный князь Давыдъ возрастомъ бъ середнии... благонравенъ, христолюбивъ. *Ип. л.* 6705 г.
- БЛАГОНРАВЬСТВО virtus, арета, добродетель: Дивитиса... блонравьствоу. Нест. Жит. Өеод. 5.
- єдебія: Благонравьство плътьною. Гр. Наз. XI в.
- **БЛАГООБРАЗИ**І благоприличіе: Аще... възрастомъ успѣвше будутъ, не достоитъ женьскій поль крещати идѣже и мужскій... за благообразие. Кищим. посл. Аван. 1390 г.

- **БЛАГООБРАЗЬНО** εὐσχηνώνως: Инрѣнскоу чиноу повелѣвають стин біди бітообразно и съ блавленинмь принмати предълежащать. *То. митр. Прав.*
- БЛАГООБРАЗЬНЪІИ εὐσχήμων: Писпфъ... благообразьнъ съвѣтьникъ. *Мр. XV. 43. Остр. ев.* На вѣроу блообразноую приложатьсь. *Іо. митр. Прав.* Благообразьное и притъчьное (εὐπάρεδρον, honesta). *Нат. Син. XI в. 213.*
- БЛАГООВРАЗЬНЪ гобхаромос: Высе благообразынъ и по чиноу да быванть. Панд. Ант. XI в. гл. 91. Потреть все тъло иго блошбразнъ. Чинъ погреб. монах. Новг. Корм. 1280 г.
- **БЛАГООБРАЩЕНИ** вострофія: Сл8га раз8менть своимь благообращениюмь отъиметь досаждению. *Прити. Сол. XIV. 35.*
- **БЛАГООВРЪТАТИ, БЛАГООБРЪТАЮ:** Имѣним благообрѣтакма (πράγμα τῶν εὐπορίστων). *Гр. Наз. XI в. 73.*
- БЛАГООТЬЧЬСЕЬ εὐπατρίδης: Не призыри крыститись съ оубогымы богать сы, благоотьчьскъ съ хоудородьномъ. *Гр. Паз. XI в. 122*.
- **БЛАГОПИЩЬНЪІИ** єйтрофоς, питательный: Благопищьными напож стр8ыми. *Хрон. 227*.
- БЛАГОПЛЕМЕНИЕ єдтехуїх: Мънѣ же велико мьниться эѣло и прѣславьно благоплемения. Гр. Наз. XI в. 27.
- **БЛАГОНЛОДИН:** Земли благоплодин. *Стихир. XII в.* **ВЛАГОПОВИНОВЕНИН:** Вы же честнии архимандрити... весь христоименитый народъ, благоновиновение и послушание и покорение имѣите къ нему (къмитрополиту). *Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.*
- **БЛАГОПОДАТИВЪІИ** εὐμετάδοτος: Благоподативомъ бънти. *Панд. Ант. XI в. гл. 12.*
- влагонокорение вольючеми: Блажитен благопокорение оустрама. Гр. Наз. XI в. 57.
- вивына благонолоучати храмы златы стльны (ххі тогхотх облости́схута; этагуві дахара хробах; κίονχς). Гр. Наз. XI в. 39.
- **БЛАГОПОЛВЧИН** εὐοδία, εὐτυχία: Въ дълготъривнии благополоучие прево. Притч. Сол. XXV. 15.
- БЛАГОПОЛОЧЬЛИВЪИ готодестотос, beatissimus: На блонолоучьливоую власть быти посъланомъ. Ефр. Крм. Крв. 23.
- **БЛАГОПОЛВЧЬНЪІИ** вотоходе: Да б8деть имъ тр8дъ благопол8чьнъ. *Пров. XIV в.*
- влагопослушание годиоїх, послушаніе: Бігопослоушание паче жрытвы. *Изб. 1073 г.*
- **ВЛАГОПОСЛЯНИВЪТИ** годиос, послушный: Подобимься живъшнимъ въ благодати стъпмъ. благопослоушиви и благодатьни бълвающте. *Нанд. Ант.* гл. 29.
- **БЛАГОПОСЛУШЪНО** obedienter, послушно: Запръщение благопослоушьно примти. *Нова. Крм. 1280 г.*
- **ВЛАГОПОСЛ'8** III БНЪТИ годиоос, obediens: *Притч.* Сол. XXV. 12.
- БЛАРОПОСПЪПАТИ, вообету, prosperum reddere: Ели-

- ко тон твораще; Гдь блюпоспъщане на руку его. Выт. XXXIX, 33.
- **БЛАГОНОСПЪЩИТИ** см. след.
- **БЛАГОПОСИВШИТИСМ:** II благоволение егw благопосившится во въкъ. *I. Сир. XI.* 15.
- **БЛАГОНОСПЪЩЬНО** εὐόδως: Трие суть, каже благоноспъшни ходять. *Притч. Сол. XXX. 29.*
- **БЛАГОПОСПЪПЪНЪТИ:** Рече Монсей... не блюноспъщно б\( \text{Sqett} \) вамъ. \( \text{Yuc.} \) \( XIV. \) 41.
- **БДАГОНОСИВШЬСТВО** вообіх: Есть благоносившество въ злыхъ мужеви. *І. Сир. XX. 9.*
- **БЛАГОПОСТИЖЕНИ** εὐπορία: II писальникомъ бо ино благопостижение ино по ономъ, не аште оного въписанию.  $Ip.\ Has.\ XI\ s.\ 81.$
- **ВЛАГОПОСТИЖЬНЪ**ІИ єбтороς: Досель оубо благоточено намъ слово... и зъло благоностижьно. Tp.  $Has.\ XI\ e.\ 34.$
- ВЛАГОПОТРЕВЬНЫ «Ухопотос, полезный: Боудемь оубо съсжди благопотребни влив. Панд. Ант. XI в. гл. 94. Жена добра всегда делаеть блопотребнам. Паис. сб. 186.
- БЛАГОПОХВАЛЕНИЕ водаристория: Се ти бжди полоученъныть благопохваление и сънабъдъние. 1 р. Наз. XI в. 128.
- **БЛАГОПРИГАТЬНЪТИ** вотрообектос: Со пътив... връма благопригатьно. *Нанд. Ант. XI в. гл. 88.* Връма благопригатьно. *Тріод. Сав. д. 1226 г.*
- blandus, προσηνής, пріятный: Вода ст8дена дійн жажющи благопримтьна. Прити. Сол. ХХУ. 26. Дажь же Гії и ш нашихъ грёсёхъ и ш людьскыхъ нев'єд'єнияхъ пришт'є быти жертв'є нашен. и блюпришти в пр'єдъ тобою. Служ. Варл. ХІІ в. 2. Добро и блюприштно Боў. (εὐαπόδεκτον). Пикон. Панд. сл. 44.
- **БЛАГОРАДОВАНИ**: горообо́уд: Да нал'вю блгорадованіа. Толк. Прор. XVI — XVII в. (Оп. 11. 1. 115).
- Влагоражденине воруческі Ельма же оубо о мжин намъ слово по мжию расжидати подоборжитю благоражденине. Гр. Наз. XI в. 22.
- **БЛАГОРАЗОМИН** вйчога, benevolentia: Съ бъгоразоуминны и высею чьстью слоужите. Ефр. Брм. Гангр. 3. Да слышить твое благоразумие моего младоумина. Полин. Посл. Давидъ паче съща силие побъдами и благоразумиемъ. Златостр. 53.
- влагоразомыным эбусос: Благоразоумыны светты наводын на слезы покааниа. Тр. Наз. въ Сбор. XIV в.
- БЛАГОРАСЛЬНЫМ εὐφυής, хорошо растущій: Трава благорасльна. Грип. Нап. 47.
- БЛАГОРАСТВОРЕНИЕ городоба, хорошее свойство:— (Молимся) о блорастворыны илб. Служ. Варл. XII в.
- влагораствореньи Блгорастворено... връма. Мин. празд. XII в. Благорастворены выздоухы дарум. Сти-хир. XII в. Блгораствореный дожде. Служ. XIII в.
- влагора обдивым вобоженос, разсудительный: Трьов оубо емоу есть въвсемь благора сждивж быти. Панд. Ант. XI в. гл. 111.

влагородивъти — гоугуйс, благородный: — Клеветание възмжитаеть мждрааго п погоублеть срце благородивааго (вм. благородим кго). Панд. Ант. XI в. гл. 39 (ср. Екл. VIII. 8).

**БЛАГОРОДИ** — εὐγένεια: — Послушан, благочестивын княже, еже въпроси благородие твое нашего смирениа. *Оеод. Иеч. Отв. Из. 221.* — См. **БЛАГОРОДИВЪТИ.** 

влагородьным — горгую, ingenuus: — Рабомы, владыкамы... благородьнымы, хоудородьнымы. Гр. Наз. XI в. 102. Реклы есп благородне аще отречется вы среду и в иятницю не ясти мясы. Өеод. Печ. Впр. Из. 214. Рабы оты причытениы выклиросы свободыны и блородыны да боудеты. Ефр. Крм. LXXXVIII. 50. Выда боуди, благырыдный княже. Никиф. Посл. Влад. Мон. Благородынам брата. Стихир. до 1163 г. Бор. Гл.

**ВЛАГОРОДЬСТВО** — εὐγένεια: — Благородьство слави. Прем. Сол. VIII. 3. Богатити благородьство. Стихир. до 1163 г. Бор. I'л.

**влагоръчивъти** — є « « » « » » Да не см8тить тя (врагъ) благоръчивою льстию. Поуч. въ Сбор. XIV в.

**БЛАГОРЪЧИВЬСТВИН** (М.) — см. след.

влагоръчивьство — христохорія, благородное краснорѣчіе: — О благорѣчивьствѣ глава а́а. Панд. Ант. XI в. (въ сп. XIV—XV в. — о блюрѣчивьствї).

**влагосвътьнъти** — добросовъстный: — Аще бо блосовътенъ и бловъренъ обрящется. Сбор. Правов. XIV, в.

влагославин — ε йх λεια, слава: — Благославье въ общении словесъ ея (мудрости). *Прем. Сол. VIII. 18.* Чрынець... радоуеться наче о хоуждены и небрежены, неже о чьсти и благославы. *Панд. Ант. гл. 67.* 

влагословени $\mathfrak{t} = \mathsf{влагословлени}\mathfrak{t} - \mathsf{surprise}$ benedictio: — Темь же (ызыкомь) благословимь Бога и Ода. и темь же кльнемъ человекъг, отъ техъ же 8стъ исходить благословения и клатва. Iak. III. 9-10. no cn. XIV в. Чаша благословении юже блгословимъ не обыщение ли крве Хве есть. Кор. 1. Х. 16. Да придоть къ вамъ и прежде Зготовать прежевъзвъщенное багословление ваше. Кор. 2. 1Х. 5. Зема бо пивъщия сходащтааго на нж мъногашьдъі дъжда и раждежшти быль благж ихъ же ради дізанма несть принметь блічин Ѿ Ба (плодородіе). Евр. VI. 7. Панд. Ант. гл. 49. Насл'єдовати блічин. Евр. XII. 7. по сп. XIV в. Не ръша мимоходащен блине Гие на васъ. бливи-KOM'S BEI BE HMA THE. He. CXXVIII. 8. no cn. XI s. (Ольга) хотачи домови, приде къ патриарху, блёвины просащи на домъ. Иов. вр. л. 6463 г. (по Ип. сп.). Блгословление бо стыны подание исть. Ефр. Крм. 187. Вас. Вел. Сънодобихъсл блгослованния насладитисл. т. ж. Кро. 136 (137). Блгословление възлти. т.ж. Трул. 33. Благословление оче. Гр. Наз. XI в. 230. Багавления вънчаним. Іо. митр. Прав. Мъногыных приходыщемъ въ пещероу благословлениы ради. Иест. Жит. Өеод. 8. Епбът и попът и игуменът (чтите?) с любовью взпианте W н\(\hat{n}\) б\(\overline{\text{T}}\) беньє. Поуч. Влад. Мон. Писано бо исть въправиль ий Никинскаго сбора... немсващеноу нипѣти, ни чисти на анбонѣ... или божествьнаго словесе людемъ почитати. аще... благословения С свою пастыра... не примлъ боудеть. Ирав. митр. Кир. Привезоща в Новъгородъ деть (вощаницт мюра отъ шконы) на бление. а въ Пльсковъ оставина дет собъ. Новг. I л. 6751 г. Млрдиемъ Бънмъ... и блененьемъ епискупа Разаньского и Муромского Василыя. назъ кназъ великии... Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Дуче есть блгословление неже клатва. Мин. март. 1369 г.

— Кто не послоушаеть моего благословения и покушаеться обидъти церковь Божью, на томъ не буди мплости Божии. Грам. м. Кипр. Новг. сп.: Io. 1392 г.

— Блюсловление W влдкът, покланание W посадника и пр.: такъ обычно начинались договорныя грамоты Новгородцевъ съ князьями. См. напр. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г., Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г., Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 — 1326 г.— Благословеніемъ начинали свои грамоты и вообще іерархи Русскіе: — Поклонъ и бла(го)словатенье W Акова епискупа. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. Благословенье Феогноста митрополита всем Руси. Грам. Осоги. м. Черв. Яр. до 1353 г. Блёвлине W митрофолита Ризъкого. ко своему милому сиви кназю великому Фейдору (Смолен.). Грам. ок. 1284 г.

— О церкви, какъ о благословеніи отца сыну, есть два указанія въ Инат. лѣт.: — (Рече-Ростиславъ:) положите ма въ отни благословеньи у святого Федора. Ип. л. 6676 г. Положиша ѝ (Давыда) во церкви святую мученику Христову Борису и Глѣбу-во отни ему благословении, юже бѣ создалъ отець его Ростиславъ. т.ж. 6705 г.

влагословеньти — влагословленьти — водоутры мос, benedictus: — Блгсловлена ты въ женахъ. Лук. I. 42. Остр. ев. Придъте блгословлении Оца моюго. Мо. XXV. 34. т. ж. Блгнъ Бъ. Нест. Бор. Гл. 18. Благословене и прославлене мон княже. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Блгнъ градън во има Гне. Служ. Сер. л. 20.

влагословесения — εὐδοξία: — Себ'в довьл'вахж на благословесения. Гр. Наз. XI в. 28.

влагословесити — годоуго, benedicere: — Възръвы на ноо блословеси. Мр. VI. 41. Гал. св. XIII в.

**БЛАГОСЛОВЕСТВЕНИ** — выхода, благословеніе: — Отдажь благословествения. Гр. Наз. XI в. 230.

**БЛАГОСЛОВЕСТВИН** — εὐλογία: — Блюсловествїе. Авак Алекс. сл. на Аріан. XV в.

БЛАГОСЛОВЕСТВИТИ — см. БЛАГОСЛОВЬСТВИТИ,

БЛАГОСЛОВЕСТВОВАТИ, БЛАГОСЛОВЕСТВЯЮ — бля гов'вщать, водучемистовить — Блгословестваны стынав дша. Ипол. Антикр. 26.

влагословествыный: — Благословественьими постжинмы словесы ( $\tau \tilde{\eta} \varsigma$  деодоу( $\alpha \varsigma$ ). Pp.~Has.~XI~в.

ВЛАГОСЛОВЕСТИТИ — водорего, благословить: — Ономоу же тълъкноувъщю и рекъщю: блгословести оче блженъи же мълчаще, ыко же ономоу до трии кратъсице тълкъноувъщю и главъщю: блви оче. Нест. Жим

- блгословещени боудоуть. Мин. Чет. февр. 157.
- Влагословесьникь: Иже о разум'в блігословесника. Ip. Has. cv mosk. Huk. Hp. XIV s.
- **БЛАГОСЛОВЕСЬНЪІИ**: Благословесьнъпи Двдъ. 10. екз. Бог. 158.
- **ВЛАГОСЛОВЕСЬСТВОВАТИ** благовѣщать, εὐλογείν: Благословесьствоуы воды. Жит. Норф. 10. Мин. Чет. февр. 90.
- ВЛАГОСЛОВИЕ εὐδοξία: Толико мжжа сего нравъ добръ и славът имъник, какоже мъного отъ малъихъ оно телесыных мынать на благословик интемъ разоумъвати. Гр. Наз. XI в. 91.
- БЛАГОСЛОВИТИ, ВЛАГОСЛОВЛЮ воблочейи, benedicere: — Благословите кльнжидата въл. Мо. V. 44. Остр. ев. Блевыю блевщам тя. Быт. XII. 3. по сп. XIV в. Ты багословини правед'ника Гди. Не. V. 13. Бъ... васъ блгослови и сънабъди 🛱 прояъгривато. Нест. Жит. Geod. 28. Въньць льтоу благослови. Стихир. XII в. Біван бігословащам та Гн. Служе. Варл. XII в. Спеа изъбавитела и блгодатела и блгословаща. т. ж. Сиси люди свом и блёви достомник твок. т. ж.
- восхвалить, εύλογεῖν: Блгслови Сумеонъ Ба. Дук. П. 28. Остр. ев. Благословите Господа вси раби Господии. He. CXXXIII. 1; He. CXXXIV. 19 — 20.
- о рукъ: Написаща образъ Господа Бога и Спаса нашего Інсуса Христа со благословящею рукою. Новг. III л. 6553 г. (тамъ же записано преданіе о сжатой, а не благословляющей рукъ Спасителя на образъ).
- А по своемь животь волень кого вонь блить на пгуменьство. Грам. Олег. Ряз. по 1356 г. И которымъ прародителемъ монмъ благословитъ Богъ Сергвевымъ молениемъ на Московскомъ государьствъ быти. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г.
- объ имѣніи: благословити чѣмъ подарить, завъщать: — Чимь ны кого благословиль отець нашь по розділу. Дог. гр. 1340 г. А чимъ мя благословиль отець мои князь великии... то все даль есмь своен княгинъ. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Благословилъ есми двою Ивановъ Матигорскимъ селомъ. Дух. Иовг. и Дв. XIV - XV 8. X.
- **БЛАГОСЛОВИТИСМ**, **БЛАГОСЛОВЛЮСМ**: Вфрынии людие и бавваться и спасаються о Гв. Не. СХХУИИ. 6. толк: по сп. XI в. О съмени твоемь благословаться ызыци. Кир. Тур. 48. Багословитись W него (вологи-Эпуал). Аван. о Мелхед.
- ВЛАГОСЛОВЛЕНИЕ См. БЛАГОСЛОВЕНИЕ. БЛАГОСЛОВЛЕНЪІИ — См. БЛАГОСЛОВЕНЪІИ.
- ВЛАГОСЛОВЛІМТИ, ВЛАГОСЛОВЛІМЮ εὐλογεῖν: Егда благослованаше на. Лук. ХХІV. Остр. ев. Оукорании блюсловланив. Кор. 1. IV. 12. Въ правовърни живя благословляеть Бога. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Кланаюсь дівтемъ своимъ и бла(го)словлью. Трам. Іак. Нол. о. 1300 г. О вашихъ поминкахъ великого вашего господьства благодарю и благословляю. Носл. митр. Іон. о. 1450 г.

- Осод. 16. Пріндоша мнози черноризьци и шолашній да і Благословьствению см. влагословествению. БЛАГОСЛОВЬСТВИН — см. БЛАГОСЛОВЕСТВИН.
  - БЛАГОСЛОВЬСТВИТИ БЛАГОСЛОВЕСТВИТИ súloуєїу, benedicere, благословить:— Влагословьствите кленУщи вась. Мв. V. 43 по сп. XIV в. Чаша блюсловествении юже бігословествимъ. Кор. 1. Х. 16. по сп. 1220 г.
  - БЛАГОСЛОВЬСТВОВАТИ СМ. БЛАГОСЛОВЕСТВОВАТИ, БЛАГОСЛОВЬСТВЬНЫИ— см. БЛАГОСЛОВЕСТВЬНЫИ.
  - **БЛАГОСПЕШИ**НЕ то вотробоциом, добрая воля, готовность: — Влагосп'єшніє покаж'ємь и оттвръзбить отть насъ вьеж льность. Панд. Ант. XI в. 83.
  - влагосившьным ейовоς: Не благосившьно къ пръмждрости. Гр. Наз. XI с. 45.
  - **БЛАГОСТИВЪІ**М хрусто́с, полный благости: Блгостивъ Гъ търнащимъ. Наум. І. 7 по сп. XV в.
  - ВЛАГОСТОМНИЕ εὐστάθεια, bona constitutio, благосостояніе: — (Гоў номолимся) о блюстомині стхт. Бжыхъ црквь. Служ. Серг. 14.
  - влагостраный: Бигостраною верою исполны (fide eximia). Жит. Харл. 3. Мин. Чет: февр. 103.
  - ВЛАГОСТЫНИ = ВЛАГОСТЫНЫ христотия: Оупъван на Га и створи блгостыню. Ис. XXVI, 3, no en. XI в.: Панд. Ант. XI в. 9. Багостыню Божню приеммоть. *Изб. 1073 г. л. 74*. Съ всакою блюстынею п правьдою и истиною (έν πάση άγαθοσύνη καὶ δικαιοσύνη ααὶ ἀληθεία). E  $\phi p$ , K pm, 235. Ищи  $\overline{\text{Ba}}$  своїєго благостына благь сы. Гран. Гр. Наз. ХП в.
  - άγαθότης: Славословащимъ съ нами твою благостыню. Служ. Варл. XII в. Возлюбиль иси элобу паче блітына. Ісм. Бор. Гл. 95. Не малы благостыня. Осод. Печ. VI. 209.
  - µахарібтуς: Благостыніі ожидають. Геор. Ам. 155. **ВЛАГОСТЪІНЬНЪІИ:**— Образы благостыньныйми, *Искт*. о Өсөд. Мин: Чет. февр. 350.
  - БЛАГОСТЬ хрибтотис: Ради блюсти твоны. Не. XXIV. 7. по сп.: XI в. Посъти насъ благостью твоию. Служ. Варл. XII в. Едино бо соущьство идина блгость. Іо. екз. Бог. 81.
  - хүхдотүс: Оумилосрьдием на насъя благость кто. Панд. Ант. XI в. 5.
  - **БЛАГОСТЬНЪІ** и христотитос: Вариль еси блиниiemb блігостынынімь. Hc. XX. 4. no  $cn. XI \theta.$
  - Блгостенъ боуди намъ Ги. Сбор. XV в. 12.
  - **ВЛАГОСЪДЪЛАНИ** возруктом: Благосъдъланиемы. *Tp. Has. XI v. 333.*
  - **БЛАГОСЪДЪЛАТИ** возруктейу: Множаниемъ бълги благосъдъданъмь. Гр. Наз. ХІ в. 329.
  - БЛАГОСЪЛОЖЕНИЕ вохриостіх: Оть благосьложениы высёхъ и сътворениы. Гр. Наз. ХІ в. 330.
  - влагосьрдин = влагосръдин.
  - В**ЛАГОСЬРДЪІИ** В**ЛАГОСРЬДЪІИ** вохарбюς: Влагосьрде штьче. Тріод. Сав. д. 1226 г. Всеволодъ благосердъ сын. Ип. л. 6688 г. Тиже бъща блази и блгосьрди. Кирил. Іерус. Поуч. въ Сбор. ХV в.
  - **БЛАГОТА** христотис, благость: Благота Бжин на

- покаминк та ведеть. Рим. II. 4. по сп. XIV в. Бъ бъготою отъ небълтым въ бълтик а преводить боудоущам. Іо. екз. Бол. 321. Пребольшею бъотою бъгонзволи. т. ж. 105.
- Ни благоты телесныя имыи (μήτε όγκον σαρκός έχων). Жит. Еутик. 49. Мин. Чет. апр. 127.
- Да ѣсте благоту (земли.— μυελόν, medullam; нов. тукъ). Быт. XLV. 18. no en. XIV в.
- τὸ ἀγαθόν, sacra eucharistia: Анастасна чюдотворица на днь стъпа Пасхъп и Ѿ Рожства Хва до Бгонавлению благот въкушаще. Патер. XIV в.
- влаготворенин голойх, beneficentia: Масломь благотворении оукрасити свож свёштж. Панд. Ант. XI в. ил. 21. Масло благотворении. Трюд. Сав. д. 1226 г.
- **БЛАГОТВОРИВЪ:** Англа блготворива. Кирил. Іерус. XII в.
- влаготворити, влаготворю гразотовту, beneficia in aliquem conferre, honeste agere: Благотворите благотворищимы вамы. Лук. VI. 33. Остр. ев. Дийн своен блютворить моужь милостивы. Панд. Ант. XI в. гл. 98. Можеть кто благотворити. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Блютворити члк. Ip. Наз. XIV в.
- **БЛАГОТВОРЬСТВО** вотойа: Дати блютворьство. *Пат. Син. XI в. 270*.
- **влаготворьць:** Будемъ благотворци мятви. Паис. сб. 181.
- влаготихъти εὐσταθής: Нрава благотихон.... величин прозъванил. Гр. Наз. XI в. 79.
- влаготъчьным гобронос: Житик влекы болезньно и не благотъчьно. Гр. Наз. XI в. 94.
- **БЛАГОТЬНЪГИ**  $\dot{\alpha}\gamma\alpha\theta$ оποιός: О благотьнънхъ же и зълодъжщихъ. Ip.~Has.~XI~e.~296.
- влаговгодити, влаговгожв вдарастаї», placere: Благовгоди предълною и бвди непороченъ. *Быт.* XVII. 1.
- **влагобгодьным** вижрастос, bene placens: Влаго-Згодьны Бтоу бысть. *Прем. Сол. IV. 10*.
- **БЛАГОЎКРАШЕНИ** голоби́а: Оублажи еги благоўкрашеніемъ. *І. Сир. XLV. 8.* Видѣ же и множьство народа и вьсе благооукрашения елико же о олтари елико же ближьнийхъ, англьско паче, а не члеско. *Гр. Наз. XI в. 66*.
- **БЛАГОЎВЎТАНИ** (В.) благообразіс: Пе наличнам нама блігооукутанне лише имають (τὰ ἀσχήμονα ήμῶν εὐσχημοσύνην περισσοτέραν ἔχει). Κορ. 1. XII. 24. по сп. XIV в.
- **ВЛАГОЎМИН** фідациомія: Благооумин прилкъ. *Гр. Наз. XI в. 34.*
- влагобмьным горую́рюу: Аще бо и Самаранинь бѣ, нь инѣхъ благооумьнѣ. Гр. Наз. ХІ в. 131. Ведущам нъ блооумънымь оучениемь в спние. Сл. Христ. Зл. Цъп. до 1400 г.
- влагобмьство: Оудрьжа чьто вълодение отъ благооумьства (τῆς ἐργασίας). Гр. Наз. XI в. 115.
- БЛАГОВПРАВЛІМТИ, БЛАГОВПРАВЛІМО хотавово-

- узіу:—Поручение многихъ погбби благобиравлающихъ, І. Сир. XXIX. 20.
- влатобсиввати, влатобсивваю водучето: Влагодинеством и благобсиввами. 108. XXI. 23.
- **БЛАГОЗСТРОИТИ, БЛАГОЗСТРОЮ** вобобой: Блю-Зстрои предо мною днесь и сотвори милость съ господиномъ. *Быт. XXIV.* 12.
- **влаго8тровин** εὐσπλαγχνία, clementia, милосердіє: Тъї Віко по блгооутробью твоєму призри на нъї п на стъї п храмо сь. Служ. Варл. XII в.
- влагобхание съобіх, suaveolentia: Приємъ воню благооуханию. Филип. IV. 18. Обоныти благоуханию. Гр. Наз. XI в. 136. Блгооуханию исхожаще отъ цркве, Нест. Жит. Осод. 17. W обонянии же, иже гонить благооухание, что подобаеть глаголати к такомоу князю, Никиф. м. посл. Влад. Мон. (Приносити жертвоу) въ воню блгооухании. Служ. Варл. XII в. 2.
- **БЛАГОЎХАНЬНЪІИ** гобобус, bene olens: Коуреник благооуханьнаго кадпла. *Панд. Ант. XI в. гл. 16.* Проводища й... с кадёлы благоуханьными. *Ип. л.* 6705 г.
- **БЛАГОЗХАТИ:** Присно благооуханми и спасании. *Прав. митр. Бир.*
- влагобжноти bene olere: Благооухнеши. Стихир. XII в. 84.
- **БЛАГОЗЖНЗТИСМ:** Благоухънлинетьсл. Мин. Празд. XII в. (Лавр.).
- влагобчьне горады, artificiose, искусно: Древосвиць отешеть блгооучне всю корб. Прем. Сол. XIII. 11.
- **БЛАГОХВАЛИМЪІИ** εὐχάριστος: Ο Бѣв бѣгохвалими. *Гр. Наз. XI в. 53*.
- **ВЛАГОХВАЛИТИ** (В.): Влагохваливъ (водарьс убас). *Мр. VIII. 6. по сп. XII в.*
- **БЛАГОХВАЛИТИСТА:** О вет бо блюквалитей мною. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **БЛАГОХВАЛЬНЪІ**И відхорістоς: Транезъл благохвальнъї. *Гр. Наз. XI в. 26.* Проводища ѝ со благохвалными пѣснми. *Ип. л. 6705 г.*
- **БЛАГОХВАЛЬСТВОВАТИ, БЛАГОХВАЛЬСТВОЮ** выдаристей, gratias agere: — БЛГОХВАЛЬСТВОУН СПса XII *Нат. Син. XI в. 93*.
- влагох вдожьнъ воранбе: Отешеть благох вдожнь всю корв еги. Прем. Сол. XIII. 11.
- **БЛАГОХОДОЖЬСТВО** гормухуйх: Хвалж и благо хждожьство мжжа кже о паствахъ и благожитик. *Пр. Наз. XI в. 87*.
- **ВЛАГОЧАДИН** вотехміх: Прівспівахж благочадиннь Гр. Наз. XI в. 28.
- влагочадити вотехней, felicem esse prole, производить хорошихъ дътей: — Благочадащим. Ирж XII в. 97.
- влагочини готабіа, rectus ordo: Благочинії хранити. Өсөд. Студ. Ост. 50.
- влагочиньным тетаүµévoç: И владычество развиваты благочинны б8деть. І. Сир. Х. 1.

- **БЛАГОЧЬСТВОВАНИ** εὐσέβεια: Тако потыштавъшаса накръмити и нъи дъньсь питаним благочьствованим троудьникъи. *Гр. Наз. XI в. 25*.
- влагочьствовати уруктейетдая, benevolentiam commodari, оказать синсхожденіе, милость: Изволислетий съборб... блючтвовати се них. Крм. Моск. Дух. Ак. Пр. Ник. сб. 11.
- ВЛАГОЧЬСТИВЬІИ гобербо, pius, religiosus: Въстаимть несъмысли на съмысльным и нечьстивии на блгочьстивъм. Изб. 1073 г. Дѣла блгочьстива. т. ж. 27; Сб. 1076 г. Аван. отв Цвьташе мѣсто то... блгочьстивыими нравы. Нест. Жит. Өеод. 10. Блгочьстивышми письмены запечатати. Ефр. Крм. Трул. Носл. Просвѣтиль еси всѣхъ насъ благочтивым црю Русскым. Стихир. Влад. Благочьстивым заповѣди. Стихир. Новг. д. 1163 г. Бор. Гл. Блгочьстивии кизи Разаньстии. Новг. 1. л. 6726 г.
- **БЛАГОЧЬСТИВЬНО:** Давыда же благочьстивьно славаще. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.
- **БЛАГОЧЬСТИВЬНЪІИ:** Въспоимъ пѣснь благочьстивьноу. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.
- БЛАГОЧЬСТИЕ εὐσέβεια, pietas: Блючьстие покамина. Изб. 1073 г. Възможете образити образъ Хъъ всъмъ житымь... блючьстьемь. Нанд. Ант. XI в. гл. 112. Дша на блючестие ведаще. Златостр. 234. Въ томъ (градѣ) бъста родителы стго... всычьскъимь благочьстиемъ оукращена. Нест. Жит. Осод. 1. Егw же благочестие въспита. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- **ВЛАГОЧЬСТЬНИКЪ:** Народи благочьстьника (възнскающе) (εὐταξία). Гр. Наз. XI в. 94 δ.
- влагочьстьно εδσεβώς, pie: Благочьстьно хвалащинхъ Сиса Ха. Мин. 1097 г.
- БЛАГОЧЬСТЬНЫ εὐσεβής, pius: Блгочьстьныпхъ брашьно. Изб. 1073 г. Сѣтиж оувлзноуть весельштенся о падении благочьстьнымхъ. Панд. Ант. XI в. гл. 57.
- Блочьстьный манастырь Стоудинскый. Уст. Мон. д. 1200 г.
- **БЛАГОЧЬСТЬНЪ** εὐσεβῶς, pie: Пытаниє бігочьстьнѣ твораште. *Изб. 1073 г. 16*.
- БЛАГОЩЕБЕТАТИ, Конст. Болг. поуч. XII в.
- **БЛАГОЩЕБОТЬНЪІИ:**—Ластовица благощеботна. Конст. Болг. поуч. XII в.
- БЛАГЫИ дуадо́с, холото́с, bonus, benignus, хорошій, добрый, милосердый: Бждете сйове въщиннающим ть благь кеть. Лук. VI. 35. Остр. св. Глаахжыко благь кеть. Іо. VII. 12. т. ж. Гарьмъ мон бліть кеть. Пзб. 1073 г. Благь съмысль. Сб. 1076 г. Блага словеса отъ добраго скровишта срчнаго исходать. Нанд. Ант. гл. 61. На стращить соудь... идеже когождо дёла не скрыються благам илі злам. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Скончати въ блазъмъ търпънни заутреню и канонъ. Осод. Псч. VII. 211. Благии нашь Богъ. т. ж. VIII. 213. Блітын кимзь. блітын відко. Нест. Жит. Осод. 25. Вьсм свом благам преда

- блженоуоумоу. т. ж. Оутвърди блже шже насади любъвию на земли десница твош. Мин. Празд. XII в. От перваго же сего благаго и прочаа благая въ насъзижджтся. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Многа благая господина наю внутръ суть. Кир. Тур. Примч. о чел душ. 139.
- Баше (Өеодосій)... тыльнь біть и крынькь. *Исст.* Жит. Өсөд. 9. (Вителнось) бы вызрастомы срыднии. благами прысми (гостудос). Іс. Мал. Хрон.
- тучный: Благым траневы. Гр. Наз. XI в. 78.
- бѣшеный: Благой слонъ. Аван. Никит.
- Ср. Рус. благой stultus, блажить; Лит. blogas слабый, дурной.
- БЛАГЪІНИ БЛАГЪІНЫ то дуадо́, bonitas, benevolentia: Смѣхоу же соуть въ кратъцѣ блгочьстивни доньдеже блгыни Бжиы потамсться. Изб. 1073 г. Присноущоую прииметь блгыню. Іо. екз. Бол. 220. Отвръщиса блгыны. Іо. Іньств. XII в. 210. Корепь ксть всѣмъ блгынамъ алчьба. Сбор. Троиц. XII в. 172. Великую блгыню нолучити. Муи. Кир. Ул. Великыхъ благынь подавець. Жит. Еутих. 42. Мин. Чет. апр. 124. Быти благыни послѣже. Златостр. XII в. Пасытитися благынь. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. Мти благинамъ нестажание. Пат. Печ.
- влажение рахаргоро́с, felicitas, beatitudo: Желаны блаженыя его (Xa). Панд. Ант. XI в. гл. 52. Блаженї а Гдня. Жит. Ник. 16. Мин. Чет. апр. 40.
- влажение влаженьние ракаріта, beatus: Несумненно зовемь ти о блюньниче, самому та спсу нарекцю. Илар. Зак. Благ. Блюниче мон помани ма в нокон твоюмь. Іак. Бор. 1 л. 62. Шестинадесати съплъть блаженикъ принесе самъ са къ великоуоумоу чистителю жъртвоу. Іо. Лъств. XIII в.
- влаженым рахарю, beatus: Влажени ал'чжще и жажджщей правьды. Мо. V. 6. Остр. ев. Влажени имъ же отпоущена соуть безаконим. Рим. IV. 6. Кназь Василии... съить Сватославль вноукъ Игоревъ блаженъ кнагыни Шлгы. Церк. Уст. Влад. «д. 1011 г. Блжнам пркы в неи же положена кста рацѣ ваю стъп. имуще блжнъй тѣлеси ваю. Іак. Бор. Гл. 108. Шйь мон... блжнъй. Поуч. Влад. Мон. Бога поминая блаженъ боудении. Никиф. Носл. Влад. Мон. Блаженъ еси... великый Іосифе. Кир. Тур. 40. Рекъню блжиъ моужь и Гй възвахъ безъ тренаревъ. Никон. Ианд. гл. 29.
- блаженьны блаженни рахаророї, beatitudines: такъ называются въ богослуженій Евангельскіе стихи о блаженствахъ (Мв. V. 3—12), и тъ пъснопъція (тропари), которыя поются за сими стихами: Клымоть вечерноу, потомь поють блажениа. Уст. Мон. д. 1200 г. Дымкон же... Жходи въ стый жатарь, и стопть тамо пъваемымъ блаженамъ. Служе. Серг. 16.
- **БЛАЖЕНЬСТВИН**: БЛЖеньствин. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- влаженьство рахарібро́с, beatitudo: Блаженьство чяка жму же Богъ причитаеть правьдоу. Рим. IV. 6.

- Въроуемь оубо въ кдинъ Бъ . . источьника блаженьству. 10. енз. Бол. 50.
- $\mu$ ахаріотиє, beatitudo: Ваше блаженьство,  $E\phi p$ . Крм. Крв. 134. (къ пап'в Рим.). Год в кеть блженьствоу вашему. т.ж. Да въсть ваше блаженьство. Нат. Cun. XI v. 166.
- БЛАЖЕНЬСТВОВАТИ, БЛАЖЕНЬСТВОЮ: БЛЯСНЬств\быть. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- **БЛАЖЕНЪ:** Сима же тако блаженъ съконьчавъщемасл. Жит. Кондр. XI в.
- **БЛАЖИТИ, ВЛАЖО** восхвалять, beare, celebrare, разхарібыч: — Блажать ма вьен роди. Лук. І. 48. Остр. ев. Блажимъ търпащам. Іак. V. 11. Людие мон блажащен васъ льстать вы. Ис. III. 12. Хвалимъ исть п блажимъ (рахаріζетаї, beatus praedicatur). Пат. Син. XI ε. 292. Επαжимъ οць (μακαριστός, beatus habendus). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122. Аще нъсть въстанию, то блажимъ звъра польскаого иже беспечальное имать житие. Іо. екз. Вог. 346. Блажю руцъ твон, 1осифе. Кир. Тур. 39. Патриархъ же присла к нему (Нифонту) грамоты блажа ѝ и причитая къ святымъ его. Ип. л. 6664 г. Се виждь яко блажимъ сси здъ отъ князь и отъ боляръ и отъ всехъ другъ твопхъ. Сим. Посл. Полик. д. 1226 г.
- χρηστεύεσθαι, benignum esse, милосердствовать: Любы тырпить, блажить. Ефр. Сир. XIII в. (Кор. 1. XIII.4).
- **БЛАЖИТИСМ:** (ОТЪ Бога) все добро блажитьсм. *Io.* екз. Бол. 259.
- Блажненик скаходог, scandalum, соблазиъ: Гр. Наз. — См. БЛАЗНЬБА.
- **ΕΛΑΞΗΙΤΙΚΙΙΑ, ΕΛΑΞΗΙΤΙΚΟΙΙΙ —** σκανδαλίζεσθαι, coблазняться, обижаться: — Блажимютьсь мънози.  $E\phi p$ .
- **БЛАЗДЬНЪІИ**: Блаздьно и бѣдно. *Io. Диств.* 122.
- БЛАЗНА охахобалоч, scandalum, соблазнъ, обольщеніе: — Не мози оуподобитисм грѣшьникомъ посред'в бо таковыхъ есть блазна динавола. Жит. Ниф. ХІП в. 69. Лоть живаше не посредѣ ли блазны диывола. т. ж. 55. Блазна бысть всемъ члкомъ. Прох. Жит. Іо. Богосл. ІІІ.
- **БЛАЗНИТЕЛЬ** deceptor, обманщикъ: Лестьца его и блазнителя нарицающе. Кир. Тур. 44. Что внемлете блазнителю семб (cur attenditis verbis et ludicamentis hominis istins), Hpox. Kum. Io. Bowca. XXV.
- БЛАЗНИТИ, БЛАЖНЮ σκανδαλίζειν, scandalizare, coблазнять, приводить въ досаду, въ сомнъціе, обманывать: — Сели въз блазнить. Іо. VI. 61. Остр. св. Блазнити. Гр. Наз. XI в. Аже кдѣ блан(ивъ) а неправаче чьтъте. Пант. св. д. 1250 г. зап. Да не блазнить вы печаль свъта сего. Поуч. въ Сбор. XV в.
- влазнитиста, влажнюста: Блазнаиса блазнить. Пзб. 1073 г. Оуноши одиномоу блазнитиса нача оумъ na ma (νεώτερος τις έσκανδαλίσθη είς μέ; adolescens quidem scandalizatus est in me). Ham. Cun. XI e. 256. Аще ли и спро мьниши є (штроча), и ш томь зёло Блевотина — см. Бльвотина.

- блазнишисл. Златостр, ХИ в. Да не блазнятся (людие) о праздинцъхъ Божнихъ. Лавр. л. 6672 г. Намъ ся о нь не блазнити. *Ип. л. 6672 г.* Бълсть въ печали и скърби велицъ и блазнышест въ млтвъ многашьдъг. Kum. Hugh. XIII 6.
- БЛАЗНЪ σκάνδαλον, scandalum, omne quo quis in crrorem inducitur, соблазнъ, обманъ, обольщение: — Без блазна кранитисм. Изб. 1073 г. 27. Горе мироу отъ блазновъ. Панд. Ант. XI в. гл. 49. Аще велика человъка крестиши, аще и блазнъ боудеть имоу спащоу въ тоу о и днии дати имоу причащании... кланавшюса. Вопр. Кир. Блазнъ бо не х(о)тию написане, нъ димволею пакостию. Цант. ев. до 1250 г. зап.
- безъ блазна асфалыс, confidenter: Вшедша въ градъ безъ блазна. *Быт. XXXIV. 25. по сп.* XIV 6.
- БЛАЗНЪІИ ἐπισφαλής, periculosus, onachый: Ничто же житил сего х8жде. ни блазне. Златостр. 44.
- БЛАЗНЬ πλάνη, φάντασία, error, imaginatio, заблужденіе, ложное представленіе: — Сущпи въ блазни работници. Георг. Ам. 27.
- соблазнъ: блазнь. Аван. Алекс. сл. на Аріан. 159, 178, 228.
- влазнька Орицыеться й всякьия зълым вещи... элобы, блазньбы (въ др. сп. — блажненты), вражьды, пыныства. Ефр. Сир. XIII в.
- вдазньно: Иродъ.... главоу твою Предътече безаконьнъп женъ пръдасть блазньно; не бо разоумъ суканьным wбличат себе. Стихир. XII в. 93 - 94.
- БЛАЗНЫНЪІИ πλανήτης, errans, vagus, fallax, обманчивый, блудячій: — Блазньна помышленим наша. Изб. 1073 г. 20. А Адамоу блазньно то быте. Іо. екз. Бог. 171.
- -- Пать зв'ездъ блазненъг (пе́уте плауптац). Георг.
- влазовати, влазбю перперебесвая, efferre se, кичиться: — Любът не блазоунть, не гордитьсы. Ефр. Cup. XIII 6. (Cp. Kop. 1. XIII. 4).
- влазъ благо, хорошо, єй, bene: Блазъ остръ бъї (мечь) на съчение, блазъ на блискание. Ies. XXI. 15. Упыр. Блаз'в чисти (гобъвый). Гр. Наз. XI в. 43. Блаз'в въгождж (εὐδοχιμεῖν). т. эк. 121.
- влана = волона (= влона. Вибл. печ.) дътское мъсто, secundina, хоргоч. Втз. XXVIII. 57. — Чет. blana, Польск. blona. — Ср. **бдъ.**
- **БЛАТИНА:** Блатины и дебри и езерьскъиз мѣста и рѣчнаы. Іо. скз. Шест. 50.
- вдато вкос, palus: Будуть безведная въ блата. *Нлар.* Зак. Благ. 236 (ср. Исх. XXXV. 7).
- Ходя по блатоу стго Икрдана (super Jordanis ripam, παρά την όχθην). Ham. Cun. XI в. 134.
- Земла възрадоунться и блата (уефе́ха, облака) взътграютск. *Пал. XIV в. Зав. Лев.*
- Ср. Лит. bala грязь, лужа, болото. См. волото. БЛЕВАНИК — см. БЛЬВАНИК.

БЛЕКАТИ, БЛЕКАЮ — блівять, balare, βληγάσθαι: — Овна бесловесна сего четверонога и блекающа живота. Bac. Ben. moak. Hc. XVI 6. (B.)

**БЛЕКОТАТИ, ВЛЕКОЧО** — блать; balare, βληγάσθαι:— Ιλκο κοσα πανα διεκοτατη (μετέπειτα ώσπερ αιγίδιον φώναζον). Жит. Αндр. Юр. ΧΧΧΥΗΗ. 150.

БЛЕСКЪ — СМ. БЛЬСКЪ.

**БЛЕХЪЧИИ** — те́хтюм, faber, кузнецъ: — Блех'чи, бо и златаринъ.... соущоую и первъе й роудоу кождо по своемоу ремествоу дълае. Аван. Алекс. сл. на Аріан. 21.

влещание — плесканіе? — Сограннять во всахъ нграхъ сатанинскихъ и во блещании. Сбор. Салт. 27. Молитв. покаян.

влещаньный? — Азъ бо еснь... чако трава блещанна, растуще за стънию, на ню же ни солнце сияеть, ни дождь идеть. Сл. Дан. Зат.

БЛЕЩАТИ — СМ. ВЛЬЩАТИ.

**БЛИДИВЪІИ** —  $\pi$ άροινος, temulentus, опьянълый: — Блидиви въ вїнъ. Гр. Наз. XI в. 206.

влиженин — гуубтис, propinquitas, близость: — Къ Боу ближение. Нанд. Ант. XI в. гл. 106.

-izorq — изжии = влижаи = влижыи = ргохіmus, propinquus: — Оклевитании и ръпътании ближьи дроугъ дроўгоў кеть (жілдыістера). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Аже боудоуть въ домоу дъти малы... а мти ихъ поидеть за моужь, то кто имъ ближен боудоуть томоу же дати на роуцв (по др. сп. ближаи; по Тр. сп. ближин). Р. Ирав. Влад. Мон. о. 1114 г.

**ΕΛΙΜΉΣΜΕΑ** (Μ. Η Ж.) = **ΕΛΙΜΉΣΜΕ** - ἐγγύτατος, ἐπιτήδειος, proximus, близкій, συγγενής, cognatus, родственникъ:-Братии моем ради и ближикъ моихъ. глахъ миръ о тебъ. Ис. СХХІ. 8. по сп. ХІ в. Ближики ти соть (обхабат, domesticae; по др. сп. ближнин). Лев. XVIII. 17. по сп. XIV в. Ци и своихъ не имать да възвратить нивнье к малымъ ближикамъ в Русь. Дог. Ол. 911 г. Ближико външьниимъ (Поане), възлюбленъщ Хвъ оучениче, моли подати избавление пръгръщениемъ нашимъ. ближико избъранъш. Мин. Пут. XI в. 34. Имъхъ дигакона ближикоў (үчтогоч, атісит). Пат. Сий: ХІ в. 301. Раби и ближикът и служителе Бжыж словоу. Нанд. Ант. XI в. гл. 92. Братоу ли снови ли пномоу ближиць. Ефр. Крм. Апл. 76. Любити ближикоу. Конст: Болг. Поуч. ХН в. Ин дроугъ есть ин ближика (=8жика). Златостр. 55. Оужикъ и ближикъ ссть присиви. т. ж. 238. Варда цревъ ближика. Жит. Өсөд. Ст. 138. Овъмъ бо братья избита и изъимана. а другымъ отци и ближикы. Лавр. л. 6694 г. Иде къ ближици своен (=8жика; ботугива, содиата). Іак. *Ист. 12.* — См. **свои.** 

БЛИЖИКЪ — См. БЛИЖИКА.

Ближичьство — olxstoous, familiaritas, conjunctio, приближенность: - Мънозъхъ външе сжть, нравомъ добромь. и ближичьствомъ къ Боу. Гр. Наз. XI в. 164.

БЛИЖЬИ — СМ. БЛИЖИИ.

влижьневати, влижьнюю, устугожегу, vicinum esse: влизна — біборос, geminus: — Бяста близнять. Быті.

— Страхът ближьнюющихъ насъ Срацинъ (узитию) тωч). *Нанд. Ант. XI в.* 

**БЛИЖЬНИИ** —  $\pi \lambda \gamma \sigma i \circ \zeta$ , propinguus: — Възлюбиши ближьныаго своиго ыко самъ сл. Мв. ХХИ. 39. Остр., ев. Аще моудръ боудеши себѣ мждръ боудеши и ближьништь. Изб. 1073 г. Вса црковить а оучитела, пже върою и чтью ближнии Боу створишасл и принмлють Стго Дха бліть различным дары оученцы. Кир. Тур. Сл. на верби. Градъте ближнии отца мосго речеть Гдь. Паис. сб. 183.

— cognatus, родственникъ: — Аще ин оубъжить створивыи оубинство, аще есть имовить, да часть его... возьметь ближнии оубъенаго. Дог. Ол. 911 г. (Ср. Дог. Иг. 945 г.). Да държимъ будеть створивыи бубиство ш ближнихъ оубьенаго: да оубьють и. Дог. Иг. 945 г. Аще ближини родъ поиметсм, ейну и гривенъ сребра. а ихъ разлоучити. Церк. Уст. Яроса. Моужь и всл сердоболя и ближьній (maritus, cognati et omnes necessarii). Жит. Порф. 31: Мин. чет. февр. 295. — См. свои.

**БЛИЖЬНИКА** = **БЛИЖЬНИКЪ** — п\поюс, propinquus, близкій: — Отъвьргошаса мене ближьникы мон. Злаmovmp. 3.

— cognatus, родственникъ: — Бсл ближники родоу монго. Исалт. 1296 г. Не пграп з ближники рекше съ ытровью или съ сестрою. Наис. сб. 81.

**БЛИЖЬНЪІИ** — propinquus, близкій: — Должии семы тебь ближному державного и святого нашего господина и царя... рублевъ старыхъ Новьгородскыхъ тысячу. *Каб. грам. 1389 г.* — Ср. **Ближьнии.** 

**БЛИЖЪИНИИ** — узитибу, vicinus: — БлижЪишихъ избирати. Ефр. Крм. Крв. 120.

**БЛИЗНА** — рубецъ, cicatrix. Ср. Чепт. ubližiti — offendere. влизно — близко, ргоре, έγγυς, πλησίον: — Боуксть и пъвание, аще именьма блізно иста (прибасо). Пр. Наз. XI в. 258. Коупьно и къ себѣ близъно. Изб. 1073 г. 10. Вьси ти блізно себе соуть оудове. т. ж. 17. Не показаним сл отъмештоуть, нь гивва, се близно е съ тымь, т. ж. 67.

**влизночьнъти** (В.) — родящій, близнецовъ: — Близночныя (біборієбоводі), Півс. Ипс. IV. 2. по сп. XVI в. **БЛИЗНЬСТВОВАТИ** (В.) — родить близиецовъ: — Веи

близньствующе (біборгооода). Инс. Инс. VI. 5. по сп. XVI  $\theta$ .

**БЛИЗНЬЦЬ** = **БЛИЗНЕЦЬ** — дідорює, geminus: — дома нарицаємъш близньць. Io. XI. 16; XX. 24; XXI. 2.-Остр. ев. Принеси о близньче твои пърстъ и вижь руцъ мон. Кир. Тур. 26.

— близныци — біборог, gemelli — созв'яздіе. Изб. 1073 г. 251.

- Иметь роукою за близньца (нов. за тапныя оуды). Крмч. Изб. Зак. Моис. Близнеца едина фръзана. Никон. Панд. сл. 48.

**БЛИЗНЬЧЬНИЕЪ** — διδυμάριος; δίδυμοι, gemelli, близнепы — созвъздіе. *Io. екз. Бол. 140*.

XXV. 24. по сп. XIV в. Породи близняти. Іо. Мал. | Хрон.

**БЛИЗОВАТИ, БЛИЗОЮ:** — Писати близоующимъ епархиа (духистейский, providentibus). Ефр. Крм. Сард. 5.

**влизока** — свойственница, agnata, cognata: — Мужи съ крестными сестрами или съ близоками и съ кумами своими. *Кир. Тур. 95*.

БЛИЗОКЪ — свойственникъ, agnatus, cognatus: — Написахъ же еўлие се. рабоў Бжию нареченоў сжщоў въ кріцении Иоспфъ. а мирьскъг Остромиръ. близокоў сжщоў Изаславоў къназоў. Остр. св. зап. Давъ дщерь свою за моўжь повиають паки свата своего дщерь за своего сна пли за брат свои пли за близокъ свои. Никиф. м. на Лат. до 1121 г. Мнози ш близокъ его пришли (тлейстог тыў ідіюў). Жит. Андр. Юр. XLVI. 188. Близокъ оўмершаго. т. ж. Съ моўжнемъ близокомъ. Треб. Чуд. XIV в.

**БЛИЗЪ** — **БЛИЗЬ**, въ выраженіяхъ **БЛИЗЪ**, **БЛИЗЪ**, на **БЛИЗЪ**, по **БЛИЗВ**, въ **БЛИЗИ** — близость, vicinitas, propinquitas: — Близоу соущата братита. *Нат.-Ск.* — Ср. Гр. ¬λησίον. — См. **БЛИСЕЪ**.

БЛИЗЪ — БЛИЗЬ — близко, ргоре, гууб (нар.): — Близъ от пасха Июденска. Іо. ІІ. 13. Остр. ев. Не Шстоуни отъ мене ыко скърбъ близъ. ІІс. ХХІ. 12. (Шньдрен) оувидъ ыко ис Корсуна близъ оустье Днъпръсков. ІІов. ер. л. вступл. Стаща близъ противоу собъ. Новг. І л. 6776 г. Есть мъсто въ тон же печеръ у дверен близъ. Дан. Иг.

— подав, неподалеку отъ, ргоре (предл.): — Святаго Духа далече есмы пианства ради. а близь ада. Өсөд. Печ. І. 176. Таковый обрътается двовърецъ и близь ереспесть. т. ж.: Отв. Из. 219. Близь Тфъри. Новг. Іл. 6826 г.

— близъ себе: — Всѣ тѣ островы... близъ себѣ. Дан. Ил. Есть близъ себѣ гробъ Авраамовъ и Сарринъ жены его. т. ж. Ярославъ поиде черезъ Сновъ к Теребовлу... Изяславъ же поиде противу и якоже быша близъ себе, и Богъ разгна мьглу. Ип. л. 6661 г.

— близъ не — чуть не, vix: — Бъй знамению на нбен дивью велми... стом близъ не весь диъ. Новг. I л. 6649 г. — Ср. мало не.

влинъ — laganum: — И къ блиномъ. *Парал. 1. XXIII.* 29 (въ припискъ, объясняющей слово laganum). — См. **млинъ**.

**БЛИСКАНИ** — блистаніе, στίλβωσις, fulgor: — Блискание меча. *Ies. XXI. 15.* — Ср. **БЛИСТАНИ** , **БЛИС** цание.

**БЛИСКАТИ, БЛИСКАЮ** — στίλβειν, splendere, fulgere, блистать: — Блискающа меча. *Наум. III. 3. Упыр.* Да блискаещи въ видѣнии своемъ. *Ies. XXI. 28.* 

влискатисы: — Видиши женоу красьноу... блискающит мел. Изб. 1073 г. 175. Драгымы камениемы блискающися (астражточтас). Жит. Андр. Юр. І. 4: Блискахоуса горы. Геор. Ам. 133. — Ср. влистатисы, влисцатисы.

влисевнъ = влъсевнъ — радком, рарамет, макъ: — Въ блискоунъ. Сильв. и Ант. вопр. 101.

**влискъ:** — На блиску камениы драгаго (super pavimento porphyritae et marmoris). *Ecф. I. 6 no en. XIV в.* (др. сп. на близу).

влистанине — στίλβωσις, φέγγος, splendor, fulgor: — Небгасаемо есть блистанине (прембдрости). Прем. Сол. VII. 10. Блистанина оружина. Іак. Бор. Гл. 75. Городенъ погорѣ всь... отъ блистания молниѣ и шибения грома. Пп. л. 6691 г.

— автрата, fulgur: — Не приде Снъ Бжи трасъи вселеною, ни блистаниы поущам ни шибениы съла. Златостр. XII в. 133.

— Ср. влисканик, влисцаник.

влистаница — λαμπάς, лампада: — Зв'єзда імвиса юже именовах в зампадою, рекше блистаницю. Геор. Ам. 275. Ср. Пов. вр. л. 6573 г.

**БЛИСТАТИ, ВЛИСТАЮ** — splendere, fulgere. — Cp. **БЛИСКАТИ.** 

**БЛИСТАТИСТ** — splendere, fulgere: — (Вѣнець) драгъмъ камениємь блистающинсь. *Прол. XIII в. Андр. Юр.* Блистахуся щити. *Ип. л. 6739 г.* Бѣ полковъ его свѣтлость велика отъ оружья блистающася *т. ж.* 6760 г. — Ср. **БЛИСКАТИСТ**, **БЛИСЦАТИСТ**.

влисцание — στίλβωσις, splendor; ἀστραπή, fulgur: — Не приде трасыи выселеною, ни блисцаниы ноущам ни шибениы сълы. Сбор. Троиц. XII в. 186. — Ср. влискание, влистание.

**БЛИСЦАТИС** — ѐξαστράπτειν, fulgurare: — Одѣник кго бѣло. блисцањаса. *Лук. IX. 29. Остр. ев.* — Ср. **БЛИ- СЕАТИ, БЛИСТАТИ.** 

БЛОНА — см. БЛАНА,

БЛОХА — см. БЛЪХА.

**Блоденик** — одижріж, пидає, болговня, пустословіє: — Блюденыя п лихословесью. *Нанд. Ант. XI в., гл. 99.* 

влодилище: — Вниде въ сабдъ члка Ісранатанина въ баодилище (єїς тру харачоч; въ др. пер. пецера). Чис. XXV. 8.

влодити, вложо — пасобода, еггаге: — Ходпти поутьми правънми и къ томоу лестиж идольскож не блоудити. Ис. ХХИ. З. томк. Да не накът въ сътъ дишволю въпадеть члкъ блжда. Ис. ХХИ. 15. томк. Не блудилъ ли бъ по чюжимъ землъ. Пов. вр. л. 6586 г. Будут блудяще въ языцъх. Илар. Зак. Влаг.

— бл8дити кого — заводить не туда, куда надобно бы идти, errare facere: — Вожемь невъдущимъ, блудящимъ я. Ип. л. 6759 i.

— торуговіч, scortari: — Аще моужь їй жены блоудить, оу ейна в винів, а князь казнить. Дер. Уст. Яросл. 1051 — 54 г. Овы грабити велить, овы же блоудити. Изб. 1073 г. Блоудан акы оты своюго тіла приносить жыртва лоукавоуоумоў. т. ж. 54. Затычению оўшима да баждеть, ни да баждить сміхть. Іран. Гр. Наз. XII в. — Вы чинів исповыди означены разныя степени этого грівка; вы Уст. Яросл. о церков, судів означены паказанія за нихъ.

— Ср. Лит. bludan, blusti.

**вл8додвиствовати** — торуєбем, scortari: — С8ет-

нымъ, имже сами блудодинствують въ слидъ ихъ. Вт. XVII. 7.

**вл8додъмнин** — συνουσιασμός, concubitus: — *I. Cup.* XXIII. 5.

влододынти — екторуебегу: — О женахъ блоудоденявъшихъ (по др. сп. блоудащихъ). Уст. Крм. Анк. 21.

**вл8долювьца** — luxuriosus, φιλόποργος: — Горе бл8долюбьци. Жит. Андр. Юр. XXXI. 122.

вл8домвиненине: — Аще кто зовё попа на венчаніе брачное оуслышії же бра", законопрествиень, бл8домвиненіе, спрѣ сестрв оумершел жены хотлще полти. ё ли лівно попови ити (выоухийх). Корм. Моск. Дух. Ак. Тим. Алекс. вопр.

**влбдъ** — πορνεία, lenocinium, adulterium: — Пиыници три дъштери бѣша, любъвыж любимы, грѣхоу, блоудъ, зависть, коумирослоужение. *Изб.* 1073 г. Добро женитво блоуда ради. *Іо. екз. Бог.* 388. Лжѣ блюдисм и пыынства и блуда. *Поуч. Влад. Мон.* 

влодьникъ — πόρνος, scortator: — Вслкъ блоудьникъ... не имать причастим въ цесарьствии Хрїста и Ба. Изб. 1073 г. 81. Моужьска пола блоудьници (ἀρρενοφθόροι, masculorum initores). Ефр. Крм. Вас. 7. Нѣсть добро осжидати блоудьника. аште прочек цѣломидръ бидеть. Ианд. Ант. XI в. гл. 48. Съ блудникомъ участие свое полагаше. Осод. Исч. VII. 211. Не примѣшаїтеся къ блудникомъ. Сл. христ. Ианс. сб.

влудьница = влудница — торуп, meretrix: — Жень блудници въ домъ да не покмлють. Лев. XXI. 7 по сп. XIV в. Влоудьница или лиходъльница глюшта неподъбъната. Изб. 1073 г. Гако блудницо... помиловалъ кси. Поуч. Влад. Мон. (ср. Ип. л. 6705 г.).

**вл8дьницинъ**—meretricis: — Бл8дницинъ сынъ. Жит. Өеод. Сип. 74. Мин. Чет. апр. 446.

влодыничины — рожденный, отъ блудинцы: — W ноужа, блоудинчища сего пришедшаго на ны съмо (o vis! quae nunc adversum nos a spurio et e scorto genito proficiscitur). Жит. Өсөд. Сик. 74. Мин. Чет. апр. 446

**вл8дъничь:** — Не оукрашени ризъ блудничй. *Измар.* 1509 г. (В.).

**влодьничьскъци** — πορνικός, meretricius: — Храмъ блодьничьскъ. *Ics. XVI. 24*.

влодьно — добтос: — Расточи имение свое живы блждьно. Лук. XV. 13. Остр. св.

влудьным — распутный, хомос, prodigns: — Не... о блждиём сив. Остр. ев. 117. Господн. .. плачюща видиши и противу течеши обращая блудьнаго. Ип. л. 6683 г.

— Бесовьскаго п'яныя и блоуднаго глумления. *То. митр.* 

— πόρνος, scortator; влудьным — πόρνη, meretrix: — Медъ каплеть отт. оустъ жены блоудьны. Изб. 1073 г. Да отъложить блоудьным чистоты казатель одеждым (πορνικήν). Гр. Наз. XI в. 279.

**влодьство** — рафія, безуміе, глупость: — Елиномь блудьство. Гр. Наз. съ толи. Ник. Пр. XIV в.

— невоздержность, акодая́ся, intemperantia: — Пымиство и блоудьство. Іо. екз. Вог. 188. Не оутомлени бл8дьствомь. Георг. Ам. 77.

**БЛЕЖДАВАТИ:** — ВЕСТО. МКО ЛЮДИЕ ЕВРЕИСТИИ бЛОУЖ-Давахоу въ поустыни. Псалт. толк. XII в. (В.).

вибедати, влождаю — тахуйсда, errare: — Овыца виб ограды блоуждаше. *Іо. Злат. поуч.* 48.

Бложенин — порчеса, fornicatus: — Блоуженин нъсть бракъ. Ефр. Крм. Вас. 26. Въ блоужении соущига. т. ж. 183. Вас. Вся.

БЛЪВАНЪ — см. БЪЛВАНЪ.

БЛЪХА — ВЪЛОХА — БЛОХА — pulex: — Слёдъ блохы. Цар. 1. XXIV. 15. Множьство въши и блъхъ и малаго прочаго гада. Жит. Өеод. Ст. 130. Тамо бълохы скачють. Александр. II. — Ср. Лит. blusa, Др.-в-II. floh.

**БЛЬВАНИ** = **БЛЕВАНИ** -  $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\mu$   $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\tau$  comitus: - Съ блеваніемь буемъ изверже ( $\mu$   $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\tau$   $\tau$   $\nu$  or  $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\mu$   $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\tau$   $\nu$  or  $\stackrel{\text{е}}{\epsilon}$   $\stackrel{\text{е}}$ 

вльвати, влюю — vomere. — См. извльвати.

БЛЬВОТИНА — БЛЕВОТИНА — БЛЬВАТИНА — ЕДЕтор, vomitus: — Песъ възвратится на свом бльвотины. Притч. Сол. XXVI. II. (Ср. Рим. II. 22; Ефр. Крм. Ник. 12; Нест. Жит. Өеод. 12; Новг. I л. 6767 г.).
Ако и ньси на свом бльватины. Іо. екз. Бол. 246.
Любосласт бющей блевотины. Жит. Авак. Мин. Чет. апр. 264. — См. Блювотина.

**БЛЬМИ:** — Не се ли Павлова влку бльми лето ти есть почтити. Заатостр. 88.

вльсковатисм, вльсковосм: — На кожи его инлевшее иждиженье блескунсм (хёүх сол, clarum). Лев. XIII. 24. по сп. XIV в.

вльскъ = влескъ = вльскъ — splendor, αύγή: — Ръжди съостренъ желъзны блъскъ и свътъльство (пизть). Изб. 1073 г.

— άφή, tactum: — Оузрить блескъ на кожи. Лев. XIII. 3.
 по сп. XIV в.

— цвѣть, хро́х, color: — Іяко же жельзо раждизакмо прьобразоуеться на огньный бльскь тако и оумь освъщаеться отъ зара благодътьна огна. Панд. Ант. XI в. гл. 106. (Псалт. 1296 г. — блескъ). Бльскы. Гр. Наз. XI в. 22.

— молнія, хархоуо́ς, fulmen: — Послеши ли блескът и идоуть. Іов. XXXVIII. 35. по сп. XV в.

— еспръ, αίθήρ, aether: — Блѣскъ и соущаю на аерѣ богът нарекоша. Георт. Ам. 39. Есть вода выше тверди и огнъ надъ твердию. еже есть блѣскъ.. т. ж. 192:

— Ср. бльстѣти, блистати. — Лит. blizgeti, blykszti, blyskiu, blyskéti, bliuskseti; Дс. blikja, bleik, blikan; Нѣм. Blick; С.-в.-Н. blichen; Нѣм. bleich, erbleichen.

вльсноти, вльсно — астражтых, corruscare: — Бльсни мльним и ражденим. Ис. CXLIII: 6. по сп. XI в.

**БЛЬСНОТИСТА:** — Блесниса молнїа в готіп. *Цар. 2 XXII.* 15. (Оп. І. 33).

**ΒΑΕCΤΈΤΗ, ΒΛΕΙЦ** — σποστέτε, στίλβειν, splendere, fulgere.

**влъщани**е — блескъ, στίλβη, splendor: — Блъщание аерьно. *Mün. XII в.* 

# вльщаньный — см. влещаньный.

вльщати, вльщ8 — блестъть, стіхвых, splendere: — Боудеть ыко и раждизаемо сребро бльща. *Нанд. Ант.* XI в. іл. 113.

вльщатисы, вльщосы — влещатисы — блестьть, отідвегу, астражтегу, splendere, nitere: — Въ ризахъ бльщащахъсл. Лук. XXIV. 4. Остр. ев. Влън бльщащаса даша. Ieз. XXVII. 18. Упыр. Посвъташе молоныя. блещашеться шружье. и бъ гроза велика. Пов. ер. л. 6532 г. Начаща скакати злип они въ лодию его. обнажены мечи имуща в рукахъ блещащася акът вода. Іак. Вор. Гл. 89. Излъзоуть ризы носяща блещащися (отіджуд). Златостр. 24. Влыщиться цьркы. Воскр. Тріод. цвитн. XII в. 75. Внутрыни же помость (церкви) бъ слить оть мъди и оть олова чиста, яко блещатися яко зерцалу. Ип. л. 6767 г.

### влванин — см. влвынин.

**Блъдовидънъти** —  $\omega$ хросибис: — Видъніе (звъзды) блъдовидно. *Псков*. I л. 6980 г.

влъдость — блёдность, «хра, «хратя, pallor: — Да побикть та Гдь... блёдостню (rubigine). Втз. XXVIII. 22. по сп. XIV в. Болан ыв(л)метьса блёдостиж. Панд. Ант. XI в. гл. 25. Наведоу на вы отъчанник... п блёдость опоухажитю. Изб. 1073 г. 102. Блёдость и жсъ и похода объгчанна. Гр. Наз. XI в. 91.

вльдым — бльдный, желтоватый, ххюро́с, фхро́с, раllidus: — Конь бльдь. Апок. VI. 8. Бльди вси. Жит. Порф. 88. Мин. Чет. февр. 319. Лицемь бльдь дъмь. Жит. Өеод. Ст. 153. Констатии... зелень наречень лица его ради бльда. Георг. Ам. 211. Лица оуныла и бльда. Іо. Апств. XIII в. 94. Творить Бъ члвкы ово муры. ово чьрны. дроугым бльды. дроугым бълы. Ниф. XIII в. 75. — Ср. Др.-в.-Н. pleizza — livor.

вледьным = вледым — бледный.

влъдъти, влъдъю — блёднёть, pallescere: — По что блёдёнши и трепещеши. Златостр. XII в. 16.

влысконъ — см. влисконъ.

ВИБСКЪ — CM. ВИБСЕЪ.

**ЕЛЪЩЬНЪІИ** — чистый, хадаро́с, mundus? — Основанию стѣнамъ кго. каменикмь чьстьнъпымь оукрашена, и стъгнъ златомь чистъмь акы стъклъмь блѣштьномь. *Изб.* 1073 г. 214. Ср. Апок. XXI. 18.

**влънин** — блъяніе, balatus: — Блѣаніа овча. *Григ. Нап. 68.* 

влъюти, влъю — блъять, balare: — Агньци по слатинамъ блъюще. Симв. и Ант. вопр. 67. — С.-в.-Н. blaen, blöken. — Ср. влекати, влекотати.

**БЛЮВОТИНА**. — Ёµεтоς, vomitus: — Акън ньси на свою блювотинън възвращающеса. Златостр. XII в. 127. — См. **БЛЬВОТИНА**.

влюда — чаша,  $\lambda$ ах $\acute{\alpha}$ v $\eta$ , lagena: — Исполнь блюда водът. Cyd. VI: 38. no cn. XVI в. (въ нов. окринъ). —  $\tau$ ρυβλίον, patella: — Блюдът его и чаша. Yuc. IV. 7.

no cn. XIV e.

влюдатиста, влюдающае — Блюдающаем како бъ- живъ. Жит. Іоан. Чери.

влюдва — canistrum: — Блюдвѣ. *Hex. XXIX: 32.* 

**БЛЮДЕНИ** — наблюденіе, custodia, σκοπός: — По блюдению гоню вравию. Филип: III. 14. Блюдению трѣбѣ е на спсьною получению. Изб. 1073 г. Блюдению оубо юсть инрархим оуподоблению къ Боу противоу постигоу. Ианд. Ант. XI в. гл. 122. О всѣхъ дѣюмънхъ творити блюдению (διάσκεψιν, inquirere atque examinare). Ефр. Крм. Прав. Еф. соб. Бие блюденье лѣплѣѣ есть члвчкаго. Ноуч. Влад. Мон.

влюдо — πίναξ, δίσκος, patina, vas: — Мечьникъ.. принесе главж на блюдь. Mp. VI. 28. Остр. ев. Вънъшьнек стькланици и блюда очищанте. Мв. ХХИИ. 23. Юр. ев. п. 1119 г. Створиши блюда (тровком, catinus). Исх. XXV. 29. no cn. XIV в. Обълоу же и тери. рына землю а друзии ако и блюдо. Іо. екз. Бог. 164. А се ы Всеволодъ далъ кемь блюдо серебрьно, въ .Л. грвнъ. серебра стису Гемргиеви вельль исмь бити въ ни на шбѣдѣ коли игоуменъ шбѣдають. Грам. 1130 г. Ироду тако даръ сладкое и угодное приношаху на блюдо възложие. Георг. Ам. 307. Множьство сакачии... на пърстъхъ блюда носмще. Сбор. Троиц. ХП в. Блюдо мало мраморно на немъже Хсъ (вечерялъ) со ученики. Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.). Блюдо велико злато служебное Олги Р8скои. т. ж. (Князь Володимеръ Васильковичь)... все розда и блюда великаа сребрянаа. и кубькы золотые и серебряные. Ип. л.: 6796 г. Блюда вся злата. Сказ. св. Соф. 16. На стекляная блюда (бизйоз). Жит. Андр, Hop. XVI..74. Блюдо стекляно  $(\ddot{\alpha}\gamma\gamma\circ\varsigma)$   $\dot{\nu}$ έλινον). m.  $\partial c$ . Ист. судовть ист. серебрыных в даль есмь ему (сыну Семену) г блюда серебрьна... сыну своему Ивану... блюдо серебрьно фадицьское... А блюдо великое о д колця а то даю святьи Вогородици Володимерскоп. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А изъ монхъ судовъ... дадуть блюдо серебрьно великое съ колци къ святън Богородици Володимерь. Дух. Ив. Ив. 1357 — 1276 г.

— біског, дискось: — ГАко на блюдѣ сщенѣ ѣсть (єἰς δίσκον). Пат. Син. XI в. 203. По знаменають даръг первою блюдо. Служ. Варл. XII в. Пеподобно дати отъ великаго а́гньца преже свлщеніа новосвліценному но отъ пнѣхъ пже суть на інѣхъ блюдѣхъ (= на пнѣхъ дискосѣхъ). Вопр. Өсоги. 1276 г.

— камбаю, canistrum: — Възложивъщи на блюдо (главоу и ногът свинии). Жит. Влас. 4. Мин. Чет. февр. 117.

Ср. Хорут. блюдо — столъ; Лит. bludas, bludélas; Латш. blôda; Гто. biuds; Д.-С. bjôdhr; Др.-Сак. biod; Ангск. beod — столъ. — (При словъ biuds — τράπεζα, столъ (Vergl. Wört. d. Germ. spr. I. 303, 440, II. 752) приведено у Дифенбаха очень много сближеній. Это слово, разнообразно выговариваемое, принадлежить многимъ Гер-

манскимъ нарѣчіямъ, и съ значеніемъ не только стола, а равно и престола (церковнаго), но и доски, и блюда, посудины. При этомъ онъ отвергаетъ мнѣніе Шафарика и Миклошича, что Славянское блюдо есть Германское слово. Скорѣе оно можетъ быть отнесено къчислу древнихъ остатковъ общей собственности многихъ языковъ. Всноминая объ этомъ словъ, нельзя не вспомнить и другого Готоскаго слова тем (П. 64—65, 765), означающаго также и столъ и блюдо: ср. Лат. темва, Рус. миса).

**влюдьце** — малое блюдо, parva patina: — А при своемь животь даль есмь сыну своему Семену... 2 чаши золоты съ женчуги, блюдце золото съ женчугомь съ каменьемь... сыну своему Ивану... блюдо серебрьно вздинньское, 2 блюдци меншии. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г.

**ВЛЮСТЕЛЬ** — блюститель, наблюдатель, стражь, σκοπός, speculator, custos: — Азъ прывый ыко же вызвёстих пюдем монмъ прёже и блюстелю дёло коньчахъ (τὸ τοῦ σκοποῦ ἔργον). *Гр. Наз. XI в. 320*. Блюстель дахъ та домоу Иллевоу. *Панд. Ант. XI в. гл. 111*. Црквыный блюстель (по др. пер. хранитель). *Никон, Панд. сл. 32*.

**ВЛЮСТЕЛЬ** (ж. р.) — храненіе, custodia, тірись: — Примль есть ейна предобре съблюдажща и блюстелию стож. Мин. Пут. XI в. 108.

влюсти, влюд8 — наблюдать, observare: — Пастыре нѣции того (Венедикта) въ пещерѣ крышщасм видѣвше и шдежами кожнъми обльчена мнах8 звѣры нѣконго блюсти. Грил. Йап. Блюдома бѣх8 Ѿ всѣхъ. т. ж. Блюди кому обѣщаещи. Осод. Печ. VI. 208. (ср. Нест. Жит. Осод.; Кир. Тур. о чери. чин. 107). Блюсти житіе (ѣтітреїсвая ріоч, pensanda est vita). Ефр. Крм. Анк. соб. пр. IX.

— соблюдать, тареїч, servare: — Вьса оубо аще рекж вамь блюсти. съблюданте. Мв. XXIII. З. Остр. ев.; Мв. XXVIII. 20. т. ж. Блюдемъ тодинъ заутрынихъ и объденныхъ. Өсөд. Неч. VII. 210. Цъловавше (кртъ) блюдъте, Поуч. Влад. Мон. Блюсти педълю и соуботоу. Вопр. Кир.

— охранять, оберегать, custodire, defendere: — Аште дъштери имаши блюди телесъ ихъ. 1136. 1073 г. Блюдете ида кто исть вы окрадам. т. ж. Блюсти сраце отъ помъислъ злънихъ. Сб. 1076 г. Мърила и с пудът и з въсът ставила... инскоупоу блюсти бес накости. Церк. Уст. Влад. до 1011 г. СЭче добро есть блюети. Ноуч. Влад. Мон. Блюдъ городъ тихъ. т. ж. Не блюда живота. т. ж. (Кназь Всеволодъ) не блюдеть смердъ. Нова: І л. 6644 г. Добро есть хрестьянъ блюсти. Ип. л. 6656 г. (Мюрчюфлъ) примлъ извъщение. ыко не искати подъ Исаковицемь цртва. нъ блюсти подъ нимь. Новг. Гл. 6712 г. (Мьстиславъ) иде на Тържькъ блюстъ, волости, т. ж. 6719 г. Сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. т. ж. 6738 г. Ідота Новгородци в Торжекъ. блюсть Торжкоу, т. ж. 6812 г. Новгородьской ти души блюсти. Дог. гр. Новг. ст Мих. Яр. ок. 1307 г. По моен грамотъ блюди ихъ а въ обиду ихъ не выдаван никому. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. Кто исъ бояръ и слугъ иметь служити у нашихъ княгинь и у дътии... нелюбъяне держати... но блюсти какъ и своихъ. Дог. гр. 1340 г. Всего моего великого княженья... подо мною... и подъ моими дътми... блюсти. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1451 г. Городка блюсти и судити и попышны имати. Новг. І л. 6906 г.

— attendere: — Блюди себе самъ (просекс секото, attende tibi ipsi). Втз. XII. 30. по сп. XIV в.

— сторожить, custodire: — Игоря блюдуть сторожи. Ип. л. 6655 г.

— остерегать, monere: — Стын моли и блюда ихъ. да нъкако и тыхъ ногубать. *Heèm. Бор. Гапб. 24*.

— остерегаться, беречься, cavere: — Блюдета. да никъто же не оувъсть (братъ). Мо. IX. 10. Остр. ев. Блюди чадо да не богатьство... възвратить та въспыть. Нест. Жит. Оед. 7. Блюдъш да нъкако проликтьса кровь праведнаго. Нест. Бор. Гатб. 12. Блюдете да не смерть внидеть шконци вашими. Никиф. посл. Влад. Мон. Изяславъ... поиде по Дюрги, блюда того, абы ся не снязъ с Володимеромъ. Ип. л. 6659 г.

**ΕΠΙΟCTUCI** — остерегаться, cavere, ορᾶν, βλέπειν, προσέχειν: — Блюдись (όρα) никомоу же ничесо же не рьци. Мр. І. 44. Остр. ев. Влюд'втеся и нерадите о ядиномь отъ мальших сихъ (брате). Мв. XVIII. 10. т. ж. Блюдътесм. да никъто же васъ не пръльстить (βλέπετε). Mo. XXIV. 4. m. ω. (cp. Ayr. XXI, 8.; Mp. XIII. 33; Ayr. VIII. 18. m. H., Melaica Croid да са блждеть не пасти. Изб. 1073 г. Да блюдемъиса аште ли коли потръба боуде, т. ж. Члвка гоубитела мнози блюдоутьса, т. ж. Влюсти же са комоужьдо себъ тръбъ исть (пробеделу). Панд. Ант. ХІ в. м. 123. Всего ихъ (Латынъ) обычая и норова гнущатися и блюстися. Өеод. Неч. Onis. Из. 215. .Стполкъ седить в Къневе.... блюдиса сего поведику. Ian. Бор. Ганб. 97. Блюстиса W дыявола. Пов. вр. л. 6582 г. Ажф блюдись и пьынства и блуда. Поуч. Влад. Мон. Блюдись къ своен женъ тапны повъдати. Наис. сб: 80.

Блющь — плющь, hedera, κισσός: — Влющь оплетающійся. Наум. І. 10 (нов. пер. — въ древ. переводѣ съгребЅть, σμίλαξ). Блющь травδ (объясненіе при словѣ киссы). Мак. 2. VI. 7. — Хрт., Сл. блюшть.

**БЛАДЕНИ** — пустословіе, суесловіе, лидае: — Да не наричеться въ васъ... блюденик и оуродословик и коштоунованик. *Изб. 1073 г. 40.* Кудѣйьская бляденья и Чигизаконова мечтанья. *Ин. л. 6758 г.* 

владивъти — пустословный, пидах: — Бладиви и съничави. Тим. 1. V. 13. Ор(п)гиново шбличитъ бладивов и родивов назъвковредив Менодик. Мин. май. XIII в. 13. Словеса блидивам. Жим. Өеод. Ст. 104.

— Бладивъна жертвът. Паис. сб. 40. Григ. о ид. служ.

владливьць — пустомеля, суесловь, garrulus.

владовати, владою — суесловить, nugari: — Юни

- бладбють на старца старии младатся съ юнотами. Прол. апр. 30: Поуч. Ефр. Сир.
- **БЛАДОПЬРИ**Н грабуския. Гр. Наз. XI в. 290.
- **владословити, владословлю:** Възноса гласъ и бладослова (др. пер. многоглаголя). *Никон. Панд. сл. 30*.
- **ВЛАДОСЛОВЬНЪІИ:** Бладословната дыханита. *Прол.* авт. 30.
- **владь** обманъ, mendacium: Бладь бо ксть то и лжа кмоу же бохмичи върбють. *Пал. XIV в. 46*.
- вздоръ, пустяки, хорос, deliramentum, nugae: Авишаса предъ ними тако блади гли ихъ. Лук. XXIV. 11.
  Остр. св. Бладъ бо ксть оуже пътичьнии чарове. Изб.
  1073 г. 130. Смехъ то и бладъ. т. ж. 87. Ихъ же
  (язычниковъ) блади мъне вса жрътвы (хорос). Гр.
  Наз. XI в. 2. Кощюнные блади. Іо. скз. Шест. 120.
  Но Еригеньсцей блади. Іо. скз. Бог. 176. Притча то
  съть и бладъ. Козм. пресв. о срес. Да не почитають первосписаныхъ бладии и кощюнъ но истиньнок да почитають о Хъ Гъ нашемь. Муч. Кир. Ул.
- **ВЛАДЬ** fallax, обманщикъ: Молъвлщи<sup>м</sup> же людемъ на Іоанна и глющимъ нако бладь есть. *Прох. Жит. Іо. Вогоса.* XLII.
- безумный, insanus, йоштос: Умри, блади, умри. Жит. Андр. Юр. VI. 30.
- прелюбодѣйка, meretrix: Аще кто зоветь чюжую жену бладью великихъ боларъ за срамъ ен е гривенъ золота. Церк. Уст. Яроса. -
- владьникъ пустомеля, суесловъ, пидах, файогрос: Обадивъ акът бладникъ и глаголивъ. *То. Листв.* XIII в. 50.
- владьно вздорно: Веселиы дёла послушанить глюі щихъ бладьно. Златостр. 45.
- **БЛАДЬНЪТИ** вздорный, nugax: Ни шыпъча гла ни бладьна принмаше (οὕτε εὐτράπελα ἐλάλησεν, οὕτε εὐτραπελίαν ἐδέχετο; aut facetias admiserit). Пат. Син. XI в. 272. Оуставила неи бладьным глаголы. Стихир. XII в.
- **ВЛАДЬНЮ** прелюбод'влије, lenocinium: Оур\*канию бладнею (одно изъ д'влъ церковнаго суда). Дерк. Уст. Влад. до 1011 г. Д'ввица погубляетъ красоту свою бладнею а мужь мужество свое татьбою. Сл. Дан. Зат. Дотол'в не слънцати было бладне ее. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.
- Tope твоен бладнь (φεῦ τῆς σῆς ληρωδείας; pudeat te nugacitatis tuae). Жит. Андр. Юр. XVII. 79.
- **БЛАДЬСТВО** невоздержанность, ἀχολασία, intemperantia: Соуктьнам словеса и гли блюдьствомъ оустракваються. Жит. Өеод. Ст. 39.
- λῆρος, nugae: На прыльстное бладьство приглашати народъ. Ефр. Крм. Трул. 61. Лъжоу пхъ (иконоборцевъ) и бладьствоу простъртие шбличающе. Жит. Өеод. Ст. 85.
- власти, влад8 заблуждаться, errare: Молвать... имо недостоить инфиь изънкомъ хвалити Бга, по токмо треми изънки. Жидовьскимь изънком. Еллиньскимь. Римскимь. бладоуть же в том. Никиф. м. на Лат. до 1121 г.

- суесловить, пидагі: Безь 8ма бладоуть пошибении Манихси. Изб. 1073 г. Зълоділанті и клеветажие и бладжие. Панд. Ант. XI в. 186. Нельзі боудет хотащимь бласти. Заатостр. 45. Оунии бладахоу на старына. Пал. XIV в. 65. Неретици пречистых Богоматере не чт8ть. нь много о неи бладоуть. Козм. пресв. о ерес.
- прелюбод'вять, scortari: Просфоуръл такой жен'в печи аже бъл не блала аже бъл чиста. Вопр. Ил. Не жена въ женахъ иже отъ своего мужа бладетъ. Сл. Дан. Зат. Боудет ли дотол'в блала грвна серебра за соромъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.
- Ср. Гото. blandan, Нъм. blenden. Ср. влодити.
- во пбо, γάρ, епіт: Въстанеть бо назыкъ на назыкъ. Мв. XXIV. 7. Остр. св. Трость бо не пипеть сама. Өеод. Печ. IV. 204. Не дасть бо имь погыбнути въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Іл. 5. И та м'єста вся проводиль ны показа намъ бо тімь м'єстомь не удобъ проити поганыхъ ради. Дан. Ил. Уже бо братіе не веселая година въстала. Сл. плк. Июр.
- же, ара, ап: Къто бо есть върьнъш рабъ. Мо. XXIV. 45. Остр. ев. Аще хощеши видъти ѝ, да идещи нъинъ въ домъ. и азъ шедъ оувъщаю ѝ, не бо рачить видъти кого. Нест. Жит. Өеод. 6. Которое бо бъще насилие отъ земли Половецкыи. Сл. плк. Нюр.
- Ср. Лит. ba, arba = або; Прус. ba, be и; begi пбо; Зеид. bâ, bât подлинно.
- БОАРИНЪ, БОАРЬЦЬ и т. д.— см.: БОМРИНЪ, БОМРЬЦЬ и т. д.
- вовливъти косноязычный, balbus? Ов же травливъ (τραυλός). инъ же флекавъ гоугинвъ же шакы дроугын к симже инъ заккливъ бобливъ же (по др. сп. бъбливъ) есть дроугын и фофлетъ дроугы и момлет пакы инъ. Діоптр. Филип. сл. IV.
- Вовровина бобровое мясо, саго fibri: Ядять (Латини) .. бобровину. Осод. Печ. Отв. Из. 215. Давлениноу гадят (Латини)... и въверичиноу, бобровиноу и вса гноуснъпша сего. Инжиф. м. на Лат. д. 1121 г. Въкшина и бобровина гасти. Дуб. сб. XVI в. 109. Зап. св. о.
- **вовровым** castoris: (Латини) ядять... хвость бобровым. *Өеод. Печ. Отв. Из. 216*.
- castoreus, castorinus: Андръи... слуги его (Константина Рязанскаго) разъграби гордые и тулы ихъ бобровье раздра. Ип. л. 6749 г. Ожерелье бобровое наметное. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.
- А перевозь и реки бобровые а то по давнои пощине Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. О озережь и о истокежь и о бобровои ловие. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Се язъ князь великій Борись Костянтиновичь... даль въ домъ святаго Спаса... все озера...: и съ падучими реками и бобровые гоны. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Се азъ великии кназь Андреи Полоцкии даль исми стои Троици рекоу Званоу з гоны з бобровыми. Жал. гр. Полоц. Троиц. мон. до 1399 г. Бобровые ловища. Новг.

купи. XIV — XV в. А учинится у нихъ въ бобровыхъ деревняхъ душегубъство... Уст. гр. Дм. кн. Юр. Ив. 1509 г.

— боброво — обязанность довить бобровъ, venatio castorum: — Не надобъ имъ ни которая дань. ни ямъ. ни подвода. ни тамга: ни осмничее... ни бобровое. Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г.

**бобровьникъ** — ловецъ бобровъ, venator castorum: —

Въ станъхъ конюшен путь, борътници, садовници, псари, бобровници, баращи и делюи; а техъ борътииковъ, или садовниковъ, или псарей, или бобровниковъ, или барашовъ, делюевъ не въсхочеть (кто) жити на твхъ земляхъ, инъ земли лишенъ поиди прочь.  $\mathit{Дух}$ ,  $\mathit{Ba}$ . Андр. 1410 г. Нерехта съ варницами и съ бортники и съ бобровники. Дух. Вас. Дм. 1423 г. Далъ есми по ръцъ по Воръ... рыбы ловити, бобры ловити. а мои рыболове и бобровницы туде на меня рыбу не ловять ни бобровъ. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. Бобровникомъ (моимъ)... къ нимъ не въбзжати. Жал. гр. Тв. в. к. Бор. Ал. 1437 — 1461 г. А бобровники мои великого князя въ Прилуцкое не въ взжають. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Вас. Вас. п. 1448 г. вовръ — castor, хастюр: — Рече Приточникъ. буесть дому твоего скрушиться. бобръ и волкъ и язвъць снъдяться. Ип. л. 6749 г. Ятвяз'в прислаща послы своя к Володимерови... тако рекуче... пошли господине к намъ жито свое продаятъ, а мы ради купимъ. Чего восхочень, воску ли. бъли ль. бобровъ ли, черныхъ ли кунъ. серебраль. мы ради дамы. т. ж. 6787 г. А далъ ксмь сти Бци дому. Арестовскок село... съ изеръи п с (бобръг и с) перевъсъпци... и е погостовъ. . а си вси погосты... съ изеръ и с бобръ и с перевъсънщи. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Дань серебренал. бобръг. белки. и лукиа. Грам. Влад. 1387 г. Соболи или коуницы или горностан или ласицы или бобры или лисицы или медвъди или рыси или бълки. Жит. Стеф. *Перм. 25.* Лешнъ иже и бобръ. Георг. Ам. 341. Бобръ. Козм. Инд. Бобровъ ловити. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Истр. Дм. 1423 г. Рыба ловити и бобры бити. *Новг. купч. XIV* — XV, в. — Статья Русской Правды о бобрѣ и розломанеи борти въ немногихъ позднихъ спискахъ: — Аще кто украдетъ бобръ или съть или розламаеть борть: вмъсто бобръ надобно читать борть. Своди Pyc. Hp. Kanau. cm. OXXIX. -

вовъ — faba, хо́ароς: — Сне чічь възми себъ пшенидж и ячмень и боб' и лащж. и просо и пыро. и въложиши ы въ съсбдъ единь глинянъ и сътвориши ы въ хлѣбы. *Iез. IV. 19. Упыр.* — Ср. Прус. babo, Нѣм. Воhne. Лат. faba.

Ср. вевръ.

вовыль — селянинь безь пахотной земли: — Весь Исковь порубнениеся съ десяти сохъ конь, а съ сорока рублевъ конь и человъкъ въ доспъхъ, а бобыли пъще люди. Исков. І л. 7008 г. Во дворъ бобыль Иванко Есиповъ Бринъ. Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г.

вогадъльным (Бога дёлы) — учрежденный или при-

зрѣваемый по благочестію, Бога дѣля — Бога ради, рго Deo institutus vel curatus: — А се церковный люди. игоумень. попь : : слѣпець. хромець. монастыреве. болніцѣ. гостинниції страннопришминцѣ. то люди церковныѣ богадѣлныѣ. Перк. Уст. Влад. до 1011 г. Пожаловали поповъ и чернцовъ п всѣхъ бгодѣлныхъ люден да правымъ срцемъ молятъ за насъ Бга. Ярл. Менг. Тем. 1267 г.

**БОГАТИ**, **БОГАЮ** — obedire: — Не ходите въ следъ бът инъхъ. ыко богати имъ (въ др. си. богатъ имъ; той δουλεύειν αὐτοῖς). *Iep. XXXV. 15. no cn. XV в.* (В.).

вогатина — богачь, вельможа, dives: — Со всёми велможами и батинами. Апок. VI. 9. толк. Поставляван пра. вса богатины илёнены пол. немощьно цётво Жидовьско вви. Ies. XVII. 13—14. Упыр. Нёкъна богатины града въсхотёша погоубнти и (тічёс тыч ктуторых, quidam ex civibus). Нат. Син. XI в. 119. Понмъ в съ богатинами и гражданы (рета тыч ктуторых, сит ргітагііз). т. ж. 276. Маркианъ и Зиновъ слышаста нѣ б котерынхъ богатинь оужикомъ соущемъ стъп Оулить. Муч. Кир. Ул. Родомъ Лукііскыхъ бъ богатинъ. Муч. Кир. Ул. Родомъ Лукііскыхъ бъ богатинъ. Муч. Амо. Мин. Чет. апр. 23. Пришедше града богатины въ мрь. Жит. Осод. Сик. 44. Мин. Чет. апр. 413. (въ подл. нътъ). Попове и богатины (clerici et cives). т. ж. 55. Мин. Чет. апр. 423. Со недостоиныхъ богатинъ приношеник. Іо. Злат. XIV в.

вогатити, вогащ8 — πλουτίζειν, ditare: — Богатап обништають. Гр. Наз. XI в. 157. Боже. ... ты всемощень еси убожа и богатя. умерщвляя и оживляя. Ип. л. 6680 г.

теїм: — Хотаціте богатитися выпадажть сл вы напасти. *Нанд. Ант. XI в. гл. 13.* Видини ли ыко добро исть богатитися. Златостр. XII в. 185. Праведнымы имѣньемы богатитися. Сбор. Поуч. Мус. Пушк. XIV в.

вогатичиць — вогатичичь — сынъ богача, filius hominis divitis: — Обычан ксть богатичищемъ глжмденте творити ловитвою. Жит. Конст. Фил. XV в. Мамоничища вовутъ... богатичища наричутся. мамона бо богатство есть. Козм. пресв. о ерес.

**БОГАТИЧЬНА** — дочь богача, filia hominis divitis: — Кназемъ кънажьнъй такоже и батымъ батичьнъй а простъща женъй простому народу. *Ефр. Сир. XIV в.* (В.). Лѣто са бѣ оженилъ богатичьною красною (γυνακ! πάνυ εὐπέρω καὶ ώραία, praedivitem et formosam). *Жим. Сим. Урод.* 11.

вогатодавьць: — Богатодавьца достопить. Жит. Өеод. Ст. 125.

**Богатодательный:** — Богатодательное съмѣрение. Жит. Өеод. Ст. 49.

вогаторъ — см. вогатырь.

вогатым — dives, πλούσιος: — Оудобъ исть вельбждоу, сквозъ оущи игълинъ проити, неже богатоу въ прствии Божии вънити. Ме. XIX. 24. Остр. ев. Что прем8дрости богатъпше. Прем. Сол. VIII. 5. Богатъли имънши домъ свои хоудъ ли. въсе то Бжиниъ по-

мыслымь. Сб. 1076 г. Богатыных сытворыть (айтород). Гр. Наз. XI в. 35. Слава богатаго (описание ев). Сбор. Троиц. XII в. Не вижду власти сильнаго и богатаго и многовои брата моего Ярослава. Св. плк. Игор. Съкровища богатым. Трюд. XIII в. — Ср. Скр. вна- да — счастье. — Ср. Ѕбогыи, небогыи.

**вогатыня:** — Со князи и богатынями и с народомъ многомъ (μετά καὶ ἀρχόντων καὶ χειρὸς οὐκ ὁλίγης). Муч. Өеклы. 4.

Богатырь = Богаторъ — heros: - Янъ Униосвецъ убивыи Печенъжского богатыря. Никон. л. 6509 г. Половцы... многыхъ без числа убища и храбраго Давыда Яруновича тысяцкаго Киевского и Ивана Даниловича богатыря славнаго убища и Станислава благородного и Данила Тугковича и Дамъяна и Янка и многихъ мужен силныхъ и храбрыхъ. т. ж. 6644 г. (Cp. Лавр. л., Coф.). Князь же Глѣбъ Юрьевичь... понде к Переяславлю... (князь Мстиславъ Изяславичь) посла вопиства собпрати и самъ спъшно тече к Демьяну богатырю Куденевичю и глагола ему сице: нын'в о челов'вче Божин время Божиеи помощи ї пречистыя Богородицы и твоего мужества и крепости. Демъянъ же Куденевичь в тои часъ пде на конь с слугою своимъ Тарасомъ. и точию пять отрокъ его... взыдоща на конп... и вси кождо разыдошася, онъ здъ. онъ ондъ. Демъянъ же Куденевичь скоро тече... и срътаетъ князя Глѣба Юрьевича... и нападаетъ яро... Князь же Гльбъ ужасеся зело и скоро побеже назадъ. а Демьяну Куденевичю посла глаголя: на любовь и на миръ приидохъ а не на рать. Демъянъ же Куденевичь... возвратися в Цереяславль и многу честь прия. т. ж. 6656 г. Убиша же (Половцы) тогда и дивна богатыря Добрыню Судпславича. т. ж. 6694 г. (Ср. *Воскр. л. 6694 г.*). Ноловцы... князя Владимера Всеволодича руками яша и Дмитрия и Івана славныхъ богатырен убиша. т. ж. 6723 г. Два храбра, Добрыня Златыи поясь да Александръ Поповичь с своимъ слугою с Торономъ, славныя богатыри. т. ж. 6724 г. (Ср. Хроногр. XVI в. гл. 195. — Рум. 751). Князя Метислава Метиславича и сами въсте каковъ ссть... и есть у него мужи храбри зело и велицы богатыри. т. ж. 6724 г. А воинственныхъ людеи толико бысть побиено яко ни десятый от нихъ возможе избежати и Александра Поповича и слугу его Торопа и Добрыню Рязанича Златого пояса и седиьдесять великихъ и храбрыхъ богатырен. всъ побъени быща за грехи наша. т. ж. 6733 г. (Ср. Новг. IV л. 6732 г.). Бъдян богатуръ (по др. сп. — багатырь) и Бурунъдан багатырь. Ип. л. 6748 г. Батып... отрядиль есть... два богатыря. т. ж. 6751 г. Пересвътъ... понде противу Татарского богатыря Темиръ Мурзы. Никон. л. 6889 г. Виде... нарочитаго богатыря Татарского. т. ж. 6889 г. (тутъ же поименованы многіе богатыри Русскіе). Свитригандо побъже съ побоища ... а оставивъ многыхъ князен своихъ... и добрыхъ люден и богатырен. Псков. І л. 6943 г.

— Ср. Езукай Багадуръ — отецъ Темучина. Кар. И. Г. Р. стр. 228. Судан Баядуръ, воевода у Чингисхана. т.ж. III. 233, IV. 12. — Перс. бегадур. Notices: XIV. 28.

вогатырьство — animus heroicus: — (Канаи мурапнъ сынъ князь Михаилъ) уподобися древнинъ богатыремъ: якоже убо многимъ дивитися ево богатырству. Никон. л. 7127 г.

вогатьно — обильно, abunde, δαψιλώς, πλουσίως: — Богатьно же и любьзночьстьно. Гр. Наз. XI в. 150. Воду богатьно изданти... wce вщати миръ богатьно. Георг. Ам. 382—383.

вогатьствине — богатство, divitiae, хрирата, плойтос: — Оть нечали и богатьствим и сластьми житенскыми ходаще подавлыжться. Лук. VIII. 14. Остр. ев. Не оудобь имжинить богатьствин въ прствин Бжик вънити. Лук. XVIII. 24. т. ж.

вогатьство, вогатество — divitiae, плойтос: — Богатьство же кже не имѣти нічесоже, ти крысты съ нимъ же живлаще, ктожь мынлаше чыстыныша многа богатьства. Гр. Паз. XI в. 74. Бий зовемъ Ба. небонъ батьства всы ш того соуть. Іо. екз. Бог. 90. (Богы) всысь (sic) съі благый ни преплыныйнь бгатьствымь. т. ж. 261. Богатьство и слава мира сего. Пест. Жит. Өеод. 7. Богатьство дёлателенъ въ гоумынъ и медвыници събирактысл. Іо. Іпств. XIII в. 177. Ни богатества ни убожества не дай ми Господи. Сл. Дай. Зат. (Ср. Прити. XXX. 8). Не смъщанить своего батьства съ слезами оубогихъ. Пайс. сб. 181. Богатьство неправдою сбираемо скоро извъется. Соф. вр. най. (Ср. Іов. XX. 15).

Богатети, богащо — ditare, divitem esse, плоотей:— Събирањи себе. а не въ Бъ богатењи. Лук. XII. 21. Остр. св. Суть богатаще себе. ничесо же имбще. Прити. Сол. XIII. 7. Исавъ богаташе сквърьникъ сы. Изб. 1073 г. Богатети въ делехъ добрыхъ. т. ж. Богатежть бо зъломъ богатьствомъ. Гр. Наз. XI в. 41. Мън верьний богатемъ тобою Христовъ Кръстителю. Стихир. XII в. 44.

**Боговлаженъти** — θεομακάριστος, per Deum beatus: — Боблжный Борись. *Ian. Бор. Гл. 65.* 

воговоивым — богобоязненный, деоровос, Denm timens: — Бждеть снъ прымждрости бобопвъ и болюбивъ. Панд. Ант. XI в. гл. 24. Правьдьни вьси и бобопви станоуть шкрть прыстола. Толк. Исалт. XIв. Ис. XCIII. 15.

воговоинъти — богобоязненный, деофовос, Deum timens: — Останъци трапезъ богобоинъкъ людии припсени боудоуть. Кир. Тур. 46. Бъже князь (Ярославъ Галицкій) мудръ и ръченъ языкомъ и богобоинъ Ип. л. 6695 г.

воговорьникъ — θεομάχος: — Да не сылкть тайо мзъкъ боборьници. Гр. Наз. XI в. 155.

воговорьць — противъ Бога возстающій, θεομάχος, сит Deo pugnans: — Недостоино отъ богоборьць Жидовъ (Христосъ) приимаще месть. Златостр. XIV в. воговогазнивъти — θεόφοβος, Deum timens: — Князю

- Всеволоду благов рну і богобом зниву (сущу). Ип. л. 6685 г. Поставища въ Торжку церковь камену въ имя святаго Спаса Преображенна... замыплениемъ богобоязнивыхъ купець Новогородскыхъ. Новг. І л. 6872 г.
- немятежники: Людие богобоязнивии припадающе къ святителевома ногама, съ слезами (глаголаша): иди, господине. да уставить Господь твоимъ благословениемъ усобную рать. Новг. І л. 6926 г.
- воговомзньство Dei timor: Съ богобомзньствомь п вёрою (вм. благобомзньствомь, μετ' εὐλαβείας, cum religione; въ У. съ говёниемь). Ефр. Крм. Гангр. 2. Перестависа рабъ Бжин Германъ... слоуживъшю емоу 8 стго Имкова. полъ пата дъсатъ лъ. въ кротости и съмерении и бобомзньствъ. Новг. І л. 6696 г.
- воговидин Эготтіа: Бтовидым паче всёхъ пркъ съподобиса (Монсей). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- воговидимъти Этофорос, deifer?: Бтовидимъти львъ. Пат. Син. XI в. 201.
- **воговидьнъти** богоподобный: Боговидьнъти нравъ. *Изб. 1073 г. 47*.
- **воговидьць** Deum videns: Бовидьци аръхааньгія. Мин. 1097 г. Стин бовидьци айли. Д. еуанглисти. Милят. ев. 1215 г. зап. Боговидьцы наречеть епбовъ. Діон. Ар. IV. 2.
- воговиденин: Поживъщнихъ въ бовидении объ. Уст. Мон. до 1200 г.
- воговиденьно деожтих бе: Боговиденьно смотрь. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- воговиденьнъти θεοειδής: Очиштам бовиденьно творить. Гр. Наз. XI в. 151.
- воговодин Эгаүшүйа: Елико же о влъпьствъхъ, обводинхъ и диеводинхъ. Гр. Наз. XI в. 296.
  - **Воговътии** божественный витія, orator divinus: О боговътии. и напьсанъ пръмоудрости оучл. искони бъй слово въпим и плъть слово бъй. Мин. Пут. XI в. 35. изъ кан. Іо. Богосл.
  - вогоглаголивым Эглүброс: Богоглаголивь Амвакумь. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
  - **БОГОГЛАГОЛЬНЪЦИ:**—Книгът богльнъзхъ прркъ. *Никон*. *Панд. гл. 29*.
- **Богогласьнъти:** Чтениы богланаго наслажеющесл. Клим. Болг. въ Сбор. Троиц. XII в. Богласнън Козма. Уст. Мон. до 1200 г.
- вогодарьным Богомъ данный, Эгобюрутос, а Deo donatus: Бгодарьнам съмъреномждрым дътель. Ианд. Ант. XI в. гл. 69.
- **вогодожовьным** Богомы одупіевленный: Бтодховьное писанию. *Іо. екз. Бог. 324.*
- вогодоньным одушевленный Богомь, а Deo inspiratus, деотусиотос: Писание бодийьно. *Io. екз. Бол. 3.24*.
- вогодъхновеньи = вогодъхновеньным, а Deo inspiratus, Зео́туєоотоς: Бгодъхновенью книгы. Панд. Ант. XI в. 161. Хочю имѣти миръ и свершену любовь со всакомь (Иваномь) и великимь црмъ Гречьскимъ съ Васильемъ и Костантиномъ и съ бодохновеньим цри. Обяз. гр. Свят. 972 г. Богодъхновенъи

- Өемдосин. Нест. Жит. Өеод. 4. Богодъхновеною любъвию радоующась. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.
- **вогодъхньнъти** Богомъ одушевленный, а Deo inspiratus: Писмена бодъхньнаго оучению. *Нанд. Ант.* XI в. 138.
- вогодъщьным одушевленный Богомъ, а Deo inspiratus: Вьсе бо писаник бодъшьно и пользьно. Изб. 1073 г. Бгодъшьное пісанне. т. ж. 6.
- БОГОДЪЛЬНЪІИ СМ. БОГАДЪЛЬНЪІИ.
- **Богоизвраньный:** Радоуюса коньцемь богоизбраньный сопль. Стихир. XII в. (Лавр. 34).
- **БОГОИЗВОЛЕНЪІИ:** И приставника створи богоизволену дѣлу. *Ип. л. 6707 г.*
- вогокръчьмьникъ 3еох $\alpha$  $\pi$  $\eta$  $\lambda$ о $\varsigma$ : Бокръчемьникъ отъжени. Iр. Has. XI s. 161.
- Боголишивый неразумный, рырос, stultus: Боголишивый. I. Cup. VIII. 20, XXI. 14, XXII. 8. по сп. XV в. (Оп. I. 82). Боголишивый же спёхымь възнесеть глась свой. Сб. 1076 г. (В.). Бтолишива много ближнем8 зла створша. Никон. Панд. сл. 32. Ты бунъ но смысленъ. азъ<sup>ж</sup> старъ но бтолишивъ. Прол. XVI в. (В.).
- въ прании (ἐν τῆ ἐξηχίᾳ). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- Боголинь: Се лишена боголиши Андрею (ίδου ταπεινε έξηχε Άνδρεα, stolide). Жит. Андр. Юр. II. 18. Боголишь и бъщенъ (σαλός καὶ δαιμονιάρις). т. ж. III. 20. Боголиши надъщени не въсте ли (έξηχοι, insani). т. ж. XIII. 67. Зрите на боголишь ону (παρατετραμμένος). т. ж. XX. 85. Единъ боголиши (εἰς τῶν παρατετραμμένων). т. ж. XXX. 115.
- **вогольным** соотвѣтственный Богу, Божію величію или закону, θεοπρεπής, Deum decens: Подражаник боголѣпынхъ добротъ. Изб. 1073 г. Прѣстолъ болѣпь. Мин. Пут. XI в. 118.
- вогольные прилично Богу, деотретос, ит Deum decet: Богольпьно без льности же и съ върою. Изб. 1073 г. Не рабъскът нъ больпьно. Панд. Ант. XI в. л. 308. Больпьно о Гъ радоватиса. Ефр. Крм. 221.
- **БОГОЛЪПЬНЪІ**И соотвѣтственный Богу, Божію величію или закону, θεοπρεπής, Deum decens: Въчиноу боголѣпьнѣемь. *Изб.* 1073 ι. 47.
- вогольные прилично Богу, Эготратос, ut Deum decet: Больные и добротынь. Io. енз. Бол. 207.
- вогольць прилично Богу, деотретос, ut Deum decet: Божьствьное доуновение богольць разоумъванию. Изб. 1073 г.
- воголювивым любящій Бога, деофідос, фідодеос, ататог Dei: Боголюбивый Авель. Изб. 1073 г. Климь и деофиль и Тимовен. болюбивай л'втописьци. т. ж. Бждеть снъ прёмждрости бобойвь и болюбивь. Нанд. Ант. XI в. л. 59. Бголюбивый и кротъколюбивый и дроуголюбивый. т. ж. л. 153. Не явло намъ есть... посылаемыхь оть Бога на пользу душамь и тёлесёмь нашимь оть боголюбивыхъ чело-

- вѣкъ удержати себе. Өеод. Печ. V. 206. Кто ѿ вѣрнъг и болюбивъг. Паис. сб. Вас. Вел.
- Не рѣдко это имя придается іерарху или князю: Боголюбивааго Григориы ейна. Ефр. Крм. Вас. Посл. 3. Архейнъ болюбивъш Илиы. Новг. І л. 6678 г. Боголюбивыи... великии князь Всеволодъ. Лавр. л. 6711 г. Повелѣниємь болюбиваго архикина Новгородьского. Мин. март. 1369 г. зап.; Нап. на кр. Новг. п. 1360 г.
- **Боголювин** любовь къ Богу, Эгофідека: Да съ боголюбинть живъ боудени. Сбор. XIII в.
- Иногда употребляется и какъ титулъ: Послахъ вашемоу болюбит. Панд. Ант. XI в. л. 2.
- **воголювимъти:** Герусалимъ... богохранимъти и боголюбимъти. *Георг. Ам. 301*.
- воголювица любящая Бога: Бголюбиця прця. Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 314.
- **Боголювьзнъти** угодный Богу, Deo placens: При оболюбезномъ Калисти кини Холмъскомъ и Белъзскомъ. Вклад. гр. Юр. Холм. 1376 г.
- **БОГОЛЮВЬНЪТИ:** Сватынхъ женъ боголюбьный съставъ. *Тріод. Сав. до 1226 г.*
- **воголювьць** любящій Бога, одбобеос, amans Dei: Мжи болюбьци и колюбьци. Жит. Кондр. XI в. Бголюбци и говъини. Златастр. 238. Отъ дёль бо мновии боголюбци познаються. Ип. л. 6708 г.
- Вогомати Богоматерь, Элотохос, Эломитор, mater Dei: Избавляють мітвою ти людие твои Бомати. Стихир. Влад. Пророци и апостоли прозябоща, рекше родишася, еще же и си соущала всёхъ небесныхъ и земныхъ тварии вышьша Богомати прозябе. Геор. Ам. 301. Мітвами чтыла Бомтре. Мин. празд. XII в. Божнею милостию и пречистыя Его Богоматери. Дог. ир. в. п. Вас. Дм. д. 1399 г. (Ср. Жал. гр. Телг. мон. о. 1400 г.)
- вогомили еретики секты Богомила, появившейся въ Болгарской землѣ въ Х вѣкѣ, haeretici sectae Водоміні quae аррагиіт іп Bolgaria sec. Х: Масалиане иже соуть нѣъ глеми бомили. Ряз. Крм. 211. Быша различній ереси... но бченіа стых айлъ и ощи всьде прогонь(хб)ть ы. ыко же слбчись въ Болгарьстѣи земли. в лѣта правовърнаго пръ Петра. бы попъ именемъ Бъбмилъ. а по истинѣ рещи Богб не милъ, иже начы пръвое бчити ересь в земли Болгарьстѣи. Козм. пресв. о ерес. (ср. въ Panoplia dogmatica Nicetae Chon. Асоміпаті: ката Воуомійым. Мопбансоп Paleogr. Gr. 333).
- По сказанію Никиты Хоніата богомилы отвергали большую часть св. писанія, признавая только Псалтырь, Пророковъ, Четвероевангеліе, Діянія и Посланія апостольскія и Апокалипсисъ. Козма пресвитеръ, современникъ появленія этой ереси въ Болгаріи, опровергая ея ученіе, между прочимъ говорить: Что бо глаголють. ыко (Гдь) ність сътвориль небесе ни земла ни всіхть видимыхъ... О кресті же Гни еще блазнащеса глаголють. како са км8 ксть кланати. Сънна Божим на немъ распаша Жіпдове. тімъ же ненавидіти кго свою вчать не кланатиса... глють о св. комка-

- нип, ыко не Божнимъ повелениемъ творимъ, комканик ни ксть ыкоже вы глете тыло соще Христово. но акът се и просто брашьно. не бо дъм Христосъ сътворилъ литбргию... Техъ бсты хблить (дымволь) вса преданию св. цркви, хота погобити чины молитвыным ыже намъ пръдаща св. апли и оци... Кын бо аплъ или приподобъникъ наказа вы еретикы отметати законъ даныи Богомъ Монсеови. К8ю ли неправьду обратьше въ пророцахъ хулите и не принмлете книгъ писаныхъ ими... Кретици отмещать Авраама др8га Божиы и Даница и Захаринны чади и прочихъ пророкъ не прикмлють... Іоанна же Предтеч бесчьствоть... Пречистыя Богоматере Гда нашего I. X. не чт8ть... Слышавъще апла Павла о к8мирфхъ рекша. не подобанть намъ повинятися злату и сребру сътвореному хытростью члчьскою. мнать 8бо окааньнии о иконахъ речено, да отъ того словеси обръту (=обрътоша) си вину, ни кланаються иконамъ. но страха ради члчскаго и въ црковь въходать и крысты и иконы целбють. ыко же ны поведають, иже отъ нихъ обратишась на нашу истиньною върб... Проклатъ всакъ иже не пребодеть во всехъ ппсаныхъ въ законъ... Кто вы Указа. ыко нъсть то речено о томъ св. хлъбъ и о чаши. ыкоже то вы кретици блазнащесь бесёдбите ыко о тетроевглии то ксть речено и опрокост апаъ. а не о св. комкании... Како же вы чины св. хблите... литбргию мню и прочам молитвы... и кто есть ставиль по всен земли еппы и поны и прочии чины црковныи. — См. БАБОНЪ.
- вогомирьный мирный въ Богѣ, pacificus in Deo: Во всю землю изъидоша по пророку богомирная словеса твоя и въ конець вселеныя христолюбовная дѣла (о Рюрикѣ Ростиславичѣ). Ип. л. 6708 г.
- **вогомоли** моленіе Бога, preces: Придали несмо к цркви Бжои пратои Бтомтри на бтомоле вечистою села Стрижово. Слепае. Космово. Цупнево з обема береги шбаполь Бугу. Вклад. гр. Юр. Хол. 1376 г.
- вогомолым м'єсто моленій, прени. монастырь, locus precationum, pr. monasterium: Великиї князь быль в т'є поры в своеї богомолиї в Кприлов'є монастыр'є. Никон. л. 7061 г. Богомолецъ нашь игуменъ Кприль богомолью нашу строиль. Жал. гр. Троиц. Астр. мон. 1573 г. Пощади свою государеву богомолью. Челоб. Іос. Волок. мон. до 1598 г.
- вогомольць intercessor, deprecator: Оть давныхь добрыхь времень ї доселе что зовутся бтомолцы ї весь поповскиї чинь. тёмь не надобе ни которые пошлины. Арл. Тайд. 1351 г. Не надобе ему 'ни его людемь ни всёмь црконымь бтомолцомь попомь и черньцомь... ни какова дань. Арл. Атол. 1379 г. Паматонте (попове) ыко есте богомол'ци людстии. о людехъ к Бту мітвы взносаще. Сбор. XV в. Сл. о поп.
- **Богомбдръти** Богомъ умудренный, дебоорос: Богомудрым князь Рюрикъ. *Ип. л. 6707 г.* Малое небо богомудраго душа. *т. ж. 6708 г.*

- вогом в фринкъ Кыянъ и населници ихъ... отходять похваляюще богомудрество твое (князя Рюрика). Ил. л. 6708 г.
- вогом 8 дръць Богомъ умудренный, вебоофос: Соуштин въ насъ богомоудрьци. Изб. 1073 г.
- **БОГОМУЖЪНЪІИ:** БГОМУЖНОЕ ПОДОБИК ХВО. Пат. Печ. сл. 1.
- вогомътслънъти θεόφρων: Богомътслънъп Божин матери придъте роуками въсплещемъ. *Ирм. о. 1250 г.* (Амф.).
- **БОГОМЬРЗКЪІИ БОГОМЬРСЕЪІИ БОГОМРЬЗКЪІИ** богопротивный, Deo invisus: Богомрьстии Жидове. Златостр. ©... бомерьскихъ жертвъ Шврати. Прол. Тр. XIV в. (Князь Витовтъ) церкви святыа превратилъ на богомръское служение. Новг. 1 л. 6907 г. Ср. **ВОГ**8мьрзкъзи.
- вогонавъдимъти: Князь съ единомысленою княгинею и со богонабдимыми дётми созва духовный тый пиръ. Ип. л. 6705 г. Богонабдимыя си дёти, т. ж. 6707 г.
- вогоназнаменаный назначенный Богомъ, а Deo insignatus: Возлюбина вси богоназнаменанна Климента. Новг. III л. 6782 г.
- вогоначальным Эзархіко́с, divino principalis: Бгоначальным лоуча... по бгоначал нымь обычанмь. Панд. Ант. XI в. л. 277. — Богоначальнымы... закономы оуставлено. Изб. 1073 г. 47.
- вогоначальствин Эгархіа: Трьсвітьлын богоначальствим образь. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- **вогоневъста** sponsa Dei: Англьска вопныства боневъсто. Мин. 1097 г.
- вогоненавистьным богопротивный, деостоуйс, Deo invisus: Богоненавистьный. Изб. 1073 г. Въ врем нападения... мынети себе приобретенаго времени быти члекъ ксть нечьстивышхъ и боненавистьнымхъ. Ефр. Крм. 235.
- **вогонечьстивъти**: Богонечестивому поведѣнию не кланяемься. *Ит. л. 6753 г.*
- вогоносивъти носящій въ себѣ Бога, деофорос, Deum ferens: Богоносивъти Игнатъ. Панд. Ант. XI в. л. 280. Богоносиват диїа. Изб. 1073 і.
- вогоносьным носящій въ себѣ Бога, Эзофорос, Deum ferens, divinus: Бгоносьныхъ отьць оученим. Ефр. Крм. Трул. 1. Преданце имамъ отъ святыхъ апостоль и отъ святыхъ богоносныхъ отець. Өеод. Печ. Впр. Из. 214. О житии богоносьнааго оца нашего Оешдосим. Нест. Жит. Осод. 1. Словеса богоносьныхъ оучитель. Златостр.
- **вогоносьць** носящій въ себ'я Бога, Эєофорос, Deum ferens: Богоносьць. *Изб. 1073 г.* Бтоносьць. *Іо. екз. Бог. 302.* Памать Игнатим богоносьца (20 дек.) *Мст. ев. до 1117 г.; Мин. XII.в.*
- вогообразьным divinam formam habens: Дѣвица рождажшти младеньць богообразьны. Изб. 1073 г. Очищам же богообразьны съдѣловаеть (θεοειδής). Гр. Наз. XI в. 328.

- вогоотл8чение отлучение отъ церкви: О немже аще подобаеть и боштълучение. Іо. митр. Ирав. 102.
- **Богоотроковица** θεόπαις: Богоштроковица ради. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*.
- **вогоотьць** θεοπάτωρ, Dei pater: Вогоотьць Давидь. Златостр. 32.
- вогопатовьный: Часто съгръщажите людин бопатобыным приниахоу раны. Изб. 1073 г.
- вогописантым Эгоүрафос, а Deo scriptus: Како възъидън Моисен на гороу Синанскоую и вза бгонисанных скрижали. Сбор. XV в. Моск. Арх. м. и. д. Омава.
- вогоподовин similis Deo forma, то двориратом: На бтоподобин извъститисм. Панд. Ант. XI в. л. 278.
- вогоподражьный: 0... болодражьным безъведын. Іо. Люств. XIV в.
- вогоприимьць Эсобо́хос, qui Deum excepit (такъ называется св. Симеонъ): Памать Симеона богоприимьца (З февр.). Стихир. XII в.; Мин. XII в.
- Эвохуптос: В'Етига гавишасы строци премоудрии древле богоприимъци доушею. Ирм. о 1250 г. (Амф.).
- Богъ... вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови. Ип. л. 6707 г. Имъ всёмъ не имъ боприятьный въздрещи. Жит. Осод. Ст. 66.
- вогопроповъдъникъ: Бопроповъдници айли, Новг. Крм. 1280 г. 459; Ряз. Крм. 1284 г.
- **Богопротивьнъти** аутідеоς: И да не мьнимъ ксть бопротивьнъ бъгги. *Гр. Наз. XI в. 159*. Вогопротивьно велѣник. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.)*.
- вогопръданъ: Богопръдана въра. Сбор. Кир. Бълоз. (М.).
- вогоп'ястъти (В.): Просяща бтои встомъ штнемъ погобити на. Панд. Ант. XVI в.
- вогораз8мин веоумоба, cognitio Dei: Гладъ боразоумин. Изб. 1073 г. 199. Въ Руси днъ оучтль ависа нзатъ люди своа ѿ тмы невиденна и приведе а къ свету боразумьа. Стихир. Влад. И тии невернии уведевше наше житие... приидутъ в богоразуміе, и обратятся и крестятся. Никон. л. 6736 г. Светомь боразумым просвети. Прол. Тр. XIV в.
- вогоразбитьние Эторумска, cognitio Dei: Мълчание. акы богоразоумтына вина. Изб. 1073 г. 34.
- вогоратьнъти богоборный, θεομάχος: Боратьнъ... п славолюбивъ бъсовьскъщ съборъ. Изб. 1073 г. 130.
- вогородица Эсото́хос, deipara: Создахъ церковь святым Богородица. Дерк. Уст. Влад. до 1011 г. Три оубо вся Марим на страсти Хсовъ съ инъми женами обрътаемъ, прывон оубо Богородицю, въторок же сестру км Марыж Клеоповоу и третън Магдалынж. Изб. 1073 г. л. 216. Бъ ны поможе и стам Бца. Поуч. Влад. Мон. Начатъ (Өеодосии) блгодатию Бжиею подвизатися, мкоже вселитися томоу въ дроугон мъсто... и прквъ же великоу каменикмъ възградити въ има

- стына Бил и приснодвъна Марина. Нест. Жит. |
- церковь или монастырь во имя пресв. Богородицы:— Потомъ же созда Владимеръ црквь стую Бфю влачфю нашю в Кънквъ. *Нест. Бор. Гл.* Игорь ъдетъ по Боричеву къ святъи Богородици Ппрогощеп. *Сл. плк. Игор.*
- **вогородицинъ** богородичный, освященный въчесть Богородицы, gloriae deiparae consecratus: А не со благословлениемъ восхотять жити, ино ихъразлучати, а не послушають, и вы, попы, не примаите ихъ ни приношениа, ни доры имъ не даваите, ни богородицина хлѣба. *Посл. м. Фот. Новг. 1410 г.* Ср. вогородичьнъти.
- **Богородицьскъти:** Волостели .. ать не заимають богородицьскихъ людиї. *Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г.*
- **вогородичинъ** богородицынъ, deiparae: Оусъпеник стъм Анъл мтере богородичинъл (25 іюля). Остр. ев. л. 283.
- **вогородичьнъ** тропарь въ честь Богородицы, деотожоу. Такимъ тропаремъ оканчивается каждая ифснь каждаго канона; передъ нимъ поэтому ставится знакъ: Б<sup>о</sup>.
- вогородичьный освященный въ честь Богородицы, gloriae deiparae consecratus: Въ черньци постригъ отъ самаго того часа еуангелья цѣловати и дора имати и хлѣба богородичнаго, такожде и святое причастие имати. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Ср. вогородицинъ.
- **Богорожьство** Эгоүоуіа: Кинжникъ, ижъ списа богорожество. *Іо. Мал. Хрон*.
- вогословесение Эвохорія: Егда ли мже въ доусь, обрытам Бы нго же имань и дрызми истини выстипал оты бословесенны нго и разоума. Гр. Наз. XI в. 82.
- вогословестин  $\vartheta$ еодоуіа: 0 бословестии. Іо. екз. Бол. 20.
- вогословесьным принявшій божественное ученіе, θεολογικός: — Пажить створи (θеодосии) на немь же хотыше паствитися стадо бословесьных вовьць. *Нест.* Жит. Θеод. 2.
- Бтословесьным гласы любити (Эзохо́уоод, quae Deum esse statuunt). Ефр. Крм. Трул. 1.
- вогословесьство θεολογία: Мко не бословесство пръдълежащен намъ. Гр. Наз. XI в. 152.
- вогословин веохоріа: Богословин. Изб. 1073 г. Въспов'єдати б'єословин въ безълобин. Панд. Ант. XI в. л. 113. Бословью слоуженин. Никон. Нанд. сл. 29.
- вогословити, вогословлю Эгодоугі, de Deo loqui: Тако оубо бословиши. Гр. Наз. XI в. 300. Не огръхоунмъсл понеже чюда не сътворихомът. ни понеже прозори не бътхомът. ни понеже не богословихомът. Іо. Іпств. XIII в сл. 7, 132.
- славить Бога, laudem Deo tribuere: Съ дръзновениямь богослова. Изб. 1073 г.
- вогословление Эвохоуіа: Н'ясть бослов ение пр'ядыежащее намъ. Гр. Наз. XI в. 329.

- вогословинти, вогословиню славить Бога, laudem Deo tribuere: Богословинху (прославинху). Пал. XIV в. л. 1.
- вогословъ θεολόγος: Сказание апокалинси. стаго айла Іша бослова еўзиста. Апок. XIII XIV в. л. 4.
- **БОГОСЛОВЬНЪІМ** θεολογικός: Гласъ бтословьнъихъ. *Изб. 1073 г. б.* Богословьное ведение. *т. ж.*
- вогословьскы theologice: Богословескы решти, Нэб. 1073 г.
- вогословьць богословъ, Эгодо́уос: Првставление стааго. Иоана... бословьца. Остр. ев. Гако богословець Иванъ рече. Іак. Бор. Га. 112. На память святаго Ивана Богословьца. Ип. л. 6680 г. О бгословьци Иwаннь. Панд. Ант. XI в. л. 276 (Амф.). Григории богословьць. Изб. 1073 г. 23. Слово богословьца Григориы. Церк. Уст. XI в. 22; Гр. Наз. XI в. 1, 297.
- Богословьць Іоаннъ Богословъ. Іак. Посл. Дм. п. 1078 г.
- вогост8дьнъти богопротивный, Deo invisus: Богостудный Концакъ. Ип. л. 6686 г.
- вогостоженъти θεοστυγής: Зълохоуленикмь богостоуженымъ. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).
- вогосъдътельным деобочерунтос: Стын и босдътельным сборъ. Никон. Панд. сл. 30. Конст. 1—2. п. 12.
- **Богосъзьданъти**: Герусалимъ сып богосъзданный п богохранимын. Георг. Ам. 301.
- вогосъмъниление пророчество, хя́рµа, prophetia: Бгосмъниление словесе Гна. Зах. IX. 1; Малах. I. 1. Упыр.
- вогосъпасанты хранивый Богомъ, деобюстос. воготворити деобосто, deos facere, divinae naturae participes, divinam naturam dare: Члкъ бѣ (Снаситель) бготворан (родъ человъческій). Аван. Алекс. изъ Сбор. XV в.
- Пасти боготвориман. Изб. 1073 г.
- воготочьный: Капла боготочьный. Стихир. д. 1163 г. Бор. Гл.
- воготрёды = воготрёдин (?) подвижничество по Богь: Се азъ во твои раль свю свиена, еже суть о боготруды словеса. Кир. Тур. Пис. Вас.
- вого8годьно Эгарестые: Житикыь бооугодьно поживъ. *Иест. Жит. Өеод.* 27.
- вогобгодыным Deo placens: Житик бгооугодыно и спсыно. Сб. 1076 г. W спсении дий и бооугодынымы житии. Нест. Жит. Өеод. 27.
- воговиращенъти: Дълы дхвыными бооукрашени. Мин. Празд. XII в. Герусалинъ сыи богосъзданным... и богооукрашеным. Георг. Ам. 301.
- вогохвальствовати, вогохвальствою: Вьси же бохвальствовахоу (Deo gratias agebant, εύχαρίστουν). Пат. Син. XI в. 101.
- **вогохранимъти** а Deo servatus, θεοφρούρητος: Въ бъхранимѣмь градѣ (θεοφυλάκτω, Dei cultrice). *Ефр. Крм. Трул. 2.* Давыдъ богохранимъти. *Стихир. д. 1163 г.*

- *Бор. Га.* Герусалимъ същ богосъзданным и богохранимым... и боголюбимым. *Георг. Ам. 301.*
- вогочьстивым чтущій Бога, деобер́яс, Deum colens: Біз чікь правьдьнь, біочьстивь. Іов. І. 1. Како ли Хоў віроў имжть не хоташтен запов'ядин его дръжати. нъ своими волами ходаште еже не подобаеть біочьстивыимъ хръстимномъ. Панд. Ант. XI в. л. 40.
- бого чьстиво к  $\theta$ еобереми: На бочьстиво к възводити ( $\pi \rho \dot{\phi} c$   $\theta$ еобереми, ad pietatem divini cultus).  $E \phi p$ . Крм. Гангр. 15.
- вогочьстине богопочитаніе, деобе́реіа, Dei cultus: Богочьстим отъпаданть. Изб. 1073 г. 47. Съгноущенин грѣшьникоу бочьстине. І. Сир. ХХХ. 25: (Изб. 1073 г.). Бочьстим нашего оучитель. Панд. Ант. ХІ в. л. 253. Виною бочьстым (деобереіас, divini cultus). Ефр. Крм. Гангр. 3.
- вогочьстьным: богочьстьнок θεοσέβεια: Бгочьстьнок притлжевал... на бжджштек съврышеник прывышии оучении наставлыкмъ. I'р. Наз. XI в. 31.
- вогочьтивъти θεοσεβής: Бгочьтивънмъ бгочьтым нашего оучителемъ. Панд. Ант. XI в. (Αмф.).
- вогочьтине деоберена: Бгочьтым нашего. Панд. Ант. XI в. (Амф.) На бгочьтые оуспёхъ имамъ. Ip. Наз. XI в. 30.
- **вогочьтица**:  $\theta$ еклу богочьтицю отпущаю вамъ  $(\tau \eta_V \ \theta \in \beta \tilde{\eta})$ . *Муч.*  $\theta \in \mathcal{N}$ . 11.
- вогочьтьць чтущій Бога, θεοσεβής, Dei cultor: Аще къто богочьтьць ксть... того послоушають (Богъ). *Io. IX. 31. Остр. ев.* Бѣ чівкъ то (Имвъ) непорочънъ... бъчътьць. *Пар. 1271 г.*
- вогомвление явленіе Бога, Эгора́мыя: Просв'єтитись бомвлении пр'єкраснами лоучами. Уст. Мон. до 1200 г. Монсен бомвленим съподобисм. Жит. Өгод. Ст. 81. Видіник оно. кже мвлышие бжтвенок мко въ образ'є неизобразоукмых подобик... въ лізнотоу наричеть бромвленик. Діон. Ар. Бромвленим же пр'єподобнымъ бъща. т. ж.
- θεοφάνεια, ἐπιφάνεια, festus baptismatis Christi, праздникъ Крещенія Господня: Навечерне стыхъ богонываєнин. Остр. ев. 257. Сток бгоювления. т. ж. 259.
- Церковь или монастырь въ честь праздника Богоявленыя ленія: Изведоша архимандріта святаго Богоявленья Игнатья. Лаєр. л. 6769 г.
- Ср. водокрещенин, епифанин, крыщенин, просвъщенин.
- вогогавленъти: Съ бтогавленънив Дедиь покмь ( $\theta$ єофа́ут $\omega$ р).  $E\phi$ р. Kрм. 2. Hиж. 1.
- **БОГОЖИТЕЛЬНЪІИ:** Бужительнъш снъ. *Наис. сб. 99.* **ВОГОМЬРЗЕЪІИ:** А церкви святыя претвориша на Латынское богумерзское служение. *Новг. I л. 6857 г.* Боумерская вещь. *Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 32.* Ср. **БОГОМЬРЗЕЪІИ.**
- Вогъ О є о́ є, Deus: Искони б' е слово. и слово б' в отъ Ба, и Бъ б' е слово. Іо. І. 1. Остр. ев. Мът члвци Бмь

- зовемъ Ба. небонъ батьства всы ш того соуть. или имь же самъ мощь ксть. кже ксть могъ. тъ бо всы можения даеть, и небсьскъймъ англомъ, и земьныимъ намъ челвкомъ, и всю тварь мощью своею съдръжить Бъ. 10. екз. Бог. 90. Не нариданте си Ба на земли. ни въ ракахъ ни въ источьницахъ, ни на акра. Златостр. XII в. 127. (ср. Сл. св. Кир.: Не нарицаите собъ Бога на земли ни въ ръкахъ ни въ студенцахъ... ни на въздусѣ). — Клашаса шружьемь своимъ. и Перуномъ быъ своимъ. и Волосо скотыимъ бгомъ. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Иже помыслить 🛱 страны Руским разрушити таку любовь (съ Греками)... и елико ихъ есть не хрщно. да не имуть помощи W Ба ни W Церуна... Аще ин же кто... преступить се... да будеть клать 🛱 Ба и 🛱 Перуна ыко преступи свою клатву. Дог. Иг. 945 г. Да нивемъ клатву W Ба въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скоты ба. Обяз. ир. Свит. 972 г. И ре Варагъ: Не суть то бэп но древо. днь есть. а оутро изъгнееть. Пов. вр. л. 6491 г. Юже иъ бъ тварь Бъ на работоу створилъ, то они все богъ прозваща. Хож. Богор. — Отъ Ба начинати п въ Бэв съконьчавати, Ефр. Крм. Трул. 1. Нагоуба W Ба ксть. Р. Прав. Вл. Мон. по 1114 г. Писание Биь дховьно. Іо. екз. Бог. 308. Да никто же дерзнеть рещи ыко ненавидими Выь есмы. Да не будеть, кого бо тако Бъ любить, ыко же нъ взлюбиль кеть, кого тако почель кеть ыко же ны прославнив исть и възнесив. Пов. вр. л. 6601 г. Въ кажеть рабъл свои напастии ратнъими да изватся илко злато искушено в горну. т. ж. 6604 г. Предъ Богомъ нъ что учинити (= ничего нельзя сдълать): Ип. л. 6662 г. Богъ путь кажеть. Сл. плк. Игор. И въ мноз в Бъ н въ малъ Бъ и правда. Новг. І л. 6723 г. Аже Богъ что разгадаеть о моемь животь. Дух. Ив. Кал. 1327— 1328 г. (=розмыслить. Дух. Ив. Ив. до 1359 г.). А что есмь писаль въ сю грамоту. то есмь все далъ своеи княгини ать молить Бога. а душу мою поминаеть до своего живота. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Молюсь Богови н святои Богородици да будете душею и тыломъ добри. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. до 1353 г. Оже ны Богъ избавить ослободить отъ орды, ино мнъ два жеребья а тебѣ треть. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А перем'єннть Богъ орду. д'єти мон не имутъ давати выхода въ орду. т. ж.; Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Великъ есть Богъ Русскъш. Пов. о Полови.
- Богъ вѣсть, Богъ вѣдакть: **К**динъ Бѣ вѣдакть. Носг. I л. 6717 г. Бѣ вѣсть. Жколе приде на на за грѣхът наша. т. ж. 6732 г. А иныхъ паде съ обѣ стороны Богъ вѣсть. т. ж. 6902 г.
- ндти къ Богови умереть: Аже Смолнанинъ... не росплативъса поидъть къ Бън. а кто его задъницю възьметь. тъмъ и гостинъни тъваръ дасть. Смол. гр. гг. 1230 г.
- кого Богъ отведетъ, Богъ отъиметъ кто умретъ: Кого изъ насъ Богъ отъведеть. Дог. гр. 1340 г. А по грѣхомъ которого сына моего Богъ

- отъиметъ, и княгини моя подёлитъ того удёломъ сыновъ моихъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- Богъ посляхъ Богъ свидетель: Бъ ти буди послу. Иов. вр. л. 6605 г. Бъ послу. Иис. Влад. Мон. 1096 г. А на то Богъ послухъ. Дух. Ост. о. 1396 г.
- Какъ правъ пре Бтомъ. *Исков. суд. гр.* Какъ прамо пре Бтомъ. *т. ж.*. Въ семъ намъ Богъ и правда. *Новг. I л. 6907 г.*
- Богъ с8дим, да с8дить Богъ, с8ди Богъ: Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо. да соудить емоу Въ въ днъ пришьствим свонго и тъ стъп Гефргии. Грам. 1130 г. А кто сю грамоту порушить судить ему Богъ. Дух. Ив. Кал. 1327 1328 г.; Дух. Сим. Ив. 1353 г. А кто мое данье порушить а то судить ему Богъ и святыи Геворгии. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. (ср. Дух. Дм. Ив. 1389 г.). Бгъ б8ди им' с8дія. Исков. суд. гр. С8ди им' Бгъ въ стращный днъ втораго пришествія Хва. т. ж.
- А кто на се цълованье наступить на того Богъ и святая Богородица. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. ег Носг. 1375 г.
- да вѣдакть Богъ да с8дпть Богъ: Аще ли лжю. а Бъ ма вѣдаеть и кртъ чтеън. Иис. Влад. Мон. 1096 г.
- Не буди ему Ѿ.Ба мира оузрѣти на wно свѣтѣ дійп него. Инс. Влад. Мон. 1096 г.
- Богъ дан, Богъ не дан: Оу кого са избикть оучань, а любо челнь. Бъ того не дан, или оу Роусина, или оу Латинеского, оу тъхъ въльсти. Кто сю свободоу даль, товаръ кго свобонъ на въдъ и на березъ бес накости всакомоу, Смол. гр. 1229 г. Богъ того не дан ( = того Богъ не дан). Дух. Сим. Ив. 1353 г.
- Бога дёлы Бога ради: Ба дёла пусти ю (снохумою) ко мвё. Нис. Влад. Мон. 1096 г. Ба дёла не лёнитеса. Ноуч. Влад. Мон. Луче есть смиритися Бога ради. Лавр. л. 6646 г. Бога дёля и святаго дёля Юрья. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г. Бога дёля и своего дёля спасенья. Жал. гр. кн. Теср. до 1365 г. Ёверзиса кунъ дашти въ лихву. рекше въ накла. а Ба дёла дан. Наис. сб. Предсм. пок. У насъ просащимъ Ба ради. ысти и пити дати имъ. Өеод. Печ. Паис. сб. 24.
- Заклинаю та Богомъ живъщиъ да речеши намъ. Мв. XXVI. 63. Остр. ев.
- по Бозѣ: Не бѣда ми которам. по Бзѣ са услъншинь. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Приказываю тобѣ.... братью твою молодшую и княгиню по Бозѣ ты имъ будень печалникъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.
- на Бозъ: Положилъ есмь на Бозъ и на васъ на своеи братън, тако имате блюсти по нашему докончанью. Дух. Сим. Ив. 1353 г.
- въ Бозѣ ἐν Θεῷ, in nomine Dei, voluntate, auctoritate Dei. *Peŭck.* 142.
- безъ Бога. Си: подъ предл. **БЕЗЪ.**
- Богъ Господь начальныя слова пѣнія на заутрени передъ шестопсалміемъ; на молебнѣ и пр.: — По пѣніи Богъ Господь. кгда начнемъ псалтырное пѣніе не лѣть ны есть другъ другу прихватити сти-

- ховъ. Осод. Печ. VII. 211. Ни на Свётъ тихъ ни на Бъ Гъ тропарь поюще. Никон. Панд. гл. 29. Внегда же молебенъ пети Богъ Господь пети достопть. а на понахида аллизуа. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- Ср. Скр. bhaga господь, счастіе; Знд. bagha; Др.-Перс. buga — богъ.
- вогътни богиня, бей, dea: Великъта богътна Ароемидът храмъ. Дъян. ХХХ. 27. Помътсли въ себътко етерж бітынж видёлъ есть. Жит. Өекл. ХІ в. (Нъции) върують... въ вилът... і мий бими. Сл. Христ. Паис. Сб. 29.
- водавъти бодинвый, хератісти́с, cornupeta: Аще ин воль бодавъ будеть... глеть гну. а не оубыть исто (по др. сп. бодинвъ). Исх. XXI. 29.
- **водана** кольчуга, lorica: Гряноуша копїя харалоужныя... боданы бесерменьскыя. *Сл. о Зад.* См. **вадана**.

водати, водаю — см. вости, воду.

- водливъни pungens, кералюти́с, cornupeta: Бодливъ воль. Исх. XXI. 29. по сп. XIV в.; Изб. 1073 г. Да продаста бодливаго жива... въдомъ тако бодливъ. Исх. XXI. (Крм.). Волът не бодливът жилемъ. Никон. Ианд. 48. Знають вола тако бодливъ есть. Сбор. XV в.
- водль шипъ, spina: (Святой мчкъ Іуліанъ) по бодлехъ коупинныхъ влачимъ скончасм. Патер. 158.— Ср. вости, вод8.

водрити — см. въдрити.

водръии --- см. бъдръии.

- **воевьникъ** убійца, homicida: Аще оубыкть кижа мужа в розбон а боевника (= головника) не ищють. то вервыную платити въ которон верви голова лежить. *Р. Прав. Яр. по еп. XIV в.; Р. Прав. Изясл. 1054 г.*
- вожение божба, juramentum: Согрѣшихъ въ боженіп и вопрошаніи на кривѣ и въ заирѣніи гланіа. Сбор. Салт. Исп. шюк.
- воженка вожонка божница, templum parvum, sacellum: Престависа Евпракси... и положена бъї в Печерско манастырѣ оу дверии мже ко бгу. и здѣлаша над нею божонку пдеже лежи тѣло ем. Пов. вр. л. 6617 г. Поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку. Ип. л. 6658 г., 6659 г.
- вожим, Эгос, Dei, divinus: Аще къто не родиться водож и дхъмь. не можеть внити въ прство Бжик. Іо. XIII. 5. Остр. ев. По Бжью же оустрою. в се время разболъ Володимеръ шчима. Пов. ер. л. 6496 г. Мърами Вжими мъратися. Изб. 1073 г. Образъ Вожий главът. Сб. 1076 г. Мъногът просвъщьщи Бжиемь словъмь добрътимь. Жит. Өскл. XI в. Члвче Бжии (ф худрожъ той Осой). Ефр. Крм. 245. Страхъ Бжии. Ноуч. Влад. Мон. Бие блюденье лъшъв есть члвчкаго. т.ж. Божьимъ заступленьемь. . . схраненъ бысть без раны. Лавр. л. 6659 г. Не противимся Божью закону. т. ж. 6676 г. Князь бо не туне мечь носить. Божии бо слуга есть. т. ж. 6683 г. Стып же Дхъ тако въсть Божье все. Іо. скз. Бог. 17. Агнець Божии. Кир. Тур. 12. Се

зоветь пророкъ вся върных къ Божин трацезъ. т. ж. Божин оусты. т. ж. 99. Суда Божіа не минути. Сл. илк. Игор. Уповають на милость Божию. Сл. Дан. Зат. Не отъ своего разума но отъ Божна промысла. т. ж. Во нил Отца и Сна и Стго Дха Бжимъ истворѣнькмъ оу въки аминь. Грам. Оты 1351 г. Есны въ Божьи воли и во царевъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. По Бышь нарожены да. льть п.т. н.о. патого льта. Жал. гр. Подол. кн. 1375 г. Бжин рабе рци ыже хотать по тыхь быти. *Ефр. Сир. по сп. 1377 г. 15.* Не буди на немъ милости Божиа. Уст. гр. м. Кипр. Конст. м. 1392 г. Со страхомъ Божинмъ и в'врою. Кипр. м. посл. Иск. дух. до 1395 г. По бленію... всего Бжіа сщиьства. Пск. суд. гр. Се язъ многогръщным худым гръшкъмши вску человку рабъ Божін Александру Оедосфевъ. Дух. 1472 г.

— На Божию — ката Ово̀у, по воль Божіей: — Азъ съхранихъ пжти жестокъг. съвръщенъ и на Бжиж члвкъ глеть. Ис. XVI. 4. Толк. Исалт. XI в. Обаче Боу повиноусь дша мога. На Бжиж и члкъ глеть къ немоу ыко отъ того трыпьник мое... Върыномоу члвкоу и на Бжиж живоущоумоу сисник и слава есть. *Ис. LXI*. 6, 8. m. ж. Печали ыже на Бию. Кор. 2. VII. 10. no cn. 1220 г. На Бию оскърбѣти. т. ж. VII. 11. На Божню приповедати. Рим. VII. 27. Новый чакъ създанъ на Бжию. Eg. IV. 24. no cn. 1220 г. Сжитен на Бжыж троуди. *Панд. Ант. XI с. 185.* **К**же на Бжыж тыштанин. т. ж. 187. Дътели шже на Бжыж. т. ж. 225. Аще сътърпимъ напасть с8щоую на Бжию. Конст. Бом. поуч. XII в. 70. Бгатансы на Божню. т. ж. 167. Ничто же съ иятежьмь быванмон на Божию нсть. *Никон. Панд. сл. 15.* (др. пер. — по Бэв).

— По Божию — на Божию: — Члкъ зданый по Бжйо. Аван. Алекс. сл. на Аріан. сл. 98. (Еф. III. 24). По Божію еси помыслила (ех Deo). Жит. Порф. 45. Мин.

Чет. февр. 302.

Вожнею милостию — см. подъ сл. милость.

на Божини ручѣ — см. подъ сл. Рока.

— Божьи дворгане — см. подъ сл. дворганинъ.

вожити, вож , боготворить, θεούν, deificare: — Божа а не обожаемъ. Іо. екз. Бол. Божатъ нѣкоторін ѿ грббшихъ (ἐκθειάζουσί τινες τῶν ἀγριοτέρων). Жит. Ник. 27; Мин. Чет. апр. 47.

вожитиста, вожбста, быть боготвориму: — (Св. Өеодосія) повельникмъ къ Боў божащися и бывыши бжствынам творимъ Бъ. Мин. Пут. XI в. 118. — Ср. Гр. θειάζω, Оскск. deiv.

— jurare: — Согрѣшивъ божився до стго крста и до стыл Бца и до своем души и до права. Сбор. Самп. Исп. инок.

вожонка — см. воженка.

**вожоръ** — хроход, шафранъ: — Въ божюрѣ червленъ. Силъв. и Ант. вопр.

вожьница — возьница — церковь, templum: — Баше боура веліка... и хоромы раздьра. и съ божниць вълны раздьра... Испьсаща божницю Антоновоу. *Нова*.

Іл. 6633 г. Повелѣ Лазарь взяти Игоря и понести и в церковь святаго Михапла в Новгородьскую божипцю (въ Кіевъ). Лавр. л. 6655 г. Володимиръ поиде к божници къ святому Спасу на вечернюю. Ип. л. 6660 г. (Половци) пожгоща села вся и Летьскую божницю святою мученику зажгоша. Давр. л. 6662 г. Вземше и (князя Андрея) на коврѣ клирошане Боголюбьскый внесоша ѝ в божницю. т. ж. 6683 г. Крестъ достоить целовати всемь, кто дазить въ божницю и коуангельк цёлоукть. Вопр. Кир. Село на Своудици... выдале стм8 Спсоу и божница въ немь. Грам. Хут. п. 1192 г. Ключиса ем принти въ божницю къ стъп Бин (έν τῷ εὐκτηρίω; въ др. сп. црквь). Жит. Андр. Юр. XV. 71 (по Троиц. сп.) Вид'в члка ид8ща домови w божници стго Фурса (µарторіов; въ др. сп. дркви). т. ж. 187. Небсынающен слежба бывающи въ стъп божници сущин Влахернах. (ἐν τἢ ἀγία σορῷ, ad sacram сарsam; въ др. сп. црквь). т. ж. л. 203. Въ бозницы стго Самсона. Сказ. Ант. Новг. л. 11. Загоръса... н погорѣ до оудъним все полъ. не остаса ни хорома. а кто баше въбеглъ въ каманъна божнице съ товарън а тоу изгоръща и сами съ товаръг, а въ Варазьскои божници изгоръ товаръ высь Варазыскъи бещисла. а црквин съгоръ .е. Ност. І л. 6725 г. А поудъ дали Немци Волочаномъ... а подроугъ его лежить въ Немецьской божници (въ Смоленскъ). Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Чи въвергла кси въ воду деты свок или чюже или оу божницж. Новг. Чин. XIV в. Чин. исп. Погоръ Юрьевъ Нъмецьскъй всь, і божници іхъ. Нові. І л. 6836 г. Митрополить Исидоръ... повелъ въ Лядскыхъ божницахъ Рускымъ пономъ свою службу служити. а въ Рускыхъ церквахъ капланомъ. т.ж. 6949 г.

Божьничным — прилаг. отъ божьница — ecclesiae: — Приближиса къ дверемъ божничнымъ (въ др. сп. прковнымъ; той ухой). Жит. Андр. Юр. 71. Божнично къ Бгоу моления (тҳҳ ἐххλησίας — ἡ παράκλησις; въ др. сп. прквно). т. ж. 179. (Тр. сп.).

БОЖЬСКЫМ — божескій, divinus: — Божьскым строн. Изб. 1073 г. 18. Бжыскаа и члчскаа. Илар. Зак. Благ. БОЖЬСТВО — божественное естество, divinitas: — Безміврик бжыства. Изб. 1073 г. 17. Свётъ трыслиьчнаго Божьства. Илар. Зак. Благ. Едино бо въ трёхъ Божьство. Гр. Наз. XI в. 9. Единого Бжыства (сообейх). т. ж. 83. Бжтвоу рекоу и члвчыствоу, въ единоу же съложеноу оуностась. Іо. екз. Бог. 23. То же ксть Бжтво. т. ж. 35. Присвоити къ своему Бжтву. Нест. Бор. Гл. 5. Въскресний мыртвыца своего Божества силою. Кир. Тур. 36. Шбразы Бжыство съказовати. Жит. Өеод. Ст. 109.

вожьствовати, вожьствою — боготворить, deificare, Эсобу: — Божьствоум, а не божьствоуемь. *Гр. Наз. XI в. 365*. По пригатию Бжию члкъ божьствованъ быте. *I. Дам. въ Сбор. XV в*.

вожьствьным — divinus: — Бжыствыноуоумоу писаниж глюттоу. Изб. 1073 г. 38; (ср. Нест. Жит. Өеод. 29). Того ради и намы с вами недостоить сужитія

имѣти, ни къ божьствьнымъ таинамъ объще с вами намъ не приступати. Осод. Иси. Отв. Из. 217. Бжствьный Варламъ. Исст. Жит. Осод. 9. Си словца прочитаюче... бжтвнат. Иоуч. Влад. Мон. (Нифонтъ) быстъ ревнивъ по божественѣмъ. Ип. л. 6664 г. Мы же вѣрою божественыа Пасхы причастимся. Кир. Тур. 12. Божественая правила. Грам. м. Кипр. Ност. сп. 10. 1392 г. Уставъ божьственыя службы Златоустовы и Великаго Василья. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.

вом — драка, сегтатен: — Сваръ, бои, зависть. Кир. Тур. 90. Оже будетъ Варагъ или Колобагъ кріпніа не имѣа. а будетъ има бои. а видока не будетъ. пти има на роту. Р. Прав. (позд.). Как то седѣла дружина оу пироу пиючи. другъ друга заразилъ до смрти. и как то тъщ бои оудѣалъса. тогдът синъ оубоавъса живота оутеклъ к тобѣ кнажо. Грам. Риже. о. 1300 г. А что учинится между Спаскими людми бои, или татъба, или душегубство, или самосудъ то все судитъ игуменъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А учинитса бои въ пиру, а возмутъ прощеніе не выидя изъ пиру, и намѣстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. Уст. гр. Двин. 1397 г. А о турех и о лодыгах и о коледницех и про безаконный бой вы нопове оуиманте дѣтей свопъ. Сбор. Дуб. XVI в. 148. О покали.

— битва, proelium, pugna: — Бъй бои на Русьской земли. Апост. 1307 г. зап. Сташа Исковичи боеви, помолившеся святой Троици. Исков. 1 л. 6851 г. Не съступантеся на бои. Новг. 1 л. 6867 г. Лодиинъщ бои (уапрахіа). Геор. Ам. 379.

воиливъти — драчливый, rixosus,  $\pi \lambda \acute{\eta} \lambda \tau \eta \varsigma$ : — Подобакть ейну бес порока бълги... не боиливоу не тажебник S. Панд. Ант. гл. 122. — Ср. Бивъливъти.

**БОКАНЪ** — камень: — Камень боканъ, а выбирать его надо съ примѣтомъ. Торг. кн. XVI — XVII в.

БОКЪ — сторона тѣла, праван или лѣван, и особенно та или друган сторона брюха между ребрами и стегномъ, πλευρόν, latus, λαγών, femur: — Да спиши на лѣвомъ боку своемъ. Ies. IV. 4. Вдалъ кси бока твога женамъ. I. Сир. XLVII. 22. Из бокоу гнои испоуштажинта. Изб. 1073 г. Въ неплодъноу бокоу въспитакться (Іоаннъ). Мин. Празд. XII в. 57. Не преклонить еси бокы (вм. бока) свога къ женамъ и обладанъ бъй въ телеси своемъ. Геор. Ам. 97.

—  $\tilde{\mathbf{G}}$  боку земльную по великому Моусею воду извел. Прол. Въ облачныя бокы ( $\dot{\epsilon}$ ν τοῖς λαγοῦσι τῶν νεφελῶν). Жит. Андр. Юр. XLIII. 166.

БОЛВАНЪ — См. БЪЛВАНЪ.

волваньникъ — см. вълваньникъ.

волваньць — см. вълваньць.

воль — воль — воль — воль — больше, болье, рей ом, таком, plus, magis: — Въдовица си оубогам болк высвить въвръже (пактом). Мук. XXI. 3. Остр. ев. Боудеть ли боле коунъ. то рчи кмоу тако. промиловаль кси. оже кси не ставиль послоуховъ. Р. Прав. Яр. 1019 г. Сице же видаще блжнам. оща тако твораща боле оутвержастаса на матию. Нест. Бор. Гл. 9. Праведнии

изволита Бжип законъ боле всего. Іак. Пам. Влад. Овин оубо боле постятся, ови мене. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Что носоулить то дап. а боль не дап. Смол. грам. 1229 г. Боль того не починати. т. ж. Смолиминоу же тътъ тъваръ не надобъ боле. Смол. гр. о. 1230 г. Боле не можемъ терпети. Грам. Риж. о. 1300 г. Горко велми боле пельне (пикро обора отър афибот, longe acrius et acerbius). Жит. Андр. Юр. І. 13. Боле или менши. Дух. Дм. Ив. 1389 г.; Уст. Дв. гр. 1397 г. Того боль намъстники не емлють. т. ж. Боль того понилины нътъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

— лучше, melius: — Любо боле любо хоужде. Изб. 1073 г. Болк то и чьстьнье. Гр. Наз. XI в. 373.

— съ отрицаніемъ — уже не, поп amplius: — Николи же вслду на конь. пи вижю его боле того. Нов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Ни чьстять святаго олтаря боль. якоже приахомъ и научихомъся отъ святыхъ отець. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Боле да не обливають никого же. Ирав. Кир. митр. Затворять бо ся врата и боле того не отворятся. Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100. Боле того не видъсте (облест тедесто). т. ж. L. 204. Клеветьници не наслъдоують цртвим боле паче кльноуща. Никон. Панд. гл. 26. Боля Жирятиничямо не надобъ у Пикиничъ земли. Купч. Жир. 1359 г.

— съ бът — лучше бы, если бы, офекоу, utinam: — Боле би да бихw<sup>м</sup> изиръли. Исх. XVI. 3. по сп. XV в. — потомъ, еёта, deinde: — Боле же даныи (законъ) Мичсей. боле же авлаё сихъ исправлении плодъ. Исал. полк. Өеодорит. — Ср. воле.

волеръ = волюръ? — боярынь, optimas?: — Болер моужь. Жит. Сим. Ст. XIII в. б.

волестинъти (В.) — болѣзненный: — Въ немощи болестинъп бъща газъщи. Исалт. толк. XII в. Ис. CVI. 12. толк.

волесть = вольсть — бользнь, morbus: — (Володимеръ) болаше велми, в неи же болести и скончаса. *Нов. вр. л. 6523 г.* Володимеръ баше болестию одержимъ, въ тои же бользни предасть дийо свою. Іак. Нам. Влад. Баста очи его съдравъ. акът неимъвши болести ни слъпотът николи же. Іак. Бор. Гл. 140. Мольше Ба и стго оца нашего Оеодосии и ислаблении больсти. Нест. Жит. Осод. 30. Се же князь (Святославъ Юрьевичь) избраникъ Божии бъ. отъ рожества и до свершенья мужьства бысть ему болесть зла. ея же болъзни просяхуть на ся святии апостоли н святии отци у Бога. *Лавр. л. 6682 г.* Бысть болесть силна в людехъ вельми, не бяще бо ни одиного же двора безъ болнаго. т. ж. 6695 г. Не подобанть мътисл аще не ключиться болесть. Уст. п. 1193 г. 210. Преставися великая княгини Всеволожая, пребысть бо в монастыри 18 днии постригшеся, а всея болести ея 8 лътъ. Лавр. л. 6714 г. (по Pads. и Ак. cn.). Кондрать же приде Володимеру идеже лежаще в болести своем крѣпко стража. Ип. л. 6795 г. Князю Володимеру Васильковичю великому лежащу в болести 4 лёта. т. ж. 6796 г. Тое же весны болесть князю силна. Лавр. л. 6806 г. Аще которыи святитель въ больсти пострижется въ скиму. Вопр. Осоги. 1276 г. Больсть (ἀρρωστία). Георг. Ам. 30. Больвъ забытною болестью еже наричетса надышенъ. Пчел. XV в.

волестьным — больной, разслабленный, aegrotus, debilis: — Да не б8дете болестьни свршати п8ть покамним. Сбор. XIII в. 15.

волемдиво: — Дроузни же клико же ихъ ксть болемдиво (по сп. 1474 г. — аще соуть болии). Златостр. XII в.

водии, вольши — major: — Нѣсть рабъ болни га свокго (μείζων). Io. XV. 20. Остр. ев. Имамъ съвъдѣтельство боле Иоанова (μείζων). Io. V. 36. т. ж. Ба болк ничьтоже нъ ни тъчьно (μείζον). Ист. Син. XI в. 190. Болии è опъ. Изб. 1073 г. Своими грѣхъг болни собъ събиражть огнь. т. ж. Болии околъ благовѣштеникмъ объмъ (объкмъ?). Гр. Иаз. XI в. 17. Ѥгда въ оубожьствѣ спакть крѣпостию къто. то тъгда к болии. Златостр. XII в. Свѣтъ бо слово Божик въ писании наричетьса. и тъ ксть болии видимаго сего свѣта. Кир. Тур. 54. Мьстиславъ заложи Новъгородъ болии първаго. Новг. I л. 6624 г. Вода бъл больши третьыго лъ. т. ж. 6653 г. Комоуждо болии (ἀρρώστων). Өсод. Студ. Ост. 33. — Ср. вольшии.

волкать — черный? — Всѣ нагы, да босы, да болкаты. Аван. Никит. — Ср. Валаш. бълдат — темный, темноцвѣтный. См. И. И. Срезн. Хож. за три мор. 84.

волого — добро, bonum: — Аже кто поклажан кладеть оу кого любо. то тоу послоуха нѣтоуть. Оже начнеть болинмъ кльпати. томоу ити ротѣ. оу кого то(и) лѣжалъ товаръ. а толко кси оу мене положилъ занеже кмоу болого дѣлъ и хоронилъ товаръ кго (по др. сп. — болого дѣлъв). Р. Прав. Яр. 1019 г. Древо не бологомъ листвіе срони. Сл. плк. Игор. Немизѣ кровави брезѣ не бологомъ бяхуть посѣяни. т. ж. — См. влаго.

вологодъть — даръ, donum: — Съ ними же послалъ бологодъть отъ своен казны. *Продолже. Цар. кн.* 1567 г. — См. влагодъть.

вологодышти = вологодыти - см. подъ волого.

волоние — волонье — низменное порвчье, покрытое травою, pratum littoreum, aquarum eluvioni objectum: — (Половци) зажгоша болонье школо града (Кіева). Нов. вр. л. 6604 г. Володимеръ... ста исполчивься передъ городомь на болоньи. Лавр. л. 6652 г.; Переясл. л. 6652 г. Изяславъ же выправися весь из города и ста на болоньи и с товары за огороды. Лавр. л. 6657 г. Приде Володимеръ Галичьской къ Олговъ могылъ такоже и Дюрги приъха к нему... и ту ся цъловаща не съсъдаюче с конии у Сътомля на болоньи. Ип. л. 6658 г. Стрълющимъ же ся имъ до вечера о Лыбъдь, а инии переъхаща и на болоньи бъяхутся противу Вячьславъю полку. т. ж. 6659 г. (Изяславъ) поиде полки къ Кикву. и пришедши стаща на болоньи в лозяхъ противу Дорогожичю. т. ж. 6669 г. Поиде вода изъ

Днѣстра велика в болонье и възиде оли до Въковаго болота. т. ж. 6672 г. Берендичи... на болоньи отъ Днѣира зажгоша дворъ тысячкого. т. ж. 6677 г. Приѣхавшимъ имъ (княземъ) подъ Вышегородъ видивъ же Мьстиславъ Ростиславичь пришедшюю рать. изръдивъ полъкы своѣ. и выѣха на болонье противу имъ... и се бысть одинъ бои первого дни на болоньи. т. ж. 6682 г. Герданъ... болонна имать такоже и Сновь рѣка. Дан. иг. Поидите убо чрез болонье и чрез дебрь сию. Никон. л. 6724 г. Выгнанымъ же имъ (бомрамъ) из города (Судимира) и посадиша ѣ Татарове на болоньи возъѣ Вислы и сѣдоша два дни на болоньи. Ип. л. 6769 г. И наполнишася рѣки и ручьи и болонья аки веснѣ водою. Исков. І л. 6976 г. — Ср. Пол. błonie.

**БОЛОНЬ** — низменное порѣчье, покрытое травою, pratum littoreum, aquarum eluvioni objectum: — У Плѣсньска на болони. *Сл. плк. Игор.* — Ср. нар. оболонь. — См. **БОЛОНИ**Е.

волото — palus: — Еже жроуть бесомъ и болотомъ и колодяземъ. Прав. Іо. м. Болото иже не течеть. Сбор. Троиц. XII в. Мосты мостити по болотомъ и грязнвымъ мёстомъ. Сл. плк. Игор. Двина болотомъ течетъ. т. ж. Мнози борове възгарахусл сами. и болота. Пов. вр. л. 6600 г. (ср. Лавр. л. 6731 г.). Заблоудища въ озерёхъ і в болотёхъ (войско Михаила подъ Новгородомъ). Новг. І л. 6824 г. Съ болоты и съ рёками. Подтв. грам. 1361 г. Къ тои же деревни Крохинскои ослободилъ болото чистити. Прав. гр. Өерап. м. о. 1490 г. — См. Блато.

волотьце: — А отъ ели да отъ березы прямо къ болотцу на колодязь. Суди. сп. 1498 — 1505 г.

воль (ж. р.) — бользнь, dolor, morbus: — Въ боль въпасти. *Нат. Иеч.* Въ болыхъ нашихъ не остави насъ. *Исал. XIV в. Мол.* 

воль (м. р.) — больной, уострос, aegrotus: — Гостиниця идеже болин полаганми сжть (въ подл. только: ем тф уобохоµєїф). Нат. Син. XI в. 53. Боль б'яхъ. Конст. Волг. поуч. XII в. 212. Аще приставленъ болемъ не постиланть одра болемъ. и не имать смотръним до единаго когождо ихъ. с8хо да ыстъ или да отл8читса день единъ. Осод. Студ. Ост. О болящихъ. Иже работаетъ болемъ, аще да не прилъжно якоже можетъ комуждо болю не приносить требованія въ льпоту, по ученію въ м'вру, но или умножь или умаля, да поклонится 50 или 100, т. ж. 201. Боль са творааше (больнымъ притворялся). 10. Апств. XIII в. 280. О причащании, еже чресъ лето держати болии дела. Отоими рече въ великъш четвергъ тело Христово... то держи въ съсоуде доколе хота. Вопр. Кир. Хожахъ по болемъ лежащихъ ( = лежащимъ) тоу (додеveis). Жит. Андр. 10р. 1. 9.

воль — см. воле.

вольма — болье, крыче, сильные, ильборотьроу, magis, vehementius: — На прелещение шканнымъ члвкомъ болма крадомымъ... Ш дызвола. *Нов. вр. л.*  6420 г. по Ип. сп. (отъиноўд8. Геор. Ам. 194). Владимеръ проси (у дарей Греческихъ), сестръи оженитисм да сл. бы. болма на хртымнский законъ направилъ. Іак. Нам. Влад. Больма пакость сътвори зълож въ ноутрь  $\omega$ ставивъ. Жит.  $\theta$ еод. Ст. XI-XII в. 59. Васплиса словеса больма любышеть. т. ж. 53. Дваниы наче больма по съмъислоу. т. ж. 62. По скончании же цалованию (крьста) ектенни ш диыкона бывыши болиа рекоуть Гп помилоун. Б. Уст. ХІІ в. 57. Потрясеся земля (Володимери)... бысть же се и во иныхъ городихъ. и в Киеви гради велми болма того бысть потрясенье. Лавр. л. 6738 г. Больма моучими боудемъ. Теор. Ам. 277. Гарившеса Срацини болма плънах8 Гречьскою землю. т. ж. 306. И увъдавъ князь великін больма разгивася. Ност. IV л. 6979 г. — Ср. вольми, вольшьми.

вольми — болье, крыче, сильные, рыбочо, офобротероч, magis, vehementius: — Не оумачитиса кы бользнемь. нь больми паче моужатиса. Жит. Өеод. Ст. 70. Отрокы больми оужасесы. Нест. Жит. Өсод. 30. Не жалю си нь больми веселюса. Заатостр. XII в. Яша Олговича Святослава... и оттолы больми почаща воевати Олговичи. Лавр. л. 6646 г. Больми приложимы кинтымыю (такоч, amplius). Никон. Панд. сл. 13. Вас. 21. Любити и чыстити больми, и дроуго вдати челюсть. т. ж. сл. 15. Наставши зимы (Володимеры) нача болми немочи. Ип. л. 6796 г. Дымоны идяще больми пывець волюще (сфобротероч тым фадбочтым храбочты, multo contentiori voce quam cantores). Жит. Андр. Юр. XIX. 82. — Ср. вольма, вольными.

вольница — уобохорейоу: — А се церковный люди. игоумень понь... слёнець хромець монастыреве. болніцё гостинници странноприимницё то люди церковный богадёлный Дерк. Уст. Влад. до 1011 г. Слоужьба оу больница въ обыщимь житьи. Никон. Панд. гл. 29. Въ больници прёбывати. Григ. Дап. 99.

вольный — ἀσθενής, aegrotans: — Страньнъ бехъ. и не въведосте мене. больнъ и въ тъмници и не посвтисте мене. Мо. XXV. 43. Остр. ев. Очи больным. Изб. 1073 г. Больна присёти. Сб. 1076 г. Аще кто коли принесаще детищь боленъ. капемь любо недуго одержи принесаху въ монастырь. Пов. вр. л. 6582 г. Болнаго присётите. Поуч. Влад. Мон. А Твърдисла баше больнъ. Новг. I л. 6728 г.

**БОЛЬСТВО** — превосходство, преимущество, praestantia: — Да рекоуть къде болни Оць. больство же его оузъримъ въ Сноу. *Изб.* 1073 г. 7. Другъ дроуга освъщающе больствъмь чиновынышмь. *Io. екз. Бог.* 112. Добру больство чистотоу въдоуще. т. ж. 336. Больства и хоужъства. т. ж. 337.

вольше — plus: — Се же (Всеволодъ) Къневъ кнажа. бъща кму печали болще, паче неже съдащю кму в Перемславли. Пов. вр. л. 6601 г. Больше обогатитиса. Жит. Дам. Што може причинити болше межи тъми вжитки то на свое полъпшънье. Грам. Оты 1351 г.

— лучше, выше, melior, praestantior: — Благодатию хрстыни больше быша. Илар. Зак. Благ.

вольши — больше: — А болин того Уласью кунъ не примати на тои земли. Закладн. Вл. Степ. 1499 г.

вольшим — вольшом — maior, райдом: — Иже къ большоуоумоу събороу. Ефр. Крм. Конст. 6. Оже начнеть болшимь кльпати. томоу ити ротт. оу кого то лъжаль товаръ. Р. Прав. Яр. 1019 г.

— старшій: — Сподоби ма (Бъ) паписати книги си... кызю Володимир Новъгородъ кнажащю. снови Паршславлю болшему. Упыр. 1047 г. зап.

— лучній, высшій, praestantior, melior: — Миръ видимааго большии. Стихир. XII в. 78. Боу большею частью живышета. Жит. Өеод. Ст. 36. Глаголють дроузии. ыко зима больши есть. ни моухъ бо есть ни комаръ. Жит. Ниф. XIII в. 56. Нже большее то приносимъ на инщю чревоу. а иже хоужьшее то приносимъ привамъ. т. ж. 59.

— Сватополкъ... не здумавъ. с болиею дружиною... пзъимавъ слъй всажа и въстобъку. Пов. вр. л. 6601 г. Совкупившеса вси лю(дик). паче же болини и нарочитии мужи... молаху Володимера. Іст. Бор. Гл. 144. Кназь великии Дмитрии... съ большими мужи... обложи городъ каменъ Копорию. Новг. І л. 6788 г. А коли ми взяти дань на своихъ бояръхъ на большихъ и на путныхъ. тогды ти взяти на своихъ такъ же. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Большимъ людемъ изъ монастырскихъ селъ церковъ наряжати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Большон воевода. Псков. І л. 6986 г.

— См. волии.

вольшими — см. большьми.

вольшимь — см. большьми.

вольшои — major — см. вольшии.

— большой, magnus: — Межа по большой кусть. на берез'ь, а съ большего куста пряно на малоп кустець. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428 — 1434 г.

вольшьми — вольшими — вольшимь — болье, крыче, спльные, толлог, радлог, радлог. — Се дыва слыва вызыписта гляща помилоги ны Гй. Народы же запрыти имы да оумылькаста она же большыми вызыписта. Ме. ХХ. 30 — 31. Юр. ев. по 1119 г. (вы Остр. ев. — паче). Желанмо нсть большыми. Гр. Наз. ХІ в. 151. На кыл большыми оуыритьсл? ли котерымы отыноустить толь. 159. Он же (Стополкы) болишми разгиваел на блжиго (Бориса). мил. . мко то хощеть по смрти оща свонго столь пришти. Нест. Вор. Гл. 12. Большимы начаты любити и. Нест. Жит. Өеод. 4. Большими вамы поимы творимы. Златостр. сл. 8. Ср.: Бысь же хоулы выштааше на Антониы и на Павыла, глагой бойышыми. Супр. р. 130.

водъ — см. воде.

вольдина — больной, йффостос, aegrotus: — При мнозѣхъ доброразоумивыхъ больдинахъ. *Io. Листв. XII в.*, 205. — Ср. вользнина.

ВОЛБДОВАТИ, ВОЛБДОТО — ἀρρωστείν, νοσηλεύεσθαι

аедготаге, страдать, оборбова, dolere: — Вьсь днь боледоужщь. Ил. Іер. І. 13. Сь грёхы наша подъемлеть и за из болёдоуеть. Ис. LIII. 4. Упыр. Болёдоуи и крёниса. Мих. IV. 9. Присно опечалын болащаго.... да не дълго болёдоуеть. Іо. Япств. XII в. 205. Прилучиса тёлоу болёдовати. т. ж. 199.

волъдьно — съ трудомъ, ἐπιπόνως, laboriose: — По истинѣ болѣдьно. *Io. екз. Бог. 249*.

волъждь — волъждъ — больной, йростос, aegrotus: — Людіе мон ыко жрець больждь (йутілеубрегос, пререкаемын). Ос. IV. 4. Брънніж бисъръ оуновающе оушима раслабленама громънън гласъ и очима больждама слъньце (йодерестероіс). Гр. Наз. XI в. 362. Видъхъ неразоумива врача больждаго съкроушена. Іо. Люств. XII в. 147. Въ больждиихъ съкроушению (по др. сп. — въ недугующихъ). т. ж. 147. Видъхъ больжда дый (= боляща). т. ж. 160.

вользнивъти — бользненный, ἀσθενής, infirmus: — Очи же Лиинъ бользнивъ. Емт. XXIX. 17.

**вользнина** = **вольдина** — больной, «робостос, aegrotus: — При мънозъхъ доброразоумивънкъ бользнинахъ. *Io. Листв. XIV в.* 

водъзновати, водъзною: — Бользноукть држвьним кроуниць истины. Тріод. XIII в. 64. Зъло бользновати злыми. Жит. Осод. Ст. 53. (Быти) вокводъ доблю о всъхъ бользноующоу. т. ж. 88. Бользноую w събывъшимъст. т. ж. 88. Бользноющи въвсако смрадъ врачевании. Іо. Люств. XIII в. 363.

вользнолювьць — трудолюбець, фідоточос, amans laborum: — Свътпльникъ осышван любащан искрынам и бользнолюбьца. *Панд. Ант. XI в. 214*.

**БОЛЪЗНЪІИ** — πονερός, malus: — Слънцаща люди слово бользно. *Исх.* XXXIII. 4. по сп. XIV 6.

**ΒΟΠΈ3Η** Ε ασθένεια, νόσος, μαλακία, ώδίς, infirmitas, aegrotatio, languor, dolor: — Тъ неджгът нашл приимть. и бользии (vосоос) понесе. Мо. VIII. 17. Остр. Ев. (ср. Кир. Тур. 34). Да исцылать высакъ неджгы н вьеакж бользнь (радахіач). Мв. Х. 1. т. ж. Си больэнь (асдерега) ньсть къ съмрыти. 10. XI. 4. m. ж. Начало бользипп (обічоч). Мо. XXIV. S. т. ж. Пръжде бользии есть страхъ. Изб. 1073 г. Больти... бол'ванью. Нест. Бор. Гл. 13. Обратись бол'вань на главоу. Нест. Жит. Өеод. 7. (Архіепископъ Антоній) разбол'єсь вельми и он'єм'є... бысть же въ бользни тон. онъмъвъ не глагола лътъ 6 и 7 мъсяць и днии 9. Новг. І л. 6740 г. (по Акад. сп.). Бользнь (áовечем). Осод. Ст. Ост. Бользнь болию ми дають (λιμῷ τὰς ὁδύνας μοι παρέξωσι μειζοτέρας). Γεορ. Απ. 145. — жо́уос, labor, трудъ: — То поты многы съврышено

и болёзньми. Гр. Наз. XI в. 375. Мждрын мжжь танть съкровните добродётельных болёзнь (то́уоу). Панд. Ант. XI в. 95. Книгы писаше и не малу болёзнь имён о семъ прилежаще. Жит. Стеф. Перм. Болёзнь житыя сего. Паис. сб. 121.

вользныю: — Тыесныпхы добродытелий бользныю любити (фідопочей). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

вользным — убоот, morbi: — Очи бользнай (добеует, infirmi). Выт. XXIX. 17 по сп. XIV в. (по др. сп. бользнивь). Бользным имьаше ызвж. Гр. Наз. XI в. 264. Тажесть бользнынымы напастин. Изб. 1073 г. Что бъсованим сего хождшее и лютье бользнено. Геор. Ам. 99.

— ἐπίπονος, laboriosus, трудный, тяжелый: — Добротоу Богъ бользньноу и троудьноу сътвори. Изб. 1073 г. Не възненавиди бользньна дъланыя. Панд. Ант. XI в. 186.

волжини — лучше, melior: — Како не имает быти болжини въдь без приклада израд твоа. *Шест. 36*.

волънин — убос, morbus: — Вештьнам больним. Изб. 1073 г. Больним избъже и роди отрокъ. Іо. екз. Бог. 289. Лютое больник. Прол. сент. XIV в. 30.

ВОЛЪСТЬ — См. БОЛЕСТЬ.

вольти, волю — асбетей, aegrotare: — Не трібоунть съдравни врача нь больщен. Мв. ІХ. 12. Остр. ев. Страдати или больти. Изб. 1073 г. Молитва выры спсеть больщааго. т. ж. Больаше же съ нимь и оць... отъвьсждоу ища помощи страсті, и врача добрынная. Гр. Наз. ХІ в. 68. Больща изврачюемь васъ. т. ж. 363. Повельваніе (Феодосій) сему Дамынну мітву створити больщему. Нов. вр. л. 6582 г. И вси батии и оубозни. съдравни и больщии. Гак. Бор. Гл. 145. По времени же некоемь нача больти бытоверный оць има. Нест. Бор. Гл. 13. Врачеве же любять болящаго. то бдять. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Мнотыхъ больть дійа. мнозікть хранлють разоуми. Златостр. 4. Болёховів трудъ (quod est gravissimum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюнь. 159.

— заботиться, сигаге: — Да разоум'веши. княже мои. яко болю w теб'в. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

вольти, волю: — Боляще велип Мардохан (quoniam magnus (erat). Eco. IX. 4. no cn. XIV в.

волы — см. воле.

волючинъ, мн. волюче — бояринъ, optimas, dynasta, άρχων, συγκλητικός, προστάτης. Βыговоръ этого слова съ л есть южно-Славянскій, употреблявшійся на Руси въ спискахъ не Русскихъ произведений и въ слогъ высокомъ: — Боляре (регисталия). І. Сир. Х. 21, XI. 1, XXXIII. 18. no cn. XV s. (On. I. 82). Великии кназь нашь Игорь и боларе его... Великии кназь Рускии и больре его... С Игоры и всёхъ боларъ. Дог. Иг. 945 г. Русь боларе и прочип... Волыре п Русь высл. Обяз. гр. Свят. 972 г. (Кназь) проливають акън сътъ сладъкъ из оустъ своихъ предъ бозары на въразоуминие техъ мыслемъ. Изб. 1073 г. зап. Зълоу не бълвати ни болыриноу. Гр. Has. XI в. 56. Зановъди цра и стынкъ болыръ. Жит. Кондр. XI в. Црствомь и больры почыщеноу градоу (συγκλήτφ, senatu). Εφρ. Крм. Халк. Велиции болири (ή ύπερφυής σύγκλητος). т. ж. Халк. 30. Црь посла к Игорю дучив больре. Пов. вр. л. 6452 г. Романъ созва больре и сановники. т. ж. 6453 г. (Ср. т. ж. 6459, 6479, 6491, 6504, 6523, 6605 и пр.;

Лавр. л. 6664 г. и пр.) Прывын оу кныза въ болыръкъ. Нест. Жит. Өеод. 7. Кинзи и больтре. т. ж. 23. Створи же холюбець пиръ великъ праздникъ стою, не токмо боларомъ нъ п всемъ людемъ. Нест. Вор. Іл. 39. Горденим ыже о боларехъ своихъ. Іак. Бор. Гл. 64 и пр. Ростовци и боляре. Лавр. л. 6685 г. (Помолимса) w быговърнъмь и бохранимъмь кнази... w всёхъ боларёхъ и w воихъ его. Служ. Варл. XII в. Болгаринъ ієсмь. Сбор. Троиц. XII в. Исих. Вид'яхъ болярън на соудищи съ мною съдяща. Никон. Цанд. гл. 23. Блажимъ еси здѣ отъ кназь и отъ боларъ. Сим. посл. Полик. до 1226 г. Плашиться предъ боларъв. Іо. Япств. XIII в. 316. Възврати боляры. Георг. Ам. 24. Болыринъ етеръ. т. ж. 240. Вся земля навыкла есть дагати боляромъ но с8ть лакомій к8миролюбци. Жит. Андр. IOp. XXXVI. 143. (Въ подл. нътъ). Дши некоего, болярина (πριμικηρίου). т. ж. XXVIII. 100. Ср.: — Си слъппавъ цъсарь Оуалъ призъва два болырина. Супр. р. 144.

— великіе боляре, меньшіе боляре: — Аще кто зоветь чюжоую женоу блядью великыхь болярь, за срамь ен 5 гривень злата... а боудеть меншихь болярь за срамь ен 3 гривны злата. Церк. уст. Яросл. 1051—1054 г. — См. вогаринъ.

волютовъ — Болыровъ островъ. Нест. Жит. Өеод.

волють на — боярыня, femina bojaris: — Восплакаша горко жены болярыни по своих исподаръх въ краснъ градъ Москвъ. Сл. о Задон. — См. вомръгны.

**волюрычьна** — дочь боярина, filia bojaris: — Покр8тарыню ли ма еси поыль по боларычн8. Златостр. 574.

волючьскый — боярскій, ad dynasten pertinens, dominicus: — Одежа болырьскаю. Нест. Жит. Өеод. 11. Аще кто пошибаеть болырьскоу дщерь, й болырьскоую женоу. Церк. Уст. Ар. 1051 — 1054 г. Послушавъ ръчи Ростовьское и болярьское. Даєр. л. 6685 г. — См. вомарьское. Даєр. л. 6685 г. — См. вомарьскый.

волючьство — боярство, societas bojarum: — Створити любовь съ самъми цри со всъмь боларьствомъ. Дог. Иг. 945 г. Княп и все боларьство. Іак. Бор. Гл. 145.

— санъ боярскій, dignitas bojaris, ἀρχαί, magistratus: Мът же нънѣ како и болюрьства жадимъ. тако же и того сана (епископскаго) да бъзхомъ славьни бъзли и чьсть примли й члвкъ. Златостр. XII в. 44.

— См. вогарьство.

волгарьць — бояринъ? боярскій мужь? — Сватополкъ... призва Путшю и Външегородьскъг боларьць. Пов. вр. л. 6523 г. ( = боюрцы. Радэ. сп., болгаре. Соф. л., Воскр. л., боаре. Никон. л., мужи. Іак. Бор. Гл. 66). — См. вогарьць.

волючка — вередъ, чирей, єххос, ulcus: — Тѣло аще ли боудетъ на кожи его болачка гноина исцѣлѣетъ. и боудеть на мѣстѣ болачкъ денга бѣла. Лев. XIII. 18, 19.

воранъ — овечій самецъ, aries: — За боранъ но- l

гата. Р. Прав. Яр. 1019 г. А другъ у друга межу переоретъ или перекоситъ на одиномъ полѣ. вины боранъ. а межы селъ межа ъ бѣлъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. Боранъ присужати 6 денегъ. а за овцу 10 денегъ государю, а судъи 3 денги. Новг. зап. 1477 г. А кто у кого межу переоретъ или перекоситъ. и намѣстники наши и ихъ тіуни возмутъ на виноватомъ за боранъ восмь денегъ. Уст. Бъл. гр. 1488 г. А... кто кого межу переоретъ или перекоситъ ино волостелемъ и поселскому имати на томъ за боранъ по два алтына. Судеби. 1497 г. А на Петровъ день... дадутъ волостелю кормъ боранъ.. а не любъ волостелю кормъ, и они ему дадутъ за... боранъ алтынъ. Уст. гр. Мар. тр. Арт. ст. крест. 1506 г.

— ствнобитное орудіє: — Приндоша Нѣмци къ Изборску въ велицѣ сплѣ, съ многыми замышлении съ порокы, со възграды, съ бораны, хотяще разорити градъ. Йсков. II л. 6877 г.

— См. БАРАНЪ.

вордонъ — см. връдонъ.

**БОРЕНИЕ:** — Борение. Мин. XII в. (= боурение. Мин. Пут. XI в. 58). Не отити съ борениемъ (πάλαισμα). Гр. Наз. XI в. 23. Ръць w оуристаніи и w борении. Прол. XIII в. Андр. Юр. — См. в8рение.

БОРЗО — см. Бързо.

БОРЗЪІМ — см. БЪРЗЪІМ.

ворин — деревья, δένδρα: — Подъгорым доубровами оутворена, и връхове горамь борнемь оукрашены. Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 23. Вѣтръ съ востока льгъко повѣвам и ображам листвинмь тренетьчнънить или сквозѣ бърин шюмя. Златостр. XII в. 14.

— деревья пихтовыя и т. п., также сосновыя особаго рода: — Напи п сосник. и борик и купариси и тисик. Іо. екз. Шест. 1263 г. 104. (Въ Шест. Вас. Вел. έλάται καὶ κέδροι καὶ κυπάρισσοι καὶ πεῦκαι).

**БОРИТЕЛЬ** — борець, bellator, pugnator: — Лоукавааго борителы ырость. Стихир. XII в. 64. Каковым убо бол'ёзни и исчали не кощемъ имъти. слышаще наша уды отсекающася отъ врага истины изъ начала челов'екоубинца. борителя нашего естества. Нося. Ния. Псков. 1382 г.

**ВОРИТИ, ВОРЮ** — pugnare: — Борити его не възможе Жит. Паис. — Ср. **БРАТИ, БОРЮ.** 

воровъ — скотина породы овецъ и козъ, ресия, oves, саргае: — Заколи боровъ (θύματα, victimas) и оуготован. Еыт. XLIII. 16. по сп. XIV в. (по др. сп.  $\ddot{w}$  скота; бравы).

— кабанъ и баранъ холощенный, vervex: — Самоунлѣ даите боровъ лоутьшии. Рукоп. Клим. до 1270 г. — Ср. Хрв. brav.

— См. БРАВЪ.

**БОРОВЬНЪІИ** = **ВЪРОВЬНЪІИ**: — Сльзою бъровною (τῷ δαχρύῳ τῆς πίτυος — сосновою смолою). *Io. екз. Шест. 241 об.* 

ворода — barba: — А кто поръвъть бородоу, а въиметь знаменье, а вылъзоуть людые, то . бі. грвит про-

- даже. Р. Прав. Яр. 1019 г. Постригати бородъї своя и . См. вранити. головы бритвою, еже есть отречено и отъ Моисеева закона и отъ евангельскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Аже кто оуръветь бороды Смолнанин8 въ Ризъ или на Гътьскомь бърезъ. или Смолнанинъ Немьчицю, томоу оурокъ .г. грив съръбра. Смол. гр. и. 1230 г. Възложить нань коуколь наглавые вырхоу главън покрънвъ и до бородън. Чин. погреб. монах. въ Новг. Корм. 1280 г. Кто у кого бороду вырвстъ. Новг. зап. до 1477 г.
- подбородокъ: Опада ему все мясо с бороды. Ип. л. 6796 r.
- Ворода въ бортныхъ знаменьяхъ знакъ \(\sigma\) (Изв. Арх. Общ. II. 110).
- CM. БРАДА.
- вородатым barbatus: Азъ уже бородать, а ты са еси родиль. Ип. л. 6659 г. — См. БРАДАТЫИ.
- **вородьнъти** barbae: (Володимеръ Васильковичь) нача болми немочи, и опада сму все мясо с бороды. п зубъл исподнии выгниша вси, и челость бороднаа перегни. Ип. л. 6796 г. — См. БРАДЬНЪІИ.
- ворозда: Начаша къ городу конати великія борозды. Пов. Иск. ос. (— траншен. Кар. И. Г. Р. IX. пр. 577). — См. вразда.
- вороздо борзо, скоро, celeriter: Дружинъ его не сущи с нимъ и не свъдущимъ поъзда князя своего бороздо. Ип. л. 6680 г.
- ворокъ = воръкъ небольшой боръ, pinetum parvum: — Надово озеро у Шелвова борку. Ип. л. 6654 г. У Шелвова съща подъ боркомъ. т. ж. 6669 г. Изяслава постигоша къ озерамъ въйздяча въ борокъ. m. oic. 6670 1.
- ворона осса, irpex: Нже даль кмоу гнъ плоугъ и бороноу. Ж него же копу кмлеть. тъ то погубивъши кмоу платити. Р. Прав. Влад. М. о. 1114 г.
- вороненин пом'яха, препона, impedimentum: Аще (л)и таковаы лодын (л)и 🛱 бурл или бороненин земнаго боронима, не можеть възборонитиса въ свом си мъста спотружаемъсм гръбцемъ тога подыта. Дог. Ол. 912 r.
- воронити, вороню машать, препятствовать, возбранять, impedire: — Лодын 🛱 бура... боронима. Дог. Ол. 912 г. А пже... идоуть въ стороноу въ Кроусалимъ... азъ бороню, не велю ити. Вопр. Кир. Немцомъ не боронити... поуте. Смол. грам. 1229 г. 2-й сп. Што дётемъ моимъ надоб' того имъ не бороните. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г.
- защищать, tueri, defendere: Всл Бъ боронит. Серап. сл. V. 37. Поиди княже къ намъ боронити своеа отчины. Новг. І л. 6856 г. Што боюре подавалі дому стои Бпп. того хочю боронити. Жал. гр. Ряз. 1356 г. Мнѣ было вамъ кназемъ великымъ быти, а васъ мнъ было боронити. Новг. І л. 6907 г. А великому князю Витовту мене боронити отъ всякого. Дог. гр. Ряз. в. к. Ив. Өеод. о. 1430 г. Бороните купчину Сергвева монастыря. Жал. гр. Повг. Троиц. Серг. п. 1448 г.

- воронитисы защищаться, se defendere: А имешь ихъ обидъти, намъ дозря ихъ правды, боронитися съ ниме отъ тобе съ одиного. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.— CM. BPAHUTUCIA.
- **БОРОНЬ** pugna, lucta: Уже бо ста туръ на боронь. Сл. о Задон. ХІІІ.
- пом'єха, препятствіе, impedimentum, obstaculum: Без борони... Без всакое борони, Смол. грам. 1229 г. 2-й cn.
- См. БРАНБ.
- вороти, ворю воевать, подерей, pugnare: Свараетеса и борете и не имате. Іак. ІV. 2. Побори борющив мл. *Ис. XXXI.* 1. Можемъ по тобъ бороти. *Іак. Бор. Гл. 98; Нов. вр. л. 6523 г.* Все оугодик творите имъ. понеже рать за въз бороуть. Златостр. XII в. 21. Аще ли хощете искоушению търивти. то подобитеса Ишвоу, иже боремъ цвътаще, боран же съ нимъ оувадате. Троиц. Сбор. XII—XIII в. 47.— Сл. брати; Д.-С. berja; Д.-в.-Н. perjan, berjan; С.-в.-Н. bern — бить; Лат. ferio, ferire; Скр. bhara — битва.
- **БОРОТИСЫ, БОРЮСЫ** воевать, биться, тоберей, ридnare, бороться, luctari: — Высы дны бормсм съ тоужими. Пс. LV. 2. Деревлане затворишаса въ градъ и борахуса кръпко изъ града. Пов. вр. л. 6454 г. Аще инъ кто помъделить на страну вашю, да и азъ буду противенъ ему и борюса с нимъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. (Редеда и Мьстиславъ) ыста са бороти кръпко. и на долзъ борющемаса има. нача изнемагати Мьстиславъ. Пов. вр. л. 6530 г. Вориса съ врагы да погжбиши страсти. Изб. 1073 г. 39. Боротиса съ врагъмь въ изнеможени плъти. Сб. 1076 г. За добродътели боранса (проμαχόμενος, decertans).  $E\phi p$ . Kp.  $\Gamma p$ . Huc. 1. (Кназь) нопадъ мечь и ста оу двърни бораса с нимі. Нові. І л. 6682 г. Съ мнозъми сы борохъ. Жит. Ниф. XIII в. — CM. BPATHCIA.
- БОРОТНЪІИ: А что у нихъ на техъ земляхъ на монастырскихъ дубье и чашникъ мой и староста боротной въ то дубье у нихъ не вступается. Жал. гр. в. к. Map. Яр. Троиц. Серг. м. 1453 г. (См. Prawo bartne. a. 1559. Bibl. Staroż. Pol. IV. 217 u cand.). — Cm. БОРТЬНЪІИ.
- **ворошень** пожитки мелкіе, путевые пожитки, viaticum: — III и они волокомъ пъши... толко на подводахъ везли запасншко свои и борошенъ. Дило о ссылки Ром. 1602 г. Иконы окладные и неокладные не дълены, и борошень въвышкъ не дъленъ, и тому у насъ есть перепись. Раздильная 1646 г. 10 мая. А борошню де его Кондрашкина осталось у того человъка у Архипка: кафтанъ сърой сермяжной, рубахи женскіе и мужскіе, полторы керби лну, семени лняного осмпна. Вып. суди. дил. 1673 г. — Сл. Хорут. brašcu — путевыя харчи; Чеш. brašna — пастушескій мътокъ; нар. В.-Рус. борошень — мелкіе пожитки, особенно путевые.
- ворошьно мучное кушанье, cibus e farina confec-

 $\Pi$ рав.  $\mathcal{A}$ р. по  $\mathcal{A}$ к. eп.

— пища вообще, esca, cibus: — Своихъ дьчерен не даяти за н'E (за Латинъ), ни борошна ихъ принимати.  $\Theta eod$ . Печ. Впр. Из. 215. — См. БРАШЬНО.

ворсокъ — барсукъ, ursus melis. Слово Татарское. Ср. Пол. borsuk. — См. след.

ворсоковым = воръсоковым - прил. оты борс8къ: — Прилбицъ ихъ волъчье и боръсуковые раздраны быша. Ип. л. 6749 г.

- Ворс8ковъ дѣлъ - часть горнаго хребта въ Карпатскихъ горахъ: — Бъжа во Угры путемь, имъ же идяще на Боръсуковъ дълъ. *Ин. л. 6743 г.* 

ВОРТЬ = БЪРТЬ = ВОРЪТЬ — колода для пчелъ, дерево съ ульемъ, alveus apium; часть лъса съ такими деревьями, пасѣка, пчельникъ, apiarium, alvearium: — Аже оукрадеть кто борть то .ві. грвит продаже... Аже кто разнаменанть бърть. то .в. грвив. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. Аже борть подътнеть то .г. (гривнъ) продаже. т. ж. А въ кнаже борти три гривне. любо пожгуть любо изоудроуть. Р. Прав. по сп. Акад. Се азъ кназь великът Всеволодъ далъ есмь святомоу Георгию Терпоужьскый погость Ляховичи, съ землею и съ людьми и съ коньми, и лъсъ и борти, и ловища на Ловати. Грам. кн. Всев. Юр. мон. до 1136 г. Чего есме Жступили въ Ризе, к тому вамъ не принскънвати. ни люден ни земли ни водът ни борти. Грам. Герд. к. *Пол. 1264 г.* Два села съ шбильемъ. и съ лошадьми и съ борътью. Рукоп. Клим. до 1270 г. Да не вступаютца никто же в (люди) црковныя и в митрополичи ни в городы ихъ. ни в волости ихъ. ни в села ихъ. ни во всякие ловли ихъ. ни в борти ихъ. Ярл. Узб. 1315 г. Добрятиньская борть. Дог. гр. 1340 г.; Дух. Дм. Ив. 1389 г. Коломна съ волостьми и съ селы и зъ бортью. Дух. Сим. Ив. 1353 г. А се даю сыну своему князю Дмитрью Можаескъ со всеми волостии и съ селы и зъ бортью... Коломну со всёми волостми съ тамгою и съ мытоиъ и (съ) селы и зъ бортью... А се даю сыну своему князю Ивану Звенигородъ со всеми волостми съ селы и зъ бортью. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Съ дубровами и съ лъсомъ и съ бортми и съ пчеламн. Подтверд. грам. 1361 г. А се даю сыну своему князю Петру Диптровъ... съ мыты и зъ бортью... а се даю своен княгинъ свои примыслъ... съ Митяевъскимъ починкомъ и зъ бортью. Желъскова слободка зъ бортью. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Придалъ есми стму 10<sup>п</sup> на Соминци, землю з бортью, борть по великую дорогу по Соменьцо озеро. на Оул'в на реце землю з бортью. на Витебьскомъ рубежи землю з бортью. на Наче на реце землю з бортью. Вкладн. Пол. в. к. Онуфр. до 1400 г. А кто с кимъ ростажется w земли или о борти. да положать грамоты старые и к8илен8ю свою грамоту и его грамоты зандуть многы бо сабровъ вемли и борти и сабры вси станВ на с8. Псков. cyd. vp. — Ср. Чеш. Сл. boť, Поль. barć. Чет. brtiti долбить, буравить.

tus: — Борошна (дати) колько могоуть изъясти. Р. | Бортьникъ — ичельникъ, apiarius, mellificator: — А се бортници. Пашко бортникъ и съ Кмелина. Юрко Мошинчь п пр. *Грам. Оты 1351 г.* Арестовское село... со всими пошлинами и с бортники... Гдв имуть свдъти или бортници или слободичи, в можи Жчинъ, а ть знають домъ стоп Бци. Грам. Олег. Ряз. 1356 г. Нѣмпи убиша шесть человѣкъ Опочанъ бортниковъ. Псков. І л. 6935 г.

> вортьникъ — пасъка, пчельникъ, apiarium, alvearium: — Село Ясенское и съ бортникомъ и съ землею и съ истои Святин Богородици. Уст. гр. Смол. 1150 г. А что моихъ бортниковъ купленыхъ которыи въ которон росписи, то того (кому писано). Дух. Ив. Дан. 1327 — 1328 г. Опрочь того все на трое, и бортници въ перв...ахъ. Дог. гр. 1340 г. Отца моего куплены в бортници. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А (что) бортъници въ станъхъ въ городьскихъ и конющии путь... тамъ сынове мон подъляться ровно... Князю Ивану Рамененце зъ бортъники... А се даю своен княгинъ свои примыслъ Скирменовьскую слободку... зъ бортью съ Вышегородскими бортъники. Кропивну зъ бортники. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

> вортьным = ворътьным — прил. отъ борть, alyei, аріагіі: — Аже межю шеретнеть борътьноую... то .вт. грнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. А Ж бортьнои земли . т. коунъ бес трен коунъ. т. ж. Далъ ксмь стои Бци дому. Арестовское село... с бортники и съ борътнъими землами.... б. земль бортнъй а .е. погостовъ... а си вси погостъ съ земалми с бортными. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Даль есми въ домъ светаго Спаса... свою вотчинную пустошь... со всёмъ, покамъстъ плугъ ходилъ и коса, и съ бортнымъ ухожеемъ. Дан. гр. Ниж. Вл. мон. 1399 г. — См. Боротныи.

> воръ = въръ — сосна, πεύκη, πίτυς, pinus: — Борове неприклонни в'актъ его. Ies, XXXI. 3. Слава д8бравъ къ тебъ придеть. купарисомъ и боромъ и смръчнемъ. Ис. LX. 13. Подъ дубомъ и подъ боромъ. Ос. IV. 13. Да рыдаеть рече соснъ имь же паде бъръ. Изб. 1073 г. Отъ бъроу (ке́броо) до усопа. т. ж. — Тоже въ Чеш. и Срб.; Нѣм. Fohre, Др. Нѣм. foraha.

> -сосновый л'єсь, pinetum: — Баше школо града (Кътева) ліст и борт великт. Пов. вр. л. Вступ. И мнози борове възгарахусм сами и болота. т. ж. 6600 г. Володимеру же с вои стоющю в бору. т. ж. 6605 г. ТАко бъща на бору. начать въскланати стую главу. Іак. Вор. Гл. 78. Поидоша полкове аки борове, и не бъ презр'яти ихъ. Пов. вр. л. 6611 г. Иноплеменницы собраша полки... и выступиша яко борове велиции. Ип. л. 6619 г. Со мху доломъ прямо черезъ поперехъ бору въ грановитой соснъ. Отводи. Кирил. мон. 1448-1468 i.

> воръ — рапісит, ячмень: — А крестити на блюдів. развів сочива всл. горохъ. боръ (бобъ), сочевица, ривифь на д части всопше со пшеницею. и съ коноплами, а овощь которын имѣюче. Вопр. Кир. — Ср. Чеш. Пол. ber,

Срб. баръ, Д-С. barr, Arc. bere, Анг. barley; Лат. far, farris, farina.

воръ (отъгл. брати) — родъ дани, tributum: — Новогородци... князю даша боръ по волости 1000 рублевъ на Новотръжцѣхъ. Новг. Гл. 6848 г. (Ср. Кар. И. Г. Р. IV. пр. 332). Новогородци... подаваща ему (Константину Дмитріевичу) пригороды, которын были за Лугвениемъ, п боръ всен волости Новогородцкой. т. ж. 6927 г.

— черный боръ: — Прижха въ Новъгородъ съ Москвы отъ князя великого Василья Васильевича князь Юрьи Патрикъевичь черного бору прошати. и Новогородин даша князю черный борь. т. ж. 6945 г. Се дахомъ черныи боръ на сен годъ великому князю Василью Васильевичю всея Руси, а послаль князь вслики на черныи боръ Семена Яковлича на Торжокъ. а брати князя великого черноборцемъ на Повоторжьскихъ волостъхъ на всъхъ куды ношло по старинъ. съ сохи по гривнъ по новои. а писцу княжу мортка съ сохи, а въ соху два коня да третьее припряжь, да тшанъ кожевничской за соху, неводъ за соху, давка за соху. плугъ за двъ сохи. кузнець за соху. четырс пъщи за соху. лодья за двъ сохи. црънъ за двъ сохи. а кто спдить на исполовыи на томъ взяти за полсохи. а гдѣ будетъ Ноугородець заѣхалъ лодьею или лавкою торгуеть или староста на томъ не взяти. а... кто иметь соху танти а изобличать, на томъ взяти вины въ двое за соху. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437-1462 г. А умиришь господине честны король велики Новъгородъ съ великимъ княземъ, ино тебф взяти... черны боръ по Новогороддкимъ волостемъ по старинъ одинова по старымъ грамотамъ. и въ иные годы черны боръ не надобъ. Дог. гр. Новг. и Каз. IV. 1470— 1471 г. Коли приведстся княземъ великимъ взяти чернои боръ и намъ чернои боръ дати по старинъ. Mor. sp. Hoc. cz Mc. Bac. 1471 r.

ворь — борьба, πάλη, πάλαισμα, pugna, certamen: — Виждь оубо борь дроугжю троудьника и гонителы. Гр. Наз. XI в. 70. Прилагал нѣчьто прывъихъ борьхъ. т. ж. 61. Годъ бори и годъ безблазныным льготы. Іо. Льств. XII в. 155.

ворьва. — certamen: — Ре Редеда ко Мьстиславу. не шружьемь са бъевъ но борьбою. Пов. вр. л. 6530 г.

БОРЬЦЬ = БОРЕЦЬ (отъ гл. бороти) — πολεμιστής, bellator, luctator: — Борца отъ общихъ людин имаше Давидъ темъ слд. Геор. Ам. 87. Нъ да не тожде постраждж жже и неоумъюштен борьци (ἀθλητής). Гр. Наз. XI в. 29. Бяхуть лодын нокрыти досками и борщи стояще горъ въ броняхъ и стрълюще. Ип. л.; Лавр. л. 6659 г. Оукръпи Бъ борца кръпка и воина силна. Похв. Онуфр. Мин. Чет. пон. 176.

ворьць — ворець (оты гл. брати) — сборщикы податей, ехастог: — (Князь Семень) насла на Трыжскы дани брати. и почаща силно дёяти. Новотрыжци же прислаща сы поклономы вы Новыгороды. и послаща (бояры)... сы полкы, и шедши... изымаща намёстниковы князя... и борцеи... исковаща... вынмаща у воеводы на-

мѣстникы княжи и борци и жены ихъ. Новг. I л. 6848 г. Борцамъ серебро въ двое (противу пошлины, въ случаѣ обмана). Обонеж. гр. 1434 г.

вечера босувп врани възграяху. Сл. плк. Игор. Впрочемъ ср. Срб. головранъ: и пред нима тида головранъ. Стар. Нов.

восота — nuditas pedum, γυμνοποδία: — Голота и босота и алкота одол'ввах8 д. Сказ. о бид. Сбор. XV в.

вости, водо — бодать (рогами, копытами, остріемъ оружія), pungere: — Ієгда нач'я глати. бод вть ма. Іов. VI. 4. Обидоща мл оружин бодуще въ истест могл. т. ж. XVI. 13. Остануть ивции бодени. Iep. XXXVII. 9. Упыр. И конь хвалимъ к аште не бодеть. Изб. 1073 г. Боди жрѣбьць о обрать. Гр. Наз. XI в. 154. Стославъ ре къ Бернови, нѣчто ма на главѣ бодеть, н сна клобукъ, и видъ Бернъ нъготь стго Гльба. Іак. Бор. Гл. 127. Соущьству ма бодоущю (кечтрісы). Златостр. сл. 2. Шлень на шдинъ болъ. а в лоси **ждинъ** ногами топталъ. а другъш рогома болъ. *Поуч*. Влад. Мон. Душа моы преже страсти поношении бодома бысть. Кир. Тур. 45. Не тако же бодеть шроужин ыко же клятвы кстьство. Никон. Панд. м. 14. (10. Зл.). Одва изотяша князя боденого треми копьи. *Лавр. л. 6694 г.* Два Татарина... пондоста по городу съкучи и бодучи. Ип. л. 6769 г. Вся сила Исковская попроща по нихъ. овы съкучи, а пныя бодучи. Исков. 1 л. 6971 г.

**востисы**, — сражаться: — Занеже острогъ проломити хотяху: из ручь бодяхуся. *Ин. л. 6759 г.* 

восъ — дьяволь, δαίμων, diabolus: — Отъ закона же твонего оудалншася далече бо быша отъ своем чьсти и Ба босове. Пс. СХVIII. Толк. Пс. XI в. л. 237. — Ср. восовъ.

восым — nudipes, non calceatus, γυμνοπόδης: — Босааго онжшта исть иже оу тебе гипе. Изб. 1073 г. 86. Нозы босы. Гр. Наз. XI в. 233. Выврыжеся на брызы комонь, и скочи сы него босы влыкомы. Сл. плк. Игор. Новыгородии... боси. саногы сымставыне. поскочина. Новг. І л. 6724 г. Крен босы да не входить вы прковы пыти. Дуб. Сб. XVI в. 181. Всел. соб. о гер. — Ср. Лит. basas, basus, Д.-Ск. bar; С.-В.-Н. bar, barver; Н. baar, baarfuss.

БОТАРЬ — См. БЪТАРЬ.

вотъ — башмакъ, черевикъ, bota: — Егда же приспѣнте вима и мрази лютии. и сътокище (Исакии) въ 8тлыхъ ботехъ како примерзияти ногама къ камени. Нов. вр. л. 6582 г. по Радз. сп. (въ Лавр. сп.: в прабоший в черевый в протоитанъй).

вотънин: — А къ саждению и по сему и по ботѣнию и растенью и сѣменьмь. *Іо. екз. Бог. 182—183.* Ботѣніемь дождя (растетъ пшеница). Дуб. Сб. XVI в. 377. о 12 апл.

вотъти, вотъю — взбукать, turgescere, pinguescere: — Доброчьстим сѣма подвигнеть и приготовить ботъти кже шть слызь съносимый дъждь. *Io. Злат. въ Сбор.* 

*Троии. XII в. 159.* — Ср. Чеш. botněti, bobtněti, bobtěti; Слов. bobtěti; Словин. botaviti; Иркутск. ботѣть — толстѣть.

## БОХМА, БОХЪМА, БОХОМА — СМ. ВЪХЪМА.

вохмить — Магометь: — Нечисть ксть бесерменьский закънъ понеже кресию Бохмита свокто бояти сущей оставляють оубо подружим свом, и сами ся оубо содомьскы смѣшають. Нал. XIV в. л. 13. Да посрамятся Бйи супостатници Июдѣн мнять крпвѣ и въп бляди потъюсли своем Бохмиту вѣрующе. т. ж. 26. Лъжин пророкъ Бохъмить изъ единого колѣна родомъ Измаилева съща Авраамля (Морусорът). Георг. Ал. 294.

вохмичь — прил. отъ бохмитъ: — Придона Болъгаръг въръг Бохъмичъ. глще ыко тъг килзъ еси мудръ и смъгленъ. не въсг закона. но въруп в законъ нашь п поклониса Бохъмиту. Пос. ср. л. 6494 г.

**БОЧИЖЬ:** — Далъ пустой ухожен бортной бочижь на речки на Рвенце. *Судебн. зап. 1606 г. (Рум. 53)*. Ср. Онеж. бочагъ — углубленіе въ водѣ, въ родѣ котловины.

БОЧЬКА — См. БЪЧЬКА.

вошию, вошью — см. въшию.

БОШЬНЪІИ — см. БЪШЬНЪІИ.

-вомзливъти — timidus, pavidus, δείλαιος: — Горе ниъ... бомзливи с8ть. мко нечествоваща къмнъ. Ос. VII. 13. Прид8ть въ помыслъ о гръсъхъ своихъ бомзливни. *Прем. Сол. IV. 20*.

**БОМЗНИВЪТИ** — timidus, timens, форобрачос: — Кто бомзнивъ и оужастивъ да възвратител. *Суд. VII. З.* Динею не бомзнивою исповъдания блюсти. *Жит. Осод. Ст.* 120.

вомзнь — timor, фовос: — Бомзнь и трепеть приде на мл. Ис. LIV. 6. Луче мала часть съ болзнию Гнею. нежели батьства велим без бомзни. Прими. Сол. XV. 16. Без бомзни оуже творимъ. Изб. 1073 г. Идеже бо бомзнь, тоу заповъдемъ съблюдению идеже заповъдемъ соблюдение, тоу плъти чиштению. Гр. Наз. XI в. 6. Бомзьни въ любви нъ съвершенам бо любы вънъ измещеть бомзнь. Іак. Бор. Гл. 72. Оустрашина бомзни идъже не бъ бомзни. Аван. Алекс. толк. Ис. (Оп. II. 1. 70).

вомзньно — timide: — По Гди бомзнено ходите. Сбор. XV в.

воманьный: — И боманень бёхь гива ради и мрости. Вта. IX. 19.

**вомнин** — боязнь, timor, фород: — Бомним дёлм. *Гр. Наз. XI в. 24.* 

БОЮНЪ — имя собств.? — Начати же ся тън пѣсни по былинамъ сего времени а не по замышленію Бояню. Боянъ бо вѣщій, аще кому хотяше пѣснь творити, то растѣкашется мыслію по древу, сѣрымъ вълкомъ по земли, шизымъ орломъ подъ облакы, помняшеть бо рѐ първыхъ временъ усобійцы... пѣ пояще старому Ярославу, храброму Мстиславу, иже зарѣза Редеръ... красному Романови Святославличю. Сл. плк. Игор. Восхвалимъ вѣщаго Бояна въ городѣ Кіевѣ го-

разда гудца (туть обозначено, кого Боянь воспъваль — князей Русскихъ начиная отъ Рюрика). Сл. о Задон. II. — См. БАМНъ.

вомринъ, вомре = волюринъ, волюре — членъ высшаго сословія, ἄρχων, μεγιστάν, συγκλητικός, optimas, dynasta. Выговоръ этого слова съ ы, а не съ лы, можно считать преимущественно Русскимъ; встръчается впрочемъ и въ спискахъ переводовъ Греческихъ писателей: — Аще и ксть любо кпархъ. любо посаднікъ любо кназь, любо бо бомринъ. или къщ любо боудеть санъ, тъгда не зърптьса. нъ последьнии соудъ прииметь ы. Златостр. XII в. 136. Июлии пришедъ въ Римъ исте вся боюры его. Іо. Мал. Хрон. Наказанъ боюры своими (ἀπὸ τῶν συγκλιτικῶν αύτοῦ). т. ж. Аполония Тимнинъ мрость коньского обозда сгда же схожахосм боюре. Геор. Ам. Цръ Исаковиць... хотыше въвести Фрагы, отан боюрь въ гра... боюре оубоювъщеса... ыша цра. *Нова. I а. 6712 г.* — Ср. Лит. bajoras, bajorinnis, ж. bajore; Рум. bojarju, boeroe, ж. boeritja; Алб. bujar; Хорут. vojariti — властвовать; Латш. bajars.

— На Руси въ древности бояре были главными старшими членами княжеской дружины и членами княжеской думы, действовавшей иногда, особенно по малольтству князя, самостоятельно. Они служили князю по своей воль, свободно переходили отъ одного князя къ другому, получали за службу въ кормленье доходъ съ части княжескихъ владеній, пифли право пріобретать недвижимыя именія во владеніяхъ князя, подлежа по нимъ суду его и платежу дани. Званіемъ боярпна жаловали иногда князья и простыхъ людей за ихъ заслуги; но большинство боярскаго сословія всюду состояло всегда изълицъ, имъвшихъ на то право по происхожденію: — Иже послани отъ Олга великого князя Рускаго и отъ всёхъ иже суть подъ рукою его свътлетит и ветикиит кназе и его ветикиит бояръ. Дог. Ол. 911 г. (по Радз. сп.). Ръша бонаре и старци. в'вси кнаже, ыко своего никтоже не хулить. Пов. вр. л. 6495 г. Не подобакть сихъ соудовъ и тажь (церковныхъ) кназю соудити ни боюромъ жго. Церк. Уст. Вл. до 1011 г. Парославу прибътино Новугороду... начаша (Новъгородци) скотъ събирати и мужа по д куны. а 🛱 старость по Г. грй. а 🛱 бомръ по ил. гри. и приведоща Варагы. 1106. вр. л. 6526 г. Болеславъ же побъже ис Кътева, възма имънье и богары Гарославлъ и сестръ нго. т. ж. Пронесошаса стан стрица. Бориса п Глѣба... и шпѣвше литургию. шбѣдаща браты (князья) на скупь кождо с богарът своими. Пов. вр. л. 6580 г. Аже въ бомръхъ пли въ дроуживъ ( = аще в боюрстым дружини. т. ж. по сп. XIV в.) то за кназа задница не идеть. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Богарина не вси слушають. Ип. л., Лавр. л. 6659 г. Бяху бомре велиции отца его вси у него. Ип. л. 6716 г. 5 кнзь (Рязанскихъ), кождо съ своими боюрън и двораны, придоша въ шатъръ кю (князя Глеба и брата его).... Гавбъ съ брамъ... начаста свчи... одинъхъ кнзь . в. а прочихъ боюръ и дворанъ множьство, съ своими дворанът и съ Половчи. Новъ I л. 6726 г. Оже оуръвъть бородът Немьчиць, бомриноу. или коуноемьчи. дати емоу .е. гри. серебра. Смол. грам. п. 1230 г. А въ Бежицахъ киже тобе, ни твоен килгыни, ни твоимъ богаромъ, ни твоимъ двораномъ селъ не държати. ни коупити. ни даромъ приимати. и по всен волости Новгородьской. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. (Князь Домонтъ) помысли съ своими бояры креститися. Иск. І л. 6773 г. Боюры. Ност. *Крм. 1280 г. 132.* Багвание W митрофолита Ризъкого ко своему милому снви кназю великому Феодору, и къ его детемъ. и ко відче. и къ нам'єстьнику, и ко всемъ болромъ. Грам. ок. 1284 г. А чего будеть искати мит и моимъ болромъ и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ, а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. к. Мих.  $\mathit{Ap.}$  съ  $\mathit{Ho6i.}\ 1301-1302$  г. А што селъ покупили мої бояре и слугы въ мое княженье. тахъ сель отступился есмь. Дол. гр. Тв. в. к. Мих. Ир. съ Новг. 1318 г. Кто псъ бояръ и слугъ иметь служити у нашихъ княгинь и у детии... блюсти какъ и своихъ... въ нашихъ удълькъ не купити ни твоимъ бояромъ ни слугамъ... ни нашимъ бояромъ, ни слугамъ сель въ твоемъ удъль... а бояромъ и слугамъ вольнымъ воли. кто пофдеть отъ насъ къ тобъ... или отъ тобе къ намъ нелюбья ны не держати. Дог. гр. 1340 г. Еще у насъ не усъде на княжении а уже бояре твои дъють силно. Новг. І л. 6848 г. А се боюре П'втръ Мошенка, Ходко Лоневич. Грам. Оты 1351 г. Слушали бы есте отца нашего владыки Олексъя такоже старыхъ бояръ, хто хотъль отцю нашему добра и намъ. Дух. Сим. Ив. 1353 г. Сгадавъ немь .. съ вікою съ Васильниь и съ своими богаръг. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Ких великои. Инъгваръ..... Wjerъ. кна Юрьи.а с ними боюрь т. мужин х. т. ж. Которын бояринь повдеть псъ коръмленья... а службы не отъслуживъ. тому дати коръмленье по исправъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Кто будеть твоихъ бояръ и слугъ въ великомъ княженьи... ми дань взяти какъ и на своихъ. т. ж. А что еси изъималъ бояръ или слугъ и людеи Кашиньскихъ, да подавалъ на поруку, съ тъхъ ти порука свести, а ихъ отпустити. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1375 г. (С) своими князми и (с) своими бояры (Смоденскими). Дог. гр. 1386 г. А которая дъла учинятся межи нами. н намъ отъслати своихъ бояръ, инъ исправу учинятъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Кто... пметь жити монхъ бояръ пслугь вътвоен вочинъ. тъхъ блюсти .. какъ и своихъ. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. Мы панове бояре панъ Братулъ и панъ Станиславъ и панъ Михаиль и панъ Шяндръ слюбуемъ и слюбили есмо. за нашего господаря Стефана воеводу земли Молдавсков. Пор. гр. Молд. д. 1395 г. Насла князь великии Василен Дмитреевичь... бояръ своихъ Андреа Албердова съ другы. Новг. І л. 6905 г. Пожаловалъ есмь бояръ своихъ Двинскихъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А богаромъ и слугамъ межи насъ вольнымъ воля; а домы имъ свои въдати, а намъ ся въ нихъ не вступати. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А городная осада, гдъ хто живетъ тому туто и сидъти, опричь путныхъ бояръ. Дог. вз. грам. Вас. Вас. 1428 г. Ихъ сужу язъ самъ князъ великій или мой бояринъ введеной. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Иет. 1450 г. Послали княжого боярина. Прав. гр. Снют. мон. 1483 г.

— Бояре не при князьяхъ, а какъ высшее сословіе народное, всего ясибе являются въ Новгородъ: — Приведе Володимиръ... всл болръ Новгородьскъпы Къневоу и заводи и къ чтъномоу хоу. Hoer. I.a. 6626 i.Мирославоу посадникоу въто не встоупатца и инымъ посадникомъ в Иванское нп въ что же ни боярамъ Новгороцкымъ. Грам. до 1136 г. Творахоу бомре собъ легко. а меншимъ зло. *Нова*. I л. 6767 г. Оубиша посадника... і мно добрыхъ боюръ а іныхъ черныхъ людии бещисла. т. ж. 6776 г. (ср. т. ж. 6823 г.). Избиша Чюдь своихъ бояръ земьскыхъ. т. ж. 6852 г. Новогородьский послове изъ концевъ по боярину. т. ж. 6871 г. Отъ посадника отъ Михаила, отъ тысячкого отъ Матфия, отъ бояръ и отъ житыхъ людъп и отъ чорныхъ людъп и отъ всего Новагорода. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г. Але то. што жь. коли вси болре и земллие будуть, городъ твердити. тогдът тин люди тако же имъють твердити городъ Смотричь. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.

— Боюре митрополичы: — Поиде Митяи къ Царюграду... и съ нимъ попдоша трие архимандриты... и
слугы пошлые митрополичи, и казна и ризница митрополича. Бояринъ же бѣ отъ великого князя Юрии
Василиевичь Кочевинъ Олешинскии тоже и посолъ
его... а митрополичи боаре Феодоръ Шолоховъ и
др... и бысть ихъ полкъ великъ зѣло. Нов. о Мит.
Владыка (Гоаннъ) митрополича боярина отпусти на
Москву. Новг. І л. 6905 г. — См. волгаринъ.

вопарыни = вопарыны — femina bojaris: — Бояре вен и боярыни. Троиц. л., Радз. л. 6714 г. Пондоша... бощре и бощрыны израдившеса во брачным порты и ризы. Ип. л. 6769 г. А что мон нятци у тобя князи и кнегини и бояре и боярыны... и тобъ ихъ отпустити. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. — См. волюрыни.

вогарьскый — водрьскый — ad dynasten pertinens, dominicus: — Сановыници богарьстин. Пов. вр. л. 6449 г. Холопп... любо кнажи любо богарьстии. Р. Прав. Яр. 1019 г. Тивупъ богарескъ. т. ж. О задинци богарьстыи. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г.

— Съгнове бомрьстии, дъти бомрьскътм — liberi bojarum: — (Изяславъ) попде къ Луческу и ту перебы три дни. и ту пасаше Болеславъ сыны боярьскы мечемъ многы. Ип. л. 6657 г. Повелъ кизь стеречи и (Татаръ въ Новгородъ) сиоу посадничю. г всъмъ дътемъ бомрьскымъ. Новг. Іл. 6767 г. Два бяста убита отъ полку его... единъ же Прусинъ родомъ а другии бяшеть дворным его (князя) слуга любимы сынъ боярьскии. Михаиловичь именемъ Рахъ. Ип. л. 6789 г. А кто иметь жити въ моси вотчинъ... твоихъ бояръ

- н дѣтен боярьскыхъ. и мнѣ ихъ блюсти. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Дѣти боарские дворовые великого князя. Воскр. л. 6954 г. Дѣтен боярскихъ служилыхъ и ихъ дѣтен которые не служивали в холопи и не приимати никому. Судеби. 1550 г. 80.
- Люди бомрьстин homines officiales bojarum: Что буди судиль когда (въ) великомъ княжень и (въ) вотчин въ своеи на Москв , или мон бояре или боярьски в люди. а того вы братья моя не восчинанте. Дух. Сим. Ив. 1353 г. См. волюрьскъти.
- вонарьство societas bojarum: Рѣста цры и бонарьство все. Нов. вр. л. 6415 г. Створити любовь (съ) самими цри. и съ всѣмъ бонарьствомъ. Дог. Иг. 945 г. Все бонарьство (πᾶσα ἡ σύγκλητος). Жит. Ник. 32. Мин. Чет. апр. 12.
- ? Нѣсть братик чьрньчьско извѣстик богарьства и покога оуказъ. Сбор. XII. 176. Исид. Иилус.
- См. водигрьство.
- БОІМРЬЦЬ БОАРЬЦЬ бояринь, мужь боярскій? (Святополкъ) призва Путтю и Вышегородские боарце. Нов. вр. л. 6523 г. (по Радз. л.; по Лавр. сп. болярьць; въ Соф. вр., Воскр. л. боляре; въ Никон. л. бояре; въ Іак. Бор. Гл. мужн). См. волюрьць.
- вогатиста, воюста форегодал, timere: Ни ли тъл боишися Ба. Лук. XXIII. 40. Остр. ев. Блажени вси боющенся Га. Ис. СХХVII. 1. Поишти чека боющтаса Ба. и томоу вьсею силою слоужащта. Сб. 1076 г. Кок оуне боюти ми са или радовати. Застостр. XII в. 4. Ода того дховьнааго себъ имънте и того боитеса. Нест. Жит. Өеод. 28.
- -- боыти себе при отриц. == боытисл φοβεῖσθαι, formidare: — Некто же не боить себе. никто же не оужасантьсл ни трепещеть. Златостр. XII в. 35.
- Cp. Лит. bijau, bioti; Лтш. bitis; Скр. bhi bhayate.
- **БРАВЪ** скотина породы овецъ и козъ, ресиз oves, саргае: ГАко же пастухъ ищетъ истатка брава изъдена звъремь. да покажетъ гну знаменик. такоже и десать племенъ продани будутъ Асуриемъ и избыдуть в нихъ немощнии. Амос. III. 12. Упыр. Колюще тоучьным бравъи и вълною са ихъ одъвакмъ. Заатостр. XII в. 45. Смртит говядомъ и бравомъ (si lues invadebat boves aut oves). Жит. Өеод. Сик. 122. Мин. Чет. апр. 493. Дробятъ бравы. Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. verres, боровъ.
- Ср. Чеш., Срб., Словин.; ср. Греч. πρόβατον. См. воровъ.
- **БРАГА:** Вино же у нихъ чинять въ великыхъ оръсехъ... а брагу чинятъ въ татну. *Аван. Никит.* Кимвр. brag солодъ.
- **БРАДА** борода, πώγων, barba, подбородокъ; ГАзва прокажента на главѣ или на брадѣ. Лев. XIII. 29. Не створите стрижента власъ главъ вашихъ. ни же бриете брадъ вашихъ. т. ж. XIX. 27. Обличте брадъ да не шбросн8тъ. т. ж. XXI. 5. Брада мала и оусъ. Іак. Бор. Гл. 111. Нифонтъ. . . тързата брадоу свою по юдиномоу космоу дондеже створи ю тько и дланъ. Жит.

- *Hug*. XIII в. 104. Ср. Лят. barzda; Д.-в-Н. bart, part; Ar.-C. beard; Лат. barba. См. **Борода**.
- **БРАДАТЪІИ** бородатый, πωγωνοτρόφος, barbatus: Ефинии брадатыи. *Прол.* 143. См. **БОРОДАТЪІИ**.
- **БРАДАТЬЦЬ** бородачь, πωγώνατος, barbatus, волосатый, длинноволосый, κομών, comatus: По Констѣ црствова Костантинъ сынъ его брадатець. *Георг. Ам.* 10. 204. Тиверии на старость пришедъ. словесът философьскыми и вѣтинскыми и ве́лми дѣлы раста брадатець вънезапоу в' хоужьшоу волю преложиса. *т. жс.* 146.
- **БРАдица** бородка, γενειάς: Св. Акакин им'є брадицю то перво възникающю. Жит. Андр. Юр. XLIX. 200.
- **БРАДЪІ** = **БРАДЪВЬ** сѣкира, ἀξίνη, ascia: ХранУ зижему сущю каменьемь единацимь. немьдльно же създаса и кладовъ и брадовъ (въ др. сп. теслиць) и всехъ дельныхъ железъ не бе слышати въ храме егда сь здаша. *Цар. 3. VI.* 7. Имать же и саблю в десници и брадовь. Иосл. Іер. 14. Коемоуждо брадъл в рукоу его. Іез. ІХ. 2. Видъи носяща брадъви. т. ж. XLIII. 2. 3. Упыр. Имын брадовь въ кошт своемь. Никон. Панд. сл. 43 (по Чуд. сп.; по др. пер. сѣчиво). Нощью сотона брадовь держа начать прокапывати кълью. Ефр. Сир. XIII в. 142. Приде надъ нь дикволь държа брадъвь хотъ оубити его. Жит. Ниф. XIII в. — Ср.: Твож шиж брадвиж (теслою — Златостр. XII в.) отъсъкнетъ. Супр. р. 172. Io. Злат. — Ср. Срб., Болг. брадва. (Гриниъ думаль, что Нъм. Вагte=Др. рагtа и брадът одного корня съ bart=брада.)
- **БРАДЬНЪІ**И barbae: Челюсть брадьнам. *Сбор.* XV в. См. **Бородьнъ**іи.
- **БРАДЪТИ, БРАДЪЮ** бородою покрываться, усусійожегу, barbam primam emittere: — Брада же кмоу акы топрьво брадъжщоу свътвашесь. *Жит. Піон.*
- **БРАЖЬНИЕ** (отъ брага) гуляка, пьяница: Рече имъ (Новгородцамъ) Витоетъ: се вамъ стало за то что мя назвали естя измѣнникомъ и бражникомъ. *Никон. а.* 6936 г.
- **БРАЗДА** борозда, αὖλαξ, sulcus, нива, ἄρουσα, ager: И ста агглъ Бжіп на браздахъ віноградныхъ. *Чис. XXII*. 24. Приважении ли ремень ит кего (инърога) и проженеть ти браздъл на поли. Іов. ХХХІХ. 10. Браздъл кы (рекы) напон. и оумножи жита кы въ кашахъ кы. Ис. LXIV. 11. Не съп на браздахъ неправды. I. Сир. VII. 3. Напажний како браздъл върыныхъ срдь. Изб. 1073 г. Срдчным бразды. Мин. Пут. XI в. 16. Въ гроблихъ въ браздахъ съмена посъщана. Іо. екз. Бог. 359. Ратан обращеть глоубокоу и маститоу браздоу (хроирач). Златостр. 48. Ныня ратап слова словесныя уньца къ духовному ярму приводяще и крестьнок рало въ мысленъихъ браздахъ погружающе и бразду показния почертающе, съмя духовное въсынающе, надежами будущихъ благъ вессляться. Кир. Тур. 22. Бразда класъ неоранъм припложьши. Аер. Еф. о срът. Мин. февр. 44.
- Не сѣи на браздахъ жита ни мудрости на сердце безумныхъ. Сл. Дан. Зат.

— Ср. Рус. борозда; Чеш., Срб. бразда; Польск. brozda.— ВРАНИТИ, БРАНЮ— мешать, препятствовать, возбранять, ходубых, impedire: — Не браните вмоу. Мр.

вразна — борозда, аддаў, sulcus, — нива, арогра, ager: — На бразнахъ неправды. І. Сир. VII. З. (во Остр. б.) Акы горько въздааник былие дасться емоу. бразны грёховыный погоублаюшти. Изб. 1073 г. 69. Ратан бразны прогнавъ сёсть сёмена. Златостр. 48. Пиктоже Христовоу бразну чрьтеть. Сбор. Троиц. XII в. 17.

враконеискосимъти — апетроуарос: — Браконенскоуспиоую Богородицю. Ирм. о. 1250 г. (Амф.).

враконеискосьный: — Дёвою родила кси браконеискосьнам. Тріод. пост. XI в.

**ΒΡΑΚЪ** (οΤЪ брати?) — γάμος, τὰ γαμικά, nuptiae, connubium, бракъ, брачный инръ: — Зъванъ бѣ Ic и оучепици его на бракъ. 10. П. 1. Остр. ев. Лава створи бракъ. *Быт. XXIX. 22. по сп. XIV в.* Бракъ к Бъ сътворилъ. Изб. 1073 г. Брацъ причетатисм (nuptialia jura contrahere, γάμφ προσομιλείν; въ У. брачитиса). Ефр. Крм. Халк. 16. При бракъ: егда оубо на пръльсть вънидеть играник да въстанеть (клирикъ) абик да Wидеть. т. ж. Трул. 24. На бракъ объщения привести (πρός γάμου κοινωνίαν, in nuptiarum societatem). т. ж. 98. Чюдо съдъла на брацъ. Гр. Наз. XI в. 112. Древлане живаху звериньский образомы... и брака оу нихъ не бълваще, нъ оумъгкиваху оу водът двил. Нов. вр. л. введ. (Радимичи) живаху в лъсъ шко же всакии звърь... бъраци не бываху в нихъ. но игрища межю селы. т.ж. (по Ип. сп.) Въсхотъ бракъ створити кму. Нест. Бор. Гл. 11. Бракъ великъ. Ип. л. 6690 г. Ни браци (безъ въръг) ставьлыютьсы. 10. екз. Бог. 252. Не сътворите брака. Златостр. 3. Аще калоугеръ ходаї на трапезоу людьскоу или по бракът. то медведа Бъ наречеть. Сбор. Троиц. XII в. 51. Бракъве и пиръц чинити. Никон. Панд. ст. 57. Лаод. 52. Браки сотворити (үаноос). Жит. Февр. Мин. Чет. ион. Законнымъ бракомъ съчетана (èx чорихой үхроо). Жит. Еутих. 45. Мин. Чет. апр. 125. Не подобаетъ в постъ браковъ творити. Паис. сб. 62. — Приндоша браци агньчи. Апок. толк. XVIII. 7.

— пиръ: — Сътвори бракъ крыщению (fac prandium, ποίησον ἄριστον). Нат. Син. XI в. 148. Тое же осени родися сынъ у великаго Всеволода въ Суждали... и бысть радость велика в Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ. Ип. л. 6695 г.

— Николи же прѣмѣне. ни пировъ ни брака (συμβόλαια) ни коупа съ еретикът творити. Златостр. 2.

—Слова бракъ възначенін свадьбы нѣтъ ни въ одномъ изъ западныхъ Слав. нарѣчій въ народномъ употребленін. Въ Чеш. и Польск. brak значитъ между прочимъ выборъ.

БРАНА = ВОРОНА.

**ВРАНИ** ВЪРАНИ В ВЪРАНИ — μάχη: — Сица кго браниы вина. *Гр. Наз. XI в. 103*. Акън бъраник на указъ доблести и злаго есть. *Изб. 1073 г*. Покажеть бъраниы доблѣцшаы. *т. ж*. вранити, враню — мёшать, препятствовать, возбранять, койосом, impedire: — Не браните кмоу. Мр. IX. 39. Остр. ев. Браньнъ бъюсть б противьныйхъ вётръ. Нат. Син. XI в. 159. (Мать Феодосія) начать бранити кмоу да са останеть таковаго дёла. Нест. Жит. Феод. 4. Епископъ Антонии князю Черниговьскому многажды браняшеть ёсти мясь въ Господьскы праздъникы. Лавр. л. 6676 г. Пламеньнок оружик. . бранащее человѣкомъ въхода въ раи. Кир. Тур. 38. — См. боронити.

вранитиста — тягаться, litem inferre: — Кто са писть о сен земли бранити судъ ми съ нимъ предъ Богомъ. Вкладн. грам. старц. Арс. 1435 — 1449 г. — См. воронитиста.

**БРАНЬ** — война, πόλεμος, bellum, битва, pugna: — Оуслышати же имаате брани. и слышаниы брании видите. Мв. XXIV. 6. Остр. ев. Чьтение въ побъдж црю на брани. Остр. ев. 289. Спльныйхъ брань. Изб. 1073 г. Блудъ слаше къ Володимеру часто. велл ему пристрапати къ граду бранью. Нов. вр. л. 6488 г. Браньми добъдами побъждениими. Гр. Наз. XI в. 156. Брань къ страсти (δ πρός τὰ πάθη πόλεμος; bellum). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Бранемъ оудольти. Клим. Болг. Поуч. въ Сбор. XII в. Распьнемъса` браньми къ граху. Кир. Тур. 9. Брань створити съ Фрагъ. Ност. 1 л. 6712 г. Къгда баше брани бълти на поганым тыгда са начаша бити межи собою. т. ж. 6726 г. Юрьи... самъ хотъ особь брань створити (съ Татары). т. ж. 6746 г. Кртъ кнземъ пособить въ бранехъ. т. эс. 6776 г.

— защита, defensio: — Брань приимъще стоую въроу на противьнаго врага ( = броню). Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. (Юрьевци) блхоу пристроили собъ брань на градъ кръпкоу. Новг. I л. 6770 г.

— см. Боронь.

**БРАНЬНИКЪ** — боецъ, борецъ, αγωνιστάς, certator, atleta: — Терин акън оудобънъни бранникъ. *Ниел. XV в.* **БРАНЬНЪІИ** — военный, πολεμικός, bellicus: — Меча браньна избавити на *Іак. Бор. Гл. 110.* Мужи брань-

нии. Ип. л. 6764 г. Шблещися шроужии бранными.

Никон. Панд. сл. 15.

**БРАНЬСЕЪІ**И — военный, πολεμικός, bellicus: — Црь твои потръбить лукъ браньскъпи. 3ax.~IX.~10.~Ynsep. **БРАНЫТИ** —  $\delta$ ιακωλύειν: — Онъ же браньше ему. Hand.

Ант. XI в. (Амф.).

вратана — дочь брата, ἀνεψιά: — Свою братаноу на бракъ объщению съвъкоуплати (ἐξαδέλφη, fratris sui filia). Ефр. Крм. Трул. 54. Съ братанами и съ сватьми. Треб. Чуд. XIV в. — Ср. Чеш. bratranka.

вратаничь — сынь брата, filius fratris: — Бѣ (Аврааму) Лотъ шюринъ и братаничь (по др. сп. съновець). бѣ бо Авраамъ поллъ братню дщерь Ароню Сару. Переясл. л. 6494 г. (Ср. Быт. XIV. 14). Глѣбъ уби .ē. братаничевъ своихъ. Воскр. л. и Никон. л. 6725 г. Даю рядъ своимъ сыномъ князю Дмитрию и князю Ивану и своему братаничу князю Володимеру. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Милостыня князя великого Васильева Михаиловича и его братаничевъ княжа Всеволожа, княжа Михайлова и пр. Жал. грам. кн. Твер. до 1365 г. Цёлун ко мнё крестъ... и за свои дёти и за свои братаничи. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Вамъ ся брате не имати за нашу отчину за Москву... ни тобе... ни твоимъ внучатомъ, ни твоимъ братаничемъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г. Князь великии Святославъ Ивановичь Смоленьскии съвокоупи около себе силу велику. а съ нимъ братаничь его князь Иванъ Васильевичь. Новг. IV л. 6894 г. Братъ его (Константина Дм.) князь великии Василии хотелъ его въ цёлованье привести подъ своего сына Васильа. и онъ не хотя быти подъ своимъ братаничемъ. Новг. I л. 6927 г. — Срб. братаниф.

**ΒΡΑΤΑΗ** — μεοωρομικώ σρατι, ανεψιός, consubrinus, сынъ брата, filius fratris: — Цръ миихъл и братанъл (фуефьогс) ранами оумзвивъ оземствована Селбни. Георг. Ам. 320. Иоана роди Михаилъ. Михаила же роди Радимъ. То же Радимъ роди Анну тетку Ишанову... Иоанъ братанъ Аннъ. Ряз. Крм. Гос. 348. Се ГАропълкъ бра наю, по сирти своки хощеть дати Кыквь. Всеволодоу, братаноу своиму (сыну его брата Мстислава): Новг. І л. 6640 г. Ростиславъ... поча сл молити о братанътъ своихъ (Мстиславъ и Ярославъ). Ип. л. 6663 г. Осдору посаднику и его братаномъ другая половина. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Георгин Дмитреевичь съде на великомъ княженьи... а Василеи Васильевичь братанъ его (сынъ брата его) выбъжа нзъ Москвы на Тверь. Исков. І л. 6941 г. А которой меньші брать или братань, жиоучи в биомъ хлібе святщим братомъ. Исков. суд. гр.

— По отношенію къ сл. братана и братаничь сл. братань должно бы означать только двоюроднаго брата, какъ и есть въ нѣкоторыхъ нынѣшнихъ говорахъ Русскихъ и въ Чешскомъ нарѣчіи (bratran).

вратаньна — дочь брата, filia fratris: — По Ираклип цртвова Константинъ иже  $\overline{w}$  братаннъ свокы (Мартины, дочери Марін, сестры Ираклія) отравленъ. Георг. Ам. 10. Призва Всеволодъ Гюргевичь Володимѣра Святославича к собѣ Володимерю и вда за нь свою братанъну Михалкову (Михаила Юрьев.) дчерь. Ип. л. 6686 г.

**вратати, вратаю** — fraterno foedere jungere: — Тольми любляще князь Петра ыко відів братати его князю. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. йон. 411.

ВРАТАТИСТА, ВРАТАЮСТА — fratrem fieri, fraterno foedere jungi: — Своихъ дьчерен не дагати за нѣ (за Латины). ни поимати у нихъ. ни брататиса с ними. Өеөд. Неч. Отв. Из. 215. Дѣдъ нашь братася съ нимъ въ цркви (говорили внуки). Жит. Нетр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415. — Ср. БРАТИТИСТА.

**ВРАТАЧАДА** — СМ. ВРАТ**ОЧ**АДА.

вратеникъ — братъ, frater, ἀδελφός (въ простомъ и въ переносномъ см.): — Заложиста прьковъ каманоу стго Кюрила... Къснатинъ и Дъмитръ брате-

ника. Новг. І л. 6704 г. Два братеника бесерменина та утекла. Лавр. л. 6792 г. (Витовтъ) рекъ къ нимъ да бы есте вы хали вси князи братеникы ко мнъ съ любовию. Новг. IV л. 6904 г. Ци бъвала кси съ двъма братеникома, ци бъвала кси съ крестиънъ братомъ. Чин. Новг. XIV в. Чин. исп. А въ оцищенъи топ тони сами братеники Сасини дъти. Новг. Купи. XIV—XVв. Бяхоу три братеникы. единомоу имя Кый втором Цекъ а треем Хова. Рум. Сбор. XV в. 203. — Въ нар. Рус. братеникъ — братъ, братецъ и двоюродный братъ. — См. слъд.

вратеничь — вратеникъ? — братъ, ἀδελφός, frater: — Поставиша братеничи Юрьи посадникъ Дмитриевичь (и) братъ его Яковъ церковь камену Чюдо архистратига Михаила. Новг. І л. 6915 г. — См. вратеникъ.

**БРАТЕНЬСКЪІ**И — братскій, ἀδελφικός, fraternus: — Мпръ им'єть въ себ'є и братеньское собьство. *Геори*. *Ам*.

вратьныць — брать, соберос, frater: — Вызвали есмо два братьньця. Жал. гр. Гал. кн. Льв. до 1301 г. Жи-тим братенц8 сего бъсть разнъ. Ман. Хр.

врати, вер8 — брать, собпрать, сареге: — Обрѣтоша мужа бероуща дрова (συλλέγοντα, colligentem, по др. сп. сбирающа). Гис. XV. 32. по сп. XIV в. Глазкы стеклянын... подлѣ Вълховъ беруть. Ип. л. 6622 г. По волости куны брати. Новг. I л. 6717 г. По волости мно зла оучинища бероуче туску оканьнъпъъ Татаромъ. т. ж. 6767 г. Дани брати. т. ж. 6848 г.

— nendo vel suendo exornare: — Женамъ въ воскресеніе Христово ни шити ни брати... и ли жена которая станетъ въ воскресенье Христово шити или брати и на ней доправити восмъ алтынъ а соцкому двъ денги. Запов. Тавр. 1590 г.

— Гтө. bairan bar berum; Д.-Пр. berim — fero; Лат. fero ferre; Гр. φέρω.

врати, ворю: — Тамъ бо никто же зависти ради бореть на почьщенаго и на прославленаго. Апост. посл. по сп. 1220 г. 16. Съгрѣщам бореть на Ба. т. ж. 25. Егда бо ничесоже оусиѣкть меѣ бора невидимѣ помъщамкть (тодерей). Гр. Наз. XI в. 109. За вьса бореть. за вьса молитса (ътеррахей). т. ж. 198. — См. вороти, вратиста.

вратиста — воевать, биться, тодерегу, ридпаге, proeliare, бороться, luctari: — Оуне бо есть братиса съ нечистотами а не съ презоръствомь. Пэб. 1073 г. 51. Бжикех силож бравъса терьдо, и нобивъ победилъ еси. Мин. Пут. XI в. 7. Многащи брашаса съ мноет... не премогоща мене. Жит. Кондр. XI в. Рабъ твои излезе на сечю братьса (той тодером). Заатостр. 8 (Ср. Цар. 3. XX. 39). Съ многыми брахься номыслы в браньми бесовъскыми. Никон. Панд. сл. 34. Каа пол'за мне съ мъртвыми братиса. Полик. Посл. Таковъ бо ему (врагу истины) нравъ есть всегда. егда убо не възможеть яве братися. неявленно съвещаваетъ. Посл. Нил. Псков. 1382 г. Браться. Пал. XIV в. л. 13.

вратиискъти: — Цвъти братінскаго подражаніа. Муч. Оад. Мин. Чет. февр. 328.

вратища — вратища (собир. ж. р.) — братья, товарищи, собиранный съсвоею братинцею... Носл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. А язъ грешный съсвоею братицею, господине, елика сила, радъ Бога молити о тебе нашемъ господине. то.ж. Тако бы еси, господине, и по моемъ животе имель любовь крепку... късыну моему Инокентію и къ моей братици. Дух. Кир. Бълоз. 1427 г.— См. вратьюца.

вратитисм, врачюсм — fraternisare: — Влюсти своїхъ дочереї не давати за ній (Латинъ), ни оу нихъ поїмати, ни братисм (брататисм — братитисм). Осод. Псч. (Паис. сб.). Христьаном... не достоитъ братитисм съ ними (Латинами) ни кумитисм. Осод. Псч. Отв. Пз. 221. Хотащам братитисм. Служ. 1380 г. — Ср. врататисм.

# вратища — см. Братиица.

вратичичь — сынъ брата, filius fratris, адеробобу: — Ростиславъ... пришедъ к стрыеви своему поча молитисл ему о братичичкъ своихъ. Лавр. л. 6663 г. Гльбъ и Олегъ Володимерича, братичича имъ своы. т. ж. 6716 г.

**вратичьна** — дочь брата, ἀνεψιά, filia fratris: — Ираклип братичн8 свою пошть. *Георг. Ам. 286*.

**вратига** = **вратыг** (собир. ж. р.) — братья, товарищи, άδελφοί, fratres, socii: — Въниде Ic въ Каперънаоумъ. самъ и мти кго. и братим кго и оученици кго. 10. II. 12. Остр. св. Рекоша же къ нимоу братны иго. Io. VII. 3. m. ж. Вьси же вы братиы исте и оца не нарицанте себъ на земли. Мв. XXIII. 8—9. т. ж. Братию възлюбите (την άδελφότητα). Петр. 1. 11. 17. Чюжь быхъ братии моюн. Ис. LXVIII. 9. Братиы можы ради и ближикъ монхъ. *Ис. СХХІ.* 8. Се коль добро и коль красьно кже жити братии въкоунъ. Hc. CXXXII. 1. Взяхъ братью вашю (τους άδελφους, fratres). Чис. XVIII. в. по сп. XIV в. Иже и до сес брать (= до сеа братья) блху Поллне... бъщна три братым... по сихъ братьи ( = братеницихъ) держати почата родъ ихъ кнаженье въ Полахъ... По смрти брать в сем (= братьи сеа) быша шбидины Древлами. Нов. вр. л. введ. W дроузи и братим; братим бо вы и еще зовж, аще и не братьскы имжща. Тр. Наз. XI в. 291. Бжд'ямь любиви братин (філаделфос). т. ыс. 363. И возвъсти бран своин. Двдви и Олгови. Іак. Бор. Гл. 144. Бран мон и очи. Нест. Бор. Гл. 19. Совокупинаса вса брам. Стополкъ. Володимеръ и Двдъ и Wierъ. Прославъ брасю на Золотьчи, и прислаша Половци слъг 🛱 всъ кназин ко всен бран. просаще мира. Нов. вр. л. 6609 г. Поидъте по свою братью али мы идемъ по свою братью к вамъ. Лавр. л. 6694 г. Княземъ же слышавшимъ таку погыбель о брать в своен и до боярь, возпіша всн... ов вмъ бо братья избита и изъимана, а другымъ отци и бли-

Поуч. Влад. Мон. Добра хочю бран и Русьски земли. т. ж. Ни шць ни ити ни брам. т.ж. Кртъ целовати к братын. т.ж. Чьти... молодъна нако братью. т.ж. Посади ма шть в Перенславли передъ братьею. т.ж. И ты штоумене Исаны и вы братив. Грам. 1130 г. Съвадишаса брам (Новгородцы). *Нова*. 1 л. 6665 г. Не липо ли ны бяще братие. Сл. пл. Игор. Въ Немецьскомъ двор' тоб' торговати нашею братиею (Новгороддами). Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. (Cp. Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. о. 1307 г. Се принеха Иванъ Бълъш изъ Любка. Адамъ съ Гочкого берега Инча Олчать из Ригъл 🛱 своен братии 🛱 своихъ коупьчь. Грам. Новг. к. Андр. 1301 г. Держати ми его вънце оусее ишее братье. Грам. Влад. 1387 г. Имътп ти мене кназа великого братомъ старъншимъ... а братью мою молодшюю братьею молодшею. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А у печати стояль, въ братьи своен мъсто, Мартемьянъ Ивановъ. *Нова. ради. XV в.* 

**вратобоиство:** — Споставлаете братоненавиденик и братобоиство. *Прол. март.* 8.

**ВРАТОЛЮВИВЪІИ** — φιλάδελφος, fratres amans: — Вьси кдиномънсльни отъдатьливи братолюбиви. *Панд. Ант.* XI в. гл., 92. (Ср. *Hemp. 1. III.* 8).

БРАТОЛЮВИЕ — φιλαδελφία, fraterna caritas: — Братомюне да пребываеть. Евр. XIII. 1. Въ благовърни братолюбие и въ братолюбии любовь (подадите). Истр. 2. І. 7. Братолжбый прилежати. Сб. 1076 г. (Феодосии) оучааше... о братолюбии: Исст. Жит. Феод. 27. Братолюбим благочестие. Стихир. Иовг. до 1163 г. Бор. Гл. Коль много можеть братолюбие. Гр. Пап. Братолюбие независтьно. Служ. 1380 г. 41.

**БРАТОЛЮВЬНЪІИ** — φιλάδελφος, fratres amans: — **Н**диномънсльн смотрыливон, съмъреномдрнон, братолюбънон, нищелюбьнон. *Нанд. Ант. XI в. гд. 123*.

вратолювьць — братолюбець, φιλάδελφος: — Вси единомоудрьни боуд вте милостиви братолюбьци. Петр. 1. III. 8. Кротькааго и братолюбьца и милостивьнааго. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

вратоненавидьникъ (М.) Пест. Жит. Осод.

БРАТОНЕНАВИДЬЦЬ — μισάδελφος, 'qui fratrem odit: — Приспѣша внезапу послании Ѿ Свтополка злыш кто слугът... братоненавидци. Іак. Бор. Гл. 86. Братоненавидьца Капна не помплова (Гът). Прол. март. 7.

БРАТОНЕНАВИДЪНИЕ — μισαδελφία, fratris odium: — Дишволь... хощеть убинства... братоненавидънны. Θеод. Печ. І. 193. Братоненавидънны огнь. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл. Бъ вида наша безакониы и браненавидению и непокорению... на на поганъм навъдъ. Новг. І л. 6738 г. С поставлаете братоненавидънию и братобоиство. Прол. мар. 8.

вратоненавистьным — μισάδελφος, qui fratrem odit: — Братоненавистьными очима. Ман. Хр.

вратосъмъщение — абекфорибіа, cum sorore coitus: — Братосъмъщение оубщим лъто исповъсться Ефр. Крм. Вас. 67.

жикы. т. ж. Что в добро и красно бран вкупь. ВРАТОТВОРЕНИЕ — абедфолостои, adoptio in fratrem,

fraternae foedus, societatis contractio: — Оба пришьдъ въ прквь сътвориша братотвореник и весельстась въкоупъ Геори. Ам. 336.

— Чинъ на братотвореник — см. въ Служ. 1380 г.: — Поставит ерен хоташам братитисм, старънща о десно. а меньшаго ш л'вво. ыко ер'ви кончаеть службу. суалие положить на налои предъ шлтаремь, поклонатьса .г. до земли. положать руцт на сублик. попъ прекрстить ихъ. дыыкъ. миромь Гу. о свъишнемь.... ш съвъкуплающююса брату сею, на шбыщеник любве житиы. Гў помолимъса 🕻 о рабу Бию сею... ыко да Гъ Бъ нашь съвъкоупить ы въ любовь свершену... попъ модиться тап 📜 Ги Бе нашь... изводивъи с. ан. т. Петру и Навлу Филипу и Вальфромфю братии быти... в врою дховною и любовию блгослови сиы раба твом имр... не оузою рожиственою, нъ върою п любовию... и прем'внить кртиъ брата и св'вща дасть в руцѣ ихъ : Попъ мол предъ шлтаремь. тап. Ги Бе нашь... заповъдавъ намъ любити другъ друга... сиы раба твоы ийр възлюбившам себе дховною любовью, и пришедъща въ стую твою црквь приыти хотыща сток блгословеник твок даи же има въру непостъщну и любовь нелицемърну... попъ. миръ всемъ. людия. и дхови. главът наша поклонимъ. иопъ мол. тап. Ги Бе нашь тъг любви свериштель... подан же намъ любовь. Служ. 1380 г. 41. (Ср. Служ. XV в. — Ducange. Dissertation sur l'Hist. de s. Louis. 21; — Gl. med. Graec: подъ сл. абъкротойа и др.).

**БРАТОЎБИИСТВО** — ἀδελφοκτονία, fratricidium: — Каннъ братооубниства ради что се створи. Изб. 1073 г. Глѣбъ князь Рязаньскът Володимеричь. наущенъ сотоною на братоубниство. Лавр. л. 6725 г.

**БРАТОЎВИИСТВЬНЪІИ:** — Со братоубинственными погибе простип. *Прем. Сол. Х. З.* Ичьрвлена бъість землю братоубинствьною роукою. *Мин. Сент. XII в. Вяч.* 

вратоввиица — абърфокто́уо, fratricida: — Ико же и на ономъ положи стенанин и трасенин. на браоубищѣ Каинѣ. Іак. Бор. Гл. 101. Разгиѣвася братооубиица ыко Каинъ дрѣвле Святопълкъ оканьнъш. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл.

вратоббииць — абекфокточос: — Просто и бе сжмынёним идеаше съ братооубиицемь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ВРАТОЧАДО = ВРАТОЧАДЪ — см. БРАТОЧАДО.

ВРАТОЧИНЪ — сынъ брата или сестры, filius fratris vel sororis, ἐξάδελφος: — Асулеонъ пра Василиа браточинъ отъ своихъ рабовъ въ нощи ножи изрѣзанъ бысть. Хроногр. ц. Вас. Мак. (Ср. Георг. Ам. 344, Никон. л. І. 19).

**БРАТРИМ** (собир. ж. р.) — братья, товарищи, ἀδελφοί, fratres, socii: — Тоуждъ бъкъ въ братрии моен. Ис. LXVIII. 9. Примти братрию. Гр. Наз. XI в. 363. (Ср. въ Глаг. Клои.: братрым своем не познахъ. Глаг. Клои. 84 — 85. Іо. Злат. Възлюбленаа братрье т. ж. 541).

вратръ — братъ, ἀδελφός, frater: — Да ли придеть мти, братръ, жена, чада. Гр. Наз. XI в. 120. — Въ памятникахъ югозападныхъ часто встрѣчается братръ, гдѣ въ Русскихъ стоптъ братъ: —Тп ыкоже въ двою братроу ѿ ндиного ѡца и ндинок мтре бъзвышема наиболек истъ в нею побии самѣма и себѣ. Іо екз. Шест. 1263 г. 5. Братръ въ брата мѣсто. т. ж. 140. — Сербо - Луж., Чеш., Слов. bratr.

враточада — вратачада — дочь брата, fratris filia: - Иже третьк брача поимають аще и внешнии законъ повелеванть нъп сихъ въ опитемью вложихъ... иже съ . в. брачаю совкоупатьса аще не послоушають розно разъштиса въ свершенок штлоучатьса шсоуженик . . . брама двема две брачаде первок не совъкоуплатиса Іо. м. Прав. Не простиши братоучадоу братоучады пошти. Ряз. Крм. Іос. 154. 6 всел. соб. пр. 54. Ефра братучада Менелаева. Іо. Мал. Хрон. 180. Умре Болеславъ Мазовешьскый князь и вдасть Мазовешь брату своему Сомовитови. послушавъ князя Данила. бъ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемь Настасья. Ип. л. 6759 г.—Ср. Срб. братучеда.

враточадин = враточадын — сынъ или дочь брата, fratris filius vel filia: — Данилъ... одерьжа градъ свои Галичь... Крамолъ же бывши во безбожныхъ бояръхъ Галичкыхъ съвътъ створше со братучадьемъ его Олександромъ на убиенье и преданье

земяв его. Ип. л. 6738 г.

враточадо — браточадъ — браточадо — сынъ брата, ἀδελφιδους, ἐξάδελφος, filius fratris: — Брат8чадъ мои бълъ. *Иъс. Иъс. V. S.* Снидеть братучадъ мои въ оградъ мон (нынъ — братъ). т. ж. VI. 1. Оубиеть моужь моужа. то мьстить братоу брата или сынови отца, любо отьцю сына или братоучадоу, любо сестриноу сынови. Р. Прав. Яр. (по сп. Акад.; въ Син. сп.любо браточадоу). Кто сп въсходаштам оубълкна въслонающите на братоучадъ своихъ. Кирил. Герус. XII в. Оубикнъ бъисть Григоръ съинъ дуксовъ и Михаиль братучадь его. Георг. Ам. 363. Феотекноу братоучадоу чадоу своемоу предасть игоуменьство Θεωτέχνω άδελφιδώ μέν όντι το γένος άδελφώ δε τον τρόπον τὰς ἡνίας παραδούς, fratris filio). Μυν. Πουλ. Мин. Чет. февр. 255. Съвътъ створища на убъенье его (Данила) со Александромъ братучадомъ его. Ип. л. 6738 г. — Ср. Срб. братучедъ; Др.-в.-Н. bruderkint.

ВРАТВЧАДЬ — абекрабой, Аван. Алекс. сл. на Аріан. 64. БРАТЬ — абекро, frater, socius: — Бі же Андреа брать Симона Петра. Іо. І. 40. Остр. ев. Въ Болгарізть ис първа рода бывають кнази снъ въ оща місто и брать въ брата місто и въ въ Козарьхъ такоже слышимъ бывающе. Іо. екз. Шест. 82. Шарукана в брата. Багубарсовы г. Швчины брать д. Поуч. Влад. Мон. А по моемъ животъ... стояти за домъ святаго великого Ивана братоу моемоу. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Пко не достоить съблажнати брата. Златостр. XII в. Кто старъ тои отецъ. а кто младъ тои брать. Исков.

- І. л. 6773 г., 6851 г. Назваща братомъ молодшимъ Новугороду Псковъ. Новг. III л. 6855 г. А тобъ меня своего брата старъйшого имъти ти честно и грозно. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. На семъ на всемъ, господине брате старъишии князь Иванъ Андреевичь, пълун ко мнъ крестъ къ своему брату молодшему князю Ивану Васильевичу. Дог. гр. в. к. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Дан. 1461 г. Братья наша молодшая. мужи Псковичи. братъ великин Новгородъ вамъ кланяется. Исков. І л. 6964 г.
- за єдинъ братъ: Выли бысте за единъ братъ въ христаньствъ. Новг. І л. 6905 г. Цъловаща крестъ за единъ братъ. т. ж. 6929 г.
- Брать д8ховьный см. д8ховьный.
- Ср. Прус. brâti, Лит. brolis, broterelis, Гто. brothar, Д.-в.-Н. pruodar, Н. Bruder, Лат. frater, Гр. фруктор.
- **БРАТЪСЕСТРА** братъ и сестра, frater et soror: . i. мі́а то<sup>™</sup> (октлора) стра стааго мі́а Евлам'на и Евлам'нию. присныма братъсестрома. Остр. ев. 228; Арх. ев. 192. Бѣаста штолѣ ыко братъсестра шба (fratrum instar; дѣло пдетъ о мужѣ и женѣ). Жит. Авкс. 14. Мин. Чет. февр. 198.
- **БРАТЪІНИЧЬ:** Целуи ко мнѣ крестъ къ своемоу братыничю: Дог. гр. Пв. Оед. Ряз. 1433 г. См. **БРА**-**ТАНИЧЬ.**
- **вратьнца** (собир. ж. р.) fratres: Братьеца моя милая. Роуски кизи. Сл. о Задон. Ср. **вратиица**.
- вратьнь вратень собрасос, fraternus: Братьни діти. Церк. Уст. Влад. по Корм. Рум. Никомоу же не постоупати на братьнь жрібни. Изб. 1073 г. О примзни братьни. т. ж. Хранитель братьна дійл оставихь. Панд. Ант. ХІ в. гл. 122. Съхранити братьнко любовию. Ефр. Крм. Кро. 134. Братьним любьве печаль. т. ж. 65. Завистию братьнею копикмы тіло кго прободоша. Стихир. Новг. до 1163 г. Бор. Гл. Изнарадивь свок дворане и бране. Новг. І.л. 6726 г. Радоукться оканьный (димволь) о крывопролитии брани. т. ж. 6737 г. Біз Авраам Лоть и шоринь и братень сынь. Аврамь бо баше помль братию дщерь. Пар. 61.
- вратьскы запрытати (fraterno corrigiantur affectu, ἀδελφικῶς ἐπιπλήττεσθαι). Ефр. Крм. Халк. 19.

### БРАТЬСЕВІИ — fraternus.

- ВРАТЬСТВО аберотус, fraternitas: Къ кдиночадоуоумоу братьство. Изб. 1073 г 28. (Ср. Іо. Злат. 
  толк. на Гал. IV. 19). Послоужи дховьныйны в'вдоуштинмы ыко ыже глеши гдна сжть на съзъданик дховьнямоу братьствоу. Панд. Ант. XI в. гл. 46. (Братья Іосифа) съвъргоща ыремъ братьства съ себе. 
  Іо. Злат. Ноуч. о Іос. (Іманны и Сергии) приндоста въ
  прквы бтонареченую въ духовное братство пристаста (въ нов. сп. духовное братство восиріяста). Пат. Печ. 
  сл. 5.
- крестное братство: дела по нему какъ и по же-

- нитьбѣ и пр. принадлежали суду церковному. Уст. Церк. XV в. (Ср. Собор. ст. 1667 г.).
- княжеское братство: Мик князю великому тобе брата своего держати въ братъств безъ обиды во всемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А сынъ мои князь Василии держитъ своего брата князя Юрья и свою братью молодшюю въ братьств безъ обидъг. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Матерь свою намъ, господине, держати въ матерств и во чти. а тобя, господине, князя великого держати въ старишиньств ... и тоб , господине князь великии, также меня держать въ братств и во чти. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. А ми тобе своего брата молодшего держати въ братьств ... Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Князь великии... брать вашь велми хочетъ братства и любви. Посл. митр. Іон. о. 1450 г.
- монашеская братія: Ни приємлю что  $\ddot{w}$  братьства ни вдаю. Huкон. Hand. cn. 4. Мятежь братьствоу сътворити . . пакость братьствоу. m. cn. 6. Старѣпшина братьствоу всему.  $E\phi p$ . Cup. XIII 6.
- **БРАТЬЦЬ** fraterculus, frater carus: Ладимъсм п смѣрпсм. а братцю моему судъ пришелъ. а вѣ ему не будевѣ местника. *Нис. Влад. Мон. 1096 г.*
- БРАТЬЧИНА БРАТЬЩИНА БРАТШИНА праздничный ширъ складчиной, confratria, confraternitas, сеlebratio festi, tenenda confratria: — Съвъть золь свъщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глъбовича... и начаша Ростислава звати льстью у братыцину къ святъп Богородици къ старън, на Петровъ день. да ту имуть и. Ип. л. 6667 г. О братщинъ (заглавіе 52 кан. Лаодик. собора). Новг. Крм. 1280 г. Въ которое село приъдетъ игуменъ въ братшину; и сыиди дають по зобив овса конемь нгуменовымь. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Въ села (митрополичи) по празникомъ и по пиромъ и по братипнамъ никому незванымъ не вздити. Грам. Вас. Вас. во Влад. 1453 г. Въ села и въ деревни (Киржацкія монастырскія) на пиры и въ братчины и о празницъхъ незваны пить не ъздять ни ходять никто. *Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Благов*. м. 1462—1478 г. Тиуномъ и намъстничьимъ людемъ на пиръ и на братчину незванымъ не ходити, а кто приъдетъ къ нимъ на пиръ и на братчину незванъ и они того вышлють вонь безпенно. Уст. Бълоз. гр. 1488 г.; (Жал. гр. Ив. Вас. Тр. Серг. мон. 1488 г.; Жал. гр. Borom. мон. 1500 г.; Уст. гр Переясл. рыбол. 1506 г.; Уст. гр. крест. Артем. ст. 1506 г.; Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г.; Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г.; Жал. гр. крест. сел. Выс. 1536 г.; Уст. Онеж. гр. 1536 г. и пр.) Братщина сбапть какъ сбй. Псков. суд. грам.; Новг. зап. до 1477 г.
- Ср. въ былинахъ: Пошелъ Василій со дружиною. Пришелъ во братчину во Никольщину. Не малу мы тебъ (старостъ) сыпь илатимъ за всякаго брата по ияти рублевъ. А и за себя Василій даетъ пятдесятъ рублевъ. Выл. о Вас. Бусл. Тъ мужики Новогородскіе соходилися на братчину Никольщину. Начинаютъ

пить канунъ пива ячныя. И пришель туть къ нимъ удалой доброй молодецъ... бъстъ челомъ поклоняется. Примите меня во братчину Никольщину, а и и вамъ сыпь илачу немалую. А и тъ мужики Новогородскіе примали его во братчину Пикольщину. Далъ молодецъ имъ пятьдесять рублей. Бый. о Садки.

БРАТЫ — СМ. ВРАТИМ.

БРАТЕНЬЦЬ — см. БРАТЕНЬЦЬ.

**БРАЧЕНИ** = **БРАЧЕНЬЕ** — свадьба, nuptiae: — Деревляни живаху звёрьскымъ шбразомъ... и браченыя в нихъ не быша. *Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.)*. Но крицены же (Владимиръ) приведе црцю на браченье. т. же. 6496 г. (по Лавр. сп.).

БРАЧЕНЪ — шелковая ткань, родъ парчи, sericum: — Понявы чисты и браченъ многъ (та èх спрой офобрахта). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 126. — Ср. БРА-чина, БРАЧИНЪ, БРАЧИНА.

- врачина шелковая ткань, родъ парчи, бирихоч, веricum: — Гдв бо ихъ житик и слава мира сего и баграница и брачины, сребро и здато, Іак. Бор. Гл. 64. Не боудеть въ роунт имъ злата ин сребра... ин багъра, ни вуса, ни чървени, ни брачинът (хад воссоо, καί πορφύρας, καί σηρικού, καί κοκκίνου; byssi et purpurae et serici et coccini; висса и порфиры и шелки и червени). Ипол. Антикр. 41. (Апок. XVIII. 12). Зина на ризакъ образбемът на брачинъ и аспидът златът очи имбще. Златостр. 26 (въ Греч. нътъ). Раби его (богатаго) пръди текоуще мнози, въ брачинъ и въ гривьнахъ златахъ. Троии. Сбор. XII в. 1. 3. Поуч. о бог. и бъд. Понесоше кождо ихъ на все дѣло ораму свъдъниы, инъ злато инъ сребро, паки же мъдь, ини же синету и червленицю дрбзии же вусъ и брачину и баграницю. *Пал. XIV в. 191.* (Ср. Исх. XXXV). Препроуда брачинъ. Григ. Двоесл. (Исх. XXV. 4). Wпрапрудитсь брачина. т. ж.
- Понлвоу ли брачиноу (церковную) никто же да не освоить (одому, lineum velum). Ефр. Крм. Апл. 73.
- украшеніе: Свътлыми брачинами украсивъ. Александр. 35.
- См. врачина и слъд.
- врачинъ то же, что брачина, шелковая ткань, родъ парчи, бъргиот, sericum: Оувязъще же ся градъ п оукращенъ брачинъмь и златомь и инфин всячьскыми красотами (holoserico et auro). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303. Ср. Ст.-Серб. брачинъ: веначаць бисерань по чръленф брачинъ. Грам. 1436 г. См. врачина и предыд.
- **врачиньным** шелковый, sericus: Брачинны ризы. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Оуне есть. конопланъ портъ иже имъешь, пе ли брачиненъ, его же не имъеши. Сказ. Акир. — Ср. **врачиньным**.
- врачити, врач8 γαμίζειν; Ни ли юныпхъ брачини вьдовиць. Гр. Наз. XI в. 17.
- **БРАЧИТИСМ** жениться, ихогет ducere, γαμεῖν: Недостоить съ еретикъ брачитися хръмномъ (ἐπιγαμβρεύειν). *Никон. Панд. гл. 13.* Приниън ет лѣтъ

приложение живота, и брачись абие и роди Манасию. *Козм. Инд.* 

- врачьный свадебный, nuptialis: Оденик брачьные (уборх уброо). Мо. XXII. 11, 12. Остр. ев. Видимы многы зай сыходаштаса законымы брачынымы. Изб. 1073 г. 71. Облещиса вы ризоу брачьноую. Ианд. Ант. XIв. гл. 90. Брачьнок сычетаник (украхо́о). Ефр. Крм. Трул. 53. Полане брачный шбычай имаху. Пов. вр. л. введ. Не брачына штроковица. не чыртожнай дёва. Заатостр. XII в. Погати Марию женоу свою не шбычнымы брачынымы. т. ж. Свита црыскый и брачыны. Жит. Ниф. 1219 г. Попдона же и бояре и боярыны изрядившеся вы брачныя порты и ризы. Ип.-л. 6769 г.
- Сънове брачьнии от обот той уорфоблос, дружки, сваты. Мв. XI. 13, Мр. II. 19, Лук. V. 31, Io. III. 29, Іуд. XIV, 11.
- врачьство (В.).  $\gamma \acute{\alpha} \mu \circ \varsigma$ , matrimonium, бракъ. Уст. Крм.
- **вранівненица** амбаръ, cella panaria: Иѣкогда мал8 браш'н8 въ брашненици wставш8 wбрѣтесм брашненица преисплиена довол'но еже бъл прѣзъ годище требоующимъ. *Иат.* 128.

**врашьникъ:** — Брашьникъ (подаеть) съсоуды съ... брашьномъ. *Іос. Флав. В. Іуд. II.* 8, 5.

**БРАШЬНО** — мучное кушанье, cibus e farina paratus, ппща вообще, снъдь, вройна, вробы, трофа, батача:-Да... коупать брашьна себф. Мо. XIV. 15. Остр. св. Брашно на путь ( $\varepsilon$ тогторов, cibaria). Бит. XLV. 21 no cn. XIV в. Кто насть браніно (бажа́упу). Дан, XIV. 8. Остави брашно (βρώματα). т. ж. XIV. 13. Ли въ хлебъ. ли въ сочиво, ли въ вино, ли въ масло. ли въвсько брашно (βρώματος). Ан. 11. 13. Мон брашьно да творж волю оца мокго. Изб. 1073 г. Въздъръжатисм вредьныших брашьны т. ж. 93. Брашьны кръмити тъло. т. ж. 194. Брашно и порадованик. Панд. Ант. XI в. гл. 27. Сребро и злато. вина. медъ (п) брашна чтпан. Іак. Бор. Гл. 64. Бъ (Володимеръ) ийтивъ. шко же и на возъхъ (повелъ) возити брашно по граду. Нест. Бор. Гл. 9. И тко ж сна въспранувши начатъ просити ысти и приниши брашьна възможе. исповеда всемъ бълвъниен. т. ж. 50. Многаньдъл бо рабомъ монмъ оустроившемъ различьнам и мпогоцъньнаю брашьна, ти не соуть така сладъка (какъ монастырскія). Нест. Жит. Өсөд. 18. И стави Wierь вон (подъ Цареградомъ) и вынесоша ему брашна, и вино, и не приы его, бъ бо оустроено съ стравою. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Оходащен Руси 🗓 сюда въсниають Ѿ насъ еже надобѣ брашно. Дог. Иг. 945 г. (Сватославъ) ста вимовати в Бълоберсжы п не бъ оу на брашна оуже. п бъ гладъ великъ. тако по полугривнъ глава конача. Пов. вр. л. 6480 г. Се же бы. чюдно и дивно. ыко за двъ лъ лежа сип (Исакин) ни хлъба вкоуси ни воды ни ѿ какаго же брашна ни 🛱 воща. Пов. вр. л. 6582 г. (по Ип. сп.); Нат. Печ. 32. ГАко Гъ избавил нъг ё W врагъ нашй.

и покори врагът наша, и скруши главът зиневъил, и даль еси сй брашно людё Русьскъй. Пов. вр. л. 6611 г. Чьтите гость... аще не можете даромъ брашно и питьемь. Поуч. Влад. Мон. (Въ монастыръ) брашьна .в. кдино съ зеликмь а дроугок съ сочивъмь, оустрокпо обок съ дръванымь маслъмъ и съ лоукъмь, довъльно и съ зеликиъ. мко съ кропъмь и члоръмь, или иного нъконего таковаго. Уст. п. 1193 г. л. 205. (У богатаго) брашьно много и различьно, тетера, гоуси, жеравие, рабі, голоуби, коури, заыци, клени, вепреве. дичина, чамъри, търтове, печени, кръпаним, шемьлизи, пирове, пътъкът. Сбор. Троиц. XII в. 3 — 4. Ноуч. о бог. и бъд. Егда веселишися многими брашны, а мене помяни сухъ хлъбъ ядущь. Сл. Дан. Зат. Дасть пиъ на трп дни брашьно (на путь; — sumptum). Жит. Порф. 53. Мин. февр. 305. И смраднага брашна н нечтаы шверже. *Прол. Тр. XIV в.* — Народн. Рус. борошно; Срб. брашно — мука; Сл.-Хорут. brašnja, brašen—харчи; Латыш. barosana—пища; barot'— всть; Галл. bracho, braich; Кимвр. brag — солодъ. Ср. Имин. Hist. Nat. XVIII. 7: Galliae quoque suum genus farris dedere: quod illic bracem vocant, apud nos sandalam nitidissimi grani.

### - см. ворошњено.

врашьновати, врашьновати. Нат. 49. Се же есть на транезъ пратое тъло осщаа и опъщаа с гра с върою приемлющаа и брашновощаа. Корм. XVI в. (В.).

врашьньный = врашьный — съёстной, ἐδώδιμος, esculentus: — Нёлёпо ми отъ брашьньный обладомоу быті. Изб. 1073 г. 194. Брашьньный образы прёдълагати (τὰ διὰ βρωμάτων εἴδη, per aromata species). Ефр. Корм. Трул. 76. Всакаа брайнаа. Геор. Ам. 378. Брашьннай трапева. Златостр. XIV в.

**ВРАШЬНЬЦЕ** — събстное въ небольшомъ количествѣ, βρωμάτιον, victus parvus: — Бѣдно брашеньце. *Ham. 81*.

**БРЕВЕНЬЦЕ** — см. **БРЬВЬНЬЦЕ**.

вревьно, — см. връвьно.

вреговитым — см. бръговитым.

ВРЕГЪ -- СМ. ВРЪГЪ.

БРЕДОНЪ — См. БРЬДОНЪ.

врежии — см. връжии.

БРЕЗА — СМ. БРЕЗА.

БРЕЗГАТИ — См. БРЕЗГАТИ.

БРЕЗГЪ — См. БРЕЗГЪ.

ВРЕЗДЕСНЪТИ — см. БРЪЗДЕСНЪТИ.

БРЕМА — см. БРВМА.

**БРЕНИ?** — Иже брени сп остани дожидають. *Хоже. Богор.* 

**вренидьць** = **вренистьць**? — Пришедшю же Святославу в Полтескъ городокъ и ту присла ему Гюргии в помочь тысячю бренидьецъ дружины Бѣлозерьское (по др. сп. бернистецъ). *Ип. л.* 6654 г. — См. **врънистьць**.

вренин -- см. врьнин.

ВРЕНЬНЪІИ — СМ. БРЬНЬНЪІИ.

врести, вред8 — переходить въ бродъ, vado transire: — Бредоуть въспать (ἀντιπερῶσι). Геори. Ам. 37. Воеводы же пріндоша къ Шелонѣ рѣцѣ на бреть пдѣже брести ся. Степ. кн. (В.). — Чеш. břisti; Сл. Хорут. bresti; Лит. bredu, bridau, bristi; brasta — бродъ. — См. вродити, вродъ.

БРЕТЬЮНИЦА — амбаръ, кладовая, cella panaria? — Идоста на Игорево селце. идеже бяше устроилъ дворъ добрѣ. бѣ же ту готовизни много въ бретьяницахъ. и в погребѣхъ вина и медовѣ... И ту дворъ Святославль (Изяславъ) раздѣли на 4 части. и скотъницѣ, бретьяницѣ и товаръ. Ип. л. 6654 г. — Ср. въ Срб. сп. Гр. Наз. — бротиваница: — Праведный бротианица бъх8 ѿ звѣрій (В.).

врежанин — лай, одахи, latratus: — Конмоу бреханию или въплю. Гр. Наз. XI в. 26.

**БРЕХАТИ, БРЕШ**8 — лаять, latrare: — Видаще брешющаго дѣмона (въ др. сп. лающа; βαβίζοντα). Жит. Андр. Юр. 150. Гако песъ бреша (въ др. сп. лая). т. ж. 151. Лисици брешутъ на чръленыя щиты. Сл. плк. Игор. Лисици часто брешють, чають побѣдоу на поганыхъ. Сл. о Задон. Лисицы на кости брешутъ. Мам. поб. 40.

— Народн. В. - Рус. — брехать; Чеш. břechati — břechtati; Польск. brzechać, brzechtać — лаять, въ перен. лгать — Малорус. брехатп; Сл.-Хорут. brechati — кашлять, пыхтъть, задыхаясь; Ср.-Лат. barrus, barrire, barritus.

**БРЕХЪ** — ябедникъ, rabula, calumniator: — Убненъ бысть на Москвѣ нѣкин брехъ именемь Некоматъ за нѣкую крамолу. Воскр. л. 6891 г.; Троиц. л. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 37). — Ср. народн. В.-Рус. брехъ — враль.

врешенин: — Обѣли ы брешениемь бѣльшъ (ѣλέπισεν λεπίσματα, decorticavit decorticationes; нов. пестреніемъ; по др. сп. перещенїемъ). Быт. XXV. 37. по сп. XIV в.

врещи — см. брещи.

вридати, вридаю: — Ни терпъкон бридами (μήτε στύφον τὸ αὐστηρόν). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

вридость — терикость, кислота, горечь, δριμύτης, асгіmonia, στρυφνότης, acerbitas: — Отътлажинтесл къ раждениж бридости въ гроубънкъ малкъ прѣбыважть. Изб. 1073 г. 67. Сладьство. бридость. Іо. екз. Бог. 193. Не Шлаганте бридости обличеніё (στρυφνόтута). Өеоф. толк. ев.

— лютость, бриритте: — Бридость дійа. *Іо. Льетв. XII в.* 214.

— Ср. Чеш. břidost.

вридъвъти — терпкій, острый, кислый, горькій, брирос, адоторос, асегвия: — Сладъкою бридъкою и подобнаю. Изб. 1073 г. Сдравию ножицьмь и бридкъмь зелиюмъ намъ швляються. Никон. Панд. І. З. Бридкам Ѿ зелии пити дающе злопещьнъимъ. т. ж. сл. 30. Посредъ же оустъ юсть шзъикъ. чююмън о горцъ и о слатиъ. о бритиъ и о киселъ. Нал. XIV в. 33, 34. Бридцание (бриротероу). Вас. Вел. въ р. Мев. Пат. 330. Бридкии. Пчел. XV в.

 жестокій, горькій, суровый: — Бридкое писаник. Никон. Панд. гл. 3. Івже то речению досажению бридъче съг. т.ж. сл. 10. Жестокое и бридкое воспрященіемъ, бесчестіемъ омячивша (τὸ σκληρὸν καὶ στύφον, durum et crudum). Θεдорт. ο Никт. 13. Мин. Чет. апр. 36. Оуность дерза тя творить и бридчяния ти моукы приносить (πικροτέρας). Муч. Кал. 5. Мин. апр. 185. Брико ё и бользнено (абстро́у). *Мев. Пат. 88.* 

— Хрв. и Сл.-Хорут. bridki, Чеш. и Польск. bridki — гадкій, отвратительный, Малорус. бридкии, В.-Рус. брид-

кій — пронзительный.

вридъти — жестокій, αύστηρός, austerus, severus. Гр. Наз. XI в. 180.

**БРИТВА** — ξυρόν, novacula: — Гако бритва изощрена сътворилъ еси льсть. Ис. XI в. LI. 2. (Ср. Пов. вр. л. 6523 г.). Црь раздроби а (листы) бритвою книгчиа. Iep. XXXVI. 23. Упыр. Паче бритвы стрыжительскът. Іез. V. 1. Постригати бороды своя и головы бритвою еже отречено отъ Моисеева закона и отъ евангельскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. На ня же не възиде. бритва злоби. Обр. мав. Мин. Чет. февр. 274. Пазыкъ ыко бритва изощрена. Іо. Злат. XIV в. Бритва — стригольникъ. Рич. Жид. яз. (Ср.: — Подъ азыкомъ кмоу троудъ и бользнь, ыко и фритва изоштрена. *Супр. р. 319).* — Общ. Слав.

вритвити: — Не ростите власъ главы свокя ни бритвите брадъ вашихъ. Корм. Кир. XVI в. 241.

**врити, врию = връю —** ξυρεῖν, tondere: — Да не бристе брадъ вашихъ. Лев. XIX. 27.

вричь — бритва, ξυρόν, novacula: — Бричь да не влъзеть на главу его. чис. VI. 5. no cn. XIV в. Да взидеть бричь на все тъло. m. ж. VIII. 7. no cn. XIV в. Побръснеть Гъ бричень великомь. Ис. VII. 20. Упыр. Да не бждемъ мечь остръ ни бричь наощренъ. Тр. Наз. XI в. 136. Бричь: бритва, стригольникъ. Eep. — Срб., Хрв. брич — бритва, бричити — брить; Рум. briću — бритва.

#### вровистыи — см. връвистыи.

вровстъ — пробстъ, Probst, praepositus: — Цоклонъ и бласловленье ю ткова епискупа Полотьского. бровстови наивстнику пискуплю. Грам. Іак. Цол. о 1300 r.

БРОВЬ — см. БРЪВЬ.

вроди — назв. м'Естности? — Даша Псковичи (кн. Андрею) подворья Нески и Броди. Исков. І л. 6988 г. Князь Иванъ велёль стёну деревяную поставити около Полоница и Бродей. т. ж. 7011 г.

**БРОДИТИ, БРОЖ** — vado transire: — (Людик) влезопа в воду (креститься)... младии же й берега... свершении же бродаху. Пов. вр. л. 6496 г. Мит ли повтдаеши смьрть отъ воды. умфющу бродити посредф ем. Полик. Посл. Въ трупи человѣчъѣ борзи кони не могутъ скочити, а въ крови по колъно бродять. Сл. о Задон.

вродитисы — vado transire: — Литва начаша бродитисм на сю стороноу (Двины). Новг. І л. 6774 г. Брощенин — краснота, червленость, έρύθημα, rubor:—

Олгердъ и Кестутии повелена,.. бродитися за Великую ръку. Новг. IV л. 6850 г.

вродъ — διάβασις, πόρος, vadum, бродъ, путь, проходъ: — Пренде (Исавъ) бродъ Іавокъ. Быт. ХХХІІ. 23. Володимеръ же (поиде) противу имъ (Печенъгомъ) и оусръть и на Трубещи над броду. кдъ нынъ Цереыславль... (Разбивъ ихъ) Володимъръ ра бывъ. и заложи городъ на броду томъ и нарче и Переыславль. Пов. вр. л. 6500 г. (по Ип. сп.). Придоша (король Угорскій п Изяславъ) к ръцъ к Санови... король нача ставити полкы своя на бродёхъ, Галичане же противу ставляху своя полкы... а Изяславъ поиде своими полкы горъ на броды и тако шедъ ста выше короля на другомъ бродъ, инии же полкы Угорьстии мнози идоща мимо Изяслава, вышьше Изяслава на броды... (Изяславъ) потъче всими своими полкы у бродъ... король и вси его полци не стряпуче поткоша вси к нимъ кождо въ свои бродъ, и въбхаща отвеюду у полкъ Володимерь. Ип. л. 6660 г. Пригороды стояща на Выбутъ у броду, а броды затворивше. Исков. І л. 6988 r.

- Два брода носоу. Io. екз. Бог. 194. Броды трье W коего же очесе въ мождени градоутъ великыи единъ и среднии единъ. сею же конци (доходять до) приглавница, а третии мнии есть къ ноздръма приходить. Шест. VI. 145. Бродъ завоить им' же чютие въсходитъ въ главоу. т. ж.
- Общ. Слав. См. връдъ.
- Бродъі собств. им. м'єстности: Поуч. Влад. Mon.

**БРОДЬНИЦИ** — см. **БРОНЬНИЦИ.** 

**БРОЗДА** — см. **БРЪЗДА**.

**БРОНИСТЬЦЬ** — См. БРЪНИСТЬЦЬ.

**БРОНЪІИ** = **БРОНИИ** — о конѣ, λευχός, albus, бѣлый, ψαρός, sturni in morem varius, όξιος τρωί, скворечій, стрый, буланый? — Кони ръзжи и птэн и гртни и брони (держої). Зах. І. 8. Въ колесници прывѣи кони рыжи. въ... вторъи кони врани. въ. .. третъп кони гртни (λευχοί) и въ... четврътти кони птан и брони (ποιχίλοι ψαλοί). m. ω. VI. 2, 3. Κοπα врани исхожах $\delta$ на землю сфверьску. и грфнии (ублиоі) и рыжии исхожах в на землю южною, и пъзии и бронии (тоглідог) исхожах8. т. ж. VI. 6. Бронь конь наречется (λευχός). Жит. Андр. Юр. XLIV. 167.—Др.-Чеш. brony противополагается вороному. St. Skl. I. 159; 412, II. 207, 147. — Скр. bradhna — желтый, красноватый, желтоватый.

**вроньници:** — Быша же с Татары бронницы. *Никон.* ж. 6733 г. (Др. лът. — бродници).

БРОНЫ — см. БРЪНЫ.

вросноти — см. връсноти.

врости, врод8 — уплыть, переплыть, enatare, διαφεύүсіч: — Да никто же не оубъжить броды (въ др. сп. испл8въ, поплывъ). Дпян. XXVII. 42 по сп. XIV в.

БРОТИМНИЦА — См. ВРЕТЬМНИЦА.

Броштеник ризь' кго отъ Восора. Кирил. Iерус. XII в. (*Hc. LXIII.* 1).

врощити, врощо - красить въ красную краску, червенить, rubia tingere: — Почто ти брощены ризы. Кирил. Iepyc. XII в. — Ср. Срб. броћити, Чеш. brotiti.

**врощь** — червлень, красная краска, пурпуръ, фогмкой у (үрына), соссіпит: — Аще боудоуть. рече (пророкъ). грвси ваши ыко брощь, то ыко снъгъ оубълю ы. Златостр. XII в. 15. (Ис. І. 18). — Ср. Срб. broh, Чет. brot', Польск. brocz — rubia tinctorum.

вроди? = вржди? — даітя: — Съдоу брадоу и броуди ни8ща (полійн тін хаітны ёхонта). Александр. 8. Сізда брудми и брадою. т. ж. Власы им'я златы и бруди и браду. *т. ж.* — Ср. brądota.

**времалии** — Римскіе праздники въ честь Бахуса (B.): — Брумалін — ошести, ошесткъв. - Корм. XVI в. Ορ.: ὅσα δεῖ παραφυλάττειν βρουμαλίου ἐπιτελουμένου. Конст. Пор $\phi$ : de Caerem. II ил. 18, 53. — Ср. вр $\delta$ -MAJINIA.

вроснът — какая то часть тъла или дица (B.)? — Плеща же и груди отъ стръльнаго ударенія и отъ сабельнаго и брусны его бяху сини яко и сукно. Степ. кн.

вресъ — см. бвресъ, обресъ.

врось — знакъ военачалія, въ видѣ каменной булавы, обтесанной углами (Савв. 159): — Брусь аспиденъ; топорищо жельзно, поволочено бересты жолты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 30.

**БРЪВИСТЪІИ** = **ВРОВИСТЪІИ** — σύνοφρυς, cui supercilia coeunt: — Бѣ бо Василии шбразомъ тѣлеснъимъ ыснъ. бръвистъ. добръ очима. Георг. Ам. 349. Бъ св. Павелъ... просъдъ главою и брадою... изекръ бровистъ. Іо. Мал. Хрон. 400. Длъгоносъ, бровистъ, плоскомбдръ (junctis superciliis). т. ж.

БРЪВИТИ — См. СЪБРЪВИТИ.

връвь = вровь (= обръвь) — офрос, supercilium: — Глава его и брада и брови и всакъ власъ его (прокаженнаго) да шбриетьсм. Лев. XIV. 9. А онъ гръдъи выше съдить, и бръви горъ въздвижеть на оуньшам. Гр. Наз. XI в. 47. Елень тыломы предобра... млада плотию. доброма бровма (єйофрис). Іо. Мал. Хрон. Неоптодемосъ... велеокъ русама бровна. т. ж. Андромаха доброока. добра бровма. на русо. т. ж. По челу надъ очима брови суть двоичны аже правъ лежать. блгодатьна и кротка и мірда ывлысть, приклоньны ли носъ пра и нагла и оужастива, приклоньнъ ли скоронышть. ругатела ывлыкть. или аще срослиса надъ носомъ. нъгръгва обавлыкть. или ыко радъ разобранъ будуть, проказива ывлакть. *Пал. XIV в.* Да не брови оубо Едлини возводать. Козм. Инд.

— въжда, βλέφαρον, palpebra: — Дръманик ѿ бръви диевьныхъ отриноувъ. Мин. Пут. XI в. 78 (= дръманик бръвии. Мин. XIII в. = дреманик отъ въждей д8шевныхъ отрасше. Мин. XIV в.). Дреманию своима не дасть бръвьма дондеже дшж и тело скврыть гръховьныйхъ измый... сльзами очистиса. m. ж. 92-3; врънистьць — вронистець — датникъ, кольчуж-

*Мин. XIII в.* Не дажь дреманию бръвьма своима. Никон. Панд. сл. 17. Прегърдъіл бръви. Мин. май ХІІ в. 30. Бръвма дръманіе. Ман. Хр.

— По своей формф это слово (бръвь = бръг) напоминаетъ црькъ = црькъвь, свекръ = свекръвь и т. п. Срб. и Хрт. обръва; Чеш. br'v; Польск. brew; Лит. bruvis; A.-B.-H. prawa; H&m. Braue; Ar.-C. brû breav; Ahra. brow; Ирл. bra, brai — бровь, abbra — рѣсница; Греч. όφρύς; Jar. palpebra; Ckp. bhrû.

**връвь** — бревно, бохо́ς — см. **връвь**.

връвьно — въжда, врефором, palpebra: — Ни бръвна на сънъ прекланел. Ман. Хр. Окорадостно бръвно. т. ж. Оческъ бръвкъ. т. ж.

връвьно — бревно, бохо́с, trabs — см. врывьно.

**връдовва** — латукъ, θρίδαξ, lactuca: — θрїдад бръдовж именее. Сбор. Шив. л. 96. Грип. Син. поуч. Въ былінкъ подобна есть горчици бръдоква, Никон. Такт. XIV ε. (Cp. y Παχημερα Κορδόχουβας вм. Βορδόχουβας --въ значеніи λάχανον, olus, зеліе, овощик. Корбохоо-Вас — имя свинопаса Мизійскаго, убившаго царя Константина въ 1277 г.: Cui voci cum quaedam inesset usu popularis illic linguae oleris notio, Graeci qui olus lachanum vocant, istum (rusticum), ubi coepit innotescere hominem Lachanae vocabulo celebraverunt. Haxumep. VI. 3. (Бон. изд. 1 m. стр. 430. 576). — См. БРБДОВВА.

БРЪДОНЬ — см. БРЬДОНЬ.

връдъ = вродъ  $-\pi$ орос, vadum: - Бр $\hat{x}$  завонвъ имьже чюе восходить во главоу къ оумоу истънаним и плоскании оумоу разоумъти даеть. Шест. 42. — См. вродъ.

 $\mathbf{BP}\mathbf{b}\mathbf{3}\mathbf{д}\mathbf{A} = \mathbf{BPO}\mathbf{3}\mathbf{д}\mathbf{A} - \chi \alpha \lambda \iota \nu \delta \varsigma$ ,  $\dot{n} \nu \iota \alpha$ , frenum, намордникъ, φιμός, capistrum: — Не боудѣте ыко конь и мьскъ имъ же ивсть разоума: бръздами и оуздок челюсти имъ въстагнеши (χαλινῷ καὶ κημῷ, in freno et camo). *Hc. XXXI. 9.* Бръздът на 8стѣхъ. *I. Сир. XX. 29.* Бръздът оружина ихъ (αί ήνίαι των άρματων — колесницъ) въ днь оуготованим ихъ. Наум. П. З. Упыр. Въ бръздахъ бо рече и въ оуздъ челюсти ихъ сътагнеши. Изб. 1073 г. 63. Хънтрвишемъ свом бръздън воздрытати неже инъмъ бръздыникомь быти. Тр. Наз. XI в. 191. Имъ за брозду црева кона. Георг. Ам. 238. — Сл. - Хорт. brzda.

**БРЪЗДЕСНЪІИ** = **БРЕЗДЕСНЪІИ**: — Оучаща хитрѣ брездѣснѣн хитрости (ήνιοχικήν τέχνην, aurigantis artem). Io. Mas. Хрон.

**БРЪЗДИТИ** — **БРЪЗДИТИ** — править конями, умохей, regere, aurigare: — На колесницахъ брыздать съдаште. 1'p. Has. XI 6. 35.

**връздънивъ** — браздодержатель, возница, ήνιοχεύς, auriga: — Бръздъникомь бълти. Гр. Наз. XI в. 181.

връзина — см. вързина.

БРЪЗОСТЬ — См. БЪРЗОСТЬ.

**БРЪЗЪІИ** — см. БЪРЗЪІИ.

**БРЪЛОГЪ** — см. В**ЬРЛОГЪ**.

БРЪНИК — CM. БРЬНИК.

никъ, тэдюрахионе́уос, miles loricatus: — Іюда пристави къ коемоуждо слонови да моужь брънистьць (= бронистецъ). Георг. Ам. 133. А мужи бръньстець въ единомъ оужи желѣзнемъ... и конникъ Ф (оор. таρήσαν πεζοί μεν χίλιοι, ίππεῖς δε πεντακόσιοι). Ιος. Φλαβ. Др. XII. 9 4. — Ср. вренидъць.

## връньным — см. връньным.

врънм = вронм — латы, панцырь, θώραξ; μανδύας, thorax, paludamentum: — Опоясася имъ подъ бронями (ὑπὸ τὸν μανδύαν; sub sago; Eвр. subter vestibus; по др. сп. брънами). Суд. III. 16 по сп. XIV в. Кона и конникъ обльченъ въ бръна (= брона) вса. Ies. XXXVIII. 4. Облъкшеса въ бръна прав'дъл.  $E\phi$ . VI. 14. Здатъл бръна. Изб. 1073 г. Въдасть Печенѣжьский кназь Прѣтичю конь: саблю. стрълъг. wнъ же дасть ему бронъ. щить. мечь. 1106. вр. л. 6476 г. Облацамься въ бръна върж Хвж. Ианд. Ант. гл. 104. Бръна въ на же са облечаще Голиафъ. Георг. Ам. 82. Гдъ брона. гдъ щити. гдъ вои. гдъ ли копіе (воракь). Златостр. сл. б. Борци стоюще горъ во бронахъ и стрълающе. Лавр. л. 6659 г. Половци вседше на коне въ бронахъ за щиты с коньи ыкоже биться, въбредоща въ Дивиръ. т. ж. 6659 г. Удариша его (Изяслава) стрелою сквозе бронъ подъ сердце. т. ж. 6692 г. (Ростиславъ) ъха изволочивъсм въ бронъ подъ портъг. Ип. л. 6667 г. Выступи полкъ изъ загорым вси во бронахъ шко во вськомь леду: Лавр. л. 6684 г. Людые на конихъ одени въ бръне и коне ихъ. Новг. І л. 6712 г. Вамъ же буди кони бронъ порты. Троиц. л. 6724 г. Поидоша ониполовици... въ брънахъ (въ др. сп. — броняхъ и шеломъхъ). акът на рать. а Неревляне тако. Новг. І л. 6726 г. Поиде кизь Всеволодъ... съ всемъ дворомъ своимъ искрутаса въ бръне акъг на рать. т. ж. 6728 г. Пать локотъ скорлата да бронъ дощатые. а тое даль есмь ко Анлиъ же. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. (Новоторжци) съкрутивъщеся въ броня нашедше силою на дворы вышмаша у воеводъ намъстникы княжи. Новг. І л. 6848 г. Данило посадникъ Исковски образавъ брона на себъ и побъже. т. ж. 6851 r.

- Не могъги брани търивти илотъскыя оумътслихъ наложити бронъ тажки на тъло свое (желъза). Помик. Посл.
- У всёхъ Славянъ слово это изв'єстно. Ср. Гто. brunja, Др.-Нъм. brunja, brunna, А.-Сакс. byrne; Ср.-Лат. brunia, brunea; Др.-Франц. bronie, brogne, broigne.
- връсель черепокъ, остраноч, testa: Взы Ішвъ бръсель. да шстрбтветъ гнон свон. Іов. II. 8. по сп.
- скрижаль, πλάξ, tabula: Въздвиже съвъдъник въ Имковъ. Съвъдъник наричеть поставленоум сънь въ поустыни, ыко имоушть бръсели съвъдвниы. Чуд. Hearm. nc. LXXVII, 5.
- См. БРЬСЕЛИН.
- връсноти, връсно брить, radere, дираїм: Не тина, ідбе. Гр. Наз. XI в. ростите власъ главът ни броснете брадъ вашихъ. — Ср. върнин.

Новг. Крм. 1280 г. Да не бръснете брадъ вашихъ. Изб. д. 1300 г. — См. обръсноти, побръсноти. — Ср. народн. Рус. Свирск., броснуть, бросать денъ — продергивать его между зубцами доски, приготовленной въ видъ пилы, для сбитія головокъ.

връсти, връсо — см. овръсти, повръсти.

врътнецъ: - А ядять брынець да кичири съ масломъ. Аван. Никит. — Перс. биринджь или бюрюнджь — сарацинское пшено. Каземб. 355.

**БРЪІСАЛО** — полотенце, утиральникъ: — Коли кси видъль сице женж свом власът брътсало сътворышж. Cynp. p. 293 (10. Злат. Ноуч. на Мө. XXVI. 7).

ВРЪІСАТИ — см. СЪБРЪІСАТИ.

врывь — връвь — бревно, бохос, trabs, asser: — Аще соукъ иного исцълити хощеши пачеже мьньші (мьнпши) не въ милим (бил $\dot{u} = \mu \chi \lambda \eta \varsigma$ ) место бръвью (бръвномъ) цъли его исоучи (изслчи), бръвь есть тажъка словеса. 10. Апств. XII в. 80. (Cp. m. ж. XIII в.). Житин нищаго подъ брывыми. Сбор. XIII в. (ср. I. Cup. XXIX. 25). — См. вервь.

**връвьно** = **връвьно** = **вревьно** — бревно, бохос, trabs: — Изьми прывък брывьно из очесе твоюго. тогда оузьриши изати сжчыць из очесе брата твожго. Мв. VII. 5. Остр. ев. Столит сотворити W древа высокъ. бръвны великы (άπο ξύλων καὶ δοκών μεγάλων). Диян. Петр. Цавл. 71. Еже исть брывьно въ насъ, иже сжиъ, да ишчистимъ. *Гр. Наз. XI в. 136*. Въими преже изъ ока своего бревно. Златостр. XIV в. Бревна возити хоромы окладывати: Ирав. гр. Кирил. мон. о. 1490 г. — Cp. вервьно, вырывыно.

**БРЬВЬНЬЦЕ** — **БРЕВЕНЬЦЕ** — малое бревно, ligillum: — (Столиъ) Петровъ тонокъ аки малое бревеньце. вельми красенъ есть прочернь и пробълъ видомъ аки дятленъ. *Стеф. Новг. п. 1347 г.* 

БРЬДОКЪІ — см. БРЪДОКВА.

врыдонь = вредонь = връдонь = вордонъ родъ меча: — Мечь, брьдунь (по др. сп. - бредунь, бордунь), сабля, хорда, ножь. Го. екз. (Калайд. 82, 214).

ВРЬЗДИТИ — см. БРЪЗДИТИ.

ВРЬКОВЬСКЪ — СМ. БЕРКОВЬСКЪ.

**БРЬДОГЪ** — см. БЬРДОГЪ.

БРЬНЕСТРА = БРЪНЕСТРА. Iep. XVII. 6.

врыние = врение = връние  $-\pi\eta\lambda\delta\varsigma$ , lutum: -(Ісь) плинж на землю и сътвори бръник отъ плюновениы и помаза кмоу очи брънпкмъ. Іо. ІХ. 6. Остр. ев. Асафалтъ имъ бъ бръние (по др. сп. — бреник). Бит. XI. 3. по сп. XIV в. Изведъщ та отт. земля Негунтьскът из домоу работът бръньы и плинта. Нанд. Ант. XI в. гл. 86. Златьна землы копаема. п съ водою съмѣсима въ (съ)соудѣ брьник боудеть, а аще въ огнь въложиши, то злато боудеть, и аще к въ водоу въвържени не вережеть (вода) его. имь же преже бърние бътваше, не бо нъ штнъ к звло оутвърдилъ несть. Іо. екз. Бог. 421.

врыньный = вреньный = врыньный — бренный, жудичос, е luto factus: — Живбщий въ брыныхъ (берныхъ) хлѣвинахъ. Іов. IV. 19. Тѣло брынено (берьнено). т. ж. XIII. 12. Брыньнок (= бырныное) тѣло. Тріод. XIII в. 18. — Ср. вырныный.

врьселине — киринчь, πλίνθος, later: — Аще се бы кто мимоходащи влдий въсхотиль бы храмь емоу сътворити шедь бы къ богатымъ спросиль отъ нихъ отъ ового мрамора. отъ дроугаго брьселия. Іо. екз. Шест. Брьселіе остро настылати (ὅστρακα ὁξέα στρω θῆναι, acutas testas). Жит. Аιάθ. Мин. Чет. февр. 77). Ср.: Брьселин тльчено. Супр. р. 78. Жит. Конд. — Ср. Бръсель.

**БРЬСЕЛЬ** — См. БРЪСЕЛЬ.

врьселізнъ и = врьсельны и — виричный,  $\pi \lambda i v$ -300, latericius: — Стѣнъ брьсельны.  $\Gamma p$ . Has. XI e.

261.

врътъ — см. бертъ.

врычых — волосы головные, πλόκαμος, coma, cincinnus: — Гли ми и ты свом звёзды. Аримдынины вёньць, и Вероникины брычых (Вереукия πλόκαμος — созвёздіе). Гр. Наз. XI в. 256.

връвьно — см. бервьно, брьвьно, бьрьвьно.

**връговитъли** — гористый, montosus: — На мъстъ бръговить. *Пат. 206*.

връгъ = врегъ - скала, хримос, praecipitium, берегъ, öγθη, ripa: — Оустрыннса стадо высе свинок по бръroy Βτ μορε (κατά του κρημνού). Me. VIII. 32. Ocnip. св. Ста Илс при брѣзѣ (αἰγιαλὸς). Io. XXI. 4. т. ж. Или отъ водъ или отъ бръгъ оумрети. Изб. 1073 г. 107. При бръзъхъ горы. т. ж 154. Михеас Иорамомъ оубнень бысть, съ брига съвръжень. Мих. толк, Упир. 43. Съ бръга скочити. Златостр. 8. Бръгът засыпаються. т. ж. Князь скупъ аки ръка велика брегъ имущи каменъш. Сл. Дан. Зат. Зыїе низриноў себъ въ пропасть и съ нимъ падоща околнії брегове. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. іюн. 233. Путьшествьникъ въ процасти и бреги впадаетъ (той хопичой). Козм. *Инд.* — Ср.: (Іоаннъ) обрѣтъ пештерж великж вь брѣэћ ръчьнъты камънж. Супр. р. 401. — Гто. bairgs; Д.-в.-H. perc; Нъм. Berg; Д.-С. bjarg.

— См. верегъ.

врегъ — бережь, береженье, сига: — Коли розмирье князю великому съ Новымгородомъ. а тогды ихъ въ безадщину не ставити... но живутъ оприснь въ брезъ князя великого. Жал. гр. Ив. Кал. до 1340 г.

връдоква — латукъ, эрібає, lactuca: — Ни воды вкошам точню едины бръдоквы. Жит. Іо. Пост. — См. връдоква.

ВРЪЖИИ — ВРЕЖИИ — БРЪЖЪДЪІИ — бережій, оплодотворенный, беременный, έγκύμων, gravidus, praegnans: — Отъ донниць поштъ и. Суммахъ же сице речелоствдоужита по брѣжахъ (въ др. сп. — брѣждахъ) приведе. Чуд. Псалт. XI в. пс. LXXVII. 71. Ĝ авва Данила брежа есть жена (ἐκ τοῦ ἀββᾶ. Δανιὴλ ἔσχεν ἡ γυνή). Пат. Син. XI в. 148. Створю же брѣжю воду,

много чада поражающю крещениемь. Кир. Тур. 48. (Жена Урипна) бѣ брѣжда Ѿ Дѣда црѧ. Сбор. XVI в. (Цар. 2. XI. 26). — Ср. Лит. berżdżia, berżdże; Лат. fordus?

**БРБЗА** — betula (σημύδα): — CSxa брѣза. *Сбор. XIV в.* 15. — Лит. berzas; Прус. berse; Д.-в. · Н. pircha; Нѣм. Birke; Д.-С. björk. — См. **ВЕРЕЗА**.

**БРЕЗГАТИ** = **БРЕЗГАТИ**, **БРЕЗГАЮ**: — И пьси брёзгають тобою (δραπετεύουσιν, societatem tuam refugiunt). Жит. Андр. Юр. VI. 30. Друзии брезгающе проклинаху его (μισαττόμενοι, indignabantur). т. ж. LI. 205.

връзговати, връзгою: — Бръзгоующи (= брезгощи) и ненавидящи смрада гръховнаго (μισουμένη, odio prosequatur et abominatur). Жит. Андр. Юр. XXXIV. 138.

**БРБЗГЪ** == **БРЕЗГЪ** — разсвѣтъ, diluculum: — Ликинни же свѣта не дожда но по брезг8 посла Антиоха. *Жит. Страт. XVI в. (В.)* — Рус. брежжетъ; Чеш. břesk, březdéní; Польск. brzask; Лит. brěkszta, brěkszti — брежжетъ.

**БРЕЗОЗОРЪ** = **БРЕЗОЗОЛЪ** — anpыль, aprilis: — См. **БЕРЕЗОЗОЛЪ**, **БРЕЗЬНЪ**.

врезьнъ = врезовъ — апрель, aprilis: — Мідь априль рекомъти брезьнъ. има днии .Т. Стихир. XII в. (= брезозоръ. Обих. XIII в.). — Ср. Чет. Бесеп, Хорв. brezen — мартъ. — См. верезозолъ.

БРЕМА — ВРЕМА — СВЯЗКА, ОХАПКА, ТЯЖЕСТЬ, ГАЗСІЗ, SAR-СІПА, ONUS: — БРЕМА МОК ЛЬГЬКО ЕСТЬ (ФОРТІ́ОУ). МО. XI. 30. - Остр. св. Брёмена тяжькам неоудобь носима (φόρτία). Мо. XXIII. 4. т. ж. Зад'вете м мко и бр'ёмена свазана. Ис. XLVI. 1. Упыр. Брёма дръвъ. Панд. Ант. XI в. гл. 111; Прол. XIII в. 167. Брёма книгъ. Нест. Бор. Гл. 46. Беша ндоуще путьмь тёмь коупьщи на воз'ёхъ съ бременъї тажькъї. Нест. Жит. Осод. 5. Доушевной брёма грёховъ. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. Несть же брёма како того чюти. Грш. Пап. XIII в. — Общ. Слав. — Ср. Гр. βάρος — бремя; Лат. оббегитента; Гр. ферра. — См. ВЕРЕМА.

връстине (собир.) — птехе́ан, ulmi: — Бръстине и тополин. *Io. екз. Шест.* 

връстовъти — прил. отъ бръстъ: — Идолослужителе дръву бръстову служаще. Прол. полъ. 18.

ВРВСТЪ — БЕРЕСТЪ — πτελέα, ulmus: — БрЕстъ. Мин. XVI в. (М.) — Срб., Хрв., Хрт. брестъ, Чеш. břest, Польск. brzost.

врещи, врего — врещи, врего — заботиться, рего делу, curare, curae esse: — Чимъ бреже Гдъ. Іов XXII. 3. по сп. 1499 г. А мы Бжия брежемъ и даннаго Бъб не взимаемъ. Ярл. Узб. 1315 г. Аще ли же небрежениемъ се поповымъ учинится, показнити попа годится яко да брежетъ о церкви. Кир. м. посл. иг. Ав 1390 г.

— съ отрицаніемъ — не брѣщи — пренебрегать: — Не брѣзи (ἄφες, оставь, пусть). Гр. Наз. XI в. 13. Не брѣщи нрава добра. т. ж. 20. Не брезите мене Іак. Бор. Гл. 89. Живаше же Шлга съ сномъ свониъ Стославо. и оучаше его мти кртитиса. и не бре-

жаше того ни въ оуши внимаще. Пов. ер. л. 6463 г. (по Ип. еп.). Лютъ се мужь хоче бълги. мко имѣным не брежеть. а шружье емлеть. т. ж. 6479 г. (по Лавр. сп.). (Исакии) не брежаще в црквь ходити. т. ж. 6582 г. (Исакии) не бреже за недѣлю (хлѣба) мсти. т. ж. 6582 г. (по Ип. еп.). Не брегосте съ

покавти своихъ грѣхъ. Хож. Богор. Аще и кореник к видимъ гниюще или кровъ, то съпроста не брѣжемъ пакъг. Златостр. XII в.

— Ср. Гто. bairgan, barg; Нѣм. bergen. — См. верего, веречи.

връю — см. врити.

**врюкишь** — родъ сукна: — Въ брюкишѣхъ середняя мѣра 35 аршинъ, а мѣрные приходятъ и больше. *Торг. кн. XVI* — *XVII в. 118.* 

**врюкишьнъти**: — Однорядку лазореву брюкишнюю. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

врюхатым — ventrosus: — Посадникь Яковь Аванасьевичь Брюхатои. *Псков. I л. 7003 г.* У князь Ивана Кирдяпина кн. Александръ брюхатып. а была за нимъ дочь в. князя Василия. *Род. XIV*.

врюхо — venter: — Инин брюхъ браши8 не им8ть поком пиюще. льють како въ 8телъ със8дъ. *Io. Злат.* XIV в. — Чеш. břicho; Польск. brzucho; Слв. brucho.

врюхъ — venter: — Князь Өедоръ Брюхъ бездѣтенъ. Род. 43. 230. — Чеш. břích, Польск. brzuch.

**ВРАЗДАТИ, БРАЗДАЮ** — бряцать, sonare: — Поср'є(д'є) д'євь тоупальници. Цркви глеть д'євы ако и юны соуща. в'єрож тоумпальница же. ако въ т'єхь браздающамъ гоуслемъ д'ховьномь. *Толк. Псалт. XI в. Пс. LXVII.* 26. — Ср. брачати, браз(д)н8ти. Ср. Лат. frigere, fringilla?

вразноти (В.) — издать бряцаніе: — Да въ гусли мом брязнеть гімь. Ефр. Сир. 1377 г.

БРАВНОТИ — СМ. ВРАЧАТИ.

**врацало**: — Бѣсове... брацало стажавше Іоанна и Илариона и симь того въпрошах8. *Прол. марта.* 6.

врацание — sonus: — Брацание (хройна). Гр. Наз. XI в. 4. Дхвъныхъ гжели брацанье. Глаг. Клоц. 51.

**ΒΡΑΠΑΤИ, ΕΡΑΠΑΙΟ** — βομβεῖν, sonare.

врачати, врачо — жужжать, теріворівеї, bombum facere: — Пчелы брячаща окроугъ съта медвена. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.).

врачина — украшеніе, ανάθημα, ornamentum: — Александръ въ црковь вшедъ жртву Богу принесе... и свътлыми и великими брачинами. црковь оукраси. Георг. Ам. 27.

— шелковая ткань, σηρικόν, sericum: — Гдѣ оутварь добрых ризъ и чистых брачинъ. Златостр. 76 (по сп. XII в. — брачинъ).

— Ср. врачина.

врачиньный — прил. отъ брачина: — Ни брачиньна плата. Уст. Крм. — См. врачиньный.

ВТАРЬ — см. БЪТАРЬ.

вовенъ, вовонъ — см. вовънъ.

вовеньница — см. вовъница.

вберыть = вберень — почка, усфрос, геп: — Врящи в бубрекших похоти (въ древи пер. — въ истесъкъ). Никон. Панд. сл. 48. В' чреслъхъ съть бубръзи. о бубръзъх же похотное. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XVII в. Плодное въ боубръгохъ. Діоптр. Филип. XV в. гл. 5. Бжбръги, издоки, почки. Бер. Тоу же (у пояса) соуть боубръзи, в них же глетса быти похот ное дпи. Доров. сл. 3 (Срб. сп. XV в.). — Срб., Хрв., Хрт. — Бубреги — нырки. Бер.

вавалы — вжвалы — дождевой пузырь. — Рус. бу-

булька; Лит. bumbulys; Гр. βομβολίς.

ваница — ваньница — бынцая въ бубны, торижичестрих, tympanistria: — Вариша кнази запать пожштнихъ посреде девиць бжевниць... Девица бжевница съхранаштам девьство. Чуд. Исалт. пс. LXVII. 26. (Ср. Макс. Гр.: Посреде молодиць бабенній).

ΕδΕΤΗΈ = ΕΧΕΙΗΈ = ΕδΕΟΗΈ = ΕδΕΕΗΈ - τύμπανον, tympanum: — С весельемъ с бубнами и с гусльми. Выт. XXXI. 27. по сп. XIV в. Възя же Марианъ бубенъ въ руку... изидоша женъ съ бубнъ. Исх. XV. 20. no cn. XIV в. Се дъщи его исхожаще съ боубны п лики. Суд. XI. 34. по сп. XIV в. Приимъте пъснь. и дадите бжбънъ. фал'тырь красьнъ съ гжсльми. овънъ пиштальми. овъмъ же бжбънъг. инъмъ же гжельии. Ба въс'ивти. Чуд. Исалт. LXXX. 3. С' гжельми бо п съ пъснъницею и съ буб'яы и съ с'виръльми вино піють. Ис. V. 12. Престало есть веселик и бубонъ престалъ есть гласъ. т. ж. XXIV. 8. Възмени бжбны свом и изидеши съ съборомь игражщиихъ, Iep. XXXI. 4. Упыр. Съдъщю кмоу (Оеодосно ночью)... и се слышааше гласъ хлопота въ пещеръ отъ множьства бъсовъ. ыко же се имъ на колесницахъ ъдоущемъ. дроугънивъже въбоубънън биющемъ. и инфив же въ сопълн сопоущемъ. Нест. Жит. Өеод. 11. Ре ндинъ W бъсовъ.... възмъте сопъли. бубнът п гусли. и оударанте. ат нъз Исакии сплащеть. и оудариша в сопъли в гусли и в бубнът начаша имъ играти. и оутомивше и wставища и. *Нов. вр. л. 6582 г.*; Нат. Печ. 189. Да боудеть боубонъ тило. Златостр. 23. Яко зоръ почаша ся заимати, переже въ (у) Дюргя въ бубны в полку и въ трубы въструбища, полци же начаща досиввати, тако же у Вячьслава и у Изяслава... почаща бити въ бубны и въ трубы трубиты. Ип. л. 6659 г. Утрин же день рано король ударя у бубны, и тако исполца полкы своя понде. т.ж. 6660 г. Баше бо у князя у Юрья стяговъ 13, а трубъ и бубновъ 60; молвяхуть бо и про Ярослава стяговъ у него 17, а трубъ и бубновъ 40. Троиц. л. 6724 г. Попде подкъ по поддъ. бъюще въ бубны и во трубы и въ сопели. Воскр. л. 6728 г. Горе востающимъ за оутра. Т питьё гонащимъ. чающе вечера съ гусльми. ї сопѣльми. ї бубны. ї с пласаньемь. Паис. сб. 87. Поуч. ап. Боубны быють на Коломнъ. Сл. о Задон. Съ б8бны. Козм. Инд. Въ селехъ возбесятся въ бубны и въ сопъл. Исков. І л. 7013 г. Сотворина скверное свое молбище, въ варганы и въ бубны и въ трубы. т. ж.

7123 г. — Ср. Польск. beben, Чешск. buben, Хрт. boben, Серб. бубањ, Лит. bambáju, bambát — глухо звучать.

вативыхъ жертвъ... бубен наго плескань свирвлынаго звука. пласаных сотонина. Паис. сб. 40. Сл. Гр.

волица = воиволица: — Ъжьте боуволицу. Втз. XIV. 5 по сп. XIV в. (въ др. сп. боунволицо). Глють ыко конп поражаются въ боволицихъ (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XLIV. 169.

вбволъ = вбиволъ — bubalus, βούβαλος: — И ббивола плана и збора. Втз. XIV. 5. Дары принесе многы, кони вельбуды и буиволы и дѣвки. Троиц. л. 6731 г. Кони и верблюды буволы и прочан. Никон. л. 6733 г. — См. виволъ, възволъ.

возволь — прил. отъ бо воль: — Ношаста й кожь боуволь ризъ си (ἀπὸ δερμάτων βουβάλων). Пат. Син. XI в. 163.

воглам — некладеный быкъ, тайрос, taurus: — Оудальцы восплескаще въ Татарскихъ оузорочіяхъ, везучи въ землю оуюсы и насычи, буган, коне, волы и вельблюды. Мам. Поб. 68. — Тат. буга.

— верхнее платье на мѣху, vestis pellicea: — Андрѣю сыну моему буган соболин съ наплечки съ великимь женчюгомь съ каменьемъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.

выть — обручь. — Др.-С. baugr.

вода — плетенка, corbula, buda: — На третии день (по убісній в. к. Андрея) приде Арьсівний игументь святою Кузмы и Демьяна и рече... долго сему князю лежати. отомькніте божницю (гдіз онть лежаль, прикрытый корзномь). да отпою надъ нимъ. вложимы и любо си в буди любо си в гробъ. Ип. л. 6683 г. — Ср. Чеш., Польск. buda, Русск. будка. — Въ стар. Русск. буда — шалашь плетеный: — Маеть онть (писарь Андрей Мацізевичь) тамъ пилніз смотріти и стеречи, абы самъ нихто, безъ воли напюе господарьскої, не смізь будъ и всякихъ роботъ деревяныхъ и попелныхъ робити... а кому быхмо дозволили тамъ буду міти, онъ маеть о томъ віздати. Уст. гр. Сигиз. 1527 г. — См. водьньки.

**БОДА** — прич. отъ бънти — см. подъ вънти.

водем? — На царьскомъ мѣстѣ (султанъ) не сидѣлъ, и съ саадакомъ и съ сао́лею и съ о́удями у него не стояли. Дъла Турецк. (Кар. И. Г. Р. ІХ т.). Андреи Ищеинъ кинулся къ царю Турскому съ о́удѣемъ (въ др. сп. — съ ножемъ). т. ж.

водити, вожо = вождо — е somno excitare: — Будите дремлющам. Сбор. XII в. 19. Сторожеве прибъгома к нему (Мстиславу) полъночи рекуче: идеть Володимеръ. Мьстиславъ же съ дружиною всёдъ на кони и нача будити Угры. Ип. л. 6659 г. — Ср. бъдёти, бодръш. — Лит. bundu, budinti — будить; burdus — бодръй.

водо — см. вънти.

вадъти = вадащии — см. подъ вътти.

водьни — φυλακή ήμέρας: Пахимер. І. 612.

**Бодънъти** — прил. отъ обда: — Мы же великии государь указали бояромъ и околничимъ нашимъ, думнымъ и ближнимъ людемъ, у которыхъ въ ихъ помъстьяхъ и въ вотчинахъ будные станы для поташного и смодчюжного дъла заведены не въ засъщныхъ и не въ бортныхъ лъсахъ, и тъмъ станомъ по разсмотрънию быть до нашего великого государя указу. Окр. царск. гр. Вол. 1661 г.

**водьто**: — Рѣчь ведетса... бу̂то са веснѣ приплы. Сл.

о явл. Іак. Бор. (Сбор. поуч. XVII в.).

вання, вання — усхущей вода: — Пко и оуници бо боуюющи разбоуа Ефремъ. Чуд. Псалт. Боунвавынемъ имъ. Гр. Наз. XI в. 254. Тации боують. т. ж. 267.

ванище — ванище: — А боуевище Петрятино дворище шт прежнихъ дверен святаго великаго Ивана до погръба. Грам. ки. Всевол. до 1136 г. Повелъ посадникъ Оедосъ и весь Исковъ намостити буевище и около церкви святыя Троица. Исков. І л. 6926 г. Загорълось у Николы на буявищахъ. Никон. л. 6985 г. — Ср. ван.

БЪНСТВО: — Въ буествъ все злое творити. Паис. сб. 196. БЪНСТБ — безуміе, атентіа, атомагаеть емоу. . . Поканся й песмыніленій оуность помагаеть емоу. . . Поканся й том свом боуести. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. феор. 17. Симонъ набленъ бывъ беодосинть остави Латыньскъю буесть. Пат. Печ. сл. 1. Ср.: Покажи и разоума и пръвсти и боунсти. Супр. р. 35.

— нечестіе, impietas, ἀσέβεια: — Коумирьскаю въра на земли располълась блаше и боуксть одолъвааше. Зла-

mocmp. XII 8. 54.

тщеславіе, заносчивость, хегодобіа, тофос, адабочеіа, соптитасіа: — Тъщасл боунстью паче и гърдостию или Боў въгодити (тофф). Ефр. Крм. Сард. 21. Боуести не им'вите, ни гордости. Лук. Жид. Ш владе Бце шим ш оубогаго срца монго гордость и буесть. Ноуч. Влад. Мон. (Книжникъ) аще... большимъ угаждан а многи менша презрить буестию и глумяся... и вид'ввъ Господь гръдыи его умъ възметь отъ него талантъ. Кир. Тур. Примч. о чел. душ. 133. Разсыпася животъ мон аки Ханаонски царь буестию. Сл. Дан. Зат. С боунсти и ш гордости возбранлюще стин ощи. Ряз. Крм. 103. Сард. еб. кан. 19. толк. Боуесть бо чляскаа вниде в миръ (хегодобіа). Георг. Ам. Івлии... первое единъ шбладам Рим'вискыми скипетры съ многыми гордынями и боуестию (длабочеіас). т. ж.

— угроза, minae: — Гдв ссть йнв твога б8 исть. Муч. Еразм. Мин. Чет. іюн. 144.

— запальчивость, смёлость, храбрость, дхробтля, дхрооз, аидасіа: — Раманиимъ (= рамано) давити боуксть. Ір. Наз. XI в. 28. Боуксть и пъваник аще именьма блізно кста то мънозёмъ силож дрягь дроуга разно ксте (дхрооз ххі дрхооз). т. ж. 258. (Киръ) съ тьмож въшьдъ на брата Арьтакъсерькса и крёпѣ сѣкыса боукстиж побѣдж изгоуби. т. ж. 263. Невѣгласьнѣ и боукстиж. т. ж. 289. Храбран сердца. . . въ буести закалена. Сл. плк. Игор. Высоко плаваещи на дѣло въ буести. т. ж. Младеньства ради и буести не чюаше раны. Троиц. л. 6731 г.

выстыным — эрхобе: — Боукстынымы несымыслыствымы паче или сильнымы безблазник. Ip. Has. XI 6. 258.

воздътжанъ — видъ булавы; у Турокъ и Татаръ буздыганъ — воеводскій жезль, у котораго яблоко набито

острыми гвоздями. Савв. 161.

- **вои** глупый, несмысленный, stultus, μωρός: Иже аште речеть боуи повиньнъ ксть въ гекнънж огньнжіж. *Мо. V. 22.* Вьсакъ слъщан словеса мога си и не твора ихъ оуподобиться мжжоу боуж. иже съзъда своїж храминж на п'єсъц'є. Мо. VII. 26. Остр. ев. Пать же отъ нихъ (девъ) от боун, и нать иждръ.  $M_{\theta}$ . XXV. 1. m. ж. Боукк Боу примоудрже чакъ исть. Кор. 1. I. 25. Боуга мира избра Богъ да посрамить премедра. т. ж. 1. 27. Аще к'то вась м'нить сл примедръ быти въ види семъ. бен да бедеть, да пръиздръ б8деть. т. ж. III. 18. Боун слово. Еф. V. 4. Боуга стазанига. Тит. III. 9. Опы же буяя (дъвы, невозжегшія свътильниковъ) како нарекошася. Өеод. Иеч. V. 206. Земнам премоудрость боум бы не могъщемъ сына прева соудити. *Сбор. XII в.* Буе слово. Кир. Тур. 94. Оунъшмъ оуподобихъся боуимт. Новг. Тріод. XIII в. Дша во наомъ мудра во иномъ же ксть буы. Нал. XIV в. 28. — Ср. **бродъ.**
- дикій: Чьто ли боуык змый. Изб. 1073 г. Кона дивыми и боуым имыше чівци... наоучать ыта ыко кротівние боудоуть и домашьникь. Златостр. XII в. Сами въ скотик ласкърдьство(мь) въпадающе и боуынше кго бывающе. т. ж. Нікакъ звірь боуи. Іо. екз. Бог. 225.
- дерзкій: Или оукорити кого. или боук на искрынаго. или коудити иного. Златостр. XII в. 136. Слышавъ же князь великым рёчь ихъ буюю и повелё приступити ко граду. Лавр. л. 6715 г. - И прислаша Рязанци буюю рёчь по своему обычаю и непокорьству. т. ж. 6716 г. Буин въ ересихъ. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 144. (Ср.: О богоборынёй той боуи ереси. Супр. р. 140):
- спльный, смёлый, fortis, эрабос: Боуип и крёпъи. Гр. Наз. XI в. 267. Wher же въсприимъ смыслъ буи и словеса величава. Нов. вр. л. 6604 г. Всприимие буи помыслъ начаща ся гнёвати. Лавр. л. 6694 г. Ты буи Рюриче и Давыде, не ваю ди злачеными шеломы по крови плаваща. Сл. плж. Игор. Вступита гна въ злата стремё за обиду сего времене, за землю Рускую, за раны Игоревы, буего Святъславлича. т. ж. Буи Романе и Мстиславе. т. ж.
- б8и т8ръ: И ре ему бун туръ Всеволодъ. Сл. плк. Игор. Слава Игорю Святъслави, бун туру Всеволоде, Владимиру Игореви. т. ж.

— Ср. б8гати, об8гати.

вом: — Тоя же весны около буя святаго Николы въ Опочскомъ концы, каменемъ одблавъ и врата каменыя изрядивъ, и садомъ яблонями насадили. Исков. І л. 6981 г. — Вуй нынъ означаетъ въ Исковской губ. пустое мъсто около церкви въ оградъ; буево — клад-

бище (Олон.); бунвище — мѣсто, гдѣ. было прежде кладбище (Твер. Осташк.). — Ср. вбневище.

вбиводица — ем. вбводица.

вбиволъ — см. вбволъ.

**в8ивъти** — stolidus, рюро́ς: — Гърдащеса и боупвъна. Ефр. Крм. Крв. 53.

**вбино**: — Правую руку отъ себя прострѣ буино на полдни, на Срадынскую землю къ Герусалиму. Стеф. Новг. 1347 г.

**ваинъти** — см. пред.

вбиство — простота, µюріа: — Благоволи. Богъ б8иствомь пропов'єди спасти в'єроующана. Кор. 1. І. 21.

- Оуноша три. ... вел'вник моучителево на боуиство преложьие (εἰς φλήναφον болтливость, пустословіе). *Ирм. о. 1250 г.*
- невѣжество, µωρία: Прѣмоудрость мира сего боунство отъ Бога кеть. Кор. 1. III. 19. Б8нство же без-8мныхъ въ забъ8жденін. Прити. Сол. XIV. 8. — См. 8родьство.
- смёлость: Великое буиство подасть Хинови. Сл. плк. Игор. Соколь на в'втрехъ ширяяся хотя птицю въ буиствъ одолъти. т. ж. Уже бо по Рускон землъ простръся веселіе и буиство. Сл. о Задон.

вбица: — Быша въ Бунцъ селъ святого Георгия.

Hoer. I л. 6740 г. (по Aк. сп.).

ва. хотя расѣсти. Сбор. Троиц. 153.

вань — урарратеб; — Аще ли въпросиши Словенскых боукара, гла, кто вы письмена створилъ есть. Храбр, о письм. 191.

выт = выта — шумъ, tumultus, sonitus? — ср. быча-

ти — мычать.

вос; Лат. fagus; Греч. φηγός.

ваны — ваньы — ваньы — буква, урарда, littera, инсьмена: — Въ разоумъ оучлинисл баквамъ. Храбр. о писъм. 189. Недостоить ни которомоу же назыкоу имети боуковъ своихъ разве Евреи и Грькъ и Латинъ. Жит. Мес. о. 1200 г.

- —во ми.—письмо, етистоху, epistola, урхириста, litterae:— Прими боукви свол. Четвероев. 1144 г. Воукви твол (въ исир. писаніе твое). т. ж. Жена же его напьсавши боукъви (моужеви) съ тъщаниемь. призъва и. Жит. Өепл. XI в. Рас'сла князь скоро бук'ви. написавъ сище. «Муч. Өекл. Абие написа (антипатъ) обкви. Муч. Евфим.
- Пкоже и въ еўльскых буквахъ навійасе. Георг. Ам. Ср. кънига.
- вблава деревянный или металлическій жезль съ шаромъ или яблокомъ на концѣ (Савв.): — Булава оправлена серебромъ золочена, съ каменьемъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 60.

вблатъ, — см. след.

**вблатьный:** — Испытаемь мечи свои боулатныя. Сл. о Задон. Гряноуша копїя харалоужныя, мечи боулатныя, топоры легкіе. т. ж. Сабли булатныя. Мам. поб. 23.

валгавъ = валкъ: — Вездъ булгакъ сталь. Аван. Никим. — А. К. Казембекъ думаетъ, что это значитъ билюкъ — войско, полкъ. Едва ли. Скоръе можно сравнить это слово съ област. Рус. булга — тревога, булгачить — тревожить, происходящими отъ Татар. булганмакъ — мутиться, возмущаться, булгакъ — мятежь. (П. И. Срези. Хоже. за три мор.).

в8мата: — Мощи покрыты бумагою хлоичатою. Пут. Генн. и Позн. Ростовская книга правила писана на бумаги. Зинов. Отен. о среси Косого, гл. 55. — Хотя и не найдено еще данныхъ, но, кажется, можно заключать, что это слово зашло къ намъ изъ Греціи или Италіи: βαμβάκιον = Ср.-Лат. bambacium, Ит. bambagio, bambagia — хлоичатникъ; ат передѣлалось у насъ въ у по обычаю уничтоженія звуковъ носовыхъ. (Извѣстно, что бумага выдѣлывалась прежде изъ хлоичатника).

в8мажка: — Заткну бумашкою ноздри его. Воскр. л. 6949 г.

в8мажьникъ? в8мажьница? — πίλος — все, что сдёдано изт. хлопчатобумажнаго войлока: — Въ боумажницѣ одънъ. Георг. Ам. стр. 346.

— бумажникъ— бумажная постель подкладываемая подъ пуховикъ (Сивв.): — (Постель) бумажникъ камка рудожолта. Царск. утв. и плат. Өеод. Ал. 1682 г.

**вбитъ:** — Аки в древнии бунтъ. Никон. л. 6908 г. Крамода, си есть розрухъ, бунтъ. Зериало XVII в.

вора — см. воры.

**Б8РАЛОЖНИКЪ:** — Менгу Темпрево слово людскимъ баскакомъ, и кнземъ... и пардусникомъ и бураложникомъ ї всёмъ пошлинникомъ. *Арл. Мен. Тем. 1267 г.* Татарскимъ влуснымъ и ратнымъ кнземъ... и бураложникомъ. *Ярл. Берд. 1357 г.; Ярл. Атпол. 1379 г.* — Тюркск. бурулукъ — волчарникъ.

**Б8рапътльникъ:** — Напустиша бурапылники Нѣмецкие вѣтръ на Псковскую силу, и пыль изъ пушокъ и изъ пищален и дымъ. *Исков. I л.* 7009 г. — См.

вортальникъ.

**вбренин:** — Боуренин динаволи. *Мин. Пут. XI в. 58.* — См. воренин.

**БОРЕГИМИСТРЪ** — бургомистръ, Bürgermeister: — Мън великии кизъ. Витовтъ. дали есмо сию грамо буркгимистру Ризско Никтиборк. Грам. Вит. Никт. 1399 г.

вормы вормы — прил. отъ Ормуздъ — Гормузъ — островъ и городъ при входѣ въ Персидскій заливъ: — Бормицки на — бормински на — бормы на скина зерни на — жемчугъ: — На закръпкахъ по зерну по бурминскому. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 19. Жемчюжные зерна бурмынские смотри, чтобы скатиы і сходчивы і водою были чисты. Торг. кн. ХVІ — ХVІІ в. Апское море, еже есть Гурмышское, въ немъ же жемчугъ бурмыжской родится. Арс. Сухан. — См. гормысскъти.

вътръ на Псковскую силу и на Московскую, и пыль изъ пушекъ и изъ пищален. *Исков. I л. 7009 г.* — Ср. върапътльникъ.

Воръти: — Прося у нихъ десятины во всемъ... и в конехъ. десятое в бълыхъ. десятое в вороныхъ. десятое в рыжихъ. Троиц. л. 6745 г. Три шапки бурыхъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. — Ср. Гр. πυβρός; Лат. burrus — рыжій; Ит. Ломб. bur — темный; Исп. buriel — темнокрасноватый.

вбрыным — violentus, відює, харьбуоє: — Възыгна Гыморе вѣтромы и оугомы бурнымы. Исх. XIV. 21. по сп. XIV в. Оуслышахы тл вы танны боурыны. Ианд. Ант. XIв. Прогынаны бысты кораблы вѣтрымы боурынымы. Трж. XII в. Бурнин вѣтри. Кир. Тур. 21. Не потериѣти боурным тягости (той харьбуос). Георг. Ам. 100 об.

Б8Рм = Б8РА - ζάλη, tempestas: -- Съниде боура вѣтрьна въ езеро ( $\lambda \alpha i \lambda \alpha \psi$ ). Лук. VII. 23. Остр. св. И съпръть гръшьнынхъ зла. и мимо идоушти боури, погыбанть нечьстивън. Изб. 1073 г. 108. Въ боури морьски бъдоу принмлении. Сб. 1076 г. Отъ искоушению и боуря же и скрьби, и отъ гръхъ избавитися. Мин. Нут. ХІв. 64. Боуры мя ваъпоукть гръховьнам. т. ж. 113 об. ГАко боура оржжие кго. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. Въ боури и въ вътрънсемъ въании. Гр. Наз. XI в. 213. **К**гда добрѣ плавающи паче помани боуроу. Гран. Гр. Наз. ХИв. Баше боура веліка. съ громомь и градомь. и хоромът раздъра, и съ божниць вълнът раздъра. стада скотинъ истопи въ Волховъ, а дроугъи одва перениаша живъл. Новг. І л. 6633 г. Избъгноути отъ б8ря (την ζάλην). Георп. Ам. 156. И бысть вѣтръ глаголемын боуря (о дероречос діф). т. ж. 357 об. И со святьи Троицы кресть буря сломила. Исков. І л. 6908 г. — Ср. Лит. buris — ливень.

воса — родъ судна: — Того же лета пришедши Мурмане воиною... въ бусахъ и въ шнекахъ, и повоеваща въ Варгузе погостъ Корельскыи. Новг. I л. 6927 г. Иныхъ (Немець) на мори въ бусахъ много побища. Исков. I л. 6956 г. Пришелъ Яковъ (воевода Густавовъ) отъ Выбора сухимъ путемъ .. ї в бусехъ с моря Невою пришли... многие же люди къ Орешку же... и воеводы на нихъ приходила... и в загонехъ у нихъ людеї побивали, да взяли у нихъ бусу одну, на неї было полтораста, человекъ да четыре пушки, и людеї всёхъ побили и поимали, а не утекъ у нихъ нихто ис тої бусы. Никон. л. 7064 г.

— Др. Сѣв. bussa = buza — stlata (въ Снор. Эддѣ. L. Egilson, Lexicon antiquae linguae Septentr. 89); Др.-Англ. buss; Дат. boise; Нидерл. buise — рыбачья лодка; А.-Сакс. butse (butsecarlas — корабельщики). — Объ этомъ словъ см. у Дюканжа: Bussa = buza = buscia = bucca = burcia — navigii genus grandioris, a similitudine pixidis, quae Anglis «busse» dicitur appellatum inquit Spelmanus. Duc. Glos.; здъсь же сообщено

много выписокъ, между прочимъ изъ Radulf. de Diceto: Ricardus rex Anglorum habens in comitatu suo 13 magnas naves quas buccas vocant, triplici velorum expansione etc. (Срав. у Дюканжа «dromones» и «buscarla»). — Видо (navis, vel buzo aut buzo navis). Венец. Capitulare nauticum 1255 г. — По мивнію Jal (Archéol. nav. II. 249 — 250) слово это происходить отъ «buzo» ventre слъд. значить «ventru». — Прованс. bus; Стар. Исп. buzo; Стар. Франц. busse, buse, buce. Dietz. II. 241.; Burguy. Gram. de la langue d'oil III. 57. По Дицу въ Сред.-Лат. съ XI в.

**Б8с8рманъ** — мусульманинъ, mahometanus: — Хиновя поганые Татаровя, бусурмановя. Сл. о Задон. 1. И поганые бусурманы покрыша главы своя руками своими.

т. ж. XIII. — См. БЕСЕРМЕНЪ.

в8ча? — Тогда<sup>в</sup> на вербьницю приндоша Латина по Цръгра въ боуча<sup>х</sup>. и взята Цръгра на щить. *Новг. а.* 6712 г. (по изд. 1888 года). — (Не «въ буса» ли?)

вачати — см. вачити — ревать, mugire, boare.

вочити: — Еже есть храмъ трещить, ухозвонь... огнь бучить, иесь воеть. Сказ. о книг. истин. и ложен. — Ср. Землы боучааще зълш за у днін. Георг. Ам. 1389 г. — Др.-в.-Н. pfuchon; Нъм. pfauchen; Γр. βύζω, βύχτης — ревунъ (о вътръ). — См. вокъ.

вомвище — см. вонвище.

- **выни** глупый,  $\rho$ .  $\omega$ ро́с: Өеодор $\delta$  боунвомоу.  $\Gamma$ еорг.  $\Delta$ м. 338.
- Премоудрость боушваго ненепытна словеса соуть (Θεοῦ). т. ж. 325.
- furiosus: БЅдетъ бЅыва діаволя дъци (βακχεύτρια). Жит. Андр. Юр. LIX. 219. Наущенисиъ и элоумышлениемъ богоотступниковъ злыхъ п буявыхъ человѣкъ. Новг. III л. 7078 г.

выжини: — Малакию велми почитаю рекуще бущкини. *Папс. сб. 41. Гр. Ид. Служ*.

- Выжь р. роб, stultus: Боуыць и сльинць. Мо. XXIII. 17, 19. Ев. 1164 г. (Боуыци сльини. Гал. ев. XIII в.; Ев. 1307 г.; въ испр. быр). Быци, быци, что хощю створити, ыко хотять стражик мя... Жит. Андр. Юр. II. 16. Не высте ли ыко съ быки ся прышьсиль еснь... Буыци боголиши есте. т. ж. XIII. 67.
- жестокій, βάρβαρος: Инъ же градъ бѣаше въ Оивандѣ безаконьнъ. многът нечистотът и бечьстым твора. въ немь же боуыкъ нѣкто пагоубьникъ. напрасно джесъмѣреник приниъ. Изб. 1073 г. 95. БЅыкъш не чъкъ. Жит. Оед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 491. (въ Лат. пер. нѣтъ). Нц боиса бЅыка. Жит. Іо. Злат. 78.

вынь: — Дивья за буяномъ кони паствити. Сл. Дан. Зат.

вбыти, вбыю: — Не гнъвъ ли оукращанмь дъмоущься и боунжщь (дурки́гоута). Гр. Наз. XI в. 293. Чесо ли не слъдым ими же тации боунжть (νεανιεύονται). т. энс. 268. На (ни?) быти ни, гордися (insolens; то атофом то аммтери́фамом). Жит. Андр. Юр. XXII. 88. Плъть оунъющи и боунющи (наимоне́му). Іо. Льств. XIII в.

231. Б8нающе своею сплою (γαυρούμενοι). Александр. III. 2.

ватисы: — Башцеся на постеля свон (хатабжата- $\lambda \tilde{\omega}_{VTES}$ ). Амос. VI. 4. no cn. XV в. (В.).

**вбытыш**: — Злообразна, боуыта (хωрікті). *Іо. Мал.* Хрон.

вчела — см. въчела.

въвиовъти — отъ тоу — фіалка (Савв. Ант.): — Въбново листвие настилаю во цркви. Сказ. Ант. Новг. 10.

**БЪБЛИВЪ** — СМ. БОБЛИВЪІИ.

въдрити = водрити: — Бодрити номощьници. *Ioc.* Флав. В. І. III. 3. 4.

въдрость — бодрость: — Пко быти прикмлющимъ въ бъдрость дин (уйфіс). Служ. Варл. XII в. 15. Дивитисл. . . бъдрости. Нест. Жит. Осод. 5. Молящеся бъдростью. Никон. Панд. гл. 29.

въдръни = водръни — vigilans, alacer, ἄγρυπνος; ἐγρήγορος: — Дхъ бо несть бъдръ а плъть немощьна (πρόθυμον). Мв. XXVI. 41. Остр. ев. И врази его бъдри (быша; — εὐθηνοῦσαν, locupletati sunt). Пл. Іер. І. 5. Дньсь на земли лежа и бъдръ. Изб. 1073 г. Бъдръни пастърь. Мин. Сент. XII в. 131. Бъдре око инокоунма очисті оумъ (ἄγρυπνον). Іо. Іньств. XII в. 116. Всяка спла бодрая (πασα δύναμις ἐγρηγορητική, daemonum facultas). Жит. Мар. Ев. 1. Мин. Чет. апр. 628. Никако же бо можаху оутантися бодроую и доблюю его душю (ἐγρηγορωτάτην). Георг. Ам.

— смёлый, рьяный: — Б'ё мужь бодръ и дерзокъ п

крѣпокъ на рати. Ип. л. 6695 г.

**въдръливъти** = **водръливъти** — alacer, бодрый: — Бодръливъ азъ на словеса моа (ἐγρήγορα ἐγώ ἐπὶ τοὺς λόγους, vigilavi). *Iep. I. 12*. Видиши ли бъдръливыхъ дша. стоюще съ женами и съ дѣтьми и съ рабъимми. въсн Ба молыхоу. Златостр. XII в.

**въдръно** — ἐγρηγόρως: — Бъдръно вьси притьцѣмъ (къ рацѣ святою). Стихир. XII в. Бъдрьно нъинѣ съдѣвающинмъ. Ирм. о. 1250 г.

въдрънъти — водрънъти — водренъти — alacer: — Бодрьное и долготерпѣливое житье. *Исалт. XIV в.* Оцѣщение бъдрьно. *Ирм. о. 1250 г.* Бодреною ногою постигн8ти тщашеся. *Жит. Паис.* 

въдръстънъии: — Бъдрьстьнааго прибытъка следовати. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.

- **въдъливъти:** Подобакть всегда бъдъливомъ быти и вънимательномъ и оуготованомъ въсъмъ да противащанса одолъкмъ. *Жит. Осод. Ст. 61*.
- въдънин вдънин аурожую, vigilia: Альчьбы и бъдъним и молитва. Изб. 1073 г. Въдъны и пощеньи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Немъвеник и бъдънік (аурожую). Гр. Наз. XI в. 75. Тружающеся въ бдънии. Осод. Печ. IV. 204. Прицфте иже мене ради потружавшесь въ молитвахъ и въ бдъниихъ. т. ж. VII. 209. Възищъмъ Ба ръзданикмъ. .. и бъдъникмъ. Нест. Жит. Осод. 12. Пръдашася (сти Бжин оугодъници) на троудъ. на бъдъник. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Въ нощьнъзхъ бъдънихъ. Никон.

Панд. іл. 29. Бъдъньки телеснымь. Іо. Листв. 1334 г. Бъдны и алчыбами, ... томыщеса. т. ж.

— всенощное бдёніе (церковная служба) — дүротую. — Повелё (архіенископъ) быти бдёнію всенощному, Господьскаго ради праздника. Пові. І л. 6950 г. Ср. навечерин.

въдъти = вдъти, въжду — vigilare, суротовіл: — Бъдите оубо ыко не въсте въ кжи години Гъ вашь придеть (уругорейте). Ме. XXIV. 42. Остр. св. Въсже бъдъ стръгаи. Исалт. XI в. пс. СХХVІ. 1. Въ бъдъньи тръзвинь бъдинь. Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Връйл бъдъти. връмл трезвитисл. Тріод. Пости. XI в. (Феодосій) всъть слоужаще . . . бъды же по всы нощи. Нест. Жит. Өсод. 9. Игорь спить. Игорь бдить. Сл. плк. Игор. На сая на бъдым. Жит. Ниф. XIII в. 23. (Ср.: Пръбъхдъмъ оубо бъдште не съплащте. Супр. р. 329).

— въ переноси.: — Не всоуе бждени бдѣлъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. (Врачеве) бдять и первоую виноу недоуга пытають. т. ж. Бдѣти ти повелѣно о порученыхъ ти людехъ. Мпр. Праведи. XIV в.

— Ср. б\(\frac{1}{2}\)дити, бъдръ; Лит. budu, budeti.

въждрение — вождрение — бодрость, уртубряок: — Божреніа и смыслъ ( — бъждренія). Дан. V. 14 по сп. XVI в. (В.). Бождреніе: чЅйность, пилность, осторожность. Бер.

**въждрета** = **вождрета** — бодрость, уругорубис: — Въ дни отца твоего бождрета и смыслъ обретеся въ немъ. Дан. V. 11. (В.). Бождрета: бодрый, ч8йный, не оспалый. Бер.

**въждрии** — въжрии — въжрии — вождрии — въждрии — бодрый, είρ, έγρήγορος: — Въскольбана бъжрии его (по др. сп. — бождрии). Пл. Іер. ІV. 14. Бъждрии (είρ, vigil; ср. Дан. IV. 20, гдѣ είρ — ангелъ). Дан. IV. 10. Питиє бъждреє и изобильноє (ποτόν νεφελιόν τε καὶ ἄφθονον). Гр. Наз. XI в. 75. Иже ість чистъихъ дійь тъчиж невѣстьникъ ї бъждра дійл съ собоїж въводить (ἀγρύπνους). т. ж. 76. (Ср.: Дѣло съверьшал бъждреж доушеж. Супр. р. 432).

**въздра:** — Сїн д'ятищь... слице бъздрами водить. доуну въпрягъ гонить. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 35.

БЪЛОХА — СМ. БЛОХА.

вълъванъ — волванъ — влъванъ — влаванъ — влаванъ — columna, pila, stipes, στήλη, пень, столбъ, остолопъ, чурбанъ, болванъ: — Жена же кго (Лотова) бълванъ бы сланъ. Изб. 1073 г. (В.). Да не боудеши блванъ солнъш. Златостр. сл. 23. А жена кго бысть блъванъ сланъ. Кирил. Герус. XII в.

— ндоль, idolum: — Льжю пдоль (наречень исть) былвань. Жит. Өеод. Ст. 110. Невернии написавыше свёть въ болвань и кланаются твари. Сбор. поуч. XII— XIII в. Посла Батыи и Миханлу инязю веля ему по-клонитися огневи и болваномь ихъ. Лавр. л. 6754 г. Бівани не въскреснёть (ζώδονες; по Лат. нер. vitae datores). Жит. Андр. Юр. XLV. 183. На стоящемь врхе бівань (ἀνδριάντι, statuam). т. ж. XLVII. 192.

Отворьшу ему требу пуфову блавану (πυθίφ ξόάνφ). т. ж. LXI. 233. Пко же блавнь без душа (ζώδιον). т. ж. LVIII. 190. Болвань бо есть ідоль написань шелжень. Папс. сб. 49.

— βωμός: — Болванъ же сдёланъ бѣ ѿ древнихъ. Александр. 33. Съкрушиши бълваны и възбраниши скарѣдъю требъ (τοὺς βωμούς, aras). Жит. Андр. Юр. XLIV. 119.

— Велитъ послушати земли незнаемѣ, Влъзѣ, и Поморию, и Посулию, и Сурожу, и Корсуню, и тебѣ Тъмутораканьскый блъванъ. Сл. плп. Игор.

— столбецъ: — На блаванѣхь пррчстѣхь написано ієсть (ἐν στήλαὶς προφητικαῖς). Кирил. Ігрус. XII в. 135.

— сосудъ: — Два болвана серебряны золочены чеканы съ кровлями и съ рукоятьми, на пузъхъ по личинъ съ крылами, въсу въ одномъ 9 ф. 40 з. а въ другомъ 9 ф. 25 з. Опис. казн. и. Мих. Өед. (Вельт. 6).

— Ср. Лит. balwonas = Лтш. bulváns — чучедо, идолъ.

вълъваньникъ — волъваньникъ: — С племени своего да не даси болъванникомъ («рхоут»; Евр. то-lecho; по др. сп. князю идолу; нов. Молоху). Лев. XVIII. 21 по сп. XIV в. (ср. Лев. XX. 2).

**БЪЛЪВАНЬЦЬ — ВОЛВАНЕЦЪ:** — Внутри церкви мало попалило на царскихъ дверехъ. да половина опоны сгорѣла на амбонѣ. да два болванца древяныхъ розразило подъ амбономъ. *Новг. IV л.* 7001 г.

ВЪРАНИК = БЬРАНИК - CM. БРАНИК.

БЪРАТИ — см. БРАТИ.

върдонъ — см. връдонъ.

вързина — връзина — ворзина — потокъ, теченіе, быстрина, ребра, fluentum: — Или ыко и бръзина неоустаємьи вътръ стмо и онамо пръкланымса. Гр. Наз. XI в. 228. Гако же потокъ поситъ смрадныя и измущенныя борзины (graveolentes ac perturbatas aquas). Осодорт. о Никт. Мин. Чет. февр. 51.

Вързо = ворзо = връзо — скоро, celeriter, velociter: — Неси же борзо (το τάχος). Чис. XVI. 46. по сп. XIV в. Бързо пштисти книгът. Сбор. 1076 г. Съ же вънидеть бръзо (δρομαΐος). Гр. Наз. XI в. 146. Атъ мы борже поидемъ. Ип. л. 6659 г. Побдете борзо. т. ж. 6693 г. Аходятъ борзо. Аван. Никит.

вързоръчивъти = ворзоръчивъти — περίγοργος: — Бѣ же. . . борзоръчивъ, гнъвливъ. *То. Мал. Хрон.* 

Бързость — Борзость — връзость — скорость, сеleritas: — Теченны бръзость ѝ сила (τάχος). Гр. Наз. XI в. 81. Бръзость коньская. Ип. л.

— Гезекиж бывьша змиеж паращеж наричеть бръзости дёла и доблести. Упыр. 118. Крилы же навлаеть бръзость вещи атгльскы. т. ж. 161.

— προθυμία: — Слоужан съ бързостию. Ефр. Крм.
 Трул. 64.

— συντομία: — Ни бързости дѣнти (compensatio). Ефр. Крм. Крв. 68. Великою бързостию (compendium.) т. ж. Крв. 138.

вързота = връзота -  $\tau \acute{\alpha} \chi \acute{\alpha} \varsigma :$  - Бръзотож и величествомъ вештынънмы.  $\Gamma p.$  Has. XI e. 33.

- вързъім ворзъім връзъім скорый, сеler, таху́с: Вздаху на борзы коне. Есо. VIII. 10. по сп. 1499 г. В кораблечи борзы. Нест. Бор. Гл. 23. Борзаго ради шьствия. Кир. Тур. о черн. чин. 104. Всядемъ, братие, на свои бръзыя комони. Сл. плк. Игор. (Игорь) въвръжеся на свои бръзъ комонь. т. ж. Въ бързо время восшавши вселеноую просвъщаеть. Георг. Ам. 193. Борзама ногама. Жит. Андр. Юр. XI. 56.
- бодрый, албрегос, virilis: Пжтые бръзъихъ гладъци. Панд. Ант. XI в. гл. 86 (Прем. Сол. XV. 19).
- бързън на что: Борзъ на оуслъншание ( $\tau \alpha \chi \circ \zeta$ ). Апост. XIV в. (B.). Нозѣ же да не бждета бръзѣ на проливание кръви ( $\delta \xi \circ \zeta$ ). I р. I наз. XI в. 137. Да боудоуть (пьси) добрѣ бързи на бѣжащен. Sлатостр. XII в.

— бързъны псалмън: — Аще черне слышавъ борзыа фалмы, ти излъзеть исъ цркве, а не состой до конца. да поклониса . Б. Корм. Моск. Дух. Ак.

- въ бързѣ: Приди в борзѣ бць зоветь та. Іак. Бор. Гл. 85. Шружыл не сниманте с себе в борзѣ не розгладавше. Поуч. Влад. Мон. Въ борзѣ (єὐθύς). Георг. Ам. 136. Оу борзѣ на конь въсѣдъ поехалъ. Грам. Риж. о 1300 г.
- въ бързъ рабішь. Георг. Ам. 21. об.:
- въ борзѣхъ: Аже боудеть рече въ борзѣхъ пострищи и въ скътмоу, а ци негодно постригати бескътмът боудоучи, аже ми тът повелишь, то бът добро. Вопр. Кир.
- на борзѣ: И тако на борзѣ въсъпрятавшеся на лодьи, в насады, владыка, и княгини, и людіе его вси поѣдоша в нізь. Троиц. л. 6724 г. Товара множество исторѣ: на борзѣ бо огнь заялъ. Новъ. І л. 6898 г.

върин — см. ворин.

въровьнъи - см. боровьнъи.

върть — см. борть.

въръ — см. боръ.

върьнин -- см. върьнин.

Вътарь — втарь — вотарь — вытарь — боченокъ, бочка, dolium, тідоє: — Вина лівоще въ бътара. Ефр. Крм. Трул. 62. Иже вино въ бтаре лівощам. Никон. Панд. сл. 12. В делви живаше (Діогенъ; въ толк. во бтари). Гр. Наз. сл толк. Ник. Ир. XIV в. Древомъ интатися и въ бътари затворитися. Георг. Ам. 155. О уне ми иміть каплю вазни, нежели бътарь оума. Пиела XV в. Овы же (бісы) въ ботаріх заключи. Прол. 5 март.

**вътъ** — то же, что бътарь — dolium: — Въ единъ отъ берта (= бъта?) тым вложи (ἔν τινι πίθφ). Георг. Ам. 198.

БЪТЪНИЕ — См. БОТЪНИЕ.

БЪХЪ - то же, что БЪХЪМА.

ВЪХЪМА = ВЪХМА = ВОХЪМА = ВОХОМА = ВОХМА = БЪХМА = ВЕХМА — всячески, совершенно, вовсе, отпіно, πάντως: — Бохма же ω том глть и всёмь коумиромь вселены пстьненомъ быти и прогнаном. Псалт. толк. Θеодорит. л. 47. Кромѣ же

бъхъма (παντάπασιν). Гр. Наз. XI в. 331. Ничьто рвхъ же быхына отрочищю (илбёч бамь). Нат. Син. XI в. 119. Быти игоуменоу не бъхъма по чиноу нъ достопнаато (P. — не всачьскы).  $E\phi p$ .  $Kp_M$ . LXXXVII. 11. Обаче не остави насъ Бъ въ невъμένισι всыкомь быхма (ούν ἀφήνε μέντοι ήμας ὁ Θεός έν παντελεί άγνωσία). Ιο. ens. Bon. 17. Whave he hama погъбноуть носа. т. ж. 130. Аще же бъхма хожде ксть Гъ. Златостр. сл. 5. Уне имъти поне мало исправление неже не имети бъхма ничтоже (η όλως μή ёхыу илбёу). т. ж. сл. 23. Вси бохъма предатели быша (πάντες σχεδόν, omnes ferme proditores facti sunt). m. ω. сл. 24. Въщь ксть бъхъма ни что же. Ефр. Сир. XIII в. Аще бохома приключить ти сы оклеветану бълти ш кого (въ си. XIV в. — всемъ). т. ж. Не пещисы инчимь же бъхъма на земли. т. ж. Инчьто же си бъхъма творіа мьнівше. Жит. Өсод. Ст. Вьхма злъ неподобъно. т. ж. Ба млтвами призъгваще и бехма всёмъ покараниса. т. ж. И до днь въ велице старости ыко въ оунъ тълеси тряды твораща. пребы бо бъхма лозънаго илода Фрекъся. Мин. Чет. февр. 255. Бъхма — весма. Толк. неуд. позн. рыч. 196. Бохма: весма, згола, напрасно. Бер.—Ср.: — Прослоутик бо ижченим кго оуже по вьсеи Асип и бъхма по высен выселеные обытекло бъаще. Супр. р. 88. Мже мъните богъ, штоуждъ ксмъ отъ нихъ и не поклонж са пиъ бъхма, нъ въроуж азъ въ Отьца и Съна и Сватааго Доуха. т. ж. 191.

- si, èàv: Бехма не съзнастеса. Амос. III. 3. (въ Син. сп. — бъхъмь).
- ни бъхъма: Өеодоръ же о сихъ пеклисы бѣ ни бехма. Жит. Өеод. Ст. 82.
- см. бъхъмъ, бъщию.

Въхъмъ = въхъмо — всячески, совершенно, отпіпо: — Бъхъмь (καθ' όλου). Амос. III. 4. по сп. XV в (В.). Бъхъмъ не надеждьно (τό γὰρ τελέως ἄληπτον). Гр. Наз. XI в. 328. Бъх мо (μᾶλλον). Мев. Пат. — Ср. въ Супр. р.: — Бештинънъни же смѣхъ бъхъмъ отъврѣшти подобаатъ. Супр. р. 381.

— Ср. въхъма, въщию.

ВЪЧЕЛА — ВЪЧЕЛА — ВЧЕЛА — нчела, аріз, регласт — Оть бъчель съть. Лук. XXIV. 42. Остр. ев.; Истесросв. 1144 г. (бчель. Ев. 1307 г.). Бъчела любодёльна. Изб. 1073 г. 2. Иди къ бъчель. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Буди акы бчела изъ въня носящи цвёты. а въноутрь стовіе дёлая. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Аже бчелы въідереть. то . Г. грвне продаже. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Ныня мнишьскаго образа трудолюбивая бчела свою мудрость показующи, вся удивляеть. Кир. Тур. 23. Бъчела любострадьнам. Жит. Осд. Ст. 39. Бъчелоу подражим. Муч. Осд. Мин. Чет. февр. 322. — Ср. б8чати. — См. пчела.

**БЪЧЕЛИНЪ** — прил. отъ бъчела: — И обрѣтеноє въ оустѣхъ кто бъчелинъ сътъ. *Изб.* 1073 г. 240. Сърша трутъ трудъ бчелинъ мстъ. *Панд. Ант. по сп.* XIV — XV в.

**въчелица** (В.) — apis, μέλισσα: — Бчелица останкы своеа инщи цремь подаю. Вас. Вел. толк. пс. XVI в.

въчелъка = вчелка — бочка, кадка, спра: — Повель пристроити кола въскладше хльбъг. маса. ръюбъг. швощь розноличным медъ въ бчелка. Пов. вр. л. 6504 г. (въ Ип. и др. сн. стоить — въ бочкахъ; следовательно не должно ли здась быть — въ бъченкахъ?).

**въчьвь** — бочка, dolium: — (Келарь) обрѣте бъчьвь... пълъноу соущю медоу. Нест. Жит. Оеод. 22. — Ср. Болг. бъчв. Серб. бачва, Чеш. весма.

**въчька** = **бочька** - сира: - (Исаковиць) въсаженъ бый въ бочкоу имоущи .г. дна... а из бъчькъ гвоздът въгнимаща. Новг. І л. 6712 г. Фрязи... замъклища съвъщивати бъчькъг чересъ гра. накладенъг смолины. т.ж. Новгородцы утвердишась межи собою крестнымъ целованиемъ чтобъ имъ играния бъсовскаго не любити и бочекъ не бити. Никон. л. 6866 г. (= цъловаща бочекъ не бити. Новъ IV л.). Кнжимъ людемъ по дворамъ корчмы не держат... ни в' всдро ни в корецъ ни бокою меду не продавати. Исков. суд. грам. Надомся акы бочка хотя разсветися. Дуб. сб. XVI в. о піян. И язъ у нихъ взяль за тіз денгы пятсотъ рогозинъ и интдесятъ и четыре рогозины ржи, а въ тъхъ рогозинахъ восмьсотъ бочекъ въ Бълозерскую мвру. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

въшию — въшью — вошью — вышию — всячески, совершенно, πάμπαν, όλως, παντελώς, omnino, penitus: — **Да не бощью изгазать.** *Пеали. толк. Оеодории.* Оугасоша бо бошью требы нечта и бохма забвены быша. т. ж. Молахоу бъщью Ба шко достоиномъ кго швитиса. Сб. 1076 г. Кто не кляся сеже шть неприызни бъщью. Сбор. Троии. XII в. Ни въ матъкоу бо огньноую въврещи бъсъ можеть бъщию. т. ж. Исид. *Пилус*. Wтоку не двигшюсь шть моры бъщью. *Ефр*. Сир. XIII в. Мът же бъщію соущій в'ноутрених. недостопни раби рабомъ Бта нашего (πάμπαν). Георг. Ам. (Увар.) 15 об. Почбает оубо аще бошию бигомоу разум'внии раби соуще не себжаеми (πάντως). т. ж. 79. Онъ же не рачи бъщию (слышати; обх ўхобоех білық). Жит. Никиф. 9. Мин. Чет. февр. 900. Быпію (παντελώς, 6; τέλεον, 54, 151; πάντως, 97; τελείως, 106; öλως. 152). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Бошїю: оубо, бо. спроста, шиюдъ, вслкш, або надарение. Бер. — Ср. Нечловичьски бышых и слипь Фарисешвы съмыслы. *Супр. р. 292.* — Ср. **БЪХЪМА**, **БЪХЪМЪ**.

-аппон — игенчиная — игенчиная — игенчиная ныи — совершенный, конечный, таутелус, perfectus, absolutus: — За неистовьство кже на Спса бъщьноуж пагоубж бъ имъ пришти въ правьдоу. Чуд. Исалт. XI в. LXVIII. 37. Разграбленик бышьнок града. т. ж. LXXIII. 1. Бъщ'нок погубление. Мес. Пат. 104. Бошный. Сильв. и Ант. вопр.

БЪІ — см. БЪІТИ.

**Бъгвальць:** — Пастыря не бывальца на земли (ποιμέчос ажебоог). Зах. XI. 15. — Ср.: Памятливыхъ бывалцовъ. Ремез. Черт. кн. (Рум. 484).

БЪІВАНИН, — γένεσις: — Отъ земле есть имъ быванин. 10. скз. Шест. (Калайд. 67).

Възвати, възваю — esse, бывать, существовать, становиться: — Видѣвъ же Пилатъ ыко ничесо же оусныеть. нь паче мъльва бываеть (уічетая). Мо. XXVII. 24. Остр. ев. Аще бываы бжде Имхоніп снъ Ишсіевъ црь Июденскын (έαν γενόμενος γένηται, si fuerit). Mnnos. Han. 257 (Iep. XXII, 24).

— И въмы, яко... бываеши всъмъ всяческая. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

— совершаться: — И вьси людин радоваахжса, о вьсёхъ славьнымхъ. быважщинхъ отъ нісго (τοίς γινομένοις). Мук. XIII. 17. Остр. ев. Аще возвъщ8 вамъ бывающам. Прем. Сол. VIII. 21. Спиъ оубо сице бъвающимъ Стославъ... оумъисли създати приовь.  $I\alpha \kappa$ . Бор. Гл. 135. Вина не отъ себе бълвающим (регpetrata, усторісті. Ефр. Крм. Ант. 18. Не тъкъмо мимошьдшая, нъ и бълвающам (еуестыта). Иппол. Антихр. 2. Будущее же въ двое дълится: въ помалъ бывающее и въ будущее. Іо. екз. Грам. (Калайд. 171). Помал'я бывающее: битися хощю. т. ж. — Ср.: Мнози же отъ сечецъ мжчаштиїхъ сватам повеленинмъ Аурилиинемъ виданите силън бънванмъм Богомъ въроваша къ Богоу. Супр. р. 4.

 находиться, приходить: — Ноужа бы... распространити манастъгрь... множьства ради приходыщихъ и бывающихъ. Нест. Жит. Осод. 17. Былъ оу тебе шдинъ детина нашь горожанинъ, а иногдът не бътваль бу вась. Грам. Риж. ок. 1300 г.

— Какъ вспомогательный глаголь, бывать образуеть настоящее и прошедшее страдательнаго зал.: — Вьсько оубо држво, еже не творить илода добра, посъканмо быванть. Мо. III. 10. Остр. св. Иже посылаеми бывають й нихъ послы и гостье, да приносать грамоту. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Якоже бо птица учащаетъ пъсни своя, скоро возненавидима бываетъ. Сл. Дан. Зат. Прокажении очищахусь бъси 🛱 члвкъ Шгоними бълваху. Нест. Бор. Гл. 4.

възволъ — bubalus — см. биволъ, воволъ.

выводь = выводь — прил. отъ быводь, той воиβάλου: — Бъіволъ. *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* ТЯко же бо несогласенъ сходъ волуп и быволь и ыремничь и wharpь (bos si accidat bubalo). *Панд. Ант. XVI в. (В.)*.

выкы — bos, taurus, таброς: — Быкы ириводаште на оуказъ. Изб., 1073 г. Пко же м'някоу. Г. виньца и быкы приводяште. т. ж. (В.). Нету ли быка велика и силна. Пов. вр. л. 6501 г. Члкъ W быка оубоденъ. Жит. Парв. Мин. Чет. февр. 84. — Ср. б8чати.

въглин — herba, βοτάνη, трава: — По тернию въ поустыни и по былию (βαραηνίμ: oxyacanthae spinae valde acutae). Суд. VIII. 7, 16 по сп. XIV в. Терніе и быліе (spina et foenum; ἄκανθα καὶ χόρτος). He. XXXII. 13. Бъины въкоушати. *Пат. Син. XI в. 153*. Събирааще бълне и то фдыаше. Жит. Оска. ХІв. Бъллик дивьки варя Едяще безъ соли. Сбор. Троиц. XII в. Пов. и откр. Арх. СЭ земля прозябота бълья. Иикон. Панд.

- сл. 47.  $\Box$  обычьнаго былны примбыцивынася блгодарахов питающаго на. *т. ж. сл. 34*. Подобни суть покланяющинся пдоломь члвку ловцю, иже лепъ творя въ быльи, ловяще птиця. *Жит. Варл. и Іос. 42*. Съ былами п8стынными. *Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 160*. Повелёль бы былью жито растити. *Іо. Злат. XIV в.* Ср. выль.
- Потръбно есть оубо по истинъ былие постное. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- фармахом, лекарство: Къ строупоу приложити былик. Изб. 1073 г. 39. Болыще мнози теми же ызыми не тъхъ же тръбоують былип. т. ж. 71. Хеъ алка м дынъ намъ бъллые показам съпасьное. т. ж. 198. Въ бъщим на цълъве въмъсихомъ. Гр. Наз. XI в. 30. Благодарьствимь оубо и поклонимся постивъщагося Владыкоу и постъ намъ възаконившаго и былие доушевнаго здравна даровавшаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Доуховьно бъщик предълагающа съпасеник стражющимъ врачюкта. Стихир. XII в. Немощнымъ былія творя. Златостр. сл. 5. Не осяза мене рукама ни приложи былія къ вредомъ удовъ монхъ. Кир. Тур. 50. Калоугеръ боля бъилин пинть. Сбор. Троиц. XII в. 52. Иного бълье иномоу отрава боудеть. Io. Льств. XIII. 235. Покаменьними былій (poenitentiae medicos). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 64. Едипъмь точію быліемь встмъ стражоущимъ приноси добро. Георг. Ам. 255. Жены ы<sup>®</sup> быліа піют. е<sup>™</sup> проточити илю чрева своего не породити дътя. да біл8чатся л $\mathfrak{b}^{\mathfrak{r}}$  .e. Дуб. сб. XVI в. Уст. покаян. 159.  $\longrightarrow$  Ср. Не рачи прилти бълдин на помощтъ. Супр. р. 309. Ногами бола... не могът ни ходити ни тръпъти прилаганмаго бъщим къ ногама. т. ж. 446.

— Cp. σωιτη, Γp. φύλλον, Jat. folium.

възлина: — Начати же ся тъи пѣсни по былинамъ сего времени, а не по замышлению Бояню. Сл. плп. Игор. Начати повѣдати по дѣломъ и по былинамъ. Сл. о Задон.

Възлимнъти — възлимнъти — приз. отъ бъзлиє: — Листіємъ бъзліаномъ въ чресла препомсанъ (ἀπὸ κεω-φύλλων βοτάνης, herba ceophyllorum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 161. — См. възлънъзи.

**выль** — трава, herba: — Зема... раждажшти быль благж. *Нанд. Ант. XI в. 49.* Свербна бо есть похоть акы дикая быль о соб'в възникши на недбланби земли. *Іап. Посл. Дм. п. 1078 г.* — Ср. быти, Гр. фо́ддоу, Лат. folium.

Вълъ — реготолос, вельможа: — Куръ скоро посла бълы свокго. Георг. Ам. Оубіенъ бы былы своими (= отъ вельможь своихъ). т. ж. Уже не вижду власти сильнаго и богатаго и многовои брата моего Ярослава съ Черниговьскими былями. Сл. плк. Игор. Прежніе твои были у Ростовскихъ владыкъ служили. Крымск. дпл. (Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 405). — Ср.: Не боиса бълы се бо оуже измържтъ. Супр. р. 168. Видиши ли бълы чьсти ваша. т. ж. 168. Въдът бжди бълы т. ж. 170.

вътльным — прил. отъ бъгдь, вотачоч: — Лето баше и творомъ быльнымъ быти. Діоптр. Филип. XV в.

въгранин (В.) — скитаніе. Алф. XVII в.

въграти, въграю — блуждать, скитаться: — Бырають нощію и дібю. *Гр. Наз. XIV в.* (Ср.: Сібе Ійлее быражть по поустыни. *Георг. Ам. 1389 г. 298*. Которы бо езыци бырають и далече Ѿтриновени. т. ж. 159. Оринеть ихь Бъ ыко непослоущаще кго и боўть бырающе вь езыцібхь. т. ж. 219). — Лат. furo.

выстрина — ρείθρον: — Чьто отъствпають быстрины, Стихир. XII в. 25. Быстрина непосёдьна (ρεύμα). Никон. Панд. гл. 6. Конст. 1—2. к. 4.

**вътстриньнъти** — прил. отъ бътстрина: — Бяше же безводно м'есто и быстринно и двоводньно. *Прох.* Жит. І. Богосл. XIX.

**БЪІСТРО** — cito: — Старци бълстро шествоваху. *Кир. Тур. 6.* Бълстро путь перуще. *т. ж. 22.* Роуцѣ Сумежни... бълстро движитаса. *Треф. 1260 г.* 

**въістрость** — τάχος: — Аще и вараеть та бъістростью потъщаниемь оудоль не приникнявъ въгробъ. нъ ятрь бъівал. *Гр. Наз. XI в. 351*. Рачьная быстрость. *Сл. Дан. Зат.* 

**выстрыи** — celer, citus: — Во всёхь дёлёхь своихь бжди быстрь. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Строуюми быстрыми вь дьеё рёцё течениемь расходитисл. *Изб. 1073 г.* Бъістрии кони. *Ісж. Бор. Гл. 64*. Бъістрымь своимь шьсёвняь. *Іо. екз. Бог. 127*. Псомъ асти не дають да быша на заець и на іныи звёрь быстри были. *Паис. сб. 123*.

**БЪІТИ** — глаг. существительный, быть, существовать, esse, гілан; для наст. вр. употребляется корень нес, для прош. бы п бѣ, для будущаго ббд: — Искони бѣ слово и слово бъ отъ Ба. Іо. І. 1. Остр. ев.; Мих. 40. Упыр. Разв'в того не бысть ничтоже. Изб. 1073 г. 7. Сын бывыи и градыи. т. ж. Плътиса бънжща Ба слово. тависа насъ ради. Мин. Пут. XI в. Нарицахуса Полане. Ж них же есть Полане в Киев'в и до сего дне. Пов. вр. л. вступл. Боудоущаго ради (µе́ххочтос), Ефр. Крм. Конст. Нект. Въ боудоуща лета (и баконы, futuris). m. m. k. LXXXVII. 86. Hete xutpoeth patanная, есть хитрость тъказнам и здазнам. Ишкон. *Панд.* 47. © несоущихъ въ соущам всм приведъ (віс то єї vai). Служе, Варл. XII в. Боудоущини родомъ послоужища (μεταγενεστέραις, aliis post modum aetatibus). Иппол. Антихр. 2. Проглагода боудоущам (и. в.)λοντα). т. ж. Всего соущьства издрадьно ыкоже выше соущьства. и всего соущаго суща. Іо. екз. Бол. 51. Боу бо исть лино присно быти а зъданию бывати. ГАкоже и w Спсѣ Iwaннъ рече: в начело бъаще слово и слово бъаще w Ба и Бъ бъаще слово, сице бъаще въ начело, животъ бъаше, и жизнь бъаше, шестижди гла рекы бъаше, хоте сказати соущее... о Бъв гле рече бѣаше, а о члвцѣ бы рече. Іо. екз. Шест. Същ η δέτση η γραμτικ (ό. ών και ό ἦν και ό ἐρχόμενος). Апок. толк. Андр. Кес. І. 8. (Ср. Аван. Алекс. сл. на Ар.). Знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ, нинѣшнимъ и потомъ будучниъ, кому будетъ потреба того вѣдати, або чтучи его слышати. Жал. гр. 1388 г.

— становиться, fieri: — И егда съгрѣщаще кое плѣма. то камыкъ теменъ бждаще на нем' же б8даще има того плѣмене. Мев. Нат. (Плоть) бышащи е и здана (уелуту). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Днесь ветхаа конець пріашя и се быша вся нова. Кир. Тур. 20. И будуть нази. Нов. вр. л. вступл.

- совершаться: Буди буди (ує́ vоіто, ує́ vоіто, fiat, fiat). Чис. V. 22. по сп. XIV в. Иже отъ бышащааго вѣка прилхомь. Ip. Наз. XI в. 358. Не акът невѣджщю Боу бышжщаго. т. ж. 354. Не бѣ было нъ бѣаше емоу быти. т. ж. 372. Параклитовоу ти блгодѣть. Иеремиє принмъ въ бъщыштинмъ ти бътни прѣдивьно наоучисл. Мин. Пут. XI в. (Мин. Май XII в.: въ бъвшимь). Въскрьсение его бъвъщее (послѣдовавшее, уєуєупре́упу). Иппол. Антихр. 8. Да не боуди (μὴ γένηται, поп ассіdat). Никон. Панд. 2.
- приходить, наставать: Копахоуть... дондеже боудыше годъ бжствьноуоумоу славословию. *Нест. Жит. Өеод. 9.*
- находиться: Св'ять сжийн въ печали. Упыр. 229. Есть могила его (Игоря) оу Искоръствим гра... и до сего дне. Иов. вр. л. 6453 г. Градъ же бъ Киевъ пдеже есть изинъ дворъ Гордатинъ. т. ж. 6453 г. В'в же единъ старець не бългь на в'вчи томь. т. ж. 6505 г. Мнози не слышавъще глть блажени ти соуть иже тъгда соут(ь) съ ними бъили. Златостр. XII в. Есть црки въ Александрии внутрь сличь вратъ. Никон. Панд. 45. Аже боудеть, рече, въ борзахъ пострищи и въ скъмоу, а ци негодно постригати бе-скымы боудоучи. аже ми ты повелинь, то бы добро. Вопр. Кир. Какъ имъ не пропустити ко миъ, а будучи у мене въ крестномъ цѣлованіи. Исков. І л. 6972 г. Будя въ миру князю... не ити ратью на Новгородъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А что есп буда съ нами въ целованьи. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А буда съ Новымъгородомъ въ миру... за должника не стояти съ объ половины. т. ж. — Безлично: — Не бы ту брата Брячяслава. Сл. плк. Игор. — бълти (какъ связка при существит. и прилагат.): — Чьто к нама и тебъ. Мо. VIII. 29. Остр. ев. Ав-
  - Чьто к нама и тебь. Мо. VIII. 29. Остр. ев. Аврамы же боудын боудеть вы ызыкы великы (нов.: бывая будеть). Быт. XVIII. 18. Члкы бы подобик звърино. Нат. Син. XI в. 209. Бъ же блож днеж. т. ж. 293. М ноготоугливы к. т. ж. 10. Понеже к знои. т. ж. 128. Спъ Бжин бывыи мънъ помощьникь. Жит. Өекл. XI в. Боуди ти сыпаштж мыслы вызглавик помыслы йбеным радости. Сб. 1076 г. Азы же грышьны бы, како могу обыщьникы быти славы оноя, мже уготована исть правыдыникы быти славы оноя, мже уготована исть правыдыникомы. Жит. Өеод. Преп. Кромъ есмь (= есмы) всёхы животины. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Словеньску мзыку оучитель есть Павелы W него же мзыка и мы есме Русь. Пов. вр. л. 6406 г. (по Ип. сп.). Стополкы же сматеса оумо. река еда се право будё или лжа. т. ж. (по Лавр. сп.)

6605 г. Не вено ви ны бяще братіе начяти старыми словесы. Сл. плк. Июр. Оба есв'я Святьславличя. т. ж. Да не буди, княже, рука твоя согбена на поданіе убогимь. Сл. Дан. Зат. А боуди емоу противень сті и Сйсь. Грам. Хут. п. 1192 г. Ойь же погань сы. ласкаше его (сына) остатисл в'вры хртыньскым. Новг. І л. 6773 г. Сама есма два брата. Сл. о Задон. Мало не стомъ в'ять сын бывъ (ἐκατὸν ἐγγὺς ἐτῶν γενόμενος; centesimum ferme vitae annum attigens). Жит. Мар. Ег. 40. Мин. Чет. апр. 23. Зегула сама своему гнёзду не хранитель ксть, но инымъ итицамъ отроды свою прем'ятають. Нал. XIV в. 12. Что ся творите главою нога сын; овчя будя настухомъ творитися. Грам. патр. Ант. 1394 г.

- Какъ вспомогательный глаголь, быти образуеть сложныя формы въ наклоненіяхъ пзъявительномъ, повелительномъ и условномъ дѣйствительнаго и страдательнаго залоговъ, для чего причастія настоящаго и прошедшаго времени могутъ быть присоединяемы къ каждой изъ простыхъ глагольныхъ формъ: —
- И мзъ... даль немь ты соуды церквамь. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Ити кмоу роть. ыко не въдаль немь whe неть холопъ. Р. Ирав. Влад. Мон. о. 1114 г. Не въдам ксиь коупплъ. т. ж. Мнози не стъппавъще гить блажени ти соуть ижь тъгда соут(ь) съ ними были. Златостр. XII в. Ащели кто посудить сея грамоты, что есми даль къ святън Богородици, да топ отвічаеть въ страшным день святій Богородици. Уст. гр. Смол. 1150 г. Рано еста начала Половенкую землю мечи цвълити, а себъ славы искати. Сл. плк. Июр. Воле оче повъжь ми. до пънъшняго соу ли ся оумножили стли. по всемоу мироу. Жит. Ниф. XIII в. Дала есми по его пострижение ко святому Василью въ монастырь на поминокъ душѣ его село Мининъское. *Дан. гр. кн. Мар. Суз. 1252 — 1253 г.* Погадавши есми съ своею братісю... записаль есми. Вклади. гр. Лавраш. мон. о. 1350 г. І мы первыхъ ярлыковъ не изыноча, такожь молвя, Осогносто митрополито съ мишенемъ грамот в дали есмя. Арл. Тайд. 1351 г. Се ы кнгина... оуставила есын брати на црковъ Бжию Прчетои бепсниы темыынъщину. Вклади. гр. 1377 г. — И до нынъ вси суть кресты на воздусь ни чимъ же не придержатся къ земли, но токмо носими есть на воздусъ. Дан. иг.
- Въ тъ часъ приспѣ князь Ростиславъ Всеволодичь хотя ити въ манастырь. бѣ бо иды противоу Половцемъ. Ист. Искони же ненавида добра дывволъ. иже бѣ реклъ. да створю престолъ свои на звѣздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Тое же зимъг тои посласта Берестию брата на головић иде баху пожгли тои ту блюд(ох)ъ городъ тихъ. Ноуч. Влад. Мон. Тоу бяхоу гли Срацинина мужа нарочита и славъна. Златостр. XII в. Тако(ся) бяше (вм. бяста) положила (отецъ и мать) на земли. т. ж.
- Прославъ бълъ оуставилъ и оубити. Р. Прав. Вросл. 1019 г.; Р. Прав. Влад. Мон. о. 1114 г. А что бълъ

- шыль бра твои... пожне. а то ти киже не надобъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. Послалъ былъ язъ къ вамъ игумена своего да разсмотрить по правдъ чін переділь будеть. Грам. Өеогн. м. черв. Яр. до 1353 г. — Сщенъ бъл одтарь. Нат. Син. 5. Лишенъ бы. т. ж. 29.
- Да възметь свое иже будеть погубилъ. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Да приние ыкоже будеть створиль. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Скотомъ емоу заплатити колько даль боудеть на немъ. Р. Прав. по сп. Акад. А кто боудеть началь томоу платити а коунь. т. ж. Оу кого боудеть на дворе бъща. п кто ю кърмилъ. то томоу взати. Р. Прав. Вл. Мон. о. 1114 г. Аще бесъ покамним быдъ боудеть человъкъ и разболиться на смерть. Вопр. Кир. Недов'вдын аще иніи написали б8д8ть житіс. Жит. Мар. Ел. Мин. Чет. апр. 23. Аче 8краль 68д8 🗓 плода сего. Жит. Андр. 10р. XXIV. 92. Или дроугоую свитоу боудоу даль просащимъ. Жит. Ниф. 1219 г. Аже оубьють моужа вольного. ть выдати разбонникы колико то ихъ боудеть было. Смол. гр. п. 1230 г. Аще боудоу изъгроубиль. Ев. 1307 г. зап. Отдад8ть назадъ третицею. аще б8детъ взяли за нужу великую. Арл. Узб. 1315 г. А что буди судиль великомъ княжень в п вотчинъ своей на Москвъ, или мои бояре, или боярьскиъ люди; а того вы, братья моя, не восчинанте. Дух. Сим. 1353 г. А которын будуть покупили. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А чего будеть нын'в не посп'ели списати. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Аще же кто въ невъдыни ималь боудеть. Сбор. XIV в. — А также будеть кто ударитъ челомъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А будетъ король не будетъ на тотъ срокъ. Никон. л. 1556 г. (VII. 253).
- Не буди виділь... не буди ся радоваль (μή ἐπίδης, μή ἐπιχαρῆς). Авд. 12. А шплатцѣх же вѣдаа боуди, ыко шилатцъ ветхъна Жидовьскый жерты соуть. *Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.*
- Аще быхъ кще чловъкомъ оугаждалъ, то Хвъ рабъ не бълхъ бълъ. Tp. Has. XIs. 140. Ни сихъ оубо бълмъ пощадълъ. т. ж. 315. Повъждь ин... бъл ли съмълъ тако молитвоу творити. Изб. 1073 г. 31. Не въмь къ кому обратитиса... къ брату ли него же бъихъ имълъ въ оца мъсто, нъ то мню о суктьи мирьскъихъ пооучактьса. Іак. Бор. Гл. 62. Не бъ бо никтоже не приходиль к нимъ. иже бъл блювъстиль о Гъ нашемь Исъ Хъ. Нест. Бор. Гл. 6. Нже аще по кдиному начали быхомь писати велико бы брема книгь. т. ж. 46. Хотвла быхъ съ тобою умрети. Кир. Тур. 30. Кын връдъ бы быль. Златостр. XII в. Аще быхъ унълъ украсти только (толико) бы не скорб'ехъ. Сл. Дан. Зат. Мыслити нача что бы створити, им'вти ли бы иконы ци ли не пивти. Жит. Андр. Юр. XXXIII. 134. Не быховъ ся спсали аще не бы велика илть Бжиш на наю. Жит. Ниф. ХІІІ в. 136. Добро бы мнв аще ся быхъ п не родиль. т. ж. 77. Послаль быль язь къ ванъ игумена своего да разсмотрить по правде чін передёль — быти по комъ: — Друзии по немъ беаху а друзии

- будеть... Оже быхъ преже сихъ грамотъ видълъ, ни нгумена быхъ не посладъ извъдывать, ни грамоты быхъ Саранскому владыцъ не далъ. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. — Аже бы ты люди казниль какъ то бъннь инии людне богалиста кто лихую дуну подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- Оу кого купишь тому заплати, то шин бълшь на та не жаловали. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- Ни и еще ума ихъ отврьзе да быша разумъли. Кир. Тур. 15. І ксте просили насъ абыхомъ васъ пустили до Лучьцька търговать. Грам. Кейст. по
- Ономоу оуне бы было еже Ха бы преставившеся. Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122 (въ подл. нѣтъ).
- въ 3-иъ лицѣ ед. ч. безлично употребленный глаголь бытп съ неопр. накл. имветь значение: следуеть, предстоить, случается, можно: — Не бъ бълло. нъ бъаше емоу бълги. Гр. Наз. XI в. 372. Гако юдинъми оусты бъ отъвъщати. Нат. Син. ХІ в. 37. Томоу ли к проскжинсати. т. ж. 104. Принодобыты отъвища не буди ми оставити причастим. Изб. 1073 г. Пославше баще переди бра комнъ варити мене. Нис. Влад. Мон. 1096 г. К Бу баще покантиса. а ко ми баще грамоту оутъшеную (писати). т. ж. Ту есть на великое море въідти. Дан. иг. Что к тъгда сътворити ни к льзътого тако оставити. Златостр. XII в. 44. **К**моу же исть бъгги ни англи ведыть ни бесове. Іо екз. Бой. 119. Възнти кмоу ксть Ѿ бездыным (μέλλει αναβαίνειν, futurum est ut ascendat, пиать взити). Иппол. Антихр. 37. Тоу ти са есть скончати. Прох. Жит. Іо. Вогосл. Приходить бо тымыным бесь выспоминам кмоу и глы. състаретитисы цесть, и потомъ въ болезнь въпадеши. Жит, Ниф. 15.-Аще побхати будаще Шбърину, не дадаще въпрачи кона ни вола. Пов. вр. вступа. Негда будаще имъ поити. Никон. Панд. 49. Аще км8 ся прогнъваті боудаще на кого. то възбимие въ оуста свом къръшнама гла. азъ вы помалоу семоу наоучю. Жит. Ниф. Аже боудъть търговати Смолнаниноу съ Немьчицемъ. Смол. грам. по 1230 г. И тако бъй поити на воиноу призвахъ попа. *Прол. Тр. XIV в.* — Не баше бо тогда въдъти къмъ образомъ смрть бънванть. Нест. Бор. 1 h. 16. Бъ видъти сверъпоу шноу силоу штивноу. Жит. Өед. Ст. 152. А не буди ему 🛱 Ба мира оузрътп. Нис. Влад. Мон. 1096 г.
- бълти 8 кого: А сведе Богъ смерть Василью Степанову, а не буде у него отрода... ино ему земли своен мимо дядю своего Василья ни мънять. ни продавать. Новг. Разд. гр. XV в.
- въ себъ быти: -- IAко же 🛱 тажкаго сна въ себъ бывъ. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. пон. 192.
- бъгти за къмъ принадлежать: И даша ему Новогородци пригороды, кои были преже сего за нинъ. Новг. І л. 6915 г.
- быти за къмъ быть противъ кого: Бъ боуди за тъмь и стан Бпа. Грам. 1130 г.

- πακδ ero πο πιμπ (οί μέν συνέπαθον αὐτῷ). Жит. Αндр. Юр. II: 19.
- быти съ себе быть за одно (В.): Бъиста съ себе Стославъ со Всеволодомь на Изаслава. Пов. вр. л. 6581 г.
- бълти во что: Бълхомъ въ поношение и въ ржгъ окръстъниимъ насъ (ѐүєνо́рє $\theta\alpha$ ). Hand. Anm. XI в.  $(An\phi.)$ .
- не буди то нѣтъ, не такъ: Се же блжнъш сътвори не похоти ради телеснъща не буди то, но закона ради цръскаго, и послушанищ ради ода. *Нест.* Бор. Гл. 11. Не буди то. Дан. Иг. 2. Да никто же можеть рещи яко ненавидитъ насъ Богъ, не буди то. Лавр. л. 6694 г.

Прочія выраженія, образующіяся при помощи гл. быти, см. подъ тѣми словами, съкоторыми соединенъ этотъ глаголъ.

Н'єкоторыя формы гл. быти употребляются въ особомъ значеніи:

- сын с8щии сан сан: Рече бо (Богь) къ немоу азъ ксмь сан. Изб. 1073 г. 154. Ты и нъинъ. съи влдко. призри на смиреник мок. и подан же разумъ срдцю мокму. Нест. Бор. Гл. 1. Имен(ем)ь бъити сан. нкоже самъ навлян Мосеови на горъ рече рьци къ сномъ Излвомъ. сан посъла ма. Іо. екз. Бог. 89. Сан. Конст. Болг. поуч. ХІІ в. Что оуже къгда о сын пря съпротивъвъщан назнаменаніемъ (ті бутотъ, б обтор, о tu). Жит. Харит. З. Ёркбд8 намъ, о съи, прииде (б обтор, о tu). Жит. Григ. Арм. 12. Ты не чтеши жрца Христова. съи видя малын с8чець въ опъ его. Козм. Пресв. о ер.
- Да будете ему люди сущи (λαόν περιούσιον; populum peculiarem). Втз. XXVI. 18. по сп. XIV в.
- —Бѣ въ стльпѣ въ (не?)соущен времл (insolito tempore;  $\pi$ αρὰ τὸν συνήθη "καιρόν"; въ необычное). Ham. Cun. XI в. 73.
- сущій, подлинный, настоящій: Яко сущев идолослужителіе. Посл. иг. Памф. Псков. намист. 1505 г.
- бышащия futurus, будущій: Възвѣствю тебѣ бышащая (тд ѣсо́реva). Дан. VIII. 19. По сем же проповѣдае<sup>2</sup> и величьства напастіи и печаліи бышащінхъ имъ. Ос. 11. Упыр. Ішиль... есть же былъ егда Ішсіе. бъщащінхъ съвѣдѣніе пріл. Іоил. 15 б. Упыр. Се оучить и наказаеть не тако сътворивша оуже. но ш бышащін<sup>2</sup> и о сътворимы<sup>2</sup> по семь. Авд. 31 б. Упыр. По се<sup>2</sup> же проповѣдаеть гнѣвь Бжій и скончаніе и разрушеніе граду бышаща ш рати Сурінскы. Наум. 46 б. Пророчьство не нынѣшнлаго притлжаніа твылеть но бышащее по седмидесать лѣть. Упыр. 284: Мнѣ дажь нънѣшьнек. а Боў бышаштек. мнѣ жность, а Боў старость. Изб. 1073 г. 152.
- Не бышащи водѣ (Остр. б. не с8щи; ἀπὸ τοῦ μὴ εἶναι εδωρ; quod non sit aqua). Ис. L. 2. Упыр.
- бодощин, какъ прил. въ смыслѣ загробный: Да боудоть проклати в спи вѣкъ и в боудоущиі. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. Въ будущемъ вѣцѣ спасаеми

- (есмы) Богомъ. Оеод. Печ. Отв. Из. 220. Ови въ чляцёхъ макнять ови же жесточанть иъ нама же не вси будоуштёмоу вёроунть житых моучить оубо Бъ сьде нёкъм зълодём. Изб. 1073 г. 140. А боуди емоу противенъ стым Спсъ. и въ сь вёкъ и въ боудоущии. Грам. Хут. п. 1192 г. Опр боудещаго вёка. Златостр. XII в. Боудоущам жизнь. Никон. Панд. сл. 30. На семь вёцё и на бёдёщемь (ѐч то μέλλοντі). Жит. Андр. Юр. 28. Ни в сиі вёкъ. ни в будущі. Паис. сб. сл. о нед. Будущии днь нёсть покамньл. т. ж. Апл. зап.
- үеүүлтөс: Вьсемоу бжджщюмоу истьствоу. Ip. Has. XI s. 301.
- въ смыслѣ наст. врем.: Чадо. не стыдисл лицл члвча. ни оутаи будущаго в тобѣ. Новг. Чин. XIV в. чин. испов. А при томъ были тые свѣткове: князь Өедоръ, воевода Луцкій, будучій того часу. Жал. гр. 1388 г.
- б8д8щее время терминъ грам.: Будущее же въдвою дѣлится: въ помалѣ бывающее и въ будущее. Іо. екз. Грам. (Калайд. 171). Посредѣ же страсти и дѣиства сице глаголются времена... будущее: битися имамъ. т. жс. 171.
- обдѣющии: (Антоній) обрѣте человѣка Греческия земли, гость будѣющій купецькій чинъ имуща... Жит. Ант. Римл. Едва преходять гость будѣюще ѝ (путь изъ Рима въ Новгородъ) въ полъгодищное время. т. ж.
- быти, б8д8, Мр. б8ти; ср. Лит. busiu, buti, Лат. futurus;— ксмь, кси, ксть; ср. Лит. esmi, Прус. asma, asai, ast, Гтө. im, is, ist, Лат. sum, es, est, Греч. εlμί, ἐσσι, ἐστί
- См. бълтб.
- ВЪТТИН ВЪТЪН то єї ил, существованіе: Како бо есть не премплостивъ (Господь) иже... отъ небытіа въ бытіе приведе всяческая. Осод. Иси. 207. (Служ. Варл. XII в.). Сна Бжин... бънвъшааго отъ бытим (єї ил). Изб. 1073 г. 4. Его же бо бънтью Шизврата начаща. то то и извратоу повиньно есть. Іо. екз. Бог. 27. Въ бытье извель. т. ж. 31. Бъ... надъ всёмь бънтьемь съп. т. ж. 36. И изыде Лазарь пакы на бытіе спасенъ. Кир. Тур. 7.
- Не wставиша бългим жизньнаго (ὑπόστασιν ζωῆς; substantiam vitae). Cyd. VI. 4. no cn. XIV в.
- γένεσις, generatio: Си бълтым Симова. Выт. XI.
   10. по сп. XIV в. Иди въ землю бълтым твоего. т. ж.
   XXXI. 13. по сп. XIV в. Си бълтым Исавова в горѣ Сиръ. т. ж. XXXVI. 9. по сп. XIV в.
- книга Бытія, первая изъ пяти книгъ Моисеевыхъ (отъ Апост. запов.):— Чано бо ксть въ Бълтии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тяже въ Бълтии наридакться прельстивъпина Еугоу: Иппол. Антихр. 14.
- Си. житин.
- вытиискый прил. оты бытик: Бытпискаю заповёдь (γενικωτάτη). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бытииское видёние (generalis, γενική). Ефр. Крм. Гр.

Ηυς. 1. Разум'є отъ бытінскых книгь. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 137. По бытинска книга (хата то èν βίβλφ γενέσεως). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

**БЪІТО:** — Москвичи поб'єгоша и б'єжачи пометаща своя быта... и грабиша то быто Московское и Псковское Изборяне. *Исков. I л. 7009 г.* Начаща межи собя дратися о быт'є Н'ємецкомъ. *т. ж. 7011 г.* 

выть — вм. быти: — Аще къто мьнить проста бытоу естьства (єї і і і і Гр. Наз. XI в. 151. Благоволівник бче посъланик бытоу мьни. т. ж. 158. Пріддань бытоу глеться (παραδεδόσθαι). т. ж. 159. Рідна... породы чювьствьны не бытоу ш Ба соуща. Уст. Крм. XIII в. (В.).

**вътъ:** — Князь же Семенъ весь бътъ запечаталъ. Двинск. лът. (Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 424).

ВЪІТЬ — бытіе, γένεσις: — Самъ же юсть начало и вина бытью, и ыкоже бълть юстьствъмь всёмъ. *Io. екз. Бог. 74.* Еже въ быти и въ тли пріобрётеніе. *Io. екз. Шест. 1263 г.* — Ср. Др.-Чет. byť — бытіе.

вытыным: — Хлёбы нашь бытным дажь намъ на всакъ днь (етобоюм). Лук. XI. 3. Ев. 1270 г.; Ев. 1409 г. Соущтыное има отъ бытьнааго слова. Изб. 1073 г.

**БЪІХМА:** — Быхма чащы велика (εἰ μὴν ἡ βόμβησις ἡ μεγάλη). Вар. XI. 29. Упыр.

**БЪІЧИИ** — прил. отъ бъікъ: — Не ѣмь масъ бычии. *Изб. 1073 г. (В.)*.

въннащии = въннущии - см. при вънти.

вышь = вышию — см. вышь, вышию.

**вышьный** — үеүүүтөс: — Вышныш. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

**вышьство** — ὑπαρξις: — Ни ыко же чікь Ѿ чіка ридисл снъ. да и послѣдь же ễ Ѿча бышства (της πατρῷας ὑπάρξεως). Аван. Алекс. сл. на Аріан.

**БЪППЬСТВОВАТИ, ВЪППЬСТВО́Ю** (М.) — γεγονέναι. *Нил. арх. Сол. исх. св. Дух.* (Оп. II. 2. 481).

ВЪГАИ — См. нодъ ВЪІТИ.

вьеръ = въбръ - см. бебръ, бобръ.

выдръги — см. въдръги.

БЬЖДРИИ — См. БЪЖДРИИ.

**вьздъти** — ср. Лат. bezdu, bezdéti; Гр. βδέω, βδέσω, βδόλος.

выение - см. виннин.

**ВЪВЕВЕТЬ** — ріх: — Конобь Угонивити и одово и бъкекелъ метати внЯтрь (plumbum et resinam et picem). *Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 221*.

выльминым — вм. выльминым: — Нестьетва и силы быльминым. Изб. 1073 г. 154.

БЪРАНИН — см. БРАНИН.

върати — см. врати.

вьрэда: — Лихааго ради человѣчьскааго зла бързды попоуштажита. Изб. 1073 г.

BLPEOBLCE'S — CM. BEPROBLCE'S.

**БЪРЛОГЪ** — latibulum, хηραμός: — Глють бо златви тон земли бърлогъ и извинъ имать въ тъмънънхъ твхъ нещерахъ. Златостр. XII в. 173. — Ср. БЕР- логъ.

върнин = вернин = върнин — глина, πηλός: — Бернїе имь бѣ вмѣсто камени. Быт. XI. 3. Власть бо имать скоудѣльникъ своимь бърьнькиъ различьнът съсоудът съзъдати. Io. екз. Бог. 175. Глаголють бърьнию зижителж. Стихир. XII в. 128. Мало отъ сухаго берніа приимъ. имъ же стѣна помазана бысть. на роуцѣ ен положи. Георг. Ам. 236. Берніе съ водою размѣсивъ помаза ему очи. т. жс.

— Вырваша отъ стѣны тарасы подкопомъ и меташа берніе во градъ черезъ стѣну. Соф. вр. 7060 г.

— грязь: — Повѣждь бо мп. аште бы мотыла въ ржкоу имѣль и бърник. бъл ли съмѣль тако молитвоу творити. Изб. 1073 г. 31. (Нищии) въ рббѣхъ и на сламѣ и въ бърнии лежа зимоу търпить. Златостр. XII в. 62. Гдъ изведетъ тя отъ рова страстей и отъ бернія. Полик. Посл. Видя многоу поустыню. и ноуждноую смрть. и ногибших тѣлесъ берьніемь напрашена и калом (τῆ ἰλύι). Георг. Ам. Бернье тя въмѣни (follium [fimum et lutum], ἀρτίως φύλλον). Жит. Март. 12. Мин. Чет. февр. 139.

— См. врънин.

вырныны = верныны = верным — глиняный: — Скоудъльникы бырныный. Іо. екз. Бог. 315.

— грязный: — Въ калишти бьр'ньнкм'. Изб. 1073 г. 37. — бренный: — Бьрньна десница. Воскр. Тріод. Цвътн.

— оренный. — върньих десница. Боскр. 1910. Цвита. XII в. Въ бернёмь и тлённемь семъ тёлё. Похв. Онуфр. Мин. Чет. йон. 185.

— См. врънънъил.

**вырывьно** — бревно, δοχός, trabs: — Вырывына жже жсть въ очеси твожмь не чоужии. Мв. VIII. 5. Остр. ев. — Ср. вервыно, врывыно.

БЪТАРЬ — См. БЪТАРЬ.

выхма — см. въхъма.

въчела — см. въчела.

вышию — см. въщию.

БВ, ББХЪ — СМ. БЪІТИ.

**Бѣгани**є: — Продольжиса бѣганиє до семи лѣть (φυγή). *Гр. Наз. XI в. 24*. Бестоудьнаго бѣганиы поновъ (refugia, ἀποφυγὰς). *Ефр. Крм. Крв. 138*. О бѣганіи. Иже людинъ бѣгаеть отъ князя своего подъиного князя. *Зак. Греч.* 

въгати, въгаю — убъгать: — Наимьникъ... оставлянть овьца и бъганть (фейуен). Іо. Х. 12. Остр. ев. Въ бъдоу вълъзъ. и бъгаше и крымашеса. Изб. 1073 г. О обоняни... что подобаеть глаголати к такому князю иже боле на земли спить и домоу бъгаеть. Никиф. м. поса. Ваад. Мон. В то же лъто здума Андръи князь Ярославичь с своими бояры бъгати. Лавр. л. 6760 г. А что мон холони полные, а отъ меня бъгаютъ. Дух. 1472 г.

— избѣгать: — Аште оубо хоштени цѣломждровати. бѣган бесѣдъ ихъ. Панд. Ант. XI в. Бѣган оубо зълынхъ дѣлъ. Изб. 1073 г. (В.). Пнаньства святии мужи и жены бѣгають. Өсөд. Печ. 198. Вѣры Латински бѣгати. т. ж. 218. А мы любви не бѣгаемъ. Ип. л. 6704 г. Грѣха бѣгати. Клим. Болг. поуч. въ

Сбор. Троиц. XII в. Бѣган да тебе не постигнеть напасть, бѣган небоже и иноче. Мин. Чет. февр. 142. Бѣганте жертвъ идольскъихъ. Сл. Христ. Зл. Цпп. до 1400 г.

— Ср. Скр. bhaj, bhajati — спѣтить, летѣть.

выглым — fugitivus: — Выдан ми нашего бытаго царя Тактамыша. Новг. І л. 6907 г. И тыхь всыхы монхы холоповы бытыхы моя жена и мои дыти по моен духовной грамоты ищоты ихы себы вы холопи. Дух. 1472 г.

въгльць — въглець — форас, бъглець, перебъжчикъ: — Бъгающам въ заточении бъгльць зовемъ. Никон. Панд. сл. 4. Съ Новогородскыми бъглеци. Новг. Іл. 6925 г. Бъглеца, татя, разбоиника по исправъ выдати. Дог. гр. 1428 г. Пошлинъ зъ беглеця съ семън два алтына, а съ одинца алтынъ. Дог. гр. Ив. Оед. Ряз. 1433 г.

— избътающій: — Житинскаго тьмнаго пребыванию бътльци. Никон. Панд. сл. 1.

въглининъ — φυγάς, бъглецъ: — Изъ иныхъ волостей много бъглянъ вбъжаща въ городъ. Соф. I л. 6894 i.

въгство — fuga, φυγή: — Бѣгьство бо книги смерть нарицають, ибо Христосъ Жидомъ глаголаше: не буди бѣгьство ваше зимѣ ни въ суботу. Кир. Тур. посл. Вас. 119.

**въгствоживьць:** — Бъгствоживче и изгнане. Прох. Жит. Іо. Богосл. II.

въгокъ — см. бъгонъ.

выголь — бегеуль: — Ни быгоули мои не имають людей Спасскихъ въ сторожу ни въ корму. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. (Ист. Рос. 1ер. VI. 230).

вътбнивъти — fugitivus: — Паче же и напа бъгоунива приеметь судъ. Панд. Ант. XI в. гл. 111. (во второй редакціи: толпа бъгоунива прінметь соудъ.

л. 169. об.).

въгонъ = въгонъ — обътлецъ, φυγάς, fugitivus: — Дамъ супротивнъна твом бъгунъ. Исх. XXIII. 27. no cn. XIV в. Поработихомься грахови... быхомь бъгоуки (бъгоуни?) своего владыки. Илар. Зак. Благ. ГАко же се бъл кто бъгоуни. Изб. 1073 г. 240. Бъгоуни нбсным и рабе зълым не имаши власти на насъ. Панд. Ант. XI в. гл. 27. л. 67. Прка бъгоуни (бъжаща). Гр. Наз. XI в. 89. Творлаше блаженааго Ионж бетжнь. т. ж. 225. Прозваща й бетунь. Іо. Мал. Хрон. Нозв его како неконго бегоуна къ древоу привазывахоу. Жит. Өсөд. Ст. 138. Бъгоунъ но не до конца оутанся (sed non omnino effugit). Жит. Вас. Амас. Мин. Чет. апр. 633. Нынъ бъгоунъ бываю. Полик. посл. 10. Моутиши мя бъгбие. Прох. Жит. Іо. Вогосл. Рабе влын бъгоуне. т. ж. Яко бъгуномъ скитатися по инымъ странамъ. Соф. ер. 6988 г. (Посл. на Угр.). Бъгунъ — ходець. Толк. неуд. позн. ръч.

— трусливый? — И страшливи и бъгуни и неимовъриви бъаху. Кир. Тур. 14. Они храбри а сіи бъгуни. Златостр. 24. Мнози соуть Ѿ насъ лѣниви и слаби. дроузии же бъгоуни. Жит. Ниф. XIII в.

въгинъ — см. въгинъ.

Въгъ — бъгство, fuga: — Да не боудеть бъгъ вашь зимъ нии въ соуботоу. Изб. 1073 г. На бъгы обратишася. Новг. І л. 6888 г. А князь Витовтъ, то видъвъ, на бъгы обратися. т. ж. 6907 г. Принде великая княшни Софья изъ бъговъ, бъ бо бъгала отъ Татаръ на Бъло озеро. Соф. вр. 6989 г.

— Мійь же нарицаёсь не 18 ны бътъ. 10. екз. Шест.

XVII 6.

— бѣг8 ытисы — обратиться въ бѣгство. *Ип. л.* 

— пустые бѣгы. См. Кар. И. Г. Р. V. пр. 137 (1385 г.).

Вѣда — бѣдствіе, саlатітая, συμφορά, опасность, регісиlum, κίνδυνος: — Избыти бѣды (βάσανος). Гр. Наз. XI в. 106; Изб. 1073 г. Велицѣ подълежить бѣдѣ лѣностьнѣ слоужан (κινδύνφ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Многы бѣды приыхо ѿ рати и ѿ голода. Поуч. Влад. Мон. Соущимъ въ бедахъ въсын. Мин. Сент. XII в. Бѣдами чюжими кажеть ны (συμφοραϊς). Златостр. 23. Всякъ бо человѣкъ хитритъ и мудритъ о чюжен бѣдѣ. а о своен не можетъ смыслити. Сл. Дан. Зат. Бѣда (συμφορά). Георг. Ам. 247; (κίνδυνος). т. ж. 248. Гѣ нашь бѣдоу нашю вида. Іо. Лъств. XIII в. 52. Азъ же бѣдою шдержимъ. Жит. Ниф. 1219 г. Бѣда приыти (κινδυνεύειν). Никон. Панд. сл. 63. Колико паче мы бѣдоу принмемъ (κινδυνεύσομεν). Иппол. Антихр. 1.

— безъ бѣдъ: — Потребьно... без бѣдъі (ἀχίνδυνον, tutum). Иппол. Антихр. 1. Бѣз бѣдъі повѣдати (ἀχίν-

δυνον έξειπείν). η. ο. 2.

— на бѣду — ἐπικινδύνως: — На бѣдж оубѣгаюште. Гр. Наз. XI в. 30.

— быд 8 подъимати — бізхічбичейю: — Быдж подънмати не хотлаше. Гр. Наз. XI в. 261.

— нужда, принужденіе: — Бёдою (βία). Ис. LII. 4. Чьто не власти (жидеши) нь бёды. Чьто не свободы нь тжгы (βία). Гр. Наз. XI в. 106. Без велікы бёды (ἀνάγκη). т. ж. 261. Не подающа имъ довольнаго одёзнія, пища, дёломъ же насиляюще, инёми бёдами. Кир. Тур. 96. Аще кто бедою (по нуждё) оукрадё спёдно что. ли ризоу .м. дни да нокаеть. Корм. Моск. Дух. Ак. Зап. св. от. Аще кто оудавления... исть без беды .ві. нё да постится. т. ж.

— Жко целенть 🛱 беды (въ Остр. ев. — отъ раны).

Mp. V. 29. Четвероев. 1144 г.

— Въ бѣдѣ не раздрѣшн (ἐν ἐπαγωγῆ, vinctos carcere, нов. плѣненыхъ). Иппол. Антихр. 17. (Ис. XIV. 16).

— Ср. Лит. badas — голодъ, bëdà — нужда; Гто. baidian — принуждать; Скр. badha — насиліе; мученіе.

въдимъ? — Бъдини правители (фиріфестатов ихі біихов, accuratissime et juste). Іо. Фл. В. І. ІІ. 8, 9. въдити, въжд8 — въж8 — убъждать, persuadere: —

въдити, въжд8 — въж8 — убъждать, persuadere: — Бъдя въровати. Пеалт. толк. Осод. Мола и бъда кдиного къгожъдо насъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъдаща того прити. Нест. Жит. Осод. 25. Попьцимъся о братии на то бо нъз бъдить стращьна жъртва и трепетьна везящимъ оумиленикмъ. паче пристоупати. Златостр. XII в. 29. Бъдиша и, да быша и стили архикипа на чъстъное

- мѣсто. Жит. Мев. о. 1200 г. Бѣдите мя покоритися женѣ сеи. но никако же съвѣта вашего принму. Полик. Посл. Сластолюбьною житик сего мира... оѣдить батьство любити. Жит. Ниф. XIII в. 160. Моля и оѣдя. Никон. Нанд. сл. 36 (2-й перев.; 1-й пер.: миль ся дѣга). Сама рѣчь бѣдить ма глаголати (προτρέπει). Иппол. Антихр. 8. На сердце нападеть мысль бѣдяще ны на грѣхъ. Козм. пресв. о ер. Бѣженъ бъї Ѿ него писати юму. Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.
- **въдовати, въдою** страдать: Христолюбивая его княгины... ни на что же ино упражнящеся, но токмо и о церьковныхъ потребахъ и о миловании укореныхъ маломощехъ и всихъ бъдующихъ. Ип. л. 6707 г.
- сострадать: О всёхъ болёзноующа и бёдоующа. Жит. Өсөд. Ст. 80.
- **ЕЂДОВЬНЪІИ**: Ничьсоже бѣдовьна пострадавьше (χινδύνωδες). *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- Въ тъ бо часъ бѣдовьнъш въздъхноуть гръко ( $\tau \tilde{n} \zeta$  а́vάγκης). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въдьникъ 6 атохыч: Велика бо помощь бъдьникомъ. Гр. Наз. XI в. 249. Бъдъниці оканьнии (Зэхю). Хож. Боюр.
- въдьница misera, τάλαινα, πτωχή: Епифанъ повельть есть бъдници. Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 135. Странница Збогая вдовица бъдница. т. ж. VIII. 43.
- въдъница refectorium, гратирия: Вижю... въ бъдъници дътищь. Пат. Син. XI в. 234.
- въдьно трудно: Зъло пооучение извѣштено бѣдьно испѣлѣемо исть. Изб. 1073 г.
- въдънонеимъни е δυσπορία: Овѣхъ же благопмѣние и силж, а дроугълхъ ипщетж и бѣдънонеимѣние хвалити. Гр. Наз. XI в. 182.
- **въдънопостопьнъти:** Бъдьнопостоупьно и неудобопръмъньно. *Изб. 1073* г.
- Въдънъти въ бѣдѣ, въ нуждѣ находящійся: Нищам. и бѣдьным. и хромым и слѣным въведи сѣмо (ἀναπήρους увѣчныхъ). Лук. XIV. 21. Остр. ев. Съ бѣдьными молитисм (inter eos qui spiritu periclitantur, εἰς τοὺς χειμαζομένους), Ефр. Крм. Анк. 17. Бѣдьным избавляти и печальным оутѣшати. Мин. сент. XII в. 125. И въпроси Прстам кто съ юсть бѣдьный чъкъ приюмлым сию моуку (ἐλεεινός). Хож. Богор.
- лютый: Коньць же слъппанию крѣпъка трѣбованию на бѣдыным мэм. Гр. Наз. XI в. 333.
- горестный: Плачь бѣденъ (χαλεπός). Златостр. Възвратниъсл на горкоую и бѣдноую памѧ том весны. Новг. І л. 6738 г. Горкою и бѣдною смертью предаща дща свом Гв̂п. т. ж. 6746 г.
- тягостный, трудный: бѣдыно ксть трудно: Ба разоумѣти бѣдыно, изглати же бѣдынѣк (χαλεπός). Гр. Наз. XI в. 300. Без мѣры оубо бжство и разоумѣти бѣдыно (δυσθέωρητος). т. ж. 328. Бѣдыно ми ксть мълчати и глати. Златостр. XII в. Есть же та гора каменна вся и лѣсти на ню трудно и бѣдно

- добрѣ. Дан. ип. Бѣдно жь минути путемъ (тѣмъ) въ малѣ дружинѣ; но со многою дружиною безъ страха мочно проити. т. ж. Небрѣгомага и оцезнѣвина бѣдьно цѣлити (хехерофе́уа δυσίατα). Іо. Люств. XIV в. Ср.: Вѣтръі и вльнами мьчими възвраштахжса въспать и бѣдно имъ бѣаше. Супр. р. 115.
- бѣдьно ен створи Сара (озлоби ю, бѣдж ен сътвори, ѣхҳҳмосеу, afflixit). Бит. XVI. 6. по еп. XIV в.
- въдъньство δυσχέρεια, incommodum: Съ темь бъдньствомъ и страстію. Өеодорит. о Никт. Мин. Чет. апр. 56. Съскръї Гъ й мирьскъїхъ тризньною бъденьство. Іо. Люств. XIV в.
- Въдънъ сильно: Бѣднѣ стража. Мо. VIII. 6. Четвероев. 1144 г. (Остр. ев. — лютѣ). Бѣдыпѣ дрыжима бждеть (δυσκάθεκτος). Гр. Наз. XI в. 246.
- трудно, съ трудомъ: Ослабъвъ бъдънъ отпдеши (бобхерыс). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Донелиже новъ връдъ и теплъ. добро цълити есть. връменьная бо и небръженая и опълизнънъвъша бъдънъ испъльна. Іо. Листв. XII в. Злъ и бъднъ смысляще. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат.
- въдьнъти, въдьнъю кізбичейсія, находиться въ опасности: — Цркви бъдьнъюче пастиса отъ обетьшаниы (бъдоу приналють, periculum patiuntur). Ефр. Крм. LXXXVII. 27.
- въдьство periculum, хічдочоς: Любян б'ядьство впадеть въ не. І. Сир. III. 25.
- въдъствование necessitas, συμφορά: Конецъ положи бъдствованию. *Прем. Сол. XVIII. 21*.
- въдьствовати, въдьствою κινδυνεύειν, periclitari: Многащи даже до смерти бѣдствовахъ. І. Сир. XXXIV. 12.
- въжанин: Отъвъть створи обю своемоу... бъжания дъла и пакът възвращения. Тр. Наз. XI в. 231.
- **БѣжАнинъ** бѣглецъ, φυγάς: И затворися съ ними въ градъ во осадѣ съ множествомъ народа, съ тѣми... елико бѣжанъ сбѣжало съ волости. Новг. IV л. 6890 г.
- въжати, въжб fugere, убъгать, избъгать: Бъжати отъ граджщааго гнъва (форго). Лук. III. 7. Остр. ев. Бъжи въ Егуйтъ (фебуе). Мв. II. 13. Остр. ев. Азь бъжж. Упыр. 290. Камо бъжоу. Изб. 1073 г. Бъжа же Саоула Давыфъ. т. ж. 185. Гръха бъжи ыко ратьника гоубащаго диїж твою. Сб. 1076 г. Добро же бъжати дѣаним. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Бъжати сътрожним твоюго. Нест. Бор. Гл. 14. Ратьным же... бъжаща. т. ж. 15. Бъжаща на Сулу тое ночи. Поуч. Влад. Мон. Бъжи й моюго домоу. Златостр. XII в. Бъжахъ отъ лица художьства моего. Сл. Дан. Зат.
- въжлюнинъ бътлецъ, φυγάς: Елико бъ бъжлянъ сбъжалося съ волостей. Соф. вр. 6890 г.
- **въжьство**: Сим же точію единѣмъ не бѣ разуменъ понеже не бояшеся бѣжьства, ни ратнаго держаше оружія, не мняше бо иному нань въстати. Кир. Тур. Носл. Вас. 117.
- въкарь мѣра: А кормъ... взяти тридцать хлѣбцовъ, баранъ а любо полоть мяса, трое куровъ, сито заспы,

два сыра, б'вкарь соли. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437— 1462 г.

въла – бълка, sciurus: – Козаре имахуть (дань) на Полане... имаху по бълъ и въверицъ тако 🗓 дыма. Пов. вр. л. 6367 г. (по Ип. сп.). Емляху дань по бълъ отъ двора. Сл. плн. Игор. А что поимали на Вологдъ кречеты, и серебро, и бълу... дати имъ назадъ по исправъ. Пог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. А святому Николь 30 быль на темьянь. Дух. Арт. черн. о. 1350 г. А взяда есмь у Ондрия 100 бил. Купч. , кн. Өеодос. п. 1389 г. За кровавую рану тридцать бѣлъ; а за синюю рану пятнадцать бъль. Уст. Дв. гр. 1397 г. А другъ у друга межу переоретъ или перекоситъ на одиномъ поль, вины боранъ, а межы сель межа триддать быль, а княжа межа три сороки бълъ. т. ж. А далъ... на той земли 100 бълъ да пузъ жита съиянного понолонка. Новг. купч. XIV—XV в. Дати ми Марып братьни дочери земныхъ кунъ 40 бѣлъ. Дух. Новг. и Дв. XIV - XVe. Се язъ Христофоръ игуменъ кунилъ есми пустошь... даль есми на ней полтину да десять быть. Прав. грам. Кирил. мон. 1490 г. Оброку... по пятидесять бёль на годь, а за бёлку по три денги. Оброчн.. 1551 г.

— мелкая монета, лептъ, λεπτόν: — Кодрантъ же есть елико двъ бълъ. Ев. толк. XVI в.

**БЪЛАСЪІМ:** — Брада о челюстехъ бѣласа, густа и росохата. *Прол. март. 18. Кир. арх.* 

вълечьство (В.) — см. въльчьство.

**вълии** — прил. отъ бѣла, бѣличій: — Шубу кунію да шубу бѣлію. *Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.* 

вълило: — Узрѣ помазана бѣлиломъ. Ман. Хр.

Вѣлильникъ = Бѣлиньникъ — γναφεύς = αναφεύς, или то же что πλυνεύς — мастеръ, чистившій бѣлыя одежды посредствомъ валяльныхъ головокъ (γνάφος, cardum): — Нѣкым бѣлильникъ оудари въглавоу древомъ (сына Рехавля). Георг. Ам. 69. Петръ бѣлиньникъ. т. ж. 8. (ср. Мр. IX. 3.).

**вълильным:** — Бълильное древо (pistillum, блерос).

Притч. Con. XXIII. 31.

**ЕБЛИТИ, БЪЛЮ** — λευχαίνειν: — БЪЛИМАЯ риза (τὸ ἐν τῷ κναφίῳ, ἰμάτιον). *Панд. Ант. XI в.* Извистью бѣлити. *Лавр. л. 6702 г.* ТАкоже бѣлить роса воскъ (λευχαίνει). Жит. Андр. Юр. XLIV. VII.

**вълица**: — Да не бесъдоунши ндинъ къ чъръници ли бълици. *Никон. Панд. сл. 12*.

**БЪЛКА** — sciurus: — Коли каменіе воспловеть по вод'ь, коли свинія почнеть на б'ѣлку лаяти, тогдіа безумнын уму научится. Сл. Дан. Зат.

— А взядё... двадцать тысячь бёлки на тыхъ земляхъ гдё ни есть Шенкурского погоста. Ряд. зап. п. 1314 г. Бобры, белки и лукна всл. Грам. Влад. 1387 г. Бёлкы добрыя тысячу по пяти рублевъ. Заем. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. А бёлки ни рёзанки не имати князю великому, но митрополиту. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А на Орлецё дворяномъ хоженого бёлка... А желёзного четыре бёлки... А отъ печати намёстникомъ

но три бълки, а дьякомъ отъ писма отъ судные грамоты двъ бълки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Новогородци ходина на нихъ ратью къ Устюгу, и взяща на нихъ окупъ 50.000 бълки и 6 сороковъ соболен. Новг. І л. 6933 г. А дали на тон половинъ села семь рублевъ, а по сту бълки за рубль. Новг. Купч. XIV — XV в.

— письчая бѣлка: — Не надобѣ моя дань, ни письчая бѣлка, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. Троиц. Сер. мон. 1392 г.

— Ср. въла.

**БЪЛО** — чисто: — Мене залгали исы бесермена, а сказывали всего много нашего товару, апо нѣтъ ничего на нашу землю, все товаръ бѣло на бесерменьскую землю, перець да краска то дешево. *Аван.* - *Никит*.

Въловатисм — albescere: — Бълоумса или рдаса (lucida albescens, τηλαυγής λευχαίνουσα). Лев. XIII. 19. по сп. XIV в. Вси бо бъловаахоуса ило же миъти сиътомъ посыпани соуть. Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303. Видъ землю. . . бълоующюся аки колпь. Жит. 10. Злат. XV в. (В.).

**БЪЛОГОЛ8БЪТИ:** — Шуба белоголуба. Дух. княг. 10л. Вология. 1503 г.

**Бъломъстьнъти:** — И даде еи Борись бъломъстную грамоту. *Мороз. л. (Кар. И. Г. Р. X. 221)*.

вълообразоватисы: — Въ Ха кртився и въ Ха облечеся и изиде W купъли бълообразуяся. Илар. Зак. Благ.

вълоризьць — saecularis, кобрихо́с, мирянинь: — Имаше сь брата бѣлоризьца. *Пат. Син. XI в. 82.* Аще которы попъ или причетна оупиёса т. диїн да покаетса. аще ли е белоризець т. диїн да покаетса. *Корм. Моск. Дух. Ак. Зап. св. от.* 

— Бѣлоризци исчезоша (λευσχήμονες). Жит. Андр. Юр. І. 12. Начаша **Ѥ**фимии плескати. а бѣлоризьци поблѣдѣша. Прол. Сент. XIII в. Андр. Юр.

вълость: — *Пал. XIV в. 47*.

вълота: — Бълота. чрынота. роусость. Изб. 1073 г.

вълотъкъ — бѣлокъ: — Въздоуха же окр8жает ноо мкоже жолотокъ окр8жает маздрица мичка. ноо же окр8жает дроугое ноо мкож вѣрх8 белотъка... мкож маздрица мечнам и др8гам маздрица верх8 бѣлты и чрепка его окроужаеть окртъ жолчь. Сбор. XV в. (В.).

вълханивъти — деихохроис: — Бълоузинвъ: Дюмир. Фимип. XV в. (по сп. XVII в. — бълханивъ).

вълбанивъти — депхохропе: — См. пред.

БЪЛЪКА — СМ. БЪЛКА.

ВБЛЪТА — СМ. НОДЪ ББЛОТЪЕЪ.

ВВЛЪІИ — albus,  $\lambda$ еско́ς: — Бѣ же одѣник кго бѣло кко снѣгъ. Ме. XXVIII. 4. Остр. ев. Бѣлы соуть къ жатъвѣ. Өеоф. толк. ев. Бѣлып образъмь, чърны власъг. въгсокъ. Изб. 1073 г. И явистася имъ два ангела въ бѣлахъ ризахъ и рѣста имъ. Кир. Тур. 13. Въѣхаща трик мужи на дворъ кы въ бѣлахъ ризахъ. Нест. Бор. Гл. 49. Послаща (Татары) нослы своя. . .

- ко княземъ Рязаньскымъ, прося у ніхъ десятины во всемъ: во князѣхъ, и в людѣхъ, и в конехъ, десятое в белыхъ, десятое в вороныхъ, десятое въ бурыхъ, десятое в рыжихъ, десятое в пѣгихъ. Троиц. л. 6745 г.
- бѣја.вм. бѣја риза: Видѣ дъва англа въ бѣјахъ сѣдаща (ἐν λευχοῖς). Іо. ХХ. 12. Остр. ев. Въ бѣјахъ оузърѣ та, Мин. Иут. 97; Мин. ХІІв. 111; Мин. май. ХІІв. 88.
- Возии вона цвѣта; бѣла темьана (florem mirrhae electae; myrrham nobilem; ήδύσματα, τὸ ἄνθος σμύρνης). Исх. XXX. 23. по сп. XIV в.
- бѣлое мѣсто юр. терм.: Продаль есми... дворъ свой на Досланѣ улипы; на бѣломъ мѣстѣ не тягломъ. Купч. Вяж. мон. 1583 г. Пожаловали есмя Серпуховичь и Коломничь... указали есмя въ тѣхъ городѣхъ быти губнымъ цѣловалникомъ и дьячкомъ и сторожомъ и палачомъ и биричемъ... дьячковъ губныхъ и биричей велѣно устроити на бѣлыхъ мѣстѣхъ... а съ посадовъ и съ нашихъ дворцовыхъ селъ губнымъ цѣловалникомъ... не быти и подмоги имъ давати не велѣно. Окр. Царск. гр. 1601 г.
- Ср. Лит. baltas; balu, balti бѣлѣть; Гр. φάρος бѣлозарный.
- въль (муж. р.) бѣлпло: И начаща дроуга пред др8гою, червити лице и бѣлимъ тръти. *Переясл. л.*
- въль (женск. р.): Дворъ жь кнажь разграбиша, бещисленок множьство злата и сребра. кунами и бълью. Пов. ър. л. 6576 г. Повель Володимеръ метати наволокы, фофудью и орничь, бъль. Лавр. л. 6623 г.; Ип. л. 6623 г. Данило посла Коснятина. . . да побереть на нихъ дань. Тахавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бъль сребро (— бъло сребро). Пп. л. 6765 г. Ятвязъ прислаща послы своя к Володимерови рекуче. . . Пошли, господине, к намъ жито свое продаятъ, а мы ради купимъ: чего восхочень воску ли, бъли ль, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ, серебра ль, мы рады дамы. т. ж. 6787 г.
- въль бълое поле, главный цвътъ ткани: Накапки женские сажены жемчугомъ Гурмыскимъ на бели на платцъхъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Отласъ бурской на бъли круги серебряны съ желтымъ да съ лазоревымъ шелкомъ чешунчато. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582 1583 г.
- въль: А коли ми будеть слати свои данщики въ городъ и на перевары, и которыи волости за княгинею за Ульяною и въ бъли, а тобъ свои данщики слати съ моими данщики вмъстъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- Въльмо albugo, λεύκωμα: Бѣлмо на оцѣ. Лев. XXI. 20. по сп. XIV в. Бѣльма начахъ имѣти въ очию моню. Пат. Син. XI в. 99. Птицамъ клевавшимъ въ шчйю емоу. и бѣлмѣ створи. Георг. Ам. 105. Бѣлмо. Прол. XIII в. 250.
- **Въльникъ** γναφεύς, fullo: Аще бо бѣльникж дасть ризоу новж цѣлоу и хоштеть ж възлти. бѣльникъ же раздъравъ ризж въдасть. оубо възметь ли ж. *Нанд. Ант. XI в. гл. 94*.

- **въльнъии:** Соупроугът бѣіныхъ мьскъ златомъ оукрашаеми. Златостр. 26.
- въльць = вълецъ λαϊκός, laicus, κοσμικός, secularis:—Надъ бельци. Ефр. Крм. Анк. З. Бельць или отъ съньмища (сходастию). т. ж. Сард. 10. Да всякъ крестьянинъ постится въ среду и в иятокъ. Обици отъ мясъ. а черньци отъ сыра. Өеод. Печ. Впр. Из. 214. Множаншен ш быльць хранать суровым пость. Уст. п. 1193 г. 207. Ервемъ и архинрвемъ съдати. бълцемъ или простьцемь никакоже. Іо. митр. Прав. Повелъваемъ сщинкомъ и чрынцемъ. а не бълцемъ тъчню (Віютіхої, saecularibus). Златостр. 43. Бълець понъ бесъ женъ. Вопр. Кир. Не оузрать лица Божим чарныца и бъльца. иже въ лихвоу дакть злато. Житі. Ниф. XIII в. 140. Къ оупатактикомъ рекше бълцемъ. Ефр. Сир. XIII в. Не надобе ему... ни встить церковнымъ бгомолцомъ, попомъ и черньцомъ и белдомъ ї ихъ людемъ... никакова дань. Нрл. Апиол. 1379 г. Архимандрить пошлеть... старцовъ своихъ или бълцовъ. Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г.
- въльчатыи: Индитья золотомъ шита вся, а другая паволокы бълчатое. Ип. л. 6796 г.
- **Бъльчии** = **Бъльчим**  $\gamma \nu \alpha \phi \epsilon \nu \zeta$ , fullo, бѣлын щикъ: Риза бѣльчыж пьхома. Hand. Anm. XI  $\epsilon$ .  $(An\phi)$ .
- **въльчии** прил отъ бѣльць, secularium, хобихо́ς: — Въ вьсьмь бѣльчи бездѣлии (ἐν πάση хобиий ἀπραξία). Нат. Син. XI в. 246.

въльчогъ — см. вельчюгъ.

- **въльчьскъти** котрико́ς, secularium: Бежнить бельчьскътхъ речен. *Пат. Син. XI в. 226*.
- въльщикъ: А на тъхъ селъхъ данщику и бълщику моему князя великого не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- Вълъгъ Белъгъ Билъгъ знакъ, signum, сорводот: — Написа на лиц8 ею бълъгъ (eorum insculpens faciem). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 61. Аще 860 ни едино есть осязаніе бълъга (= знаменія). Гр. Наз. XIV в. (Иванъ Цимисхій) побъди жь и Болгары и первыї градъ нхъ взя Переславль. и всхити вся царския белеги. Никон. л. 6478 г. (Ср.: Propriis legibus vivere fecit, quas usque nunc conscriptus abeliaginis nuncupant. Іори. Гот. XI). — Срб. бељега — биљега — биљегъ; Венг. bellyeg.
- **Бълътисы:** Бъста акът снътъ бълъющасм. *Нест.*Бор. Гл. 34. Ту жь нынъ кости ихъ бълъются аки снътъ при граднои стънъ. Стеф. Новг. п. 1347 г.
- въны (В.) баня: Оукръпъніа и бъня (въ печ. подкръпленія и бани; хонтйрая, labra). Цар. З. II. 35. по сп. XV в.
- **БВРЖЬСА?** Ражанть и не тыйнть. Бъбо бержься хранить нетийньноу. Мин. Празд. XII в. 27.

ВЪРКОВЬСКЪ = БЕРКОВЬСКЪ.

Въсенъи — см. Бъсьнъи.

въситисы — δαιμονάν, а daemone agitari: — Жена зъла и корима бъситьсм. Изб. 1073 г. На своюго вла-

дъкоу бъситися. Тріод. пост. XI в. Отвъщавающии бъситися (daemone correptos esse). Ефр. Крм. Трул. 60. Шимънин бъсмися николи же не можеть похоти си насытити. Златостр. XII в. 169. Аще (кто) истиньно бъситься никакоже (с)подобитъ стът даровъ. Новг. Крм. 1280 гг. 460. Злая жена бъема бъсится. Сл. Дан. Зат.

высовомнине — бысьбащома: — Бысобомниным памати минкъ съвършати (superstitione). Ефр. Крм. Крв. 63.

въсованин: — Клевита не оутроимое бъсовании (багрочом). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Смъжщиса Паноу... и еже бъсованиемь пръръзани или растръзани богъ (рауба). Гр. Наз. XI в. 285.

въсовархъ: — Бъсоварха по истинъ сущаго Аполоноваго (μανδριάρχην). Георг. Ам. 332.

въсовати: — Видъ бъсоующа (рагоре́ гоод). Златостр. 8. въсоватист — рагора: — Егупьтъ древля бъсовьнъпиъ бъсоуюса оучениямь. Мин. Пут. XI в. 69; Мин. Май XIII в. 27. Въ безаконьнам дъла бъсоватисм. Іо. енз. Бол. 338.

высовы — прил. оты бысь, той дациолос: — Дыти бысови кликомы поля прегородиша. Сл. плк. Игор.

высовые — б'ёсы (собир.): — Блядство злаго б'ёсовья. Іо. Мал. Хрон.

**въсовънъти** — daemoniacus: — Бѣсовънътимъ бѣсоуысл оученикмь. *Мин. Пут. XI в. 69.* И ли бѣсовная болѣзнь наидетъ на креы. да останетсл... лит8ргїа. *Дуб. Сб. XVI в. Бож. зап.* 

**въсовьскъти** — daemoniacus: — Творивъ штждеса различьнам отъ денства бесовьска. Изб. 1073 г. Бесовская льсть. Илар. Зак. Благ. Бъсовьскымъ мечтаниямь. Іак. Цам. Влад. Бъсовьско пораженик. Нест. Бор. Гл. Бъсовьское наоущенье и дъиство. Пов. вр. л. 6579 г. Бъсовьскоую държавоу раздроушьніам. Стихир. Нові. до 1163 г. Пён б'ёсовьскых. Клим. Болг. въ Сбор. Троиц. XII в. Обязахъ раны уязвынаго бъсовыскыми разбопникы. Кир. Тур. 51. Что есть жена эла... купница бъсовская... бъсовская мытница. Сл. Дан. Зат. Слъшаховъ злоглашение и смъхъи и бъсовьскъпа пъсни. Жит. Ниф. XIII в. 37. Цакы же оувъдъхомъ бесовьскан ище държаще шбычан треклатыхъ Нлинъ въ божествыным праздыникы позоры накакы бесовьскым творити съ свистаниемь и съ кличемь. Прав. митр. Кир. Не подобаеть кртынномъ игръ бъсовьскъх играти. Сл. Христ. Зл. ипп. do 1400 г. (Cp. Hauc. cб. Сл. о нед.).

высомолитель — daemones adorans: — Грыхь есть пити... съ бысомолители. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. епит.

Бъство — бъгство, fuga: — Молите же сл. да не бждеть бъство ваше зимъ ни въ сжботж (ή φυγή). Мо. XXIV. 20. Остр. ев. Погъю бъство отъ мене. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Да не бждеть бъство ваше въ соуботоу. т. же.

**въствынъти** — fugae, форта: — Бъствына памать. *Гр. Наз. XI в. 234*.

Въсъ — daemon, diabolus, δαίμων: — Отъвѣща Инсъ

азъ бъса не имамъ. нъ чьтж ода можго (бащочоч). Io. VIII. 49. Остр. св. Живуща бе закона разбоиникы наричеты и иже въ горъ бъсы чтжть. Упыр. 207. 1es. XXII. 9. Бъси обидникы дибиныя. Упыр. 239. Не оустрашишися отъ страха ношть нааго и отъ напасти. и отъ бъса полоудънънааго. Ip. Has. XIs. 109.Старъншина бъсомъ (λεγεών). т. ж. 133. Бъсовъ ради очищениы. Ефр. Крм. Тр. Нис. З. Не на чакы емоу бѣ вражьда. нъ на бѣсы. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Симь оубо прилогъмь испърьва зълаго б'яса. прельстивъщаагосы члвка... Іо. екз. Бол. 223. Бъсы Перуна... и ины многы попра. Іак. Жит. Влад. И жже жруть бысомы и болотомы и кладаземы. Іольмитр. Прав. Б'Еси бо не в'Едать мысли члвчекое, но влагають помысль въ члвка. Пов. вр. л. 6579 г. Да не приступять бъси. Кир. Тур. Сърмща бъса полоуднънаго Никон. Панд. сл. 30 (объ этомъ молились въ 6-й часъ). Не велю же вамъ объщникомы бълги бъсомъ. Сл. Христ. Зл. ипп. до 1400 г. Грахъ есть реши басъ въ тебѣ. Дуб. сб. XVI в. 123. Уст. епит.

— Лит. baisà — ужасъ; baisu, baiseti — страшить.

Въсьновати, въсьною — δαιμονίζεσθαι: — Како спсеса бъсьновавый (δαιμονισθείς). Лук. VIII. 36. Остр. ев. Сърътоста и дъва бъсьноужщам (δαιμονιζόμενοι). Мв. VIII. 28. т. ж. Законодавьцж законъ положити начыныши и на скеуинъп. снъг наслыпаше. бъсноуми и не носъда ихъ (δ δαιμονιών). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въсьноватиста — a daemone agitari: — На новъ мъсаць бъсьноуються (σηλενιάζεται). Мв. XVII. 15. Остр. ев. Лютъ бъснующемуся дати ножь. Сл. Дан. Зат.

Въсънъти — бъсноватый, daemoniacus, vesanus: — Се приведоща къ немоу члкъ нъмъ бъсънъ (бацомζόμενον). Мө. IX. 32. Остр. св. О бъсънъмъ рече. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъснии оцищаются. Нест. Бор. Гл. 30. Бъсънии оцълъща. Трж. XII в. Прокажении очищени и бъсънии отъ злыхъ избавлени духъ. Кир. Тур. 58. Бъснъш не въсть са что дъм. Паис. сб. 132. Іо. Злат.

— Бѣсенъімь (= бѣсьнъімъ) бѣсноуыса оучениимъ. Мин. май XIII в. 27. Прикосноувшенса къ транезѣ бѣсьнъінхъ (ты даиромом, daemoniorum, бѣсовской). Ефр. Крм. Вас. 81.

въсьскъти — daemoniacus, бъсовскій: — Не трыплю поношенны бъсьска. *Псалт. XI в. 120.* Лестьче и обещниче бъсьскъ. *Муч. Мам. 14.* 

вътвньскъти: — Кто бяше сказавын тоу бѣтоунскою по истинъ п гнвенвю... (execrabilem et detestandam opinionem, την φευτικήν ὄντως ἐκείνην καὶ βδελυράν δογματοποιίαν). Жит. Еутх. 33. Мин. Чет. апр. 117.

въшенин: — Избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бъшения и кудъщьства. Ип. л. 6758 г. Кдъ бъщеніе просто бысть. Іо. Мал. Хрон. Многы видъхъ въ миру... бъдъныемь телеснымь своего телесе бъщеным избъжавъща. Іо. Листв. 1334 г.

въптенина — daemoniacus, δαιμονιάρης: — Се нова бъщенина (ab adolescentia daemoniacus, ἐκ νέας δαιμο-

мідэть). Жит. Андр. Юр. П. 19. Не съдиши ли полча б'вшенино надъщенъ. т. ж. XVII. 77.

**въшенъи:** — Бъшенъ ся дъя (ώσπερ σεληνιαζόμενος). Жит. Андр. Юр. 1. 8.

въшеньство: — Безмърьное же (питик) бъщеньство ксть. Сб. 1076 г. (В.)..

въшьство: — Непстовам бъпьства на чьстьным иконы (рамбба вакувората). Ефр. Крм. 2. Ник. 9.

вещи = вечи, вего - fugere: - И приде Мрославь на Стополка и поби и. и бъже Стополкъ въ Печенъгы. Іак. Бор. Гл. 101.

Бъм, Бъщащи — прич. отъ бълти — см. при Бълти. вызь = везь — бумажная ткань: — Полиесть десять косяковъ бези. Дил. Кримск. (Кар. И. Г. Р. VI. 603 пр.). Кафтанъ отласъ бъль гладкой... подложенъ бязью. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.

## $\mathbf{B}.$

в - третья буква Русской азбуки, называемая въдъ. Какъ числительный знакъ — B = 2: — B мфа. то<sup>ж</sup>. Остр. ев. Мефодин же посади .в. попа скорописца зъло. Пов. вр. л. 6406 г. — В = 2000: — II бъ числомъ корблии. в. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).

ва — мъст. двойств. числа 2-го л., — вы двос, vos, σφώ: — Сь ли ксть сынь важ. кго же вы глкта ыко слъпъ родиса. 10. 1Х. 19. Остр. ев. Се въпъдънема вама въ градъ сърмщеть ва члкъ въ скоудъльницъ водоу носм. Юр. ев. п. 1119 г. Павыть стып айль. стышии хвалами ва предивяся пресветьло верынымъ кажеть стоую ваю доблесть. Мин. Пут. XI в. 77.

вавити, вавлю — allicere, приглашать: — Женъ же инът видъвше ю дълающю, начаша ю вабити в црквь. Нест. Бор. Гл. 49. Посла по Варлен многи за море вабл е на Греки. Иов. вр. л. 6449 г. Поиди с нами Берестью ыко се вабит нъ Стополкъ на сне. т. ж. 6605 г. Парослава посла в Угры, вабл Угры на Вославича изъ Володимеря. Ин. л. 6648 г. Посла Изаславъ... по Лахън и по Угрън ваба на Володимирка въ полочь собъ. Переясл. л. 6660 г. Кыяне же рекоша: князь насъ вабить к Чернигову. Лавр. л. 6655 г. — Ant. vobiju, vobiti.

**ВАБИТИСТА:** — Вабитса ( $\vartheta$ є́ $\lambda\gamma$ єт $\alpha$ і). Діон. Ap.~XVII~ в.(On. II. 2. 12).

ВАВЛЕНИЕ — allectatio: — Въ иного мъсто вабле- вазнь — счастье, удача, fortuna, τύχη: — Чъто есть нина. Гр. Наз. XI в. 269.

вага — въсъ, pondus. Ср. важити. Waha у Чеховъ — 30 Ф.

## BATATA — CM. BATATA.

вада — споръ, ссора, rixa, litigium; ошибка, error; клевета, calumnia: — Прелюбодваніа ваду претрыпввы (бохофичтіич). Hсалт, толк.  $\Theta$ еодорит. (B.). Не казнити по вадамъ ин в чомъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 л. (Мух. Сбор. 133).

вадити, важб (отъ водити?) — accusare, impellere: — Не прикмлъмъ оубо възлюблении вадмитааго изг врага. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. А холопъ пли роба по- [

чнеть вадити на господу, тому ти въры не яти. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. А кто почнеть вадити к тобъ, тому ти въры не яти. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 — 1326 г. — Лит. vadinu, vadinti — звать.

вадъ — адъ? — Прилъплающеса ен смрть въ вадъ. 1108. вр. л. 6488 г.

вадьба — клевета, calumnia: — Вадьба и клевета. Сбор. Троиц. ХІІ в. Николи же простою вадьбою осоужати ближьнаго. т. ж. Вадба бо мти есть рати (біхβολή). *Александр. 111. 12.* 

важения: — Важенїа б'ядоу приплета аще ли не хощета жръти. Муч. Серг. Вакх. 2.

важити — въсить, pendere, librare, valere, impendere. важьность: — Присягии на важности онов заставы. Жал. гр. 1388 г. Естли бы важности иднезей позычоныхъ не вчинила. т. ж.

**важьный** — ponderosus, gravis, dignus.

лодары. т. ж. 6605 г. Вабяше князя Изяслава Мьсти- В ВАЗНИВЪГИ — прил. отъ вазнь — felix: — Бѣ же Василко лицемъ красенъ, очима свътелъ и грозенъ, наче мъры храборъ, на ловехъ вазнивъ. Новг. IV л. 6746 г.; Троицк. л. 6746 г.; Соф. вр. 1. 245. Вазнивымъ супостать зависть Впас ре. Ичел. Син. б. (В.). Артемидъ тлють Елени на лова стралбою быти вазнива (так κατά θήραν τοξείας έφορον). Γρ. Has. co monk. Huk. Πρ. XIV  $\theta$ .

> вазнь. Изб. 1073 г. 114. Вазнь оубо отъ Напить наричеться, інже исть, бее промысла строи мпрови. т. ж. Готоваштии бъсоу трыцезоу и растваражитеи вазни растворь, и нарицажштии же звездът, да станоуть рече и да спсоуть та. т. ж. Аште ли и тъ исповъдовакть вазнь, то отъпадеть крыстыны скааго оученина. т. ж. Бяшеть бо и самъ ловець добръ, хороборъ... тъиже и прослылъ бящеть во всеи земль, понеже даль бяшеть ему Богь вазнь не токмо и на одпныхъ ловехъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Ип. л. 6795 г. Вазнь спръчь счастіе. Измар. Цар. Александровою вазнию. *Io. Ф.л. В. Гуд. VII. 3*. Вазнь добра

- приложися къ нимъ. т. ж. 9. 3. Оуне ми имѣти каплю вазни. нежели бътарь оума. Пчел. XV в. Ищутъ... вазнен въ службахъ и въ купляхъ и въ ремеслѣхъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- доблесть, отважность, εὐτυχία: Александрова же дѣянія и добраа дѣла... и юже въ дѣлѣхъ его вазнь и мужество. Іо. Мал. Хрон. (Уч. Зап. IV. 40). W разже рожества его и дюблесть мужества и еже в ратехъ вазни и дюбрая дѣла. Хроногр. XVII в.
- вазньство (В.) то же, что вазнь: Повъдаща Дариеви вазньство Александрово. Александр.
- ваин palma, βαίον: Одольта ньмоу ваины (ήττηθέντος αὐτοῦ τὸ βαίον; superatus a palma excidisset). Нат. Син. XI в. 205. Одежденъ одеждею ванями неплетен (ех palmis contexto). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 169. Ваіа въ рукахъ дръжаще. Кир. Тур. 4.— Пленниц В ваїн плетами (древ. пер. в выми). Никон. Нанд. сл. 45. (Серб. пер.).
- недѣлы ван dominica palmarum, κυριακή τῶν βαΐων, вербное воскресенье передъ страстною седмицей. См. цввтьнъти.
- праздыникъ ваи έορτη τῶν βαίων, festivitas palmarum.
- навечерик ван παραμονή τῆς βαϊοφόρου, vigilia palmarum.
- ваина = ваинъ? Любан поустыню въ градѣ ваннъ не възьметь (φιλέρημος εἰς πόλιν βαΐν οὐ λαμβάνει; palmam in civitate non accepit). Пат. Син. XI в. 205.
- ваиньнъти прил. отъ ваина.
- **валенъти** тесаный (В.): Каменье валеное (λίθους λατομητούς). Цар. 4. XXII. 6. по сп. XVI в.
- валити, валю volvere. Лит. velti, voloju, voloti; Гто. af-valvjan, valvisön, valtjan; Лат. vello, volvo. Ср. обытын См. валыти.
- валище: Судити всякая копная и изгородное прясло, и коневая валища. *Исков. I л. 6984* г.
- валка война: Шкоды которые ся стали тое валки. *Посольств. до в. к. Моск. 1503 г.* Ср. вальчити.
- **ВАЛОВЪІИ:** Дала есми прикупнои лугъ... поперекъ болотца.., къ Романовской рощѣ на валовую межу. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252 53 г.
- ВАЛЪ vallum: Нашимъ же ставшимъ межи валома ї поставища стаги свою. Пов. вр. л. 6601 г. (по Ип. сп.). И послуща ихъ Володимеръ. и в ту нощь посла Володимеръ Славату съ нѣколикою дружиною. и с Торкът межи валът. т. ж. 6603 г. Ста межи валома. Переясл. л. 6657 г. И придоща близь Руси идеже зовется валъ Половечьскый. Лавр. л. 6731 г.; Троицк. л. Копаща валъ около Тръговой стороны. Новг. І л. 6895 г.; т. ж. 6900 г. Вода подмывала у Дѣтинца города, и оползе валъ земля отъ стѣны и падеся стѣна камена и колоколница. т. ж. 6945 г.
- валъ unda, хбра: Окианъ въ п8чин8 вливаа валъ великъ и оужастенъ твораше. Козм. Инд. Язъ то слышавъ побъглъ за море и вста буря силна, яко въ

- валъхъ и (= ино въ валу) парусовъ не знати. Рук. Маги. 1352 г.
- вальчеватым (В.) округловатый: Согбщается вода она и бывает гра. аще ббо высочании боудет штоустение оно, нисходя гра о бывает валчевать; зане растают рози его окрть ради далечнаго шстоания. аще ли долоу боўть штоустение, сходящий к земли на вал'човать но имат роги около. зане ыко сниде и не растаышася рогове его. Сбор. XV в.
- вальчити, вальчо воевать? И за то ль хотять съ нами вальчити. Отв. в. к. Іоан. Вас. Посл. Владисл. 1503 г.
- валыти, валыю volvere, койсту: Валан камень на са валить. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- валытисы = вальтисы: Падъ на земл. вальашеса пънът теща. *Мр. IX. 20. Остр. ев.* Валанса въ полцъ Медиамли (отрефорем, volvens se). Cyd. VII. 13. по сп. XIV в. Въ казъ валыжштанся свиния. Изб. 1073 г. (В.). По средъ вальнись (вироцечос). Златостр. 27. Всю сію славу и власть яко каль мивль быхъ, аще бы ми трескою торчати за враты, или сметіемъ валятися въ Цечерьскомъ манастыри и попираему быти человъки. Сим. Посл. Полик. д. 1226 г. Но мъг на злам възвращаемса, акът свинью валающеса в каль гръховнъмь присно. Нова I л. 6746 г. Скакати, ристати, валятися, клицати (детскій обычай; ходуδεϊσθαι, volutantem). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. апр. 31. Валятися (ходієсвиї, volutari). Жит. Мар. Ел. 18. т.ж. 9. Вальются при ногахъ члкихъ. Гр. Наз. XIV в. Въ скалвахъ живуть акът въ оутробъ п... валаются. Пал. XIV в.
- вамванъ губка: Стль прїємлеть вамбакъ чисть, и штрыеть стая шна помазанїа. Чин. впич. ц. Өсод. Ив. 1584 г.
- вандышь снятокь: Помёрное имати со ишеницы... такожь и съ рыбы съ сухіс и съ вандышевъ и съ хохолковъ. Тамож. Бълоз. гр. 1551 г.
- ванчюсь дубовый брусь: Съ ванчюсомъ и съ клепками. Окр. ир. и. Ал. Мих. 1660 г.
- вана вань краска, хрбиа, color: Оть техъ скудельникъ едину въземъ жрець Каноповъ и сквачиня зальнивъ воскомъ и различными ваны оукрасивъ. Георг. Ам. Павё преже Ха написа со драги камение т со жемчюго ванъ истеръ на одно мъстъ. Сказ. Ант. Новг. л. 5. Вапы ими же иконы писаше. сими и лице ем 8 8 краси. Нолик. посл. Wбражанмон ваны... Ваны « пишемон. Жит. Өсөд. Ст. 110. Пко ванъмь оуброусоу прикосноувъста. т. ж. 108. Ваны пишюще. Новг. Крм. 1280 г. 377. Жены ваны лица пишуть. Io. Злат. XIV в. Въже на вратъхъ града того образъ Іоанна Богословца ваны оутворенъ. Ирол. 1432 г. Терти ваны. т. ж. Иконоу Бжію преславноу не вапомъ на досцѣ шбразованноу... но тоу иконоу глю Бжію бываемоую добрыми дівтелми. Сб. Кир. Бълоз. XV в. Щить вапомь оукрашень ... образописци молящеся. Быь дати имъ вапъ и писмена красна. Ичел.

XV в. — Ср. Прус. woapis — краска; Гр.  $\beta \alpha \phi \dot{\eta}$ . — См. вань.

ванъ. — лужа, озеро, stagnum: — Вода смердащів въ ванъ. Жит. Нафя. Мин. февр. 279. — Ср.: Ванж сжштж исакиж и тинъ смрьдаштж ильнж. Супр. р. 143. Дъждемь се съставлѣють ваны (τὰ ἐξ ὅμβρων συναθροιζόμενα). Іо. екз. Шест. 1263 г. Якоже ваны и луже и езера присно рѣками исплънь стоеща. т. ж. (Калайд. 67).

**ВАПИТИ** — покрыть известью, calce obducere — см. **ПОВАПИТИ**, **ПОВАПНИТИ**.

ВАПЪ - см. ВАПА.

ВАПЬ — то же, что вапа — вапъ — краска: — Вапь п дьска (χρώμα και ξύλον). Жит. Андр. Юр. ХХХIII. 133. — См. ВАПА.

ваньница: — Алимпін вземъ ванница и шаровными ваны ими же иконы писаще. сими и лице ема (прокаженнома) акраси. Полик. посл. Юноша свътелъ... вземъ ванница нача писати икона. т. же.

вапьно — вапно — известь, саlx: — Смол8 и вапно и воскъ разварити (plumbum et picem et sulphur et resinam cum cera et oleo solvi). Муч. Еразм. 5. Мин. Чет. іюн. 144. — Ср. Хрт. апно, апненъ, апнатъ, апнити.

ваньным — coloris: — Ваньными делании (coloribus, хрофатогрубац). Ефр. Крм. Трул. 82. Написаник ванное. Пат. Печ. сл. 1. Ваньнымы сёньнописаникмы. Жит. Өеод. Ст. 109.

**ВАПЬНЪІИ** — συνεστικώς, озерный: — Простри р8ку... на всл воды вайным (super omnem collectam aquam, ἐπὶ πᾶν συνεστηκός ὕδωρ). *Исх. VII. 19. no cn. XIV в*.

ваньсати — красить, мазать, fucare. Ср. вана = вань, вань.

ВАРВАРЪ — см. ВАРЪВАРЪ.

ВАРВОРКИ — См. ВОРВОРКИ.

варганы быють. Мам. поб. 26. Начаща сурны играти и в варганы и в накры бити. Никон. л. 6961 г. Многихь Литовскихъ людей побица, и знамены и варганы у нихъ поимаща. Никон. л. 7044 г.

— См. органъ.

варенине — coctio,  $\xi\psi\eta\mu\alpha$ : — И се же пакът дръвомъ нѣкwли приготованомъ не соущемъ на потребоу варениы шедъ келарь Өеwдоръ къ блженоуоумоў Өеодосию, глы. Нест. Жит. Өеод. 14.

— пища, кушаніе, состіо, відпра: — Свари же Инжовъ варенье. Выт. XXV. 29 по сп. XIV в. (ср. сокъ дященъ). Варениє съмрытьно. Изб. 1073 г. Едино оубо вареніе с масломъ, дроугое же обварено без масла. Дерк. Уст. XV в. (Лавр. 49).

**ВАРЕНИЕЪ** — дорогой камень: — А вареникъ знати: хоти красенъ, ино цѣлое мѣсто свѣтитъ бѣло, какъ і всякой хрусталь. *Торг. кн. XVI—XVII в. (Савв. 186)*.

ВАРИ — βάρις, turris, domus turrita: — Бъ въ варехъ кго знакмъ ксть. Ис. XLVII. 4. Ѿ варен слоновных. Толк. Исалт. Аван. Алекс. Вари домоуве соуть велици. т. ж.

вариво — ёфира: — Вариво съ зелиниь. Уст. п. 1193 г.

205. Вариво безъ масла. т.ж. 209. Даю... хлѣбъ и вариво и по чаши вина. Сказ. Ант. Новг. л. 13. Масла ли варива... ысти. Никон. Панд. сл. 59. Да быша набдѣли вариво. Жит. Андр. Юр. XI. 51.

варивогадение — см. вечерогадение.

варимантим — мантія? — Взложьше й на варимантью и възнесоща ѝ предъ пещеру. Ласр. л. 6599 г. (Никон. л. — на манатью).

варити, варю — coquere: — Хитрости варящаго воня (arte unguentarii, τέχνη μυρεψού). Ηcx. XXX. 25. no сп. XIV в. Ти видыше и въ такои одежи суща, то не мынааше того самого соуща блаженалго игоумена, нь ыко кдиного и варащинхъ. Нест. Жит. Осод. 2. Володимеръ. ... постави црквь. и створи праздни великъ. вара .т. проваръ меду. и съзъіваще болары свом... и люди многът и раздам оубогът т. гри. 1106. вр. л. 6504 г. Медоу мало варено. а дроужины много. Новг. 1 л. 6524 г. Помагати поча поваро варм на браю. Нов. вр. л. 6582 г. Чьто варить поваръ. Никон. Панд. гл. 18. Ленши есть камень долотити, нежели зла жена учити, или железо варити, Сл. Дан. Зат. Поставища двъ варници соль варити. Исков. 1 л. 6872 г. Се азъ Семенъ Федорович дал есмь стои Тро(и)ци. ... половину своее варници и половину колодязя, что оу Соди оу Галицкие, что на Подолцѣ, что варилъ мои соловаръ на мене со всими с тъми пошлинами. Дан. гр. 1391 г. Пива варить. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Варащен раднаю землю (Ефочте; μεταλλικήν  $\gamma \tilde{\eta}$ ν). Ιο. Злат. Ант. XVI в. — Ср. въръти.

варити, варю — предварять, предупреждать, ргаесеdere, antevertere, встрѣчать: — Оубѣди Илс оученикът. вълъсти въ корабль и варити и на ономь полоу (προάузіч). Мв. XIV. 22. Остр. ев. Негда въниде въ домъ. вари и Инс глы (пробрджову; нов. предвари). Мв. XVII. 25. т. ж. (ср. Ев. XIII в.). Вари възлти градъ (ргаеоссиpavit, προκατελάβετο). Cyd. I. 13. no cn. XIV в. ΕΦишпим варить роука кы къ Боу (предварить реке свою к Бгв). Исалт. 1296 г. Вариша ма съти смертных (praevenerunt, προέφθασαν). Hap. 2. XXII. 6. Ocmp. 6. Варихъ бѣжати (προέφθασα, praeoccupavi). *Ion. IV. 2*. Варимь его гиввъ (профдини). Гр. Наз. XI в. 316. Видаште ы по поути идоушта и хотащам прити варивъше. Изб. 1073 г. Варилъ кси чины нбсныхъ сплъ. Мин. Иут. XI в. 49. Вариста очи мон къ оутроу. Ианд. Ант. XI в. (Амф.); Никон. Ианд. Оуслышать ил братым, иже варивше въздадать ми горша сихъ. Іак. Бор. Гл. 83. Придъте възрадуемъса Гви. въскликивиъ Бу и Спсу нашему. варимъ лще кго въ псповъданьё. Нов. вр. л. 6496 г. Симп бо словесы вари та переди нго же почамкь и тебе. Иис. Влад. Мон. 1096 г. Пославиие блице переди бра ко мнъ варити мене. т. ж. Насъ умерщвяетъ гръхъ по сътворени, аще не вар'ите покаантемъ оживимъ себе. Златостр. Иже поимъ Господеви не варитъ первъе начатка, епитемью да прииметъ. Осод. Студ. Ост. Не хощю бо жити нъ варити тя въ адъ.

- Кир. Тур. 30. Дба варивши годиноу брачноую дастьсь на блудъ. Аван. Іерус. Сь вари и въ адѣ бловѣстити. Иппол. Антихр. 45. Тако Богъ присно строя вещи своими людми наказбетъ вся изыки, тѣмъ и вар'ща оубо тѣхъ прославляя. Козм. Инд. Варивъ правбю вѣсть (φθάσας). Ісс. Флав. В. Іуд. Ср.: Сватъш же Кононъ варивъ на дроугъм дьни. Супр. р. 23.
- Варшю оутроу (когда настало утро). *Никон*, *Панд*. *ил.* 30.
- Фвьрзиса корчьмы варити. и пити въ корчьмѣ. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- прежде варити: Прѣжде варивый дрѣвик варимъ (ὁ προδραμών καὶ προδραμούμενος). Гр. Наз. XI в. 13. Притекше... къ патріарх8 чюдном8 Іоанн8. иже отъ трии прежде варшихъ отвергшимся (προλαβόντων). Козм. Инд. Въ первомъ же климатѣ и безъ стеня всяко обрѣтается яко же и прежде варше (въ подл. нѣтъ). т. не.
- Ср. Латыш. weru, wert бѣжать.
- ватисы. беречь. Ср. варовати, вароватисы.
- варитисы: Аще ли бо варишись самъ знаменинмь (προσκαταλαμβάνεσθαι). Гр. Наз. XI в. 108.
- Варистеся въ пристанище тихок. Мин. Пут. XI в. 81 (въ Мин. XII в. 86 пристанища постигосте тихая).
- варим βαρῦα: А гдё прилучится рещи не бо, и ты ниши складомь, въ концё варію полагая, небо. Алф. XVII в. (Калайд. 201).
- варка барка: Вложиша Митяя в варку, иже есть в меншее судно. Пов. о Мит. (Никон. л. IV. 74).
- варлаамъ иосафъ одна изъ книгъ Новаго Закона. Сказ. о книг. истин. и ложен.
- **ВАРНАВИНО ПОСЛАНИ**€ КНИГА ИЗЪ ЧИСЛА ЛОЖНЫХЪ. Сказ. о книп. истин. и ложн.
- варовати, варом сохранить, защитить: Тамо (на неб'я) варомжть д'яла. Ис. Толк. XII в. XLVIII. 12. Чеш. и Слвц. warowati беречь; Н. Болг. воловарь настухъ, стерегущій воловъ. Др.-Сакс. ward сторожь, war защищенный; Гот. vars защищенный; Англ.-С. varnian защищать. См. слъд.
- вароватисы cavere, беречься: Вароунся чре<sup>з</sup>естеств'ныхъ. *Іан. Посл. Дм.* Вароующеся и блюдоуще свою жизнь проводимъ. *Златостр. XII в. (В.)*.
- варфоломенсвы выпросы вы Богородици книга изы числа ложныхы. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- ВАРЪ жаръ, зной, aestus, хаобоот: Понесышимъ таготж дьне и варъ (хаобоота). Мв. ХХ. 12. Остр. ев. Орошения своихъ си глаголъ варъ погоубляють. Стихир. ХПв. 71. Варъ сличный. Жит. Андр. Юр. ХІV. 70 (ср. Прол. пон. 26). Сущу же тогда вару зельну, святый же посла просити у него леду. Никон. л. 6712 г. Въ Гундустанъ же силнаго вара нътъ. Аван. Никит. Др. Чеш. war зной. Ср. въръти.

- пожаръ, incendium: Изгорѣти Ѿ вара. Жит. Өеод. Сик. 54.
- кипятокъ: Граждане же воду въ котлѣхъ варяще, кипятню, и льяху на ня варъ. Новг, IV л. 6890 г.
- ВАРЪ смола, bitumen, асрадос: В вара мѣсто их баше каль. Быт. XI. 3. по сп. XIV в. Ср.: Имамы двѣ пешти на творенье вароу горашти присно на зъданье трѣбъникоу нашемоу. Супр. р. 422. [Іовіанъ умеръ во время сна, по словамъ нѣкоторыхъ, отъ того, что:] бѣше скору помазана варомь храміна идеже леже снати. Георг. Ам. 1389 г.
- варъ стороженье. Ср. вароватиска.
- варъваринъ (В.) варваръ, βάρβαρος: Персидб всю водян прінде варварй. Маргар. 1530 г.
- варъварим: Обрѣтактьжеса во оутрынѣи варъварии Сориисцѣи. Изб. 1073 г.
- варъваръ βάρβαρος: Въ горахъ же Индиискътъ копажите варъвари сѣкоуть (камень). Изб. 1073 г. Хоташте бо нѣции цѣсарик или кънази отъ варъваръ. так. Бор. Гл.
- варъварьскам нападанию. Новг. Крм. 1280 г. 206.
- ВАРЬЛИВЪІИ προπετής, procax, опрометчивый: Варьливъи въ словесе. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Варъливъи оустнама оустращитъсм. т. ж.
- ВАРЪНИЦА: Поставища двѣ варници соль варити. Исков. І л. 6872 г. Дал есмь стои Тро(и)ци... половину своее варници и половину колодязя что оу Соли оу Галицские. Дан. гр. 1391 г.
- варьным жаркій, палящій: Въ кель же кланяти ся въ свит и въ мал клабуць, и безъ клабука, аще варный дени будуть. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. А вздять порты своя съ плечь спустя... бяще бо имъ варно, бъ бо въ то время зноино. Новг. IV л. 6886 г. (ср. Никон. л. IV. 52.). Въ Хоросаньской землъ варно да не таково. Аван. Никит. Въ Гурмызъ есть варное солице, человъка съжжеть. т. эк.
- варил мёсто, гдё варили напитки: И что медъ оброчный Васильцева стану, и что отца моего купленый бортници подъ вёчный (въ) варяхъ, и кони ставити по станомъ и но варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Въ городё и въ варяхъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А что наши данщикы сберутъ въ городё и въ станёхъ и въ варяхъ, тому ти ити въ мою казну, а мий давати выходъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А коли ны будеть слати своихъ данщиковъ въ городъ и на вари, и тобё слати съ нашими данщики своего данщика. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- варыти, варыю = варъти предварять, встръчать: Рьцъте оученикомъ кто и Петрови, како варыкть въг въ Галилеи (προάγει). Мр. XVI. 7, Мв. XXVIII. 1. Остр. ев. Чьстиж дроугъ дроуга вараюните. Изб. 1073 г. Варъжть нъг въ старъемъ градъ (προάγουσιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще и вараеть

та быстростию, потъщаниемь оудольи. Гр. Наз. XI в. 351. Великъ студъ обдержить мя тебе ради: аще же блажаще ны здъ варяють ны въ царьство небесное, и они въ покои обрящутся, мы же мучимы горько возопиемъ. Сим. посл. Полик. д. 1226 г.

василии — книги изъ числа книгъ Новаго Закона, составленныя Отцами церкви, носившими это имя: — Новаго закона книгы... Василіе Кесарійскій, другой Василій, третій Шестодневець его... Василій Новоявленый... Василий же Новый и Нифонтъ и Андрей Уродивый и Менодій Патарьскій и Странникъ — подобаеть о сихъ въдущаго вопросити, аще истина суть. Сказ. о книг. истин. и ложе.

василискъ — basiliscus, βασιλίσκος: — На аспида и василиска наст8ппши. *Ис. XC. 13.* 

**васнь** — споръ, раздоръ, contentio. — Ср. вадити, вада.

ВАСНЬ = ВАСТЬ — можеть быть, и такъ, fortasse; та́ха, ісьс, а́ра: — Васнь (ісьс). Өеоф. Толк. ев. Да оуже васнь свободь соуть снове (мьню). Изб. 1073 г. 209. Васнь малы зѣло поимати мьнюсл. Гр. Наз. XI в. 268. Но толико рещи васнь не безгодно. Гр. Нис. Мин. февр. 126. Азъ же васнь и начахъ невѣрныимъ оусильна глати и тажька (vix). Жит. Алдр. т. ж. 251. Васнь мене ради знаменте се бысть. Жит. Петр. Ав. Мин. іюн. 194. Васнь — мня, присно. Толк. неуд. позн. рыч. 196. — Ср.: Васнь покажжть сътворенаа истинж. Супр. р. 325.

васть (B.) — то же, что васнь: — Или васть оубо и чоувьствомь (λοιπὸν καὶ αἰσθητὸν). Іо. Інств. XII в.

ВАТАГА: — Возвратишася (Половци) к ватагамъ своимъ. Ип. л. 6698 г. Како есмь докончалъ съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ монмъ на море. Грам. Двин. 1294 г. А. Микифору не надобъ вступатись ни во что жь, атъ ходить Микифоръ въ Михаилов'в ватаз'в. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г. А куды архимандрить пошлеть на монастырскую службу старцовь своихъ или бълдовъ, на ватагу или на иную службу, и пощлинники мои и поватажники поватажного у нихъ не емлютъ. Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г.— Кажется, сивдуеть читать ватары вм. въгаты въ след. месте: Коньчакъ стояль у лузе, его же едуще по шоломени оминуша: ины в же въгаты (=вагаты) оузръвше удариша на нихъ (Кончака миновали Русскіе, а другія ватаги Половцевъ были ими замѣчены). *Ип. л. 6692 г.* — Ср. ватаманъ.

ватаманъ — вотаманъ — атаманъ: — Ходити тремъ ватагамъ моимъ на море, а ватамманъ Ондреп Критцкыи. Грам. Двин. 1294 г. Кого пошлютъ изъ того монастыря на Двину, зимѣ на возѣхъ... ино Двинскимъ посадникомъ съ тѣхъ людей Сергѣева монастыря и съ возовъ не имати гостиного ничего же никоторыхъ пошлинъ... ни судятъ ихъ ватамановъ, ни осначевъ, и съ поличнымъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. А не судити ихъ старцовъ Сергѣевскихъ, ни ихъ вотамановъ, ни ихъ осначевъ.

Жал. гр. Новг. Тр. Серг. мон. 1477 г. — Ср. ватава во Влахо-Болг. гр. Венелина. 179, 276, 277.

ватъ: — Ватъ: въдро, албо мъра о мести и тридцати квартъ, албо кадъ, кбфа. *Бер*.

вашь — vester, оретерос: — Отъпоущанте, аще чьто имате на кого. да и Отъць вашь йбсьны отъпоустить вамь прегрешению ваша. Марк. XI. 25. Остр. ев. На оутвержение же и неподвижение быти межи вами хртьаны и Русью бывшии миръ сътворихо Ивановомъ написание на двою харатью, пра вашего. и своею рукою. Дог. Ол. 911 г.

вамнин — sculptura, γλυφή: — Вамним знамени (sculpturae sigillorum). Исх. XXVIII. 21. по сп. XIV в. — идоль, γλυπτόν: — Вамним ихъ и боги ихъ (τά γλυπτά, sculptilia). Втз. VII. 25. по сп. XIV в. — И нѣстъ иного бога развѣ мене и славъ монм иномоу, не дамъ, ни благоизволении моихъ вамниниъ, ни чьсти мона подамъ капиштемъ. Супр. р. 192.

ВАМИТІИ. — Вамно є — γλοπτόν, sculptilium, idolum: — Въпрашати вамныхъ и вражити въ матрѣхъ (ἐν τοῖς γλοπτοῖς, in sculptilibus). Ies. XXI. 21. Пророкъ... иже разорить вамнам ихъ лимнам. Изб. 1073 і. 261.

**вамтедь** — sculptor.

ванти, вано — sculpere: — Ванти камыкъ (operandum, λιθουργήσαι). Исх. XXXV. 33 по сп. XIV в. Свътило Ѿ злата чиста ванно (τορευτήν, tornatile). т. ж. XXV. 31. Идоломъ ванномъ кланатиса. Никон. Панд. гл. 36. Кланающеса к8миромъ ванномъ. Жит. Екат. 12. — Сискр. vâ — продолбить, прокопать.

**вв** (== въ б...) — см. **въб.** 

**вв** (=въ в...) — см. във.

ВГ (= ВЪ Г...) — СМ. ВЪГ.

вд (= въ д...) — см. въд, въд.

ВЕВЕРИЦА — см. Въверица.

веденица (B.) — жена законная или главная: — И бы емоу женъ ведениць  $\vec{z}$  сж<sup> $\tau$ </sup>. а хотін  $\vec{\tau}$  (ἄρχουσαι, начальныхъ). Цар. 3. XI. 3 по сп. 1538 г.

— наложница (В.).

ведовица —  $\gamma$ оуй йрхооба: — И бы емоу (Соломону) женъ ведовиць  $\widetilde{\Psi}$  (начальныхъ женъ; по др. сп. вдовиць) а хотин  $\widetilde{\tau}$  (наложницъ —  $\pi$ аххахахі). Цар. 3. XI. 3. (B).

ведро — ясная ногода, засуха, жаръ, serenitas, aestus, sudum: — Сихь ради ли затвараетьса небо, ли зълъ отъвръзаеться, овогда ведро твора... овогда градъ въ дъжда мѣсто поущая. Пр. Наз. XI в. 323. Бъ наводить по грѣхомъ на куюждо землю гладо. или моромъ. ли ведромъ. ли иною казнью. Нов. вр. л. 6532 г. Земли же согрѣшивше которѣи любо. казнить Бъ смртью ли гладомъ. ли наведенье поганыхъ. ли ведромъ. ли гусѣницею. ли инѣми казньми т. ж. 6576 г. Стога всѣ лѣ ведромъ, пригорѣ всѣ жито. Новг. І л. 6669 г. Того же лѣта бѣ ведро велми и мнози борове и болота загарахуся, и дымове силни бяху. Лавр. л. 6731 г. Бысть ведро велие. Никон. л. 6732 г. Облаци дождовни того дни не быша, и за

много дней бысть веліе ведро и гремініе, ведро бысть страшно на небесіхь и на земли. Новг. ІІ л. 7016 г. Того рад ведро сего діля дождь. Серап. Паис. сб.

— Ср. ведрый — свётлый; Др.-Ск. weder, Др.-С. vedr, Др.-в.-Н. weter; Нём. Wetter.

ведро — haustrum: — Кладуть въ ведра и въ чаши и тако пьють. Сл. Христ. Зл. Цъп. XIV в. Ни в' ведро, ни в корецъ, ни бокою мед8 не продовати. Исков. суд. гр. — См. въдро.

ведьць (B.) — проводникъ: — Гако осуженикъ ытъ слугами и ведци ведомъ на судищи.  $E\phi p.$  Cup. XIV в.

вежа - см. въжа.

вездъ — см. высыдъ.

везти, везб — vehere: — Гакоже везаху стго Бориса. Іак. Бор. Га. 147. Они же трупья своя многи учаны накладоша, везоша в землю свою. Псков. І л. 6773 г. — Лит. vezu, vessti; Гтө. vigan, vag; Нѣм. be-wegen; Лат. veho, vexi, vectum; Скр. vah.

везтиста — переправляться: — Везмахоусь на оноу страноу (прхочто πέραν). *Io. VI. 17. Юр. ев.* Везяхуся инуда. *Ип. л. 6739 г.* 

ВЕКША - См. ВЪКША,

**ΒΕΠΑΜИНА** - velamina, καταπετάσματα: — *Μακ. 1. IV.* 51. *Ευδλ.* 1499 ι.

вель8дъ — см. вельв8дъ.

веле — восклидательное выраженіе, употребляемое вмість съ междом. о: — W веле великоє несьмышлениє. W веле великоє неицілимоє оужесточениє. Супр. р. 250.

ведева. — изъ производныхъ словъ можно заключить о существовании этого слова. — См. слъд.

велевинъ — гонецъ Псковскій: — И Псковичи... послаща гонца своего Юшка Ооминича Велебина. *Исков. I л. 6971 г.* 

ведевьный: — Король велебный. Подтв. грам. 1361 г. Печать велебнаго королевства. т. ж. Чиний сейдомо велебной твоей милости. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г. До того велебнного преосвещеннаго арьцибиськупа. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.

ВЕЛЕГЛАСЬНО — См. ВЕЛЬГЛАСЬНО.

велегласовати, велегласою — возглащать: — Праведници велегласують: възнесися судяи земли. Кир. Тур. 69.

ВЕДЕГЛАСЬНЪІИ — СМ. ВЕЛЬГЛАСЬНЪІИ.

веледонине: — Аще бы ты быль достоинь таковаго сана, не быхь тя пустиль оть себе, но своима намьстника тя поставиль быхь въ объ епископьи, Владимерю и Суждалю, яко же князь Георгій хотть, но азъ ему възбраниль видя твое веледушіе. Сим. посл. Нолик. д. 1226 г.

веледущьный — см. вельдущьный.

ВЕЛЕЛЬНИЕ — µеуахотре́тега: — Молю ваше велель́ине. Прох. Жит. Іо. Богосл. XXV.

ВЕЛЕДЪПЪТИ — См. ВЕЛЬЛЪПЪТИ.

велем Велем Велем Велем Велем Велем Велем Въ оукоризнъ дерзосердъ. Прити. Сол. XXI. 4.

ВЕЛЕОКЪІИ — См. БРЪВЬ.

велерачевати, велерачо — регалоррирочей: — Аще бы ненавидан мене велерачеваль оукрыльса оубо быхь. Іак. Бор. І'л. (Панд. Ант. XI в. — вельрачеваль).

**ВЕЛЕРЪЧИВЪІИ**—magniloquus,  $\mu$ е $\gamma$ а $\lambda$ о $\rho$ р $\gamma$  $\mu$  $\omega$  $\nu$ : —  $\Lambda$ зыкт. велерѣчивын. Hc. XI. 4.

ВЕЛЕРЪЧИН — ВЕЛЕРИЧИН — См. ВЕЛЬРЪЧИН.

велеслава —  $\mu$  вустобо  $\xi(\alpha)$  — Изъще чисть съ толикою велеславою, съ еликою и  $\Gamma$  отроци  $\psi$  пещи. H чел. XV в.

велебмин: — Молюся твоемоу велеоумию. Жит. Наис. велехвала — гордыня, тщеславіе, μεγαλαυχία: —

Ради еже на Бога велехвалы. Георг. Ам. 210.

ВЕЛЕХВАЛЕНИЕ — μεγαλαυχία: — Таковаю оубо Мак-

симилиан велехвалению мъзда. Георг. Ам. 210.

ВЕЛЕХВАЛЬНЪТИ — см. ВЕЛЬХВАЛЬНЪТИ.

ведиадый — см. вединдый.

велиаръ — наименованіе дьявола: — Коє ли съглашениє Христосоу къ велиароу. Изб. 1073 г. 36. (въ рукописи выноска — къ бѣсу).

велии — μέγας, magnus, grandis, validus: — Прркъ велии въста въ насъ (μέγας). Лук. VII. 16. Остр. ев. Гъ Сйонъ велен и въсокъ ксть. Толк. Исалт. Евг. д. 1100 г. Вели бъ старьць. Иат. Син. XI в. 48. Страхънь велиннь. т. ж. Волнанъ вельшть въставшемь за собъ безбожныхъ Руси корабль смате. Пов. вр. л. 6374 г. Твораше и праздникъ велии на памать стою. Нест. Бор. Гл. 43. Людье съдящии въ тиъ видъща свъть велии. Кир. Тур. 55. — Ср. веле, велиныи, болни.

по велию: — По велию мбрадовавъсы.  $\mathcal{H}um$ .  $\theta cod$ . Cm. 68.

велииство — magnitudo, μέγεθος: — Да придеть сила велииства твою на ма раба твою (μεγαλωσύνης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Велиист(в)о обращению. Ефр. Крм. Гр. Нис. 5. Велииства ради власти. Никон. Панд. сл. 35.

великовлажение — μεγαλοφωνία: — Елма же о блисловлени поманжать, неже о семь великоблажения. *Гр. Наз. XI в. 82.* 

ведиковъздрастьный: — Житик великовъздрастьно. Жити, Өед. Студ. 35.

великогласьный — διαπρύσιος: — Великогласьни пропов'вдателя. *I'р. Наз. XI в. 331*. Исаны великогласьный. *Стихир. XII в.* 

великодарьць — регаловорос: — Да та възвеличить великодарьць. Жит. Андр. Юр. XXII. 88.

великодыныны — великъдыныны — прил. отъ великъ день: — Аште настанеть дѣжть стыихъ масопжштьи великодынынок врѣмы. Изб. 1073 г. 52. Пръжде алчыбы великъдыныным. т. ж. 195.

великоимънин: — И даю святомоу великомоу Иваноу  $\tilde{w}$  своего великоимънія на строеніе церкви и въвъкы. Грам. кн. Всевол. до 1136 г.

- **ведикольнин** magnificentia, μεγαλοπρέπεια: Ико взатса ведикольнин твон. *Ис. VIII. 2.*
- **ВЕЛИКОЛЪПОТЬНЪІИ** μεγαλοπρεπείας, magnificentiae: Насладимъ ся великолѣпотьномоу ономоу. Жит. Авкс. 48. Мин. Чет. февр. 171.
- великольным  $\mu$ еүахотрето́с, magnificus: Великольный твердь ( тверди). Bms. XXXIII. 26. no cn. XIV в.
- **ВЕЛИЕОЛЪПЬСТВО** μεγαλοπρέπεια: Величьство. или како же бжъствънъи Двдъ именоукть великолъпьство. *Гр. Наз. XI в. 300.*
- великомогощии и великомогоущихъ. Жит. Оед. Студ. 75.
- великом мити.
- ВЕЛИКОМ ВЧЕНИКЪ μεγαλόμαρτυρ, magnus martyr:— На память святаго великомученика Артемія. Псков. І л. 6974 г.
- **ВЕДИКОРАЗ8мин**: Великоразоумина достоина. Жит. Өед. Студ. 79.
- великосъдъланин рауххоорую: Хвальци великосъдъланиы. Гр. Наз. XI в. 331.
- веливосъмънслънъни µεγαλόφρων: Доблина она великосъмънсльная дийа. Гр. Наз. XI в. 50.
- великота μέγεθος: Ничьтоже троуди противоу великотѣ благославым добродѣаниемь раждаемаго (μέγεθος, magnitudo). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ великотъ бо и добротъ дѣлъ по размысл8 и родитель ихъ моудрьствоуктьса. Жит. Мев. о. 1200 л.
- **велико8мин**: Бігородьство же вкуп'й и великооумин. Іак. Бор. Гл.
- великовмити, великовмию регадофромей»: Да ни ти великовумать навучающих са. Никон. Нанд. сл. 35 (2-й перев. великом дрвють).
- **ΒΕΛΙΚΈΙΙ —** magnus, μέγας: Свѣтъ великъ. *Μο. IV.* 16. Остр. св. Великам цркы съзьдана бысть. Изб. 1073 г. Без великът ноужи (необходимости). *Церк. Уст.* Влад. д. 1011 г. Великын Монси. Мин. Пут. XI в. 70. Без великънхъ нжжда (йчго реүйлис йчйүхис). Панд. Ант. ХІв. (Амф.). Устремиша чересь горы великиы. *Цов. вр. л. 6406 г.* Заложи ГАрославъ городъ великъги (Къневъ). т.ж. 6545 г. И нача великътъъ гланъ предъ всими славити Ба. Нест. Бор. Гл. 36. То нът јесть великъ гръхъ. Поуч. Влад. Мон. Любовь велику створихо. т.ж. Всё путии .п. и .г. велики. а прока не испомню менши. т. ж: То же звонъ слыша давным великын Ярославъ сынъ Всеволожь. Сл. плк. Июр. Привалиша камень великъ къ двъремъ гробу. Кир. Тур. 36. А кже человъкъ боудеть въ опитемьи а поидеть на великъм поуть. Вопр. Ил. Князь скупъ аки ръка великъ брегъ имущь каменны. Сл. Дан. Зат. Великіп спаше... 8трь кліти великаго (ο Никиті; τοῦ μεγάλου).

- Жит. Ник. 10. Мин. Чет. апр. 42. Смеренъй митрополитъ Поименъ Киквьс(кий) и великое Реси. Подп. митр. Пим. 1380 г. По великои мохъ къ великому бору. Отводн. Кирил. мон. 1448 68 г.
- великъти въ сопоставлени съ малъти: Ради бъща Новегородъ вси  $\tilde{w}$  мала и до велика. Новг.  $I_A$ . 6705 г. Шбидът не створити ни малу ни велику.  $\Gamma p$ . Риж. о. 1300 г. Никто же да не смъеть ни единъ крестьянинъ, ни малъ, ни великъ въступатися въ тоя дъла. Наст. гр. м. Кипр. Новг. арх. 10. 1392 г.
- Отъ велика дажь и до убога. Новг. І л.
- Баше стогащи велиц'в очи имоущи. Жит. Ниф. XIII в. 159.
- великъп кнызь, великон кныженин см. подъ сл. въныженин.
- сёдъ великъни страшный судъ см. подъ сл. сёдъ.
- великъп канонъ см. канонъ.
- великъти крагъ см. **врагъ.**
- великъ дънь ѐорти, festum: На высыкъ же дънь великън обънчан бѣ игемоноу отъпоущати народоу съвязьны единого. Мв. XXVII. 15. Остр. ев. Три створите ми велики дни (трейс жагродс той ѐчкартой ѐортасете́ р.ог). Исх. XXIII. 14 по сп. XIV в. Великъ днь (ѐортиу). т. ж. XXIII. 15, 16. Си великънхъ дънии намъ великъ дънь. Гр. Наз. XI в. 326.
- великъ дынь регали прера, magna dies, свътлое воскресеніе Христово: — Въ сж. ў неды. отъ вели. дь<sup>н</sup>. Остр. ев. 210. Великъ дьнь. Изб. 1073 г. До великааго дне въ послоушание примти. Ефр. Крм. Анк. 6. Минувшю велику дни, прешедши праздней недели, в днь антипаскы. Пов. вр. л. 6601 г. А по велицъ дни не Перемелавал та Володимерю. Поуч. Влад. Мон. Второе же въскресение Христово великый день наричется. Кир. Тур. 13. Въ лъто 6861. Благовъщение бысть въ великъ день. Нова. Пл. 6861 г. Свѣща вожигаюся на великии днь. Сказ. Ант. Новг. л. 10. Што продано княжихъ волостии до велика дни, а што будеть не продано по велиц'в дни. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 — 26 г. А псанъ оу Троцькъ, оу четвергъ по велицъ дни. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Иде ледъ спленъ изъ озера и вышибе изъ великого мосту городню мъсяца апръля 11, въ великъ день. Новъ 1 л. 6914 г. Пръвып же великъ день взяль есми въ Каинъ. Аван. Никит. — Ср. Греч. μεγάλη ήμέρα, Лат. dies magnus. Duc. Glos. med. latin.
- великъ дънь пасха Еврейская: Ветъхъти великъ днъ (τὸ παλαιὸν πάσχα). Іо. екз. Бог. 266.
- великам недёлы μεγάλη εβδομάς, hebdomada magna, страстная недёля: Втнкъ влкым не. Остр. ев. 146. Великоум бо недёлю. страсти дёлы Господны и насхы альчемь. Изб. 1073 г. 194. Великам недёлы. Уст. Мон. XII в. Великам недёлы спрёчь страстьнам. Паис. сб. 184. (Ср. Ducange «хорихху». Ргосор. Веl. Vand. 1). Великым понедёльникъ, въторьникъ, срёда, четврытыкъ, натъкъ, сбота —

дни страстной недѣли (см. Уст. Церк. XII в. 11— 21): — На великъй четврътъ. Остр. ев. 236. Въ великъм изтъкъ иѣти часы съ тропари. Уст. Церк.

великон говенин, говенно — великій пость — см. подъ говенин, говенно.

по велик8— очень: — **Н**го же люблаше по велику Борись. *Пов. вр. л. 6523 г.* Парославъ... попът любаще по велику. *т. эе.* 6545 г. Блюдиса сего по велику. *Гак. Бор. Гл. 97*.

въведени. и никого же помощьника и застоупьника имоуште. Изб. 1073 г. 78.

величавый — superbus, оперофачос: — Вельнысть и величавы акы фарисын. Изб. 1073 г. 94. Величавый чрыньць (хечобобос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Противанса величавый сымёреньний же намёраа благодёть. Гр. Наз. XI в. 71. Не величаву бо ему сущю на ратный чинь, но похвалы ищющю оть единого Бога. Лавр. л. 6657 г. Самомнителная величавая гордость. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. Величавый правымы (superbiae affectu). Никон. Панд. сл. 30. Гангр. 20. Величавый разоумы лоукавыныйхы. фарисей. Новг. Тріод. XIII в. Нынів же вызвышаё выю конь величавы. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в.

— Величавыю предлагають трапезы. Изб. 1073 г. 78.

величание: — Величание кго трыбникмы раба свокго разаражитж. Изб. 1073 г. Величанию бъгати. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Величаник бо и сласть вина ксть вьсен зыи (хегобоξіх). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Не обнизиса величаникмы (ётарбіц). Гр. Наз. XI в. 103. Наши же видъвше оужасошаса и величаніа своего Шпадоша. Переясл. л. 6694 г. Твораи дъло свок съ тъщаникмы и прилъжаникмы нъсть величанию. Никон. Панд. сл. 34. Отгнахомъ отъ себе матерь, а мачеху пріяхомъ, ен же имя величанье, дъти же ен суть гордость, непокорение. Кир. Тур. 89.

величати, величаю — регадочем: — Величають подметы ризъ своихъ (регадочовог). Мо. XXIII. 5. Остр. ев. Величати престолъ (ut magnifiat). Ефр. Крм. Трул. 36. Котороу въ себе и сваръ величающта.

Изб. 1073 г.

величатисм, величаюсм: — Нача са въ оумъ кънчити и величати. Изб. 1073 г. Не мкоже къто мьнитъ величалса (хегобобейода). Гр. Наз. XI в. 78. Не величаиса (пе superbias, μη ύπερηφανήσης). Пат. Син. XI в. 167. Величатиса на брата своюто. Никон. Панд. сл. 33.

**величени** — κενοδοξία: — Прѣмждрости величеник. *Гр. Наз. XI в. 167*.

величивы — superbus: — Величивы глати. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

ведичин: — Тако сътвори мънѣ величин сильный (реүалета). Лук. І. 49. Остр. св. Не хвалитися ни глате высокымхъ на величин. Изб. 1073 г. Величин житим. Мин. май. (Пут. 2) 96. Донецъ рече: княже Игорю не мало ти величія, а Кончаку нелюбія, а Руской земли ве-

селіа. Сл. плн. Игор. Величіе вид'є того и поб'єже (адаζоνεία). Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187. — Ср.: Савина повел'єваще величиє въ затвор'є бъти. Супр. р. 112.

величити, величо — регадочего: — Величить дина мога Га. Лук. І. 46. Остр. ев. Велици дийе мога. Іак. Бор. Гл. 133. Величю тя чистоую. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 274. Величины коупьнъ Га. Гр. Наз. XI в. 18.

величитисы — регадарцегу, se magnificare: — Да не приложеть ктому величитисы человъкъ, *Ис. IX. 39*.

величьствин — регальностис: — Дививахж же са выси о величьствии Бжии. Лук. IX. 43. Остр. ев. Кто не поклонится величьствию славы его. Илар. Зак. Благ.

величьство — μέγεθος, величина: — Не зьри на лице кмоу ни на величьство тѣла его (εἰς τὴν εξιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Коумирьниць величьства и доброты. Гр. Наз. XI в. 77. Величьствъмь въторам. Жит. Өеод. Ст. 75. А отъ гроба Господня 5 сажень ту есть пунъ земли, а величество его три обоимища около его. Арс. Селун. 75.

— величіє: — Колико бів величьство Соломоньскъща пріве. Изб. 1073 г. И прство и власть и величьство (μεγαλοσύνη). Панд. Ант. XI в. Всіл тварь и строенье си. и правленик авілеть величьство естьства Бійл. Іо. екз. Бог. 18. Величества ради княжьскаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Отъ твари бо, рече, творца разуміви, не качество, но величество и силу. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. Вышняго и безсмертнаго Біа силою ї волею и величествомъ. Ярл. Узб. 1315 г.

— величанье? — Наказанъ бы Павыть величьства ради. *Изб. 1073* г.

велимдым — велиадым — обжорливый: — Оумъ велиадаго зябить мысли нелёныя (ventris studio addicti hominis). Панд. Ант. XVI в.

вельвлюдь — вельвлждь — вельвлюдь — харталор, camelus: — Полонина скоты и конь. вельблуды и челадь (по др. сп. вельблюды). Пов. вр. л. 6603 г. Пожирающемь вельблждь. Гр. Наз. XI в. 207. Дары принесе многы. кони. и вельблоуды. и боуволы. и дъвкы. и одарина кназь Русьскыхь. Новг. І л. 6732 г. И бъ Батыи у города и отроци его объсъдяху градъ, и не бъ слышати отъ гласа скрипания телъгъ его, множества ревения вельблудъ его, и ръжания отъ гласа стадъ конь его. Ип. л. 6748 г. — См. вельводъ, вервлюдъ.

вельвлядьникъ: — Вельблядникъ именемъ Сергіи, имы вельбляды пасомы въ ближнен горъ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 519.

**вельвлодьсеъіи**: — И дамь гра твои... пасты вельблость (εἰς νομάς καμήλων). *Ies. XXV. 5*.

вельвложии — хартдоо: — Обльчень въ вельблжжа власы. Изб. 1073 г. Риза 🗓 влась вельблоужь. Обр. глав. Мин. Чет февр. 269.

вельв Здопардось — хартдо тарбады; — Вел б Здопардос въ Ефиопии. Козм. Инд.

вельв8дъ — κάμηλος: — Оудобѣк ксть вельбждоу. сквозѣ оущи игълинѣ проити. Мв. XIX. 24. Остр. ев. **ВЕЛЬБОДЪ** — ханулос: — Велбудъ назногти не делить. Лев. XI. 4. по сп. XIV в. Не можеть бо на нарештиса члкъ волоу болин или конь вельбжда. Изб. 1073 г. 10. И дары принесе многы, кони, вельбуды и буиволы. Троиц. л. 6731 г. Всади на велббать. Жит. Іо. Черн. Боящеся спаденіа съ велобда. т. ж. — Ср.: Сълоучи са коупьцоу накотороуоумоу гънавъщоу вельбждът своа. Супр. р. 159. — Созвучность Славян. слова вельбждъ = вельблждъ = бельблјодъ = бербијодъ = вербиюдъ и Литовск. werbludas съ однозначащимъ словомъ Германскимъ, которое въ Готоскомъ выговоръ есть ulbandus, въ древнемъ Съверномъ ulfandi, въ древнемъ Верхне-Нъмецкомъ olbenda, въ Англо-Саксонсковъ olfend и пр. заставила думать некоторыхъ ученыхъ, что Немецкое слово есть Греческое έλέφας и Славянами занято отъ Германцевъ. Диффенбахъ (І. 109—110), сводя факты, между которыми не забыто и древнее употребленіе у разныхъ Германцевъ слова elefant, helfant, elpent и пр. (откуда Elfenbein), возбуждаеть недовъріе къ прежнему мнънію и наводить мысль на сложность слова вельбждъ, гдъ первая часть можетъ быть прилагательнымъ велій, великій, такъ же какъ въ словь велирира — вельрира — вельрирь (Нъм. Walfisch, Caнскр. balamina), и гдѣ вторая часть можеть, пожалуй, напомнить слово быдло, извъстное у Славянъ не однимъ Полякамъ и не въ одномъ значени рогатаго скота, но и въ смыслъ скота вообще, слова Сербскія — бед — конь, бедев, бедевија — породистая кобыла, Мадьярьское bedyén бычекъ, теленокъ и вообще маленькое животное сельское. — См. вельвлодъ, вервлюдъ.

вельвожии = вельвождии — картдоо, cameli: — Обльчень власы вельбжжди. Мр. І. 6. Остр. ев. Млеко вельбже пихъ. Жит. Іо. Черн.

**ВЕЛЬГЛАСЬНО** — **ВЕЛЕГЛАСЬНО** — μεγαλοφώνως: — Вельгласно. *Мин. Празд. XII в.* Съ Исанемь вельгласьно възъньемъ. *Стихир. XII в.* Святии мужи вси вельгласно къ намъ въниють. *Кир. Тур. 80.* Велегласно рекъ. *Сим. посл. Полик. 5*.

ВЕЛЬГЛАСОВАТИ — см. ВЕЛЕГЛАСОВАТИ.

вельгласьным — велегласьным — регульофомос: — Раджиса ты прче вельгласые. Мин. Пут. XI в. 49; Мин. Май XII в. 45. Вельгласына проповъдыника (бідтробою). Гр. Наз. XI в. 154. Троуба бо немь азъ. аще не вельгласына, нъ нитьм движема. Конст. Болг. Поуч. XII в. 170. Велегласный Исана (регульофочотатос). Козм. Инд. — Ср.: Вельгласънам тржба. Супр. р. 151.

ВЕЛЬГЛАСЬНЪ — μεγαλοφώνως: — Плачющеся вельгласнъ (magna voce). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122. ВЕЛЬДВШИН — см. ВЕЛЕДВШИН.

вельдошьный — веледошьный — регалофодос:— Тако имовита ма творить съмърена, и нищаго вельдшьна. Гр. Наз. XI в. 237. Борзоръчивъ, гифвливъ, веледшенъ. Іо. Мал. Хрон.

вельзавелинъ — прил. отъ вельзавель: — Не имамъ ити на трапезоу вельзавелиноу и причаститиса брашьна того. *Нест. Жит. Өеод.* 

вельзавель — belzebul, βελζεβούλ. — См. предъид. вельзавль — belzebul, βελζεβούλ: — Аште домашь- нааго влюу вельзаоуломъ прозъваща. Изб. 1073 г. 0 вельзауль бъсы изгоняща. Илар. Зак. Благ.; Кир. Тур. вельименьный — μεγαλώνυμος. Гр. Наз. XI в. 266. велькрильги (В.) — μεγαλοπτέρυγος: Ies. XVII. 3. по сп. XV в.

ВЕЛЬЛВИИН — См. ВЕЛЕЛВИИН.

вельленота — велеленота — magnificentia, μεγαλοπρέπεια: — Славу и вельлёноту възложиль еси на нь. Кир. Тур. 72.

вельльнотьным — μεγαλοπρεπής, magnificens: — Вельльнотьнии и славьни больре (μεγαλοπρεπέστατοι, magnificentissimi).  $E\phi p$ . Kpm. Xam. 29.

вельльным — велельным — μεγαλοπρεπής, magnificens: — Вельльным комить (μεγαλοπρεπέστατος; magnificentissimus). Εφρ. Крм. LXXXVII. 66. Ничесоже николи же сего къто примыслить. свътъльк и вельльнык. Гр. Наз. XI в. 245. Прчтнок и велельнок иматвок. Служ. Варл. XII в.

вельлыньни — реуслотретис: — Пёти вельлёньное има твое. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*. И вельлённаю слава твою. *Служ. Варл. XII в.* 14.

вельми — велми — valde: — И овъ вельми скърбааше. Изб. 1073 г. Вельми пользьно (λίαν). Наид.
Ант. XI в. (Амф.). Аще ли кто покусится © Руси
взати что © людии цртва вашего. иже то створить покажненъ будеть вельми. Дог. Иг. 945 г. Бъї
знаменик на йбси дивьно велми. Новг. І л. 6649 г.
И сего ради братьы вельми гнѣвахуса на нею. Нест.
Бор. Гл. 13. Апостолъ Павелъ велми въпіетъ. Никиф.
м. посл. Влад. Мон. о Лат. Вельми. Мин. май XIII в.
Другаго дни велми рано кровавыя зори свѣтъ повъдаю. Сл. пак. Игор. Аще ли кто велми глаголеть у
госноды, да тепуть его да глаголеть смирно. Зак.
Греч. LIV. Тотъ миръ держати вѣлми твердо. Дог. гр.
1349 г. — Ср.: Велми възъвавъ повелъ. Супр. р. 43.
Др.-Чеш. velmě (Stitny. I. 14), velim — multo.

вельможа — вылможа — вльможа — optimas, primas: — Цре и и княн и и и велможе и и мръци и и и пррци ихь (ἄρχοντες). Iep. XXXII. 32. Вельможа мон (οἱ μεγιστᾶνές μου). Дан. IV. 33, V. 2. Вельможа (μεγιστᾶνές). Ис. XXXIV. 12. Вльможа вельми остастишася. Зах. XI. 3. Вельможамъ. Сб. 1076 г. Оу вельможь пръбътвати (ἄρχοντας, principes). Ефр. Крм. 2. Ник. 10. Дрьяновеник къ властельнъ и къ инѣмь вельможамъ градьнъимъ (δυνατώτατος). Гр. Наз. XI в. 52. Мною црве цртвують, а силнин пишють правду. мною вельможа величаются и мчтли держать землю. Пов. вр. л. 6545 г. Онѣмъ же ишьдшимъ и поклонивъщимся кмоу мко же ксть лѣно вельможѣ. Нест. Жит. Феод. Оуже зорымъ въсходыщемъ и вельможамъ ѣдоущемъ къ кнызю. т. ж. 15. Овъгда епистолиы ниша, посъца-

тетомоу, овъгда же вельможамъ иго приходащемъ къ нимоу, обличааще того и неправьдыним прогънании брата. т. ос. 25. Иде въ прежеренъ прадъ. купно съ колюбивъ Парославомъ и съ велможами. Нест. Бор. Гл. Вельможамъ твърдок защищеник. спръ мко отъць милосърдъ. Стихир. Новг. д. 1163 г. Богови приносяться... отъ вельможь церковъное попечене. Кир. Тур. 24. Боляре и велможи и вся дружина избита (Половцами). Лавр. л. 6694 г. Ту сущу великому князю Всеволоду, и всёмъ благороднымъ детемъ, и всёмъ велможамъ. т. ж. 6719 г. Вълможа. Прол. ХІІІ в. Вельможа земла (principes terrae, μεγιστάνες της γης). Иппол. Антихр. 42. Воеводамъ и велможамъ и княземъ нашимъ удёлнымъ. Ярл. Узб. 1315 г.

вельможь — то же, что вельможа: — Жьдахоу некоего вельможа прити к нимъ. Жит. Ниф. 1219 г.

вельможьство (M.) — potentia: — Надъющися силъ своен и w велможствъ своем. Юдио. IV. 13.

вельмодровати, вельмодрою — регалофровей: — Вельмоудровати о силь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И бользнь приыти и вельмоудром и лицемьры, и прелыщам и помилованоу быти, ихъ же ради пострада. Жит. Өеод. Ст. — Ср.: Вельмждроул же Алебандрь рече. ты кси Богъ крыстимнескъ. Супр. р. 121.

вельмодрыи — см. велемодрыи.

**вельмодрьно**: — Вельмоудрьно Петръ гласа послоушавъ Христова. Стихир. XII в.

вельможь — вельмжжь — optimas: — Велижкь бъ нѣкын въ градѣ. Григ. Нап. Пріндоша ко мнѣ велижкіе. т. ж. Пришё повѣда мжжо глы вельмжка нечистваго. т. ж.

вельмысль — ὑψηλόφρων: — Вельмысль и величавь акы фарисви. Изб. 1073 г. 94.

вельмътсльным — регуслотором: — Въ вельмысльное срце свое. Изб. 1073 г. запис.

вельневиць? — Сло Изасла кна Полочько... къ всемь вельневицё и ратьмано, всемъ горожано. Прип. грам. Герд. 1264 г.

**ВЕЛЬР8чин** — πολυχειρία: — Ороужины и вельроучины и извами по м'ястомо (=ъ; — et armis et copiis et opportunitate loci). *Eфp. Крм. 244*.

ВЕЛЬРВЧЕВАТИ — СМ. ВЕЛЕРВЧЕВАТИ.

ВЕЛЬРЪЧИВЪЦИ — см. ВЕЛЕРЪЧИВЪЦИ.

ВЕЛЬРВЧИЕ — ВЕЛЕРИЧИЕ — μεγαλοβημοσύνη, λαλιά: — Ни да исходить вельрёчие изъ оусть вашихъ. Изб. 1073 г. Противоу вельрёчым ихъ съмёреномждренъ противж сверёнью тихъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не ревнуи мужемъ... точью о чревё и одежи мыслящемъ и велеричьемь гордящеся. Кир. Тур. о черн. чин. 105,

вельство (B.) — amplitudo, общирность: — Вельство пучинъ преходяще ( $\tau \alpha$   $\mu$ εγέθη  $\tau \vec{\omega} \vec{\nu}$   $\pi$ ελαγ $\vec{\omega} \vec{\nu}$ ).  $E \phi p$ . Cup. вельтьривливъти: — Вельтьривливое чьловѣколюбие царь Романъ показа ( $\mu$ εγαλόψοχον). Teopi. Am. 378.

ВЕЛЬХВАЛА — См. ВЕЛЕХВАЛА.

ВЕЛЬОМИН — см. велеомин.

ВЕЛЬХВАЛЕНИЕ — см. ВЕЛЕХВАЛЕНИЕ.

ВЕЛЬХВАЛЬНЫ ВЕЛЕХВАЛЬНЫ — реуйдаохос:
— Боющеса паче притьча Гна мже о вельхвальным фарисы. и о мытоимыци. Исид. Ант. XI в. (Амф.). Оправыдантыса паче велыхвальнаего фарисеа. Гр. Наз. XI в. 16. Аще ли кто есть презоривь, велехвалень. Дютр. Филип. (В.).

вельюдым — уастріраруос: — Ійко же бо шижстівшим землы трыник раждають, тако и оумъ велымдааго забить мысли нелішым. Панд. Ант. XI в. гл. 4.

ВЕЛЕНИЕ — хе́хеоок; — Служити по веления Гию. Изб. 1073 г. Веления моучителево. Ирм. о. 1250 г. Црва веления забъща. Новг. І л. 6712 г.

вельти, велю — выражать желаніе, волю (ср. волити), velle, mandare, inbere: — Азъ ти вележ. изити из него (етиховою). Мр. IX. 25. Остр. ев. Велимъ кназю Рускому. да ихъ не пущаетъ. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Законоу же велаштоу, коумиромъ не кланатиса. Изб. 1073 г. Вела (хотащи) безвремене. Цано. Ант. XI в. Вела намъ вънсоче възнти (βουλόμενος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не велимъ бо вамъ не невъдъти братие о скърби нашеп. (οὐ γὰρ θέλωμεν). т. ж. Василии рече: не велить бо мои црь того и не попоущаех кланытись твари ( $\beta$ оύλομ $\alpha$ ).  $\Gamma p. Has. XI в. 64.$ Влудъ же... замысли лестью вела ему излазити на брань. Пов. вр. л. 6488 г. И ре имъ: послушанте мене не передаитесь за .г. дни. и ы въгчто велю створите. т. ж. 6505 г. Мати кго начать велъти кмоу облещись въ ждежю свътьлоу на слоужению. Нест. Жит. Өеод. б. Се, чадо, велимаы высы тобою сътворю. т. ж. 9. Гй кто кси и что велиши рабу твокмоу. Нест. Бор. Гл. 7. И тако велиши тако створимъ. т. ж. Но 1 в не велаше такому скровищу оубо в земль тантытисм. Іак. Бор. Гл. 113. Не чюдися аще вели Бръ бъсомъ (хелебея). Златостр. сл. 4. Бесъ подвига велять спастися. Кир. Тур. Тобою же вся велимам ми створю. Полик. Посл. Аще гнъ его вельти емб начнеть (προσκαλέσηται αύτον, iusserit). Жит. Αндр. Юр. 59. Вса велимам съ радостью твораще. Сбор. 1296 г. Аже ты велинь кликати сквозь торгь. Грам. Риж. ок. 1300 г. (Новгородцы послали) къкнязю Олезандроу въ Пльсковъ, веляче емоу абъг пошелъ въ Ордоу. Новг. I л. 6836 г. Язъ князь Кестутеі. не велю ихъ заимати. Грам. Кест. п. 1341 г. И привезъ ко мнъ грамоту брата моего Максима митрополита, а другую грамоту брата моего Петра митрополита, и управливаютъ владыку Рязанского, и велять ему держати всего передъла того. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. Братьы не велю вамъ неразумъвати о оумершихъ. Чин. Новг. XIV в. Чин. погреб. (Солун. 1). Почитаи часто стыя книгы и твори велимая ими. Дуб. сб. XVI в. 309.

— Лит. veliju, veliti, valé — воля; Др.-в.-Н. wellan; Нѣм. wollen — хотѣть, Wille — воля; Гтө. viljan, Др.-в.-Н. welan, wählen — избирать; Гтө. valjan, vilja; Лат. volo, velle; Гр. βόλομαι, βούλομαι, βουλή.

вениса — см. виниса.

**веоньць?** — Прокоудивааго веоньца (ὑβριστήν ταῦρον). Γр. Наз. XI в. 256.

вепль — то же, что вопль: — Съ вепле крѣпко Лриг. nan. — см. въпль.

венрь — арег: — Два льва хотаща вепрь въсхъптити (хогром, рогсит). Нат. Син. XI в. 116. Съ зълъимъ и дивиимъ вепръмъ. Гр. Наз. XI в. 59. Вепръ ми на бедръ мечь Шталъ. Поуч. Влад. Мон. Члвкъ гнъвъливъ. вепръ дивии. Панд. Ант. XI в.; т. ж. XII — XIII в. Ъдущу же ему до Грубетева, и уби вепревъ тестъ. Ип. л. 6763 г. Бяшетъ бо и самъ ловецъ добръ, хороборъ, николи же ко вепреви и ни к медвъдевъ не ждате слугъ своихъ. т. ж. 6795 г. — Др.-в.-Н. евиг; Нъм. Евег; Анг.-С. еобог; Лат. арег.

ВЕРБА — см. ВЬРВА.

вервин = вервье - см. вървин.

вервлюдъ — вервлюдъ — харадос, camelus: — И подариша посла верблудомъ. Псков. І л. 6972 г. Стада жь Татарския видехомъ толико множество, якоже умъ превосходящь, овцы, козы, волы, верблюды, кони. Игн. Пут. 1392 г. Уже бо Руские сынове разграбиша Татарския узорочья, и доспѣхи, и кони, и волы, и верблюды. Сл. о Задон. — См. вельвлюдъ, вельвюдъ.

вервь — см. вьрвь.

ВЕРБЬНИЦА — См. ВЪРБЬНИЦА.

ВЕРБЬНЪІИ — см. вървьнъіи.

ВЕРВЬ — см. вървь. •

вервыным — см. вирвыным.

ВЕРГАТИ — См. ВЬРГАТИ.

**ВЕРЕБИИ** — воробей: —По три веребын. *Переясл. л. 6454 г.* 

веревьница: — К велику дни на веребницю (= вербъницю). Ип. л. 6655 г. — См. вървьница.

веревьный: — Въ вторий веребным нед. *Парем.* 1271 г. — См. вървънъти.

веревел — обводка, шнурокъ (Савв.): — Шапка скордатна червчата... петли и круживо сажены рясою; кругомъ веревка канительная. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.

веревочка — уменьш. отъ веревка: — Веревочка питан. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.

**ВЕРЕГИНЫ:** — Клали требу оупиремъ и верегинямъ. *Паис. сб. 42. Гр. Ид. сл.* 

вередити, вережб — вредить, посете: — Да чьто оубо Кориным вереди домовьнам молитва. Изб. 1073 г. 35. То не и първын ли троудъ погоубищи и самъ са паче вередини. т. ж. 38. Руцѣ и нозѣ свои вередѣ. Поуч. Влад. Мон. Вонзить свои мечи вережени. Сл. плк. Игор.

вередити сердце — огорчить, оскорбить. Ип. л. (Чери.). — см. връдити, връждо.

вередъ = връдъ.

вережати, вережаю — вредить: — Аже не зелькмь вережають, нѣтоу за то опитемым. Вопр. Ил.

вережатисм — получать вредъ: — А сего прашахъ. аже женъг дёлаюче что любо страдоу и вережаютьсм и изметають. Вопр. Ил.

верема — tempus: — Что са дѣктѣ по вѣремьнемь. то шидето по вѣрьмьнемь. Смол. грам. 1229 г. Вы же, какъ и веремя являеть, что моихъ словъ и моего поученія не слушаете. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Не остати ми короля ни которымъ веремянемъ а ни которымъ дѣломъ. Дог. грам. 1386 г.; Грам. Влад. 1387 г. А противу имъ никтды не быти ни однымъ веремянемъ. Грам. кн. Өед. Любарт. 1393 г. Никоторымъ веременемъ его не отстати. Пор. зап. кн. Олег. Ряз. 1393 г.

не верема — некогда, неудобно: — Не вереме намъ было. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г.

не верема — не годится: — Не верема веснѣ воевати. Пов. вр. л. 6611 г. (по Ип. сп.). Не веремя есть. Ип. л. — см. връма.

верескати, верескаю: — Пети верескам акът медведь. Никон. Панд. сл. 36. — Ср. верещати.

веретага? — Учинены сёмь вервій товии и крѣи'дѣ с хитрыми недоумѣнными железными веретаги. Оп. Флор. XV в.

**ВЕРЕТЕИКА:** — Поперетъ черного мху на веретенку. Отводи. кр. Кив. вол. 1482 г.

веретенище: — Порочная веретенища и пучищи, чимъ ся били пометаша. Псков. I л. 6902 г.

веретено: — Локти же свои оутвържаё на веретено. Пов. вр. л. 6488 г. (по Ип. сп.). Жена добра оучини персты свои на веретено. Паис. сб. 187.

веретем — участокъ земли: — Се купилъ... лоскутъ земли орамой, узкую веретею. Новг. Купи. XIV — XV в. XIV. Веретея земли. т. ж. XXIV. Плоская веретея. т. ж. XXVIII.

верещати, верещо: — Латыня же въ велицемъ олтари верещати начаща съвонскы, и тако поющымъ имъ. Дан. Иг. — Ср. верескати.

верещи, вередо? — то же, что врещи, вредо, — вредоть, портить: — Златьна землы... аще к въ водоу въвържени не бережеть (вережеть? — по др. сп. не вредотъ) его. имь же преже бърние бъзваше. Іо. екз. Бог. 422. — См. врещи, вредо.

верем = верем = верем — роххо́с, vectis: — Врата мѣданам и верем желѣзным и стѣны потрѣбишаса. Ис. ІХ. толк. Вѣрѣя и заклѣии вѣчнии. Іон. ІІ. 7. И сокруши верея ея. Ил. Іер. ХІ. 9. Врата Газьскаа съ верейми на рамо възъмъ. Наид. Ант. ХІв. (Амф.). Адскыа врата и верея потрясошася. и бѣсовскый силы ужасошася. Кир. Тур. 7. Сътърошаса верем и врата адова. Воскр. Тріод. Цвити. ХІІ в. — (Ср.: Възъмъ врата градоу... и възложь ихъ съ верѣмии на рамѣ своємъ. Георг. Ам. 1389 г.).

— Аще кто посѣчеть верею перевѣсную, Р. Прав. по Пушк. сп. (Кар. И. Г. Р. И. пр. 84).

— напиенованіе мѣстности: — Верея, Боровескъ и иная мѣста Рязаньская. Дог. гр. 1381 — 1382 г.

— Ср. Др.-Чешск. weřeje.

ВЕРЗАТИ — ВЯЗАТЬ — СМ. ПОВЕРЗЪІВАТИ,

верзиловъ = верзибловъ = верибловъ — имя собств.: — Еремиа поиъ Болгарьскии солгаль быль въ

навехъ на Верзиуловѣ (по др. сп. — Верзиловѣ, Вериуловѣ) колу. Сказ. о книг. истин. и ложн.

верига — цѣнь, саtena, ахобіс: — Ни веригами никъто же не можаще съвлзати. Юр. ев. п. 1119 г. 77. Поуты и веригами съвызаноу соущоу. т. ж. Прътерзахоуся ш него вершты и поута скроушахоуся (нов. ужи). Мр. V.4. Гал. ев. ХІІІ в. Покланыние веригамъ стааго апла Петра. Остр. ев. 263. Стража и веригъл дши. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Чьстьнюю свою веригоу. Стихир. XII в. Оть темницы и веригь избави. Кир. Тур. Носл. Вас. Объдьржимъ дѣынии ыко веригами затазанмъ. *Шанд. Ант. XII—XIII в. 71.* Праздни Петровых веригь. Сказ. Ант. Новг. л 1. Приде въ Новъгородъ. міда генвара въ .si. на стго айла Петра съпаденин веригамъ. Новг. І л. 6701 г. Отъ положенья веригъ святого апостола Петра. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Протяжене же веризъ жельзиъ и отъ Цряграда до Газаты. Златостр. XIV в. (Пов. о напад. Скив. на Царегр. во вр. Гераклія). Веде въ веригахъ (беспоч). Иппол. Дан. 255. Ираклии веригы на шию его (Фокы) възложи (иλога). 1'еорг. Ам. 234.

— Ср. верем, вървь, веревка.

верижица — йриа, цёнь, ожерелье: — Посла съ ними (для деркви) многоу службоу... кроуглам свётильна и верижицё сребреникы сковавъ посла. Георг. Ам. 232.

верижьниеть: — Взываю верижника и съвязана (ἄλυσιν περικείμενον). Златостр. сл. 7. Ни стражь верижникъ противляеться (δεσμοφύλαξ, carceris custos). т. ж. сл. 9. Веде верижника въ Егупе (δέσμιον, vinctum). Иппол. Дан. 255.

ВЕРИЖЪНЪІИ — catenatus: — Обличениемъ верижнъмъ (ξργον ἀλυσιδωτόν, opus catenatum). Исх. XXVIII. 22. no cn. XIV в.

вермин: — Кая пища Іоанова? Верміе дубное и медъ дивии. Грип. Цамб. (Изв. Ак. VI. 124).

ВЕРСТА — см. върста.

ВЕРСТАТИ — См. ВЪРСТАТИ.

ВЕРТЕЛЪ — См. ВЪРТЬЛЪ.

ВЕРТЕПЪ — см. ВЬРТЫПЪ.

вертлигъ — шалнеръ: — Поясъ золотъ на вертлизѣхъ рѣзанъ съ чернью. Дух. Дм. Ив. 1509 г. — См. вертлибъъ.

вертлогъ — шалнеръ: — У колчана цёпь серебряна золочена на вертлугёхъ звончата. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 26. — См. вертлигъ.

ВЕРТОГРАДЪ — см. ВЪРТОГРАДЪ.

ВЕРТЕТИ — СМ. ВЬРТЕТИ.

BEPX... — CM. BbPX...

ВЕРШ ... — см. върш ...

ВЕРФЫ — см. вереы.

вервти: — Аще влиет преже масла соли. да быша вквит вертла. да поклонится .к. Оеод. Студ. Ост. (Корм. Моск. Дух. Ак.). — См. връти.

ВЕСДѣ — см. въсъдъ.

ВЕСЕЛИЕ — άγαλλίασις, εύφροσύνη, laetitia: — Бждеть

тебѣ радость и веселин (ἀγαλλίασις). Лук. І. 14. Остр. ев. Вь дни веселин вашихь (εὐφροσύνης). Чис. Х. 10. по сп. XIV в. Наведеть на вы вѣчьнок веселин. Изб. 1073 г. Наплънници ма веселин (εὐφροσύνη). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оуслышимъ веселин и благж радость (ἀγαλλίασις). Гр. Наз. XI в. 136. Съзвавъ на едино веселие небесныа и земленыя. Илар. Зак. Благ. И призвавъ митрополита с веселины сказаще ему си. архинийъ же слышавъ хвалу въздавъ Бви. Іак. Бор. Гл. 122. Радость сугуба всѣмъ христианомъ и веселие миру неизреченно. Кир. Тур. 10.

— свадьба, γάμος, nuptiae: — Тогда бо бяше веселье Ярополче (по др. сп. — свадба). Ип. л. 6698 г.

веселити, веселю — є офратічест — Радочитесь въ тъ дънь и веселите себе. Изб. 1073 г. Пленица златы, растворены жыньчюгомь съ многоційньнымь каменьемь веселять зрящнихъ на ня очи; нъ паче сихъ... праздъници святии веселяще вітрыныму сердца. Кир. Тур. 28.

ВЕСЕЛИТИСЮ — εὐφραίνεσθαι: — Да веселиньса. ыко снь мои сь мрьтвь бѣ и оживе. Луп. XV. 24. Остр. ев. Радоуитеса и веселитеса ыко мьзда ваша мънога на нбсѣхъ (ἀγαλλιᾶσθε). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Праздыникъ оубо веселаштихъса есть. Пзб. 1073 г. Сѣмя духовное въсыпающе, надежами будущихъ благъ веселяться. Кир. Тур. 22. Веселашеса блжный дшею и теломь. Новг. I л. 6706 г. Начаща пити и веселитиса. т. эс. 6726 г. На златное число веселищися (τὴν τοῦ χρυσίου ποσότητα εὐφραίνει). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 110. Егда веселищися многими брашны, а мене помяни сухъ хлѣбъ ядущь. Сл. Дан. Зат.

**ВЕСЕЛО** — hilariter, ίλαρως: — Възрѣвъ весело на ноо. 106. XXII. 26.

— συντόνως, скоро, посићшно (Амф.): — Да благословить весело виньникъ. Ирм. о. 1250 г.

**ВЕСЕЛОВАНИ** — laetitia: — Веселованье. *Io. Люств. XIV в. 161.* 

веселовати, веселою — є фраімеодал, laetari: — Радовися и веселовати. *Пл. Іер. IV. 21; Іопл.* И дроугь дроуга зълью веселовати. *Гр. Наз. XI в. 238.* 

ВЕСЕЛОВАТИСЫ — εὐφραίνεσθαι, laetari: — Веселовати бо ся н въ нь. а не плакати. Изб. 1073 г. Въ гоусли веселоунтьса. т. ж. Веселоватиса въ мирѣ семь. Сб. 1076 г. Съ външьними сплами веселоуаса. Мин. 1097 г. Срце веселоунся съдравъ творить. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Сихъ па(ма)ть чтуще и веселующеса дховно праздънующе. их же прославилъ Бъ. Іак. Бор. Гл. 113. Възвъппанса смъренье и оукрашанса в словесъхъ книжнъй веселунса. Пов. вр. л. 6599 г. Веселоунтесна небса и радоунтесна земле. Іо. екз. Бог. 131. Веселоунса пьствоун въ штнь въчнъш. Никон. Нанд. гл. 10.

весельня — laetus, alaćer, hilaris: — Сабль хода въ саблицахь весель. Изб. 1073 г. (Св. Борисъ) бѣ... весель лицемъ. брада и оусъ. младъ бо бѣ кще. Іак. Бор. Гл. 111. И гла кмоу онъ весельмь лицьмь. Нест. Жит.

Geod. 17. Весель очи кмоу W вина (χαροποί οἱ οφθαλμοί, hilares). Иппол. Антикр. 12. — Прус. wessals.

весельно — весело, incunde, θυμήρως: — Весельно живоуть (θυμηρέστερον, vitam agunt incundam). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253.

— смѣло, дерзновенно, θαββαλέως, audacter: — ТАко веселно рещи. Псалт. толк. Θеодорит. (В.).

весельным (В.) — веселый, θυμήρης, iucundus: — Печальнаа предре\*... весельнае юже превъщает. Исалт. толк. Θеодорит.

**весельство** — hilaritas, веселость: —  $Pa^{A}$ ство и весельство. Сбор. Кир. Билоз. XV в. Весельство члеку наводит. Льчеби. XVII в. (В.).

## весемощьный — см. высымощьный.

же весло пороучающите къ Боу молимъсм. Изб. 1073 г. 114. Хвалю корабльничь законъ иже пръме въдасть весло кръмьникоу. Гр. Наз. XI в. 46. И абик всъмъ весла й рукъ испадоща. и вси й страха изъмертвена. Іак. Бор. Гл. 89. Бъща бо в нихъ гребъци гребуть невидимо, токмо весла видъти. Лавр. л. 6659 г. Корабленици весла потесають (хώπας ἀποξέουσι). Зламостр. сл. 8. Корабль безъ веслъ съп. Никон. Панд. сл. 42. Ты бо можении Волгу веслы раскропити, а Донъ шеломы выльяти. Сл. плк. Игор. Веслы женый корабль (remis agens naviculum). Жит. Март. 20. Мин. февр. 144.

весна — весьна — ver, ¿ар: — Зима и знои, лъто и весна, день и нощь не престанъть. Быт. VIII. 22. Жатву и веснъ ть съзьда. Изб. 1073 г. Ни едина ластовица веснъ творить. ни чрьта юдина землемърьцы. Гр. Наз. XI в. 13. И(зъ) Смолиньска тои же зимъ та к Новугороду. на весну Глъбови в помочь. а на лъ со ющиь подъ Полтескъ. Поуч. Влад. Мон. Днесь весна красуеться, оживляющи земное естьство. Кир. Тур. 21. Весна убо украшаетъ цвъты землю. Сл. Дан. Зат. Придоша Новгородци вси въ Новъгоровеснъ соущи. Новг. І л. 6826 г. Бысть много дождевья велми, наполнишася ръки аки въ веснъ. Исков. І л. 6912 г. А которои котечникъ заложитъ веснъ, или исполовникъ оу гдра. ино емъ заплати весна своемъ гдрю. Исков. суд. гр.

веснѣ, нарѣч. — весною: — И почаша думати и гъти дружина Стополча. ыко негодно нъиѣ. веснѣ ити хоче на смердъг и погубити ѣ и ролью ихъ. Пов. вр. л. 6611 г. Владътка Иванъ веснѣ съиде съ владътчьства. Исков. І л. 6923 г.

— Лит. vasara — лѣто; Др.-С. var — весна; Лат. ver; Зенд. vanri; Гр. ἔαρ.

**весньным** — ἐαρινός, vernalis: — Весньноє равьнодівство. *Ефр. Крм.* Единою лѣтом κ<sup>в</sup> весньным днем. *Георг. Ам.* — См. **весьнии.** 

весольти: — Съ весолою съвестию. Мин. май XIII в. 57.

**вести, вед** $\delta$  — ducere,  $\delta \gamma \epsilon_{iv}$ : — He отр $\delta$  шить ли волоу своєго... и ведъ напаметь ( $\delta \pi \alpha \gamma \alpha \gamma \delta v$ ). Лук. XIII. 10.

Остр. ев. Оустыны безоумых ведоуты и въ злам. Изб. 1073 г. Веджты и по стыгнамы (поджейем). Гр. Наз. XI в. 36. Аще имуты ма не погубать мене. нъ ведуты ма къ брату монму. Іак. Бор. Гл. 23. Иди, душю сію веди. Кир. Тур. 96. Възаша гра Кънквъ на щить... а кого доидеть роука. цырныца ли церницъ ле... а ты въдоша въ поганъма. Новг. І л. 6711 г. Изгонима Нъмыци Кюрй... и въдоша и въ Мъдвъжю Голову. и съде окованъ. т. ж. 6741 г.

248

— какъ юрид. терм.: — Аже кто познають челадинъ свои оукраденъ а поиметь и. то шномоу вести и по коунамъ и до третьыго свода. *Р. Прав. Яр. 1019 г.* Роусиноу, не въсти Латинина, ко жельзоу горачемоу... а Латининоу тако Роусина не вести. *Смол. гр. 1229 г.* Весть (= вести) ем8 к ротъ на кого ем8 нелюбовь. *Исков. суд. гр.* 

— призывать: — Княже, не ходи оттоль никамо, ведуть тя лестью, хотять убити, любо яти во Игоря мьсто. Ип. л. 6655 г. Романъ же испросися у тьстя у своего... река ему: ведуть мя Галичане к собь на княжение. т. ж. 6696 г.

вести за кого — выдавать замужь: — В се же врема (хотаху) Рогънъдь вести за Прополка. Пов. вр. л. 6488 г. Всеволодъ Юргевичь... отдалъ дчерь свою Всеславу Чернигову за Ярославича Ростислава... и ведена бысть мъсяца пуля въ 11 день... и бысть радость велика... ту на свадбъ. Лавр. л. 6695 г. Ведена бъй Ростислава из Новагорода дщи Мьстиславла Мьстиславича за Прослава... въ Перемславль. Перемсл. л. 6722 г. — Ср. водити, веденица.

— Лит. vedu, vesti; Лтш. wedu, west. — Ср. водити.

вестисм: — И княжой бояринъ Михапло да Климета соцкой тое воды досмотрѣли, да и лубъ выписали, и передъ осподою положили, и велись по лубу. Прав. гр. Снът. мон. 1483 г.

весь — см. вьсь.

весьдьньствовати, весьдьньствою — см. высыдыньствовати.

весьжде — см. вьсьжде.

весьма — см. вьсьма.

весьнии — ё арос, veris: — Дні весьни. Числ. XIII. 21. по сп. XIV в. — См. весньнъти.

весьскый — см. высыскый.

ветъхость — παλαιότης, vetustas: — Въ обновлении дха. а не въ ветхости писмене. Рим. VII. 6.

ветьхота — тахалотия, vetustas: — Своны ветьхоты съвдещиса. *Io. Листв. XII в.* 

ветьхъ — трянка? — Она же рекоста: Бъ мывъса в мовници и вспотивъса Ѿ(ре)са ветъхомь и верже с носе на землю. Пов. вр. л. 6579 г. (по Лавр. сп.; въ Ак. сп. — въхтемъ; въ Переясл. л. → вехтемъ). Ветъхъ спиваста. Сбор. XII — XIII в. 16.

ветъхъ: — Тако молвя, ярлыкъ данъ заечьего лѣта, осенняго перваго міда въ д ветха. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. (Ср. Ярл. Узб. 1315 г.). Ентя году, арама міда

въ в ветха. *Ярл. Тайд. 1356 г.* (см. у *Григ. о ярл. стр.* 91—93, 118). Того же въта еще съ веснъ небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха, таже и маія новаго, быша морози велицы по 9 утръ. *Исков*, *I л.* 6979 г.

ветьхъти — vetus, παλαιός, старый: — Иже износить отъ съкровища свокго новам и ветьхам. *Ме. XIII. 52*. Остр. ев. Никто же пивъ ветхок абик хощеть новаго. Лук. V. 39. Не заповъдь нову пишу вамъ. но заповъдь ветху. Рим. 1. 11. 7. Бсте Ж жить ветхыхь. Лев. XXV. 22. no cn. XIV 6. La  $^{\circ}$ 6cte ветха $^{\circ}$ 6 ветх $^{\circ}$ 13ст. т. ж. XXV. 23. по сп. XIV в.; т. ж. XXVI. 10. Вси плодове края новая до ветхихъ соблюдохъ ти. Ппс. пъс. VII. 13. И W та (всехъ) заповедано обновити ветьхии миръ. Дог. Иг. 945 г. Новъг Адамъ ветъхааго съпасеть. Ip. Наз. XI в. 11. Ветъхъм следы менать (хрхагог). т. ж. 261. Новън въ ветъха ивсто. т. ж. 101. Отъ встъхънихъ повъстьи п дълъ. т. ж. 285. Хожаше с Берестоваго на Днепръ, на холмъ, кде нънъ ветхъш манастырь Печерьскым. Пов. вр. л. 6559 г. Хота Ю Ба ветхыхь своихъ граховъ (отпущеныи). Нис. Влад. Мон. 1096 г. А шплатцъх же въдаа боуди, ыко шилатий ветхыа жидовьскых жертвы соуть. Никиф. м. на Лат. до 1121 г. Иже пошибанть мужескоу женоу дюбо дчьрь, то кназю й гривенъ ветхъми к8нами. Мир. гр. Новг. 1199 г. Днесь ветхаа конець пріація и се быша вся нова. Кир. Тур. 20.

— ветхій: — Въземъще вретища ветха на ослъ свою и мѣхъ ветхъ виннъ и сапози ветхи и заплачены на ного имъ, и ризы поветшаны по нихъ. Іис. Нав. ІХ. 4, 5. И взя (Авдеменехъ) ветхи порты и ветха оужа (πаλαία, veteres). Іер. ХХХVІІІ. 11. Аще же боудеть ветхаго моста потвердиті нѣколико доскъ. Р. Прав. по сп. Акад. Видѣ прквъ стою ветху сущю. Нест. Бор. Гл. 43. Дѣлаша мостъ въсъ цересъ Волхово. по стороне ветхаго, новъ въсъ. Новг. І л. 6652 г. (ср. т. ж. 6696 г.). Сроубища городъ на порозѣ новъ, ветхъщ сметавше. т. ж. 6818 г.

ветьхым завъть, ветьхым законь, ветьхок писанин — vetus testamentum, ή παλαιά διαθήκη: — Едино сжите высёхы начало: и ветыхон и новок оучить писаник. Изб. 1073 г. 243. К кънигъ ксть ветъхааго завъта. т. ж. 252. Кънигы ветъхааго завъта. Ефр. Крм. Лаод. 59. Ветъхъш правильный ваконъ ( $\pi \alpha \lambda \alpha i \delta \zeta$ , antiquus). m. же.  $Hu\kappa$ : 13. Буди же вамь вефыь книгы святыя прочитати ветхаго завъта: пятеры книгы Монсеовыхъ, Бытіп, Исходъ, Леввитикъ, Числа, Девторономіа, еже есть Второзаконіе, Ісусь Наввинъ, Судіи, Русь, Палеа, четыре Царства, останцы Царствъ, Ездры двои, Есеирь, Макковейски троя, Псалтырь, Соломони Премудрости, Притчы Филоппіавскін, П'єсни п'єснемъ, Еклисіастъ, Іовъ, пророкъ за: Іосіа, Амосъ, Михіа, Іондь, Іона, Авдей, Наумъ, Аввакумъ, Софоніа, Аггеа, Захаріа, Малахіа, Іереміа, Іезекіндь, Даніндъ, Исаіа. Сказ. о книг. истин. и ложи. Нъ и отъць ветъхоу не въдъ, нъ и сънъ по новоуоумоу завътоу. Супр. р. 224. (Іо. Злат.). Ни въ ветьхыихъ пръвъними сватымин мжжи оуправило са, и въ новъёмъ не повель ноуждеж такожде законъ. т. ж. 274. Како ветъхын законъ обетъща како новын ізвъштаетъсм. Глаг. Клои. 838. (Епиф. Кипр.). Въ ветъсъмь законъ. т. ж. 354. (Іо. Злат.). Видите уже тщю надежду ветхаго закона. Кир. Тур. 15.

ветхын дыньми — antiquus dierum, παλαιός ήμέρων: — Ветхын дыньми. Дан. VII. 9, 13, 22 (ср. обетшалын). Ветьхь дыньми садеть (παλαιός). Гр. Наз. XI в. 310. Дондеже приде ветьхыи дыньми. Панд. Ант. XI в. гл. 130. Азъ есмь, его же видъ Данилъ на облацъхъ небесныхъ, подобіемъ сына человъча, същьдъща до ветьхаго днемъ. Кир. Тур. 26.

— ветьшь, ветьшати. Др.-Чеш. wetech, vetchý, vetchost; Лит. vetuszas; Лат. vetus, vetustas.

**ВЕТЪШАНЪ** — vetus: — Чтите исправливая Бога дѣля, а не клените, занеже книгы ветшаны, а умъ молодъ, не дошель. Лавр. л. запис. Да благословилъ есми своей тещи Марьѣ Онисимовъ шубу кунью ветшаную. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

**ВЕТЪШАТИ, ВЕТЪЩАЮ** — veterascere: — Вълагалища не ветъщанща (μὴ παλαιούμενα). *Лук. XII. 33. Остр. ев.; Нанд. Ант. XI в. гл. 98.* 

ветъщина: — Съходатан ветъхоумоу и новоумоу... нашж ветшинж обнови. Мин. Пут. XI в. 103; Мин. май. XII в. 117.

ветъщити, ветъщо — παλαιούν: — Аще бещиноу переть и ветъщить ризъп. Уст. Корм. XIII в. — См. оветщити.

ветьшь —  $\pi \alpha \lambda \alpha i \delta \tau \eta \zeta$ , vetustas: — Да оуб $\pm \alpha$ ы писаниы ветьши поработанть новости доуховыны. Ip. Has.~XI~s.~221. — Ср. ветьхость.

ветънъи — amplius témporis, о παλαιότερος: — Ветъшен въ епискоупни разделинть. Ефр. Крм. Крв. 118. веть? — Три вети златы, и у техъ ветен повещены

три кандила. Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.).

вехть: — Бъ мылса в мовници и отръса вехтемъ (по Ип. сп. — въхтемъ; въ Лавр. — ветъхомъ). Пов. вр. л. 6578 г. (Переяса л.).

вечанин: — Бѣси иного раззизають на бъбдъ. иного изростью. другаго гнѣвомъ надъмають. їного на вечанье. їного на гордость. *Hauc. cб. 64*.

ВЕЧЕРАТИ — См. ВЕЧЕРЫТИ.

вечеревати — coenare, бытуету: — И тако достоить причаститися отъ рукы его, яко отъ рукы Христовы вечеревавша. Грам. патр. Ант. 1394 г.

вечеровдь: — Въ вечеровди и въ питьи искоусии. Никон. Панд. сл. 15.

вечеровдениє: Въ вечеровде (ни) ихъ и въ питьихъ искоусни (др. пер. — въ варивогадениихъ). Никон. Панд. сл. 15.

вечерь — вечерь — vespera, ἐσπέρα: — Облази сь нама. ыко при вечерѣ ксть (πρὸς ἐσπέραν). Лук. XXIV. 29. Остр. ев. И бъї вечеръ ї бъї заоутра. Выт. І. 5. по сп. XIV в. Подъ вечеръ (τὸ πρὸς ὁψέ; ad vesperum). т. ж. XXIV. 11. по сп. XIV в. Отъ прѣдвавъшааго

- вечера. Изб. 1073 г. Рчн тако Прославоу, даче мед мало, а дроужины много, да къ вечероу въдати. Новг. І л. 6524 г. Темь вечере перевозиса Прославъ. т. ж. 6524 г. На Суль бившеса с Половци до вечера быхо оу Хальпа. Поуч. Влад. Мон. Погасоща вечеру зари. Игорь спить. Сл. плк. Игор. Вечеръ съ гусльми и сопъльми. Паис. сб. 87.
- вечеръ, какъ нарѣч. вечеромъ: Вечеръ ли. или полоунощи. или въ коуроглашения. или заоутра. Мр. XIII. 35. Остр. св. Не хожете зать по невѣсту. но приводаху вечеръ. а завътра принотаху по неи что вдадуче. Пов. вр. л. введ. Вечеръ въ суботу придота двѣ женѣ. Кир. Тур. 36. Въ четвертокъ вечеръ погорѣ градъ Островъ. Псков. І л. 6980 г.
- вечерѣ вечеромъ: Оже нелзѣ са будеть причащати лѣто, или полъ лѣта, то ополоснутиса вечерѣ, а на оутрик комъкатъ. Вопр. Кир.
- вечеромъ: Загорълося въ недълю вечеромъ п горъ до объда. Псков. I л. 6967 г.
- ср. въчера, вечеры. Лит. vakaras, Лат. vespera, Греч. ἐσπέρα.

## вечерьна — см. вечерьны.

- ВЕЧЕРЬНИИ прил. отъ сл. вечеръ, έσπερινός: Межю вечерними (ἀνάμεσον τῶν ἐσπερινῶν, intermedium vesperarum). Лев. XXIII. 5. по сп. XIV в. Жъртва вечерьные. Изб. 1073 г. Въ вечернии посвѣтъ (по Р. на възризания посвѣта; εἰς λυχνοκαῖαν; ad luminaria accendenda). Ефр. Крм. LXXXVII. 27. Вечерьным транеза. Уст. п. 1193 г. 202.
- ВЕЧЕРЬНЮ = ВЕЧЕРЬНЮЮ = ВЕЧЕРНА вечерня, церковная служба: Въ вечерьным и въ деватым часьи (ἐν ταῖς ἐσπέραις). Ефр. Крм. Лаод. 18. И въ пютъкъ том недѣлю, въ годъ вечерьным прихожавше къ братии. Нест. Жит. Осод. 10. Повелѣ имъ пѣти въ цркви стою вечернюю. Нест. Бор. Гл. 40. Ищерьнигова до Кънева. нестишь ѣздн ко шцю. днемъ есмъ переѣздиль до вечерни. Поуч. Влад. Мон. Вечерню поющимъ. юдинъ ш дымкъ зараженъ бъй ш грома. Новг. І л. 6625 г. Вечерным поютьса въ црвици ста Георгия. Уст. п. 1193 г. Въ врѣма чтениа кльплють вечерну. Уст. мон. до 1200 г.
- ВЕЧЕРМ соепа, бётого: Възлеже на вечери. Іо. XXI. 20. Остр. ев. Негда твориши объдъ или вечерю. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оустръмихъ ся на вечерю (гіс то бетого). Пат. Син. XI в. 267. Въкбшаахоу вечеръ тъхъ. Изб. 1073 г. Сладъкам вечеры и сласть, хлъбъ ти соль, новам мдь. Гр. Наз. XI в. 75. Званыя на царьскую вечерю. Кир. Тур. 55. Вечера ради ничьсоже варити подобають. Уст. по 1193 г. 202. Видини объды и вечера и питъния и прелесть и говоръ. Златостр. сл. 20. Поставльшемъ корабльникомъ вечерю. Жит. Ниф. XIII в. 88. Штнь съгнътивъще вечерю собъ готовляхоу. Жит. Өеод. Ст. 150. По обычаю объды и вечеря за ът дніи не сътворено (та гр. готовітахоу. Ам. 275. Ст. вечерею объдъ совокуплати. Наис. сб. 131. (Іо. Злат.).

- Вечери твоен таинон. Это молитвословіе введено въ четвергъ великій при Юстинъ въ 574 г. (Redp. 1. 9).
- ВЕЧЕРЫНИЕ то же, что вечеры, соепа, бытом: По вечеряны ( по вечери). Лук. XXII. 20. Гал. ев. XIII в.
- ВЕЧЕРИТИ ВЕЧЕРАТИ, ВЕЧЕРИЮ соепаге, бытуейу: Оуготован чьто вечерата. Лук. XVII. 8. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Створи не вечеравшимь лещи и собъ и тъмъ. Златостр. 69. Како и года древьнии ти оученикъ преданию готоваще на мя. вечерята льствию, ковьникъ не правъдънъ. Воскр. Тріод. Цеюти. XII в. 38. Вечеряхомъ. много же бесъдовавъще (соепачітия). Жит. Порф. 15. Мин. Чет. февр. 288. Гробъ велии ископавъ Птоломъп повелъ художникомъ в немъ вечеряти (бытуйски). Георг. Ам. 251.
- вешьнии прил. отъ сл. весна: А заводъ тон земли отъ Юрынвскои границы простью в' верхъ... и Мячиномъ въ низъ по вешьнюю водоу. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. Ъзъ бити и вешней и зимней. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. По Николинъ дни по вешнемъ. Разъпзж. 1569 г.
- вещьникъ: Межа... по ръчкъ по Турокуріъ да по вешняку по Зиноевскую ръку. Нові. Купч. XIV— XV в.
- вещин? Радоунться зовомь симъ вещинмъ (тойто то πλεονέκτημα). Гр. Наз. XI в. 243.
- вещь = вешть res, opus, πράγμα: Повъсть о извъстънъихъ въ насъ вещехъ. Остр. ев. Луп. І. 1. Истаза вещи преходаща мож шкааньство (rem excedentem vires infelicitatis meae). Ham. Cun. XI 6. 44. Камжьдо иже на насъ вещии кгда право носьть правильнааго доброчинкнию. ни кдиного же намъ притажанть плища. Ефр. Крм. 218. Коныждо вещи радъ (τάγματος, dignitatis). *m. w. Capd. 10.* Вешти безаконьны твораштам. Изб. 1073 г. Любосластьным вешти. Сб. 1076 г. Бы же тъгда вещь пречюдьна и плачь великъ ыко и по мрьтвемь. Нест. Жит. Өеод. 8. Бжыствыное суаг съложыше (свангелисты) не ыко же по полоучаю вещьмь оучинища ни подобаще бо нъ извъсто кокждо бъншихъ, ыко же имътаще чинъ тако положища. Уст. Мон. д. 1200 г. Съкръно ли вещь сию или фбличю Марию. Златостр. XII в. Въжитенскыхъ вещехъ тружаются человъци. Кир. Тур: Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. Сл. Дан. Зат. Слышахъ вещь предивьну w блжных тъхъ старець. Нат. Печ. W томъ. иже вещь страшна сътворися въ манастыри Перскомъ. т. ж. Накая вещь монастырская приключися отъ паденія животнаго. осквернену быти съсбав. Полик. посл. Цат. Печ. 5. Аще ли изгонищи мя ид8 въ ин8 стран8. и потомъ възвращюся. дондеже вещь си минеть. т. ж. Истиньнъ бъчътьць шгръбашиса й всаком зълън вещи. Пар. 1271 г. Отверзенъ бо ему бъста отъ Бога очи сердечнъи на церковную вещь, оже пещися церковными вещьми. Лавр. л. 6702 г. Послаща послы

- свои... къ царю и къ патріарху, прося отъ нихъ благословеніа и исправленіа о непотребныхъ вещехъ, приходящихъ съ насиліемъ отъ митрополита. Новг. І л. 6861 г. Идѣже бо въздержаніе и постъ. удобь свершаеться послушанія великая вещь. Грам. патр. Конст. 1377—1388 г. Поминаетъ папу Римскаго, а не патріарха Царяграда, и иныя вещи многія не по обычаю земля Рускыя. Новг. І л. 6950 г. Како страны ваша и како вещи. Козм. Инд.
- вещи, имущество: Съсоуди твои и вещи твою. Никон. Панд. сл. 36. Аще въ истинну свое имъ́я се да творить, да отпадаеть своея вещи и да възвращають ю. Зак. Греч.
- дѣло, πρᾶγμα, negotium: Творити вешть (negotium transire). Ефр. Крм. Ник. 17. Мирьскых вештии строкник. т. ж. Халк. 3. О строкникъ вешть. т. ж. Ник. 1. Въ митрополию отъвьсоудоу сътѣкатиса всѣмъ имоущимъ вещи. т. ж. Ант. 9. Что есмь слышалъ, ажь въ Пьсковѣ миряне судятъ поповъ и казнятъ ихъ въ церковъныхъ вещѣхъ. Грам. митр. Кипр. Исков. 1395 г.
- тяжба, трёхүра, negotium: Клирикъ клирику вещь имън. Никон. Панд. сл. 63. Халк. 9. Всякъ вещь имън съ етеромъ что, котору каку, самъ ся стоя съ нимъ и вземля отъ него. Зак. Греч.
- проступокъ, facinus, πταϊσμα: О съгрѣшьшинхъ въ различнънихъ вещьхъ (грѣсѣхъ). Ефр. Крм. Лаод. 2.
- Пришьствиє истиньныйхъ вещи Никейскааго събора (ἐξέμπλων, exemplariorum). Εφρ. Крм. Крв. 134.
- вещество, біл: Опометь ыко сёно вещь. Ис. Х. 17. Въ шестъи дьнъ Бт вещь съставивъ и образивъ и оукрасивъ. Гр. Наз. XI в. 357. Тако же бо ржтво огньное и въ желёзё и въ камени. невидимо и несказаньно. тако оубо и зачатие младендю. въ нелёнёй и безличнёй вещи оутробнёй въважноу. растеть къниждо оудъ. Пал. XIV в. Ср.: Огнь горнии безъ вещи е. а долнии огнь съ вещию. Іо. екз. Шест. 1263 г. А творьць великъм ни съсоуда трёбоуетъ, ни вещи. т. же. (Калайд. 139).
- природа, естество, фобис: Будете причастьници Божія вещи. Еф. ІІ. 3. Съ твариж съчетачал (съчетавая?) вещь надъйбсижж. Гр. Наз. XI в. 62. Сжпроуга излицьны вещи. Мин. Пут. XI в. 11.
- отогдетом: Небо и вема и море и выса оутварь великам си вещь Бжим. Гр. Наз. XI в. 244.
- ὑπόστασις: Шбразъ вѣщи кго (по др. сп. собыства). Евр. І. 3. по сп. 1307 г.
- Не вещь чьтоуще. не боуди. нъ образоу. ыко же кртоу прикладъ. Іо екз. Бог. 256. Къ Адамоу убо простыми словесът пристбин, а къ Іову вещьми. Златостр. сл. 3. Самоу вещь съмотривъ. Иппол. Антихр. 1. Зара бо ыко порти суть свъту. вещь бо есть съще свъту. Паис. сб.
- Римлянскимъ вѣщемъ съпротивствовати. *Прол. іюн.* 28.
- по вещи: -- Ирини... ыже именьмь по вещи наречена

- бысть. мытёжь оубо высь и печаль © цркъвъ ©гонить. Жит. Осод. Ст. 42.
- вещию: Не вещіж сем' глеть быти, нъ вловленіемь печаличьнихъ, сжщі бо въ печали тьмнѣнша днъ нощи мнать. Упыр. 233. Не оупъваникмъ, нъ вештиж. Мин. Пут. XI в.
- Ср. Гто. vaihtis; A.-Caкc. vith; Др.-в.-Н. wiht.
- вещьным вештьним прилаг. отъ сл. вещь: Не вса вештьнам соуть болёним. Изб. 1073 г. И мнози вештьнии сълоучаи. т. ж. Ни хотёнью различению ни нраву. ни силё ни дёнствоу ни другаго етера. еже вещьнюю. и всёмь въ насъ раждають раздёль. Іо. енз. Бол. 83.
- Предая имѣние свое предъ послухы, да вънишеть первое, что свободь, что ли дати убогимъ, что ли дѣтемъ, или сердоболи, или другомъ, или женѣ вещнѣн, или іереомъ. Зак. Греч.
- ГАВЪ в себъ дебельство вещьнок. бечиник несеть. Изб. 1073 г.
- вещьство бал, måteria: Отъ злата или иного вещьства. Ефр. Крм. Трул. 101. С вещьства же приимъ тъло. Гр. Наз. XI в. 154.
- Прость бо на беззаконным напдеть и тогда оувъ- « дать гдъ есть ихъ вещество. *Ios. XIX. 29*.
- вещьствыны ἔνυλος: Миръ вещьствынь и видимъ (ὑλικός). *Гр. Наз. XI в. 153*. Вещьствына штна изамень невещьствыни оугасища. *Ирм. о. 1250 г.*
- вж (въ ж) см. въж...
- вз (въ з) см. въз...
- взень (В.) веревка, аркань: Не емлите съ собою доспеховъ, ин щитовъ, ин копіи, ин сабель, ин стредъ, но токмо емлите съ собою взени едины, и ременіе, и ужища... Рязанцы убо махающеся взеньми, и ременіемъ, и ужищи, ничтоже успена. Др. мът. І. 272.
- виверица. то же что вѣверица вѣкша, sciurus: ІАд8щін к8н8 внвериц8 и иная нечистая. Дуб. сб. XVI в. 178. Прав. об. удавл. См. въверица.
- вигносъ виноградникъ, vinea,  $d\mu\pi\epsilon\lambda\omega\nu$ : Аще кто поидеть въ вигносъ. Жит. Андр. Юр. XXXIII. 135.
- видати, видаю видёть: Пощеникмъ видакци боуджщам. Мин. Пут. XI в. 124. Родъ любодъи си ли гдѣ видасте. Златостр. сл. 24. И на земли живъ нбсная видаеть (φαντάζεται). Панд. Ант. XI в. гл. 103. Не видалъ есми неба полъстяна. Сл. Дан. Зат.
- видимо, нарѣч.: Стражьми стрегомъ бѣ всѣми видимо, нъ невидимо съшьдъ въ адъ съвяза сотону. Кир. Тур. 38.
- видимъти αίσθητός: Сь въ разоумънъихъ, еже и слице видимънхъ. Гр. Наз. XI в. 98.
- видитель стоятис: Видителы видимы твари. Гр. Наз. XI в. 154.
- видовати (В.) видывать: Видоваше же и блжную сию дверцями. Ефр. Сир. XIV в. Ср.: Славж Господынж видовати. Супр. р. 212.
- видовьникъ ѐто́тту: Видовий. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

- видовьнъти: Wво есть видовьно, а дроугое дѣиствьно. *Іо. екз. Бог. 203*. Видовьное по оумоу ыко же соуть соущьства. *т. ж*.
- видокъ свидътель: Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ. или синь. то видока кмоу не искати. Р. Прав. Яр. 1019 г. Или не боудеть на немь знамениы. то привести кмоу видокъ. слово противоу слова. т. ж. Аже начисть не знати оу кого коупилъ. то ити по немь тъмь видокомъ на тръгоу на ротоу. т. ж. Вдан тъм мнъ свои челадинъ. а тъм свокго скота ищи при видоцъ. т. ж. Хлапъ онъ видокъ есть былъ (Эгату́с). Жит. Андр. Юр. XV. 72.
- видомо, нарѣч. видимо: Видомо бо Богъ... избави милостью своею. Ип. л. 6681 г.
- видомъти видимый, кажущійся, visibilis: Надежда видома нёсть надежда. Пзб. 1073 г. б. Вьса бо видомаю. малогодьна соут. т. ж. 33. Видомыхъ притче различию (quam; videmus, брареч). Өеодорит. о Ник. Мин. Чет. апря 47. Ср.: Стража видома поусти льва велика эёло. Супр. р. 214.
- видотвореньии: Видотвореное различье и качьство. *Изб.* 1073 г.
- видъ зрѣніе: Чоувьства же соуть пать. видъ слоухъ... (орабія). Іо. ека. Бог. 183.
  - видъ, эрѣлище: И придохо(мъ) же въ Греки... нѣ бо на земли такаго вида ли красотъ такога. Пов. вр. л. 6495 г. Краснаго вида ловл. Никон. Панд. сл. 12.
- образъ, єї бос: Роди сына по вид8 своем8. Быт. V. 3. Видъ же дъвок назнаменоукмок имать. наричеть бо сл видъ. и очрьтеник и образъ. Изб. 1073 г. 227.
- Доси в церковь камену... и всими различными виды украси ю отъ здата и сребра. Ип. л. 6683 г. Всими виды и оустроеньемъ подобна быста удивлению Соломонов в святая святыхъ. т. ж.
- видъ невъхлаштенъ (дамрія думлічотос). Гр. Наз. XI в. 6; Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в. (— умозрѣніе необузданное. Оп. II. 2).
- Видъ же ксть подъчинакмок но родъ (ср. родъ). Изб. 1073 г. 227. Расоудимы же чьто е помыслъ. чьто ли страсть. и колико страстьмъ видовъ. т. ж. 60. А оставленію вида еста дъва. Іо. екз. Бог. 213.
- грам. терминъ: Послѣдующа же именомъ суть пять: роди, види, начрътанию, числа, паденіа. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 169)*. Видъ же именъ дѣлится въ сіа: въ первобытно, и дѣйствено, и повѣстно и рододатно. *т. ж. 169*. Нынѣ же послѣдствующаа рѣчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. *т. ж. 170*.
- въ виду: Отъ святаго Георгія отъ церкви погоръ все Застьнье, а дътинца святая Троица ублюде въ виду. *Исков. І л. 6828* г.
- видь θέα, зрѣлище: Вси да видять предивную ту видь. Георг. Ам.
- образъ, єїдоє: Доментианъ... всякоу видь злоби прешедъ. *Георг. Ам. 194*. Приложи етеру беззаконьную видь. *т. ж. 314*.

- **видьнъти** visionis, τῆς ὁράσεως: Оу кладаза видьнаго. *Быт. XXV. 11 по сп. XIV в.*
- видьць spectator: По истинѣ достоинънихъ видѣць (ἐπόπτης). Гр. Наз. XI в. л. 3. Чюдесе того видьци и таиновѣдьци (ðεατής). т. ж. 257. Съ вѣрою иже на вьсѣхъ видьца и соудию Ба (ἔφορον, qui considerat). Ефр. Крм. Ант. 24. Съподобисм таинъ потаеньнихъ видьць быти (ðεατής). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ Исаія серафимьскаго видьца разумѣемъ. Кир. Тур. 65. Видьць же симъ бысть Павьлъ егда до третіяго въсхыщенъ бысть небесе. т. ж. 68. Веселисм Сумешне нездрѣченьнъшмъ видъче. Треф. 1260 г.
- видънин зрѣніе: Видѣнин (одно изъ пяти чувствъ). Никиф. м. посл. Влад. Мон. Видѣнин прѣльщати (бражу, oculos). Ефр. Крм. Трул. 100. Но аще прозрѣним требунши то азъ ти новѣди. Иди ко стма Борисови и Глѣбови и та ти имата дати видѣнин. Іак. Бор. и Гл. 134.
- созерцаніе, θεωρία, contemplatio: Бытинскоє видівнию. Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Стъп... прысція Тронци видівнию. Гр. Наз. XI в. 310.
- браџа, брабіс, visa: Аште и отъ Бжый ывлениы посълано бждеть намъ видёник. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не бжди ти мръзъкъ видёникмь своимь. т. ж. Видёник иёкако приложивъ къ пёнию. Уст. Мон. д. 1200 г. Видёними оучаахоуса хотащам бълги (рег visa, δ. όραμάτων). Иппол. Антикр. 2.
- spectaculum, θεωρία, зрѣлище: Видѣним позоровати. Ефр. Крм. Лаод. 56 (= 54). Видѣник бо бѣ дрѣва. Гр. Наз. XI в. 155. Бысть мятежь великъ въ Новѣгородѣ на Смена Миханловича... поидоша на него изъ всѣхъ концевъ, яко силная рать, всякый въ оружій силою великою. Жалостно видѣник. Новъ. І л. 6795ъ.
- Эє́а, зрѣлище: И на всяко видѣник (Упир. и на всю озръчь) доброты корабли. Ис. II. 16.
- оттабія, видініе: Видіник видів въ цікви. Лук. І. 22. Остр. ев.
- образъ, видъ, είδος: Ни гласа кто никъдеже слътшасте, ни видънны кто видъсте. Іо. V. 37. Остр. ев. Красенъ... и добръ видъніемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Истинъї видъник. Жит. Осод. Ст. 110.
- видътель зритель, ἐπόπτης: Породѣ бждеть видѣтель. Гр. Наз. XI в. 198. Како оубо принесемъ Иезекилы вкликънихъ видѣтелы таинъ і вїдѣнии. т. ж. 204.
- видети, вижб = виждб videre, видеть: Ба никьто же никъдеже не виде (εώραχε). Іо. І. 18. Остр. ев. Обращьже см Іс и видевъ на по себе иджща гла има (деабарегос). Іо. І. 38. т. ж. Слёпъ родисм, како оубо нынё видить (βλέπει). Іо. ІХ. 19. т. ж. Г мужи придоша къ Ідневи рекуще кму. вида идеши на смрть. не ходи. Пов. вр. л. 6579 г. Яко не видити до конець копья. Ип. л. 6661 г. А уже не вижду власти сильнаго. Сл. Плк. Игор. Человече видемын и Боже разумеваемын. Кир. Тур. 16. Видехъ. . . твое добросердіе къ себе. Сл. Дан. Зат. А то бои многы лю видели. Исков. суд. гр.

- смотрѣть: Вьси оубо видимъ на въстокъ (aspicimus, ὁρῶμεν). Ефр. Крм. Вас. ХХVІІ. В дому своемь не лѣнитеса. но все видите. Поуч. Влад. Мон. Прокъ ихъ разбежеса, кудъі кто вида. Новг. Іл. 6736 г.
- размыслить: Остани и да же вижю (dimitte me ut deliberem, ἄφες σχέψομαι). Пат. Син. XI в. 56. (Трик) соуть мже о дши нашен видимаю. словесьное же и нохотьное и гнѣвивое (quae considerantur, θεωρούμενα). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Вижь како ти начатькъ добрыимъ дѣломъ пооучение стыихъ книгъ. Сб. 1076 г.
- Лит. veizdmi, veizdéti; Пр. widdai; Гто. vait, vitum, vitan; Др.-в.-Н. wizi; Св.-Н. witze; Н. wissen; Лат. video; завидъти Лит. pavydeti, Лат. invidere.
- видетиста страдат. и возвр.: Правьда видитьса съмысльно (videntur, ὁρᾶται). Ефр. Крм. Крв. 138. И оубужьшаса Ѿ сна видѣса съдравъ. Іак. Бор. Гл. 120. Он же воставъ Ѿ сна видѣса полнъ Дҳа Стго. Нест. Бор. Гл. 10. Не видать ми са бҳн (оὐ φαίνονται). Аван. о Мелхед. Градете видимиса (veniatis in conspectum meum, ὁφθῆναί μοι). Златостр. сл. 8. (Ис. І. 11).
- Какъ то видится, нѣсте отъ паствы пстиннаго пастуха Христа, но противнаго духа. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- взаими.: Со царемъ хощу ся видъти. Новг. I л. 6907 г.
- **вижа:** Се сномь вижа она идеть (ίδοὐ ὁ ἐνυπνιαστὴς ἐκεῖνος ἔρχεται; по др. сп. съновижда, сновидець). *Быт.* XXXVII. 19 no ċn. XIV в.
- вижа: въ вижю въ виду: Загорѣся отъ церкви святаго Георгіа, и погорѣ все Застѣніе во Псковѣ, толко в вижю дѣтинца Богъ ублюде. Исков. II л. 6828 г. (Исков. I л. въ виду).
- виким сосудъ, βυχίον: Абик блаженъи призъвавъ строителы црквънаго повелъ налимти вина юже нощаше викию и дати кмоу... Онъ же шпьдъ и пръобидъвъ стааго повелъним вълим кмоу въ викию мало вина. Нест. Жит. Осод. 20.
- викъ вм. вѣкъ: А Васильева земля безъ вывѣта святому Николи и викѣ (во вѣки). Новг. дан. XIV XV в. (Ср. и квиѣ вм. въ квиѣ).
- Вила убрат: Чьловекообразне животыне, каже и сприны наричються рекше вилы (бегойуси). Георг. Ам. 281. Цвети аки виламъ кощуннымъ въ слух место очи ослажають. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 265. Въ двоеверии живуще верують... въ вилы. Паис. сб. 29. Сл. Христ. (О вилахъ и о поклоненіи имъ въ этомъ слове много любонытнаго). Идолъ виль. т. ж. 41. Гр. Ид. сл. Требъі кладомых виламъ. т. ж. 54. Сл. о нед.
- вила вилка. См. вилица, виловатыи.
- **вилица** уменьшит. отъ вила вилка, fuscinula, κρεάγρα: — Сътвори вилицы. *Исх. XXXVIII. -3.* (Остр. б.).
- виловатъти: Да на березу виловатую. Мин. гр. 1497 г.

- **вимынии** (В.) внѣшній: На краи опоны вимынання (τῆς αὐλαίας τῆς ἐξωτέρας). Исх. XXVI. 4. по сп. XV в.
- ВИНА причина, causa, ὑπόθεσις: Обаче разоумѣимъ зълобѣ винж. Гр. Наз. XI в. 319. Виноу поустити. Ефр. Крм. LXXX. Самъ же ксть начало и вина бътъю. Іо. екз. Бог. (Врачеве) первоую виноу недоуга пытають. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Шлегъ не всхотѣ сего. вину река не сдравьлю. Нов. вр. л. 6611 г. Не буди лживъ, виною тѣлесною сбора церковнаго не отлучанся. Сим. Носл. Полик. д. 1226 г. Кънмь словомь или кокю виною (qua ratione, кхтд тіча λόγον). Иппол. Антихр. 2.
- вина, грѣхъ, виновность: Аще достоить члвкоу. поустити женж свож по высакои винь (хата табах) актіал). Мв. XIX. 3. Остр. ев. И б'в написанию вины него написано. пры Июденскъ (тяє аітіає). Mp. XV. 27. т. ж. Аще тако исть вина члвкоу съ женож. оунк ксть не женитиса (altía). Мв. XIX. 10. т. ж. А всех вины и съблазна и грѣха не обрѣтъ до него (καὶ πᾶσαν πρόφασιν καὶ παράπτωμα καὶ άμπλάκημα). Дан. VI. 5. Аще попъ й чернець оупіются безвременно. oy ейна в винъ. *Церк. уст. в. к. Яр. 1051* — 1054 г. Како без винът закланиъ немь. Іак. Бор. Гл. 91. Аже та быть закоупа про дело, то без вины ксть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже мьжю Роусиномы и Латинескъмь сважеть дроугъ дроуга безъ вины, за то платити . Г. гривны сребра. Смол. гр. 1229 г. Техъ волостии без винът не лишати. Дог. гр. Hosi, съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Товара силою не грабити. члвка не мучити безь вины. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- обвиненіе: Винъі съставлати на епископъі (αἰτίας, accusationes). Ефр. Крм. Конст. 6. Не подобанть винъї прилагати никакошже къ прѣдълаганоумоу брашьноу (т. е. роптать на трапезу). Уст. по 1193 г. 204. Ту ему правда да. или вина его (тутъ онъ будетъ оправданъ или обвиненъ). Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.
- извиненіе: Аще не быхъ пришлъ п глалъ имъ. грѣха не быша имѣли. нъинѣ же винъ не пижть о грѣсѣ своюмь (πρόφασιν). Іо. XV. 22. Остр. ев.
- пѣня: Кто розбон оучиниль, тому дати вина по его дѣлу, а товарь его свободѣнъ своему племени. *Грам. Риж. ок. 1300 г.* Со усѣми поборы и съ винами. *Жал. гр. Гал. ки. Льв. д. 1301 г.* Ать потягнутъ ко мнѣ данью и виною, до кого что доидеть. *Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г.* Все судить игуменъ и вину емлеть въ домъ св. Спаса. т. ж. А вина посулъ и пересудъ на полы, до моего ли пондетъ до Спаскаго ли. т. ж. Аже самъ не можеть заплатити тотъ истиньный што же оуложать его оу виноу, кочетъ ли самъ король заплатити за нь. *Дог. гр. 1349 г.* А си вси погосты съ землами. .. и с винами. и с поличнъй. и со всѣ пошлинами. *Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г.* А другъ у друга межу переоретъ или перекоситъ на одиномъ полѣ, вины боранъ. *Уст. Дв. гр. 1397 г.* А кого утяжутъ въ

рублѣ, и намѣстникомъ вины полтина. т. ж. А что есмя воевалъ со царемъ, а положитъ на насъ вътомъ царь вину. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.

виною: — Виноіж далече молаться (προφάσει; нов. липем'єрно). Лук. ХХ. 47. Остр. ев. — Ни единож же винож е намъ тав'є тако сжть бози (хατ' οὐδένα οὖν τρόπον, nullo modo). Пл. Іер. 68. — Виною бочьстить (προφάσει, sub praetextu). Ефр. Крм. Гангр. 16.

— Ср. Лит. waina; Латш. vaina — culpa; Пр. etwinût — excusare.

**винарь** — vinitor, ἀμπελουργός: — Рече же къ винареви. Лук. XIII. 7. Остр. ев.

**ВИНИКЪ?** — На виники там волость. Грам. Влад. 1387 г.

виниса — вениса — драгоцѣнный камень: — Виниса каменъ красенъ, а цвѣтъ жидокъ у него. Торг. кн. XVI — XVII- в. 121.

винифть — см. финифть.

виница — см. виньница.

виницина — см. виничина.

виничин — helix, ελιζ: — Привазан... виничию ослиць. Быт. XLIX. 11. по сп. XIV в. Азъ немь виноградъ. вы же виничин (τὰ κλήματα). Изб. 1073 г. 13; (ср. Іо. Злат. Ант. XVI в.).

виничина — виницина — виничьна — helix, ελιξ: — Оурѣзаша ѿтудѣ виничну едину съ гроздие\* (раlmitem et botrum uvae unum super eum, κλῆμα καὶ βότρον σταφολῆς ενα; по др. сп. виничину). Числ. XIII. 24. по сп. XIV в. Дѣзаы виноградъ и подъ виничиною сѣдаще. Жит. Ниф. XIII в. 75. Привазам... къ виничинѣ жреба. Иппол. Антихр. 7. Ѥгда оубо Гѣ поветѣ землѣ прозабноути сѣмена сѣменита. тогда оубо и виницина въсшедъщи на землю... Пал. XIV в. л. 7.

## виничьна — см. виничина.

вино — има, виноградъ: — Изби градомь вина ихъ. и мгодичин ихъ. Псалт. 1296 г. Коутим съ соущенъмь винъмь. Уст. п. 1193 г. 207. Ни вина зоба ні иного швоща. Мин. Чет. февр. 138.

— vinum, отчос: — В'сакъ чловъкъ пръжде доброк вино полаганть. п негда оупижться тогда хоужден. Io. II. 10. Остр. ев. Оставивъ вино свое веселие члвчьско. Суд. ІХ. 13. по сп. ХІV в. А иже придуть гостье да емлють м'есачину, на . 5. мір. и хлебь и вино и маса прыбы и швощемъ. Дог. Ол. 907 г. Приде Wierъ къ Киеву, неса золото и паволокы, и совощи, и вина. Пов. ер. л. 6415 г. Ту вся багаы сходатся. 🗓 Грекъ заато. наволоки, вина, wвощеве розноличнъпа, т. ж. 6477 г. Лють граду тому въ немъ же князь унъ, любян вино пити. т. ж. Сребро и злато вина медъ бо брашна чтнам. и бъютрии кони и велиции. Іак. Бор. Гл. 64. Привезоша .г. возът полънът соуще къръчагъ съ винъмь. Нест. Жит. Өсөд. 20. О непити вина или пива въ время поста. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Интик же многок медъ. и квасъ. випо. Сбор. Троиц. ХІІ в. Чръпахуть ми синее вино съ трудо смѣшено. Сл. плк. Пюр. Вина не пи. Мин. Чет. февр. 138. Уже бо Русскіе сынове разграбиша Татарскія узорочья, и доспѣхи, и кони, и волы, и верблуды, и вино, и сахаръ. Сл. о Задон. Акы вино идяше изъ пконы. Новг. І л. 6903 г.

виновати, виною — признавать виновнымъ, ассиsare: — Иже такам винът виноужть въ грѣсѣхъ своихъ. Изб. 1073 г. Виноваеть (ὑπεύθυνος γίνεται). Георг. Ам. 101. Тѣмъ подобънѣ винуеть Елинъг... винуеть же п Жидовъ. Апост. XIV в. предисл. (В.).

виноватым — айтюс, auctor: — Съведитеся кто боудетъ виноватъ. на того татьба снидеть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Емати свок оу виновата. Мир. грам. Нова. 1199 г. (Твърдиславъ) ре даже боудоу виноватъ. да боудоу тоу пртвъ. боудоу ли правъ. а ты ма оправи Ги. Новг. І л. 6726 г. Новгородии прави. а ГАрославъ виноватъ. т. ж. 6778 г. Впноватъ ли будеть... или правъ боудѣть. Смол. гр. п. 1230 г. А где буде кто кому винова в томь городе правити. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Бирель правъ, а Армановичь виноватъ. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Аже будеть Полочанинъ чимъ винобатъ Рижанину, а за темь не стою. Грам. Іак. Пол. о. 1300 г. Виноватого казнити по исправъ. Дог. гр. 1340 г. Виноватыи передъ правымъ поклонится, а взятое отъдасть. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А купныя грамоты топ земль у Семена всп, а не виноваты Семену ни чимъ же. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Цалова имъ на томъ кртъ што праваго не погобити. а виноватаго не оправи. Иск. суд. грам. Тотъ члкъ до зароку оучнё сребро шдавать кому винова. т. ж.

виновьновати, виновьною (В.) — accusare, считать виновнымъ: — Себе самого виновнов. Панд. Ант. XVI в.

виновыным — auctor, айтюс: — Се ли выторож виновыном (вопр. Василія). Изб. 1073 г. Подоба бо жеты ждиномоу всёхъ виновынёншоу быти. т. ж. По винёже и виновын. Іо. екз. Бог. 82.

— названіе падежа: — И паки коеждо имя д'влится на паденій пять, еже суть сія: права, родна, виновна, дательна, звательна. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).

виноградь — ἄμπελος, vitis: — Ни виногради ни шипци (ἄμπελοι, vites). Чис. XX. 5. по сп. XIV в. Рече доубрава къ виноградоу (πρός τὴν ἄμπελον, ad vitem). Суд. IX. 12. по сп. XIV в. Не виноградь, нъ смокът нарицаються. Изб. 1073 г. Красни грознове оумнаго винограда. Мин. Пут. XI в. 80.

— vinea, ἀμπελών, виноградникъ и вообще садъ: — Извіскошы и вънъ из винограда и оубищь (ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος). Мө. XXI. 39. Остр. ев. Да не побираещи винограда (ἀμπελῶνα, vineam). Лев. XIX. 10. по сп. XIV в. Смокьвь имбаще нѣкъто въ виноградѣ своюмь. Изб. 1073 г. Троудивъшинмъсм прѣжде въ виноградѣ. Гр. Наз. XI в. 114. И есть бо земля та (Ефрантская) около Виолеема красна зѣло на горахъ и древеса овощная стоятъ многа... и винограды мнози. Дан. иг. Рече Геремия: пастуси мнози просмрадиша

виноградъ мон. Кир. Тур. 32. (= пастырїе мнози растлиша віноградъ мои. Іер. XII. 10). Нъ понеже не бъ (Арій) отъ дълатель винограда Христова. т. ж. 75. Гн Бе призри съ носъ и вижь. и посъти винограда своего. и съвърьши иже насади десница твом. Новг. I л. 6706 г. Виноградъ бъаше около ръки простерлъсл (антехос). Жит. Андр. Юр. VII. 33. Или что церконые земли, воды, огороды, винограды, мелницы, зимовища, льтовища, да не замають ихь. Арл. Менг. Тем. 1267 г. Да не вступаютца никто же, ничъмъ в цркныя ї в митрополичи, ни в городы ихъ; ни в волости ихъ, ни в села ихъ, ни во всякие ловли ихъ... ни в винограды ихъ. *Нрл. Узб. 1315 г.* А которые к тебѣ не причастии огороды, винограды, воды, земли... Арл. Тайд. 1351 г. Или что црконые земли и воды, домы, огороды, винограды, мелницы, того 8 нихъ нихто ничего не замають. Ярл. Берд. 1375 г.

## виноградьным — vineae.

- дѣлатель виноградьный ἀμπελουργός: Бѣ глеть виноградьноуоумоу дѣлателю. Изб. 1073 г. Виноградьным дѣлателы аггели. т. ж.
- дёло виноградьное фрагооруйх: Послёди възъваным на дёло виноградьное. Гр. Наз. XI в. 114. Възъвание на дёло виноградьное. Изб. 1073 г.
- винопивыць οἰνοπότης: Си человѣкоядци суть и винопивци. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- винопиища οἰνοπότης, bibax vini: Вьчера винопиица. дьньсь водопиица. Изб. 1073 г. Не бжди винопиица. вьсл бо пишница обнищанть. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- винопитине vinolentia: Плакатись и ръздати повельно есть винопитим любителемъ (τοῖς τῆς οἰνοφλυγίας ἐρασταῖς). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- виночваньчим виночерпій, οίνοχόος: Въспомяноу же посредѣ рабъ своихъ старѣпшину хлѣбаремъ п старѣпшину виночваньчимъ (τὸν ἀρχιοινοχόον). Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- виночьрпица οἰνοχόα, ministra vini: Eκλ. II. 8. виночьрпина впночерпій, οἰνοχόος: Старѣп виночерпинамъ (ἀρχιοινοχόος). Eφp. Cup. XIV g. (B.).
- **виночьрпьць** виночерпій, оїлохо́ос, minister vini: И оуслажденіх сыновъ человѣческихъ віночерпцы и віночерпицы. *Екл. II.* 8.
- виньникъ οίνοχόος, pincerna: Сътворихъ себъ пъвца и пъвиди и пища сынъ чьловъча. виньникы и виньници (οίνοχόους καὶ οίνοχόας). Георг. Ам. 97.
- виньникъ виновникъ, аїтюς: Сами бо собѣ быша винници Жидове. Упыр. 244. Саможивъщ же жизни виньникъ. Іо. екз. Бог. 297. Единъ оцъ всемоу начатъкъ и виньникъ. т. ж. 53.
- виньникъ ейпомъ всёмъ. Никон. Панд. сл. 35.
- виньница οίνοχόα, pincerna: Виньникы и виньници. Георг. Ам. 97.
- Виньница виница (отъ сл. вино) ἀποθήκη, cellarium: Виница твом. Вт. XXVIII. 5 и 17. по сп. XIV в. Иже без времене идеть въ вежю или виницю

- развѣ повелѣнія строитель, да отлучится день єдинъ. Өеод. Студ. Ост. 199.
- **ВИНЬНИЧЬНЪІИ** виноградный: *Io. екз. Шест.* 1263 г. л. 41.
- виньновати, виньною аітій ода: Себ в самого виньнжи. Панд, Ант. XI в. (Амф.).
- Виньны прилаг. отъ слова вина причина: Приложить си словеса виньна (προφασιστικούς λόγους, occasionis verba). Вт. ХХІІ. 14. по сп. ХІV в. Нѣсть виньнъ Бъ злоу. Изб. 1073 г. Ти тако оць виньнъ есть сноу естествиемь. Іо. енз. Бог. 68.
- И нъне кнажо мът са тобе молимъ, как то тъти товаръ Ждан что еси взалъ безъ виньнок винът *Грам*. *Риж. о. 1300 г.*
- виновный: Посадникъ... добиль челомъ великому князю на всеи старинѣ, а за винныхъ осмь тысящъ сребра взялъ. *Новг. III л.* 6894 г.
- виньны творити обвинять, адтабожи: Како оубо виньна творать. Гр. Наз. XI в. 115.
- виньный оїмом, vini: Въ обилин виньнымь питаахоуса. Изб. 1073 г. Не объклъ виньнааго питина (хтемрос түс той оїмом урубемс). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- виноградный, τοῦ ἀμπέλου: Впньнаго. Юр. св. п. 1119 г. (по др. сп. лознаго).
- виньство см. единовиньство.
- виньце уменьш. отъ вино: Испиев'в винца. Жит. Андр. Юр. V. 24.
- **випль** выпелица (B.): Врабна и виплѣ  $(\lambda \tilde{\alpha} \rho \sigma \nu)$ . Bms. XIV. 15. no cn. XV в. Ср. вънцелица.
- вира въра денежная пѣня, замѣняющая смертную казнь: Аще яп впру задежуть кму да дасть впру за дшу свою клико задежуть кму (λότρα, pretia redemptionis). Исх. XXI. 30. по сп. XIV в.
- денежная цѣня за убійство свободнаго человѣка; пъня за разныя преступленія: — Ти бо (древніе) князи не сбираху многа имения, ни творимыхъ виръ ни продажь въскладаху на люди, но оже будяще правая въра, и ту возна даяще дружинъ на оружие. Соф. вр. предисл. А на костехъ и по мъртвецъ не платити виры оже имени не въдають ни знають его. Р. Прав. по Кар. сп. (= въры по сп. Обол.). А въ сороц'в гривенъ заплатити ему (головьнику) изъ дружины своею часть. т. ж. Володимеръ же швергъ виры нача казнити разбопникы. И ръша еппи и старци. рать многа wже вира то на шружьи, и на коних буди (т. е. по причинъ частыхъ войнъ вира должна быть собираема для оружья и коней войску). Пов. вр. л. 6504 г. А въ холопъ и въ робъ виръг нътуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Повельль исмь сноу свожмоу Всеволодоу Ждати боунцъ стмоу Гешргневи съ данию и вирами и съ продажами. Грам. 1130 г. Имати пискоупомъ десятиноу Ü даниі и Ü виръ н продажь. Уст. гр. Свят. 1137 г. А се даю святьи Богородици и епископоу прощеники съ медомъ, и съ коунами, и съ вирою, и съ продажами. Уст. гр. Смол.

1150 г. И се даю святьи Богородици и епископу десятину отъ всёхъ данеи Смоленскихъ, что ся въ нихъ сходитъ истыхъ кунъ кромъ продажи, и кромъ виры и кром'в полюдья. т. ж. Они же многу тяготу людемъ симъ створища продажами и вирами. Лавр. л. 6684 г. Оже учинится вира, гдъ кого утепуть, и нъ душегубца изыщуть, а не наидуть душегубца, п нъ дадутъ намъстникомъ десять рублевъ, а за кровавую рану тридцать бълъ, а за синюю рану пятнадцать бълъ, а вина противу того. Уст. Двин. гр. 1397 г. А сведется вира, убъютъ сотцкого въ сель, ино тебъ взяти полтина, а не сотцкого, ино четыре гривны, а намъ виръ не тапти въ Новегороде, а о убистве виръ ньть. Дог. гр. Новг. и Каз. 1470—1571 г. A въ виру имъ съ Рушаны не тянути. Грам. 1504 г. Дадутъ... за голову въры четыре (рубли). Уст. гр. крест. ст. Арт. 1506 г.; Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г. А не доищутся душегубца, ино за голову виры два рубли. Уст. Онеж. *ър. 1536 г.* На крестьянохъ въ томъ въры и продажи нъть. Грам. 1623 г. — Ср. Нъм. wehrgeld. Кар. И. Г. P. m. I. np. 478.

дикая вира — впра, платимая общиною: — Аже кто не вложиться въдикоую вироу, томоу людьк не помагають. Р. Прав. Яр. (по Син. еп.). Створиша вѣче на посадника Дмитра и на браю кго. како ти повѣлѣша на Новгородьцихъ сребро имати. а по волости коурън (кунън) брати. по коупцемъ вироу дикоую. и повозы возити и все зло. Новг. І л. 6717 г. — Ср. Др.-в.-Нѣм. dikėn — dicken — glomerare; Анг.-Сак. рісдап — tangere, sumere, capere, accipere. Этмюл. 590; Граф. V. 113.

поклепнам — клепьнам вира: — Аще на кого будеть поклепная (по др. сп. клепьная) вира. то оже боудеть послоуховъ 7... то ти имоуть вѣроу (— вироу). Р. Прав. по Кар. сп.

— См. о виръ. Мысл. объ и. Рус. яз. 109; Chevallet. Orig. et form. 102.

вирити — см. Ввирити.

виръ — vortex (отъ върѣти, върю; ср. Орлов. губ. виръ — омутъ: миръ что виръ).

вирьникъ = въръникъ: — Вирьникоу взати .  $\vec{\zeta}$ . въдъръ солодоу на нело... То то вирникоу съ штрокомь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.; = върънику. по сп. XIV в.).

вирьным = върьным: — А се покони вирнии бълм при Гарославъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

вирьное — вёрьное: — А иже оубьють огнищанина въ разбое, или оубинда не ищоуть, то вирное платити въ неи же върви голова начнеть лежати. Р. Прав. по сп. Акад. Ино платити имъ судъ князя великого по старинъ, а судъ имъ судити и пошлины имати имъ по старинъ, и върное имъ имати. Обонеж. гр. 1434 г. — см. въръвнъти.

висектъ — βίσεξτος: — И индикта и висекта wбрѣте мѣсяца Іоуліа нарече. Георг. Ам. 134.

виси — см. вьси.

висикостъ — високостъ.

вискати, вискаю: — Ійко кони вискающе нападахоу на жены (more insanientium equorum). Мин. сент. XV — XVI в.; Прох. Жит. Іо. Богосл. XXXIX. Ійко Дионисов' праздникъ празноють нечестивии Едлини вкупт, можи и жены, како и кони вискають и ржоть. Прав. митр. Кир. (Корм. 1620 г.).

BUCOROCTЪ = BUCUEOCTЪ = BЪІСИЕОСТЪ - βίσε ζτος,bissextus: — И високость бываеть на .д. е лъто. Кирик. учен. 6644 г. На четвертое лъто приходитъ день именуемь високость. т. ж. Число же летомъ зде не писахомъ. в задняя впишемь по Антивохыискымь соромъ, алумъпиндамь, Грьцкыми же численицами, Римьскы же впенкостомь (по др. сп. высикостомъ). Ип. л. 6762 г. Оустрани слицьное ль. т. и . д. и . е. дивъ. и . с. ча. по д. мъ лъ събирам днь .а. подам мию имоущемоу днии .ки. на .д. к лъ днии .ко. то високостъ нарекоша... кже ксть **К**линьскъй двократъй s. Нові. Крм. 1280 г. 564. 🕫 🛱 Д. . : вісікостъ причтесл. Псалт. 1296 г. Въдомо же боуди и сеч. тако февроуари мць за три лѣта имать ки днии. а на четврьто лѣто прибывай к нимоу днь и тога има днии жө. и то глитсе високо. Синакс. Прибылым день схожихъ часовъ приложиша февралю мъсяцу и нарекоша и високостъ. Діон. Ар. — Τοῦ τετάρτου συντιθεμένου κατά τέσσαρα έτη μία αποτελεϊται ήμέρα, ήτις λέγεται βίσεξτος (= δίσεξος). Io. Дам. О прав. вър. (Ср. Chr. Pasch. Бон. изд. 710 стр. подъ 6124 г.) — Bissextus, Гр. бібектоς — дважды mестой — тотъ годъ, когда 6-е число календъ марта считалось въ два дни, т. е. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6, 7 и пр. O введеній bissext'a см. у Амміана Марцеллина (Амм. Mари. кн. XXVI. 249 — 250).

— Высокосный годъ — несчастный. Ср. Др.-Фран. bissexte — bissêtre — несчастіе, бѣда.

високостьный — βίσεξτος, bissextus: — И егда совокуппши все то число сочти пакы колико ти есть дніи високосныхъ, и приложи ко всёмъ днемъ, и тако можеши право счести н. Кирик. учен. Се же бъї лѣто високостное. Переясл. л. 6722 г.

висть — κέγχρος: — Дасть емоу въ очи малоую висть. да видит всю тварь (όφθαλμὸν τὴν μικρὰν ἐκείνην κέγχρον, oculum exiguum illud granum). Златостр. XII в.

вистьный — очевидный, явный (B.): — Вистьнье  $(\phi \alpha \nu \epsilon \rho \omega \tau \epsilon \rho \sigma \nu, \text{ manifestius})$ .  $\mathit{Kupun. Iepyc. Oin.}$  Вистнье: оупримь.  $\mathit{Bep.}$ 

висъти, вино — висъть, крерасдал, pendere: — Обръте (Іоснфъ) тъло Христово на крестъ наго и прободено висяще... Вижу тя... на крестъ нага висяща. Кир. Тур. 29. О нем же писа въ законъ Моиси: узрите животъ вашь прямо очима вашима висящь. т. ж. 33. (Ср. Втз. ХХVIII. 66).

— Вь сеж обож заповъдиж вьсь законъ и пррци висать (хоєраутаг). Мв. XXII. 40. Остр. ев.

**ΒИΤΑЛИЩЕ** — hospitium, πανδοχεῖον, habitaculum, μο-

νή: — Βъ виталищи на поути (ἐν πανδοκείφ, ad hospitium). Никон. Панд. сл. 12 (Ант. 54). Виталище нарицати. Жит. Осод. Ст. 143. Нъсть боль двою είναι). Козм. Инд. Отъ порогъ до окнана виталищь . О. (почас . б.). т. ж. Виташа въ виталищи, витальникъ же лежааше огнемъ болян. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 2. Идлаше въ свое виталище (habitaculum). Жит. Порф. 5. т. ж. 283.

витальникъ: — Виташа въ виталищи витальникъ же лежааше огнемъ болян. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 2.

витальница — хатахора, diversorium: — Глеть тебъ оучитель, къде есть витальница идеже пасхоу съ оученикы моими ымь. и тъ вама покажеть въсходьницж великоу (нов. обитель). Аук. XXII. 11. Юр. ев. n. 1119 г.; Гал. ев. XIII в.; Ев. 1307 г. Донести въ витальницж (єїς є́р $\pi$ ореїо $\nu$ ). *Пат. Син. XI в. 253*. Аще вънидени въ витальницю, въниди иде же нѣ женъ. ни кърчьмъг. Никон. Панд.' сл. 12.

витати, витаю — обитать, commorari: — Ръпътаахоу глежще ыко къ гръшьнж мжжоу въниде витатъ (хатаλύσαι). Лук. XIX. 7. Остр. ев.; Юр. ев. п. 1119 г. Приходащии Русь да витаю оу стго Мамы, и послеть дртво наше. да испишю имена ихъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. cn.); Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Витаеть посредѣ домоу ero. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Сице блажене даръ витавъи въ тебе въи(ноу) нъим свътить върою просвъщам. Мин. май. XIII в. 9. Виташа въ виталищи. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 2. Вселися Иыковъ пдѣ бѣ виталъ оць кго. Нал. XIV в. 105. — Ср. обитати, обитель.

витатисы — прив'ятствовать, здороваться: — см. Кар. И. 1. P. IX m. np. 739; XI m. np. 60.

вити, вию — вить, viere; встрачается въ сложеніи съ предлогами. — Ср. вътьвь, въньць, Лит. veju, vijau, vyti — сучить, vystan, vystyti; Лат. vieo, vitis; въити, вихрь, вивати. — См. витисіа.

**витин** — строфос: — Wrнь же и витые оутробѣ разльным бысь створи. Io. Листв. XIV в.

BUTHU — rhetor — cm. BETHH, BUTHUCEBIH.

витии окъти — прил. отъ витии — руторию, rhetoricus: — Витин(с)ции назъщи. Мин. май. XIII в. 25.

витиста: — Вьются голоси чресъ море до Кіева. Сл. плк. Игор.

витовати — обитать: — Вънидяще... ти тоу витоваше (illuc veniebat). Жит. Март. 17. Мин. Чет. февр.

вить (отъ вити) — витая работа (В.): — Столны... Βυιμέμαπο витию (γεγλυμμένον σχοινωτόν, [σχοινωτός tordu comme une corde de jonc], sinuosis lineis insculpta). Козм. Инд.

**ΒΕΙΤΑΞΕΙΚΟΤΒΟ** — ἀνδρία, fortitudo.

витазь — ηρως, heros: — Латына бестудіе въземше W худыхь Римлань, а не W витазеи. Переясл. л. И баху пленили Гречестін витези Рижеуша попа дщерь Ри- вишьню — см. вишьневым.

жеуду. Хроногр. XVI в. (Рум. 744). — Чеш.-др. vitez-vates, vėstny řečnik, moudry radu: I káza všem swym vitězom, panòm, kniežatom, rytieřom s seboú na tu radu jiti. Ziv. sv. Kat. vitěžsky - vaticinus, věštny, moudry w řeči: Sibila vitěžská. m. »c. Vitěžsky — также побъдоносный. — Ср. withingus.

вихати, вихаю — встречается вы сложени съ предлогами.

вихличник: — Хребтомъ ихъ вихляніе. Посл. Панф. (Псков. І л. 7013 г.).

вихлатисы — см. извихлатисы.

вихъръ = вихръ = вихоръ (отъ вѣыти) - turbo, tempestas, λαίλαψ: — Βικρъ великь (λαίλαψ μεγάλη, tempestas magna). Iep. XXV. 32. Въздвиже на ню ΒΗΧЪΡЪ (ἐπίουρεν κατ' αὐτῆς κονιορτόν, pulverem). Ham. Син. XI в. 76. Въ вихъръ ижть его. Панд. Ант. XI в. (Амф.). А поганого Кобяка изъ луку моря отъ желдзяти ветиктия пликови Половейкими ико вихри выторже. Сл. плк. Игор. Вихромъ и облакът възвъ-CTUBL (διά λαίλαπος και νεφών χρηματίσας). *Жит. Еутх.* 63. Мин. Чет. апр. 139. Въ вихрѣ и въ вѣтрѣ тонцѣмъ видъ Бига пришествига на нга. Мин. іюл. XIV в. л. 95. и отъ великихъ вътръ и вихровъ развъяны быша корабли ихъ по морю. Игн. Пут. 1392 г. Вихра лютвиша соудомъ гонителен мятежь верныхъ възмате ΜΕΙCΙΗ (θυέλλης δεινοτάτης δίχην ο των διωχτών θόρυβος τάς τῶν πιστῶν ἐτάραξε διάνοιας, instar procellae tumultus persecutorum ventes conturbayit fidelium). Kum. Харит. 2. Бысть вихоръ велін (tempestas). *Прох. Жит.* Io. Богосл. XV. 121. Въставъ вихоръ велію боурю сътвори (elevata tempestas). m. ж. 202.

вицькъти? — Присла король Угорьскый вицькаго. Hn. a. 6758 r.

вичь — ичь — ищь — приставка, образующая имена отческія: — Прѣстависл Игорь Прославиць. Нові. І л. 6568 г. Цридоша. . Двдъ Игоревичь и Василко Ростиславичь... Лавр. л. 6605 г.—Встричается также и въ формъ вищь, ищь: — Оба Атреяовища. 10. Мал. Хрон. 179. Въсхотъща Пріамовищи не дати Елини. т. ж. 181. — Образуеть имя не только по отцу, но и по матери: Олегъ Настасьичь (Настасьчичь), сынъ Ярослава Галицкаго и княгини Анастасіи, второй жены его. Ип. л. 6695 г.

вишенин: — Горохъ съ ыглы и вишеніе. Дуб. сб. XVI e. 115. Yem. o noem.

вишь — зеленыя вътви, хворость: — Впшемь свазавmemy (βρυλλίω). Io. Anems. XIV в.

Вишеневети = вишенцавети - прил. оде сл. вишны: — И стояху на два лика, и коиждо своея земли знамя имъяху на себъ, и одеяния ови багряни бархаты, а друзии вишневы бархаты. Игн. Пут. 1392 г. (по Сбор. Кир. Бълоз. XV в.: - Имвахоу на себв ягаты багряна бархата, а дроузін вишнява бархата). Ножны и черенъ бархатъ вишневъ, гладкой. Ор. Бор. <del>О</del>ед. Год. 1589 г.

вим — spatha: — Другая часть сирѣчь вія. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 159.

вигалица = выгалица (отъ вѣгати) — харо́у: — Вигалица глеть гоненьа и напасти. Исалт. толк. XII в. СХХІІІ. 5. Пнения выливнаго. и виялиц(я) не оубоявься. Мин. май. XII в. 34. Сташа дные зли. мразы. выгалица. страшно зѣдо. Новг. І л. 6642 г.; Новг. IV л. Аки бо выалица въ дому мужеви зла жена. Сл. о зл. осен. Многажды дождю и вѣтром дышющю или выгалици. Паис. сб. 57. Въ вѣтренъ день или въ нощь выялица. Зак. Греч.

виыль — хенью : — Богазник одрыжащаю Халдвискыга вигали. Панд. Ант. XI в. л. 2.

вимти: — Изб. 1073 г.

**вк...** (въ к) — см. **вък...** 

влаати — см. вълаюти.

влага — ігра́с, humor, liquor: — Дроугоє паде на камене. и прозабъ. оусьше. зане не имѣаше влагы (ігра́ба). Лук. VIII. 6. Остр. ев. Небо даеть влаго свою (бро́бо). Зах. Небо и земля тобѣ служита: оно влагою, а си плодомь. Кир. Тур. 48. Дивлюся отробный пища. нынѣ же об соровое зелие и сохи хлѣбъ пріемлюще тръпить. Сим. Посл. (Пат. Печ. 7). Животи живощей въ скалвахъ токмо вливаемою водою влагу си приємлють. Пал. XIV в. 52.

— Не имуще влагы Святаго Духа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 141.

— Ср. волога.

влагалище — см. вълагалище.

ВЛАГАТИ — СМ. ВЪЛАГАТИ,

влагота — влага, humor, liquor: — Влагота  $\ddot{w}$  студени во снътъ предагания.  $\Pi an. XIV s. 40.$ 

владарь — δεσπότης, dominus: — Аще ли и пастыри обращится отъпадъще что рекоуть владарю стада. *Панд. Ант. XI в. гл. 122.* 

владати, владаю — «рукі», владёть: — Щюдове владавшен землею («рξαντες, judices). Иппол. Антихр. 17.

владовати, владою — владеть: — Владоующю Соурикю (Коуриниоу). Лук. I. 2. Гал. ев. XIII в.

владъ — владъ — владѣніе, ѐξουσία: — Вла. Вас. Вел. въ р. Мео. Пат. — Лит. voldžia.

ВЛАДЪТКА — господинъ, δεσπότης, dominus: — Ведоны къ премъ и владъјкамъ (ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας). Лук. XXI. 12. Остр. ев. Или владъјка обладаени нами (κυριεύων κυριεύσεις ἡμῶν, dominans dominaberis nobis). Выт. XXXVII. 8. по сп. XIV в. Слава бо опънъ прънодобин сновыни и чьсть владыкамъ страхъ рабии. Изб. 1073 г. 28. Объттаса... рабомъ, владъјкамъ, оубогъимъ, съмѣренъімъ, высокъимъ (δεσπότης). Гр. Наз. XI в. 102. Владъјі братоу Аврилии (δεσπότη). Ефр. Крм. Крв. 134. — Подъ владъјкою — ὑπὸ ἐξουσίαν: — Азъ члекъ несмь подъ владъјковх. Мв. VIII. 9. Остр. ев. — Ср. подъ властели.

— Господь: — Съвкуплена теломь, паче же дигама (Борись и Глёбъ) оу Вълдънкън Всейра, пребънвающа...

молащаса воину къ Влив и своихъ люде. Нов. вр. л. 6523 г. Відко Гй Вседержителю створивым нбо и землю и высл таже на неи. Нест. Бор. Гл. 1. Тъ Вако по блгооутробью твожмоу призри на нъг. Служ. Варл. XII в. Дасть бо ся душамъ ихъ (Апостоловъ) духовьная дыраость познаніемъ своего Владыкы. Кир. Тур. 24. епископъ, архіепископъ: — А владъ (мостити) сквозъ городные ворота. Уст. Яр. о мост. Почаща пьсати стоую Софию стажанины стго відкы. Новг. І л. 6616 г. А пъти в празьдникъ владыцъ, а старостамъ коупъцкимъ и коупцамъ дати владыцъ гривна серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Въ повздъ 🗓 всек земли владыцъ . г. гривенъ, а попоу двъ гривне. Уст. *гр. кн. Свят. 1137 г.* Изгна бо Богъ... джаго владыку Феодорца из Володимеря. Лавр. л. 6677 г. Постриже и вадка. Нова I л. 6696 г. Аже боуд'ять вадц'я или

мастерови. или которомоу соудьи. гнёвъ на котораго Немьчица... Смол. гр. п. 1230 г. А до владыкы отча

нашего гива ти не держати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Нр. 1270 г. С великогъ киза Андръм. С відки блини.

Грам. Новг. кн. Анд. 1294 г. Поклонъ й кназа й Ми-

ханла. къ штыцю ко влдив. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр.

съ Новг. 1301 — 1302 г. Стадавъ ксмь съ своимь шцемь съ влкою съ Василькиь и съ своими боюры.

Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Въ тую же зиму прівха вла-

дыка Еуеимен во Псковъ. Псков. І л. 6943 г. — жрецъ (В.): — Віка сканры (ιερέως). Быт. XLVI. 20 по сп. XV в.

— Ср. Чет. vladyka. *Пъсн. о суд. Любуш*.

владъттчина — владъніе: — Владыка Еуоимеи взя Ремду, Ремедскую воду въ свою владытчину. *Исков. I л. 6961* г.

владътчинъ — прил. отъ владънка: — А духовные судъ владычинъ по всеи волости Ржовской, и въ Бардовъ, и во Ошевъ, какъ и по инымъ владычъствомъ. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.

владътчица — domina, δέσποινα (говорится о Богородицѣ): — Въсл стъна призъвата на помощь, и наиначе же стоую влдчию нашю Бию. Нест. Жит. Осод. 29. Потомъ же созда Владимеръ прквъ стую Бию влдчию нашю Бию в Кыквѣ. Нест. Бор. Гл. 8.

владътчьнии = владътцнии — прилаг. отъ владътка — dominicus, δεσποτικός: — Въ съмотреним владътчьнаго ризоу сънидошаса. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— Господень, Божій: — Зра на икону на шбразь Вічнь, Пов. вр. л. 6523 г. Прикасатиса Владычьнь съсоудь. Ефр. Крм. Лаод. 21. Посредѣ бо бездьны водьным оутвырдисм Відчнемь повелѣньемь. Іо. екз. Бог. 151. Ревнитель Владычьнь (въ др. сп. — Господьнь). Стихир. XII в. Ныня же Владычня възвѣщаю вамъ и грамоту Христову прочитаю вамъ. Кир. Тур. 53. Стртьмъ Відцямъ. Окт. XIII в. 132.

— епископскій: — Ни соудити безъ владъічна нам'єстника. *Церк. Уст. Влад. д. 1011 г.* А безатшина прїйде к волостелю митрополичю й вічню. *Церк. Уст. Яроса.* 

1051—1054 г. Розграбиша дворъ... Андреичевъ відіна стольника. Новг. І л. 6736 г. Лаврѣнтии намѣстьникъ відчнь. Грам. Смол. кн. Өед. Рост. 1284 г. Посадиша і въ вічни дворѣ. Новг. І л. 6832 г. Владычьнь волостель Исаіа. т. ж. 6906 г. А что, княже, сель твоихъ, и владычьнихъ, и княгыниныхъ, и бояръ твоихъ и слугъ твоихъ... Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Заложена бъї церкъ камена на вічни дворѣ. Ев. 1362 г. прип. А писалъ его (еўлик) грѣшный, худый, неразумный вічнь паробокъ Микула. т. ж. запис. А попы, и діаконы, и проскорница, и черньца и черница содить намѣстнико вічнихъ намѣстникомъ воичи. Исков. суд. грам. Арсеніа ключника владычня. Новг. І л. 6929 г.

**владычьскый:** — Владычьскы волы отыпадажще. *Гр. Наз. XI в. 187*.

владычьствин — владычество, йугрома: — Въ патоннадесате лъто владычьствии Тиверии кесара. Лук. III. 1. Остр. ев. Негда же приведжть вы на съборища и власти и владъичьствии (εξουσία). Лук. XII. 11. т. ж.

владътчьство — власть: — Нѣсть бо влиство, аще не отъ Ба оучинена соуть (ἐξουσία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ работж съвода влдиство (δεσποτεία). Гр. Наз. XI в. 50.

— епископство: — Хотящи поставити на владычьство въ Плесковъ. Новг. І л. 6839 г. (по Ак. сп.). Возведоша Моисея на владычество. Псков. І л. 6860 г. Съиде владыка Іоаннъ съ владычьства, бывъ въ владычьствъ 30 лътъ безъ трін. Новг. І л. 6922 г.

владычьствовати, владычьствою — dominari: — Владычествоующю ми всею Роускою землею. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.

ВЛАДЬ — χόμη, сота, волоса: — Простьци владь ростать. Ефр. Крм. Трул. 21 (22). Зѣло възлюбихъ владь и тѣло ета (πλοχάμων, crines). Жит. Авкс. 21. Мин. Чет. февр. 162. Миріонисъ низокъ, плечистъ, чистъ, добробрадъ... густою владью (οὐλόθριξ). Іо. Мал. Хрон. 182. Андромаха... кудрява, длъгою владью... Касандра... русою владью... Полуксена... кудрява, велю владью. т. ж. 183.

— Ближняа земля пестрыми цвѣты оукрашаются, и владь имъть зеленъющася. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 262.

— ср. власъ, влахъ, вълна. — См. влодъ, володъ.

**ВЛАДЬСТВО** — владычество: — Помхъ та... на владьство людемъ (ut esses tu in ducem super populum). *Хроногр. XIV в. (Цар. 2. VII. 8)*.

владънин: — Лѣсъ и ловища, а то дѣтямъ монмъ вобце по отца моего владѣнью и по рукописанью по моему владѣнью. Дух. Новг. и Двин. XIV— XV в. — См. володънин.

владъти, владъю — imperare: — Начаша сами себъ владъти. Исков. І л. 6370 г. Не мужь въ мужъхъ, къмъ своя жена владъетъ. Сл. Дан. Зат. Еже власте-

лемъ бътти и овёмъ владёти и овёмъ владёемътмъ бътти. Никон. Панд. сл. 41. Самъ поча владёти Пльсковомь с Нёмци. Новг. І л. 6748 г. А оу котораго члка помреть жена без р\u00e4кописан\u00e4а... ино м\u00e4к\u00e4 еа владёти тою \u00fcчиною. Псков. суд. грам.

— им'єть власть: — Слово ніне влад'єсть. Ярл. Узб. 1315 г.

— см. володъти.

влажити, влажб — humefacere: — Въсть же блага влажить кости. ыкоже Павла диа. глющим. радоунса и радъ есмь съ всёми вами и срце веселоумса съдравътворить (жихічы). Панд. Ант. XI в. л. 268.

Влажьным — прил. отъ влага — humidus.

ВЛАЗИНЪТ — см. ВЪЛАЗИНЪТ.

ВЛАЗИТИ — СМ. ВЪЛАЗИТИ.

ВЛАЗЪ — См. ВЪЛАЗЪ.

влакъно — ср. влачити, влъщи.

власатый — прилаг. отъ власъ, — волосатый: власатая звёзда — комета: — Оп же звёзда нарёчаеться власатая. Ип. л. 6773 г.

ВЛАСВИМИСАТИ — См. ВЛАСФИМИСАТИ.

власвимию — см. власфимию.

власвимлити — см. власфимлити.

власожелищи — власежелищи — табабес, созвъздіе Плеяды: — Развит же ли елюуст власожелищт и штражение кражилицт шверзит еси (вт. сп.
1558 г.: разоумът ли елюуст власожелищь и штраженте кроужилиць шверзит еси; вт нов.: соязт Пліадт
и штражденіе Шрішново). Іов. ХХХУІІІ. 31. Библ.
1499 г. Власежелище. Сильв. и Ант. вопр. Бът имена
полагактъ свътиломь. шко же се денница или пръходница. власежелищи. кроужилиш. Іо. екз. Шест.
1263 г.

власожелищьный — власежелищьный — прилаг. отъ власожелищи — власежелищи — πλειάδων: — Въсходъ власежелищный (ἀνατολή πλειάδων). . Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 161.

власожельскъти — πλειάδων: — До власожелскаго захожденїа е днії міх, сиръ W ке септебрїа до ві дни ноебрїа. Сбор. Троиц. 277.

власожельць — власожьльць — предобес, созв'ядіе Пленды: — Творан власожьльца и проходня нарект тв ран южьна ложа. Іов. ІХ. 7—9. Библ. 1499 г. (Въ сн. 1558 г.: Творан власожелца. и прохоня нарё тоу ран южна ложа; въ нов.: пліады и еспера и арктяра и сокровища южнаа). О запада власожелець до възвращента зимнаго е дній ме. сиръ о віз. Мца ноевріа до конца декевріа. Сбор. Троиц. 277.

властелинъ — властитель, princeps: — Гако Бъ и ко творець како властелинъ. Ис. 89. Гавъ есть како властелинъ есть страстьмъ помыслъ. Изб. 1073 г. 61. Властелинъ кси оумоу (хоргос). Гр. Наз. XI в. 105. Властелиноу и повиньноу. Іо. екз. Бог. 146. Григории шедъ дасть книги властелину. Пат. Печ. Потомъ же старъпшина, иже бъ властелинъ граду тому шедъ къ холюбцю Гарославу. възвъсти кму всл каже о стою

по (о)полении пркви. Нест. Бор. 1м. 33. Властелинъ праднын. т. ж. 36. Кто же дрызнеть сътворити се... 🗔 властелинъ или кназь: или пискоупъ. или игоумъньа. или инъ которъш любо члвкъ. а боуди емоу клатва

си. Крест. кн. Евф. Пол. 1161 г. Аще ли которыи отъ 🧎 тахъ игуменъ, или попъ, или чернець, иметь отъиматися мирьскими властелины оть святителя, таковаго божественая правила извергають и отлучають. Грам.

м. Кипр. Новг. еп. 10. 1392 г.

ВЛАСТЕЛЬ — то же что властелинь: — Да бънца и пръдали властелемъ (principatui; нов. начальству). Мук. XX. 20. Гал. ев. XIII в. Властель нашь (хорье, domine). Быт. XLIV. 19 по сп. XIV в. С8ди бжде Гъ всъх. и сжды сътворить властелень и порочниким. Ис. 82. Предамъ Егупетъ... властелемъ жестокомъ (хиріюм бидуройм). m. Эк. XIX. 4. Мы властеле есмъ помыслоу възгаражштоуса. Изб. 1073 г. л. 60. Цре и властеле видаще вса си бывающа й сты муж не в вроваша. Илар. Зак. Благ. Нёсмы властели. Іак. посл. Дм. n. 1078 г. На властель црквыным (пуптораз, rectores). Ефр. Крм. 2. Ник. 19. Свътыин властель (втатог, consules). т. ж. Кро. 34. При Викенти и Флавить свътьлою властелю (отохом, consulibus). т. ж. Кро. 65. Властельхъ надънвышесь (въ подл. нътъ). т. ж. Хаж. 12. Властелк чырнышхы (оі томотпритаі, legati). т. ж. Крв. 72. Поущающю властелеви (допотиритой, legato). m. ж. Крв. 64. Ako властель бомписа (ώς άρχοντας δεбогле́уаг). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Аще бо кага земла оуправится пре Биь. поставлаеть ен цра или кназа праведна. любаща судъ и правду, и властела оустраметь. н судью праващаго судъ. Нов. вр. л. 6523 г. Мы же самовластьии бывьше творьцьмь. властеле своимъ дівломъ есмь. 10. екз. Бог. 142. Работы властель. Конст. Болг. поуч. XII в. Повиноватися властелемъ. Козм. пресв. о ер. Бсяка душа властелемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинени суть. Давр. л. 6683 г. Аще бо мира сего властели и въжитенскыхъ вещехъ тружаются человъци прилежно требують книжного почитаніа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Градскій властель. Иат. Иеч. О властель церковыныхъ. Ирав. митр. Кир. Фвъщевати властелю. Никон. Ианд. сл. 3. Поставленин властелии (¿ξουσιῶν). т. эк. сл. 41. Аггелъ приставленъ властеля Персомъ нарече и Еллиномъ (йрхоута). Георі. Ам. стр. 107. Друзии. . властели самовольство отметывають. Нал. XIV в. Да въздрадбються наши властели. Муч. Макс. Дад. апр. 28. Вслкомо властелю за дрога не тагати. Исков. суд. грам. Егда же обяжется селы и мирьскыми попеченьми, тогда потреба и къ княземъ ходити и властелемъ, и судилище искати, и стояти за обидимыхъ. и сваритись и смиритись. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. — Ср.: Соупротивеще се въстаютъ на своје властели. Іо. екз. Шест. 1263 г. 3.

— ή ἀργή: — Властель созданью Бию. Апок. І. 14. по cn. XIII — XIV 6. (B.).

подъ властели — ото есопосом: — Азъ члкъ ксмь

подъ властели оучиненъ. Лук. VII. 8. Остр. ев.; Арх. ев. 87. — Ср. подъ владънкою.

— Ср. волостель.

властельскъти — прил. отъ властель: — По ноужи въ градъ въходя власти дъля въ властельскоую ризоу облачиться. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Властельскам доуша. Никон. Ианд. сл. 3. Властельскыя заповеди съ известиемъ хранимъ (той вастикой убμους). Златостр. 69. — Ср. волостельскъти.

властельствовати, властельствою — dominari: — Еже властельствовати зв'єрми. І. Сир. XVII. 4.

властелынинъ — властелинъ: — Не бо есть власти рече развъ отъ Ба. что тлеши то всакъ ли властеланинъ о(тъ) Ба поставлантьса. Изб. 1073 г. 97.

власти, владо — владеть: — Мьнащенса власти ызыкы (архыч). Мр. Х. 42. Остр. ев. Владжщоу Суринж Куриниоу (ήγεμονεύοντος). Лук. II. 2. m. ж. Мът высемы родъмы владемы. Исалт. XII в. толк. пс. XXIII. 2. Поставихъ ы власти надъ вами (претовац praeesse). Втз. I. 15. no cn. XIV в. Не владоу азъ вами ни възвладеть снъ мои (ούх άρξω, non principabor, non principabitur). Cyd. VIII. 23. no cn. XIV 8. Не оум'в власти. то боуди оубо обладома. Изб. 1073 г. Женъ же оучити не велю. ни власти моужьмь. нъ быти въ млъчании. т. ж. И коупоужитен акы не дръжащте... и владоуштен миръмь акън не владоуште. т. ж. 92. Да владоутъ рыбами морьскымии. *т. ж. 131*. Высемъ владе (человъкъ). *т. ж. 134*. Не владеть своимь тыльмь (обх ёхаг екопосах). Пат. Син. XI в. 270. Еще не рекать ародоу власти (фрусту), Ip. Наз. XI в. 277. Къжьдо ихъ частию владеть. Io. екз. Вог. 41. Бжин дхъ правън и владън. т. ж. 72. Не многъмь ли миръмь црь владеть (хратеї). Златостр. XII 6. 44. Владоущимъ възбранити и не хотащимъ (хиріок, auctoribus). т. ж. 8. Владеть бо и слава правьдьномоу соудоу кго. Жит. Ниф. XIII в. 82. Pomen иже нынъ владоущен (хратобутас, qui rerum potiuntur). Иппол. Антихр. 28. Добр'в владоущи старыци соугоубы чысти соуть достоини (хадыс провστῶτες, qui bene praesunt; 2-ой перев.: иже добрѣ прележащи презвитери). Никон. Ианд. сл. 35. (Тим. 1. V. 17). Глаахоу ыко Марніа владеть дъждемь (esse dominum imbrium). Hum. Hopop. 19. Mun. Yem. февр. 289.

— Ср. Лит. vildu, vildau, vilsti — требовать, valdau, valdyti — владъть, управлять; Прус. waldnikas — властитель, король; Др.-в.-Н. waltan, Нъм. walten, Гто. yaldan — властвовать. — Ср. володъли, волости-THCM.

властитель — princeps: — Пріндоша кінждо ш своем страны к'нем8, Еліфазъ Өеманскій црь, Валдадъ Сачхенскін властитель (tyrannus). Ioe. II. 11.

властительскый - прил. оть властитель: - Аще снъ бъеть шда и мтрь да казня его властительскою казнью, а оу еппа в винъ. Церк. уст. Ярсся. 1051 — 1054 ı.

властити — властвовать: — Идеже ти есть лено властити. Александр. XVII в. (В.).

властовати, властою: — Оть тёхъ мёсть и до сёхъ мёсть тою землею властую. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.

властолювьць — фіхархоς: — Аште към понъ кром'ь съборъ събереть, да извържеться ыко властолюбьць. Ефр. Крм. Апл. 31.

ВЛАСТЬ — сила, могущество, ἐξουσία, potestas, auctoritas: — Съ властиж бѣ слово нго (ἐν ἐξουσία). Лук. IV. 32. Остр. ев. Дана ми несть вьсака власть на носи и на земли (ἐξουσία). Мв. XXVIII. 18. т. ж. Власть имаамъ распати та (ἐξουσίαν). Іо. XIX. 10. т. ж. Да не имать власти казнити на. Дог. Ин. 945 г. Не имани власти на насъ. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Власть въ прихъ дворѣхъ (κράτος). Гр. Наз. XI в. 22. Сила принмъщи власть (ἐξουσία). т. ж. 270. Конмоуждо ейноу власть имѣти своны обитѣли (ἐξουσίαν ἔχειν). Ефр. Крм. Ант. 9. Не спасет бо ся, рече, царь многою силою и всяка власть къ грѣху причтена есть. Кир. Тур. посл. Вас. 126. Уже не вижду власти сильнаго. Сл. плк. Игор. Лютѣ бѣснующемуся дати ножь, а лукавому власть. Сл. Дан. Зат. Мже по хохиѣи власти спі холить то къ огнъ вѣчнъли

— Иже по хоудъи власти сні ходить, то въ огнь въчнын. Жит. Ниф. XIII в.

— власть, свобода, право: — Да не им'вють Русь власти зимовати въ оустьи Днепра. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Им'вти власти женитвою себе съставлати соужитьм (ёхег абегах валтф билготал билготал). Ефр. Крм. Трул. 6.

- власть, господство, ἀρχή, principatum: СЭ страны единоя изведета власти двъ (въ нов. — начала два). Ies. XXI. 19. (Упыр.) Елико хртиганъ W власти нашега пленена приведу Русь. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Аще ключится проказа нѣкака й Грѣкъ сущихъ подъ властью цртва нашего. т. ж. Ни сбираю вои... на страну вашю, и елико есть подъ властью Гречіскою, ни на власть Корсуньскую. Обяз. гр. Свят. 972 г. Изаславоу же кънавоу тогда предрыжащоу объ власти. и ода своего Прослава. и брата своего Володимира. Остр. ев. запис. Мирьскоую власть имъти. Ефр. Крм. Апл. 83. Індинон власти дівля (почаруїх). Гр. Наз. ХІв. 139. (Святополкъ) нача помъщилати, тако избыю всю братью свою, и прииму власть Русьскую единъ. Пов. ер. л. 6523 г. Всеволодъ приимъ всю власть земли Ру-\_ екъпа. Іак. Бор. Гл. 135. Не побъдными жребін собъ власти расхытисте. Сл. плк. Игор. По всемъ странамъ... гдь наша... власть держить. Ярл. Узб. 1315 г.
- **Н**гда же приведжть вы на съборища и власти и владъичьствия (ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας). Лук. XII. 11. Остр. ев.
- Не приниъщоу еждинскъты власти (бихастий у фохим). Панд. Ант. XI в. л. 159.
- На власть послати (èm) то коритотом, comitatum). Ефр. Крм. Кро. 93.
- управленіе: И по ноужи въ градъ въходя, власти

- дёля, въ властительскоую ризоу облачиться. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- страна, область, χώρα: Иже царствоваще... седьмыю и двѣма десятьма и р̄мъ властіи (испр. 127 странами). Есв. І. 1. по сп. XV в. Поими брата свою Василка к собѣ и буди ва юдина власть Перемъншль. Пов. вр. л. 6608 г. Стослава в Черниговъ, а Всеволода в Переиславли, и прокъна по инѣмъ властемъ. Іак. Бор. Гл. 124.
- Ср. въ Серб. въ смыслѣ волость, община: У власте Борачкои село Старче и село Врьбава... 8 власте Острывичкои село Стромово. и 8 власте Ник8димьскои село Цероваць. и 8 власте Смедеревьскои село Брахонинаць. Грам. Стеф. Том. Бос. 1458 г.
- на власти см. влащь.
- ср. волость.
- ВЛАСТЬНЫМ прил. отъ сл. власть: Всёмь члким съмъисль потребень е паче же сановнимы и велмижам сжщимы да не... властный лихновеніемь (зло-употребленіемъ власти) съ брёга сържтится. Мс. 87. Сътворенам ища въ властьныйхъ обращень (ей тоб абдейтилос, authenticis). Ефр. Крм. Крв. 56. Оставленоуоумоу властьноуоумоу сёдалищю (абдейтилос, principalis). т. ж. Крв. 71. Пребълвати верт властьию (хиріхи, firmam et stabilem). т. ж. Конст. 1. Ср. волостьный.
- властьствьно: Властьствьно съвѣтьствоующа. Стихир. Новг. д. 1163 г.
- властьца небольшая волость: И даша ему Стародубъ и ину властьцю. Лавр. л. 6726 г.
- ВЛАСФИМИСАТИ, ВЛАСФИМИСАЮ = ВЛАСВИМИСАТИ ХУЛИТЬ, ВХОСФИРЕЙУ: ВЪІ ГЛЕТЕ. ВІКО ВЛАСФИРЕЙУ: ВЪІ ГЛЕТЕ. ВІКО ВЛАСФИРЕЙУ: ВЪІ ГЛЕТЕ. ВІКО ВЛАСФИРЕМИСАНІИ ВЕЙНІ ВІЗСВИМИСАНТЬ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИМИ ВІЗСВИ
- власфимита = власвимита хула, власфиріа: О добрѣ дѣлѣ каменны не мещемъ на та. нъ о власфимин. тако ты чловѣкъ съг. твориши са самъ Бъ. Іо. Х. 33. Остр. ев. (= о власвимін. Четвероев. 1144 г.). Слъннасте власвимиж. Мр. XIV. 64. Остр. ев. Власвимита. Панд. Ант. XIV— XV в.
- власфимлити; власфимлито = власвимлити хулить, рассфимлите: Власвимлании. Го. X. 36. Четвероев. 1144 г.; Ев. Холм. д. 1300 г. (В.).
- власъ волосъ, дріє, capillus: И власъ отъ главъ вашета не погътонеть. Лук. ХХІ. 18. Остр. св. Имъщи и за власът. Нест. Жит. Осод. 3. Исползъщемъ власомъ и быша на всёхъ плёщи. Кир. Тур. о черн. чин. 104. Власи ихъ зажжени горятъ. Исков. І л. 6773 г. Сего же ни власъ отнъ не прикоснуся. Новг. І л. 6848 г. Грядяху два стяжка, власы черны. Никон. л. 6897 г.
- шерсть: Иоанъ облѣченъ власън вельбжжди (ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου). Мр. І. 6. Остр. ев.

власи — хвость кометы: — Явися на небеси звѣзда хвостатая... а шествіе тои звѣздѣ предивно велми, а овогда бо преди власи ея, а овогда назади... власы ея овогда мали, овогда велицы отъ нея. Исков. І л. 6980 г.

Уыти власъ: — Кизь Михаиль створи постръгът сиви своемоу Ростисла Новегородъ оу стъи Софии; и оуна вла архейнъ Спиридон. Новг. 1 л. 6738 г.

— Ср. волосъ. — Лит. varsa; Греч. дасюс.

власаница — баххо, cilicium: — Въ власаници. Ме XI. 21. Юр. ев. п./1119 г. Кожа или власаницю (sacco, баххоо; по др. сп. вретище). Лев. XI. 32. по сп. XIV в. Облечеса въ власаницю. и на власаницю свиту вотолану. Пов. ер. л. 6582 г. А шдежа кго бъ свита власана, остра на тълъ, извъноу же на неи ина свита, и та же вельми хоуда соущи, и тоу же сего ради възволочавие на сы ако да не ывитисы власыници. Нест. Жит. Өеод. 14. Сти же Исакти... облечеса въ власаницю. Пат. Печ. Власаница Сватошина. т. ж. Сим. посл. къ Полик. Ни рогозинът имъя ни власяници (ий дъ фіхдю убрато уст те ходикоу, sacculi). Жит. Андр. Юр. 18.

власыным — прил. отъ власъ, волосяной: — И сь бо въ ижстыни жилъ ксть: и семоу власана риза бѣ (тріхічос). Гр. Наз. XI в. 90. А шдежа кто бѣ свита власына остра на тѣлѣ. Нест. Жит. Өеод. 14.

влати — см. въламти.

влать — великань (В.): — Подобни соущи величиемъ къ влатомъ. Александр. И. — Ср. волотъ.

влачити, влач8 — trahere: — Ничесо же влачашта настолинтаго вѣка (ἐπισυρόμενον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И тако ньхающе влачахоути и. Нест. Жит. Өеод. 15. Пристави моужа блга смерена... возити мьртвьца... и та беспрестани по вса дни влачаше. Новг. І л. 6738 г. — Ср. волочити.

влащь: на влащи — особенно, praecipue: — Сен плочь (вписань — писань) на влащи Дввы (обтос о фахрос ідборрафос єїς Ахоїд, manu propria exaratus). Толк. Псалт. Аван. Алекс. Да отступить отъ тебе стижание на влащи. Чин. постр. XIV в. Кождо ихъ (евангелистовъ) отъ етерыхъ на влащи напса. Евсев. посл. къ Карпіан. (Библ. XVI в. л. 667: на власти). — Ср. власти, владу, властьный.

влащь (отъ власти) — proprius: влаща творити (В.) — присвоивать: — Себе влаща творити (братері-(водял). Уст. Крм. — Ср. власти, владу, властьным.

ВЛАМТИ, ВЛАЮ — ВЛАТИ, ВЛАЮ — СМ. ВЪЛАМТИ. ВЛЕЧИ — СМ. ВЪЛЕЧИ.

влечи = влещи - см. влъщи.

ВЛИВАТИ, ВЛИМТИ — См. ВЪЛИВАТИ, ВЪЛИМТИ.

влогъ: на влозъ: — Црьскыми повельний на влозъ точаще (дтирактойнтес — вздя на коняхъ). Сильв. и Ант. вопр. — См. вълогъ.

влодь — то же что владь — волоса, κόμη, coma: — Устретеся съ треми отроки во злотѣ влоди (ξανθοκόμοις, capillis flavis insignes). Жит. Андр. Юр. V. 24. вложити — см. въложити.

влъ... — см. въл...

влът — см. вълът.

влъзти — см. вълъзти.

влъпити — см. вълъпити.

влюбити — см. вълюбити.

влещи, влеко = влечи = влещи, = влечи — trahere: — Влекище мрежи рыбь (σύροντες). Іо. XXI. 8. Остр. ев. Житик влекы болезньно. Гр. Наз. XI в. 94. Влекомъ на любъвь Бию. Нест. Жит. Өеод. 2. Поверищи ужи влечаху й (Перуна). Испов. I л. 6497 г. Никого бо Христосъ нуждею къ показнію влечеть. Кир. Тур. посл. Вас. 121. Влечахуть акы злодеа. Новг. I л. 6926 г. — Ср. влачити, Лит. vilku, vilkti — тянуть; Гр. Едхю, Едхос. — Ср. волочи.

**вм...** (= въ м) — см. **въм...** 

**вн**... (= въ н) — см. **вън**...

во = въ, предл. — см. въ.

во — встрѣчается иногда вмѣсто предлога 8: — Былъ есмь не дома. во отьца своего митрополита. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. — См. въ.

вовило — вабило? — А голуби всѣ изошли, а надобѣть и въ вобило и всюды. *Пис. у. Алекс. Мих.* 1657 г. — Ср. вавити.

вовче = вобце = вопчи — вивств, за одно: — То двтямь моимь вобце. Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в. То сбдй кнэю и посадник съ влчнимь намъстникомъ воичи. Псков. суд. грам. Вобче съ Олексвевскими... обжами. Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г.

вовчии — вончии — общій: — А всему обидному д'єлу межи насъ судъ вопчии. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. (Ср. Дог. гр. 1381 — 1382 г., Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г.). Въ вобчую пустошь въ Гузи, вобче съ Олексъевскими... обжами. Веози. гр. Вяж. мон. 1593 г. — См. овиции.

вовчиха — вонциха — общая земля: — Вопцихи треть. Дух. Вас. иг. о. 1350 г.

вобыжа — см. овыжа.

воволочити, воволочов: — Аще что можеть продати  $\overline{w}$  додым, воволочить имъ мы Русь. Дог. Ол. 912 г.

вогненьным — огненный, огнестрёльный: — Съ конными и съ пёшими янычаны, съ вогненнымъ боемъ и съ болшимъ пушечнымъ нарядомъ. Похв. пр. м. Алекс. Мих. 1646 г.

вода — адиа, ббор: — Азъ оубо крыцж вы водож. Мо. III. 11. Остр. ес. Бѣ же Моанъ кръста въ Енонѣ. близь Салима. тако водъл мъногъл бѣхж тоу. Іо. III. 23. т. ж. Петръ рече. Гй аще ты кси. повели ми прити къ тебѣ по водамъ. онъ же рече приди. и излѣзъ Петръ ис кораблы. хождааше на водахъ. Мо. XVI. 28. т. ж. Дҳъ Биі ношашеса верху воды. Быт. I. 2. по сп. XIV в. Како бо противънаы естьства огны рекоу и водъл. въздоуха же и водъл. въ единоу тваръ

наконьчати. Іо. екз. Бол. 30. Да вы напою воды обличенца (το ύδωρ της έλεγξεως, aqua redargutionis; вода обличеним — υδωρ έλεγμου. Чис. V. 18). Іак. Ист. 16. Хва багть всю землю исполни и шко вода морьскаа покры ем. Илар. Зак. Благ. О рати и О звери и О водът. Поуч. Влад. Мон. Аще кто человъка въ печали призрить, какъ студеною водою напонть во зноиныи лень. Сл. Дан. Зат. Он оу нихъ водоу, и они передашась. Новг. І л. 6717 г. По суху же Дивиръ перешедшинь, якоже покрыти вода быти оть множества людин. Ип. л. 6732 г. Бъ бо городъ обощла вода и сильная лозина и вербье. т. ж. 6737 г. Товаръ его свобо(де)нъ на въдъ и на березъ. Смол. гр. 1229 г. Навхаща пещероу непроходноу, въ неі же баше множьство Чюди влёзше, і баше не дзе іхъ взати, і стомша .г. дип. тогда мастеръ порочным хытростью пусти на на водоу. Чюдь же побъгоща сами вонъ. Новг. І л. 6776 г. Вода бысть въ Волховъ велика. т. ж. 6799 г.

— Вода, м'всто у воды, считалось священнымь: у воды молились (Церк. Уст. Влад. д. 1011 г.); водою клялись Славяне; вода употреблялась въ Божьемъ суд'е:— Правила бжтвенам повел'вають многыми послухъ исути на смрть члвка. Във же воду послухомь постависте и глте: аще утанати начнетъ, неповинна есть; аще ли поиловеть, волхвовь е. Серап. 4. — Си. море.

землы и вода — см. подъ сл. ЗЕМЛю.

— Ср. Лит. vandů; Прус. wunds; Гтө. vato; Анг.-С. watar; Д.-Ск. watar; Др.-в.-Н. wazar; Н. Wasser; Гр. δδωρ; Лат. unda; Сискр. uda.

водимаю — жена, супруга: — Бѣ же Володимеръ побѣженъ похотью женьскою. и бъща ему водимъщ. Рогънѣдь юже посади на Лъюбеди... Нов. вр. л. 6488 г. — Ср. водити.

водитель — вождь: — Поставлю над вами водитель (duces, ήγουμένους). Втз. І. 13. по сп. XIV в. Водителю слѣпъимъ. одежа нагъимъ. Іак. Бор. и Гл. 77.

водительный — прилаг. отъ водитель: — Водительны оумъ (тох туграйх хойх). H анд. Aнт. XI в. (Aмф.).

водити, вожд8 — вож8 — водить, duceré: — Дхомъ Вожнемь водими соуть. Изб. 1073 г.

водити рот в — приводить къ клятв е: — Шльга водина и мужии его на роту. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Твои сли водили суть цр наши рот в. и насъ послаща рот в водить тебе и мужь твоих в. т. ж. 6453 г. (по Лавр. сп.).

водити сбдъ: — А за рубежь изъ Новгородьскои волости твоимъ дворяномъ суда не водити. Дог. гр. Новг. съ в. н. Мих. Яр. о. 1307 г.

водити съ собою: — А однова господине князь великіи почнеть водить съ собою отца моего и тобѣ... отца моего отчина дати мнѣ. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.

водити въ ростѣхъ — отдавать на проценты: — Тѣ бы денги мнѣ велѣти имъ водити въ людехъ въ

ростьхь, да ть бы росты имъ вельти мнь имъ давати. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. 1512 г.

водити жену — имѣть жену, жениться: — Аще кто двѣ женѣ держить, епйоу м гривенъ а которая подлегла та поняти в домъ црквнъг, а первую держить по закону, а иметь лихо водиті ю казнью казнити его. Церк. Уст. в. к. Яросл. 1051 — 1054 г. Первая тяжа роспустъ; другая тяжа ажь водить кто двѣ жонѣ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Да всякъ члкъ иже водити хощеть жену, да ю водить по закону (βουλόμενος ἔχειν γυνατια, ἔχη αὐτήν). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 149. — Ср. свадьва, водимам. Латыш. vedama meita. Вепеу. І. 356. — Ср. ведж. Англ.-С. vadan vôd — идти; Др.-в.-Н. watun;

С.-в.-Н. waten — идти; Н. waten; Лат. vado, vadere. водитиста: — Зане паче водится без\u00e3міемъ (ducitur

insipientia). *Притч. Сол. XVIII. 2.*водитисы въ божьницю съ кѣмъ — присягать другъ другу: — Данилъ. . . приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ (королевичу и Судиславу), и со Изяславомъ водися у божницю. *Ип. л. 6741* г.

водлять — по: — Тежь естли бы хрестьянинь Жида вдариль такь, якобы криви не розлиль: маеть на немь вина быти водлугь обычая нашое земли. Жал. гр. 1388 г.

водоваждь: — ГАко же бо и ратника водобаждя раздвияють ръкън. Аввак. толк.

водоважа — aquaeductus, ύδράγωγος: — Вид'є же оу градныхъ столиы врать и сны, й водоважа чудны. бяхоу бо мороморяни гошени з драгымь каменіемь. Хроногр. XV в. Жит. Алекс. (В.)

вододържа — водоемъ: — Того ради при мнозѣ приде народѣ къ Соломони вододърьжи, иже нарицаеться Вееезда, сирѣчь овьча купѣль. Кир. Тур. 44.

водокрещение — праздникъ Богоявленія: — И на канонъ водокрещеніа Василья же Великаго служба. Грам. митр. Кипр. Пек. до 1395 г. — Ср. воготавление, водокрещи, епифание, крыщение, просвъщение.

водокрещи — праздникъ Богоявленія: — В недѣлю по водохрещахъ. Ип. л. 6656 г. — Ср. водокрещения.

водоливъ: — Съ водолива (давати) по полудензѣ со всякія жь вари, оже будетъ водоливъ прихожен, а буде водоливъ тутошнен, ино съ него нѣтъ ничего. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Троицк. Серг. м. 1517 г.

**водольиць** — водольй: — Водольиць їкнъуара, въ .к. *Изб. 1073 г. 251*.

водоность (B.) — водонось, ведро: — Исполнивь водоности. E  $\phi p$ . C up. 1377 i. (B.). Подобень есть таковый члвку иже взя свою водоность и иде почреть воды, водоности же не бъ помыль водою. E  $\phi p$ . C up. XV e. (B.).

водоносъ — ведро, hydria, ύδρία: — Бѣше же то́у водоносъ каманъ шесть... Гла имъ Іс. напълните водоносъ водът. и напълниша до върха. Іо. ІІ. 6. 7. Остр. ев. Оставь водоносъ шедъ повѣдь гно́у (ὑδρίαν).

Жит. Андр. Юр. 8. Въземши водоносъ изиде почрътъ воды (τὴν κάλπην, hydria; въ др. сп. кобель). Іак. Ист. 11. — Ср. Водонось же на рамоу носа, ни о доуховьнъй слоужьбъ лѣн'ѣаше са. Супр. р. 432.

водоносьць — оброфорос, portator aquae: — Водоносца вашего. Втз. XXIX. по сп. XIV в.

водопиица: — Въчера винопиида, дъньсь водопиида. *Изб. 1073 г.* 

водость даньнъти — ύδατόστρωτος: — Водосты аненъ гробъ. Ирм. о. 1250 г.

водоточа — протокъ: — Иустиниану къ Костянтин град в пришедши, вниде въ мал съ единородными по водоточи. *Георг. Ам. 307*.

водоточьница — водоемъ: — Въ кистернии рекше водоточьници. *Геори. Ам. 310*.

**водочьриъ** — водоносъ (В.): — Принмѣте ми водочьриъ новъ (ὑδρίσκην καινήν). Пар. 1271 г. Цар. 4. II. 20.

водблыць: — Во водульнин. Силье. и Ант. вопр. водблыш — водольй, созвыздіе: — Водульши гену-

водынатисы — aqua perfundi, волноваться: — Морж водынаштжса. Сб. 1076 г. (В.).

водьным — прил. отъ вода: — Запрѣти вѣтроу. и вълънению водьноуоумоу (той ббатос). Мук. VIII. 24. Остр. ев. Водьный источьникъ. Изб. 1073 г. Водьноу звѣри въ оутробѣ длани Ишна кръстообразънѣ распростъръ (чотіоч). Ирм. о. 1250 г. Внутренек же око все водно имь же видимъ. Пал. XIV в.

водьный тр8дъ — водяная болёзнь: — Члвкъ нёкъщ имъ водьны трждъ (ὑδρωπικός). Лук. XIV. 2. Остр. ев.

водъць — ήγεμών: — Водьца оума похвативъше. Гр. Наз. XI в. 5.

вон — см. вом.

ары к. 10. екз. Бол. 140.

вонвати, воно — pugnare, bellum gerere, тодерей: — Швъ иде Новугороду. а ы с Половци на Шдрьскъ воны. Поуч. Влад. Мон. Купихъ собъ инъ конь двъма бо конема воквахъ. Прол. Тр. XIV в.

вожвати на кого — воевать съ кѣмъ: — Игорь вокваще на Печенѣгъі. *Нов. ер. л. 6428 г.* На цркви вожюще (ἐπιστρατεύειν). *Гр. Наз. 'XI в. 62*. Похоть вожеть на дҳъ (στρατεύεται). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Воквати на Цр̂грдъ. *Нові. І л. 6712 г.* 

вожвати что — разорять: — Почаша воевати Вифаньским странът, Пов. вр. л. 6449 г. Приходища Вмь. и вожваща область Новгородьскоую. Новг. І л. 6650 г. (Новгородьци) начаща вожвати по Дижпрю городъ Черниговьскът. т. ж. 6722. Не воевати отчины ихъ, ни ихъ людин. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.

вонватисы — воевать: — Бѣ бо рать ѿ Печенѣгь. и бѣ воюмсм с ними. и шдолам имъ. Пов. вр. л. 6496 г. Пьсковици взяща миръ с Литвою и с Нѣмци, а воевався с ними 3 лѣта. Новг. І л. 6917 г. Князи Рустіи воюются и сѣкутся о княженьи великіе Рускіе земли. Псков. І л. 6942 г.

воквода — военачальникъ: — При переводъ Священнаго Писанія и другихъ книгъ словомъ воевода передаются следующія слова: στρατηγός, άρχιστράτηγος, άρχων, στρατολογήσας, ήγεμών, σατράπης: — Πομετώςκοмоу Цилатоу вокводъ (тугром; въ М. Понтьскому игемону, въ Остр. ев. игемоноу). Мв. XXVII. 2.  $E_{\theta}$ . 1307 г. Фихолъ воевода области его (архистратичос, princeps exercitus). Bum. XXI. 22. no cn. XIV  $\epsilon$ .  $\Pi_{0}$ ставать воеводъг воемъ предвожа (архочтас тяс страτιᾶς). Bm3. XX. 9 no cn. XIV в. Кназь воеводам (ἄρχοντα σατραπῶν). Дан. 11. 48. Воеводы (στρατηγοί). m. ж. III. 2. Начальникъ чиномъ, воквода (отраттуос). Гр. Has. XI в. 46. Да воеводъ годъ боудеть (стратолоупσας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Многы рыбы въ слѣдъ едином ходать акън по воеводъ (таттетан как стратууєїта, reguntur ac militant). Златостр. Вокводоу оукарам. Жит. Өеод. Ст. 128. Надъ всёми же сими чинми престави Гь Бъ старъпшинъ вокводът и началникът чиномъ англиъ. Нал. XIV в. Агриколаоу вонводъ сжитоу гоубителю сжитоу свереноу. Супр. р. 50.

— Вольга же баше в Кпевъ съ симъ своимъ съ дътьскомъ Стославомъ. и кормилець его Асмудъ воевода бѣ Свѣнелдъ. то же шць Мистишинъ. Пов. вр. л. 6453 г. Ту бъ сощноса... все боларьство и все старъншиньство, и воеводът вен Рускъты земьла. Іск. Бор. Гл. 145. Не зрите на воеводът. Поуч. Влад. Мон. Ты княже... воеводами и слоугами своими двиствоуещи по всеи земли. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Слово ново стою мчику Михаплу князя Роўскаго и Феодора воеводът перваго въ княжении его. Пат. Печ. Идоша из Новагорода въ Югроу ратью. съ вокводою Падрекиь. Новг. І л. 6701 г. Оучинить которын добрын чакъ кривду, любо воевода, а любо нанъ, оучинити исправу и с нимь. Дог. гр. 1349 г. А коли ме будеть гдъ отпущати своихъ воеводъ изъ великого княженья, а кто будеть... твоихъ бояръ и слугъ, тобъ послати своихъ воеводъ съ моими воеводами вмъстъ безъ ослушанья. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А Московьская рать ходить съ моимь воеводою. Дог. гр. в. к. Bac. Дм. д. 1389 г. A про воину, коли язъ самъ князь великіи сяду на конь, тогды и митрополичимъ бояромъ и слугамъ, а подъ митрополичимъ воеводою, а подъ стягомъ моимъ великого князя. Акто будеть боярь или слугь не служиваль Алексвю митрополиту, а приказался ново митрополиту, а тъ поидуть подъ моимъ воеводою великого князя, гдф которыи живеть, инъ подъ темъ воеводою и есть. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. А при томъ были свёдци панъ

Микола ис Пичникъ воквода Снатиньскии. панъ Гърко. панъ Андриашь. Грам. Бенк. 1398 г. Се н панъ Мацина, воевода Илвовскый. Купч. 1400 г.— См. также въ Дог. гр. Дм. Ие. 1389 г.; Дог. гр. 1428 г.; Дог. гр. Геор. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г.

Слово воевода встрѣчается непереведеннымъ въ Греч. нам.: — Εἰς τὸν τόπον τὸν ἐπονομαζόμενον Λεβεδία ἀπὸ τῆς τοῦ πρώτου βοεβόδου αὐτῶν ἐπωνυμίας,
ὅστις βοέβοδος τὸ μὲν τῆς κλήσεως ὄνομα Λεβεδίας προσαγορεύετο, τὸ δὲ τῆς ἀξίας, ὡς καὶ οἱ λοιποὶ μετ'αὐτὸν,
βοέβοδος ἐκαλεῖτο. Κοнεт. Πορφ. Adm. imp. rn. 38.

вонводити, вонвожу: — Повельваниь вонводащимы кыназемы (стратиотихой архоутас, militaribus indicibus). Ефр. Крм. LXXXVII. 72—74.

вонводичь: — Къ Рускымъ и Виленьскимь воеводичемъ. Соф. вр. 7008 г.

вонводовати, вонводою (В.) — быть предводителемь: — Не вонводоещи (од стратичей, non es dux noster). Псалт. толк. Өеодорит.

воеводьнъти: — (Нам'встникъ) въ Кіев'є на местцу воеводн'є м'єшкаетъ. Посольств. д. Менд. Гир.

вонводьство — сань, должность воеводы: — Воеводьство и старбининьство людемь (отратубая та кай дирауфубая). Гр. Наз. XI в. 22. Очетоу оубо са нашемоу разделивышю на дывон вонводьство и гражданьство (пусробая). т. ж. 72. — Посла Прославь спа свонго Володимера. на Грыны и вда ему вои многы а воевотьство поручи Вышать. Нов. вр. л. 6551 г. Вонводьство держащю Кынвыскым тысаща Ганеви. т. ж. 6596 г. Оттоль же Белозерсный полны отряди нь лодыямы, а воеводыство да доме Лазковичю. Лавр. л. 6692 г. Половци же аки стыдящеся выеводыства его, и не творахуть ему пакости. Ип. л. 6693 г. Велиный князь Гюрги посла на Мордву Василка Костянтиновича, и своего мужа Еремея Глёбовича воеводыствомы с полкомы. Лавр. л. 6736 г.

вонводьствовати, вонводьствовати начинании. імрегатог esse: — Чьто вонводьствовати начинании. Ефр. Крм. Трул. 64.

вондиненин — см. въндиненин.

вондинин — см. въндиненин.

вождевица (В.) — предводительница: — Амазовския державница и вождевица. Александр.

вождь — dux: — Не шск $\delta$ дветь кназь  $\ddot{w}$  И $\delta$ ды, и вождь  $\ddot{w}$  чресль егw ( $\dot{\eta}$ γούμενος). Еыт. XLIX. 10. Таче всвиь чистыи вождь оумь. Изб. 1073 г. **К**моу же ти азь бждж вождь (ха $\vartheta$ ηγητής). Гр. Наз. XI в. 282. — Ср. вода (воевода), водити, вождж.

вожь — вождь, предводитель, руководитель, проводникь: — Страхъ пущу вожь тебъ (ήγούμενον, qui te antecedat). Исх. XXIII. 27 по сп. XIV в. На в. в. е бо дъ не се ли англъ вожь бъй на иноплеменникът и супостатът. Пов. вр. л. 6618 г. Не возможно безъ вожа ходити. Дан. иг. О богоблажении наши учители, свътителници миру, наставъници заблужъ-

шимъ, вожи душевныма ослывышимъ очима. Кир. Тур. 84. Радуися слёпыимъ вожю. Мин. сент. XII в. 60. На утрея же вожемь невёдущимъ, блудящимъ я. Мп. л. 6759 г. Господи мои вожю мои (общує рого). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Обрёсти моужа вожа нельстна. Никон. Панд. сл. 17. Тмё свётило, слёпотё вожь. Мпр. Праведн. XIV в. Безъ добра вожа не возможно ходити. Стеф. Новг. п. 1347 г. Горе вамъ вожеве слёпии. Паис. сб. 175. Пр. соб. Вожа нёту. т. ж. 74.

воз... (слова, сложныя съ предлогомъ возъ — възъ, см. подъ въз..., если следующая согласная острая, и подъ въс..., если следующая согласная тупая. Подъ воз... и вос... помещены только те сложныя слова, которыя не встретились въ форме въз... или въс...).

возатам — возница, ήνίοχος: — Едина колесница есть четверичьна. имжште гръдостьнааго возатам и старанша. *Панд. Ант. XI в. л. 25. гл. 9.* Возатан въсадни: возница. *Бер.* 

возводным — подъемный: — Возводным мостъ и жеравець вожьгома. Ип. л. 6737 г.

возвонвати, возвоною: — Азъ возвоно на нь (militabo). Жит. Март. 9. Мин. Чет. февр. 136.

возвость — звукъ: — Великиї тресновенныї громъ и непэреченнымъ гласомъ возвукъ иже бысть отъ великого... пушечного стредяния. Никон. л. VII. 341—342.

возвълчитиста, возвълчаста — стать волкомъ: — Егда пастуси возволчатьсм. тогда подобаеть овци овца паствити. Паис. сб. 73.

возвысти, возвыю: — Вострубимы братіе... и начнемы бити сребреныя арганы и возв'емы мудрости своя. Сл. Дан. Зат.

воздавали: — Чтобъ во упокои Бга молили и млтв воздавали. *Ярл. Берд.* 1357 г. Но за насъ к Бгу млтвы воздаваи. *Ярл. Атнол.* 1379 г.

воздаль — далеко: — Воздаль отъ города. Ип. л. 6798 г. — См. въздале.

воздвизальнъти: — Крестомъ воздвизалнымъ благословлялъ крестообразно. Новг. II л. 7001 г.

воздрожати, воздрожать — вадрожать: — Взираю на тя и обоумираю. и воздрожать мя уды тела моего. Сл. Дан. Зат.

воздътмати, воздътмаю: — Препростую чадь воздымати по миру на самую соборную и апостолскую церковь. *Псков. I л. 6979* г.

воздымъ — подъемъ: — Имати отъ воздыма отъ скалового (при вѣшаньи воска). Дог. гр. Новг. 1481 г. — Ср. въздъиноти, бздъимъ, подъемъ.

воззвърити, воззвърю — сдёлать звёремъ, придать звёрство: — Брата единаго на другаго разгнёви, и

отца на чада подвиже, и кротость человъческаго естества воззвъри. *Псков. I л. 6979* г.

возила (мн.) — повозка, носилки: — И взяща раку Борисову, и въставища и на возила, и поволокоща ужи князи и бояре. Ип. л. 6623 г. Наполнища возила Петровыхъ кунъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. пон. 413. Возяхуть и на возилѣхъ (тутъ же вспомянуты и колесницы: слѣд. возила были не на колесахъ?). т. ж. Придоста двѣ болярыни съ возилы (сит lecticis). Жит. Өеод. Сик. 97. Мин. Чет. апр. 464.

возити, вож8 — vehere, возить: — На возѣхъ возити брашно по граду. и овощь и медъ и вино. *Нест., Бор.* Гл. 9. Нашиа наимиты возити мьртвыда из города. *Новг. I л. 6636 г.* Повозъі возити. *т. ж. 6717 г.* Возъ возити. Сл. Дан. Зат.

— Ср. везж, возъ; Др.-в.-Н. wekjan, weggan; С.-в.-Н. wegen; Гто. vagjan, Др.-в.-Н. wagan; Н. Wagen; Д.-С. vagn; Гр. ὄχος.

возитиста — переправляться черезъ рѣку: — Оуботавшесм почаща см возити на одиноу стороноу къ стог Софъп. Новг. І л. 6767 г. Наряжанся самъ и лодье наряди возитися на Вислѣ. Ип. л. 6789 г.

возитисы рѣк8 (В.) — переправляться черезъ рѣку на суднѣ: — Аще и по морю плавищися, аще и рѣку возишися. Ефр. Сир.

возли — см. възлъ.

возлюбльникъ: — Возлюблениче мои. *Паис. сб. 137*. Варв.

возмитение — волненіе на морѣ: — Возмятеніе. Пал. XIV в. 15.

возокъ — уменьшит. отъ возъ: — И самыї окоянного оного царя возокъ на пути в реце обретоша (при бъгствъ). Никон. л. VII. 342.

возомьздити — вознаградить: — Иногда же да Богъ имъ возомьздить. *Ип. л. 6738 г.* 

возракъ — видъ: — Имамъ возракъ въренъ (habeo loricam fidei). Муч. Еразм. 9. Мин. Чет. пон. 143.

въ списокъ съ грамоты съ купчіе. *Прав. гр. Кирил.* мон. ок. 1490 г.

возъ предл. — см. възъ.

возъ — повозка, сиггиз (иногда въ значеніи единицы и ры): — Бѣ бо и оць кго тако мітвъ, кко же и на возѣхъ возити брашно по граду, и овощь и медъ и вино. Нест. Бор. Гл. И повелѣ Хълюбьць, нощьнааго ради посъпаним кмоу на возѣ допровадити и до манастыры кго. Нест. Жит. Осод. 30. Се бо напълнивъ три возы брашьна. т. ж. 39. Лежащю и (князю Ярополку) ту на возѣ саблею с кона прободе и (Нерадьць). Пов. вр. л. 6594 г. Имати кмоу по в. ногатѣ за возъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Е возъ жита. Полик. посл. Коуплахоуть... рѣиѣ возъ но в. грвынѣ. Новг. І л. 6723 г. Имати по в. векши. й лодык. и й воза. и й лну. и й хмелна короба. Доп. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. А что, княже, мытъ по Суждальскои земли, и въ твоен волости отъ воза имати по двѣ

въкшъ, и отъ лодын, и отъ хмелна короба, и отъ лияна. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А мыта съ воза по дензе, а съ пъщехода мыта нътъ. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А гостю Двинскому гостити въ лодьяхъ или на возъхъ: съ лодии на Устюзъ намъстникомъ два пуза соли, а съ воза двъ бълки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Съведоща съ воза (сх. тт с άμάξης). Жит. Авкс. 32. Мин. Чет. февр. 166. И тако впедши въ возъ, и поъде съ великою честию изо Пскова. Псков. І л. 6981 г. От клъ покраду за замко. или сани по полстью. или воз по титагою. има то все су кнажои. Исков. суд. грам. А съ воза скоръя таможникомъ имати по полудентъ; а будетъ которыя въ судъхъ, и имъ имати тамга смътивъ съ возовъ. Уст. тамож. гр. 1571 г. — Ср. кола.

возът — обозъ (воен.): — Хода возъ по собѣ не возаще. ни котъла ни масъ вара. Пов. вр. л. 6472 г. Князъ же Всеволодъ нарядивъ полки на масленѣи недѣли, и пусти возы на ту сторону рѣкы, иде же Глѣбъ стояше. Лавр. л. 6685 г. Глѣбъ же наряди полкъ со Мстиславомъ с Ростиславичемъ на возы. т. ж. Князъ же Всеволодъ посла сыновца своего Володимера, с Переяславци и иѣколико дружины с нимъ, кдѣ вози стояхутъ, противу Мстиславу. т. ж.

возъемавъ — причаст. отъ глаг. възати, възьмб.

возътрь — възътрь — визирь: — Да 3 съ нимъ возырие пошли. Аван. Никит. А съ инымъ възыремъ 15 тысячь конныхъ люден. т. ж.

возьма — причаст. отъ глаг. възати, възьмо.

возьникъ — auriga: — Возникъ помше мздан (βοηλάτης, agitator plaustri). Жит. Андр. Юр. XIV. 69. Оузрѣта інъш полчищь. свинью великую. которам бате вразиласа въ возникъ Новгородьскъгѣ (по др. сп. повозьникы). Новг. I л. 6776 г.

возьница — auriga.

вом — воинъ, bellator, miles: — Імате ли вов. Мо. XXVII. 65. Четвероев. 1144 г. 66. об. (Остр. ев.: имате коустодиж).

вон (множ.) — войско, силы, exercitus: — Мъножьство вои носьнымхъ ( $\pi\lambda\tilde{\eta}$ дос отратійс). Лук. II. 13. Остр. ев. Аще проси вои w насъ кназь Рукын. даны ему елико ему буде требѣ и да воюк. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Николи же помышлю на страну вашю, ни сбираю вон ни газъка. Обяз. гр. Свят. 972 г. Михаилъ црь изиде с вои брегомъ. и моремъ на Болгаръі. 1106. вр. л. 6366 г. Пришьдъщю... некомоу прю и вои объсъдъщю Иїлма (отрито́тьбоч). Гр. Наз. XI в. 273. Оржжье... отъ Ба дароваса на дишвола. и воы тымыным лоукавыства дхы (отратецоречом). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Съ небеснышин вон. Илар. Исп. вър. Храни Бжин сжть вои стин. Изб. 1073 г. Перевозисл Прославъ съ вои на дроугъи полъ Дънвира. Новг. І л. 6524 г. Предавъ вои многът в руцф кго посла противу безбожнымы Печеныгомы. Гак. Бор. Гл. Ночь Жискду нарадивше школо вои. тоже лазите. Поуч. Влад. Мон. Достоинъ бывъ... вышниихъ вон. Стихир. XII в. Вонмъ и всемъ людемъ твоимъ (отратф). Служ. Варл. XII в. 19. Ръпътъ или вон. Уст. 1193 г. 204. Игорь къ Дону вои ведетъ. Сл., плк. Игор. Тогда Игорь възрѣ на свѣтлое солнце и видѣ отъ него тьмою вся своя воя прикрыты. т. ж. Пако скопина вок. и въгслаша из города. къ вонводъ. Новг. І л. 6701 г. Воеводы Новгородчкыя и вси вои. т. ж. 6906 г.

Войско князей Русскихъ набиралось изъ разныхъ наподовъ, какъ показывають следующія выписки: -Володимеръ же собра вои многи. Вараги и Словъни Чюдь и Кривичи. Пов. вр. л. 6488 г. Хотащю Володимеру ити на Гарослава. Гарославъ же пославъ за море приведе Варагы. т. ж. 6523 г. Парославъ же совокупивъ Русь и Варагът и Словене поиде противу Болеславу. т. ж. 6526 г. Иду к тобъ Берендичи и Печенъзи и Торци. т. ж. 6605 г. — Войско бывало и пъщее и конное: — (Владимиръ) Торъки берегомъ приведе на кони. т. ж. 6493 г. Володимеру же шедшю Новугороду по верховьнив вов. т. ж. 6505 г. Цомроша кони оу вои Володимерь. т. ж. 6550 г. Попдоша (на Половцевъ) на конихъ и в лодымхъ. т. ж. 6611 г. — Употреблялось дъленіе боевого порядка на крылья: — Идаше на деснии сторони Стополкъ. на шюен Володимеръ, посредѣ же бѣ Ростиславъ, т. ж. 6601 г.; см. ЕРЪІЛО.

пти вои — идти на войну: — На того оубо нечьстивааго рать выста оты Асурии, и ноужда кмоу бъаще ити воп. Супр. р. 157.

вести вол — стратурей: — Аще и зълв сътворища зълосъвътин наче вод ведъщааго, на свои ихъ безмжжин. Гр. Наз. XI в. 265.

— Ср. вои — воинъ, воина, воквати, воюж, воискъ = войско; Лпт. veju, vyti = vajoju, vajoti - преслъдовать, гнаться; Др.-Чеш. woj, множ. woje.

вом (единств.) — войско: — Парославъ и Мьстиславъ. собраста вои многъ. пдоста на Лахъг. 2006. вр. л. 6539 г. Парославъ събра вои многъ Варагы и Словъни. т. ж. 6544 г. Нашь царь богатье тебя не множествомъ злата, но множествомъ воя. Сл. Дан. Зат.

вои — вм. 8и, дядя по матери: — Превыста цртво съ воемь своимь. Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 62.

воилокъ <u>воилокъ:</u> — Воплоки (у съдла) Ордынскіе бълы пушены отласомъ алымъ, подложены крашениною лазоревою. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. Воплуки (у съдла) съ головенцомъ пушены бархатъ червчать т. ж. Воилоки бархать (въ числъ даровъ, присланныхъ щахомъ Персидскимъ въ 1590 г.).

воименити — см. въименити.

ВОИМЕНОВАТИ --- СМ. ВЪИМЕНОВАТИ.

ВОИМЕНОВАТИСТЯ — См. ВЪИМЕНОВАТИСТЯ.

воина, иногда въина — bellum: — Въ времена въинъ Ріміяньскъ. Ис. (Пірославъ) пришьдъ съ воинъг. поы дъчерь Мьстиславлю. Новг. І л. 6621 г. Еже бъщо творити отроку моему, то са немь створиль дела на воннъ и на ловъхъ ночь и днь. Поуч. Влад. Мон. Тѣ послове учинили межы насъ перемирье, ото Оспо- воин8 — всегда: — Въ прочам лѣта и воину. Дог.

жина заговънья до Дмитріева дни межы насъ воины нътъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А про воину, коли язъ самъ князь великии сяду на конь, тогды и митрополичимъ бояромъ и слугамъ, а подъ митрополичимъ воеводою, а подъ стягомъ моимъ великого князя. Уст. *гр. Вас. Дм.* 1392 г.

— И не надобъ имъ дань, и тамга, и поплужное, ни ямъ; ни подводы, ни воина, ни кормъ. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. Дань ин на насъ емиють, или їное что ни б8ди, тамга ли, поилужское ли, ямъ ли, мытъ ли, мостовщина ли, воина ли... а отъ соборныя цркви и отъ Петра митрополита никто же да не взимаетъ. Ярл. Узб. 1315 г.

ити, выходити, ъхати на воину, въ воину: -Ега же требуеть на вопну итп... своею волею да будуть. Дог. Ол. 912 г. Ходихо в воину с Стонолко. Поуч. Влад. Мон. На воину външедъ не ленитесл. не зрите на воеводъг. ни питью, ни фденью, не дагодите ни спанью, и сторожъ сами нараживанте, и ночь швсюду нарадивше школо воп. тоже лазите, а рано встанъте, а шружью не сниманте с себе в борзъ не розгладавше ленощами, внезапу бо члекъ погътбаеть. т. ж. Идоша въ Ладогу на воину. Новг. І л. 6613 г. Оць твои рекль бъиль въсъсти на коне, на воину съ Въздвиженим. т. ж. 6738 г. Въгъха посадникъ Дадожьскый с Ладожаны въ воіну. т. ж. 6821 г. Латпнёкомоу не жхати на въиноу съ кназемь, ни съ Роусню. Смол. грам. 1229 г.

ходити воиною, навхати воиною, пришти воиною: — Ходиша Новгородци воїною, на Нізмецьскую землю. Новг. І л. 6819 г. Навхавъ воиною за Волокъ. т. ж. 6909 г. Пришедъ Свия вопною. т. ж. 6919 г.

воинивъ — воинъ, miles, отритиотия: — Воиникъ сильнъ. Мин. Пут. XI в. 134. Развъ воиника (та- $\xi_{\varepsilon\omega}$ точ).  $E\phi p$ . Kpм.~LXXXVII.~28. Въстаніа бо ихъ боася предъ престоломъ своимъ воиникы ставляще (отратиютая). Георг. Ам. В память святаго Ивана вонника. Ип. л. 6691 г. Скомондъ и Боруть зла воиника. т. ж. 6756 г. Неправьдьный войникь. Жит. Өеод. Ст. 93. Полкът вражим. ыко воиникъ доблии. цря Xa низложиль еси. Мин. иол. XIV в. 166.

— военный начальникъ, «рхων στρατιωτικός: — (Еппскопъ безъ царскаго повеленія не можетъ быть призываемъ на судъ къ) кназю гражанском вили к воиникв (πρός ἄρχοντα πολιτικόν ή στρατιωτικόν). Корм. Моск. Дух. Ак.

воиничь — прпл. отъ воиникъ: — Воинича жена шшеmoy moyes ca ποςαρμία (στρατιώτιδες, αι τών ανδρών αύτων άφανων όντων γαμηθείσαι). Корм. Моск. Дух. Ак. вопничи — наимен. волости. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

воиничьскъти — прил. отъ вонникъ: — И бъще оу Соломона и тысжщь лакиніи конь воиничьскых (τέσσαρες χιλιάδες θήλειαι ίπποι είς άρματα; четыредесять тысящь кобылиць въ колесницы). Цар. З. Х. 25 no en. 1538 i. (B.).

Иг. 945 г. Воину зазраше. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Възъвратишаса въ Еря́мъ и баху воину в цркви. т. ж. 6494 г. Аще безаконья наша назриши, Господи, то кто постоить предъ тобою воину. Лавр. л. 6696 г. Къ Богоу воиноу имѣти желание. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Подобакть воиноу наказаник имъ дати. Іо. митр. Прав. — См. въин8, въін8.

воинъ — иногда въинъ — miles, στρατιώτης: — Тогда воини игемонови преимъще Ica... Мв. XXVII. 27. Остр. ев. Аще ди хощени, воиноу доблю чиноу стареншиньствовати. Гр. Наз. XI в. 165. Воини Хви есмь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ейноу ни съветьинкоу ни воиноу быти (ταξεώτην, cohortalem; Р. радьникъ). Ефр. Крм. LXXXVII. 28. Соущинхъ въ воинехъ женъ (στρατιώτιδες, militum uxores). т.ж. Трул. 93. Егда распенъще и раздёлища ризы его въини. Кир. Тур. о черн. чин. Достоино имя прижилъ еси воине Георгие. Стихир. XII в. л. 157.

**Βομητίω** — miles, στρατιώτης: — Βομητίματ женъг (στρατιώτιδες, militum uxores). Εφρ. Κρм. Bac. 36.

воиньный — прил. отъ вопнъ: — Бодрость воиньнам. Чин. Новг. XIV в.

воиньскъти — прил. отъ воинъ: — И се вълезе свътълъ отрокъ въ воиньстъ одении. Нест. Жит. Оеод.

воиньство — στράτευμα, exercitus: — И все воиньство прѣдъстомите одесноуж. Изб. 1073 г. Ангельскыя силы и архангельская воиньства. Кир. Тур. 68. Тѣ бо за насъ Бта молатъ... и нийе воинство бкрепляютъ. Ярл. Узб. 1315 г.

— На воиньство приходити (εἰς τὸ στρατόπεδον, ad comitatum; въ др. позд. сп. ко двору). Ефр. Крм. Сирд. 7.

воиньство — assiduitas, ἐνδελεχισμός (воину = въину — всегда): — Боиньство бо ка (лжи) не на благо. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

воиньствыныниеъ: — Зело премудри и вопиственники. Никон. л. 6712 г. (II. 280).

воиска и воискам — война, bellum: — Вълѣзи въ Галѣю. въ неи же хотять на воискою... и молихъ м: поимѣте мя да и азъ идоу съ вами на воискоу. Златостр. XII в. (В.). Списатель того Доменея бѣяше сіи Диктусъ, иже видѣ съ испытаніемъ о тои воисцѣ и списа. Іо. Мал. Хрон. 183.

воиско — exercitus, отратерна: — Принжети воиско къ граду. Переясл. 6496 г. Посадникъ Доровен съ своимъ воискомъ. Псков. І л. 6971 г.

воисковоины — см. восковоины.

воискъти = въискъти — военный, воинственный, для воины способный, bellicus, bellicosus, bellator: — Паде всерожение мужъ воискътхъ (πολεμιστών, bellatorum). Втз. II. 14. по сп. XIV в. Зачатки й мужъ воискътхъ (τών πολεμιστών, bellatorum). Чис. XXXI. 49. по сп. XIV в. Воискомъ огнемъ. Упыр. 204. На гра поставищя льсти вшискыя. Ис. Одѣвашеся въ воискъти образъ (ἐφόρει τὸ στρατιωτικὸν σχημα, sumebat militum habitum). Пат. Син. XI в. 95. Оже рольный закунъ оу гна боудеть. а погоубить воискъти

конь, то не платіти кмоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Од'внїє воиско. Муч. Серг. Вакх. 4. Хвалоу воискоую принестиъ. Новг. Тргод. ХІІІ в. 60. Отъ вънскаго плена. т. ж. 63. Вънскый полкы. т. ж. 68. Скакаше со всъмъ своимъ воискимъ и загремъли мечьми булатными о шеломы хановскіе. Сл. о Задон-И бяше тогда во градъ Псковъ князь, не воискъ. грубыи токмо прилежаще многому питію и грабленію, Псков. І л. 6988 г. И тако князь великым Іоанъ Васильевичь... съ множествомъ воискымъ прінде къ Тферп. Исков. Ил. 6994 г. — Ср. Юж. Слав. войска: Ходил юнак на пуста та войска. Болг. писн. (Догоп 5). Че ште мине, майко, царова войска. т. ж. (Безсон. Болг. п. 38). Слово Русское войско, также какъ и Южно-Славянское и Древне-Русское войска суть прилагательныя, употребленныя вижето существительныхъ. — Слово подвоискъти, кажется, другого происхожденія.

воиство — воинство, exercitus: — О воиствъ Търковъ. Хроногр. XVII в. (Рум. 765).

воити, воиду — войдти: — И воидоша во Дибпръ и возведоша порогы. Ип. л. 6732 г. — Ср. въити, въиду.

воитко — войть: — Приндоша... послы Литовскіе... панъ Петръ Яновичь, да панъ Станиславъ, да воитко Клочко. Соф. вр. 7002 г. (II т. 246).

воить: — А то свёдци мёстичи панъ Кнефль, Михно вонть І Прославьский. Грам. Оты. 1351 г. А при томъ бълм свёдци панъ Микола ис Пичникъ воквода Снатиньский панъ Гёрко. панъ Андрилшь. панъ Борисъ Хомековичь. панъ Хролъ Варвариньский. Воронко воитъ Коломъйскъй Руский. Грам. Бенк. 1398 г. Воитъ Илвовскій Кундратъ. Купи. о 1400 г.

воитынь: — Ино того дёла воитяна у мене нёть. Посольств. Каз. к. Польск. А мнё оть васъ много будеть войтяня. т. ж.

воитыти(?): — Вы к намъ своего посла послади, и отъ того посла слышали есьмо, намъ вонтяючи взказали есте. Посольств. Каз. к. Польск.

вокнюжитисы — занять княжескій столь: — Володиславь же воёха в Галичь и вокняжися и сёде на столё. Ип. л. 6718 г. Доброславь же вокняжиль ся бёли. ж. 6748 г.

воко — вм. око: — Трьска впаде оу воко. Жит. Сим. Ст. XIII в.

воланин — см. волати.

волати, волаю — кричать, звать: — Тежъ, естли бы Жидъ нѣкоторыи, принужоныи великою потребизною, часу ночного волалъ бы, а естли бы хрестьяне, ему ко поможенью не прибѣгли къ воланью: всякій сусѣдъ и тежъ Жидъ, 30 шеляговъ маетъ заплатити. Жал. гр. 1338 г.

волгатисы — ворваться, хитростью войти(?) — Волгалися въ городъ и взяща градъ Москву. Соф. вр. 6954 г. (II т. 337).

волгскъти — волгкій, влажный: — Волгъскаго свіцества (на полѣ — мокрагw). Іо. екз. Шест. XVII в. (Оп. II. 1. 41).

воле — междом. — йүг, age, йрх: — Воле ныны богатии плачъте. Изб. 1073 г. 81. Воле ты како бъл слъпъ? (tu quomodo effectus es coecus? ὅντως σοι πῶς γέγονας τυφλός). Пат. Син. XI в. 99. Воле Ги и авва Иоанин (vere abba Joannes; όντως σοι εῦρι ἀββᾶ). m. ε. 99. Воле мочи ли почнемъ зиноути (nunquid os operire poterimus). Златостр. 23. Воле моженъ ли поне възръти на небо (άρα δυνησόμεθα; poterimus ne). т. ж. 23. Видъвъше и англи шставльше пънин плачють кго глюще. воле како дна члвка сего оуплъныема есть w бъса. Жит. Ниф. XIII в. 4. Воле. се боудеть. сѣдащин оубози соуть зѣло. а предстоыщии въ светьлахъ шдежахъ. т. ж. Воле чьто исп добра сътворила. т. ж. 26. Воле. ко азъ семо възидохъ. m. ж. 30. Воле что ксть ыже вид $\pm$ хъ. m. ж. 30. Воле куръ Созомене. оугодьна ли ти соуть. т. ж. 64. Воле не въ ношти ли (άρα ούκ εν νυκτί). Кирил. Герус. XII в. Брате. воле не въси ли истровьца мала средъ мора (scis ne). Жит. Март. 13. Мин. Чет. февр. 139. Воле ты приметелю мон (tu quoque care). Жит.  $\theta eod$ . Стр. 9. Мин. Чет. февр. 345. Воле словесы ли то си будеть створиль или деломъ сконча (ара). Жит. Еутх. 36. Мин. чет. апр. 119. Воле пакы образъ чюдотворіы вань да спов'єны. Жит. Акак. 7. Мин. Чет. апр. 260. Воле да никто же не мнить (гоа бі р.т.) τις ὑπολάβοι). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Воле Арїани  $(\dot{\omega})$ , m,  $\mathcal{H}$ .

воле 860: — Воле 860 рій ми аще имаши котораго раба. Златостр. 27. — Воле оубо не трепештеши ли, на ржкоу нось, кто же трепештжтъ херовимъ. Супр. р. 344.

воле же: — Воле же вы есте члии (єїта, ужели). Іов. XII. 2 (Оп. І. 60). Видівь бо врагы моа разорены... воле же ыты бывшаа и бошью погыбоша (єїта). Псалт. толк. Өеодорит. Воле же ысніве глть (єїта). т. ж. воле же бо — ар' обу. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

воле 8же: — Воле оуже да видимъ на ономъ свѣтѣ житик обою. Сбор. Троии. XII в. — Воле 8 како преминУ сего блаженааго и священомУченика КУкшУ (= волею? — воле 8же?). Сим. Посл. Полик.

воле — воле: — Воле исцытью ли, воле не исцытью ли. Конст. Бом. поуч. XII в.

**—** Ср. воле.

волевратьным — іделотреттос, sponte se vertens: — Хотіньемь извративо еже са речеть волевратьно. *Io. екз. Бог., 107 — 108.* 

воленин — трохіретіς: — Бъ видить иже не тычых за дѣаниа, нъ и за мысли и волении комоуждо, или вѣньца или моукъї въздаеть. Панд. Ант. XI в. л. 121, 122.

воленъти — добровольный: — Развѣ воленътъ вашихъ (έхоυσίων, spontanea). Лев. XXIII. 38 по сп. XIV в.

волительный — προαιρετικός, произвольный: — Не естьствьно. бо нь волительно. Панд. Ант. XI в. (Амф.). волити, волю — хотёть, βούλεσθαι, θέλειν: — Оче аще

Волиши. Мимо неси чашж сиж отъ мене (εὶ βούλει). 
Лук. XXII. 42. Остр. ев. И кмоу же волить снъ 
Жкрыти. Мв. XI. 27. Четвероев. 1144 г. (въ Остр. ев. — 
кощеть). Пако же волить роука твом (εбря, invenerit). 
Суд. IX. 33. по сп. XIV в. Истинъи оученикъ волить (θέλει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Волимъ къждо 
мыслыж срца нашего сътворити зълок. т. ж. Готовъ ксмь... створити клико волить вола срдца 
твонго. Іак. Бор. Гл. 61. Волити въ последънихъ быти. Жит. Өеод. Ст. 59. Меднице ради волить оумрети. 
Жит. Ниф. XIII в. 70. Пристати же къ льсти земьнааго пра волаще. а небесьнааго цесара небрегеще 
(αἰρούμενος). Иппол. Антихр. 58. Амо же волить (ὅπου 
αν χελεύη). Георг. Ам. 245. Кленита ми ся шко жити и 
оумрети волита съ мною. Прохор. Жит. Іо. Богосл. 
VII.

— предпочитать: — Волю жити съ ль(въ)мь и змиемь. нежели жити съ женож лоукавож (εὐδοκήσω). Панд. Ант. XI в. гл. 17; Сб. 1076 г. (В.). Волать члци прежде ызыкъ си Урѣзати нежели клатву отъ устъ си изнести (ελοιντο, mallent). Златостр. 69. — Иже сътворьшааго и Вога не вѣстъ нъ волан повелѣниы того дыывола подвизаатъ са. съконьчати. Супр. р. 197.

— Ср. велѣти, волы; воле; Гте. vaila; Ar.-C. vel; Aнгл. well; Др.-в.-Н. wala, wola, wele; Нѣм. wohl, wohlan.

**ВОЛИТИС** —  $\beta$ оύλεσθα: — Твори вьсе еже волитьса.  $\Gamma p.\ Has.\ XI$  в. 65.

волимчыным — вылимчыным: — Дуто... иже бо кая вещь, облая яко яблоко сотворено спаяниемы, а не волиячно, т. е. и глаголется истуканно... Ино бо есть истуканное, и ино изваяно, и ино волиячное, и ино истесаное и выбоичетое. Алфав. XVII в. (Спис. Кеппен. 81).

волкъ — см. вълкъ.

волмина: — Се въдале Варламе стмоу Спсоу землю и огородъ и ловища ръзбнам и гоголинам и пожни. а. ръль противу села за Волховомъ . Б. на Волхевъци. коле . Г. коръ . Д. лозъ . Е. волмина . Б. на островъ и съ нивами. Грам. Хут. п. 1192 г.

водна — см. вълна.

волнение — см. вълнение.

волноватиста — см. въдноватиста.

воловьным — прил. оть воль: — Сжиржгы воловьным коупихы пать ( $\zeta \epsilon \acute{\upsilon} \gamma \gamma \beta o \widetilde{o} v$ ). Лук. XIV. 19. Остр. ев.

волога: — А за кормъ. и за вологу. и за млса. и за ръюбъ . ў. коунъ на недёлю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Хлёбомъ и вологою и медомъ и поминкомъ почтиша. Псков. І л. 6945 г. Выёха изъ Новагорода князь Михаило Кіевскій... а былъ въ Новёгородё 4 мёсяцы и 8 днеи, а Новугороду было истомно силно кормы и вологою и великими дарми. т. ж. 6979 г. Привезоша множество ратного запаса и хлёбовъ и пива и вологи, акы на пиръ зовоми. Псков.

- II л. 6988 г. Призвавъ повара и ръ ем приготови вологоу. Сбор. Кир. Бълоз. XV г. Ср. Лит. walgau ъмъ, walgis ъда. Ср. влага.
- володъти прич. отъ глаг. волости, володъ: Кызъ... володъти всею землею Рускою. *Нест. Бор.* Гл. 6. — Ср. власти, владъ.
- володь волоса, хо́рл, сота: Осмый Нестеръ: великъ тѣломъ и очима и носомъ... густою володію. Іо. Мал. Хрон. 182. У Карамзина (Кар. И. Г. Р. III. 47. пр. 71) упоминается Бѣловолодъ Просовичь. Ср. владь.
- володение владеніе: А приказываю животь свои госпоже своен матери Онтоньи и сынови своему Өедору, отцыну свою и дедину, землю и воду, по отпа своего рукописанью и по володенью. Рукоп. Ост. п. 1196 г. Ижемьское село со всимь володеньемъ. Новг. Купи. XIV—XV в. X. Ср. владение.
- володъти, володъю владъть, пмъть въ своей власти, въ подчинении: Володъють Козаръл Руський до дийнго дне. Пов. вр. л. введ. Далъ есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему Урвановскую землю, чимъ есмъ володъть. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Андреи имаетъ володъти на своей половинъ, а Свидриганлови оукронича не уступати и володъти у своей половинъ оукронича. Грам. Вит. 1382 г.
- управляться? Полем же жившемъ wcoбѣ и володѣющемъ и родът своими. Пов. вр. л. введ. Изъгнаша Вараги за море и не даша имъ дани. и почаша сами в собѣ володѣти. Пов. вр. л. 6369 г.
- Cp. влад<del>ъти</del>.
- волокита волокида проволочка: Христіяномъ много проторъ и волокиды учинили. Исков. І л. 7055 г. И въ семдесятомъ де году, Симоновской архимандритъ Филовей съ братьею, о недоборѣ шестъдесятъ девятого году, и о мировой зарядной записи, и Весьскихъ таможниковъ о Московской проъсти и о волокитъ били челомъ царю. Тамож. Весьег. грам. 1563 г.
- воловъ = вълъвъ пространство между судоходными рѣками, черезъ которое суда переволакивались: Товаръ чересъ вълъкъ вѣсти. Смол. гр. 1229 г. А © Смолѣньска чистъи поуть до Ригъг. а не надобѣ имъ ни вощець. ни мъто. а на волоце како то есть пошло. Смол. гр. п. 1230 г.
- наимен. города: На Волоцѣ. Уст. гр. Свят. 1137 г. А се кнже волости Новгородьскътк. Волокъ съ всеми волостьми. Тържькъ. Бежицѣ... Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.
- волокъ волокъ, катокъ: На берегу подъ суды и подъ нарядъ дѣлали волоки и колеса. Дъла Туреик. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 245).
- волосовъ прил. отъ Волосъ: Загореся на Волосове улице. Новг. I л. 6856 г.
- волостелинъ прил. отъ сл. волостель: И кто въ неп иметъ жити крестіянъ, и тѣмъ крестіаномъ не надобѣ имъ моя дань, ни тамга, ни новожен-

- ная куница, ни кормъ даннои, ни таможнои кормъ, ни волостелинъ кормъ... Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г.
- волостель правитель, властитель: Князь же Галичьскый Володимирь болма слашеть к Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу, ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви: Богъ поставиль насъ волостели, в месть злодѣемъ и в добродѣтель благочестивымъ. Ип. л. 6657 г. Вси волостелеве по Рижьской земли (= земледѣржци. 1-й сп.). Смол. грам. 1229 г. 2-ой сп. Къти волостель подъ собою соуща зоветь гдбю. Козм. Хали. о жен. (Новг. Крм. 1280 г. 343).
- управитель волости (въ противоположность намфстникамъ, управителямъ городовъ: Кнажь волостель: — А что дъется в домовных людех в црквных и в самъхъ монастырехъ не вступаются княжи волостели в то. а въдаеть ихъ влченъ приказникъ. Перк. Уст. Яросл. А волостели мои ать не вступаются в ни ни w которомь же дѣлѣ. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Тако же и намъстници наши и волостели атъ не въвздять и не судять тёхъ людіи и не всылають къ нимъ ни по что. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г. А почнутъ твои искати... передъ наши намъстници или передъ волостели: хоженого въ городъ алтынъ, а на правду два. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А кому будетъ жалоба спротамъ на волостели, и тъмъ людемъ учинитъ исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А кто иметь холопа и должника, а поставить передъ волостеленъ, и въ томъ ему вины нътъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. — По Зенебъкову ярлыку, Таидблино слово. к темнымъ и к тысячнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ, и волостеленъ, и городнымъ дорогамъ. Арл. Тайд. 1356 г. — Владычьнь, митрополичь волостель: — А безатшина пріндё къ волостелю митрополичю й вічню. Церк. Уст. Яросл. А также будеть кто ударить челомъ меж князю великому на митрополича наивстника... или на волостеля и мив князю великому судить самому. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Посадникъ Юрьи и Васили и вси вои пофхаша... къ Орлецу и стрете ихъ... владычнь волостель Исан. Новг. 1 л. 6906 г. Въ коен волости будетъ отъ владыки волостель или поселникъ, ино имъ поставить того человъка у суда. Новг. судн. гр. 1471 г.
- Ср. властель.
- волостельскъти прил. отъ волостель: Аже сынъ бъетъ отца или матерь, да казнять его волостельскою казнію, а епископу въ винѣ. Церк. Уст. Яросл. (Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 108).
- волоститиста считаться волостями, спорить изъ-за волостей: Гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьской волости не исправиль, но лиха ти есмь не хотѣль... Боже мя избави ти волоститисѣ, ты ми брать, дай ми Богъ с тобою пожити добрѣ. Ип. л. 6667 г.
- волостка уменьш. отъ волость: Лебедевьскам волостка. *Грам. Влад.* 1387 г. Волостка Пречистые

Шылова монастыря. 16 деревень, а въ нихъ 31 дворъ. Вып. изъ пис. кн. 1499 г. (Рум. 47).

волость — вълъсть — власть: — А w Корсуньстви странв. елико же есть городовъ на тои части. да не имать волости кназь Рускии. да воюеть на твхъ странахъ. и та страна не покараетса вамъ. Дог. Иг. 945 г. Володимеру же предержащю всю волость тогда. оумътсли прести сита стата стрпда въ созданую прквы Так. Бор. Гл. 144.

— право: — Входаще же Русь в градъ. да не имѣють волости купити. паволокъ лише по .н. золотникъ. Дог. Иг. 945 г.

- область, страна, земля, находящаяся подъ одной верховной властью: — Не желаы болшее волости ни именьы хота болша. Пов. вр. л. 6586 г. Пославъ солъ свои или ппа и грамоту напиши. с правдою, то и волость възмешь с добромъ. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Рѣша потъсниса к на. да въгженемъ Ростиславича. и волость ихъ шинё. Поуч. Влад. Мон. Прил Гюрги сновьць въ миръ. съ любовью, и волости имъ раздан достоинъпа. Новг. І л. 6663 г. И много зла створися в волости его. Лавр. л. 6683 г. Разидеса грдъ нашь и волость наша (во время голода). и полни бъппа чю гра. и страны брак нашеи и сестръ. Новг. Іл. 6738 г. Там правда Латинескомоу възмти оу Роускои земли. оу вълъсти кназа Смольнеского, и оу Полотьского кназа въльсти. и оу Витьбеского кназа въльсти. Смол. грам. 1229 г. Та жо правда боуди Роусиноу и Немчичю по Смоленьской волости. т. ж. (2-ой сп.). Придоша Свен. г Ъмь. и Соўмь і Дидманъ съ своею волостью. Hosi. I л. 6764 г. B которон волости члвкъ извинитъ. ту ему правда да. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Голодъ бяше. мнози хоудин идяхоу в Новгородьскоую волость кормиться. Пат. Ск. 1296 г. Дахомъ ниъ .г. поути горнии. по своен волости. Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г. А за рубежь изъ Новгородьской волости твоимъ дворяномъ суда не выводити, ни судити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр., о. 1307 г. А холопр или половникъ забъжить въ Тффрьскую волость, а тъхъ, княже, выдавати. т.ж. А что пошлинъ князю въ Новгородьскои волости, того вы мене не тапте въ всёхъ волостьхъ. т. ж. Соідеса вса волость Новгороскам. Пльсковичи. Ладожане. Роушане. Корфла. Іжера. Вожане, Новг. І л. 6824 г. — Волость оценпвалась деньгами: А мн любо иную волость в тое мъсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была. Ип. л. 6703 г.

— болье тьсное значение— округь, принадлежащій городу, составляющій такниь образомь часть волости вь ея предыдущемь значеніи:— А се кнже волости Новгородьскык. Волокь. съ всеми волостьми. Тържькъ. Бежиче. городець Палиць... Мельча. Шипино. Істна. Вологда. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Что волостии всьхъ Новгородьскыхъ. того ти кнже не держати своими моужи. нъ държати моужи Новгородьскыми. т. ж. А изъ городьскихъ

волостии даю княгини своеи осмничее. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. А чимъ мя благословиль отець мои князь великии, Коломна съ волостии и съ селы и зъ бортью... то все даль есмь своен княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А се даю сыну своему князю Дмитрью: Можаескъ со всеми волостии и съ селы и зъ бортью и съ тамгою и со всеми пошлинами. Дух. Ив. Ив. 1359 г. А гостемъ и торговцемъ Новагорода Великого и Торжку и съ пригороден дати ти путь чистъ безъ рубежа сквозъ Тферь и Тферьскии волости. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г., Попущати безъ окупа... житыхъ люден и чорныхъ люден и сиротъ Новгородскои волости и Новоторьской волости. Дог. гр. Новг. съ в. к.  $T_6$ . Mux. 1375  $\imath$ . А ми $\ast$  ваши $\ast$  вотчины блюсти а не обидети, Москвы и Коломны и всёхъ Московьскихъ волостен и Коломеньскихъ, что ся потягло къ Москвъ и къ Коломив по реку по Оку, и всего великого княженья подъ вами ми блюсти, а не обидети. Дог. гр. 1381—1382 г. А по пригородомъ и по волостемъ еще мерло и до Крещения Господня. Исков. І л. 6951 г. Во П'сков'в, или на пригород'в, или в сел'в на волости. Исков. суд. грам.

— частное владѣніе: — Изъѣхаша в насадехъ... и повоеваша волость Борокъ Ивановыхъ дѣтем Васильевича. Новг. І л. 6925 г.

отъбеднам волость — см. отъведьным.

— Ср. власть.

волостьный — прил. оть волость: — По Зенебекову ярлыку, Тандулино слово: ординскимъ блуснымъ
княемъ, ї волостнымъ и огороднымъ и селскимъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1351 г. Атюлякъ царь слово рекъ...
ординскимъ и улуснымъ всёмъ и ратнымъ княемъ,
и волостнымъ дорогамъ и княемъ. Ярл. Атюл. 1379 г.
Волостнои человёкъ в чемъ утяжетъ игумнова человёка, ино на нгумновыхъ людёхъ волостелю вины
не имать. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 4. А свяжется
тёмъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостными, ино ихъ сужу язъ самъ князь Өедоръ Өедоровичь. Жал. гр. Толг. мон. о. 1400 г. Купити въ
Талшё деревню Яковльскую волостную. Жал. гр. м.
Фот. 1421 г.

волостные сбры — см. сбръ.

волось —  $\vartheta \rho i \xi$ , capillus: — Рвати волосы. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. пост.

— Ср. вдасъ.

волосъ — скотій богь (= Велесь = Влась): — Клашаса шружьемь своимь и Перуномь бмь своимь и Волосо скотьимь бтомь. Пов. вр. л. 6415 г. Да имѣемь клатву ш ба. въ его же вѣруемь, в Перуна и въ Волоса скотьы ба. Обяз. гр. Свят, 972 г.

волосъ — имя собств. вм. Власъ, Власій: — Престависа игоуменъ Моисъи... и поставища на мъсте его Волоса. Новг. І л. 6695 г. Оубища Сбъщкоу Волосовица. т. ж. 6702 г.

волосътни — созв'вздіе Плеяды, πλειάδες: — Въ Индей же бесерменьской въ великомъ Бедери смотрилъ

есми на великую ночь на великым же день. волосыни да кола въ зорю вошли, а лось головою стоитъ на востокъ. Аван. Никит. — Ср. власожелищи, власожельць, вавът. — Срб. влашици, влашици; Хрв. властовце.

волотъ — великанъ, gigas: — Гиганте то соть волотове б саженъ в верхъ. Хроногр. гл. 102: Тогда бо быша чюдове на земли рекши волотове. Хроногр. 1494 г. (В.). СО тъ рожахоуся волоти члци С въка нарочити. Нал. ХVI в. — Слово волотъ встръчается во многихъ названіяхъ мъстностей: — Волотово городище, Волотово (на бер. Дона) и пр., Weltinopolis — Weltenburg (Pertz. VI. 540). — Волотками (Ходак. 175) или волоточками (Зап. Арх. Об. II. 414) называются въ Бълоруссіи курганы. — Ср. влатъ.

волочанинь — вълъчанинъ — живущій на волокѣ, житель гор. Волока: — Которын Въльчанинъ възмьть Латиньскый товарь чересъ пълъкъ вѣсти. а что погынеть Ѿ того товара что кмоу приказано. тъ платити всемъ Вълъчанъмъ. Смол. гр. 1229 г. У Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ. Дол. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.

волочаным — крытый: — Шуба соболя волочаная аксамитомъ або адамашкою. Упом. кн. Тверск. — Ср. наволока.

волочевъ — уменьш. отъ волокъ; наимен. города: — Благословила княгиню мою Городкомъ да Волочкомъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

волоченъти: — Еуангеліе опракось же волочено оловиромъ. Ип. л. 6796 г.

— волоченое золото и серебро — золотая или серебряная нитка: — По казу строчено золотомъ волоченымъ въ одну нетлю. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22. Строчено въ петлю серебромъ волоченымъ. т. ж. Саадакъ... строченъ въ три строки серебромъ и золотомъ волоченымъ. т. ж. На окнахъ покровцы шиты волоченымъ золотомъ по бълому отласу. Вых. кн. 1664 г. (Москвит. 1844 г. І. 265).

волочи, волоко — тащить, везти, нести: — Влъци принадоша и волокоша по собъ. *Іос. Флав. В. Іуд. І.* 17. Вои посъкоша и волокоша безъ погребенія. т. ж. (Архіепископъ Іоакимъ) Перуна посъче и повель волочи въ Волхово. *Псков. І л. 6497 г.* 

— По Исаковъ же спрти. . събрачеса чернь. и волочахоу добръне моужи. д8мающе с ними кого цра поставать. Новг. І л. 6712 г.

— ср. влъку, влъчи.

волочити, волоч8 — тащить, бажых, trahere: — И дареву волочити тринрю (бреттых). Георг. Ам. 365. Волочили на берегъ нарядъ и запасъ, и суды и каторги. Дпл. Турецк. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 245).

— А на владыку... только озеро одно волочивали, ино владычины только два неводы хоживали... А озеро волочать владычины своими людми. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.

— Земное орудье судити два мѣсяця, а болши дву мѣсяць не волочити. *Новъ суд. гр. 1471 г.* 

— см. водоченым, водочаным, вдачити.

волочище: — А что ихъ волочища ловля монастырская, а то въдаютъ по старон попілинъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Сп. Евф. м. д. 1462 г.

волощаны — жители волости: — Дёлаша его (новои городецъ) мастеры Псковскій и съ волощаны. Исков. І л. 6970 г.

Волби — прил. отъ волъ — воловій, bovilis, βοών: — Волби. Ис. VII. 25. И волоуп и парьмъ зъю́лса жена зла дръжанса по ноу акъї дръжаса по скаръпиж. Изб. 1073 г. Скры е въ паслехъ волоупуъ (гу фатуп βойу). Іак. Ист. 22. (Лук. II. 7.) Волоуп глава (βουλέφαλος). Георг. Ам. 41. Волбыми жилами бити (βουνεύροις). Муч. Георг. 13. Мин. Чет. апр. 557. На волби тріб (хата тоу той βооς тотоу). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Останное же тъло злоименнаго (Фокъї) влекъще. глаголемое на волун торгу штневи предаща (хата тоу βоос дегорейчи агорах). Георг. Ам. стр. 284. Волоуя кожи проиннены. Іос. Флав. В. Іуд. V. 63. Иди въстадо волбе (βоυхо́дюх, ад bovile. Аван. о Мелхсд. Стада вълбал. Іо. Злат. Ант. ХVІ в.

воложь — воиходос: — Волоуси. Силье. Ант. вопр.

волжа — олька: — На двѣ олки, да съ волкъ на ель. Мпн. гр. 1540 г.

волхва — см. вълхва.

волхвованин — см. вълхвованин,

волхвовати — см. вълхвовати.

волхвовь — вм. волхвы (какъ църкъ): — Вы же воду послухомь постависте и глте: аще оутанати начнеть, неповиниа есть, аще ли попловеть, волхвовь е. Серап. сл. IV.

волхвъ — ем. вълхвъ.

волховьниеъ — одна изъ ложныхъ книгъ: — Волховникъ волхвующе птицами и звѣрми, еже есть храмъ трещитъ, ухозвонъ, воронограи, курокликъ, окомигъ, огнь бучитъ и пр. Сказ. о книг. истин. и ложн. (Калайд. 211).

волчецъ — см. вълчьцъ.

волчии — см. вълъчии.

волшевникъ — см. вълшьвьниеъ.

волшевство = вълшьвьство.

волиевьный — волшебный: — Кто оубо что рёть о творащихъ волшевныхъ дёлъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).

волшьва -- см. вълшьба.

волшьвение — см. вълъшьвение.

воль — bos, βούς: — Обрьте въ пркви продажщам волы и овца и голжби. Io. II. 14. Остр. ев. Пасаще волы Се(ве)гоня ода своего (ύποζύγια, subjugales). Быт. ХХХVІ. 24. Жже воль и осыт попиракть дьньсь. Гр. Наз. ХІ в. 124. Волы купихъ и искусити ихъ иду. Игар. Зак. Егаг. Не дадаще въпрачи кона. ни вола. Пов. вр. л. введ. Пола иде же пасоми бѣща стада конь. швца и волове. Пов. вр. л. 6601 г. А за

воль гривн8. Р. Прав. Изяс. п. 1054 г. Овогда же лютъй звёремь ово въломъ (бёсы являлись). Пов. вр. л. 6582 г. Бяше оутвржение вола мёдяна стояща еже на долзё и стоя жегше огнемъ въвергоша мянка. Муч. Антип. 5. Мин. Чет. апр. 204. Лёпше воль ввести въ домъ свои, нежели злая жена поняти. Сл. Дан. Зат. Ведутъ же... волы и соль и желёзо. Козм. Инд. Продаль есми имъ село... а взяль есми у нихъ десять рублевъ да десять воловъ. Жал. гр. Тв. в. к. Бор. Ал. д. 1461 г. — Ср. волёхъ, волёй.

волъхва — см. вълхва.

вольхвовати — см. вълхвовати.

волъхвъ — см. вълхвъ.

волъчии — см. вълчии.

волъшька — см. вълшька.

вольшьвение — см. вълшьвение.

вольние — избранникъ: — Волникъ множьства братью своем (gratus multitudini fratrum suorum, δεδοξασμένος). Есо. X. 3. no cn. XIV в.

вольница — шерстяная ткань: — Испроси W настырь волница и рогозиницу и покры младенца. Жит. Өео-дул. 12.

вольный — эхобою, добровольный: — Вольнжю жрытвж приноса Гоу. Гр. Наз. XI в. 375. Вольна лобзаный врага. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Прости найъ всако прыгрышение волное же и неволное. Служ. Варл. XII в. 12. Волнымы свытымь. Окт. XIII в. 97. А ряду вольного не посужати, а самосуда вы Новгородьской волости не замыщляти по пошлины. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1327 г. На волною рото позвать вольно. Псков. суд. грам.

— вольный, дёйствующій по собственной волё: — Мы еслы волная князя прияли к собё, и крестъ цёловали на всемь. Лавр. л. 6684 г. Даль ксмь Жцю свокму Арсёнью... въ свободь до кго живота; а по свокмь животё воленъ кого вонь бівить на пгуменьство. Грам. Олег. п. 1356 г. Я князь великіи Борысъ Александровичь воленъ, кого жалую, кого казню; а моему господину дёду, великому князю Витовту не вступатися. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.

— свободный, дозволенный: — Особь вольно въмьтатисм (айдаре́тюς, sua sponte). Ефр. Крм. Антх. 21. Волною (душею). Георг. Ам. 90. Дали Двиноу волноу. Смол. грам. 1229 г. 2-ой сп. (по 1-му сп. — свободну). Насилье надъ волною женою (въ 1-мъ сп. свободнь). т. ж. Оже быють волного чівка. т. ж. Волно (есть) еха и торгова купити и прода. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Волное торгованье. т. ж. И слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, не надобъ имъ ни которая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. к.к. Теер. д. 1365 г. Волно искати. Исков. суд. грам. Наимита волно нанати. т. ж. Отъ Новагорода отъ своихъ мужии отъ волныхъ нелюбье бы еси отложилъ. Новг. 1 л. 6905 г.

Вы вольни въ немъ — могущи располагать чёмъ: — Вы вольни въ княвхъ. Новг. І л. 6723 г. А что Оле-

ксѣ Петровичь вшель въ коромолу къ великому князю, намъ князю Ивану и князю Андрѣю къ собѣ его не приимати, ни его дѣтии, и не надѣятись ны его къ собѣ до Олексѣева живота; воленъ въ немъ князь великии, и въ его женѣ и въ его дѣтехъ. Дог. гр. 1340 г. — Слово вольный въ подобныхъ выраженіяхъ иногда подразумѣвается: — А въ бра̂є. въ посадничьствѣ. и въ кнзѣхъ. Новг. І л. 6726 г.

вольнок—ви. волы: — Обѣ очи на зрѣніе на свѣтлость и на волное (quoad voluntatem, θελήμασιν). Жит. Андр. Юр. IX. 45.

ВОЛЬНЪ — е́кообис. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

вольство — воля: — Вольство (проабресь). Кирил. Герус. XII в. Кратьтися  $\ddot{w}$  вольства своюго (a suo proposito). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.

вольщьство: — Не за волшьство ли его загнанъ бысть. Прох. Жит. Іо. Богосл. XXV.

волы — вълы — voluntas, велии: — Да бждеть волы твога. Мв. VI. 10. Остр. ев. Сънидохъ съ небесе. да не творьж волы моны. нъ волж посъдавъщааго мл. Io. VI. 38. т. ж. И души наши въ руку твоею и дыхание наше въ воли твоен. Илар. Зак. Благ. Вола же оца кго кстъ. кже систи въсы члкъг. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Владъичьскъй волю отъпадажще. Гр. Наз. XI в. 187. Створи волю ощю. Нест. Бор. Гл. 11. Не хотъти ди ки дъти начноуть, ни на дворъ. а wна начьнеть хотети всько и седети, то творити ни всакоу волю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Новгородьци же волю кго створиша. Новг. І л. 6727 г. — Волы въ смыслѣ желаніе, voluntas употребляется иногда во множ. числъ: — Да не дасть ми творити воль монхъ (та делирата, quae velim). Пат. Син. XI в. 287. Ометаник своихъ воль. Никон. Панд. сл. 32. Воль бо нашихъ дёлл злыхъ погыбаемъ люте. 3латостр. XIV 6.

— corlacie: — Аще ли мжжь десится съ женож мжжатицеж съ волеж объма. Втз. XXII. 22.

— возможность, свобода, licentia, libertas: — Волы оглаголания (абыа). Ефр. Крм. Кро. 129. Пропов'ядым истинж волы свободьной. Мин. Пут. XI в. 4 (въ Мин. май XII в. — провъдъи истиноу, вола свободьствьное). Вда имъ волю всю, и оуставъ старъихъ кизь, кто же хот бхоу Новгородьци. Новг. 1 л. 6717 г. Кто сядетъ на земли святаго Юрья, даль есмъ имъ волю, не надобъ имъ потягнути къ городу ни въ которую дань. Жал. *гр. Ив. Кал. д. 1340 г.* Тако же мон тивуни, и посельскић, и ключники, и старосты, или хто ся будеть у тыхъ людии женилъ, всемъ темъ людемъ далъ есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. А хто будеть моихъ казначтевъ или тивуновъ или посельскихъ... ть люди не надобни моимъ дътемъ, ни моем княгини, даль есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Бояромъ и слугамъ вольнымъ воля; кто побдеть отъ насъ къ тобъ къ великому князю, или отъ тобе къ намъ, нелюбья ны не держати. Дог. гр. 1340 г. А бояромъ п слугамъ межи насъ вольнымъ воля, а домы имъ свои

вѣдати, а намъ сн въ нихъ не вступати. Дог. гр. в. к. Bac. Дм. д. 1399 г.

волею — но своей воль, sua sponte: — Посемь же смрти вкуси. волею стртию своею, и положень бы во гробь. Нест. Бор. Гл. 3. Остоупи волею Кыква. Новг. І л. 6676 г. Съступися Дмитрен стола волею. т. ж. 6780 г. Волею же рожьса отъ дъвы (эхфу). Ирм. о. 1250 г.

о воли — иногда, когда вздумается: — И възбѣсився, погуби умъ свои, и о воли бываше смысленъ, добрѣ пребываа, о воли же бываше бѣсяся. *Іо. Мал. Хрон.* 185.

изъ воли: — А по грѣхомъ которого сына моего Богъ отъиметь, и княгини моя подѣлить того удѣломъ сыновъ моихъ; которому что дастъ то тому и есть, а дѣти мои изъ ее воли не вымутъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

быти въ чьей волё — подчиняться, быть подвластнымь: — Нудиша ѝ много проклятии безбожнии Татарове обычаю поганьскому, быти въ ихъ воли и воевати с ними. Лавр. л. 6745 г. Не вёдаете ли, что всё Русскіе земли владыки подъ моею властію суть и въ моен воли. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А что пошли въ орду ко царю люди жаловатися на князя на Михаила, а то есмы въ Божьи воли и во царевё, какъ повелить, такъ ны дёяти, а то отъ насъ не въ измёну. Дол. гр. Дм. Ив. 1372 г.

ходити въ чьей волъ: — Не ходите в моеі воли. Ип. л. 6682 г.

датисы въ чью волю: — Видѣ князь Михаило грядущу силу Новогородскую на ся, и посла къ князю великому владыку Еуоиміа, а дая ся въ всю волю великому князю. *Нова*. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).

примирити въ чью волю: — Святославъ... с Рюрикомъ утишивъща землю Рускую и Половцы примиривша в волю свою. Ип. л. 6698 г.

докончати миръ на воли чьей: — Докончаша миръ на всеи воли князя великато и на Новгородскои. *Новг. I л.* 6883 г. (по Ак. сп.).

свом волы — свобода: — То како любо темъ, чьк то коунът жьдоуть ли кму, а свом имъ вола, или продадать ли. свою имъ вола. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Немьчицю же въ Ризв и на Гътьскомь бървзъ. Смолнанина на желъзо безъ его воле не лаъ имати. оулюбить своею волею нести жельзо ть ть его вола. виновать ли боудеть свом емоу волм. Смом. гр. п. 1230 г. — По своен воли — свободно, добровольно: — Изивнающаса... по воли своюн. Іо. екз. Бол. 28. А которыхъ треж дворьць въпросили ваша братыз посли. а техъ са ксмът штстоупили по своки воли. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Сънде владыка Алексви съ владычства по своен воли. Новг. І л. 6883 г. — Свокю волею — см. выше. — Бълти свокю волею — поступать свободно, по своей волъ: — Ега же требуеть на воину ити егда же потребу творите. и сни хотать почтити цва вашего, да аще въ кое врема

елико ихъ придё и хотать иставити оу цра вашего. своею волею да будуть. Дог. Ол. 912 г. — Въ свою волю ходити: — Не дам имъ стго причащаним (упорствующимъ въ неисполнении правилъ вѣры). нъ мко иноплемьника во истиноу и вѣрѣ нашеи противника. поставити и въ свою волю ходити. Іо. митр. Прав.

добрата волга: — Тогдът они пришедши вшитци и своимъ племенемъ оуздали пану Ватславу со всёми объёздът того дворища по своин доброи воли. Грам. Оты 1351 г.

вонезнати — см. въньзнати.

вонзити — см. вънзити.

вонилица: — Вони много отъ вонилиць (въ Греч. нътъ), Муч. Өека. 10.

вонъ — см. вънъ.

вонь — вм. онъ: — А по своюмь живот воленъ кого вонь бленъ на игуменьство. Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г.

воньзноти — см. въньзноти.

воны — odor, обий, запахъ: — Храмина же напъяниса отъ воны мурьнъпа. Io. XII. 3. Остр. ев. От куду ти припахну воня Святаго Духа. Илор. Зак. Благ. И принесоща поставища въ цркви. и Жверзоща раку исполнисл пркви благооухании и вонъ пречюдиъ. Іак. Бор. Га. 126. ГАко ливаноу воняющю или иномоу w чтыный вонь (дрыратыч). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. февр. 266. Тъмь чоувьствъмь. добръм вона принивлемъ. Іо. екз. Бол. 97. Приступивше же Жкръща рацъ стою. ти выдвша цвла лежаща, цркът же исполниса благъна вона. Нест. Бор. Гл. 45. Осквринвски смрадомь вона (точ βρώμον ἀπόζων μεμιαμένος, tetrum ex pollutione foetorem exhalans). Жит. Андр. Юр. LI. Многа же множьства и аронать рекше добрыхь вонь (άρωμάτων). Георг. Ам. 298 об. Добръна вони. Никон. Панд. сл. 52. Видиша тъло его цъло и бъло, и благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна араматъ многоцинныхъ. Ип. л. 6796 г.

— благовоніе,  $\varepsilon \dot{\nu} \omega \delta i \alpha$ : — Не строить бо сл смрадъ съ вонеіж ни зъла вонѣ съ муромъ. Hand. Ант. XI в.  $(Aм\phi.)$ .

— благоуханная масть, unguentum, стакти, йрора: — Коупнша вона. Мр. XVI. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Воня и багряница. Іез. XXVII. 16 (Упыр. 222). Вонами мажющанса. (рора, unguentis). Ефр. Крм. Ник. II. 16; Корм. Моск. Дух. Ак. л. 48. Какы воня възлъю на твое святое тъло. Кир. Тур.

— Γτο. anan, ôn, anans; Лат. animus; Γρ. ἄνεμος; cp. жхати.

вонгавица — благовонная масть: — Полни... смолы и вонавиць (стактас, stacte; по др. сп. вонялиць, стакта). Быт. XXXVII. 25 по сп. XIV в. Не бо миромъ мажемъ кто или вонавицами шмывають бловонї (аготатівия). Жит. Осод. Сик. 117. Мин. Чет. апр. 488.

— виміамъ: — Донесите мужю даръ. смолу и медъ и вонявицю (дъргара, incensum). Быт. XL. 11. по сп. XIV в.

- вонилица масть благовонная, στακτή: Воналица. Быт. XLIII. 11. Продавніємъ пшеница и вонялиць. касіж же и рочьным медъ. масло и точеница (ἐν σίτου πράσει καὶ μύρων καὶ κασίας, καὶ πρώτον μέλι καὶ ἔλαιον καὶ ἐητίνην). Іез. XXVII. 17.
- мята, ήδύοσμον: Десатиноу дакте отъ воналица. Юр. ев. п. 1119 г.
- вонганица то же что вонгавица, вонгалица благовонная масть, йрыра, отакти, unguentum: Мюромь мажемъ и вонаницами. Өеод. Сик. въ Корми. XIII и XIV в.
- воныти, воныю нахнуть, olere, оделу: Тако мнваноу воньющю, или иномоу  $\tilde{w}$  чтыныи вонь ( $\pi v \epsilon$ оутос). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. февр. 266.
- дурно пахнуть: Раскъздавъщаст и вонгающа въставль Лазорга. *Іо. екз. Бог. 353.* Дълмъ вонякть. *Никон. Панд. сл. 18.* Рыба дымомъ воняше. *Новг. I л.* 6938 г.

воо... (= въ о) — см. въо...

воп... (= въ п) — си. въп...

вопити, вопимти, воплениє, вопль — см. въпити, въпимти и т. д.

вопчии — см. вовчии.

вопчиха — см. вобчиха.

вора - см. воръ.

- ворамъти вм. орамын, прич. гл. орати: Ворамон вемли. Дух. Арт. черн. о. 1350 г.
- ворвонь (В.) родъ животнаго: W ворвонъхъ. ворвони многи и велики видъхомъ ходяща по земли. Александр.
- ворворка варворка подвижной шарикъ на шнуркъ надъ вотолкою кисти (Савв.): Ворворки (у ферези) канительныя золоты. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. За ворворки мъсто яхонтъ лазоревъ (у науруза). т. ж.
- ворда вм. орда; Приеха Глѣбъ Василковичь ис Кану земли отъ цесаря, і оженися в вордѣ. Лавр. л. 6765 г.
- воркание воркованіе: Подобно есть гръзо плачющихся ворканію голубиноу. Упыр. 173. Връкати, връчати, връкотати. Лит. verkju, verkti плакать, рыдать; Р. воркотать болтать, шумёть; Чшек. vrkotati; Срб. вркотати.

воркочь — см. въркочь.

- воробиневъ прил. отъ воробии: Воробиневъ Носъ наимен. мъстности: Чюдь затворишася в городъ своемъ въ Воробьевъ Носъ. *Переясл. л. 6721 г.*
- воробым отроидо́с, passer: Не всте всего скверна воробым и лебеди. Втз. XIV. 15 по сп. XIV в. Данте ми Ѿ двора по .г. голуби. да по .г. воробы. Дов. вр. л. 6454 г. Волга же раздам воемъ по голуби комуждо. а другимъ по воробьеви. и повелѣ комуждо голуби. и къ воробьеви привазывати цѣрь. т. ж. 6454 г.
- воробинъ прил. отъ воробии: Воробинъ наимен. мѣстности. Ип. л. 6655 г.

воровъ? — Осляден съ воробъ полторы тысячи тельгъ. Новг. II л. 7077 г.

ВОРОВАТИ -- См. ВФРОВАТИ.

- ворогъ врагъ, inimicus: С ворога. Сб. 1076 г. (В.). Кыяне же рекоша: князь насъ вабить к Чернигову, а здѣ ворогъ князя нашего и нашь, а хочемъ ѝ убити. Лавр. л. 6655 г. Выдаите ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святословця, яко тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ. Ип. л. 6682 г. ГАзъ галъ ворога вашего Новг. І л. 6712 г. Въздаите моі ворогъз. т. ж. 6763 г. А еще ваши люди... насъ беществовали и срамотилѣ... а надъ симъ еще нашего ворога Юрьева Святославлича сына пріяли есте. т. ж. 6920 г. (по Ак. сп.).
- ворожа раутегоу, incantatio, ворожба: И тѣм и водхованіе и ворожю и стравленію оучахоса с нихь. Георг. Ам. 44. Вѣрують въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ, и въ птичьи гран, ворожю, и еже басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. А мы суще рекше истинныя христіяне въ тыя же бѣсы вѣруемъ, въ водхвы и въ ворожу... Сл. св. Кир. Делфильскага ворожа. Ивис. сб. 4. Гр. Ид. служс. Къ водхвомъ ходити ворожи ради. Дуб. сб. XVI в. 108. Прав. св. о.
- ворожение augurium, οἰωνισμός, волхвованіе, ворожба: Сам бо вороженнемъ ворожитъ (οἰωνισμῷ οἰωνίζεται, augurio auguratur; по др. сп. враженіемъ вражить, волхвованіемь волхвуеть). Выт. XLIV. 5 по сп. XIV в.
- ворожем: А скомороха, или волхва или бабу ворожею... выбити изъ волости вонъ. Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г.
- ворожити, ворож8— augurari, οἰωνίζεσθαι: Не ворожите (οὐα οἰωνιεῖσθε, non augurabimini). Лев. XIX. 26. no cn. XIV в. Горе... ворожившимъ. Іо. Злат. XIV в.
- ворожьвить врагь, inimicus: Нѣсмъ ти ворожбить. ни местьникъ. *Нис. Влад. Мон. 1096 г.* Оже ся кто принметь по нь, тоть нашь есть ворожьбить есть, а и того убъемъ. *Ип. л. 6683 г.* Како еси не очютиль скеврныхъ и нечестивыхъ... рворожьбить своихъ. т. же. 6683 г. Ёдаїте брат свое їно їспроста реку ворожбитомъ своів. *Паис. сб. Сл. св. Діонис.*
- ворожьда вражда: Хресть еси честьный цёловаль ко миё, ако со мною быти, а ворожду еси про Игоря отложиль. *Ип. л. 6657 г.* (въ *Ип. сп.* поправлено: въражду).
- ворожьство непріязнь: Бо за ворожьство с ними Литву заня. Ип. л. 6760 г.
- ворона хорώνη, согпіх см. воронъ. Женская форма этого слова видна въ собств. именахъ: Шиворона названіе рѣки, Вороница уроч.: Идохо другое с Вороницъ. Поуч. Влад. Мон.
- воронъ воронъ κόραξ, corvus: Оно ти съдить вранъ черный иди ими и онъ же поклонивъса кму до землъ шедъ в ворона и принесе кму. Нов. вр. л. 6582 г. Пришедшимъ орломъ и многимъ ворономъ

яко оболоку велику. Ип. л. 6757 г. Бѣ тѣло его ядь исомъ и ворономъ. Лавр. л. 6770 г. Учнутъ Псковичи соколомъ вороны имать. Исков. І л. 6968 г. Сорокъ и вороновъ много множество. Никон. л. VIII. 14. — Производныя отъ слова воронъ соб. имена: Вороножъ, Вороночь, Воронцово встрѣчаются не рѣдко въ древнихъ Русскихъ памятникахъ: — ѣхавше в Вороножъ, яща его сами и приведоща его в Володимерь. Лавр. л. 6685 г. Стоя подъ Вороночемъ в. недѣли. Соф. Вр. 6913 г. — См. вранъ.

воронъграм — воронограм — пѣніе ворона: — Сновицы, воронъгран, птпник, мышепискъ, трускъ... Церк. Уст. по сп. XVII в. Волховникъ волхвующе птицами и звѣрми, еже есть... вороногран, курокликъ... Сказ. о книг. истин. и ложн.

воронъти — черный, niger, μέλας: — Прося у нихъ десятины во всемъ: во князѣхъ, и въ людѣхъ, и въ конехъ, десятое въ бѣлыхъ, десятое въ вороныхъ, десятое въ бурыхъ, десятое въ рыжихъ, десятое въ пѣгихъ. Троиц. л. 6745 г. — Ср. вранъти.

воронъ — нападеніе; употребляется въ выраженіи: п8стити на воропъ: — Стомше (Половци) мколо града. недъль .б. и раздълишаса на двок. мдина сташа оу града рать борюще. а друзии пондоша Кънкву. пустиша(са) на воропъ межи Киевъ и Външегородъ. Пов. вр. л. 6601 г. (Бонакъ) пусти на воропъ Алтунапу въ .й. чади. т. ж. 6605 г. Въ одинъ день всимъ пустити на воропъ. Ип. л. 6636 г. Оттуда же и пустиша на воропъ къ городу. т. ж. 6665 г. Берендичи пустивъ на воропъ. т. ж. 6677 г.

Ср. производныя наворопити, наворопийкъ; Церк. Слав. форма врапъ дала производныя врапъти — усилиться, съврапътисы — сжиматься.

вороньць — уменьш, отъ воронь: — Хотеша пустити на воронь по земли, и яща языкъ въ воронцехъ. Ип. л. 6698 г. (Ерм. сп.; по др. во воротцехъ).

ворота — πύλη, porta, ворота: — Да входать в городъ шдинъми воротъг. Дог. Иг. 945 г. И се рабыни, изникноувъщи видъ Петра стоюща, и w радости же не Шврьзе воротъ. Нест. Жит. Өеод. 13. Таче вратара възъвавъ, пънташе и, еда къто къ воротомъ приходи въ сию нощь. т. ж. 16. Срете и Володимеръ в воротёхъ монастырьскихъ. Лавр. л. 6655 г. Изяславъ же ста противу ему передъ Золотыми вороты. т. ж. 6659 г. Сташа сторожи оу городыныхъ воротъ. Новг. І л. 6665 г. А гости всякому гостити безъ рубежа, а ворота ти отворити, а всякый ти гость пустити въ Новъгородъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. — Надъ воротами иногда устраивались церкви: — Заложи ГАрославъ . . . црквь на Золотыхъ воротѣхъ. Пов. вр. л. 6545 г. Священа бысть церкы на воротѣхъ у святое Богородици. Лавр. л. 6705 г. ворота отворити — сдаться, примириться: — Кнзь ворота отвори. Новг. І л. 6820 г.

- входъ: Затворивъ Дунаю ворота. Сл. плк. Игор.
- наименов. м'єсти. въ Галицкомъ ки.: Ляхов'є же

бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо и бяшеть Ворота прошли: се же бѣашеть мѣсто твердо, зане не мощно бысть обоити его никуда же, тѣмже нарѣчахуться Ворота тѣснотою своею. Ип. л. 6776 г. — См. врата.

воротити, ворочо — возвратить, отдать назадъ: — А кдѣ боудеть конечнии тать. то опать воротить челыдина. а свои ноиметь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Пакъг ли прииметь на немь коунъ. то опать воротіти (кмоу) коунъг. что боудеть приылъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже гнъ перешбидить закоупа. а оувъдить враждоу кго или штарицю. то то кмоу воротити, т. ж. Аже Немьчиць коупить въ Ризѣ и на Гътьскомь бѣрѣзѣ. оу Смолнанина товаръ. понесеть его домовь. а въсхочеть воротити Смолнаниноу же тътъ тъваръ не надобѣ боле тако же и Немьчичю Смоленьскѣ. Смол. гр. п. 1230 г. Воротити исполна (занятыя деньги). Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г. Быхмо имъ не воротили. т. ж. Іно там корова наза вороти. Исков. суд.

воротитисы — пойдти назадь, возвратиться: — Whè же пошедий Лучьску. Туракъ бъжа Къневу. а Лазарь и Василь воротистаса Туринску. Иов. вр. л. 6605 г. Аче не любо ти. а ворочюса дому моему. т.ж. 6618 г. (по Ип. сп.). Онъ (владыка) за то розгитвася... и поъха прочь. И князь Володимеръ... и бояре сугнаща его въ Невадичахъ и ту ему добиша челомъ; и онъ воротился. Исков. І л. 6943 г.

— возстать, возмутиться (B.): — **К**гда воротиться сама къ себѣ вещь и бѣдьнѣ дрьжима бждеть, погонащи раздроушениє крамом (öтам δѣ στασιάση πρὸς ἑχυτὴν ἡ ΰλη).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 246.

воротища: — Врагомъ внизъ, да въ Оборскои мохъ, да на белои камень на воротища. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г.

вороть — мея, collum, τράχηλος: — Конемъ же вороть всути овесь. *Р. Прав. по сп. XIV в.* Акъг злоден имающе за вороть вънчаща. *Новг. I л. 6736 г.* — Ср. шивороть, Срб. врать.

— вырѣзъ для ворота у одежды: — На вороту и на прорѣхахъ (чюги) 14 пугвицъ. *Плат. Бор. Оед. Год. 1589* г.

воротьниковъ — прил. отъ воротьникъ: — Воротниковыхъ 4 дворъ, да 5 дворовъ пищалнитцкихъ. Разметн. сп. 1545 г.

воротьникъ: — А намѣстничи люди и волостелины и тіуни и боярскіе и воротники, ни иные никто, на пиры и на братчины незваны къ нимъ не ходять. Уст. гр. Переясл. рыбол. 1506 г. Прислаща съ Москвы пищалниковъ казенныхъ и воротниковъ. Псков. І л. 7018 г. Таможники съ ихъ крестьянъ тамги и помѣрного не емлютъ, ни мыта, ни перевоза, ни явки, ни поплашнаго дровъ имати на нихъ воротникамъ Коширскимъ не велѣлъ же. Жал. гр. ц. Шаал. 1532 г. Которые посадскіе жъ люди съ тягла вышли въ басманники,... и въ воротники, и въ кузнецы и въ сторожи по приказомъ... Переписи. кн. сыски. дълъ.

- воротьницкии прил. отъ воротьникъ: И всёхъ дворовъ черныхъ люден а съ поповымъ и съ дъяконовымъ и съ воротницкими и съ пищалницкими, 68 дворовъ. *Разметн. сп. 1545 г.*
- воротьнъти прил. отъ ворота: Икона воротная серебряная съ мощами. Ряд. зап. 1542 г.
- воротьца: Яша языкъ во воротцѣхъ. Ип. л. 6698 г. (по Ерм. сп. въ воропцѣхъ). А розъѣздъ... съ великие княгини дуга путемъ къ воротцемъ. Дух. Вл. Андр. 1410 г. (Межа) по ямамъ къ воротцомъ, да изъ воротецъ на право... Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Ср. воротища.
- ворочати, ворочаю возвращать, отдавать назадъ: — (А в)даче не холопъ ни по хлъбе роботать ни по придатъцъ. нъ шже не доходать года. то ворочати (= вороцати) кмоу міть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп). — См. воротити.
- ворчеса 3 л. ед. ч. прошед. вр. предполагаеть неопр. накл. воречиса: И Псковичи его (владыку) пріяща и бища ему челомъ о сборованіи, п онъ сборовати не ворчеся, а суду своего у Пскова просить и на попѣхъ своего подъжзда. Исков. І л. 6943 г. См. въръщисы.
- воръ = вора ограда, заборъ, преграда: Княземъ за ракою (при перенесеніи Борисовой раки) идущимъ, межи воромъ. и не бѣ изѣ вести отъ множества народа, поламляху воръ. Ип. л. 6623 г. Тѣснащеса и гнетуще велможи и все боларьство баше оустрожно воромъ по обѣма сторонама. оуду же влечаху чтнѣи рацѣ. Іак. Бор. Гл. 146. Усрѣтоша ихъ на броду у Выбута, а броды вси бяху заворены ворами, и стояша поганіи ту 4 дни, и многажды хотяху пребрести рѣку, и не возмогоша. Исков. ІІ л. 6915 г. (въ Исков. І л. просто: бяху заворены).
- огороженное или окопанное мѣсто: Еще пожаловали есьмо ихъ (Витебскихъ жителей), придали имъ на садибу и на выгонъ Континъ воръ, а Михаиловскій воръ, а Заручевскій воръ. Привил. бояр. и мыш. Вит. 1503 г. Тако же есмя тѣхъ кртьянъ пожаловали... сѣнъ ншихъ не косятъ... и в воры на лосі, и на медвѣжьи, и на волчьи, и на лисьи поля не ходять; а ловчие нши... къ нимъ не въѣзжаютъ. Жал. гр. ц. Бор. Өед. патр. Іов. 1599 г.
- Ср. заврети, заворъ.
- воръ fur, грабитель, злодъй: Воры козаки громять улусы. Дъл. 1580 г. Ср. Фин. wora хитрецъ, обманщикъ, woro грабитель, разбойникъ, worvan хитрить, обманывать.
- восе воть, ессе: А восе, господине, на тѣ земли даная грамота Іева... да жаловалная грамота княже Михаилова Ондреевичя. *Прав. гр. Өерап. м. и кр. Юж. в.* 1485—1505 г. А восе, господине, грамота предъ тобою. *Прав. гр. Тр. Серг. м. д.* 1490 г.
- восе если (?): Пришли... горла черныхъ лисицъ, а восе жь горлъ столько не будеть, пришли 40 черныхъ лисицъ. *Крым. дъл. 1508 г.*

- восклегтати: Орли восклегчють, волци грозно воють. Сл. о Задон. V.
- воскобоины: Вонскобонню, гдѣ воски забиваются. Подтв. привил. Кіев. мыщ. 1544 г.
- воскрыльцы? Въ главахъ ихъ воскрыльцы остры со златомъ и съ бисеромъ. Игн. Пут. 1392 г.
- воскраноущася (виклічанться: С добра въ зло воскраноущася (виклічанться). Іо. Дам. пер. Іо. екз.
- воскъ въскъ сега, ипрос: Игорь же оутвердивъ миръ съ Греки. Шпусти слы шдаривъ скорою, и чаладью и воскомъ. и штпусти ы. Пов. вр. л. 6453 г. Многи дарът прислю ти челадь, воскъ и скъру. т. ж. 6463 г. Из Руси скора и воскъ медъ и чела. т. ж. 6477 г. ГАко же бо и слъньце теплотывънмы дъиствъмы воскъ оумачанть. Изб. 1073 г. 140. Воскоу макъкоу наложеноу. Никон. Панд. сл. 4. Дати отъ двою капию въску въсцю коуна Смольнескам. Смол. гр. 1229 г. Сіп словеса азъ Данилъ инсахъ въ заточеніе... и запечатавъ въ воску и пустихъ во езеро. Сл. Дан. Зат. И рекли панъ предъ кназемь Браньскъимь, вънехали .н. ть мужь изъ Ригът и оубили чоловъка, и оузали . Г. берковъсковъ воску. Грам. ок. 1284 г. А товара еси шыль на .г. берковьскы воску. Грам. Риж. ок. 1300 г. А у котораго Витблянина загудять воскъ въ Ризъ, або индъ. а пріъдеть до Витебска, пно Витбляномъ самимъ казнити виноватаго, а намъ въ то не вступатися. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.
- Ср. Лит. waszkas, Др.-в.-Н. wahs, Нѣм. Wachs, Лат. viscum. Гр. ιξός.
- ВОСМЬ ολτώ, осto: Даль восмь сороковь облин. Новг. Купч. XIV — XV в. Съ восми бо годъ она была въ дари (грамота). Исков. І.л. 6980 г. — См. ОСМЬ.
- восмьнадцать октожаївска, duodeviginti: Восмнадцать рублевъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в.
- восмыничен восминичын: А что торгованіс на домы св. Спаса, крылошаномы и чернцомы, тамга ни восмичее не надобы. Жал. гр. Сп. Нр. мон. д. 1345 г. Не надобы имы ни тамга, ни восмичее. Жал. гр. Дм. Ив. Мих. Андр. д. 1389 г. А восмыничее мои два жеребыя княгины моен. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Ни тамга, ни восминичье, ни кости. . . Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г. Ср. осмыничен.
- **воспица** крюковой знакъ. *Стихир. XVII в. (Рум.* 654).
- воспольтисы: Тогда же восполься князь великып на Олексы и шесть лыть не быль у него на очахъ. Соф. вр. II. 97.
- воспрометатисы: Орломъ же клекьщущимъ и плавающимъ криломы своими и воспромътающимъся на воздусъ. Ип. л. 6757 г.
- востопити, востоплю? Не воды востопить, но вино. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- востажьникъ форохорос: Да преидемъ начала п власти п8ти предстоющимъ, их же мытарь и востяжникы Божик писаник нарече. Георг. Ам. 290,
- восханатисы: Лежаше на одрѣ своемъ въ неду-

зъ... и многажды восхапаяся нападеше на древо. Coc. sp. 6968 1. (II. 67).

восханити — захватить въ свою власть: — Тщахуся самодержавствомъ восханить. Никон. л. VIII. 15.

BOCKBATUTU, BOCKBAYO — OTHETE: — He TEPHA TORO врагь вивзе въ брата кму старвищаго, кота твма восхватити животъ его  $\ddot{w}$  земда.  $Hecm.\ Eop.\ \Gamma$ а. 10.

восчонити: — И вы у себе тъхъ лихыхъ сами восчуните отъ таковаго ихъ злаго начинаніа. Соф. вр. 6979 г. (II. 118). — Ср. щ**ўн**ыт**и.** 

восъкъ — см. воскъ.

вотаманъ — см. ватаманъ.

вотнина — вотчина, patrimonium: — Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ. и вѣновалъ: и оправилъ своен жент Варварт сто гривент на своюмт селт на Тольмачи и Жюрков'в на своюи вотнин'в. Грам. Бенк. 1398 r.

вото — вотъ, ессе: — И ръша Нооугородьци Стославу, въдаи нът Володимера, сонъ же ре имъ вото въ есть. И помина Нооугородьци Володимера к собъ. *Пов. вр. л. 6478 г.* Вото язъ послалъ правое крещенье, истинное, по тому бы есте и сами дѣяли и инымъ бы есте всемъ заказывали, чтобы по тому ходили. Трам. митр. Кипр. Пск. д. 1395 г. — Чет.-др. wet.

вотола — одежда верхняя: — Единъ (изъ воровъ) взивзъ горъ нача рвати иблока, ися за въть, она же отломися, си же летя запяся вотолою за другую веть и удавися. Пат. Печ. А сыну моему князю Юрью поясь золоть новым съ каменьемъ съ жомчюгомь безъ ремени, поясъ золотъ Шышкина дѣла, вотола сажена. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А мужи бы къ святому причастью во вотолахъ не приходили, но снимаа вотолы. Грам. митр. Кипр. Иск. до 1395 г.

— родъ ткани, какъ видно изъ прил. **вотолюнъти.** 

 Ср. Ряз. вотолъ и батула — одъяло, вытканное изъ хлопьевъ; Тамб. вотола означаетъ также и грубую ткань изъ льна и поскони,

вотолка — головка висти, въ которой скръплена кисть (Савв.): — (На наузъ) вотолка плетена золотомъ, съ ворворками. Конск. приб. Бор. Оед. 16д. 1589 г.

вотолюный — прил. отъ сл. вотола — сделанный изъ вотолы: — (Исакии) wблечеса въ власаницю и на власаницю свиту вотолану. и нача оуродьство творити. Пов. вр. л. 6582 г.; Пат. Печ.

вотчина = вотьчина — родина, patria: — Село св. Пророкъ. То есть ихъ вотчива село то. Дан. Ил. Татарове на поля на наши настоупають, а вотчиноу нашю оу насъ отнимають. Сл. о Задон.

- отчина, владеніе, перешедшее отъ отца, отъ предковъ, наслъдственное, patrimonium: — А что буди судиль когда великомъ княжень в п вотчин въсвоеи на Москвъ, или мои бояре или боярьскит люди, а того вы, братья моя, не восчинанте. Дух. Сим. 1353 г. Вотчины ми, господине, твоее и великого княженья... ми подъ тобою не искати и подъ твоими детьми. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. Се ызъ кня великин Дмитрии вошивка — уменьш. отъ вошва: — Вошивка (у ту-

Иванови пожаловать есмь Евствка Новоторжьца. что идеть ис Торышку в мою вочину на Кострому. Жал. гр. в. п. Дм. Ив. до 1374 г. На семь, брате молодшии князь великии Михаило Олександровичь. целуи ко мив крестъ къ брату старвишему князю великому Дмитрию Ивановичу, и къ моему брату князю Володимеру Андръевичю, и къ нашеи вотчинъ къ Великому Новугороду. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А имутъ насъ сваживати Татарове, и имутъ давати тобъ нашу вотчину великое княженье, и тобъ ся не имати ни до живота, а имуть давати намъ твою вотчину Тферь, и намъ ся такоже не имати и до живота. т. ж. А вотчины вы моев блюсти, а не обидети. Дог. гр. 1381 — 1382 г. И пгуме<sup>н</sup> кого к собѣ на тѣ земли перезовет люден из ыного княженья, а не из моее вотьчины из великого княнья. Жал. гр. Тр. Сер. мон. 1392 г. Изъ иныхъ княженей, а не изъ нашей вотчины. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. А самъ съде на своем вотчинъ. Псков. І л. 6911 г.

— вообще постоянное владиніе, patrimonium: — И которымъ прародителемъ моимъ благоволитъ Богъ Сергвевымъ моленіемъ на Московскомъ государствъ быти, до скончанья въку имъ Сергъева монастыря не порудити ихъ монастырскон вотчины, какъ ее Богъ разпространить. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Гдв въ которомъ городв Сергвева вотчина будетъ, ино не надоб'в дань в прокъ, ни явки, ни торговая пошлина. т. ж.

— Ср. отчина.

вотчиньным — прил. отъ сл. вотчина, принадлежащій къ наследственному владенію: — Даль есмп въ домъ светаго Спаса и светаго Благовъщенія архимариту Малаежю съ братіею свою вотчинную пустопь селища Спаское на ръчкъ на Кулюлсермъ, въ Курмышскомъ увздв. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г.

вотчичь = вочичь — наследникъ отцовскаго владенія: — А въ Кашинъ ти ся не въступати, и что потягло хъ Кашину, въдаеть то вотчичь князь Василеп. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Ждали есмя, господине, вочича. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г. — Ср. отчичь.

вотще — см. вътще.

вотъ — вм. отъ: — Вотъ Ба. Іо. І. 13. Ев. 1354 г. (On. I. 219).

вотъ — ессе — см. вото.

вотьчина — см. вотчина.

вожкии = волгкии = вълъгъкъм? - Др.-С. vökr, vókva — мокрота; Γр. ὑγρός, Ср.-Лат. uvidus; Скр. ukshati — капать.

вочичь -- см. вотчичь.

вошва — лоскутъ дорогой ткани, вшитый въ другую ткань: — (У съдла) крылца и вошвы шиты золотомъ и серебромъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. (У тулумбаза) вошва по бархату по червчатому да по лазоревому, мъсты шиты щолки. т. ж.

лумбаза) шита золотомъ и серебромъ волоченымъ. [ Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.

вошь — см. въшь.

воппьца —  $\phi \ddot{\upsilon} \mu \alpha$ , опухоль (В.): — Мала плотца ызъкъ... многажды же вошца и стр $\delta$ пи томоу  $\ddot{\omega}$ м $\dot{\delta}$ таются (tumores et vulnera). Златостр. XVI в.

вощата — растіξ, flagellum, дубина: — Распатин поставлено, пропасть, коло, воштаты (кресть, ровъ, колесо, бичи). Супр. р. 63.

палка съ прикрѣпленнымъ къ ней на ремнѣ шаромъ,
 служащая для ударенія въ бубенъ.

вощаница: — И бѣ в церкви тои икона на неи же написанъ святыи мученикъ беодоръ Тиронъ, и вощаница с виномъ. Лавр. л. 6719 г. И видѣніа вся огнемь взята, толико икона та святаго мученика беодора с вощаницею цѣла посредѣ огня. т. ж. 6719 г. Іде мюро ѿ иконъї по .бі. днии. наіде .д. вощаници. како въ стъкланицю. Новг. І л. 6751 г. Вземъ вощаницоу помаза все тѣло его (totum eius corpus medicamento perunxit). Жит. беод. Сик. 71. Мин. Чет. апр. 443. Бысть знаменіе . . у святаго Лазаря отъ иконы святыа Богородица на вечерни, изъ обѣю очию яко слезы течаху, и подъставища .б. вощаници. Новг. І л. 6847 г.

вощанъти — прил. отъ сл. воскъ: — И даю святомоу великомоу Иваноу своего великоимѣнія на строеніе церкви и въ вѣкы: вѣсъ вощанои, а в Торжкоу поудъ вощанои. Грам. кн. Всевол. до 1136 г.

вощин — fructus: — Бълваше на wбѣл томъ множество w мъл... и w воща. Переясл. л. 6504 г. — Ср. овощъ.

вощина — ячейка восковая въ уль (В.): — Нън в делодюбам ичела, крило приволкъщи, и  $\ddot{w}$  вощинъ вставши, свою мдрть показа  $\ddot{e}$ . Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. — Ичелным же образов мко въ некоихъ вощина въ вертьи себ в затворивъ. Жит. Св. XVI в. (Жит. Стеф. Нов.).

вощьникъ — торговецъ воскомъ: — Тысячкому (мостити) до вощникъ.  $\ddot{w}$  вощникъ посаднику до великого ряду. Уст. Яр. о мост.

вощьным — прил. отъ воскъ: — Аще са вощным поудъ неказить. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. (= кань. 1-й сп.). — См. вощаным.

вовхати — см. въвхати.

вом — вм. въна: — Мечь пресвче доблюю вою. Муч. Кир. Ул. — См. въна.

ВП (= въ п) — см. въп...

вравии — воробей, passer, строодо́; — Не два ли оуто врабыл. Мв. Х. 29. Четвероев. 1144 г. Голуби же и воробьеве полетѣша въ гнѣзда свом. Шви въ голубники, врабьѣве жи подъ стрѣхи. Пов. вр. л. 6454 г. Гако же итица лѣтактъ и врабии. Изб. 1073 г. — См. воробии.

ВРАВИН: — Ангель вравіе принесе вѣтвь изъ рая. Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1347 г. (Соф. вр. 1. 332).

ВРАВИМ — враветом, награда: — Текущей въ стадии. ндинъ же принилеть вравню (то враветом): Апост. посл. по сп. 1220 г.

ВРАГОЧЬСТВЬНО — нечестиво: — Вра(го)чевствено дръзновша рещи едино хотенте и деиство имоща Гайншего Іса Ха (ματαιόφρονες δυσσεβεῖς ἀπετόλμησαν είπεῖν εν θέλημα καὶ μίαν ἐνέργειαν ἔχειν τὸν Κύριον ἡμῶν Ιησοῦν Χριστὸν). Корм. Моск. Дух. Ак. 4 об.

врагочьстивым — δυσσεβής, нечестивый: — (деодорить Кирскій) Несторію врагочестивом давал имл (Νεστορίω τῷ δυσσεβεῖ χαριζόμενος). Корм. Моск. Дух. Ак.

врагуща — лихорадка: — Врагуща трясетъ. *Стат.* спис. (тамъ же встръчаются слова: лихорадка и трясавида).

ВРАГЪ — inimicus, ¿хθρός; — Любите врагъі ваша. благословите кльнжидам въл Ме. V. 44. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. Къ врагомъ Божимъ иновърнымъ. Илар. Зак. Благ. Не въроуи врагоу свонмоу. Изб. 1073 г. Не приемли съвътъника врага. Гр. Наз. XI в. 110. Аще бъл ми врагъ поносилъ претерпълъ оубо бълхъ. аще бъл ненавидам мене велеръчевалъ. оукрълъса оубо бълхъ. Іак. Бор. Гл. 77. Да въскреснеть Богъ и разидутся врази его. Кир. Тур. 16. Мнози бо дружатся со мною... а при напасти аки врази обрътаются. Сл. Дан. Зат. Положу страхъ вашь на вразъхъ вашихъ. Новг. І л. 6890 г.

— дьяволь, грубос, inimicus (см. Duc. Glos. med. Latin):—
Оть врага прим дійею помыслы нечьстивым. Изб. 1073 г. Врагь... вниде въ срдце. Нест. Бор. Гл. 12. И се мви кму злодьи врагь в нощи спащю оубиство. въставь же (помысли кже) оувидь во снв. и тако оуби брата своюго Авела. т. ж. 16. Радовашеса Прославь вида множьство црквии. и люди хымы зъло. а врагь сътовашеться побъжаемъ. новыми людьми хымыскыми. Пов. вр. л. 6545 г.

— На высж силж врагоу (вм. вражинж, той гроб). Лук. Х. 19. Остр. ев.

— Лит. vargas — нужда, бѣда; Прус. wargs — врагъ (прил.), эло, бѣда (сущ.); Аг.-С. vräc — эло, бѣда; vräcca — бѣднын, Анг. wretch.

— Ср. сжвражь = сжвражьникъ.

врагъ — оврагъ: — Сташа противу себе обѣ рати... а промежь ими бысть врагъ крутъ и глубокъ зѣло. Новг. IV л. 6880 г. © Словѣньско̂ шзера по вра(гъ), а на вразе камень да на другои каме̂ по вразе вверхъ да на ель середи лугв. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. По святои доръ по врагъ, по ручаи, къ святому озеру. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 10. (Межа идетъ) по болоту да на врагъ, по врагу къ зеру. Новг. Купи. XIV—XV в. XX. Выправяся из техъ враговъ взыдоша на гору. Никон. л. 6958 г. — Ср. връщи, въргв; изврагъ, извергъ.

вражедьный — см. вражьдьный.

- **ВРАЖЕНИ** οἰωνισμός, auguratio, вороженіе: Нѣ бо вражень на въ І́яковѣ. Чис. XXIII. 23 по сп. XIV в. Враженик. Изб. 1073 г. 203. Враженим и кобеньм (μαντεῖαι τε οἰωνισμοί, divinationes et auguria). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Панд. Ант. XII—XIII в. 145.
- **ВРАЖЕНЪІИ** μαντικός: Враженое питие. *Гр. Наз.* XI в. 3.
- вражим прил. притяж. отъ врать, гхорой, inimicus, вражескій, дьявольскій: По прошениж вражиж. Изб. 1073 г. 113. Съвръшати радость вражиж. Наид. Ант. XI в. (Амф.). Никако же раслабъти вражими къзньми. Нест. Жит. Өеод. 19. Онъ послушавъ свъта вражія, въсхотъ быти Богъ, и проклять бысть. Кир. Тур. 37.

**вражитель** — µа́уть, Зах. 64.

- вражити = вражати, вражб ворожить, magicas artes exercere, раучебесва: Вражити въ гатрехъ (платоскопрасва). Ies. XXI. 21. (On. I. 106). Съна си не вражи. ни питицами гатан. Изб. 1073 г. 94. Да не боудеть въ Издрашли вълъхвый влъшьбы. или вражай и чародейць. т. ж. 130. Творааше ма вращаща (вм. вражаща). Гр. Наз. XI в. 271 (В.). Цыганъскиа жены и еже гачмыкомъ вражаще. Корм. 1620 г. См. вражьнъти.
- вражица враждебница (B.): **І**єсть покои вражица (ёстім ἀνάπαυσις τῆ ἐχθρῷ). Іо. Іпств. XII в.

вражовъ — см. вражьвъ.

- вражьва фармаком, лѣченіе, лѣкарство: Вражба благата на спасеніе бысть. Георг. Ам. етр. 116.
- **вражьвьникъ** врагъ, inimicus: Вражебниче истинъ. Жит. Паис.
- вражьвьным Русск. форма вм. враждьбным, δυσμενής, inimicus, malevolus: Вражебно Божеству и человѣческому естеству. Алф. XVII в. (Калайд. 198).
- вражьда inimicitia, ёхдра: Тали вражьдоу съставляеть льсть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гав' вражьдж испов' дати. Гр. Наз. XI в. 38. Не твори вражьды къ нимъ. Изб. 1073 г. А въражду еси про Игоря отложилъ. Ип. л. 6657 г.
- ненависть, odium, ἀπέχθεια: По враждѣ вѣчность (odio aeternitatis). *Ies. XXV. 15.* Къ зълоу вражьда. *Ефр. Крм. Гр. Нис. 1.*
- эло, вредъ: И обратися имъ на враждю. Изб. 1073 г. Вражъдж помьнаште (имполкакобутес). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Аще кто вражду сътворить, Монсен бо пророкъ и законодавець поручилъ, да идеть рука за руку, и око за око и глава за главу. Зак. Греч.
- убійство (?): Мітрополить, или пискоунь вѣдають межи ими (церковными людьми) соудь. или шбида. илі котора. или вражда. или задница. Церк. Уст. Влад. 1011 г.
- Аже гнъ перешбидить закоупа. а оувъдить враждоу кго (= а въведеть копу его) или штарицю. то то кмоу воротити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

- вражьдебьный см. вражьдьный.
- вражьдивъ импоскахос, элопамятливый: А не быти вражьдивомъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- враждовати ехораімым, odisse: Прыстани враждоул. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). И свол дроугы видл враждюжитам себе. Изб. 1073 г. Много въ гныв враждоваше. Исков. І л. 6856 г. Не до конца прогнывается на ны (Богь), ни в выкы враждуеть. Новг. Іл. 6888 г.
- вражьдолювьнъ  $\varphi$ ідє́хдрюς, odiose: Враждолюбьнѣ и кливетами винът съставлати.  $E\phi p$ .  $Kp_M$ . Конст. 6.
- **вражьдолювьць:** Вьраждолюбца дышвола. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.).
- вражьдьникъ врагъ, добречто: Неподобьно есть убо добръ съмыслыштиимь, отъ вражьдьника водимомь быти. да не съ нимь вы ымоу мжчению въчьнаяго въвалыться. Панд. Ант. XI в. гл. 9.
- воинъ, μάχιμος, bellator: Вражедници. Пал. XIV в. 145 б. Зав. Лев.
- вражьница врагь: Отълоучитись отъ враждьница ( $\mathring{\alpha}\pi \circ \tau \mathring{\eta} \varsigma \delta \upsilon \sigma \mu \epsilon \nu \circ \mathring{\upsilon} \varsigma$ ). Hand. Anm. XI в. (Амф.).
- вражьдьный вражедьный враждебный, вредный: Члкомъ вражьдьно. Изб. 1073 г. Вражьдьно црви мыслити. Жит. Өеод. Ст. 128.
- недоброжелательный, malevolus, δύσμενής: Вражьдьни бо бънца назънци. Пс. толк. XII в. Пс. XLIV. 6. (В.). Обличилъ ксть цьсаря вражьдьна. Стихир. XII в. (В.).
- свойственный врагу, вражескій, злой: Вражедное убниство слышавъ напереди до сего, духомь божественымъ разгорѣвъся. и ни во что же вмѣни. Лавр. л. 6683 г. (Ип. л. вражное; въ Радз. и Ак. враждебное). Враждьное сътвори. Никон. Панд. сл. 32.
- вражькъ вражокъ уменьш. отъ врагъ овражекъ: Да черезъ ръку въ вражокъ въ малои, да вражкомъ промежь спорнои деревни... Суди. спис. 1498—1505 г.
- врагу, вражескій, злодійскій, інішісі, іхдорой: Князь же Андріз вражное убинство слышавь напередів до себе. Ип. л. 6683 г. (по Лавр. сп. вражедное).
- μαντικός: см. враженъти.
- врагу, свойственный врагу, іпітісі, єхдрой: Вражьско. Изб. 1073 г.
- **вравно** ἀργέλλιον, iuglans Indica major: Обнемлемо же п оставлено то вразно съсядется вода его (δὲ καὶ παραμένον αὐτό το ἀργέλλιον, πήγνυται τὸ ὕδωρ αὐτοῦ). Козм. Инд. Ср. грездно, грьзно.
- вразъ λοβός, penna: Вразъ ытренъп. Лев. III. 4. по сп. XIV в. (др. сп. повразъ). Ср. Рус. паворозъ; отъ връзж?
- вракати, вракаю? Государь велёль сказать Воейкову (который мёстничался съ кн. Волконскимъ) что онъ вракаеть. Разряд, 1613—1645 г. л. 207.

- врана (В.) ворона, хоры́уп. Изб. 1073 г.
- врановъ прил. отъ сл. вранъ, согуі, корохюс: Пътеньцемь врановымъ. *Ис. CXLVI. 9. по сп. XII в.* (Лавр. 24).
- вранограм corvus см. воронъграм; ср. Рус. грайворонъ.
- вранъ πόραξ, corvus, воронъ: Врани. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И бысть умъ мои яко нощны вранъ на нырищи забдѣхъ. Сл. Дан. Зат. (Пс. І. 7: Быхъ како нощный вранъ на нырищи). Лит. varnas воронъ, varnà ворона; Др.-Сѣв. hrafn; Дат. ravn; Анг.-С. гаеfen, гаеfn; Англ. raven; Нѣм. Raben. Рус. жаворонокъ, щевронокъ.
- враны вороной, черный, niger, μέλας: Кони врани. Зах. VI. 2.
- вороненый: А се даль есмь сыну, своему князю Ивану... чепь золоту врану. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А другую цъпецку золоту враную, а то даль есми сыну своему Василью. Дух. Новг. и Дв. XIV— XV в. Двъ чепи золоты, одна врана. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Лит. varnas черный.
- врапъ насиліе, сила: И попл'внить пл'внъ ны и похоусить на врапъ ны. Изб. 1073 г. Ср. връпж, връпсти. См. воропъ.
- врапъти усилиться, возмочь (B.): Гако врапъ (= возможе) врагъ (оті ἐκραταιώθη  $\dot{o}$  ἐχθρός). Hлач.  $Iep.\ I.\ 16.$  Ср. Съврапътиста.
- враска морщина, складка, ruga, ротіс: Не имбщоу скврънън ни враскы. Еф. V. 27. Апост. толк. XV в. л. 407; Кирил. Іерус. XII в. 20. Враска: зморщка, ск5ра на старом' тѣлѣ скорченаа. Бер.
- въ пер. см.: Ни враскън тоу оузършть.  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ м $\phi$ .).
- См. Съвраскатиста.
- враскавыи прил. отъ сл. враска, морщинистый, rugosus, ροσός: Враскава кожа. Діоптр. Филип. Враскавыи: вморщеныи. Бер.
- врата и широкъ ижть. Мв. VII. 13. Остр. ев. Приближиса къ вратомъ градоу. Лук. VII. 12. т. ж. Предъ враты манастыря (плубіот той полобос, јихта јапиат). Пат. Син. XI в. 222. Врата небесьнам. Изб. 1073 г. Потъщтитеса вънити тесныими враты. т. ж. (сквозе теснам врата. Лук. XIII. 24. Остр. ев.). Оумьнён (нозе) скоро текоушти къ вратомъ нбесьныимъ. Сб. 1076 г. Створишаса врата медана. Пов. вр. л. 6604 г. Адскыа врата и верея потрясошася. Кир. Тур. 7. Насади виноградъ и остени его оплотомъ... и сътвори врата. т. ж. Прити. о чел. душ. 134.
- Сватым врата πύλαι άγιαι. Duc. Glos. 1272.
- Црскъпа врата πύλαι βασιλικαί, regiae. Duc. Glos. 1272.
- Лит. vartai; Лтш. wahrti; Лат. porta.
- **ВРАТАРЬ** привратникъ, θυρωρός, janitor: Вратарь отъвръзанть. *Io. X. 3. Остр. ев.* Опъ же нашь θешдосин бъаше сице запретилъ вратарю, да по отъвдении

- об'єда не Шврьзанть врать никомоу же. *Нест. Жит. Өсод. 12.* Таче вратара възъвавъ, пънташе й, еда къто къ воротамъ приходи въ сию нощь. *т. ж.* 16.
- ВРАТАРЬНИЦА привратница, θυρωρός, janitrix. Io. XVIII. 17. Ев. 1307 г. (въ Мст. дверьница; въ Остр. ев. двъръница).
- вратило шестъ, коуто́ς, pertica: Вратило на головъ носяще. *Іо. Злат. XV в. 277*.
- шесть, на которомъ наворачивается ткань при тканьѣ, αντίον, liciatorium: Съв оуби м8жа сильна... его же копінще копіа его, ыко вратило тьк8щим (ώς αντιόν ύφαίνοντος). Георг. Ам. 86.
- вратити, вращо, вращати, вращаю vertere, стрефен, воротить. Ср. врытёти. См. вратитиста.
- вратитиста возвратиться, обратиться: Вращьшеса растрытнять вы (отрафе́утєς). Мв. VII. 6. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ВРАТЪ** вращеніе; можно предположить существованіе этого слова: см. СЪВРАТЪ.
- врать (оть вратити) collum, трахудос. Ср. врать. нии, вороть.
- вратъ χύτρα, olla (М.): Повелѣша принести вратъ и въложити и въ нъ. и сътагнжти. и завити зѣло. Супр. р. 197. Потомъ же повелѣша нечьстивии вльсви и въложища и въ вратъ ижде и сватааго Їшнж, и тоу съломища въса кости ємоу. т. ж. 198.
- вратънии прил. отъ вратъ, colli: Въ дневнѣмь бо бдѣній на чтении вси иноци сѣдаще дѣлаю еже отъ насъ глемы сирада своим роукама, ихъ же и пришивають на вратнихъ одежах. Церк. Уст. XV в. (Лавр. 50).
- вратьникъ θυρωρός, janitor, привратникъ: Вратници адови въстрепеташя. Кир. Тур. 12. Вратници възниша. Окт. XIII в. 30.
- вражь ворохъ.
- врачевание лѣченіе, ἰάτρευσις, curatio: А Персимъ и Халдеимъ и Аспреимъ звѣздочьтение, вльшвение, врачевание. Храбр. о письм. 191. Велие врачевание зълобѣ, исповѣдание и остжиление грѣха. Гр. Наз. XI в. 320.
- врачеваньня. curationis: Мо врачеванныя. Сбор. Кир. Бълоз.
- врачевати, врачною лёчить, істребегу, істоваг, сигаге: Како оубо себе не врачоукть. Изб. 1073 г. 48. Кго же нёси извиль того же врачюкши. т. ж. Болё князь Володимеръ Мономахъ, и прилежа ему Арменинъ, врачюм его. Пат. Печ. Пояти лёчця хотя врачевати. т. ж. Петръ лёчецъ живяше въ Кіевё врачюя многы. Сим. сказ. п. 1289 г.
- врачеватисы лечиться: Врачеватиса премждостынънми врачьбами. Гр. Наз. XI в. 175.
- врачевыным пользы. *Изб.* 1073 г. 114.
- врачевьскъти прил. отъ сл. врачь, medici, істрой: Врачевьскъта кътрости. Изб. 1073 г. 113.

врачение — істреїс: — Вёдъно, болесть въ врачению м'єсто небол'єзньна, бол'єзньно съд'єлати. Гр. Наз. XI в. 102.

**врачили** — φάρμακα, лѣкарства: — Врачилія скрываєть. Златостр. сл. 2.

врачь — лекарь, medicus, істрос: — Не требоунть съдравии врача. нъ болащеи. Мв. 1Х. 12. Остр. ев. Врачи егда болыть трабжють инахъ врачевъ. Изб. 1073 г. 48. Жельзо не въсть что дълаеть. нъ врачь въсть дъиство желъзнок. т. ж. 69. Болащеи врача... (възискающе). Гр. Наз. ХІ в. 95. Скорам же врача и цълитела, имше же за сухую ногу, и тріжда прекртивша цълую створиста. Нест. Бор. Гл. 35. Отъ врачевъ по ноужи каженикъ. Ефр. Крм. Ник. 1. Врачь велии дшамъ, коупьно и теломъ врачьствъмь благодати. Мин. Празд. XII в. 93 б. 94 б. Врачеве... первоую виноу недоуга пытають. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 70. Больнымы же врачь. Уст. п. 1193 г. 225. Его же и врачеве не брегома створиша. Кир. Тур. 43. Нъкто ш Киева прокаженъ много ш волхвъ и W врачевъ лъчився. Нат. Печ. Лазарь не врачевъ възиска. не пластыря приложи, не вълхвовъ двигну. не чаровникъ къ себь призва. Никон. Панд. сл. 47. Врачи премудреци (імтрософістмі). Георг. Ам. 95. Врачь не на тело противится нъ телесным недоугъ погоубляеть. Златостр. сл. 5. ГАко же члка оустрыять на рати. и оуломится въ немъ желѣзо. п егда призовуть врача и тогда разръзавше язву въшуть жельзо. аще ли не приложить зелиы то не можетъ исцълъти. Іо. Злат. XIV в. Никто же боля прогонить врача. Өеод. Студ. Ост. 202. Пко врачь премоудръ (гатрософістия). Александр.

врачьва — леченіе, лекарство, medicina: — Маля казнь наведох рече на нь и не хоте врачьбами по-кааніа лековатися. Упыр. 230. Больщей врача коей любо мзи... врачьбы (възискающе; готрейох). Гр. Наз. XI в. 95. Се ксть имь же азъ нашж врачьбя телесьным делесьнейшж полагаж вельми (готрихи). т. ж. 175. Мітва бо врачьба есть (формахох убрести води). Златостр. 117. Врачьбоу навести. Жит. Оеод. Ст. 63. Врачьбы прилагати. Никон. Панд. сл. 3. Ваю гроба безмездьна врачьба предлежить стране. Стихир. XIV в. Тр. Серг. л. 116. Бор. Гл. Всяка врачьба вотще аще Бтъ не врачюеть. Іо. Злат. XIV в.

— болѣзнь: — Врага имаши выше врачьбы (ἀρρωστίας). Златостр.

врачьвьница — лъчебница: — Въ врачебницахъ возлеци. Жит. Өсөд. Сик. Мин. Чет. апр. 525.

**ВРАЧЬВЬНЪІИ** — прилаг. отъ сл. врачьба: — Съпьсавъшам врачьбнъм книгъг. Изб. 1073 г.

— лѣкарственный: — Врачебное быліе (акебового фарраког). Георг. Ам. 381.

ВРАЧЬСТВО — лѣченіе: — Врачьство (юдтрейх). Гр. Наз. XI в. Кониждо страсти свон имущи врачьство. Никон. Панд. сл. 46. Врачьству несущу откуду человѣкомъ

бывающа страсти исцёляти нед8гомъ помощь творить (ἐατριχῆς μὴ οὖσης). Козм. Инд.

ВРАЩАТИ — См. ВРАТИТИ.

вращатисы — сн. вратитисы.

вре... — см. вре...

вринети — см. въринети.

вробим — то же, что врабии, — воробей: — Вробик и цюри (στρουθία). Жит. Андр. Юр. VII. 32.

вродивъи — см. бродивъи.

вр8малии — въромалии — βρουμάλια, brumalia, Римскія празднества въ честь Бахуса: — Въромаліи рекше имениньскый пиръ. Георг. Ам. 23 об. — См. каланьвы, вр8малии.

вротитисы — см. въротитисы.

вротка: — Вротка: рора. Бер.

вебтьць (В.) — родникъ, ключь? — Источніче придрти и осщінию врутче. Мин. Празд. XV в.

врбы — ропотъ? крикъ? — Бълше же вроум и слезы и мятвы (clamores et lacrymae et oratio). Жит. Порф. 56. Мин. Чет. февр. 307.

врати = врати? — тигтигаге, роптать: — Събраща вси людіе к дверем а вржахоу. Андрізи же шедъ рече имъ: не враите, но покажите показнію діла. Жит. св. 1529 г. (В.).

ВРЪ... — см. ВЪР..., ВЪР....

връпъ — вертепъ, садъ: — Погребенъ бъисть въ връпъ пръстъмъ. Упыр. 339 б. — Ср. въртъ, въртъпъ.

**ВРЬ** — СМ. ВЬР...

- връдити, връждо вредити, вреждо laedere, вражтем, абысту: — Аще и съмрытьно чьто испинть. ничьтоже ихъ не вредить ( $\beta \lambda \dot{\alpha} \psi \epsilon i$ ). *Mp. XVI. 18. Остр.* ев. Поврыть и бъсъ посръдъ и изиде из инго никако же не връждь него (влафау). Лук. IV. 35. т. ж. Ничьто же васъ не вредить (абинови). Лук. Х. 19. т. ж. И потомъ прехрьстиста оуста кго. имыца ногу кго вреденую, и акът масломъ помазающе протагаста колъно иго. Іак. Бор. Гл. 130. Како же не връдихомъ ceo's (quantum nobis ipsis nocuimus; τὶ ώφελήσαμεν έαυτούς). Пат. Син. XI в. 107. Аще кровь, рече, идеть и-зубъ, изъ оустъ въщлевавше слоужити несть беды; нъ простымъ въбранати, ать не велми боудоуть вреженьи (др. сп. въ небреженьи). Вопр. Кир. Вси придоша не врежени ни чимь же. Новг. І л. 6705 г. А что законъ ихъ, и в законе ихъ цркви, и мнтри, и часовни ихъ, ни чъмъ да не вредятъ ихъ, ни хулятъ. Ярл. Узб. 1315 г. — Нединъ от воинъ оудари и по главъ велми ыкоже връдити кго. Супр. р. 105.
- повредить въ пер. см.: Иже същедъ съ носи и вселиса въ стую двцю и рожеса с неы двъства же не вреже. Нест. Бор. Гл. 3. Въскрьсе цъломъ печатемъ у гроба, тако бо и рожься не вреди матърня дъвства печати. Кир. Тур. 39.
- досаждать, дёлать зло: Почто вреди люди сим (τί ἐκάκωσας, quare afflixisti). Исх. V. 22. no cn. XIV в. Не вредите не сжалите кму (οὐ κακώσετε οὕτε μὴ θλίψετε αὐτόν; non vexabitis). Исх. XXII. 21. m. ж.

\_ Ср. бередить, разбередить. — См. вередити.

връдитиста — быть поврежденнымъ: — Не връдивъшеса, акът Данилъ отъ львовъ, Изб. 1073 г. 134. То
никто же ва не можеть вредитиса и оубити, понеже
не буде ш Ба повелъно. Поуч. Влад. Мон. Вредится
отъ нъкоего уставленія. Исков. І л. 6979 г.

връдовати, връдою: — Връдоуа. Гр. Наз. XI в. 284.

връдовьным — вредный, ἐπιβλαβής: — Врѣдовьно бо ксть чікоу оставити дльгы (ἐπιβλαβὲς γὰρ ἀνθρώπω καταλιπεῖν τὰ ἐαυτοῦ ὀφελήματα). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Оунк бо вредовънааго кдиномышлкник (ἐμπαθής). Гр. Наз. XI в. 241.

връдобмин — безуміе, вредное мнѣніе: — Глеть дійж съ тѣльмь сътвореноу. и не ово прѣжде ово же послѣжде по Оригеновоу врѣдооумин. Изб. 1073 г.

246.

връдъ — пища, врабок, (польза): — Будеть плодъ ихъ во връдъ. *Ies. XLVII.* 12 (въ др. сп. въ ръдъ).

— ядъ, бидитиром, venenum: — Приимати връдън. Ефр.

Крм. Трул. 91.

- вло: Вредъ есть се тебѣ (схадом, offendiculum). Втз. VII. 16. по сп. XIV в. Връдъ великъ бъисть (βλάβη). Гр. Наз. XI в. 84. (Кровь ХБа) вредъ всыкъ шраждыющи. Io. екз. Бог. 277. Безъ връда пръбысть. Мин. Пут. XI в. 190 б. Како ли връда не прия ты (quantum detrimentum cepisti; ті де одх єβλάβης). Пат. Син. XI в. СО тъхъ же невъденикмь връдъ бънванть. Златостр. XII в. Тако же и бъллиы иже пикть не разоумью. и акън и връдъ соуть противьна. то оумиранть. т. ж. Попали ми вреды и вся моихъ грёховъ, каже вёдыи и не вёдыи. без оума прогнивахъ Сына твоего и Бта моего. Стихир. патр. Христофора Патрик. 1 сент. Сб. XVI в. Мы же штвъщакиъ и се тиа не по соущию състоит се, нъ врѣдъ въздоусь, лишеник свъта кокго оубо свъта не им ваше 8 тварь си. Іо. екз Шест. 1263 г. 160.
- язва, πληγή, plaga: Уби ы вредомъ великимъ. Чис. XI. 33. по сп. XIV в. Еще единъ вредъ наведу на фараона. Исх. XI 1. т. ж.
- бользнь, рана, вередъ, болячка, morbus, vulnus: Въ вредъ мн (єїς трабра, in vulnus). Быт. IV. 23 по сп. XIV в. Ижьженые въ ижженые мъсто. вредъ въ вреда мѣсто (τραύμα ἀντὶ τραύματος, vulnus pro vulnere). Исх. XXI. 25. Ни стр8па (трайна), ни врѣда (μωλωψ), ниже раны (πληγή). Hc. I. 6. I пакъз Стославъ имъ руку митрополичю держаща стго руку прилагаше къ вреду. им же болаше на шин и ко очима и к темени. Іак. Бор. Гл. 127. Понеже не осяза мене рукама, ни приложи былія къ вредомъ удовъ монхъ. Кир. Тур. 50. Вредъ лютъ въ оутробъ... листъ скроботичьнъ къ вред8 приложи. Жит. Аван. апр. 11. А иніи вси безъ вреда сохранени быша. Исков. І л. 6773 г. Вредъ ен обема очима привръжеся (morbus). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 287. Яко же болный человъкъ объявить врачю вредъ свои и врачь при-

— sanies, испорченная кровь: — Видъсте пррка избавляюща връда (sanie liberatum, συπεδόνος). Златостр.

ca. 9.

- страсть, πάθος: Гарость паче инта вредовь съмоущати объкда исть. Панд. Ант. XII XIII в. 72. Вредове пльтьнии обладажть въ насъ. Изб. 1073 г. 211. Тът бо ж потазании самъ ты же ж зълв държини, и на вредът и на сжиротивън Бжин. т. ж. 18. И вредомь двери отъвръзше (και τοις πάθεσι θύραν ἀνοίξαντες, januaque vitiosis animi affectionibus patefacta). Гр. Наз. XI в. 5. И инта вредомъ свободж дахомъ. т. ж. 293. Зміевы мысли въ дрязгахъ темныхъ вредовъ почивая гитадятся. Іан. Носл. Дм. п. 1078 г.
- безъ вреда безстрастно, ἀπαθής: Тапѣмъ бо безъ вреда намъ вельше бълги Бъ. без вреда бо доконьчанаго се ксть. *То. екз. Бог. 168.*
- Др.-в.-Н. wartjan; С.-в.-Н. warden портить; Гтө. vardjan; Д.-Ск. awardjan, wredh malus. *Грим. Gram. I. 271.*
- врвдъ: Не врвд в створити стобохира (егу, гергоbare, счесть недостойнымъ: — Камень, кто же не врвдоу сътворища жижджщей, сь бысть въ главж жгълоу. Мв. XXI. 42. Остр. ев.
- осудить несправедливо, катарравейым: На которын же васъ да не вредоу сотворить. Кол. II. 18. (Апост. толк. XV в.).
- Ср. врѣдьный достойный; Гто. vairths; Др.-в.-Н. veret; не8врѣдити безчествовать, атграбаг.
- врадънъти достойный; ср. Болг. vreden, Срб. вриједан — Ср. врад створити (подъ сл. врадъ).

вредьный — вредный: — Въздърьжатиса вредьнъпить брашьнъ. Изб. 1073 г.

- поврежденный, больной, калыка: Добрые ти ксть врыдьноу вы животы вынити неже обы роуцы имоущих ити вы (о)зеро гораще. и вы огнь негашжщии. Мр. IX. 43. Юр. ев. п. 1119 г. 131. (врыдноу вы животы вынити. Гал. св. XIII в.; вы нов. быднику). Врыдыныма зракома показажще слыные. ельма его видыти не могжть (так бабрак быск). Гр. Наз. XI в. 300. Имыша ногу его вреденую. Іак. Бор. Іл. 130. Голыно врыдынь (жетхлурычос, oblaesus). Ефр. Крм. Апл. 77. Слыпты и слыце врыдыным очима (франостита, слабыхы глазами). Кирил. Іерус. XII в. 58. Аще твориши вечерю издрядноу, не зови дроугы своихы ни родоу своюго, нь врыдным хромым и слыны. Никон. Нанд. сл. 20.
- поврежденный, въ перен. см.: Чли вмом вредни

с8ще (фраговдавая). Жит. Андр. Юр. XLIV. 169. Блюдоуще себе житик и въроу не връдьноу. Жит. Өсөд. Ст. 165.

319

връдънъ, нар.: Връднъ глаголати — богохульствовать, врасфией: — Сь връднъ глеть. Мв. IX. 3. Четвероев. 1144 г.; Ев. 1270 г.; Ев. Холм. д. 1300 г. (въ Остр. ев.: сь хоульствоуеть; врасфирей — безаконьнъ разумънъ. Мв. ХХVI. 65. Четвероев. 1144 г. (Оп. I. 248).

врежати, врежаю — вредить, посеге, βλάπτειν: — Врежати ин пользовати. Εφр. Крм. введ.

връждати, връждаю — вредить, посеге: — Връждажите похотънин. Изб. 1073 г. Ни бесловесьнии бо животи съмънахоу връждати члвка. т. ж. 134.

връждатисм —  $\pi$ араβλάπτεσθαι: — Сами не връждантьса. Изб. 1073 г. Ничимъ же отънждъ не връждалса ( $\mu$ η δε τὸ παράπαν βλάπτεσθαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Никако же не попоуштажщж...  $\mathcal{W}$  съвжза връждатиса.  $\Gamma p$ . Hаз. XI в. 21.

връждьным — вредный, βλαβερός: — И въ масёхъ добрёншааго врёждьное расматранмъ (τοῦ χρησίμον τὸ βλαβηρὸν διακρίνομεν). Ефр. Крм. 204. Вас. Вел.

връждътисм — вражтесва: — Мко не враждатисм отъ съмотращихъ патът. Гр. Наз. XI в. 345.

временьным — πρόσκαιρος, temporarius: — Сея временныя и скверненыя (жизни) ако змииных ядовитых устень бёгаемь. Илар. Сл. Дёании врёменьных врёменьнёк (ώριος, καίριος). Гр. Наз. XI в. 109. На врёменнам възирають (πρόσκαιρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Казни посылаеть (Богъ) временныя. Псков. І л. 6856 г.

— своевременный: — Творяи добро миноходомъ. а своимъ временьнам не подам. тать ксть. Ичел. XV в.

— повременный: — Пов'єсти времаньнът лі (разсказъ повременный о прошедшихъ годахъ). Пов. вр. л.

връма = верема — хро́чоς: — Врѣма рекъще часъ дънь и мѣсаць и лѣто. Изб. 1073 г. 232. Вѣкъ бо ни врѣма есть, ни врѣмене часть. не числьно бо оубо; нъ еже намъ врѣма, слънъчьнъимь прѣхожениемь чьтомо, се присносжщимь вѣкъ. Гр. Наз. XI в. 329. Лѣто оустависа и врѣма повелѣно ксть (ххірос, tempora). Ефр. Крм. Ник. 8. Время же есть спротязаемо мира (мѣра) съставленіа, въ немже всяко мѣрится, движеніе ли звѣздъ, ли животъ, ли что таковыхъ. Іо. екз. Грам. 171.

— ограниченное, опредвленное пространство времени; хро́уос, кагро́с: — По мнозв же врвмени приде господинь рабь твхь (рета дв хро́уоу тодуу). Ме. ХХУ. 19. Остр. ев. Въ оно врвма (та хагра вке́уа). т. ж. Въздадать кмоу плодът въ врвмена свот (е́у тот кагрої айтау). Ме. ХХІ. 41. т. ж. Врвмене на се трвбоукться, и потъ мъногъ и троудъ (хро́уос). Гр. Наз. ХІ в. 193. Врвма нарочито. т. ж. 310. Врвма нвколико (хро́уоу тіуа). Крм. Халк. 15. (У. лето кдино). И въ едино врема вса земла наша въслави Ха. Илар. Зак. Благ. Гладьнок врвма. Нест. Жит. Өеод. 22. Времы печально. 10. екз. Бог. 351. По че-

реда избыено, не съ .с. в то врема леппи. Поуч. Влад. Мон. Въ последняя времена отступять неціи оть въры Христовы. Кир. Тур. 80. Багорастворено и плодоносьно... и многокружьное время рабомъ своимъ дароун. Мин. Празд. XII в. Свивая славы оба полы сего времени. Сл. плк. Игор. Вступита гна въ злата стреме за обиду сего времени, за землю Рускую. т. ж. Бъї знаменик въ слиці... бъй ыко ийь и съмерчеса. и по мале времени напълнисл. Новг. І л. 6695 г. Временомъ миноувъшемъ. т. ж. 6712 г. Ни обидети ихъ въ то время. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. И о твоемъ монастыри и о твоихъ братіяхъ послъжде напишемъ, понеже нын'в время не подасть. Кипр. м. посл. ил. Ав. 1390 г. — Скончаник временъ — конецъ свита; — Нова. І л. — На връма — на нъкоторое время: — Англъ бо на връма схожаще в коупъль (хата хафоч). Өеоф. Толк. ев. Не тъкмо на връма, нъ и въиноу (прослацооч). Ефр. Крм. LXXXVII. 14. — Насть врамы, нъсть връмене — некогда: — Прочам же кго добродътели индъ скажемъ. нъичъ же нъ врема. Іак. Бор. Гл. 59. — Нп въ которое врема — никогда: — А не жступити вы са мене ни въ которое же верема. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.

 пора, должное, удобное время, καιρός: — Пришълъ кси съмо пръжде връмене (πρό καιρού). *Мв. VIII. 29*. т. ж. Бъї пренесению врема стиа мученикома Романа и Двда, и съвъкупившесь бра... и сътворища праздыньство свътло. Іак. Бор. Гл. 126. Връма всякои вещи въдъти подобажть. Ако и смърению и власти... и оутъщению и страхоу и дъръзновению. п блюстыни, Никон. Панд, сл. 16. — Врем жесть слъдуетъ, пора, удобно: — Съти кгда връма и събирати же (хагрос). Гр. Наз. XI в. 107. Время бъдъти, връмя трезвитися. Тріод. Цепт. XII в. 30. Връмы молчати и врѣмы глати. Ефр. Сир. XIII в. — Нъсть връмене — не время: — Аще нъсть времене снити ми на землю и спасти миръ, сниди на гору Синаи. Илар. Зак. Благ. — Въ връма — когда стъдуетъ: — Не въ връмя врачьство пакость боудеть. Никон. Панд. сл. 2. — Безъ времене — не во время, не къ стати, importune, ἀχαίρως: — Въ благо врѣма и безъ времене. Тим. 2. IV. 2. И зъло без врѣмене пожьниние (хай былол бирос верьтрос). Гр. Наз. XI в. 306. — Врама нарочито — срокъ, продеоріа: — Гр. Наз. XI в. 310.

— φυλακή, vigilia: — Въ четверток же врѣмя нощи (нов. стражи). *Мр. VI. 48. Тал. ев. XIII в.* Звѣзды просвѣтишаса въ врѣменехъ своихъ (ἐν ταῖς φυλακαῖς αὐτῶν; здѣсь слово φυλακή принято какъ часть ночи, дѣлившейся на свои стражи. *Оп. І. 101*).

— Азъ гла и придох. акы врема на горы. Исх. LII. 6. 7. (On. II. 1. 115).

— грам. терм.: — Нынѣ же послѣдствующаа рѣчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз. Грам. 170.*  — Врѣма значило первоначально счастливое время. *Боппъ. Vocal. с 436.* — Ср. веремя есть, не врѣма, не верема. — Ср. верема, часъ.

врънин — кипъніе: — Нъкогда бо ему (Павлу) смолу вармщу съ инъми братіами, смоль же велми възварившися, и бу зелнаго възвръніа и вънь ис коноблъ кыпащи на земля. Павелъ же зря погубленіе смолное, не обрът же ни дръва, ни пно что таковое да утоли връне смолное, абіе же ржкж свож ибнаживь въ конобь въложивъ, смолное връне утоли. Григ. пап.

— колебаніе, βρασμός: — Врѣным земла. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

връсень — вресень — сентябрь.

вретено — вретено — fusus, веретено: — Роуд'є свой бтврыждаеть на вретень (єїς йтрактом). Прими. Сол. XXXI. 19. Локъти свом оустремллеть на вретено. Пов. вр. л. 6488 г.

ВРБТИ, ВРІЖ — ВЬРБТИ, ВЬРІЖ — кипѣть, fervere: — Боуди акы въ геенѣ уже вращи. Іак. посл. Дм. д. 1078 г. Масло и соль да быша в коунѣ врѣла (боуєфлябог, ut simul coquantur). Осод. Студ. Ост. 27. Коноби вращии (λέβητες ζέοντες). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Достоинъ есть смолѣ присно вр8щеи. Златостр. XIV в. Варахисии испи огнепальн8ю смол8 вр8щ8ю. Прол. март. 29. Въвържена быша въ конобъ врѣщимъ смолою клокоч8щим. Прол. іюн. 21. Юліан. Егип.

 колебаться: — Морю исходащю или земли въращи (βράττειν). Гр. Наз. XI в. 246.

— вздыматься: — Мънозѣ же бжри вьращи ( $\pi$ εριζεῖν).  $\mathit{Tp. Has. XI}$  6.  $\mathit{52}$ .

— Альчьномъ же сжщемь, небо дагаше кръмлж, камы же жажджщимъ въравше (πηγάζειν). Гр. Наз. XI в. 247.

— Срда W многъна печали върхща (одбиоосом, intumescens). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 127.

— Ср. варити, варъ; Лит. verdu, viriau, virti — варить и кипъть; Др.-в.-Н. warm; Гто. varmjan; Н. wärmen.

ВРЪТИ, ВРЖ — см. ЗАВРЪТИ, ЗАВОРЪ, ЗАВОРА; Лит. atverti — открыть, suverti — закрыть; Гтө. varn; Др.-в.-Н. ware; С.-в.-Н. wara, ware — защита, забота; Гр. «рх — забота.

врътище — мѣтокъ, карманъ, saccus, рарскос, рарсбию — Комуждо въ свое вретище (saccum). Быт. XLII. 25 по сп. XIV в. Кто вложи во вретище наше (in marsupiis). т. ж. XLIII. 23 по сп. XIV в. Во врѣтищи твоемь (in marsupio). Втз. XXV. 13 по сп. XIV в. Въ врѣтишти ставила лестьна. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вложи богы свом въ врѣтище. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 118. Повелѣ аноупатъ принести врѣтиште. п вьсадити и въ йе. и исконати ровъ. и въвѣсити п въ йъ въ врѣтишти. и бити и посохами. Супр. р. 84.

— м'єнюкъ, въ смысл'є м'єры: — М'єкы ї вретищь рекше сп8довъ (triginta naves). Жит. Осод. Сик. 92. Мин. Чет. апр. 460.

— корзина, κάρταλλος, cartallus: — Да возметь жрень... вритище. Втз. XXVI. 4. по сп. XIV в.

— ойхлос, cilicium, одежда: — Въ врѣтишти. Мо. XI. 21. Прѣпоишенися въ врѣтище. (Упыр. — пригъ). Ис. III. 23. Вънити въ врѣтище и плакатисл дънь и нощь. Гр. Наз. XI в. 315. Отрѣши свок врѣтище. (sacculum). Нат. Син. XI в. 11. Нынѣ небеса просвѣтишася, отъ темныхъ облакъ, яко вретища съвлекъщися. Кир. Тур. 20. (Св. Василии) ни въ какъхъ врѣтищихъ одѣнъ бѣ (тъкмо въ власлныхъ). Уст. 1193 г. 223. Въ кдино врѣтище бѣ обълъченъ бъженъш и не пзиѣноваще кго. дондеже бы лѣ сконьчалися. Сбор. Троиц. XII в. Пов. и откр. Архип. 40. Въ врѣтище облѣщися и попелъ подъстълати. Никон. Панд. гл. 32. Вдахъ вретище и мѣхъ (да соблечеться) и кдинъ катанотии. т. ж. сл. 45. Творити вретища сукняна. т. ж. сл. 45.

— врѣтик, врѣшта—мѣшокъ, веретье. — Срб. Хрв., Хрт. врећа.

**врътищеносьць** — σακκοφόρος, saccophorus: — Врътищеносьци и отърочьници. *Ефр. Крм. Вас.* 47.

връщати — clamare (М.): — Wн же (Стоилькъ) врещаше рекъв. wxъ. жену по на. Переясл. л. 6504 г.

връщи, върхо — ἀλοᾶν, triturare: — Не обрътиши волоу върхоуща (ἀλοῶντα). Кор. 1. IX. 9. Апост. посл. по сп. 1220 г. Връхъш. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Имаши раба ни дровъ съкоуща ни жита върхоуща. Златостр. 58.

— Ср. Др.-в.-Н. werrau, С.-в.-Н. werren, Н. verwirren; Лат. verrere; Гр. ἔρδω; Рус. ворохъ — врахъ.

Връщи, върго, връго, верго — іасеге, бросать: — Възаща же каменик да въръгжтъ на нь (іча βάλωσιν). Іо. VIII. 59. Остр. ев. Вергоу (вм. ввергоща). Аван. Алекс. толк. пс. Връгън камень на въссотоу (ὁ βάλλων λίθον εἰς ΰψος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въргъ же себе на пърси и побъзно цъловаще и по. Златостр. XII в. Връже Всеславъ жребін о дъвицю себъ любу. Сл. плк. Пгор. Вергоуть жеребен. Мир. грам. Новг. 1199 г. Ка кнаже очима позрини тът. та мът главами своими вържемъ (то же, что повалити головою). Новг. Іл. 6722 г.

врвицисы — iaci, бросаться: — Аще снъ кси Бжии. вырзисы низъ (βάλε σεαυτόν). Мв. IV. 6. Остр. ев. Вырзисы отъсоудоу домоу. Юр. ев. п. 1119 г. 89. Уже връжеса дивъ на землю. Сл. плк. Игор. Вержесы отнь из Нѣмечьского двора в Неревьскый конець. Новг. I л. 6807 г.

 $\mathbf{BC}\dots (= \mathbf{BF} \ \mathbf{C}\dots) - \mathbf{CM} \ \mathbf{BFC}\dots$ 

BC... (= BLC...) - CM. BLC...

вт... — см. вът...

водълъ — вм. одблъ: — Что ти есмь отступиль Дмитрова съ волостми Дмитровьскыми въ вудблъ. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. — См. одълъ.

важе — вм. 8же: — Выставища и на сани и смше за вужа везоща и. Пов. ер. л. (по Ип. сп.) 6581 г. — См. 8же.

в\( 3A = B\( 8A - \) б\( \varphi\) б\( \varphi\), ligamen, y\( 3a : - B\( 8A \) а. Авв. III. 13. Отягчаян в\( 8A \) свою тяжц\( \varphi\) (\( \chi\) оі\( \omega\), m. ж. II. 6. Ранън принти и воузън (= y\( 3b i )\). Никон. Панд. сл. 50. В\( 3a \) (\( \delta\) \( \varphi\) (\( \delta\) (\( \delta\) \). Ив. Пат. 86.

— повязка: — Оуспѣ воуза (на струпѣ). *Никон. Панд. 50.* 

— Cp. вазати. — См. 8з**.**а.

в'язилище — темница, бебрют пром: — Бяше вид'єти в'язилища. Муч. Георг. 1. Мин. Чет. апр. 547.

в**би** — вм. Sп: — Пославню ему на воину ею съ вуемъ своимъ. *Ип. л. (Хлюбн. сп.). 6760 г.* 

в8лгата: — Тоже начало бысть преведеніа в8лгата (hoc quoque principium erat in editione vulgata). Есо. XI. 1. примъч. Библ. 1499 г. (пов. пер. народного; въ другомъ мѣстѣ, [примѣч. къ гл. X. 3] vulgata переводится народна, — нов. вѣдома).

востине — вм. 8 стине: — Проиде въ вустье Дивпрьское. Нов. вр. л. введ.

вотроба. — вм. Утроба: — Зачать слово Бжье в вотробь. Пов. вр. л. 6494 г.

**в**ц... (=въ д) — см. **въ**ц...

**вч**... (= въ ч) — см. **въч...** 

вш... (= въ ш) — см. въш...

вщ... (= въ щ) — см. въщ...

**въ** = во — предл. in: —

а) съ винит. пад. 1) для обозначенія міста на вопросъ куда: — Кто вселится во стую гору твою (др. пер. въ горъ стъп). Ис. XIV. 1. Приде архейнъ Іша(нъ) въ Новъгородъ. Новг. I л. 6618 г. Въ слъдъ текоша. Кир. Тур. Мнози идутъ в задъ многа добра не видъвше. Дан. иг. В Ратшиноу тажю платили есмът к гривенъ серебра за двъ голове. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Выта посадникъ Ладожьскый... въ војну. Hовг. I л. 6821 г. Hозванъ въ Орду. т. ж. 6823 г. Поплыли в низъ по Тферцъ. т. ж. 6880 г. И поиде съ ними въ рати его в задъ.  $\Pi$ сков. I л. 6934 г. (Въ этомъ смыслѣ въ часто опускается или повторяется: Изборскъ — вм. въ Изборскъ; въ свою отчину во Тф'єрь. *Нові. І л. 6846 г.* и т. п.). Ср. предл. **на.** — 2) для обозначенія времени на вопр. когда: — Въ коуры поюща. Ев. 1307 г. Бѣ бо оуже въ заморозъ. *Так. Бор. Гл. 99.* Държа Роусьскоую землю въ своје кнаженик... Грам. 1130 г. А татя в первые продати протпву поличного, а въ другіе уличать, продадуть его не жалуя, а уличать въ третьие ино повъсити. Уст. *дв. гр. 1397 г*. В том градѣ иже в то перво столникъ и игомень Ісвань въсхоть сътворити гистерноу. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521. — 3) для обозначенія ціли: — Въ слово бліним (єїς λόγον ευλογιών, causa eulogiarum). Ефр. Крм. Лаод. 14. Въ wставленик гръховъ. Нап. въ ц. арх. Мих. п. 1108 г. Тако бо оубо сътръбитьсы въ охудъние величьство Бжина естьства. Іо. екз. Богоса. 46. — 4) для обозначенія движенія въ переносномъ смысль, персивны состоянія: — Аще кто мтрь не послушаеть в бѣду впадаеть. Нов. вр. л. 6463 г. Еда како шбратить Бъ тобою Рускую землю в покальные. т. ж. 6496 г. Не предап же мене въ спрть. Нест. Бор. Гл. 14. Посла Романъ Вячеслава, веля ему Рюрика пострици в черици. Новг. I л. 6711 г. (по Арх. сп.). Попдите в мою вѣру. т. ж. 6856 г. Пондете в одиначьство. т. ж. 6856 г. Почалъ крестити въ свою вѣру. т. ж. 6856 г. −5) для !

обозначенія тождества: — Въселюсь посредѣ Іерлима и б8д8ть ин въ люди. и азь б8д8 имь въ Б8 (Bora). Зах. ХІ. 8. Гдь създа мл въ члкъ (ек андротон, hominem). Жит. Андр. Юр. XLIV. 176. Въ старъш миръ (по прежнему договору). Дол. гр. 1262 — 1263 г. А не бывати тебъ въ Батыя царя (равнымъ Батью). Сл. о Зад. XIV. — 6) для обозначенія качества, сравненія: — Чесо ради сана своего... ни въ что же положив. къ соустычви вере крстигныств нопде. Жит. Кондр. XI в. Ни в кую же имъти (ни во что, ни за что). Поуч. Влад. Мон.—7) для обозначенія цівнности, содержанія: — Кованыє его злото, и серебро. и камънье. и жьнчюгь въ .р. гривиъ. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Баше гра твердъ Юрьевъ въ .г. стъны. *Нова I л. 6770 г*. Блюдо серебрьно въ Л. грвнъ серебра. Грам. 1130 г. Остле Стосла. Ръжевкоу городьць Мьстиславль. съ пълкъг въ л. тысмщь. Новг. І л. 6724 г. Сличе помьрце... п бы акы въ .е. ноции мір. *т. ж. 6738 г*. А кто купить лошадь въ рубль... *Тамож. Билоз. гр. 1497 г.* — 8) во что: — Оже ся князь извинить то въ волость, а мужь въ голову (князь виноватый платится волостью, а мужь головою). Ип. л. 6685 г.

б) съ мъстнымъ надежемъ: 1) для обозначенія мъста на вопр. где: — Светь въ тьме светиться. Іо. І. 5. Остр. ев. Пръстависа Володимиръ... въ Новъгородъ. міл. октабра. въ Д. Нові. Іл. 6560 г. Въто ль. поставп цьрковь въ нізоу на Хоутинъ Варламъ цьрнець. т. ж. 6700 г. (Въ подобныхъ случаяхъ предл. въ часто опускается: Кънквъ, Новъгородъ; или повторяется: Βτ μρκβάχτι βτ μοστροοργητίαχτι [εν τοῖς εὐχτηρίοις оїхок, in oratoriis]. Ефр. Крм. Трул. 31). — 2) для обозначенія времени на вопр. когда: Въ семь же. лі. иде Прославъ на Чюдь. Нов. вр. л. 6538 г. Бънваше в нощи тутнъ... по семь же начаша в дне извлатися на конихъ. т. ж. 6600 г. Скочи отъ нихъ лютымъ зверё въ плъночи. Сл. плк. Игор. То же бысть въ утръ. Hosi. 1 л. 6850 г. — 3) въ отвлеченномъ смыслъ для обозначенія пребыванія или состоянія: — Вьен иже въ канонів (є̀у тю́ кауо́ую, sub regula). Ефр. Крм. По семь же Володимеръ живаше въ законъ хъщьстъ. Пов. вр. л. 6497 г. Володимерь имънше снвъ .вг... въ нихъ же баше старын Вышеславь. Іак. Бор. Гл. 59. В терыгини вашемъ стажите дша ваша. т. ж. 92. Молити за нъг Ба и при животь и въ съмърти (послъ смерти). Грам. 1130 г. Долживишін во всёхъ минсёхъ. Дан. иг. Хто что возметь или чимъ изобидитъ, быти отъ меня въ казни. Жал. гр. к. Андр. Мож. 1397 г. — 4) для обозначенія платы, въ смысле предлога за: — Кназю продаже .в. грне въ чельдинъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А подъемуть ноги во дворъ. ино убить. оли подымуть ноги за вороты, то ли платити въ немъ. Р. Прав. по Рост. сп. А оже ли оубьють. а люди боудоуть видёли связань, то платити въ немь. Р. Прав. по сп. Акад. А въ холоп'в и въ роб'в виры

нътуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тяко же н въ свободнемь платежь. тако же и въ закоунъ. т. ж. Та земля святому Николь и въ въки въ тихъ купахъ (т. е. въ закладъ за тъ деньги). Заклад. 1349 г. — 5) для обозначенія причины: — Оудальцы восплеската в Татарскихъ оузорочіяхъ (радовались о). Мам. поб. 67. — 6) для обозначенія качества, содержанія: — Приходи Свынскей кизь... въ . . . шискъ. Новг. І л. 6650 г. Придоша в спл велиц в Немци. т. ж. 6745 г. Лука же въ дву сту вытька воевать. m. эс. 6850 г. Въ малъ дружинъ. т. эс. — 7) Бъгти въ чемъ: — отвъчать въ чемъ: — Аже боудоуть свободнии с нимь крали... то кназю въ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аще попъ й чернець оупїются безвременно, оу ейна в винь. Церк. Уст. Яр. 1051—1054 s.

— въ = вж. Ср. Гто. in, П.-в.-Н. in, Лат. in, Гр. е́у, е́уі́,

Съ помощью предлога въ образовались многія выраженія, имѣющія смыслъ нарѣчій, напр. въ истиноу, въ мѣсто, въ има, въ двое и т. п. См. этп выраженія при тѣхъ словахъ, съ которыми въ нихъ соединенъ предлогь въ. — Подъ вліяніемъ выговора иногда вмѣсто предл. въ встрѣчается 8: — Кто хочете по Двине кхати оу върхъ или оу низъ. Смол. гр. 1229 г. — Точно такъ же въ слѣдствіе выговора

Въ употребляется иногда вмѣсто предлога 8: — Ейпи въ нихъ же соуть манастыреве (sub quibus, ὑφ' ούς). Ефр. Крм. LXXXVII. 12. Аэъ же оубога зѣло имѣ- неш нѣсть въ наю. Златостр. XII в. А въ которого человѣка почнуть окупать села... Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. — Ср. во.

въвивати, въвиваю — figere, вблвать: — Гвозды желбэны посръ главъ въбивахоу. Переясл. л. 6449 г.

въвити, въвию — вбить: — И вбість коль въ стѣны ея (figet). *I. Cup. XIV. 25*.

— вогнать: — Вбиша я в градъ. Лавр. л. 6728 г.

въболъе — болъе: — На верху теремца стоитъ Христосъ сдъланъ серебрянъ, яко мужа вболъе. Дан. иг. 13. въбости въ городъ — оттъснить назадъ

сделавшихъ вылазку. Ип. л. (Черн.).

въвранати: — Простымъ въбранати. Вопр. Кир.

въврести, въвред8 — войдти въ бродъ: — (Святополкъ) всёдъ на конь въбреде в рёку и по немь вои кго. *Iак. Бор. Гл. 100*. Прибёгоша к рёцё Стугнё. и вбреде Володимеръ съ Ростиславомъ. *Нов. вр. л. 6601* г.

Въврънити, въвръню — доражіζегу, вооружить: — Въбръни шбъщаниемь боудоущинхъ благъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въвъгноти, въвъгно — вобжать: — И въбъгнете въ градът ваша. и послю съмръть на вът (хатафейбеоде).

Изб. 1073 г. 103. (Лев. XXVI. 25).

въвъщи — въвъчи, въвъг — вбѣжать: — Вбѣгоша въ стоую Бщю. Новг. І л. 6746 г. Вбѣгоша в Николоу стын. т. ж. 6778 г. Въбѣгоша въ дѣтинець. т. ж. 6819 г. (по Син. сп. — възбѣгоша на).

въвадити (В.) — впрячь: — Въвади же оараонъ колъсница свом (ёсоку). Пар. 1271 г. (Исх. XIV в. 6).

въвадитиста — повадиться: — Аще см въвадить волкъ в овцъ. то възносить все стадо, аще не оубьють его. Пов. вр. л. 6453 г.

**ВЪВАЛИТИ, ВЪВАЛЮ:** — В'валю тя въ гам (συμποδίσω). Жит. Андр. Юр. Х. 49.

Въвалитисм, въвалюсм: — Творан злам въвалиться въ на. Изб. 1073 г. 103. (І. Сир.); Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не съ нимь въ ммоу мжченим вѣчьнааго въвалиться (катаборочтая). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще бо слѣнъ слѣна ведеть. шба въ пропасть въралитася. Никон. Панд. сл. 17. (Мв. XV. 14). Конам подъ другомь ммоу сам сл в ню въвалить. Новг. І л. 6765 г. Братъ въвалися въ дълвъ и ничсо же видяаще вноутрь лежа. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223.

**ВЪВАГАТИ** —  $\frac{1}{6}$  үүх $\frac{1}{2}$  фену: — Въ здатыхъ ковчез  $\frac{1}{2}$  къвчез  $\frac{1}{2}$  въванно. Сказ. Афрод. до 1300 г.

— Ико же бо ржтво огньное и въ желѣзѣ и въ камени невидимо и несказаньно. тако оубо и зачатие младенцю в нелѣиѣи и безличнѣи вещи оутробнѣи въванчу. растеть къмждо оудъ. Пал. XIV в. 52.

— вписать на камив. Пал. XIV в. л. 190.

въведенин: — Прежде введенія ихъ въземлю благою (antequam inducam). Вт. XXXI. 21. Тъгда ботре оуботявъщеся въвъденим Фрагъ. Новг. I л. 6712 г.

— въведения — праздникъ введенія во храмъ пресвятой Богородицы: церковь Введенія: — Загорѣся на Прускоп улицѣ у Веденья святѣп Богородици. Повг. І л. 6899 г.

въвезти, въвезб: — Оже погуби на полѣ и въ дворъ не въвезеть. Р. Прав. (по сп. XIV в.). Сѣно косити десятинами и въ дворъ въвезти. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.

въверечи — бросить: — Посъланиє въверечи въ штнь. Жит. Өед. Ст. 152. Не изъ его въверечи въ погребъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.

въвести, въвед8 — introducere: — Кгда въведоста родителы отроча Инса (èv тф гісауаусіv). Лук. II. 27. Остр. ев. Страпьнъ бехъ и въведосте ма (солууаусте ре). Мв. ХХУ зб. т. ж. Без великы ноужи въведеть (въ церковь). Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Въведи нозъ свои въ ноута. Изб. 1073 г. Нъсть иже бы ы въвель въ домъ свои. Сб. 1076 г. Испрошьшю отъ нашего въвести събора (introduci, гістехубула). Ефр. Крм. Крв. 87. Надъща преступленіемь пакы въведещи въ рап. Кир. Тур. 35. Лънше воль ввести въ домъ свои, нежели здая жена поняти. Сл. Дан. Зат.

— поставить, назначить на какую ниб. должность: — Вывѣдоста Мьстислава Гюргевь вънукъ. седевъщю емоу годъ до года без недѣлѣ. а Стослава въвѣдоша опать на всѣн воли его. Нові. І л. 6669 г. Прѣстависа кнзь Къневѣ Глѣбъ Гюргевиць. и въвѣдоша Володимира Мьстиславица. т. ж. 6678 г. Прѣ своюго прѣставленим. Саватии съзва въдкоу Антоним. и посадника Иванка. и всѣ Новгородце, и запраша братью

свожи. изберете собѣ нгоумена... въвѣдете Грьцина иот... и въдоша моў добра... и ностригоша и... и поставиша и нгоуменомь. т. ж. 6734 г. По преставлении же Климентовѣ. Новгородци мно гадавше... възлюбиша вси... моужа добра и смѣрена Феоктиста... і съзвонивше вѣче... въведоша его с поклономь і носадиша і въ влачни дворѣ. т. ж. 6807 г.

въ работ въвести: — Мужь Псковичь мечи изсѣчи, а иныя люди въ работу ввести. Псков. І л. 6773 г.

порвкв въвести: — А-въ серебръ бы ввели поруку, а осень придетъ, и они бы и серебро заплатили. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. қ. Вас. Вас. о. 1450 г.

введеный бояринь: — А городная осада, гдё хто жыветь, тому туго сёсти, опричь боярь введеныхь и путниковь. Дог. гр. Боров, кн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. Сужу язъ самъ князь великій или мой бояринь введеной. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. — см. 8вести.

въвижю — см. вижа.

**въвирати, въвираю:** — И жезды острыми шходы оканьныхъ въвирающе ноужахоу (ράβδοις ὀξείαις τὰς εδρας τῶν ἀθλίων διαπερῶντες). Георг. Ам. 162.

Въводити, въвожю — inducere: — Широкъ пять. въводин въ пагоубя (ἀπάγουσα). Ме. VII. 13. Остр. ев. Въводити въ обновлене. Илар. Зап. Благ. Князь не самъ впадаеть во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. Сл. Дан. Зат.

въводити себе: — В'водити себе въ мирьскънихъ вештии строннин (se miscere, μίσθοῦσθαι). Ефр. Крм. Халк. 3.

Въводъ (В.) — єгосушуй: — Вься притьча въ бжьствьнѣкмь писании многъ личесъ прикмлеть въводъ. Изб. 1073 г.

въводъница — женщина принятая въ домъ: — Ни ейп8 ни поп8... вводница имѣти, токмо матерь или сестр8 или тетк8. Корм. Ник. І. З. (В. συνείσακτον = ἐπείσακτον; Уст. съвѣдьницѣ, въ К. свѣденицѣ).

Въвожденин: — Въвожденим прѣтърпѣвати. Ефр. Крм. LXXXVII. 12. (τὰς ἐναγωγὰς ὑπομένειν, actiones suscipere; въ <math>Pлз. позъпванмомъ быти на соудъ).

**въвозити** — invehere: — Товаръ въвозиша в горо. *Нова. I л. 6778 г.* 

въвоинити — сдѣлать вонномъ, вооружить: — Въвоинить себѣ (отратебоо). Кирил. Герус. огл.

**ВЪВОИНИТИС**М — сдѣлаться воиномъ: — Хотя въвоинитися. *Нам. муч. Мил.* 

въволити, въволю: — Тако и во Жалачкъ Велневицкои не въволите ловити. *Исков. I л. 6979 г.* 

въволочити — см. воволочити.

**въвонатис**м: — Маса въвонашаса временемъ (согтиptae sunt, διεφθάρη). Заатостр. са. 9.

**ВЪВРАЖИТИСМ** — έχθρεύειν: — Въвражюсь врагомъ вашимъ (inimicus ero inimicis tuis, έχθρεύσω τοῖς έχθροῖς; въ др. сп. въвражю же ся, врагъ бЅдЅ). Исх. XXIII. 22. по сп. XIV в.

въврети = въврети: - Съвазати ржце и нозе и

колъ желёзнъ въврёти междоу ржкама и ногама. Супр. р. 2. Повелё гвоздін великъ сътворити . Е. въврети въ оухо. Муч. Өеодул. Мин. Чет. февр. 48.

въвръщи — въвърто — въвръго — въвърто — ввергнуть, inicere: — въвръщи въ гешнж (є́рвахєїу). Лук. XII. 5. Остр. ев. Въвръжемъ мрёжю (хахаореу то біхтооу). Лук. V. 5. т. ок. Да быхомь ся въ огнь въвергии. Илар. Въ море въвръзи ждицж. Изб. 1073 г. Не имъю человека, дабы... въвергиъ мя бы въ купъль. Кир. Тур. 45. Пророка Данила въ ровъ вверже. Сл. Дан. Зат. Огнь въвергоша. Новг. I л. 6712 г. Оубиша Прусі Овъстрата. и сънъ кго Лоуготоу. и въвъргоша и въ гръблю мъртвъ. т. ок. 6723 г.

Въвръщиста — iniici: — Въвържеса въ море (ξβαλεν έαυτόν). Io. XXI. 7. Остр. св. Въвръзиса въ море. Нест. Жит. Θеод. Въвръжеся на бръзъ комонь и скочи съ него босъй влъкомъ. Сл. плж. Игор.

**въвзза** — повязка, ремень: — До въвзън сапожным. Быт. XIV. 23. (Оп. I. 14).

въвъртътисм, въвърчосм — ворваться: — Половци... абъе поскочима; Русь же приимме помощь Божию и въвъртъмася в нъ, и начама тъ съчи (и) имати. Ип. л. 6691 г. Стрълци же Рускым и Чернии Клобуци въвертъмася в ня и яма ихъ живыхъ 600. т. ж. 6698 г.

**ВЪВЪРИТИ, ВЪВЪРЮ** — πιστεύειν: — Хотѣвъшж мъногы образън въвѣрити. *Изб.* 1073 г. Въвѣрам частьнок частьнымы. *т. ж*.

 Семоу мое храненіе съ Богомъ въвѣрихъ, и въ отца мѣсто имѣти соудихъ (хатежістерса). Георг. Ам. 367.

въвъритиста: — Въ нихъ же навыкаъ еси и въвъритиста. Изб. 1073 г.; Пат. Син. XI в. — См. Въъритиста.

— Црковном попечению въвърися (ἐπιστεύθη, fidei eius credita est, ему поручено попеченіе о церкви). Жит. Киріяк. 17.

— Wному же прішедши к Ростиславу, и ввѣрившюса кму. чташеть и Ростиславъ. Пов. вр. л. 6573 г.

въвърноть человацы д8шы своя (credunt, жютеборогу). *Прем. Сол. XIV. 5.* 

въвъргатиста — потебеова: — Не скоро въвърмисм кмоу. Изб. 1073 г. 182. Не въвърмитесм въ дроузъхъ. т. ж. 183.

вы на. Супр. р. 84.

**ВЪВЪСТИТИС** $\alpha$ : — Свѣдѣним мже дамъ тебѣ ї ввѣщусл тебѣ (innotescam, γνωσθήσομαι). Исх. XXV. 22. по сп. XIV в.

Въвъчатисм: — Аще хощени въвѣчан ми са да быхъ видѣлъ (si vis itaque famulari mihi fac sciam, εὶ οὖν βούλει σύνθου μοι ίνα ἐπίσταμαι). Жит. Андр. Юр.

въвазати, въваж8 — завязать: — Аште бо не въвазано въ тело. Изб. 1073 г. — утвердить: — А ввязати ихъ въ тое село и сеножати и велели есьмо боярину... Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г. ВЪГ — ВЪД

вытажанин — угожденів: — Добрааго выгажанім (єдиресттоєюς). Іо. Іпств. XII в.

въгажати, въгажаю: — Бъси бо ре насъвають черноризцё помъщденью похотънью лукава вгажающе кму помъкслы. Пов. вр. л. 6582 г. (по Лавр. сп.; — въ Радз. сп. — угашающи; въ Акад. — угажающе; въ Ип. — вжагающа).

Въгажати (В.) — угождать, служить въ пользу: — Исъхъщи тина къ томоу свинымъ не въгажають (деражейе). Іо. Люств.

въгаждание — угождение: — Не срамышени ли са шмичителю, о сътворенънихъ тобож зълии и о въгаждании бъсовьстъмъ. Супр. р. 123.

въгаждати, въгаждаю — угождать: — Аште оубо не быша въгаждали Боу. Изб. 1073 л. — См. 8га-ждати.

ВЪГАТА — СМ. ВАТАГА.

въгласьный — Емпхос: — Монма оущима въгласьнъ. Гр. Наз. XI в. 93.

въглашати: — Акы въглашающте имъ имоуть Бжик слово. Изб. 1073 г.

въглубенъм — глубже: — Локтя въглоублен. *Го. Флав.* В. Інд. II. 8. 9.

въгнати — см. въгънати.

въгнитиста (В.) — проникнуться гнилостью: — Напрасно оказаноую дию въсхъттающе и до коньца въгнитися връдът оустравающе. Іо. Япотв. XII в.

въгнъздити, въгнъжд8 — графодейсти: — Въ сихъ горахъ въгнъздивъщемъ. Гр. Наз. XI в. 25.

**въгнъздитис**ка — хатабилуобу: — И въгнѣздитиса въ вѣкахъ его. Мв. XIII. 32. Юр. ев. п. 1119 г.

вътнъстиста: — Обл8ны въгнѣтошаса въ плоть его (carni inhaeserunt). Жит. Өед. Сик. 100. Мин. Чет. апр. 100.

въгодин — угодное, 'то ікачоч: — Пилатъ же хота народоу въгодин сътворити. *Мр. XV. 15. Юр. ев. п.* 1119 г. (въ *Ев. 1164* г. — оугодън).

— выгода: — На свое въгодие. Упыр. 285.

— См. Вгодин.

въгодити, въгож8 — угодить: — Како то можетъ вгодити Ббу. *Изб.* 1073 г. Да не въгодити окоушающеса. *Іо. екз. Бог.* 298. — См. 8годити.

въгодъникъ — угодникъ: — С вързи оустънъ мои на исповъдание чюдесъ твоихъ и на похваление стааго въгодника твоего. Нест. Жит. Осод. 1. Сподобилъ мы кси недостоинааго съповъдателы быти стыниъ твоимъ въгодъникомъ. т. ж. 1. Почисти въгодъникъ и дроугъ снъ Бжил. 10. екз. Бог. 294. — См. Вгодъникъ.

Въгодънъти — угодный: — Въгодънал кмоу творж (та ареста; по др. сп. оугодънам). Іо. VIII. 29. Юр. ев. п. 1119 г. Аще створиши добро і вгодное предъ Гмь (та ареста хай та хайа, bonum). Втз. XII. 28. по сп. XIV в. Въгодная Гвн (та ареста той Оеой, quae Deo placent). Вар. IV.4. Да искуснъи и въгоднъй сътворить. Ис. толк. Въгодъно бждеть Боу. Изб.

1073 г. 35. Въгодьно Гви (Deo acceptum, εὐάρεστον). Ефр. Крм. 235. Въгодьнам събороу (placita, ἀρέσαντα). т. ж. Крв. 90. Въгодьно исть (placet, ἀρέσκει πᾶσιν). т. ж. Сард. 1. — См. 8годьнъти.

330

въгодънъ: — Ако же премоудръ въгодънъ. соущьства набъдить. *Io. екз. Бог. 209*.

въгодъ: — Акы въгодъ спращати ти есть. Изб. 1073 г. въгождению: — Еже въгождению върхъ есть. Іо. екз. Бог. 184. — См. 8гождению.

Въгонити, въгоню — вогнать: — Въгонивше въ Пльсковъ мша Вачеслава. Новг. I л. 6740 г.

въгражати, въгражаю — minari (М.): — Въгражае тужа. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

въграждати, въграждаю: — Презорьство въводи, любы же въграждаеть. *Изб. 1073 г*.

въграждатисм: — Въграждажтъса выси творащей безаконик. *Изб. 1073* г.

въгробьнъти: — Въскрьснуть мьртвици и въстаноуть въгробьнии (от èv тот рампиеток). Іо. екз. Бол. 350.

**въгрбзити, въгрбж**5 — погрузить: — Въгроузити ороужине (immergere, βαπτίσαι). Златостр. 59.

въгрозитисы — погрузиться: — Аще бо и не въгрузися въ твоя пърси оружіе. Кир. Тур. 41.

**въгръждени** ← χαλινός: — Иже благодшьнии въгръждению (възискающе). Гр. Наз. XI в. 94.

въгрътзенин: — Се бо видѣ на срачици него кръвь соущю Ѿ въгръзеним желѣза. Нест. Жит. Өеод. 4.

въгръмъти, въгръмлю: — Се въвгръместа (= въгръместа) объ оуни кго. Изб. 1073 г.

въграсти, въградо: — Мънози въградоуть (орийси, ассеdunt, въ P. оустремлаютьса).  $E \phi p$ . Kpm. LXXXVII. 27.

вътънати, въжен8: — Оже погоубить на поли. и въ дворъ не въженеть (не въвезеть)... то то кмоу платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

въда — см. вода.

въдалнин — даяніе: — Въдалним ради злата (босею, donationis). Ефр. Крм. 2. Ник. 5.

въдавати, въдаваю — давать: — По всен нел'в вдавашета стражеви тому. *Іак. Бор. Гл. 137*. Села въдаваюче на попеченик имъ. *Нест. Жит. Өеод. 12*. Не вдавапте сплнъй погубити члвка. *Иоуч. Влад. Мон.* 

Въдаль — въдальне — дальше: — Виеанія отъ града Іерусалима вдаль дву версту. Дан. иг. 23. А отъ того мъста до самыя ръки Іордана есть вдалье яко можеть мужъ доврещи каменемъ малымъ. т. ж. 30. Дошедше Молочьны и ту воротишася, вдалье 15 верстъ отъ града. Ип. л. 6675 г. Вземше у нихъ въсть, аже Половци днища вдалье ( — далье) лежать. т. ж. 6701 г. Тамо бяще весь недалече отстоящи отъ тоя пустыни вдалье шести поприщъ. Прол. сент. 30. (В.). — Ср. въдалы.

въдала — далъе: — Тридесатъ пъпришть въдала отъ манастиръ. Супр. р. 210. — Ср. въдалъ.

въданин — даяніе: — Не согбенъ руць имъя на вданье ихъ. Лавр. л. 6724 г.

— сдача: — Нъкогда пріиде с вои Сенахиримъ цръ...

н многы грады притъ швонхъ вданіемь (όμολογί $\varphi$ ). швонхъ сѣчемь (πολιορχί $\varphi$ ).  $Hcanm. \Thetaeod.$ 

въдарити, въдарю — вм. 8дарити: — Хрестьянинъ Жида вдариль. Жал. гр. 1388 г. Вдарима чоломъ князю великому. Псков. II л. 6986 г. — См. 8дарити.

въдати, въдамь — дать, dare, біббуді: — Въдаша ему къннгы (стебова). Лук. IV. 17. Остр. ев. Да любимъ другъ друга. W всем діпа и изволівным. п не вдадимъ елико наше изволение. быти й сущи под рукою нашихъ кназь свътлыхъ. ни какому же съблазну или винъ. Дог. Ол. 912 г. Аще ли будеть неимовить... да вдасть елико можеть. т. ж. Елико хёмнъ ш власти нашем, пленена приведуть Русь ту. аще будеть оуноша или давица добра да вдадать златникъ . Г. Дог. Иг. 945 г. Вдан ты мнъ свои чельдинъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Відмиръ въда цркви св. Брв десятину. Іак. пам. Влад. Съдумавше Полане и вдаша W дъгма мечь. Пов. вр. л. введ. Вдан сна своего да вданъ биъ. т. ж. 6491 г. Изаславъ... вда имь гору ту. т. ж. 6559 г. И вдата Двдоу Новыгороды. Новг. І л. 6603 г. Вдахъ одю .т. гри золота. Поуч. Влад. Мон. Въдажь намъ харътию. Златостр. XII в. Вда имъ волю всю. Новг. I л. 6717 г. Въда нмоу нішью въ Перемънции. т. ж. 6728 г. Злато на плененыхъ вдати. Сим. посл. (Пат. Печ. 2). Елико же на немъ въдавше (= елико дано есть). толико же възати. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в. А что еси, княже, отъималь... вдан опять. Дог. гр. Новг. съ *Нр. Нр. 1270 г.* 

— позволять, допускать: — Богъ не вда имъ того створити. Лавр. л. Бъ бо не вда кръви пролитым. Новг. I л. 6706 г.

въдати на щитъ: — Взаща Мѣнескъ исѣкоша мужѣ. а женъ и дѣти вдаша на щитъ. Пов. ер. л. 6575 г.

въдати на р8цѣ — поручить: — Оумершю Рюрикови предасть кна(же)нье свое Шлгови... въдавъ ему снъ свои на руцѣ Игора. бъисть бо дѣтескъ вельми. Пов. ер. л. 6387 г.

въдати за кого — отдать замужь: — Вдасть Іярославъ сестру свою за Казимира. и вдасть Казимирь за вено людии .н. сотъ. Пов. вр. л. 6551 г.

сърдъце въдати: — И ту абиє сръдъце въдавъ прошааше кръштенны. Супр. р. 18.

Въдатисм — отдаться, сдаться: — Вдаимысл Печеньгомь. Пов. вр. л. 6505 г. На смрть вдасл. живото владыл и смртью. Пис. Влад. Мон. 1096 г. А в то сл не вдадимь. Новг. І л. 6726 г. Не въдаимь сл похотьмь житинскъпимь. Сборн. поуч. XII в.

— Сами суть въдалися (transfugerunt, ηὐτομόλησαν). *Iuc.* Нав. X. I. no cn. XIV в.

— Въдасться на бракъ (ἐαυτὴν ἐπιδῷ γάμῳ; въ У. посагнеть за моужь). Корм. Халк. 15.

Въдами — см. въдати.

въдваратисы — водворяться: — Праведниці въ йбиѣмь жилищѣ водвараются со айглы. Пов. вр. л. 6579 г. Христось... въдвараються. Мин. Празд. XII в.

въдворитисм — водвориться: — Цесарьствии Бжиц въдворишеся. Сб. 1076 г. (В.). Средъ пръмждръихъ въдвориться (адмоблюстал). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). въдежденъ (В.) — вдътъ: — Оуже въдеждено бывше.

Hum. Co. XVI o.

**въдидъ** (В.) — удодъ: — Въдида и нощнаго нетопырѣ (ἔποπα). Втз. XIV. 17. по сп. 1538 г. — См. въдодъ.

ΒΕΛΗΑΤΙΟΙα: — Εμιμαθό σο emoy (notok8) με βελμαμον αν ογλοσε εμού ετε τρασίτει βελμαμού κα ςα εμού εμού εμού εμού επιθέσθαι. (ησυχάζοντι μεν γάρ και κατεσταλμένω ράδιον επιθέσθαι. αυξομένω δε και μετά πολλης φερομένω της των υδάτων ρύμης ουκ εθ' όμοίως ευκολον άπανταν; dum enim tranquillus est et stagnans atque angustus... verum posteaquam increvit...) Златостр. сл. 8.

въдовлати: — Жены владеють мужьми своими. н въдобылють ими (въ *Pads. и Ак. сп.* — вдовляють). *Иов. вр. л. введ. (по. Ип. сп.)*.

Въдова — въдова — vidua: — Сп ... живъши съ мжемь . 7. лётъ. отъ дёвьства своюто и та въдова до осми десатъ и четырь лётъ. Лук. II. 36. Остр. ев. Въдова помолитьса за ны. Изб. 1073 г. 83. Истовам въдова... надёнтьса на Ба. т. ж. — Прус. widdewu; Гтв. viduvo; Др.-в.-Н. wituwa; Н. Witwe; Лат. vidua; Скр. vidhava.

въдовествин -- см. въдовьствин.

Въдовица — вдова, vidua, хура: — Мъногы въдовица быша въ дъни Илиинъи. Лук. IV. 23. Остр. ев. Судите спроуоумоу и оправданте въдовицю. Изб. 1073 г. Избавите шбидима судите спротъ. шправданте вдовицю. Поуч. Влад. Мон. Прінмъте наша худая словеса акы Богъ двъ мъдници оноя убогыя въдовица. Кир. Тур. 85. Оживляещи вся человъкы своею милостью, спроты и вдовицы, отъ вельможь погружаеми. Сл. Дан. Зат. Вдовиць... милуите. Грам. Алекс. митр. 1356 г.

въдовица — см. ведовица.

въдовичии — прил. отъ въдовица: — Отрока въдовича въскреси. *Изб. 1073 г*.

выдовичыным — прил. отъ въдовица: — Ризы вдовичным (τὰ τῆς χηρεύσεως ἰμάτια). Георг. Ам. 127.

ВЪДОВЛЮТИ — См. ВЪДОБЛЮТИ.

**въдовонции:** — Съ матерьми въдовоующими (viduis, хиреной саге). Ефр. Крм. Трул. 53.

въдовъти — хёрос: — Матыню твораща нищимъ и оубогымъ и вдомъ. *Нест. Бор. Гл. 13.* Діакони вдови. *Исков. І л. 6978 г.* 

въдовьствин = въдовествин: — Поношеніе въдовестви своего не въспоманени. *Георг. Ам. 212*.

Въдовьство — viduitas, убреново: — Івсть же въ въдовьств осмь лёть. Пат. Син. XI в. 167. Съборъ повель... и попы ставити законнымъ бракомъ прывымъ, имуща жены дёвы, а не отъ въдовства или отъ пущениць. Никиф. м. на Лат. Иже въ въдовьств Никон. Панд. сл. 13.

въдовьствовати, въдовьствою — херебеги: — Црквъ вдовьствующь сиръ безъ ейна и безъ оучъныя стхъ

- оць. Ряз. Крм. 1284 г. запис. О священникъхъ вдов-
- Въдодъ вдодъ удодъ, прира: Вдодъ. Зах. V. 9. (Библ. XVIII в. Оп. І. 175). Хрт. udebodeb, Чеш. dudek; Др.-в.-Н. witu-hof; Н. Wiedehopt; Гр. ётоф. см. въдидъ.
- въдошенъи см. въдъщенъи.
- въдразити ανατρέπειν: Низъложьше и въдразивше (subvertentes). Ефр. Крм. Трул. 1.
- **въдробити**, **въдроблю** θρύπτειν: Въдробивъ (ἐνέθρυψεν). Дан. XIV. 32. Въдроби алъчьнъпиъ пищж (διαθρύπτειν). Гр. Наз. XI в. 54.
- въдрожити, въдрожена водрожнити водрузить: Землы на водахъ оутвържна есть и въдроужена. *Іо. екз. Бог. 158.* Въдроуженъ църкъви. *Жит. Оед. Ст. 44.*
- immergere, βαπτίσαι: Въдроужити исчь въ злодъевы пърси. Златостр. 59.
- въдрожнани :- Имън необратьно въдроужние. Io. екз. Бол. 221.
- въдрязити, въдряжени. Сб. 1076 г. (В.).
- въдрочити, въдрочо: Оного червіе не въдручита (οὐκ ἐνίκησαν). Златостр. сл. 4.
- въдръноти (В.) вдернуть, втащить: Сагша моужа рожама своима водръноста Лита к себъ во храминоу (εἰσεσπάσαντο, вовлекоша). Быт. XIX. 10. по сп. XVI в.
- въдрагнотисм: Светние и звездел мже оутверженим дрявьнам, несоблазньно въдрагнувшаса и землю чюдесы просвещающи. Мин. inon. XIV в.
- въдоноти, въдоно insufflare: И вдоно въ лице его дыханіе жизни. Бит. II. 7.
- въдбиненине: Прельсти въдушених въведоша въ человѣкы (πλάνην μετεμψυχώσεος), Іо. Мал. Хрон.
- въдощити, въдощо: Зьданъна и въдоушенъна плъти. Изб. 1073 г.
- въдбинитисы переселиться душею: Въдшьшюса въ медв(тр)ицю (изтерфоходейсах). *Іо. Мал. Хрон.*
- Въдълъ въдолъ вдлъе (В.) вдоль, въ длину: Вдлъе и въпрекы имать сажен Г. . . и въпрекы и въдолъ. Дан. иг. по сп. XVII в. Грезновіе висяще злато лакти въдле. Хроногр. XVII в. (Жит. Александр.).
- въдъмени $\epsilon =$  водмени $\epsilon (B_*) \epsilon \mu \phi \nu \sigma \eta \mu \alpha : Слово водменіа. Златостр. XVI в.$
- въдъмъ: Дино же словесьноу и разоумичьноу своимь въдъмомь давъ смоу. *Іо. екз. Богосл.* 176.
- въдъхновенин: Дам кже апостоломъ въдъхновенины оубо власти блгодати. Изб. 1073 г.
- Въдъхновенъи: Въдъхновенъи отъ Хса Стып Дхъ въ апаът. Изб. 1073 г.
- въдъхноти, въдъхно: Не разоумъща сътворивъшааго и въдъхноувъщааго диб. Изб. 1073 г. Вдохну въ онь благодать Святаго Духа. Исков. I л. 6773 г.
- въдъщение внушеніе: Погоуби даръ отъ въдъщения Бжина. Изб. 1073 г. ГАвъ есть въдъщение Божие. (ἐμφύσημα). Гр. Наз. XI в. 367.

- въдъщенъти вдошенъти: Вси Бгомъ вдошени. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- въдъіхати, въдъіхаю єритуєї»: Блгодать Хва любьвь въдыханть намъ (єритуєї). Ефр. Крм. Кро. 112. Възиде въдъіхам на лице твое. Изб. 1073 г.
- въдъіхатиста єртуєї оди: Сице и мъг оубо и разбивати и глти въдъіхаемьса о Доусв. Гр. Наз. XI в. 362.
- въдъинати, въдъинаю: Бръ дий въдъинають. Пал. XIV в. 30.
- въдъти, въдъж8 вдѣть, вложить: Въдѣ перьста свом въвъши исго (ξβαλε). Мр. VII. 33. Гал. ев. XIII в. (Остр. ев. въложи). Ср. въждъти.
- вънгда когда: Бъй въегда зачинаху овца (ἐγένετο ἡνίκα ἐνεκίσσων τὰ πρόβατα, quando concipiebant oves). Быт. XXXI. 10. по сп. XIV в. Ср. вънггда.
- въндиненин вондиненин соединеніе, вують, unitas, unio: Въндиненин бысть (unitas). Ефр. Крм. Крв. 94. Въндиненин Ода и Сна и Стааго Дха (unionem). т. ж. Крв. 2. О воединеньи церькви (по др. сп. воединьи). Ип. л. 6763 г.
- въндинин -- см. въндиненин.
- ВЪЖАГАТИ, ВЪЖАГАЮ зажигать: Ни въжаганхть светильника (хаюост). Мв. V. 15. Остр. ев. Ръвъние натъштъно въжагаеть огнь (еххает). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Никто же светилника въжаганть подо спудомъ. Нест. Бор. Гл. 32.
- Бѣси бо... всѣвають черноризьцемь похотѣниы лукава вжагающе ему помыслы. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6582 г. (по Лавр. сп. — вгажающе).
- въжагатисы: Вжагаыса... дхиъ Гна любве. Мин. іюл. XIV в. 150.
- въжадати: Въжадавъшу кмоу дрѣвле въ оскоудѣнии водът помолитиса. Изб. 1073 г. Владимиръ вжада стго криценья. Іак. пам. Влад.
- въждадатисы  $\delta\iota\psi\bar{\alpha}\nu$ : Не имать въждадатиса (о $\dot{\nu}$   $\mu\dot{\eta}$   $\delta\iota\psi\dot{\eta}\sigma\eta$ ). Io. VI. 35. Остр. ев. Въждадахъса и напоисте ма ( $\dot{\epsilon}\delta\iota\dot{\psi}\eta\sigma\alpha$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Алъчыв бывь и въждадаса. Гр. Наз. XI в. 353.
- въждалитисм: Въждалишаса коумирьници (hoc fuit magis molestum). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 315.
- въжделание желаніе: Великый въ кназихъ кназь Стославъ. въжделаниемь зѣло въжделавъ. Изб. 1073 г. запис.
- въжделати, въжделаю пожелать: Жены не въжделаи. Изб. 1073 г. Воспримста вѣнца нъбнъм. кго же вожделаста. Іак. Бор. Гл. 95.
- въждельти, въжделью желать: Ниже въждельи быти съ ними ( $\mu\eta\delta$ è ἐπιθυ $\mu\eta$ σης). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- горевать: Въжелью лежальница оутварен ваши (πενθήσουσιν αι θήκαι τοῦ κόσμου ύμῶν, lugebunt, восниачутся хранилища). Ис. III. 25. по сп. XV в.

- въждижити (B.) поднимать, носить: О въждижащихъ и о слоужащихъ леугтъхъ ( $\alpha$ іро́ут $\omega$ у).  $\Gamma p.$  Has. XI в. Ср. въздвизати.
- **въждети, въждежд8** вложить, вдёть: Не въждеждоуть вым своем (μη ἐμβάλωσι; не вложать). Ис. XXVII. 8. (Оп. І. 93). Ср. въдети.
- въждагати, въждагаю зажигать: Въжагати огнь. Уст. п. 1193 г. 216.
- въжелънин желаніе: Превънцынему въжелѣными присвоитиса. Жит. Паис.
- въжельтель: Прстви Тронц'я въжельтель. Жит. Паис.
- въжельти, въжелью желать: Да не въжелѣеши женѣ искреня свое . Георг. Ам. 69. Правьдныхъ тѣхъ самъ см причти и въжелѣи. Прол. сент. XIII в. Аще виноградъ кто бърптъ... и ведми вжелѣетъ ѣшедъ бкрасти... Іо. Злат. XIV в.
- **въжельтисм:** Абы уноша въжелелъ са на похоть. Переясл. л.
- въжещи = въжечи, въжьг8 зажечь: Въжгоша Стерановъ манастырь. *Пов. вр. л. 6604 г.* И тако свещю въжьжеть  $\overline{w}$  стаго ольтара. *Нест. Жит. Өеод.* 18. И свеща въжгегъ (= возгоша), с кадёлы благовоньными, и придоша к ракама святою. *Ип. л. 6623 г.*
- въжещиста зажечься: Въжьжесь огнемь свётилище твок. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въжигати, въжигаю ажтыу, зажигать: Светильникът въжигакть (въ У. просветить). Корм. Апл. кан.
- въжигивати: Свёщи въжнгиващеть самъ. Ип. л. 6683 г.
- **въжизати** (?) зажигать: Въжизѣеѣ шгнь (ἄψωμεν πῦρ, accendamus). *Ham. Син. XI в. 44*.
- въжилити, въжилию укрѣнлять: Дхомъ Стымь вжиляемъ. Похв. Онуфр. Мин. Чет. пон. 181. Въжилиане произволките (ѐчебров). Іо. Злат. Быт.
- **въжилитиста**  $(B_i)$  угоройо $\theta$ ал: Въжилитеть бо ся газъякъ (угоройтал үйр үйбоба). *Io. Апств. XIII в.*
- въжити: Абы в добромь нокон вати тёхъ вж(нт)ковъ пану Ватславу. Грам. Оты 1351 г.
- въжитисм (В.) пожить, habitare: Мко оуноша живън съ дѣвою тако въживоуться сне твои съ тобою (хатокуючем). Пар. 1271 г. (Ис. LXII. 5).
- въжитъвъ: Къ тому дворищю вшитци вжиткове што днъ суть и потомъ могуть бълги. А што може причинити болше межи тѣми вжитки то на свои полѣпшѣньи. Грам. Оты. 1351 г.
- ВЪЖЬ См. ВЪЗЪ.
- ВЪЗААЛЪКАТИ, ВЪЗААЛЪКАТИСТ СМ. ВЪЗАЛЪК... ВЪЗААПЬ — СМ. НЕВЪЗААПЬ.
- възавидети позавидовать: А онъ (Саоуль) Давыоа гонаше победивъща Гольма възавидевъ о плащештихъ доброхвали. *Изб. 1073 г.* Видевъ же дымволъ мко почти Бъ члка възавидевъ ему. *Пов. ер. л. 6494 г.* Взавиденъ бы. зане храбръ бе (фдоулдек). *Георг. Ам. 24.*
- възаждь (В.) см. важдь.

- възаконити, възаконю подчинить закону: Заповъди каже написахъ взаконити ка (моробетбоси, ad docendos eos). Исх. XXIV. 12. по сп. XIV в. Законъ привождаще възаконьным ( = възаконеныя) къ бъгодатьному крщенью. Илар. Зак. Благ.
- назначить, узаконить: Не хранить възаконенааго чиноу пѣниы (т'nу уєуорибре́упу та́ξιу). Пат. Син. XI в. 31. (Дьни поста) их же... възаконилъ ксть (Господь) постився и самъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Не попоусти не повелѣ не възакони. Никон. Панд. сл. 35.
- възаконитиста (В.) чородетей ода: Не бо без оума ни просто си възакониса Бжии пркви. Сб. 1076 г.
- възаконити, възаконито узаконять, назначать: Црь възаконаин. Никон. Панд. сл. 2.
- ВЪЗАЛЪКАТИ ВЪЗААЛКАТИ, ВЪЗАЛЪЧ В πεινάν: Чьто сътвори Двдъ кгда... възалка. Мр. II. 25. Остр. ев. Взалче вся земля (ἐπείνασεν, esurivit). Быт. XLI. 55. по сп. XIV в. Постися 40 дни и взалка. Илар. Зак. Благ. Горе богатёюще шко възальчете. Изб. 1073 г. Обництаща и възалькаща. т. ж. 68.
- ВЪЗАЛЪКАТИСТА ВЪЗААЛКАТИСТА  $\pi$ егу $\tilde{\alpha}$ у: Не имаать възалъкатиса. *Іо. VI. 35. Остр. ев.* Възаал-кахъса и дасте ми гасти.  $\Pi$ and. Anm. XI в. (Амф.).
- **ВЪЗАМЧАТИС**М ἐχπίπτειν: Вѣтръ възвѣя възамчаяся (ἐξέπεσεν). Златостр. 2.
- възвальствоватисм: Възбальствоватиса ибдрости бальствъи. *Гр. Наз. XIV в.*
- възваниста испугаться: Не оужасанся ни възбания (neque timeas, μηδέ φοβηθής). *Iuc. Нав. 1. 9. по сп. XIV в.*
- възверечи, възверегов: И не възберегоша цъловати хреста. Ип. л. 6655 г.
- възбесъдовати, възбесъдою: И кже не лѣпо възбесѣдоужть... и подъ грѣхъмь боудоуть. Изб. 1073 г.
- възвивати, възвиваю: Колп соколь въ мытехъ бываеть высоко птиць възбиваеть. Сл. плк. Игор.
- обращать въ бъгство (В.): Ни полкоу противныа възбивающе (στρατοπέδοις τοῖς ἐναντίοις τροπούμενον, in fugam vertens). Іо. Дам. пер. Іо. екз.
- Възвити, възвию ударить: Прѣже даже не възби било (πρὸ τοῦ κροῦσαι τὸ ξύλον). Пат. Син. XI в. 130. ІАко възбиста врата (ὡς οὖν ἔκρουσε τὸν πυλῶνα, cum pulsarent ianuam). т. же. 171. ІАкоже възбихъ въ двъри нго (ἔκρουσα, pulsavi). т. же. 301. Разбоиници възбита въ двъри. Никон. Панд. сл. 15. Възби в перси своя. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- отбить нападеніе: Ип. л. (Черн.).
- възвиюти ударять: Аще км8 са прогнѣваті боудаше на кого. то възбиюще въ оуста свою къръшнама. Жит. Ниф.
- възвлагодатьным харистос. Гр. Наз. XI в.
- възвлагодътовати: Обидащааго възблюдътова. Мин. Пут. XI в. 53.
- **ΒЪЗБЛАГОДЪТЬНЪІ**М εὐχάριστος, gratus.
- възблажати ауадичетда: Егда възблажа срдце ихъ (bonum fuit). Суд. XVI. 25. по сп. XIV в. Възблажа

съдце жерче (factum est bonum). m. ж. XVIII. 20. Възблажа срце его. Рув. III. по сп. XIV—XV в.

възвноти = възъвноти = возвноти = възвно проснуться, однократный видь оть гл. бъдъти вм. възбъдн8ти: — Възбнувъ рано и видѣ ыко, гъдъ есть оутрынии. Іак. Бор. Гл. 71. Он же възъбнувъ п не облениса, поиде к стма стрпцема. Нест. Бор. Гл. 52. (Изяславъ разсказываетъ сонъ):.. И оттолъ вызыбнухъ. Ип. л. 6664 г. И возбнувъ царь услыша раны тяжки на тълъ своемъ, и воставъ притече ко ікон'в Спасов'в. Новг. III л. 6553 г. Възбнувъ же чрнець (ёботрос; въ др. сп. бббдивъ же сл. Жит. Андр. Юр. 113. Възбнувъ яко отъ сна. Соф. вр. 6968 г. Възбноути мощно (= 2-й пер. възникноути). Никон.

Панд, сл. 32.

възвибтиста — проснуться: — И възбнувся яко отъ сна отъ пдолского служенія. Исков. І л. 6773 г.

възбользновати, възбользною: — Ты ли толикомъ Гъмъ повелъвающимъ възбользноунии. Никон. Панд. гл. 35.

възвольти = возвольти, възволю: - Равьнобожинмь възболевъще. п Бжиж заповедь престоупивъще. Изб. 1073 г. Възболѣвъ (оборудейс). Панд.  $\Lambda$ нт. XI в. (Амф.).

възвороненин: — Безъ възборонению. Жит. Өеод. Cm. 142.

възворонитисм: — Аще и таковам лодьм. и 🗓 бура или боронениы земнаго боронима. не можеть възборонитись в свом си м'вста... мы Русь и допровадимъ. Дог. Ол. 912 г.

възбороти (В.) — repugnare, побороть: — Сотонж възбороти (ίνα τῷ σατανᾳ ἀντιπαλαίση). Кир. Іер. Огл.

BЪ3BOITUCIA — BЪ3BOATUCIA — δοяться, φοβεῖσθαι: — He възбоиса ихъ (ne timueris). Втз. VII. 18. по сп. XIV в. Видъвъщи мож ызвж възбоитеса. Панд. Ант. XI в. (Амф.). По грабежи томъ възбоавшеся Кузмодемьянци, да не горъе будеть на нихъ. Носи. І л. 6926 r. (no Ar. cn.).

възвраненин: — Техъ всёхъ възбранению. Изб. 1073 г. Остры ю на възбранение отрока с таковыть кого съмърении. Нест. Жит. Осод.

Възвранивати, възбраниваю — запрещать: — Того ради възбраниваю инфиъ, атъ и дроугъи ootd(T)ca toro me. Bonp. Kup.

Възвранити — возвранити, възвраню — запретить, кодобым, impedire: — Възбранихомъ вмоу (вкоλύσαμεν). Мр. ІХ. 33. Остр. ев. Да не възбранкнъ боудеть на таковым радь вызведень быти (хюдуейдю, prohibeatur). Ефр. Крм. Трул. 13. Стып же видевъ в идуща на нь. възръвъ на нбо вопнытие, гла сице: суди Гй обидащимъ ма. и возбрани борющимся со мною. Нест. Бор. Гл. 24. Новгородьци хотаху съ моста съвръщі, нъ възбрани имъ архейнъ. Нові. І л. 6717 г. Оумънслиша... како оударити на городъ... и възбрани имъ видимо сила Хва. г не смѣша. т. ж. 6767 r.

древо възбраньное = възбраненое: - Онъ простеръ рудъ къ древу възбраньному. Кир. Тур. 37. Отъ древа възбраненаго. т. ж. о черн. чин.

ВЪЗБРАНИТИСТА = ВОЗБРАНИТИСТА: - АКЫ СНОМЪ одержими не възбранимся отъ грѣха. Кир. Тур. посл. Bac. 120.

— А почнуть ти, господине, бити челомъ, и ты бы, господине, Бога ради пожаловаль ихъ... занеже... досель были у тебе въ нужи да отъ того ся, господине, и возбранили. Носл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

възвраньникъ = возвраньникъ — поборникъ: — Правьдынышмы вызбраньникы (въ печ. поборинче). Мин. сент. XI в. (В.). Возбранника на враги видимыя и невидимыя. Соф. вр. II. 6970. г.

**възбраньно:** — Служать (понове) не възбраньно.  $\theta eod$ . Неч. Отв. Из. 216.

възвранити, възбранию = возбранати = запрещать: — Възбранаше кмоу Бъ не клати. Изб. 1073 г. Отъ комъканию не възбранати (אין אשאטנבода, non vetari). Ефр. Крм. Анк. 3. G) боуксти и ш гордости возбранающе стии опп. Ряз. Крм. 103. Сард. сб. кан. 19. толк. Творити не възбраныю. Жит.  $\Theta$ eod. Cm. 159.

възврати, възверо — собирать: — Шьдъше възберъте древан павелы (συλλέξατε). Мв. XIII. 30. Остр. св. Възбъра оучениы. Жит. Өед. Ст. 38.

възврачьствин: — Иже въ възбрачьствии доброчадьствие (ем ауарая). Георг. Ам. 157.

възброныти, възброныю = возброныти - возбранять, запрещать: — Монастырьскому соловару вольно соль продавати... а мон ему соловаръ не возброняеть. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 иол.

възводити, възвождо: — Лазарь дроугъ нашь оусъпе. нъ идж да възбжждж и (ἐξυπνίσω). Ιο. ΧΙ. 11. Остр. ев. Възбоудиша и (билувірач). Лук. VIII. 24. m.  $\varepsilon$ . Възбждити външьними (προβιβάζειν).  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ . XI e. 362.

възводитиста (В.):-Вызбоужьшеся. Псалт. толк. XII в. възботи, възботою: — Насытившеся възбумють (xophoouot, fastidient). Bms. XXXI. 20. no cn. XIV 6. Гражаномъ възбоумвшемъ (cum baccharentur). Жит. Макд. 9. Мин. Чет. февр. 331. Възбоуывшен (qui affecerant contumeliam, της πόλεως βακχευθείσης). m. θε.

възбъідати, възбъідаю — е somno excitari, просыпаться (оть гл. бъдъти): — И съпить. и тапанть. и погразанть. п възбъщанть (καθεύδει, καὶ ναυαγεί, καὶ έξυπνίζεται). Γp. Has. XI s. 227.

възвътстрити, възвътстрю: — Воли ваша възбътстрена есть (διεγηγερμένη τυγχάνει). Златостр. 48. Не тъщетою ндиною коснеть. нъ и памятью боудуще възбъистрить. Никон. Панд. 27. Любъви Бжин, и къ дроужни. присно. срдца. послоущающихъ. паче шбразно неже словеса. възбътстрать, любви ващеи. сказати. пекоуса кже ть. кже кще ксть. снъ мои,  $\Gamma pur. nan.$ 

- възвъдновати, възвъдною: Рахиль... възбъднова ржтвомь (ἐδυστόκησεν ἐν τῷ τοκετῷ, passa est difficultatem in ipso partu). Бит. XXXV. 16 по сп. XIV в. Да не обазавышеса сѣтъми ихъ възбъдъноуемъ гонести (κινδυνεύσωμεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възвъсити: Женож Давъю на Оурино жбииство възбъси. Изб. 1073 г. 172.
- възвъситиста возвъситиста: Въ селъхъ возбъсятся въ бубны и въ сопълн. *Псков. I л. 7013 г.*
- възвъсьнъти = возвъсьнъти: Разоумѣвъше дымволю льсть. и покамвиеса къ немоу, послѣжде възбѣсьнѣша. Изб. 1073 г. 190. Възбѣсьнѣша пять двъ (а daemonio correptae sunt, ἐδαιμονίσθησαν). Пат. Син. XI в. 179. Старьць възбѣсьнѣ (ἐδαιμονίσθη). т. ж. 260. Возбѣснѣша яко піаніп. Соф. вр. II. 6985 г.
- възвъсъти, възвъсъю: Піете, како въ оутель мѣхъ в'япваете... дажъ възбъсъете ш піаньства. Дуб. Сб. XVI в. 79. Поуч. Вас.
- възвъчи възвъщи, възвъг возвъг взбъжать, вбъжать: Возбъже на комары церковная, идъже безаконы Угръ возбъти бъзху. Ип. л. 6763 г. Нъмци възбъгоща на дътинець (— вбъгоща въ). Новг. І л. 6819 г.
- обратиться въ бѣгство: На жже прѣрьвавъсм възбѣже (ὑποχωρεῖν). Гр. Наз. XI в. 63. Ятвяземь вытекъшимъ на нь изо осѣка, сущия же с нимъ снузници возбѣгоща, Лвови же сосѣдшу с коня одиному и бьющюся с ними крѣпко. Ип. л. 6763 г.
- възвъщенин безуміе: Взбѣшенье. Пал. XIV в. 274.
- възвадити възважо возмутить: Твърдисла и Пякоунъ тъсмчьскъти засли къ Гюргю, не поўти ихъ тоуда, и възвадища городъ. Новг. І л. 6727 г. Възвади всь городъ. т. ж. 6728 г. — Ср. вадити (завадити, навадити и пр.), водити, вести (възводити, възвести и пр.), вада — вадьба — клевета, наважденіе, свада, свадити, обада, обадити.
- възвадъ? А лътъ вздъти на Възвадъ звъри гонитъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о 1307 г. Ср. озвадо.
- възвалити, възвалю: Възваль камень великъ (протиндітаς). Мв. XXVII. 60. Остр. ев.
- възванин см. възъванин.
- **възваньно**? Възваньно оуппватиса. *Iо. митр. Прав.*
- възварити, възварно заварить: Свезоща из городовъ медът многът зѣло и възварища. *Переясл. л.* 6453 г.
- возмутить, разсорить: Посадий же она възъвари городъ вьсь (= възвади). Новг. І л. 6738 г.
- възваръ = возваръ: Князь же велеки... причастися святыхъ таннъ; по причащени же мало возвару вкуси. *Соф. вр. 7042 г.*
- възварити, възварию кинтъ: Раждьжен в котля и възварающя. Муч. Зосим. Мин. Чет. апр. 197. Ср. възвирати.
- възвати, възово см. възъвати.

- възвеличати, възвеличаю: Възвеличам и въ мітвѣ. Изб. 1073 г. 35. Отътолѣ тако Богъ възвеличане мѣсто то, оумножам въсѣхъ блгынхъ въ немь молитвами въгодника свою Пест. Жит. Осод. 12. Да възвеличаю и азъ съ моученикома Исусе Христе мъногоую твою благостъню. Стихир. Новг. д. 1163 г.
- възвеличатисы: Ижда възвеличанться зѣло. *Изб.* 1073 г.
- възвеличити, възвеличо регадочем: Възвеличить есть Гъ милость свож съ неж (magnificavit). Лук. І. 58. Остр. ев. Иже и Авраана възвеличи. Изб. 1073 г. Възвеличи и оунож диж чистительскоу. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всехъ благъ подавъщааго намъ обиле възвеличинъ. Кир. Тур. 27.
- възвеличитисы: Кольма възвеличинаса дѣла твоы. Гб. Изб. 1073 г.
- възвельти, възвелю приказать: А възвелить ми князь велики Витовть. Дог. гр. Ряз. в. к. Ив. Оед. о. 1430 г.
- възвеселин: Враномъ възвеселин. Мин. іюл. XIV в. 97.
- Възвеселитиста вофразоване. Възвеселити же са. и въздрадоватиса подобавше. Лук. XV. 32. Остр. св. Рабъ же твои възвеселитьса. Изб. 1073 г. Възвеселихьса многоу богатьствоу ми бывыноу. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възрадуемся и възвеселимся. Кир. Тур. 17.
- възвести возвести, възвед8 ввести: Възведе на на горж възсокж (ἀναφέρει). Мв. XVII. 1. Остр. ев. Възведе къ нимъ врача. Изб. 1073 г.
- вывести, educere: Възведе городъ Шюмескъ и посла Володимерю (вывелъ жителей и послалъ). Ип. л. 6679 г.
- поднять: Възведѣте очи ваши и видите нивы (ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμούς, levate). Io. IV. 35. Остр. св. Възвѣхь очи мон и видѣхь. Зах. XI. 5. Възведе вѣжьди (erexit). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260. Не можаше ни очню възвести ни и оустнами двигнути. Иест. Бор. Гл. 50. Да не възбранкиъ боудеть на таковъш радъ възведенъ быти (ἐμβιβάζεσθαι). Ефр. Крм. Трул. 13. Падъща преступленіемь възведохъ. Кир. Тур. 51.
- назначить, поставить: Того же лъта Новгородци возведоша Монсея на владычьство. *Псков. 1 л. 6860 г.*
- возбудить противъ: Короля еси на мя възвель Ип. л. 6660 г.
- проводить: Половци... шедше в порогы начаша пакостити Гречникомъ. и посла Ростиславъ Володислава Ляха съ вои и възведоща Гречникы. Ип. л. 6675 г.
- єтала́уєм: Оудобь бо ксть съставленьихъ расыпати чьто, неже расыпанок възвести. *Гр. Наз.* XI в. 72.
- възвестист подняться: Възвестесь очи мон (гретефрату). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възвирати: — Раждежен8 котл8 и възвирающоу. Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. — Ср. възварыти.

възвитине — lucrum, барышь, выгода, рость: — Възвитіа дѣля своего князи съдѣловаах веправедныя разбоя. Упыр. 209. Възвитія дѣля своего лъжя творяще. т.ж. 209. Еда ся оубшавше людіе гнѣва Бжіа. Штвръгъть кумиря. да и сін лихъ бждё възвитіа всего. еже пріемаше служа кумири. Амос. 28. Виждь принишаго талантъ и не сътворшаго възвитія (μὴ ἐμπορευσάμενον, пои педотіатит). Златостр. сл. 23. Аще по земли ходить, то и нивы и села и обители и баня възвитія прибытки помышляя. т.ж. сл. 30 (въ Златостр. XII в. нѣтъ). Възвитим злам въ тщету присно приноситъ и. Менандр. — Нъ вьсе то подъ нозѣ подъложивъ прѣштениє съ възвитимъ съмѣсивъ винъ искааше. Супр. р. 271. — См. възвить.

възвитиста, възовьюста: — Аще ин тако в зовьется на срди не много пивъ епитемьи к днїй. Дуб. сб. XVI в. 94. Прав. св. о.

възвитити — lucrari: — Или нѣчьто сел жизни възвітаща (карбачойнті). Гр. Наз. XI в. 179. — Ср. възвиты, възвить.

**възвитовати** — παρακερδαίνειν: — Пакоже ти възвитовати на чьто отъ скврънкним (ώστε αὐτοί τι παρακερδαίνεν ἐκ τῆς καπηλείας). Гр. Наз. XI в. 190.

възвить = възвить - то же, что възвитие: - Съ възвитью (=съ лихвою).  $E_{\theta}$ . Pym.  $XIII <math>\theta$ . Тако же и опечаливъшии Стып Дхъ зълънить ихъ житькиь и пе сътворившинхъ възвиті диховании боудоут. Изб. 1073 г. 211. Донель же торгъ състоится възвить днівную многажды сугубляемь (το κέρδος της ψυχής πολοπλασιάσωμεν, studiamus multiplicare lucra animae). **О**еодрт. о Никт. **15.** Мин. Чет. апр. 38. Каа мнЪ есть възвить 🛱 лъжесловіа. т. ж. Възвити нѣсть никога же (хербос). Іо. Злат. XV в. 34, 98, 259. Да покажу адчебную възвить. т. ж. 148. Подоба ти бъ дати сърсбро мое прикоупъ творащтинмъ, и азъ пришъд оубо вьзалъ бъихъ мок съ възвитикх. Супр. р. 273. И азъ оубо пстазаль бимъ съ възвитиж, вызвить мена послоущанию дель показанию. т. ж. 279.

**ВЪЗВЛАСТИ, ВЪЗВЛАД**8: — Не владоу азъ вами. ні възъвладеть снъ мон вами (non principabitur, οὐκ ἄρξει). Суд. VIII. 23. no cn. XIV—XV в.

възвлещи возвлещи възвлещи, възвлеконадъть: — Сен же Исакии всприятъ житье кръпко облече бо са во власаницю, и повелъ купети собъ козелъ одрати мъхомъ козла и възвлече на власаницю, и исие около его кожа сыра. Пов. вр. л. 6582 г. (по Радз. сп.); Пат. Печ.

Възводити = возводити, възвож 8: — Ни къ Боў възводи очых. Изб. 1073 г. 36. На безаконик возводи. т. ж. На бочьстивик подобынок възводить (ἀνάγοι, informat). Ефр. Крм. Гангр. 15. Бысть подобыно възводити (ἐνάγεσθαι, in accusationem pulsare). т. ж. Крв. 8. Къ доброомоу възводити желанию (ἀνάγεσθαι).

т. ж. Григ. Нис. 1. Да не брови оубо Еллини возводать. Коэм. Инд.

— воду възводити — ύδωρ ἀνάγειν. Георг. Ам. 250 б. Възводъ = взводъ = возводъ: — Не горъ ли възложистесл мавъ възвъисивъние (сл.) иннимь гласомъ и възводъмъ (одк ἄνω τέθεισθε σαφως ύψωθέντες ὑπὸ τῆς ἡμετέρας φωνῆς καὶ ἀναγωγῆς). Гр. Наз. XI в. 2.

— Иде Волхово опять на возъводъ по 5 дини (= на зводь, на възводье). Новг. І л. 6684 г. (по Ак. сп.). Иде вода на възводъ. (= нде вода възводъ). т. ж. 6923 г. — Ср. възъ вод водъ сл. възъ; ср. възводень = ръчная или морская волна. Арх., Нов.; зыбъ на моръ послъ сильнаго вътра или при перемънъ теченія. Онеж., Ками. (Обл. сл.).

ВЪЗВОДЪ — сводъ: — Камень внутрь прибиша желѣзо съспрь възводъ великым вложища разъмѣривше (каδημόσαντες τον λίθον τοῦτον ἐν τοῖς φατνώμασιν ἄνωθεν τῆς στέγης ἔπηζαν ἀπὸ διαμέτρου). Георг. Ам. 250 б.

възводъе: — Иде Вълхово опа на възводъє (= на возводъ). Hosi.~I~a.~6684~i.

възводьнитиста — πλημμυρείν: — Възводни бо см рѣка и не може пренти ю (τοῦ ποταμοῦ πλημμυροῦντος). Георг. Ам. 22. Низоу же рѣцѣ не възводнивъщусн по шбычаю. радовахуся Еллини (ἀνελθόντος). т. ж. 250. — См. възвонитиста.

възводънъти — см. возводънъти.

възвонвати — см. возвонвати,

**възвозъ:** — Наволокъ на възвозе. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г.

възволочити, възволоч8 — распускать: — Зане и стягъ его видяхуть не възволоченъ. Лавр. л. 6657 г.

— надъвать: — А шдежа кто бъ свита власына остра на тълъ, извыноу же на неи ина свита, и та же вельми хоуда соущи, и тоу же сего ради възволочавше, на сы, ако да не ывитисы власыници. Нест. Жит. Өеод. 14.

възвонити, възвоню — зазвонить: — Възвонивша оу сто Николъг. *Новъ. I л. 6726 г.* 

**възвонитис**: — Нилоу рѣцѣ не възводнивъшуся (μἡ ἀνελθόντος) по обычаю, радовахоуся Еллини глаголюще, тою ради вины не възвонивъшися рѣка (μἡ ἀναβαίνειν τὸν ποταμὸν). Георп. Ам. 250. — См. възводьнитисм.

възвоныти, възвоныю — пздать запахъ: — Блгожхание възвоны въ миръ. Мин. Пут. XI в. 25.

възворотити = возворотити, възвороч — возвратить: — Аще ин ключится оукрасти Русину Ж Грекъ что. или Грьчину Ж Руси. достоино есть да възворотити (= возворотить е) не точью едино. но и цёну его. Дог. Иг. 945 г. Боудеть ин потеръ свокго иночима что. а шиёхъ шца. а оумреть то възворотять бран. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Присла Всёволодъ и възвороти к съ чьстью домовь. Новг. І л. 6703 г.

възворотитисм = возворотитисм: — возвратить-

и ономоу съдъщю на столъ въ градъ томь, Никонь же възворотисы въспыть. *Нест. Жит. Осод.* 13. Князи же возворотишася в домы своя. *Ип. л.* 6693 г. Възворотишаса въ Новъгородъ. *Новг. I л.* 6703 г.

възвратити = возвратити, възвращо : — Чимь кого обидель. възвращо четворицем (ἀποδίδωμι, reddo). Лук. XIX. 8. Остр. св. Възврати ножь твои въ свое место (ἀπόστρεψον, converte). Мв. XXVI. 52. т. ж. Поеха в Татары... и възврати Татарьскоую рать. Нові І л. 6778 г. Возвратити краденое десятерицею, а резоимное сторицею. Паис. сб. 179. Предсл. пок.

възвратитисм = возвратитисм: — Азъ кгда възвращжел. въздамь ти (èv тф èтаче́руєода, сим rediero). Лук. Х. 35. Остр. ев. Възвратисл въ домъ свои (òте́отрефеч, reversa est). Лук. І. 56. т. ж. Мрьтвъ възложенъ, акъ въ гробъ на носило, юнъ възвратисл (èта́чещи). Гр. Наз. XI в. 55. Нъ се оуже възвратимел на нервую повъсть. Нест. Бор. Гл. 11. Възвратитисл въ свои (èтачаха́цфаі). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Она же възвратистася въ Герусалимъ. Кир. Тур. 16. Возвратимся на предняя словеса. Сл. Дан. Зат.

възвращамся отъ подълежантааго на предълежаштек, ни кдинои же части словесьней по средоу падажити (ἀναστροφή). Изб. 1073 г. 238.

възвращатисм, възвращаюсми: — Възвращающемъ же са имъ. оста отрокъ въ Иерсамъ (ѐч то отострефену сотобу). Лук. II. 43. Остр. ев. Не възвращитаються слово. Изб. 1073 г. Агньци и унци... скачоть и скоро къ матеремъ възвращающеся веселяться. Кир. Тур. 22. Седмищи възъвращаюсе юдинъ днъ... Сице бо и въчною своиство юстъ, юже самомоу в се възвращатисе. Іо. екз. Шест. 1263 г.

възвращение — ἐπάνοδος: — Па. възвращеним мощии стааго Иоана Златоустаго. Остр. ев. 263. Възвращеним ник. Изб. 1073 г. Нѣсть възвращеным по отъсъдещьниямь исходъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възврънотисм — см. възвърнотисм.

възвръние — възвъръние: — Въстрасание, и възвъръние, и срдцю извж, и ослабление кольнома (врасърбс). Гр. Наз. XI в. 308. Нъкогда бо ему смолу варящу съ инъми братіами. смоль же ведми възварившися. и  $\overline{w}$  зелнаго възвръна и вънь ис коноблъ кыпящи на земля. Грип. пап.

— волненіе: — Възврѣнье рѣки. Никон. Панд. 41.

възвръти, възврю = възвъръти = взоврети вскипеть.

- начать бродить (о винѣ): Възвърить вино. *Ефр.* Сир. XIII в.
- Възвръ земля (ἀνεβράσθη ἀπὸ τῆς γῆς). Георг. Ам. 233.

— почувствовать зной (В.): — Посла Бъ знои на землю... и взовреша члвци. Пал. 1494 г.

възвръщи, възвърт = возвръщи: — Възверженаго мрътвъца на свок тело въскреси. Изб. 1073 г. Жребна възврътъща. Кирил. Іерус. XII в.

— єтіфіятим, іастаге: — Вьсж печаль нашж възвръзёмъ на Ба. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Возверзи на Господа печаль свою. Сл. Дан. Зат. (Пс. LIV. 23). Аще кназь възвержеть гнёвъ на Роусина. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Възверже гнёвъ на Новъгородъ. Новг. I л. 6840 г. Возверже нелюбье на нь. т. ж. 6927 г. (по Ак. сп.).

възвръщисм: — Къ великомоу Өемдороу възверьгохъ сн. Жит. Өеод. Ст. 146.

възвузъ сапогомъ кто (фа́ута). Лук. III. 16. Юр. ев. п. 1119 г. Раздръщити възвоузъ сапота кто. Мр. І. 7. т. ж. О верви до възвузъ сапожнъм (usque ad corrigiam, ёмс оформътрос; по др. сп. встуги, возвузы). Етт. XIV. 23. по сп. XIV в. Възвузъ сапожнаа: ремыкъ, обува. Бът дт повазка. Вер.

възвокъ — см. возвокъ.

възвълчитист — см. возволчитиста.

възвътсити, възвътш8 = возвътсити: — Кок бо оумиленик, кгда възвътсать гласъ свои мко волове. Никон. Панд. 29. Смиренныя възвыси. Исков. I л. 6773 г.

**възвътситисы** = **возвътситисы**: — Иже възвътситься самъ обнизиться, а иже обнизиться возвыситься (ὑφώσει ἐαυτὸν... ὑφωθήσεται). *Мв. XXIII. 12. Ев. 1164 г. (В).* 

възвъти, възвою — взвыть: — Начаща прѣтиса со кназемъ стоюще долѣ, кназю же из оконца зращю... ре Тукъ братъ Чюдинь Изаславу, видиши, кнаже, людье възвътли. Пов. вр. л. 6575 г. И отскача поганыи Маман отъ своея дружины, сѣрымъ волкомъ взвылъ. Сл. о Задон.

Възвътнати, възвътнаю — офоду, exaltare: — Правьда възвышають мзыкъ. Изб. 1073 г. (Примч. Сол. XIV. 34). Нъив же възвъпшае въю конь велицавъ. Гр. Наз. съ толи. Ник. Ир. XIV в.

възвъннатиста: — Не възвышан себе да са не падени (μή ἐξύψου σεαυτόν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възвъние — възвъните — възвъните . н. локоть. Есо. V. 14. (В.). Мьстиславъ... оумре. и положиша и оу ста Сиса юже самъ заложилъ. бъ бо въздано ем ири немь. възвъние мко на кони стомие досащи. Нов. вр. л. 6544 г. И съдавъ ю (церквъ) дъ . н. лакотъ възвъниен. възвъниен. Гак. Бор. Гл. 135. Печерка... возвыше мужа малаго. Дан. иг. 12. Лавица возвыше 4 локти. т. ж.

възвъннити, възвъни8— офобу: — Съвръши же ќивотъ и съхрани преподобънаато Ном, възвънии же благословъениимъ чистителы Мелхиседека. Супр. р. 169.

възвъншитиста: — Въславлени бжджть и възвъншаться. Изб. 1073 г.

възвернутъ ди ся на насъ, измятутъ ны. Трогас. л. 6724 г. Ятвяземь же видившимъ скорое пришествіе и не стеритива и увратишася на бъгъ; бывшимъ же имъ средъ вси пакы возвернущася (възвратишася). Ип. л. 6764 г.

възвърети — см. възврети.

възвъръщи — см. възвръщи.

възвъровати, възвърбю — увѣровать, повѣрить: — фугель епископ Ефесьскый и Симоновьскый възвѣрова. Изб. 1073 г. Како възвѣроуемъ емоу (ἐμπιστεύσομεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възвѣроуеть самъ и весь домъ его. Прохор. Жит. Іо. Богоса. XX.

възвъргати, възвъргаю: — И доукавъна възвѣрма грабительнъна влъкън. Изб. 1073 г. 246.

възвъсити, възвъщо: — Кто взвъсить медъ или икру или иное что взвъситъ, и пудовщикомъ имати съ рубля по двъ денги. Тамож. Новг. гр. 1571 г.

възвъстити, възвъщо: — Сждъ изънкомъ възвъстить (аπαγγέλει). Мв. XII. 18. Остр. ев. Възвъстихъ (ѐσήμανα). Йанд. Ант. XI в. (Амф.). Ти тако шидоша ко оканьному и възвъстина кму вса кже створиша стому. Нест. Бор. Гл. 26. Аще къде видъвъще такого отрока. да пришьдъще възвъстите мтри кго. Нест. Жит. Осод. 5. Съберу братію мою, и узрять славу мою, и тін възвъстять имя мое въ странахъ. Кир. Тур. 16.

— Аще кый ейнъ възвъщенъ боудеть (accusatus fuerit, катаүүскдей). Ефр. Крм. Сард. 5.

възвъстка: — Тако жъ рядничій пана Миколаевъ бираль взвъстки у гостен у купцовъ. *Привил. влад.* бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

възвъстьникъ: — Сльзъі възвъстьника нелъжьна не извлена извиша. Жит. Оед. Ст. 51.

**възвъченъти** (= възвътеченъти?): — Свергоша мрежа таче възвъчены не имахоу ничесоже оуловивше (retia in mare demissa sunt, quae extracta nihil in se captum habebant, ἀνασυρθέντα). Жит. Вас. Амас. 17. Мин. Чет. апр. 643.

**възвъщанин:** — О възвъщании дьне насхът (diem paschae nunciandum, περὶ τοῦ ἀγγέλλεσθαι). Ефр. Крм. Крв. 73.

възвъщати, възвъщаю — nunciare: — Ты же шьдъ възвъщаи претвик Бжик (διάγγελλε). Лук. IX. 60. Остр. ев. Новая вамъ възвъщаю. Ллар. Зак. Благ. Бъ ывъ пррокомь Іосикмь възвъштак. Изб. 1073 г. Възвъщая ему Нъмецкихъ пословъ челобитіе. Исков. І л. 6969 г.

**възвъщенин:** — Великоу мьзду приимоуть w възвъщении исто. *Нест. Жит. Өеод. 5.* 

Конець же възвъщению (τῆς παραγγελίας). Тим. 1.
 I. 5. (On. I. 155).

Възвъити, възвъю — возвъити — flare, жуейу: — Възвъити вътри (Ежуерску). Мв. VII. 25. Остр. сс. Вострубимъ, братіе... и начнемъ бити сребреныя арганы, и возвъемъ мудрости своя. Сл. Дан. Зат.

Възвазати, възваж8 — завязать: — И се фрынеса ф вым помсъ. им же бъ рука ны възвазана. Нест. Бор. Гл. 52. Имъм сапогът... здатомъ ременемь възвазаны (ἀναδεδεμένοι). Жит. Андр. Юр. XXIV. 94.

Възгарающе пещнаго жаратка. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. ХV <math> в.

Възгаранисм, възгараносм — загораться: — Отъ кстьствьнааго възгорѣним възгарамса. Изб. 1073 г. Се въторам намъ любъви не искра къ томоу, нъ свѣшта юже възгараються свѣтьла и възджшьнам (ἀνάπτεσθαι). Гр. Наз. XI в. 38.

ВЪЗГВАТИ — См. ВЪЗГЪБАТИ.

ВЪЗГЛАВИН — проскерадаюм, сегvical, изголовье, подушка: — Бѣаше самъ на къръмѣ на възглавии съна. Юр. ев. п. 1119 г. 77. Боуди ти сънаштж възглавик помъислъ носным радости. Сб. 1076 г. Видѣ възглавіе свое огнемь съгарающе. Жит. Нол. 5. Мин. Чет. февр. 262. — Болг. възглавіе — oreiller. Dozon. 353.

velamen, ἐπιβόλαιον: — Ies. XIII. 21.

ВЪЗГЛАВИИЦЕ — уменьш. отъ възглавин: — Простреть паполомоу верху его (одра) и положить възъглавиице мало. Чин. Новг. XIV в. чин. погреб.

**възглавичии** — прил. отъ възглавинце: — Възглавичю подушку. *Прол. XIII в. 255.* 

Възглавление — повтореніе вкратцѣ, recapitulatio: — Възглавленье въкратцѣ прёрёнъг всѣхъ. *Io. Ипств.* XIV в.

възглавьница — подушка, возглавіе: — (Брать Святоши Изяславъ) проса себѣ на блвніе крта иже оу парамандін его и възглавница и кладки его на неиже кланашеса (въ др. сп. подушька). Сим. поса. Полик

**възглаголанин**: — Да разрушатся соблазны и въ едино намъ единеніе быти и възглаголаніе духовно. *Іо. митр. посл. Клим. 211.* 

ВЪЗГЛАГОЛАТИ, ВЪЗГЛАГОЛЮ — ВОЗГЛАГОЛАТИ — заговорить: — Словеса възглаголють (λόγους λαλούσι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Си вся оставить, о первъмь възглаголемь. Кир. Тур. Прити. чел. душ. 137. Богать возглаголеть, вси возмолчать, а слово его вознесуть до облакъ; а убогъ возглаголеть, вси на нь кликнуть и уста ему заградять. Сл. Дан. Зат.

— высказать: — И купно възопиша гліце, кто възглть силы Гйл. Іак. Бор. Гл. 130.

— хатпуореї, обвинить, наговорить: — Аще ли къто възглаголеть на избъранааго. да ожидеться того поставление (accusaverit). Ефр. Крм. LXXXVII. 31. Аще на еппа възглаголють. т.ж. Крв. 134. На своего моужа толико възгла. Изб. 1073 г.

възглатоливъти — хата́хахоς: — Възгливомъ людемъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възглаждати, възглаждаю: — Иже са неправьдьныйх гноушае, и възглаждаеть м. Изб. 1073 г.

възгласин: — Възгласин стынкъ таннъ принати. *Изб.* 1073 г.

възгласити, възглаш8— фолего: — Пръжде даже не възгласить коуръ. Лук. XXII. 61. Остр. ев. Възгласить нопъ възгла<sup>т</sup>ние. Уст. Мон. д. 1200 г.

възгланнати, възгланнаю — возгланнать: — Темь же бо и диаконъ възгланнать. Изб. 1073 г. Бжъствыным словеса възгланнати (сторочей, recitare). Ефр. Крм. Трул. 33.

Възглащенин: — Доже и до коуришто възглашении

- ношти. Изб. 1073 г. Иже въ времы възглашенью гласъ словеси боудеть. Іо. екз. Бог. 45. Възгласить попъ възгла<sup>ш</sup>ник. Уст. Мон. д. 1200 г.
- възгладати, възгладаю = възъгладати respicere: Възъгладанте и възведѣте си очи (ἀναχύψατε). Иппол. Антихр. 64. Лук. XXI. 28.
- възгноситиста = взгноситиста: Не взгнусител дша мога (non abominabitur, οὐ βδελύξεται). Лев. XXVI. 11 no cn. XIV в.
- възгн8шатиста βδελύσσεσθαι: Не възгноушантьса дша мога васъ. Изб. 1073 г. Сихъ възгноушанмъса. Нест. Жит. Θеод. 11.
- Възгнътити возгнътити, възгнъщ б аптегу: Възгнъщьшемъ же имъ огнь (афаутоу). Лук. XXII. 55. Остр. св. Възгнъщ въ пелы огня (ауаптегу). Іер. XX. 47. Не възгнътите (огня) олтареви моем б тоуне. Малах. XII. 1. 10. Таче по сихъ поклониться предъстыныь шльтарьмы трикраты до землы, ти тако свъщю въжьжеть ш стаго ольтаря. и ш того огнь възгнътить. Нест. Жит. Осод. 18. Аште бо ты пламене не възгнътини. Изб. 1073 г. 60. Огнь взгнътити. Полик. посл. 10. (Пат. Печ.). Възъгнетиша въ нощь многыя огни. Исков. II л. 6988 г.
- возбудить: Иже да возгитить золобоу погыбиеть отъ нем. Изб. 1073 г.
- възгныщати, възгныщаю «уаптем: Възгныщаю такть члин. Гр. Наз. XI в. 279.
- **възгнъщи** accendere, ъккайым: Да тяжеть възгнъщи огнь. *Исх. XXII.* 6.
- възговарити: Сь паче възговарише и мятише имъ (етаратте). Златостр. сл. 3.
- Възговорити, възговорю наговорить, донести, пожаловаться: А на кого възговорять изъ Новгорочкыхъ волостен на Тферьского татя или на розбонника, а възмолвять нѣтъ, пно ему и потомъ не быти въ Тферьскыхъ волостехъ. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г.
- възгодовати: Не възгодова земля (µѝ προσοχθίση, non exhorrescat = evomet). Лев. XVIII. 28. no cn. XIV в. Не възгодоваща дша их. т. ж. XXVI. 41. по сп. XIV в.
- възголовин -- см. эголовин.
- възгонъ: възгономъ: Болшимъ людемъ изъ монастырьскихъ селъ... игумновъ жеребен весь рольи орать възгономъ, и съяти, и пожати, и свезти. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г.
- възгоныти: Възгона стадо на нажить. Сб. 1296 г. 9. възгоратисы: — Мы властеле есмъ номыслоу възгоражитоуса. Изб. 1073 г.
  - възгорие возгорье: Есть возгорье отъ запада. Дан. иг. 16. Есть версты вдалее мёсто на взгоры къ полудню. т. ж. 51. Въспотившоу ви ся на възгоріи. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 515.
  - възгорънин: Отъ естьствынааго възгоръним възгарамса. Изб. 1073 г.
  - възгорътиста еккимеоди: Егда акън огнь възгораться. Изб. 1073 г. Възгориться. Панд. Ант. XI в.

- (Амф.). Възгоръщася огньмь. Кир. Тур. о черн. чин. 106.
- възградити, възгражена была. Нест. Бор. Гл. 32, Възгради цръкъвь на мъстъ томь. Нест. Жит. Осод. 10. Въ тръхъ дньхъ възгражю ю (цръковь). Іо. екз. Бог. 355. Възгради великоу храминоу (aedificasset). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253. Гакоже зижджитийть съсжды и вса жжа отъ въсждоу отътръгижти са, и кже бъаше възградилъ, разврати са. Супр. р. 38.
- Сподоби (Гй) възградити степень... данын кмоу (діакону). Чин. Нові. XIV в.
- възградитисм: Не съвъсть ли жго немоштьна соушта възградитьсм. Изб. 1073 г.
- възградъ: И стояща 18 дней порокы шибаюче во градъ, възгради привлачающеся, сами о стѣну тол-куще. Псков. І л. 6877 г. Ср. городъ.
- възгражати, възгражаю: Ведение величание творить а любы възгражаеть. Изб. 1073 г. 168 об.
- възгражданин: Избъраща кже к на възгражданик пъръкъви. *Изб. 1073* г.
- възграждати, възграждаю: Икоже възграждати и насаждати. Изб. 1073 г.
- Възграждаеть м недостоиньнышть въздааниемь. Изб. 1073 г. 83.
- възгражение сооружение: Подаль же ен ш имъним доволное (на) възгражение цркви. Нест. Бор. Гл. 43. Подвизамся и троужам о възгражении таковаго домоу. Нест. Жит. Осод. 26. Въсякого блгааго и ноуждънааго на възгражение (окоборту) людъмъ. Ефр. Крм. 220. Кир.
- Иже блюдшили възграженье, иже в напастё оутъmee. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- възгранати, възграна (В.) crocire: Вранъ же оубо съдши на дббе и възграна. Жит. св. XVI в.
- възграми crocire: Всю нощь съ вечера босувп враны възграяху. Сл. плк. Игор.
- възграютиста: Аще возграещися яко орелъ. Посл. на Угру. 1480 г. (Соф. вр. II. 211).
- **ВЪЗГРЕБАТЕЛЬ** τυμβωρύχος, qui sepulcra effedit: Гробьнъш възгрѣбатель. Εφρ. Κρм. Bac. 66.
- **възгревати** effodere: Иконоу погребли баху съ мертвецемь сватаго Михаила, и не повелѣ възгребати: крестылнъ, рече, ксть. *Вопр. Кир.*
- възгрозити: Зимъ възгрозивъши и огню оуже лютъ распальшоу. Нест. Жит. Осод. 27.
- възгръмети: Слъппаштоуоумоу възгръмети обема оушима кго. *Изб.* 1073 г.
- възгръзити взгромоздить: **К**гда вътри рамани въ пжчиноу въпадоуть, вьсе възмжтать. и възгръзать горъ пъсъкъ (ймо фе́ретаг). Изб. 1073 г. 59.
- разстроить: 8тварь възгрѣзи (едо́хосе). *Io. екз.* 1263 г. 38.
- възгръзитиста: Плакати прощенї ради оуностны гръховъ. прежнихъ прегръщенї и w хотащи при

конци и исходъ взгръзитисм гръхопаденнихъ Дуб. сб. XVI в. 318. Вас. Вел.

възгъвати = възгвати: — Бъл. запона... юже възгбавши р8ка пламяна пренти бготова (ἀναποδίσασα, reducens). Жит. Андр. Юр. VII. 38.

възгъбение: — Бжим доуча свётомъ снанмъ. възгъбению. любаштинмъ дании. Мин. Иут. XI в. 3; Мин. май XII в. 4. Ико же зръцаломъ доучами ти (Гн) озаримъ. и въсёмъ сълы възгъбению зарезрачьна прёсловъи. Мин. Пут. XI в. 4. (Мин. май XII в. — възгъбения зарозрачьным).

възгъноти, възгъно — «мантобоси», expandere: — Възгобъ ризоу (др. сп. простре, простроша). Суд. VIII. 25 по сп. XIV—XV в.

въздалние: — Възграждаеть и недостоиньнымы въздали длъжьни есмъ (ἀροιβᾶς). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Вьсе благодарьнъ примиъмъ за бжджитек въздалние (ἀνταπόδοσις). т. ж. На оучръждение страньнымъ въздалик (ἀντίδοσις). Гр. Наз. XI в. 53. Мъздът и напъдът... и въздалны. Конст. Болг. Поуч. XII в. Въздалніа по дъломъ. Новг. I л. 6848 г. (по Арх. сп. възданіа, по Толст. сп. вздалніа).

въздавати — см. воздавати,

въздажда — враветоу: — Да постигнемъ въздаждж въшьнаго зъваным о Хъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въздалъ — далеко: — И бысть та в зажитье единою въздалъ отъ города. Ип. л. 6798 г. — См. воздалъ.

Възданин: — Еда... възданьемь въздасть намъ вса злам (ἀνταπόδομα ἀνταποδῷ, redditione reddat). Емт. L. 15 по сп. XIV в. Жизни възданин (ἄμειψις). Гр. Наз. XI в. 97. Донеси имъ. въсе бо то въ руцѣ Бжин вълаганин. п възданью ихъ боудеши. Сб. 1076 г. Роука въ въздание съгъбена. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ въздании задъниць (ἐν τῷ ἀπαιτήσει, in exactione). Ефр. Крм. LXXXVII. 24. Аще не бы възданіе было за трбдъ (ἀμοιβὴ, retributio). Златостр. 23. Аще и велика напасть. нъ выщьше не възданин. Жит. Өеод. Ст. 125. Въ днъ възданіа (хрібєюς). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 147. Не помнять ни сбда ни възданіа (μὴ δὲ κρίσεως μὴ δὲ ἀνταποδόσεως, retributionis). т. жс.

— Възданик же ксть оуказаник въ притъчи лежащтиихъ вештии (отъданик, ἀνταπόδοσις). Изб. 1073 г. 240. — Тажде въздания обоимъ (ἔπαθλα). Златостр. 3.

Въздарине — το βραβεῖον: — Възаріе. Апост. XV в. (Оп. 11. 1. 167).

Въздатва — алтатобора: — Негда твориши обедъ, или вечерю, не зови дроугъ твоикъ, ни соуседъ богатъ, еда коли и ти та такожде възовоуть, и боудеть ти въздатва (во 2-й ред... въздааніе). Панд. Ант. XI в. гл. 3.

Въздати — воздати — ἀποδοῦναι: — Вьса ти въздамь (reddam). Мв. XVIII. 26. Остр. св. Добро створихъ бра мокмоу... а онъ противоу зло ми възда. Новг. I л. 6712 г. Гъ въздасть имъ по дёломъ ихъ. т. ж. 6773 г.

Самъ въдаешъ, каковъ отвътъ Бгу за то воздати. Ярл. Атпол. 1379 г.

— подать: — Възгради прквы на назнаме(на)нъ мъстъ. п възда ричие княю, шко скончана бъй пркът. Нест. Бор. Гл. 44. Въздаша въсть къ Изаславоу. Новг. І л. 6654 г. И не възьданое раздълаемо есть. Изб. 1073 г. Молвили абът в добромъ покои вжити тъхъ вжитковъ пану Ватславу шко въздали при пану Блотишевьскомъ воеводъ Илвовьскомъ. Грам. Оты 1351 г.

хвал8 въздати — вохаристей. — См. жвала.

въздати слово. — См. дати.

въздати побъд8: — Воздадимъ поганому Мамаю побъду (= покажемъ, что Мамай побъжденъ). Сл. о Задон. благодать въздати. — См. влагодать.

въздати — построить: — Мьстиславь... оумре. и положища и оу ста Сиса. юже бъ самъ заложиль, бъ бо въздано ем при немь възвъще мко на кони стомще досащи. Нов. вр. л. 6542 г.

въздатисы — воздатисы —  $\dot{\alpha}$ уталобобуйуа: — По дааниж же его въздасться емоу. Hand. Ант. XI в. (Амф.). Да воздастся паки всиять церковное. Hcros. I л. 6979 i.

— Въздастаса дъва источьника (ξβλυσαν, scaturierunt). Иппол. Антихр. 11.

въздамнин — см. въздалнин.

Възданти, въздаю — ἀποδιδόναι: — Възданхоу ин злам воз добрам (ἀνταπεδίδοσαν, retribuebant). Исалт. 1296 г. 65. Въздами противу трудомъ славу же и честь. Илар. Зак. Благ. Въздающте Ббу блгодареник (ἀποδιδόντες, agentes). Ефр. Крм. Конст. посл.

молитву возданти: — (Митрополить) за ний діти мітву воздаеть. *Ярл. Тайд. 1351 г.* 

хвал 8 возданяти — вохарютей: — Хвалж тебь въздан. Іо. XI. 41. Остр. ев.

въздвигати — tollere: — Вражу възвигати. Персясл. л.

въздвигноти, въздвигно = воздвигноти — двинуть, поднять, абрым: — Не въздвигнеши ногът твоны на дело. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Въксоче главж въздвигь (διαίρειν). Гр. Наз. XI в. 59. Обратився на востокъ въздвигъ руце на нбо. Нест. Бор. Гл. 45. Роуце въздвигъ на небо (ἀνατείνας, extendat). Ефр. Крм. LXXXVII. 6.

— воздвигнуть, возстановить: — Разорите цьркъвь сиж. и трыми дыньми въздвигнж ж (грерб). Іо. ІІ. 20. Остр. св. Уже не убин ся, дётяти дёля сего, но въздвигни отчину ся и дан си с сыномъ своимъ. Давр. л. 6636 г.

— воздвигнуть, возставить: — Поб'єдити имать съмьрть. мьртвьца въздвигнеть. Златостр. XII в. Ты есп Сыпъ Божіи, воплотивыися на земли да Адама преступленіемъ падшаго въздвигнеши. Кир. Тур. 5.

— Въ $\bar{s}$ вигын намъ оучитела сицего. Жит. Конст. Фил. XV 6. 365.

— побудить: — Въздвигни, молю ти сы. Гже. Сна си и Ба. за мене помолисы. Мин. сент. XII в. — возбудить: — Крамолж въздвигнжша на нъп (στασιάζειν). Гр. Наз. XI в. 232. Рать въздвигноути. Изб. 1073 г. Въскрѣшеник въздвигъш. Мин. сент. XII в. (Новг.) 60. Не баше мира межи имп. нъ рать большю въздвигну. Новг. I л. 6703 г.

въздвигнотиста — двинуться, подвинуться, подняться (въ прям. и переносн. см.): — Не въздвигошасм людьк донъдеже очистисм Мариы. Изб. 1073 г. Молюся и молбу творю и припадаю священымъ стопамъ твоимъ, въздвигнутися отъ сихъ всихъ. Іо. митр. посл. Клим.

въздвигъ — воздвиженіе, праздникъ Воздвиженія, бують той отанрой: — Заоутра на въздвигъ крста. Остр. ев. 42 в.

**въздвиженин** = **воздвиженин** — поднятіе, возбужденіе: — Все вздвиженье (παν τὸ ἀνάστημα, suscitationem). *Быт. VII. 23. по сп. XIV в.* 

— Праздникъ Воздвиженія животворящаго креста: — Въздвижению стааго крста (exaltatio s. crucis). Остр. св. А достоино юсть кром'в Въздвижению ціловати, мсти все, и млсо. Вопр. Сав. Тако же и на Въздвиженье Честнаго Креста, на самый той день (мяса не ясти.). Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Съгорёша цркъви . т... стаго Въздвижению. Новг. І л. 6702 г. Изби мразъ на Въздвижению чтына ха обилью. т. ж. 6738 г.

въздвижьнъти (В.) — поднимающійся: — Рам'в кржтащися и въздвижьнъ. Гр. Наз. XI в.

въздвизальнъти — см. воздвизальнъти.

въздвизати, въздвижб и въздвизаю — поднимать: — Иіс же. имъ кто за ржкж. въздвиже и (йуєкрєк). Остр. ев. Мр. ІХ. 27. Очи въздвижоу. Изб. 1073 г. А онъ гръдъи външе сёдить и бръви горт въздвижеть на оуньшам (агреку). Гр. Наз. XI в. 47. Въ томь монастъри идт то Климъ кресты въздвизакть. Вопр. Кир. Лзъ ли игумену крестъ въздвизати? Сего не бранять канони. Вопр. Осоги. 1276 г.

— воздвигнуть: — Да ти въздвижють храмъ (ἀροῦσιν αὐτοὶ τὴν σκηνὴν, levabunt).  $\mathit{quc}$ .  $\mathit{I. 50}$  no  $\mathit{cn}$ .  $\mathit{XIV}$   $\mathit{e}$ .

— возбудить: — Нъ и на прочюю братью въздвизаще гонению. *Нест. Бор. Гл. 26.* Въздвизати (ѐүєі́рєі́). *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Въздвиже на Арсению... крамолоу великоу. *Новг. I л. 6736 г.* Въздвиже крамолоу межи Роусьскъми кйзи. т. ж. 6743 г.

— Хотя вредъ исцёлити паче болшу язву въздвиже. Нові. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).

въздвизатисм = воздвизатисм: — Въздвизающихся со мною. Кир. Тур. 26. Не тоу са зло оустави за грехън наша. нъ... потомь боле въздвижеса. Новг. I л. 6702 г. Въздвижеса боура с вихромъ. Новг. I л. 6807 г. Начаща воздвизатися и препростую чадь воздымати. Исков. I л. 6979 г.

въздернотъм — воздернотъм: въздернотам — названіе одного изъ крюковыхъ знаковъ: — Въздернатая. Стихир. XVI в. (Рум. № 422). Крыт ниско гласот поется. а возденутая паки во всех осмих глсех порысти бозо. Стихир. XVII в. (Рум. № 423).

въздивинти: — Въздивынавъщам са Елиньском пръмоудростию мко звърне въ лоузъ демонсцъемь жироунть (ἀπαγριωμένος). Исалт. XII в. СІІІ. 11. толк.

въздижение — втароц: — Отъ земли въздижении. Гр. Наз. XI в. 368.

въздлати (В.) — στενάζειν, стонать: — Дша же міанець възіаше везми. Іов. XXIV. по сп. XVI в.

възднатисм (?) — подняться: — Въздопиися и вверзпся въ море. Жит. Стеф. Перм.

въздоити, въздою — вскормить, воспитать: — Въздонть ти отроча (дуйаст, lactabit). Исх. II. 7. по сп. XIV в. Богатьство морьское вздоить та (дуйаст, lactabunt). Втз. XXXIII. 19. т. ж. Гавльшаагоса на земли Ба члекомъ таино въздоила ксть. Мин. Нут. XI в. 2. (Тебе) благочестие въспита и постъ въздои. Никиф, м. посл. Влад. Мон. 63. Се слышавъ Прінмъ абіе нарече ему имя Александръ, посла же и на село, именемъ Мандра, и въздоити и ратаю. Іо. Мал. Хрон. 178.

въздолъ — подлѣ: — Бѣ бо тогда вода текущи. въздолѣ горъ Кневьским. Нов. ер. л. 6453 г. — Слово въздолѣ едва ли можно приравнивать по образованію къ слову възлѣ: въ немъ слѣдуетъ видѣть или мѣстный падежь сущ. въздолъ (срав. древн. Серб. выраженіе ба́ долъ), или же прилаг. сравнит. ст. въздоле = въздолѣе, (какъ възвълше = възвъшѣк). — См. възлъ.

въздорови — здоровье: — Дали семы сю милостыню церкви святое Богородици... на память преставлышимъся отъ сего житья роду нашему, а намъ пребывающимъ въ житьи семь за въздоровіе. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.

въздорожити, въздорож8 — поднять цѣну: — Сташа около Городища шатръв, а инии въ Славнѣ по дворомъ, и въздорожища все по торгоу... и ѿтолѣ ста дороговь. Новг. І л. 6736 г. (др. сп.: и бысть на торговищѣ все дорого... и оттолѣ пакы).

въздравати (= въздавати?): — Θеодосїю же блючьстивому царю, Богъ въздравам принести главоу чьстьноую в Костянтинъ градъ повелѣ (ἀμειβόμενος). Георг. Ам. 249.

въздрадовати — см. възрадоватисы.

въздрадоватисы — см. възрадоватисы.

въздражанин: — Гако же и гжсли нѣкъта мъногами строунами, различьна трѣбоужще въздражаним. Гр. Наз. XI в. 186.

въздражати, въздражаемъ есмы з'елными матеами. Іов. VII. 21 (Оп. І. 58). Подобанть въздражати (стистори́ζену). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъ обождоу и въздражаимъ. Изб. 1073 г.

въздражатисм: — Потрѣбьно оубо есть нюждеж въздражатисм (ѐүхратебесдаг). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въздразити, въздраже — отталкивать: — Акън стрёла... въздражена бънсть (ἀπεκρούθη). Гр. Наз. XI в. 63. — возразить: — Неиздреченьныйхъ тайбыникъ... кретикомъ въздразилъ кси словеса. Стихир. XII в. 26. Адамъ... змыю... въздразивъ. т. ж. 83. въздразнити, въздразни и гла. еда могоуть снове брачнии. : (стасторисе»). Панд. Ант. XI в. гл. 91. г. 198.

**въздразъ** — τρόπαιον: — Въздразъ на сотоноу (τρόπαιον κατὰ τοῦ διαβόλου). *Io. екз. Бог. 255*. Вьсен зъли въздразъ. *m. ж*.

въздрастениє: — Моуцѣ въздрастениє малѣ: Изб. 1073 г. По части питаемо приемлеть въздрастієниє (αυξησιν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Аще и малъ еси тѣлесьнымъ въздрастениємь (ἡλιχία). Гр. Наз. XI в. 128.

въздрасти — см. възрасти.

ВЪЗДРАСТИТИ — СМ. ВЪЗРАСТИТИ.

въздрастъ — см. възрастъ.

въздрасть — см. възрасть.

въздрачьнъи — см. възрачьнъи.

въздращати, въздращаю — возращать, производить: — Земля всяку траву съмениту и древа плодовитая на твою служьбу въздращаеть. *Кир. Тур.* 48.

— О чюдесѣхъ за въздращьтам и въздращающам ереси (διὰ τὰς ἀναφυείσας καὶ ἀναφυομένας αἰρέσεις, propter exortas et exorientes haereses). Нат. Син. XI в. 295.

въздращение: — Лишиши истинъ въздраштениы (?) въздревьновати — см. възревьновати.

въздрекльным — сообразный, ανάλογος: — Еже бо нарицатися дѣвож, и дѣтельи не имѣти въздрекльнымхь и приснъихъ и четаштиихъса дѣвъствѣ, оуродънж таковжю дѣвицж рече Гъ. бесвѣтъна бо сжшти и безмаслъна, вънѣ црса ибнааго затворитьса. Панд. Ант. XI в. л. 53.

въздремати — см. въздремати.

въздриноти, въздриновенъ преклонихъсм насти (impulsus, ἀσθείς; въ нов. отриновенъ). Пс. 1296 г. CXVII. 13. Не постави кто оу себъ да не тебе въздрине и стане на мъстъ твокмь. Изб. 1073 г. 182.

**въздристати, въздрищ**8 — ἀνατρέχειν: — Въздриижще грѣхъг. *Гр. Наз. XI в. 286.* 

въздрожати — см. воздрожати.

въздрочьнъти — ἀνάλογος: — Подобаетъ же и прочан дѣтели ыко же речено въздрочьнът (ключимы) имѣти. Панд. Ант. XI в. л. 54.

въздротитиста — упасть на землю: — Аще кто въздрутитьста вънезапоу. Ефр. Сир. XIII в.

Въздрочатиска — см. възрочатиска.

**ВъЗдрътъ:** — Въздрътъ како волъ на заколение ведетъса (τυφωθείς). *Hand. Anm. XI в. (Амф.).* 

Въздръндати, въздръндаю — хамен, другей: — Въсплачетеса и въздрънданте вън (другитете). Іо. XVI. 20. Остр. ев. Горе смъжщимъса нънт. тако ти въздръндантъ (хамбортан). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ВЪЗДРЪВЬНОВАТИ — См. ВЪЗРЕВНОВАТИ.

Въздремати, въздремлю = въздремати — ἐπινυστάζειν: — Не въздремлеть хранан та. Изб. 1073 г. Пи въздръмин въждама своима. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

Въздръматисм: — Моудаштоу же женихоу. въздръманнаса въса (ἐνύσταξαν). Мө. XXV. 5. Остр. ев. Егда же въздръманнесы, тъгда же съсъдъ и текъ идмаше въскран коны. Нест. Жит. Өсөд. 15. Погыбель ихъ не въздремлетса (ой учота́ζы, non dormitat). Златостр. сл. 24.

въздръчьнъти: — Словеса крѣпка и въздрѣчьна. Жит. Өед. Ст. 85.

въздръшатисм — ἀναλύεσθαι: — Въздрѣшатьса и прежде отъдаа намъ. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

въздръщи: — Възръщи имъти. Жит. Өед. Ст. 61.

въздрюти — см. възрюти.

въздрючатисы — см. възрючатисы.

въздрющенъи (В.) — од в пен в лый (?): — Предъ тл в ющимь црмь како ти стогать не поступающе с м в ста, не бес в дующе, ни очима с в мо п овамо възмещюще. нъ съ богазнью п слухомь стогать гако п въздрющени. Ефр. Сир. XIV в.

въздраста — см. подъ сл. възрасти, възрасто.

въздумати — см. уздумати.

възденети, въздене — вдохнуть: — Духа животнаго, его же въздунувъ на лице его. Кир. Тур. Прини. чел. душ. 142.

въздоровати: — Или непотребнам въдоурова. Служе.

XVI s. Bockp. Mon. Mon. nep. npw.

**въздъм**8 — фобах, flare: — Въздъмж на вы (ἐκφυσήσω, sufflabo). *Ies. XXII. 21. (В.).* Аште въздъмещи искроу възгориться (ἐἀν φυσήσης). *Hand.* Ант. XI в. (Амф.).

въздоханине — то аналисти: — Ова же въздоуханине дажщь животъмь вьсёмъ. Гр. Наз. XI в. 245.

възд8ховъ — прилаг. отъ възд8хъ: — Не сущьство въздухово исть тьма. нъ светово лишенье. *Io. екз. Eor. 134*.

въздожъ = воздожъ –  $\dot{\alpha}\dot{\gamma}_{\rho}$ , одна изъ четырехъ стихій: — Нбсе, и земла, и въздоуха... чытжите. Гр. Has. XI в. 30. Въздоуси мене не троужають (ой ферес). Пат. Син. XI в. 114. Творьць земли и морю. въздоухоу же и садомь. Изб. 1073 г. На въздоусь льтажть пътицъ. т. ж. Присно же имать слово свое W него рождено. и (въ) въздоухъ расходисм. Іо. екз. Бог. 42. Иже ксть въ насъ въздоухъ. то кромъ ксть нашего соущьства. т. ж. 44. И по семь вземии душю, понесуть ю на въздухъ къ второму испытанию, идъже есть .к. мытарствъ, Богомь поставлена на въздусвхъ предъ враты небесными. Кир. Тур. 94. Быхъ мыслю яко орелъ паряй по воздуху. Сл. Дан. Зат. Узрѣща чюдную Матерь Божью Володимерьскую, и весь градъ и до основанья акы на вздусъ стоящь. Лавр. л. 6685 г. Выше же на воздусъ писано offiame (ἐν τῷ ἀέρε). Жит. Andp. Юр. XXX. 133.

— ἀἡρ, ποκροβτ, corporale, sindon, qua tegitur sacrificium consecrandum. *Peŭck.* 108. *Koncm. Πορφ. I. 1.* 15, 17.

- въздъхновение вздохъ: Съ великмь въздъхновеникмь оударь са по главъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въздъхноти = воздохноти, въздъхно вздохнуть: И възъръвъ на но въздъхновъ (εστέναξε). Мр. VII. 34. Остр. ев. Възръвъ на но съ слезами горцъ въздохнувъ начатъ молитиса. Іак. Бор. Гл. 75. Да не въздъхноуть оубо на нъ (στενάζουσιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въздъхни, ръздан. Никон. Панд. 25. Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ своихъ и рече. Ип. л. 6693 г. Тако мъгтаръ въздъхноувъ въиню. Тріод. Нові. XIII в. 38. Дійа въздохнуть на тя. Паис. сб. 201. Іо. Злат.
- въздъщени (B.) ἀποστροφή: Исповѣданію покамнію ω въздъщении ω зіть (την ἀποστροφην τωνκακων). Уст. Κρм. XIII ε.
- **ВЪЗДЪІМАТИ, ВЪЗДЪІМАЮ** поднимать, возбуждать: см. **ВОЗДЪІМАТИ.**
- въздъимъ см. воздъимъ.
- въздълн8ти, въздълн8—поднять: Андрей князь... пареви би челомъ... и въздыну рать Татарьскую. Новг. І л. 6790 г. (по Ак. сп.). А и преже въ томъ храме была служба на земле, и уличане тое церкви помостъ церковный въздынули и устроили престолъ и службу в версе. Соф. вр. 7037 г. (П. 367). Ср. воздълмъ, будълмъ.
- въздъньотисы подняться: Островъ въздыноуся поприщь .π. (ἀνεφυσήθη). Георп. Ам. 148.
- въздъіханиє воздъіханиє: Отъбеже болезнь и печаль и въздъіхание (отехауро́с). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възищемъ его мънотъі въздъіхании и слъзами (отехауро́с). Гр. Наз. XI в. 102. Забыхъ снести клебъ мои. отъ гласа въздъіханіа моето. Кир. Тур. посл. Вас. 123. Греховъ своихъ плакалиса съ въздъіханиемь днь і нощь. Нові. І л. 6746 г.
- **въздъратисы**: Въздериса (ἐχριζώθητι). Дук. XVII. 6. Остр. ев.
- въздъргати въздръгати годобочал: Бръздъл въздръгати. Гр. Наз. XI в. 191.
- въздържальникъ: Инъ братъ баше именемъ Деминнъ тако постникъ и въздержалникъ. нако развъ хлѣба и воды ничего же вкуси. Пат. Печ. 28.
- въздържальница въздръжальница фокуту́рюм: — Въздръжальница и иночадьница съградивъ. Гр. Наз. XI в. 76.
- Въздържания = воздръжания: Плъть въздръжаниямь сжинти (ѐγκράτεια). Гр. Наз. XI в. 78. Пищи въздръжание (σωφρόνισμα). т. ж. 355. Цѣломждрия же ксть въздържание похотьмъ. Изб. 1073 г. Тѣлеси въздържания. Сб. 1076 г. Исакии же всприытъ въздержанье пакът жестоко. Иов. вр. л. 6582 г. По сему

- образу чьрньцю вседеньным пость дьржати и оть всего въздържаніе. Кир. Тур. о чери. чин. 113. Въздержания и отапное жития (більта). Жит. Андр. Юр. V. 25. Се же дасться вэ́держанию. ыко хлѣба себѣ лишити. Нат. Печ. 24.
- въздържаньнъи: Прити къ въздържаньнъимъ троудомъ. Жит. Өсд. Ст. 44.
- въздържатам: Похотьмъ же овы соуть дийным, овы плътьным, и обоемоу въздържатан мвлметьса помыслъ. Изб. 1073 г. 61.
- въздържатель въздържатель: Въздържатель и врѣтищеносьци (ѐүхратіта, encratitae). Ефр. Крм. Вас. 47. Въздържателемъ. Изб. 1073 г. (В.).
- въздържати = въздръжати, въздърж8 удержать: Въздръжи роукоу си (ἐπιβάλλε). Наид. Ант. XI в. (Амф.). Не воздержи злата и сребра, но роздан людемъ. Сл. Дан. Зат.
- Въздръжати ктробоу (хралеїл). Hанд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .).
- Въздържатист въздръжатист удержаться: Искааше плакатиса... и въздержащеса (ѐ уехрате́ уасто́, continuit se). Выт. XLIII. 31. по еп. XIV в. Въздъръжатиса вредъныихъ брашьнъ. Изб. 1073 г. Бл8да са въздръжите. т. ж. Девичьствомь ли въздръжищиса (а̀схеї у). Гр. Наз. XI в. 111. Къто въздържитьса (ѐ ухрате́ усто, continentiae studens). Ефр. Крм. Гангр. 9.
- —Клирици и въздържащенся (еухратечо́нечої, continentes). Ефр. Крм. Крв. 38.
- Ни оужасаються видёнию въздрыжащаагося ниже вида (ἐγκρατής). Гр. Наз. XI в. 47.
- въздържъливъти въздръжъливъти гукратис, воздержный: Въздръжъливъ  $\ddot{w}$  гн $\dot{b}$ ва.  $Ham. Cun. XI в. 268. Въздръжъливи о вс<math>\dot{b}$ хъ міди прилеживи. Hand. Anm. XI в. (Aмф.).
- Въздържьникъ въздръжьникъ воздержный: Подобаеть бо въздръжьникоу всаком стоудовьным сласти и желаним вышьшоу бълги (гухратег). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). В въздържьникъ мнози. Жит. Өед. Ст. 52.
- въздържьный въздръжьный воздержный: Быти... въздръжьноу ( $\mathring{\epsilon}$ үхрат $\mathring{\eta}$ с). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Юни и бъдьно въздръжьни оустръмлю (ни)юмъ (боска́дектов). Гр. Наз. XI в. 35.
- въздъвати, въздъваю поднимать: Въздъвати руки. Илар. Зак. Благ.
- надъвать: Въздъвають на собя порткы. Аван. Никит.
- въздъвитисм (В.) придти въ зрѣлость дѣвическую: Приложився въздѣвящиися преже времене .к. лѣтъ (въ печ. насиловавый дѣвицѣ не обрученнѣй прежде). Уст. Крм.
- Въздълати, въздълаю обработать, воздѣдать: Въздѣдана села фуннчьскам в то лѣто (ἐκαρπίσαντο δὲ τὴν χώραν, comederunt de fructu regionis). *Iuc. Has. V. 12. no cn. XIV—XV в.* Мотык8 ли вземъ въздѣдаль (ἐδεήθη). Златостр. 45.

— довести строеніемъ: — Тои же осени заложи прквь стго Въскресении каманоу... и въздёдаща до двърии около до осени. Нові. І л. 6703 г. А сторонныя стёны въ вышину наддёлаща подлё Великую рёку отъ Кутняго костра и до Смердынхъ воротъ, какъ съ другои стороны вздёлано преже тако же въ вышину отъ Псковы рёки. Псков. І л. 6970 г.

въздънин — воздѣваніе, подниманіе: — Въздѣник роукоу мокю. *Өеод. Печ. 195*.

въздети = воздети, въздежб и въздею — воздеть, поднять: — Негда же състарбишиса въздежещи ржив твои (ектереїс). Іо. ХХІ. 18. Остр. ев. Стоющоу роукама съвазанома възде срачнок око къ Боу. Мин. Пут. ХІ в. 69. Въздежите прибне рюце (ека гроутас). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). И въздевъ на нбо руце молашеса сице гла. Нест. Бор. Гл. 21. Въ нощехъ бо, рече, въздежете рукы ваша въ святаа и благословите Госнода. Кир. Тур. посл. Вас. 122. Роуце бо свои горе воздею присно. Конст. Болг. поуч. ХІІ в.

въздъмнин — воздѣваніе: — Въздѣмнин ржкоу моня. Изб. 1073 г.

въздать...? — Ги оустые мон отъврывени и оуста мон въздать хвалоу твож. Панд. Ант. XI в. л. 132 (во 2-й редакціи възвестать).

възематисм, въземлюсм (B.) — см. възима-

възжелати, възжелаю — пожелать: — Възжела сердцемъ и възгоръся духомъ. Илар. Зак. Благ.

Въззвърити — см. воззвърити.

възиграти — възъграти, възиграю: — Въздрадоунтеста въ тъ днъ и възъгранте. *Песта. Жита.*  $\theta cod.$ 

възигратисы — окіртах: — Възиграса младеньць радощами въ чртвв ісьа Лук. І. 41. Остр. св.

възидати, възижд8 — ачогловорей: — Възиждени храмъ свои. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.

Възимати, възимаю и въземлю — брать: — Се агньць Бжин. въземлюн грехъ вьсего мира («гро»). Іо. І. 29. Остр. ев. Въземлють бесове (души). Изб. 1073 г. Горе... въ лицемерии възимажитиимъ. т. ж. Блжнее есть дагати неже възимати (харва́уєт). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И бекодащен Руси бекода възимають бе насъ. еже надобе. брашно на путь. Дог. Иг. 945 г. С любовью взимаюте бе нихъ блевнье. Поуч. Влад. Мон. Възимающе я ученемь отъ ада греховнаго. Кир. Тур. о чери. чин. 113. Да никто же взимаетъ ни стяжани, ни именти, ни людеи. Ярл. Узб. 1315 г. А оу тебе есми не взима пичего. Псков. суд. грам.

възимани к8плю — πραγματομαθής, купець, негоціанть (отъ πρᾶγμα — дѣло, negotium, и μανθάνω брать, взимать): — Кому будеть писаль наслѣдити пиѣнье (кго). да наслѣдй е ѿ взимающихъ куплю Руси. Дог. Ол. 912 г.

Възиматисы — възематисы, въземлюсы — гордиться, превозноситься (В.) — Срамъ о щюжен оутвари възематися (ἐπαίρεσθαι). *Io. Листв. XII и XIII в.*  О томь единомь въземлися (ἐπαίρου). т. ок. Члуьскыми хвалами възиматися (vitae hujus favore extolli). Григ. nan.

възиранин: — Блоудъ женьскъ въ вьзпрании очьнёмь. Изб. 1073 г.

ВЪЗИРАТИ, ВЪЗИРАЮ — respicere: — Ни самоу тоу свѣтовьноу м лоучоу. възпрати можеть. Изб. 1073 г. 8. На цвѣтьца възпрати и на птица, имъ же бес хъттрости доброта (βλέπειν). Гр. Наз. XI в. 75. На родъ възпрати (ἀποβλέπειν, respicere). Ефр. Крм. Трул. 33. Егда глаголеши ми, тогда взираю на тя. Сл. Дан. Зат. Схдити имъ оу кнза на сѣнехъ, взираа въ правду. по кртному цѣлованью. Исков. суд. грам.

— Къ томоу кдиномоу възиракмъ ( $\beta\lambda \acute{\epsilon}\pi\omega$ ).  $\mathit{Tp.\ Has.}\ XI$  в. 65.

възискание: — възыскание: — Въ преже реченый градъ иде на възискание сна своего. *Нест.* Жит. Өеод. 5.

— О въръ възискание бъють. Изб. 1073 г. Пръвое же имать възискание аще есть чьто въ насъ. Іо. екз. Бог. 195. Възискание подвизати (ξήτησιν, quaestionem). Ефр. Крм. LXXXVII. 25. Възискание о чистъпихъ (ζήτημα). т. ж. Вас. 1. Изряднъе же о опръсноцъхъ и о семъ реченнъмъ въ възыскани, еже у васъ блазнъно есть. Іо. митр. посл. Клим. 217.

ВЪЗИСЕАТИ = ВЪЗЪИСЕАТИ = ВЪЗЪІСЕАТИ, ВЪЗИПДО И ВЪЗИСЕАЮ: — Приде бо сынъ члвчьскый възискатъ и спастъ погъюбъщааго (ζητῆσαι). Ме. XVIII.

11. Остр. ев. Възвратистаса въ Ерсимъ възискавща
нго (ζητοῦντες). Лук. II. 45. Остр. ев. Посъла мати его
Елена въ Геросолимъ възискатъ чьстьнааго дрѣва.
Изб. 1073 г. Словесъ бо възисках благооумик приахъ
(ἐπίζητέω). Гр. Наз. XI в. 34. Разумѣти суету идольскыа льсти и възыскати единого Бога. Илар. Зак. Благ.
Възищемъ Ба ръзданинмь. Нест. Жит. Өѐод. 12. Възищють бо мене злій, нъ не обрящють. Кир. Тур. 25. Аще
оубо сихъ дѣлъ останемъ сл. ти възищемъ соупротивъ тѣмъ всако добродѣтельн. Сбор. Поуч. XII в. —
Пједъще на онж странж възиштате прѣдъ градомъ
конго Савина. . . и ръцѣте нмоу. Супр. р. 115.

— стараться освободить: — Лукавын... вложи има мысль не взискати брата Игоря. Ип. л. 6654 г.

— И на третьее лѣто вложи оканный врагъ діаволъ въ сердце княземъ Рускимъ взыскати князя Александра. Исков. І л. 6835 г.

— взыскивать: — Да пребываеть тажа Штолѣ не взискаема w семь. Дог. Ол. 912 г. А оже кто възищеть коунъ (или скота) на дроузѣ. а wнъ сл начнеть запирати. то wже на нь въведеть послоуси. то ти поидоуть на ротоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

възискатиста — възъіскатиста: — Аще приготовится татьбу творям и оубнень будеть, да не възыщется смрть его ни  $\overline{w}$  хртымнъ ни  $\overline{w}$  Руси. Дог. Ол. 912 г.

възискъливъти — ζητητικός: — Гаданик отъ моужа възискълива. Ефр. Крм. 185. Вас. вел. 15.

- възисновати, възискою: Боудоуштнихъ възисковати. Изб. 1073 г.
- **възистант**е на миръ земли (ζητήσατε εἰς εἰρήνην τῆς γῆς). *Iep. XXIX*. 7.
- Възити = възътти = возиити, възид8: Не оубо възидохъ къ Оцоу монмоу (ἀναβέβηκα). *Io. XX. 17. Остр. ев.* Выбиша стѣны и возиндона горожани на избыть стѣны. *Ип. л. 6748 г.*
- Бѣсомъ на първыи оустрои възити. Изб. 1073 г. Възиде бо намъ отъ гроба праведное солнце Христосъ. Кир. Тур. 21. Но на преже глаголанная взидемъ. т. ж. 98. Тугою взыдоша по Рускои земли. Сл. плк. Игор. Пакът къ животу възити. Никон. Панд. 53. Виницина въсшедъщи на землю. Пал. XIV в. л. 7. Аще възъпдетъ къ тобѣ... на мужа овада (если подадутъ жалобу). Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г.
- Възитин: По възитин слица. Нест. Жит. Осод. 28. вознесеніе, ἀνάληψις: Въздвиже и пожъженьна црькъви Съпаса нашего Ха: сток же и краник: и сток кго въстааник: и храмъ чьстьнааго кръста: и матере црькъвъ Сиона: и сток кго възитик: и прочаки чьстьнъны храмъі. Нанд. Ант. XI в. л. б.
- въздагати, въздагато ponere, imponere: На свещьникъ въздагатъ (светильникъ; тідуку). Лук. VIII. 16. Остр. ев. Въздагат на разоумъ сна. Изб. 1073 г. На малок въздагати. Жит. Осд. Ст. 63.
- Въздагати въ канонъ (ὑποβάλλεσθαι, subiicere). Ефр.
   Крм. Вас. 80.
- въздаженин: Имаше на конець горъ части том имът келью в камени исеченът токмо двери имоуща в нихъ вертъломъ въсходъ бъаше вътсока ради възлаженью. Никон. Панд. сл. 45.
- **Въздажити, въздаж8**: Въздажьщоу дѣтоу (ἐπ² ἐξόδου τοῦ ἐνιαυτοῦ, in exitu anni; др. сп. въздащ8, исходящ8, преходящ8). Исх. XXIII. 16. по сп. XIV в.
- възданати, въздачб жегойу, esurire: Оуклонится на десно. м въздачеть, и изъсть ш лъвыих, и не насытится члкь мады" плоть мышца своея. Ис. IX. 20.
- въздежати, въздежа: Въздежаахи съ Инсонъ (сичаче́хенто тф 'Іпсой). Мв. IX. 10. Остр. ев. Въздежить Гъ въ храминъ Фарисъ́швъ (хатахе́тан). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възлелью: Подъ трубами повити, подъ шеломы възлѣлѣяни. Сл. плк. Игор. Възлелѣи, господине, мою ладу къ мнѣ. т. ж.
- въздетанин: На десно же и на дево опытажть въздетания. Изб. 1073 г.
- **Въздетъти:** Въздетимъ отъ губящаго ны грѣха. Кир. Тур. Посл. Вас. 131. Въздетѣти на аерьскую высоту. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 141.
- Въздещи воздещи, въздато decumbere: Новель (Игс) народомъ въздещи на травь (ἀνακλιэйναι). Мв. XIV. 19. Остр. ев. Сътворите члекъ въздещи (ἀναπεσείν). Іо. VI. 10. т. ж. Кто отъ васъ рабъ нивы оржить или насжить иже пришъдъщж съ села рече абък миноувъ въздази (ἀναπέσει). Панд. Ант.

- XI в. л. 175. Възлеже и прінть хлѣбъ благослови. Кир. Тур. 16.
- възливальница сточбегоу: Взливалница имъ же взливаетъ (сточбега èv об стечбег, libatoria in quibus libat). Чис. IV. 7. по сп. XIV в.
- възливание отоубή: И отъяся из дом Г на възливание и треба. Гр. Наз. XI в. 200.
- възливати, възливаю єтіхєї, infundere: Възливаю елен и вино. Лук. Х. 34. Остр. ев. Възливаю на главж своїж. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възливъ (?): (Цръ) гнѣвьнѣ възва. изидѣте Ѿ сюдоу Ѿ мене възливъ. и никтоже прочек дързнеть прикосноутисы ли приближитисы мънѣ. Жит. Өед. Ст. 114.
- въздити, въздею ежихету, infundere: Какы воня въздею на твое святое тело. Кир. Тур. 35.
- възликати, възлию хатахеї», effundere: Приде жена имжщи алавастръ мура... и съкроушьши алавастръ възлик кмоу на главж. *Мр. XIV. 3. Остр. ев.*
- възлимтисм: Теченье звёздное бъй на ной шторваху бо са на землю, ыко видащи мнёти кончину, тогда же въздухъ възлимса по велику. Пов. вр. л. 6572 г.
- възлогъ ἀνάθεμα: Еще не оукрадають и оскврыныять възлогъ. *Гр. Наз. XI в. 278*.
- Възложити, възложо: Възложь ржкы свокы на радо (ἐπιβαλών, mittens). Лук. IX. 62. Остр. ев. И възложища върхоу главън иго. винж написанж (ἐπέθηκαν). Мв. XXVII. 37. т. ж. Поверже Имковъ ризы свом и възложи рънкъ на см (ἐπέθετο, posuit). Выт. XXXVII. 34. по сп. XIV в. Възложища опръснъки на главън свон. Кир. Тур. о чери. чин. 104. Мрътвъ възложенъ акът въ гробъ на носило (ἐντίφημι). Тр. Наз. XI в. 55. Епископъ... крести и, и возложи руку на нь и абіе прозръ. Псков. I л. 6496 г.
- Законъ на ны възложи. Изб. 1073 г. Аже жена слдеть по моужи. то оу свой дётег вза часть. а что на ню моужь възложить. тъ тому гжа нсть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.) Бъ казнь свою възложиль на Онтония. Новг. Гл. 6737 г. Придоша Нёмци на Водь съ Чюдью. и повоеваща и дань на нихъ възложища. т. ж. 6748 г. Въ лёто 6920... вы калъ изо Пскова князь Александръ Федоровичь на Москву, а на Псковъ крестное цёлованіе възложивъ. Псков. Гл. 6920 г.
- възложити вър8: Лъжею питашеся языкъ его, но мудростию возлажаще въру на лжю. Ип. л. 6734 г.
- възломити, възломлю: Половци пришедше к валови поставина стагът свот и налегиа первок на Стополка и взломина полкъ кго. *Пов. ер. л. 6601 г.*
- възл8нити, възл8нлю: Камыкоу възлоупленоу. изидоша бѣси (изъ ямы, гдѣ быди завалены камнемъ; tabula sublata). Жит. Өсөд. Сик. 100. Мин. Чет. апр. 469.
- **ВЪЗЛЪІСИНА:** На възлъісинѣ его блескъ (ἐν τῷ ἀναφαλαντώματι, in recalvitie). Лев. XIII. 42. по сп. XIV в.

- **възлънсъни:** Възлънсъ есть (ἀναφάλαντος, recalvus). *Лев. XIII. 41 по сп. XIV в.* Плѣнивъ. възлънсъ. *Жит. Өеод. Ст. 153.*
- въздъ = воздъ = возди около, по: Взда въздъ берегъ. Пов. вр. а. 6524 г.; Іак. Бор. Га. 61. Пришедшю же ему и сташа у Бълагорода, исполчившеся поидоша г Кыеву и сташа въздъ Лыбедь. Лавр. а. 6659 г. Сташа въздъ ръку шатры. т. ж. 6715 г. То все посолонь водится подерживая на лъвую руку городныя стъны воздъ моря. Стеф. Новг. 1347 г. Воздъ Хоноръ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Заложища Исковичи стъну камену воздъ Пскову ръку, воздъ старую стъну, толще и выше. Псков. І л. 6912 г. А загорълося въ недълю вечеромъ и горъ до объда... воздъ Торговскіи и Боловинскіи конецъ. т. ж. 6967 г. Возди кривую полосу полоса земли. Дух. Вас. иг. о. 1350 г.
- възлъзти = возлъзти, възлъзб: Възлъзе на сукомориж (ἀνέβη). Лук. XIX. 3. Остр. ев. Сынъ Хамовъ възлъзе на Палестиньскоу землю. Изб. 1073 г. Тъжде исть възлъзын выше ибсъ. т. ж. Възлъзше на истобку проконаше и верхъ. Пов. вр. л. 6603 г. Римовичи же затворишася в городъ и возлъзше на заборолъ. Ип. л. 6693 г.

възлъи: — Възлън бани. Прох. Жит. Іо. Боюсл.

- възлюбинъти: Всѣмъ церковникомъ и нищимъ и печалнымъ якоже възлюбины бяще отець. Лавр. л. 6714 г.
- въздювити воздювити, въздювлю: Любаи Ма въздюбленъ бждеть Оцьмь Моимъ и Азъ въздюблю и (ἀγαπηθήσεται... ἀγαπήσω). Іо. XIV. 21. Остр. ев. И Хрістосъ въздюби нъв. Изб. 1073 г. Въздюбиши Га Ба своего (ἀγαπήσεις). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Въздюбимъ дроугъ дроуга (ἀγαπήσωμεν). Служ. Варл. XII в. 13. Подобаеть намъ яко Вожиимъ людемъ сущимъ въздюбившаго насъ просдавити Христа. Кир. Тур. 8. Фрази же... въздюбища зда. и сръбро... а црва ведънию забъща. Новг. I л. 6712 г.
- избрать: Волею Бжикю. възлюби и кнзь Мьстісла. и вси Новгородьци и послаша и въ Роусь ставитьса. Новг. І л. 6719 г. Новгородци мно гадавше с посадникомь Андремь. възлюбища вси Бмъ назнаменана моужа... Феоктиста. т. ж. 6807 г.
- Възлювитисм: Взлюбиться въ срци дати зачаткы (οἰς ἀν δόξη τῆ καρδία, quibuscunque visum fuerit cordi). Исх. XXV. 2. no cn. XIV в.
- Възлювленин άγάπησις: Положиша на ма зъло въз добро и ненависть за възлюбление мое. *Наид. Ант. XI в. (Амф.)*.

Възлювленикъ — см. возлюбленикъ.

Възлювленъти — о дуатутоς: — Тът еси Снъ Мон възлюбленъти. Мр. І. 11. Остр. ев. Възлюбленът людие (о йуаторечос хаос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Послушанте възлюбленът. Іак. Пам. Влад. Едина... раба твоя рыдающи предъстою съ хранителемъ твоихъ словесъ и възлюбленымь ти наперсникомь. Кир.

- Тур. 31. Сін слышаще, възлюбленіи отъ святыхъ всегда покантеся и обратитеся къ Богу. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- възмагати, възмагаю: Дхомь Бжикмь възмагакмь. Никон. Панд. сл. 2. Заложи Бѣлгра и ѿ многъ земль све люн и посади възмагаа ихъ: бѣ бо любл его. Переясл. л. 6500 г. (М.).

възманоти, възмано: — (Василін) гоненіе отметное на цьрковь възманоу (ἀνεβρίπιξεν). Георг. Ам. 323.

— Възманоувъ Коуновъ pSкама (expansis manibus). Прох. Жит. Io. Богоса. XXVIII.

възмездин = възмъздин.

- Възметати възметати, възметаю и възмещб: То же лето бысть поводь велика... и потопи человекъ боле 300... и многы человекы снимаху съ древъ и кола, иже бе вода възметала. Ип. л. 6672 г.
- Оумьнъп възмътаємъ шчи къ нємоу. Жит. Осод. Ст. 108. Нѣмъ бысть, но точію очима възмѣща. Муч. Акинд. 4. Цріо же къ всѣма възмещбщб очима. т. ж. 5. См. наметати.
- Оуне ксть възметати на Ба. Изб. 1073 г.
- възметьным: възметьнам грамота; въскинути грамоты възметныя объявить войну: Король Яганло и Витовтъ и Лугвень въскинуша грамоты възметъны к Новугороду. Новг. І л., 6920 г. И разверзе миръ съ ними и грамоты взметныя отсла въ Великіи Новгородъ. Псков. І л. 6964 г. См. възметьчикъ.
- възметьчивъ: Наши възметчики въ Великомъ Повъгородъ възметную положили. Соф. вр. 6986 г. (II т. 178).
- възможимъти: (Землы) божьствынымы погонима и възможима повелениемы. *Іо. екз. Бог. 269.*
- възможьным возможьным δυνατός: Отъ Ба вьса възможьна сжть. Мв. XIX. 26. Остр. ев. Иже слово животно имуще. ыко свётила въ мирё спають и възможни суть Божиею благодатью таковыхъ взискати и съ тобою исправити. Іс. митр. посл. Клим.
- възмолвити = возмолвити, възмолвлю: І ты Өеогность митрополить возмолвить что такъ есми пожаловань. *Ярл. Тайд. 1351 г.* А на кого взговорять... а възмолвять нъть. *Дог. гр. Новг. 1426* 1461 г. Тон<sup>ж</sup> члкъ вомолвить то сло. *Псков. суд. грам.*

възмолитиста — просить: — И възмолиса Котань зати својему. Мстисла же поца молитиса кназемъ Роусьскъпмъ. *Нова*. *I л. 6732* г.

възмощи — возмощи, възмот — δύνασθαι, розse: — Не възмогохомъ изгънати (оди ибочивирел). Мр. IX. 28. Остр. ев. И възмогуть прельщенемь нози свои отвратити W тебъ. Iер. XXXVII. 22. Не възмогоу противоу кмоу. Изб. 1073 г. Никоторая же бо китрость премънити възможетъ Божіа попущеніа. Кир. Тур. Посл. Вас. 120. Свещащася, како бы имъ возъмощи перельстити князя своего. Ип. л. 6654 г. И в то время и митрополитъ ту бяще и не возможе уняти

- ихъ. Новг. I л. 6848 г. А тъ хто взможеть выкупити инъ выкупятъ; а не взмогутъ выкупити инъ потянутъ к чернымъ людемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А кнзю продажи нътъ,  $\omega^{\pi}$  истецъ чего не воможетъ. Псков. суд. грам.
- смѣть: Не възмози понграти Бмъ. Никон. Панд. 53. Приимпи брашьна възможе. Нест. Бор. Гл. 50.
- подрости: Възможе Фроча (пориля, crevit). Суд. XIII. 24. по сп. XIV—XV в. Монскевн же възмогътюю бъй великъ в дому фарашни. Пов. вр. л. 6494 г. Аже боудоуть въ домоу дъти малы... то токмо имъближен боудоуть томоу же дати на руцъ и съ добътъкомь и съ домомь донелъ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- възможати = возможати, възможаю: Възмужая оукръпъя (ἀνδρίζου, viriliter age). Втз. ХХХІ. 6. по сп. ХІV в. Каганъ нашь Владимеръ и възрастъ и укръпъвъ... паче възмужавъ кръпостію. Илар. Зак. Благ.
- Възмотити, възмощо: Вьсе възмятать. Изб. 1073 г. (Вода) възмоуштена (катейраүце́ vog = тетараүце́ vog). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Буря безбожныхъ Руси лодіа възмяти (= възмате). и къ брегу привержени избіени (кате́ аупбах). Георг. Ам. 338. Не всегда вода та ицѣляще, нъ егда ю ангелъ възмутяще. Кир. Тур. 44. Оумъ не възмоущенъ и не премесьнъ дольнимь прельщеникмь. Жит. Өеод. Ст. 50.
- **Възмотитис** turbari: Егда възмититься вода (ταραχθη). *Io. V. 7. Остр. ев.* Егда бо възмутящеться вода. *Кир. Тур. 43*.
- Възмжтиса самън рече (старабем самтом). Io. XI. 33. Остр. ев.
- възмотъ ταραχή: Мало же ихъ нѣкотории възмогоша отъ мирьскаго възмоута оуклонитися. Георг. Ам. 156.
- възмотънъти: Ни да оузрита очи мон... димволе горнъпи (им. вм. род.) възъмоутъное видение и омрачено обличие его. Жит. Ниф. XIII в. 81. б.
- възмощати, възмощаю turbare: Аньгель бо Господьнь... възмищавше води (старассе). Io. V. 4. Остр. ев.; Кир. Тур. 44.
- Клеветание възмжштаеть мждраго (періфереі). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- възмощатисм: Помысльное бо дий часто възмочитамся правъ любосластим зълопостоуньнъ дибу вълаганть. Изб. 1073 г. 58.
- възмъщенин: По възмжщении водът (μετά τὴν ταραχήν). Іо. V. 4. Остр. св. И на земли тжга назънкомъ. отъ нечазнита шоума морьскааго. и възмжщении (σάλου). Лук. XXI. 25. т. ж. Дабы по възмущении ангеловѣ въверглъ мя бы въ купѣль. Кир. Тур. 45.
- мятежь: Отъ возмущеніа того великаго въстрясеся весь градъ. *Нові*. *I л.* 6926 г.
- възмъкнеться въ домъ. Амос. V. 19.

- **възмъниленин:** Да тѣмь же оружіем. потрѣбеть на възмышленіе ( $\pi \rho \dot{\rho} \varsigma \tau \dot{\eta} \nu \dot{\epsilon} \pi \iota \beta \circ \nu \lambda \dot{\eta} \nu$ ). Заатостр. сл. 4.
- възмъздин = възмъздин: Възъмемъ възмъздие (ἀντιμισθίαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Примтъ възмъздин Ѿ Га̂. Іак. Бор. Гл. 102. Възмездіе пріемля, на небесехъ. Илар. Зак. Благ.

възмьздити — см. возомьздити.

- възмънттисм: Аще не възмънжа лихообънтым (божей). Гр. Наз. XI в. 367.
- **ВЪЗМЪРЗСТВОВАТИ, ВЪЗМЪРЗСТВОТЮ** (В.) odisse: Възмръзъствоващя бо на Хатако бъсьна соущя. Псалт. толк. XII в. LXXXVII. 9. толк.
- възмьстити, възмыщ отомстить: Иосифъ же не тъчьж не взиьсти братии свожи. нъ и плакасм на выи отъ любъви мъногы (ημύνατο). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къто съступить крестьец пование, да сь крестъ взомьстить. Ип. л. 6650 г.
- **ВЪЗМЪРИТИСТ**: Въ ню же мѣрж мѣрите възмѣриться вамъ (ἀντιμετρηθήσεται). Мө. VII. 2. Остр. ев. (ср.  $\mathit{Иn}$ .  $\iota$ . 6653  $\iota$ .).
- възмасти, възмат8 разстроить: Видивше же братья вся... полкы своя възмятены, отъёхаща во свояси. Ип. л. 6644 г.
- възмастисм: Възмятъся призва мене (conturbatus). Жит. Порф. 23. Мин. Чет. февр. 291.
- взволноваться: Ходи Мирославъ посадникъ из Новагорода міритъ Кънзнъ. съ Церниговьци. и приде не оуспѣвъ ницто же. сильно бо възмаласа вса земла Роўскам. Новг. І л. 6643 г. Возмятошася городи Посемьские. Ип. л. 6693 г. Възматеса всь тородъ и поидоша съ вѣца въ ороужии на тысачьского Вацеслава. Новг. І л. 6736 г.
- ВЪЗМАТЕНИЕ см. возматение.
- ВЪЗНАКЪ ВЪЗНАЕО ничкомъ: Погребаему бѣ князю Михаилу възнакъ на востокъ лицемъ. Сказ. о жит. Конст. Муром. Тъчїж аще е тепль (хлѣбъ просф.) и парится тогда бо възнако да лежить за еже не сътворити ш издолоу мокротж. Служ. XV в. Воскр. мон. л. 7. Лежитъ възнакъ въскрѣшение въсѣмъ. Супр. р. 344.
- възнакъ и прил. supinus, υπτιος: Възнакъ на одрѣ лежа въ болѣзни. Златостр. 117. И въсхитивши праведника на высотв рвками своими възнака начаша его лобызати (ταῖς παλάμαις αὐτῶν ὑπτίαις). Жит. Андр. Юр. 1. 6. см. накъ.
- распростертый: възнакама р&кама: Възнакама роукама приими. Златостр. XII в. 131; Сл. Андр. Крит. Роуками възнаками възьмъще. Жит. Овод. Ст. 170. Възнакама рукама прикмлеть. Ефр. Сир. 1377 г. 288. Възнакама рукама объемлюще (ὑπτίαις χερσί). Іо. Листв. XIV в. 162.
- Възнаменатиста: Стыимь Дхомь възнаменантысм. Изб. 1073 г.
- възневръчи, възневръг8: Или възнебреже или шбленисл. Служ. Воскр. XVI в. 208. Мол. пер. причаст,

- 1428 v.
- възнегодовати, възнегодовахъ житие мон (пробых дуба). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъгда иде Ростисла из Новагорода Кънквоу на столъ. оставивъ сна Двда Повегородъ. и възнегодоваща Новгородци зане не створи имъ радоу. нъ боле раздьра. п показаща поуть по немь снови его. Нова: І л. 6662 r.
- възненавидети = возненавидети, възненавижь: — Възненавидить дроугъ дроуга (илопососту). Мо. XXIV. 10. Остр. св. Нединаго възненавидь, а дроугаго възлюби. Изб. 1073 г. Възнинавидимъ же ненавидаштааго насъ динвола (историеч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не возненавиденъ буду миру со многою бесъдою. Сл. Дан. Зат.
- възнесенин возвышеніе, офось: Оумыванть ногы оученикомъ и показакть изащьный пжть възнесениы съмърения. Гр. Наз. ХІ в. 158.
- ἀνάληψις Χριστοΰ, ascensio, assumptio Christi in coelos: — По възнесени же Господа Іисуса. Илар. Зак. Елаг. Горніи Іерусалимь, его же самь Господь по възнесеній създа. Кир. Тур. 97.
- праздникъ Вознесенія Господня: На Възнесеник Гне. Остр. ев. 44. Въ праздъникъ стаго Възнесеним аще клучитьсь стаго Iw Бословил, покться слоужба иего съ праздъникъмь. Уст. XII в. 38. Си же грамота исана бъисть ищьло было W Ржтва Гна до сего лета 🗚 льть и двъстъ льть и шсиьдесать леть и три льта въ четвертое лето на Възнесенье Гне. Грам. См. кн. Өеод. Рост. 1284 г. Мъсяца маіа въ 7 на Възнесеніе Господне. Новг. І л. 6896 г.
- възнесоватиста (В.) вознестися: На нбса възнесовася. Мин. Празд. XII в.
- възнести = вознести, възнесо: Възнесоста родителы отроча Ина въ Иерслимъ (алухахол). Лук. II. 22. Остр. ев. На огнына колесници възнесень был. Изб. 1073 г. — Мънтара едино възнесе съмърение. т. ж. Възнесж та прю мои Бже мон (ύфобо). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Не лиши хлѣба нища мудра, ни вознеси до облакъ богатаго безумна. Сл. Дан. Зат. И възнесъ Богъ десницу князя... на побъду иноплеменникъ. Новъ. І л. 6888 г.
- Высокъ пламень възнесть исть (ретарьгом тум фхода άνερρίπισε). *Ирм. ο. 1250 ι*.
- Възнесоща гласъ (прач фочну). Лук. XVII. 13. Остр. ев.
- възнестисы вознестисы: Възнесеса на небо (анганови). Мр. XVI. 19. Остр. ев. Възнесеся п съдъ одесноун оца. Изб. 1073 г.
- Съмврвнаиса възнесстьса (офидубетал). Лук. XVIII. 14. Остр. ев. И ыко сказаща Стополку ыко створихъ повельные тобою. и се слышавь вознесеса срцемь. Іск. Вор. Гл. 95. Възнесъ бо ся высокоуміемъ своимъ, нъ Богь и святаа Софіа низнагаеть всегда высокомыслящихъ. Новг. І л. 6839 г.

- Шброученика временнаго възнебрегла есн. Церк. Уст. | възнебмъти, възнебмъю hacsitare, придти въ недоумѣніе: — Убога же ся Игаковъ зѣло и възнеоумѣ (уторейто, въ недоумфнін бысть). Быт. ХХХІІ. 7. по cn. XVI s.
  - възникати, възникаю: Къ възникшиниъ винамъ и абин възникающаю довълтюще (алахофабас, emergentes, ἀναφυσμένας, renascentes). Εφρ. Κρπ. LXXXVII. 27. Св. Акании имен брадицу то перво възникающю. Жит. Андр. Юр. XLIX. 200.
  - възникноти = возникноти = възъникноти, възники8: — Еже само взникнеть (quae surgunt, άναβαίνοντα). Aes. XXV. 11. no cn. XIV s. Дикая быль о собъ възникши на недъланъи земли. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Кресьми възникшинии и по пришьстви Ι΄ ΗΠ (μετά τῶν ὑπογεγραμμένων αίρεσέων τῶν μετά την παρουσίαν τοῦ Κυρίου), Нанд. Ант. ХІв. (Амф.). Възъникни отъ зла. Окт. XIII в. 101. Кто можеть исповъдати ыже штоль възникноуща (exorta sunt). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 63. — Да аште оубо оугодьна тебф сжтъ словеса мом и обфти вызникни и объштан са. Супр. р. 35.
  - възницати, възницаю: Выси бо стоудовынии вреди отъ нимньства възницажть (άναφύονται). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Прибъї имъ плъти и жилы възницаахоу... и пропытьсы по нимъ кожа. Іо. екз. Eor. 350.
  - възничь = взничь: Лежитъ взничь двери на главу горломъ. Арс. Селун. 75.
  - възножь = взножь: Изо вражка на право по ямамъ ко взножи, да взножью пошодъ мало, да изъ взножы на лево. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Во взножь по ямамъ. т. ж.
  - възносити = возносити, възношо: Възносити дары Боу. Изб. 1073 г. Христосъ по всъ дни собою жыртву Богу Отцю за грашникы възносиль. Кир. Тур. о черн. чин. 108.
  - Възнося гласъ (др. пер. крича). Никон. Панд. 30.
  - Въздвижение стааго крста, засутр. про гла . д. Възносите Га Ба нашего. Остр. ев. 219.
  - **възноситисм:** Възношаашесь на небо (а́уафе́рето). Лук. XXIV. 51. Остр. ев. На на же възноситься вьсакъ гласъ. Изб. 1073 г. Приношеник възноситьса (ἀναφέρεται, offertur). Εφρ. Κρм. Τρул. noca.
  - Вьсь възносанса съмѣритьса (ὁ ὑψῶν ἐαυτόν). Лук. XVIII. 14. Остр. ев. Не възносимъса въ срци нашемь отънюдъ ни о чемь же (ий стардойстви). Нанд. Ант. XI в. (Ам $\mathfrak{g}$ .).
  - възносливъти inflatus, надутый, надменный (Амф.): — Вызносыливи (тетоформенов). Hand. Ann. XI в. (Aмф.).
  - **възнопіениє:** Отъ възношенны хл'яба и чаша πράστατη (ἀναφέρειν, offerendo). Εφρ. Κρм. Αнк. 2. Воньмёмъ сток възношеник миромь приносимъ (ауафораху). Служ. Варл. XII в. 13.
  - -- Проскоура кдина больши ыже и възношеник наръчеться за ны живым же и W житим ишьдъщихъ. Уст. по 1193 г. 228. — См. АНАФОРА.

— По възношению ениа (хата тъм амафорам, ad suggestionem). Ефр. Крм. Крв. 100.

— надменность,  $\xi \pi \alpha \rho \sigma \iota \varsigma$ : — Възношенье. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възнодитиста: — Възноудившеса възновосте на гороу ( $\pi$ αραβιασάμενοι, vim facientes).  $Bms.\ I.\ 43.\ no\ en.\ XIV\ e.$ 

**възньзти, възньзб**: — Възньзъ (гоубоу) на трьсть (περιθείς; въ нов. возложь). Мв. XXVII. 48. Остр. ев.; Мр. XV. 36. Гал. ев. XIII в.

възнъговати, възнъгою — нѣжно воспитать (В.): — Се бо есть, юже Опь възлюби и Спъ вита въ неи и Стыи Дхъ възнѣгова. Сбор. XIII в. (Лавр. 41).

възнати: — Не буди ми възнати рукът на брата своего старъншаго. *Иов. вр. л. 6523 г.* 

възовидъти, възовижб: — Повельное достоить комуждо своем правдъ взобидъти. *Io. митр. Прав.* 

възоврети — см. възврети.

възоити — см. възити.

възощити — см. възъщити.

възорати, възорю: — Ико же бо се нікто землю разорить, дроугым же насёсть, иним же пожінають, и відать шицю бескудну, тако и сь. wil бо сего Володимеръ взора, и оумачи рекше криїньемь просвітивъ. Пов. вр. л. 6545 г.

възористъти — insignis (М.): — Взористъ бълваеть въ вратѣхъ моужь еа. Переясл. л. 6488 г.

възоровъ — брасис: — Слепо зъломь възорокомь. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

възоръ = взоръ — взглядъ: — И въложища ея взоръ очно своею (ὁράσει ὀφθαλμῶν, aspectu oculorum). Ies. XXIII. 16. Женьскъш бо възоръ стрѣла естъ идовита (ὄψις). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възоръ его акън възоръ англекъ (ὅρασις). Гр. Наз. XI в. 325. Просвѣтимъ очи да право гладанмь, ни да никонго же обличениы блждьна. да не носимъ въ себѣ отъ любивааго възора (θέα). т. ж. 136. Гладаи взора и лица его и смътсла его. Пов. вр. л. 6479 г. Непоколѣблемъ шбразъмь и възоръмь. Жит. Өед. Ст. 50.

— видь, образь: — Добра блие взоромь (καλή τῆ όψει, speciosa aspectu). Быт. XXIV. 16. по сп. XIV в. Египтяныни не възору и Іосифову въсхотѣ скрѣб и до смерти въведе. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Елень бѣ... чюденъ взоръ имоущи въ женахъ (φοβερὸν θέαμα). Іо. Мал. Хроп. Личнаго взора дѣля (въ Греч. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. 2.

— Будеши тамо во взоръ притчею ( $\dot{\epsilon}$ ν αἰνίγματι καὶ παραβολ $\eta$ , in aenigma). Bms. XXVIII. 37. no cn. XIV 6.

— Бъ кдинъ свёсть помъщленью члвчкаю, бёси же не свёдають ничтоже, суть бо немощни и худи взоромь. Гако и се скажемъ w взорё ихъ. и w мраченьи ихъ. Пов. вр. л. 6579 г.

възорънъти — видный: — Взоренъ бълваеть во вратьхъ мужь ем. внегда аще сладеть на сонмищи съ старци и съ жители земли. Пов. вр. л. 6488 г. Истргано

въ невидимы 8ды красны и взорны (полота). Жит. Андр. Юр. 155.

възострити — възоострити, възострю — поощрять, возбуждать: — (Св. Писаніе) сердце на добродѣтели възоостряеть. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 132. И тако взостри Всеволода на Изаслава. Пов. вр. л. 6581 г.

възостритиста — возбудиться: — Андреи же то слышавъ... възострися на рать и бысть готовъ. Ип. л. 6682 г.

възощрение — бри, ссора: — Георг. Ам. 238.

**възощрити, възощрю:** — Възощренъ (παρωστύνθη). *Георп. Ам. 62.* 

възовжжии — прилаг. отъ възовздъ: — Взовжного корму горожане и становые люди намъстникомъ нашимъ что кто принесетъ, то имъ взяти. Уст. Бъл. гр. 1488 г.

възовздъ — см. възовжжии.

възпити — см. възъпити.

Възрадовати — см. възрадоватисы.

Възрадоватиста — въздрадоватиста, възрадовоста: — Въздрадоваса доухъмь Итс (пуаллабато, ехминатит). Лук. Х. 21. Остр. ев. Възвеселити же са п въздрадовати подобаате (харпуал, gaudere). Лук. ХУ. 32. т. ж. И видъ и въздрадоваса. Изб. 1073 г. Возрадунся възвеселися. Илар. Зак. Благ. Възрадоватися радостно великою. Новг. І л. Възрадуемся и възвеселимся. Кир. Тур. 17. Въздрадовата бо ся... ученицы видъвъте Господа. т. ж. 24.

възражати — см. въздражати,

възразити — см. въздразити.

възравъ — см. возравъ.

възрастати, възрастаю: — Възрастають и расходятся по земли. Ип. л. 6622 г.

Възрасти = въздрасти, възраст — возрасти: — Въздрасте и бъють въ дръво велико (поблос). Мук. XIII. 19. Остр. ев. Възрастъ и укръпъвъ отъ дътъскыа младости. Илар. Зак. Благ. Да погжбиши страсти. потомь же тръзвиса да не възрастоуть. Изб. 1073 г. Въздращъщам ереси. Пат. Син. XI в. 295. Въздрастъщам ереси (обогае, ἐκφυείσας). Ефр. Крм. Конст. посл. Нъкымъ бъдамъ въздрастащемъ (вм. въздрастъщемъ? огае, ἀναφυομένων). т. ж. Крв. 76. Търник и възчъць въздрастеть на неи. Нест. Жит. Осод. З. Въ кдинъ ча възрасте нога кго и бъй мко и другам. Нест. Бор. Гл. 48. Възрастуть древа. Кир. Тур. 101. Спаде туча, и в тои тучи спаде въверица млада... и възрастъщи и расходится по земли. Ип. л. 6622 г.

Възрастити = въздрастити, възращ — возрастить, увеличить: — Масло мало на множьство въздрасти. Изб. 1073 г. Въздрасти число аплъское новым аплъ (ηύζησε, auxit). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 122. — Въспитанъ и възращенъ (αὐξηθέντα). Ефр. Крм. Крв. 54.

възрастъ — въздрастъ — ростъ: — Бѣ же Ростиславъ моужь добль. ратенъ. взрастомь же лѣпъ и кра-

- сенъ лицемь. *Пов. вр. л. 6573 г.* И древо бо не възраста ради высока и листвіа, но плода ради хвалимо бываеть. *Кир. Тур. посл. Вас. 126.* Великъ въздрастомъ. *Прол. XIII в. 185.*
- возрасть: Вываемо по высемоу въздрастоу (бій табот пінкіа). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Хвалу воздана Трин въ бжыствъ, юже пожть высыкъм въздрасть, юнъ и старъ, своимь разоумомь. Конст. Болг. поуч. XII в. Юнъ возрастъ имъю, а старъ смысломъ. Сл. Дан. Зат.
- эрвлый возрасть: Самъ въздрасть имать. самъ о себв да глять (ήλικίαν). Іо. ІХ. 21. Остр. ев. Си бо ш възраста блянам Шльга искаще мдрстью все въ свътв семь. Пов. вр. л. 6463 г. Кормащи сна свонго до мужьства его и до взраста его. т.ж. И вси зращи нго тако слезна илакахуса. о добророднемь телесв и чтънемь разумв възраста его. Іак. Бор. Гл. 65. Въздрасть оуности можм (такъ назваль Борисъ своего отца). Нест. Бор. Гл. 62.
- взрослые дюди: Подвижесь народъ высь и въздрасть высь (ήλικία). Гр. Наз. XI в. 71.
- Възрасть въздрасть возрасть: Оть младым въздрасти (ἀπὸ νηπίας ἡλικίας, aetate). Ефр. Крм. LXXXVII. 2; т. ж. Крв. 54. Преже . л. лъ своем въздрасти. Уст. Крм. 79. Оуношьскоую имъм въздрасть. Стихир. XII в. Оуностьным ради възрасти. Прол. XV в. февр. 12. И дошедъ мужьскым возрасти. т. ж.
- възратитиста  $(B_*)$  начать войну: Възратится на нь  $(\pi\circ\lambda \circ \mu \eta \sigma \circ \sigma \circ v)$ . Ис. XXX. 32, по сп. XV в. См. вънратитиста.
- Възрачитиста, възрачоста получить образъ: Существо възрачившеся и видотворившееся (єдиорфидеїся или єдботогодеїся, formata et specificata). *Іо. екз.* Вон. (В.).
- възрачьным въздрачьным єйоттоς: Възрачьны отрокы и отроковица... единёмъ образомъ и постриженыхъ... постави (царица Савская) предънимъ (предъ Соломономъ). Георг. Ам. 96.
- ἐπιφανής, Епифанъ, прозваніе Антіоха IV, царя Спрійскаго, и Птоломен V, царя Египетскаго: Третие на при Антимсѣ възърачнѣмъ. Георг. Ам. 182. Птоломен въздрачьные. т. ж. 191.

възращати — см. въздращати.

възращение - см. въздращение.

- Възревновати възръвновати въздръвновати, възревною: — Варевнова Рахиль сестръ (εζήλωσεν, invidit). Быт. XXX. 1. по сп. XIV в. Мужь варевнуеть еп (ζηλώση; zelet). Чис. V. 14. по сп. XIV в. Възревнуеть окомъ брату (βασκανεί, fascinabit). Втз. XXVIII. 54. по сп. XIV в. Безумнаго обличищь възненавидить тя; тако и си възревноваща и не послущаща его. Лавр. л. 6694 г.
- Въздръвъновахъ о Инроусалимъ. и w Симиъ. ръвъниемъ великъмъ. Изб. 1073 г. 99.

Възрити -- см. возрити.

- възроптати, възропци : И посемъ наки возропта на Монсъм. Пов. вр. л. 6494 г.
- възрочатиста въздрочатиста, възрочаноста падать: Изнемогаю и въздроучаюся (піптем). Георг. Ам. 295. Аще кто възрочается, достой зи дати причастие (падаетъ въ падучей бользии). Отв. Аще не минется. тw при смерти. Дуб. Сб. XVI в. 106. Прав. св. о. См. възрючатиста.

възрети, възрю — см. възърети.

- възръюти, възръю: Възръеми кръплях8ся (άντωθούντες εκραταιούντο). Жит. Андр. Юр. XVII. 76. — Ср. ръмити.
- **ВЪЗРЮТИ** = **ВЪЗДРЮТИ**: Быкъ оуспе и въздрють вельми (εὐθὺς ὁ ταῦρος μυκηθμόν ἀποτελέσας μέγαν). *Георг. Ам. 215.* Въздрювъ тако волъ (βρύξας, rugiens). Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 118.
- Земля възрю зѣло за 7 днии и троусъ веліи бысть по всемоу мироу (ἐμυχήσατο). Георі. Ам. 254.
- възрютитиста se praecipitare: Възрютится внезапу ниць. Ефр. Сир. 1377 г. (В.).
- възрючатисм въздрючатисм, възрючаюсм — падать: — Отъ исписанія нёкопхъ словесь, имящеть страсть рюмою шибенъ въздрючаються бо ся. Георг. Ам. 295. — Аже то, рече, взрючаються, дати ли томоу причастью? оли, рече, при смерти (падаетъ отъ удара, отъ падучей болёзни). Вопр. Кир. Аще ся кто воздрючаеть, дати ли причастие. Вопр. Осогн. (Соф. Крм. XVI в.).
- Въздрючающанся въ врѣмена лоуньнам (σεληνίαζομένος). *Мв. IV. 24. Мст. ев. д. 1117 г.*

— Cp. възрочатиска.

възрыдьнъти — поднятый вверхъ, высокій: — Вѣжди въздрадне (τὰ ὀφρύδια ὑψηλὰ). Прол. пон. 29. (В.).

възс. . . (= въз с) — см. въс. . .

възбритиста — ἀνθρακοῦσθαι: — Мучитель же. ... злѣ по колѣнома възбривъся и штнемъ спльнымъ и раждеженіемъ одержимъ въ Аркадии градъ възвратися (ἀνθρακωθείς). Георг. Ам. 316.

възбмети: — Чтеть дондеже възоумъкть все. *Прав.* митр. Кир.

възбитиста — усютеріζем: — Възоунися Едладская земля (сусютергосу). Александр. 26.

възбитина — utilitas: — К сим же оучит. тако не хотъвших ни единомоу же взбишино пріати ш блгодъаніа болши моуць предает встать въ пришествіе втораго дни (πρὸς δέ γε τούτοις διδάσκει ώς τοὺς δνησιν οὐδεμίαν ἐκ τῆς εὐεργεσίας...). Псалт. толк. Өеодорит. л. 18.

възбиити, възбиию — clamare: — Вьзоупіи. Іо. Злат. Бит. XV в. (Оп. II. 1. 53).

възбетити, възбщб — заткнуть роть, заставить молчать: — Тако и ты възможени Жидовина възжетити (ежисториски, оз occludere). Маркар. 1530 г. (В.).

възбетитиста — возбудиться, желать: — Множицею възоустихъсм прити къ вамъ. и възбранкиъ быхъ доселъ (просверму). Апост. посл. по сп. 1220 г. Рим. І.

12. Възоустимся сами даждь не спрыкнется (διαναστήσωμεν έαυτούς, excitemus nos ipsos). Златостр. 23.

възбщати = възбщтати, възбщаю: — Похоти възоуптажть различеными примышлым. Изб. 1073 г. 57.

възбицатисы — възбитатисы: — Диа часто възоуштамса нравъ любосластию... вълаганть. Изб. 1073 г. Върмитааго излымти сѣмене не имы. възоуштанть бо са тѣмь еже си на съкоупленим ж набъдѣлъ. т. ж.

възбщение = възбитение: — Отъ възоуштеным же зълъ члкъ (έξ ὑποβολῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

ВЪЗЪ = ВОЗЪ — предл. требующій винительнаго падежа — рго, іп, super, за, вмѣсто: — Приыхомъ благодать въз благодать (ἀντί). Іо. І. 16. Остр. св. Не можемъ ти швѣщати зла въз добро (ἀντειπεῖν κακὸν καλῷ). Быт. XXIV. 50 по сп. XIV в. Почто въздасте зло въз добро (ἀντὶ καλῶν, pro bonis). т. ж. XLIV. 4. по сп. XIV в. Въздашхоу ми зълаа въз добраа (κακὰ ἀντὶ ἀγαθῶν). Панд. Ант. XI в. 262 л. Въздаю ли са въз добро зло. Изб. 1073 г. 188. Тако ли ти новелѣно есть зло въз зло шдати. Жит. Харл. 5. Мин. Чет. февр. 104.

— πο, на: — (Песокъ) въз' кран мора (παρά το χείλος τῆς θαλάσσης). Εερ. ΧΙ. 12.

— изъ за: — Възъ гнѣвы постависта игоумена Архилла (ulciscentes). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 64.

— въ верхъ по: — Въз Доунан въпоутьное шествіе твора въ разбонникы въпаде. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 24. По полю ити все подлѣ Іордан въз вод8 лиць олна до верха Іорданова. Дан. иг. (В.).

Выраженія, сложныя съ предл. възъ, см. при тѣхъ словахъ, съ которыми онъ соединенъ.

— Ср. Лит. už — за, вмѣсто, съ зади, Др.-Чеш. vz (vz ves svět. Stitny. 235. 15).

 Написаніе предлога възъ измѣнялось подъ вліяніемъ выговора въ зависимости отъ звука, за нимъ слѣдовавшаго; особенно замѣчается это въ словахъ сложныхъ. Употреблялись слѣдующіе способы написанія:

1) въз — передъ гласными и передъ согласными острыми: — въз опать, въз благодать, възнакъ.

2) възд — передъ р часто: въздрастъ, въздрадоватисы.

3) въж — передъ д иногда: — Црквыным же чинъ сице есть. эпи д ка эмы въжь дв агносм , а дът дв ка зи агносма едина. Корм. XIII в. (В.).

4) въжд — иногда передъ ж, такъ что это ж пропадало: — въждадатисы, въжделаник.

5) въс — передъ согласными тупыми: — Въс кок благо попоусти кмоу Бъ воквати на родъ члвчскъп. Сбор. Троиц. XII в. Вопр. Ант. 189. Въс паръ водъ согръвшиса. Мър. Праведн. XIV в. 348.

6) въщ — иногда витсто въсч (= въз ч): — въщамти (= въсчамти), въщюдитисм (= въсчюдитисм).

7) въ — передъ ж, з, с, ч, m: — въжелети, възавидети, въславити, въчюдитисм, въш8мети.

възъвноти — см. възвноти.

ВЪЗЪВЕСЬНЕТИ — см. ВЪЗВЕСЬНЕТИ.

възъванин — възванин — сускупои: — Възъванин на дело виноградьнои. Изб. 1073 г. Въздътханию.

възъваним пакът. Гр. Наз. XI в. 102. Се възванте мвиса намъ. Мин. Мар. 25.

възъвати = възвати, възово — позвать: — Оть Егуйта възъвахъ снъ мои (ἐκάλεσα). Мв. II. 15. Остр. ев. Възъва моужа того. Изб. 1073 г. Лазаря изъ гроба възва. Кир. Тур. 4.

— воскликнуть: — Възъва же въ цркви оуча Инсъ и гла (ξαραζεν). Io. VII. 28. Остр. ев. Гласъмь великъмь възъва. Лазаре гради вънъ. Io. XI. 43. т.ж. Възъва и рече аггелъ. Изб. 1073 г. Съ Логгиномъ възвахомъ: въ истину Сынъ Божіи еси ты. Кир. Тур. 17.

възъглавиице — см. възглавиице.

възъгнътити — см. възгнътити.

възъмотънъти — см. възмотънъти.

възъникноти — см. възникноти.

възъщити = въсщити = възъщити, възъщити воскликнуть: — Възънивъ гласъмь великъмь (χράζας). Мо. XXVII. 50. Остр. св. Понеже не воспила (бъл ούκ εβόησεν, quia non clamavit). Bm3. XXII. 24 no сп. XIV с. И възъинвъще великъмь гласъмь въсилакаша. Изб. 1073 г. Пъванте чада и възъпните къ Боу. т. ж. И возии Моисви къ Бу. Пов. вр. л. 6494 г. Они же \( \text{weeprame страхъ, въставше возпиша: 1 \( \text{й по-} \) милун. Нест. Вор. Гл. 41. И си слъппавъ блжный и възопи плачеме горькомъ и печалию сердечною. Іак. Бор. Гл. 85. Нобъдноую пъ поюща, възопьюща, възънвающа и глица (вобута). Служ. Варл. XII в. 14. Яко человікъ възпінвъ, непусти духъ. Кир. Тур. 10. Черниговци въспиша къ Всеволоду: ты надъешися бъжати в Половцъ, а волость свою погубини. Ип. л. 6647 г. С страха хотя въспити (= возъпити; с чаκρέζαι).  $\mathcal{K}um$ .  $\mathcal{A}$ μ $\partial p$ .  $\mathcal{H}$  $\partial p$ . 73.

възъпънин: — Мъного сътворити възъпѣнин (πολλην την καταβοην, exclamationem). Ефр. Крм. 220.

възъвдати, възъвда: — Възвди въ гажбинж и въметъте мръжа ваша въ ловитвж (стача́уаус). Лук. V. 4. Остр. ев. И се внезацу възъъхаща трик мужи на дворъ кы в бълахъ ризахъ. Нест. Бор. Гл. 49.

възъменти — возъменти, възъмено: — Князь Миханда возъярити на царя Василья. Никон. л. VIII. 124.

Възъюритисю, — разъяриться: — Възъюривъса зѣло (ἐθυμώθη). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Кир. Тур. 62. Народъ възъярившеся на того рыбника, домъ его розграбишя... И пакы възъярившеся акы піани... много разграбиша домовъ бояръскыхъ. Новг. І л. 6926 г.

възъіватисы — встревожиться (B.): —Да са възыблють звірге ( $\sigma$ а са възыблють дан. IV. 11.

**възъівати, възъіваю** — называть: — Влъкъмь и възъівахоу (є́ха́хооч, vocaretur). *Ham. Cun. XI в. 233.* 

— созывать: — Моусикийскоуоумоу съгласию възывающю люди (συγκαλουμένης). Ирм. о. 1250 г.

— восклицать: — Побъдноую пъ поюща, възопьюща, възъпвающа, глиа (хехрауо́та). Служ. Варл. XII в. 14.

възъівающуся, королевъ есмь, овогда же Татарьскымь. Ил. л. 6763 г. възъиграти — см. възиграти.

възъірь — см. возъірь.

възъисканин — см. възисканин.

възъискати — см. възискати.

възъръти = возръти, възрю: — Възърите на пътипла небесьнъна (έμβλέψατε). Мв. VI. 26. Остр. ев.
Възърать на нь нео же прободоша (όψονται). Io. XIX.
37. Остр. ев. Възъримъ вси на въстокъ. Изб. 1073 г.
Кназь възрѣвъ съ гнѣвомъ на Никона. Нест. Жит.
беод. 7. Не возри на мя княже господине, яко волкъ
на ягня, но возри на мя... аки мати на младенца.
Сл. Дан. Зат. Мъл князъ Семенъ... чинимъ знаменито симъ листомъ, кто на нь возрить или прочитаеть. Присяжен. гр. Сем. Лыгв. Олът. 1389 г.

възъръти на Бога — надъяться на Божію помощь. Ип. л.

- см. бзозрити.

възати, възьмо = взати, возьмо: — Възьмъ копин. прободе ниоу ребра ( $\lambda \alpha \beta \omega \nu$ ). Мв. XXVII. 50. Остр. ев. Приде потопъ и възатъ вьса. Мв. ХХІУ. 39. т. ж. Выза Гъ Бъ. Изб. 1073 г. Игражть вызыище псалтирю. т. ж. (Игорь) возьемавъ дань поиде въ градъ свои. Иов. вр. л. 6453 г. Аже кто възметь два ръза тъ то взяти исто. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Том же дъ. гонихо по Половыцихъ за Хоролъ. иже Горошинъ взаша... Поуч. Влад. Мон. Много попоустиша обла ихъ. а города не възмша ни одіного. Новг. І л. 6653 г. И вид'явь Господь гръдыи его умъ, възметь отъ него талантъ. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Цъти игоуменоу святен Богородици из Онътонова манастыря взять емоу полъ гривне серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Возьма мьэдоу. Смол. гр. n. 1230 г. Вземъ рыба пожре. Сл. Дан. Зат. Възьмъ дасть сонъльникоу сребрьници. Жит. Ниф. XIII в. 124. Магнушь король взя Орфховець на Спасовъ день; Авраама же 'н Кузму и иныхъ бояръ 8 взялъ к себѣ, а иныхъ всѣхъ пустилъ. Новг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). А на татіи. и на разбоиники же, чего истецъ не возметъ пно и кназю продажа не взати. Исков. суд. грам. Аже снъ ода или мтрь не скоринтъ до смерти, а поидеть из дому части ему не взать.

възати правду: — Шьдъ свою правдоу възмоуть. Мир. грам. Новг. 1199 г.

възати день — провести, встрѣтить день: — Взялъ есми Великъ день. *Аван. Никит.* Вземъ Петровъ день на Москвъ. *Соф. вр. 6959 г.* 

възати р8к8 — поднять руку: — Он же к нимъ Шеваще. не буди ми взати рукъ на брата свою еще же и на старъища мене. и ко же бъихъ имътъ акъ оща. *Іак. Бор. Гл. 67*.

възати рать — начать войну, възати распра — завести ссору: — Рать възьметь. Изб. 1073 г. Воло-

димеръ же нача размышлати река. Аще саду на столъ жща свою то има рать съ Стополко взати. Пов. вр. л. 6601 г. Взаста межи собою расира. и которы. т. ж.

възма рядъ — заключить договоръ: — (Мстиславъ) възма рядъ съ братьею. Ип. л. 6677 г.

възати любовь — заключить миръ: — А будеть намъ, брате, взять любовь съ Витовтомъ или съ Литвою, и намъ, брате, безъ тобе любви не взять, ни безъ твоихъ дътеи. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

— Възяхъ книгът чисти (началъ читать, "Ехароч систучбоси, арегиі librum). Пат. Син. XI в. 70.

**ВЪЗАТИ**Н: — Да не боудеть роука твом прострыта на вызытие (εἰς τὸ λαλεῖν). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.

— И тако бъй възатин Цра гра велик(аг)о. Нові. І л. 6712 г. Прінде местеръ съ Нѣмци къ Полотску на взятье... и отъидоша, а града не вземше. Исков. І л. 6890 г. А что князь Михаило товаръ порубилъ братьи нашеи до Новоторьского взятья, а того товара весь Новъгородъ велѣлъ Юрью и Якиму отстунитися. Дог. гр. Нові. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г.

— γάμος, connubium: — Възгатън. Io. екз. Бог. 166 об.

Възатисм — быть отнятымъ, уничтоженнымъ: — Хоулкинк да възьметьса отъ васъ. Изб. 1073 г. Да възьметьсы зависть добрам шхоулмоще. Жим. Осод. Ст. 161. Бяше великъ и лютъ пожаръ... а хто что вынеслъ, или на поде, или на огороды... то все поломинемъ взялоси. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.).

възатитиста — етирарбрейску, generum fieri, сдълаться затемъ (В.): — Възятися прю. Цар. 1. XVIII. 22 по сп. XVI в. Възятитися прю. т. ж. 23.

**ВЪЗАТЪЕА** — то, что должно быть взято: — А се мои взятки: взяти ми на своемъ убоицъ... полтора рубля. *Дух. Панкр. Чен.* 1482 г.

въизвъщени —  $\pi$ араүүємія, mandatum: — Конецъ же въизвъщенію (въ др. м. слово  $\pi$ араүүємія переведено—запорученіе, а їма  $\pi$ араүүєймі, — да запретини). Tим. 1. I. 5.

въизноть (?): — Въ срдца же не смети въизноть (начнутъ) из оустъ плакати. Ос. 7 б. Уп.

въименити — воименити — ἐπονομάζειν: — Въименити имя его( ut annominetur, ἐπονομάσαι; др. си. воимянити). Втя. XII. 5. по сп. XIV в.

въименовати, въименою: — Побъдынъ въименовати. Жит. Өеод. Ст. 79.

въименоватиста = воименоватиста: — Како воименовася Кіевъ. Соф. вр. І. 10.

въименомъстьство = въименимъстьство: — Творьчьстии образи сжть .кз. а инословие .в првводъ... аг въименомъстьство. Вг отъимение. тг въспатословие .. Изб. 1073 г. Въименимъстьство есть. ръчь съ прилогъг или съ знамении. само то истое обавлам има (аутоуражба). т. ж. 239.

въина — см. воина.

въин8 — semper, всегда: — Видать въиноу лице оща можго. Изб. 1073 г. Пребъивати въиноу (екс то билуе-

- νές). *Ефр. Крм. Трул.* 49. Не тъкмо на врѣма нъ п вънноу (διηνεκῶς, perpetuo, Р. бес престани). *т. ж. LXXXVII.* 14.
- всюду: Оустрон въину и тако оукраси добрѣ нако не могу сказати оного оухъщ(ре)нин по дъстоинию довольнѣ. Іак. Бор. Гл. 142.

— см. воина, вътна, вътина.

въинохомь (?): — Вънноухомь за Христа дънна (духомъ). Мин. Празд. XII в.

въинъ — см. воинъ.

въиньнъти — постоянный: — Сь бо родъ рече молитвож въиньнож и върож съ постомь исходить (ἐκτενής). Наид. Ант. XI в. (Αмф.).

въити, въидо = воити, воидо — войдти: — Въшьдъ же пръ (єї єкдобу). Ме. XXII. 11. Остр. ев. А выгонци Галичькыя придоша по Днёпру и въидоша в море. Ип. л. 6732 г. — А что Олексе Петровичь вшель въ коромолу. Дог. гр. 1340 г. Вшоль въ каково дёло. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. — См. воити.

**въкалътванъти:** — Пуговки вкалываны. *Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.* 

въкладка: — Образъ Спасовъ обложенъ со вкладками, пелена жемчюгомъ сажена съ дробницами. *Ряд.* зап. 1542 г.

въкладъ — вкладъ: — А хто хочетъ въ коупъчество вложится... дастъ коупъцемъ пошлымъ вкладоу пятдесятъ грівенъ серебра, а тысяцкомоу соукно ппьское. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. А пошлымъ коупцемъ ити имъ Жчиною и вкладомъ. т. ж.

въкластиста: — Въ недѣлю же седьмую святыхъ отецъ вкладшеся въ корабль на усть Дона рѣки подъ градомъ Азовымъ. *Игн. пут. 1392 г.* 

въклонитиста — е́утоуха́уєї»: — Егда въклоніжа въ прывата словеса Содомьска и віжджі огнь. Гр. Наз. XI в. 82.

въклочимоє: — Въклоучимое времы и обрать и чисмы бълвающе. *Io. екз. Бог. 189*.

**въключимъти** — εὐδοχίμων: — Георг. Ам. 72.

въключити, въключ $\delta$  — concludere: — Да не включать оубивша въ руд $\delta$  кго (о $\delta$  συνκλίσουσιν, non concludent). *Inc. Has. XX. 5. no cn. XIV*—XV  $\delta$ .

въеныжитисы — см. военыжитисы.

въжовати, въжбю: — И вкова въ ню (икону) боле триидесять гривенъ золота, кромъ серебра и каменья драгаго и женчюга, и украсивъ ю постави въ церкви своеи Володимери. Лавр. л. 6663 г. Въ неи же вковано святыхъ мощеи много. Игн. пут. 1392 г.

**ВЪКОПАТИ, ВЪКОПАЮ:** — Да ВЪКОПАКТЬ 10 ВЪ Землю. *Изб. 1073 г.* 

въкопатисы: — Въкопахъса равно земли. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270.

въкоренити, въкореню — ріζοῦν: — Аки добъ вкоренень на земли. Іо. Злат. Акт. XVI в.

въкоренитиста — рабобой на Въкорениса завида въ срци Саоули. *Ианд. Ант. XI в. (Амф.)*. Имь же въ насъ въкорениса. *Изб. 1073 г.* 

въкоренытисы, въкореныюсы — ρίζοῦσθαι: — Въ сбяце въкоренытисы. Жит. Өеод. Ст. 94.

вънражьма (B.) — ? — Створите ми въкражмоу со зелие и помажете тъло ея на Шпаденте власо.  $\Pi a_A$ . 1494 г.

въпрамница — окраина?

— наименованіе м'єстности: — Взяль бятеть у него село на Въкраиници. Ип. л. 6790 г.

вънрастиста — прокрасться: — И не бѣ лэѣ вкрастиса в градъ множьствомь вои ратнъ $\hat{\mathbf{r}}$  (= украстися),  $H_{06}$ , вр. л. 6601 г.

въкриленъти:—Въкрилсна ксть и бл8дьна. *Изб. 1073 г.* въкрильникъ: — (Восхвалите со мнои) пустъиньния въкрилника. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.* 

въкръвенъти: — Въкръвено въ ода преже века. Изб. 1073 г.

въквиин — σύμπνοια, conspiratio: — Въкоупин нестроинънихъ. Ефр. Крм. Крв. 93.

**въкопитис** —  $\sigma$  очим  $\lambda$  обража въкоупиться: — Аще съ оброученицею преже бража въкоупиться ( $\sigma$  очим  $\lambda$  обража въкоупиться: — Аще съ обража въкоупиться: — Описанться ( $\sigma$  очим  $\sigma$  обража въкоупиться: — Описанться ( $\sigma$  от обража въкоупиться ( $\sigma$  от обража въкоуп

въвбинтисм: — А кто будеть вкупился въ ту землю въ томъ заводе, а тъ знають своихъ продавчовъ въ тыхъ кунахъ. *Ряд. Зап. п. 1314 г.* 

въконь — вивств: — Посадити высла въкоупь (συμπόσια συμπόσια). *Мр. VI. 39. Юр. ев. п. 1119 г.* Въкоупь иджита сърастынасла вейных (όμοδίαιτοι), кадино виданта присно любъве сама въ себъ въкоупь възвраштающта (συναυξάγοντες). *Гр. Наз. XI в. 39.* 

Въкопъ — simul, вмёстё: — Бёахж въкоунё Симонъ Петрь и дома (о́иой). Іо. XXI. 2. Остр. ев. И начаща въкоунё отърицатиса въси (ἀπὸ μιᾶς). Іук. XIV. 18. т. ж. Въкоунё сёдъщемъ сёдѣане Петръ посредё ихъ (συγκαθισάντων). Іук. XXII. 55. т. ж. Елико же въкоунь съставитиса не могоуть. Изб. 1073 г. И многы словесъ похвалища и (кротость же и смирений) бъгородьство же вкупѣ и великооумий. Іак. Бор. Гл. 142. Въкоунѣ текжще (συντρέχειν). Гр. Наз. XI в. 120. Солицю уже въсіявышю вся въкупѣ жены съ моромь... придоща. Кир. Тур. 36.

Въкбсити, въкви — γεύεσθαι: — Вьсь тъ дьнь не въксусивъ. Изб. 1073 г. Вземъ бо Ѿ дрѣва дасть женѣ кго. она же вкусьши подасть Адаму. Нест. Вор. Гл. 2. Почьто не въкоуси хлѣбъ кже ти дахъ... понеже не блеи мене поущам мл. да бъкъ въкоусиль. сего ради не въкбсихъ (διατὶ οὐ μετέλαβες ἐκ. τῶν ἄρτων ὧν δέδωκά σοι... ἐπειδὴ οὐκ εὐλόγησάς με, ἀποστέλλων καὶ ἀνετείλω, ἵνα μετελάβω, διὰ τοῦτο οὐ μετέλαβον; quare non comedisti panes... quia non benedixisti mihi... neque iussisti, ut cibum sumerem, idcirco non sumpsi). Нат. Син. XI в. 71. Вкусимъ, братіе, животнаго брашна. Кир. Тур. 13.

— Не имать въкоусити сънърьти (од рід увобетал). Іо. VIII. 52. Остр. св.

във 8 съ — вкусъ: — Вкусъ в го различенъ ї воны сладъки имвы.  $E \phi p$ . Сир. XIV в. (= оуксоусъ, по съ

- XIII в.). Не познахомъ вкуса хлѣбнаго (panem non gustavimus). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 173. Въкоусъ въ глѣхъ тъщінхъ. Жит. Пафн. Мин. Чет. февр. 280.
- Въкоусьша горькаго въкоуса. *Прол. XIII в.* Тъмже в жена заченши горкый вкусъ, и давши мужеви горкаго того же вкуса, отъльсти непріязнены. Зак. Греч.
- Отъ древа възбраненаго вкуса. *Кир. Тур. о черн. чин:* Въкоусомь дрѣвьниимъ испадохомъ ис породы. *Прол. XIII в.*
- варенье: Творяще старець вкусъ маль. *Ефр. Сир.* XIII в.
- въкбсьнъти: Небонъ и мът въкоусынъпив чоувьствъмь ествъствъноуму котёнию ноуждьноумоу наплънаюмъ. *Іо. екз. Бог. 97*. А иже сы наричоуть въкоусьнам творитва изливомъ. *т. ж. 192*.
- вък $\delta$ тати, вък $\delta$ таю: Егда вкутаещи  $\ddot{w}$  гумна  $1 \ddot{w}$  т $\dot{b}$ ска ( $\dot{\epsilon}$ у  $\tau \ddot{\phi}$  συναγαγε $\dot{\epsilon}$ ν, cum collegeris). Bms.~XVI.~13. no cn.~XIV  $\epsilon$ .
- въехть: Комхжо азыку оустроиль вку (правителя, rectorem,  $\dot{\eta}$  уобщемом). *I. Cup. XVII.* 14. (On. I. 83).
- въебщати, въебщаю усбесва: Христовы пречисты крове вкущающе спасаемся. Илар. Зак. Благ. Почьто бо не слоухомь глидаємъ. . . а ноздрьми въкоущаємъ. Изб. 1073 г. Сего священнаго нынъ прінмающе хлѣба тако вкущаемъ, якоже и они хлѣба небеснаго. Кир. Тур. 20.
- въебитение вкусъ, одно изъ пяти чувствъ: Слукъ, очи, обоняніе, вкушеніе, осязаніе. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Ш вкушеніи... иже въ брашит и питіп бываеть. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- уєбою, вкусь: Не в'єсть медвьна вькоушению. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Горъкъмь въкоушениямъ гр'єховынымы отъ Ба... отыжчанма пр'єзьр'єти. Гр. Наз. XI в. 11.
- вък выкоринвати вкушать: Сна въкоринвати. Жит. Өед. Ст. 57.
- въебни вкусъ, одно изъ пяти чувствъ: По . д. моу (чювьствию) еже есть вкоушь. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- въебнажитисы см. военажитисы.
- въкъпдати, въкъпдаю iniicere: Мко же въ источникъ чистъ вкыдаетъ кто. Прол. 1430 г. (В.).
- въжътнатисм: Бѣ бо раслабленъ тѣломь. ыко не мощи кму обратитисм на другую страну... многаждът и червье въкътнахусл подъ бедру кму. Нов. вр. л. 6582 г.
- въеъісноти, въкъісно ζυμούσθαι: Подобьно есть (прствик Бжик) квасоу иже приимъщи жена. съкръі въ мжив трии сата. доньдеже въкъісе вьса (ἐζυμώθη). Лук. XIII. 21. Остр. ев.
- вълание волнение: Въланию прилежащю и хотащю кораблю истоноути. Ефр. Крм. 218. Кир. Генк. вълани въланти см. вълати.
- Вълагалище котомка, сумка: Сътворите себъ вълагалища не ветъшаняща (ваха́ута, sacculos). Лук. XII. 33. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). (Възьмъ)

- ндинъ отъ вълагалища своюго стою евангелие чьтаще (ἐκ τ. πηρίου, е рега). Нат. Син. XI в. 36. Раширихомъ оутробы наша и вълагалища (βαλάντια, crumenas). т. ж. 172. Не имаите влагалища ни мѣди при поясѣхъ вашихъ. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Вълагам, вълагам imponere: Въ огнь вълагамть (in ignem mittent, βάλλουσι). Io. XV. 6. Остр. ев. Оудобь бо вълагамть въ српе члче (ἐναποτιθέναι). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Котороу в' себъ и сваръ вълагамита. Изб. 1073 г. Бъси... влагають помыслъ въ члвка. Пов. вр. л. 6579 г. В'лагати написаник 8мершем8 въ р8к8. Пат. Печ.
- въдазинът переходъ на новоселье: Къ государю архіепископу на влазины, какъ перешелъ государь архіепископъ въ новые хоромы. *Приходорасх. кн. Волог. арх. дом. 1641 г.*
- Вълазити входить: Иже прѣжде възажааше... съдравъ бъзвааше (ὁ οὖν πρῶτος ἐμβάς, qui prior descendisset). Io. V. 4. Остр. ев. И стъ и спъ възажаста къ единои рабѣ (εἰσεπορεύοντο, ingrediebantur). Амос. II. 7. Да не възазить бътовѣрьный въ цръкъвь нечьстивънихъ. Изб. 1073 г.
- вълазъ входъ: Вълазъ. Упыр. 150. Оубомвънемъса о такомъ вълазъ. Изб. 1073 г. Святыя же пророкы и преподобныя праведникы съ собою на небеса въ святыи въводить градъ, ихъ же влазъ отъ богодъхновеньныхъ скажемъ книгъ. Кир. Тур. 67. Да стръгоў влазъ рапнын. Мев. Пат. XVI в.
- Полагаше на вълазѣ стълпа (εἰς βάσιν κίονος, in basi). Пат. Син. XI в. 78.
- вълазьным прил. отъ вълазъ: Вълазьный мір събиранмъ дньми. Изб. 1073 г.
- вълати волновать: Не въланмо пристанище. Мин. Празд. XII в. 113. Боурею въланмъ. Окт. XIII в. 96. Въ поучинъ житинстъп въланмъ (хима́ζеода). Ирм. о. 1250 г.
- Вълаахоу влънв и имаашеся порфира (ἐχάλων ἔριον καὶ τὴν δεούσαν βαφὴν ἀνεμποδίστως). Жит. Порф. 9. Мин. Чет. февр. 90.
- влающин извѣстный разрядъ древнихъ кающихся, χειμαζόμενος, обуреваемый, подвергаемый непогодѣ:— Съ влающими помолимся (μετὰ τῶν χειμαζομένων). Корм. Моск. Дух. Ак. Анк. 17.
- Ср. вълна.
- Вълатиста = вълагатиста fluctibus agitari: Съниде боура вётрына въ езеро... и вълаахжса (екимбиченом, periclitabantur). Лук. VIII. 22. Остр. ев.
- вългъкъти влажный, humidus: Соухо и вългъко. Іо. екз. Бол. 194. Великома очима, влъгъкама, радостива. Іо. Мал. Хрон. 178.
- Ср. влага, влажити; Лит. vilgau, vilgyti влажить; Др.-в.-Н. welc, welh; С.-в.-Н. welc, welch влажный, Англ.-С. vlac Др.-в.-Н. wolchan, Нем. Wolke. См. волгскъти.
- вълежати, вълеж $\delta$  ёүхего $\delta$ аг: Вълежитъ вредъ стрти (ёүхегтаг  $\pi$ á $\delta$ ег). Hан $\delta$ . Aнm. XIV—XV  $\epsilon$ .

- вълечи, вългат8 войдти: Святославъ же съ Рюрикомъ и со инфми номочьми влегоша во Дифиръ противу Половцемъ. *Ип. л. 6693* г.
- приняться, начать: Вылегоша грабить, страшно зръти. Ип. л. 6683 г.

вължви — см. льжае.

въливати, въливаю — infundere: — Водоу въливам въ котълъ. *Нест. Жит. Осод.* 18. Раздвигше ки оуста. и тако вливаху лжицею или млеко или воду. *Нест. Бор. Гл.* 50. И будещи акы чистыи съсудъ зблюдая вливаемая въ нь благая. *Кир. Тур. о черн. чин.* 

вълити, вълию — infundere: — В'ли воду сленбю. Ис. Сир. и Петр. Дам. XVII в.

вълимнин — infusio, вливаніе: — Маслоу же не соущю дрѣваномоу въ кандила: на вълимнин въ тъ днъ. Нест. Жит. Осод. 21.

**вълимти, вължю** — infundere: — Вълцы водж въ оумънвальнидж (βάλλει, mittit aquam). *Io. XIII. 5.* Остр. ев. Въльмти в кадь. *Пов. вр. л. 6505 г.* 

вълимченъи — см. волимченъи.

вълкомдьнъти (В.) — волкомъ съёденный, хохо́ростос: — Объгчаи бо имъ жсть въ годъ зном оного вълкомдьнамъ бъгти. *Io. Лист. XII в.* 

вълкъ = влъкъ = волкъ — lupus, λύχος: — Въйкъ расхытить на (овьца). Іо. Х. 12. Остр. ев. Влъци и хънштьници. Изб. 1073 г. Влъкъ гоубительнъи сънвсть ма. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бонакъ шъха ш вои и поча вънти волчьскън, и волкъ Жвънса кму, и начаща выти волци мнози. Пов. вр. л. 6607 г. (Половци) облизахутсь на на акът волци. Поуч. Влад. Мон. Арін попъ бяше... вълкъ овчею покровенъ кожею. Кир. Тур. 75. Да бо Ростиславъ Святославу (дань) соболми, и горностании, и черными кунами, и песци и бълыми волкы. Ип. л. 6668 г. Не возри на мя, княже господине, яко волкъ на ягня. Сл. Дан. Зат. Овча... отлучившися вскор'в погибнеть и волкомъ изъ'вдено будеть. Сим. посл. Иолик. Рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушится, бобръ и волкъ и язвъць снъдяться. Ип. л. 6749 г. Как то поехаль изъ Витебьска оу Смольнескъ, потоустиль жо оу розбоиникове клети. волкы, жо швчины, на .е. серебра. Грам. Риж. ок. 1300 г. Явися волкъ голъ безъ шерьсти и много люден флъ. Соф. вр. 6938 г. Рышутъ лютымъ звфремъ и вепремъ дикимъ, волкомъ. Сказ. о книг. истин. и

— Ср. Лит. vilkas; Др.-в.-Н. wolf; Нѣм. Wolf; Гто. vulfas; Гр. λύκος; Лат. lupus; Сискр. vrka; Зеид. vehrka.

ВЪЛНА = ВЛЪНА = ВОЛНА — fluctus, кора: — Бѣ тоу корабль же. бѣ посредѣ моры погржжањаса влънами. Мө. XIV. 24. Остр. ев. Волна морская. Ис. XLVIII. 18. Ити акы влънамъ сѣмо и онамо. Изб. 1073 г. Въ влънахъ житинскахъ. Сб. 1076 г. Влънън миноуы. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Петра же егда рекж, кого гъж. по влънамъ пѣшаховавъшаго. Гр. Наз. XI в. 7. — Ср. влати; Лит. vilnis, vilne; Др.-в.-Н. wella; Нѣм. Welle.

- вълна = влъна = волна брюч, lana, capillum, mepcrь: — На лижхъ или на влънжхъ (έρέοις, laneis). Лев. XIII. 48. по сп. XIV в. Аще бъдът (гръси ваши) ыко багоръ, то ыко влъну обълю. Ис. 76. Вино блю ш Хелвона и влънб блъщащжем й Милита. Ies. XXVII. 18. ГАко волна чиста (ώσει χιών λευκόν). Дан. VII. 9. Отъ влъны сы а не отъ льноу. Изб. 1073 г. Ономоу же (Өеодосию) исалтырь оусты поющю тихо и роукама прыдоущю вълноу, или кок ино дело делающю. Нест. Жит. Өеод. 16. Сыдыше прыдыц вълноу на съплетеник копънтъцемъ. т. ж. 9. Обрътши волну и ленъ, створить блгопотребнам рукама своима. Нов. вр. л. (по Ип. сп.) 6488 г. Одежа 🛱 бълъна вълнън. Уст. п. 1193 г. 223. Власы имъаше бълы акы волна (ёрюч, lana). Жит. Мар. Ел. 10. Мин. Чет. апр. 5. Власи глий его акът вълна чиста. Иппол. Антихр. 21. Коза... ни сыра подаеть добра ни волны. Io. Злат. XIV в. Авель оубо творяще паствину млека ради и волны. Пал. ХІУ в.
- шкура: Воль, имын на волнѣ знамение пареченое (ἐν τῆ χροιᾳ). Георг. Ам. 250.
- Ср. власъ; Лит. vilna; Гте. vulla; Др.-в.-Н. wolla; Нѣм. Wolle.

вълна: — Баше боура велка съ громомь и градомь и хоромът раздъра, и съ божниць възнът раздъра. *Новг. I л. 6633 г.* 

Вълнение = вълън: ние = влънение = волнение: — Запръти вътреу и вълънению водьноуоумоу (τῷ κλύδωνι, tempestatem aquae). Лук. VIII. 24. Остр. ев. Многа волнению (κυματώσεως, fluctuum inundationis). Ефр. Крм. 297. Изъ боурна влънению (ἐκ τῆς ζαλοειδοῦς τρικυμίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

Вълнитисы — влънитисы — волноваться: — Гласъ его ыко море вълнящееся (хораймороа). Георг. Ам. 124. Не бо виждоу влънъ влънащеса (fluctus agitatos, ба- λευόρενα). Златостр. 9. Непроходимо вълнящееся море. Ирм. ок. 1250 г. 38. Шткръннася морю вълнящося шснованию. т. ж. 88. Вълнащееса боурею море. т. ж. 134; Окт. XIII в.

вълновати = влъновати, вълною: — Боуры ма влъноунть греховьнаы. Мин. Пут. XI в. 113—114.

вълноватиста = влъноватиста: — Оуставити въїноужштееса море. Изб. 1073 г. Видимъ... нивы вльноующесе. Іо. екз. Шест. 1263 г.

вълныным — влъныным — гргоод lanae: — Аште ин чрывинии и м\(8 жи кръви и съврышени, то пон\(1 \) възнинозж б\(2 \) бъосты достигн\(2 \) те. Ip. Has. XI e. 18.

**вълниньи** = **волниньи** - έρίου, lanae: — Положю р8но волняно на тоцѣ. *Суд. VI. 37. (В.)* 

Въловьнъти (В.) — медленный, лѣнивый: — Како не обрящеть нуанглисть рещи словесе тъчьна скорости, и тоу абин въловьно нсть (βραδύ ἐστιν; tardius). Златостр. XII в. Заоущанте лѣнивыя и слабыя въловныя (τοὺς ἀννηροτέρους). Златостр. XVI в.—Ходъ выловынь имѣти (тихую ноходку): Супр. р. 382.

въловьство = воловьство (B.) -  $\beta \rho \alpha \delta \dot{\upsilon} \tau \eta \varsigma$ , tarditas,

- медленность: Не твоеа д $\xi$ ла скорости ни оного воловьства. Златостр. XVI в.
- вылогы (B.) офом: И вылогы къ тёмь коуронтины и тетеревины (офом πρός τούτους, et adhaec assas carnes). Ев. толк. XVI в.
- вълогъ: вълогомь (B.)  $\delta \rho \delta \mu \phi$ , cursu: Постиже и вълогомь приставникъ Иоспфовъ.  $E \phi p$ . Cup. XIV.6.
- въложити, въложі: Аще не виждж на ржкоу кто мзвъ гвоздинным. и въложж ржкж мож въ ребра кто не имж въръ (βάλω). Іо. ХХ. 25. Остр. ев. Гъне тъло въ понавицж обивъ въ гробъ въложи. Изб. 1073 г. Да не ангельскааго истьства въ бечьстик в'ложимъ. т. ж. Законъ дасть Моисею и уемъ отъ духа его вложи въ избраные старцъ, и ущедри и помилова, ихъ же самъ въсхотъ. Кир. Тур. о черн. чин. Въложи Бъ въ срдце блок створити архейну Спуридоноу. Новг. І л. 6738 г.
- Жена не брегъши (своего) рожденааго въ прѣгрѣшенин оубииства да въложена боудеть (ὑποκείσθω, teneatur). Ефр. Крм. Вас. 33.
- Аще кто сблоудить с черницею ейпоу .р. гривенъ. а с животиною .в. гривенъ. а прочее во шпитемью вложити. Перк. Уст. Яросл. 1051—1054 г.
- Аче же холопъ кдѣ коунъ вложить а wнъ не вѣдаю вдаль, то т̂ноу възкоупати али лишитись кго. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- Въложитиста: Аще кый ейнъ въ пръгръщения въложиться (εγκλήματι περιβληθή, in crimine detentus fuerit). Ефр. Крм. Крв. 12. Ниже въложимся въ нечанье (βάλωμεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аже кто не вложиться въ дикоую виру. томоу людья не помагають. нъ самъ платить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). А хтш хочетъ въ коупъчество вложится в Ыванское, дастъ коупъцъмъ пошлымъ вкладоу изтдесятъ грівенъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- въложище (В.) поприще, стадія: Бѣ же Вифанию близъ Іфраниа нако єї въложищь (стабію). Іо. XI. 18. Ев. 1270 г.
- Ср. вложище.
- вълсн8ти balbutire: Никто же имь же вълснавше изыкомь, како иностраненъ сыи. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 328.
- ВЪЛХВА ВЛЪХВА ВОЛХВА КОЛДУНЬЯ, ВОЛНІЕОница, vates, maga: — Кым влъхвы и чародѣнци творивъша тждеса. Изб. 1073 г. Шедъ же къ оутробънѣи влъсвѣ. т. ж. А кже 'възболать, или къ вълхвамъ несоуть, а не къ попови на молитву? Вопр. Ил. Аще жена... чародѣица, наоузница, влъхва... Церк. Уст. Яросл. (Переясл. л. 43 стр.). Волъхва (μάντις). Іо. Люств. XIV в. 132.
- Вълхвованин въруку ихъ (та рачтега, divinationes). Чис. XXII. 7. по сп. XIV в. Игранин и влъхвованин (рачтеора). Тр. Наз. XI в. 3. А се церковнин соуди.

- ршеноусть... в вдыство... чарод выниы. волхвованиы. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Се же дивно есть. ыко Ш вольхвованиы сбывается чарод вство. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Всеславь снь кго свде на столь кго. кго же роди мти Ш вълхвованыя. Пов. вр. л. 6552 г. Запонство, р взоиманье... разбон... потвори, поклепь, вълхвованія... и всяка злоба. Кир. Тур. 90. Чарод виство и волховани наузы. т. ж. 95. (Тело св. Анастасіи д внцы) всякое вохвование и потворы окрывае. Сказ. Ант. Новг. л. 10. Со кихъ писании се слышасте, ыко волхвованиемь глади бывають на земли и пакы волхвованиемь жита оумножають. Серап. сл. 4. Поучанте же д вти своа удалятися отъ... чарод виства, отъ волхвованія... отъ запукъ и от всёхъ кобін. Поуч. Петр. митр.
- Вълхвовати = влъхвовати = волхвовати, вълхвою: — Видиши ли колико ти зло влъхвовати. Ис. Не влъхвоуи, не чародён, не отравлан. Изб. 1073 г. 94. Водож влъхвоужште. т. ж. Еще не бесёдоуеть джбъ, еще не вълъхвоуеть котълъ (раутейем). Гр. Наз. XI в. 284. Вси роди много волхвують. женъ чародёнство. и штравою и инёми бёсовьскыми козньми. Пов. вр. л. 6579 г. Видёник вълхвоующа писаним (катаус отечойбас, quae praestringunt oculos). Никон. Панд. сл. 12. Трул. 100. Вълъхвоующи по обычаемъ странъ (катараутечо́ремог, qui divinationes ехретипт). т. ж. сл. 47. Анк. 24. Волъхвум и кобленьм твораще. Паис. сб. сл. Моис.
- **вълхвовъ** прил. отъ вълхвъ, magi (*M.*): Влъхвова клатва. *Изб.* 1073 г.
- вълхвовь волхвовь вм. вълхвъ (какъ църкъ ):

   Въ же воду послоухомь постависте и глте: аще оутапати начнеть, неповинна есть, аще ли попловеть, волховь е̂. Серап. сл. IV.
- вължвовьный = влъжвовьный magicus: Почитати книгы възхвовьный. Изб. д. 1300 г. Своніж вльхвовънжіж хътростиж измёнымса. Супр. р. 5.
- вълхвъ = влъхвъ = вълъхвъ = волъхвъ = вълховъ = волхвъ - magus, vates: - Се влъсви отъ въстока придоша въ Иерслимъ (μάγοι). Мв. П. 1. Ocmp. es. Волхвъ да не живеть (veneficos, фармахойс об теритогисте). Исх. XXII. 18. Къ волхвомъ не ходите (ἐπαοιδοῖς, incantatoribus). Лев. XIX. 31. no cn. XIV в. Фараонови влъсви. Изб. 1073 г. Іжтробыный влъхвъ. т. ж. 130. Бъ бо преже въпрошалъ волъхвовъ кудесникъ. Ѿ чего ми есть оумьрети. Нов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г. Шлегъ же посмътся и оукори кудесника река. то ть не право молвать вольсві. т.ж. Подобимъ и мън са влъхвомъ (τούς μάγους). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Ходащен къ вълхвомъ (иачтец, vates). Ефр. Крм. Гр. Нис. 3. Вълъхномъ и пагоубьникомъ быти (μάγους). т.ж. Лаод. 36. Много и вольсви чюдесь створиша. Іак. Нам. Влад. Съ звъздож текохомъ и съ влъхвъ поклонихомъса. Гр. Наз. ХІв. 12. В се же лъ въстаща вольсви в Суждали, избиваху старую чадь. Пов. вр. л. 6532 г. Бывше бо кдиною

скудити в Ростовьстъп шбласти, встаста два вольхва ш Гарославла. т. ж. 6579 г. Сиць бъ волхвъ всталь при Гатъбъ Новъгородъ. глеть бо людемъ твора са акът Бъ. т. ж. 6579 г. Нъсть вълхвъ, ни чародъп. Кир. Тур. 50. Нъкто ш Киева прокаженъ много ш волхвъ и ш врачевъ и ш поганыхъ лъчных помощи и оулоучи. Пат. Печ. 13. Съжгоща вълхвът. Новг. І л. 6735 г. Влъхвъ есть (μάγος ἐστιν, γόης; praestigiator). Муч. Өекл. 6. Вълховъ и кобникъ хитръ. Іо. Мал. Хрон. 182. Всакъ върбы волхвомъ бъсомъ оугажаетъ. Дуб. Сб. XVI в. 108. Прав. св. о.

— Фин. welho — колдунъ, колдунья; welhon — колдовать. — См. врачь.

## вълховьникъ — см. волховьникъ.

**вълховьный**: — Книгы влховьным. Жит. Порф. 71. Мин. Чет. февр. 313; Изб. д. 1300 г.

вълчии — волъчии — lupinus: — Прилбицѣ ихъ волъчье и боръсуковые раздраны быша. Ип. л. 6749 г. Дабы толкованіемъ всакому православному христіанину авѣ было агньче їма отъ волчіаго имене. Азб. XIII в. (Лавр. 54).

Волчин хвостъ — имя собств. (воевода Владимира св.): — Иде Володимеръ на Радимичи. Бѣ у него воевода Волъчин хвостъ. *Пов. вр. л. 6492 г.* 

**вълчь** — **волчь** — τρίβολος, рогуля: — Гакоже повержени волчь. си остръ остенъ стакть. *Io. Лъств. XIV в.* 144.

вълчьскъ = волчьскъ — lupi more: — Бонакъ... поча въти волчьскъ Пов. вр. л. 6607 г. Волчьскы выюще. Силъв. ѝ Ант. вопр.

Вълчьць — вльчьць — волчець — тріволос, tribulus: — Істда объемлють ї търние грьзны или ї вълчьца смокъви (ли ї різнья смокъви. Гал. ев.). Мв. VII. 16. Ев. 1409 г. Трьние и вльчьць вздрастить ти. Изб. 1073 г. Вльчець и сёть на ижтехъ стръпътьнікть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да бероуть її търним вино ли її вълчьць смоквъї. Никон. Панд. сл. 3. Терніе и влчець (ахауда). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91.

вълшьва — влъшьва — волшьва — magia: — Невродъ... иже и прывок изобръте влъшьбоу и звъздънок число. Изб. 1073 г. 138. Да не боудеть въ Изоранли вълъхвбый влъшьбъй т. ж. Отъдавъщейса вълшьбамъ (и́аутейся, vatibus). Ефр. Крм. Трул. 61. Каци бо христани а Жидовьскыхъ и Еллиньскыхъ послушающе бесъдъ и кощюнъ и рожтвеныхъ волшебъ и звъздъ... и чаръ и сонъ и птичь гласъ и надъ источьники свъща въжнзающе, и кумирьской жртву ыдуще (въ подл. нътъ). Златостр. сл. 24. Сквърная ихъ кудешьская бляденья и Чигизаконова мечтанья... многыя его вольжбы (— волшьбы). Ип. л. 6758 г. Волшба и чары (а́тотехе́ората, siderum eventa). Муч. Мар. ев. 1. Плотская дълеса се суть: любодъяніе, служба кумиромъ, волшба, вражда. Козм. пресв. о ер.

вълшьвьница — вльшьвьница — раутегоу: — (Ромуль, во время землетрясенія въ Римѣ) въ вльшьбыни доу шѣ и выпросив за нюже виноу непрѣстанный тр8сь бываеть. Георг. Ам.

Вълшьвыны — влышьвыны — волшевыным: — Таковын горазнь бы волшебнымь прелщениемь. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.) Влышьбными клатвами въ напасти въпадажштеса. Изб. 1073 г. 146. Навъкъ зѣло хътрость влышебънжж. Супр. р. 5.

вълшьвение — вълъшвение — влъшвение — волъшвение — magia: — Паче же женами бъсовьскам волъшвенью бънвають. Нов. вр. л. 6579 г. Пласанию. хоулению. срамословью, вълшвению. Сбор. Поуч. XII в. Сотворшему въ мъдяници вълъшвеніе (дехагорауте́сху). Георг. Ам. Персимъ и Халдеимъ и Аспреимъ звъздочьтение влъшвение. Храбр. о писм. 191.

вълньвии = влъшьвии - magicus: - Послоушающааго льсти влъшвіа. Ис. XI. 6. толк. Упыр. (В.).

вълшьвити, вълшвию — vaticinari, волхвовать: — Вълшьвияху вълшьвлениємь ( $\hat{\epsilon}$ раутєύοντο раутеїхє). *Цар. 4. XVII. 17 по сп. XVI в. (В.).* 

вълшьвленин — magia: — Вольсви пришедъще Швъткнуть влъшвленим и навъткнуть боразумим. Ефр. Сир. XIV в. (В.).

вълшьвьвьникъ — µа́утіς, vates: — Покорити вълшвьбынкъг. Ефр. Крм. Трул. 61.

вълшьвьный — влышвыный — волшевыный — magicus: — Кто оубо что рёть о творащихь волшевных дёль. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Влышвыным и чаровыным кънигы (уолтью́с). Гр. Наз. XI в. 279.

вълшьскъти — вълъшьскъти: — Вълъшьскаю славословлению (волхвовъ, приходившихъ ко Христу). Стихир. XII в.

Въливство = влъшьство = волиество — magia: — Таковым гораздъ бысть волиествомъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Радз. сп.) Влъшьства и чарованіы (μαντεία). Гр. Наз. XI в. 260. Иродово вълшьство. Мин. сент. Новг. XII в. 22. Ѿвърѣте влъшьство ваше (τὰς γοητείας, praestigiis). Жит. Влас. 8. Мин. Чет. февр. 119.

вълшьствовати = въльшьствовати: — Вълшьствоующей и объгчаю мазычыныйхъ въслёдьствоующей (хатараутеобрего), qui divinationes expetunt).  $Е \phi p$ . Крм. Анк. 24.

вълъкъ — см. волокъ.

вълъръмитъ = вълъръмитъ — vermiculatus, vermilius, coccineus (On. II. 1. 22; Duc.): — Помсомъ вълъръмитомъ помсана. Іо. екз. Шест. 1263 г. 205.

вълъненин — см. вълненин.

вълъсть — см. волость.

Вълъхвъ и производн. — см. вълхвъ и т. д.

вълъчанинъ — см. волочанинъ.

вълъшьвьникъ — см. вълшьвьникъ.

ВЪЛЪШЬСКЪІИ, ВЪЛШЬСТВОВАТИ — см. ВЪЛШЬ-СКЪІИ и т. д. вълът — медленно (отъ вълати?): — Гп Ic Xe Бе нашь и прочек вълът. Уст. п. 1193 г. 204.

по вълън: — По вълън ноужда оувѣдѣти (δι ολίγων αναγκατον μαθείν). Жит. Еутк. 82. Мин. Чет. апр. 153.

вълытыни: — Англи стогахоу ожидающе, повель бо имъ Гъ. вълытыни ведъте, и оумилени предагати дъв кго. Жит. Ниф. XIII в. 108.

## въльным — см. вольным.

Вълъзти, вълъзб — войдти: — Вълъсти въ корабль (εμβήναι). Мв. XIV. 22. Остр. ев. И вълъзъща въ гробъ. видъща жнощж (εἰσελθούσαι). Мр. XVI. 5. т. ж. Да не влъзете во искоушѣные (μη εἰσελθητε, non introeatis; въ испр. да не внидете въ нанасть). Мр. XIV. 38. Ев. 1307 г. Влъзи оубо къ рабъ моем (εἴσελθε, intra). Выт. XVI. 2 по сп. XIV в. И шверзъ оуста свощ къ безаконьникомъ ре. влъзъще брає скончанте волю пославшаго въл. Нест. Бор. Гл. 21. Влъзе въ прокоудоу. Изб. 1073 г. Паче вълъзе, акъл на праздъникъ, а (не) на сждъ зовомъ (єїσειμя). Гр. Наз. XI в. 63. Гако влъзоща въ истобку. тако запрени бълща. Пов. вр. л. 6603 г. Влъзе в насадъ. Ип. л. 6657 г.

вълъненъти: — Поставленъ же бъл вълъненъти отъ димотъ. Изб. 1073 г.

вълъпити: — Имѣнмъ м влѣплена въ съвѣсти (хехоλαμμένα, afficta). Златостр. 45.

вълымти — вълимти — infundere,  $\dot{\epsilon}$ тих $\dot{\epsilon}$ ти. Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .).

вълювити: — Аже влюбить (= оулюбить) Немчичь на обчии соудъ, то его воль. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). — См. **Улювити**.

вълм -- см. волм.

вълагоми — вълагомо: — Тотъ день весь идоша оли до ночи Кърачеву, и сташа не дошедше Корачева; и бысть влягомо. Ип. л. 6654 г. И бысть велин вечеръ, Володимиръ же нача изнемагати вълми; и якоже бы влягомо, и тако Володимиръ... пръставися. т. же. 6660 г. И загорълося вълягоми, и въ ту нощь да до объда выгоръ весь градъ. Исков. І л. 6974 г.

въмести, въмет8: — Въметѣте мрѣжа ваша въ ловитвж (хаха́батє). Лук. V. 4. Остр. св.

Въметати — въметати, въмещо и въметаю — гіорахдей: — Вьсыко оубо древо. еже не творить плода добра. посекано бънванть, и въ огнь въметано (гіс тор рахдета). Ме. III. 10. Остр. ев. Рачицж имы и въметанмам ношавше (рахдорей). Іо. XII. 6. т. ж. Въ огнь въмеште. Изб. 1073 г. Въ глжбинж въмештеть (хатарахдей). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Живы ведъ. и секъ. вмета в ту речку въ Славли. Ноуч. Влад. Мон. Его же презряху въметающей въ купель. Кир. Тур. 43. Посекають его и на огнь вмещутъ. Сл. Дан. Зат. Гаросла... повеле въметаті въ погребъ что ксть Новгородьць. Носі. І л. 6724 г. — См. 8метати.

Въметатисы: — Володимеръ же видѣвъ силу Угорьскую, поскочи передъ ними, и вмятася въ Угры. Ип. л. 6660 г.

въ бѣд8 въметатисы — жиборгобал: — Въ бѣдж са въмеща зѣло безоумьнъ. Гр. Наз. XI в. 259.

въмиритисы — расет facere: — Въмиривса възвратиса къ Къневу. *Переяса. а. 6660 г.* 

вымыкноти, вымыкно (М.) — гістоба́у: — Володимпры жь вомче Игора вы дворы. Переяса. л. 6656 г.

въмъкнотисм: — Рыбъл наричанмъл фокът... пакът въ мтрию оутробу въмъкнутся. Пал. XIV в. 13.

**ВЪМЪЧАТИ, ВЪМЧО:** — Въмъча ма въ градъ (ἀνασπῷ). Пат. Син. XI в. 267.

**въмънкати** — absorbere: — Видѣхъ землю отъвръзъшюся и мене въмънканма (κατασπώμενον, absortum). *Пат. Син. XI в. 23*.

въмътки въмътки — войдти: — Вмыкнуть. Пал. XIV в. 13.

въмънити, въмъню — λογίζεσθαι: — Блаженъ моужь кмоу же не въмънить Гъ гръха. Гр. Наз. XI в. 130. (Ис. XXXI. 2). Моди Ба да не въмънить мънъ о немь же та оскръблахъ (ίνα μη λογίσηται, пе mihi imputet). Пат. Син. XI в. 283. Зане предана бысть на смерть душа его и съ безаконъникы въмъненъ бысть. Кир. Тур. 34. Бяше бо тако урядилъся... пустити Всеволода и Ярополка и всю дружну. Всеволода же пустиша, и Ярополка не пустиша: не въмънилъ ны еси того. Ип. л. 6682 г. Богъ вмънить кровь нашю с мученикы. т. ж. 6686 г.

Въмънитиста — λογίζεσθαι: — Вмѣннса ему въ правду (ἐλογίσθη, deputatum est). Быт. XV. 6. по сп. XIV в.; U36. 1073 г.; U36. A47. A47. U36. U36.

въмънкати — λογίζεσθαι: — Съгна же тъ въмѣные. Изб. 1073 г. Въ вьсь... дьнь и ношть въмѣныемъг Га. т. ж.

въмънытисм: — Всегда же слоужи . г. ми проскоурами: одиноу великоую преже доръг възыти, идъже мертвъзи не вмѣнактьса, а онѣ двѣ за оунокои. Вопр. Кир.

въмъритисы — вм. въмѣнитисы: — Ни во чьто же въмѣраться. *Псалт. толк. XII в.* 

въмжсити, въмжш8 — miscere: — Въ чистъ источьникъ Гни кто въмжсивъ. Изб. 1073 г. Аще кто чарования въмжсить (miscuerit, έγκεράση). Ефр. Крм. Вас. 8.

въмъстити, въмъщю: — Ни самону мьніж высемоу мироу въмъстити пишемыхъ сихъ кънигъ (сареге, χωρῆσαι). Іо. XXI. 25. Остр. ев. Въмъстан се да въмъстить. Изб. 1073 г. Съ твариж съчетачал вещь надъйбенжіж, ка же и въмъстити тварь не можеть

- (хωреї»). Гр. Наз. XI в. 62. Нже въмѣщю и могоу, то сътворю (др. пер. вмѣщаю). Никон. Панд. 31.
- въмъститисм умъститься, помъститься: Не можемъ сл вмъстити в печеру. Пов. вр. л. 6551 г.; Пат. Печ. Оъподобјени житьм небесьнааго тоу въмъстатьсл. Изб. 1073 г.
- имѣть мѣсто, совершиться: Прѣдааник вымѣстиса. Супр. р. 310.
- Комоужьдо въмъстисм (συγκεχώρηται, concessum est). Ефр. Крм. Крв. 138.
- Не бо выси въм'ястыться въ слово. *Io. екз. Бог. 338.* въм'ясть: Сами в себ'я въм'ясть имоуть. безъ высего съмаза и измоута. *Io. екз. Бог. 83*.
- Въмъстьливъти χωρητικός, particeps, причастный (В.): Въмъстливи бжественых тапнъ бысте. Кирил. Іерус. Огл.
- **въмъстьны** χωρητός: Се жде бо слово і страшьно недостоинъшив кстьства дѣла, и въмѣстьнъ. любочлвчьства дѣла. *Гр. Наз. XI в. 8*.
- **въмъсъ** вмѣшеніе (B.): Не соуштю въмѣсоу никонмоу. Сб. 1076 i.
- въмъщение форара: Да скврънъ ветъхааго кваса очистъвше боудоуть ново въмъщение. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въмъщати см. въмъстити.
- въмъщатисм: Не въмъщаахжса ни пръдъ двърьми (хорегу, caperet). *Мр. II. 2. Остр. ев.* Въмъштактьса такожде и слово. *Изб. 1073 г.*
- **вънадрити**, **вънадрю**: Еже вънарихо<sup>м</sup> (ἐθεασάμεθα, perspeximus). *Io. 1. I. Апост. толк. XVI в.* (*On. II. 1. 172*). Вънадрите законъ Бта вашего (πρоσέχετε, attendite). *Златостр. сл. 8.* (Ис. І. 10). — См. **вънрадити.**
- вънадрити, вънадрию: Нъ ижо же пишеть вънадрать ти, имъ же не възвъстиса. Апост. посл. по сп. 1229 г. 73 об.
- **въназапады** (В.) на западъ: Гла Гъ къ Монсею вназапады Моава (ἐπὶ δυσμῶν). Чис. XXXIII. 50. по сп. XVI в.
- вънарочитъии: Іоанна о вънарочитънихъ кънигах' (de libris scripturae sacrae). Изб. 1073 г.
- вънатъщь (В.) поспѣшно, скоро: Внидота бързо вънатъщь по рѣчи цр̂въ. Есо. VIII. 4.
- въневъдът не зная: Взяща царя Андигеря... п вневъды хотяще убити его, п абіе ту съ нимъ нѣкіп Татарове бяще сказаща о немъ, яко царь есть. Соф. вр. 7061 г. (II т. 419).
- въневеститисм: Придохъ къ Гоу Ісоу Хоу въневеститися. Жит. Екат. 5.
- Вънегда = въньгда: В'негда быти има на полъ (èv т $\phi$  єїναι, dum esset). Выт. IV. 8. по сп. XIV в. Въньсгда повиноутиса (èv  $\tau \phi$  πεπεϊσθαι). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Въньсгда оустращати (èv  $\tau \phi$  μὴ καταπτήσσειν). т. ж. Въньгда глати (èv  $\tau \phi$  λέγειν, dicendo). т. ж. Крв. 124. Вънегда въ манастырь въходить (єἰς τὸ єἰσήει). т. ж. LXXXVII. 9. Просвъщати ражающоую

- вънегда хощеть (о тоте, quando). т. ж. Н. Кес. с. Въньгда съ прилежаниемь творить. тъгда почютить. Никон. Панд. 19. Въньгда скърбъхъ. възъпихъ къ Господоу. Ирм. о. 1250 г. 108. Въньгда придеть врёма извишиса. т. ж. См. вънгда.
- ΒЪΗΕЗΑΑΠΌ == ΒЪΗΕЗΑΙΖΙΙΌ == ΒЪΗΕЗΑΠΌ -- εξαίφνης, аіфуібіюς, адроюς: — И вънезаанж бънсть съ англомъ мъножьство вои носьнымить (¿ξαίφνης). Лук. II. 13. Остр. ев. Наидеть на въз вънезапж дънь тъ (струбδιος ή ήμέρα, repentina dies illa). Πyκ. XXI. 34. m. νε. Да не пришьдъ вънезамиж, обращеть въг съпаща (ἐξαίφνης, repente). Mp. XIII. 36. m. οιε. И не поидете прости вънезамиб. мко время зло ё. Мих. VI. 2. 3. 38. б. Уп. Аште ли вънезаапоу отъ врага приы дщеж помыслы нечьстивыы. Изб. 1073 г. Не вънезааноу, нъ πο члсти (οὐκ ἀθρόως ἀλλά κατὰ μέρος, πόη subito, sed paulatim). *Иат. Син. XI в. 296*. И внезапу жена сухорукам побъже къ одтарю трепещющи и трасущи рукою. Іак. Бор. Гл. 133. Ленощами внезапу бо члекъ погъюваеть. Поуч. Влад. Мон. Срътоша нъв внезапу Половечьскый кнази. т. ж. Въ единъ часъ нощи внезаапу бысть молва по граду. Кир. Тур. Посл. Вас. — вънезапж: не въ запж; невъзапьнъп. — См. АПА, BAAHA.
- **вънезаапъ** ἀθρόως: Пришедъще вънезаапъ. *Гр. Наз. XI в. 25.*
- вънезааль ѐξαίφνης: Вънезааль напде облакъ. Гр. Наз. XI в. 49.
- вънезальный внезапьный: Друзін полци стояху недвижими, стрегучи внезапнаго найзда отъ Ляховъ. Ип. л. 6789 г.
- вънесение illatio: Вънесение стъп Бий егда вънесена бысть въ црквь Гию (праздникъ Введенія Пресвятой Богородицы 21 ноября). Остр. ев. 242.
- вънести, вънесб inferre: Не обрѣтъше кждоу вънести ѝ народа ради... сквозѣ покровъ низъвѣсища (διὰ ποίας εἰσενέγκωσιν). Лук. V. 19. Остр. ев. Ничесо же вънесохомъ въ миръ. Изб. 1073 г. Вънесохъ въ гостиньницю. Кир. Тур. 51. Тои же осени внесе ледъ и снѣгъ въ Волховъ. Новг. 1 л. 6843 г. (по Ак. сп.).
- въникнови, въникнов: Въникнов въ глюбины дховьным (бюжоттем). Гр. Наз. XI в. 80. Рещи блше стоющи над нії. вникнущи помъюлы дійн своей. Оувы мнф. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Въникнфиъ и наоучимьсл. Никон. Панд. 2.
- вънимание: Молю же... въниманию почитанию творити и пращати мм. Іо. екз. Бог. (Калайд. 131). Доброе вънимание и еже пооучатиса беспръстана словесемъ Гнемъ. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). И хожаще по всм дни въ црквъ Бжию. послоущаю бжствънъихъ книгъ съ всъмъ вниманиюмъ. Нест. Жит. Осод. 2. Аще отъ земънаго князя толико вниманіе будеть, колми паче сдъ внимати подобаеть вамъ, идъже ангеломъ владыка бесъдуеть. Кир. Тур. 53.

въниматель — παραδέξιος: — Бънги вънимателямъ | въносити, въноші — inferre: — Прошенны наша въ симъ. и бънги съвръшеномъ. Гр. Наз. XI в. 32. | оущи Га Саваофа въносмите. Изб. 1073 г. (Огнь)

вънимательный: — Подобакть всегда бъд вливомъ быти и вънимательномъ и оуготованомъ вьс вмъ. Жим. Өед. Ст. 61.

— Мѣсто вънимательно. Жит. Өед. Ст. 43

вънимати, вънимаю — просе́хегу, слушать, обращать вниманіе: — Въниманте отъ чікъ Остр. св. 228. Оучать же ны нь вынимати знамениниь. Изб. 1073 г. 129. Вънимати тоужда грфхът (προσέχειν). *Панд. Ант.* XI в. (Амф.). Не въньмаше глемыхъ (ой просесхеч, non intendit). Нат. Син. XI в. 280. Дионисии стып глеть рекъщ: есть неплодьно... иже не солъ и разоумоу вънимати, нъ глъмь. Іо. екз. Бог. (Калайд. 131). Въниманты а не вънимана. Іо. екз. Бол. 72. Вънимати пощению и модитив ( $\pi$ робе́хеї $\nu$ , intentos esse).  $E\phi p$ . Крм. Халк. 4. **К**динѣмъ себѣ вънимати (mentem adhibere, προσέχειν). т. ж. Трул. 41. Подобаеть намъ внимати, да не злобоу въ добродътелни мъсто припмемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Вниман себъ, рекоша книгы, внимаи словоу своемоу и делоу своемоу. т. ж. Вънимати съ извъстиемь бжствьное писание (προσέχειν εν ακριβεία). Никон. Панд. 17. Нъ вниман своему образу и житью, мнише, и смотри своихъ ризъ обълченія, п познап собъ. Кир. Тур. о черн. чин. 102. Чадо вниман себъ (проседе сехитол). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Иосифъ... вънимааще въ оумъ роуновынаго дъждя. Окт. XIII в. 93. Вниманте себъ и стау вашему. Дуб. Сб. XVI в. 70. Сл. Грил. Богосл.

**ВЪНИМАТИС**М: — ľако нѣцін внимаются (хαθώς οἴονταί τινες). Георг. Ам. 254.

— вмѣшпваться: — А вы ся не вниманте ни во что же. Ип. л. 6658 г.

Вънити, вънидб — єї се́рхєсдаї, войдти: — И вънидеть и изидеть (єї се́ле́хе́осетаї, ingredietur). Іо. Х. 9. Остр. ев. Внидени въ землю и приимеши землю (въ подл. только хдурочору́оде, haereditaveris). Исх. ХХІІІ. 30. по сп. ХІV в. И вънидж и твораахж дѣла въ храмѣ (єї сійдъдоч, ingressi sunt). Агг. І. 14. Обнажившеся вниде въ воды. Илар. Зак. Благ. Грѣхъ въниде въ члвкы. Изб. 1073 г. Къ цръствоу вънити (συνεισιέναι, ingredi). Ефр. Крм. LXXXVII. З. Вънити въ цесрсто небесъ (єї се́ддеїч). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). — Въниде кназь Гарославъ. спъ Гюргевъ. въноукъ Володимирь. и Соуждала Новогородоу на столь. Новг. І л. 6646 г. — Вниди къ рабѣ моеи Агари и родиши отъ нея. Илар. Зак. Благ. — См. въити.

въножити, въножб (В.) — infigere, вонзить: — Рожны желёзными вножити в тёло. Прол. март. 24.

Вънозити — вонзить: — Вънози (ножь) въ чрѣво (ἐνέπηξεν, infixit). Суд. III. 21. по сп. XIV в. Повелѣ рожьны трии дакътъ вънозити въ пръси его (veruculum trium circiter cubitorum per pectus illius adigi). Жит. Харл. 10. Мин. Чет. февр. 106.

— Лоущю свою вънозивъ (stricto gladio). Жит. Оед. Стр. 6. Мин. Чет. февр. 343. въносити, вънош8 — inferre: — Прошеним наша въ оуши Га Саваофа въносиште. Изб. 1073 г. (Огнь) легъкъ же и горѣ въносимѣ есть прочинхъ. Іо. екз. Вог. 132.

— Ино вносити отъ своего смысла. Златостр. 45.

въноситисм — приходить: — И бысть пакость людемъ велика, кои вносилися к нимъ съживоты свопми. Новг. І л. 6950 г.

въносъ: — Въздоушьным бо есть въносъ (и) износъ. *Іо. екз. Бол. 44*.

вънрадити: — Възлюблении съберѣтеса и оуслъшите. садѣте и вънрадите (внѣдрите. On. II. 2. 416). Конст. Болг. поуч. XII е. — См. вънадрити.

вънратитисм (В.) — то же, что возратитисм, начать войну: — Вънратиться на нь (πολεμήσουσιν). Ис. XXX. 32. по сп. XV в.

вънбглитисы — атамбракой оба: — Вънуглися злъ глава его. и таки штнемъ сильнымъ шдержимъ и тляемъ умре (атамбракоба). Георг. Ам. 318.

въножьный: — Въноужным исходы быгодырызновеньны творити. Никон. Панд. сл. 6.

вънова — neptis. Ип. л.

Вънбеъ — перов: — Се назъ. . . Володімиръ. . . вноукъ Игоревъ. *Церк. Уст. Влад. д. 1011 г.* Ни вноучатомъ моимъ ни всемоу родоу. т. ж. Виждь вънукът твоа и правнукы. *Илар. Зак. Благ.* Адамова въноука дъщи. *Мин. Пут. XI в. 3.* Въноукът имѣна (ѐүүо́vou, nepotes). *Ефр. Крм. LXXXVII. 2.* И внукъ Володимерь Василко Маричиниць убъенъ бысть ту. *Лавр. л. 6646 г.* Новъгородьци много гадавъше. послаща по Гарослава по Всеволодица. по Гюргевъ въноукъ. *Новг. I л. 6723 г.* Стажаниямь Смена попа Парумкова внука. *Ирм. 1344 г.* А писалъ внукъ. *Дух. Дм. Ив. 1389 г.* 

— потомокъ: — Хамови вънжци. Изб. 1073 г. Седмън въ въноуцѣхъ Еншха (πρόγονος). Гр. Наз. XI в. 359. Повѣдати похвалу великаго князя Дмитрея Ивановича и брата его князя Владимира Андреевича, а внуки святаго великаго князя Владимера Кієвскаго. Сл. о Зад. (ниже тутъ же Владимиръ Кієвскій названъ ихъ прадѣдомъ).

— Ср. Лит. anukas; Др.-в.-Н. eninchil; Нѣм. Enkel.

вънотри: — Што коли было внутри словъ. *Посольств*. Каз. к. Польск. 1480 г.

Вънбтръ — ёсю; ёгбог, егбос: 1) на вопр. куда: — Ведоша и вънжтрь на дворъ (ёсю). Мр. XV. 16. Остр. ес. Онъ же прирече Гъ съ тобою. вънбтрь скоро зъваще прицьдъщаго. Замостр. XII в. Всыко хоудожьство имъ въноутрь оучимо бъ. Жит. Өеод. Ст. 100. Внутрь вертепа входитъ. Кир. Тур. посл. Вас. 127. — 2) на вопр. гдъ: — Быахж вънжтрь (ёсю). Іо. ХХ. 26. Остр. ев. Въноутрь обложении (ёгбог, іпта). Ефр. Крм. Трул. 76. Въноутрь бълги въчынымхъ благъ (егбос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въноутрь трин мъсаць (ёсю). Ряз. Крм. Іос. 97. Халк. 25. Цръ повель поити погобити его вънбтрь камарех онъх бани. Дам. Поуч. Кіев. Дух. Ак. л. 456 изъ Жит. Димитр. Григории Наньзпынъ-

скъи епискоупъ вънжтрь въ граде въ мале црькви съборът твореаще. Супр. р. 146.

вънбтрънии = внбтрении: — Внутрени вертепъ. Кир. Тур. посл. Вас. 122. Моудрованте же разширившисл. творитъ помыслъ внутрънее слово именоуемо (ἐνδιάθετον λόγον). Діоптр. Фил. XV в.

вън 8 трънка на :- Истръже отъ внутрынихъ душю умершаго, и изыде Лазорь пакы на бытіе спасенъ. Кир. Тур. 7. Не зри внѣшняя моя, но зри внутреная. Сл. Дан. Зат. — См. н8трынии, 8н8трынии.

вън8трьюд8: — Вся бо слава дщере царевы внутрьюду. Кир. Тур. посл. Вас. 128.

**вън8чькъ:** — А Семена внучка убийна на вѣчѣ. *Новг. I л. 6848 г. (по Ак. сп.)*.

вънбимати, вънбимаю: — И ими же нъ лъпо дроугонци глеман въноущанть, по подобыт стънкъ аггелъ въ чекъ 8мъ. *Изб.* 1073 г. 120.

— Слышите небеса, и море съ землею внушанте монхъ сльзъ рыданіе. *Кир. Тур. 30*.

въночии (ἐνώτισαι). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

външью — то же, что вын 8 — всегда: — Молаахоу въшью Ба. ыко достоиномъ кго ывитиса. Сб. 1076 г. л. 12.

Вънъ = вонъ — foras, extra, ἔξω; предл. съ род. пад.: —

Изведе и вонъ въси (вонъ изъ веси; extra). Мр. VIII.

23. Гал. ев. XIII в. Да изнесуть вонъ полка (ἔξω τῆς παρεμβολῆς, extra). Лев. IV. 21. по сп. XIV в. Введеши... вонъ вратъ (ἐπὶ τὴν πύλην σου). Втз. XVII. 5 по сп. XIV в. Вънъ врѣмене и мѣръї излаза. Гр. Наз. XI в. 39. Вонъ шстрова сего изыти (extra insulam). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XXVIII.

— нар.: — Граджщааго къ мънѣ не ижденж вънъ (ἔξω). Іо. VI. 37. Остр. ев. Свершенам любъ вонъ измещеть страхъ. Іак. Бор. Гл. 63. Изгънана бъктъ вънъ. Изб. 1073 г. Вонъ извержено. Іо. митр. посл. Клим. 213. Вънведона Новгородьци изъ Пльскова Ирослава Ирославіча і посадина е на столѣ а Васплым вънгнаша вонъ. Новг. І л. 6763 г. Бду изъ града вашего вонъ. Исков. І л. 6835 г. А которыи будутъ покупили, а тѣмъ лѣзти вонъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Излѣзоховѣ вонъ. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 271. Прочее вонъ мко по нати нощедню по сух8 (λειπὸν ἔξω ὡς ἀπὸ ε νυχθημέρων). Козм. Инд.

— Др.-в.-Н. âṇa; С.-в.-Н. âne, ân; Нѣм. ohne; Гр. ἄνευ, ἄνις.

вънъзити = вонзити, вънъж8 — infigere: — Вонзить свои мечи вережени. Сл. плк. Игор.

въньзноти = воньзноти, въньзно — infigere: — Зоубі воньзноути не могота (по др. сп. вънзоти, вонезноти). *Іо. екз. Бол. 335*.

Въньзти, въньзб: — Въньзи ножъ въ ножьница (βάλε). Io. XVIII. 11. Остр. ев. Они же акът звърик дивии нападоща на нь и внизоща в онь сулици свои. Нест. Бор. Гл. 21.

въньзоти — см. въньзноти.

въньръти — даречеїрем: — Оутанвъсм въньреть (furtimque se aliis inseruerit). Тр. Наз. XI в. 147.

вънъ — внъ — foras, extra, предл. съ род.: — Вънъ пркве (ёдо, extra, въ У. кръмъ). Ефр. Крм. Гамир. 7. И бъ внъ града дворъ другъш. Иов. вр. л. 6453 г. (по Радз. сп.). Повечерницо попть малоую вънъ пркве. Уст. XII в. 2. Инъ пркви въ градъ и вънъ грал и манастърн въ гра и вънъ грал Новг. I л. 6712 г. И оттолъ пдохомъ внъ града, на полъ, и ту бо близъ града есть монастърь великъ. Стеф. Новг. п. 1347 г. — Вънъ бждеть печалии. Изб. 1073 г. Вънъ мітвъ бывати (ёдо; въ У. кромъ). Крм. Вас. 30. — Вънъ себе: — ідко въне себе. Никон. Панд. гл. 32.— Стопть вънъ сщеним (ёдо той ігратеїои, јихта засгатіит). Пат. Син. XI в. 121.

— нар.: — Затворать двърп и начьнете вънѣ стомти (ἔξω). Лук. XIII. 25. Остр. ев. Врѣма бо нѣколико вънѣ плаван. Изб. 1073 г. Чам его вънѣ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). В нощи внезапу ндинъ бъї ню внѣ, на погребѣ спа оубужьшеса (внѣ погреба). Іак. Бор. Гл. 137.

вънъи — внѣшній (B.): — Оутрыннимъ извѣсть вънѣншимъ дѣлательникъ  $(\tau \tilde{\omega} v \, \dot{\epsilon} \varkappa \tau \dot{o} \zeta)$ .  $\Gamma p. Has. XI s. 52$ .

вънъсти: — Лѣто же скончяся, и вънѣсте вся тяжаніа въ скровища. Ис. 70 б. Уп.

вънъстисм: — Вънъстьса оуже въ плоть его до костин. Жит. Сим. Стом. XIII в. 2.

вънъ8д8 — «ξωθεν, extra, foris: — Внѣжд8 (нов. Швнѣ). Пл. Іер. І. 20. Утрьуду болѣзнь клѣщить мя, вънѣуду досадами укоризныникъ стужаю сн. Кир. Тур. 46.

вънъбдъ — ё́ξωθεν, extra: — Вънъждѣ. Iep. XLIV. 6. вънъппънии = внъппънии: — Приде къ двору дому црева вившняго (exterius). Есо. VI. 4, по сп. XIV— ΧV в. Външинею областию (διά τῆς ἔξωθεν ἐξουσίας, per potestates exteras). Ефр. Крм. Ант. 5. Стражеть външинин чікъ (έξω πάσχει άνθρωπος). Нат. Син. XI в. 12. Вънѣшьнек станът. Изб. 1073 г. Внѣшным Философіы ( $\dot{\eta}$  ё $\xi$  $\omega$  філософія). Ieopr. Aи. Внъшнін философи оуставы члчыска швляюще въщаваю. т. ж. Ты вънъшнее видиши, а азъ оутренее. Златостр. сл. 2. В верженъ боудени въ тмоу внашнюю (то есотероч). т. ж. сл. 23. Не зри внъшняя моя, но зри внутреная. Сл. Дан. Зат. Старъншина виъшнихъ мрен (qui extra urbem sunt, των έξω μοναστηρίων). Жит. Ημκ. 36. Μυκ. Чет. апр. 54. Овъг же сълкмъ... въ тъмоу вънъшьнюю о высёхъ вяжемыйхъ. Сбор. Троиц. XII в. 17. — свътскій: — Иже третькі бра ча поимають, аще п

внешнин законъ повелеванть. Іо. митр. Прав. вънати, въньмо и вънемлю: — Вънемлети милостына вашена. не творити предъ члкъ (проберсте). Ме. VI. 1. Остр. ев. Вънемлете же себе еда когда отаготежть срдца ваша (проберсте ехотоїс). Лук. XXI. 34. Остр. ев. Вънемли оубо себе. Паб. 1073 г. И разоумъ Бжии въньметь. т. ж. Да въньметь слово и да слышить (єгоберстоди). Гр. Наз. XI в. 7. Вонии оубо и

- вижь что створити хотать рабу твонму Борису. Нест. Бор. Гл. 14. Вънми княже мон. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161. Воньми Гй Іс Хё Бё нашь (πρόσχει). Служ. Варл. XII в. Вънеми оубо твърдь. Жит. Ниф. 6. Дълъ внемлевъ (intendimus). Прохор. Жит. Іо. Богосл. II.
- вънатин = внатин: Межю внатьемь внатье ( $\dot{\alpha}$  у  $\alpha$   $\dot{\alpha}$   $\dot{\alpha}$
- λημμα: Внатів. Наум. І. 1; Аввак. І. 1. Толк. прор. (On. II. 1. 115).
- вънатисы загорѣться: Пърта въньмъщаса не оугасить (λίνον τυφόμενον ου σβέσει). Мв. XII. 20. Остр. ев. Вънять ся весь храмъ и изгорѣ. Жит. Порф. 69. Мин. Чет. февр. 312.
- вънатьнъ тергеруйтером: Внятнѣ того познаша. Муи. Георг. 9. Мин. Чет. апр. 553.
- въображати, въображаю изображать: Ха Ба нашего по члечьскоуоумоу образоу на иконахъ въображати повельваниъ (ἀναστηλούσθαι, statui). Ефр. Крм. Трул. 82. Лица шбразъ въшбражати. Жит. Өед. Ст. 107. И многы церкві созда по своен власти, въображая чюдными въображении святыхъ иконъ, исполняя книгами и всякыми украшении. Лавр. л. 6726 г.
- въображатиста: Еже въображатиса и прѣображати виды. *Изб.* 1073 г.
- Въображение воображение. Изб. 1073 г. Каноньный поведънии въображение (отототобоек, descriptiones). Ефр. Крм. 2. Ник. 1. Коупьно бо хрьстимньское наридание. и коупьно пконьное въмбражение. мко же и мбое сътекостесы въкоупъ, дроугъ дрогомоу придержасы. Жит. Өед. Ст. 109. Бжтвеное въображене. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. пон. 230. И многы церкы созда по своен власти, въображая чюдными въображении святыхъ иконъ. Лавр. л. 6726 г. Святыхъ иконъ воображенья на мраморъхъ и на помостъхъ церковныхъ написають. Георг. митр.
- Толико (к.в.) слъппахъ и въображению шже отъ Жидовъ бълги пръдана бънца. Ефр. Крм. 216. Аван.
- Истиньнааго въображеним начыртаним (τῆς ἀληθείας σύμβολά τε καὶ προχαράγματα, signa et characteres veritatis). Εφρ. Крм. Трул. 82. Дѣло же Божіе... цодобаеть вездѣ... проповѣдати во общую ползу... и душеполезныхъ воображеніи приложивше... Соф. εр. 6970 г.
- Въображениы испъзнити (διατυπωθέντα, ea quae disposita sunt). Ефр. Крм. LXXXVII. 25.
- Имѣнию въображеник сътворити (διατυπώσιν, ordinationem). Ефр. Крм. Крв. 81.
- Въобразити, въображ8: На неи же баше въображено писменьмь Бжьк има. Изб. 1073 г. Обычаниь въображено бъисть (ἐτυπώθη, firmata sunt). Ефр. Крм. Крв. 1. Написаник въображенънкъ (τῶν τετυπωμένων, formatarum). т. ж. Крв. 73. Великъкъ скимьникъ (помсы) иконъ въображенъ по объгчаю да имѣють.

- Уст. п. 1193 г. 223. Многышхъ стыхъ иконъ въшбразища. Жит. Өед. Ст. 108.
- Изволи самъ неиздреченьнымь съмотрениемь. въ плъть нашоу безъ грѣха шблечисы, да и падъщаго въздвигнеть, и бещьстованый шбразъ пакът въшбразить. Жит. Өед. Ст. 107.
- Бжтво бо просто к. не сложено ни въображено (абхиративтом, figura caret). Златостр. 45.
- Онёмъ же кленущимся и ротящимъ, яко н'єсть то тако, Глёбъ же и Олегъ... пришедше обличиста пхъ; князь же великып слышавъ, яко въображена бысть истина, повелё изъпмати ихъ. Лавр. л. 6715 г.
- въобразитиста вообразитиста: Въобразисм насъ ради Слово. *Изб. 1073 г.* Богъ чловѣкомъ отъ дѣвъ ражданться въобразивъся же о насъ и обоживъ образъ. *Стихир. XII в. 115.*
- Образъ Преч. Біїн самъ вообразися. Полик. Посл. (Пат. Печ.). И цізовахомъ святую доску Господню, на неи же со креста снемше тізо Христово положиша, и пречистыя слезы вообразишась. Игн. Пут. 1392 г.
- **Въобълити** (В.) скруглить, сдѣлать облымъ: Жюпельци гиои въобливъще. Іо. екз. перев. Іо. Дам.
- въопълчитиста = воополчитиста: Съ мужи Исковичи воонолчився. Пеков. I д. 6831 г.
- вьоружати, вьоружаю вооружать: Дрекольми и каменіемь себе вошружаю (по др. сп. вышржжажам). Маргар. 1499 г. (Оп. II. 2. 126).
- вооружаться: Не боюштанся Ба на ны въороужают. Изб. 1073 г.
- въорожатиста: Трыпѣнпемь въороужаться (ѣхотоос хадажожлісоосы). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Паствеп палицами въорожаются (ѣхотоос хадожлісоосі). Златостр. 8. Въоружаются на ны иноплеменьници. Новг. I л. 6888 г.
- **въорбжени** δορυφορία: Въоржжение. *Гр. Наз.* XI в. 266.
- въорожити, въороже вооружить: Въоруженъ силою кртьною. Новг. I л. 6773 г.
- въорбжитиста: Въоруживъсл на ны постъмь п молитвою. *Нест. Жит. Осод. 22.* Софънская сторона хощеть на насъ въоружитися и домы наша грабити. *Новг. I л. 6926 г. (по Ак. сп.)*.
- въор 8 жъникъ: О крѣнкый Христовъ воине! доблін на лесть въоружниче и дързыи лъжи обличителю. Кир. Тур. 64.
- въочесение орратьов; Слываль въочесение. Муч. Георг. 16. Мин. Чет. апр. 559.
- вънадати, вънадаю грабатем: Въ бъдоу въпадан многышьды. Изб. 1073 г. Въ овъчате мѣсто влъкоу въпаданть (мермесфиям). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И не въдъ како въ си словеса въпадант. Тр. Наз. XI в. 39. Князъ не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводять. Сл. Дан. Зат.
- въпадатисы: Въ напасти въпадажитеса. *Изб.* 1073 г.

- въпадн8ти, въпадн8 ерибитем (М.): Выпаднете. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 161).
- вънаметанин: А естли бы къ третему вызнанью не пришолъ, которая вина положона для впаметанья, судъп маетъ заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- въпасти, въпадо упасть: Воль въ стжденьць въпадеть (грассита). Лук. XIV. 5. Остр. ев. Въпжчиноу въпадоуть. Изб. 1073 г.
- попасть: Въ горе вънадии (єї, то хєїром є́ддойсх). Мр. V. 26. Остр. св. Въ бѣдъі вънадона. Изб. 1073 г. (Притча) о вънадъщимь въ разбоиникы. Кир. Тур. о черн. чин. 110. Въ болѣзнь вънадеши. Жит. Ниф. Вънасти въ руцѣ. Ип. л.
- провалиться, впасть: Учала бѣ рушитися старостью (церковь), и верхъ ея впалъ бѣ. Лавр. л. 6730 г. Очи впали отъ старости. Наис. сб. 189.
- въпастиста то же что въпасти упасть, попасть: — Ровъ издры, ископа яму и впадеся в ню. Ип. л. 6680 г; Переясл. л. 77. А оже кто подъ другомъ копаетъ мму, самъ впадетса въ ню. Новг. I л. 6845 г. (по Син. сп.).
- попасть: Разбоиникъ бо оубинть члвка въпадъшаагоса къ немоу. Изб. 1073 г.
- провалиться: Тогда же и верхъ святыя Троица впался. *Исков. I л. 6870 г.*
- вънерити, вънерю: Но вперити си разумнъп крилъ и възлетимъ отъ губящаго ны гръха. Кир. Тур. Посл. Вас. 131. Въпърняще дховнъи крилъ възлътеща. Сбор. XV в. Сл. въ нед. сыропуст. (Рум. 611).
- возбудить: Любовиж Бжикж въперимъ. Мин. Пут. XI в.; Мин. май XIII в. Днё пррочьскыя трубы въселеную въперища. Іо. Злат. на верби. (др. сп. въскрилища). Мрьтвии въперени бжджтъ на вьстаник. Супр. р. 318.
- вънеритиста: Вътриломь вперившеся богоноснии крестнымъ. Мин. Пут. XI в.
- вънечалитиста опечалиться (В.): Томоу же о семъ зъло вънечаливънюуса. Супр. р. 218.
- въписанин: Прѣди пологаж вьсемоу врѣмени объще въписанин нрава добра ( $\pi$ іναха).  $\Gamma p$ . Has. XI 6. 94.
- въписати, въпиш8 написать, вписать: Въписаны заповёди (ёүүрафод). Гр. Наз. XI в. 76. Другам самъ свёды. Ж многыхъ мала въписахъ да почитающе славать Ба. Нест. Бор. Гл. 56. Повелё митрополиту вписати в синодикъ. Пов. вр. л. 6616 г. Въ книгахъ въписанъ. Іо. екз. Бог. 351. Духъ Святын въписати тако повелё. Кир. Тур. 67. Нже въписалъ ми кси досад8 свою. Сим. Пис. Верхусл. до 1226 г. Мът же ихъ не вёмът кто соутъ нъ сде въписахомъ о нихъ памати ради. Новг. І л. 6732 г. Икона въ неи аки солице сіяетъ вельми украшена златомъ, много дивитися, аки жемчугомъ изсажена и писцу тако не мочно вписати. Стеф. Новг. 1347 г.
- Гяже вписахъ азъ к тебъ (єхрира́тьса). Іер. XXX. 2. (XXVI. 2: хриратісаь проповъдати. Оп. І. 93).

- ствнемъ въписати, ствнъ въписати смоурафету: — Въписанън законъ ствнемъ въписам истинж, и великаато свъта таниж. Гр. Наз. XI в. 99. Аште ли баньнжеж сплът (силж?) притъча ствнъ въписанть, по твонмоу съповъданием, къто ти възбраниять. т. ж. 115. — См. Стънъ.
- въписъівати, въписъіваю: Повелѣ вопсъівати по всѣ ейпымъ. Пов. вр. л. 6616 г.
- въпити = вопити = въпиюти, въпию clamare, восклицать, кричать, пъть: — Се дхъ килеть и. и вънезаапж въпинть (хра́ζег). Лук. IX. 39. Остр. ев. Азъ гласъ въпижщааго въ поустъини (вобутод). Іо. І. 23. т. ж. Гласъ въпижшть наречеса. Изб. 1073 г. Не въппи. ни ржкоу възвышаи. т. ж. Скачжть, въппють. на нбо прациять прахъ ( $\beta$ о $\tilde{\alpha}$  $\nu$ ). Ip. Has. XI e. 35. Въпымштинхъ къ немж ношть и день (вобутоу). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Христофоръ впыше небо на зема бы не сътворьше. Мин. Пут. XI в. Се бо 8стнама моима не възбрани впити ти: матве, помилуи падшаго. Иис. Влад. Мон. Вопію къ тебѣ. Сл. Дан. Зат. Віко члвколюбьче вонькит и глит (вобрым). Служ. Варл. XII в. Вси вопьяхуть. Ип. л. 6683 г. Обычьное славословик въпиюще, принмлыхоу Гда и провождахоу. То. екз. Вопіаху: осанна сыну Давыдовъ. Кир. Тур. 6.
- въплестисм: А что Денисій владыка въплель ся не во свое д'ёло, да списаль неподобную грамоту, и язь тую грамоту рушаю. Грам. митр. Кипр. Исков. 1395 г.
- въплетание воплетание градоклот: И въплетаніа златам на главів, и трівны ризным, и мі́м гривыньным. Ис. III. 18. (воплетаніа златам. Сборн. XVI в. Оп. II. 2. 642).
- въплитатисм: Да не оумпракть др8гъ за дроуга. нъ пленицами своихъ грѣхъ къжьдо въплитактьса. Изб. 1073 г. 147.
- вънденети πτύσαι: Въпджноу въ очи кго (πτύσας). Mp. VIII. 23. Юр. ев. п. 1119 г.
- въндътитиста воплотитиста: Изиде Бъ воплощенъ (σεσαρχωμένος). Симв. етр. Влад. Въроута въ истиноу тъло и кръвь соушта насъ ради въплътивъшаагоса словесе Бжита. Изб. 1073 г. Того бо ради съ небесе сниде и въплътивъся. Кир. Тур. 37.
- Въплъщенин сархоси: Сна и пръжде въплъщения и по въплъщеньи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Сътвори въплъщенин отъ стъпа двъп. Изб. 1073 г. Елико и бжъствънааго иплъщению. и чловъколюбъца Бжию словесе въплъщению. Іо. екз. Бог. 94. И матерь мя своего въплъщенія показавъ. Кир. Тур. 30.
- Вънль воиль clamor: Плачь и ръздание и вънль мъногъ (όδυρμός). Мв. II. 18. Остр. ев. Вънль бъзсть. се женихъ идеть (κραύγή). Мв. XXV. 6. т. ж. Вънль на мори (κραυγή ἐν θαλάσση). Іер. XXXI. 36. Вънль (= голка). т. же. XLVI. 17. Вънль кдинъ, подвижение объще (βοή). Гр. Наз. XI в. 71. И примедъ по объчаю мольшесь. си же и до оутрънии. дондеже поющимъ вопль кего стужи ыко прогитватись. Іак.

Бор. Гл. 114. Слоухънь оуслышю выць ихъ. Изб. 1073 г. Въ плачи и врётищи и выпли (хоπετός). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Пёник выплымь бещиньный выплы (βοαίς, vociferationibus). Ефр. Крм. Трул. 75. Вси воньяхуть, отъ слезъ же не можаху прозрити, и вонь далече бѣ слышати. Ип. л. 6683 г. Бъї Новѣгородѣ печаль и выпль. Новг. I л. 6723 г. И потыбе мно бещисла людии. и бъї выплы и плачы и печаль по городомъ и по селомъ. т. ж. 6732 г.

— Гто. vopjan; Др.-в.-Н. wuofan; Англ.-С. vepan.

въповадити, въповаж8: — Вповади же фараонъ колесницю свою (ἔζευξεν—ἄρματα, alligavit). Исх. XIV. 6. по сп. XIV в. Да вповадать (ἀναζευξάτωσαν, disiungant; по др. сп. сбер8тся). т. ж. XIV. 15.

въпрати (В.) — ср. въпръти.

въпрашанин (В.): — Cб. 1076 г.

Въпращати, въпращаю — ѐротай, ѐтеротай: — Въпращахж же и оученици его глеще. чьто есть (ѐтпротом). Лук. VIII. 9. Остр. ев. Въпраща Саоулъ Гъ. Изб. 1073 г. Въпращажть о чистотъ и сластънъ слоущажть (ѐротобы). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъ же единъ старець не бълъ на въчи томь. и впраща что ради въче бъло. Пов. вр. л. 6505 г.

въпращатиста: — Сице съ ними въпращанисм ( $\delta (\alpha - \lambda \epsilon \xi \phi \mu \epsilon \vartheta \alpha)$ ). *Гр. Наз. XI в. 362*.

въпрекът: — Ни въпрекът глющу. Нест. Бор. Гл. 8. — èn' εύρους, въ широту (Амф.): — Въпрекът написавъ. Прм. о 1250 г.

въпречитиста, въпречоста: — Не въпречися никомоуже (на перекоръ пошелъ). Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 205.

— Бяаше бо (младенець) въпречился въ сутробѣ (erat enim obliquum in utero). Жит. Порф. 28. Мин. Чет. февр. 294.

въпримти, въприим8: — Кромъ тълесъ дна въприкмлють. Изб. 1073 г.

въпроваживати, въпроваживаю: — Носъ. им же вдъимание и издължание. О скровища срадчнаго ключами въспущаемо, и въ перси и въ гортань при-имаета нозьдри, и въпроваживаета, и накът опать въздухъ туду же въвлачита. Пал. XIV в.

Въпросити — вопросити, въпрош8 — просить: — Ни въпросивъ чесо отъ Ба. Изб. 1073 г. И впроси водът ини же даша кму. Иов. вр. л. 6605 г. Дерзнувъ вниде къ Пилату и въпроси глаголя: Дажь ми, о игемоне, тъло... Ісуса. Кир. Тур. 32.

— спрашивать: — Въпроси же и Иїс гла. чьто ти има несть (єтпростись). Лук. VIII. 30. Остр. ев. Сълоучилоса немоу особь въпрошеноу отъвъщтати. Изб. 1073 г.

выпросъ — вопросъ, грания: — Протнву твоему отвъща въпросу. Кир. Тур. 33.

- Сптпра: — Въпросъ хощоу звло высокъ испытати. Златостр. сл. 2.

- Шестая (тяжа) вопросъ, а то епископу, зелья и душегубства тяжа епископля. Уст. гр. Смол. 1150 г.

Въпроси и отъвъти Григора Богословьца и Василита. Изб. 1073 г.

Вопросы Іереміа къ Богородици о недузѣ естественьть, и еже именують трясавици: басни суть Іереміа попа Болгарьскаго. Глаголеть окааный сей, яко сѣдящю святому Сисению на горѣ Синаистѣй, и ангела Михаила именуетъ, еже на соблазнъ людемъмногымъ, и седмь дщерій Иродовыхъ трясцами басньствоваще, сихъ же ни Евангелисты, ни единъ отъ святыхъ седми именоваща, но едина испросившаа главу Предотечеву, о ней же явѣ есть, яко та дщи Филиппова, а не Иродова. Великій же Сисеній патріархъ Костянтина града, во своихъ ему словесехъ, сице глаголаще: не мните мя оного Сисенія лживаго, его же написа Іереміа, попъ неразумный, на соблазнъ людемъ. Сказь о книг. истинь и ложн.

Въпросът Іоанна Богослова.

Въпросът Вареоломеевът.

въпросьникъ — см. вопросьникъ.

въпросьнъти: — Въпросьноую память Июдова рода достоино почьтъмъ. Стихир. XII в. л. 98.

въпрошати, въпрошаю: — Бѣ бо преже въпрошаль вольхвовъ кудесникъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г.

въпрошение — сротубия: — Въпрошеньемь дховьнъихъ оць. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въпръдити, въпръжб — antevertere (М.): — Аще его не въпредіве, то прожене на. Переясл. 6581 г. (въ Ип. сп. и др. — варивъ; въ Хлпбн. и Погод. сп. — не впредимъ).

ВЪПРЪТИ ВОПРЪТИ, ВЪПРО — упереть, устремить: — Азъ вопру лице свое на чка (ἐπιστήσω, statuam; по др. сп. опроу). Лев. XX. 3. по сп. XIV в.

въпръчати, въпръщо: — Въпръщеное слово. Ис. 86. въпръчати, въпръчаю: — И тъ бо рать дръжить и въпръчакть. нъ Боу попоуштажите. Изб. 1073 г. 145. въпръчатисм: — Обаче и стии себъ не въпръчажть-

см. Изб. 1073 г.

въпръчесение — αντιλογία, прекословіе (В): — Помъилите оубо пострадавшаго, за грѣшникът таково на нь въпрѣчесение. Евр. XII. 3. Апост. XIV в.

въпрагати, въпрагаю — iungere (М.): — Въпрагающа волы wрныа. *Io. Злат. Ант. XVI в.* 

въпражь — ζεῦγος, iugum: — Ієже посмиштиса и оукарати въпражь оубо ксть едіна. Панд. Анті. XI в.

въпрамити, въпрамлю: — Въторок же... ыко и ыдовиты ызвы оубъгати по писаноуоумоу отъ Сомомона о зълъи женъ, ыко не въпрами очесе въ ню. Изб. 1073 г. 56.

въпрамо — ἐπ¹ εὐθείας, прямо (Амф.): — Въпрамо жьзлъмь Чърмьною прѣсѣче. Ирм. о. 1250 г. Въпрямо. Пал. XIV в. л. 8.

въпрачи — въпращи, въпрат8: — Въпрыженое. Іо. екз. Бог. 324. Сїн дѣтищь... лоуну въпрягъ гонить. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 35. — И повелѣ воиномъ своимъ въпрашти кръкъиж имъ, да идетъ съ нами въ Кесаринскъш градъ. Супр. р. 163.

въпостити, въпощо: — И не въпоустиши насъ въ манастырь. *Нест. Жит. Өеод. 25.* Кнагыню въпоустиша

- въ манастырь... а дроужиноу его въ погрѣбъ въсажаща. Новг. Іл. 6668 г. Кня же Разаньстии не въпоустаче къ градомъ, въгѣхаща противу имъ (Татаромъ). т. ж. 6746 г.
- вънатьный: Въз Доунап въпутьное шествіе творя въ разбонникы въпаде. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 24.
- въпълчатист въплъчатист въполчатист: Иноплеменникомъ въпълъчивъщемъся. Изб. 1073 г. (В.). Воинъ въплъчается къ бъдамъ (тарата́ттета, exponitur). Златостр. 55. На 8н8ю мысль въполчатися. Жит. Акак. 17. Мин. Чет. апр. 270.
- въпълчение въплъчение: Видѣ Саоулъ въплъчение иноплеменьнъпихъ. Изб. 1073 г. Якоже историци и вѣтія, рекше лѣтописьци и пѣснотворци, прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія. Кир. Тур. 74.
- въпълчити въплъчити, въпълч8: Димволъ... въпълчи въроужшта кмоу Жидовъ и Елинъ. Супр. р. 420.
- Въпълчитиста въпълъчитиста въплъчитиста Вполчинаса на съчь (παρετάξαντο αυτοίς εἰς πόλεμον, direxerunt aciem). Выт. XIV. 8. по сп. XIV в. Вполчиса к Амалику (παρετάξατο, congressus est сит А.). Исх. XVII. 10. т. ж. Да са вполчать снве Избеви (παρεμβαλλέτωσαν, castrametentur; по др. сп. вплъчають). Чис. II. 2. т. ж. Поиде Гарополкъ на Олга брата своего на Деревьску землю. и изиде противу его Олегъ. и вполчитаса. ратившемаса полкома. побъди Гарополкъ Ольга. Пов. вр. л. 6484 г. Изидоша и въплъчишаса. Изб. 1073 г. Иноплеменьникомъ въпълъчивъщемъса. т. ж. 119. Домонтъ же князь вытълъчивъщемъса. т. ж. 119. Домонтъ же князь вытълъчивъщемъса. ударися на нихъ. Исков. I л. 6807 г.
- **въньнмъти** (B.) оглашаемый воплемъ: Въньнма ( $\pi$ εριβοώμενα).  $\Gamma p$ . Has. XI s.
- въпъръти см. въпръти.
- въпьсати = вонсати, въпині 8—inscribere: Нача понужати Фемктистъ Стполка кням вопсати Федосым в синаникъ (по др. сп. вписати). Ип. л. 6616 г.
- въньсатисм ἀναγράφεσθαι: Въ стынкъ кънигахъ въфаса. Сарефонискам въдовица (ἀναγέγραπται). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- ВЪПФРИТИ СМ. ВЪПЕРИТИ.
- въравнатиста = въравнатиста: Вравнахса сестрою моею (συνανεστράφην, colluctata sum; по др. сп. сравнихъса). Быт. XXX. 8. по сп. XIV в.
- въравьнажщю съ сльзами оуправления. Гр. Наз. XI в. 17.
- въражда см. вражда.
- върдзитиста: Оузрѣща інъш полчищь, свинью великую, котораю баще вразиласа въ возникът Новгородьскътѣ. *Новг. I л. 6776 г.*
- въразомити, въразомию: Въразоуми ма. *Изб.* 1073 г.

- върдзоменин: На въразоумение техъ. .. ывлинса имъ новыи Птоломен. Изб. 1073 г. л. 2.
- върдзомъти: И ничто же на земли. въ въздуст. и в мори мене не оутанся ни мечьтнож и вразуменож. ни художьнож. Кипр. покаян. (Сильв. сб.).
- върдзометиста: Переыславци вразумъвшеся, ыщася по правдоу кръпко (въ Лабр. л. уразумъвше). Переясл. л. 6684 г.
- въраспропинати: Въраспропинати себѣ Xã тп роугающест. *Io. екз. Бог. 242*.
- въратитисм, въращ8см—вооружиться: Ис. XIX. 2. Уп. — Ср. вънратитисм.
- въращатиста = въращтатиста: Къ дхоу въраштажщеса. *Изб. 1073 г.*
- въревнитиста: Въревнијся есть на мя лукавын (ὅτί ἔρωτα τέθηκε κατ' ἐμοῦ ὁ πονηρός). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 132.
- върекатисм объщаться: Князь великои свою отчину жадуеть, доброволныхъ людеи, врекается боронити и стояти за домъ святыя Троица и за мужен Псковичь. Псков. І л. 6969 г.
- върещи, върекъ объщать (Чери.): Нынъ же, брате, акоже ми еси самъ върекъъ, полъзи же на конъ. Ип. л. 6658 г.
- върещиста высказать желаніе, волю, согласіе, объщаться: А кже жена върчеться съдъти по моужи, а ростеранть добытокъ, и поидеть за моужь, то платити ни высе дътемъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Много же пръвъся имъ и въречеся имъ. Ип. л. 6690 г.
- въриноти, върино: Вринуша е въ ыму и слодьею. Пов. вр. л. 6453 г. Въриноути та въ ровъ. Изб. 1073 г. 182. А Кестунта и сына его Витовта въ темницу вринули. Исков. І л. 6891 г. Вринуша во огнъ. Никон. л. 6735 г. (II. т. 357).
- върин Втиста: Боюса да са не врин В (въ др. сп. са врячю врячю). Жит. Андр. Юр. 36.
- ВЪРКОЧЬ ВОРКОЧЬ женская коса убранная, трідаяточ, crines pleхі: — (Трихантонъ) ако се 8 насъ въркочь (приписка на поляхъ). Ies. XVI. 10. Упыр.— Чеш. wrkoč, Пол. warkoč, Срб. воркочнти се — украшаться. Въркочь, вѣроятно, есть Нѣмецкое Нааггорі или Наагтнорі — др. Harscuft (ср. Хрт. ferkocl — тупей, ferkocat — friser, ferkocor — friseur, warkovneca — Наагпезт и пр.). Ср. Изв. т. IV. Мат. 562 (примѣчанія къ словарнымъ вынискамъ Ө. И. Буслаева изъ древняго толковаго перевода пророчествъ).
- ВЪРОЕЪ вм. 8 рокъ: Дагати во врёма върокъ житьным. *Мук. XII. 42. Гал. ев. XIII в.* (нов. житомёріе; битоме́трюу).
- въротитисм: Не хотахоу иного кнза. развѣ Стопълка. и въда имъ Стопълка и своюю роукоу. въротивъса Гюрги. оже пустилъ снъ свои Новоугородоу. Новг. І л. 6650 г.
- ВЪРОТЛИВЪІИ см. ВЪРТЛИВЪІИ.
- ВЪРСТА См. ВЪРСТА.

- върбганин: Изволениемь людии въроуганиемъ въпаде ейнъ (voluntate plebis, nullo modo iniuriam episcopi succumbendum; οὐ προαίρεσει τοῦ λαοῦ ὕβρει ὑποπέπτωχεν ὁ ἐπίσχοπος). Εφρ. Крм. Крв. 100.
- върбтитиста обрушиться: И ыко бъй (цьркы) свершена, и абик на ту нощь врутись ки верхъ и скрушись всл. *Так. Бор. Гл. 135*.
- върбцълъто воскресная буква въ церковныхъ мѣсяцесловахъ: — Купно же отъ Адама до крещенія Рускаго лѣтъ 6496, индикта 1, ключь границы Р, кругъ солнца числа 28, въруцѣлѣто 7, а лунѣ кругъ 17. Псков. І л. 6497 г.
- върбчение врбчение χειρισμός, управленіе: В мирскых же домы приходаще и имѣнїе (— имѣнїи) врбченіа пріємлюще сребролюбіа ради (τοὺς δὲ τῶν κοσμικῶν ὑποτρέχοντες οἴκους καὶ οὐσιῶν χειρισμοὺς ἀναδεχόμενοι διὰ φιλαργυρίαν). Корм. Моск. Дух. Ак. Халк. 3.
- Другое вр8ченіе пѣніа (τὴν λοιπὴν ἀκολουθίαν τῆς ψαλμφδίας). Жит. Ник. 13. Мин. Чет. апр. 37.
- Въроученик слоужьбы (др. пер. начатокъ). *Никон. Панд.* 17.
- гругірпріх, гругірпої (?), начинаніе, нам'вреніе, дівло (В.): Прывам кто вържченим п зівло крівпа. Гр. Наз. XI в.
- Скопець не сдѣлавъи вручены безаконьна (др. пер. не сдѣлавыи рукою). Никон. Панд. 48.
- върбчити, върбчо: върбченое ἐγχείρημα: Вьсе хжжде мьнѣтн вържченааго (ἐγχειρήματος). Гр. Наз. XI в. 255.
- **върбчитисм:** Бомса да са тамо не врбчю (ἐκπτωσιν). Жит. Андр. Юр. VII. 36. И врбчюса въ воды (ὑποσκελισθήσομαι). т. ж.
- върбчь въ рукахъ или въруки (В.): Ниже своего не знаеши, цѣ и въроучь имыи. Іо. екз. Шест. Торгби иолюбовно, а днги плати врбчь. Домостр. XVII в.
- върбщати, върбщаю гухегоегу: Вържщаті бе съмощренны. Гр. Наз. XI в. 259.
- върбщатисм: Наченьше пжть походаште и домаштеса. бъаж въ горахъ вържштажште са въ стънахъ вьсь дънъ тъ и тж ношть. Супр. р. 23.
- върчажьць то же, что кърчажьць? Златыми бо чашами оучители многое оученью раздающе назнаменаються. върчажци же мало. Изб. д. 1300 г.
- върчь urceus, Гто. aurkeis, Др.-в.-Н. urzal, Англ.-С. огс. Ср. върчажьць.
- Вършь см. вършь.
- Вържити, вържю: Среде плища вържим (обобречос). Гр. Наз. XI в. 166. Врем члка въ сеть самъ оувазають: врем члка въ судъ... Мпр. Правед. XIV в. Енох. 37.
- върютитисм, върющосм ввалиться: **К**гда очи върютилься. и обочие съсоуноулосм и наличье присъхло къ кожи. съмрыть проповъданять. *Изб.* 1073 г. 115.
- обрушиться: Многамъ весемъ и цьрквамъ съ моужи върютитися (хатажодйная). Георг. Ам. 374.

- върыдьно: Не бо ксть лёпо ни върыдьно (ойте γάρ πρέπον ούτε ἀχόλουθον). *Io. екз. Бог. 207.*
- върмжение: Противоу повелению и върмжению игоуменю. Никон. Панд. сл. 17.
- Въсадити, въсажь imponere, носадить, помъстить: Въсаждь же и на свои скоть (ἐπιβιβάσας, imponens). Лук. Х. 34. Остр. ев. Смоковьницж имѣаше нѣкъто етеръ въ виноградѣ своюмь въсажденж (πεφυτευμένην, plantatam). т. ж. ХІІІ. 6. Въсади на въстоцѣ Бъ. Изб. 1073 г. Въсаждій ухо не слышить ли, и създавый око не сматряеть ли. Кир. Тур. Прити. о чел. душ.
- βάλλειν, заключить: Въсади и въ тьмьницж (ξβάλεν, misit). Мв. XVIII. 30. Остр. ев. Сжди та пръдасть практороу, и практоръ въсадить та въ темницж (βάλει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всадиша (Всеволода) въ ейпль дворъ, съ женою и съ дѣтьми и съ тьщею. Новг. I л. 6644 г. Ср.: Оусадити оу жельза. Смол. грам. 1229 г.
- въсадити въ дъгб8 заклепать ногу въ колодку (Мурз.): Ино всадй его в дыб8. Псков. суд. грам.
- **въсадъникъ:** Колесница и всадници (ἀναβάται, ascensores). *Исх. XIV. 23 по сп. XIV в.; т. ж. XIV. 28.* Кона и всадники вверже в море (ἀναβάτην). *т. ж. XV. 1.* Корабльници и въсадъници (οί ναῦται καὶ ἐπιβάται, nautae et vectores). *Иат. Син. XI в. 250.*
- сопутникъ: **К**диною ми пловущю в корабли по морю пмѣхъ многъ всадникъ, мужа и жены. *Прол.* И. Пуб. б. (Лавр. 12).
- въсаженъи знатный (Черн.)? Жену нѣкую отъ Егуптянинъ богату п всажену сущю. Ип. л. 6622 г.
- въсаживати, въсаживаю: Твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ второе всаживаеть Ляхы на мя (по др. сп. сваживаеть). Ип. л. 6733 г.
- въселеватисм, въселеваюсм: Вселеваса всь въ та. Окт. XIII в. 155.
- въселенам terra habitata, οἰχουμένη: Придоша во вселеную (εἰς οἰχουμένην, àd terram habitatam). Исх. XV. 35. по сп. XIV в.
- orbis, оіморре́ул: Чаанию иджіцнихъ на выселенкію. Лук. XXI. 26. Остр. ев. Выселеноую высю юуангельскый оузами оуловища. Изб. 1073 г. Въ высю землю изити словоу юго, и вы коньць вселеный глъ силъ. Гр. Наз. XI в. 81. По высеи выселеньи пенъи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всем выселеныю съборь (оіморреукай, universale). Ефр. Крм. Крв. 138. Въ высеи выселенен. Стихир. И. Публ. библ. XII в. (= высему миру. Стихир. Акад. XII в.). Гъ бо нашы не члвкъ есть. но въ всеи вселенъи. Поуч. Влад. Мон. Твоя есть земля и вселенная. Кир. Тур. 135. Всю выселеноую обинмоу роукою своею. Иппол. Антихр. 16. Айли и пррци обыщии вселенъна оучителе. Никон. Панд. сл. 1.
- habitantes: Расына... вся вселенам въ градѣхъ (πάντας τοὺς κατοικοῦντας, habitantes). Быт. XIX. 25. по сп. XIV в.

- см. Вселенаю.
- въселение habitatio: По .Г. мь лѣтѣ вселеньа Авраамла въ землю Хананъ (τοῦ οἰκῆσαι, habitationis). Быт. XVI. 3. по сп. XIV в. Вселение сновъ Издранлевъ. Изб. 1073 г.
- Въ въселении высёхъ цесара вёкъ. Стихир. XII в. 89.
- хатаүшүгөч: Се оубо вамъ чистъп Авраамъ. съ патриархъ, чьстьнам и стам глава. въсемоу доброу въселенье, нравоу исправленье. Гр. Наз. XI в. 375.
- въселенъти населенный: Не въселенам... се же с8ть страны не им8щая въселеніа благочьстіа въ себъ. Упыр. 267. Потрасоу грады вьселеным (хатокооре́-уас, habitatas). Иппол. Антихр. 16.
- οἰκουμενικός, universalis: Вьселкный съборъ. Ефр. Крм. Конст. 6. W вселенъй w стъй сборнъй айльской цркви (οἰκουμένης). Служ. Варл. XII в.
- въселеньскъи: То все даль ксиь по първъихъ царевъ оураженью и вселеньскъихъ сватъихъ семі зборовъ. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- въселити, въселю: Въ коушта въселихъ снът Издраплевът. Изб. 1073 г. Въ небесное царство въселити. Кир. Тур. о. черн. чин. 104.
- Испъзнивъ же са Дха Стго начатъ подвизатисы въселити мъсто то. Нест. Жит. Осод. 10.
- въселитисы habitare: Въселиса въ градѣ нарицанивемь Назаревъ (хатфилсел). Мв. II. 23. Остр. ев. Слово плъть бънсть и въселиса въ нън (ἐσκήνωσεν). Іо. І. 14. т. ж. Ни въселитьса (мудрость) въ тѣло оусквърнено грѣхън. Изб. 1073 г. Отъ ада на небеса вселищася. Кир. Тур. 11.
- є̀тістрє́феіч: Въсе бъість отъ пръсти. вьсе въ пръстъ въселисл (є̀тістре́феі). H анд. Aнт. XI в. (Aмф.).
- въсельствин: К симъ же и отлогы садовиты и доброплодовитыхъ из нихъ не мало всельствіс подавинеся (οὐ τυχοῦσα τέρψις). Георг. Ам. 380.
- **въсельстьнъти**: О блаженін святители, богонасаженаго винограда добріп дѣлатели, отъ него же всельстьное искоренисте търніе. *Кир. Тур. 83.*
- **въсиганин** ἀπαύγασμα: Отъ света въсиганин. *Гр. Наз. XI в. 243*.
- въсимти, въсимо (= въз спыти): Въсимвъшоу сълъньцю (ἀνατείλαντος). Мв. IV. 16. Остр. ев. Абин въсимие адамасъ. Изб. 1073 г. Свётъ не въсьм въ насъ. т. ж. Хб освёштантьса, съ нимъ въсимиъ (бораховгра́ттелу). Гр. Наз. ХІ в. 12. Соущнимъ въ бедахъ въсьм. Мин. сент. ХІІ в. Сълицю уже въсіявъшю. Кир. Тур. 36.
- въсканти = воскакати, въскачов: Въскачоще (відтобы́утеς). Георг. Ам. 209. Прибъгоща к Волзъ и воскакаща во вчаны. Ип. л. 6690 г.
- въсканеть на ма члов вколюбье твое. *Панд. Ант. XI в. л. 164. гл. 76.*
- въсканати, въскандю: Въскани на срдце мок ієдину капьлю любве твокы. Ефр. Сир. XIII в.
- **ΒЪСЕВОЗЪ:** ВсквозЪ полкъ (διὰ τῆς παρεμβολῆς, per |

- ipsa castra). Исх. XXXII. 27. по сп. XIV в. Кинзь цедръ аки ръка безъ береговъ текуще всквозъ дубравы. Сл. Дан. Зат. Въсквозъ тої камень Самаряне чернаху воду. Сказ. Ант. Новг. 91.
- въскиноти см. въскътноти.
- въскипети см. въскъпнети.
- ВЪСКИСАТИ СМ. ВЪСКЪІСАТИ.
- Въскладати, въскладаю imponere, епітіве́ваі: Съвазанть бо брёмена танькам и неоудобь носима и въскладанть на плеща (епітіве́асів). Мв. ХХІІІ. 4. Остр. ев.; Панд. Ант. ХІ в. 86 л. Ино шбразъ на иного въсклал. Переясл. л. 6579 г.
- въскладъівати воскладъівати, въскладъівають. Ип. л. 6683 г. Волочанинъ въскладъіва(е)ть товарь Пѣмецьский или Смоленьский на кола свом. Смол. гр. 1229 г. 2-ой сп.
- въскладънъти: въскладънам грамота: Възверже нелюбовь (князь великыи) на Новъгородъ велики и присла грамоту въскладную. Новг. I л. 6949 г.
- въскланити, въскланию: (Борисъ) оуспе... и мко бъща на бору. начатъ въск(д)анати стую свою главу. *Іак. Бор. Гл. 78*.
- въседанытисы: Гъ же въскланашеса ен (етастирихто, incumbebat; по др. сн. въскланаше, оутверждащеся на неп). Выт. XXVIII. 13. по сп. XIV в. Бѣ вьсею мътслью и вьсею дшею къ Боу въскланышеса. Нест. Жит. Өеод. 23.
- въскласти, въсклад8 imponere, глинберан: Въскладе полъна на митарь. *Пар. 3. XVIII. 33. (Пар. 1370 г. В.)*. Повелъ пристроити кола въскладие клъбъимаса. ръюбъи меса. розбъи меса. Роз
- Въсклеветати, въсклевещ8 ἀντιλοιδορεῖν: Оклеветаваемъ... не въсклеветаване (λοιδορούμενος... οὐκ ἀντελοιδόρει). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- ВЪСКЛЕГТАТИ См. ВОСЕЛЕГТАТИ.
- Въскленати, въскленаю pulsare: Негда въсклена(хъ) било (φ κρούσαι τὸ ξύλον, ut pulsarem signum). Нат. Син. XI в. 61. Въскленаховѣ въ домъ философа (ω̂ς ἐκρούσαμεν, cum pulsaremus ostium). т. ж. 99. Дондеже въскленаща на нощьноую слоужбоу. Никон. Нанд. сл. 18.
- обвинить: А татю вѣры не на а кого возклеплеть, ино домъ его wбыскать. Пеков. суд. грам.
- въскликноти, въскликно: Въскликномъ Бу и Сису нашему. *Пов. вр. л. 6496 г.* Въскликнемъ молитвами. *Кир. Тур. 8.* Вельми и оужасно въскликновше. *Маргар. 1499 г.*
- въселицати, въселицаю: Въсклицають глаголюще: осанна, сыну Давыдовъ. *Кир. Тур. 5*. И въсклица изъ глубины сердца съ въздыханьемъ сердца глаголаше. *Троиц. л. 6745 г.*
- въсклокотание Себіс: Что же отнь: доблывго съмърение и въсклокотани доуховьное. *Гр. Наз.* XI в. 14.
- въсклонение восклонение: Восклонение главъ. Трж. Рум. XV в.

въсклонитисм — приподняться: — Не могжщи въсклонитиса (ἀνακόψαι). Лук. XIII. 11. Остр. ев. Въсклонишаса горъ (ἀνένευσαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Всклониса дніе мом. и дъла свом номънсли. мже здъм пре очи свои принеси. Поуч. Влад. Мон. Бъ долб зрн... и въсклонися ѿ земля (ἀνακόψας). Жит. Мар. Ег. 7. Мин. Чет. апр. 7.

въсклонотати, въсклонощ8 — хлонать: — Бѣжаща нечестиваго, оного же въсклонощ5ща р\$кою и страшащаго скроботомъ. *Ios. XXVII. 23 толк*.

въсковати, въсково: — Взя (Андрен) из Вышегорода икону святов Богородици... и въскова на ню боле 30 гривенъ золота, проче серебра, і проче камени дорогого и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своен. Ип. л. 6663 г.

въсколоти, въсколю: — На шестемь съньме многът матежа въсколоша. Жит. Мен. ок. 1200 г.

**въскольбати, въскольблю:** — Да б8детъ не въскольблема (ёстая ἀσάλευτον, erit immobile). Втз. VI. 8. по сп. XIV в. (да будеть не въскольба. т. ж. XI. 18). Мъного отъ пркве въскольба и расына (διασείω). Гр. Наз. XI в. 49.

**въскомати**, **въскомако** — mutire, пикнуть: — He вскомлеть несъ (мзънкомъ своимь; οὐ γρύξει, пои mutiet; др. сп. поскомлеть, въскомлет. . . грътаномь своимь). Исх. XI. 7. по сп. XIV в.

**въскомлети** — γρύζειν: — *Iuc. Has. X. 21.* 

въсконавати, въсконаваю: — А еже въсконавати како акы недоразоумьно оставлыти. Изб. 1073 г.

въскопаноти, въскопано: — Доскою же каменою загражено бысть обихожение пути градьскаго. Василии... оприся ногою въскопанувъ дъску каменую изверже. и до полатныхъ вратъ випдоша (λακτίσας κατέαξε την πλάκα). Георг. Ам.

Въскопътснъти, въскопътснъ — окрей, вскочить: — Въскопысившя юница оу ыслы. Іона. І. 17. Въскопысивть, по не играюще. т. ж. тож.

**ВЪСКОРИТИ, ВЪСКОРЮ** (В.) — ускорить: — Въскорить молнія соудебъ своихъ (тахи́уєї). *I. Сир. XLIII.* 17. no cn. XVI в.

**ВЪСКОРОМОЛИТИ:** — А которые гости суконники вскоромолили на меня... Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.

Въскочити — воскочити, въскоч8: — Воскочи и скоро текъни приде на мѣсто. Нест. Бор: Гл. 35. Идеже бо затворены двери видах8. сиы скр8шивше въскочахоу (εἰσεπήδων). Георі. Ам. 172. И скоро въскочи раслабленый съ одра. Кир. Тур. 49. Скумьнъ львовъ Данъ и въскочить (ἐκπηδήσεται, prosilient). Иппол. Антихр. 14. (Втз. ХХХІІІ. 22). Онъ же во торопѣ вскочь по нихъ, начатъ ригати. Лаєр. л. 6683 г.

— вм. 8скочити: — Аще оукраденъ будеть челадинъ Рускым или въскочить. Дог. Ол. 912 г.

Въскраи — возић: — 1Ако пѣсокъ въскрап мора (τῆς δαλάσσης, maris), Еыт. XXXII. 13. по сп. XIV в. Живаше въскраи мене воинъ (πλησίον μου, iuxta me). Пат. Син. XI в. 98. Въскраи пръкъве (πλησίον ἱερῶν).

Гр. Наз. XI в. 255. Блаженый же бѣ въскрай кго сѣда и дол8 нича. Нест. Жит. Осод. 26. Въ Симови же части скажють женъ и се како сѣдать вси мазыци Симови, кто въскрай кого сѣдить. Пал. XIV в. 78. Таже оттуду идохомъ въскрай моря, идѣже есть цѣлебный песокъ. Игн. Пут. 1392 г. Положища его въскрай цъкве. Мин. Чет. февр. 94. Въскрай младеньца (ргоре infantem). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303.

Въскраинии — proximus: — Да вьсе то на наше съпасение и на въскраиниихъ оусивхъ принесвиъ. Супр. р. 280. Ранъ и назвът ими же дръзоваща въскраиниими (παραπλησίας). Гр. Наз. XI в. 253.

Въскрамолити, въскрамолю: — Жърци на мя въстануть и озлоблять Іюден, въскрамолять и побіютъ мя фарисен. Кир. Тур. 32. В'скрамолять на та шкртъ (епісости́соутаі). Пар. 1271 г. (Іез. ІІ. 6; В.).

ВЪСЕРАМОЛОВАТИ, ВЪСЕРАМОЛОЮ — єтисти от стасода: —Вскрамолоують на та окрть. *Ies. II. 6. Пар. 1370 г.* (В.).

въскресенин — см. въскрьсенин.

ВЪСКРЕСИТИ — СМ. ВЪСКРЪСИТИ.

въскресноти — см. въскръсноти.

ВЪСЕРЕСЬНЪІИ — См. ВЪСЕРФСЬНЪІИ.

въскрешенин — см. въскрещенин.

Въскрилин — πράσπεδον, пола: — Прикоснжел въскрилин ризън и (πρασπέδου). Мв. IX. 20. Остр. ев.; Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Возкрилина (τὰ πράσπεδα). Георг. Ам. 25. Воскриле (одежды; πτερύγιον, pinnam). Цар. 1. XXIV. 5. (Оп. І. 29).

**въскричати, въскрич8**: — Въскричавъще възъпинять къ мив. *Изб. 1073 г.* Въскричати звуку (όλολύζειν πίτυν). *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Зах. XI. 2)*.

**въскропити, въскроплю** — aspergere, ραίνειν: — Да въскропиши на Аарона (ρανεῖς, asperges). Исх. XXIX. 21. по сп. XIV в. Въскропи на олтарь (ξρρανεν, aspersit). Лев. VIII. 11. т. ж. Въскроплю на въз воду чту. Иов. вр. л. 6496 г.

въскроптенин: — Въскропениа людскаго (ἐν τῆ δραύσει τοῦ λαοῦ). Георг. Ам. 114.

въскротите прич. гл. въскростити или въскротити (щь = тивъ или стивъ): — Овъ же дрънъ въскроущь на главъ покладал, прислгоу творить. Гр. Наз. XI в. сл. X. — Ср. chrene crud (Рим. pura herba) Салич. зак. Grim. Myth. 3-е Ausg. 608. — См. Впети. Евр. 1813 г. № 13.

въскръївати, въскръїваю: — Прахъ кто же въскрыванть в'ятръ Ѿ лица землі (= возметаетъ; ѐхріттеі). Псалт. 1296 г. І. 4.

въскръпльцъп — си. воскръпльцъп.

въсерънти, въсеръно: — А княгиню его тель вскрылъ самъ. Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 189.

въсерьсенин — въсересенин — всересенин — въсересенин — ауабтабіс: — Не таимъ въскресеніа, но во всёхъ домохъ своихъ зовемъ: Христосъ

- въскресе. Илар. Зап. Благ. Пвѣ ыко Хва въскрьсениы (ἀναστάσιμος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ожидажште тѣлесьныйхъ въскресении. Изб. 1073 г.
- ἀναστάσεως ἡμέρα, dies Christi resurrectionis: И празднова с ними нё цвёную, и дошедъ велика дне Вскрным по шбъгчаю празднова свётло. Нов. вр. л. 6582 г. Въскресеніе Христово великый день наричется. Кир. Тур. 13.
- ἀναστάσιμος ήμέρα, dies dominica: Мѣсяца мая въ 15 день, на намять святаго отца Пахомья, в день вскресенья Господня въ Сборъ святыхъ отець 7 недѣли на Пасцѣ. Лавр. л. 6719 г.
- **въскръсновени**  $\xi$ үєр $\sigma$ і $\varsigma$ : По въскрьсновении же можмь варьж въг въ Галилен ( $\mu$ єт $\dot{\alpha}$  το  $\dot{\epsilon}$ γєρ $\vartheta$  $\ddot{\eta}$ ν $\alpha$ ι). Мв. XXVI. 32. Остр. ев.
- въскръсноти = воскресноти, въскръсно: Подобанть имоу отъ мрътвъихъ въскръсняти (ἀναστῆναι). Io. XX. 9. Остр. ев. Въскръсноуть бо мъртвии въ гробѣхъ. Изб. 1073 г. Нѣсть здѣ, но въскресе. Кир. Тур. 13. Не бо бѣ Өома... видѣлъ Господа и слышавъ его въскръсъща... не вѣроваще. т. ж. 24.
- въскръсити = въскресити, въскръщ8: Въскръси из мъртвънихъ (йустрем). Іо. XII. 1. Остр. ев. Отрока въдовича въскръси. Изб. 1073 г. Въскресиши мъртвъца своего божества силою. Кир. Тур. 36.
- Въскръсьный = въскресьный ἀναστάσιμος: Стый въскрѣсьный Ха Ба нашего днь (τῆς ἀγίας ἀναστασίμου, resurrectionis). Ефр. Крм. Трул. 66. Въскресьный днь. Изб. 1073 г. Съ Хмъ въскрьсижти въ въскръсьный дынь. Гр. Наз. XI в. 119.
- въскрѣсна: Си же и на заоутрынии въ въскрѣсънахъ. Остр. ев. 10. Нё е по въ соуб на вечеръ поютъ въскрѣсна т наставшаго гла. Уст. XII в.
- Въскръщати = въскрешати, въскръщаю: Объ въскръщають мьртвъна и живить (ѐүє́ірєі). Іо. V. 21. Остр. ев. Мрьтвъна въскръщати. Изб. 1073 г.
- въскръщенин въскръщенин живота. а сътворьшин благам въ въскръщенин живота. а сътворьшин зълам въ въскръщенин сжда (εἰς ἀνάστασιν). Іо. V. 29. Остр. ев. Сынъ бывъ нетлѣніа, сынъ въскрешеніа. Илар. Зак. Благ. Въстанеть на въскръщенин. Изб. 1073 г. И потомъ внесома будетъ въ ран, мъсто поконно до послъдняго въскрешенія. Кир. Тур. 27.
- въскранотиста см. воскранотиста.
- въсквинца πράτρια, торговка: Мѣсто гдѣ же въсквинца сѣдать, продающе драгое взрачіе (αὶ λεγόμεναι πάτριαι; по Дюк. πάστριαι; но Слав. пер. явно указываетъ на слово πράτρια торговка). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 105.
- **въск8ритиста** καπνίζεσθαι: Косни горън и въскоуряться (fumigabunt). *Исалт. XII в. пс. CXLIII.* 5.
- Въскорръ ἀτμός: А въскоуръ тёхъ исть творитвьной различье добровонние и злосмърдёние. Іо. екз. Бог. 191. Въспарениим и въскоуромь влага же та възнесена на въссока миста. Іо. екз. Шест. 1263 г. въскоутаю. Въскоутаю.

- Петр. 2. II. 4. Апост. толк. XVI в. (Оп. II. 1. 171). Иже въскоутаеми соуть. Іо. екз. Бог. 89.
- Ποίπς не оутвариж оутварьски, малы како ризж въспратах; ти елико же нъ въскжтати (ζώνη τῷ ἀχόσμφ κοσμία μικρόν τι τοῦ χιτῶνος ἀναστέλλουσα, καὶ ὅσον μὴ ἀναστέλλειν). Τр. Наз. XI в. 233.
- **въскатисм:** (Да оубонтса Гда вса земла ѿ него же подвижатса вси живоущей)... Еже бо: да подвижать. Сумм\*: да оуготова, Акула же: да выскоутаютса рекоста (τὸ γὰρ σάλευθήτωσαν ὁ μὲν Σύμμαχος εὐλαβείσθωσαν, ὁ δὲ Ακύλας ὑποσταλήσονται εἴρηκε). Псалт. толк. Өеод. XXXII. 8.
- въскотине: 17 ко оубо некон село Оемдоръ W своихъ не тако наренъ бысть. въскоутья на цркъвьнон мовща оуготованин. Жит. Оеод. Ст. 43.
- въскоутинское село. Жит. Осод. Ст. 44.
- въском (въз ком) їма ті: Въском мънслите вън зъло. Ме. IX. 4. Остр. ев. Въском прискръбъна еси дійе мом. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Боже, Боже въскую мя еси оставить. Сл. Дан. Зат.
- въскъ см. воскъ.
- въскървити = въскръбити, въскървию: Вьсь же пиръ въскръбити бладъми и бесластикмь (ἀποχναίω).  $Ip.\ Has.\ XI$  в. 288.
- **въскърбети въскорбети, въскърблю**: Вскорбениа (въ) скорбении (хатепе́удубеу ѐу πενθικοῖς, luxit in lugubribus). Исх. XXXIII. 4. по сп. XIV в.
- Въсеърмити = въсеръмити = восеормити, въсеърмито: Его же родиша и въскърмиша. Изб. 1073 г. Чада въскръмиза. т. ж. Съвътъ въскръмиеньнихъ (ектрафе́утыу). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Си ми бысть аки отъ своее княгинъ рожена, взялъ бо есмь ю отъ своее матери в пеленахъ и воскормилъ. Ип. л. 6795 г.
- **ВЪСКЪРМЛЕНИН** = **ВЪСКРЪМЛЕНИН** ἀνατροφή: Его же (трудъ) прѣтръпѣваы о въскръмлении ихъ. Hанд. Ант. XI в. (Амф.).
- въскърмлениеъ въскърмленикъ: Подоба бо к о привыными въскърмленикъ не члвчьскыми помъислы оуправлати Бжьскам. Изб. 1073 г. 12. Издрадьно оубо соуштам въ неи молитвъ стомщемъ съвръшати. свол въскръмленикъ пръкъ оучить. т.ж. 220.
- Въскынувшу и никако же хотащу послушати (той де дуараххоре́уой, hос vero recusante). Жит. Ник. 41. Мин. Чет. апр. 57. Онъ же въскину гла. не слоушании мене (по др. сп. онъ же не хоташе). Никон. Наид. сл. 43. Чуд. сп. 138. Въскинуша грамоты възметъны к Новугороду. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- **въскъпати, въскъпаю** (В.) salire: Источникъ водъ въскъпающь въ животъ вѣчьнъш (άλλομένου). *Io. IV. 14. Ев. 1270 г.*
- въскъппенин: Аеромъ истлению и неджзи и въскъппению земли (враброд үйс). Гр. Наз. XI в. 305.

въскъппъти = воскипъти, въскъпплю: — Воскипъ в' кадилъ млеко. Сказ. Ант. Новг. 8. Аще не въскыпить грнець (μη βράση; по др. сп. съврить). Жит. Андр. Юр. 117.

409

- Въскъпв чръвь (ѐξέζεσε). Панд. Ант. XI в. (Анф.). въскъпсати = вскисати, въскъпта fermentari: Опресноки не кислы, не вскисоща бо ( $\pi$ ρὸ τοῦ ζυμωθῆναι). Исх. XII. 34. Вскишеть тесто и бываеть хлебы. Дуб. сб. XVI в. 377. Сказ. о 12. апл.
- въскътсвнин = вскисвнин: Взяща же людіе м8к8 свою прежде вскисвнія тѣста своего ( $\pi \rho \delta$  τοῦ ζυμωθήναι). Исх. XII. 34.
- въскъттанин: Князи его срѣдь его, ыко влъци въскытанице въскытаніа (άρπάζοντες άρπάγματα). *Ies.* XXII. 27.
- **въсеъітати, въсеъїтаю:** Въскъїтающе въскытаніа (άρπάζοντες άρπάγματα). *Ies. XXII. 27.*
- въскъпшенъти = вскишенъти: Взаша муку преже вскишена тъста (πρὸ τοῦ ζυμωθηναι, antequam fermentaretur). Исх. XII. 34. по сп. XIV в.
- въславити възславити, въславлю: Възслави Христа съ Отцемъ и съ Святымъ Духомъ. *Илар.* Зак. Благ.
- въславитиста: Ни Іст не бъаше кште въславилъса. въслави же са въскрьсноувъ из мьрьтвъшхъ. Изб. 1073 г. 179.
- въславлати, въславлаю: Некъна зълодем въславлають блочьстивъна. Изб. 1073 г.
- въсладъти, въсладъю (B.)  $\dot{\eta}$ δύνειν: Не въсладъща емоу трѣбы ихъ (не оусладищася,  $\dot{\upsilon}$   $\dot{\eta}$ δυναν  $\dot{\alpha}\dot{\upsilon}$  $\ddot{\tau}\ddot{\phi}$ , non placuerunt ei). Oc.~IX.~4 65 cn. XV 6.
- Въсланътиска см. въслонитиска.
- въсланыти, въсланыю (В.) прислонять: Ини на стѣноу насъ акът троудивъшася въсланяють. Іо. Ільств. XII в.
- Въсланитисы опираться, ἐπιστηρίζεσθαι: Кто си въсходаштам оубълкна въсланающтиса на братоучадъ своихъ (innitens super fraternum). Кирил. Іерус. XII в. (Ппс. Ппс. VIII. 5).
- Въслаплати, въслаплаю ἀναστέλλεσθαι, удерживать: Ё всакого дёланим выслаплаеть (ἀναστέλλεται; во 2-й ред. въстлаплает). Панд. Ант. XI в.
- ВЪСЛАТИ См. ВЪСЪЛАТИ.
- Въслепати см. въслепати.
- Въсловеситиста λογίζεσθαι: Въсловесиса кму въ правду (ἐλογίσθη). Hанд. Aμm. XIV—XV g.
- Въсловин = възсловин ἀναλογία: По възсловин вію вѣры (въ нов. но мѣрѣ; хата τὴν ἀναλογίαν).  $\theta eo\phi$ . толк. Pum. XVII в. (Pum. XII. в).
- Въслонитисм, въслонюсм опереться: Хръбьтомь въслонивъсм къ столов (applicante). Жит. Харл. 27. Мин. Чет. февр. 112. Въслонившеся на дрѣво, еже надъ оустемъ (кладязя. inclinabant innitentes). Жит. Порф. 80. Мин. Чет. февр. 316. На стѣноу въслонитися (въ Яросл. сп. въсклонитися; др. пер. въсланѣтися). Никон. Панд. сл. 30. (Синод. сп.).

- въслонъ ложе: Вслонъї възсокъї (στιβάδας ύψηλάς). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **въслоньница:** Скрушиша сущаа подъ собою степени мраморяна. и мраморяны въслоньници глаголемая (στήθεα). *Георг. Ам. 380*.
- въслоньно: Съна же ничтоже, тъкмо въслоньно сего, а не лежа въкоушиваю, пища же пакът едва малъна и хоудъна, съставлёнию ради, прикасаюсы, Жим, Өед. Ст. 57.
- Въслоньнъти: въслоньное задокъ: Горф надъ столны съдалище (и) вслонное (τὸ κάθισμα καὶ τὸ ἀνακλιτὸν). Козм. Инд. И пять столповъ, съдалище и вслонное единъ камень (καὶ τὸ κάθισμα καὶ τὸ ἀνακλιτόν). т. ж.
- **ΒЪСЛЬПНОТИ** ИЛИ **ВЪСЛЬПСТИ** ἐξάλλεσθαι, ВСКО-ЧПТЬ: — ВЪСЛЬПЕ ІЗКО ПРВГЪ (= ВЪСЛЬПЪ; ἐξήλατο).  $Haym.\ III.\ 16.$
- въслъдити, въслъжб sequi: Въслъдиша кмоу оученици (аколообойску абтф). Мр. VI. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Не взищи вслъдити ихъ (стахолообоски, пе exquiras sequi eos). Втз. XII. 30. по сп. XIV в. Мынишьскоумоу житию въслъдити (катахолообой, sequi). Ефр. Крм. 2. Ник. 20. Амона мало връмя цфтвовавъ отню безаконію въслъди. Соф. толк.
- Въслъдовати, въслъдою sequi: Въслъдоують. (въ Юр. ев. въслъдоуть; тараходоодия). Мр. XVI. 17. Мст. ев. Въслъдова(въще) в кораблечи борзът гнаша по стемь Глъбъ. Нест. Бор. Гл. 21. (Архиепископъ) иде на мостъ; и по немъ въслъдующе священищи... Новг. I л. 6926 г.
- Предидемъ милостынями... въслѣдуемъ смиреніемъ й постомъ. Кир. Тур. 8.
- послѣдовать, исполнить: Въслѣдоужштин бжьствьньшхъ словесь. Изб. 1073 г. Подобанть въслѣдовати (ἐπεσθαι, sententia est exequenda). Ефр. Крм. Крв. 5. Въслѣдоующе каноноу (ἐξαχολουθοῦντες, servantes). т. ж. Трул. 13. Обычанть поганъихъ въслѣдоующе (ἀχολουθοῦντες, qui sequuntur). т. ж. Вас. 83. Чинъ да въслѣдоунть оуставомъ (ἀχολουθείτω, consequatur). т. ж. Трул. 38. Аще кто не отречеться всего сущаго не можеть быти мои ученикъ. сему Феодоръ вслѣдова. Пат. Печ.
- въслъдьникъ: Въслъдьници цркве въслъдьникомъ (alumnos). Ефр. Крм. Вас. Вел. 206. Въслъдьникъ ищоу и страстъникъ (състрастъникъ?). Жит. Өед. Ст. 150.
- въслъдьствовати вослъдьствовати, въслъдьствою: — Предидущен и въслъдствоующи. Кир. Тур. 5. Мужи и жены, отъ мала и до велика, вси вослъдствующе со многими слезами зваху. Псков. І л. 6860 г.
- Въслѣдьствоують оуставомъ цркве (ἀхολουθήσουσι). Ефр. Крм. Ник. 8. Отъ въслѣдьствованънхъ искоусъ. Іо. екз. Бог. 292. Стани съ нами въслѣдьствоуы по всемоу. Жит. Өед. Ст. 114.
- въслежати = воз(с)лежати, въслежаю последовать: Не воз(с)лежанте коумиромъ (ἐπακολουθή-

тете, sequemini; по др. сп. не послъдунте). Лев. XIX. 4. по сп. XIV в. Аще въслъжаеть оутробных басни (επακολουθήση, secuta fuerit; по др. сп. послъдуеть). т. ж. XX. 6. Въслъжаете ходожьству страньску. Упир. 212. Гакоже жръбъца и тельца видимъ. къде и рождени. тоу абиє матеремъ своимъ въслъжаютта (παρασκαίρευ). Гр. Наз. XI в. 32. Въслъжаюте бесвъстьному своему разоуму. Сказ. Афрод. д. 1300 г.

въслъжданин: — Вина же бы тебъ сем въслъжаніе злый помысло. Упыр. 215.

въслъждати, въслъждаю — подражать: — Упыр. 232. Толико створи тъчых, елико же исть рещи въслъждающимъ, възымъщю кънигът въ слъдъ итп. Гр. Наз. XI в. 83.

Въсленати — въсленати, въслению — аддесва, salire: — Река же въслендеть (адатубое, исторгается). Нар. 1271 г. (Прит. Сол. XVIII. 4. Вост.). Тихоу бо сжиж морю. въслениють дольфини (гуковистыс, выныряють изъ воды). Панд. Ант. XI в. л. 259, гл. 115.

въслъплюти, въслъплюю (В.) — salire: — Воды въслъплющам въ бесмртие (въ неч. — текущія). Мин. мис. 3 Янв. 1441 г.

въсмердети — см. въсмердети.

въсмердетисм — см. въсмърдетися.

въсмимтисм: — Что имать брать въ срдци своємъ. шко въсмишем достоннъ същ плакати. Никон. Панд. сл. 36. — См. въсмъмтисм.

въсморчати (В.) — naribus attrahere (М.), вбирать ноздрями: — Принести мѣх и наполнити пепела пециаго, и вложити в мѣх главу стго, и выю мѣха того завлзати и выи его, како дыа ему не поимати или поемлющу пепелъ въсморчати. Жит. Григ. Арм. XVI с.

же... интин въсмръчоть. *Іо. екз. Шест. 1263 г. 216*.

въсмърдити, въсмърж8: — Невѣрьныимь тоукомь въсмърди. Изб. 1073 г.

въсмердъти = въсмердъти, въсмърж 8: — Въскою въсмердъ кръпкон твон. *Iер. XLVI. 15. (Оп. I. 94)*. Мнози бо, рече, усущина тъло отъ поста и воздержаніа, а уста ихъ въсмердъна. *Кир. Тур. посл. Вас.* Въсмердъла баше дна ихъ (еретиковъ). *Паис. сб. 84*.

Въсмърдътиста = въсмердътиста = въсмръдътиста — όζειν, ἐπόζειν: — Въсмердѣса земла (ἄζεσεν, putruit). Исх. VIII. 14. по сп. XIV в. Въсмердитса рѣка (ἐποζέσει, effervescet). т. ж. VII. 18. Въсмръдѣса (ἐπόζεσεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

Въсмъхливъти: — Члкъ смѣхъливъ и въсмѣхъливъти.

Изб. 1073 г.

**ВЪСМБЮТИСЮ, ВЪСМЪЮСЮ** —  $\gamma$ є $\lambda$ ã $\nu$ : — Блажени плачжщенса нъннъ. тако въсмъ́нтеса ( $\gamma$ є $\lambda$ άgє $\tau$ є). Лук. VI. 21. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Ам $\phi$ .).

ВЪСОБЕНЪІИ — СМ. ВЪСОБЪНЪІИ.

въсовленин: — Не собыство, нъ паче въсобленин исть. Изб. 1073 г. 236.

въсобленъи = восовленъи: въсобленок: - Въ-

поук по немоу же знаменоукивоумоу не тъчьк кже просто сжитик въсоблено нарицакмъ, нъ и сълоучан иже истовъ нъ въсоблено, нъ инособьно. Изб. 1073 г. 235. Глеть же са накът въсобленок кже отъ иного собъства, прилто кстъство и въ томь кмоу бълги. т. ж. 236. О вособленъемъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д.

въсовьнъти — въсовенъти: — Въсобнок же кже въ собъствъ видимок. Изб. 1073 г. 236. Объ бо въсобены и Бъ слово слоухомъ вълъзъ въ стоуж двцю. т. ж. 13. Дъвъ бо кста течении въсобънъ отъ тъла. кдино многашьды осквърням. кдино же общам. т. ж. 54.

въсоватиста, въсобоста: — Оканьнии же всоващася в ложницю вси, съкще его саблями и мечи, идоща прочь. Лавр. л. 6683 г.

въсоривъти — неровный, крутонравный (В.)? — Зълообътчна и въсорива шепотника. Ефр. Сир. 1377 г. въсориво к — inequabilitas, ἀνωμαλία: — Нъравьнок въсориво к. Гр. Наз. XI в. 271.

**въсорошити:** — Видимъ другыя прокоудившася всорошенами главами небрежениемъ тѣла (взъерошенными, нечесанными. В.). Прол. март. XV в.

въсорошитиста: — Аще оуслъпшини тако створилъ кси вещь, кта же нѣси створилъ, не въсорошисм штиноудь, ни ражьжисм штиноудь, нъ-абик поклонисм до земле рекшешм8 ти, съ смѣреникмь гъм кмоу, прости мм и моли ш мнѣ. Никон. Панд. сл. 15.

въспа — насыпь: — Тогда Новгородди ставина острогъ. но въспу хоромы. *Новг. II л. 6894 г.* 

въспалити = воспалити, въспалю: — Мала болезнь воспалить тя. Прол. янв. 31 (В. II. 33).

въспарити, въсшарю — взлетать: — Начаща въсшарити сами на роукы. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 271.

въснаръ: — Оугасъ огньный или въспаръ: *Io. сиз. Бог. 149.* Обоныник. кже бъзваеть ноздрьма въспоущающама въспаръз къ мозгоу. *т. ок. 191.* 

**ВЪСПАХАТИ, ВЪСПАХАЮ** — ἀναβριπίζειν: — Се бо д'вло в'єтренее. въспахаеть въздоуха тако неподвижниа соуща та\u00e9тися. *Георг. Ам. 193*.

въспахноти, въспахнозна гръщници напрягона лоукът стръляти нища и оубога. Георг. Ам. 212.

въсперати? — Правиломь кръстьнымъ дховьномъ въсперенма. Мин. Пут. XI в. 10.

въсперети, въспер8— полетъть: — Въсперуть (петабуюто ита). Ис. XI. 14. Ефремь тако птица такожде въскоръ въспереть на т8жд8 землю. Ос. IX. 11. (Упыр. 10).

въсперити, въсперю — гнать: — Свётьдами въсперими зарими и крьстомъ вьсеславьнии. и не измочьшесь поучиноу моучении прёплоусте. врагът потопивъще. Мин. Иут. XI в. 78. (= възвътшъщеся. Мин. XII в. 86; въ нов. — вётриломъ вперившеся).

**ВЪСПИВАТИ, ВЪСПИВАЮ** (В.) — exclamare, вопіять: — Напрасно въспиваахоу. *Іо. Люств. XIII в.* 

— см. въсприти.

- разумно глинана. Сл. христ. Зл. Цпп. д. 1400 г. (= не воспримаемъ. Наис. сб.).
- въсписанин ἀναγραφή: Посъщанте ми въсписанин коныжьдо вьен слоужащимхъ (ἀναγραφήν, indicem). Ефр. Крм. 200. Вас. вел.
- въспитати = воспитати, въспитаю τρέφειν, nutrire: Приде Иїс въ Назареоь. въ немь же бѣ въспитанъ (ἦν τεθραμμένος). Лук. IV. 16. Остр. ев. Аще къто свом чада не въспитають (τεκνοτροφοίη, enutrit; въ У. кърмить). Ефр. Крм. Гангр. 15.
- Понеже бо (Всеволодъ) во Олговичехъ всихъ удалве рожаемь и воспитаемь. Ип. л. 6704 г. Иже въспитаєть отроча блгооугодно блёнъ есть. Никон. Панд. сл. 4. Въ благыхъ объгчанхъ въспітанъ. Іо. Лъств. въ. Никон. Панд. гл. 12. Въспитавъти гражанъ цесарьства небесьнааго. Новг. Тріод. XIII в. 8.
- въспитатисм: И самъ тъ на цри въспитается (посмѣется). Авсак. І. 10. (Такъ переведено Греч. ἐντρυφήσει, и конечно по ошибкѣ, по смѣшенію τροφή—пища, и τρέφω питаю съ τρυφή наслажденіе, роскошь, и τρυφάω, ἐντρυφάω наслаждаюсь, роскошествую, насмѣхаюсь. Изв. Ак. IV. Мат. 563).
- въспити см. възъщити.
- въспитънин: Поустыни красьное въспитѣние. Стихир. XII в. 56; Конст. Бом. Поуч. XII в. 4.
- въспитети, въспитею: Въспитене въ пркви въ стам стымъ архистратитъ Гаврилъ принесе радость. Уст. XII в. 75; Окт. XIII в. 93. Преславънъщ страстотъръпъць доуховнам стада въспитевъ самъ са жърътвоу принесе. Стихир. XII в. л. 14. Въспитенъщ англъ. Мин. сент. (Новг.) XII в. л. 8. Бъгодатъно из млада въ вере чисте воспитенъ т. т. ж. Всм пострадати изволиста, паче нежели веръ шерещисм, въ неи же въспитена. Жит. Оеод. Ст. 36. Въспитена въ стам стъхъ (дустрофейся, едисата). Іск. Ист. 15.
- Въсплакати, въсплачо: Въсплачють въ оуши ми гласъмъ великъмь. Изб. 1073 г. Въсплачеть земла и сжщаа на неи (πενθήση). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Увы мне, чадо моп... что ти ныня въсплачю. Кир. Тур. 29.
- Въсплакатиста восплакатиста, въсплачоста заплакать: Въсплачетеса и въздръзданте (клайбете). Io. XVI. 20. Остр. св. Помилуи мя... да не восплачюся рыдая. Сл. Дан. Зат.
- Въспланотисм, въспланосм воспламеннться: И штнь шть лица его въспланеться (въ нов. воспламенится; катефабулсем, exarsit). Исалт. толк. XII в. XVII. 9; Исалт. 1296 г.
- **Въсплашенъти:** Видѣхъ голоубъ въсплашеноу (кмеу) и смърдащю (ѣсходµѣ́улу, squalidam). *Пат. Син.* XI в. 133.
- Въспланити, въсплані испугать, всполошить (В.): Тъгда оубо бъси съны въспланити шкоушають насъ. Іо. Люств. XIII в.
- Въспланитиста воспланитиста испугаться,

- всполошиться (B.): Клюся  $\mathfrak W$  нѣкоего сл $\mathfrak S$ чая восплашився. сверже Геронтия ( $\tau$ о $\mathfrak S$  ἀλόγου... σх $\iota$ ασ $\mathfrak S$ έν- $\tau$ ο $\mathfrak S$ , bestia... pavore umbratili correpta).  $\mathcal K$ ит.  $\mathfrak C$ в. XVI  $\mathfrak s$ .  $\mathfrak d$ e $\kappa$ .  $\mathfrak S$ .
- **въсплащати, въсплащаю:** Насъ же пригатьными твоими модитвами въсплащаи (ἀνταμείβου). *Панд. Ант. XI в. л. 2.*
- Въсплескати, въсплещо: Роукама въсплещеть. Изб. 1073 г. Прибнии въсхождениемъ ваю въсплескаща. Мин. Пут. XI в. 12. И глть Дедъ: вси изъщи восплещете роуками. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Въсплескала лебедиными крилы на синъмъ море у Дону плещучи. Сл. плк. Игор. Уже жены Рускіе восплескаща Татарскимъ златомъ. Сл. о Задон. XIII.
- въсплищевати, въсплищою: Въсплищевавшимъ же вобъщимъ (cum tumultuarentur). Жит. Оед. Сик. 109. Мин. Чет, апр. 480.
- въсплоти, въсплово: Жельзо из водът въсплоути створи. Изб. 1073 г. Коли каменіе воспловеть по водь. Сл. Дан. Зат.
- въспльвати, въсплюю πτύσα: Аште въздъмени искроу. възгоритьса. и аште въсплюени на неж оугаснеть. Панд. Ант. XI в. гл. 55. л. 120.
- въсповадити, въсповаж $\delta$  отъбхать, возвратиться  $(B_*)$ : Съ срамом въсповадивъ (рет' αλοχύνης ἀναζεύξας; въ др. перев. съ студом възвращся).  $\Gamma$ сорг. Aм. XVI  $\theta$ .
- въсповъдати, въсповъдаю: Высл высповъдаеты бословие (дужиротты). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не въдъ како высъповъдати. Іо. скз. Шест. 1263 г.
- въсподътати (В.) оказать, praestare: Иногазъичници же въсподътаху немало мі̂рдие намъ (παρείχον, praestabant, творях8). Апост. XIV в. Диян. XXVIII. 2.
- въсполити восполити, въсполю: Пристоупимъ къ немоу любъвью въсполимою. *Io. екз. Еог. 275.* — Да не восполимъ во пламени вѣчнемъ. *Паис. сб. 181. Предл. пок.*
- въсполитисы διαχείσθαι, разсћеваться, развеселяться: Въспоменть любимаго дрбга и въсполиться дійею (διαχείται). Златостр. 55.
- въсположъ: Тое же нощи въ полкахъ у воеводъ бысть всполохъ велии. Никон. л. VIII. 21.
- въсполошьным: Всполошной колоколь набать. въспольне окраина берега: Потомъ пошель отъ Олексъя святаго вспольемъ къ Духу Святому въ монастырь (въ др. сп. спольемь). Новг. II л. 7001 г.
- въспольтисы (В.)—ехагdere, восиламениться:—Огнь ш лица кто въсполиться (хатерхо́уюєх). Исалт. XIV в. Ис. XVII. 9. — см. воспольтисы.
- **въспоминаи?** Великна власти и великомъ въспоминаемъ требують и многъ, яко и вельми пользоують, и великоу накость имъють. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- въспоминальникъ ἔχδικος: Въспоманомъ бълти въспоминальникъмь (въ У. екъдикъ; ὑπομιμνήσκεσθαι διὰ τοῦ ἐχδίχου, commoneri per defensorem). Ефр. Крм. Халк. 23.

въсноминание = восноминание: — Въсноминание съдъланим сего богохранимааго Цръграда (ἀνάμνησις, commemoratio). Мст. ев. Отъ дъмнъшхъ въсноминании (ἐχ τῶν πραχθέντων ὑπομνημάτων, ex monomentis actorum). Εφρ. Крм. Конст. Нект. На въсноминание покореним (εἰς ὑπόμνησιν, ad memoriam). т. ж. Гангр. 17. Въсноминаньемь страшнаго сжда (ὑπομνήσεως). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не мога самъ вся творити шчима своима ѿ слоужащихъ шроудиемъ твоимъ и приносящихъ ти восноминаниа, тш ѿ тѣхъ нѣкако приходить ти пакшсть доушевнаа. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

## ВЪСПОМИНАТЕЛЬ — см. СЪПОМИНАТЕЛЬ.

- въспоминати, въспоминаю: Молю же вы... въспоминаите ма и гіте: Бе молитва(ми) пребіжную стрпцю Бориса и Гльба очти гръхы списавшаго си. Іак. Бор. Гл. 56. Приемлы въспоминають и кажетьсы. Іо. екз. Бол. 177.
- Въспоминанть вамъ любин ( $\delta \pi$ оргуйскиг). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въспоминовати: Многашьдъг въспоминовахомъ. Никон. Панд. сл. 2.
- **въспоминъчи** ὑποβολεύς, напоминатель (В.): Бездъждию въспоминъчи. *Io. Лъств. XII в.*; *Io. Лъств. XIV в.*. (On. II. 2. 200).
- въспоминьць ὑποβολεύς, напоминатель (В.): Бездъжгию въспоминьць. Іо. Лъств. XIII в.
- въспомановение memoria: Имь же на въспомановение того приндохомъ. *Нест. Жит. беод. 21.* Спёнааго страдании въспоминовение. *То. екз. Бол. 305.*
- въспомановенъти: На конго въспомановенънихъ лиць пърю имѣти ( $\mu\nu\eta\mu$ оνευθέντων, supradictis).  $E\phi p$ . Kpm. LXXXVII. 55.
- въспоман8ти, въспоман8 вспомнить: И воставь прослави Ба и стам кго оугодника и воспоманувъ мже бѣ видѣлъ. Іак. Бор. Гл. 137. Въспомани о всѣхъ, кто на кого изреклъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Его же днесь самъ Богъ въспоманулъ и призрѣлъ и помиловалъ. Кир. Тур. 43.
- напомнить: Въспоманеть вамъ высы ыже рекохъ вамъ (ὑπομινήσει). Io. XIV. 26. Остр. ев.
- Въспоманомъ быти въспоминальникъмъ ( $\delta \pi$ орциулокеода:  $\delta$ ià τοῦ ἐκδίκου, commoneri per defensorem).  $E \phi p$ . Kpm. Xan. 23.
- въспоманотисы быть всномянутымъ: —Всл правда его въспоманетьса в неправдъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6523 г.
- опомниться: Мнози бо праведнии... кь смрти совращаються праваго пути и погыбають, а друзии развращено пребывають, и кь смрти вьспомануться, и покамньемь добрымь шчтить гртамі. Пов. вр. л. 6523 г. (по Ип. сп.). Наводить бо Бъ по гнтву своему иноплеменьникы на землю, и тако скрушенымь имъ въспоманутся къ Бу. т. ж. 6575 г.; Новг. І л. 6746 г. И се Богъ попусти казнь на ны... да некли смтрившеся въспомнемся отъ злаго пути. Ип. л. 6685 г.; т. ж. 6693 г.

- въспоплъзатисю, въспоплъзаюсю όλισθαίνειν, поскользаться, спотыкаться  $(Aм\phi.)$ : Въспонлъзанись словомь (ὁ όλισθαίνων λόγφ). Панд. Ант. XI  $\theta.$  (Ам $\phi$ .).
- въспонлъзение ολίσθημα: Нозѣ мон отъ въспонлъзения (τοὺς πόδας μου ἀπὸ ολισθήματος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въспондъзнотиста—одиод пуси, поскользнуться (Амф.):
   Да не въздращеньемь власъ въдадаться на побъжденые нъ въспоплъзноутися приготовають сжпостатж роукама. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- въспоренъ: Іоустинианось снъ его въспорена газдрь, лъ л. изгънанъ бы. Изб. 1073 г.
- въспорин споръ. Конст. Вом. поуч. XII в. 34.
- **въспоръ** (В.) подпора: Въспори наши кипариси (фатую́рата). *Ипс. Ппс. І. 16. въ сп. XVI в.*
- въспослонати, въспослониаю ύπακούειν: Азъ же не въспослоушаж. (οὐχ ὑπακούσομαι).. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- въспотитиста = воспотитиста: Воспотимса w добродѣтели (δρώσωμεν). Өсөд. Студ. огл. поуч. XVII в. (Оп. II. 2. 341).
- въспрататисм: Естьствын бо етеры видаще стражушта въспратаемъсм. *Іо. екз. Бог. 210.*
- въспращати, въспращаю: Възвѣщю ти вса о немъ же въспращаещи. Паис. сб. 137. Варв.
- въспращити, въспращ8:—Въспращи си множьство дхоу (ἐξῆρεν, sustulit). Иппол. Антихр. 19. (Дан. II. 35).
- въспретити: Въспрети крилы вътреними. То. екз. сл. на Вози. (Калайд. 174).
- въсприимати, въспринмлю принимать, получать: Мже дѣлаховѣ въспринмлневѣ (ἀπολαμβάνομεν). Лук. XXIII. 41. Остр. св. Въспринмяеть съде. да не тамо моучитьсм. Изб. 1073 г. Чьсти въспринмати (ἀπολαύειν, frui). Ефр. Крм. Трул. 85.
- въсприимовати ассіреге (М.), воспринимать: С Ба лоуча въсприимовавъ. Мин. Празд. XII в. (В.).
- въсприити, въсприид $\delta$  возвратиться (B.): Да исправльніе въспріид $\pi$  пакът (έ $\pi$ ανέλ $\theta$ ωσι  $\pi$ άλιν). Маргар. 1530 г.
- въсприносити, въспринош8 возвращать: И си пакы въсприносать (ἀντεπιστρέφουσιν, retorquent). *Пат. Син. XI в. 143.*
- въсприовидъти, въсприовижо (В.) презрѣть:— Тъ же по истинъ свои гръхъ възненавидъвъ и срамъ въсприобидъвъ. *Io. Лъств. XII в.*
- въсприти возбудить надежду, воскрилить (В.): Соніа въспрять без8мныя (алаптеробого, вперяють). І. Сир. XXXIV. 1. по сп. XVI в. — См. въсперити.
- Въсприми, въсприми принять, получить: Въ заимъ данте. отъ нихъ же чанте въсприняти (ἀπολαβείν). Лук. VI. 33. Остр. ев. Въспринять немь сватон крещенин. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Въсприн тъп бъгана свона. Изб. 1073 г. Антекое житин

- высприимыше (ἐπανηρημένοι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Мынихы выспринати образы (ἀναδέξασθαι, suscipere). Ефр. Крм. Трул. 42. Тыло Христово выспримъте. Кир. Тур. 12. Аще ли буду богать, гордость восприму. Сл. Дан. Зат.
- Вьсе бо въ себѣ въ $^{c}$ приемъ имать еже быти ( $\sigma$ о $\lambda$   $\lambda$ αμβάνειν). Гр. Наз. XI в. 151.
- Придоша Свы в силь велиць... в кораблихъ множьство мно зыло... и сташа в Невы оустье Ижеры. хотаче вспришти Ладогоу. просто же рекоу и Новъгородь и всю область Новгородьскоую. Нова I л. 6748 г.
- Два воина въспріаста его й рѣста ем8 (propius accesserunt). *Прох. Жит. Іо. Боюсл. VII.*
- въспримитин: О бжьствьным въспримин (όπόληψις, existimatio). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. О вещьхъ кстьства въсприминк. т. ж.
- въспровръщи, въспровьрго взрыть (В.): . Срще свое дастъ въспроврещи бразду (ἐκδοῦναι αὔλακας, возрыти бразду). І. Сир. XXXVIII. 26. въ сп. XVI в.
- въспрометатиста см. воспрометатиста.
- въспропинати, въспропинаю crucifigere: Въспропинающе себъ Сна Бжіл и притчьствоующе (духотабробутаς). Евр. VI. 6. (Оп. I. 331).
- въспроповъдьникъ йүүєдос. См. въстъникъ. въспросити, въспрош8 просить: Въ тъ дънь въ има мою въспросите (адтусетде). Іо. XVI. 26. Остр. ев. Поклонишаса кизю... и въспроси... сиа Федора, и не да имъ сна. Новг. І л. 6740 г.
- спросить: Вспроси же цръ Спмона: аще тъ кси Хъ. Прол. И. Публ. б. (Лавр. 15). Велълъ въспросити, какова пошлина. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- въспрославити, въспрославлю: Тъна въспрослави бжтвьною твоно силою (сутьбобосом). Служе. Варл. XII в.
- въспросъ interrogatio: Повѣдахомъ ему по въспросу сему (ἐπερώτησιν). Быт. XLIII. 7. по сп. XIV в. Въспросъ Григорьа. Ѿ чего створи Бъ видимую ї невидимую тварь. Паис. сб. 135.
- Іоанна Богослова въспросы, еже рече: Слыши праведный Іоанне книга изъ числа ложныхъ.
- **ВЪСПРОТИВИТИСІА, ВЪСПРОТИВЛЮСІА** ἀντιτάττεσθαι: Аште ли вьспротивищисм (εὶ δὲ ἀντιτάσση). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- вать: Въспрошаста ркуще. чип се городъ. Пов. вр. м. (по Ип. сп.) 6370 г.
- въспр $\delta$ жатиста воспр $\delta$ жатиста сопротивляться (B.): Видяще  $\ddot{\omega}$ ца вяж $\dot{\delta}$ ща того и не воспр $\dot{\delta}$ жася ( $\dot{\sigma}$   $\dot{\sigma}$ )  $\dot{\sigma}$   $\dot$
- въспразати, въспразаю ζευγνύναι: Кона же прьстъ въспразають. Гр. Наз. XI в. 35.
- Въспрановение дъйствіе восорянувшаго (В.): Не тръбоуєть многа връмене на въспряновениє (πρός τὸ ἀνενεγχεῖν, ad expergiscendum). Златостр. XII в.

- Въспраноти, въспранова. Въспраноувъ. Сб. 1076 г. (В.) Таче въспранувъщу кму и к тому не требующю древанъм ногът. нъ воскочи и скоро текъщ приде на мѣсто. Нест. Бор. Гл. 35. Таче кму въспранувшю. пже бѣ первѣк нѣмъ и хромъ. т. ж. 48. Въспрянѣмъ (ἀνανήψωμεν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- въспраныти, въспраныю exsurgere: Въспранаю: очбчаюса. Бер.
- въспратати, въспратаю поднимать: Поссъ... малът како ризж въснратах (ἀναστέλλουσα). Ip. Has. XI  $\theta$ . 233. См. въспратах.
- въспрататисм: И тако на борзѣ въспрятавшеся на лодьи, въ насады, владыка и княгини, и людіе его вси поѣдоша внизь. Троиц. л. 6724 г.
- въспостити, въспощо: А крохы въспусть въ ты крохы, иже то съ литона снимають. *Ирав. Ил. Нові.* арх.
- произносить: Нечистоу илтвоу къ Боу въспоустить... (анаже́ржен, emittere). Сб. 1076 г. (В.).
- въснущати воснущати въснущаемъ. Илар. Зак. Елаг. Сменин тамо въспоуштати отъ такога нечистотът. Изб. 1073 г. Обонганик. кже бъзваеть ноздръма въспоущающама въспарът къ мозгоу. Іо екз. Бог. 191. И тако молбы ко Владыце Христу со слезами воспущают. Лавр. л. 6633 г.
- въспъвати, въспъваю быть увъреннымъ, confidere: Акы девъ въспьва (confidit ut leo). Жим. Оед. Сик. Мин. Чет. апр. 491. Въспъвавъще оубо (дафрадаутес). Іо. Ластв. ХІІІ в. (В.). Зъло въспъвакщи (πλείον παφρασιασθάση). т. ж.
- въспътание: По въспытанием оучастим оучастим
- въснътати, въспътаю спросить, потребовать отвъта: Въспытаеши, како е родильса Бъ. Изб. 1073 г. Тако въси члци въспытані боудемъ. т. ж.
- въспъванин ύμνφδία, похвальная пъснь (Амф.): Въспъванины сице поюще. Ирм. о. 1250 г.
- въспъвати, въспъваю: Архистратить оубо разоумьно намъ Христа въспъвающемъ вьсёмъ обавлянться. Мин. XI в. (В.). Въспъвати съ прасотою. Никон. Панд. сл. 29.
- въспънин иєдфбора, пѣніе, пѣснь (Амф.): Побѣдьно пою въспѣнин. Ирм. о. 1250 г. (по Син. сп. 1344 г. — въспѣванин).
- въспъти = воспъти, въспою: И въспъвъще изидоша въ горж Елеоньскж (ὑμνήσαντες). Ме. XXVI. 30. Остр. ев. Кыя ли надгробьныя пѣсни исходу твоему въсною. Кир. Тур. 35. Чили въспѣти было, вѣщен Бояне, Велесовъ внуче. Сл. плк. Игор. Се бо Готьскыя красныя дѣвы въспѣша на брезѣ синему морю. т. ж.
- въспътине пъніе, cantus: До въспътина корина. 1936. 1073 г.
- въспатити = возпатити, въспач8 возвратить: Аще ли кто Ѿ людии цртва вашего. ли Ѿ города вашего. или Ѿ инъхъ городъ. оускочить че-

- ладинъ нашь къвамъ. и принесеть что. да въспатать (= взврататъ) и миать. а еже что принеслъ будеть все цъло. Дог. Иг. 945 г. Въспати женоу моужж. Изб. 1073 г. Въгониша киза Всъволода из города. и пакът съдоумавъще. въспатища и. Новг. І л. 6640 г. Что еси поималъ волости Новогородскій, то въспяти. т. жс. 6781 г. (по Ак. сп.). Андрей князь рать свою въспяти, а самъ прійде в Новъгородъ. т. жс. 6801 г.
- Рѣкж въспативъ (ἀνακόπτειν). *Гр. Наз. XI в. 25.* Вѣтри сильни... изломаща леду, и вознятища воду. и внесе в Волховъ ледъ. *Никон. л. 6736 г.*
- возвратиться: Фтол'в Новгородци въспланиа. а кязь погониса по нихъ. Новг. I л. 6753 г.
- въспатитисм возвратиться, отступить: Въспативъса на първыи обычаи. Изб. 1073 г. На тожде бльваник въспатимъса (ἐπανέρχεσθαι). Гр. Наз. XI в. 12. (Прити. XXVI. 11). Поведаща кму клю Олегъ вспатилса к Ростову. Пов. вр. л. 6604 г. Въспативъса, блаженомоу съповеда. Нест. Жит. Осод. 23. Съдоумавъще кизь и люе на поути. вспатищаса. Новг. I л. 6645 г. И стомвъ подъ Мосальскомъ. и въспатиса въспать. т. ж. 6739 г.
- въспатица: на въспатицю: Мнозѣмъ же глаша въ изп лежанта тѣлесъй и ижо же оубо не чакмъ оумрѣти, на въспатицю отъ врачевании, расвишаса такого сълоучам. Изб. 1073 г. 115.
- въспатицею напротивъ, е contrario: О стъп и пресоущънъп Троици. въспытицею. *Io. екз. Бол. 80*.

въспатословин — см. въспатьсловин.

- Въспать = вспать = воспать назадъ: Идоша въспать (ἀπίσω). Іо. XVIII. 6. Остр. ев. Обративъса въспать. Изб. 1073 г. 36. Възръже словеса мом въспать. Наид. Ант. XI в. (Амф.). Таче дошедъ блжнъш, оумпривъ градъг вса, възвратиса вспать. Нест. Бор. Га. 15. Да възрататса воспать. т. ж. 25. Идуще же ему въспать. размътсливъ ре дружинъ своей. Нов. ер. л. 6453 г.
- **въспатьсловин** ἀντίφρασις: Въспатьсловин несть. слово сжпротивьнымий сжпротивьно назнаменоум (= въспатословин). Изб. 1073 г. 239.
- въспаштатисм возвращаться, идти назадъ: Моштьно бъл и дънни том у и ношти въспаштатиса. Изб. 1073 г. Въспаштатиса (ἀναδύεσθαι). Гр. Наз. XI в. 24.
- въспащенин въспащение ἐπάνοδος, reditus: Пакы въспащение п накы бъгъ. Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 127.
- Бънванть бо въсплштенин развъ оукора. Изб. 1073 г.
- въсращати, въсращаю поднимать, ἀνορθούν: Бесъда многоклатвъника не точію власы въсращаеть, иъ и сл8хома стужаё. Панд. Ант. XI в.
- въсращенин ἀνωμαλία: Въсрашенин тълеси. 1 р. Наз. XI в. 131.
- **въсранити, въсрани**6: Съматено высе и въсрашено (συγκεχυμένον το πᾶν καὶ ἀνώμαλον, omnia confusa et incondita). *Ip. Has. XI в. 213*.
- **въсрашьным** τραχύς: въсрашьно τό τραχύ, неровность: Въсрашьно и голо. *Io. екз. Бол. 191*.

- въсрожати, въсрож8: Влъци грозу въсрожать по яругамъ. Сл. плк. Игор.
- **въсръхлъти** τραχύς: Аще и съ шюними и съ въсръхлънми трънить (τραχυτέροις). *Гр. Наз. XI в.* 237.
- въсталнин хухотись, воскресеніе: Стон же и кранин. и стон него въставнин. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- въставати = воставати, въставаю и въстаю surgere, подниматься: Видъ... мертвыхъ въстающе. Илар. Зак. Благ. Горе востающимъ заоутра и питье гонащимъ, чающе вечера... съ пласаньемъ. Наис. сб. 87. Поуч. апл.
- возставать: Въставающааго (στασιώδη; Уст. матежьника). Корм. Ант. 5.
- въставати въ болѣзии выздоравливать: Рѣдкои воставаще въ тои болѣзии. Исков. I л. 6912 г.
- въставити, въставию поднять: Въставите его отъ дрѣва (на которомъ онъ быль привязанъ, лежа). 
  Жит. Кондр. XI в. Въставивше на сани и кмъще оужи повезоща. Іак. Бор. I'л. 127. Отъ съна въставилъ кси. 
  Новг. Тріод. XIII в. 72. Она же видѣвъщи ѝ. и похвативъщи нозѣ кго. плакаса горько. онъ же въставивъ ех въпращавше. Супр. р. 32. въ перен. см.: Синде къ аду, да прадѣда моего Адама въставить. Илар. Зак. 
  Благ. Всего человѣка сдрава створивъ, раслаблена въстави. Кир. Тур. 57. Въставити из истыѣним въпадъщагося. Новг. Тріод. XIII в. 53.
- возстановить, выстроить: Въ трыхъ дыныхъ въставію и: Изб. 1073 г. Домъ въставити. Жит. Осод. Ст. 76.
- возбудить: Къто въставить кто (έγερεῖ, suscitabit). Иппол. Антихр. 8. Тъи васъ въставить на дѣзанїе заповѣден его (αὐτοὺς διεγεῖραι πρὸς ἐργασίαν ἐντολῶν αὐτοῦ; ut vos excitet ad implenda mandata eius). Жит. Ник. 15. Мин. Чет. апр. 39.
- постановить (?): Колико отъ мжжь... въставиша. ни кдиномоу крстишнж жити. Жит. Кондр. XI в.
- въставлюти, въставлюю άνιστάναι: Мрьтвъм въставлюнть. Гр. Наз. XI в. 56. Господъ живить и отъ болезни въставляеть немощнаго. Кир. Тур. посл. Вас. 121.
- возбуждать: Бъ на нъі въставликть врагы. Пзб. 1073 г. Въставликть съіна, и дъштере, и невъстж на оща, и мтре, и свекръве (стерену). Гр. Наз. XI в. 14.
- ВЪСТАЗАТИ, ВЪСТАЗАЮ: Хотащжмоу съ тобож пърътиса и ризоу твож възати остави имоу и котыгоу, и въземлюштемоу твом не въстазаи. Изб. 1073 г.
- выстанивым мужественный, амбрегод: Встанивый. Притч. Сол. Х. 4, ХІ. 16 (Оп. 1. 72). Ржкы же выстанивыму обогаштажть, Панд. Ант. ХІв. (Амф.).
- усердный, отообойоς: Аще ли б8дё въстанивъ. п мысль имыи w вещи (єй д'є отообойо́ς тіς ў). Корм. Моск. Дух. Ак. 36.
- въстанине «драстась»: Поклонениямь и въстаниямь. Изб. 1073 г.
- воскресевіе: Н'аси бо умерла, но спиши до общаго

всвить встаніа. Илар. Зак. Благ. Въстаник мыртвыихъ. Изб. 1073 г. Въстание бо ксть въторое надъщааго станик. Іо. екз. Бол. 345. О плотьномь Ісусов'я хвалитеся въстанін. Кир. Тур. 37.

🗀 возмущеніе: — Честный Ярославъ великий не бѣ въдаль такого встанья на сына своего милого Олександра. Лавр. л. 6771 г.

въстанъ — ауастаси, воскресение: — Въскръсение же глюще пльти, и рекомъ въстанъ, въстание бо жеть въторое падъщааго станин. Іо. екз. Бол. 345. Аще бо съмьрьть оуставлають отълоучение дин шть плъти, въстанъ всыко есть съньмъ дин и плъти. т. ж. 345.

**въстанъ** — возстаніе, смятеніе, раздоръ: — Лютбю въстань сътвори на мя (seditiones). *Прох. Жит. Io.* Богосл. XVII. Бъй въстань велика въ людькъ. Новг. I л. 6640 г. Въстань бъї Смоленьске, промежи княсмь Двдомь и Смоднанъв, и много годовъ паде дуцьшихъ му. т. ж. 6694 г. (Море) много бѣ о насъ. п о корабли . вырм. многа же плавающи встань (στάσις). Тр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

— Въстань възагати. Жит. Өед. Ст. 86.

въстаньливъи -- усердный (?): -- На матвоу не встанлива. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

въстаньно: — Прибномоу наче покарым въстаньно пмоущоу w вещи. Жит. Өеод. Ст. 87.

въстаньныи: — Смотрите которые здравве сут и встаньные пже бо не сильно кориятся. Наис. сб. 10. 3.132.

въстаньным дынь — день страшнаго суда: — Изб. 1073 г. Въстаньнъй диь. въ нь же нашь Гъ Ісъ жизнычым прывородыцы и Сись въ объщаноую причасть въведе. Іо. екз. Бол. 381.

въстати = востати, въстано - surgere: - Въставъши Мариы иде въ горьницж (хохотхох). Дук. І. 39. Остр. ев. Въставъ въ сабдоу ихъ. Изб. 1073 г. Видевъ же блжнъи, ыко не приде отрокъ кго. въставъ самъ и иде къ брату своиму. Нест. Бор. Гл. 19. И въставни иде Вънцегороду. Іак. Бор. Гл. 132. Мало же съна приниъ, накът въстанеть (ауютатаг). Панд. Ант. XI в. (Анф.). С беседы женьскы въстаеть (Епиністити). т. ж. А рапо встаньте. Поуч. Влад. Мон. Востани, слава моа, востани въ псалтыри п въ гуслехъ; востану рапо, исповъи ти ся. Сл. Дан. Зат. Въста бо емъ Бога разумъвше (хистхиеда дебу έπεγνωχότες άληθή = άνέστημεν θεόν ἐπιγνόντες). Μυν. Оспл. 3.

- воскреснуть: По трыхъ дыныхъ въстанж (έγείρομαι). Мв. XXVII. 63. Остр. ев. Въставъ изъ мъртвъихъ. т. ж. Встани, о честная главо, отъ гроба твоего. Илар Зап. Благ.
- подняться, начаться, настать: Уже бо, братіе, не веселая година въстала. Сл. плк. Игор. Въстала обида въ сплахъ Дажьбожа внука. т. ж. Отолъ въста вло. Ном. І л. 6702 г. Въста угъ вътръ съ снъгомъ. т. ж. 6853 r.
- возстать: Въстаніа Словяне... на Варяги, и из- см. въслаплити.

гнаша ихъ за море. Исков. І л. 6370 г. Не мняше бо (царь) иному на нь въстати. Кир. Тур. Посл. Вас. 117. Бъї котора зла въ людьхъ и въстаща на киза. Новг. І л. 6665 г. Въстати на Шмьщению. Жит. Өеод. Ст. 127. Не въсташа ні по сихъ ни по сихъ. Нові. І л. 6726 г. Въсташа коромолници. т. ж. 6840 г. (по Ак. сп.). Въста за него Тръговаа сторона вся. т. ж. 6896 г. (по Ак. сп.): Приимп оружине и щить и востани в помощь мнъ. Нест. Бор. Гл. 24.

въстывнин — ауастасц, resurrectio: — Се лежить сы на паденик и на въстамник мъногомъ. Лук. И. 34. Ocmp. es.

ВЪСТАМТИ, ВЪСТАЮ — вставать: И хода по поути и лъжа и въстаы. *Изб. 1073 г.* 

— возставать: — Моя бо мысли не то есть, тако да быхъ обличаль и претиль и въстамль на грещники (ос τε έλέγχειν καί έπιτιμάν τοῖς άμαρτωλοῖς, ut arguam et castigem peccatores). Hum. Andp. 10p. XII. 59.

— вздыматься: — Море же вътроу великоу дълхажщоу въстание (διηγείρετο, exsurgebat). Io. VI. 18. Остр. ea.

въстворити, въстворю: въстворити судъ просить суда: — А холопъ или половникъ забъжить въ Тффрьскую волость, а техъ, княже, выдавати; которын ли въстворить судъ собъ, судити его въ Новъгородъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.

въстворитиска: — А не встворится виновать, и намъстници мои пристава дадуть да и судять. Жал. гр. *Ниж. в. к. Дан. Бор.* 1410—1417 г.

въстеклъти — дособу, бъщеный: — Чы в'стекли. Ин. Бог. посл. XVII в.

въстенати, въстеню — дешеге, застопать, возстенать: — Въстенять (отачабоими). Пс. LIX. 10. Въстеню п оутъщоуса. Изб. 1073 г.

въстергати — см. въстьргати.

**въстланитель:** — Оубонца же и съчьца... вештьмъ въстлапителы. Изб. 1073 г. 82.

въстланити, въстландю — укротить: — Не хотына въстланити его (гръхъ. — аухотейхи). Ев. Өеоф. толк. 1434 г. (В.). Помысломь гиввъ въстлапи. Изб. 1073 r. 61.

— опровергнуть: -- Приде бо никако же разорить закона, ни въстлапитъ же пркъ. Изб. 1073 г. 7. Не принодобьное бо то окоусивъщеся въстланити слово. m. oc. 119.

въстлапленин: — На въстлапленин своихъ словесъ повельлъ бъл. Изб. 1073 г.

въстланлыти, въстланлыю - смягчать: - (Каменьахатись) остримъже и помазакиъ на лици оусъканик въстланданть скопышино и наплыныю. Изб. 1073 г.

— Не бо к правъ Боу въстлаплати рабъ своихъ оуставъ. Изб. 1073 г. 187.

укрощать: — Похотьным страсти отъ целомждраато страха въстлаплыны. Изб. 1073 г. 61.

-опровергать: - Дроузии се слово въстлаплыжште (àvxτρέψαντες). Η 36. 1073 ι. 118.

Въстлыплень: — Акы въстлыпленъ бъ, да тако рекж Боў и олтарю (ἀλλ' ἐστηλωμένον). Ір. Наз. XI в. 67.

**ΒЪСТОГНАТИ** (B.) — gemere: — Βъстогноуть (στενάξουσιν). *Hc. LIX.* 10. σε cn. XV σ.

**въстодални** (B.) — воздаяніе: — Полоучити въстодавниє (ἀντιδόσεως).  $\Gamma p.$  Has. XI s.

**ВЪСТОКЪ** = **ВОСТОКЪ** -  $\dot{\alpha}$ уато $\lambda\dot{\gamma}$ : - Вльсви отъ въстока придоша въ Иерсинть (ажо ачатолыч). Мв. II. 1. Остр. es. На въстокът сънци ( $\dot{lpha}\pi\dot{lpha}$   $\dot{lpha}$ νατολ $ec{lpha}$ ν ήλίου). Bms. IV. 41 no cn. XIV в. Мнози отъ востокъ и западъ пріидуть. Илар. Зак. Благ. Текъшж... отъ въстока звѣздж (ξως). Ір. Наз. XI в. 257. Ни на въстокът оубъжати, ни въ глжбинахъ морьскахъ съкръптиса (άνατολή). т. ж. 319. Отъ запада на въстокъ. Изб. 1073 г. О кланании на въстокъ. 10. екз. Бол. 258. Възложимъ емоу въстокъ на поклонъ. т. ж. 259. Тъм же и из Руси можеть ити в Болгаръг и въ Хвалисът на въстокъ доити въ жребип Симовъ. Нов. вр. л. введ. Гепсиманія же есть... отъ Герусалима межу въстокомъ л'ятник и зимникь. Дан. Иг. 44. Почто къ въстокомъ зраще молимъса (прос дуатодас). Никон. Панд. сл. 57. Сп соуть ишли ис поустына Істриквыскым соуще межи въстокомь и северомъ. Нова. І л. 6732 г. Тма бъй въ сінци съ запада акъі міїь. бъй въ .е. ночин. а съ встока свътло. і опать со въстока тма бъї. т. ж. 6745 r.

**въстонати:** — А въстона бо, братіе, Кіевъ тугою, а Червиговъ напастьми. Сл. плк. Игор.

въстопити — см. востопити.

въстоплити, въстоплию: — Не встоплии (μή ἐκζέσης, non effervescas; др. сп. не останется). Емт. XLIX.
4. по сп. XIV в. И отъ штня соущаго под землею въстоплиема дивно (θερμαθέντα). Георг. Ам.

**ВЪСТОПЪТИ, ВЪСТОПЪЮ** — calescere: — ТЪло свое насыщая сладкаго питим. помани вод8 пиющаго. отъ слица въстопъвша. *Io. Заат. XIV в.* Ср. Сб. 1076 г. (В.)

**въстопътис**та — разгорячаться, ίδροῦν: — Скуделнику въстопъвшуся (ίδρούσης). *Георг. Ам. 252*.

ВЪСТОРГЪ — см. ВЪСТЪРГЪ.

въсточьным — ἀνατολικός: — Разидошаса въсточьний же и Егуптене. Изб. 1073 г. На въсточьней горе (ἐν τῷ ἀνατολικῷ ὁρει). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Принаша сне Симови въсточным страны. Пов. вр. л. введ.

**ВЪСТРАБЛІМТИ, ВЪСТРАВЛІМЮ** — erigere: —  $\Box$  гнопиа въстраблююща пища.  $E\phi p$ . Cup. XIII  $\theta$ . (IIc. CXII. 7. = воздвигающа;  $\dot{\alpha}$ νυψ $\dot{\omega}$ ν).

въстранлати, въстранлаю — обличать: — Соломонъ, въстранлами ихъ (скопцевъ) сквернодъиство, рече. блженън сконець не сдълавън вручены безаконьна. Никон. Панд. сл. 48. (Ср. Прем. Сол. III. 14; др. пер. обличаа).

**Βυστραμίστω, βυστραμίδ:** — Βυστραμία συμμιτιά εβου (ἀναξύρισον τὰς πολιάς, rade canos). *Ηπηση. Αμπίμερ. 34.* (Πε. ΧΕΥΙΙ. 2.)

**ВЪСТРЕПАТИ, ВЪСТРЕПЛЮ:** — Въстрена ногою (ἐψό-φησας τῷ ποδί). *Ies. XXV. 6*.

въстренетати, въстренещ8: — Амонъ въстренета пред премъ (ἐταράχθη, consternatus est; др. пер. смятеся). Есо. VII. 6. по сп. XIV—XV в. Въстренетати. Изб. 1073 г. Вратници адови въстренетащя. Кир. Тур. 12.

въстрепехнотисм: — Встрепехнущесь аки дивие звърпе. Никон. л. VIII. 94.

въстрокотати, въстрокоч8: — А не сорокы въстрокоташа (а не вътроскоташа). Сл. плк. Игор.

въстронътитисм = въстронотитисм — τραχύνεσθαι: — Ем же чікъ лишимъ напиа въстронотится діаволом наказаем (τραχύνεται). Георі. Ам. 78, Въстронтившися (περιστατηθείσα λίαν). т. ж. 208.

въструбина = вострубити, въструбито — садті-Сыч, tuba canere: — Не въстржби прёдъ собож. Мо. VI. 2. Остр. ев. Аще оубо видить стражь оржжье градоуще. и въстроубить. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гако бъй заоутра всёдъше в лодью противоу свёту и въструбина вельми. и людье въ граде кликнуша. Пов. вр. л. 6476 г. Въструбита въ рога овня, и въ мегновеніи ока въскреснуть мертвіп. Кир. Тур. 100. Вострубимъ, братіе, яко во златокованныя трубы. Сл. Дин. Зат.

ВЪСТРЪГАТИ — см. ВЪСТЪРГАТИ.

въстръвити — востревити (В.) — вскормить? (атоvere. М.) — Въстръбль възбояся кормитель. Измар. 1509 г. Жену мою царицу Анастасію непраздну сущу духовнъ во всемъ востреби (въ Цар. кн. побреги). Лътоп. XVI в.

въстръвовати (В.). — возыметь нужду: — Понеже бо верою въстребова. Сб. 1076 г.

въстрълити, въстрълю: — Полеяти на гору ту высоко вельми, не мочи въстрелити 3-жъ на ню. Дак. Иг. 46.

въстръча — противоръчіе: — Государь упрямъ и встръчи противъ себя не любить. Дъл. Макс. Гр. (Кар. И. Г. Р. VII. пр. 346).

въстрвчение: — При коньчанѣмъ въстреченѣи. *Io.* екз. Бол. 148.

въстръшьно — напротивъ: — Онь же отнюдь имъ не потакаше, и глаголаше имъ во всемъ встрѣшно. Никон. л. VIII. 148.

въстрасание — алатимурос: — Въстрасание и възвържние. Гр. Наз. XI в. 308.

въстрастисм: — И отъ грозы тоя страшныя и отъ возмущеніа того великого въстрясеся весь градъ. Новг. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).

въстрачь: — Грехъ есть встрячю веровати, епит. я иль сехонсти, а покл. по . Е. на див. Дуб. Сб. XVI в. Уст. епит. 121. Да не верують ни чеху, им встрячю. Сл. св. Кир.

въст8га: — До встуги сапожных (сфацосторос, corrigiam). Быт. XIV. 23. по сп. XIV в.

въстъгъ: — Похотънъш въстжгъ тако Моиси на стъмь мъстъ отъложь. Бжитамъ наоучиса таинамъ дхвнамъ. Мин. Пут. XI в. 56. Емоуже въстоугъ... ръшити неоудобь оучить Прта. Мин. янв. 1441 г. (В.).

въстогъ = въстогъвь (В.) — ремень: — Да раздръшоу его въстоуговь сапот8. Ев. толк. 1434 г. Одожити въстоуговь тв... въстоуг'ве не обрътаа. . ыко разрыши въстжтовь (том цихмта). т. ж.

<u> — Ср. 8стогы.</u>

въстожити, въстожо: — Възвани къ Гоу егда въстоужить (внегда скорбъти имъ; cum tribularentur, έν τω, θλίβεσθαι). Hc. moan. XII e. CVI. 6. (B.). Bъстжжить оумъ (худетаі). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Въстужища людье въ градъ. Пов. вр. л. 6476 г.

въст8житисм: — Не встужи са въ годъ напасти (µ/) οσεύσης, ne festines). 3ramocmp. 44. (Ens. II. 2).

въстопати, въстопаю: - Въстоупажштаато на землю брата своего. Изб. 1073 г. Въ глжбинж въстжиати (ушрейу). Гр. Наз. XI в. 82.

— Егда въступлаше облакъ Ѿ храна (ἀνέβη, ascendebat). Hex. XL. 34. no cn. XIV 8.

въстопатисм: — Не надобъ въстоупатисм ни дътемъ мопиъ, ни вноучатомъ, ни всемоу родоу можмоу до вѣка, ни в люди църковьнъгъ ни во всъ соудъг ихъ. Церк. Уст. Влад. до 1011 г. (по Син. сп.). А въ ток земли. ни въпожьни. Ни въ тони не въстоупатися, ни князю. нп епискоупоу. ни боярину. ни комоу. Трам. ин. Из. Мст. 1148 г. А въ Кашинъ ти ся не въступати. Дог. rp. A.st. IIe. 1375 r.

— Кизь великън Юрьі... поіде ко Тф'ври на киза Михаіла, і приславъ Телебоугу позва Новгородци і они привхавше в Торжекъ і докончаща съ кнізмь Михаіломь, како не въстоунатися ни по одиномь. Новг. І л. 6826 r.

**въстопити, въстоплю** — ingredi: — Въступиша на ледъ. Іак. Бор. Гл. 99. Тогда въступи Игорь киязь въ злать стремень и пожка по чистому полю. Сл. плк.

— нарушить: — Аже кто вьступить на сю грамоту, да не со мною съ шднъимь станеть пръ Биь. съ всимь моимъ племенемь. Рукоп. Клим. д. 1270 г.

въстопитисы — вившаться: — А тобъ, княже, въ то не въступитися. Дог. гр. Новг. ст в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Да не вступаютца... А кто вступитца... тотъ есть Бгу повиненъ. Ярл. Узб. 1315 г.

Въстоупишася стрълы (ἀπέτυχον). Златостр. сл. 4.

въстопъ: — Анли быша степень и въстопъ Бжии бла-

годати. Упыр. 262.

въстотьноти, въстотьно — пумъть, гремъть: — Βυστογτής мορε (σαλευθήτω, commoveatur). Η caam. толк. Өеодор. ne. XCV. 11. (В.) Громъ въстоўнеть (ἐξηχήσει, personabit). I. Cup. XL. 13 no cn. XVI в. (B) — см. тотънъти, тотъноти.

въстъптати, въстъпч8 — percutere: — Въстъпта

cpne (ἐπάταξε). Παρ. 1. XXIV. 6. (B.)

ВЪСТЪРГАТИ = ВЪСТРЪГАТИ, ВЪСТЪРГАЮ - тілжым: — Въстръгати класъв. Панд. Ант. XI в. (Амф.). — См. въстъргати.

Въстъргъ = въсторгъ - Ехотаои, забытье (?) - Въ Въстързъ бывъ (ѐν ἐκστάσει γενόμενος). Пат. Оин. XI в. 55. Бъихъ ыко въ въсторав. Прол. XIII ъ. 166 б.

въстъщатисм: — Не въстъщася, да бы избъиъ тымь-ΗΠΗΑ (ού συνηράγη τοῦ ἐλευθερωθήναι τῆς φρουράς). Ham. Син. XI в. 270.

въстыкающе(мъ) же имъ старьца. се коньникъ... (cum illum in ligno suspenderent, ως ούν εφούρχιζον τον γέροντα ίδου καβαλλάριος). Пат. Син. XI в. 94.

BECTEPFATM = BECTPEFATM = BECTEPFATM, BECтьргаю — vellere: — Въстрытанице класы (тіллоутақ). Мр. 11. 23. Остр. ев. Ис корене въстергати. Никон. Панд. ил. 29. — Ср. въстъргати.

въстъргноти = востергноти, въстъргно — evellere, eradicare: — Въстърьзающе илъвелъг. въстъръгнете съ нимь и пьшеницж (ехрудютте). Мв. XIII. 29. Остр. ев. Сего ради раздрушить та Бъ до конца. востергнеть та и преселить та W села твоиго. Іак. Бор. Γ. 96. (Hc. LI. 7; ἐκτίλαι, evellat).

въстързати, въстързаю: — Въстързающе плавелы. въстыры нете съ нимь и пышеницж (συλλέγοντες). *Μθ*. XIII. 29. Ocmp. es.

Въстагати, въстагаю: — Андрен же оттоле иде оть отца своего Суждалю, а отцю же встягавшю его много, Андръи же рече: на томъ есмы цъловали кресть, ако поити ны Суждалю. Лавр. л. 6659 г.

въстагновение = востагновение: — Безъ въстагновения съгръщающаго. Никон. Панд. сл. 32. Онъ у нихъ нача имати мэду, а ихъ всёхъ посполу безъ востягновения нача благословдяти п'вти. Исков. 1 л. 6978 %.

въстагноти, въстагно: — Ега бо (Махметь) на вамъ въстагизлъ гивва и похоти, но попустиль. Жит. Конст. Фил. л. 370. На добрая дела не наказаль, на молитвы... п на прочая добрая детели не научиль, ни въстягнулъ, дабы не сътворилъ зла, ни съгръпилъ. Кир. Тур. 98. Аще хощеши чернець бълги... встягии первое себе в своеч храм'в седя. Дуб. Сб. XVI в. 315. Данішл. о мир. жит. — См. ВСТАГНОТИ.

въстагнотисм: — Отъ всего вида зла въстагнътеса. Изб. 1073 г. Си слъпшаще, въстагивиъса на добро. взинувте суда. избавите шбидимаго. Пов. вр. л. 6575 г. Се же наведе на нъг Бъ вела на пивти покажнък. и въстагнутиса 🛱 гръха, и 🛱 зависти. т. ж. 6600 г. Въстагноущеса ш пръльсти мира сего. Сбор. поуч. XII в. РЕчи въстягохомся (парутнойнич). Жит. Еутх. 40. Mun. 4em. anp. 122.

въстагънвати, въстагънваю: — И тще ваю есмь въстягиваль. Ип. л. 6659 г. (по Хлиби. сп.). — см. остагъівати.

въстажати, въстажу: — Къ Бя съврышеную любовь въстажавъшихъ (хехтпиечоч). Нанд. Ант. ХІ в.  $(AM\phi.).$ 

--- Да оуселатся оу насъ на земли и да встажють на неи. (ἐμπορευέσθωσαν αὐτὴν, negotientur). Εωπ. ΧΧΧΙV. 21. no cn. XIV 8.

- **въстаженин:** Безъ въстажениы въ съкоуплениихъ. Изб. 1073 г.
- въстажьникъ см. востажьникъ.
- въстазати, въстазаю поднимать: Иже величавым предълагають транезы и бръви въстязажть. Сб. 1076 г.
- спрашивать: Виноу въстызати. *Io. екз. Бог. 196.* Въстяза я въ преторъ (дубируме, interrogabat). *Iak.* Ист. 21.
- въсбдити, въсбжб. крічену: А не въсбдій в' правду, іно Біть буди им' судіа. Исков. суд. грам. Прелюбодівицы во судить Біть. Өсод. Студ. XVII в. (Евр. XIII. 4).
- въсън від качо̀у: Не всоуе бждени бдёль. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Всоуе троудинасм. Новг. Іл. 6748 г.
- въсбмънитиста въсбмънътиста  $\delta_{i\sigma} \tau \alpha \zeta_{siv}$ : Аште ди въсжинищись, то не приимети. Hand. Anm. XI в.  $(Am\phi)$ .).
- εὐλαβεῖσθαι: Богащинся Га пичтоже всумнатся (убоятся). Панд. Ант. XIV XV в. (І. Сир. XXXIV. 14).
- въсбиротивитисм: Всупротивлюся супротивнымъ вашимъ (дулижісоры, adversabor). Исх. XXIII. 22. по сп. XIV в.
- въсбтьствовати, въсбтьствою е́уєїуαι: В'єбтствоет. Діон. Ар. XVII в.
- высоцыть (= суцыть?): (Аристотель строя храмь) внутри стыть всуцый желызные положи, яко правила на вретенехь. Соф. вр. 1476 г. (II. 173).
- **ΒЪСЗЧИТИ, ΒЪСЗЧЗ** ἀνασύρειν, sursum trahere: *Mc. XLVII. 2.*
- въсбщенъ = въсбштенъ: Плъть въ слово въсжштеноу. Изб. 1073 г. 15.
- въсбщин = въсбштин: Ни въсжштим ни пакъг сжитим. *Изб. 1073* г.
- въсбщьным существенный, гобою; Качьство ксть въсжщьнам сила, рекъше о родъхъ оубо съставьнам розличьм, рекъще словесьное съмрытьное, бесъмрытые, и прокам. Изб. 1073 г. 232. Въсоуштьные оубо ксть кже въсжщтин видимо сиръчь сълоучивъщихъсм съборъ кже мвлаеть собъство, а не само то сжштек. т. ж. 236.
- ВЪСХАПАТИСТ см. ВОСХАПАТИСТ.
- ВЪСХАПИТИ СМ. ВОСХАПИТИ,
- въсхвалити, въсхвалио восхвалить, возблагодарить: — И родъ въсхвалить дела твога. Иов. вр. л. 6496 г. Не въсхвалихомъ (одх похаристисацием). Гр. Наз. XI в.
- **ВЪСХВАЛИТИ, ВЪСХВАЛИЮ:** Въсхвалантын (αίνετός). Ирм. ο. 1250 г.
- **въсхватати, въсхватаю**: Аще кто шбиди и въсхватаеть граба не насътить. Серап. 2.
- ВЪСХВАТИТИ см. восхватити.
- **ВЪСХВАЩАТИ, ВЪСХВАЩАЮ** διαρπάζειν, подбирать (В.): Не скоро въсхващати бероущим животом (μη εὐδιάρπαστον εἶναι τοῖς σπερμαλόγοις). Іо. екз. Шест.

- И въсхващаеть хвальца (τὰ τοιαῦτα καὶ συναρπάζει ἐπαινέτην). Гр. Наз. XI в. 288.
- ВЪСХИТАТИ СМ. ВЪСХЪІТАТИ.
- въсхластити, въсхлащо обуздать, воздержать: Никъто же не можеть кы съцяти, ни попещися кю, ни въсхластити кы, ни въсадити на ню правителя хъггра, мъщо же Хса. Златостр. XII в.
- въсхластовати, въсхластою воздерживать, обуздывать (В.): — Въсхластовати стрти. Ефр. Сир. 1377 г.
- въсхлащати = въсхлаштати, въсхлаштаю обуздывать: Сама собож вса корить, вса потазакть, страхъмь бо Бжикмь не въсъхлаштакть си изъка, Изб. 1073 г. 172.
- въсхлащение въсхлаштение refrenatio (М.): Наиваште же предъ сънъмъ молитвъ твориме, и къйнгъ почитание, то бо кмоу бълие тъчых оунънению въсхлаштению теченик же кго молитва непръстанна, а къ Богоу любъ без мъръ. Супр. р. 201. В весельи всхлащеные (— възгражение). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- Въсхланати, въсхлаплю (В.) «хіде воды, salire: Источьникъ водъ въсхлаплющь в животъ въчьный. Обих. XIII в. (Іо. IV. 14).
- въсходити = восходити, въсхожо: Се въсходить въ Иероусалинъ (ἀναβαίνομεν). Мр. Х. 33. Остр. ев. Отъсель оузърпте нбо отвръсто, и ан'гелъ Бжин въсходаща и съходаща надъ снъ члчьскъп. Іо. І. 51. т. ж. Зорымъ въсходыщемъ. Нест. Жит. Өеод. 15. Свътоу въсходащтоу бысть плъченик. Изб. 1073 г. Слицю въсходащю. Поуч. Влад. Мон. Солице красуяся къ высотъ въсходить. Кир. Тур. 21. Акы огняны зари явишася отъ въстока въсходяща чресъ небо. Новг. І л. 6868 г.
- Въсходити на жизнь въсиавшю. Жит. Осод. Ст. 79. Въсходъ = всходъ: Путемь въсхода (όδον ἀναβάσεως, viam ascensionis). Іис. Нав. Х. 10. по сп. XIV— XV в. Въсходъ и сходъ. Изб. 1073 г. Въсходъ Моусини: т. ж. Въсходъ писанїнхъ именоваст Хъ. Іо. екз. Бог. 259.
- лѣстница: И выломиша ворота, и вшедше въ дворъ, узрѣша Игоря на сѣнехъ, и разбища сѣни о немъ, и сомчаша ѝ съ сѣнии и ту убища ѝ конець всходъ. Лавр. л. 6655 г. Идеже бѣша събъралиса, испльни же са вьсе то мѣсто и въсходи и горьница Елинъ и Жидовъ. Супр. р. 95. Молях ся ему оукрѣпитися и възити въ въсходъ (ut gradus ascenderet). Жит. Порф. 5. Мин. Чет. февр. 282. Урядища стѣпу новую... отъ великихъ воротъ возлѣ всхода до малыхъ воротъ. Псков. 1 л. 6960 г.
- наперть: Въсходъ храма. *Изб. 1073 г.* Убиша Самоила Ратшинича на владычнѣ дворѣ, у въсхода у Рождества Христова. *Новг. I л. 6798 г. (по Ак. сп.).*
- Въсходъ създа отъ полаты до св. Софью (біаватия porticum). Сказ. св. Соф. 6.
- въсходъница горница: И тъ вама покажеть

- Въсходьницж. Лук. XXII. 11. Юр. ев. п. 1119 г.; Гал. ев. XIII в.; Ев. 1307 г. Ев. 1409 г.; Өеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 138). На въсходницю (єїς то отгрфот). Дъян. І. 13. (Оп. І. 311). Сѣдаше на въсходници его лѣтьнѣи (ѐт тф отгрфф, in coenaculo). Суд. III. 20. по сп. XIV в. Исъ самъ на въсходьници таинъі съобъщает (отгрфос). Гр. Наз. XI в. 368.
- въсходънъти прил. отъ въсходъ: Съдющю ему за столномъ въсходнымъ. Ип. л. 6683 г.
- Златооустааго отъ въсходынымхъ. Изб. 1073 г.
- въсхожденин = восхожденин  $\dot{\alpha}$  у  $\dot{\alpha}$  васкожденин. Ip. Has. XI s. 81.
- въсхоженин: На память святаго пророка Ільн огньнаго въсхоженья. Лавр. л. 6725 г. На небеса собретохомъ въсхожения («хобо»). Ирм. о. 1250 г.
- Въсхожению въ срдци възложивъше (ἀνάβασις). Гр. Наз. XI в. 8. (Пс. LXXXIII. 6).
- Тако принмаеть животное восхожение согръванся хлъбъ, а опръснокъ мертво и бездоущно восхожениа не принмаа, ни согръваасм. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- Въсхопитисю схватиться, привстать, вскочить: Шнь же (Святополкъ) в немощи лежа въсхопивъса гла: ш се женуть побъгнете. Пов. вр. л. 6527 г.; Іак. Бор. Гл. 107. Изяславъ же лежаще раненъ, и тако въсхописа, и ту хотъща и Кияне пъщци убити. Ип. л. 6659 г. — Доселъ не пришлось найдти глагола въсхопитися ни въ какомъ не-Русскомъ памятникъ, но ничъмъ пельзя доказать, что онъ, какъ глаголъ, образованный помощью предлога възъ, и не можетъ быть нигдъ найденъ. Простой же глаголъ хопити въ длит. видъ хапати принадлежить разнымъ наръчіямъ Славян-
- высхотыти восхотыти, высхочо, высхощо velle: Высхоты Инс изити вы Галилем (поблист). Io. I. 43. Остр. ес. Елика высхоты и сътвори. Илар. Зак. Елаг. И не высхотына оувыдати мене. Изб. 1073 г. Не высхопити веселоватися вы миры семь. Сб. 1076 г. Не высхопы лыгати высем лыка (рт дель). Ианд. Ант. XI с. (Амф.). Высхощеть царь доброты твоеи. Кир. Тур. посл. Вас. 128. Чего восхочены... мы ради дамы. Ип. л. 6787 г. Хошь, княже, и ты к намы поыди, а не высхопы, ино какы тебы любо. Носг. I л. 6950 г. (по Арх. сп.). Ож. ближнее племя восхощеть закла выкопны. Исков. суд. грам.
- въсхотѣнън (B.) прич. гл. въсхотѣти вожделѣный: Винограды въсхотѣны (ἀμπελῶνας ἐπιθυμητούς). Ам. V. 11. по сп. XV в.
- въсхотътисм: Како се см въсхотъ отъ Егупта излъсти (болету). Гр. Наз. XI в. 346.
- Въсхрана вельми гла (fremens graviter dixit, χολώσας μέγα). Нат. Син. XI в. 94.
- **Въсх8хнати**: Всхухна весь сборъ (бієубуурі $\xi$ єν, murmuravit; по др. сн. възроптаніа). *Иех. XVI. 2 по сп. XIV*  $\theta$ .

- Въсхътающии (λόκοι άρπαγες). Мв. VII. 15. Юр. ев. п. 1119 г. И не ревнуи мужемъ, бе страха Божія живущимъ... земныя чести и власти о собѣ въсхитающа. Кир. Тур. о черн. чин. 105. (Самъ бо Христосъ Богъ рече: нужно царство небесное) и нужници въсхытають е (по др. си. восхищають). Лавр. л. 6693 г.
- въсхътити восхитити, въсхътщо похитить, унести: Никътоже не можеть въсхътити ихъ (άρπάζειν). Іо. Х. 29. Остр. св. Звърь въсхытить. Изб. 1073 г. Въсхыщенъ бы въ Икроусалимъ. т. ж. Въсхътити раба Бжин. Жит. Кондр. XI в. Не имаши мене въсхътити. т. ж. Нападоша и тако въсхытища. Іак. Бор. Гл. 90. Въсхътено и пе вдержано също. Жит. Осод. Сик. Мпи. Чет. апр. 530.
- Не высхытить гарость ( $\sigma$ оу $\alpha$  $\rho$  $\pi$  $\alpha$  $\zeta$  $\epsilon$  $\epsilon$ ). Ha $\mu$ d. A $\mu$ m. XI $\theta$ . (AM $\phi$ .).
- Высхыщени быша нѣции доми Бй (хадприа́γησαν, correptae sunt). Ефр. Крм. 2. Ник. 3.
- въсхъттитиста: Въсхъттаться на въздоуст. Изб. 1073 г. До третишто носе блажены Павыть сы въсхътти. Іо. екз. Бог. 122.
- въсхътънисъ хищникъ, артахтр: Въсхътъници врани исклюжть имоу очи. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- въсхънцанин = въсхънитанин: Въсхънитания ради. *Изб. 1073 г.*
- въсхъщати = въсхищати, въсхъщаю: Отъ мъногъ бо лётъ въсхъщааше и (συνηρπάκει). Лук. VIII. 29. Остр. ев. Нужници восхищають е (царство небесное). Радз. сп. 6693 г.
- въсхътщатиста = въсхътштатиста: Въсхътштавжитекса на разоумъ Бжин. *Изб. 1073 г.* И многошчитии въсъхыщающаса пърната. *Служ. Вара. XII в.*
- въсхънщенин: На въсхънштеньи не желанте (ἐπὶ ἄρπαγμα). Панд. Ант. XI в. (Амф. Пс. LXI. 11). Огньмь въсхънцении (ἀρπαγή). Гр. Наз. XI в. 89.
- въсхъпцьникъ: Пьсе и въсхъпцьниче. Жит. Кондр. XI в. Иже своюю волею ходать к поганълть коупла ради. и сквърньною ыдать. сихъ Шевщаваюмъ въсхъпцникът. Іо. митр. Прав.
- въсчаюти = въщаюти (= въз чаяти) ожидать: — Примтъ самого въщакма. Мин. сейт. Новг. XII в. 53.
- въсчинати восчинати, въсчинаю: А что буди судиль когда великомъ княжень и вотчин своей на Москв , или мон бояре... а того вы, братья моя, не восчинанте. Дух. Сим. 1353 г. Дъла не всчинать. Дъл. 1580 г.
- въсч $\delta$ дитиста въщ $\delta$ дитиста удивиться: Викодися Итаковъ ( $\xi\xi$ єст $\eta$ ,  $\tau\eta$ )  $\delta$ 1ανοία, obstupuit mente). Бит. XLV. 26. по сп. XIV в. К'то не восчоудить са острож вѣрож сеж. Супр. р. 40.
- въсченити см. восченити.
- въсчюнотиста: Высчюнувся и придеть на покаганые. Наис. сб. Прав. соб. 175.

въсчьсти, въсчьт8 = възочьт8: — Възочтоша на нево дворцовые казны. Никон. л. VIII. 60.

Въсчати = въщати, въсчъно — начать: — Въщънъше оубо w първъмь пръвое ръчемъ. Іо. екз. Бог. 196. То всчалъ король, а не царь и великиї князь. Никон. л. 7065 г. (VII. т. 281).

въсшегати, въсшегаю — illudere: — И възавидать та и възшегають. Сим. Нов. Бол. XVII в.

ВЪСЩЬВЕТАТИ — См. ВЪЩЬБЕТАТИ.

ВЪСЪЛАТИ = ВОСЛАТИ = ВЪСЛАТИ, ВЪСЪЛЮ И ВЪ**шлю:** — Благодарине въсъли (άνάπεμψον). *Нанд. Ант.* XI в. (Амф.). Въсласта отрокы своя в городъ. Ип. л. 6636 г. Богови славословіе въслемь. Кир. Тур. 9. А въ Новъгородъ въсла . р. моў Новгородьць Мьстисла проваживать Новг. Іл. 6723 г. Томоу же пёснь благодарьствоующе въсълемъ подобъноую. Новг. Тріод. XIII в. 80. А гдѣ будеть князь Михаило вослаль, въ нашю отчину въ великое княженье намъстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 1.

въсъглати, въсъглаю — присылать: — А приставовъ ти въ Новгородьскую волость не всылати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.

— возсылать: — Тебф славу въсъгланиъ. Нест. Бор.

въсъилати протива — противорфинть: — Whъ же глие. Побегнете со мною. женуть по насъ. Штроци же кго всылаху противу. Еда кто женеть по насъ. Пов. вр. л. 6527 г.

**въсъинени** — водеба, усыновление: — Въсъиненим чажще. Нанд. Ант. ХІ в. (Амф.).

въсъинати, въсъинаю — усыновлять, adoptare: — Притьчен съказаа и высыным на. Супр. р. 276.

въсъпати, въсъпаю: - Стия духовное въсъппающе. Кир. Тур. 22.

въсънати, въсъндио: — Възьмъщи намочено сочиво и въ кошьницю въсъпавъши, изиде (sumptis in sportella paucis ciberiis aqua maceratis, λαβούσα εἰς ἐν μαλάκιον όλίγα βρεκτά = ἐκβαλοῦσα το μαλάκιον καὶ τὰ вректа ем айты). Пат. Син. XI в. XI в. 256. Повель нединомоу ш братив събърати въ кошь оукроухът тът и несъще посръдъ ръкът въсъщати ъ. Нест. Жит. Өеод. 21. Всыши A в' горнецъ смейсти. Ис. Сир. и Петр. Дам. XVII в.

**въсъгрити**, **въсъгрю** (B.): — Гора въсъгрена ( $\tau$ еτυρωμένον). Η canm. monn. XII в. nc. LXVII. 16.

**въсъгритис**ю — сквашиваться, торойоджи: — Въсырися, ыко млеко сраце ихъ (сторовя, усырися). Псалт. толк. XII в. Ис. UXVIII. 70. (В.).

Въсыати — см. въсимти.

ВЪСВАНИН — См. ВЪСВІЛНИН.

Въсълти — см. въсъюти.

Въсввати, въсвваю - еготегрету: - (Дьяволь) въсвваеть въ сердце наше хвалу и гордость. Ип. л. 6682 г.

въсъдати, въсъдаю: — И поману Олегъ конь свои. иже бѣ поставиль кормити не всѣда на нь. Пов. вр. л. Вътварати, вътвараю: — Нже бо съ оусьрдиемь

(по Ип. сп.) 6420 г. (А) за жеребецъ: оже (не будеть) въсъдано на нь. то грпвна кунъ. Р. Прав. Из. п. 1054 г.

въседети: — А жена мон оже вседить въ животе моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ за мужь, ино еи надълка десять рублеи. Рукоп. Ост. n. 1396 r.

Въсъкало — каотир, cauterium: — Хощю бо вы высъкала огнена примти (υμάς καυτήρας δέξασθαι, cauteriis

vos uti). Epp. Cup. XV s. (B.).

ΒΙΟΙΕΟΤΙΙ, ΒΙΟΙΑΠΟ — καθίζειν, ἐπικαθίζειν, ἀναβαίνειν: — Высъдоща въ корабль (а́véβησαν). Io. XXI. 3. Остр. ев. Въсъде вър'хоу ихъ (стехадибач). Мв. ХХІ. 8. Остр. св. На осля вседе. Илар. Зак. Благ. А оже кто въсмдеть на чюжь конь не прашавъ... то .г. грвнъв. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Он же в борзъ и в малъ дружинъ всъде на конъ и поиде. Іак. Бор. Гл. 85. Олегъ же приимъ въ оумъ си рече. николи же всаду на конь. Иов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г. Всъдъ на жребя осліе. Кир. Тур. 4.

въсъсти на конь, въсъсти на конъ — идти въ походъ: — Ка(ко) еси быль умолвиль, со мною... во(з)състи на конъ с Рожества Христова и снятися всъмъ в Черниговъ, азъ же совокупився с братьею своею... съдъль есмь доспъвъ... ты же тоъ зимы не всыль. Ип. л. 6704 г. Оць твои реклъ быль въсъсти на коне на воиноу съ Въздвиженим. и кртъ цфловалъ. а се оуже Микулинъ днь. Новг. І л. 6738 г. Новогородци всёли на коня в Торжекъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.). Не разверъжено крестное целование Новугороду с Нѣмци, и за то не всѣдоша Новогородци по Пьсковичахъ на Нѣмецскую землю. т. ж. 6875 г. (по Ак. сп.). А гдъ ми будеть всъсти на конь, всъсти вы со мною. Дог. гр. 1340 г. А гдв ни будеть самому не всъсти, а не будеть ни васъ послати, всъсти вы на конь безъ ослушанья. т. ж. Ажъ будетъ обида со князми Литовскими или съ Тферьскимъ княземъ съ Михаиломъ, Новугороду всести на конь со мною... съ одного. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. А гдъ ми буде, брате, поити на рать... всёсти ти съ нами самому на конь безъ хитрости. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

въсъинин = въсъанин: — Всако всъинин гибвное истребланте. Сб. 1296 г. 10. Твое върное въсъанье не изсушено бысть зноемъ невърья. Ип. л. 6796 r.

въсъити — въсъмти, въсъю — seminare: — Въсъавъп доброк сѣма ксть Снъ члчь (о σπείρων). Мв. ХІІІ. 37. Остр. ев. Аште и тымами въсвить кто зрына. Изб. 1073 ı.

— Въ естьствъ въсълно нашемь въдъние лко есть Бъ. Іо. екз. Бол. 25.

въсвытисы — натабжегребдаг: — Сльзът ыко и медъ сладоуы въ срци кго въсъжться. Панд. Ант. XI в.  $(AM\phi.).$ 

въсадъникъ: — Имъхъ въсадъникът моужа и женът (ἐπιβάτας, vectores). Ham. Cun. XI в. 98.

жити въ грѣсѣхъ нравъ нѣкакъ зълочьстивъ дшамъ вътваракть. Изб. 1073 г. 56.

вътворити, вътворю: — Вътворивъ нъп и прелогъ. *Io. екз. Бол. 29.* 

вътечи, вътек — influere: — Прити в Понтъ море. в неже втече Дивиръ рвка. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) введ.

вътицати, вътич $\delta$  (M.) — втекать, віотре́хві $\nu$ : — Б'тичють.  $\Gamma p$ . Has. cs толк.  $Hu\kappa$ . Mp. XVII s.

вътнъе — толще: — Совън мі .в. Ѕжа пъско .г. лако в доле. а вътнъе перста. Сказ. Акир.

въторицею = вторицею — δεύτερον: — Еда можеть (чівкъ) въторицем въ жтробж вълѣсти мтре свонья. Іо. III. 4. Остр. ев. Обольсти ма вторицею (ἐπτέρνικε γάρ με ήδη δεύτερον τοῦτο, supplantavit secundo). Быт. XXVII. 36. по сп. XIV в.

въторозаконин — бертероубриоу, интая изъ инти книгъ Монсеевыхъ: — Отъ Въторозаконию. Изб. 1073 г.

въторопьрвым — бытыротор, alteroprimus: — Въ соуботоу второпьрвоую (въ испр. второперв8ю). Лук. VI. 1. Четвероев. 1144 г.

въторъги = вторъги - alter, secundus, δεύτερος: -Вътората же подобъна сен. Мв. XXII. 39. Остр. ев. Токмо правда избавить ш вторъна смърті. Церк. Уст. Влад. Отъ пър'вааго до въторааго. Изб. 1073 г. ТАко вторыи Иерусалимъ на земли навися Къневъ. и вторыи Моисти Володимерь швися... и бысть вторыи Костантинъ въ Русьскои земли Володимеръ. Жит. Влад. Да вътороуж радость имънте. Панд. Ант. XI в. (Амф.). О болюбивы кнаже вторын Всеволодь. злым облича. добрым люба. Нап. Неред. ц. д. 1200 г. Наречеться вторая Жидова. Псков. Т л. 6750 г. Высть во Псковъ вторыи моръ лютъ зъло. т. ж. 6868 г. -Второк пришьствик: - Святін мужи... въціють... о вторъмъ его пришьствіи, егда придеть судить миру п въздасть комуждо по деломъ его. Кир. Тур. 81. Сбди им' Бъ вь страшным днь втораго пришествїа Хва. Исков. суд. грам. — Вторъги законъ — Второзаконіе, бептерочорноч, пятая книга пятикнижія Моисеева: — ГАко же быти рочьнымы кънигамъ сице. родьство. исходъ. леуитикъ. числа. въторъм законъ. Изб. 1073 г. 252. Въторъш законъ. Корм. апл. кан. 85 (въ Уст. девтерономина). — Второн — во второй разъ: — И въторож коуръ възгласи (ек бентерон). Мр. XIV. 72. Остр. ев. Посла Изнелавъ сына своего второе противу мачесъ своен. Лавр. л. 6662 г. Гла же пакы къ немоу Бпа въторон. Златостр. XII в. Възовемъ и еще второе. Кир. Тур. 60. Прислаша к нимъ второн послы. *Нова. I л. 6732 г.* — Въторою бытьром: — Первон оубо 🛱 Га рекша. не скрътваите имъним на земьли. нъ на носи. второю ю стою ыко тако почтившему на. Іак. Бор. Гл. 143.

—худий: — Братим, да възможемъ выси, и да не вътори мвимъ са мжченикомъ Хръстовомъ. Супр. р. 46. — Лит. antras, Прус. antars, Гте. anthar, Нъм. andere.

Въторьникъ — вторьникъ — второй день недѣли:— Писан въ въторьний . 5. не по пасцъ. Остр. св. 218.

Черниговъ взятъ бысть на осень мѣсяца октября 18 въ вторникъ. *Псков. I л. 6738 г.* Свитающу вторнику. *Новг. I л. 6856 г.* — См. **Вторьникъ**.

въторьствовати = вторьствовати, въторьствоствоно — бентерейени: — По насъ съ чтію вторьствовати. Муч. Георг. 22. Мин. Чет. апр. 564.

ВЪТРОСКОТАТИ -- СМ. ВЪСТРОКОТАТИ.

вътрь — кузнецъ: — Вътрь мѣданын (те́хто ухахой). Дар. 3. VII. 14. (Оп. І. 40). Тако же и желѣзо кромѣ кстъ вътрѣ, а хънтрость въ вътри, да въземь е, ыко же хощетъ съсоудъ, такъ же сътворитъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 158).

— Прус. wutris; Лит. jutryna — крѣпкій замонъ.

вътъгда — ήνίκα. Гр. Наз. XI в.

**ВЪТЪКАТИ**, **ВЪТЪК**8: — Вътъче колимогъ (επηξε, fixit). *Ian*. *Hem*. *I*.

вътъкнотиста, вътъкноста: — Вътъкнеться въ срдце чикоу (παρεμβάλλει). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

вътълщъи = втолщъе — И кроугъ же его лакоть . т. н . в. а втолщъе (у) няди (то πάχος παλαιστής). Георг. Ам. 93.

вътъще — напрасно, frustra: — **!** же к вътъште молитисм. Изб. 1073 г.

вътагноти, вътагно: — Отъ Переяславля же повха къ празнику святую мученику Бориса и Глеба, и не вътяже на канунъ, по вечернии приеха. Ип. л. 6682 г.

въ8мвлети, въ8мвлею: — Цры люта въоумвлежща (σωφρονίζοντος). Гр. Наз. XI в. 68.

въбностасьный — суптостатос: — Слово въоупостасьно. Іо. екз. Бол. 55.

въхватити — вохватити, въхвачо: — Михалко бо вохвоти къ Торцькому Переяславль (въ Хлюбн. сп. въхвати; въ Ног. — вхвати). Ип. л. 6682 г.

Въхластавати, въхластаваю — хамиаторей — Не выхластавата азка своего. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въхластити, въхлащо: — Теми высёми можени выхластити неистовоужштоужса похоты и оуставити выдноужштееса море. Изб. 1073 г. 60. Не выхлаштенам оуста. т. ж. 174. Здё рокоу без чиноу издазящо выхласти. Жит. Акак. 9. Мин. Чет. апр. 262.

въхластитисм: — Въхластися дше неприманинъ (φιμώθητι, obmutesce). Жит. Авкс. 39. Мин. Чет. февр. 170.

въхластьно: — Не въхластьно (ἀχαλίνωτον). Апост. толк. XVI в. Іак. І. 26. толк. (Оп. II. 1. 171).

въхдащати = въхдаштати, въхдащаю —  $\chi \alpha \lambda i$ гобу, обуздывать, умёрять: — Да пать си животъ чоувьствьным въхдаштающи. Изб. 1073 г. 43. А юже о Бэв стжпанию. симъ въхдащаю гнёвъ износимъ. Гр. Наз. XI в. 236. Овогда въхдащаетъ овогда же ранитъ воднаа ества. Жим. Акак. 9. Мин. Чем. апр. 263. Сила р8коу въхдащаетъ м. ж. 15.

въхлащатиста — въхлаштатиста: — И въхдаштанятьса вьей тълесьнам пошьетим отъ помысла. Изб. 1073 г. 61.

- въхлащение въхлаштение: Многам въхлаштеним. Изб. 1073 г. Младенцемъ оучитель, оунотамъ въхлащенте (въ Греч. нѣтъ). Жит. Ник. 47. Мин. Чет. апр. 13.
- въходити, въхож8 inire, intrare: Въходай двърьми пастътрь тесть (відерходіємоς). То. Х. 2. Остр. ев. Негда въходите въ домъ, глъте миръ домоу семоу. Изб. 1073 г. Не трудно входять въ небесное царство. Кир. Тур. 5.
- Имати пискоупомъ десятиноу  $\ddot{w}$  даниі, и  $\ddot{w}$  виръ, и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г.
- εἰσρεῖν: И море бо не трѣбоунть въходаштинхъ многъ н нелинъ рѣн (τῶν εἰσρεόντων εἰς αὐτὴν ποταμῶν κὰν εἰσρέωσιν ὅτι πλεῖστοι καὶ μέγιστοι). Тр. Наз. XI в. 27.
- наступать: Въ въходащин инидикътъ (ὑπεισερχομένη, futura). Εφρ. Крм. 135.
- въ бѣд8 въходити хибочебем: Въ бѣды въходить. Гр. Наз. XI в. 289.
- Въходъ εїσοδος, ingressus: Приидеть входомъ (ἐπελεύσεται εἰσόδια, ingressiones). Дан. XI. 13. Въходъ сватитейевъ. Изб. 1073 г. Богатнъ подастьса намъ въходъ въ въчьное прство. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Входъ и псходъ Пеорг. Ам. 322. Да пламеньное оружіе отложить, бранящее человъкомъ въхода въ раи. Кир. Тур. 38.
- По въходоу вечерьноуюмоу осщенъихъ къ одтарю. Ефр. Крм. Трул. 90. По семь въходъ. на свётё тихъ. съ еўалмы. Уст. мон. д. 1200 г.
- Входъ въ Инрусалимъ— праздникъ Входа Господня въ Іерусалимъ: Того же лѣта повелѣ владыка Василіи писати церковь Входъ Іерусалима Господа нашего Іпсуса Христа. *Нові. І л. 6846 г.*
- въходьница ἀνάγαιον, coenaculum: И тъ вамъ покажеть въходинцю великоу постланоу готовоу (въ непр. горинц8). *Мр. XIV. 15. Ев. 1307 г.* См. въсходьница.
- въходьный: Не въ-въходьныйхъ молютьса. Изб. 1073 г. Въ узцъ мъстъ нъкоемъ и во входнъ написанья собе вдахъ. Ловр. л. 6739 г.
- Въхожденин: Пръжде въхожденим (—пръжде даже не вънидоуть. Уст.; πρό τοῦ εἰσέρχεσθαν τοὺς θυμελιχοὺς, antequam ingrediantur). Ефр. Крм. Лиод. 56. Господъ хранить вхожденіе твое и исхожденіе твое (introitum, τὴν εῖςοδον). Кир. Тур. посл. Вас. 121 (Пс. СХХ. 8).
- **ΒЪΧΟΤΞΤИ, ВЪΧΟЧŐ:** И ВЪХОТАЩИН бЪІТИ (μέλλοντι). Служ. Варл. XII в.
- въцарение: Норабощение суботъ... и въцарение недъли. Кир. Тур. 18.
- въцаритиста: Христосъ одол'є, Христосъ въцарися. Илар. Зак. Благ.
- въцвълити, въцвълю: Бъси гласомь великомь въцвълица. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 12.
- въцъсаривымся надъ странами. Изб. 1073 г. Како Сиъ мон въйриться въ въкът. Златостр. XII в.

- въчало  $\lambda \rho \chi \dot{\gamma}$ , начало: Се есть въчало дѣлоу.  $I_0$ . екз. Eor.~201.
- въчанъ вм. 8чанъ: Прибъгоща к Волзъ и воскакаща во вчаны. Ип. л. 6690 г.
- Въчеловъчению: Члекъ по въчлебченью. Илар. Зак. Благ. Словоу въчлечение нариче. Изб. 1073 г. И преже тебе патріарси п пророди разум'євъще, въроваща моєму въчелов'єченію. Кир. Тур. 25.
- въчеловъчитисм: Въ тожде лёть въчлинса. Изб. 1073 г. Объщахъся ему въчеловъчитися въ илемени его. Кир. Тур. 25.
- въчетатисм причисляться: Не бо ти въ братим въчетамться. Изб. 1073 г. Да оубиванмънихъ оубо правьдънъ. въ чинъ съчьца въчетася часть. а о пользнъ въ разбоиничьскъни и нечистъни. т. ж. 111.
- cm. въчитатисы.
- въчинити, въчиню причислить: Темъ сватыимъ и възлетевъщемъ на небо и въ агельскъм ликъ въчиненомъ бълвшемъ. Супр. р. 187. Въчинкный въ причьтъ (= Уст. оучиненъм; τεταγμένος, deputatus). Ефр. Крм. Халк. 7.
- помѣстить: Въчиних тя въ горѣ стъп (ἔθηκα δὲ ἐν ὅρει άγίφ). Ies. XXVIII. 14. Въчининомъ бънти въ цркви (τετάχθαι, se fuisse constitutos). Ефр. Крм. 2. Ник. 5. Сего же прѣдъ народомъ въчинина и проста... слово въписанть (προτάσσειν). Гр. Наз. XI в. 66.
- постановить, установить: Въчини бо Бъ съмърптися въ сен горъ высоцъ (συνέταξε). Вар. V. 7. Власти мирьскым отъ Ба въчинены соуть. Изб. 1073 г. Въчинено въ жръбии иного. т. ж.
- подчинить: Гивоу кто въчинени. Изб. 1073 г. Овъ на видимъта възираа, и оутвръжденъта добрв и граджща, и бес постжпа, да тако рекж постжпажщенъ, и несомомъ, овоже видимъими и въчинкнъпми, начальника тъхъ съмъпшиза. Гр. Наз. XI в.
- учинить: Волостели нашы вчинять исправу. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- въчинитиста быть установленнымъ: Егда ув'єд'є, ыко запов'єдь вчинисм (constitutum esse decretum). Дан. VI. 10.
- учиниться, совершиться: А что вчинится межы вашыми людми и нашыми, и волостели нашы вчинять исправу. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- **въчинънъти:** Срдце же оубо вчиньно ксть. *Пал.* XIV в.
- въчинати, въчинаю причислять: Женоу... въ нечистъпихъ въчинати. Изб. 1073 г. Не подобакть поставлати или въчинати (хахостабосых, substituere; Р. вчинати въ причьтъ). Ефр. Крм. LXXXVII. 20.
- въчиныти, въчиныю начинать: Нѣсть гласъ вчинающихъ силою... гласъ вчинающихъ (ѣξαρχόντων, praecinentium). Исх. XXXII. 18. по сп. XIV в.
- въчинатиста причисляться: И въдовица да въчинається не х8жде лёть шестидесать бълвъщи оу єдиного моужа, Изб. 1073 г. 171. Въ иного града

- црквь въчинатиса (τάττεσθαι, statutos fieri; Уст. оучинатиса, έντάττεσθαι). Ефр. Крм. Халк. 20.
- въчинатиста начинаться: Вчинайса (йрхетал). Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в.
- въчитати, въчитаю: Одежа ихъ въ кънждо пълкъ въчитакма бяще въ чисма и въ число. Жит. Ниф. 134.
- въчитатисм, въчитаюсм: Кънигы... не въчитажться ни сж лежалы въ кивотъ. Изб. 1073 г.
- вънодитиста: Не вчюдися лицоу могоущаго (μπ θαυμάσης, neque admiraberis). Лев. XIX. 15. no cn. XIV в.
- въчати, въчьно incipere, археода: Небрещи въчьнеть (хатафрому́осі). Лук. XVI. 13. Остр. ев. И въ плътьнъпихъ страстьхъ. акы свиним въ бърнии. калытиса въчьнемъ. Изб. 1073 г. 38. Слепа его створихове на оуверение прочимъ. егда не въчнуть веры ыти. Іак. Бор. Гл. 138.
- **въщеретьны** шертный, клятвою обязанный: А его 100 человъкъ бояриновъ вшеретныхъ. *Аван. Никит.*
- въши вм. 8 ши см. 8 хо.
- въщивитиста прошибиться: Нача й сѣчи по шелому... и тако вшибеся шеломъ до лба. Ип. л. 6659 г.
- въщомети, въщомлю: Кликну, стукну земля, въщумъ трава. Сл. плк. Игор.
- ВЪЩЬ BOHIЬ pediculus, culex: Да боудеть вошь въ члить и весь птсокъ земный станеть вошью (σχνίφες, scyniphes; др. сп. мынида ский ы тыница). Мсх. VIII. 16, 17. по сп. XIV в. Множьствомъ въшью сънтанемъ (ὁπὸ πλήθοις φθειρών, a multitudine pediculorum). Нат. Син. XI в. 246. Множьство въши, и блъхъ, и малаго прочаго гада. Жит. Өед. Ст. 130.
- вышьствин introitus, ascensio: Праздиникъ и вышьствым Господыйа. Изб. 1073 г.
- въщьстин то же, что въспьствин: На въшьстик да праздъноумть. Изб. 1073 г.
- въшьца = см. вошьца.
- Въщ... (= воз + ч) см. восч...
- **въщель**: Кратовласъ, въщелъ, кратошии (ὑπόσιμος, subsimus?). *Io. Mas. Хрон. IV.*
- Въщьвьтати, въщьвьч8 возщебетать (В.): Ико ластовица тако въщъбъчю (въ др. сп. въщьбичю; фоуубо, возопію). Ис. XXXVIII. 14 въ сп. XV в.
- въвздити, въвзжо: Тако же и намъстници наши и волостели, атъ не въвздять, и не судять тъхъ людіи, и не всылають къ нимъ ни по что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- въвздъ вм. 8 вздъ Опольского въвзду были у мене три чоловвки и повъдали ми, што съ одного своего въвзду дали чотыриста денегъ. Зап. о Ржевск. дан.
- **Въвздънъти**: въ тадънож: И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни служба, ни работа... ни становое, ни въ вздное, ни

- мимоходное по дорозе посл8. Ярл. Аттол. 1379 г. А десятиннику на десятину насёдъ имати за въёздное, и за Рожественое, и за Петровское пошлины шесть алтынъ, а болё того не надобё ни что. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- въвзжати въвжжати, въвзжаю: Тѣ села вѣдаетъ игуменъ... а кунщики мон съ тѣхъ селянъ кунъ не берутъ... ни прикащикъ мон къ нимъ не въѣзжаетъ. Новг. дан. XIV — XV в.
- А дётп мои брать въ братень удёль... не въёжжають на свою утёху. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
- Въвхати вобхати, въвдо: Володислав же вобха в Галичь и вокняжися и съде на столь. Ип. п. 6718 г. Мьстисла... въкха въ Новъгородъ миа февра въ .ат. диб. Новг. I л. 6723 г. Въвхавие въ сторожевыи полкъ въ Нъмецки, не въдающу ему сторожевого полка, и тако его убища. Псков. I л. 6849 г.
- въюсъ: А кто привезетъ въ село въ Весь товаръ... на возъхъ, или на въюкахъ, или въ судиъ. Тамож. Весьег. грам. 1563 г. Ср. юкъ.
- Въндрити, въндрио: Въндривни т8 и8чин8 (въ Греч. нѣтъ). Өеодорт. о Никт. 46. Мин. Чет. апр. 62. Всяк8 доброт8 въндривни (ἐγκολπωσαμένη, adornatum). Жит. Еутх. 2. Мин. Чет. апр. 94.
- BBI vos, ύμεις мъстоим. 2-го л. множ. чис. имен. над.: — Гаможе азъ идж. въг не можете прити. Іо. ХІІІ. 38. Остр. ев. Людіе мон вы есте. Кир. Тур. 8. Жены... вы учитеся въ домъхъ у мужей своихъ, а вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан. Зат. — Вин. пад.: — Самъ бо оць любить въг., То. XVI. 27. Остр. ев. Избраль вы есть. Кир. Тур. 84.— Дат. пад.: — Даю вы снъ свои. *Нові*. *I л. 6713 г.*-Кто вы добрь, того любите. т. ж. 6717 г. — Прочія формы склоненія того же м'єстопиенія: род.: — Посредъ васъ. Остр. ев. Прошу оу васъ мало. Нов. ер. л. 6454 г. — дат.: — Аминь глеж вамъ. Остр. ев. — Не да Гъ вамь сръдъца видъти. Изб. 1073 г. Просите оу Ба преже прыства ибснаго, и правыдът и го. и та вся приложаться вань. Клим. Бом. поуч. въ Сборн. Троии. XII в. — вин.: — Обидли васъ мене обиди. Изб. 1073 г. — твор. — Да будеть с вами. *Пов. вр. а.* мъсти.: — Кто болин въ васъ. Пов. вр. л. 6559 г.
- мѣстоим. 2-го л. двойств. числ. имен. пад.: Сь ли ксть съинъ важ. кго въ глета. шко слѣнъ родиса. Іо. ІХ. 19. Остр. ев. Почто въ распра имате межи собою. Пов. вр. л. 6601 г. См. ва, въ.
- вы предл. слитный, равный Слав. изъ, ех: Выгънаны. Псалт. толк. XII в. 351 (В.) Вынемъ ш пазухы (печ.: изъятъ). Прол. рук. окт. 8. (В.). Епископомъ изъ Рима вышедшимъ. Георг. Ам. Ратнии выбъгоша изъ города. Ип. л. 6769 г. Предлогъ вы въ сложныхъ словахъ не употребляется ни въ одномъ Юго-Славянскомъ наръчіи, не находится и ни въ одномъ памятникъ старо-Славянскомъ. Свъд. и зам. І. 4. Ср. вънъ, вънъ.

- вы вм. въ: Вът инои обитъли витати. Ефр. Крм. 75. 2. Ник. 10.
- Вътвавити, вътвавлю избавить, оправдать: А естли бы некоторыи конь, у Жида краденыи, черезъ хрестьянина быль бы наидень, тогды Жидь властною присягою очиститися маетъ, рекучи... а тогды тотъ Жидъ отъ тов рвчи будеть выбавенъ. Жал. гр. 1388 г.
- вывити, вывыю вышибить: Оже выбыють зоубъ. а кръвь оувидать оу него въ ртъ. а люді въижвоуть. то .вг. грвиъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- выгнать вооруженною силою: (Новгородцы) поимавше оружие и въюбина к истоваръ, и побъгона Нъмци. Новг. 1 л. 6725 г. Ни из городовъ моихъ выбиль мя есь. Ип. л. 6795 г.
- выгнать: А скомороха, или волхва, или бабу ворожею, бивъ да ограбивъ, да выбити изъ волости вонъ. Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г.
- пробить: Порокомъ же беспрестани быющимъ. . . (Татары) выбиша стѣны. Ип. л. 6748 г.
- Вся земля Ноугородская грозою государя... вызжена и лучшими людьми выбита. Соф. вр. 1471 г.
- ВЪІБОИНА ткань съ напечатанными узорами.
- вывоичатым прил. отъ выбоика: Поручи выбопчатые. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.
- выврати, выверо: Тежь, естли бы Жидове гдв собъ выбрали, у школъ, або гдъ колвекъ, тамъ мають сужоны быти. Жал. гр. 1388 г.
- вывыжати, вывыжо выбыжать, прибыжать: Аже въюбежать къ вамъ (Половцы), а бинте ихъ. Новг. І л. 6732 г. Выбъжа изъ Москвы на Тверь. Пеков. І л. 6941 г.
- вывыци = вывычи, вывыго выбымать, спастись бъгствомъ: — Одва ратнии выбъгоща изъ города. Ип. л. 6769 г.
- выведыщивы: А межь нась людемъ нашимъ и гостемъ путь чистъ, безъ рубежа; а кто учинитъ рубежъ, или выводъ, рубежщика и выведщика выдати . по исправъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. — Ср. въ1-
- вывезти, вывезо: Вывезоша ѝ (Твьрдислава) на санкахъ. Новг. І л. 6728 г.
- Въіверечи, въівьрго выбросить: Мы хочемъ выверечи (Андрея) псомъ. Ин. л. 6683 г. — См. въі-ВРЪЩИ.
- выверзь выкидышь: ГАко выверзь из ложеснь мтрынихъ (ёхтрюнх, abortus; др. сп. извергъ, исказа). Tuc. XII. 12. no cn. XIV s.
- вывести, выведь: Выведе кнагыню свою к собе (изъ Новгорода въ Торжокъ). Новг. І л. 6723 г. И сына своего выведе изъ Оръхового... токмо намъстьникъ свои остави. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.).
- увести, украсть: Аже холопъ шобльным выведеть конь чин любо. то платити за нь .в. гривнъ. Прав. Brad. Mon. (no Cun. en.).
- отобрать, выбрать: Стрещи, иже бяхуть оть вывоневати, вывоною опустопить нойною: —

- всихъ князии выведени (т. е. изъ всехъ полковъ отобраны). Ип. л. 6693 д.
- привести (какъ бы вывести впередъ, вывести изъ среды всѣхъ прочихъ), inducere, εἰςάγειν: — Пакъгли боудеть татебно коупиль въ търгоу, или конь, или пъртъ. или скотиноу. то вънведеть свободьна моужа два или мънтника. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже челадинъ съкрънстьса, а закличють й на търгоу, а за три дни не выведоуть исто... т. ж. Выведъте стоτατυπιο (εἰςάγαγε, induc sacrilegam). Μυν. Θεκλ. 10.
- уволить, лишить князя его княженія (ср. въвести поставить княземъ, намъстникомъ и пр.): — Олегъ приде из Володимера выведень. Ноуч. Влад. Мон. Присла Изасла, ис Кълква сна свокго Гаросла, и приыша Новгородьци. а Стопълка вънведе злобън кго ради, и дасть кмоу Володимирь. Новг. І л. 6656 г. Вывъдоста Мьстислава Гюргевъ въноукъ, седъвъщо емоу годъ до года без недель, а Стослава въвыдоша опать. т. ж. 6669 г. Выведоша Новгородьци изъ Пльскова Прослава Прославича и посадища е на столь а Васильы выгнаша вонь. Нова І л. 6763 а. Даша посадничьство Михаілоу Федоровичю, вънведше из Ладогъц т. ж. 6765 г.
- выгнать: Женк\u00e3 вывести хотяшь (ё\u00e4\ въ др. сп. въвести). Жит. Андр. Юр. 121.
- въівлечи, въівлево: Да ножею неким приведоть и вывлекоуть й. Сим. посл. 2. Пат. Печ.
- вътводити, вътвожо: А изъ Бъжидъ, княже, людьи не выводити въ свою волость, ни зъ иныхъ волостьи Новгородьскымхъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1307 г.
- приводить: На послушьство не възводити. Смол. *гр. п. 1230 г.* — Ср. вътвести.
- въіводъ: А выводъ ти, княже, въ всеи волости Новгородьской не надобе. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А вывода ти, княже, межи Суждальскою землею и Новымъ городомъ не чинити. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1370 г. А вывода и рубежа межи себе не замышляти. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.; Дог. гр. 1381—1382 г. А межъ насъ людемъ нашимъ и гостемъ путь чистъ, безъ рубежа, а кто учинить рубежь или выводь, рубежщика и выведіцика выдати по исправ в. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г. Посадникъ билъ челомъ, чтобы пожаловалъ князь велики, вывода не учинилъ изъ Новугородской земли, да и о вотчинахъ боярскихъ земляхъ, чтобы государь не вступался. Соф. ор. 1477 г.
- плата за невъсту, т. е. за право вывести ее изъ родной семьи. — См. възводьнъти.
- въіводьнъім прилаг. отъ выводъ: А кто дочеръ дасть замужъ изъстолнича пути на посадъили въ волость, и онъ дастъ (волостелю) за выводную куницу два алтына. Уст. гр. Переясл. рыбол. 1506 г.-Ср. въгводъ.

Вся земля Ноугородская грозою государя великаго князя вывоевана, и вызжена, и лучшими людьми выбита, и выгравлена вся, и выпустошена вся. Соф. вр. 1471 г.

възвозити. Ип. л. (Черн.).

- выврыци вывырго, выверго выбросить: Аще вывыржена лодым буде вытромы велико на землю чюжю. Дог. Ол. 912 г. Аще обращю Русь кубару Грычьску, вывержену на ныкоемы любо мысты, да не приобидать ем (др. сп. вывержену). Дог. Игор. 945 г. (по Ип. сп.). Видыхомы пристанище то, идыже Гоанна Богослова море выверже. Дан. Иг. 6.
- выкинуть: А жонка в то врема дета выверже. Исков. суд. грам.
- вывысити, вывышё взвысить: А коуны имы класти святаго великого Ивана в домы, что вывесяты по правомоу словоу, а Новгородцю не высити ни на которого гостя. Грам. кн. Всевол. до 1136 г.
- вывыть: безы вывыта безы исключенія: Се купи Василей... село земли на Ижымы... дворы и дворище... все безы вывыта. Новг. купи. XIV XV в. Х. Купиль Иваны... Ондрієвы участокы за Волокомы села и земли, и лысы... и весь Ондрієвы участокы безы вывыта, по Андрееву рукописанію. т. ж. XXVI. А Васильева земля безы вывыта святому Николи. Новг. дан. XIV—XV в. Дати торгы повольной, всякими товары торговати безы вывыту, опричь заповыдныхы товаровы. Наказ. вы Новг. 1617 г.
- выгнаниє изгнапіе: Стослав же бѣ начало выгнанью браню, желаы болшее власти. Пов. вр. л. 6581 г.
- выгнати, выженб изгнать: Выгнаша кням Стослава. сна Ольгова, из Новагорода. Нова. I л. 6646 г. А непокориваго мниха, по первомы и по вторёмы и третиемы наказании, выженуть его изы монастыря. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.
- выгнити, выгнию: Зубы исподния выгнища вси. Ип. л. 6796 г.
- выгонити, выгоню изгнать: Повели да выгонать прокаженаго (emittant, έξαποστειλάτωσαν; по сп. XIV в. выслати). Чис. V. 2. Выгонища киза Встволода из города. и накът съдоумавъще въспатища ѝ. Новг. I л. 6640 г.
- **вънгоньць:** Галичане и Волынци книждо со своими князьми... придоша коньми, а выгонци Галичькыя придоша по Днѣпру и въндоша в море. *Ип. л. 6732 г.*
- выгорыти, выгорю сгорыть, быть уничтожену пожаромъ: Колывань выгоры весь отъ грому и отъ моднія. Псков. І л. 6941 г.
- Въпрести въпревсти, въпрев вырыть: Въпресона . В. кназа Гарополка и Ольга сна Стославла. и кртиша кости ею. и положища и въ пркви стъм Ба. Пов. вр. л. 6552 г. Не погубите люді сихъ. въпребите. Серап. 5. (Паис. сб. 129). Сим ли Ба оумолите, что оутопла їли оудавленика въпрести. т. ж.

- Въздавати, въздаваю давать: Того деля оуставиль есмь святон Софьи ать емлеть пискоупъ за десятиноу  $\ddot{w}$  виръ и продажь  $.\ddot{p}$ . гривенъ новыхъ коунъ, иже выдаваеть Домажиричь изъ Онега. Уст. гр. Свят. 1137 г.
- выдавать: А бран своюн не выдаваемъ. Новг. I л. 6732 г. А холопы, и дольжникън, и поручникън въздавати по исправъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.
- выдати, выдамь выдать, дать, dare: Сл грамота ксть выдана на Гочкомь берьзів пърьдъ Роускимь посломь и пърьдъ всеми Латинскими коупци. Смол. гр. 1229 г. В обиду ми брата своего кніза Скирикгаила не выдати. Грам. Влад. 1387 г.
- передать, отдать: Старую грамоту тои земли Оуласен выдаль стому Николи. Запладн. Вл. Степ. 1349 г.
- выдать, tradere: Аче боудеть коневый тать. а въщати кназю на потокъ. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Аже холонъ оударить свободна моужа, а оубъжить въ коромъ. а гнъ его не въздасть, то платиті за нь гноу .вг. грнъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. cn.). Выданте враги наша. *Нов. вр. л. 6605 г. (по Ип.* сп.). Выдати разбоиникы. Смол. гр. 1230 г. Тыты ли дътьскъи не исправить, возма мьздоу, приставити на нь дроугого. тъть зи еметь хъптрити, а поставити й передь соудьею, ать выдасть ѝ соудыя. Смол. гр. 1230 г. Поручни и долъжникът и холопът въздати. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Выдаль есмь Армановича (обвиненнато) и съ дворомь Немьцомъ за колоколь. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Немчи жо то оуведавше, ажо к тобе оутекль розбоиникь, и пришли предъ (тебе) кнажо Немчи и моли(ли) са тобе, въздан намъ розбоиника. Грам. Риж: ок. 1300 г. А вывода ны и рубежа межи собе не замышляти; а кто замыслить, того выдати но исправе. Дог. пр. 1381—1382 r.
- выдати зам8жь: Сынове по смерти отцове мають дъвкы зам8жъ выдать. Уст. Влад. Ягел.
- Въідра ἔνυδρις, lutra: Нигдѣ бо видѣти человѣка, точію пустыни велія и звѣрей множество: козы, лоси, волцы, лисицы, выдры, медьвѣди, бобры. Игн. Пут. 1392 г. Ср. Лит. udra; Прус. odra; Др.-в.-Н. ottir; Нѣм. otter; Др.-Сакс. otr; Англ.-Сакс. oter; Зенд. udra; Греч. ΰδρος, ΰδρα водяная змѣя.
- въздрати, въздер8 вырвать, снести, унести снлою: — Аже бчелы въздереть (= выдреть). то .т. грвне продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Въста угъ вътръ... и выдра 7 городень. Новг. I л. 6853 г. И Волховскаго мосту 9 городней выдрало. Исков. I л. 6944 г.
- въгдохати, въгдохаю выдыхать, дуть: Възиде

- выджхаы въ лице твое wтемляи wтъ wскрьбинія (є́рочобіч, insufflans). Наум. II. 1. (Упыр.)
- въідълити, въідълю: Посладъ господинъ князь Псковскоп... въ Перервѣ шестон части выдѣлити на проѣздъ игумену Тарасью и старцомъ Снѣтогорскимъ. Прав. гр. Сипт. мон. 1483 г.
- выдьти, выдьно протянуть, вытянуть: Абие выдь нозы предній конь къ Александру (проєтегує, extenderat). Александ. 17.
- выжещи, выжьг8:—Въ Березскои волости 42 двора выжгона. *Псков. I л. 6967 г.*
- вълживенин: К8 потребе выжывеню и пожытку и позволи есми и вечне нада на основание и сожыждение млына берег возны противо и берега на рецы Белчицы. Грам. Пол. кн. 1396 г.
- вызволити, вызволю: Тежь, естли бы отъ Жида хрестьянинь заставу свою вызволиль такъ, какъ бы ему лихвы не заплатиль, а тыхъ то лихвъ естли бы черезъ мѣсецъ не далъ: и къ нимъ примножають другін лихвы. Жал. гр. 1388 г.
- вызетати отнять? (= въз-отъ-мти?): Ту его емио. били и рвали и медь възетали силою оу него. Грам. Риж. о. 1300 г.
- вызнание: Тежь, естли бы Жидъ черезъ вызнанье своего судьи, былъ бы позванъ къ суду, первый и другій разъ не пришоль бы. маетъ заплатити вину, за оба два разы, которая уложона. А естли бы къ третему вызнанью не пришоль, которая вина положона для впаметанья, судьи маетъ заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- **вызывати, вызываю:** И се начать старьца льстию вызывати. *Нест. Жит. Өеод. 5.*
- выидти, выидб ехіге: И Смоленска по велиць дни выидб. Поуч. Влад. Мон. Аще брать етерь выидаше изъ манастыра. вса бран имаху с томь печаль велику (вънъ идяше, въ иныи идяше манастырь). Пов. вр. л. 6582 г. Вышли исте, акът ръбън на соухо. Новг. І л. 6724 г. Аще ли отъ нихъ отдълилися т изъ дому вышли, и тъмъ пошлины и дани давать. (дътп отдълились отъ отца). Ярл. Мен. Тем. 1267 г.
- отказаться отъ княженія (такъ же какъ вънити принять княженіе): Вышде Романъ ис Кънева Ростиславиць волею, и сёде Михалко Гюргевиць Къневъ. Нова. І л. 6680 г.
- выступить противъ непріятеля: Тоу бо бахоу въщин Соуждальци пълкомь. *Новг. І л. 6688 г.*
- подойдти (выйдти изъ числа прочихъ): Повелъваше выити къ собъ. *Гос. Флав. 1. 4*, 5.
- прорости, пустить ростокъ: **І**стда оубо Гъ повелъ землѣ прозябнути сѣмена сѣменита, тогда оубо и виницина вънцедъщи на землю, и въ подобную высость въздвигши ся матка на свѣтлъщ розгът свою, аки чадомъ своимъ имѣнью дѣлящи равно и юдинаково. Пал. XIV в. 7.
- А выидеть Юрьи съ посломь, и намъ то подняти по розочту, по выходу. Дог. гр.: Вас. Дм. 1389 г.

- А которые (серебреники) будуть вышли въ манастырьскомъ серебрѣ въ твои путь, и они бы дѣло додѣлывали на то серебро, а въ серебрѣ бы ввели поруку. а осень придетъ, и они бы и серебро заплатили. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вас. Вас. о. 1450 г.
- пройдти: А псана оу Полоцку оу четвергъ четвертов недли поста, марта оу шестъп днъ, по Божьемъ нароженъи въщло лътъ тисяча и четъгриста безъ шдиного лъта. Грам. Вит. Никт. 1399 г.
- вышмати, вышмаю вынимать: Овощь... всякпі... держа въ кладязи повержено ужище въ кошницы. і когда ясти... і тогда вышмаю е студено. Сказ. Ант. Новг. 8.
- отбирать: А которыи люди по нашимъ волостемъ выиманы... намъ къ собъ не припмати. Дог. гр. 1340 г.
- отнимать: Въстаща чернь на бояръ... выимаща у воеводъ намъстьникы княжи. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). Велъти имъ корчмы выимати у всякихъ людей, чтобъ опричь государевыхъ кабаковъ никто питья на продажу не держалъ. Наказ. 1617 г.
- псключать: не възима безъ исключенія: Быти ми съ нимъ за одинъ при его сторонѣ и пособляти ми ему на всякого не выимая. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г.
- очи вынмати выкалывать глаза: Овомоу носа оуръзаща, а іномоу очи вънмаща. Нові. І л. 6765 г.
- выимениместьство см. выимениместьство. выимовати, выимово: не выимовочи безы исключенія: Съ нимъ ми стояти за одно противу всихъ сторонъ, никого не выимуючы. Дог. гр. Бор. Ал. съ кор. Каз. 1449 г.
- выимочьный отнятой: Выимочное питье. *На*каз. 1617 г.

въгино — см. въгно.

- **ВЪІИСЕЪІВАТИ, ВЪІИСЕЪІВАЮ** желать завладѣть: Да не въшскъпвати было чюжего, ни мене в соромъ, ни в печаль ввести. *Пис. Влад. Мон. 1096 г.*
- вынати, выч8— раува́уыу, учиться, привыкать: Вычеть же © мене добру закону, Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- выкладка: безъ выкладки безъ исключенія: Написати Якова во всё сенаники во вседневные въ вёчные, безъ выкладки, и поминати его по вся дни. Дан. гр. бояр. Ив. Шерем. Кир. мон. 1559 г.
- выкликати, выкличо вызвать: Аще челядинъ съкрънкться, а выкличють и на търго. *Р. Прав. Яр. 1019 г.*
- выкльць наученый, знающій? (Сътвори Бъ чівка) таинт выкльца разоумьнти. Іо. екз. Бог. 177.
- выкнеть въ высакомы повиновении. Изб. 1073 г. Иже бо оучити не въсть, то да възкнеть т. ж. Добро же паче выкнжти. аште къто зъло мждръ лоучиться (рауда́уєгу). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въроу възкноути (fidem discere, την πίστιν ἐκρανθάνειν; У. оучитися). Ефр. Крм. Лаод. 46. Въръ выкноути т. ж. Трул. 78. Елико

- же зракъ крадеть не выкъщихъ (той филдой). Гр. Наз. XI в. 288. Прывож выкни. ти тыгда пыриса. Супр. р. 174. Нѣ чюдынъ оучитель иже добрѣ выкъноущам дѣти прѣмоудры сътворить. нъ иже не выкъноущам и немоудры оумоудривъ и съвыршивъ (єὐμαθεῖς... ἀμαθεῖς). Іо. Люств. XII в. (В.).
- выкати, выкнути ср. ук уч; Лит. junkstu, junkau, junkti привыкать; Гто. uhteigs, bi-uh-ts знающій, привычный.
- выконали гробъ, ту пятеро и десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили. *Псков. I л. 6898* г.
- выкрасти, выкрад8 украсть, нохитить: В ту нощь посла Володимерь Славату с нѣколикою дружиною и с Торкы межи валы. и выкрадше первое Стослава. потомъ оубища Къгтана и дружину кто избища. Пов. вр. л. 6603 г.
- выконати, выконаю выкупать: Аже кто поустить холопа въ торгъ. а шдолжанть. то выкупати (по др. сп. воскупати) кго гноу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже холопъ крадеть кого любо. то гноу выкупати. т. ж. Аче же холопъ гдѣ коунъ вложить. а шнъ не вѣдам вдалъ. то гноу въкоупати или липитиса кго. т. ж.
- выкупоуется Тако жь иже кто выкоупается (= выкупоуется = искупается) на свободоу, да вдасть цёноу, юже вдали на немь. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- выконити, выконию выкупить: Оть поганых выконихь кго. Новг. І л. 6712 г. А выкупити было своими куны. Новг. купи. XIV XV в. А кто будеть покупиль земли данный служни и черныхълюдии... инй выкупять, а не взиогоуть выкупити, инй потянуть къ чернымълюдемъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Полонъвыкупити. Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. кн. ок. 1433 г. Зака выкопить. Псков. суд. грам.
- Въщеноватиски см. въщенитиска.
- выконь. Землю шимати выконь. Псков. суд. грам. Или своего исца к правдъ ведетъ на его выконке покоду шимае. т. ж.
- **ВЪІЛАГАТИ, ВЪІЛАГАЮ:** Придагаеть и злъпа стрети  $\tilde{w}$  выдаганых и  $n^*$  соу $^*$  събрании ( $\frac{1}{6}$ ξανδραποδιζομένων). *Геори. Ам. 86*.
- **ВЫЛАЗИТИ, ВЪГЛАЖ**8 выходить: Вылазяште. C6. 1076 г. (B.). Вонъ не вылазя. но болми нача изнемогати. Mn. л. 6796 г.
- являться: Боудеть ли нослоухъ холопъ. то холопоу на правдоу не въглазїти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- Вылиюти, вылию выливать: Выльяти въ кадь. Пов. вр. л. 6505 г. (по Ак. сп.; = въльяти. по Лавр. сп.).
- вылогь? Нарядъ быль великон, пушки и пищали, и ставлены лю берегу на вылозъхъ. Соф. ер. 1532 г. (П. т. 316).
- **РБІЛОЖИТИ, ВЪІЛОЖ** дать: А кто выложить граноты тъхъ судовъ обчихъ, ино ихъ подрати. Дог.

- гр. Твер. кн. съ в. к. Вас. Вас. 1437 1440 г. Кто закла выложить. Исков. суд. грам.
- исключить: Пльсковици... оубомвшеса то. възаща миръ съ Рижанъи. Новгородъ възложивше. а рекоуче. то въз. а то Новгородъци. а намъ не надобе. *Новг. 1 л.* 6736 г.
- обложить, одёть: Словесным наречены д8ша быша, и тёлесемь тыщышимь мже w насъ выложена (ἐμβληθῆναι). Георг. Ам. 270.
- въпложити въ свободо: Новгородъ выложища вси кизи въ свободоу, кде имъ любо, тоу же собе киза поимають. Новг. І л. 6704 г.
- выложитисы: Егда кому гдѣ выложится железа, то вскорѣ умираше. Псков. І л. 6868 г.
- выломити, выломлю: Налегоша силою и выломіна двъри. *Нові. І л. 6682 г.*
- выльгати, выльго: Да вылгаль себь у Тимоеея... грамоту лготную на ту розсычь. *Прав. грам.* Кирил. мон. 1483 г.
- Въільзти, въільзб выйдти: И не дадаху выльсти из города. и бъї гладъ великъ в городь. и не бъ лзъ Володимеру помочи. не бъ бо вои оу него. Печенъгъ же множьство много. Пов. вр. л. 6505 г. Кто изъ істьбъі въілезеть... Новг. І л. 6600 г. И притха (Василько)... на кнажь дворъ и въільзе противу кто Стополкъ. и идоша въ істобку. Пов. вр. л. 6605 г. Котейникъ вылъзъ бити его нача (ἐξελθών). Жит. Андр. Юр. XIII. 68. Стъш вылъзе ис цркве (ἐξίει). т. ж. XV. 72.
- выйдти, явиться: А кто поръвъть бородоу, а выиметь знаменьк а въшъзоуть людьк то вг. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Вылъзе послукъ по Васили. Йп. л. 6677 г.
- сдѣлать вылазку: Вълъзъще из города исѣкоша всм. *Новг. I л. 6701 г.*
- вымати, вымаю отнимать: А ись тёхь волостии и слободь и сель, что есмь вымаль у дётии своихь изь удёловь, а подаваль княгинё своем, а кому будеть жалоба спротамь на волостели, и тёмь людемь учинить исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- вымати просфору вынимать изъ просфоры часть при совершеніи литургін: Вымам из доры агнець гіть, мко вземлется її земля животь его. Служ. Іо. Злат. Воскр. мон. XIV в. Вымають проскуры на передъ по и дымко. т. ж. Аще будеть гъскый празъдникъ, да не вымають проскуры за оунокой. т. ж. Вымают просфуры на коутью не класти. Дуб. Сб. XVI в. 95. Прав. св. о.
- вымирити, вымирю исключить нав мирнаго договора (В.): Взяху Новгородци мирь съ Нёмци, а Псковичь вымирили вонь. и взяху Псковичи мирь особъ. Исков. І л. 6900 г.
- вымовеныи: И тежь могь бы Жидь взяти, именемь заставы, всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымь колвекь именемь были вымовени. Жал. пр. 1388 г.

- вымолвити, вымолвлю выговорить: И се вынити, выниду выйдти: Выниде посрё гра еще вымольвлю. Поуч. вс. крест.
- вымолитисы выпроситься: На осень вымолись постричьсь, и пострижесь. Новг. І л. 6654 г.
- вымоль коса, мель, обмельниее мысто? Поперекъ болота поросникомъ къ вымлу. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Лъсомъ по ямамъ къ выилу да во взножь. т. ж. — Въ Уст. Мост. упоминается Нъмечьскый вымоль, Ивань вымоль, Гералдовъ = Вералдовъ, Задьинъ и др.: Князю (мостить) до Нъмъчкого въимола, Нѣмчемь до н€ваня въимола... Уст. Яр. о мост. — Ср. Чеш. wymol, Рум. подмо́л, Итал. molo песчаная коса.
- въиморшина наследство (Мурз.): А кто иметь сочить торговли, или поруки, или зблюденіа, или съсоудна, н выморшини бенманно. Исков. суд. грам.
- вымчати, вымч8 умчать, унести: Аронъ бра Аврамовъ ревнум по идолъ хотъвъ въимчати идолъг. Пов. вр. л. 6494 г. (Сл. Фил.). И сгоръ церкы та вся отъ верха и до землъ, и иконы, что не утягли вымчати, и гроби в земли дну. Давр. л. 6719 г.
- вымыкати: Иконы и книги вся вымыкаше (по др. сп. вынесоша). Исков. І л. 6978 г.
- выменити, вымени выменить: Съ тою поженкою, которую Нестерко у Ондрея выминиль въ Ондреевъ наволоцъ. Новг. купч. XIV-XV в.
- купить или продать, говоря объ иконахъ (иконы и и досель не продаются, а мыняются): — Возми сїа мъща, въ едином ти злато, а въ другемъ сребро, ... да идеши въ градъ Ростовъ, вымъни три иконы... и вдаси на нихъ еже просять мънящии... Иконы сїа вым'внихъ... Вым'вниль бяще 8 иконописьць. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. ион. 409, 410.
- **выма** uber: Молоко оть вымень скоть чистыхъ четвероногыхъ истекаян. Григ. митр. (Макар. Ист. Pyc. 4. II. 313).
- Лит. udroti; Др.-в.-Н. ûter; Нъм. Euter; Лат. uber.
- ВЪІНЕЗТИ см. ВЪІНЬЗТИ.
- **вынести, вынесо** екфереи: Вынесж (испр. и изнес $\delta$ 'ero;  $\xi$ о $\delta$ о $\omega$ ). 3ax. V. 4. Упыр.  $(B_i)$ . Вынесоща икону на острогъ. Исков. І л. 6677 г.
- А вынесуть тоб'в изъ Орды княжение великое, намъ есп князь великыи. Дог. гр. Ност. съ в. к. Мих. Яр. o. 1307 г.
- вынизати, вынизаю вынимать изъ ноженъ (B.) отбова: — Вынизаеть ножь (стата:  $\tau$ йу рауды рач). Ев. толк. Өеоф. Болг. 1434 г. Сана свътлостью не умолена бываеть смерть, на всёхъ бо вынизаеть многоядныя своя зубы. Новг, IV л. и Пеков. I л. 6860 г.
- выникноти, выникно высунуться: И вступи (Олегъ) ногою на лобъ. и выникнучи завы и оуклюну я въ ногу. и с того разболевсь оумьре. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Стреламъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ. Ип. л. 6769 г.
- Вънимати, вънимаю: Из бъчькъ гвоздът въгнимаша. Новг. І л. 6712 г.

- (скочивъ въ пространную оулицоу града; ектубуска, exsiliens). Eco. XVI в. IV. 1. (В.). Выниде Аманъ (изыде;  $\xi\xi\tilde{\eta}\lambda\vartheta$ еν, exiit). m. ж. V. 9. Аще имаше единого храбра въ воихъ своихъ, едином8 на съчю вынити на единого съчьця Персянина (ισχύοντα μονομαχήσαι). Георг. Ам. 260. Възбранях8ть имъ вынити. Гос. Флив. B. Iyd. II. 19.
- въіносити, въіношо (совер. вид.) efferre, гкоєресу: - Аще са въвадить волкъ в овцъ. то възносить все стадо, аще не оубьють его. Пов. вр. л. 6453 г. В црквиі сторъ, иконъ не всъхъ оусивша въносити. Новг. І л. 6807 г. Тоя же осени засажни Изборяны выносища упадшін верхъ церковным. Исков. І л. 6870 z.
- вътно = вътино всегда, semper, àєї: Бъахж въинж въ църькъви ( $\delta i \dot{\alpha} \pi \alpha v \tau \dot{\alpha} \varsigma$ ). Дук. XXIV. 53. Ocmp.св. Твориши поминати възноу възлагам си тръбоу. Изб. 1073 г. Акът пръбътвата вътиж не оставить иго. т. ж. Выноу възирати къ церкви. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Въниноу. Мин. празд. XII в. 112. Въниноу та величаниъ. Новг. мин. сент. XII в. 127. Постомъ же и гладонъ выноу... (диро билуежей, assidua fame). Златостр. 53. Сице блажене даръ витавъи въ тебе вы(ну) ныня свётить верою просвещам. Мин. май XIII в. Выну: всегда. Бер. — См. въину, воину.
- выны? По семь бо имоу и хытрии врачеве отъ Соломона съписано пръжде възымъще въїнъї, а тако же о вьсемь томь кстьствословик послоущан кго въ мудрости глюшта. Изб. 1073 г. 154.
- вънньзти, вълньзо вынуть изъ ноженъ (B.), evaginare (M.): — Аже кто оударить мечемь, не вынезъ кго. или роукомтью. то .вг. грвне продаже за обидоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). И се рекъ. оудари имь и землю. и възнае ножь заръза Редедю. Пов. вр. л. 6503 г. Торчинъ вънезъ ножь заръза Глъба. Пов. вр. л. 6523 г. Възвратившу же ся елени и за поысъ цареви рогь задъвъ, сторгну й с коня, и бъгаще на розъхъ нося его. единъ отъ соущихъ с нимъ състигнувъ й. и мечь вынезъ (= въньзе) помсъ пръсъкъ, царя избави (γυμνώσας). Георг. Ам. стр. 349 об.
- **ΒЪΙΗΑΤИ, ΒЪΙИΜΌ** Вынуть, proferre, ἐκβάλλειν: Выньмъ три златьника дасть старьцемь (proferens, έκβαλών). Нат. Син. XI в. Вынемъ изъ штиага мошницю (во всехъ спискахъ; ехвахом). Жит. Андр. Юр. ХІ. 53. Црь выня изъ пазбхът нѣчто (ἐκβάλλει). т. ж. I. 14. Пропоровше оутробоу ем, выняша его изъ чрева (ἐξέβαλον). Георг. Ам. 134. А о тыхъ то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светой костелное, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ приимовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г. — взять: — И догадашася князь Иванъ оже не выняти
- князя Александра, ни выгнати ратію. Пеков. І л. 6835 г. Князь великій Свинтригайло, выня грамоты перевътныя у митрополита у Герасима, и оковаль его. т. ж. 6943 г.

- вънати на р8ки взять на поруки: Поручились князь великому Скирьганду за Гридка за Костянтиновича, выняли его на свои руки. *Пор. зап. кн. Скир.* до 1392 г.
- вынатая просфора просфора, изъ которой вынута часть при совершении литургии: Сифсти вынятую просфуру. Дуб. сб. XVI в. 98.
- вынатисм вынуться при гаданін, при метаній жребія: И фрадивь ю, вземь Псалтырю, в печали разгнухь ю, и то миса вына. Поуч. Влад. Мон. Розыгнувь же книги, и выняся ему пророчьство Исанно. Ип. л. 6784 г. Положіша на святьи транезь тріе жреби... и выняся Божією благодатію Мартуріа. Новг. І л. 6701 г. (по Ак. сп.).
- вътобръсти, вътобращо отыскать: На Бига горы препдоста, небесною свъту оучении вътобрътота. Мин. пол. XIV в. л. 106 об.
- выпелица ночная сова, удабё, постиа: Не вжьте совы выпелица і сухоленле (удабия илі дароу; др. сп. пспелиця). Лев. XI. 15. по сп. XIV в. Выпелица. Бер. Ср. вышти (?); вынь (Астрах.) птица изъ рода цапель; Лит. аріз. См. випель.
- вънеличии призаг. отъ вънелица: Мясо вънеличьк, вороньк, несье (нельзя ѣсть). *Мпр. Правед.* XIV в. 67 и 70.
- выпечаловати, выпечалою выпросить: Князь же велики... выпечалова его (заключеннаго архимандрита) у митрополита. Соф. вр. 1482 г.
- выпечататисм: Тамо есть церковь велика зыло, а среди тое церкви церковь мала, вы тои церкви на камени выпечаталася стопа Господия, яко жива видети есть, какъ на воску выпечатана сего часу. Игн. Иут. 1392 і.
- вънисать, външино списать, извлечь: Са грамота выписана из великаго киза Аледандровы грамоты. Псков. суд. грам.
- уничтожить: Та строка волно выписать вонь из грамотъ. Исков. суд. грам.
- **вышити, вышию**: Вышенте про здравіе. Есип. л. (Кар. И. 1'. Р. Х. пр. 34).
- **вышлевати, вышлюю:** Аще кровь, рече, идеть и-зубъ, изъ оустъ выплевавше, слоужити нѣсть бѣды. Вопр. Кир.
- **выполаскывати, выполаскываю:** Находять дѣти наши глазкы... а другыя подлѣ Волховъ беруть, еже выполаскываеть вода. Ип. л. 6622 г.
- выправити, выправлю поправить дёло; освободить (Пып.): Сёдё оковань... и пришьдъ княь выправи. Новг. І л. 6741 г. И приштъ ѝ съ любъвью Гюрги... и Новотържьцё всё выправи. т. ж. 6656 г.
- выправитиста выйдти съ войскомъ: Изяславъ выправился весь изъ города. Ип. л. 6657 г.
- въщритчевати, въщритчою: Псковъ же выпритчовавъ у великого князя, посла къ великому Новугороду отпустилъ. *Псков*. *I л. 6986 г.*

- выпроводити, выпровож8— прогнать: Выпроводиль Антонию выдку на Хоутино. Новг. I л. 6736 г. (= сыпровадиль бо имъ. по Ак. сп.). Плысковичи выпроводища киза Олезандра  $\ddot{w}$  себе. т. ж. 6837 г.
- выпратати, выпрач8 очистить, вынести (?): Подворье имъ освободили, все на Завеличь выпрятали. *Исков. I л. 6982* г.
- вънвстити, вънвий: Пріята Псковичи Н'ємецкій гость и выпустища на другое л'єто. *Псков. І л.* 6870 г.
- выпостонити, выпостонов: Вся земля Ноугогородская грозою государя великаго князя вывоевана, и вызжена... и вытравлена вся, и выпустошена вся. Соф. вр. 1471 г.
- ВЪППЪЛИЦА См. ВЪППЕЛИЦА.
- выразити, выраж8 вывихнуть (Чери.): Падеся подъ нимъ конь, и вырази себе плече. Ип. л. 6757 г.
- Въгрвати, въгрв8: А кто оу кого бород8 вырветь. Псков. суд. грам.
- выринотисы: Пещте выринущася на не изъ города. Ип. л. 6659 г. Прочии, видивше князя своего крешко быющеся, выринушася из города. т. ж. 6693 г. И видевше горожане изнемагающе своихъ, и выринушася из города и бишася, одва изотяща князя боденого треми копын. Лавр. л. 6694 г.
- выгискати, выгрищ8 броспться, сдёлать вылазку (о конницё. Черн.): Вырищюще изъграда быхуться крёпко. Ип. л. 6682 г. Вырищюще пред градомъ. Іо. Флав. В. Іуд. V. 63.
- вырости, выгрость: Посреди же помоста того выросль дубь тои святыи. Дан. иг. 87.
- въгручити, въгручу освободить: Святослава Всеволодича ту б'єжачего яща Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава в Половець. *Ип. л. 6662 г.*
- выръзати, выръж8: Убынь бысты и сердце его выръзаша. Ип. л. 6763 г.
- выръзати, выръзаю: Болваны истоуканныя, паваиныя, издолбеныя, выръзомъ выръзаемыя испроверже. Жит. Стеф. Перм. апр. 25.
- вътръзъ рѣзьба: Болваны истоуканныя, изваганыя, издолбеныя, вырѣзомъ вырѣзаемыя испроверже. Жит. Стеф. Перм. апр. 25. А дворъ же его чюденъ велми, все на вырѣзѣ да на золотѣ, и послѣдній камень вырѣзанъ да золотомъ описанъ. Аван. Нижит.
- выръзьни: сани выръзни: Всего надобеть в сани выръзни. Росп. Сибир. цар. (Кар. И. Г. Р. XI. пр. 34).
- вътсадити, вътсаж8 освободить: И рѣша. пондё. вътсадё дружину свою ис погреба. *Пов. вр. л.* 6576 г. Вътсадиша Соудислава ис пороуба. *Новг. I л.* 6567 г.
- высина (B.) altitudo,  $\psi \phi \varsigma$ , вышина: Основа домъ...  $\tilde{p}$  локотъ въ дължину его п  $\tilde{n}$  локотъ въ высиноу его ( $\tilde{1}$  дакотъ высота его).  $\mathcal{L}ap.$  3. VII. 2. no cn. XVI 6.

- высити, выш8— возвышать, офобу: Высить и Бъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Господь живить и мертвить, богатить и убожить, смёряеть и высить... Кир. Тур. посл. Вас. 121. Высить. Нал. XIV в. л. 32.
- възситиста возвышаться: Акъз всь възсанса обназитьса. Изб. 1073 г. Отъ слышаніа бо добра высится, а отъ зла мятется. Кир. Тур. посл. Вас. 119. Злая жена бъема бъсится, а кротима высится. Сл. Дан. Зат.
- выскани, выскачб выходить: Душа выскачеть. Пал. XIV в. л. 58. Выскакаша вси из лодъи. Пов. вр. л. 6390 г. (по Ип. сп.).
- выскочити, выскочб выскочить, выйдти: Уже бо выскочисте изъ дъднеи славы. Сл. плк. Игор.
- высловонити, высловоню освободить: Рижене товары свои выслобонили. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.
- выслушати, выслушаю: Ты слово ихъ выслушан. Ярл. Тайд. Іон.
- высоко: Не мыслите высоко. Изб. 1073 г.
- высоковытвыным ретемрокладос: Высоковытвыны. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- высоколетьный высоколетающій, бултєтус (Амф.); возвышенный: Заповёдь Спса нашего съхранимъ высоколетьнжих, каже възведеть нъг въ въпшьнии Гмъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **въ сокомодрин**  $\psi\eta$  λοφροσύνη: Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- высокомбдровати, высокомбдрбю офилофрочету: — Не высокомждроун, рече, и не бжди правыдыны это и не мждроун лихо. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Запртитал не высокомждровати. т. ж. О себт высокомоудроуни. Никон. Панд. гл. 51.
- **высокомодрым**  $\psi \eta \lambda \phi \rho \omega \nu$ : Высокомждрын. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **вътсоком δдрънии** ὑψηλόφρων: Высоком ждрънин обнизатьса. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- высокомыслин: Се надменіе Адамова высокомысліа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 141. Высокомысліє ыко прахы сътреся (ύψηλοφροσύνη). Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187.
- высокомыслити, высокомыслю возвышаться, гордиться, уфикофромей: Вызнесь бо ся высокомыслящихы нь Богы и святаа Софіа низлагаеть всегда высокомыслящихы. Новг. І л. 6839 г. (по Ак. сп.). Пришли бо бяху высокомысляще, а смирении отъидоша в домы своя. Ип. л. 6682 г.
- высокомысленым: Высокомысленымы wienь ревную молчаный. Пов. вр. л. 6599 г.
- **въісокопаривъти** заносчивый, ύψιπέτης. Панд. Ант. XI в. (Амф.)
- высокопарьство заносчивость: Гордъніи же и высокопарьствоу работающимъ ничати на землю понужаещи. Никон. Панд. XV в.
- вътсокосъ см. високосъ.
- **высокосьрдым** высоком фрный, заносчивый, бул-

- $\lambda$ оха́р $\delta$ іоς: Не чисть прѣдъ  $\Gamma$ мъ вьсь въісокосрдъін. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- высоковмин гордость, заносчивость: Твердость та ни во что же быг за высокооумые іхы. Нові. І л. 6809 г. Вызнесь бо ся высокоуміемы своимы. т. ж. 6839 г.
- вътсокобмитиста: Батымъ сего въка запръщан, да не са вътсокооумать. Сбор. поуч. Погод. XII XIII в. (Лавр. 52).
- высокооумноу. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- высоконимавым гордый, надменный (В.): Аще ли кто есть презоривь, велехвалень, высокопинавь. Діоптр. Филип.
- възсокъти ὑψηλός, altus: Възведе на на горж възсокж (εἰς ὄρος ὑψηλόν). Мв. XVII. 1. Остр. св. Его же образъ видъ Исаія на престолъ высоцъ объстонна множьствомь Ангель. Кир. Тур. 26.
- Къто высокъ сы дрьжы добротами и оуправлениими своими. Io. ens. Eor. 212. О Хва оугодника бъжнам по истинъ. ѝ вы(сокъ) паче всъхъ градъ Рускъ кыхъ. Ian. Eop. In. 108. Зъ добрымь бо думъцею князь высока стола додумаетца, а съ лихимъ думъцею думаетъ, и малаго стола лишенъ будетъ. Сл. Дан. Зат. Азбяково слово... кыземъ высокимъ и нижнимъ. Ярл. Узб. 1315 г.
- съ въгсока съ верху: Оударити о землю с высока. *Муч. Кир. Ул.*
- възсость высота, ΰψος, altitudo: На възсость възствел.  $Γр. \ Has. \ XI \ ε. \ ε. \ M$ датъ въздвигни съ высости (ἀπὸ τοῦ πολλοῦ δψους). Златостр. XII ε. (В.) В высость двух изден. Литоп. Коттон, библ.
- Се исть не пооубоженны емоу высость. Іо. енз. Бог. 227. Недостоннымы высости таком и разоума. Гр. Наз. XI в. Показаеть добръ ижть высости съмърение (бфось). т. ж. 352. Яко не примають святыхь и великыхъ отець нашихъ и учитель и архіерей, яко святыя: Великаго, реку, Василіа, и Григоріа Богословца, и Златоуста, ни оученіа ихъ прінмають, высости ради ихъ, и жестокаго дъля и труднаго житіа ихъ добродътельнаго. Никиф. м. посл. Влад. Мон. до 1121 г.
- "Υπνος принято за υψος и переведено словомъ възсость вмѣсто сънъ: Ѿ высости свою прескачинь на подвигь (ἐξ υπνου). Никон. Панд. сл. 31. Петр. Алекс. 9:
- высостьным прил. эть высость: Силоу высостьнаго Швёта имоущоу. *Іо. екз. Бог.* 37.
- въісота δψος: Шириноу лакъть дъвоудскатоу и высотоу лакоть съта ти дъвоудскатоу. Изб. 1073 г. Доити на высотж. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Ть съдіть одесноуж Ба на высотахъ (ἐν ὑψηλοῖς). т. ж. Солнце красуяся къ высотъ въсходить. Кир. Тур. 21.
- Възсотѣ словесьнѣн наоучи (ὑψηγορία). Γ $\hat{p}$ . Hаз. XI в. 81.
- высотвиць башмаки: Высотвиць: бачмаги або пантофав. *Бер*.

- высотъ вм. высота бфос: Вѣличанье, высотъ. гръдость. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- вътсочание: Създати храмъ высочание первоп (церкви). *Новг. I л. 6950 г.*
- высочн нар. отъ высокы и высоко: Безъ имѣны съ чрыньць оръль исть высоче пара. Панд. Ант. XI в. л. 191 об. Поисатися высочь (то ζώσασθαι βαθέα). Ефр. Сир. (В.).
- на высоче вверхъ: На высоче глядажще. Ис. 80. вътсочьство — высота: — Погоублыжштен все высочьство. Изб. 1073 г.
- възсподи: Налѣзоша и Шльга възсподи трупын. Нов. вр. л. 6485 г. — См. исподъ.
- Въіспрь на вопр. куда вверхъ, ἄνω: Възведе шчи свои выспрь. Ев. 1409 г. 161. Корень горести выспрь прозабата (ἄνω). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Выспрь на высотоу (ἄνω ἐις τὸ ὕψος, sursum ac in altum). Пат. Син. XI в. 145. Выспрь текжите (ἀνατρέχοντος). Гр. Наз. XI в. 27. Шцѣщеник выспрь положится. Жит. Өед. Ст. 106. Выспрь метати: Колика моука бысть не выспрь метающимъ имѣнія гдъската (negotiati поп fuerint, μὴ πραγματευομένοις). Златостр. 51. Съхранимъ и выспрь мечемъ (πραγματευσώμεθα, negotiemur). т. ж. Выспрь мече пороученое (negotiare). т. ж.
- на вопр. гдѣ вверху: Выспрь Віцѣ прѣдъстога. апін бослове. Мин. Пут. XI в. 43. Выспрь сѣдати. Жит. Өед. Ст. 80.
- выспрынии верхній: Съвокупи выспрыняя съ долними. *Іо. екз. Сл. на Возн. 174.*
- выставка? Освящена бысть церковь древяная Рожество Святи Богородицы на Волотови улици, выставка. Соф. вр. 1537 г.
- Вътставокъ? Юрьева монастыря вотчина возли Онига озира Спаской погостъ Шальской да Николской Пудожской выставокъ. Обв. меж. зап. 1391 г.
- **ВЪІСТЕРЕГАТИС**: ... Ижъ Жидове посполитые мають утягати и выстерегаться отъ посполитов крови. *Жал. гр. 1388 г.*
- Въстоюти, въсстою избавить, освободить: Рогъволодъ же стоя около города 6 недёль, и створи миръ... и выстоя Володию ис поруба, а Брячислава изъ желёзъ. Ип. л. 6668 г. Повелё усадити ихъ (Романа, Глёба и др.) въ погребъ... Глёбъ мертвъ бысть июня въ 30, а Романа, сына еѓо, одва выстояща. т.ж. 6685 г.
- выступать, выходить, отклоняться: А приказаль есмъ свои дёти своей княгинь; а вы, дёти мон, слушанте своее матери во всемъ, изъ ее воли не выступантеся ни въ чемъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- выстонити, выстонию: Кнаь Юры выстоуни изъ Володимира і бъжа на Гарославль. Новг. Гл. 6746 г. выйдти впередъ, явиться: Аче же и кръвавъ придеть. или боудетъ самъ почалъ. а выстоунать (= въглизуть) послоуси. то то кмоу за платежь. wже и били.

- Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Исакін выст8ия поклонися. Пат. Печ.
- вступить: Которыми ногами выст8пиши на мость сен (πατήσεις). Георг. Ам. 247.
- Повелѣ ми выступити изъ калигъ и введе мя босого въ гробъ Господень. Дан. иг. 140.
- вътст8питисы выйдти: Оже мужи твои выступятся ис Копоріи. Новг. І л. 6790 г. (по Ак. сп.).
- выствиъ: Абы тыхъ князей Вяземскихъ и Мезецкихъ нашъ господаръ его милость не казнилъ за ихъ выступы. Грам. в. к. Лит. Алекс. 1493 г.
- вътсбибтися выйдти, показаться: Нёмцы же изъ городовъ высунущася. Псков, I л. 6742 г.
- вътс8тисы выйдти: Высущаса всь городъ къ Сильнищю. Ност. І л. 6646 г. Нъмци же из гра высоущаса. т. ж. 6742 г.
- высьдати, вышлю выслать, послать, mittere: И бы завтра высла кнзь Гюрги съ поклономъ къ кназемъ (осаждавшимъ его). Новг. І л. 6724 г.
- выгнать: Повели выслати... прокаженаго (καὶ ἐξαποστειλάτωσαν; et emittant; др. сп. да въпгонять). Чис. V. 2. по сп. XIV в. И они того вышлють вонь безпенно. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488 г.
- вътсълатиста выйдти: Дёдъ же въизавса к нимъ из города и рече... Переясл. л. 6717 г.
- высыпатисы вм. высыпатисы: На ту же нощь убоявься Изяславь, зане бъ остался на полку с малою дружиною, река: да не выспутся на насъ из города, повелъ избити колодникы, а лучшиъ ихъ мужи веде съ собою г Кыеву (да не высыплються написано по чищенному въ Ак. сп.). Лавр. л. 6661 г.
- высылати, высылато: Чюдь же начаша съ поклономъ высылато лестю. Исков. I л. 6725 г.
- вънсъижа: Мы бы то его, своего государя, жалованье отъ устъ его слышали сами безъ высылокъ (т. е. отъ самого государя, а не черезъ высылаемыхъ имъ бояръ). Соф. вр. 1478 г.
- высынати, высындю effundere: Высынавы нача молоти. Полик. посл. 10. (Пат. Печ.).
- вътсъпатисм: Да не высыплються на насъ из города. Лавр. л. 6661 г. (по Ак. сп.) см. вътсъпа-
- высь 5 фод, altitudo, vertex. Ср. Прус. unsai, unsei. высьнии высшій, sublimior (В.): Се прываго благообразьние, се съмыслящимы высные (въ позд. перев.: сіе оумы имущымы вышшее). Гр. Наз. XI в.
- Высьсти, высадь выйдти, встать съ мѣста: И ре (Вышата): азъ поиду с ними; и высѣде ис корабла с ними (к нимъ). Пов. вр. л. 6551 г. Перевезоща ѝ, и поставища ему шатеръ особно; и ту повель Изяславъ Ростиславу высѣсти и ити в шатеръ. Ип. л. 6657 г. Высѣдъ на брегъ. т. ж. 6690 г. Ту Игоръ князь высѣдъ изъ сѣдла злата, а въ сѣдло кощіево; уныша бо градомъ забралы, а веселіе пониче. Сл. пак. Игор.

- высвчи, высско вывести силою, освободить: -Изаслав же се видъвъ со Всеволодомъ побъгоста з двора. людье же въисвкоша Всеслава ис поруба въ .ет. днь семтлора и поставища ѝ средъ двора кънлжа. *Пов. вр. л. 6576 г.; Новг. I л. 6576 г.* Высъкше Всеслава пс поруба. Ип. л. 6655 г.
- высьчисы проломать себь проходъ, освободиться: — Суть горы заидуче дуку морм, им же высота ако до носе; и в гора тъ кличь великъ и говоръ, и съкуть гору, хотаще въисъчиса (по др. сп. просъчися). Пов. вр. л. 6604 г.
- Вытекльги-вытекающій: А заводь тымь землямь по Семенгу рѣку, а по другую сторону Вагѣ, выше Паденгѣ, по вытеклый руцей. Ряд. зап. п. 1314 г.
- ВЪІТЕЩИ, ВЪІТЕКО ВЫЙДТИ: Ятвеземь вытекъшимъ на нь. Ип. л. 6763 г.
- выти, выю eiulare, ululare, фробован: Волчыскы выюще. Сильв. и Ант. вопр. Бонакъ шъха ш вон. п поча въгги волчьскъг, и волкъ Швъгса кму, и начаша волци вънти мнози. Пов. вр. л. 6605 г.
- ивть, cantare: Выжщимъ говънно. Мин. Пут. XI в. A. 104.
- Др.-в.-H. uwila сова; Гр. αιω (?); Лат. ovare (?).
- вытинати, вытинаю: Сфру варячи продають купцемъ, ею же мы огнь вытинаемъ. Дан. ш. 7.
- вытравити, вытравлю: Вся земля Ноугородская грозою государя... вывоевана, и вызжена... и вытравлена вся. Соф. вр. 1471 г.
- вытыргноти, выторгно вырвать, evellere: А поганого Кобяка изъ луку моря отъ желъзных великыхъ плъковъ Половецкихъ яко вихръ выторже. Сл. плк. Игор.
- выть: Ты бы на тёхъ старцовъ тёхъ вытей не даваль. Грам. Вас. Ив. Бълоз. 1515 г. Моего двора выть. Прав. гр. Савв.-Сторож. м. д. 1491 г. Техъ казнити смертною казнью, а животы ихъ истьцомъ въ выть, въ полы истцовыхъ исковъ; а будетъ боярскіе люди, и старостамъ за техъ людей имати выти въ полы истцовъ искъ на государехъ ихъ, чьи люди. Губ. гр. ц. Ив. Вас. Билоз. 1571 г. (Товары, потонувшіе въ морѣ и озерѣ и отысканные, отдаются владъльцамъ) а на государя имать съ тово товару десятая выть, и делать по посольскому договору. Наказ. 1617 v.
- Выть означала участокъ земли, иногда и ръки и озера, со всёми или нёкоторыми угодьями; въ такомъ смысл'в должно принимать выти зв'вриныхъ, бобровыхъ и рыбныхъ ловлей; величина и предълы этихъ вытей определялись местностью. Выть означала извъстное число дворовъ при раскладкъ податей. Въ межеваніи выть была опредёленная поземельная м'ёра; она считалась при изм'вреніи дворцовыхъ и ном'встныхъ земель въ 12 четвертей доброй земли, въ 14 средней и въ 16 худой (Книг. сошн. письма гор. Камск. 1579 г. Кар. И. Г. Р. V. пр. 816), или, что все тоже, въ 6, 7, 8 десятинъ, — а при изм'вреніи церковныхъ, | — И оттол'в идохомъ во вторникъ къ Святой Богоро-

- монастырскихъ и владычныхъ, т. е. архіерейскихъ въ 10 четвертей земли, какой бы то ни было, т. е. въ 5 десятинъ.
- Ср. выть (области.): Береговые наши терскіе объдать садятся: первая выть. Въ 3 часа за полдень оно (солнышко) на щалоникъ (SW): вторая выть, береговые поужинають. Макс. Годь на съв. 466. Идеть красный денекъ впередъ да впередъ, идетъ красное солнышко своимъ чередомъ по вътрамъ, и опять мужику четыре выти, четыре разъ фсть, двфнадцать часовъ работать... т. ж. 467. — Ср. также выть въ Орловск. губ. — часть села; въ Ряз. и Тверск. участокъ при раздъль полей и луговъ.
- въттьрзатисм: Древо ис корениа вытерзащеся (άνεσπάσθησαν, evellebantur). Жит. Ληθρ: 10p. VI. 27. вытьчикъ. Улож. и. Ал. Мих.
- ВЪІТАГАТИ, ВЪІТАГАЮ ОТТЯГАТЬ, ОТНЯТЬ: Что вытягаль бояринь мои Федорь... а то сыну же моему князю Аньдріво. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- высвободить (?): Великій князь... посылаль въ орду... и вытягаща князей Литовскихъ... и приведени быша на Москву. Соф. вр. 1349 г. (І. 335).
- выходити, выхожо exire: Ту бо есть Асколонъ градъ, и оттуду выходять поганіи мнози и бьють люди на пути томъ эль. Дан. ил. 87.
- выходъ exitus, ёбобос: Обретше выходъ вынидоша изъ града. Io. Флав. В. Іуд. IV. 1.
- выходъ священнослужителей изъ алтаря одинъ изъ обрядовъ богослуженія: — А пже се на възходъ въшедъ попъ, на объдни и на вечернии, въ что цъловати? Вопр. Сав. И сгда хотяще быти выходъ, и при-· шедше два велики архидіакона ко царю, и сотвориша поклонъ малъ. Игн. Пут. 1392 г. Иде царь на выходъ, свъщу въ руцъ держа. т. ж.
- дань, подать: Множество злата и сребра. иже есть десять выходъ дати царю въ орд8. Жит. Иетр. Берк. Мин. Чет. іюн. 413. Ко князу же Ивану послапіа Селивестра Волошевича... с выходомъ: князь же присла послы свои прося другого выхода. Новг. Іл. 6847 г. (Арх.). А жити нашъ, брате, по сей грамотъ: съ Татары оже будеть намъ миръ, по думъ; а не будеть, намъ дати выходъ, по думъже. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А перемънитъ Богъ орду, дъти мои не имуть давати выхода въ орду, и который сынъ мой возметь дань на своемъ удёль, то тому и есть. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А имати мий князю великому дани съ Луху въ выходъ по своей грамотъ, по оброчной, а лише того оброка не пмати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Уже намъ, братіе, въ земли своей не бывать и дътей своихъ не видать, а въ Русь ратью намъ не хаживать, и выхода намъ у Русскихъ людей не прашивать. Сл. о Задон. А давати ми... какъ напередъ сего давали въ выходъ и въ ямъ. Дог. гр. Боров. кн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 r.
- выходыным: По. мо. выходноую, таи. Служ. Ант.

дицѣ поклонитися выходней иконѣ. Стеф. Новг. п. 1347 г.

## въщати — см. вънкати.

- вътчение ученіе, наука, μελέτη, μάθησις, μάθημα: Млтвж творити надъ ними (бъсноужщими) млтвж ббоугоднж върьнъ а не отъ съложению многъ словесь ли въгченью заклинаньи, къ показаных члкооугодыю, да славимъ благословени и намативи, нодобно сопълемъ глашающе, къ дъемъпмъ блжденью и лихословесью, а не върож и истинною, юко же наоучи Гъ, съ бо родъ рече молитвою въинною, и върою съ постомь исходить. Панд. Ант. XI в. л. 214. об. Приснаго вычению желание (μαθήσεως). Іо. Люств. XII в. (В.).
- вътчьсти, вътчьто: А о святой Софіи Премудрости Божіей умъ человѣчь не можетъ ни сказати, ни вычести, и что видѣхомъ, то и написахомъ. Стеф. Новг. п. 1347 г.
- вышан (B.) выше: Вышан първааго въторое. *Іо. Листв.* XII  $\theta$ .
- **въннати, въннаю** возвышать, ὑψοῦν: Вънцааше н. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **выше** ἀνώτερον: Посади выше (ἀνώτερον). Лук. XIV. 10. Остр. св. Твари выше вызити (ὑπερανα-βαίνειν). Гр. Наз. XI в. 6. А онь гръдъи выше сёдить (προκαθίζειν). т. же. 47. Всего выше оума, Изб. 1073 г. Дроугый же выше естьства лётах съкроунисх. т. же. А не выше мёрь своихь номышлати чесо. (ὑπὲρ τὰ μέτρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- раньше: Външе рекохомъ (ἀνωτέρω, superius). Ефр. Крм. Крө. 90. Благовѣщеніе бяше было въ средоу празныя недѣли, а Петровъ день въ понедѣльникъ д недѣли поста: выше того не всходитъ. Кирик. Учен. 6644 г.
- **вышевещьный:** На вышевещьное вещь претваряаше. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213.
- **въпшегородьць:** Инъ арсе или в вышегородѣ (на полѣ противъ словъ: обиташе<sup>™</sup> Дѣдъ въ кромЅ). *Парал*. 1. XI. 7. (On. I. 51):
- вышеградь, вышегородь: Въ вышегра (въ объяснени на полѣ противъ текста: и сътворенъ бы тои въ крѣпость). Мак. 1. І. 35. Библ. 1499 г. (Мак. Бусл. 52). В вышегородѣ (на полѣ противъ текста: и снове иноплемени бѣша инъ арсе). т. ж. 1. III. 45. Библ. 1499 г.
- наименованіе города (подъ этимъ именемъ пзейстно нівсколько городовъ): Бій бо Вышегородъ градъ Вользинъ. Нов. вр. л. 6454 г. По истинів Вышегородъ нарёса, вышний превышний городъ всібхъ, вторый Селунъ швиса в Рустій земли имы в себе врачество безміздною. Іак. Бор. Гл. 108. Иде в землю во Мазовецкую ко Болеславу... и вдасть ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ. Ип. л. 6748 г.
- вышенственный сверхъестественный: Божьскуж него силож творащых вышенстьствынам. Изб. 1073 г.

- вышеименьный: Умыслили есмо съ паны радами нашими, и дали права и вольности всей Жидов вышеимененой, мешкаючимъ въ томъ панств нашомъ, которыи суть нижей въ томъ лист нашомъ выписаны. Жал. гр. 1388 г.
- **ВЪШНЕМИРЬСЕЪІМ** (В.) qui est supra mundum (М.):
   Въщемирьское въ мироу сътвори въплъщтение.

  Изб. 1073 г.
- **ВЪШЕПАМАТЬНЪІИ** qui est supra memoriam (M.):— Вышенаматно. Тов. (On. I. 51).
- вышестоли προεδρία: Высыкъ годъ мынаштемъ сжшть оучению, и вышестолию. Гр. Наз. XI в. 12.
- външечастьнъпшии? Высачыската оубо сжты сжицита външечастынъпша. Изб. 1073 г.
- вышени вышьши? Башню великую поставища противъ воротъ Арскихъ, вышеши города Казани. Соф. ср. 1552 г. (II. 408).
- Вътшивити, вътшив выломать, вытолкнуть: Внесе ледъ и снътъ въ Волховъ, и вышибе 15 городень великаго мосту. Новг. І л. 6843 г. (по Ак. сп.). Дълаша мостъ новъ, что было вышибло. т. ж. 6846 г.
- вышии (В.): вышин градь то же, что вышеградь: — Ійко ть бѣ вышин гра его и гольмини (отг аоту офукотату каз реуаку). Цар. 3. III. 3. по сп. XVI в.
- вышина: А сторонныя стёны въ вышину наддёлаша. Псков. I л. 6970 г.
- **външити, външью:** А на пеленъ вышить образъ Николы Чюдотворца. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.
- външитиста возвышаться, efferri: Швъ золобът дёла външитьса. Изб. 1073 г. Жена же зъла и корима бёситьса, и квочима външитьса. т. ж.
- въннъва: Всѣ князи и боярѣ ѣли хлѣбъ в манастыри, въ игуменьской кельи, въ вышкы. *Повъ II л.* 7080 г.
- вышьним верхній, ό ἄνω, qui supra est: Съвышьнияго крам до нижьнияго (ἀπὸ ἄνωθεν εως κάτω). Мо. XXVII. 51. Остр. ев. Външнии превышнии городъ всѣхъ. Іак. Бор. Гл. 108. Луна съ вышьняго съступивши степени. Кир. Тур. 21. Външни и Мюр всалимъ небо: Въ вышнимъ градѣ и нетлѣннѣимъ Іерусалимѣ. Илар. Зак. Благ. Душа бо святыхъ дщере вышняго Іерусалима нарицаются. Кир. Тур. Външънны τὰ ὑψιστα, небеса: Слава въ външьнихъ Боў (ἐν ὑψιστοις). Лук. II. 14. Остр. ев. Вы отъ нижьнихъ юсте, азъ отъ въшшьнихъ есмь (ἐκ τῶν ἄνω εἰμί). Іо. VIII. 23. т. ж.
- Въшьным възлѣганим на вечерыхъ (πρωτοκλισία; въ нов. первовозлежанія). Мр. XII. 39. Юр. ев. п. 1119 г.
- Забывше страхъ вышніи. Исков. І л. 6979 г.
- Всевышній: И бждете снове Вышьныаго (той офіотор). Лук. VI. 35. Остр. ев. Вся земля да поклонить ти ся и поеть теб'я, да поеть же имени твоему, Выш-

- ній. Илар. Зак. Благ. Въшьний дарова прізмоудрость и правьдоу (6 бірістос, altissimus). Ефр. Крм. Крв. 134. Въ закон'я Въшньнаго (е́ у убро). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Царя тя и Сына Вышняаго наридая. Кир. Тур. 30. Поставляють цра и кніза Въшний. Ност. I л. 6726 г.
- лучній: Изаславъ же ностави манастырь стаго Динтриы, и възведе Варлама на игуменьство къстому Дмитрию, хота створяти възнинии сего манастыра, надълса батьств 8. Нов. ер. л. 6559 г. Миръ пребъзвакть, инъ видимаго възнинии и большии. Стихир. XII в. 78.
- външным всл всякая почесть. Пал. XIV в. л. 1.
- **външьниц** A ὑπερῷον: Лежащю на вышьниц S (ἐν τῷ ὑπερώφ). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 125. (Ср. Цар. 4 IV. 10 горниц S, ὑπερῷον).
- вышьшим qui supra est, бфотос: Подобасть бо выздрыжьникоу всаком стоудовьным сласти и желаним вышьшоу быти (во 2-ой ред. косненіемь). Панд. Ант. XI с. л. 19 б. Се бо всёкъ вышьши градъ славою възнесенъ кси, заступника бо имаще, исцёлитела всёмъ притекающимъ в та. Нест. Бор. Гл. 55.
- altissimus: Външьшеж чьстыж вѣньчавати. *Изб.* 1073 г.
- вънцекотати, вънцекоча: Славій итица, что бы еси выщекотала сія два брата, два сына Вольярдовы, Андрая Полотскаго и Дмитріа Брянскаго. Сл. о Задон. IV. Ср. Віщекотати (Сл. плк. Игор.); въ народ. пасняхъ выщекочеть, щекотъ.
- вывадить, выважо? А выйздиль ту землю Ходоръ Чеолчи<sup>а</sup>. тоть объйзди<sup>а</sup> Ѿ пана Оты старосты. а пини то вшитко свидци. *Грам. Оты 1351 г.*
- вывадь: Се язь князь великій... пожаловаль есми Ивана Григорьевича Расла... и сына его Конона Ивановича волостью Лузою, за ихъ къ намъ выбадъ, въ кормленья, Ввоз. гр. Протас. 1425 г.
- вывхати, вывд8 evehi, exire: Выгка посадникь Ладожьскый... вы войну. Новг. І л. 6821 г. (Кизи Разаньстии) выгкана противоу имы. т. ж. 6746 г. Какы ты выкхалы исы своей отчины. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- Въна шея, τράχηλος, collum: Паде на въиж кго и облобъна ѝ. Лук. XV. 20. Остр. св. Бити ѝ по вын (хоλαφίζειν, нын., мучити его). Θεοφ. толк. св. (Оп. II. 1. 133). Ца въно ихъ наступиши (ἐπὶ τὸν τράχηλον, ѕирег сегviсет). Втз. ХХХІІІ. 29. по сп. ХІV в. Обунмъ въно кго. Нест. Бор. Гл. 13. Жестокъ кси. и шин желъна въна твом. Златостр. ХІІ в. 127.
- Выю мѣха того завлзати w выи его (сто). Жит. Григ. Арм. XVI в. (В.). См. вога.
- Люнеб. wayo.
- вынати, вышмо и вымо вынуть: Вышми преже изъ своего ока бревно. *Io. Злат. XIV в.* Разръзавше изву вымоть жельзо. т. ж.
- -- взять, выбрать: -- Княгини моя подёлить... сыновъ монхъ; которому что дастъ, то тому и есть; а

- дѣти мон изъ ее воли не вымуть. Дух. Дм. Пв. 1389 г. А кого собѣ вымемь огородниковъ и мастеровъ, и мнѣ князю великому... два жеребъя, а тобѣ, брате, треть. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. То истецъ, по комъ р8ка дана, выметъ противъ своего исца раниц8. Псков. суд. грам. А которыи исцы вымоў на оумершаго закаа. т. ж.
- высвободить: Выяша дядю стрыя своего Судислава изъ поруба. *Пеков. I л. 6567 г.*
- А кто поръвъть бородоу. а выиметь знаменьк. а выльзоуть людьк. то .ві. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- вынуть часть изъ просфоры при совершеніи литургіп: Всегда же служи . Г. мп проскоурами: одняу великоую преже доръг въпъти, идѣ же мертвъги не вмѣнактьса. Вопр. Кир.
- ср. въннати.
- вынатисы вынуться (о жребін): Вергоуть жеребен кому са вынинть. *Мир. грам. Новг. 1199 г.* Вынаса Спуридонь. *Новг. I л. 6737 г.* См. *Свид. и зам. XXXIV.*
- вьдова сп. въдова.
- вылможа см. велможа.
- върва верва връва salix: Вътви древа частым, и вербы, и агновы вътви. Лев. XXIII. 40. (нов.) Дрекіе.:. превысоко, яко вербіе есть и подобно, но нъсть верба. Дан. иг. 55. Ср. Лит. virbas вътка, пруть; Лат. verbena, verbera.
- вырвин вервин врывин salices, собир. отъ вырба: Древіе много по брегу Іорданову превысоко, яко вербіе есть и подобно, но н'ясть верба. Дан. из. 55. Отъ древа глемаго вербин (πτελεων, salignos). Сказ. св. Соф.
- вѣтви, βαία: Держаше вербие и хрьстьца. Жит. Андр. Юр. XXXV. 141. Съ вербымъ и пѣніемъ. т. ж.
- вычення вырыбовым прилаг. оты вырба: Ицёлым вырыбовымы жызломы. Мин. май XII в. 113 (диствынатымы жызломы Мин. Пут. XI в. 99; врыбовомы Мин. май XIII в.).
- върбъница веръвница вербное воскресеніе, dominica palmarum: (Молитва) на вербница на вербница на вербою. Служ. Псалт. XVI в. (Рум. № 335). Об Бронвленны до врбинци (usque ad ramos olivarum). Жит. Өед. Сик. 10. Мин. Чет. апр. 378. Стихира на върбинци небо простъръ ыко кожю. Новг. Тріод. XIII в. 73. Дати имъ на вербъницю. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. Яр. 1316 г. А на верьбинцу Златоустова служба. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. Тоя же весны митрополитъ Исидоръ пріёхалъ на Москву на вербницю. Псков. І л. 6949 г. См. веревъница.
- вырвыничыным вервничным прилаг. оты вырбыница: Преже вербинчныхы днеи (ante ramos palmarum). Жит. Өед. Сик. 92. Мин. Чет. апр. 459.

- **вървънъц** = **вервнъц** прилаг. отъ върба: Вербны и олшаны вѣтви (ἰτέας καὶ ἄγνου κλάδους, salices). Лев. XXIII. 40 по сп. XIV в. Праздъникъ върбънъц (τῶν βαίων). Изб. 1073 г. 194.
- върбънам недѣлм вербное воскресеніе; шестая недѣля Великаго поста: Тоу же затворышесы кдинъ до връбънъм недѣлм. Нест. Жит. Оеод. 10. Праздникъ верьбныя недѣля. Никон. Панд. сл. 57. Въ понё. верьбнои нё. пристоупища къ гра. Новг. І л. 6712 г. Во вторни на вербъноі нё. т. жс. 6834 г. См. веребънъти.
- вървь = вервь = връвь funis: Створи ыко бичь оть върви (ἐκ σχοινίων). Io. II. 15. Остр. ев. СЭ верви и до встуги сапожным (a filo, ἀπὸ σπαρτίου). Еыт. XIV. 23. по сп. XIV в. Колца ихъ и верви ихъ (funes, τοὺς κάλους). Чис. III. 37. т. ж. Вервь червленую да привяжении (funiculum, σπαρτίον). Іис. Нав. II. 18 по сп. XIV—XV в. Връвь трынраменна не скоро отърънтьсм (τὸ σπαρτείον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Порть шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже вѣшали на празникъ въ двѣ верви отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богородицѣ до владыщнихъ сѣнии во двѣ же вѣрви чюдныхъ. Ип. л. 6691 г. Плеты верви (σχοινοστρόφος). Іо. Злат. Ант. XVI в. (Соколы) безъ верви отнюдъ у нихъ не летывали ни поворачивали. Пис. Алекс. Мих. 1657 г.
- община: Аже кто оубинть кнажа моужа въ разбои, а головника не ищють, то вирьвноую платити въ чьки же върви голова лежить... Которам ли вървь начнеть платити дикоую вироу колико лѣ заплатать тоу вироу, зане же безъ головника имъ платити, боудеть ли головникъ ихъ въ върви, то зане к нимъ прикладъванть, того же дѣла имъ помогати головникоу, любо си дикоую вироу... Нъ шже боудеть оубилъ, или въ свадѣ, или въ пироу мвленс, тъ тако кмоу платити по върви нъинѣ (по вервиннъ по вервиннѣ), иже са прикладъванть вирою. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже боудеть росѣчена земла... или сѣть, то по върви (— верви) искати въ собѣ тата, любо платти продажю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). См. Мысл. об. ист. Рус. яз. 108.

- Cp. Jur. vîrve, Γp. ρομα?

Въръвьнъи = вервьнъи: въръвънам: — Аще оубъеть кижа мужа в розбои, а боевника не ищють. то вервьную платити въ которои верви голова лежить. Р. Прав. Яр. по сп. XIV в. Р. Дост. II, по Кар. сп. (= виръвноую. по Син. сп.). — См. виръвънъи.

вревеца — вревеца: — Ношааше. .  $\ddot{w}$  мантите вревецю ( $\dot{\alpha}\pi\dot{o}$  оберто разметом, pallio ex foliis palmarum contexto; —  $\ddot{w}$  вревеця мантию?) Ham.~Cun.~XI~a.~109. — См. котъежица.

ВЬРГНОТИ — См. ВРЪЩИ.

върежатисы, върежаюсы: — Огна множьство эмин и скорониы изъ града. ыко не върежатися члекомъ W нихъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). — Ср. върежатисы.

- ВЪРЖЕНИЕ  $\Rightarrow$  ВРЪЖЕНИЕ  $\rightarrow$   $\beta$ оλ $\gamma$ , iactus:  $\rightarrow$  Отъстжии отъ нихъ. ыко връжение камени. Ayк. XXII. 41. Остр. ев. Сълъзъ отъ гроба. ыко връжение камене (ώσεὶ λίθου βολ $\gamma$ ν, quasi ad iactum lapidis). Ham. Син. XI в. 112. Ико же каменно връжение не доидетъ нбсе. Hand. Aum. XI в. (Aм $\phi$ ).
- въристи, въриб spoliare: Не веселиса цвътоуштими мира сего, како травънъти болестълдейтъл илико бо имъ върцении, толико же оувадантъ. Сб. 1076 г. (В.). Пърсти измысти, иде бы шбрёлъ злато роуками върца. Жит. Өеод. Ст. 137. — Ср. врапъ.
- ВБРСТА = BEPCTA = BPБСТА = BPБСТА = BEPБ-СТА — рядъ, series, родъ, genus.
- возрасть, аеtas: Не виноградь. нь ісмокы нарицаються оть оуны вырсты. Изб. 1073 г. 42. И ють прывым врысты вы многы выазник напасти: т. ж. Отрочатьноуж вырстоу. т. ж. Осмааго на десате своя врысты іёта. Супр. р. 204. Біговёрный же кнізь, вида біжнаго Бориса преспёвша верстою, высхотё бракь створити кму. Нест. Бор. Гл. 11. Се благовёрный и христолюбивый князь Аньдрёй оть млады версты Христа возлюби. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6682 г.; Переясл. л. 6683 г. Бяше боголюбивый князь Александры уны верстою, съвершень умомы, цёломудры душею. Исков. 1 л. 6835 г. Мнихъ вырстою старь. Никон. Панд. сл. 36 (2-й пер. възрастомъ). Пко и дёти соуще верстою. т. ж. сл. 30.
- ѝλιхіа, эрвлый возрасть: Пропов'єдати... доуховьною и т'єлесьною врьстож. Гр. Наз. XI в. 12.
- Къждо бо отъдасть слово Гви Боу въ днь сждыным. ово бо врысты ради сирына или старости. Изб. 1073 г.
- Иноя врысты иси (aliter consuetus, ἄλλης εξεως). Пат. Син. XI в. 187.
- сверстникъ, товарищь: (Онъ) бѣаше Евифанб верста (συμμίληκα αὐτοῦ). Жит. Андр. Юр., XII. 57. Любляше Епифанія ыко врств свою (ὡς συμφοιτητὴν, ut condiscipulum). т. ж. XXXI. 118. См. Съвърсть.
- чета, пара: Радуптасл нонам жителл... въ плоти англа бълста. единомънсленам служитель, верста единошбразна. Пов. вр. л. 6523 г. Въснопиъ вырьстоу пречьстьноую из неы же въсны намъ дъвица. Мин. Празд. XII в. 31. Ис корене Иосћева върста прозабла ксть. пз нем же въздрасте жьзълъ цвъта носаща. т. эс. 32. Божьствьнам вырста ноныших свётиль съвыше въсимвии озаранть коньца земли. т. ж. 84 б. Добрам върста (ξυνωρίς). Кирил. Іерус. XII в. 50. Отъ мужеска ребра сътвори ю. да сшедшимся въ премудрость едино еста, а не двъ лици и плоти, възаконить въ сверсть, да ни въ версту не разлучну. Зак. Греч. XLI. — Быти въ версту, ставити въ версту быть, считать равнымь: - Въ разумъ себъ въ версту не поставилъ никого. Указ. и. Мих. Өеод. пн. Ив. Хворост. 1632 г.
- мѣра пространства: Верста (μίλιον). *Өеоф. толк. ев.* Ведоша и Бѣлугороду. иже гра малъ оу Киева. ыко

- .i. верстъ вдале. *Пов. вр. л. 6605 г.* Вдалье 15 верстъ отъ града. Ип. л. 6675 г. Отъ Царяграда... до великого моря... 100 верстъ... отъ Цеталы острова до Калиполя 100 верстъ. Дан. иг. 5. До Герусалима 20 версть великыхъ. т.ж. 15. Отъ келиы щесть върстъ. Никон. Панд. сл. 2. А свины ти бити за з върстъ отъ города. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Двізнадесять врсті (отабіону). Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. До  $\overline{\mathbf{k}}$  връстъ (отабішу єїході). Іос. Флав. B. Іуд. І. 21. 11. 367. Л връсть (илдішу). Александр. 31. Далнии вздъ веръста по резане. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Поиде князь по нихъ съкоуще 7 версть по озеру. Исков. І л. 6749 г. Верстъ ѕ (μιλλίων εξ). Козм. Инд. А вздъ пмати на .і. верстъ денга. Исков. суд. грам. Обитель, господо, святаго Спаса и святаго Николы наша пустынка отъ миру удальла сто веръстъ отъ люден. Жал. гр. Новг. 1459, 1470 г. — См. Бутк. Старин. Русск. мпры (Журн. Мин. Вн. д. 1844 г. № 8. 261 cmp.).
- Ср. Срб. врста порядокъ, рядъ; также, въроятно, мъра: вызми й врьсть хлъба. Повисти. Срб. XIV— XV в.; врстати ставить въ рядъ, верстать. Ср. врьтъти; Лит. virstas (прич.), Лат. versus, Сискр. vrtta состояніе; врьсть состояніе, положеніе, возрасть Сискр. vrtti. См. Мисл. об. ист. Рус. яз. 109.
- въ Новъгородъ дътен боярскихъ Вотцкую нятину Никитъ Ром. Юрьеву. Разряд. (Кар. И. Г. Р. IX. 460 пр.) Въ чины мимо указа верстають. Трам. и. Алекс. Мих. воев. Ив. Сузд. 1673 г.
- **ВЪРСТЬНЪІИ** = ВРЪСТНЪІИ прил. отъ върста,  $\tau \tilde{\eta} \zeta \cdot \dot{\eta} \lambda_i \varkappa i \alpha \zeta$ : Оуность връстна (юность возраста). Муч. Кал. Мин. Чет. апр. 185.
- вырстынине: Аныгыли Бин схожахоу, множыство бещислыно, иже дий члвчыскы вызношахоу, пніп же чырни вы выздоусы стокоу, подвигы плоуще и вырыстыник, иже высхытити и оудыржати дий члвча. Жит. Ниф. XIII в. 91.
- вытежь врытежь cochlea, винть: Стегн8вше его врытежемы и съкр8шиша ем8 кости. *Прол. март.* 29. Варахис.
- вытливым верытливым: Переступи крестыное цёлование... такъ бо бяще къ всен братын своен верытливъ, не управливаще к нимъ хрестьного цёлования. Ип. л. 6679 г. Се стръптивъ, а сь выртливъ. Никон. Панд. сл. 2.
- **ВЪРТОГРАДАРЬ** κηπουρός: Она же мынащи ыко выртоградарь есть. гла емоу. *Io. XX. 15. Остр. ев.*
- ВЬРТОГРАДЪ = ВЕРТОГРАДЪ = ВРЬТОГРАДЪ хҳҳ- тоҳ, садъ: Не азъ ли та видѣхъ въ върътоградѣ. Іо. XVIII. 26. Остр. ев. Подобъно ксть прствик носьнок зръноу гороушьноу. кже приимъ члвкъ въвръже въ врътоградъ свои. Лук. XIII. 19. т. ж. Напою себѣ врътоградъ (хҳҳтоҳ). Іис. Сир. XXIV. 33. Врътоградъ при краи моря (хҳҳтоҳ). Ист. Син. XI в. 223.

- Сътворихъ вертоградъг. Теорг. Ам. 97. Въ Гото, Евангеліи Ульфилы употреблено два раза (Io. XVIII) 1 и 26) слово «aurtigards» въ смыслѣ Греч. хутос садъ. Близкое сходство со Слав. словомъ въртоградъ врьтоградъ заставило предполагать, между прочимъ п Шафарика (Slow. Staroż. § 18. 7. стр. 347), что Славяне заняли его отъ Готоовъ. Дифенбахъ (Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. I. 199 — 200), сопоставляя съ этимъ словомъ другія Готоскія слова: aurtja — п представляя различныя мивнія о происхожденіи п образованін ихъ, вспоминаетъ и о вертоградь; но отклоняетъ необходимость заимствованія слова однимъ народомъ у другого и ссылается на простое слово врьть, означающее также садь и употребляемое разными Славянами. Следовало бы также заметить, что въ Славянскихъ наръчіяхъ употребительны п производныя отъ врътъ: врътъль, врътъпъ и т. п. Слово врытепъ, извъстное Южнымъ Славянамъ въ нъкоторыхъ краяхъ еще и теперь, встръчается въ томъ же значени и въ древнемъ Славянскомъ персводъ Евангелія. — Ср. Ирл. virtis — садъ.
- вырты = врыть = врыть hortus, садъ. См. выртыпъ, выртоградъ, връпъ.
- выртыль вертыль: Имаше на конець горъ части том имы келым в камени исфчены, токмо двери имоуща в нихъ, вертыломъ въсходъ бъаше въссока ради горы възлаженым. Никон, Панд. сл. 45.
- выртыпивым эточорос: Вса землы скважь ыта ксть и выртыпива, ыко и какы жилы имоущи. *Io. екз. Бол. 155.*
- выртынограды врытынограды: Имваше бо епискоуны Сисинии врытнограды красыны. Супр. р. 163.
- ВЬРТЬПЪ = ВЕРТЕПЪ = ВРЬТЬПЪ κῆπος, садъ: Се рекъ, Иїс изиде съ оученикъ своими на онъ полъ потока Кедрьска идеже бѣ въртьпъ. Io. XVIII. 1. Остр. ев. Бѣ же на мѣстѣ, иде же и распаша, въртьпъ и въ въртъпѣ гробъ новъ. т. эк. XIX. 41. Соуть врътъпи посредѣ ограда (εἰσὶ γὰρ παράδεισοι μέσον τῆς πόλεως). Пат. Син. XI в. 288.
- spelunca, пещера: В вертепы (εἰς τὰς τρώγλας, cavernas). Ис. II. 19. Сѣди въ врътъиѣ моємь (εἰς τὸ σπήλαιον). Нат. Син. XI в. 30. И къ тому приникнувніа къ оконцю, видѣста внутрь вертьпа жилище, въ нем же сѣдяще мужь. Кир. Тур. Посл. Вас. 119. Етери ѿ братьи живЅщиихъ въ вертепехъ. Муч. Серг. Вакх. Христосъ родися въ въртѣиѣ. Ноуч. вс. крест. Възидоща къ врътьпоу (σπήλαιον). Георг. Ам. 236. И собрѣтъ врътенъ и веде ю тамо (σπήλαιον, speluncam). Іак. Ист. 18.
- Ты бѣ, о честная главо, нагимъ одѣяніе, ты бѣ алчющимъ коръмля и жажющимъ во въртъпѣ оглашение. Ип. л. 6796 г.
- См. въртоградъ, връпъ.
- выртыным прилаг. отъ выртыпь: Врытыпьнок зданик. Никон. Панд. гл. 31.

- выртънин: Въртъние оунию... претыриъ Тимофее. Мин. сент. Новг. XII в.
- Еже о вещи въртъние къ Боу съберутьсы пъсньми и хвалами. Іо. екз. Бог. 324. Видъхъ вслко врътъник кже дасть Бъ сномъ члчемъ (περισπασμός). Панд. Ант. XI в. л. 197. Тъщаник ваше и въртъник съ вами боуди. Никон. Панд. гл. 35.
- въртвти = врътвти, върчо vertere: Начьнеть имъ въ неи врътвти въ врема мітвьное (περισπαν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). — Врътвти, враштати, вратити, врашта, вратъ; ср. връста; Лит. virstu, virtuu, virsti — падать, verezu, virsti — оборачивать, vartyti— оборачиваться, vartóti — обращаться; Лат. verto, vertex, versari.
- въртътисм = врътътисм = вретътисм: Врътътисм въ немь (περισπάσθαι). Панд. Ант. XI в. л. 197. Потомъ о ютробнъм гладъ сътъются и вретятся, а о дшевнъм никако же не потужать. Номок. Поуч. поп. (В.). Горъ и долоу врътптьсм. Супр. р. 271.
- вырховин = верховын верхъ, вершина: На верховын же Елеонскои горѣ, прямо къ востоку лицемъ есть горка мала. Дан. ш. 46.
- верхнее теченіе рѣки: Логомъ по вырховыю Мячина. *Грам. кн. Из. Мет. 1148 г.* Отъ устыя и до верховыя два жеребыя. *Новг. купч. XIV—XV в.*
- вырховина верховина: Вверхъ по Луху (рѣч-кѣ) по Черному по Луховскимъ верховинамъ. Оброчн. 1587 г.
- верховичин = верховичын: Бъахоу ведоуще верховічье доубьное (arborum baccis victitabant). Жит. Алдр. 32. Мин. Чет. февр. 239.
- Върховънии = връховънии = верховънъти: Міда того (іюня) въ .ко. стра стою и върховънеж айлоу Петра и Павъла. Юр. ев. п. 1119 г. На гробъ връховънато айла Петра (той хорофа́ю, principis apostolorum). Ист. Син. XI в. 200. Неронъ... върховъната айла въ Римъ оуби. Изб. 1073 г. Сионъ привамъ верховънии градъ. Іо. екз. Бог. 256. Црквъ стго и върховъни Петра. Златостр. XII в. Кдъ ли верховънии апостоли. Кир. Тур. 31.
- Брате, тобѣ Богъ далъ връховную землю... а тамо у тебе Смолняне и Новгородци..., а я ся сде оставлю (въ Кіевѣ). Ип. в. 6655 г. (по Хлюбн. и Пог. сп.)
- врыховыный градъ диротоди; Да постигнемъ врыховыный градъ. Нанд. Ант. XI в. л. 285.
- вырховынии вои конные (?): Володимеру же шедшю Новугороду, по верховыний вой на Печенйгы. бй бо рать велика, бесперестани. Пов. вр. л. 6505 г.
- вырхотворыць верхотворыць: Носномоу кроугж верхотворче Гй. Мин. мар. 20. Вырхотворыче Господи (ороссорує́). Ирм. о. 1250 г.
- вырхб см. подъ сл. вырхъ.
- вырхъ = верхъ = врыхъ: Напълнища (водоносы) до вырха (ёως ἄνω). Іо. ІІ. 7. Остр. ев. Исподъ же

- подъ тою трапезою камень тои святыи одёланъ досками мороморяными да тако верхь его видёть мало. Дан. иг. 46.
- верхняя часть: Чистыи воскъ безъ подъсады. безъ смолы. безъ сала. какъ върхъ тако исподъ. Дог. гр. Полотск. съ Риг. о. 1330 г.
- vertex, cacumen, вершина: Ведоша и до врьхоу горы (ξως τῆς ὁφρύος τοῦ ὁρους). Лук. IV. 29. т. ж. Gð врха горь начала (ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ἀρχῆς, a vertice montium principii). Втз. XXXIII. 15. На стъпь верхоу горы Синаискым. Никон. Панд. м. 29.
- куполь, тройдоς: Възгради првь великоу, имёющю верховь пать. Іак. Бор. Гл. 122. Холюбивый же княь оукраси прквь . е. верхъ и всакыми красотами. Нест. Бор. Гл. 37. Посреди же двора того, яко теремець кругло създанъ безъ верха. Дан. иг. 46. Негда начаща здати върхъ по . в. керемидъ здати творяхв. Сказ. св. Соф. 11. Върхъ амвоньный. т. ж. 14. Цркъ въ высотв. Л. стёнъ съ върхомъ н лакотъ. Пат. Печ. сл. 1. Оу каманыхъ (церквии) върхъ огорёща. Нови I л. 6725 г. Възрёти къ верхови стаго храма. Никон. Панд. 52. А на святъи Софей кровля погорё вся, толко не погорё болшій верхъ позлащеной. Псков. I л. 6941 г. Государь велёлъ заложить церковь каменну о девяти верхахъ. Никон. л. 7063 г.
- голова: Артусный хавов отъ цасхы и до нынё въ церкви священенъ бысть, и днесь на іерейскыхъ врьсёхъ ломитса за опрёснокы несеныа на главахъ Левитъ отъ Египта. Кир. Тур. 20. И възвратися болёзнь его на главу его и на върхъ ему неправда его снидеть. т. ж. 81.
- побѣда: Ко князю великому вѣсть прииде на борокъ, что верхъ его. *Никон. л. 6958 г.*
- верховье: Быша вырхоу Вълзѣ осѣлѣ Стосла Ржевкоу. городынь Мыстиславлы. Новг. І л. 6724 г. Посла й Володимеръ с тозѣмыци в челнохъ воз верхъ рѣкы Лосны (по др. сп. въ верхъ). Ип. л. 6784 г. Къ Опочку в верхъ Ускѣ. Исков. І л. 6935 г.
- А повдеть на версъ съ торговлею, ино мортка же. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. до 1399 г.
- върх8 на верху, надъ, на: Възложища върхоу главът и вер винж написанж (даймо, super caput). Мв. XXVII. 37. Остр. ев. Не можетъ градъ оукрътиса, верхоу горът стом (даймо, supra). Іак. Бор. Іл. (Мв. V. 14). Простираютъ на немь (на столѣ) паволокоу върхоу. Уст. XII в. 5. Апостоли на жребя ризы своа възложища и Христосъ верху ихъ всѣдъ. Кир. Тур. 4. Дивъ кличетъ връху древа, велитъ послущати земли незнаемѣ. Сл. пли. Июр. Верху гроба. Никон. Панд. сл. 45. Върхоу рогозиа. т. ж. сл. 18. Положити върхоу себе похоулении. т. ж. сл. 11. Крестъ верх8 чела (дай тъз хорофъз). Жит. Андр. Юр. ХХІV. 94.
- върх8 того о томъ: Вёдомо буди, какъ миръ есмъ створили... како боле того на ту землю не поискънвати. верху того про ту пакость, што са в розмирьи створило (über das). Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.

- до вырха творити довершать: Не до врыха плода высевидыць παντόπτης: Тырим же высевидыць. творать (ου τελεσφορούσι). Дук. VIII. 14. Остр. ев.
- Бъжецкъи върхъ городъ въ Новгородской области (иначе Бъжицы): — Рубежь земли и водъ дап промежи Тферью... п Бъжичкымъ верхомъ. Дог. гр. *Новг.* 1426—1461 г. А се гради Залъсскые... Ржева, Бъжецкои Връхъ, Новъгородъ Великый... Воскр. л. (Полн. с. льт. VII. 241).
- Ср. врѣшти, врыхж; Лит. virszus, Лат. verricca, Гр. αίρω, ήρκα.
- ВБРХЪНИИ = ВРЬХЪНИИ = ВЕРХНИИ: Ризоу врыхынюж тычых до стегноу съходаштю. Изб. 1073 г. По вырхнен сторонъ. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. — Брате, тобъ Богъ далъ верхнюю землю (въ др. си. връховную, верховнюю). Ип. л. 6655 г.
- вьрша = врыша. Лит. varza; Др.-в.-Н. riusa, riussa, russa; Him. Reusse, Reuse.
- вьршение = врышение: И земла дасть жита свою, и држво польское въздасть плодъ свои, и запдоуть вы врышеним. виньнож иманик. и иманик заидеть сътвоу, и мсте хаббъ вашь до сыти. Изб. 1073 г. 102. (Hee. XXXVI. 4).
- ВЬРШЕНЬ = ВЕРШЕНЬ: Вершень (теремду) сперть кругло. Дан. иг. (Сахар. 14).
- **ΒΕΡΙΙΙИ** = **ΒΕΡΙΙΙИ** ἀχρόδρυα, arborum baccae: Изпде стыи на квасы въ врышин 🗓 финикъ. Прол. март. 7. Вершие д8бное. Аванас. о Мелхед. Вършинмь доубынымь питакмо. Никон. Панд. гл. 34.
- выршити = вершити, выршо perficere, terminare. — См. **Съвършити.**
- Воровъ метать въ тюрьму, а пущихъ самыхъ заводчиковъ велъти вершити. Наказ. 1614 г. апр. 3.
- вьршь = вырышь = вершь хлфбъ, жито: Оуби морозъ вырыны всю и озимицъ. Новг. І л. 6635 г. И зам кизь вършь на Търожкоу не поў въ городъ ни воза. т. ж. 6723 г. И наполнишася ръки и ручьи и болонья аки веснъ водою, а у христіянъ много по полю вершен погнили. Исков. І л. 6976 г. Велкон верши по имени, или пшеница арои или фзимои. Исков.
- выршь = вершь: Имё искати тако же соблюденіа или верши. Исков. суд. грам.
- вьешькъ = вершокъ верхъ, верхушка: Вверху же надъ печеркою тою созданъ яко теремець красно на столицъхъ, и вершекъ ему спертъ кругло, и сребряными чешунками позолочеными покованъ. Дан. ш. 22. Вершокъ шапошнои оксамиченъ золотомъ да серебромъ. Илат. Бор. Өед. Тод. 1589 г. Вершокъ на воилокъхъ савьянъ червчать. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- BECARO CM. BECITARO.
- ВЬСАКЪІИ см. вьстакъіи.
- высевлагодатьным: Нъ всеблгодатьнам тоуньбизна есть. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- **ВЬСЕВОГАТЪІИ** πάμπλουτος: Блевнъ Бъ вьсебогатън. Панд. Ант. XI в. л. 104.

- Ирм. о. 1250 г.
- **вьсеверь** відіхрічобу: Послоушами при всё всеверь дхвиътхъ иль своихъ. Нанд. Ант. по сп. XIV-XV в.
- высегда высыгда semper: Потщимса елико по силъ на схранение прочихъ и вьсега лътъ с вами Гръкы... любовь непревратну. Дог. Ол. 912 г. Да въ всемь высыгда изобплоунте. Изб. 1073 г. Стын же ре да Бъ всегда быль. т. ж. Не може бо еже ш небытым въ бънтые преводимо всегда бънти. Io. екз. Бог. 59. Бънвати вьсегда (semper, жаутота). Ефр. Крм. Лаод. 18. Гъ всегда не оставль (еть) своихъ рабъ. Іак. Бор. Гл. 96. Да боудеть всегда со всёми нами. Служ. Варл. XII в. Мы всегда выходяще не видъхомъ васъ. Пат. Печ. Чтнаго крта сила. і стог Софыи. всегда низлагаеть неправдоу имъющихъ. Новъ I л. 6770 г. Къ церквамъ всегда прибъганте. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- вьсегдъл: По пошлинъ по старой всегды ходить. Уст. гр. м. Кипр. 1391 г. Межень лъта и всегды. Грам. Вплоз. кн. Mux. Андр. и в. к. Bac. Bac. o. 1450 г.
- выседовлии: Вѣнчатель... вседоблии. Мин. июл. XIV B.
- вьседьневьный: Вседневную службу. Исков. І л. 6961 г.
- вьседьныный = вседеньный сжедневный: -А попомъ пъти у святаго Ивана вседенная... Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Вседеньный постъ държати. Кир. Тур. 113. Сщих бъй цркъг... юже созда архиенйъ Двдъ, і створи в неи вседньноую слоужбоу. Новъ 1 л. 6821 г. Вседенную службу держати и свершати. Исков. I s. 6865 r.
- вьседьньствовати см. вьсьдьньствовати.
- вьседьржатель = вседръжатель: Гъ Бъ Вседръжатель. Амос. ІХ. 6. Упыр.
- вьседьржителевь: Казаниы же Вседьржителева не отърњи. *Изб. 1073 г. 64*.
- $\mathbf{B}\mathbf{b}\mathbf{C}\mathbf{E}\mathbf{d}\mathbf{b}\mathbf{P}\mathbf{E}\mathbf{u}\mathbf{T}\mathbf{E}\mathbf{J}\mathbf{b} = \mathbf{B}\mathbf{C}\mathbf{E}\mathbf{d}\mathbf{P}\mathbf{b}\mathbf{E}\mathbf{u}\mathbf{T}\mathbf{E}\mathbf{J}\mathbf{b} \pi\alpha$ утохр $\hat{\alpha}$ τωρ: — Боу слоужа Вседрьжителю. Панд. Ант. XI в. л. 287. Предъ лицьмь Гнемь Га Вседьржителы. Изб. 1073 г. Ги Вседержителю кдины и стъ. Служ. Варл. XII 6.
- **вьседви** πανούργος: Къ конмоужьдо приходить нъпрывыны многам и выседънмы. Гр. Наз. XI в. 244.
- выседытельным тауаретос: Высприемлемы вседътельнъпа даръг. *Панд. Ант. XI в. л. 231*.
- вьсеждежение: Олкавтома рекше всеждежение. Георг. Ам. 299.
- **высезылым** тартбуурос: Нападаеты высезылым бъсъ сь.  $\it \Pi$ анд.  $\it A$ нт.  $\it XI$  в. д. 57.
- высеименитыи знаменитый: Всеименитыи отцемь добрымъ. *Ип. л. 6734 г*.
- вьсекозненым же дьяволь... вложи в сердце злымъ съвътомъ Ульбови. Ип. л. 6654 г.
- вьсекоренъи ἀρίζηλος: Вьсекореноую славоу пъсньми везичанмъ. Ирм. о. 1250 г.

- высекрасыным о́ро́стохос: Высекрасыны доуша несквырнымо тёло. Ирм. о. 1250 г.
- вьселдът всегда: Вселды измѣняеть. *Никон. а.* 7066 г.
- выселичь таутоюс: Вселичь скорби не чюемъ (тых таутобатых, afflictiones quascunque minime sentimus). Исалт. толк. Осодорит. пс. XLV. 2. толк. (В.). Выселичь подвигивить сл. не дати непыштеваниы, ни вины печальноў быти на ны. Панд. Ант. XI в. л. 127. (во 2-й ред. вселичь). Не выселичь оубъжахомъ непр(п)ызнины зависти. Гр. Наз. XI в. 240. Аще и не выселичь. нъ насъ же съврышеные. п образыные. т. ж. 301.
- **вьселичьно** всячески: Вселично подвигнемся угодити братіи. Прол. дек. 10 (В.).
- вьселичьным всяческій: Прочая вселичная приемлющимъ вѣчная благая. *Прол. янв. 15 (В.)*.
- вьселичьнъ: Видяхоу его вселичнъ къ Бви прилежаща. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 215.
- выселичыскы всячески: Донть бо поставленомоу водь вселичскы бо пещи за меньшинь (пасач погобасдая тых отпасых хидецовах, оппет сигат детеге). Исалт. толк. Өгөдөрит. пс. XXIV. 22 толк.
- вьсел'я выського съв'я выселоукавааго врага. *Нест. Жит. Өеод. 23*. Вселукавыи дьяволь. *Ип. л. 6678 г.*
- высельтыны Населна и всельтна. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.
- вьсемилостивыи: Всемятивыи Бф. Новг. I л. 6732 г.
- вьсемилостивьный: Призрѣ на нь всем. твное око блгааго Ба. Илар. Зак. Благ.
- высемирыны Любод вемь... высемиры съмрыть. Изб. 1073 г. Радоуиса, всемиры славо. Мин. Пут. XI в. 54. Твою всемирыноую памать славимы. Стихир. XII в. 37. Моученици всемирынии. т. ж. 39. — См. высымирыны и.
- высемирысный: Въ день онъ высемирыскый. Толк. Псалт. Евг. д. 1100 г.
- высемогам: Высемогам Господи. Повг. Тріод. XIII в. 154.
- высемогы и: Расыштаго всемогущих сила. *Іо. екз.* Бог. 238. Дерызновеные имъя ко всемогущему. Ип. л. 6683 г. Господи Боже сильный и всемогии. т. ж. 6784 г.
- весемощьный = весемощьный: (Слово Божіе) весемощьно. *Іо. екз. Бол. 272*. Ты всемощенъ еси. *Ип. л. 6680 г.*
- вьсенаслъдине таухдиріа: Главікъ вьсенаслівдін. Ирм. о. 1250 г.

- высенезавистин: Всенезавистин блгъ тебъ дароваль Дхъ. Мин. Пут. XI в. 43.
- высенощыным παννύχιος: Высеноштьное намъ славословесье твое дароун. Панд. Ант. XI в. л. 47. Створи в топ клётцё всенощною пёнию. Іак. Бор. Гл. 116.
- вьсенощьное бдёние см. въдъние.
- высеорожине такоткіа: Всеороужине намъ да бждеть дльготрываще въ себъ. Панд. Ант. XI в. л. 198.
- высенатовыным: Всепатубный дыяволь. Новг. I л. 6743 г.
- вьсеплодьный: Мко вьсеплодыным жрытвы пригаты га (όλοκάρπωμα). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- высеправославыным: Осодоснось всеправославыным. Изб. 1073 г.
- вьсеправьдыный = всеправдыный: Сыпьдынеса по дългоу почьтемъ, айле славыне, всеправдыноую памать твою. Мин. Празд. XII в. 77.
- высепраздыным: Высепраздыномо паматы вы псалмёхы и пённихы, и иёсными доуховынымими высхвалимы. Тріод. Савв. Свётно воспыла исты. ыко слице прибне. всепразднам паматы твом. Мин. іюл. XIV в. 29.
- **вьсеприимница:** Нѣкто всепріимница, таже въ Евдомѣ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 52.
- **вьсеприматилище:** Всепріматилище купити (тахбольтом, deversorium publicum). *Жит. Киріан.* 16.
- вьсеродьным: Падыша преступленіемь вызведохь и всеродьную того клятву ныня отъяхъ. Кир. Тур. 51. Побёди власти тымныя крестомы и изведе всеродьна Адама съ всёми отечьствіи языкъ. т. ж. 66.
- высесильным: Всесилнаго и мярдааго Га глъ. Илар. Зак. Благ.
- высесвытым оборотос: Высесвытьмоу и негасимоу свыщоу. Ирм. о. 1250 г.
- вьсесватьии: По повельнію всесвятаго патріарха вселенскаго. Уст. гр. Діон. Снит. м. о. 1382 г.
- высеславыным: Всеславный... святый Богородици. Илар. Зан. Благ. Вызненавидыхы всеславынымхы. Никон. Панд. гл. 27.
- высестроиным: ІАко сънёдь высестронноу. Стихир. XII в. л. 136.
- высесбицьство: Всесоущьство или зъдано есть или нездано. *Іо. екз. Бог. 27*.
- вьсесъвътънъи: Ö Іероосы всесъвътнааго (въ Греч. нътъ). Сказ. св. Соф. 13.
- вьсесьжагаемыми. *Панд. Ант. XI в. 271.* Всесьжагаемыми. *Панд. Ант. XI в. 271.* Всесьжагаемыми иже по законъ јерен агныць. *Кир. Тур. 113.*—См. вьсесъжагаемым.
- высесыжатание: И ыко высесыжатание требы прим м. Изб. 1073 i. 64.
- высесыщаетин о́долао́тюра: Всесыжёженіе. Іис. Нав. VIII. 31 (Оп. І. 25).
- высестыещисы обохантойу: Всесывынся самы Боу высь на требищи исповеданны слызы. Панд. Ант. XI в. л. 271.

вьсесьжигаемый: — Не высхотёхы высесьжигаемынхы. Изб. 1073 г.

высесьжые всесьжение — όλοααύτωμα: — Плынъ есиь всесьжыеніа швиъ и лоя агнечя и крове юнчя. Ис. І. 11. Всесьженіа. Вар. І. 10 (Оп. І. 101).

высесьнаганмый: — Всесьнагаемым (блокантыцата). Панд. Ант. XI в. л. 271. — См. высесьнаганмый.

высесьрды — высесрыды — sincere, пскренне: — Оубогавь бо са пагоубыным зими оты покамным подакмааго оты вызискажштиний того высесрыды исправыеным притварыеть кго, мкоже минаше, оуже своюго плынымка боле прывааго приложити безаконык. Супр. р. 404.

**вьсетворитвыны**и: — Дхъ вьсетворитвынъ. *Изб.* 1073 г. 10.

вьсе в достонный: — Все в достоен и испонсномы бжтв в. Діон. Ар. XVII в.

высежвальный — πανύμνητος: — Высехвальноу Богородицю величанмы. Ирм. о. 1250 г.

высехытрыць — παντεχνήμων: — Высехытрыцю словоу ильть въ заимъ давшоу. Ирм. о. 1250 г.

вьсецвлым — όλολός, όλοτελής: — Ти видѣша чюдо преславно, телеси стою никакои же ызвы имуща, но присно всецѣло. *Іак. Бор. Гл. 118*.

вьсецвсарь: — Твоего пртвіа слав'я Всепрю. Мин. мар. 22. Съвкуплена тіломь, паче же дійама оу Въладънкы Всецра, пребънвающа. Нов. вр. л. 6523 г.

высечьстымы — всечестным: — Любывью поющимы высечьстьнок ти оусыпеник. Мин. сент. Новг. XII в. Отрокы всечестный дывыство любящи. Кир. Тур.

высевдыство: — По плъти же всебдыство (одинъ изъ грфховъ). Изб. 1073 г.

вьседе — см. высюде. высюде.

вьсь = весь -  $\pi$ ас, omnis, всякій: - Вьсь видан Съна и върсуми въ нь. имать животъ въчьнъи. Іс. VI. 40. Остр. ев. Вьсь възносаиса съмъритьса. Лук. XVIII. 14. т. ж. Высь вероуын вы ма вы тымы не боудеть. Юр. ев. п. 1119 г. 25. Придеть година да высь иже оубинть вы мьниться слоужьбж приносити Боу. т. ж. 29. Весь бо проса приемлеть. Мв. VII. 8. Es. 1307 г. 23 (Остр. ев. высакъ). Весь гръхъ и хоула шпоустится чівъкомъ. Мв. XII. 31. т. ж. (Остр. ев. высакъ). Весь иже призоветь има Гне спсетса. Ісиль. II. 32. Высь наслажалися ст выдъ стый спсъ пол8чить. Упыр. 267. Сльзы изливажщи на высь дынь (καθ'ἐκάστης, quotidie). Ham. Cun. XI s. 52. He подобакть въ бани мънтися съ женами всемоу хрьстишноу. Ефр. Крм. Трул. 77. Выса бо пиыница обнищають. Панд. Ант. XI в. л. 16. Высы творым гръхъ рабъ е грѣха. Изб. 1073 г. 32. Того бо есть землы и коньць кы, и въвьсемь мъстъ відчьствик кго. т.ж. 35. Сего оубо ради нъ лъпо всего чждотворьца акъп ста принмати, нъ искоущати по реченоуоумоу не всемя дхоу въроунте. т. ж. 151. Да высь въроуми въ нь. не погыбнеть. т. ж. 244. Весь възрѣвыи на женоу. Іак. посл. Дмитр. (изг Мв. V. 28). G) всего кнажа соуда (отъ всякаго?) Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Како ся расходить въсе(и) ствии немощиве. т. ж. По всеи нёль вдавашета стражеви тому, да купивъ просфуру, доносить въпрквь стою Романа и Деда. Іак. Вор. Гл. 136. Помилун ма Бе тако попра ма члвкъ, весь днь бораса стужи ми. Поуч. Влад. Мон. Весь подвизавлена всегда да оуздержитьсы. Ефр. Сир. XIII в. Не весь, глаголын ми: Гй Гй, внидеть оу цртво нонов. т. ж. Ноужьно оубо исть всемоу моужю живота ради исти (enivis homini, παντὶ άνδρὶ). Ηυκοκ. Πακδ. cn. 12. (Ηυκ. 2. кан. 22). Слава п-чьсть и миръ всемоу дълающеммоу благон. т. ж. сл. 32. Да не речеть кто высь иже аще призоветь имя Гне спсеться. т. ж. сл. 32. Всь любан и творан лъжоу. Иппол. Антихр. 65. Вьсь иже са съращеть съ нимь върати й меча оумьреть. т. ж. 15. Весь добътка жазае. Серап. сл. 5. Весь глаголъ  $(\pi \tilde{\alpha} \vee \tilde{\rho} \tilde{\eta} \mu \alpha)$ . Муч. Ник. Мин. Чет. февр. 98. Всь, иже не послоушаеть его. Кир. Конст. сл. на Српт. Мин. Чет. февр. 26. Прокляль въ цркве всего христана възпмающа что w к8мирьскып\* храмъ. Жит. Порф. 65. т. ж. 310.

 весь: — Молиша и вьсь народъ области Гергесиньскына. Лук. VIII. 37. Остр. ев. Прежё бо бѣ въ Иерамѣ едино мъстъ кланяти, инъ же по всеи земли. Илар. Зак. Благ. Высь дынь въпрашажще (per totum diem, δι' όλης της ημέρας). Ham. Cun. XI в. 277. Из высего срца поканиъсм (έξ είλικρινής καρδίας). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Всь днь съдъхо(иъ), никто же не наштъ насъ. Нест. Еср. Гл. 5. То бо несть мятва всё л'ыши. Поуч. Влад. Мон. Вьени же ти, въ сл'ёдъ идоуще, поыхоу, и выси вы роукахы свыщы горяще имахоуть. Нест. Жит. Өеод. 24. Вску бо грку въспріемъ. Кир. Тур. 12. Вьсь оумъ препмоуща. Мин. Празд. XII в. 94. Свътлое и тресвътлое слънце, всемъ тепло и красно еси. Сл. плк. Игор. Злая жена всю жизнь моужа своего погубляеть. Сл. Дан. Зат. Имъже всьмъ тажькъ бълти възвъщам недоугъ, и не оубъженъ вьсѣма. Жит. Өед. Ст. л. 60. Иже кдиначе вси вьсема W всехъ сего напълникии. а дийа семб възложища и д'Емник все възнощахоу ничьтоже выстма ни мало ни вълик творыще кже не невъдомо. т. ж. 62. Ходина Литва вся и Жемоть вся на Немце. Ип. л. 6794 г. Со оусеми доходъг. Грам. Влад. 1387 г. Не Жавлаль еси всего двла своего. Исков. суд. грам. Всѣ Псково на вѣчи. т. ж.

вьсе: — Но все въ горахъ каменыхъ путь тяжков. Дан. ил. (Caxap. 13).

при высёмъ: — (Св. Борисъ) бё... и в ратехъ храборъ въ свётехъ мудръ и разуменъ при всёмъ. *Іак. Бор.* Гл. 111.

высь миръ — см. подъ сл. миръ.

вьсем Р8сіи: государь всея Русіи въ титуль Рус-

скаго государя: — Мы великій государь Василей, Божією милостію государь всеа Русіи. Жал. гр. в. к. Вас. Ив Дм. Мир. 1515 г. Повед'єніємъ господина... царя и великого князя Ивана Васильевича, всеа Русиі самодержца. Окр. гр. м. Мак. 1547 г.

- Ср. Лит. visas; Др.-Пер. viça; Зенд. viçpa; Скр. viçva. вьсь = весь — praedium, villa, vicus, κώμη: — Въниде Міс въ вьсь етерж. Лук. Х. 38. Остр. ев. Прохождаате Иле градът вься и вьси. Мо. IX. 35. т. ж. Взяща вся BCN (κώμας, oppida). Iuc. Has. X. 38. no cn. XIV—XVs. Въ кдинъ же пакът ю днии ю кдином вьси приде мьнихъ. Нест. Жит. Оеод. 22. Отъ вси рекомъна Медосаты. Панд. Ант. XI в. л. 309. Не подоблаеть просто, ейна поставлати въ вьси какои (in vico, èv хю́ид). Ефр. Крм. Сард. б. Въ градъхъ и высыхъ (villis, хюрис). т. ж. Апл. 35. Море веси многы и села погоуби (хωріа тодда). Георг. Ам. 368. Въ тв весь (ἐν τῷ χωρίφ). m. se. 88. Βτ поустыньнѣ вси изσъгона (εἰς τὰς ἐρήμους). т. ж. 249. Бысть же с тогда и троусъ страшенъ... и пропасть земли веліа и страшна ыко многамъ весемъ и църквамъ съ моужи върютитися (χωρία). т. ж. 374. Падошася гради мнози и весп (ходих). т. ж. 274. Обрете весь и сътвори градъ (νύρε κώμην και έποίησε πόλιν тегуібақ айтуу). Іо. Мал. Хрон. Аще случить ти ся во градъ быти, или въ народъ, или въ веси, или на торгоу. Кир. Тур. пис: Вас. Ото вси оу весь. Ефр. Сир. XIII в. Прибхавъ же ко вси рекомби Болдикища. Ип. л. 6764 г. И въ томъ часъ бъхъ оу всі своющ. Прол. Тр. XIV в. Аще посланъ будетъ чернець игумномъ на службу въ градъ или въ весь некоторую. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Пришедшимъ намъ. въ весь нъкую именемъ жилище (ad quoddam castellum). *Прох*. Жит. Io. Богосл. XVI. Нъсмь изъ града, но W Хроуcïa веси (sed pagana ego sum). m. ж. XXVI. — Ср.: Измъни же кръстъ гробъ, несирътьной высы; гробъ выскръсьное село, гробъ гробомъ раздроушеные. Глаг. Клои 719. Посла ма игуменым донести просворж вы сыж вьсь. Супр. р. 398. — Сискр. veça, Зеид. vâeça, Гр. оїхос, — домъ; Лат. vicus, Гто. veihs, Др.-в.-Н. wich, деревня.

вьсьгда — см. вьсегда.

**вьсьдьньствовати, вьсьдьньствою:** — Толикыми деланіи весьдньством (διημερεύων, totum diem transigeret). *Жит. Киріак. 9*.

высыды — высыды — высоды — вседы: — Имоущоуоумоу бо высыде дано бждеть. Мв. ХХV. 29. Остр. ев. Весды же сребра съсуднаго (тач то друбрюч, отпе агдентит). Чис. VII. 85 по сп. ХІV в. Не вседы Павель. не вседы Петры (тачтахой). Златостр. сл. 4. Смотри писанія, разумый везды сый домы Божіа. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 135. Богать мужь везды знаемы есть. Сл. Дан. Зат. Поути заліна. и сълы изымаща Новгородысный высыде, вести не дадоуце Кыевоу. Нові. І л. 6675 г.

Вьсьжде — везд $\dot{\mathbf{E}}$  — ubique,  $\pi$ аутахо $\dot{\mathbf{v}}$ : —

Мышцами бы весьже сил наричеть. Упыр. 230. Ливань бо весьжде прилагаеть сл идолькъ. Исалт. XII в. Вьза Гъ Бъ бо вьсьжде н. Изб. 1073 г. 13. Аште чівча дійа по нестьствьный ноужди растворена съ тыломь вьсьжде свободьны быванть. т. ж. 17. Вьсьжде Бъ несть (таутахой, ubique). Пат. Син. XI в. 191. Нин де же животворашта, нъ вьсьжде сырьть, вьсьжде цечаль. Супр. р. 41.

ВЬСЬМА = ВЕСЬМА = ВЕСМА: — Не вси истязани б8д8, спсати себе же вси весма (έαυτοὺς δὲ πάντες). Георг. Ам. 70. Тако же презвитеръ или дьяконъ и весьма по словеси церковникъ. Іо. митр. посл. Клим. 214. Законъ имуть... ни красти. ни шклеветати. ли оубити. ли злодъти весьма. Пов. вр.л. введ. Любы творать елико хощеть, не въздержаеми ш мужии своихъ весьма. т. ж.

высьмирыны — всымирыны и: — Высымирынам радосты. Мин. сент. XII в. Новг. 47. Всымирыный ликы. Окт. XIII в. 32. — См. высемирыный.

**вьсьникъ** — rusticus, ἐγχώριος: — Страньнъи вьсьникъл (ἐγχώριοι). *Гр. Наз. XI в. 150*.

ВЬСЬСКЪІИ = ВЕССКЪІИ — прилаг. отъ вьсь: — Насельничьскъпиь предёломь ли вьсьскъпимъ (вм. вьсьмъ) пребъпвати оу държаштиихъ м ейпъ (ἀγροικικὰς παροικίας ἢ ἐγχορίους, rusticas parochias vel possessiones). Ефр. Крм. Халк. 17. Въ пркви градьстъи. ли въ весцъп. ли в манастыри (ἐν ἐκκλησία πόλεως, ἢ κώμης, ἢ μοναστηρίω). Корм. Моск. Дух. Ак. Вьскааго ейпа (въ Уст. гореейпа). Корм. Халк. 2.

высьцію — въсьцію — уменьш, отъ весь: — Одиному же Ятвяжину гоньзнувшу изъ въсцъ Ольідикищь. Ил. л. 6764 г.

ВЬСВЕБІИ — См. ВЬСМЕБІИ.

ВЬСБЧЬСЕБІЙ — СМ. ВЬСМЧЬСЕБІЙ.

вьсюда — вездѣ: — По хртынньскої земли веселик бысть всюда. *Нова. I л. 6773 г.* 

вьсюд8 — вьс8д8 — вьсжд8 — вездѣ: — Прохождаахж сквозѣ вьси. благовѣстоужще и исцѣлыжще вьсждоу (талтахой, ubique). Лук. IX. 6. Остр. ев. Свѣтъ събъранъ вьсждоу. Изб. 1073 г. Всждоу оукрашенъ есть (талтовел). Ианд. Ант. XI в. 242 л. Всюду рищеть, да свое съберетъ стадо. Кир. Тур. 15. По оулицамъ. и по търгу, и по нутьмъ. и всюдоу. Новг. I л. 6636 г.

высюдь — высжде — вездь: — Высюдь оты грады изгонити (отпіпо, жаута́жасіу). Ефр. Крм. Трул. 42. Сын высжде Бъ. Изб. 1073 г. 9. Бъл вода велика вельми въ Волхове и всюде. Новг. І л. 6651 г.

высадыржантан. Изб. 1073 г. 41.

выставо — высаво — всячески, всякимъ способомъ: — Забыша пророкъ, писавшихъ о Христъ всяко нашего ради спасенія. Кир. Тур. 7. Всяко Бта славити (хата та́ута, рег ошпіа). Иппол. Антихр. 1.

— πάντως, prorsus, все таки: — Вьсако речете ми притъчж сиж (utique). *Лук. IV. 23. Остр. ев.* Всако съ симь имаши са брати (prorsus cum illo te luctari opus est). Нат. Син. XI в. 83. Всако имаши рещи (πάντως ёхец віжей). т. ж. 219. Неоугодьнага Боу творать. въ него же мъсто всако въчьноуж моукоу въсприимоуть. Изб. 1073 г. 99. Не хотъти ли ки дъти начноуть. ни на дворъ. а шна начьнеть хотъти всако и съдъти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Слышавъ же то болюбець Изаславъ. гако всако бъй доспъна пркъп. Нест. Вор. Гл. 44. Всако въ мироу не спасемъса. Никон. Нанд. сл. 36. Паки впрошенъ бысть... всяко, рече, не въмъ, гдъ скрыхъ. Полик. посл. (Пат. Печ. 100). Вещи встако бъдънъп. Жит. Оед. Студ. 92. Не въси ли всако, бче, кде оба ходиховъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 206.

выстановым: — Наричеть... водою всаковы печали. Упыр. 214.

высыжовко: — Вслковко дъжа испълнені исте. Жит. Ниф. XIII в. 92.

вьскикый = вьсакый = всакый - всякій,  $\pi \vec{\alpha} \varsigma$ , omnis: — Въ свътъ истиньнъш, иже просвъщанть всыкого чака. Іо. І. 9. Остр. ев. Дана ми ксть вьсака власть. Мө. XXVIII. 18. т. ж. Всакъ назыкъ исповъстъ Бу. Илар. Зак. Благ. Да соблюдеть я Господь Богъ отъ всякоа рати и ильненіа... и всякоа скорби. т. ж. На высакомы мёсть мітвы ихъ послоущають. Изб. 1073 г. 35. Дахъ ни десатиноу... на всако лето W всакого стада и W всакого жита. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Аще ли же ни буди со мною въ всакомь пути. Нест. Бор. Гл. 14. Поставилъ есть Богъ испытанія г всякому челов'єку. Кир. Тур. 93. Всякъ бо человъкъ хитритъ и мудритъ о чюжей бъдъ, а о своеи не можеть смыслити. Сл. Дан. Зат. Не всакъ, глан ми: Ги Ги, внидеть въ цртво носнов. Никон. Панд. сл. 42 (ср. вьсь). Просаче оу нихъ десатинъ во всемь, и в дюхь и въ кизехъ. і въ конихъ. во всакомь десатос. Новг. І л. 6746 г. За роукоу .е. серьбра, за нъгоу . е. серьбра, и за всмкъги соуставъ имть гривьнъ серебра. Смол. гр. 1229 г. — Не изнеможеть отъ Ба вьсакъ глъ. Лук. І. 37. Остр. ев. Не трына всыкого матежа. Нест. Жит. Өеод. 17. Всакому властелю за др8га не тлгати. Исков. суд. фам. — Высыко дыханик начальныя слова молитвеннаго песнопенія: — Иже Бъ Гъ преже канона и Всако дыханик... то вса икреомъ соуть. Никон. Панд. гл. 29.

— весь: — Дѣите по старинѣ, чисто и безъ грѣха, какъ и всякіи христіане дѣють. Грам. митр. Кипр. Пеков. 1395 г. — По вьсакому: По вьсакоуоуму оубо подобитиса мыслить льстьць Сноу Бжию (per omnia, ката та́ута). Иппол. Антихр. 6.

выстамо — высамо — всюду: — А кроугы акы некако око посылан всамо лоуча. Изб. 1073 г. 222. Распростырто же бе всимо поле весело коупно. Жит. Осод. Ст. 44. Всамо погладающю. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Всамо (таутахой). Георг. Ам. 189.

выстамовачыным = выстамоокачыным: - Пе-

черка мала изсѣчена въ камени... всямоокачна, 4 лакоть въ долину и въ ширину ( = всямокачна, весь окатомъ). Дан. иг. 22. И есть церкви та Въскресеніе Господне кругла образомъ, всямоокачьна, въ долину и въ ширину 30 саженъ. т. ж. 27. Герусалимъ же градъ есть великъ вельми и твердъ стѣнами всямоокаченъ на 4 углы крестнымъ образомъ създанъ. т. ж. 47. Кругло езеро то есть и всямоокачно. т. ж. 120. Над самою же горою... яко шеми саженъ в' верхъ наряженъ помостъ дъсками четырех саженъ всямокаченъ и съ всѣх сторш дъсками же... Опис. Флор. XV в. (Рум. 338). Учинена камора каменна въ стѣну шларя яко бы трею саженъ всямокаченъ из цъкви задернута завѣсою червленою. т. ж. 339.

высынинь (В.) — житель веси: — Обрётшеся ту тогда всяне рёша црвомы мужемы. Жит. Фил. Мил. XIV в. — ? — Всянамы по суху же Днёпры перешедшимы, яко же покрыти водё быти оты множества людии. Ип. л. 6732 г.

высычыскы = высачыскы — отпі тодо: — Очнштаахоуса высачыскы. Пзб. 1073 г. Видаштій всего всачыскы стенжшта и тоужашта. т. ж. Всачыски развів грёха намы подобны бывь (хата та́ута). Симв. впр. Влад. Ойы и Сыны и Стыи Дхв всычыскы недино соуть. развів не рожыствів и рожыства исходы. Іо. екз. Бог. 22. Высычыскы обличи. Мин. сент. Новг. XII в. 22. Господы приде, всячыскы угажая своимы рабомы. Кир. Тур. 44. Всачыскы предытеча и пррокы (хата та́ута, по всему, іп отпівия). Иппол. Антихр. 44. Высачыскы оухытрить (modis omnівия). т. ж. 50. И всякое церковное діло по преданию правилно всяческы управляти. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

выстичьстви — высачыстви — всякій: — Быша всачысти завіти чічыствоу. Изб. 1073 г. Всачыскыйми моуками томіаше. т. ж. Всычыскыймы благочыстикмы оукрашена. Нест. Жит. Осод. 1. Высачыскойми (ойми— ыйми) бігодатыми. Мин. май XIII в. 55. Всяческымы образомы случитыся. Заем. каб. гр. м. Кипр. 1389 г.

— весь: — Днь всачьскый по празничьскоў поуті ходимъ. Кир. Конст. сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 27.

— хадодіхо́с, universalis: — Оучить оубо всачьскам и апостольскам пркъї стам. Іо. екз. Бол. 62. Къ дръкъви же вьсъчьстъи. Супр. р. 218.

вьстачьскам — отпіа, все: — Иже оживлыкть всачьскам. Изб. 1073 г. Бываеши всёмъ всяческая. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Проразоумьникъ всачьскыйхъ. Нест. Жит. Осод. 5. Испов'єждь ми. яже суть на земли всяческая. Хож. Богор.

вътъщи (?): — А. оу Козъ вътъщи .в. грвне Климате възати. Рукоп. Клим. 1270 г.

ВЬЧЕРА — ВЧЕРА —  $\chi \vartheta \acute{\epsilon} \varsigma$ , heri: — Вьчера въ годинж семжіж остави и огнь. Io. IV. 52. Остр. ев. Вьчера. Дан. XIII. 15. (Упыр.). Вьчера игрыць. дыньсь цёломоудрыникъ. Изб. 1073 г. Вчера не вёдаще кто ксть Исусъ Христосъ. днесь проповёдатель кго ізвиса. Нест. Бор. Гл. 7.

вьчерашьнии = вчерашьнии — hesternus: — Прежде вчерашьняго (πρὸ τῆς χθὲς). Исх. XXI. 36. Въ въчерашьнии днъ (χθεσινῆ). Ефр. Крм. Крв. 90. Възискания въчерашьнаего дне (χθεσινῆς). т. ж. Остаткъ вчерашнаго фіма и трапезът отдати хощ8 вамъ дньсь (χθεσινῆς). Златостр. сл. 9. Прёдъ вчерашнить днемъ (πρὸ χθὲς ἡμέρας). т. ж. сл. 3; Кир. Тур. 10.

вышитькь — вшитькь — весь (?): — Тогды они пришедши вшитци и съ своимъ илеменемъ... Грам. Оты 1351 г. К тому дворищю вшитци вжиткове што днъ суть и потомъ могуть быти. т. ж. Поедналися о села вшитка. Отдълън. зап. 1393 г.

вшитко: — То вшитко свидци. Грам. Оты 1351 г.

въ - мъстоимение 1-го л. двойств. числ. - мы двое, nos duo: — Въ въвъ мко сь ксть сънъ наж. Io. IX. 20. Остр. св. Въ оубо въ правьдж. достоинат бо иже дълаховъ въспринилневъ. Лук. ХХИИ. 41. т.ж. Сама же въ брань до Гречкъна земла. Гак. Бор. Гл. 138. Стага же гласта к нимъ. не бонтесь, въ бо ксвъ Борисъ и Глебъ, кю же призывакте вы въ мітве своен. Нест. Бор. Гл. 41. И послаща (Володарь и Васплько) к Володимерце. гла. не въ ли придохо на гра вашь. а не на ва. но на врагът свом. Турмка. и на Лазара, и на Васила. Пов. вр. л. 6605 г. Тако въ дагала п оу Стародуба и милку са (дѣ)юча по тебѣ шчину твою (мы двое готовы были дать теб' отчину твою). Пис. Влад. Мон. Вѣ убо радость вамъ глаголевѣ. Кир. Тур. 14. Аже соколь къ гитзду летить, а въ (Гзакъ и Кончакъ) соколца опутаевъ красною дивицею. Сл. плк. Игор. Вѣ (Димасъ и Ермогенъ) не вѣдѣвѣ (ойх οϊδαμεν). Μυν. Θεκα. 3. Βέ τη навчивь (ήμεις σε διδάξομεν). π. ж. 3.

# ВБАТЕЛЬ — См. ВБИТЕЛЬ.

въверица — веверица — въкша, бълка, sciurus: — Спаде туча, и в тои тучи спаде въверица млада, акы топерво рожена. Ип. л. 6622 г.

— шкурка бълки, какъ денежная единица: — Козари имаху на Поланъ и на Съверъ и на Ватичъхъ имаху по бѣлѣ и вѣверицѣ ѿ дъіма. Пов. вр. л. 6367 г. А испрашаи, рече, или самъ разоумъи: коли ти дати въверицъ, а на томь клико слоужьбе разложи свъчи и все. Вопр. Кир. Обаче много бълваеть свъчь и въвериць м. т. ж. Рци старче продажши ли сиы. WHЪ же рече. ки. они же поколику рѣша. шнъ же рече. по десяти въвериць, ащё хощеши по въкшъ да мът возмемъ, и гла имъ. ыко же хощете возмъте. и давше ниу въверицъ взяща вся спиридина. Никон. Панд. сл. 46. Въ истиноу . т. та (= десята) въвериць доволно соуть домови на снъдно (ср. Ръзана). т. ж. сл. 23. Въспринилю на корьмлю свою .ет. въвериць и абин ѿхожю (въ др. сп. = мѣдьниць = нбмии; не 16 ли по глаголически; ср. въвъща). т. ж. сл. 45. Чуд. сп. XIV в. Оустави на днь дамти . е. въвериць нищимъ (въ др. сп. = мѣдниць = фолеп). m. ж. по сп. XV в. .Ет. въвериць (= sī нумии). т. ж. По .f. въвериць (= по ∓ нумін). т. ж.,

— Ср. Лат. (мн.) vares; Франц. vair — viverre — ласочка; Ново-Гр. βερβερίτζα.

въверичина — мясо въверицы, саго sciuri: — Давлениноу гада и звърождиноу... и кровь, медвъдиноу и въверичиноу. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Оже то друзии гадать въверичиноу и ино. Вопр. Кир.

въверьным — bituminis: — Кладези въверны (фрехта абфактов, въ испр.: кладази смоланыя). Выт. XIV. 10 (Острож.).

въгласин — опытность: — Добро есть хотящемоу вся глоубины въдати, то и се въгласію не худое знаменіе. Златостр. 39.

Въгласъ — знающій, опытный (В.), peritus (М.): — Аще кормчій въгласъ есть и хитръ обращяти корабль во время бури. Корм. гл. 15 (В.). Зъло хъжавоу и въгласоу (περιεσκεμμένου καὶ ἐπιστήμονος). Гр. Наз. XI в. 235. — См. невъгласъ.

— Др.-Чеш. věhlas — věhlasa — moudrost, prozřetelnost. Živ. sv. Kat. 375. 2576.

въгласьство (B.) — опытность, навыкъ: — Отъ многа въгласьства и съгости видомънихъ или глаголемънихъ (той èv πολλῆ πείρα, ex longo usu). Іо. Іпств. XII в.

въгодъти — епісторим: — Въгодън оубо нгоуменъ не оставить извыноу быти оученикоу, извына же бывъна испълить скоро (во 2-й ред. хътръш). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

въдание — знаніе: — Въданье мудрости Бита своем (о І. Х.). Наис. сб. Пр. соб. 183.

— ув'єдомленіе: — Мы великни кнізь. Витовтъ. даемъ в'єданье вс'ємъ. кто на сей листъ оузозрить. или слъншить. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г.

— управленіе: — А оброкомь медовымь городскимь Василцева в'єданья под'єлятся сынове мон. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. (= Васпльцева стана. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.).

въдати, въдаю — знать, scire: — А шплатцъх же въдаа боуди, ыко шплатцъ ветхыа Жидовскыа жертвы соуть. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Носяи же одръ не въдаще. Кир. Тур. 50. Въдаи то каждъти члвкъ, кто на тыи листъ посмотрить. шже ы кназъ Еоунутии, и Кистютии, и Любартъ, Юрьии Наримонътовичъ, Юрьии Коръштовичъ. чинимы миръ твердыи. Дог. гр. 1349 г. Въданте, дъти, занеже многожды ръчи и мятежь былъ промежи двъма владыками, Рязанскимъ и Сараискимъ. Грам. Осогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. — Богъ въдакть — см. вогъ.

— управлять, завёдывать: — А хто моихъ бояръ иметь служити у моее княгини, а волости имуть вёдати, дають княгинё моеи прибытъка половину. Дух. Сим. 1353 г. А что моихъ казначеевъ, пли посельскихъ и тивуновъ... хто что отъ мене вёдали. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Коли её (Тулу) баскаци вёдали. Дог. гр. 1381 — 1382 г. И тё села вёдаетъ игуменъ и старци. Новг. дан. XIV—XV в.

въдати на дто — исполнять службу: — А вталоть тв села на дто монастырское. Новг. дан. XIV—XV в.

- въдати сбдъ судить, ръшать дъла: Мугренсилить или пискоунъ въданть межи ими (церков. людьми) соудъ. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).
- въдатист ръшать дъла, судиться: Вамъ сл въдати с ними самъмъ... а въдантесл съ ними сами. Смол. гр. п. 1230 г. Намъ ся съ нимъ въдати самимъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.
- въдивъти знающій, єпоту́рю»: Имковъ же оуча гламие. кто придръ и вѣдивъ въ васъ. да мвить отъ добра жптим дѣла свом въ кротости мждростьнѣ. *Нанд. Ант. XI в. л. 106. об.*
- ввдии (?) сущ. муж. знатокъ (?): Повелѣ мнѣ нкмоудру вѣднж. Изб. 1073 г. послосл.
- въдимъти подлежащій въдънію (В.): Самож, глю же, Троицеж въдимо. Гр. Наз. XI в. 300. Оувъдъховъ Господа истинънок слово въдимок. Супр. р. 156.
- въдовьсеты чародъйскій: А кто такое въдовское дъло похочеть мыслить или дълати... Прис. и.  $\theta eod$ . Бор. 1605 г. Ср. въдомьсетыи.
- въдовьство чародъйство: Въдовство, зеліе, оуреканіе еретикомъ... (перечисленіе праступленій, подлежащихъ церковному суду). Нереясл. л. 6504 г. (Завъть Волод.). Люден своихъ съ въдовствомъ, и со всякимъ лихимъ зельемъ и съ кореньемъ не посылати. Прис. и. Өеод. Бор. 1605 г. Въдовствомъ по вътру никакого лиха не насылати. т. ж. — Ср. въдъ, въдъство.
- въдокъ знатокъ: В'сакого писаніа в'єдока. Георі. Ам. 1389 (Серб.).
- **ВЪДОМО** = **ВЪДОМЪ**? А тогды на нихъ (на перевЪтчиковъ) не было вЪдома никакого, еще... Псковъ его и рублями жаловалъ, а того не вЪдая. *Пеков*. *I л. 6977* г.
- безъ въдома: Кто се тако учинить, а безъ моего въдома. Исков. I л. 6977 г.
- въдомость извъщеніе, утвержденіе: То есмо учинили съ паны радами нашими, за его върный послуги, и на лъпшую въдомость печать нашу казали есмо привъсити. Жал. гр. Вит. 1383 г.
- Въдомъти прич. отъ гл. въсти, въмь извъстный: Въдомо же да боудеть. Изб. 1073 г. Въдомо буди, яко въ лътъ единомъ недъль нъ. Кирик. Учен. Въдомо буди. какъ миръ есмъ створй. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. То буди тобе въдомо про тую жалобу. Грам. о. 1284 г. Оу кого къпилъ не знасть его, а людё будеть добрымъ въдомо. Псков. суд. грам.
- въдомьскъти чародѣйскій: Вѣдомскимъ мечтаньемъ не испортити. *Прис. ц. Өсөд. Бор. 1605 г.* Ср. въдовьскъти.
- **въдомьць** знающій человѣкъ (?): По свидѣтельству многихъ старожиловъ и ведомцовъ. *Ремез. Черт.* кн. (Рум. 486).
- Въдро urna, στάμνος: И ыко же аште кто видит' въдро злато имъжште жтръ камене чьстьнок, носаште на себъ си таина написана. Супр. р. 253. Чесновито бтомъ творять, ега же бъде оу кого пиръ, тога же кладу въ въдра и в чашю, и тако пію. Іо. Злат. 1523 г.

- hydria, haustrum, ύδρία: Приклони ми вѣдро свое (ύδρίαν). Быт. XXIV. 14 по сп. XIV в. Держащи вѣдрѣ на раму (τὴν ὑδρίαν). т. ж. 15. И приведоща ы къ кладазю идѣже цѣжь. и почерноша вѣдромь и льыша в латки. Пов. вр. л. 6505 г.
- ведро, мѣра вмѣстимости, σίκλος: Четвертую часть двою вѣдру вина (τό τέτσρτον τοῦ τν οινου, quartam partem in vini). Лев. XXIII. 13. no cn. XIV в. Тысмщи вѣдъръ (χιλία σίκλων). Ис. VII. 23 (On. I. 86). А се покони вирнии: .. вирьникоу взлти .ҳ̄. вѣдеръ солодоу на нѐлю. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- Валаш. védrá, vadrá; Венг. veder. Ср. **ведро.**
- въдбиъ колдунъ, знахарь: Явишася в Новъграде волхвы, ведуны, потворницы. *Никон. л. 6735 г.* Прислаша ис Крыму... ведуновъ и ево испортили. *т. ж. VIII. 13, 14.* Въдуновъ не добывати на государынию... на всякое лихо. *Прис. и. Өеод. Бор. 1605 г.*
- Вѣдь знаніе, свѣдѣніе, γνῶσις, scientia: Имый ш ней вѣдь (δόξαν). Кирил. Іерус. Огл. (В.) Ѽ тѣх вѣдий словесьноую тръсть приимъще (γνώσεως)... аще ли и слово и мало вѣди имоуще боудемъ (γνώσεως)... разумиѣ вѣди (τῆ νοερᾶ γνῶσει). Іо. Люств. XII в. (В.). Ш глжбина богатьства и прѣмждрости и вѣди Божиљ. Супр. р. 220.
- знахарство: Волхвованіе, зелія, вѣдь... (перечисленіе преступленій, подлежащихъ церк. суду). Корми. 1620 г. (Рум. 328). А жонки всѣ бляди, да вѣдь, да тать, да ложь, да зельи, государя морять (по др. сп. вѣди). Аван. Никит. Ср. въдовьство, въдьство. Ср. вѣдунъ, вѣдьма, вѣщій; Срб. дпјете видовито дптя, родившееся въ сорочкѣ: выросши, оно знается съ вплами и знаетъ болѣе, чѣмъ другіе люди.
- безъ вѣди = безъ вѣдъі безъ числа, безъ мѣры: Множьство безъ вѣди. Іо. екз. Шест. Кръвии строуыми тѣло очьрьвивъ без вѣдъі преиде моученичьскый поуті. Стихир. XII в. 59.
- Др.-Чеш. wěď совъсть.
- въдъ: вѣдь же = вѣдже а, же: Вѣдже, кды ся, зъ милосердья Божьего, повѣтрее усмирати почало, мы обсылку зъ собою вчинили. Грам. Лит. иар. Ив. Вас. 1572 г. Ведже на поднесеніе его на тыя государства маеть за извѣщеніемъ король... послать послы. Стат. Иолян. 1634 г. См. въдъ.
- въдьма колдунья, волшебница, fatidica: Въдмъ има е Фитониссъ. Паралип. 1. IX. 26. толк. (Оп. I. стр. 51).
- Ср. Др.-Чеш. věda.
- въдънъти прил. отъ сл. въдъ относящійся къ знанію, scientiae, учютєю : Дасть законъ емоу не въкоусити древа въдьнаго. *Io. екз. Бог. 219*.
- въдьство колдовство, одно изъ дълъ церковнаго суда: А се церковнии соуди: респоустъ, смилнок, заставаньк, пошибаньк... въдъство. зелииничьство. потвори... Дери. Уст. Влад. (по Син. сп.).
- Ср. въдь, въдовьство.
- ведь названіе третьей буквы Русской азбуки.

въдъ — вѣдь? — То вѣдѣ мла вън рота, многаждън бо ходивши ротѣ, воевасте Русскую землю. *Нов. ер. л.* 6611 г. (въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ спискахъ слово вѣдѣ пропущено).

да вѣдѣ: — Да вѣдѣ ты водиши мя и ты всяко носиши. да вѣдѣ ты собращаещи мя ыко же сноузнець коня ( $\pi \acute{\alpha} \lor \tau \acute{\omega} \varsigma$ ). Діоптр. Филип. (В.).

— Ср. Др.-Чеш wěd' = wědi, wdy, wdyt': — Wéd Buh wladne wšim.

въдъние — знаніе, учось, scientia: — Просв'єтити себе св'єть в'єд'єніа дондеже время правды. Ос. (Упыр.). Моудрость же исть в'єд'єнии Бжыскымхъ и нівчьскымхъ вештии. Изб. 1073 г. 60. Ничьто же бесь в'єд'єнию иго не боуде. т. ж. Въ естьств'є въс'ємно нашемь в'єд'єнию, ако есть Бъ. Іо. екз. Бог. 25.

— свидѣтельство, testimonium; μαρτύριον: — Вѣдѣниы же исправлениы. Ефр. Крм. Ник. 1.

въдъти, въдъ и въсти, въмъ (= въдмь, такъ же какъ фети, фиь, дати, дамь) — scire: — Формы спряженія этихъ двухъ глаголовъ разнаго образованія издревле сифинались въ употреблени и нфкоторыя нечезле; такимъ образомъ въ древивишихъ памятникахъмы уже не встръчаемъ формъ прош. сов. отъ въсти и формъ наст. отъ въдъти кромъ 1-го л. въдъ. Только въ причастіяхъ сохранились формы двоякаго образованія: въдын и въдян, въдимын и въдомыи: — Аминь, гліж вамъ, не в'єд'є васъ (обх обос). Me. XXV. 12. Остр. ев. Вамъ дано есть въдъти танны цесарьствина Бжина (үчбүса). Лук. VIII. 10. т. ж. Илс же въдът вьсе иджщек на нь... рече пиъ. Іо. XVIII. 4. т. ж. Не въмь, чьто глени. Мо. XXVI. 70. т. ж. Рече имъ: кого иштете; и не въдъща, кого хотъахж ати. Супр. р. 308. Не лав речи. не въдъ (= не въдъхъ) оу кого кемь коупплъ. нъ по ызъткоу ити до конча. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Въси грубость и неразумик серца мокго. Нест. Бор. Гл. Его же ты не въдъни чтеши. т. ж. Иже ни Ба въдоуште. Изб. 1073 г. Вѣдѣ правьдьнааго мольбоу. т. ж. Рекоу имъне въдъ васъ. т. ж. 32. Все убо, еже есть предано намъ законъмь и пророкът и апостолы и еваньгелисты, пріемлемъ, и въмь (множ.), и чьтемъ, и любінмъ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 38). Въдъ бо своего Ума тоупость и гроубость. т. ж. (Калайд. 129). Требъ же ксть видети (вм. ведети). т. же. Кму же ксть быти ни англи въдыть ни бъсове. т. ж. 119. Въда боуди, благородный княже. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Мы вѣмы, яко тъ человъкъ гръшьнъ есть. Кир. Тур. 60. Всъми въдомыи тати. т. ж. ж. 78.

— scire, умѣть: — Вѣсть Гдь блочьстивым отъ напасти избавлати. Изб. 1073 г. Нъ тъчію се вѣдѣ рещи съ Давидомъ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 64). Приключьшаго ти са нѣсть никъто же иже слъщить наю словеса. вѣдѣ таинъ хранити никъто же оувѣсть сем бесѣдъ. Златостр. д. 1200 г.

Вогъ въсть — см. вогъ.

Не въсть кто. Ср. Др.-в.Н. ni weiz hwer; не въсть что — ni weiz hwas. Граф. І. 1091.

Скр. vedmi — знаю; vidya — знаніе; Хорв. védeti,
 vèditi, védati; Чш. wim, wjem вм. vědèm, vědèl, vědèti;
 Пол. wiedziéć, wiadomy.

въдътиста — въстиста — знать, ясіге: — ІАко же бо Оулимнъ ць... тако и се (Святополкъ), бъгата не въдъпса ш кого, ялостртьную спрть прим. Іап. Бор. Гл. 103. Аште добро твориши. въжьса комоу твора. Изб. 1073 г. И побъгша Печенъзи разно. и не въдахуса камо бъжати. тонаху въ Сътомли. инъ же въ инъхъ ръкахъ. Иос. вр. л. 6544 г. Бъсныи не въстьса что дъм. Паис. сб. Іо. Зл. 132.

вън — вътвь, гатия: — Дроузии въм отъсъкаахоу отъ доубим и постилахоу по поути. Юр. св. п. 1119 г. 144.

въжа — вежа — шатеръ, кибитка; въжи — станъ: — . Оугри... пришедъше къ Днъпру и сташа вежами. Пов. вр. л. 6406 г. Взаща бо тогда (у Половцевъ) скоты. и wвцѣ, и конѣ, и вельблудъг, и вежѣ с добътко и с челадью, и замина Печенътъ и Торкъ с вежами. т. ж. 6611 г. Тогда же Мстиславу Изяславичю поможе Богъ на Половци, самъхъ прогна, а вежъ ихъ поима. Лавр. л. 6660 г. С Ростиславом же оу Варина вежѣ взахо. Поуч. Влад. Мон. Чернин Клобуци побътоша къ своимъ вежамъ. Ип. л. 6658 г. Бъта бо в то время прибътли Берендичи и с вежами. Лавр. л. 6659 г. И побъжени бывше Половци, и биша и до въжь, множство полона взяша, жены и дъти. И стояща на въжахъ 3 дни, веселяся, а рекуще: братья наша ходили с Святославомъ великимъ жняземъ, и билися с ними, зря на Перенславль. т.ж. 6694 г. А они възвратишася со многымъ полономъ в вежъ. т. ж. Посласта Черны Клобукъ на въжа за Днепръ... п взяща вежа за Днепромъ и возвратишася во свояси со славою и честью великою: Половци бо бяхуть шли в Дунаи и не бъ ихъ дома в вежахъ своихъ. Ип. л. 6695 г. Вежи ся Половецкій подвизошася. Сл. пік. Игор. Великын же князь Дмитрен Ивановичь на заутріс... поиде за ними стъдомъ ихъ... и обръте въ поле повержены дворы ихъ, и вежи, и шатры, и алачуги, и телъги..., а самихъ не обрътоша. Соф. вр. 1380 г. (I. 354). — башия, turris (?): — И тако възгарахусл голубъници, шво клети, шво веже, шво ли шдринъц и не бе . двора иде же не гораще. Пов. вр. л. 6454 г. Единою подступища к граду под вежами, онъм же быющимъ с града и стрвляющимъ межи собою, идяху стрвлы, акы дождь. т. ж. 6605 г. Ускочи Володимеръ Ярославичь изъ Угоръ из вежѣ каменое... поставленъ бо бъ ему шатеръ на вежи, онъ же изръзавъ шатеръ, и сви собъ ужище и свъсися оттуду доловь. Ип. л. 6698 г. Вежа же средѣ города высока, якоже бити с нея окрестъ града, подседана каменьемь въ высоту 15 лакотъ, создана же сама древомъ тесанымъ и убълена, яко сыръ. т. ж. 6767 г. Въ новомъ же въ каменномъ городъ на большомъ посадъ у вежи для береженья. Разр. кн. (Кар. И. Г. Р. XI. пр. 11).

- Въ градѣ Дорогобужи нѣкаю жена раба сущи. дѣлаше въ вежи тѣка своюю. въ днъ стго Николъі. Іак. Бор. Гл. 131. Иже безъ времене идеть въ вежю или винницю развѣ повелѣнию строитель, да отлучиться день единъ (εἰς ἀγάπην). Θεοд. Студ. Ост. Пѣтъ .ъ. ю годинъ. и иде въ вежю. и сварши зелїе. пѣтъ .ъ. ю годинъ. Жит. Өеодул. 4.
- Бѣла вѣжа Саркелъ, городъ Козарскій: Шдолѣ Стославъ Козаромъ. и гра ихті Бѣлу вежю взл. Пов. вр. л. 6473 г. Идохо к Бѣлѣ вежи. Поуч. Влад. Мон.
- Ср. вежа у Поляковъ, Чеховъ, Словаковъ башня, каланча; Хрв. veža сѣни, навѣсъ; Люнеб. visa домъ; Гр. оіхоς; у Лопарей вѣжа шатеръ (Макс. Годъ на Съв. 402).
- въжа Русск. форма вм. въжда palpebra, βλέφαρον: — Ни главъ, ни въжи, ни съдинамъ Шпадшимъ, ни единому власоу (non a capite, non a palpebris, non a canidie illa pili effluxerant; καὶ τῶν βλεφάρων). Жит. Вас. Амас. 19. Мин. Чет. апр. 644. — Ср. въжда.
- въжа въжь знающій, свідущій (homo rei peritus. М.): Не токмо же то творять невіжи; но и віжи, попове и книжници. Сл. Христ. Зл. цъп. д. 1400 г. Паис. сб. Гребци же віжи плаванію (є̀ν τῷ πλοίφ ἔμπειρος ἔχοντες). Козм. Инд.
- въжарь вежарь служитель, работающій въ въжт (В.): — І динъ вежарь обыць братии. Златостр. XII в.
- въжда palpebra, βλέφαρον, вѣко: Око имѣна вѣждѣ горѣ и долу. имѣна волосън наже рѣсновън зовуть. Нал. XIV в. — Ср. въжа.
- глазь, взглядь (встрётилось только въ двойств. ч. в'єжди). Въ в'єждахъ ем познана боудеть. Изб. 1073 г. На в'єждж же моєж стінь съмрьти. Панд. Ант. XI в. (Амф.). В'єждама же своима възноситься. т. ж. л. 102. Възведе в'єжьди и протяжно зряще (cilia). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260. Възводять в'єждя її безбіміа. Гр. Наз. XIV в.

въжь — см. въжа.

- въжьливъти знающій, свѣдущій: Подобаеть попови вѣжьливу бъти. *Паис. сб. 68.*
- възижьный? Имы хатот единь и пьемь оукропъ възижьный (по друг. перев. пьемъ теплу воду): Никон. Ианд. сл. 57. Уст. св. 10ры.
- въин вѣтви, κλάδοι, гаті: Приыша вѣин отъ фуникъ. Іо. XII. 13. Остр. ев. Все дрѣво польское въсплещеть вѣнемь (Острж. вѣтвями, κλάδοις). Ис. LV. 12. (Упыр.)

въино — см. въно.

- ввица уменьш. отъ вѣна вѣтка, κάρφος, folia: Садъ цѣзбютъ и вѣицδ ѿ того вземлюще на здравїе приносятъ. Жит. Ник. 23. Мин. Чет. апр. 44.
- вымы вытвь, хлабос, гатия: Оувыдымь и корень ш него же выны. *Жит. Еутх. 3. Мин. Чет. апр. 96.*— Ср. вына.
- **въко** palpebra, βλέφαρον (двойств. вѣцѣ): Аще дамь сънъ шчима и вѣкома моима дреманик (вѣждома).

- Пс. СХХХІ. 4. Псалт. 1296 г. 285. И видѣвше... подруга пресѣдлща слѣпа. гако ни вѣкома ни раснома не познатиса. Іст. Бор. Гл. 139. Wчи оубо Божии вѣцѣ п вѣдѣньк. Іо. екз. Бог. 96. Свои си вѣцѣ сквернѣ приклоньше съ зѣницами (βλέφαρα). Ефр. Сир. 1496 г. (В.).
- глазъ, взглядъ, эрѣніс: А что можетъ онъ учинити безъ вѣка (т. е. лишенный зрѣнія, говоритъ Іона митрополитъ Дм. Шемякѣ про Василія Темнаго). Воскр. л. 6954 г.
- Ср. Лит. voką покрышка; Лтш. waks, Чеш. wiko крышка; въка крышка отъ хлъбницы (Арханг. Кемск.).
- въковъчьнъти въчный: Учинились межи себя в въковъчномъ братстве и в любви. Никон. л. VIII. 29. Городъ Коръла съ уъздомъ корунъ Свъйской въ въковъчную вотчину совокупить и соединить. Дог. зап. 1609 г.
- въвъ жизнь, vita: Въкъ бо речеться и когожьдо члвка житье. Іо. екз. Бол. 101. Уже бо мало нашего живота и вѣка. Кир. Тур. 99. Въ княжихъ крамолахъ въци человъкомъ скратина. Сл. плк. Игор. Гънкаше жизнь наша въ кназ'ехъ которы и веци скоротничась члекомъ. Апост. 1307 г. запис. — Сип въкъ = нъинъшьнии въкъ - жизнь земная въ противуположность будущему въку — жизни загробной: — Не отъпоуститься имоу ни въ съ въкъ ни въграджщии. Me. XII. 32. Остр. ев. В син въкъ и в боудоущиі. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Да не боуди кмоу помощьникъ чьстьным крстъ ни въ сь вЕкъ, ни въ боудоущии. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Тому бо, рече Господь, не будеть прощенія ни въсій в'єкъ, ни въ будущій. Кир. Тур. 81. Нынышняаго и будущаго. бесконьчьнааго въка. т. ж. 26. А боуди емоу противенъ стъи Сисъ и въ сь въкъ и въ боудущии. Грам. Хут. п. 1192 г. Боуди проклать въ нын вшини въкъ и въ боудоущии. Никон. Панд. сл. 29. Тотъ будеть проклать оу син въкъ и оу боудоущии. Грам. Влад. 1387 г. — Князь въка сего — дьяволъ: — Миродержьца, кназа въка сего, супротивника поправъ дыавола. Пов. вр. л. 6599 г.
- въчность, аlwv, aevum: Въкъ бо ни връма есть, ни времене часть; не числьно бо оубо; нъ еже намъ вржим, слънъчьнънмь пржхожениемь чьтомо, се присноежщимь въкъ. Гр. Наз. ХІ в. 329. Въкъ бо речеться и когожьдо чавка житье, речетьсы пакът въкъ тысыщи этть вткъ единъ. пакъг глеться вткъ все ск житье, и накът придан въкъ, иже по въскръсении бес коньца боудеть. Іо. екз. Вог. 101. Раздржин Гъ въкъ члка ради, и раздвли и на времена и лета, на мии, и дни, и часы. Мпр. Праведн. XIV в. Енох. 36. — Обычаи бо ё книжный и мало дній въкши нарещи. Упыр. 220. толк. Ies. XXVI. 21. — Въ въвъ = въ въкы == въ въкы въкомъ – въчно, всегда (или никогда, при глаголъ съ отрицаніемъ), in aeternum, еіс то̀у аібуа: — Да бждеть съ вами въ вѣкъ. Io. XIV. 16. Остр. ев. Хсь прабънванть въ вакън. Іо.

ХІІ. 34. т. ж. Не в роуп врагоу свонмоу въ въкъ. Изб. 1073 г. Въ въкъ пръбъивал зълъимъ (бісполіζегу). Гр. Наз. XI в. 135. Члвколюбиємь Га нашего Иса Ха. с ним же Оцю слава купно съ Стмь Дхмь. и нъна и присно въкът въкомъ аминъ. Нест. Бор. Гл. 56. Абы въ въкъ стоило... а быща са тон правде дьржали въ въкъг. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). А купили в въкп. Новг. Купч. XIV-XV в. - На въкп въчьнъне: — Дали кму есмо... на въки въчные. Жал, гр. Вит. 1383 г. — До вѣка — то же, что въ вѣкъ: — Πο ΒΈκα (ἔως εἰς τὸν αἰῶνα, usque in aeternum). Bms. XXIII. 3. по сп. XIV в. Не надоб'є въстоупатиса... до въка ни в люди церковнъгъ, ни во всъ соудъ ихъ. *Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).* — До конца вѣка всегда: - Хочю имъти мпръ и свершену любовь... до конца віжа. Обяз. гр. Свят. 972 г. — Отъ віжа a saeculo, искони: — Отъ въка нъсть слышано (ех той айбуод). Io. IX. 32. Остр. ев. — Изъ вѣка — искони: — Оже купиль панъ Ватславъ Дмитровскій дворище и съ землею ыко изъ въка слушано. Грам. Оты 1351 г. Из въка въчно. Потверд. грам. 1361 г. — Изъ въковъ: - А изъ въковъ княжій намъстники не бывали. Псков. І л. 6974 г.

— время, tempus: — Да не разрушится дондеже стице сыветь и весь миръ стоить в нънчешнию въки и в будущаю. Дог. Иг. 945 г. Были въчи Трояни, минула лъта Ярославля; были плъци Олговы, Олга Святъславличя. Сл. плк. Игор.

— тысячельтіе: — На скончанию выкоу бжджщомоу пррчыство Дво мвися. да къждо вготовится къ бжджщомоу, седмы бо настоми, осмы же бжджщиі. Псалт. толк. XII в. л. 14. Речетьсы пакъї выкъ тысыщи лыть выкъ единъ. Іо. екз. Бог. 101. Отъ Адама до сего времени минуло есть выковъ Б. Кирик. учен. 6644 г. Еще бо седмый выкъ мира сего ичтеный лыты не кончался есть; по кончаній же его тогда въздвигнеть въ джъ страшенъ... выкъ осмый безъ конца (об этта абочес— об хрочос ретробречог). Жит. Андр. 10р. 158. — Ср. Лит. чека, сила. Граф. 182; Потт. 234.

Въвъ (?): — Аще ли оутнеть роукоу. и Шпадеть роука. или усъхнеть. или нога. или шко... то полъ виры .к. грвнъ. а томоу за въкъ .т. грвнъ. Р. Прав Яр. (по Син. сп.). Аже кого оуранать. полоуторъ гривнъ серебра аже боудете без въка. Смол. гр. 1229 г. 1-й сп. (во 2-мъ си.: — аже кто дроуга ранить, а хромоты на телъ не боудеть).

Въкъпта — въкита — векита — векита, бълка, въверица, sciurus — употр. възначени денежной единицы (деято́, minutum. М.): — И дахъ ки (церкви Десятинной) ш всего кнажа соуда десатбю въкию. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Аже боудеть вира въ. п. грвнъ. то вирьникоу . я. грвнъ и . г. коунъ и . вг. въкше. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А се оурочи. соудебнии. ш вирът . б. коунъ. а мателникоу . б. въкошъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А онъхъ всъхъ тажь комоу помогоуть. по . д. коунът. а мателникоу . я. въкошъ.

т. ж. Ничьсоже иного имоущи, тъчью дъвъ въкъщи. Троиц. Сб. XII в. Сл. богат. и Лазар. (м'вдыницы. Трэк. И. П. Б. XII в. Свид. и зам. XXIII). Вельми оубогъ ксть. ыко и двою въкшоу не имъкть (боо детты»). Златостр. 53. Аже Латинескии коуппть гривн8 серебра, дати кмоу вьецю двъ въкши. Смол. грам. 1229 г. А что киже мыть... а то киже плати по .в. векши Ѿ лодыє. и . Ѿ воза. и Ѿ лну. и Ѿ хмѣлна короба. Дог. грам. Новг. св Яр. Яр. 1264 — 1265 г. Свъща въ ндиноў векцю. Новг. Корм. 1280 г. 612. Да никто же 🛱 минкъ ни до въкшъ имоуть въ кельк. Прол. Финл. XIII в. авг. 13. По въкъщи кдинои тъкмо подають. никто же бы нищь быль. Никон. Панд. 36. Принмаше л и двъ въкши купаше доволное собъ и братоу (32 для двухъ, для одного 16, а выше еї въвериць на одного: не по глаголически ли читать:  $\vec{e}_1 = 16$ ). т. ж. 45. Ли по въкъщи единоп (= во 2-мъ пер. по кдиномоу пѣнязю). т. ж. 36. Аще хощеши по вѣкшѣ да мът возмемъ гл. (= вSмин). m. Hуd. cn. XIV $\theta$ . По въкшъ (= по кдинои нумии). m. ж. по сп. XV в. О оубогыы вдовица две мединци цате две векши прігаты быша. Жит. Стеф. Перм.

— Того же лѣта Аристотель колесо сътвори, и вверхъ каменіе не носиша, но ужищемъ цѣпляша и възвлекаща; и верху цѣпляше малые колесца, еже плотники вѣкшою зовутъ, еже ими на избу землю волочатъ. Соф. ер. II т. 175.

въвъщина — мясо бълки, саго sciuri: — (Ци) не (ы)даль кси въкшину или бобровину или конину в погани. Чин. Новг. XIV в. Чин. испов. А и по селомъ живътъ иніи въкшину ыдятъ и инок? Зло есть сїс, но злѣе того давленина: лоуче бы въкшина и бобровина ысти, нежели давленина. Дуб. Сб. XVI в. Зап. св. о. 109.

въкъщица — векшица — уменьш. отъ вѣкъща: — Имаху дань Варяги... по бѣлѣй векшицѣ съ дыму. *Исков. I л. 6367 г.* 

вънечьным — прил. отъ вънець.

вѣнечьным камень — родъ мрамора, отефахіа. Сказ. св. Соф. 6. — См. Дюк.; Бандур. Ітр. От. II. 772.

вънечная память — грамота о совершеніи брака: — Протопопъ Симіонъ съ братьею дали вѣнечную память... попу Борису. женится вдовецъ Степанъ Ивановъ сынъ... на вдовѣ Ненилѣ Михапловѣ дочери. Вънечн. 7168 г.

въникъ — связанный пучекъ прутьевъ: — Шбольютса мытелью и возмуть въникът и начнуть хвостати (= прутье младое = вътвие). Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.).

— связка сухихъ травяныхъ стеблей: — А сѣно дорого велми, а вѣникъ по мордкѣ бяше. Пскоз. І л. 6915 г.

вънити, въню — vendere, πωλείν: — Не два ли оуто врабым на ссарии вънима иста. Мв. Х. 29. Четвероев. 1144 г. 21 об.

— Вѣномъ да ю вѣнпть собѣ женѣ. Исх. XXII. 16 по сп. XIV в. (Корми. Изб. Зак. Моис.).

- въно вено въино плата, что заплачено: Повелёлъ ксмь сноу свокмоу Всеволодоу Ждати Боунцѣ стмоу Гемргиеви съ данию и съ вирами и съ продажами, даже и вено. *Грам.* 1130 г.
- Подвигодавьць великъм твърдаго вѣна. Мин. Пут. XI в. 48.
- ферул, dos, плата, которая платилась за невъсту, или приданое, которое давалъ женихъ невъстъ (ср. Westermann примпи. къ Плутарху. V. Solon. c. 20): — Оумножите выно зыло (= выню; тим фермим, dotem). Быт, XXXIV. 12. no cn. XIV в. Аще кто прельстить не объщану і будеть съ нею, въномъ да ю вънить себъ жент (φερνή φερνιεί αυτήν αυτώ είς γυναϊκά, dote dotabit eam sibi in uxorem). *Mcx. XXII. 16 no cn. XIV s.* Аще възбраняа възбранитъ и не хощетъ оцъ ея дати емб въ женб, цънб дадятъ сребра юдб, како же есть ΒΙΗΟ ΑΒΒΗΡΙΚΟ (ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ ἡ φερνὴ των παρθένων). m. ж. XXII. 17. Дасть и Фараось въ въпо (= вся смъчно) дщери своен. *Iuc. Нав. XVI.* 10. Вдасть же за въно Грекомь Курсунь шпять, црцъ дълм, а самъ приде Киеву. Пов. вр. л. 6496 г. В си же времена вдасть Гарославъ сестру свою за Казимира. и вдасть Казимиръ за в'вно людии .н. сотъ. т. ж. 6551 1.
- προίξ, приданое, то, что даетъ отецъ невъсты жениху (ср. Westermann примъч. къ Плутарху. V. Solon. c. 20): — Аще кто продасть свою дщерь в рабыню. п да не шидеть ыкоже шходять рабыня, аще же не оугодить пред' очима господина своего... да шибстить ю... аще ли сну своему объщаль ея. по оправленію дщерню да сътворить еп. аще ли ин8 поиметь себъ и потребныа и ризы и въно ея дасть ей не **Уменьшить.** аще ли сего троего не створить еи да шъгдеть бес ц'яны түне (τὰ δέοντα καὶ τὸν iματισμὸν και την ομιλίαν, debitum conjugale). Исх. XXI. 7—11. Помьните оубо егда вы дховнааго брака напитахомъ къ добромоу женихоу въводяще девоу словесъ врно по ситр нашен принесохоми (та тым уодом вдля κατά δύναμιν ήμων είσηνεγκάμεθα, verborum sponsalia munera intulimus). Грил. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Снове по смерти отцеве маютъ дъвкы за мужъ выдать подлягь обычая земского, имеють сестрамъ наречь вено пенезское, вынявии материзну. Уст. Владисл. Ягел.
- Ср. вѣнити, vendere. Др.-Чш. obvěniti nevéstě nad véno jistý dar. dati. Ziv. sv. Kat. 1084. Ср. ЗА-Въино, смъино.
- въновати, въном дать въ вѣно, въ приданое: Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ и вѣновалъ и оправилъ своии женѣ Варварѣ сто гривенъ на своюмъ селѣ на Толъмачи и Жюрковѣ на своюи вотнинѣ. Грам. Бенк. 1398 г.
- вънъкъ вънокъ вънецъ: Вънець царской зъ городы да съ яхонты, да съ лалы, да зъ зерны съ великими, другой вънокъ низанъ великимъ жемчюгомъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Ср. въньцъ.

## въньцати — см. въньчати.

- въньць sertum, corona, оте́фалос: Вѣньць отъ трьнии. Io. XIX. 2. Остр. ев. Славный градъ твои Кыевъ величьствомъ яко вѣнцемь обложилъ. Илар. Зак. Благ. И самъ же въдка Гъ Исъ Хъ срѣте и съ вон англьскыми. вѣнцаи побѣдьными вѣнци. Нест. Бор. Гл. 54. № ще же и на иконоу стым Бъл вѣньцъ шкоую. Нест. Жит. Өеод. 18. И стриженія главы твоея въспомяни, яко образъ търноваго вѣнца Христова носити. Кир. Тур. о чери. чин. 106. Сдѣла кртъ и на немъ образа бгомоужное подобіе Хво написаніемъ ваннымъ, шко же Латына чтоутъ, шко ї лакотъ; и сему чтъ твора, объ мои възложи ношсъ ш чреслѣхъ его... и вѣнець на главѣ его златъ. Сій же вѣнець да обѣшенъ боудеть на стою трапезою. Нат. Печ. сл. 1.
- свадебный вѣнецъ, стефа́уюµа той үа́µсо: В вѣнца (брачные) будета воздержанье и любовь. Паис. сб. 95.
   Ср. Іо. Змит. въ посл. къ Тим. III и 1 (Дюк. 1443 1444).
- Оже боудеть къш человѣкъ и крещенъ въ Латиньскую вѣроу, и въсхощеть пристоупити къ намъ... и надежеши ризът крестнъта и вѣнець, и тако помажеши и сватътмъ мюромь. Вопр. Кир.
- стє́рра, бійбура, царскій вѣнець: Сънати съ главы вѣньць (бійбура). Гр. Наз. XI в. 267. Крсть верхбурна его ыко же на фревѣ вѣнци есть (той стє́рратос). Жит. Андр. Юр. XXIV. 94. Възложити вѣньць поставить царемъ: Ійша члвка именьмь Николоу. воина. и на то възложища вѣньць бес патриарха. Нові. І л. 6712 г. Сложити вѣньць съ себе отказаться отъ царства: Сложи съ себе вѣньць и вси людик не даша кмоу сложити вѣньца. Нові. І л. 6712 г.
- А Бутхана же велми велика есть, съ полъ-Твъри, камена, да ръзаны по ней дъянія Бутовыя, около ея всея 12 ръзано вънцевъ. Аван. Никит. (— этажи башни? — см. Риттер. Monatsberichte der Berl. Acad. d. Wissensch. 1847. 13).
- βραβεῖον, награда: Съподобитиса вѣньца върховьниаго зъваним (τοῦ βραβείου τῆς ἄνω κλήσεως, supernae vocationis bravio). Εφρ. Крм. Сугубаго ти ради вѣнца, его же по въскрьсеніи Христовѣ въспріимеши. Кир. Тур. 32. Примша вѣньца ѿ Га Ба. Новг. І л. 6726 г.
- украшеніе? Жена добра в'єнецъ мужу своему. Сл. Дан. Зат.
- Вѣнець земли—собственное имя города (Ландскрона):
   Поставиша городъ надъ Невою на оусть Охты рѣкъг... нарекоша его Вѣнець земли. Новг. Іл. 6808 г.
- Вѣнъкъ, вѣньць, вѣникъ уменьш. отъ вѣнъ. Ср. вити, виж. Чеш. wěnček, wěnec; Польск. wiano, wianek.
- **въньць**? Вѣньца и бълкъл приводащте на оуказъчлчскаято естьства съ ызеж бѣаще въиноу, да что оубо тацѣмъ отъ врачьбъл боудеть користь. Изб. 1073 г. 114.

- въньча сухіе стебли, солома (В.) κάρφη, stramenta (М.): Она бо, гиводо творити начинающе, оусты ввичю въземши, принесе (τὰ μὲν κάρφη τῷ στόματι διακομίζει, stramenta quidem ore legit). Іо. екз. Шест.
- Въньчавати, въньчавати. Обесторого согопаге: Външьшеж чьстыж вънчавати. Изб. 1073 г. Доблествоующинхь въньчаванть (душеодетть, душестрого). Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 53).
- въньчаватиста: Недина дійа да візнчаваються. Изб. 1073 г.
- ввнычальным: Не вѣнчальная жена по мужни смрти. Вопр. Осогн. 1276 г.
- въньчание церковный обрядъ таинства брака: Не видъхъ бо ею первъе радости, ни вънчаныя ею. *Пис. Влад. Мон.* Да приложили есмы къ тому, какъ православныхъ царій поминати, тако же и князей великихъ, и мертвыхъ, и живыхъ, яко же мы здъ въмитропольи поминаемъ, тако же и крещенье дътиное, и всякого христіанина, потомъ обрученіе и вънчанье. *Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.* См. Вънъчатиста.
- въньчатель тотъ, кто вѣнчаетъ: Вѣнчатель навися вседоблии. Мин. іюл. XIV в. л. 145 об.
- въньчати въньцати, въньчаю coronare, отефалобл, надъвать вънецъ, вънокъ: — Правдою облеченъ, кръпостію препоясанъ... смысломъ вънчанъ. Илар. Зак. Благ. Вънцата побъдьнъпми вънци. Нест. Бор. Гл. 54. Вънъчанъ гавишиса външънимь Ислив (стефалуфорос). Панд. Ант. XI в. л. 54. Пъснъми яко цвъты святую дерковъ вънчаимъ. Кир. Тур. 9. Како тя търніемъ вънчаща. т. ж. 29. Търніемъ вънчанъ. т. ж. 38.
- в'єнчать на царство: Повел'єніємъ... Богомъ в'єнчанного царя и великого князя Ивана Васильевича. Окр. пр. митр. Мак. 1547 г.
- сочетать бракомъ по церковному обряду: Аще моужь по своен воли роспоустится с женою ейпоу . ві. гривенъ. а боудеть не вѣнчанъ . s. гривенъ. Церк. . Уст. Яросл. 1051—1054 г.
- Въньчатисы од вать в в нокъ, получать награду: В в ньцаюсм. Мин. Нут. XI в. л. 59. Д на недина... в в ньчантьсы. Іо. екз. Бол. 347. Съ ангелы в в нчаються. Кир. Тур. 23.
- сочетаться бракомъ по церковному обряду: Ожениса Стославъ Олговиць Новегородъ и въньцаса своими понъц оу стого Николъп. Новг. І л. 6644 г. Ожениса кнзь Олеаандръ... в Новъгородъ... г вънчаса в Торопчи. тоу кашю чини. а в Новъгородъ дрбую. т. ж. 6746 г. Гако же кси реклъ: оже не бънвають на простъгкъ людъ блгавленик вънчаниы, но боюръ токмо и кнази вънчаютьса. простъгиъ же людемъ, шко именъмь и плесканикмь разоумъ дакиъ всакъ и ремъ: иже простии закони простъцемъ и невъжамъ си творать совкупленик. Іо. митр. Прав.
- въньчить  $\sigma$ терахітуς: Аще вѣньчити бълги желакиъ.  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  нт. XI в. л. 193.

- Въньчьникъ увѣнчанный, coronatus, отерамуророс: — Вѣньчьникъ Божии. Мин. Пут. XI в. 83. Търпѣниємъ напасти вѣньчьникъ гавися. Мин. сент. Новг. XII в. л. 32. Димитрига почьстимъ... вѣньчьника въ моученицѣхъ... чюдесън просигавъща въ въсеи въселенеи ръвьнителя Владычня (въ Акад. сп. въсемоу миру... Господъня). Стихир. XII в.
- въньчьница швися моученица. Стихир. XII в. 82.
- Въра fides, пістіς: Велика ксть въра твом (пістіς). Мв. XV. 28. Остр. ев. Къде ксть въра ваша. Лук. VIII. 25. т. ж. Въра пытаемааго. въра нъсть. Изб. 1073 г. 6. Не личеникмь бо тъчию кръстимньства, нъ върож ображати. Гр. Наз. XI в. 64. По въръ вашен боуди вамъ. Сбор. поуч. XII в.
- правда: Лъжа, а не въра, пръможе на земли. (πίστις). *Нанд. Ант. XI в. л. 93*. Возлажаще въру на лжю. *Ип. л. 6734 г.*
- присяга, клятва: А чего сыскъ не иметъ, и имъ въ томъ присуживати въру крестное цълованье. Уст. и. Вас. Ив. 1606 г. Тъхъ всъхъ цъловалниковъ приводити къ въръ. Наказ. Иверск. мон. стари. Гермог. 1660 г. А доидетъ судное дъло до въры, и ему (доводчику) своего дохода взяти на виноватомъ алтынъ да върного гривна; а у въры помирится, или иною какою върою межъ себя върятся, кромъ крестнаго цълованія, и ему своего доходу взять четыре денги. Наказ. Солов. мон. 1679 г.
- сознаніе божественнаго закона, религія: Да ротѣ ходить своею в рою. ыко никако же иному помощи ему. Дог. Ол. 911 г. Кайншеся шружьемь своимъ. такую любовь изв'єстити и сутв'єрдити по в'єрів и по закону нашему. Суть, ыко понеже мы са имали с Бжии въръ и любви, главы таковым. т. ж. Вида ихъ теплую въру, иже имаху къ Гоу нашему. Нест. Бор. Гл. 8. Въра права. *Изб. 1073 г. 27.* Ре Володимеръ (Болгаромъ): како есть въра ваша. Пов. вр. л. 6494 г. Болгаре... ихъ же въра шсквернаеть но и землю. т.ж. Кто добрыхъ тоть по стої Софыи, і по правої вѣрѣ. Новг. І л. 6767 г. Того нзбра Господь по правои въръ: шедъбо... отъ отца и отъ рода своего и отъ поганыя вёры своея, позна истиньную вёру хрестьяньскую. т.ж. 6773 г. А кто учнеть въру хулити или осужати, и тотъ человъкъ не извинится ничимъже и умретъ злою смертію. Арл. Узб. 1315 г. Ни едина 8бо въра (θρησκεία) ни Июденнъ, ни Самаритинъ, ни Еллинъ, ни Манихеи въруетъ или надежд8 имать въскресении человъкомъ. Козм. Инд.
- вър вати сгеdere, тютебег, върить, довърять: Аще пръ Излквъ ксть да сънидеть нънв съ крьста. и въроу имемъ кмоу. Мв. XXVII. 42. Остр. ев. Аще не виждж на ржкоу кто ызвъг гвоздиинъм... не имж въръг. Іо. XX. 26. т. ж. А ему же начнуть не ыти въры. Дог. Ол. 912 г. Ими ми въру (тютебо рог, сгеde mihi). Жит. Андр. Юр. 1. 5. Не иму другу въры и не надъюся на брата. Сл. Дан. Зат. Не ими кнаже въръг

- бран наю, соў на та съветали съ Чърниговьскыми кнази. Новг. І л. 6717 г. А холопъ или роба почнеть вадити на господу, тому ти вёры не яти. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Что имоуть молвити посълы томоу вероу имить. Грам. ок. 1299 г. Тому ми веры не нати. Грам. Влад. 1387 г. А татю вёры не на. Псков. суд. грам. вёровать: Вёру ыша Гви (стістеобах, стеdiderunt). Исх. XIV. 31 по сп. XIV в.
- достоино вѣръ ἀξιοπιστία: Не ищи достоино вѣръ о проповѣдающинмъ. Гр. Наз. XI в. 122.
- достойным в врою ἀξιόπιστος: Высы достоины в в в рою на очищеник. Гр. Наз. XI в. 122.
- брати на вѣру: Брать съ торгу и всѣ таможенныя пошлины гостемъ и купцомъ Московскимъ и Новгородскимъ на царя государя на вѣру. Таможе. Новг. грам. 1571 г.
- съ правою в фрою: Имають и съ правою в фрою и со усею своею сплою, безъ летп того исного города боронити. Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г.
- Ср. Макс. Годь на съв.: въра примъта: У насъ въра такая, что какимъ вътромъ пошелъ ты изъ становища, такимъ и на мъсто придешь.
- Лит. vēra; Др.-в.-Н. wāra вѣрность, истина; wār, wêri; С.-в.-Н. war, waere; Нѣм. wahr; Лат. veritas, verus.

#### ВВРА — см. вира.

- върити, върю credere: Върм бра Исакови. Новг. I л. 6712 г. — Вържщии листъ: — Ино нынъчи послади Полоцькый бояре и мъщане. . . свои послы Полоцькый и съ вържщимъ листомъ. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.
- въритиста: Върптися крестомъ во лжю. *Новг. I л.* (Пып.).
- въровати, върбю credere, пістебегу: Аще можещи въровати, выста възможьна въроужироумоу. Мр. IX. 23. Остр. ес. Аще въруещи на небъсъхъжизнь пріяти. Кир. Тур. о чери. чин. 106. Не въруян осудится. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Постити ми са вороващеть (вм. въроващеть). Никон. Панд. сл. 32. по Син. сп.
- въровати въ кого, во что: Въроунте въ Бъ и въ ма въроунте. Io. XIV. 1. Остр. ев. Въсь въроуни въ нь. не погъюнеть. нъ имать жизнь въчьноум. Изб. 1073 г. 244. Еллини... въроваща въ животная, въ коркодилы, и въ козлы, и въ змуе, въ штиь и въ воду. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Въровати въ Святую Троицю. Кир. Тур. 8.
- въровати ком то же, что въровати въ кого: Многа бо... створи чюдеса, и не въровахуть ему. Кир. Тур. 44. Рече къ нему Ісусъ: яко видъвъ мя върова; блажени не видъвъшеи, въ мя въровавшеи. Тъмъ же, братіе, въруимъ Христу Богу нашему. Кир. Тур. 27.
- въровати къ кому то же, что въровати въ кого: Въроуемть къ тебе, Гди. Изб. 1073 г. 65. Иже къ Бу

- вѣрують, и в надежю въскрним, то сихъ не мртвиъ наремь. Так. Бор. Гл. 112.
- въровьнъци прил. отъ сл. вѣра относящійся къ вѣрѣ, fidei, πίστεως: Навыкнжти вѣровънжеж таинж. Панд. Ант. XI в. л. 50.
- въромтънъти достойный довърія (M. fide dignus):— Тъ бъсъ... и въромтьнъ бъл. Изб. 1073 г.
- въръникъ върный, fidelis, тистос (въ смыслъ приверженецъ): Да имъет же върникъ свои изть. Іов. XVII. 9. Библ. 1499 г. И клико же к върьникъ Бжин. да нъивъ молатьса на мъстъ томь. Изб. 1073 г. 257. Нъсте себъ коупени бо есте цънож. ибо въ истовънкъ въръницъхъ имжитнихъ дхъ Бжъи. ничьто илътьно можетъ бъгти. Панд. Ант. XI в. л. 48. Имаши многъ върникы любимии. Златостр. сл. 24. Обративъся къ соущінмъ съ нимъ върникомъ (пистоїс, fideles). Жит. Пол. 12. Мин. Чет. февр. 265. Покори Голиава въръникоу твокмоу Давидоу. Муч. Дим. Сол. 10. Каменїю метаемоу на Іоанна върникы Археміины. Прох. Жит. Іо. Богосл.
- в'врный (своему слову): В'врникъ есть в' словесехъ своих Богъ (жизтов). Конст. Бом. поуч.
- А понадобится Новгородцу конь купить въ местеровъ державъ... и Новгородцу дати подъ грамоту върникъ, а на Ругодивъ судъъ объявити, а выводного дати денга; а которыи Новгородецъ на пути конь купитъ... а въ Ругодивъ дати върникъ, а выводного дати денга. Дог. гр. Новг. 1481 г.

## Върьникъ — см. вирьникъ.

- Въръно потос: Върьно покланающим са. Ирм. о. 1250 г.
- върънъти прил. отъ въра fidei: Твое върное въсъанье не изсушено бысть зноемъ невъръя. Ип. л. 6796 г.
- неизмѣняющій, вѣрный, fidelis, πιστός: Вѣренъї въмалѣ и въмънозѣ вѣрьнъ есть. Лук. XVI. 10. Остр. ев. Добръже зѣло и вѣренъ послухъ сынъ твои Георгии. Илар. Зак. Благ. Вѣрьнъ есть и правьдьнъ Бѣ. Изб. 1073 г. Гакоже и образъ имать вѣрны (καξώς καὶ τὸ σύμβολον περιέχει τῆς πίστεως). Корм. Моск. Дух. Ак. 2 об. Истинвый християнинъ и вѣрный отъ дѣлъ своихъ является. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- вёрующій: Вёруи ми, Оомо... не буди невёрьнь, нъ вёрьнъ. Кир. Тур. 26. Се зоветь пророкъ вся вёрныа къ Божіи трапезё. Кир. Тур. 12.
- върный, принадлежащій церкви: Виноградъ же върьнымхъ цьркы. Изб. 1073 г. Ни върьномъ, ни причьтьникомъ (πιστούς). Ефр. Крм. апл. 68.
- присяжный: А которые... посадскіе люди... учнуть привозити... на продажу всякой ліст... а вітрнымь цітловалникомъ того своего товару не явять... и имъ на тітх людехъ имати промыта по два рубля. Тамож. Новг. грам. 1571 г.
- ни вти в в рьно не πιστά λαμβάνειν: Да им в ють в в рно е w тац в хъ навлении. Дог. Ол. 911 г. В в рьно им вти (ἀναμφιβόλως, sine dubio). Ефр. Крм. Крв. 99.

върьнок: — А судъ имъ судити и попілины имати имъ по старинъ и върное имъ имати. Обонеж. гр. 1434 г.

върным деньги: — А государеву пеню и върные денги я Ондрюшка перевель на собя. Мир. грам. 1642 г.

върънъии — см. вирьнъи.

върънънъи: Въсплескати достопно пъсньми хвалоу трьсвятжю върнънами оустънами. Стихир. XII в.

върънъ — върно, жистос, fideliter: — Да върънъ принмъ отъвътъ. Изб. 1073 г. Матвж бо оугоднж върънъ. а не отъ сложеним многъ словесъ. Ианд. Ант. XI в. л. 214 об.

върьствовати, върьствою — въровать (В.): — Не имамъ върьствовати. Супр р.

върьхъ — см. върхъ.

ВВРБМ —. CM. ВЕРЕМ.

въсильнъти: — Хота възнести (злодѣя) на вѣсильное древо воурка (εἰς τὴν ἀγχόνης, ξύλον). Діоптр. Филип. XV в.

въсити, въщ8 — librare, pendere: — А весити имъ въ притворе святаго Ивана, гдѣ дано, тоу его и дръжати. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Товаръ вѣсити. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. А вѣсити ихъ человѣку Борысовцу по старинѣ. Грам. Вит. Борис. 1395 г.

въснъти — на въсъ продающійся: — А Нѣмцьмъ, и Гтъмъ, и всемоу Латиньскомоу газыкоу, платили по двѣ коунѣ штъ капи и отъ вслкого вѣснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г.

въсти, въмь — см. въдъти.

въстительство: — И съвътъ. въстителство й съвръшами (consilium angelorum). Ис. XLIV. 26. (Упыр.).

въстити, въщо — илубегу, показывать, обнаруживать, дълать извъстнымъ: — Въстить кже не сътоужати си напастыж. *Нанд. Ант. XI в. (Амф.)*.

**Въстовати**, въстою — возвъщать, свидътельствовать, testari, διαμαρτύρειν: — Въступ имъ словеса Бий (διαμαρτύρη = διαστελή, testaberis; др. сп. возвъщаи). Исх. XVIII. 20 по сп. XIV в. Видъным же би части съп ни въстоуп ( $\mu$ η ἐπαγγέλλου). Панд. Ант. XI в. л. 80.

— разговаривать: — Оному же много смѣявъшуся и много въстовавшу с ними... Ип. л. 6737 г.

. въстонотта — приносящій въсть, въстникъ: — И биша поганыхъ Нъмецъ на 10 верстахъ, и не оставища ихъ ни въстоноши. Псков. І л. 7010 г.

вестотьным — извёстный, notus, участо́с: — Вёстотьно же, како седмьною чисмы... Іо. екз. Бол. 331.

Въстъім — изв'єстный, notus, γνωστός; в всто несть — изв'єстно: — В'єсто оубо есть (ἰστέον μέντοι). Исалт. Осодорит. В'єсто да ти є (γνωστόν εστω σοι, notum sit tibi). Дан. III. 18. (Упыр.) Нъ аще сл сего не поканшй, ни останеши сице твора, тъ в'єсто ти буди, ыко съблюдаться пребъіванин да не избудещи. Іак. Бор. Гл. 138.

И се въсто да есть хотящемоу разумъти добръ числу недъльному, яко вълъте единомъ недъль нв и единъ день и четверть дни. Кирик. учен. 6644 г.

— A любан в'всто ыко бестрастын (будоч). Панд. Ант.

XI в. (Амф.).

**ΒΈCΤЬ** — извѣстіе, извѣщеніе, nuntius, ἀγγελία: — Βѣсть же приниъ (хопиатіодец). Мо. II. 22. Остр. ев. Изиде въсть си по вьсеи земли (fama, финд). Me. IX. 26. m. ж. В ту же нощь приде высть ис Кынква W сестры него Передъславът объ ти оумерлъ, а Стополкъ ти съдить в Къневъ, оубивъ Бориса (и) Гатба. Так. Вор. Гл. 97. И приде Мстиславу въсть, ыко послал ти оць брата Вачеслава с Половци. Пов. вр. л. 6604 г. Аже кто не въдам чюжь холопъ оусрачеть или въсти денть. любо дьржить оу себе. идеть ю него. то ити кмоу ротв. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже кто переиметь чюжь холонь и дасть весть гноу его. то имати кму перекмъ грвна коунъ. т. ж. И въздаща въсть къ Изаславоу... и приде съвои. Новг. І л. 6654 г. Цриде весть въ Новъгородъ. т. ж. 6723 г. А двораномъ твоимъ по селомъ у коупцевъ повозовъ не имати. разве ратном вести. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Оже боудеть не чисть поуть в рачкахъ, кимзь велить своимъ моужемъ проводити сии гость, а въсть имъ нъдати. Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г. Оуслъпнавше же Новгородци съ кназемь Аванасьемь ізидоша к Торжкоу і пребъппа тоу съ . і. не. въсть перегмаюче. Новг. І л. 6823 г.

бысть вёсть — пришло извёстіе: — Ярославу же бысть весть (о бывшемъ) на Тържькъ (гдё онъ находился). *Носг. I л. 6723 г.* 

бысть въсть — было извъстно: — Не бы вести, кде Ярославъ, въ Торожку ли, въ Тъхвъри ли. Новг. I л. 6724 г.

безъ въсти — безъ въдома: — Бесъ въсти епискоуна. (въ Уст. кромъ вола; т. үчбрис). Корм. Лаод. 56.

безъ въсти — тайно, неожиданно: — Мстиславу съдящю на шбедь, приде кму въсть, ыко Шлегъ на Клазмь, близь бо бъ пришелъ без въсти. Пов. вр. л. 6604 г. Навхаща на товары без въсти. Новг. І л. 6725 г. (по Ак. сп.). Шедши изгонища Тръжекъ безъ въсти. т. ж. 6848 г. И посемъ Андръи съ Полочаны изъ своен украины пригнавше безъ въсти, повоеваще нъколико селъ Вороночскои волости. Исков. І л. 6856 г. Изъъхаща в насадехъ безъ въсти в Заволоц(к)ую землю и повоеваща волость Борокъ. Новг. І л. 6925 г. (по Ак. сп.).

безъ въсти бълти — исчезнуть: — И се рекъ Господь, без въсти бълть отъ очию кго. Супр. р. 139. Въ кдину бо нощь бъл без въсти. Нов. вр. л. 6579 г. Абик без въсти бъл (videri desiit). Жит. Алдр. 19. Мин. Чет. февр. 253. Изиде и безъ въсти бъл (exiit et evanuit ex oculis). Жит. Петр. Гал. т. ж. 259. Истопе Русь на моръ, точію единъ корабль съ митрополиты спасенъ бысть, а иже со владыками корабль без въсти бысть. Игн.

Пут. 1392 г. — Ср.: Негда и пакът въстанетъ, то та тма, в' нюже то мъжааще, без въсти погътбнетъ и пакът шнъжде свътъ боудеть. Іо. екз. Шест.

безъ въсти створити — погубить: — Духовнымъ мечемъ враги Божіа церкви побъди, и прелесть бъсовьскую без въсти сотвори. Соф. вр. 6970 г. (II т. 82). — Ср. вътити.

**ВъСть** — σχοπός, падзиратель, соглядатай. *Щар.*• 1. *XIV.* 16.

въстьникъ — йүүєдос, nuntius: — Ни соль, ни въстникъ, но самъ Бъ пришедъ спасетъ нъп. Сл. Фил. (Ис. LXIII. 9); Илар. Зак. Благ. И се въстникъ к нему. сказам обю кму смрть. Іак. Бор. 1л. 61. Иманъ Хвъ прча чистън Гнъ въстьникъ. Панд. Ант. XI в. л. 253. Посла бо къ нему въстника князь великій Олегъ Ивановичь Рязанскій. Игн. Нут. 1392 г. Се придоста два въстьника (δύο ἄγγελοι; въ др. сп. въспроновъдника). Іак. Ист. 4.

въстьным — извъстный, notus, үчюстос: — Въстьно бысть ему (его извъстнии). Ип. л. 6748 г.

въстьствовати; въстьствою — διαγορεύειν, nuntiare, давать знать: — Иеремнемъ въстьствоунть (Бъ) гал (διαγορεύει). Нанд. Ант. XI в. л. 130. об.

въсчии — прил. отъ. сл. въсъ.

товаръ вѣсчии — продающійся на вѣсъ: — А котороп купець повезеть съ двора весчін товаръ: перецъ, бумагу, мѣдь, олово, свинецъ... и всякой товаръ вѣсчіи... Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1586 г.

въсчам пошлина: — А весчая имать ему пошлина... . по двъ денги по Московскую с рубля. Уст. гр. гг. Өеод. Ив. 1587 г.

въсчек — въсчая пошлина: — А Немпъмъ дати въсчего  $\overline{w}$  бърковьска заоущил.  $\overline{w}$  воску.  $\overline{w}$  мёди.  $\overline{w}$  олова, а соль въсити оу пуднъщ ръмънь.  $\overline{w}$  бърковьска оузати кму долган.  $\overline{w}$  рубла дати кму долган.  $\overline{g}$  лог.  $\overline{g}$  Полот.  $\overline{g}$  госте  $\overline{g}$  не надобъ ему ни которан дань, ни намъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни въсчее.  $\overline{g}$   $\overline$ 

**въсъ** — тяжесть, въсъ, pondus.

— тяжесть товара при взвѣшиваньи, взвѣшиваніе: — Дати киу (вѣсцу) отъ вѣса. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. Весчое имати отъ мѣха по Любецкому и отъ скалового вѣса имати по чотыри Любецкихъ. Перемири. грам. Иск. и Новг. съ Дерпт. сп. 1474 г.

— опредъленный въсъ при взвъщиваньи, гиря: — Ісме искони... поручено сватымъ пискупымъ. городъскътъ. и торговътъ. всакам мърпла и с поудът и з въсът. ставила. Ж Бога тако искони оуставлено. пискоупоу блюсти бес пакости. ни оумалити. ни оумножити (ср. въсы). Церк. уст. Влад. до 1011 г. (по Син. сп.). Въсъ прав да г. Гр. Наз. съ толк. Ник.

Ир. XIV в. И нънъ . п. ю шбиду поведънваемъ про весъп. Грам. Риж. ок. 1300 г. Въсу Полоцкому быти Ризького полупудомъ болип. Дог. гр. Нол. и Риг. 1407 г. Соль въсити на скалвахъ тымъ же въсомъ, что воскъ въсять. т. ж.

— сборъ съ вѣшанья, пошлина: — И даю святомоу великомоу Иваноу Ѿ своего великомиѣнія на строеніе церкви и въ вѣкы: вѣсъ вощанои, а в Торжкоу поудъ вощанои... Грам. кн. Всев. до 1136 г. А срокъ тремъ тысячамъ и двема стома взяти князю на сборъ въ Низовьскый весъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.

— судъ: — По сиклу святому спръчь по въсу правды Божія. Кир. Тур. о черн. чин. 109.

въсьвьно: — пошлина за въсъ: — А въсебное имати въсцю, какъ у Полоцку на Рижанехъ емлютъ, такъ имать у Ризъ на Полочянехъ въсебное. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. — Ср. въсчее.

въсъць — тоть кто взвъшиваеть товарь: — (Убили въ сраженіи) Страшка, серебрьника въсца. Нови I л. 6708 г. Латинескомоу дати Ж двою капию въсоу въсцю коуна Смольнескаю. Смол. гр. 1229 г. Въсцъви крестъ цъловати, какъ кмоу право въсити. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г. Того же лъта выведе Сокира посадникъ ливца и въсца серебряного Федора Жеребца на въче. Нови IV л. 6955 г. Въсцемъ крестъ цъловать нынъ и потомъ, коли надобъ, что имъ право въсити на объ сторонъ, одному какъ и другому, а въсцю отступить прочь отъ скалвъ, а рукою не примать, а въсебное имати въсцю. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Ругодивьскимъ въсцомъ у купчынъ Повгородскихъ воску не колупати. Дог. гр. Нови. 1481 г.

Вътвин — собир. отъ сл. вътвъ — гаті, клабо: — Вътвин пръклонилося бъ. Сб. 1076 г. (В.). Оувидъ стам древо жельзно, имьющь отрасли и вътвин жельзно (— жельзныи). Хож. Богор.

Вътвь (отъ въшти?) — гатия, хлабос: — Ръзаахж вътви отъ дрѣва и постилаахж по нжти. Мв. ХХІ. 8. Остр. ев. Наиного бо дрѣва вътви есте. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Того стебла многы различны вътви... тъхъ вътвіи плодъ добродътели. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 145.

Вътин — corjacie, созвучіе (В.): — Дховное вѣтіе (ἡ πνευματική μελφδία, spiritualis symphonia). Исалт. толк. Өеодорит. СХІІ. 3. толков.

Вътии — витія, огатог, р́птюр: — Вѣтикмь лоукавьство омрьзиль кси. Мин. Нум. XI в. 84. Вѣтия лютость обличил. Мин. май XII в. 92. Вѣтии чьстьным чьркве (о Лук.) Мин. Празд. XII в. 97 б. Вѣти въ вѣтымъ (rhetor, р́птюр èv р́пторої). Гр. Наз. XI в. 33. Нѣ тоу вѣтии трѣбѣ ни мзыкъмъ мьзѣ извѣщатисм. Сбор. XII в. Якоже историци и вѣтія, рекше лѣтописьци и пѣснотворци прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія, да украсять словесы. Кир. Тур. 74. Вѣтии блгочстія (р́птюр, огатог). Златостр. сл. 23. Философи и вѣтим

и списателе, не обыщихъ ползъ ищюще, нъ да како сами тъкмо дивни боудоуть, смотряще, аще что хъгтро рекоша и ти ыко же въ мрацѣ съставльше не ывлено съкрыша. Никон. Панд. сл. 1. Хытростьный вѣтйи. Жит. Өед. Стр. 3. Мин. Чет. февр. 342. Бяше же има снѣе три вѣтіа (docti in arte rhetorica). Прох. Жит. Іо. Богосл. ХХ. Преднии въ вѣтиыхъ. Жит. Екат. 7. Иперидъ вѣтии. Козм. Инд. И азъщи вѣтии и словеса хътръцъ и бесѣдъі оучитейь. Супр. р. 297.

ВЕТИИСЕБІИ — прил. отъ сл. в'Етии — rhetoricus, р'яторіхо́с: — В'Етиисци языци. Мин. май XII в. 73 об. (= философьсти ызыци. Мин. Пут. XI в. 64). В'Етиїское моудреглоумление (= философьска мудрешеперания. Мин. Пут. XI в. 76); Мин. май XII в. 84; Мин. май XIII в. 48. Нъ и творитвынам и в'Етиискам и хытростьное изобр'Етение многым оупразни. Изб. 1073 г. 203. Повел'Ению мжчителевоу поржгалася еси и в'Етиискынхъ оуставила еси блядыным глаголы богомждрам. Стихир. XII в. л. 78. Ноябр. 25. Тиверии, сын изященъ въ оуности, и на старость пришедъ, словесы философьскыми и в'Етиискыми и велми д'Елы растя брадатець вънезапоу в хоужыноу волю приложися. Георг. Ам. Никогда<sup>ж</sup> философскы<sup>х</sup> и в'Етйискы наоучиса словесе<sup>х</sup>. т. ж.

Вътииство — некусство витіи, краснорѣчіе, eloquentia: — Вѣтинство кромѣ кънтростьнааго гланим. Изб. 1073 г. 203. Къто вѣтьиствомь таковъ, кже огньмь ... доушеть (ῥητορικήν). Гр. Наз. XI в. 43.

вътииствовати, вътииствою: — Вътинствоум блгословя влдкоу сисним намъ. Мин. Празд. XII в. 11.

**вътилънин** — болтливость,  $\dot{\alpha}$ бо $\lambda$ е $\sigma$  $\chi$  $\dot{\alpha}$  (B.). Io. Листв. XII в.

вътити, въчб — знать, novisse, εἰδέναι: — Тако присвоитисм вѣтити Боў (οὕτας οἰχειοῦν οἶδε θεῷ, sie commendare novit deum). Ефр. Крм. LXXXVII. 6. — Ср. вѣтин; вѣтин, вѣтовати, вѣтъ, вѣстъ; Пр. vaitîat — говорить.

вытим — витійство, красноржчіе, eloquentia: — Не величанию гль и ржчин вытим діноу высть съкроушати. нъ съмжрено слово. Жит. Өед. Ст. 154.

вътовати, вътою — говорить, loqui: — Погаси пламень съблазнънъти вътоут тврьдо бословесьнътихъ оучении. Мин. Пут. XI в. 83. Имвъ тръпѣньног свътълостиж достоино вънчася, ты же плачеши п вътоукщи не тръпя правъдънаго въньца. т. ж. 24.

ВВТОВАТИ, ВВТОНО — συμβολοχοπείν, commessationibus vacare: — Вѣтум пымнычьствуеть (въ испр. сластолюбствуя). Втэ. XXI. 20. по сп. XIV в. Се сынъ нашь непокоривъ есть и грубитель, не послушаеть рѣчій нашихъ, вѣтуя, пьяница. Судеби. ц. Конст. (Соф. вр. І. 145).

ВВТРИЛО — парусъ, velum, ἀρτέμων: — И воздвигше малое вътрило къ дышбщемб вътрецу везохомса на краи. Дъян. XXVII. 40. Красота воиноу ороужин и кораблю вътрила. Сб. 1076 г.

перен. смыслъ: — Вътрпломъ... боурю пръшьдъ,

тихон пристанище постиже. Мин. Пут. XI в. 90. Вѣтрилъмь възвъппающеся Божим доуха поучиноу немокрьно проидосте. Мин. Празд. XII в. 86; Мин. май XIII в. 50. Познавъще дыханию вѣтромъ кътѣмъ вѣтрила въздвигнѣмъ. Никон. Панд. сл. 2.

— парусъ (архитект.): — Князь Андреи... доспѣ церковь... пречудну велми... и по комаромъ же поткы золоты и кубкы и вѣтрила золотомъ устроена постави. Ип. л. 6683 г.

— вѣтеръ: — О вѣтрѣ вѣтрило, чему, гне, насильно вѣеши. Сл. плк. Игор.

сл8жебьной вѣтрило: — Сл8жебное вѣтрило держа, діакъ бо бѣ (вмѣсто діакъ читай діаконъ — διάκονος; τὸ λειτουργικόν ριπίδιον). Жит. Ник. 14. Мин. Чет. апр. 37.

— Валаш. vetrila'; Венг. vitorla.

**вътрити, вътрю** (В.) — вѣять, производить вѣтеръ, ventilare: — Ангели Божія вѣтрящыя надъними. Мин. Чет. янв. 1.

вътритисм: — Вѣтри<sup>т</sup> же ся море тонкымъ вѣтри<sup>н</sup>.
Исих. пресв. гл. 152. (В.)

**вътротьлънин** —  $\dot{\alpha}$  vertoф $\vartheta$ ор $\dot{\alpha}$ : — Отъкждоу погрѣси и вѣтротьлѣним.  $\Gamma p.~Has.~XI$  в. 305.

ВВТРЪ — вѣтеръ, ventus, ἄνεμος: — И възвѣшим вѣтри, и опърошася храминѣ тои и падеса. Мо. VII. 27. Остр. ев. Отъ вѣтръ боурьнымъ. Изб. 1073 г. 60. Отъ четырь вѣтръ. т. ж. Гонан вѣтръі. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бурніи вѣтри, тихо повѣвающе... бурній же вѣтри грѣхотвореній помысли. Кир. Тур. 21. И да прійдеть духъ отъ... (четырехъ) вѣтръ, и вънидеть въ мертвыя сія, да оживутъ. т.ж. 150. Не море тонитъ корабли, но вѣтри. Сл. Дан. Зат.

— Лит. vetra; Прус. wetro; vetau, vetyti — вѣтрить;
 Гр. ἀήτης — вѣтеръ; Лат. ventus; Скр. vâtara; Гтө. vindas; Нѣм. Wind; Рус. вѣшти.

Вътрънии = вътрънъи — прил. отъ сл. вътръ ἀνέμου, venti: — Боура вътръна (λαίλαψ ἀνέμου). Лук. VIII. 23. Остр. ев. Вода движетъсм отъ ноужда вътрънъи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Възношашеся на небо... и летъ на крилу вътрънюю. Кир. Тур. 70. (Пс. XVII. 1). Вътръным дъхновеним. Жит. Өед. Ст. 80.

вътръникъ — ριπίς, flabellum (М.): — Многажди бо или вътръникомь или понъвою пашоуще, а тихоу соущю въздоух8, поженемъ, и ти въставивъше створимъ вътры ѿ паханиы. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).

вътранъи — прил. отъ вътръ — ἀνέμου, venti: — Бысть буря веліа вътряняа, и туча, и дождь умноженъ. Новг. І л. 6927 г. (по Ак. сп.).

вътъ — совѣтъ (B.), consilium: — Аще бо къто хощеть блоудъ творить, то въ цркви вѣтъ творить. Златостр. XII в. (B.).

-- pactum, σύμφωνον: -- Онъ вѣтъ творитъ, а син на слоужьбж готоватъ са. Супр. р. 310.

вътъ възати: — Нищь твораса... стоужаще Еоуксентію, проса отъ него ризы... въть (ἀπαίτησιν, promis-

sionem) възем, ыко въкнигы въписавъ, непрестаньно проса, сътоужааше емб; твиъ же на мнозв насилам, попде, рече (Евксентій), брате въ праздное мъсто, да възмени вътъ (айтиси, petitionem), да и азъ празденъ боудоу таковым бъды. Жит. Авкс. 4. Мин. Чет. февр. 149.
— Ср. вътити, вътовати, въщати; Прус. vaitiât — говорить.

въть — вътвь, гатия, κλάδος: — Единъ взлѣзъ горѣ нача рвати шблока. шсл за въть она же отломисл. си же лъта запаса за дрбгбю въть и бдависл. Полик. Посл. Пат. Печ. 5.

вътъникъ — совътникъ: — Кто изследитъ 8мъ Гднь. или кто вътъникъ ем8 бысть. Пат. сл. 6-е о трапезъ.

вътьскъ — баснословно (B.): — Аште ли вътьскъ да не върно слъщиния. Cynp. p. 341.

**ВЪХЪТЬ** — peniculus (*M.*): — Отерься въхтемь. *Пов. вр. л.* 6579 г. (по Ип. сп.; по Лавр. — ветъхомь; по Переясл. — вехтемъ).

— И вземь соломы в руку отъ постеля своее рече: хотя быхъ ти... тотъ вёхоть соломы далъ, того не даван по моемь животв никому же. Ип. л. 6796 г.

виче — выще (иногда выце по Новг. выговору) народное собраніе въ древней Руси: — Новгородци бо из начала, и Смолняне, и Кыяне (и Полочане), и вси власти, яко же на думу, на въча сходятся, на что же старъишии сдумають, на томь же пригороди стануть. Лавр. л. 6684 г. — (Печеньзи) придоша и сташа школо Бълагорода... и оудолжись шстог в городъ. и бъгладъ великъ: и створища въче в городъ. Иов. *ор. л. 6505 г.* Бѣ же единъ старець не былъ на вѣчи томь, и въпраща: что ради въче было. т. ж. Парославъ ре... на въчи: wдь мои оумерлъ. а Стополкъ съди Кътевъ. избивам братью свою. т. ж. 6523 г. Гражане же се слъгшавъ, созваща въче и ръща Двдви людье: въздаи мужи сим... и невола бът въздати. т. ж. 6605 г. На ту нощь оумре (Мстиславъ), н таиша и .г. дни. и въ .д.и днь поведаща на вечи. т. ж. Кнзь же... въ въче поча звати. они же не поидоша... створивъще въче о собе. почаща гадати. Новг. І л. 6722 г. И тако быша вѣча по всю недѣлю (по случаю мятежа и несогласій граждант). т. ж. 6726 г. А старыхъ посадниковъ избивъ на въчи. *Исков. I л. 6966* г. Попрощався на вѣчѣ, *т.ж. 6968* г. И повъстоваща посолство Пскову на въчъ. т. ж. 6971 г. Са грамота выписана .. всё Псково на въчи. Исков. суд. гр.

Слово вѣче (= вѣще) употребляется и въ памятниникахъ Церковно-Славянскихъ, но очень рѣдко. Любопытнѣе другихъ случаевъ употребленіе его во множеств. числѣ для передачи Греч. слова бірог. — Да не гіть. ыко преве на нъп и вѣча. Рим. VIII. 31. Апост. посл. по сп. 1220 г. — Пакъп на владыкж вѣште творатъ рабі. Супр. р. 318. (Іо. Злат. на вел. четв.). Нравъ есть пръвъня чади всея прё враты граду творити вѣще и сжды. Амос. V. 13. толк. Упыр. (В.) Бжін соў на немъ бъй братня ра оубінства, и самъ

(Римъ) разсѣченъ бъї на оуды въ вѣчи Рімьстѣ (ἐν τῷ τ. Р. βουλευτηρίω). Георг. Ам. — Ср. Серб. вијећа и вијеће; у Сербовъ Дубр., Босн. и др. попадается съ XIII в. (Грам. 1238 г.; Грам. 1253 г.) въ смыслѣ совѣта. Чеш. vesce — forum, locus conventus (Mat. verb.); от viecu velikého — a consilio multo (Mus. Ms. Ps. 39). Пол. wiece — conventus, совѣтъ: — Adamie, ty božy kmiecu, ty siedzisz u Boga w wiecu. Ипси. Богород.

съзвати вѣче: — Гражане же се слъщавъ, созваща вѣче, и рѣща Дъдови людье: въздан мужи сим... и невола бът выдати. Пов. вр. л. 6605 г. Мьстисла же съзва вѣче. Новг. І л. 6722 г.

звати въ вѣче: — Кнзь же Мьстиславъ въ вѣче поча звати. Новг. I л. 6722 г.

звонити вѣче — собирать вѣче: — Онцифоръ с Матфѣемъ възвони вече у святѣи Софии, а Федоръ и Ондрюшко другое съзвониша вече на Ярославлѣ дворѣ. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6850 г. Позвонища вѣче и убища Дворяниньца посадника на вѣцѣ. т. ж. (по Арх. сп.) 6854 г. Начаша звонити на Ярославли дворѣ вѣче. т. ж. 6926 г.

поставити вѣче: — Поставища вѣче на Ярославлѣ дворѣ. Новг. I л. 6892 г. (по Ак. сп.).

стати вѣчемъ: — Ставъ вѣцемъ у святѣн Софѣи. Новг. I л. 6929 г. (по Арх. сп.).

дѣмти вѣче: — Начаша Новгородьци вѣче дѣяти в таинѣ по дворомъ на князя своего... приятели его начаша повѣдати: княже, дѣють людье вѣче ночь, а хотять тя яти. Ип. л. 6677 г.

сътворити вѣче: — Створиша вѣче в городѣ. Пов. ер. л. 6505 г. Людье Къневстии прибѣгоша Къневу и створиша вѣче... и рѣша пославшеса ко кназю. т. ж. 6576 г. Новгородьци же стоивъше въ Неве неколіко днии створиша вѣче и хотѣша оубити Соудимира. Новг. І л. 6736 г.

сътворити вѣче на кого: — Створиша вѣче на посадника Дмитра и на братью его. Новг. І л. 6717 г. (Степанъ Твърдиславичь) заоўра створи вѣцѣ на посадна. т. ж. 6738 г.

съвести съ въча: — Влечахуть акы злодъя к народу и казниша его ранами близъ смерти, и, сведше ѝ съ въца, сринуша ѝ с мосту. Новг. І л. 6926 г. (по Арх. сп.).

въче употреблялось не только въ смыслъ собранія, но и въ значеніи совъщанія на собраніи: — Иди, да слыши въче ихъ. Ип. л. 6737 г.

въче замънялось пногда выражениемъ собрание людско: — Молиша его (архіепископа), да пошлеть къ собранию людску. Новг. І л. 6926 г.

— Ср. въчь, въчые.

въчии — прилаг. отъ въче — относящійся къ въчу, сопsilii: — Въчу колоколу... не быти. Соф. вр. II. 190. А въчей колоколъ отложили. т. ж. 191.

**ВЪЧИСТЪТИ** — вЪчный, aeternus: — Придали ксмо к пркви Бжен прчстон Бтомтри на бтомоле вечисток села Стрижово, Слъпче, Космово... Вкладн. гр. Юр. Холм. 1376 г.

- въчь. то же, что въче: Не терпяще насилья поганыхъ, изволиша въчь, и выгнаша из городовъ. Лавр. л. 6770 г. — Др.-Чеш. věč — věčně — věč a věč. Штити.
- въчье то же, что въче: Бъ много Татаръ въ Ростовь, и изгнаша ихъ въчьемъ и ограбища ихъ. Троии. л. 6797 г. И снящася посадницы на въчьи, Ноугородскіе бояре, въчници... и вси Ноугородци. Соф. вр. 6979 г. (II. 100). И учали силно дъяти надъ священники, и дазили многажды на съни и въ въчьи, и онять въ въчье влъзли и хотъли поповъ кнутомъ избезчествовати. Псков. І л. 7003 г.
- колоколъ вѣчевой: Ноугородци же ударивъ въ вѣчье и собравшися ко святѣи Софѣп (надъ сл. вѣчье написано въ колоколы). Соф. вр. 6968 г. (II т. 60).
- въчьневатисм (?): Идѣ же единооумье, ту пощенье свѣтиться и вѣчневается: Паис. сб. 95. Въ лѣсе їли в поли вѣчневаютъ члци ї по оудесом тычютъ. т. ж. Ефр. о книж. учен. 83.
- въчьникъ участвующій въ вѣчѣ; (употребляется иногда въ смыслѣ бу́нтовщика, мятежника στασιώδης, seditiosus): Приставиша бо Римлане к людем нѣкыа. ыко да не възмотатся. вѣчници бо бяхо (στασιώδεις γὰρ ἦσαν, seditiosi erant). Εε. Τολκ. ΧVI ε. (Β.) Ноугородскіе бояре, вѣчници п крамолницы и суровіи человѣци. Соф. ер. 6979 г. (II т. 100). Пособи Ботъ.: государю нашему, великому князю Ивану Васильевичю надъ новыми отступники, и надъ своими измѣнники, и падъ вѣчники, надъ Новгородци. Соф. ер. 6979 г. (II т. 106).
- вічевой колоколь: А преже того и въ Корсунского вічника місто прислаль князь великой... другой колоколь. Псков. І л. 7026 г.
- Срб. вијећник consiliarius, совѣтникъ (въ Дубровн. ихъ было 12, позже 45).
- въчьновати, въчьною въчно быть, адмуделу, аетегпит esse (М.): — Цъсарьствоують, нъ не въчьноують адъ родоу чловъчьскоуоумоу. Воскр. Тріод. Цент. Живота пръстго причящамся, въчновати с Хмь съподобися. Мин. май XIII в. Въчноующи дъвая (блаюмуделед). Мин. март. 9. Княжисте, но не въчновасте. Іо. Злат. XIV в.
- **ВЪЧЬНЪІИ** прил. отъ сл. вѣко, βλεφάρων, palpebrarum: Вѣчныа рясны. Чуд. Исалт. XI в. XVI. 8. толк. (В.).
- въчьным aeternus, аюмос: Иджть си (грёшьници) въ тыж въчьижем, а правьдьници въ жизнь въчьным. Ме. XXV. 46. Остр. ев. О въчным моукъ. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Въчьнал же и жизнь. и въчьнал мука. Іо. екз. Бог. 104. Глють же см въци въчьним т. ж. 103. Праведници будуть въчни. Мър. Правед. XIV в. Енох. 38. Докончаща миръ въчный съкиземь и с Новымь горомь по старой пошлинъ. Новг. І. л. 6831 г. И что медъ оброчный Василцева стану, и что отца моего бортници купленыть подъ въчныть варяхъ, и кони ставити по ста-

- номъ и по варямъ, и конюшии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. 1359 г. А съ Нёмци есмы миръ вёчный взяли. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). ТУ ти вёчный домъ боудеть (ἀιώνιος). Муч. Өекл. 3.
- въ въки въчные см. въкъ.
- въчьным прил. отъ въче въчевой, consilii: Звонять колоколи въчни въ Великомъ Новъгородъ. Сл. о Задон. Въчный дьякъ Яковъ. Грам. Новг. 1456 г. Архіепискунъ... и весь Великій Новгородъ... прислами къ великому князю... Захарію діака въчного. Соф. вр. 6985 г. (ІІ т. 173). Вельть князь... колоколь ихъ въчной привести на Москву. т. ж. 6986 г. (т. ІІ. 201).
- въщати, въщаю взвѣшивать, librare, pendere (ср. вага).
- вѣшать, pendere, suspendere: Аще кто изъ полку утечеть, не убить имемъ, а тѣхъ вѣшати или распинати. Троиц. л. 6724 г. Сѣките ихъ или вѣшаите. Новг. I л. 6847 г. (по Ак. сп.).
- въщавати, въщаваю говорить, loqui: l'яко же айль въщаваеть. Пов. вр. л. 6523 г. Страньнымь гласъмь оудпвимие ма въщавам. Златостр. XII в. Аште ли оубо анеунать, то ты кто кси пръдъ нимь въштаваа. Супр. р. 76.
- въщанин въштанин рѣчь, проповѣданіе, еlоquium, ἀπόφθεγμα: — Въ вьсю землю изиде вѣщанин исправлении твоихъ. Стихир. XII в. л. 84. ĜĎ (ω) инсанълхъ вѣщании(хъ) (ἀπό τε γραφικῶν θεηγοριῶν, ex scripturarum eloquiis). Никон. Панд. сл. 35. Бѣственыя вѣщанїа (oracula, χρησμοί). Жит. Вас. Амас. Мин. Чет. апр. 648.
- защита,  $\dot{\alpha}\pi$ о $\lambda$ о $\gamma$ і $\alpha$ : Даждь ми врѣма покааныж. мѣсто вѣштаныж. Hand. Anm. XI 6. a. 164.  $(Am\phi$ .).
- въщаньникъ σοφός, мудрый: Премдрыи повелъвает въщанникъ. Георг. Ам.: 17.
- Въщати, въщаю говорить, λέγειν, dicere, loqui: Бинмоу же нмоу и не въптанжит8 ничсоже, глагола нмоу кназъ. Супр. р., 119. Нечисты глы въштан (λαλείν). Панд. Ант. XI в. гл. 180. Глко предъ Гмъ въщаю (ώς ἐπὶ Κυρίου, teste Domino). Пат. Син. XI в. 133. Аще нѣкто мудръ тън инако протолкуеть, мы противу не въщаемъ. Кир. Тур. о черн. чин. 116. Требовано же исть мыслащемоу о чнемь соущьствъ... въщати. Іо. екз. Бог. 35—36.
- об'єщать (?): СЭ младости веселиы в'єщаньнаго. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 220.
- проповедывать: Въштанте истину. Изб. 1073 г. Твон ли нже **К**льнскъ въштати. т. ж. 202.
- ВЪЩЕ ВЪШТЕ См. ВЪЧЕ.
- ващевати, въщеваю проповъдывать: Въщеваеть святок Евангелик. Осод. Печ. V. 205.
- въщии свъдущій, мудрый, peritus; знающій то, что другимъ не дано знать, волшебникъ: Прозваща Ольга въщии. баху бо людие погани и невъголо. Нов. ер. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Въщеи Бояне, Велесовъ внуче. Сл. пак. Игор. Аще и въща душа в друзъ

- теле, на часто беды страдаше. т. ж. Бояна бо вещи, аще кому хотяше песна творити, то растекашется мыслію по древу, серыма вылкома по земли, шизыма орлома пода облакы. т. ж. — Вещам женка — колдунья, maga: — Того же лета Псковичи сожгоща 12 жонке вещиха. Псков. II л. 6919 г. — Ср. Др.-Чеш. věštba — vaticinium. Штити.
- волшебный: Очи твои въща голубинъ (δφθαλμοί οὐ περίτεραι). Ипсн. Ипсн. Боянъ же, братіе, не .f. соколовъ на стадо лебедъп пущаще, нъ своя въщіа пръсты на живая струны въскладаще. Сл. плк. Игор. Хоробрыи Пересвътъ поскакиваетъ на своемъ въщемъ сивцъ. Сл. о Задон.
- **въщица** колдунья, maga: Въщица, аще покается, (епитиміи) лътъ . б. поклонъ . б. Дуб. Сб. XVI в. Прав. Ант. соб.
- ВВІЗ вѣтвь, κλάδος, ramus: Істда же оуже вѣы кім бждеть млада (ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται ἀπαλός). Мө. XXIV. 32. Остр. ев. И въгнѣздится въ вѣыхъ кго (въ испр.: витати на вѣтвехъ его; ἐν τοῖς κλάδοις). Мө. XIII. 32. Ев. 1307 г. Вѣы израсла (στέλεχος ἀνειμένον, virgultum resolutum). Быт. XLIX. 21. по сп. XIV в. Жезлъ ізрасти вѣю (βλαστόν, germen). Числ. XVII. 8. т. ж. ГАко же колъ соха подъдържить вѣю плодъноу. тако страхъ Бжин добродѣтельна (χάραξ... κλῶνα, stelumen). Панд. Ант. XII— XIII в. 141. См. ваик.
- Ср. вѣин, вѣтвь, вѣньць, вити. См. вѣин, вѣин, въин, вън.
- вънине движеніе, дуновеніе, motio: Вътръмь вънина. Изб. 1073 г. Въздухоу бываеть вънине. Іо. енз. Бог. 149.

BEIZTEIL = BEATEIL - λικμητήρ, evannans.

- Ликиніи в'євтель (хіхрос, ventilator). Жит. Оед. Стр. 11. Мин. Чет. февр. 346.
- Въмти, въю дуть, spirare, єпіпуєї Се вътри Стрибожи внуци въють съ моря стрълами на храбрыя илькы Игоревы. Сл. плк. Игор.
- evannare, діхраї, вѣять: На тоцѣ животь кладуть, вѣють душу оть тѣла. Сл. плк. Игор.
- Ср. вътъръ, въщ; Гте. vaian, vaivo; С.-в.-Н. waejen; Н. wehen; Гр. опри, Лит. vejas вътеръ.

важщии — см. вазчии.

- вазати, важб и вазаю ligare, бебрегу: Вазаахж и жжи желёзны. Лук. VIII. 29. Остр. ев. И ризы и вязающе южи завёсы творяах Алос. II. 8. (Упыр.) Сынове кго бетавиша на коны или вязати любо бити развязавше. или взяти гривна конь за соромь. Р. Прав. Яр. 1019 г. Аже наробъка господа важють, быоть, оукрадъщаго что любо, достоить ставити. Вопр. Кир. Литва изъимали ихъ на йути... вазали ихъ и мучили. Грам. Риж. ок. 1300 г. Вся сила Новогородская показаща илеща своя и устремищася на бёгъ, и воеводы великого князя гнащася по нихъ, овы сёкучи, овы бодучи, овы вяжучи. Псков. І л. 6979 г.
- Область раздрѣшати и вызати (бебреїу, ligandi).  $E\phi p$ .

- Kpм. Tpyл. 102. Кь сласти пр $\xi$ дьлежаштин выжа ( $\pi \rho \delta \varsigma$  ήδονην  $\tau \vec{\omega} \vec{v}$  παρακειμένων δεσμούσα).  $\Pi$  анд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .). Вязати и разр $\xi$ шати гр $\xi$ хы. Iрам. nатр. Aнт. 1394  $\imath$ .
- Ср. влати, влавти; Лат. ango, angere; Гр. ἄγχω; Гот. bindam; владо, съвладо, бвладо, жавкъщ, жавдъ = вензель, жже, жжище (веревка), бжика (родственникъ).
- вазва? А другъ у друга межу переоретъ, или перекоситъ на одиномъ полѣ, вины боранъ, а межы селъ межа тридцать бѣлъ, а княжа межа три сороки бѣлъ, а вязбы въ томъ нѣтъ. Уст. Де. гр. 1397 г.
- вазевьный: вазебьной: Аже кто свойго холопа самы досочиться, вы чиймы любо (го)роды, а боудеть посадникы не выдалы иго, то повыдавше имоу, пошти оу него штрокы, и шедыши оувазати и, и дати имоу вазебной. Г. коуны. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- вазение: За лутчихъ полоняниковъ взялъ 54 тысячи рублевъ... а иные и нынѣ ещо въ вязеньѣ въ Литовской землъ... сидятъ. Кар. И. Г. Р. Х. пр. 74.
- ВАЗИТА:—Вязига подъ хрѣномъ. Книга патріар. кормовъ. ВАЗИТИ, ВАЖЎ вязнуть, погрязать, кате́хеода, облара́хеода, ргененді (М.): Аще к оуспѣло п въ малѣ врѣмени. то къ томоу да не вазить. аште ли ничьто же оуспѣло да и по десать лѣтъ да вазить. Изб. 1073 г. 49. На издрѣшеніе вязящимъ въ злобѣ. Кир. Тур. 84. Обрящеши... дьявола, вязящаго въ тмѣ кромѣшнѣи. т. ж. 90. Яко же и по ногу вязяща итица нѣсть мощно възлетѣти на аерьскую высоту, сице и мнѣ, въ тѣлесныхъ вязящему похотехъ, невозможно о духовныхъ бесѣдовати. т. ж. Прити. о чел. душ. 141. В нем же кто грѣсѣ вазить (увязъ), в томь пребъівает. Серап. сл. 2. Овцю по оба рога вязящю дубѣ. Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- сидеть въ плену, быть связаннымъ: Види многое множество колодникъ Галичанъ вязячи. Ип. л. 6661 г. Вязить у Волговичь. т. ж. 6704 г.
- вазноти, вазно то же, что вазити: Видъ бо любоденци стрела есть чемери: та уязви лицемъ и ядъ въ сердце вложи и мысли акът мухи вязнутъ у поставъ паучінхъ. *Іак. посл. Дм. п. 1078* г.
- вазнь: Взяль у казаковъ три пищали да три вязни. Никон. л. VIII. 3.
- вазти, вазб то же, что вязити: Въ устъхъ премудрб вазеть чювство (= вазить. по сп. XV и XVI в.). Похв. Кир. Фил. (Св. и зам. XXXVII).
- вить: Нънвъ же гивадо птица вазе. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- ВАЗЧИИ: вазчее важчее плата за связаніе: А вязчего не пощло по Новгородьской волости, то суднямъ твоимъ отложити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. А тивуну великого князя вяжщого треть. Губ. Моск. зап. 1486 г.
- вазъ ulmus: Дала есми прикупной лугъ... доломъ да по два озерца, да на вязъ, да на пву. Дан. кн. Мар. Суз. ок. 1252—1253 г. А отъ вяза прямо на

- путь, а путемъ къ дурому вязу, что стоитъ у нерервы на березъ. Дух. гр. 1472 г.
- вальій: По десяти осетровь вялыхь. Зап. Дан. Блин. 1461—1464 г.
- ваноти вянуть, сохнуть. См. въ сложени съ предлогомъ: **Званоти.** Ср. Чеш. wadnouti; Срб. венути. Ср. вя(д)лить сушить, коптить; Пол. wędzić; вятчина (вядчина) копченое, вяленое мясо. См. валъти.
- ватчанъти ветхій: (Князь Миханло Тферьский) вятчаную стѣну у града Твери повелѣ рушити. Никон. л. 1394 г.

ватший — см. ващии.

выче --- см. ваще.

вычьшии — см. ващии.

- ваще = ваште = ващьше = выче больше, plus: Вяще нежели .ві. легеона англъ (πλείους). Ме. XXVI: 53. Остр. ев. Ваще трии сътъ цатъ (ἐπάνω). Мр. XIV. 5. т.ж. Мьнаахжса ваще призати (πλείονα). Ме. XX. 10. т.ж. Створить и ваще сихъ. Іак. Бор. Гл. 103. Наико паче зълам предъ лицемь видмие, толико выче самъ доблек пребъіваще. Жит. Өсод. Ст. 125. Ващьше пламень въздвизааще. Триг. Пап.
- ващени magis: Новъградъ... совокупина рати вящени яко тридесять тысящь. Соф. ер. II. 123.
- ВАЩИИ = ВАЩЬЩИИ = ВІЗЧЬШИИ = ВАТШИИ (ср. ст.) большій, таїог, μείζων: Прѣмждрости ващее познание. Гр. Наз. XI в. 331. Ващьша трѣбоваше. т. ж. 334. Дарь праздьничьскы или маль или вещьї (μιχρόν ἡ μείζον). т. ж. 327. Нѣ ѿ коюго зъла недоуга пи оубо помедьлѣвъ и не ѿдано ицѣлюнию приытъ

- ни оубо. нъ и скорѣишю инѣхъ и надежа вычышю. Жит. Өеод. Ст. 155.
- высшій, старшій: Иже аще хощеть въ васъ быти ващин (μέγας). Мр. Х. 43. Остр. ев. Аще ли глемъ оца начало соуща сноу и выщьша. Іо. екз. Бог. 68. Црь црмъ и Гъ стъ. ващин ихъ всёхъ. Мин. Пут. XI в. 87. Чьстыж дроугъ дроуга ващьша твора (τῆ τιμῆ ἀλλήλους προηγούμενοι). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Покаряется ващшее горшем8. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 62.
- старшій, важнѣйшій: Поіма съ собою Новгородци ватшихъ. *Нові. І л. 6744 г.* И бъї въ ватшихъ свѣтъ золъ. како побѣ(ди)ти меншии. т. жс. 6763 г.
- старшій по возрасту: Преставися князь Иванъ князя великого сынъ вятшей. Псков. І л. 6924 г. А которои ваній бра. с меншимъ братомъ жиоучи... пно вашьчему брату правда дать. Псков. суд. грам.
- дучшій: И пакът иноу въдасть одежю выщышю първъны. *Нест. Жит. Өеод. 4.*
- ващьшими magis: Кир. Іерус. Олл. (On. II. 2. 55).
- ващьство превосходство (B.): А вящество блюди вада ( $\dot{\nu}$  ( $\dot{\nu}$  ехсеllentiam). Кирил. Іерус. Огл.
- ващьщина то же что ващьство (B.): Пріиди на ващьшину Спсовы славы (ἐπὶ τὴν ὑπεροχὴν, ad excellentiam). Кирил. Іерус. Олі.
- ващъншии: Антъ ващении паче всёхъ. Паис. сб. 139. Варо.
- вуссъ βύσσος: Облачаашесь въ порфурж и въ вуссъ. Лук. XVI. 19. Остр. ев.

# Г.

- Г четвертая буква Русской азбуки, называемая глаголь. Какъ знакъ числительный, Г = 3: Быша Г братьы: единому има Кии, а другому Щекъ, а третьему Хоривъ. Пов. вр. л. введ. Не забыванте Г-хъ дѣлъ тѣхъ. Поуч. Влад. Мон. Какъ вставной звукъ, г является пногда въ иностранныхъ словахъ: Львгиы (Λεβί), Ниневгиы, Њега, Навгинъ. Сл. Фил. Въ произношеніи и написаніи смѣшивается съ х (къніхъчии: Изб. 1073 г.) и съ к (гнигъг. Новг. Корм. 1280 г. запис.).
- **ГАБАНИ** притёсненіе (?): А о тыхъ то речехъ жадного габани не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелное которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ прівмовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г.
- **ГАВАТИ, ГАВАЮ** притёснять (?):— (Хрестьянинъ) всякій не маетъ Жида габати: Жидъ своею властною

присягою будеть очищень. Жал. гр. 1388 г. — Ср. Пол. gabać, nagabać; Рус. хапать, Др.-Рус. нагабати.

ГАВИТИ — см. ОГАВИТИ.

- гаврановъ прилаг. отъ гавранъ corvi: Въ гаврановъ же послушани (in corvi obedientia). *Григ. Нап. XVI в. 43.*
- гавранъ corvus, воронъ: Нощьнъп гавранъ. Златостр. XII в. (В.) ПДЗщїй гаврана или врана, галицю... да кается лѣто а. Дуб. Сб. XVI в. 178. Нощными гавраны орелъ оудръжанъ бываетъ златокрилый. Ман. Хрон. Ср. Латш. gaura, gutra; Прус. geauris корморанъ.

ГАТГРЕНА — См. ГАНГРЕНА.

таданин — загадна, аймүра, aenigma: — Мко же зерцаломъ въ гадани (въ притчѣ). Кор. 1. XIII. 12 (Оп. І. 332). Въ эрьцалѣхъ и гаданихъ. Гр. Наз. XIV в. Да разверзу во притчахъ гаданіе мое. Дан.

Зат. Пов'вданіа притъчами и гаданинми (διὰ παραβολών καὶ αἰνιγμάτων, arcana ratione parabolarum tecta involueris et perplexis obscurisque sermonibus). Иппол. Антихр. 29. Гадания — съкръвенъ глаголъ. Толк. пеуд. позн. ръч. 197.

ГАД ---- ГАИ

- πρόβλημα: Да вът предложю гадание. Суд. XIV.
   12 по сп. XIV в.
- συλλογισμός: Нѣсть трѣбъ ни гаданіи разбиныхъ. Златостр. сл. 3.
- мнівніе: По моему гаданію лучши было миръ взять и дати старівшинство Костянтину. Нові. IV л. 6724 г.
- таданьный αίνιγματώδης, загадочный (В.): Гаданьну сущу многажды (sub aenigmate solent esse, αίνιγματώδους). Кирил. Іерус. Олл.
- rадати, гадаю думать, полагать, existimare, στοχάζεσθαι: — Не вѣдѣ ничего же, но гадаю (nisi quod existimem, πλην στοχάζομαι). Жит. Андр. Юр. XXXVIII. 150. Гадая глеть трѣхы наша. т. ж. XIII. 64.
- думать, разсуждать, советоваться: Гадаша промежу себе: сін хотяху Митрофана поставити, а иніи Мартуріа. Нові. І л. 6701 г. (по Ак. сп.). Новгородьци же створивъше вёче о собе, почаща гадати. т. ж. 6722 г. Начаща Новгородци гадати съ Пльсковичи о Чюдьской рёчи. т. ж. 6725 г. Се братья присладися ко мнё... мира прося; а язъ пакы гадаю с тобою. Ип. л. 6656 г. Господа Псковичи, помаганте намъ и гадапте о насъ; намъ нынё притужно велми. Исков. І л. 6934 г.
- Ср. Лит. godau, godyti godoju, godoti; Лтш. gadat думать; Польск. gadac; Дс. get, geta. Ср. Лит. żadas рѣчь, zodis слово; Гтө. gath говорить.

— Ср. тананин, гатати.

- гадити, гажу aversari, vituperare, abominari: Истръзьвиен бо са ызъщи гадать (= посрамляють) коумирьское житие. Псалт. толк. XII в. Ср. Лит. gendu, gesti портить, gadinti уничтожать; Ниж.- Нъм. quád злой; Чеш. hyz, hyzd; Нъм. haz (hass).— См. Поттъ. I. 242. 249.
- гадъ гри гобо, serpens, animal reptile: Гадъ диб животенъ (вин. мн.) Еыт. І. 20. по сп. XIV в. ІАко же вражию часть соущю гадъмь осквърьни сию Бъ. Нест. Жит. Өеод. 21. ІАдовитым гады. Діоптр. Филип. XV в.
- гадыным прин. отъ гадъ, έρπυστικός, пресмыкающійся: — Пожираше... много всёхъ гадныхъ образъ (πᾶν σχεδόν έρπετῶν εἶδος). Георг. Ам. Гадный родъ. Пал. XIV в. 11.
- гадьскъти прил. отъ гадъ, єртетой: Родът животьнъта. гадьскъта же и звърънъта и скотьскъта. Іо. екз. Бог. 160. (Ни) члчска видънїа, ни птича, ни звърина, ни гадска (въ подл. только хербаїоч). Жит. Мар. Ет. Мин. Чет. апр. 5.
- гажда ср. гадити, гажд8 = гаж8; Лит. geda срамъ.
- гаждати (отъ годити); см. въ слож. съ предл. 8: 8гаждати.

- гаждение vituperatio, vipersum, convicium: Гажденіе: злохіденіе, ганба, нагабае, злореченье, погабее, причина, ганівнье, лженье, каранье, ламнье, зелживо Вер.
- гажение хуленіе, босфиріх: Десными и шюими. славою и досажениемъ гажениемъ и похвалениемъ. Георг. Ам. 161.
- газа. thesaurus,  $\gamma \acute{\alpha} \zeta \alpha$ :  $\mathring{M}$  бѣ надо всею газою. Апост. толк. XVI в. (Оп. II. 1. 180). Газа: скарбъ, богатство, скарбница, скленъ. Бер.
- газити то же, что казити портить, тратить. См. изгазити.
- газоф8лаким = газъф8лаким = газофюлаким аегагінт, уа (офидатю): Газофюлаким (вт. испр. сокровищное хранилище). Мр. XII. 41. Четвероев. 1144 г. 99. Въ газъфулакию бо княжения твоего побовь и хотенье ввергъще. Ип. л. 6708 г. Сребра наметаща, яко же въ газофулакію. Соф. вр. II. 136.
- тазь козловая выделанная кожа, сафьянь (Савв.):— Топорищо поволочено газомь чорнымь. Ор. Бор. Год. 1589 г. 30. Около настельки (у сёдла) шито по газу по черному золотомъ и серебромъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. (Иначе хозь, козь. Савв. 294).
- ГАИ лѣсъ, роща, йхоо, nemus: Село съ землею съ гаѣ и съ дубровами. Жал. гр. Гал. ки. Лъв. до 1301 г. Съ сѣножатьми и съ гаими и съ дубровами. Иодтв. грам. 1361 г. Ган. Игн. Бог. посл. XVII в. См. Leges Longobard. Rothar. CCCXXV: Si quis accipitres de silva alterius tulerit, excepto de gajo (= gagio) regis, habet sibi... Въ Зак. Баварск. капеіо (лѣсъ). Польск. gay; Чет. hai; Итал. gaggio = gazzo; Лит. gojus; Нѣй. Наіп.—Англ.-С. haga—sepes, sepimentum; Нѣм. gehege.
- гаидовъ легко вооруженный воинъ, обыкновенно нанимаемый: Литовскіе гайдуки удариша каменемъ во образъ чюдотворной. Исков. І л. 7090 г. (по Снт. сп.). Прискоча Литовскіе гайдуки подъ градскую стёну... почани каменную стёну подсёкати кирками. Иов. Исков. ос. И вамъ бы... отъ его государевыхъ измённиковъ... помочь учинити и прислати во Псковской уёздъ... ратныхъ охочихъ, волныхъ, конныхъ и пёшихъ людей, шляхты и гайдуковъ, росписавъ ротами, которые похотятъ всликому государю нашему служити изъ найму. Лист. Исков. нам. кн. Застк. 1609 г. Поставиша своихъ людей Немецъ и гаидуковъ. Никон. л. VIII. 144. Иногда это слово употреблялось въ смыслё разбойника, особенно въ Южной Руси.
- Benrep. hajdu, hajduk пъхотинецъ, егерь (hajhaszni, hajszolni — охотиться за звърьми).
- гаина testa, остраном: Исше тако гаина черпьнаа (скоудёль) крёпость мога. Псалт. Осодорит. пс. XI. 16.
- тантанъ шнурокъ: Монисто на гантанъ. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.
- Cm. Pyccn. Cmap. 249. Cp. Ducange (γαιτάνιον, ζώνη, gaitanum).
- ганти, гаю огораживать, защищать, saepire, defendere. Нъм. hagan (Граф. IV. 761); Польск. gajić,

Чеш. hajiti; областн. (Ряз.) загаять — закрыть, отгаять — открыть. — См. гаж.

галениє (В.) — ликованіе: — Радостью же и веселіемъ и галеніемъ. Трэк. XVI в.

галем — галью — родь судна, galea, үххе́х: — Корабле нхъ и галь́е ихъ стомхоу назаде. Новг. 1 л. 6712 г. И ту оставиша всѣ носады и галь́е. Ип. л. 6690 г.

галити, галю — радоваться, ликовать, gaudere: — Галахоу бо горы (Ескіртиску). Исали. XII в. пс. СХІІІ. толк. ко ст. 4. Коупьнѣ галаща дроугь къ дроугоу дховьнѣ и скачюще ыко и тельци штърѣшени ш оузъ (ad se invicem conserta spiritali chorea). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 59. Галять пррци. Трж. XVI в. (В.) — Ср. Срб. разгалитисе — проясняться (о погодѣ).

галица — галка, monedula: — Галици стады бъжать къ Дону великому. Сл. плк. Игор. Тогда врани не граахуть, галици помлъкоша. т. ж. Галици свою ръчь говоряхуть. т. ж.; Сл. о Зад. V. Гадици... врана, галицю, к8кавиц8... да кается лъто а. Дуб. Сб. XVI в. 178.

галичь — галичій, прил. отъ галица: — Говоръ галичь убуди. Сл. плк. Игор.

галька — corvus, monedula.

ГАЛБЫ - СМ. ГАЛЕМ.

ганание — гаданіе, divinatio, propositio, πρόβλημα, αϊνιγμα: — Разгно въ ийтрь гананиы моы. Ис. XLVIII. 5, LXXVII. 2. Гананию приклоньно глеши (αινίγματι λέγεις όμοιον). Гр. Наз. XI в. 116. Повъда ен ганание. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гананіе же есть слово осънено и прпточно (πρόβλημα). Георг. Ам. 76. Ретное гананіе (πρόβλημα). Діоптр. Филип. (Оп. II. 2. 459).

— Ср. различіе между притчею и гананіемъ: — Притча і слово прълагающей сумнаа чювьствьнымь и пръдставлий й неоукрашеныхь и зримый вь неоукрашеннаа и незримаа. гананий же исть слю съневно и гаданию по речномоу: приклюню вь притчахь оухо мой, йврьзоу въ фалтыри гананий мой (пс. XLVIII, 5) и провъщаю гананиа й сложениа мирх (пс. XLVIII, 2), и гананий й бгословий простирай кь видению и размоу, образь же й слово и коегой и йводе на коейо или мвлиний въроуеми й чести честный и побны. побий же й слово сирьвенно инфиьты назнаменании. Георг. Ам. 1389 г.; Кедр. І. 97, 9—17.

гананьнъти — то же что гаданьный (В.): — Гананьн 8 с8щ8 (αἰνιγματώδους). Кирил. Іерус. Огл.

ганати — гадать — см. гананию, заганоти.

гангрена — гаггрена — үйүүрими: — Слово пхътако гаггрена жиръ обращеть. Тим. 2. II. 17.

**ганенин:** — Гажденіе:... ганёнье, лженье, каранье. *Бер*.

ганьва: — Гажденїе:... злох8ленїе, ганба. Бер.

ГАНІЗТИ — СМ. ГАНІЗТИСІЗ.

ганатисы: — Тогда же ганяшася оканьнии безбож-

ници отъ Торжку Серегърьскымь путемь. Новг. I л. 6746 г.

таринъ: — Ночи жены ихъ ходять спати къ гарипомъ да спять съ гарипы. *Аван. Никит.* (по Казембеку слово Арабское гериб — иностранецъ). — Ср. Греч. ξένος, peregrinus. У Дюканжа καρίπιδες. — Ср. примъч. Рейске къ Абульфедъ.

**ГАРОСъ** — γάρος: — Друзїн гароса потрѣбу въ зелїе Ухыщряють. Гр. Нис. въ Сбор.

гарось (В.)—? — Помазавше его медомъ съгароусомъ (въ печат.: медъ со оцтомъ смъсивше). Прол. март. 29. рукоп.

гар8сьника: — Призвавъ же царь и патріархъ Іоана Гарусника, нарекоша доместика схоломъ (Ιωάννην τὸν Γαριδᾶν προεβάλοντο δομέστικον τῶν σχολῶν). Георг. Ам. 366. Нарече же Зопа Іоанна Гарусника етерпархомъ (Γαριδᾶν). т. ж. 363.

гары — корабли: — И тоу шё (исшё?) из гары и нача на конихы и8тышествовати (высадившись изы кораблей; вы подл. нёты). *Io. Фл. В. Іуд. VII. 2. 1.* — Ср. огары.

гарь — мѣсто выжженное въ лѣсу: — А изъ Московьскихъ селъ сыну князю Василью Ясиновьское зъ деревнями, да Паншина гарь. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А тѣ, господине, дорища и гари были Кочевинскіе. Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г.

гасати, гашу — exstingui. — См. негашущии, Угасати.

гасити, гаш8 — exstinguere: — Милостыня гасить и очищаеть гръхън. Дуб. Сб. XVI в. 63. Сл. о милост.
— Лит. gestu, gesti; Лтп. dsesdu, dsest.

гасноти, гасно — exstingui. — См. огасноти.

гаснь (отъ гадати): — Елико при гаснехъ родъ исполиньскии. Гр. Наз. XIV в.

гатанин — задача, загадка, гаданіе, провідума, аїмура: — Въстанеть црь бесрамно лицемь разоумья гатаніа. Дан. VIII. 23. Упыр. (Остр. б.: гаданія — провіймата). Преже съ гатаніемь рекъ, мене ныне
слово приносить. Ісэ. XXIII. 4. толи. Упыр. 210. Велить проршив съ притчем или съ гатаніемь пропов'єдати. Ісэ. XXIV. 3. толи. Упыр. 214. Гатаниннь б8доуштен пронов'єданть. Изб. 1073 г. 115. Или нав'є
пли гатаниннь (хімура). Гр. Наз. XI в. 212. Не гатаніемъ мьчта, нъ нав'є црл вид'єти (бі' кімура́том).
Златостр. 23. Разоумъ въ разоум'є приходить и гатаніе гатаніи ображдаеться. Тим. о Сим. пр. Мин.
Чет. февр. 36.

гатаньнъ — гадательно: — Намъ же оувъдъти хотащемъ кое то соуще Шшествїе, гатаньнъ рече, ыко къ аргангломъ имамъ ити въ праздникъ. Жит. Оед. Сик. Мин. Чет. апр. 838.

татати, татаю — στοχάζεσθαι, vaticinare, предугадывать, догадываться: — И сбдію, и пррка, и смотрелива (Упыр. гатающаго; coniectorem, στοχαστήν). Ис. III. 2. Оть знамении нѣкъпихъ гатакште проричекть. Изб. 1073 г. 149. Не боуди бам. ни съмътвам съна си не вражи. ни питицами гатаи. т. ж. 94. Гатати. Конст. Болг. поуч. (Оп. II. 2, 40).

гатити: — Воеводы начаша другъ друга гатити. Соф. вр. II. 390.

**ГАТЪКА:** Гатъками бесъдовати — говорить гадательно, на угадъ. *Io. Лъств. XII в. (В.).* 

гать — agger, плотина: — Повель Всеволодь чинити гати комуждо своему полку. Лавр. л. 6652 г. — Ср. Чеш.: Ad pontem virgis factum, qui dicitur Besztrecova hat. Грам. 1183 г.

габрока = габрыка — невёрная? — А все гаурыкы. Аван. Никит.

**гашенин** — σβεστήριον, тушеніе: — Огна гашенин. *Ирм. о. 1250 г. (Амф.).* 

ТАЩА — (двойств.) — нижнее платье, σαραβαρα: — Оковавше я съгащами и и клобжкы (σύν τοῖς σαραβάροις). Дан. III. 24 (Упыр.). Гаща и оноуща и ногавища Ѿ пеленъ коумирныхъ. Жит. Стеф. Перм. Дрбгіа же на ногы стомб мбжб оставляюще въ гащахъ. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 527.

— гащи: саноги. Бер.

гамти, гаю — crocitare, каркать.

**ГВАНИ** — См. ГЪБАНИН.

гвежь — см. гъбежь.

**гвоздии** — гвоздь: — G обрѣтенїн гвоздіа. *Мин. Чет. XVI в. (Свъд. и зам. II. 508)*. Дійн гвоздии оугльбънгъ (ҳҳҳҫ). *Іо. Лъств. XII в. (В.).* — См. гвоздь.

гвоздиинъти — ήλων, clavorum: — Пазвът гвоздиинъна. Io. XX. 25. Остр. св.

**гвоздинъти** — то же, /что гвоздинъти: — При быснии гвоздинътихъ назвъ. Стихир. XII в. л. 37.

гвоздити — см. въ сложени съ предл.: пригвоздити. гвоздъ — см. гвоздъ.

твоздь — гвоздь — йлос, clavus: — Ідко гвоздів раженн. Еккл. XII. 13. (Оп. І. 70). Гвоздим въ пять вашен (єіς йлоос єν ταїς πτέρναις ύμων, in clavos). Іис. Нав. ХХІІІ. 13. по сп. ХІУ в. Не съставиться корабль безъ гвоздин. Сб. 1076 г. Честный гвоздь Христовъ. Дан. иг. 12. Покланытисы гвоздиемъ. Іо. екз. Бог. 256. Чётный гвозди ими же пригвождено было исть животворящее тёло Хво. Жит. Андр. Юр. ХІУІІ. 192. Повель гвоздій великъ сътворіти . є. и въврети въ оухо і лёвою. Мин. Чет. февр. 48. Принесте 860 маль кр8гъ древянъ воткнухомъ гвоздь (є̀νєβάλομεν йлоу кадплюто́у). Козм. Инд.

— втулка, которою затыкають бочки: — Въсажень бъй въ бочкоу имоущи . г. дна... а въ дроугомь конци вода. идеже гвоздъ (въ др. сп. гвоздъ)... Из бъчькъ гвоздъ вънчимаща и видеще водоу текоущю (по Ак.— гвоздин; по Толст. — гвозди). Новг. І л. 6712 г.

— торы въ сѣверн. Далмацін — gvozd: — Vladislaus occupavit totam terram a Dravo fluvio usque ad alpes, quae dicuntur ferreae. Оом. архид. Hist. Solon. XIX. — Гвоздь — лѣсъ, silva (лѣсъ и гора — смежныя понятія) — см. твоздии.

гворатым (—М. bullae, nodo similis): — Сребреными гвоздьми гворатыми четыреми присвозди (въ подл. нѣтъ). Георг. Ам. 92. (Ср. Цар. 1. VI. 29: καθήλωσε τέσσαρας (φοίνικας).

гворъ — пузырь дождевой или вообще водяной, — aquae bulla, πομφόλυξ: — Надъманся акы водныш гворъ. Прол. И. Публ. б. XIV в. 74. Пко же бо плавають птица съквозъ въздухъ, тако и рыбът сквозъ воду, но нко же и рыбът гворъ воздухъ плавають периємь поръвающеся и ощибию правящеся, тако же и птица тоже соужицьство имъють. Пал. XIV в. л. 11 об. Въ водахъ Ѿ дождя въстають гворове (πομφόλυγας). Пчела XV в.

— Гворове воднии — μεταβολάς καὶ παλιβρόας εὐρίπου — приливы и отливы. Ичела XV в.

- И ыки гворъ в ногавици створше образъ килът пмоуще. Переясл. л. 3.

гворъкъ (В.) — уменьш. отъ гворъ: — Касіа гворw нѣкоп є дробенъ и блівоненъ къ древяном соук прискверъся. Вас. Вел. Толи. Пс. XVI. в.

гворъць — уменьш. отъ гворъ, πομφόλυξ, bulla, пузырь водяной: — Тако же гворьци просъдажите погыбажть. Панд. Ант. XI в. л. 98.

гда — когда: — Гда преставлюся, да всыплеть ми пръсть на очи мон. Кар. И. Г. Р. III. 272.

гд8ня — дыня (?): — Обрѣтоша калины, гдуня и гроздія... Сбори. XVI в. (Ср. Чис. XIII. 24). — По- пдоша даже до крам горы и обрѣтоша плоды древесемъ родіа гдоуна и гроздык. Георі. Ам. 307 об.

гдъ — ubi: — Что бо приобрѣтоша братим оща мокго... гдѣ бо ихъ житик и слава мира сего. Іак.
Бор. Гл. 64. Гдѣ суть мнози трепари притворени къ
чашамъ, да быша избавили ихъ. Өеод. Печ. II. 198.
Гдѣ ти смерти побѣда? гдѣ ти аде жало? Кир. Тур.
11. Мряху бо старыя и молодыя люди... не бѣ бо
ихъ гдѣ погребати. Псков. І л. 6849 г. Во Исковѣ, или
на пригородѣ, или на волости... или гдѣ пндѣ. Исков.
суд. грам.

гдѣ ли: — Гдѣ ли насъщюса такого блга оучениы. Іак. Бор. Гл. 62. Гдѣ ли скръю мьножество грѣха мокго. т. ж. 64.

— cm. **въдъ**.

ГЕЕНА — CM. ГЕОНА.

генварь — генъварь — генварь — ianuarius: — Мідь генвар. Мст. ев. д. 1117 г. 182 об. Приде Новоугородоу міда генъвра въ .ā. днь. Новг. І л. 6638 г. — См. ненварь.

теннадии — изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.): — Геннадии зовомь Златострои.

**ГЕНТАРЬ:** — Гентарь тянеть три пуда. *Пут. Генн. и Позн.* — См. **КЕНТАРЬ.** 

- геона геенна, γέεννα, gehenna: Дшж и твло погоубити въ геwнъ. Мв. Х. 28. Остр. ев. Снъ тьмъ и геонъ еси. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Оубоитеса имоущаго власть по оубиннии въвръщи въ геоноу. т. ж. Ср. нзеро, озеро.
- геоньскым прил. отъ сл. геона, уве́гуль, gehennae: Како оубъжите сжда геоньскааго. Мв. ХХІІІ. 33. Остр. ев. Избавитиса... геонскаго огна (= негасимаго). Церк. уст. Влад. 10 (по Корм. 1620 г.). Сѣно отъ сѣна прилти г̂еонъскааго огни. Супр. р. 341.
- георгинво моченин книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.): Георгіево мученіе, рекше отъ Дадіана царя мученъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.
- **ГЕРВЪ:** Велѣлъ царь здѣлати печать въ вотчину въ Вифлянскую, во градъ Юрьевъ; а на печати клейно орелъ двоеглавный, а у орла у правые ноги гербъ, печать маистра Ливонского, а у лѣвые ноги гербъ, печать Юрьевского бискупа. Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 268.
- герциковъ герьцюковъ прил. отъ герцикъ: По убъеньи же герьцюковъ (— герциковъ). Ип. л. 6762 г.
- .терцикъ = герьцюкъ герцогъ: Пошелъ бяще Фридрихъ царь на гърцика воиною. *Ип. л. 6743 г.* Часто же приходящу на нь герьцюкови. *т. ж. 6766 г.*
- гетманъ: Посла... по гетмана своего Яна. Янъ же нача прикладывати къ болячкъ масть обычную. Кар. И. Г. Р. VII. пр. 321.
- **ГЗОВЪІМ:** Ножны (у ножа) гзовые. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Ср. **ГАЗЪ.**

гивель — см. гълвель.

гивноти — см. гъзвноти.

- гигантъ исполинъ, gigas, γίγας: Гигантъ. Мак. 1. III. 3. (Вибл. 1499 г.). Слъщасте Ѿ Ба казнь посъглаему на землю... до потопа на гъгантъ штнемь. Серап. сл. 4. Гигантъ штнемъ пожьжени. т. ж. сл. V. Гиганте, рекше полоници. Георг. Ам. 34. Гигантіи. Пал. XIV в. л. 65.
- гигасъ gigas, γίγας: Исполинъ гигасъ (приписка на полѣ противъ сл. штоудъ). Изб. 1073 г. л. 68.

гиноти — см. гъноти,

- **Гипии** γύπειος, vulturinus: Зелин несть и чемерь масо же и гипин или вранин (γύπειον, vulturina caro). *Іос. Ряз. Крм. 189. Вас. Вел. кан. 85.* См. **ЧЕМЕРЬ.**
- гипсъ γύψ: Гиψа нѣцїн 18ны глють. 10в. толк. Олимп. Алекс. (Оп. II. 1. 58). Мраморянаю и гÿψомь помазана лица позлащаете (γυψοπλασία). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 73.

ГИРМ — см. ГЪІРМ.

- **ГИСТЕРНА:** Сътворитн гистерноу. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521. Отъ твораштиихъ гистернж хънтрыдъ. Супр. р. 434.
- глава голова, керххи, сарит: Съплетъще вѣньць отъ трыним възложита на главж кмоу. Io. XIX. 2. Остр. ев. И видѣ дъва англа въ бѣлахъ сѣдаща. кдиного оу главъл. и кдиного оу ногоу. идеже бѣ лежало

- тело Іпсово. Іо. ХХ. 12. т. ж. На та главож покива. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Подъ тъмъ каменемъ лежить глава Адамова перваго человъка. Дан. иг. 27. Тръми же слежещисе честьми глава да съпръжа ни лежить теме. чан (= цен) послеже менеть к бывающе по инъхъ честехъ. съ зажа же зовомою инию (іміом). нже н тыль, межю же тыломъ и теменемъ к корифи кже к връхъ, сию же честь и скраник зовоутъ. кже 🛱 лобъ... тыме имать можени (сукорадос) кожею шбъдржимът. придежит' же при моженехъ оу конечные страны, юже зовоутъ приглавница (παρεγχεφαλίς)... броди же (πόροι) трин Ѿ конгожо очесе въ можени гръдоутъ, великы кдинъ и сръднии. сею же кънжо конець доходитъ до приглавницъ, а третии. иже и мнии кстъ всемъ. въходить моженъ. се же кстъ. иже паче и стръмнък къ ноздръма приходить. 10. екз. Шест. 1263 г. 213. (См. у Аристотеля. Hild. an. 208).
- Главою моученъ да боудеть (кефалийс, capite).  $E\phi p$ . Kpm.~LXXXVII.~72-74.
- жизнь: Нама ся тобъ нѣчимъ откупити сему, толико главою своею. Ип. л. 6659 г. Главами своими покънвающе за стоую Софью (подвергая опасности жизнь свою). Новг. І л. 6776 г.
- глава, вождь: К тоб'ь, добляя глава наша, и всен христолюбив в земли слово се есть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. д. 1121 г.
- глава, отдёль, часть: Суть ыко понкже мы са имали w Бжии вёрё и любви главы таковыю. Дог. Ол. 912 г. Не преступити намь, ни иному отъ страны нашея отъ уставленыхъ главъ мира и любви. т. ж. (по Радз. сп.)
- Да створиши главы требника (олтаря) на Д.хъ оуглъхъ (хе́рата, согниа). Исх. XXVII. 2. по сп. XIV в. И разоратса главы тръбник (та хе́рата той дибилотиріои). Амос. III. 14 (Оп. І. 122).
- Стефанъ иг8менъ Влахернск8ю церковь на главѣ създа. *Пат. Печ.*
- Ср. Лит. galwa; Прус. glawo См. голова.
- главатица (В.) куполь храмины (?): Села и баня и сѣни прѣкрасьным и полаты зиждеши безоума и въ поустошь, а Xc8 не даси ни хоуды полаты, нъ враномъ и стъркомъ главатица оукрашакии. Златостр. XII в.
- главизна глависна хефадаюч, глава, отдёль, caput libri: Коуюждо главизноу въ свок врёмя приимати. Никон. Панд. сл. 2. Главизнъ цркъвънъна. т. ж. сл. 29.
- главное(?): Понеже глависна праздыникъ. паматъ Божна, Ба поминаниъ (хера́халоч). Гр. Наз. XI в. 9.
- И да съгрѣшить дійа та, да исповѣсть грѣхы ты ізже сътвори. и дасть съгрѣшению главизнж. Изб. 1073 г. 46.
- διάδημα, κίδαρις: Да сътворятъ... главизну (въ др. сп. глависно, наглавїе). Исх. XXVIII. 4 по сп. XIV в. И бждеши вѣнець дшбротъ въ ржцѣ Гни. и главизна цръ въ ржцѣ Ба твоего. Ис. LXII. 3. (Упыр.)

глависно — διάδημα, κίδαρις — см. главизна.

515

- главица головка, капитель (В.), кефахіє: И столны ихъ четыри, и стояла ихъ четыри мѣдяна, и петли ихъ сребряны, и главицы ихъ посребрены сребромъ (capita). Исх. XXXVII.
- главоволин карададую, dolor capitis: Трычасное гроженые и главоболин. *Io. Листв. XIV в.*
- главотать керхдобетриох, diadema (regium insigne): Възьми главотать свон... Ввазтиса имъ (въ др. сп. главотажь). Іск. Ист. 2.
- главотажь  $\vartheta$   $\acute{\epsilon}$ рістроу: Взяща главотя мою  $\dddot{w}$  мене.  $\Pi mc.\ \Pi mc.\ V.\ 7.\ XVI в.\ (B.).$
- головная повязка, керадобесрос: Бѣаху власи главы его желтѣ... и главотажи на неи имѣя чермьны. Жит. Андр. Юр. XI. 52 (въ подл. конца нѣтъ). Главотажъ: бѣндаликъ, фацелитъ, хустка. Бер. — См. главовотатъ.
- главьным прилаг. отъ сл. глава κεφαλής, capitis: Власи главьнии. Сб. 1076 г. (В.) Главьным прътъ совлешти повелевааше (περιαυχένιος), Гр. Наз. XI в. 70.
- Бѣдоу главьноую прѣтьрпѣти (λεφαλὴν κίνδυνον, capitis periculum). Ефр. Крм. LXXXVII. 84—85. Главноую моукоу пришти. Муч. Пап. Мин. Чет. февр. 83. Достоинъ есмь главныя казни. Соф. вр. II. 56.
- Аще кто оукрадеть главное что. или ск. или дм<sup>и</sup> покопаеть, или что зъло добро драгое. 

   каетъ. аще ли мало что оукраде. 

   г. лъ да покаетса. 

  Корм. Моск. Дух. Ак. л. 83.
- главьное мѣсто: Голгофа, еже есть сказаемо главное мѣсто (= краниево, въ испр. лобное мѣсто). Ев. 1307 г. 85 об.; Юр. ев. п. 1119 г. 104. Ев. 1409 г. 148.

### --- см. головьнъпи.

- главьным прилаг. отъ сл. главьны: Да не Шнемагается дша твоа Ш двою дръвесь главеньноуж к8ращжюся (δαλών, titionum). Ис. VII. 4.
- главьна δαλός, головня: Гако главна истръжена изъ огна. Захар. III. 2; Амос. IV. 11. (Упыр.). Три главня принеси ми. Хожед. Го. Богосл. XV в. (Рум. 723). Гакът главнъ въ пепелъ съмя огнъ храна. Манас. 5755.
- δαλός, костеръ: Аз же възведичж главню и възгнъщ8 огнь. Ies. XXIV. 9. (Упыр.).
- ἄνθραξ, уголь: Главна же подобныя мѣди блискажщжка извлает свѣ. *Iез. І. 13. толк. (Упыр.).* Елма же главьны огньны дакть намъ на помошть. *Гр. Наз. XI в. 134.*
- Изведъ и обнаживъ ю тепе главнями (ἀπογυμνώσας, ἔτυψε μαγκλάβια). Георг. Ам. 342.
- см. головьна.
- главьство главнос, верхъ, сариt: Главьство оубо соущимъ въ насъ благомъ тьривник ксть (сариt bonorum, кера́хаюч). Нанд. Ант. XII XIII в. 128.
- глава, capitulum, κεφάλαιον: С врызокъ главьство се (capitulum istud). Пат. Син. XI в. 70.
- Лихвы подасть и главьства оусоугоубить (τὰ κεφά-

λαια; capitale). Пат. Син. XI в. 266. Главьство исплънь тебъ подамь (summam integram). т. ж. 274.

ГЛА — ГЛА

516

- глаголанин λαλία (М.): И движеньн. и гланье. Панд. Ант. XI в. л. 148.
- глаголанивъ: Мерзкословесный глаголаниче. *Io.* Злат. XIV в.
- глаголати, глаголю говорить, dicere, λέγειν, λαλείν, кαταλαλείν: Еще мъного имамъ глати вамъ (λέγειν). Іо. XVI. 12. Остр. ев. Въздвиже оуста на нбо, гла хоулж (λαλείν). Гр. Наз. XI в. 61. Тако давимаще гліжштам противж, мко же не имѣти противитисм (ἀντιλέγειν). т. ж. 83. Не свою тварь зълы главше. Іо. екз. Бог. 322. Мы бо Христовы есмы и Христова слова глаголемъ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Стязи глаголють, Половци идуть отъ Дона и отъ моря. Сл. плк. Игор.
- глаголати на кого наговаривать: Много глахоу на нь. Нові. І л. 6664 г.
- вредьне глагодати богохульствовать. См. вредьне.
- глаголивъти loquax: W бесъдьливе и гливе, въпрашаж та чьто мало (λάλος). Гр. Наз. XI в. 294. Илоустрии, глаголивъ философъ. Жит. Өекл. XI. в.
- λαλητός (В.): Глоухыя и нѣмыя добрѣ слышаща и глаголивы створи. Кир. Тур. 57.
- глаголъ слово, р́пра, verbum: Глаголы, мже азъ глаголахъ вамъ. Іо. VI. 63. Остр. ев. Въсъ глъ праздынъ, иже съвъщтажть чли въздадать слово о немъ въ дънъ сждънъм Боу (р̀пра). Нанд. Ант. XI в. л. 79. Иже глъ въ мномъ мзъщъ красънъ: то въ дроузъмъ некрасънъ. Іо. екз. Бол. 131.
- какъ имя собств.: Ивашко Глаголъ. Никон. л. VI. 253. — глаголъ — глъ -- глъ? Ср. Д.-С. kall. — зовъ, kalla — звать; Греч. γελάω, γέλος; Др.-Чеш. hlahol.
- глаголь названіе буквы Г: Пиши же Бга съ глаголемъ; Бжие имя съ живътемъ полностію. Алф. XVII в. (Калайд. 198).
- глагольникъ rhetor, ἡήτωρ, interpres, διερμηνευτής: Глагольници нѣции соущи и несказанъныхъ сповъстници величества небеснаго. Георг. Ам. 155.
- accusator, κατήγορος: Ни єдпномоу гльникоу на срѣду прити. Ефр. Крм. 209. Глагольникъ вѣрьнъ и достоинъ. т. ж.
- гладивыи ненасытный: Даже гладивый лихо не вызыметь (ἄπληστος). Гр. Наз. XI в. 119. Гладивам сим ненасыштенам. мже николиже своимы нъста сыта. Супр. р. 130.
- невоздержный: Гладивѣишей (ἀπληστωτέρων).  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}.\ \mathit{XIV}\ \mathit{e}.\ \mathit{cs}\ \mathit{moak}.\ \mathit{Huk}.\ \mathit{Mp}.$
- кровожадный: Къ влъку бы прила<sup>га</sup>еть нравъ гладивааго. а кроткааго швци. Ис. XI. 6. толк. Упыр. 101 об.
- Видѣ бѣсоующа гладивы (ἀγχομένους, anxios). Златостр. сл. 8.
- гладити, глажд8: Аще же требникъ W камениы створиши мнв. да не гладиши свянвомъ (свиъпрож)

- (= οὐχ οἰχοδομήσεις, non aedificabis). Исх. XX. 25. Старци гладаще и (льва) по хрыбытоу (fricantes, τρί-βοντες). Нат. Син. XI в. 134.
- ξέειν, скоблить (Амф.), гладить: Боудеть шко и бёлимая риза. шко же бо и шна бёльчьеж пьхома и гладима оубёлёнть. Паид. Ант. XI в. л. 254.
- Гладити стхъ объ преданию. *Никон. Панд. гл. 29*. Гладити стам писанию (др. пер. отрывати и далѣе потрывати). *т. ж*.
- гладовати, гладон жегойо, голодать: Не възалчеть, ни гладовть. Дуб. Сб. XVI в. 381.
- жадничать, πλεονεκτείν (въ цереводѣ Библіи соединено съ понятіемъ о лихоимствѣ): ІАко же гластво гладовати (ὅπως πλεονεξία πλεονεκτῶσι). Ies. XXII. 27. Упыр. 209. Ср. гладьство.
- тладость luxus, βλακεία: Всака гладость и крашенье телесное чюже есть сщнычьскаго чина. Никон. Панд. сл. 37. Ник. 2 к. 16. (оуродьство. Ефр. Крм.)
- то детом, illecebra (Амф.): Раздроушить гладость сластынжиж. Панд. Ант. XI в. л. 157.
- гладота гладкое (On. II. 2. 79): Фринса гладотамъ и макота. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- гладъ λιμός, fames, голодъ: Колику наимъникъ оща монго избълванть хлёби. азъ же съде гладъмъ гъюнж. Лук. XV. 17. Остр. ев. Гладъ бълютъ зёло. Гр. Наз. XI в. 53. Посълж на землж не глада хлёбъна. ни жажда водънът. Панд. Ант. XI в. л. 194. Тръпа зимоу и гладъ. Нест. Жит. Өеод. 9. Быстъ гладъ золъ по всей земли. Псков. I л. 6738 г.
- ёлбых, нужда, бъдность. Гр. Наз. XIV в. 63.
- Ср. Гто. gredus; Англ. greed; Др.-в.-Н. gratag.
- см. голодъ.
- гладъкъти λείος, laevis: Бжджть стрывтьнам въ правам. и острии въ пжти гладъкът (λείας). Лук. III. 5. Остр. ев. Будетъ криваа въ праваа, и острии въ пути гладкы. Илар. Зак. Благ. По гладъкоу пжти (λείος). Гр. Наз. XI в. 34. Путь оудобезенъ и гладокъ. Діоптр. Филип. XV в. Четырми дъсками каменами гладкими (въ подл. пѣтъ). Дъян. Петр. Павл. 77. Ковшь великии золотъ гладъкии. Дух. Ив. Ив. 1359 г.
- inollis: Гладъкок наслаженик. Жит. Өеод. Ст. 51. Гладкими словесы 8чаше и (mollibus verbis). Дуч. Вит. Мин. Чет. inon. 216.
- όμαλός: Гладкихъ движении и не гладкихъ (όμαλῶν κινήσεων). Козм. Инд.
- Ср. Лит. glodas; Др.-в.-Н. glat, clat, Нъм. glatt.
- гладъцъ гладко: Гладьцъ и строинъ проходить.

  То. екз. Шест. (Калайд. 66).
- гладьнъти прилаг. отъ гладъ πεινών, esuriens, голодный: Быша бо люди гладни и оутр8ждени. Цар. 2. XVII. 29. (В.)
- хірої, famis: Въ дни гладнъі насъітатьса. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гако же прёпитатиса ки съ чадъі своими въ гладьнок врёма. Нест. Жит. Өеод. 22.
- См. гододьнъи.

- гладьство жадность, невоздержность, πλεονεξία: На гластво, глеть, продаах бы правдивааго, и имѣни дѣла на съмръть вдаахж. посем же всѣх зъѣе сжще гластво оуказаа глеть ш емлющінхь расть и припложеніе всако. зѣло велику безакшнію съпругь сіж злобь сжщу. Іез. ХХІІ. 12. толк. Упир. 208. Гластво гладовати (πλεονεζία πλεονεχτείν). т. ж. 209. Зашильются твоего гластва (ἀπληστίαν). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. ХІУ в.
- гладъти, гладъю? Животънъи тои оутробъ женьстви. кда сладостью прикмлють. а не пымньствомъ. ни объмденикмь. тъ растлъник младенцю бъмвакть. добела и кости оукръпъкть. и въ мозцъ гладъкть. и в жилахъ мощь творить. Пал. XIV в. л. 53.

### глазатым — oculos habens.

- βλέμμυς: Памё (янв. 14) стхь Ѿць нійихь избикныхь оть глазатыйхь при Диоклитиант цри... памё стхъ. Гг. закланныхь Ѿ глазать живоущихь идеже іс ві источникь и бі древесь финика (такъ названъ Аравійскій народъ Вlemmii отъ βλέμμα(?) взоръ, глазъ). Прол. XIII—XIV в. (Рум. 454).
- глазъ oculus. Ср. Чеш. hled, hleděti, hluzek (Юнім. І. 697. 686, Добровск. 198): Польск. głaz кругіякъ, гольшь. См. глазъкъ, глазатыи.
- глазъвъ шарикъ: Егда будеть туча велика и находять дъти наши глазкы стекляныи и малыи и великы, провертаны, а другыя подлъ Волховъ беруть еже выполаскываеть вода. Ип. л. 6622 г.
- гларосъ: Гадащін... wpла глароса... да кается льто а. Дуб. Сб. XVI в. 178. Ср. у Миклошича гласорь aquilae genus.
- гласити, глаш8 vocem emittere: Инвиъ замарыным инскът гласащемъ. Нест. Жит. Өеод. 26.
- гласопищали: Прёмо гласопищалемъ плескати (сопровождать рукоплесканіями звуки органовъ). *Гр. Наз. XIV в.*
- гласохвальный: Съ пѣньи гласохвалными. Ип. л. 6680 г.
- гласъ голосъ, φωνή, vox: Азъ гласъ въпижщааго въ поустыни Io. I. 23. Остр. ев. Гла съглашеніа (φωνήν άρμονίας). Iep. XXIII. 42 (Упыр. 213). Да оубо слъншите бжствьнъї гласъ. Гр. Наз. XI в. 1. Овца словесныя Христовы гласа Христова слушають. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Гласы кокошемъ и враномъ и инымъ птицамъ и лисицамъ въщаютъ добро и зло. Сбор. XV в.
- звукъ, тось: Гласъ трбоныи. *Исх. XIX. 16.* Ихъ же погоубіться памать съ гласомь (сит sonitu). *Гр. Наз. XI в. 346. (Ис. IX. 7.)* Гласоу громьноумоу нокоришаса. т. ж. 58. Вода без гласа лиющиста. Жит. Өед. Ст. 44.
- ήχος, эвукъ, отголосокъ (Амф.): Гласа глаголъ мольбоу... послоушавъ. Ирм. о. 1250 г.
- гласъ музык., ¬́доє: Аще гласи, аще трепареве. Никон. Панд. сл. 29. — Ср. у Дюканж. ¬́доє.

- на гласъ ἀπό φωνης, alta voce sed clara, oraliter.
- Ср. Нѣм. Hall.; Скр. kal.; Гр. καλέω; Лит. garsas (?).
   См. голосъ.
- **ГЛАСЬНЪІИ**  $\varphi$ ωνητικός: Своїж памать гласьнъими вратъї разгоублаеть.  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ нт. XI в.  $(\Lambda$ мф.). Чьто бо ксть паче гласьнък слова (μεγαλόφωνος). Iр. Hаз. XI в. 131.
- глафви γλαφεύς, бѣлильщикъ: Ризы... бѣлы зѣло ико и снѣгъ, ацѣхъ же не можеть глафѣи на земли тако wбѣлити (въ испр. сп. бѣлильникъ). *Мр. IX. 3. Ев. 1307 г. 119*.
- глашати, глашаю vocem emittere,  $\varphi \omega v \tilde{\epsilon} \tilde{\iota} v$ , хаде $\tilde{\iota} v$ , звать: Вън глашаюте ма оучитель и Гъ ( $\varphi \omega v \tilde{\epsilon} \tilde{\iota} \tau \tilde{\epsilon}$ ). Іо. XIII. 13. Остр. ев. Свою овъца глашають по имени (хаде $\tilde{\iota}$ ). Іо. Х. 3. т. ж.
- ήχείν, звучать: Подобно соп'ёлемъ глашажще. Панд. Ант. XI в. л. 214.
- **глашени** (B.): Возвысити гласъ со глашеніемъ трубнымъ (μετὰ κραυγῆς). *Ies. XXI. 22.*
- ГЛЕЗНА офиров, talus, лодыжка, пята, дотрауалос: Оутвердистеся его плеснъ и глезнъ. Дъян. III. 7. (В.) Подъ глезнама (хата тойс дотрауалосс). Жит. Григ. Арм. 23. До глезнъ омочищася нозъ емоу. Жит. Висар. Мин. Чет. пон. 63. При нем' же (Валтасаръ) глезна твиса въ стънъ. Георг. Ам. 4.
- ТЛЕЗНО = ГЛЕЗНО = ГЛЕЗНЪ то же, что глезна, talus, ἀστράγαλος: Оудари въ глезнъ (хατὰ τοῦ ἀστραγάλου). Жит. Февр. Мин. Чет. іюн. іЖелѣзными млаты глѣзна съкрѣшиши. Прол. май 24 (Муч. 208). Оутврдистася емѣ плеснѣ и глезна (αὶ βάσεις καὶ τὰ σφυρά; firmatis plantis et talis). Жит. Еутх. 51. Мин. Чет. апр. 129. Глезномъ ногы прикосе (calcaneum, τὸν ταρσὸν). Іо. Мал. Хрон. 11. Глезно: голѣнъ голѣнка. Бер. Ср. Чеш. hliza (Штитн.), hlaza, hlezen (Добровск. 198). Срб. глежано talus.
- ГЛЕВЪ ГЪЛЕВЪ сосудъ (глечевъ): Десять глевъ вина (по др. пер. десять ксести вина). Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 138). Держаще гълевъ мира... плнъ (върбором, рухідет). Жит. Андр. Юр. LXII. 235. Ср. Гъльвъ.
- тлина πηλός, argilla (= гнила): Съготовах мко глина гръньчарска (ώς πηλόν περαμέως). Ис. XLV. 9. (Упир.) Часть ндина жельзо. а дроугам глина (όστρά- πινον, testea). Иппол. Антихр. 19. (Дан. II. 41, 42). Ср. Ново-Гр. γλίνα сало. См. гнила.
- глиньникъ (B.) κεραμεύς, горшечникъ: Или не имать власти глиньникъ берниы. Апост. XIV в.
- глиньным прилаг. отъ глина, остражию, testaceus: Сосудъ глиненъ (въ др. мѣстѣ глинанъ). Лев. VI. 28. по сп. XIV в. Частъ желѣзна. частъ же глиньна. Дан. II. 42 (Упыр.) Ни единъ сосж не шбрѣса и в бани не сребранъг... ни глиннъг, но все златъг. Переясл. л. 6543 г. Със8ди глинни. Козм. пресв. о ерес.
- глиныны изъ глины сдъланный, обтражичос, testaceus: Аще ли въ глинанъ ссудъ впадеть. Лев. XI. 33 по сп. XIV в. Ск8дельникът въ странъ Егупетьстъп

- замыслиша творити глиняны имуще скважня оузкы. *Георг. Ам. 251 л.*
- глипанин visus, брабь: Глипаніе: погладане. Бер.
- глипати, глипаю όρᾶν, circumspicere, spectare, cernere, оборачиваясь осматриваться: Глипаніе: погладане. Ты инамо глипаеши, и ино бесѣдбеши. Бер. Ср. γλέφαρον βλέφαρον.
- глодати, глождо rodere, τρώγειν, δαπανάν: Гложжджштемъ оутрѣнии члкъ (δαπανώντων τον ἐντὸς ἄνδρωπον). Гр. Наз. XI в. 6.
- глота толпа, turba, о́ххос, бійнос: Описветь нарій глотж (а́маζωγραφεί о́ххом, бійном). Сборн. XV в. Син. Север. Шестодн. (Оп. 11. 2. 630). (Можеть быть глота гълота; ср. Др.-Русск. гълка шумъ, Хрт. глъчати).
- глбенна глубина, βάθος, profunditas: Възвди въ глжбинж и въметвте мрвжа ваша (то βάθος). Лук. V. 4. Остр. ев. Въникиж въ глжбинъ дховьнъм. Гр. Наз. XI в. 80. Отъ тоудоу са въ глжбинж въмещтеть. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Глоубинъ дховнът испътовати (та βάθη τοῦ πνεύματος). Ряз. Крм. Іос. 331. Св. Сисин. Въздохнувъ изъ глубины сердца. Нов. I л. 6888 г. Глебинъ книжныя. Козм. пресв. о ерес. О глоубино премоудрости Ббы. Паис. сб. См. глевъни.
- Гл8бина одна изъ книгъ Новаго закона (отъ Aпост. зап.).
- гл8вино: Книга глемам Деонисты Ареопагита гл8бино прем8дростнаго философа. Хлуд. Оп. 53.
- глубинънъти прилаг. отъ глубина, находящійся въ глубинѣ, относящійся къ глубинѣ (М. profunditatis): Мы же оубо по Соломоноу глиь. външе себе вышнихъ не пънтан и глубинъкъ не ислѣдукиь. но како же суть повелѣнам тако помъншлякмъ. Нал. XIV в. л. 43.
- ἀβύθιος, infernalis: Гл8бинный змий и проклятый (въ др. сп. гл8б'ный). Жит. Андр. Юр. 86.
- тлубиньныя книгы: Начаша овин клеветати къ епископу, инии же хулити и досажати, овин кретцка нарицати и, а инии глаголаху на нь. глубинным книгы почитактъ. Жит. Авраам. Смол.
- гловле гловль: во глобль глубиною, въ глубиною, ну: Іорданъ во глубль есть д сажень. Дан. иг. 30. См. глъзвлъ.
- гл8влъв: Глоублье ли разумьемъ (βαθύτερα). Георг. Ам. 197.
- гловокоразумьць βαθυνοήμων: θеофиль бѣ глоубокоразумьць. Георг. Ам. 254.
- глововообстьным βαθύχειλος: Клюдемь гловомкооустной и поздыноязычьной. Ies. III. 5. (Упыр. 164).
- глововым βαθύς, profundus: Стоуденьць глибокъ ксть. Io. IV. 11. Остр. ев. Великок и глибокок море. Гр. Наз. XI в. 80. Оутроу глоубокоу (ὄρθρου βαθέος). Никон. Панд. сл. 57. (Трул. 89). Ср. дубокій. (Потт. 48; Юнім. 679); Лит. gillus глубокій, gillybe глубина.

гловость — глубина, profunditas: — И высость же и глоубость. *Io. екз. Бог. 254*. Сна глоубостію шодержимь. *Прох. Жит. Іо. Богосл. ХХ*.

гл8воче — глубже: — Доубин W вътръ зъиблемо глоубоче кореним съпоущанть. Io. Incms. XII в. (В.).

глбвыни — глубина, profunditas: — Дальство же рекъще длъгота широта глоубыни. Изб. 1073 г. 232. (Въ словъ глббыни зг и и написаны по скобленому; не было ли прежде поставлено по Русскому про- изношеню глоубина? Мат. Бусл.)

гловь — глубина, βάθος, profunditas: — По глоубинь сы въпращаннь. Іо. екз. Бол. 311.

глбвыным — прилаг. оть глббы, относящійся къ глубинь, находящійся на глубинь, авобнос, infernalis: — Глббный змий проклятый. Жит. Андр. Юр. ХХІ. 86. — Ср. глбвиньный.

гловыши — вадотерос: — Глюбынь ское не инти. Нанд. Ант. XI в. л. 80. (Амф.).

гловъ — см. глътвлъ.

глевъ — ніумъ, tumultus, θόρυβος. — Ср. глъкъ. — См. гълкъ.

гл8мити, гл8млю — забавлять, веселить: — **К**гда сылышимъ пѣснивык птице... симь к гл8мимъ, славеще Творца. *Іо. екз. Шест. 1263 г. а. 5*.

тл8митиста — ємрібой пост, даггіге, забавляться, веселиться, радоваться: — Соу дроузии чівци. иже пътица тъчию ємлють... да са ими красать и глоумать. Заатостр. XII в. Не погоубимъ времене. ниже глумимъ себе красами мира сего. Ефр. Сир. XIII в. Въ мнозъ оумилении достоить нъп стогати, а не глоумящеся. Никон. Панд. са. 29. Не изидоща мниси изъмира да глоумяться. т. ж. Ръща влии, нъ зла кже глоумитися: что бо пакостять гоусли и прочага свиръли; никако же глоумитися хрстганоу. т. ж. 50. Лютъ глоумящимся; тако плакати иметь. Паис. Сб. 87. Случися слъзти Елени въ ощный градъ полаты ен глумится съ Ефрею. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 180).

— насмѣхаться: — О мнѣ глоумыахоуса (ήδολέσχουν). Панд. Ант. XI в. л. 107. Аще ли... большимъ угаждая, а многи менши презрить буестію и глумяся. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133. Мною вси глоумяться, азъ же сугоубо стражю. т. ж. 46.

— exerceri: — Гл8млюса: завше оуч8са, уставичне цвич8са, прохож8юса, поранаюса. Бер. — См. погл8митиста.

тломление — забава, увлеченіе, гободетхія: — Глоумлению и бладению. Гр. Наз. XI в. 295. Плътьскаю 
побёди глжмлению. Мин. Пут. XI в. 100. (= играние. Мин. май XII в. 110). Глоумление. Мин. май 
XII в. 84. (= шеперание. Мин. Пут. XI в. 76). Игранию, бесовьскаго пёнья и блоуднаго глумления. Іо. 
митр. Прав. 98. — Троудиласа еси о глоумлениихъ 
своїхъ (èv тү иставоду, in mutatione. Ис. XLVII. 15); 
Иппол. Антихр. 35.

压

— ρεμβασμός: — Глоумленье похоти пралагаеть оума незьлобивьна. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

Гломъ — шумъ, tumultus; scena, доре́да; забава, nugae: — Придохъ и въ Лакедемонъ. да навънкну вещи съво-куплениы и разлучениы, и глумомъ лукавънхъ, и буихъ исповъдании, вълшебную приыхъ Ж Фругъ хънтрость. Нокаян. Кипр. Бывають оубо глоумъ Ж празнии оумоу непомъилящю w добрънхъ дълъхъ. Уст. Крм. XIII в. (Рум. 278).

безъ гл8ма: — Пооувързеник стызьмы ксть без глоума бользны дійвнам (= оумиленіе въ истинж е невысмийасм бользны дійи — ацеть фротос). Іо. Листв. XII в.

— Ср. Чеш. hluma; Нъм. galm; Др.-С. glaumr; Анг.-Сакс. gleam.

гл8мьливъи — nugax.

**гломьникъ** — μετέωρος, distractus (В.): — Мужа глумьника. *Ефр. Сир. XIV в*.

гл8мьно — возможно (В.), є̀νόν, licite (М.): — Варивъше крыштенины и красьножиты свонго въскор заключивъщж гл8йно нахот тиса сластии. Изб. 1073 г. 122.

— Гл8ино видѣти очима (μετεωρισμόν, in sublime). Жит. Еутх. 18. Мин. Чет. апр. 106.

гломьствено — (В.) праздно, рете́ фрос, otiose: — Почто глумьствено живеши. Ефр. Сир. XIV в.

гломьць — σκηνικός, scenicus (М.): — Игрьца и глоумьца или чиновника нъкожго не подобажть въ борзъ поставлити жина. Новг. Крм. 1280 г. 52. — См. СКОМ-РАХЪ.

гл8пати: — Ты жь глупаль, говориль про боярина.., и государь велёль тебя за то въ тюрму посадить. Разр. кн. 1591 г. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 456).

глопыи — stultus: — И бѣ с ними (съ волквами) людии инѣхъ .Т. глоупыхъ. Переясл. л. 6578 г. — Ср.

Лит. glupas.

гл8хъти — surdus, хюфо́; — Слѣпин прозиражть. хромин ходать... глоусии слъппать. Мв. XI. 5. Остр. ев. И бывъшимъ намъ слѣпымъ... къ сему же и глухымъ отъ спасенаго ученіа, помилова ны Богь. Илар. Зак. Елаг. Азъ же мко и глоухъ не слъппахъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще глоухъ еси и нѣмъ, слово да ти въгласить. Гр. Наз. XI в. 132. Глусѣи быша (отъ грома). Новг. I л. 6927 г.

— не имѣющій исхода: — Всѣ озера отъ рѣчки отъ . Курмышки въ низъ Сурою источные, и глухіе, и роздерти, и заводи. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г.

— Василько передъ смертью называетъ Татаръ: — О глухое цесарьство оскверньнок. Давр. л. 6745 г.

глъвъти = гльвъти, глъвлю — тонуть, вязнуть, prehendi: — Кольми паче члчьскът дить не подобаетъ въ грѣсѣ гльбяще презрѣти. Златостр. XVI в. (В.) — См. изглъвнъти, ъглъвнъти — завязнуть; ср. глъбокъщ, глъбина.

глъкъ = глокъ — шумъ, tumultus, strepitus. — См. гълка.

глътати, глътаю — глотать, deglutire.

глътити, глъщ8 — глотать, deglutire. — Ср. Лат. gula, glutus, gluto. — См. поглътити.

глъхноти, глъхно — глохнуть, surdescere.

глывль: — И нача... вы гору конатися далё и глыблё (= глыбв. Акад. сп. = гл8бв. Сипг. сп.). Пеков. І л. 7027 г. — Ср. гл8бль.

ГЛЪІВЪ — СМ. ГЛЪІВЛЪ.

глькъ — см. глекъ.

глъвати — внёдрять, infigere.

глъвъти, глъвдю — внъдряться, infigi: — Гръхъ вашь глъбить въ васъ. *Io. Злат. XIV в.* 

глъзно — см. глезно.

глъзнъ — φλέγμα: — Съставы имуща глѣзномъ и кръвню (ἀπὸ χυμοῦ καὶ φλέγματος καὶ ῥεύματος). Златостр. сл. 23.

тавнъ — мокрота, влага, сокъ, liquor, succus, pituita, раздела: — Овогда же бо рекоу тож ложемь теченим разделаються. нъ глена не качьство. Изб. 1073 г. 222. Гленъ примешаюта воде. Іо. екз. Бог. 181. Гленоу же тъ есть ращение. т. ж. 138. Омраченые бывають бывають бывають сокъ кручины ли гленъмъ оумножи(въши)мъсм (= отъ умноженія соковъ). Ефр. Сир. XIII в. Глень: сокъ. Бер.

— желчь: — Глѣни. рекъще гнѣвьнок. Изб. 1073 г. 232. Гноинъш глѣнъ (σηπεδονώδης χυμός). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (On. II. 2. 86).

гладати, гладаю — вретегу, videre, смотрёть, видёть: — Просвётимь очи, да право гладаннь. Гр. Наз. XI в. 136. Члкъ въ лице гладанть а Бъ срце видить. Наид. Ант. XI в. л. 202. Гладати очима. т. ж. л. 80.

— всматриваться, наблюдать, изучать: — Рѣша ему: гладан взора и лица его и смъкла его. Пов. вр. л. 6479 г. Не можахомъ глядати въ ня (въ писанія) дёь и нощь (illis operam dare). Муч. Хіон. апр. 16.

— высматривать: — Гладам рыбъ (θεωρών τοὺς ἰχθύας). Георг. Ам. 197. Глядаше гдѣ скрыти е (περιεβλέπετο, circum spectabat). Іак. Ист. 22.

— Аще ли са годить гладати, или на кого надѣвати, цѣловавше, ысти все. Вопр. Кир.

гладивыи — уастрірарус, gulosus, обжора: — Гнфваашеся и глядивы нарицааше. Жит. Попл. 3. Мин. Чет. февр. 283.

гладъти, глаж8 — смотръть, videre, орах: — Глада и всего трепеща. Златостр. XII в. (= XV в.). Глядя съмо и овамо. Никон. Панд. гл. 30.

гмъгрити, гмъгрю (?): — Не быша ли мудрецы и гадатели и подъ Ерусалимомъ звъздочетцы Халден... не угадаща своен погибели. ыко же и до нынъ Латыни с8ть. гмырять по нихъ гадающе. того ради и отриновени быща отъ православныхъ. Пов. о явл. икон. въ Вороночи. (См. Псков. л. 1440 г.; Кар. И. Г. Р. V. пр. 386).

ГНАТИ — СМ. ГЪНАТИ.

**ГНЕСТИ**, **ГНЕТ**8 — ἀποθλίβειν (М.), comprimere: — Народи... гнетжть та. Лук. VIII. 11. Остр. ев. — Ср.

Др.-в.-Н. cnetan, chnetan, chnat; Нъм. kneten; Д.-С. knodha.

**ГНЕСТИС**М: — Не гнетиса съ нинь въ солилъ. *Панд. Ант. XI в. л.* 10. Людин же гнътахоутьса w одръ и не можахоуть ити държаще. *Жит. Ал. ч. Бож.* Златостр. *XII в.* 

ГНЕСЬ — CM. ГНЬСЬ.

**ТНЕЩЬНЪІМ:** — Оть ноужда гнештьным (ἐκ τῆς ώθισμοῦ βίας). *Гр. Наз. XI в. 93*.

**ГНИГЪ**І — вм. книгъг. — Написанът бъща гнигът сита. Новъ. Корм. 1280 г. запис.

**гнила:** — Грѣшьници ыко противоу мѣди гнила обрящеться (— подобными пригари на горшкѣ). *Ефр. Сир.* въ Сбор. XII в. — Ср. Хорв. гнјила — argilla, гнилѣнъ — testaceus (М.). — См. **глина**.

**ГНИЛОСТЬ** — σαπρία, гниль: — Хотащиимъ свож гнилость отъложити. *Панд. Ант. XI в. л. 232.* Заземльства ра<sup>да</sup> и гнилости тѣлесе. *Ис. Сир. Поуч. XVI в. (Оп. II. 2. 175)*.

ГНИЛЬІИ — бапрос, putris: — Изьбъраща добръїа съсоудъї, а гнильіа извъргоща вънъ. Мв. XIII. 28. Четвероев. 1144 г.; Ев. 1409 г. (въ Остр. ев. зълънд). Гако же бо зельє гнило. тако и тъ есть гниль и немощьнъ. Прол. сент. XIII в. Въ оудествъ гнилое и ненцтвльное шстваемъ. Никон. Панд. сл. 6. Гнил творать дійу свою (катабитовых, substantiam exhaurientes). Жит. Андр. Юр. ХХХУІІІ. 152. Рфчи ихъразно влектса, аки гнила свита. Козм. пресв. о ерес.

— Всяко слово гнило да не исходить из оустъ ващихъ. Еф. IV. 29. (Панд. Ант.).

гниль — сатріа: — Въ нашихъ гнильхъ ловать ихъ, ти сего дѣлы, акън моухън на строупѣхъ, тако къ нашимъ прилежать. Гр. Наз. XI в. 292.

— Гнизь нѣкоую предъложита (νοθατινὰ, adulterina quaedam; переводчикъ разумѣлъ слово νοτία, νοτίς — влага и т. п.). Никон. Панд. сл. 63. Трул. 2.

гнильство — σαπρία, putredo, гниль: — Молитиса Боу да очистить нъг отъ гнильства нашего. Панд. Ант. XI в. л. 108.

гнити, гнию — putrescere: — Дньсь растемъ. а оутро гнинмъ. Со. 1076 г. Въ то врёма слепленъ бъй Мьстиславъ кнзь съ брамь Паропълкомь... ведома же има слепома и гньющема очима... и тоу прозрёста. Новг. І л. 6685 г.

гнонвитезь — κοπρώνυμος: — По Конъстантинъ же Гноевитезь царствова Лешнъ. Георг. Ам. 318.

гнокимениты = гногаимениты — χοπρώνυμος: — Царство 76 Константина Гнояимѣнитаго, сына Львова. Хроногр. XVI в.

**ГНОКТЕЗЬНЪТИ** — котры́у $\nu$ роς: — Костянътинъ гноетезнои. Воскр. І. 40.

**ΓΗΟΜ** — σήψις, putror.

— σήψις, sanies: — По тобою постелють гнои. Иппол. Антикр. 17 (Ис. XIV. 11).

— κοπρός, κοπρία, stercus, навозъ: — Осънциж гноимь. Лук. XIII. 8. Остр. ев. Не въконажтся въ гнон (εἰς

- κοπρίαν, in sterquilinia). *Iep. XXV. 33*. Кънд гноимь. *Гр. Наз. XI в. 16*. Налъзе мъсто съ гноемъ (коπρώδη τόπον). *Жит. Андр. Юр. XIII. 88*.
- Ёлхос, ulcus, гнойная язва: Пьси приходаще облизаахж гнои кго. Лук. XVI. 21. Остр. ев. На м'єсто гном дъгна (ulceris; по др. сп. болячки). Лев. XIII. 19 по сп. XIV в. Строуньни гнокве (йхос). Гр. Наз. XI в. 78.
- Тѣла по малоу рѣшася и тацѣмъ гноемъ тая горко брашно творяаше (σηπεδόν). Златостр. сл. 3. Раздамла кси имѣник, мко гнои (др. сп. оуметы). Никон. Панд. сл. 15.
- **гноинъіи** покрытый гнойными язвами, ulceribus plenus, ήλαωμένος: Лежааше при вратѣхъ... гноинъ Лук. XVI. 21. Остр. ев. Гноинъіи глѣнъ (σηπεδονώδης). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- **гноиньнъги** (В.) гнойный: Гноиньнжіж імзвж. *Изб.* 1073 г.
- гноитезоименитым котры́уороς: Гноитезоименитого ересь и проклятыхъ онѣхъ, иже иконъ пожгона. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 162.
- **ГНОИЩЕ** = **ГНОИШТЕ** κοπρία, навозъ, навозная куча:  $\ddot{G}$  гноища възвъншал нищааго (ἀπό γῆς).  $\Gamma p$ . Has.~XIs.~231. Πομρκιαι гноище(мь) (ἐσκοτισμένη κοπρία).  $\mathcal{K}um.~Andp.~Hop.~VIII.~44$ . Господь отъ гноища оустрабляеть пища. Io.~3 лат. XIV~6.
- тибсивъти нечистый, замаранный, sordidus, ρερυπώμενος, ρυπαρός: — Ісь бѣ обльчень въ ризът гнусивът. Зах. III. 3. Видѣ ризоу гнусивоу (ἐσθῆτα ρερυπωμένην, vestem sordidam). Нат. Син. XI в. Въ гнжсивѣ и раздранѣ свитѣ (μετὰ τοῦ ρυπαροῦ ἰματίου, putri et scissa indutum tunica). т. ж. 267. — См. гньсивъти.
- тносити, гношо βδελύσσειν: Да не гнусите дійь вашихъ (μὴ βδελύξητε, non faciatis abominabiles; въ др. си. осквернавите). Лев. XI. 43. по сп. XIV в.—Гнжсить и шскврънфетъ ижти свож. Болон. псалт. XII в. пс. IX.
- гноситисы abominari: Гноситись нача ему снедь (ἀποδυσπέτημα τοῦτο ἐπῆλθεν). Жит. Андр. Юр. 13. Ср. огноситисы.
- тнось sordes: Държащи чашо златоу... пълноу гноуса (βδελυγμάτων, abominationibus). Иппол. Антихр. 36 (Апок. XVII. 4). По мнозе троуде гносы не могощи взирати гноя илюяху гноя того (magno autem labore sordes ejus abluerunt). Жит. Өед. Сик. 21. Мин. Чет. апр. 388. Омый гноусь й дійа моел. Служ. XV в. Воскр. мон. Мол. пер. прич.
- βδέλυγμα, abominatio: Вьсакъ бо гноусъ възненавидь Гъ. Изб. 1073 г. 28. И трѣбы нечьстивыихъ гноусъ Гъй небонъ безаконьнѣ приносить к. т. ж. 82. Вавулонъ великъти мти... гноусомъ земльнътимъ. Иппол. Антихр. Гноуса ради (ὡς ἀν βδελύττων ὄντων τῶν γάμων). Никон. Панд. сл. 4. Гангр. 9. Гнусу Сидоньску. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 45. Повелѣ Иванъ градъ отъ нечестивыхъ истребити и всякихъ Еллинскихъ богомерскихъ гнусовъ повелѣ очистити. Никон. л. VII. 331.

- Ср. Д.-С. knosa (?); Др.-в.-Н. chnusian мучить; Др.-Чеш. hnis, hnus.
- гносьии гнусный: Словеса ихъ гноса оставлю. Козм. пресв. о ерес. — См. гносьным.
- гн8сь βδέλυγμα, abominatio: Гн8сехъ нечистыхъ. Лев. V. 2. по сп. XIV в. Ф всѣхъ гнуси сихъ. т. ж. XVIII. 29. по сп. XIV в. Въп истинж гноусъ и скаръдне прокажению есть сребролюбие. Панд. Ант. XI в. л. 23.
- ΤΗ В СЪНЪІМ ГНУСНЫЙ, βδελυρός ἀηδής, nefarius: ГНВСНИ СЖТЬ ВСИ ГРЁСИ. НЪ НАИГНВСНЁЕ Ё ВСЁ ГРЁХ ПРЁЗРЁНІЕ. ВСЕ БО ВЫСОКОЕ ГНВСНО ПРЁ ГМЬ. Упыр. 223. ГНЖСЬНО КСТЬ ЖЕНЁ ВЪ СЪБОРЁ БЕСЁДОВАТИ. ИЗБ. 1073 г. Да останешися гноусьных и грёшьныйх дёлъ твоихъ (ab his nefariis actibus tuis recedes, τῶν μυσαρῶν καὶ βεβήλων πράξεων). Пат. Син. XI в. 100. Хананей гноусний (βδελυροί). Златостр. сл. 6. Дроуга поносли... аще и любитъ та гноусенъ есть (ἀηδής). т. ж. 55. Гн8сно бо есть въ цркви бесёдовати. Іо. Злат. XIV в.
- И сихъ да ыжьте въ птицахъ гноуснъї суть (βδέλυγμά έστι; по др. сп. гнуси). Лев. XI. 13. по сп. XIV в.

гнати = гънати.

- гн8 панти, гн8 пано: Аще къто женащихъса гноутанть, да будеть проклать (κατεπαίροιτο, extollitur). Ефр. Крм. Гангр. 10.
- тн8 шатисы abominari, despicere. Съ род. пад.: Гноушанска акън нечистънхъ. Изб. 1073 г. (В.) Гн8-шатиса брашенъ (по приказанію врача). Сим. посл. Пат. Печ. 7. Ни єдиного гноушаєтьса. Иппол. Антихр. 3. (въ Греч. нѣтъ). Съ дат. пад.: Гноушашесы играмъ. Нест. Жит. Өеод. 2. Съ вин. пад.: Аще къто вѣрьноу (жену) гноушаєтьса и оукораєть, да боудеть проклатъ (βδελύσσοιτο, detestatur). Ефр. Крм. Гангр. 1.
- гнъсьным иобарос: Възненавидимъ оубо любии гнъсъным съ вредъ клевитанию. *Панд. Ант. XI в.* (Амф.).
- тньсивыи: Ризы гньсивы (ца́тіа ротара). Зах. III. 3 по сп. XV в. (В.). Одимёте ризы гньсивыя (та̀ ца́стіа та̀ ротара̀), т. ок. 4. Притечеть и обыметь и облобызають... гньсивжем и скврынивжем нашж выеж (хехпа́до́речоч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). См. гн8-сивъи.
- гньсити, гньші (В.)— сквернить, inquinare (М.):— Гньсить и шсквръньеть ижти свол. Исалт. толк. XII в. См. гнвсити.
- **ГНЬСЬ ГНЕСЬ** преступленіе, злоба, scelus: Да не боудеть гньси въ дійи нашей ( $%\gamma \circ \varsigma$ ). Hand. Anm. XI e. n. 44. Літо є оубо нъ не сквыйньноў ни толикоў имоўштоў гньсь. Hsb. 1073 i. 31. Не имъї скверны, ни гньси.  $E \phi p.$  Cup. XIV e. (B.). Не погнушаються гнесию младыхъ.  $E \phi p.$  Cup. 1377 i. (B.).
- гнвватиста irasci, χολᾶν (M.): Гнѣвашеса на нь и хотѣаше и оубити (ἐνεῖχεν). Mp.~VI.~19.~Ocmp.~es. Не гнѣваиса на нъ зѣло (μπ) ὁργίζου). Παнд.~Aнт.

- XI в. (Амф.). Братым вельми гнѣвахуса на нею. Нест. Бор. Гл. 13.
- **гнъвивъти** ὀργίλος, iracundus: Еппъ гнѣвивъ. *Ефр. Крм. Кро. 1.* Соуть таже о дійи нашен видимата по първомоу раздѣлению. словесьное и похотьное и гнѣвивое (τὸ θυμοειδές, ira). *Ефр. Крм. 237. Гр. Нис.*
- гнъвинъти: Нъкътихъ ради гнъвинътихъ начинании (доцельябу, scenicis). Ефр. Крм. 2. Ник. 22.
- **гнъвити, гнъвлю** irritare: Гнѣвимый прѣбъйваще безгнѣвынъ. Жит. Іо. Мил.
- гнъводържание = гнъводръжание: Бежимъ оубо братие гоубительнааго вреда гневодръжанию (импоиххіх). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оридаюса сотоны и высёхы дёль иго... илеветы гневодържанию. Клим. Болг. поуч. въ сбор. Троиц. XII в. Сломимъ гневодръжание яко и ветви. Кир. Тур. 8.
- гнъводържин = гнъводръжин: Не дразнеть бо никъто же бола сеж изеж гнѣводръжим стати прѣдъ Бмъ въ чистѣ молитвѣ. *Нанд. Ант. XI в. л. 116*.
- **гнъводържьць** гнъводръжьць irae tenax (М.): Оубинцамъ, скврънотворцемъ, гневодръжьцемъ. *Переясл. л. 4*.
- тнъвъ оруй, дорос, ira: Къто съказа вамъ бъжати отъ граджщааго гнъва. Лук. III. 7. Остр. ев. Гнъвъ п арость (оруй кай дорос). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Ненависть. гнъвъ. клеветъ (рйук, ira). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Прошааше Бжиа помощи, члчскъ, мже бъ ставила объщее запаление и дръжащьи нъ тъмънъи гнъвъ (бхоторахіах). Гр. Наз. XI в. 60. Гнъвъ Бжин бъй: придоша Половии. Новг. I л. 6576 г. Вложи (дъаволъ) княю гръхъ въ срдии. гнъвъ до Твърдислава. т. ж. 6728 г. Боу попоущьшю на нихъ гнъвъ свои. въстаща сами на са. т. ж. 6771 г. Аже боудъть влдиъ или мастерови... гнъвъ (= если владыка будетъ гнъваться). Смол. гр. 1230 г. А что, княже, тобе было гнъва на посадника..., то ти, княже, ... отложити. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.
- гнѣвъ (твор. множ. Чери.) въ гнѣвѣ: Олегъ же воротяся опять гнѣвы. Ип. л. 6675 г.
- на гнѣвѣхъ въ гнѣвѣ, въ сердцахъ: Приѣха опять Кыеву и на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кияномъ. Лавр. л. 6683 г.
- държати гиввъ гиваться: А гива ти, княже, до Новагорода не държати, ни до одиного человъка. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- положити что въ гнѣвъ разгнѣваться за что: Не положи (князь) того въ гнѣвъ. оже не пошьли по немь. Новг. I л. 6734 г.
- отдати гивва перестать гивваться: Аже Онаньы лишится посадничьства, ызъ вамъ гивва Ждамь. Нові. І л. 6763 г. Кіже, тімь гивва Ждаі. т. ж. 6777 г.
- гнъвьдивъти iracundus, οργίλος: Тѣмже : оубо познаимъ ѝ акът кротъка, а не акът гнѣвълива. Гр. Наз. XI в. 370. Не бътваи дроугъ мжжж гнѣвъливоу (θυμώδη). Панд. Ант., XI в. (Амф.). Ейпъ гнѣвъливъ. Ефр. Крм. Крв. 134. Бѣ тихъ не гнѣвъливъ. Жит.

- не уязви въ сердце его гнѣвливое. Новг. IV л. 6890 г.
- гнъвьнивъти гнѣвливый (?): Не боуди гнѣвнивъ, ни напраснивъ боуди. Лук. Жид.
- **гнъвьнообразьным:** Любопьривок же и гнѣвьнообразьное завѣтование (філо́метлоς те их дориюбуς διάθεσις, contentiosa et animosa animae affectio).  $E\phi p$ .  $Kpm. 243. \Gamma p. Huc. 6.$
- гнъвьнъти гнъвный, irae, оруйс: Дхъ бо гнъвъный въ нашемъ срци съда. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Словесьной и похотьное и гивььной (доровібі, ira). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Мичсій не тако съхрани гивьнаго (вм. простьнаго). Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- гнъдъи гнѣдой, fuscus, castanis coloris: Доронкѣ кобы<sup>\*</sup> гнѣда. Дух. Патр. 1391 1428 г. Чеш. hnědý.
- гнъздитиста. гнъздиться, ерффлебесван: Да сл не гнъздить въ дразгахъ. Гр. Наз. XI в. Гнъздаштенса въ срци (ерффлеботтес). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Попивани бо суть змевы мысли и въ дрязгахъ темныхъ вредовъ почивая гнъздятся и свъта не видятъ. Іак. посл. Дм. п. 1078 г.
- гнъздо νοσσιά, nidus: Лисица дожа имжть и пътица нбсьскъпа гнѣзда (κατασκήνωσις). Мв. VIII. 20. Остр. ев. Аще лучищи птиче гнѣздо (νοσσιά). Втв. XXII. 6 по сп. XIV в. Десати птищь гнѣздо (καλιὰν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пътѣньца гнѣзда моюго. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.) Мхи, и озора, и соколья гнѣзда, гдѣ ни есть Шенкурского погоста, то все Василью собѣ и своимъ дѣтямъ въ вѣки. Новг. ряд. XV в. 1.
- По Рускои земли прострошася Половци, акы пардуже гнъздо. Сл. плн. Июр.
- племя, родъ, семья: Не дасть гнѣзда своего въ обиду. Сл. плк. Игор. Дремлетъ въ полѣ Ольгово хороброе гнѣздо далече залетѣло. т. ж. Братьеца моя милая, Рускіе князи, гнѣздо есмя были едино князя великаго Ивана Даниловича. Сл. о Задон. III.
- металлическая ямочка для вставленія въ нее драгоцінных камней: — А въ звініхъ по берюзі въ гніздіхъ. Ор. Бор. Год. 1589 г. 22.
- гивздо гивзно. Ср. Лат. nidus; Др.-в.-Н. nest; Нвм. Nest; Ar.-С. nest; Сискр. nida.
- гнъздыныи: А вы, бояре Двинскіе, не вступантеся въ гнъздные потки, ни въ мъста. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г.
- гнъсти, гнътб зажигать; см. възгнъщи, гнътити. Ср. Лат. niteo; Прус. knaistis (?) пожаръ; Др.-в.-Н. ganehaista, gneisto искра.
- гнатити, гнащ8 зажигать, каієгу, accendere: Оби ихь огнь гнатить (каіобы, accendunt). Златостр. XII в. (В.) Въ Польск., Чеш., Хорут., Хорв. безъ г. niecić, nititi, netiti (ср. гназдо Нам. Nest настъ).
- говежь (?): Въ г. днь сътвори Бъ члка перстию W земля... кости и членът акът подъпорами и гобежми

- оудове по плоти. и на все хитро двизаник.  $\Pi a s$ . XIV 6.28.
- говина изобиліе, abundantia, єддука: Семь л'ять приде гобина во всю землю. Выт. XLI. 29 по сп. XIV в. Ср. говино.
- Вятчане же объщащася имъ дань давати гобины дъля; отняща бо у нихъ гобину. (См. И. Г. Р. VI. пр. 19).
- Ср. Яросл. губина огородный овощь.
- товино изобиліе, fruges, abundantia, єдэтія: Не будеть гобина (др. сп. обилин). Быт. XL. 31 по сп. XIV в. Об'вщаваеть имь гобино всего плода. Упыр. 345. Ісз. XXXVI. 30. толк. Скончащася седмь л'вть гобина того великаго. и нача гладь быти. Жит. Іос. Препр. Гобино же. плодове земльныму и безгобиньство и в'втръмь в'выним. Изб. 1073 г. 149. И нще же въ селехь т'ехъ бысть гобино и въ скот'ехъ же приплодъкъ. Нест. Жит. Өеод. 29. Что ради погубиста толико члекъ. лако ти держать шбилье. да аще истребив'в сихъ будеть гобино. Пов. вр. л. 6579 г.
- ср. гобьзъ, гобьзити; Лит. gabem, gabenti приносить, добывать; Гто. giban, gaf, gebum, gibans; Др.-в.-Н. geban Нъм. geben, gab; Д.-С. gebban; Аг.-С. gifan, geofan; Лат. habeo; Гто. gabeigs богатый.
- говинъпи изобильный, abundantiae, εύθηνίας: З лѣть гобиныхъ. Выт. XLI. 34 по сп. XIV в. Ср. говиньнъпи.
- **говиньнъи** изобильный, abundantiae, εὐθηνίας: Домове ихъ гобиньни. *Изб. 1073 г. 79*.
- Б'є гобинно (εὐθηνία, abundantia). Выт. XLI. 48 по сп. XIV в.
- говиньство (B.) то же, что гобино: Промвлям будущее гобиньство (ἐυθηνίαν, frugum ubertatis).  $E \phi p$ . Cup. XIV s.
- товозъги (В.) обидьный: Гобози бънша вси Шметающенся Шметаниямь (содучувач). Парем. 1271 г. См. говьзъги.
- говь (= гобина?): Дамъ тебѣ одолѣніе на врага и дамъ гоби на земли на умноженіе плодовъ земныхъ. Нап. на Дарск. мист. Іо. IV. (Др. Рос. Гос. II. 107).
- говьзин— изобиліе: Въ стъбль и гобьзин наше (εὐφορία). Гр. Наз. XI в. 320. Отъ инѣхъ слъщати о гобьзни самѣмъ гладомъ стражющемь (εὐκαρπία). т. ж. 320.
- говьзина изобиліе, урожай: Канонъ о гобзинъ плодомъ. Сбор. Салт. 12.
- говьзити см. бговьзитисы, говино.
- **гобьзовани** урожай, обиле: Бысть же ври его (архіен. Новг. Іоны) святительств миръ со всёми землями и типина и гобзованіе плодомъ. Сказ. Іон. арх. Новг. (Кар. И. Г. Р. IV. пр. 386).
- гобьзовати, гобьзою способствовать обилю, умножать, (abundare, εὐθηνεῖν М.): — Горнин вѣтри, тихо повѣвающе, плодън гобьзують, и земла, сѣмана питающи, зеленую траву ражають. Кир. Тур. 21. Грѣхотворнии помысли, иже покамниюмь претворшися на

- добродѣтель д8шеполезныя плоды гобз8ють. Іо. Злат. XIV в. Гобзоую ( $\varepsilon$ ід $\eta$ у $\varepsilon$  $\omega$ ). Георг. Ам. 170. Гобзоующей ( $\varepsilon$ ід $\eta$ уойу $\tau$  $\varepsilon$  $\varepsilon$ ). m.  $\infty$ . 79.
- гобьз8ы счастливый, радующійся: Гобьзоующа и наслажающася дарьми. *Новг. Тріод. XIII в.* Въ десныхъ гобзуян. *Гр. Наз. XIV в.* Ср.: Тмами темъ тысящи гобзующихъ (laetantium). *Ис. LXVII. 18 (нов.)*.
- говьзъ єдфоріх, ubertas: О гобьзѣ жита. Es. томи. 1434 г. (B.) Ср. гобино, гобьзик (какъ будто зъ есть созвучіе добавочное).
- говьзым обильный, богатый, водумов, abundans, dives, opulentus, prosper: Домови й гобан суть. *Ios.* XXI. 9. Гто. gabeigs богатый. См. говино.
- говьзъти, говьзъю (В.) благоусивать, вод пувіч: Всяк же добропріемлям и гобьзвя. Іов. XXI. 23. по сп. XVI в.
- говьнивъ πιότατος: Многоплоднымъ соущимъ и гобыникомъ. Георг. Ам. 376.
- говедарь bubulcus (М.): Пастырь и говедарь сгондаю свъръзи. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.
- говорити, говорю θορυβείν, tumultuari, turbari, loqui: Не говорите, вѣроуж Гви (μη θορυβείσθε, nolite turbari). Пат. Син. XI в. 294. А галици свою рѣчь говоряхуть. Сл. плк. Игор. Начаша вънити и глти и говорити (clamare et tumultuari). Жит. Порф. 25. Мин. Чет. февр. 292. Злымъ бѣсомъ предстоящимъ и прящимся и говоряху прилежно восхитити к собѣ начинають (λογοθετοῦντος). Георг. Ам.
- говорити на кого наговаривать (ср. глаголати): — И начаща людье говорити на воеводу на Кисняча. Пов. вр. л. 6575 г. (по Радз. сп.)
- товорка переговоры: И была отну моему говорка съ Александромъ предъ владыкою Олексвемъ о томъ серебрв. Рукоп. Ост. по 1386 г. Били челомъ, чтобы пожаловалъ велвлъ (князь великии) съ бояры поговорити; и князь велики послалъ къ нимъ на говорку боярина своего. Соф. бр. 6986 г. II т. 182.
- говордивъти: О рѣчи не говордивъ (μέτριος). Георг. Ам. 347.
- товоръ шумъ, доровос, tumultus: Вдение и питик безъ говора. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Сутъ горъг... и вгора тъ кличь великъ и говоръ. Пов. вр. л. 6604 г. И прелесть, и говоръ, и гласы безъчинныя (доровоч, tumultus). Златостр. 24. Говоръ галичь убуди. Сл. плк. Игор. Гдъ свъща, и мечи, и говоръ бесчисленъи. Іо. Злат. XIV в. Слъщавъще говоръ излъзохомъ (tumultum). Жит. Порф. 25. Мин. Чет. февр. 292. Говору пребывающоу (сит регдегепт tumultuari). т. ж. мятежь: За говоръ бълвающтам (дід тас стабец
- безъ говора: Кроткымъ без говора житіемъ живемъ (ήσύχιον, quietam; въ нов. безмолвное). Златостр. 43. (Тим. 1. II. 2).

— говоръ, говорити. — Ср. Др.-Чеш. hovořič — řečnik, zaříkawač. Ziv sv. Kat. Лит. gauti — вопить, выть; Гр. γοός, γοάω — вопить.

говорьным (B.) — отасиюбус, мятежный, шумный: — Сего Климента говорными вопльми ищоуще наршди (отасиюбеси хрануайс, seditiosis clamoribus). Мун. Клим. пап. (Жит. св. XVI в.).

говьно — κόπρος, stercus: — Съ оутробою и говны (κόπρφ, fimu). Лев. IV. 11. по сп. XIV в. Рбкб простирам говна свом... (κόπρου; въ др. сп. калъ). Жит. Андр. Юр. 188.

— ср. Скр. gu, guvati — cacare, gana — испражненіе. говълник: — Оуслъппанъ бъг... Ѿ говѣанны (εὐλάβεια, timor). Евр. V. 7. — Ср. говъник.

говъинивъ — εὐλαβής, religiosus: — О мальихь же говъинидѣхъ (περὶ δὲ τῶν ὁλίγων εὐλαβῶν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Говъиникъ. Кирил. Іерус. XII в. Пръдажь же си го(въ̀)иникомъ и върьныимъ члвкомъ (εὐλαβέσι, viris religiosis). Иппол. Антихр. 1.

говъино — постъ; великое говънно — великій постъ, Госпожино говънно — Успенскій постъ: — Въ великое говънно, на нохвалной недъли. Новг. II л. 6798 г. И приставъ мон имъ дастъ два срока въ году, на сборъ да другой срокъ уговъвъ Петрова говъина недълю. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 гол. Уже проидоша четыре великыя говъина и 4 проидоша великыя дни; азъ же гръщным не въдаю, что есть великым день или говънно. Аван. Ник. Воеваль во осень и зиму до великыхъ говъинъ. Новг. IV л. 7021 г. Заговъвъ Петрова говъина. Соф. вр. II. 45. 102; Тамож. гр. 1568 г. В говъино на оужинах селди. Перк. уст. 1608 г. (Рум. 718).

говъинъ (сущ.) — то же, что говънникъ (?): — Буди же говънь к твок причтено смиренои мудрости ыко да будещи истиныты говъннъ. Ефр. Сир. XIII в.

говъинъти — благоговъйный, εὐλαβής, pius, religiosus: — Брата зѣло блага и говѣина живоуща по Ббу (valde religiose et secundum Deum viventes). Пата Син. XI в. 82, 97, 101. Отъ сѣме(не) Аврама патриарха съи людьмъ Бжикмъ говѣинъ. Мин. Пут. XI в. 72. Гако еже ръвьновати безбожьнъимъ ключитьса. а не вѣрънъимъ и говѣинъимъ. сжитеи бо по истинѣ говѣинъ. и Хви оученици. Панд. Ант. XI в. л. 120. Дѣмони проклинаеми (суть) ѿ блговѣрныхъ мужь и ѿ говѣинъныхъ женъ. Нов. вр. л. (по Ип. сп.) 6496 г. Инѣмъ говѣиномъ и бтолюбивомъ соущемъ. Сбор. Троиц. Вопр. Ант. 189. Говѣинъ буди, брате, говѣнъ бо ражактъ мирнок строкнък. Ефр. Сир. XIII в. Кто есть говѣинъ (ріиѕ). Жит. Март. 17. Мин. Чет. февр. 142.

— σεμνός: — Въ говѣнвѣн женитвѣ (ἐν σεμνῷ γάμφ). Пат. Син. XI в. 101. Заповѣди дѣля говѣнни (σεμνοί, honestantur). т. ж. 191. Творящии добрам и говѣннам (σεμνὰ). т. ж. 213. Говѣнномь образъмь (honesta facie). т. ж. 57. Въ бесѣдахъ говѣннахъ. Златостр. сл. 23.

— Ср. говѣинъш = κόσμιος: — Подобаетъ бо епискоупоу бес порока бънти... трѣзвъннкоу, цѣломждръноу, говѣиноу. странолюбъцоу. (νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον). Слппи. апост. XII в. (Тим. 1. III. 2).

говъино — съ благоговъніемъ: — Въ(пи) жщимъ говъно. Мин. Пут. XI в. 104 (= блочьстно. Мин. XII в. 118 б.)

говъиньство (М.) — εὐλάβεια, reverentia: — Епискоунъ... облобыза правъднааго главж и десницж, и моливъ и самъ съ говѣннъствомъ и тихостиж обративъ съ и рекъ. Супр. р. 435.

товънин — благочестіе, εὐλάβεια, pietas: — Всацѣмь говѣнинь. Ефр. Крм. Апл. 41. Виною говѣнина (religionis, εὐλάβειας). т. ж. 20.5. (см. воговоюзньство). Блаженъ моужъ, иже оустрашактьсь всего за говѣные. Панд. Ант. XI в. л. 165. Обычною работу творити со всякимъ говѣнины. Полик. посл. 11 (Пат. Неч.) Блаженън апостолъ съ говѣнины придавааше (вм. ирѣдаваше; μετ' εὐλάβειας). Пппол. Антихр. 1. Извѣтъ говѣнин блага. Никон. Панд. сл. 13 Апл. кан. Яросл сп. (= благовѣрин. Чуд. сп.) Съ говѣниемъ словеса данти. Өеод. Студ. Ост. 35.

— И с нимъ идаше Володимеръ съ многомъ говеникмь и съ смиреникмь. Іск. Бор. Гл. 145. О пожити кму (новопостриж. ипоку) во всякомъ говении, чистоте и свершенъ страсъ Гу (помолимся). Чин. Новг. XIV в. Чин. вел. обр. 39. Стяжи... братолюбик. безъмолвик. говеник. пооученик Бжимъ словесемъ. т. ж. 32.

— fletus: — Желя бяше, и говъник, и плачь (luctus et fletus et planctus). Есо. IV. 3. no cn. XIV—XV в.

— αίδώς, verecundia, modestia: — Съ говѣникмь и цѣломждрикмь. Тим. 1. II. 9. Съ говѣникмь и срамомь (reverentia, αίδώς). Евр. XIII. 28.

— Аще неподобнымъ говѣніемъ, кто отъ монастыря съ молитвою или стихологисая, не взирая на женска лица, ли на едина неполезна, да елика славить Богъ имъ зрящимъ дѣля полза, сухо да ясть, ли да отлучится день единъ. Осод. Студ. Ост. 202.

-постъ, ieiunium: — Ръчи говъным и вонля ихъ (verba ieiuniorum et clamoris eorum). Eco. IX. 36 no cn. XIV—XV в. А вирьникоу 60 гривенъ и 10 ръзанъ и 12 в в верици. а перед в гривна. или ся пригоди въ говеніе рыбами. то взяти за рыбы 7 резань. Р. Прав. (по Ак. сп.) Въ говенье гада (Латини) маса. пущаюче в' воду. Өеод. Печ. (Паис. сб. 24). И прочии, рекоуть, попове, ци потому дають на великъ день толико говиные оутерийвшимы. Вопр. Кир. Оты воскресенья Хрва до всёхъ стхъ говенью не. Паис. сб. 61. Говѣнин — великон говѣнин — великій пость: — Въ великон говенин маса адать. Іо. митр. Прав. Въ едино говъние говъвшю ему первую недълю (су μιά τοίνον τεσσαρακοστή μετά νηστεΐας έπιτελέσαντος την προρηθείσαν έβδομάδα). Жит. Αндр. Юр. XI. 51. Отъяща Новогородци посадничьство у Андръа Климовича... въ великое говѣніе. Новг. І л. 6798 г. (по  $A\kappa$ . cn.). Преже великаго говѣным ( $\pi$ ро  $\tau$  $\tilde{\eta}$  $\varsigma$   $\tau$  $\epsilon$  $\sigma$  $\sigma$  $\alpha$  $\chi$  $\sigma$ - στης, ante quadragesimam). Никон. Панд. сл. 56 (Ник. 120. 5). Въ стое говенье (την άγίαν τεσσαρακοστην). т. ж. сл. 57 (Апл. 20. 69). Филипово говение. Ип. л. 6695 г. Петрово говение. Псков. І л. 6721 г. — Ср. Заговение, Средоговение.

**ΓΟΒΕΤΙΙ, ΓΟΒΕΙΟ** Η **ΓΟΒ.ΠΙΟ** — διασοσοθέτε, εὐλαβεῖσθαι, vereri, aideiodai, venerari: — Говваше бо възрвти предъ Гмъ (ευλαβείτο, verebatur; въ др. сп. не смѣаше). Исх. III. 6 по сп. XIV в. И внять ГБ... и написа кингы... боящимся Га и говящіни имене его (qui reverentur nomen, eius). Малах. III. 16. Да говить всяка плъть  $\overline{w}$  лица  $\Gamma$ йя ( $\Longrightarrow$  благоговъеть; timeat). Зах. И. 13; Софон. І. 7. (Упыр.) Съ тъщапиемь говлю. Сб. 1076 г. (В.) Ги не поседежь съ сонмомь игражитиихъ. нъ говъхъ отъ лица роукъ твокы (εύλαβούμην). Нанд. Ант. XI в. л. 207. Писания го-ΒΈΗ (την απογραφήν αίδείσθητε). Γρ. Has. XI в. л. 60. По не старости говъти подобаще («ideodnivai, revereri). Златостр. 110. ГАко тать льжью гова. Ефр. Сир. XIII в. Да гов'я въся земля шть лица и го. Ирм. o. 1250 г. 117. — Ходити гов вюще — жить целомудренно (Черн.): — Устави женамъ за единъ мужь посагати и ходити говеющи. Ип. л. 6622 г.

- воздерживаться: Гов'юще Ѿ вина (νήφυντες, vino abstinentes). *Ioc. Флав. В. Іуд. V. 5*, 7.
- поститься, ісішпаге, мустебем: Въ ведино тъкмо врема говѣти мольбы ради. Апост. посл. по сп. 1220 г. 78 об. Говѣнте мене ради (ісішпате super me). Есо. IV. 16 по сп. XIV—XV в. Говѣти начнуть со мною (ісішпато similiter). т. ж. В днь .т. міда адара говѣху, рекомаго марта, и оуночина .ді. творіша днь пітвынын и весейнын (іп die tertio decimo mensis adar: quiescendo in quarto decimo eius et faciendo hunc diem convivii et gaudii). т. ж. IX. 17 по сп. XIV XV в. Говѣвшю ем8 перв8ю недѣлю. Жит. Андр. Юр. XI. 51.
- є̀тархєї»: Дѣлати оградъ ыко говѣти немоу братьи всяцѣмь лицемь зельы (ut suppeditet affatim). Осод. Студ. Ост. 39.
- При ногоу ти наде валымся Ассжринскый црь говьти оубо дьтели въсть и ратыный. Мин. Пут. XI в. 54; Мин. май XIII в. ГАко клевръть ми кстъ. оумъкть говъти небръгжитиїхъ о коумиръхъ. Супр. р. 65.
- Ср. Гто, gaveihan; Др.-Чеш. showeti čemu допустить. Ziv. sv. Kat. 793.

## говадарь — см. говедарь.

**ГОВАДИНА** — мясо говижье: — Хода возъ по собѣ не возаще, ни котьла, ни масъ вара, но по товку изгрѣзавъ коппну ди, звѣрину ди, пли говадину, на оуглѣ испекъ, гадаху. *Пов. вр. л. 6472* г.

говадо — быкъ, bos, βойс: — Аще срящени говядо друга. Исх. XXIII. 4 по сп. XIV в. Говядомъ и овщамъ нѣсть числа. Аван. о Мелхед. Аже оубіють огнищанина оу клѣти, или оу коня, или оу говяда. или оу коровьѣ татьбы, то оубити въ иса мѣсто. Р. Ирав. (по сп. Акад.) Конь или говядо. Зак. Греч. LIX.

- vitulus, μόσχος: Швца н говада. *Выт. XII. 16.* по сп. XIV в.
- рогатый скоть: Даста ему пшеницѣ много, и меду, и говядъ, и овъць доволѣ. Ип. л. 6746 г.
- $\beta$ оихо $\lambda$ іх, стадо быковъ: И дъбрь Ахорована покон говад $\tilde{w}$  людін монx (requiem armentorum). Ис. LXV. 10. (Упыр.)
- Ср. Д.-С. kŷr; Аг.-С. cû; Англ. соw; Др.-в.-Н. chuo;
   С.-в.-Н. kuo; Нѣм. Кuh; Латш. guweis корова; Лит. gowada стадо, толна, стал (См. Изв. І. 109).

говаждии — bovis, прил. отъ сл. гова до: — Бити. . . говаждами жилами. Супр. р. 85, 133.

гоголинъти — прил. отъ сл. гоголь: — Се въдале. . . землю. и огородъ. и ловища ръзбънам и гоголинам. Грам. Хут. п. 1192 г.

гогодь — anas clangula: — Игорь князь поскочи горностаемъ къ тростію и бѣлымъ гоголемъ на воду. Сл. плк. Игор. Стрежаще е̂ гоголемъ на водѣ, чапцами на струяхъ. т. ж.

**гогольным** — прилаг. отъ сл. гоголь: — Чемоу еси Жыль Волховь гоголными ловди. *Новг. I л. 6778 г.* 

гоготати, гогоч8: — Тогда же г8си гоготаша и лебеди крилы въсплескаша. Сл. о Задон. 5.

гоголы: — Шпанове кинбли имъ связку колокольчиковъ. а дикіе люди туго же кинбли гоголю злата. Сбор. Копенг. XVII в. Сказ. о дик. остров.

година — время, часъ, хагоос, бра, tempus, hora (неопред вленное время): — Приде година да прославиться сынь члов'вчьскый (бра). Io. XII. 23. Остр. ев. Аще молчиши молчачи в' годину сию (in tempore hoc). Eco. IV. 14 no cn. XIV—XV в. Во всяк8 годину (omni tempore). *т. ж. V. 13*. Бы година стго комъканиы (tempus, καιρός). Пат. Син. XI в. 160. **І**єгда придеть година, азъ та възовж (ή ю́са). т. ж. 283. Градеть година. Илар. Зак. Благ. Последьная година исть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Заоутрени суще годинъ (время заутрени). Пов. вр. л. 6603 г. Блюдинъ заутрынихъ и объденныхъ и повечернихъ. Осод. Неч. VI. 211. Въ преждила годины (ήμέραις). Златостр. сл. 8. Помянувше пръвую годину. Сл. плк. Игор. Уже бо, братіе, не веселан година въстала. т. ж. Въ годиноу спасеним. Сбор. Троиц. XII в. Нов. и откр. Архип. Иже лишится до прокъ коея же годины (ώρας). Θеод. Студ. Ост. 198. Не свершенами годинами плоды износять сади (брац). Георг. Ам. 276. Оуже нЪсть година (хагрос). Жит. Андр. Юр. VII. 41. Мнози же въ т8 годин8 се чам отвергошася (въ подл. натъ). т. ж. XXVIII. 103. Обръте годин8 (йбыху ворфу; tuta omnia circumspiciens). m. ж. XXVIII. 101. Тр8жаются донелъ же есть година, донелъ же есть время скрбять (έως έστιν ώρα, και έως έστιν καιρός). π. π. π. ΧΧΧΥΙΙ. 147. Въ годин8 стыя лит8ргиа (èv тү бра). т. ж. XLV. 182. Година бъаще клепанію (харбу). т. ж. LXII. 238. Варити годиноу брачноую. Аван. Іерус. пъ Панк. Ноздыны ради годины. Жит. Өеод. Студ. 150. Градеть година п нънт исть. Чин. Новг. XIV в. Чин.

- погреб. Wceнни годинѣ наставши (τοῦ μετοπώρου δὲ καταλαβόντος). Георг. Ам. 282. В зимьнѣи годинѣ (χειμῶνος ὥρα). т. ж. 292. Отъ весеньнъпы годинъ даже и до wceни (хагрой). т. ж. 205. Годину оуловивъ (хагрой λαβόμενος). т. ж. 378. Въ вечернюю годину отступнша отъ города. Новг. І л. 6860 г.; Новг. IV л. 6683 г.
- τροπή: И нравы четыри годины лѣ. и мӊъ. и годины и нѐ. и звѣздам сътвори имена (τροπὰς). Георг.
   Ам. 18.
- годъ, annus: Всаку годину и годину (in omni anno et anno). Есв. IX. 21. по сп. XIV—XVв. Жидове по доуньномоу течению чтоуть отъ годины до годины (тох ехисотох). Георг. Ам. 138.
- часъ, бра, hora (дёленіе дня): Не дъв'є ли на десате годин'є іссте въ дъни. Іо. ІХ. ІХ. Остр. св. Въ деватоую годиноу. Четвероев. 1144 г. Б'є же година тр'єтена. Гал. ев. ХІІІ в. (Св. и зам. LXIX). Година же б'є нако шестана. Ев. 1409 г. Назнаменати годиноу п днъ. Жит. Өеод. Ст. 169. Да не ястъ до тоя же годины другаго дне. Өеод. Студ. Ост. 198.
- часъ, церковная служба: Поющю (ми) третижж годиноу (cum psallerem tertiam, την τρίτην). Пат. Син. XI в. 180. До прокимена контаждо годины (horae, ωρας). Θеод. Студ. Ост. 6. Пъти годину. Паис. сб. 148.
- Во труб'в убуждающи насъ на святое славословіе и на вся годины. *Өеод. Печ. VI. 209.*
- Егда година церковная позоветь насъ на святыи съборъ. т. ж. VIII. 212.
- Нъ се зло княже ми, не пособіе, на ниче ся годины обратиша. Сл. плк. Игор.
- годинами иногда, порою: Старѣишого годинами почестити не лѣнися. Сб. 1076 г. Сл. оти, къ сыну.
- годины судьбы: Рече црь мудрьцем иже познаму годины (ロップランス); gnaris temporum). Ece. I. 13 no cn. XIV — XV в. Оуставины ыкож писмы их, и ыкож година ихъ по всы лёта и лёта (per verba epistolae huius, et quaecumque passi sunt propter haec et quaecumque evenerunt ipsis). m. ж. IX. 26 (On. I. 54).
- ср. Лит. adyna. Слѣдуетъ замѣтить, что слово година, общее всѣмъ Славянамъ, получило въ разныхъ краяхъ особенные оттѣнки значенія, какъ и слово часъ: на сѣверо-западѣ година часъ, hora, на юго-западѣ годъ, annus, на востокѣ неопредѣленное время, въ родѣ эпохи; между тѣмъ какъ часъ значитъ на сѣверо-западѣ неопредѣленное время, а на юго-западѣ и на востокѣ то же, что на сѣверо-западѣ година, hora. Замъч. о кн. Гедеон. Варяги и Русъ стр. 17.
- годити, гож8 gratum esse, угождать: Отъ всега мошти годити емоу (Богу). Изб. 1073 г. 68. Томоу (Богу) годити чтомь тёломь и дхомь (хрескый). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Подобаеть годіти Бви своємоу. Сбор. Троии. XII в. Петр. о постт. Почто годимъ глиньномоу семоу тёлоу. Прол. XIII в. 209. Не самъ молитвы трёбоул, нъ немошті женьстё года. Супр. р. 226.

- безличн.: О жено, не годяще ли ти въровати законо8ставьникоу (сок прим.). Златостр. сл. 3.
- годитисы быть довольнымъ: Таңъми жырытвами годить си Бъ (єдарестейта, maxime delectatur). Пат. Син. XI в. 45.
- случиться: Въ инъ днъ праздъникъ годится. Уст. XII в. 53. Годися быти средв изти (втохем). Жит. Андр. Юр. XXV. 96. Како подобають дамти причащанию болнымъ, и что пъти, аще са годить в борзъ. Вопр. Кир. Добро бящеть тишина: но (о)же ся уже не годило... (но если уже не пришлось ей быть?). Ип. л. 6688 г.
- годиться, быть достойнымъ: А ты книгы годатьса съжечи. Вопр. Кир.
- Годи ся нмоу въсоун гізва на поути припадъ (ὑπέβη). Никон. Панд. сл. 15. Вас. 8.
- годится (безл.) годится, слѣдуетъ: Вь монастырѣхъ... никако же годится мирьское что дѣяти. Кипр. м. Посл. иг. Ав. 1390 г. Мирянину попу не годится стричи въ черньци. т. ж. Аще ли же не бреженіемъ се поповымъ учинится, показнити попа годится. т. ж. Не годится міряномъ попа ни судити, ни казнити. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.
- ср. годъ, година, годиште, (8) гождати. Ср. Гто. go-das; Нѣм. gut.
- годищьным годовой, продолжающійся годы: Писали Спасова образа годищное время и боль. *Нові*. *III л. 6553 г*.
- годовль годовавль sericum, шелкъ: Прихождаху приносаще... дары свою съсуды златы и годобль (Трош. гъдовабль) и вона добры (цистипроду). Георг. Ам. 96. — См. годованлъ.
- годовавльным прил. отъ годовабль шелковый: Злато много, сръбро и годоваблени ризы никому же въ пользу будуть. *Ефр. Сир. XIII в.*
- годовальщикъ: Ходилъ изъ Казани бояринъ. ... Морозовъ, да с нимъ же воевода. . : Салтыковъ, да дети боярские ис Казани и I Свияжского города, обои перемирные и старые и годовалщики. Никон. л. VII. 263 (1556 г.).
- годованль годовавль sericum, шелкь: Людемь... носящимь свиты расточены оты годованля глаголемаго wkciю. *Георг. Ам. 280*. Въ скарамангии, рекше драга годованля. *т. ж. 338*. Ср. Чеш. hedbay; Польск. jedwab (В., М.) См. годовль.
- годовандыным (В.) прил. оты годованлы шелковый: — Злато много и сребро и годованлены ризы. Ефр. Cup. XIV в.
- годовати, годово и годоваю позволять: Не годова Феодоть (οὐκ ἀνῆκε, non cessit). Пат. Син. XI в. 39. Разоумѣща шко старьць не годоунть женъ върхоу себе погрѣбати (οὐ παραδέχεται, non permittit). т. ж. 160.
- не годованть non licet: Своихъ брата твонго или врага приобрътати не годованть (одж ёξести). Ефр. Крм. 235.

годовати, годом — проживать годъ: — На Свияге в новомъ городе осталися бояринъ и воевода князь Семенъ Микулинъског с товарыщи и с тъмп людми, коимъ с нимъ годовати. Немон. л. VII. 89 (1551 д.).

конмъ с нимъ годовати. Никон. л. VII. 89 (1551 г.). годъ — время, какоо, бра, tempus, hora (неопредъленное время): — Приде годъ към. кгда же родить отроча (бра). Io. XVI. 21. Остр. ев. Пръже года моучить (про хагрой). Мв. VIII. 29. Юр. ев. п. 1119 г. Три годъг πέτητη μα CA μαθήτε (τρείς χαιρούς του ένιαυτου, tribus temporibus anni; въ др. сп. по три годы въ лъть). Исх. XXIII. 17 по сп. XIV в. Въ тъ годъ (ѐу тюй καιρῷ ἐκείνφ, in tempore illo). *Hc. XXXVIII. 1. Ynup.*; Iep. XXXI. 1. Аще не поклонитеся въ тъ годъ (айта τη ώρα). Дан. III. 15. Годъ вьсемоу делоу. Гр. Наз. XI в. (харос т $\tilde{\varphi}$  т $ilde{\alpha}$ уг $ilde{\gamma}$ г $ildе{\gamma}$ гm. ж. XIV в.) Въ малъ годъ (post modicum temporis, μετ' одіуом доомом). *Нат. Син. XI в. 122.* Въ ть же годъ (per idem tempus, κατ' ἐκεῖνον δὲ τὸν καιρὸν). m. o.c. Βτ годъ, негда начьноу комъкати, приди (tempore s. communionis, els tov xxipov). m. oic. 166. By maik cemb roдоу (tam in brevi tempore, ἐν ολίγω χρόνω). m. oc. 187. Въ неи же (въ церкви) собычнъпы пъсни Бу въздають в годъ шбъгчнъты. Пов. вр. л. 6545 г. Да не в годы мирныя Ісоу дроуг боуди, а в год ратем върог. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Кнов в тып годы володын всею землею Рускою. Нест. Бор. Гл. 6. Възбнувъ рано и видъ, ыко гъдъ исть оутрынии. Іак. Бор. Гл. 71. Копахоуть... дондеже боудыше годъ бжствьноуоумоу славословию. Нест. Жит. Осод. Годъ напастыный. Златостр. XII в. 56. Въдобръ годъ требовано. Іо. екз. Вог. 161. Преже пришъствим годоу больним избъже и роди отрокъ. т. ж. 289. Годоу же весньноуоумоу пришьдъшоу. т. ж. (Калайд. 137). Можксосъ животъ мырытвы лежить в мійь, а фаса й дінь: ти вы годы свом оживоуть. т. ж. Въ годъ поком (во время погребенія). Сим. посл. 7. (Пат. Печ.) Преже реченаго года (ante praescripti temporis). Жит. Андр. Юр. XXXI. 122. Бракоу имоущю годъ. Жит. Өеод. Ст. 145. Въ кътя дни подобает и в годы чьсти святителю еўліе? Отв. четырежды въ лѣто. Вопр. Өсогн. 1276 г. Въ жатвенъш годъ (περί τον τοῦ μετοπώρου καιρόν, circa tempus autumni). Никон. Панд. сл. 56. Ник. 5. Что мп досаждаеши прежде года (ante tempus). Муч. Вит. Мин. Чет. пон. 219. Годъ многъ мин8. Го. Злат. сл. об. Іоан. Кр. Мин. Чет. іюн. 333. Въ нал'в год'в вся извыче (ἐν ολίγοις χρόνοις). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. anp. 31. Годъ приспълъ ксть. Сказ. Афрод. до 1300 г. В малъ годъ (βραχύν τινα καιρόν). Георг. Ам. 331. Въ годы зимнъна. *Пал. XIV в. 40*. Въ ть годъ. *Паис. сб. 36*. Годъ ен родити, и не рожаше (tempus pariendi). *Прох*. Жит. Io. Богосл. XXXV. Въ годъ съмрытыный. Супр. р. 277.—Ср. Въ годь объда. Повисти. Срб. XIV—XV в. срокъ: — (В)даче не холопъ ни по хлѣбе роботать. ни по придатъцъ, нъ wже не доходать года. то ворочати немоу мість. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — годъ, annus, емихото́ς: — А міїьным різь. оже за І

мало то имати кмоу, заидоуть ли са коунъ до того же года, то дадать жмоу коуны въ треть, а мібны різзь шгръноути. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Имати имъ тон оброкъ и въ въкы на всякін годъ. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. Уреклъ есмь имъ на годъ два рубля давати. Жал. гр. Сп. Яр. мон. до 1345 г. Оуставила есми брати на црковъ... на годъ по полу (ко)пе гротін. Вклади. гр. 1377 г. А сочить ему напма своего за го, чтобы е годовъ. й і го стольши и всь ты ему го сочи, толко буде напиа не има оу гдра. Исков. суд. грам. На Великъ день иять тысячь рублевъ, а на Успеніе..., въ тои же годъ, пять тысячь рублевъ. Срочн. Новг. гр. 1471 г. Заняли есмя... двінадцать рублевъ... отъ Юрьева дни осеньняго да до осеньняго, на годъ. Заемн. гр. 1483 г. Чтобы попомъ ругу отдали задніе годы, что имъ не дали, да и впередъ бы давали ругу. Соф. вр. II. 196. Аще кртынинъ трижды годомъ не причащается, таковыи скотьскы жыветь. Измар. 1518 г. А давати имъ съ техъ лесовъ и съ поженъ оброку царю и великому князю въ казну съ данью вм'вств по пятидесять быть на годь. Оброчн. гр. 1551 г. (По отношенію къ счету годами о год'ь мартовскомъ см. изследование В. М. Ундольскаго: О значенін вруцільта (Времен. IV. 43-70, особенно стр. 58 — 70); также И. Бъляева: О хронологіи Нестора и его продолжателей (Чтен. Общ. Древ. 1846 г. II. 23 — 38).

— возрасть, aetas: — Ни года, ни кстьства отъвѣтьноу быти (μηδὲ κείραν μηδὲ φύσιν, nec aetatem, nec sexum). Εφρ. Κρм. Κρο. 62. Послоушьство же мынк года . їд. лъ да не пришто боудеть (ἐντὸς κείρας). т. ж. 131. Ни годъмь, ни немощию никокю тажьшею (κείρα, aetate). т. ж. 76.

льта и годы: — Спсь глааше къ аплиь: не вамъ истъ въдъти льта и годы, иже Опъ положи въ свои власти. Да ил льть и годъ нъ намъ въдъти, али Влкоу хощемъ въдъти. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).

до года: — Раз8мѣй сн8 члчь. еще бы до года скончание видѣніж (єїς какрой πєраς). Дан. VIII. 17 (Упыр.).

до года — каждый годь: — Давати цареви по 2000 гривенъ сребра до года. *Ип. л. 6698 г.* Прохоръ. . . сбираетъ же лободоу и роукама стираше, творяще хлѣбы, и симъ питашеся, и се готовляще до года, и тако весь животъ свои пребываще безъ хлѣба. *Полик. посл.* 

оть года до года — всегда, постоянно: —  $\ddot{G}$  года до до года ( $\mathring{\alpha} \varphi$  ήμερ $\ddot{\omega} \rangle$  єїς ήμέρας, a diebus in dies; Евр. ab anno in annum).  $\emph{Hex. XIII. 10 no cn. XIV 6.; Cyd. XI. 40 no cn. <math> XIV - XV 6.$  Ійдь же твоа, юже ієсп ты, въ мър $\mathring{b}$  двоюдесат $\mathring{b}$  сикль на днъ.  $\mathring{w}$  года до года ыси ( $\mathring{\alpha} \pi \mathring{o}$  хагрой  $\mathring{b}$  су хагрой).  $\emph{Ies. IV. 10. (Упыр.). }$  — ежеголно, изъ голу въ голь: —  $\mathring{G}$  гола до гола (ап-

— ежегодно, изъ году въ годъ: — СО года до года (аппит рег annum, є̀νιαυτον κατ' є̀νιαυτόν). Втз. XIV. 22 по сп. XIV в. Съберъте жита С года до года (ἐνιαυτὸν ἐπὶ ἐνιαυτόν). Ис. XXIX. 1. (Упыр.)

- въ году: Днии бо есть отъ года до года 300 п 60 и 5. *Өеод. Печ. III. 201*. Тако же и чтуща днии .т. и.н. и .д. творять отъ года до года (τον ένιαυτον). Георг. Ам. 138.
- въ продолжение года: Пребысть имъм оуже на собъ 🛱 года и до года и боле. Жит. Сим. Ст. XIII в. 2.
- съ год8 на годъ ежегодно: Даеть съ году на годъ по десяти бълъ. Жал. гр. к. Андр. п. 1397 г. А давати мнъ съ тъхъ пустошей... оброкомъ съ году на годъ на Успенье... полтину. Зап. м. Зос. 1492 г.
- годъ до года цълый годъ: Вывъдоста Мьстислава. седевъшю емоу годъ до года без недълъ. Новг. I n. 6669 1.
- съ года: Землы съ года напамима чисто въсъмнок въ ню съмя съприбыткъмъ възвращають. Нанд. Aum. XII—XIII 6. 147.
- за года: За года на на (дѣти) лозы не щади. Паис. сб. 197.
- безъ года не во время: Боуде ли кмоу часъ досивлъ, или без года и пострадалъ. Изб. 1073 г. 108. Пръбънван, тъмъ рече, въ доброгодъ без года (= настои тыть рече благоврыменно безвременно = ітірече αύτοις φησίν ευκαίρως άκαιρως). Ιο. Inems. XII s. 205.
- безмѣрно, permagne: Не иін безъ года, но здоволь, а не до пианьства. Аук. Жид. Узрѣвъ полаты высокы и церкви издобрены без года каменіемъ и древомъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 63). Без года велици (ὑπέρογκα). т. ж.
- περίοδφ (?): Ходящю ем8 без года по обычаю. Жит. Андр. Юр. XV. 71.
- въ годъ въ мъру: Подобаеть въ годъ гнѣвъ имъти (iram metiri). Жит. Макд. 8. Мин. Чет. февр. *332.* — Не тѣи́ же тъчых хродивъі, нъ пон̂еже надъаща са възати оу тъхъ, и не въ годъ просища. Cynp. p. 276.
- на годъ: Того ради и та сана прпа блгоразоумь-положыни похвалини: Жит. Өеод. Студ. 72. — Видивъ нивж добрж... и вызлюбивъ преклонивъ са выза на rодъ. *Супр. р. 29*.
- въ годъ бънти placere: Да воеводъ въ годъ будеть (їνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέση). Тим. 2. П. 4. Anocm. XIV  $\theta$ . (B.).
- годъ ксть пора, время: Годъ же се п блаженааго Паула на сръдж извести бесъдъл. Супр. р. 263. Годъ е рещи. Гр. Наз. XI в. 266.
- следуеть: Годъ тебъ и цесарьство небесьское печьстити. Гр. Наз. XI в. 14.
- годьникъ: Егда въ Лазора мъсто мнози иногда боудоуть годинци (хату́уоры, accusatores). Златостр. сл. 7.
- годьным ххірой, temporis: И почтени книгы сіа... въ днь празднъм въ дни годныя (ἐν ἡμέρα έορτης καὶ ἐν ἡμέραις καιροῦ, in die solemnitatis et in diebus temporis). Bapa. 14.
- угодный, пріятный:
- годьно пріятно, угодно: Хотель бълкь, оче, аще гозняти см. гонезняти.

- Богоу годьно, мнихъ бълти. Нест. Жит. Осод. 7. Вниде Игорь в Кыевъ, и не годно бысть людемъ, и послашася Переяславлю къ Изяславу, рекуще: поиди, княже. хочемъ тебе. Лавр. л. 6654 г. Нынъ мнъ годно бы оумрети. *Ioc. Флав. Др. 347. (Сбор. XV в.)*.
- полезно: Аще есть тако емоу годно на спасенїе дши его (συμφέρον, въ др. сп. ключно). Жит. Андр. Юр. XXX. 117.
- удобно:  $\Gamma$ д $^{\sharp}$  кому годно ту тажетьса.  $\mathit{Грам. Герд.}$ к. Пол. 1264 г. А дале куда кому годно. Дог. гр. Новг. сь в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- годъ угодно, пріятно (употребляется при существ., и какъ опредъление): — Годъ бы вамъ (фреског браго, placuerit vobis). Быт. XIX. 8 по сп. XIV в. Аще ти есть (sic) rogh (εἰ μή σοι ἀρκέσει, si tibi non satisfaciet). Υυς. XXII. 34 по сп. XIV в. Будеть ли годъ Гви (драсточ, placitum). Лев. X. 19 no cn. XIV:в. Еже ком8 годь. Упыр. 154. Аште боудаше Боу годь въпросъ тоу абин въсимие адамасъ. Изб. 1073 г. 120. Но тако Бу годъ тако будеть. Нест. Бор. Гл. 18. Годъ бъй кнзю свътъ его. Іак. Бор. Га. 122. Аще годъ ти исть жити намъ въ ніємь, боуди намъ полощьникъ и податель высымы блуынмы. Нест. Жит. Өеод. 23. Никъто же воинъ бъівал облзаеться коупими житипсками. да воеводъ годъ боудетъ. Нанд. Ант. XI в. л. 34; Никон. Пано. сл. 17. Аще книгы год в кмоу бждж (аребилы, placet). Нат. Син. XI в. 178. Ако ты годъ (ώς δοχεί σοι, ut tibi videtur). m. oc. 270. Годъ ли ти н (placet ne tibi, арбокы бы). т. ж. 168. Реченою годъ οτιστь (τὰ λεχθέντα ήρεσεν, recte dicta placent). Εφρ. Kpm. Capd. 2. Годь боудеть ( $des 3 \tilde{\eta} = des 2 \tilde{\eta} = des 2 \tilde{\eta}$ ). m. 20.Трул. 99; Ник. 8. Яко же годъ бысть Господеви, тако и бысть. Кир. Тур. Посл. Вас. 121; Стихир. ХІІ в. Не год'в ми кси, мьню прельстити ма хощении. Златостр. XII в. И мнв годъ есть тако (бскей). Дпян. Петр. и Павл. 79. Свъть мон годъ ти буди. Лавр. л. 6714 г. (Дан. IV. 24). Господи, се ли бы года твоему милосердио. Лавр. л. 6745 г.; Троиц. л.; Новг. IV л. 6746 г. Аще ли то годъ цесть. *Посл. Полик.* (Пат. Печ. 10). Год'я бы. да аще към ейнъ възвъщенъ боудеть. Новг. Корм. 1280 г. 137. ГАкоже тебф годф. Чин. Новг. XIV в. Годф рфць (угодная річь). Нал. XIV в. И годі быст выстив слово то. Cynp. p. 422.
- довольно (?): И се разоумнымъ годъ есть на оувид'внье, а неразоумнымъ аще быхъ всых пррчтво жкръпъ. ни тому имуть въръл. *Hauc. сб.*
- гождатисы: Жрьтва Боу дхъ съкроушенъ да се оубо ксть не глахъ оцемъ. о жрътвахъ, спръчь не теми си гождахъ, нъ съхода имъ къ немошти. Изб. 1073 i. 160.
- гождение воля, произволь (B.), libera voluntas (M.): — Иже по своємоу гожденїж чьто творить. Изб. 1073 r. 47.
- гожение угожденіе: Слоужбою и гожениємь. Никон. Панд. гл. 16.

гозьлостекъникъ — трауобиєдійς: — Ійко мендитан цркы бѣаше, въ нен же баше гозьлостекъникъ просто имы къ семоу же и коръкодилы чьтахоу и змии. Изб. 1073 г. 162.

гом — миръ, спокойствіе, рах, fides, amicitia: Ср. въ Серб.: правь гон дръжати сь вами. Грам. Кулин. 1189 г.

гоило — успокоеніе, укрѣпленіе, sedatio: — Слово смиренаго гоило дійи (въ печ. — крѣпость). *Прол. XV в.* (В.).

гоиникъ: — Да не предаси невъръникомъ ї хоульникомъ словеса си. пръдажь же си гоиникомъ и въръиънмь члекомъ, пже хотать чисто и правьдиво жити. Иппол. Антихр.

гоинъти — abundans.

**гоити** — живить; ср. жити, живити, ср. Лит. gyju, gynu gyti — выздоравливать, оживать; gydyti — гоить, живить. — См. изгои, изгоиство.

гоитъ — үбүс, incantator: — Лоукави же чіци и гонти. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

гольець — отгородка (?): — А что лавка наша на Хопылскомъ ряду и голбецъ во святомъ Михаиль, а въ томъ мнь съ Григорьемъ половина, а Семену половина. Дух. Ост. о. 1396 г. И егда начаща въ лъвомъ крилъ церковномъ починивати (понеже преже были голбцы въ крылъхъ), и начаща голбцы раздрушати, яко бы церквъ пространство имъти, и начаща помостъ взрывати... Соф. вр. II. 358. Того же лъта сдълан верхъ каменъ у церкви святаго Варлаама на Дворищъ, что поставленъ придълъ на Николскомъ голбцъ. т. ж. 391. голважа — см. голважъны.

голважьны — мёра для соли: — Вирьникоу взати . д. вёдерь солодоу на нё... а соли . д. голважень. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Соль продавах по . б. голважий на квн (въ др. сп. голважи). Посл. Полик. (Пат. Печ. 8). — Ср. Ср.-в.-Нём. galwei (= galwage?)

голдованин: — Такежъ слюбуемъ за тыхъ, што жъ будутъ дома, не приъдуть съ нашимь господаремъ Стефаномъ къ голдованью. Пор. гр. Молд. д. 1395 г.

голдовати: — Кгды коли кроль... пошлеть по оного господаря Стефана, тогды оный маеть до него прифхати и (съ) своими бояры и съ паны, слюбити и голдовати, тако како иные воеводы голдовали и чинили. Пор. пр. Молд. д. 1395 г.

голдовьникъ: — Нѣколико голдовниковъ, которые Турскому дань давали, имѣютъ совѣтъ съ государемъ нашимъ. Дъл. Иесар. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 305). Нольск. holdownik.

**голдовьнъти:** — Гилянь у шаха мѣсто гольдовное было. Дил. Персид. (Кар. И. Г. Р. Х. 324 пр.).

голенатыи — см. гольнатыи.

ГОЛЕНИТЫИ — см. ГОЛЪНИТЫИ.

голень = гольнь.

голецъ? — А что порубнии Тоивита въ поральѣ, выдалѣ голецъ Өедору Тимовееву въ семи сорокѣхъ, въ Кургонемской да въ Низовской трети. Дух. Новъ XIV—XV в.

голина — голая земля (В.), terra inculta (М.): — Корео бо голина съказаеться. Псалт. XII в. Пс. XLVII. толк. (В.). По голинъ чренинамъ... подстланымъ... влекомъ. Прол. май 17 (В.).

голка — см. гълка.

голкъ — см. гълькъ.

голова — голова, caput, кефаду: — Голову си розби дваждът, и руцъ, и нозъ свои вередй. Поуч. Влад. Мон. Или бъща различно вся прииманма, и на головъ быхомъ ходили. Никон. Панд. сл. 2. Влагати головоу въноутрь оустым фелона. Новг. Корм. 1280-хъ г. 613. Отъ головъ чкови разоумъ и неразоумье. Нал. XIV в. — Не щада головът своем. Ноуч. Влад. Мон. Любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою нальзу. Ип. л. 6658 г. Того дыя умираемы за Русьскую землю и головы своя складываемъ. Лавр. л. 6663 г. На Немпэћ снопы стелють головами, молотять чепи харалужными. Сл. плк. Игор. Твои мець, а наш'в головы (если хочень, воюй съ нами). Новг. л. (поговорка). — верхъ, то, что возвышается надъ остальнымъ: — И есть твердъ ко взятію (столпъ Давидовъ): то есть голова всему граду тому. Дан. ш. 33.

— верхъ, капитель у колонны: — Стопть же столпъ поприще отъ города каменъ, а на немь орелъ каменъ изваянъ, высота же камени десяти лакотъ, съ головами же и съ подножьками 12 лакотъ. Ип. л. 6767 г. — глава, вождъ: — Имамъ. . . Ба нашего головоу надъ всѣми главами. Козм. Халк. о жен. (Новг. Корм. 1280-хъ г. 343). Да урядитъ коемужду сту дѣтемъ боярскимъ голову изъ великихъ отцевъ дѣтем, изячныхъ молодцовъ и искусныхъ. Дарств. кн. (Кар. И. Г. Р. VIII. пр. 281).

— человъкъ, единица при счетъ людей: — Головъ възаща д Л. Новг. І л. 6656 г. Что есмя защим мечемъ, того ся сступаемъ, и головами розмѣнишася. Псков. І л. 6749 г. А в Ратшиноу тажю платили ксмъл 20 гривенъ серебра за двъ головъ, а третью въздахомъ. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Да не срамлан никтоже мужьское головы. Козм. Халк. о жен. (Новг. Крм. 1280-х г. 343). А что головы понмано по всеи волости Новгородьской, а тъ поидуть къ Новугороду безъ окупа. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. А что... товаръ поиманъ или головы побиты... Дог. гр. в. кн. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А что полону Новторскаго головъ, головъ Новгородьскыхъ и Новторскыхъ... т. ж. Зъ головы дати пошьлины гривна, а съ семьи четверть. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Пошлинъ съ семьи три алтына, а съ головы алтынъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. И ту съ нимъ положать малыхъ детокъ семеро или осмеро головъ въ единъ гробъ. Исков. І л. 6849 г.; т. ж. 6898 г. Пленаша мужь п женъ 43 головы. т. ж. 6916 г. Святьи Софіи волость повоеваща, а на головахъ окупъ поимаща. Новг. І л. 6906 г. (по Ак. сп.). Взяща съ головъ окупа 300 рублевъ. т. ж.

— убитый: — Аже кто оубинть кнажа моужа въ раз-

бои, а головыника не ищють, то вирывноую платити [ въ чьки же върви голова лежить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.) За головоу . Г. грвны. т. ж. По ІАрослав в... снве его... и моужи ихъ... шложиша оубинние за головоу. т. ж. А шже оубыоть Новгородца посла за моремъ. или Немецкън посолъ Новегороде, то за тоу головоу к гривенъ серебра. Мир. гр. Новг. 1199 г. Аже оубьють моужа вольного, ть въздати разбоиникъг... не боудъть розбоиниковъ, то дати за головоу .Г. гри съръбра. Смол. гр. п. 1230 г. — Ср. головьникъ — убійца, головьничьство — убійство; Др.-Чеш. hlava — убитый: quando aliquis occisus vel strangulatus, quod hlava nuncupatur, infra campos alicujus villae projectus ab iniquis hominibus reperitur... (Грам. 1220 г.); Др.-в.-Нъм. haubitian (отъ haubit — голова; Нѣм. enthaupten) — убивать; Англ.-С. heáfodgylt, heáfodleather (отъ heáfod — голова) — убійство.

— хера́даюч, херадібюч, census capitis, capitatio: — А ш головахь, иже са ключить проказа. урадимса сице (за этимъ слѣдуютъ статьи объ убійствѣ). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). См. И. И. Срезневскаго: Договоры съ Греками.

— совъсть, душа: — Тотъ гръхъ на мнъ и на моеи братіи головахъ. Соф. вр. II. 56. Да будетъ... и то все на ихъ головахъ на изиънныхъ и на ихъ душахъ въ семъ въдъ и въ будущемъ. т. ж. 133

— умъ: — Се азъ одиною худою своею головою ходя, удержаль всю Галичкую землю. Ип. л. 6695 г.

въ головахъ — около того мѣста, гдѣ помѣщается голова человѣка лежащаго: — Положиша и у святѣп Софіи... въ головахъ у дѣда. Троиц. л. 6726 г.; Новг. І л. 6726 г.

въ головахъ — впереди, во главѣ: — Приходита Татарове Ордыньскіе, въ головахъ приходилъ Темешкомъ зовутъ. Соф. вр. II. 241. Идутъ люди Крымскые, въ головахъ у нихъ царь Сапъ-Кирѣй. т. ж. 317.

надъ головою сидъти при писаніи духовной:— А надъ головою сидът объ мои дійвны, игумет Никонъ. Дух. Патр. 1391—1428 г. А надъ головою сидъть отець мой духовной, понъ Исакъ Спасьской; а у духовной сидъли... А духовную писалъ Левонтей Овонасьевъ. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. А надъ головою сидъть отець мой душевной... понъ Иванъ. Дух. Панкр. Чен. 1482 г.

головою выдати: — Князь... послаль къ нему... чтобы его выдаль ему головою. Соф. вр. II. 203.

на свою голов8— на бѣду себѣ:— Пусти и къ отцю, то твои ворогъ, держиши на свою голову. Ип. л. 6657 г.

головою своею — съ опасностью жизни (Черн.): — Добылъ есми головою своею Киева и Переяславля. Ип. л. 6657 г.

У голову: — Оже ся князь извинить, то въ волость, а мужь у голову (если князь будетъ виноватъ, то лишится волости, а если мужь, то головы). Ип. л. 6685 г. на голов в побити: — Люди Московстіи... тъхъ всъхъ люден Казанскихъ на голову побина, отъ нихъ мало тъхъ, которые на лъсъ утекона. Соф. ер. II. 419.

головеице — см. головенце.

гол ---- гол

головенце: — Воилуки (у сёдла) съ головенцомъ (въ др. мёст. — съ головенцомъ). Конск. приб. Бор. Год. 1589 г.

головьниеть — убійца: — Аже кто оубикть кнажа моужа въ разбои, а головника (= боевника) не ищють, то вирьвноую платити въ чьки же върви голова лежить. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Дикоую вироу. . . безъ головника имъ платити. т. ж. Боудеть ли головникъ ихъ въ върви. то зане к нимъ прикладърванть. того же дъла имъ помогати. т. ж. А гдъ оучинится головнина, а долича коего головника, ино кизю на головника взати ръбль продажи. Исков. суд. гр.

головьничьство: — Сплатити имъ въ обчі .м. грвнъ. а головьничьство. а то самому головникоу. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). — См. голова въ значеніи убитый.

головьным — прпл. отъ сл. голова.

головьные князи: — Головные князи жалобу клади. Ярл. Берд. 1357 г.

головные люди: — Домы разграбили всихъ тыхъ, ничого въ домъхъ не оставили, а то были люди головные. Запис. о Ржевск. дан. п. 1479 г.

головьные тати: — А государьскому убоице, и градцкому здавцу, и коромольнику, и церковному татю, и головному татю... живота не дати. Судеби. 1550 г. 61 гл. (тѣ, которые крали людей; Герберштейнъ называеть ихъ plagiarii; по Татищеву — смертоубойца. Кар. И. Г. Р. VI. 609 пр.).

головьнам татьба: — Аще кто оукрадеть головным началным татьбы. да не придеть въ чистительство. Вопр. Кир.

— См. главьнъи.

**головьны:** — Посласта Берестию брата на головић. нде баху пожгли. *Поуч. Влад. Мон.* 

— Ляхомъ же кръпко борюще р сулицами мечюще и головнями, яко молнья идяху. Ип. л. 6759 г.; т. ж. 6766 г.

головьство — званіе головы: — Отъ головства его отставиль и даде ему думное дворянство. Никон. л. VIII. 74. Которыя службы таможенныя и кабацкія въ городѣхъ служили гости... а въ иныхъ городѣхъ иногородцы головствомъ. Царск. гр. 1648 г. 31 іюл.

головьчинъ (?): — А головчи даль Федоръ Борисови. Грам. Олег. Ряз. по 1356 г.

**ГОЛОВЬШИНА** — убійство, уголовное дёло (*Мурз.*): — Да оучинй головшину. ино быти ему самому в головшину. *Исков. суд. грам*.

головыщина — убійство: — О татбѣ и о розбоѣ, и о грабежи, и о пожозѣ, и о головщинѣ. Новг. судн. грам. 1471 г. А то присудъ не владычинъ на тыхъ жеребъѣхъ: головщина, татба, бобровое. Запис. о Ржевск. дан. п. 1479 г. — Ср. поголовъщина.

- плата съ головы, т. е. съ человѣка: Нашихъ пошлинъ съ того ихъ судна посаженыхъ, и съ людей головщины, и съ монастырьскаго запасу... съ нихъ не емлютъ же. Жал. гр. и. Өсөд. Ив. Свіяж. Болор. м. 1584 г.
- голодъ fames: Бѣ матежь великъ. и голодъ по всеи топ странѣ. *Пов. вр. л. 6532 г.* Многъ бѣдъг примхо ѿ рати и ѿ голода. *Поуч. Влад. Мон.* Изнемогота голодомь. *Новг. I л. 6701 г.* См. гладъ.
- голодыникь (?): Тогда бѣ весь градъ въ сѣтованіи мнозѣ, а голодники, и ябедники, и посулники радовахуся. Нові. IV л. 6955 г.
- голодьным прил. отъ голодъ, относящійся къголоду, famis: — Въ голодьною л'єто написахъ еўанглию и аблъ. Милят. Ев. 1215 г. запис.
- нуждающійся: А жена мою пострижеться въ чернице, то вът данте ки четверть, шть не боудеть голодна. Рукоп. Клим. д. 1270 г.
- См. гладьнъти.
- гололедъ гололедица: Тогда крестьяномъ не бяще пути, но гололедъ безъ снъга. Новг. IV л.
- голомень пли голома плоская сторона клинка.
- голома: Голомя его (дуба Мамбрійскаго) до вѣтвій полторы сажени. Дан. иг. (Нор. 87).
- голома multum, много, очень: Желёзо въ огни голомя свётло будеть (въ др. сп. голёмо). Жит. Андр. Юр. 156. См. голёмо.
- голосъ vox: Вьются голоси чресъ море до Кіева. Сл. пли. Игор. — См. ГЛАСъ.
- **годота:** Голота и босота и алкота. Сказ. о бъд. Сбор. XV в.
- голотъ см. голоть.
- голоть = голоть = гольть ледь, κρύσταλλος, glacies: Градь, снёгь, гольть. Златостр. XII в. Како бы зима тажка и шко голоти шдержати землю. Георг. Ам. 15. Преисподыняа же вода стоудена сы. оутрь же голотью огоуствини (εἰς βώλους κρυστάλλου πεπηγός). т. ж. 192. Воды, оть нихь же есть снёгь, голоть, градь, ледь, роса (τὰ ὕδατα ἐξ ὧν ἐστι χιών, κρύσταλλος καὶ χάλαζα, πάγος καὶ δρόσος). Козм. Инд. Голоть, глацесь: лёдъ серенъ. Бер.
- голобськи дує́чегоς, imberbis (М.), не вижющій усовь: Приде къмить мужь голооусь світель. Прол. Тр. XIV в. Голооусі не дадяще съпроста жити въ своей дружинть, аще не сбуствине. Жит. Савв. осв. XVI в. (В.)
- головинъ прилаг. отъ голобь, голубиный, περιστερώς, columbae: Дъва пътеньца голжбина (δύο νεοσσούς περιστερών). Лук. II. 24. Остр. ев. Сътажати мждрость змиинж и кротость голоубинж. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- голбвица голубка, жерютера, columba: l'Авивъшина ми ся голоубица. Пат. Син. XI в. 133.
- голубичищь птенецъ голубя: Не обрящев двою голубичища (δύο νεοσσούς περιστερών, duos pullos columbarum). Лев. V. 11 по сп. XIV в.
- голубь (?): Выше голоубичища на небо възлеть. Кир. Конст. Сл. на Српт. Мин. Чет. февр. 27.

- голбвичь птенецъ голубя: .В. горлици или два голубича (δύο νεοσσούς περιστερών, duos pullos columbarum). Лев. V. 7 по сп. XIV в. Ср. голбвичищь.
- гол8выи: Явишася оба поль его (солнца) столны черлены, и желты, зелены, черны, голубы, сини. Никон. л. 6738 г. (П т. 364). Кобылка голуба. Дух. Патр. 1391—1428 г. Зёмля аки голуба. Пут. Генн. и Позн.
- Голбоън лёсъ название мёстности въ Кіевск. обл.: Пов'єдаща в'єжи и стада Полов'єцкая у Голубого л'єса. Ип. л. 6695 г.
- головь (женск. и мужск. р.) періотера, columba: Видь Доухь Бжин. съходащь мко голжбь. Мв. III. 16. Остр. ев. Мждри мко змим. и цёли мко голжбик. Мв. Х. 16. т. ж. Къ голобін прилагаеть я, голобь бш, егда и кто възметь птица, то не можеть забыти мъста своего. Ос. (Упыр. 8). Кротъкъна мко голоуби. Панд. Ант. XI в. л. 250. А въ голоубъ и въ коуряти 9 коунъ. Р. Прав. по сп. Акад. Данте ми ш двора по . Г. голуби да по . Г. воробьи. Пов. вр. л. 6454 г. Голобь нитома (= питаема; періотера чероречи, educata). Іак. Ист. 8.
- голбы голубое поле, главный цвыть ткани: Өерезн камка Кизилбашская на голуби шолкъ жолтъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- голбавникъ голубятня: Голуби же и воробьеве полетвша въ гнъзда свою, шви въ голубники, врабъвве же подъ стръхи, и тако възгараху сл голубьници.

  Пов. вр. л. 6454 г.
- головьный: До голоубнаго камени (τῆς περιστερεῶνος πέτρας). Іос. Флав. В. Іуд. V. 12. 2.
- головьчикъ названіе одной изъкрюковыхъ ноть: —, Голжбчикъ э: Стихир. XVI в. (Рум. 422). Въ Сбор. Кир. Бплоз. XV в.: голу >:

#### голъть — см. голоть.

- гольти γυμνός, nudus: На голь лыганин. Жит. Ниф. XIII в. Вы туже зиму не бысть сныга на земли, гола бысть. Псков. І л. 6961 г. Зима была тогда гола безь сныгу. т. ж. 7066 г. Голыми головами лишенные всего: И туть судно наше болшее взяли и 4 головы взяли Рускые, а насъ отпустили голими головами за море. Аван. Никит. 331. Голым горы урочище въ Галицкомъ княжествы: Климята же с Голыхъ горъ убъжа отъ князя Данила ко королеви. Ип. л. 6739 г.
- λεῖος, laevis: Азъ моужь голъ. Быт. XXVII. 11
   по сп. XIV в.
- съ гола совершенно, та́уту, таутєλюς: Не приимивъ съ гола словесъ разоумьнъихъ. Гр. Наз. XI в. 298. Иже нѣсть съ гола погоубилъ слоуха. т. ж. 301. Помлъча съ гола. Го. екз. Шест.
- Ср. Англ.-С. calo, calv; H'sm. kahl; Лат. calvus.

толь — вѣтка, ramus.

голькъ — рукомойникъ, ξεστόν: — Омываныя чашамъ и голькомъ мѣдьнымъ и одромъ (calicum, et urceorum, et aeramentorum, et lectorum, ξεστῶν; въ нов.:

— См. гълькъ, глекъ.

гольць — см. голецъ; ср. голькъ.

големль — см. големъи.

гольмо — много, очень, multum: — Хотьхь дьньсь гольмо съ вами бесъдовати. Конст. Болг. поуч. XII в. Пославъ сребреникъ гольмо слузъ црковному. Жит. Андр. Юр. І. 8. Пропдоховъ гольмо (іхауо́у, multum). т. ж. VII. 38. Жельзо въ огнъ гольмо свътьло будеть (хартруу́стая тхетоу; въ др. сп. голомя — гольмо). т. ж. 156. — Ср. областн. Костр. голямо (— галяма — галямо) — много, очень много. Обл. сл. 35. — См. голома.

гольмым — большой, высокій, magnus: — Мко же сытворити чась гольшь или дыва стоющю кмоу (ώραν μεγάλην). Іо. Люств. XII и XIII в. Приде ніжто сы діятищемь гольмомь (рета παιδός κομηδή νεου, сит риего admodum iuvene). Θεοдрт. ο Никт. 17. Мин. Чет. апр. 41. Гольмы окроин очи (въ Лат. только сопspersit). Жит. Θεд. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 463. Оуже миноувша (—миноувшоу) гольмоу часу (іхахой хро́чои). Александр. III. 31. Гольмь творить діб, гольмоу нощь (реγάλην — ракра́ν). Сбор. XV в. Син. Север. Шестодн.

гольмиь — гольмынь — сравн. ст.: — Пьрвое мало, а въторое гольмые; нъньшьнее съвършенье (въ др. сп. изобразнье; ектопотером). Гр. Наз. XI в. л. 367. Аште са лоучить единомоу отъ нихъ гольмыма донти спъха (перьоботерас). Ианд. Ант. XI в. л. 125.

— ср. Болг. голёмъ — большой; голёмина — вышина, великость; голёмица — ятровь, старушка; колёміяся— горжусь. Срб. голем, голема — большой, magnus, голијемно благо — большое имущество. Чеш. и Сл. holemy — grandis, magnificus (Mat. verb.); holemost — великость. Пол. golemy — очень большой. — Ср. Лит. galiu, galiti — мочь, быть въ силахъ; Кимвр. gallaf — могу.

гольмынии — большой, μέγας, magnus: — Иде въ Гаваонъ пожрти тамо. ыко тъ бѣ вышии градъ его и голѣмнии (ὑψηλοτάτη καὶ μεγάλη). Цар. 3. III. 4.

гольмынь — см. гольмыи.

гольнаты — голенаты — crura bona habens (М.): — Полукесни: высока, чиста зёло, велеока... голената. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 183).

гольниты = голениты и: — Бяше и козель голенить, прость образь имъя. Георг. Ам. 41. (τραγοσκελής; переводчикъ поняль τράγος и σκελής какъ два слова).

гольнь — голень — σκέλος, crus: — Ико видѣша и оуже оумьръшъ, не прѣбиша кмоу голѣнию. Іо. XIX. 33. Остр. св. Їже имуть голени въще плесну. Лев. XI. 21 по сп. XIV в. Въс8чи голѣни (ἀνάσυρε τὰς κνήμας; tibias). Ис. XLVII. 2 (Упыр.). Голень и рамо обрѣзана ѿ витін (σκέλος καὶ ὧμον). Ісз. XXIV. 4.

Тако же наст $\delta$ хь егда истръгнеть  $\tilde{w}$  оустъ звовъ дв $\tilde{b}$  голен $\tilde{b}$ . или об $\delta$ шіе оуха... Амос. III. 12 (Упыр.). Гол $\tilde{b}$ нию вредьн $\tilde{b}$  ( $\sigma$ х $\hat{e}$ λος, femore). E $\phi$ р. Крм. Апл. 77. Голени жел $\hat{b}$ зны (хү $\hat{h}$ р $\alpha$ ς  $\sigma$ х $\hat{b}$ д $\hat{\rho}$  $\hat{a}$ ς). Козм. Инд.

гомода — μάζα, maza, congeries, комъ: — Въза Даніндъ смодж. и сърж. и вдънж. и възвари въкжив. и сътворивъ гомодж. въвръже въ оуста зміж (по др. сп. гомоулю). Дан. XIV. 26 (Упыр.). — Ср. Серб. гомила — ходмъ, могида, куча, βουνός, collis, cumulus: — И сътворише каменіемь гомиду. гаше и пише тоу оу гомилы. Быт. XXXI. 46 (Мат. Бусл.). См. Юнгм. І. 722. Ср. Греч. оргдос.

**гом**8лы — μάζα, maza. — См. **гомола.** 

гомъзание = гомзание (В.): — Како оубо можемъ стерпѣти неусыпающаго червія мукъ, иже здѣ худаго гомзанія мухъ и комаровъ и минить не можемъ терпѣти. Прол. янв. 15.

гомъзати, гомъжб = гомзати — бржегу, serpere, двигаться: — Рукама сожженыма а не гомжущима. *Прол. дек. 23 (В.)* 

гомъзити, гомъж8 — двигаться, шевелиться, ползти, serpere: — Подъ нимъ зиїн гомжахоу. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. іюн. 232. — Ср. Рус. гомозиться.

гонажати, гонажаю — освобождать: — Прежде а гонажають бомзии (ἀπαλλάττω, liberat). Супр. р. 334. Зъла гонажаю. Іо. Льств. XII в.

— По бывшемоу же того оуправленїю должещоу да томоу палицоу гонажаа (ad correctionem autem ipsius longius baculum tradidit). Жит. Өед. Сик. 71. Мин. Чет. апр. 444.

гонаты = гънаты — члены человъческаго тъла, кака: — Изидоуть и впдать гонаты члвчьскы (= гънаты; кака). Иппол. Антикр. 65. (Ис. LXVI. 24). Гоната стегноу. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 276. — Ср. Греч. үо́уата отъ үо́уч кольно (Невостр. 187); въ Серб. — гонотарь = накольникъ: — Гонотаре мъднии (купрідес) на гольне смоу. Георг. Ам. 1389 г.

гоневьный (= гоньбыный?): — И гонебный лёсь... и озеро, и довища. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г.

гонезение — избавленіе: — Ішнино въ китосѣ прѣбъгтие, и потомь гонезение, Изб. 1073 г. 18. Работьное гонезение, т ж. 136. ГАко же бъл къто гонезению ихъ хотя (бытурія), 1 р. Наз. XI в. 263.

гонезноти, гонезно — effugere, избавиться, избъжать: — Не гонезнати отъ того силы градоу (περισώζειν). Гр. Наз. XI в. 273. Да гонезнемъ окааним пррчска (росборем). Нанд. Ант. XI в. 109 л. Не разбивати тъкъмо гонезноути страшнаго възвъщаються. Ефр. Крм. 235. Безъ вины бо казнь примтъ шньсица. инъ же гонезна. Сбор. Троиц. XII в. 159. Иже мпра възненавидъ то печали оубъжа. аще ли кто нъ на что ш видимыхъ пристрастью имать. не оуже печали гонезну. Іо. Лъств. 1334 г. (За гръхн) мук въчным не гознем (— не гонезнемъ). Наис. сб. 18. Я моужь... ихъ же не гонезноу градъ, ни мъсто его же не осквернища (effugit). Жит. Алдр. 24. Мин. Чет. февр.

- 234. Да мало временымъ огнемъ вѣчнаго огня гонезн8тъ. Муч. Хіон. апр. 16. Аште бо са тебѣ не исповѣмъ, грѣхъ не гонезнж. Супр. р. 262. Никто же того прѣскочи сѣтии, никто же того мрѣжь гонезнж. т. ж. 173.
- скрыть: Ішсифа гонезнати хотвате. Супр. р. 175. спастись: Съврьзи Марию долоу (съ корабля) и гонезнете (καὶ σώζεσθε, salvi eritis). Пат. Син. XI в. 98. Аще са не быта прекратили дные ти. не бы гонезноула всака плъть (ἐσώθη, salva fieret). Иппол. Антикр. 62 (Мв. XXIV. 22).
- См. гоньзибти, гонести, гоньсти, гонъвати.
- **гонезъ** избавленіе, исцѣленіе (В.): На потрѣбоу же того зълобъі трѣбовавъ, акъі врачик кхидьнъщ на недоужьнъщ гонезъ. Изб. 1073 г. 168.
- гонения persecutio: Акы Павыть, очима врѣдъ прил, не оу очистивься отъ гонению (διωγμός). Гр. Наз. XI в. 7. Гонение твари. т. ж. 5. На прочюю братью въздвизаще гонению, хотли всл изгубити. Нест. Бор. Гл. 26. Въ гонению прѣгрѣшьшии (ἐν τῷ διωγμῷ, în persecutione). Ефр. Крм. Ник. 8. Въ гонению отъюти (въ Уст. въ полонѣ; ἐν διωγμῷ). Корм. Апл. 21.
- гонести, гонезб избавиться: Добро оубо есть... не примѣшатисм ихъ. да не обмзавышесм сѣтъми ихъ. възбѣдъноуемъ гонести. мкоже и въпадъщам мжхъ въ поставъ пажчъ. Панд. Ант. XI в. 43, 44. И допде Иконписка града и тоу гонезе. Супр. р. 37.
- лишиться: Единж гонезъшж ногъть. Гр. Наз. XI в. 287. На єдинъ хлъмъ възсокъ въщьдъ, акъз на срёдё ставъ вои на съзръцаниє, и елико же оть рати гонезло оувёдёти хота (ὑπολείπειν). т. ж. 263.
- Ср. гонезноти, гоньзноти, гоньсти, гонъзати.
- гонитель persecutor: Виждь оубо борь дроугжю троудьника и гонителы (διώκτης). Гр. Наз. XI в. 70. Гонителя фараона видя потопляема. Ирм. ппс. 1. ил. 6. Инвать многолихъ дрѣвьницать гонитель. Нест. Жит. Θеод. 25.
- гонити, гоню гнать, pellere, єдабуєм: Гонимъ бывааще бёсьмь сквозё поустыны (дабуєто). Лук. VIII. 29. Остр. ес. Гако нёкымъ гонимъ въспять пдяще гонёмы (въ Греч. нётъ). Өедрт. о Никт. 49. Мин. Чет. апр. 66.
- слёдовать, держаться, sequi: Имъм образъ живота гонити (sequi, ретабіюхем бюхем, біюхем).  $E\phi p$ . Kpm. LXXXVII. 8: Миръ гоните съ всёми и святыню имѣите (pacem sequimini, εἰρήνην διώχετε; по др. пер. миръ гоняще). Hикон. Hанд. cn. 15;  $E\phi p$ . Cup. XIII s. (Esp. XII. 14).
- Тёмь же неподобьно ксть стаа словеса рёшы, ни праведно, аще не по чиноу гонить. блюсти же са комоужьдо себе трёбё ксть. а не высочаншиих и глоубышихъ помышлати (διώχειν). Нанд. Ант. XI в. л. 280.
- W шбонянии же, иже гонить благооухание. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

- преслѣдовать, persequi: Лихопманик гонлште (διώκοντες, qui sectantur). Ефр. Крм. Ник. 17.
- охотиться: Ни стрёлыти замць, ни гонити альнищь, ни гонити елень (дпребен). Гр. Наз. XI в. 31. А на Озвадо ти, княже, ездити лътъ звъри гонить. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.
- гнаться, преследовать, persequi: И пе бе гонащаго никого же въ следъ иго. Іак. Бор. Гл. 102. Гонихо по Половьцихъ. Поуч. Влад. Мон. Поможе Богъ Андревичемъ на Святослава, и гониша по нихъ до Коране, а дале не пусти Андреи дружины своея. Лагр. л. 6674 г. Ср. Болг.: Три дни го съ конь тъ азъ гонихъ. Безсон. Болг. п. 221.
- Горе востающимъ заоутра и питье гонащимъ, чающе вечера... съ пласаньемъ. *Наис. сб. 87 Поуч. апл.*
- Ср. гънати, женб.
- **ГОНИТИСМ** гнаться: Воевавше и гонящеся за тридцать версть до Новагорода. *Псков. I л. 6744 г.* Биша (Татаръ) на 30 версть гонячися. *Псков. I л. 6888 г.*
- гонитиста быть гонимымъ: Точію, да не крестомъ Христовымъ гонятся (διώχωνται; persecutionem non patiantur). Галат. VI. 12. (В.).
- гоножение избавленіе (?): Очисти пы оче и гоноженіемь  $\ddot{w}$  страстен ми  $\ddot{w}$ мети (въ Греч. и $\dot{e}$ тъ).  $\Theta e d p m. o H u k m. 42. M u u. 4 e m. a n p. 70.$
- гонозити, гонож8 избавить: Повель же и льжаго пррка оубити. и люди зълаго оучениы гонозити. Изб. 1073 г. 151. Гонозити отъ глада или отъ дъяга. т. ж. 80. Гонозити Давъюа отъ Саоулова оубииства. т. ж. 185. Лицемъриы гоноженъ Іо. Льств. XII в. Ихъ же дождъ моучента не тъчтю не подъра, но втораго отня гонози. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 329.
- гонъ погоня (Черн.): Не стериввъ Олександръ побъже; в томъ же гонъ Шельвъ събоденъ бысть, бъ бо храбръ и во велицъ чьсти умертъ. Ип. л. 6739 г. (въ изд. 1871 г.: гонъше Львъ).
- участокъ земли: А у Дорогобужи три гоны короткіп, а почестья гривна, а пять лисиць. Уст. гр. Смол. 1150 г. Далъ есмъ въ домъ святому Николи... у Өомини наволоки гоны земли. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Земли орамон пятери гонъ. Купч. XIV в.
- бобровые гоны: Даль вь домь святаго Спаса... свои рыбные ловли по Сур'в р'вкв... и бобровые гоны, и стрежень по р'вку Волгу. Жал. гр. Суз. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. Даль неми стои Троици рекоу Званоу з гоны з бобровыми. Жал. гр. Иолоц. Троиц. мон. до 1399 г.
- тоньзати, тоньзато пабѣгать: Недуга гонзающе текать здрави (liberati, ἀπαλλαττόμενοι). Жит. Еутх. 17. Мин. Чет. апр. 105. Гонзаю: оутѣкаю, оубѣгаю. Бер.
- гоньзити, гоньж $\delta(B.)$  то же, что гонозити,  $\partial \pi c$ - $\beta \dot{\alpha} \lambda \lambda \epsilon \sigma \partial \alpha \iota$ : Овы болезии гоньзи. *Жит. Іо. Злат. XV в.*

- гоньзнути, гоньзнувшу изъ весцѣ: Ип. л. 6764 г.
- . избавиться: Бользни гонзноти хотя. Сим. Сказ. (Пат. Печ.) Кажа обращаеть ны къ собъ Богь и казни посылаеть временныя, разумьти намъ веля тъми въчныя муки гонзнути. Псков. І л. 6856 г.
  - лишиться: Не имбщб ти крѣпости скоро живота гоньзнеши. Сим. Сказ. (Пат. Печ.) Мало же ен в велицеї тої жалости и самої живота не гонзнути. Никон. л. VII. 355.
  - Ср. Гото. ganizan. См. гонезноти, гонести, гоньсти, гоньзати.
- гоньзнувшуся) спастись: И гоньзновышуся (вм. гоньзнувшуся) Олександру, оставивышу все имение свое, и тако принде Угры. Ип. л. 6739 г.
- **гоньзыным:** Гоньзно и страшьно (φευκτόν καλ φρικώδες, fugiendum et horrendum). *Effp. Крм. 235.*
- гоньсти, гонь 36 набавиться: Приниши молитвоу гонае газа. Жит. Өед. Сик. 26. Въ ширъннъ гонь зъша (ѐν τῷ πελάγει διασωθέντας). Іо. Люств. XIV в. Гоньжени съть (ἀπηλλαγμέναι). Іо. Злат. XV в. 7.
- лишиться: Не токмо и кнаженим, нъ и живота гонзе. *Іак. Бор. Гл. 103.* Гонзе лишися. *Толк. неуд. позн. ръч. 196.*
- Ср. тонести, гонезноти, гоньзноти, гонъзати.
- **гоньфить:** Ту ся ражаеть теміанъ гоньфить черный (въ др. сп. готфить, гонфинть). Дан. иг. (Нор. 10).
- гоньць nuncius, гонець: Кназь... посла гонца по него и приведта и. Нереясл. л. 6501 г. Посломъ йшимъ и гонцомъ. Ярл. Узб. 1315 г. А гонци мнози гоняху отъ Пскова къ князю великому Юрью и къ Новугороду съ многою печалію и тугою. Исков. І л. 6831 г. Ни гонци мои велико кызя пово бы оу них не имали, опроч ратные въсти. Грам. Нерех. сел. 1425 1462 г. Всякие ездоки и гонци. Жал. гр. Сольгал. варн. и дер. Говяд. 1462—1466 г.
- гонъзати, гонъзаю освобождаться, избавляться: Обыште же вси гонъзакиъ прывым тыйа и соуда. Изб. 1073 г. 176. Не своимь тыштаниемь и троудъмь. нъ Бжиемь кровомъ и по(мо)штых гонъзаетъ (во 2-й ред.: помощію гоньзамъ) недоуга сего. Панд. Ант. XI в. л. 46.
- лишаться: Др8жины гонъзахъ. Жит. Io. Черн. anp. 11.
- Ср. гонезноти, гоньзноти, гонести, гоньсти. гонети, гонено sufficere, быть достаточнымь: Гонет же и се навчити Жиды (іхауо́у). Исали. толк. Өеодори. пс. СХХХІУ. 23, толк. (В.) Не гонеша прывыших пророкъ крыви Сита и Реченал въ начатально

выихъ пророкъ крыви. Супр. р. Реченая въ начатъцѣ гонѣкть (вм. гонѣють; «йтархой, sufficient). Иппол. Антихр. 5. — Ср. Готе. ganahan.

ГОРА — mons, орос: — Изидоша въ горж **К**леоньскж. Мв. XXVI. 30. Остр. ев. Вьсака гора и хлъмъ съмѣритьса. Лук. III. 5. т. ж. На гороу възнесъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Облизахутса на на акът волди

- стоыще (Половцы) и W перевоза и з горъ. Ноуч. Влад. Мон. Приведе его къ велицей горе, въ неи же узръста свътлу зарю, оконцемъ отъ нещеры исходящу. Кир. Тур. посл. Вас. 118. Князь Мстиславъ же рече: гора намъ не поможетъ (т. е. расположение войска на горъ?), ни гора насъ побъдить; но зряще на креста честнаго и на правду, поидемъ къ нимъ. Троиц. л. 6724 г. — Подъ горы — подошва горы? — Спмь же бяще полкамъ налза битися с ними, тасноты ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъ горы; тем же взидоша Рустии полци на горы. Ип. л. 6652 г. — Гора (соб. им.) — нагорная часть Кіева, въ противоположность Подолью: - И въбха в Подолье и посла на Гору къ Рюрикови. Лавр. л. 6710 г. Не токио одино Подолье взяща и пожгоща, ино Гору взяша и митрополью святую Софью разграбиma. т. ж. 6711 г. — Горы великын — Карпатскія горы: — (Угри) оустремиша чересь горы великиы. Пов. вр. л. 6406 г.
- верхъ: Опона црквьная раздьрася на дъвок 🛱 горы до дола. Mp. XV. 38. Четвероев. 1144 г.; Ев. 1307 г.— Горф — вверхъ: — Възведъ очи горф (аки). Io. XI. 41. Остр. ев. Корень горести горъ роста (žую). Ефр. Крм. Ник. соб. 2. пр. 16. (Андрей Первозванный) поиде по Дивпру горв. Нов. вр. л. введ. Они же досиввше поидоша въздъ ръку Оку горъ. Лавр. л. 6715 г. А ко млину граница, горъ. Смотричемъ. до мосту. Жал. гр. *Под. кн. 1375 г.* — Гор ѣ — на верху, высоко: — Иже горъ съ шинь съдли (ймы). Служ. Варл. XII в. Да тако жъ и крестъ предъ нимъ и распятіе осяза ему, яко же всемъ человекомъ видети, вылитое предъ нимъ носятъ, на высокое древо восткнуто горъ. Исков. I л. 6981 г. (Погод. 126). — Въ гору — вверхъ по горъ, вверхъ: — Загоръся в Новъгородъ на Даньславлѣ улицѣ, и погорѣ по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40. Новг. І л. 6850 г. Высоко идти по лъстницъ въ гору. Стеф. Новг. п. 1347 г. — Съ горъі — свыше: — Чистота съ горъі жеть, испрыва въсадисы въ естьствъ члвчть. Іо. екз. Бол. 333.
- горою? Придоша Вармзи горою на миръ, и даша имъ миръ на всѣи воли своки. Новъ I л. 6709 г.
- Ср. Лит. migara задъ, спина, хребетъ; Зенд. gairi; Скр. giri гора; Гр. ὄρος; Евр. horeb; Лит. girre лѣсъ (лѣсъ и гора смежныя понятія). См. Потт. І. 86.
- гораздитисы преуспъвать: Оуже не гораздится въ законъ члчство. Илар. Зак. Благ. (= горозится. Цар.).
- тораздо искусно, хорошо, совершенно, вполив: Аще хощени испытати гораздо. то имаши оу собе мужи. пославь испытан когождо й службу. Нов. вр. л. 6495 г. Вив града есть усыпателница гораздо сдвлана. Дан. иг. (Нор. 100). Вельми гораздо Устроено (въ подл. ивть). Жит. Андр. Юр. XI. 54: Разбиввъ гораздо (τελείως). т. ж. XXVIII. 101. Аще ли котораго слова не гораздо услышить, то прашаеть слышавшаго. Кир. Тур. 53. Ев бо всему хытръ и го-

- раздо умѣя. *Лавр. л. 6745 г.* Ту Христосъ вельми гораздо, аки живъ человѣкъ, образно стоить не на иконѣ, но собою стоитъ. *Стеф. Новг. п. 1347 г.*
- Грнець варимъ гораздо на многы часы (ісхорос). Жит. Андр. Юр. XXX. 17.
- Гораздо ны есп налаяль. Жит. Андр. Юр. XXXVI. 143.
- гораздым некусный, ἐπιστήμων, peritus: (Мануило епископь) пѣвець гораздыи, иже бѣ пришель изъ Грекъ самъ третии. Ип. л. 6645 г.; Переясл. л. 6645 г. Ни хитру, ни горазду, ни птицю горазду, суда Божіа не минути. Сл. плк. Игор. Книгамъ гораздъ (γραφεὺς ἔμπειρος, vafer scriba). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 109. Боянъ гораздъ гудець. Сл. о Зад. III. Гораздъ бысть вълшвенымъ прельщеніемь (ἄκρος). Георг. Ам. 195.
- Забрала древяна кознію гораздою замышлена (διὰ μηχανῆς). Георі. Ам. 133; Іо. Флав. Др. XII. 9. 4 (въ подл. нѣтъ).
- хорошо сд'вланный: Горазда бо баше и л'вна (церковь). Новг. І л. 6770 г.
- Ср. γαρασδοειδής δφις ἐσθλαβωμένη victa facies in servitutem redacta... Конст. Норф. Adm. imp. II. th. 6. Ср. Фин. harras ardens, fervens, incitatus; hartaus indolens animi, ardens, studium intentum; harrastan ardenter studeo, cupio, cupide appeto. Венгр. garázdá— rixoxus, inquietus; garásdás iurgiosus.
- гораздыньствин (B.) опытность, знаніе: Мнян вещемъ гораздньствія (πραγμάτων έμπειρίαν). Георг. Ам.
- гораздыньство = горазденьство: Вѣтїн горазденьство. Жит Екат. 10.
- **ΓΟΡΑΒΙΚΟΤΒΟ** ἐπιστήμη: Γοραβικτβο. Ιο. ens. III ecm. 1263 ι. (On. II. 1. 22).
- горазьно искусно, хорошо, регіте: И слышавъ клископъ похвалиль баше, како то горазно створша. Вопр. Кир. Горазнѣе (сравн. ст.): Азъ Григории дикко написахъ еуглик к. да иже горазнѣе сего напише. то не мози зазърѣти мънѣ грѣшъникоу. Остр. ев. запис.
- И нача ихъ бусормановъ бити и сѣчи горазно безъ милости, и князи ихъ падоша. Сл. о Зад. XIII. То есть дѣло велико, хотимъ о томъ съ своимъ отцемъ горазно мыслити. Псков. I л. 6972 г.
- горазьный некусный, peritus, єпістіром: Кто оубо что рёть ш творащих волшевных дёль, шко то таковый горазив бы волшебный прелщениемъ... Иов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).
- ГОРАЗЪНЬСТВО єтистіра, опытность, пскусство: Единъ же ш нихъ по горазньству болип всёхъ. Жит. Алекс. Мак. (Хроногр.).

ГОРВАВЪТИ — СМ. ГЪРВАВЪТИ.

горвъ — см. гърбъ.

ГОРДИВЪТИ — СМ. ГЪРДИВЪТИ.

ГОРДИТИСЫ — См. ГЪРДИТИСЫ.

ГОРДИТЪІИ — СМ. ГЪРДИТЪІИ.

ГОРДОВАТИСЫ — СМ. ГЪРДОВАТИСЫ.

гордость — см. гърдость.

гордостьный — см. гърдостьный.

гордыи — см. гърдыи.

гордъіни — см. гърдъіни.

ГОРДЕНИЕ — см. гърдение.

- горе dolor: Аже кто прешбидить нашь оуставъ. таковымъ непрощенъмъ быти W закшна Божиы, и горе собъ наслъдоують (бъду? муку въчную?). Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Кому Любово, а мнъ горе лютое. Сл. Дан. Зат.
- vae, οὐαί: О горе вамъ къннгъчны и фарисеи. Мв. XXIII. 29. Остр. ев. Горе мнѣ (οὐαί μοι). Нат. Син. XI в. 267. О, горѣ тъгда, бран, баме. Новг. I л. 6723 г. Горе тѣмъ, шко въ поутъ Каиновъ идота. Георг. Ам. 332. Горе обидящему вдовы. Паис. сб. 125.

ГОРЕНПИСКОПЪ — См. подъ сл. высыскъти.

- горезопъти, горезопъю ауоптаімым, безумствовать: Горезопъта поругаше весь иконьный шбразъ. Георг. Ам. 325.
- **ГОРЕСТЬ** горечь,  $\pi$ ихрі $\alpha$ , amaritudo: Золчь (н) горесть. Bms. XXIX. 18 по сп. XIV в.
- горе: Негда горесті наплънихъса и їскахъ Умлъчати, съмъншлых, ыко годъ зълъ исть. Гр. Наз. XI в. 216. Не посмѣнся члкоу сжиж въ горести иго (πικρία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Душевьною рыдаю объята горестью. Кир. Тур. 30. Претерпи сїю ти горесть (τὴν πικρίαν ταύτην, tormentorum acerbitatem). Жит. Андр. Юр. LXII. 235.
- ГОРИИ худній,  $\chi$ єїр $\omega$ v: Да не горе ти чьто бждеть ( $\chi$ єїр $\delta$ v, deterius). *Io. V. 14. Остр. ев.* ( $\Longrightarrow$ горн. E $\phi$ р. E $\phi$
- горина горная страна: Бъжаща въ горину (εἰς τὴν ὁρεινὴν, in montanam). Выт. XIV. 10 по сп. XIV в. Грядеть на востокъ соущін по горнив. Жит. Акак. 10. Мин. Чет. апр. 263.
- **горица** уменьш. отъ гора, βουνός: Изиде на горицю (ad colles, ἐπὶ τοὺς βουνοὺς). *Нат. Син. XI в. 3*.
- горлатьным (= гърлатьным): горлатныя шапки— высокія мёховыя шапки, на которыя употреблялся мёхъ отъ горла звёря: Двё шапки лисьи горлатны буры, цёна по 2 рубля. Расходи. кн. 1584—1585 г.

ГОРЛИЦА — См. ГЪРЛИЦА.

гордичищь — см. гърдичищь.

гордо — см. гърдо.

горнець — см. гърньць.

горнило — см. гърнило.

- горностам: Да Ростиславъ Святославу (дань) соболми, и горностанми, и черными кунами, и песци. Ип. л. 6668 г. Игорь князь поскочи горностаемъ къ тростію и б'елымъ гоголемъ на воду. Сл. плк. Игор. Соболи, или коуницы, или горностаи, или ласицы, или бобры. Жит. Стеф. Перм. 25.
- горносталь: Десять горностален. Дух: Салтын. 1483 г. Два горностали. т. ж. За бълку и за горностали (оброкъ). Уст. Важ. гр. 1552 г.
- горностальным прил. оть горносталь: Взяль

есми у Спаского игумена... и горносталныя денги, и ямскія... все сполна. *Платежн*. 7056 г.

горнчаръ — см. гърнъчаръ.

горнъ — см. гърнъ.

**городискъти:** — А городискымъ попомъ не пошло дани имать на Новгородьскомъ погосте. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

городити, горож8 — огораживать: — И бѣ самъ съ братикю дѣлам и городы дворъ монастърьскъм. Нест. Жит. Өеод. 17. — См. градити.

городищанинъ: — А городищаномъ его не... мене князя великого. Жал. гр. Дм. Ис. Мих. Андр. 1389 г.

**городище** — городъ (?): — Гороще (на нолѣ пр. текста: създа же шпида; орріdа). *Парал. 2. XXVI. 6. Библ.* 1499 г.

— мѣсто, гдѣ былъ городъ: — Кии... сруби градокъ малъ... еже и донъиѣ наричють Ду(на)пци городище Киевець. Пов. вр. л. введ. И ту есть городище ирьвыхъ люден на горѣ высоко, да то зовется Сигоръ. Дан. иг. (Нор. 96). Исходить бо изъ городища того седмь рѣкъ, и стоить по рѣкамъ тѣмъ тростіе велико, и финицѣ мнози по городищу тому стоятъ яко лѣсъ частъ. т. ж. (Нор. 111). Романови же пришедшу ко граду (сожженному Даніиломъ) и Литвѣ, потекши на градъ Литвѣ, не вѣдѣша нишьто же токмо и головиѣ ти, псы тъчюще по городищу. Ип. л. 6766 г. Во вторникъ же Серьклю градъ минухомъ илывуще, не градъ же убо, но точію городище. Игн. Пут. 1392 г.

городъ — ограда, заборъ: — И есть же манастырь тотъ городомъ одъланъ весь. Дан. иг. (Нор. 57). Того же лъта владыка Васили святую Софью сторону свинцемъ поби и крестъ обнови... и городъ каменыи постави. Новг. І л. 6841 г. (Это слово употребляется въ смыслъ ограды и въ Сибирск. лътописи Черепанова).

— укрѣпленіе, крѣпость, городъ: — И заповѣда Wлегъ... данти углады на Рускіе городы: п'єрвое на Кіевъ, таже и на Черниговъ, и на Переяславъ, и на Полътескъ, и на Ростовъ, и на Любечь, и на прочам городы; по темь бо городомъ седаху кназыи подъ Wльго суще. *Нов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.)* И тъгда възму мѣсачное свое. пѣрвое ѿ города Киева, и пакы ис Чернигова и Перемславла и прочии городъ. т. ж.; Дог. Иг. 945 г. А из свонго города въ чюжю землю свода н'втоуть. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.) И приы власть Рюрикъ, и раздам мужемъ своимъ градън швому Полотескъ, швому Ростовъ, другому Бѣлошзеро. И по темъ городомъ суть находници Варази. Пов, вр. л. 6370 г. Заложи Парославъ городъ великъп (Кътевъ), оу него же града суть златам врата. т. ж. 6545 г. Д'ятиньць съгор'я городъ (въ Новгород'я). Новг. І л. 6605 г. Съроубища въ Роусъ городъ. т. ж. 6709 г. Сталь бо бѣ (великій князь) на горѣ надъ рѣкою Калкою, бъ бо мъсто каменисто, и туто учинища городъ съ кольемъ, и бися съ ними изъ града по 3 дни. Троиц. л. 6731 г. Городъ въ Конорые учинища. Псков.

родъ. Поуч. Влад. Мон. Тъпин городът и селът и всёми людии володети. Грам. Влад. 1387 г. Тѣ дворы п люди въ тахъ дворахъ придали къ городу, къ намъ въ тягло, да и въ сотницу ихъ... городную къ намъ написали. Прав. гр. Оерап. мон. ок. 1490 г. — Укръпленіями городовъ служили: 1) валы и рвы: — Побъгъшю же Ольгу с вои своими въ градъ, рекомый Вручин, баше чересъ гроблю мостъ ко вратомъ градиъмъ. Нов. вр. л. 6485 г. Придоша Печенван к Василеву и съступившії см, и не могъ (Володимиръ) стерпіти противу, подъбътъ ста подъ мосто. т. ж. 6504 г. Приде Итлары в градъ Перемславль, а Кънтанъ ста межи валома с вон. т. ж. 6603 г. Многы городы ра(з)сына. Ип. л. 6762 г. — 2) деревянныя стѣны: — Сроубита Новгородии городъ повъ. Новг. І л. 6670 г. — 3) каменныя станы: — Посадникъ Ладожьскый заложи Ладогоу, городъ кананъ. Новг. І л. 6624 г. — Дънвшьний городъ — внутренній городъ: — Wтвориша градъ школнии (въ Черниговъ) и пожгоша и, людемъ же вбъгшй въ дънъшнии градъ. Пов. вр. л. 6586 г. — Детиньць городъ — см. детиньць.— Кромьный городъ — внутрений городъ, кремль: — Погоръ онъ полъ, на сеп же сторонъ городъ кромьнын. Новг. I л. 6621 г. — Окольнии городъ: — Отворина градъ школнии (въ Черниговъ) и пожгоша й, людемъ же вбёгшй въ дънёшнии градъ... Пов. вр. л. 6586 г. Левъ... взя околнии городъ (Новгородокъ) съ Татары, а дътинець остася. Ип. л. 6782 г.— Рубити городъ: — Съроубита въ Роусв городъ. Новг. І л. 6709 г. Не надоб'є имъ моя дань ни которая... ни восмишичье, ни костки, ни иная ни которая пошлина, опричь того дела, коли учнутъ городъ рубити, и имъ дълати жь. Жал. гр. Угл. к. Дм. 1434 — 1447 г. — Заложити городъ: — Заложи Прославъ городъ великън (Кыевъ). *Пов. вр. л. 6545 г.* — Д'ьлати городъ: — Тъмъ людемъ не надобъ ни которая моя дань... ни ямъ, ни подвода, ни мытъ... ни города делати, ни иные ни которые пошлины. Жал. гр. в. к. Bac. Дм. м. Фот. 1425 г. — Ставити городъ: — (Володимеръ) нача ставити городът по Десић, и по Востри, и по Трубешеви, и по Сулћ, и по Стугив; и поча нарубати муж в лучьшив 🛱 Словень и 🛱 Кривичь... и 🛱 сихъ насели градъг, бѣ бо рать W Печенъгъ. Пов. вр. л. 6496 г. — Съметати городъ. Нова, І л. — Разъсъщати городъ: — Многы городы ра(з)сыпа и вси пожьже. Ип. л. 6762 г.

I л. 6744 г. Вдучи к Прилуку городу... внидохо в го-

— осадная машина (?): — Придоша Нѣмци ратью ко Пскову въ кораблехъ, въ лодьяхъ, на конехъ; стояща 18 дней, пороки бьючи, городы своя придвигаючи. Новг. IV л. 6831 г. Нѣмци... пріидоша въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конѣхъ, съ пороки и съ городы, и со многымъ замышленіемъ. Исков. І л. 6831 г. Прогна ихъ (кн. Давидъ) за Великую рѣку, и пороки ихъ оттяща, и городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоща. т. ж. — Ср. възградъ.

- защита, надежда (Чери.): Вы есте нашь городь. | городьнам осада: Тако же и городная осада, оже Ип. л. 6680 г.
- См. градъ.
- **ГОРОДЪКЪ** уменьш. отъ городъ: Сотворина городокъ... и нарекоша Киевъ. *Нов. вр. л. (по Радз. сп.)* Есть бо Вифаніа городъ малъ... Влѣзучи же въ врата городка того... *Дан. иг. (Нор. 40)*. И пуща по старому и городки. *Грам. Владисл. 1387 г.* Тамо есть Давыдовъ домъ, какъ городокъ. *Игн. Пут. 1392 г.* Псковичи заложиша иный городокъ повъ на Володчинъ горъ и нарекоша ѝ Володимерецъ. *Исков. I л. 6970 г.* Ср. **градокъ.**
- **городьникъ** строитель городскихъ стѣнъ и мостовъ (Кар. И. Г. Р. И. пр. 106): А се оурочи. городникоу. закладаюче городьна к8на взати. а кончивше ногата. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- городьница часть моста: Аще помостивше мость, взяти отъ дёла ногата. а отъ городници ногата. Р. Ирав. (по Акад. сп.).
- часть городской стѣны: Римовичи же затворишася в городъ и возлъзше на заборолъ, и тако, Божнимъ судомъ, летъста двъ городници с людми тако к ратнымъ, и на прочая гражаны наиде страхъ. Ип. л. 6693 г.
- Ср. городьны.
- городьны часть моста отъ одного быка до другого (Нып.): Озеро морози въ нощь, и растърза вѣтръ, и вънесе въ Волхово, и поломи мостъ Д. городнѣ отиноудь бе знатбе занесе. Новг. І л. 6651 г. Аже починить моста ветхаго, колико городень починить, то взати кмоу по кунѣ й городне. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.) Волховского мосту 9 городней выдрало. Исков. 6944 г. (Арх. Мал.; девять городень. т. ж. по Ст. сп. 6945 г.).
- Наяли Псковичи наймиты на новой мость на Псков'є р'єк'є, а запась балки наймитовь, а рилини и городни и дубья Псковская. Псков. І л. 6943 г.
- часть, звёно крёпостной стёны: А вацё... дъ острои городни. Уст. Яр. о мост. Загорёся подкопъ... вырваще стёны много во единомъ мёстё и послё въ другомъ мёстё... и нача метати стрёлни и городни и древеса градніи и съ землею, яко до небесъ меташе. Соф. вр. И. 418. Острогъ бё ихъ рубленъ городнями и землею насыпанъ. Никон. л. 7061 г. (VII. 165).
- Ср. области. Сибирск. городень часть тына или забора отъ столба до столба (Обл. Сл.).
- городьным прилаг. оть городь, городской, принадлежащій городу: До городьнихь вороть. Уст. Яр. о мост. Сташа сторожи оу городьныхь вороть. Новг. І л. 6665 г. То есть близь стёны городныя. Дан. иг. А вёдають своего человёка городного или волостного въ правдё и въ винё. Жал. гр. Волог. кн. Анд. Вас. 1479 г. Выидоша изъ судовъ на поле городное... и поидоша ко граду пёши. Соф. вр. II. 276. Тё дворы и люди въ тёхъ дворёхъ придали къ городу... и въ сотницу ихъ... городную... написали. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г.

- городьнам осада: Тако же и городная осада, оже ми, брате, самому състи въ городъ, а тобъ ми послати изъ города. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А городная осада, гдъ кто живетъ тому туто и състи. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г.
- городьной дьякъ: А меновную грамоту писа городпон дьяк. Мън. гр. п. 1490 г. янв. 15.
- городьноє дёло: Не падобё имъ моя дань на десять лёть, ни городное дёло, ни ямъ, ни подводы. Жал. гр. Бълоз. к. 1437 г.
- городьнок: Свадебное и городное, бои, оубїнства и диїєгоубьства платять виноу кнізь со віжою на полы (по сп. Кар.: сговорное). Церк. Уст. Яросл. 1051—1054 г.

#### См. градьный.

городьскым — прилаг. отъ городъ — городской, принадлежащій городу: — Изъ сбдовь (— изъ городьскыхъ) давати 9 частии князю, а 10-я часть св. цьркви. Церк. Уст. Влад. 9. Всй пове городьстии. игумени и церньци. Новг. І л. 6664 г. И дворъ мой городчкій, а то ми съ братомъ... на полъ. Дух. Ост. о. 1396 г. Въ пошлицахъ въ городьскихъ половина. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Бортъници въ станъхъ въ городьскихъ т. ж. Городьскихъ судовъ и становыхъ, что къ городу тянеть, того ми безъ твоего намъстника не судити. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Городцкое поле. Отводн: 1410 — 1431 г. А гости, и суконьниковъ, и городьскыхъ людии блюсти ны съ одиного, а въ службу ихъ не приимати. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Городской человъкъ или волостной. Жал. гр. Бълоз. кн. Мих. Андр. 1438 г.

### — См. градьскъти.

- городьщискъти: А лучйся су смѣснои монастырьскый людё з городискыми. Жал. льют. гр. Тр. Серг. м. 1445—1446 г.
- городьць уменьшит оть городь, крѣпостца (?): Осѣле Стосла Ржевкоу. городьць Мьстиславль. Новг. І л. 6724 г. Иде Гюрги из Володимира в Радиловъ городьчь. т. ж. Кизь Александръ с Новгородци сроуби городци по Шелонъ. т. ж. 6747 г. Мучитель пришедъ даже и до круглаго городца, бире (хастъ́ххоо). Георг. Ам. 316.
- соб. имя: Городьць особ. крепость у Кіева: Вземпіе тело кто (Изяслава) привезоща и в лодьи, и поставища противу Городьцю, изиде противу кму весь городь Къневъ. Пов. вр. л. 6586 г. И ту абъе посла (Владимиръ) къ Двду и к Олгови Стославличема, гла: поидета к Городцю, да поправії сего зла... т. ж. 6605 г. Краснъї и городьць: Заложища градъ новъ деревянъ на Сини ръкъ и нарекоща и Красной городецъ. Исков. І л. 6972 г.

### — См. градьць.

- городьчанинъ житель городка: Погорѣ Корѣльскый городокъ напрасно, и много пакости створися доспѣху и животу, а городчане толко душами осташяся. Новг. І л. 6868 г.
- городьшиниць? или городьшиницы? Постави

монастырь стын Еоуеимил въ Плътьнікихъ Полюжана городьшиница Жирошкина дъци (имен. пад. жен. или род. муж.?). Новг. І л. 6705 г.

Горожанинъ — житель города: — Аци ли боудеть Роусинъ, горожанинъ, или гридъ, или коупець, или тиоунъ болярьскый, или мечникъ, любо изгой, ли Словенинъ, 40 гривенъ положити за нь. Р. Ирав. Яросл. (по сп. Карамз.) Горожане на Готьскомь березе. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Поклонъ отъ князя Смоленьского... ко всёмъ горожаномъ. Грам. Смол. кн. Ал. Гл. ок. 1297 — 1298 г. Оуставляю ловчее на Берестьаны и в вёкы... со ста по двё лоукнё медоу... а на горожанахъ 4 гривны коунъ. Грам. Мст. Дан. 1289 г. Поклонъ й ратмановъ Ризкихъ. и й всёхъ горожанъ ко кназю Витебьскому Михаилу. Грам. Риж. ок. 1300 г. Данилъко Писцевъ оубъенъ бъй на рли, й своего холопа. обадилъ бо его баше к горожаномъ. Иовг. І л. 6824 г. — См. гражанинъ.

### гороздитисы — см. гораздитисы.

торохъ: — Изиде на село събра горох (фрьф, нын. зелія дивія). Дар. 4. IV. 39. (Оп. І. 36). Свѣдитель ми есть Господь, яко нѣчему же быхъ не присяглъ ко иному брашну, развѣ четверти и гороху. устроеннаго на святую братію. Сим. посл. Нолик. 1225 г. Горохъ пряженыи. Дуб. Сб. XVI в. 114. Уст. пост.

горошьный — см. горошьный.

**ГОРСТЬ** — СМ. ГЪРСТЬ.

гортань -- см. гъртань.

горожа — горчида. — См. горошьный, горюжа.

горбшьный = горбщьный — горчичный, sinapis, огубжеюς: — Аще бысте имый выржыко зрыю гороушьно. Лук. XVII. 6. Остр. ев. Зырно гороушьно мыне есть высыхы сымены. Юр. ев. п. 1119 г. 56. Подобно исть прство носной зерноу горошноу (вм. гороушьноу; вы др. сп. горюшьноу). Ев. 1307 г. Зырно горущьно. Нест. Жит. Өсод. 1.

ГОРЧАРЪ — СМ. ГЪРЧАРЪ,

горшькъ -- см. горшьчьць.

горшенць — уменьш. отъ горшькъ: — Въ малъ горшенць (èv рахоф ходомор. Жит. Андр. Юр. XI. 51. горъка — уменьш. отъ гора: — Поставища костеръ на Васильевъ горкъ. Исков. I л. 6905 г.

Лисичья горка — подъ Новгородомъ: — Поставиша церковь святую Богородицу на Лисичьи горкъ камену. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6901 г.

Красная горка — въ Новгородъ: — На Красион горкъ у Плотничского конца. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6923 г.

торькавым (В.) — торуос: — Ни слыв, ни горбавь, ни горкавь. Діоптр. Филип. — См. тыркати.

торько — тирюс: — Плакасл горько. Лук. XXII. 62. Остр. ев.; Пис. Влад. Мон.

горькословьць — тихрос хоуготос, элой цёнитель: — Горкословци. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

горькъти — πιαρός, amarus, acerbus: — Ту же суть воды Іелисѣевы, иже ослади пророкъ Іелисѣи, а преже быша горки. Дан. ил. (Нор. 64). Былля горькая

ниюща ( $\pi$ ихроїє, peracerbis). Златостр. сл. 7. Горко брашно творлаше ( $\dot{\alpha}\eta\delta\dot{\eta}$ ). т. ж. сл. 3.

— перен. см.: — Прозовёте мя горька (πικράν, amaram). Рув. І. 20 по сп. XIV — XV в. Горькъ соудъ принмемъ. Изб. 1073 г. Горькъ слъзы (πικρότατα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Горкую не чівцьноую смрть принл. Іак. Бор. Гл. 103. Свободити отъ горкаго заточенія. Сл. Дан. Зат.

горьнии — горьный — грынии — supernus, находящійся на горів (В.): — По семь на горнее приносить исхоженіе. Мон. Уст. XII в. Въ горнимь градів. Кир. Тур. 24. — Горным землы: — Се куни... село земли въ Нижно-Кехтів, дворь и дворищо... горным орамым земли... и нарічскій орамым земли. Нова. купи. XIV—XV в. 4. Се купи... чимъ владівль отець его, горняя земля. т. ж. 2. — Горьным — въ смыслів сущ. — горная страна: — Въ вьсен горьний (є̀ v όλη τη ορείνη). Лук. І. 65. Остр. ев. Посла въ горнюю (єї стім ореїмім, ад шоптапа; въ др. сп. въ горным (= горниця; ἀπό της ορεїміς, а montanis). т. ж.

— высшій: — Горнем в с8д8 да приведется (supremae poenae). Муч. Хіон. апр. 16. Кленути ся грънимъ промысломъ (ἄνω πρόνοιαν). Александр. II. 20.

— сухопутный (В.): — Дахомъ имъ .г. поути горнии по своки волости. а чётвертыи в рёчкахъ. Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г.

горьнии: — Бѣдноу сжштоу и горьноу. Супр. р. 22. горьница — гръница — горная страна, орегул, regio montana: — Въставъши Мариы иде въ горьницж съ тъщанивмь въ градъ Июдовъ. Лук. І. 39. Остр. ев. Посла въ горницю (др. сп. въ горнюю). Іак. Ист. Видъхъ женоу сходящ8 й горница (въ др. сп. горнъна). т. ж. — Ср. горным подъ сл. горънии.

 комната, помъщающаяся въ верхнемъ жильѣ дома, и вообще комната: — Тъ вамъ покажеть горьницж великоу готовоу постъланоу (аладаюл; въ  $E_{\theta}$ . 1307 г. въходинцю). Mp. XIV. 15. Юр. ев. п. 1119 г. 145. Горе иже зиждеть домъ свои на высотоу съ неправьдож. и горьница свои не въ соудъ (итерфа, соепаcula). Изб. 1073 г. 88 л. (Iep. XXII. 13). На горьници съдал. Мин. Пут. XI в. 44. На горници стыл оубо и преславыным Сионъ... съ 8ченикът своими ъдъ. То. екз. Бол. 266. Изъ тоя хоромины пондучи на югъ лицъ, взя всти по степенемъ яко на горницу. Дан. ил. (Сах. 21). Горьница постывана приыть тя зижителя и оученикы. Тріод. Цевти. XII в. 26. Възидемъ ныня и мы, братіе, мысльно въ Сіоньскую горницю. Кир. Тур. 24. Уготовимъ яко горницу душа наша смиреніемъ. т. ж. 8. На гръници постланѣ (ἐν τῷ ἀνωγέφ, in coenaculo). Златостр. сл. 23. На горници съдях впли (су ты отеρώω, in coenaculo). Hum. Andp. Hop. XIV. 185. Tamo гориица, идъже на святые апостолы Христовы Духъ Святын сниде въ день пятидесятным. Игн. Пут. 1392 ι. Ипероа (ὑπερώον) словетъ Ѥлиньскы, кже се реть горниц. Іо. екз. Шест. 1263 г. 231.

— А во двор'є хоромы ветчаны, горница на подкл'єть, противо с'єнн, да горница съ дв'єма комнаты на подкл'єть клітьхъ противо с'єни. Купи. Кирил. мон. 1568 г.

горыныка. — горенка: — Несоша и въ горенку. Ип. л. 6660 г.

### горьным — см. горьним.

горьскый — относящійся къ горамъ, горный: — На верхъ горьский (super cacumen montis, τοῦ ὅρους). Исх. XIX. 20 по сп. XIV в. На горскыйхъ врсѣхъ (τῶν ὀρίων κορυφὰς). Жит. Макд. 2. Мин. Чет. февр. 330.

горьскам — горная страна, montana: — И во всен горьской Жидовъ (ἐν δλη τῆ ορεινῆ). Дук. І. 65. Өеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 134).

горьцъ — нар. — горько: — И възрѣвъ на ноо съ слезами горцѣ въздохнувъ начатъ молитиса сице гла. Іак. Бор. Гл. 75, 76. Горцѣ рыдающи. Кир. Тур. 29.

горьчаншии — срав. степ. прилаг. горькъпи: — Лихоимъним образъ горьчаншии ксть. Изб. 1073 г. Горьцаиши того бълхомъ на зло. Новг. I л. 6738 г.

**горьчица** — горькое зеліе (В.): — Съ горчицами да снѣдять (πικρίδων, picridas; др. сп. хреномъ). Чис. IX. 11. Опрѣснъкъї съ горьчицами ѣджще (πικρίδων). Гр. Наз. XI в. 343.

горьчица — огорченная, въ горѣ находящаяся (?): — Молите Бога и пречистую его Матерь... о Иванѣ о сынѣ и о моей женѣ горчицы. Соф. вр. II. 327.

**горьчве** — сравн. ст. отъ горькъпи: — Горъчве заъчи.  $Hand. \ Anm. \ XI \ s. \ s. \ 47.$ 

**горынии:** — И отъёха... къ Новугороду, а Псковичемъ не учинивъ добра ничто же, но толко на горшее зло. *Исков*. *I л.* 6934 г.

— сильнѣйшій, высшій (?): — Тако покаряется вящшее горшемоу, рекше доущи тѣло. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

горышина — худшее, та хеїроча: — Отъ оунышины на горышинж првиадъща. Изб. 1073 г. 168.

горъ — на верху, на верхъ — см. подъ сл. гора.

горъсъдания: — Въставъшемъ абик пономъ. бълвають диаконьници и мітва трьстомоу Ѿ поповъ. таж стын Бже. и посемь бълванть горѣсѣданик. Уст. XII 6. 97.

горъти, горю — горъть, кайсовай, ardere: — Свътильникъ гора и свъта (кайорегос). Іо. V. 35. Остр. ев. Свътильници горжще. Лук. XII. 35. т. ж. Огнь горжщь. Ис. (Упыр.). Кандило ильно и гороуще (апторегоржу, ardentem). Пат. Син. XI в. Вьси въ роукахъ свъщъ горящъ имахоуть. Нест. Жит. Осод. 24. Огнь горащъ. Іак. Бор. Гл. 30. Съжаливъси канъй дшь и селъ горащи. Поуч. Влад. Мон. Средъ гороуща иламене. Ирм. о. 1250 г. 29. Свъща горюща. Жит. Ниф. XIII в. 81. Кандило гороуще (какорегору). Жит. Авкс. 35. Мин. Чет. февр. 168.

— Донъждеже горить желѣзо, стоуденомъ да са калить (θερμός). Гр. Наз. XI в. 121.

— перен. см.: — Вьсегда горёти дхомь (ресы). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Відка троужанся и горя. въ днь

знокмь. а въ ноць печалоуыса. абъл коньцати и видети црковь съвършеноу. Новг. І л. 6704 г. Горын о въръ (fervens). Жит. Порф. 51. Мин. Чет. февр. 304. — Помилоуи горимоую въ шчію. Прол. XIII в. 267.

— Ср. грѣти, гарати, жаръ; Лтш. garas — жаръ; Прусgorme; Лат. uro; Гр. χράω; Скр. ghar.

горышьний — горыний, высшій, superus (М.): — Горышьній, высшій, superus (М.): — Горышьній цівсарыствин. Изб. 1073 г. 33. Въ горышьній книгы написаша. т. ж. 59.

горюжа — горчица, зерно горчичное: — Конст. Болг. Поуч. XII в. 91.

горюшьный — см. горошьный.

**горющии:** — Дасть тебѣ Гъ срдца горюще (ἀπειθούσαν, incredulum; нов. печальное). Втв. XXVIII.
65 по сп. XIV в. Бѣ 8бо здатица горюща (εὐροίζον).
Козм. Инд.

горющьный — горчичный: — Зерно горющьное прамь, рече, синапръ. Вопр. Кир. — См. горошьным.

горачии — горячій, жаркій: — Чему гне простре горячюю свою дучю на ладѣ вон. Сл. плк. Игор. —Тако п молитва, егда отъ горяча сердца будеть. Кир. Тур. 54.

**горащина** (В.) — жаръ, теплота. *Io. екз.* (дериотис, caliditas).

**господа** = **оспода** — (собир.) господа, domini: — Без вола господът (dominorum,  $\tau \tilde{\omega} v$  бесто $\tau \tilde{\omega} v$ ).  $E \phi p$ . K p M. Ант. 82. Подъ собою соуща звати господою. Козм. Халк. о жень. Гдв кы повельша лихомъ быти цвны топ. Іак. Бор. Гл. 131. Рабъ своихъ господоу лишати. Никон. Панд. сл. 5. Првобидети господоу (dominum, беототои). т. ж. Гангр. 3. (A)же закоупъ бъжить W гды. то шбыь. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Повелѣ оклеветати господу... злыга напасти творяше всеи вселеннъи рабомъ великихъ моукъ възлагающоу на господоу. кыиждо бо ихъ тщаше противитися свою rocnogoy (τῶν δεσποτῶν... τοὺς δεσπότας... τὸν ἴδιον беспотпу). Георг. Ам. 146 об. А холопъ или роба почнеть вадити на господу, тому ти въръг не яти. Дог. *ър. Новъ. съ Яр. Яр. 1270 г*. Предати хотяху господу свою и градъ. Ип. л. 6710 г. Прислаша Плесковичи послы к Новугороду съ поклономъ... кланяемся вамъ господъ своен, обороните насъ. Новъ І л. 6850 г. (по Ак. сп.). Герасинъ и Родивонъ... добища челонъ своен господъ великому Новугороду. т. ж. 6906 г. Степанко изымавъще боярина Данпла... въпіаще людемъ: господо, пособите ми тако на злодъа сего. т. ж. 6926 г. Господо, постерегите матери моей и дътокъ моихъ, цы кто иметь обидъти. Дух. Ост. о. 1396 г. Кто пре тдою оударить на седъ своего истыца, ино его в р8бли выдать том8 члк8. Псков. суд. грам. А дати намъ то серебро своеи господъ великимъ княземъ. Срочн. Новг. гр. 1471 г. Аще ли кто велми глаголеть у господы, да тепуть его да глаголеть смирно. Зак. Греч. LIV. По осподъ. т. ж. XXVI. Цъловалъ есми крестъ... не на государя своего великого Новагорода, ни на васъ, на свою господу и братію. Соф. вр. II. 174. — Господа (зват. пад.): — И нынъ, господа отци и братья, оже ся гдѣ буду описаль или переписаль... чтите исправливая Бога дѣля. Лавр. л. запис. 1377 г. Биша челомъ Новгородскимъ воеводамъ: поѣдите, господа, съ нами на Литву. Псков. І л. 6914 г. Господа Исковичи, помагаите намъ. т. ж. 6934 г. — Ср.: Еліко естъ подъ нгомъ рабъ свож гдъї въсѣкож чъсти достоинът да творатъ (τοὺς ἰδίους δεσπότας). Тим. ІІ. 1. по Слипи. Апост. XII в. — Др.-Чеш. hospoda: pro svú hospodu bojuje. Des. Kaz. Bož.

— господство, власть, бебтотеїх, dominium: — Имѣник оубо клико имать вънкгда въ манастырь въходить гдът манастыра да боудеть (тус бебтотеїх, dominii).

Ефр. Крм. LXXXVII. 9.

— гостепріимство: — Обрѣтъше господоу на оутрїа идоховѣ къ Іоанноу (accepto hospitio). Жит. Иорф. 37. Мин. Чет. февр. 298.

- жилице, тарома: Колико оубогыхъ ихъ же не поустина на господоу (въ домъ). Никон. Ианд. гл. 23. Исшедию на господоу свою (сит autem discessisset). Жит. Оед. Сик. 83. Мин. Чет. апр. 453. Въ нѣчёси господъ Еоупидноора (арид quemdam Elpidephorum, ъм илтатф тімос 'Ехтібіфором). Жит. Вас. Амас. 8. Мин. Чет. апр. 637. Пондохомъ въ господоу свою (іп по-strum hospitium). Жит. Порф. 37. Мин. Чет. февр. 298.
- Възя господоу въ домохъ избѣгъшиихъ (eorum autem aedes qui fugerant annotavit). Жит. Порф. 63. Мин. Чет. февр. 309.
- Гость пришьдъщи въ съ миръ сътърпить бещьстън господът своим. Сбор, Троии. XII в. 54.
- господарыни: 'Ести варять на гости господарыни. Аван. Никит.
- господарь осподарь господинь, хозяйнь, хорюс, dominus: — Не въдоущю господарю нивъ (хоріоо, domino). *Нат. Син. XI в. 28*. Ни холопа, ни робы безъ господаря (— осподаря) твоимъ судиямъ не судити. *Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г.*
- господинъ, αὐθέντης: Въсхотѣ господарь. Пат.
   Син. XI в. 101.
- государь (титуль царя, короля и великаго князя): Подъ державою великого корола Краковьского Казимира и господарм Русков земль. Грам. Оты 1351 г. Господарь и дідичь вічный. Подтв. гр. 1361 г. Господинъ Володиславъ; Божьею милостью король Полскій, Литовскій и Рускій и иныхъ земль многихъ господарь. Присяжн. гр. Сем. Лыгв. Олы. 1389 г. Кгды коли кроль господарь его и нашь Влодиславъ... пошлеть по оного господаря Стефана... Нор. гр. Молд. б. 1395 г. Богомолець великого вашего господыства Іона, митрополить Кіевьскым и всея Руси... челомъ бьеть тебѣ великому господарю. Посольств. митр. Іон. кор. Казим. 1451 г. До великого князя до Дмитрея Ивановича и до великого князя Василья и до нынъшняго господаря до господина и сына моего великого князя Ивана Васильевича... они есть господари христіяньстім Рустій. Грам. м. Филип. Новг. 1471 г. Ішанъ Бжіею милостію господарь всем Р8си. Печать в. кн.

Ив. Вас. 1497 г. Князь велкі Васплен Ивановичь... шеподарь всея Руси. Монет. в. к. Вас. Ив. 1505—
1533 г. Князь великі Іванъ Васплев шеподарь все Роуси.
Монет. Ив. Грозн. 1533 г.

господин --- см. господь.

господиничь — см. господичичь.

- господинъ = осподинъ χύριος, dominus: Нпкъм же рабъ не можеть дъвима господинома работати (хиріоід). Лук. XVI. 13. Остр. ев. Пришьдъще же раби господина (той обхобестотом). Мв. ХІІІ. 27. т. ж. Господинъ домоу. Юр. ев. п. 1118 г. Рабъ смысленъ оудръжитъ господина несмыслена (бестоты хфромым). Притч. Сол. XVII. 2. Господинъ корабля (о хоргос). *Пат. Син. XI в. 105.* Моужа позна и господина. Изб. 1073 г. Аже холопъ оударить свободна моужа, а оубъжить въ хоромъ. а їнь его не въндасть, то платиті за нь гноу .вг. грнъ. Р. Прав. Влад. (по Син. сп.) Оже рольиным закупь оу гна боудеть, а погоубить воискъи конь, то не платіти немоу, т. ж. Аже кто оукрадеть... продажь 3 гривны, а господину гривна.  $P_{\cdot}$ Прав. (по Тр. сп.) Стыи Нифонте, помози монмоу гдноу Васплкоу. Жит. Ниф. 1219 г.
- сл. господинъ, въ смыслъ князя и вообще властителя, присоединяется къ титулу ѝ замвияетъ его: — Самъ ты еси господинъ и князь. Никиф. м. посл. Влад. Мон. На томь, господине, на всемь крестъ цълуп къ всему Новугороду. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Благословление отъ владыкы, поклонъ отъ посадника... п отъ всего Новагорода господину князю Миханлу. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. до 1307 г. А тобъ, господине князь великии, безъ насъ не доканчивати ни съ кимъ. Дог. гр. 1340 г. Биша челомъ (послове Пьсковьскіп) господину архиепископу великаго Новагорода владыцѣ Іоану: чтобы есп, господине, благословиль детен своихъ великын Новъградъ, чтобы господинъ нашь великіи Новъградъ нелюбьа бы отдаль, а прияль бы нась въ старину. Ност. 1 л. 6905 г. Господину благовърному и боголюбивому князю... много челомъ бъемъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. Господине и сыну. Посл. митр. Іон. о. 1450 г. Повельніемъ господина и сына нашего смиренія, благоверного и христолюбивого и Богомъ венчанного царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіп самодержца. Окр. гр. митр. Мак. 1547 г.
- какъ выраженіе почтенія: Господине брате (χύριε αδελφέ, domine frater). Ефр. Крм. Крв. 134. О вѣтре, вѣтрило, чему, гне, насильно вѣени. Сл. плк. Игор. Чему. господине, мое веселіе по ковылію развѣя. т. ж. Вступита, гна, въ зла стреме. т. ж.
- господичичь сынъ господина (В.): То есть господичичь мон (хо́рюс; др. сп. господичь, господиничь). Еыт. XXIV. 65 по сп. XIV в. Приставиша к нему (къ Игорю) сторожовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ пять (по др. сп. господичевъ). Ип. л. 6693 г. Литва же вся прияща и с радостью, своего господичица (Войшелка). т. ж. 6771 г.

господичь — см. господичичь.

господичьна: — Пко гдичьноу обидимоу отълоучи съньмища (хирабіот — cyradium). Ефр. Крм. 210. Өеоф. **господовани**: — Небонъ господованьемь речетьсы

ть. и прыствованиемы цры. Іо. екз. Бол. 92.

господовати, господою — господствовать, dominari (M.): — Пасъте стадо Бжик... не ыко господоующе клиросъмь (κατακυριεύοντες, dominatum obtinentes). Никон. Панд, сл. 35. Ник. 2. 4.

господомолитвеница: — Слышали есмъ (гжю) господомолитвеницю (т. κυρίαν т. κυριοπρεσβεύτρειαν). Жит. Андр. Юр. XXXV: 142.

господобвинць — dominicida, кириокточос: — Въ господооубинца Июдет доиде. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

господътни — госпожа, коріх, domina (M.): — Болъ сынъ жены господыня домоу. Нар. 1370 г. (В.) Родители и дъти, иже на ся что възглаголють, да не ниуть имъ въры, ни господыни на господа, ни по

осподѣ рабѣ. Зак. Греч. XXVI.

- господь господинъ, кύριος, dominus: И пьси ѣдать отъ кроупиць падажициихъ отъ трапезън господии своихъ. Мо. XV. 27. Остр. ев. Добръзи рабе... въниди въ радость господи своюто. Мв. ХХУ. 21. т. ж. Върьнын рабъ... кгоже поставить господь надъ домъмь своимь. Ме. XXIV. 45. т. ж. Рабы повиноющеся о высемы съ богланию гдёмы своимы (тога бестотаца). Петр. 1. II. 18. Чръсъ разоумъ господии (той бестоauбу). Eфр. Kрм. LXXXVII. 51. Повелать господик (хоргог, domini). т. ж. Вас. 48. Господымъ чыстынышмъ (χυρίοις τιμιωτάτοις, dominis honorabilibus). m. ε. Κρο. 135. Азъ и гъ Софронии (о хорюс). Нат. Син. XI в. 86. Тъл ми буди оць, тъл ми брат старъп, что ми велиши, ти мон. Iak. Бор. Гл. 63. И тако оузыръста пошинъ нго. п отрокъ иже служаще нму га свонго... т. ж. 72. Братје и отци и господје мниси. Дан. иг. 2.
- Господь, въ примѣненіи къ Богу: Рече Гъ Гъй монмоу (ο Κύριος τῷ Κυρίω). Mo. XXII. 44. Остр. ев. Отъ Ги бъисть сп. п. неть дивьна въ очиж нашеж.  $M_{\theta}$ . XXI. 42. m. ж. Намъ же единъ Бъ Отъць, отъ него же вьсе, и единъ Гъ Іс Хе, имъ же вьсе, и единъ Сватыї Дхъ, въ немъ же вьсе (Коргос). Тр. Has. XI в. 10. Гй, приложи ми лъто къ лъту. Поуч. Влад. Мон. — Господи помиляи — молитва: — Съчьтохъ иять сътъ Ги помилоун (Κύριε έλέησον). Нат. Син. XI в. 129. Аще инв млтвъ не оумвете молвити, а Ги помилун зовъте беспрестани в тапиъ. Поуч. Влад. Мон. Все бо едико твориши въ келін ни въ что же суть, аще и псалтырь чтеши, или обанадесять псалма поети, ни единому Господи помилуи подобится съборному пънію. Сим. Посл. Помик. д. 1226 г. — Господи възвахъ — начальныя слова молитвы: — Ги възвахъ безъ трепаревъ. Никон. Ианд. ил. 29. — Богъ Господь — см. вогъ.
- Cp. Лат. hospes (= hospit); Гр. δεσπότης; Лит. veszpatis; Исп. huesped — гость, хозяннъ, huespeda — хозяйка.

ГОСПОДЬНИИ — прил. оть сл. господь, киріой, бастотіκός, domini: — Исправите пжть Гнь (Κυρίου). Io. I. 23. Остр. ев. Аньгель Господьнь. Іо. V. 4. т. ж. Зановъдии Господынь. Стихир. XII в.

молитва Господьны — εὐχή δέσποτική; oratio dominica. rochogicebiu — χυριακός, δεσπότου, dominicus, domini (М.): — Бысть же се въ многахъ церквахъл в домъхъ господъскихъ. Лавр. л. 6738 г.

Господьскым праздникь — праздникь имени Господня: — Аще ключится или в соуботоу, или в средоу, или в пато", или ржтво Хво, или Бтогавленіе, или инъ Гдьскый празчикъ, поста не разгроущають. Никиф. м. на Лат. Въ Господъскый день въскресеніа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Повель быти бдынию всенощьному Госнодьскаго ради праздника. Новг. І л. 6950 г. (по An. cn.).

господьствин — dominium (M.).

господыствин — седьмой чинъ ангеловъ. Пал. XIV в.

- господьство господство: Господьство и бжьство (χυριότης). Гр. Наз. XI в. 152. Соущьства же и силы и дъйства и господьствоу, тожьство въ насъ пръмътакаса. Іо. екз. Бог. 85.
- титуль государя: О сем блёри гіство на прибыство твое, Іосіве. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Буд в любви писние се гльству князиї нашіх. т. ж. Богомолець великого вашего господьства, Іона митрополить Кіевьскып и всея Руси... челомъ бьетъ тебъ великому господарю. Посольств. митр. Іон. кор. Казим. 1451 г. Прошу великое твое господьство. Иосл. митр. 10н. хан. Ахм. 1460—1461 г.
- пивніе. Распроданоу гдьство ен бывшу (dominium). Муч. Анаст.

господьствыным — хоргос: — Вфроунмы и вы едины Дхъ Стып. гьствыны и животвореныи. Іо. енз. Бол.

- госпожа хиріа, domina: Пако литож и бесловесьної госпожет, водимоў бълті (бестомуя). Гр. Наз. XI в. 75. Аже жена садеть по моужи, то оу свой дътел вай часть, а что на ню моужь възложить, тъ томоу їжа ксть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аки Агаря рабыня отъ Сарры госпожи своея. Сл. Дан. Зат. А приказываю животь свои госпожъ своен матери Онтоньи и сынови своему Өедору. Дух. Ост. ок. 1326 г. Мнози зовут жены свом г<sup>е</sup>жами: не подобакть. Паис. сб. Сл. Козм. Халкид.
- въ примънении къ Богородицъ: Бию а Гжю нашу на помощь призывати. Наис. сб. Апл. Зап. 185.

госпожинъ = оспожинъ - dominae, принадлежащій госпожь.

Госпожинъ день — праздникъ Успенія Пресвятой Богородицы: — На Гжинъ днь идохо к Бълъ вежи, и Бъ нъ поможе и стам Бца. Поуч. Влад. Мон. Приде в Переяславль на Госпожинъ день. Лавр. л. 6640 г. Топ же осени напде дождь великъ... на Госпожинъ день. Hosr. I л. 6736 г. по Арх. сп. (по Син. сп.: Гжыкинъ; по Ак. и Толст. сп.: Огоспожинь). Седе оковань Ш Гжина дни до великаго говънива т. ж. 6741 г. Тъ же постъ држати къ Гжиноу дни. Златостр. 53.

Госпожино говъник — Успенскій пость: — Въ Оспожино говъніе. Новг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.; въ др. сп. — Госпожино).

#### госпожька — см. госпожькинъ.

госпожькинъ — прилаг. отъ госпожька, dominae, принадлежащій госпожѣ; см. госпожинъ.

гостешьва: — Сь бысть иного языка не Рускаго, хрестьянъ же сы, имъяще имънье много, гостешбу дъя по градомъ. Лавр. л. 6737 г.

гостивьства — convivium: — Сътвори Авраамъ гостивству велику... Илар. Зак. Благ. — См. гоститва.

 $\Gamma$ ОСТИНИЦА — ГОСТИНИЦА,  $\xi$ егобохейог,  $\pi$ агобохейог: — Приведе и въ гостиницж (таубокейоу). Лук. Х. 34. Остр. ев. Дъва пришьдъща въ гостиницю (гіс тачбоисточ, ad hospitium). Нат. Син. XI в. 36. Гостиница нсть близь Фара (беvобохейоу). т. ж. 133. Идохомъ Въ гостиницю одь (έν τῷ ξενοδοκείω). т. ж. 270. Гостиница или нищиихъ пръбъивалища и недоужь-HЪНХЪ ( $\xi$ ev $\dot{\omega}$ v  $\ddot{\eta}$   $\pi$ т $\omega$  $\chi$ e $\ddot{\iota}$ ov).  $E\phi p$ . Kpм. LXXXVII. 14.

— больница, valetudinarium, vобоходейом: — Възнесохомъ кго въ гостиницю. Пат. Син. XI в. 53.

— дорога: — Гостиница Савона (атражой). Ios. VI. 19 по сп. 1499 г. (стези Савинскіа. Библ. 1558 г.).

— Что есть жена... дньдньнам бладь. гостиница неспсынам. Изб. 1073 г. 174.

# — Ср. гостиньница, гостиньць, гостиниць.

гостиниць — большая дорога: — Не бо винни есть гостиниць потыкающимся (οὐ γάρ αἰτία ή λεωφόρος τοῖς προκόπτουσιν). Curss. u Ahm. sonp. XVI s. 10.

гостинъ, гостинъти — прилаг. отъ гость — принадлежащій гостю, относящійся къ гостю: — Праздьноута бо ш гостинъ подълтии не дълаеть. Іо. екз. Бог. 320. Одати же първък гостинъ коуны. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже Смолнанинъ тъваръ дасть въ Ризъ... а не росплативъсм поидъть къ Бви, а кто его задыницю възьметь. тъмъ и гостинън тъваръ дасть. Смол. гр. 1230 г.

— гостинок — пошлина гостиная: — Не надоб'в ему ни которам дань, ни миъ, ни подвода, ни тамга... ни побережное, ни гостиное. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Ни гостиное, ни явка, ни иные ни которые пошлины. Уст. Дв. гр. 1397 г. Съ тёхъ людей Сергћева монастыря и съ возовъ не имати гостиного. Жал. гр. Тр. Сер. м. 1448 г. Имати съ саней по полудензъ за церковную пошлину и за гостиное, что емлютъ на Москвъ, Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. — Ср. Др.-Чеш. hostinné, gostine — theloneum ab extraneis mercatoribus solvendum (Грам. 1057 г. Ерб. Reg. Boh.).

гостиньниковъ — прилаг. отъ гостиньникъ: — Дщи гостинникова. Жит. Никол. воин.

гостиньникъ — содержатель гостинницы, ξενοδοκεύς, πανδοχεύς: — Изьмъ дъва съребрьника. дасть гостиньникоу (тачбокей). Лук. Х. 35. Остр. ев.; Кир. Тур. LXXXVII: 25. Вниде въ гостиниц в и вечеря с гостинникомъ. Жит. Никол. воин.

 приниматель гостей: — Гостинници. странноприимниць. то люди церковныть. богадылныть. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).

- торговець: — У гостиньниковъ Понизовьской земли товаръ отъимаша. Новг. І л. 6781 г. — См. гоотьвьникъ.

гостиньница — гостинница, жаубохейоу: — Приде въ Иерусалимъ и пръбъивъ въ гостиньници, наже пръдъ градомъ. Супр. р. 207. Въ гостиньници обитати (еч πανδοκείω, diversorium). Efp. Kpm. Ans. 54. 2 Hun. 22. Оустрожник гостиньница ( $\xi$ еν $\tilde{\omega}$ νος). m. ж. LXXXVII, 25. Приде поздъ въ гостиницу (in hospitium). Жит. Өед. Сик. 3. Мин. Чет. апр. 373. Вечер бывшу прележаща въ етеръ гостинници. Муч. Серг. Вакх. На свои скотъ въземъ въ гостиньницю принесе. Кир. Тур. Сказ. о черн. чин. 110. Дондоша гостинниця (паубокегоу). Георг. Ам. 249. На пути въ гостиньници (èv πανδοκείφ, in publico diversorio). Никон. Панд. 12 (= въ гостиньцѣ. Чуд. сп.). Ни сребра носиши дабы въ гостинницъ обиталь. Io. Злат. XIV в.

— platea, большая дорога: — Ни по гостиньницамъ его ходина. Io. XXIV. 13. Библ. 1499 г. (= ни по стезямъ; атражоос). Его (слоугоу) бъ обръль блжный повержена на гостиньници. Жит. Порф. Мин. Чет. февр. 287.

## — Ср. гостиница, гостиньць, гостиниць.

гостиньным — прилаг, отъ гость — относящійся къ гостю: -- Оуправливати имъ всякіе діла Иванская и торгован и гостинная, и соудъ торговыи. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.

гостиньнам дань — особая пошлина: — Въ. Оболви гостинная дань и что ся въ неи снидется, изъ того Святън Богородици и епископу десятина. Уст. гр. *Смол. 1150 г.* — См. **гостиныи**,

гостиньць — большая дорога, via publica, platea: — Аже погоубать следъ на гостинци на велице. а села не боудеть... Р. Прав. Влад. Мон. По поть по Пдгаецьскый а по гостиньць по Кольбаевьскый. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 і. Посредѣ веси есть общій поуть црскаго гостиньца (publica regii cursus via). Жит. Өед. Сик. З. Мин. Чет. апр. 372. Рече ему: се п8ть в'водян на смрть показавъ емб гостинець (ту буроσίαν, viam publicam). Жит. Сим. урод. 6.

— Нѣ ли наше житиє акы гостиньць акы въ гостьбоу пришьдъше скоро ёсюдоу ёходимъ. Златостр. XII в.

— ? На комъ б8детъ иманїе по записи да и гостинецъ будё писан на заппси. Псков. суд. грам.

— Ср. гостиньница, гостиньць, гостиниць.

гоститва — пиръ, δοχή, convivium: — Сътвори Авраамъ гоститв великоу (по др. сп. пиръ). Быт. ХХІ. 8. по сп. XIV в. и по сп. 1499 г. Створи (и)мъ гоститву (по др. сп. пиръ). m. же. XXVI. 30. — См. гостивьства. 51. Гостиньникън избърати (ξενοδόχους). Ефр. Крм. гостити, гощ8 — принимать гостей, угощать (В.): —

Гостиль ин кси стго. гостиль ин иси Хса. почьль ин иси почьтенааго Гмь. Изб. 1073 г. 90. Жена въ добръхъ дълъхъ съвъдътельствуния, аште не чада въскрънила. аште к штжшдам гостила. аште ксть стыимъ нозъ оумънвала. т. ж. 171. И гостиши п и поиши ѝ. т. ж. 183. Симь нъпыт гощю мол дроугы. и братиж... и предъставлю транезж словесьного  $(\delta \epsilon \xi \iota \delta \circ \mu \alpha \iota)$ . Tp. Has. XI в. 237. Хивбъмъ и винъмь гостыше Мельхиседекъ Аврама. Іо. екз. Бол. 276. Иже ы (минхы) гостивъ. Жит. Өед. Студ. 153. Аврамъ, аще бы хотвлъ претребовати, не бы гостиль англъ. Никон. Панд. сл. 20 (Синод. и Чуд. сп.). Агглы гостяхоу (ἐδεξιούντο, accipiebant). Жит. Авкс. 36. Мин. Чет. февр. 168. Гостяаще страньным (prehensabat). Жит. Алдр. 37. Мин. Чет. февр. 242. Гостите словесными брашны (бақлойода, excipite). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 130. С кназа гощенъ бывъ и оутъщенъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213. Жрець Диосовъ гости его любезн'в (excepit). Жит. Авкс. 6. Мин. Чет. февр. 193. Хотащ8 емоу гостити на транезъ (cum ad mensam accumberent). Kum. Oed. Cun. 60. Mun. 4em. anp. 427. почитать: — Вельми гостити шотыцавах8см (μεγάλα φιλοτιμείσθαι ύπισχνούμεναι, magnos honores pollicentes). Kum. Arao. Mun. Iem. февр. 72.

гостити, гощ8 — торговать, прівзжать, вздить съ цвлю торговли: — Оурадили пакъ миръ, како было любо Р8си и всвмоу Латинескомоу языкоу, кто то оу Роусе гостить. Смол. гр. 1229 г. Гостити на Гоцькый берегь... гостити в Новъгородь. Дог. гр. 1262—1263 г. Оже кто гостить въ Корвлоу. т. ж. Полочано... волно гостити в Ригу и на Готьскы берегь. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А гости нашему гостити межи Суждальскою землею безъ рубежа по царев грамот в. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г. А людемъ нашимъ гостемъ гостити межи насъ путь чисть. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. — Ср. пригостити — то же, что приторговати — получить прибыль отъ торговли. Р. Прав. (по Тр. и по Кар. сп.).

**ΓΟCΤИΤИСІ** — συνευωχεῖσθαι: — Си соуть въ дюбва ваші скврьнами гостащеса (convivantes, σπιλάδες συνευωχούμενοι). *Туд. 12 (On. I. 153)*.

гость — гость, hospes: — И коушта свожы двъри отъврьстъ имѣаше на подъмтик гостьмъ готованса. Изб. 1073 г. 92. И повъдаща Ользъ, нко Деревлане придоша, и возва е Ольга к собъ: добри гостье придоша. Нов. вр. л. 6453 г. Аще съдить кто дълал. гость же етеръ придеть. рече да и дъсъ не дълаю приде гость. гость же не да не дълаеть приде. сице же сы прилоучи. Іо. екз. Бог. 320. И боле же чтите гость Окуду же к ва придеть. или простъ. или добръ. или солъ. аще не можете даромъ. брашно и интьемь. ти бо мимоходачи прославать человъка по всв земла. Ноуч. Влад. Мон. Достоить ли ръзати въ недъло скотъ, оже са пригодить, или птица?... Отв. Оже са пригодить или праздникъ или гость, или что отънноудь. невзбраньно ксть. Вопр. Кир.

— чужеземець: — Онъ же рече дружинъ своеи: уже аще ми толико доъхати с гостьми, с Угры и с Ляхы; а уже дружина моя прострашена. Лавр. л. 6658 г.

– иноземный, пріважій купець, иногда и вообще купець: — Иже придуть гости да емлють мъсячину. Дог. Ол. 907 г. (по Радз. сп.). Мът 🗓 рода Рускаго съли п гостье. Дол. Игор. 945 г. Корабли... со слы и с гостьми. т. ж. Ношаху съли печати злати, а гостые сребрени. т. ж. Слышаху мимоходащей гостик и ини иже ловы дъюще. Іак. Бор. Гл. 96. Аже кто многымъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземьць, а не въдам запоустить за нь товаръ... то вести ѝ на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Отець и мти чадо свок въсажаще въ лодью даромь гостьмъ. Новг. І л. 6636 г. Пошлины... съ Тверского гостя, и с Новгородскаго... Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Или Роуськомоу гъстьи притъча са пригодить. Смол. гр. п. 1230 г. Роусьскомоу же гъстьи (свой долгъ) на передъ взяти. т. ж. Зимнии гость. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Немечькому гостю... волно еха и торгова. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Гость со гостемь не торгун. Грам. Риж. ок. 1300 г. Гостемъ и торговцемъ Новагорода Великого и Торжку... дати ти путь чисть безъ рубежа сквозъ Тферь. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Тежъ жадного въ дому Жидовскомъ не хочемъ гостемъ мѣти. Жал. гр. 1388 г. А кто будетъ мой волостель, или доводщици, пли таможници:.. а не дадуть имъ поминка ничего, ни гостя передъ ними не ставять. Жал. гр. Толч. мон. ок. 1400 г. Избиша Н'вици Псковичь на миру, и гость во езеръ, и ловець на Наровъ. Исков. І л. 6831 г. Псковичи пріяща гость Німецкій, товаръ ихъ, а самыхъ Нѣмець въ погребъ всадища. т. ж. 6944 v.

гость п'ящати — дозволять торговлю: — Не пустина гостей из Галича ни лодей Ш Перемышля. *Пат. Печ.* Не хочю оу васъ кнажити, пдоу Цьрниговоу; гость къмить поусканте, а ыко земла ваша, тако земла моы. *Новг. І л. 6733 г.* Гость ко мнт поущанте. а поуть имъ чисть. *Смол. гр. ок. 1297—1298 г.* 

— Ср. Гто. gastis; Нѣм. Gast; Гр. ξένος, Лат. hostis, hospes; Франц. hôte; Ирл. gazda. Въ значеніи купца слово это извѣстно въ Хорут. (gost, gostnik), въ Чеш. (hosták). — Ср. гостиньць — торговая дорога. — См. Мысл. об. и. Рус. яз.; Дог. съ Грек.

гостьва — convivium (М.), угощеніе, пиръ: — Царь зело о семъ возрадовася, и много толстотну гостьбу сотвори его ради, и нищимъ много раздавъ. Никон. л. (II. 282).

— Аще бы кто пояль тя вь гостьбоу въ Половьскоую землю и тамо быти повельль, домъ оустроивши, пакы на свою възвратися, еда бы не оуразумъль, ыко без оума имънее истратити велить. Златостр. 61.

— торговля: — Wbи прилежаще польскыхъ зрацёхъ скоты и кона пасоуть. и W нихъ десатиноу Бби

дающе сйсуться. дроузии свно свкоуще... инии по морю изавающе а по земли гостьбы двюще и бероуще батьство. Прол. Финл. XIII в. 28 пол.; Іо. Злат. XIV в. Изнима Новгородци и Смолняны, пже бяху зашли съ гостьбою въ землю его. Новг. IV л.; Троиц. л. 6724 г. Аврамей гость сыи, гостьбу двя по градомъ ходя, и бысть иного языка, не Руского... и вниде в Воложския и Камския Болгары гостьбу двя. Никон. л. II. 362. — Ср. гостепнъва.

— Аже кто коупьць коупцю дасть въ коуплю коунъв. или въ гостьбоу. то коупьцю передъ послоухъз коунъ не имати. Р. Ирав. Яр. (по Син. сп.).

— ? — Сурїани нехожахуть ыко в гостьбу (ἐζῆλθον μονόζωνοι). Цар. 4. V. 2. (On. I. 35).

гостьвьникъ — гость, купецъ(?): — Кизь Просла... Новгородце съзва на поле за Тържькъ... вьси моў. и гостьоници измавъ ы всл посла. исковавъ по своимъ городомъ. а товаръг ихъ раздаы и коне. Новг. І л. 6723 г. В Новъгородъ бысть хлъбъ дорогъ и у гостебниковъ Понизовьской земли товаръ отъимана. т. ж. 6781 г. (по Арх. сп.).

гостьвыным = гостевным — прилаг. отъ гостьба: — Шпро квиетскаго дела и гостебного. Исков. суд. грам.

гостьница: — Что есть жена зла? гостница неусыпаемая, купница б'ёсовская. Сл. Дан. Зат

госвдаревъ — хоріоо, бестотоо: — По штрвкв гдрвв. Псков. суд. гр. Да у тое жъ государевы жаловалные грамоты подпись. Уст. гр. крест. Мор. сл. 1530 г. 29 сент.

госодарыни — государыня: — И его святыми молитвами подароваль Богъ государыне чадородие великого князя Василья Дмитреевича да князь Юрья. Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Государыни матери моен Софьъ, Божьею милостью великой княгинъ всеа Русіи, дочи твоа королеваа и великаа княгини Олена челомъ біеть. Иис. Иольск. кор. Елен. къ в. к. Соф. Оом. 1503 г. Гарни наша великая кнігни Елена. Отвът. в. к. Ел. Вас. 1537 г. (нъсколько разъ).

госодарь — господинь, владёлець: — Зль гдрь, иже челядь свою томить босотою и наготою и дёломъ не по силё. Іо. Злат. XIV в. Коли которого пана, а любо мёщанина слуга у ночи нёкоторого кметя жыто береть, годиться государю того жыта боронити своего. Стат. Казим. 1347 г. А котороп гдрь захочеть шродати своему изорнику (Мурз. — хозяинь, домовладыка). Исков. суд. грам. А тё пустоши вотчина государя моего Гнёвашева да брата его Губина... дайте ми, господине, срокь, язъ государевь своихъ поставлю, а государь мои на тё пустоши крёпи положить. Прав. гр. Өерап. м. и кр. Южс. в. 1485—1505 г.

— титуль великаго князя, царя и короля: — Король Полскии, Литовски и Руски. ины земль гдрь. Грам. Влад. 1387 г. Гдйу гдрю великому князю Ивану Васильевичю. Грам. гор. Пск. 1477 г. окт. Да съхранить Гъбъть поставленое твое цръство, самодержавный гдрю и влко, мирно. Чин. поставл. на всерос. митр. 1495 г. Благо-

словеніе Симона митрополита... въ отчину великаго государя царя Русского. Носл. Сим. м. Перм. 1501 г. Свътлъннін государевъ наши кралевъ. Стат. сп. 1501—1503 г. — Государь постоянно употребляется въ обращении къ царю: — Напередъ сего служилъ еснь, государь, отцу твоему великому князю Василью. Челоб. Ив. Яган. 1533 — 1536 г. — Государь всега Р8си — титуль Русскихъ великихъ князей и царей: — Кил велік Иванъ Вас—льевч гдрь всем Русии (= wсподарь). *Монет. в. к. Ив. Вас. 1462 — 1505 г.* Се язъ... даль есми ту свою вотчину Бело озеро своему господину и государю великому князю Ивану Васильевичю всея Русп. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Iwant Бжиею мітно великий гірь всея Руси, Володимерьский и Московский... и иныхъ. Грам. в. н. Ив. Вас. Юр. Трах. 1489 г. март. 22. Государю отду моему Ивану Божьею милостію государю всеа Русіи. Иис. Нольск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. G. Васильы Бжьею милостью гдря всем Р8си. Грам. в. к. Вас. Ив. 1511 г. Ведикій государь Іоанъ, Вожіею милостію царь и государь всеа Русіп и великій князь Владимерскій, Московскій... государь и великій князь Новагорода Низовскія земли... Жал. грам. Канин. и Тіун. Самопд. 1545 г.

— титуль архіепископа и патріарха, какъ высшей духовной власти: — Господину государю преосвященному архіепископу Великого Новагорода и Пскова. Отп. Филип. Петр. Нові. арх. Ген. ок. 1491 г. Государю преосвященному отцу пашему архіепископу. Посл. Хут. иг. Өеод. 1535 г. Пресвятьйшему госпоподину и государю отцу моему Макарью, митрополиту всея Русіи. Повольн. гр. Нові. арх. Өеод. 1543 г.

— титулъ Новгорода: — Вся пять концовъ, весь государь Велики Новгородъ. Новг. судн. гр. 1471 г.

тосодарьство: — Буди жъ масть и багодать Га Бга... на моемъ снъ на великомъ княе... и на его снехъ и виуцехъ съ въликимъ ихъ гдрьствомъ и со всеми баговърными княп. Дух. Фот. митр. 1431 г.

— титулъ государя: — Наяснѣйшій великін княже, тые рѣчн, которые есми росповѣдилъ наяснѣпшому государьству вашому... Ръч. Сигизм. Сант. 1502 г.

тотим: — Блеснисм молнїа в готій (єм дала́ζη; во градів). Цар. 2 XXII. 15 (Оп. Л. 33).

готовати, готоваю — готовить: — Готоваемъ села п зъданию. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Корабленици высь съсбдъ корабльный готовають (ейтреті (ополу). Златостр. сл. 8. Готовай си чада на заколению (ргаерага, етоіратом). Иппол. Антихр. 17 (Ис. XIV. 21). — См. Вготовати.

готовизьна — приготовленное: — Неразоумѣжштинмъ ожесточажштиймъса готовизна бждеть онога мжкы. Изб. 1073 г. 74.

— запасъ провіанта: — Б'є же ту готовизни много въ бретьяниціємь, и в погрієбіємь вина и медовіє (въ др. сп. готовизнины). Ип. л. 6654 г. Готовизны многии лежать (πλείστη τροφή). Ичел. XV в.

готовизьнина — запасъ. — См. готовизна.

готовити, готовлю — готовить, рагаге, ргаерагаге: — Готовяштин бѣсоу трьнезоу. Изб. 1073  $\iota$ . (В.). И вѣмы, яко еже инъмъ на объдъ свътлъ готовиши. Ниниф. м. посл. Влад. Мон. Пекоущины готоващемы п вити. Жит. Осод. Ст. 150.

готовленин - готовность, расположение: - Согранmå на обращенте готовленте (τὴν τοῦ ἡμαρτηκότος πρὸς — пограбленное: — Взять у него весь тои грабежь. έπιστροφήν ετοιμότητα). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 47.

готовословлено: - И айль иже сы оусымник славы. и образь событва кго готовословлено. Изб. 1073 i. 226.

готовобмин — προθυμία: — Припиж се готовооумиіємь, и поклонюсь давъшоуоумоу. Гр. Наз. XI в. 16.

готовъти — готовый, paratus, втогрос: — Бждете готови, ыко въ нь же не мьните часъ сиъ члчьскъп придеть. Me. XXIV. 44. Остр. ев. Въготовое жилище. Исх. XV, 17 по сп. XIV в. Взати готовъ .в. камъкъ. Iuc. Has. IV. 3. no cn. XIV — XV в. Реже Waerь к Борисови, не ходивъ противу, не можевъ стати противу четъгремъ кимземъ... И ре кму Борисъ. ты готова эри. азъ имъ противенъ всемъ. Иов. вр. л. 6586 г. Высакъ бо неправъдоуа на отъвъть готовъ (ётоцьос). Гр. Наз. XI в. 13. Столъ готовъ (εὐτρεπής). т. ж. 67. Притещи готовѣ зовоущж (πρόхегрос). т. ж. 373. Члекъ ни единого не бълвъща въ бытьк преводіть, нь кже п творить, отъ готовы вещи творить. Іо. екз. Бол. 59. Се готовъ исмь предъ очима твоима. Іак. Бор. Гл. 61. Се готова діна мога предъ тобою Ги. т. ж. 92. У которыи днь вы будъте готови. ы с вами готовъ буду. Грам. Риж. ок. 1300 r.

— Азъ же се слъща мъногашьдъг хотъвъ окоуситі оучительскам съказаним. готова преложити въ Словъньскь мзъкъ. 10. екз. Бол. 4.

— Аще убо сидиши внутръ града, готовъ плененъ еси ратными. Никон. л. 1159 г. (II m. 172).

готфитъ — см. гоньфитъ.

гошити, гош8 — дёлать, приготовлять, parare: — Ти червіе точать школо себе нити аки шельковици инд8. еже шимъща ш ні тоземьци прядуще гошатъ порты. Жит. Алекс. Мак. (Хроногр. XVI в. В.). Видъ же оу вратъ градныхъ столны, и сны, и водоважа чудны, бяхоу бо мороморяни гошени з драгымь каменіемь. т. ж. — См. изгошити, 8гошити.

 $\Gamma$ ОЩЕНИЕ (B) —  $\varphi$ іλοξενία.  $\Gamma$ р. Ha3. XI в.гравежь — rapina (М.), отнятіе силою чужой собственности: — Идоша на дворън ихъ грабежьмь. Нова. I л. 6717 г. Злин члвци надоша на грабежи. что въ црквуть все разграбиша. т. ж. 6807 г. А что грабежь, или что съ людей поимано, и изъ лодей и изъ павозковъ товаръ поиманъ, то ти все отъдати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А что ученился грабежь на Волзъ... или товаръ поиманъ, или головы побиты отъ Новгородцевъ, то все князь Михаило отложилъ. Дог. гр. в. к. | гравла (В.) — грабленіе: — Шграблами граблю злую

Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Найзды и грабежи. Соф. вр. II. 185. А истецъ приѣхасъ с' прїставо, а возмё что за свои долгъ силою не оутажё своего исца, ино быти емб оу грабежь; а грабе суди рублемъ и приставное цлатить впноватом8. Исков. суд. гр.

тьсто мьсыцемь. Нест. Жит. Өсод. 21. Вечерю гото- — видь наказанія: — Аже зажгуть гумно, то на потокь, на грабежь домъ его, переди пагубу исплатившю. Р. Прав. (по Тр. сп.).

*Никон. л. II. 355.* 

грабежьникъ — грабитель: — Грабежникы и хищникы. Грам. п. Нила. 1382 г. А татя, и душегубца, и разбоиника, и грабежника где плуть, туть судять. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. 1399 г. Биша грабежниковъ. Новг. IV л. 6892 г.

грабезщикъ: — Или грабезщикъ или пожегщикъ. Новг. судн. гр. 1471 г.

грабитель: — Нъсмь ыко и прочии члеци грабителю (артауес). Лук. XVIII. 11. Остр. ев. Грабитель (арта- $\chi \tau \dot{\eta} \varsigma$ ). Tp.~Has.~XI~e.~119. Не премъщатись вамъ къ блудникомъ п ръзоимъцемъ и къ грабителемъ. Сл. Христ. Зл. иъп. д. 1400 г. Баюдитеса отъ грабитель. Паис. сб. 46 Апл. зап.

гравити, гравлю — грабить, расхищать, гареге, арπάζειν: — Овъ грабити велить, овъ же раздаюти имъник. Изб. 1073 г. 30. Да аште ничьто же ржцѣ твои имати грабленааго то добрѣ въпикши. т.ж. 30. Грабити вешти (= расхънтати. Уст.; бідр $\pi$ άζειν).  $E\phi p$ . Крм. Халк. 22. Оже ли... порты еы грабити начнеть или пронивакть, или ино зло, да г лъта (епитимъп). Вопр. Кир. Начаша ти оунин грабити. Пов. вр. л. 6601 г. На Доушпльца на Липьньска староу. тамо послаша грабить. Новг. І л. 6736 г. Овъ грабити велить, овъ же соущам раздамти. Никон. Панд. сл. 34. Грабити цаты (бхорті (єгу). Жит. Андр. Юр. 22. Товара силою не грабити. члвка не мучити безъ вины. Грам. Риж. ок. 1300 г. А иметъ князь Михаило что пакостити въ нашей отчинъ... или грабити, намъ ся съ нимъ въдати самимъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. — Грабить съ винит. лица: — Грабии попы. Ливр. л. 6667 r.

 Что съблазнихомся. абът не попоустилъ... юностіп грабити съ собою. Іак. посл. Дмитр.

— Ср. Лтп. grabt — хватать.

гравити, гравлю — ἐπιθέσθαι, admoliri: — Не въднящоуся бо емоу (потоку) оудобъе ксть грабити (facile est admoliri manus, ράδιον ἐπιθέσθαι). Златостр.

гравленин — άрπαγή, rapina, raptus (М.): — О граблении монастырьскихъ. кже дамста Фрагомъ зла и срѣбро. Новг. І л. 6712 г. Всяко грабленик, кже пограбить брать твои Ѿ тебе. Никон. Цанд. сл. 9. Рѣзоиманье, грабленье, разбой. Кир. Тур. 90.

гравливъти — склонный грабить: — Око не любодъянно. р8цъ не грабливъ. Пов. о Влахерн. Бол.

- домови свосмоу ( $\pi$ ) кореξίαν). Авван. XI. 9. по сп. XV в.
- градарь садовникъ, огородникъ, hortulanus, κηπουρός: — Аще во время не сѣетъ... градарь, да поклонится 50. *Өеод. Студ. Ост.* Градарик. *Кирил. Іерус.* XII в. 59. Градарь наде предъ ногама его и положи предъ нимъ зелїе (olitor — olera). Жит. Өед. Сик. 88. Мин. Чет. апр. 457.
- **градежь** заборъ, ограда, sepes: Тать по обычаю пришё на градежь възыде... нога же его за сапогь на градежа дрѣвесе<sup>х</sup> оудръжаса (ascendit sepem... in sude sepis inhaesit). *Григ. Пап.* Средостѣніе градежа разрушися. *Стихир. на Рожд. Христ.* (В.)
- градина садъ, кηπος, hortus: И кости твоа разблажажть и бжд8ть тко градина напоена (sicut hortus ebrius; = ограда. Остр. б.). Ис. LVIII. 11 (Упыр.). На 8строение градины (ad excolendum hortum). Григ. Нап. Нива или градина безъ ограждента. Дуб. Сб. XVI в. 291.
- кустарникъ, Эа́рлос: Дондеже есть роса стбдена линть на градина. Наум. III. 13—19 (Оп. II. 1. 116).
- дебрь, φάραγξ: Почнють на градинах странныпх и въ пещерах (ἐν φάραγξι). Ис. VII. 19.
- традити, гражб огораживать, городить, sepire, aedificare (М.): Градите гробы (одоборейте). Лук. XI. 47. Юр. ев. п. 1119 г. Гагодиче дрѣвяное градиль и шконоваль. Амос. III. 7. 14. Хлѣвин в нѣкто града стелю и керамидіе сверх полагаеть. Іо. Злат. Ант. XVI в. См. Съградити, городити.
- глетсь на высоцы горы страны стой (castrum). Григ. Нап. — См. городище.
- **ГРАДОБЛЮДИ€**: Марко жъ (приятъ) градоблюдие. *Никон. л. 6712 г. (II. 280)*.
- **ГРАДОВЪ** см. ГРАДЪВЪ.
- **ГРАДЪ** стѣна, ограда, τεῖχος, murus: Разорить градъі твом (τὰ τείχη, moenia). Втз. XXVIII. 52 по сп. XIV в. Се градъ (πόλις) съградатъ градъ (τεῖχος) и приградъ (περίτειχος). Ис. XXVI. 1. Градъ твръдъ (τεῖχος). Гр. Наз. XI в. 51.
- садъ, hortus, κῆπος, paradisus, παράδεισος: Нако гради подолгъ рѣки (paradisi, παράδεισοι). Чис. XXIV.
  6. по сп. XIV в. Нако градъ зелынън (κῆπον). Втз.
  XI. 10. по сп. XIV в. Цвѣтове же въ градѣхъ различии цвътоутъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).
- огражденный садъ, огородъ (Невостр. 138):—Овощехранпльница въ градѣ (ἐν σικυηράτῳ, in cucumerario). Иппол. Антихр. 30.
- городь, urbs: Прохождаще сквозѣ градъ и вьси (πόλεις). Лук. XIII. 22. Остр. ев. Прим власть Рюрикъ и раздам мужемъ своимъ градъ. Нов. ер. л. 6370 г. То есть старѣишеи гра в земли во всеи Къневъ. т. ж. 6604 г. Въ кдинъ же ѿ днии ишедъшю ми нѣкокго ради орудим въ градъ. Нест. Бор. Гл. 48. Градъ ксть ѿстом отъ Кънева града стольнааго н попърищь, именемъ Василевъ. Нест. Жит. Өеод. 1. Въ своихъ гра-

- дёхъ. Корм. Халк. XLIX. (= мёстёхъ. Уст.; πόλεσι). Ту же есть дворъ, нарицается палата правовёрнаго царя Койстантина; а стёны его велики, стоять высоко вельми, выше городныхъ стёнъ, велику граду подобны. Стеф. Новг. 1347 г.—Кде живетъ въ градъ или въ вьси. Супр. р. 33. (Ошибочно переведено граду твоему вм. старости твоея: прочитано τὴν πόλιν вм. τὴν πολίαν. Рув. IV. 15. Оп. І. 28). Старън градъ, възшьний градъ— μητρόπολις: Гр. Наз. XI в. 32, 349.
- πολιτεία: Азъ многою цѣною гра съп стажа. Диян. XXII. 28. (On. I. 153).
- осадная машина: Пріндоша Нѣмды ко Изборску ратью въ силѣ велицѣ, со многимъ запасомъ замышленій своихъ, съ порокы великими и съ грады и заворы. Пеков. І л. 6877 г.
- солнечный градъ: Излѣзше съ корабля отплухомъ во островъ великъ отстоящь отъ земля рк верстъ обрѣтохомъ тамо солнечный градъ, отнюду же солнце восходитъ. Хроногр. 102.
- ср. Лит. gardas; Гтө. gards огородъ, gairda поясъ, garda — хлѣвъ; Англ. yard; Нѣм. garten. Градъ = гардъ: Swantegard — Heiligenburg.
- градъ grando, χάλαζα: Тутенъ и градъ. Исх. IX. 23. по сп. XIV в. Вънезаань наиде облакъ плънъ града. Гр. Наз. XI в. 49. Градъ же шко шблъковъ боле. Новг. I л. 6665 г. Ляхове пущахуть на ня каменье, акы градъ сильный. Ип. л. 6789 г. Ср. Лит. grodas гололедъ; Лат. grando.
- градъкъ градокъ уменьш. отъ градъ городокъ: И поидоста (Аскольдъ и Диръ) по Дивпру, и идуче мимо и оузрвста на горъ градов, и оупрошаста (и) ръста: чии се градокъ? Шни же ръша: была сутъ г. братьы, Кии, Щекъ, Хоривъ, иже сдълаша градокось, и изгибоша... Аскольдъ же и Диръ шстаста въ градъ семь (въ др. си. городокъ, градъ). Нов. вр. л. 6370 г.
- градьникъ гражданинъ: Насельника и градника (πολιούχον). Гр. Наз. XI в. 45; Гр. Наз. XIV в. съ том. Ник. Ир. Безградьникъ ли м наречемъ или градъникъ вьсем вьселенъм. Супр. р. 62.
- томотия: Възискающе... граждане градыника. Гр. Наз. XI в. 94.
- градьница: Тогда глаголемых градниць по всёмъ стрётемъ покровенымъ оустрои. сребраже на вся мѣсяци в тёхъ градницахъ лежащимъ 8богымъ даяти повель (ἄρκλας, ἐν ταῖς ἄρκλαις). Георг. Ам. 376.
- градьным городской: Рече градноумоу кпискоуиж. Панд. Ант. XI в. л. 276. Градьнок плъненик. Изб. 1073 г. (В.). Властелинъ градным. Нест. Бор. Гл.
- конець градьный «хро́толіς: Отъ того вьсе оставышей, акы и отъ коньца градьнааго обътекжть. Гр. Наз. XI в. 83.
- **градьскъти** городской: Созва (на вѣче) Володимеръ боларът свота и старци градьски**ъ**. *Пов. вр. л.* 6495 г.

- градьць уменьш. отъ градъ городокъ: Бѣ одинъ бола Лазарь отъ Внеаним градьца (ἐκ. τῆς κωμης). Іо. XI. 1. Остр. ев. Шьдъще въ окрьстъным градьца (εἰς τάς κώμας). Мө. XIV, 15. т. ж. Градьць маль на брѣзѣ сътворивъ. Супр. р. 401.
- гражанинъ гражданинъ, житель города: Гражане вси сл сътекоща надъ нь. Жит. Ал. чел. Бож. (Златостр. XII в.) Гражане небеснии. Окт. XIII в. 65. Въ Пов. вр. л. (по Лавр. сп.) гражены: Слаше къ Володимеру часто, вела ему пристрапати къ граду бранью, а самъ мысла оубити Гарополка; гражены же не бъ льзъ оубити его (по др. сп. гражаны). Пов. вр. л. 6488 г.
- **гражаньскъти** гражданскій:  $\hat{G}$ ) ейнь гражаньскъпкъ (τῶν πόλεων, civitatum). Eφρ. Kρм. LXXXVII. 12. Оучащен гражаньскоу оумоу законоу (τοὺς πολιτικοὺς νόμους, leges civiles). m. m. Tρул. 70.
- гражати, гражаю: Свою братью молодшую гражачи. Псков. I л. 6973 г.
- гражда (отъ градъ, градити) то же, что граждъ стойло, хлѣвъ: Даша ен гражд8. и введе вельбл8ды т8. и ста близь ихъ... и въ пол8нощи прииде дъщи старъишины въ гражд8. Жит. Өеодор. 11. Ср. граждъ.
- гражданинъ civis: Гражданемъ же оубо. и иже отъ селъ (ἀστιχός). Гр. Наз. XI в. 180. Любодѣахж съ женами граждань своих. Іер. XXIX. 23. (Упыр.). Разбонника... породѣ гражданина въшишема. Сб. 1076 г. (В.). Нбснъш гражданинъ (οὐρανοπολίτης). Панд. Ант. XI в. (Амф.):
- граждане πολιτεία: Възискающе... граждане градьника. Гр. Наз. XI в. 94.
- гражданътни (В.) гражданка: Събрашася гражданътня п съ нею плакаахв. Жит. Григ. Акраг. XVI в.
- тражданьскы и весь храмь великь пожьже огнемь (τῆς πόλεως, civitatis). Iep. LII. 13. Не примѣсп бω ихь (сботь) къ инѣмь заповѣдемь, и не оживляет бω си заповѣдь ыко шны, нъ тъчіж гражаньскь особъ и образъ, (еже) глеть: не любодѣи, не оубіи, не оукради и иное. Упыр. 201 (толк. Ies. XX. 13).
- гражданьство: Раздёливъщю на дъвон вонводьство и гражданьство (εἰς δύο ήγεμονίας καὶ μητροπόλεις). *Гр. Наз. XI в. 72.* Законы, гражданство, житїє кротко (гражд. устройство). *Гр. Наз. XIV в.*
- траждь граждь стойло, хавьь, stabulum (М.):— Ть оубо вышьдь вы градь вы црыкьее великжж, жже сызда цёсар Коньстатинь, оукори и безычьствова ж, койемь граждь сытворивы ж, а олгарь своємоу койоу отыжчи станти. Супр. р. 157. Даша ен гражды и введе вельбляды тв. Жит. св. XVI в. (В.) См. гражда.
- **ГРАЖЕНИНЪ** СМ. ГРАЖАНИНЪ.
- гражьць (В.) сосудь или мёра жидкостей: По подоукбелію пшениць... и по гражцю вина. *Прол. мая 29*.

- грам cantus, пѣніе птицъ, crocitatio, карканіе: И пятрьноє разсмотрьний навъкохъ и Ѿ граи птиць. и четверногыхъ лукавьства. *Покаян. Кипр.* Вѣруютъ въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ и въ птичьи граи. *Кир. Тур. 95.* Ср. воронъграм.
- граинево вы краніево: гранинево мёсто хрхміом: — На мёсто нарицанню граинево (въ испр. лобное). Лук. XXIII. 33. Ев. 1307 г.
- **ГРАВАНИ** (В.) карканіе: Полетѣніемь птиць или граканіемь. Георг. Ам. XV в.
- **ГРАКАТИ, ГРАЧ**8 каркать, κράζειν, crocitare: Аште и грачжшти ывиться къде врана оухо си приложивъще. акът зѣло истиньнътихъ. чанжите гатанть радоунжитеся. Изб. 1073 г. 129. Что грачють вороны? . . вороны гласятъ кра кра. Георг. Ам. 223 Ср. ГРАНТИ. Ср. Лат. graculus галка, Рус. грачь.
- грамада громада, куча, сфреід: Грамада злобы. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 219. См. громада.
- Ск коликъ огнъ коликоу грамадоу съжизактъ (бълу). Панд. Ант. XI в. л. 74.
- грамативий = грамативии урафиатия Къто ин грамативию, или азънкъ единьствовати. Гр. Наз. XI в. 43. Извънче всы грамативны. Нест. Жит. Өеод. 2. См. грамотивий.
- граматикъ урарратию́ς: Къде сжть граматици, къде сжть съвътьници. Гр. Наз. XI в. 272. См. грамотикъ.
- ТРАМОТА писмена, азбука (γράρμα черта): Бѣ\* написано на нимъ грамотою Еллиньскою. и Римскою и Жидовскою (γράμμασω). Θеоф. толк. ев. (Оп. II. 1. 135). Споъ же наппервъе грамоту Жидовьску изобрѣте (γράμματα). Георг. Ам. Бъї же Спъъ мужь праведенъ. сему вдана бъї Ѥврѣискам письмена да быша разумѣли сны члвцьстии чюдеса Га Ба. да ѿ сего нача быти грамота. Пал. XIV в. 63.
- начертаніе, письмена, напись: Гор'є написанъ Христось мусією, и глаголеть грамота: се пядію изжірихь небо, а дланію землю. Дан. иг. (Нор. 27). Шбр'єте грамотоу вырыхоу злата (= написанию). Прол. XIII в. 219. Весь же мраморъ исполненъ грамотъ Еллинскихъ (урарца́ты»). Козм. Инд.
- письмо, почеркъ: Проста грамота (простое письмо, неукрашенное). Никон. Панд. сл. 2. Добрам грамота (украшенное, краспвое). т. ж. Не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ хоротымхъ. т. ж. сл. 29. Роукописание царево подража, дабы така же грамота была: Георг. Ам. 204.
- грамота: учиться грамоть, грамотамь: Борись... взимаще бо книгы и чтаще. баше бо и грамоть наоучень. Нест. Бор. Гл. 8. Грамотамь... наоучение предаваютьсы. Жит. Өеод. Ст. 38. Едва и научища грамоть. Полик. посл. 2. (Пат. Печ.). Аще грамотоу добрь свъдять. Прав. митр. Кир. Подобаеть оумьющимь грамоть пьти себь на всакъ днь оутренюю... аще кто не оумьеть грамоть, то пьти ему псаломы помильи ма Бже. Собр. слово на четыредес. и воскр. дни

- XVII в. Сл. Понед. трет. нед. поста (Оп. II. 3. 89). Приёха Михаилъ княжичь Александровичь съ Тьфери в Новгородъ къ владыцѣ, сынъ крестъныи, грамотѣ учиться. Новг. I л. 6849 г. Приведутъ кого грамотѣ горазда. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.
- грамота, писменность: Пѣрвѣе преложены книгы Моравѣ, ыже и прозвасм грамота Словеньскам, ыже грамота в Руси и в Болгарехъ Дунаискъї. Пов. вр. л. 6406 г.
- письмо: Написа ти грамоту, аще ю приимеши с добромь, ли с поруганьемь, свое же оузрю на твое писаны. Нисьм. Влад. Мон. Ко мив баше грамоту оутышеную (писати). т. ж. Пославъ солъ свои или ппа и грамоту напиши с правдою. т. ж. А о немъ же, господине, прислалъ ми еси грамоту. Кир. Тур. посл. Вас. Павелъ приимаше и посылаше всюдоу грамоты (үра́ррата, literas). Златостр. 55. Послахъ брата напіего съ грамотою. Никон. Нанд. сл. 15. Иже обрящется тай игумена ниша кому ли пріемля грамоты, да отлучится три дни. Өеод. Студ. Ост.
- грамота, дѣдовая бумага: Иже посылаеми бъвають й нихъ (съли) и гостье, да приносить грамоту, пишюче сице, ыко посъдахъ корабль селько. Дог. Иг. 945 г. Аще ли безъ грамоты придуть, и преданы будуть намъ да дрьжимъ... т. ж. Целова крть на вежи воли Новгородьстки и на вскух грамотахъ Прославлихъ. Новг. І л. 6737 г. Сл грамота оутвържена всехо коупьче пьчатию. Смол. гр. 1229 г. Кълкизю послаша на Городище, исписавше на грамоту всю виноу его. Нова. І л. 6778 г. А се старата наша правда и грамота. . . а инож грамоты оу насъ нътоуть. Дог. гр. 1262 — 1263 г. Кна Гердень кланакть всё темь, кто видить сую грамо. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А грамоты ти, каже, не посуживати. Дог. гр. Новг. съ  $\mathit{Ap}.\ \mathit{Ap}.\ \mathit{1264} - \mathit{1265}$  г. А попове отъ насъ пожалованы по первымъ грамотамъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Гостити... безъ рубежа по даревъ грамотъ. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1270 г. Дали есмя Петр8 митрополиту грамоту сию криности ему для. Ярл. Узб. 1315 г. Пе надобъ ни воина, ни яловице платити. . . ни грамоты носити. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Старую грамоту той земли Оуласей выдаль стмоу Никол'в (закладывая ему землю: следовательно у него была грамота на владъніе). Закладн. Вл. Степ. 1349 г. Грамоты есия пописали и понечатали. Рук. Магн. 1352 г. Даемъ ведомо оусе, кто коли сюю грамоту видить. Грам. Влад. 1387 г. Принисаль къ грамотъ князя великого Александровъ, по чему ходити, какъ ли судити, или кого какъ казнити, да въписалъ и проклятье, кто иметь не по тому ходити. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г. А на то на все дали есмо сию грамоту и печять свою велёли привъсити. Грам. Вит. Никт. 1399 г. И князь великій возр'вль во все грамоты и въ списки. Прав. грам. Сим. мон. 1462—1464 г. Всв 5 соборовъ и все священство написавъ грамоту изъ Намакануна, и въ дарь положина. Исков. І л. 6977 г. 1

Грамоты пописавъ и крестъ поцъловали. *т. ж. 6982* г. И Псковъ отрядивъ съ грамоты дву посадниковъ къ великому князю послалъ. *т. ж. 6983* г. А грамоту писалъ чернець Митрофанъ, а грамота безъ печати. *Купч. Кирил. мон. 1448—1468* г.

Грамоты назывались разными названіями, смотря по тому, для какого дёла онё были написаны:

безсбанаы: — А кто на кого челомъ бъетъ дворянс и подвоискіе позовутъ къ суду, а онъ не станетъ у суда, а на того намъстници дадутъ грамоту правую безсудную. Уст. Дв. гр. 1397 г. — См. весбавнъти. береженная: — Билъ намъ челомъ Унжанинъ... а сказалъ: вотчинишка деи его бортной ухожеи на Унжъ, и сторонніе деи люди его обидятъ, въ вотчину его ходятъ насилствомъ... и намъ бы его... пожаловать, велъть дати береженную грамоту, чтобъ сго вотчинишко сторонніе люди насилствомъ не ходили, и бортей не драли. Бережен. гр. 1576 г.

благословеннам: — Грамоту свою благословеную... за своею подписью и печатью на престоль положиль. Собор. гр. еп. Тв. Ген. 1461 г. А вдовымъ попамъ подаваль (архіеп. Іона) грамоты своя благословеныа. Исков. II л. 6977 г.

бѣглам: — Грамоты бѣглые не дати. Судеби. 1497 г. възметнам: — Король Ягаило и Витовтъ и Лугвень въскинуща грамоты възметъны к Новугороду. Новг. I л. 6920 г.

въскладьнам: — Възверже нелюбовь (князь великии) на Новъгородъ Велики и присла грамоту въскладную (по др. сп. розметную). Новг. I л. 6949 г. (по Ак. сп.).

възтагальнам = 8 тагальнам: — А что есми утягали съ дядею своимъ съ Семеномъ Онисима земчя .. и та грамота утягальная у Семена. Дух. Ост. ок. 1396 г. Оу Ондрън вытягальная грамота и рядная с шоурією своею. Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. XV в.

даннам: — По данные грамоть и по моему владыныю. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. По данои грамоть вельль. Дпл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г. А писаль есми... ту грамоту даную самъ своею рукою. Прав. гр. 1479—1481 г.

дернам: — По куппымъ грамотамъ, по дернымъ и по розд $\dot{\mathbf{E}}$ льноп грамот $\dot{\mathbf{E}}$  (волод $\dot{\mathbf{E}}$ лъ). Новъ купч. XIV — XV в.

дерноватам: — Или грамоты дерноватын на кого пописаль, а тъ подереть. Дог. гр. Новг. съ в. к. Твер. Мих. 1375 г.

докладьнаы: — А се грамота купчая и докладная Іоны. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

докончальнам — кончальнам — договорная: — По докончалной нашей грамоть съ ихъ отцемъ. Дух. Вас. Дм. 1423 г. И грамоты доконьчалныя, которыя у тобя, ть ти мит отдати. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. д8шевнам — д8ховнам — духовное завъщане: — Се язъ худый гръшный рабъ Божий. . . при своемъ животь, цълымъ своимъ умомъ пишу грамоту душев-

ную. Дух. Сим. 1353 г.; Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.; Дух. Дм. Ив. 1389 г. Грамоту діївную писа<sup>х</sup> Васу<sup>к</sup>. Дух. Патр. 1391—1428 г. Пишу грамоту духовную, кому ми что дати и у кого что взяти. Дух. Салт. 1483 г.

жаловальнам — которою утверждалось жалованіе чего либо: — И мы, Бту моляся, по первыхъ же преи грамотамъ, грамоты имъ давали жаловалныя, а не їзыначевали ни в чемъ. Ярл. Узб. 1315 г. Съ грамотою великото князя Дмитрея Ивановича съ мѣновною и съ жаловалною. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

► закладьнаю: — А на тъ послухи ти жо, кои в закладнов имены лежать грамоти. Каб. заклад. XIV в. Оу кого закла грамоты. Исков. суд. грам.

заповѣдьнам: — Къ сеи заповѣднои грамотѣ Ильинъскои попъ Ефремъ Ивановъ сынъ руку приложилъ. Запов. Тавр. 1590 г.

земленам: — Да грамотами владъ земленъми начне. Псков. суд. грам.

кончальната — см. докончальната.

крестьнам = хрестьнам - всякая грамота, при утвержденій которой цізовался кресть: — А что ти грамотъ крестныхъ Новугороду съ всими городы съ Намечкыми, на та ти грамоты, княже, не наступатися. Дог. гр. Новг. ст в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Съ себе целование сложиль, и хрестьную грамоту въскинуль (= крестъную по  $A\kappa$ . cn.). Hosi. I л. 6905 г.  $(no\ Apx.\ cn$ .). квинам — квичам — квиленам — купчая: — А что купля отца моего... а то мив съ дядею Семеномъ, по купнымъ грамотамъ и по серебру и по отца моего рукописанью. Дух. Ост. о. 1396 г. По купчен грамо по Кирило. Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. На ту на мою землю ся кабала и купчая грамота. Заклад. на пуст. ХУ в. К8пленую свою грамот8. Исков. суд. грам. льготнам: — Да вылгаль себъ у Тимовея... грамоту зготную на ту розећчь. Прав. гр. Кирил. мон. 1490 г. мирьнам: — А грамоту мирную имъ отверзите. Исков. П л. 6979 г.

мироваю: — Взяли межь себя... мировые грамоты въ земляхъ. Зап. догов. о розгозд. зем. 1498—1499 г. миродокончань наю: — А мы за васъ, за свою братью, ради... великому князю всеа Русіп челомъ бити по миродокончанной съ вами грамотв. Исков. І л. 6979 г. мѣновьнаю: — А мѣновную грамоту сію писалъ митрополичь діакъ Карло. Мпнов. 1456 г. йол. 11. Списокъ съ грамоты съ мѣновныя. Ирав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

нес8диман: — У нихъ наша жаловалная несудимая грамота. Посылын. гр. Звениг. нам. 1552 г.

оброчнам: — А имати мнѣ князю великому дани съ Луху въ выходъ по своен грамотѣ по оброчной, а лише того оброка не имати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. обѣтнам: — Ино дати на него грамота обѣтная, а обѣту болии трехъ денегъ не быти. Новг. суди. гр. 1471 г. опаснам: — Опасныхъ грамотъ ваши послы у господина сына моего великого князя и у меня, у его богомонда, просили. Носл. митр. Іон. Новг. арх. Ево. 1452—

1453 г. Князь велики пожаловаль, опась даль и опасную свою грамоту. Соф. вр. 6986 г. (II. 178).

отпустнам: — Или у коего у твхъ (игумновъ, поповъ и дьяконовъ) не будеть грамоты отпустной и ставленой, или духовнаго отца, и вы его къ себъ не прінмайте. Грам. Новг. арх. Ево. 1426 г. А положить кто отпустную грамоту безъ боярьского докладу и безъ дьячей подписи или съ городовъ безъ намѣстничя докладу... и та отпустная грамота не въ отпустную, опроче тое отпустные, что государь своею рукою напишетъ, и та отпустнаа грамота во отпустную. Судебн. 1497 г.

перемирнам: — По первои грамотѣ по перемирнои. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Өеод. Олгг. Ряз. 1402 г.

полеваю: — А кто утяжеть кого въ татов съ поличнымъ или въ розбов... или о полевои грамотв. Новг. суди. гр. 1471 г.

полнам: — А княгинѣ моей тѣ люди, што есмъ ей подаваль при своемъ животѣ, и грамоты полные тѣхъ люден у нее. Дух. Вас. Дмитр. 1406 г. А кто купитъ человѣка въ полницу, и ему давати намѣстнику ставленого съ головы по алтыну. . . а діаку имати, которой грамоты полныя пишетъ, съ головы по алтыну. Тамож. гр. Бълоз. 1497 г.

полѣтнам: — Велить дати тому діаку великого князя полѣтную грамоту съ великого князя печятію. Судеби. 1497 г.

прават: — Грамоту правую дають оба судьи. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. А печати правой грамоты княжь Ярослава Васильевича, а другая посадниковъ Псковскихъ. Прав. гр. Ситт. мон. 1483 г.

продажната: — А се грамота архимаричья Авонасьева продажная. *Прав. гр. Сим. мон.* 1462—1464 г.

проклатам: — Крестъ на томъ цёловалъ и грамоты на себя проклятые далъ, что... не хотёти ему никоего лиха великому князю... а преступлю сію грамоту... не буди на мнё милость Божіа. Соф. вр. 6956 г. (ІІ. 60).

роздівльнам — дільнам: — А съ братомъ моимъ съ Григорьемъ моя половина сыну моему цыста по роздільной грамотів. Дух. Ост. ок. 1396 г. А дворъ свой и огородъ... приказываю по купнымъ грамотамъ и по ділные грамоты, что съ братомъ моимъ съ Яковомъ по половинамъ, дітемъ моимъ чисто. Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в.

розметнам: — Послаша въ Новгородъ розметную грамоту. Псков. II л. 6979 г. — См. въскладънам. розъезжам: — А къ сей розъезжщой грамоте судъп Юрье Безобразовъ да великого киязя тіунъ Кирей Олговъ и печяти свои приложыли. Разъизже. 1507 г. авг. 7.

• раднам: — Оу Ондрвя вытягальная грамота и рядная с тоурією своєю. Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. XV в. А что ряднен грамоть у Ивана у посадника съ Васильемъ, а тъ грамотъ посадникъ Иванъ подраще. Новг. рядн. XV в.

серебрянам: — А что грамота на Городцѣ писана и что въ Торжьку писана... серебряная, и тѣ грамотѣ Михаило князь порѣзаль. Дог. гр. Юр. ст Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г.

складьнаю: — Егда слышавъ сіа князь велики тако творимая въ его отчинѣ... въ тои часъ посла къ нимъ грамоту складную, написавъ ихъ неправды и ихъ измѣны къ нему, возвѣщая имъ, что на нихъ ратми идетъ. Соф. вр. 6971 г. (II. 120).

ставленам: — А язъ, твой сынъ, нынѣ у себя ставлю діакы да и грамоты имъ ставленые даю. *Посл. Новг.* срх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

сбдьнаю: — А дьякомъ отъ писма отъ судные грамоты двѣ бѣлки. Уст. Дв. гр. 1397 г. Ино ему ѣхать на свою землю по судной грамотѣ. Новг. судн. гр. 1471 г.

тав 8 дарьска та: — Испов в дуемъ настоящею нашею тавуларьскою грамотою. Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Утагальна та — см. вытагальна та.

хрестьнаы — см. крестьнаы.

цѣловальнам — то же, что крестнам: — К митрополиту послаща грамоту цѣловалную (= no Apx. человальную); и митрополить словомъ повѣстоваще: язъ у васъ грамоту цѣловальную емлю, а грѣхъ с васъ снимаю.  $Hosi.\ I$  л.  $6901\ i.$  (no  $A\kappa.\ cn.$ ).

шертнам: — Князь велики Василей Ивановичь всея Руси, послѣ отца своего посмотря въ шертныя грамоты Мингилирьевы царевы, что было со отцемъ его... о дружбъ и о братьствъ (а писано на нихъ и на дътей)... послалъ въ Крымъ къ царю Мингилигиръю... возвъстити ему отца своего преставленіе, да и о дружбъ и о братьствъ по шертнымъ грамотамъ. Соф. вр. II. 275.

бътти S грамотъ: — Овонасей... грамоту... даную на тѣ земли далъ,... а дѣти... Овонасьевы Олеша да Осѣй туто жь были у грамоты. Прав. гр. 1479 — 1481 г. А у грамоты былъ... мой дядя... да моя братья... да отецъ мой духовной. Дух. Алекс. Белеут. 1472 г.

поставити 8 грамотъ: — (Князь велѣлъ) послуховъ грамотныхъ князя Семена Оедоровича съ товарищи у грамоты поставить. *Прав. гр. 1479—1481 г.* 

дати грамото: — А что, княже, грамоты посудиль еси отца своего... а свое грамоты подаяль еси на ты грамоты; ты грамоты отъимати, а старые оправивати. Дог. гр.: Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.

ходити по грамотѣ: — Ажь будеть преже сего ходили по той грамотѣ князя великого Александровѣ. Трам. митр. Кипр. 1395 г.

сѣсти на грамотѣ: — А опять сѣль князь великый Михаило на Фектистовѣ грамотѣ, что доконьчалъ... на Тфери. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.

грамот въскън вти, съкън вти: — А Новгородци съ себе целование сложиле и грамоту крестъную князю великому въскинуле (= скинули — no Ak. cn.). Нови I л. 6905 г. (по Арх. сп.).

нарѣзати, подрати грамот8— разорвать грамоту, уничтожить ея дѣйствительность: — А исплатить Новъгородь то серебро двѣнадчать тысячи, то великому князю грамота нарѣзати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. А ту грамоту пошлите ко мнѣ, да тое я самъ подеру: та грамота не въ грамоту. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г. А тѣ грамотѣ посадникъ Иванъ подраше. Новг. ряди. XV в.

р8шати грамот8: — И язъ тую грамоту рушаю. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.

грамотем — γραμματεύς, scriba: — Постие Ананим їєрея и грамотея. Іос. Флав. В. Іуд. V. 13. 1.

грамотивии = грамотивии — урарратия — Доше до Корсена... наоучиса то жидовьстей беседе и кийамъ. осмъ части грамотики преложь. Жим. Конст. Фил. XV в. И абие приемъ крамотикию (sic). ею же съведати Елиньскъм мзыкъ. Жим. Өсөд. Ст. Можеть же дховно слово. добре живущихъ верою без грамотиким и риторикъм препрети (= претериети). Ефр. Сир. XIII в. 5.

**ГРАМОТИЕ** — γραμματεύς: — Грамотикъ цревъ. *Іос.* Флав. В. Іуд. І. 25. 3. Мусичникъ Ѿ мусикия и грамотикъ Ѿ грамотикня. Іо. екз. (В.)

ГРАМОТИЦА — уменьш. отъ грамота — письмо: — Мило васъ дѣю писаньемъ грамотица сея малыя (сочинитель Житія говорить въ обращеніи къ Владимиру и Ольгѣ, о своемъ трудѣ). Жит. Влад. Да, дѣти мои или инъ кто, слъщавъ сю грамотицю, не посмѣитеса. Поуч. Влад. Мон. Аще ли кому не люба грамотица си, а не пошхритаютьса. т. ж. Да, сю грамотицю прочитаючи, потъснѣтеса на вса дѣла добраш. т. ж. И чстънбю шноу грамотицю на въсыщийсы пламъ възверьгохъ. Жит. Өсод. Ст.

**грамотичьнъти:** — Научися всеи грамотичьнѣи хытрости (arte grammatica). *Жит. Алдр. Мин. Чет. февр.* 225.

**ТРАМОТЬНИКЪ:** — А кому дамъ на грамотники грамоту. Жал. гр. Волог. кн. Андр. Вас. 1479 г. Дадутъ кормъ со всёхъ сохъ, со княжихъ и съ боярьскихъ... и съ грамотниковъ, и со всёхъ безъ омёнки. Уст. Бъл. гр. 1488 г. Имати имъ тамга и церковная пошлина... съ селчанъ... и съ грамотниковъ, и со всёхъ безъ оминки. Таможе. Вълоз. гр. 1497 г.; Таможе. Весьег. гр. 1563 г.

**грамотыны**: — (Князь велёль) послуховъ грамотныхъ... у грамоты поставити. *Црав. гр.* 1479 — 1481 г.

— принадлежащій на основаніи грамоты: — Хто будеть монхъ людий полныхъ, купленыхъ, грамотныхъ, далъ есмь имъ свободу, куды имъ любо. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

граница — terminus (М.): — Со всёми объёзды тыхъ дёдинъ... со всёми границями. Подтер. грам. 1361 г. А ко млину граница горё. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Со всёми границями и в доложь и у перекъ. Купч. 1400 г. Отъ Коркорова поля по сосновую гра-

Общ. Слав. granica; ср. (?) Лит. gretes, gratas, grete близость, соседство.

траница: азб8ка граница: — А пнымъ въдь силы книжные не мощно достати, толко же азбуку границу и съ подтителными словы выучить, и онъ силу познаеть въ книгахъ велику. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г. А мой совёть о томь что учити во училищъ, первое азбука граница истолкована совсъмъ... т. ж.

**граничьникъ** — сосъдъ: — Съ Сугры и съ всъми нашими граничникы мирны есмы. Нова І л. 6920 г. (no An. cn.).

трано (род. гранесе) — стихъ, versus: — Твориа или трагика гранеса (ποιητικούς κόσμους ή τραγικούς). Аван. Алекс. сл. на Аріан. (On. II. 2. 40).

трановитъти: — Черезъ поперекъ бору къ грановитой соснъ, отъ грановитое сосны прямо на долокъ. Отводи. Кирил. мон. 1448—1468 г. Бысть градъ спленъ и великъ с яблоко с лесное, ово крукло, ово грановито. Никон. л. 7055 г. (т. VII. 59).

гранъ — стихъ, versus, стіхос: — Сего грана друзін не полагажть. Малах. 73. Пишет же (Геремія) сіа плачя на граны раздъляа. коем8ждо гран8 в' зачалъ полагая Жидовска языка письмена. Упыр. 307. Омиръскъи гранъ (στίχος). Mee. Пат. 3. Закона граньскаї главы различны въ четырехънадесатихъ гранахъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXI).

 По грано же и сеи флиъ сложится (хата отогдетом, per litterarum seriem). Ilcanm. Geodop. nc. CXLIV. moak.

**грань** — angulus, terminus (— ср. граница): — Грань: оуголь, часть, штака. Бер.

 — caput, κεφάλσιον, titulus, τίτλος (M.):
 — Отъ различныхъ тителъ, рекше грании, Оустінына цря. Нові. Крм. 1280 г. 315. Тителъ сказантся грань. Грань же ыснъе именоуеться съчьтание. Ряз. Корм. 1284 г. Написано соущее и толкование поронь на двъ грани. Толк. Исалт. Аван. Алекс. XVII в. (Оп. 11. 1. 64).

— двъ черты на перекрестъ х: — Поидеть межа. . . впрямъ на трубу къ ели, а въ ели грань, да отъ топ ели на Поздіеву ниву. Обв. меж. зап. 1391 г. Поидетъ межа... на горку впрямъ на трубу, а на горки сосна, и въ сосны засиче(ны) дви гряни. т. ж. На ини на великомъ на еловомъ старые грани, а на ели новые грани кладены. Отводи. кр. Кив. вол. 1482 г. Кто межу сораль или грани ссъкъ, ино того бити кнутіемъ. Судебн. 1497 г. Класти грани къ тому мъсту. Зап. догов. о разывад. зем. 1498—1499 г. — Въ такомъ смыслъ слово грань употребляется въ писцовыхъ книгахъ, какъ знамя на бортномъ ухожьи и т.п. Это значение взято вероятно отъ того, что этотъ знакъ употреблялся для обозначенія границы; ср. сл. рббежь.

**граньскъти:** — Закона граньска главът различнът. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXI).

**ГРАФИ**13 — музыкальный знакъ. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

ницу отчины ихъ. Отвод. Кавал. мон. ок. 1400 г. — ГРАХОВАНИЕ — была, робость: — Нъмо грахованые 8добь полагам. Гр. Наз. XIV в.

> грахъ (В.) — анартина, грахъ: — Остынъ граха (= жало гръха). Tp. Has. XI в.

> грачь — (какъ прозвище): — Отъ игумена отъ Грача. Отводи. 1410—1431 г.

> грамити, граю — каркать, crocitare: — Тогда врани не граахуть, галици помлъкоша, сорокы не троскоташа, по лозію ползоша толко, дятлове тектомъ путь къ ръцъ кажуть. Сл. плк. Игор. Ворони грають, галици свои ръчи говорять. Сл. о Зад. V. Часто ворони грають, зогащи кокбють. т. ж. Х; Мам. пов. 39.

> — Ср. гракати; Лят. groju, groti; Др. в.-Н. crajan, chrajan; H'an. krähen; Cepő. rpaja; Γρ. κόραξ, κορώνη грачь. См. Грф. III. 362; Потт. 286.

гребень — см. гребьнь.

**гребло** — весло: — Кормила, и оуже, и гребла же съ сими (хютая). Діоптр. Филип. (В.) Гребло: весло, опачина. Бер. Гребло кормплное: стыръ, корма. т. ж.

— Уречена гребла къ погребению. Прол. март. 10. Анастас.

тревлы — ровъ, валъ, окопъ: — Оудавиша Олга въ гребли. Іак. Пам. Влад. Биша са дружина мом с нимь .п. днин w малу греблю (гроблю?). Поуч. Влад. Мон. Нь лай бише донти до търгоу сквози городъ, ни по гребли, ни на поле вънити. Новг. І л. 6666 г. Кде то мы стояли, ту нъсть воды, ни гребле высокы. Ип. л. 6737 г. Постави церковь... у Смердья моста надъ греблею. *Исков. I л. 6881 г.* — См. гровлы.

ГРЕБСТИ, ГРЕВО — СМ. ГРЕТИ.

гревынь = гревень — орудіе чесанія, рестеп: — (Воевода) повелъ... гребени желъзнъи принести (хтачка σιδηρά, pectines). Жит. Влас. 7. Мин. Чет. февр. 118.

**гребыць** — гребець, гешех, хожидатия (М.): — Спо-. тружа(ющ)емъса гребцемъ бо тою лодые мы Русь и допровадимъ. Дог. Ол. 912 г. Бъща бо в нихъ гребци гребоуще невидимо, токмо въсла видъти, бахоу бо лодина покрънтът дъсками. Переясл. л. 6654 г. До пяти тысоущь гребыць. Жит. Ниф. XIII в. 109. Гребци в корабли. Io. Злат. XIV в.; Паис. сб. 201. Яко же бо о корабликт есть, егда убо наемникъ, еже есть гребецъ, съблазнится, малъ вредъ творитъ плавающимъ съ нимъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

— naviculator: — Гребець накто именемъ Өеодаль. Жит. Өед. Сик. 107. Мин. Чет. апр. 477.

**гребьчьскым** (В.) — прилаг. отъ гребьць: — Не можеть кдинъ кърмникъ безъ гребъчьскъна помощи діна сънабъдіти. Іо. Япетв. XII в. (В.)

грездно — ἀργέλλιον: — Два или три зерна по три грездна (σπάθια ἀπὸ τριῶν ἀργελλίων). Козм. Инд. --См. вразно, грезно, грезновин, грезнъ, грь.

грезити, греж8 — воображать: — Пса пиши покоемъ, а не псями, яко же нѣцыи грезять. Алф. XVII в. (Калайд. 202).

грезнин — см. грезно.

грезно = грьзно - гроздъ, виноградная ягода, ича,

- σταφυλή: Чвьтоущен грьзно. Окт. XIII в. 65. Грезно (въ друг. сп. грезнье, грезновие, гроздие). Жит. Андр. Юр. 33. См. грездно, грезнъ, грь.
- грезновин = грьзновин собир. отъ грезно виноградныя ягоды, ичае, βότρυες: По вѣтвем исполнена грезновим (βρίθουσα μεγίστοις βότρυσιν). Жит. Андр. Юр. VII. 33. Виноградъ имать грезновин бѣло и чърно. Жит. Ниф. XIII в. 75.
- ἀργέλλιον: Др8гое же грезновиє есть глаголемое.
   еже отъ великихъ орѣховъ Индиискихъ (τῶν ἀργελλίων), Козм. Инд.
- См. вразно, грездно, грезно, грезнъ, грь.
- **ГРЕЗНОВЪ** прилаг. отъ грезно, грезнъ uvae,  $\sigma \tau \alpha \phi \upsilon \lambda \tilde{\eta} \varsigma$ : Испретъ... в крови грезновѣ одежю свою. Быт. XLIX. 11 по сп. XIV в.
- грезнъ = грьзнъ виноградная ягода, иva: Еда обинмлють отъ търънны грьзнъл. Юр. ев. п. 1119 г. 37. Лозие принесъщее зрѣлъл грезнъл виннъл (πέπειροι οἰ βότρυες σταφυλῆς, maturi butryones uvae). Выт. ХІ. 10 по сп. ХІV в. Оувѣдѣхомъ грьзнъ въ олтарь приносимъ (σταφυλῆς). Ефр. Крм. Трул. 28. Грьзны (βότρυες). Георг. Ам. 129. Гързнъ испълнъ живота. Мин. сент. Повг. ХІІ в. 67 (въ сп. ХV в. = грезнъ). Грьзнъ животънъш. Окт. ХІІІ в. 96. И Сна Биы на кртѣ распение, не покашшася, грезнъ бо ре ихъ грезнъ золди. грезнъ бо гарости ихъ. Пал. ХІV в. 228.
- По .м. литръ грезновъ (σταθμόν вѣсомъ, pondo). Сказ. св. Соф. 16 (вѣроятно ошибка: Слав. переводчикъ виѣсто σταθμός читалъ σταφίς или что нибудь подобное).

ГРЕМЪ — см. ГРЬМЪ.

- гремеждин см. грьмеждин.
- **гремънин** громъ: За много дней бысть веліе ведро и гремѣніе. *Нові*. *II л. 7016 г*.
- **ТРЕМЪТИ ГРЬМЪТИ**, **ГРЕМДЮ**, **ГРЕМЛЕНИ** и **ГРЕМИНИ ГРЕМЪТЬ**, tonare: **Грьма**. *Гр. Наз. XI в.* (В.) **Гремлеши** о шедомы мечи харалужными. Сл. плк. Игор.
- грети, грев8 грести (допатою, весломъ), remigare, effodere: Гребъще желыко .к. и .е. стадии или .л. оузрѣща Іса ходаща по морю (ἐληλακότες). Іо. VI. 19. Остр. ев.
- чесать: Власън грети (тріхає фідохадеїч).  $E \phi p$ . Сир. XIV в. (B.)
- Ср. Латш. grebju; Гто. graban; Др.-в.-Н. grab, crap-
- **ГРЕТИС**М грести: И гребахуса к нему... и ыко быша равно иловуще, начаща скакати злии они въ лодию его. *Іак. Еор. Га.* 89.
- побережное лъсистое возвышение, роща: Пряно на болото на старую межу, да черезъ гриву, да на Конеческий мохъ. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г. Починокъ Латинъ на гривахъ. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Ив.

- 1506 г. Ср. Озереи. Пут. по Лад. оз. 37: Такія гривы идуть нараллельно съ берегомъ Ладожскаго озера, напримёръ у Тайболы, плоско наклонны къ озеру, поросли соснякомъ и ельникомъ, состоятъ изъ песка съ булыжникомъ и кажутся остаткомъ стариннаго берега озера. Слово грива употребляется во Владим. губ., Покров. уѣзд. въ значенів рощи.
- общивка одіня спальных и санных (Савв.): Одіня на отлабі на сине, шито серебром да золотом, да грива сажена. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Грива таота ала. Илат. цар. Өсөд. Ал. 1682 г.
- Ср. Снкр. grivâ затылокъ, шея; Др.-в.-Н. chrago глотка; Нъм. Kragen.
- гривьна ожерелье, torques: Даси... перстень твоп и гривну (ормахоч, monile). Выт. XXXVIII. 18 no cn. XIV в. Фараонъ възложи гривну злату на въю его (Іосифа) (хдоюч, torquem). т. ж. XLI. 42. Обръль есть... обручи, гривны, перстии (torquem, ψέλλιον). числ. XXXI. 50 по сп. XIV в. Развъ гривьнъ златыхъ (на шеяхъ верблюдовъ; περιθεμάτων, torques). Суд. VIII. 26 по сп. XV в. Паблоко злато на гривнъ cap μιο (in monili, έν ορμίσμο σαρδίου). Πρиπи. Con. XXV. 11 (On. 1.72). Гривна златата на вън (исихихус). Дан. V. 7, 16 (Упыр.). И възложи<sup>2</sup> шбручи на ржцѣ твои. и гривнъ на выж твою (въ толк.: гривна на выи, закшиным премь; torquem, хадера). Ies. XVI. 11 (Упыр.). Гривна окрсть вын (махіахич). Esdp. 2. III. 6. Раби его предитекоуще мнози въ брачинъ и въ гривьнахъ златахъ. Клим. Бом. Поуч. въ Сбор. XII в. Цесарь повель съвлещи съ нею... и объ гривив элаты ею. Муч. Серг. Вакх. 4. Баше възложилъ на нь гривну злату. *Іак. Бор. Гл.* 75; *Нов. вр. л. 6623 г.* Не могуще силти гривны шските главу и швергота кроив. Іак. Бор. Іл. 78. (Георгій Симоновичь по смерти Өеодосія) да гривьно, юже самъ ношаше, въ неи бысть сто гривень злата. Нат. Печ. Михапла биюче (Кияне), отъторгоша на немь крестъ, и чепи, и гривну златую. Радз. л. 6655 г. Икону же списа на золотъ намъстную святого 1'еоргіа и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ. Ип. л. 6796 г. А чело и гривну, то есмь даль при собъ. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. Икона Пречистая чюдотворная, обложена съ каменьемъ да зъ гривнами. Дух. Мих. Андр. Верейск. 1486 г. — Ср. Серб.: Не соуть видъла кнеза въ срацъ златами ницьми шьвена, и на выи гривноу златоу носеща. Іо. екз. Шест. 1263 г. 156. Болфры въ златахъ гривнах. т. ж. 64.
- кольцо, обручь: Видимъ 860 потениваш8 часть ея (луны), акы гривною или обр8чемъ обложен8. *Io. Злат.* XIV в. Или гривною прободении челюсти его (armilla; кольцо вдвнень въ челюсти). Григ. Двоесл. 136.
- гривьна происход. отъ грива, какъ въ Др.-в.-Н. manili — lunula отъ mani — грива (Ср., впрочемъ, monile, monilia—наше монисто, Гр. μάννο. (Грф. 797—798); съ monile ср. moneta). Сл. гривна въ значеніи ожерелья употреблялось у всѣхъ Славянъ. Эта гривна до сихъ

поръ въ обычат у Сербовъ: кое гдъ она — armilla, кое гдь — torques, кое гдь — balteus, и въ этомъ последнемъ смысле по Римски носится перевязью черезъ плечо. Гривна иначе называлась злати пас (пословица: болји је добар глас нечо злати нас). Бисерной свитой и златымъ пасомъ отличались властели царства Сербскаго, какъ знаемъ изъ законника Стефана Душана: Кад умре властелинъ, конь добръ п оружин да се да цару, а свита велика бисерна и злати појасъ да узне сынъ кго и да му царь не узме (Кувеж. стр. 106). Гораздо ранъе, съ начала IX въка, гривны украшали грудь Славянскихъ оруженосцевъ, служившихъ калифамъ Кордуанскимъ (Конд. 352). Въ смысл'я torques, ornamentum colli, Чешская hriwna извъстна была Вацераду и до сихъ поръ извъстна Русскому народу, который называеть привъски къ образамъ — гривнами, гривенками (Бурнаш. 160). И этотъ смыслъ, конечно, коренной: гривой называють до сихъ поръ многіе изъ Славянъ не только iubam, но и шею. Оттуда и название гривенскъ въ рубахѣ, и гривястаго голубя (гривач = гривнач = гривняш и т. д.), у котораго шея отличается цвътомъ. — Ср. у Видукинд.: — Quid sibi vult, inquit, tam ingens aurum circa tuum famelicum collum (Budyкинд. Chron. I. 5).

тривьна — въсъ: — Блюдо серебрьно въ л. грвнъ серебра. Грам. 1130 г. Хрестъ ... с ченьми, а в немъ гривна золота. Ип. л. 6655 г. Андрей... принесе и да икону святую Богородицю... и вкова в ню боле триндесятъ гривенъ золота кромъ серебра, и каменья драгаго. Лавр. л. 6663 г. Коупить Латинескъм гривноу зольта, даст въсити, дати кмоу въсцъ ногата Смольнеская. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). Просфуръ въ въсъ въ полъ пол8 гривнъм (по др. пер. мъриломъ полъ литры). Никон. Панд. сл. 57 (Чуд. сп. 197).

— денежная единица, drachma: — Wже ли не боудеть кто его мьста, то положити за головоу .п. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). (Оустави Олегъ) Варагомъ дань данати в Новагорода гривенъ .т. Пов. вр. л. 6390 г. Заповъда Шлегъ дань данти на в кораблии по .вг. грпен'в на члвка, т. ж. 6415 г. Прославъ. . . нача вок свок делити: старостамъ по . грвнъ, а смердомъ по грвнъ. Нова. І л. 6524 г. Начаша скотъ брати 🛱 мужа по четъгри кунъг. а 🛱 старостъ по девати гривенъ. Іак. Бор. Гл. 100. ГАзъ даль... осеньнее полюдие даровьное поль третим десьте гривьнъ. Грам. 1130 г. Далъ еснь на земли и на тони семдесять гривень, на сель есмь даль гривенъ сто. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. За шбиду (робы) гри(в)на. Мир. Новг. грам. 1199 г. Оже оубыть таль или попъ... то .к. гривенъ за голову. т. ж. Коуплахоу кадь ръжи. по .д. грвев. Новг. І л. 6678 г. Блюда великаа сребрянаа и кубькы золотые и серебряные самъ передъ своима очима поби и полья въ гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и розъсла милостыню по

всей земли. Ип. л. 6796 г. Съ головы дати попылины гривна, а съ семьи четверть. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. В'вноваль и оправиль своюн женф Варварф сто гривенъ на своюмъ селъ на Толъмачи. Грам. Бенк. 1398 г. Тогда быша овсяная зобница по гривнъ. Исков. І л. 6915 г. А даваль оброку... девять алтынь и дев денги, а нынъчя наддали надъ старымъ оброкомъ четыре алтыны, и всего будеть оброку и съ наддаткомъ четыре гривны. Оброчн. 1551 г. Пять аршинъ сукна доброго червчатого, пена по четыре грпвны аршинъ, и того два рубля. Раск. кн. 1584 — 1585 г. — Гривьна старам: — 3 гривны старын. Мир. Новг. грам. 1199 г. — Гривьна Ресскам: — Девств гривенъ Русскихъ. Зап. Луц. еп. Іо. 1398 г. — Гривьна Волжьскам: — Рыбаньскъ гривна Волжьскан. Уст. гр. Свят. 1137 г. — Гривьна золота: — Дати кмоу железо изъ нѣволѣ до полоугрвнъг золота. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аще кто сумчить девкоу... аще болярьска дщи, за срамь ен .е. гривенъ злата, а ейпоу .е. гривенъ злата; а менших боляръ гривна злата, а еппоу гривна злата; а добрыхъ люден за срамъ .с. гривенъ сребра... *Церк. Уст. Яр. 1051 — 1054 г.* Аще възвращюсь съдравъ въ домъ свои, то дамь стъп Бан въ манастырь блаженааго Осодосим в. гривьнъ золота. Нест. Жит. Өеод. 18. И вдахъ шцю .т. гри золота. Поуч. Влад. Мон. Старець Спиридонъ видъ змъю ползающю, именемъ Хвымъ предложи ю въ гривъну зла и вдасть ю заимодавцю. Пал. XIV в. 166. А кто наступить на сіи рядь, дасть князю и посаднику двадцать гривенъ золота. Рад. зап. п. 1314 г. — Гривьна серебра: — Аще кто оумчить девкоу... добрыхъ люден, за срамъ . е. гривенъ сребра, а епп8 .ē. гривенъ сребра. *Церк. Уст. Яр.* 1051 — 1054 г. За гривноу серебра по . д. гривнът коунами или пенази. Смол. гр. 1229 г. А кто сии рядъ переступить... тотъ дасть р грпв серебра. Ряд. Тъш. до 1299 г. Жаденъ Жидъ не маетъ присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то есть книги Мопсеевы, только о великой речи, которая бы была 50 гривенъ серебра литого. Жал. гр. 1388 г. - Гривьна квиъ: -По двъ гривны коунъ 🗓 берковъска вощаного. Грам. ки. Всевол. д. 1136 г. Село есмь коупиль... а даль есмь на немь 50 гривенъ коунъ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А за гривну серебра поль осмы гривны кунъ. Зак. Греч. — Гривьна рублен: — И даша на немъ рублен гривну на 70 летъ. Купч. Жир. 1359 г. — Гривьна денегъ:-- Ино то мастеру принести каша да гривна денегъ. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496 — 1505 г. — Счетъ гривнами былъ и у другихъ Славянъ, но нигдъ онъ не былъ столь народенъ, какъ въ Руси. Гривну XII в. ср. съ рублемъ XVI в.: см. замъчаніе г. Бъляева (Врем. XXIII, смись 57). — Ср. Ръзана. перекмьнаы гривьна: — Аже кто переиметь чюжь холопъ і дасть въсть господину его, то имати ему переемъ гривна; не оублюдеть ли, то платити ему 4 гривны, а пятая переемная ему. Р. Прав. (по Тр. сп.). съсадьнам гривьна: — А метельнику бі вѣкши. а ссадьная гривна (— заголову) т гривьны. Р. Прав. Яр.

гривьнка — въсъ: — Римлане имъю трорадно талантъ. меншен таланты имжеты в себв. н. гривенскы, среднеи имъё .ов. гривенкы. болшон имъетъ .ро. гривенокъ, драгиь .и. въ оуницъ. въ сми (восми) драгмах .кд. скроупловь. — ві оунцовъ творать гривенкоу. ивра гривенке .о. золотых оугорьскых да два. Библ. XVI 6. Cun. A: 3 (npunuc.). A oy гостя имати... полъ гривне серебра да гривенка перцю. Грам. кн. Всевол. до 1136 г. А сыну моему князю Ивану поясь золоть татаурь, да два ковша золоты по двъ гривенки. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Того же лъта бысть во Исковъ темьянъ дорогъ, по 60 денегъ рублевая гривенка. Исков. І л. 6971 г. Нам'єстнику плати гривенка перцу. Вып. тамож. гр. Дмитров. 1521 г. Двф гривенки зелья. Размети. сп. 1545 г. Въсу въ немъ семь гривенокъ, цъна по пяти рублевъ гривенка. Расходи. кн. 1584 -- 1585 г. А в гривенке в кладовон мп золотников, а почекъ зас... а в гривенке в бошой ву почекъ. Расходн. кн. Чуд. мон. 1643 г. (В. II. 175).

гривьнка скалован: — Новель (в. к. Ив. Вас.) дылати денги сребреныя новыя...: изъ гривенки изъ скаловыя триста денегъ Новогородскихъ... А по указу отца его... изъ тоя же гривенки дылам польтретьяста денегъ Новогородскихъ и десять. Соф. вр. II. 387.

**ГРИВЬНЪТИ** — прилаг. отъ грива — шейный: — Милостынею яко гривною утварью златою украсуяся. *Ип. л.* 6796 г.

гривьным — прилаг. отъ гривьна — armillae similis (М.): — Въплетанїа златам на главѣ, и трѣзны ризным, и мії гривьньным (μηνίσχους). Ис. III. 18. (Оп. І. 91).

**ГРИГОРИИ АКРАГАНЬОВЪТИ** — НЗЪ КНИГЪ НОВАГО Закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

григории богословъ — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

тригории двонсловьць — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

**ТРИГОРИИ ДЕКАПОЛИТЪ** — ИЗЪ ЧИСЛА КНИГЪ НОВАГО ЗАКОНА (ОТЪ АПОСТ. Запов.). Сказ. о книг. истин. и ложен.

григории папа римьскъти — изъ книгъ новаго закона (отъ Апост. запов.). Сказ, о книг. истин, и ложен. григории синаитъ — изъ книгъ новаго закона (отъ

Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн. гридинъ — см. гридь.

**ΓΡΗΠΗΤΗ, ΓΡΗΞΙ** — СЛУЖИТЬ ВЪ ВОЙСКЪ, ВЪ ВОЕННОЙ СЛУЖОЪ, στρατεύεσθαι: — Юлимнъ... дасть же и законъ тако мко (христіанамъ) не гридити, пи творческымъ, ни риторьскымъ, ни философскымъ оученіемъ оучитися (ἐξέθετο δὲ κανόνας ώστε χριστιανούς μὴ στρατεύεσθαι μήτε ποιητικῶν ἡ ρητορικῶν ἡ φιλοσοφικῶν ἄπτεσθαι μαθημάτων). Γεορι. Αм. 231.

гридь = гридинъ = гринь - воинъ княжескій, satelles: — Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь (= гридинъ-гринь), любо коупець, любо тивоунъ боюрескъ, любо мечникъ, любо изгои, любо Словенинъ. то .м. грвиъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Оустави на дворъ въ гридьницъ пиръ творити и приходити боларо, и гриде, и съцьскъпъ, и десацьскъї. Пов. *вр. л. 6504 г.* ГАрославу же сущю Новѣгородѣ и оурокомь дающю Кънкву двъ тыслат гривнъ 🛱 года до года, а тысачи Нов'вгород'в гридемъ раздаваху. т. ж. 6522 г. Сем бгодивъщоу цареви причета его Андрееви старъйшинъ гридемъ порбчи (стакражду). Георы. Ам. 335. Магистръ Іоанъ. пзбраніе соущихъ въ гридехъ в меншихъ сътворивъ, съ сружиемь сіа посла ua aykca (τῶν τῆς ἐταιρίας καὶ τῶν ἐλατῶν). m. ж. 362. Множьство много отъ Угрьскыхъ дружинъ и отъ гридей и отъ чиновъ (той түс етакоас). т. ж. 369.

— сл. гридь встрѣчается какъ имя собственное личное: — Слободы... Гриди Ярцева... Гриди Федотова. Дух. Влад. Андр. 1410 г. Гриди Чернаго пустошь. Жал. гр. Билоз. 1437 г. Да деревня Сщепіно Гриди Калікіна. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.

— См. Мысл. объ и. Рус. яз.

гридь (собир.): — Приде Ростиславъ ис Кънква на Лукът и позва Новгородьце на порядъ: огнищане, гридь, коупьц'в вачьшее. *Новг. I л. 6674* г.

гридьва — собир. отъ гридь — воины княжескіе: — Совокупивъ Ростовци и боляре, гридьбу и пасынкы, и всю дружину. Лавр. л. 6685 г. Идоша съ княемь ІАрославъмь огнищане, грїдьба и коупци. Новг. І л. 6703; т. ж. 6742 г.

гридьница — большой покой для собранія (дружины?): — (Владимиръ) оустави на дворѣ въ гридьницѣ пиръ творити. Пов. вр. л. 6504 г. И приѣха въ малѣ дружинѣ на княжь дворъ; и вылезе противу ему Святополкъ, и идоша въ гридницу, и прииде Давыдъ, і сѣдоша. Ип. л. 6605 г. (въ Лавр. истобку). Просла̂ въбегъ въ Перешславль повеле въметаті въ погребъ что ксть Новгородьць, а иныхъ въ гридьницю. Новг. І л. 6724 г. Изима Пльсковици и посади м на Городищи въ гридници. т. ж. 6740 г. И падеся Кобякъ въ градѣ Кіевѣ въ гридницѣ Святъславли. Сл. плк. Игор. — Въ Новг. л. упоминается о гридницѣ архіеписконской: Послаша из гридьницѣ влацьне. Новг. І л. 6737 г.

— На Званицѣ у Коровы гридницы 7 человѣкъ молніею попали. *Исков. І л. 6978 г.* У Мотылноп гридьницы. *т. ж. 7030 г.* На Петровской улицы у Креста, гдѣ Мотылная гридница прежде бывала. *т. ж. 7030 г.* 

— Ср. Лит. griničia (М.); ср. въ пѣси.: по гридьницѣ похаживаетъ.

**ГРИДЪНЮ** — то же, что гридьница (В.): — Оустрои же всемъ больромъ гридню. в нёлю сходитись всемж народоу. Переясл. л. 6504 г.

**ГРИЗТИСКІ** — СМ. ГРЪІЗТИСКІ.

**гримани**: — шумъ, громъ, strepitus (М.): — Гриманьи оружьта. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

гримати, гримлю и гримаю — гремъть, sonare: — Гримлють сабли о шеломы. Сл. плк. Игор. Плачь имаше онъ гримающь до носи. Гр. Наз. сз толк. Ник. Ир. 
XIV в. Грими Бъ... гримимоу и мльнѣжщомж. Кирил. 
Іерус. (В.) — Ср. Прус. grimons, Аг.-С. grimman, Гр. 
хро́цос. — См. грьмъти.

гричии — гричь — прил. отъ сл. гричь, хочос: — Истекающее изъ оусть гричь. 1'еорг. Ам. 21.

гричь — несъ, κύων: — Ераклии видъ грича (κύνα) паступнаго ыдоуща глемую коньхилии. и пастоухоу мнящоу кровь текоущоу из грича (τὸν κύνα) вземъ ѿ овчи<sup>х</sup> волнъ роуно штре истекающее изъ оусть гричь. Георг. Ам. 21. Призвавъ грича и тако повелъ емоу рещи чыловичьскымы гласомы... и се сотворивъ пакы гричь. т. ж. 164. Кузнець... имът грича полова и слъпа (хоух). т. ж. 275. Человъку нъкоторому тествующу единому гричь последоваше. Разбойникъ поутемъ темъ пдыи, человека оубивъ, отбеже. грачеви оставъшоу на томъ мъстъ. т. ж. 318. Мртвыи гричь (хооу; въ др. сп. игрець). Жит. Андр. 10p. XI. 53. Судяи яко неистовыи грича (μεμηνότα хоvapía; = нгрыца). т. ж. 126. Гричь (= нгрець) чернъ (χύων). т. эю. ХХХІІІ. 132. Впждь грича и эмія (θέασαι τον όψιν, πρόσχες τῷ λύκφ, τῷ λέοντι). m. κc. ΧLIX. 198. Человъкъ нъкыи убіенъ бысть разбоиникомъ; гричь же храняше тёло господина своего; некін же человекъ гряды мимо погребе его; гричь же, видевъ яко добро сотвори, последова ему и служаще ему добре.

гровище — могила, sepulcrum (В.), мѣсто гробовъ, кладбище: — Гробища крадъ... къ гробищемъ пришедъ... въ гробищихъ ся затворивъ. Прол. XIII в. 163. Исхожю въ гробище се... плачася грѣховъ своих. Никон. Панд. сл. 45. Въ... гробищи пребываще (sepulcro). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 256. Гробищ8 стоящ8 внѣ веси имѣющ8 телеса Еллиньска въ себъ (агса et vas cum tabernaculis veterum graecorum virorum). Жит. Өед. Сик. 102. Мин. Чет. апр. 472. Мнозъвъ же и гробищемъ тоу ископаномъ. т. ж. 521. Внъ града в гробищих. Дуб. Сб. XVI в. Вас. вел. 318.

тровию — совсѣмъ, въ конецъ, prorsus, арбич: — Да не пришедъ бражб землю гробію. Малах. IV. 6.

гровлы — гробъ: — Виждь оубо ыко и въ гроблыхъ въ браздахъ съмена посъщана (εν τάφοις). *Io. екз. Вог.* XII в.

— ровъ, окружающій городъ: — Цобѣгъшю же Шльгу с вои своими въ градъ рекомъм Врбчии, баше чересъ гроблю мость ко вратомъ градиъмъ, тѣсначеса другъ друга нихаху въ гроблю. Пов. вр. л. 6485 г. Бѣжащимъ же пѣшимъ по гробли к городу, улучи и самъ по нихъ. Лавр. л. 6657 г. Городъ его пожгоша, гроблю росконаща. Ип. л. 6680 г. И приложить ти приспоу и съзижеть школо тебе гроблю (хараха). Георг. Ам.

124. Тить же изьима въ гробляхъ Июдѣм (περὶ τὰς φάραγγας). т. ж. 172. Измѣтахоуть м съ града въ гроблю (ἐπὶ τὰς φάραγγας). т. ж. 172. И гроблю въ трубахъ текущи водѣ всю сътвори (φάραγξιν ἀπερρογυίαις). т. ж. 94. — Ср. гревлю.

гробовъзгръбание — разрытіе могиль, sepulcrorum effossio: — Раздільнеть же са окрадение на разбонство же и на гробовъзгрібание (διήρηται δὶ ἡ κλοπή εἴς τε ληστείαν καί εἰς τοιχωρυχίαν, latrocinium... murorum effossionem). Ефр. Крм. 244. Гробовъзгрібание разділяється на шпоущеное и нешноущеное (τυμβωρυχία, sepulcrorum effossio). т. ж Григ. Нис. 7.

гровоздатель: — Но точню приступять к нему мраморници и гробоздателие. Хож. Иим. въ Царыр. (Никон. л. т. IV, 176).

гровокопатель — τυμβωρύχος: —  $\Gamma$  лѣта епитемьи, поклоновъ по . $\overline{c}$ . на дънь гробокопателю. Дуб. Сб. XVI в. Уст. еп. 124.

троворым — ториворохос. Уст. Крм. — см. гровыным.

**гровъ** — fovea, яма: — Льву звърп преднима ногама гробъ исконавъщю. *Прол. И. Публ. б.* Тъкмо до гроба проводивше възвратятся звърн собою некущеся. *т. же.* 

— могила, гробъ, гробница, sepulcrum: — Лазара възгласи отъ гроба и въскрѣси нго отъ мрътвънихъ (ех той импиясов). Io. XII. 17. Остр. ев. Заждете гробы пррчьскым (τούς τάφους). Мв. ХХІІІ. 29. т.ок. Зълъ оумьре эло въ гробин ведъи грѣхъ. Изб. 1073 г. Вълвзохъ въ гробъ (ingressus monumentum, είς το имписточ). Пат. Син. XI в. 99. Гробъ копающи. Io. екз. Бол. 197. Съмърти и гробоу искоусъ приматъ. т. ж. 23. Неть гробъ бажныя Олгы и на верху гроба оконце створено. Іак. Пам. Влад. Шльга же ноимши малы дружины, легько идущи, приде къ гробу его, плакаса по мужи своемъ. Пов. вр. л. 6453 г. Преблжиъ градъ тъ, в немъ же исть гробъ стою. Нест. Бор. Гл. 55. Положенъ бъї в гробъ в велицъи црькви стым Совыл. Пов. вр. л. 6601 г. Него же гробъ е в Печерьско монастыри в притворъ. т. ж. 6614 г. Дъъ живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон. Общь гробъ всёмъ градъ бысть (тафос). Златостр. сл. 7. Црь Коньстяти с материею своею лежа во едино гробъ. Сказ. Ант. Новг. 8. Стая Феодосия... в' теле лежи во сребрянѣ гробъ. т. ж. 10. Гробъ, въ немь же полежа Христосъ Спасъ нашь. Кир. Тур. 40. Въ велицѣмъ гробѣ (то рупра). Георг. Ам. 91. На семь на всемь целовали есмы крестъ межи собе у отня гроба. Дог. гр. 1340 г.; Дух. Сим. 1353 г. Грб ископавшемъ. и тело покрывше абїе шходити (то тафоч). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 57. Въ гробъ шврьстъ при п8ти (ἐν μνημείφ). Муч. Өекл. 8. Еленинъ гробъ (μνηµєїму). Іос. Флав. В. Іуд. V. 4. 2. Гробъ сътворивши положи (тафос). Алексидр. 14.

— ਕੁੱਕੈ $\eta$ ς: — Нѣсть съшьдъшимъ въ гробъ исповѣданию (ἐν ਕੁੱਕੇ $\eta$ ).  $\Gamma p.~ Has.~ XI~ в.$ 

38

- Ср. Лит. grabé, graben; Др.-Ск. graf; Др.-в.-Н. grab, сгар; Нъм. Grab; Гте. graba, grabe.
- **гровьница** coemeterium, хоциптиров (М.): Принесе... кназа Гарополка из гробница въ црквъ стго Андръа. *Переяса. а. 6653* г.
- И положиша ѝ въ гробъ каменъ в святои Богородици в гробници, идеже лежить Всеволодъ, отець его. Лавр. л. 6747 г.
- гровьным прил. отъ сл. гробъ μνημείου, sepulcri (М.): Гроб'ным тать (= мьртвыца сволочать). Церк. Уст. Влад. 6. Гробьным възгрѣбатель (= Уст. Корм. гроборым, тоμβωρύχος). Корм. св. Вас.
- находящійся въ гробу: И отъ вѣка умьршимъ гробьнымъ животъ дарова. Кир. Тур. 38. ГАко въ тъмнѣхъ ложеснѣхъ Христоса проповѣдам гробънънмъ вьсѣмъ. Супр. р. 348.
- Гробьнам и вьсей земи глжбыщам. Супр. р. 351.
- **грождин:** Луче бо всѣхъ овощей на земли грождіе то. Дан. иг. (Нор. 94).
- **грожение:** Трьчасное гроженье и главоболие. *Io. Incms. XIV в.*
- троза ужасъ, horror, фрілд: Взиде гроза ихъ надъ всёми людьми (раvor eorum). Есо. IX. 2 по сп. XIV.— XV в. Гроза ма объходить (фрілд). Ір. Наз. XI в. 319. Сдё стоиче чересъ рёку в грозё сен створимъ миръ с ними. Пов. вр. л. 6601 г. Грозою бящеть притрепаль своими сильными илъкы и харалужными мечи. Сл. плк. Игор. Грозы твоя по землямъ текуть. т. ж.; Сл. о Зад.
- угроза,  $\dot{\alpha}_{\pi \epsilon i} \dot{\lambda} \dot{\gamma}$ : Пакът начатъ Штолѣ бранити немоу, овогда ласкою, овогда же грозою.  $Hecm.~Kum.~\Thetaeod.~4$ . Гроз $\delta$ , како ся бы грозилъ сатана, на него испишю ( $\tau \dot{\gamma}_{\gamma} \dot{\alpha}_{\pi \epsilon i} \dot{\lambda} \dot{\gamma}_{\gamma} \dot{\alpha}_{\pi \epsilon i} \dot{\lambda}_{\gamma} \sigma_{\epsilon \gamma}$ ). Kum.~Andp.~Hop.~VIII.~45.
- гроза: Бъї сѣча силна; ыко посвѣташе молоныя, блещашеться сружье, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна. *Нов. вр. л. 6532 г.* Нощь стонущи ему грозою птичь убуди. *Сл. пак. Игор.*
- тάρταρος: Инии грозѣ прѣдадатьса (τῷ ταρτάρφ).
   Панд. Ант. XI в. (Амф.). Како есть мѣсто то, идеже есть плачь и скрежетъ зоубовъ, нарицаемам гроза.
   Ефр. Сир. XIV в. (В.)
- Ср. Гр. γοργός грозный; Др.-Пр. garg свирѣпый. — Сл. гроза и производныя употребляются и въ другихъ Славянскихъ нарѣчіяхъ. — См. грозьнъти.
- **гроздин** собир. отъ сл. гроздъ виноградъ, uvae, σταφυλαί: Гроздин (въ др. сп. грезно, грезновин). Жит. Андр. Юр. Плоды древесемъ роділ гдоунл и гроздын. Георг. Ам. 307. — См. грозновин.
- гроздовин собир. отъ сл. гроздъ виноградъ, ичае, σταφυλαί: Въ начатъкы приносити отъ гроздовина. Εφρ. Крм. Крв. 37.
- **гроздъ** uva, σταφυλή: Да обрѣжеться тебѣ гроздъ зърѣль (βότρυς). *Гр. Наз. XI в. 107.* См. **гроздъ.**
- σπάθη: Финикъ рожаеть ми на лѣто .ы. грозды. Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 165.
- гроздь uva, стафойі: Смоквы, яблонья и черешнія и грозди родятся и всякія овощи. Иі. Дан.

- **грозити, грож8** minari, грозить, пугать: По мит идеть полкъ со кназемъ бе щисла множьство. се же рё гроза имъ. *Пов. вр. л. 6476* г.
- грозитисы minari: Или изгнали изъ дому своего или грозилися на кого. Кир. Тур. 95. Бес правды грозяся. Никон. Панд. гл. 10. Грозитися на всякого врага и сопостата именемъ Га Ба и Спса нашего Іс Хс. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. См. огрозитисы.
- грозновин = гръзновин собир. отъ сл. грознъ виноградъ, ичае, отафики: И преждахь да (виноградъ) сътворить грозновіе: сътвори же тръніс (Острж. б. гроздіе). Ис. V. 2. Гако гръзновин божьствьни бъївъще. Мин. Празд. XII в. Да не отъ винограда сладъкон объемыхтъ грозновин. Супр. р. 286. Гръзновин. негда же шбъемлетсы ш винограда и въсъпано будеть въ точило... тако възвърить вино. Ефр. Сир. XIII в. См. грезновин.
- грознъ грознь виноградъ, ича, σταφυλή: Еда объемлють отъ трънам грознъв. Мв. VII. 16. Остр. ев. Красни грознове оумнаго винограда. Мин. Пут. XI в. 80. (— гръзнове. Мин. XII в. и XIII в.). Грознъ свътоносьнь (по сп. XIII в. гръзнъ). т. ж. Кръвию грозна. Иппол. Антихр. 11. Градоу нашётю и тъ побиень бъй. ыко не остати въ нем грозоу. развъ нъгде единь грознь на ръдкыих лоза. Григ. Пап. 22.
- **грозныны** прилаг. отъ сл. грознъ uvae, стафи $\lambda \tilde{\eta}_{\varsigma}$ : Испырати имать виномь ризы свою, и грозныноую кръвию (αίματι σταφυλ $\tilde{\eta}_{\varsigma}$ , in sanguine uvae). Иппол. Антикр. 7.
- **ΓΡΟ3ΟΟΕЪΙΜ:** Ο ЧИМА ΤΡΟ3ΟΟΚЪ (τούς όφθαλμούς έτερογλαύχους). Απκεμθρ. 3.
- грозьно нар. страшно: Огородилося бящеть солнце грозно. Лавр. л. 6807 г. Ту стоить столпь чудень вельми... и на верху его сидить Юстиніань... на конв... аки живь, въ доспесе одень Сроцинскомь, грозно видети его. Стеф. Новг. п. 1347 г. Волци грозно воють. Сл. о Зад.
- держати княженье честно и грозно одно изъ условій междукняжескихъ договоровъ: А тобѣ брату моему молодшему. .. держати ти подо мною княженье мое великое честно и грозно. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Княженье бы великое мое держати честно и грозно, безъ обиды. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г.; Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г.
- грозьным страшный: Запръщеник грозьно (фрембор). Гр. Наз. XI в. 218. Двина болотомы течеты онымы грознымы Полочянамы. Сл. плк. Игор. Грозены подвигы холюбцемы. Ефр. Сир. XIII в. Горданы же ръка глубока и крутоберега, грозна вельми, течеты же вы Содомское моръ. Игн. Пут. 1392 г. Како могу сказати ту бъду страшную и грозную. Новг. І л. 6925 г.
- Святьславъ грозный великый Кіевскый. Сл. плк. Игор.
- timidus (М.): Прю же грозну бълвию и всему наполнившюся ему страха. Сказ. Афрод. д. 1300 г.
- I въ Болгарск. сл. грозный употребляется только въ

значеній мерэкаго, отвратительнаго: — Много му здравье проводи Дойчинъ ми грозно, омразно. *Безсон. Бом. п. 6—7.* Мени ми грозно дохожда. *т. ж. 111.* 

**грозьнъ** — нар. грозно, угрожающимъ образомъ: — Тежъ подлугъ уставъ папежскихъ... грознѣ приказуемъ. . Жал. гр. 1388 г.

тромада — куча, бюро́с, асегчив: — Штнь колик тромадоу съживае<sup>т</sup> (ймилу вму). Іак. III. 5. Апост. толк. XVI в. Громады мртвыхъ. Пов. о Влахерн. Вог. Злата пръскочи громадоу. Никон. Панд. гл. 34. Въ всакон громадъ влобъ сега стоимъ вси. Ефр. Сир. XIV в. Вса громада влобъ. Ефр. Сир. XIII в.

— костеръ, πυρά, rogus: — Цръ повелѣ громад8 посрѣди града ражжещи. Жит. Екат. 13.

— ср. огромный; нын. Малор. громада — мирская сходка, миръ; Др.-Чеш. přehromný. — См. грамада.

**громин** — см. гръмин.

**громити, громлю:** — Козаки громять улусы. Дюл. 1580 г. Казаки... овогда суды государевы громяху. Никон. л. т. VIII. 1.

**громовъ** — прил. прит. отъ громъ: — Сна громова (помани). *Гр. Наз. XI в. 369*.

громогласьным: громогласьнам — название одной изъ крюковыхъ нотъ. Стихир. XVI в.

**громопламеньнъти:** — Громопламеньноую пещь преложьша на хладъ (тих рроутофхо́уох). Ирм. о. 1250 г. (Амф.).

**громъ** — βροντή, tonitru: — Громъ бъість. *Io. XII. 29.* Остр. ев. **Н**динъ Ѿ дьыкъ зараженъ бъї Ѿ грома. *Нові. І л. 6625 г.* Зажьже громъ црквь. т. ж. 6656 г. — Ср. **грьмъти**.

TPOME — CM. TPEME.

**громътн**: —  $\Theta$  кладSщихъ громы $^{x}$ . Bms. XVIII. 3 no cn. 1499 i. (9ύματα, immolationes; — T ребы — no cn. XIV s.).

тромьникъ — одна изъ ложныхъ книгъ (отъ Апост. запов.): — А (въ) Фреченъ не приникати Фину. . . громни Блгоуханы вонга. . Паис. сб. 83.—См. Reiske. 524.

громъница (B.) — гостиница(?): — Громница телесемъ  $(\dot{\eta} \times \chi \chi \pi \eta \lambda \epsilon i \chi \tau \sigma \bar{\nu} \sigma \omega \mu \chi \tau \sigma c)$ . *Io. Злат. Сборн.* XV в.

**громьници** — Срѣтеніе Господне: — Предъ громницями оу лѣта нароженьы сна Бжыл тися и триста девяносто осмого лѣта. Зап. Луи. еп. Іо. 1398 г.

тромьным — прилаг. оть громъ: — Громъньи глась (βροντῆς). Гр. Наз. XI в. 362. И едва только Авраамъ вышелъ, гласъ громна приде и оужьже и. Книп. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.). Предтеча и громный сынъ (τῆς βροντῆς ὑιὸς). Жит. Андр. Юр. L. 203. Внутрь церкви отъ огня громнаго попалѣло. Исков. I л. 6967 г.

- громьпа = громьная - названіе крюков. ноты: -

Громьна >> — Сбор. Кир. Евлоз.  $XV \cdot s$ . (= громьная. Стихир.  $XVII \ s$ .).

громъждъ — см. грьмъждь.

троть — чаша: — Гроть паданим испиваемь (хόνδυ πτώσεως). Гр. Наз. XI в. л. 304. — Ср. Др.-Чеш. hrot и hrota — дойница, дежа для молока. — Ср. Ср.-Лат. gradalis: gradales duas de argento (изъ завѣщанія 1010 г.). Дюканжь думаеть, что туть дѣло идеть о двухъ градуалахъ (книгахъ), обитыхъ серебромъ, но и то съ сомнѣніемъ. А между тѣмъ въ Провансал. находимъ grasal, grazal — въ значеніи чаши. — Ср. Сред.-Лат. grassale, grassellus, grassaletus (Дюканже.). Лат. crater, cratera, Греч. хратор, храс (хратос вин. храта, — поэт. названіе головы). Того же происхожденія graal, greal — Saint graal романовъ Круглаго стола.

грохотанин — хохоть, каухабро́с, cachinnatio (М.): — Сьде смѣшьной грохотаний, а оноудѣ сльзы мъногы. Златостр. XII в. 10, и по сп. XV в. сл. 78.

**грохотатель:** — Смёшьникы и грохотателя не видимъ бывша. *Никон*; *Панд. сл.* 50.

трохотатисы — хохотать, cachinnari: — Диыволь видить та грохоштжштаса лихо и глоумыштаса. Изб. 1073 г. 27. На плачь зваль та исть и на рыдании, а ты грохощешиса и смънши. Ефр. Сир. XIV в. (В.).

ГРОХОТЪ — шумъ, громъ, sonitus: — Съ грохотомъ, ш8момъ и въплемъ (др. пер. съ клопотомъ). Никон. Панд. Облаци другъ съ другомъ сражаеми грохотъ испоущають и огнъ. Сбор. Кир. Еплоз. XV в. Двери... съ велицъ грохото Швръзошъ Григ. Нап. Таков бо напрасно грохо страшень бы (subito tanto terrore insonuit). т. ж.

— хохоть, cachinnatio, cachinnus: — Тът шсклабильса, а шна грохотъмь въсминдаса. *Панд. Ант. XI в. 43*, *XII — XIII в. 153*. Да не посмъетса предъ тобою грохотомъ (въ подл. нътъ). Златостр. 110.

— Cp. Др.-в.-H. chrak; Нѣм. Krach.

грохотьливыи — βρασματώδης: — См'яхове неоудрьжими и грохотьливи. Гр. Наз. XI в. 271.

грошь — денежная единица: — Даль имъ панъ Ватсльвь въ 5 копъ гро<sup>м</sup> въского сръбра. Грам. Оты 1351 г. Се га кнгина Штлькирдовага Оульаниа оуставила есми брати на прковъ Бжию... темычнъщину на годъ по пол8 (ко)пе грошіи. Вкладн. гр. 1377 г. (Новгородцы) начаща торговати промежи себе лобци и гроши Литовьскими. Новг. І л. 6918 г. (по Ак. сп.). Семену паробку особь десать гроши (далъ). Зап. при Ев. ок. 1412 г. (Св. и зам. XXVII).

грубити, грубите, а челомъ ему за свою грубость не бъете. Посл. митр. Героит. Вяти. 1486—1489 г.

травные — умаленіе, рейовіс: — По рожьствоу и тыльнью, растенью же ї грублению. Іо. екз. Бог. 29.

гр8во — невъжественно: — Аще будемь грубо написали. Ев. 1355 г. запис.

грбвость — невъжество, ιδιωτισμός, rusticitas (М.): — О вяко, въси грубость и неразумик срца мокго. Нест.

38

- Бор. Гл. 1. Не зазрите грубости можи. т. ж. 48. Милованик въздан и гроубости и потъщаниж повелъним (ἰδιωτεία). Панд. Ант. XI в. 2. Не зазрите моему худоумію грубости моей еже списахъ о Герусалимъ. Дан. иг. (Нор. 2). Нашея грубости писание принми. Ип. л. 6708 г.
- грбвый гржвый ібібтає, rudis, невѣжественный: Въ гроубынхъ мзахъ. Изб. 1073 г. (В.). Гржбъ есть. или зълъ видомь. Ианд. Ант. XI в. л. 104. Отъ гржбъншіхъ въ хънтрѣнша (дүройгоє). Гр. Наз. XI в. 335. Гроубъ сън и невѣжа. Нест. Жит. Осод. 2. Ако же мнѣ вѣдѣти грббоуоумоу. Іо. скз. Бог. 323. Постъ ихъ почитается с среды .а. нёли чистыа. иже есть зло и гроубо. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Грубымъ разумомъ простый изношю гласъ. Кир. Тур. 131. Мы, грубая чадъ. т. ж. 116. Тъ боудё грббън члкъ рбцѣ е на всл (дүроклос). Георг. Ам. 59.— Нѣси Цетра и Ішанна гржбльи, иже и гржби и некижьници бѣша. Супр. р. 280.
- грубый, злой: Не мыслиль ксмь до Пльсковичь гроуба ничего же. Новг. I л. 6736 г.
- худой, дурной,  $\varphi \alpha \ddot{\upsilon} \lambda \dot{\upsilon} \varsigma$ :— Не гржбъ... расмотрыникъ.  $\Gamma p$ . Has. XI g. (B.).
- Ср. Др.-в.-Н. (h)riob = Др.-С. hriufr, krappr узкій, кривой; Англ.-С. hreov scabiosus; Др.-в.-Н. hriupi scabies, chramph скривленный; Н'ым. Kramph.
- **грбвъгни** грубость, ібіютьіа: Егда ся како грббыни сътворії (μή τι ἀτόπημα γένεται). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.) Гроубъінею. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 22).
- грбвьникъ невѣжа, непокорный (?): Послалъ князь велики... на Великую Цермь воевати за ихъ неисправленіе... прииде вѣсть великому князю яко Пермь взялъ, а грубниковъ переималъ да и прислалъ. Соф. вр. II. 133.
- **гробыны —** грубый, stultus (М.): Кротокъ словеси. гробенъ неразому. Муч. Сав. Гов. 2. Мин. Чет. апр. 206.
- **грбвъ** inepte (*II.*): Аще и грббъ, нъ хощоу мало бесъдовати. Конет. Болг. поуч. XII в. Грббе живбще. *Io. Злат. Ант. XVI* в.
- гржгомъ высж главж исго. Супр. р. 196.
- грбда куча, громада, gleba, βῶλαξ: Гроудою люди (пророкъ) наричеть. Ies. XVII. 10. толк. (см. грб-дин). Гроудоу жельва понести (нын. рбдб; βῶλον σιδή-ρου). I. Сир. XXIII. 16. Волъ (оря) разбивая въздвижеть грбды. Аван. Алекс. сл. Мин. Чет. іюн. 314.
- Градныя гр8ды (βодібес). Сл. о Хр. и Антихр. 8.
- грудина: Да возмени груду овна (στηθύνιον, pectusculum). Исх. XXXIX. 26 по сп. XIV в.
- капля: см. гр8дин.
- гр $\delta$ давъи τραχύς, неровный, шероховатый (B.): Оставльше... поуть  $\delta$ добный и гладкъй, гроудавъимъ и бъднъимъ и $\delta$ темъ приндосте (τραχείαν). Златостр. XV  $\delta$ .

- гр8дивъти τραχύς, неровный, шероховатый: Гроудивое и гладъков. *Іо. екз. Бол. 193*.
- гр8дин собир. отъ сл. гр8да кучи, glebae, βώλαкеς: — Напонти и съ гр8діемъ її пржжи сада его (σῦν τῷ βόλφ τῆς φυτείας αὐτῆς, cum gleba plantationis suae). Іез. XVII. 7. Грждинмъ люди наричеть. т. ж. (толк.) Съ грждіемь прозлбеніа его посъхнеть (σῦν τῷ βώλφ, cum gleba). т. ж. XVII. 10. — См. гр8да.
- капли: гр8дин росное капли росы: Кто есть рождін доугы. гр8діе росное. Іов. XXXVIII. 28 по сп. 1499 г. и по сп. 1558 г. (βώλους δρόσου, glebas roris; др. сп. родивый капли росным; въ сп. XVI в. гр8здин и. б. описка. В.).
- гродовато: А зима была тогда гола безъ снъту. . . и ходъ быль конемъ нужно грудовато. Псков. I л. 7066 г.

гредь — грждь — pectus.

— грудина, pectusculum, отпобиюм: — Освятими груди (отпобиюм, pectusculum). Исх. XXIX. 27 по сп. XIV в. Сало, иже на грудехъ. Лев. VII. 30. т. ж. Къ грудемъ восложения. Чис. VI. 20. т. ж. Принеси ембу гржди. Панд. Ант. XI в. 271 (Амф.).

градънъ — november, ноябрь: — Мідь номбръ реком граде. Календ. прип. Зогр. ев. (Св. и зам. І. 2. стр. 73). Поидоша. . . на колъхъ, а по грудну пути, бъ бо тогда мідь груденъ, рекше ношбрь. Пов. вр. л. 6605 г. —

Ср. Лит. grodinis — декабрь.

гродьным — жесткій, неровный (о пути), asper, τραχύς: — Пжть бо примти Здобь гладъкъи... неже трынънъи и грждънъи (τραχείαν). Гр. Наз. XI в. 188. Поидоша... на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ бо тогда ыйь груденъ, рекше номбрь. Пов. вр. л. 6605 г.

гроздин — см. гродин.

грозити, грожо — погружать, βυθίζειν, immergere. — См. грозитисы.

- грозитисы погружаться: Грузитисы во мнозъ заъ. Ефр Сир. XIII в. Волнами житинсками не гроузися. Обих. XIII в. (В.).
- грозскый (отъ грость) тяжелый, грустный: грузскае тяжеле: Люто ли тобе то видѣти и грузско твоему сердцу, а мнѣ отъ тебе еще того лютѣе и грузсчая. Нов. о Царегр. п. 1453 г. (Никон. л. V. 263). Христу Богу нашему грузчая того было. т. ж. 262.
- грвна: на грвнахъ: Стрвидемъ стрвияющимся межи полкома, поидоша к собъ на грунахъ обои. 
  Мавр. л. 6685 г. Всеволодъ же пріиде къ Юрьеву, сождася съ Переяславци, поидоста на грунахъ противу 
  Мьстиславу. Новг. IV л. 6685 г. Татарове перевхаща 
  на сю сторону, и ўдариша въ кони своя, и скочища 
  в борзѣ, и нукнуша гласы своими; и поидоша на грунахъ, и токнуша нашихъ. т. ж. 6887 г. Да поидуть 
  тихо на грунахъ. Ип. л. 6764 г. Скочища на грунахъ. Никон. л. 1377 г. (IV. 80). Ср. грвница, 
  грвнь.
- гр8ница: гр8ницею: Нача ристати гр8ницею (ξβαλεν σάσειν καὶ τρέχειν, cursitare et calcitrare). Жит.

Андр. Юр. XXXVI. 144. Видяще его идбща грбницею, глахб: привяжи осель (σάσοντα). т. ж. — Ср. грбна, грбнь.

гренка — музыкальн. знакъ. Стихир. XVII в.

грвнь: грвнию: — Дрвгонци грвнію ристаше (ποτί δὲ τρέχειν, modo cursus operam impendens). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 104. — Ср. грвна, грвница.

гростити — см. съгроститиска.

**грбстоко** (B.) — тяжко, жестоко: — Грустоко иступина отъ мира.  $E\phi p.$  Cup. XIV e.

гростовыи — гростьевии: — Сывъдътельствоуктъ Сарра и съ неж Ревека и пакът Анна гржстокааго неплодъства. Супр. р. 182.

— По гроустокыхъ и рамяныхъ на цркве просѣдшихся топентихъ. Жит. Авкс. 19. Мин. Чет. апр. 272. Въ грхстоцѣ мѣстѣ. Никон. Панд. сл. 18. (по. Чуд. и Синод. сп.; въ Яросл. сп. глоубоцѣ мѣстѣ). Приближитися къ мѣсту тому грустъкому (хахеты́татоу; въ др. сп. грустокому). Ефр. Сир. 1377 г. (В.).

гростость — горе, бъдствіе, calamitas, δυστυχία: — Не подобанть... ни тичьж же порадоватисл. ни ни отинждь сластынь слышати гржстости члчл. Панд.

Ант. XI в. 123.

гростъкъи — см. гростокъи,

**грбша** — pirus: — И пріндеши на нихъ прямо грбшей, и б8детъ, егда оуслышищи гласъ ш8ма верховъ грушей ( $\tau \tilde{\omega} v \ \dot{\alpha} \pi i \omega v$ ). *Парал. XIV в. 14. (В.)*.

гр8щение — малодушіе (В.): — Мітва и фалтыря ксть... цёлёние печали и гроущению. Псалт. 1296 г. Мітва есть радость, и благодарыя прёдълогь, цёленье же печали и гржщеных (pusillanimitatis). Панд. Ант. XI в. л. 231.

грвиценым — μοχθηρός: — Грущеныхъ издринути словесь. Георг. Ам. 271.

**ГРЪВ...** — см. ГЪРВ...

**гръготивъти** — косноязычный, balbus; ср. Др.-в.-Н. chrae; Нъм. Krach.

гръд... — см. гърд...

ГРЪЗДИТИСМ — см. въ сложени съ предл.: Съгръздитисм.

**ГРЪЗНОВИ**Е — см. **ГРОЗНОВИ**Е.

ГРЪКАТИ — CM. ГЪРЕАТИ.

грълистъии — см. гърлистъии.

гръдицищь = гръличищь — см. гърдичищь. гръло — см. гърдо.

**ГРЪМИ** = **ГРОМИ** (В.) — кустарникъ: — Ни³кое дрѣво акы грш\*е. *Іо. екз. Шесть*.

**ГРЪМЪ** := **ГРОМЪ** (B.) — кустъ: — Звѣзды рече спадоу<sup>т</sup> акы листове съ виничнаго гръма. *Io. екз. Шест.* 

— садъ: — Въ гром'в Сав'вков'в (èν φυτῷ Σαβέκ, in virgulto). Выт. XXII. 13 (Парем. 1271 г.).—Ср. грьмъ.

ГРЪНИЛЬ — См. ГЪРНИЛЬ.

**ГРЪНИИ** — СМ. ГОРЬНИИ.

ГРЪНИЦА — см. горьница.

грънъ — ем. гърнъ.

гръньць — см. гърньць.

ГРЪНЪІЛЬ — См. ГЪРНЪІЛЬ.

ГРЪНЬЧАРЪ — ГРЪНЬЧАРЬ — см. ГЪРНЬЧАРЬ.

**ГРЪСТЬ** — см. ГЪРСТЬ.

ГРЪТАНИТИ — См. ГЪРТАНИТИ.

ГРЪТАНЬ -- СМ. ГЪРТАНЬ.

**ГРЪІЖЬ** (отъ гръзЗ, гръзти?): — Сеи миръ имѣетъ печаль, грыжью болѣзнь (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. LXIV.

**ГРЪІЗАНИ** — ужаленіе, morsus (М.): — Зминныхъ грызании. Изб. 1073 г.; Сб. 1076 г. (В.)

**ГРЪІЗАТИ, ГРЪІЗАЮ** — mordere (М.), жалить: — Вси грызаємии змиким. Сб. 1076 г. (В.).

грызенин: — Грызеніемь (тоїς обойсям). Георг. Ам.

гръзти, гръзб — mordere: — Иже грызеть зелениноу. Сб. 1076 г. (В.) Травоу съ звѣрьми въ горахъ гръзаще. Отрывк. XII в. (Лавр. 52). Ср. Лит. graużiu, grauszti — gruźineju, gružineti; Лтш. grauschu, graust — См. гръзтиска.

гръзтиста — гризтиста — врѣзываться: — Желѣзоу же оузъкоу соущю и гръззоущюста вътѣло кго. *Нест. Жит. Өеод. 4.* 

– χόπτεσθαι: — Гризжся о вашемъ снасеніи (κόπτομοι).
 Іо. Злат. XV в. 159.

ГРЬ — то же, что грьзнъ — виноградная ягода: — Кии же грь дволиствень имать покровъ (σοπρός). Козм. Инд. — См. грезнъ, грознъ.

ГРЬЗНО - См. ГРЕЗНО.

грьзнъ и грьзнь — см. грознъ, грезнъ.

грьмъ = гремъ — кусть: — Акы листове (спадуть) съ виничнааго грьма (ὧς φύλλα ἀμπέλου = съ виноградной лозы). Іо. екз. Щест. 1263 г. л. 41.

— садъ: — Въ гремѣ Садоковѣ (ἐν φυτῷ Σαβέκ, in virgulto; по др. сп. садѣ). Быт. XXII. 13 по сп. XIV в. Овынъ дръжимъ за рога въ грьмоу Савѣковѣ. Златостр.

-- см. ГРЪМЪ.

грымыщивым — гноящійся (о глазахы. В.): — Немощьнь очи и грымыждивы сквырнож грыховыном. Изб. 1073 г. 8. — См. грымышливым.

**ГРЬМЪЖДЬ** = **ГРЕМЪЖДЬ** = **ГРОМЪЖДЪ** — гной на глазахъ, gramia, λήμη: — Очью громѣжда чистить. *Ефр. Сир. XIV в. (В.)* Не глаголи ми гремѣждии и слезъ (τὰ δάκρυα καὶ τὰς λήμας). *Io. Злат. XV в. 164* — Ср. Лат. gramiae, gramosus; Гр. γλήμη = λήμη; Др.-С. kramr, krammr — текучій.

**ГРЬМЪТИ**, ГРЬМЛЮ — СМ. ГРЕМЪТИ.

гръватисм — нагръваться (?): — Каменым же шко же гръватисм и истыдати и кже отъ мъста на мъсто инамо шьстьнок пръстоупаник. *Изб. 1073 г. 225*.

гръза — грязь, ίλύς, lutum: — Грѣза: гноп, матерїа. *Бер.* — см. гръзъ.

— Грѣзы и мятежи... селицѣ сжщи бѣдѣ и грѣзѣ. Ис. III. 5 (Упыр.) — Ср. гръзити, съгръза, съгръзитиста.

- σύγχυσις: Пировъ, и пишньствъ, и грѣзъ Вавулоньскъихъ, и всего житиискаго отъвръжеса. Панд. Ант. XI в. л. 287.
- гръзити, гръж5: Въскоръ смятеся иже въ неи бъсъ гръзити ею (statimque daemonium eum perturbare coepit et vexare). Жит. Өед. Сик. 74. Мин. Чет. апр. 445. Ср. Съгръзитисы.
- грвзъ грязь, ίλός, Iutum: Землы минующей грѣзъ и низоу оставлыжици. Гр. Наз. XI в., 374.
- ΰλη: Потрѣбишкть бо съ (= сь, т. е. огонь) грѣзы, зълъ нравъ (τῆς ὕλης; hujus porro ignis ea vis est, ut crassiorem materiam, vitiosam que animi constitutionem absumat). т. ж. 134.
- гразьным прилаг. отъ граза, гразь грязный, ιλύος, luti: — Кала гразьнааго. Гр. Наз. XI в. 217. Бездръпътънъм. мко и вода чста. а ръпътивъм гразъна и възмоуштена. Нанд. Ант. XI в. л. 69.
- **ГРЕМЕЖЛИВЪІИ** гноящійся (о глазахъ): Грёмёжливіи очи црковными строуким омывати. *Жит. Акан.* 20. Мин. Чет. апр. 273. См. **ГРЬМЕЖДИВЪІИ.**
- **гръни** согръваніе: Гръніе сінчны. Сбор. XV в. (В. І. 66).
- грънии бълый (о масти коня), λευνός: Кони рыжи и пъзи и гръни и брони (λευνοί). Зах. І. 8. Въ колесници прывъи кони рыжи... въ третъп кони гръни (λευνοί). т. ж. VI. 2, 3. Кони... грънии и рыжии исхожаху на землю южную. т. ж. VI. 6.
- гръсти, гръдб идти: Гръдете съборъ върнъихъ. Мин. Пут. XI в. 69. — См. грасти.
- **ГРЕСТИТИСЫ** СМ. СЪГРЕСТИТИСЫ.
- гръти = гръти, гръю согрѣвать, дерраїми, calefacere: — Грыжть подъ своими крилы гнѣздо сътворьше. *Панд. Ант. XI в. 239*. Сінчынам луча мже вьсе грѣеть. *Іо. екз. Бог. 93*. — Ср. горѣти, жарити.
- тражноти, гражно (В.) быть въ опасности лишиться чего нибудь: — Жизни своея грехнеши (хіубоνεύεις τὴν ζωήν σου). Жит. Іо. Злат. XV в.
- **ГРЪХОВЪ** прилаг. отъ грѣхъ: Весь лон 8нца грѣхова (τοῦ τῆς άμαρτίας, qui peccati). Лев. IV. 8 по сп. XIV в.
- грѣховьным прилаг. отъ грѣхъ: Аще бы искръ грѣховнымхъ не погреблъ, не бы са домъ его запалиль. Изб. 1073 г. 69. Грѣховьными страстьми. Сб. 1076 г. (В.) Валающеса в калѣ грѣховнѣмь присно. Новг. І л. 6746 г.
- **ГРЪХОЛЮВИВЪІИ** φιλαμαρτήμον, amans peccata (М.): Грѣхолюбивъ бо бѣсъ много пронъгроуеть на нъг (φιλάμαρτος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ГРЕХОЛЮВЬЦЬ** amans peccata, φιλαμαρτήμων: ΓρΈ **холюбыць** радоуеться сваромь (φιλομαχών χαίρει μάχαις). *Панд. Ант. XI в. Прит. XVII.* 19. (Амф.)
- гръхопаданин гръхъпаданин арартора, ресcatum (М.): — Всего гръхъпаданин заступита. Ian. Бор. Гл. 110.
- **ГРЪХОТВОРЕНИ:** Бурній же в'єтри гр'єхотвореній помысли. *Кир. Тур. 21*.

- гръхотворьный: Гръхотворний помысли... покамникмы претворшися на добродътель, двшеполезныя плоды гобзвють. *Io. Злат. XIV в.*
- ΡΡΒΧΙ οπιιδκα, Γρέκι, πταϊσμα, άμαρτημα, άνομία, peccatum: — Вьсакъ гръхъ и хоула отъпоуститься чловъкомъ (анартіа). Мв. XII. 31. Остр. ев. И Гъпръдасть й гръхомъ нашимъ (так арартіац прыч; Oemp. б. грахъ ради нашихъ). Ис. XLIII. 6. Не тъчик инамъ гръхомъ, нъ и самои тои лъжи повиньникомъ бъгти (άμάρτημα). Гр. Наз. XI в. 101. Остжиление грѣха (πταϊσμα). т. ж. 320. На лвчьбж грвхомь (μώμος). т. ж. 339. За гръхът наша пришьдъща въ съпрьть (ἀνομία). т. ж. 145. Грѣха бѣжи шко ратьника гоубащаго дыж твою. Сб. 1076 г. Грехъми. Мин. Пут. XI в. 11. Аще... слезът свога пспустите w гръсъ свой. Поуч. Влад. Мон. Дьяволь... вложи кизю грехъ въ ердци. Новг. І л. 6728 г. За гръхън пригодилося такъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. Грамот 8 васъ цаловального нмлю и грехъ съ васъ снимаю. Грам. м. Кипр. Новг. 1393 г. Вязати и разрѣшати грѣхы. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. По гръхомъ нашимъ дъла своего добраго не сдълаемъ. Дог. гр. п. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г. — Грѣхомь — по ошибкѣ, нечаянно: — Аще гръхомь оупоустить проскоуроу на землю, достоить ли проскурмисати. Вопр. Сав. — По грахомь: — И по грфхомъ, господине, князь великій отца моего убість нли уморить въ нятвъ. Дог. гр. к. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- πάθος: Не дадимъ врѣмене грѣхомъ, и двърии не отъвръзѣмъ зъломъ. Гр. Наз. XI в. 317.
- тіроріх, наказаніе: Иже есть ръзаніе и бытіе ть (= то) же есть грахь. Златостр. сл. 7.
- трышти, грыпо не попасть, ошибиться, пропустить: Грышхь стрыньь. Златостр. сл. 4. Сотона же грышны помысла своего и Шпадь славы первое нарется противникь Бгу. Сл. Фил. Не грышите ни шдіну же ночь, аще можете поклонитися до земли (не пропускайте). Поуч. Влад. Мон. Брода грышиша (не попали на бродь). Ип. л. 6659 г. Грыш Святославь номысла своего (потерпыть неудачу вь намыреніи своемь). т.ж. 6688 г. Нікотории выры грышиша (пері туу пістуу устохууст, сігса fidem ентауегипі). Иппол. Антихр. 1. Грышивши того, сами себе оуызвища. Пам. муч. Мил. Грышити жизни вычныя. Памс. сб. 75. грышть: Не грышиша. Сб. 1076 г. (В.)
- гръщитисы ошибиться, не попасть: Они же сунушаса на Гана, кдинъ гръщиса Гана топоро, Гань же, оборота топоръ, оудари ѝ тъпьемъ. Нов. вр. а. 6579 г. Хота оударити в око, и гръщиса ока, и переръза кму лице. т. ж. 6605 г.
- грыньникь арартодо́с, рессатог: Аще вы заимы дакте. оты нихы же чакте высприыти, кам вамы хвала ксть, ибо и грышьници грышьникомы вы заимы дакты (арартодої арартодої). Лук. VI. 33. Остр. ев. Грышьника себе имыти прыды Бімь и члыкы, Сб. 1076 г. Вас. Вел. Не хощю смрти грышникоу. Новг. І л. 6759 г.

- грышьница арартодо́с, рессаtrix: Жена въ градъ. каже оъ гръшьница. Лук. VII. 37. Остр. ев.
- грышьничь прил. отъ грышьникъ арартодой, peccatoris: — Роука гръшинца (гръшьнича) не погубить мене. Іак. Бор. Гл. 109 б. (Ис. XXXV. 12). Не слагають бо ся гръшинча словеса, не ниуще влагы Святаго Духа. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 141.
- **грешьный** арартодос, peccans: Къ грешьнж мжжоу въниде витатъ (арартохой). Дук. XIX. 7. Остр. ев. Грешьненше наче высёхы Галилеане бёшы (άμαρтодоі). Лук. ХІІІ. 2. т. ж. Орбжіемь скончаются вси грвшьній людій мой (omnes peccatores, архотодоі). Амос. IX. 10. Или ленивъ, или грештънъ, или не наоучень (анартыхос). Нанд. Ант. XI в. л. 104. На гръшны помилуи. Поуч. Влад. Мон.
- δείλαιος: Нощь блаше окрысты мене гръшьнааго и не разоумъахъ *Гр. Наз. XI в. 135*.
- ύλικός: Изиде ис тебе нечистън и гръшънъп дхъ. Tp. Has. XI 6. 133.
- **гръшьньство** тахаторіа: Не свою ради истьства. нъ повиноужштинхся гришьньствоу. Изб. 1073 г. 30. Ради гръшьньства. Изб. д. 1300 г. 129.

гръмти, гръю — см. слъд.

тръмтиска — гръться: — Зима бъ, и гръмахжел (вдерμαίνοντο), Io. XVIII. 18. Ocmp. es.

**ГРАДА**′ — δοχός, trabs.

- балки, верхъ зданія: До гряды (Ёюς той бохой). Hap. 3. VI. 15 no cn. XVI s. (B.).
- Ср. Рус. жердь (= жрьдь); Др.-Чеш. hrada = hreda; Пол. grzęda; Срб. Хрв. греда; Лит. granda, grindis; Arg.-C. grindel; Ap.-B.-H. grintil, crintil; C.-B.-H. grintel, grindel; Han. Grendel.
- града: Въ трїєхъ мідь жатвь грады оустроню. Козм. Инд. сл. X.
- градъ  $(B_{\cdot})$  то же, что града бохос, trabs: Грядп домови наю кедри (бохоі). Писн. Писн. І. 15 по сп. XVI  $\theta$ .
- **ГРАЗА** = **ГРАЗ**(B.) ГРЯЗЬ, ТИНА: ПРИМИ МОЛЬ-· бу... W примъщаго всъхъ стртии гразоу. Исаат. XIV в. Мол. по 14 кав. Въсъкоа ереси грязю любя (βόρβορον). Кирил. Іерус. Огл.
- **ГРАЗДИТИСЫ** (В.) коченьть: Зимы граздатса оть студени (στυφόμενοι ύπο του ψυχούς). Ефр. Сир. XIV 6.
- **ГРАЗИВЪТИ** топкій (В.): Начашя мосты мостити по болотомъ и грязивымъ м'естомъ. Сл. плк. Пюр.
- соб. имя: По Грязивой рѣчкѣ да на Мароозерской путь. Отводи. Аван. Внук. 1485 г.
- гразина грязное, топкое мъсто: Перепдя грязвну (въ др. сп. грязн). Ип. л. (по Хлиб. сп.) 6659 г.
- **ГРАЗИТИ:** Зубы грязяще (въ Греч. нътъ). *Өеодрт.* о Никт. 49. Мин. Чет. апр. 66.
- гразноти, гразно погружаться, тонуть: Win камень начнеть плавати, а хмель гразнути. Пов. вр. л. 6493 1. (no Hn. cn.).

- Руть, много дружины потопе в Руту, бъ бо грязокъ. Лавр. л., Ип. л. 6659 г.
- гразь—lutum: Тина: грязь. Толк. неуд. позн. рыч. 193. — топкое мѣсто: — Перендя грязи (по др. сп. грязину). Ип. л. 6659 г. Поидить мижа на болшую топлую грязь. Обв. меж. зап. 1391 г.
- гразъти, гражб погружаться (у В. гразити): Ηα диъзъ гразащимъ (ἐπιπλεῖστον καταφερομένων). Псалт. толк. Өеодорит. LXVIII. 3. Ковчегу грязящ8 (της χιβωτού του υποβρυχίου). Κουμ. Инд. XVI в. — Cp. Лит. grimždziu, grimsti — gremzu, gremsti — грязнуть.
- **граница:** Тысяча саженъ до гряниць, что Ондръи гряници проложиль. Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. XV  $\theta$ .
- траноти, грано: Грянуша копія харалужныя, мечи булатныя, топори легкіп. Сл. о Зад. VII.
- **граставочьным** (B.) хрящеватый: Сего<sup>ж</sup> гряставочное прёнее имь же возглашаемъ. Іо. екз. Шест.
- грасти, градо идти, ire: Иже хощеть по мънъ ити, да отвръжеться себе и възьметь крьстъ свои. и градеть по мънѣ (аколочдейто). Мр. VIII. 34. Остр. ев. Не въсте, отъкждоу градоу (ёрхоная). 10. VIII. 14. Остр. ев. Всего чловъка, градоуштато въ миръ (врхам). Гр. Наз. XI в. 1. Дивьнъи ижть граджще (объсым). т. ж. 248. Бахоть градоуще на нареченое изсто. Нест. Жит. Өеод. 24. Землю и водоу ыко же тыжыши (гать) и долоу грыдомъ. Іо. екз. Бол. 124. Грядеть на нь сила велика Татарскаа. Новг. 1 л. 6888 г. (по Ак. сп.). Въниманмът собъ, кда како оускъимь и печалнымь путемь глие грысти пространьным держаще заблудикомъ. *Io. Лъств. XIV в.* — См. гръсти.
- градъци будущій: Бѣжати отъ граджщааго гнъва (ἀπὸ τῆς μελλούσης ὁργῆς). Δίγκ. 111. 8. Οσηρ. εв. Βъ грядущее время (εἰς τὸν ἐπιόντα χρόνον, in sequens tempus). Втз. XXXII. 29 по сп. XIV в. Шбычан есть книжьстви рвчи настоящее врвия вко грядощее глати. Упыр. 146.
- Ср. Гте. gridis шагъ; Лат. gradior, gressus.
- гова spongia, оточую: Възъмъ гоубж. напълни же оцьта. *Мв. XXVII. 48. Остр. св.* Она же поклонивши главу стогаще, аки губа напажма, внимающи оученых. Пов. вр. л. 6463 г. Тако гоуба водът почьрне. Мин. Празд. XII в. 77. Велика гоуба сльзъл. Златостр. сл. 9. Губою морьскою или платцемъ чистымъ лице утерти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Аще не будеть фуника, ино губу морьскую добыти. т. ж.
- грибъ: По Фефровъ или въ пилник в среду г в пяк хлёбъ, и кап8ста, г8бы и до вербнои нли. Дуб. Сб. XVI в. 114. Уст. пост. Ни рыбъ не ловити, ни ягодъ, ни губъ не носити. Запов. Тавр. 1590 г.
- заливъ, губа: И ту же есть предъ градомъ на губъ гробъ Інсуса Навгина. Дан. иг. (Нор. 118). Островъ, что надо Уной губой. Обв. меж. зап. 1391 г. И поидоша въ утръ съ Бълской губъ. Исков. І л. 6979 г. На Пецкой губъ въ озеръ. т. ж. 6988 г.
- **ГРАЗЪКЪТИ** тонкій: И бѣжащимъ имъ чресъ | Ср. Польск. gęba, gębka, gąbka; Хорут. goba, gobica.

- гова округъ: А что серебро и хабоъ княземъ великимъ не добранъ въ Торъжку или на губахъ, а то княземъ великимъ не надобъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. А въ томъ въ Ошевскомъ погостъ три губы... ино на тыхъ губахъ трети. Зап. о Ржевск. дан. 1479 г.
- гова perditio, ἀπώλεια, пагуба. Тако же гоуба безаконныя. Іов. XXVII. 7 (Библ. 1499 г.). Корень этого слова должень быть въ Церковно-Славянской формѣ гъб = гъю = гоб, и принадлежить къ тому же разряду, какъ и корни дъх = дъіх = дох, съх = съіх = сох, и т. п.
- говенин одеброс, гибель (Амф.); Бъжимъ гоубины пръслоуппънааго, да не... осжждени бждемъ. Напд. Ант. XI в. л. 87.
- тбвитва (?): Гоубптвы, потворы исповъдая волнаго бойства запръщенте приметь. *Іос. Корми. Вас. 82.*
- говитель δλέθριος: За гобитель образь (διὰ τῶν δλεθρίων σχίσματα, propter perniciosorum schismata). Нат. Син. XI в. 295. Вънкзаанж нападеть ихъ гоубитель. Нанд. Ант. XI в. л. 82. Възвратити гоубителы (δλοθρευτής). Гр. Наз. XI в. 312. І динъ Ѿ губитель притекъ оудари въ сраще кго. Нест. Бор. Гл. 22. Злодъю и гобителю дѣмоне (δλέθριος). Жит. Андр. Юр. XXIII. То соть ласковьци свѣта сего. а дшамъ гобители. Іо. Злат. XIV в.
- Снъ непокоривъ. или губитель... непокоривъ и губии (ἐρεθιστής protervus, ἐρεθίζεν protervit; нов. грббитель). Bms. XXI. 18 и 20 no cn. XIV s.
- **г8вительны**и: Лихам ѣдь ксть гоубительна. Сб. 1076 г. Влъкъ гоубительнъп (λυμεών). Панд. Ант. XI в. л. 68.
- говительство смерть, пагуба (В.): Погоблю всёхь обитающихь въ граде семъ человеки и скоты губительствомъ великимъ (èv  $\vartheta \alpha v \alpha \tau \phi$ ). *Iер. XXI. 6.*
- вредоносность (В.): Бѣжи змія его же губительство вѣси. Прол. янс. 28.
- praestigiae: Гоубптельство и потворън исповъдана (γοητείαν, praestigias). Ефр. Крм. Вас. 65.
- товити, говию губить, аподдола, perdere: Отъкрывали бо таиноу. гоубить вёроу (апода). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Человёчьско гобы житье. Іо. екз. Бол. 225. Гоубить Гъ глющам льжю. Сбор. Троиц. XII в. 53. Не гоубите своихъ смърдъ и своки дани. Новг. Іл. 6701 г. Зажигаете градъ и люди губите. т. ж. 6951 г.
- вредіцену. См. гобитель.

— Ср. гъбнути, гъбати.

говленин — ἀπώλεια, perditio (М.): — И начаша людіе сърыскывати съ обою страну, акы на рать в доспъсъхъ, на мостъ великіи; бяще же и губленіе: овы отъ стръль, овы отъ оружіа, бъща же мертвии аки на рати. Новг. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).

говьскым — прил. отъ сл. гоба (— округь): — Старосты губскыя. Исков. І л. 6985 г. Старость губьских по-

звати. Псков. суд. гр.

гогнание — ропоть (B.): — Слышахъ гугнанье снвъ

Излвъ (то̀ v үсүүисµо̀ v). Пов. вр. л. 6494 г. (Исх. XVI.

12).

τδηματи, гδημю — шентать, ронтать, murmurare; — Гоугнахоу несь сньыь Илевъ (διεγόγγυσαν). Іис. Нав. ІХ. 18 по сп. ХV в. (В.) Хороняще книги и гугнюще собѣ завистью. Паис. сб. 70. Ни робчюще, ни гугнуще. т. ж. 200. — Ср. Гр. γίγγρας, γογγύζω, γαγγαγεύω, γογγύζων — гвгнивын; Лат. gingrum, gingrire.

готнивым — косноязычный, роділалос, додубсья, тигтичных ронщущій (В.): — Гонивый на полів противы наснь бждё назыкь німый. Ис. ХХХУ. 6 (Упыр.). Гілень будеть назыкь гугнивы. Исв. вр. л. 6496 г. Отыврызышоўму оўста гжтынивоўоўмоў. Супр. р. 345. Петрово имя Гугниваго (той родубі). Георг. Ам. 266. По семь же сборіз Петры Гугнивый, со иніми шеды в Римы, и пртлы высхвати и разыврати віру. Симв. впр. Влад. Коўпина бо показа моўдногазычьноў и гоўгнивоў Мойсьови (бобліхф). Окт. ХІІІ в. 45.

готнывым — говорящій въ нось, гнусящій (В.): — Ноздрями гогнявъ. *Прол. янв.* 18 (В.). Ов же травливъ инъ же флекавъ. гоугнивъ же пакы дроугыи.

Діоптр. Филип. сл. IV.

г8дения: — Гждения ихъ слъппа (кідарфбіа). Гр. Наз. XI в. 302. Пріндохъ възвать не на гоудёніе и пласаніе, но на печаль и т8женіе. Златостр. 24. (Орицаюса...) смёха, г8дёнію, свирёліи, пласаніа... Ефр. Сир. XIV в. — См. г8жения.

годити, гожо — хулить, calumniari, blasphemare: — Иманъ ызъікомь льстивомь чётьным гоужаме иконы. Жит. Өед. Ст. 103. Не сана гоужоу, ин оубо, ни богатьства гоужю, нъ богатащихса. Златостр. (—хоужю по сп. XII в.). Гоудя хоулить тварь Бійю (вхабрана»). Уст. Крм. XIII в. (В.)

— accusare: — Гоудить бо имоущий разсоха назы $\kappa$  (біхваххы, accusat). Исалт. толк. Өвөдөрит. XI. 1.

т8дьва — музыка, игра на инструменть: — Не подобае хртіано игръ бъсовскый играти, иже е плисаніе, гжба, пъсни мискыя. Сл. о мздоим. XVI в. (В. І. 430).

годьць — музыканть, musicus, модоробос: — Гжельнаго творьца, гждьца разоумѣкть. Гр. Наз. XI в. 303. Гудца и свирца не оуведи оу домъ свои глума ради. Поуч. Георг. Заруб. Оставъщо у Сырьчана единому гудьцю же Ореви, посла и во Обезы, река: . . пой же ему пѣсни Половѣцкия. Ип. л. 6709 г. Гла гуда (модаробог). Иппол. Антихр. 42. Плясци и гудци. Паис. сб. 57. Восхвалимъ вѣщаго Бояна въ городѣ Кіевѣ, горазда гудца. Сл. о Задон. 11. — См. скомражъ.

гъжение — то же, что годение: — (Соринаюса...) съмъха, гоженью, свирълии. Ефр. Сир. XIII в. — См.

гвденин.

— клевета, calumnia (М.): — Рьвеник же съ гоуженикмь. Апост. посл. по сп. 1220 г.

гожовъ: — Есть въ томъ Аляндъ и птица гукукъ, летаетъ ночи, а кличетъ гукукъ (по др. сп. кукъ-кукъ), а на которои короминъ съдить, то ту человъкъ умреть, а кто ея хощеть убити, ино у нея изо

рта огнь выидеть. Аван. Никит. — Сискр. куккуба — phasianus gallus; у Дюканжа: κούκουφος = ἔποψ, κακκάβη. Део кукура — pavo bicalcaratus (Гамильтонь, Account of Asam, у Риттера. IV, стр. 318). Крикъ первой э э э гугу.

твльным — волшебный: — Ни гоульнам словеса оустыдътися створища гоульнам рекше вълшьбнам.

Изб. д. 1300 г.

гомънище: — Далъ есмъ въ домъ святому Николи... полоса земли Урвановьская. и гумнищо Урвановское. Дух. Вас. иг ок. 1350 г. И дворъ, и дворище, и гумнище. Новг. купч. XIV—XV в.; Духови. Новг. XV в.

rъмьно — аком, area: — Потръбить гоумьно свое и събереть пьшеницж въ житьницж свож. Лук. III. 17. Остр. ев. Приидоша на гуино Атадово. Быт. L. 10 no cn. XIV в. Огнь запалить гумно. Исх. XXII. в no.cn. XIV в. Запали нивъ до гуменъ и до виноградъ и масличита. Суд. XV. 5 по сп. XV в. СЭ гвина лътня. Дан. II. 35 (Упыр.). Къ гоумьномъ приближанжщемъсл  $(\dot{\alpha}$ πο $\vartheta$   $\dot{\gamma}$ х $\gamma$ ).  $\mathit{Ip. Has. XI}$  в. 306. Аще кто зажжеть дворъ или гоумно. епбоу .р. гривенъ, а кизь казнить. Церк. Уст. Яросл. 1051 — 1054 г. Аже крадеть гумно іли жито въ ямъ. . . Р. Прав. (по Тр. сп.). Лукавин снве Измаилеви пожигаху села и гумна. Пов. вр. л. 6601 г. Наполнатса гумна ваша пшениць. т. ж. 6576 г. Господь гавися Давидови на гоумить Ерьнанть. Георг. Ам. 114. Вид'в аггла стояща на гоумн'в. Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 154. Требникъ постави на томъ гумнъ. *т. ж.* — Ср. г8мьныце.

**г8мънъникъ** = **г8менникъ**: — Дворище, и гуменникъ, и орамые земли. *Нова. Купч. XIV*—*XV в.* 

гомыныным — прилаг. оты гомыно — гуменный, агеае, акомую: — Не сыбра их. тако сноповы гжменныих. Мих. IV. 12. Начатька гоуменьна и точима не лиши его.

Панд. Ант. XI в. (Амф.).

гомыньце — χουρά, tonsura: — Възложина опреснъкы на главы своя, и тако отъ солица испекошася и сползъщемъ власомъ, и быша на всёхъ плёши; по сему образу черньцемъ гуменце. Кир. Тур. 104. Атъ же повдемъ, и всяка душа, аче и дъякъ, а гуменце ему прострижено, а не поставленъ будеть, и тъи поидеть. Ип. л. 6656 г. — Ср. Рус. гумнявый, гунивый — плёшивый; Гр. γύμνος. — Ср. гомьно.

гона — гона — уобус, gunna, vestis pellicea. Конст. Порф. De Cerim. I. 83, Comment. 361; Ducange 260; Reiske. 361. — Ср. Серб.: . І. гоунь и . г. кожоухь. Грам.

Стеф. Душ. Сав. 1348 г. (Mon. Serb. 139).

гормыскый — гормыжскый — гормыцкый — прилаг. оты им. соб. Ормузды — Гормузь (островы и городы при входы вы Персидскій заливы): — Обнизано жемчюгомы болшимы Гурмыцкимы. Выход. и. Алекс. Мих. 285. Ожерелье низано вы шахматы Гурмыцкимы жемчугомы... 2 пугвицы зерна Гурмицкіе. Плат. и. Оед. Алекс. 1682 г. — Ср. вормыжскый.

госавъ: — A за госа и за госыню присужа по . в. денги.

Исков. суд. гр.

гусѣница — гжсѣница — ка́ртп, eruca: — (ѣжьте)... гусѣницю, сверчекъ, прузи (βροῦχον... ἀττάκην... ὀφιομάχην... ἀκρίδα; др. сп. оусѣнца). Лев. XI. 22 по сп. XIV в. Гусеница. Іоил. І. 4. (Оп. II. 115). Земли же согрѣшивше которѣи любо, казнить Бъ смртью, ли гладомъ, ли наведенье поганыхъ, ли ведромъ, ли гусѣницею, ли инѣми казньми. Пов. вр. л. 6576 г. И възда вамъ за лѣта ыже поыша прузи, и хрустове, и гусѣница. т. ж.

госль — гжсль — мідара, cithara; употребл. большею частью во множ. ч.: гвсли: — Се бъ сказам гусли и прегудница пъсни (6 καταδείξας ψαλτήριον και κιθάрач). Быт. IV. 21 по сп. XIV в. С бубнами и с гусльми (хидарас). т. ж. XXXI. 27. Къто гжели вида добръ истрыганы... и гжденик ихъ слыша (κιθάρα). Гр. Has. XI в. 302. Гоусин цъвъничънъта (хора). т. ж. 4. ГАко же и гжсли нъкъта мъногами строунами (оружчоч). т.ж. 186. Божим песни въ гжслехъ (плянтроч), т.ж. 220. Гжели Бжим тът мвися строимъ ржкож параклитовож (о пр. Іерем.). Мин. Пут. XI в. 3. Сотонинъпы пъсни. гоусли же и блоудьнъпы сласти (хьдхрх).  $E\phi p$ . Крм. 2. Ник. 22. Понте Eoy въ гжслехъ. Hанд. Ант. XI в. (Амф.). Ис. XLVI. 8. Превабляе ны отъ Бога... гусльми, сапълми и всякими играми. Осод. Печ. 1. 195. Пъсни и гусли (хьдарач). Георг. Ам. 18. Кназь оунъ, любан вино пити съ гусльми и съ младыми светнікы. Пов. вр. л. 6523 г. Дынволь... преваблам ны ж Ба трубами и скоморохы, гусльми и русальи. т. ж. 6576 г. Възнате сопали, бубны и гусли и оударанте; ат нъг Исакии сплашеть. И оударища в сопълн, в гусли и в бубнъг, начаща имъ пграти. т. ж. 6582 г.; Пат. Печ. Ефроусъ Фраческый цвинческъткъ гоуслен сказатель (о диргхос обрисктос). 10. Мал. Хрон. Kymbajei и гусльми (cymbalis et organis). Муч. Вит. Мин. Чет. пон. 216. Видите оубо и пъньныя гоусли... спасающа вся, иже хотять гоусти в ня. Жит. Екат. 12. Въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Цитим обнощьнам. съ гоусльми, и свиръльми веселик многон. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. XII в. Въсприимъмъ гоусли дховьным. Конст. Болг. поуч. ХІІІ в. Да 68деть... д8ща же гоусли. Златостр. сл. 23. Держаще гъсли и гъдяще (χινύραν — ἔκρουεν τὰς χόρδας). Жит. Андр. Юр. XXXVI. 141. И гвели и плясанія (хідараі). т. ж. LIX. 219. Гусли бо строятся персты. Сл. Дан. Зат. Рекут неразумнии: кую пакость гусли творять. Паис. сб. 88. Дети съ пищалми, и съ гвелями, и съ великимъ гремъніемъ. Опис. Флор. XV в. Прівметь пррчекою гоусль. Жит. Io. Дам. pnc. XV в. (В.).

— Гоусли — ызыкь. Рыч. Жид. яз. (Калайд. 194).

— См. бобънъ, пищаль.

т8сльным — гусельный, относящійся къ гуслямь: — И се вид'я многым играющи пр'ядь нимь, швы гоусльным гласы испоущающе, дроугым же орыганьным гласы поюще. Нест. Жит. Осод. 26. Гусленое художество (рообих). Козм. Инд. Гусленыя словеса (отличены оты п'ясень). Сл. о Задон.

roconama = roconama — стерегунцій гусей: — Искаахоу Троуфона нѣкоего гоусопашю (χηνῶν ἐπιμελητής, anserum curam gerens). Жит. Триф. 2. Мин.

Чет. февр. 3.

твсти, твдв — кораріζем, вграть на струнномъ инструменть: — Инщемое или гудимое. Кор. 1. XIV. 7 по сп. XIV в. Инин гоудоуть. инии бають имоу. Клим. Волг. поуч. въ Свор. XII в. Басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Начаща гудущии густи в гусли. Изб. XIII в. Гоусти и плясати. Никон. Панд. сл. 50. Гако дастовица повише гвдвщи (λυρίζουσα). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91. Держаще гвсли и гвдяще. т. ос. XXXV. 141. Неронъ же... неподобны царьствоующимъ замысли вещи, гоуда и пова и на позорищихъ пляща мирьскыхъ (ходаріζων). Георг. Ам. 171. Не повельно есть хртьяномъ гвсти и плескати. Паис. сб. 88. — говорить, звать; ср. погвсло — порежло — про-

г8стина. — πῆγμα, concretio: — Сташа густина. *Iuc. Has. III. 16 no cn. XV в.* — Ср. г8стыни.

г8стоврадъти — δασυπώγων: — Гоустобрадъ, надърусъ. Іо. Мал. Хрон.

гостовласый: — Русь, густовлась. Іо. Мал. Хрон.

гвстым — густой, densus, δασύς: — Въ то ль паде метыль гоусть по земли, и по водь, и по хоромомъ. Новг. І л. 6635 г. М8жа гоуста свща власы (δάσων, hirsutum). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 161. Густыми льсы остыняемо. Мин. Чет. (В. II. 16).

гостълни — πηγμα, concretio: — Сташа воды в гостълно едино. *Iuc. Нав. III. 16.* — Ср. гостина.

госъны: — А за госа и за госыню присужа по .б. денги. Псков. суд. гр.

т8сь — тжсь — anser: — А въ оуткъ, и въ гоусъ, и въ жеравъ, и въ лебеди 30 ръзанъ, а продажи 60 ръзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Тъг же ыси тетръви и гоуси и кряби (фавіа́уов; кай оруки; кай хйуа;). Златостр. XII в. (В.). Брашьно... гоуси. Сбор. Троиц. XII в. 3. Нося дивію гоусь о трех главах (monstrum quoddam triceps). Жит. Өед. Сик. 79. Мин. Чет. апр. 449. — Ср. Лит. żąsis, ж. żąses; Др.-в.-Н. gans, cansa Др.-С. gâs; Др.-Пр. goss; Лат. anser.

гъванин — гванин — изгибавіе: — Спон'я гбан'їе. Жит. Аван. апр. 11.

— Не оукрашени ризъ блудничй, ни оумазани лица, ни гованиемъ кода, ни въслоужении мнозъ. Измар. 1509 г. (В.).

тъвежь — гвежь — сгибъ, составъ (В.), строфи, flexus: — Части тълж гъбежми и оуды оутверженъ (строфий). Сильв. и Ант. вопр. 103. Простав та вода на ваиное предожение оустроиса, і гбежи и съставы имоуща на плащаница. Избор. XIII в. 63.

гъвноти = гъноти — plicare; см. гъноти.

ГЪЛКА = ГОЛКА = ГЛЪКА — шумъ, мятежь, θόρυβος, tumultus: — Сматанса въ голцѣ. Θеоф. Толк. Ев. Лук. Се азъ посѣщу на гълку Александреиску. Іер. XLVI. 25 (XLVI. 17 вм. голка — вопль). (Володимеръ) въ-

шедъ оутоли матежь и голку людьскую. Так. Бор. Тл. 144. Аще ли безъчиненъ человъкъ голку створить, то бьюще отгонять и акы пакость творяща. Кир. Тур. 53. Поў кізь Матым оучювь гылкоў и матежь выгороды. Ho6i. I а. 6726 i. H бысть межи ими голка, и мятежь, и нелюбовь. Новг. IV л. 6955 г. Громъ бъисть и гълка (туос). Жит. Андр. Юр. І. 11. Посредѣ гъйки гл8мяся (μέσον του θορύβου, mediis in turbis). Жит. Ανδρ. Юр. 11. 18. Творяше ся посредѣ голки ыко же ппынъ сын (μέσον τοῦ όχλου). т. ж. VII. 42. Глка же и воны великъ исхожаще (дойчос, gemitus). m. ж. XIX. 82. Глк велику и мятежь створи (θόρυβον καὶ τάραχον). т. ж. XXXVIII. 149. Гълка абин и сътеченин W воинъ бысть, Жит. Өед. Ст. 150. Да пребываеть митрополить в тихомъ и кроткомъ житіп безо всякіе голки. *Ярл. Узб. 1315 г.* Сътворися голка (θρύλλος). Александр. 24. — Въ совр. Болгарскомъ есть глъчь, глъчка, глъчетевица — крикъ, галиматья (ср. грьмотевица); глжча — кричу (Цанк. Грам. 160; Каравел. Памят. 304. 318); въ пъснъ: Каква ми сл глъчка зачюва. Безсон. Болг. п. 128. — Ср. голкъ — гулъ, эхо, звукъ. Перм. Сиб. (Обл. сл.) — См. глъкъ, глокъ.

гълкноти, гълкно — голкноти: — Бо<sup>р</sup>зо и лёко голкиў (объясненіе пѣнія по крюкамь). Стихир. XVII в. гълчания — шумь, крикь: — И бысть гълчания въ домоу. Жит. Алек. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Голчанію же и мятежю © множества сшёшихся. Жит. Фил. Мил. XVI в. (В.).

гълчати, гълч8 — кричать: — Стъщ видѣ демона глъчаща (δορυβούμενον). Жит. Андр. Юр. XVII. 78.

гълькъ = голкъ = сосудъ, кувшинъ (В.): — Омываним чащамъ и голкомъ и мёднъимъ (=чьбаномъ). Мв. VII. 4. Мст. св. д. 1117 г.; Ев. 1307 г. Обиходать около братии, въ гъльцёхъ оукропъ имоуще испълнь въ роукоу и чрёнлють комоуждо. Уст. п. 1193 г. 198. Гълькъ испоуща и имён совль водоу. Никон. Панд. гл. 12 (Яросл. сп. л. 63; въ Чуд. сп. — глекъ). — Ср. глекъ, голькъ.

тъмъзати — гъмъзати — двигаться, шевелиться, подзти, бряси, гереге, serpere; ср. нов. гомозиться; гъмънжь — insectum. — См. гомъзати, гомъзити. гънанин: — Иже въ гънанин отъпадоща. Гр. Наз. XI в. 17.

тънати, жен8 — гнать, єдабуєгу, pellere: — Вётромь женома (єдабуєтат). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Свётъ въ тьмё симетъ... тъмою женомо, нъ не постижемо (дібхегу). Гр. Наз. XI в. 1. Аще зёло женетъ конь (монастырскій скотарь), тяжко бремя накладъ, ли палицею бъеть, сухо да ясть, ли да отлучится день единъ. Өеод. Студ. Ост. 201.

— преслъдовать, гнаться, persequi: — Гънаша н. Симонъ и иже бъахж съ нимь и обрътьше и глаша кмоу. мко вьси ищжть тебе. (хатъбю́сах). Мр. І. 36. Остр. ев. Не будеть ли татя, то по слъду женуть. Р. Прав. (по Тр. сп.). А слъдъ гнати съ чюжими людми а с послухъл. Р. Прав. (по Син. сп.). Тако гъна-

- ста поуть мъногъ, ти тако пристигъща, иста и. Нест. Жит. Осод. 3. Гнаша по стемь Глѣбѣ дйи многъ. Нест. Бор. Гл. 23. Женуче по нихъ, избища множьство ихъ. Лавр. л. 6660 г. Изаславъ бо женашеть Галичаны. т. ж. 6661 г. Ср. гонити.
- пройдти: Се бо многъ поуть гънавъши, приидохъ хотащи бесёдовати къ тебё и поклонитиса стъни твоки. Нест. Жит. Өеод. 5. Долгъ поуть гнати. Жит. Стеф. Перм.

ГЪНАТЪІ — СМ. ГОНАТЫ.

- гъноти, гъно (вм. гъбноти) сгибать, plicare. Ср. гъноти, гъножь.
- гън 8 тиста склоняться: Днь гъноулься въ навечерин. Жит. Ниф. XIII. в. 62.
- Не ббо бѣ ѿ юностныя версты гнбася (будучи знатенъ). Муч. Аме. Мин. Чет. апр. 23.
- **гърва** = **гръва** ὁπισθότονος, convulsio: *Bms*. . XXXII. 24.
- **гървавъіи** горбатый, gibbosus, κυρτός: Или хромъ... или горбавъ. Лев. XXI. 20 по сп. XIV в. Обрѣте Анаталим кмоју же имя гръбаваго (τὸν ἐπιλεγόμενον τὸν κυρτόν, qui cognominatus est curvus). Пат. Син. XI в. 271.
- **гървавьство** = **горвавьство** (В.) кривизна: Горбавьство, рекше кривость. *Io. екз.*
- търватым горбатый, gibbosus, хυρτός: Баба грбата. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.
- гървъ = гръвъ = горвъ спина, хребетъ, убтос, dorsum: Левъ, когда на гръбЅ, когда ли ногами водоносы влачаше. *Прол. март. 20*.
- Градъ долній на двоу горбоу (въ Греч. нѣтъ). Іо. Фл. В. Іуд. V. 4. 1.
- Ср.-Прус. garbs гора; Др.-С. кгаррг; Др.-в.-Н. chramph сгорбленный.

**гърдивъіи:** — На гордиваго (ἐπὶ ὑπερήφανον). Ис. II.

12 (Упыр. — прѣзориваго).

- **гърдитис**та ἀλαζονεύειν, ὑπερηφανεῖν: Не гръднса прѣдъ прмь. и на мѣстѣхъ сильнышхъ не стаи (μὴ ἀλαζονεύου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И уже не гордится въ законѣ человѣчьство, но въ благодати пространно ходить. Илар. Зак. благ.
- гърдитъти гордый: (Балдвинъ) бяще мужь благъ и смиренъ и не гордить не мало. Дан. Иг. (Нор. 139). гърдо = гордо: Волнамъ распѣнившимся гордо.

Прохор. Жит. Іо. Бог.

- Гърдость = гордость = гръдость гордость, хвастивость: Дий иже створи роукож гръдость истьреться отъ людьи (ὑπερηφανία, superbia). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гърдостию въгодити (ἀλαζονεία, superbiae). Ефр. Крм. Сард. 20. Не търпинь гърдости том (τύφον, typhum). Ефр. Крм. Крв. 134. Гордости не питите въ срци и въ оумъ. Ноуч. Влад. Мон.
- θρασύτης, audacia: Ĝ влѣчащиихъ измѣных гърдостии (τῆς τῶν ἐλχόντων ἀπηλλαγμένος θρασύτητος, ab eorum qui eum vindicare volunt audacia liberatus = trahentium audacia liberatus). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. τρόμος, tremor: Начии дашти гордость свою и

страхъ свои (τὸν τρόμον σου καὶ τὸν φόβον, tremorem).  $Bms.\ II.\ 25$  no cn. XIV s.

- гърдостьным относящійся къ гордости: Страсти й гърдостьнаго съмъісла. Никон. Панд. сл. 15. Грьдостьный бъсь (тії і ітєрпфаліас). Панд. Ант. XI в. л. 97. И сія убо помышляя, не впадещи въ ровъ гордостный. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.
- гърдобстьць superbe loquens (М.): Гдѣ соуть гръдооустьци (въ подл. нѣтъ). Златостр. сл. 24; Паис. сб. 78.
- търдъім = гордъім = гръдъім superbus, ύπερήφανος: — Мрьзость прѣдъ Бмъ и члкъ въсъ гръдъ (ύπερήφανος). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Вънна бо Шбърѣ тѣломъ велици и оумомь горди. Нов. вр. л. введ. Чясть (τύχη) въ единъ часъ гръдыя хоуды творить (ἀλαζών, гордецъ, хвастливый). Алексидр. 18.
- высокій, важный: Помилоуи мене недостоинаго твоемоу гръдомоу и пртмоу имени въслёдовавъщаго. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Къ гръдоуоумоу и страшъноуоумоу пристжпите комьканию. Супр. р. 302. И гордаго и ходожества и множаишаа хитрости Ш Евреи наоучища Еллини (періфауей). Георі. Ам. 45. Вышьшій бысть и гордый всёхъ царь богатствомъ и славою (періфауе́втерос). т. ж. 95.
- важный, дивный: Чюдо чюда гръдѣе сіе оного выше есть. Іо. екз. Сл. на Возн. (Калайд. 174). Чюдо гърдо баше видимо. Жит. Ниф. XIII в. 89.
- адотпрос, austerus: Вида бо макъков и раслаблыно, и раслаблыжще, гръдов же ожесточажще. *Гр. Наз. XI в. 57.* Рюрикъ же аче побъду возма, нъ ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати. *Ип. л. 6688* г.
- φοβερός, terribilis, страшный: И се звърь четврътын и гърдъ и страшень (фоверой ихі ёхдирвой). Дан. VII. 7 (Упыр.). О винах бышящихъ глеть и прилагаеть ы звърет гордът и лютът оустращити хотя. 10ил. (Упыр.). Призывам то страшьное и гърдое има. Изб. 1073 г. 31. Бяше чюдо гръдо и оужасти паъно (фовеρον και ἐκπλήξεως γέμον, terribile ac stuporis plenum). Пат. Син. XI в. 45. Слово о гърдъмъ соудъ. Златостр. XII в. Соудии гърдъ на пръстоль съдя (о Богъ). Сбор. Троиц. XII в. 172. Мясть образь въ онь гръдъи днь. Мин. май XIII в. Шхъ тебе, нечьстиван wканьнам дійе, кде ти хоче wбитель быти въ дя́ь гъръдъи. Жит. Ниф. XIII в. л. 26. Бы вънезапоу щюмъ гърдъ, ыко водамъ многамъ мимо текоущемъ. т. ж. 39. По гордън тон ильненїа бъдъ. Жит. Влас. Мин. Чет. февр. 212. Вепрь страшный и гордъ (фоβερόν). Io. Man. VI. Им же гордын и лютын дасть ѾВҍТЪ ХС (πληκτικήν). Сильв. и Ант. вопр. Пре лицемь гордаго събора. т. ж. Окръвеник гърдъимъ таинамъ (φρικτός, horrendus). Unnon. Ahmuxp. 36.
- гърдъни = гордъни, гръдъни гордость, ύπερηφανία, superbia: — Начатъкъ грѣха гръдъни (ἀρχὴ άμαρτίας ὑπερηφανία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да не придеть на нъп нога гордъни. Іак. Бор. Гл. 109.

- άλαζονεία, iactantia: Гордъня не триящи. Муч.
   Дим. Сол. 9.
- audacia, θρασύτης, дерзость: Ласкръдьство и гръдыни. *Нат. Син. XI в. 65*.
- όγκος: Аште ли гръдънѣми и мѣрами сълаганши божьство (quod si mole ac pondere deitatem aestimas, εἰ δὲ όγκοις καὶ σταθμοῖς κρίνεις θεότητα). Гр. Наз. XI в.
   14.
- **гърдънъниеъ** (В.) гордецъ: Ефр. Сир. XIV в. **гърдънъіи гръднъіи** (В.) твердый, жестокій: Ови же пакът отъ сверѣна нрава и жесточаншаго естества и гръднаго српа прослезити не могуть. Сбор. XV в.
- **гърдъ** гордо, βλοσυρῶς, superbe (М.): Гръдѣ и цѣсарьскъ (възирантъ). Гр. Наз. XI в. 79. Грьдѣ на ратьникъ възираетъ. Супр. р. 79.
- търдвнин ада (очета, fastus (М.): Имфина многа и дани и чти бещисленъта, и гордфним мже о боларехъ своихъ. Іак. Бор. Гл. 64. Кде ти злато, кде гърдфнин множьствъмь рабъ. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- **гърдъти** = **гордъти** гордиться: Едучю Доброславу во одинои сорочьцѣ, гордящу, ни на землю смотрящю... Данилови же видящу и Василкови гордость его, большую вражду на нь воздвигнуста. Ип. л. 6748 г. Нача гордъти велми и вознесеся славою и гордостью великою. т. ж. 6770 г.
- гържденин гръжденин дъйствіе гордящагося (В.): — Сице бо обоихъ безоумин, сице ихъ гръжденин. Супр. р. 250.
- ГЪРЕАВЪІИ --- СМ, ГОРЬЕАВЪІИ.
- гъркати = гръкати, гъркаю φθέγγεσθαι, ворковать: Пко голббіе гръкающе. Наум. II. 7 (Упыр.). Гъркати. Конст. Болг. поуч. XII в. 88. Ср. Рус. ворковать; Нѣм. gurren; гърлица τρυγών, turtur.
- **ГЪРЛАТНЪІИ** СМ. ГОРЛАТНЪІИ.
- **гърлистъни грълистъни** громогласный (В.): Грълистъ, велеустъ. *Іо. Мал. Хрон.* (Калайд. 183).
- търлица горлица turtur, τρυγών: Принин горлицю и голубь. Выт. XV. 9 по сп. XIV в. Принесети даръ Гъй W горлици ли w голуби (ἀπὸ τῶν τρυγόνων, de turturibus; др. сп. гръличищь). Лев. І. 14 по сп. XIV в. Съдё акъг горлица на сусѣ древѣ. Письм. Влад. Мон. Гърлици съ оуподоблю поустъпелюбици. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Оувъг мънѣ поустъпелюбьнам гърлице мом. т. ж. Быти мко же и горлицама (ζεῦγος τρυγόνων, раг turturum). Жит. Андр. Юр. XXXI. 119. Краснѣгливѣ горлици и дъщи и ластовици мвленѣ любославнѣ въ гнѣзда йоснам вселистася. Мин. іюл. XIV в. л. 136.
- гърдица кружка, urceolus, όρκιώλιον: Роукомоя и гърдицы. Сказ. св. Соф. 16.
- **гърличищь гърлицищь** pullus turturis (M.). Новороженою грълицищоу.  $Tpe\phi$ . 1260  $\imath$ .
- τρυγών, turtur: Дъва гърдичища (τρυγόνον). *Лук.* II. 24. Остр. ев. Голубичища и гордичища (τρυγόνα,

- turturem). Лев. XII. 6 по сп. XIV в. Любьзнъ поустыньникомъ гръличищь швисл. Мин. Пут. XI в. 128.
- **гърличищь** прилаг.: Гръличищью рывыностию обличяи. Мин. май XIII в. 122.
- гърло = горло = гръло горло, гортань, φάρυγξ, λάρυγξ, λαιμός, guttur: Да очистимъ ржцѣ, оуста, гръло (λάρυγξ).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 137. Ha горлѣ дѣтища (λαιμόν, gutturi). Has. Has.
- шея, collum: Горла черныхъ лисицъ. Крымск. дил. 1508 г. (Кар. И. Г. Р. VII. пр. 43).
- голосъ, φωνή: Грълб велико. *Iез. XI. 13 (Упыр.)*. Гръла красьна и пъним. *Никон. Панд. гл. 29*. Гърлъмь краснымь чтити Ба. т. ж.
- ἀγωγός: Горькааго и неблагодѣтьнааго гръла покамжите. Гр. Наз. XI в. 137.
- Тому господару... всякою вёрною послугою служили и противу его непріятелей руку свою подносили ажъ до горла своего. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.
- Ср. жрыло, жрѣло, ждрѣло; Лит. gerklé; Прус. gurcle; Нѣм. gurgel; Др.-в.-Н. celur, chelero, chelera.
- **ГЪРЛОВЪІМ** прилаг. отъ гърло: Всѣ справи криминалние головние, горловие, о пожогахъ и инние. *Подтв. Привил. Кіевск. мъщ. 1544 г.*
- ГЪРНИЛО = ГОРНИЛО ГОРНИЛО, χώνη, χωνευτήριον, fornax ad conflanda metalla (М.): ГАко злато въ гърниль. Мин. Празд. XII в. Гърнило. Новг. Мин. сент. XII в. 99. Гърнило ражьжено (χωνευτήριον, vas fusorium). Сказ. св. Соф. 12. Злато искушено в горниле. Пов. вр. л. 6604 г. (по Радз. сп.). Въ пещерѣ ыко въ горниль дѣти Издраиля блыцаахоуся. Окт. XIII в. Гако же въ горнили раждигаемии. Козм. Инд.
- гърниль гръниль горнило, хоментиром, fornax ad conflanda metalla (М.): Ико злато въ грънили. Прем. III. 6 (Парем. 1271 г. В.). Сковати гръниль велии. Прол. март. 22. Аще и въ малъ ослабить огню въ грънили, то жестотоу пакън чистимъй вещи створить. Панд. Ант. XI в. 232 (Амф.).
- ГЪРНЪ ГРЪНЪ ГОРНЪ котелъ, λέβης, lebes: Да мватса мко злато искупиено в горну. Пов. вр. л. 6604 г. (Радз. въ горнилъ). Видъхомъ тотъ горнъ гдъ Изранлътяне главу телчію сліяли. Нут. Генн. и Позн.
- гърнъіль гърниль грънъіль горнило, χωνευτύριον, fornax ad conflanda metalla (M.): И пріях 30 сребръникъ. и въложих и въ хрань Гнь въ горныль (in conflatorium). 3axap, XI. 13. Тако же грънъіль очиштаеть неискжено сребро. Hand. Aum. XI  $\theta$ .  $(An\phi$ .) 62.
- Гърньць гръньць горнець хотра, olla: Злато въ гърньци. Изб. 1073 г. 64 (см. сасъгъ). Гръньць и роукоделик (хотра кад херерусу, olla et opus manuum). Пат. Син. XI в. 173. Кок бо, ркче, причастьк гръньцю съ котъломь. Панд. Ант. XI в. л. 86. Да варать сочива же и зелиы, първък оубо кдино

само. по сем въ ндинъ гърньць обон да вълигажть. Уст. п. 1193 г. Не притажати въ келигажъ оукропьница, ни гърньць. т. ж. Разбънться гърнець (хо́тра, testa). Оед. Ст. Ост. 30. Азъ ти наварю горнець (ѐүю́ сог ἀρτύσω ходрах, tibi ollam condiam). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Шбрётоша горнець и чаш8 (Срб. пер.; въ др. пер. хитронъ). Никон. Нанд. сл. 46. Единъ камень много горньцевъ избиваеть. Ип. л. 6725 г. Иже разбёть горнець, й шпаницю, й ино что таково согрёпій... да просй прощенїа. Сбор. Кирил. Бълоз. ХV в. Всыпли а в' горнець смейсти. Ис. Сир. и Патр. Дам. ХVІІ в.

търньчаръ = гръньчаръ = гъръньчаръ — кεραμεύς, figulus: — Гако гръньчаръ неры глинж. Ис.
XLI. 25 (Упыр.). Глинънънийъ бръникмъ гръньчаремъ сътворенѣ бънти. Супр. р. 295. Съсоудъ гърньчаря. Жит. Ниф. XIII в. 132. На не имать власти
гъръньчаръ ѿ того же кала (= ск8дѣльникъ). Никон.
Панд. сл. 32 (Рим. IX. 21). Взяти ми у Остаща у
Топакова у горнчара и у его дѣтеи. Дух. Андр. Яр.
8 йол. 1460 г.

гърньчарьскъи — прилаг. отъ гърньчаръ — кеραμέως, figuli: — IАко глина гръньчарска. Ис. XLI. 25. (Упыр.). Горньчарьскій конець. Нові. І л. 6868 г.

**гърсть** = **гръсть** = **горсть** (ср. гръбсти) — δράζ, pugillus: — Аще не оумънвають горъстью роукоу, то не єдать (нов. — аще не трыюще оумыють рукъ). Мр. VII. 3. Да возметь жрець полну горсть ( $\pi$  $\lambda$  $\eta$  $\rho\eta$   $\tau$  $\eta$  $\nu$ δράκα, pugillum). Hes. V. 12 no cn. XIV s. Число покавшихъ въ горстехъ назыкомъ (èv хефі, in manu).  $Cyd.\ VII.\ 6$  no cn. XIV-XV в. Кто измври рsкою водж, и нбо падіж, и всю землю гръстіж. Ис. XL. 12 (Упыр.). Гръстьма объма възьмъ пъсъка (плирова, ψάμμου τὰς χεῖρας αὐτοῦ, implens ambas manus suas arena). Пат. Син. XI в. 253. Сберъте аче и по горсти wвса. Пов. вр. л. 6505 г. Оузьръ ыко младеньца повиванма и гърстью одържащааго тварь. Стихир. XII в. 114. Гърсть моукът давъши, Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Гърстию съдьржини всячьскам. Жит. Ниф. XIII в. 170. Три горсти соли (τρείς όγκίας). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 145. Горсть моки не оскодъеть (нов. водоносъ — hydria). Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. ион. 412 (Цар. 3. XVIII. 4).

**ГЪРТАНИТИ** = **ГРЪТАНИТИ**, **ГЪРТАНЮ** — кричать (B.): — Грътана (λαρυγγίζων). Гр. Наз. XI в. 269.

ГЪРТАНЬ = ГОРТАНЬ = ГРЪТАНЬ = ГРЪТАНЪ — φάρυγξ, guttur: — Прилив гортани мое<sup>н</sup>. Аван. Алекс.
Толк. Псалт. И азыкъ твои приважж къ гортани твоену. Іез. III. 26 (Упыр.). ГАже въ мало врвма осладить твои грътанъ. Изб. 1073 г. 169. Отъ грътании.
т. ж. (В.). Благъ бо сътъ. да насладиться грътань
твои (λάρυγξ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). 267. Поваръ... прервза гортань кго. Нест. Бор. Гл. 26.
Жидовинъ ударилъ ножемъ въ гортанъ. Сказ. Ант.
Новг. 66. Повелв ызыкъ въ опять тыломъ изъвлеченъ штръгняти грътанв (ἐхέλευε γλώσσαν ὅπισθεν

διὰ τοῦ τενόντος ἐλκοσθεῖσαν ἀποσπασθῆναι τοῦ φάραγγος, iussit linguam... tractam per tendinem ovelli e gutture). *Hum. Γριι. Αρμ. 23.* He сытым гортане (ἀκόρεστε λαιμέ, insatiabilis gula). *Hum. Aндр. Юр. XVI.* 75, *XXVIII. 103.* Да не оусладиться нашь гъртань чьстьными брашьны. *Нові. Тріод. XIII в.* Отъвьрзь грътань свой адъ. *Окт. XIII в.* Изъ гортани (ἐκ. τῶν φαρύγγων). *I'copi. Ам. 172.* 

— Нъ кгда гла ивнімъ ю Ба бывынь или глъ, или повельник, негласнымъ грътанемъ мынимь и испоуща-

**кмь.** Io. екз. Шест. (Калайд. 161).

— голось (В.): — Грътанъ сладъкъ. Сб. 1076 г.

търчаръ — то же, что гърньчаръ — херхиебс: — Съсоудът горчара скоудельника. Псалт. толк. Өеодорит. гъсть — си. гость.

гъївати, гъївлю — погибать, perire: — Оупъвати на богатьство гъїблюштеє (ἀδηλότης) Панд. Ант. XI в. (Амф.). Помощи въръ гъїблющи. Жит. Θеод. Ст. 126.

гълбасте и съхожастеса. Жит. Ниф. XIII в. 27. Аньна мати пророка Самоила моляшеся, и оустыть ся ем тъкъмо гълбасте. Ефр. Сир. XIV в. (В.). — Ср. гъбноти — гъноти; Лтш. gibt — gubt, Лат. gibbus, gibbosus, gibber.

гыбыь си. Мө. XXVI. 8. Остр. ев.

— А у кого учинится какова гибель и кто пригонить какой слёдь на монастырьскіе земли, на Мигино и на тё пустоши, къ кому на чью землю, и государь тое земли обрёзь у него возметь да слёдомь ведеть; а не сведеть слёду съ своее земли, и гибелщикъ у него обыщеть дворь и поля; а не выметь поличного, ино у него гибель пропала, а тому государю гибели не платить, у кого слёдъ утеряеть; а кого позовуть на слёдъ, и онъ на слёдъ не поёдеть... и тому та гибель платить. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. На томъ взяти исцеву гыбель безъ суда. Судебн. 1497 г. Истпу его выдать въ его гибели головою на продажю. т. ж.

ГЫБЕЛЬЩИКЪ — СМ. ГЪІВЕЛЬ.

гывенин — хорл: — Гыбеніш. Аван. Алекс. сл. на Аріан.

гывыноти, гывыно — погибать, регіге: — Азы же сьде гладымь гыбнж (ἀπόλλυμαι). Лук. XV. 17 Остр. ев. Брашьно гыбнжщек (ἀπολλυμένην). Іо. VI. 27. т. ж. Аще ли й видить шко не гыбынеть имь. тыгда побёжень бывь посрамлияться. Жит. Ниф. 1219 г. В се жы лёто слице гибло все, мало са его иста, аки міць млады. Переясл. л. 51.

**гътжа** — ὅμφαξ, uva immatura: — Гътжа виннаа (ἡ ἄμπελος). *Io. екз. Шест. 1263 г.* Въ гыжа (εἰς ὅμφα- κας). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 7.

гънвти, гънв = гинвти (= гыбнати) — perire: — Якоже бо олово гинетъ, часто разваряему. Сл. Дан. Зат. Гынаше жизнь наша въ кназъхъ которъги въди скоротишиса члвкомъ. Апост. 1307 г. запис.

**гъгръискъти** = **гиръискъти**: — Завязки шолкъ бѣлъ съ золотомъ на гирѣнское дѣло. Расходи. кн. 1584-1585 v.

тыры — гиры — гиря: — G зейнаго того нед8га затекив бъсте шчи емоу, тко нимало не можаще гързиъ — см. грезиъ.

видети, и глава бяше емоу акы гыря тяжка. Жит. Cud. Юрод. XVI в. (B.). Помостъ накры каменемъ, и въ одинъ кирпичь сведе, и середку на гирѣ повѣси на желъзнои. Соф. вр. II. 202.

д — пятая буква Русской азбуки, называемая добро:-Живъть къ концу поставлян, а не добро. Алф. XVII в. Жребей пишуть ждребей зъ добромъ; ты же пиши просто: жребій. т. ж. — Какъ числительный знакъ д= 4:—На .д. къ оуглакъ. Иск. XXVII. 2 no cn. XIV в. Съдълаша .Д. цркви. Новг. І л. 6654 г. Д = 4000.— Звукъ д вставляется для удобства пропзношенія между з и р и между ж и р: — Безд разоума. Четверосв. 1144 г. Въздрадовашаса. т. ж. Издрадив. Изб. 1073 г. Нераздръшьнъ. т. ж. Въ Издраили, т. ж. Ждребей. Алф. XVII в. — Д опускается передъ м: — Семь. Четвероев. 1144 г.; Изб. 1073 г. Семъи. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. XIII в.

да — пусть, ut: — Приведъще тельць оупитанъш закольте. и вдъще да веселинъсм (є франдыным). Лук. XV. 23. Остр. ев. Присла къ Асколду и Дирови Гла, ыко гость есмь, идемъ на Греки W Илга и W Игора кнажича, да придета к намъ к родомъ своимъ. Пов. вр. 6390 г. Да и тако рекоу, ыко... (гух обтыс єїты). Нат. Син. XI в. 187. Дымволь иже бѣ рекль. да створю престоль свои на звъздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Азъ въ своемь корабли иду посредъ ръкъг, и они да придуть ко мив. ти видимъ аще мира конго ради придоша. т. ж. 23. Да не в' годы мирныя Ісоу дроуг боуди. и в год ратем върог (врагъ). Іак. Посл. Дм. 1078 г. Да соудить кмоу Бъ. Грам. 1130 г. Да не боудеть Новъи търгъ Новгородомъ, ни Новгородъ Тържькомъ. Новг. І л. 6723 г. Реч кизь Миханлъ. да положимъ .г. жрѣбым. т. ж. 6737 г. Старци да красоуптеса молчаникмь. Сбор. 1296 г.

— чтобы, ut: — Сяъ члвчьскъи не приде да послоужать емоу. Нь да послоужить (біххоуп $\vartheta$ ñухі —  $\delta$ іххоу $\eta$  $\delta$ хі). Mp. X. 45. Остр. ев. И въ огнь въвьрже и въ водж, да бъл погоубилъ и. Мр. 1Х. 22 т.ж. Тогда аще просить вои оу насъ кназь Рускии да воюеть. да дамъ (<del>—</del>дамы) ему едико ему будеть требѣ. *Дог. Игор. 945 г.* Поиди, кнаже, с нами в дань, да и тът добудеши, и мы. Пов. вр. л. 6453 г. Се оуже третьее наведе поганъна на землю Русьскую кто же грѣха да бът и Бъ простиль. занеже много хымнь изгублено бы. т. ж. 6602 г. И отъ того (добытка моего) всёмь подавахъ вѣдущимъ... да быша мнѣ указали все добрѣ. Дан.

иг. (Нор. 3). Да и мы и кртимса во има иго. Нест-Бор. Гл. 3. Молашеса стиа. да бъл ицъление рудъ получила. т. ж. 51. Да не горк чьто боудеть (ίνα μή, пе). Ефр. Крм. Вас. 26. Моляхъ тя да посмотриши своки дійн (ίνα φροντίσης, ut curam animae tuae ageres). Иат. Син. XI в. Никъто же не съмотрить да бы дша добра бълда. Златостр. XII в. Сътворено бо бы да видъти Бга (είς το οράν τον θεόν). Георг. Ам. стр. 39. Гръхъ дъл нашихъ Бъ намъ знамениы кажеть, да быхонь са поками в грыхь нашихь. Новг. І л. 6738 г.

- да въ соединени съ глаголомъ бълти — да бъл употребляется и безъ отношенія кълицу: — Моля-· шесы, да бы ни оушима слышати. Жит. Өеод. Ст. 117. Списахъ все, еже видъхъ очима своима гръшныма, да бы не забыти было то. Дан. иг. 11.

что, quod: — Отъкоудоу ми се, да мати Господа монго приде но мнъ. Стихир. XIII в.

— и, et: — Да ыко рече имъ: азъ несмь, идоща въсцать. Io. XVIII. 6. Остр. ев. Идохъ кънищимъ. да не приимах8 мене (хаі). Жит. Андр. Юр. VI. 29. Трясця трясеть да отпустить, а злая жена и до смерти сушить. Ичел. Суть гради и и до сего дне, да то са зваху 🛱 Грекъ Великам Скуфь. Пов. вр. л. введ. Приэри на прквы сию, юже създахъ... да аще кто помолиться въ църкви сеи съ върою, тъ оуслъщи млтвоу нго. Новг. І л. 6706 г. А мът васъ не замли, да в семъ Бъ. т. ж. 6732 г. Погорѣ Подолъ да Горньчарьскій конець. т. ж. 6868 г. (по Ак. сп.). Первое въ свъщеносци... таже опять въ діакы... да послъ въ подіяконы. Иосл. Новг. арх. Ген. 1490 — 1494 г.

– а, же: — Не десать ли очистишаса, да девать къде. Юр. ев. п. 1119 г. Аще до да не хощете мене приыти (si autem me suscipere nolueris, εὶ δ'οὺ δέλεις). Ham. Син. XI в. 187. Святии бо по вере умроша, да живи суть о Христь. Осод/Печ. отв. Из. (Паис. сб.).

— развъ, ужели: — И рече смоки. иставивши свою сладость и плод свои блуыи. да ид8 владъти доубравою. Суд. 1Х. 11 (Увар. б.; нов. изд. еда оставивши... поид8).

— вѣдь: — Нѣту ти в томъ грѣха. да шни всегда к тобѣ ходаче ротѣ губать землю Русьскую. Иов. вр. л. 6603 г. Оуслъщать ма братыл, иже варивше въздадать ми горша сихъ. аще ли и не сице, то да ижденут ма. и буду чюжь пртва оба моюго. Іак. Вор. Гл. 83.

- Рати к намъ нѣту, есть рать Немецскаа, да ставять городъ на рубежи на своен земли. Нові. І л. 6850 і. (по Ак. сп.).
- то, тогда, въ такомъ случав (начинаетъ главное предложение при аще, оже, егда и пр.): Ре Бъ не имата ысти. али да оумрета смртью. Сл. Фил. Влад.
- Даче мед8 мало, а дроужины много, да къ вечероу въдати. *Новг. I л. 6524 г.* Оже намънътоу Исаковица...
- да лоуче ны исть оумрети оу Црагра нежели съ срамомь Шпти. т. ж. 6712 г. А иже человъкъ въсхощеть Ш отца къ иномоу, то рци имоу: Шпросиса оу него; аще ли не въсхощеть гитвати отца того, да и отаи пришти и. Вопр. Ил. Аще хощеши видъти и, да идеши нъинъ въ домъ. Нест. Жит. Осод. 9. Егда же ли ся ем8 не хотяше ходити въ нощи, да съглядаще по 8лицамъ мъста, гдъ пси лежать, да тамо единого шедъ Ш них прогнавъ лежаще. Жит. Андр. Юр. И. 18. Аще бы желъзно было (кандило), и да бы ся то разбило, но нъкая сила невидимая поставила на камени. Стеф. Новг. 1347 г. Аще ли того не творать въжи, да пьють и ъдать молебное то брашно, аще ли не пьють ни ъдать. да видать дълним ихъ злам. аще ли не видать, да слъгшать и не хотать ихъ нооучити. Злат. Пъп. Сл. христ.
- соединительная частица, связывающая рѣчь съ предыдущею, въ родъ нынъшняго такъ: — И ре имъ Wльга: да гіте, что ради придосте сѣмо. *Пов. вр. л.* 6453 г. Наши кнази добри суть... да поиди за кназь нашь. т. ж. Да легъ цълуеть, а вставъ попирае. Симв. в. Влад. Да почто... да како... Изб. 1073 г. Поклонися рекън: да нгда ли бъхъ въ мироу (cum essem in saeculo). Ham. Оин. XI в. 187. Да, дътп мон или инъ кто, слъншавъ сю грамотицю, не посмъитеса. Поуч. Влад. Мон. Да то въг, дъти мон, не тажька заповъдь Был, wже теми делы .г. ми избыти греховъ своихъ. т. ж. И ту близъ есть Асколонъ градъ и Сорочинъ выходять и изьбивають странныя на пути, да ту есть боазнь велика. Дан. иг. (Нор. 15) Да ту ся воротихомъ взадъ къ святому Аврааму. т. ж. 96. Да почто сего ивси ми повъдалъ прежде. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 139. Не творм волы Божиы. нъ да продаыше съсоуды имъник прквиск и глше иже пркви работанть. Хож. Бог.
- да и и, еt: Възлежаше да и озъвася. *Пат. Син.* XI в. 98 (въ Греч. не выражено).
- да или. ужели, развѣ: Послоушанте мене непокоривїн; да или  $\ddot{w}$  камени сего изведемъ вамъ вод $\ddot{s}$  ( $\mu\dot{\eta}$ , numquid; пов. изд. еда). Числ. XX. 10 (Увар. 6). Да или  $\ddot{w}$  Ефрѣма вы. Суд. XII. 5 по сп. XIV в. Да или иѣсть се тако. да се сестра ся меньшам и добрѣнши есть (ода ідод  $\dot{\eta}$  адехр $\dot{\eta}$  —  $\mu\dot{\eta}$  ода; Евр. поппе soror ejus). m. Эс. XV. 2. Да или то . . . не помнять ни жены ни дѣтеи. Осод. Иеч. VI. 209.
- да ли для того ли, чтобы: На толико взнесется гордение да ли шдолевъ внезааноу шбогатинися, или

- погрѣшь живота гоньзнеши (ίνα ή περεγενόμενος πλούτον άθρόον κτήσης ή... ut aut vincens divitias subito acquiras). Муч. Дим. Сол. 8. Воле же рыци ми, почьто и дѣтьмъ отставлании имѣнин. да ли та изьмоуть изъ огна геоньскааго. да ли та испърать оу соудиы. Златостр. XII в. 148.
- если: Да ли сребро, еже обрѣтохомъ (εὶ τὸ μέν άργύριον, si...). Быт. XLIV. 8. по сп. XIV в.
- развѣ: Да ли Бъ бѣ. Павелъ (οὐκοῦν θεὸς ἦν ὁ Παῦλος, num deus erat Paulus). Муч. Викт. 4.
- п: Да ли оуслышать Егуптяне (кад акобоста, et). Чис. XIV. 13 по сп. XIV в.
- Рекъ си: да ли нгда бёхъ въ разбои и неподобнаю дёла твора. и многът кръви проливаю, не связи ми изътка ни оуби мене, и нгда ли хощю работати Боу и хвалът возносити, тъ нъгнѣ мэъткъ ми вяжени. Прол. XIII в. 166.
- да ыко = ыко да чтобы: Да яко по отсюду отшествін и сего міра растявнію съцарствуете съ нимъ на небесвять. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 163. Хота погоубити безбожным сны Измаиловы. Коуманы. ыко да Шмьстать кръвь кртыньску. Новг. І л. 6732 г.
- да не како: Отъпоустити ихъ не ыдъшъ не хощж. да не како ослабъять на пяти ( $\mu\eta\pi$ отє). Мв. XV. 32. Остр. ев.
- Cp. Γp. δή, δέ, όδε; Γερω. da, dass.

даанин — см. дамнин.

- давати, даваю dare: Нынѣча не давати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Даван дань полѣтнюю. Новг. І л. 6851 г. Все землане имуть давати дань. Жал. гр. Под. км. 1375 г.
- давеча heri, вчера: Что ми шумить, что ми звенить давечя рано предъ зорями. Сл. плк. Иг. Си. давъ.
- давидовът пъсни книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- давити, давлю suffocare, удушать: Сътвориль есть Бтъ и уже, но не да ся быхомъ давили имь (οὐχ ϊνα πνίψωμεν ἐαυτοὺς). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 119.
- припуждать: Обрѣте пединого отъ клеврѣтъ своихъ, иже бѣ длъжьнъ нмоу... и имъ и, давлааше и, гъта: въздаждь ми (ἔπνιγε). Мв. XVIII. 28. Остр. ев. — Ср. Лит. dovyti—мучить; Гтв.dauthjan, Др.-в.-Н. tôden, Иѣм. tödten; Гтв. dauthas; Др.-в.-Н. tôd, Нѣм. todt; Др.-в.Н. towjan, towan — умереть.
- давленина suffocatum, мясо удавленнаго животнаго: (Латины) ядять давленину. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 158. Бес кръве и давленинъ (пуслой, suffocatum). Ефр. Крм. Гангр. 2. Оудалатиса давленинъ т. т. ж. Трул. 67. Лоуче бы въкшина и бобровина мсти, нежели давленина. Луб. Сб. XVI в. 107. Зап. св. о. См. 8давленънъти.
- давъзвати многокр. видъ отъ гл. давати: А которые съборные церкви по городомъ не давывали сборного при Өеогностъ митрополитъ и при Алексъи ми-

трополить, тымь и ныньча не давати. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Давываль ли ты Өарофонтовь монастырь. Прав. гр. Өерап. мон. и кр. Юж. в. 1485—1505.

давьнии = давьнъи - antiquus: - Не помани нашихъ безаконении давьнъихъ нъинъшьниихъ (ἀρχαίων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не разумъща правды Божья исправити Ростовци и Суждалци давнии, творящеся старъйшии; новии же людье мезинии Володимерьстии, уразумъвше, яшася по правъду кръпко. Лавр. л. 6684 г. То же звонъ слыша давным великым Ярославь сынъ Всеволодъ. Сл. плк. Игор. Се азъ кназь Смоленьскии Шлексанъдръ, докончалъ есмь с Немьци по давнуму докончанью. Грам. Смол. кн. Ал. Гл. о 1297-1298 г. А кто будеть давныхы людии вы Торыжыку и въ Волоцъ, а позоровалъ ко Тфърп при Александръ. и при Арославъ, тъмъ тако и съдъти, а позоровати имъ ко мнъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301-1302 г. А межю Тффрью и Новагорода розъйздъ по давной попіленть. т. ж. А что будетъ церковная пошлина, а то ему давайте, по давному по церковному обычаю. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. до 1353 г. А Ординьская тягость и проторъ дати ти мив, брату своему старъйшему, съ своего удъла по давнымъ сверткомъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А которыи мъста порубежный потягли будуть ко Тофри, а подать будуть давали къ Литвъ или ко Смоленску, ино имъ и нынъчи потягнути по давному, а подать давати по давному. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. — Ср. Гр. бор, δοάν, δάν; Ckp. daviyams, davishtha — далеко.

давью — pridem, olim: — Давно быша во власаници и въ попелъ покамлиса. Ев. 1307 г. Велми давно и за много лътъ не бывало таковаго побоища. Исков. Гл. 6943 г.

**ДАВЬЦЬ** — dator: — Вѣчныхъ благъ давьць (χορηγός). *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Всего добра давьць. *Іо. екз. Бог. 255.* Великаго давца. *Пал. XIV в. л. 11.* 

давъ — вчера, heri; давича, недавно, paulo ante: — Давъ скочиль. Пат. Неч. (Новг.) 29. Глаголють его жива отъ ангела давъ слышавше. Кир. Тур. 15.

дагматекъ = дагматикъ (В.): — Да аще ми сін скажеши, Жидовъскый дагматече (εὶ ταῦτά μοι ἐρμη-νεύσης ὁ τῶν Ἰουδαίων ἐκσκέπτωρ, si haec mihi explicaveris, Iudaeorum patrone). Златостр. XVI в.

**ДАДИТЕЛЬНЪІИ**: — Неистовьно и дадительно пишньство, высы же примъщанисм сихъ, не боудеть мждръ. Панд. Ант. XI в. л. 17.

**ДАЖДА** — datio, munus: — Ходатан боудеть тако стоудьнамь и неподобынамь даждамь (τοῖς οὖτως αἰσχροῖς καὶ ἀθεμίτοις λήμμασιν, datis). Корм. XIII в. л. 16. — Ср. Серб.: Даждь ньмоу малоу даждоу. Повистн. XIV — XV в.

**даждь** — datio, munus: — Да біждеться отъ дажда кърчымыничьска. Изб. 1073 г. 82.

даждь — дажде — прежде чёмъ, пока не, priusquam: — Корабленици, даждь корабла въ пристанище не привлекать, дно обновляють и стёны потворяють  $(\pi p v \hat{\eta}, priusquam)$ . Заатостр. сл. 8. Вызоустимся сами даждь не смркнется. т. ж. сл. 23.

преже дажде — priusquam: — Преже дажде межю детьми разделити свои вещи (πρίν μεταξύ των παίδων τα ίδια διανείμαι πράγματα). Ефр. Крм. LXXXVII. 79—80. — См. прежде.

дажде — даже: — А они лукавіи, старою измѣною пролыганся, жили отъ осени до зимы, дажде и до весны. Соф. вр. II. 122.

даждь и — и, да и: — Тако бо Господь показни люди своя... за лукавая мысли элурадивыхъ человѣкъ, даждь и за ихъ отступленіа къ Латынству. Соф. вр. II. 132.

Ср. дажь.

даждьвогь — дажьвогь: — И постави (Володимерь) кумиры на холму внѣ двора теремнаго: Перуна. . . и Хърса, Дажьба и Стриба. Пов. вр. л. 6488 г.

даждьвожь — дажьвожь — прилаг. отъ Даждьбогъ: — Погибашеть жизнь Даждьбожа внука. Сл. плк. Игор. Въстала обида въ силахъ Дажьбожа внука. т. же.

ДАЖЬ — ДАЖЕ — чтобы, ut: — Остани и, даже вижю (хоре; охефорхи, dimitte me, ut deliberem). Пат. Син. XI в. 56. Повельваемь... дажь не штидоуть несвершени. Іо. митр. прав. Поиди, дажь изъмремъ честно за святую Софью. Новг. І л. 6778 г. (по Ак. сп.; въ Син. сп. — ать). Тако же имъ сътворимъ, дажь (— даже) не польстять промежю нами. т. ж. 6847 г. Пошлите на събздъ свои философъ, азъ пошлю свои философъ, дажь поговорять про въру. т. ж. 6856 г.— Глагола же емоу Антонинъ: Алезандре, пожъри, даже не ождеши въ сковрадъ. Супр. р. 120.

— пока, donec: — И не доидопіл дъна рову. даже съдольных имь льви (єюς об єхорієобах абтох об деохтес). Дан. VI. 24 (Упыр.). Не предолівнть доброта твонго зрана съвівсть нже нъ шброученнкоу монмоу имамъ, даже старць не придеть, біжи ш монго домоу. Златостр. XII в. Нъ и тогда не раслаби собе, нъ потьрии, дажь ти Монси съ горы сънидеть неса скрижали съ заповідми. Кир. Тур. 105. Пожди, дажь Христось изъ ада Адама изведеть. т. ж. 106. Видяане даже ся штърже намы (обу єюς, donec). Иппол. Антихр. 19. Видлахъ даже и престоли поставишася (єюς, donec). т. ж. 21 (Дан. VII. 9).

— если: — Дажь не могоуть сл хабить, то рци имъ: боудите милосерди. Вопр. Кир. Въ великън постъ аже се килемъ дорън на е постънъихъ дновъ, даже не пригодиться клико дновъ слоужити. т. ж. Даже кто запъртить или тоу дань и се блюдо. да соудить кмоу Бъ. Грам. 1130 г. Даже которън кназъ... почьнеть хотъти... а Бъ боуди за тъмь. т.ж. Даже боудоу виноватъ, да боудоу тоу иртвъ. Новг. І л. 6726 г.

— и: — Не брыгохъ мимохода даже оуѣща и пси (καὶ ἔφαγον αὐτὸν τὰ κυνάρια). Пат. Син. XI в. 235. Даже възни гласомь триждън (καὶ κράζων). Аванас. о Мелхед. — даже: — Аще кто челядинъ нояти хощеть, познавъ

свои. то къ ономоу вести. оу кого то боудеть коупиль, а тои ся ведеть (к)о дроугомоу, даже доидеть до третьего. Р. Прав. (по Ак. сп.). Шни бо цёноу своюго шбёщаща Петромь верховьнімь апостоломъ принести Богоу, дажь малоу часть оудержавше, смерти шсоужени бывше. Іо. митр. Прав. Дажь что зло съдоумавъ на стоую Софію, а побеглъ, а мы ихъ не гонили. Новг. І л. 6736 г.

даже и: — Аще бо и тъ (творьць) боудеть зьданъ, то и всыко нѣкъїмь творенъ. даже и придемъ въ что не творено. не зданъ оубо съи творьць. *Іо. екз. Бог.* 29.

даже и до — до: — Даже и до сирьти. Мин. Пут. XI в. 83. Wtb въстокъ съзньца даже и до запада хвально имы твок. Стихир. XII в. 96. Отъ Госпожина дни дажь и до Велика дни. Новг. I л. 6860 г. (по Ак. сп.). Отъ велика дажь и до убога. т. ж. 6868 г.

прѣже даже — прежде чѣиъ: — Прѣже . Г. дынь даже къ Гоу не Ѿиде. възбѣсынѣ (πρὸ δέκα ἡμερῶν τοῦ πρὸς Κύριον ἐκδημῆσαι αὐτὸν). Нат. Син. XI в. 260. — См. прѣжде.

дале — далеко, дальше: — Гладъ и озлобление W насъ дале Wженвта. и всего меча браньна избавита на. Іак. Бор. Гл. 109. А свиньи ти, княже, гонити за шесть десять версть около города; а въ тои шести-десять Новгородьцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.

даленъ — см. лекъ.

далекъти: — Превознесеся во всеи Руси и въ иныя далекія земли. *Псков. І л. 6979 г.* 

далече — долго: — Далече мольтьсь (рахра). Лук. XX. 47. Остр. ев. Далече молящеся. Мр. XII. 40. Ев. XII в.

— рахра́у, далеко: — Отиде на странж далече. Лук. XV. 13. Остр. ев. Далече бо есть Бжим естьства зъль всмка. Іо. екз. Бол. 18. Далече кмоу соущю отъ града. Нест. Жит. Өеод. Далече суща близь къ собъ приведе. Кир. Тур. 57. Далече ксте шли. Новг. І л. 6724 г. Дремлеть въ полъ Олгово хороброе гнъздо, далече залетъло. Сл. плк. Игор. — На далече: — Гако на далече същ (тъс кансью об рахра́у оболс). Өед. Ст. Ост. 16.

далечь — дальній, далекій: — На далечи пути да на санех сёда, безлёпицю си молвиль. Поуч. Влад. Мон. Отшедшю бо мужеви въ путь далечь, жена скръбна бывши. Кир. Тур. 10. — Изъ далеча — издали: — Почто мала дёля грёха из далеча видёти Моусин повелёно бы. въ землю въвести же люди възбраненъ бы. Изб. 1073 г. 148.

дали — см. подъ сл. даль.

далина — βόθρος: — Годиса быти срѣдѣ и8ти нѣкам далина некопана гл8бока (βόθρον τινὰ ὁρύγματον). Жит. Андр. Юр. ХХV. 96. Въ далин8 ввали (εἰς τὸν βόθρον). т. ж. — См. долина.

даль — отдаленіе: дали — въ отдаленіи отъ, въ раз-

в лимени дали града ст(р) влище едино. Пов. вр. л. 6496 г.

по дали: — Пръжде гланож мьнимо ксть отъ источьника отъдълатиса по дали, нъ начало къ матици къ иностаньномоу течениж истока съприкоуплено имать. Изб. 1073 г. 222. Недино и тожде имата аште бо п отъдалакть по дали нъкако ръкоу какжъдо кже глахомъ. т. ок. 222. — См. далъ.

— Ср. Лит. tolas, tolus — дальній, Лтш. talseh — taljas, tàt — Прус. tâlis, tals.

дальний — дальный: — Іжденутся во тму далную (in tenebras exteriores, εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον). Мө. VIII. 12. Ев. Пружк. XIV в. (Оп. І. 258). Не зѣло дальное планієние сжіце (παλαιός). Гр. Наз. XI в. 372. Дальниї пжть ходивъшен (μαχρός). т. же. 101. Изити из града въ дальный страны. Нові. І л. 6712 г. А далний ѣздъ веръста по рѣзанѣ. Дог. ір. Дм. Ив. 1375 г.

дальство — отдаленіе, даль: — Дальство же рекъше дльгота, шпрота, глоубыни. Изб. 1073 г. 232. Нъ понеже сего не сътвори, нъ изыиде отъ лица Божіа, не дальствомъ земля, но неим'єніемъ страха Божіа при своей души. Кир. Тур. 145.

даль — далеко, procul: — А не пригодиться митрополита въ великомъ княженіи, коли кудѣ отъѣдетъ
въ свою митрополію далѣ, а ударить кто челомъ мнѣ
князю великому на митрополича, и мнѣ князю великому судити; а будетъ судъ смѣснои, ино прибытокъ
на полы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

далъв: — Вземше у нихъ въсть, аже Половци днища далъв лежать. Ип. л. 6701 г. — См. въдалъ, далъне. далъи — долъв: — Кто не усхочеть далъи миру дер-

жати, тотъ Шповесть. Дог. гр. 1349 г.

**далы** — далье: — Да станеть далык. Гр. Наз. XI в. 298.

дамаскинъ (Іоаннъ) — Посланіе Іоанна Дамаскина къ Козмѣ — нзъ числа книгъ Нов. Закона. Сказ. о книг. истин. и ложн.

дамаскинъ (Петръ) — изъ числа книгъ Нов. Закона (отъ Апост. зап.). Сказ. о книг. истин. и ложн.

<u>дамашеа</u> — си. адамашка.

данин — даяніе: — Данин благо. Мин. Празд. XII в. Тако велко данин блго (бось). Служ. Варл. XII в. Объще ти будеть Богъ, и обще любы, обще даніе, и обще в'єньци. Кир. Тур. Отъ тебе бо, о Владыко и всепречистая Мати, всяко данье благо и дари свыше посылаются. Лавр. л. 6693 г.

— пожалованіе, дарованіе: — Се ызъ великъм кназь Ідрославь съмь Володимеровъ по данию отца своюго. съгадаль исмь съ митрополитомъ Ларіономь, сложилъ исми Гречьскъм номоканонъ. Церк. Уст. Яросл. А имати имъ тин шброкъ и въ вёкы, на всякім гидъ, по моемоу данью великого инязя Всеволода. Грам. ин. Всевол. д. 1136 г. Повелё (инязь)... чести грамоту братну о даньи (брату по завещанію) землё и всёхъ городовъ и столного города. Ип. л. 6795 г. А кто дётіи моихъ или братьи моее мое данье порушитъ, а то судить ему Богь и святыи Геворгіи. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. Тёмъ да<sup>в</sup>емъ владёть. Исков. суд. гр.

— А съ Татары аже будетъ князю великому Дмитрію миръ... или данье, ино и князю великому Олгу миръ или данье. Дог. гр. Дм. Ив. 1381 і.

**даниилъ** — книга пророчествъ пророка Даніила, одного изъ 16-ти ветхозавѣтныхъ пророковъ.

**даниилъ страньнивъ**—изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. зап.). Сказ. о книг, истин. и ложн.

данина — даръ (?): — Отнимаетъ у нихъ сѣножатъ... данину отца нашого короля его милости. Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г. Даниноу (фороид). Георг. Ам. 88.

даноплатьць: — А противнымъ повиноующимся. даноплатцемъ быти (ὑποτελεῖς γενέσθαι). Георг. Ам. 241.

данъги — даньнъги — оброчный: — А сынъ его Кузма, како поидеть съ моря съ потками съ данными по данничу пути, дадять ему корму и подводы, по пошлинѣ, съ погостовъ. Грам. Двин. 1294 г. А слугъ моихъ князя великого и моихъ данныхъ людеи въ діаконы и въ попы митрополиту не ставити. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

дано к: — А суженого не посужати; суженое, положеное, даное, поручное, холопу, робъ судъ отъ въка. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А холопу, робъ, даному, положеному, заемному, поручному, землъ, водъ, судъ отъ въка. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

даньнам:—Темъ людямъ не надобе мон данная, ни инан ни которая пошлина. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 2. даньнам грамота и просто даньнам: — Къ сен данои язъ Сава печать свою приложилъ. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. А послухъ данои отецъ мон духовной, протопонъ светаго Архангила Федоръ Фоминъ. т. ж. А игуменъ Василій, и попъ и всё чернецы даша Ивану даную новую, съ Ондреева рукописанія списокъ, за Варламовою печатью. Носі. купи. XIV—XV в. А той островокъ Калцынъ приказываю дётемъ же своимъ, по Левонтьевъ по данные грамоть и по моему владёнью и дётемъ моимъ чисто. Дух. Носі. и Дв. XIV—XV в. — См. грамота.

дань — donatio, donum, дарь: — Иже слышавь посла къ властелину града того рекьии: даю имъ Ѿ дани княи оукрасить црквь. Нест. Бор. Гл. 44. Имѣним многа и дани и чти бещисленъна и гордѣнию, мже о боларехъ своихъ. т. ж. 64. Святов Богородицѣ Володимѣрьсков золото и серебро взяста (Ростиславичи) и городъ ея, и дани, что бяше далъ церкви тои князь Андреи. Ип. л. 6683 г. А на Низу, княже, Новгородца не судити, ни дании ти раздавати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Грам. Новг. съ Ал. Мих. 1327 г.

— Да... възвратать искупленое лице въ свою страну и възмуть цёну его купащий, пли мнитьса въ куплю на дань челадинам цёна. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

— доходъ: — Дани разграблиахжел (прособос). Гр. Наз. XI в. 72.

— подать, vectigal, τέλος: — Бранліца кесароу дашти

дани (форос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). (Село) Боунцъ (отдано монастырю св. Георгія) съ данию и съ вирами н съ продажами. Грам. 1130 г. Имати пискоупомъ десятиноу сот даниі, и сот виръ и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г. Изяславъ съступи Дюргеви Кпева, а Дюрги възъврати вев дани Новгородкый Изяславу. Ип. л. 6657 г. Въздадите же всем даъгы; ем5 же брокы, брокъ; емб же дань, дань (фороу, техос). Златостр. 43. И се даю Святьи Богородици и епископу десятину отъ всъхъ данен Смоленскихъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. А въ тыхъ погостехъ во всёхъ сходится дани осмъ сотъ гривенъ. т. ж. Прославъ кнажаще на Търъжькоу въ своин волости, и дани поима по всемоу върхоу и Мъсте, и за Волокомы възыма дань. Новг. І л. 6704 г. (Кназь) вда свободоу смърдомъ на .е. лъ дани не платити. т. ж. 6737 г. И не надобе имъ дань, и тамга, и поплужное. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Городискымъ попомъ не пошло дани имать на Новгородьскомъ погосте. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Далъ есмь кнагинъ своен по своемь животъ городъ свои Кобрынь и с людии и з данью. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. А за Волокъ ти, княже, своего мужа не слати, продаяти тп дань своя Новгородцю. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г. Не надобъ имъ потягнути къ городу ни въ которую дань. Жал. гр. Ив. Дан. д. 1340 г. А. кто будетъ люден монхъ св. Спаса въ половинцы, атъ потягнуть ко инт данью и виною, до кого что допдетъ, а игумену ся не вступати. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А коли ми будеть, брате молодшии, и дань взяти на своихъ боярехъ въ великомъ княженьи, а кто будеть твоихъ бояръ и слугъ въ великомъ княженьи... ми дань взяти, какъ и на своихъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Не надоб'т ему ни которая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. Дм. Ив. д. 1374 г. А судомъ и данью потянути по земль и по водь. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Волость Свислочь и с данью, и с землею, и с людии, и со всемь доходомъ. Грам. Влад. 1387 г. Тфиъ люденъ (понастырскинъ) не надобф моя дань, ні бълка, ни ръзанка, ни которая пошлина. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. Опрочь дани моеи и яму къ волости ен не тянути ничьмъ. Жал. гр. м. к. Фот. 1421 г. дань серебрьнам: — Ропошескъ весь, и лю, п земла, и весь доходъ, и вса дань серебрьнам. Грам. Влад. 1387 г. Далъ мон братъ... оусю тую дань што нь есть дохода дань серебренам. т. ж.

— дань: — Цре земьний, отъ къпихъ прикмижть дани или кинсъ, отъ сновъ ли своихт, или отъ тоуждинхъ. Рече кмоу Петръ: отъ тоуждиихъ. Ме. XVII. 25. Остр. ев. Дани дати (бозрофорый). Гр. Наз. XI в. 73. Имаху дань Варази изъ заморыя на Чюди и на Словъне. на Мери и на всёхъ Кривичъхъ. Пов. ер. л. 6367 г. Царь же Леонъ со Олександромъ миръ сотвориста со Олгомъ, имшеса по дань. т. ж. 6415 г. Мъстиславъ же кизь въза на нихъ (на Чюди) дань, и да Новгородьцемъ двъ части дани, а третью часть дво-

раномъ. Новг. І л. 6722 г. Повоеваща и дань на нихъ възложища. т. ж. 6748 г. Дань платили суть Ятвязи королеви Данилу. Ип. л. 6765 г. Даваи дань полётнюю. Новг. І л. 6851 г. Все землане имуть давати дань оу Татары. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. А коли дань дати въ Татары, тогды и оброкъ дати церковнымъ людемъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. — Идти въ дань: — Реко- па дружина Игореви: Штроці Свёньлъжи изодёлиса суть шружьемъ и порты, а мы нази; поиди, кнаже, с нами в дань, да и тъг добудещи, и мъг. Послуша ихъ Игорь, иде в Дерева в дань. Пов. вр. л. 6453 г.

— подданство: — Подъ данию Африкиискою (εἰς τὰ τέλη, in sinibus). Εфр. Крм. Крө. 52.

даньникъ — платящій дань: — Бы кму даньникъ (єїς фором, in tributum). Суд. І. 30 по сп. XIV в.

— сборщикъ дани: — Иде Даньсла... за Волокъ даньникомь съ дроужиною, и присла Андръи иълкъ свои на нь. Новг. I л. 6677 г. (Оубища...) Съмъюна Петриловица. Търьска даньника. т. ж. 6724 г. А волостели и даньници и ямъщики атъ не заимаютъ Богородицъскихъ людии ни про што же. Грам. Ол. Ряз. п. 1356 г.

— Мьстиславъ же сдумавъ с Новъгородци, и послаща Добръню Рагуиловича передъ собою въ сторожѣ; Добръня же первок изъима даньникъ (собиратель дани? — сторожь?). Оувѣдав же Тарославъ се, ыко изъимани данници, Тарослав же стоюше на Медвѣдици в сторожъ, и побѣже тои нощи, и прибѣже къ Олгови и повѣда кму, ыко идё Мстиславъ, а сторожъ изъимани. Пов. вр. л. 6604 г.

**даньничь** — прил. отъ даньникъ: — А сынъ его Кузма, како поидетъ съ моря съ потками съ данными по данничу пути, дадятъ ему корму и подводы, по пошлинъ, съ погостовъ. *Грам. Двин.* 1294 г.

даньничьскъти: — Бысть въ данничьскоў (єіς форох, in tributum). Суд. І. 29 по сп. XIV в.

даньный — см. даный.

даньскъти — прилаг. отъ дань: — Ненадобна имъ моя дань, ни даньскые попидны, ни десятинничи пошлины, ни доводщичи, ни иные никоторые по- шлины. Жал. гр. арх. Өеод. Кир. м. 1455 г. И дапщики мои Дмитровьские тех манастырьских сех в данстие книги не пишіб..., а данских момх писменых людеи им к собъ не прима. Жал. льгот. гр. Сим. мон. 1470 г.

**даньщикъ** — платящій дань: — Новгородцы... тогда же и Ржеву воеваша, своихъ данщиковъ, а они не почаша дани давати Новгородцемъ. *Исков. I л. 6944 г.* 

— сборщикъ дани (?): — Менгутемирево слово людскимъ баскакомъ, и княемъ, и полководнымъ княемъ, и данщикомъ, и писцомъ. *Ярл. Мен. Тем. 1267 г.* Азбяково слово всёмъ нашимъ княемъ велекимъ и середнимъ и нижнимъ... и данщикомъ, и писцомъ. *Ярл. Узб. 1315 г.* А поёдутъ наши баскаки и таможники, данщики, поборщики, писцы по сёмъ нашимъ грамотамъ, какъ наше слови молвило и уставило, да всё будутъ цёлы соборные пркви метроноличи. *т. ж.* А коли ми будеть слати свои даньщики

въ городъ и на перевары, и которыи волости за княгинею за Ульяною и въ бъли, а тобъ свои данщики слати съ моими данщики вмъстъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удъль данщиковъ ти своихъ, ни приставовъ не всылати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. А коли иму слати свои данщикы въ городъ и въ станы, а тобъ слати свои данщикы съ моими вмъстъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А на тъхъ селъхъ данщику и бълщику моему князя великого не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Пріъдетъ мои даньщикъ или опищикъ на Бълоозеро. Жал. гр. Мих. Андр. Кирил. м. 1435—1446 г.

дарага — см. дорага.

дарити, дари — дарить (съ дательн. лица): — Съдравиє дарити (χαρίζειν). Гр. Наз. XI в. 40. Что ма съмжитаєми, что ми словеса дѣаниїмъ дарими. Супр. р. 393. — Съ винит. лица: — Посадники Псковскіе и весь Псковъ чтима и дарима его (вел. князя), и дама ему 100 рублевъ. Исков. І л. 6968 г.

даровани — даръ: — Подамь вамъ дарованье дхвно (χάρισμα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Доухъ Илиинъ на немь соугоубь. да кмоу соугоубита въ доусъ и даровани и дъиства. Изб. 1073 г. 261.

дарованиы — святые дары: — Подобааше прѣнести на стоуж трапезж дарованиы, ихъ же самъ блаше дѣлатель (δῶρον). Гр. Наз. XI в. 67.

даровати, дарбю — donare: — Дажште себѣ, ыко же и Хъ дарова намъ (ἐχαρίσατο). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Мънога же лѣ дароун Бъ сътажавъщоумоу еўлие се. Остр. ев. запис. Даруи ми даръ, кго же дарова ѿ вѣка оугодникомъ. Нест. Бор. Гл. 9. Очи слѣпымъ отверзохъ и глухымъ слуха даровахъ. Кир. Тур. 26. — Въчера осжжденъ бъзвааще, дънесь осжжденъшмъ свободж дароунтъ. Супр. р. 339.

— Даруи ми по стопамъ ихъ ходити.  $Hecm.\ Eop.\ \Gamma a.\ 9.$  даровити, даровито — даровать: — Троици дароващи (trinitate iuvante,  $\tau \tilde{\eta} \zeta$   $\tau \rho i \acute{a} \delta o \zeta$   $\chi \alpha \rho i \acute{\zeta} \circ \mu \acute{\epsilon} \nu \eta \zeta$ ).  $\Gamma p.$   $Has.\ XI 6.\ 145.$ 

даровитъти — щедрый: — Милостивъ, и щедръ, и даровитъ. *Никон. а. II. 378*.

даровьный: — Даровьный съвъщаниемь (произрайом, dotatibus). Ефр. Крм. LXXXVII. 80—81. Свъть даровьный принмлюще. Іо. екз. Бог. 109. А ызъ далъ роукою своню, и осеньние полюдии даровьное польтретии десате гривьнъ стмоу же Гешргиеви. Грам. 1130 г.

даровъ: — Ници оу него молитвоу и дарокъ вмоу даи. Вопр. Ил.

**дароносивыи:** — Дароносивыя сосуды златы. Сказ. Ант. Новг. 1.

дарбга — см. дорага.

даръ — donum: — Принеси даръ (тпу бырейу). Мв. VIII. 4. Остр. ев. Цръ же Лешнъ послы Рускым почтивъ дарми, золото и паволоками. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). (Латыняне) пращають же гръхи на дару, еже есть злъе всего. Симв. вър. Влад. А Стиолкъ же

съде в Кънсвъ по опъ. и призва Къншнъ, многън дарън, имъ раздан и Жиусти на. Іак. Бор. Гл. 66. Боле же чтите гостъ... аще не можете даромъ. брашно и питьемь. Ноуч. Влад. Мон. Вслуьскъми твоими даръми оукрашь (харібраті). Служ. Варл. XII в. Его же з дары еже инъми то з дары пращается и с крамолою и ратію пребывасть (рета бороу, рег multam largitionem). Өсодрт. о Никт. 17. Мин. Чет. апр. 45. Принха митрополитъ Феогнастъ, родомъ Гричинъ, в Новъгородъ, со многими людми; тяжко же бысть владыщъ и монастыремъ кормомъ и дары. Новг. І л. 6849 г. (по Арх. сп.)

- дарованіе: Съврьшеньимъ тѣломъ и даръі (χά-ρισμα). І р. Наз. XI в. 100. Кождо свои даръ имать. Ефр. Сир. XIII в. Ни чудесь ии оученью дара прїахомъ. Іо. екз. Бог. 27.
- даръ божественный, благодать: Даръ Стго Дха (χάρις, gratia). Ефр. Крм. Крв. 138. Того силою и даръмь велика чоудеса творыще. Іо. екз. Бол. 26. Даръ Стго Дха приимъще. т. жс. 27. Аньгелъ оубо есть соущьство разоумно... даръмь въ естьствъ бесъмъртъю приемъ. т. жс. 106 107. Бжтвънънмь даръмь проричоуще. т. ж. 111. Не по бжъствънъмь даръ (въ Уст. блгдати). Корм. Апл. кан. 80.
- складъ, thesaurus: Не достоить ихъ въложити въ даръ (εἰς τὸν κορβανᾶν). Кирил. Іерус. XII в.
- подать: Даша дани Печерьскый и отъ Смолиньска даръ. Лавр. л. 6641 г. Оурядилъ кемъ изъ святъи Софин... въ Шнегъ на Волдоутовъ погостъ два сорочка... на Ивани погость с даромь .г. сорочькы. Уст. *гр. Свят. 1137 г.* Что волостии всёхъ Новгородьскыхъ, того ти, киже, не держати своими моужи, нъ държати моужи Новгородьскыми; а даръ имати тобе W техъ волостии. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264-1265 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Вас. Вас. и Ив. Вас. А пошлина ему не надобе, ни подводы, ни кормъ, ни запросъ, ни каковъ даръ. Ирл. Тайд. И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни какова дань, ни которая пошлина, ни кормъ, ни питие, ни запросъ, ни дары. Ярл. Атпол. А хлъбъ, и куны, и даръ, а то идетъ матери моен и сыну моему Өедору. Дух. Ост. ок. 1396 г. Даша дары црви и шпоустина на (пословъ) с миромь. Новг. І л. 6765 г. И послаща Исковичи къ князю великому 50 рублевъ на дарове. Исков. І л. 6969 г.
- дарън откупъ: Идоша... къ Чърниговоу, и, стонавше . вт. дни, възаша миръ, и въземъше дарън придоша Новоугородоу. *Новъ. I л. 6722 г.*
- προίξ, брачное приданое: Да сохранаться дарове брачьнии (dos; въ P. вѣно). Ефр. Крм. LXXXVII. 10. Аще оубо мбжь боудет. да Ѿдасть и дары женѣ. и аще чтш ино Ѿ нем прїм и к си Ѿ брачны даровъ толику часть, елико Ѿ оумрътвїа моужа. полобаше женѣ по совѣщанїю дары образными подобное (εἰ μὲν ὁ ἀνὴρ τὸν μοναχικὸν ἐπιλέξηται βίον (при живой женѣ, расторгнувъ съ нею супружество) ἀποκαθιστάτω τῆ

- γυναικί και την προϊκα και εί τι άλλο ἀπ' αὐτης έλαβε, και πρός τούτοις ἐκ της γαμικης δωρεάς τοσοϋτον μέρος, ὅσον ἐκ της τελευτης τοῦ ἀδρὸς ηρμοζε τη γυναικί κατὰ τὸ σύμφονον τὸ τοῖς προικώοις συμβολαίοις ἐμφερόμενον). Κορκ. Μοςκ. Дух. Ακ. 1, 56.
- дары святые, та ауга бора: Положенъ на дискосъ, на немъ же принеснии дарове лежахоу. Жит. Ниф. XIII в. 118. Даровък чти оумачина дтю. Іо. Лъств. XIV в.
- даромъ въ даръ: А въ Бежицахъ, киже, тобе, ни твоен кнагъни, ни твоимъ бомромъ, ни твоимъ двораномъ селъ не держати, ни коупити, ни даромъ приимати и по всеи волости Новгородьской. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- А се тружахъса ловът дѣм, понеже сѣдо в Черниговѣ а и Щернигова външе и д...о лѣта по сту оуганива(лъ) и имь даро всею силою (безъ усилія, легко). Поуч. Влад. Мон.
- (Во время голода и мора) обы и мти чадо своє высажаще вы лодью даромы гостымы, ово ихы измыроша, а дроузии разидошась по чюжимы землымы. Носг. І л. 6636 г. (см. одырыны). Даром шибсти своего истца без целованья. Исков. суд. грам.
- даромъ отъмти: Кто будеть даромь отъяль, или сильно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- дар'я д'ялы: Гладить и лащеть дароу д'яля. без шинтемьи прощае. Измар. 1509 г. (В.).
- дарьникъ: Велкои льгънии боудоуть дарьници. *Io.* екз. Бог. 214.
- **ДАТЕЛЬНЪ И** грам. терм.: И паки коеждо имя дѣлится на паденіи пять, еже суть сіа: права, родна, виновна, дателна, звателна. *Іо. екз. Грам. (Калайд.* 167).
- дати, дамь dare: Хльбь бо, иже азъ дань, пльть мом несть. Io. VI. 51. Остр. св. Даждь ми пити. Io. IV. 10. т. ж. А запдоуть ин са коуны до того же года, то дадать (= дадаться) кмоу коуны въ треть. Р. Црав. Яр. (по Син. сп.). Потом же пришедию к нему архикипу Іоану. исповъда кму холюбець. како стам имущему суху ногу целу створиста, и како очи слепому даста. Нест. Бор. Гл. 36. Дажь и възьми (бос  $\lambda$ а́ $\beta$ є). Ham. Cun. XI в. 259. Дасть (= дальксть) місрде бігов'єрьноумоу ти слоузів Соломоню придреть. Ддвоу кротость, и аплыское правовърие Мин. Пут. XI в. 87. Оржжик крыпько црю ты дасть нашемоу (дасть = дала кси). т. ж. 87. Но призвавъ Кишны и емь и дажьмив. Пов. вр. л. 6605 г. А шпать начнеть не дати гости коунъ, а първии дължбити начьноуть кмоу запинати не дадоуче кмоу коунъ, то вести и на торгъ и продати н. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Добро слово кму (человъку) дадите. Почч. Влад. Мон. Наши же слышавше думаша: оже дамы симъ животъ, а Половець много есть назади, а насъ есть мало, оже ся с ними начнемъ бити, то сии намъ будутъ первии ворози. Лавр. л. 6677 г. Дажь понъ

Аросла сна Федора (княземъ), и не да имъ сна, н ре: се даю въз шюринъ свои Гюрга. Новг. І л. 6740 г. Како поидеть съ моря... дадять ему корму и подводы, по пошлинь, съ погостовъ. Грам. Новг. кн. Анд. 1294 г. Дажь же, Ги Іс Хе, оставленик всякои дии дръжющися иде же аще молитва си рена боудеть. Жит. Ниф. ХІІІ в. 83. Оуби црв въ ордъ кнал Тффрьского Михаіла, а великое кнжние дасть Юрью. Новг. І л. 6827 г. (по Син. сп.). А ямъ по старинъ шестыи день, а коли мои села князя великого дадуть, тогды и митрополичи дадуть. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. При смерти дати причастие. Поуч. м. Кипр. 1395 г. Клеветнолюбци на дроугъни епископы исписавше клеветы дадять (прошедш.) цьркви (єтєбыкач). Георг. Ам. 219. А кто наступить на сіи рядь, дасть князю и посаднику двадцать гривенъ золота. Новг. ряди. ХУ в. — позволить: — Пришьдъ же въ долъ, не да вънити съ собож никомоу же (ойх артия). Лук. VIII. 51. Остр. ев. Не выси вънъстать словесе сего. нъ имъ же дано ксть (δέδοται). Мв. XIX. 11. m. ж. Намъ же ыко же дано отъбъжати нечръдьным пръльсти (хорі-(EIV). Гр. Наз. XI в. б. (Кій) хоташе състи с родомъ своимъ (на Дунаѣ), и не даша ему ту близь живущии. Пов. вр. л. введ. Не дасть бо имъ (Рускимъ) погыбнути въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Гл. 5. Блюдуть же его вельми, не дадять никому же влыти въ онь. Дан. иг. (Нор. 33). Не дасть насъ погъюнути. т. ж. 29. Аще въ стадо Христово не даси влъкоу внити, и аще въ виноградъ, иже насади Богъ, не даси насадити трънина. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Миро-

оутьлоу ризоу. Клим. Болг. поуч. въ Сб. XII в. Кто |

сю свободоу даль. Смол. гр. 1229 г. Въспроей оу

довед (δὸς ἀπαγάγω). Муч. Өекл. 9. дати слав — возславить, возблагодарить: — Дати славж Боу (δουναι δόξαν). Лук. XVII. 18. Остр. ев.

славоу даша посадъницати въ Цльскове. Новг. 1 л.

6640 г. Си вся не дадять оумилению быти въ тебе.

Никон. Панд. сл. 36. И (не) дахов призирати на сл

илрдныма очима (= довели себя до). Серап. сл. 3. Бътого не дан. Смол. гр. 1229 г. Затворити и и не видѣти

же никого же дати киб. Жит. Өед. Ст. 122. Даждь

дати слово — объщать: — Дажь ми слово (promitte mihi, δός μοι λόγον). Пан. Син. XI в. 100. Прошу, да ми даси слово. Нат. Печ. сл. 1.

дати слово — отвѣчать: — За все то дати имоу слово въ день соуда великаго. Церк. уст. Влад. д. 1011 г.

р8к8 дати: — Аще ли руку не дадать и противатса, да оубъени будуть, да не изищетса смрть ихъ  $\overline{w}$  кназа вашего. Дог. Иг. 945 г.

дати въ крестьнок цёлованик: — А что сель и свободъ Дмитриевыхъ, то дали есме былё Андрёю, до живота Андрева, въ хрестьное цёлование. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.

дати на пор8цѣ: — А кто будеть дань на поруцѣ въ серебрѣ, или въ хлѣбѣ, сь тыхъ порука доловъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г.

дати по комъ — дать вкладъ на поминовеніе: — По отца своего князя Юрья Ивановичь слову и по своеи матери княгинѣ Еленѣ, се язъ, князь Семенъ Юрьевичь, что ми велѣли дати по собѣ въ домъ Пречистои на Глушицю рѣчку Варжу. Вкладн. гр. кн. Сим. Юр. Глуш. м. XV в. Се язъ Григореи Михаиловъ сынъ Перхушкова далъ есми Пречистои Матери Божій, въ Мартеміанову пустыню, по своемъ роду по всемъ и по своеи души. Вклади. гр. Григ. Перх. Оерап. м. 1484 г.

дати на чемъ — заплатить за что: — И даша на томъ, Чевака Оньчифору, 30 бѣлъ, а полонъка два сугреба желѣза. Новг. купч. XIV—XV в. А купи собѣ одерень и своимъ дѣтемъ; а далъ на томъ 20 бѣлъ, да пополонка пузъ невѣничи ржанои. т. ж.

с8дъ дати — разрѣшить тяжбу: — А чего будеть искати мнѣ и моимъ боярамъ и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ и у Новоторъжьцевъ и у Волочанъ; а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. кн. Мих. Яр. съ Новг. 1301 — 1302 г.

с8дъ дати — дать право суда: — Даль всмь ты соуды церквамъ. *Церк. уст. Влад. д. 1011 г.* Постави имъ анхимандрита Геласья, и дасть ему судъ владычнъ и вси пошлины. *Новг. I л. 6945 г. (по Арх. сп.).* 

дати правьд8 — судить: — Нъ про то не роботать кго; нъ дати кму правьдоу. Р. Прав. Влад. Мон.

дати правьду — разобрать дѣло: — А мы правдоу дамы по тжы правдь. Грам. ок. 1284 г.

правда дати — оправдать: — В которои волости члекъ извинитъ ту ему правда да. или вина его. Грам. Герд. кн. Полоц. 1364 г. На томъ кртъ челованъ, как то намъ вашен братън правда дати. Грам. Риж. ок. 1300 г.

дати вина — обвинить: — Кто розбои оучиниль. томоу дати вина по`его дѣлу. а товаръ его свободѣнъ своему племени. Грам. Риж. ок. 1300 г.

псправ 8 дати — см. исправа.

мьзд8 дати — подкупить: — Въпровадилъ Антонита влдку на Хоутино, а самъ сѣлъ давъ мьздоу кнзю. *Новг. I л. 6736 г.* 

дати плечи — въдати плечи — обратиться въ бъгство: — Одолъ Мьстиславъ, а Парославъ вда плеци и пълкъ кго... и оузръ Парослаль полкъ побегъшь Гюрги, и тъ вда плече. Новг. І л. 6724 г. Нъмци тоу падоша, а Чюдь даша плеща, і гоначе биша іхъ. т. ж. 6750 г. Татарове, вдавъ плещи, побъгоша. т. ж. 6887 г. (по Арх. сп.).

дан Богъ: — Дан Бъ леци оу оца оу стъи Софии. Новг. I л. 6726 г. Дан Бъ мітва его стал всёмъ кртымномъ. т. ж. 6738 г. — Не дан Богъ — μη γένοιτο, minime vero. Жит. Андр. Юр. 30.

Богъ дасть: — Изберите собъ мужа, его же вы Богъ дасть. Новг. I л. 6867 г. (по Арх. сп.).

— Ср. Лат. dudu, dumi, duti; Прус. dât; Лат. do, dedi, dare; Гр. διδόναι, δίδωμι, δοῦναι. Дань, дажда, даръ, дать — ср. Др.-Прус. dán, Лат. donum, Гр. δῶρον.

дативъти — способствующій, служащій: — По истинъ

- добрът възвращению бо и спсению боудоуть разоумъвающимъ дативът. *Іо. екз. Бог. 318*.
- датин даяніе: Всако датин добро. W Опа свыта сими исходить симъ иже вырою и бе сумнению просать. Іап. Бор. Гл. 113. Блгословенин стости датин несть (ретабобіс, impertitio). Никон. Панд. сл. 13. Трул. 26. Съхранити срдце свон W датым и W приятым. т. ос. сл. 29.
- датисы dari, даться: Просите и дасться вамъ (боэ́пъетал). Лун. XI. 8. Остр. ев. Отъимется отъ васъ царство Божіе, и дасться странамъ, творящымъ илоды его. Илар. Зак. Елаг. Сего ради дасться... сія съ печатью грамота. Грам. п. Нила. 1382 г.
- сдаться: Толко три городы не дашяся королю. Новг. І л. 6918 г.
- предаться: Вълъшьбыникомъ себе давын (ἐπιδός,
   qui se tradidit). Ефр. Крм. Вас. 72. Страсти датисл. Никон. Панд. сл. 9.
- быть позволеннымъ: Лицьмь людьскънимь то не дастьсм (ой виухюрейтал, non sinitur). Ефр. Крм. Крю. 83.
- даваться, быть подходящимъ: Имемся своимъ толстинамъ, не даны суть Словеномъ пре кропинныя. Пов. вр. л. 6415 г.
- датиси во что согласиться: Нова І л.
- предаться: Датиса в недоугъ неподобных пища. Сим. посл. (Пат. Печ. 70). — Датисы въ всю волю (см. вслы).
- дать даяніе, datio, бось, борпих: Всяка бо дать блга и всякь даръ съвршенъ (бось, борпих). Жит. Еутх. 11. Мин. Чет. апр. 100. Ср.: СО нев же вса дать благаа. Іо. екз. Шест. XV в. (Оп. II. 1. 33).
- дафнин ба́фуа: Оувязанъ дафні́емъ начять летати. Дъян. Петр. Павл. 75.
- **ДАЧЕ** если: Даче мед8 мало... да къ вечероу въдати.  $Hosi.\ I$  л. 6524 г.
- **ДАЧЬКА** даръ: Дачку учинилъ великую. *Никон. л. VII. 292*.
- **дамин дамин —** даръ: — Дамини благам. . . дамин. *Лук. XI. 13. Остр. ев.* Причащениж даанин (клиробобіх). *Гр. Наз. XI в. 88*. Дамини творити (тхити є данию благам). *Никон. Панд. сл. 20*.
- **ДАМТЕЛЬ**  $\delta \acute{o} \tau \eta \varsigma$ , dator (M.): Ишснфъ дамтель пъщеници ( $\sigma \iota \tau \circ \delta \acute{o} \tau \eta \varsigma$ ).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~87.$  Оубожьству дамтель.  $\Gamma p.~Has.~cs~mons.~Hus.~Up.~XIV~s.$
- даюти, даю давать, dare: Въз зъли сжще. оументе даюния благаю чадомъ вашимъ даюти (διδόναι). Лук. XI. 13. Остр. ев. Ни нединомоу же не сжште властелн. даютъ оудобъ себъ сами сжсь (ἀντιδιδόναι). Гр. Наз. XI в. 35. И вси кръстьюне приходаще даюхуть ниу пищю. Нест. Бор. Гл. 46. Ни грамотъ имъ даюти, ни закладниковъ приимати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. А оу того врема ништо комб дастъ на зблюденте. Исков. суд. гр.
- позволять, давать возможность: Еже бо прывок даеть постоупати. то само есть непостоупьно. *Io. екз.*

- Вог. 35. Не даите имъ (женамъ) надъ собою власти. Поуч. Влад. Мон.
- давать подать: Даль есмь кнагинѣ своен по своемь животѣ городъ свои Кобрынь и с людми и з данью; како при мнѣ дамли, тако и по мнѣ ать дають кнагинѣ моен. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Вся земля навыкла есть дамти бояромъ (= боляромъ, = обидникомъ; въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. XXXV. 143.
- Пискоупъ Ризкии. мастъръ Бжхъ дворанъ и вси земледържци, ти дають Двиноу свободноу, W върхоу до низоу въ мъре. *Грам. Смол. 1229 г.*
- Судить ихъ п дворянъ даеть монастырьскій тивунъ одинъ. Жал. гр. ин. Твер. д. 1365 г. А дворянъ даеть тотъ на чьемъ ищють. т. ж.
- дашти вѣдати, вѣдомо, вѣданые давать знать: Мы... даемъ вѣдомо. Дог. гр. 1386 г. Мът великии кнзъ Витовтъ даемъ вѣданье всѣмъ. кто на сеи листъ оузозрить или слышить. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Мы мужи Полочяне даемъ вѣдати. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г.
- дантисы: Се же даеться вздержанию, ыко хавба себъ лишити. Нат. Печ. Инви же... ис хавба даяхуся гостемъ. Новг. І л. 6953 г. (по Арх. сп.).

дамтисы въ всю волю — см. воды.

два = дъва — (муж. р.), двъ (женск. и средн.) — боо, duo:-- Поими съ собож кдиного или дъва. Мо. XVIII. 16. Остр. ес. Никъм же рабъ не можеть дъвъма господинома работати. Лук. XVI. 13. т. ж. Перегънжвъ листа дъва. Остр. ев. 265. Пже проклънъ нарече двъ хотвнии. и двъ кстьствъ и дънствъ. Изб. 1073 г. 26. Дъвъ събърании или три. Ефр. Крм. Кро. 76. Сжщиима дъвъна мжжема. Нат. Син. XI в. 57. Дъвъ попьрищи (δύο σταδίων). т. ж. 163. Повелъ ати два кал отъ народа. Жит. Кондр. XI в. Единъ сыи отъ Тропца въ двъ естьствъ. Илар. Зак. Благ. По двою днью. Нест. Жит. Өсөд. 21. Град оть Самаріа стоить межи двима горами великы высокыма. Дан. иг. (Нор. 106). А мостьникоу кхати самомоу съ штрокомъ на двоу (= двою) коню. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Въ суботу придоша двъ женъ видътъ гроба. Кир. Тур. 36. Съ двема кнзьма. Новг. І л. 6677 г. Двъ имени. Златостр. сл. 6. По двою недълю. Псков. І л. 6792 г. Господь на двъ житии раздели чыловечьство, соупроужье и девьство. Георг. Ам. 153. Даль есиь въ домъ святому Николи въ Чюхченему... вобчихи треть и у дву мъстъ къ переложки съ Калитиною надью въ межахъ. Дух. гр. Вас. иг. 1350 г. Докончата миръ на двоу тысьчю серебра. Новг. І л. 6829 г. Приде двама дньма въ Втоулию (èv δυοῖν ἡμέραις). Алексидр.  $4\overline{4}$ . А на соу номою не ходити, лъсти въ судебницу двъма сутажникома. Исков. суд. гр. Двъма путма гонячися. Исков. I л. 6971 г. Безъ дву дней 4 недъли. т. ж. 6974 г. Промежи двѣма едмами. Новг. разд. гр. XV в. Косилъ силно по два лета, лони до третьяго году. Дъл. суд. о нав. Андр. 1493 — 1494 г. — Число два обознача-

- лось буквою  $\overline{\mathbf{E}}$ : . $\overline{\mathbf{B}}$ , или трик съвъкоуплени въ имга мож. Hecm. Kum.  $\Theta eod$ . 7.
- два два по два: Призъва Ісъ. дъванадесьте оученика свол. и нача м сълати дъва дъва. Юр. ев. п. 1119 г.
- двою рѣчью съ двумя рѣчами, двурѣчивый: Вѣдаешь самъ, оже я не двою рѣчью, ни я пакъ ложь былъ. Ип. л. 6796 г.
- Ср. Лит. du, dvi, dveji, dvejos; Прус. dwai; Гто. tvai, tvos, tva; Лат. duo, duae.
- двадесать двадцать, viginti: Дъвоудесятоу. Изб. 1073 г. (В.). Прежде дъвождесать и двож (леть; тро етпетхого боо). Пат. Син. XI в. 163. Дъвена бо дъсятьма ни стоу члкъ. Златостр. XII в. (В.). Яко быти летома двемадесятьма ти по лунь... Ип. л. 6622 г. Для обозначенія числа двадцать употреблялась буква к: Продаеми бывають по .к. золота. Дог. Ол. 912 г.
- **ДВАДЦАТЬ** viginti: Да возмеши к. цать сикловъ. Чис. III. 47 по сп. XIV в. Двадцать рублевъ и сто. Дух. Новг. XIV—XV в. Двадцать гривенъ золота. Новг. ряди. XV в.
- дважды bis, δίς: О псѣ наповѣдавшУ господина своего дважды данувшУ. Георг. Ам. XVI в. (В.).
- двакратът дважды, bis,  $\delta i_{\varsigma}$ : Пръжде даже коуръ не възгласить дъвакратът, отъвръжешися мене трикратът. Mp.~XIV.~72.~Ocmp.~ee.
- двалма табунщикъ, іπποφορβός: Двалмы же и волоуси (іπποφορβοί τε καλ βουκόλοι, конепасы и волопасы). Сильв. и Ант. вопр.
- Дванадесать, двънадесать δώδεκα, duodecim: Дъщи... бъ кмоу. ыко дъвожнадесате лътоу. Лук. VIII. 42. Остр. ев. Сп же пребълсть двънадесате лътъ. Нест. Жит. Осод. 3. А еще бы есте не вънчали дъвокъ менши двунацати лътъ. Посл. м. Фот. 1410 г. Для обозначенія числа двънадцать употреблялось соединеніе буквъ . ві. См. двънадцать.

## дванадцатиждът — см. десатиждът.

- двачьць близнець, δίδυμος: Великого же Костянтина сыновьца Галь и Оулиань четца быста въ Антішхии речше двачьца (οἱ δέ τοῦ μεγάλου Κονσταντίνου ἀνεψιοί, Γάλλος καὶ Ἰουλιανός ἀναγνῶσται γεγόνασιν ἐν ἄντιοχεία). І'copi. Ам. 229.
- двашьды дважды, bis, біє: Дъвашьды літа сьборь творити (біє той імальтой). Ефр. Крм. Трул. 8. Не ндинож, ни дъвашьды. Пат. Син. XI в. 45. Двашьды міа. Жит. Алдр. 22. Мин. Чет. февр. 234.
- дващи: по дващи дважды, bis, δίς: Побѣди элѣ Гръкы по дващи. Ман. Хрон. 172 (Рум. 389).
- ДВЕКА (= ДЬВБКА?) жвачка, ruminatio, μηρυκισμός: Аще къто неси отъ чистъпхъ. и въ законѣ. и жижщимъ двекж Божик, и на жрътвж принятънъ (εἴτε τῶν καθαρῶν τις εἶ, καὶ ὑπὸ τὸν νόμον, καὶ μηρυκισμὸν ἀναγόντων τοῦ λόγου, καὶ πρὸς θυσίαν ἐπιτηδείων). Τρ. Наз. XI в. 160.
- двековати, двекою = двъковати ипрохідету, жвачку жевать: Вльбжа междж чистыми скоты и

- нечистыми є, понеже бо двѣкже<sup>т</sup> чи нарицается, а понё пма<sup>т</sup> росохаты пазноктѣ нечй естъ (μηρυχίζει, ruminat). Ев. толк. XVI в. (В.). Двекбю: Ѿжовбю, рбмигаю. Бер. дверь — см. двърь.
- двигати, двигаю и движб см. двизати.
- двигноти, двигно movere: А прыстымы своимы не хотать двигнжти ихъ (хімбасі). Мв. ХХІІІ. 4. Остр. ев.; Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Она же не можаше ни очию възвести, ни оустнами двигнути. Нест. Бор. Гл. 50. Или гдт емб лучится постояти, чтобъ его нихто не двигнулъ, ни конеи его не їмали. Ярл. Тайд. 1356 г.
- Отъ степене двигноути ейпа (ἀποκινήσωσι, delectrint). Ефр. Крм. Сард. 5.
- двигнотиста moveri: Двигниса и въвръзиса въ море (ардит). *Мр. XI. 23. Остр. ев.* Отъ ста двигнется тысяща. *Сл. Дан. Зат.* Двигнушася облацы, и бысть грохотъ. *Псков. I л. 6978 г.*
- движание движенье: Шедше же и всюду похожьше, и ничто же обрётие, но точью движанье граду. Кир. Тур. Посл. Вас. 117.
- движение хічтоіς: Мъножьство больщийхъ. . . чажіцнихъ движение водѣ. *Io. V. 3. Остр. ев.* И слово. и движенье. и гланье. *Панд. Ант. XI в. 148.* Забл8дниць звѣздъ движения. *Діон. Ар. XVII в.*
- **движити, движб**: Не движи оучителы (μή σκύλλε). *Лук. VIII.* 49. Остр. ев.
- движитисю, движбсю: Не движиса (рід σχύλλον). Лук. VII. 6. Остр. ев. И біз видіти всь градъ движащеся. Нові. І л. 6850 г. (по Арх. сп.) И ыкоже сего оумьніващеся, жтроба дьмізшеся и младеништь жтрь движаащеся, Марию же что сътворити не оуміваще. Супр. р. 175.
- движьный хіу $\hat{\eta}$  сеюу: И дльгомь искоупоумса. не тьчых дёловьнымы, нь и словесьнымы и мыслынымы. и движьнымы  $\Pi$  анд. Ант. XI в. (Амф.).
- Двизанин движеніе, волненіе, хімпра: Двизанни. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Без двизаніа. Номок. XIV в. (В. І. 307).
- двизати, двизаю и движб двигати, двигаю и движб movere; см. след.
- двизатисы кімябода: Двизатиса своимь разоумомь и видънинны. Гр. Наз. XI в. 152.
- двиноти, двино—movere:—Костью моею не двиньте и брата своего Василья не обидьте. Дух. гр. Новг. XIV—XV в.
- двирь дверь (?): Подобанть двири, и завороу, и оуздоу налагати оустомъ. Сбор. Троиц. XII—XIII в. 166.
- двищи, двиг8 movere: Отъ нихъ же имамы двигомы и недвигомы приходы манастыревъ и всяческымъ образомъ случиться и пріидетъ приходъ княжь или церковный, или дарованный, или инъ какый. Каб. грам. 1389 г.
- двищисы: Дондеже Гарославъ не терпа сего злаго оубинства. движеса на братооубинда оного оканьнаго

- Стполка. *Ian. Бор. Гл. 96.* Не движеса съ мѣста ни камо же. *Новг. I л. 6732 г.*
- дво одинъ изъ двухъ: Се моудрѣк оби наши въ врѣма поста того дъво  $\ddot{w}$  брашьнъ маслъмь дръванъмы оумастиша. дроугок же сего непричастьно оставиша. Уст. п. 1193 г. 207.
- двоврачьный см. двоженьць.
- двоводнычы: Мѣсто быстринно и двоводнымо на морѣ. *Прох. Жит. Іо. Бог. XIX.*
- двовъстанин біхостасіа, seditio: Тъщаним или дъвовъстаним. Ефр. Крм. Кро. 74.
- двовърин: Дъвовърше имѣти (ἀμφισβήτησιν, controversiam). Ефр. Крм. LXXXVII. 57.
- **двовърьство**: Боудоу<sup>т</sup> двов фрства и распря многы. Жит. Іо. Бог. XXI.
- двовърьць: А оже се носили къ Варажьскомоу попоу дѣти на молитву? — ѕ недѣль опитемьк, рече, занеже акът двовърци соуть. Вопр. Ил.
- **двогнъвьнъти** δίθυμος: Дъвогнѣвенъ. Притч. Сол. XXVI. 20 (Оп. I. 69).
- **двоговым** двойной: Подобакть же мнихомъ ничсоже двогоубо виною зимът носити. Уст. п. 1193 г. 223.
- **двоговь** (В.) вдвое противъ: Творите кто сна огневи двогоубь васъ (διπλότερον ύμων). Мв. XXIII. 15. Ев. 1164 г.
- двоговыным двойной: Въ дъвогоубын Одати (ἐν διπλῷ, in duplum). Ефр. Крм. LXXXVII. 69—70. Отоую двогоубыноу ризоу очистивъ кръвию. Мин. сент. (Нові.) XII в. 99.
- двод8нивъти δίψυχος: Сии сжть дъводоушивии. Панд. Ант. XI в. л. 181.
- дводошин б. фодіа: Никако же дъводійьниь просити чесо оу Ба глюште въ себь. ыко како могж просити оу Га..., нъ из вьсего срца свонго. *Панд. Ант.* XI в. л. 181. Не пребываимъ въ дводушии. *Оеод. Печ.* V. 207. — Ср. двомътслин.
- дводошьствовати, дводошьствою διψυχεῖν: Не дъводоушьствоуи. Панд. Ант. XI в. л. 182.
- дводъневати, дводънюю (= дводъною): Дъводьноукть Лазорь въ гробъ. Новг. Тріод. XIII в. 64.
- двон два, боо, duo (употребл. какъ существительное): Впрыникоу взати у въдеръ солодоу на нелю... а коуръ по двон на днь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Дъвонго дълы. Гр. Наз. XI в. 173. Дъвон разоумъваниъ. Іо. екз. Бог. 180. Нединьство исть двои начало. т. ж. 41. Велъ двое коньвъ продати. Дух. Патр. 1391—1428 г. А штобы двое или трое ъха, а ъдъ п взать шдинъ. Псков. суд. гр.
- какъ прилагат. при существ. отвлеченныхъ: Двое сътованіе объдержить мя. Кир. Тур. 46.
- ср. два, двои.
- дво к вдвое: Аже убьють посла. или попа. то двое того дати за головоу. Смол. гр. п. 1230 г.
- въ двон: Будущее же въ двон дѣлится: въ помалѣ бывающее и въ будущее. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 171).*

- И паша по чюжей земль, ни въ двос, ни во едино, ни себъ покоя не дахъ, ни братіи. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. А которои приставъ повдетъ на таба, ино ема в дъ имати в двое. Исков. суд. гр.
- на дво к: Андрѣеви же на двое будущу, овогда взывающуся: королевъ есмь, овогда же Татарьскымь. *Ип. л. 6763 г.*
- двоєвъриє: Въ двоевърин жив8щи. Сл. христ. Паис. сб. 29. Двоевъріе любити. Паис. сб. 97.
- двонговь (В.) то же, что двогобь вдвое противь: Творите него сна огневи двонгоубь вась. Ме. XXIII. 15. Ев. XII в.
- двожженьць δίγαμος: На тоть бракь не ходи, пже двоеженець или треженець, или мужь жену пустить. Поуч. священ. о. 1499 г. На крылост поють діякы двоеженци. Посл. Новг. арх. Генн. 1496—1504 г. Вінчати двоеженца й треженца. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в. 17.
- двонколка: Телігы того же дні имали в Новъгороди, двоеколкы. Нові. II л. 7080 г.
- двонеровьным: Двоекровный и трикровные налаты. Никон. л. VII. 341. — Ср. трыкровъ. — См. двокровьным.
- двонличьный двонлишьный: Камка Венедитцкая двоелична. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г. Таета двоелишна. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- двонногым bipes: Не токмо члкъ двоеногь. Io. Дам. о прав. вър. XVI в. (On. II. 2. 316).
- двоєморхъ: Бархатъ Венедицкой синь двоеморхъ. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582 — 1583 г. Бархатъ червчатъ Бурской двоеморхъ. Плат. Бор. Сед. Год. 1589 г.
- двонсловьць наименованіе папы Григорія, составителя Разговоровъ.
- дво**єчелна**та названіе крюковой ноты: Фита двоечелная. Стихир. XVI в. (Рум. 653).
- двожды то же, что дважды bis, δίς: Глахъ ти единою и двожды. Втз. IX. 13 по сп. XIV в. Оудари въ камень двожды. Чис. XX. 11 по сп. XIV в. Вдале яко двожды дострелить добрыи стрелець. Дан. иг. (Нор. 54). Имёи к німъ наказаник и поученик не шдиною, ни двожды, нъ разлоучно. Іо. митр. Прав. Нединою или двожды. Ефр. Сир. XIII в. Фарисін таци же б'єща: постишася двожды на нед'єли. Грам. патр. Ант. 1394 г. Чтобы и на поса покрадетса, ино дво ды е пожаловати, а изличи, казнити по его вин'є. Псков. суд. гр. Самъ с нимъ двожды виделся. Никон. л. VII. 212 (1554 г.). См. двоица.
- двоженьникъ см. двоженьць.
- двоженьць δίγαμος: Канонъ на дъвоженьца (διγάμων). Ефр. Крм. Вас. 4. Дъвоженьць заповѣдь (въ Уст.
  двоженьникъ). т. ж. Анк. 19. Дъвоженьца канонъ отъ
  слоужению заключакть (διγάμους). т. ж. Вас. 12. Съ
  дъвоженьци приобыштатиса (διγάμοις, bigamis; въ
  Уст. двобрачьномъ). т. ж. Ник. 8. Достоитъ ли діяку
  двоженьцу у церкви пѣти. Посл. Новг. арх. Гени. м.
  Зос. 1490—1494 г. Ср. двокженьць.

двозьрныный: — Носащж оусерава дъвозьрныны. Жит. Оекл. XI в.

пвои — два, боо, duo (требуеть именит. пад. множ. числ. существ.): — И шковаша ѝ въ двои шковъп. Нов. вр. л. 6605 г. Идъ же святая Богородица видъла двои люди, едины смъющеся, а другыи плачющася. Дан. иг. (Нор. 78). Двери же имать двои. т. ж. 28. А которыи исцы вымоў на оумершаго закла, грамоты двои, іли тро', или плтеры, на шйу землю. Исков. суд. гр.

— см. два, двон.

двоименитьць: — По Леонтін же царствова Апсимарь иже и Тиверін бѣ двоименитець (διώνυμος). Георг. Ам. 306.

**двоиственъти** — грам. терм.: — Суть же въ именехъ и числа: единствено, двоиствено, множествено. *Io. екз.* Грам. (Калайд. 168).

двоица: — Ста дъво(и)ца. Мин. 1097 г. 3. Двовц8 глаше въровати подобаеть. Жит. Паис. Двовц8 же токмых чиселъ (тых артіюх). Діон. Ар. XVII в.

двоицею — дважды: — И єдинож и двоицеж посъласте ми требование. Панд. Ант. XI в. л. 215.

двонци — двончи — дважды: — Преже даже коуръ не оуспокть двоичи (— двожды. Мст. ев. 103 об.). Ев. 1307 г. 87. Двоици оударити въ било. Новг. Крм. 1280 г. 612. Двоици. Новг. Тріод. ХІІІ в. 86. Пьющі вино двоици цъжено. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. ХІV в.

по двоици — по двоичи: — Поютьсы стира гла . п. по двоици. Мон. уст. XII в. Си два стира по двоичи понтаса. т. ж.

двоича — дважды: — Двоича ступиль слова своего. Ип. л. 6659 г.

двоичи — см. подъ сл. двоица.

двоичьнъти: — По челу надъ очима брови суть двоичнът. Нал. XIV в.

двоконьный (В.) — о двухь коняхь: — Всадникъ двоконный (ἀναβάτης ξυνωρίδος). Ис. XXI. 9.

двократь — двократы — два раза, дважды: — Алчю двократы. Лук. XVIII. 12. Ев. XII в. (В.) Съборомь бывати дъвократь лътъмь (бейтером той ётому, bis in anno). Ефр. Крм. Ант. 20. То високость нарекоша... еже есть Елиньскы двократы 5. Новг. Крм. 1280 г.

двокровьным — διώροφος: — Дъвокров'нии храмі, и трькровьнии. *Гр. Наз. XI в. 93.* Познатити преклады комарным двокровным и трикровным (διώροφος καὶ τριώροφος; ὄροφος — кровия, сводъ, ярусъ). *Сказ. о св. Соф. 11.* — Ср. двонкровьным.

дволиствыныи: — Кии же грь дволиствень имать покровъ. Козм. Инд.

двомътсливъти (B.) —  $\delta i \psi \circ \chi \circ \varsigma$ , двоедушный: — Мужь двомътсливъ.  $Ian.\ I.\ 8.\ Anocm.\ XIV\ 8.$ 

двомътолине — dissensio: — Дъвомънслыемъ отъметатиса (dissensione, διχονοία). Ефр. Крм. Крв. 16. О малодини. о дводини. рекше о тщивьстве. и двомънслии (περὶ διψοχίας). Панд. Ант. по сп. XIV—XV в.

двом в сачьник в (В.) — двум в сячный младенець: — Прол. сент. 2.

**двонадесатезвоньный:** — Облъкъса въ ризоу двонадесатезвонну (δωδεκακώδωνα). *Ian. Ист.* 8 (Ср. *Исх. XXVIII. 33*).

двонадесатечисльный: — Мин. 1097 г. 88.

двоножьным — bipes: — Вьсакъ бо члекъ дъвоноженъ. нъ не всакъ дъвоножьць члекъ. *Io. екз. Вог.* (On. II. 2. 317).

двоножьць — см. двоножьнъи.

двоплодыный — διδυμεύων: — *Hnc. IIv. 2 (On.* II. 2. 60).

двораскольный: — Дворасколна (бисичасуєтойна — недовольнаго). Апост. толк. XV в. (Оп. 11. 1. 166).

дворенинъ — см. дворюнинъ.

дворити, дворю — служить, услуживать, servire: — А кнажимъ людемъ, или повоски водитъ дворитъ, а вдъ имати на .т. верстъ денга. Пеков. суд. гр.

дворичьным (В.): — Стлыпи дворичній обимо м'єдни. Ioua. III, 11, 12 no cn. XV в. — Ср. дворьчыным. дворище: — Церковь каменная Ніколая чюдотворца, яже и донын'в словетъ Ярославле дворище. Новг. 111 л. 6538 г. Се азъ князь великін Гавриль, нареченый Всеволодъ..., поставилъ есми церковь святыи великын Иванъ на Петрятинъ дворище. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. На верху горы тоя около дуба того уродидося равно яко дворище чисто и около каменіе не мало. Дан. иг. (Нор. 87). Віка... заложи црквь каменоу в Неревьскомь конци, на своемь дворищи. Новг. I л. 6820 г. (по Ак. сп.). Микитино дворище. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Даль есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему... дворъ и дворищо, орамую землю. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Писаль Николской площади на дворищахъ, сидя на съъжжомъ двори. Обв. меж. зап. 1491 г. Дворище Жяворонковича. Купч. 1400 г. Се купи... полъ дворища и полъ огородца на гори. Новг. купч. XIV—XV в.

дворовати, дворою — пребывать: — На колент бо оти двороваще и оу него бъахоу жртбии исго. Толк. Псалт. XII в.

двороватисы — пребывать: — Енохъживъ двороуеться въ цртви нбным (въ подл. нытъ). Жит. Март. 6. Мин. Чет. февр. 134.

дворовъти: дворовая пошлина: — Царь и великій князь Иванъ Васильевичь всея Русій вельть на Бъльозерь брати на себя тамгу, и пудъ, и помърное, да на дву гостиныхъ дворъхъ дворовую пошлину. Тамож. Еполоз. гр. 1551 г.

дворометанин: — О дворометани. Аще дважды недели не помететь всего монастыря, да поклонится 50, или сухо да ясть. *Өеод. Ст. Ост. 202*.

дворометарь (В.) — дворникъ, который мететъ дворъ: — О дворометари. Уст. Крм. XIII в.

дворъ — жилище, домъ, усадьба, domus, οἶχος, αὐλή: — Не бяше двора безъ мртвеца (οἰχία). Исх. XII. 30 по сп. XIV в. Скончаванться дша мом въ дворът твом

Γ΄Μ (εἰς τὰς αὐλάς). Πανδ. Ανπ. ΧΙ ε. (Ανφ.). Οτ' κου τοждо двора поемлиться агньць (оїхос). Гр. Наз. XI в. 340. Пръзазащю дворъ разбоиничьскът и татьскът (αὐλή). т. ж. 375. Надъ горою дворъ теремным, бъ бо ту теремъ каменъ. Пов. вр. л. 6453 г. Даите ми Ш двора по .г. голуби да по .г. воробыи. т. ж. 6454 г. И сего ради сътвори дворъ близь манастъгра своюго, и црквь възгради въ немь стааго пьрьвомчика Стефана. Нест. Жит. Осод. 20. Дворъ иже блаженъи оць пашь Өеодосии сътвори на приытик нищимъ. т. ж. 30. И княжение мое прииметь инъ. и въ дворъхъ моихъ не будеть живущаго. Іак. Бор. Гл. 83. А дворъ безъ дъла штынь всако мыншемоу снви. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И ствны каменные около святыа лавры созда, идф же святыхъ жилища и преподобныхъ дворы. Кир. Тур. пис. Вас. Не имън себъ двора близъ княжа двора. Сл. Дан. Зат. Емляху дань по бъль отъ двора. Сл. плк. Игор. Водовиковъ дворъ и села (розграбина)... и ниъкъ много дворовъ. Новг. I л. 6738 г. Почахомъ коупити... ржи кадь по .к. грвиъ. а въ дворехъ по по . л. (на дому у продавцевъ). т. ж. И дворъ городьскъи ки же даю. Рукоп. Клим. д. 1270 г. Съ дворомь человъка въ городъ не купити, а блюсти ны ихъ съ одиного. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. И зажже князь Александръ отца своего дворъ, и сгоръ. Пеков. І л. 6835 г. Слышу о дворъ томъ ыко коумиренъ есть (audio illam domum esse deditam cultui simulaerorum). Жит. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294. Растлавъся дворъ покры и хлѣвины (aedes eas supergressa etiam solarium ipsum contexit). Жит. Харламп. 27. Мин. Чет. февр. 112. Дворъ городцкой, гдѣ язъ жиль, а то сыну моему. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. У всехъ. . . монастырен дворы отнимали въ городе, . а давали имъ... мъста подъ дворы въ мъру по тридцати саженъ и съ огородомъ. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. Дворы пожилые платять въ полехъ за дворъ рубль, а въ лѣсѣхъ полтина. Судебн. 1497 г. — Ставить дворъ для волостеля было однимъ изъ налоговъ: - И тъмъ ихъ людемъ не надобъ моя дань. . . ни къ старостъ не тянуть, ни въ которыя пошлины, нп въ которое дело, ни двора волостелина не ставять. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 іюл. Не надобъ имъ ни мытъ, ни тамга... ни города не дълають, ни волостедина двора не ставять. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г.

— дворъ внѣ дома, aula, αὐλή: — Възгнѣщьшемъ же имъ огнь посрѣдѣ двора. Лук. ХХІІ. 55. Остр. ев. Сжщоу Петроу низоу на дворѣ. Мр. ХІV. 66. т. ж. Да быхомъ поставили церковьцю малу на дворѣ внѣ печеры. Нов. вр. л. 6559 г. (по Ридз. сп.). Прикха (князь) на Ідросла(в)ль дворъ; (и сънидошасл) Новгородци к немоу въ ороужии и сташа пълкомъ на кнлжи дворѣ. Новг. І л. 6728 г. В хоромы на не и8стили и з двора согна. Исков. судн. гр. — На княжескомъ дворѣ собиралось вѣче и творился судъ; см. ниже: кнлжь дворъ.

— дворня: — Въздалъ есмь Армановича и съ дворомъ. Грам. Смол. кн. Өеод. Рост. 1284 г.

кнажь дворъ — домъ княжескій: — Не имѣи себѣ двора близъ княжа двора. Сл. Дан. Зат. Загорѣса городъ и княжь дворъ. Новг. І л. 6724 г.

— дворъ при княжескомъ домѣ (здѣсь между прочимъ собиралось вѣче и вершился судъ): — (Владимиръ) повелѣ всакому нищему и оубогому приходити на дворъ кнажь и взимати всаку потребу, питье и иденье и ѿ скотьниць кунами. Пов. вр. л. 6504 г. Аще ли до свѣта держать (татя), то вести его на кнажь дворъ. Р. Прав. (по сп. Акад.). Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь. то видока кмоу не искати. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Мьстисла же съзва вѣче на Гаросла(в)ли дворѣ. Новг. І л. 6722 г.

— княжеское имущество: — Дворъ жь кнажь разграбина, бещисленое множьство злата и сребра кунами и бълью. Пов. вр. л. 6576 г. Десятиноу даниі, и виръ и продажь, что входить въ княжь дворъ всего. Уст. гр. Свят. 1137 г.

— княжескіе люди: — Кнізь же Гарославъ и Володимиръ съ сниъ и с Новотържьци, кнажь дворъ, Новгородцевъ мало... попдоша по нихъ. Нові. І л. 6733 г. Попде кнізь Всеволодъ съ Городища съ всёмъ дворомъ своимъ. Нові. І л. 6728 г. Вынде кнізь Олександръ із Новагорода къ ощю в Перенславль. съ мтрью, и с женою, и со всёмь дворомь своимь, роспръвъса с Новгородци. т. ж. 6748 г. Новгородци въспатища. а кнізь погониса по нихъ съ своимь дворомь. т. ж. 6753 г.

дворъ нископль — домъ архіспископа въ Новгороді (служиль между прочимъ містомъ заключенія): — Новгородьци... сдоумаща, ыко изгонити киза свонго Всіволода, и въсадища въ епіль дворъ... и стражьн стрежахоу днь и нощь съ оружинмь. Новг. І л. 6644 г. Гаша Ростисла и въсадища въ епіль дворъ. т. ж. 6650 г.

Красьный дворь:—В Чернигов на Красный дворь. *Поуч. Влад. Мон.* Тогда же зажгоша дворь Красный, иго же поставиль блюв врный кназь Всеволодь на колму нарыданием Выдобычи. *Пов. вр. л. 6604 г.* Написаны быша книгы сиы къ стму Пантелеимону на Красный дворь. *Ирм. 1344 г.* 

гостиный дворь — см. дворовъти.

Нѣмецкый, Гочскый, Плесковскый дворы въ Новгородѣ: — А въ Немецьскомъ дворѣ тобѣ торговати нашею братиею, а двора ти не затваряти, а приставовъ ти не приставливати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Отъ Гочкого двора до Плесковьскаго. Новг. Гл. 6914 г.

дворъ и дворище: — Се купи Мел(е)нтъ Евимьевичь Чевака у Ортемьи у Дементіева село земли въ Нижно Кехтъ, дворъ и дворищо. Новъ купи. XIV и XV в. Се купилъ Григоры Васильевичь у Григорыя у Семеновица земли село, у Яковли куры Дорониньское, и дворъ, и дворищо, и орамые земли, и пожни. т. ж.

въ дворъ бънвати (В.) — водворяться: — Въ дворъ бънваше въ горъ (поліζето, водворящеся). Лук. XXI. 37 (Ев. 1270 г. и Холм. XIII в.).

— Ср. Лит. dvaras.

дворьникь: — Дати ми Савъ дворнику двъ гривны. Дух. Панкр. Чен. 1482 г. Пожалова есми Тропцко Сергеев(а) (мона)стыря игумена Макарья з братьею: что их дворъ на Углечъ... и хто у них в томъ дворъ жывоў дворники, и намъсници... тъх ихъ дворнико не судя ни в чё. Жал. гр. на суд. 1483—1487 г.

дворьным — прилаг. отъ сл. дворъ: — Аже межю перетнеть бортьную... їли дворную тыномь перегородить межю, то 12 гривенъ продажи. Р. Прав. по Тр. сп. Дворьный его слуга. Ип. л. 6789 г. Которой наймить дворной поидеть прочь гдрх. Исков. суд. гр.

дворьскъти: — Посла (король)... рекым дворьскому: «аще узріши насъ погнавшихъ, скорее по насъ пожени»; и роспусти полкъ. Ип. л. 6764 г. Король же... посла воя в силъ тяжцъ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводьство надо всими вон. т. ж. 6716 г. Ни дворьскій, ни старосты, атъ ихъ не заимаютъ ни про что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. А которыи слуги потягли, къ дворьскому, а черный люди къ сотникомъ, тыхъ ны въ службу не приплати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.; Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.; Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Ахто будеть подъ дворьскимъ слугъ и отъ сотниковъ, тъхъ дъти мои промежы собя не припмають во свои удёлы. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А на судё у нихъ быти дворьскому. Судебн. 1497 г. Дворскон Звенигородцкой старон Ларіонъ... да дворской нынъшнен. Дил. суди. о пуст. Борт. 1462—1464 г.

— дворьскок: — Ни дворскаго не емлють, ни иного ничего не емлють. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г.

дворьць — уменьш. отъ дворъ — домъ, domus, дворъ, atrium, aula: — Да створиши дворць храму (адду, atrium). *Mex. XXVIII. 9.* Дворци (αὶ αὐλαί, atria). Носл. Іер. 17. Обратся въдворци пречюдна и в немъ бяще свътъ безъмърьнъм. Жит. Ниф. XIII в. 62. А которыхъ трек двордь въпросили ваша братыз посли, а техъ са ксиът фетоупили по своки воли. Дог. гр. 1262 — 1263 г. А что люди митрополичи живуть вь городь, а тянуть къ дворцу, а тъхъ опнсавъ да положить на нихъ оброкъ, какъ и на моихъ князя ведикого дворчанъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Давати своему господину Өеодосію, митрополиту всеа Руси, на всякои годъ оброкомъ на его дворецъ къ погребу по десяти осетровъ вялыхъ. Зап. Дан. Блин. 1461 — 1464 г. Иродїа погребе въ дворьци своемь (главу Іо. Пр.). Обр. глав. Мин. Чет. февр. 269.

конющеньным дворьць:—Потече самъ на конюшонной дворедь, а не бѣ ему коня уготованна. Соф. ер. II. 51.

Дворьцькъти: — Даниль же дворечкого посла на Перемышль. Ип. л. 6749 г. А дворецкому сукно Ипское, а 10 пудъ меду. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Сепсудъ судили судын съёжжіе: отъ Өеодосія, митропо-

лита всеа Руси, Семенъ дворецкой, а отъ князя... судья Иванъ Хвощинской. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.

дворьчанинь: — А что люди метрополичи живуть въ городѣ, а тянутъ къ дворду, а тѣхъ описавъ да положить на нихъ оброкъ, какъ и на моихъ князя великого дворчанъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

дворьчыным (В.) — прилаг. отъ дворьць: — Вси столии дворечній обоамо мідни сребромъ изъсребрени. Исх. XXVII. 17 по сп. XVI в.

дворьчьскым — прилаг. оты дворьць: — Вратомъ двореческым в завъса (atrii,  $\tau \tilde{\eta}_{5}$  αὐλ $\tilde{\eta}_{5}$ ). Исх. XXVII. 16 по сп. XIV в.

дворюнинъ: — Мьстиславъ же кизь възм на нихъ дань. и да Новгородьцемъ двѣ части дани, а третью часть двораномъ. Новг. І л. 6722 г. Всп . 5. кнзь кождо съ своими боюрън и дворанън придоша въ шатьръ кго. Сь же Гэвбъ прё прихода ихъ изнарадивъ свок двормне и бране и поганъкъ Половьчь множьство... и съкръп на... близъ шатра. т. ж. 6726 г. А въ Бежицахъ, киже, тобъ, ни твожи кнагъни, ни твоимъ болромъ, ни твоимъ дворлномъ селъ не держати, ни коупити, ни даромъ приимати и по всеи волости Новгородьской. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 — 1265 г. А из Бежиць, киже, людии не възводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьской; ни грамотъ имъ даюти, ни закладниковъ приимати, ни кнагыни твоки, ни боггромъ твоимъ, ни двораномъ твоимъ, ни смерда, ни купцинъг. т. ж. А дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ имати отъ князя по б кунъ, а отъ тивуна по в куне. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Се позва Левонтии Зачепинъ Савка. и всихъ кижо островьчовъ. на судъ. дворяниномъ Матуто и Мартынкомъ. Двинск. ряд. XIV в. И wнъ шолъ степь чавкомъ соли въсить, как то еще соли не въсили. твои дворане стоман ту оу дворе оу Фредрика. каючь взали силою клетьный и пошли прочь. Грам. Риж. ок. 1300 г. А дворяномъ твоимъ у купьць повозовъ не имати, развъ ратнон въсти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А за рубежь изъ Новгородьской волости твоимъ дворяномъ суда не водити и не судити. т.ж. А чересъ ти рубежь въ Новъгородьскую волость дворянъ и приставовъ не въсылати. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. А исъ тыхъ сель суда имъ не судити, ни дворяномъ фадити, ин людии Новгородьскыхъ принмати, ни земли. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325-1326 г. А что учинится между Спаскими людми бой, пли татьба, или душегубство, или самосудъ; то все судить игумень, и вину емлеть въ домъ св. Спаса; а нашимъ судьямъ не надобъ, ни дворяномъ. Жалар. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А судьи мон вси, намъстници п тіуни не шлють дворянь своихъ по люди св. Спаса. т. ж. Изъ Новагорода ихъ (Исковичей) не позъївати ни дворяны, ни подъвоискыми, ни Софинны. Жал. гр. Новг. Пск. 1347 г. Ни намъстинци мон Переяславьские и волостели Кисемьские и их тивуни к тъмъ лю-

- дем и к пришлым дворя своих не всылают ни по што, ни судят ихъ. Жал. гр. Троии. Серг. мон. 1392 г. А кто на кого челомъ бъетъ, дворяне и подвоискіе позовутъ къ суду. Уст. Дв. гр. 1397 г. А желёзного четыре бёлки, толко человёка скуютъ, а не будетъ по немъ поруки, а болё того дворянину не взяти ничего. т. ж. А учинится бои въ пиру, а возмутъ прощеніе не выида изъ пиру, и нам'єстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. т. ж. А на Орлеці дворяномъ коженого бёлка. т. ж. А дворянъ моихъ перебили. Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Андр. п. 1450 г. А кто кого позоветъ въ селё позовкою или дворяниномъ, ино дать срокъ на сто верстъ дв'є недёли. Новг. суди. гр. 1471 г. Не верхоглядъ есть доброи дворенинъ. Пчела. XVII в.
- Божии дворынинъ рыцарь: Коли са грамота исана. ишль быль © Ржтва Гна до сего лёта а. лё. и .б. лё и .к. подъ пискоупомь Ризкимь Проветь, Гагань, мастьръ Вълквинъ, Бжии дворанинъ. Смол. гр. 1229 г. Мастьръ Вжкъ дворанъ т. ж. Пре сеи миръ троудилиса дъбрии людин: Ролфо ис Кашела Бй дворанинъ, Тоумаше Смолнанинъ т. ж. Божии дворянъ и пискупъ и вся вои Рижьская. Пп. л. 6760 г. Пискуповъ и Биіхъ дворанъ (водили ко кресту). Новг. І л. 6776 г. А принздили ко мнѣ на докончанье из Риги © местъря Пьсковъ Биї дворянинъ, а © ратманъ Иванъ папъ. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г.
- двословивъти δίλογος: Аще не обадьливи (во 2-й ред. шбидливи). ни дъвословиви, ни сребролюбиви. нъ... въздръжьливи. Панд. Ант. XI в. л. 280.
- дво8мин: Двооумин въ всёхъ показоум. Жит. Өеод. Ст. 67. Безъ дъвооумин (абстактыс, citra ullam dubitationem). Иппол. Антихр. 57.
- дво**бмитис**та (В.) сомнѣваться: Двооумйсм проче (ἀμφεβάλλε λοιπόν, dubitat adhuc). Ев. томк. XVI в.
- двою дважды: А Святая Святыхъ отъ Воскресения Христова есть вдалье яко двою дострълитъ мужь. Дан. иг. 16. (Гора) отъ ветхаго монастыря... вдалье яко двою дострълитъ добръ стрълець. т. ж. 18. А опроче дву сроковъ на нихъ кто на иные сроки срочную накинутъ, и кто что на нихъ опроче тъхъ сроковъ двою по тъмъ срочнымъ и безсудную возметъ, ино та моя безсудная не въ безсудную. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1453 г. 3 гол.
- двом два, двѣ: Вѣдѣти же есть ыко .к. ти двом книгъ соуть. ветъхааго завѣта... к ти двом же сы чьтоуть. а к семеръ обрѣтають. Іо. екз. Бог. 312.
- двоюзъічьникъ δίγλωττος: Шьпьтьника и дьвоюзъічьника достоити клати. Панд. Ант. XI в. л. 73.
- двомењи: Отрокъ двоякъ Парисъ, ї бо лёть бывъ погубить царства Фругінска (Δύσπαρις infaustus). Іо. Мал. Хрон.
- двосаженъти: Ископа печерку малу, двусажену, и прихода с Берестового Шпеваше часът и молашеса ту Бу в танне. Пов. вр. л. 6559 г.

- двъръ ianua (употребляется чаще во множеств. числѣ): — Азъ ксмь двьрь (ή θύρα). 10. X. 9. Остр. ев. И затворенъ бъща двъри (ѝ Зора). Мв. XXV. 10. т. ж. Донъдеже иси въ оглашанмънихъ, предъ двърьми неси благочьстым (продиров). Гр. Наз. XI в. 110. Не подобанть слоузъ двърпи оставляти. Ефр. Крм. Лаод. 22. Блудъже затвори двери, и не да по немъ ити своимъ. Пов. вр. л. 6488 г. Повели ни на литургии предъстоыти оу дверен црквыныхъ. Так. Бор. Гл. 132. Двери же суть четверы у врать тёхъ. Дан. иг. (Нор. 40). Обивше двъри зажгоша црквь. *Новг. I л. 6746 г.* Исписанът двери спл. Двер. Новг. арх. Василія 1336 г. А причащали бы ся у другихъ дверен. Носл. м. Кипр. Иск. дух. 1392—1395 г. Длъжна бъхъ ваю съръсти предъ дверми (in vestibulo occurrere). Жит. Порф. 39. Мин. Чет. февр. 299.
- ворота (?): А боуевище Петрятино дворище  $\ddot{w}$  прежнихъ двереи святаго великого Ивана до погреба. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- двери царьскъты въ церкви главный входъ въ алтарь, πύλαι βασιλικαί: Постави ю пре(дъ) двёрми церковьными, нарѣцаемыми царскыми. Ип. л. 6768 г. Бжих писаніи послешати согрѣшающеме. стоя при црковных дверех црких. Іос. Корм. 123. Вас. о мист. епит.
- двери ранскъны въ церкви то же, что царскія: Въ церкви святъп Богородици... двери ранскым ополълъ. Новг. I л. 6927 г. (по Арх. сп.) — См. двъръца.
- Лит. durys; Гтө. daur; Др.-в.-Н. tura; Нѣм. Thor, Thüre; Ar.-C. duru; Др.-Ск. dura; Гр. θύρα.
- двъръникъ Эυρωρός, ostiarius: Ли пѣвъць. ли двъръникъ. Ефр. Крм. Трул. 4. Не подобакть ни двъръникомъ въ кърчъмницю въходити. т. ж. Лаод. 24.
- двъръница ѝ δυρωρός, привратница: Петръ же стомаше при двъръхъ вънѣ. изиде же оученикъ. . . и рече двъръници. въведи Петра. Гла же раба двъръница Петрови. *Io. XVIII. 16. Остр. ев.* (въ *Ев. 1307 г.*—вратаръница). См. **юдинодвъръница**.
- двьрыным прилаг. отъ двьрь: Избивъше стороже двьрыным, придоша къ сѣньмъ. Новг. І л. 6682 г. Преграды дверьным (ἀβάκια και καγκελοθυρίδας). Сказ. св. Соф. 2.
- двьрьскъти прилаг. отъ двърь: двърскоє одна изъ пошлинъ: А то<sup>я</sup>ко не вымё табът, ино приставное и дверское плати том8, кто пристава вза<sup>я</sup>. *Исков. суд. гр.*
- двьрьца уменьш. отъ двърь (большею частью во множ. числѣ): Пришё к ранскъмъ дверчамъ. по-клонитса т жъ. Служ. Воскр. XIV в. л. 1. См. двърь.
- fenestra, окно: Свѣси и двердами (διὰ τῆς θυρίδος, per fenestram). *Iuc. Has. II. 15 no cn. XIV в.* Да привяжени двердамъ (εἰς τὴν θυρίδα, ad fenestram). *m. жс II. 18.* Дверьдами призирате (διὰ τῆς θυρίδος, per fenestram). *Cyd. V. 28 no cn. XIV в.* Стоящи(= ю) ми

въ двъръцахъ (ad fenestram, èv  $\tau \tilde{g}$  θυρίδι). Пат. Син. XI в. 61. Въсѣми двъръцами клѣтъцѣ огнь исхожаще (ex fenestris, δι' όμων  $\tau \tilde{\omega} v$  θυρίδων). т. ж. 91. Сътвори малът двъръца. т. ж. 92. Приникъ дъверцами. Жит. Март. 2. Мин. Чет. февр. 131.

—? — Отъ земля на воздухъ дверцами излетъвъ (въ

подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XI. 53.

двъговъ — διπλούς: — Быванть злоба его (демона) двъгобь (διπλούν το κακόν). Жит. Андр. Юр. XLIV. 170. Аріп смысляше Христа соща двъгоубь (διπλούν είναι). т. ж. XLIV. 178. — Ср. единоговь, двоговь, двонговь.

 Творити нго сна огневи двъгоубън всъхъ (διπλότερον). Мө. XXIII. 15. Гал. ев. XIII в.

двъеовати — см. двековати.

двънадцать — δώδεκα: — А исплатить Новъгородъ то серебро двънадчать тысячи, то великому князю грамота изръзати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Двънадцать рублевъ. Платежи. 7079 г.

двъстъ — διακόσιοι: — Не бѣшм бо далече отъ землы. нь кию дъвѣсътѣ лакъть (ὡς ἀπὸ πηχῶν διακοσίων), Іо. XXI. 8. Остр. ев. Дъвою сътоу отъць ученик (διακοσίων), Ефр. Крм. Трул. 1. Дидрагъма дъвѣстѣ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Лука же въ дву сту выѣха воевать. Новг. І л. 6850 г. (по Ак. сп.). — Для обозначенія числа двѣстѣ употреблялась буква є: — Третни же сборъ въ Ефесѣ стъкъ оцъ .с. на Несторыя. Сл. Фил. дъ. — см. дъ.

деведа — толстота, τὸ πάχος, crassities: — Връвь же двоюнадесяте лактъ окръстъ его обдръжавше, дебела же четырь пръстъ окръстъ. *Iep. LII. 21 (Упыр.)*.

девелине — фосбоок; — Ни оудольти могжще отъ връмене дебелика дълм. Гр. Наз. XI в. 337.

девелити, девелю — παχύνειν, crassum reddere (M.), утучнять, дёлать толстымь: — Тъльно бо тёло отажьчають діб. и дебелить земьною тёло. оумъ многомысльный. Изб. 1073 г. 20.

деведъти — παχύς, crassus, толстый: — Бѣ же Мьстиславь дебель тѣломь, чермень лице, великъма wчима, храборъ на рати. Пов. вр. л. 6544 г. Плечима великь, лицемь красенъ... рѣчь же бящеть в немь толъста и устна исподняя дебела. Ип. л. 6796 г. Пагастъ(?) дебело плетенъ льнянъ (ex crasso lino contexta). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260.

— грубый: — Мынж дебельнию плыть, и мрытвжем (παχύς). Гр. Наз. XI в. 333. Члвкомы соущемы намы и вы дебелоую сию плыть шблеченомы. Іо. екз. Бог. 95. Сфеться плыть душьна, рекыше дебела и сымыртына, выстанеть тыло духовыно (ήτοι παχύ τε καὶ θνητὸν). т. ж. (Калайд. 52). Боу могоущоу и слышны видынье, и глухымыь слышаные, и дебелоу же бму и гроубоу шстротоу и разоумыные противоу выры дающоу. т. ж. (Калайд. 130).

— См. довельии.

девель — толстота, толщина: — Каменіе оубо неськомо и недёлано сирё тврдо и превелико зёло на основаніе полож<sup>в</sup> имаще (лакъ)тіп ві въ дебель. Георг. Ам. 83. Не послоуша его жестокый дроугь, ні преклонися, дебель сына любимаго любимый (οὐκ ἤκουεν ὁ σκληρότατος φίλος, οὕτε δὲ ὁ τραχύτατος ἀγαπητός, nec flexus est sodalis asperrimus). Муч. Ник. 7. Мин. Чет. февр. 100.

девельство — грубость: — Тъгда на нь находить страхъ Бжин очиштани въ чоувьствъ мнозъ отъ вьсего земьнааго дебельства. Изб. 1073 г. 34. И пръбждеть Бъ вънъ дебельства (ёў таху́стутос). Гр. Наз. XI в. л. 145. Плъти дебельство. Окт. XIII в. 5.

деврь — см. дьврь.

деверь — мужнинъ братъ, levir: — Аще деверья съ ятровью сблоудять, еппоу л. гриве<sup>н</sup>. *Церк. Уст. Яр.* 1051—1054 г. Къ деверемъ велико стъідѣнье имѣху. *Пов. вр. л. введ.* Прелюбодѣяніе... зъ деверми. *Кир. Тур.* 95. Не надоби... искати на Иванцевѣ женѣ, ни на еи сыну, ни на еѣ девери на Осташи. *Новг. ряд. XV в. 6.* девль — см. делва.

девтерономим — Второзаконіе, бертерочорном — пятая изъ пяти Моисеевыхъ книгъ: — Девтерономіа, еже есть второзаконіе. Сказ. о книг. истин. и ложн. 208. Кънигъ Девтерономиа. Ефр. Крм. Лаод. 51; Уст.

Крм.

девакущи (по Казембеку деве-гуши) — страусы: — Девякуши продають въ въсъ. Аван. Никит.

ДЕВАНОСТО — попадіпта (обозначалось буквою ч): — А писань листь оу Коломый оу тыжь днь по стомь Миханів, коли са пишеть подь лёты Ржства Хва ал. лё. и т. лё. и деваносто лё и осмон лё. Грам. Бенк. 1398 г. — Быль въходу счеть по девяностамь: — Домонть со Псковичи съ тремя девяносты плёни землю Литовскую... два же девяноста мужь отпровади съ полономь въ Исковь. Новг. IV л. 6774 г. Двъ же девяностъ мужь отпровади съ полономь, а во единомъ девяностъ мужь отпровади съ полономь, а во единомъ девяностъ самъ ся оста, жда по себъ погони. Исков. I л. 6773 г. Одиномъ девяностомъ 7 сотъ побъди. т. ж. Ср. въ пъсн.: Два девяноста то мърныхъ верстъ промежу объдни и заутрени. Ив. Гост. с. Два девяноста то мърныхъ верстъ пробхалъ Иванушка въ два часа. Иван. Годин. — Ср. девать.

деватины — поминки по усопшемъ въ девятый день: — Девятины и четверодесятины по умершимъ. *Наис. еб. 60.* Творите... девятины на вспоминаніе здѣ оусопшй. *Дуб. еб. XVI в. 135. Прав. усоп.* — Ср. третинъі, четверодесатинъі.

девать — novem (означалось буквою  $\vec{\theta}$ ): — Не десать ин ищистишаса, а девать како не обрѣтошаса (оі èv-véa). Лук. XVII. 17. Остр. ев. Исъ соуда давати  $.\vec{\theta}$ . частии кназю, а  $.\vec{1}$ . На сватѣи церкви. Церк. уст. Влад. Девять сороковъ бѣлки. Новг. купч. XIV — XV в. Въ  $.\vec{\theta}$ . и въ вечерьнихъ (èv ταῖς èvváταις καὶ èv ταῖς ἑσπέραις). Никон. Панд. сл. 30. Лаод. 18. — Употреблялся

счеть девятками: тридевять: — Вёрують... въ вилы. их же число г. б. сестрениць. Сл. Христ. Наис. сб. — Ср. въ сказкахъ тридевятое царство. См. деваносто.

— Ср. Лит. devyni, devyntas; Прус. newints — девятый; Гто. niun, niunda; Нъм. neun, neunte; Лат. novem; Гр. ἐννέα, ἔννατος.

деватьдесать — nonaginta: — Радоунться о ни наче неже о деватидесать и девати не забляжышихъ (сті тої стіче по сті тої сті подъ лёты по Рожствъ Гдни та л. и г ста и деватьдесать и девать. Жал. гр. Вип. Вил. кан. 1399 г. — Ср. деваносто.

деватьнадесать — деватьнадцать — undeviginti (обозначалось соединеніемъ буквъ бі): — Міїа Іоуліта въ . іб. днь побіжени бънша. Пов. вр. л. 6601 г.

деватьсотъ — е́ууахо́сю, nongenti (обозначается буквою ц): — Избиша . ц. Половець. *Поуч. Влад. Мон.* деватью — девять разъ: — Измълъвливанте... тѣ

й молитвы по б-ю. Ил. Новг. поуч.

дегна — см. дъгна.

дежии — см. дъжии.

деисось — дъисось — образь Інсуса Христа въ царскомъ одъяніи съ Богородицею и Іо. Предтечею по сторонамъ (Ср. Греч. δέησις — молитва? δισσός — двойной?) — Бяшеть же и сънь златомъ украшена отъ върха и до дъисуса. Ип. л. 6683 г. Еуангеліе... окова е все золотомъ и каменіемь... и деисусъ на немъ сковань отъ злата. т. ос. 6796 г. Написанъ дъисусъ... и велми издивленъ паче мъры. Соф. вр. 6955 г. (І. 333). У Петра святаго в Кожевникахъ в церкви дъисусъ весь выгоръль. Новг. ІІ л. 7066 г. Дъисусъ Андреева письма Рублева златомъ обложенъ. Никон. л. 1547 г. (VII. 56).

декаврь — названіе місяца, december, бехе́рвос; — Міць. декабра. Остр. ев. 243. Міца декаб въ .і. на стго Данила стъльпника. Новг. І л. 6701 г. Дана грамота... декабря въ 8 день. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Ср. мон. 1393 г.

дентарь: — На окупъ дали квасниковъ, и извощиковъ и дектяревъ. *Псков. I л. 7135 г.* 

**деласионе:** — Повел'є же ем'я да въ абла полатн'є живе даны ем'я ради деласимне дары (въ нов.: д'єласим есть проносъ р'ємеп). Есо. XII. 5 (Библ. 1499 г.).

делва — дельвь — девль — родь бочки, лодки, dolium, cadus, κάδος: — В виноградѣ три девли (πυθμένες, propagines; по др. сп. делви, кади). Быт. XL. 10 по сп. XIV в. Се три делви (въ др. сп. кади, дѣлвъ; нов. лѣторасли). т. ж. 12. Делва: кадь, стаговъ, фаска, бочка или дѣжка. Бер. — Ср. Лат. dolium, dolare. — См. дълът.

**дельфись** — дельфинъ: — Играе делфисъ вздъгхан. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

делюи — см. дълюи.

деларный: — Дасть князю Ондрею Можаескъ, а князю Борису села Ярославичевы всѣ делярные. Соф. ер. 6988 г. (П. т., 22). — Деларноє: — Не надобе... ни дѣтиное, ни дѣлярное, ни иные никоторые пошлины. Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473—1489 г.

деманитъ — дор. камень: — Столъ Нѣмецкое дѣло, камень деманитъ на ношкахъ серебреныхъ. Дъл. Перс. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 130).

демесниковъ — си. деместиковъ.

демество: — Потомъ же начатъ пъти демъствомъ: Господа поите и превозносите его во въки. *Никон. л.* 6949 г. (V. 152).

деместиковъ — врил. отъ деместикъ: — Дворъ демьстиковъ за стою Биею (по др. сп. деместниковъ, демесниковъ). Пов. вр. л. 6453 г.

деместьвьникъ — деместьваникъ — то же, что деместикъ, боре́стихоς — церковный чинъ: — Стефанъ игименъ демественикъ. *Пат. Печ. сл. 4.* Рекоша. . . игумену Өеодулови и Луцъ деместьвянику: . . нарядита носилицъ (по др. сп. деместнику). *Ип. л.* 6683 г. — См. деместьникъ.

деместьниковъ — см. деместиковъ.

деместьникъ — то же, что деместикъ, δομέστικος — церковный чинъ: — И начаша бран просити Стевана деместника суща тогда оучнка вешдосьева (по Ип. сп. — деместьвяника). Иов. вр. л. 6582 г. — (Ср. Дюк. δομέστικος — qui curat ut recte canatur, cantum imponit, seu inchoat).

демонъ — см. дъмонъ.

денга — см. дьгна.

денежька — уменьш. отъ деньга: денежки — ресиnia: — А что мои денежки на людёхъ въ дёлё, и тё денежки моя жена сбереть съ моимъ посельскимъ. Дух. Алекс. Белеут. 1472 г.

день и произв. — см. дьн...

деньга = денга — опредъленная денежная единица: — А попілины съ семьи шесть денегь, съ п'вшеходовъ два алтына; а съ одиного не имати. Дог. ур. 1361—1382 г. А мыта съ воза по дензе. т. ж. А сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ, а забзда три денги. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Начаща Новогородии торговати денги сребряными, а артугы попродаща Нъмцомъ. Новг. І л. (по Ак. сп.). 6928 г. Того же лета въ Пьскове денги сковаща и почаща по всен Рускон земли торговати денгами. т. ж. 6932 г. А хлъбъ бысть дешевъ, зобница ржи по 17 денегъ, а овса по 7 денегъ. Исков. І л. 6972 г. А діаку осмь денегъ. Судебн. 1497 г. Десят денегъ или два алтына. Жал. льгот. гр. Гал. и Солы. кр. 1455—1462 г. По дензѣ за ковригу. т. ж. А давалъ оброку... по старому писму, девять алтынъ и две денги, а нынеча наддали надъ старымъ оброкомъ четыре алтыны, и всего будеть оброку и съ наддаткомъ четыре гривны. Оброчн. 1551 г. іюл. 5. За бълку по три денги. Оброчн. 1551 г. іюл. 9. деньги — ресипіа, деньги: — И разда денгы мишгы (pecunias multas). Mar. 1. XIV. 32 (Eubr. 1499 v.).

Wck8дв денегъ w скровища (deficit pecunia). m. oc. III. 29. Чтобы и денги заплачены были. Новг. Зап. д. 1477 г. Заняли есия... двѣнадцать рублевъ, а въ тъхъ есмя ему денгахъ задожили свои наволокъ. Заемн. каб. Наум. и Они, Негод. 1483 г. Десять рублевъ казеныхъ денегъ. Заемн. каб. Дм. Истом. 1529 г. Четыре рубли Московскихъ денегъ ходячихъ казенного серебра монастырьского. Заемн. каб. Труш. и Ос. Ил. 1537 г.

гривна денегъ: — Ино то мастеру принести каша да гривна денегъ. Носл. Новг. арх. Ген. м. Сим. 1496 — 1504 r.

— Ср. Монг. tengah или tengteheh — мелкая серебр. монета и монета вообще.

дервица — одинъ изъ крюковыхъ знаковъ. Стихир. XVI 6.

**дервъишь** — дервишь: — А въ Негу же есть пристанище не мало, да все въ немъ дербыши живуть Инд'вискыя. Аван. Никит.

дергь (?): — Иже W хртнань хощеть телеса имъ спрятати, то да възметь я безъ боязни, таче же творю чистыхъ дерговъ ради. Муч. Акинд. 18.

**деревенька** — уменьшит. отъ сл. деревьим: — Се язъ Григореи Львовъ сынъ, что даль есмь пустошъ, деревенку въ Кивопцѣ Петроковьскую, въ домъ Пречистои Богородици въ Кириловъ манастырь. Отводи, Кирил. мон. 1448—1468 г.

**деревеньщикъ** — житель деревни: — Монастырьскимъ людемъ и крестьяномъ, Весьского села селчаномъ и деревенщикомъ. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

**дереви**€ — собират. отъ дерево; см. дръво.

дерево: — Аже борть подътнеть. то .г. (гривны) продаже, а за дерево полъ грвив. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже Латинескии гость бинтьса мьжю събою оу Рускои земли любо мьчемь, а любо деревъмь, кнавю то не надобе, мьжю събою соудити. Смол. гр. 1229 г. Кто биеть дроуга деревамь, а боудете синь, любо кровавъ, полоуторъї гривнъї серебра платити HMOY. m. DIC.

-- ср. дръво.

**ДЕРЕВЬНИШКО** — УНИЧИЖИТ. ОТЪ СЛ. ДЕРЕВЬНЫ: — Даль... Панкратъ... деревнишко Осницъскую (монастырю). Жал. гр. кн. Андр. 1397 г.

**деревьню:** — И зажгоша болонье wколо града, и възвратишаса въ манастъгрь, и въжгоша Стеранечь манастырь, и деревив, и Герьманы. Нов. вр. л. 6604 г. А то исъ тыхъ волостии за княгинью за Марьею, а тв волости до ее живота и села; а по ее животъ тъ волости сыну моему князю Дмитрью: Городна, Мъзыни, Песочна... деревни Маковець, Лѣвичинъ, Скулпевъ, Каневъ. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А которыт деревни отоималь быль князь Володимерь отъ Лытъкиньского села княгини моее къ Берендеве слободе, а тъ деревни потянуть къ Лытъкинскому селу моее княгини. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Да в Дмитровскомъ увзде даль князь великиї... чюдотворцу Сергию дерньи = дьрныи: — Чимъ володель Ортемен по

сельцо Синково з деревнями. Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Промежю деревнею Кирилова манастыря Осташевьскою да промежю Никоскою землею... розвез... свои межи по купчен грамот... Грам. дпл. о гран. Кир. мон. 1395 г. Пожаловаль есми игумена съ братьею Толсково деревнею Куколцинымъ, и съ лъсомъ и съ пожнями. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. По наказу родителен своихъ, отца моего и деда, далъ есми въ Мидляшь двь деревни да на Пиньшкь даль есми три деревни. Новг. дан. XIV-XV в. И нынъчь та деревня потянетъ судомъ и всеми пошлинами къ отпу моему Фотію. Жал. гр. м. Фот. 1421 г. А азъ ту деревню со всеми пошлинами, съ лесы, и съ пожнями, даль еснь въ домъ Пречистые Богоматери. Вклади. гр. стари. Арс. 1435—1447 г.

дереванъци — прилаг. отъ сл. дерево: — И въземше первок стго Бориса в рацъ дереванъ на рама кизи, и преди идущемъ прибивимъ чернорисцемъ съ свъщами, н дыыкони по нихъ, и прозвутери... идаху. Іак. Бор. Гл. 126. Цркви съроубиша .в. дереванъ на търговищи. Новг. І л. 6641 г. Заложита градъ новъ деревянъ. Псков. І л. 6972 г. — См. дръванъім.

ДЕРЖАТИ и произв. — см. подъ държ...

д**ерзъим** и произв. — см. дьрз...

дерневыи: — Заводь Рознежская дерневая. Заклади. \_ Сем. Степ. нач. XV в.

дерноватым — пријат. оть дернъ: — Или грамоты дерноватым на кого пописаль, а тъ грамоты подереть. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. А грамоты дерноватый подрати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А что моеи челяди дерноватои, что досталося отцу моему у дяди у Бориса въ отдълъ, Степанко Гаврилцовъ съ женою и съ дътми. Рукоп. Ост. п. 1396 г. А челядь мою дерноватую, а то всю брать мои Григореи отпусти на свободу. т. ж.

— Ср. одерноватым, одерень.

дерновыи — прилаг. отъ дернъ: — Начаща рвы копати подъ градомъ. . . и дворы ставити, и городки малые, и большоп городъ дерновои подаль. Исков. I л.-7123 г.

дернъ = дьрънъ - сеspes (какъ кажется, употреблялся при особаго рода присягъ; см. Уч. Зап. 11. 2. 78): — Овъ же дрънъ нъскроущь на главъ покладам присагоу творить. Гр. Наз. ХІ в. 322. (Ср.: Олешка положа себѣ земли на голову (присягнувъ) отвель той пожит межу... Пронька Михаиловъ положа земли на голову ту спорную землю общелъ. Евг. митр. Оприсяг. у Славянорус. 86, 87).

— присяга: — A господи<sup>н</sup> Псква с тѣх лядинъ и с пожнеп дерну не имая... дали гдну Пскова тв слобожани серебро в одеренъ, да и грамоту тъ слобожана" дахомъ дерноватую. Обв. грам. 1491 г. Аще ся дасть человъкъ у тошна веремяни, или жена, дернь емоу не надобъ; а поидеть прочь, дасть 3 гривны, а служиль даромъ. Зак. Греч. — См. подернити.

отца своего и по братьи своеи по купнымъ грамотамъ по дернымъ и по розделнои грамоте съ братомъ своимъ съ Семеномъ своимъ уч(а)сткомъ земли. Новг. купи. XIV—XV в.

дерть: — Тому всему дерть по наше первое докончаніе. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. съ Шемяк. 1436 г. А что будемъ гдѣ грабили и наши боярѣ и наши люди вътвоен отчинѣ..., ино тому всему дерть. Дог. гр. Сузд. кн. съ Шем. 1446 г. (Іоаннъ III по взятіи Новагорода) воинамъ и съ грабежемъ учинилъ дерть и погребъ всему. Соф. вр. II. 131. — (Ср. у Карамзина: дерть — забвеніе. Кар. И. Г. Р. V. пр. 277). — Ср. Зенд. deres, deresh (Скрт. dhřish) — opprimere, vincere, daresa — opprimens, cohibens, dere (Скрт. dhři) — obtinere, possidere; darena (Скрт. dharana) — action de garder, de conserver, darethra — possesion; Чеш. drt.

**дераждье** (?): — Даниль говорить Ятвягамъ: о мужи воинстии! не въстели, яко крестьяномъ пространьство есть кръпость, поганымъ же есть тъснота; деряждье обычаи есть на брань. Ип. л. 6759 г. — См. дразга. — Ср. Чеш. deruzda — береза.

**дерызивъти** — дерзкій (В.): — С рабъ ксть ю бещисльнымхъ и дерязивымхъ. Никон. Панд. сл. 28.

**ДЕСИТИ** — ДЕСИТИ — находить, встречать, invenire: — Аще ли десить мужь деву (εύρη, invenerit; понасилить, досить, десить). Втз. XXII. 25 по сп. XIV в. Деси пра вожюща. Ис. XXXVII. 8 (Упыр.). Сжть же иже глють, како же и црькы ихъ не приа, нъ къ разврыенамъ приньдъще двърьмъ, затворенъ десища отъ некакоа невидимъм безвестьнъм силы (άλλ άναπεπταμέναις προσελθόντες ταϊς πύλαις επιτεθείσαις ενέτυχον εκ τινος άοράτου άφανοῦς δυνάμεως). Пр. Наз. XI в. 255. Десихъ же и сице творашта образомъ сицемъ. Супр. р. 218. — Ср. досити, вдесити — встретить. — Ср. Лат. decet, decus, — dignus; Гр. δέκομαι, δοχέω; Аг.-С. tigdh; Др.-С. tiginn — dignus.

деситисы: — Аще мужь дъсится съ женою мжжатою (εύρεθη, inventus fuerit; по сп. 1538 г. десится; по др. сп. допустится, досится). Втэ. XXII. 22 по сп. XIV в.

десница — правая рука, dextera, δεξιά: — Да не чоукть шоуица твом. чьто творить десница твом. Мв. VI. 3. Остр. св. Оутврьди своеж десницеж. Панд. Ант. XIв. (Амф.). Десница же w преподобытыихъ емоу помощь. Іо. енз. Бог. 98. И посадивъ Отець Сына на престолъ, п своею вънча его десницею. Кир. Тур. Сл. на Возн. 72. Посъти винограда своего и съвърьши, иже насади десница твом. Новг. I л. 6706 г. — Възнесъ Богъ десницу князя Дмитрея Ивановича. т. ж. 6888 г. (по Ак. сп.).

деснъи — правый, dexter: — Ржка кмоу деснам бъ соуха (ѝ бебій). Лук. VI. 6. Остр. ев. Око твок десное. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Рацѣ же стою постави въ пркви на деснъи странѣ. Нест. Бор. I'л. 38. — На десно—на право: — Любо ты на лѣво, а азъ на право, любо ты на десно, а азъ на шюе (εἰς δεξιά, în dexteram). Быт. XIII. 9 по сп. XIV в. — О десно — на

право: — Простъръ дъвъ кризъ о десно и о ято о (дебат кат ейфиром, dexteram atque sinistram). Иппол. Антикр. 61. — Въ десныхъ — по правую сторону: — Сын въ десныхъ Оба и въ свою въшьдъ славоу, не престави соущам къ намъ любъве. Апост. посл. по сп. 1220 г. 44 об. — На деснои руцъ: — И ту естъ гора высока близъ Герусалима, на деснои руцъ тамо идущи отъ Яфа. Дан. иг. (Нор. 15).

— правый, истинный, достойный: — Обладавышнихь же оубо рать сьде стависа, и коньць прилть десньи, и оного вёрё подобынь (ὁ μὲν δη κοσμικὸς πόλεμος, ἐνταῦθα ἐτελεύτησε καὶ πέρας εἶχεν ἐκ Θεοῦ δεξιὸν καὶ τῆς ἐκείνου πίστεως ἄξιον). Гр. Наз. XI в. л. 72. Въскрьсения дьнь и зачало десное (ἀναστάσεως ἡμέρα καὶ ἡ ἀρχὴ δεξιά). т. ж. л. 373. Тоу (иконоу) дьржа и самъ боудеши деснаю творы въ всёмь. Жит. Өеод. Ст. 140. Въ всемь братии боудеть десный. т. ж. 164. И сице не имяще мѣста діаволь прочее покорити человѣкы идолослуженію съ десныя подвижеся братися. Носл. Нил. 1382 г. Таковъ бо ему нравъ есть всегда: егда убо не возможеть явѣ братися, неявленно свѣщеваетъ мнящимъ отъ десныа. т. ж. Тако и прочая ереси въведе, извѣтомъ отъ десна обрѣтая многобожіа. т. ж.

деснам льсть — дьявольское обольщеніе: — СО лоукакаваго бънванть ревность си и десною лестью пріходащен. Іо. митр. Прав.

— Ср. Лит. dészinasis — правый, dészine — правая рука; Лат. dexter; Гр. δεξιός, δεξιτερός; Гто. taihvas — правый, taihsva — на право; Др.-в.-Н. zësawa; Др.-Пр. des, dass. — Ср. десити, досити.

дестъи (В.) — то же, что деснъи: — Оржжи праведними дестъими и оумбими славож и досаженіемь. Георг. Ам. XV в.

десть: — Полчетверты дести бумаги. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.

десатериный — въ десатеро большій: — Десатерины илодъ дасть (decuplum reddit fructum). Жит. Харламп. 27. Мин. Чет. февр. 112.

десатерица: десатерицею — въ десятеро больше: — Грабивъшемоу десятерицею и боле многъмь отдати. Никон. Панд. сл. 22. Краденок десатерицею Ждалти. Сбор. поуч. Мус. Иушк. XIV в.

десятеро — decem: — Тогда оному десятеро дётін погобившо (бехи техми). Златостр. XII в. (В.). Тежть уставили есмо, ижъ жаденъ Жидъ не маетъ присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то есть книги Моисеевы, только о великой речи которая бы была 50 гривенъ серебра литого, або будетъ передъ обличностью нашою вызнана; а маетъ присягати передъ школою у двереи. Жал. гр. 1388 г. Десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили. Исков. І л. 6898 г.

десатеры — decem: — Минсенскый десатеры книгы. Өеоф. тыл. ев.

десатижды — десять разъ: — Молихся единою и дважды и трижды и десятижды и дванацатижды (= дванадесятижды; бехатоу — екостоу). Златостр. сл. 2.

десатильниет — вм. десатиньникъ: — Ни намѣстницы мон... ни митрополичьи десятилници, ни ихъ тіуни не судять ихъ ни въ чемъ. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Явя сію мою грамоту сыну и съслужебнику нашего смиренія, епископу... нли его десятилнику, да литоргисаетъ невъзбранно, гдѣ ему повелить. Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в. — См. десатиньникъ.

десатильничь—вм. десатиньничь:—Всякіе наши домовые денежные доходы, и десятилничь, кормовые и почестные. *Наказ. Сольвычегод. дух. 1683 г.* — См. десатиньничь.

**десатина** — десятая доля, decima, δεκάτη (родъ дара или дани): — Десатинж дам вьсего илико притажж (атобекаты). Лук. XVIII. 12. Остр. св. Да емоу Аврамъ .I. Hy W BCero (δεκάτην). Eum. XIV. 20 no cn. XIV в. G всего еже ми даси десятину дамъ тебъ (бехатуч). т. эс. XXVIII. 22. Десятина земли... десятина вомовъ (бехату). Лев. XXVII. 30, 32 по сп. XIV в. И по семь оудалить Въ члкы, и оставьшии оумножатся на земли, и еще на неи ё десятины полбина (то ітібіхаточ). Ис. VI. 12. Веселиемь ости десатинж (бехатич). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ далъ есть намъ .м. дени сию на шчищеные дши; се бо есть деслтина данна ш льта (въ подл. — тъла) Бу: днин бо исть ш года до года .т. н .а. н .е. Пов. вр. л. 6582 г. Десатиноу Бии дающе спсуться: Прол. Финл. XIII в. 28 пол. Просаче оу нихъ десатины во всемь. и в люхъ, и въ кизехъ, и въ конихъ, во всакомь десатое. Новг. І л. 6746 г. Пощюся двакраты педёля, десятину даю ш имении своего. Никон. Ианд. сл. 27 (Іо. Злат.). Десятина же отъ всего приношеним (атобекатысыс). Георг. Ам. 152. Десятина убо всего лета сіп постъ есть. Злат. Цпп. XIV в. Поуч. 2 нед. поста. (Мелхиседекъ) Бта благодаривъ, десатину приимаше (бехахас). Козм. Инд. 2.

— церковная десятина, десятая доля княжескаго дохода, отдълявшаяся въ пользу церкви: — Се ызъ кназь Василии нарицаниты Володіниръ... создахъ церковь сватым Богородица десатиньноую и дахъ и десатиноу по всен земли Роусьстви. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). А се о десятинахъ. Отъ всякаго княжя суда десятая векша, а изъ торгу десятая недёля и отъ дани, и отъ въры, и изъ всего схода, и прибытка, и отъ лова княжя, и отъ всякаго стада, и отъ всякаго жита десятое въ соборную церковь епископу: царь или князь въ девятихъ частехъ, а церковь соборная въ десятои части. Прибавл. къ Уст. Влад. (Др. Poc. B. VI. 8). Връ црковь созда камену... и десятину еи вда. Іак. Пам. Влад. Кназь. . . десатину дам стви Бци W всего своиго имбиьм по вса лета. Иос. ер. л. 6594 г. Имати пискоупомъ десятину W даниі, и W виръ, и продажь. Уст. гр. Свят. 1137 г. И се даю святьи Богородици и епископу десятину отъ всъхъ данеи Смоленскихъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Князь же Андръи... дая и много имъния..., и села лъпшая, и десятины въ стадехъ своихъ, и торгъ десятып. Ип. л. 6666 г. Колико же имъста градовъ и селъ и десятину збирають по всеи земли тои (... церкви Владимирск. и Суздальск.). Сим. посл. Полик. д. 1226 г. Придали есмо десятины съ нашего и князкія; и отъ превозовъ не возметь десятину (митроп. церкв. Галицк.). Грам. Гал. кн. Льв. Дан. 1292—1294 г. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 203). Въ прежнихъ де годъхъ платили вы Ростовскому митрополиту Варламу церковные десятины... въ его митрополичью казну. Царск. гр. 1601 г. 24 сент.

- родъ налога: А хто извиаль, томоу 10 рѣзань, а отъ грние мечникоу коуна, а въ девятиноу (десятиноу?) 12 коунъ, а князю 3 гривнъг, а отъ 12 гривноу емъцю 70 коунъ, а въ десятиноу 2 гривнѣ, а князю 10 гривенъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Власть собе раздълиша: дрви гра, а Маркосоу соудъ, а Доужеви десатина. Нові. І л. 6712 і. Хотать Татарове тамгы і десатины на Новъгородъ. т. ж. 6765 г. Десятин8 имати на людех по закон8. Георг. Ам. 58. Десятинникъ мои... повхаль по десятинв. Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Андр. n. 1450 г. У тое церкви (на Бородовъ) кто будеть примень и попъ и діяконъ, не надоб'є имъ моя дань Петровская и Рожественая, ни десятина, ни данскіе пошлины, ни десятиничи пошлины. Жал. гр. Рост. архіеп. Тих. Бородав. 1489 г. — Понеже бяте Устюгь его (Рост. архіен. Григорія) десятина Ростовская. Никон. л. 6906 г. (IV. 277).
- поборъ, налогъ вообще: Граблениы и десатины оу васъ сжть. Изб. 1073 г. 84.
- мёра пространства: Сёно косити десятинами. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Отъ князя... игумену Денисью. Чтобы еси на манастырьскихъ селёхъ ималь: на Рожество Христово, за дань и за всё пошлины, съ десятины по пяти алтынъ, да по десяти гривенокъ масла, да по два сыра...; а съ Дубацина да съ Белдина емли съ десятины по гривне, а масло, и сыры, и яида, и овчины емли по тому жъ. Грам. Звенил. кн. Андр. Вас. иг. Діонис. 1490 г. А всее пашни и что на сёчахъ сёно косили восмъдесять десятинъ безъ четырехъ десятинъ. Отводн. 1498—1499 г. Митрополиче жалованье въ всёхъ трехъ полёхъ земли дватцать десятинъ съ десятиною. т. ж.
- δεκάς ψαλμῶν: Наченъ (пѣти) Ѿ десятины единоя. Помяни Гди Дѣда (ab illa psalmorum decade memento Domini David; μιᾶς τῶν ψαλμῶν δεκάδος). Жит. Вас. Амас. 9. Мин. Чет. апр. 638.
- Ср. Дюканж. (Append.) δεκατισμοί (изъ Leg. Cypr.). **ДЕСАТИНЬНИЕЪ** δεκάρχος, decanus: Поставихъ... десятинники. Втз. І. 15 по сп. XIV в.
- сборщикъ десятины: Не соудити безъ соудіи митрополича или вічня десятинника. Церк. Уст. Влад. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Аще ли кто по оустав'в нашемь боле сего кила... или нам'встеники поставлающий на мьзд'в, или десятиньника. Прав. Кир. митр. А также будеть кто ударить челомъ мн'в князю великому на митрополича нам'встника, или на десятинника, или на волостеля, и мн'в князю великому су-

дить самому. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. А десятиннику насёдь имати за въёздное... пошлины шесть алтынь. т. ж. А десятиннику имати своя пошлина о Петровё дни. т. ж. Десятинникъ мои... ноёхаль по десятинь. Посл. митр. Іон. Вер. кн. Мих. Андр. п. 1450 г. Не надобна имъ моя дань... ни иные ни которые пошлины, ни судять ихъ мои десятинници. Жал. гр. арх. Өеод. Кир. мон. 1455 г. — См. десатильникъ.

десатиньничь — прилаг. отъ десытиньникъ: — Не надобна имъ моя дань, ни даньскые пошлины, ни десятинничи пошлины. Жал. гр. Рост. арх. Осод. Кир. мон. 1455 г. Не надобъ имъ моя дань Рожественая и Петровска, ни даньскые пошлины, ни десятиничи пошлины, ни доводщичи. Жал. гр. Рост. арх. Тих. Кир. мон. 1500 г. — См. десатильничь.

десатиньный — прилаг. отъ десытина: — Се купиль игумень Лука... двъ трети села... у Григорьевыхъ дътен... чъмъ Григореи владълъ, десятиннымъ. Новг. купч. XIV—XV в.

— получающій десятину: — Создахъ церковь святым Богородица десятиньноую. *Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.)*.

— еборщикъ десятины: — Настаса пристави десатиньнаго ко имѣнью. *Пов. вр. л. 6526 г.* 

десатица: — Десятица оучикъ боизбранаы. Мин. іюл. XIV в. 76 об.

**ДЕСАТОВАТИ, ДЕСАТОЮ** — decimare, ἀποδεκατοῦν: — Ико десятоуюте мятоу, и копръ, и кюминъ (ἀποδεκατοῦτε). *Мө. XXIII. 23. Ев. XIII в. (В)*.

десаторина — въ десятеро большее: — Крадоущааго же грабан гории ксть, да аште ономоу четвериноу дати подобак имь же к грабизъ, то грабаштемоу десаториноу паче. Изб. 1073 г. 87.

десаторити, десаторю — δεκαπλασιάζειν: — Десаторивъше. Конст. Болг. поуч. XII в.

**десаторо** — decem: — И створи стую службу, заклахъ волъ, иже бъ дражьшин, и Ѿ овець и свинии по десатороу, и раздамхъ нициимъ. *Прол. Тр. XIV в.* 

десатословьница — δεκάλογος, — десять зановѣдей Монссевыхъ: — Въпниж прьстъмъ Бжиємъ новж десатословьницж. Гр. Наз. XI в. 143—144.

десатословьць — δεκάλογος, — десять заповѣдей Моиссевыхь: — Десатословьць. Пзб. 1073 г. О бжтвенемъ дѣсатословцї. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXXII).

**ДЕСАТЪЕОВАТИС** — decimari, платить десятину: — Принмовая десяткъ десятк\u00e3ется (δεδεκάτωται). Евр. VII. 9 (Сбор. Салт. XVI в.).

десатькъ — десятина: — Приимовая десяткы десятк8ется (ὁ δεκάτας λαμβάνων). Евр. VII. 9 (Сбор. Салт. XVI в.).

— Оуставлью ловчее на Берестьанъв и в вѣкъв за ихъ коромолоу со ста по двѣ лоукиѣ медоу, а по двѣ швиѣ, а по патинадцать десаткъвъ лноу. Грам. Мст. Дан. 1289 г. Съ половника дастъ по десятку Твер-

скими кунами. Жал. гр. Тверси. кн. 1437—1461 г. — Правъи десатъкъ: — Тёмъ людемъ не надобѣ моя дань никоторая... ни пересудъ, ни правои десятокъ... Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г.

десатым — бéхатос, decimus: — Дали есмя (ярлыкь)... тегигуя лъта, десятого міда. Ярл. Берд. 1357 г.

— одинъ изъ десяти: — G) всего кнажа соуда десатбю вѣкшю, а ис торгоу десатоую недѣлю. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Князь же Андръи... дая и много нивния, и свободи купленыя и с даньми и села лвишая, и десятины въ стадъхъ своихъ, и торгъ десятып. Ип. л. 6666 г. А прочии вон десатый приде кождо въ сволси, а инъгхъ Половци побіща. Новг. І л. 6732 г. — Десатаы часть — то бе́хатоу, decima: — Да принесеть десятую часть оуфиы крупъі. Лев. V. 11 по сп. XIV в. И помодившюса ему рекъ сице: даю цркви сен Бін ш иміньы монго и ш градь монхь десатую часть. Пов. вр. л. 6504 г. Таче потомъ холюбець, (шьдъ) въ столныш гра, повель властелину гра того дамти ш дани цркви стою десатую часть. Нест. Бор. Гл. 39. И 🛱 вьсего соущаго манастырьскааго дёслтоую часть дамие имъ (нищимъ). Нест. Жит. Өеод. 20. — Десато в — десятая часть: — Просаче оу нихъ десатины во всемь, і в люхь, и кизехь, і въ конихь, во всакомь десатое. Новг. І л. 6746 г. Кодико им'вша они млетыню соущихъ всехъ десятое и пакъ второую десятиноу, и по сихъ третьюю, яко же не боле третины добытка им'вахоу. Никон. Панд. сл. 21. (Іо. Злат.). А десятое манастырю по старинъ. Дог. гр. Сузд. кн. съ Шем. 1446 г. Владыке и всемъ церквамъ обещанное Богу изо всъхъ доходовъ Казанские земли десятое. Никон. л. 1555 г. (VII. 231).

ДЕСАТЬ — беха, decem (обозначается буквою .i.): — Подобьно ксть прствик небесьнок десати дѣвь (беха тарбегог). Мв. ХХV. 1. Остр. ев. Преже .i. дьнь (про беха трербу). Пат. Син. XI в. 260. Не болк четырь межн деса(ть)ма. Ефр. Крм. LXXXVII. 67. Поль третны десате гривьнь. Грам. 1130 г. Кадь ржи коунлахоуть по .i. грвнь. Новг. I л. 6723 г. Десять рублевь. Уст. Дв. гр. 1397 г. Десять тысящь бѣлки. Новг. пупч. XIV—XV в. Хлѣбъ дорогъ бысть не толко сего единого году, но всю десять лѣтъ. Новг. I л. 6953 г. (по сп. Арх.).

— Лит. deszimtis; Гтө. taihun; Др.-в.-Н. zehan; Нѣм. zehn; Др.-Пр. deich; Скр. daçati; Лат. decem; Гр. δέχα.

десатьникъ — δεκάρχος, начальникъ надъ десятью: — Тое же зимы приехаша числениці, исщетоша всю землю... и ставиша десятники, и сотники, и тысящинки, и темникі. Лавр. л. 6763 г. По Зенебъкову ярлыку Тандулино слово к темнымъ и к тысяштнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ. Ярл. Тайд. 1356 г. Постави имъ пятьдесятьникы и десятьникы (quinquagenarios et decuriones, πεντηκοντάρχους καὶ δεκάρχους). Жит. Алдр. Мин. Чет. февр. 245.

десатьскъи — то же, что десатьникъ: — Оустави на дворѣ въ гридьницъ пиръ творити и приходити

боларо, и гриде, и съцьскымъ, и десацьскый, и нарочитымъ муже. *Пов. вр. л. 6544 г.* Ни къ сотскому, ни къ десятскому не тянутъ. *Жал. гр. Дмитр. кн. Юр. Вас. 1461 г.* 

десатьство (?): — Инъ десятьство дая житию исто, а инъ четвериноу, а инъ третиноу, а инъ половиноу. Никон. Панд. гл. 21.

десатьствовати, десатьством —  $\dot{\alpha}$  тобекатой, давать десятину: — Десятьствомнте ( $\dot{\alpha}$  тобекатойте).  $M\theta$ . XXIII. 23. Es. 1164 г. (B.). Всл. десаствова, ихь стажа ( $\dot{\alpha}$  тобекат $\dot{\omega}$  стажа ( $\dot{\alpha}$  тобекат $\dot{\omega}$  стажа. ( $\dot{\alpha}$  тобекат $\dot{\omega}$  стажа.

десатью — decies: по десатью: — Д молитвы по і-ю глаголите. Ил. Новг. поуч.

десатью (?): — Даже кси велёль дётати: слиса къ Жцю, десатью есмъ послаль. Иис. Влад. Мон. 1096 г. Дотолё стояти... доколё отець его духовный десятья приговорить приказь евангелския притчи: не лжи, не краді, лживъ послухъ не буді, чти отца и матерь и люби ближняго своего. Никон. л. 6961 г. V. 269. дефеньсоръ — defensor: — Медимланьскым цркве дефеньсоръ. Никон. Ианд. сл. 32.

дефи: — Шахъ... велѣлъ нграти въ сурны, и въ дефи бити, и иѣсни иѣти, и илясати. Дъл. Персид. (Кар. И. Г. Р. Х. 325).

дефтерь (оть бебтероς — второй): — Да вси покаряютца и повинуютца митрополиту, вся его црковныя причты, по первымь изъ начала закономь ихъ, и по первымь грамотамь нашимь, первыхъ царен великихъ грамотамь и дефтеремь. Ярл. Узб. 1315 г. Грамоты докончалные, и ярълыки, и дефтери, и иные которые грамоты надобные. Дог. гр. Мож. ки. Ив. Андр. и в. к. Вас. Вас. 1447 г. А въ немъ (въ ящикъ) дефтери старые отъ Батья и отъ иныхъ цареи, переводу имъ нътъ, никто перевести не умъетъ. Опись царск. арх. 1575—1584 г.

дешевъти: — Не ыко же ксть дешевок коупля (въ др. пер.: и ыко же в скодость проданты). Никон. Панд. сл. 46. Семъ же льть хльбъ бысть дешевъ. Новг. Іл. 6849 г. (по Ак. сп.). А во Псковъ у святъп Троицы далъ Богъ хльба много и дешевъ: по девяти денегъ зобница ржи. Исков. Іл. 6942 г.

ДЕМЕОНЪ — см. димконъ.

демеъ — ем. димкъ.

джии — вм. дюжии: — Аже боудоуть въ домоу дѣти малы, а не джи (по др. сп. дюжи, дежи) сл боудоуть сами собою печаловати, а мти ихъ поидеть замоужь, то токмо (= кто) имъ ближей боудоуть, томоу же дати на роуцѣ, и съ добъітъкомь, и съ домомь, донелѣ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

диавица (?): — Скоты питоми или діавицы. Дуб. Сб. XVI в. 290.

диаволъ и производныя — см. димвол...

диадима — διάδημα: — Црь же... шблечеся в багряницю и діадимоу. Сбор. Кир. Бълоз. — Въ описаніяхъ одежды Русскихъ царей діадимою называется отложной воротникъ — оплечіе: — Діадима перваго наряду

по таусинному отласу низана скатным жемчугомъ... Діадима золотая Греческаго дёла, нашито на бёломъ отласѣ. Плат. ц. Өеод. Алекс. 1682 г. (Савв. 76, 79). — Диадима или царская діадима — бармы: — По мітве велёль к себѣ митрополить с налоя принести... диадиму, сиїрѣчь бармы. Чинъ впич. ц. Иван. Вас. 1546 г. Диадима шита по таусинному отласу дейсусъ и святые и херувимы. Оп. Больш. Казны. 1642 г. — См. описаніе діадимъ — бармъ въ Древ. Рос. Госуд. ІІ, стр. 38. — Ср. вармъі.

дижъ и производныя — см. дика...

дивин — дикость: — Родомъ имать дивіе («үрю», feritatem). Златостр. сл. 7.

дивии — удивительный: — Дивѣе дива, кто поимаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат.

дивии — дикій, agrestis: — Ъдъ же кго бѣ акридъ и медъ дивин (μέλι ἄγριον). Мв. III. 4. Остр. ев. Дивым бъль (ἄγρια). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бъллик дивьк варя, ѣдяше безъ соли. Сбор. Троиц. XII в. Ту же дивіа копаютъ кореніа на потвореніе и на безуміе мужемъ. Посл. иг. Памф. Исков. намист. 1505 г.

- неприрученный (о животныхъ): — Звѣри дивин (ἄγρια, agrestes). Bms. VII. 22 no cn. XIV в. Дивышы зв Брп. Изб. 1073 г. Въ стад в дивихъ овець (ἀγρίων). Златостр. 43. Поведе ли вы и дроугок коня дивымы и боугата имъще члвци, пероуща и храплюща, наоучають ыта, ыко кротенше боудеть и домашьникъ. Златостр. XII в. Стрете ма дивиї, ыко пасыса, . . да оузрѣвъ дивні шлень възврати. Паис. сб. 163. Сл. о трехь мнисьхь. Дивии животи (та аурга (ба). Жит. Bлас. 2. Mин. Чет. февр. 115. Дивии воль (дурьовоис). Козм. Инд. Всяк' же зв'врь... или 🛱 дивых или 🛱 пасомых. Дуб. Сб. XVI в. Прав. о уд. 178.— Въ переносн. см.: — Съртте и рабъ Божии Артемонъ идът из лова, дивимм животъ оудавым словомъ Христосовомъ. Супр. р. 163. Се бо мьнъ дивиюмоу животоу въ поустыни живыш8, нынъ же мжжемъ симъ посылана быхъ въ градъ. *т. ж. 170.* 

— дикій (о животныхь), свирѣпый: — Сь зьлънмъ и дивиимь вепрьмь (йүргод). Гр. Наз. XI в. 59. Идуще рикающе, акъз звѣрик дивии, поглотити хотаще правъдьнаго. Нест. Бор. Гл. 20. Се нападоща, акъз звѣрье дивии, школо шатра и насунуща и коньи. Пов. вр. л. 6523 г. Члекъ гнѣвыявъ вепрь дивии. Панд. Ант. XII—XIII в. 70. Члкъ аки дивии (пуркоре́уод, ferus). Аван. о Мелхед. Навелъ Бъ... из поустына звѣри дивим (о Татарахъ). Новг. І л. 6767 г. Послю на въз дивим звѣри земным. Никон. Панд. сл. 41 (изъ Лев.).— Ръзсъ... дивикмъ шкомъ възрѣвъши ми, оустръмисм възмати мм й сътворити мм сънѣдъ собъ мом оухъ ммса (?). Жит. Өеод. Ст. 146.

— дикій (о людяхъ), грубый: — Камение бо дивінлишимъ истиньна словеса (δηριώδης). Гр. Наз. XI в. 299.

**дивити, дивлю** — удивлять, mirari. Диващинии лъжи (τέρασι ψεύδους, prodigiis mendacibus). *Unnon. Αнтихр.* 63.

дивим в быти — возбуждать удивленіе, быть уважаемымь: — Примто же дивимо ксть, дивимо же желанмо ксть большьми (θαυμάζεσθαι). Гр. Наз. XI в. 151. Намко же батый дивимь бываше и величанть сний в в сего. Ефр. Сир. XIV в. Дивими бях в тым мьчты (εθαυμάζοντο). Георг. Ам. 44.

ДИВИТИСМ — удивляться: — Видъвъша и дивистаса (ἐξεπλάγησαν). Лук. IX. 43. Остр. ев. Дивлыахжса народи о словесехъ благодати (ἐθαύμαζον). Лук. IV. 22. т. ж. Чистителемъ кго дивиса всеж силож свокж (θαύμαζε). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не дивимся, възлюблении, аще чюдесъ не творить по смрти (Владимиръ). Іак. Пам. Влад. Сему же ми ся дивлящю, рекоша ми: се не дивно. Ип. л. 6622 г. Неиздреченьноую шноу добротоу дивыщеста. Жит. Өеод. Ст. 108. Азъ же худы добрѣ дивлюся. Сл. Дан. Зат. Нача дивитися (θαυμάζων). Жит. Андр. Юр. І. 7. Видъвъ и дививъся. Никон. Панд. сл. 4. Лице его просвѣтися якъї свѣтъ, яко всѣмъ видящимъ дивитися и славити Бога. Новг. І л. 6818 г. (по Ак. сп.).

## дивица — см. дъвица.

**ДИВИМТИ** (В.) — сердиться, бѣспться: — Досажанми и стужанми не дивимимы (ἀγριαίνωμεν). Ефр. Сир. XIV в.

дивление — чудо, prodigium: — На дивленіе (εἰς τέρας; въ др. мѣстѣ: на дивъ). Ies. XXIV. 24. Къде
дивление проповѣдьное (τερατεία). Гр. Наз. XI в.
272. Чоудеса и дивлению (σημεία καὶ τέρατα, signa
et prodigia). Иппол. Антихр. 46.

диво — чудо, miraculum: — Дивеса нго и соудбы оусть нго (въ нов.: ч8деса его). Исалт. 1296 г. Ис. СІV. 5. Небонъ и антихристъ прихода по попоуштению Бжию створить слоужащтемъ нмоу пръмнога чюдеса и дивеса лъжаю. Изб. 1073 г. 151. Оудиви дивесы бжствънъщими на горъ дивьнъи. Мин. Иут. XI в. 101. Такомоу ывитиса дивоу, ыко же николи же пръвън (те́рас). Гр. Наз. XI в. 271. А чи диво сн, братіе, стару помолодити. Сл. плк. Игор. Дивесъ съмотрению. Ряз. Крм. 1284 г. 372. И мы, господине, поидемъ за быстрою ръко Донъ, вкопить землямъ диво, старымъ повъсть, а младымъ память. Сл. о Зад. ІІІ. Уже бо вержено диво на земли. т. ж. XIV. Сему дивеси (ъті тф тарабобф дейраті). Ефр. Сир. XIV в. (В.).

— удивленіе: — Диво его бѣаше об8ыло (ἔхστασις). Жит. Андр. Юр. 50. Ѿ 8жасти на чюдо и Ѿ чюда на диво д8шею преводимъ (εἰς ἔχστασιν). т. ж. VII. 34.

— Ср. Лит. dyvas — диво, чудо; dyvijūs, dyvitis — удивляться; Гр. θαῦμα — диво, θυμός — дикій.

дивовлюдьць — терасхоло́ς: — Послящай же, Ісе іереоу великый, ты и искрыній твой, сѣдящей прѣ лицемь твоимь, зане мужи дивоблюдци сжть. Захар. III, 60 б.

дивоватиста — удивляться: — Ликъ силы смотряаще, дивоумся подвигомъ ти. Мин. Пут. XI в. 130. И семб чюду дивуемъсм, како Ѿ персти создавъ члека, како шбрази розноличнии въ члечскъкъ лици. Поуч. Влад. Мон.

дивочька — см. девочька.

ДИВЪ — чудо, диво, miraculum: — Дивъ тя дахъ (τέρας δεδωκά σε, portentum). Ies. XII. 6. Чюдо и то, дивъ же и се. Іо. екз. Сл. на Вознес. (Калайд. 174). Многоу соущоу абик и дивоу и чоудеси. Жит. Өеод. Ст. 107. Дивъе дива, кто поимаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. Смыслъ и разоумъ на дивъ и на чюдо приводя. Жит. Ниф. XIII в. 164. Творяще дивъ великъ. т. ж. 165. — Исполнъ дива — удивительный: — Пат. Печ. сл. 2.

— удивленіе: — На дивъ. *Ies. XXIV.* 27. Дивж бждени всѣмь. *Ies. XXXVI. 35. Упыр. 246.* Дивъ сего бяте оббыть (ёхотасіс). *Жит. Андр. Юр. 50.* О чюдо, дива достоино. *Пал. XIV в. 10.* 

безъ дива: — А каторо' не сладса, ино его в томъ не повинити, что не сладса, а то гдѣ ѿ Пскова без дива. *Исков. суд. гр.* 

дивъ (междом.) — βαβαί: — Дивъ прѣдъстолина и съмъниленина (βαβαί της προεδρίας και τοῦ φρονήματος). Гр. Наз. XI в. 193.

дивъ — gryphus: — Уже връжеся дивъ на землю. Сл. плк. Игор. Дивъ кличеть връху древа, велить послушати земли незнаемѣ, Влъзѣ, и Поморію, и Посулію, и Сурожу, и Корсуню, и тебѣ, Тъмутораканьскый блъванъ. т. ж. Въ дивъ превратити. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213.

дивьно (нар.) — удивительно: — На стене написанъ есть мусіею Христосъ на кресте распять, хитро и дивно, яко живъ. Дан. иг. (Нор. 28). И видехомъ столбы каменны бёлы, дивно же и красно стоятъ рядомъ, яко стози малы. Стеф. Новг. п. 1347 г.

Дивьногорьцевъ — прилаг. отъ сл. дивьногорьць: — СО житї адивногорцева (св. Симеона Дивногорскаго). Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

дивьногорьць — см. дивьногорьцевъ.

дивьнъпи — θαυμάσιος, ξένος, παράδοξος, mirus, mirabilis, удивительный, дивный: — И есть дивьна въ очиж нашеж (даорасти). Мө. ХХІ. 42. Остр. ев. Оужасыш же са мати о дивьнёмь видёниї. Жит. Өекл. XI в. Дивенъ (септос). Гр. Наз. XI в. Что бо сего чюдесъ дивићк, кже нън в ксть испов вмъ. Нест. Бор. Гл. 46. Дивно ли, wже мужь оумерлъ в полку. Пис. Влад. Мон. Знаменик на носи дивьно велми. Новг. Іл. 6649 г. Дивни с8ть (дапрастой). Златостр. сл. 8. Гладъ ем8 бяше чюждь и дивенъ (παράδοξος), т. ж. сл. 3. Сице оубо дивьномоу имоущоу. Жит. Өеод. Ст. 55. Звёрь страшьнъ и дивьнъ (ёхдаµвох, stupendam). Иппол. Антихр. 33. Дивно бъ чюдо видъти (ξένον το θαύμα). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91. Дивьна есть повъсть сн (ώς ἀποβρητόν ἐστιν τὸ διήγημα, quam inexplicabilis haec res est). m. oe. XXVIII. 101. Льгостыни дивныхъ мужь (дапрастый). Георг. Ам. 150. Өеодосии **жблеченъ** бысть въ припрудь новыи дивныи. т. ж. 240. Дивное виденіе! три человека вставять на плеча единому человеку, а онъ аки простъ ходитъ, изволеніемъ Божіммъ. Стеф. Новг. п. 1347 г. А въ цркви по-

- крову сущю ї зав'єтрию дивну. Паис. сб. Дивное пребыванїе. Похв. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 180.
- Паче же всего дивную любя и славную милостыню и церковьное строенье. Лавр. л. 6726 г.
- славный, знаменитый: Философи, и вѣтига, и списателе, не обыщихъ ползъ ищюще, нъ да како сами тъкмо дивни боудоуть. Никон. Панд. сл. 1.
- дивьнам гора близь Антіохіи на Оронтв: Памать прид. оба нашего Симеона, иже на дивнви горв (ἐν τῷ θαυμαστῷ ὄρει, in monte mirabili). Мст. ев. 24 мая. Жити въ стъи дивьнви горв. Никон. Панд. сл. 36.
- дивьнъ (нар). удивительно, дивно: Сладъкъихъ словесъ дивьнъ послоушевати. Жит. Оеод. Ст. 77. Дивнъ, трепецють о словъ (в'єхра). Жит. Андр. Юр. XXIX. 107.
- **дивы** (нар.) хорошо: Дивья за буяномъ кони паствити, а за добрымъ княземъ воевати. Сл. Дан. Зат.
- дивышковы прилагат, отъ дивышкъ: Имѣаше очи дивышковы (въ др. сп. диковы; τοὺς ὀφθαλμοὺς ἡγιωμένος κατὰ τὸν τοῦ βοὸς τύπον). Жит. Андр. Юр. Х. 49 (Син. 2).
- дивышкъ: Власи главы его (антихриста) wстри... ви емоу шко и дивышкоу. Іо. Богоса. Вопр. Өввөр. гор. по сп. XV в.
- **ДИДРАГА** λοβός: *Bac. Bes. къ Лит. (On. II. 2. 28)*. πιμελή, жиръ: He оставимъ... ни истесоу съ дидрагож (cum adipe, μετὰ τῆς πιμελῆς). Γр. Has. XI в. 138; Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Дидрага (πιμελαί). Силъв. и Ант. вопр. XVI в. 101.
- **дидрагъма** дидрахма: Обаче и ражанмый тако повиньнъ дати имать дидрагъма. Златостр. XII в.
- динвъ прил. отъ сл. дии: Инрею динвоу соущоу предъ градомь... Дъян. Апост. XIV. 12. Диевъ гробъ. Гр. Наз. XI в. 285.
- Дим Zeús, Зевесъ: Нарицахоу же Варнавоу Дию, а Паула Ермию, понеже тъ бъ надъ словомь. Диян. XIV. 11. На въторъмь же Дии. Изб. 1073 г. 250.
- deus: Дии добрые и злые. Рейск. 254.
- См. дъги.
- ДИВЕЛА бікехха: Діоптр. Филип. XV в. (Оп. 11. 2. 461).
- диковыти: Имѣя очи диковы (τοὺς ὁφθαλμοὺς ἡγιωμένος κατὰ τὸν τοῦ βοὸς τύπον, oculos habebat torvos;
  въ др. сп. дивыжовы). Жит. Андр. Юр. Х. 49. Имѣя
  очи тако диковый и страхъ творяще (ἀπηχριωμένους
  ἔχων τοὺς ὁφθαλμοὺς, vultu tam efferato ac terribili).
  т. ж. ХІХ. 83.
- дикомъги: Отпустили сокола Семена Ширяева дикомыхъ. *Писъм.* ц. Алекс. Мих. 1657 г.
- **ДИКОМЪІТЪ:** У тебя, брата своего, прошу кречата бѣлаго, которыи лебеди ловить, да сѣрого кречата дикомыта, да высокого кречата. Кримск. Дъл. 1508 г. (Кар. VII. пр. 43).
- дивъти agrestis: Свервна бо есть нохоть, акы дикая быль. *Iак. посл. Дм. 1078 г*.

- неприрученный: Конь дики своима рукама свазаль ксмь в пуща . т. и . к. живъй конь. Поуч. Влад. Мон.
- дикій (о людяхъ), грубый: Иде же самого того образа пременити удобь не можетъ, но равенъ мирьскымъ людемь является и образомъ и вещми, за невъгласіе земля тоя и дикое, яко по всему мнѣ мнится, твоея добрыя благостыни, се есть исправленіе. Грам. патр. Конст. 1377—1378 г. Пришелъ еси с невѣждами сими дикими мужи. Никон. л. 11. 327.
- Ср. дикъ кабанъ (Гродненск. Пруж.); Лит. duka дуракъ. Ср. дивии.

дикъщ: дикам вира — см. вира.

- дикъти: Шуба на соболехъ Руская, бархотъ дикъ зъ золотомъ. Дух. княг. Юл. Волоц. 1503 г.
- **димоти:** Мко же о димотѣхъ (ἐπὶ τῶν δημότων, in plebe). *Пат. Син. XI в. 207*.
- динарии denarius: Нединъ (длъжьникъ) длъжьнъ бъ илтию сътъ динарии (δηνάρια). Луп. VII. 41. Остр. ев. Р златий, имѣюще число . Б. ε динаріи. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 37. Елма бо прѣдали поврьже три дѣсати динарии. Супр. р. 309.
- дионисии **Ареонагитъ** изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- дионтра.— нэъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.):— Діонтра, зовомын зерцало (по др. сп. диопатра). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- динтихъ біттохос: Еуфимин... еще не вшедшу на престолъ, отъ святыхъ діптихъ сътре Петрово имя Гугниваго своима рукама. Георг. Ам. 266 об.
- дира scissura, σχίσμα: Заплати дироу нго. Сб. 1076 г. — Ср. драти, раздирати; Скр. dira. — См. дъгрю.
- **дисагъ** рега: Мяса свина въ дисавъхъ (in pera). Жит. Өед. Сик. 64. Мин. Чет. апр. 431. — Ср. Срб. бисаг — сумка, котомка.
- дискосъ discus, δίσχος: И положить на дискосѣ исъ правок роукъг. Вопр. Сав. Аще ся пригодить се, оже мышь начнеть грызть дискосъ у службы, и узрить попинъ, или до переноса, или по переносѣ, и оскребъ è ножикомь, и служить. Іо. митр. посл. Клим. 224. (Агньци) иже суть на инѣхъ дискосѣхъ (= блюдъхъ). Вопр. Өеогн. 1276 г. Ср. влюдо.
- дити, дию вм. дѣтн = дѣыти: Коли хотаче молитву творити болному, преже глаголи Трисватою, таже Сватъм Боже, Пресватаы Тронце, Отче нашь, Господи помилуи ы, таже молитвы дють за болащаю (дють—позднѣйшая приниска въ рукоп.). Вопр. Кир.

дитиискъти — см. дътьскъти.

дита — см. дъта,

- диффера: Малым же ризица глаголеться Грьчьскымь мазыкомь диффера или фелонь. Ирав. митр. Кир.
- **дичина** мясо дикаго звѣря: Брашьно много и различьно... нлени, вепреве, дичина. Клим. Болг. поуч. въ Сбор.. Троиц. XII в.
- дичитиста: Мор'в дичиться. Сбор. XVIII в. (Рум. 551).

**диыволичище — диаволичище**: — Еретици... мнящеся діаволичища зов'єще... богатичища наричутся. *Козм. пресв. о ерес.* 

димволь — димволь — димволь — дымволь — διάβολος: — Врагь въсемвън на (плевелы) ксть димволь. Мв. XIII. 39. Остр. ев. Темь бо ночнъй поклоно и пенье члвкъ побежае дымвола. Поуч. Влад. Мон. Діаволь члкъ врагъ Боу сътворакть, преваблям ны ш Ба требами, и скомрахъ, и инеми играми, влекъ поустошьными, лъжами, сращами, пласании, смехъ поустошьными, лъжами, сращами, кобьми, вълшьбами, клеветами и татьбами. Златостр. XII в. 128; Златостр. XV в. 85. Аще кто димволемъ (нау)ченъ. Вклади. гр. Варл. 1192 г.

динаволь — дынаволь — прил. отъ динаволь, той біх робос, біх робіх бі; — Кртомъ та оуороуже на льсть динаволю. Мин. 1096 г. (окт.) 8. Стати крѣпъцѣ противоу динаволемъ къзньмъ. Нест. Жит. Осод. 15. О злое орудіе остро діяволе. Сл. Дан. Зат. Ё дынаволя оученья. Паис. сб. Сынъ діаволь. Псков. І л. 6914 г.

динавольстви — διαβολικός: — Динавольскъими навлении и сънън поржганъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Наважениемъ діявольскымъ. Новг. І л. 6843 г. (по Арх. сп.).

диыжоникъ — diaconus, διάκονος: — Поустивъ абин диыжоникъ и слоужьбъникъ. Пат. Син. XI в. 59.

дименнеть — дименнеть — διακονικόν (locus in ecclesia ubi consistunt diaconi): — Поинъ брата (въ) діаконикъ (εἰς τὸ διακονικὸν). Жит. Ник. 18. Мин. Чет. апр. 41.

динкониса — диакониса — біако́моба, diaconissa: — Диаконисъ женъ не поставляти преже б. лѣтъ. Ефр. Крм. Халк. 15. О динконисахъ и всако о испътавмънхъ въ правилъ т. ж. Ник. 19.

дижконица — диаконица: — Се же митрополичи люди: игжменъ, игоуменїа... діаконъ, попайа, діаконица. *Перк. уст. Влад. (Переясл. л. 34)*.

**димконицевъ** = **дымконицевъ**: — А другои доскутъ... до дъяконицевы межи. *Мпн. гр. Арх. м. XV в.* 

димеонишко — диаконишко — уничиж. отъ димконъ: — Дїаконишко Зиновиїшко. Четверосв. ок. 1400 г.

динконовати, динконовати. — Чтобы оты поновы которому молодшему діяконовати. І рам. учит. м. Кипр. 1395 г.

димконовъ — диаконовъ — прил. отъ димконъ, diaconi: — Поставиша... въ Офоносовъ дворъ въ діа-коновъ. Новг. І л. 6830 г. (по Арх. сп.).

димеонъ = димеонъ = дымеонъ = демеонъ — бійкорос: — Азъ Григории димко написахъ еўлие е. Остр. ев. запис. А се церковный люди: игоумень, попъ, дымкинъ... Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Тёмь бо и диаконъ възглашанть рекый стам стымиъ (ібредс). Изб. 1073 г. 53. Поставление диакона или пона. Ефр. Крм. Трул. 13. Димконоў преже попа не сёдати. т. ж. 7. Діаконоў бо подобанть все творити, нъ не без воля поповы, и въ канонъ и въ потръбах

црквных. Заатостр. А шброка пшпомъ, и дыжконоу, и дыжкоу, и сторожамъ изъ въсоу вощаного имати: попомъ по шсми гривенъ серебра, а дыжконоу четыръ гривны серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Единъ попъ и дижнъ. Уст. Мон. д. 1200 г. Дыжкономъ и подыжкономъ слоужити одтареви. Никон. Панд. сл. 29. Попъ, или дияконъ, или причетникъ црконыи, или людинъ, кто ни б8ди. Ярл. Узб. 1315 г. Дъякону не лэт проскуръмисати, слуга бо есть, попу не равенъ Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Ни до чернецовъ, ин до деякона. Новг. рядн. XV в. 3.

димконьникъ — димконьникъ — дымконикъ — біхкочіхо́ч, collecta quod a diacono pronuncietur (Дю-канж. 295): — Потом дымконьний. Тріод. пост. XI в. На ины праздынекы, въ на же ноктьса: Клико въ Ха, не послѣдоують диаконьници. Уст. XII в. 21. Бывають диаконьници Ж диакона и Ж попа молитва. т. ж. 23. По семь прокимё и Фь, по них же диаци и стып Бе. Уст. Мон. д. 1200 г. И прочам мълвить диаконьникы. т. ж. Домоу твокмоу подобакть стни. и потомь дымконьници: Блгви віко... Служ. Варл. XII в. 11.

**динжоньскъщ** — diaconi: — Динжоньскъщ санъ. *Нест. Жит. Өеод. 31.* 

димконьство: — Часть имѣти въ димконьствѣ (ѐv тῷ διακονικῷ, in diaconico). Ефр. Крм. Лаод. 21.

диметь — диметь — дыметь — дыметь — діаконь, бійкогоς: — Слышиши бо димка глита: соуштии въ покамнии изидёте (той хорохос). Изб. 1073 г. 52. Идинъ
отъ димкъ (біххо́гого). Иат. Син. XI в. 41. Аще оубо
молимься Гю, да оставить намъ, то длъжьни ксмъ и
мън оставляти, прёдъ Гнама бо и Бжимма ксмъ очима,
такожде и дими (бійхогог) сжть бънти непорочнин
прёдъ правьдож кго, мко Бжин и Хви слоужителе, а
не члчи. Панд. Ант. XI в. л. 279. Първън дъякъ Хвъ
и аплъ (Стефанъ). Іо. екз. Бог. 300. Рекоша Новгородци:
княже, ать же поидемъ (на войну), и всяка душа; аче
и дъякъ, а гуменце ему прострижено, а не поставленъ
будеть, и тън поидеть. Ип. л. 6656 г. — Глагола кмоу
димкъ: ен, Господи, виждж. Супр. р. 164.

— причетникъ: — Вечерню поющимъ, кдинъ Ѿ дыякъ зараженъ бъї Ѿ грома. Новг. І л. 6625 г. А шброка пшпомъ, и дыяконоу, и дыякоу, и сторожамъ изъ въсоу вощаного имати: попомъ по шсми гривенъ серебра, а дыяконоу четыръ гривны серебра, а дыякоу три гривны серебра, а сторожамъ три гривны серебра. Ірам. кн. Всевол. д. 1136 г. Тъгда въдасть имъ харътню, и възьмъща въдаста ю диякоу црквьноумоу. Златостр. XII в. А не будеть святителя, ни попа, ни діакона, а будеть діакъ, лэѣ ли ему крестити? Вопр. Өеогн. 1276 г. Попомъ, и дьякономъ, и дьякомъ. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.

диметь — диметь — дыметь — деметь — (вѣчный, княжой, городной и др.) — должностное лицо въ древ. Руси: — А грамоту писалъ дьякъ князя великого Кострома. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се демци. Степанъ Мелехови<sup>ч</sup>, Мелентии Куцеви<sup>ч</sup>... Грам. Оти 1351 г.

А хто будеть моихъ казначесвъ, и тивуновъ, и посельскихъ, или ято будеть моихъ дьяковъ... далъ есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г. А что монхъ казначеевъ... и деяковъ, кто что отъ мене въдали, та всъ сыну моему князю Василью, ни моен княгини, ни мониъ дътемъ не надобны. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А грамоту писаль дьякъ Нестеръ. т. ж. А писаль рукописанье дьякъ Еремен святого Михаила. Дух. Ост. ок. 1396 г. А подписать по витрополичу слову митрополичь дьякъ Карло. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. А подписаль великого князя діакъ Иванъ. т. ж. А грамот в писа дыыкъ Редель Кирилова манастыра деловою. Грам. дил. о гран. Кир. мон. 1395 г. А коли имоть тагатся и земли или и водь, а положать двои грамоты, ино одны грамоты чести дьлко кижомо, а дрогіе грамоты чести дьлко гороскомо. *Псков. суд. гр.* А меновную грамоту писа<sup>л</sup> городной дья<sup>к</sup>... Мън. гр. п. 1490 г. янв. 15. Весь великіи Новъгородъ прислади къ великому князю... пословъ своихъ, Назара подвонскаго да Захарію діака в'вчного бити челомъ. Соф. вр. II. 173.

димчии — диачии — прил. отъ димкъ: — Діачіа изба деревяная. Новг. II л. 7057 г. — Димчам — диачам — жена дьякона: — Дїачїл и поповыл (въ Греч. нътъ). Корм. Моск. Дух. Ак. 59.

дикичьеть — дыминь — дымкь, дыячекъ (церковная должность): — Присла Володимиръ дыячька Имормыжа. Ип. л. 6677 г.

диминьць — дьючьць (В.) — дьякь, дьячекь: — Аще ли кто дѣтьскъ съі, ли мирьскымь, ли мнишьскымь чиномь, или дьючець. Уст. Крм. XIII в.

длань — ладонь, palma: — Дланию... шсазаль. Мин. 1096 г. (окт.) 10. Крыстомы длани роуцѣ шбразовавыше. Іо. екз. Бог. 275. Простыртама дланыма (παλάμαις). Ирм. ок. 1250 г., И тако губою морыскою или платцемъ чистымъ лице его утерти, таже перси, потомъ длани ручныя обанолъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

— Ср. **долонь**; ср. Лит. delna.

**ДЛАТО** (вм. длабто) — scalprum, долото: — Длато съдлъбе. *Ис. XLIV*, *12 (Упир.)*. — Ср. Лтш. dalba, Прус. dalpta.

длъ...— см. дъл...

даът — см. делъва, дълът.

длы — ради: — А Бога для, господо, ностерегите матери моеи и дётокъ моихъ, цы кто иметъ обидёти. Дух. Ост. ок. 1396 г. Святаго дёля Спаса и святаго для Благовёщеніа. . . Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. Отца своего для митрополита. Грам. Вас. Вас. во Влад. 1453 г. — См. дълга.

дна — см. дъна.

дневьный — см. дъневьный.

днеродьнъги — см. дьнеродьнъги.

днесь — см. дъньсь.

днешьнии — см. дънешьнии.

днище — см. дьнище.

дно — си. дъно.

до — предл. — вос, изque (употребл. съ род. пад.) 1) для обозначенія границы движенія къ мъсту usque, usque ad: — Мълним исходить отъ въстокъ и ывлыкться до западъ (бос, usque in occidentem). Мв. XXIV. 27. Остр. св. Цетръ издалече въ слъдъ ито иде до вънжтрь, въ дворъ архиереовъ (вос вос). *Mp. XIV.* 54. т. ж. И ты, Капернаоуме, възвысивыисм до небесе, до темнаго обнизъ снидеши (usque, "ως). Мв. XI. 23. Ев. 1307 г. Кто... потщался душею и мыслію къ святымъ симъ мъстомъ и равну мьзду пріннуть съ ходившими до святых в сихъ мість. Дан. иг. (Нор. 2). Погорыша хороми 🛱 роучим мимо Славьно до стго Илик. Нова I л. 6613 г. Мономахъ посыланть молбу къ Іоанну игуменя, да принудить Агапита прити до него. Нат. Печ. — Въ подобныхъ случаяхъ предл. до иногда повторяется: — До городка до Оръшка. *Новг. 1 л. 6900 г. (по Ак. сп.)*. До города до Киева. т. ж. 6907 г. — 2) для обозначенія границы времени: — Да не до коньца приходищи за-**СТОИТЬ** МЕНЕ (ΐνα μή εἰς τέλος ἐρχομένη). *Ίγκ. XVIII.* 5. Ocmp. es. Ο μβα дο μβα (μῆνα ἐκ μηνός τοὺς μῆνας τοῦ ένιαυτοῦ, mensem ex mense in menses). Yuc. XXVIII. 14 по сп. XIV в. Изгънати до съмьрти (иехри дачаточ, usque ad). Ефр. Крм. Н. Кес. 2. Аще ли до свъта держать, то вести его на княжь дворъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). До вечера бъихо оу Хальна. Ноуч. Влад. Мон. До седми днь не почи (per septem annos). Муч. Еразм. Мин. Чет. іюн. 147. Хракнеть кровью челов'якь п до три дии бывъ да умретъ. Новг. І л. 6860 г. (по Ак. cn.). — 3) для обозначенія границы количества: — Іде же до мужа единого (вос жевс, usque ad hominem quendam). Bum. XXXVIII. 1 no cn. XIV 8. Aosгота сто до ста, а ширина пятьдесять до пятьде-CATЬ (έκατον ἐφ' έκατον, πεντήκοντα ἐπὶ πεντήκοντα, centum per centum, quinquaginta ad quinquaginta). Mcx. XXVII. 18 по сп. XIV в. И, създавъ (церковь) дъ .н. дакотъ възвышен, престависа. Іак. Бор. Гл. 135. Все до мъдьници. Пат. Печ. Сим. Посл. Бикть кго до ста ранъ. Жит. Өеод. Ст. 129. А кто име даватъ серебро в заимъ, ино дати до ръбла бе заклада и бе записи, а болии рубли не давати бе заклада и бе записи. Псков. суд. грам. Прощаете своимъ дътемъ духовнымъ поимати третіа жены и до четвертыа. Окр. гр. Рост. арх. Өсөд. 1458 г. — 4) для обозначенія приблизительнаго количества: — До трии тысящь мужь да идуть (фозі трібхілісі, quasi ter mille). Iuc. Нав. VII. 3 по сп. XIV в. До десяти кендинаріи (въ 1-мъ пер.: съ десять капии). Никон. Цано. л. 35 (2-й пер.). До пяти тысоущь гребыць. Жит. Ниф. XIII в. 109. Бъахоуть же събърани шпи до трии сътъ и пытидесыть числьмь. Жит. Өеод. Ст. 42. До треидесять (фуникъ; — ю́ς тріахочта, circiter triginta). Жит. Андр. Юр. XII. 57. И коли бываеть рвеніе морю, и ту держать корабли катархи до трехь соть. Стеф. Новг. п. 1347 г. До тысяща (circiter mille). Жит. Порф.

92. Мин. Чет. февр. 321. Отроковица до четырдесять льть (circa 14 annos nata). т. ж. 97. 322. До ста златинъ (ύπερ εκατόν νομίσματα). Жит. Авкс. 51. Мин. *Чет. февр. 174.* — 5) для обозначенія преділа дійствія: — До мънога простирати зълономинаниє (μέχρι толлой). *Ефр. Крм. Гр. Нис. 1*. Малы не до смерти (оубина). Новг. І л. 6649 г. Пятью хажбъ до избытъка насытивъшеся. Кир. Тур. 59. Одираху до последнен наготы. Новг. 1 л. 6880 г. (по Ак. сп.). Тогда застрълиша Нестера Скелкановича и иного Псковитина до смерти. Исков. I л. 6914 г. — 6) для обозначенія перехода действія: — Хоуливъшюмоў до Стго Дха (єіς то äүю түгбра). Лук. XII. 10. Ев. XII в. (В.) Оувеличи правду твою, юже створиши до мене (ἐπ' ἐμὲ, in me). Быт. XIX. 19 по сп. XIV в. Милостивъ буди до злобы людин (ènt тү какіа, super malitia). Исх. XXXII. 12 по сп. XIV в. Аще до сты $^{\times}$  не върветь (хата ау $(\omega v)$ ). 108. XV. 15 (B.). Милостивъ буди не токмо до своихъ христіанъ, но и до чюжихъ. Осод. Исч. Отв. Из. Не мыслиль есмь до Пльсковичь гроуба ничего же. Новг. I л. 6736 г. До владыкы отча нашего гивва ти не держати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1270 г. — Бъгти до чего (безлично) — думать о чемъ нибудь, желать чего либо: — А будеть Евсью не до земли и его детемъ (если не захотять владеть землею), ино инъ мино Василья Филимонова и его дътен земли не продавати никому же. Новг. купч. XIV—XV в. А буде Тируну не до земли, ино мино земца не продати. т. ис. А сведе Богъ смерть Василью Оедорову, а не буде отрода, или буде не до земли, ино ему земли своен мимо братана своего Василья Степанова ни мънять, ин продавать, ин приназывать. Новг. разд. XV в. — 7) для обозначенія м'яста нахожденія въ смыслъ предл. у и въ: — Аще что есть до мужа cero, да глють до него (èv тῷ ἀνδρί, in viro; = аще есть кая неправда въ мужъ семъ). Дюян. XXV. 5 по en. XIV в. (В.). И гръха не обрътж до него (хат' αὐτοῦ, in illo). Дан. VI. 5 (Упыр.).

до в'вка — in aeternum: — Не надоб'в въстоупатиса... до в'вка. *Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.)*.

до живота — во всю жизнь, всегда: — До живота нашего, ыко шфъ чадо свое люба. Поуч. Влад. Мон. До своего живота. Дог. гр. 1386 г. А оу которои жены м8жь помретъ бе<sup>3</sup> р8кописанта и шстанетса шчина или живо, ино женъ его кормитса до своего жывота. Исков. суд. грам.

до воли — въ распоряжение: — Дали ми землю до своен воли (= во всю мою волю). Грам. ин.  $\Theta$ ед.  $\Pi_{HO}$ - барт. 1393 г.

Другія соединенія предл. до, какъ напр.: даже п до, оли и до, мало п до — см. подъ этими словами.

— Ср. Лат. ad; Галл. ad; Гтө. as; Анг. at; Др.-в.-Н. az, za, ze, zi, zuo; Нѣм. zu; Др.-Пр. do, du; Ar.-С. tô.

дова — отпок, utilitas; ср. вездовь, вездовьнъти.

— Съ огненою добою. Дпл. 1580 г. — Ср. снадобъе.

— Ср. удобный; доблий — fortis; добрый — bonus, pul-

cher, fortis; Лит. daba — естество, сущность; dabnus — хорошій; Др.-в.-Н. taphar; Нём. tapfer: Корень доб ср. съ корнемъ год (доба — година, удобный — годный, Гтө. daban, dôb — пригодиться, случиться).

довела — толстота: — Добела и кости оукрѣпѣкть. Пал. XIV в. 53. — Ср. девела.

довельии — дебелый, толстый, crassus: — И соухо и вългъко, добилое и тънъко. *Io. екз. Бол. 194.* — Ср. дебельии.

довельти, довелью — толстьть: — Растущи и добельющи невидимо и неизреченьно образуются. *Ная.* XIV в. — Ср. довельии, девельии.

добивати, добиваю: добивати челомъ — просить: — Владыка Новогородской Еубимей поёха... добивати челомъ великому князю... за свою вину. Исков. І л. 6964 г.

добити, добию: добити челомъ — просить: — Се добили челомъ Иванова жена и ев сынъ Курову сыну, что взяти было Куру семдесятъ бвлъ на Иванци. Новг. ряди. XV в. И владыка Новгородскій Еуопмен и посадники Новгородскія добиша челомъ князю Витовту: челобитье у Новгородцевъ пріятъ и миръ съ ними доконча по старинъ. Исков. І л. 6936 г.

добле — доблестно: — Добле пострадавъще. Мин. 1097 г. 89.

доблевани€ — доблесть: — Доблеваниє женъ чьстьным. Мин. сент. Новг. XII в. 133.

довлевати, довлюю: — Моштынь бо исть, мко же рёхь, цёломждрьи оумь на страсти доблевати. Изб. 1073 г. 61. Чьстин великымхь на рати добливавьше съподоблиються (тірбу реуахоу оі ката πόλερον άριστεύσαντες άξιούνται). Ефр. Крм. 214. Аван.

довлем'ярыи: — Доблемоудръ поб'ядоносьць нависа.

Мин. 1097 г. 163.

довлемодрьно: — Доблемоудрьно врага посрамиль ксп. Мин. 1097 г. 150.

довлемодрыный: — Доблемоудрыне всеславыне. Мин. 1097 г. 163.

довлемодрынь: — Доблемоудрынь мінль кси. Мин. 1097 г. 165.

доблемъісльнъїи: — Доблемъісльне преблжне. Мин. 1096 г. (окт.) 36.

доблестрастьный: — Доблестрастьнаы. Мин. окт. Новг. XII в.

доблесть: — Іезекіж бывьша зміеж паращеж наричеть бръзости діла и доблести. Упыр. 108. Мждростьний же видове соуть четыре: мждрость, прауда, ціломждрьк, добіксть. Изб. 1073 г. 60. Дійевьноую добіксть ни кдиномоу преклоны і печальныйхь. Жит. Өеод. Ст. 141. Доблесть имі и трыпініе (убичаточ, strenuitatem). Жит. Нол. 2. Мин. Чет. февр. 261. Доблесть — кріность, мжжьство, лжавьство. Толк. неуд. позн. рый. 196. — Доблести того ради (бій то айтой убиздікоч, propter natalem ipsius diem). Муй. Мар. Ев. 9. Мин. Чет. апр. 632.

- довлесть вм. д8плость (Буд.), хоофотус: Попоусти Иоудёнскън родъ на нъп ветъхжих ихъ доблисть. Гр. Наз. XI в. 254. Ср. довлии (въ знач. хобфос).
- доблестьникъ: Доблестьникъ бъй силою доуховьною. Мин. 1096 г. (окт.) 41.
- доблестьно: Доблестьно претьрив главъ и съсьцю и ребръ прободвник. Мин. окт. Новг. XIII в.

довлестьным — см. пред.

- довлестьнь: Огнь и моукът претъръпѣвъ доблестьне. Мин. 1096 г. (окт.) 45. Доблестьнъ оумзвилъ иси копинь. т. ж. 108.
- доблета то же, что доблесть: Такът бо сж присножидовьскъта доблетът (ἀνδραγαθήματα). H анд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .).
- довлебмьный: Мнче доблеоумьный. Мин. 1096 г. (окт.) 79.
- довлии fortis, validus: Ли кто съ Бйь добль съпьрътися (въ сплахъ). Исалт. толк. XXXIV. 23. Къто добль исповъдати величил кго. Исалт. толк. XI в. (В.). Вторыи на десять Идоменеусъ, средніи, смаглъ, доброокъ... бровистъ, добль. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182). Ср. **Вдоблати**,
- уелуагос, благородный, доблестный: Отъ разоума того доблыаго и трёдьника истинъв. Гр. Наз. XI в. 21. Добла оубо и мжжьствьнъв и върънъй диба есть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да и тамо доблыаго отрока житин просиметь. Нест. Жит. Осод. 2. Опоущааще и радоующасти и славыща Бога о таковъмь наказании доблыаго наставъника и оучителы ихъ. т. ж. 15. Добляя глава наша и всеи христолюбивъм земли. Нихиф., м. посл. Влад. Мон. 63.
- а̀vдрєїоς: Есмъ доблі на сл. и на съдравиє наше хждози. Гр. Наз. XI в. 175. О крѣпкый Христовъ воине, доблій на лесть въоружниче. Кир. Тур. 64.
- **ДОБЛИИ** вм. д $\delta$ илии (Eyd.), хой $\phi$ о $\varsigma$ : Что же огнь? доблывго съмърение ( $\dot{\eta}$  той хой $\phi$ ои  $\delta$ х $\pi$  $\dot{\alpha}$ ν $\eta$ ). Ip. Has. XI в. 14. Ср. д $\delta$ илии, доблесть (=хои $\phi$  $\dot{\sigma}$  $\tau$  $\eta$  $\varsigma$ ).

довльно — доблестно: — Добльно. Мин. Празд. XII в. Стани оубо добльно. Златостр. XII в. (В.).

добльный — доблестный: — Добльныхы дша. Мин. 1097 г. 4.

добльнъ — γενναίως, доблестно: — Горести добльнъ претъриъ. Мин. 1096 г. (сент.) 69. Трыпъаше добльнъ. Ианд. Ант. XI в. (Амф.).

**добльство** (В.) — доблесть: — Мжжь сихъ мжжьства, ыко и добльства побраньскам многаціди бо словописателе... начрьтажт. Супр. р. 62.

довльствовати, довльствою — άγωνίζεσθαι: — Николи же тризнодавьца кще доблествоующимы вѣньчавакть (τοὺς ἀγωνιζομένους, decertantes). Кирил. Іерус. XII в.

**довльти, довлью** — грубѣть: — **К**лико же кто себе оудалынть безмолвым, толико доблѣнть немоу помъислъ. *Ефр. Сир. XIII в.* 

довлюти, довлюю — господствовать: — Владеють

- же жены мужи своими, ни доблають ими (= и вдовляють по Pads. и  $A\kappa$ . сп.). Пов. вр. л. введ. (по Aasp. сп.).
- добрити, доврю καλλωπίζειν: На предъдвърны добрите (μηδε πρόθυρα καλλωπίσωμεν). Гр. Наз. XI в. 287. См. **Удоврити**.
- добро (существ.) bonum, благо: Достоить ли въ сжботы добро творити, ли зъло сътворити (аপ্аপожогяσαι). Mp. III. 4. Остр. ев. Вънъ добра и нрава блага паданмь (хахо́у). Гр. Наз. XI в. 100. Добро бо отъ Бога. Іак. посл. Дм. 1078 г. Веселиы о боудоущихъ доброхъ. Мин. 1097 г. Адама осуди, понеже коснуся древа разумнаго добру и злу. Кир. Тур. о чел. душ. 142, Трасеса земла... то же бран не на добро, на зло. Новг. І л. 6738 г. А добра ти мив хотвти во всемь. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А добра вы мив котвти во всемъ въ Ордъ и на Руси отъ чистосердъя. Дог. гр. 1381—1382 г. Тое же осени князь Псковскій, ... ударивъ челомъ Исковичемъ за все добро Исковское и повха изо Пскова на Москву. Исков. І п. 6974 г. — Добромь: - Видъхъ мьртвьць износимъ добръмь покръвена (optime, хадоб). Нат. Син. XI в.
- τὸ ἀγαθόν, доброта: Аще ю приимещи с добромь, ли с поруганьюмь, свое же оузрю на твое писаньи. Пис. Влад. Мон. 1096 г.
- то сухобом, именіе: Оче добро есть блюсти (= блюсти есть отьче добро). Поуч. Влад. Мон. Послаль есмь... сего своего слугу съ добромъ Пречистыя Богородици торговати, ци бы что прибыло церкви Божіен въ подможеніе. Подорожн. 1464—1473 г.

--- cp. дова.

- довро (нар.) хорошо, bene: Добро убо, братіе, и зѣло полезно, еже разумѣти наче божественыхъ писаніи ученіе. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 132. Борисъ посадникъ замысли помостити Торговище; и помоститиа, и бысть всѣмъ людемъ добро. Псков. І л. 6816 г. Добро глинаные съсжды чинити... добро свабы творити... добро купити и продати... Сбор. Троиц. XVI в. О дняхъ лун. Добро доити добро пожаловать; ср. Гр. хахоб, подем (Рейск. 124—125).
- довро названіе буквы д: Жаданіе пиши съ добромъ. Алф. XVII в. (Калайд. 200).
- довровесъдьливъти: Добробесѣдьливам десница (εὐπροσήγορος δεξιά). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 125.
- добробрадъ εὐπώγων: Бѣ же святыи Павелъ... добробрадъ. *Іо. Мал. Хрон*.
- доброволение фрети, virtus: Единъ же доброволение дълы. Гр. Наз. XI в. 294. Доброволение. Конст. Болг. поуч. XII в.
- добровольно вольно: Ино гдрю доброво но иска wстатка своего пократы. Исков суд. грам. Нёмци прислаша Нёмчина во Псковъ съ тымъ словомъ, чтобы «нашему послу доброволно пріёхати на поговорку и опять отъёхати доброволно»; и Псковичи

- даша ему на томъ руку, что доброволно имъ отъвкати и прівкати. *Исков. І л. 6971 г.* И князь велики отпустиль мя всея Руси доброволно. *Аван. Никит.* Ты бы ихъ отпустиль доброволно меня дёля. *т. ж.*
- довровольный: Сотвори оубо Бъ члвка безъ злобы, права, доброволна (ἐναρετόν). Іо. екз. Бог. И повельша имъ бити челомъ господину и государю великому князю Василью Васильевичю о жалованьи и о печалованіи своея отчинь, мужен Псковичь доброволныхъ людеи. Псков. І л. 6968 г. Князь... жалуетъ доброволныхъ людеи. т. ж. 6969 г. На добровольной дорозъ. Стат. Казим. 1347 г.
- добровольствинк: О сооузѣ добротьнѣ Трци въ добровольствинкъ. Іо. Іпств. XIV в.
- довровольство  $\dot{\alpha}_{\rho}$ ет $\dot{\eta}$ : Добровольство. Кирил. Іерус. XII в.; Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Дійа, възгнивъщи добровольствы (ποιωθείσα ἀρεταίς). Іо. Інств. XIV в. Добровольству рвеніе в' душь мало виадь (ἀρετ $\hat{\eta}$ ς). Іо. Злат. Ант. XVI в.
- довровонин благовоніе: Тещи омывать добровоным. *Өеод. Сик.*
- довровоньным благовонный: Плоды добровоньными. Сб. 1076 г. (В.). Муро добровоньно. Іак. Бор. Гл. 112. Обоны Бъ воню добровоньноу. Іо. екз. Бог. 303. И видъ ины сады, иже бахоу  $\overline{w}$  горы до долоу обрасли плоды добровоньными. Жит. Ниф. 1219 г.
- добровоньство: Такожде же и стии и се ывлана айль глааше: Хсово добровоньство немът Боу въ съпасанитиихъса и въ погътбанитиихъ. Изб. 1073 г. 189.
- довровъзорьнъти bonus aspectu: Да поискали бълхомъ црви двыхъ двиъ добровзорныхъ (quaerant regi puellas virgines bonas aspectu). Есо. II. 2 по сп. XIV в. Оузрѣвъ Марїю добровзорно (въ подл. нѣтъ). Жит. Өед. Сик. 3. Мин. Чет. апр. 373.
- довровърьнъти εὐσεβής: Лѣпо ксть намъ не остоупати ѿ добровърнаго разоума. Іо. екз. Бог. 159.
- ДОВРОВЪРЬСТВО єὐσέβεια: Добровѣрьство любы. Іо. екз. Бол. 184. Добровѣрьство.  $\Gamma p$ . Has.  $c_b$  толк.  $Hu\kappa$ . Hp. XIV g.
- довровъстьно: Исиwдъ добровъстьно оуставивъ прилъпися Еллинω (μάλα). Георг. Ам. 31.
- **доброглаголивыи:** Глухымъ слуха даровахъ и нѣмыя доброглаголивы створихъ. *Кир. Тур. 26*.
- доврогласьным калліфовос: Доброгласныя птица... веселяться. Кир. Тур. 23. (Елень)... доброгласна, чюденъ взоръ нмущи. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178).
- довроговъинъти: Учимъ бъхъ доброговъинымъ. Жит. Іо. черн. апр. 11.
- **ДОВРОГОВЪИНЬСТВО** (В.) страхъ, уваженіе, εὐλάβεια. — Іо. Листв.
- Довроговънин (В.) то же, что доброговънныство:— Погибе доброговънин  $\ddot{w}$  земля. Кир. Герус. огл.
- доврогодин єйкакром: Сьде же тъчыж годъ безъчьстыж створимь, ижде паче чисти доброгодие.  $\Gamma p$ .  $Has.\ XI$  6. 291.

- доврогодъ: въ добро годъ во время, εὐκαίρως: Прѣбыван, тѣмъ рече, вь доброгодъ без года (= настои, тѣмъ рече, благоврѣменно безвременно; ἐπίμενε αὐτοῖς φησίν εὐκαίρως ἀκαίρως). Іо. Іпств. XII в. 205.
- доврогодыным єйкакроς: Все же чівку въ доброгодыною требованье. *Іо. екз. Бол. 160.*
- доврогодынь: Твои же наставьникь все Боу доброгодынь створивь, имъмше и ть, акъг члвкъ, мало нъчто пръгръщения. Изб. 1073 г. 109.
- доврогоньство: Ө8саөїн прежде въ доброгоньствъ бывъ (въ подл. нътъ). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 131.
- **доброгорчьным** bene canens (М.): Ластовицу благощьботьноу, гърлицоу доброгорчьноу. Конст. Болг. поуч. XII в.
- довродавьць: Добродавьць Бъ съг, всем добру давьць есть (ἀγαθός). Іо. екз. Бог. 18.
- довродарин уарьттургом: Добродарин жрытвж (приношж). Гр. Наз. XI в. 235.
- довродарьствин εὐχαριστία: Въ лѣнотоу добродарьствин допдеть дающаго толико добро. *Io. екз. Eor.* 165.
- доврод8шин: Добродийьк приимати... Добродийьк Жекати. Жит. Өеод. Ст. 101.
- довродошьный: Добродшьнам. Мин. 1097 г. 37.
- добродьнин εὐημερία: Довыльно бо се примти добродьные. Гр. Наз. XI в. 265.
- добродьньствин см. добродьньство.
- довродьньство εὐημερία: Тѣиъ и Богъ вся прошенья его свершаше, и исполни лѣта его в доброденьствѣ (по др. сп. — в доброденьствии). Лавр. л. 6633 г.
- довродъвъии: Добродѣвага (Ириник). Мин. Нут. XI в. 18.
- добродъи дълающій добро: В мъсть злодъемь, в похвалу жъ добродъемъ. Никон. л. VII. 134.
- благодётель: Къ моему добродён Аврамию. *Прол.* XIII в. 217.
- добродѣтелине добродѣтель, ἀρετή, virtus: Добродѣтельны исплънь. Мин. 1097 г. 117. Добродѣтелин принатно. Мин. Пут. XI в. 69. Добродѣтелины въснылъ нен свѣтьльинь. т. ж. 69. Добродѣтелины бжствьныимъ, (ыко) прѣсвѣтьлож одеждеж, обльченъ. т. ж. 127. Аще оубо сихъ дѣлъ останемъса, ти възищемъ соупротивь тѣмъ всако добродѣтельн. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Ли сотворивши моужское добродѣтеліе и помнѣти достопть. Георг. Ам. 38. Которое мы прїиме моѣщаніе и добродѣтеліе (тῆς ἀρετῆς). т. ж. 80.
- довродвтель дреги, virtus: Велика добродвтель кеть и бооугодьна, кже радоватися съ добрв живжитинми. Ианд. Ант. XI в. л. 125. Нестьствоу добродвтель точащю. Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Мало собравъ ш многыя добродвтели кго написахъ. Іак. Иам. Влад. Да... просветятся телеса имъ, яко созище, по добродвтели ихъ. Кир. Тур. 101. Техъ

- Прити, о чел. душ. 145.
- драгоцѣнность, украшеніе: (Церковь) златомь и финипломи и всякою добродителью и церковными строеньемъ украшена. Ип. л. 6683 г. Бяшеть же п сънь златомъ украшена... и всею добродътелью церковьною исполнена. т. ж.
- довродътель благодътель: Увы мнж, господине мои и добродътелю мои драгии. Сим. Сказ. п. 1289 г.
- довродътельнъти ἐνάρετος: Приносити добродътельным плодът съподоби. Мин. 1097 г. 173. Да постигнения добродътельнааго житиы славоу. Нанд. Ann. XI в. (Амф.).
- довродътельство άρετή: Блгооуханна соуть ваша добродѣтельства (τὰ προτερήματα). Мин. 1096 г. (окт.) 48. Сады добродательства (фита той аретой). 10. Incmв. XIV в.
- довродынин = довродынин дрети: Не вызможьно без любьве Бжыз сымфреномждриы комоу доити на възсотж таковааго добродваниы. Панд. Ант. XI в. л. 53. Кое добродъание, ли обличение, или зълобѣ мжченин. Гр. Наз. XI в. 306. Иного добродѣянія много в немь бяше. Ип. л. 6683 г.
- доврожизнин благополучіе, εὐδαιμονία: На доброжизные, или зъложизние. 1 р. Наз. XI в. 266.
- доброжьетин: И заколение блгооуханьно доброжыртык. Мин. окт. Новг. XII в.
- доврозавральникъ: Црквамъ доброзабральниче. Мин. 1096 г. (сент.) 79.
- доврозрачьным воофдариос: Бѣ же добръ Цимисхиї, доброзраченъ, доброкосъ. Никон. л. 1. 49.
- доброизволение (B.) фрети, добродитель: Доброизволениемъ источникъ. *Io. Япств. XII в.*
- довроизветьне (B.) разумно, воходос. Io. Листв. ΧП в.
- доврокласьный ебстахос: Хвалать и ти, и доброкрасьна (доброкласьна? — Буд.). Гр. Наз. XI в. 4.
- довровосъти (В.): Бѣ же добръ Цимисхиї, доброзраченъ, доброкосъ (въроятно — εύπλόκαμος). *Никон. л.* I. 49.
- доврокрасьный: Ниль видимый пло(до)давыць и доброкрасьны напажы Егоупть. Мин. 1097 г. 71. — См. доброждасьный.
- **доврокопьнъти**: Прибываник доброкоупьно (єй тороч, uberem). Ефр. Крм. LXXXVII. 26.
- довродивъти εὐχαράκτηρος: Елень бѣ... добралика. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178). Кринокъ, доброликъ. *т. ж. 181.*
- довроличьным εὐπρόσωπος, pulcher aspectu: Жена добролична еси (въ др. си.: добра въ лице). Быт. XII. 11 no cn. XIV в. Шары доброличьными оукрашающе. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 202.
- довродювьно φιλοχάλως: Добролюбьно и по цркви въпросити (фідохадює най вихдиогастіх $\vec{\omega}$ є).  $E\phi p$ . Kpm. 215. Аван.
- довромощьным см. след.

- вътвін плодъ добродьтели, любы, послушаніе. т. ж. | довромощьнь: Оукръпленъ сплою боначальною добромощьнъ. Мин. 1096 г. (сент.) 39.
  - добромътслити, добромътслю: Добромътслаща (εύγνώμονος). I'p. Has. XI ε. (B.).
  - довронарочитыи: Міствыть бо бы, добронарочитъ... (εύπροσήγόρος). Мин. 1096 г. (окт.) 111,
  - довроноровин: Радоватись съ исправлышими доброноровик. Сб. 1076 г. Вас. Вел. — См. добронравик.
  - доброносъ ебриос: Елень бо теломъ предобра и възрастомъ, добрососа, чиста акы снъгъ, млада плотію, доброма бровма, доброноса. Іо. Мал. Хрон. 178.
  - довронравин virtus, фретт: Диыволъ не тырпа добронравии дѣвъта. Пат. Син. XI в. 76. Добронравїа вся доблавго стртотерньца. Жит. Алдр. 52. Мин. Чет. февр. 256. Дѣла бо и вѣру съвершену долженъ еси показати, добронравіе святителскаго подобія. Поуч. священ. ок. 1499 г.
  - εὐεξία: Овън бо и дши и тѣлоу пользоу твораща. съдравик и крипость и добронравик раждажть. Панд. Ант. XI в. л. 13.
  - см. доброноровин.
  - добронравьный: Всякь обычаи добронравень имъншеть. Ип. л. 6683 г. Добронравным (ечаретос). Глав. подвижн. Макс. Исп., Өеод. Ед. и Нил. XIV.—
  - доброобразьный (В.) благообразный: Доброобразьнымхъ дичесъ. Сб. 1076 г.
  - доброобрастыны и обысыныны. Ip. Has. XI в. 277.
  - доброовъти имъющій прекрасные глаза, єдофвалµос: — Смаглъ, доброокъ, строннъ. Io. Мал. Хрон. 182.
  - доброотвътьным (В.) могущій хорошо отвътствовать: — О всёхъ прокъпихъ грёсёхъ доброотъвётьным мытоимыць боудеть. Io. Листв. XII в.
  - доврописьць хаххиррафос: Доброписель же нькъм благочьстивъ въ Александрін. Георг. Ам. 283.
  - довроплодин εύκαρπία: На доброплодин. Мин. 1096 г. (окт.) 123.
  - довроплодыный: Маногоплодыны и доброплодыны (хаддіжац). Гр. Наз. ХІ в. 27. Фюникы доброплодъны. Кир. Тур. 84.
  - довроповътин εὐτυχία: Въ кыкж доброупобытию раздроущівыщесь. Гр. Наз. XI в. 259.
  - **доброповъттьникъ** (B.) одержавшій прекрасную побѣду, хаддічиос: — Добропобытникъ вѣнець насладный (triumphales coronas adapti sunt). Исали. толк. Өеодрт. nc. CXIV. 1.
  - довроповъдьнъти хаддічкос: Памать стым и добропобъдным мчнцъ Еуфимиъ. Мст. ев. 11 іюл. Борисе и Глебе, добронобедьнаю страстотьрныца. Стихир. Новг. д. 1163 г. Добропобедьный мученикъ. Муч. Кир. Ул.
  - добропокорыливыи: Непокоривымы людымы W камене источивъ водоу, д(о)бропокорыливъимь газъикъмь дароуеть. Мин. 1096 г. (сент.) 55.

довропол8чьным — εὐδαίμων: — Блаженыхъ и доброполученыхъ (εὐδαίμοσι). Георг. Ам. 160.

**довропобвързени** (В.) — доброе сокрушеніе, τὸ εὐхατανύκτον: — *Io. Льств. XII в.* 

довропринати, довроприим — готавей: — И како правьдьникъ, ли зълостраждеть искоушанмь... ли доброприейнть хранимъ. Гр. Наз. XI в. 306.

довропросл'ятин — вофписа, добрая молва (Оп. II. 2. 200): — Добропросл'ятьн. То. Листв. XIV в.

довропръвънтьнъни — добропръвънтинъни: — Оле добропребытинаго застоупленїа. Нект. о Өеод. Мин. Чет. февр. 354.

довропрълювьным: — Ея же ради добропрелюбныя предъ Богомъ милостыня. Илар. Зак. Благ.

добропѣсныныи: — Славии добропѣсныныи. Мин. окт. Новг. XII в.

доврорась дъ: — О расуженьи доброрась судьмь. *Io. Листв. XIV в.* 

доврородьным: — Доброродьнымы образымы. Мин. 1097 г. 57. И вси зращи кго тако слезна плакахуса. о доброродьнемы телест и чтынемы разумт възраста кго. Іак. Бор. Гл. 65.

— знатный: — Бѣ мУжъ нѣкым добророденъ и богатъ. Жит. Конст. Фил.

доврородьство — εὐγένεια: — И мко же достоиньнъ доброродьства того житим мвитисм. Изб. 1073 г. 30.

довросанъ: — Третіи Ахилеусь: пръсисть, чисть тѣломъ, великаго лѣта, кудрявъ... добросанъ. *Іо. Мал. Хрон.* 181.

довросильныти: — Кто твон твырдон и добросильнон... хвајами похвалить достоинно. Мин. 1097 г. 99.

доврословин: — Въ добрословьи оуста свом оучинища. Сб. 1076 г.

довросомнивъти: — Свётлій вёрё исправленію добросомнивомоу оучимъ (τ. είλικρινή πίστιν, καὶ τ. κανόνα τ. ἐκκλησίας καὶ εὐλαβείας διδασκόμενος; sinceram tenere fidem, regulam sequi ecclesiae ac pietatis docetur). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 162.

доврососъи — єїнасвоς: — Доброока, добрососа, добра бравма. *Іо. Мал. Хрон.* 183.

доврость — добродётель, virtus, фрету: — Всакоу же добрость и заповёдь Бжыж съдёванть. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Добрости живуть и сишють в на. Ефр. Сир. XIV в. (В.). Моужь о житїа добрости славимь. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 203. Моужь добрости и крёпости (фрете́іаς хаї фудрауадіаς). Жит. Еутх. 7. Мин. Чет. апр. 95.

довросъдъланъти — εὐσταλής: — Добросъдѣлана стада Хва агница приде въ чьстьноую жизнь. Мин. сент. Новг. XII в.

довросъчетанин — є о́арростіа: — Тѣхъ (гуслей) добросъчетанин и въчиннин. Гр. Наз. XI в. 302.

довросьрдин — довросердин: — Любы и добросьрдин. Сб. 1076 г. Добросердье абы въ вѣкы стоняло. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Видёхъ... твое добросердіе къ себё, и притекохъ ко обычной твоей любве. Сл. Дан. Зат.

добросрьды — добросрьдый — є обтахухос: — Добросрьди. съм рени. все твораште въ любъви. *Панд. Ант. XI в. 168*.

доброта — красота, τὸ κάλλος: — Первѣнець турови доброта его (τὸ κάλλος, pulchritudo). Bms. XXXIII. 17 no cn. XIV в. Доброта предъсти та и похотение разврати срце твое. Дан. XIII. 56 (Упыр.). Слъньца доброта и величьство хвалиться Давъгдомъ. Гр. Наз. XI в. 81. Въ добротъ бо женьстъ мнози заблоудиша (èv хаххы). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Доброта свётльства (pulchritudo). Ефр. Крм. Трул. посл. Ни срѣчаи жены саничавы и отврати очи отъ жены красны; любодъяніе бо жены красны да не удодъеть ти похоть чужен доброты и въ следъ ока да не идетъ ти сердце. Іак. посл. Дм. п. 1078 г. Идын же путемь своимъ помъгшлаше о красотъ и о добротъ телесъ твоюго, и слезами всь разливащесь, хоть оудержатись и не можаще. Іак. Бор. Гл. 65. Вижю тя, милое мое чадо, на крестъ нага висяща, бездушна, безрачна, не имуща видѣнія, ни доброты. Кир. Тур. 28. Тоу доброта лица не оумолить соудию. Сбор. XII в. Веселисы добротами, преславьне, паче слица въ земли Бонмьсце. Мин. сент. Hoer. XII в. (Вяч.) — Насътиша ли са любъеници твои доброты твоны. Супр. р. 3.

— доброта, дрети: — Овъ же добротъ дѣлы искоушантьса. Изб. 1073 г. (В.). Миръ бо и любъ, и нже тако именоунтьса, намъ дал именъ акъ Бжии, сице притворити себѣ добротъ. Гр. Наз. XI в. 243. Сего ра приимуть цртвие красотѣ и вѣнець добротѣ бо руки Гна. Пов. вр. л. 6477 г. Князь Александръ добротою и любъвно въ сердци Псковичемъ. Исков. I л. 6835 г.

—  $\dot{\eta}$ бо $\dot{\eta}$ : —  $\dot{W}$  безпристрастій с $\dot{\xi}$ щихъ зд $\dot{\xi}$  доброть и желаній в $\dot{\xi}$ чныхъ б $\dot{\Pi}$ гъ ( $\dot{\eta}$ бо $\dot{\eta}$ бо $\dot{\eta}$ ).  $\theta$ eod. Cmyd. Oгл. XVII  $\theta$ .

— доброе отношеніе: — Межи ними тогды многіе доброты были; одинь другому пріязнь чинивали. Посольств. Каз. к. Польск. (Ярл. Муртаз.).

довротворенин: — И бжствьнаго бопримтьна добротвореним причащающасм. Мин. 1096 г. (окт.) 81.

довротворин — εὐποιία: — Добротворим не оуничьжакмъ (εὐποιίας). Εφр. Крм. Гангр. Пагании нѣкам добротворим створяють. Никон. Панд. сл. 21.

довротворьным — прил. отъ добротвори н: — Двиа соущи добротворна и добровзорна (pulchra forma et bona aspectu). Есв. II. 7 по сп. XIV в.

довротевыи: — Съ добротекоущими понии, весела(са). Мин. 1097 г. 82.

добротьным — прилаг. отъ доброта: — Единъ же есть изть добротным. Златостр. 44.

— хаххистос: — Добротьна же есть вещь вода. *Io. екз. Бог. (Калайд. 44).* 

—  $\dot{\epsilon}$ ναρετός: — О сооуз'є добротьн'є Тріци в добровольствиихь. *Іо. Іньств.* XIV  $\epsilon$ .

довробими: — О доброоумый. Нал. XIV в. Зав. Исах. довробставьный: — Лура доброоуставьный. Жит. Өед. Ст. 47.

довробтворенин: — Доброоутворениемь странымь оукрасивъсм. Мин. 1096 г. (окт.) 79.

довробтворьно: — Одежа доброутворьно оукрашена Уст. 1193 г. 223.

добробтворьным — см. добробтворьно.

добробтробивъ и: — Доброоутробивъ о всёхъ (misericors erga omnes). Жит. Өед. Сик. 123. Мин. Чет. апр. 495.

доброоутробин примбразивиня. *Іо. Льств. XII в.* 

доврожваления: — Приносити доброхваленїа. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 533.

доврожвалин: — Доброхвалїа и славословїа, Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр.

доврохоть: — И пришедше доброхоть изъ Зарубежья Чюдинъ, и сказа посадникомъ Псковскимъ, что сила Нъмецкая готова и хотятъ ударитися на сію нощь на Колпиное. *Исков. І л. 6971* г.

доврочадьный: — Тако Анна доброчадьна. Мин. Мин. 1096 г. (сент.) 58.

доврочинени — є ота є іста — Камжьдо иже на насъ вещии, кгда право носьть правильнааго доброчинкним, ни кдиного же намъ притыжають плища. Ефр. Крм. 218. Кир.

доброчиньство: — Стять всечьстьным иконы, мко ицёленим намы сывырышающа, иже к нимы нашего доброчиньства вёрою покланаємыся и блгооуханим чтемы и свёщаємы. Мин. 1096 г. (окт.) 35. Съ доброчиньствымы и оутворениемы. Уст. 1193 г. 196.

доврочьстивым — εὐσεβής: — Оучении доброчьстивыми. Сб. 1076 г. (В.). Доброчьстивым пръ Костянтинъ. Муч. Кир. Ул.

доврочьстине — вобервід: — Англьскъйхъ мьна силъ чьсть доброчьстина оного. Гр. Наз. XI в. 266. Особин же дійи доброчьстьк и разоумівник. Іо. екз. Бог. 184.

доврочьстьны — фідотіроς: — Мъногы же и доброчьстьны тамо съврати съ потрѣблениемь жзы. Гр. Наз. XI в. 296.

**доврочьстьньство**: — Премирьнож сщеньствим доброчьстьньство. Мин. окт. Новг. XII в.

доврочьстьнь: — Доброчьстьнь и исповыдати. *Io.* екз. Бог. 45.

довръгдъждъ: — (Проповѣдажть) и добръгдъжда и бездъжды. Изб. 1073 г. 149.

ДОБРЪТИ — bonus, кадос, хороній, доброкачественный: — Вьсако оубо дрѣво, не творащей плода добра, посѣкають (карто̀ кадо́ ). Луп. III. 9. Остр. ев. А въ которого человѣка почнуть окупать села въ Новъгородьской волости, окупити ему и доброе и худое. Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. Бѣлкы добрыя тысячу по инти рублевъ. Заеми. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Дано ему за камку добрую пять рублевъ денетъ да сукно доброе. Расх. кн. 1584—1585 г.

— хорошій, благой: — Оудоб'є есть доброе д'єло отъшьдыше выспатити, или пришьдышее w Ба оунабъдъти (єдприуми). Гр. Наз. XI в. 286. Г. ми дълът добръми избъти его (врага) и побъдити: покашньемъ, слезами и мітнею. Поуч. Влад. Мон. Не ризами св'ялыми славенъ буди, по дёлы добрыми. Кир. Тур. о черн. чин. Отъ давныхъ добрыхъ временъ ї доселе. *Ира. Тайд. 1351 г.* Богъ ему добрыя мысли влагаще. *Псков. I л. 6915 г.* — Добръна — блага: — Еще сиде глеть Гъ Вседръжитель: еще преднатися имжть гради добрынии и помилое еще Гь Сіона (= благомь; єм аγαθοίς, in bonis). Захар. І. 17. — Добра дѣтель = добрам дѣтель — добродѣтель, virtus, ἀρετή: — Огренемъса и доброж дътелиж приближимъса къ ньму. 1'р. Наз. XI в. 324. Не поможеть (на страшн. суд.) никто же ником8 же, но токио правда и добрам дътели. Церк. Уст. Влад. (по сп. 1620 г.) Слага Бжии ксть мьста добрбю датель. Златостр. 43. И ина многа суть святыхъ отець нашихъ богоугодьная исправленія и добрыя д'втели, имъ же самъ Господь Богъ съвъдитель и мыздовъздатель. Кир. Тур. 85. Пако же оубо илодъ многъ низъляцяють вътви древоу, тако добры детели мъножьство низить мысль моужоу (ханты). Панд. Ант. XII — XIII в. 140. Влечемъ душу на добрыя дътели. Сим. Посл. — Ср.: Ни аште и й азыци довытый быша толкж добрж детель ижжь выспыти. Супр. р. 62. То бо исть похвайении мжчений, оутъщений събъранъшхъ иже къ добръ дътым. т. ж. 62. — Добрым изборь (В.) — добродътель, фрети: — Всъ добры изборо (тасу фрети, omni virtute). Іо. Дам. — Добрын нравъ — добродътель, фрети: — Покрыи носа добрыи нравъ его  $(\dot{\eta}$  арет $\dot{\eta}$  авто $\ddot{v}$ ). Исалт. толк. Өеодрт. пс. VIII. 2 толк. (В.). Нравы его добрым (τὰς άρετὰς αὐτοῦ). Ис. XLII. 12 (Упыр.). Ничесо же бо не мьню чьстьна, кже не приводить на добръи нравъ и не творить добржишь тыщащиихъса о инмъ. Гр. Наз. XI 6. 41.

— ἀγαθός, добрый (о нравственных качествахь): — Добры чікь оть добрааго съкровища, износить добрам. Мв. XII. 35. Остр. ев. Оть мжнь добрыих и чоудныйх. Жит. Кондр. XI в. Добрый чікь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Добру бо господину служа, дослужится свободы. Сл. Дан. Зат. Жалахоу по немь Новегород'в добрия, а злии радовахоуса. Новг. I л. 6704 г. Зане бяще до вс'єхь преизлиха добра (о великой княгин'в Маріи). Лавр. л. 6714 г.

— знатный, почтенный: — Елико хілнъ Ж власти нашега плѣнена приведуть Русь, ту, аще будеть оуноша или дѣвица добра, да вдадать (= въдасться) златьникъ .ī. и поимуть ѝ. Дог. Иг. 945 г. Аще кто оумчить дѣвкоу... аще болярьска дщи за срамь ей .ē. гривенъ злата... а меншй боляръ гривна злата... а добрыхъ люден за срамъ .ē. гривенъ сребра. Церк. Уст. Яр. 1051 — 1054 г. Чесо дѣлы, добръй рече, чъто ми безжмик (үєννάδας). Гр. Наз. XI в. 64. Почтите

гость, или прость, или добрь, или соль. Ноуч. Влад. Мон. А весити старостамь Иваньскимь двёма коупцемь пошьлымь добрымь людемь. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Бёжа Костантинь посадникь къ Всёволодоу и инёхь добрыхь мужь нёколико. Новг. І л. 6645 г. Много бысть Мьстиславлё дружинё раненыхъ и смертьныхь, добрыхь. Ип. л. 6682 г. Мало оть простыхь или кто оть отрокъ боярьскихъ (воротились), добри бо вси быяхуться идуще пёши. т. ж. 6693 г. Дёти ноимаша оу добрыхъ моужь в тали. Новг. І л. 6748 г. А на кого взмолвять дётей боярскихъ человёкъ пять или шесть добрыхъ. Судебн. 1497 г. А на семъ дёлу были люди добрый со обё половины. Новг. разд. гр. XV в.

— Пре сен миръ троудилиса дъбрии людик. Смол. гр. 1229 г. Которок шроудик доконечано боудёть оу Сиольнескій мьжю Роусию и мьжю Латинескимь изъкомь, пъредъ соудинми и пъредъ добрыми людми; боль того не починати оу Ризв и на Гочкомь березв. т. ж. Што жъ оу Полоцку Полочяномъ добрымъ людемъ цёловати крстъ на томъ, што имъ чинить Нёмцемъ все оу правду и оу вёсёхъ, и оу торговли и во всемъ торговомъ дёлё. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Прівха посоль изъ Юрьева во Псковъ... а съ нимъ 30 человёкъ добрыхъ людеи. Псков. І л. 6972 г.

каждыи добрын: — А се а панъ Бенко староста Галицькии и Снатиньскии свёдчю то своимъ листомъ каждому доброму, кто на сесь листъ оузрить. Грам. Бенк. 1398 г. Освёдчаю тъ тымъ листомъ кождому доброму, передъ кымъ коли буде тътъ листъ чтюнъ. Купч. 1400 г.

добръ здоровъ — благополучный: — Молюсь Богови и святои Богородици, да будете душею и тъломъ добри здорови, и да исполнивали бы есте заповъди Божіи. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г.; Грам. Алекс. митр. 1356 г.

добрам волы — см. волы.

добръи дьнь -- см. дънъ.

въ добромъ покои — см. покои.

Добръни — добръни — добръна — дреги, virtus: — Дѣвство въсочѣе... прочимъ добрънь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Злобъ щюжение добръня присвоению. Мин. май XII в. 30. Мътва бо и псалтыра вышши есть всѣхъ добрынь. Псалт. 1296 г. (послъсл.).

— блаженство (В.): — На прывоую добръщию оуправисы въсходъ. *Іо. екз. Бол. 253*.

— имя собств.: — Володимеръ бо бѣ Ѿ Малуши ключницѣ Шльзинъі, сестра же бѣ Добръіна. Пов. вр. л. 6578 г. Володимеръ же посади Добръіну оуы своего в Новѣгородѣ. т. ж. 6488 г. И бѣ у него Добрына воевода, и храборъ, и наряденъ мужь. Лавр. л. 6636 г.

довръ — bene: — Вы глашанте ма оучитель и Гъ, и добръ глите, исмь бо (хадос). Io. XIII. 13. Остр. ев. Добрън имоу бы было, аще бы не родильса члиъ тъ (хадоу). Мв. XXVI. 24. Остр. ев. Очистивъ добръ

дшоу и съмънслъ. Мин. 1096 г. (сент.) 20. Добрѣ имѣти изволисм (кахос ёхым, bene placuit). Ефр. Крм. Ник. 5. Сію жизнь добрѣ поживше и будущихъ благъ сподобимъся. Кир. Тур. поуч. на Пянтик. Добрѣ убо свершишася и еуангелская притча. Псков. І л. 6978 г.

— очень, сильно: — Добрѣ разбогатѣль есї. Мин. 1097 г. 72. Добрѣ горѣ. Новг. І л. Да боудоуть добрѣ бързи на бѣжащек. Златостр. XII в. Добрѣ дивлюся. Сл. Дан. Зат.

добравъгодънъии: добравъгодьно е — ἀρετή: — Елико же и добравъгодънъихъ почьтено е. Гр. Наз. XI в. 8.

довръговънин — то же, что доброговънин — вълабрега: — Погибе добръговъніе. Кирил. Іерус. Огл. XVI в.

довръисе в сънъти: — Ни котороумоу  $\tilde{w}$  дроугааго връдъ примати, нъ обок дрвгъ дроугъмь добръискоусьноу бъти (εὐδοχιμεῖν). Гр. Наз. XI в. 233.

доврвивсныныи: — Соловии добронвный (хаλλικέλαδος). Мин. 1096 г. (окт.) 39.

добръсомьнътисм: — Аште бо и оставление имать минжвъшиихъ благодъть... тогда паче добръсжинътисм достоино, еда на тожде бльвание въспатимъсм (εὐλάβεια). Тр. Наз. XI в. 12.

добръсъмъіслити, добръсъмъіслю: — Неподобьно есть ббо добръсъмъіслюштинмь отъ вражьдьника водимомь бълги. *Панд. Ант. XI в. л. 25.* Сиде бо зовоу азъ... мьніж же ізко и добръсьмъіслащиихъ къжьдо (εὐφρονεῖν). *Гр. Наз. XI в. 1.* 

довръбстроитиста — εὐτρεπίζεσθαι: — Иже сице добръоустроатьса.  $\Gamma p.\ Has.\ XI$  в. 8.

довъзванин: — Рече стыи о добывании скупыхъ (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. XXXV, 143.

добъівати, добъіваю—пріобрѣтать, отыскивать:— Олигердъ князь послаше воеводу своего... къ Новому городку къ Нѣмецкому языка добывать. *Исков. I а.* 6849 г.

добътти, дободо — пріобръсти, добыть: — Добывъше полона. Нова І л. 6694 г. Ні сена людьмъ баще лав добыти. т. ж. 6736 г. Зане же мужи злато добудуть, а златомъ люден не добыти. Сл. Дан. Зат. Не бъй снъга чересъ всю зимоу і не добънна лю хлъба. Новг. 1 л. 6811 г. Туто, брате, стару помолодеть, а молодому чести добыть. Сл. о Задон. А за избъга можемъ его добыти и выдати. Дог. гр. 1349 г. — Добыль есмъ стръя своего и твоего Киевѣ, тебѣ дѣля (добился союза съ нимъ, привлекъ на свою сторону. Черн.). Ип. л. 6659 г. — Головою добыти — съ опасностью жизни, вооруженною рукою овладъть (Черн.): — Добыль есми головою своею Киева и Переяславля. Ип. л. 6657 г. — Дита добътти — прижить дитя: — Аще оу шца и оу итри дѣвка дѣтя добоудеть, шбличивью, вдати в домь црквны. Дерк. Уст. Яр. 1051 — 1054 г. Съ робами дъти добываюче. Өеод. Печ. Отв. Из. 216. Ти добоудеть дътии. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV 6.

— дожить: — Не въдъ, добоудевъ ли оутръшняго дне. Жит. Ниф. XIII в. 31.

**довъттиста:** — Сего ся еси добыль (тойто ѐдфрендаς). Жит. Андр. Юр. XXIX. 110.

довъттъкъ — имущество, имъніе: — Взаща (Русскіе)... вежъ с добътко и с челадью. Пов. вр. л. 6611 г. А кже жена върчеться съдъти по мужи, а ростеряють добътокъ и поидеть за моужь, то платити ки вьсе дътемъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). То токмо (=кто) имъ (дътемъ) ближен боудоуть, томоу же дати на роудъ и съ добъткомь и съ домомь, донелъ же възмогоуть. т. ж. Мнѣ бо некому добытка копити. Ил. Новг. поуч. Что у себе имъя въ руку моею худого моего добытка, и отъ того всёмъ подавахъ ведущимъ добре вся святая места. Дан. ил. (Нор. 3). (Авраамъ) не о добытцѣ, ни о притлжании печашеca (ὑπὲρ χρημάτων καὶ κτημάτων, pecuniis et opibus). Златостр. 110. Весь добытка жалае. Серап. сл. V. А добытъкъ Сменовъ и Водовиковъ по стомъ розделиша. Новг. І л. 6738 г. Избрахъ себе отъ нихъ... вся с8щая 8 нихъ добытки (хтйси). Козм. Инд.

— добыча: — И поб'єгоша прочь посрамлени, повергы полонъ и весь добытокъ. *Псков. I л. 6849 г.* Поидоща во свою землю со многимъ добыткомъ. *т. ж. 6915 г.* 

добь — вм. добль: — Велим оубо дий и доба свонство исть. Панд. Ант. XI в. л. 66. — Ср.: Нь бѣѣше добь вѣрож и трыпѣниимъ. Супр. р. 34. Обѣшташа же са нѣкотории отъ н̂ихъ числой четыри десати, добъи съходивъше съконьчатиса и глаголаахж съ пъваниимъ дроугъ иъ дроугоу. т. ж. 54.

ДОВЕЛЬСТВО — см. ДОВЪЛЬСТВО.

довести, довед — adducere: — Можемъ ли обръсти богатество пртва небеснаго и тъхъ довести, о них же ны есть слово отдати Богу. Ил. Новг. поуч. Сего мя довелъ братъ мои. Ип. л. 6659 г. Абы ю Богъ того довелъ (— чтобы ей Богъ далъ дожить до этого). т. ж. 6795 г.

довлати — см. довълати.

довлети — см. довълети.

довльство — см. довъльство.

довлъти — см. довълъти.

ДОВЛІСТИ — см. ДОВЪЛІСТИ.

ДОВОДЪ: — А вольнымъ слугамъ воля, кто въ кормленьи бывалъ и въ доводѣ (въ розыскани преступленій) при нашемь отци и при насъ. Дог. гр. 1340 г. А въ инои татбѣ въ прежнеи довода на него не будетъ. Судебн. 1497 г. А не будетъ на него прирока съ доводомъ... ино татинымъ рѣчемъ не вѣрити. т. же.

**Доводьникъ** —  $\pi \rho \circ \sigma \alpha \gamma \alpha \gamma \vec{\omega} v$ : — Доводьникъ трѣбовати.  $\Gamma p$ . Has. XI e. 193.

доводьны: — Слуги ихъ въ доводню сажають, а на поруку не дають. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 і.

. **Доводьчикъ:** — Ни праветчикъ, ни доводчикъ у тѣхъ людеи побора не берутъ. *Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр.* 

1434—1447 г. Великого князя тіўномы и доводчикомы кы сроку отвёчивати ёхати. Судебн. 1497 г. — См. слёд. доводыщивы — доводшивы: — Судити митрополиту Луховыца сы волостелемы пли сы доводщикомы, а судый моему великого князя не быти. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Ни доводщикі к нимы (монастырскимы людямы) ихы (княж. волостелей) не выежжаюты. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. Ни волостель мой, ни доводщикы кы нимы не выёзжаеты, ни приставовы своихы кы нимы не выёзжаеты, ни приставовы своихы кы нимы не выызаеты ни вы чемы. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Ни доводщики не выёзжаюты ни по что. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410—1417 г. — См. доводычивы.

доводыщичь — прилаг. отъ доводыщикъ: — И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, и тѣмъ крестіяномъ не надобѣ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои, ни таможнои кормъ, ни волостелинъ кормъ, ни доводщичъ кормъ, ни иные моіе никоторые пошлины. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Ни доводщичіи, ни иные никоторые пошлины. Жал. гр. арх. Оеод. Кир. м. 1455 г.

доволити — см. довълити.

доволъ — см. довълъ.

довольный — см. довъльный.

доводъ — см. довълъ.

доводънин — см. довълънин.

довольти — см. довъльти.

довопрошатисы — вопрошать: — Довопрошася, гдё сёдяще (въ подл. нётъ). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 129.

довръщи, довърго — добросить: — Вдале есть, яко можеть человъкъ доврещи малымъ каменемъ. Дан. иг. (Нор. 54). И то есть близъ стѣны городныя, яко довержеть мужь каменемъ. т. ж. (Нор. 18).

довълати — довлати, довълаю: — Се же доваеть сказана. Ies. XXXI. 14. Упыр. 231. Не довла ли вамь, ыко благуж пажить живете (одх іхоход, nonne satis vobis erat). Ies. XXXIV. 18. — См. довъльти, довъльти, довъльти.

довълети = довлети, довлю, довлени — sufficere: — Дъвъма стома цять хлъбъ не довле имъ (одх архобого, поп sufficient). Io. VI. 7. Юр. ев. п. 1119 г. 19. Довлеть дьни зълоба свом (архето́о, sufficit). Мв. VI. 34. т. ж. 37. Да разоумѣкши, мко съврышеноуоумоу о Бозѣ довъяеть доброта на оутварь. Изб. 1073 г. 121. Соуть ини мнози о томь приклади, и то, и се довъяеть емоу вѣрѣ. Іо. екз. Бог. (Калайд. 137). Не довъят ли, мко всю братію... шскорби (одх архей). Дюян. Петр. Павл. І. 380. Довътти, довълюти. т. ж. 3.—Ср. довълити, довълюти, довълюти.

довълити — доволити, доволю — снабжать: — Доволите сироты своа всёмъ. Ноуч. вс. христ. (Макар. Ист. Рус. Цер. V. 417; — набдите сироты своя во всемъ. Зл. Цпп. д. 1400 г.). Питаа ихъ и доволя своими потребами отъ своея царскъта транезы. Соф. вр. Пит., 307. — Ср. довълети, довълети, довълети.

довълитиста — доволитиста: — Имоущте же ништы и одъннию, сими довышмысм (во 2-й ред.: имоуще пища и шденте, сими доволимысм). Панд. Ант. XI в. л. 25. довъловати, довълою: — Бігоміствы мвисм довъ-

лоуы нищимъ (просетарибу). Мин. 1097 г. 70.

довълъ — доволъ — достатокъ, имущество: — Сѣдъ ращьтеть довълъ (въ испр. — имѣніе; δαπάνην). Лук. XIV. 28. Четвероев. 1144 г. Довълъ нашь отъ Ба. Кор. 2. III. 5 по сп. 1220 г. Аште есть стъимъ нозѣ оумывала, а(ш)те скръбъныимъ довълъ дам, аште и вслкого добра дѣла въслѣдова, и истовам въдова. Изб. 1073 г. 171. Доволъ сътворити. Никон. Панд. сл. 28. На потребу довола. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Государь) вся своя воя благодарными словесы утемая... и раненыхъ воеводъ и всѣхъ воиновъ всякими доволы учрежаетъ. Никон. л. 1553 г. (т. VII. 184). — довольство, достаточность: — Довъла, а не мъногом-

довъльный — довольный — довыльный — довольный, contentus: — Довыльни бждёте оброкы ваними (дрхеїсде). Лук. III. 14. Остр. ев. Симь довыльни боудемы (дрхесдусфеда, contenti sumus). Ефр. Крм. Ант. 25.

диы (во 2-й ред. довивнїа). *Панд. Ант. XI в. л. 13.* 

— достаточный, большой: — Иже сьде стражджщимы есть довольно въ оутёшеник осжждению (іхахо́с). Гр. Наз. XI в. 309. Довъльна казнъ (аὐτάρκης). т. ж. 281: Подалъ же ки ш имёниы доволнок възграженик пркви. Нест. Бор. Гл. 43. Великии Өеодосии обрётъ мёсто чисто, не далече отъ печеръ соуще, и разоумёвъ, ыко довъльно ксть на въграженик монастърю. Нест. Жит. Өеод. 10. Тако приготоваща дръва, ыко же тёмъ довольномъ имъ бълги на многъ дни. т. ж. 14. Довъльня оутёхж имёвше. Конст. Болг. поуч. XII в. Кирило черньчищо многогрёшный съ своею братійцею, на твоей, господине, доволной еже къ намъ милости, много челомъ бъемъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

— Къто бо довъльнъ вьса по радоу съписати добрам оуправленим сего блаженааго моужа. *Нест. Жит. Өеод. 27.* — W бѣдъг, к̂то довьленъ исповѣдати печали, и въздъгханим, и плачь людиї, живжитиїхъ въ градѣ томь. *Супр. р. 41*.

довъльнъ — довольнъ — достаточно: — Показахъ довьльнъ мжжа зълонравим. Гр. Наз. XI в. 253. Ико же оубо ксть Бъ, довъльнъ съказасы. Іо. екз. Бол. 38.

довъльство — довольство: — Каш бо польза, рыци ми, лихо потребы надымати са и довявство превызиджтоу. Супр. р. 379.

по довъльство: — Идра бо морыскам тёло твон стон по довыльствоу (— по дъвельству — Мин. окт. 1370 г.) въсприимъ не оудържа. Мин. Новг. XII в.

довълв = доволв (нар.) — довольно. — Ип. л.

довълъ = доволъ — срав. ст. отъ довълъ = доволъ: — Доволъ намъ небольшен извъщеньн

большам славы нашего завъщаным таковок извъщеньи. *Io. Листв. XIV в.* 

довълънин — доволънин — адтарха, sufficientia, довольство: — Съ доволъниемь (рата адтарха(ас). Тим. 1. VI 6. Anocm. XIV в. (В.) — См. довълъ.

довълъти = довлъти = довьлъти = доволъти, довлью — дрхеїч, sufficere, быть достаточнымь: — Дъвема сътона съребрьникъ хлеби не довылыжть имъ (оди архобым). Io. VI. 7 Остр. ев. Довлеть вамъ (iκανούσθω ύμῖν, sufficiat vobis). Yuc. XVI. 7 no cn. XIV ε. Довићи въи житъм в горћ сеи (ίκονούσθω, sufficiat). Bms. I. 6 no cn. XIV s. Довъзветь ейномъ на съконьчании вещи. Ефр. Крм. Крв. 134. Елико довыльти на подвигь мошти. Панд. Ант. XI в. (Амф.). О нейлрдин оканьнаго, како не доволь ниу о погубленьи кдиного бра, нъ и на другаго посылакть. Нест. Бор. Гл. 22. Довълъкть на .г. или на .д. дни. Нест. жит. Осод. 20. Володарь же и Василко побъдивша, стаста ту (рекуща): довлъе на на межи своен стати; и не идоста никамо же. Пов. вр. л 6605 г. Довълькть ти блюдать мом. Никон. Панд. сл. 32 (по Синод. сп. — доволькть). Довольсть бо жупаномъ и казначвемъ княжа часть, а прибытокъ людемъ. Зак. Греч. — Не постави бо прекраснаго солнця на единомъ мъстъ,

— не постави оо прекраснаго солнця на единомъ мъстъ, а доволъюща, и оттуду всю вселеную осьяти. Лавр. л. 6683 г.

— ср. довълети, довълити, довълюти.

довълюти — довълюти — довлюти, довълюю — быть достаточнымъ: — Не вѣмъ, аще то довълюють Гр. Наз. XI в. 171. Не довълюють скорость мирьнаю на безбласние (ἐξαριεῖν). т. ж. 242. Не довълююмо помъкливъ (οὐι αὐταριες ὑπολαμβάνει). т. ж. 59. Вълюдсцѣ подоиманіи не довляме (impediebatur quominus turbas posset suscipere). Жит. Өеод. Сик. 93. Мин. чет. апр. 461. — Ср. довълати, довъльти.

довьдети — см. довъдети.

довьлити — см. довълити.

довъльнъии — см. довъльнъи.

довыльство — см. довъльство.

довьльти — см. довъльти.

довьлюти — см. довълюти.

ДОВЪДАТИСТ — дознаться: — Перевътъ учинилъ надъними Иванко Подкурскоп... и Псковъ, довъдався, Иванка Подкурского на беревнъ замучили. Псков. І л. 6977 г. Намъстники довъдаются. Уст. Дв. гр. 1397 г.

довъдомъти — доступный въдънію: — Чьто ксть соущьствъмъ или естьствомь не довъдомъ, ни домътсимъ намъ ксть. *Іо. екз. Бог. 32.* 

довъдънъти — доступный въдънію: — Не достижьнъ же, ни довъдьнъ. *Іо. екз. Бог. 65*.

догадатиса: — Догадавшеся Псковичи пѣшци, молодые люди, поидоша воевать Запоровья 50 мужъ о калекъ о Кариъ о Даниловичъ. *Псков. I а. 6849 г.* 

доганыти, доганыю — добзжать: — Не доганаша Търж(ьк)оу (Литва) за .г. върсты. Нові. І л. 6733 г.

- доглаголанин доносъ, reprehensio, катпуоріа: Аще оно исть догланим, то се помилованим достовно. Гр. Наз. XI в. 230.
- **доглаголати, доглаголю** катпуораїм: Не дрьз нж до вьебхъ доглати. Гр. Наз. XI в. 46.
- доглагольнати, доглагольнаю доносить: По сей же пакы до кназь доглавааеть. Ies. XXII. 24 (Упыр. 209). Но сей же до жрець доглаголоваеть. т. ж. 25. Ихъ же и пизаньство доглаваахж (хатауьтуюбкым). Гр. Наз. XI в. 371.
- **догматисати, догматисаю** выражать въ видѣ догмата: И начать оканьный сице догматисати. Кир. Тур. 77. И самобытное догматисаша. Гр. Наз. XIV в. XIV.
- догънати = догнати, догоню достигнуть: Русь же догнаша Милича и Старогорода. Ип. л. 6737 г. довести: Въ толикъ догънаша тъщеславина грѣхъ, нако и Ба овръщисл. Сб. 1076 г. (В.).
- додати, додамь: Тымъ вѣсомъ, што есми почали давати у Луцку, а додали есми у Сочавѣ. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г.
- додешманъ: Мурзы, и шихи, и шихъзавы, и додешманы, ї казаки. Никон. л. 1546 г. (VII т. 47).
- **додровьнъти:** Носазание же искры шпътаные емоу и зъло додробывато и съкровывато бвъдъныя. *То. екз. Бол. 98.*
- додоматисы достичь посредствомъ мысли, совъта, думы: Зъ добрымъ бо думъцею князь высока стола додумаетца. Сл. Дан. Зат.
- додьржати, додьржб: Чего ихъ додержати? Хочемъ слёпити й. Лавр. л. 6685 г.
- дожеть и произв. см. дъжеть и пр.
- дождь и произв. см. дъждь и пр.
- доже = дожь μέχρι, έως, usque, до (употребляется также въ соединении съ предл. до: доже до, доже и до).
  - 1) для обозначенія преділа движенія къ місту: Опона прыковынам раздырася на дъвощ отъ горы доже до дола. Юр. ев. п. 1119 г. 148. ЁД горы доже п до дола (ξως κάτω, usque deorsum). Мр. XV. 38. Гал. ев. XIII в. Доже п доходяща Асуриа (ξως ελθείν πρός Ασσύρ, donec). Быт. XXV. 18 по сп. XIV в. Извефоу же третьемоу отъ Мидим доже п до Гадиръ. Изб. 1073 г. л. 137. Поплінима землю Фрачьску и Макидоньску доже п до Селуна. Пов. вр. л. 6406 г. Дожь. Окт. XIII в. 58, 60.
  - 2) для обозначенія преділа времени: Аполонию же доже и доныні на ністіль місті сбываются створенаа, стоющаю шкована Швращению четвероногь птица могущимь врёти члекы, другыю же на выздівржание струммь річнымь. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Доже и до ліста цря Костянтина. Муч. Кир. Ул. Доже и до послідьнюго. Жит. Оед. Ст. 80. Доже до полуночию. Пат. Печ. Новг. гл. 34. Доже и до самою съмьрти. Никон. Панд. сл. 2. Доже и доселів (ціхрі тобтоо). Мин. Чет. февр. 127. Тоужиша доже

- н до смртн (usque ad). Жит. Алдр. 33. Мин. Чет. февр. 240. Доже и до Моусеа. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 326. Доже и до днешняго дне (рехри их) торерог). Муч. Иопл. т. ж. 254. Доже и донъзна. Георг. Ам. 194. 3) для обозначенія предёла количества: Доже и до слоугь и чтыць и двырникъ (ёюс... Эгророго, usque ad... ostiarios). Никон. Панд. сл. 12. Лаод. 24.
- дожи: дожи до то же, что доже до: Паде часть отъ Персъ и Вактръ дожи до Инодьскъ земла. Изб. 1073 г. 137. Ср. Супр. р.: Дожи и до съмрьти (Супр. р. 1), дожи и до мъста (т. ж. 90).
- дожь см. доже.
- дожьдати, дожьдо: Они же... дружины не дождавыне, и сступишася. Лавр. л. 6694 г. Боголюбивым же князь Тимовеи не стерпъ дождати мужь свонхъ болшея рати и выъха съ малою дружиною. Исков. І л. 6773 г.
- дожьдоч8 будущее, образ. при помощи хочю: дождати хочу, дождусь (Черн.): О не дождочю то я того. Ип. л. 6702 г.
- доздъ = досьде см. подъ сл. съдъ.
- дозирати, дозираю: Люден отвсюду блюсти и дозирати. Наказ. нам. митр. XV в.
- дозорин: Бънвъшю ми шко до дозориш одиного (ἀπὸ σταδίου ένός). Пат. Син. XI в. 23.
- дозьръти, дозьрю фантаζεσθαι, созерцать: Носныйхь дозьрить (фантаζεται). Hанд. Aнт. XI  $\epsilon$ . (Aм $\phi$ .).
- блюсти, соблюдать, наблюдать: Пещера же глубокаа церкви есть монастырьская пророкы дозримая, и апостолы устроена, евангелисты украшена. Кир. Тур. посл. Вас.
- дождаться: Ци сего еси дозрѣль, оже брать твои выѣхаль, а ты ся садиши въ Киевѣ? Нынѣ же поѣди Вышегородъ свои. Ип. л. 6658 г.
- И ты бъ ему съ тёхъ пожень сёна имати не велёль, доколё того дозрю язъ самъ князь великін. Грам. в. к. Ив. Вас. Окс. ок. 1484 г.
- увид'єть, узнать: А имешь ихъ обидети, намъ дозря ихъ правды, боронитися съ ниме отъ тобе съ одиного. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.
- дозъла см. Зъло.
- доидеже пока не: И абик оубъди Игс оученикъг... варити ѝ на ономь полоу, доидеже отъпоустить народы (ξως οὖ). Мв. XIV. 22. Остр. ев. Глж
  вамъ, мко не мимоидеть родъ съ, доидеже высы си
  бжджть (ξως ἄν). Мв. XXIV. 34. т. ж. Доидеже придеть (ξως ἄν, donec). Быт. XLIX. 10 по сп. XIV в.
  Доидеже ся быша събрали на пѣник (ξως τῆς συνάξεως,
  изque ad collectam). Пат. Син. XI в. 51. Доидеже
  слъпнить (ξως ἄν, donec). т. ж. 118. Тързага брадоу
  свою по кдиномоу космоу, доидеже створи ю, мко и
  длань. Жит. Ниф. XIII в. 104. См. доньдеже.

- доилица nutrix, кормилица: Призову ти жену доилицю (трофеборбах, mulierem quae nutriat). Исх. II. 7 по сп. XIV в. Бысть емоу доилица (єїς тідпубу, іп nutricem). Руф. IV. 16 по сп. XIV в. Шлё чюдо, матерь сьсааще, и питаемъ къ доилици въпиявше: не оубоюся, мати моя, моукъі. Стихир. XII в. 68. Доилица вёрна. Жит. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294. Егда же роди й мти, въдаща ѝ доилици, дабы ѝ доила. Жит. Конст. Фил.
- Допде (Филареть) в послёденюю нищету, ыко же избытися оу него волу супругь кдинь и доилицю кдину с телятомъ. Жит. Фил. Мил. (Сильв. сб.).

- См. доиница.

**доилища:** — Доилищи инои не сорвтающихъсм. *Io.* митр. *Прав.* 

**доимъти, доимамь:** — Не тъ бо кстъ трынвливъ, иже тръбовании не доиматъ, нъ имваи обилик. *Супр. р. 69*.

**доиница** — то же, что доилица: — Wтъ допниць помтъ н (=  $\tilde{w}$  доилицъ;  $\tau \tilde{w} v$  λοχευομένων). Исали. 1296 г. 165. пс. LXXVII. 71.

доискатисм: — Не добра дань, княже; мы сл доискахомъ шружьемь одиною стороною (остромь)... а сихъ шружье обонду шстро. Пов. вр. л. введ. Ино тотъ члкъ пократы своем не доискалсл. Псков. суд. грам.

доитель — тедичос: — И бжджт цре доителе твои и кнагина кърмителе твои. Ис. XLIX. 23 (Упыр.).

- доити, доид8— прійдти: Дондущи Содомы и Гоморы (ἐως ἐλθεῖν, donec veniatur usque). Быт. Х. 19 по сп. XIV в. Не доида... тоу же опочиваате. Нест. Жит. Өеод. 5. И скоро доиде Кынква града и сѣде на столѣ оба свокго. Нест. Бор. Гл. 14. Не дотедше Галича воротистася домовь. Ип. л. 6742 г. Стаща, не дотедъ города. Псков. І л. 6742 г.
- достигнуть (В.): Толика зла доиде. Изб. 1073 г.
   Доиду покагатись. Сб. 1076 г. Оумъ не дошель. Лавр. л.
   запис. 1377 г.
- катадары, достигнуть, получить: Да възможемъ донти съ ними оуготованънхъ любаштиимъ Ба. Панд. Ант. XI в. л. 35. Семая (тяжа), ажъ бъетася двъ женъ, то епископля тяжа; ажъ церковный человъкъ дондетъ чего, то своему епископу. Уст. гр. Смол. 1150 г.
- доити кого роками (кого доидеть рока): А кого доидеть роука, цьрнца ли, церниць ли, по ли, попадык ли, а ты въдоша въ поганъма. Новг. І л. 6711 г. Изыма мужи Мстиславли, и посадника окова, и богатство ихъ и имъние ихъ поимаша, кого руками доиде. Никон. л. 6718 г. (II. 307).
- доити, дою lactare, кормить грудью: Горе же непраздынымы и доющимы въ ты дыни (ταῖς θηλα-ζούσαις). Мө. XXIV. 19 Остр. ев. Ійко доить отроча Сарра (θηλάζει, lactat). Быт. XXI. 7 по сп. XIV в. Млёкымь доила ней питатела всёмы. Мин. 1096 г. (окт.) 43. Дойши болёньно мановениюмь выся питающааго. Мин. Пут. XI в. 131. Съсыцема дойла ней. Мин. окт. Новг. XII в. Дойши матеролёньно кърмителя.

мироу. Мин. Празд. XII в. 107. А кто дѣтя доить, мати или коръмїлица. Ил. Новг. поуч. Яко Анна доить отроковицю (ξηλάσει, lactat). Іак. Ист. в. Горе... доглиціїмъ въ тъї дни (ξηλαζεύσαις, lactantibus). Иппол. Антихр. 62. Внегда докноу кмоу бъїти, небрежаще лѣваго сьсьца. Прол. XIV в. Како доиши млекомъ сна. Мин. мар. 28.

— доить: — Иже прежде въ поустынахъ елени до(о)гащта. Мин. 1096 г. (сент.) 11.

— Ср. Латш. dait.

доитисы, доюсы: — Егда бѣ Христосъ на земли, и еще благодать не укрѣпѣла бѣаше, но дояашеся еще. Илар. Зак. Благ.

доканьчивати, доканьчиваю — заключать договорь: — А тоб'є, господине князь великии, безъ насъ не доканчивати ин съ кимъ. Дог. гр. 1340 г. А безъ князя великого ми воли Витовтовы ин съ к'ємъ не доканчивати, ни пособляти. Дог. гр. Ряз. в. к. Ив. Өед. ок. 1430 г.

довладати, довладаю: — А свиньи ти, княже, гонити за шестьдесять версть около города, а въ тои шьстидесять Новгородьцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.

докладь: — А докладу быти во владычнѣ комнатѣ; а у докладу быти изъ конца по боярину, да по житьему, да кои люди въ судѣ сидѣли, да и приставомъ, а иному никому же у доклада не быть. Новг. судн. гр. 1471 г. А кому сѣсти на докладѣ, ино ему крестъ цѣловать на сеи на крестнои грамотѣ однова. т. ж. А Гнѣвашъ да Губа Стогинины у доклада не стали. Прав. гр. Өерап. мон. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.

— А тіуну его на кормлень в холопу правые грамоты, безъ доклада государя, и отпустныя грамоты не дати. Судебн. 1497 г.

— Ни дань, ни ямъ, ни подводы... ни кмелевого докладу. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. 1473—1478 г.

докладывати, докладываю — извёщать, просить указанія: — Присла Мьстиславь к Володимеру река ему: хотёль ся быхъ сняти со Кондратомь, а докладываю Бога и тебе, како ми велишь. Ип. л. 6795 г. А о чемъ ся съпруть судьи, и они мене великого князя докладывають. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г.

докладыный — прилаг. отъ доклады: докладыный списокъ: — А докладной списокъ боярину печатати своею печатью. Судебн. 1497 г.

докладьнам грамота — см. ГРАМОТА.

докладчикъ — докладъщикъ: — А при которыхъ докладчикъхъ судъ роскажетъ, ино тъмъ докладчикомъ тотъ судъ кончать. Новг. судн. гр. 1471 г. А доклада исула не взять, а у доклада не дружить никоею хитростью. т. ж. А не укажутъ судъ докладшики въ тую два мъсяця, ино итти судъъ съ истиомъ къ Великому Ноугороду, да взяти приставы на докладшиковъ. т. ж.

доколь = доколь = доколь — έως πότε, quousque: —

— до тёхъ норъ нока не: — Прёбуди же тамо, доколё я схожю на отца твоего. Ип. л. 6656 г. Стомным же Фражьска оу Цраграда Ѿ дека до апри, доколь городъ възащь. Новг. І л. 6712 г. А доколё сынъ мои... нодростеть, а дотолё ёздить по моимъ селамъ брать мои... въ мое мёсто. Дух. Ост. ок. 1396 г.

доколѣ не — пока не: — А они имають держати такъ долго, доколя тыхъ 4 тисячи рубліи исполна не отдамы. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г.

доконьчальным: доконьчальнам грамота — договорная: — По докончалной нашей грамоты съ ихъ отцемъ. Дух. Вас. Дм. 1423 г. И грамоты доконьчалныя, которыя у тобя, тъ ти мнъ отдати. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.

докончаные — мирный договорь: — А тоу быль при докончаные грамоты сее Любрахть, посоль шть мастера. Грам. ок. 1284 г. Се азъ кназь Смоленьские Шлексанъдръ докончаль есмь с Немьци по давнуму докончанью. Грам. Смол. кн. Ал. Гл. ок. 1297 — 1298 г. Положиль есмь на Бозѣ и на васъ на своен братьи, тако имете блюсти по нашему докончанью, како тогды мы цъловали крестъ у отня гроба. Дух. Сим. 1353 г. Есмь у докончаньи у правдѣ и у хрестномъ цълованьи. Дог. гр. 1386 г. И взяща миръ по старинъ по Псковскои воли, по Новгородскому докончанью. Исков. І л. 6918 г.

доконъчати, доконъчаю — довершить, окончить: — Иже недокончанаа твоа доконча. Илар. Зак. Елаг. Докончана бысть церкви святыя Богородица. Ип. л. 6669 г. Се азъ рабъ Бил и многогръщный Поликарпъ попъ докончахъ сим книгъ стъм, кже соуть куалие. Ев. 1307 г. запис.

— совершить: — Ієще єдиного не доконьчаль єси (ётг є у сог деітєї). Лук. XVIII. 22. Остр. ев. — Докончати миръ, рядъ — заключить миръ, договоръ: — То же есмь с вами радъ свои доконьчаль про свое моуже и про свое Смолнанъї. Смол. гр. о. 1230 г. Се азъ кназь Олександръ и сънъ мои Дмитрин с посадникомъ Михаилъмь и с тъссацкътмъ Жирославомъ и съ всёми Новгородци докончахомъ миръ спосломь Пёмьцкътмъ. Дог. гр. 1262—1263 г. Докончаща миръ и крестъ цёлова князъ. Новг. І л. 6792 г. (по Ак. сп.). Миръ доконцанъ и кртъ челованъ на старъти миръ. Грам. Риж. ок. 1300 г. И докончаща миръ по Псковскои воли по всен. Исков. І л. 6831 г. Докончаща миръ на всеи воли князя великаго и на Новгородскои. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).

— порешить, уговориться: — (Князья) доконцаша с горожаны тако: города имъ не имати, а своё бояры выимати. Ип. л. 6785 г. Како есмь докончаль съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ моимъ на море. Грам. Леин. 1294 г. Се докончалъ великый князь Михаило съ владыкою Давыдомь и съ посадникомь

и со всїмь Новымьгородомь. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Докончаща съ княземъ Костянтиномъ и съ всёмъ великымъ Новымъгородомъ, что быти на съёздъ местеру, а князю Костянтину и Новгородцомъ послати своихъ бояръ. Новг. І л. 6928 г. (по Ак. сп.).

докосьна (В.) — мало по малу, не вдругъ, нѣсколько. Толк. ев. 165. — Ср.: докосьный — чего можно коснуться, достижимый: — Видимо с и разоумно и докосно мыслию свонго кмоу (Платону) соущиа, ничтоже бо глют нъ видимо безъ штнъ, ни прикосно беземлъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 153).

доксовъ — прилаг. отъ доксъ — ducis: — Черноризе<sup>п</sup> додовъ. *Аоан. Алекс. сл. на Аріан.* 

докоъ — dux: — Имън съ собою инатика и дода (consularem et ducem). Жит. Порф. 63. Мин. Чет. февр. 309.

довторъ: — Докторъ Стославъ (одинъ изъ свидътелей при написанін грамоты Владислава). *Грам. Влад.* 1387 г. — См. дохторьскъти, дохтороватъти.

докодова. — до какихъ поръ: — Докудова в осаде сидъти. Никон. л. VIII. 112.

докочати, докочаю — διολλύναι: — И докоучаше премного Богоу богоранными газвами (διώλωλε). Георг. Ам. 129.

докомольяхуть ему братья и докучивахуть ему поити ратью на Мьстиславличи. Ип. л. 6650 г.

долг... — см. дълг...

долж ... -- см. дълж ...

долии, дольши: — Дадите ми дольше оученіе сътворити (μακροτέραν διδασκαλίαν). Златостр. сл. 8.

долика. — улика: — А кто зажоги на комъ оучнетъ сочитъ, а долики никаковы не будетъ, іно на во<sup>л</sup>ною роту позвать вольно. *Исков. суд. грам.* 

Доликъ — уменьш. отъ долъ — желобоватая выемка (Саве.): — Сабля Турская булатна гладка, въ лицы; отъ огнива съ одну сторону по краемъ 2 долика. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.

долина—длина:—Въ долину. Г. лактеи. Пат. Печ. сл. 1. Лавица же та святая, идъ же лежало тъло Христово, есть въ долину 4 лакотъ, а въ ширину два локти. Дан. иг. (Нор. 22).

долина — vallis: — По долинамъ (εἰς φάραγγας), Георг. Ам. 344. Долина ископана (въ др. сп. — далина). Жит. Андр. Юр. XII. 58. Ринблея есть въ долинб (катекре́рулде́у). т. ж. Заря свѣтлыя ибщая въ долинб (ἐπὶ τοῦ λάκκου). т. ж. Изведоша изъ долины (ἀπὸ τοῦ πήλου καὶ τοῦ βόθρου). т. ж. XXV. 96. Въпалася есмь въ долинб (λύκω ἡ ἀθλία ἐνέτυχον; Ват. — εἰς βόθρον ἡνέχθην). т. ж. XXXIII. 134. Сѣножать на Моисеевѣ долинѣ объѣздна. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. (Инокъ, иже по прилоучаю троудился) подобенъ таковыи соухои долинѣ (временно одождяемой). Дуб. Сб. XVI в. 294.

долинии — см. дольнии.

Стихир. XVII в. (Рум. 654).

долитым (В.) — имъющій углубленія: — Овы бо гладки коры, а другыя шстрогавы, а другія долиты и ра<sup>в</sup>сѣдливы. Іо. екз. Шест.

**доличити, доличо** — уличить: — А котором члко будё кормал написанна върукописаніи, и да гранотами владъ землеными начне или исаски, а продастъ т8ю землю, или (и)са, или иное что, а доличать того члка, ино емб земла... Исков. суд. грам. А гдф оучинитса головшина, а долича коего головника... т. ж. А доличять, ино тои господарь ть убытки подоиметь. Hosi. судн. гр. 1471 г.

доличитисы: — Аще жена... влъхва, а моужъ доличить, ее казни, а стлю . 5. гривенъ. Церк. Уст. Яр. (по Переясл. л.).

долище — дажос, lacus: — Положина ма въ долищи преисподнемь (ἐν λάκκφ κατωτάτφ, in lacu inferiori). Златостр. сл. 9 (пс. XXI. 8). О того долища множество нечистых дховъ впаде въ члкы. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 521.

доловь — см. подъ сл. долъ.

доложити, доложо: — Ты начь князь еси и дан ны Богъ с тобою пожити, извъта никакого же до тебе доложити. Ип. л. 6667 г.

доложити кого — известить: — А кого коли оставити у тобе бояръ, про то ти мене доложити, то ны учинити по згадић: кому будеть слично ся остати, тому остатися. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А которон строкъ пошлинном грамоты нътъ, и посаникомъ доложи гдна П'скова на въ, да тал строка написать. Псков. суд. грам. Азъ паки, сынове, о томъ доложю митрополита Московского... да о томъ къ вамъ откажю, какъ ми повелить о томъ управити. Исков. І л. 6977 г. — Доложа своего господина великого князя... се язъ княгиня Марья... Дан. гр. кн. Мар. п. 1425 г. Се язъ игуменъ Кирило, доложа Есипа Ивановичь тіуна князь Юрьева Васильевича, купиль есми вь домъ Пречистои Богородици у Нестерка у Мямли деревню. Купч. Кирил. Бълоз. д. 1427 г. Доложа господы великихъ князеи... и по благословенью нареченнаго на архіепископство Великого Новагорода и Пъскова священноинока Өеофила. Новг. судн. гр. 1471 г.

доложь — см. дълъжь.

долокъ — уменьш. отъ сл. долъ: — Да со мху доломъ прямо черезъ поперекъ бору къ грановитои соснъ, отъ грановитое сосны прямо на долокъ, на мошокъ къ ръкъ Кивою. Отводн. Кирил. мон. 1448-1468 г.

долонь — ладонь: — Скакати и плясати и въ долони бити. Стогл.

долотити, долочо — долбить: — Лении есть камень долотити, нежели зла жена учити. Сл. Дан. Зат.

доло — см. подъ сл. долъ.

**долоперивъти** — стремящійся внизъ: — Вода есть стоухие мокро и стоудено, тыжько и долупериво, оудобь разливаемо (хохоферес). Іо. екз. Бог. 150.

долинка — названіе одного изъ крюков. знаковъ. — | долъ — яма: — До первічна. . . наже в долів (є́у тф λάκκφ, in fovea). Hex. XII. 29 no cn. XIV в. Аще кто... створиль доль (= ымб; сах бе тіс... хаторую λάκκον, si quis... exciderit lacum). m. m. m. XXI. 33. Въ то творимое въ долъ тъ въводящи (είς αύτό τό ποιητικόν ἐκεῖνο βάραθρον ἀπαγούσας). I'eopr. Am. 51.

> – долина: — Дала есми прикупнои лугъ Любощу подлъ ръки Нерли отъ Василковскато Мочища доломъ, да по два озерца, да на вязъ, да на иву. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252—1253 г. Со мху доломъ прямо черезъ поперекъ бору. Отводи. Кирил. мон. 1448—1468 г.

> — желобоватая выемка (Савв.): — Сабля Турская булатна, съ кованымъ доломъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 r.

> низъ: — Опона црьковьнам раздърася на дъвок отъ горъг доже до дола  $(\dot{\alpha}\pi'$   $\dot{\alpha}\nu\omega$  $\vartheta$ e $\nu$   $\ddot{\epsilon}\omega\varsigma$   $\dot{\kappa}\dot{\alpha}\tau\omega$ ). <math>Mp.~XV.38. Юр. ев. п. 1119 г. 148. Вътои же церкви есть другая хоромина на долъ, на земли ниско. Дан. из. 39. Даже и до дола (выс той каты). Кирил. Герус. XII в. 256. Съ горы и до дола. Жит. Ниф. XIII с. 34.

> дол'в — внизу, въ долин'в: — Мынсін... взиде самъ на гороу къ Богоу, wставивъ долъ люди. Ниниф. м. посл. Влад. Мон.

> дол8 — внизъ: — Долоу очи имъти. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Долу шчи имъти, а дшю горъ. Поуч. Влад. Мон. Пребывааше нича и долоу зры. Нест. Жит. деод. 8. Дол8 поникши (хать усусихы́ς, humi repens). Θеодрт. о Никт. 8. Мин. Чет. апр. 36.

> доловь = доловъ — внизъ, долой, прочь: — Остася солнца мало, аки мъсяца доловъ рогама. Ип. л. 6621 г. Снидохомъ съ горы Өаворьскыя доловъ на поле. Дан. иг. (Hop. 129). Доловь. Прол. XIII в. 170: Не лезеве доловъ. Псков. І л. 6773 г. А гдѣ будетъ князь Михандо восладъ въ нашю отчину въ великое княженье намъстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А что еси привель Ноугородцевъ и Новоторждевъ къ целованью, а то ти целованье доловъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А ко млину граница: горъ Смотричемъ до мосту, а доловъ Смотричемъ, што дуброва межи Ходорковъимъ селомъ, тоъ дубровы половина ко млину. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. А с мене цилование долова. Нова. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). А съ насъ правда доловь. Дог. гр. Новг. сг Свидриг. 1431 г. А кто будеть данъ на порудъ въ серебрѣ или въ клѣбѣ, съ тыхъ порука доловъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г.

> изъ дола: — Отъръзаномъ из дола истесемъ. Изб. 1073 v. (B.).

Ср. доль, какъ собств. имя: — Венедиктъ... достігь мъсто нъкое, еже мъстиъ имен8жть Лакконь, рекше Доль, иже й станищь въдале W Ричскаго гра ес, въ нем же множьство во истидати обыче, о него же Дола водное множъство въ исходища рѣчнаа истічё (deserti loci secessum petiit, cui Sublacus vocabulum est). Григ. Иап. II. 24. — Доль, долина; ср. Гто. dal; Др.-в.-Н. tal; Н'вм. Thal. — Wlči doly: такъ пазываются въ Чехіп распутія; въ полночь опасно ходить мимо.

Ср. 8долъ, 8доль.

**долъфинъ** —  $\delta$ є  $\lambda \phi$ іς: — Въслѣплють дольфини. *Панд*. *Ант. XIV*—XV в.

доль — часть: — Въ островъ девятая доль. Нов. купч. XIV—XV в. XXXVII. — Ср. долы.

дольний — дольный — нижній: — Ё адьскыхь и дольныхь мёсть. Мин. 1096 г. (окт.) 63 (по Мин. окт. Новг. XII в.: долинийхъ). Зълобы преисподьный дольный дошьль еси. Мин. окт. Новг. XII в. Обаполы оубо лица челюсти еста двё, връхняа ли и долняа. Іо. екз. Шест. (В.).

— земной (?): — Дольнее прельщеник. Жит. Өед. Ст. 50.

## — См. долъшьнии.

долъ — см. нодъ сл. долъ.

дользти, дольз8 — дойдти: — Оустрон же и се рё: тако немощнии и болнии не могуть дольсти двора моего. Пов. вр. л. 6504 г.

долъсъданин: — Быванть дольсьданин и чтоутьсм паремив. Уст. XII в. 21.

дольти — см. въ сложени съ предл.: Одольти, издольти и пр.

дольшьнии — нижній: — Дольшьней місто. Іо. екз. Бог. 124. Ни въ тьмі дольшьниму бывь (обу абоб тобу катытаты просорийнся). Гр. Наз. XI в. 226. Царьствовати земными, дольшнимъ симъ въ роды п роды (по др. сп. дольнимъ). Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат.

долы — часть: — Ръцова дола, Грам. Влад. 1387 г. А которыи исцы вымоў на оумершаго закла грамоты двои їли трон... на шна землю... ино имъ правда давши, да дела(тъ) по деломъ ї по серебра колко серебра, ино и дола ема по тома числа. Исков. суд. грам.

— участь: — Весельщесь w долъхъ свой. Зл. Цпп. д. 1400 г. Сл. христ.

— Лит. dalis; Др.-Пр. dál. Ср. дёлити (?). — См. доль. дома — см. подъ сл. домъ.

домачадица (В.): — Домачадиця монта (тії с оіхоуєvous pou, vernaculae meae). Быт. XV. 2 (Парем. 1271 г. В.). — См. домочадица.

домачадьць — домашній, домочадець: — То да разоумёнть, шко не тычых Авраамы обрёзаны бё, ны Измани изы полоу рабы и домачадыци. Изб. 1073 г. 136. Авраамы т. и .пі. домачадыць сибгы имён. Жит. Ниф. XIII в. 55. — Ср. домочадыць.

— туземець: — Домачадьци и страньствоунжщии (indigenui et hospites, αὐτόχθονες — ὁπιξενούμενοι). Нат. Син. XI в. 101.

домачьнии — домачьный — домашній: — Суть домачнии твои убозии. *Поуч. вс. христ.* И всякіе домачные рухледи. *Ряд. зап. 1566 г.* — См. домашьнии.

домашьнии — домашьный — принадлежащій дому,

domesticus: — Домашьнихъ соущихъ ти вещии створи шложение. Никон. Панд. сл. 17. — Домашьнее: — А митрополичимъ дюдемъ церковнымъ тамги не давати, какъ было и при Алексви митрополитв: кто продастъ свое домашнее, тотъ тамги не даетъ. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.

— принадлежащій м'єсту, м'єстный: — По домашнемоу чиноу (secundum calculum regionis). Жит. Харламп. 33. Мин. Чет. февр. 114. Слышаша и иже в далече домашнихь м'єкхъ (въ др. сп.: въ дальнихъ). Жит. Өеодор. 21.

ручной, домашній (о животныхъ, въ противономожность дикому): — Повёдё ли вън и дроугою: коня дивымы и боумы имъще члеби, пероуща и храплюща наоучать мта, мко кротёнше боудоуть и домашьнияхъ. Златостр. XII в.

— туземецъ: — Зовать же его (мьскаса) домашнии своимъ изыкомъ бобръ (об гухюрюм). Козм. Инд.

— См. домачьнии, домащьнии.

домащьний — вм. домашьний, обхегос, domesticus: — Самъ са очистивъ и домащьнам. Hand. Aнт. XI в.  $(Aм\phi.)$ . — См. домащьний.

доместивъ — церковная должность, domesticus: — Писахъ же въ велицѣмъ Новѣгородѣ азъ грѣшный худый калугеръ Антоновской Кирикъ діаконъ, доместикъ церкви святыа Богородица. Кирик. учен. 6644 г. — Ср. демествъникъ, деместьникъ.

домница — см. дъмъница.

домовитъ — окобестотис, владътель дома: — Домовитъ нединъ въ странъ нединои имъщие в раба. Ефр. Сир. XIII в.

домовитым — оілобестотуς: — Чловёкы нёкым домовиты, иже насади винограды (оілобестотус, pater familias). Ме. ХХІ. ЗЗ. Остр. ев. Домовитымих госпождычьсть (оілобестогубу, matronalis). Ефр. Крм. Крв. 60. Въ юдинъ же день ниру сущю оу нёкыхы домовитыхь. Нест. Бор. Гл. 46. Человёкы есть домовить, Богы всевидець и вседержитель видимая же и невидимая. Кир. Тур. о чел. душ. 135. Домовить же ся именуеть, яко не едины домы имать по писанному, глаголеть пророкы: твоя суть небеса и твоя есть земля

- п вселенная. т. ж. 135. Богатін и домовитін. Іос. Флав. В. Іуд. IV. 3. 12.
- домовъи: домово к имѣніе, имущество: Домовое церковное Пречистыа Богородици. *Минов.* 1499 г. окт. домовь — см. подъ сл. домъ.
- домовьникъ: Сребролюбим простъреся сласть въ домовьницѣхъ прквыныхъ (εἰς τοὺς ἡγήτορας τῶν ἐκκλησιῶν, ecclesiarum rectores). Никон. Панд. сл. 35
  (Ник. 2. к. 19). См. църковьникъ.
- домовьным прилаг. отъ домъ: Ръпътаахж, ... на домовьнааго въкоу (оіхобесто́т $\eta$ с). Hand. Anm. XI в.  $(Am\phi.)$ .
- дома совершающійся (В.): Домовьнам молитва. Сб. 1076 г.
- принадлежащій дому храму, церковный: А что д'єстся в домовных людех в црквных и въ сам'єхь монастырехь, не вступаются княжи волостели въ то, а в'єдаєть ихъ віченъ приказникъ. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Меня пожаловаль... митрополить всеа Русп селомъ домовнымъ Пречистыа Богородици. Зап. Бор. Тютии. 1461—1464 г. Домовьно к им'єніе, имущество: А кто почнеть вступатися, или обид'єти домовное святаго Іоанна Богослова..., а на того Богъ и святыи Іоаннъ Богословъ. Нові. дан. XIV—XV в.
- домашній; домовьний домашніе, домочадцы: Вси домовний (πᾶσα ή πανοικία, omnis domus). Выт. L. 8 по сп. XIV в. Ö домовьныйх своихь (ἐκ τῶν ἐνοικίων αὐτῶν, ex earum pensionibus, = ex ipsarum locationibus). Ефр. Крм. LXXXVII. 16.
- домодьрживы (В.) хозяйственный, домовитый, одморо́ς: Домодерживы. Тит. II., 5. Апост. XIV в. домодьржыць: Домодьржыць стго Вскрсениы (custos ornamentorum, κειμηλιάρχης). Пат. Син. XI в. 59. Посла матрона домодьржца своего къ игемон8 (выше онъ же названъ кориленикъ). Муч. Мам. 4.
- доможирьць (В.) домочадець: Въздвиж Гъ... на Соломона Адера своег ем8 доможирца. Хроногр. 1494 г. домолитиста достичь просьбами (Черн.): И тако домолився... да быша воротили короля. Ип. л. 6658 г.
- домочадица принадлежащая дому, семь в, οἰχογενής, vernacula: Се снъ домочадица моем (τῆς οἰχογενοῦς μου). Быт. XV. 2 по сп. XIV в. См. домачадица.
- домочадьць принадлежащій дому, семью, vernaculus, οἰκογενής: Ищите (чит. исчьте) домочадець своихь (οἰκογενεῖς, proprios vernaculos). Быт. XIV. 14 по сп. XIV в. Домочадець и купленый (οἰκογενής καὶ ὁ ἀργυρώνητος, vernaculus et emptitius). т. ж. XVII. 12. Милостивь буди... не токмо до своихь домочадець, но и до чюжихь. Θεοд. Печ. Отв. Из. 222. Домочадци родишася ми (οἰκογενεῖς). Георг. Ам. 97. Ср. домачадыць.
- домъ жилище, зданіе: Въ домоу Симона прокаженааго (є̀ν тії οἰχία). Мр. XIV. 3. Остр. ев. По домомъ (хат' οἶχον, per domum). Іис. Нав. VII. 14 по сп. XIV в. Въ домож. Ос. (Упир.). Въ растивніе низложих величавый и ищезж доми их (нов.: углы;

- ήφανίσθησαν γωνίαι αὐτών, anguli eorum), ομπαππ (= опустошу,  $\xi \in \rho \eta \mu \omega \sigma \omega$ ) п $\delta \tau ie u^x$ ,  $\ddot{w} + \kappa \pi \chi \delta$  не приходитися (= еже не проходити), ищезж н $^{x}$ , зане не быти ни единомоу, ни жити. Соф. III. 6 (Упыр.). И да не имъють власти Русь зимовати въ вустьи Дивпьра, Бвлъбережи, ни оу свтго Ельферым, но нгда придеть weeнь, да идуть в домът свою в Русь. Дог. Иг. 945 г. Иже бът в въвелъ въ домъ свои. Сб. 1076 г. И вшедъ в домъ то, съдаще предъ храминою. Іак. Бор. Гл. 129. Таче разидошася вси въ свощ домы, славяще Бога. т. ж. (Чтен.) 147. Домън и тръбища разори льстьнам. Мин. Нут. XI в. 74. Домъ добродетели стын. т. ж. 128. Съкры и въ своемь домоу. Жит. Өекл. XI в. Негда хотыше повхати къ блженоуоумоу, тъгда распоустыте всы болырът въ домът своы. Нест. Жит. Өеод. 24. Домъ цртва свокго. Сбор. поуч. XII в. Домъ купльным. Никон. Панд. сл. 36. И дроугааго съмотри чрьви, иже и себе свилоу точить, и обызаса теми нитьми домь си сътворить и гробъ. Іо. екз. Бол. (Калайд. 137). Жилища домът великътя съдять въ мнозъ внынии. Пат. Печ. 156. Безъ домоу бес покровнаго. Прол. И. Публ. б. Домъ велии въ царевахъ полатахъ повелъ оустроити (одхоч и буюточ έν τοϊς βασιλείοις εχέλευσεν εύτρεπισθήναι).  $\mathit{Ivopi.\ Am.}$ 217. Женоу, чада и домъ оставик. Прохор. Жит. Іо. Богосл. VII. — Церьковьный домы: — Или что црковные земли и воды, домы, огороды, винограды, мелницы, того 8 нихъ нихто ничего не замають, ни насилують над ними. Ярл. Берд. 1357 г. А въ црковныхъ домъхъ не стати ни комб, ни рбшити ихъ. Ярл. Атюл. 1379 г.
- хозяйство, домашнее устройство: В дому своємь не лѣнитеса, но все видите. Не зрите на тивуна, ни на штрока, да не посмѣютса приходащий к ва ни дому вашему, ни шбѣду вашему. Поуч. Влад. Мон. Са створиль, что было надобѣ, весь нарадъ и в дому своемь. т. ж. Домоу законникъ оіхочоро́; Подобаеть бо... ейпоу бес порока бълги, ыко Бжых домоу законникоу. Панд. Ант. XI в. 274.
- семья, домашніе: И в'єрова самъ и домъ кго высь (ή оіхія). Іо. IV. 53. Остр. ев. Істо же поставить Гы надъ домьмь своимь (èxì τῆς οίκετείας; въ др. м'єсть ἐπὶ τῆς δεραπείας). Мв. XXIV. 45. Остр. ев. Крти же ся самъ Володимеръ и чада своы и весь домъ свои. Іак. Пам. Влад. Даеть (жена добрая) брашно дому и д'єла рабынямъ. Пов. вр. л. 6488 г. (по Радз. сп.). Црь, и прца, и весь домъ (omnes familiares). Жит. Өед. Сик. 72. Мин. Чет. апр. 444.
- родъ: (Иосифъ) отъ домоу и очьства Двдова (ѐξ оїкоо). Лук. І. 27. Остр. ев.
- имѣнье, имущество: Аже кто оумирам роздѣлить домъ (свои дѣтемъ), на томь же стомти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Самого (Изяслава) вънгнаша, а доб кго разграбиша. Пов. ср. л. 6586 г. (Владимиръ далъ десятинной церкви) десатину... из домовъ (своняъ) на всако лѣто ѿ всакого стада и ѿ всакого жита.

*Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).* То токмо (= кто) имъ (дітемь) ближен боудоуть, томоу (же) дати на роупів и съ добъитъкомь и съ домомь, донелъ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Червь бо древо тлить, а злая жена домъ мужа своего теряеть. Сл. Дан. Зат. Повелъваетъ наша власть тъхъ огнемъ сожещи, домы же ихъ святымъ Божіимъ церквамъ вдати. Исков. І л. 6979 г. — Се азъ князь Василеи Давыдовичь Ярославскій докончаль есмь съ архимандритомъ съ Пиминомъ про домъ св. Спаса по дъда своего грамоть. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А что торгованіе на домъ св. Спаса крылошанамъ и чернцомъ, тамга, ни восмничее не надобъ. т. ж. А далъ есмь сти Бци дому Арестовское село. Грам. Олег. Ряз. n. 1356 г. Кто изобиди донъ стои Бци. т. ж. **К**здити Немцемь в домъ стъи Бце и ко мнъ, а мнъ блюсти, какъ и своего Смолнянина. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. Про все тв люди знають архимандрита службою и подъможеньемь дому церковному евятое Богородици. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Далъ Святон Тропце живоначальной в домъ, в Сергиевъ монастырь князь великиї Дмитреп Ивановичь Донскои игумену Сергию з братьею в въчнои поминокъ по своеп душе и по своихъ родителеи в Радонеже сельцо Клементьево. Зап. в. п. Дм. Ив. 1393 г. Далъ ли еси тъ свои земли къ живоначалнои Троици въ Сергіевъ монастырь въ домъ. *Прав. гр.* 1479—1481 г. А после моего живота и те пустоши, и съ лесы, и съ пожнями... въ домъ Введеніа Пречистые Богородицы. Зап. м. Зос. 1492 г.

— Эήρα: — Домъ бо его блёоун блицоу (Эήραν αυτής). Панд. Ант. XI в. 269.

 храмъ, церковь: Въ мольбынымхъ домѣхъ въноутрь μομογ (ἐν τοῖς εὐκτηρίοις οἴκοις ἔνδον οἰκίας, in oratoriis intra domos). Никон. Панд. сл. 30 (Трул. 31). Въ домоу Бжии (ём тф ойхф). т. ж. сл. 24 (Трул. 74). Изволихъ приметатися въ домоу Ба моего. Жит. Кондр. XI в. Придоша (Половци) в манастырь Цечерьскый... поидоша по кельымъ... по семь въжгоща домъ стъна Вляцѣ нашен Ббъ. Иов. вр. л. 6604 г. А в домоу святаго Ивана не дръжати никомоу ничесо же, но развъ свъчи и тъмъяна. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. До стго їснов'єдника Павла. Сказ. Ант. Новг. 10. Стоудии великъи домъ великом у прдтчи и хръстителю въстави. Жит. Осд. Ст. 76. Стан зьдании домоу. Никон. Пинд. сл. 34. Оумремъ чтно за стоую Софью і за домън англивым. Новг. І л. 6767 г. — Домъ сватым Софим (въ Новгородѣ) — храмъ святой Софіи, иногда вообще Новгородъ: — Възведоша владыку Алексва в домъ святыа Софіа на свои архиепископьскій степень. Новг. І л. 6883 г. Заступи Богъ и святаа Софіа свои домъ и отъидоша, города не вземше (Литовцы). т. ж. 6889 г. Сънде владыка Алексви съ владычства... съдъвъ в дому святъи Софіи лътъ 30 безъ лъта. т. ж.

το ηжжен8τь на домоу (ἐκβάλλουσι τοῦ τάγματος, εχ ordine suo efficient). Ioc. Paas. B. Iyd. II. S. S.

— ГАко же Соломонъ рече: азъ вашен погыбели посмъюся... кгда грядеть на вы пагуба. Тѣмже спѣдять домоу своего плоды и своем нечьсти насытятся (viae suae fructus, της έαυτων όδου; въ нов. путии. Притч. Сол. І. 31). Іак. Бор. Гл. (Чтен.). 96.

— Аще два брата блоудять съ единою женкою, ещоў .р. гривенъ, а женка в домь. *Церк. Уст. Яр.* 1051 — 1054 r.

домъ девичь — παρθενοκομία: — Храми на пищж оубогъимъ, и на прилтик оубогъимъ, домове давичии. Гр. Наз. XI в. 52.

на домъ: — Она же (Ольга), хотащи домови, придс къ патреарху, блівным просліди на домъ (на путь домой? дому?). Нов. вр. л. 6463 г.

своимь домомь: - А которая вдова не отъ церкви Божін питается, а живеть своимь домомь, то судь не святительской. Судеби. 1497 г.

дома — нар. domi: — Мариы дома сѣдѣаше (ѐv тῷ οїдю). Io. XI. 20. Остр. ев. Аже боудоуть дъчери оу него дома, то давти часть на нъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Мнози же дома суще въ своихъ мъстехъ. Дан. иг. (Нор. 2). Обть мон, дома съда, изумъщие . Е. ызыкъ. Поуч. Влад. Мон. На уличи скърбь дроугъ съ дроугомъ, дома тъска. Новг. І л. 6738 г. Герденю же съ своими князи дома не бывшю. Исков. І л. 6773 г. Ни поутьмь са троудиші, ни зноимъ оугориши, нъ дома ти съдащю. Трж. XII в. Сл. о бог. и Лаз. Негда играють роусалим... въ тъ часъ пребоуди дома. Изб. д. 1300 г. Былъ есмь не дома. Грам. Іан. Иол. ок. 1300 г.

домовь = домови = домовъ - оїхабе, domum, домой: — Приде же Иосифъ домовъ (εἰς τὴν οἰχίαν, in domum; др. сп. домови, въ домь). Быт. XLIII. 26 no cn. XIV в. И поиду(ть) же Русь домови, да емлю оу цра вашего на путь брашно, и ыкора, и оужища, н прѣ (= паруса), и елико надобѣ (по др. сп.: за ся). Дог. Ол. 907 г. Паросла... Шивсти на домовь всл. Новг. I л. 6524 г.; Соф. вр. І. 134. Ити гостю домовь бес пакости. Мир. грам. Новг. 1199 г. Опдота домовь (въ др. сп. домови). Жит. Андр. Юр. 47 (Синод. 2). Домовь. Прол. XIII в. 267. Аже Немьчиць коуппть въ Ризъ и на Гътьскомь бъръзъ оу Смолнанина товаръ, понесеть его домовь, и въсхочеть воротити, Смолнаниноу же тътъ товаръ не надобъ боле, тако же и Немьчичю Смоленьскъ. Смол. гр. п. 1230 г. Дружина ополонишася и колодникы поведоша, оружья добыша и конь, и възвратишася доловь, славяще Бога и святую Богородицю. Лавр. л. 6693 г.

— Лат. domus, Гр. δόμος, δομή; Др.-Пр. er-dam — prodomus.

домълвитисы = домолвитисы — уговориться: — Новогородци... судъ даша, домозвяся съ княземъ. Новг. І л. 6868 г. (по Ак. сп.).

— τάγμα, ordo: — Аже въ которыи грѣхъ въпадеть, домътслити, домътслю — представить себѣ: —

Собъетво же съ собъетвомь пременано ин сжитим, ни собъетва, нъ домъилимоуж некож вещь творить, ико же се: народъ и ликъ или съборъ. Изб. 1073 г. 229. Чъто исть соущьствъмъ или естьствомь не доведомъ, ни домъилимъ намъ исть. Іо. екз. Бог. 32. Бещисльное число, око (= яко) не можеть оумъ члечьскъ домъилити избыенъихъ. Носг. І л. 6724 г. — Ср.: Беседоуютъ, не домыслеще себе своию немощию. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).

— вздумать, придумать: — Таковъш бо бысть и Амонъ Манасіинъ сынъ и домысли Амонъ домысла злаго (παρελογίσατο λογισμόν παραβάσεως). Георп. Ам. 112.

домътслитиста — представить себъ: — Нашь оумъ не можните сы домысліти. *Іо. екз. Вог. 19*.

— догадаться, придумать: — Како ся еси не домыслиль побъдити ихъ. Ип. л. 6683 г. И не домыслащимься о томъ, что сътворити, бъаху бо в печали мнозъ. Нест. Бор. Гл. 40. Петръ бълинникъ и патриархъ первъе домыслился мура въ цркви, да ся свящаеть. Георг. Ам. 8.

**домътслъ** —  $\xi$ ννοια, λόγισμός: — Не дѣиствум тъ домыслъ мвиле<sup> $\tau$ </sup> ( $\dot{\eta}$   $\xi$ ννοια). Ieop. Am. 73. Кын оубо домыслъ ч $\bar{\eta}$ чьскый превелика ч $\bar{\theta}$ са предпоставити възможе<sup> $\tau$ </sup> (λογισμός). m. m. 65.

домътъница: — Не надобъ съ нихъ ни противень... ни тамга, ни домытницы, ни иные имъ никоторые пошлины не надобъ. Жал. гр. Чухл. Покр. мон. 1450 г.

домънилатиса — догадываться, додумываться: — Образа разоумъти не домышлаюса страшьнаго и неиздреченьнаго. Мин. 1097 г. 119. Не домышляхъ ся что к (билтороич ті тойто, ambigebam quid hoc esset). Пат. Син. XI в. 267. Нъции домышляються (ойочтал). Георг. Ам. 84.

— придумывать: — И нача со единомысленники своими домышлятися, како и что сотворити. Никон. л. 6716 г. (II. 298). — Ср.: Азъ сице домышлѣлсл (puto). Григ. Нап. 196.

домьным — прил. отъ домъ, той ойхои: — Гора домная бждеть въ лжгъ джбравьнъ (то орос той ойхои; въ нов. — гора храма). *Iep. XXVI, 18 (Упыр.)*.

домьць — домець — уменьш. отъ домъ: — Домець Макарьевъ (одхіблоч). Георг. Ам. 236.

донашати — см. доношати.

донель — пока не: — Имати же кму донель (= доколь) городь съроубать. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Стослава посадища въ влдцьни дворь... донеле боудеть оуправа съ одмь. Новг. І л. 6718 г.

донелѣ же — пока, пока не: — То токмо (= кто) имъ (дѣтемь) ближей боудуть, тойоу же дати на роуцѣ и съ добътъкомь и съ домомь, донелѣ же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Донклѣ же сл миръ съ стоить. Грам. 1130 г. Не поустиша кго донелѣ же инъ кнзь приде. Нові. І л. 6644 г. Донелѣ же бѣах8 сван, дотолѣ былъ есмь тамо. Жит. Андр. Юр. ХХХІІІ 135. Донелѣ же бѣаше тамо стая Біїа (µѣҳріс, quamdiu). т. ж. 204. — Ср.: — Дотоли не станетъ,

донели же равна м'вста не обрещетъ (πρὶν ἄν τι τῶν Ισοπέδων...). Іо. екз. Щест. 1263 г. (Калайд. 66).

донести, донесб — принести: — Аште чьто имъкини потребь по онъмь, донеси имъ. Сб. 1076 г. Донесъще тъло кго, положина к. Нест. Жит. Өеод. 13.

донестисы: — На колесници пламеньнъй чьстьноую любъвь и съвършеноую въстоупивъ на въссотоу, донесеса, пдеже сътажа житик свок. Мин. 1097 г. 117. доносити, донош8: — Не доношенъи породъ. Наис.

сб. 40. Григ. ид. сл.

доношати, доношаю: — Прошению въръно просыщихъ... не призьри, нъ причин м и доношай сноу своемоу (по др. сп. донашан). Мин. 1096 г. (сснт.) 107.

дон8дитиса —  $\stackrel{\circ}{\epsilon}$ х $\beta$ і $\alpha$ с $\stackrel{\circ}{\eta}$ у $\alpha$ і: — Чр $\stackrel{\circ}{\epsilon}$ сь волю доноудитьсь. *Панд. Ант. XI с. (Амф.)*.

донъінъ — до сихъ поръ: — Създа же и великую прквъ стую Софью и инъ многъ пркви, иже и донъннъ суть. *Нест. Бор. Гл. 42.* А что есть донынъ крещали дъти въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. *Кипр. м. посл. Иск. дух. д.* 1395 г.

доньда — донда — donec: — Донда. Гр. Наз. ст толк. Ник. Ир. XIV в. 71. — Ср. доньде.

доньдаже = дондаже.  $\Gamma p$ . Has. съ толк. Huk. Hp. XIV 6. 185.

доньде — пока не: — Въведоща его с поклономь і посадища і въ влини дворе, донде оуведають, кде митрополи. Новг. І л. 6808 г. по Син. сп. (= дондеже по Ак. сп.).

доньдеже - донъдеже - пока, пока не: - Не мимондеть родъ сь, дондеже вьсы си бжджть (ёως αν πάντα ταυτα үіүүоутал). Мө. ХХІУ. 34. Остр. ев. Доньдеже дынь неть (εως). Іо. ІХ. 4. Остр. ев. Да аще будеть добрѣ, Игорь великни кназь да хранить си любовь правую, да не разрушится, дондеже слице сыметь и весь миръ стоить в нънешним въки и в будущам. Дог. Иг. 945. Аще ли ость неимовитъ (сътворивън убинство) и оускочить же, да ищють его, дондеже шбращется, аще ли шбращется, да оубьенъ боудеть. т. ж. Дондеже ымь и пыж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отълоученоу бытн донъдеже принметься ( $\varepsilon\omega_{\varsigma}$  dv, quousque).  $E\phi p$ . Kpm. Апл. 36. Таче повел'в поставити шаторъ свои, въл'взъ в онь, молиса Бу съ слезами принадам, дондеже не бъ силы в немь. Нест. Бор. Гл. 20. Не попусти имъ Бъ, дондеже конца заоутренею. т. ж. 21. Донъдеже нъи на нбо възведе (έως). Служ. Варл. XII в. — Ср. въ Супр. р. доньжде: Да мжчитъ нго, доньжде приведенъ бждетъ сватъи Кононъ (Супр. р. 33).

— отъ чего, по какой причинѣ, изъ за чего:—Ишнино пррфтво вотще бъг, дондеже и потужикъ Бу. Серап. сл. 2.

— когда: — Дондеже оуслышимъ въ Новгородскои земли великого князя, тогда на конь всядемъ за своего государя. *Исков. I л. 6979 г.* 

— Cp. **доидеже**.

доньжде — см. дондеже.

донати, доимо — получить въ добавокъ: — А выкупити было своими куны, и донялъ Василен Григорьевъ сынъ, Софонтіевъ внукъ, у игумена и у старосты и всего стада къ тымъ кунамъ сорокъ бълъ на пополонка три пузы ржы. Новъ купи. XIV—XV в.

доогавити, доогавлень бо праведыный своеж женож. Панд. Ант. XI в. л. 136, 137.

донасть: — Егда отишин имамь нажтри отъ вънтиним донасти (ἀπὸ τῆς ἔξω περιφορᾶς). Iр. Has. XI в. 297.

донисати, донине: — Оже ся гдѣ буду шписаль, пли переписаль, или не дописаль, чтите, исправливата Бога дѣлы, а не клените. Лавр. л. запис. 1377 г. Цп кде боудоу описалься, їли не дописаль, їли престоупиль. Ев. XIV—XV в. (Син. № 30). запис. Дшписана бы сїа книга на ржство стго їшана пртчи. Ис. Сир. Ноуч. 1525 г. запис.

доплеко: — Црквь же мощена красный мраморо, а по нею доплеко, ї походії чіны, і учинено сквозів мраморъ проходи. Ї егда внидії црь во црквь ту, тогда понесії подъ испо много ксилолоя темьяна ї кладії на углие, ї исходії воня проходы тіми во црквь на воздух, ї наполніїся бігоухання вся црквь. Сказ. Ант. Новг. 7.

допоздъ (В) — см. поздъ.

дополна: — Идетъ на насъ рать Нѣметьская дополна ко Плескову. Новг. І л. 6850 г. Дополна собрался на нихъ царь Казанскои Обрешиъ со всею землею своею. Соф. вр. 6978 г. (ІІ. 98). Принде... вѣсть, яко дополна идетъ царь Ахматъ со всею ордою своею. т. ж. 6988 г. (ІІ. 206). Вѣдаючи дополна про то дѣло. Носольств. д. в. к. Ив. Вас. 1493 г.

дополнокъ — дополненіе: — Аче не боудеть полна ста оу Домажирича, а шемьдесять выдаєть, а дополнокъ возьметь .к. гривенъ оу князя исъ клёти. Уст. гр. Свят. 1137 г.

доправити, доправать — направить: — Зв'єздою до него путь доправать. Нал. 1406 г. Люств. (Тихонр. 1. 35).

— довести: — Кротость ы доправи (нбснаго прствиы). Сб. 1076 г. Не могу отъ рати своен ѣхати; се хожю в земли ратнои, а кто ми доправить рать мою домовь. Ип. л. 6783 г.

— доставить: — И посла Глёбъ князь игумена Поликарпа и Симеона игумена святаго Андрея, веля има доправити Володимира (умершаго) до Киева. Ип. л. 6679 г. Царь... посла его Казимиру в Ляхи, веля его доправити Галича... Казимиръ же... посла его в Галичь. т. ж. 6698 г.

— взыскать: — А надъ къмъ учинятъ продажу силно, и ударятъ ми на нихъ челомъ, и миъ князю великому велъти намъстнику стати передъ собою на срокъ, а не станетъ, ино на того грамота безсудная и приставъ мои доправитъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. Того велъти каз-

нити смертною казнью, а псцево вельти доправити изъ его статка. Судебн. 1497 г. — Ср. **ПРАВИТИ**.

доправливати, доправливаю — взыскивать: — А истцево доправливати того приставу, чен будеть виноватъ. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. — Ср. доправити.

допровадити, допроваж8: — Ярославъ же..., утъшивъ и почтивъ ю (княгиню)..., допровади ю до Гомъя ко Изяславу. Ип. л. 6667 г. Дондеже и въ ограду горняго Герусалима жьзломъ вашего ученія допровадисте. Кир. Тур. 83. Они же объщащаєть полти й съ собою и допровадити ѝ до стъкъ мъстъ. Исст. Жит. Өеод. 3.

допроводити, допровож8 — проводить: — Повель Фараонъ моужемъ допроводити Аврама (συνπροπέμψαι, ut comitantes dimitterent). Быт. XII. 20 по сп. XIV в. Да допроводать къ великому кназю Рускому Игореви и к людемъ кго, и ти принмающе харатью на роту пдуть хранити истину. Дог. Иг. 945 г.

допроситиса: — Допросися, гдѣ сѣдяше (въ др. сп. довопрошася). Жит. Андр. Юр. 129.

доп**8стити, доп8иц8**: — Вёдомо чинимъ каждому..., аже есмо допустили садити село Княжую Луку на сыромъ корени. Жал. гр. Вит. 1383 г.

допоститиска — см. деситиска.

допъвати, допъваю (B.) — пѣніемъ усмпрять, заговаривать: — Допѣваєть д $\delta$ хъ зълъпхъ (х $\alpha$ τ $\epsilon$ π $\phi$ - $\delta$ οντ $\alpha$ ).  $\Gamma p. Has. XI в.$ 

дора — сутібороу, antidorum: — Всегда же слоужи . Г. ми проскоурами: одиноую великоую преже доры вышти, идъ же мертвыи не вмѣнлютьса. Вопр. Кир. Въ великым постъ, аже се кмлемъ доры на е постъныхъ дновъ, даже не пригодитьса клико дновъ слоужити. т. със. По отпѣтіи пріимаше дору и хлѣбъ пречистыя. Ност. III л. 6707 г. Ни доры имъ не даванте, ни Богородицина хлѣба. Посл. м. Фот. Ност. 1410 г. — А клобука къ еуангелью снимати, аще сверстенъ человѣкъ сстъ, аще зи же младъ сстъ, рекше унъ, не снимати ни къ дорѣ, ни къ еуангелью. Кипр. м. посл. иг. Ао. 1390 г. дорага — дорога — дарага — Татарскій чиновникъ

(Монг. — начальникъ, правитель страны или города): — Во всехъ пошлинахъ не надобе имъ никоторая царева пошлина, ни царицина, ни князеи, ни рядцевъ, ни дороги, ни посла, никоторыхъ пошлинниковъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Азбяково слово всемъ нашинъ княземъ великимъ и середнимъ и нижнимъ... и дорогамъ славнымъ. Ярл. Узб. 1315 г. По Зенебъкову арлыку Тапдулино слово ординскимъ улуснымъ киземъ, и волостнымъ и огороднымъ и селскимъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1351 г. По Зенебъкову ярлыку Тандулино слово к темнымъ и к тысяшнымъ княземъ, и сотникомъ, и десятникомъ, и волостелемъ, и городнымъ дорогамъ. Ярл. Тайд. 1356 г. Бердебъково слово Татарскимъ улуснымъ и ратнымъ княемъ Муалбугиною мыслию, волостнымъ самымъ дорогамъ и княземъ. Ярл. Берд. 1357 г. Атюлякъ царь слово рекъ. . .

- ординскимъ и улуснымъ всёмъ и ратнымъ княемъ, и волостнымъ дорогамъ и княемъ. *Ярл. Атюл. 1379 г.* Что царевичевымъ княземъ шло и ихъ казначёемъ и дарагамъ. *Дог. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г.*
- доражьскый даражьскый прилаг. отъ дорага: Доражскої пошлины сто да инесть соболеї. Никон. л. 1558 г. (VII т. 291). А пошлинамъ даражскийъ и инымъ... не быти. Грам. Менгл. Гир. 1474 г. дорастенин — ἡλιχία: — Оучити семоу имоущюоумоу

дорастенин. Гр. Наз. XI в. 126.

- дорещи, дореко: Да не доречеть дей (μή μεμφέσθω τῷ πνεύματι). Кирил. Іерус. огл. XII в.
- дорискати, дорищо дорыскать, доскакать: Исъ Кыева дорискаше до куръ Тмутороканя. Сл. плк. Игор.
- дорицати, дорицаю (В) доносить, обвинять: Много дорицати имнах8 (хітійсдаі, ассивате). Златостр. XVI в. Ни немощи дорицаи родившимь (хаттуосеї, arguis). Кирил. Іерус. огл.
- дорище: А тѣ, господине, дорища и гари были Кочевинскіе. *Прав. гр. Кирил. мон. о. 1490 г.* Кто тѣ доры косятъ? укажите вы намъ тѣмъ дорищомъ межу. т. ж. См. доръ.
- **дорим** (Перс. дарья) море: Прьвое море Дербеньское, дорія Хвалитьскаа, второе море Индѣнское, дорія Гундустаньскаа. *Аван. Никит*.
- дорога путь: А Половци неготовами дорогами побёгоша къ Дону великому. Сл. плк. Игор. Туто поганые разлучишася розно, и побёгше неуготованными дорогами въ лукоморье... Сл. о Задон. Позволи есми и вечне нада на основание и сожыждение млына берег во ны противо и берега, на рецы Белчицы, 8 ни монастыра Бориглебскаго, межы дорогами, которам од монастыра идетъ, и за Белчыцою дрягам дорога до Двины ведетъ. Грам. Пол. кн. 1396 г. По дорозъ по нижнеи. Отводи. Ряз. кн. 1483—1502 г. Зимнею дорогою. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.

дорога — см. дорага.

- дороги дараги (множ.) Азіатск. шелковая ткань: Кафтанъ дороги багровы стеганъ. Расходн. кн. 1584 1585 г. Ферези дороги алы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Три бархаты гладкихъ, три отласы гладкихъ, десетеры дороги. Дъл. Грузин. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 118). Полы подложены дорогами зелеными. Плат. цар. Мих. Өеод. Подкладка дараги рудожолты. Плат. цар. Соф. 1673 г.
- дорогильный сдёланный изъ ткани, назыв. дороги: Ферези теплые дорогилные. Вых. Мих. Өеод. 1641 г.
- **дорогость** дороговизна: Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта..., бяще же та драгость много время. *Псков. I а.* 6822 г.
- дорогъвь дороговь дороговизна: Бъй дорогъвь Новегородъ и коуплахоу кадь ръжи по . Д. грвнъ. Новг. І л. 6678 г. На тоў зимоу бъй дорогъвь. т. ж. 6696 г. На Москвъ бысть хлъбная дороговь великая, покупаху чет. ржи въ семь рублевъ. Никон. л. VIII т., 112.

- дорогъи carus: Се показахъ в рече ми: дорого ксть. Никон. Панд. XII в. сл. 15. Бысть хавбъ дорогъ велми. Исков. I л. 6811 г. — См. драгъи.
- дородитисы: А воеводъ государь прибираетъ, розсужая ихъ отчество и хто того дородитца, хто можетъ ратної обычаї содержати. Никон. л. 7064 г. (VII т., 258).
- дородьный: Государь нашь дородной государь, и разумной, и счастивой. Дъл. Польск. (Кар. И. Г. Р. X. пр. 78.).
- дородьство: Видевъ ево красоту, и разумъ, и дородство, и вельми ему радъбысть. Никон. л. VIII. 50. Дородство и храбрость Московскихъ ратныхъ людеи. т. ж. 93. Храбрость и доротство показалъ бояринъ. т. ж. 101.
- дорожены покрытый тканью, назыв. дороги: 4 пугвицы дорожены. *Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г.*
- дорожки уменьш. отъ сл. дороги (ткань): Лътникъ тафта рудожелта..., подкладка дорожки червчаты. Плат. цар. Евд. Лук.
- дорокъ μέμψις: Аште са облѣните, то не на мънѣ боуди дорока (τὰ τῆς μέμψεως не на меня гнѣвъ). Кирил. Іерус. XII в. 91. (Оп. II. 2. 57). Ср. дорещи.
- доробем дорофим изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. запов.): Новаго Закона книгы... Доробем. Сказ. о книг. истин. и ложн. И на транезъ чтутъ Патерикъ, и святого Ефрема, и святого Доробея. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Да Дорофіи въ полдесть на бумазъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.
- доръ (отъ драти, дер8) земля, разчищенная подъ пашню и подъ угодья, роспашь, деръ (Акад.): А то, господине, доръ Кочевинскои. Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г. Придали есмя... доры къ тѣмъ деревнямъ. т. ж. И судъи велѣли межу учинити дору по старои межѣ. т. ж.
- дорьным прил. отъ дора: Проскура дорная. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- молитва дорнам заамвонная: Мо дорную гіє стар'в їєреї во одтари, а .в. і ієреї гіє мо ту же во пркви за обоно. Сказ. Ант. Нові. 6.
- досада iniuria, υβρις (М.): Юношьскы въ болѣзни не спадынъ тавися и въ богатьствѣ же на жестокоу досадж не разгръдѣ, Ишве непорочне. Мин. Пут. XI в. 23; Мин. май XII в. Ни отъкуду же свара, ни досады другъ на друга. Зл. Цпп. д. 1400 г. Поуч. 1 нед. пост.
- **досадитель:** На досадителя. Ис. II. 12 (ἐπὶ ὑβριστήν, = оукоряющаго. Упыр.).
- досадити, досаж8 оскорбить, сдёлать непріятное: Имъше рабы кго, досадиша имъ и избиша ва (ΰβρισαν). Мв. XXII в. Остр. ев. Посла к нимъ стъпа прркъп; они же и тёхъ не послушаща, нъ и тёмь досадища, а инёхъ побища. Нест. Бор. Гл. 2. Не хотя братіи своен досадити. Ил. Новг. Поуч. Не подобак досадити комоу (ὑβρίζειν). Никон. Панд. сл. 10.
- досадьно: Ино ми было то... на вашъ братъ велми досадно. *Псков. I л. 6972 г.*

досажатель — оскорбитель (?): — Малы пекасы w досажателькъ. Жит. Өеод. Ст. 118.

досажати, досажана. Мин. 1097 г. 57. Кора же и досажам темь. Нест. Жит. Осод. 24. Боу досажании (толк.: бещьствини, атрабсяс). Рим. II. 23. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. 1. 146). Да не дасажають пречистоумоу мёсту, бещиноу въхода. Прав. митр. Кир. Паче w семь досажають нашемоу Спасоу и Застоуноу. т. ж. Начаща овии клеветати къ епископу, инии же хулити и досажати. Жит. Авраам. Смол.

досаждаемъ (ὑβριζόμενος). Панд. Ант. XI в. 255.

досаждени — ἀτιμία, ΰβρις, ignominia: — Страхъ Гнь ненавидить зьлобъі, досаждению же и прѣзорью и пжтии зъльнихь (ὕβρις). Панд. Ант. XI в. 115. Отъврати лице свое и досаждению испльнихомъса (ἀτιμία). Гр. Наз. XI в. 314. Вьсѣмъ въ расхъщение и объще досаждение (ὕβρις). т. ж. 313. — Ср.: Досажденье (ὕβρις). Глаг. Клоц. 569.

досажение — обида: — Испъзни лица ихъ досажении пина (въ нов.: безчестіл; ἀτιμίας, ignominia). Исалт. 1296 г. 173. пс. LXXXII. 17. Оукоризны и досажении томоу привмати. Нест. Жит. Θеод. 27. Досажение принмъ. Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 40. На оукоризноу се бъзваєть Божиннъ праздъникомъ и на досажение

Божиниъ церквамъ. Прав. митр. Кир.

досвъдчити, досвъдчо: — Жидъ присягии на важности оно ваставы, а за ся присягии хрестьянинь, досвътчиль бы то на него, маетъ ему то заплатити. Жал. гр. 1388 г. И тежъ естли бы Жидъ на имъніе, або на листы пановъ знаменитыхъ ивнязей бы позычиль, а того черезъ свои листы або печати досвъдчиль бы: мы Жидови на мъсто иншихъ заставъ, имъніе заставленое назнаменуемо, а ему того имънія, напротивку кгвалтови, хочемъ боронити. т. ж.

досде: — см. Съде.

доселева—то же, что доселе—usque nunc, доныне:—
Земля еси Русская, какъ еси была доселева за царемъ
за Соломономъ, такъ буди и нынеча за княземъ великимъ Дмитріемъ Ивановичемъ. Сл. о Задон.

досель — usque nunc, донынь: — Оть дьнии бо Моана крстлы досель (єюς йрті, usque nunc). Мв. XI. 12. Остр. ев. Оть начала вьсего мира досель (єюς той убу.). Мв. XXIV. 21. т. ж. Ловища ем. суть по всен земли, знаманью, и мьста, и повосты, и сани ее стоють въ Плесковь и до сего дне, и по Дныру перевъсища и по Деснь, и есть село ее Шльжичи и доселе. Нов. ер. л. 6455 г. А что подъялося досель межи тобою и твоими мужи Новугороду до хрестьнаго цылования, то ти все, княже, отложити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. о. 1307 г.

досити, дош8 — найдти, встрѣтить, invenire: — И възвращься, доси на пакы спаща (въ др. сп. — оудоси; въ испр. — шбрѣте; εὖρεν). Мр. XIV. 40. Ев. 1307 г. (Мат. Бусл.). Досихъ съде старьца (ἔρθασα, conveni).

Пат. Син. XI в. 153. Оже ти, брать, не досити волости, всю землю Рускую дьржачи, а хощеши сен волости, а убивъ мене, а тобѣ волость, а живъ не иду изъ своен волости. Ип. л. 6648 г. Исполнь блтынь вы досихомъ (πλήρεις ἀγαθῶν πρὸς ὑμᾶς ἀπηντήκαμεν, pleni bonorum ad vos accessimus). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 123. Пристоунльше къ неи, досихомъ ю оумръш8 (invenerunt). Жит. Март. 24. Мин. Чет. февр. 146. — Лат. decet, decus, dignus; Гр. δέκομαι, δόξα. — Ср. Вдосити, десити.

доситисы (В) — быть найденнымь: — Аще же моў досится лежа съ женою м8жатою (горгод; въ нов. — обрящется). Втз. XXII. 22 по сп. XVI в. — См. деситисы.

доска — см. дъска.

дослужитисы, дослужисы:— Злу господину служа, дослужится большіа работы. Сл. Дан. Зат.

досмотръти, досмотрю: — Досмотрили есмо того, жаловалъ князъ Андреи Васило на Свидригаила, а Свидригаило жаловалъ на Андрея. Грам. Вит. 1382 г. Язъ паки самъ хочю быти на тъхъ границахъ, да того досмотрю своима очима. Исков. І л. 6979 г. И княжои бояринъ Михаило да Климета соцкои тое воды досмотръли, да и на лубъ выписали и передъ осподою положили, да и велись по лубу. Прав. гр. Снът. мон. 1483 г.

досочитисм — донскаться: — Аже кто самъ свою колопа досочиться (=досоцится) въ чинмь любо родѣ (=городѣ), боудеть посадникъ не вѣдалъ юго, то повѣдавше юмоу поыти оу него штрокъ, и шедъщи оувазати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — См. сочити.

доспъвати, доспъвано — собираться, приготовляться: — Изяславъ же посла напередъ Святослава, сестричича своего, Чернигову, веля имъ доспъвати. Лавр. л. 6655 г. Поидите по мнъ к Чернигову на Олговичь, доспъваите отъ мада и до велика. Ип. л. 6655 г. Нача доспъвати, яко взяти городъ. т. ж. 6654 г. Томъ же лътъ Изяславъ Мьстиславличь нача доспъвати на Ярослава. т. ж. 6661 г. Заутра же котъща поити къ Володимерю, не заимаючи нолковъ, почаща доспъвати въ станъхъ. Троиц. л. 6724 г.

— оставаться твердымъ, сохраняться (В.): — Доспѣваетъ оубо ми слово се (ἀποσώζεται οὖν μοι λόγος, sermo itaque meus... firmus consistit). Козм. Инд.

доспъти, доспъю — фэ́хохі, предупредить, успъть (Амф.): — Нънъ же егда доспъ кже о истинъ слово. Нанд. Ант. XI в. 138.

— окончить, соорудить: — Слышавь же... ыко всако обі доспёна цркы. Нест. Вор. Гл. 44. Посёди мало, дондеже доспёють кресть. Дан. иг. (Нор. 29). Двое дверии доспёль еси сты цркви. Сим. посл. (Нат. Печ. 8). Новыи законъ показа ми доспёный и шиноуд добрый цёна три златица. Никон. Панд. сл. 45. Доспёвь крсть. Прол. XIII в. 132. Доспё церковь камену... пречудну велми. Ип. л. 6683 г. Причини же и кивота 2 многоцённа, и индитью многоцённу доспё

- на святьй трянезь. Лавр. л. 6739 г. Доспела есва манастырь. Грам. Влад. 1387 г. А земцы Бережскый даху Пскову триста рублевь въ камену стъну; а одиного лъта доспъща съ приступа, а по инымъ сторонамъ и деревяну стъну. Псков. І л. 6939 г. Гробници... доспъща. Соф. вр. 6980 г. (ІІ т. 136). Межу стъны тоя лъствицу на полати доспъль всходъ. т. ж. 6982 г. (ІІ т. 141). Егда доспъща полату. Исх. Моис. XV—XVI в. Своды каменые доспъль. Новг. ІІ л. 7034 г.
- приготовить: Всякого же черньца умерша не годятся умывати..., но теплыя воды доспѣти, и тако губою морьскою или платцемъ чистымъ лице его утерти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- посившить: Аще ли же буря кресть сломить съ церкви, досивти инъ поставити. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- устроить: Тогда князь велики хотяше... пренести (мощи Петра митрополита) на то мёсто, гдё ему быти, и праздникъ ему доспёти, и впрокъ таки день тои праздновати. Соф. вр. 6980 г. (т. 11. 137).
- собраться, изготовиться: Готовъ буди напередѣ; иди, досиѣи же на путь. Ип. л. 6655 г. Мстиславъ же стояше досиѣвъ у Липиць. Лавр. л. 6685 г. Одговичи храбрыи кнази досиѣли на брань. Сл. плк. Игор. И потомъ посла в Рязань по Романа и по братью его, и в Муромъ по Давыда; они же досиѣвше поидоша възъѣ рѣку Оку горѣ. Лавр. л. 6715 г. Сташа си сторона и она сторона, досиѣвше въ оружіи, противу себе, оба полъ Волхова. Новг. І л. 6843 г. (по Ак. сп.). А по обѣдѣ досиѣша всь городъ, сия страна собѣ, а сіа собѣ. т. ж. 6850 г. (по Арх. сп.).
- А до суда надъ нимъ силы не дѣять, а кто силу доспѣетъ ино тымъ его и обинить. Новг. суди. гр. 1471 г. доспѣтиса — становиться: — Доспѣлося небо свѣтло, аки заря ведряная свѣтлая вечерняя. Соф. вр. 6999 г. (т. 11. 352).
- совершиться: А досивется каково лихо надъ Ноугородцкимъ купцомъ... Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. Г. Р. VII пр. 103).
- досивлося (безлично): Ркя тако Левонтии: взяти оу васъ сорокъ кунен да тысячя бълкъ, а в то ми ся досивло рублевъ на иятьдесять оубытка; станите на судъ, судъ ми с вами. Двин. ряд. XIV в. Досивлося миъ убытку девнадцать рублевъ. Дух. Новг. и Дв. XIV XV в.
- доспѣхъ вооруженіе: Ратници ваши съ доспѣхомъ ѣздять. Ип. л. 6693 г. (по Хлюбн. сп.). Нѣкто же. . . ни в доспѣсѣ, за одинимь мятлемь, со сулицею, защитився отчаньемь акы твердымъ щитомъ. Ип. л. 6769 г. Легоша на ночь. . . и доспѣхы своѣ соимавше. т. ж. 6785 г. Съзвониша вѣче. . . и снидошяся в доспѣсѣ, взяша улицу Прускую и домы ихъ разграбиша. Новг. І л. 6798 г. (по Ак. сп.). И доспѣхи вся, и оружія отъ нихъ отъя. Соф. вр. 6823 г. (т. І. 297). Ту стоитъ столпъ чуденъ вельми. . . и на верху его сидитъ Юстиніанъ великій на конѣ, вельми чуденъ,

- аки живъ, въ доспъсъ одъянъ Срацинскомъ. Стеф. Новг. 1347 г. Ста бысть, понеже Славяне в доспъсъ подсти бяху и разгонища Зартчанъ, а они безъ доспъха были. Новг. І л. 6867 г. (по Ак. сп.). А чинъ мене благословиль отець мои князь великии которымъ золотомъ, суды, или доспъхъ... далъ есмь своему сыну Василью, и своеи княгинт, и своимъ дътемъ. Лух. Дм. Ив. до 1378 г. Пришедъ в доспесехъ съ стягомъ. Новг. Іл. 6926 г. (по Ак. сп.). И начаша людіе сърыскывати съ обою страну, акы на рать, в доспесехъ. т. ж. 6926 г. Посуливъ на собъ отъзлата и сребра и отъ портища всякого и отъ конеи и отъ доспаховъ пол-30 тысящь. Исков. І л. 6954 г. А сверхъ того и закла положить на него платнои, или досив, или конь, или іное што. Исков. суд. грам. Хоросанци на конъхъ да въ доспесехъ, и кони, и сами; а къ слономъ вяжуть къ рыду да къ зубомъ великія мечи по кендарю кованы, да оболочать ихъ въ досиёхъ булатный. Аван. Никит. А доспъху, и дубинъ... стряпчимъ и поручникомъ у себя не держати. Судеби. 1497 г.
- Тои же осени погорѣ Корелскій городокъ напрасно, и много пакости створися доспѣху и животу. Нові. І л. 6868 г. (по Ак. сп.).
- доспъщьнъти: Воеводы болцін или доспъщній люди и тій пошли забъговъ искати. Псков. І л. 6979 г. Доспъщну быти быть готовымъ на битву: Намъ уже недзъ не доспъшнымъ быти... язъ повелю дружинъ своей доспъшнымъ быти. Ип. л. 6701 г.
- доставатиста: Какъ оу др8гои чать доставалось на том же (и)садъ. Исков. суд. грам.
- досталь достоль совсёмь: Повоевавше всю землю ту достоль пожгона. Соф. вр. 6976 г. (т. II. 94). Преблагии же Богь не похотяи досталь погубити православныхъ крестьянъ, охрабри Богъ Московскихъ людеи. Никон. л. VIII. 171.
- досталь достоль остальное: Еще же обычнаемся, аще пригодится и не отдамы весь долгь, всых рублевь къ тыть предиреченнымъ тебы мысто укажеть, елико достоль останеть, или часть, или все должни есмы отдавати, по числу недостали, былкы добрыя тысячу по пяти рублевь, якоже уставлено и сыглашено бысть промежи насъ. Каб. грам. 1389 г. О достали... пословъ своихъ пришлють. Рыч. посл. Угор. 1503 г.
- достати, достано sufficere (употр. безлично): Не доставъщоу виноу (остерибантос обного). Io. II. 3. Остр. ев. Не достанеть вамъ и намъ (оди архебу). Ме. XXV. 9. т. ж. Не достало ли ти бесъды, аще чьто хощеши възми, шиди. Златостр. XII в. Не достало бо оу нихъ баше хлъ. Новг. I л. 6742 г.
- Оружья в руку его не доста (не досталось). *Ип. л. 6693* г. Како не достанеть стрыя твоего (когда не станеть его, когда онъ умретъ). *Ип. л. 6797* г.
- достатиса: Достахся немилостивымъ симъ рукамъ. Пеков. І л. 6497 г. А что монхъ людии дёловыхъ, или кого буди прикупилъ, или хто ми ся будеть въ винѣ

досталь... всёмь тёмь людемь даль есмь волю, куды имь любо. Дух. Сим. 1353 г. Что ти ся достало удёла кнагинина. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А тыи села досташетца Василью... отъ братана своего... въ отдёль. Новг. разд. XV в.

достаточьный—sufficiens:—Достаточное искупленье (τὸ ἰκανὸν, quod satis sit). Aes. XXV. 26 no cn. XIV в. достеречиса—подстеречь:—Слышавь же Липовичь-

скым князь Святославъ, здумавъ с своею дружиною, безъ Олговы думы, достерегъся на пути разбои створи.

Лавр. л. 6792 г.

достигноти, достигно: — Оумъ на(шь) не достигнеть съказати, ни мазыкъ издречи, ни словомъ исповъдати, Іак. Бор. Гл. 112. Себе же недостоина творы, ако же ни едином недёлё понё достигноути противоу троудомъ ихъ. Нест. Жит. Өеод. 11.

**достижени** — способность: — Кождо по достижению руку своею (хата δύναμιν, secundum facultatem). Bms. XVI. 17 no cn. XIV s.

—  $\tau \dot{o}$  èфікт $\dot{o}$ v: — По нашемоў достижения. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

достизанин — κατάληψις: — Превъпшанть высь оумъ и достизанин. Гр. Наз. XI в. 301.

достизати, достизаю: — Ово мъногънмъ и долѣ прѣбънважщимъ, ово же малъимъ и горѣ достизакщимъ (фθάνειν). *Гр. Наз. XI в. 299.* Добріи человѣци милостынями къ убогымъ и добрыми дѣлы своими достизаютъ сихъ мѣстъ святыхъ. *Дан. иг. (Нор. 2)*.

достищи, достиг8 — достигнуть: — Англекъ достиже чиновъ. *Мин.* 1096 г. (окт.) 57. Мнози въставше вечера не достигоша. *Нолик. посл.* Сія убо написахъ не отъ своего произволенія, ни яже моп худыи умъ достиже. *Исков. І л.* 6979 г.

достовлаженьный: — Достоблжнии. Мин. 1096 г. (сент.) 146.

достовърънъти — ἀξιόπιστος: — Достовърънъпше бо строупи дроуга, неже вольна лобъззаныя врага. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Привед8 достовърна свъдътеля (ἀξιόπιστον, fide dignum). Сл. о Хр. и антихр. 12. Благосвътенъ и достовъренъ шбрящется. Геор. Ам. 221.

достодивьнъти — достойный удивленія: — Достодівьнии... архистратизн. Мин. 1097 г. Просв'єти же твое испо(в'є)дание, достодивьне. т. ж. 29.

достоимъ — прич. наст. страд. отъ гл. достоити: достоимъ бъгти: — Раби своимъ гдъмъ всякою чьстью достоими да боудоуть (ср. любимъ быти подъ сл. лювимъги). Никон. Панд. сл. 5.

достоиникъ — достойный человъкъ: — Мчиче стриче, прствиы достоиниче. Мин. 1096 г. (сент.) 150. Блжнь ство и радость достойникомъ Бикмь, мука же и студъ гръщникомъ. Ефр. Сир. 1377 г. (В.).

достоино (нар.) — какъ слѣдуеть: — Да аще боудеть обидя не вдалъ боудеть достоино емоу свои скотъ, а за обидоу 3 гривнѣ. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Достоино хвалимъта. Мин. 1097 г. 78. Да достоино бы отъ того възбраняти вельми. Ил. Новг. поуч.

достоиновати, достоиновати и прывовати и обладати, намъ же последьновати. Панд. Ант. XI в. 119. достоиноврачным — ἀξιοθέατος: — Видомь достоиновраченъ (τὸ εἶδος ἀξιοθέατος, forma spectabilis). Жит.

нозраченъ (то відос аслодіатос, forma spectabilis). Ж Попл. Мин. Чет. февр. 252.

достоинославьный: —Достоинославьне. Мин. 1097 г. 102.

достоинохвальный: — Въ истиноу достоинохвальноую. Мин. 1096 г. (сент.) 146. Достоинохвальне Миханде архистратиже. Мин. 1097 г. 46.

достоиночьстьный: — Достоиночьстьноую въсиввати вашю памать начинающю. Мин. окт. Новг. XII в.

достоинъги — dignus, «ξιος: — Достоинаы бо, кже дълаховъ, въспринилневъ (акіа). Лук. XXIII. 41. Остр. ев. Нѣсмь бо достопнъ, да подъ кровъ мои вънидеши, тымь же ни себе достоина сътворихъ прити къ тебъ (ίκανος... ηξίωσα). Αγκ. VII. 6, 7. m. οιc. Αιμε πι же кто W кназь или W людии Рускі, ли хёганъ, или не хёганъ преступить се, еже есть писано на харатъп сеп, будеть достопнъ своимъ шружьемь оумрети. Дог. Иг. 945 г. Члекъ достоинъ. Ефр. Крм. Нкс. Къто бо са очисти паче дхиь и достоинъ сътвори съповъдати бжьствьнъимъ. I'p. Наз. XI в. 80. Высемоу достоино съп (вератос). т. ж. 219. Уложи гнъвъ, Милостиве, его же достоини есмь по деломъ нашимъ. Илар. Зак. Елаг. О блжнаы, многымь похваламь достоинаы. Нест. Бор. Гл. 54. Тъл бо данши достоиномъ силоу. Конст. Болг. поуч. XII в. Не распытован о френ Божіи, аще достоинъ или ни. Посл. Конст. патр. Исков. 1388—1395 г. Достоинъ есть того. Hosi. I л. 6737 г. Ізбер $\sharp$ те  $\ddot{\mathbb{W}}$ себе моужа тако достогна. т. ж. 6838 г. Дивно бъ се, братіе, чюдо, и дива исполнено, и достоино памяти. Пеков. І л. 6971 г.

— приличный, соотвётственный: — Достоинов промышление (беообах, competentem). Ефр. Крм. Халк. 4. Волости имъ (сыновьямъ) роздам достоинъм. Новг. І л. 6663 г. Дамът и достоину цёну сокрушешихся бъ. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.).

— удостоенный. — И оузрѣвше людиє тамо обратишаса, а друзии то оставльша къ стма ракама течаху, да бълша достоини бълм прикоснутиса има (= сподоблени). *Іак. Бор. Гл. 146*.

— стоящій: — Приде же и Никодимъ, несыи смѣшеніе изъмюрно и алоино, достоино цѣны литръ ста, обиста тѣло Христово. Кир. Тур. 35.

достоинъм вѣрою — аξιόπιστος — см. подъ сл. вѣра. достоино жеть — слѣдуеть: — Достоино ли жеть дати кинсъ кесареви (ёξεστι). Мв. ХХІІ. 17. Остр. ев. Аще ли ключится оукрасти Русину Ѿ Грекъ что, или Грьчину Ѿ Руси, достоино есть да възъворотити (= възъворотить) ж не точью едино, но и цѣну его. Дог. Иг. 945 г. Достоино и праведио та пѣти (аξιον). Служе. Вара. ХІІ в. Кнаже, то было тобе достоино оу кого купишь, тому заплати, то шин бышь на та не жаловали. Грам. Риже. ок. 1300 г. То есть тобе, кнажо,

достоино, аже бы тые люди казниль, какъ то бышь инии людие боюмисы, кто лихую думу подъдаваеть. т. ж. по достоин8: — Пострадавыше по достоиноу. Мин. окт. Новг. XII в.

**достоиньным** (В.) — достойный: — Славы достоиньны бывышя. Изб. 1073 г. Достоиньно к. т. ж.

достоиньство — dignitas,  $\alpha \xi i\alpha$ : — Въ грѣсѣхъ бо не видъ пытаємъ есть тъчьж грѣховьный, нъ и разоумъ съгрѣшажитааго, и достоиньство, и врѣма, и мѣсто, и корай по грѣсѣ бжде ли почоулъ, или попеклъса... Изб. 1073 г. 56. Не сжди сждащимъ, трѣбоуай цѣльбъї; ни люби расжждати достоиньства очищающихъ та. Гр. Наз. XI в. 122. Дпіьноє достоиньство. Іо. екз. Бог. 220. Многа достоиньства. Никон. Панд. сл. 4.

достоиньствовати, достоиньствою:— Пощениемь достоиньствовавыме. Мин. 1096 г. (сент.) 20.

достоинъ: — Ф Ба бледть, оче, достоинъ обатиль вси. Мин. 1097 г. 67.

достоити — см. достоимъ.

достонановым — прилаг. отъ достоканъ: — Семьнатцать кубковъ золочоныхъ и незолочоныхъ розныхъ... и достокановымъ дёломъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

достованъ — стаканъ: — Пять достокановъ съ вершкомъ, одинъ на ношкахъ съ пояски, сканью дёланъ, а четыре гладки, венцы золочоны. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

достоканъ — дор. камень: — Достоканъ камень знати: во всякомъ пузырина есть; а потри того яхонтомъ хоти невострымъ, и яхонтъ достокана иметъ. Торг. кн. 121. (Савв. 181).

достоль — см. досталь.

**достопохвальнъти** — ἀξιέπαινος: — Достопохвальнѣк. Гр. Наз. XI в. 153.

достоприматьникъ: — Мин. Пут. XI в. 66.

достоприматьный: — Пви бо са стль Бжин достоприматьнь. Мин. 1096 г. (сент.) 131.

достопънънъти: — Достопъньнам. Мин. 1096 г. (сент.) 113.

достославьникъ — ἀξιολογότερος: — Изъ Рима бо достославникъ събравъ, рекше сановникъ . . . дасть имъ жити въ градъ. *Теоръ. Ам. 216*.

**достославьнъти:** — Възноу цёльбоу всёмъ подакта врьста си безмьздьникоу ти достославьнам. *Мин.* 1097 г. 2.

достохвальный: — Чюдоденнам и достохвалнам стам та гроба. *Ган. Бор. Гл. 141*.

досточоднъти — достойный удивленія: — Въ мир'є подобьна быста досточюдьнаю. Мин. 1097 г. Похвалимъ ныня Іосифа приснопамятьнаго, благообразьнаго же и досточюдьнаго. Кир. Тур. 39.

достоганин — достоянин — аξία: — По достогания очищению. Гр. Наз. XI в. Конмоужьдо по достогания бес првобидению раздели (аξία). т. ж. 86. Къто же възможеть по достоганию нго похвалити. Нест. Жит. Өеод. 27. И глаголеть, яко не но достоянію поставляеми. Грам. патр. Ант. 1394 г.

— достоинство: — Оле паче члча достоинии твокго. Мин. 1096 г. (сент.) 5.

— dignatio: — Ваше достоинин слъта (аξίωμα). Ефр. Крм. Кро. 6.

— санъ: — Чьсть и достомник ейиства отъложити (ἀξίωμα, dignitatem). *Ефр. Крм. Сард. 21*. Тъщетоу достомним въсиримти (τῆς κληρώσεως, clericatus). *т. ж. Крө. 105*.

— нивніе, наслідство, клирочорії — Оубивань й и дрьжимь достовник кго (haereditatem, клирочорії а айтой). Мв. ХХІ. 38. Остр. ев. Вартварті бо погоуби въса, пришьдеща на достовним Ха твокго відкті. Мин. 1096 г. (окт.) 104. Мън же людие твои, Гй, и жьзль достовним твокго. Гр. Наз. ХІ в. 315. Придоуть матіци въ достовник твок. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.) Гй Бе нашь, спси люди свом и бліви достовник твок (клирочорії а). Служ. Варл. ХІІ в.

— власть, ¿ξουσία: — Ты же, прю, даждь ми достоаніе, и оубіж эмія без' мечя и без жезла. Дан. XIV. 25. (Упыр.).

достоюти, достою — дожидаться: — Чего достоимы сде? Ип. л. 6659 г. А которои наимить... поидеть прочь  $\ddot{w}$  гд $\ddot{p}$ а, не достоявь своего оурока, їно емб наимб взати по счетб. Исков. суд. грам.

— Правовърънъния достом, сте, оученим, мрачьнъм ереси высл разгъналъ еси. Мин. 1096 г. (сент.) 109.

достоить (безличи). — следуеть, должно, ёбесты: — Шесть дьнии ксть, въ ны же достоить дълати (бы). Лук. XIII. 14. Остр. ев. И хлъбъл пръдъложению сънъсть, ихъ же не достомаще всти (ёбесті). Мр. П. 26. т. ж. Достоить ли дати кинъсъ кесарю (ёξесті). Панд. Ант. XI в. 81. Аще ли тебъ ничесо же троудивъщюса... достоить полоучити любимъта. Гр. Наз. XI в. 123. Не достоитъ христіяномъ за поганыя давати. Исков. І л. 6496 г. Приыти достоить кго крти. Іо. митр. Прав. Но и повельное достоить комуждо своем правдът изобидети. т. ж. Достоить ми делати. Нест. Бор. Гл. 49. Не достоить кы поыти. Новг. І л. 6644 г. Прашахъ: одиною просфоуръю достоить ли слоужити... Аже боудеть близь торгъ, кдв коупити, то не достоить; аще ли како кдф не боудеть, по ноужи достоить. Вопр. Кир. Просфоуръ не достоить женамъ печи, кгда по обычаю ксть ки, аже како прииметься къ испеченъ, то нътоуть бъдъг. т.ж. Не достоить ти слоужити, аще того не останеши. т. ж.

дострочьно: — Чтоша... дострочно. Неем. VII. 8. (On. I. 51).

достръленин: — Нединого достръленіа (сауітаς). Дъян. Петр. Павл. 80.

дострълити, дострълю: — Сѣде подаль како дострѣлити (ὡσεὶ τόξου βολήν, quasi arcus iactum). Быт. XXI. 16 по сп. XIV в. Ё землы бо възаться цркы, и съ соущинии въ нки възиде на въздоусѣ, како не мощи имъ дострѣлити км. Нест. Жит. Өеод. 17. А отъ Въскресеніа Христова до Святая Святыхъ есть вдале, яко двожды дострѣлить мужъ. Дан. иг. (Нор. 38). А отъ ветхаго монастыря Іоаннова вдале, яко двожды дострѣлить добрыи стрѣлець. т. ж. 54.

дострълъ: — Ойн възведоща нъп външе манастыря, мко кдиного дострѣла (quantum est factus sagittae, ως ἀπὸ σαγιττοβόλου ἐνὸς). Нат. Син. XI в. 102. И ту же есть мѣсто близъ яко двою дострѣлу вдале отъ рѣкы Гердановы. Дан. иг. (Нор. 56). Отъ града вдале дострѣла. т. ж. (Нор. 118).

доствиати, доствиаю: — Многими приступы и подкопы города Смоленска доступаль. Грам. 1613 г.

досогъ: — Пытати варить по досугу. . . какъ могя. Каб. заклад. XIV в.

досодъ — досюда: — А досудъ коньць на пасхоу на ве. Остр. ев. 11.

дос**уживати, досуживаю:** — Которые земли за приставомъ въ судѣ, и тѣ земли досуживати. *Судеби*. 1497 г.

досвжии: — ... Поновъ и дъяконовъ изобра досужихъ людеи. Они же шедши въ Грузинскую землю утвердина православную християнскую въру. Никон. л. 7112 г. (VIII. 28). Изобравъ мужеи разумныхъ и грамоте досужихъ отъ священническово чину и отъ дъяконсково, которые бъ умѣли говорити съ Латыни о православнои християнскои въре. т. ж. 7118 г. (VIII. 143).

досожьство: — Мужествомъ и досужствомъ (царь Ив. Грозн. подобенъ) великому царю Константину. Дъл. цесарск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 442).

досчатъщ — см. дъсчатъщ.

досълати, досълю — послать: — Язъ дослю брату. Ип. л. 6656 г.

досътти — см. сътть.

**досъітъкъ:** до досытка — досыта, довольно: — Вдасть же Данило король брашна воемь до досытка. *Ип. л. 6768 г.* 

досътть — удовлетвореніе (?): — Къ тому, естли бы хрестьянинъ Жиду рану нѣкоторую задаль, винный таковый... маетъ намъ чоломъ бити, а ранному маетъ досыть вчинити, подлугъ ранъ его, яко шляхтичу. Жал. гр. 1388 г. Тежъ, естли бы хрестьянинъ Жида вдарилъ такъ, яко бы криви не розлилъ: маетъ на немъ вина быти, водлугъ обычая нашое земли, а вдареному и ображоному маетъ досыть вчинити, яко шляхтичу. т. ж.

досъдъти, досъж8: — Что хочете досъдъти. *Пов.* 6р. л. 6454 г.

досѣкошася другаго стяга Ярославля, а князи еще не доѣкали. Троиц. л. 6724-г.; Никон. л. II. 330.

досаждати, досаждаю — досаждать?: — И паша по чюжой земль, ни вдвое, ни во едино, ни себь покоя не дахъ, ни братій и сиротамъ и здъ крестьяномъ досяждая (по др. сп. — досажая). Грам. иг. Ант. д. 1147 г.

досазати, досажь: — Высота иго досазаще до носе. Отр. (Лавр. 51).

досачи — досащи, досаго: — Положиша ѝ (Мстислава) оу сто Спса, юже самъ заложилъ, от бо въздано ем при немь възвъще, мко на кони стоюще досащи. Пов. вр. л. 6544 г. И эжтробж костии и мозговъ досащи (афасдал). Панд. Ант. XI в. 298. Вътви жъ его близъ земли приклонились суть, яко можетъ на земли стоя мужъ досячи вътви его. Дан. иг. (Сах. 23). Хотяще срдца досящи и пръчръсик створити. Златостр. XII в. (В.).

дотечи, дотеко — дойдти: — Который (т. е. къ которой — лебеди) дотечаше, та (лебедь) преди пъснь пояще. Сл. плк. Игор.

дотиснотисм — прикоснуться: — Wн же, испивъ половину, а половину дасть кназю пити; дотиснувъса палцемь в чашю, бъ бо имъм под ногтемь растворенье смртное, и вдасть кназю, оурекъ смрть до дне семаго. Пов. вр. л. 6574 г.

дотоле — см. дотолъ.

дотоли — см. дотолъ.

дотоль — дотоли — дотоль — до того времени, до техь норь: — Дотоле не слышати было. Смол. гр. п. 1230 г. Детемь твоимь Пьсковицемь Бъ реклыжити дотоль, чтобы кси, гне, быль оу стои Трци и детии своихь блвиль. Новг. І л. 6860 г. (по Син. сп.). Что сл ни деяло дотоле, какъ есмя целовали кресть, тому всему погребь. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А доколь сынь мон Федоръ подростеть, а дотоль ездить по моимь селамь брать мон Григореи. Дух. Новг. и Деин. XIV — XV в.

**дотода** — до того мъста, до того времени: — Икоже и дотоуда слоушал. *Никон. Панд. сл. 12.* 

дотодь — до той степени: — Дотоудь драша и, доидеже ребра его обнажина. Муч. Өед. Тир. Мин. Чет. февр. 339.

дотъчеса — преш. вр. гл. дотъктиса — дотъкнистисм — дотронуться: — И дотчеся стружіемъ злата стола Кіевьскаго. Сл. плк. Игор.

дотагатиса — достигнуть судомъ, тяжбою: — Иное же на немъ дотягалися, и онъ... платилъ, а иное князь великіи безсудно велѣлъ платити имъ. Соф. вр. 6987 г. (II. 203).

дотагъ, дотагити — прич. прош. гл. дотаци: — Не дотягшимъ же обоимъ. Ип. л. 6757 г.

добиввати, добивваю — уоріζειν: — Дооумівваю (уоріζω). Георг. Ам. 84.

дохаждати, дохаждаю — παραβάλλειν: — Дохаждаеть братим польза ради. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

доходити, дохож8: — Доходящи Асурна (граго). Быт. XXV. 18 по сп. XIV в. Воеваща волости князя великаго, толко за днище Галича не доходища. Нові. І л. 6906 г. (по Ак. сп.).

— Вдаче не холопъ ни по хлѣбе роботать, ни по придатъцѣ; нъ шже не доходать года, то ворочати ниоу міть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

доходичьный: — Доходичьноую часть оча имѣнїа отдасть (patrimonium omne). Жит. Алдр. 4. Мин. Чет. февр. 225.

доходовати, доходою: — Въ немь бългие доходомой съвъкоупльсы оупостасию. Іо. екз. Бол. 233.

доходъ: — Во всёхъ пошлипахъ не надобе имъ никоторая прева пошлина, ни царицына, ни князен, ни рядцевъ, ни дороги, ни посла, ни которыхъ попілинниковъ, ни которые доходы. Яра. Мен. Тем. 1267 г. И тако есмя его пожаловали, что не надобе ему, ни его людемъ... ни служба, ни работа, ни сторожа, ни которые доходы. Ярл. Атол. 1379 г. Или какая пошлина, или которые доходы, или заказы, или служба, или работы, или сторожи, или кормы, ино твиъ церко<sup>в</sup>нымъ людемъ ни видети, ни слышати того не надобе. т. ж. Горд Менескъ... со всакою ношлиною и с доходомъ. Грам. Влад. 1387 г. Доходъ имать по наказному списку. Ввоз. гр. Протас. 1425 1.

 $extbf{дохторъ} = extbf{дохъторъ} - extbf{подушка, просиврадилом:} - extbf{дохторъ}$ Лють същивающимъ дохъторы по вслкою ржкы лак-ΤΕΒΠ (ούαλ ταῖς συρραπτούσαις προσκεφάλαια ύπο πάντα аукова хегрос; въ нов.: возглавійцы). Ies. XIII. 18. Дохторъ же... прилагаеть джая пророжы п проричиця; ыко же би и дохторъ покинть въ ча тълесный оудъ, тако же и іжая словеса въ ча възвеселять слышащая. Упыр. 183 — 184. Пко дохтори мякъци. т. ж. 184.

дохторъ — doctor — см. след.

докторьскым — прил. оть докторь — докторь doctoris: — Не имамъ бо многыа памяти, ни научихся дохторскому наказанію. Тверси. л. запис. — См. докторъ.

дохторовать: — Человъцы и модры и смышлены к лечбамъ дохтброваты. Сбор. XVII в. (Рум. 567). — См. докторъ.

дочи = дочь — см. дъчи.

дочька — см. дъчька.

дощатый — см. дъсчатый.

довзжати, довзжаю: — Ста надъ озеромъ на Коростыни, за 50 верстъ не довзжая Велекого Новагорода. Исков. І л. 6979 г.

довжати, довдо: — И пелзе бы ему ихъ полкомъ добхати тою рекою. Ип. л. 6656 г. И надгониша Пековичи, за два поприща не доъхавше Нового городка Немецкого. Исков. 1 л. 6851 г. И онъ не оумъдли понха... донжа до прощеника... и разболись ту. Новг. І л. 6860 г. (по Син. сп.).

драга — дорога, путь. Ср. подражати. — См. след. драгодостоиный — достойный подражанія: — Дёло драгодостоинон. Жит. Өсөд. Ст. 108.

**драговаменьнъти** — украшенный дорогими камнями: — С'соуды прковным безчисленым златым, и сребреным, и драгокаменьным взята. Іттоп. XVI в. (B.).

**драгость** — дороговизна: — Бяше же та драгость много время. Исков. І л. 6822 г.

драгъ —  $\phi$ íλо $\varsigma$ , amicus: — Драга не знасть ( $\phi$ íλο $\varsigma$ ). Haa. 1494 i. (B.).

драгь: — Великь дра бывь въ очно и<sup>х</sup>. Исх. Моис. XV - XVI 6.

драгъма — δραχμή, драхма: — Драгъмът възиска. Гр. 1 — Ср. Др. Пр. drogis — тростинка; ср. трънъ.

Has. XI в. 352. Обрътохъ драгьмоу (брахийу). Жит. Авкс. 50. Мин. Чет. февр. 173. — См. драхма.

драгъминъ — прид. отъ сл. драгъма: — Съзывають любимым кмоу силы на драгъмино обрътение. Гр. Haz. XI e. 158, 352.

**ДРАГЪЩИ** — СМ. ДРАГЪІИ.

драгым — дорогой, pretiosus, carus: — Алавастръ мура драга (βαρυτίμου). Мв. XXVI. 7. Остр. ев. Нардопистикии драгы (πολυτελούς). Мр. XIV. 3. т. ж. Златомъ и сребромъ и каменіемъ драгынмъ (украси). Илар. Зак. Благ. Драгъши есть каменыя многодівньна (по др. сп. — дражанши). *Нов. вр. л. 6488 г.* Заклахъ воль, иже об дражьшин. Ирол. Tp. XIV в.

— дорогой, милый: — Драгый оче. *Панд. Ант. XI в. л. 2.* Жалостно гла испущаще: не дъпте мене, братик милам и драгам, не дъите мене, ничто же въг зла створша. Іак. Бор. Гл. 89.

— ἐργώδης: — Д'Бло есть драго (ἐργῶδές ἐστιν). Ирм. ок. 1250 г.

**ДРАЖАИШИ** — см. **ДРАГЪІИ.** 

дражити, дражб — дорого просить, дорожиться: — Дражиши ны, но возии по четыре издници. Прол. anp. 28. (B.).

дражыший — см. драгъци,

драконъ — брахов: — Драконъ сен, его же созда рбгатись емб (др. пер. змїн). Макс. Гр. (On. II. 1.99). дравъ — см. драчин.

драние = дърание: — Нъше търышть железпътхъ ногътъ дърание. Мин. 1096 г. (сент.) 62. Драник плоти. Мин. пол. XIV в. л. 53. — И се немоу глагоджитоу сынидоша раны дъраним исго. Супр. р. 123.

**драпежити**—наказывать; грабить: — Окольничихъ бы слуги не казали на нихъ людеи драпежити. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

драти = дърати, деро - scindere: - Железнъшми же ногъты деромы. Мин. 1096 г. (сент.) 67. Поволь дероущи (ἐπιρρεῖν). Златостр. XII в. 34. Туто поганые разлучишася розно и побътше..., скрегчюще зубами своими, дъруще лица своя. Сл. о Зад. XIII. Дотоудь драша ѝ, доидеже ребра его обнажиша. Муч. Өед. Тир. Мин. Чет. февр. 339. — Кназъ же разгивавъса повелъ дърати на. Супр. р. 136. Повъснвъ же на, повел'є дърати жел'єзны ногъты. т. ж. 86.

- Ср. Лит. diru, dirti; Гто. tairan, tar; Др.-в.-Н. zeran; Д.-С. teran; Гр. δέρω, δορά, δέρμα, δειρτός, δρατός. — Ср. Рус. дира, дыра, (раз)доръ.

дратиста: — По пртвин драдел. Панд. Ант. XIV в. (On. II. 2. 282).

драхма — δραχμή: — Драхми есть шесть мѣданъ цать. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.—См. драгьма.

драчин (отъ драти) — собир, отъ дракъ — στοιβή, saliunca: — И възъникнеть въ драчіа м'єсто купаpheoc (ἀντὶ τῆς στοιβῆς). Mc. LV. 13. (Упыр.).

— Драчїе ест хоина, которал в винъ зварена злъчбё Уха роны полны, и очи оуразовый, то ест' раненый, або оудареныи. Бер.

превеница — си. дръвеница.

Древле — Дръвле — въ древности, некогда, овт: — Древле оубо въ вретищи и попеле покамлисл бънна (πάλαι, овт). Мв. XI. 21; Лук. X. 13. Древле Бъ гла къ оймъ нашимъ прркъп (πάλαι). Евр. I. 1. Благо бо и оустжинти Боў..., ыко и Моуси... древле, Иеремна послежде (παλαιός). Гр. Наз. XI в. 373. Сему Бъ спону некаку створи бънги кму. хртымну, ыко же древле Плакидъ. Нест. Бор. Гл. 6. Древле. Окт. XIII в. 3. Древле. Новг. Тріод. XIII в. 6. Рено бъй древле Ісоу Наоугиноу Бмь. Новг. I л. 6745 г. Куда же древле погани жряху бесомъ на горахъ, туда же нынё церкви святыя стоять. Соф. вр. введ. — Ср: Съмръть древле древень жезль приймънии чска рода корень вреди. Глаг. Клоц. (10, Злат. на вел. пят.)

— πρωί, mane: — Денница древле восходища. Иппол. Антихр. 17 (Исх. XIV. 12).

 прежде: — Възберѣте древле плѣвелът (πρῶτον). Мв. XIII. 30. Остр. св. Цовели ин древли шьдъщоу погрети она монго. Лук. IX, 59. т. ж. (пойточ; Юр. ев., Панд. Ант. XI в. 254 — дръвце). Иже еппъ... дрзнетъ прикоснутися древле оброученым кыз слежьбы, жсьчень будеть с цркви (Уст. Крм. — първин, поте). Корм. 28 апл. Тёмь же оупован блаженый, ыко имать прогънати и w мъста того, ико же дръвле отъ мъспльница. Нест. Жит. Осод. 22. Айльскый глась древле айлскь лътъ кръняся (протаккі, ante tempora apostolorum). Златостр. сл. 4. Житын нына, наже древле оунъпьна и ненавистьна, та иъпа избирактьсы. Іо. скз. Бол. 238. Древле бо того прислалъ к немоу. Ип. л. 6763 г. Не брани ми древле написати посланїе къ Аполониду, и тако жельзы мя шбложите (prius... et post). Прохор. Жит. Io. Богосл. XX. Поклонися древле Іоанну, таже родителемъ своимъ. т. ж. XXI. Древле да бесъдбемъ къ моужоу томоу (prius alloquamur). т. ж. Дръвле испытания. Мев. *Пат.* Дрѣвле створеним. т. ж. — См. първън.

древле даже — прежде чёмъ, priusquam: — Древле даже не бы въ изгнаніи (antequam mitteretur in exilium). Прохор. Жит. Іо. Богосл. ХІІ. Възвёсти древле даже не моученъ боудеши (priusquam). т. ж. І. Древле даже не пріндетъ (priusquam veniet). Григ. Двоесл. ХVІІ в. 58.

древле когда (В.) — нѣкогда, aliquando: — Амманитяне и Ид8иѣане многъ наръ събравше древле когда. Псалт. толк. Өсодорит. пс. СХ. 1.

— Ср. Пол. (Линде) drzewiej, prędzej, rydléj, pierwéj: — Drzewiej niźli wniydzie do niego (Leop. Lev. XIV. 36). Dřzewiej puścić nie chciał (Biel.).—Чет. (Юнгм.) dřiweji, dřiwe, dřiw; dřéwe — časněji, prwé: — Dřiwe než jidam wsdychám (Iob. III. 24). Dřiw čtyř let (Wrat. cest.). Dříwe času (W. Kal. 29 aug.). Dříwe pahorkow wšech (Glag. Iob. XV. 7).—Хорут. drevi, drevej — ужо.—Срб. (Данич.) древлю — оlim: — О сихь древлю велёгласно вещаше... Давидь. Грам. 1411 г. — См. древъ.

древльмынимъти: - При Тимовен архиейтъ Але-

žандрьстѣ дренльмынимѣмь (πρότερον, prius). Ефр. Крм. Трул. 2.

пій, старинный: — Дрѣвльний — прежній, прежде бывпій, старинный: — Дрѣвльный образы чьтити (παλαιούς). Ефр. Крм. Трул. 82. Древльнийми правилы
отъречено бысть (πάλαι κανόσω, antiquis canonibus).
т. ж. Халк. 22. Древльний оустави (τὰ ἀρχαῖα ἔθη).
т. ж. Ник. 6. (Исаны рече) о дрѣвльнихъ (людехъ):
лютѣ съходъщийть въ Егуптѣ. Панд. Ант. XI в. 217.
Принеси днъ сип прѣже дрѣвльнийхъ дъний съпѣшней слово оучению. Златостр. XII в. 149. Законъ
древльных Аньна неплодъп соущи. Іо. енз. Бог. 285.
(Червъ) годоу же пришьдъщю весньноуоумоу пакън
онъ же шбразъ древльний иж него прийметь, и пакън
тъжде животъ боудеть. т. ж. (Калайд. 137).

— Ср. древьнии.

древо и производныя — см. дръво и пр.

древьнии = древьнии - antiquus, архаїос, прежній: — Слышасте, ыко речено бысть древнимъ (ток άργαίοις, antiquis). Μθ.  $V_e$  21, 27. Πρροκъ единъ  $\ddot{w}$ древнихъ въскрсе (είς των άρχαίων, unus de antiquis, de prioribus). Myr. IX. 8, 19. Moncen 60 W poдовъ древнихъ по всемъ градомъ проповедающим ero math (ἐκ γενεῶν ἀρχαίων, a temporibus antiquis). Дъян. XV. 21. Събиъ есть забвеніа пріємъ чищеним древнихъ своихъ граховъ (тых πάλαι αυτου αμαρτημάτων, veterum suorum delictorum). Hemp. 2. I. 9. Aperняа мимондоша (τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν, vetera transierunt). Rop. 2. V. 17. Змін древнін (6 офіс 6 архаїос, serpens antiquus). Anoraa. XII. 9, XX. 2. Глеть притьча древням (= прываа;  $\lambda$ έγεται  $\dot{\eta}$  παραβολ $\dot{\eta}$   $\dot{\eta}$  άρχα $\dot{\eta}$ α,  $\dot{\eta}$ 1citur parabola antiqua). Дар. 1. XXIV. 14. Кдъ соуть міти твом дрівьням (та єде́м σου τα άρχαια, antiquae). Пс. LXXXVIII. 50. Всы последьным и древьным (πάντα τὰ ἔσχατα καὶ τὰ ἀρχαῖα, novissima et antiqua). т. ж. СХХХVIII. 5. Помян8хъ дни древниы (силиод пу τμερών αρχαίων, memoratus sum dierum antiquorum). т. ж. СХLII. 5. Аще множеству ума вождельеть кто въсть (= въдъти) древны и бодоща разумъ (одбе та архаїа). Прем. Сол. VIII. 8. Возрите на древняя роды (εἰς ἀρχαίας γενεὰς, in antiquas nationes). I. Cup. II. 10. Премодрость всёхъ древнихъ изыщеть (софіху πάντων ἀρχαίων ἐκζητήσει, sapientiam omnium antiquorum exquiret sapiens). m. ж. XXXIX. 1. Не оумолися Богъ отъ древнихъ исполиновъ (περί των άρχαίων γιγάντων, pro antiquis gigantibus). m. m. m. XVI. 8. Cuiнове црен древнихъ (υίοὶ βασιλέων τῶν ἐξ ἀρχῆς, filii regum qui a principio). Ис. XIX. 11. Кожанъна ризът древныго жмь(ръ)щениы. Мин. Пут. XI в. 57. Льстию дравьныго жребиы прададь оземьствова зълъи змии. т. ж. 44. По дрѣвьнюоумоу объгчасу (ἀρχαίαν, antiqua). Ефр. Крм. Трул. 39. Гла кръве брата твоєго въшиєть на та къ Боу, ыко Авелева на Капна и инъхъ дръвьниихъ гонитель и оубонникъ. Нест. Жит. Өсөд. 25. Не бо есть токмо на дръвняя

възирати съказанія (тахалія). Златостр. сл. 3. Моря Чьрмьнаго поучиноу не мокръпими стопами древьним шьствова Издрапль. Мин. Иразд. XII в. 102. Павьлъ дръвнии (зват. пад.). т.ж. 119. Како Июда древьнии ти оученикъ предание готоваше на тя, вечерям льстьно, ковьникъ неправъдънъ. Воскр. Тріод. Цевт. XII в. 38. Възнесе насъ на дрѣвьнек блаженьство, ыже преже врагъ похотию окрадъ. Тріод. Сав. д. 1226 г. Древніп хранографи. Исков. І л. 6792 г. Ставити митрополиты и архіспископы и спископы, по древнему обычею и уставу, въ всв области вселеньскія патріархія по изначальству, яко же предала есть божественая съборная святая апостольская вселеньская церквп. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. Възбъсовався оубо за правую и древнюю въроу (архаютатть). Георг. Ам. 309. Древніи члци зашечше въплотьское жалапіе и блазни (οί πάλαι). т. ж. 39. Древнихъ временъ не поминая. Исков. Іл. 6964 г. Елико ихълюбезно почитають древняя л'Етописца. т. ж. 6978 г. Како быша древній князи п мужи ихъ. Соф. вр. введ. — По древьнем8 какъ прежде: — Великиї кизь... ваше челобитное моление приемлетъ и миръ по древнем даетъ вамъ. *Прощ. гр. Кипр. м. Новг. 1393 г.* — Ср.: Како древнва првидж, како новаа процейсм. Глаг. Клоц. 839. Како древьным препдоша, како новаа продветоша. Cynp. p.

— старый: — Старъ и древень есть въ насъ, старѣи оща твоего деньми (καί γε πρεσβύτης καί γε παλαιός, et senex et aetate iam gravis). *Іов. XV. 10.* Ту близъ есть столиникъ, мужъ древенъ, и страшенъ видомъ, и старъ деньми. *Дан. иг.* (Сах. 18).

— старѣйшій: — Се бо, клико же выше w блаженѣмь и велицѣмь оци нашемь Осодосии, оспытовам, слышахъ w дрѣвьниихъ мене оць, бывъшиихъ въ то врема. Нест. Жит. Осод. 31. Иже по мнѣ пріндетъ, древнін мене есть (ante me). Григ. Двоесл. XVII в. 28.

— αιώνιος: — Еда стезю древнюю сохранити, въ ню же ходиша м8жіе неправедни (τρίβον αιώνιον, semitam saeculi). *Ios. XXII. 15*.

— Ср. Чет. (Юнгм.) dřevny, dřevní; dřívní; dřevnější — antiquus, prior: — O bych byl o způsobu štěstí dřevního (Br. Iob. XXIX. 2). Dřevní nepravost (Žalm. LXXIX. 8). Dřevních hříchůw (N. O. 1475 г. Rom. III. 25). — Срб. (Данич.) дрѣвьнь — pristinus: — Дрѣвнємоу цароу Костаньтиноу (Жит. Сим. 16). Древнее врѣме (Грам. Стеф. Душ. Хил. 1348 г. 131).

древьность — antiquitas: — Оутвържденїа съ нимъ въ древности крѣпка (εὶς παλαιώματα, in antiquitates). *Іов. XXXVII. 18.* Свѣтлын есть въ древностехъ (ἐν τοῖς παλαιώμασιν, in antiquitatibus; въ обетшанин). *т. ж. XXXVI. 21, 28.* 

древь — дръве — издревле, давно. Окт. XIII в. 44.— См. древле.

ДРЕКОЛЬ И ПРОИЗВ. — СМ. ДРЬКОЛЬ И ПР. ДРЕМАНИЕ — СМ. ДРЕМАНИЕ. ДРЕМАТИ — СМ. ДРЕМАТИ. дровити, дроблю — assecari, frustare, comminuere: — Огнь же, и мечь, и звърик, и дробащей плъть ногъты (πῦρ δὲ καὶ ξίφος καὶ θῆρες, καὶ οἱ τὰς σάρκας τέμνοντες ὄνυχες). Гр. Наз. XI в. 65. Сънъдам и дроба (λεπτίνων, comminuens). Иппол. Антихр. 20. Мясници дробять бравы (въ подл. нѣтъ, а выше есть συγκόψουσιν — посъкъть). Жит. Андр. Юр. LVIII. 218. Дробляше надробно (ut ferme totum comminueretur). Прохор. Жит. Іо. Бол. IV.

— Гто. gadroban, gadrob — aushauen; Γр. δρύπτω (?). **дробитисы:** — Дробить ми ся тѣло моуками (dilaniatur). Жит. Харламп. 15. Мин. Чет. февр. 117.

дробьливъти: — А въ Китан люди дробливи. Копенг. Сб. XVII в. (Ив. Петл. Пут. въ Китай).

**дровьница** — мелкій жемчугь: — Завѣсы... оксамитные съ дробницею. *Ип. л. 6796 г.* Круживо... сажоно жемчугомъ Гурмыскимъ на бели зъ дробницею. *Дух. Дм. Ив*, 1509 г.

— металлическая бляха или пластинка (Савв.): — Пелена жемчугомъ сажена съ дробницами. Рядн. зап. 1542 г. Ферези... съ круживомъ съ жемчужнымъ... а въ немъ дробницы серебряны золочены. Илат. Бор. Өсод. Год. 1589 г.

**дробьнъти** — медкій: — Отъ дробьнааго каменил (ἐχ τῶν χαλίχων). *Кир. Ісрус. XII в. (Оп. II. 2. 57)*. Дробная персть. *Пал. XIV в. 27*.

по дробьн8—1) по немногу, по частямь: — По дробну съзндаютьст градъ (Рус. пер.: по частямъ). Ефр. Сир. XIII в. Брани же помъисльнём по дробну навънкохъ (Рус. пер.: отчасти). т. ж. — 2) подробно, до мелочей: — Видимъ по дробьноу, чьто глть Данглъ въвидъншхъ (деяторерестероу, subtilius). Иппол. Антиср. 19. Бятвенъш мяжь повъда комуждо по дробноу помышлента ихъ. Жит. Наис. Въпращаще того по дробноу (хата деятоу). Жит. Еута. 56. Мин. Чет. апр. 133. — Ср.: По дробня сказа. Григ. пап. 243.

—Ср. дробывство — дробеньство —  $\lambda = \pi \tau \circ \tau \eta \varsigma$ : — Бечисмене родове..., еже неименованы суть наимьногых дробеньствомь. *Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66)*.

дрова и производи. — см. дръва и пр.

дрогътати, дрогъчо — фріттем: — Не престанста плачющася и дрогъчюща (скорбяща, фріттомта). Георг. Ам. 70. — См. дрогътати.

дрожати, дрож8—tremere:—Дан же мокн8исм8 с8хо мъсто и дрожащем8 теплость. *Io. Злат. XIV в.* Роуки ему дрожа. *Сбор. Кир. Бълоз. XV в.* — Ср. Лат. drùgis — лихорадка; Лтш. drudsis.

дрожащагось ничто», и боудё всь земль недвижіна. Іо. Богось. Вопр. Өвөр. гор. по сп. XV в.

дрожди (множ.) — faex: — G многа питын... нутренам їхъ дрождами шбынта. *Наис. сб. 132. Іо. Заат.* 

**дрождим** (инож.) — дрожди, faex: — Обаче дрождия нго не искъндашася. *Исалт. толк. XII в. пс. LXXIV.* 9 (В. І. 160). Сънабъж<sup>д</sup>ам же обаче дрождим гнѣва сетьнок, да все истъшти нецѣлѣжштиимъ отъ благънна. *Изб.* 1073 г. 105. Въвалися въ дълвь и оугрязь въ дрождіахъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223. — Ср. дрощим. — Ср. Прус. drugios (множ.); Д.-С. dregg; Ar.-С. därste; Ar. dregs; Д.-в.-Н. trestir; H.-в.-Н. trester — выжимки. Въ Срб. есть прилаг. дроэгав — ломкій, хрупкій, распадающійся (о железь).

**дрожь:** — Преже яко рогатиною ударить и явится железа, или начнетъ кровию хракати, и потомь дрожь иметь и огнь ражьжеть. *Новг. I л. 6925 г. (по Ак. сп.).* 

**дрочели**н — ŏγκος, massa: — Аще ли дрочелье<sup>м</sup> и чисмены слагаеши бжтво (бухоц ххі стхдиоц). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 22.

дрочена = дрочона: — Крымцы такъ не сиятъ какъ вы, да васъ дрочонъ умъють ловити. Иис. Ив. Bac. Грозн. (Кар. И. Г. Р. IX пр. 405).

дрочение — бухос, надменіе: — Поустошьнаго и бгомрызънаго дроченыя призорынаго. Панд. Ант. XI в. л. 147. Дрочение родомь, възоромь... богатьствомь. т. ж. 297.

дрочити, дрочо: — Гръдо бе(за)коние дрочить тело твон. Мин. мий XIII в. 11.

**дрочитиса:** — Дрочаштеса на тържиштиихъ (совойута; — гордо ступающіе). Изб. 1073 г. 78. Иже величавым предълагають трапезы и бръви въстазажть, и дрочаштесь на тръжиштиихъ, и ништам томаште. Сб. 1076 г. (В.).

— Нидерл. trecken (?); НЪм. zergen; Лит. drykstu, drykti sich recken, zähe sein (Heccenhm.).

**дрочьнъти** (В.) — безстыдный: — Дщерь дрочна (въ нов.: дици безстуднам; доуатьр ітаріаς). Іер. XLIX. 4. (Ynup.).

дрощию (множ.) — то же, что дрождию — faex, дрожжи: — Обаче съблюдаю и дрощию, гивва последнее (ύποτηρών δε όμως τρυγίαν το της οργης έσχατον). Τρ. Наз. XI в. 304.

**дрога** — подруга (В.): — Дроуга бо è Бжія (φίλη γάρ τῷ θεῷ, cara enim est Deo). Златостр. XVI в.

дроговати, дрогою: — Неже непависть отъ Бадана, аште не быша зъяв дреуговали. Изб. 1073 г. 70.

дрогоиде — въ иномъ месть: — Любо на Обрамль мостъ перейду, любо другонде въйду же въ Черныя Клобукы. Ип. л. 6658 г. Дроугынмъ дроугонде. Кирил. Iерус. XII в. 236.

девгоижде — въ другой разъ: — Ре бы и дрвгонже. Ies. XXXVII. 9. (Ynmp. moak.).

дрогоици — иногда: — Дрогоичи же възгноусл, аще полоучь, дроугончи же накы не чаю блгыы надежа (ποτὲ δὲ ἀμφιβάλλω, εἰτεύζομαι ἄλλοτε δὲ ἀπαγορεύω τὰς χρηστοτέρας ἐλπίδας). Θεοσορит. Исалт. л. 20. Не хвалю бо азъ... безъчинию, кже въ васъ, ксть бо дроугонци и въ насъстольницъхъ привныхъ (боти от их) во от προεδρευόντων εν βήρισσιν). Γρ. Παз. ΧΙ в. 46. Другоици бо страшахуть ѝ въ соразъ медвъжи. Пов. вр. л. 6582 г. Пакът начатъ штолъ бранити немоу, овогда ласкою, овогда же грозою, дроугонци же биющи й. *Пест. Жит. Осод: 4.* И тако пакы делавхоу роучьное! свок діло, дроугонциже въ оградів конахоуть, зелиинааго ради растениы. т. ж. 9. Другоици печаленъ боуде, другонци спати начнеть. Златостр. сл. 2. Прорицають же и бъсове, швъгда далече бълвающен видіаще, а другонци по съмотренью, да тымь выщек лъжоуть. Іо. екз. Бог. 119. Дроугонци оставльше истовое слово, разоумъ истовыи тождемогоущь положихомъ. т. ж. (Калайд. 131 — 132). Придеть бо дроугоици моужьско има Грычьскы, а Словиньскы женьско. т. ж. (Калайд. 131). Стоях8 другоици до полунощи, дрбгонци до свъта (ποτέ μέν μέγρι μεσονυκτίου, modo ad mediam noctem). Жит. Андр. Юр. L. 203. Дроугонци. Пал. XIV в. 15. — Ср.: Овогда каменикиъ бимхж Господа, дроугоици же окоушаахж съ стѣнъ съринжти. Супр. р. 367.

дрогом — то же, что дрогом и: — Другом в до-

мът ихъ прихода. *Нов. вр. л. 6599 г*.

дрогодювивыи — фідотрубою: — Бголюбивыи, и кротъколюбивън, и дроуголюбивъш. Панд. Ант. XI в. л. 153.

дроголювин: — W дроуголюбій и братолюбій. Сбор. XV s. Mock. apx. m. u. d. (Obor. LXXXIII).

дроголювьно: — Нъ святін ангели на небестахъ дроуголюбьно съ нимь радоуються. Кир. Тур. 63. Дроуголюбьно се извъщаю ти (2-й пер.: истиннолюбиъ). Никон. Панд. сл. 34.

дебголювьць: — Елико дрбголюбци (φίλους). Златоcmp. 55.

дрогострастыный: — Милостивок и дроугострасть-HOE (φιλοσυμπαθές, compassionis affectum). Ham. Cun. XI e. 263.

дроговко — нначе: — Ини же дроуговко Ба хваляхоу (ἄλλως, aliter). Пат. Син. XI в. 201. Инии же другояко молвяху. Ип. л. 6660 г.

дрогомо — въ другое мъсто, аддахой, alio: — Овъмъ въ Аледаньдрию, дроугъимъ же дроуговию. Пат. Син. XI 8. 98.

дрогъ — amicus, філоς: — Къто отъ васъ имаать дроугъ и идеть къ ніємоу... и речеть іємоу: дроуже (φίλον... φίλε). Лук. ΧΙ. 5. Остр. ев. Држже, како въниде съмо (ътжірь). Мв. XXII. 12. т. ж. Не послушествуи лжею на другъ твон (хата той  $\pi$ аною). Исх. XX. 14. Оубиеть друга не въдыи ( $\pi\lambda\eta\sigma$ iov). Втз. IV. 42 по сп. XIV в. Възискаша Даніпла и дроугь его оубити ы (фіхоиς). Дан. II. 13 (Упыр.). Не зови дроугъ тво-HIL (tous pilous sou). Hand. Ahm. XI в. (Amp.). Или два дроуга имета са бити. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Ре же кназь Печенъжьскии къ Прътичю: буди ми другъ. Пов. вр. л. 6476 г. Другъ правдъ (Владимиръ). Илар. Зак. Благ: И отъ всега мошти годити (есть) емоу (Богу), доньдеже бо тъ (Богъ) ны хранить, то и дроузи ны вси любать и врази вьси не могоуть. Изб. 1073 г. 68. Нъции 🛱 кназь соуще немоу дроузи (філог). Ефр. Крм. Придохъ къ дроугоу (σύγνομος). Гр. Наз. XI в. 45. Лоуче бы пмъ, да быша доброу дроугоу поручили. Вопр.

Кир. Слачишася беды и драгь оставление (ты обдом). Златостр. сл. 3. Състрадальникъ и дроугъ. Жит. Өеод. Ст. 156. Не иму другу въры и не надъюся на брата. Сл. Дан. Зат. Ре же Мьстиславъ и Володимиръ...: ксть оу наю третии дроугъ. Новг. I л. 6724 г. Се виждь, яко блажимъ еси здв отъ князь и отъ боляръ и отъ всёхъ другъ твоихъ. Сим. посл. Полик. Ни тои тебь есть дрягь (προσφιλής). Жит. Андр. Юр. XXIX. 109. Брае, аще кде боудоу изъгроубилъ или оу тоузъ, или въ печали, или въ бесъдъ коли съ дроуго, а въз Ба дъла исъправлаюче чтъте. Ев. 1307 г. запис. Братья мон и друзи мон. Псков. І л. 6835 г. А кто будеть брату нашему старъншему другъ, то и намъ другъ. Дог. гр. 1340 г. А хто будеть другь мић и моимъ детемъ, то и тебъ другъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Всаком властелю за др8га не тагати. Исков. суд. грам. Аще ти ключить оумрти, то оумри, а друга не выдан. Георг. Ам. 186 (приписка). Александря ямершя, четыремъ дрягомъ своимъ раздели царствие (тобу теобхоры філок). Козм. Инд.

- товарищь: Повелѣ владыка... писати церковь... Исаю Грѣчиноу с другы. Новг. І л. 6846 г. (по Арх. сп.).
- слуга: Срдце фараосово и друговъ его (θεραπόντων, famulorum). Исх. XIV. 5 по сп. XIV в.
- близкій: Дать въ позовниково мѣсто грамота безсудная племеннику его или другу. *Новг. судн. гр.* 1471 г.
- Ср. Лит. draugas близкій (родств.).
- дрогъ држгъ колъ, налица: Георг. Ам. Ср. Рус. дрюкъ. Ср. дрожин.
- **дрогътати** (В.) сътовать (?): Плачющася, дрогътати.
- ДРВГЫМ (= иногда ДРВГЪ) другой: Дъва таланта ми иси предалъ, се дроугам дъва приобретохъ има (ахха). Мв. XXV. 23. Остр. ев. Идиного възненавидить, а дроугааго възлюбить (тох втерох). Лук. XVI. 13. т. ж. А боляре и вельможа и вся дружина избита, а другая изъимана. Лавр. л. 6694 г. Кто бинть дроуга деревъмь, а боудете синь, любо кровавъ, полоуторы гривнъ серебра платити имоу. Смол. гр. 1229 г. Поставиша 2 церкви камены: церковь святаго Спаса у стараго костра, а другая на княжемъ дворе. Псков. I л. 6892 г.
- иной: Князь же Ярополкъ, укрѣпивъся Божьею помощью, не жда иное помощи, ни брата, ни другаго, токмо с Переяславци своими испостиже ѝ у Полкъстеня. Лавр. л. 6633 г. Нъинъ дроугок оуставихъ: исть ли ми, владътко, въ томь грѣхъ? Вопр. Кир. Достоить ли, рече, дроугок говъник молодоу дѣтати, обаче молоко ѣсти, аже боудеть болно. Вопр. Сав.
- второй: Первая тяжа роспусть; другая тяжа, ажь водить кто двѣ жонѣ; третьяя тяжа, аще кто поимется чрезъ законъ. Уст. гр. Смол. 1150 г.
- слъдующій: Въ другън же днь събра митропо-

- лить вса кйиы. *Нест. Бор. Гл. 44*. Другаго дни велми рано кровавыя зори свёть повёдаю. *Са. пак. Игор.* Пріяша Псковичи Нёмецкій гость и выпустиша на другое лёто. *Исков. І л. 6870 г.*
- нѣкоторый: Члвкъ дроугын бѣ богатъ (τἰς). Лук. XVI. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Жена другам (γυνή τις). Мр. V. 25. т. ж. А и еще слышу и другыя попы наимъ емлюще. Ил. Новг. поуч. Аще и вѣща душа в'друзѣ тѣлѣ, нъ часто бѣды страдаше. Сл. плк. Игор.
- товарищь, collega: Аврилии ейиъ съ дроугъзими кго (ἐτέρων, collegis). Εфр. Крм. Крв. 65.
- дружественный, втатрос, втагрегос, філос: Равно другаго свъщаним. Дог. Ол. 911 г.; Дог. Иг. 945 г.; Обяз. гр. Свят. 972 г.
- дорогой (В.): Каменія другого (вм. драгого). Есө.
   І. 7 по сп. XVI в. Другааго сна, другому чаду (φίλτατος). Ефр. Сир.
- Дроуз'єм показа св'єтил'є дв'є. Мин. май XII в. 98 (= оун'є показа св'єтил'є дв'є. Мин. Пут. XI в. 87).
- др8гон въ другой разъ: И-Смолиньску идохо с Двамь смирившеса; накът идохо другое с Вороницъ. *Поуч. Влад. Мон.* Понде каъ Всеволодъ дроугон из Новагорода. *Новт. I л. 6732 г.*
- въ дрбгъне во второй разъ, опять: Володимерко же, видъвъ силу королеву бещисленную, не стерпъвъ, в другыт побъже перед нимъ в Перемышль. Лавр. л. 6660 г. А татя в первые продати противу поличного, а въ другіе уличатъ, продадутъ его не жалуя, а уличатъ въ третьие, ино повъсити. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- въ др8гън радъ—въ другой разъ:—Архиепископъ... Еуенмін нача съзидати святаго Іоанна Златоустаго въ другын рядъ. Новг. І л. 6944 г. (по Ан. сп.). Да въ другон рядъ ледъ сталъ. Исков. І л. 6987 г.
- въ дрбгам мѣста иногда: Слоухъ же (слышить) въ дроугаа мѣста истинна, а въ дроугаа мѣста ижа. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- въ дрбгъ вмёстё, за разъ: А кто на комъ поищетъ наёзда или грабежа въ земномъ дёлё, ино судити напередъ наёздъ и грабежъ, а о земли послё судъ... А кои истець похочетъ искать наёзда или грабежа и земли в другъ, ино другому истцю ему отвъчать. Новг. судн. гр. 1471 г.
- въ сь другъ тотчасъ, не медля: Молоудоу дътати в се дроугъ (дать крещеніе). Вопр. Кир.
- самъ дрбгъ = самъ дрбгън вдвоемъ: А доводчику у нихъ провхати по деревнямъ на весь годъ двожды, самому другому съ паробкомъ. Уст. гр. Камск. бобр. 1509 г.
- дрягь дряга, дрягь дрягя и т. п. соединенія взаимно одинь другого: — Си же ксть заповёдь мою, да любите дроугь дроуга (ἀλλήλους). Іо. XV. 12. Остр. ев. Дроугь кь дроугоу глюще (πρὸς ἀλλήλους). Лук. IV. 36. т. ж. Милосьрдовати бо о дроугь дроузё дължьни ксмъ. Изб. 1073 г. 50. Се же ксть съоутёшитися въ вась соуштоуж въ дроугь дроузё вёрож. т. ж. 46. Друга

къ друзъ. Сб. 1076 г.; Обих. церк. XIII в. (В.). Дроугъ сь дроугьмь братися (invicem luctari, προς άλλήλους). Пат. Син. XI в. 83. Съ дроугомь дроугоу съдъти (μετ' άλληλων καθίσαι, simul). m. m. 137. Προγιъ къ дроугоу раздълити ( $\pi p \circ \varsigma$  а $\lambda \lambda \eta \lambda \circ \iota \varsigma$ , inter se).  $E \phi p$ . Крм. Крв. 118. Другъ друга и весь животъ тому предаемъ. Илар. Зак. Благ. Възлюбимъ дроугъ дроуга (алданды). Служе. Варл. XII в. Приспини дроуги дроуга добротою. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Противна дроугъ къ дроугоу. Никон. Шанд. сл. 2. Скърбяще дроугъ на дроуга. т. ж. сл. 11. Дроугъ дроуга съвъздращати. Жит. Өед. Ст. 39. Дрова дроугъ къ дроугоу съсмѣныкма кроугло мѣсто съвършають. т. ж. 44. Дроугъ дроуга тяготы носити (άλληλων). *Жит. Андр. Юр. XXXIV. 137.* Дроугъ дроуга обощряти (se invicem). Жит. Цопл. 14. Мин. Чет. февр. 253. Дроугъ 🛱 друга потребы въземлюще (a se invicem). m. H.

**дръгымжде** (В.) — иногда. Изб. 1073 г.

**дрожати, дрожаю** — дружиться: — Дроужаю дроугы (φιλίαζων φίλοις). *Cyd. V. 30 no cn. XIV в.* 

дрожатиста: — Приходапіте къ нємоу съ дроужающиюся льжей (філіхо́с). Ip. Has. XI s. 37.

дружине — брусья, бревна, ligna: — Ср. въдружити — figere, incipere; продружити — profondere. — См. другъ (въ знач. колъ).

**ДРУЖИВА** — φιλία: — Блаз'в да тя есмь нал'взять, дружико моя (δεύρο φιλία μου). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 131. — Ср. **ДРУЖЬВА**.

дрожина (отъ дрогъ) — товарищи, спутники: — (Иосифъ и мати кго) мънъвъща же и въдроужинъ сжщь (εν τη συνοδία). Λyκ. II. 44. Ocmp. es. CTpa cTMOy Xaралампикви и Пантелеонтоу и дроужинъ кю (et soсіогит). Остр. ев. 224. Пръставление... стъп м'ци Ричимии и дроужинъ ка. т. ж. 225. Пама стыхъ мчкъ Калистрата и дроужины его. т. ж. 226. Имы съ собою дроужины вяще тридесять (cum sociis; въ Греч. нътъ). Пат. Син. XI в. 187. Прииде къ дроужинъ CBOKH (πρός τους έταίρους αυτού, ad socios suos). m. ж. 233. Бочьстивыи Июстинь мъногоу дроужинж въ томь монастыри Хвож благод втиж събъра. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ самый праздникъ воды крещеніа быхъ на Іерданѣ съ всею дружиною моею. Дан. иг. (Нор. 56). Въ городкъ обрътохомъ дружину добру и многу, идущу во Герусалимъ. т. ж. (Сах. 25). Товаръ, иж то потоплъ, брати оу мьсто свокю дроужиною из водът на берего. Смол. гр. 1229 г. И газъ быхъ ыль, ыко же и дружина мою. Ефр. Сир. XIII в. Не собою пекущесы кождо, но и дружиною (έτέρων). т. ж. (Фил. II. 4). Еже не дерзати безмълвыемь, ни преобидети соущиихъ въ дроужине. Никон. Панд. сл. 29. Боудете блюдоуще себе, кда кого льстить противныи хотли, ю блгым дружины ютерыноувъ погоубити, нъ въси въ единомъ съставъ, акът многоразличнок каменик въ кдиномь вЕньци свътмщеся, дроугъ дроугоу ревноующе. Сбор. 1296 г. 10. Поуч. Онде со всею дружиною своею (συνοδία, fragrantia). Жит. Андр. 10p. XLIX. 200. Съ др8жиною своею на иподробнѣмъ μετά των έπιφερομένων μοι). m. σκ. VIII. 43. При темъ были свъдци: Петръ Heopia... панъ Яшко Колочко... много было доброи дружины при томъ. Подтв. гр.-1361 г. И нача тщатисм дружина и не дати ми одрати ноги. Прол. Тр. XIV в. Др8жины мало дній гоньзахь (друзей). Жит. Іо. Черн. anp. 11. Прельстити дроужиноу (συνοδίαν, conventum). Жит. Киріак. 30. Мало зла дроужин'в показавъ (ті συνοδία, conventui). т. ж. Гли в слоухъ своен дрвжинъ (sociis suis). Прохор. Жит. Io. Boloca. XVIII. Самомоу же напоследокъ имедшю в мале дроужинь и ставъ посредь, повель всьмъ състи (бой одігок). Георг. Ам. 217. Оутышаеться ш дряжины (ото тых ėτέρων, sociis). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 162. Послаша Исковичи послове къ великому князю Василью Дмитреевичю, Гюргя Винкова съ дружиною. *Исков*. 1 л. 6918 г. — Cp.: Два на десате сихъ паче бъаще избърано, и иже сии бъахж, сии окрьсть оучителы дроужина, и отъ сихъ искочи Июда. Супр. р. 305. Бънвъ оубо въ велицъи лавръ, обръте облаженика Савж, дроуживы прибравына ри чрыноризьць. т. ж. 207.

 община: — А головничьство, а то самому головьникоу, а въ .м. грвнъ нмоу заплатити из дроужинъ свою часть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

- дружина, ближайшіе люди къ князю въ древней Руси, княжескій сов'ять и княжеское постоянное войско; дружину составляли бояре, гриди, нарочитые мужи, сотскіе, десятскіе; пногда словомъ дружина обозначается преимущественно княжеская дума, такъ что слово это заивняетъ выражение: бояре и старцы: — Игорь же дошё Дунаы, созва дружину и нача думати, пов'єда имъ річь црву. Пов. вр. л. 6452 г. Рекоша дружина Игореви: отроци Свъньлъжи изоделись суть шружьемъ и порты, а мы нази; поиди, кнаже, с нами в дань, да и ты добудещи, и мы. т. ж. 6453 г. И созва кназь болары свом и старца, ре Володимеръ: «Се придоша послании нами мужи, да слъшимъ W нихъ бъившее», и ре: «скажите пре дружиною». т. ж. 6495 г. Повек исковати (Володимеръ) джидъ сребренът ысти дружинъ, ре сице: ыко сребромь и злато не има налъсти дружинъц а дружиною нальзу сребро и злато... Бъ бо Володимеръ люба дружину и с ними думам w строи землена, и w ратехъ, и оуставъ земленъ. т. ж. 6504 г. Се лежить Съверанинъ, а се Варагъ, а дружина свои цъла. т. ж. 6532 г. (Мстиславъ) любаще дружину повелику, имѣныя не щадаще, ни питыя, ни ѣденыя бранаше. т. ж. 6544 г. А се оуставиль Володимиръ Всеволодичь, по Стополче съзвавъ дроужиноу свою на Берестовомъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже въ боюръхъ или въ дроужинъ (= аще въ боярьстъп дружинъ, то за кназа задница не идеть. т. ж. Съдше думати с дружиною, или люди шправливати,

или на ловъ бхати. Поуч. Влад. Мон. Олегъ на ма приде... и бишаса дружина мог с нимь. т. ж. Съ нъколькомь дроужины. *Новг. I л. 6708 г.* И рече Игорь къ дружинъ своеи: братіе и дружино. Сл. плк. Июр. Здрави князи и дружина. т. ж. Как то седъла дружина оу пиру пиючи, другъ друга заразилъ до сырти. Грам. Риж. ок. 1300 г. — Большан дрежина: — Стополкъ же, не сдумавъ с болшею дружиною штнею и стром свокго, но свътъ створи с пришедшими снимъ. т. ж. — Л8чьшаю — льишаю др8жина: — Итларь бъй в градъ с лъпшею друженою. Пов. ер. л. 6603 г. Погнаша по нихъ Володимерича дружина лутшая. *Ип. л. 6644 г.* — Молодышаы др8жина: — Данта ми дружину свою молотшюю. Пов. вр. л. 6605 г. (см. молодъги). — Передьным дружина: — Ждаша дружины 2 недѣли, и не дождавше ѣхаша с переднею дружиною. Лавр. л. 6680 г. Поы съ собою передьнюю дроужиноу. Новг. І л. 6699 г. — Пьрван: — Нача (князь) любити смътслъ оунът, свътъ твора с ними; си же начаща заводити и негодовати дружинът своета первътта. Пов. вр. л. 6601 г.

— войско вообще: — И азъ щедъ с Черниговци и с Половци на Деснъ изьимахо кнази Асадука и Саоука, и
дружину ихъ избиша. Поуч. Влад. Мон. Князь. . .
идыи на царя съ малою дружиною. Сл. Дан. Зат. И
выта съ малою дружиною, и съ Иваномъ съ Дорогомиловичемъ, и съ его дружиною противо имъ вполчився. Псков. І л. 6807 г. И Псковичи въ то же время,
коли Нъмци городокъ ставили, ъхавше за Норову въ
малъ дружинъ, взяще посадъ у Ругодива. т. ок. 6849 г.
Воиската дроужина (стратіа). Георг. Ам. 234. Множьство много отъ Угрьскыхъ дружинъ (ёх тъ ты раскахы). т. ж. 369.

**дружина** — товарищь: — Имѣы подъ собою дроужинъ . т., с ними же разбоп творяще. *Прол. XIII в.* 165.

дружининъ — прилаг. отъ сл. дружина: — Посли повъдаща ръчь дружинину. Ип. л. 6683 г.

**дружиньнии** — прилаг. отъ сл. дружина — принадлежащій дружинѣ: — Аще ли кто или Русинъ хрѣстыну, или хртынъ Русину мученим собразомъ искусъ творити (сътворить) и насилье мвѣ, или възмё что любо дружинне (= дружьне), да въсилтить троичь (= трижды). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). И приѣхавше сли, повѣдаща рѣчь дружиньню (по др. сп. дружьню). Давр. л. 6683 г.

**дружити, дружю** — быть дружками на свадьб(B.): — Дружащу же  $\Theta$ еовану... и  $\Gamma$ еоргію  $(\pi \alpha \rho \alpha \nu \nu \mu \phi \epsilon \nu \delta \nu \tau \omega \nu)$ .  $\Gamma$ еорг.  $\Lambda$ м. XVI  $\epsilon$ . (B.).

— радѣть: — А у доклада не дружить никоею хитростью. Новг. суди. гр. 1471 г.

**дрожитиста, дрожоста** — быть въ дружбѣ: — Мнози бо дружатся со мною. Сл. Дан. Зат.

дрожьва — φιλία, amicitia: — Вьсь, иже ненавидить брата ништа, сь и дроужьбъ далече боудеть (φιλίας). Панд. Ант. XI в. л. 122. Се начатъкъ наю дроужьбъ (ἐταιρία). *Гр. Наз. XI в. 37*. Ничьто же николі же тако жалостьно, ыко же тѣхъ дроужьбѣ... и самѣмъ са разлжчажштемъ (συννόμοις). т. ж. 44. Не съвокуплатиса съ ними ни въ дружбѣ, ни въ любви. Златостр. сл. 24. Ни примѣшантеса к нимъ, ни дружбъі ихъ не принманте. Сл. христ. Зл. Цюп. д. 1400 г.

— товарищество, общество: — Народи раздѣльшесы и на др8жьбы, кыпждо къ собѣ повмахоуть ѝ. Жит. Өед. Ст. 142.

дрожьвинъ — прилаг. отъ сл. дрожьба: — Дрожбины словеси (словесы) глице (φιλικοῖς γὰρ χρώμενοι λόγοις). Θеодорит. Псалт. л. 56.

**дрожьбьнивъ:** — На тон хотяще и ты посъченъ быти съ дроужебникъ своими. Жит. Никол. воин.

дрожька: — Милостыни... дроужка Бжина исть. Финл. прол. XIII в. Дроужько мон, пондевъ (бебро фідіа; въ др. сп. дрожика). Жит. Андр. Юр. 131. — См. дрожика. — дружка (на свадьбъ): — Дружки... царицыны. Исков. I л. 7156 г.

другу, относящійся къ другу: — Никто же да иштеть своихъ си, нъ дроужьнааго. Панд. Ант. XI в. л. 153. другъ дружьний (В.): — Съпостана имоў дроугъ дроужнемоў соущаю. Іо. екз. Шест. Всели ство зовомо дроугъ дроужны именем. т. ж.

— см. дрвжиньнии.

дрожьць — другь: — Овогда же слабо живуть, глаголють: праздникь бо есть, или дружца деля ясти хощу, или пити..., а паки заговею. Кир. Тур. пис. Вас.

дрожит:— Видехъ оунъца и дроухла кго зело. Жит. Ниф. XIII в. 162.

дрочение (В.) — бүхос, fastus: — Неджет темь приобретьше и много држченые принмше. Супр. р. 379.— Ср. след.

дрвчити, дрвчв — мучить, удручать: — Овъ отъ жены рать имать, овъ же отъ чадъ полоныемъ есть, дроугын же отъ брата, а дроугын отъ раба дроучимь есть. Изб. 1073 г. 69. Бользнь мя исть дроучящи (ѝ катапочойой με). Пат. Син. XI в. 260. Тело же пакът троудъмь и подвизанинмь дроучааще. Нест. Жит. Өсөд. 5. Николи же рабъ Бжин не иняше поком, дроуча твло свок. Сбор. Троиц. XII в. 41. Пов. и откр. Архип. Лежаше стеня и трепеща гладомъ дроучимь, и разнистеся нозъ его, и пърсти шпадоу, жиламъ бо всемъ изгнивъщимъ. Жит. Ниф. XIII в. 167. Чельде дроуча голодомъ и наготою. Прав. митр. Кир. Сему убо бывшу благому дару души, преже даже не начнеть друченаго теченія и бользии, и труды нноческаго облещися боренія. І рам. патр. Конст. 1377—1388 г. Лишаемъ, др8чимъ, прит8жаемъ (ботеρούμενος). Θεдрт. ο Ηυκт. 46. Μυн. Чет. anp. 62. — Ср. дрочити, дроченик.

дръва = дрова = дръва — ligna: — Жертвенаю дрова (ligna, τὰ ζύλα τῆς όλοκαρπώσεως). Ешт. XXII.

6 по сп. XIV в. Да... складуть дрова на требниць, да възложать дрова на огнь (ξύλα, ligna). Лев. І. 7. т. же. Положж тысжщинкы Іюдовы, ыко главию огныж въ дрова, ыко свещо огных въ стъбліе (in lignis, èv ξύхоц). Захар. XII. 6. На планы бо прабывають съконьчавъщимъса дръвомъ ( $6\lambda\eta$ ).  $\Gamma p.$  Has. XI в. 39.Оже съно крадоуть, то 9 коунъ; а въ дровехъ 9 коунъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). И водоу носта, и дръва из лъса на свожю плещю. Нест. Жит. Өеод. 9. Тако да повелиши пединомоу обратила, соущогоумоу праздъноу, да въшедъ приготовить дръва. т. ж. 14. Имаши раба... ни дровъ съквща, ни жита връхоуща. Златостр. 53. Сено и дръва разнесе. Ност. І л. 6651 г. Дрова съчи. Сим. посл. (Нат. Неч. 7). Сребро на дръва и оугли. Никон. Панд. гл. 36. А дрова монастырьскому соловару волно купити у моихъ люден. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. Что ради и дрьва събравын не оуполоучая члколюбіа (τὰ ξύλα). Геор. Ам. 82. Се маль огнь колика дрова пожигаеть (блу). Пчела XV s. (Ian. III. 6). Дровомъ горящемъ (cum ignem iam ligna concepissent). Жит. Харламп. Мин. Чет. февр. 106. Дрова и хврастие (для костра; ξύλα καλ φρύγανα, ligna et sarmenta). Жит. Нол. 13. Мин. Чет. февр. 265. И мимо городъ несло внизъ по Великои рѣкѣ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънвые стоги. Исков. I a. 6987 1.

Ср. дрѣво, драти. — См. дръзва, дърва.

ДРЪВОСЪЧЬ = ДРОВОСЪЧЬ: — G дровосъча и водоносца (ἀπὸ τοῦ ξυλοχόπου, a caesore lignorum). Bms. XXIX. 11 no cn. XIV в.

дръвинивъ — дровинивъ: — (Граница проведена) поперетъ Глушици на зимнен взвозъ на Боголюбскон дровяникъ. Зап. догов. о розгизд. зем. 1498—1499 г.

**дръвізнъти** — **дровізнъти**: — (Межа проведена) дровянымъ стопникомъ, а на дровяномъ стопникѣ кленъ да липа. *Отводи.* 1498—1499 г.

**ДРЪГ...** — см. ДЪРГ...

дръж... — см. дрож...

**дръж...** — см. държ...

дръз... — см. дърз...

дрыва — вм. дрова: — Дрыва рубати. Разывзж. 1424 г.

дрыгатисы — дрожать: — Вси оуди его дрыгахоуся. Іос. Флав. В. Іуд. І. 33. 5.

дръгнати, дръгна — дрогнуть: — Учали на нихъ стреляти, и горные люди Чувана и Черемиса дрыгнули и побъжали. Никон. л. 7059 г. (VII. 79).

дрьва — см. дръва.

дрыгати — см. дъргати.

ДРЬЖ... — см. ДЬРЖ...

дрьз... — см. дьрз...

дрьколине (собират.): — IAко на разбонника ли придосте съ ножи и съ дрькольниь ыти мл. Ефр. Крм. 237. Бьющеса дрькольниь до самым смерти. Прав. митр. Кир.

дръколь: — На разбоиника ли изидосте съ мечи и

дрькольми (μετὰ ξύλων, cum gladiis et fustibus). Дук. XXII. 52. Остр. ев. — Ор.: И оржжь и дръколі (δόρατα). Глаг. Клоц. 769. Дрколми ногы ихъ прѣбивати. Супр. р. 59.

дрькольна — дрекольна: — Съ дреколнами (μετὰ ξύλων). *Муч. Θεκл. 4.* 

дрыльник — торос: — Димволл мждрованым, кже ксть... дрыльним, дроченик. Панд. Ант. XI в. 297. дрынь — см. дьрнь.

дръвеница == древеница: — У гроба святаго Алексъя митрополита простило Наума черньца хромаго на древеницъ. Соф. вр. 6968 г. (II. 80).

древо — древо — arbor: — Секыра при корении древа лежить (том бембром). Мв. III. 10. Остр. ев. Древомы разоумынымы не вредиса (ξύλοм). Гр. Наз. XI в. 86. Древа ветви (бембром клабом). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вземы ш древа дасты жене кого. Нест. Бор. Гл. 2. Простеры руце кы древу вызбраньному. Кир. Тур. 37. Древеса плодовита. Сим. посл. Полик. Шишкы, тако древа вышьша моў. Ност. І л. 6712 г. Видвуш древо сажено, и оу кореньы его воды исхожаху. Хож. ап. Павл. по сп. XV в. Богы вёсты сколко нобило (молнією) христіяны, и храмовы, и древесы пожгло (по др. си. деревья). Псков. І л. 6978 г.

— розовый кусть: — Възмущаще добрую воню сущюю въ древесехъ (èv тоїς робок). Жит. Андр. Юр.: VII. 34.

— lignum: — Древо въ дубравѣ (τὸ ζύλον ἐν τῷ ἀγρῷ). Втэ. XX. 19 по сп. XIV в. Тон (церкви) худѣ сущи обетшанѣ древомъ. Нест. Бор. Гл. 32. Отъ иконы святаго Николы изъ лѣваго ока, изъ суха древа, истече кровь. Псков. І л. 6948 г.

— доска: — Въставите его отъ дрѣва. Жит. Кондр. XI в.

— дрова: — И се же пакът дрѣвомъ нѣкшли приготованомъ не соущемъ на потребоу варения, шедъ келарь Өешдоръ къ бъженоуоумоу, гъв. Нест. Жит. Өеод. 15.

 Др8зин (дьржах8) древо и колиы (= древоколіе; ρ΄όπαλα). Жит. Андр. Юр. І. 10.

чьстьнож = крыстынож дрёво — животворящій кресть Господень: — Поклоненіе чьстноумоу дрёвоу (venerandi ligni). — Басни Іереміа попа Болгарьскаго... о нежитехь сирічь изъ пустыня исходять, о древі крестынімь, извіщеніе св. Троица и о Господі нашель, рекъще въ попы поставлень: то все Іеремен попъ изолгаль. Сказ. о книг. истин. и ложн.

дрѣва: — Аще въ газвинахъ, или въ мѣстѣхъ нѣкихъ, или въ чащахъ, или въ лоузѣхъ, или въ дрѣвѣхъ, wстанци идолослоужению да потребатса. *Іос. Ряз. Крм. Крө. пр. 857*.

— Дрѣво, дрова; Гтө. triu; Гр. δρῦς, τὰ δρία, δρίος. — См. **дерево**.

дръводълинъ — прилаг. притяж. отъ дрѣводѣлы — те́кточос, fabri: — Не сь ли несть дрѣводѣлинъ снъ, оуто мти него нарицанться Мариы. Мв. XIII. 5. Юр. ев. п. 1119 г. 42.

**дръводъльнъ** — architectus: — Бяше приставиль Роуфина нѣкоего дрѣводѣльна (architectum). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316.

дръводъльскъти — прил. отъ дрѣводѣлы: — Старѣишина дрѣводѣльскъ (ἀρχιτέκτων). Гр. Наз. XI в. 60. Принесте пилоу дрѣводѣльскъю претроша à на двѣ части. Муч. Өсөрусы. Старѣишинът дрѣводѣльскът. Сказ. Афрод. д. 1300 г.

дръводъльство: — Начати дрѣводѣлство (ἀρχιτεκτονεῖν = ἀρχιτεκτονῆσαι, architectonari; Евр. — ad inveniendum inventiones). Исх. XXXI. 4 по сп. XIV в.

дръводълю = древодълю — плотникъ, materialius, faber lignarius, техтом: — Еда образъ сътвори дрѣводъл или златарь. Ис. XL. 19 (Упыр.). Дръводъля (въ толк. при текстъ: и премядра хядожника; фрустехточа). т. ж. III. 3 (толк. Упыр.). Нопоусти ми да бждж дрѣводѣлы кораблю, а ты, корабльник, ма поими старфицинж дрфводфлюмъ храмоу (ναυπηγός, архитентома). Гр. Наз. XI в. 141-142. Потомъ же повел' древодельмъ (да) приготовать древо на сограженик цркви, бъ бо оуже врема зимно. Нест. Бор. Гл. 37. Пришедъже въ кдинъ днь, видъ црквь стою ветху сущю, призвавъ старъпшину древодълмъ, повель иму прквь възградити въ има стою, назнаменавъже и мъсто близъ ветхъна цркви перваго мъста. т. ж. 43. Быша братын множыства ремества различна, швець .с., кузнець .д., дрѣводѣля .Д. (см. РЕМЕСТВО). Никон. Панд. сл. 45. Корабьчии, и зьдъчии, и дрѣводвла (ἀρχιτέκτων). Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 53). Безъ древодъла (техточос). Өеод. Ст. Ост. О древодъли. Аще исказить древо, или прерубить не в лепоту, или инако како не сохранить, сухо да ясть. т. ж. 201.

дръвоколин — см. дръво.

**дръвоносьць** = **древоносьць:** — Да будуть древоносци и водоносци (ξυλοχόποι καὶ ύδροφόροι). *Iuc. Нав. IX. 21 no cn. XIV в.* 

дръвьнии — прил. отъ дръво — ξύλου: — Дръвьнею сънъдью лютою оумрыщвена ма оживи. Мин. 1097 г. 58. дръваномаслин (В.) — деревянное масло: — Гако дръвяномаслин... оукротитъ море (ξλαιον). Іо. Люств. XII в.

Ицъляетъ дръвяномаслиемъ и виномъ. Прол. іюн. 26.

**ЛРЕВАНЪІИ** — ДРЕВАНЬНЫ — ДРЕВАНЪІИ — СДЕланный изъ дерева, ligneus, ξύλινος: — Въ велицѣ же
домоу не сжть тъчых съсжди серебрьни и злати, нъ
и древанни, и чрепиньни. Нанд. Ант. XI в. л. 204.
Пъръвей бо преви древане соущи и мале на примтик братии. Нест. Жит. Өеод. 26. Древаную ногу
подъделавъ хожаще. Нест. Бор. Гл. 35. Поставлена
бысть колоколница древяная. Псков. I л. 6934 г.

дрѣванън здатель — плотникъ: — Или каменные здатели, или древяные. *Ярл. Узб. 1315 г.* 

масло дрѣванок — oleum: — Вся треба створена масломъ древянъимъ (ἐν ἐλαίφ, in oleo). Лев. VII. 10 по сп. XIV в. Дрѣванок масло (въ Уст. Крм. — елѣи; ἔλαιον). Ефр. Крм. Апл. 71, 72. Бѣша же и цркви твораще праздъникъ въ тъ днъ, маслоу же не соущю

дръваномоу въ кандила на възпиник въ тъ днъ. Нест. Жит. Осод. 21. — См. дереванъти.

дръжатисм: — Дажь же, Ги Ис Хе, оставление всякои дши дръжющися, иде же аще молитва си рена боудеть. Жит. Ниф. XIII в. 83.

ДРЕМАНИЕ — ДРЕМАНИЕ — dormitatio: — Не дадлаше съна очима, ни дрёманим вёждама (учотауро́с).

Гр. Наз. XI в. 60. Аще дамь сънъ очима моима и
вёждама моима дрёманым (учотауро́с). Панд. Ант.

XI в. (Амф.). Дрёмание ш бръви дшевьныхъ отъриноувъще. Мин. Пут. XI в. 78. Забытъ же и сънъ
и дрёманые, отъложенье мьсти вражьскым. Іо. екз.
Бог. 99. Не вда бо в животё своемъ тёлу своему
покоя и очима своима дрёманья, доидеже обрёте
домъ истины. Лавр. л. 6683 г. Не дажь сна своима
ичима, ни дрёманим бръвьма своима. Никон. Панд.
сл. 17. Дремание вёжама ш дша шталъ кси, бдя и
съ Биь бъвам. Мин. пол. XIV в. 160.

ДРБМАТИ = ДРЕМАТИ, ДРБМЛЮ — dormitare, усота-Сегу: — На ложи любаще дрвиати (усотабал). Ис. LVI. 10. (Упыр.). Дремлеть въ полв Олгово хороброе гнвздо, далече залетело. Сл. пак. Игор. I чешемъ, протагаемъ, дрвиле і ремъ дождь, іли студено, іли лъсно нно, да все то си спону творниъ. Паис. сб. 57.

— II Бъ великъш вложи оужасть велику в Половцѣ и стра нападе на на п трепетъ С лица Русскъй вои, и дръмаху сами, и коне ихъ не бъ спъха в нога Пов. вр. л. 6611 г.

— Лат. dormitare; Гр. δαρθάνω; Др.-в.-Н. troum; НЪм. Traum; Д.-С. draumr; Др.-Ск. drôm; Агл. dream.

дръмотивъти (В.) — употактής, сондивый: — Дрѣмотивыи. Іо. Япетв. XII в.

дрънъ — храчега, деренъ. — Іо. екз.

дравь — п'єшій воинъ (К.): — 5000 дрябей. Кар. И. Г. Р. IX. пр. 543.

**драгиль** — носильщикъ (Акад.): — Таможникомъ вельти беремена всякіе, коробы и бочки свивати и связывати дрягилемъ. Тамож. Новг. гр. 1571 г.

драждыны — άλσώδης: — Вифлеомъ оубо джан драждынин соуть (Вηθλεέμ δρυμοί και άλσώδας ήσαν). Неалт. XII в. пс. ОХХХІ. в. толк.

дражьный (В.) — то же, что драждыный: — Іо. Льств. XII в.; Златостр. XII в.

дрязгахь зьлодёльнё. Гр. Наз. XI в. 298. Зміевы мысли въ дрязгахъ темных вредовъ почивая гнёздятся. Іак. посл. Дм. 1078 г. Опде вепрь въ дрязгоу словой стаго. Жит. Триф. 1. Мин. Чет. февр. 10. ІАкой рече айль, терніе имоуть, но не по разбиб, акы свиніа из дрязгы (ёх бророй, de silva). Жит. Еутх. 24. Мин. Чет. апр. 116. Въ дрязгахъ бо лежаще чястахъ (ѐν ΰλαις). Александр. ІІІ. 13. Несьше въ дрязга (єїς τὰς ΰλας, in silvas). Іо. Мал. Хрон. Аки дрязга нли дббрава (ἄλσος ἢ δρύμος; роща или дремучій лѣсъ). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 106. — Ср. Др.-Чеш. dřižkа — třišťka, Нов. Чеш. dereští — roždi, chrast; Серб. дреча — чаща. — См. дразда, дразна, дераждыє.

- дразгноти, дразгно барассода, жрать, жевать: Пждъ, како и члёвкъ, предълежащаю ти, а не дразгни, да не възненавиденъ боудеши (барасой; противъ словъ: а не дразгни на полъ написано: а не жиї). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- дразда грязь (?), болото (?), трясина (?): Тѣлеса стынхъ въ гробѣ, глеть, яко въ лоузѣ бо въ дряздѣ съпрытынѣи държима сжть. Исалт. XII в. 175—6.
- то же, что дразга (?) лѣсъ, ὅλη: Въ дряздѣ (εἰς τὰς ὅλας). Іо. Мал. Хрон. ІІ. Ср.: И скръжьтааше зжбы на йъ, кико левъ въ драздѣ трашта звѣрь и не постигъ. Супр. р. 9. См. дразга, дразна.
- дразна ύλη, л'єсь: Дандамии въ дрязнѣ възлежить (ἐν ύλη). Александр. III. 13. См. дразга, дразда.
- дранъзни деренъ (дерево): Въ дряныни (ἐν τῷ καρπῷ τῆς κρανείας). Іо. екз. Шест. (В.).
- драселин: Драсвії вы кейва (суровостью природы). Мев. Нат. XVI в. 47 (Оп. II. 2. 25).
- **праселовати, драселою** tristis esse, печалиться: Чрымыноунть бо ся дряселоум небо (πυβράζει γάρ στυγνάζων ό ουρανός, rutilat enim triste coelum). Мө. XVI. 3. Сыдъ дрыселоуы, онамо свътылитьсы (στυγνάζων). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Драселоеть: хмаритса. Бер. Драселою: смочоса. т. ж.
- **драскавъти:** Тога оубо... днъ и нощь сътвори и стрти ра<sup>ди</sup> вланя, дрякла бо бяше тварь и дряскава. *Хроногр. Тихонр. а. I.*
- драскъти (В.) то же, что драхлы печальный (?): Драхла бо баше тогда тварь, и драска, и мъглана, и еще не воставш8 слид8 на ню. Пал. XV в.
- драсьлый = драсьлый угрюмый, morosus, tristis: И обращтетьса чікь драсель омраченнемь мыслычыний (σχυθρωπός). Нанд. Ант. XI в. л. 62. Дряселок тварь съмоущаашеся. Воскр. Тріод. Цвют. XII в. 128. Мимохожаше кдинъ мюринъ дрясьль. Жит. Ниф. XIII в. 122. Драсель: драхль, см8тенъ. Бер.
- Драсельні драхлын. Ср. Ar.-C. dreósan; druron trauern; Др.-в.-H. truron; Ar.-C. drûsan, drûsian; Агл. drowse pigrescere, moerere; Р. дрыхнуть.
- драсьльный = драсельный угрюмый: Колико лёть ходи драсельны и оуныль, а нынё веселитьса и радоуктьса. Жит: Ниф. XIII в.
- **ДРАСЬЛЬСТВО ДРАСЕЛЬСТВО** суровость, строгость (On. II. 2. 54): Драсельство постьнок (τὸ στυγνὸν τῆς νηστείας). Кирил. Іерус. XII в. 59.
- дражловлентьным сторуо́хроос: Вынёждоу оубо есть (цеёть финика) дрыхлоблёштын, жтрыюдё же снёжань и многоплодынь. Панд. Ант. XI в. л. 20. (См. Амф. стр. 67).
- ДРАХЛОВАТИ, ДРАХЛОЮ печалиться: Желаа (= желѣа?) и драхлоуа (σκοθροπάζων, contristatus). Тр. Наз. XI в. 15. Дряхлоующю поукавыными дѣлесы дшю мою испълни радости. Окт. XII в. 129. Драхл8ю: естемъ см8тенъ. Бер.

- **ДРАЖЛОСТЬ** катήфека: Гр'Ехоньную драхлость Шжени. *Мин.* 1096 г. (окт.) 81. Исплънь драхлости (катήфека). Гр. Наз. XI в. 289.
- драхлота скорбь: Мъногж хотлаше подати драхлотж правліциимъ, мъногж же съгрѣщаіжщимъ обїдж (ἀθυμία).  $\Gamma p$ . Has.~XI~e.~272. Дряхлота. Huena~XV~e.
- дражлым угрюмый, печальный, morosus, tristis: **К**ста драхла (σκυθροποί). Лук, XXIV, 17. Понде дряхлъ въ пжти своя (στυγνός, tristis). Ис. LVII. 17 (Упыр.). Въсмъпьника мъсто драхлъ. Изб. 1073 г. 39. Виде п лице дряхло имоуща (σκυθρωπόν, luridam). Пат. Син.  $XP_{\theta}$ . 274. И ыко оузръста попинъ его и отрокъ, (и)же служаще кму, га своего драхла и печалию оближна свіца, звло расплакастасм. Іан. Бор. Гл. 72. И николи же нго бъ видъти драхла. Нест. Жит. Осод. 20. Никто же да не лишенъ буди добраго пвнія, никто же да не буди дряхлъ, но вси тихи п свътли. Никиф. м. поуч. Драхиъ боди, боди смиренъ, прояви слызы (стоучалоч). Златостр. 2. Дрыхла цесть повъсть. Жит. Oed. Ст. 162. Съкроушенъ срдцемь и дряхлъ (жечдой). Жит. Андр. Юр. XXX. 116. Слыши оубо о .д. нось: долнек того дела драхло исть, понеже видить вса неправды (отиучотерос). Пал. XIV в. 137. Зав. Лев. Безгласны и дряхлы лицы (бходрожої). Козм. Инд. Драхлый: см8тныи... формдливыи. Бер.
- пристыженный: Црю дряхлоу соущю (хатпройс). Александр. 10.
- медленный, лёнивый: Драхла мыслыж (νωθρός).
   Гр. Наз. XI в. 301. Ср.: Никто же да не в'єсть сър'єтению ц'єсара, да не выч'є чрътога затворень бждеть, да не драхлъ на приатик обращтетьса. Супр. р. 235.
- тяжелый, усталый: Чего ради дряхло есть тыло твое (διὰ τὶ νωθρεύει). Александр. 22.
- жестокій: Драхлъна напасти. Io. екз. Бог. 214.
- См. драсьдъи.
- драхльство = драхльство  $\mu$  є  $\lambda$  а  $\nu$  (B.).
- драхльствовати, драхльствою нечалиться: Срдца възвесе(ли)ль исси драхльствоующам льсти омрачениемь. Мин. 1097 г. 126. Дряхльствоум о бъдъ (σχυθρωπάζων, moerens). Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 130.
- дражновенин (B.) сътованіе: Смъхъ вашь въ желю да обратиться и радость въ дряхновенин (єї хатфрыху). Апост. XIV в. Іак. VI. 9.

дска — см. дъска.

двин — собир. отъ двоъ — деревья, arbores, бе́убра: — Виждж члвкъ, акъ доубин виждж ходящя
(въ нов.: ыко древіе; бе́убра, arborum). Мр. VIII. 24.

10р. ев. п. 1119 г. 128. Дроузии вѣы отъсѣкаахоу отъ
доубиы и постилахоу по поути (въ нов.: отъ древіл;
ех ты́у бе́убрыу). т. ж. ХІ. 8. Юр. ев. п. 1119 г. 144.
Джбіе ти посѣче (arbores, та бе́убра). Ис. ХVІ. 9

— дубы: — Подъ доубїємь и тополію (ὑπὸ δρῦν). Златостр. сл. 8. Бысть буря велика, и много пакости
бысть по селомъ, дубье подрало. Лавр. л. 6810 г. А что
у нихъ, на тёхъ земляхъ на монастырскихъ дубье,
и чашникъ мои, и староста боротнон въ то дубье у
нихъ не вступается. Жал. гр. Троиц. Серг. мой. в. к.
Мар. Яр. 1453 г. Дубіе молодое, и ясенъ, и папороть
вся мразъ призноби. Исков. І л. 6979 г.

— Доубик біговоньно (cedrus procera). Жит. Харламп.

20. Мин. Чет. февр. 109.

довина: — А доспъху, и дубинъ, и ослоповъ стряпчимъ и поручникомъ у себя не держати. Судебн. 1497 г.

довинка — крюковой знакъ: — Доуби ка. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

довити, довлю — см. довленъти.

довичин (В.) — деревцо изъ породы дуба: — Попъръже тако събирають  $\ddot{w}$  доубічым, доубичим бо соут в них низъка и пластоглава. Жит. Алекс. Мак.

добленъти: — Подъ всею же церковію тою дублено есть. Дан. иг. (Cax. 22). — См. допленъти.

**дововъти** — δρυός: —  $\hat{G}$  пло верха добоваго (άπροδρύων). Ипс. Ипс. V. 1 (On. I. 74). White бо гадахоу доубовоую кору. Иереясл. л. 6722 г.

добрава—деревья, ξύλα, ligna, льсь: — Иде доубрава избрати себѣ црв (ἐπορεύθη τὰ ξύλα, iverunt ligna; въ др. сп. — идоша древа). Суд. IX. 8 по сп. XIV в. Да ид8 владътъ доубравою (èn: ты қылыч, super ligna; въ др. сп. древами). т. ж. 9. И оужасеся дша его и дійя людін его, ыко же въ добравь добъ вытрим колеблется (in silva lignum, žv брорьф). Ис. VII. 2. Огнь же ибщенъ съвыше исказити ижстыню и джбрав8 (τό τε πυρ εξαποσταλέν ἄνωθεν εξαναλώσαι öpn хай бриройс; montes et silvas), Посл. Гер. 62. Д'ябравы и все древо (оі бророї хаї  $\pi$ ãу ξύλον).  $Bap.\ V.\ 8.\ Дре$ веса овощная безъ числа ту суть всякая: смокви, оржине и рожци, масличіе, яко дубравы, яко лёси суть по всеи земли топ. Дан. иг. (Нор. 106). Князь щедръ, аки ръка безъ береговъ текуще всквозъ дубравы. Сл. Дан. Зат. Вне оу доубравы (ἔξω τοῦ ἄλσους). Іо. Мал. Хрон. VIII. Посръдъ сыин до(у)бравы (μέσον όντα τοῦ ἄλσους). m. əic.

— поле: — Древо въ дубравѣ (ἐν τῷ ἀγρῷ, in agro). Втз. XX. 19 no cn. XIV в.

— какъ собств. имя — Ливанъ, Λίβανος: — Вамъ дамъ... пустънню всю противу Дубравън (τὴν ἔρημον καὶ τὸν Άντιλίβανον). Інс. Нав. І. 4 по сп. XIV в. Поле Дубра-

вы (τὰ πεδία τοῦ Λιβάνου; campos Libani). т. ок. XI. 17, XII. 7. Снішве твоп възложищя на тя доброт і і Санира истесана тебѣ потънк і і доскь купарисень, ї Джбравы възящя сътворити тебѣ слѣмена елова (ἐχ Λιβάνου). Ies. XXVII. 4—6 (Упыр.). Бід і іко и роса Ійлю, процвѣтеть ізко и цвѣт и прострѣть кореніе свое, ізко и Дібрава, поидіть добріи его, и бідет, ізко и маслина плодна и обильна его, ізко и Дібрава (Λίβανος). Ос. XIV. 3—8 (Упыр.).

— Ср. **доброва.** 

добравьным — прилаг. отъ сл. добрава; лёсной: — Да въздрадоуються доубравьнам дрёвеса высячыскам. Мин. 1096 г. (сент.) 91. Бёхомъ бо преже акы древа дубравная не имуще плода. Кир. Тур. 22.

— полевой:—Всякъ злакъ дубравнъш (πᾶς χλωρον άγροῦ,

omne viride agri). Eum. II. 5 no cn. XIV e.

добравьсках (той бридой). Ис. IX. 18 (Оп. I. 88).

дберова — лёсь, роща: — Изь доубровы. Изб. 1073 г. (В.). У Ратьмир'я дубровы за Выремь. Ип. л. 6636 г. Село Добан'явичь и сь землею... и съ дубровами. Жал. гр. Гал. кн. Лгв. д. 1301 г. А въ Царьградъ бо аки въ дуброву внити, и безъ добра вожа не возможно ходити. Стеф. Новг. 1347 г. И съ гаими, и съ дубровами, и съ л'ясомъ. Подтв. грам. 1361 г. А доловъ Смотричемъ, што дуброва межи Ходорковъмъ селомъ, тот дубровъ половина. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Со л'ёсы и зъ дубровами. Купи. 1400 г. Д8бровою (διά δρυός). Георг. Ам. 111. — Ср. д'ябрава.

довъ = джвъ — дерево, arbor, бе́уброу: — Егда же въздрастеть, боле зелии всёхъ ксть и боудеть доубъ (въ испр.: и бывакть древо; бе́уброу). Мв. XIII. 32. Es. 1307 г.; Es. 1409 г. 51. Доубъ добръ и илодъ кго добръ, доубъ гнилъ и плодъ исго гнилъ (въ Мст. ев. д. 1117 г. 45: доубъ добръ ... доубъ гнилъ; Остр. ев.: држво добро... држво зъло, и плодъ иго зълъ; бейброч). Мв. XII. 33. т. ж. Дубъ (бе́чброч). Iep. VI. 13. Не бо можеть джбъ добръ плода зъла творити. Изб. 1073 г. 29. Глемъ, ыко джбъ бес плода посвкаеться н въ огнь въмеште. т. ж. 85. Видеша жко высокъ доубъ (excelsamque arborem). Жит. Харламп. 28. Мин. *Чет. февр. 112.* Доубъ обесплоденъ верба есть (бе́уброу änaρπον, arbor sterilis). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 128. Нѣ на коемь доубѣ (ad 'quadam arborem). Жит. Авкс. Мин. Чет. февр. 197. Терновъ д8бъ (въ Греч. нѣтъ). Жит. Ник. 28. Мин. Чет. апр. 48. 🗘 илода доубъ познаимъ (бе́уброу). Жит. Еутх. З. Мин. Чет. апр. 96. Не может добръ доубъ плода зла сътворити (arbor bona). Жит. Өед. Сик. 48. Мин. Чет. апр. 407. Тече подъ д8бы отдохн8ть. Жит. Козм. Дам. чуд. 2. Д8бъ (δένδρον). Io. 3лат. XV в. 277. — Ср.: Онёмъ же ыджитемь въ кубти привазаща сватааго джбъ соуст аворовт. Супр. р. 13. И се джбъ въпинтъ, добротъ старчи сывъдътельствум. т. ж. 220. Азъ оубо, вышъдъ къ немоу и страшънок джба чоудо видівь, расмаштріхь прилежьні. т. ж. 220. Доубь

(δένδρον). Το. екз. Шест. 1263 г. лл. 103, 104, 105, 153, 174.

- quercus: Приду. . . дубу вънсокому (ad quercum, ἐπὶ τὴν δρῦν). Евіт. XII. 6 по сп. XIV в. Скрън на Изль подъ дубомъ (ὑπὸ τὴν τερέβινθον, sub terebintho, sub quercu). т. ж. XXXV. 4. Дубъ плачный (βάλανος, quercus). т. ж. XXXV. 8. Нодъ доубомь (ἔως δρυός, ad quercum). Суд. IV. 11. т. ж. Додонскаго джбоу бладеним (δρῦς). Гр. Наз. XI в. 3. Дубъ крѣпится множествомъ коренія. Сл. Дан. Зат. Оже доубъ перетнеть знаменный или межьный, то .ві. грвнѣ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Они же поимие, оубита м и повѣсище е на дубъ. Пов. вр. л. 6579 г. Что была стѣнка съ дубомъ мало выше мужа около всего посада. Псков. І л. 6883 г. Два дуба, а на нихъ грани. Отводн. гр. XV—XVI в.
- коль (?): Того лѣта наяли Псковичи наимиты на новои мость на Псковѣ рѣкѣ, а запась балки наимитовъ, а рилини, и городни, и дубья Псковская. Исков. І л. 6943 г.
- Ср. Гтө. timrjan; Др.-в.-Н. zimber.

— CM. добрава, доброва.

довъкъ — уменьш. отъ сл. добъ: — Да на ребинку, да на дубки. Прав. гр. Савв. Сторож. м. д. 1491 г.

двънъти — прилаг. отъ сл. двбъ — древесный, дубовый: — Вершие двбное (акробриа, arborum baccae). Аванас. о Мелхед.

двта — радуга, arcus, iris: — Дугу мою поставлю на облацфиъ (тобоу, arcum). Еыт. IX. 13 по сп. XIV в. Кто же есть рожди доугы, гредіе росное (о тетохос βώλους δρόσου). Ιοβ. ΧΧΧΥΙΙΙ. 28. Βυσλ. 1499 г. (Mam. Бусл. 54). Въ доузъ своиства сжть: чрывенок, и сине, и зелено, и багъряно. Изб. 1073 г. Сий же тако пламень ть ывлашеса томоу, ыко доуга стоы кдинемь коньцьмь на вырыхоу црквынымь. Нест. Жит. Өеод. 23. **Н**гда оудариша в било, вид'вста .г. столиъг, ако дугъг зарнъг, и стогавше придоша надъ верхъ цркве, иде же положенъ бът Осодосии. Пов. вр. л. 6599 г. Стодпи три стояще отъ земля до небеси и надо всими горъ бяше, яко дуга, мѣсяць, особь стояче. Ип. л. 6649 г. Красень тако же дага бъаше (хадажер тобот). Жит. Андр. Юр. VII. 37. Приклонить Гдь дого свою (тоξον, arcum). m. ж. LX. 221. Повелить Гъ дати дождь на землю из утробы дужныю... трилична ксть дуга: ово оубо червлено, ово же било, ово же, зелено. Пал. XIV в. 74. Дуга неть зракъ бжественнаго подобиы. Геннад. патр. о дузъ.

— Cp. Лит. deng — tegere.

догатый — см. догнатый.

догнатым — нестрый: — Бѣ риза на неи дугната (хартюто́ς; по сп. 1538 г. — джгата). Цар. 2. XIII. 18 по сп. XVI в. (В.). Одежю дугнатоую, юже ношаше (по сп. 1538 г. — одеждж джгатжа; хартюто́у). т. ж. XIII. 19. (В.).

дотъ = джтъ — сила (?) въ сл. неджтъ — morbus, болбань, безсиліе; джжин = дюжин.

д8да — джда — крюковой знакъ: — Джда ф. Стихир. XVI в. — Ср. Лит. dundeti — звучать.

дожии — см. дюжии, недожии, догъ.

Дажьным — прилаг. отъ сл. двга — радужный: — Тако и възоръ доужный (бражь тобог). Ies. I. 28 по сп. XV в. Повелить ГБ дати дождь на землю из утробы дужныма... трилична исть дуга: ово оубо червлено, ово же бъло, ово же зелено. Нал. XIV в. л. 74.

доксовъ — см. доксъ.

двесь: — Бывьи доуксь (усобрегоς бобў). Пат. Син. XI в. 60. Тыгда двесь повель вести ы вы тымыницю. Златостр. XII в. Севастнаны двесь. Прол. май 31. Костянтину дуксу (доместику) соущоу схоломы (тобобомі). Георг. Ам. 361. Іоаны избраніе соущихы вы гридехы в меншихы сытворивы сы шружіемы сіа посла на дукса (хата тобобомі). т. ж. 362. — Ср.: Жыдваше бо и доубова пришествиы. Супр. р. 52. Ставышей же имы прёды воєводж и доуксомы, вызырёвы на йа доуксы глагола. т. ж. 53.

дома — совъть, совъщание: — Нъсть человъку модрости, ни есть мужства, ни думы противу Господеви. Παθρ. n. 6745 r. (Βъ др. cn.—съвъта; ούκ έστι σοφία, ούκ έστιν άνδρεία, ούα έστι βουλή πρός τον άσεβή. Πρиπи. Con. XXI. 30). А како боудеть Немьчьскый гысты Смоленьскъ, а почынъть са кто 🛱 нихъ просити въ иноую землю, то како то бълло при моемь оди при Мьстиславъ при Романовиці и при моемъ братъ при Мьстиславъ, онемь см прашати, а мнъ е по доумъ поущати. Смол. гр. п. 1230 г. Будуть тобе, кнажо, лишин людье тую думу поведали, то ть не оу честь то ведали тоую думу. То есть тобе, кнажо, достоино, аже бы тые люди казниль, какъ то бышь инии людие богалист, кто лихую думу подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г. Думон старого архимандрита Лаврентика... створиша въче. Новг. І л. 6845 г. (по Син. сп.). Ходи князь великіи Иванъ въ (О)рду, его же думою, приславше Татарове, позваща Александра... въ (О)рду. т. ж. 6847 г. (по Ак. сп.). А жити намъ, брате, по сен грамоте: съ Татары аже будеть намъ миръ, по дум'ь; а не будеть намъ дати выходъ, по дум'в же. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А господину моему деду, великому князю Витовту, мене великого князя Борыса Александровича, своего внука, боронити отъ всякого думою и помочью. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 L.

- мысль, намёреніе: Начашася слати к нему Чагровичи... Володимерь же радь бывь думё ихь, и посла к Рагунлови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. Ип. л. 6677 г. И рече Олегь: то се ты со мною цёловалъ крестъ ходити нама по одинои думё обёма. Лавр. л. 6792 г. Да не проглавить ни д8мь, ни слова, ни дёла. Іос. Флав. В. Іуд. IV. 3. 13. Причястникъ доумё быстъ Костоваръ (бхёратос). т. ж. 1. ХХІV. 6. Причястници д8мё быша © богаръ т. ж. 1. 25. 6.
- единомышленники: Изъ ихъ же думы перекиняся

нъкто королю сказа, что всъ Смольяне здумаща ъхати въ Московские полки. *Никон. а. VIII. 162.* 

дбм8 дбмати: — Уже намъ своихъ милыхъ ладъ ни мыслію смыслити, ни думою сдумати. Сл. плп. Игор. Аже ты велишь кликати сквозѣ торгъ: гость со гостемь не торгуи, кнажо, оу томь еси неправду дѣгалъ, кнажо, аже еси тако оу своемь срдчи, то ть то еси неправою думою думалъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. Обрѣте тоуждихъ ейпъ много сѣдящихъ съ премъ, злЅ д8-

моу д8мающихъ. Жит. Стеф. Сурож.

— Пол. duma, dumać, dumny, zadumać, zadumać się, zdumiać, zadumiać, zadumiały. — Лит. dumà (ж.) — der Sinn, das Gemüth, Gedanke, Meinung; dumas (муж.) — das Sinnen, Trachten, Denken; padumas — Ansicht; dumóti — meinen, denken; dúmti — rathen (Нессельм.). — Латш. doma — Gedanke, Meinung; apdoma = apdoms — Bedacht, padoms — Rath; domat — denken, nodomat = isdomat, zadomat, pardomat — erdenken. — Тте. doms — судъ, domjam — судить; Др.-в.-Н. tuom. — А.-Сак. dôm — examen, iudicium, sententia и пр., dêman — iudicare, dêma — iudex и пр. (Эттмоллеръ, Lex. Anglosax. 568—569).

— Напись Греч. найден. въ Лидіи (Kulah) 226 г. (вр. Алекс. Севера) = 256 годъ (Акт. побѣды) мѣсяца Δύστρου (Макед.): Κατὰ τὴν τῶν θεῶν ἐπιταγὴν ἱερὸς Δοῦμος εὐχὴν Διὶ Μασφαλατηνῷ καὶ Μενιτιάμῳ καὶ Μενιτυράννῳ ἐκέλευσεν τηρεῖσθαι... (Böckh. II. 808, по Кеппелю— Itin. II. 351); Bailie читаетъ иначе (Fasc. II. 145).

домати, домаю — разсуждать, совъщаться: — Игорь же дошё Дунаы, созва дружину и нача думати, повъда имъ ръчь црву. Нов. вр. л. 6452 г. Стославъ же приы дары и поча думати съ дружиною своею. т. ж. 6479 г. Бъ бо Володимеръ люба дружину, и с ними думан w строи землена, w ратехъ и оуставъ землены. *т. ж. 6504 г.* И начаща думати дружина Ратибора со кназемъ Володимеро w погубленьи Итларевъ чади. т. ж. 6603 г. И сташа всл брам на кони, и ста Стополкъ с своею дружиною..., а Двдъ Игоревичь съдаще кромъ, и не припустаху кго к собъ, но wсобь думаху w Двдѣ. т. ж. 6608 г. Бъ вложи въ срце кназемъ Рускъй (мысль благу), Стонолку и Володимеру, и снастаса думати на Долобьскъ. т. ж. 6611 г. И почаща думати и глти дружина Стополча, яко негодно нъинъ, веснъ ити хоче на смердът и погубити ѣ и ролью ихъ. т. ж. 6611 г. Сѣдше думати с дружиною. Поуч. Влад. Мон. Събрачесь чернь, и волочахоу добрын мо(у)жа, двиающе с ними, кого цра поставать. Новг. I л. 6712 г. И начаща думати князи. Тронц. л. 6724 г. Въкоупъ доумахоуть глюще, ыко преж нас людін потопомъ погбби, егда (ви. еда) пакы и разгивнается и на нас. Іо. Мал. Хрон. л. 24 об. Tuth доумаще съ гемоны (εβουλεύετο, deliberabat). Іос. Флав. В. Іуд. V. 12. 1.

— мыслить: — ДЅмаше, аще то разбіють, то и верхній градъ прінметь (ἐπενόει, cogitabat). Іос. Флав. В. Іуд. V. 6. 2.

— замышлять: — Стополкъ же прогна Двда, нача думати на Володара и на Василка, гла, яко се е волость года моего (и) брата; и поиде на на. Нов. вр. л. 6605 г. Не думали есмы на брата своего на Луку, что его убити. Новг. І л. 6850 г. Антипатрова же мти доумающи на нею лютеиши мачехы (σύμβουλος κατ' αὐτῶν, quae in eo consulebat). Іос. Флав. В. Іуд. І. 24. 2. Д8маста оба сна на него. т. ж. І. 14. Д8машета оба брата на него. т. ж.

— Въ Церковно-Слав. слова этого нѣтъ. Употребляется оно въ Польскомъ, Словацкомъ, также и въ Болгарскомъ, но въ значени говорить.

двив двиати — см. двиа.

домьникъ — динуор $\tilde{\omega}$ у: — Пчела XV в.

домьнъти — мудрый: — Бысть Левъ князь думенъ, и короборъ, и кръпокъ на рати. Ип. л. 6799 г.

добрымь бо думьцею князь высока стола додумаетца, а сълихимъ думъцею думаетъ, и малаго стола лишенъ будетъ. Сл. Дан. Зат. Князь не самъ впадаетъ во многія въ вещи злыя, но думцы вводятъ. т. ж. С мудрымъ думцею кна думаю высока стола добу, а з безумнымъ думаю й мала стола лишенъ буде. Паис. сб. 8. Думця благым (σύμβουλος). Ичела. XV в. И бы домца оу цра. Исх. Моис. XV—XVI в. — Ср. домыць.

домьць — совытникь: — И дружину его всю изъимана и думци его извяза(ща) всв. Лавр. л. 6685 г. Рекоша Игореви думци его. Ип. л. 6693 г. Онёмъ оуготова цртво нонок, а собе моукоу вычьноую и ст. доумьци своими. Новг. І л. 6726 г. С модры мужемъ и джецемъ князь джмавъ, высока стола добжде. Іо. Злат. 1555 г. (Рум. 231). Иныхъ же думцовъ много Яковъ пересъкъ и перевышалъ. Соф. вр. 6996 г. (П. 233). — Ср. домьца.

дом Доуха (τῷ ἐκφυσήματι). Мин. 1097 г. 86.

доноти = джноти, доно — spirare: — Джнж и гла имъ: принмъте Джъ Стъщ (ѐ v є фослос). Іо. ХХ. 22. Остр. ев. Доуноу бо и рече оученикомъ своимъ. Іо. екз. Бог. 87. И созда члвка своима рукама, и дуну на лице его, и бые въ дийо живу. Нест. Бор. Гл. 1.

— Cp. д\u00e4ти.

дбиина — cavitas, cavamen, fovea, яма, рытвина, ровъ: — Близь оу пещныхъ тѣхъ доупинахъ (ἐκεῖσε περὶ τὰς τῶν καμίνων καμόρας, in subterraneis fornicibus). Муч. Дим. Сол. 6. — Ср.: И въниде кмоу нога въ доупинж пештернжк, иде же бѣахж мощти сватыхъ. Супр. р. 160. Пко же всѣ землѣ доунины многы иматъ (κοιλότητες). Іо. екз. Шест. 1263 г.

— Д8па, д8пина, д8пло, д8плин; Лит. důbe, daubà, dùbus — полый, důbti; Гто. diupitha; Агл. depth — Tiefe; Д.-С. dypi; Гто. diupas; Др.-в.-Н. tiuf, Н'ым. tief. — Ср. д8плии — легкій, полый, д8пль — разс'єлина, издиьчальни — разщелистый. — См. д8плина.

дынинавыи: — Доупинава сжть (уорфобус). Сильв. и Anm. conp. XVI c. 119.

дупинатица — см. дуплытица.

**д'єпленъти:** — Церковь же исподи вся дуплена есть. И мощи святыхъ многыхъ ту лежать. Дан. иг. (Нор. 80). — См. довленъци.

доплесть (В.) — легкость, хоофотис — см. подъ сл.

довлесть.

- **доплин:** Помрьчоуть гладающем въ доуплиихъ (èv ταϊς όπαϊς, in foraminibus; въ Вибл. 1499 г.: в скважна). Енкл. XII. 3 (Кирил. Іерус. Огл. XII в. — Оп. II. 2. 60).
- **доплии** пустой внутри, полый: Допль тщанъ (дъщанъ) створи (хоїдом самібытом, concavum tabulatum; въ др. сп. троупль, дрбиль дыцанъ, дбильчани сиръчь коуфы). Исх. XXVII. 8 по сп. XIV в. Поставлю тя оу доунля камыка (είς όπην της πέτρας). m. əc. XXXIII. 22 no cn. XVI s. (B.).
- дегкій: Се Гъ съдить на шблацъ джили (хобфиу). Ис. XIX. 1. (Упыр.). ДЗили бждат гонащен ва (въ Острж. б.: тщи; leves, хойфог). т.ж. XXX. 16 (Упыр.). Доупли бышя гонящем ны паче орла нбнааго (хобоог έγένοντο οι διωχόντες ήμᾶς, leves facti sunt persecutores nostri). Ил. Iep. IV. 19 (Упир.). Виждж бо доуплы и неститистрити (και λαό όδω κορώους και αλούτους). Гр. Наз. XI в. л. 249. Ходя по д8плю (хойфоς жоргиорлемод). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Зъло двиле несть (σφόδρα κουφότερον). Іо. Злат. XV в. 142. Квас' дметь и сътворит тесто дение. Мев. Пат. XVI в. A. 396.

— Ср. довлии.

д8плина — углубленіе: — Ö среды каменіе дадять гласъ; тако бо антъ рече: въ горахъ и въ пещерахъ и въ дуплинахъ. Исалт. толк. XII в. пс. СIII. 12. толк. Зеліе въ каменыхъ дбилинихъ събираемое (èv τοῖς τῶν πετρῶν κοιλιόμασιν, in petrarum concavitatibus). Жит. Киріак. 38. Дуплина каменная (скала, пещера въ скалъ). *Нал. XIV в. л. 190.* — См. допина.

допло — cavum arboris.

допль — разсълина: — Положю та въ доупли каманъ (είς την όπην της πέτρας; ΒЪ Βυδι. 1499 ι. — ογ μογπιλ камыка). Исх. XXXIII. 22 (Кирил. Іерус. Огл. XII в.— On. II. 2. 60).

допльчанъти — см. доплии.

доплютица — допиютица — лампада, свътильникъ: — Анфракъсъ... издалеча бо акът доуплатица или акът оугль искрами мьчьште. Изб. 1073 г. 121. А кже въ заходъ слъньчьным ывитиса коуращии пешти и огньнымиъ д8платицамъ. т. ж. 136. Рече къ немоу Бъ: поими... и къ заходоу слъньчьноуоумоу, кгда видъ доуплатица огныны и пешть пригла. т. ж. 137. Дупіатицами жженїе прия. Жит. Іо. Злат. (В.). Съ свъщами и двилятицами. Жит.  $\Gamma pur. Apm. (B.).$ 

доровати, дороже: — Можи Ефесьстій, что доуроуете (cur hanc insaniam committitis). Hpoxop. Kum. Io.

Богосл. V. Не дуруи дъ, князь Урусъ. Дъл. 1580 г. — См. простотовати. — Ср. Лит. durnius — дикій; Гр. θούρος, θούριος.

дорость — глупость: — Дурость Урусу пришла. Дил. 1580 r.

доръги: — А отъ вяза прямо на путь, а путемъ къ дурому вязу, что стоить у перервы на березъ. Дух. Ал. Белеут. 1472 г.

- доти, дъмо flare: И по семь прекртить воду, пришь, дъма на водоу. Служ. Новг. XIII в. Васате, блюди, (да) не оугаснеть огнь, дондеже не приду азъ, аще ли оугаснеть, то дми на нь, да сл възгорить. Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.). — Ср.: Въстание напрасно бъс, гръдомъ окомъ възпран на раба Божин, и дъмът на лице кго, и плюл на нь. Cynp. p. 435.
- tumefacere: Оброкъ съ домницъ и съ горновъ, въ которыхъ дмутъ жельзо. Тамож. Оришк. гр. 1563 г.
- вздыматься, tumere: Квас дметь. Мев. Пат. XVI в. л. 396. — Ср. воздъімъ, въздъіноти, воздъі-MATH.
- Лит. dumpju, dumpti раздувать; С.-в.-Н. dimpfen, dampf; Ap.-B.-H. damph; C.-B.-H. dampf; Hism. Dampf; Лат. tumere; Скр. dham, dhamsti — дуть. — См. дъменин, надыматиса, надъменьи.
- дотисы вздыматься: Не гиввъ ли оукращаниь дъмоущься и боуньжщь (έξοιδοῦντα). Ip. Has. XI e. 293. Цочто дмешися, акът воднъти гворъ. Измар. XIV 8. (B.). — Cp.: И ыжо же сего оумыньяще са, жтроба дьмъщеса... Мариы же что сътворити не оумъаше. Супр. р. 175.
- Да не единъ на дроуга дъметьсь (φυσιούσθε). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Всбе дмоутся нъцін. Козм. Инд.

дохание (В.) — дыханіе: — В'єтрьное доухание Го. Листв. XII в.

дожати, дожаю — дышать; жить, быть въживыхъ: — И кште доухам прити (вм. пришелъ) въ землю свою и по дыныхъ оумыръ. Изб. 1073 г. 255.

дожати, дошо — дышать, spirare: — Доушеть бо ть, ижде хощеть и на на же изволить. Гр. Наз. XI в. 362. Къто вътьиствомь таковъ, кже огньмь... доуmеть. т. ж. 43. — Щиаче же кмоу геввомь доушжштоу о прътръпъний мжченика, рече. Cynp. p. 45. — См. дъіхати.

дожоворьным: — Дхоборьным кресь (тый πνευματομά-

<u>үсэч</u>). Никон. Цанд. сл. 35.

доховорьць — πνευματομάχος (такъ называли Македонія, основателя ереси, непризнававшей божественности Св. Духа; дбхоборьци — носледователи ученія Македонія): — Льстивааго дхоборьца низъложилъ еси Македониы. Мин. 1097 г. 30; Стихир. XII в. Ересь Марианьскаю, рекъще дхоборьць. Ефр. Крм. Конст. кан. 1. Мните бо двв власти и двв воли и две зачале о Святемъ Дусе приводити... и симъ, въ Македонья духоборца, запинающеся, виадаете въ ересь, его же да не будеть. Іо. митр. посл. Клим. 217. Македони(и) бо и прочии духоборци, раба Богоу хоульще Свьтаго (Духа) глаголахоу. Ирав. митр. Кир. Продающая непродаемую благодать Всесвятаго Духа съ Симономъ и съ Македоніемъ и съ прочими съ духоборци съчитаетъ. Грам. п. Нила 1382 г.

довъ — прилаг. отъ сл. дохъ: Доховъ день — ήμέρα τοῦ ἀγίου Πνεύματος, праздникъ Сошествія Св. Духа: — Выгорѣ городъ Пьсковъ на Духовъ день. Новг. І л. 6914 г. (по Ак. сп.).

**доховьникъ:** — Положиша 3 жеребый на престолъ...: единъ Варсонофьевъ духовника владычня... Исков. I л. 6979 г.

доковьница — небольшое зданіе для церковныхъ принадлежностей: — Постави архиепископъ... духовницу камену въ своемъ дворъ. Новг. І л. 6952 г. (по Ан. сп.).

**дожовьно:** — Дхвьно ликоующе. Мин. 1096 г. (сент.). 132.

довьнодвижимъти — πνευματοκίνητος, a spirito motus: — Оуста огнедъхновена и дхвьнодвижима (πνευματοκίνητον). Мин. окт. Новг. XII в.

доховьным — spiritualis, πνευματικός: — Тържьствоуимъ дхвно праздньство. Мин. 1097 г. 123. Дхвнъв въстазанть вьса. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

- церковный: О доуховыный сложьов. Изб. 1073 г. (В.). И тако положита и въ святы Троици съ по-хвалами и ивсными и пвніи духовными. Исков. І л. 6773 г. Діла духовныя управляти. Наказ. нам. митр. XV в.
- даховьный отыць духовникь: А послухь даной отець мой духовной. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. А на то Богь послухь и отець мой духовный, игумень Григорей святій Богородици. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Вся достоить испытовати и разсужати духовному отцу. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. По благословенію отець своихь духовныхь. Псков. І л. 6974 г. См. дапевыный.
- д8ховьным двти: А духовнымы своимы двтемы, кто достоины причастью..., и вы даваите. Кипр. м. посл. Пек. дух. д. 1395 г. А духовныя двти учи и исправлян. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- дхвных (= душевных) снахъ своихъ. *Нов. вр. л.* 6599 г. Бы<sup>о</sup>... блжному Онисифору снъ дхвный черноризець нѣкто. *Пат. Иеч*.
- д8ховьный брать: Брата же глемы дховнаго, и бываё еўліе и чтны крто Дуб. Сб. XVI в. 190. Дховный браты есть, и на сто еўалій братство творх. т. ж. 200.
- д8ховьнам д8ховьнам грамота духовное завещаніе: А запечатали есмя сю духовную всю одною печатью. Дух. Панкр. Чен. 1482 г. А которои человёкъ умреть безъ духовные грамоты. Судебн. 1497 г. См. д8щевыный.

довьнь: — Въздрадоунмъсм, дхви прикмлюще. Гр. Наз. XI в. 136.

даміань). Мин. 1097 г. 1.

домосьный — πνευματοφόρος: — Изъ доухоносьнаго источьника въкоусимъ. Мин. 1097 г. 35. Съдръжимъ оучению дхоносьныйхъ мжжь. Нанд. Ант. XI в. л. 102.

дохоратьникъ — то же, что дохоборьць: — Разоумёхомъ бо и пискоупа кретика въ Кузицѣ градѣ отъ нарицаемънхъ Македоникнъ, дхоратьникъ. Изб. 1073 г. 150.

дахосластине — доримба: — (Ран) веселью и дхосластью всему жилище. *Io. екз. Бол. 165*.

- докт дуновеніе, втерь: Тъгда съдробишаса въкоунь: глина, желто, мѣдь, сребро, злато, и бъща акы прахъ  $\ddot{w}$  гоумьна лѣтьнааго, и въспращи си множьство дхоу (= и взятъ я премногій вѣтръ;  $\pi \lambda \ddot{\eta} \vartheta \circ \varsigma \tau \circ \ddot{v} \approx \dot{\nu} \mu \varkappa \tau \circ \varsigma$ , multitudo spiritus). Иппол. Антихр. 19 (Дан. II. 35).
- испареніе: Исходить же духъ зноиныи смердящь изъ моря того. Дан. ин. (Нор. 53).
- spiritus,  $\pi v \epsilon \tilde{v} \mu \alpha$ , жизненное начало: Дхь всть иже живить. Io. VI. 63. Остр. es. Д8хъ Божии благодать,  $\pi v \epsilon \tilde{v} \mu \alpha$  Осой: Въ таковемь не живеть дхъ Бжьи. Панд. Ант. XI в. л. 297. Сватыи Д8хъ третья ипостась святой Троицы: Прогона же дхы лоукавьствии Дхиь Стышиъ. Мин. 1096 г. (сент.) 80. Дхъ Стыи по истинъ дхъ. Гр. Наз. XI в. 10. Кртишаса во има Оба и Сба и Сбго Дха. Нест. Бор. Гл. 4. Ни ослушиватися имете насъ, иже постави Духъ Святыи пастуховъ и учителевъ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Д8хъ Правъи то же, что Сватыи Д8хъ: Обоу и Сбоу и Дхоу Правоумоу поклонимъсы. Мин. 1096 г. (сент.) 96.
- духъ, безплотное существо: Не радоунтеса, ыко доуси вамъ повиноунтьса (та пувората). Лук. Х. 20. Остр. ев. Неприазнивъщихъ дхъ штонитела. Мин. 1097 г. 475. Дхы лоукавьствин. Мин. 1096 г. (сент.) 80.
- душа, то, что даеть жизнь существу: То аще проликть кровь мом, то мчникь Бу мокму, дхъ мон прииметь Влака. Іак. Бор. Гл. 65. Се дхъ мон избъже дша мом ѿ мене, и бълхъ мо камълкъ, и падохъ ниць на земли. Книг. откр. Авр. (Силъв. сб. XIV в.).
- душа, духовная сторона человѣка: Противится плоть духови и духъ плоти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 62.
- духъ, настроеніе, направленіе: Вещтьнъй дхъ. *Гр. Наз. XI в. 8.* Наплънився ратнаго духа, наведе своя храбрыя плъкы на землю Половъцькую. *Сп. пак. Игор.*
- слухъ (?): Свидътели отъ слуха да не свидътельствоують, глаголюще, яко «слышахомъ отъ коего сего должна суща, и сего причастника», или ино что свидътельствоующе, духомъ слышавше. Зак. Греч. XXIX.
- Ср. д8ша, дъхн8ти, дъіхати, д8ти, д8хати. Ср. Лит. dusti тяжело дышать, задыхаться. Ср. затхлый, тухлый.

двиналь — вм. бвиналь, какь видно и изьобъясненія «волуеглавый конь», слёд. воохе́фахос. Алексидр.

донна — апіта, душа, — то, что даеть жизнь существу: — В вещьства же приимь тізо..., отъ себе же дійж выложь (πνεῦμα). Гр. Наз. XI в. 154. И созда чівка своима руками и дуну на лице кго и бы въ дійю живу. Нест. Бор. Гл. 1. И тако біжный Борись предасть дійю в рупі Бий. т. ж. 22. Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тіза чресь злато ожереліе. Сл. пли. Игор. Візоть душу оть тіза. т. ж.

- душа, духовная сторона человіка: Нечистын вештьный дхів отв доушь отыгнавыше (фод й). Гр. Наз. XI в. 8. Дати слово о душахь человічьскахь. Перк. Уст. Влад. 11. Души гріхь, тілоу болізнь. Ил. Нові. поуч. Долу шчи иміти, а дійю горів. Поуч. Влад. Мон. Ціловавше (кресть) блюдіте, да не приступни погубите дій своей. т. ж. Да будете душею и тіломь добри здорови. Грам. Өеогні. Черв. Яр. д. 1353 г.
- духовныя свойства: Доуша сёдить въ главѣ, оумъ нмоущи яко же свътлое шко. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 67. Душа Ѿ трии частии есть, рекше силы имать .г.: словесное, и яростное, и желаннов. т. ж. 64. Тако и душа по всемоу тёлоу дёнствоуеть пятью слоугъ своихъ, рекше иятію чювьствін. т. ж. 68. Не самъ бы діїа, но дійю созда, не самъ въ дійю преложися, но дійю створи, мнозим же оубо мнимо ксть, ыко ѿ существа Бин подасы трау дша; то нелено ксть истину свъдуще сего глати. Аще оубо бы ю существа Бин бълза діна, то всемь бы одинака была; но се оубо видимъ разньство, како во иномъ мудра, во иномъ же ксть буы, въ друземъ же неразумъва, а въ друзем же размыслива, и нравомъ обдержащися на злок клонится, инам же на блгок, инам же правду хвалящи и добръна правът любящи; Бжик же сущьство не раздёляются, ни примёняются. Пал. XIV л. 28.
- нравственныя качества: Амъ свои и доушоу. Стихир. Новг. д. 1163 г. Съвершенъ умомъ, целомудръ душею. Исков. I л. 6835 г.
- совѣсть: А они цѣловали ко мнѣ кр̂тъ мѣстеревою дшею и пкуплею. Дог. гр. Смол. кн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. А хто иметь сю грамоту чимъ рушати, на его дупи. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Грѣха бы есте на свою душю не имали. Грам. митр. Кипр. Иск: 1395 г. А гдъ оучинитса бои... а то бои многы люди видели... ино кто бился, того члка й дша выдати. Исков. суд. грам. Онъ же (Іона арх. Рязанскій) шедъ взя нхъ (дѣтей Василія Темнаго) на свою душу. Соф. вр. 6954 г. (II. 337). Владыка со всёми своими еще билъ челомъ, чтобы государь пожаловалъ, писцовъ своихъ и даньщиковъ въ свою отчину, волости Новугородскіе, не посылаль, понеже, господине, христіанству то тяжко; положиль бы, государь, на Новугородскую душу, а скажуть всёхь, колко у кого сохь будеть. т. ж. 6986 г. (II. 194). Порукою великому князю поимался по Абдылъ Летифе цари царь Миндиги-

- реп... да шерть дали Минлигиреевою душею послы его. т. ж. 7017 г. (II, 285).
- объщаніе, присяга: Какъ есте (говорить патріархъ боярамъ, чиновникамъ и купцамъ) имъ государемъ (царскому семейству) души свои дали у Пречистои Богородицы чюдотворново ея образа и у цъльбоносныхъ гробовъ великихъ чюдотворцевъ. Избир. гр. Бор. Өед. Год. (Кар. И. Г. Р. XI. пр. 4).
- человѣкъ: Бѣаше же всѣхъ душь, изведшихъ ѿ Иыкова седмьдесятъ и .ē. (апітае, ψυχαί). Исх. І. 6 по сп. XIV в. (Съ)жаливъси хѣынъї дшь и сель гораца и манастырь. т. ж. Оскврниль есть до триста д8шь (ψυχάς). Жит. Андр. Юр. XIX. 84. На тѣ ти грамоты, княже, не наступатися, а Новгородьской ти души блюсти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Ср.: (Мисійскій князь) на коюжъ дшоў златицоў приємь ѿ цра. Георг. Ам. 1389 г. 271.
- существо вообще: Ослушанин всёмъ дшамъ скотънамъ. *Мпр. Праведн. XIV в. Енох. 37.* — Ср.: Да изведетъ землѣ душь живъ, скота, и звѣри, и гада (ψυχὴν ζῶσαν). *Io. екз. Шест. 1263 г. 65.*
- жизнь: Ни права, ни крива не оубиваите, ни поведыванте оубити кго, аще будеть повинень смрти, а дша не погубллете никаком же хылны. Ноуч. Влад. Мон.—Д8 шею остатисы сохранить, спасти только жизнь: Бояре Новоторжьскій прибытоша в Новьгородь толко душею кто усныть; а домы ихъ разграбина. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). Много пакости створися доспыху и животу, а городчане толко душею осташяся. т. же. 6868 г. Ср. голова.
- на д8ши при составленіе духовнаго завѣщанія: А на души былъ Мельнь Тефедовъ, Ананья понамарь... Дух. Арт. черн. ок. 1350 г.
- по д8ши, за д8шю, д8ши за упокой: Пакът ли без радоу оумреть, ть все дътемь, а на самого часть дати діїн. Р. Прив. Влад. Мон. (по Син. сп.). Дала есми тъ села... святому Василью по его душъ пгумену съ братьею, покамъсть и святая обитель сія стоить. Дан. гр. кн. Мар. Сузд. 1252-1253 г. Ни пировъ творити, ни милостыни давати за душю умершаго. Посл. Конст. патр. Псков. 1388—1395 г. А тъми своими примыслы всёми благословляю княгиню свою, а въ тёхъ примыслёхъ волна моя княгини, сыну ли которому дастъ, по души ли дастъ, а дъти мои въ то не въступаються. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пошлины, что потягло къ церкви Божьи, или купли, или кто далъ по души паняти діля, а въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. сп. 10. 1392 г. Далъ святои Троице живоначальной в домъ, в Сергиевъ монастырь князь великиї... в вѣчном поминокъ по своеи душе и по своихъ родителеи в Радонеже сельцо Клементьево. Зап. в. кн. Дм. Ив. 1393 г. А оу которого члка помретъ жена, а м8 ел шженится, і женна ма, или сестра, или иное плема, а имо иска платья, іно мв ем право по дійн платья Шдасть, а на

шстанки м8жеви w женни платьи и целованья нѣтъ. Псков. суд. грам.

по д8ни—? — Обетъщаща же въ богатьствъ съма ихъ по доуши, чада же ихъ въ очиж, домове ихъ гобиньни. *Изб.* 1073 г. 79.

отъ всем д8ши: — По пѣрвому слову да оумиримса с вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга Ѿ всем дша и изволѣным. Дол. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

д8ш8 поминати — молиться за умершаго: — А молить Бога, а душу мою поминаеть. Дух. Сим. 1353 г.

доневрадьливъти — ψυχοβλαβής: — Не треба имамъ соуетъным и дшеврадъливът бесадът. Панд. Ант. XI в. л. 44.

д8шевръдьнъти — ψυχοβλαβής: — Отъстоупимъ беспользывааго, наче же дійєврѣдывааго праздынословесим. Панд. Ант. XI в. 79. Їйдовитоє и дійєврѣдыное ласкание. Мин. 1096 г. (окт.) 16.

дот во вебать же городбать Московского государства слышаху таковос душевредство подъ Москвою. Никон. л. VIII. стр. 174.

допевьным — прилаг. отъ сл. д8ша —  $\tau \tilde{\eta} \xi \psi \circ \chi \tilde{\eta} \xi$ : — Дмевьным ицфленим. Пат. Син. XI в. 193. Дшевьный очи въперя къ първообразномъ лицемь. Сбор. Троиц. XII в. 184. Чоувьство кстъ сила дшевьнам принмительна вещьмъ. Іо. скз. Бог. 190. Въ веселій душевнымъ и духовнёмъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 75. Да избавимъся недоугъ доушевьныхъ. Кондак. Троиц. Серг. (сент. 16).

— ёµџохоз, одушевленный (Амф. Ирм.): — Цьркът доушевьната. Ирм. ок. 1250 г.

-- ψυχιχός, чувственный (Амф.): — Дійевьнъ же чікъ не приниеть гаже отъ Бжьга дха. Панд. Ант. XI в. л. 103.

отыць д8шевыный — то же, что отыць д8ховыный — духовникь: — А рукописаные писалы отецымой душевный игумены Савастыяны. Дух. Арт. черн. ок. 1350 г. А сю грамоту писалы есмы нереды своимы отци: переды владыкою Володимерыскимы переды Олексыемы... переды своимы отцемы душевнымы попомы Евсевыемы. Дух. Сим. 1353 г. А на сю грамоту послуси: отецымой владыка Ростовыский Игнатий, отци мой душевный игумены Иваны, попы Акинфы, попы Патрекый. Дух. Пв. Ив. 1357—1359 г. А на то послуси: ощь дшвное игумено Семены, попы Микифоры. Купч. кн. Өедөс. п. 1389 г. А которого человыка отецы душевный не благословиты за его непослушание. Грам. учит. м. Кипр. 1396 г.

д8тевьнам грамота или просто д8тевьнам — духовное завѣщаніе: — Се язъ грѣшный худый рабъ Божий Иванъ питу душевную грамоту, ида въ Орду. Дух. гр. Ив. Кал. 1327—1328 г. Целовали есмы по душевной грамотѣ отця нашего, како ны отець нашъ роздѣлъ далъ, того ти подъ нами блюсти, а не обидѣти. Дог. гр. 1340 г. Се язъ худый грѣшный рабъ Божий Созонтъ, при своемъ животѣ, цѣлымъ своимъ умомъ, питу грамоту душевную. Дух. Сим. 1353 г. Се

язъ грѣшный худый рабъ Божий Иванъ Ивановичь пишу грамоту душевную. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г. А сю грамоту писалъ есмь собѣ душевную, и явилъ есмь отцю своему Олексѣю митрополиту всея Руси. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А тебя, господине, князя великого держати въ старишиньствѣ, по душевной грамотѣ отца своего. Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. А по се дшвное бра моег. Дух. Натр. 1391—1428 г.

д8тегръм = д8тогръм: — Душогръм моа лисья. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.

д8тиег8вин: — Аще ли... оумреть дъта некрыщено, небрежениемь родитель или поповымь велми, за доушегоубые поста т лъта. Вопр. Сав.

д8шег8вленин (М.): — Переясл. л.

дбинеговантым: — Тыму разганала ксп дийсгоубыныпха стран. Мин. 1097 г. 113.

допетовьство — лишеніе жизни, убійство: — Бои, оубінства и дійегоубьства. Церк. Уст. Яр. Зелья и душегубства тяжа епископія. Уст. гр. Смол. 1150 г. Подобно бо то душегоубьствоу, оже нашимь небрежениемь тако оумреть. Ил. Нові. поуч. А волостелемь ихъ Волоцкимъ на Волоцѣ не судити, опрочѣ татбы, и розбоя, и душегубства, а то судить ихъ человѣкъ святаго Юрья промежи собою. Жал. гр. Юр. Кал. д. 1340 г. А что учинится между Спаскими людми бои, или татьба, или душегубство, или самосудъ, то все судить игуменъ, и вину емлеть въ домъ св. Спаса. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. А побіются на полѣ въ пожегѣ, или въ душегубьствѣ, или въ розбоѣ. Судеби. 1497 г.

двинегвенце — убійца: — Холопа, робу, татя, розбоиника, душегубца выдати по исправъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Холопа, робу, должника, поручника... душегубца ны выдати по исправе. Дог. гр. 1381 — 1382 г. Оже учинится вира, гдъ кого утепутъ, инъ душегубца изыщутъ, а не наидутъ душегубца, инъ дадутъ намъстникомъ десять рублевъ. Уст. Дв., гр. 1397 г. Грабезщикъ, или пожегщикъ, или душегубецъ. Новг. судн. гр. 1471 г.

допиелювивъти — фідофодос: — Днелюбивьи же и благъи Гъ. Панд. Ант. XI в. л. 28.

д**8шенитающии** — ψυχοτρόφος, animam alens: — Дійспитающи словесы. *Мин. 1097 г. 97*.

д8щепит8щии: — Діпенитоущоую транезоу. Мин. 1097 г. 131.

дощенищьный:—Діпеницьноў сладость. Мин. 1096 г. (окт.) 74.

допенользьный:—Словеса дійенользьнаю. Сб. 1076 г. (В.). Любовь и желанье... до святых в иконъ и мощин святых в и до всего душенолезнаго пути, ведущаго в жизнь вычную. Лавр. л. 6726 г. Исполниванте все елико глаголеть вамъ душенолезная и спасеная. Грам. Осогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. А кто сию волю нашо или одна юта (= одна іота) сеи грамоты дошенолезной нагрушит, да бодет часть его со Арией и со Юдою. Грам. кн. Пол. 1396 г.

д8нієпредестьница — фодоачаста́стріа, animarum turbatrix: — Д8ніепрелестьнице, отл8ченая Ѿ Бга. Жит. Андр. Юр. VIII. 44.

донетьливыи — ψυχοφθόρος: — И чаколюбивын Гъ въды връ(дъ) днетьливъ. Панд. Ант. XI в. л. 42.

дошетьленине: — Дшетьлениннь страстии плъти недържании ти раждаганиъ. Мин. окт. Новг. XII в.

допетьльным — фохоробород: — Дшетьльный неверик твок. Мин. 1096 г. 11. Боурею доушетьльный ною. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

дониетьльти, дониетьлью: — Требищьникъ доушетльющь льсти (ψυχοφθόρος). Мин. 1097 г. 104.

**д8шиє:** — Все дійье (παν ἐμπνέον, omne spirans). *Iuc.* Нав. X. 30, 35 no cn. XIV в.

двиька (= двжька; отъ двга — опушка): — Шапка скарлатъ... съ бълою душкою, съ пухомъ. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г. 21. Шапка сукно черно съ бълою душкою, съ пухомъ. т. ж. 24.

д8шьникъ — πνεύμων: — Части вноутрънаю срце и слевеню и доушникъ. Діоптр. Филип. XV в. (Оп. 11. 2. 460). — σταφυλή: — Пашникъ и д8шникъ. Діоптр. Филип.

XV 6. (On. II. 2. 460).

починам — фохоб, фохоб: — Къ семоу вдиномоу крыштенив исповъда и водож и дхомь, и пакы породьно и очиштам отъ нечистоты дшьным и плътьным. Изб. 1073 г. 22. Въ дшънже погъюбълъ. Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Недоугъ доушьнъм. Конст. Болг. поуч. XII в. Лицетворити: ти аки и доушьнъмъ глти. Іо. скз. Бог. 131. Раздълмоть же см силъ дшънъм въ мысльно и безмъсльно. т. ж. 185. Прость доушьнам. Панд. Ант. по сп. XII—XIII в. 70. Бъда дшънам (хічбочос фохоб). Никон. Ианд. сл. 31. Бъжи... дшъныхъ сътии (2-й пер.: дшевныхъ). т. ж. сл. 36. Причьтения душьное крови (союзъ души съ кровью). Иал. XIV в. 16. — И обръте богоборънъм ереси потопъ доушьным. Супр. р. 141. И иже пльтия побъждени бъсте, кръпостия доушънжи побъдите. т. ж. 81.

допъство: — Новъ Дхъ Бжий сътворьи им, диъство же всего съдръжителы оучы им. Іо. екз. Бол. 49.

ДЪБРЬ — балка, заросшая лѣсомъ, лѣсъ: — Въсака дъбрь наплъниться и высака гора и хлъмь съмѣриться (φάραγξ). Аук. III. 5 Остр. ев. Да тоу оубо въ іжтрь, въ поустыни великъпы Скоувиж, ксть дъбрь зѣло гл8бока и человѣкомъ невъходьна, стѣнами камаными обоіждоу огродивъшиса. Изб. 1073 г. — Ср. дъбрь.

ДЪВА и произв. — см. ДВ...

ДЪГНА — ДОГНА — οὐλή, сісаtгіх, рубець оть раны, струпь: — Догна прокаженіа (въ друг. мѣст. — дегна; άφὴ λέπρας). Лев. XIII. 2 (Увар. библ.). На мѣсто гною дъгна (οὐλή). т. ж. XIII. 19 по сп. XIV в. Аще оубо исцѣлаеши ызвоу (τὸ τραῦμα) и дъгноу (οὐλήν) отъши, да не имоуть порока. Псалт. толк. XII в. пс. L. 3. Аще же и дъгны потираємъ, любыж, да будеть ельма же и самъ трѣбоуж чловѣколюбию (τὰς οὐλάς).  $\Gamma$ p. Has. XI в. 102.

Дъгна на стѣнахъ. Изб. 1073 г. 160.

— См. дъгна. — Ср. Польск. dziegna (множ.). дъжгевъти — ви. дъждевъти: — И ста всъ лъ дъж-

гево. Новг. I л. 6709 г. — См. дъждевыи,

дъжгевьный — дожгевьный — вм. дъждевьный: — Дъжгевний облаци. *Ирол. XIII в. 268*. Дожгевныйь. *Сильв. и Ант. вопр.* — См. дъждевьный. дъжгити — вм. дъждити: — Дъжгити. *Апост. 1307* г.

173. (On. I. 294). — См. дъждити.

ДЪЖГЬ — ДЪЖГЬ — ДОЖГЬ — Вм. дъждь: — Дъжгь (βροχή, pluvia). Мө. VII. 25. Ев. 1270 г. (В.); Апост. 1307 г. (Оп. І. 294). Потомь наиде дъжгь. Новг. І л. 6653 г. Бъї дъжгь съ градомь. т. ж. 6656 г. Ста вса зима тепломь и дъжгемь. т. ж. 6669 г. Дожгъ единовиденъ сы багранъ. Сильв. и Ант. вопр. — См. дъждъ.

дъжгыць — вм. дъждыць: — Дожыгцю бывшю и тучи велици. Ип. л. 6622 г.

дъжгати (В.) — вм. дъждати — pluere: — Дъжгяєтъ на правьдным (βρέχει, pluit). Мв. V. 45. Ев. 1270 г. — См. дъждати.

дъждати, дъждаю: — Дъждя чюдесьным дъждающи присно, боневъстьнам, и росими върож тя и любъвию славяштиихъ. Мин. Пут. XI в. 127 б.—См. дъжгати. дъждевати — был. Георг. Ам. 46.

дъждевин — дождевин — дождивая погода: — Того же лъта бысть много дождевья велми. Исков. I л. 6912 г.

дъждевъи — дождевъи — дождивый: — Стогише всл осенина дъждева. *Нова. I л. 6651 г.* Въ Петрово говънье бысть дождя много...; и до Ильина дни бысть дождево, и потомъ преста. *Псков. I л. 6912 г.* 

— дождевой: — Втедти туча дождевая, и двигнушася облацы. Псков. I л. 6978 г.

— См. дъжгевъім.

дъждевьными жаплями. Сб. 1076 г. 83 (В.). Дождевною водою живуть вси люди ту сущіп. Дан. иг. (Нор. 69). Каплями дождевными, яко стрёлами сердце пронизающе. Сл. Дан. Зат. Тако же и ржей по селамъ не засёнии мнози, многихъ дёлма тучь дождевныхъ. Исков. 1 л. 6976 г. — См. дъжгевьный.

дъжденин: — Дъжденин. Мин. 1097 г. 51.

дъждити — pluere: — Слънце свок симкть на зълъна и на благъна, и дъждить на правьдьнъна и не на правьдьнъна (βρέχει). Мө. V. 45. Остр. ев. Сь же дъждити хлъба съ носе си млтвож не имаше (бего обхебхео фртоо). Гр. Наз. XI в. 53. — См. дъжгити.

дъждовъи — дождовъи — дождевой: — Воды по труба возведены, а другая дождовая. Сказ. Ант. Новг. 8.

дъждовьнии = дождовьнии — дождевой: — Облаци дождовни того дни не быша. Новг. II л. 7016 г. дъждь = дъждь = дождь = дожчь — pluvia: — И съниде дъждь (βροχή). Мв. VII. 27. Остр. ев. Дасть дождь земли твоен по времени раньнъп и позднъп (бъто́у). Втз. XI. 14 по сп. XIV в. И будеть елико аще не възидуть Ѿ всѣх племенъ земля въ Геролимь поклони-

тиса пріо Г8 Вседръжителю и си шнѣ приложатса, не будет на нихь дожа. Захар. XIV. 17, 67. Зема бо, рече, пивъшиа съходаштааго на нж мъногашьды дъжда (ъєто́є). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По всен бо земли вѣра простреся дождь благодатный оброси. Илар. Зак. Благ. И абик пакът дъждь прѣста и слице въсны. Нест. Жит. деод. 29. И бысть на ту ночь дожчь великъ велми. Ип. л. 6656 г. Ни солице сіяеть, ни дождь идетъ. Сл. Дан. Зат. Того же лѣта много дожда (= дожгя) бысть велми. Исков. І л. 6964 г. — См. дъжгъ.

дъждъць — см. дожгъць.

дъждати — см. дъжгати.

дълвсти = длъвсти, дълв — scalpere — Ср. длъти; Лати. dalba — долба, надолба; Аг.-С. delfan — рыть; С.-в.-Н. telben, talp, getolben. — Ср. длато.

дългаю = долгаю: — Соль вѣсити у пудный рѣмѣнь, отъ бѣрковьска узяти ему (вѣсцу) долгая, отъ рубля дати ему долгая. Дог. гр. Иолот. съ Риг. о. 1330 г. А дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ имати, отъ князя по ё кунъ, а отъ тиуна по двѣ дългѣи (== долгѣи). Дог. гр. Новг. ок. 1307 г.

дълго = долго = длъго (нар.) — diu, рахро́у: — Аще... отътатижться длъже. Нанд. Ант. XI в. л. 108. Длъго ночь мркнетъ; заря свётъ запала, мъгла поля покрыла; щекотъ славін успе, говоръ галичь убуди. Сл. плк. Нюр. И мы тому корол(ю) и Ядвизе, королици королевства Полского, и съ тыми людми съ Великого Новаго (ро)да, како жъ долго держимъ у нашемъ опеканью, слюбили есмы. Прислжн. гр. Сем. Лыв. Олы. 1389 г.

дългод 8 шин = длъгод 8 шин — рахродиріа: — Оскврынаеть длъгодійне. Панд. Ант. XI в. 243.

дългодошьны шедлыгодошьный — ракродорос: — Длыгодшьны моужы великы вы мждрости. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**дългожизненъти долгожизненъти** longaevus,  $\mu$  акрохро́у $\iota$ о $\iota$ : — Долгожизненъ будещи. Mcx. XX. 12 no cn. XIV  $\epsilon$ .

**дългожить** — μακροβίωσις, longaevitas. *Bap. III.* 14. **дългольта** — longum tempus: — Замоудѣнию п дълголѣта мвльющаго вечеръ (μακρόν χρόνον). *Ефр. Крм. 222*.

дългольтьным — дльгольтьным — рагрохромос: — И бждени дльгольтьнь на земли. Ианд. Ант. XI в. (Амф.).

дългольтьствовати = долгольтьствовати, дългольтьствою: — Да не долгольтьствують (ut non permaneant,  $iva[\mu\dot{\eta}]$   $\mu$ ακροχρονίσωσι). Bms. XXXII. 27 no cn. XIV s.

**дългоносъіи** — ἐπίρρινος: — Малы дягоносъ (μικρώς ἐπίρρινον, naso adunco). Муч. Өекл. 1.

ДЪЛГОСЛОВЕСИН ЕДЛЪГОСЛОВЕСИН — и и и родо у га: — Тенета бо и сёти сжть хотащимъ систиса мирьныхъ бесёды и длъгословесью, оупражнающе оума © Бжыю словословесью. Панд. Ант. XI в. л. 221.

дългословин —  $\mu$ ахродоу́сх: — Дългословин нgкон.  $E\phi p. Kpm. 221.$ 

дългость — длъгость — продолжительность: — Дългости ради пути (μήκος όδοῦ). Ефр. Крм. Ник. 4.

— длина: — Длъгость же и ширость. *Іо. екз. Бол. 126*.

дългота — дълъгота — длъгота — долгота — longitudo, долгота, продолжительность: — Лѣтьне двизаник и длъгота (διάστημα). Гр. Наз. XI в. 152. Длъгота дънии. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Ни дълготъ же поути оуботавъщиста. Нест. Жит. Өеод. 5. Въ славу Богу и въ честь святыни Божіи, въ долготу дніи въ вѣки. Псков. І л. 6865 г.

— длина: — Дальство же, рекъще длъгота, широта, глоубъни. *Изб. 1073 г. 232*. Широта крста и дълъгота. *Мин. 1096 г. (сент.) 86*. Въ долготу на 300 верстъ. *Исков. I л. 6949 г.* 

дълготьный = дълъготьный — долговременный: — Дълъготьною жаждею оутамланты. Мин. 1096 г. (окт.) 55.

дълготърние — дълъготърние — долготерние — долготерние: — Наоучи нъп тъп Бжиюмоу дълъготърнию. Мин. 1096 г. (окт.) 63. Терпіть долготерпіемь. Кирил. Іерус. Огл. (В.).

**дълготърпии = долготерпии**: — Чіколюбче Відко п долготерпе Гн. Жит. Наис.

дълготърнъливъти — длъготрънъливъти — рахродороς: — Дълготърнълнве Бе и многомлстве, помилоуи ма. Мин. 1097 г. 170. Длъготръпъливъи же Гъ вьсе тръна. Нанд. Ант. XI в. 57. Бъ соудии дълготърпълнвъ (рахродорос, longanimis). Ефр. Крм. Крв. 138.

дълготърнъльнъти = дълъготърнъльнъти: — Дълъготърьнъльное житие. Мин. 1096 г. (сент.) 123. Слово дълготърпълно и безлобно. Никон. Нанд. сл. 15.

дълготьривльство — длъготрынъльство — μακροθυμία: — Многомъ длъготрынъльствомь (πολλης μακροθυμίας, magna longanimitate). *Ham. Cun. XI в. 203.* 

дълготърпения — дълъготъръпения — длъготрывния — долготерпения — рахродоріа: — Вси славимь дъльготърьпения твонго. Мин. 1096 г. 3. Да непорочьно боудеть слоуженые... въ длъготрынёны, въ любъве нелицемёрынё, въ словеси истиньнё. Панд. Ант. XI в. 191. Долготерпениямь и любовию. Прол. Финл. XIII в. № 20.

дълготърнети — дълъготърьнети — длъготръпети, дълготърняю: — Иго твое Бъ дълъготърьпить. Мин. 1096 г. (сент.) 30. Бъ. . . длъготръпить. Нанд. Ант. ХІ в. л. 185. Господъ длъготръпить (въ др. сп. долготеринть). Новг. І л. 6799 г. (по Ак. сп.).

дългъ = длъгъ = дълъгъ = долгъ — debitum: — Милосрьдовавъ же Гъ раба того, ноусти и, и длъгъ отъпоусти ісмоу (δάνειον). Мв. XVIII. 27. Остр. ев. Высь длъгъ твои отъпоустихъ ти (όφειλόμενον). Мв. XVIII. 32. т. ж. Остави намъ дълъгы наша (όφειλήματα). Лук. XI. 4. т. ж. Аще ли ти будеть долгъ на друзѣ (όφειλημα, debitum). Втз. XXIV. 10 по сп. XIV в. Не бжди и сжди лютъ малоу длъгоу (χρέος).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 129. Раздрѣшению дълга (όφειλήματος, debiti). E gp. Kpm. LXXXVII. 13. Праматерьнь съконь-

чавающи длъгъ. Іо. екз. Бог. 288. Длъгъ отдати. Конст. Болг. поуч. XII в. 170. Аже холопъ бътата (будеть) добудеть товара, то гну долгъ, гну же и товаръ, а не лишатиса его. Р. Прав. Влад. Мон. Дългъ платити. Стол. гр. 1229 г. Или Роусьскъщ гъсть свои тъваръ дасть въ дългъ или въ Ризъ или на Гътьскомь бъръ(зъ) Немьчичю, анъ дъдълженъ боудеть инемъ, Роусьскомоу же гъстъп на передъ възати. Стол. гр. п. 1230 г. А прикащики мои тъмъ серебромъ долгъ мой оплататъ. Дух. Ив. Салт. 1483 г.

— дань: — А долгъ бесерменьскый, и проторъ, и Русьскый долгъ, а то ны подъняти по тому же по розочту. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А дань ти имати... самому, а давати миѣ, а орды не знати; а орда знать миѣ великому князю, а долгъ ми ординьской повести на все великое княжене и на удѣлы. Дог. гр. Вас. Вас. 1455 г. Во градѣ же Москвѣ всѣ во страсѣ пребывающи и долгъ общедателный во умѣ приимающе. Соср. вр. 6988 г. (ІІ т. 207).

— Ср. Гто. dulgs; Др.-Пр. dligim — mereo, dligetti — lex. дългъім — дълъгъім — длъгъім — долгъім — продолжительный: — Не хотваше на дльзв врвмени (єті хро́уоу). Лук. XVIII. 4. Остр. ев. Еще день долгъ и не оу час собрати скота (тоддій, multa). Выт. XXIX. 7 по сп. XIV в. Изцвіввъ отъ ыза дългы. Изб. 1073 г. (В.). Въ дълъгъ недоугъ въпадъ. Ефр. Крм. Вас. посл. 3. Длъжан нго се бо не потрвбоунться намъ. Гр. Наз. XI в. 21. Аще женв лихіп недоугъ боудеть, й слвнота, й долгая болвзнь, про то ея не шпоустити. Церк. Уст. Яр. 1051—1054 г. Не жди старости и лвта дълга. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. На долгъ часъ. Новг. I л. 6888 г.

— длинный, продолговатый: — Бѣ же низокъ, дебель... длъгъ лицемъ. Іо. Мал. Хрон. (Обол. LIII). Кудрява, длъгою владью, длъгымъ лицемъ. т. ж. (Калайд. 183).

— большой: — Дльго мъсто твари его (ἐπιμήκης ὁ τόπος τῆς κτήσεως αὐτοῦ, ingens locus possessionis eius). Вар. III. 24.

— высокій, великанъ: — Видѣ дълга некого възсока и страшьна; скрьжетаще зоубъл дългън wнъ. Никон. Панд. сл. 32.

по дълг8: — Стахиа и Аминлиы моудраго... Хёъг оученикът бътвъши, върно по дълъгоу съпъдъщеся вси оублажимъ. Мин. 1096 г. (окт.) 126.

на дълзѣ — наконедъ: — Познает ли на долзѣ оу кого куппвъ, то свок коунът възметь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). — долго: — Опакът же съвазанъ молитеж сътвори на длъзѣ и народъ събраса къ немоу. Супр. р. 13. — Ср. длити; Лит. ilgas; Гр. δολιχός; Зид. dareglia.

дългътни = дългътна == долгътна: — Вода насаженыа сады по долгыню прозябноути сътвораеть (τὰ παραφυτευόμενα δένδρα τεθηλέναι ποιεί, prope confitas arbores germinare faciunt). Исалт. Өеодорит.

дължан (ср. ст. отъ сл. дългын) — см. дългым. дължан — должан — длина: въ должан — въ дли-

ну: — Простирають манатью кго не прекъг, ыко же

въ неи ходилъ, но просто и въ должаи. *Новг. Чин.* XIV в. Чин. погр.

дължина (B.) — длина: —  $\vec{P}$  локотъ въ дължину его. Дар. 3. VII. 2 по сп. XVI в.

дължина — должина — пустыня: — Жит. Паис. дължь — см. дълъжь.

дължьвить — должникъ: — А шпать начнеть не дати... гости коунъ кму, а първии дължьбити (= долъжници) начьноуть кмоу запинати, не дадоуче кмоу коунъ, то вести ѝ на торгъ и продати ѝ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже кто тъметь дължьбита оу Смолнянина въ Ризъ, или на Готьскомь бъръзъ, то тому за нь платити кто изетялъ. Смол. гр. п. 1230 г.

дължьникъ — длъжьникъ — долъжьникъ должьникъ — debitor: — Остави намъ длъгът (въ др. мъстъ: дълъгън) наша, кио и мън оставлижмъ длъжъникомъ (въ др. мъсть: дълъжъникомъ) нашимъ (τοῖς οφειλέταις). Mo. VI. 12. Ocmp. ee. Дъва длъжьника бъста запиодавьцоу нъкожмоу (χρεωφειλέται). Мук. VII. 41. Остр. ев. Дльжници есмъ по аплоу (ἀφειλέται). Hand. Anm. XI в. (Amp.). Сътвори же Ба дължьника: милоуги нища въ заимъ Боу данть. Клим. Бом. поуч. въ Сбор. Троиц. XII. в. Поручий, и дольжникът, и холопът въздати. Грам. Герд. кн. Пол. и Вит. сь Риж. 1264 г. А холопы, и дольжникы, и поручникът въгдавати по исправъ. Дог. гр. в. к. Мих. Нр. съ Новг. 1301—1302 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Нр. о. 1307 г. А холопы и должьникы выдавати по исправъ. Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. и Новг. 1318 г. А буда съ Новымъгородомъ въ миру, за холона, за поручника, за робу, за татя, за разбоиника, за должника не стояти сь объ половины. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А за холопъ, за робу, за поручникъ, за должникъ, за татя не стояти, съ объ половинъ не стояти. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. ст Новг. 1375 г. Холопа, робу, должника, поручника, татя, розбоиника, душегубда ны выдати по нсправъ. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А кто иметъ холона н должника, а поставить передъ волостелемъ, въ томъ ему вины нѣтъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А которои чакъ сприставомъ прівдеть на дворъ тата ный..., пли даъжника имать... Исков. суд. грам.

— creditor, запиодавець: — Давимь немь экло дльжьпикы (ἄχθομαι σφόδρα ὑπὸ τῶν δανειστῶν μου, valde suffocor a creditoribus). Нат. Син. XI в. 288.

— Прй із Орды кизь Олеаандръ Михаіловичь і Татарове с нимь должници, и миб бъї таготы на Низовьскои земі. Нові. І л. 6833 г. (по Син. сп.). Того же л'єта, въ (о)сени на исходъ пріиде князь великіи Дмитрен изъ Орды съ многыми должникы. Тверск. л. 6879 г. — Ср. дългъ (въ знач. дань).

дължьно — дълъжьно: — Злагооустааго, върни, како наоучени имь да почьтемъ дълъжьно. Мин. 1097 г. 78. Да дължьно прославлаю та. т. ж. 164.

дължьновати = дълъжьновати = доложьновати = длъжьновати, дължьно — deberg,

быть должнымь: — Чьсть дълъжьноующе ти, чстаы (по сп. 1370 г. — доложьнующе). Мин. 1096 г. 32. ГАко оупъваникмь длъжъноукть оран орати и връхъи на оупъваник приимати (офейхы). Нанд. Ант. XI в. л. 10. Много длъжьноуж (πολλά χρεωστώ, gravi aere alieno premor). *Нат. Син. XI в. 288*.

дължьный — длъжьный — долъжьный — должыным — debens, debitor: — Кольцемь должень кси... стомь мерь масла, стомь мерь пшенице (поσον οφείλεις). Лук. XVI. 6, 7. Гал. ев. XIII в. Бѣ дольженъ стомь пънязь (фреглеч). Мв. XVIII. 28. Отъврытыше блгодеть щедроты, дльжыномы быти и съмърати гръхоу исправление (храфотай). Тр. Наз. XI в. 102. Аже кто многымъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземець, и не въдам запоустить за нь товаръ..., то вести и на торгъ и продати и. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже боудъть Смолнаниноу Немьчичь дължынъ въ Ризъ или на Гътьскомь беръзъ, правити емоу, поемъщи дътьскый оу соудье. Смол. гр. п. 1230 г.

— платящій подать (?): — Даде всёмь людемь беднымъ и должнымъ лготы на пять леть дани не платить, а которые из земли бежали в долзёхъ, тёмъ платити дань, како уставили прежние князи или без михвъ полътия. Никон. л. 6736 г. (П. 361). — См. дългъ (въ знач. дань).

 обязанный: — Івже даъжьни бѣхомъ сътворити, сътворихомъ ( $\dot{\omega}$ фе $\dot{\imath}$ хоре $\dot{\imath}$ ).  $\it{Лук. XVII.}$  10 Остр. ев. И вы дълъжьни ксте дроугь дроугоу оумънати нозъ (офейлете). 10. XIII. 14. т. ж. Обътом же объщастаса, должена ли кста. Іак. Бор. Гл. 139. Дължьни ксте молити за нът Ба. *Грам. 1130 г.* Дълженъ пещися. Никон, Цанд. сл. 15. И сего ради... великый князь Василеи Дмитреевичь всея Руси долженъ есть подати ему честь и показати ему духовную любовь о Господъ Бозъ нашемъ. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

 должный, слъдуемый: — Дължьное бігодарение (οφειλομένη, debita).  $E\phi p$ . Kpm. Koncm. nocn.

 грѣшный: —Мьните ли кко ти длъжьнѣише бѣша паче высыхы чакы (офетаетал), Лук. XIII. 4. Остр. ев. Се азы... долживиши во всехъ мнисехъ. Дан. иг. (Сах. 11).

дължьньствовати, дължьньствою: — Дължьньствоуы. Мин. 1097 г. 118.

дълъгъ, дълъгъни и произв. — см. дълг....

**дълъжь** = доложь — длина, longitudo: — В доложь и у перекъ. Купч. 1400 г. — Ср. дългый, дължина. дълъі — см. дълъі, делва.

**дъменин** — фосіють: — Отъ таковъна славън раждаються призоривьство, възношенье, дъменье, величанье. Панд. Ант. XI в. 154. На неже дъмение. Гр. Наз. XI в. 238. — Ср.: Ö мненіа и дъмленіа бесовскаго прѣльстивса. Грип. пап. л. 206. Дъменіем тъщеславіа възнесься на высотж великж и ü онжду умилено въсъ илденіе низве<sup>д</sup>нъ бывь падеса. т. ж. л. 207. Ни дъменіе и высокооуміе. т. ж. 222.

дъмъница — домница — домна: — Оброкъ съ дом-

ницъ и съ горновъ, въ которыхъ диутъ жельзо. Тамож. Орпшк. гр. 1563 г. Тъ неписменные домницы и кузницы велъти написати. т. ж.

дъмьчи — φυσητής, мъхъ: — Оскадъ дъмьчи (έξέλιπε φυσητήρ). Γρ. Has. XI в. 312.

дъна — см. дъна.

дъно = дно = дьно — fundum, πυθμήν, исподняя часть сосуда или какого нибудь вивстилища:-- Ичрыпати... донъдеже до дъна приколеснемъса (πυθμήν). Гр. Наз. XI в. 132. Въсаженъ бът въ бочкоу, имоущи .г. дна. Новг. І л. 6712 г. Въпадеся дьно. Никон. Панд. сл. 2. — Ср. Срб.: Коима же ногама походища по дноу храма CTro (ποίοις δὲ ποσὶ τὸ δάπεδον ἐχεῖνο πατήσεις τὸ άγιον). Георг. Ам. 1389 г.

- трожьс, киль: — Дно корабля. Златостр. сл. S. И удари на меня опять потопъ, корабля моя и люди моя истопи вътръ, а самъ створихся плавая на днъ корабленемъ.

Рукоп. Магн. 1352 г.

🗕 глубина: — Хотаи оубо избъгнжти тълетворивъла сен похоти, въводаштан чіка въ дьно адово (πυθμήν). Панд. Ант. XI в. л. 157. Иже погрузи жиръ во див Каялы, рекы Половецкын. Сл. плк. Игор. Тымынок wно дьно. Жит. Oed. Ст. 130. Вь дьно срдца въкоренытись. т. ж. — Ср.: Въ послъднее дьно смртное себе выврыже. Грип. пап. л. 209.

 (Вода поднялась въ рѣкѣ) до вьсего дьна (каЗ' оъпу την κοηπίδα αὐτοῦ, per totam crepidinem suam). Iuc.

Has. III. 15 no cn. XIV s.

до дъна — до основанія: — Боудоў стам ваша до дна wcквернена (έως ἐδάφους). Зав. XII патр. Зав. Лев.

дън 🕳 въ дън 🐇 — внутри: — Заключися въ дън 🕏 платаноу (in quadam magna platano, εἰς πυθμένα πλαта́чоч). Пат. Син. XI в. 92. Есть пещерка днѣ моужа възвыше, а въ ширинъ 4 локотъ. Дан. иг. 24 (по Новг. сп.). Суть же въ городцѣ томъ въ днѣ гробы създаны розно себе. т. ж. (Нор. 94). Что дъеть днъ (въ др. сп. — внутрь). Жит. Андр. Юр. ХV. 72. И та загоръся сверху, и что бяше в неи диъ узорочии, поникадила сребреная и ссудъ златыхъ и сребреныхъ. Лагр. л. 6693 г. Отъ древа красна точенъ и позлащенъ дн'в и вн'в. Ин. л. 6768 г.

дъну — внутрь, внутри: — Придоста дну в печеру. Пов. вр. л. 6599 г. И сгоръ церкы та вся отъ верха и до земле, и иконы, что не утягли вымчати, и гроби в земли дну. Лавр. л. 6719 г. Искапие дну внити (овеч). Александр. II. — Люнеб. danen — hinein; daknan klodt = einlegen.

изъ дън8 — изнутри, ёсобеч: — И тъ из дъноу швъщавъ речеть. Лук. XI. 7. Ев. XII в. (В. I. 300). (Врата) покована суть из дноу. Дан. иг. (Нор. 40). Нозъ мон из дноу възгоръстася (изъ внутри ямы, въ которой были зарыты). Полик. посл. 6. (Пат. Печ.) Срцю из дьноу злобою горящю. Нект. о Өсод. Мин. Чет. февр. 352. — См. изно, изнодъ.

— Дъно вм. дъбно (?) Ср. Гал. dubno; Кимвр. dwfn —

profundus, profunditas.

дънвшьнии — днашьнии — внутренній, interior: — Аще придеть к цреви къ двору дившнему (in vestibulum interius). Есө. IV. 11 no cn. XIV в. Ста оу дому црева дому дившеньго (in vestibulo domus regis interiori). т. ж. V. 1. Володимеръ же приступи ко вратомъ всточнымъ, й стрежении шта врата, и сотворища градъ **школнии и пожгоша й, людемъ же вбъгшй въ дънъш**нии градъ. Пов. вр. л. 6586 г. Днешняя моя преторлъ ech (τὰ ἐντός μου διέπρησας, viscera mea flammis combussisti). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 146. Омрачени по днешнемо чико (хата том ёсть амдрытом, quo ad hominem internum). m. ж. XXXVII. 147. Вепры егда ся валяеть въ казъ не днъшняя свом каляеть, нъ внъшнюю свою кожю (та ёчбоч; въ др. сп. вн8трьняа). *т. ж. 181*. Въ днешнен Соурін (хоїх<sub>1</sub> Συρίας). Іос. Флав. В. Іуд. 1. 4. 8.

ДЪРАТИ — СМ. ДРЪВА. ДЪРВА — СМ. ДРЪВА. ДЪРЬНЪ — СМ. ДЕРНЪ.

**ДЪСКА** = **ДЬСКА** = **ДОСКА** — доска, какъ деревянная, такъ и каменная, плита, tabula,  $\pi \lambda \alpha \xi$ ,  $\pi i \nu \alpha \xi$ :— Всходящю ми взять двою доску камену досць завъта (πλάиас, tabulas). Втз. IX. 9 по сп. XIV в. Дасть двъ досцѣ каменьнѣ. т. ж. 10. Простърашеса... акы дъска. Изб. 1073 г. По дъскъ распати. Жит. Кондр. XI в. Моиси же... дъсц каман приемлеть  $(\delta$  є́ує хах πλάκας). Гр. Наз. XI в. 218. Писаним на дъскахъ (έν πίναξιν, in tabulis). EΦp. Kpm. Tpyn. 100. A $\mathbf{u}$  $\mathbf{e}$  ж $\mathbf{e}$  боудеть ветхаго моста подтвердиті н'Еколико доскъ... то тое же. Р. Ирав. (по Ак. сп.). Престго гроба Гня двъ досцъ цъловахо. Сказ. Ант. Новг. 1. Не бълсть дъски, ни камени на положение трапезъ, и видъща дъско камено. Нат. Печ. сл. 6. Ему же ты повель надъ главою дъску прибити, имущю писаніе: се есть Сынъ Божін и царь Израиленъ. Кир. Тур. Сл. о сият. 32. Принесена бысть дъска оконечная гроба Господня. Ип. л. 6642 г. Тое же зимы принесена дска ис Селуня гробная святаго Дмитрия. Давр. л. 6705 г. А князии имаша, издавиша ѝ, подкладше подъ доскы, а сами верху седине об'едати. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6731 г.; Новг. I л. 6732 г. — Дъскъ законьны скрижали завъта: — Същедъ съ горы, яже ношаще дъскы законныя съкроуши (о Моисећ). Никиф. м. посл. Влад. Мон.

- трάπεζα, столъ: Дъскън опровърже (τράπεζας). Іо. II. 15. Остр. ев. Дъскън тържъникомъ... испровърже. Четверосв. XII в. (Финл. 2); Мв. XXI. 12. Гал. ев. XIII в. Розсына пенези и доски опроверже. Игн. черн. 1392 г. 107.
- κεφαλίς: Доскъї ихъ златът и стоила ихъ сребрена (κεφαλίδες, capita). Исх. XXVI. 32 по сп. XIV в. Доскът храма (τὰς κεφαλίδας, capita tabernaculi). Чис. III. 36 по сп. XIV в.
- тітдоς, надпись (Амф.): Написа же и дъскоу Пидать. Іо. XIX. 19. Юр. ев. п. 1119 г.
- charta, напись, письмена, писаніе: Обрътохомъ же

на немь и дъскъ найсанъ тако: оумьрохъ азъ (πτυχία γεγραμμένα ούτος, chartam inscriptam). Пат. Син. XI в. 109. Подвиже писало акъ отъ дъскъ дявьнъм (πυξίς). Гр. Наз. XI в. 84. В тъ дни написанъщ дъскъ сказаю. Изб. XIII в. Иже обрящется въ доскахъ написано ино что книжно и лексиконъ и къ брату написаніе какому, развѣ ему же учится стихерамъ или сѣдилнамъ, да отлучится три дни. Θед. Студ. Ост. 199.

- письменный акть: И дворъ его, и села пограбища, а что ся на дьскахъ остало в писмъ, а то все князю. Сузд. л. (по Aк. сп.). 6717 г. И прииде в недълю мясопустную, и даша князю дьскы Диитровы, а бяще на нихъ богатества бес числа. т. ж. А кто положить доско на мрътваго с блюденъ(и), а иметъ искати на приказнико<sup>х</sup> того соблюденїа... Исков. суд. грам. А кто на комъ оучнетъ иска слбренаго серебра, или иного чего, мпро конетскаго дела и гостебного, да и доско положи на то... т.ж. Акто иметь искати зблюденїа, по доскамъ безимено, старинъ, ино тотъ не доискалса. т. ж. - Доска повинити - не признать предъявленныхъ счетовъ (Мурз.): — А кто (сочи)ти с сба серебра по доскамъ бев заклада боль рубла, ино того доска повинити, а того права на комъ сочатъ. Исков. суд. грам.
- А съ лодіи пошлинъ съ доски по два алтына всёхъ пошлинъ, а болё того нёть. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. д. 1399 г. А съ лодьи съ доски по альтыну, а съ струга съ набои два альтына. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. 1402 г.; Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1433 г.

— Cp. Γp. δίσχος, Jar. discus.

дъсчатый — дощатый — прилаг. отъ дъска — досчатый, сдѣланный изъ досокъ, изъ пластинокъ: — А село есмь коупилъ Березовичѣ оу (Ю)рьевича оу Давыдовича Фодорка, а далъ есмь . н. гривенъ коунъ, а . е. локотъ скорлата, да бронѣ дощатые, а тое далъ есмь ко апламъ же. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г.

дъханиє: — Пищаль бъїванмам бжетвыными дъханиї. *Мин. 1097 г. 84—85*.

дъхновения — дуновеніе: — Дъхновіньюмъ дівьньимь напълньса. Мин. окт. Нові. XII в. Исполниса дъхновению отъ Параклита. Мин. Празд. XII в. Вітрьнюю дъхновению. Жит. Осд. Ст. 80.

дъхновенъти: — Муро сладъко дъхновено ывъ їсканивъ сщнътхъ чоудесъ. Мин. 1097 г. 129.

дъхноти, дъхно — flare: — Муро благовоньно илтвът намъ дъхноль неси. Мин. 1097 г. 75.

дъхорь — дохорь — тхоръ — хорекъ: — Имше дъхорь (— дохорь) живъ, принесите мн. *Сжаз. Акир.* Куницы и тхоры. *Привил. Полоик.* 1498 г.

— Чень. dchoř — tchoř; Хрт. dichur, Мр. тхіръ, Срб. твор. — Ср. дъіхати, дъхати.

дъци — см. дъчи.

дъчи — дочи — дъци — дъчи — filia, доуаттр, дочь: — Или сънъ штца быеть, или матерь, или дчи. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Дъчи женьны. Ефр. Крм.

Вас. Вел. 203. Аче вси боудоуть ки снви лиси, а дъчери (= доцери) можеть дати, кто ю кърмить. *Р. Шрав.* Bлад. Мон. (по Cин. cп.). Аже боудоуть дъчери (= доцери) оу него (смерда) дома, то даыти часть на нъ. т. ж. Створихо миръ съ Апою, и поимъ оу него дчерь, и идохо Смоленьскоу. Ноуч. Влад. Мон. Изяславъ отда дчерь свою Полотьску за Борисовича за Рогьволода. Ип. л. 6651 г. Родиса оу Паросла дъци. Новг. І л. 6697 г. Оже пошибаєть мужескоу женоу, любо дчерь. Мир. грам. Новг. 1199 г. А что волости за княгинью за Ульяною, и съ тыхъ волостии по ее животъ дъти мои князь Дмитрии, князь Иванъ, князь Володимеръ дадуть дчери ее Сурожикъ, село Лучиньское.  $extit{Дух.}$  Ив. Ив.  $extit{d}$ .  $extit{1359}$  г.  $extit{A}$  будеть у моси жены сынъ, ино моимъ дътямъ животъ мои и села мои и чезядь моя наполь; или будеть дчи, ино выдасть ю братъ Өедоръ по силъ. Рукоп. Ост. п. 1396 г. А жена и дцери свободны. т. ж. А оумреть моя дочи мала. Дух. Ос. Окинф. 1459 г. А сыну своему Бакшъю даль есми дивочьку Ульяницу, Зеновъкову дочерь. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. Рабъ тысящь славнаа и добророднаа Данилинна дьчи цареви даромъ дасть. Георг. *Ам. 347.* — См. дъщи.

**ДЪЧЬКА** = **ДОЧКА** — уменьш. отъ дъчи — 9υγάτηρ, дочь: — Сиж тъчиж дъчькж имавѣ ( $\tau$ ѝν 9υγατέρα). *Нат. Син. XI в. 282.* И ты, дочко, жива б8ди въ в8кы. *Исх. Моис. XV*—*XVI в. (Тихонр. I. 250).* 

дъщанъ — дщанъ — чанъ: — Дщаны съ водою ставити у дымниць. Новг. II л. 7068 г.

**дъщаны —** прилаг. отъ дъска — досчатый: — Димы дъщаны (ἀλσώδεις, sylvestres). *Ies. XXVII. 6* (Упир.).

**дъщеръна** (В.) — дочерина дочь, внука: — Стыдѣніе дъщере сна своего или дъщернж си (θυγατρὸς θυγατρός σου). Лев. XVIII. 10 по сп. 1538 г.

дъщерьнь — дъштерьнь (В.) — дочеринь: — Лоть дъштерьнь моужь бысть. Изб. 1073 г.

дъщерьни = дъщерьни - се фіа, consobrina: — Дъщерьни мом и цря Мавриким. Пат. Син. XI в. 167. Аще кто поиметь сестреницъ ли дъщерьню. Крм. XIII (В.) Дъщерьни кго (абъхрабу). Ефр. Сир. XIV в. (В.).

дъщи — дочь, filia, Эυγάτηρ: — Иже любить снъ или дъщере паче мене, нѣсть мене достоинъ. Мв. Х. 37. Остр. ев. И жена нго отъ дъщеръ Ааронь. Лук. І. 5. т. ж. Съ дъштерьма. Изб. 1073 г. Възлюбать дъщери члча, сирѣчь славън члча. Ианд. Ант. ХІ в. (Амф.). Въставлынть съна и дъштере... на опа и мтре. Гр. Наз. ХІ в. 14. Юже съгренеть чюжен женѣ повон с головън, любо дщъри. Мир. грам. Новг. 1199 г.

— Дъшти, дъштере; Лит. dukte, dukters; Гтө. dauhtar; Нѣм. Tochter; Д.-С. dötter; Аг.-С. döctor, Анг. daughter; Гр. θυγάτηρ. — См. дъчи.

дъщица — дощица — tabella, уменьш. отъ дъска: — Испрошь дъщицж, написа има его (πινακίδιον). Лук. І. 63. Остр. ев. Покланаемъса на дъщицахъ единьствънъ,

а не двоичьскъ (по др. сп. дощичахъ). Мин. 1096 г. 31. Списа на дщице сіа: увы тобѣ, оканьный граде. Пов. вр. л. 6420 г. **К**динъ Ѿ корабельникъ оуимъ дъщицю. Жит. Ниф. XIII в. 110.

дъщька — то же, что дъска — письменный акть: — А что на дъщькахъ, а то кназю оставища. Новг. І л. 6717 г. Даша дъщкы Дмитровы Стосла. т. ж. — См. дъска.

дъщьнъти = дощьнъти: — Требникъ др8пль (= доупль?) дощенъ створиши (хої $\lambda$ оу  $\sigma$ ανιδωτόν, concavum tabulatum). Исх. XXVII. 8 (Библ. 1499 г.).

дътва — колода: — Аже извиниться Роусинъ оу Ризе или на Гочкъмь березе, оу дълбоу иго не сажати. Смол. гр. 1229 г. Никако же его въ дълбу въсадити аже боудеть пороука на нь, по пороуцъ его дати. Смол. гр. п. 1230 г. Ино всади его в дълбу. Псков. судн. грам.

дълвати, дълвато (В.) — ходить украдкою: — Сице их причастие словет оу нихъ бдыбание къ водѣ, оутакия всѣх о полъночи... дыбати к водѣ и до свѣта, и по многы нощи, аще бдыбаетъ и доббдетъ воды таковое. Номок. о Арм. ерес.

дъневъ — прилаг. отъ сл. Дън, — Διός, Iovis: — Не Дънева се съмена. Гр. Наз. XI в. 2. — См. диневъ.

дъти — Ζεύς: — Овъ рѣкж богынж нарицаеть. . . овъ Дъно жьреть (Ζεύς). Гр. Наз. XI в. 322. Глаголахоу, шко к8миръ съ небесе Дыемь посланъ бысть (παρὰ τοῦ Διὸς). Георг. Ам. 251. Минще богы многы: Пероуна и Хорса, Дыя и Трояна. Сл. и откр. Апост. XVI в. (В. II. 97). — См. дии.

дъглъта — родъ одежды: — На немъ дылъя долгая, камка черна, полы и подоль чернымъ бархатомъ пушенъ. Дъл. Цесарск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 442).

**дълма** (?): — Погрѣбаему князю Михаилу (Муром.) ни тризнища, ни дымы (== дыни), ни битвы, ни кожи кроянія, ни лицедранія не творяху. Жит. Конст. кн. Муром.

дымокорьный: — Вы дымокоурыны мрацы. Воскр. Цепт. Тріод. XII—XIII в. 75.

Дъімъ — fumus, катуо́ς: — Дъімъ мжчить очи (катуо́ς). 
Панд. Ант. XI в. (Амф.). Акті дъімоу рои подвигьшю, инъ на ино въста и подвижеся народъ вьсь. Гр. 
Наз. XI в. 71. Небрежени дымъ. Златостр. сл. 2. 
Князь повель его (Өедора) въ дымъ велиць повъсити. Нолик. посл. (Пат. Печ. 10). Попелъ и дымъ. 
Жит. Өед. Ст. 152. Дымомъ тяжкимъ подкърена. 
Пам. Іосон. и Сосипатр. апр. 29. Того же лъта бъ 
ведро велми, и мнози борове и болота загарахуся, 
и дымове силни бяху. Лавр. л. 6731 г. Курению дымами. Пал. XIV в. Солнце кровавы луча испущающи 
с дымомъ. Новг. I л. 6907 г. (по Ак. сп.). Лъсы горяху, и дымъ многь вельми..., и с того дыма мряху 
рыбы и птицы, а рыба дымомъ воняше и по два 
года. т. ж. 6938 г. (по Арх. сп.).

— очагъ, домъ, дворъ (дань сбиралась отъ дыма — дома): — Съдумавше Полане и вдаша (Козарамъ) С

дыма мечь. Пов. вр. л. введ. Работы, ихъ же дагахоу Ж дыма на поновленіе. Іо. Мал. Хрон. Х. 395.— Ср. Костр. дымница— деревня (Обл. сл.);— дымъ (Влад., Ворон., Ряз.)— focus, очагъ, домъ, жилище. т. ж.

— Ср. Лит. dumas; Гте. daunis; Др.-в.-Н. tunist; Нѣм. Dunst; Др.-в.-Н. tuom — Dampf, Dust; Лат. fumus;

Гр. Эυμιάω — превращаю въ дымъ.

дъімъ — беїрос (?): — Пакъі съжзьникъ Арии прелюбодъянию ради, съ дъімомъ и съ страхомъ. Гр. Наз. XI в. 284 (см. Буд. 214).

дътмъница — дымовая труба: — Велѣли царевы ... діаки бочкы и дщаны съ водою ставити у дымниць. Новг. II л. 7068 г. Да того же лѣта... по всему Новугороду ставили на избахъ бочки съ водою у делиницъ. т. ж. 7079 г.

дымьчатый: — Кушаки гирепскіе дымчаты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Шляпа/Нёмецкая дымчата, подложена бархатомъ червчатымъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20.

дънна — реро: — Помянухомъ. . дъна (πέπονας). Числ. XI. 5 по сп. XIV в. Дъни, ї яблоки, ї групи. Сказ. Ант. Новг. 8. Бываше ем8 пища мало отъ дыня. Жит. Іо. Пост.

дъина — см. дъима.

дътры — дыра, проходъ (?): — Изыиде дырею градною (по др. сп. — дърою). Ип. л. 6710 г. — См. дира.

дъіхавица (В.).— одышка: — Нефть пособляет на дыхавицу и кашель старои упметь. Льчеби. XVII в.

дъіханиє — πνοή, spiritus: — Дъїханье животно (πνοήν ζωής, fletum vitae). Вит. VII. 22 по сп. XIV в. Отъ землы же въздвъ тѣло..., а отъ себе дъїхание въложивъ (πνεύρια). I'р. Наз. XI в. 331. Въ глжбоцѣ старости и въ последьнийть дъїхании (ἀναπνοή). т. ж. 111.

— aura: — Въздоупьное дълхание (πνεύμα). Гр. Наз. XI в. 102. Шжиа дълхание (αύρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въспримемъ слово дълхании Стааго Дха. т. ж. С вътрънаго дыхании мёрило колболетса. Ис.

Cup. noyu. XVI &.

— все дышащее, тварь: — Питакши сьсьцема высыко дыхание нитающаго. Мин. 1096 г. (сент.) 112. **Немоу же чьсть и дръжава и слава отъ всем твари и дыханию.** Конст. Болг. поуч. XII в. Дыханик всико. Жит. Өед. Ст. 131. И азъ възрехъ сёмо и сёмо, и се не быше дыхания члвча. Книг. Откр. Авр. XIV в. (Тихонр. І. 38).

Дъгхати, дътиб и дъгхат — дышать, flare: — Дхь, иде же хощеть, дъншеть (πνεί). Io. III. 8. Остр. ев. Вътроу великоу дъгхажщоу (πνέοντος). т. ж. VI. 18. Остр. ев. Дъншоущоу хладьноумоу дхоу. Мин. 1096 г. (сент.) 90. Всакъ же чікъ трѣбоукть съвѣта добра паче, нежели на акра дыхати (ἀναπνείν). Испд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ бо (Павель) дыхашеть на стъна твога оученикы. Пал. XIV в. 102. Тако же видѣхомъ единаче дышюща, створихомъ емоу цѣльбы. Жит. Порф. 24. Мин. Чет. февр. 292.

дъншине море: — На дышущемъ море червь неусыпающій, скрежеть зубный. Посл. Вас. арх. Нові. ок. 1347 г. Въсть подаваше порожнымъ землямъ за Волуб... до Устюгъ (до) поганыхъ Татаръ, за дыщущемъ моремъ. Сл. о Зад. VII.

— Ср. доти.

**дътшание** — дыханіе: — И раждыться бжствыною рывыностию и любъвию и дышаниемы Бжиемы. *Нест.* Жит. Өеод. 4.

дьерь = деерь = дъврь = деверь — горный склонъ, ущелье (въ Св. Пис. этимъ словомъ постоянно переводится Греч. φάραγξ — vallis, convallis): — На дебрь (ἐπὶ τὴν φάραγγα, ad vallem). Ετιπ. XIV. 3 no cn. XIV в. На странъ дебри (хата μέρος της φαραγγος). Iuc. Нав. XII. 2 по сп. XIV в. Дъбрем наплънитися въ равнь земльняю (фараүүас топройодая еіс орадыбио́у). Вар. V. 7. И съградиша трѣбища Ваалоу, ыже въ дъбри сна Еннаамова (хай флоборлоску тобс роμούς τη Βάαλ τούς εν φάραγγι υίου Έννόμ). Ιερ. ΧΧΧΙΙ. 35. (Упыр.). Засыплется дьбрь горняя (фрахдубетал  $\dot{\eta}$  фарау $\xi$ ). Зах. XIV. 5. И есть же святыи тои градъ Герусалимъ въ дебрехъ, и около же его горы каменны великы и высокы, олно пришедъ близъ къ граду то же видъти святыи градъ. Дан. иг. (Нор. 17). Манастырь же святаго Харитона стоитъ красно межи горами... есть подъ нимь дебрь каменна велика и страшна зѣло. т. ж. (Нор. 100). Дебрь идеть сквозѣ лавру (св. Саввы) и приходить къ морю Содомскому т. ж. (Нор. 68). Гласъ въ Рамѣ слышанъ бысть; и есть Рама та дебрь велика, по тои дебри села сдълана многа, и то есть область Виолеомская. т. ж. (Нор. 152). Меж8 горама дебрь есть (φάραγγι). Іо. Флав. B. Iyd. V. 4. 1.

— горный склонъ, долина, поросшая лѣсомъ, лѣсъ: — Стьза животьнъна покажи, сте..., да не въ дьбри недомъщиеним оуклоньса, врагомъ порадованию боудоу. Мин. 1097 г. 170. Нѣ въ кжиж морьскъихъ горъ въбѣгнжшта дьбрь (мьногъ бо и глжбекъ сим сжть оу нихъ) (хо́хµм). Гр. Наз. ХІ в. 24. И поча ходити по дебремъ и по гора(мъ). Пов. вр. л. 6559 г. Заоутра же пріидоша князи... а они тое ночи прескочили бяху за дебрь. Троиц. л. 6724 г. И егда бъ полкъ Иворь въ дебри, подчеся подъ Иворомъ конь. т. ж. Гора велика да деберь зла тикень («деберь зла» выше, кажется, замѣняется выраженіемъ «женьгѣль злыи» которое можно приравнять къ слову djangls — густая чаща: см. И. И. Срези. Хож. за три мор. 56. прим. 133). Леан. Никит. Дебрь: падолъ зарослыи. Бер.

— потокъ (текущій по ущелью): — На дебри и на воды питія ихъ (super flumina eorum et super rivos eorum; нов.: на рѣки ихъ и на кладязи ихъ). Исх. VII. 19 (On. I. 21).

— ровъ (?): — И спехнупіа Шльга с мосту в дебрь. Пов. вр. л. 6485 г. Таче съньмъ съ него стоўю мантію и въврьже ю въ дьбрь. Нест. Жит. Өеод. 8. Приведе и къ дебри (εἰς βόθυνον). Александр. 14. У Плёсньска на болони бёта дебрь кисаню. Сл. плк. Игор.

дьбрь огньина — геенна: — Оубонтеся плоущааго власть по оубъеньи въвржици въ дъбрь огивноуих. Лук. ХХІІ. 5. Юр. ев. п. 1119 г. 109. Творити сна дьбри огньна соугоубъиша васъ (= дьбри штныны. Es. Cun. XII s.). Mo. XXIII. 15. 10p. es. n. 1119 h. Ев. 1164 г. (Амф.). Иже прозъявам брата свонго оурода, повинент ксть дьбри отныты (др. пер. геент). Никон. Панд. сл. 15. Часть ваша есть дьбрь штнынам (үвёчча). Иппол. Антихр. 65 (Апок. XXI. 8). Дебри wrненъї (= геенъ). *Паис. сб. 47. Апл. зап.* Дебри wгнанъї сугубъїща ва. *т. ж. 175. Пр. соб.* — Ср.: Не въсте ли, ыко огню неоугасакмоу бълги и чръви неоусъщажитоу и бездьнѣ и тинѣ и прѣисподья́ии дьбри. Супр. р. 80. Омрачене оумомъ, эмик объветьшавьшим, рабе дьбри огнным. т. ж. 168. — См. подъ сл. РОЖЬСТВО.

— Ср. Гто. diubas — глубокій; Ср.-в.-Н. tobel; Нѣм. Тobel. — См. дъврь.

дьврьскый = деврьскый — прилаг. отъ дьбрь: — Нако оубъните отъ соуда огня дьбрьскааго. Мв. XXIII. 33. Юр. св. п. 1119 г. 67 (= дебрьскаго. Гал. ев. XIII в.; нов. геонскаго; тяк үзехүүлк).

дьва — см. два.

дъвъка — см. двека.

**дъгна** — **дъгна** — οὐλή, cicatrix, знакъ заживающей раны, струпъ: — Аще коемδ боудетъ на кожи и плоти его дегна знаменія (οὐλὴ σημασίας τηλαυγής, cicatrix signi lucida; no cn. XIV в. — дъгна). Лев. XIII. 2. Се дъгна зла (ἰδοὺ οὐλὴ λευχή, ecce cicatrix alba). m. эк. XIII. 10 no cn. XIV в. На мѣстѣ гном дъгна бѣла (οὐλὴ λευχὴ, cicatrix alba; др. сп. денга, догна, джга, струпъ). m. эк. XIII. 19 no cn. XIV в.

— пятно: — Дегна бо есть и сквернена еретическая оучена върнымъ (maculae et sordes). Жит. Еутх. 30. Мин. Чет. апр. 114.

— см. дъгна.

дьждьновати, дьждьною — быть должнымъ, должникомъ, офейсии: — О дьждьноующихъ. Крм. XIII в.

дьли — вм. дьлы — бочка: — Въ дыльви глиньнъ оучитиса (ἐν πίθφ τὴν κεραμίαν μανθάνειν). Гр. Наз. XI в. 191. Ни въ дылеви живѣаще. т. ж. 74. Наполню дыльви. Ефр. Сир. XIII в. Дъли утъла. Парем. XIV в. (В.) Жидовьскым дельви (ὑδρίας). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 127. — Си. дълът.

дьлы — дълы (род. дьлее) — бочка: — Дьлын вина... съкрушить дьлын. Ефр. Сир. XIII в. В делви живаше (Діогень; въ толк. — во бтари). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Повельно бы братоу да измыеть дьлы... и напрасно некако въвалися въ дълы и оугрязь. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 223. — Лат. dolium. — См. дъли, делва.

дъна — дна — матка (В.): — Елеі из горкихъ миндальных ядер пользуё немощам желским, у коих дна движется и к грудемъ приступит, аки давити хощё,

п тѣ жена поназуе груди и пŷ, и дна стане на свое мѣсте. Лъчебн. XVII в.

— Бользнынами стртыми непретырпынами W оутробы стражющи, дною беспрестани бользны имяще. Жит.

Козм. Дам. (Чуд. 9).

— ломъ въ костяхъ: — Дна есть подъступила. Ип. л. 6660 г. Дна... акы молнінному побству побящії скоро им'єсть и въ все входії и гор'є, и долу, и в жилы, и члівны, и въ кости. Е же та дна акы вода тонка и зліна. Сборн. XV в. — Ср. Чеш. dna.

— Въ Обл. сл.: дна = плоская глиста.

дьневьный — дневьный — прилаг. отъ дьнь прерию: Днена бы сна тьмьнам гонитела (прерас, бропоат люб, въ др. сп. дневьнам). Мин. 1096 г. (окт.) 98. Таготж дьневьняю понесль кси. Стихир. XII в. л. 87. А сторожи ночьнии бахоу пришли, а днёвнии бахоу не пошли. Нові. І л. 6725 г.

— ежедневный: — Лишена дневным инща (тяс ефярероч трофяс). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дневныя щедроты.

Илар. Зак. Благ.

дынеродыным — днеродыным: — Дивень вельип том, краснымь каменіемь съділань, высокь же вельми, на 4 углы, весь есть черствь, днеродны(и) камень уродися посредів его и воды многы въ немь. Дан. иг. (Нор. 33). Тамо есть Давыдовь домъ какъ городокъ; быль камень круголь и днеродень и дивень зёло, въ немъ же во единон странів живуть сороки, а въ большіе домы не сміноть ни заглянути. Игн. Пут. 1392 г.

дънесвътам — ήμεροφανής, видимый днемъ (Амф.): — Въсими мысльное сълньце дънссвътицам лоуча въ

мънъ. Ирм. ок. 1250 г.

дънешънии = днешънии - прилаг. отъ дънь; дьнешьнии дьнь — сегодня, Lodie: — Во днешнии днь (èv тү бүргроч, hodie). Исх. XIII. 4 по сп. XIV в. В днешнии днь ( $\mathring{\epsilon}$ ν ήμ $\acute{\epsilon}$ ρα ταύτη, in die hac). Bт. II. 14. т. ж. До днешняго дне (èv т бтрероч, in die hodierna). m. ж. IV. 4. Во днышили днь (die hoc). Есе. І. 18 по сп. XIV в. До дынышьняго дне (выс тох спрерох). Пат. Син. XI в. 48. Володъють бо Козары Русьстии кнази и до днешнаго дне. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Въ дъньшьнин дънь Стихир. XII в. л. 143. Есть бо разсилна та на камени томъ знать и до днешняго дни. Дан. иг. (Нор. 28). Възиде пакы на небо, и съде о десную Отда, и въ и-нып день днешніп Святын Духъ присла. Кир. Тур. Поуч. на Пянт. 86. До днешняго дне (рехри т. опрероч, ad hanc usque diem). Chas. ce. Cof. 15. + HETO ME HOвъда и немоштьно кстъ поставити кго попа, нъ отъ дьнешьнито дьне да мльчить, никомоу же сътжжажштоу кмоу. Супр. р. 210.

дьнина — днина — цълый день: — Бишася кръпко ту днину до вечера. Ип. л. 6693 г. Стоя на Корецки днину, жда въсти. т. ж. 6766 г.

дънище — день пути: — Си же пришедше и не обрѣтше его, бродишася по немъ за Десну, Святослава оба и Рюрикъ, и отшедше мало за днище и

не обрѣтше его, воротишася кождо в свояси. Лавр. л. 6667 г. Изидоша Новгородци противу ему (князю) три днищь, а инии всими силами усрѣтоша и днища отъ Новагорода. Ип. л. 6656 г. Ходивше за днище, не обрѣтоша его. т. ж. 6668 г.; Переясл. л. 6667 г. Вземие у нихъ вѣсть, аже Половци днища вдалѣе лежать. т. ж. 6701 г. Только за днище Галича не доходиша. Новг. І л. 6906 г. (по Ак. сп.). И съза в тои земли гра великъ зѣло и пествованіе днищь три (ήμερων). Георг. Ам. 19.

## дьно — см. дъно.

дъноноштине (дънонопіть? т. е. день и ночь, сутки): — Ч'то ли н и мънимам та клатва? день тъ, рече, да не вълбзетъ дьнь тъ въ число месачьное, пи да възпштеть кго Господь съ горъ, да помръчать звездъ ношти том, вешть же несъстомштжса кльнаше; нъ дъноноштине (или дъноношти не?) миноувъщі, како бо бъвъщивить и миноувъщіймъ пакът моштьно бът и дънии том и ношти въспаштатиса. Изб. 1073 г. 142.

льн8 — см. изъ дън8 подъ сл. дъно.

дънъ — дънъ — денъ — dies, день, предх (въ противоположность ночи): — Вё же дьниж оучя Инсъ въ пркви, а нощиж исходя. Юр. ев. п. 1119 г. 125. Сёконася два дни и двё нощи. Ип. л. 6624 г. На воивъ п на ловъхъ ночь и днь. Поуч. Влад. Мон. — Ср.: Негда бо чтем лёта, то дньми ы чтемъ, а не нощьми съ дньми. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 162). — Дънью — днемъ, въ продолжени дня: — Братия приходяхоу днью. Никон. Панд. сл. 10. Днью Давыдовы пёсни и нощію. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 218. — Стража видома поусти льва велика зъло и стратьна хранашта и ноштиж и дьниж отъ оубиважитнихъ поганъшхъ съвъта. Супр. р. 214.

— день, сутки: — По дъвож дьноу (рета добо прерас). Нат. Син. XI в. 53. Дъвашьды дьньмь (дейтерох тру прерас, bis quotidie). т. ж. Мынк десати дьновъ. Ефр. Крм. LXXXVII. 54. М. днъ стго поста. т. ж. Таче по двою дниню пришедше возвъстища кму вса бывщам. Нест. Вор. Гл. 18. Не даите двоици днемъ. Ил. Новг. поуч. Въ великън постъ, аже се кмлемъ доры на е постънъкъ дновъ, даже не пригодитьса клико дновъ служити. Вопр. Кир. А онъ рече: токмо тою денью блюстиса. т. ж. По двою днью. Никон. Панд. сл. 45. Пръже шести дънъ. Новг. Трюд. XIII в. 74, 76. Дновъ не мало. Жит. Оед. Ст. 143. За девыть десытъ всъхъ дновъ. т. ж. 136. По Реже(нъ) въжни дни за три дни. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Стояла зима денъ съ шесть. Исков. I л. 7072 г.

— день, время пути: — Отъ Дамаска два дни ровъ есть, гдѣ Іосифа прекраснаго братія его кинули. Инн. Пут. 106. А отъ Дамаска жъ пять днеп до Веніаминова гроба, брата Іосифа прекраснаго. т. ж. 106.

— дневная работа, вообще работа, дѣло: — Андрѣн же рече: тако створимъ, атъ язъ почну день свои; поимъ же дружину свою и ѣха подъ городъ. Лавр. л. 6660 г.

— время, пора: — И се бждеши мълча и не могът проглати до него же дъне бждеть се (ἄχρι ἡς ἡμέρας). Лук. І. 20. Остр. ев. За все то дати немоу слово въ день соуда великаго. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.).

дьние — дьнье — дни, пора: — Егда же исплънишася дьние родити **К**лисавеен и роди снъ (ήμέρα). Панд. Ант. XI в. 126.

- жизнь: Вънчапиъ Царицю днемъ, братіе, и дары честны съ върою тои принесемъ. Кир. Тур. Сл. п. Пас. 19. Да сего не посуживаи никто же по моихъ днехъ, ни князь, ни людіе. Уст. гр. Смол. 1150 г. Да язъ недостоиный, гръшный, се уставляю епископью, о немъ же епископу быти живу и съ клиросомъ своимъ, въ свои дни и въ свое княженье, еже ми Богъ далъ и отча молитва. т. ж.
- ногода: На зимоу иде Всѣволодъ на Соуждаль ратью, и вьса Новгородьская область... и сташа днък зли: мразъ, выглица, страшно зѣло. Новг. І л. 6642 г.
- дьнь свытын праздникъ: Надъ то хочемъ, ажъ бы жаднын Жида къ заплати заставы его въ день святым не принужалъ. Жал. гр. 1388 г. — Великъни дьнь — праздникъ: — Да не останжть на крсть тълеса въ сжботж, бѣ бо великъ дынь тоы сжботы (μεγάλη ή ήμέρα). Іо. XIX. 31. Остр. ев. На высыкъ же дьнь великым обычам бѣ игемоноу отъноущати народоу съвазьны кдиного (κατά δὲ ἔορτὴν). Μο. ΧΧVII. 15. т. ж. Великъ дънь — праздникъ св. Пасхи: — Въ сж. ў недѣ отъ Велії дь Остр. ев. 210. Въльто 6861 Благов'єщеніе бысть въ Великъ день. Новг. ІІ л. 6861 г. (см. подъсл. великъти). — Великъ дънь пасха Еврейская: — Ветъхъни великъ днь (то таханоч таяха). Io. екз. Бог. 266. — Д8ховъ дынь — праздникъ Сошествія Св. Духа. — Дьнь Господьскъи: — Въ Господъскый день Въскресеніа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 75. — Госпожинъ дънь — праздникъ Успенія Пр. Богородицы: — На Гжинъ днь идохо к Беле вежи. Поуч. Влад. Мон. — Петровъ дънь, Ивань дынь, Юрьевъ дынь и пр. — день празднованія памяти апостола Петра, Іоанна. Крестителя, Георгія Побідоносца и пр.: — И внидохо на стго Бориса днь. Поуч. Влад. Мон. В Покрова Бить до Ивана дне до Купалъ. Дог. гр. п. 1340 г. А десятиннику имати своя пошлина о Петровъ дни. Уст. гр. Вас. Дм. 1399 г. До Семеня дни за мъсаць. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г За недѣлю до Юрьева дня осеннего. Судебн. 1497 г.
- дьнь добрън день, въ который всякое дѣло должно удаться; дьнь злъни л8кавъни день, въ который угрожаетъ несчастіе или неудача: Въ .д. днъ Авё родії; тъ днъ добръ на все: земля дѣлати, по водѣ плавати... купити и продати. О дн. мун. по сп. XVI в. (Тихонр. II. 388). Тои днъ зилъ и лютъ велми, осжженаго ра Капна, ш всего блюстиса: ни купити; ни продати, ни сѣати, ни садити; аще сваба сътворити, скоро разл8чится. т. ж. То е днъ лжа. т. ж.

сии дьнь, сего дьне — hodie: — Тѣмь же наречеса село то село кръви до сего дьне (ξως τῆς σήμερον). Мв. XXVII. 8. Остр. ев. Ѿ сего дне дне (ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς σήμερον). Іер. XXIV. 2. И ксть могыла кго и до сего дне, исходить Ѿ него смрадъ золь. Іак. Бор. Гл. 103. Тебе ради оумерщилакиъ ксмь в сь днь. т. эк. 76.

ономь дьне — третьяго дня: — Вьчера или ономь дьне ( $\chi \vartheta$   $\xi \xi \tilde{\eta}$   $\pi \rho \delta \chi \vartheta \xi \xi$ , heri vel medius tertius). *Пат. Син. XI в. 301.* — Ср. Рус. намедни.

днь Ѿ дне (ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, diem ex die). Быт. XXXIX. 10 no cn. XIV в.

дьнь дьнь — дьнь дьне — ежедневно: — Дьнь дьнь. Изб. 1073 г. Потрѣбьна намъ дне дне таина наказанил (καθ' ἡμέραν). Кирил. Іерус. XII в. 256. Братїа днь дне вхожахоу. Прохор. Жит. Іо. Богосл.

дьнь аче дьнь — ἡμέρα καὶ ἡμέρα, всякій день, день ото дня: — Елмн бо, рече, вынёшний нашь члякь растыльваеть, тольми жтрьний понавлыетьсы дьнь аче днь (ἡμέρα τἢ ἡμέρα, de die in diem). Нанд. Ант. XI в. л. 21 (Кор. 2. 4). Днь аче днь омрачанеся в безаконій ходя. Жит. Ниф. 1219 г. Днь же аче днь прилагашеся народ8 (in dies adjungebatur; съ каждымъ днемъ). Жит. Авис. 11. Мин. Чет. февр. 197. Днь шче днь спѣшаше добрыний въществій. Жит. Влас. 2. т. ж. 208. Днь шче днь прибытокъ приемля. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 269. Днь аче днь крѣплящеся отроковица (ἡμέρα δὲ καὶ ἡμέρα, de die in diem — днь же паче ѿ днь). Іак. Ист. 6. Днь же аче днь растяще 8троба (— днь же ѿ дне). т. ж. 12.

дьнь възати — встрѣтить, провести день: — Пръвып же Великъ день взялъ есми въ Каинѣ, другои Великъ день въ Чебукару, въ Маздраньской земли. Аван. Никит. — См. възати.

— Ср. Лит. dina; Скр. dina; Лат. nundinus, nundinae.

дыныдыныным — ежедневный, постоянный: — Что есть жена: стыимы обложыница, покоиште эмпино..., дныднынам блады, гостиница неспсынам. Изб. 1073 г. 174. Что есть жена... дныднынам тыптета, домоу боура, моужоу потопы. т. ж.

дьньница — деньница — деница — утренняя звѣзда, фосфорос, е́мофорос, lucifer: — Звѣза свѣтлѣнши инѣх днынца прѣ зорями высходящи. Упыр. 107. Дынынца за свѣтьлость, тымынца за величааник (е́мофорос). Ір. Наз. XI в. 153. Си бъй предътекущим кртымынстѣн земли, аки деньница предъ слецемь, и аки зора предъ свѣтомъ. Пов. вр. л. 6477 г. Афродить же глють иже овъгда дныница, овъгда заходыным. Іо. емз. Бог. 125. — Ср.: Бъ имена полагантъ свѣтиломь, мкоже се: денница или прѣходница, власежелищи, кроужилим (тѝу архтоу, тоу фрімуа, тѝу πλειάδα, тоу встероу, тоу фосфороу). Іо. емз. Шест. 1263 г.

— падучая звёзда: — О дныницахы. Видимыя и кы земли падаемыя звёзды глють члеци, яко звёзды суть и падають, инин же глють, яко мытарьства соуть лоукавая, но ниже звёзды соуть, ниже мытарьства.

но отложеніа соуть огньна носнаго огня, и падають долу, и елико нисходять низоу, раставляются и съливаются накън на въздоуст, сего ради ниже на земли видъ кто когда падшаяся отъ нихъ, но всегда на въздоуст сливаются и расыпаютъ и глются дениця; звъзды ж никогда падаютъ. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.

772

— lucifer, дьяволь: — Дьньница тьма бы величым ради. Изб. 1073 г. 100. Не търьнить бо свѣта твоего видѣти съпадъм днъничоу (по др. сп. — днъница; о тетом ємофорос). Мин. 1096 г. (сент.) 35. Преже дьньница. Стихир. XII в. л. 144. Прежде же деньница ангель, нынѣ же темным діаволь... равенъ быти Богу пъщевавъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Опаде о нбсе денница древле восходъщій (ємофорос, lucifer). Иппол. Антихр. 17 (Ис. XIV. 12).

преже дьньница: — Преже деньница родих та. Сл. Фил. (Нов. вр. л. 6494 г.). — Ср.: Мариы рече: аште истинж повёдё, не имеши ми вёры, жтробы зьриши, а такаштагоса въ нен не видиши, чрёво съмотриши, а не помъислиши отъ жтробы прёжде дьньница отъ Отьца родивъша са тоу живжшта. Супр. р. 176.

дыныничыным: дыныничынам звёзда— денница: — Въсимлы кси, мко звёзда дныничына... дшвыною доблестью. Мин. 1097 г. 154. Мин. Пут. XI в. 4.

дьньно: й.-дньно—въ продолжение пятидесяти дней:— Напсаша книгът си .н.-дньно. Четвероев. 1144 г.

дънънъти — прилаг. отъ дънь — дневной; см. дънъдънънъти.

дънънъти — денънъти — прилаг. отъ дъна: — Бѣаше боляще Ѿ вреда деннаго люта (quae uteri morbi laborabat). Жит. Өед. Сик. 26. Мин. Чет. апр. 394.

дьньствовати, дьньствою — διημερεύειν: — И почьствоум и дьньствоуми (διημερεύων). Георг. Ам. 252.

ДЪНЬСЬ — ДНЕСЬ — ДЕНЕСЬ — сегодня, hodie, σήμερον. (Это образов. нарѣчій удержалось до сихъ поръ въ словахь: утрось, лѣтось и т. п., т. е. вин. пад. съ указ. мѣстоим.): — Аще же сѣно сельнов дъньсь сжщев, а оутрѣ въ пещь въмѣтавмо (σήμερον ὄντα). Ме. VI. 30. Остр. ев. Дъньсь бо съ множ вси въ ран (σήμερον). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Ѿ днъсь сна тя нарекоу (ἀπὸ τῆς σήμερον, ех hodierna die). Нат. Син. XI в. 281. Дъньсь. Стихир. XII в. 19 и др. Днъ живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон. Нашю землю днъ шили, а ваша заоутро възата будеть. Новг. I л. 6732 г. К тому дворищю вшитци вжиткове, што днъ суть и потомъ могуть бънти. Грам. Оты 1351 г. Таковаго страха. . . никогда же узрѣхомъ, яко денесь. Соф. вр. 6968 г. (II. 76).

дьньсьный — прилаг. отъ дьньсь, hodiernus, сегоднешній: — До дьньсьнааго дьне (ξως τῆς σήμερον, usque hodie). Εφρ. Крм. Крв. 48. Жидове же до дьньсьнааго дѣвъства... ни любать, ни дѣжть (τῆς σημερον παρθενίας). Наид. Ант. XI в. (Амф.). — Ср.: Сии же гласъ до дьнесьнѣаго въпинтъ събираните

са въ пръславънъц тъ день памати сватааго Конона. Супр. р. 25.

дьрати — см. драти.

дъргати — дръгати, дъргаю — дергать, терзать (?):

— Дръгаше имъ змиы вън8трь8д8 (залѣзши въ желудокъ черезъ горло). Жит. Козм. Дам. (Чуд. 1).

— Ср. дрожати.

дьргн8ти = дръгн8ти, дъргн8: — Скобльми дръгн8ти (ungulis effodi). Муч. Еразм. 4. Мин. Чет. пон. 144.

дьржава — дръжава — держава — хрипіс, поддержка, основаніе: — На твърдён ти държаві оупованим віръп (по сп. 1250 г.: твърдёмь). Ирм. 1344 г. (Амф.).

— власть, спла: — Азъ дамъ вамъ въ державу (єїς хатаgyegiv, in possessionem). Yuc. XIII. 3 no cn. XIV e. О Хъ Ісь Ги нашемъ, съ ними же Оцж коупънъ, и Стоумоу Дхоу слава, чьсть, дрьжава, нъичь, и присно, н въ въкомъ, аминъ (кратос). Гр. Наз. XI в. 18. Даси силоу и дрьжавж любаштиимъ та. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Гъ да приложить къ земльнъи държавъ и носынааго црства наслажени (храты, imperium). Ефр. Крм. Конст. посл. И сниде на ада, и дерьжаву исго раздруши. Нест. Бор. Гл. 3. Всемоу дръжава, все творып, всемощьнъ, шбладъи и всею тварью. Іо. скз. Бол. 72. Ги Бе нашь, кто же держава бесприкладна (хратос). Служ. Варл. XII в. Държава идольскам надеса. Мин. Новг. (окт.) XII в. Държавою помоганщи. Жит. Оед. Ст. 66. Христосъ Богъ нашь, Сынъ Бога живаго, ему же слава, и держава, и честь, и покланянье. Лавр. л. 1377 г. запис. Наша държава (хратос). Георг. Ам. 243.

— правленіе, управленіе: — Градъ нашь крѣпится твоею державою. Сл. Дан. Зат. Въ державоу холюбиваго кнза Михана. Новг. І л. 6813 г. (по Син. сп.). И сталоса подъ державою великого крола Краковского Казимира. Грам. Оты 1351 г. При державъ пана Оты. т. ж.

— владівніе, государство: — Держава Руская. Стихир. Влад. Ре дати за трудъ сь носный покої, не прівзрівть Бъ в державів нашеї і црквъ вдовьствующь. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Налиса есмы крівтью блюсти его княжнья и државы. Грам. Влад. 1387 г.

— нодвластные, народъ: — Князь Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкін со всею своею державою ходили къ Марьину городу и билися съ Прускимъ местеромъ и со всею ихъ державою. Псков. І л. 6918 г.

дьржавьливъти (В.) — придерживающійся: — Дьржавьливъ занов'єдьмъ. Сб., 1076 г.

дьржавьница — державьница: — Амазовская державница и вождевица. Жит. Ал. Мак. (В.).

държавьно — дръжавьно (нар.) — съ властью, свойственно властителю: — Пострадавъ, законьнѣ посрамилъ еси безаконьнъта врагът дъръжавьно. Мин. 1096 г. (сент.) 173. Ибо ваю пособикмь и защищеникмь кызи наши противу въстающаю противу державно побъжають. Іст. Бор. Гл. 107. Дръжавно сб-дилъ еси (хратиста). Дъян. Петр. Павл. 79. Противънъм люди държавьно побъжающе. Тріод. Сав. д. 1226 г.

дьржавьный — дьржавьный — могущественный, властный: — Дьржавьный Феофиле (хратьсте). Лук. І. 3. Остр. ев. Краностию дьрьжавьною. Мин. 1096 г. (окт.) 3. Біжный же възравь на ноо ре: Відко Ги Исе Хе, не остави мене погыбнути, но ты самъ державьную руку твою простри на ма грашьнаго и худаго. Нест. Бор. Гл. 20. И сподоби державною твоюю роукою подати намъ (храться). Служ. Варл. XII в. Яко должни есмы теба ближному державного и святого нашего господина и царя... рублевъ старыхъ Новьгородскыхъ тысячу. .. Каб. грам. 1389 г.

— въ смысл'в существ.: — влад'втель, правитель: — При блгородьн'вмь кнази Всеволод'в, державному Русьскым земла, и чадома кго Володимера и Ростислава, вокводьство держащю Кълквъскъма тысаща Ганеви, игуменьство держащю Ішану. Пов. вр. л. 6596 г.

— «рютос: — Причьтымъ Биимь пришть стльства годежоу, юже държавьнъймъ житиємь ти пречистъне свътлъншоу съдът. Мин. 1097 г. 71.

дьржавьнъ — дрьжавьнъ: — Показа дрьжавьнъ словесы и двании поуть животьнъш. Мин. 1097 і. 18.

държавьство — дъйствіе правящаго, держащаго власть, правительство: — Потомъ же Всеволодъ преставися, поживъ съ миромъ, исправивъ държавство, порученоє кму отъ Господа. *Іак. Бор. Гл. 135 (Чтен.)*.

дьржавьць — державьць — правитель: — Отъ... боярина и воеводы навышшаго и нам'ястника Володимерского и державца Галичскаго. Дъл. Польск. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 181).

дьржаливыи: — Дьржаливыи вдка. Изб. 1073 г. л. 2. — См. дьрждаливыи.

**държальница** = **дръжальница:** — Или о таиньихъ дръжальницахъ бъсишаса (περὶ τοὺς μυστικοὺς κρατῆρας μανεῖσιν). *Гр. Наз. XI в. 253*.

държание — дръжание — держание — задержка: — Тиоуноу на Вълъцѣ дати роукавицѣ, аж бы товаръ пъревъзлъ без дѣржаниы. Смол. гр. 1229 г.

— правленіе, управленіе: — Много бо пострадаща человіни отъ него въ держаньи его, и сель изнебывши, и оружья, и конь. *Лавр. л. 6677 г.* Много пострадаща человіни отъ него въ держание его. *Ип. л. 6680 г.* 

държаник жены: — Понѣже полонать женъ крѣемъ, и пакът възвращеник имъ боудеть, подобно приимати свопмъ моужемъ и симъ приобъщеватиса, и не шмѣтатиса държанию ради иноплеменьникъ осквърнѣнию. То. митр. Прав.

дьржатель — дрьжатель — держатель, властитель, правитель: — Самъ бо бѣате и страданию свокмоу дрьжатель (ταμίας). *Гр. Наз. XI в. 125.* Нъ паче тогда соущемоу патриархъ бъзвакть и цесарици веселик много приньствикмь своимъ принесъ, иже и молытьсы кмоу, дьржателю бънти Стоудинскомоу манастърю. Жит. Өеод. Ст. 75. И житик мьнишьское прикмъщемоу, дьржатель всемоу wле Бжинхъ соудьбъ шстоупьникъ бънвакть; приимъ же власть, не всего абик шбнажити размъисли звърь шбразьство. т. ж. 102. Отмьстък створи держателю града того. Ип. л. 6748 г.

дьржати — дрьжати — дръжати — держати, държ8 — держать: — И мжи, дрьжаще Игуса, ржгаа-хжса кй, бижще (соче́хочтес). Лук. XXII. 63. Остр. ев. Пламеное бо дьрьжа въ роучь ороужие. Мин. 1096 г. (сент.) 34. До нынъ крещали дъти, въ рукахъ держа. Кипр. м. посл. Пск. дух. 1395 г.

— держать, оставлять у себя, задерживать, имъть при себъ: — Дрьжаи ишеницж, проклать народомъ (сичеусіч). Гр. Наз. XI в. 53. Аще ли безъ грамоты придуть и преданы будуть нами, да держимъ и хранимъ, дондеже възвъстимъ кназю нашему. Дог. Иг. 945 г. (по Лавр. сп.). Пусти же бловерным кызь сыы свом когождо на свою область имъ самъ, а сту сею Бориса и Гл'я (ба) оу себе держащю. Нест. Бор. Гл. 8. А Новгородьце измавъ Всеволодъ... държаще оу себе, не пуста ихъ Новоугородоу. Новг. І л. 6704 г. (Князь Ярославъ) державъ Новгородцевъ и Новоторжцевъ одину не, г одаривъ ы, шпоусти проче. т. ж. 6744 г. — Държати грахът — не отпускать, не прощать: — Имъ же отпоустите грахъг, отъпоустатьса имъ, и имъ же държите, държатьса (хритуте, иєхратучтаі). Io. XX. 23. Остр. ев.

 держать, имъть: — Последьние мъсто дръжати (хате́хеіч). Лук. XIV. 9. Остр. ев. Да не держини лютости до сновъ люди своихъ (ой илукаї, тої, піот, поп irasceris filiis). Лев. XIX. 18 no en. XIV в. Не держи села близъ княжа села. Сл. Дан. Зат. Како жь долго держимъ у нашемъ опеканью. Присяж. гр. Сем. Лигв. Олы. 1389 г. — Държати миръ, любовь, др8жь-68 — быть въ мирѣ, въ дружбѣ: — Со Ондреемъ Полоцкимъ и съ Полочаны миру не держати ми. Дог. гр. 1386 г. С таковъми бо аще хто любить, іли дружбу дерь, їли пьеть, їли ысть, то врагь есть Биї. *Паис. сб.* 77. Любовь держаху съ Литвою и съ Нѣмци. Псков. I л. 6915 г. — Държати перевѣтъ — сноситься: — Бяху бо перевѣтъ держали съ Нѣмци Пльсковичи. Псков. І л. 6748 г. — Държати нелюбин — быть въ ссоръ: — На весь Новгородъ нелюбіе держа. *Исков. I л. 6903 г.* — Държати вражьд8 — враждовать. Ип. л. — Държати гиввъ — гиваться. Новг. Iл. — Държати рать — воевать. Ип. л.

— А вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан. Зат. А держите ихъ (антиминсы) по старои пошлинѣ. Кипр. м. посл. Исков. дух. 1395 г.

— владѣть, править: — Дьржати землю (храты, оссирате). Ефр. Крм. LXXXVII. 21. Лучыше мужи, иже дьржаху Деревьску землю. Пов. вр. л. 6453 г. И бѣтогда держа Въшегородъ Чюдинъ, а црквь Лазорь. т. ж. 6580 г. Се азъ... дьржа Роусьскоу землю въсвою кнажению. Грам. 1130 г. Король же посла вои

многи и Лестко, и придоша к Перемышлю; Яронови же тогда тысящю держащю в Перемышли, изб'яже передь ними. Ип. л. 6721 г. Что волостин всёхъ Новгородьскыхъ, того ти, кнже, не держати своими моужи, нъ държати моужи Новгородьскъми. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. А тобѣ, господине, тако же Новгородъ държати по пошлинъ безъ обиды. Дог. гр. *Новъ. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.* Королеви держати Лвовьскую землю исполна, а намъ держати Володимѣрьскую. Дог. гр. 1349 г. Иванъ... Морозовъ держаль Москву семь леть. Родосл. кн. — Държати кнаженик — княжить: — По сихъ братьи держати почаша родъ ихъ кнаженье въ Поляхъ. Нов. вр. а. введ. Княжение твое честьно държяти по пошлинъ, безъ обиды. Дог. гр. Тв. кн. Мих. Яр. съ Новг. ок. 1307 г. И нъне держить братъ нашь... кижнье Троцкос. Грам. Влад. 1387 г. — Държати посадничьство быть посадникомъ: — Новг. І л. — Бълги държим 8 быть во власти: — Не быти държимоу похотьж. Сб. 1076 г. И сниде на ада, и державу кто раздруши, самого же связа, и держимъна свободи дійа. Нест. Бор. Ta. 3.

— соблюдать: — Слышаще слово, дрьжать и плодътворать (кате́хооті). Лук. VIII. 15. Остр. св. Правила дьржати (кратеїх, obtinere). Ефр. Крм. Халк. 1. Обычаи дьржить и преданик (кекратуке, obtinuit). т. ж. Ник. 7. Тотъ миръ держати вѣлми твердо. Дог. гр. 1349 г. Держати цѣлую правду и чиста вѣра. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. Крестъ цѣловаша... что на томъ перемиры пописаны грамоты и печати прикладены, что тое перемпрье держати крѣпко въ ту пять лѣтъ. Псков. І л. 6969 г. — А тобѣ, брату моему молодшему князю Володимеру, держати ти подо мною княженье мое великое честно и грозно. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.

— содержать: — Държати множаншиихъ причьть (кραтеї», obtineat; — да държиться). Ефр. Крм. Ант. 19. А что ти, кнже, пошло на Торожку и на Волоцѣ тивоунъ свои държати, на своей части държати, а Новъгородьць на своей части държати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Игуменъ сироты держи, а спроты игумена слушанте. Уст. гр. м. Кипр. Конст. 1392 г. Дръжали мя есте хлѣбокоръмлениемъ у себе. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). — Държати въ милости. Новг. І л.

държати чьсть на комъ — почитать. Ип. л.

дьржати съвѣтъ — совѣщаться. Новг. л.

държати съвътъ на кого — замышлять противъ кого. Hosi. I л. 6702 г.

държати отъвѣтъ — отвѣчать: — Отвѣтъ держати на страш. судѣ. *Церк. Уст. Влад.* 10.

- Γτο. dragan, drog; Ηέμ. tragen, trug; Γρ. δράσσομαι,
 δέδραγμαι; Др.-в.-Η. zarga — Einfassung.

ДЬРЖАТИСЮ — ДРЪЖАТИОМ — ДРЪЖАТИСЮ — ДЕР-ЖАТИСЮ: — Четыре коньци крьстоу середнимь съгвоздъмь дрьжитьсю и съжимають. *Io. екз. Воз. 254.* — Очи же сю държастесм, (ѐхратобуто; въ Рус.: были

удержаны). Лук. XXIV. 16. Остр. ев.

— Да държиться воля правилоу (κρατείτω, sententia regularis obtineat). Ефр. Крм. Ник. 5.

— оставаться, пребывать: — Кюпыть бо сы, не ыко же нам'вситисы, нь ыко же дръжытисы сам'вы себ'в, без вьсего съмаза и измоута (ἐνοῦνται γὰρ οὐν ώστε συγχεῖσθαι ἀλλ' ώστε ἔχεσθαι ἀλλήλων δίχα πάσης συναλειφής καὶ συμφύρσεως). Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 305). А что до Норовского миру, да того сроку хотимъ такоже держатися, какъ вашь государь... намъ нов'в стустъ. Исков. І л. 6979 г.

— Аще ли есть неимови створивый оубонство и оубъжавъ, да държиться тажи доньдеже шбращеться, ыко да оумреть. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

— бороться: — Почаста см крѣпо держати (= рвати). Пов. вр. л. 6500 г.

държатися чёмъ — годтегода: — Нёсть оубо лёно Гимь оученикомъ завистиж дръжатися. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

дьржатись кого, чего, дьржатись по кого, по что, дьржатись ком — держаться, придерживаться, а о дроузъмъ небръщи въчьнеть (вм. будущаго настоящее, аубъбъта; въ Рус.: станеть усердствовать). Лук. XVI. 13. Остр. ев. О семь крьстихьсь и по то държоусь. Изб. 1073 г. л. 23. Се Богъ нашь на земли явися и съ человъкы поживе, и вси държащенся по нь живуть, и оставльше его умруть. Кир. Тур. Сл. о слап. 60. Держахуться кръпсо по королевичи. Ип. л. 6697 г. А быша сла тои правде държали въ въкът. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Томоу (своюмоу пастоухоу) ста дъръжимъ и вънноу държатиста имамъ. Жит. Оед. Ст. 120. Народъ же держашеся по ня. Муч. Акинд. 17.

държатисы — страд. зал. — см. държати грѣхън (подъ сл. държати).

държдаливъти — дръждаливъти: — Великъти въ князьхъ кназь Сватославъ, въжделаникмы зѣло въжделавъ, дръждаливъти владътка, обавити покровенъта разоумът въ глоубинъ многостръпътънътхъ сихъ кънигъ. Изб. 1073 г. послъсл. — См. държаливъти.

дързание — дъръзание: — Мтль дъръзаниы на соудищи низлож(и). *Мин.* 1096 г. (сент.) 92 (по др. сп. — дързание).

дьрзати — дьръзати — дрьзати, дьрзаю — audere: — Дьръзан, дъщи, въра твом сисе та (θάρσει; въ др. м.: дрьзан). Мр. V. 34 Остр. св. Немощьнънмъ дамие дьрзати. Мин. 1097 г. 72. Пявлати дрьзакма емоу (θαρρούμενα). Панд. Ант. XI с. (Амф.).

дързливъти = дръзливъти: — Вси дръзливи на пиниство. Осод. Исч. І. 195.

дързно — дръзно — смёло: — Дръзно. Упир. 108. пързновати — пръзновати, дързною: — Дръ

дьрэновати = дръзновати, дьрэною: — Дръзноуеть. Апост. толк. XV в. 62 (Оп. II. 1. 161).

дьрзновенин — дрьзновенин — дръзновенин — деръзновенин — παρρησία, fiducia: — Мчничьско дьрзновенин имъл. Мин. 1097 г. 154. Аще ли и кли-

ричьскаго поставления съподобиться, не подобають юмоу дързновения клирика къ бракоу приходити (хата την τοῦ κληρικοῦ παρρησίαν, secundum hunc quem adeptus est). Ефр. Крм. LXXXVII. 11. Отъвъштаниъ съ мьногомь дръзновениемь (παρρησία). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И сподоби нъг віко съ деръзновениемь нестоуженьно смѣти и призъгвати тебе (παρρησία). Служ. Варл. XII в. Въ деръзновѣние, еже к тебе (παρρησίαν, fiduciam). т. же. Хапатисл дръзновению (παρρησία). Златостр. сл. 3. Помяни насъ во своихъ святыхъ молитвахъ, яко имаши дръзновеніа небесному Царю. Соф. вр. 6968 г. (II. 75).

дьрзновеньный: — Дьрзнов'виною дійею и св'єтьло въ чьртогъ великый вънидосте. Мин. окт. Нові. XII в.

дьрзноти — дьръзноти — дрьзноти — дръзноти, дързн8 — осмелиться: — Дързижвъ вънпде къ Пилатоу (то $\lambda$ р. $\eta$ 5035). Mp. XV. 13. Остр. ев. Дшвный съмыслъна водыным звирь дырызноула иси. Мин. 1096 г. (сент.) 103. Постъжде высе дрызноуть (тохрост). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къто дръзнеть решти: чистъ немъ отъ гръха (παρρησιάσηται). т. ж. Никто же вась дрьзни решти (тодийу). Гр. Наз. XI в. 18. Ce, оче, не дрьзнжкъ принти къ тебъ, помъншлам, еда како гибванса на ма, и не въпоустици насъ въ манастырь. Нест. Жит. Осод. 25. Кто же дрызнеть сътворити се, властелинъ, или кназь, или пискоупъ, или нгоум'внья, или инъ которъи любо члвкъ, а боуди кмоу клатва сп. Крест. кн. Евф. Пол. 1161 г. Ничъ дхиъ дъръзноуып. Никон. Панд. сл. 2. Дъръзноу Исакъ молитись о сноу своннь. Новг. І л. 6712 г. — Ср.: Сватын же никако же бъхма отывъштавал бишше са въ свол прьси, не дръзнъш възъръти на небо. Супр. р. 412.

дьрзнотин — дрызнотин — смелость, дерзость (?): — Того же лета... владыце Сергію многажды начаша являтися святители Новгородстій... обличающе яве безумное дрызнутіе на поставленіе святительства ему. *Исков. II а. 6992 г.* 

дьрзо (нар.) — смёло, отважно: — Глоубины испытати дьрзо. *Новг. Мин. сент. XII в.* 116.

дьрзовати — дръзовати — дръзовати, дьрзою жаррисія (содя: — Дръзовати и възноситиса не годьно Боу и чікмъ естъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Павыть же се дрьзова (тодряч). Гр. Наз. XI в. 17. Мнози дьрзоують w истинъ. Жит. Өеод. Ст. 67. — Ср.: Неште жива видъвъще съвазана бъжаща, и по оумрътвии ли хотъахж за йь дръзовати. Супр. р. 332.

дьрзостити = дрьзостити, дьрзощ8: — Азъ придоу събърать дѣлъ и словесъ, и помъщлении ихъ, нъ и зълоба въмъислехъ поминакма дрьзостить срца, погоублема же оудръжаникмь и пѣваниемь съкроущакть к. Панд. Ант. XI в. л. 122.

дьрзость — дрьзость — дръзость — дерзость — см'влость, παρρησία: — Не хвалю бо сл. ни дерзости своем. Поуч. Влад. Мон. Дасть бо ся душамъ нхъ

духовьная дьрзость, познаніемь своего владыкы. Кир. Тур. 24.

— дерзость: — Подобьна есть дрьзость знож велию. *Панд. Ант. XI в. (Амф.).* Вольничанье, смѣхъ и дерзость погублыкть мнихы. *Ефр. Сир. XIII в.* Убоявся, видя свою дръзость (по др. сп. — дерзость). *Новг. I а.* 6948 г. (по Ак. сп.).

**ДЪРЗОСТЪНО**— **ДРЪЗОСТЬНО**— θαρσαλέως: — Тако оубо мън противимъсы присно ратъникоу дръзостьно. *Панд. Ант. XI в. л. 67*.

дьрзостьнѣ — дерзко: — Дьрзостьнѣ, ни страха Бжина предъ очима имоуште (ἐιψοχινδύνως, temere ac periculose). Εφρ. Крм. Ник. 16.

дързти = дръзти, дързб — осмѣливаться: — Не дръзоша его оусѣкноути (οὐκ ἐτόλμησαν). Жит. Ни-киф. 11. Мин. Чет. февр. 101.

дьрзохть — смельчакт, homo audax (М.):— W дрьзоуте (& тохипротате). Кирил. Іерус. Огл. (Оп. 11. 2. 51).

дързъствовати, дързъствою — пропетебесва: — Не пръвъзносаса сметьном гръдостим, ни дръзъствоум, нъ съкроушенъ сръдъцемь. Панд. Ант. XI в. л. 147.

дьрзыи — дрьзыи — дръзыи — дерзыи — отважный: — Ісаіа бѣ прркь можь чюдень, ръвеніа по Бэв псильнень, дрьзь; дрьзь же не лютостіж, нъ ревнованіе въ силь. Ис. (толк. Упыр. 88). Дьрзыхъ не съпалиль еси. Мин. 1096 г. (окт.) 36. Дрьзѣё ксть (тохригроб). Гр. Наз. XI в. 44. Иже прѣжде възложить ржкж на дрьзааго (тохриту́с). т. ж. 71. Перемславци же дръзи соуще поехаща напередъ. Перемсл. л. 6677 г.; Ип. л. 6680 г Володимеръ же Глѣбовичь... бяше дерзъ и крѣпокъ к рати. Ип. л. 6693 г. Брате Мьстиславе, и ты, Володимере, оже пондемъ мимо ихъ, измятутъ ны въ тылъ, а другое мон люди къ боеви не дерзи. Новг. IV л. 6724 г. Оуность дерза тя творить. Муч. Кал. 5. Мин. апр. 185. Менелаосъ: низокъ... дръзъ, храборъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 181).

— протетия: — Оуста дръзааго приближажться сыкржшении. Панд. Ант. XI в. л. 55.

— дерзкій: — Не дьрзоу бълги словъмь. Сб. 1076 г. Вас. Вел. Мрзяхоу емоу дрзам чадь (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. 10р. 46.

— Ср. Лит. dristu, dristi — дерзать, отваживаться; Гто. godars, godaursan; Др.-в.-Н. tar, tarran. Др.-в.-Н. gaturst; Аг.-С. gedyrst, Ср.-в.-Н. turst — дерзость.

дърноти = дерноти, дърно: — Дернуста къ собъ Лота (вісестася сто, attraxerunt; по др. сп.—водрыноста, вдерзняста, восхитиста, въстръгоста). Быт. XIX. 10 по сп. XIV в.

ДЪРЪНЪ — См. ДЕРНЪ.

дьска — см. дъска.

дьци — см. дъчи.

дъщанъ — см. подъ сл. д8плии.

дыа... — см. дига...

дъ = де - см. дъи подъ сл. дъгати - говорить.

дълнин и производн. — см. двинин и пр. дъвити — см. 8дъвити.

дъва — virgo, παρθένος: — Оуподобиса прствик небесьнок . Г. дѣвъ. Мв. XXV. 1. Остр. ев. Нарицатиса дѣвож (παρθένον). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Насъ дѣлы... отъ дѣвы раждактьса (παρθένος). Гр. Наз. XI в. 76. Дѣва намъ въсхъщтаетса (κόρη). т. ж. 3. Слышу, яко сестру имате дѣвою. Псков. I а. 6496 г. Се бо Готьскыя красныя дѣвы въспѣша на брезъ синему морю. Сл. плк. Игор. — Ср. дъваю.

— γυνή, mulier: — Аще ли дѣва помолится. Чис. XXX.

4 no cn. XIV e.

девою — въ девстве, девственный, непорочный: — Бёльць нёкто имё сна говённа и дёвож (єйхаря кай тарберог, рішт et virginem). Нат. Син. XI в. 283. Четврътаа Полуксени: высока, чиста зёло, велеока... дёвою, радостива. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 183). Приложивымся ко дёвицё дёвою, а не въ волю родившить ю, послёди же симъ очютившимъ, аще взлюбить ю отрокъ пояти, и всхощета родителя ея, да тогда бываетъ свадба. Зак. Греч.

дввам — двва, virgo, тарде́уос: — Добронравин дввым (аретас тёс тарде́уос, virtutis in virgine). Пат. Син. XI в. 76. Вседивымся въ чрево дввым. Мин. Празд. XII в. Дввам оумъльча. Конст. Сказ. XII в. Кто видв дввоую. Тріод. Цепт. XII—XIII в. Дщери, и сестры, и сродницы дввыя и вдовыя. Степ. кн. (В.) Ср. двва.

— дёвственная, непорочная: — Да поискали быхомъ први двыхъ двиь добровзорныхъ (quaerant regi puellas virgines bonas aspectu). Есо. II. 2 по сп. XIV в. Дёван мати. Мин. 1097 г. 89. Вёчноукии дёвая. Мин. мар. 9.

двверичь: — Сь двверичемь... їли сь моужиемь близокомь. Треб. Чуд. XIV в. — См. двверь, деверь. двверь — levir, δαήρ, брать мужа: — Съ законьнымь ли моужемь, їли блоуженьємь с двверемь. Треб. Чуд. XIV в. А оу кого помреть снъ, а невъстка шстанетса, да оучнеть на свекри или на дввери скраты своеа искати или платьм своего, ино свекра или двверю шдать платье, или крата. Псков. суд. гр. — Лит. deveris; Др.-в.-Н. zeihhur; Нъм. Schwager; Аг.-С. tawr; Гр. δαήρ; Лат. levir. — См. деверь.

ДЪВЕСТВЕНИИ — см. Дъвьствънъци.

дввима — νεανίς, дѣва: — Покровъ дѣвимъ и ращпикъ (σκέπη νεανίδων σειρομάστων; переводчикомъ Греч. не понято или писцами испорчено; Осодоритъ предлагаетъ читатъ: σκέπην ἐἀν ἴδω; Евр.—clypeus num visus est). Суд. V. 8 по сп. XIV в. — См. покровъ.

ДВВИЦА — ДИВИЦА — παρθένος, virgo: — Принесе главж иго на блюдѣ и дасть их дѣвици, и дѣвица дасть их матери своин. Мр. VI. 28. Остр. ев. Елико хёмнъ ш власти нашем плѣнена приведуть Русь, ту аще будеть оуноша или дѣвица добра, да вдадать златникъ .г. и поимуть ѝ. Дог. Иг. 945 г. .Я. дѣвица аугуста въ .ке. Изб. 1073 г. 250. По примтии оубо

бесѣдѣ стъи дѣвици. *Іо. екз. Бог. 230.* А вѣ соколца опутаевѣ красною дивицею. *Сл. плк. Игор.* Прошбразоують дѣвицю (εἰχονίζουσι κόρης). *Ирм. ок. 1250 г.* 

дввичии — тарбе́уоо, тарбе́уоу, virginum, virginalis — врил. отъ дввица: — Строи девичь манастърь. Исреясл. л. 6594 г. Дввичии храми (тарбе́уо́у). Гр. Наз. XI в. 76. Съдътель дввиче твари. Мин. Празд. XII в. 9. Въ оутробъ... двчи. Мин. окт. Новг. XIII в. Арсеніи преда свою сестру въ дввичіи манастырь (єїς тарбеўхо). Георг. Ам. 243.

домъ девичь — см. подъ сл. домъ.

дъвичьным — virginalis, παρθενικός: — Двичьнами лоучами. Мин. Пут. XI в. 63.

дввичьскы: — Двчскы из ложеснь выплыцьса. Мин. 1096 г. (окт.) 5.

**ДВВИЧЬСКЪІИ** — virginum, παρθένων: — ДВЧСКЪ поль. *Нов. вр. л. введ. (по Ип. сп.).* ДВЧСКАА цркъ. *Мин.* 1097 г. 114. Чинъ дБчьскъін (тῶν παρθένων, virginum). *Ефр. Крм. Вас.* 18. Из бокоу твоєю дВичьскою. *Мин.* окт. Новг. XIII в.

**дъвичьство:** — Вселися въ святую дѣвицу, и родися отъ неы, дѣвичьства же не врежь, ыко же бѣ преже рождества дѣвою, тако же и по рождествѣ пребысть дѣвою. *Нест. Бор. Гл. (Чтен.)* 3.

дввовати, дввою: — .Д. ста двиъ дввоужщих (νεάνιδας παρθένους, adolescentulas virgines). Cyd. XXI. 12

no cn. XIV в.

дъволювьствыным: —Придате дволюбытвынии выси и чистотъ рачителе, придате, въспримате любыно двствыноую похвалоу. Мин. 1096 г. (сент.) 63.

дввомати — тардачоритир: — Темь же та поемъ, пристам Двойти. Мин. 1097 г. 64.

дввочька — дивочька — уменьш. отъ дѣвъка: — Дали въ приданыт паропка да девочку. Дух. Ос. Окинф. 1459 г. А сыну своему Бакигъю далъ есми дивочьку Ульяницу, Зеновъкову дочерь. Дух. Ст. Лаз. 1473 г.

дъвъка — дъвка — парделос, корп, virgo: — Или дъвка дъта повържеть. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Несквърънънам бо агница предълежитъ заколению заколенааго за насъ Христа Бога добрам дъвъка Фекла. Стихир. XII в. 28. Помчаша красныя дъвкы Половецкыя. Сл. плп. Игор. И даръ принесе многъ, кони и вельблоудът, боуволът и дъвкът. Новг. I л. 6732 г.; Троиц. л. 6731 г. Шнъ же хотелъ оу рать ити дъвкът купити. Грам. Риж. ок. 1300 г.

— невъста: — И на дъвцъ Пякъмъ серебро взалъ. Ряд. зап. д. 1299 г. Князъ великій велълъ тобъ говорити, что еси ко мнъ присылалъ свою грамоту о томъ, что у князя у Исаика дочи, и мнъ бы пожаловати та его дочка взяти за своего сына: ино бояринъ мон Никита дъвку видълъ... и ты бы мнъ учинилъ въдомо о томъ, что взятка съ дъвкою на колько тысячь золотыхъ. Посольств. Ал. Ив. Старк. (Кар. И. Г. Р. VI. 125 пр.).

— θυγάτηρ, filia, дочь: — Король же не вдасть дѣвкы

своен Ростиславу. Ип. л. 6746 г. Служебница и дъвка твоа, королеваа и великаа княгини Олена, со слезами тебъ государю и отцу своему низко челомъ бість. Нис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Змилуися надо мною убогою дъвкою своею. т. ж.

**дъвьство** — дѣвичество, дѣвичья жизнь: — Живъши съ мжжемъ . ヹ. лѣтъ отъ дѣвьства свонго (ἀπὸ τῆς πάρθενίας αὐτῆς, a virginitae sua). Лук. II. 36. Остр. ев. Да плачюся дѣвьства своего (ἐπὶ τὰ παρθένιά μου, super virginalibus meis). Суд. XI. 37 по сп. XIV в.

— дѣвство, чистота, цѣломудріе: — Велико ксть дѣвьство и несъпржжик (παρθενία). Гр. Наз. XI в. 75. Иже... вселиса въ стую двйю и рожеса Ѿ неы, двъства же не вреже Нест. Бор. Гл. 3. Дѣвъство... высочѣе прочинхъ добрънь. Нанд. Ант. XI в. Въран дѣвъство бѣаше. Іо. енз. Бог. 333. Соверши дѣвство мое (παρθενίαν, virginitatem). Муч. Өекл. чуд. 3. Да испътають ихъ по тонкоу, аще житик ихъ чисто изъбраще, дѣвство съблюдъщи... Ирав. митр. Кир. Преже поытим женъ свокы растелить дѣвство. т. же.

дъвьствовати, дъвьствою — virginem esse: — Пребывании дъствоующи. Мин. 1096 г. (окт.) 87. Едина дъвьствоунии. Мин. Пут. XI в. 78; Мин. май XIII в. Къто дъвьствоунть (virginitatem custodit, παρθενεύοι). Ефр. Крм. Гангр. 9.

дъвьствьникъ — παρθένος: — Дествыника члв (чс) каго рода по дъльгоу въсхвалимъ. Мин. 1096 г. (сент.) 153.

дъвьствьный = дъвественый — παρθενικός, virgineus (М.): — Дъвьствънъжж непорочьноуж ризоу себъ благодътънам истъка (τῆς παρθενίας). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Дъвьствьное раждание. Гр. Наз. XI в. 11. Цари и князи благовърніи послушаніемъ спасаються; дъвественіи лици и иночьстіи състави свои крестъ терпъніемъ понесъще. Кир. Тур. 23.

дъдина — дъдъна — дъдовское владъніе, наслъдіе, haereditas; дѣдовскій обычай, законъ; (употр. большею частью вивств съ близкимъ по значению словомъ отчина): — Бъъ посадилъ та и кизь Андръи на шчипъ своен и на дъдинъ в Къневъ. Персисл. л. 6677 г. И кончаша миръ вѣчныи съ Псковичи по старинѣ, по отчинъ и по дъдинъ. Исков. І л. 6835 г. Даша ему Ладогу... въ отцину и дедену. Новг. І л. 6841 г. (по Арх. сп.). А приказываю животь свои госпожѣ своен матери Онтоньи и сынови своему Өедору, отдыну свою и дъдину, землю и воду, но отца своего рукописанью и по володенью. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Што въ тыхъ дединъ (селъ съ приселками) у границяхъ, то все есмо потвердили непорушно. Подтвер. грам. 1361 г. Отнялъ... у Великого Новагорода пригородъ и волости, нашю отчину и дъдину. Новг. І л. 6906 г. (по Арх. сп.). Ходоръ Шидловскый... продалъ пану Клюсови свою дъдину. Купч. 1400 г. Княжа Васильева Ярославича дъдина и вотчина. Дог. гр. Георг. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 r.

дъдичь — наслёдникъ (по дёду), haeres, наслёдный владётель: — Срётоша его с радостью великою, князя

своего и д'єдича. Ип. л. 6698 г. — Мы... господарь и д'єтичь (sic) в'єчный землямъ тымъ самодержецъ. Нодтверд. грам. 1361 г. Витовтъ зъ Божей ласки великій князь Литовскій, и д'єдичъ Городенскій, Берестейскій, Дорогицкій, Луцкій, Володимерскій и иншихъ. Жал. гр. 1388 г. Влодиславъ, Божею милостью король Польски, Литовьски и Рускій д'єдичь, и ин'єхъ многыхъ земль господарь. Заклади. Нольск. к. Влад. 1388 г.

дъдичьна — наслъдная владътельница, госпожа, domina (М.): — Изидоша Кръсунци поклониша дъдичъ своен (царевит Аннт). Переясл. л. 6496 г. — См. дъдичъ.

дъдичьство — наслѣдство дѣдовское: — Хочеть ли самъ король заплатити за нь, а его дѣдичьство собѣ оузати; не оусхочеть ли король самъ заплатити, дасть тому то (дѣ)дичьство, кто его потажеть. Дог. гр. 1349 г.

дъдъ — avus, πάππος: — Роди дѣда Дѣда (ἐγέννησε πάππον τοῦ Δᾶδ). Нанд. Ант. XI в. л. 167. Положина ѝ оу стъи Софии, головахъ оу дѣда. Новг. I л. 6726 г. На чемъ цѣловали първии князи и дѣдъ твои и отъцъ твои. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. По отца моего и нашего дѣда... грамотамъ. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г. Познаите, князи, свое величество и свою честъ: князя дѣда имате святаго Володимера. Сл. Бор. Гл. XV в.

дёди и отци — предки: — Пко... страдали дёди наши и оти за Роусьскоую землю... тако, браж, и мъг... Новг. І л. 6722 г. На цёмь то цёловали дёди и отци. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Бъл страшно побоище, како же не видали на ощи, ни дёди. Новг. І л. 6776 г. Не посрамилъ отець своихъ и дёдовъ. Исков. І л. 6851 г.

— ср. дядя; Гр. τήθη — бабка.

дъдънии — прилаг. отъ дѣдъ, avi, принадлежащій дѣду: — Али ти лихое, да то ти сѣдить снъ твои хрътнъш с мальй братомъ своимь, хлѣбъ ѣдучи дѣдень. Нис. Влад. Мон. 1096 г.

— д'Едовскій, maiorum: — На сел'є д'Едьни ми (in maiorum meorum possessione). Жит. Өсод. Стр. 17. Мин. Чет. февр. 348. Уже бо выскочисте изъ д'Еднен славы. Сл. плк. Игор.

— употр. вывств со слов. отьчь: отчь и двдьнь— двдовскій: — Ярославъ седв в Кієвв на столю отчи и двдив. Новг. III л. 6524 г. (по Ст. сп.). — Ср. двдъ, двдина.

дъдъньство — дъденьство — дъдина, право на дъдовское наслъдіе: — По отечеству и по деденству искаще стола своего. Никон. л. 6940 г. (V т., 110).

дъдьство: — Сіяше православіе въ области и дръжавѣ вашего отчьства, и дѣдства, и прадѣдства. Посл. на Угру 1480 г.

дъдъна — см. дъдина.

дви — см. подъ сл. двігіти.

дъиствин: — Чюдеса свътьлаго истиноу и дъпствин понта (èvépγειαν). Мин. 1097 г. 2.

дъиство — èvépyeia: — На дъвъ житии раздёли члчскам, на съпроугъ и на дъиство. Изб. 1073 г. (В.). Съблюди ма... отъ всего дъиства сжиостатова. Панд. Ант. XI в. 184. Изволениемь Очьмь и дъиствъмь Стго Дха. Іо. екз. Бог. 22. Дхъ... Бжии, иже съвъдътельство есть словеси и мвлметь ему дъиство. т. ж. 46. Едино хотъния, ядино дъиство. т. ж. 52.

двиствовати на оукоризноу (е́ у є руєї у (М.): — Д'є иствовати на оукоризноу (є у є руєї у, ministrare). Ефр. Крм. Халк. 6. Ты, княже,... воеводами и слоугами своими д'є иствоукции по всен землі. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 67. Доуша по всемоу т'є лоу д'є иствоукть иятью слоугъ своихъ, рекше иятію чювьствій. т. ж. 68. Діаволу д'є иствующу. Нові. І л. 6867 г. (по Ак. сп.).

двиствыным — гугруйс, efficax (М.): — Да не могын подымти двиствыным трызны. Изб. 1073 г. (В.). Избориво же, и двиствыно, и всемощьно. Іо. екз. Бог. 46. Шво есть видовыно, а дроугое двиствыно. т. ж. 203.

— грам. терм.: — Видъ же именъ дѣлится въ сіа: въ первобытно, и дѣиствено, и повѣстно, и рододатно. *Іо. екз. Грам. (Калайд. 169)*. Дѣиственое же се, яко отъ дѣиства прозывается, яко се: ковачь, древодѣль. т. ж.

дъканин — μανία: — О 8твари бисериви дъканин (ή περί τον κόσμον τῶν μαργαριτῶν μανία). Io. Злат. XV в.

дълавъи — деятельный, действительный (B.): — Живо бо слово Бие и делаво (ѐνεργής). Евр. IV. 12 (Anocm. XIV в.).

— Да десять головъ люден служнихъ и дѣлавыхъ. *Ряд.* зап. 1542 г. — См. дъловъти.

дълавьство — actio (М.): — Пакът на дълавъство пръходитъ. Псалт. XII в. пс. СХL. 4. (толк.)

дълальница — γουνάρια: — Гако погоръти храмомъ свъщъ продающимъ и торговъна кожюхомъ дълалница. Георг. Ам. 377.

дъланин — ἐργασία: — Даждь дѣланье избъти отъ него (ἐργασίαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Юр. св. п. 1119 г. Гако нѣкака земла бъга... многоплодьно жнжітелеви приноса дѣланин. Мин. 1097 г. 158.

дълатарь: — Отпустиль... злату и сребру искателеї и дълатареї, иныхъ многихъ мастеровъ. *Никон. л.* 7066 г. (VII. 292).

двлателинъ — ἐργάτης, operarius: — Достоинъ двлателинъ мьздъі своем. Тим. 1. V. 18 (Anocm. XIV в. В.). Двлателинъ тъ епискоунъ истъ. Пат. Син. XI в. 45.

дълатель — работникъ, ѐрүάτης: — Призови дѣлатель и дан имъ мьздж (ѐрүάτας). Мв. ХХ. 8. Остр. ев. Рекшу Спасу притчю о виноградѣ и о дѣлателехъ. Илар. Зак. Благ. Нагатъ дѣлатела въ виноградъ свои. Нест. Бор. Гл. 5. Горожане же Боголюбьскый и дворяне разграбиша домъ княжъ, и дѣлатели, иже бяху пришли къ дѣлу, злато и сребро, порты и наволокы и имѣнье, ему же не бѣ числа. Лавр. л. 6683 г.

— уворуос, agricola: — Азъ есмь лоза истиньнам и Одь

мои дѣлатель ксть. Io. XV. 1. Oстр. es. Бъ глеть виноградьноуоумоу дѣлателю (ἀμπελουργός). <math>Изб. 1073 i. Дѣлателкви дьржати землю (γεωργῷ, agricolae). Eфр. Kрм. LXXXVII. 21. Отъдати клирикомъ и дѣлательны (γεωργοῖς, agricolis). <math>m. oc. 2. Hu $\kappa. 12.$  Дѣлатель (по др. пер. — жатель,  $\vartheta$ εριστής). Ieopr. Aм. 126.

двлательница — грусстирю, officina: — Не Тетталиконьског и горьнят пештерог хваласа, акът доброу нравоу дълательницю. Гр. Наз. XI в. 31. Пръдъдълательницами. Ефр. Крм. Трул. 65. Жидовинъ... поимъ по собъдъ съ собою сынъ свои и к дълательници шедъ, въвръже его въ пещь стъкляную. Георг. Ам. 279.

двлати, двлаю — дёйствовать: — Июдён при свёщё законьнён дёлаху. Илар. Зак. Благ. Яко живъ питаюся, и яко же мьртвъ не дёлаю. Кир. Тур. 46.

- работать: Шесть дьнии ксть, въ ны же достопть дѣлати (ἐργάζεσθαι). Лук. XIII. 14. Остр. ев. Дѣлан (нов. поработи, χρῆσαι). Кор. 1. VII. 21. Въ соуботу дѣлати (подобакть; ἐργάζεσθαι, орегаге). Ефр. Крм. Лаод. 29. Въ градѣ Дорогобужи нѣм жена, раба сущи, дѣлаше въ вежи гжа свокы повелѣникмь, въ днь стго Николы. Іак. Бор. Гл. 131. И роукама же своима дѣлати по всы дни. Нест. Жит. Осод. 11. И обрѣтъ ы, посла, да дѣлають въ виноградѣ нго. Нест. Бор. Гл. 5. И рѐ имъ: идѣте въ виноградъ мои и дѣланте, иже будеть вы право, то да возмете. т. ж. Жены же ины, видѣвше ю дѣлающю, начаша ю вабити въ прквь. т. ж. 49. А сего прашахъ: аже женъ дѣлаюче что любо страдоу и вережаютьса, и изметають. Вопр. Ил.
- воздёлывать, обрабатывать (землю): Въведе й въран... дёлати ѝ и хранити ѝ (ѐрүа́Сеода, орегаті еит). Выт. II. 15 по сп. XIV в. Дёлающей землю (оі ѐрүа-Соречої түч үйч). Ис. XXX. 24. Вси гради ваши. . . дёлають нивы свою. Пов. вр. л. 6454 г. Дёлаю не землю, нъ потребж потребжіжщимь (уефрубу об түч үйч, а́дда түч хреіху той беоре́уюч). І'р. Наз. XI в. 321. А Харя... у насъ жиль въ селё... десять лёть, а ту... землю дёлаль, а какъ... у насъ Харя вышель нзь села..., а мы... отъ тёхъ мёсть и до сёхъ мёсть ту землю оремь и сёемь и въ наемъ даемъ. Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г.
- дёлать, строить, изготовлять: А си бэй что сдёлаша? сами дёлани суть. Пов. вр. л. 6491 г. Дёлаша мость вьсь цересъ Вълхово. Новг. І л. 6652 г. Дёлаше роукама пленица и темычныницё и блюда. Никон. Панд. сл. 45. Псковичи поставища городъ на Опочкё... начаща дёлати за недёлю по Покрове, а сдёлаща 2 недёли весь. Псков. І л. 6922 г. Дёло дёлати: —

И роукама своима дѣлахоуть дѣло, ово ли копътъца илетоущи и клобоукът и ина роучьнам дѣла стромще. Нест. Жит. Оеод. 9. Какъ людемъ монастырскимъ дѣло дѣлати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г. А дѣло монастырское дѣлаите. т. ж. Ино то Денисіи владыка не свое дѣло дѣлалъ, не по закону и не по правиломъ. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.

— А ловища, и пожни, и страдомым земли, и лѣсъ, а ту къ тымъ селамъ по старинѣ, изъ которого села, которыи мѣста дѣлати. *Новг. разд. гр. XV в.* 

— И азъ бо робъ того ксмъ, кго же ты имаши зърѣти акъ Бога въ себѣ дѣлажшта, и поуштенъи к неи аггелъ сице бесѣдовавъ остави ж. Супр. р. 174.

дълва — см. делва.

дълесным — прауратом, rerum (М.) — прилаг. отъ сл. дѣло: — ГАко Бжію словеси и повельнію дѣлесная вещь въслѣжа̂еть. Ісз. XXXVII. 2 (толк. Упыр.). Виною дѣлесною. Ефр. Сир. XIII в. Делесною службою (прауратом біахомія). Сильв. и Ант. вопр.

дълити, дълю — dividere, раздёлять: — Намъ же единъ Бъ Отьць, отъ него же вьсе, и единъ Гъ Іс Хс, имъ же вьсе, и единъ Сватъй Дхъ, въ немъ же вьсе, отъ него же, и имъ же, и въ нь же, не естъства дълашть..., нъ образжжите единого и не измжитена естъства своиства (те́руем). Гр. Наз. XI в. 10. Аже братью ростажютса передъ кназемъ и задницю, то которыи дътькъм (—дитинскым) дътии ихъ дълить, то томоу взати грвна коунъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Всъмъ молюся, дабы мя кто накърмиль, и бываеть дълимъ мои бъдный укрухъ съ питающими мя. Кир. Тур. 46. Часто врани граяхуть, труніа себъ дъляче. Сл. плк. Июр. Жеребьемъ дълили. Исков. I л. 6976 г.

— надыять: — Нача (Ярославь) вок свок дылити: старостамь по . і. грвнь, а смердомь по грвнь. *Ност. І л.* 6524 г.

дълены и люди: — А что мои люди дълены повчяне, и они свои мъста и ухожаи въдаютъ по старинъ, и Рязански рыболове, истобники, исари, подвозники меховыи, подвозники кормовыи, садовники ястребьи... и инып, кои мои люди деленыи. Дог. вз. гр. Ряз. кн. Өед. Вас. съ Ряз. в. кн. Ив. Вас. 1496 г. Тъ твои бортники и Мордва деленаа со всъми доходы твоа и есть по старинъ. т. жс. — Ср. дълавъзи, дъловъзи, (дъловъзи люди), дълюи.

— Ср. долы; Гтө. dailjan; Др.-в.-Н. teilon; Нѣм. theilen; Др.-Ск. delian; Аг.-С. daelan; Д.-С. deila; Др.-Пр. dál — часть (дѣлъ).

дълитисм: — Дѣлить бо са не раздѣлма (біхіреїсдхі). Гр. Наз. XI в. 9. Да заплатить шичимь животомь, да шетаткомъ дѣлитса. Исков. суд. грам.

дъло — давтельность (противоположность бездайствію):

— Бъ не гіть оусты, но далы наказаеть (по др. сп.: — даломь; дайствіемь, именно землетрясеніемь). Серап. сл. 1. Дальмь, а не образьмь (Уст.: дальма; аруф). Корм. XXXIV. Ник. 12. Вара безь даль мертва

- есть, тако же и дѣла безъ вѣры. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А Псковичемъ не помогаще ни словомъ, ни дѣломъ. Исков. І л. 6915 г.
- поступокъ, дѣяніе: Вьса дѣла свом творать, да видими бжджть чавкы (та ёруа). Мв. XXIII. 5. Остр. ев. На страшивые соудь,..., иде же когождо дъла не скрънотьсь благаю или злаю. Церк. Уст. Влад. (по Сип. сп.). Пръславьна дълеса начатъди сисениы. Сбор. Троиц. ХІІ в. 188. Да сю грамотицю прочитаючи, потъснътеся на вся дъла добрана. Иоуч. Влад. Мон. Преже бо пріндуть біси и представять ся вся діла, яже будеть съгръшила отъ юности и до старости. Кир. Тур. 93. Право живоущихъ дълеса пиши на свониь сради (Синод.: д'ызнина). Никон. Панд. сл. 32. Дило велик не отъ Бога замысли. Нат. Иеч. (Полик. noca. 2). Ποδροτу πέπε τΒοπχε (κάλλος τῶν ἀρετῶν σου). *Ирм. ок. 1250 г.* Кто розбон оучиниль, томоу дати вина по его дълу, а товаръ его свободънъ своему племении. Грам. Риж. ок. 1300 г. И нъне, кнажо, то буди тобе всдомо, аже не шложинь лишнего дела и всакое неправдът, мът хочомъ Бу жаловатиса. т. ж. Аще ихъ не шбратать 🛱 дела того сотонина. Сл. Христ. Зл. Цип. д. 1400 г. О семъ же, господине, радуемся и скорбимъ, что паче слова и смысла безмърное твое смиреніе: посыласши ко мив грвшному и нищему и всякого дела блага удалившемуся. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. Егда совершивше нощь ту въ всяцёхъ перахъ и дёлесёхъ непріязненныхъ. Посл. иг. Памф. Псков. намыст. 1505 г.
- res, πράγμα: Житик бес печали и бе смырти, старости не прикилюще, ни сльзьна дела имоуще, Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. А волостели мон ать не вступаются в них им которомь же дель. *Грам. Ол. Ряз. п. 1356 г.* Никто же да не смъсть ни единъ крестьянинъ... въступатися въ тая дёла. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Всякая дела управливаетъ. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г. Денисів владыка въплелъся не во свое дъло. т. ж. — К8пецкок, торговок, гостебьнок дало: — Опро к8петскаго дала и гостебного. Исков. суд. грам. Оу тортовли и во всемъ торговомъ дълъ. Грам. Вит. Никт. 1399 г. — Занмьнон діло: — А побіются на полів въ заемномъ деле, или въ бою. Судеби. 1497 г. — Духовьное дело: — И оправданіа вся церковная п суды и дела духовныя управляти. Наказ. нам. митр. XV 6.
- способъ, образъ: Того нама не порушити ни которымь дёломъ. *Грам. Влад.* 1387 г. А ци какимь дёломь отопмется отъ тобе Ржева... Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

- стившоу мость, взяти емоу оть дела оть 10 лакоть по ногать. Р. Прав. Влад. Мон. (по Кар. сп.). Нача здати црквь напа ийа въ ка... а коньцаша ийа авгоу въ ке... а всего дела прквынаго зыдании днип .б. Нові. І л. 6687 г. Обыще д'вло об'вма предълежить (харатос когос). Иппол. Антихр. 2. Икона золотомъ кована Парамшина дела. Дух. Ив. Ив. ок. 1359 г. Даша мастеромъ д'влу изды 400 рублевъ дара п добр'в потчиваху ихъ. Исков. І л. 6873 г. А которон масте плоникъ или наими... свое дъло ждъласть. Исков. суд. грам. Луки Московское д'вло. Ор. Бор. Оед. Год. 1589 г. — Дило виноградьнок — филекопруба: — Възъвание на дело виноградьное. Изб. 1073 г. — Дъло монастырьскою: — А дъло монастырское дъланте. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1391 г. — Кнаже дъло — работа на князя: — Не надоб'в имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни сторожевое, ни писчее, ни кормъ, ни медовос, ни иныи которыи пошлины къ городу ни къ волости, ни служба, ни дъло княже. Жал. p. кн. Твер. д. 1365 г. — Городьною двло: — А купщики мои съ тъхъ селянъ кунъ не берутъ..., ни биричь не наряжаетъ ими, опричь городного дала. Новг. Дан. XIV—XV в. Не надобѣ имъ моя дань на десять лать, ни городное дало, ни ямь, ни подводы. *Жал. гр. Бълоз. кн. 1437 г.* — Сельское д4ло: — И не надобъ имъ съ тъхъ земель и бортеи тянути съ моими заръцкими хрестіаны въ селское мое дъло, ни въ которые проторы, ни въ розметы. Оброчи. 1478 г. пон. 19.
- подвигъ: Храбран мысль носитъ васъ оумъ на дъло. Сл. плк. Игор. Высоко плаваещи на дъло въ буести. т. ж.
- сраженіе: Было дёло князю Миханлу Ивановичю Воротыньскому съ Крымскимъ царемъ и сь его воеводами. *Новг. II л. 7080 г.*
- споръ, тяжба: Ї в розбое, и в поличномъ, и в татбѣ, и во всякихъ дѣлехъ вѣдаетъ самъ Петръ митрополитъ единъ, или кому прикажетъ. *Ярл. Узб.* 1315 г. А что ся учинитъ межи насъ князен каково дѣло, ино съѣдутся боярѣ наши па рубежь, да межи насъ поговорятъ. *Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.* А которая дѣла учинятся межи нами, и намъ отъслати своихъ бояръ, инѣ исправу учинятъ. *Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г.* А въ розбоѣ и въ татбѣ ихъ бояря мои не судятъ, будеть дѣло ино ихъ велить кому Сергѣи судити. *Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. 1389 г.* А имати боярину или діаку въ судѣ отъ рублеваго дѣла на виноватомъ. Судеби. 1497 г.
- состязаніе, palaestra; ἀγών: На дховное діло (ἐπὶ τὸν π. ἀγῶνα, ad palaestram sp.). Жит. Андр. Юр. XIX. 82.
- сила, енергія, є̀νέργεια: Магнить имать естественное дѣло влещи къ себѣ желѣзо (ἐνέργειαν). Георг. Ам. 250.
- ἀξία, цѣнпость, достоинство: Гр. Наз. XI в.

- заслуга: про дѣло по заслугамъ, за дѣло: Аже гн̂ъ бъкть закоупа про дѣло, то без винът ксть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- образецъ, подобіе (Савв. 167): Пугвицы золоты на грушное дёло. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г. Кафтань отласъ бёлъ гладкои; на немъ 10 пуговокъ серебряны, на Литовское дёло. т. ж.
- Дѣла великія (по др. сп. пушки), яже суть съ желѣзными кулями (по др. сп. ядрами)... стрѣляюще на тѣ полки бусурманскіе, яже отовнѣ града съ лѣсовъ наѣзжали. Курбск. Ист. 27. Привлекоша великія дѣла (по др. сп. пушки), и среднія, и огненныя..., ими же вверхъ стрѣляютъ. т. ж. 25.
- дёль нёть: А оприснь пословь, Тфёричемъ нёть дёль въ нашен отчинё въ великомъ княженьи, а нашимъ дёль нёть во Тфёри. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Ср. дёти, дёяти; Прус. dyla.
- деловым: Деловын люди: А что монкь людин деловых, или кого буди прикуппль..., всёмь тёмь людемь даль есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. Ср. делюм, делавым, делити (деленыи люди). Деловам грамота грамота о раздель: А грамот инса дыжкь Рудель Кирплова монастыра деловою. Грам. дил. о гран. Кир. мон. 1395 г. См. подъ сл. дельным, раздельным. Деловам землы земля, вошедшая въ разделы: Опричь деловой земли, что дети делинся. Дух. Новг. XIV в. XI. С лёсом, и з бортьми, и з деловою землею. Купч. 1490 г. 12 сент. (Ср. недельнам землы не входящая въ раздёль).
- двлолювъти: Двлолюбан пчела. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- дъломърьным капробосія (М.): Раздёли имъ землю оужьмь дёломёрьнымы (въ нов.: ужемъ жребодамнім). Псалт. 1296 г. пс. LXXVII. 55.
- дълъ μερίς: И дѣлъ, его же не одъждихъ, псъще (καὶ μερίς ἐφ' ἢν οὐκ ἔβρεξα, ἐξηράνθη). Гр. Наз. XI в. 312.
- Стоыше аглъ въ дѣлехъ винограднълхъ (ἐν τοῖς αὕλαξι, in sulcis; по др. сп.: на стезихъ). Чис. XXII. 24 по сп. XIV в.
- А которыи исцы вымоў на оумершаго закла грамоты двон, или тро', или патеры на Фн5 землю, или на вод8, или на Фнъ дворъ..., ино имъ правда давши, да делать по деломъ... Исков. суд. грам.
- выдёль, удёль: А сыну князю Семену даль есмь ему оприснь дёлу, на Городцё Пороздну. Дух. Влад. Андр. 1410 г.
- предвль: Даша гра и двлы окрынихь (ххі та жерюжора хоты, et suburbana earum). *Iuc. Has. XXI. 8 по сп. XIV в.* Двль (въ нов. предвль). *Малах. I. 5 (Оп. І. 117).* Борсбковь двль см. подъ сл. ворсбковь.

- раздёль, дёлежь: Пакы же ли боудоуть кнаже коуны, то кнаже коуны переже взати, а прокъ въ дёль. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А дворъ безъ дёла штынь всако мыншемоу снви. т. ж. А что моя Мордва деленаа во Цнё и въ Карабугинскомъ уёзде бортники..., что ся мнё въ делу достало. Дог. ез. гр. Ряз. кн. Өед. Вас. съ Ряз. в. к. Ив. Вас. 1496 г. А сеи намъ дёлъ крыпокъ и въ вёкъ; а на семъ дёлу были добрыи со об'є половины. Повг. разд. гр. XV в. Вольчкови не починати о дёлъ николи. Отдельн. зап. 1393 г. Ср. дълъ.
- дъль разд'єль: Въ д'єль по племена. *Iuc. Нав.* XI. 23 no cn. XIV в. (èv μερισμώ, in partitione; Евр. iuxta divisiones; по др. сп.: въ д'єль, жребіемъ).
- А лепъ даеть нгуменъ въ села, и они прядутъ сѣжи и дѣли неводные наряжаютъ. Уст. гр. м. Кипр. Конст. 1392 г.
- дъль вм. дѣла: А намъ, господине, шестая часть въ Перервѣ рѣки, проѣзду дѣль (ниже: проѣзда дѣля). *Прав. гр. Сипт. мон. 1483 г.* См. дълга.
- дъльма по причинь, всявдствіе: Не сограшини того дельма, ыко хулно есть Гви (бі хото, propter illad). Bm3. VII. 25 no cn. XIV e. IAko гръхъ своихъ дъльма илъненъ бъл домъ Излевъ. Изб. 1073 г. 99. Пако техь дельна не обрататься яюдие на земуж своеж. т. ж. 259. Того дальна припоущтаеть емь (во 2-й ред. — емоу) безгодынжж скръбь. Нанд. Ант. XI в. 61. Gero д'яльма (бій тойто). Гр. Наз. XI в. 14. Чьео дъльма дании немоу вети (бій ті, cur). Нат. Син. XI в. Въздрастъ д'Ельма (бід, propter). Ефр. Крм. Трул. 84. Того дъльма и не глемъ (бдеч). Іо. екз. Бол. 76. Что дъіма. Златостр. сл. 30. Нищеты дъльма (бід., рго). Иппол. Антихр. 3. Стоюще издалеча страха дъльма моукън ил (διά τον φόβον, propter). т. ж. 41. Чоудесть дёльна (бій). т. ж. 48. Не блоуда дёльма, не зависти, не зловърпы. Никон. Панд. гл. 32.
- для, ради: **К**те же и о оутопъшихъ: бесправьдым и дёльма ихъ рече къ Нокви: врёма всакомоу члкоу придеть прёдъ многа, како исплъниса земла пеправьды ихъ. Изб. 1073 г. 101. Се же исть оба дёльма имёти то. Іо. екз. Бог. 75. Гако вьсе насъ дёльма створи Бъ, и **К**диночадаго Жда насъ дёля. Златостр. XII в. Непорочьную (кръвь) изливам насъ дёльма на оставление грёховъ. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Члвкъ..., иго же дёльма айгли и архангли. Сбор. Троиц. XII в. 16. Таже оубо вся пострада плотию насъ дёлма Гъ. Пал. XIV в. 38. Сти дётищь Моустю оубтицоу въ Еунтв. рети дёльма сътвори и четыридесяти лётъ настоуха и швцамъ показа. Мин. Чет. февр. 26. Дёлма: дёла, ради. Бер. за дёльма: За оцы дёльма, Іо. екз. Бог. 74.
- Cm. двлю.
- Дъльникъ груйтус, operarius (М.): Иже подобыни дъльници (бротропот). Гр. Наз. XI в. 340. Врачьным дъльникъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 217. Дълникъ (практикотатос). Гр. Наз. XIV в.

- Фарисен же, зъвавъш кто на обѣдъ, таи въ доушьнѣѣмь си дѣльницѣ хоульни ковааше на нъ мъкли. Супр. p. 291:
- ДВЛЬНИЦА ἐργαστήριον: Дѣльница по чювьствоу (ἐργαστήριον). Гр. Наз. XI в. 137. В' дѣльници (ἐν ἐργαστηρίφ). Іо. Злат. Ант. XVI в. Ср.: Сице блждници вѣрьно таи въ доуши дѣлница молашти съ сльзами, чоуждаахж са вьси трьпѣнию Исоусовоу, видаште ѝ кротъко трьпашта лобъзанию блждьничьска и дръжанию ржкоу грѣшьноу. Супр. р. 291.
- доля, выдёль: Поедналися о села вшитка о дёльницю, отдёлили Вольчка отъ себе. Отдълън. зап. 1393 г. (Князья) со всёми отчинами, што къ ихъ дёльницамъ въ городё... и въ волостёхъ. Перемир. грам. в. к. Моск. Ив. Вас. съ Ал. в. к. Лит. 1494 г. Тый князи... вёдаютъ свои отчины, дёлницы свои. т. ж.
- **дъльнъти:** И пард8сницы напи, и ловцы напи, и соколницы наши да не вступаютца в нихъ, и да не взимаютъ 8 нихъ ихъ дѣлныхъ орудїи, да не отнимаютъ ничего же. *Яра. Узб. 1315 г.*
- Семоу млъчащю прѣбънванжштю паче..., а ономоу дѣльнѣишоу и потрѣбънѣишю (πρακτικός). Гр. Наз. XI в. 76. Оувѣсть же къто тѣлесьнънимъ цѣльникмъ дшънжи врачьбж съмѣривъ, разоумѣвъ колико она дѣльна и колико дѣльнѣиши (ἐργώδης). т. ж. 176. Недѣльно бо въ дѣльнѣхъ. Іо. екз. Бог. 84.
- дёльнам грамота грамота о раздёлё: По отца моего рукописанью и по моему и по дёлнои грамотё. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. II. По купнымъ грамотамъ и по дёлные грамоты дётемъ моимъ чисто. т. ж. VI. А писалъ дёльную Онкудинець Микитъ сынъ. Раздъльная 1512 г. См. подъ сл. дъловъти, раздъльнъти.
- **дъльство** (B.) разстояніе: Кирил. Іерус. Огл. ( $\delta$ іά-  $\sigma \tau \eta \mu \alpha$ ).
- **дъльщикъ** мастеръ, работникъ: А во дворѣ денежномъ велѣлъ князь великіи вѣдати и смотрѣти накрѣпко дѣлщиковъ, денежныхъ мастеровъ своему гостю Московскому... Соф. вр. 7043 г. (II. 388).
- **ДВЛЮИ:** А что наши ординци и дёлюи, а тёмъ знати своя служба, како было при нашихъ отцёхъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. (Дословно тоже повторяется во многихъ грамотахъ). Борътници, садовници, псари, бобровники, бараши и дёлюи. Дух. Влад. Андр. 1410 г. Ср. дёлавыи люди (подъ сл. дёлавыи), дёловый люди (подъ сл. дълити), дёловый люди (подъ сл. дъловый).
- Дълга по причинѣ: Грѣха дѣля (περὶ ἀμαρτίας, pro peccato). Чис. XXVIII. 30 nò cn. XIV в. Разгнѣвася Гъ васъ дѣля (δι ὑμᾶς, propter vos). Втз. І. 37 no cn. XIV в. Моея дѣля благоты. Ис. (Упыр. 91). Сего дѣля варихъ бѣжати. Іон. IV. 2. Сего дѣля глетъ: Штъщеніе дшм8 цря, нъ бш самъ цръ повинень гнѣв8 сем5, не дѣти его и внуцѣ. Софон. (Упыр. 55). Ци (аще) оударить мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ любо шружъемъ Русинъ Грьчина или Грьчинъ Русина, да того дѣла

- гръха заплатить сребра литръ . е. по закону Рускому. Дог. Иг. 945 г. Заповъди дълы подъими оубога (уфрем).  $\Pi$ анд. Ант. XI в. л. 29. Но буди правдивъ тако, яко не каися правды дёля. Лук. Жид. Боудеть ли годовьникъ ихъ въ върви, то зане к нимъ прикладъвакть, того же дела имъ помогати головьникоу. P. Прав. Яр. (по Син. сп.). Не шпечали же ся, княже мон, w словеси семъ; или мниши, яко кто приде къ мит печаленъ, и того дъля написахъ ти се? Никиф. м. посл. Влад. Мон. Аже закупъ... ко князю, или къ судиямъ бъжить обиды дъля своего господина, то про то не робять его, но дати емоу правдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Тр. сп.). Не крове дела пролиты. Поуч. Влад. Мон. Ноужа же бяше пискоупоу... въ десятои части Божии; того дъля оуставиль исмь святои Софыи, ать имлеть пискоупь за десятиноу W виръ и продажь . Б. гривенъ новыхъ коунъ, пже выдавакть Домажиричь изъ Онъга. Уст. гр. Свят. 1137 г. И помлъ бъ Прополкъ братъ Володи(ми)ръ, ростригъ ю красотъ дъла лица ны. Іак. Бор. Гл. 59. Чесо деля не испыташе словесе. Златостр. сл. 2. Ходи Стопълкъ... на Гюрга... и воротишаса на Новемъ Торгоу, распутым дѣла. Новг. І л. 6655 г. Не възбрани греховъ монхъ дела блгодати Стго твонго Дха. Служ. Новг. ХІІІ в. Не скимнику въ скиму стричи не годится, кром'в аще нужда прилучится и скимника попа не будеть; тогда нужди деля стричи. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- объ, что касается до: А църтъ дѣла, въ чемь хотаче ходити. Вопр. Кир. А наимъ дѣла, рекше лихвъг, тако велаше оучить... т. ж. Пращахъ брашна дѣла, что то ѣмъг, кго же не достоить, или мъг, или бѣльци? т. ж.
- благодаря, по волѣ: Кого дѣля си есть небо солнцемъ и звѣздами украшено? *Іо. екз. Бог. (Калайд. 138)*. Тебе дѣля облаци дъждьмь землю напаяють. *Кир. Тур. 48*.
- для, ради: (Господь) на земля сниде не праведныхъ дёля, но грешных. Іак. посл. Дм. 1078 г. (Оустави) Варагомъ дань дамти W Новагорода гривенъ .т. на ль мира дъла, еже до смрти Прославлъ давине Варагомъ. Иов. вр. л. 6390 г. Чесо бо не створи Бъ насъ дъля; тълъньнъм миръ створи и нетълъньнам. Златостр. XII в. ГАко высе насъ дъльма створи Бъ, и **І€**диночадаго її да насъ дѣля. т.ж. И хыны людии дъла, колико бо сблюдъ по млти своен и по штни интве ш все бедь. Поуч. Влад. Мон. ГА(ко) же та оугодым створиль иси члвъка дъла гръшна... т.ж. Не вредить оубо и хънтрость живота съказати предълежаащаго дёла (διά το προκείμενον). Иппол. Антихр. 55. Женися у богата тестя чти деля. Сл. Дан. Зат. А пишу вамъ се слово того дёля, что бы не перестала память родителии нашихъ и наша, и свѣча бы не угасла. Дух. Сим. 1353 г. Того дёла дано їмъ недёла, да на томъ познають Хво воскрнье. Паис. сб. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пошлины, что по-

тягло къ церкви Божьн, или купли, или кто далъ по души памяти дёля, а въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. — Ср. дъль. — Бога дёла — см. подъ сл. вогъ.

за дѣлы — изъ за: — Длъженъ еси братоу любовію за оужичьства дѣля дҳовнаго (διὰ τὴν συγγένειαν, propter cognationem). Златостр. 43.

— Ср. Лит. del; Гто. indailai. — Ср. дъльма.

## дълюрнъи — см. делюрнъи.

дъмонъ — демонъ — байрог, daemon: — Мжчинъ бълвание дѣмонъмь. Жит. Өекл. XI в. Дѣмонштъ противьникъ. Стихир. XII в. л. 22. Пожроша... демономъ, а не Богу. Кир. Тур. 61. Арію,... плътяный демоне, прельстьный змью. т. ж. 78. Иже в дѣмонъй приложисъ. Нал. XIV в.

**ДВМОНЬСЕБІИ** — ДЕМОНЬСЕБІИ — прил. отъ сл. д'ямонъ: — Образи д'ямоньстій. Жит. Конст. Фил. Д'ямоньскаю раздрежиннъ иси пълчища. Стихир. XII в. л. 84. Отступять н'яцій отъ в'яры Христовы наученіемь демоньскомь. Кир. Тур. 80.

## двига — см. деньга.

дънин: — Истиньнъмь дѣникмь швисл. Мин. 1096 г. (сент.) 84. Чоудесъ дѣниш. т. ж. 49.

— созданіе: — Тебе бойся всяко д'внїе. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.

## двра — см. дъгры.

дврево — см. дерево.

двсисъ — вм. денсосъ: — Поставити великихъ пконъ . е.: дъсиса и двъ иконъ намъстнъп. Иат. Иеч. Полик. Посл. 11 (значитъ дъсисъ состоялъ изъ трехъ иконъ). — См. деисосъ.

## дъсити — см. десити.

**ДВОКОСЪ** — вм. дискосъ: — Потирь, да дѣскосъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. — См. дискосъ.

**дътелинъти:** — Муро благовоньно мітвът намъ дъхн8лъ кси... видъникмь дътелинътмъ положивъ. *Мин.* 1097 г. 75.

дътель (муж. р.) — создатель, строитель: — Не бъ ен (церкви) дътеля, но хитрець и промысленикъ Бъ. Пат. Печ. сл. 6.

ДВТЕЛЬ (жен. р.) — дѣло, вещь: — Не могу створити дѣтели (πρᾶγμα, гет). Быт. XIX. 22 по сп. XIV в. Что ради дѣтель сию створисте (πρᾶγμα, гет). т.ж. XLIV. 14. Гедешнъ створилъ есть дѣтѣль сию (τὸ ρῆμα, verbum; по др. сп. вещь). Суд. VI. 29. по сп. XIV в. Не створи дѣтели тоя (τὸ πρᾶγμα). Іер. XI. 16.

— дёло, дёйствіе: — Бёсовьскам дётель (е́vе́руєю, ореratio). Ефр. Крм. Трул. 60. По дётели дву естьству. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 109. Древо бо разумініа добра и зла, се есть разумный грёхъ и волное богоугодіа дётель (въ др. сп.: вольное бо угодное дёйство). т. же. 142.

— дѣло, обязанность: — Дѣтелии огребатиса (ѐvерүєiой, muniis). Eфр. Kрм. Bас. 27. Дѣтелии оудалатиса (ѐvерүєiой). m.  $\mathcal{H}$ . Tрул. 26.

— дъйствительность, сила, ἐνέργεια: — Зарею ражьженъ дътелию доуховьною ихъ созръла богосвътьла. Мин. Празд. XII в. 80. Пещь... дътели раздължаше (τὰς ἐνεργείας διεμέριζε). Ирм. ок. 1250 г.

— добродѣтель, ἀρετή: — Вижь колика бѣ тъгда дѣтель (брх πόση ἡν ἡ τότε ἀρετή). Апост. посл. по сп. 1220 г. Іже и о единоп дѣтели небрегъ, въсу въздръжаниы просмрадить лѣпотоу. Панд. Ант. XI в. л. 18. Всако бестудьное дѣыние, ыко дѣтелье мнатса дѣюще. Пов. вр. л. взед. (по Ип. сп.).

добрам дётель, добрым дётели — добродётель — см. подъ сл. довръзи.

дътельно (нар.): — Стьзю пощеним съвырыши, дътельно виды. Мин. 1096 г. (сент.) 20.

двтельный — двятельный: — На двтельноую възидв славоу. Мин. 1097 г. 77. Двтельномы дваниюмь (διά πρακτικής εργασίας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Двтельный быти (πρακτέα είναι). Ефр. Крм. Крв. 57.

дътельствин — вубрувах: — Вдати съставъ всего мира и дътельствіе стухіамъ. Георг. Ам.

дътельство: — Зане же присно ксть и тождьство соущьства, и дътельства, и хотъны. *Іо. екз. Бог. 80*.

ДВТЕЛЬСТВОВАТИ, ДВТЕЛЬСТВОЮ — ДВЙСТВОВАТЬ: — Иже по гарости въ грвхъ двтельствоующимъ (хата виром вмерусиремом). Ефр. Крм. 242. Гр. Нис. 4. Ёргонение двтельствовати (вмеруей»). т. ж. Гр. Нис. 3. Приимоущюю силоу двтельствоуеть. Іо. екз. Бол. 94.

дъти, дъжб — дълать, распоряжаться: — То Офимьино, а вы, дъти мои, въ то не вступаитеся: какъ хочеть, такъ дъжетъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в.

— отправить, помѣстить: — Которыи Роусинь, или Латинескый имьть тата, надъ тѣмь кмоу своа въла, камь кго хочеть, тамъ дѣжеть. Смол. грам. 1229 г.

— дѣть: — Транезоу чюдьноую одьраша, драгън камень и велии жьньчюгъ, а самоу невѣдомо камо ю дѣша. Новг. I л. 6712 г.

— Ср. Лит. dedu, deti; Др.-в.-Н. tuon; Нъм. thun, that, gethan; Гр. τίθημι, ἔθηκα, θετός; Лат. fio, facio; Польск. dziać — долбить борть; zadziaływać — начинать долбить борть, dzienia, dzianka — борть.

дъти, дъю, дъщи — говорить, dicere: — Что оубо деши, болии предавъни Июда Христоса, понеже оумън Христосъ нозе кмоу; не бжди. Супр. р. 223.

дѣ — де — говорить — форма глагольная, вставляющаяся въ приводимую чью нибудь рѣчь: — Приставове де намѣстничи по нихъ ѣздять. Грам. Вас. Ив. Лопар. 1530 г. (В. І. 13). — Ср. дѣи подъ сл. Дѣмти.

дѣвъ — будто бы: — И, абіе оударивъ его за ланитоу, на пгроу дѣвъ, рьци (въ др. сп.: рекъ рци; ἄμα δὲ καὶ ῥαπίσας αὐτὸν μετρίως εἰπέ). Георг. Ам. 104.

Ср. Срб. Хрв. djeти, дим, диш; Чеш. diti, dìm, diš: —
 Obrati sě do Sidonu k městu jemuž Tyrus děchu. Alex.
 XIV в.

— См. двыти.

дъти (?) — orator: — Ни соуседи, ни дети, ни срдоболи

(οὔτε γείτων, οὕτε ἡήτωρ, οὕτε συγγενής; non vicinus, non propinquus). 3 παπος τρ. 7.

двтина — дитя, юноша: — Написахъ книгы спа... съ сънмь своимь... Чткте, исправливаюче, не клънуще Ба дёла, чи кдё дётина помаль. Парем. 1271 г. Пондоша ониполовици и до дётины въ бронахъ. Новг. І л. 6726 г. (по Ак. сп.). А на соў помою не ходити... пособниковъ бы не было ни с однои стороны, опри жонки, й за детину, или за черньца. Псков. суд. грам.

— Быль оу тебе шдинь дётина, нашь горожанинь, а иногды не бываль оу вась; тогды рать была Литовьскам подъ городомь, шнъ же хотель оу рать ити дёвкы купити. Грам. Риж. ок. 1300 г. А се тобе .г. юю шбиду поведываемъ про тую дётину, что товаръ его быль со разбоиниковымъ товаромъ оу клети. т. ж.

двтинъти — прилаг. притяж. отъ сл. дѣта, дѣтина — дитяти, дѣтскій: — А кже о крещеньи дѣтиньмь, то държите оу себе оуставъ блаженаго Нифонта. Ил. Новг. поуч. Крещенье дѣтиное и всякого христіанина. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Другое стадо дѣтино Ивашьково. Дух. Сим. 1353 г.

— д'єтскій:— Мко д'єтиньна стр'є(лы). Мин. 1097 г. 12. д'єтино к: — Не надобе... ни на Сур'є караулное, ни д'єтиное, ни д'єлярное, ни пные никоторые пошлины. Жал. гр. Ниж. Вл. м. 1473—1489 г.

детиньць — дитиньць — детиниць — внутренняя криность: — Видивше силу Половечьскую, повелеша людемъ всемъ бежати изъ острога въ детпнець. Лавр. л. 6660 г. Того же лата заложи благовърныи князь Всеволодъ Юргевичь датинець въ градъ Володимери. т. ж. 6702 г. Устремищася побетнути до дитиньца и не можаху умъститися во ворота. Ип. л. 6769 г. Взаша горо і пожгоша, а Н'ємци взо'єгоша на детинець. Новг. І л. 6819 г. (по Син. сп.). Отъ святаго Георгія отъ церкви погор'є все заст'єнье, а д'єтинца святая Троица ублюде въ виду. Псков. І л. 6828 г. Солога посадникъ съ Псковичи починища персеи у дѣтинца. т. ж. 6845 г. Адетинца ублюде Богъ и святая Тронца своего м'єста. т. ж. 6959 г. Поустипа і жити въ истрозъ съ своими женами и отрокы, самиже пребываху въ детиници (въ Масаде; αύτοι το ύψηλοτερον οίχουντες; superiora. Ioc. Φλασ. B. Iyd. IV. 9. 3. Црквьныи бо градъ бъл градоу самомоу акы дътинець, снъ же Антоніи вышній и твержій црьковнаго града; вышній же градъ пияше шприснь дітинець Продовы полаты (фробрюм—фробрюм, custodia—praesidium). т. ж. V. 5. 8. — Иногда сл. дътиньць соединяется съ сл. городъ = градъ: детинець городъ, детинець градъ: — Датиниць съгора городъ. Новг. І л. 6605 г. Бысть пожаръ золъ в Новегороде: погоре городъ дътиниць всь, и владычнь дворъ, и святая Софъя огоръ. т. ж. 6876 г. (по Арх. сп.). Заложи владыка Іоанъ д'втинець городъ каменъ. т. ж. 6908 г. Мало Богь ублюль святыя Тронцы, дётинца града. т. ж. 6894 r.

падучая болѣзнь, родимецъ (В.): — Епиленсиевы<sup>м</sup>,
 спрѣчь кои обдержани суть дѣтинцемъ..., пристои<sup>т</sup>
 малы<sup>м</sup> отроко<sup>м</sup> то<sup>т</sup> корень на выю привяза<sup>т</sup>. Лъчебн.
 XVII в.

ДВТИСМ, ДВЖ8СМ — ДВТЬСЯ (ВОЗВР. ГЛАГ.): — ТИТА ВОТРЬСКАЯГО КАМО СА ДВ ОТЪРВЗЯНЯМ ГНА ИЛЬТЬ. ИЗБ. 1073 г. 177. Оуже намъ некамо са двти. Иов. вр. а. 6479 г. (по Ип. сп.). Камо са дежемъ (ubi nos abscondere poterimus). Заатостр. 23. Камо са двлъ кси и не мвиль са мънв. т. ж. Не имамъ въстати жеюду, дондеже оуведаю w сну своемъ единочадемъ, камо са есть двлъ. Жит. Ал. ч. Бож. Камо са двжю. Жит. Паис. Да камо ся хощ8 двти (хай ті беєї бої простайта, quod tua illorum refert). Жит. Андр. Юр. XVII. 74. С8щая здв пркви камо ся дежеть (ті усубтоутаї). т. ж. LII. 208. Камо ся двжоу аще не номилоующи. Мип. май XIII в. 11. Не съвъдаемъ жюудоу соуть пришли и кдв са двша опать. Новг. I л. 6732 г. Камо са дежю в пустынахъ. Паис. сб. 163.

дътичь: — Аще и будеть старъ, или дѣтичь, да вдасть золотникъ .ē. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). — См. дътищь, дътыщь, дътище.

ДВТИЩЕ — дитя: — Ройлса є дётище въ Жидовёхъ. Сл. Фил. (Переясл. л. 22); Пал. XIV в. — См. двтищь. ДВТИЩИНА (В.) — дитя: — Бѣ дѣтищина мала сиротою... послахъ сего дѣтищина. Прол. XV в.

дътищь — дитя: — Иже бо ся смірить ыко дітиць сь, тъ кеть болии въ цртвые нойымь (въ нов.: отроча). Мв. VIII. 4. Гал. ев. XIII в. Пко детищь родися на снъ. Ис. ІХ. 6 (Упир. 96). Датищь же родившінся сна Бжіа паричеть. *т. ж.* Лют бо б'ваше ыко и дътнитю цвилити (παιδίον). Гр. Паз. XI в. 2. Обрътеся дітиць маль (παιδίον μικρόν, puer parvulus). Пат. Син. XI в. 126. Въси же времена бъї дітищь вверьженъ въ Істомль, кто же дфтица выволокоша рыболове въ неводъ. Пов. вр. л. 6572 г. Он же ту абие, поимъ жену свою и дътпща свою, и кртиса. Нест. Бор. Гл. 7. Видини ли бледть Бию изъ млада на двтищи. т. ж. 10. Не шбрезаеть ли детишта въ соуботоу. Іо. екз. Бол. 327. Аще родящеть детищь, которын торын торы бываше, дашеть: се твое детя, онъ же... приимаше. Ип. л. 6622 г. Се си ми дътищь чть это. Жит. Пиф. XIII в. 118 б. Нединъ отъ детищю. Пикон. Панд. сл. 32. Аще не боудете ыко д'втищь, не вънидете въ прство... т. ж. сл. 16. Детищь младъ (младенецъ). Козм. пресв. о срес. — См. двтичь, ДВТИЩЕ, ДВТЫЩЬ.

двтоговын:— Фрицаюса сотоны и высёхы дёль кго... дётогоубын... Клим. Болг. поуч. вз Сбор. Троиц. XII в. детоговыный: — Приниати дётогоубыный врёды (грвроохто́уа, foetus necautia). Ефр. Крм. Трул. 91.

двтолювьць (В.) — любящій дітей: — Акы дітолюбьца и некоуштеся о міногодітьстві. Пэб. 1073 г. двторъзанин — mactatio infantis (М.): — Таверьскаю

дѣторѣзапь<sup>А</sup>. Наис. сб. 41. Сл. Гр.

детосьтворении: - Изволениимь детосьтвореним

(παιδοποιίας, procreationis liberorum). Εφρ. Крм. | LXXXVII. 77—78.

**дътотлин:** — Моужеоубинство, татьба, дѣтотлин. Апост. посл. по сп. 1220 г. 27.

дътъки — дътки — множ. ч. уменьш. отъ дъта: — Малыя дътки боле старыхъ лоукави боудоуть (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. LXIV. Избиша черньцы, и черницы, и убогыя, и жены, и малыя дътки. Исков. І л. 6807 г. И ту съ нимъ положать малыхъ дътокъ, семеро или осмеро головъ въ одинъ гробъ. т. ж. 6849 г. А язъ гръшный съ своею братицею, госнодине, слика сила, радъ Бога молити о тобъ о нашемъ госнодинъ, и о твоеи княгинъ, и о твоихъ дъткахъ, и о всъхъ крестьянъхъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.

дътьскование—плата разсыльному въ Зап. Россін: — Такс жъ децковане отъ рубля по чотыри гропи, а на имлю по гропу. Привил. бояр. и мищ. Вит. 1503 г.

дътьсколичьнъти — дътскій (?): — Въ образѣ дѣтьсколичьнаго въздраста. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 216.

дътьскъп: (нар.) — по дътски: — Дътьскъп съмънслити. Жит. Оед. Ст. 92.

— дитятью: — Ту же есть мъсто знати, идъже лежаль Христось дътьскы съ матерію. Дан. ш. (Нор. 131).

детьскым — прилаг. оты дёть: — относящійся кы дитяти: — Оты кроупиць дётьскы (той палбіму). Мр. VII. 28. Юр. св. п. 1119 г. Из дётьска шбычая много написавы. Исалт. 1296 г. Иродовы оубон дётьскы (палбофочіа). Гр. Наз. XI в. 361. Дётьскым гласы мынёти (палбихас, pueriles). Ефр. Крм. Вас. 18.

— малольтий, молодой: — Детескъ бълие (уботерос, інпіог). Суд. VIII. 7 по сп. XIV в. И спіте дътьскъ съі, пде въ земіж Халдьпскж. Изб. 1073 г. 259. Баше бо (Гльбъ), ыко же и преже ркохъ, дътескъ тъломъ, а оумъ старъ. Нест. Бор. Гл. 9. Мнози бо суть нъінь дътескъ кизп, непокорлющеся старыщимъ и супротиващеся имъ. т. ж. 53. Предасть (Рюрикъ) кнаженье свое Шлови..., въдавъ ему снъ свои на руць Игора, бълсть бо дътескъ велии. Пов. бр. л. 6387 г. Приде нося Игора дътьска. т. ж. 6389 г. Вольга же баше в Киевъ съ съйъ своимъ съ дътьскомъ Стославомъ. т. ж. 6453 г. Обълма дътьскома бывшима. Ип. л. 6714 г. Данилу же тогда дътьску сущю. т. ж. 6719 г. Сестра моя дътьска ссть. Жит. Іо. чери. апр. 11.

— дитя: — Полухроним дѣтьскааго оумомь. Изб. 1073 г. 26 (см. дѣтьскобмьнъти). Дѣтьскънкъ не отрочьное преставьничьство (ἀφηλίχων, pupillorum). Ефр. Крм. Халк. З. Чьм еста дѣтьска? гласта: Гарославля. Прол. XV в. (В.).

й дътьска— съ малолътства: — Еже мдрсти й дътьска примтье. Мин. 1096 г. (сент.) 23.

нзь дѣтьска — съ малолѣтства: — Иже ласкръдъ бждеть нз дѣтьска, то рабъ бждеть (èх παιδόθεν). Панд. Ант. XI в. л. 207. Син бо блговѣрнъш кназь Всеволодъ бѣ из дѣтьска болюбивъ. Пов. вр. л. 6601 г. Да призовуть знакмъщ соусѣди, кго же знають из дѣтьска. Прав. митр. Кир. Хъптръ из дѣтьска бяще зѣло. (παιδόθεν). Георг. Ам. 197. — См. изъ-дътьскъи.

детьскъти = децькъти = дечькъти = дичьскъти — отрокъ княжескій: — Василко же вседъ на конь поеха, и оустрете и детьскым кго и поведа ему. Пов. вр. л. 6605 г. Прибъгоша изъ Руси дъцкы и повъдаща ему (Святославу) Володимира в Черниговъ, а Изяслава у Стародубъ. Ип. л. 6655 г. Бъжащимъ же пъшьцемъ к городу по гребли, улучи самъ (Андрей) по нихъ, дружинъ не въдущимъ его, токио отъ меншихъ дътьскъихъ сто два видивии князя своего у велику бъду впадша... и гнаста по немъ... единъ же отъ датьскою тою убыснъ бысть ту. т. ж. 6657 г. Володимиръ же рече, възръвъ на дъдскы; а се будуть мои бояре. т. ж. 6677 г. И ту избиша дъцкый около его. т. ж. Разданла бъста посадничьства Руськымъ дёлькымь. т. ж. 6683 г. Посадникъ его и тиуновъ его домы пограбиша, а самъхъ избиша, дътьцкый (децкые) и мечникы избиша, а домы ихъ пограбина. Лавр. л. 6683 г. (Оуби) Оедора Оума кижь децкоп. Ност. І л. 6742 г. С городка одиного человека убиша дичького (= дичьскаго) Левушку Федорова посадинча. т. ж. 6906 г. (по Арх. сп.).

д вть скъп: - Аже братым ростажються передъкназемъ ш задинцю, то которыи дечькый (дитинскый) детии пхъ дёлить, то тому взати грвна коунъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Роусиноу не ставити на Латинеского д'єтьского, не ывивъше старость Латинескому. Смол. гр. 1229 г. Аже боудъте Роусиноу платити Латинескомоу; а не въсхъчеть платити, то ть Латинескомоу просити дътского оу тиоуна. т. же. Аже боудъть Сиолнаниноу Немьчичь дължынъ въ Ризъ или на Гътьскомь березе, правити емоу, поемъщи дътьскъм оу соудье; тъ ть ли дътьскъм не исправить, возьма мьздоу, приставити на нь дроугого; тътъ ли еметь хънтрити, а поставити и передъ соудьею. Смол. гр. п. 1230 г. Потомь твои дётьскъи Плосъ, пришодъ, реклъ Фредрику: полди ко кназю. Грам. Риж. ок. 1300 г. И потомъ ты дётьскые свое пославъ на его подворие, и велелъ еси товаръ его розграбити. т. ж. Которыи Витбляне межи собою побіются, а за детскимъ поеднаются, ино намъ куница... Привил. бояр. и мпиц. Вит. 1503 г.

— см. виричь, детьчьскъги.

дътьство — infantia: — С дътьства оучитися. Никон. Панд. сл. 4.

Детьство Христово — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.).

дътьстъ нар. — puerile, по дътски: — Дътьстъ смысляще. Жит. Иорф. 85. Мин. Чет. февр. 318. двтьць — дитя: — Оумръшаго дътца память. Жит. пр. Елис.

дътьчьскъти — то же, что дътьскъти: — А желъзнаго платити .м. коунъ, а мечникоу .е. коунъ, а польтрвие дътьчьскомоу (по др. сп. — дъчкому). Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.) — См. дътьскъти.

двтыщь — двтещь — малолётній, молодой, днтя: — Елико хемнь Ж власти пашем плёнена приведуть Русь, ту... аще ли будеть старъ пли дётещь (по Радз. сп. п Ип. сп. — дётичь), да вдасть златникъ . е. Дог. Иг. 945 г. — См. дътичь, дътищь, дътище.

двта — дитя, младенець, infans: — Аще не обратитесь и бждете ыко дѣти, не имате вънити въ црствик нбсьнок (παιδία). Мв. XVIII. 3. Остр. ев. Не вѣща на чада (τέανα), нъ на дѣти твоя (παιδία). Златостр. сл. 4.

— отрокъ, юноша: — Пѣснь тріп дѣтїп: Ананїю, Азаріа, Мисанла. Мин. Чет. февр. 158.

 сынъ или дочь, безъ отношенія къ возрасту: И высакъ, иже оставить братия, или сестры, или оца, или матере, или женж, или дѣти (тёхух)... Мв. XIX. 29. Остр. ев. Съгадавъ.... съ своими дѣтми. Церк. Уст. Влад. д. 1011 г. (по Син. сп.). Или дѣвка дъта повържеть. т. ж. Даже кси вельлъ дътати: слиса къ ощо, Иис. Влад. Мон. 1096 г. Аже боудоуть въ домоу дъти малы..., а мти имъ (== ихъ) поидеть за моужь, то токмо (= вто) имъ ближен боудоуть, томоу же дати на роуць и съ добънтькомь, и съ домомь, донель же възмогоуть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И в то же дв и двта са роди старвишен Новгородьекое. Ноуч. Влад. Мон. Съ детлтемъ своимъ Олгомъ. Ин. л. 6655 г. Нъкоему же умре жена зла, онъ же по смерти ся начать дъти продавати; людіе же різша ему: чему продаснь дізти. Сл. Дан. Зат. Дъти нашъ видълъ, оже рать стоить за горою. Ип. л. 6782 г.

дъти — паства: — Дъти, мже въспитахъ дховенъиъ твоимь бращьнъмь. Нест. Жит. Өеод. 2. Егда приходять дъти къ вамъ на покаяние, моужи и жены. На. Нот. поуч. Благословение Өсогноста митрополита всен Руси къ дътемъ моимъ, къ баскакомъ, и къ сотпикомъ, и къ нгуменомъ. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. д. 1353 г.

дъти духовьны — см. подъ сл. духовьным. дъти бомрьскы — см. подъ сл. вомрьскым. — Дъта — дита; ср. Лтш. dels — сынь; Лит. pirmdilys первенедъ; Лат. filius, filia.

#### дъцькъти — см. дътьскъти.

дъчькъи — см. дътьскъи, дътьчьскъи.

дъм (?): — Оже погоубить на поли, и въ дворъ не въженеть, и не затворить кдѣ кмоу гнъ велить, или ороудим свом дѣм, а того погоубить, то то кмоу платити. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Не бо е дѣм за невѣрнъм молитися тоу. Златостр. XII в. 190. Умъ свои дѣя иже по Бэѣ (τὸν κατὰ Θεὸν σκοπὸν αὐτοῦ διανύων; negotis suis Dei causa susceptis inten-

tum). Жит. Андр. Юр. VIII. 44. Не бо дѣя Христосъ створилъ литергію. Козм. пресв. о ерсс.

двинин = дванин — πράγμα, πράξις, actus, actio: — Да са не пэмѣнй дѣаніе. Дан. VI. 17 (Упыр.). Нединако бо ксть несъврьшено и дѣаник бе словесе и слово без дѣании, нъ приложи слово мощь отъ дѣании (πράξις). Гр. Наз. XI в. 60. Въ правоучьнам словеса и дѣаним (ήθικοῖς λόγοις καὶ πρακτικοῖς). т. ж. 82. Въ дѣаниихъ на(ро)читам (ἐν τοῖς δράμασι). т. ж. 33. Оупъваж о чистотѣ дѣаним мжжа сего (πράγμα). т. ж. 85. Не грѣхомъ тъчыж раздрѣшеник, нъ и дѣанию (тро́пос). т. ж. 129.

— Образъ чюдотворецъ Динтрен съ дѣяніемъ, на златѣ. . . Козма и Дамьянъ съ дѣяньи, вѣнцы на златѣ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

Дѣшним Апостоль, Апостольскам дѣшним— одна пзъкнигъ Новаго завѣта: — Гако же пишетьсы въ дѣшнияхъ аблъ. Нест. Жит. Осод. 9. Апостолское дѣяніе въ полдесть на бумазѣ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

безъ дѣмним — йтрактоς: — Они же оубо тако отпдоша без дѣаним. Гр. Наз. XI в. 38.

Дъмникъ — дълньникъ: — Дълникъ (auctor). Мак. 2. II. 31 (Оп. I. 228). Дълньникъ и танньникъ (симерусто). Гр. Наз. XI в. 264.

дъмньнъти — дълньнъти — о кат' емеруейли: — Дълньна видъним. Мин. 1097 г. 86. Дълньноумоу гнъвоу възбранити длъжьни ксмъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— Затворї бо Бъ сьде и житие и дѣанпе (πράξις), тамо же съ дѣанънъимь испътаник (τῶν πεπραγμένων ἐξέτασιν). Гр. Наз. XI в. 309.

двіаньнъ — дваньнь — є у є рүбі; — Добро же есть высе дваньнъ глати. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

дъмньство — дълньство — є́νє́руєми: — Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 52).

**дъмти, дъю** — дълать: — Тогда заплываша лице ныоу и пакости кмоу дъшша (ехобафисах). Мв. XXVI. 67. Остр. ев. Пже дъкть, тъми навиться (прабосы). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ же Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посагати и ходити говеющи, а лже првлюбы двющи, казнити повелваще. Ип. л. 6622 г. И в дркви то дѣите и ложаса, не грѣшите ни шдіну же ночь. *Поуч. Влад. Мон.* Пакости не дѣите Грѣчьской земли. Нові. І л. 6712 г. Княжо, слъщъннь самъ ш свопе братье, как то мън вашее братие не wбидѣли, ни грабили товара силою, безъ правдъг, как то ты, княжо, дъешь. Грам. Риж. ок. 1300 г. Нъкоему убо у нихъ худу царствующу, а все дъющу у нихъ князю Мамаю. Новг. І л. 6888 г. (по Ак. сп.). А спнодикъ есмь послалъ къ вамъ правыи Царегородскый, по чему и мы здесе поминаемъ, или еретиковъ проклинаемъ, и вы по тому денте. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.

молить 8 дѣмти — молиться: — Изиде Икъ въ ноусто мѣсто и тоу молитьж дѣмаше. *Мр. І. 35. Остр. ев.* И вьсе мъножьство людии бѣ молитьж дѣм вънѣ. *Лук. І.* 

10. т. ж. За ны матвоу двете. Мин. 1097 г. (окт.) 97. Труды данти — утруждать: — Почьто троуды дъкте женъ (τί κόπους παρέχετε). Мв. XXVI. 10. Остр. ев. — Ловът дѣмти — охотиться: — А се тружахъса ловы дын... ловиль исмъ всакъ звырь. Поуч. Влад. Мон. Пъним англыскам слышаху мимоходащии гостик п ини иже ловът деюще и пасущи, иже слъппаще и видаще. Гак. Бор. Гл. 96. Ввче двыти — см. ввче. Прю демти — спорить: — Съ верными прю деюща. Осод. Исч. X. 217. — Отъвътъ дънти — отвъчать: — Отвътъ дъмхомъ о своюмъ объщании.  $\theta eod$ . Печ. VI. 208. — Въсти дъмти — узнавать: — Аще кто, не ведам, чюжь холопь оусрачеть или вести денть, любо дыржить оу себе, (а) идеть ю него, то ити кмоу роть. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — Памать дъмти по комъ: — По мив паметь двите, по сили. Дух. Вас. ш. ок. 1350 г. — Дѣыти насилик на комь, на чемъ: — Братъ твои Алейандръ дѣмлъ насилик на Новъгородъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1264 — 1265 г. — Дънти сильно — дълать насиліе(?): — Насла (князь) на Тръжекъ дани брати, и почаща силно дъяти..., а ко князю послаша... съ жалобою, а сице ему ркуще: еще насъ не усъде на княжени, а уже бояре твои д'єють силно. Нові. І л. 6848 і. (по Ак. сп.). дѣйствовать, быть въ силахъ: — Дѣшти бо начьнеть п пакът мощи (èvepyńger, vigebit). Иппол. Антихр. 49. — см. дити, дъти.

**дъмти, дъю** — трогать; встръчается большею частью въ поведительномъ наклонении съ отрицат. частицею не: не дъи, не дъите — пусти, пустите, не трогай, не м'єщайте, позвольте: — Не д'єп нем ( $lpha \phi \epsilon \varsigma$ ). Io. XII. 7. Остр. ев. Не двите двтии приходити къ мънв (въ нов. — оставите). Мр. Х. 14. Юр. ев. п. 1119 г.; Гал. ев. XIII в. Не дъите его ити (въ Остр. ев. — не дъите; въ нов. — оставите; афете). Io. XI. 44. Четвероев. 1144 г. 207. Не дви да измоу соучець изъ ичесе твонго (въ Мст. ев. — не дън; въ Остр. ев. — остави и изъиж; άφες). Me. VII. 4. Es. 1307 г. 23. Не дъите да впдимъ (въ цепр. — wетавите да видимъ). Mp. XV. 36. т. ж. 85. Никако же не дъите (μή πονηρεύσησθε, nolite malefacere; по др. сп. — зазрита). Быт. XIX. 7 по сп. XIV ε. He μέμ mene (ξασον με, sine me). Hcx. XXXII. 10 no cn. XIV в. Не дъп мене поне .в. мца (ἔασον με δύο μήνας, permitte me duos menses). Cyd. XI. 37 no cn. XIV в. Не дъите мене да осяжю столпы (йфес ре, dimitte me). m. ж. XVI. 26. Не дъпте кы сбирати и ысти (και φάγεται και συλλέξει, et comedet, et colliget). Pyo. II. 16 no cn. XIV в. Олегъ... пребывъ нѣколко лѣтъ не дѣы его (коня). Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Онъ же рече: Ги, не ден кы и въ се лето, доньдеже окопаю ж и осыплю гноимь. Изб. 1073 г. 42. Не ден мене, жено (τὸ ὄγτως σοι ἄφες με, γύναι, dimitte me, mulier). Пат. Син. XI в. 288. Не дъпте мене, ничто же вы зла створша. Іак. Бор. Гл. 89. Не две ономоу могоущемоу и величающемоуса (йфес). Златостр. сл. 9. Нѣ дѣн мене въ дворѣ своюмь, да са насъщаю азъ съ рабът твоими. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. д. 1200 г.). Не денте кго да ма кльнеть (dimitte eum). Шанд. Ант. XII—XIII в. 129. Не дъите насъ, да понъ мало Боу помодимся... не денте насъ, да поне мало поплачемъся. Сбор. Троиц. XII в. 22. Не дън того (йфес тайта; ср. — охабися того). Жит. Андр. Юр. LXI. 231. Не дъите мене мало, да предамъ дхъ мои. Жит. Сим. Ст. XIII в. 3. О сыну Сарушы! не ден его, да видить Господы смиреніе мое, и въздасть ми Господь благая, клятвы его ради. Сим. посл. Полик. д. 1226 г. Съвкоупльшихъся намъ на злобоу не дѣыти нужа. Никон. Панд. сл. 2. Не дъи мене, мати моя (sine me). Прохор. Жит. Io. Boroca. XLII. He gente that be thou but (sinite tenebras abire in tenebras). т.ж. XL. Не дъите штрокъ Wитп (sinite abire). m. ж. XXXVI. Не дъите же мене ити. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 211. Не дъите же мене паче, о братіа, любоую мив недостоиноумо стезю ити. т. ж. Не дъите дътеи, не браните имъ приходити къ мић. Козм. пресв. о ерес.

двыти, двю — говорить: — Тако же и при Христосъ двъ оубо кстьствъ: члкъ же и Бжик слово, кдино же лице по съкдинкнии, нъ доуша, дежть разделкниж застоупьници, описана к въ тълеси и страсти прикмикть. Изб. 1073 г. 24. Тако чистааго пророчьства силоу въздагати пътпцамъ, чистъ же тъ себе творать, разоумъ ывлать бо са дёжть тёми бози: мън же Бъ не соушть нарчемъ. т. ж. 129. Да аще кто, дветь, в нашю втру ступи, то паки, оумръ, станеть, и не оумрті ему в в'єки. Пов. ер. л. 6495 г. Аще ли кто дъеть вы: съчець исъче, то не сь то створи, но снъ ито. т. ж. 6586 г. Елма<sup>ж</sup> дѣаше, ыко всыть одолью (воду). Златостр. сл. 4. Покажоу та има, кже дек Гы ксть, т. ж. сл. б. Декть шьдъ законопрестоупьникомъ къназемь: чьто ми хощете дати. Воскр. Цеют. Тріод. ХІІ в. А. Дівемъ світь есть, не бо есть тьма. Іо. екз. Бол. 37—38. Дівы правьдоу приыть имъ нсть. Никон. Панд. сл. 32. Аже д'веши: ты мои еси отець, а ты мои и сынъ. Ип. л. 6658 г. Ръша емоу: чьто са потиши; деть онъ: съ гроубою са чадью пьрехъ. Жит. Мев. ок. 1200 г. Облогъ дъише есть (очхофачτίαν ώνομαζε την γραφήν, accusationem calumniam appellabat). Жит. Макед. 10. Мин. Чет. февр. 333.

дън — ден (дъетъ — говоритъ) — неизмъняющаяся глагольн. Форма, вставляемая въ приводимую чью нибудь ръчь: — Аще кто дъи (— дін — дъеть) въ нашю въру (ступить). Нов. вр. л. 6495 г. (по Радз. сп.). Цилинко жаловалься намъ: привернулъ ден еси его къ конокормству. Грам. Вит. о Пилип. п. 1389 г. Молвилъ: коли ден поплете посла, и господарь мои царь подтвердитъ правды. Носольств. Каз. к. Польск. Да кто ден выидетъ половникъ серебряникъ въ твои путь, ино ден ему платитися въ истое на два года безъ росту. Жал. гр. Оед. Конст. ок. 1450 г. Пришелъ... старець Герасимъ, прося милостыви... на подможеніе тоя честныя обитель, занеже, деи, пришодъ Турки, тую обитель розграбили; а даютъ, деи, съ тое съ Святые

горы Турецкому царю оброка двёстё рублевъ. *Посл.* митр. Симон. 1495—1505 г. Да мнё быють челомь: пожалуп, деп, господине, вели учити. Посл. Посл. арх. Ген. м. Сим. 1496—1504 г. И здё насъ слухъ до-толь... что, деп, и нынё... многіс христіяне... заблудили отъ пстинные христіянскіе православные вёры и живутъ, деп, по предничь своимъ изъ начала обычаемъ, и жертву, ден, и питья жрутъ и пьютъ мерзскимъ бёсомъ. Грам. Носг. арх. Осод. съ Вяц. пят. 1548 г.

дъп = дън ли = дък ли = дъ ли — ужели, развъ, ли; numquid, ne, μή: — Дін ли пришедъ азъ и мати и братьы твоы поклонимся тебѣ (ара үз, numquid). Быт. XXXVII. 10 по сп. XIV в. РЪкоста: дъп ли Μωιсию единому гла Гь (είπον: μη Μωυσή μόνω λελάληκε Κύριος, numquid). Yuc. XII. 2 no cn. XIV в. Дви ли је камени сего изведу вамъ воду (μή έχ της πέτρας ταύτης έξάξομεν ύμῖν ΰδωρ, numquid; no др. cn.: да п лп). Чис. ХХ. 10. т. ж. Ден ин избавить насъ (ий робсито, non eximat). Iuc. Has. XXII. 22 no cn. XIV в. Вижь, AP THE BO MHE WHEREITH (ODE hy en gho! Natolneic; Ale ne in me habites; по др. сп.: дъ лъ ыко, да и ли). т. ж. IX. 7. Дѣн ли не можеть (μή ούκ ἰσχύει; numquid non potest). Ис. L. 2 (Упыр.). Дви ли хытростію своеж или смыслов своимь сътворилъ еси себъ силы (д го τῆ πολλῆ ἐπιστήμη σου καὶ ἐμπορία σου ἐπλήθυνας δύναи́м боо; такъ и въ Острж. б.). Ies. XXVIII. 5 (Упыр.). Что мив, что ли вамь, Туре и Судшне, и вся Галілея иноплеменьникь, деп ли ждание вы и ждаете мив или памятбете забю памя вы до мене (рл, numquid). Iouл. III. 4 (Упыр.). Повалится ыко и вода сба и правда, ыкоже и водотъчи бес пръхода, дън ли (= еда) заколеніа пли тр'єбы принесосте ми $(\mu\dot{\eta},$  numquid). Амос. V. 24 (Упыр.). То кльма же мъз не видимъ своихъ дшь, то дън ли не имамъ ихъ. Изб. 1073 г. 241. Рече кълюдьмъ рънъштжитемъ о безводии: деели отъ сего камене изведоу вът водоу. т.ж. 148. Дък ли четъгридесати льть жрьтвоу принесосте ми въ поустыни дом8 Нэдряева. т. ж. 159. Дін ли (ті үар). Кирил. Іерус. XII в. 83, 146. То дви ли Бъ немощьно исть намъ повель творити, нъ й сего мира высе ся развращанты. Златостр. XII в. Дън ли (= дънши ли) своню волею пришель кеп въ чьрнечьство. Ефр. Сир. XIII в. — Ср. джеши.

дънши, дънши ли — развъ, рή: — Дъеши ли, ыко тебе исть внъе чякъ. Іо. Злат. XIV в. — Ср.: Съвъдътейъствоунтъ ми Павълъ глагоя́а; глагоя́ж оубо: дъъши отъринж люди свом Господъ. Супр. р. 256.

двемы ло, двета ло (соглас. съ подлежащимъ) — развъ, не . . ли, пищий, μή: — И двета ли и еще сна мом въ оутробъ моен (μή ἔτι μοι υίοὶ ἐν τῆ κοιλία μου; numquid ultra mihi filii in utere meo). Рув. І. 11 по сп. XIV в. И ръша др8° къ другу: что створы . . : двен ли да съдна зде. Исх. Моис. (Тихонр. І. 239).

**двытисы** — дёлаться, происходить: — И глааше, ыко Иоанъ крьстан въста отъ мрьтвышать и сего ради

силы дыжться о немь (емеруобым ой быхарыс). Мр. VI. 14. Остр. св. Како въ нихъ дёются сплы и чюдеса и знаменія. Илар. Зак. Благ. Оутро же повелё послати по Печенёгы; и горожане же рёша, шедше къ Печенёго: поимёте к собё таль нашь, а вы поидёте до л. мужь в градъ, да видите, что см дёеть в градё наше. Иов. вр. л. 6551 г. Что см дёктё по вёремьнемь, то бидето по вёрьмьнемь. Смол. гр. 1229 г. А піто ся дёяло до твоего княжение, и въ твое княженье, того ти не поминати. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. То ся дёяло в лёто 6894. Заклади. зап. Череп. 1386 г.

мплъ са дёнти: — Сп слышавъ біжный начать молитиса имъ и мил са имъ дёнти гла. *Ian. Бор. Га.* 75. Тём же к вама прибёганма и вама са мили дён. *т. ж. 109.* 

дъмписта — говориться: — А что ся дѣяло про мене, того вьсего простить ти Богь, вьсего мира грѣхъ въземъщ, и отъ тапныхъ твоихъ очистить ти. Іак. посл. Дм. п. 1078 г.

дюжим — спльный: — Аже ли будуть дёти малы въ дому, а не дюжи (= не джи = не д8жи = не дежи) сами собою печаловать..., то кто имъ ближній будеть, тому дадуть на руцё съ домомъ. Р. Ирав. по сп. Обол. — Ср. нед8гъ.

дагь — ремень, lorum: — Лють привлачжщіннь грымы тако дльги южемь, тако даги ярма юница безаконія (ώς σχοινίφ μακρῷ καὶ ώς ζυγοῦ ἰμάντι δαμάλεως τὰς ἀνομίας). Ис. V. 18 (Упыр.). Ременьмь дагьмь (на поль противь: акы тарьмынымы терысхомь юница). Изб. 1073 г. 56 (Ис. V. 18). Связана бы дягомъ волоуемъ по нозь (въ печат. — нгомъ воловъ). Прол. XVI в. 28 мая (В.).

дадинъ — прил. притяж. отъ дядя: — Из дёдъ, пзъ прадёдъ, отъ первыхъ царен и отцъ нашихъ, Атюляхъ царь слово рекъ, Мамаевою мыслию, дядиною. Ярл. Атюл. 1379 г.

дадько: — И рече Свиндиль Исмоудъ дадко ё. Переясл. л. 6456 г. С(ъ)вѣтъ створи с Мирославомъ и с дядькомъ. Ип. л. 6710 г. Данила же возмя дядька передъ ся, изыде изъ града. т. же.

— прозвище: — Wетафип Дядко. Грам. См. кн. Осд. Рост. 1284 г. А ботаре со мною бълди: Софонии Алтыкулачеви, Семенъ Федорови..., Манасът Дадько... Грам. Ол. Ряз. п. 1356 г.

**дадьковичь**—сынъ дядьки:— Се же услышавъ Левъ князь, посла Семена своего дядьковича ко сынови своему. *Ип. л. 6797* г.

— прозвище: — Микоула Дядковичь. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г.

дада — брать отца или матери: — Иаковъ... изидъ ко Лавъ, дади своемоу и работа оу оуа своего изо дщери его лъ . г. Сл. Фил. (Переясл. л. 22). Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ выяща дядю стрыя своего Судислава изъ поруба. Исков. І л. 6567 г. Володимеровы сынове, внуцы Глъбови, два брата...

сии бо суть братаничі Роману и Святославу... восклеветаща на дядь своихъ... глаголюще сице: дяди наши Романъ Глівбовичъ и Святославъ Глівбовичъ... идуть с тобою лукавствомъ. Никон. л. 6766 г. (т. II, 298). Начаща дяден своихъ обличати. т. ж. Како то было при монхъ дядяхъ. Грам. Ив. Дан. д. 1340 г. А преказалъ есмь его блюсти дадъ своему Василью тъщькому. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Князъ же велики то слышавъ, посла за ними дядь своихъ, князя Ондрея и Костянтина. Соф. вр. 6937 г. (т. II. 1). Сего князя дъти звах Петра дядею. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 414.

— Ср. дѣдъ; Лит. dédas — старикъ, дѣдъ, dédé — дядя, тетка; Гр. τηθίς — тетка, θεῖος — дядя.

даклы (?): — Даль есьми... мон отчызной дворъ... и зълюдьми путными и данными и тяглыми, и зъ ихъ службами, и платы, и зъ дяклы, и зъ землями пашными. Дан. гр. 1509 г.

датьлень (?): — Единь столиь, иже бѣ Інсусовь, оть зелена камени, съ прочернью, а другіи Петровь, тонокь, аки бревенце, вельми красень, есть прочернь и пробѣль, видомъ аки дятлень. Стеф. Новг. п. 1347 г.

датьль — датль — picus: — Въ враны и въ дятелы. Златостр. XII в. (В.). Датлове тектомъ путь къ рѣцѣ кажуть. Сл. плк. Игор. Вѣруемъ въ поткы, и въ датля, п въ вороны, и синици. Сл. св. Кир.

- Him. Tibler.

# E.

Е = № — шестая буква Русской азбуки, называемая ксть. Какъ знакъ числительный е = 5: — Того дёла грёха заплатить сребра литръ . е. но закону Рускому. Дог. Иг. 945 г. Е лётъ да покаетъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 83. — Со знакомъ съ лёвой стороны е = 5000: — Исъсекоща ихъ е е. (Древлянъ). Пов. вр. л. 6453 г. (по Ип. сп.).

**E** = **E** — вм. ксть — 3 л. наст. вр., отъ бълти. — См. вълти.

**E** = **H** — ср. р. м'вст. **и.** — См. **и.** 

ЕВАНГЕЛИЕ — ЕВАНЬГЕЛИЕ — ЕВАНГЕЛИЕ — ЕВАГГЕЛИЕ — εὐαγγέλιον, evangelium, ученіе Інсуса Христа: — Пропов'єсться се евангелиє прствим по вьсен вьселеніви. Мв. XXIV. 14 Остр. ев. Испов'єдовати гр'єхъї по бтов'єштениж (на пол'є приписка: еуаггелиж). Изб. 1073 г. 46.

 книга Новаго завъта, содержащая повъствование о жизни и ученіи Спасителя: — Четверообразьнии бо животи, четверообразьно бо и нуаггелин. Изб. 1073 г. 177. Снъ Зеведбовъ, написавъ намъ Хво еуанглик, бословите Оца и Сна и Дха наказаль иси. Мин. 1096 г. (сент.) 154. ТАко же отъ суанытылы слышахомъ. Гр. Наз. ХІ в. 61. И се же пакът по днъхъ не мнозъхъ оумъислитъ же болыринъ дати еваньгелик въ манастырь блаженааго. Нест. Жит. Өеод. 18. Изнеси сток суанглик. т. ж. 18. И сустроиль есми ю (церковь) иконами многоценнами, и суангелиемъ многоцівнымъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Пріздъсловые стыхъ четырь евангеліи. Чепівероев. 1144 г. Слоўбьное еуан и хты чтыны. *Новг. I л. 6712 г.* Книгы и суан. | т. ж. 6748 г. Куглик, кже в роукоу прикмля велиши ротитися, розгъноувъ послоушан, что о клятвъ тамо Хсъ глеть. Никон. Панд. сл. 14 (Іо. Злат.). Списа на Волоп'в еоуангліе шпрако. Псалт. 1296 г. запис. (Мат Бусл. 23). Докончах сим книгы стым, еже соуть ноуйлик... Ев. 1307 г. запис. Еуангелье же толковое въ церькви чести. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Еўлие напрестоное тетръ. Прип. 1576 г. къ Четвероев. 1144 г. Евангеліе... тетръ, въ полдесть на бумазѣ, волочено крашениною. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. Евангеліе четвертное на бумазѣ, волочено камкою черьвчятою безъ евангелистъ. т. ж. — Евангели к отъ Оомы — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. заповѣд.). — Евангелик отъ Варнавы — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. заповѣд.).

— статья или глава изъ евангелія, читаемая во время богослуженія: — Оуставлинам недёльнам кванглим . Н. Конст. Волг. поуч. XII в. Въ нь же ча сток кваньгёлик начать, идипо по идиномоу словоу исхода из оусть иго, мко стомньница свётьлы въсходахоу на йбо. Жит. Ниф. XIII в. 118. А илобука и еуангелью снимати. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

евангелисть — квангелисть — evangelista: — Па стааго абла и еуанглиста Лоукы. Остр. св. 231. Преставленик стго абла еуанглиста Имана Бословьца. Мин. 1096 г. (сент.) 153. Евангеліе на престоль... волочено крашениною, евангелисты мъдяны. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

**ЕВАНГЕЛЬСКЪТ** — **КВАНГЕЛЬСЕЪТ:** — Злата и сребра КВИГЛЬСКЪТ не стажаста: *Мин. Праздн. XII в.* 

**ЕВАНГЕЛЬСКЪТИ**— Е**ЗАНГЕЛЬСЕЪТИ:**— Пав'я сътворю евангельско слово. Конст. Болг. поуч. XII в. Яко же еуангельское слово глаголеть. Ип. л. 6654 г.

**ЕВВОДИИ** — изъ книгъ Нов. Закона (отъ Апост. зап.). **ЕВГА** — **ЕВБА** — ЕВВА, праматерь: — Адамъ же и **К**вга илачющась бъста. Сл. Фил. 58. Приде къ Евзъ и ре ен. т. ж. 57.

**ЕВЕНЬСЕЪІИ:** — Жезлы евеньскыя, п. трапятски, п

злато отъ Ефиопия (καὶ ῥάβδους ἐβεννίνους, καὶ πιθήκους, καὶ γρυσίον ἐκ τῆς Αἰθιοπιάς). Козм. Инд.

**ЕВЖИНЪ** — прил. отъ Евга.

**ЕВПАТИНВО МВЧЕНИН** — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. Запов.): — Еупатіево мученіе, что седмижды умерлъ, а седмью ожилъ. *Сказ. о книг. истин. и ложн*.

**ЕВШАНЪ** = **ЕМШАНЪ** (по Башкирски юшанъ, по Киргизски джусанъ, — общее названіе нѣсколькихъ видовъ польни, растенія, составляющаго характеристическую черту степной флоры): —Даи ему (Половецкому хану) поухати зелья, именемъ евшанъ. *Ип. л. 6709 г.* 

- въд не пьцѣтеса, како или чьто имате глати (σταν). Мо. X. 19. Остр. ев. №гда поржганіаса кму, съвлѣконіа съ нюго хламидж (στє). т. ж. XXVII. 31. Азъ, кгда възвращжеа, въздамь ти (ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με). Лук. X. 35. т. ж. №гда же обращете, повѣдите ми (ἐπὰν δέ). Мо. II. 8. т. ж. №гъда же прихожж азъ, инъ прѣжде мене вълазить (ἐν ῷ δὲ ἔρχομαι). Іо. V. 7. т. ж. №гда же оубо Володимеръ преже окова стхъ рацѣ, Ольгъ снъ Стославль оумътсли възградити прквь скрушившуюса Въппегородѣ каменую. Іак. Бор. Гл. 143. Нъ кгда видѣ швльшомуса кму Га̂ нашего Иса Ха̂, тъгда поклониса кму, гла: Гӣ, кто кси и что велиши рабу твокму. Нест. Бор. Гл. 6. Срѣха проче въ тои годъ егда рать остоуни градъ. Новг. І л. 6746 г.
- то же, что еда развѣ, не... ли: Проповѣднику глие съ прошеникмъ: кгда кто болить кто кдѣ. Нест. Бор. Гл. 9. Кгда не того же ли ода бълста сна. т. ж. 54.

— **Н**егда кто въсть, кто шдольеть, мън ли, шнъ лн (= еда — Ип. сп.; еще Богъ знаетъ). Пов. вр. л. 6452 г.

- что если, можеть быть: Всякъ бо человѣкъ тогда... поминаетъ грѣхы своя и глаголеть въ себе: егда мо-ихъ ради грѣховъ не снидетъ Духъ Святыи. Дан. иг. (Нор. 141).
- егда како если, что если: Но кгда како пришедшю отцю твонму, съ многою властью изведетъ та отсюдоу. *Нест. Жит. Өеод.* 7.
- чтобы не, да не: Егда како прострета руку и возмета отъ древа животьнаго (μήποτε). Сл. Фил. (по Радз. сп. ср. Бит. III. 22).
- можетъ быть, авось: Азъ же шедъ паду на ногу бра своюму, игда како оумърдится на мя. *Нест. Бор.* Гл. 19.
- егда когда: чтобы не, пусть не: Да не глть къ намъ Бъ, кгда когда виремъ (= да не когда;  $\mu \dot{\eta}$   $\dot{\alpha}$ ποθάνωμεν, ne moriamur). Исх. XX. 19.
- если, ли: Негда когда ицѣлкник (ὅτε δήποτε Ἰασιν, qualemcunque medelam). Ефр. Крм. Крв. 138. Съмотращю, кгда къгда на еппа хоулениы има(ть) правьдьнааго (μή ποτε, si). т. ж. 11.

**--** Ср. еда.

еговъ — прилаг. притяж. — его, αὐτός, eius: — Рабы еговы (αὐτῷ). Муч. Георг. 4. Мин. Чет. апр. 549. Жельзо дылють егови (т. е. жельза) хытреци. Діоптр. Филип. XV в. л. 279 (Оп. II: 2. 460). Еговыми оуды

демствжеть. т. ж. л. 66. Врагы еговеми (тоїς ехдроїс айтой). Марар. 1530 г. (В.). Не терпя егова дерзновенія. Жит. Св. XVI в. (В.). Въ утвръжденіе царству егову. Храбр.

**ЕГОКЕРЪ** — αίγοχέρως — козерогъ, одинъ изъ знаковъ зодіака: — Гли ми и тъп свом звѣздъп... и егокера, и льва, и инъм же. *Гр. Наз. XI в. 256*. Егокеръ. *Іо. екз. Бог.* Въ егокерѣ, или во 8дриси. *Симв. и Ант. вопр. л. 53*.

**ЕГРАЕЪ**І = **КГРАЕЪ**І (?): — Азъ, рече (Данъ), бѣхъ имѣю срдце и оутробоу немітиву на бра Иосифа, и бѣхъ стрегъі кгракъі рысь козлища, но Бъ оца можго избави © ру можю и не да ми сего зла створити. *Пал. XIV в. 194* (кгракъі вм. кго [Иосифа] акъі; ср.: бѣхъ ыко рысь блюдущи козлища. *т. ж.*. 153).

еда — неда — развѣ: — Отвѣща Пилатъ: еда азъ Жидовинъ кемь ( $\mu\dot{\eta}$ ті). Іо. XVIII. 35. Остр. ев. Еда можеть слѣпьць слѣпьца водити. Юр. ев. п. 1119 г. 95. Еда пр̂но е̂ вамь радоватиса ( $\mu\dot{\eta}$ ). Ис. XXX. 29 (Упыр.). Еда на сицевоую таиноу приводатъ Елини? Гр. Наз. XI в. л. 2.

- не... ли..., ли: Помъншлѣжщемъ въ срдьцихъ своихъ о Иоанѣ, еда тъ ксть Хсъ (μήποτε). Лук. III. 15. Остр. св. Еда и ты отъ оученикъ кси члка сего (μή). Іо. XVIII. 17. т. ж. Помышляхъ, еда чьто съгрѣшихъ (пит aliquid peccatum aducit, μήτι ἄρα ήμαρτον). Пат. Син. XI в. 57. Еда чьто Ѿтоудѣ възя (μήτι ἐκεῖθεν ἔλαβες, пит aliquid inde accepisti). т. ж. 111. Въпрошенъ, еда хощень искоушенъ бълти (εἰ ἄρα). Ефр. Крм. Крв. 87. Отроци же кго всылаху противу, еда кто женеть но насъ. Пов. вр. л. 6527. Стополкъ же сматеса оумо, река; еда се право будѐ или лжа. т. ж. 6605. Нъ иди и съмотри, блгословленик боудеть на соусѣцѣ томь. Нест. Жит. Өсод. 22. Вратара възъвавъ, пълташе ѝ, еда къто къ воротамъ приходи въ сию нощь. т. ж. 16 ср. Егда.
- иначе, а то: Пришлите къмнѣ мужи нарочиты... еда не пустать мене людье Киевьстии. Пов. вр. л. 6453 г. Еда и мнѣ сице же створить. т. ж. 6523 г. (по Лавр. сп.). Еда въ мьзды мѣсто соугоубоу тъщету въспринмени. Жит. Ниф. 1219 г.
- что если, какъ бы не: Нъ тогда наче добрѣ сжмиѣтиса достоино, еда на тожде бльваник въспатимъса (та́ха а̀хіа то́те ра́ххо εὐλαβείας αঁξιον μη προς τον αὐτον ἔμετον ἐπανέλθωμεν). Гр. Наз. XI в. л. 12. Помышляще же въ оумѣ свокмь: аще поиду в домъ оща свокго, то ызъщи мьнози кда превратать срдце мок, ыко прогнати ми бра мокго. Іак. Бор. Гл. 63. Кда троскою ти прободемъ чрево твое толсток. т. ж. 100.
- еда не чтобы не: Мѣсто, в нем же олтарь, идеже са таина твораще, оградити и неприкосновно хранити и чтно, кда не ш ноужа същник приимахоуть и не чтвъ стам попіраються. *Прав. митр. Іо.*
- еда... то если... то: **К**да не бѣ добръ, то кто кго добрѣи. *Изб. 1073 г*.

- еда како не... ли: Съгладан въ соусъцъ, еда како мало моукът шбращещи въ немь. *Нест. Жит. Өеод.* 22.
- вначе, а то, чтобы не: Повели оубо оутврьдити гробъ... еда како пришьдъще оученици кто нощик оукраджть ѝ (рухоте). Мв. XXVII. 64. Остр. ев. Ни пакът смѣю противитисл старѣишому бра, кда како суда Биы не оубѣжю. Нест. Бор. Гл. 19. Не тако прогнѣваите га мокго бра, кда како на вът крамолу въздвигнеть. т. ж. Не дажъ свокго никомоу же, кда како недостанъкъ ти боудеть. Жит. Ниф. XIII в. 70.
- какъ бы не: Видѣвъ же (Святославъ) мало дружины своюю, ре собѣ: еда како прельстивше изъбьють дружину мою и мене. Пов. вр. л. 6479 г. Оуже есть велми к ночи, еда како сматемса і побиемса сами. Новг. І л. 6776 г. Како юдинъ (овъця) ходять бес пастыря, юда како вълкъ прида распоудить ю. Жит. Ниф. XIII в. 149.
- что бы: Не бо поущакть Богь чрезъ силу напасти члку, еда како изнеможеть (чтобы изнемогь). Нат. Неч. Носл. Помик. 6. — Ср.: Сътекошж въси еда како погаситі его възмогж (ut ignem extinguerent). Григ. пап.
- еда когда чтобы не, пе forte, руйтоте: Вънемлъте же себъ, еда когда отмготъжть срдца ваша. Лук. XXI. 34. Остр. ев. Неда когда оусноу въ смрти. Исалт. XII в. IV. 5. Еда къгда таковон соумънънин лишить тако таковааго очищеним шещению (руйтоте атостеруют, пе faciat privari). Ефр. Крм. Крв. 72. Ты, Господи, Лазоря мя сътвори нища отъ гръхъ, еда къгда прошь не оулоучю пърста оустоужающа полящю ми мзъкоу, въ неоугасающимъ пламени. Новг. Тріод. XIII в. 64. Ср.: Еда когда рекятъ, тако жена оуби мене (руйтоте в'ятосту). Георг. Ам. 62 (Суд. IX. 54).
- еда бы чтобы не? Не могоу же чюжего тырним жати, еда бы и свом истыргати (2-й пер. поне свое да бых истрыгноути моглы). Никон. Панд. сл. 36.
- кда ли пли же: Было ли се есть, кда ли то перво хощь(ть) бънти се? Са. Фил.
- ср. ЕГДА, ЕЗА.

ЕДВА — см. ЕДЪВА.

- Едемъ  $\delta \delta \mu$ , edem: Из едема... исходяще. Мин. 1097 г. 75. Вижь, яко не въ ран бѣ древо животное, ни въ едемѣ, ни въ оземьствій, рекше въ отлученій сана. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 145.
- Едемьскый ндемьскый прил. оть едемь: И бъсте стоища подъ ндиномъ садомъ ндемьскымъ. Книг. откр. Авр. (Силгв. сб. XIV в.).
- **ЕДИНАКО** и, каі, et: Единако сягота нхъ (каі, et). Суд. XII. 6 по сп. XIV—XV в.
- также (?): Приде въсть, что... Москва уже взята, а отъ нихъ люди единако бъжатъ. Соф. вр. 6955 г. (II. 58).
- однако, все таки: Что потом бъй намъ? не гла ли, не морови ли?... мы же единако не покатахомъсм.

- Серап. сл. 1. Наши исполчишася... Ноугородьци же единако хваляхуся... и надѣяхуся на множество людей своихъ. Соф. вр. 6978 г. (II. 103). Тебѣ же предънить смиряющусл... ему же единако гнѣвомъ дышущу. т. же. 6988 г. (II. 210).
- только: Того единако трѣбоуктьсм гла похвалыюштиннъ нанъ того (ότι μόνης ήμιν έδει τῆς ἐκείνου φωνῆς). Гр. Наз. XI в. 29.
- **ЕДИНАКОВЪІИ:** Попу же черньцу и мирянину попу единаково правило достоить быти. *Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.*

ЕДИНАЕОНРАВЬНО — Пал. XIV в. 7.

- **ЕДИНАКЪІИ** = **ЕДИНАКЪІИ** одинакій; **Е**Динакы грѣхы. *Изб.* 1073 г. (В.).
- единодушный: И цёловаща на Тръжьку образъ Господень, яко всёмъ единакымъ быти с посадникомъ (= одинакымъ по Арх. сп.). Новг. І л. 6781 г. (по Ак. сп.).
- ЕДИНАКЪ ЕДИНАКЪ μοναχός, инокъ: Анътишха единака лаврът объ Савът къ Нвстатоу игоуменоу (Άντιόχου μοναχοῦ τῆς λάβρας τοῦ ἄββα Σάβα). Панд. Ант. XI в. 308; т. ж. XVI в.
- **ЕДИНАМО** въ одно мѣсто: Придоста единамо (ἐπὶ τὸ αὐτό). Дан. XIII. 14 по сп. XV в. (В.). Единамо 8мъ сп вперимъ. Златостр. 54.

ЕДИНАЦСТВО — см. ЕДИНАЧЬСТВО.

- ЕДИНАЧЕ **КДИНАЧЕ** еще, adhuc, ĕті: Не лишша сл 🗓 похоти своња, единаче же (ўті) брашьноў соущоў во оустехъ ихъ и гибвъ Бжии взъще на на. Исали XII в. LXXVII. 30. Аще бо и кдиначе бымь быль ( $\xi \tau \iota$ ). *Шанд. Ант. XI в. (Амф.).* Единаче бо не съподоблываще ΘΕΟ ΘΙΗCΚЖΗΟΜЪ ΒЪЗЪВАΤΗ (οὖπω γὰρ ἐπίσκοπον ήξίου ияльсту). Гр. Наз. XI в. л. 64. Единаче бо не могж разживти (ουπω γάρ έχω γιγνώσκειν). т. ж. Бориса п ГлБ(ба) оу себе держащю (кназю), зане же идиначе двтеска бъста, Нест. Бор. Гл. 8. Почто единаче не до крове противистеся къ гръху подвизающися (обто γάρ μέχρις αξματος άντικατέστητε πρός την άμαρτίαν άνταγωνιζόμενοι). Rup. Typ. nuc. Bac. (cp. Esp. XII. 4). 1Яко же видъхомъ единаче дышюща, створихомъ емоў цальбы (adhuc). Жит. Порф. 24. Мин. Чет. февр. 292. — Ср.: Вызыр'явь же на на и вид'явь, оужасеса, ыко единаче живи сжтъ. Супр. р. 29. Въдовици коеи оубозъ сынъ иночадъ једначе съсы. т. ж. 31.
- впрочень, все такп, однако: Обрѣте Фамура оумьръща матерь же свож единаче живж (τὴν δὲ μητέρα τὴν ἐαυτῆς ζῶσαν, tamen). Жит. Өскл. XI в. Ѥдиначе бо бѣ оунь тѣломъ. Нест. Бор. Гл. 12. Рука же кы единаче пребъіваще суха. т. ж. 51. Ср. Народоу же многоу вѣровавъщоу оустръмищаса и съкроущима коумпра и крстищаса; прокъ же ихъ кдначе не покоращте са по дишволовѣ силѣ. Супр. р. 26.
- Ітанначе ли и вът без оума њете (ἀχμὴν καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε). Мө. XV. 16. Юр. ев. п. 1119.
- ЕДИНАЧИТИСА см. СОЕДИНАЧИТИСМ; ср. одиначитисм.

- ЕДИНАЧЬСТВО согласіе: поити въ единачьство быть за одно, соединиться: Или не ноидете в единачьство (= одиначьство по Арх. сп.). Носі. І л. 6856 г. по Ак. сп.; Носі. ІІІ л. 6855 г. Аще наша въра лучши, и вы поидъте въ нашу въру, и будемъ вси за единъ человъкъ, или не поидете въ единачьство, и азъ хощю ити на васъ. Носі. І л. 6856 г. (по Ак. сп.) Ты бы съ нимъ взялъ миръ и въ единацствъ былъ. Посольств. Стеф. вося. Волош. 1498 г. Ср. неединачьство несогласіе; ср. одиначьство. simplicitas: 1 Мак. ІІ. 37. (Оп. І. 126).
- **ЕДИНЕМУЖИЦА ЕДИНЕМУЖИЦА** жена одного мужа: Гърлици са оуподоблю поустынелюбици и единемоужици. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.).
- ЕДИНЕНИЕ ЕДИНЕНИЕ соединеніе, согласіе: Тщащеся блюсти единение д'яха (τὴν ἐνότητα τοῦ πνεύματος). Εφ. IV. 3. (В.). І динениємь Бжиємь наслажающесы. Мин. 1096 г. (сент.) 164. Съборьноє єдинение (ἐνότης, unitas). Ефр. Крм. Крв. 68. Въ единеніи в'ёры. Илар. Зак. Благ. Ни єдинению измжта творяще (τὴν ἕνωσιν). Гр. Наз. XI. в. 9. І динєниє хранити в'ёры. Жит. Θед. Ст. 125.
- **ЕДИНИТИ, ЕДИНЮ** соединять: Едино цртво въ трыхъ съвыршенѣхъ оупостасыхъ... бе съмѣса единенъи, безъ расхода разлоучаемъщ (ἀσυγχύτως ἡνομέναις). *Io. екз. Бог. 53*.
- **ЕДИНИТИС** соединиться: Новгородци съвокупишася и единишася съ Новоторжци. *Нова. IV л. 6880 г.*
- **ЕДИНИЦА:** Единица числомъ (τὸν ἐνικὸν ἀριθμὸν). *Георг. Ам. 227.* Пропов'єдаща Тріцю единицю существомъ. *Переясл. л. 6496 г.* — См. **ЕДИНЬНИЦА.**
- **единичьнъги** = **единичьнъги** прилаг. отъ единица, одинокій: **Е**диничьное житие. *Жит. Өеод.* Ст. 37.
- **ЕДИНОВОЖЬСТВЬНЪІМ:** Тропцу нераздѣльну, единобожествену. *Илар. Злак. Благ.*
- **ЕДИНОВАТИ, ЕДИНУЮ:** Своимъ изволеніемь присно единовати къ Боў. *Іо. екз. Бог. 262*.
- **ЕДИНОВИДЬНЪІИ** = **ІЄДИНОВИДЬНЪІИ**: О **КДИНО**родьнъш n **ІЄДИНОВИДЬНЬ** и хъ. *Изб.* 1073 г. 234. Дожгъ
  единовиденъ сы багранъ. *Сильв. Ант. вопр.*
- **ЕДИНОВИНЬСТВО:** Оба и Сына и Стго Дха единого же Ба, паче Стую Тров въ единовиньство Сбю и Дхоу възносимома. *Io. екз. Вог. 83*.
- **ЕДИНОВЛАСТИН:** Се же единовластим, а не бечьства има (συνδεσποτεία). Гр. Наз. XI. в. 367.
- **ЕДИНОВЛАСТЬСТВО** = **КДИНОВЛАСТЬСТВО**: **К**гда оубо къ Бжьству възъримъ... и къ кдиновластьствю. *Io. екз. Бот. 84*.
- **ЕДИНОВОЛЬНЪТИ** принадлежащій къ ереси моновелитовъ: Ираклію прелщеноу въ еретичьство, единоволныхъ изволися (том ромодехутом). Георг. Ам. 286.
- **ЕДИНОВОЛЬСТВЬНЪ:** Еще при 5 сборѣ явишася единовольственѣ съ Сергіемъ и Павломъ Турьскимъ, иже съ нимъ. *Іо. митр. посл. Клим.* 216.
- единоверин = ндиноверин (Aмф.)  $\delta \mu \circ \pi \circ \tau \circ \alpha :$  |

- **К**диновърън Бжье приниъще. Hанд. Aнт. XI в. (Aмф.).
- ЕДИНОВЪРЬНИЕЪ НЕДИНОВЪРЬНИЕЪ: Не боуди лъжъ послоухъ на свои гражданинъ, сиръчъ на свои кдиновърьникъ (ἐπὶ τὸν ὁμόπιστον). Панд. Ант. XI в. 93. Нединовърнику же си не излихвоуи ни злата, ни всего житил. Прол. Финл. XIII в. № 20. Поганиї бо... не оубиваю единовърни своїхъ. Серап. сл. 5.
- единогласьно кдиногласьно (нар.): Да единогласьно поемъ тл, Влдяще. Мин. 1096 г. (сент.) 151. Кдиногласьно поюще (συμφώνως μελοδούντας). Ирм. ок. 1250 г.
- **ЕДИНОГЛАСЬНЪІЙ:** И бъща члван мнози единоглани. Сл. Фил.
- **ЕДИНОГЛАСЬНЪ:** Единогії ан' в же рекоша. Сказ. Афрод. д. 1300 г.
- единоговъинъти = юдиноговъинъти  $(Aм\phi.)$  εὐλαβής, благоговѣйный: Азъ же и юдиноговѣинии чрыньци много плакахомъсл, бѣ бо мильно видѣнию (εὐλαβεῖς μοναχοί). Παν d. Αν m. XI ε. (Αν φ.).
- **ЕДИНОГОВЬ:** Арін Христа единогобь соща мивьь (μοναπλούν). Жит. Андр. Юр. XLIV. 178.
- единодвъръница: Въ единудверницю приведъ, грамоты вземъ оу него (єк роубдорог). Георг. Ам. 353.
- единодонин нединодонин оргофохіа, unanimitas: Помьнить ваше нединодійнні. Ефр. Крм. Крв. 57. Приз'яжнон нединодійнні. Ефр. Сир. XIII в. (по Рус. п. поси'яшность).
- **ЕДИНОД В НЕДИНОД В НЕВО В НЕДИНОД В НЕВО В**
- **ЕДИНОДОШЬНЪІИ** = **ЕДИНОДОШЬНЪІИ**: Върста ієдинообразьна стыимъ ієдинодійьна. *Мин. Празд. XII в.*
- **ЕДИНОДОПЬСТВО КДИНОДОПЬСТВО**: Зане же присно исть и тождьство соущьства, и детельства, и хотенью, и правоу идинодинство. *Io. екз. Бол.* 80—81.
- **ЕДИНОДЬНЬНЪГИ** αὐθημερός: Чьто и дроугым единодьньнъг твориши сваты (αὐθημερὸν πλάττεις άγίους). Гр. Наз. XI в. 295.
- **ЕДИНОДЪРЖЬЦЪ ЕДИНОДЪРЪЖЕЦЬ:** ЕДИНОДЪРЪжець бывъ земли своен: *Илар. Зак. Благ.*
- **ЕДИНОДЪЛЬНИКЪ:** Съ нами единодѣлникъ (noster cooperator). Жит. Онуфр. Мин. Чет. inn. 170.
- **ЕДИНОЖДЪТ** въ одинъ разъ: И отъ того монастыря возвратихомся въ градъ, зане бо не мочно всего дозрѣти единожды. *Стеф. Ност.* 1347 г.
- единожителинъ кдиножителинъ: Молящи кдиножителина того пріеми вединообразна того сътворити (ut eum secum in eisdem vitae institutis erudiret). Жит. Өед. Сик. 26. Мин. Чет. апр. 26.
- ЕДИНОЖИТЕЛЬНЪГИ о́робіантоς, convictor, solitarius (М.): Посъщение единосънно и единожительно... Нанд. Ант. XI в. л. 214.

- **ЕДИНОЖИТЕЛЬН** одиноко: Въ п8стъни единожительнъ (живяще). *Прол. іюн. 24 (В. П. 131)*.
- **ЕДИНОИМЕНЪІИ:** Единоименъта доброд'єтели. Мин. 1096 г. (сент.) 108.
- **ЕДИНОИМЕНЬНЪІИ КДИНОИМЕНЬНЪІИ**: О съпменьнѣкмы и кдиноименьнѣкмы оглаголании. *Изб.* 1073 г. 234.
- **ЕДИНОИЧЬ ЕДИНОИЧЬ** semel (*M.*): Радость ЕДИНОИЧЬ ПОДОБЛАЕТЬСА. *Исалт. XI в. 135*.
- **ЕДИНОКОЛЪНЬНЪІИ:** А гифвъ Ѿ спевнааго по истииф врага пренести на единоколфиьнъм. *Іо. екз. Бот.* 222.
- **ЕДИНОМАТЕРЬЦЬ** отъ той же матери рожденный: Брата единоматерьца. *Io. екз. Бог. 284.*
- **ЕДИНОМОЩЬНЪІИ** одпнаковый по могуществу: Единосоущественъ, единостольникъ, единославьникъ, единомощьною тъченъ силою. *Кир. Конст. Сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 24.*
- едином8дрьно— на дином8дрьно оргофочос, единомысленно (Амф. Ирм.): На диномоудрьно славимъ. Мин. окт. Новг. XII в. На диномоудрьно и веньми величанть. Ирм. ок. 1250 г. (по Син. сп. 1344 г. на иномъщень).
- **ЕДИНОМОЖИЦА** см. ЕДИНЕМОЖИЦА.
- Единомыслин нединомыслин брогоса, unanimitas: Нединомыслин да боудеть. Ефр. Крм. Апл. 34. Обновити нединомыслын (брогоса). т. ж. Конст. посл. Нединомыслын (то брогого). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Противитиса нединомыслыю. Жит. Өсд. Ст. 61.
- **ЕДИНОМЪІСЛИТИ ЕДИНОМЪІСЛИТИ**, **ЕДИНОМЪІ- СЛЮ** мыслить одинаково: Испов'ядаю мав'е о **ЕДИНОМЪІСЛАЦІПІХЪ** (брогообутаς, concordis). *Ефр. Крм. Крв.* 53.
- ЕДИНОМЪІСЛЬНИЕЪ ЕДИНОМЪІСЛЬНИЕЪ би б ороч, unanimis (М.): Имъти единомъзсльникът. Жит. Өед. Ст. 104. И нача со единомысленники своими домышлятися, како и что сотворити. Никон. л. 6716 г. (П. 298).
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНО ЕДИНОМЪІСЛЬНО**: **Е**ДИНОмъкльно зовета. Мин. 1096 г. (окт.) 13. **Е**Диномъксльно оукрасивъщасм. Мин. Празд. XII в.
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНЪІИ ЕДИНОМЪІСЛЬНЪІИ**  $\mu$ оvоλόγιστος: — Единомъісльномь оупъваниемь ( $\mu$ оvоλογίστου). *Нанд. Ант. XI в (Амф.)*. **Е**диномъісльнам соужітелы. *Мин. Праздн. XII в*.
- **ЕДИНОМЪІСЛЬНЪ** = **ЕДИНОМЪІСЛЬНЪ** согласно: **І** $\mathbf{f}$ диномъісльнѣ хранити ( $\mathbf{f}$  $\mathbf{p}$  $\mathbf{o}$ ( $\mathbf{f}$  $\mathbf{o}$ ).  $\mathbf{E}$  $\mathbf{f}$  $\mathbf{p}$  $\mathbf{n}$ .  $\mathbf{f}$  $\mathbf{$
- **ЕДИНОМЪІСЛЬСТВО** == **ЕДИНОМЪІСЛЬСТВО** о́р.о́уоіх: Иде же бо страхъ Бжын, тоу и любы, и единомъісльство братьи. *Панд. Ант. XI в. л. 202.*; т. ж. XII—XIII в. 118.
- **ЕДИНОНАЧАЛИ КДИНОНАЧАЛИК:** Чьстьно КДИНОНАЧАЛИК пропов'йдаль ксп. *Мин. окт. Новг. XII в.*
- ЕДИНООБРАЗЬНЪІИ КДИНООБРАЗЬНЪІИ μονότρο-

- тоς, solitarius: Житик кдинообразьно. Ефр. Крм. 2. Ник. 22. **Ң**диношбразьна подобъника. Мин. окт. Новг. XII в.
- **ЕДИНОПЛЕМЕНЬНЫ** eiusdem gentis (M.): Колико бо длъжни есть единоплеменнымиъ и единочьстьнымиъ. I р. Has. XIV e.
- **ЕДИНОПЛЪТЬНИКЪ** όμοσάρχος: Не дължи ксмь помьнѣти зълобът на единорожденикът и единоплътьникъв Панд. Ант. XI в. л. 114.
- единоприсносущьный см. единопръсущьныи.
- Единопресоущьное Бжьство Оба и Сна же и Дха. Мин. окт. Новг. XII в. (въ Мин. окт. Новг. 1370 г.— кдиноприсносущное).
- ЕДИНОРАСЛЬНЪІИ: Разоумьно видьно... юдиньство въ единорасльноу Трию простирающе. Мин. 1096 г. (окт.) 33. Оумъ и слово дий бестелесным еста единораслена (о́иофоя). Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 459).
- ЕДИНОРОДЬНИЕЪ = КДИНОРОДЬНИЕЪ όμογενής: Съпострадати и съпоболъти съ кдинородьникъ и кдинотълесьникъ. *Ианд. Ант. XI в. 108.*
- ЕДИНОРОДЬНЪІИ μονογενής (М.): Единородьнам оубо соуть илико же подъ тёмь жде оглаголаниймы подчинаються, рекъще илико же сжть подъ сжитинемь такожде же и о инёхъ . б. оглаголанийхъ. Изб. 1073 г. 234. Имёти... попеченіе о единородныхъ душахъ вашихъ. Наказ. на управа. мон. XV в.
- единорожденикъ όμογενής, cognatus: Не длъжн ксмь помьнъти зълобы на единорожденикы. Панд. Ант. XI в. л. 114.
- ЕДИНОРОЖЬЦЬ μονόκερως, однорогій. Козм. Инд.
- **ЕДИНОСЕЛЬНЪІИ:** Стмъ единосельна (о́ро́скууоу). Мин. сент. Нозг. XII в.
- **ЕДИНОСИЛЬНЪТИ ЕДИНОСИЛЬНЪТИ** acque potens (М.): На единосильнъта соудъ (к. т. рочоточобуточ, adversus contumaces). *Ефр. Крм. Крв. 100.*
- единославьникъ: Единославьникъ, единомощьною тъченъ силою. Кир. Конст. Сл. на Српт. Мин. Чет. февр. 24.
- **ЕДИНОСЛОВИ** = **Н**ДИНОСЛОВИН: **Н**ДИНОСЛОВИН оумъ събиранть. *Сб. 1076* г.
- **ЕДИНОСОБИН** (В.) единая ипостась. Гр. Наз. XI в. **ЕДИНОСТОЛЬНИЕЪ:** — ЕДИНОСТОЛЬНИКЪ... ТЪЧЕНЪ СИдою. Мин. Чет. февр. Кир. Конст. Сл. на Срът.
- единостольный нединостольный  $\delta \mu \delta \theta \rho \sigma \rho \sigma = 0$  (В.).
- единос8щин = нединос8щин: 0 нединосящын... Оца и Спа и Стго Дха. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- Единосощьны Обо. *Io. екз. Бол. 54.* **К**динисоущьни бо

и не творени соуть. m. ж. 66. Единосжщьноуж Троицж (призъзваемъ; орообсю тріхба). Hанд. Aнт. XI в. (Aмф.).

**ЕДИНОС**8ЩЬСТВО — оросова. Гр. Иаз. съ толк. Ник.

· Ир. XIV в.

**ЕДИНОСОЩЬСТВЬНЪІИ** — см. **ЕДИНОМОЩЬНЪІИ**.

**ЕДИНОСЪВЪТИ** — **КДИНОСЪВЪТИК:** — Начатоже бо тако крѣпо на единомъкслык иже чрыствѣ къ Боу, шко же о Бозѣ кдиносъвѣтик (συμφωνία). *Гр. Цаз.* XI в. 242.

**ЕДИНОСЪМЪІСЛИТИ**, **ЕДИНОСЪМЪІСЛЮ** = **ЕДИНО**- **СЪМЪІОЛИТИ**: — **Е**ДИНОСЪМЪІСЛАЩЕ. *Мин.* • 1096 г. (окт.) 97.

**ЕДИНОСЪМЪІНІЛЕНИ** — оргохова: — Единосъмъншление ние навлають. Гр. Наз. XI в. 367.

единосънъдъникъ — см. иномдъцъ.

**ЕДИНОСЪСТАВЬНЪІМ:** — Но мко сретикъ Савеліп единосъставно и трепменито. *Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161.* Въспоимъ всп... едіносъставьноумоу Словоу пѣ побѣдьноую. *Мин. Празд. XII в.* 

**ЕДИНОСЪНЪНИ** — оробхумос: — Посъщение единосънно и единожительно есть страньнолюбых и нищелюбых, каже бо есть трипраменно терьдо, паче же свътпльникъ трьсвътьнъ. *Ианд. Ант. XI в. л. 214*.

**ЕДИНОТЪЛЕСЬНИЕЪ** = **КДИНОТЪЛЕСЬНИЕЪ** — σύσσωμος: — И съпоболѣти съ кдинородьникъ, и кдинотѣлесьникъ, и кдинохрьстьникъ, тѣми бо благогодитьсл Бъ. Нанд. Ант. XI в. л. 108.

**ЕДИНОТЪЛЕСЬНЪІИ**— оробощос: — Единотълесьныйхъ брать. *Наид. Ант. XI в. (Амф.)*.

ЕДИНОВМИЕ — ЕДИНОВМИЕ — орогога: — Отъ конго начатька бысть съставъ нашен дроужьбъ, рекъще единооумие и съвъкоупление (σύρπνοια). Гр. Наз. XI в. 34. Единооумых на добро (орогога;). т. ж. 51. Въроу вашю да съблюдеть въ единоумии и въ единон любъви. Нест. Жит. Осод. 28. Единовие въ оградъ его въсадися. Муч. Вад. 2. Мин. Чет. апр. 187. Їдъх единооумье, ту пощеньё свътитъ ї въчневаетъ. Паис. сб. 95.

**ЕДИНОВМЬСТВОВАТИ, ЕДИНОВМЬСТВВЮ:** — Престаните отъ раздоровъ и разлученій, совъкуплиесь, единоумъствующе, прочему церковъному чину съгласно славу да всылаете. *Посл. Пил. Псков. 1382 г.* 

**ЕДИНОХОТЬНЪІИ:** — Ираклии единохотьнъш. *Изб.* 1073 г. 265.

единохрьстьниеъ — όμόχριστος — см. единотълесьниеъ.

единочадый — кдиночадый — кдиночадый — единородный, unigenitus, μονογενής: — Дъщи кдиночада бъ кмоу. Лук. VIII. 42. Остр. ев. Пусти бо сна свокго кдиночадаго. Нест. Бор. Гл. 3. Единочадый Спъ и Слово Бжие и Бъ. 10. скз. Бог. 22. Единочадый. Пал. XIV в. 33.

единочадьный — единородный, unigenitus, μονογενής: — Посъла Бъ Сна своего единочадьнааго. *Io. екз. Бол. 329*.

единочисльный — нединочисльный: — Гако оуназвень Трискымь Бжиемь рачениемь тога нединочисльныга огради дхвныга поюща предъложиль иси, блиъ. Мин. 1096 г. (сент.). 164.

единочьстьным = нединочьстьный - офотфос: — Оть кединочьстьным грътани (офотфос). Ip. Has. XI s. 75.

**ЕДИН8Дѣ:** — Сін бо въ мори живжтъ въ островѣхъ тъчіж единждѣ имжщь вълазъ къ нимъ. Упыр. 22.

ЕДИНЪ — ЕДИНЪ — одинъ, ро́оос, ипих: — Аще бо едино ти едино, то како не дъвое; аще ино ти ино, то како не дъвое. Изб. 1073 г. 244. Единого троего Ба. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Въпрошж въз азъ единого слова (ёох). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). А пже крадеть любо конъ, любо волы, или клѣть, да аще боудеть единъ кралъ, то (три гривны?) гривноу и тридесятъ рѣзанъ платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Единъ бо есть Оць не родънъ. Іо. екз. Бог. 67. Едина власть и едина тажде, не три подобънъ къ себъ. т. ж. 81. Единъ же Изяславъ сынъ Васильковъ позвони своими острыми мечи о шеломы Литовьскыя; притрепа славу дѣду своему Вссславу. Сл. плк. Игор.

— одинь и тоть же: — Тъгда оуже... бѣаховѣ себѣ, въ единомь храмѣ (ὁμόστεγος). Гр. Наз. XI в. 39. Ѥдиного кстьства дѣлы (ὁμοουσιότης). т. ж. 139.

общій: — А понове единъ хлѣбъ ядбще ї во единомъ мѣстѣ живбще, и в кого братъ, или сынъ, и тѣ потому жъ пожаловани б8д8тъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.

— нѣкоторый, quidam: — **І**єдина рабыни (μία). Мв. XXVI. 69. Остр. св. Матерь сго, съ единѣмь ученикомь тому предъстоящю. Кир. Тур. 29. Одинъ ждиного примтъ (οἰον ἐδέξατο). Прм. ок. 1250 г.

— одинокій: — Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тъла, чресъ злато ожереліс. Сл. плк. Игор.

— Единою дійею и единѣмь оумомь (uno animo et eadem alacritate). Жит. Норф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Быти единѣмь оумъмь (ποιήσαι γνώμην μίαν, unam voluntatem). Иппол. Антихр. 39. (Anon. XVII. 16). Всеволодъ же, не хотя того, оже ся братья съвъкупила въ едину мысль, посла къ Давыдовичема. Ип. л. 6650 г.

по едином — подробно: — Подобаєть по единомоу о немь пов'єдати (λεπτομερέστερον, subtilius). Иппол. Антихр. 48.

единою — одинь разь: — Оучи кдинож... и все разврати. Изб. 1073 г. **К**динок и двашъдъ слъща (ажаξ). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Единою въчинкнъш въ причьтъ (ажаξ, semel). Ефр. Крм. Хам. 7. Не кдиною, нъ многаждъ Уст. XII в. 22. Она купель многы прінмающи, а единого пцъляще, и тоже не всегда, нъ единою лъта. Кир. Тур. 45.

 однажды: — Придоша бо ждиною Варази близъ мъста, иде же лежаста подъ землею погребена; и ко кдинъ въступивъ, томъ часъ огнь ишедъ Ѿ гроба

- зажеже ноэѣ кго, и скочь нача повѣдати и, и ноэѣ показа дружинѣ опаленѣ. *Іак. Бор. Гл. 114.* (Созоменъ) кдиною грядъш сквоэѣ градъ, оузрѣ нища. *Жит. Ниф. XIII. 62.*
- только: (Латине) въ пръвую недёлю поста мясапустъ и маслопустъ единою творятъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 159.
- разомъ, вдругъ: II тако пединою (8жа) вся претерзахуся, и людемъ зовущемъ куръеленсонъ. *Іак. Бор. Гл. 147 (Чтен.)*.
- единои: А на об'єд'є не ысти ен маса, ни модока до осмаго дни, нъ юдинои. Вопр. Кир.
- во едино: И паша по чюжен землѣ, ни въ двое, ни во едино, ни себѣ покоя не дахъ, ни братіи. Грам. иг. Ант. д. 1147 г.
- единъ къжьдо каждый: Камо единъ кождо ихъ идеть. *Прох. Жит. Іо. Богосл. 1.*
- единъ тъжде одинъ и тотъ же: Едина власть, п едина тажде, не три подобыны къ себъ. *Io. екз. Бол.* 81.
- единъ самын одинъ п тоть же: О ндиноп самон винѣ (ὑπὲρ μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς; de una eademque causa; Ряз.—за ндиноу п тоу же виноу). Ефр. Крм. LXXXVII. 69.
- единъ на десате ёгбеха: **Н**динъ же на десате оученикъ идоша въ Галилеж (ой де ёгдеха µадутай). Мв. XXVIII. 16. Остр. ев.
- единым на десьте  $\xi v \delta \xi x \alpha \tau o \varsigma$ : Въ нединжи же на десьте годинж ишьдъ ( $\pi \varepsilon \rho i \delta \xi \tau \dot{\eta} v \xi v \delta \varepsilon x \dot{\alpha} \tau \eta v \ddot{\omega} \rho \alpha v$ ).  $M \theta$ . X X. G. O cm p. e g.
- едина мѣра десятичная часть драхмы или динарія (Амф. Юр. ев.).

# См. едьнъ.

- единъде кдинъде simul, όμου, вийстй: И напасется въкбиь влъкъ съ агньцемь... и юнець съ лвомь единъде напасется. Ис. XI. 6 (Упыр.). Епискоупомъ кдинъде съкоупльшемъса въ Антиохии (συγхротηθέντων). Ефр. Крм. Ант.
- **ЕДИНЬНИЦА ЕДИНЬНИЦА** единица (число): Число оубо, рекъше единьница, дъвоица, троица и прокам числа. *Изб.* 1073 г. 232.
- божественное единство: И съпроста решти Тропци кданажса въ нединици и нединьници въ Тропци. Изб. 1073 г. 21. Нединъ бо несть Снъ Бжии, и Снъ члчь въ последъкъ дънии бълвъ, иже нединьница тоу, иже и тропца незъдана же и присносжштьна. т. ж. 244.
   См. единица.
- **ЕДИНЬНЪІИ ЕДИНЬНЪІИ**: Мьнѣ хоудок видѣник ісдиньнок приложи отъшьстик, иже бо посредѣ матежь живыи и разоумѣти нбсьнам хота, не помьнить, мко въ търнии сѣкмок отъ того подавликтьса. Изб. 1073 г. 34.
- **ЕДИНЬСТВИТИС КДИНЬСТВИТИСА** соединяться: — На трок разлоучам троичьскым оутвари (лики ангельскіе); ти быти прывоую рече о Віть соущоу

- присно и въ мънъ и бе средъства ндиньствищеси. Іо. екз. Бог. 115.
- ЕДИНЬСТВО КДИНЬСТВО unitas, ένότης: Тъщаник подати кдиньствоу (ένότητι, unitati). Ефр. Крм. Крв. 94. Нединьство бжьства знакмок бословиль кси въ лици Трци. Мин. окт. Новг. XII в. Нединство ксть двои начало. Іо. екз. Бог. 41. Тако кстьствьнъймъ кдиньствъмь многобжньная прельсть погъюбаеть. т. ж. 47. Нединьство кдиньствоуктъ и оудалкник помъклы и волкю насажакть. Жит. деод. Ст. 98. Пртата Трце въ кдиньствъ покланакма. Тргод. пост. XIII—XIV в. 139.
- τὸ μονάσαι, принятіє монашества, постриженіє въ монахи (Голуб.): По единствѣ раздѣлити имѣнїє свое. Корм. Моск. Дух. Ак. См. **Единьствовати**.
- simplicitas: Единство. Мак. 1. II. 60 (Оп. І. 126). ЕДИНЬСТВОВАТИ — ЕДИНЬСТВОВАТИ, ЕДИНЬСТВОЮ
- присоединяться (?): Крыстимысы водою же и дхомы и соугоубы кы Гу ед(и)ныствоуемы. *Іо. екз. Бог.* 259. Сы невещественымы бесёдуети свётомы и тому единствуети безы средства. *Соф. вр. 6970 г. (II. 84)*.
- μονάσαι, принять монашество, постричься въ монахи (Голуб.): Не можеши поститися ни единьствовати. Никон Нанд. сл. 20. На дѣтех единствовавъ (при дѣтяхъ постригшійся) можеть и по единствъ раздѣлити имѣніе свое (ὁ ἐπὶ παισί μονάσας δύναται καὶ μετὰ τὸ μονάσαι διελεῖν τὴν οὐσίαν αὐτοῦ τοῖς ἰδίοις παισί). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 53.
- **Н**диньство кдиньствоукть и оудалкник помыслы нѣкъпа и волкю насажакть. Жит. Өеод. Ст. 98.
- единьствьный: Суть же въ именехъ и числа: единствено, двоиствено, иножествено. *Io. екз. Грам.* (Калайд. 168).
- **ЕДИНЬСТВЬНЪ:** Покланаемъса на дъщицахъ единьствьнъ, а не двоичьскъг. Мин. 1096 г. (окт.) 31.
- **ЕДИНЬЦЬ** = **КДИНЬЦЬ**: Аще бо кто Ѕсращеть черноризца, то възвращанться, ли кдинець, ли свинью, то не поганьскът ли се есть? *Пов. вр. л. 6576 г.*
- **ЕДМА** болотина, болото, болотная земля: Отъ Огашки рѣчки по ручеи, промежъ едмами верхные и нижные. Дух. Иовг. и Дв. XIV XV в. Промежи двъма едмами. Новг. разд. гр. XV в.
- **ЕДМИЩЕ:** Тѣхъ селъ пожни, и едмища, и страдныя земли, и лѣсъ, и ловища. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. ЕДН... см. ЕДЬН...
- ЕДЪ ВДЪ ВМ. МДЪ СМ. ВДЪ.
- ЕДЪВА НДЪВА только что, vix, μόγις, μόλις: Се дҳҳ нмлнть и... и едъва оходить отъ инго (μόγις). Лук. IX. 39. Остр. ев. Ндъва же нмоу пришьдъщю (μόλις οὖν ἐλθόντι, cum vix venire acquievisset). Пит. Син. XI в. 33. И ту бъльшю млтвъ за ню ндва нѣколи прозръ. Нест. Бор. Гл. 50.
- едва, на силу: Едва кто честь полоучить (μόλις, vix). Златостр. 53. Едъва съ таготою срдца пришьдъща пыток ббо и тридесытьнок лѣ имѣм въздрастению. Жит. Өсөд. Ст. л. 61. Едва ѝ научища

грамотв. Полик. посл. (Пат. Печ. 2). Данило же едва оугде. Новг. І л. 6743 г. Едва успваху живіп мертвыхь опрятовати. т. ж. 6925 г. (по Ак. сп.). Мъногышть неразоумьна єдьва обыта (δύσληπτα). Иппол. Антикр. 1. Едва разоумьна (δυσνόητα, captu difficilia). т. ж. 23. Онъ же свирвиын и жестокіп едва совратися отъ злыа си мысли, и сниде на запросъ по 10-ти тысящъ златыхъ Венедицкыхъ окупа, и едва сталь на поль-6-ти тысящи златыхъ Венедицкыхъ. Посл. митр. Өеод. Новг. и Пск. 1464 г. — Ср.: И тако мнози многыми лёты едва събращи ли инсьменъ. Храбр. о пислм. 191. Едва же ставища матежь. Супр. р. 22. Потрасъ имъ ржкож едва а стави глагода. т. ж. 25.

едъва нѣкъгда: — Отъ мстьникъ едъва нѣкъгда самъ себе обличи (µь́хіς ποτѐ). Ефр. Крм. Крв. 138. — Ср.: И едва нѣкогда въ себѣ прашъ (Сарвилъ), и вѣрова въ Ха и кртисе ш епкпа. Отеч. 9.

— Ср. одъва — Ср. Чеш. jedva (Штитн.); Срб. једва; Блг. недвам.

**ЕДБНАТИСМ:** — Вси королеви и вси хрестіянскій государеве... еднаются и готовятся и хот'єли бы напротивъ поганъ. *Посольств. Стеф. воев. Волош.* 1498 г.

**ЕДЬНО** — **БДЬНО** — Вм. юдьно. См. **БДЬНО**.

едьногласин: — Бі́гть и исти<sup>в</sup>. Іс Ха́ Га́ Спса на<sup>ш</sup>г, посѣтивші стую црквь Разаньскую і совокуплѣніе сбирающі съ едногісьемь і дхомь мірно<sup>м</sup>. вѣровавше Хѣ́ѣ ба̂ті Стму Дҳ́у. Ряз. Крм. 1284 г.

ЕДЬНЪ — КДЬНЪ — то же, что единъ — одинъ, unus: — До възглашения корым отъалъкавъще свитажшти канои отъ сжботъ, кже ксть недъла. Изб. 1073 г. 195. Иже по молитвъ транезнъп и едну испетъ, яко же суть уставъ, да поклонится 20. Осод. Студ. Ост. 198. — Ср.: Агриколан воквода глагола: кадно отъ двою пръдълежитъ вамъ. Супр. р. 51. Каннъ бо отъ кадного, канож пръжде въка родиса и накът каннъ отъ единоа, какоже въстъ, каннъ раждактъса. т. ж. 177. — См. кадинъ.

едьною = кдьною — одинъ разъ: — Мъл же готови ксмъ за Христово исповеданик не тъчых кднож оумрети, нъ и тысжитами. Супр. р. 80.

**ЕЖАТИСМ, ЕЖАЮСМ** — вм. мжатисм: — Аже боудеть, рече, человѣкъ ежалса. Вопр. Кир. (по сп. Моск. Госуд. Древ. XVI в.). — Ср. мжатисм.

**ЕЖЕ** — средн. р. м'ястони. иже.

еже — нже — если: — **Н**же малымы (дётямы)... то нётоу бёды. *Вопр. Кир*.

еже бы — если бы: — Оуне бы было, еже бы... Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 122.

— чтобы: — Они же заткоша уши свои, еже бы не слышати. Тверск. л.

**ЕЖЕ** — то же, что неже — нежели: — Прѣжде еже идръватися (πρὸ τοῦ ἐκσπασθῆναι). *Исалт. CXXVIII.* 6 (Hopos.).

**ЕЖЕГОДОВЪ** — то же, что ежегодъ — каждогодно: — А въ Вотцхую землю слати княземъ великимъ еже-

годовъ по старинъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1471 г. (Собр. І. 29).

ежегодъ — ежегодь — ежегодно: — А въ Водцскую землю слати княземъ великимъ ежегодъ, по старинъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Оброку за таможный откупъ имати... по тридцати рублевъ да по осми рублевъ сжегодъ. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

**ЕЖЕДЕНЪ** = **ЕЖЕДЕНЬ** — ежедневно: —  $\Lambda$  Гурмызъ есть на островъ; а ежедень поимасть его море по двожды на день. Аван. Никит. Ежедень и нощь 4 мъсяца. т. ж. Посылаютъ ежеденъ. Никон. л. VII. 285 (7065 г.).

**еженедъль** — еженедъльно: — Торгъ еженедъль по вся дни. *Тамож. Весъег. гр. 1563 г.* 

**ЕЖЕ8ТРЪ** — каждое утро: — Купаю ежеутръ въ прудѣ. *Пис. ц. Алеке. Мих.* 

**ЕЖЬ** — ѐхїмоє, erinaceus: — Ежи на патрѣхъ еп въгнѣздатса. Соф. II. 13 (Еибл. 1499 г.). Не звѣрь въ звѣрѣхъ ежь, не рыба въ рыбахъ ракъ. Сл. Дан. Зат.

— Лит. eżys; Др.-в.-Н. igil; Люнеб. gisse (juse) — Schweinigel; Нѣм. Igel; Гр. ἐχῖνος.

ЕЗА КАКО — то же, что еда како (?) — что бы не (?): — Оумъ всь съдърьжаще  $\tilde{w}$  чоувьствии оудроучам оубо и прочак плъти, еза како себе не достоино въсприм, пакът же Бжик съмотреник мънышеть быти. Жим. Өед. Ст. 56. — См. Еда. — См. Изв. Ак. VI. 178.

ЕЗВА — СМ. БЗВА.

**ЕЗГОЛА** — назв. птицы, cuculus (М.): — О дикихъ людехъ, о птицы езгули, о единорогъ, о крещеніи. Каноник. Цар. XVII в. № 191. л. 317.

**ЕЗДРЪІ ДВОИ КНИГЪ**I — libri duo Esdras, изъ кингъ Ветхаго завъта.

ЕЗЕРО — КЗЕРО — озеро, λίμνη, lacus, palus: — Прѣнадѣмъ на онъ полъ озера (τῆς λίμνης). Лук. VIII. 22.
Остр. ев. Вѣра бо благодатная по всен земли распростреся... и законное езеро пресыше. Илар. Зак. Благ.
Сін словеса азъ Данилъ писахъ въ заточеніе на Бѣлѣ
озерѣ, и запечатавъ въ воску, и пустихъ во езеро.
Сл. Дан. Зат. Избиша Нѣмци Псковичь на миру, и
гость во езерѣ, и ловець на Наровѣ. Исков. І л.
6831 г.

езеро горащен, езеро огньнон — геенна: — Въвержено боудеть въ нзеро гораще (въ Мст. — въ нзеро штненон; въ Гал. — въ гееноу). Мо. V. 29. 30. Ев. 1307 г. (Мат. Бусл. 33). Неже шбѣ роуце имоущи ити въ нзеро гораще. Мр. IX. 43. т. ж. Въ нзеро штньно, не оугасающее. Мр. IX. 45. т. ж. Повиненъ есть нзеру огньну. Ев. 1409 г. (Мат. Бусл. 42). Въвържено будеть въ нзеро горащен. т. ж. И пали езеромъ штньномъ (ύπὸ τῆς γεέννης); Іак. III. 6 (Оп. І. 313). Нзеро огньно. Прол. XIII в. 196. — Ср. геона.

— Прус. assaran; Лит. ezeras; Р. озеро. — См. озеро.

**ЕЗОВЪІМ** = **БЗОВЪІМ**: ВЗОВОС: — И ТЪМЪ ЛЮДЕМЪ пришлымъ не надобѣ моа дань... ни вѣсчее, ни ѣзовое, ни побережное... Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410 — 1417 г.; Жал. гр. в. к. Вас. Дм. Сп. Благ. м. 1423 г. Отвелъ есмь село Спасское игумену Леонтью митрополичю, земли, и селища, и пустопи, и части твовые. Купч. 1453 г. март. 29.

**ЕЗОВЬНИЕЪ** = **ВЗОВЬНИЕЪ**: — Ни становщики, ни фзовники не фздять ни по что, ни фзу имъ (людямъ монастырскимъ) не бити, ни лугу имъ не косити. Жал. гр. Ниж. ки. Ал. Ив. Благ. м. 1410 — 1417 г.

**ЕЗЪ** = **ЕЗЪ** = **БЗЪ** — рыболовная застава: — Даль есмь и езы на Диестръ... а ту не надобе ни одному Чанковцю собъ вза чинити. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Болшимъ людемъ изъ монастырьскихъ селъ... **Ъзъ бити и вешнеи и зимнеи.** Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Придалъ исми стму Io<sup>н</sup> на Сомници землю з бортью, борть по великую дорогу по Соменьцо озеро, на Оуле на реце землю з бортью, на Витебьскомъ рубежи землю з бортью, на Наче на реце землю з бортью, на Лисне кзъ и оустье. Зап. при кн. Ев. чт. И. И. Библ. д. 1400 г. А въсхочетъ сынъ князь Семенъ изъ себи забити на Волзи, инъ себи изъ затепетъ, ниже Городца. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А болшимъ есмя судномъ дошли до моря, ино стало на усть Волгы на мёли... да судно есмя взадъ тянули до езу. Аван. Никит. Се язъ Касіянъ, игуменъ Кирилова монастыря, Пречистои въ домъ купилъ есмь въ Островьскомъ езу полночи у Ондрен у Борисова; а даль есмъ полтора рубля Новгороцкіе. Купч. Кирил. мон. 1448—1468 г. А Борокъ также и съ деревнями и съ пожнями..., также къ Борку въ Езу въ Шу балскомъ три ночи, да въ озеръ Ягорбскомъ кереводъ, да въ затонъ участокъ и въ Мяксовскомъ фзу полночи, купиль есмь у игумена у Іева. Купч. 1453 г. март. 29. У Мяксовского Езу залогъ на сеи сторонъ Шоксны, т.ж. И съ тое Заягорбскіе волости ямскихъ денегъ не платить... А за ямскіе денги... бити имъ царевъ... езъ Цылинскои... А у того езу съ одну сторону раки Шексны берегь Ивановского помастьи..., а съ другую сторону раки Шексны берегъ покосы Олешинского пом'ястья... А въ томъ езу двадцать восмь козловь; а выходить въ тотъ езъ лесу болшого на козлы восмьдесять деревь семи саженъ, да на переклады къ навалу сто двадцать деревъ двунадцати саженъ, да на грузила и на суковатики середнего лесу девяносто деревъ семи саженъ... Вып. Бълоз. пис. кн. 1585 г. — Ср. Хрт. jez, zajezili, zaiza.

**ЕЗЪІЧИНА** (?): — Присягаю Богу... въ томъ царя Менгиреевою душею и господаря мосго и князя езычиною. *Посольств. Каз. к. Польск. (Мух. сб. 24)*.

ЕИ — κи — ναί, да: — Имени ли вѣроу семоу? гла кмоу: ки Гй, азъ вѣроук (ναὶ). Іо. ХІ. 27. Остр. ев. Ен, Гй, нъ и пен ядять (ναὶ κόριε). Златостр. сл. 6. Хощеши ли сдравъ быти? ки, рече, Господи. Кир. Тур. 45. Онъ рече: ки (ναὶ). Жит. Сим. Урод. Ки, злън. Никон. Панд. сл. 15. Ки вѣдѣ, гже мом. т. ж. Хощеши ли да изгорить? (отвѣща:) ки, рѣхъ ти. т. ж. сл. 45. Свокю

ли волею приступанци къ Бу? швътъ: ен, оче. Новг. чин. XIV в.

— ессе: — Ен се жена твом Сарра родить (vxì, ессе). Вит. XVII. 19.

— Ен, Віко, просв'єти ми оутробж и всл оудът твоніж волеіж. *Панд. Ант. XI в. л. 184*. Ен, Бе... номилоун раба своід. Жит. Кондр. XI в.

ен ен — ναὶ: — Бжди же слово ваше ки ки, ни ни (ἔστω δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ ναὶ, οΰ οὔ). Мө. V. 37. Боуди же вамъ, рече: кже еи еи, и кже ни ни. Панд. Ант. XI в. л. 133 (Іап. V. 12).

— Ен ен пришълъ неси съмо, да ма оубинин. Жит. Ниф. XIII в. 75.

**ЕКЛИСИАРХЪ** — ecclesiarcha: — Преподобьноуоумоу одю нашемоу Стефаноу, еклисиархоу тъгда соущю *Нест. Жит. Өеод.* 14.

**ЕКЛИСИАСТЬ** — **КЕЛИСИАСТЬ** — **КЕЛИСИМОТЬ** — Ecclesiastes — одна изъ книгъ Ветхаго Завѣта: — Не возможеть члекъ глти и не насътитса око зрѣти, оухо слъщаним, рѐ **К**клисиастъ. *Іак*. *Бор. Га. 111*. **К**клисиастъ же глть о батащихъса лихвами или обидою. *Прол. Фина.* XIII в. № 20.

**ЕКСАПСАЛМЪ** — **ЕКСАПСАЛМЪ** — шестопсалміе: — Конча ексапсалмы и видѣ, яко послани суть погубити его. *Пов. вр. л. 6523 г. (по Ак. сп.*; въ *Лабр. сп.*: оксапсалма; въ *Радз. сп.*: епсалмы). По коньчании ексапіма (— др. оксапімомъ). *Никон. Панд. л. 29 (Синод.)*.

EECAPX — exarchus: — Аште ли къто обидимъ ксть отъ своюго митрополита, първти сл юму предъ евархъмь строюним (παρὰ τῷ ἐξάρχῳ τῆς διοικήσεως; apud primatem dioceses). Εφρ. Крм. Халк. 17. Ексарха п поставища мрю (ἔξαρχον τῶν ἐκεῖ μοναστηρίων ἐποίησαν, praefectum monasteriorum). Θεдрт. о Никт. Мин. Чет. апр. 59.

**ЕКСИХОСЪ:** — Где хощеть быти салосъ н еёнхосъ (въ нодл. εξηχος). Жит. Андр. Юр. VI. 29. — Ср. воголинъ. **ЕКСОРИ**ю: — Оумъре Иоанъ въ еёорин (in exilio, εν τῆ

έξορία). Παπ. Син. XI в. 169.

ЕКТЕНИЮ — ККТЕНИЮ — precum series longa, рядъ молитвенныхъ прошеній, принадлежащихъ къ богослуженію (ἐκτενη, ἐκτενης): — Ти тако бывають ектению и штъп Зщению. Тріод. пост. XI в. И юще же п въ юктении вела того поминати. Нест. Жит. Өеод. 26. Абию творить ектению игоуменъ. Уст. XII в. 17. ЕКЪДИСЪ — см. ВЪСПОМИНАЛЬНИКЪ.

ЕЛЕ — см. ЕЛЬ.

ЕЛЕИ — КЛЕИ — Едаю, oleum: — Мждрына възаща слен въ съсждёхъ своихъ съ свётильникъ своими Мв. XXV. 4. Остр. ев. Оумастити лице клекмь. Исалт. 1296 г. (— елеимъ. Исалт. 1397 г.). Земля маслична истачающи елеа. Георг. Ам. 298. И не бысть како обальство приложити, ни елея, ни привязы. Георг. Ам. по сп. XVI в. (В. II. 184).

**ЕЛЕКТЕРЬ:** — Овы двери мѣдяны електерь (ਐλέκτρους). *Сказ. св. Соф. 13.* 

- ЕЛЕНЬ сегуия, ёдарос: Т8 елени срѣтоша. Ис. XXXIV. 15 (Упыр.). Ни стрѣлыти залць, ни гонити альниць, ни гонити елень. Гр. Наз. XI в. 31. Елени домщы. Мин. сент. Новг. XII в. Жаждеть елень къ источьникомъ водьныимъ. Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 72. Еленеи к. Сказ. св. Соф. 19.—Ср. альним, олень; Лит. elnas, elnis; Прус. alnetyer; Кимв. elain сегуа; Гр. ѐддос, ёдарос. Ср.: елень быстра не коню сестра. Снегир. Послов.
- **ЕЛЕНЬ** прил. отъ клень, ἐλάφου: Жила<sup>н</sup> еленань (νεβρῷ τῶν ἐλάφων). Ппс. ппс. VIII. 14 (Оп. І. 74).
- ЕЛЕФАНТЕСЬ СЛОНЬ: Мак. 1. VIII. 6. (Библ. 1499 г.).
- **ЕЛИ** н. si: **Н** льзѣ крыщеноу быти (εὶ δύναται βαπτισθηναι, an posset baptizari). *Ham. Син.* XI в. 279.
- если: Ели Захариы не пощадъхъ (єl... ойх грысиµлу, si Zachariae non peperci). Пат. Син. XI в. 187. — Ср.: Да най лътъ и годъ нъ намъ въдъти, али вакоу хощемъ въдъти. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).
- ели си: Воле ели си того нечьстьнък, ели си чьто того окаанъе (ἄρα ἔστι τι τούτων ἀσεβέστερον, ἔστι τι τούτων ἀθλιώτερον). Кирил. Іерус. XII в. 52. Ели си и о семь писано (ἄρα καὶ τοῦτο γέγραπται). т. ж. 149.
- ЕЛИН НЛИН ЕЛЛИН собир. отъ нль срасти И еллин не бысть приклонно шраслых вего. 1ез. XXXI. 8 (Библ. 1499 г. Мат. Бусл. 51). — Нлин н соснин. Іо. екз. Шест. 1263 г. 104.
- елижьды = клижьды = елипьды сколько разь, когда, quoties, δσάχις: Елипьды аще потрѣба боудеть (δσάχις, quotiescunque). Εφρ. Крм. LXXXVII. 28. Елипьды не обрѣтаються послоуси (о крещеніп младенцевь), дыжьно ксть си хрьстити (δσάχις, quoties). т. ж. Трул. 84. Елипьды глєши свободьны быти плотьскым страсти (δσωπερ λέγεις). т. ж. 201. Вас. Вел. Нлишды же пристоупаше на нь брань моѣданию, глаше димволоу: . . покажю, мко ни тако можеши мене ставити Ѿ молитвы. Жит. Ниф. XIII в. 15. Нлишды на днь мольшесь, толищды аньгель съхожаще. т. ж. 54.
- елижьды аще сколько разъ, quoties: Съвъкоуплатиса братии елишьды аще большам потреба призоветь м (ὁσάκις ἄν, quoties). Ефр. Крм. Крө. 95.
- еликащи (В.) обахоб, quot modis: Еликащи же первъе, толикащи же послъди. Іо. Дам. перев. Іо. екз.
- ЕЛИКО КЛИКО сколько: 1) по времени: Бомху ся Моисвы клико бё живъ (боо хрооо віда, quanto tempore vixit). Іис. Нав. ІV. 14 по сп. ХІV в. 2) по числу: Безумнън же Стополкъ рё: клико же Лаховъ по городомъ, избиванте. Іак. Бор. Гл. 101. 3) по качеству: Клико же имъ запрѣщааше, они же наче излиха проповѣдаахж (боо). Мр. VII. 36. Остр. ев. Потъщимся елико по силѣ на схранение прочихъ и вьсега лѣтъ с вами Грѣкы, исповѣданиемь и написание съ клатвою извѣщаемую любовь

- непревратну и непостыжну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). См. Единъц.
- ЕЛИКЪ = КЛИКЪ, ЕЛИКО кто, что: Аще творите клико азъ заповѣдаж вамь (σσα). Іо. XV. 14. Остр. ев. Клико не приимять васъ, ни послоушають васъ, исходаще отъ тждоу, отътрасѣте прахъ, нже ксть подъ ногами вашими (σσοι). Мр. VI. 11. т. ж. Клико аще съважете на земли, бждеть съвазано на йбси (σσα). Мв. XVIII. 18. т. ж. Вьсе елико же въ мирѣ семъ (ἐγκόσμιος). Гр. Наз. XI в. 11. Клико слътшаху словеса кго, Ѿ слезъ не можаху ни словесѣ рещи. Іак. Бор. Гл. 77. Клико бо аще изреку, не могу достоино похвалити; нъ что реку или что възглю. Нест. Бор. Гл. 55. Исполниваите все, елико глаголеть вамъ. Грам. Өеоги. м. Чере. Яр. д. 1353 г.
- **ЕЛИКЪІИ КЛИКЪІИ** какой, quantus: И вси, клико баше мно(ж)ство людии, и ни кдинъ же баше бе слезъ не бъй бо радости же и веселым многа. *Iak. Вор. Гл. 146*. На бъжнго Бориса мъщилаще, како, кликъмъ образомъ погубити. *Hecm. Бор. Гл. 14*.

ЕЛИНА — см. ЕЛИНЬ.

- ЕЛИНЪ КЛИНЪ радапия, язычникъ: Сжитеи въ клинъхъ. Изб. 1073 г. (Бусл. 273). Жидове да сл блазнать, елини да смъжтьса, а еретици да азъкоболюжть. Гр. Наз. XI в. 148. (Владимеръ) клинъ же върою. Нест. Бор. Гл. 6. Бъ бо Плакида мужь праведенъ и мітвъ, клинъ же върою, клю же в житни кго иншетса. т. ж. Пакът же оувъдъхомъ бесовскаа кще държаще шбычаа треклатъхъ клинъ. Прав. митр. Кир. Ср. поганьскъти.
- **ЕЛИНЬ** = **КЛИНЬ** (?) **К**ІННЮ ПОКЛАНЯКМЪСЯ. Окт. XIII в. 106.
- **ЕЛИНЬ** еловый лѣсъ (Чери.): Градъ же елинью створенъ быстъ (по др. сп. елиною). Ип. л. 6762 г.
- ЕЛИНЬСКЪТИ КЛИНЬСВЪТИ ЕЛИНСКІЙ, Греческій: Бѣ же и написаник написано надъ нимь кънигами Елиньсками и Римьсками и Еврепсками (ѣҳ-ҳҳҳҳҳҳҳ). Лук. ХХІІІ. 38. Остр. св. На8чися... всѣмъ... Еллиньскы 8ченіемъ, тако же я навыче въся, ыко же ни единъ Ѿ них навыче. Жит. Конст. Фил. 367.
- языческій: Елиньскым жыртвы. Мин. 1096 г. (сент.) 94. **К**линьскым басни. Мин. Пут. XI в. 46. Клынышенся клатвами елиньсками (еддуклюду). Ефр. Крм. Вас. 81. Аще же не исправлени боудоуть и по запрещении клиньскых сихъ хытростии не останоуться,  $\ddot{w}$  цркве... да  $\ddot{w}$ женоуться. Новг. Корм. 1280 г. (Бусл. 382).

ЕЛИШЬДЪТ — см. ЕЛИЖЬДЪТ.

- **ЕЛМАНЪ** нижнее расширеніе полосы сабли, дѣлавшесся для приданія большей силы удару (Саєв.): — Сабля... отъ черена до елмана золотомъ наведена. Ор. Бор. Год. 1589 г. 27. — Тат. елман.
- **ЕЛОВЪІИ:** © добравъ възміна сътворити теб'є сл'ємена елова. *Іез. XXVII. 5 (Мат. Бусл. 50)*. Възми

- собравъ тесъ древа, им же делахъ об кловыхъ древъ. Книг. отпр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.).
- **ЕЛОВЬ** то же, что еловьць: Еловь тафта червчата, кругомъ бахрама шолкъ лазоревъ съ золотомъ. Оп. им. Бор. Өед. Год. (Др. Р. Гос. III. стр. XIII).
- ЕЛОВЬЦЬ лоскуть, вставлявшійся въ трубку на вершинь пілема (Савв.): Шеломы на главахь ихъ аки утренняя заря, еловци жь шеломовъ ихъ аки поломя огняное пашется (= ловци = яловчики). Мам. поб. (См. Рус. Истор. Сбор. III. 42; Кар. И. Г. Р. V. 76 пр.). Тат. елоу Флагъ; ср. Гр. λόφος гребень на пілемъ.
- **ЕЛОИ** = **КЛОИ**: Различьны мынёша богы сжшта: адонаи, и клои, и савашев. *Изб.* 1073 г. 244.
- **ЕЛЗРА** = **КЛЗРА** = **КЛЗРЬ** αϊλουρος, кошка: Еще<sup>\*</sup> и коркодилы, и зміа, и елоуры, и рыбы чтоуще. *Георі. Ам. 41.* **К**лоурь, рекше коуна. *т. ж. 47.* См. **кўна.**
- ЕЛЬ abies: Поверже отроча подъ елию (ὑποκάτω ριᾶς ἐλάτης, sub unam abietem). Быт. XXI. 15 по сп. XIV в. Ĝ Словѣньског wзера по вра(гъ), а на вразе камень, да на дрогои камё по вразе в верхъ, да на ель середи луг8. Грам. дт. о гран. Кир. мон. 1395 г. По елемъ и по березамъ. Отвод. кр. Кив. вол. 1482 г. Ель ела; Лит. egle (eglius); Прус. addle; Польск. jodla.
- **ЕЛЬ ЕЛЬ сколь**, quantum: **Е**ль далече отъстоять въстоии отъ запада (ха9о́сом, quantum). *Исалт.* толк. XII в. пс. СІІ. 12; Исалт. 1296 г. 218.
- ЕЛЬ КЛЬ ЕЛЕ ЕЛЬ едва: ЕЛЬ написаямо. Гр. Наз. XI в. (В.). Разбонници оставища мя в ранахъ кль жива. Тріод. пост. XIII—XIV в. 124. Оставища еле жива суща. Исков. І л. 6978 г. Ср.: Оудари еги крѣйко, ель жива мстави. Георг. Ам. 1389 г. л. 324. Гако еле жива тома быти. Отеч. 33.
- ЕЛЬКРАТЪІ КЛЬКРАТЪІ όσάχις, quotiescunque: Самого надъ собою стоишта Ба въроун елькратъї, чьто твориши. Сб. 1076 г. (В.). Клькратъї хощета. Иппол. Антихр. 47 (Апок. XI. 6).
- ЕЛЬМА КЛЬМА КЛМА ЕЛМА ЕЛЬМА ЖЕ такъ какъ, епегой, отг., блоти: — Дроуже, даждь ми въ заимъ три хлъбъи: ельма же дроугъ ми приде съ пжти къ мъне и не имамъ чесо положити предъ нимь (ἐπειδή, quoniam). Λyκ. XI. 5. Ocmp. es.; 10p. es. n. 1119 1. 115. Emma же по мив еси (стакой проз сроб ай; quoniam quidem a me es). Bum. XXIII. 13 no cn. XIV s. Елма же теб'в показаль есть все Бъ (этыб'я; quando quidem). т. ж. XLI. 39. Елма же словеса мом въ немь, паматіж поманж й, того діла потъщахса къ нем в (оть ανθ'ών οι λόγοι μου έν αὐτῷ). Iep. XXXI, 20 (Υπειρ.). Ельма же чинъ испълнитьсь ( $\epsilon \pi \epsilon \iota \delta \eta$ , quia).  $E \phi p$ . K p M. Кро. 93. Навма же слово Бжик бес плъти съг, облечеса въстоую плъть (етсеби). Иппол. Антихр. 4. Елма: гды, поневаж, ёда иле, ык' много, зане. Бер. Елма оубо Бъ на землю прїнде. т. ж.
- тогда какъ: Како се ми боудеть, едьма же моужы не знаю (quoniam, ἐπεί). Іо. екз. Бог. 230 (Лук. І. 34).

- хотя: Елма же дѣаше, ыко всѣмъ одолью, видѣли члка одольвающаго твоен всен злобѣ (ἐπειδή). Злато-стр. сл. 4.
- хотя бы: Елма же бо камыка нечювьствѣнѣи чікь (quando quidem). Златостр. сл. б. Елма же бо казнию трѣбника не бы оуніп (ἐπειδή). т. ж.
- послѣ того какъ: Глють оубо пра Перьсьскааго, елма же иногда вонва на Еладж... вьсею же простню разгарался (ἐπειδή). Гр. Наз. XI в. 61.
- съ тѣхъ поръ какъ: Ельма ты еси почилъ, не взыде(ть) сѣкїн на (ἀφ' οῦ, ех quo). Иппол. Антихр. 17.
- пока, quam, quamdiu: Ельна же къ отълоученоуоумоу (не) приобъщтають свои ещть, къ томоу ещтоу да не приобъщтаються дроузии ещти (ἐφ' (= ἀφ') ὅσον). Ефр. Крм. Крв. 133.
- Елма убо вариши янця въ чистви водъ, абие та, яко же есть и бываетъ чиста вода, така же и варена. *Георг. митр.* 314.
- ельма... тольма... сколько... столько: Ельма велии еси, тольма смёранса. Нанд. Ант. XI в. л. 99. Тольма прёбольше безоумиемъ, елма же хоудостьнаа имъ же са кланаетъ (тобойтоу... обоу, tantum quantum). Гр. Наз. XI в. 5. О дий не печемъса тольми, кльма же, дроуже, дроузии с псёхъ са пекоуть. Златостр. д. 1200 г. Елма бо Хсъ чстнёнии есть Монсёя, толма же и сёдящій на столё... Козм. пресв. о ерес. Елма велй еси, тома смёри. Бер.
- ельма... то такъ какъ... то: Да ельма же есп слоужьбоу тоу приылъ, то п се ми ноужда есть дѣлати. Іо. екз. Бог. 6. Елма бо ѿытъ бы ѿ насъ женихъ, то напрасно плачемъ оучернихомся (ἐπωδή γάρ, posteaquam). Ір. Нис. Мин. Чет. февр. 123.
- елма... но хотя: Призри с носѣ стго твоюго на на оубогыхъ, илма же съгрѣшихомъ, нъ тъ очти. Іак. Вор. Гл. 110. Нама же не вѣдаху мнози Въщегородѣ лежаще стою мчнку и стрпцю Хву Романа и Двда, но Гъ не велаше такому скровну оубо в землѣ тантътиса, нъ ывѣ всѣмъ створи. т. ж. 113. Елма бо силни древни цри, .. покъщающеся обидити црковъ Бжию и не взмогоща, нъ сами ся погибоща. Козм. пресв. о ерес. Ср.: Нама дръзнж на ма се сътворити ми, нъ виждъ, Господи, ыко имене твоюго ради се приюмъж. Супр. р. 169.
- **ЕЛЬМИ Н**ЛЬМИ: **Н**ЛЬМИ бо рече. *Панд. Ант. XI в.* Ср.: **Н**ЛЬМИ зѣло не извѣста ксмъ, ти по истинѣ жтроба ма прѣдак. *Супр. р. 176*.
- ельми же (B.)  $\xi \pi \epsilon \iota \delta \dot{\eta}$ : Ельми же ми н'еции. . . глаголаахоу. *Io. Листв. XII в.*

ЕЛТ — см. ЕЛЬ.

**ЕМАТИ** — **ЕМАТИ, ЕМЛЮ** — брать, prehendere: — Аже кто коуны дакть въ рѣзъ..., то послоухъ кмоу ставити: како са боудеть радиль, тако кмоу кмати (— имати). *Р. Прав. Яр. (по Син. сп.)*. Аще познаеть кто, не емлеть его, то не рци емоу: мое; по рци емоу тако: нонди на сводъ, гдѣ еси взялъ. *т.ж.* (по Ак. сп.). Но призвавъ Кимиъ, и емъ, и дажъ мнъ. *Пов. вр. л.* 

- 6605 г. И оустави(ли) люди до трытынго рѣза, оже кмлеть въ рѣзъ коунъг. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже кмати скотъ (деньги) Варагоу на Роусинѣ или Русину на Варязѣ. Мир. грам. Новг. 1199 г. Кмати свок оу виновата. т. ос. А даръ, княже, тобѣ емати отъ тѣхъ волостии. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- Рече айлъ: Небонъ моудрость мира сего жродьство пръдъ Бъмь исть; пишетъ бо са: имыми моудръна въ лоукавьствъ ихъ. Изб. 1073 г. 201.
- А язъ по немь нду, смия задъ дружины его. Лавр. л. 6684 г.
- Ср. имати, кати.
- **ЕМАТИСА:** Василін неволею силется п'ятн. *Пат. Печ. сл. 10.*
- ЕМВОЛЪ ЕМЪВОЛЪ ходъ, улица, ἔμβολος: Вшедъ въ единъ 8голъ емвола (ἐμβόλου). Жит. Андр. Юр. VI. 30. На лѣвѣи странѣ емъвола на торг8 (ἐμβόλω). т. ж. XV. 71. Педъ въ емъволы с8щия подъ мостомъ иподромїя (τοῖς ὑποχάτω οὖσιν ἐμβόλοις). т. ж. LXVII. 243. Стрѣте въ емволѣ дѣтиць стража. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 511. Ср. Амболъ, 8волъ.
- **ЕМЕНЬ** (вм. лемень бротроу, aratrum *M.*) сопникъ: И меча и емена на рало (буугу). Діоптр. Фил. XV в. (Оп. II. 2. 460).
- **ЕМЗА:** Ту во гроб'є Господип есть три кресты велики: единъ аки св'єща горить, другіи курится аки дымъ, третіи износить изъ нея аки емза. *Арс. Селун.* 75.
- Ембрлбкъ верхняя дождевая одежда (Савв. 168): А на дорогѣ изволиль великій государь надѣть емурлукъ, сукно малиново, для того что быль дождь. Выход. и. Осод. 1677 г. 647. Никѣшка Борисовъ... вышедъ съ архіерейскаго двора за ворота, и лежатъ у воротъ на давкѣ два емурлука, и тѣ емурлуки онъ Никѣшка съ товарищемъ своимъ Миткою взяли, и одинъ емурлукъ взялъ товарищь ево Митка и сшилъ себѣ кастанъ, а другой емурлукъ взялъ опъ Никѣшка и продалъ ево въ Галицкомъ уѣздѣ, а взялъ за нево 23 алт. 2 денги. Сапдетв. дпл. 1690 г. Ср. Татарск. ягмуръ дождъ. (Савв. 168).

## ЕМШАНЪ — ВМ. ЕВШАНЪ.

- емь наст. вр. 1-е лицо един. ч. глаг. бълти— вм. несмь: Гражанинъ имь оньсичь спъ (гірі, sum). Пат. Син. XI в. 282. И в дому своемь, то ы творилъ емь. Поуч. Влад. Мон. См. вълти.
- **ЕМБ** наст. вр. 1-е лицо множ. чис. вифсто ксмъ ксмъ: Мъі, о влдко, предани кмь блёмъ одмь твоимъ в рудѣ твои. *Нест. Бор. Гл. 19.* См. **Бълти.**
- **ЕМЬСТВОВАТИ, ЕМЬСТВОЮ:**  $\widetilde{G}$  пренемоганіа гітн мнл сл, емьствоваще собе (ἐπέσχεν ἐαυτόν удержаль себя). Сбор. XVI в. Син. № 204 (Оп. II. 2. 644).
- **емьць:** А отъ 12 гривноу емъцю 70 коунъ, а въ десятиноу 2 гривнѣ. Р. Прав. (по Ак. сп.).

- **ЕНДОМОНЪ:** Пришедш8 ем8 въ ендомонъ. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 519.
- **ЕНОХЪ** = **КНОХЪ** εὐνοῦχος: **К**нохъі. *Io. Листв.* XIV в. (On. II. 2. 200).
- **ЕНОХЪ** книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. занов.).
- енбарь енбарь январь місяць: Мі́а еноуара, просиньца рекомааго (ιανουάριος). Остр. ев. 256. Мі́а еноуаря въ .ā. днь обрізаник въ осмый днь Га нашего Іс Ха́. Юр. ев. п. 1119 г. 215. Аще кто в а днь еноуаря на колядоу идеть... г лъ да покакться ш хлібої и ш водів. Уст. Крм. XIII в. (В.).
- ЕПАНЧА покровъ, полость при саняхъ: Епанча обла со строкою, подкладка зуфь червчата, на неп 5 пугвицъ серебряны облы, гладки. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 22. Епанча полстеная червлена, подложена зубью жолтою; на неп 8 пугвицъ хрустальныхъ; петли шолкъ облъ да лазоревъ. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- енархиискъти прилаг. отъ епархина: Епархиискъти съвършенъти съборъ (ἐπαρχίας τελεία σύνοδος, synodus perfecta provinciae). Εφρ. Крм. Ант. 18. Писанита епархинскътихъ ейнъ (ἐν τἢ ἐπαρχία, provinciae; въ Уст. ωбластънъхъ). т. ж. Ант. 11. Отълоучати соудъмь епархинскътижъ (τῆς ἐπαρχίας, provinciae). т. ж. Конст. Нект.
- **ЕПАРХИМ** ἐπαρχία: По епархии ейнъ (Уст. ωбласти; ἐπαρχίαν). Корм. Ант. 17. Отъ своюм епархии (Уст. ωбласти; ἐπαρχίας). т. ж. Сард.
- **ЕПАРХИМНИНЪ** принадлежащій епархіи: Подобанть быти всёмъ епархимнемъ (ἐπαρχιώτας, provinciales). Ефр. Крм. Конст. Нект.
- ЕПАРХЪ ἔπαρχος: Вѣсть епархъ посла..., ыко Русь на Црьгородъ пдеть, и вратисл пръ. Пов. вр. л. 6374 г. Епархъ градьскъм. Жит. Θед. Ст. 115.
- ЕПЕНЬДИТЬ = КПЕНЬДИТЬ = ЕПЕНЬДЕТЬ = ЕПУНдуть ἐπενδύτης: Въ кпеньдить истиньный облечеся (ἐπενδύτης, superindumentum, amiculum). Мин.
  Нут. XI в. 71 (ср. Исх. XXIX. 5). Тът въ кпеньдить истиньный облѣчеся, и спеньдетьмь прѣпомсавъся, Ароуноу оуподобися в киндарию по чину
  служиль кси Ббу (о Захарін). Мин. май XIII в. 42.
  Сволкъ епундуть (ἐπενδύτην, penula). Муч. Өскл. 3.
- **ЕПИЛЕПСИН:ВЪ** epilepticus (М.): Епилепсиевы<sup>к</sup>, спрѣчь, кои обдержани суть дѣтинцемъ. Лъчеби. XVII с. (В.).
- **ЕПИСКОПИТИ ЕПИСЕЗНИТИ**, **ЕПИСЕОНЛЮ** епископить: Посла Полотьскую епискоуппть. *Ип. л.* 6691 г.
- есиь сію свою грамоту въ списконью въ Новгородскую. Грам. м. Кипр. Нові. сп. 10. 1392 г. Влагословиль есиь и отпустиль пона... изъ своен митропольн въ еписконью. Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в.
- **ЕПИСКОПЛЬ** = ЕПИСКОПЛЬ прил. отъ епископъ: —

Въсадина (Новгородцы князя) въ сппь дворъ. *Нова*. *I л. 6644 г.; т. ж. 6650 г.* — Ср. пископль.

**ЕПИСКОПЪ** — ЕПИСКОПЪ — епископъ — епископъ, episcopus: — Пама стмоу Проклоу еппоу Костантины града. Остр. св. 234. Имковъ Божин братъ епискоунъ въ Исроусалимъ. Изб. 1073 г. 262. Да стражеть бо никто же васъ, акы оубинца, или тать, или зълодъи, или акы тоуже епіскшиъ. т. ж. 66. Пастуси словесныхъ овецъ Христовъ... енископи и попове. Илар. Зак. Благ. И ръша ейли Володимеру: се оумножищася разбоиници; почто не казниши ихъ? Пов. вр. л. 6504 г. Ейнъг, п попы, и игумены (чтите), с любовью взиманте W ни блгвлиье. Поуч. Влад. Мон. И се вопраща Климъ нашего инископа W Полотьскаго инископа. Вопр. Кир. Дымкономъ преже прозвитера не входити въ сватыи **шлтарь**, ни попомъ преже кинскопа. *Прав. митр. Кир.* Подобакть же кипоу непорочьноу бълги, трезвыникоу, цъломбдрьноу, красьноу (= 2 пер. кроткб), щюжелюбьцю (= 2 пер. страннолюбцу), оучительноу, неквасьникоу, не досадительноу, не сварливоу, не сребролюбивоу. Никон. Панд. сл. 35 (Исид. Пил.). Поклонъ... Ж Якова епискоупа. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. — Въ древней Руси епископъ (и митрополитъ) могъ быть назначенъ в. княземъ: — (ГАрославъ) ейпа постави Жидату. Нов. вр. л. 6544 г. Постави Прославъ Ларишна митрополитомь, Русина, въ стъи Сооьи, собравъ ейнън т. ж. 6559 г. — См. Бископъ, пископъ.

епископьскый — нрил. отъ епископь: — нрил. отъ епископь: — на прил. епископьское нам' встик (ἐπισκοπῆς). Εφρ. Крм. Трул. 48.

**ЕПИСКОПЬСТВО** = **ЕПИСКОПЬСТВО** = **ЕПИСКОПЬ- СТВО** — episcopatus: — Чьсть епискоуньства въсприыти. *Ефр. Крм. Кре. 56.* Помани, Гії, высако кийство
правов'єрьно праващнихъ слово твожы истины. *Служе. Новг. XIII в.* 

Епистолим = непистолим — етистолим посланіе: — Въниса къ немоу епистолню великоу зѣло. Нест. Жит. Өеод. 25. Тоже тако обличаще того, овъгда епистолны пиша, посъглаще томоу. т. ж. 25. Иже слъщавъсинса инистолию къ старъщшиннъ граду. Исст. Бор. Гл. 28. И сего ради пиш8 епистолию сию послъднем8 род8 своем8. Завти. тыс. Георг. Сим. д. 1157 г. Епистолии же иго книгы е, ыже оу насъ тъкмо соуть. Жит. Өеод. Ст.

Епистоліа о недёли — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.).

**ЕПИТИМИНЪЈИ** — **ЕПИТЬМИНЪЈИ** — прил. отъ епитимина: — Рекше ипптьмина: бъльы дийевнаго ради ицъвным принмати подобаить. *Никон. Панд. сл. 47*.

ЕПИТИМИЮ = ЕПИТЕМЬЮ = ЮПИТИМИЮ = ЕПИТЬМЬЮ — ἐπιτιμία, conditio civis (но означаеть и то
что ἐπιτίμησις — наказаніс, пеня = ціна, ручаніс, п
то, что ἐπιτίμιον — quaevis mulcta, poena delicto debita et imposita. Дюканж. І. 429): — Аще ли ключитса
колу ѿ том лодым в неи оубьену быти, или бьену
быти ѿ на Русї, пли взати что либо, да повиньни бу-

дуть то створиии прежереную спитемьею. Дог. Ол. 911 л. (по Ип. сп.). И кпитимикю того оутвърджие и отъпоустыше. Нест. Жит. Осод. 11. Аще ли начьнеть кто часто ръпътати на задъвающаго епитемию. Уст. Корм. XIII в. (В. І. 262). Повелъ же и казнити спитьмыми, ли болученикмь, ли поклонъмь толикъмь. Жит. Осод. Ст. Инако бо потребно епитемья усердьствующимъ даяти. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. Мнози бо невъгласы ісрееви падшу повелъваютъ служити, давшу епитемью. Поуч. священ. ок. 1499 г. Какова соў мъста епитиміамь, рекше запрещеніемь. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 43.

#### — См. опитимию.

**ЕПИТРАХИЛЬ** — ἐπιτραχήλιον: — Игоуменъ възложить же епитрахиль. Мон. Уст. д. 1200 г. 17. — См. Reiske 183.

епибсинъ: — Епнусинъ бо Елиньскът речетьсы, или придоущии, еже есть грыдоущааго въка (о хлъбъ тъла Христова; етобоюс — насущный). Іо. екз. Бог. 278.

**ЕПИФАНИ** — ἐπιφάνεια Χρίστου: — Свіцениє епифапиємь (τὰ ἄγια θεοφάνεια). Остр. ев. 260.

**ЕПИФАНИИ КИПРЬСКЪІИ** — изъ книгъ нов. закона (отъ Апост. запов.): — Новаго закона книги... Епифаніи Кпирьскіи. Сказ. о книг. истин. и ложен.

ΕΠ**ΙΙΦΑΗΙΙΙ**Ι — ἐπιφάνεια. — Cm. Reiske 145.

**ЕПОМИДА** — ἐπωμίς, cinctum. *Исх. XXVIII. 6. XXIX.* 8; т. ж. XXXV. 8. Епомидою препонсася. *Мин. Пут.* XI в. 71; *Мин. XII в.* 80. (Жидовьскы) кломида — (Роускы) насовьць. *Рпч. Жид. яз. 193.* 

**ЕРАБЪ** — ἰέραξ, accipiter (М.): — Пріємъ ераки и виплеве (ἰέρακας). *Io. Злат. похв. ап. Павл. XVI в. (В.).*  **ЕРАТОНЪ** — ἰερατεῖον: — Въведоща ѝ въ стъи ератонъ (in sanctum sacrarium, εἰς τὸ ἰερατεῖον). *Ham. Cun. XI в.* 157.

**ЕРГАНЪ** — **КРЪГАНЪ** — органъ: — Да не жрьтвьнааго оубо и гоусльнааго гласа трѣбоуы Бъ жырыти повелѣ и кръганъ играти, нъ немошти ихъ смотра и ветъхъна врѣдъі исцѣя́ам. *Изб.* 1073 г. 161.

**ЕРДАНЬ** — ἀρδάνιον — сосудъ для воды очистительной и для воды вообще.

**ЕРЕИ** — см. **ИЕРЕИ**.

**ЕРЕНГЪ** = **ЕРЕНКЪ** — родъ сукна: — Еренги болшие по Немецки шхотцхе карзаи, а купили в Ругодивѣ половинку по .ē. еоймковъ. Меншие еренги по Немецки ангелсь карзаи; а купили... половинку по ві еоимковъ. Торг. кн. (Сасс. 274). А государева жалованья послано къ атаманомъ... 6 половинокъ еренку. Дила Турецк. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 299). 111 половинокъ суконъ еренковъ, по 3 р. половинка. Отп. изъ Холмог. (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 426).

EPEOCЪ = HPEOCЪ: — Возин... креосъ ф сикловъ ("ρεως, iridis). Исх. XXX. 24 по сп. XIV в.

**ЕРЕСА** — на ересь — haeresis, отклоненіе отъ догматовъ православной вѣры: — Бѣ фарисѣи кресою оўчнкъ Гамалипла. *Прол. И. Публ. б. л. 65*. **№** ресу имуща **№** утухову. т. ж.

- вообще заблужденіе въ отношеніп религіи: Проклати вьєю ересоу (πᾶσαν αίρεσιν, omnes haeresis). Ефр. Крм. Лаод. 7.
- **тресоначальным:** Онбать ересоначалных и эломудрьственых в. Грам. митр. Фот. къ Псков. 1427 г.
- **ЕРЕСЬ** = **КРЕСЬ** αίρεσις, hacresis, ересь, отклоненіе оть догматовъ православной церкви: Оть креспи приходити (весь канонь объ еретикахъ). Ефр. Крм. Трул. 95. Много же (Латинъ) и въ великую ересь вступають. Θеод. Отв. Из. 216. Второе согрѣщенье ваше есть, еже раздрѣшати постъ, Яковитьская и Арменінская есть ересь. Іо. митр. посл. Клим. А злѣк нсть Македоньскъї креси. Прав. митр. Кир. Исьчисли въ нихъ иконоборьць ересь, и къто сихъ тъщальникъ начальници. Жит. Өеод. Ст. Арменьская же ересь гнуснѣпши паче всѣхъ ересеи. Кипр. м. посл. ш. Ав. 1390 г.
- всякое заблужденіе въ отношеній религій или правиль нравственности: Ереси лютым исоупила кста потокъ. Мин. 1096 г. (окт.) 97. .Ег. мытарыство: всяка ересь, и върують въ стрѣчю, въ чехъ, въ полазъ, и въ птичьи грай, ворожю, и еже басни бають и въ гусли гудуть. Кир. Тур. 95. Въстанию креси. Служ. Новг. ХІІІ в. И креси и пронырыство възлагають ми въ срдце. Жит. Ниф. 1219 г. Не оузрять лица Божим чырныць и бѣльць, иже въ лихвоу дають злато, аще ся не останоуть таковы креси. Жит. Ниф. ХІІІ в. 140. Всаком ереси (їсполнистеса). Наис. сб.
- cp. EPECA.
- **ЕРЕСЬНЪІИ КРЕСЬНЪІИ** прил. отъ сл. ересь, αϊρεσις, haeresis: Художьствомъ въръг стии гордость лестную разорьше, столностъним раздрушили ксте кресьснъм. *Мин. Чет. пол. XIV в. 80*.
- **ЕРЕСЬСКЪІМ** прилаг. отъ сл. ересь: Жиръ ересьскъм и гножние. *Мин. 1097 г. 32*. Ересьскъм плъкъ. *т. ж. 32*.
- **ЕРЕТИКЪ** = **ЕРЕТИГЪ** αίρετικός: Еретикъ чкъ отвраштатиса. Сб. 1076 г. Вас. вел. Жидове да са блазнать, елини да смёжтьса, а еретици да азъткоболюжть.  $\mathit{Tp.\ Has.\ XI}$  в.  $\mathit{148}$ . Придоша Болгаре в $^{\mathrm{th}}$ ръг Бехметевъ еретига. Переясл. л. 6494 г. И рече Кузмище (Амбалу — убійцъ кн. Андрея Боголюбскаго): О еретиче. Ип. л. 6683 г. Отлучищась соборныя апостольскія церкви, вся еретики мняще, святителя, и священникы, и вся клирики, и прочая люди христьяны... себе же токмо правовърныхъ мняще. Грам. п. Нила. 1382 г. Рачьте, еретици, гдъ хощете попа взяти себъ? Посл. Конст. патр. Псков. 1388—1395 г. А спнодикъ есмь послалъ къ вамъ правыи Царегородскый, по чему и мы здъсе поминаемъ, или еретиковъ проклинаемъ: и вы по тому дъите. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Не прінии приношеніа въ дерковь Божію отъ невфрныхъ, ни отъ еретикъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. Аще етеру человъку рчеть: еретиче, да ударить и ножемъ; аще ли предъ судія идеть, да подъиметь глаголавын, еже есть было подъяти еретику и да тепуть его до-

- бръ. Зак. Греч. (Соф. вр. I т. 142). Лживыхъ книгъ не почитанте и еретикъ уклонянтеся. т. ж. Обыскаща еретиковъ Волка Курпцына и его совътниковъ. Псков. I л. 7013 г.
- **ЕРЕТИЧЬСКЪІИ** прилаг. отъ сл. еретикъ αίρετικός: Ĝ въсаком еретичьскъм къзни. Мин. 1096 г. (сент.) 101. Еретичьскъм же плъкъ... въспѣти. Мин. 1097 г. 33. Ни ученіа еретичьскаа держимъ. Илар. Зак. Влаг. Соуть оубо нѣціп въ хрістіанехъ, иже еретичьскаа дѣла дръжаще, и егда будет по заходу солнца, не дають ничто же отъ дому своего, ни огнь, ни съсоудъ нѣкаковъ, вънимаютъ же и гласы кокошемъ, и враномъ, и инымъ птицамъ, и сряща, глюще овы злы, овы добры, и зрѣніа слінци и лунѣ и звѣздамъ, и зрѣнія скотомъ. Сбор. XV в.
- **ЕРЕТИЧЬСТВО** haeresis (М.): Оурѣкание три: бладнею, и зелїи, и еретичествомъ (одно изъ дѣлъ церк. суда). Церк. Уст. Влад. (по Корм. 1620 г.).
- **ЕРЕЗТЪ** = **КРЕЗТЪ**: СО сѣвера до креоута, рекъше до оуга. Жит. Ниф. XIII в. 171.
- **ЕРИНЬНЪІМ:** Ферезп зендень еринной цвѣть. *Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 13.*
- **ЕРМИИ КРМИИ** названіе планеты, Hermes: На шестымь же крмин. *Изб.* 1073 г. 250.
- **ЕРМИСЪ** Наименованіе одной изъ планеть, Hermes: Седин же планить сжть имена се: слъньце, доуна, зеус, кринс, арис. Изб. 1073 г. л. 250.
- **ЕРМОЛОИ** прмологій (церк. книга): Два ермолоя въ четверть на бумазѣ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.
- **ЕРМОСЪ ЕРЪМОСЪ** приосъ: Пъ s. ермо. оцъсти мл. *Мин.* 1097 г. 82. Каноны геръмосы. *Діоптр.* Филип. XV в.
- **ЕРТОВЛЪ ЕРТОВЛЪ** одинъ изъ отрядовъ войска (?): Приступина ертоулъ да передовои полкъ. Соф. вр. II. 415. Бяше же съ нимъ въ полкѣхъ воеводы: ертулъ князъ Юрьп Шемякинъ Пронскои да князъ Өсдоръ Троекуровъ, передовои полкъ князъ Иванъ... Пронскои... правая рука... а сторожевои полкъ князъ Васплеп Семеновичъ Серебряноп. т. ж. 1552 г. (II т. 406). Ср. Notices et extr. XIV. 1. етр. 3.
- **ЕР8САЛИМЪ КРОСАЛИМЪ** hierosolyma: Не дап води сраду своему взыскати Рима и Ерлима. Дуб. Сб. XVI в. Козм. Пр. XVI в. 311.
- дарохранительница, стоящая въ алтарѣ на престолѣ: Ерусалимъ златъ (между украшеніями церкви). Ип. л. 6683 г. 3-е ерусалими велин велицеп, иже отъ злата чиста, отъ каменья многоцѣньна устрои. т. ж. Взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебные. т. ж. 6686 г. Понесутъ свѣтозарный іеросалимъ и рипиди. Сказ. Ант. Новг. 87.
- **ЕР8СИВИ** ΕΡ8СИВИ Ερυσίβη: Ĝ рекомъна крусиви, кже ксть черьнило въ ишеници (Ερυσίβης). *Io. Ипетв. XIV в. (On. II. 2. 202).*
- **EP**Б названіе буквы ъ: Мужескому убо именю свръщеніе еръ скончаваеть. *Io. екз. Грам. (Калайд.*

167). Навершаё ером' двѣ плоти, і двѣ дши. Іо. Дам. кн. Фил. XVI в. запис. (Оп. II. 2. 320).

**ЕРЪГАНЪ** — СМ. ЕРГАНЪ.

**ЕРЪМОСЪ** — см. ЕРМОСЪ.

**ЕРЬ** — названіе буквы ь: — Суть же нѣкаа пменъ мнящаася быти мужеска, приложену же къ симъ различно являются женска, не бо азомъ скончаваются, но сремъ. Іо. скз. Грам. (Калайд. 168). Ты же пиши еремь. Алф. XVII в. (Калайд. 199).

**ЕРЬГАСТИРЬ** — грусстиргом, рабочая комната (Оп. II. 2. 118): — Аки в' монастыри в ерьгастири възможени съдътп (εν εργαστηρίω). Io. Злат. Ант. XVI в.

**ЕРАВИЦА** — πέρδιξ, perdix, куропатка: — Ермбици гиѣ-3д0 ( $\pi$ έρδιχος). Иппол. Антихр. 55.

**ЕРАБЬ** = **КРАБЬ** —  $\pi$   $\varepsilon$  $\rho$  $\delta$  $\iota$  $\xi$ , куропатка: — Тът же ысп тетръви, и гоуси, и кряби. Златостр. XII в. (В.). Ерабь въспъ. Иппол. Антихр. 54. (Iep. XVII. 11).

**ЕСЕ** — ессе, ίδού (М.), воты: — Есе вода. Гр. Наз. XI в. (В.) — Ср.: Рече же пмъ: пдъте на дъло, есе онъ нивы противж некопаны остажть. Супр. р. 27. — CM. OCE.

**ЕСЕЕВЪ:** — Кожухъ камка есъевъ корень. Дух. кн. Ив. Bop. Bos. 1504 1.

**есень** — осень, autumnus; Прус. assanis; Гтө. asanis время жатвы. — Си. след.; ср. осень.

**ЕСЕНЬНЪІМ** — прилаг. отъ сл. есень — осенній: — Въ есенное время (περί τὸ μετόπωρον χρόνον). Жит. Киріак. 35. — См. осеньный.

ECETPЪ — CM. OCETPЪ.

ЕСМИ = ЕСМЬ — sum, εἰμί. — См. ВЪІТИ; ср. ЕМЬ.

**ЕСМИРИИСМЕНЪ:** — И даах8 емоу пити еслиринсмено вино (въ примъч.: по Реки есмирь, а по Латыни мерра, трава велми горка, пелыни и жочи гочае, и коли смъся с вином, ино и прикошати не мочи). Mp. XV. 23 (On. I. 144).

ЕСМИРЬ — см. пред.

**ЕСТЕСА**— **ЕСТЕСА**— яйца датородныя, шулята (В.):— А иже соуть тъчых отъризали и истеси. Изб. 1073 г. 208. — Cm. MCTECA.

**ЕСТОВАНИ** € — то єї ухи: — Бжіе же слово не имізы начатокь естованїа (той єїчаі). Аван. Алекс. сл. на Аріан.

**ЕСТЬ** — им. сущ.: ести и наты: — Датеи же боярскихъ, хто зачемъ не прівхаль, и поместья и вотчины за ипип есть ли, и будеть есть и сколько за къмъ чети, и въ которыхъ въ Московскихъ городъхъ и жилыхъ, и что кому денежного жалованья изъ чети или съ городомъ; а выпрося про то подлинно велёти паписати на списокъ, и пересмотря всёхъ; ести п нъты, прислать къ государю, а по нътчиковъ имъ носылати отъ себе высылщиковъ въ городы изъ прогоновъ; а высылщикомъ вѣлѣти тѣхъ нѣтчиковъ высылати въ Новгородъ на сибхъ. Наказ. 1617 1. 84.

**ЕСТЬ** — названіе буквы е: — Суть же и въ среднемъ имени, не скончавающеся опомъ, но сстемъ, яко же: солнце, оружіе. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168). Ніщый Естьствьникь: — Соннії, коуроглашеннії... естестве-

пишуть: данже намъ съ естемъ безъ добра, ты же пиши съ еремь, поставляя добро въ срединъ спце: даждь намъ... Алф. XVII в. (Калайд. 193).

**ЕСТЬСТВИН:** — Ти мко оць виньнъ исть сноу естьствиемь. Іо. скз. Бол. 68.

ECTECTBO = #CTECTBO — φύσις, natura, οὐσία, substantia: — Естьство исть начало конгожьдо соущинкь, пошьстым и млъчаним. Изб. 1073 г. 224. ГАко же дръвле прркъ стынею обяздам штньно естьство. Мин. 1096 г. (сент.) 12. Кстьство въздвижеть похоть брании (п фобы, natura). Иат. Син. XI в. 210. Жена бъ кстьствонь (наtura, ката тру фосы). т. ж. 3. Чакъ сна не во кстьствъ (ем тр фоты). т. ж. 192. О кстьствъ слава (фобемс, rerum natura). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Не чьтеть Дха съ Одемъ и Сномъ, акъг тогожде естьства и томжде чьсти (оробоюс). Ip. Has. XI в. 84. Обънчан бо, рече, въторок естьство (фояк). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Члвчское истество, Илар. Зак. Влаг. Петръ и Павьлъ тогожде истества исть. Іо. екз. Бол. 79. Икоже бъисть истьствамь всёма, т. ж. 74. Не истьство речеши Бжие, пъ иже исть о естьствъ Бжии. т. ж. 37. По първънь же и блжнъмь естьствъ т. ж. 17. Чьто ксть соущьствънъ или естьствомь не дов'вдомъ ни домъислимъ намъ ксть. т. ж. 32. Нестьетво преходимон. Жит. Осд. Ст. 56. Сподобленіе словесь собыство естыства показа (φύσεως). Златостр. сл. 2. По естьствоу глю, тоу же имате дшоу и вы п они (хата тру фоды). т. ж. сл. З. Истьство ноудити (фобы, naturam). Никон. Нанд. сл. 30. Трул. 75. **К**етьства знати и любити равьночьстые. т ж. сл. 16. Не беществунте ихъ (рабовъ), ыко того же естества су. Паис. сб. 199. Іо. Злат. Овъ соутьствомъ п истьствомь (вобід). Аван. Алекс. сл. на Аріан. Шча естества (сынъ) есть. т. ж. 14. Естьство животнаго (ή φύσις). Козм. Инд. — Ср.: Тако естество сущааго, единъмъ повельніемъ пошедъ, еже въ быти и въ тли пріобратеніе, гладыць и строинь проходить (ή фобы). Io. ens. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).

— полъ, sexus: — **І**єстьства ради (φύσεως, sexus). *Ефр*. Крм. Крв. 138.

 существо: — Кон истьство желаньно брака ибська въмъстити имать. Златостр. XII в. Гако ртуть... тако оубо и тило нашего истьства кождо из своил части разливантся. Нал. XIV в.

по естьству: - Посадивь по естьству, меньшую подаль, а большую ближе у собе. Зл. июп. д. 1400 г. Поуч. 1-й нед. пост.

ЕСТЬСТВОВАНИЕ = ЕСТЬСТВОВАНИЕ: - С кстьствованим присносоущаго (έκ τῆς ὑπάρξεως). Конст. Болг. поуч. XII в.

ЕСТЬСТВОСЛОВИН = НСТЬСТВОСЛОВИН: — А МКО ЖС о высемы томы истыствословии послоущам иго вы моудрости глюшта, въ роуцъ Бжин мън и словеса наша. *Изб. 1073 г. 154*. Аще иставиша творца ід складотворца въ ёствословіе сведеши. Георі. Ам. 44.

(Pym. 717).

**ЕСТЬСТВЬНЪІИ** —  $\varphi$ υσικός: — Естьствынън законъ.  $\Gamma p$ . Has. XI в. 302. Аште бо Бъ истьствынымъ вътвии не поштждъ, кда и тебе нк поштадить. Нанд. Ант. XI в. 124. За естествынжем ихъ любъве и троудъ. т. ж. 238. Развъ огнь творитво качьство бо естьствьно штню. Іо. екз. Бол. 63. Лішо есть естьствьныхъ шць прелихноти (фиськой, naturales). Златостр. 45. Естественый педугъ. Новг. І л. 6925 г. (по An. cn.).

 Обыщьникъй страданию естьствыным Хоу. Мия. 1096 г. (сент.) 124.

**ЕСТЬСТВЬНЪ:** — Не съ дъланиемь прихода, акът пръже, нъ естьствынъ (оболодзя). Гр. Наз. ХІ в. 367.

**ЕТЕРЪ** = **КТЕРЪ** = **ЕТЕРЪІИ** — нЪкоторый, тіς, ётерос: — Рабънни стера (тіс). Лук. ХХІІ. 56. Остр. ев. Отроча етеро. *Жит. Оска. XI в.* Етеръ же законъ Хаздъемъ и Вавилонаномъ. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Съдящема же има етеро время, рече слъпець къ хромцю. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 139. И прпнесе ему етеру часть отъ страстии отъ Господень. Лавр. л. 6726 г. Пко же рече стеръ бословьць Грпгоръ. Конст. Болг. поуч. XII в. Оуничьженик мок оубъждено бывъще върынымин етеры члвкы. т.ж. Се етера жена. Муч. Өекл. 9.

— нъкто, тіз, quidam: — Аще ктеру приключится судъ (тім, спі). Исх. XXIV. 14. Етерп же глаша, ако преже всем твари бълша. Іо. екз. Бол. 115. Етера мже шблгодъиствъма. т. ж. 105. Аще бо и блазиятся етери, слышаща Монсен глаголюще. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 137. Макарии етеръ (ётгрос). Георг. Ам. 236. Етерп почтиша... видяще етерыя въ бестрашии. За. Цип. д. 1400 г. Поуч. 1 и 2 нед. пост.

**ЕТЕРЪ** — έταῖρος: — Етеръ Софронии (ὁ έταῖρός μου, sodalis meus). Ham. Cun. XI e. 145.

етерь — еопръ, αίθήρ. — См. етерьскъти.

**ЕТЕРЬСКЪІИ** — прил. отъ етерь = етпрь: — Етерьскаго теплотынааго пждыженим. 10. екз. Бог. 151. — См. ЕТИРЬ, ЕӨЕРЪ, ЕӨЕРЬ.

**ЕТИРЬ** — еепръ: — Абье по твърди етпръ прстърпть. Іо. енз. Бол. 151. — См. ЕТЕРЬ, ЕӨЕРЬ, ЕӨЕРЬ.

**ЕТХЪБЕХТИ:** — Сен же Борисъ Болгары кртилъ е въ ль стхьбехтв. Аван. Алекс. сл. на Аріан. XV в. прин. 212 n.

Ебангелин — см. ввангелин.

Ебангелистъ — см. евангелистъ.

Ебангель: — Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ суангелы. Грам. п. Нил. 1382 г.

**Εδποги**м — εὐλογία, eulogia: — Възьиъ ѿ маргеним свонго ндиноу еулогию (unam eulogiam, μιὰν εὐλογίαν). Пат. Син. XI в. 164. — (Eulogiae sunt cibaria benedictionis gratia transmissa. — Cp.: post missas autem petiit ut ei eulogias dare deberemus. Ipui. Typ. Hist. Franc. XIV).

ни", мечтанія и іна соуть лоная. Церк. Уст. XVII в. і в $\delta$ хига =  $\epsilon\delta$ хига  $-\epsilon\delta\chi\eta$ : — Първ $\delta$ е дасть ісмоу ісоухию, кже кеть молитва анагиостьскам соб остризании причетническо(мъ). Ирав. митр. Кир.

**ЕФЕРЪ** — см. ЕӨЕРЪ.

**ефилиелъ:** — Нъ ангелскый ефилелъ на того върхъ крещеніемь изліяся. Кир. Тур. 63.

**ЕФИМЕРИА:** — Отъ ефимерны Авна (ἐζ ἐφημερίας). *Лук*. I. 5. Ocmp. cs.

**ефремъ сиринъ** — изъ книгъ Нов. Завъта (отъ Апост. запов.): — А на трансэв чтутъ Патерикъ п святого Ефрема, и святого Доробея. Кипр. м. посл. иг. *Ав. 1390 г.* Ефремъ Сиринъ въ десть на бумазѣ, волоченъ кожею. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

**ЕФОДЪ** — **КФОДЪ:** — Что обаще сфоудъ, имь же въпрашаше сватітель Ба; пил кго оубо тлъкоуемок ывленик или избавленик, образъже кго пади пстъканъ блаше, акъ ченагъ златами инпітеми и отъ хъпрости различьнынми сътворено, да посредъ оубо имъате акъг зв'єздоу высж златоу, обоїждоў дыва змарагда имоуштж по пести оба полъг, написаник имоуштж дъвокнадесьте племеноу Излевоу, междж же дъвъма змарагдома камыкъ адамантъ, да кгда оубо хоташе сватитель въпращати Ба о кон любо ръчи, привазаще к на рамьници посредоу прыспи и подъложаще роуцъ подъ не и испростърашеса на длания акы дъска и зърм на кфудъ въпрашааше Ба. Изб. 1073 г. 120. Предержа сф8да и одежю с8г8боу сътвори емоу йти. Аван. Алекс. Толк. пс. XVI—XVII в. (On. II. 1. 72). Ефудъ же есть, егда Христосъ предъ архіерен ста и рекшю Кајафа: вы не въсте, единому подобаеть умръти за люди; се же глаголаше въ сфудъ зрътъ. Кир. Тур. о черн. чин. 112. Прорци намъ, Христе, кто есть ударін тя? въ сфудъ бо зряще прорицаху. т. ж. *112.* 

**ЕХИДЬНА** — ёхібух, vipera; — см. след.

**ехидьнинъ** — нрилаг. отъ ехидьнинъ — прилаг. отъ ехидьна: — **К**хидьнина маса. Изб. 1073 г. 154. Ехидьнина пштадпы. Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

ЕХИДЬНОВЪ — КХИДЬНОВЪ — прил. отъ схидьна: — Ищадиы ехидьнова, како можете добро глати (усуулрата гулбубу). Мо. XII. 34. Остр. св. Ищадья ехиднова. Мв. 111. 7. Четвероев. 1144 г. Змин породые кхидново. Ев. 1307 г. 40.

**ЕХИДЬНЪІИ** — **КХИДЬНЪІИ** — прпл. отъ схидьна: — На потръбоу же того зълобы тръбовавъ, акы врачик кхидынын на недоужьный гонезъ. Изб. 1073 г. 168.

**ехидьньнъти** = **кхидьньнъти**: — Остримъ же п помазаниъ (камень ахатись) на лици оусвкании въстлапланть скорыппино и кхидыньно. Изб. 1073 г.

**ЕХИДЬНЬСЕЪ** — є́χίδνης — прил. отъ ехидьна: — Зиын wроди кхиденьсции. Mo. XXIII. 32. Es. 1270 г. (В.). Шлодоу ехидьньскоу. Гр. Паз. XI в. 207.

**ЕХИНОВЪ** — прил. отъ ехинъ: — Ехиновы. *Писид*. Hoxe. Boi. no cn. XVI e. (Byca.).

ЕХИНЪ — см. пред.

**ЕША** — **Еша** — еще. Толк. неуд. позн. ръч.

(Калайд. 196). — Ср.: Что сътворимъ; кща и не събрали събора, кща и спце не беседовавали (єть, adhuc). Супр. р. 286. — Ср. еще.

— utinam, офехом: — Ты заповида заповиди твом съхранити ы звло, еща исправилися поутые мои (офедоч καταυθονθείησαν αι όδοι μου). Hom. Πεαλμ. XIII в. пс. 118. Еща ся покаали (хад віде ретаублоху). Кирил. Iepyc. XII в. 12. Еша и ты имель ильть, да бы ми въ роупь дати бы имъ показаль. Жит. Ниф. XIII в. 12 об. Еша расълася оутроба родившія тя (єїд'є, utiпат). Жит. Авкс. 28. Мин. Чет. февр. 165.

**ЕЩЕ**— **ЕЩЕ**— **ЕЩЕ**— **ЕЩО** — η̈́δη, ἔτι, adhuc, еще:— Чьто нще трабочник съвадатель (ёті). Мр. XIV. 63. Остр. св. Еште сы въ Галилен. Лук. ХХІV. б. т. ж. Приде заоутра, еще сжил тык (ўті). Io. XX. 1. m. эс. **н**ще же ему, не далече сжиж отъ домоу  $(\tilde{\gamma}\delta\eta)$ .  $\mathcal{A}y\kappa$ . VII. 6. Остр. ев. И неще приносимъ ти словъсноую сию и бескверньноую слоужьбоу. Служ. Варл. XII в. **К**ще же за гръхът наша не то зло оставись, нъ пакът на знмоу ста вса зима тепломь и дъжгемь. Нова. І а. 6669 г. ГА поилъ коне Тъхвърью; а ище Волховомь напою. т. ж. 6732 г. Еще даль есмь ему в чума волота болшая. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А лежать во олгарѣ на престоль, въ ковчегъ запечатана такожь, яко п страсти Господни, еще и тверже того, оковано желъзомъ. Стеф. Новг. п. 1347 г. А отъ меня тому ещо быти въ казни. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м. 1455 — 1466 1.

— Еще = еште: срав. степень, предполагающая положит. ест. — Ср. Греч. ёті, єїсе́ті.

**ЕОЕРЪ:** — И преже дыханіа вѣтры проавлаю ефера шбымыне шблакы своими крылы. *Писид. похв. Бог.* по сп. XVI в. — См. ЕТЕРЬ, ЕТИРЬ, ЕӨЕРЬ.

ЕОЕРЬ — КОЕРЬ — КФЕРЬ — СОПРЪ: — Кртъ... Съвъние коери озарыкться и спасакть върно къ икиж притъкажщихъ. Мин. Пут. XI в. (= нфери. Мин. май XII в.). — См. етерь, етирь, воерь.

**ЕСИРОТЕЧА:** — Илию огньна еспротеча. Конст. Болг. noyч. XII в.

# Ж.

ж — седьмая буква Русской азбуки. Эту букву издревле называли жив вте (повелит. наклон. отъ глаг. жити). Такъ въ Греческомъ сказаніи о просвъщеніи Славянъ въ перечив буквъ Славянской азбуки она названа ζηβήτ (Εακδ. 363); такъ и въ Abecenarium bulgaricum глаголическое ж = ж назвапо giuete. — Ж есть одинь изъ иягкихъ звуковъ и противоположенъ, какъ иягкій, твердымъ звукамъ г. м и з: — дългъ — дължынъ, Богъ — Боже, пръдъ пръже, вельблоудъ — вельблоужь, возити — вож8, князь — княжьство. З переходить въ ж также и передъмягкимъ н: съблазнъ съблажнатись (Изб. 1073 г.); пж него, беж него (Четвероев. 1144 г.); нж него (Стихир. 1157 г.). Д въ Русскомъ выговоръ переходить въ ж, равное Славянскому жд: — дажь, пръже, одежа. (Изб. 1073 г.) рожанться, вельблоужь, вожь, съзижю, ноужа (четвероев. 1144 г.); гражанинъ, дажь, пръже (Спихир. 1157 г.). Въ ж переходить пноязычное ј: Жидъ.

жава — лягутка особаго рода, гапа buxo, βάτραχος, вообще лягушка: — Се азъ побію преділь твоя вся жабами и сплавить ръка жабы. Нех. VIII. 2 (Увар. Библ. XVI в.). Оставихъ жабы и мъщица и пьсил моухы. Гр. Наз. XI в. Жабы, мыши, п всакъ гадъ. Пов. вр. л. 6582 г. И се обрѣтесл тоу жаба, ыко же тон варен'в быти въ таков'ви вод'в. Нест. Жит. Өеод. 21. Источьници жабы имоуще. Жит. Нафн. Мин. Чет. февр. 279. — Ср. Прус. gabawa; Н'ям. Quappe; Н.-Греч. ζάμπα; Лит. žuvis — рыба. — Названія м'єстностей | — нужда, желаніе: — Бока жаданикмъ оудольняя (λα-

отъ сл. жаба: — Жабна — ръка и волость (Кар. И. Г. Р. т. II, пр. 260, т. VI. пр. 42); Жабче поле — въ Ижорск. земль. (Воскр. а. 1348 г., Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 342). Личныя имена оть сл. жаба: Іакинфъ Жабинъ — Новгородецъ (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 373), Жабка — прозвище (т. ж. т. IX, пр. 530).

жавьный (М.) — прилаг. отъ сл. жаба — относящійся къ жабамъ: — Изб. 1073 г.

жаворонокъ — птичка изъ рода пъвчихъ, alaudo; — Оле жаворонокъ птица въ красные дни утъха. Сл. о Задон. III. — Ср. Балт. Люнеб. žewornak = zewornak (= ssewornak) = ziurnak.

жагало — жало: — Диавола жагала (др. пер. жала). Никон. Панд. сл. 36.

— Иждаганив жагалы очи. Мин. окт. Нові. XII в.

— Ср. Обл. Свв. жагало — жало. — Жаг. . . — производн. видъ кория жъг = жег: въжагати — возжигать, съжагати — сожигать. Этоть видь употребляется во многихъ народныхъ словахъ, напр. жагать — жечь (о кранивѣ), жалить (о личелахъ, мухахъ и т. п.), бранить, выговаривать, стращать (на словахъ); однокр. жагнуть; жагаться — жалиться, жечься, браниться; жаглица — растеніе изъ роду крапивы; жаглы (ж. р.) — усики крапивы и др. подоби. растеній — spinae, äxxv9oi.

жаданин — жажда: — И алчь и жадание. Іо. екз. Eor. 184.

- үбүлд те тайд  $\dot{\epsilon}$ үбейлид хоймийүмү).  $\Gamma$ еори. Ам. (Увар.) 99 б. Наполни чаш $\delta$  смысленаго жадан $\dot{\epsilon}$ а. Жит. Андр. Юр. XII. 61.
- стремленіе: Творли айлы свою дхы и слоугы свою огнь полющь, льгькое, и разгорьно, и теплое, и остротное, и острое къ Боу слоужьбоу и жадание хотёпье съказаю. Іо. екз. Бог. 106.
- жадати жадати, жажд8 жаж8 жаждю и жадаю жаждать, esurire, sitire: Даждь ми сиж водж, да ни жаждж (гог рд біфб). Іо. IV. 15. Остр. ев. Жажоуща. Юр. ев. п. 1119 г. 150. Водът жадажштий напон (біфбота). Панд. Ант. XI в. л. 111. Аште ли жаждеть, напони й. т. ж. л. 115. Напамять Ба жажджща. Ір. Наз. XI в. 55. Ты бѣ алчнымъ кърмитель, ты бѣ жаждющімъ утробъ охлажденіе. Илар. Зак. Влаг. И аще къто жадають, да придеть и пиють бо того источьника и живъ бъвають. Златостр. XII в. Да почто сего нѣси ми повѣдалъ прежде, да быховѣ не жадала. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 139.—Ср.: жадать В-Р. жрать, проворно ѣсть, съ желаніемъ насытиться.
- сильно желать, cupere, desiderare: **К**го же възлюбиль еси Ба и его же тепло жадаль кси. Мин. 1096 г. (сент.) 121. Жадаеть бо присно спсениы нашего благын масрдын Владыка. *Панд. Ант. XI в. л. 238.* Азы же прославихъ Ба, ыко сподоби ма слъннати вса, сихъ же жадахъ. Нест. Бор. Гл. 52. Жадаетъ оубити, пограбити. Серап. сл. 4. Издавьна бо жадааше беседовати сънимь и дховьнымхъ словесъ его насытитиса. Нест. Жит. Өеод. 25. И жадаше тамо походити и поклонитисы имъ (святымъ мъстамъ). т. ж. 2. Князь и людье жадаху епискупив службъ. Ип. л. 6620 г. Овчан купъли жадаеши. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 48. Присно жадани Богъ нашего спасенія, въсхот'є своимь милосердіемь обновити кстьство наше. Кир. Тур. Поуч. на пянтик. 86. Жадаю исцилениы. Новг. Тргод. д. 1226 г. 160. ГАко тоуча на земли жажющи оучению. Мин. окт. 1370 г. Вельми жадаю видитися с вами ї сутфинтися духовнымъ утвыеніемъ. Грам. митр. Кипр. иг. Сер. и веод. 1378 г. — Ср. Малор, жадать — желать: зажадала дъвочка да калиноваго въночка (Мат. III. 112).
- жад жад особ. видъ корня жьд.— Ср. жьдати. Ср. годити; Лит. geidu, geidzu, geisti — желать; Лтш. gaidit — ожидать; Гтө. gaidva — недостатокъ; Нѣм. Geiz. — См. жаждати.
- жадль: Да задежють жадль р. сиклъ (ζημιώσουσιν, damnificabunt; по др. сп. желёдь, желедь, жладь). Втз. XXII. 19 по сп. XIV в.
- жадьный жаждущій, sitiens, διψητικός: Адчьнааго напон. Сб. 1076 г. Въ земли жаднён источникъ воды будеть. Илар. Зак. Благ. Жадный напаяти. Іак. Пам. Влад. Пребъй алченъ и жаденъ. Іак. Бор. Гл. Нагыя одёвая, жадныя и альчныа насыщая. Ип. л. 6796 г.
- нуждающійся: Щедроты, яже... к сиротамъ и к болящимъ и ко вдовицамъ и къ жаднымъ. Ип. л. 6796 г.; Илар. Зак. Елаг.

- сильно желающій, жаждущій: Мы уже, дружина, жадни веселіа. Сл. плк. Игор.
- никакой: А о тыхъ-то речехъ жаднаго габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелное, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ пріимовати не маетъ. Жал. гр. 1388 г.
- Ср. Др.-Чеш. žadný желанный: Milý žadný synu, rač shladiti jeho vinu. Аланг (St. Skl. II. 192). См. жаждыный.
- жадьти жадити, жажду жаждать, желать: Иже по истинь жадять жизни вычныя. Іо. екз. Бог. (Калайд. 138). Исполнити жадить всымь христіаномъ благонравія дыль. Прилог. Сим. къ Златостр. Скончан оубо жадимаго тобою (imple igitur quod cupis). Жит. Өед. Сик. 14. Мин. Чет. апр. 382. Жадимаго спасенїа получи. Жит. Аван. апр. 11. Жадить бо лоукавын шсквернити тыло твое (этідиреї родбую, studiosissime agit). Жит. Андр. Юр. 50. Имуще имыник на прикуплению жадать. Іо. Злат. XIV в.
- жажа жажда, sitis, δίψα: Людье изнемогона водною жажею и предаща. Пов. вр. л. 6496 г. Бьяхутся излазящи из града не брани дёля, но жажы ради водныя. Лавр. л. 6715 г. Жажею водною одержими. Георг. Ам. 276. Телеса... оумрщвена посто, и бдёньемъ, и жажею. Паис. сб. Ир. соб. 182.
- отсутствіе влаги, безводье: Жажа, в неі же (въ пустынѣ) не бѣаше водъі (δίψα). Втз. VIII. 15 по сп. XIV в.
- См. жажда.
- жажда sitis, біфа: Гладомъ же и жаждею. Илар. Зак. Благ. Нигладъ, ни жажда. Мин. окт. Иовг. XII в.
- отсутствіе влаги, сухость: (Солице) въ пол'є безводи в жаждею имь лучи съпряже. Сл. плк. Игор.
- желаніе: Жаждею и любовію подвизаемъ (πόθφ, desiderio). Жит. Паро. Мин. Чет. февр. 83.
- Сы. ЖАЖА.
- жаждати жаждати, жаждаю жаждать, желать: Жаждають елень на источникът водныя. *Так. Пам. Влад.*
- См. жадати,
- жаждыный жаждущій: Жаждень (бікть), напонсте мя. Грам. Алекс. митр. 1356 г. См. жадыный. жажель см. слід.
- жажель жажель цень, привязь для собакъ, vinculum, хдою́с: Възложить жажель желёзенъ на выю твою (iugum; др. сп. жажель, жжжель). Втз. XXVIII. 48 по сп. XIV в. Гарьмы жажела его исправить (ingum catenae). Дан. VIII. 25 (Упыр.). Съвазат жами нераздрёшьными тажькомы брёменьмы и жестокымы жажельмы. Изб. 1073 г. 161. Въведи ноз'в свои вы поута кы и вы жажель ны выж свож. т. ж. 201. Ср. Срб. жежель палка, на которой привязывають собаку вм'есто цёпи: одинъ конецъ ея привязань кы ше'в собаки, а другой къ колу или чему нибудь подобному. Смол. Росл. жажель трудная обязанность, мука. Ср. жежель.

- жалати, жалаю желать, спрете: Весь добытка | жалаё. Серап. сл. 5.
- жалити жалити, жалю роптать, негодовать: То же в при ка кнзь І Прославъ в Новъгородъ, і нача жалити: моужи мон і брать мога і ваша побита. Нові. І л. 6777 г. П'єсть на таковыя жалити. Корм. (В.).
- жалёть: II жалахоу по немь въ Новегород'в добрии, а злин радовахоуса. Новг. I л. 6704 г.
- заботиться: Соущимъ въ мнишьствъ... сама о нихъ жаляще, и брашно поставляще предъ ними, и чашъ дааше, и водоу на роукъг ихъ възливающи, рабъннию дъло съвершаще (αὐτὴ δί ἐχυτῆς καθυπουργεί). Георг. Ам. 217.
- Ср. желети, жаль; Лит. gela боль, gelu, gelti, болеть; Др.-в.-Н. quelan; С.-в.-Н. queln, quälen; Д.-Ск. quelljan; Д.-С. Kuol.
- жалитиста негодовать, роптать, molestia offici: Наидоша... крен... жаляще си (διαπονούμενοι) занк (апостоли) оучахоу люди и проповъдахоу въскръпеник. Дъян. IV. 2 (Апост. XIII в.). Въ чьен васъ клъти украдено бысть даное мнъ съдравіе, да тако жаляще си претите мн. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 50. Жаляхуся Володимерци..., аще не былъ бы сродникъ ихъ съ ними Олександръ, то не перешли быша ни Буга. Ип. л. 6712 г. Жалить си цркъ (2-й пер.: оукаряетъ). Никон. Панд. сл. 32.
- скорбъть, жалъть, dolere: Аще оубо тако о ризъ жалитьси кто и сварить. Нанд. Ант. XI в. л. 203. Что эло съдъахъ, свъдътельствунте ми; и не жалюси; аще ли крови моны не насътитеся хощете, оуже в руку вън исмь, братии. Іак. Бор. Гл. 90. Они же, послушавше стго, идоша къ брегу, жалащеси по стмь. Нест. Бор. Гл. 24. Сде исть снъ твоп, и не жалиси иго ради, се бо живъ исть. Нест. Жит. Өсод. 6. Аще бо видаще нища, или оубога, въ скърби соуща и въ одежи хоудъ, жалааше си иго ради и вельми тоужаше о семь. т. ж. 20. Жаливъ си хъмъбъ дшь... и вдахъ брату ища своиго мъсто. Ноуч. Влад. Мон. Не жалю си. Сим. Сказ. Не жали си, о Домне (noli perturbari). Ирохор. Жит. Іо. Богосл. ІІІ. Ни телесема оумрети жаливъ си, но бъдъ страх есть нама. т. ж. VII.
- жаловаться: Повха (изгнанный кпязь) па Москву къ великому князю... жалитися на Псковичь. *Исков. I л.* 6970 г. Ср. Бълор. жалиться, жалюсь жаловаться.
- жало—aculeus, spiculum, stimulus:—Имъях отной подобны скорпіємъ и жала бях в на отпобіхъ ихъ (хі́утра). Апок. IX. 10 (Увар. б.). Зълодівква гоубительнам жала. Мин. 1096 г. (окт.) 46. — Ср. Лит. gelü; Лтш. dzelons stimulus; Малор. жалкій — жалящій, колючій.
- жалоба жалоба горе, сожальніе: Мощно на жалобоу въставити (є́үєїрхі πє́удоς). Златостр. сл. 4. Уныша цвѣты жалобою и древо с тугою къ земли прѣклоний (ср. жалощи). Сл. плк. Игор. Стоятъ мужи Ноугородии у святыя Софіи, аркучи такову жалобу; уже намъ, братіе, къ великому князю Дмитрею Ивановичю на пособь не поспѣти. Сл. о Задон. III.

- жалоба: Се кси пришелъ и съдишь с браею своею на шдино ковръ; то чему не жалуешься, до кого ти на жалоба. Пов. вр. л. 6608 г. Положи на нихъ жалобоу велику. Новг. І л. 6736 г. То буди тобе ведомо, про тую жалобу, что Витьблане жалобилиса на Рижаны. Грам. ок. 1284 г. И ныне пришли предъ насъ наши горожине и то намъ поведали со великою жалоубою, которын были зимусь с тобою оу Витебыце, как то есн товаръ оу нихъ шилъ силою. Грам. Риж. ок. 1300 г. Братье Плесковичи, то перво мы вамъ дали жалобу на Болотовъ. Новг. IV л. 6856 г. А жалобу положиль Таншбога, а кхоча Мухтаръ Учагуи, Карапчиї писали. Яря. Тайд. 1351 г. Семиръ Ходча жалоб положиль. т. ж. 1356 г. И тъ головные князп жалобу клали, Ярл. Берд. 1357 г. О топ жалобъ, что оу насъ бългъ на Любцанъ и на Годьцкъ бережанъ, то взяль оу насъ товаръ передъ Невою, розбоиникът тон товаръ творилъ ксма въ ихъ городекъ. Дог. гр. Новг. ст Игьми. д. 1375 г. А и съ текъ волостии и слободъ и селъ, что есмъ вымаль у дътии своихъ изъ удёловъ, а подавалъ княгинъ своен, а кому будеть жалоба спротамъ на волостели, а тъмъ людемъ учинитъ исправу княгини моя. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Увидъвъ князь..., оже на него Псковъ послаль своихъ пословъ съ жалобою. Исков. І л. 6980 г.— Ср. Болг. жялба — сожальніе, жалоба.
- жаловитисы жаловитисы, жаловлюсы жаловаться: То буди тобе ведомо про тую жалобу, что Витьблане жалобилиса на Рижаны... Витьблане неправдою жалобилиса. Грам. ок. 1284 г. Аже иметь жалобитиса васъ кто на Рижаны... и вы шлите к намъ, а мы правдоу дамы. т. ж.
- жалобынкъ: А каковъ жалобникъ къ боярину пріндетъ. Судеби. 1498 г.
- жаловальный пожалованный, пользующійся льготой на основаніи жаловальной грамоты: А съ того товара, которыи товаръ шоль изъ лодын изъ жаловалнон на возы, ино пе взяти... никоторыхъ пошлинъ. Жал. гр. Новг. 1477 г.
- жаловальнам грамота грамота, которою утверждалось пожалованіе чего либо: — Чингін царь, потомъ кто ни будеть; дали есмя жаловалные грамоты Р8скимъ митрополитомъ. Ярл. Менг. Тим. 1267 г. И мы, Бгу моляся, по первыхъ црен грамотамъ, грамоты имъ давали жаловалные, а не їзыначевали ни в чемъ. Ярл. Узб. 1315 г. А въ твои ми удълъ грамотъ жаловальныхъ не давати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удёль данщиковъ ти своихъ, ни приставовъ не всылати, ни грамотъ жаловалныхъ не давати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. Дахомъ сю грамоту жаловалную въ домъ Святви Тронци. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Далъ намъ, господине, грамоту свою жаловалную на всѣ земли. Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. А сказывають, что у нихъ были грамоты жаловалные деда моего. Жал. гр. ин. Дан. Алекс. 1497 г. — См. подъ сл. грамота.

- жалованин сътование, печаль, то жегдос: Да превратиться жалованіе на веселіе. Кирил. Іерус. Огл.
- милость: Князь великін Андрен прінде изъ орды съ послы и съ жалованьемъ царевымъ. Воскр. л. 6811 г. Князю Александру бысть жалованіе отъ царя. Horr. I л. 6846 г. (по Ак. сп.). Отъ пконы Пресвятыя Богородица явилося жалованіа и прощеніа людемъ много. Новг. І л. 6921 г. И ты, господине, Бога ради, покажи къ нимъ свою любовь и жалованье, что бы не погибли въ заблужении въ Татарскихъ странахъ, да тамо бы не скончались. Посл. Кир. Билоз. ок. 1400 г. Хотвли слать къ своему государю бити челомъ за его жалованье. Исков. І л. 6972 г.
- дегота: А что попы и диыконы ихъ единъ хлъбъ. ядять, и во единомъ домо животь, у кого брать или сынь, и тымь по тому жь изти наше жалованые. Ярл. Узб. 1315 г. Идучи Новгородци къ Орековцу, даша жалованіе городу Пскову: посадникомъ Новогородьскымъ въ Пьсковъ ни съдъти, ни судити; а отъ владыки судити ихъ брату Псковитину; а изъ Новагорода ихъ не позывати, ни дворяны, ни подвоискыми, ни Софіяны, ни изв'єтникы, ни биричи; но назваща братомъ молодшимъ Новугороду Исковъ. Соф. вр. 6855 r. (m. I. 330).
- пожалованіе, даръ: Митрополиче жалованье въ вскур трехъ полухь земли дватцать десятинь съ десятиною. Отводи. 1498—1499 г. А жалованья за Ощероц Ивановичемъ бояриномъ были Коломна... Руса объ половинъ. Родосл. кн.
- жаловати жаловати, жалою жалыть, dolere: — И рё Володимеръ: дивно има (= ми), дружино, шже лошадии жалуете, сю же то шреть... то лошади жаль, а самого не жал ли. Пов. вр. л. 6611 г. Чадо, не жалби, понеже убози есмы. Посл. Полик. (Пат. Печ. 4). Жалбю же сёдинъ твоихъ, Иакове... Жалбю, плачю же ся о мтри Рахили... Не жалбю юности и не жд8 860 старости. Нам. о Іосиф. Ин жалоующе своем брана, пограбинна чюжана ім'винна. Новг. І л. 6819 г. И о томъ васъ... жалую. *Исков. I л. 6968 г.* — Ср.: Да глаголени акът Христос, жалова бо и тъ по Лазарѣ и Іюдѣ. Супр. р. 283.
- благопріятствовать, оказывать милость, расположеніе: — Боу моляся и їхъ грамотъ не изыначевая, по тому жъ жалбемъ. Ярл. Мен. Тим. 1267 г. И мы бо тако же Управляемъ и жалбемъ, яко же и прежий при ярлыки имъ давали и жаловали ихъ. Ярл. Узб. 1315 г. Хощеть тя царь жаловати. Иост. І л. 6847 г. И тобъ, господине князь великін, также меня держать въ братствъ и во чти, безъ обиды, а меня ти жаловати и печаловатись мною. Дог. гр. Вас. Дм. 1390 г. Великіп Новъгородъ жаловалъ Сергъевъ монастырь держать своимъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Бити челомъ... о томъ, чтобы жаловалъ Исковичь, а даль бы владыку во Псковъ. Псков. І л. 6972 г.
- миловать, щадить: Продадуть его (татя), не жалуя. Уст. Дв. гр. 1397 г. Праваго не погубити, а ви- жалостыный — горестный: — Жалостыный... гла-

- поватаго не жаловати. Псков. суд. грам. Я киязь великін Борысъ Александровичь воленъ, кого жалую, кого казню; а моему господину дъду великому князю Витовту не вступатися. Дог. гр. Бор. Ал. Вит. 1427 г.
- жаловаться (?): Аще оукрадень будеть чельдинь Рускый, или въскочить, или по нужи проданъ буде, н жаловати пачнуть Русь, да покажеть таковое Ф чельдина, да имуть и въ Русь. Дог. Ол. 912 г. Аще злодин (не) възратится в Русь, да жалують Русь хртымньскому цртву, и мтъ будеть таковыи и възвращенъ буде не хотап в Русь. т. ж. Не жазунте, что ся удъеть, то вы виновати. Ип. л. 6643 г. Оже родиться тажа..., то рубежа не творити, на другок лето жаловати. Мир. грам. Новг. 1199 г. Кнаже, то было тобе достонно, оу кого куппшь, тому заплати, то шни бъщь на та не жаловали. Грам. Риж. ок. 1300 г. Досмотрили есмо того, жаловалъ князь Андреи Васило на Свидригаила, а Свидригаило жаловалъ на Андрея. Грам. Вит. 1382 г.
- негодовать (?): (Царь) много жалова на бомрън п на все лю. Новг. І л. 6712 г.
- Ср. Малор. жаловать жалувать кого сожальть о комъ, ласкать кого.
- жаловатисы = жаловатисы приноспть жалобу: — И нъне, кнажо, то буди тобе ведомо, аже не **ЖЛОЖИШЬ ЛИШНЕГО ДЕЛА И ВСАКОЕ НЕПРАВДЫ, МЪІ ХО**чомь Бу жаловатися и темь, кто правду любить. Грам. Риж. ок. 1300 г. А что пошли въ орду ко царю люди жаловатися на князя на Михаила, а то есмы въ Божьи воли, и во царевь, какъ повелить, такъ ны деяти, а то отъ пасъ не въ пзићну. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1372 г. Жаловалися мив на васъ на мою отчину о многихъ дълехъ. Псков. І л. 6972 г.
- жалостивъти сострадательный: Кремиы жалостивын. Иикон. Панд. сл. 32. — (Ср.: — Немплостивін и нежалостивін, поити имъ во тму кром'єщнюю. Грам. Алекс. митр. 1356 г.).
- жалость ревность, ζήλος: Жалость домоу твоюго сънъсть ма (ζηλος, indignatio ob templum tuum). Io. II. 17. Ocmp. св. (ср. Дъян. XIII. 45; Eвр. X. 27; Захар. VIII. 2). Спаль князю умь по хоти и жалость ему знаменіе заступи искусити Дону великого. Сл. плк. Игор.
- горе: Жалость бысть предъ ними зало (λυπηρόν σφόδρα, triste valde). Bum. XXXIV. 7 no. cn. XIV в. **К**гда видать каныкъ въпыжшть жалость, не тъгда приближиться коньць. Изб. 1073 г. л. 255. И бждетъ праздыникъ съ жалостиж (табос). Гр. Наз. XI в. 266. Буду чюжь пртла оца монго, и жалость земла моны (горе о потер'я владенія) сн'ёсть ма, и поношениы поносыщихъ нападуть па мл. Іак. Бор. Гл. 83. Слово растить жалость (αΰξει την τραγφδίαν). Златостр. сл. 2. Жалости ради. Никон, Ианд. сл. 19. Бысть же тогда жалость велика въ Плесковъ, мужемъ и женамъ и малымъ дътемъ по добромъ господинъ благовърномъ князи Тимовен. Псков. І л. 6779 г.

- сы (үогро́с). Гр. Наз. XI в. 275. Жалостьно вид'вніс. Новг. І л. 6795 г.
- жалощи жалость, горе: Ничить трава жалощами, а древо с тугою къ земли преклопилось. Сл. плк. Игор. Ср. жалова.
- жаль жаль жалко съ дат. пад. лица: Аще ли хощени гневъ имети и погубити гра, то веси, како нама жаль штих стола. Нов. вр. л. 6577 г. Жаль ми своем ощины. Новг. I л. 6718 г. Жаль... ему мила брата Всеволода. Сл. плк. Нор. Ср. Блг. жалиы печальный.
- И рё Болеславъ дружинѣ своей: аще въз сего оукора не жаль, азъ идинъ погъзну (не возбуждаетъ). Іак. Бор. Гл. 100. Ср. жалость въ смыслѣ ревность.
- Вог'я жаль: И мучиль его такъ, как то буди Бту жаль. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- жальникъ могила: Въ Тронцкую суботу сходятся мужи и жены на жальникахъ и плачются по гробомъ. Стогл. (Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 830). Ср. жаль гробница, sepulcrum, рупретоу: О жали исходаща (Ж грюбъ, ех тыу ругрейму). Четвероев. мон. св. Сав. (В.).
- жаравь журавьь, grus, үерхүос: Владомы и въ скотъхъ кождо Узрить и въ жаравехъ (ѐу т. үерхүос, in gruibus). Златостр. сл. 43. Ср. жеравь.
- жаратькъ пепель, те́рри, cinis: Попель жаратокъ въ хлиба мисто глупцинь. *Io. Льств. XIV в.* (Оп. II. 2. 204). Ср. жератькъ.
- жаровый горящії: Въ солици оучинися яко мёсяць, из рогь его яко угль жаровы исхожаще. Лавр. л. 6694 г. Ср. жарывый.
- жаръ огонь, зной, aestus: Жаръ. Стихир. XII в. (ср. варъ). Ср. жарить, горъть.
- жарнавым горящій: Оугль жарявъ горящь (аудрахом торос хаюре́мом). Ісл. І. 13. Угль жарявъ (аудраха). Ис. VI. 6. Оугль жаравъ видѣ Исана. Іо. екз. Бог. 275. Бъ знаменте въ сънци и мрачно бътсть велми... и въ сънци оучиниса тако и мів, из рогъ его шко оугль жаравъ исхожаще. Персяса. а. 6694 г. — См. жаровъти.
- **ΞΑCATH, ЖΑCAЮ:** Страхъ жасаше (ὁ μὲν φόβος ἐνεδίδου λοιπόν, ἐνδιδόναι слабѣть, ослабѣвать). Γεορι.
  Απ. 35. Ср.: Гото. geis, usgeisnan staunen, usgaisjan erschrecken; Др.-Чеш. žasatise, žastise, žasnouti. Ср. ужасатися, pavescere, obstupescere. —
  См. жасити.
- жасити, жані тобіч, terrere (М.), устращать: Не послухь ди сихь всёхь жасить ны. Ефр. Сир. XIII в.; Ефр. Сир. XIV в. Др.-Чеш. zžasiti устращить: aby zžasil zlé. Rád kor. král. Česk. (Wyb. 595); přéžesiti přédešiti, přestrášiti. Ср. жаситисы, вжасатисы, вжасть, вжасть.
- жасяся роук положити. *Мин.* 1441 г. янв. 2.
- жатва жатва messis, дергород: Жатва придеть. Іо. IV. 35. Остр. св. Плавът сжть къ жатвъ суже. т. ж. Сътва и жатва. Быт. VIII. 22 по сп. XIV в. Жатва

- многа, а дѣлатель мало. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жатва наша плодотворить (дѣрос). Гр. Наз. XI в. 320. Стоюста в не пълне, како искра (ж)гоуце теплѣ велми, переже жатвът. Новг. І л. 6653 г. Или на жатвоу, или сѣна сѣчи. Прав. митр. Кир.
- жатвьный прил. оть жатва Эгророй, messis: Сёмена мітвьная, съ сльзами въ земли срчнём сёма, оупъваным ради жатвьным радости. *Ианд. Ант. XI в.* л. 236. Жатвеным. *Нова. I л.* Ср.: Сінце... жетвьны годы и сётвьны назынаменоующе. *Іо. екз. Шест.* 1263 г. (Калайд. 141).
- жателанинъ жателанинъ жнецъ, дерістіє, messor: Жательне авідп сжть. Мо. XIII. 39. Остр. св. Ср.: Въдовица... положи на земи съща своюго, и къжательнемъ пристжинвъщи и бержшти класъг... Супр. р. 31.
- жатель жатель жисць, дарктус, messor: Въ врема жатве река жателемъ (тог дарктий). Мв. XIII. 30. Остр. св. Жателя. Дан. XIV. 32. Бенише си живън въ земли свои, слоука жателемъ людии своихъ. Изб. 1073 г. 256. См. дълатель.
- жати, жьм8 premere. Ср. үе́уто, үе́рю, үерідо. жати жати, жьн8 metere, demetere, дерідеку: Послахь вы жать. Іо. ІV. 38. Остр. св. Инъ кеть свын и инъ кеть жьный (дерідоу), Іо. ІV. 37. т. ж. Жьнжщи плоды ильвельны. Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Пе свыоть, ни жьнють, ниже събирають въ житьница свом. Нест. Жит. Осод. 23. Ср. Лит. genu, geněti обрубать вътви дерева; ср. 8жа (8жати пожати) —

### ЖВАНИК — См. ЖЬВАНИК.

сто ибръ ячиеня.

- ЖГ употребляется иногда вм. жд: Не ижгеноу (Іо. VІ. 37. Ев. ХІІІ в.); ижгеноуть (т. ж. ХV. 20); кжгеник (Мин. Празд. ХІ в. 96); дожгь (Тріод. ХІ в.); одъжгенъ (Ирм. Новг. Соф. ХІІІ в.); пригважгаються (Тріод. Сав. д. 1226 г.); бездъжгию (Іо. Льств. ХІІІ в.); одожгяють (Служ. ХІІІ в. 25); тоужгепринмательство (Жит. Іо. Злат. ХV в.).
- жг... см. жыг...
- жд—Славянская форма смягченія д. Употребляется пногда вм. зж: иждити вм. изжити; ижденб изженб (— изгоніж); иждивеник изживеник; въждельти възжельти; рождик розжик; раждьжень разжьжень; въждизати възжигати; раждигати разжигати, раждегб разъжьгб. Вмъсто жд въсвою очередь встръчается здж: зизджителы. Мин. Иут. XI в. 107 об. (Въ произношеніи и нынъ слышно ждж вмъсто жд, зж, жж жг: дожджь вм. дождь; вожджь вм. вождь; дрожджи вм. дрожди). Ж д употребляется вм. ж передъ р: Ждръбии вм. жръбии; ждръба вм. жръба; ждръго вм. жръбо.

## ждати — см. жъдати.

жде — же — присоедин. къ мъстоим. указат. — равно Лат. dem: — Съжде, тъжде, такожде, толикожде.

ждръбии — см. жръбии, жеребии.

ждревь = ждревьць — см. жревьць.

**ЖДРЪБА** — СМ. ЖРЪБА.

ждрело — см. жрело, жьрло.

же = жь = жо — a, и, vero, бі: — Видівь же Пплать (82). Mo. XXVII. 24. Остр. св. Крыць же са Иіс, възиде абин отъ водъ (хх). Мв. III. 16. т. ж. Любать же прижевъздеганим на вечерыхъ (фідобой те). *Мв. ХХИИ. 6. т. ж.* А домашнимъ что ся останеть кунь, тымь же ся подылать. Р. Прав. (по Тр. сп.). Выдівним же исправленим (та хоі). Ефр. Крм. 2. Ник. 1. Симъ сице бъншимъ оста же страна Рускана въ первъп прельсти идольскым, не оу бо бъ слышала ни Ж кого же слово о Гъ навіс Ись Хъ. Нест. Бор. Гл. 4. Начати же ся тъп пъсни по былинамъ сего времени. Сл. плк. Игор. Они же ръша ему. Сл. Дан. Зат. А винонать ли или правъ манастырской человъкъ, и онъ пгумену и въ правдф и винф, а намфетьникомъ и волостелемъ въ него не вступати; а городскои человекь или волостной потому жо имъ въ правде и винь, а игумну ся въ него не вступати. Жал. гр. кн. 1438 г.

— а, же, но: — Вѣрую... въ Тропцу единосущну, лици жь раздѣляющусн. Илар. Зак. Благ.

— что: — Чинимъ свъдомо велебнои твоен милости, же есми дали тому истинному пану Варшавьскому 3 тисячъ... фряжского серебра. Грам. Молд. восв. Истр. 1388 г.

н... же — и: — А на татіп и на разбонники же... кназю продажа не взати. *Исков. суд. грам*.

же = жде — частица, присоединяемая къ мѣстопменіямъ. При мѣстоим. указ.: и, онъ—она превращаетъ ихъ въ относительныя: иже, онъже, ыже, кже; см. и, онъ. Встрѣчается въ сосдиненіи съ другими мѣсто-именіями, не измѣняя ихъ смысла: — Чинимъ свѣдочно... всакому доброму, кто жь на син листъ посмотритъ. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Како жь долго держимъ у нашемъ опеканью. Присяж. гр. Сем. Лиге. Оли. 1389 г. — Ср. Лит. anga, aszgi, aszgu; Гто. ga; Нѣм. ge; Гр. үє́; Лат. (i)gi(tur).

жевати — см. жьвати.

жеводативый — вм. живодативый — ζωοπαρόχος: — Жеводатива Дха. Панд. Ант. XI в. л. 220.

жегало — кадильница: — Вземше жегала, вложиша фимымнъ и кадахоу. Сбор. XVI в.

жегозблинъ — прилаг. отъ сл. жегозблы: — Жегозблина гласа ( $\tau \tilde{\eta} \zeta$  бекечхібо $\zeta$ ). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 115.

жегозблы — см. жегозблинъ. — Ср. Лят. geguze; Лтш. dzeguse; Чеш: žežhule; Пол. gžegžolka.

жеголъ: — Озанъ же на жеголь роук8 положи, хотя воздвигноути паче тельца. Сбор. XVI в.

жегъеъім (В.) — жгучій: — Да понеже двѣ еста силѣ въ штин и жегкаа и просвѣщающіа... штиь въ тмѣ несвѣтлын жегкоую бо сил8 имѣы. Вас. Вел. толк. пс. XVI в.

жегъчии (В.) — истоиникъ: — Раба есвъ, азъ жег-

чип, а Прохоръ обливчин (succensor). Хож. Іо. Боюсл. по сп. 1419 г.

жедерым — сдёланный изъ илюща (съ Лат. hedera): — И жедерыю (вм. жедерыю) вёньца сътворьше вёньчатиса (hedera coronatos; хаі хюбойу ёвтераморе́моиу). Иппол. Антикр. 49. Ср. Мак. 1. I, 55, Мак. 2. VI. 7.

жежель — привязь, δεσμός: — Акы цесь жежелемь. Іак. Носл. Дм. (Прити. VI. 23: тако песь на узы, ώσπερ χύων ἐπὶ δεσμούς). — Ср. жажель.

жежьнь — ? — Въ жатей знопныхъ жежнии. Жит. Өеод. Ст. 130.

жезлин — см. жьзлин.

жезль — см. жьзль.

желанин — desiderium: — Желание Ода вашего хощете творити (так сторийя). Io. VIII. 44. Ев. 1383 г. (Оп. І. 256). Желанин (сость). Изб. 1073 г.; Іо. Люств. XII в. Нечьствън вьсь дынь желанть желании зълъ (сторийя). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къ доброомоу възводити желанию (тобот). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Изволи волею желанин срдца свонго. Нест. Бор. Гл. 14.

— Все желанию, и сладость, и животъ ис тебе въсимвъг..., Дво непорочьнам. Мин. 1096 г. (сент.) 146.

божьствьное желание — ёрос: — Ирм. о. 1250 г. (Амф.).

желаным — прич. оть глаг. желати: — Възлюблкпоуоумоу и желаномоу (съ)слоужьбыникоу Роуфиниканоу Аванасии (ποθεινοτάτω συλλειτουργώ, optatissimo comministro). Ефр. Крм. 215.

желаньнивъ: — Непстовън желаньникъ (въ др. пер. любленикъ). *Никон. Панд. сл. 50.* 

желаньный: — Хытростыны изискалы еси блуыхы источьникы желаныныхы коньчьнее. Мин. 1097 г. 24. — Предавынсса Бён желанынымы срдцымы. Мин. окт. Новг. XII в.

желаньнов — одно изъ трехъ свойствъ души — воля: — Доуша Ѿ трін частін есть, рекше сплы плать три: словесное, и яростное, и желанное. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Желанное, иже добродѣтель оубо имѣетъ, еже къ Богоу воиноу имѣти желаніе. т. ж. 67.

желатвыникъ (B.) — любитель: — Желатвыниче молчанию (кристи, amator).  $E \phi p$ . Cup. XIV e.

желати, желаю — желать, стремиться, desiderare: — Желаше пасытити чрёво свою (ставорый). Лук. XV. 16. Остр. св. Того желающи, того ищоущи. Мин. 1096 г. (сент.) 147. Съподоби са желаемааго коньца. т. же. 41. Аште бо быхомъ вёдёли... желан быхомъ сжитнихъ по истинё нашихъ (ставорый). Нанд. Ант. XI в. л. 155. Великааго... желажитемъ (сфеста). Тр. Наз. XI в. б. Пусти дружину свою домови, съ маломъ же дружины возъвратиса, желам больша пмёным. Нов. вр. л. 6453 г. Оузрё желаемаго брата своего. т. же. 6523 г. Очи бо мудрыхъ желаютъ благыхъ. Сл. Дан. Зат. — Ср.: Се ти прёстоитъ сам желаюмын, насладиса. Супр. р. 386.

- жалъть, горевать: Оутъшити вса желающам (тобу техдобутся). Ис. LXI. 2, 3 (Оп. І. 134). Желам и драхлоум (пехдобу). Гр. Наз. XI в. Постриже власы; нъ въ насъ желающей, си мнози власы растять (пехдобуть», flentes). Златостр. сл. 4.
- желати на что стремиться, имѣть склонность: Аще бо бѣ и преже на скверньную похоть желам, но послѣ же прилежа к покамнью. Пов. вр. л. 6523 г.
- См. ЖАЛАТИ.
- желва жолва черепаха: Латини ѣдять желвы (хель́ухс, testudines). Өеөд. Неч. о Лат. Гад8ци... жоль8 и всак же звърь. Дуб. сб. XVI в. Прав. удавл. 178. См. жъльвь.
- желедь см. жадль.
- железа железа жила,  $\varphi \lambda \dot{\epsilon} \psi$ : Како железы (сътвори). Златостр. XII в.
- опухоль: Егда кому гдѣ выложится железа, то вскорѣ умираше. Исков. І л. 6868 г.; т. ж. 6912 г.; т. ж. 6950 г. И топ веснѣ бысть моръ великъ во Пьсковѣ, а знаменіе железою. Новг. І л. 6897 г. (по Арх. сп.). Топ же осени бысть моръ силенъ... сице же знаменіе на людехъ: при смерти явится железа, пребывъ три дни, умре. т. ж. 6898 г. Явится железа, или начнетъ кровию хракати, и потомь дрожь иметъ, и огнь ражьжеть по всѣмъ суставамъ человѣчскымъ... и в топ болѣзин мнози, лежавъ, изомроша. т. ж. 6925 г. Железою мерли люди. Исков. І л. 6933 г.
- железа жлѣза. Ср. Др.-в.-Н. chelch; Лат. glandula.
- желна жлъна родъ дятла, picus martius: Косы же, и сою, ивлъгъ, и жлъны. *Io. екз. Шест.* 1263 г. (Калайд. 141). Ср. Хрт. żolna galbula; Лтш. djilna Specht.
- желовъ жолобъ, canalis: Воды желобы текоуща въ море (охетучось). Александр. 31. Др.-Сл. жлъбъ.
- желовьчаты жоловьчаты и: Желёзса Черкаскіе жолобчаты. Ор. Бор. Өсд. Год. 1589 г.
- желованик: Желованик же все прісно къ Боу протажюще. *То. екз. Вог. 330*.
- желтькь = желтокь см. жьлтокь.
- **ЖЕЛТЪІИ** СМ. ЖЬЛТЪІИ.
- желть см. жьлть.
- ЖЕЛТІЗНИЦА СМ. ЖЪЛТІЗНИЦА.
- желодъкъ: Въ чрѣвѣ кытовѣ въ самомъ желодът (τῆ νηδύ = ἐν τῆ κοιλία; то и другое о чревѣ, а о желудкѣ особо нѣтъ). Златостр. 117. Ср. Польск. żolądek.
- жел8дь glans, βάλανος: И на всякь д8бъ жел8дя Васаньска (καὶ ἐπὶ πᾶν δέδρον βαλάνου Βασᾶν, glandis). Ис. II. 13. Жел8дь егда испадеть ис илюскы своен (ὡς βάλανος). т. ж. VI. 13. Доубъ высокъ скотоу да адь желоудь (βάλανον, glandem). Златостр. сл. 7. Желждь; Лат. glans; Лит. gile дубъ; Гр. βάλανος.
- жел8дыный: Крижмо желудыный (въ подл. нётъ). Георг. Ам. 120.

- жельвь жельвь (вм. жылы, жыли) черепаха, testudo: Бѣах8 въ Галгайѣх кнази трѣбы клад8ще, и трѣбници их како и жельви на цѣлизнѣ польстѣи (ώς хеλῶναι). Ос. XII. 11. Яко жельвъ оуправивъ посредѣ соудища ставъ, проповѣдалъ кси истиноу. Воскр. Тріод. Пост. XIII в. 55. Жыли же илити ехиднины найшися (хеλώνу). Іо. екз. Шест. (В.). Желвъ: тест8до, черепаха, чаша черепашал, череп' еп. Бер.
- ежь: Желви (ёхгоог). Георп. Ам. 111 об.
- Ср. желва.
- жельный (прилаг. отъ желы) печальный: Амонь иде в домъ свои желенъ (lugens). Есв. VI. 12 по сп. XIV в. Сего дёля желный (жалостный) образъ възми на глава свою. Мих. (Упыр. 38). Желныя ризы (тру отодру той тердоис). Вар. V. 1. Домове жельный (домы плача). Златостр. XII в. Аще и желёнъ боудеши и драхлъ, имаше поне твое спсеніе (συγνάσης ή хаттуру γένη). Златостр. сл. 7. Желный и нежелны мажь подражів возбранается (sic) в желное врема послати (аі тых тердоирехох хаі аі тых ру тердоирехох албры уаретода; уігогит, qui lugentur et qui non lugentur, ихогез інта tempora luctus nubere prohibentur). Корм. Моск. Дух. Анад. (Прохир. tit. VII. сар. 26).
- жельдити (В.) облагать ненею. Ср. жельдь, жельдьва, жельдьва.
- жельдь пеня, mulcta: Да задежоў ем8 жельдь р сикль (ζημιώσουσιν, damnificabunt). Втз. XXII. 19 (В.). — Ср. жадль, жельдыва, жельдыва, жльдыва.
- жельдьва— пеня, mulcta: Жельдою да жыльдеть (ἐπιζήμιον ζημιοθήσεται). Исх. XXI. 22 по сп. XV в. (В.) Жельдба: жалоба, жельнь, печалованье. Бер. Ср. жадль, жельдь, жельдьва, жльдьва.
- жельдьва неня, mulcta: Жельдвою да жельдить (ἐπιζήμιον ζημιοθήσεται). Пех: XXI. 22 (Увар. б.). Ср. жельдь, жельдьва, жльдьва.
- жельза см. железа.
- жельзо железо жельзо ferrum: Кременк твържии, мёди сильнёй и желёза бъисть крёпъчёй. Мин. 1097 г. 95. Самъ тъ сл въ себё съкроушить и сънёсть, шко же ръжа съ желёзомь коньчавакма (бібпрос). Гр. Наз. XI в. 58. Не огнь творитъ разжженіе желёзу, но надыманіе мёшное. Сл. Дан. Зат. Покрыша храмъ... желёзомъ. Псков. І л. 6973 г.
- жельзное орудіе, оружіе: Отокъї и ызвъї отъ жельза бълважита. Изб. 1073 г. 121. Отръбити садъ жельзомь (бій той сібірои). Панд. Ант. XI в. л. 169. Не чюние отинждь жельзъ раждьженъїхъ лютьнихъ. Мин. Пут. XI в. 9. Тъло аще малы раствиленіе отъ жельза прииметь, то рассыплется (йто ξіфоис, ав ензе). Златостр. 27. И в горь тои просьчено шконце мало, и тудъ молвать, и есть не разумъти ызъку ихъ, но кажютъ на жельзо и помавають рукою, просаще жельза. Пов. вр. л. 6604 г. Благодарю тя, Господи Боже мои, кую похвалную память мою вижю, яко младая

моя память желёзомъ погыбаеть, и тонкое мое тёло увядаеть. Лавр. л. 6745 г.

— σκευή (?): — Потребныхъ желѣзъ и съсоудъ съ прилежаньемъ не държати (σκευή καὶ ἐργαλεῖα). Θεοд. Студ. Ост. 40.

— цѣпь: — Шедъ къ кдиномоу ю коузньць повелѣ кмоу желѣзо съчепито съковати, иже и възьмъ и препомсасм имь въ чресла свом. Нест. Жит. Осод. 4. И пустиша Псковичи болшею пушкою на городокъ, и колода вся изламалася и желѣза около разорвашася, а пущича вся цѣла. Псков. І л. 6971 г.

жел в за (множ.) — оковы: — Да не възложиши на ны жельза (сідпроч, ferrum). Втз. XXVII. 5 по сп. XIV в. И се има рекшема спадоща желъза с нихъ, стата же к тому невидима бъл. Нест. Бор. Гл. 41. Сим же образомъ многът сущам въ железехъ и въ погребехъ избависта, не токмо въ градъ томъ идиномъ, но на всихъ мъстехъ. т. ж. 42. Възложи на нозъ кго жельза. Нест. Жит. Осод. З. (Св. Еуфимии), иже оковався в жельзах ходи. Сказ. Ант. Новг. 9. А они вси держими бяху твердо, и стрегоми, и потвержаеми многими жельзы и казными. Лавр. л. 6694 г. Аже не боудътъ пороукът, то оу жельза оусадить. Смол. гр. 1229 г. Бѣ же привезено ту много людіи и бояре искованы, на всёхъ по двои желёза Нёмецкіе. Воскр. л. 6791 г. (ср. Никон. л. III. 80). А посула въ желъзъхъ не просити, а что въ желъзъхъ посулъ, то не въ посулъ. Уст. Лв. гр. 1397 г. И оковавъ его твердыми желъзы и спровади его въ Витебскъ. Псков. І л. 6943 г.

жельзо — судъ Божій горячимъ жельзомъ: — Искавше ли послоуха и не налезоуть, а истьца начьнеть головою клепати, то (да)ти имъ правъдоу желвоо; тако же и въ всёхъ тажахъ, и въ татбъ, и въ поклепъ, шже не боудеть лица, (тъ) тогда даті кмоу железо па нѣволѣ, до полоугрвнъг золота; аже ли мънѣ, то на водоу, шли до двою грвноу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Нъ азъ немлю та, а не холопъ, и немете и на жельзо. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже пметь на жельзо по свободьныхъ людии речи..., то про моукът не платити кмоу, нъ шдино желъзнок, кто будеть ыль. т. ж. Роусиноу не въсти Латинина ко жельзоу горачемоу, аже самъ (не) въсхочетъ. Смол. гр. 1229 г. Роусиноу же нелав имати Немчича на железо. т. ж. 2-й сп. — Относительно суда жельзомъ у Балтійскихъ Славянъ Гельмольдъ пишетъ, что покоренныхъ Славянъ заставили свидътельствовать, вифсто ихъ языческой присяги желфзомъ (et inhibiti sunt Slavi de cetero jurare in arboribus, fontibus et lapidibus, sed offerebant criminibus pulsatos sacerdoti ferro vel vomeribus examinandos. І. 83). У Сербовъ о судъ жельзомъ упоминается въ Законник в Стефана Душана: Ако кто поище соудомъ гоусара и тата, а не будъ шбличенїа, да имь ксть шправданіе железо... да га оузимаю оу вратьхь црьковнымхь шть огны, и да га постави на светои

минаніе о суд'в жельзомъ въ Суд'в Любуши: Protiw ima plamen prawdozwesten, a pod nima svatocudna voda. Не менъе важно постановление Брячислава І 1039 г.: Si mulier proclamauerit pari vice non amari, sed inclementer a viro suo affligi et profligari, detur inter eos iudicium Dei, et qui inuentus fuerit reus, soluat poenas rei; similiter et de his qui homicidiis infamantur... si negant, ignito ferro siue adiurata aqua vtrum culpabiles sint, examinentur. Козм. Праж. стр. 111. Si (homicidii incusatus) in aqua processum non habuerit, sed defectum, acquirat eum (juratum) per ignitum ferrum. I pam. 1243 г. (Ерб. Reg. Boh. 506). Quicunque mulierem honestam vel virginem vi oppresserit vel rapuerit, ille igniti ferri se judicio expurgabit. m. ve. (508). Coj' pak zlého v naších hřiešných zemských práviech, ještoj' ještě v nich mnoho pohanského obyčeje... ješta sú Boha pokúšeli po některých žalobách... horúcie zělezo z ohně vynmúc, dávali v holé ruce, a druhdy i nevinnému, aby tak ukázal svú nevinu. IIImumu. IV, cmp. 148. Tehdy má swětlé rožežžené železo před pohnaným položeno býti, aby na něm dwa háky položil a přisahl za svú newinu. Rad. práwa zemského. 53. Чешскій л'Етописецъ называетъ впрочемъ этотъ судъ — iudicia peregrina (Script. rer. Boh. II. 378, подъ 1364 г.). У Поляковъ также употреблялся Божій судъ жельзомъ: -Болеславъ Стыдл. даетъ Клименту potestatem judicandi ad omnes sententias, juxta formam curiae nostrae, videlicet ad aquam et ferrum candens (Tpam. 1252 1.); Braдиславъ Опольскій даль монастырю Рауденскому право ut supradictus judex abbatis... habeat clypeum et baculum ferrum et aquam (Tpam. 1256 2.); omnibus etiam ibidem utantur juribus, prout nostra consuerit curia, ferro, duello, aqua in initendum (Tpan. Ilpen. 1284 1.). Лелев. III. 95.

— Лит. geležis; Лтш. dselse; Прус. gelso; Гр. χαλκός.

жельзоковьць: — Дійа гнёвливая подобна есть. . . къ златаремъ и желёзоковцемъ. Златостр. 6 (= кърчимъ. т. ж. XII в.).

жельзогадьць — ferrivor: — Почто сёмо приде, жельзогадче. Жит. Өеод. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 463.

жельзьный — прилаг. оть жельзо, ferreus: — Вазахж и жжи жельзны (гоберьгого ахобего). Лук. VIII. 29. Остр. ев.; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ногыты жельзными ти ребра одьра. Мин. 1096 г. (сент.) 48. Замкы жельзным разбиша. Новг. І л. 6712 г. Суть бо у ваю жельзный разбиша. Новг. І л. 6712 г. Суть бо у ваю жельзный папорзи подъ шеломы Латиньскыми: тыми тресну земля, и многы страны: Хинова, Литва, Ятвязи. Сл. плк. Игор. Самою опутаща въ путины жельзны. т. же.

риватов sacerdoti ferro vel vomeribus examinandos. I. 83). У Сербовъ о судъ жельзомъ упоминается въ Законникъ Стефана Душана: Ако кто поище соудомъ гоусара и тата, а не будъ шбличенїа, да имь ксть шправданїе железо... да га оузимаю оу вратьхы перъ горы Угорьскый своими жельзными плъки, запрыковнымъ шть огны, и да га постави на светои транезе. Зак. Ст. Душ. 152. Древнъйшее Чешское упо-

- ніе, рыцари: Новгородци же сташа в лице жельзному нолку (Нѣмецкому) противоу великои свиньи. *Нові. І л. 6776 г.*
- желѣзьнаы рать: Съ полтораста человѣкъ желѣзноя рати. Псков. І л. 6914 г.
- Жельзьным ворота названіе горнаго прохода, ущелья: Жельзныя ворота восточныя проходь изъ Индіи въ Чагадай; описанъ Клавихо и Шильдбергеромъ. Кавказскія Дербентъ; Кавказскія жельзныя врата упоминаются еще въ XI в.: Ульбъ изиде изъ Новагорода на Жельзная врата, и опять мало ихъ пріиде. Соф. І л. 6540 г. Ревноваще бо (Романъ) дъду своему Мономаху, погубившему поганыя Измаилтяны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Жельзныя врата. Ип. л. 6709 г. Въсть подаваща порожнымъ землямъ за Волгъ, къ Жельзнымъ вратомъ, къ Риму, до Черемисы. Сл. о Задон. VII.
- желѣзьнок: А желѣзнаго платити й коунъ, а мечникоу е коунъ, а полъ грвне дѣтьчьскомоу, то ти желѣзный оурокъ, кто сн въ чемь кмлеть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже иметь на желѣзо по свободьныхъ людий рѣчи, либо запа на нь боудеть, любо прохоженик ночнок, или къимъ любо шбразомь оже не шжьжеться, то про моукът не платити кмоу, нъ шдино желѣзнок, кто будеть плъ. т. ж. А желѣзного четыре бѣлки, толко человѣка скуютъ, а не будеть по немъ поруки, а болѣ того дворянину не взяти ничего. Уст. Дв. гр. 1397 г. Все платить виноватомб, кто тълится, и желѣзное. Псков. суд. грам.
- желъзьце уменьш, отъ сл. жел взо...
- желъзное небольшое орудіе (?): Токмо мало желъзце возми съ собою, имь же бъльк хощеши ископати. Ефр. Сир. XIII в.
- желѣзный наконечникъ стрѣлы: 20 стрѣлъ. . . желѣзса Черкаскіе жолобчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- желън ср. степ. желаннѣе: Кон истъство небесънъихъ брана желѣн. Супр. р. 173.
- жельник неня, mulcta: Жельникиъ да жельктъ (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται, mulctando mulctabitur; др. сп. жельдвою да жельдить, жельдбою да жьльдеть, льчбою да лькоуеть, жльдбою да жльдеть). Исх. ХХІ. 22 по сп. ХІV в.
- сожальніе, плачь: И наплънятся дніе жельніа твоего (πένθος, luctus). Ис. LX. 20 (Упыр.). Оумъісли... желенію пъсни (τραγικάς μελφδίας). Іо. Мал. Хрон. Кага полза Ѿ жельнья, їже здѣ желью по них со многимъ плачемъ. Паис. сб. 35.
- желаніе: Выстрымъ желеныя кріломъ, акы ветромъ подъемлемъ. Тим. о Сим. пр. Мин. Чет. февр. 34.
- жельсти, жельд8 платить пеню: Жельдбою да жельдеть (стіζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22. Ср. жльсти, жльдьти.
- жельтва плачь, luctus, πένθος: Миноуша дние жельтвы (πένθους, luctus; по др. сп. плач $\delta$ ). Еыт.

- L. 4 по сп. XIV в. Ср. Аште и въ желътвж въпадеши, блюди, да ти не съвратитъ оустъ печальнок мжченик. Супр. р. 283. — Ср. желъдъба.
- жельтвь: Бояре твои лишени твоея любве жельтве домы велики створше, и съдять въ нихъ въ мноэть внынии (въ др. сп. жилища). Сим. посл. (Пат. Печ. 7). Ср. жельтва.
- жельтвьникъ (B.) то же, что желатвьникъ, любитель: Жельтвениче молчанію ( $\xi \rho \alpha \sigma \tau \dot{\alpha}$ ).  $E \phi p.$  Cup.  $XV \epsilon.$
- жельтвьным (B.) относящійся къ жельтвь: Жельтвьным сльзь (τοῦ πένθους δακρύων). Io. Іпств. XII в.
- жельти = желю и желью желать: Възлюби дійа моя жельти сждьбъ твоихъ (¿πιθυμῆσαι, desiderare). Исалт. XII в. пс. CXVIII. 20. Гряди къ жельющенмоу тебе (qui te desiderat). Жит. Өсөд. Страт. 7. Мин. Чет. февр. 344. Жельемаго Ха пришествіе. Авр. Ефр. о Срит. Мин. Чет. февр. 41. Желя отъ чікъ славимъ быти. Иосл. Полик. (Пат. Печ. 2).
- сожальть, скорбыть: Жельите (πενθήσατε). Іак. IV. 9 (Апост. XIV в.). Восплачется вино, да жельеть (Острж. б.: рыдаеть) виноградь (πενθήσει οίνος, πενθήσει ἄμπελος). Ис. XXIV. 7. Пжтіе Сишни жельжть (όδοι Σιών πενθοϋσι, lugent). Пл. Іер. І. 4 (Упир.). Црь же приде въ сёмый днь жельть Данійла (πενθήσαι). Дан. XII. 39 (Упыр.). Жельша людик (— плакашася; єπένθησε). Ос. X. б. Жельа и скрыба (πενθείν). Гр. Наз. XI в. 234. Садё акы горлица на сусь древь жельючи. Пис. Влад. Мон. О мертвыхь не жельите. Іо. Злат. XIV в. Блажени жельющей. Іо. Злат. XVI в. (Оп. II. 2. 118).
- **К**да могуть сынове чьртожника желѣти. *Мр. II. 19 Моис. ев. 1355 г.* (вм. поститися; удствоегу).
- Истьцю (доказавшему, что ему принадлежить то, что куплено другимь оть вора) свож лице взати, а что с нимь погыбло, а того кмоу желёти, а синому (купившему краденое) желёти своихь коунь, зане не знакть оу кого купивь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Истьцю личе взати, а прока кмоу желёти, что с нимь погыбло. т. ж.
- желы скорбь, плачь, терзаніе, luctus, moeror, πένθος, коπετός: Желя велика есть (πένθος, luctus; др. сп. плачь). Еыт. L. 11 по сп. XIV в. Желы (κοπετός, planitus; Острж.б.: рыданіе). Ис. XXII. 12. Желя велиы Июдёшнь бяще (πένθος, luctus). Есв. IV. 3 по сп. XIV в. Бждё желя (πένθος). Ис. XVII. 13 (Упыр.). И обращі желю й на радость, и сътворю ы веселы (πένθος). Іер. XXXI. 13 (Упыр.). Желя прёмівниться на радость покааніень. т. ок. (толк. Упыр. 281). Обратися въ желю ликъ нашь (πένθος). Ил. Іер. V. 15. Прівращу празникы вашя въ желж (πένθος). Амос. III. 8, 10. Съ жележ и плачемь (μετά κλαυθμού καὶ πένθους; Острж. б.: алканіе): Вар. IV. 23. Оунысли бо си желівнію піссни и сложи хитростию, и по семъ Минонь, и по Минонь Оулеась желямь ликы хитростию списа. Іо. Мал. Хрон. (Обол.

XXX). Нѣсть ошьльцю желя, кже въ градѣхъ и въ плищи скытаник. Сбори. Троиц. XII в. Исид. Пилус. 176. В радости мѣсто наведе на ны плачь, и во веселье мѣсто желю. Ип. л. 6693 г. — Ср.: W стенаник и желе завистиж бъзважштита. Супр. р. 286. Сльньце лютож покръзвакио са жележ. т. ж. 319.— Ср. жал...

— желаніе: — Изъ давна желю си имамь (hoc teneri desiderio). Жит. Порф. 100. Мин. Ист. февр. 324.

— Приемше стое крщенье і вѣру правую, шскверниша шканными желами. Паис. сб. 36.

жемчогь — женьчюгь — жьнчогь — жомчогь margarita: — Чьстьнок држво бесценьно исть, а кованые иго злото, и серебро, и каменье, и жынчють. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Не въ плетеніи, ни въ златъ, ни въ женьчюзъ, ни въ одъніи многоценнъ оукрашается (раруарітац). Златостр. 129 (Тим. 1. ІІ. 9). Пленица златы растворенъ женьчюгомъ. Кир. Тур. (В.). И въскова на ню боле тридесати гривенъ золота, кромъ серебра и кромъ дорогого каменїм и жемчюгу. Перенсл. л. 6663 г. Украси ю (церковь)... здатомъ и каменьемъ драгымъ и жемчюгомъ великымъ безьценьнымъ. Ип. л. 6683 г. Что бяще... портъ золотомъ шитыхъ и женчюгомъ. Лаер. л. 6693 г.; Ип. л. 6691 г. Сынахуть ми тъщими тулы поганыхъ тлъковинъ великый жемчюгь на лоно. Сл. пак. Июр. Влюда здата съ камениниь драгымъ и съ жемьчюгомъ (ихрγαριταρίων; ср. бисеръ). Сказ. св. Соф. 16. Все по верхови (блюда) жёчюго учинено. Ант. Новг. Сказ. 1. Трапезоу чюдьноую одьраша, драгыи камень и велии жынычогы. Новг. І л. 6712 г. Жынчюгомы ведикымы и драгымь каменикмь блистающинса. *Прол. сент. XIII в.* Ни свиным въсть, чьто ксть жыньчюгь. Никон. Цинд. сл. 7. А при своемь живот в далъ есмь сыну своему Семену: д чепи золоты, ї поясы золоты, в чаши золоты съ женчюги, блюдце золото съ женчугомь съ каменьемъ. Дух. Ив. Кал. 1327-1328 г. И что буди примыслиль при своемъ животѣ, золота ли, женчугу ли, то все даль есмь своен княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А се даю сыну своему князю Диптрию... чечакъ золоть съ каменьемъ съ женчуги. Дух. Из. Ив. д. 1359 г. А сыну моему князю Юрью поясь золоть новыи съ каменьемъ, съ жомчюгомь безъ ремени. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Силенъ варъ въ Гурмызъ... гдъ ся жемчюгъ родить. Аван. Никит. 351. Венець съ жемъчюгомъ (бій раруаріты). Александр. 27. Пелена жемчюгомъ сажена. Ряд. зап. 1542 г. — См. Ducange: ζάμυξ — nacre de perles; Лит. źemczugas. — См. гормътжьскъги.

жемч8гъ = женьчюгъ — изъ книгъ нов. закона (отъ Апост. запов.) — Маргаритъ: — Отъ книгъ рекомъкъ Женьчюгъ. Никон. Панд. сл. 56.

жемч8жькъ — уменьи. отъ сл. жемч8гъ: — Жиковины... зъ жемчушки. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

жемчожьный — женчожьный — прил. оты жемчогы: — Кожухы черленый женчужный. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. Едины же изрони жемчюжну душу изы храбра тыла. Сл. плк. Игор. Серга жемчюж-

ная. *Pяд. зап. 1542 г.* Пелена бархать рытои на червычятом земли, на неи кресть жемчюжной. *Отп. Кор. Ник. мон. XVI в.* 

жена — femina, mulier, γυνή: — Приде жена отъ Самарию почрѣть водъг. Іо. IV. 7. Остр. ев. Тако вси роди много волхвують женъ чародѣиство и стравою, и инѣми бѣсовьскыми козньми. Пов. ер. л. 6579 г. Паче же женами бѣсовьскаю вольшвенью бъвають, искони бо бѣсъ жену предсти, си же мужа. т. ж. И се пришедъща нѣкаю жена, сѣде близъ мене. Нест. Бор. I'л. 48. Оже кто оубъкть жену, то тѣмь же соудомь судити, юко же (и) моужа. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). К жена нелѣпымъ не бесѣдовати. Поуч. Влад. Мон. Никои же звѣрь убо подобенъ есть женѣ заѣи язычнѣи. Сл. о зл. жен. Жены ради Іосифъ прекрасны въ темницѣ затворенъ бысть. Сл. Дан. Зат. Послаща послъ свою, женоу чародѣщю і два моужа с нею. Новг. I л. 6746 г.

- uxor: — Оставить чівкъ оца своюго и матере, и прилъдиться къ женъ свои ( $\tau \tilde{\eta}$  у  $\tau \tilde{\eta}$ ).  $M\theta$ . XIX. 5. Остр. ев. Аще ли оубъжить створивый оубииство, аще есть имовить, да часть его, сирьчь иже его будеть по закону, да возметь ближнии оубъенаго, а и жена оубивша да имъеть тол(и)цъмь прибудеть по закону. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Оуста же мон молахоу женж мож (тру үчүхіка роч). Нанд. Ант. XI в. л. 215. Авраамъ убо отъ уности своея Сарру имъ жену си, свободну, а не рабу. Илар. Зак. Благ. И по крщеньи возва ю црь и рече еи: хощю та пошти собъ женъ. *Цов. вр. л. 6463* г. Оу ГАрополка же жена Грекини бѣ, и баще бъла черницею. *т. ж. 6435 г*. А кже жена върчеться съдъти по моужи, а ростеряють добытокъ, и поидеть за моужь, то платити ки высе детемъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже жена съдеть по моужи, то оу свой дътеи вза часть (= то дати на ню часть). т.ж. Жену свою любите. Ноуч. Влад. Мон. Ожениса Стопълкъ... приведе женоу из Моравъг. Ност. 1 л. 6651 г. Аже кто покается оу васъ, ти боудеть не вънчался съ женою, нъ любо боудеть въ вечеръ привель, или оумчаль, или положиль дъвку женъ..., то не мозите того тако оставити; нъ испытавше добрь, оже хочеть ю водиті жень, въведше въ црквь, вънчанте же. Ил. Новг. поуч. Не мужь въ мужехъ, къмъ своя жена владъетъ. Сл. Дан. Зат. Подобаетъ ли... тетпану пояти женъ себъ. Вопр. Осогн. 1276 г. Невънчальная жена по мужни смерти. т. ж. Аже княземъ и властелемъ глю: не отънманте оу межен женъ. Io. Злат. XIV в. Иже пришедъ передъ насъ панъ Гервасъ, и въновалъ, и оправиль своии женъ Варваръ сто гривень на своюмъ селъ на Тольмачи и Жюрковъ на своюи вотнинъ. Грам. Бенк. 1398 г. Не подобай звати женъ своем шспожею. Наис. сб. 12. Сл. Козм. Халк. Жена... добра дражьши есть каменим многоцинато (далие о ея работахъ). т. ж. 186. Оунее есть жити в земли пусть, нежели съженою газътчною, сварливою и оустатою. т. ж. 188. А у печати стояль самь Өедорь Өедоровичь и въ жены своей мъсто. Нова купч. XIV—XVв. Прощаете своимъ дътемъ духовнымъ поимати третіа жены и до четвертыа, и женамъ за третіа мужи ходити и за четвертыа. Грам. Рост. арх. Өеод. 1458 г. (Сарра) ни мало не оусбинъса. . . ни ре, ыко инъщима жены, аще кдинб имать рабб и речё мъжеви, что бых, чи того ра идохо за вы да быхо мололи или хлъбы пекли. Дуб. сб. XVI в. 64. — У пъкоторыхъ Русскихъ князей не было законпыхъ женъ, но дъти считались законными; такъ Святославъ Ярославичь Черниговскій "жены не имъ, но и дъти имъаше: преподобный Никола Святоша его сынъ бъ, и ина два сына". Сл. Бор. Гл. XV в. — Женб водити — см. подъ сл. водити.

— Прус. ganna, genno; Гто. gino — жена = Дс. kona = Ar.-C. cvên; Гто. knodis — родъ = Др.-в.-Н. chnôt = Ar.-C. cnôsl = Др.-в.-Н. chnosal = Д.-Пр. geine; Гр. γυνή, Лат. (pro)genies. — Женнтисм, женимам, женихъ по Микл. кор. жен. — рагеге; Санскр. džan—gignere, nasci; Гр. γεν (γίγνομαι).

женатым — qui uxorem habet: — Отъ попа женатаго приношения принмати (угуарлуютос). Ефр. Крм. Гангр. 4. Еже възбраняти женитися попомъ, и не хотяще женатыхъ ставити поповъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. — мирянинъ (?): — Се ывлено ти бъг, ыко въси члди въспътант боудемъ куантъскааго послоушанию, чръньци же и женатии. Изб. 1073 г. 92. — Ср. женатъцъ.

женатьць — мирянинъ, βιωτικός: — Конст. Болг. поуч. XII в. 212.

женения его (ἐν ἡμέρα νυμφεύσεως αὐτοῦ). Пъс. Пъс. Пі. 11 по сп. XV в. Женения (γάμος). Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 303).

женима — женимам — наложница, паддаха, падбσκη, pellex, concubina, ancilla:— Створи объ женимъ и сны еы (= ею) перво (δύο παιδίσκας, duas ancillas). Быт. XXXIII. 2 no cn. XIV в. .В. женимы (παιδίσκας). т. ж. ХХХИ. 23. Женимам нму жена (паддахи абтоб, concubina ipsius). Cyd. VIII. 31 no cn. XIV в. Женимы (таххахах: Острж. б.: наложницы). Иње. Иње. VI. 7, 8. Црь, и велможя его, и женими его (ай таххахаха). Дан. V. 2 (Упыр.). Съ женимою... съблоудины (таххаха). Изб. 1073 г. 69. Призъвавъ объ женимъ (био фідас, duas amicas). Нат. Син. XI в. 37. Осмьдесать женимъ (таххажаі). Нанд. Ант. XI в (Амф.). Женимоў им'явь не можеть быти ейпъ ( $\pi$ аххах $\eta$ у, concubinam).  $E\phi p$ . Крм. Апл. 17. Женимоу прптыкати (таххахду, concubinam). т. ж. Трул. 3. Женимоую стяжавъ (жалдажду, concubinam). Никон. Панд. сл. 13. Апл. 17 (= палекиду имы = женоумоую. *по сп. XV в.*). Отъ женимъ (отъ наложниць, ёх такбохыч). Io. Листв. XIV в. 248. Бъаше же жена женима црва (pellex). Жит. Хорл. Мин. Чет. февр. 106.

— замужняя (?): — Христосъ... благословляеть вся крестьяны... старьцъ съ уношами, и женимыя съ дъвицями, матери съ младенци, спроты съ вдовицами. Кир. Тур. Сл. на Возн.

женимичищь — сынъ наложницы: — Женимичищемъ своимъ дасть Авраамъ дары (оюд том  $\pi$ аххахом, filiis concubinarum). Еыт. XXV. 6 по сп. XIV 6.

женимищь — то же, что женимичищь: — И женимищемъ да Авраамъ дары (оют  $\tau \vec{\omega} = \pi \alpha \lambda \lambda \alpha \kappa \vec{\omega} = \lambda \omega \omega$ ). Еыт. XXV. 6 по сп. XVI в. (В.). Съноу же Ферспову женимищю соущю (èх  $\pi \alpha \lambda \lambda \alpha \kappa \vec{\eta} = \lambda \omega \omega$ ). Іо. Мал. Хрон.

женинъ — прил. прит. отъ сл. жена: — О имени же женскомъ сице глаголются сіа: права жена, родна женина. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168).

женитва — бракъ, үарод: — Въ мироу, и въ батьстве, и въ женитве, и въ сласти, и въ питанци соуще. Изб. 1073 г. 91. Женитвъ причащатиса (ихогет accipere, үарф тросориййсаг). Нат. Син. XI в. 135. На женитва будеть, ни дівтородьство (γάμος). Іо. екз. Бог. (Калайд. 52). Га въ пришьстви женитвоу благословльша. Іо. екз. Бол. 336. По женитв'в мом б'вда да бждеть: азъ семоу съставьникъ, азъ оутварьникъ невъстьству. 1 р. Наз. XI в. 112. Въ женитвъ соущи (èv үар.ф). Ефр. Крм. Н. Кес. 2. Женитву Бгъ сътворилъ (үйроч, nuptias). Златостр. 43. Омътати женитвоу. Никон. Панд. сл. 4. Женитвоу хоулить (уарог реросто). Усм. Крм. Гангр. 1. Попове їхъ (Латинъ) не женаті законною женитвою. Өеод. Иеч. (Паис. сб. 24). Чистая женитва, ложе нескврьно. Io. Злат. XIV в. Законная женитва чиста есть. Козм. пресв. о ерес.

— бракъ, свадьба: — Прпити на женитвоу (γάμον, пиptiis). Ефр. Крм. Анк. 10.

женитвин — бракъ, γάμος: — Аще къто оубо мирьскомоу (житию), рекъше женитвью прииметь пороучению, оуне имать, толицѣхъ же даровъ не прииметь (τὸν γάμον). Εφρ. Крм. 214.

женитвыным — прилаг. оты женитва: — Женитвыным йоуть. Ефр. Крм. 214. — См. подъ слов. п8ть. женити — см. женитиса.

ЖЕНИТИСА, ЖЕНЮСА — үзрйбал, ихогет ducere: — Оунк ксть не женятиса (үзрйбал). Мө. XIX. 10. Остр. св. Дроугь женащоуоумоуса (той уорфісо; Остр. св.: дроугь жениховь). Іо. III. 29. Юр. св. п. 1119 г. Исеняися поущеницею (нов.: иже пЅщеницЅ поиметь). Мө. V. 32. Гал. св. XIII в. Подобаеть ми женити(са) (үзрйбал, coniugio copulari). Ефр. Крм. Анк. 10. Еже възбраняти женитися попомъ, и не хотяще женатыхъ ставити поповъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. Хто будеть женилси... далъ есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Топ же зыми женися князь великын Василен, у Витовта Софію поня добрую. Твер. л. С898 г. А не женюсь язъ..., ино на мнѣ... взять Замятнѣ да Василью по сеи заниси сто рублевъ денегъ. Ряд. зап. 1549 г.

жениховъ — прил. прит. отъ сл. женихъ — той уодфіон: — Дроугъ жениховъ... радоукться за гласъ жениховъ. Io. III. 29. Остр. ев. Дроугъ ыви сл. жениховъ. Мин. 1096 г. (сент.) 32.

- женихъ sponsus, γομφίος: Имѣњи невѣстж женихъ ксть. Io. III. 29. Остр. ев. Женише мон. Мин. 1097 г. 144. До него же врѣмене женихъ ксть съ ними. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пожидоу, донъдеже оувѣдѣ со женисѣ мокмь, чьто кмоу бъість. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.).
- женишь прилаг. прит. отъ женихъ, νυμφίου, sponsi: — Радоуктьсь за гласъ женишъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Домъ женишь. Конст. Сказ. XII в. 174.
- женишьство: Гю Боў зовоўщж ны ..., не подобанть намь... лёнитися о своннь спеньи, да не опожденины затвориться намъ желанмон женишьство (учиросо). Панд. Ант. XI в. л. 285.
- женъка жонка уменьшит. отъ жена женщина: Аже бийса женки межъ себе, на виноватои стлю в кжнъ. Церк. уст. Яр. (Обол. 43). Женк8 стар8 въвести хотять (үрүхіххіріоч). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 121. Такъже и женкамъ даванте причастье, об'ёдни не кончавъ, а причащали бы ся у другихъ двереи, что противу жертвеника. Грам. м. Кипр. Иск. дух. д. 1395 г. Жонка или детина. Исков. суд. грам. Жонки съ жонкою присужати поле. Новг. зап. д. 1477 г. А Нёмцы сами дашася руками, увид'ёвше свое изнеможеніе, и жонокъ и робятъ 52. Исков. І л. 6988 г. Женка въщам см. нодъ сл. въщим.
- А что жонка моя полная... Өедөрка, Макаркова жена, и та послѣ живота моего поидетъ на слободу. Дух. Ст. Лаз. 1473 г.
- женъгривъти eunuchus: Не вѣмъ, что пострадавше Гречьский црве женъгривъмъ симъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в. (Оп. II. 2. 86).
- женьтъль: Съ одну сторону его (города Биджнагара) женьгъль злыи, и съ другую сторону пришелъ долъ. Аван. Никит. 343. (Говоря о Биджнагаръ, Абд-Эрразахъ разсказываетъ: Les monarques de l'Hindoustan vont à la chasse de l'éléphant. Ils séjournent un mois entier ou même davantage dans le désert et dans les djangls [broussailles]. 451).
- женьнии прилаг. притаж. отъ сл. жена женскій, feminae: — Мтре женьны не поиметь, ни дъчере женьны (γυναιχός). Ефр. Крм. Вас. Вел. 203. Женна ма, или сестра, или іное плема. Псков. суд. грам.
- женскій, свойственный женщинѣ: ГАзыку бо женню не въруи. Паис. сб. 188.
- женьсколъпьнъи: Одіна въ женьсколішьною шдіник. Мин. 1096 г. (окт.) 14.
- женьскополин женскій чертогь, гинекей: Вьсемоу же сътжжати женьскополиж (γυναικωνίτιν). *Ip. Паз. XI в. 289.*
- женьскый прилаг. оть жена mulieris: Бъ снъ женьскый. Мин. 1096 г. (сент.) 60.
- женскій, үстаіхаюς: Ты бо еси немощь женьскааго естьства сукрѣниль. Мин. 1096 г. (сент.) 10. Женьскый мрь (үстаіхаюс). Ефр. Крм. 2 Ник. 20. Поусти ю вь манастырь женьскый, Нест. Жит. Өеод.

- 6. Нѣсть на земли болши женьския злобы. Сл. Дан. Зат.
- женьскый поль  $\vartheta \tilde{\eta} \lambda \upsilon$ , sexus muliebris: Нѣсте ли чый, ыко сътвори испрыва мжжьскъ поль и женьскъ сътвориль ы ксть. Мө. XIX. 4. Остр. ев. Живисте весь женескъ поль ( $\pi \tilde{\alpha} \vee \vartheta \tilde{\eta} \lambda \upsilon$ , foemininum). Чис. XXXI. 15 по сп. XIV в. Мжжьскъ поль и женьскъ. Панд. Ант. XI в. л. 40. Ісѣкоша вса вса  $\tilde{\omega}$  моужьска полоу і до женьска. Нові. І л. 6746 г. Мряху перво малыя дѣти, потомъ старыя и младыя, мужескъ поль и женескъ. Исков. І л. 6912 г.
- женьска вещь  $\tau \alpha$  у у у сих  $\epsilon i \alpha$ , muliebria: Минуло бяще Сарры женьска вещь. Еыт. XVIII. 11 по сп. XIV  $\epsilon$ .
- женьскый отдъленіе для женщинь: Съ двъма женскима и съ притворы (των δύο γυναικίτων, muliebris utriusque cubiculi). Сказ. св. Соф. 16.
- женьство женскій поль, эддо, sexus muliebris: На моужьство женьство дётельми пренесьши. Мин. сент. Нові. XII в. Аще ли приближиться мжжьство женьстві, възгориться огнь. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И моужьство и женьство истьстві имы. Іо. екз. Бог. 62. Си. неженьство.
- очищеніе у женскаго пола, м'єсячное (В.): Неплодъл бяще Сарра и шскуд'євшемь женьствомь, роди чресъ естьство (ἐκλιπόντων τῶν γυναικείων, deficientibus iam muliebribus). Кирил. Іерус. Огл.
- женьствовати, женьствою: Хее женьствова. Мин. 1096 г. (сент.) 150.
- Женств 8 ютъ: женами бываютъ. Бер.

женьць — см. жьньць.

женьчюгь — см. жемчогь.

- женьщина femina: Азъ есмъ женщина. *Хроногр.* XVI. 189.
- жеравиє: Брашьно много и различьно: тетеря, гоуси, жеравие. Сбор. Троиц. XII в. 3.
- жеравлинъти прилаг. отъ сл. жеравль журавлиный: — Стр§ есть птица подобте жералины, но велика. *Iер. L. 39 (On. I. 97).*

жеравль — см. пред.

- жеравъ («мдраха). Ис. VI. 6 (Парем. 1270 г. В.). См. жарывъщ.
- жеравь журавль, үєралос, grus: Аже кто оукрадеть... за жеравь і коунт. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А въ оуткі, и въ гоусі, и въ жераві, и въ лебеди 30 різанъ, а продажи 60 різанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Ястряби же тако же наоукъмь сърны и жерави нилють, тако же соу наоучени члякы тоже нилють, не прістоупяще ни хоуді повеліним члячьска. Златостр. XII в. Тетереві, гоуси, жерави. Сбор. XVI в. (В. ІІ. 29). Жеравь жоравь журавль; ср. Лит. gerve; Др.-в.-Н. сгапин; Нім. Кганп, Кгапісн; Корн. дагап; Лит. grus. См. жаравь, жеравль.
- жеравь уменьш. отъ жеравь журавль (= журавець), машина для поднятія моста (также и у ко-

лодца для поднятія ведра). Единственное м'єсто, гд'ь пока нашлось это слово, есть сказаніе Волынской лібтописи объ осадъ Калиша: — Идущу же камению со забраль, яко дожду силну, стоящимъ имъ в водъ, дондеже сташа на суст наметаномъ камении, и возводныи мостъ и жеравець вожьгоша; Ляхове же врата одна угасиша градьская. Ип. л. 6737 г. Очевидно, что осаждающіе хотфли поджечь укрыпленія и начали съ подъемнаго моста и жеравца — такъ успѣшно, что осажденные едва успълп погасить уже зажегшіяся ворота городскія, къ которымъ вель мость. Нельзя не придти къ домыслу, что жеравецъ былъ при моств. При подъемномъ моств долженъ быль быть подъемный рычагъ, на которомъ и держалась поднятая часть моста близь входныхъ вороть. Такіе мосты въ сред. въка на западъ назывались pontes levatorii, levatiles, pont levis, а тотъ приборъ, которымъ поднимали тяжести, назывался geranium, grus, grue (см. Дюканж. Glos.), Kranich = Krahn = Kron (см. Грим. Wörterb.). Употребленіе журавля для подъема не ограничивалось Латинскимъ западомъ: его знали и Греки: уграниом употреблялось въ томъ же смыслъ какъ п хидючегом, и это второе всегда объяснялось первымъ. Откуда идеть у насъ употребление журавля при колодцахъ, не знаемъ, но оно было еще у древнихъ Римиянъ (tolleno) и Грековъ (иддичеком), и у нъкоторыхъ Славянъ такъ же называется журавлемъ. — Ср. Пол. žoraw, žuraw; Луж. zeraw, žorawa; Чеш. zorav, jeřab, rerab; Хрт. żerjav, zerjavc; Срб. ждрао.

жератькъ — пепель, зола, cinis: — Пепель жератькъ въ хлѣба мѣсто ыдоущемъ (σποδόν και τέφραν). Іо. Льств. XII в. (В.) Тов. VI. б. Жераткомь погружени будѣмь (θείω, жупеломъ). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 115 (Оп. II. 2. 79). Жератокъ по всемб тѣлб посыпати. Прол. май 28. Елик. Главу помазавше олѣ- юмь и жераткомь посыпаща и синань въ ноздри юго вълычима. Прол. И. Публ. б. 57.

— сѣра: — Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.

— смола: — Погрузи, аки въ мори, въ жератцѣ не токмо града два, но и ины грады. Зл. Цъп. XIV в. Поуч. 1 нед. пост. Сл. Кир.

жератьчым — candens (M.): — Жератчено:... барзо огнисто. Бер.

жердь — см. жьрдь.

 лина по два пригорода на вси концы, коему же концу къ старымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дѣлили, а ималъ жеребеп... князя Өедора... сынъ съ престола. *Псков. I л. 6976* г.

— доля, участокъ: — А въ городъ на Москвъ жеребен мон тамги..., то все далъ есмь своен княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. А исъ тамги исъ Московьское княгини моен у моего сына у князя у Дмитрия и у князя Ивана изъ дву жеребьевъ треть. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Жеребен земли Григоревъ. Дан. гр. кн. Влад. Ольг. п. 1362 г. Заложилъ (есми) пожню... свои жеребен. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г. Се купи... два жеребья, и съ сънными павалокы и съ бобровыми ловищи. Новъ купи. XIV—XV в. Дати къ монастырю святаго Въскресеніа Петровскую землю два жеребья. Отводи. 1473—1489 г.

— узоръ: — Рѣзаны кости жеребьемъ. Конск. Приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 41.

— Ср. жръвии,

жеревь — см. жеревьць.

жеребець — уменьш. отъ жеребь: — Пусти Исаву. . . і жеребець их (πόλους, pollos). Быт. XXXII. 16. За жеребець, wже не въсёдано на нь, то грвна коунъ. Р. Ирав. Ар. (по Син. сп.). А что моихъ стадъ коневыхъ и жерепцевъ и кобылиць, и то, сыну моему князю Дмитрию и сыну моему князю Ивану, то имъ на полы. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. И кони, и жеребъци, и стада своя далъ есмъ своему сыну Василью, и своен княгинё, и своимъ дётемь. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. — Малор. жеребъ — жеребецъ.

жеревьчикъ — уменьш. отъ сл. жеребьць: — Жеребчи воронъ. . . Дух. Патр. 1391—1428 г.

жереба — жеребенокъ: — За жеребя 6 ногатъ. P. Hpas. (по Tpouu. cn.). Кобы<sup>в</sup> савра<sup>в</sup> (съ) жеребяте<sup>в</sup>. Hyx. Hamp. 1391-1428 г. Жеребятъ двѣнадцать молодыхъ. On. Kop. Hux. мон. XVI 6.

жерело = жерло (= гърло) — устье: — Волга. . . вътече седъмью десатъ жерелъ в море Хвалінское. Пов. ер. л. введ. (по Ип. сп.). Днепръ втече в Понтеское море треми жералы. т. ж.

— голосъ, φωνή, vox: — Вспих жерелов великов (гласомъ великамъ). Быт. XXXIX. 15 (Оп. І. 13).

Дрягонци съдя и ко жереля своемя глаше (πρός την γούλαν). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 103.

— Диаволе жерело (ŏрүαуа). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 126.

— Ср. жърло, жръло.

жерельным (В.) — относящійся къ жерлу, т. е. къ громогласному воплю: — Плачася глие въздыхании жерелными (ѐν στεναγμοῖς ἀλαλήτοις). Ефр. Сир. XIV в.

жерение: — Въ жерение мнѣ (εἰς το ієрατεύειν μοι, ut mihi fungantur sacerdotio). Исх. XXVIII. 4 по сп. XIV в.

жерети — см. жьръти.

жерновъ — см. жьрновъ.

ЖЕРТВА — СМ. ЖЪРТВА.

ЖЕРТВЕНИКЪ — СМ. ЖЪРТВЬНИКЪ,

ЖЕРТВИЩЕ — СМ. ЖЪРТВИЩЕ.

жестовыи — бидиротрахидос, управый: — Жестовыемь заповёдахь: не вы льжж кльнешиса... имь же дахь власть чадомь Бжымь быти... приповелёваж не клатиса высёмь ни коеж же клатвож. Панд. Ант. XI в. л. 133.

жестовыме: — За скотское его плотосластіе и жестовыме ыко воль по игомъ неприязнино бждет. Упыр. 338.

жестовыиным (В.) — упрямый: — Жестовыпномы и необрѣзаномы сроды. *Паб. 1073* г.

жестовыиць (В.) — упрямець: — Не боуди жестовынць и гивыливъ. Изб. 1073 i.

жестокопревывании: — Жестокопребывании сымерити (σεληραγωγίαις, afflictionibus). Εφρ. Крм. Трул.

жестокъти — жестъкъти — твердый, крѣпкій, окдурос: — Доблам, жестокам стълпа же вѣрѣ. Мин. 1097 г. 54. Скрижали жестоки и каманы. Гр. Наз. XI в. Тепло и стоудено, мыкъко же и жестоко. Іо. екз. Бог. 193.

— крыпкій, сильный: — Кыто тако дрызы дійніж или жестокы, ыко же и не трастиса слышащи (ἀδαμαντικός). Гр. Наз. XI в. 203. Ваю храбрая сердца вы жестоцемы харалузы скована. Сл. пак. Июр. Утру князю кровавыя его раны на жестоцыть его тылы. т. ж.

— тягостный: — Жестоко исть слово се (σχληρός). Io. VI. 60. Остр. св. Ни ученіе ихъ (Василія Великаго, Григорія Богослова и Златоуста) пріимають, высости ради ихъ и жестокаго д'яля и труднаго житіа ихъ доброд'ятельнаго. Никиф. м. посл. Влад. о Лат. 162.

- немилосердный: Оскоров животь ихъ двлы жестокыми (хатобочог адтог туч ζωήν εν τοις εργοις τοις σαληροίς, duris; др. сп. пороугыми). Исх. І. 14 по сп. XIV в. Не боуди жестокъ (σαληρός). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Жестокъ еси (σαληρός). Гр. Наз. XI в. 312. Се жестоко плаголя, да жестоко не искусить, и преже времени заготовимъ ищемаго въ время. Іак. посл. Дм. 1078 г. Обрати жестоков срдце оца вго на милость. Нест. Жит. Осод. 8. Сего ради вилющен резъи нечистви и жесточии именоутся мерзъчии предъ Бль. Прол. Финл. XIII в. № 20. Ср. Оувъдъхъ, како жестокъ вси, жъна, идеже неси свалъ, и събирал, идеже неси расъпалъ. Супр. р. 273.
- Оутробы ради, понеже бяаше жестока (quod se male haberent ejus viscera). Жит. Порф. 10. Мин. Чет. февр. 286. См. жестость.

жестоносьным — вобработактос: — Тыжько кайнь и жестоносьно пъскъ. Панд. Ант. XI в. л. 58.

жестоповъдьнъти — вобхатаую́мотоς: — Тъштеславьна зъль... жестопобъдьна бывають. *Панд. Ант.* XI в. л. 95.

жестость — суровость, durities, σκληρία: — Ійко же бо злато раждизанно ослаблянть, то жестость створить, тако и тъштивън (на полѣ приписано: бълстрън), аште облѣнанть нединъ часъ, оустыждеть отъ благодѣти. Нанд. Ант. XI в. л. 188. Бѣ же сплою

превозможе всѣхъ, и лютостію и жестостію, и многи царства покори подъ себя на востоцѣ и на западѣ. Игн. пут. 1392 г. — Ср.: Просльзи Їсоус, а не въсплака, кже бо не просльзити отънждь акът жестость и нечловѣколюбик отъмешта. Супр. р. 232.

— scirrus hepatis: — Недоугъ же бяаше оутробнага жестость. Жит. Порф. 4. Мин. Чет. февр. 282. — Ср.

жестовыи.

жестосьрдин жестосрьдин жестосердин жестокость, билурокарбія, durities: По жестосрьдиж вашемоў повель вамы поустити жены ваша (билурокарбія). Мв. XIX. 8. Остр. ев. Обрыжите жестосердые ваше (билурокарбія), duritiem). Втз. Х. 16 по сп. XIV в.

жестосьрдый = жестосрьдый = жестосерьдый — жестокій, σκληροκάρδιος: — Жестосрьдомы и непокораштемы ми са. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— варихарбю: — Испоусти оудармемъ водоу камень противынымъ людьмъ и жестосерьдынмъ. Мин. 1096 г. (сент.) 88. И ожещажщамся и жестосрьдоумоу Фарасж (хата тох варихарбюх Фарасо). Гр. Наз. XI в. 304. Се все помъщныме брас, не мозъмъ жестосьрди бъти. Сборн. поуч. Финл. XIII в. № 20.

жестота — суровость воздуха,  $\sigma$ и протис; — И будеть въ сѣни  $\ddot{w}$  зноя, и въ покров $\dot{e}$ , и въ съкров $\dot{e}$   $\ddot{w}$  жестоты, и  $\ddot{w}$  т $\dot{g}$ чя ( $\dot{a}$ π $\dot{o}$   $\sigma$ и  $\dot{g}$ νηρ $\dot{o}$ τητος). Ис. IV. 6.

— суровость: — Въдъл жи пхъ жистотж вольнжи  $(\alpha\pi\eta \vee \epsilon_{\zeta})$ . Панд. Ант. XI в. л. 74.

жестоць — угучаюс: — Зьло крыпьць и жестоць. Гр. Наз. XI в. 289.

жесточанин: — Многомь жесточаниемь дійю просвіти. Мин. 1097 г. 27.

жесточати, жесточаю — твердёть: — Ови въ члвцёхъ макижть, ови же жесточажть. Изб. 1073 г.

жесточина — durities, σαληρότης: — Не призиран на жесточину людин (σαληρότητα, duritiem). Втз. IX. 27 по сп. XIV в.

жесточити, жесточ8 — делать твердымъ —  $\sigma$ х $\lambda\eta$ -  $\rho$ о́уєгу, obdurare (M.): — Слъньце. . . воскъ оумачакть, а калъ жесточить. M3 $\delta$ . 107 $\delta$  г. 14 $\delta$ .

жесточитися — гл. возвр.: — Не жесточися, сестро, ни постыдися, еже за Ха смрть. Муч. Маро. Мин. Чет. февр. 81.

жесточь — то охдуро́у: — Жесточи дѣлы гладыный. Гр. Наз. XI в. 199.

жестошвиць (В.) — то же, что жестовынць — упрямець: — Лю непослупныя и жестошища. Парем. XIV в.

жестым — жесткій, durus: — Имін на себів ризоу жестоу. Мин. Празд. XI в. 8.

жесть: — Не брези, жено, того, что хощени створити ми толику жесть (desine, mulier, quid facere conaris? molesta mihi res est quam moliris). Жит. Өеод. Сик. 85. Мин. Чет. апр. 454.

жестью, жестью — твердіть: — Жестію: твердію. Бер.

- жечи, жыб = жего жечь: Огньмь жегомж (порессообах). Ме. VIII. 14. Остр. ев.; Нест. Жит. Өеод. 7. Свещами непрестаньно ш высоудоу жыгомы. Мин. 1096 г. (сент.). 18 (по сп. XII в.: жегомы). Гако же молоным, ре, иже на носихь Греци имуть в себе, и сию пущающе жыжаху насы. Пов. вр. л. 6449 г. (по Ип. сп.). И наметаша избиеныхы людии, и огнемы жженыхы... 5 скуделниць. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.). Начаша воевати Новогородскую землю, волости жечи. Исков. І л. 6979 г. Жыжено к злато позолота сквозь огоны: Седло оты злата жыжена. Ип. л. 6760 г. Съсуды служебные жыженого золота. т. ж. 6796 г.
- Ср. Др.-Пол. szecz = žec: Yaco ogen iensze szsze (= žže) las y iaco plomen szgoczi (= žgący) gori. Исалт. Март. LXXXII. 15.— Ср. Лит. degu, degti— горъть.— Корень жъг = жег = гаг: пзжега — изгага; гор: = жар: горъти — жаръ.
- жж въ сложныхъ словахъ = зж: Ижженъ будеши ыко злато (ижженъ = изъжьженъ).
- живати, живалъ многокр. видъ отъ гл. жити: Оу те<sup>6</sup> есми на селъ жива<sup>л</sup>. Исков, суд. грам.
- живити, живлю давать жизнь: Объ въскръшають мьртвъны и живить (ζωοποιεί). Io. V. 21. Остр. св. Дхъ юсть иже живить (ζωοποιούν). Io. VI. 63. т. ж.
- одушевлять: Бжствъмь живлаємы дямь къ Хоу оустрымищаса. Мин. 1096 г. (сент.) 149.
- оставлять кому жизнь: Живляаху мужескъ поль. (εζωογόνουν, vivificabat). Исх. І. 17 по сп. XIV в. Живлясте мужескъ поль (εζωογονείτε, vivificastis). т. ж. 18. Живисте весь женескъ поль (εζωγρήσατε, vivificastis). Иис. XXXI. 15 по сп. XIV в. И рѣша: се оуже хочемъ померети ѿ глада, а ѿ кназа помочи нѣту; да луче ли ны померьти? вданмыса Печенѣгомь, да кого живать, кого ли оумертвать. Нов. вр. л. 6505 г.
- поддерживать: Не имамъ како себе живити (θρέψαι, sustentare). Пат. Син. XI в. 45.
- живитисы оставаться въ живыхъ: Сходян къ Халдеомь живится и бждеть дша его на обрътение (ζήσεται, vivet). Iep. XXXVIII. 2 (Упыр.).
- живодавьць дающій жизнь, Богъ: Живодавьца в'єрьным поборьница. Мин. 1096 г. (сент.) 66. Слава ти, прещедрым Живодавце, мко сподобил мл труда стыхъ мчнкъ. Іак. Бор. Гл. 76.
- живодаровьнъи: Дрѣво живодаровьно (по др. сп.: живодарьно). Мин. 1096 г. (сент.) 81.
- живодарьный см. живодаровьный.
- живодатель: Відко Хе живодателю. Мин. 1096 г. (сент.) 52.
- живомъти населенный: Ни вся же земля живома есть (ойта  $\delta \hat{\epsilon}$  таба  $\hat{\eta}$   $\hat{\gamma} \hat{\eta}$  айту оіхіζатаї). Козм. Инд.
- живомата (какъ сущ.) вселенная (B.): Въ всеи живомѣн (єїς  $\pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha v$   $\tau \dot{\gamma} v$  δίχουμένην). Кирил. Іерус. Отл.
- живоначальный: Живоначальный моужь. Мин. окт. Новг. XII в. Живоначальный. Сбор. Кир. Былоз. XV в.

- живоносивъти: Живоносивътмь ороужинмь кръ(та). Мин. 1096 г. (сент.) 163. И(з) живоносивътм десница. т. ж. 100.
- живоносьный: Живоносьный класъ рожьши присносоущаго живота ходатам Ха. Мин. 1096 г. (сент.) 108. Плодъ живоносьный миру. Мин. сент. Новг. XII в.
- живописьць ζωγράφος, pictor: Живописьци мунчи ... подвигоположьника на неи (на иконѣ) ывѣ начьртающе. Мин. 1097 г. 100. Не взмощи живописц8 написати цвѣт8щюю лицю ея доброт8 (ζωγραφεῖν). Жим. Февр. Мин. Чет. іюн.
- живописьчии прилаг, отъ живописьць: Глють того (Лукъ) икон Гайнашего Іс Хайрьве, и того родившию Бай, и врховника апплъ живописчиемъ художьствомъ исписати. Прол. іюн. 30.
- живорастыным: Ово исть животьно, ово же живорастыно. Изб. 1073 г. 227.
- живосътворити, живосътворю: Исъхъщаю истоудению безбожны теплою в рою живосътвориль ксн. Мин. 1097 г. 87.
- живосьный свирыный: Стоыше живосьный тъ звырь оукрощень. Жит. Ниф. XIII в. 79.
- животворин vivificatio: Въ животворим и отъпоущение гръхъ (ζωοποίησιν, vivificationem).  $E\phi p$ . Kpm. Tpys. 22.
- животворити, животворю vivificare: Животворащиниъ веленикиь. Мин. 1096 г. (окт.) 5. Дивьнок светоносьное дхвьно животвора дъгланик та осънева и боудбщимъ разоумъ въдъхнова. т.ж. 73. — Животворан Д8хъ: — Животворащимы Доухъмь. Изб. 1073 г. (В.). Благод вть Стго и Животвораштаго Πίχα (τὴν χάριν τοῦ ἀγίου Πνεύματος). Πακθ. Ακπ. ΧΙ ε. (Амф.). — Животвораи, крыстъ: — Животворащоуоумоу крыстоу въздавати чысты (Соотоюй, vivifiсаге). Ефр. Крм. Трул. 73. Изяславъ... похвали Бога п сплу животворящаго креста. Ин. л. 6656 г.; Новг. I л. 6968 г. Знаменаща его честнымъ и животворнщимъ крестомъ. Исков. I а. 6968 г. — Животворащен дрвво крьста — ζωοποιόν ξύλον του σταυрой: — Животворащен др'вво... крта. Мин. 1096 г. (сент.) 94.
- животворица ζωόποιός: Троица животворица. Жит. Андр. Юр. LXV. 242.
- животворьный = животвореный ζωοποιός: Животворьною роукою. Мин. 1097 г. 52. Дхъ Стын, гыствыны и животвореный (τὸ κύριον καὶ ζωοποιόν). Io. екз. Бог. 71.
- животворьць ζωοποιός: Животворьцю... съньмъшисл Хоў женихоў. Мин. сент. (Новг.) XII в. Бта\* пстинна, и Га, и животворца Пртаго Дха (Θεόν δὲ ἀληθινὸν καὶ Κύριον καὶ ζωοποιὸν τὸ πανάγιον Πνεῦμα). Корм. Моск. Дух. Ак. 2 об.
- животина animal, животное, существо: По семоу бо (по разуму) кром'ь ксмъ всёхъ животинъ.

- Пикиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Животина (ζώων). Георг. Ам. 41.
- животное, bestia: Аще кто сблоудить с черницею, еппоу . р. гривенъ, а съ животиною . вт. гривенъ, а прочее во шитемью вложити. Церк. уст. Яросл. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). А кже кмлемъиз животинъ..., аще не заръзано будеть человъкомъ... не подобактъ ъсти. Іо. митр. прав. Нечистаа ясти и отреченыхъ животинъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. на Лат.
- домашній скоть: Аще у нась хотя едина животина умреть, то мы начнемъ Богу поносити. Сл. св. Кир. Конемъ и всеи животинъ постъ створи. Серап. сл. И. А дуга ны не вельти ни коспти, ни орати по гору; а вемля наша, а животинъ ходити опче. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А пятенщики мои къ нимъ не издять, а конеи у нихъ, ни иныя животины не пятнять. Жал. гр. Угл. кн. Троиц. Серг. мон. 1434—1447 г. Дали есми святому Спасу въ Еуоимьевъ монастырь село его Мордышь и съ хлѣбомъ, и съ серебромъ, и животиною, и со всемъ, что къ тому селу потягло изъ старины. Жал. гр. Bac. Bac. и Coff. Bum. Cn. Ево. м. n. 1440 г. Кони, и коровы, и мелкая животина. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. То село Михаиловская сторона... съ всемъ, что на неи примышлю серебра, и хабба, и животины. Зап. Бор. Тюти. 1461—1464 г. Что будеть на поль стоячего жита и съ животиною страдною. Дока. митр. 1486 г. Ту то же фунцки кормять животину. Аван. Никит. 346. Животины много погибло. Исков. І л. 6995 1.
- животиньный прилаг. отъ сл. животина: Земли... для животинного выпуску и для всякихъ городовыхъ нужъ. Царск. гр. 1583 г.
- животорастыный: Животорастынам же наричиться клико же са ихъ кръмить и чжкть посазаниюмь. Изб. 1073 г. 227.
- животочити, животоч8: Дрѣво же крта твоего животочи, Сисе. Мин. 1096 г. (сент.) 96 (по Мин. сент. Новг. XII в.: животочить).
- животочьный: Слово животочьно. Мин. 1096 г. (окт.) 127.
- животъ жизнь, vita: Въ томь животъ об, и животь бъ свъть чловъкомъ (ζωή). Іо. І. 4. Остр. ев. Чьто сътвърь, животъ вѣчьный наслѣдьствоуех. Лук. Х. 25. т. ж. Ни въстанеши на землю жившта... рек $\delta$ ще: на житіе не въстанжть ( $\xi \pi \iota \tau \eta \varsigma \zeta \omega \eta \varsigma$ ). Ies.XXVI. 21 (Упыр.). Лето живота нашего съконьчанть (ζωή). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). На животь и неистьлъник възведе. Мин. 1097 г. 68. Аще въ семъ житьи животъ намъ подасть животу податель. Іо. митр. посл. Клим. При животъ и въ съмърти, Грам. 1130 г. А Гъ напъ, владъми животомъ и сиртью, согръшеныя наша въше главы нашем терпить. Поуч. Влад. Мон. Оправдивъ животъ, тако похвалю Ба. т. ж. Не блюда живота своюго, ни щада головы свокым, т. ж. Ту сконьца животь свои. Новг. І л. 6682 г. Теб'в предълаганмъ животъ нашь всь (ζωήν).

Служ. Варл. ХІІ в. Забывъ чти и живота. Сл. плк. Июр. На Немизь снопы стелють головами... на топъ животъ кладуть. т. ж. А что гости иноземьда высакого ызыка затворились въ прквахъ и въдаща имъ животъ, а товаръ съ ними (съ Половцами) роздѣлиша на полъг. Новг. І л. 6711 г. И выкха (Мстиславъ) на Ярослаль дворъ и цалова чтыным кртъ, а Новгородьци к немоу, тако с нинь въ животь и въ сирть. т. ж. 6723 г. Стати всемь, любо животь, любо спрть, за правдоу Новгородьскоую. т. ж. 6763 г. Намъ предлежить животъ и смерть. Исков. І л. 6773 г. Ни оущию имате саъншати, ни очно имате видити, но токмо животъ имате и тоже золь. Нал. XIV в. 14. Ивана Микитина скинуща с мосту, а Герасимъ и Родивонъ с плачемъ добиша челомъ своен господъ Великому Новугороду, и Новъгородъ даша имъ животъ. Новг. І л. 6906 г.— Последнии животъ — конецъ жизни: — Къ посъвдънему животоу прити. Никон. Панд. сл. 32. -Здоровымъ животомъ — въ полномъ здоровьи: — Ходоръ Шидловскии своею доброю волею, здоровымъ животомъ, ничимъ не принуженъ, продадъ... Купч. 1400 г. — При своемъ животъ — при жизни: — Списахъ рукописанье при своемъ животъ. Дух. Нові. и Дв. XIV—XV в. — При моемъ животъ (= животб) — при моей жизни, въ мое время: — Се же чюдо... яви Бгъ в лъто 🕫 🗸 и е, при моё животу, мца маія... въ ка. Сказ. Ант. Нові. 5. Павель хитрыї писа при моё животь. т. ж. А кто порушить... ли при моемъ животъ, или по моемъ животъ розсудится со мною. Вкладн. гр. Дм. Олы. д. 1388 г. — До живота — до смерти, до конца жизни: — До твоего живота Киевъ твои. Ип. л. 6662 г. То дали есме былъ Андр'вю до живота Андр'вева. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Нр. о. 1307 г. Сдержати кръпко и до своего живота, а не измѣнити. Дог. гр. 1386 г. А оу которон жены можь помреть бев рокописаніа... ино жень его кормится до своего живота, толко не поидетъ зам8. Исков. суд. грам. Далъ... матеръ своен княннъ Марьъ десять деревень до ев живота. Ряд. зап. 1542 г. — По животъ — по смерти: — A по моемъ животъ великого князя Всеволода стояти за домъ святаго великого Ивана братоу моему. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Се газъ кназь Володимерь снъ Василковъ, вноукъ Романовъ, даю землю свою всю и городы по своемь животъ братоу своемоу Мьстиславоу, и столный свои городъ Володимиръ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. — Ср. въбылнахъсл. животъ възнач. жизнь: хотять съ животомъ разлучить.

— животное, animal: — Межж двѣма животма оувѣсися (= животну; ἐν μέσω δύο ζώων). Аввак. III. 2. Вьсь животь. Изб. 1073 г. Животь въ огни скача (ζώον). Ір. Наз. XI в. 41. Влачащик медвѣди или таковъна животы нѣкакы (ξώα, animalia). Ефр. Крм. Трул. 61. Хънгрость живота (τοῦ ζώου, animalis). Иппол. Антихр. 55. И о семь оубо разоумѣкмь, ыко морьскый животи, и многоразличним плоти, кже и въ скалвахъ живуть. Пал.

\* XIV в. 52. Събирахоуся къ немоу дивии животи. Мин. Чет. февр. 115. — Ср.: Се бо мънъ дивиомоу животоу въ пустъни живъш8, нънъ же мжжемъ симъ послана быхъ въ градъ. Супр. р. 170. (Богъ творитъ) дие, нъ не всъмъ животомъ, нъ тъчию чловкомъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 141). Иже въ водахъ живоутъ животи. т. ж. 141.

— имфніе, имущество, віос, что переводилось и сл. имфнїе (ср. растрошити имѣніе): — Пошибанїе, оунычки промежи моужемь и женою о животъхъ. Церк. уст. Влад. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Дала есми (село Мининъское) съ серебромъ и съ животомъ. Дан. гр. кн. *Мар. Суз.* 1252 — 1253 г. А мн князю Ивану, что даль князь великии изъ Олексвева живота, того ми Олекско не давати, ни его женъ, ни его дътемъ. Дог. гр. 1340 г. Погоръ Коръльскый городъ напрасно, и много пакости створися доспъху и животу. Новг. I л. 6868 г. (по Арх. сп.). Овы огнемъ погоръща въ дворъхъ надъ животы, а друзии бъжаща въ святыи Спасъ, и ту издъхошася. т. ж. 6880 г. А приказываю животъ свои госпожъ своеи матери Онтоньи и сыну своему Өедору, отпыну свою и дедину, землю и воду. Рукоп. Ост. п. 1396 г. И много живота пограбиша и погостовъ Нъмецкихъ много пожгоша. Исков. 1 л. 6968 г. Которои изорникъ с села збежи за р8бе\* или индъ гдъ, а изорничь животъ на сели истанетса. Пеков. суд. грам. Да заплатить опчимъ животомъ. т. ж. А что животъ мои, кони, и коровы, и мелкая животина, и хлъбъ. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. К8пъ творяще животь (жить) обрътаху (въ Греч. ньть). Жит. Ник. 46. Мин. Чет. апр. — Въ этомъ смыслъ слово животъ употребляется досель на всемъ съверъ, особенно во множ. ч.: животы (Мат. І. 132). Тоже въ былинахъ: пошлину платили со всего живота.

животьный — призаг. отъ сл. животь — жизненный: — Азъ ксмь хлёбъ животьный (дотос тёс Сойс). Io. VI. 35. Остр. ев. Дрёвё животьнё прибліжисы. Мин. 1096 г. (сент.) 17. Моудрость плътьскоу... животьнымъ дхмь... покорилъ кси. т. же. 163. Дрёво животьно (ζωйс). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Животьный сила (ζωτικός). Гр. Наз. XI в. 135. Животьный источьникъ. Мин. окт. Новг. XII в. Видыще по малоу животьноую силоу приходыщю. Жит. Өсд. Ст. 136. Стриголници же, противници Христу, повелёвають, яко отъ дрёва животнаго, отъ причащеніа удалятися. Грам. патр. Ант. 1394 г.

— живой: — Море же Содомское мертво есть, не имать въ себъ животно ничто же. Дан. иг. (Нор. 70).

животьно с — имущество; относящееся къ имуществу: — А кто... иметъ искати на приказнико того соблюдента сребра или платта, или кроты, или иного чего животнаго. *Исков. суд. грам.* — Ср. Блг. животно — добыча.

животьное — животьно — animal: — Како вьсе отъ небытим сътвори, како аггелы, како ли чловъка, и животьна, и сады. Изб. 1073 г. 19. Животьно едино

(Сбот). Гр. Наз. XI в. 154. Явивынся Езекилю посредь животьных образомь человычьскомь. Кир. Тур. сл. п. Пасх. Приключися съсуду его осквернену быти ны от коего животна. Пат. Печ. по сп. XV в. 174. Источити крови оты безсловесных животных, их же мяса того хотящимы вкущати. Поуч. митр. Фот. 1416 г. книга животьнам — книга жизни: — Имя. .., им же написася вы книгы животныя. Илар. Зак. Благ. Ихы же имена вписана соть вы книги животныя. Сим. посл. Полик. д. 1226 г.

**животьнъ:** — Доухание жівотьнѣ разгрѣвъш $\epsilon$  ( $\zeta \omega \pi \sigma \sigma \omega = \rho i \zeta \epsilon \nu$ ).  $\Gamma p. Has. XI в. 360.$ 

ТИВЪІИ — ЖИВОЙ, VIVUS: — СЪІНЪ ТВОИ ЖИВЪ ЕСТЬ (Д).

10. IV. 50. Остр. ев. Вьсыкъ живъи и въроубан въ ма не оумьреть въ въкъ (о доу). Io. XI. 26. т. ж. Търьпънемь напасти избависте врага искоущающаго нъ тоучами словесе живаго. Мин. 1096 г. (окт.) 127. Не кльнътеса живомь Бйь (доута). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И дуну на лице кго, и бъ въ дійю живу. Нест. Бор. Гл. 1. А мы что есмы: днь живи, а оутро мртви. Поуч. Влад. Мон. Или кто посль живъи останътьса. Смол. гр. 1229 г. За живъны ї за мрвыа. Служ. Ант. 8. Которыи ихъ живъ останетъ. Заклади. Польск. к. Влад. 1388 г. Ни живъ съи съ проста ни мртвъ (ий тъ дойс одебоу ретедоу ий тъ дауато). Жит. Еута. 48. Мин. чет. апр. 127. Убища Нъмець 20 мужь, а 7 живыхъ яща руками. Псков. Іл. 6915 г.

живът — названіе буквы ж: — Бжіе имя (пиши) съ живътемъ полностію. Алф. XVII в. (Калайд. 198).

жидати, жидб (отъ жьдати) — expectare: — Бъща людин жиджще Захариы (просбокбу). Лук. І. 21. Остр. ев. Жидоуть анагри въ жажю свою. Псалт. XII-XIII в. пс. 103. Не жідьмъ инъми, обличитиса (р.д. αναμένωμεν υπ' άλλων έλεγχθηναι). Γρ. Haz. XI в. 320. Жидеть исцельным съмрыть (речест). т. ж. 102. Не жиди обратитися къ Гж и не шлагаи дънк ш дънк. Панд. Ант. XI в. л. 82. Отъ земли не жиди Га, нъ съ носе. Іо. екз. Бол. 344. Стрежахоуть кго (Святослава)..., жидоуще оправът Пропълкоу съ Всеволодкомь. Новг. І л. 6646 г. Друзін же престоль херовимьскый готовять; Богъ Отець жидеть, его же преже имѣ въ ядрѣхъ съ собою. Кир. Тур. Сл. на Возн. Огнь тебе жидеть. Жит. Ниф. ХІІІ в. Гн'вва не държи, ни зазри члвка съгрѣшающа, тажька бо моука таковъихъ жидъть. т. ж. — Ср.: И пръданън о десняж Отпа съдить на небесехъ, а пръдавън въ ад' нъзна истъ в чьным жиды мжиы. Супр. р. 302.

жидинъ — Еврей: — О звъри имоущихъ ї рогъ и главоу,  $\ddot{w}$  нихъ Жидиноу ыко закольноу рече. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и д. (Обол. LXII).

жидити, жиждо — делать жидкимъ. Ср. Лит. žindu, žisti — сосать.

жидовинъ — Еврей, принадлежащій къ въръ Іудейской: — Еда азъ Жидовинъ ксмь (μήτι ἐγω Ἰουδαιός εlμί). Io. XVIII. 35. Остр. ев. Жидове. Мст. ев. Оканьнъци Жидовинъ нечьстивъ. Мин. 1097 г. 105. Повелъ теб'в дхвноумоу Жидовиноў. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Божій суть врази: Жидове, еретици, держащее кривую в'вру. Өеод. Печ. І. 196.

— жидовинъ, жидъ, какъ бранное слово (Черн.): — Помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порътёхъ пришелъ бящеть? ты нынъ в оксамитъ стоиши. Ип. л. 6683. г.

жидовитиса—принимать вѣру Еврейскую: — Множьство людии жидовяхуся (iudaismum accipiebant). Есв. VIII. 17 по сп. XIV в.

жидовъка — Еврейка: — Аще с Жидовкою или с бесерменкою сдъе блж, а не лишится, цркви Шлучиса. Церк. Уст. Яр. (Обол. 43).

жидовътни — Еврейка: — Исп Сстити ком Ужо рабъ свои и раб В свою Жидивина и Жидивынж свобидь. Iep. XXXIV. 9 (Упыр.).

жидовьскый — 'Іообайо́с: — Цара Жидовьска. Іо. XVIII. 39. Юр. ев. Ты ли кси црь Жидовьскь (въ М. Июдьискъ; въ Остр.: Иоудейскъ). Іо. 18. 33. Ев. 1307 г. Многамъ тьмамъ същедъщамъса въ црквь Жидовьска (то́о 'Іооба́оо). Панд. Ант. XI в. (Амф.). — Жидовьска на "Іооба́оо. — Ис. І. 1, ІІ. 1, ІІІ. 1 (Оп. І. 90). — Жидовьска на ворота въ Царьградъ: — И ту есть, близъ монастыря того, живетъ Жидовъ много, при моръ, возлъ городной стъны, и врата на моръ ся зовутъ: Жидовская. Стеф. Новг. 1347 г. — Жидовска на ворота въ Кіевъ: — Поверга стягы и поскочи къ Жидовьскымъ воротомъ. Ип. л. 6654 г. — Жидовьско к озеро. Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 375.

жидовьствити — дообаї Сегу: — Не подобакть кртынномъ жидовьствити. Никон. Панд. сл. 29 (Лаод. 29).

жидовьство — iudaismus: — Мъладіи и неутверженіи (въ Римѣ)... въ жидовство явлено впадше. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

жидовьствовати, жидовьствою: — Аще обращються жидовьствоующе, да боудоуть проклати (содайстах). Ефр. Крм. Лаод. 29.

жидовыцебмыць: — Бѣгаи отъ дерьзновеніа толикъпа хулы срациновѣрный къ жидовыцюоумыцю (ἰουδαιόψρονος). Георг. Ам. 313.

жидовьць — см. жидовьчичь.

жидовьчичь — прилаг. отъ сл. жидовьць: — Детищь Жидовчичь. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 510.

жидость — жидкость, liquiditas: — Вода или віно, или ино клико же жидостьми съвъкоупликться и растваранться. *Іо. екз. Бог. 334*.

жидь — loodatos, Еврей, язычникь: — тко же рекохь Жидомъ (въ Остр. ев.: Моудеомъ). Io. XIII. 30 (Четвероев. 1144 г.). Съ Жидъми и Елинъі. Исалт. толк. XII в. пс. XXV. 9 толк. (В.). О... Жидовъ Ис. (Упыр. 77). Иже царствовані въ Жидовъ Малах. 72. Жидовъ не подобають приимати, аще не истиньнымь срдьцьмь обрататься. Ефр. Крм. 2. Ник. 8. Отан въсёхъ исхожаеме къ Жидомъ и тёхъ, еже о Хъ, прёпирам, кора же и досажам тёмъ. Нест. Жит. Осод. 24. Елферии Жидь Слаличь. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр.

1316 г. Рекшю проповѣдьникоу все множьство странамъ же и Жидомъ, иже въ Змурнѣ живоущимъ. Мин. Чет. февр. 264.

жидъкъти — fluidus, liquidus: — Жидкій родъ водный (ή атахі фобос той обатос, fluida aquae natura). Жит. Андр. Юр. XLI. 161. Воду паки еже есть мокрое, яко жидку сущу верху земли устави (ф. реостом). Козм. Инд.

— χόπρως, навозный: — Лаиномъ бо жидъкьмъ тъчьнъ кстъ ленивъи. Панд. Ант. XI л. 85.

— ep. **жидити**.

жиждощии — вм. зиждощии — прич. отъ гл. зьдати: — Камень иго же не вредоу сътворища жижджщей (об обхоборойнтес). Мв. XXI. 42. Остр. ев.

жижитель — вм. зиждитель: — Жижителеви ходатаиствоум (по др. сп.: зиждителеви, зижителеви). Мин. 1097 г. 76. Жижитель. Мин. май XIII в. 16, 28.

жижительскъпи—вм. зиждительскъпи—прил. отъ жижитель = зиждитель: — Всыко х8дожьство имъ въноутрь оучимо бъ: жижительско и к8зньчьско, тъкальчьское, и камъньное съчение. Жит. Оед. Ст. 100.

жизновати, жизново (В.) — жить въ гражданскомъ обществъ, быть гражданиномъ гдъ либо: — Оуже бо не въ Изли, нъ въ изъщъхъ жизновати жизнънъ и сказоваеть блгодти (ѣµπολιτεύεσθαι). Кирил. Герус. Огл.

жизнодавьць: — Жизнодавьча рожьши и Га животвораща (по др. сн.: живодавьца). Мин. 1096 г. (сент.) 33. Избавитель, жизнодавьць и Гъ. т. ж. 107.

жизноначальный: — Жизноначально слово приимытоу. Мин. 1097 г. 104.

жизнь — vita: — Иджть... правьдьници въ жизнь въчьням. Мв. XXV. 46. Остр. ев. Дахъ ... жизнь и смерть (ζωήν, vitam). Втз. XXX. 15 по сп. XIV в. Словеса ти, бъжне, словеса жизни. Мин. 1097 г. 83. Възиде на сждище, мжчению веселыся, и съмрьти съходатам жизнь възлюби и потопи вражим тьмъг. Мин. Пут. XI в. 120. Шфросины же раба Xва, сътажавъши крстъ сии, прииметь въчною жизнь съ всеми стыми. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Преподобно пожища свою жизнь. Ефр. Сир. XIII в. Злая жена всю жизнь мужа своего погубляеть. Сл. Дан. Зат. Преставися (князь) къ Богу въ жизнь въчную. Псков. І л. 6779 г. Гъннаше жизнь наша, въ кназъхъ которъі, и въци скоротишася чівкомъ. Зап. при кн. Ап. ит. 1307 г. Яко да даруетъ имъ Господь Богъ свыше вся благая, Всесвятаго Духа благодатию, настоящую жизнь сію неоскудную и благовременну и въчная благая и нескончаема. Грам. патр. Нил. 1382 г. О скотиньстви жизни (ζωήν). Георг. Ам. 16.

— образъ жизни: — Чърнъчьскоую жизнь оуправивъща. Нест. Жит. Осод. 10. Сбхою отнодь и влою жизнию (бій ўпраў... хай рохбпраў, Victu). Козм. Инд.: Сею жизнею плодовъ онёхъ (тайтаў таў біаітаў). т. ж. — Ср.: И въ тон жизни прабъйста. Супр. р.: 19.

- существо: **К**дина упостасьноум жизнь рождыши. Мин. Пут. XI в. 97.
- πολιτεία: Все създаніе тоя жизни разори (πολιτείας). Златостр. сл. 8. Погибащеть жизнь Даждьбожа внука. Сл. плк. Игор. Вы бо своими крамодами начясте наводити поганыя на землю Рускую, на жизнь Всеславлю. т.ж. Не забыла наша держава жизни твоеа (πολιτεία). Георг. Ам. 243. Два бо поути соуща межю жизни и житим сего (δύο γάρ όδῶν καὶ πολιτειῶν όσῶν ἐν τῷ βίῳ). т.ж. Вси вѣмы рать Ѿ Персъ въ наш8 жизнь (εἰς τὴν ἡμετέραν πολιτείαν, respublica). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 147.
- оживленіе, жизнь: (Постропвъ Холмъ, Даніилъ) нача призывати прихожав Нѣмцѣ и Русь, иноязычникы и Ляхы; идяху день и во день, и уноты и мастерѣ всяции бѣжаху ис Татаръ, сѣдѣлници, и лучници, и тулницы, и кузницѣ желѣзу и мѣди и сребру; и бѣ жизнь, и наполниша дворы, окрестъ града поле и села. Ип. л. 6767 г. Ср. Чеш. иѣсня: Ноѕро- dine pomilui пу zizň a mir v zemi. Мат. verb.
- пмущество: Брата моя, се еста землю мою повоевали, и стада моя и брата моего заяли, жита пожытли и всю жизнь погубила еста. Ип. л. 6654 г. Се есмы села ихъ пожгли вся и жизнь ихъ всю... а поидемъ къ Любчю, идеже ихъ есть вся жизнь. т. ж. 6656 г. Всю жизнь нашу повоевали. т. ж. Вы есте по мнѣ из Рускые земли вышли, своихъ селъ и своихъ жизнии лишився. т. ж. 6658 г. Отчину свою налѣзу и вашю всю жизнь. т. ж.

жизньникъ — συμβιωτής, conviva: — Бѣаше Даніилъ жизньникъ съ цремь. Дан. XIV. 1 (Упыр.).

жизныным — прил. оты жизнь — τῆς ζωῆς, vitae: — Дрѣва жизньнааго (τῆς ζωῆς). Паид. Ант. XI в. (Амф.). Влюсти сватыхъ правиль. . . преподобныхъ нашихъ штець, жизньною слово имущихъ. Прав. митр. Кир.

— относящійся къ жизни: — Жизньным печали (βιωτικάς, ad victum pertinentes). Ефр. Крм. 2. Ник. 10. — Ср.: Жизньноє показа бесрамиє (vitalis). Супр. р. 293.

жизныны: — Въ мазыцёхъ жизновати жизнынь. Кирил. Іерус. Олл. (В.).

жиковина — δακτύλιος, перстень: — Онъ же прівмъ и связавъ клеветы и жиковиною своею запечатлѣвъ, повелѣ сохранити (τῷ δακτυλίῳ). Георг. Ам. 219. Семнатцять жиковинъ золотыхъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1456 г. Дватцать три жиковины женскихъ золоты съ яхонтцы и съ лалцы, и съ изумруты, и зъ жемчушки. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Жиковиною запечатавъ, ярлыкъ посладъ есми. Дъл. Крымск. (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 520).

— См. жевсовина.

жила — vena, фієф, уєброу: — Се принесоща іємоу ослаблень жилами (παραλυτικόν). Мв. IX. 2. Остр. ев. Конемь ихъ жилы пресівче (єтеорохо́тисєм, subnervavit). Іис. Нав. XI. 9 по сп. XIV в. Оудавиль еси жилами оучению сп юко звіра Арим соучемоудрьнааго. Мин. 1097 г. 31. Повель (апеннать)... бити ѝ жилами. Жит.

- Кондр. XI в. Жила жельзна вына твом (уеброу). Гр. Наз. XI в. 312; Панд. Ант. XI в. (Амф.). Моучитель бим тя не щадить сырами говяжами жилами. Мин. Празд. XI в. 134. Жилы преръзавмы. т. ж. 133. Пльти и жилы възницаахоу. Іо. екз. Бол. 350. Како жилы (сътвори) (уебра). Златостр. 2. Жиламъ скорчитися. Посл. Полик. 6. (Пат. Печ.). Тъло основается жилами. Сл. Дан. Зат. Протяжется жила къ мозгу. Пал. XIV в. 32.
- сила: Жилами придрыми словесь твоихь оудиви немоудрым. Мин. Иут. XI в. 124. Тако же и азъ сътворихъ, и первоую виноу испытахъ, и по доушевнымъ жиламъ испытавъ, шбрётохъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. (Димволъ), разрушивъ кму (монаху) жилъ, сребролюбьки начиеть поважати и. Ефр. Сир. XIII в. Ср. Блг.: Даде му жилы далъ ему бодрость, смёлость.
- жилое мъсто, селище: А отъ трехъ елен на осъчекъ, что на жилу съченъ. Разъпзж. 1509 г.
- какъ прозвище: Пожаловалъ есмь соколниковъ Нечерскихъ, кто ходитъ на Печеру, Жилу съ други, а се ихъ имена: Жила, Олюша, Василко. Жал. гр. Ив. Дан. 1329 г.

— Ср. Лит. gysla; Прус. gislo; Лтш. dzisle.

жила — жилы — сыёш. съ уврро́с, жеребенокъ (М.): — Подобенъ есть бра мои сернв, и жила еленамъ (млад еленю). Инс. Инс. II. 9 (Библ. 1499 г.). Два сеска твоя ыко две жиле близньца серны (ыко два млада близнецы). т. ж. VII. 3. Уподобиса жиламъ сернамъ (юнц еленей). т. ж. VIII. 14.

жилавъи (В.) — снабженный жилами: — В костяну и жилавоу претворяёся силу. Пал. XVI в.

жилити, жилю — см. ожилити.

жилище — жилиште — домъ, обиталище, domicilium: — Жилиште Божик. Сб. 1076 г. Обрѣтъ жилище, въселиса. Мин. 1096 г. (окт.) 92. Въниде кдинъ въ хлѣвиноу тоу, идеже бѣси жилище имахоуть. Нест. Жит. Өеод. 22. Воньми, Ги Іс Хё Бё нашь, й стго жилища твонго (хатокутуріоч). Служе. Варл. ХІІв. (Ран) веселью и дхосластью всему жилище. 10. екз. Бог. 165. Сни храми Божии чистаа бънвъше жилища. т. ж. 295.

вѣчнага жилища —  $\mu$ оу $\eta$ , вѣчная жизнь: — Прѣсельшоуса на она вѣчьнаа жилишта.  $\Pi$ анд.  $\Lambda$ ит. XI в.  $(\Lambda$ м $\phi$ .).

жильць — жилець: — Нёмчинь дётинка молодъ, королевской жилець. Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 239. И Захаръ сажалъ на тё пустошы, на Дудинской пустошы посадилъ жилца, на Чирков посадилъ жилца... Жал. гр. 1497 г.

жилы — см. жила.

жирование — настьба: — Жирование оустависта съмьртьное славьна. Мин. сент. Новг. XII в. 51.

жировати, жирою — упитываться, пастись, разсі: — Въздивьявьшам Елиньском премждростим еко звериє въ лжав демоньсцемь жироумть. Толк. Исалт. Евг. д. 1100 г. Жировати (робхасодаі). Ис. XXXIV. 17

- (Упыр). Жироующоу и врѣжающоу зьра льсть вражию члвчкый родь. Мин. 1097 г. 87. Пастоуси шпоущие овца жировать (νέμεσθαι). Златостр. сл. 8. Опьдъщоу ощоу имъ жировать (εἰς τὴν νομήν, ad pastum). Иппол. Антихр. 55. Не чрѣвомъ жироующе, но дхомь играюще. Кир. Конст. сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 27.
- повдать: Еретици свои смрадъ жирбють. Козм. пресв. о ерес.
- жить, оставаться: По всл дни загарашесл невидимо и . в. мъстъ и боле, и не съмахоу людье жировати (въ подл. тировати; въ др. сп. жити) въ домъхъ, нъ по полю живахоуть. Новг. І л. 6702 г. Въ злъ земли всегда жирбюще нарицахося сынове человъчи (οἰχοῦντες). Козм. Инд.
- быть, находиться: Жироуюшта въ зълобѣ гнокниы члча срца. Мин. Пут. XI в. 76; Мин. май XII в. 84. Зависть и лесть жирует в васъ. Серап. сл. V. Зависть и лесть жировашеть въ нихъ. Пал. XIV в. 65.
- Ср. Камч. жировать жить въ довольствъ (Обл. Сл.), и просто жить, жира жизнь (Бусл. О преп. отеч. язык.).
- жироватисы пастись, жить: Жирбющам въ немъ (островъ) мзыки (та катокобута). Козм. Инд.
- жировьнъти: Волащиихъ макъкое и жировьное житие, и разоумьнъпша, и цъломоудрънъпша и съдравънша соуща. *Панд. Ант. XI в. л. 13.*
- жиръ (отъ жърати) пажить, уорт: И бждетъ критъ жиръ швцамь, п шградъ швцямь. Соф. IX. 2 (Упыр.). На жир8 блазъ напасж ы. Ісз. XXXIV. 14 (Упыр.). Гангрена жиръ обращтеть. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- богатство: Кають князя Игоря, иже погрузи жиръ во днъ Каялы, ръкы Половецкыя. Сл. плк. Игор.
- ? Жиръ съмъртънъи оустави, двие, жизнодавьца рожьши Га. Мин. Празд. XI в. Жиръ креси иктиокнок оустави въ ложь дъмнью богомоудре. т. ж. 121. Жиръ Ариа лютъм креси жко балим доушамъ и тъломъ испросите. Тріод. XI в. 139.
- жирьный жирьнии: Печаль жирна утече средъ земли Рускын. Сл. плк. Игор. Въстала обида.., убуди жирня времена. т. ж.
- жирава (?): На семь свѣтѣ и въ нашен жирявѣ (εἰς τὸν βίον τὸν ἡμέτερον). Жит. Андр. Юр. ХХХІ. 119.
- житарь: Поставн старьць монго ода житаря (хатеотпост етд той обтой, frumenti curam commisit). Пат. Син. XI с. 33. Житарь пришедъ къ преподобномоу Селеукію (ὁ ὁρειάριος, custos hordei). Жит. Еутх. 17. Мин. Чет. апр. 105.
- житарьскъти прил. отъ житарь σιτοποιού, panificis: Старъпшина житарескъ (ἀρχισιτοποιός, princeps pistorum; ср. хлъбарескъ). Емт. XL. 1 по сп. XIV в. Ср. житарскъ: пекаръ. Бер.

#### житеискъти — см. житиискъти.

жителинъ — житель, incola: — Ишаннъ проповъдьникъ великъ ібсьнъги жителийъ. Изб. 1073 г. 253. Спона оумьнаго достопната жителина. Мин. Пут. XI в.

- 12. Споноу ведин жителинь, т.ж. 76; Мин. май XII в. 84. Бытіе небеснаго жителина (одрахоподітоц). Өеод. о Никт. 39. Мин. Чет. апр. 67. Богь нашь показа намь... жителина нбйаго цртва. Жит. Өеод. Сик. 2. Мин. Чет. апр. 372 (см. единожителинь). Феодорь бысть жителинь въ печеръ, еже зовется Варяжьскам. Пат. Печ. XV в. 180. Нынъ бъгунъ бываю и мирскій жителинь. т. ж. Ср.: Влъкъ мок вьспитаник сынъдакть, опоустъ раю жителинь. Супр. р. 180.
- житель incola: Шьдъ прилвииса єдиномь отъ житель тоба странъі (є̀νὶ τῶν πολιτῶν). Лук. XV. 15 Остр. ев. Нбёнъш житель. Сб. 1076 г. Житель и поборьникъ бъ̀і своемоу градоу. Мин. 1096 г. (окт.) 101.
- жити, жив8 vivere: Азъ живж Отыца ради (ζω). Io. VI. 57. Остр. ев. Оумьрьтви ми, Влдчце, кже живоущий гръхъ. Мин. 1096 г. (сент.) 144. Живени, и движнинса, и еси (ζης). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Къживущимъ бо на земли человъкомъ, въплоть одъався, прінде. Илар. Зап. Благ. Га Дха носъли живоущавго да въдъхнеть въ сръдъце ми слово. Конст. Болг. Поуч. XII в. Ср.: Жиста девать сътъ и я лътъ. Супр. р. 7.
- пастись, кормиться: Живях по брегу (εβόσκοντο, pascebantur; по др. сп. насях бся). Быт. XLI. 2. Жити (νέμομαι). Ies. XXXIV. 19.—Отъ этого слова происходять слова жиръ и пажить νομή, βόσκημα; а отъ сл. жиръ производи. глаг. жировати.
- жить, обитать, быть: Живжщемъ же имъ въ Галилеи (духотрефоре́уюу де сотбу). Мв. XVII. 22. Остр. ев.
  Тоу живнаше (де́тріве). Іо. ІІІ. 22. т. ж. Жива въ
  Новъгородьской волости. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ
  Новг. 1301—1302 г. А кто живеть въ Търъжку. Дог.
  гр. Новг. съ в. к. Мих. Ал. 1307 г. А жиль Александръ
  во Искове 10 леть. Исков. І л. 6845 г. А кто которому
  князю служить, где бы ни жиль, тому съ темъ княземъ а и ехати. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. Где
  Блазнъ живе. Новг. разд. гр. XV в. Ср.: И обреть
  иештерж великж вь брезе речьнеемъ каменж, плеть
  жи тоу. Супр. р. 401.
- тодітебесда: Не могжще по Христоссоу жити. Гр. Наз. XI в. 190. Не трёбё же исть хрыстимномъ намъ сжидемъ тако жити. Панд. Ант. XI в. (Амф.). А жити ны по тому, какъ то отди наши жили. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- жити въ одномъ хлѣбѣ жить въ одномъ домѣ, нераздѣльно (Мурз.): Менші братъ... жноучи в ономъ хлѣбе с ватші братомъ... Исков. суд. грам. жити за одинъ см. подъ сл. одинъ.
- живын живаи причастіе наст. отъ глаг. жити вмѣсто живыи: Ійко же посъла ма живаи Ойь, и азъ живж Ойа дѣйа. Изб. 1073 г. 7. Живаи въ помощи Вышьныго. Уст. XII в. 2. Въ породѣ живаи Адамъ прѣстоупи. Окт. XIII в. 123.
- Ср. Лит. gyventi жить, gyvas живой; Гтө. gius; Прус. gywan — жизнь; Гтө. anagiujan — живить; Лит.

gyvatn — животъ. — Жити — sanari (М.); ср. Чет. hoi — remedium; Серб. гојити — saginare.

житин — житьн — жизнь, vita, ζωή, βίος: — Житье твое (ζωή). Втз. XXVIII. 66 по сп. XIV в. Прѣплоу море сего житиы (βίος). Гр. Наз. XI в. 75. Искоушкник ксть житье ск члкоу (βίος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Соугоубо ксть житие наше: словесно и безсловесно, и бесплотно, и тѣлесно. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Вѣкъ бо речетьсм и когожьдо члвка житье. Іо. скз. Бог. 101. Дали есмы сю мплостыню... на память преставльшимъся отъ сего житьн роду нашему, а намъ пребывающимъ въ житьи семь за въздоровіе. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. — Вънити въ жити е — εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν. Мр. IX. 45. Юр. ев. п. 1119 г. — Отъити житим — умереть. Новг. I л.

— обитаніе: — Довл'єї въї житьм въ гор'є сеї (іхахободю хатоїхєїх, sufficiat habitare). Втя. І. 6 по сп. XIV в. Привлъкъща та въ въїшьніє житиє (хатоїхі́а). Гр. Наз. XI в. 128. — Житиє им'єти — обитать: — Житиє им'єти въ проб'єхъ ( $\tau$ 'ην χατοίχησιν εἶχεν έν τοῖς μνήμασιν). Мр. V. 3. Юр. ев. п. 1119 г. Син Марко б'є имый житиє въ печер'є. Нат. Печ.

— образъ жизни: — Житик и вѣра (ἀναστροφή, conversatio). Ефр. Крм. Н. Кес. 3. Въ Ѿркчкнѣемъ семь и нкправкдънѣмъ житъи (διαγωγή). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Да и мън въ тишинѣ ихъ тихо и безъмолвьно житик живемъ (βίον). Служ. Варл. XII в. Чистость антлкое житък. Іо. екз. Еог. 336. Таковымъ жътнемъ и тако душю спасти. Ип. л. 6683 г. Здаго ради житіа. Илар. Зак. Благ. В тихомъ и кроткомъ житіи безо всякие голки. Ярл. Узб. 1315 г. Праведное житіе, въ нем же ны Богъ велитъ жити всегда. Исков. І л. 6856 г. Како есть житіе его (ἀναστροφή). Георг. Ам. 221.

— πολίτεια, πολίτευμα: — Того житим достоини сжть. Гр. Наз. XI в. 9. Небесныхъ житин вгодитель (πολιτευμάτων). Георг. Ам. 154. И еже соуть жертвеница святам святыхъ, и слоужба вся и житіе паленское (ή πολιτεία τῆς παλαιᾶς). т. ж. 299. Наше житье на небесехъ есть (πολίτευμα). Козм. Инд. (Фимип. III. 20). — Долѣшьне к житик: — Вьсе... еликоже долѣшьнымаго житим (περιφορά). Гр. Наз. XI в. 109.

— мирское: — Женж нѣкжж славынымхъ, не отъ давына врѣмене житин отъстжинвъщю (βίος). Гр. Наз. XI в. 69.

— ὑπόληψις. — См. непщеванию.

— имущество: — Си (въдовица) отъ недостатка свою все, клико им'ваше въвръже, все житик свою (бхоч точ віоч сотя, totum victum suum). Мр. XII. 44 (Ев. XIII в.). Мирошкинъ дворъ и Дмитровъ зажьгоща, а житик ихъ попмаща. Новг. І л. 6717 г. Врачемъ издаюхъ вьсе житик. Новг. Тріод. XIII в. 153. — Объщею житик: — А игуменъ... держати ему общее житіе. Новг. дан. XIV—XV в. Сего бо ради наречется объщее житіе, да все обще имуть. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

— Си же суть житья снев Ноевь (γενέσεις, generationes). Быт. X. 1 по сп. XIV в.

— описаніе жизни святыхь: — Чташе же житим и мученим стхъ. Нест. Бор. Гл. 8. Въ житии стго Антоним и Фемдосим всёмъ вёдома соуть w тои бжствной цркви. Пат. Печ. XV в. 147. — Житик Петрово — книга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. зап.): — Житик Петрово, что и рыбы по сухимъ ходили: еретикъ писалъ.

житии: житьи люди: — Поставиль есми святомоу Иваноу три старосты ш житыхы люден..., а ш коупцевъ два старосты. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. 78. Отъ посадника отъ Михаила, отъ тысячкого отъ Матфая, оть бояръ, и отъ житьихъ людеи, ... и отъ всего Новагорода. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г. Владыка... понха на Низъ..., а с нимъ понха НОрын Ивановичь... и иныхъ бояръ много и житыихъ мужь. Новг. I л. 6888 г. (по Арх. сп.). Новгородци... послаща послове: посадника... и житылхъ людеи. т. ж. 6905 г. Вздиша послы из Новагорода: анхимандрить Парф'Еніп, п посадникъ..., и тысячкый..., и житии люди Григория и Давидъ к великому князю. т.ж. А вы, бояре Двинскій, и житый люди, и купци, бороните купчину Сергвева монастыря. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. А судити ему всехъ ровно, какъ боярина, такъ и житьего, такъ и молодчего человъка. Новг. судн. гр. 1471 г. А кому будетъ какое дъло до старъншен жены или до житьен. т. ж. А Новгородцы люди житін и моложийн сами его призвали на тыя управы. Исков. І л. 6984 г.

житиискъ: — Праздьноукмь не тръжьскъ, нъ бжскъ, не житиискъ, нъ въние житим (хоодиход). Гр. Наз. XI в. 149.

житиискъти — относящійся къ жизни, vitae, βίου: — Сластьми житинскътин ходаще подавл'єжтьса. Лук. VIII. 14. Остр. ев. Житинское море прывстьное вида въльнащееса боурею. Мин. 1096 г. (сент.) 25. Въ горести житинсцъ. Мин. 1096 г. (окт.) 105. Житинскою богатьство. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Житинскътихъ вещьи печаль (βιωτικός). т. ж. Поработахомься гръхови и нечалемъ житенскамъ. Илар. Зак. Благ. Наоучихъ всы житинскам презрѣти. Нест. Жит. Өеод. 2.

люди житеискъпи: — И ту приндоша много пѣшаго воинства и житеистии мнозии людие. Никон. л. 6888 г. (т. IV, 106). А кому будетъ дѣло до владычня человѣка, или до боярьского, или до житеиского... Новг. суд. гр. 1471 г. И поидоша со всего города на-Торгъ посадники, и бояре, и люди житеискія, и съ запасы. Пеков. І л. 6985 г.

житисы (В.) — благоденствовать: живеться — безличн. форма: — Зря, ыко живетя имь (εὐκληρίαν θεώμενος). Исалт. толк. Өеодорит. пс. XXXVI. 1. Аще и зѣло ся живё имь (licet summam felicitatem habeant). Исалт. толк. пе. СХС. 4 (толк.).

**жито** — пища: — Наполните вретища мужь жита (βρωμάτων, escis, cibo). *Быт. XLIV.* 1 по сп. XIV с. Чьто се корабльное теб'я жито (стос). Гр. Наз. XI в. 262. Изнемогшимъ людемъ  $\ddot{w}$  рати и глада безъжита и соли. Посл. Полик. (Пат. Печ. 8).

— плодъ; употр. и какъ собир. въ ед. числъ и во множ. илоды: — Съберж тоу вьса жита мом (πάντα τὰ усуундата). Лук. XII. 18. Остр. ев. Въ мив житъ новыхъ (ἐν μηνὶ τῶν νέων, in mense novorum). Иех. XIII. 4 no cn. XIV в. Требу верхъ жита (πρωτογεννημάτων, primarum frugum). Aes. II. 14 no cn. XIV s. Bo всемь жить своемь (уелупась, fructibus). Втв. XVI. 15 по сп. XIV в. Начятокъ жить его (άρχή γεννημάτων αύτου; principium geniminium eius). Iep. II. 2 (Упыр.). И прінмеши малое съмя, и расплодиши въ собъ много спасенаго жита. Кир. Тур. 91. Жита много и добра ражаются граду тому. Дан. иг. (Нор. 47). Извърхъ жито (то үерүүрд). Жит. Парв. 14. Мин. Чет. февр. 94. хлѣбъ (особенно рожь) на корню п въ зернѣ: Прилагаеть ы къ жит8 в'тро тепен8. Ос. (Упыр. 9). Ценан скжив жито, поклать людьми (frumentum, бітос). *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*. Виноградът ваша, и

лоугы ваша, и жита ваша побихъ (үе́үү $\eta$  $\mu$  $\alpha$ ).  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ .  $XI \, 6.312$ . Начатъкът жит $\delta$ , и випоу, и скотоу ( $\ddot{\alpha}$  $\lambda$  $\omega$  $\gamma$ о $\varsigma$ ). т. ж. 321. И дахъ ки десатиноу... й всакого стада, п ш всакого жита. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Аже кто коунът дакть въ резъ .. или жито въ просонъ (= присонъ), то посложьи кмоу ставити. Р. Прав. *Ир.* (по Син. сп.). Аже крадеть гоумьно или жито въ намъ. т. ж. Аще члкъ иметь красти конопле, или ленъ, и всякое жито, еппоу в винъ со киземь на полъг. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.). И роукама своима дълахоуть дъло, ово ли конътъца плетоущи и клобоукъг, и ина роучьнам дела стромще, и тако носыще въ градъ, проданхоу, и темь жито коупыхоу. Нест. Жит. Өеод. 9. Голодъ въ всен странъ тон; идона по Волзъ вси людье вь Болъгары, и призоша жито, и тако сужища. Нов. вр. л. 6532 г. (по Ип. сп.). Сп жито держить, а сп медъ, а си ръюбът, а сп скору. т. ж. (по Давр. сп.) 6579 г. В се же лъ прпдоша прузи на Русьскую землю, міда авгу въ ка, поъдоша всаку траву и многа жита. т. ж. 6602 г. Жита въ немъ много безъ числа лежитъ. Дан. иг. 17. Не видехомъ ысна дни ни до зимъи, и много бъл оупыв житъ и съна не оудълаша. Новг. І л. 6653 г. Жито к нимъ не пдяше ни откуду же. Лавр. л. 6649 г. И много пакости створиша, села пожгоша и жита попасоща. т. ж. 6650 г. Стом всѣ лъ ведромь и пригоръ всъ жито, а на осънь оуби всю ырь морозъ. Новг. І л. 6669 г. А городъ пожже, а людье бяху выб'ягли, а жита пожгоша и до всего. Лавр. л. 6686 г. Жито и ишеница. *Посл. Полик. (Пат. Иеч. 10)*. Се нъшъ по г. лъ житу рода нъ не токмо в Русь, но в Латинъ. Серап. сл. 4. Не съи бо на браздахъ жита. Сл. Дан. Зат. Прибъгоща Нъмьци и-заморим съ житомь и с моукою. Нова І л. 6739 г. Попын, господине, к намъ жито свое продаятъ. Ин. л. 6787 г. А бъисте пустили жито оу Полотеско. Грам. Гак. Пол. о. 1300 г. Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта.  $Исков.\ I\ s.\ 6822\ i.$ 

— Господинъ житоу (груоботос). Жит. Влас. 8. Мин. Чет. февр. 119.

жита — (множ. ч.) — хаѣба, поле (?): — Не дапте пакости дѣгати строкомъ, ни своимъ, ни чюжимъ, ни в селѣх, ни в житѣх, да не клати ва начнуть. Поуч. Влад. Мон.

— богатство: — Лоуче мало примтик съ правьдок, ли многа жита съ неправьдок, лоуче хлѣбъ съ сластык въ мирѣ, неже домъ исплънь благъ съ сваромь. Нанд. Ант. XI в. л. 208.

— Ср. житьница — horreum, пажить — жиръ — разсиит. Ср. Греч.: ойтос — хавбъ; Прус. geit — хавбъ.

житовавъ — frumentum alliciens (М.): — Житовабъ или й кто й таковы, п\* дїаволе се д'єло оум'є... ащё иставится й сего, да йл8чится л'єта д. Дуб. Сб. XVI в. 171. Прав. о впр. гад.

житоносьный: — Потокъ соухоньскый житоносьны сътвори пицьный потокъ. Мин. 1096 г. (окт.) 74.

житьнии — то же, что жптпи: житьнип люди: — Бпша чоломъ посадникъ Тимофъп Юрьевичь, посадинкъ Юрье Диптръевичь, Василіп Борисовичь, и бояры, и дъти боярыскый, и житьни люди, и купечкый дъти и вси ихъ вон. Новг. І л. 6906 г. (по Арх. сп.). — Ср.: Тебъ праштаж... житьнышхъ съгръшении.

Супр. р. 292. **житьникъ** — σιτώνης: — Житьница коупьци пьше-

нааго Бога, давъшааго ти жить. Супр. р. 87.

ничьни (σιτώναι, καὶ σιτοκάπηλοι). Гр. Наз. XI в. 53. житьница — horreum, ἀποθήκη: — Събиражть въ житьница (εἰς ἀποθήκας). Мө. VI. 26. Остр. ев. Ѿвори же Иосифъ вся житница (σιτοβολώνας, horrea). Быт. XLI. 56 по сп. XIV в. Свол житьница разорити (ἀποθήκη). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Възьиъ ключа житьница (ὁρίου, horrei). Нат. Син. XI в. 33. Ни орютъ, ни съютъ, ни въ житницу собираютъ. Сл. Дан. Зат. Житницъ боярьскый. Новг. I л. 6926 г. (по Арх. сп.). Жито манастырское, старое и селътнее, все, въ житницахъ и на полъ стаячее. Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Житоу изнесен8 быви8 изъ житница (σίτου — ѐк той ореίоυ, ек horreo). Жит. Еут. 17. Мин. Чет. апр. 104.

житьным — прилаг. отъ сл. жито, сітоо, frumenti: — Кърмля житьным. Никон. Панд. сл. 26.

житьство: — Се же съвък8пи, ыко и едино тело и едино житьство. *Ies. IV. 5 (толк. Упыр. 167).* жладь — см. жадль.

жласти, жлад8 — інтічым, выплачивать, расплачиваться, воздавать, solvere: — Похвальнжю півснь жладж (том харісторіом бірмом інтісом). Псалт. Өеодорит. пс. СХУ. 10. толк. — Ср.: Дльжінь бжде нівнто комоу сьребромь и не имать чимь жласти. Супр. р. 378. Христось... жладе сьиртик за дръжимааго. т. ж. — Ср. жлівдж; Др.-в.-Н. geltan, keltan; Нім. gelten; Гте. gild, gilstr, — дань; Лит. galiu, galeti(?) — мочь; Кимвр. gallat — мочь.

жльдолюбивымы (οία άρμόζει τοῖς φιλέρωσι). Пат. Син. XI в. 76.

жльдь — voluptas, ήδονή, удовольствіе: — Работати жльдьиь (servire voluptatibus; δουλεύειν ήδοναῖς). Пат. Син. XI в. 188. Пищею большеж жльдь съдѣвакмъ (τὰς ήδονάς). т. ж. 194. Имамъ Бжим даръг... въ мирьскъм мѣсто горькъм жльди (ήδονῆς). т. ж. 216. Не мози малы жльди дѣля погоубити тацѣхъ дѣль (διὰ μικρὰν ήδονήν, propter parvam voluptatem). т. ж. 286. — Ср. жадати — желать, гладъ.

жлъдьнъи — voluptatis, прил. отъ слова жлъдь: — Не ослабися въ сласть жлъдьноуж (voluptatis illecebra captus non est, т\(\text{\eta}\) ат\(\text{\ata}\) т\(\text{\eta}\) \(\text{\eta}\) оv\(\text{\eta}\). Нат. Син. XI в. 135.

жлътъи — см. жълтъи.

жлътеница — см. жълтеница.

жльна — см. желна.

жледица (В.)—гололедица(?):— Шблакы, воды, снёгь, жледица, мльніа, громы. Жит. св. 1529 г.

жльдьва — mulcta, пеня: — Жльдьбою да жльдять (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται). Исх. XXI. 22. — Ср. жладьва, жльдьвина.

жльдьвина — пеня, mulcta: — Жльдьбиною да жльдькть (ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται, mulcta mulctabitur — тщетою да штщетится). Исх. XXI. 22. — Ср. жельдьва, жльдьва.

жльдьти, жльдью — расплачиваться, платить пеню, mulctare: — Жльдьбиною да жльдьють (ἐπιζήμιον ζημωθήσεται, mulcta mulctabitur; тщетою да штщетится). Исх. XXI. 22. — Ср. жльсти, жласти, жльдьва.

жльсти — жыльсти, жльдо — воздавать, выплачивать: — Жльдою да жльде (спідприот уприобпостан; по др. сп. жельдою да жыльдеть). Исх. ХХІ. 22 (слич.: и да задежу ему жель р. сикль — кай уприобонну айтот екатот біхдонс. Втз. ХХІІ. 19. Оп. І. 15). А телицж да жльдеть седморо седминеж. Супр. р. 266.—Ср. жласти, жльдьва, жладьва; Ср. Лит. galeti, geloti; Др.-в.-Н. geltan, keltan; Нъм. gelten.

EE. OE.

жолва — см. желва.

жолнъгрь: — И Псковичи, помолившеся святьи Троицы, и вышли противу ихъ на Завеличье со жолныри, и почаща съ ними битися Псковичи и жолныри съ пищалми. Псков. I л. 7011 г.

жолтый и произв. — см. жылтый и пр.

жолчь — см. жьлчь.

жомчють и произв. — си. жемчоть и пр.

жона и произв. — см. жена и пр.

жоравь и произв. — см. жеравь п пр.

жречьскый — см. жьрьчьскый.

(= жырыцы. Мин. май XII в. 84).

жречество (= священіе; ἱεράτευμα). Исх. XIX. 6. Помазание жречьству (ἱερατείας). т. ж. XL. 15 по сп. XIV в.

жерьновъ = жерьновъ и произв. — см. жьерновъ и пр.

жрьтва = жрътва и произв. — см. жъртва и пр. жрьтель — жрецъ: — Сщеникъ и жрьтель и жрьтва жъреноумоу за милость гавися. Мин. Пут. XI в. 76

жръвии — жревии — ждръвии — острахос, черепокъ, — sors, хайрос: — Разделиша ризът исго, мещжще жрѣбиња о нья, къто чьто възыметь (х $\lambda$ йрох). Mp.~XV.24. Остр. ев. Да взложить на оба козла жребина (хдёpous, sortes). Aes. XVI. 7 no cn. XIV e. Палъ есть жребім (κλήρος, sors). m. ж. 9. Жрьбіа. Іонл. (Упыр.). И реша старци и боларе: мечемъ жребии на строка и девицю; на него же падеть, того зарежемъ быть. Пов. вр. л. 6491 г. Или попехнетъ (мужь мужа)..., аще видока не будеть, ити имъ на жребі. Р. Прав. (по сп. Обол.). Верзите жребии, да кдъ изволита мученика, ту же я и поставимъ. . . И положи Володимеръ свои жребии, а Давыдъ и Олегъ свои жребии на святои тряпезъ, и вынеся жребии Давыдовъ и Олговъ, и поставина я в комару ту на деснъи странъ, кде ныне лежита. Ип. л. 6623 г. Не побъдными жребін собъ власти расхытисте. Сл. плк. Июр. Връже Всеславъ жребін о дівицю себі любу. т. ж. И ре кызь Михаиль: да положинь .г. жрѣбыя, да которын Бъ да намъ; и положища на стви трапъзъ имена напившъ. Новг. І л. 6737 г. И положища три жребіа на престоль въ святьи Софы, утверьдивше себъ слово: его же восхощеть Богъ и святая Софъя..., того жребія да оставить на престоль своемь. m. ж. 6867 г. (no Apx. cn.). И осташе на престолѣ жребін Өеофиловъ. Исков. І л. 6979 г.

— consortio: — Съ трын послоухы вашего жрѣбим
 (συγκληρώσεως, consortio). Ефр. Крм. Крв. 55.

— удёль, страна, доставшанся въ удёль: — Жребии Симовъ. Пов. вр. л. введ. Не преступати никому же въ жребии братень. т. ж. (по Ип. сп.). — См. дъль.

— участь, назначеніе: — Жребии высокь приимъ. *Мин.* 1097 г. 88.

— Ср. Гтө. greipan, Н. greifen (?) и Слав. грѣбж (?). —
 Ср. жрѣбъ: по жрѣбоу (τύχη, sorte). Глаг. Исалт. —
 См. жеревии.

жрввиины жревиины и прплаг. оть сл. жрвбии: — Прозваща дні ты по имені жребиінн (vocarunt dies hos purim de nomine pur; Гр. фроирхі — sortes). Есо. ІХ. 26 по сп. ХІУ 6.

жръбъ — см. жръбьць.

жръвьць = жревьць (уменьшит. отъ сл. жрѣбъ) жаλоς, pullus: — Обращета жръбьць привазанъ (εύρήσετε πώλον δεδεμένον). Mp. XI. 2. Hop. es. n. 1119 ι. Жребыць. Четвероев. 1144 г. 94 (въ Остр. ев.: жрѣба). Жрѣбьца и тельца видимъ. 1 р. Наз. XI в. 32.

жръба — жреба — pullus, подос: — Обращета осыла привазано и жреба съ нимь (жбхоч). Мв. ХХІ. 2. Остр. ев. Играющоу ыко жръба. Мин. 1096 г. (окт.) 81. Жреба осылате (ябхоч, pullum). Иппол. Антихр. 5. — См. жръбьць.

жръдо = жредо - голосъ, уох, фоул: - Въздвигона жрело свое и плакашася (ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν καὶ ἔκλαυσαν, elevaverunt vocem suam et ploraverunt). Рув. І. 9 по сп. XIV в. Възъщи жръдж великымь (фогд μεγάλη). Ис. XXXVI, 13 (Упыр.). Жрѣла тврьдогласьнов ( $\dot{\eta}\chi \circ \varsigma$ ).  $Ip. Has. XI в. 91. Даволе жрело (<math>\ddot{\circ} \rho \gamma \alpha \vee \alpha$ ). Жит. Андр. Юр. XXXII. 126. Др8гонци ыко лиса вопіа жредомь его (бій тых оруйных). m. ж. XLVI. 188.

— Ср. гръло; Лат. guttur. По Миклошичу корень жр sonare; ср. гр (гръло и грълица). — См. жерело, жьрло.

жръти — см. жьръти.

жожелица — жжжелица — скобиб, червь: — Жжжелицамъ малымъ (биюхубі, vermibus). Кирил. Іерус. Ola. (B.). — Cp. Aloneo. sausaleitza.

жужель = жюжель — жукъ, жужелица, scarabeus, кандарод: — Жюжелп. Аван. Алекс. сл. на Аріан. (Оп. II, 2.38). Жужель маль попаде на нь. Сбор. XV в. (Новг.). 135. — Ср. нов. жужжать (отъ Рус. обл. жужгь vermis genus); по Миклошичу корень ж8г. — Ср. ж8жельць: — Жюжельци, иже имоть въ капехъ и въ крвъ крила. Іо. екз. Шест. 1263 г.

жъжель — жжжель — vinculum, хдогос — см. жа-

жожельный = жюжельный (В.) — прилаг. отъ сл. ж8жель — ххудхроо: — Проугы, комары, мшицю н всякъ родъ жюжелный. Пал. 1494 г.

жовина — перстень: — И бы на стратигы златы крестъ... и у сыновь его жукованы многоценны съ драгымь каменіемь. Пов. о Синагр. (Кар. И. Г. Р. т. III, *пр. 272).* — См. жиковина.

жокъ – scarabeus (по Миклошичу отъ корня жок – susurrere); встръчается какъ прозвище (Кар. И. Г. P. VI, np. 420, 504, 508).

жыл — хорх, regio (М.): — (Даде) полторы тысячи гривенъ изъ жупъ солнып. Густ. л. 6911 г. Пана Юрья Миншка... жупъ Рускихъ жупника. Зап. Лжедим. 1604 г. — Ж8па у Западныхъ и Южныхъ Славянъ — округъ: — Срб.: Аще кто оумръть, а имать едино село оу ж8пе или междоу жоупами, що се зло Зчини томбан селоу пожегимь или чимь любо, ономоуэн селоу, въсоу тоузи злоб8 да плати школина. Зак. Стеф. Душ. — Чет.: Zuatoplk dux tradidit ad altare S. Petri (Ольмюц.) sextam partem omnium, quaecunque in supa Olomutici ad castellum proveniunt. Бочекъ. Dipl. Mor. (Грам. IX в.). Nos fratres de Son- живиельць — живиельць — живиельци

burch omnibus juribus et actionibus quae nobis in officio supae Cadanensis et pertinentiis ejus competunt renuntiamus et literis super bonis ad dictam suppam pertinentibus (Грам. 1312 г.). Палацк. Рот. ku posn, Staroc. pr. (Cas. C. Mus. 1835 1., 406). — Xopb., Xopyt.: Xupa: popolo, paese abitato (Gjorg.), parrochio (Fil.). Stulli. Shupa — das Amt. Murk. — Cm. Kap. M. P. m. I, пр. 170, 171; Палацк. De jiny nar. Cesk. I. 2. 332.

жбпанъ = жюпанъ — князь пли старшина у южныхъ Славянъ (В.): — Довлък жюпано часть кнжа. Обр. вър. 38 об. Аще и жюнани соуть (по др. сп. князи). Уст. Корм. (В.) — Ср.: Приде съ множьствомъ воеводъ, и казньцъ, и жоупанъ. Супр. р. 443. Сановитиї и жоупани. т. ж. 444. — Чеп.: Nos Ottocarus rex de consilio suppanorum nostrorum (Ipam. 1222 i. 10 br.); nos habito diligenti tractatu cum fidelibus nostris suppanis Boemis pariter et Moravis jura statuimus in hunc modum (Грам. 1229 л. 17 br.). Палацк. Рот. ku posn. Staroc. pr. (Cas. C. Mus. 1835 1., 407). - Xops., Хорут.: Xupan — gastaldo, fattore (Voltiggi). Shupan — Amtman (Murk.) — Cp.: Principes vero, ut aiunt, hae gentes (Xps., Cpo.) non habent praeter zupanos senes (πλήν ζουπάνους γέροντας), quemadmodum etiam reliqui Sclavorum populi. Konem. Hopof. Adm. imp. 128. — Άρχιζουπανος. Hukum. Xon. Gloss. 904. Magnus zupanus. Иннок. III Epist. — Гото. siponeis. — Живанія: у Конст. Порфироднаго: Divisa autem est eorum regio (Xpв.) in zupanias XI. Конст. Норф. Adm. imp. 145. Zupania Slava vox regionem aliquam significat... hinc autem zupanus seu iupanus dignitas apud Servios, Hungaros et universim apud Slavicam gentem praefectus provinciae vel aliculus territorii aut civitatis. Бандури. Animadv. Adm. imp. 349.

ж8пелевина — жюпелевина — θυέλλη, буря: — Боуря и жюпелевиноу творяще (λαίλαπος και θυέλλης δίκην). Γεορι. Am. 206.

ж**опелин — жюпелин** (собир.) — Эетоу: — Огны и жюпельы добыша (веюч). Георг. Ам. 277.

жопелица — жюпелица — жукъ, хачдарос: — Жюпелицы гнои въобымвъше. То. екз. Бол. (В.). Такова же чоудеса быша о мшицахъ, о проузъхъ и о жюпелицахъ, червъхъ же и мышехъ (adversus cantharos et locustas et vermes et mures). Kum. Ged. Cun. 122. Мин. Чет. апр. 493.

ж**опель** — жюпель — выоч, съра, sulfur: — Да не огньыь и жюпельмъ потоплени бждемь. Гр. Наз. ХІв. 317. Одождить отъ Господа огнь и жюпель. Георг.

жбиельный = жюпельный - придаг. оть сл. жбпель, дебои: — Изиде въ ладіахъ Маринъ епархъ съ штнемь жюпельнымъ многымъ (μετά τοῦ μηδιχοῦ πυρὸς). Георі. Ам. 265. Не бъї же праздна тогда ни тина, ни колъ, понеже суводива бъї, и по истьству своиму изведе жабы, пругы, комары, мшицю, вся родъ жюпелный. *Пал. XIV в. л. 10.* 

хотаще измрети, гнои въобъливъще, положитьст въ немь, землею посъщавъще гробъ свои. Іо. екз. Бог. 419. Многоу множествоу бывшоу жупелець, поядающимъ жита (cantharorum). Жит. Өед. Сик. 102. Мин. Чет. апр. 473.

ж8пилище — жюпилище — могила, sepulcrum: — Слышать бо, рече, иже въ жюпилищихъ гла Сна Бжим (ἐν τοῖς μνήμείοις). Іо. екз. Бол. 352.

жище — жюнище — могила, cumulus, sepulcrum: — Днъ въ житін и втре въ жвинщи (го рограм). Златостр. сл. 12. Изыдемъ къ жвинщемъ дондеже есмъ въ теле. т. ж. Жюнище — гробище. Іо. Льств. XIII в. 13. В жюнищихъ житък (борбо обхлос). Іо. Льств. XIV в. (Оп. II. 2. 200). Гробъ и жвинще. Мев. Пат. 231. Жупища, гробища. Толк. неуд. позн. тич. 196. Жунище: гробъ. Бер. — Ср.: Зовж и Лазара изъ жоуништь. Супр. р. 228. — Жвинща конающе — гробоконатели: — Жвинща конающе и чароденци (тор-ворбуст). Златостр. сл. 8.

— По Миклошичу ж8пище — отъ корня ж8п — tegere,
 γοπή — specus; Санск. gôpa (Микл. Zeischr. X. 342).

жупника. Зап. Лжедим. 1604 г.

жч — употребл. въ слѣдствіе выговора вмѣсто зж: — Въжчадахса, ижчивші, ижченоуть, ижченоутьса. Четвероев. 1144 г. Въжчелакте. Ев. Рум. XIII в. № 106 (Рум. 173).

— вм. жд: — Дъжчь, дъжчить. Четверосс. 1144 г.

жыванин = жванин — ruminatio: — Жванье не жують (иприхібис ой иприхатаї). Лев. XI. 26 по сп. XIV в.

жьвати, жою — жюю — mandere: — Отрына жюеть (ἀνάγον μπρυκισμόν; др. сп. Жрына жванїе, reducit ruminationem). Лев. XI. 3 по сп. XIV в. Бѣси начаша жьвати члека. Толк. Псалт. XII в. пс. СХХІІІ. Жьваноу пищю ѣсти. Никон. Нанд. сл. 14. Развързъщасн вся оутрынна проходъмь изидоща, и лежаще трѣжася и жюы назыкъ свои. Жит. Ниф. XIII в. 104. Никана рыба пакът жоують, развѣ скара юдиного. Іо. екз. Пест.

— Ср. Польск. žuć, žwać; Хор. жватъ; Др.-в.-Н. chiwan, chiuwan; Нѣм. kauen. — См. дразгибти.

жьданин: — Търъпѣнин и жьданин. Мин. 1096 г. (сент.) 175.

жьдати — ждати, жьд8 — cupere, expectare: — Ждж. Ис. (Упыр. 94). Истьцю жьдати прока. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Мене острови ждуть и на мышцу мою страны уновають. Илар. Зак. Благ. Жьдуть ин кмоу, а свом имъ вола (ожидають ли выплаты денегь). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Съдеща Новъгородци бес кназа... жьдоуче отъ Мьстисла сна. Новг. І л. 6675 г. Жда по себъ погони. Псков. І л. 6773 г. Зять и пріятель нашь позычиль намъ 4 тисячт рублін... ихъ же ждати имаеть намъ отъ тыхъ мясопусть за 3 лъта. Грам. Влад. 1388 г. Ждя... какъ отъ васъ, такъ и отъ насъ къ себъ обращенія. Псков. І л. 6977 г.

(по Ст. сп.). — Ср.: Жъдаате сырыти Лазаровъ. Супр. р. 230.

— Ср. годити; Латш. gaidu, gaidit — ожидать; Прус. geidi — онъ ждеть; Др.-Польск. szdacz или ždać (теперь еще у Кашубовъ); Др.-Чеш. ždati; Влг. жьденыи — жьдныи — жядныи — желанный, дорогой. — См. жидати.

жьжение — жжение — грагород: — Пльти жьжению. Мин. 1096 г. (сент.) 19. Търивлъ иси извъ раньнъм и жьжению по вьсемоу твлоу. Мин. 1097 г. 52. Горько плакатиса, пръвое еже за жьженые стаго града Исма. Панд. Ант. XI в. л. 237. Отъ искры не можещь устрещися жженія портъ. Сл. Дан. Зат.

ЖЬЖЕНЪІИ — См. ЖЕЧИ,

жьзлин — жезлин — собир. отъ сл. жьзлъ — налки, палочье: — Жьзльемь съломи оуды. Мин. 1096 г. (сент.) 68. Тети (= бити) жезлыемъ. Нов. вр. л. 6496 г. — Ср.: Бити... сжкатомъ жезлиемъ и жилами говаждами. Супр. р. 133.

жьзль — жьзьль — жьзль — жезль — virga, baculus, scipio, палка, посохъ: — Ничесо же възъмъте на пжть, ни жьзла, ни пирът (ра $\beta$ боч). Лук. IX.  $\beta$ . Остр. ев. Жезлъ ему прозябнеть (равбос, virga). Чис. XVII. 5 no cn. XIV e. Что ты видиши, Іереміе? н ръ: жезлъ оръховь (baculum noceum, βαλτηρίαν καρυίvnv). Iep. I. 11 (Упыр.). Им же бы жезль тръстянъ дшиови Інлеву (ανθ' ων έγενήθης ράβδος καλαμίνη τῷ οїн $\phi$  'Іσραήλ). Ies. XXIX. 6. Старости жьзлъ (βακτηрія). 1<sup>°</sup>р. Наз. XI в. 52. Ис корене Иосѣова вырста прозябла исть, из неы же въздрасте жьзълъ цвета носяща. *Мин. Празд. XI в. 32.* Из оусть безжмьнышхь жъзль досаждениы (вахторіа). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Обранити кого жьзлънь (ράβδω, virga). Ефр. Крм. Вас. Вел. 182. Оувъг мнъ, кнаже мон инным... водителю слыпымъ, одежа нагымъ, старости жезле. Іак. Бор. Гл. 77. Оудари жезломъ в море. Пов. вр. л. 6494 г. Любян сына своего жезла на нь не щадить. Io. Злат. XIV в. — Жьзлъ царскый — посохъ, принадлежность царскаго одфянія; см. Выход.

— Ср. Лит. zaginis — колъ, Др.-в.-Н. geisl — baculus.

жьзльным — прилаг. отъ сл. жьзль: — Жьзльною. Изб. 1073 г. (В.). Жьзльнам оумноженим търьпиши (τῶν ῥάβδων τὰς νιφάδας). Мин. 1096 г. (окт.) 43.

ЖЬЛИ -- СМ. ЖЕЛЬВЬ.

жылтоватиса — желтоватисы — flavum esse: — Да не присящаеть жрець о власъ желтующимся ( $\xi \alpha \nu \vartheta \tilde{\eta} \varsigma$ , flavo). *Ies. XIII. 36 no cn. XIV в*.

жылтыкы — желтокы — vitellus: — Хотый міце его мети, розбивы и стер желтокы. *Hauc. cб. 61*.

жылтый — жльтый — желтый — жолтый — flavus: — Кожухь желтая обирь съ женьчугомь. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Около солнде 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иныи черленъ, а иныи зеленыи, иныи желтъ, а иныи бѣлъ. Исков. І л. 6935 г. Пелена бархатъ на жолтои земли кресть. Отп. Коряже.

мон. XVI в. — Жълтам бользнь — їхтерос, желтуха. Іер. XXX. 7. — Жълтам кр8чина: — Жльтам кручина подобыщисы къ штню. Іо. екз. Бог. 182. И жлътам кржчина тръбоун оуксжса и сла<sup>д</sup>ко мждь, и часто мыися, а похоти шноу<sup>д</sup> шивтамся. Сбор. Троии. 277.

— Cp. Др.-в.-Н. gelv, gelawer; Нѣм. gelb; Лат. helvus, hilvus, flavus; Др.-в.-Н. galle, calla; Нѣм. Galle; Д.-С. gall, galls; А.-Ск. gealla; Гр. χόλος, χολή.

жылть — желть — жолть — желтизна (f): — Елень бо тёломъ предобра и възрастомъ... русовласа на желть. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 178).

— желтый цвёть ткани, желтое поле: — На жолти шолкъ червчатъ. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г.

жылтеница — желтаница — жлътеница — цикорій (?), шафранъ (?): — Опресноки съ желтеницею (ἐπὶ πυχρίδων, super picrides; по др. сп. съ желтяницею, сит intybis silvestribus). Исх. XII. 8 по сп. XIV в. Желтеница (κρόκος). Притч. Сол. VII. 17 (Оп. І. 72). Отъ четвърьтаго же на десате дънии семь да ёсте опреснъкъї съ жлътеницами, клебъ озлоблению. Изб. 1073 г. 196.

жылчы — жолчы — желтокъ: — Кой образи имаеть шице жолчы посреди, около жолчи тоя мяздрица, верхъ же мяздрици белото янцю. Сбор. XV в. (В.).

жылчь — желчь — жолчь — bilis: — Вкусивь одта и желчи. Илар. Зак. Благ. Даша въ ядь мою жолчь и въ жажду мою напонша мя одта. Кир. Тур. Сл. на Насх. — См. зълчь.

жылы — см. жельвь.

жылы (род. жылые) — желваны, ulcus: — Преставись Стославь снъ Ирославль...  $\ddot{w}$  разаным желве. *Пов.* ер. л. 6586 г. — Ср. Лит. gelu, geliau, gelti — schwären; Млр. жовна — желваны (вм. жолна — желна — жылна).

жыльсти — см. жльсти.

жынени(B.) — действіе жнущаго: — Жатва абье приближалася есть на жынение.  $E\phi p.$  Cup. 1377 i.

жыньць — женьць — жнець, messor: — Женци. Руб. IV. 14 (Оп. І. 26). Идущу ему къ женцемъ съ брашномъ и съ водою. Дан. иг. (Нор. 101). — Ср. Малор. женци.

жыньчюгь — см. жемчогь.

жъранин = жъранин: — Нѣсть бо црсо небснов брашъно и питик, нъ правьда и радость и пиръ о Дсъ Стъ, а не пища и жъраник (σπατάλη). Панд. Ант. XI в. л. 15.

жьрати, жьрб — см. жьранин, жьрети.

жърдь — жердь — pertica: — Аще ли кто кого оударить батогомъ, любо жердью, любо пястью, или чашею, или рогомъ, или тылеснію, то бі гривнѣ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Или пьхнетъ моужь моужа... любо по лицю оударить, или жердью оударить, а видока два въведоуть, то б грбнъі продаже. Р. Прав. (по Син. сп.). — Кде народи, и чини, и оржжим, и жрьди. Супр. р. 337. — Ср. града; Лит. zardas — жерди, тычины; Гтө. gaird; по Миклошичу корень жръд — сingere.

жьрение — sacrificium: — Истжканьномъ не пожьре, нъ паче же бъ самовольное жьрение. Мин. 1097 г. 56.

жырло — жерло — голось: — Возопихъ жерломъ великимъ (фой реуахр, чосе magna; по др. сп. гласомь, жереломь). Быт. XXXIX. 14 по сп. XIV в. Возопи жерломъ Исавъ (алеропое фолд, exclamavit чосе; по др. сп.: жрѣло , гласомъ). т. же. XXVII. 38. — См. жерело, жеръло.

жърнова — см. жърновъ.

жърновица — жерновица — см. жърновьница.

жьрновь — жрънъвъ — жерновъ и жьрнова жернова — ступа, pistrinum, mola, μύλος: — Me-ΙΌΗΗ ΒЪ ЖРЪНЪВАХЪ (ἐν τῷ μύλφ). Μθ. XXIV. 41. Остр. ев. До первънца рабъг, ыже оу жерновъ (тара τόν μύλον, apud molam). Hex. XI. 5 no cn. XIV в. Меляху і в жерновахъ (ἐν τῷ μύλφ, in mola). Числ. XI. 8 no cn. XIV в. Да не заемлени жерновахъ (μύλον; по др. сп. жрънова, жернова). Втз. ХХІУ. 6 по сп. XIV в. Да объсать жръновь осъльскъщ о въщ его (μύλος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще зъло женеть въ жерновахъ осли<sup>к</sup> (èv тῷ μύλωνι, in pistrina). *Өеод. Студ. Ост. 44.* Өедөръ постави въ печеръ жерновы и начать работати на ... братію. Посл. Полик. (Пат. Печ. 10). Поставивъ в' печеръ жерновы п отъ сусъка емля пшеницю и меляще самъ. Пат. Печ. XV в. Да не уподоблюся жерновамъ, яко тъ многія люди насыщають, а сами себе не могуть насытитися. Сл. Дан. Зат.

— Лит. girna; Лтш. dsirna; Др.-в.-Н. chwirna, quirn, churn, Св.-Н. kurn, kürne; Гте. asiluquirnis — Eselmühle = осыь жрыны.

жърновьница — жерновица — жерновный камень: — Да не заемлеши жерновахъ но (— ни) в жерновници (οὐκ ἐνεχυράσεις μύλον οὐδὲ ἐπιμύλιον, non pignorabis molam, neque superiorem lapidem molae; по др. сп. жрънова ни жерновиць, жернова и жерновиць). Втз. ХХІV. 6 по сп. ХІV в.

жърнъварьскый — жрънварьскый: — И дасты и въ храмь жрънварьскы (εἰς οἰχίον μόλοννος) *Iep. LII.* 11.

жьрнъвь — жръновь (вм. жьрнъі, род. жьрнъве): — Жръновь на мітнїе (οὐδε μύλας τριβούσης). Златостр. XVI в. (В.).

жьрнъі — см. жьрнъвь.

жъртва = жрътва = жертва (отъ жъртъти, жърж) — sacrificium, θυσία: — Милостъни хощж, а не жрътвъ (θυσίαν). Мв. IX. 13. Остр. ев: Дати жъртъж. Лук. II. 24. т. ж. Ихъ же блади мънтъ вса жрътвы таины (τελετή). Гр. Наз. XI в. 2. Приноса жрътъы и за люди моласа (θυσία). т. ж. 93. Отъ-

връжена иж жрътва бысть (добіа). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И ту же есть близъ жрътвеникъ Авраамовъ, идъже положи жрътву Богови Авраамъ. Дан. иг. (Нор. 28). Въ жрътву Богу и Отцу. Илар. Зак. Благ. Богови приносяться... отъ іереи святыя жертвы. Кир. Тур. Сл. п. Пас. 24. Съ требами козьихъ жъртвъ. т. ж.

жьртвьникъ = жърьтвникъ = жрьтвьникъ = жрътвеникъ = жертвеникъ — θυσιαστήριον, altare, престоль или жертвеникъ въ алтаръ: — На жрътвоу принести къ жъртвъникоу (дискастирном, altare; въ Уст.: на шларь). Ефр. Крм. Ап. к. 3. Жыртвыникъ стго мчка Гешргил, сщиъ 🛱 Нифонта архиепископа Новгородьскаго. Антим. 1149 г. Пот въ стын одгарь въшедъ, станеть предъ жерьтвинкъмь. Уст. XII в. 22. Прими к въ прънбъи твои жертвыникъ (дискаотприм). Служ. Варл. XII в. Жрътвеникъ Авраамовъ. Дан. иг. (Нор. 28). (Помани) шкртъ стоющихъ стго твонго жыртвыника. Служ. Новг. ХІІІ в. Такъже и женкамъ даваите причастье, объдни не кончавъ, а причащали бы ся у другихъ двереи, что противу жертвеника. Грам. митр. Кипр. Иск. д. 1395 г. — См. жьртвище, жьртъвьникъ.

жертвеньи — жертвенный, восьбо : — Жрьтвена кръве. Панд. Ант. XI в. (Амф.). И уже не жерътвеныа крове вкушающе погыбаемъ, но Христовы пречистыа крове вкушающе спасаемся. Илар. Зак. Елаг.

жьртель — см. жрьтель.

жьртьвьникъ = жрътовьникъ: — Създа жрътовникъ Богови въ печеръ тои и сътвори жрътву Медхиседекъ. Дан. иг. (Нор. 128). Не приноси приноса въ Божіи жрътовникъ отъ невърныхъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. — См. жъртвьникъ.

жьрць — жьрьць — жерць — жрець, ігрейс, sacerdos: — Жьрьца (ігреїс). Іо. І. 19. Юр. ев. п. 1119 г. Снове Аронове жерци (sacerdotes, об ігреїс). Лев. І. 7 по сп. XIV в. Съвъстите, тако се възлюбища жьрци

Ийзлеви (υἰοί). Амос. IV. 5 (Оп. І. 116). Моси и Ааронъ въ жърьцихъ нго (ἰερεύς). Гр. Наз. XI в. 87. Помазан пра и жърьца (ἰερός). т. ж. 88. Жърьци и предъстьници (θύτης). т. ж. 270. Ильи жерцю во дни оны судящю Израпли. Ип. л. 6695 г.

жьрчь — жерчь — прилаг. притяж. отъ жьрць, — sacerdotis: — В руцъ жерчи (τοῦ ἰερέως, sacerdotis). Числ. V. 18 по сп. XIV в.

жърчьскъ и = жърчьскъ и = жреческъ и — прилаг. отъ сл. жърць: — По ногами жреческами (των і ερέων). Іис. Нав. III. 15 (Оп. І. 25). Жъзлъ жъръчьскъ и. Мин. 1096 г. (сент.) 54. Въ жъръчьскахъ ризахъ (ί ερατιχός). Ір. Наз. XI в. 11. Старѣншина жърь(чь)ска (ἀρχιερεύς). т. ж. 219.

жьрчьство — см. жречество.

жьрьти — жрьти — жьрьти, жьру — гл. действ. — приносить въ жертву: — И жреть (жертвуетъ) растлевшая Гви. Малах. (Упыр. 69). За Ха жьромъ. Мин. Пут. ХІ в. 73. Жържште Матери Божъстей, и жъреми (техей). Гр. Наз. ХІ в. 3. Тебе ради жъреноуоумоу (по др. сп. жереномю). Мин. ноябр. Син. ХІІ в. Сщикъ и жрътва жрономоу, за жърътвоу и міть мвися. Мин. май ХІІІ в. 48. Син жрець, син жьромый. Кир. Конст. Сл. на Српт. Мин. Чет. февр. 23. — Ново въсъжежения, не огнемь ни стоудениж жъремо. Супр. р.

– гл. сред. — совершать жертвоприношеніе: — Да ми жьруть (ut sacerdotio fungantur, ίνα ίερατεύσωσιν). Исх. XXVIII. 41 no cn. XIV в. Жырыти коумиромы (по др. сп.: жерети). Мин. 1096 г. (сент.) 69. Саоулъ жьрм (дішч). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Жри біль, да не акът злодъи оумъреши. Жит. Кондр. XI в. Жроуть бесомъ, и болотомъ, и колодаземъ. Прав. 10. митр. И пришедъ Добръна Новоугороду, постави кумира надъ рекою Волховомъ и жраху ему людье Нооугородьстіп аки Бу. Иов. вр. л. 6488 г. Жраху имъ, наричюще ы бы; привожаху сны своы и дъщери и жраху бъсомъ. т. ж. Пожръмъ стоуденьцемъ и ръкамъ. Златостр. XII в. и XV в. Жьрахоу бо и Елини. Io. екз. Бол. 303. Жыроущиний бесомы. т. ж. 303. Жряше богомъ своимъ в(ъ) таниъ. Ип. л. 6760 г. Ср.: Повелъ же воквода вывести кто въ храмъ Аполоновъ и жрыти, аште ли не хоштеть, то въскоръ съмрытиж погоубити ї. Супр. р. 14. (По Миклошичу корень жр. sacrificare, cooctb. laudare).

жьръти, жьрж — deglutire; Лит. geriu, gerti — пить, gira — питье.

жьрътиста — жьртиста — приносить себя въ жертву, жертвовать собою: — Жьртися любъве ради Бжим. Мин. сент. XII в.

жю... — см. жб...

жа .. — сы. жа...

3.

s — восьмая буква древне-Русской азбуки, называемая эѣло: — Злобу всяку, и злое, и злыхъ пиши зѣлонь. Алфав. XVII в. — Буква з виѣсто сл. зѣло: — 🕏 оумьножу племя (multiplicabo). Исх. XXXII. 13 по сп. XIV в. — Какъ знакъ числительный, з равно

числу 6: — По Волзѣ възаща .  $\overline{s}$ . городъкъ. Host. I л. 6656 г. — Со знакомъ съ лѣвой стороны  $_{s}s$  = 6000: — Въ лѣ  $_{s}\overline{s}$ .  $\overline{x}$ .  $\overline{k}s$ . прѣстависа Дъмитръ Завидиць. Host. I л. 6626 г. — Слова, начинающіяся съ буквы s — см. подъ буквою s.

3.

3 — девятая буква древне-Русской азбуки, называемая земл м: — Беззаконіе пини съ двѣма землями, сице: беззаконіе. Алфав. XVII в. — Какъ знакъ числительный, з обозначаетъ число 7: — Вирьникоу взати . \(\frac{\zeta}{2}\). Вѣдеръ солодоу на не. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Пвиться Снъ твои блгын паче . \(\frac{\zeta}{2}\). Сличь свѣтьлѣннь. Хоже. Богор. — Со знакомъ съ лѣвой стороны , \(\frac{\zeta}{2}\) = 7000: — А головъ възаща \(\frac{\zeta}{2}\). Новг. І л. 6656 г.

ЗА — предл. — trans, pro, propter.

а) съ винит. над. 1) послъ глаголовъ, означающихъ движеніе а) для опреділенія міста, находящагося дальше предмета, при названіи котораго стоить предлогъ, на вопросъ куда — trans: — Бъжа за Волокъ. *Новг. I л. 6497 г. (по Ак. сп.).* Поидоша за Диѣпрь. Новг. І л. 6732 г. Хота бъжати за море. Іак. Вор. Гл. 100. — β) для обозначенія разстоянія до предмета: — Не дошьдъше Переысланда за .м. върстъ. Новг. І л. 6688 г. Не доганаща Търж(ьк)оу за г. върстъг. т. ж. 6733 г. — ү) для обозначенія удаленія: — Иди за ма, сотоно. Мв. IV. 10. Остр. ев. — 2) для опредъленія времени: а) — въ продолжение, въ течение: — За цъль мів. Никон. Панд. сл. 23. — в) для означенія предъловъ времени раньше или позже указываемаго обстоятельства: — По зборъ за недълю (черезъ). Hosr. I л. 6881 г. (по Apx. cn.). За три дни по сен въсти. т. ж. Свершиша церковъ камену... и за мало днии рассыпася. т. ж. 6890 г. За недълю до цвътнои недель. т. ж. 6888 г. А язъ... помню за сорокъ лътъ, что, господине, та церковъ... и тъ деревни... из старины земли великого князя. Суди. спис. 1498— 1505 г. — 3) для указанія причины — propter: — За страхъ Июдеиснъ (διά τὸν φόβον). Іо. ХХ. 19. Остр. ев. Πρискърбынъ бъисть пръ за клатвъи (διὰ τοὺς ὅρχους). Mp. VI. 26. m. ж. За тъснотоу поути (διά το πάνυ στενὸν τῆς ὁδοῦ). Ham. Cun. XI e. 258. Hapeчent Златооустын за чистотоу оученим (бій то той бібаскалікой доүоо кадарду). т. ж. 272. Заповъди въ оснерахъ квигахъ

не достоить при всёхъ гавлыти за таинъ соуштага въ нихь (бід). Ефр. Крм. Апл. 85. За ноуждыным потрыбы (ὑπὲρ—αἰτίας, propter—causam). т. ж. LXXXVII. 15. Сеи не за страхъ не вниде притекъ, но за смотрѣніе Божіе и за писаніе книгь. Кир. Тур. 14. Не тьчію за гићвъ, нъ и за съвъсть (διά, propter). Златостр. 43. Словутьного пъвца Митусу древле за гордость не восхотывшу служити князю Данилу... связаного проведоша. Ип. л. 6749 г. Свята Софія имать дверен 365..., а иніи бо отъ нихъ заграждены за оскуденіе. Стеф. Новг. п. 1347 г. Не можаще за страхъ цря. Жит. Екат. 16. Имяхоу и яко Бга за волшьска его оброуганіа. Прохор. Жит. Іо. Богосл. ХХ. — 4) для обозначенія платы, награды, или наказанія: — За все то дати имоу слово. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). За има мож възложать на въг рукъг и предани будете. 1aк. Бор. 1'a. 92. Се бо заколаныь исмь что ради, или за которую обиду, не свъмъ. т. ж. 92. А за кормъ, и за вологу, и за маса и за ръюбът . г. коунъ на недълю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). За зоубъ грвна. т.ж. Нифонть за многою его добродетель поставленъ бысть епиомь Нов Угород 8. Нат. Печ. сл. 13. Стрелян, господине, Кончака, поганого кощея, за землю Рускую, за раны Игоревы. Сл. плк. Игор. (Ср. отъ вм. за). — 5) для обозначенія зам'єны — вм'єсто: — Ать кмлеть пискоупъ за десятиноу ш виръ и продажь р. гривенъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. За мьзд8 пріяти (єїς ріовора). Жит. Андр. Юр. XXIX. 110. За даръ дати. Жал. гр. Казим. Иольск. п. 1340 г. А держати мив тв земли, да и Езъ, но мои животъ за церковное. Зап. Дан. Блин. 1461—1464 г. — 6) для обозначенія сравненія: — Быти за единъ человѣкъ. Новг. І л. Цѣловаша крестъ за одинъ братъ. т. ж. 6906 г. (по Арх. сп.). — 7) для выраженія защиты: — Молите Ба за ма. Грам. 1130 г. Мо инръю за са пре слу. Служ. Ант. Держаховъся дрбгъ за дрбга. Жит. Іо. черн. апр. 11. Како стати всемъ... за правдоу Новгородьскоую. Новг. І л. 6763 г. (по Син. сп.). Потроудися за Новъгородъ і за всю Роусьскую землю. т. ж. 6771 г. Пострадавъ за стоую Софью. т. ж. 6807 г. А пособниковъ бы не было ни с однои стороны, опри жонки, и за детину, или за черньца, или за черниц8. Исков. суд. грам. — 8) для обозначенія присвоенія: - Аже въ богаръхъ, или въ дроужинъ, то за кназа задница не идеть. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Митрополиты... тъ земян поимали за себя. Суди. cn. 1498 — 1505 г. — 9) для указанія назначенія == для: — За что одръ? глемь за члвчскім покол. Іо. екз. (В.). — 10) для обозначенія начальства — надъ: — Рече стогащемоў за жатели (τῷ ἐφεστῶτι ἐπὶ τοὺς θερίζοντας, qui assistebat super messores). Py. II. 5 no en. XV в. — 11) — въ: — Оудари ѝ копьемъ за плече. Пов. вр. л. 6586 г. — 12) занти за — быть въ противоръчии: — А положа грамоты и двои на жив землю, а заиду грамоты за грамоты, а исца шба возму межниковъ, да шба и звед8тца по свои» грамотамъ. Псков, судн. грам.

б) съ творит. падеж. 1) для обозначенія мъста, находящагося дальше предмета, при имени котораго стоитъ предлогъ, на вопросъ гдѣ — trans: — Оубища за Волокомь кнза Глъба. Новг. І л. 6587 г. За моремъ. Мир. грам. Новг. 1199 г. Стреляени съ отня злата стола сальтаны за землями. Сл. плк. Игор. — 2) для обозначенія утвержденія: — Старые купчіе, на харатьяхъ писаны, за свинцовыми печатьми. Новг. дан. XIV — XV в. III. — 3) для обозначенія времени послѣ того обстоятельства, при указаніи на которое стопть предлогь: за темь — после того: — Или холопъ оударить свободна моужа... а гнъ него не выдасть, то платиті за нь гноу .вг. грнь, а за тымъ аче кдф налфэфть оудареный ть свойго истьча..., то ГАрославъ быль оуставиль оубити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). — 4) для обозначенія сл'ядованія:— Повха за ними. Новг. Іл. Идоша за розбоиникы в погоню. т.ж. 6925 г. (по Apx. cn.). — 5) для обозначенія защиты: — Бъ боуди за темь и стам Бца (= да защитить). Грам. 1130 г. Аще право Глеши, Бъти буди послу; да аще ли завистью молвишь, Ет буде за тымь. *Иов. вр. л. 6605 г.* — 6) для показанія принадлежности: — Что исть Новгородьского за тобою. *Нова*. I л. 6737 г. Даша ему... пригороды, которыи былъ преже сего за нимъ. т. ж. 6915 г. (по Арх. сп.). Цожаловаль есми келаря Петровича Протасьева... городомъ Елатмою... со всёми нам'ястьничи доходы, и съ пошлинами, какъ было за родственники его. Ввозн. гр. Протас. 1425 г. За нимъ закла не будетъ. Псков. суди. грам. А бояромъ или детемъ боярскимъ, за которыми кормленія съ судомъ съ боярскимъ, и имъ судити, а на судѣ у нихъ быти дворьскому и старостъ. Судеби. 1497 г. — 7) для обозначенія подчиненія, службы: — А которои христіанинъ поживетъ за къмъ годъ, да поидетъ прочь, и онъ платитъ четверть двора, *Судебн.* 1497 г.

в) съ род. пад. 1) для обозначенія времени — въ теченіє: — За полоу вътора лѣта. Жит. Осод. Студ. 146. — 2) для указанія сравненія: — За обычата даємъ (ὑπὲρ συνηθειῶν, pro consuetudinibus). Ефр. Крм. LXXXVII. 32. — Ср.: Отъвръгошаса за рока кмоу бѣси. Супр. р. 38.

что за: — Что се есть намъ за племя. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415. Рече св. Макарпи: что за хртіяне, иже т8 с8ть м8чими. Сбор. XVII в.

за дёлы — см. **дъліа.** 

за ради — ради, изъ за: — За земльства ра<sup>да</sup> и гнилости тъ́лесе. Ис. Сир. поуч. XVI в. — Ср.: Се же сътворі за ведомъм ради. Супр. р. 35.

Предлогъ за въ соединении съ нѣкоторыми именами образуетъ выраженія, имѣющія смыслъ нарѣчій, напр. за очи, за мужь, за одинъ, за малымъ. См. эти выраженія при тѣхъ словахъ, съ которыми соединенъ предлогъ за.

заалкати, заалч8 — проголодаться: — Їсоус идъ въ градъ заадка. Супр. р. 253.

заамбоньный — замвоньный — заомбоньный — заамбонный: — Попъ млтвоу заамбонноую. Служ. Варл. XII в. Молитва замбоннам. Уст. XII в. 18. По мо заммбоньноую. Служ. Ант. Мо заамбанна. Служ. Серг.

зали — надежда, ожиданіе, expectatio; см. лил, вънезали, запа.

ЗААПЪНИЕ — подозрѣніе (B.): — Вът же по писменї, оставльше заапѣніе, къ дхоу прибѣгосте (ὑπόνοιαν).  $\Gamma p.\ Has.\ XI\ s.\ 241.$ 

заапъти, заапъю — подозръвать, смотръть съ недовърчивостью (В.): — И заапът твонго владъичьства (ύφορῶμαι). Гр. Наз. XI в. 141.

заливтиста (В.) — недовёрять, подозрёвать, сомнёваться: — Заапётися велить прркъ и помянути. Іо. II. 19 (толк. Упыр.). Како ся сего нёсте заапёли сице безаконіа зла пропов'єдающа. Іо. екз. ІПест.

— надъяться: — Ious. 17 (Упыр.).

ЗААТИ — CM. ЗАМТИ.

завава (отъ бавити) — см. производи.

ЗАБАВИТИ, ЗАБАВЛЮ: — Тогды Полочане товары Нёмецькый забавили. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г. Товари или пенязи забавлени, а еще сверхъ болщи и сами полугоду сидёли на крёпости измучени въ желёзахъ отъ биричовъ. Псков. І л. 6979 г.

зававление — помѣха (В.): — Аще въсхощеть въ архіепископы своен честные праздникы сътворити..., да не имать ни отъ кого же забавленія, ни смущенія. Грам. патр. Нил. 1382 г. Всякое церковное дѣло по преданію правилно всяческы управляти, яко же есть лѣпо, а не имѣя никоего же забавленія ни отъ кого же. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.

забавливати, забавливаю: — А все то они, забавливая у себе великихъ князеи своихъ государен старины, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ кня-

- истору, Псков. І л. 6979 г.
- ЗАВАВЛІТИ, ЗАБАВЛІТЮ (В.) затруднять, безпокопть: — Донде<sup>ж</sup> оубо ничто забавляе имъ звърь (є́ос μέν αν μηδέν ένοχλή θηρίον), Μαριαρ. 1530 г. Ημκτο<sup>π</sup> бо б $\dot{\mathbf{b}}$  на $\mathbf{a}$  забавляан (ουδείς γὰρ ἡν ἡμῖν ὁ διενογλών).
- **ЗАБАВЛІЗТИСІЗ** (B.) затрудняться, им'єть препятствіе: — Къ разоумоу забавлятися (прос том околом έμποδίζεται). Діоптр. Филип.
- ЗАБАВЪКА: Тогдъ Полочане товары Немецькый забавили, и отъ тое забавъкы промежи нами... гиввъ и невъгоды. Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г.
- ЗАБАВЬНЪІМ забытый, заброшенный, отдаленный: Послана бъл в забавную тымищю. Прол. И. Публ. б.
- ЗАБВЕНИЕ См. ЗАБЪВЕНИЕ.
- завдети см. забъдети.
- заберзать названіе ценнаго камня: Камени заберзать дорого ево не купять. Торг. кн. XVI в.
- ЗАВИТИ, ЗАВИЮ прибить: Естли бы хрестьянинъ Жида забилъ, маетъ быти каранъ, яко винныи. Жал. гр. 1388 г.
- Лоуча стръльнаю Бжию, оученика Спсва, привести, придбыниче, забижна въ држвѣ шбиваета радостыно пвлащи. Мин. 1097 г. 136.
- ЗАВЛАЗНИТИСИ, ЗАБЛАЗНЮСИ ошибиться: Въ . а. семьмь исалив заблазнися (стахуубус, errasti). Нат. Син. XI в. 288.
- ЗАВЛОДИТИ = ЗАБЛЮДИТИ = ЗАБЛЖДИТИ, ЗАБЛОжб — заблудиться: — Аще бждеть етероу дроугоуоуму члвкоу съто овьць, и заблюдить кдина отъ нихъ, не оставить ли девати десатъ и девати на горахъ и ишъдъ ищеть заблжжъщам  $(\pi \lambda \alpha v \eta \vartheta \eta - \tau \delta)$ πλανώμενον). Мв. XV. III. 12. Остр. св. Заблоужьшимъ наставьникъ. Мин. 1096 г. (окт.) 38. Срдца обратисте заблоужынаы. Мин. 1097 г. 127. Заблжждышен овыча (τὰ ἀπολολάτα πρόβατα). Шанд. Ант. XI в. (Αμφ.). Заблоудивъ правааго поути и съвърженъ бъихъ въ ровъ. Новг. Тріод. XIII в. 54. Тогдът ида путемъ заблудиль к манастыреви. Грам. Риж. ок. 1300 г. Заблоудина въ озеръхъ і в болотькъ. Нові. І л. 6824 г. (по Син. сп.).
- отклониться: Многіе христіяне... заблудили отъ пстинные христіянскіе православные в'вры. Грам. Новг. арх.  $\Theta$ еод. Bяц. nят. 1548 г.
- завлодьница планета: Заблодниць звъзд движенна (των πλανήτων άστρων κινήσεις). *Πίοн. Αρ. XVII в.*
- завложенин странствованіе: И ты господине, Бога ради, покажи кънимъ свою любовь и жалованье, чтобы не погибли въ заблужении въ Татарскихъ странахъ. Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г.
- ошибка, заблужденіе: Заблоуженье идольское. Илар. Зак. Благ. Овьча й заблоуженим пришьдъщек. Нест. Жит. Өеод. 19. Обративы грышника отъ заблужения пути его. Ип. л. 6796 г.
- завовенин см. забъвенин.

- зен и отъ самого короля, такову на собе наводятъ Забовънъти (В.) забвенный: Забовна бътвща (ἐπελήσθη). Εκλ. no cn. XVI в. II. 16.
  - завожничье особый видъ налога: Къ кизю послаша къ ГАросла на томъ: покди к намъ, забожницык штложи, соудые по волости не слати (др. сп. забожничье). Новг. І л. 6736 г.
  - ЗАБОИ загорода (Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 92): Оже изъ забоя выведуть, то закупу того не платити. Р. Прав. (по Нушк. и Погод. сп.).
  - ЗАБОРИН: А Коломеньскому селу розъездъ съ Ногатиньскимъ отъ заборья на усть Ногатиньской заводи. Дух. Вл. Андр. 1410 г.
  - забородо = забродо городская стина деревянная, также можеть быть деревянный заборь на городской стънъ или на валу: — Бяше людии множьство много, и по всему граду тьснящеся, и по забородамъ, и по стенамъ граднымъ. Іак. Бор. Гл. 147 (чтен.). (Мстиславъ) оударенъ бъл... стрълою на заборолъхъ сквозъ дску скважнею. Иов. вр. л. 6605 г. Ярославна рано плачеть Путпвлю городу на заборолъ. Сл. плк. Игор. Руская хоруговь станеть на заброл'яхъ. Ип. л. 6737 г. Порокомъ же быющимь неослабно день и нощъ, а стръдамъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ, и бишася по четыръ дни, в четвертыи же день сбиша заборола с города. Ип. л. 6769 г. Архимандритъ... постави ствиъ стго Юрыя сплою .м. саженъ и съ заборолами. Новг. І л. 6841 г. (по Син. сп.). Есть ли здъ князь Дмитріи; они же съ града, съ заборолъ отвъщавше ркоша: нъту. Нові. IV л. 6890 г. Стоя на заборолъ у своего городка. Псков. І л. 6979 г. Градъ съ пиргосы и съ заборолами. Оп. Флор. XV  $\theta_{\tau}$  — См. ЗАБРАЛО.
  - заборона защита, оборона: Новгородци же видѣвше оставленъ градъ... и нъсть ему забороны ни откуду же, и взяща градъ. Новг. IV л. 6883 г.
  - BABOTA = BOBOTA cura, sollicitudo, labor; cp. Hob. областное зобаться — заботиться, стараться: не зоблись обо ми (Владим, Новг., Пск., Твер.); зобиться — въ томъ же значеніи (Владим., Пск.); зобачиться — заботиться (Цск.); зобливый — заботливый (Пск.); ср. Хорв. зобстунь — vane, frustra, зобстунски — vanus irritus (стунь — frustra).
  - ЗАБРАЛО городское укрѣпленіе, стѣна, προμαχών, propugnaculum, теїхос, murus: — Внити с лица твоего Β забрала (εἰς τὸν χάρακα, in vallum). *Βm3. XX. 19* по сп. XIV в. На острогъ и на забрала (propugnacula, προμαχών). Iep. XXXIII. 4 (Упыр.). И да даси окръсть его (Іерусалима) граженіе и да съградиши на немь забрала (проимуйчас). Іез. ІV. 2 (Упыр.). Забрала Сишня (теїхn). Пл. Іер. II. 18 (Упыр.). И, о забраль твой, Герлине, пристави стража весь днь и всю нощь ( $\dot{\epsilon}\pi\dot{l}$   $\tau\vec{\omega}\nu$   $\tau\epsilon\imath\chi\vec{\omega}\nu$ ). Ис. LXII. 6 (Упыр.). И послю огнь на забрала Турова (τὰ τείχη Τύρου, muros Tyri). Амос. І. 10 (Упыр.). Забрала градъ твой разбіжть. Іез. XXIII. 24 (толк. Упыр. 212). По забраломъ ходищи градьнымы. Изб. 1073 г. 182. Разарыжшть не забрала,

ни грады и домы..., нъ дий (теїхос). Гр. Наз. XI в. 50. Придъте оубо въздвигнъмъ подългъ дрѣвняго съзъданим, которым ради вины забрала оучинени бъща коньцемъ вселенъм. Златостр. XII в. 76. Уныша бо градомъ забралы, а веселіе пониче. Сл. плк. Игор. Ярославна рано плачеть въ Путивлѣ на забралѣ. т. ж. Мьстиславъ князь застрѣленъ быстъ въ Володимери на забралѣхъ. Носл. Полик. (Пат. Печ. 16). Съ забралъ моляше брата свое Исава (ъх той теїхоис). Георг. Ам. 62. Забрала древяна кознію гораздою замышлена (въ подл. нѣтъ). т. ж. 133. Констянтиногражане шполчахуся противу на забралѣхъ борюще (техуорахойутес). т. ж. 331. А забрала не остави. Сл. о Задон. XII. Стѣн8 высок8 съ дрѣвѣными забралы (ξυλίνους πύργους). Іо. Флав. В. Іуд. І. 47.

- крыпостной зубець, єталісь: Забраломь твоимь наспісь (єталісь). Ис. LIV. 12 (Упыр.).
- башня, βᾶρις: Отъ забралъ Сионовъ (ἀπὸ βάρεων). Пс. XLIV. 9.
- (переносн. смысл.) защита: Забралѣ и стыпа бяговерим мвистасл. Мин. 1096 г. (окт.) 14. Вы напы земла Рускым забрало и оутверженин. Іак. Бор. Гл. 107. Вѣрѣ забрала и хранителїе (τῆς πίστεως περιβόλους καὶ φύλακας). Мин. мар. 9. Раунся вѣрѣ забрало. Стихир. Влад. (Треф. XV—XVI в. Изв. VI. 189). Забрала и хранила... всяако застоунающи. Жит. Паис.

## — Ср. забородо.

- ЗАБРАЛЬНИКЪ πρόμαχος, propugnator, защитникъ: Татарове поидоша въградъ сѣкуще, а инии по лѣствицамъ взыдоша на градъ, никому же възбраняющю съ заборолъ, не сущю забралнику на стѣнахъ. Новг. IV л. 6890 г.
- защитникъ (въ переносн. см.): Св. Аванасиы великаго истинѣ забральника (προμάχου, propugnatoris). *Пат. Син. XI в. 278*.
- забральным прил. отъ сл. забрало: Премфрть на исходищихъ поетса, на путехъ же деръзновенье водить, на краихъ же забральныхъ проповъдаеть. Пов. вр. л. 6463 г.

## ЗАБРОЛО — см. ЗАВОРОЛО.

ЗАБЪВЕНИЕ — ЗАБОВЕНИЕ — ЗАБВЕНИЕ — забвеніе, oblivio: — Дійа забъівшися забвеньемь (η αν λάθη αὐτὸν λήθη, quaecumque latuerit eum oblivio). Нев. V. 14 по сп. XIV в. На гробъ ходатан забъвенны покрыти възможе твоихъ... добродѣтелиї. Мин. 1096 г. (сент.) 165. В та же времена поганомъ оукреплешемъ паче насъ... за наши грѣхъі и бъї забовение церкви сею стою мученику. Іак. Еор. Гл. 136.

ЗАВЪВЕНЪІИ — СМ. ЗАВЪІТИ.

ЗАБЪВЬНЪІИ — см. ЗАБОВЬНЪІИ.

ЗАБЪДЪНИЕ — бодрствованіе, суроту́а, vigilium: — Въ забъдѣнихъ, въ диъготрыпѣныи. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Търпѣниємъ оутвърдиться ѿ забъдѣнию. Сбор. Троиц. XII в. 194.

(B.): — Забъдъхъ и быхъ ыко пътица (дуро́тулоа).

Исалт. толк. XII в. пс. СІ. 8 (В.). Яко нощны вранъ на нырици забдёхъ. Сл. Дан. Зат.

ЗАБЪІВАТИ, ЗАВЪІВАЮ — oblivisci, єпідалда́лесдаї: — Не забываль есмь, но вездѣ поминаль есмь въ молитвахъ. Дан. иг. (Нор. 155). Аще забываете всего, а часто прочитаите. Поуч. Влад. Мон. Его же оумѣючи, того не забываите доброго, а кго же не оумѣючи, а тому са оучите. т. ж. Оубогъї не забываите. т. ж.

ЗΑΕЪΙΤИ, ЗΑΕΌΠΌ — 38όμιτь, Επιλανθάνεσθαι, oblivisci: — Ни кдина отъ нихъ нъсть забъвена предъ Виь (етілехубиемом). Лук. XII. 6. Остр. ев. Аще забудень снопа (ἐἀν ἐπιλάθη δράγμα, oblitus fuerit manipulus). Bms. XXIV. 19 по сп. XIV в. Не забоуди насъ. Мин. 1096 г. (οκπ.) 106. Βαδы къде положи (ἐπλανήθη ποῦ τέθηκεν авто, oblitus). Нат. Син. XI в. 155. Не забжди Га Ба твоего (ий втідаду). Панд. Ант. XI в. (Амф.). О стан оугодника Хва, не презрита, не за(б8)дѣта, имъ же объщастасм. Іак. Бор. Гл. 139. Не можемъ забыти красоты тоя (службы Греческой). Жит. Влад. Изпде съ тщанинмь в домъ свои, забывъ свъщъ горащъи на высодъ мъстъ. Нест. Бор. Гл. 32. Болюринъ же забы, кже дасть стын Бин. Нест. Жит. Өеод. 18. Аще... плътьнъим красъг паче почьтеть свою чьсть забынвъ. Іо. екз. Бол. 220. Ити есть тамо, идъ же забоудимых ходых гръх великы казни подъимемъ (оточ καὶ τ. δοκούντων είναι μικρῶν φοβερὰς ὑφέξομεν τὰς εὐθύνας, ubi terribiles etiam eorum quae videntur esse parva poenas dabimus). Златостр. сл. 23. Злономинаніе, елико зло поминахомъ когда, глаголющи: не забуду. Кир. Тур. 95. Забъна неп, кде соуть. Никон. Панд. сл. 15. Не имамъ забъгти таковаго. Жит. Ниф. XIII в. 167. Забъцъ еси, кнажо, своего кртнаго челованиа. Грам. Риж. ок. 1300 г. Или буди чего забыль написати своее купли..., то все даль есмь своеп княгинь. Дух. Сим. 1353 г. Да не до конца забвено будеть. Псков. І л. 6860 г. Не забыла наша держава сущи божина жизни твона (од  $\lambda$ é $\lambda\eta$  $\vartheta$ є).  $\mathit{Icopi.}\ Am.\ 243$ . A вы своего слова забывъ и не издръжали. Новг. Гл. 6920 г. (по Ак. сп.). Забывше страхъ вышній. Исков. І л. 6979 г.

завътине — забвеніе, oblivio,  $\lambda \eta \delta \eta$ : въ забъти е положити — забыть, oblivisci: — Всадивъ же оубо сим (въ погребъ) и в забытьм положивъ. Іап. Бор. Гл. 136. Да и еще вы быхъ мъзвилъ, нъ да луче есть малое се исправити, а не многааго въ забытьи положити. Ил. Новг. поуч. Не в забътье положимъ первъм бесъдът. Паис. сб. — Въ забътии бъти: — Написахъ все..., дабы не въ забыти то было. Дан. иг. (Нор. 2).

— возбужденіе, экстазь: въ забънтии бънти: — ІАко въ забытіи бывъ (velut afflatus numine?). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69.

завънтисм — страд. зал.: — Забоудбться въ конець и тако въсходять въ желаніе ( $\xi$ ухатах $\mu$ πάνονται). Георг. Ам. 276.

— возврат. зал.: —Дії забъівшися забвеньемъ (η αν λάθη αὐτὸν λήθη, latuerit). *Исв. V. 14 по сп. XIV в.* Стогаще

- забывся (ωσπερ εν εαυτῷ οὐκ εχρημάτιζεν). Жит. Андр. Юр. І. 14. Стомкъ забывся (ιστάμην οὖν εννεὸς). т. ж. VII. 35.
- забыть забытье: Забыть же, и сынь, и дрёманые отыложеные мысти вражысным. *Io. екз. Eoi. 99.*
- ЗАБЪІТЬ забвеніе, oblivio, λήθη: А кже оть доуша погоуби забыть и невъдъник, то кстьствьнок съвьрши разоумъние лъпоты. Изб. 1073 г. 63. Лъта въ забыть покрыша (oblivionis profundum). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69.—Въ забътъ вълбати — забыться: — Нъ спхъ остану много глти, да не много писании в забъть влеземъ. Іак. Бор. Гл. 60. — Въ забътти бъгти — быть забытымъ: — Таковое жите въ забыти бысть. Мин. Чет. февр. 254. — Въ забълть положити, забъить створити — забыть: — Забъить створи поманоути закона. Никон. Исид. сл. 32. Въ забыть положити. т. ж. сл. 45. Да забыть сътворивъ Богъ грьховъ монхъ (рессатогит meorum oblitus). Жит. Өед. Сик. З. Мин. Чет. апр. 372. Не полезно есть въ забътъ положити жите его. Жит. Стеф. Перм. — Up.: Вьса си въ забънъ вьложи, *Cynp. p. 307.*
- **ЗАБЪІТЬЛИВЪІИ** (B.) забывчивый: Добромъксляща и забъятьлива (εὐγνώμονος καὶ ἀγνώμονος).  $\Gamma p.$  Has. XI s. (B.).
- ЗАБЪІТЬНЪІМ: Нападъщей намъ съкроушений забъльнъими глжбинами закрывайма. Гр. Наз. XI в. 235. Преисподням забытняа тма. Іо. Злат. XIV в. Забытное себъ сътвори. Аван. Алекс. Мин. Чет. пон. 316. Не времеными забытными гл8бинами предана. Жит. Аван. апр. 11. — Забълтьнам болъсть: — Се болъвъ забълтного болестью, еже наричется надышенъ (обтос уобтбас кай хлдарую теритабы). Ичела XV в.
- завъгъ: И воеводы болшін или доспѣшнін люди и тін пошли забѣговъ искати. Исков. І л. 6979 г.
- завъжати, завъжб fugere, убъкать: А холопъ или половникъ забъжить въ Тффрьскую волость, а тъхъ, княже, выдавати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- спрятаться: (Іосифъ) забѣжа за мя и моляшё́ имъ. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 31.
- завълъжати, завълъжаю (В.): Не ыко коварни навитися тщимся, но ыко моудрїн навыкнёти пожелаемъ, не забълъжающи ръчи въ бесъдат. Филов. инок. гл. 39. См. вълъгъ.
- завъщи завъчи, завът8 fugere: Бѣ бо забътъ из Рязаня. Ип. л. 6769 г.
- завада пом'єха: Полочаномъ добровольно 'єхать къ Риз'є, такъ же Рижяномъ къ Полоцку безъ всякоя завады. Дог. гр. Иол. и Риг. 1407 г. Ср. завадъ.
- завадити, заваж8 связать (В.), συνδείν, colligare: — Завади оси колесниць (συνέδησεν, colligavit; по др. сп.: вяза осъх колесницамь, связа кола, сплете). Исх. XIV. 25 по сп. XIV в.
- вичь пришедшюю рать, изрядивъ полъкы свой и

вывха на болонье противу имъ, обои бо еще жадахуть боя; и завадищася стръльци ихъ и почаща ся стръляти (по Ип. л.: свадищася). Хлюбн. л. 6682 г.

900

- завадъ: Аже будетъ которая обида или завадъ межп кимъ на объ сторонъ, ино знати истцю истьца, а никому иному въ тое ся не вступати. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Ср. завада.
- завалити, завалю завалить: Каменіемъ великынмъ завалиша (obstruxerunt). Жит. Порф. 66. Мин. Чет. февр. 310.
- ЗАВЕРЗАТИ См. ЗАВЬРЗАТИ.
- ЗАВЕРТЪ СМ. ЗАВЬРТЪ.
- завести, заведъ привести: Всѣхъ силою съ собою за рубежь заведъ. *Псков. I л. 6980 г.*
- отвести въ плѣнъ (В.): Плѣнни<sup>к</sup> заведень бы̂. Георг. Ам. XV в. (В.). Плѣнника заведе. т. ж. Тогда же и Данїиль завёнь бы̂ тріе отроци. т. ж.
- поднять (?): Заведе роуку свою и заоуши й. Прох. Жит. Іо. Боюсл. III.
- завести рот'в привести къ присяг'в: Народът заведе рот'в. Іо. Флав. В. Іуд. IV. 145.
- завести землю обозначить по межѣ, отвести: А въ печати стоялъ Онцифоръ... самъ и землю завелъ. Новг. Купч. XIV в. А у педати стоялъ и землю завелъ самъ Григореи. т. ж. А то все заведе Прокуп съ сыномъ... гдѣ ни было ихъ слѣда и ихъ отчинѣ. Отводи. Ковал. м. ок. 1400 г. См. заводъ.
- ЗАВЕТЪПТАВЪІИ обветналый: Бѣ бо заветъщавъ (храмъ), и разоривъ, и пастися хотя ( $\phi$ Эхреіс хаі  $\pi$ αλαιωθείς, viliatum et antiquatum). *Нат. Син.* XI в. 199.
- завида фвород, invidia (М.), зависть: Испълнени завиды, оубниства, ревеним, шыпътыникы, клеветьнікы. Апост. посл. по сп. 1229 г. 15. Димвола мждрований, кже ксть: любодѣаник..., рывеним, завиды. Панд. Ант. XI в. л. 296. Иде же бо завида и рывыние и выса зла вещь. т. ж. 121. Ни бе-завиды, ни безъ свара (βασαανία). Гр. Наз. XI в. 55. Не клеветою, не завидою, не х8леніемъ (въ подл. нѣтъ). Златостр. сл. 23. Завиды ради члчя. Прох. Жит. Іо. Богосл. III.
- ? Да побьеть тя  $\Gamma$ ы... завидою (єрєдющі, rigore; др. сп. завидож, варомъ; нов. жженіемь). Втз. XXVIII. 22 по сп. XIV в.
- завидопца.— зависть (?): Грѣ<sup>х</sup> ё исказити чю пŵть смѣхы или завидощами. Дуб. сб. XVI в. 122. Уст. спит.
- завидъти прилаг. (?) Не бесъдоум завидами бесъдами (non splendida et magnifica utens oratione). Жит. Порф. 74. Мин. Чет. февр. 314.
- завидьливъти  $\varphi$  во реберос, завистливый (B.): Завидълива ( $\Longrightarrow$  завидълива) и ръпътива оума соуште. Сб. 1076 г.;  $\Gamma p.$  Has. XI в. 115.
- **ЗАВИДЬНИКЪ**  $\phi \vartheta \circ v = \rho \circ \varsigma$ , завистникъ: Вола же Оща исто нстъ, нже спсти въсы члкы, тако и завидьника ( $\tau \circ \tilde{\upsilon} \phi \vartheta \circ v = \rho \circ \tilde{\upsilon}$ ).  $\Pi a n d$ . A n m. X I e. a. 6 e.

- завидати, завижу фромету, завидовать: Елико бо завидаахоу емоу братил его, толико Бъ външааще ѝ (ефробосом). Панд. Ант. XI в. л. 116. Завидааще братоу своемоу. Нест. Жит. Өсөд. 25. Оканьный димволь, испырва не хотан добра родоу члечю и завидъвъ. Новг. I л. 6736 г.
- завирати, завираю (В.)— запирать:— Дверь градъская желёзными заворы завираема. Георг. Ам. XV в.
- завистивъти фвоугро́с, завистивый: Отъ завістивааго бѣса естъ, да бът бо како отътръглъ оумъ отъ прѣдълежаних мітвьнааго. Панд. Ант. XI в. л. 61. Не тръпѣахоу бо естѣство сжште завистиви и ненавидаще чіка (фвоугро́с). Гр. Наз. XI в. 5.
- Зависть invidia, фдо́оос: Зависти ради прѣдаша й (бід фдо́оо). Мв. XXVII. 18. Остр. ев. Зависть, ненависть, гнѣвъ (фдо́оос, invidia). Ефр. Крм. Григ. Нис. 1. Показам зависть ихъ и злобж. Панд. Ант. XI в. л. 7. Завистию димволеж (фдо́оос). Гр. Наз. XI в. 11. Второе же яростное, иже имать еже къ Богоу ревность, и еже на Божіа врагы месть; есть же и съ нимъ и злоба зависть. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Соудъ приємпеть моученикъ Борисъ, завистню братьнею. Стихир. Новг. д. 1163 г. Да възъмѣтьсм зависть, добрам ухоулмюще. Жит. Оед. Студ. 161. Злодѣи... зависть въложи людьмъ на архийна. Новг. І л. 6719 г. Браненавиденик, и непокореник дроў къ дроў, и зависть. т. ж. 6738 г. Братъ брата хотаще снѣсти завистию. т. ж. 6776 г.
- ζηλος, ревность: Зависть домоу твонго извить (6 ζηλος του οίχου σου). Іо. ІІ. 17. Юр. ев. Бжствьною завистью дійєю възгарамсм. Мин. 1096 г. (окт.) 60.
- благосклонно (*Hesocmp.*): Бе-зависти, многът любъве Бжиа дѣла (εὐκόλως, voluntate). *т. ж. 29*. Ср. Завъсть.

завистьникъ: — М\u00e4жь н\u00e4кто обажденъ бълсть завистьникъл къ ц\u00e4\u00fa. Ирол. XIII в. 231.

- ЗАВИСТЬНЪІИ достойный зависти: Снъ... мон завистьнъп (ζηλοτός, zelatus). Быт. XLIX. 22 по сп. XIV в.
- ἐπίφθονος: Завистьнъ быль. Гр. Наз. XI в. 132.
   φθονερός: Завистьнам тьма. Гр. Наз. XI в. 99.
- завити —? Болящаго доидоста и смртнаго нед8га зависта. Жит. Козм. Дам. Чуд. 5.
- **ЗАВИТИ, ЗАВИЮ** обвить, закрыть: Понови достоить, хотаче погроужати въ водѣ, роуцѣ собѣ завити, а(ть) не омочитьса опастьк. *Вопр. Кир.*
- завити, завию: Тогды я нанъ староста Петрашь съ земляны учинили есмы межи ими завитыи рокъ на выведънье граници. Прав. гр. Петраш. 1401 г.
- ЗАВЛЪВИТИСМ impediri (М.): Не завлъвиса въздати мітвъї въ врѣма и не жиди до съмрьти оправъдатиса. Панд. Ант. XI в. л. 233 (во 2-й ред.: не замолвиса воздамти).

- ЗАВОДИТИ, ЗАВОЖО приводить; заводити крьсто, ко крьсто приводить къ присягъ, обязывать присяго Изаславъ, Стославъ и Всеволодъ высадища стром своюго ис поруба, сидъ бо лъ к. и д., заводивыме крту, и бъ чернцемь. Нов. вр. л. 6567 г. Приведе Володимиръ... болры... и заводи м къ чтъномоу хоу. Новг. Іл. 6626 г. Заводити ротъ къ ротъ приводить къ присягъ: Заводита его къ ротъ, и цълова крестъ. Псков. Іл. 6567 г. Заводити в рако И молй с не (о заключенномъ Ярославъ Ярополчичъ) митрополитъ и игумени, и оумолита Стополка, и заводита ѝ оу раку стою Бориса и Глъба, и снаша с него сковъ и пустита ѝ. Нов. вр. л. 6609 г.
- заводити землю обозначать по межѣ. См. завести, заводъ.
- ЗАВОДЪ граница, предѣль: А заводъ топ земли отъ Юрьквской границы простью в върхъ. Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. А заводъ тымъ землямъ по Семенгу рѣку, а по другую сторону... по вытеклый руцей. Ряд. зап. п. 1314 г. А что Олександровыхъ княжихъ селъ..., а то поидеть къ Олександру князю по исправѣ, по хрестьному цѣлованью, по заводъ. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. А заводъ той землѣ: отъ Коркорова поля по сосновую границу отчины ихъ. Отводи. Ковал. мон. ок. 1400 г.
- отмежеванье: А на заводѣ былъ: Иванъ Ондреевъ, Семенъ Захарьинъ... Отводн. Ковал. мон. ок. 1400 г. А на то люди на заводи были: понъ Сидоръ... Новг. купч. XIV—XV в.
- ЗАВОДЬ: Всѣ озера отъ рѣчки отъ Курмышки внизъ Сурою, источные и глухіе, и роздерти, и заводи, и пески, и съ падучими рѣками. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Далъ есми... перекопъ, что перекопалъ Юрьи стольникъ, ...да заводъ Шуренбенскую. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. 1485 г. дек. 22.
- заводыным прилаг. оты сл. заводы: Заводнаго пополонка 100 гривены. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г.
- завом: Л'вторасль, завон, штрочници, гроздови (ό βλαστός, οἱ ἐλικες, ὁ ὄμφαξ). Іо. екз. Шест. 1263 г. 104.
- завоивый извилистый: Бръ завоивъ (жорос скоλιός). *Іо. екз. Шест.* — См. завоитый.
- **ЗАВОИТЪІ**И извилистый: Бродъ завонтъ (πόρος σχολιός). *Io. екз. Шест. 1263 г. 62.* Ср. **ЗАВОИВЪІИ.**
- спрятанный (?): Противж подобию него сътвори гробъ Сарѣ, соугоубъ же нарицанться, пмь же завоитъ несть и съкровьнъ. Изб. 1073 г. 259.
- заволочин названіе м'єстности за Волокомъ: Волости Новгородьскые: Волокъ... Вологда, Заволоцыє. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Днесь убпень бысть Глёбъ Святославичь в Заволочии. Нат. Печ.
- завора запоръ на дверяхъ: Въздвиже ы (двери) съ заворою (σὸν τῷ μοχλῷ, cum vecte). Суд. XVI. 3 по сп. XIV в. Подобакть двири, и завороу, и оуздоу налагати оустомъ. Сбор. Троиц. XII в. 166. Двърии завороу положимъ. Никон. Ианд. сл. 26. См. заворъ.

- заворени (по др. сп. затворени, заворонени). *Псков*. *I л. 6915 г. (по Ст. сп.)*. — См. воръ.
- **ЗАВОРОЖИТИ, ЗАВОРОЖ**8—поссорить:—Хотя мя заворожити съ хрестьяными или съ погаными. Ип. л. 6657 г.
- ЗАВОРОНИТИ СМ. ЗАВОРИТИ.
- **ЗАВОРОЧАТИ, ЗАВОРОЧАЮ** новорачивать, возвращать: Игорь плъкы заворочаеть. *Са. пак. Игор.*
- заворъ запоръ на дверяхъ: Заворы желѣзныя сломлю (μοχλούς, vectes). Іо. Мал. Хрон. Шба полът дверін и съ заворы исторгнь (σὺν τοῖς μοχλοῖς). Георг. Ам. 76. Ср.: Врата мѣдьна сътъръши, заворы желѣзны съломыши. Супр. р. 233. См. воръ, заворы σταθμός: Заворы. Георг. Ам. 76.
- застава (?): А провдеть мыть, мытника у завора не будеть, мыта и промыты неть. Дог. гр. в. к. Вас Дм. 1399 г.
- осадное орудіе (?): Пріидоша Н'ємцы ко Изборску ратью въ сил'є велиц'є... съ порокы великими, и съ грады, и заворы. *Исков. І л. 6877* г.
- ЗАВРЕСТИ, ЗАВЬРЗО закрыть: Заверзи оуста свом (ἐπιστομίζου πάλιν). Георг. Ам. 315.
- ЗАВРЪТИ, ЗАВРО запереть: Соуни шружие и заври предъ гонащихъ ма (σύγκλεισον). Псалт. 1296 г. пс. XXXIV. 3; Нест. Бор. Гл. 24. Дверемъ ватвореномъ и завертомъ (мемохлеиме́уос). Георг. Ам. 167. Придоша и отъ Римлянъ въ митрополію, рекше матери градомъ, заверти быша (катеірдубаху). т. ж. 170. Въ единои отъ храминъ заверта бысть (бичеклеібду). т. ж. 208. Заверти (биукеклеібме́уоі, кадеруоме́уоі, емтефрауме́уоі). т. ж. 249. 160, 183. Ср. воръ, заворъ; см. връти.
- завръщи, завърг8 закинуть: Шлѣмъ спсению, иже бѣ на главѣ кго, съньмъ, завърже ѝ. Нест. Жит. Өеод. 8. Блюдо то, иже завергохъ Ѿ неправдъг, дошло бѣ его. Прол. XIV в. нояб. 21 (В.).
- ЗАВТРА ЗАВЪТРА на другой день: Не хожеше зать по невъсту, но приводаху вечеръ, а завътра приношаху по неи что вдадуче. *Нов. вр. л. введ.* Въ четвергъ поидоша с Дона, а в пятницю завътра... собращася Половци. *Ип. л. 6619 г.* См. ЗАЗТРА.
- ЗАВТРЕНЫ заутреня, утренняя церковная служба:— Первое изучить ему вечерню..., а завтреня также..., а часы то особно. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.— См. ЗАВТРЪНЫ.
- ЗАВТРОКЪ утренняя ѣда: Завтроку, и обѣду, и ужинѣ. Сл. плк. Игор. Wбѣд8 и оужинѣ е̂ матва, а завтрок8 и пол8дни нѣ. Дуб. сб. XVI. 124. Уст. епит. См. ЗАВТРОКЪ.
- ЗАВТРЪН ЗАВТРЪМ: на завтрѣе на слѣдующее утро: А пѣти в празьдникъ владыцѣ..., а на завтрѣе пѣти архимандритоу святаго Егоргія. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. На завтрѣя Нѣмци пріндоша... въ силѣ тяжцѣ. Исков. І л. 6849 г. Ср. забтрин.
- завышца: Да видимь убо кыхъ насъ завышци толъще будуть. Георг. митр. 314.

- ЗАВЬРЗАТИ ЗАВЕРЗАТИ, ЗАВЬРЗАЮ: Древо не-8добь носимо десятью м8жь, онъ же единъ вземъ заверзаше. Полик: Посл.
- **ЗАВЬРТЪ** = **ЗАВЕРТЪ**: Заверты и зимы. Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 461). Завертъ: вихоръ. Бер.
- завъино вѣно: Дасть ѝ фараонъ въ завѣино дщери своеи (ἐν φερνῆ). Іис. Нав. XVI. 10. См. вѣно.
- завърьный: завърьнок списокъ (?): Завърьное заповъдии събора (τὰ ἴσα τῶν ὅρων, exemplaria statutorum). Εφρ. Крм. Крв. 138.
- ЗАВЪСА velamen, катапетасра: Завѣса. Лук. XXIII. 45. Юр. ев. п. 1119 г. Створи же ѿ синеты завѣсу. Исх. XXVI. 31 по сп. XIV в. Отъимѣмь прывжю завѣсж, къ въторѣи пристжиимъ. Гр. Наз. XI в. 350.
- Храмы их оутвръжажть жръци дверьми, и ключи, и завъсами (дирю́расі те хаі хлеідрої, каї родхої, et claustris et seris). Посл. Іер. 17.  $\Box$  насл. завъса надъдвърьнам (хаі є́т $\acute{\eta}$ рду то  $\acute{\eta}$   $\acute{\eta}$
- завъсити, завъщо привъсить: А на то дали всмо свои листь и печать завъсили своюто кназьтва. Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Своими печатьми завъсили. Дог. гр. 1386 г.
- завеситыи: Дали есмы сю грамоту и под нашею печатью завеситою. Грам. Влад. 1387 г.
- завъстити, завъщо завъщать: Ты бо завъстиль намъ есп (διαμεμαρτύρησαι, testatus es; по др. сп. извъсти, завъщалъ). Исх. XIX. 23 по сп. XIV в.
- ЗАВЪСТОВАТИ, ЗАВЪСТОЮ завъщать (?): Завъстоую ти w имени Wifa и Cha и Дxa Ctro (praecipio). Прох. Жит. Іо. Бол. XX.
- ЗАВВСТЬ вм. зависть: Зав'єстію бо стр'єкаеми... сами себ'є котяще честь прехватити. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- ЗАВЕСЪ: Мти же кто завесила была жконьце завесьмь. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Мирянина попа погрести сице: . . . оболокъ ѝ... въ стихарь и петрахиль и фелонь, лице же и главу покрывъ завесомъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- 3ΑΒΕΤΙΙΕ κροβε, σχέπη, tegmen: Придоста въ завѣтіе дом8 моего (βε Срб.: βε завѣтріе; βε нов.: подъ кроβε; ὑπὸ τὴν΄ σχέπην). Ευπ. ΧΙΧ. 8 (Ευδ. 1499 г.). Не имы завѣтїа (βε нов. крова, σχεπήν). Ис. ΧΧVIII. 2 (Упыр.). См. ЗАВѣтрин.
- ЗАВЪТОВАНИЕ: Любопьривок же и гивььнообразьное завътование (φιλόνειχος τὰ καὶ θυμώδης διάθεσις, contentiosa et animosa affectio). E  $\phi$  p. K p m. 243. F p. Huc. 6.
- ЗАВЪТРИН σκέπη, мѣсто, защищенное отъ вѣтра: Придоста въ завѣтрин домоу моего (ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν δοκῶν μου, sub tegmen trabium mearum; по др. сн.: въ завѣтіе, подъ кровъ). Быт. XIX. 8 по сп. XIV в. А въ цркви покрову сущю ї завѣтрию дивну. Паис. сб. Въ мирѣ и въ сдравіи пучину житіа преплути и въ пристанища небеснаго завѣтріа пристати. Илар. Зак.

*Елаг.* На боуряхъ завътрим и пристанища, мко же да тамо корабльникомъ троужающимъся въ многыхъ волнахъ прибъгати. *Никон. Панд. сл. 57.*— См. завътин.

завътрънии — прил. отъ сл. завътри не: — Завътренее мъсто (λιμήν ἀκύμαντος). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Праха нападша отъ мъста завътреня. Сл. Дан. Зат. 233.

завътъ — testamentum, διαθήκη: — Се ксть кръвь мог новааго завъта. Мв. XXVI 28. Остр. ев. Положю завътъ мои межю мною и тобою. Быт. XVII. 2 по сп. XIV в. Завыть къ люды, Iep. XXXIV. 8 (Упыр.). Великаго своего завъта достоинъ створи. Гр. Наз. XI в. 275. Въл бо и ходатаи меистеся новааго завъта Христова. Стихир. XII в. Кърмилъ же дъвъ завъти и объти (?). Иппол. Антикр. 59. — Ср.: Завътъ Божин пръстжинхомъ. Супр. р. 287. — Безъ завъта — абіа-Зетос: — Бе-завъта исбътти. *Ефр. Крм. Крв. 81.* — Новым и ветхын завъть — книги новаго и ветхаго зав'ета: — К кънигъ есть ветъхааго зав'ета. Изб. 1073 г. 252. Новааго же завъта: коуангельств .д..., дъвник, посъщаник, обавленик. т. ж. 🗷 цериць челесным глемъ быти кънигы: сирфчъ шестьдесатым завъщаным ветьхааго же и новааго завъта (біадійнік). Панд. Ант. XI в. л. 7. Къниты новааго и ветъхааго завъта (біадуиль, testamenti).  $E\phi p$ . Kpm. Лаод. 59. Отъ ветъхаго, и о новаго завъта намъ исть изглано и авлено. *Іо. екз. Бог. 24.* — См. подъ сл. ветхъги. — Завъти патриаршьстии = Патриарси — книга изъчисла ложныхъ (отъ Апост. запов). — Завътъ Адамль — книга изъ числа ложныхъ. — Завътъ Моисеовъ — книга изъ числа ложныхъ.

— σύνθημα, pactum: — Рцѣте завѣть (σύνθημα; Евр. schilboleth). Суд. XII. 6 по сп. XIV в. Сотвористе съвѣ не множ и завѣты не дхш моимь (συνθηκας). Ис. XXX. 1 (Упыр.). Отъмѣтати свом завѣты (συνθηκας, pacta). Ефр. Крм. Вас. 18. Завѣти бо (тѣхъ) иже подъ властию ничьсо же имоуть извѣсто (αί γὰρ συνθηκαι τῶν ὑπεξουσίων οὐδἐν ἔχουσι βέβαιον, eorum enim qui sunt in alterius potestate pacta conventa firmi nihil habent). т. ж. Вас. 40.

— προθεσμία: — Аште кси старъ и нжждьнааго завѣта близъ. *Гр. Наз. XI в. 110*.

завътънъти — прил. отъ сл. завътъ — относящійся къ завъту: — Завътным книгы акы смъиноу дахъ (проіхфо урарратейо). Толк. прор. 1ез. XVI. 8 (Оп. II. 1. 117).

— обътный: — Совершены быша двѣ церкви каменныя... завътная отъ мору, да другая церковь, каменная же. *Новг. III л.* 7045 г.

завъщанин: — Не възмощи съвыршити свонго завъщаним. *Никон. Панд. сл. 14*.

3ABΒΠΙΑΤΜ, 3AΒΒΠΙΑΙΟ: — Знамянье завѣта, иже завѣщахъ (διεθέμην, disposui). Быт. XI. 17 по сп. XIV в. Завѣщаста оба завѣтъ (διέθεντο ἀμφότεροι διαθήκην, disposuerunt). m. ως. XXI. 27. Не завѣщаите завѣта οὐ διαθήσεσθε διαθήκην, non disponetis testamentum). Суд. II. 2 по сп. XIV—XV в. Завѣтъ съ Асиріи за-

вѣща (διαθήκην... διέθετο). Ос. XII. 1 (Упыр.), Что та именоуемъ, премоудре; скинию завѣта, иже завѣща Хс. Мин. 1096 г. (окт.) 65. Каштися и скрьбѣти о нихъ же зълѣ завѣщавакмъ о себѣ (ἐφ' οἰς κακῶς ὁριζόμεθα καθ' ἐαυτῶν, in his quae male contra ipsos nos statuimus). Нат. Син. XI в. 298. Шестьдесатым завѣщанъма (книги) ветъхааго же и новааго завѣта (ἐνδιάθετος). Нанд. Ант. XI в. л. 7. Завѣщаю имъ завѣть съ птицами небесными и звѣрми землеными. Илар. Зак. Благ. Завѣщаю ти о имени расиятаго (ргаесіріо tibi). Прохор. Жит. Іо. Бог. XXVIII. — См. завѣстити.

**ЗАВАЗАТИ, ЗАВАЖ** и **ЗАВАЗАЮ** — завязывать: — Не завяжени ръта воду връхущю (ой фильбенс, non alligabis). *Тим. 1. V. 18. Апост. XIV в. (В.).* 

— чинить вязаное: — Завазажща мрѣжа свом (хαταρτίζοντας). Мв. IV. 21. Остр. ев.

завазка: — Однорядка лазорева, завязки шолкъ зеленъ. *Расх. кн. 1584—1586 г.* Ферези сукно лундышь зелено, завязки шолкъ червчатъ. *Пам. Яри. 1599 г.* 

ЗАГАДКА: — Се же бы загадка... ко црю Соломону. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Фрадан ми, загаку, что яв теб' заган Сбор. XVII в. Сл. Дм. купу. (В.).

заганати, загана и загонати, загона (В.)— загадать: — Загоноу стареншам (Лотова дочь) сноу своемоу глщи: твои шпь мне шпь... мадреци ея загонаша хитреце Соломони. Нал. 1494 г. Согадан ми загажу, что я тебе загана, аще ли та штадаени, и азъ тебе драгаю загана. Сбор. XVII в. Сл. Дм. купц.

**ЗАГЛАДИТИ, ЗАГЛАЖ**8: — Аще исповѣдалъ я будеть отцу духовному, и каявся пакы ся не възвратилъ къ нимь будеть, то обрѣтаютъ я заглажены. *Кир. Тур.* 97. Грѣхи загладити слезами и покаяниємь. *Io. Злат.* XIV в.

заглажати, заглажаю: — Обретають я заглажены, понеже невидомь заглажаеть у нихъ Духъ Святын. *Кир. Тур. 97*.

загнъсти, загнътб (В.) — зажать, закрыть (напр. глаза): — Іосія же и очи загнъте ему и покры его. Цар. лът. 6949 г. 230.

заговѣино — заговѣніе, день наканунѣ начала поста: — На Петрово заговѣнно. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троии. Серг. мон. 1453 г. 9 мр. W Оплинове заговѣнне. Псков. суд. грам. — Ср. заговѣнию.

заговънин — день наканунъ начала поста: — Пре великъмы заговъниемь. Новг. І л. 6822 г. (по Син. сп.). Тъ послове учинили межы насъ перемирье: от Осножына заговънья до Дмитриева дни межы насъ воины нътъ. Дог. гр. Дм. Мв. 1372 г. Пріъхалъ. . . во Псковъ на Петрово заговъніе. Псков. І л. 6903 г. До великого заговънья. т. ж. 6974 г. На велико заговънье на мясное. Прав. гр. Ферап. м. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.— Ср. заговъино.

заговъти, заговъю — начать говъть, поститься: — Овогда же слабо живуть, глаголють: праздникъ бо

- есть, или дружца дёля ясти хощу или нити, или крестьяне звали, а наки заговёю. Кир. Тур. Пис. Вас. Заговёхомъ къ Петрову дни. Или. Пут. 1392 г. Заговёвъ въ Рожественое говене. Исков. І л. 6979 г.
- загонити, загоню упустить, отдать въ чужое владение (?): А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Корелою, и онъ Корелу всю истерялъ и за Немце загонилъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- завладѣть (?): А вы Новгородцы, братья наша, поѣдьте на борзѣ, загоните Псковъ перво Нѣмець, оже Нѣмци не загонять. *Исков. I л. 6851*.

# загонети — см. заганети.

- ЗАГОНЪ отрядъ посланный для чего либо: На томъ победищи... вои наде бе-щисла; а Нов(г)ородьць оубиша на съступѣ: Дмитра Пльсковитіна..., а въ загонѣ Иванка Поповица... Нові. І л. 6724 г. И тоу оубиенъ бъї Костантинъ Ільінъ съъ Станимировича в загонѣ. т. ж. 6819 г. (по Син. сп.).
- загоньць: Чернии же Клобуци... устрёмишася на нё (на Половцевъ) и пустита конц к товаромъ ихъ; .... они облазнивша грёшиша товары ихъ, крило же ихъ въ малё отлуцивше отъ дружинё своей, вогнаша у товары ихъ; Половци же видивше в загоньцё ты Черныхъ Клобукъ, и яща нёколко ихъ. Ип. л. 6688 г.
- загоратисы: Въ пяти мѣстахъ загоралося. Исков. І л. 6979 г.

### ЗАГОРДЪТИСКІ — См. ЗАГЪРДЪТИСКІ.

- загорин м'єсто за горою: Выступи полкъ изъ загорья. *Ип. л. 6684 г*.
- загородин: Стоя у города 8 день, загородье пожже, а города не взя. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6878 г.
- загорътиста начать горъть: Загоръса ту сущим пркъп. Нест. Бор. Гл. 31. Загоръса пожаръ. Новг. Іл. 6689 г. Бысть пожаръ во Псковъ, а загорълося въ нощь у городца у Воронца. Исков. Іл. 6844 г.
- **ЗАГРАДА** sepimentum (*M.*): Видѣхом же заград8 велик8. *Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 505.* Ср.: заградьный прил. отъ сл. заграда, horti (*M.*): Тако же аште и кто начьнеть отъ заградъныихъ и отъ виноградъ. *Супр. р. 31*.
- ЗАГРАДИТИ, ЗАГРАЖО загородить, закрыть: Поути загради. Мин. 1097 г. 47. Оконавше кде бъ загражено Устье пришедше взаща ѝ, мертва мнаще. Пов. вр. л. 6582 г. Гаве звърьмъ, како Даниилъ, оуста заградила еста божьствынымы ороужыемь. Мин. окт. Новг. XII в. Убогъ возглаголетъ, вси на нь кликнутъ и уста ему заградятъ. Сл. Дан. Зат.
- загражати, загражаю загораживать, закрывать: Разоумъмь твырьдымъ загражам оуста на Ба. Мин. 1096 г. (окт.) 43. Загражам оуста. Никон. Ианд. сл. 32. По крещении мюромь мажемь чювьства токмо, загражающе первым льсти въходъ. Прав. Кир. митр.
- **ЗАГРЕМЪТИ, ЗАГРЕМЛЮ** начать гремѣть: Съ конеи загремѣли. Сл. о Зад. XIII.

- загрести, загрев законать: Раскопакить печеру сию и сего загреб здв. Нов. вр. л. 6582 г.; Пат. Неч. Хотать (та) загрести. т. ж.
- загънати = загнати, зажен прогнать, обратить въ бъсство: Загна Половци за Донъ. Ип. а. 6648 г. Половьчь безбожьныхъ множьство избища, а пнѣхъ загнаша. Новг. І л. 6732 г.
- ЗАГЪРДЪТИСТА ЗАГОРДЪТИСТА: Посла слы загордѣвъся ко князю Олександру. Лавр. л. 6711 г. Пріндоша ко Пскову, загордѣвшеся, въ силѣ тяжцѣ. Псков. І л. 6831 г. Он же загордѣвся засяде Смоленескъ. Новг. І л. 6948 г. (по Ак. сп.).
- ЗАДАВЛЮТИСМ: Азъ же печалію задавляюся. Григ. Цамб. (Изв. VI. 108).
- **ЗАДАТИ, ЗАДАМЬ** προδιδόναι: Или кто задасть ему и не  $\overline{w}$ дасться ему (προέδωκεν). Рим. XI. 35. Апост. XIV в. (В.).
- вм. задатисы: Иніи за великого князя хотяще задати. Пеков. І л. 6986 г. См. задатисы.
- задатин задатокъ (В.): Житью задатие дающю дхоу. *Io. ens. Eon. 244*.
- задатиста отдаться, принять подданство (противоположн. отнятися): Чтобы есте задалися за князь
  великін, а отъ Новагорода бы есте отнялися. Нові.

  І л. 6905 г. (по Ак. сп.). Вси Двинянѣ за великін князь
  задалися, а ко князю великому цѣловаша крестъ.

  т. ж. 6905 г. Заволочане задашася за него и крестъ
  къ нему цѣловаша. Исков. І л. 6943 г. Иныя хотяще
  битися съ княземъ великимъ, а иніи за великого
  князя хотяще задати, и тѣхъ болши, которые задатися хотятъ за князя великого. т. ж. 6986 г.

### ЗАДИ — См. ЗАДЬ,

- задосити, задошії: Задоси него вечеръ (по др. пер.: постиже ѝ). Никон. Панд. сл. 25.
- ЗАДРАТИ, ЗАДЕР (?) захватить: Поимаша весь товаръ Динтреевъ и задроша и Ладозкого. Ност. І л. 6790 г. (по Ак. сп.).
- задущин: Задущим деля наших душь (єїς рібую). 
  Жит. Андр. Юр. XI. 55. Дамше вся оны фуникы 
  задущій деля. т. ж. XII. 57. Есть лено строити первое о задущій, а второе о жене и детяхь. Зак. Греч. 
  LXII. Аще калоугерь задоущыє възьметь, ти не 
  пов'єсть нгоуменоу, то мьртвьця и Бъ наречет. Сбор. 
  Трошц. XII в. 51. Черньчю не достоить... задішим 
  взяти, не пов'єдавь нгоуменоу. Носі. Корм. 1280 г. Похвалы купно и задущій посылати. Вас. Вел. о дивств.
- Ср.: у Болгаръ задушница—суббота поминовенія усопшихъ, три раза въ году: передъ масляницей, передъ днемъ Сошествія Св. Духа п 19-го октября (Каравел. Пам. 186, 229, 307); задушниченъ обычан (Чолаковъ. Бълг. нар. сбор. 43—45).— У Сербовъ: задушна недјела, задушбина — monimentum; см. Карадж. Рјеч. 173, Боиш. Zbor. prav. obič. I. 313—314. — У Чеховъ: zádušnice — commemoratio defunctorum, zádušnik — curator bonorum ecclesiasticorum, мše zadušni, služba zadušni. — Славянское слово задушіе соотвътствуетъ Греческому

φυχικόν — отдѣленіе какой нибудь собственности на доброе дѣло за душу кого нибудь: такъ напримѣръ импер. Левъ послаль въ Македонію за душу своей тетки Зои "ψυχικὰ" — 24.000 милліарезій (δέδωκε μιλιαρήσια χιλιάδας εἴκοσι τέσσαρας ὡς δῆθεν ψυχικὰ τῆς αὐτοῦ θείας Ζωῆς). Георі. Мон. (Бон. изд. 859); Θεοφ. Продолже. (Бон. изд. 363). — См. Замъч. о книгъ "Варяш и Русь".

задоныный господиномы для спасенія души, подаренный церкви, одины изы церковныхы людей: — А се церковныхы людей: штоумень, попы, дыжкинь, дёти ихы. . ., лёчець, прощеникы, задоушьный человёкы. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). — Ср. задошин. — См. прикладень.

задъ — dorsum, tergum (М.): — Въспраноувъщю томоу и задъ видъ блаженааго, излазаща вънъ из двърци. Нест. Жит. Осод. 29. — Задъ др8жины — задній отрядъ: — Володимерковичи же постигоща задъ его, овы изъимаща, а другыя избища. Лавр. л. 6658 г. А язъ по немь иду, емля задъ дружины его. т.ж. 6684 г.

задѣ — позади: — Рюрикъ и Святославъ поидоста задѣ ихъ (по др. сп. назадѣ). Ип. л. 6692 г. Заде за всѣми (post omnes sequens). Жит. Өед. Сик. 118. Мин. Чет. апр. 489.

на задѣ: — Въслонное на задѣ стола (τὸ ἀνάκλιτον τὸ ὅπισθεν τοῦ θρόνου). Козм. Инд. XVI в. (В.). — См. задѣ.

въ задъ — retrorsum; обратно: — Мнози же и доходивше до Іерусалима идутъ в задъ, многа добра не видъвше. Дан. иг. (Нор. 3). Усрътоша его на пути... и поиде съ ними въ рати его в задъ. Исков. Іл. 6934 г.

на задъ: — Не часто озпрапся на задъ. Сб. 1076 г. 510 (В.) Поиде на задъ. Йсков. I л. 6480 г.

съ зада — сзади: — Не дъвѣна бо дъсятьма, ни сътоу члкъ съ зада и съ прѣда идоущемъ кго. Златостр. XII.s. (В.).

— См. задь, заждь, заждь, зажь.

задължити — задлъжити, задължо: — На хрьбть мокмь ковахоу гръшници, задължища безаконик свое (ърахрочач, продолжища). Исалт. 1296 г. пс. СХХVIII. 3. Задлъжища безаконие свое. Жит. Кондр. XI в.

задъхнотисм: — © смрада задъхноутися. Жит. Порф. 17. Мин. Чет. февр. 289. — Ср.: Они рывыностик задъхнжти са хотъахж. Супр. р. 296.

**ЗАДЪЩЕНИЕ:**— Ръюбъ в себе самъ ся губяще и задшениемь рѣчнъмъ и езернъмъ паппаче измирають. *Пал. XIV в. 15*.

ЗАДЬ: зади — отісь, позади: — Ищи зади. Остр. св. 265. Доидота зади стго Иоана (venerunt retro st. Iohannem.). Нат. Син. XI в. 99. Видініе предняа оубо видить, зади же тіла не видить; слоухъ же и преди глаголющомоу слышить, и зади вопіющомоу разоумінть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Зади шчию (отісь оффахий», post oculos). Никон. Нанд. сл. 13.

на зади: — A овогда бо преди власи ея (звѣзды), а овогда на зади. *Псков. I л. 6980 г.* 

съ зади — о́тьодет: — Пристжильни съ зади. Мв. ДХ. 20. Остр. ев.

на задь: — Се бо ксть, кже рё Гь, обратитисы на задь ї не обръстисы оуправлену въ цръствъ носивмь. *Іо. Лъств.* XIV в.

— см. задъ, заждъ, заждъ, зажь.

задьнии — прилаг. отъ сл. задъ.

— будущій: — Книга задьник народоу начальника имоущи. Жит. Осод. Ст. 84. И Мочсін вид'я задняа Божіа. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Се порадиса Т'яшата съ Такъмомь про складьство про первок и про задьнек. Ряд. зап. д. 1299 г.

— прежній: — Задьная оубо забыват, а на пр'єдьная простираться (откодет). Панд. Ант. XI в. л. 103. Преднюю славу сами похытимъ, а заднюю ся сами под'єлимъ. Сл. плк. Игор.

задьница = заднича — наследство: — Братыы или дети тажються и задницю (одно изъ дель церковнаго суда). Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Мітрополить или пискоупь въданть межи ими соудъ, или шбида, илі котора, или вражда, или задинца. *т. ж.* Аже оуиреть смердъ, то задница кназю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аже въ богаръхъ или въ дроужинъ, то за кназа задница не идеть. т. ж. А заднича (= задниця) ки (женъ) моужна не надобъ. т. ж. Аже братыя ростажються передъ кназемъ w задницю, то которыи дёчькый дёти и ихъ дёлить, то томоу взати грвна коунъ. т. ж. Оже боудеть сестра въ дому, тъ то(и) задница не надобъ, нъ ждадать ю за моужь брам, како си могоуть. т. ж. Аже боудоуть робые дети оу мужа, то заднице имъ не имати, нъ свобода имъ съ мтрью. т. ж. Ты нашь князь, поъди, Олговичевъ (= а у Волговичъ) не хочемъ быти акы в задничи. Ип. л. 6654 г. О задници тяжемся, и слбгамъ заповъдаемъ тврьдо хранити вещи. Златостр. 52. Кто его задницю (должника) возьметь, то в того Немчичю товаръ (должный) взати. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. Аже Смолиминъ тъваръ дасть въ Ризъ, или на Гътьскомь березе, а не росплативься пондеть къ Бви, а кто его задъницю възьметь, темъ и гостинъщ тъваръ дасть. Смол. гр. 1230 г. Ци задница е родитель твоихъ. Жит. Андр. Юр. XXIX. 110 (въ Макар. сп.: остатки есть; въ подл. нетъ). О житинскъихъ вещехъ и w задници тяжемся. Сказ. прит. о зм.

— legatum, ληγάτον: — Въ възданин задъниць (по *Ряз.* Крм. — поклада). Ефр. Крм. LXXXVII. 24. Аще ли задъниць боудеть (въ *Ряз.* Крм. — покладъ). т. ж. LXXXVII. 26.

задьничьникъ (В.) — наследникъ: — Корми. XVI в.

задьргнотисм — задергнотисм — захлебнуться (В.): — Овін хлібомъ подавлеся оумпрают, иніп водою или пивомъ задергься оумпрают. Измар. 1509 г.

- 3АДЬРЗАТИСМ = 3АДРЬЗАТИСМ 3ахлипываться (B.), гухо́ $\pi$ тес3αι: 3адрьзанжем гласомь. Tp. Has. XI 6. 248.
- **ЗАДЪВАТИ**, З**АДЪВАЮ** (В.) возлагать: Аще ли начнеть кто часто ръпътати на задѣвающаго кпитемию. Уст. Крмч. XIII в.
- ЗАДБЛАТИ, ЗАДБЛАЮ исправить, зачинить: Задёлаша Исковичи прясло стёны на крому. *Псков. I л.* 6970 г.
- заключить: А у мене Богъ умъ отъя, и сёдохъ въ полатё годъ, прикованъ къстёнё чёпью желёзною, и задёланъ быль есмь въ полате. Рукоп. Магн. 1352 г.
- ЗАДЪНИН еттриа: Бъдьна нго задънит. Гр. Наз. XI в. 228.
- **ЗАДЕТИ**, **ЗАДЕЮ** и **ЗАДЕЖ**8 воздожить: Задё за плещи еи и штрокъ (ἐπέθηκεν, imposuit). Выт. XXI. 14 по сп. XIV в. Задёеши имъ бремена (ἐφόρτιζες). Ies. XVI. 33 (толк. Упыр.).
- adducere: Пко задежеть Гъ Бъ къ Аврааму все, едико гла къ нему (ἐπαγάγη, adducat). Быт. XVIII. 19 по сп. XIV в.
- приказать: Семоу задѣша понести кръстъ юго (ηγγάρευσαν). Mθ. XXVII. 32. Ocmp. eв. И задβ β βмимоходащоу ндиномоу... да възьметь крысты нго (дүүаргионон). Mp. XV. 21. Остр. ев. Задёша кмоу кртъ носити (испр. возложища; епеблихи). Лук. XXIII. 26. Гал. ев. XIII в., Ев. 1307 г. Задъ Исаку сну своему (έπέθηκεν, imposuit). Bum. XXI. 6. no cn. XV s. Heathникмъ да желектъ, ыко же задежеть мужъ (ἐπιβάλη, indixerit = imposuerit). *Mcx. XXI. 22 no cn. XIV s.* Поятъ (Авраамъ) сына своего Исака на жертву, и задѣ ему понести дрова. Дан. иг. (Нор. 78). Пко же врачь огньмъ боляща чыловека видя бедно угодна и нетеривлива, желающемоу стоудено питикмь и прътящю, а не принметь самъ собъ, да задежеть, хотя вящьшю възбранити отъ злаго (фусирнович). Теори. Ам. 188. Задъ даль тъп земли (ститовног фором ту уй, multum terrae imposuit). Иппол. Дан. 255.
- назначить: Аще ли виру задежуть кму, да дасть виру... клико задежуть кму (ὅσα ἐἀν ἐπιβάλωσιν αὐτῷ, quaecunque indixerint ei). Исх. XXI. 30 по сп. XIV в. Не задежи емб роста (= лихвы; οὐх ἐπιθήσεις αὐτῷ τόχον, non impones ei usuram). т. ж. XXII. 25. Да задежють жадль р сикль (damnificabunt, ζημιώσουσιν). Втз. XXII. 19 по сп. XIV в. Въ четырьхъ и десяте днь ность задѣвь (νηστεῦσαι προστάξας, jejunari jussit). Жит. Авкс. 37. Мин. Чет. февр. 169. Цѣльба же грѣховная есть, еже съ радостію пріемати епитемею и любити задѣющаго ю, елма спасеніе тому творить. Өеод. Студ. Ост. 202.
- задѣти руцѣ наложить руки, убить: Оумыслиста задѣти руцѣ при Ахасъверосѣ (quaesiverunt immittere manum in regem). Есо. II. 21 по сп. XIV в. Задѣти руцѣ Мардохаю (ut mitterem manum). т. ж. III. 6.
- ЗАДЕТИСМ закрыться (В.): Зад'яся правдож, яко I

- щыто (ἐνεδύσατο, indutus). Ис. LIX. 17 (Упыр.). Стани оубо добльно и щитъмъ ся вѣры задѣвъ. Златостр. XII в.
- ЗАЕМЪ заемъ: Аже Латининъ дасть кнажю хълопоу въ заємъ..., а оумрете не заплативъ, а кто емльть его остатъкъ, томоу платити Немчиноу. Смол. гр. 1229 г. — Ср.: Милбан нища, въ заемь даеть Боу. Грш. Пап. 7. — См. заимъ.
- ЗАЕМЬНЫМ прил. отъ сл. заемъ относящійся къ займу: А холопу, робѣ, даному, положеному, заемному, поручному, землѣ, водѣ, судъ отъ вѣка. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. 1399 г. А суженое, заемное, положеное, поручное отдати по исправѣ. Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. А побіются на полѣ въ заемномъ дѣлѣ..., и ему имати противень противъ исцева. Судеби. 1497 г.

заечии — см. заідчии.

- зажагалнику, вёдомому лихому человёку живота не дати. Судеби. 1497 г. См. зажигальникъ.
- ЗАЖДЪ: съ зажда описвет: Пришьдъщи въ народѣ съ зажда. *Мр. V. 27. Ев. XIII в. (В.).* Ср.: Ови похвативъще за оущи въвчаахж ѝ, дроузии же съ зажда пориваахж. *Супр. р. 32.*
- ЗАЖДЬ задь, та отіодіа, та отіою, pars postica (М.): Ёмрыю зать твой кълица твоема. Наум. III. 5. Не разумьи же, ыко лице имать Богь и зать: лице разамьи естьство его и затрь оустрой міти его. Упыр. 165. Нозь съ затрымь акы львь. Изб. 1073 г. 259. Очима видьхъ затрь его, исходяща исъ кльти (posteriora). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. 69.
- на заждь назадъ: Мало на заждь законоположению въшьдъша (μικρον ἐπὶ τὰ κατόπιν τῆς νομοθεσίας ἐπαναδραμόντα). Εφр. Крм. 202. Вас. Вел. А Ишрданъ шбратисы на заждь. Іо. екз. Бол. 131.
- въ зажды: Не обратитеся в зажь очію вашею. *Козм.* Инд. XVI в. (В.).
- ЗАЖЕЩИ ЗАЖЕЧИ, ЗАЖЬГЎ ЗАЖЕГЎ: Градъ ихъ зажьже (ἐνέπρησε). Ме. ХХІІ. 7. Остр. ев. Ни иже не можеть оугасити възгорѣним, нъ иже зажежеть. Гр. Наз. ХІ в. 266. Аще кто зажжеть дворъ или гоумно, епйоу . р. гривенъ, а кнзь казнить. Перк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. ХУ в.). Въ томъ часѣ огнь ишедъ й гроба зажеже нозѣ кго. Іак. Бор. Гл. 114. Зажьзи и того съ нимь (хайбоу). Жит. Андр. Юр. ХІІУ. 170. Городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша. Пеков. І л. 6831 г.
- вегородъ. Новг. I л. 6702 г.
- зажигальникъ поджигатель: Перевътникъ и зажигалникъ, тъмъ живота не дати. Исков. суд. грам. Ср. зажагальникъ.
- зажигальщикъ поджигатель: Того же лѣта... зажили зажигалщики... повалышу. Новг. III л. 7062 г.
- зажигати, зажигаю: Мучаху Смолняне имающе различными казными, овыхъ имаху, (въ) изби наметавъ зажигаху. *Твер. а.* 6894 г.

- зажити пожитки: Люден же, и скотъ, и все зажитіе попровадища на низъ по Двинъ. Древи. Лют. 1, 236.
- Яли бо бяху в зажитьи Кузму Сновидича. Ип. л. 6667 г. И бѣ вѣсть у тѣхъ, что Ярославъ въ Тфери, и тако ѣздяаху в зажитье не боащеся. Троиц. л. 6724 г. Мьстиславъ же поиде Серегеремъ... и рё Новгородьцемъ: идете въ зажитиы, толико головъ не кмлѣте. Новг. І л. 6724 г. І ыко бънца на земли, поусти полкъ всь в зажитиы. т. ж. 6750 г. И пусти воя воевати въ зажитье. Исков. І л. 6742 г. Не дадяхуть бо изъ города ны лѣзти въ зажитье. Ип. л. 6791 г. И бысть ѣха въ зажитье единою въздалѣ отъ города. т. ж. 6798 г. По зажитемъ и волостемъ... много зла учини. Новг. IV л. 6912 г.
- Аще ли въ кое время обрящутся лжуще, не достоить же потомъ ни въ едину прю тѣхъ послуховъ пріимати, иже будуть когда обличени лжуще и преступающе законъ Божіи, или зажитіе вмѣюще не довольни. Зак. Греч. IX.
- ЗАЖИТЬНИЕЪ заготовляющій съйстные припасы, фуражь: Ту прибёгоша зажитници, яща бо у нихъ Берендичів з мужів. Ип. л. 6654 г. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати, и срёте, и изоима зажитникы королевів. т. ж. 6660 г.
- **ЗАЖОГА** поджогъ (*Мурз.*): А кто зажоги на комъ оучнетъ сочитъ. *Псков. суд. грам.*; *Новг. зап. д. 1477 г.*
- ЗАЖЬ: съ зажа: Възниша вси людие съ зажа съ Саоульмь (ἀνέβησαν οἱ υἰοὶ Ἰσραὴλ ὁπίσω Σαούλ; въ нов. въ слѣдъ). Цар. 1. XIII. 4 по сп. XVI в. (В.).
- ЗАЖЬЖЕНИЕ: Людие на сна его въсташа про зажьжение градьное и за пограбление манастъгръское. Новг. І л. 6712 г. Инни же корабле ихъ и гальн ихъ стомху назаде болщесл зажьженим. т. ок.

ЗАЗДАТИ — СМ. ЗАЗЬДАТИ.

- ЗАЗИРАНИЕ: Раны, мокы, зазиранія (катаптыболь, lapsus). Златостр. сл. 23.
- ЗАЗИРАТИ, ЗАЗИРАЮ осуждать: Видевыше... зазирахоу (нов. ругахуся; ереффакто). Мр. VII. 2. Гал. ев. XIII в. Инеха зазиранши, нн веси, ыко велениж Бжью противишисм (реффакто). Панд. Ант. XI в. л. 75. Выси зазирають нмы и соудять имы (еписконскимы саномы). Златостр. XII в. 43. Не зазираите, аще къде жбрыщете неистыи глы. Іо. екз. Бог. 11. Зазирають насы. т.ж. 301. Се ли зазиранши Ббу. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в. Зазираше стыи, еже мытися по комканіи (гергенендеват). Жит. Өсд. Сик. 117. Мин. Чет. апр. 487.

ЗАЗЛИТИ — СМ. ЗАЗБЛИТИ.

- **ЗАЗОРИТИ, ЗАЗОРЮ** (В.) разорить: Градъ зазоривь (катахобас). Псалт. Толк. Өеодорит. пс. IX. 7.
- ЗАЗОРИТИ, ЗАЗОРЮ reprehendere, μέμφεσθαι (M): Зазорять наготою своею. Пал. 1494 г.
- **ЗАЗОРИЧЬ** осуждающій: Сами тъмами насилоужште и граблите и аште и видать до сыти брашьна наёдъщыса, горьции зазоричи бълважть. *Изб.* 1073 г. г. 211.

- зазоръ подозрѣніе: Зазоръ сътворити (ὑπόνοιαν, suspicionem). Ефр. Крм. Ап. к. S. Соломонъ премоудрым, шбличим мечьмь зазоръ лъжа. Златостр. XII в. (ср. Супр. р. 174). Безъ зрака, і безъ зазора, і безъ шпытаньл. Наис. сб.
- стыдъ, нозоръ: Зазоръ бъютъ Шивльцю (всихубаλίσθη ὁ ἀναχωρητής, scandalum passus). Пат. Син. XI в. 108. Аже не оувъданшь грѣха, дан; аже оувъданшь, не дан, но и попоу томоу мольи: чемоу, брате, даншь причащеные, а съ зазоромь ти. Вопр. Кир. (Володимеръ) аще кого видаше ли шюмна, ли въ коё зазоръ, не осудаще, но вса на любовь прекладаще. Пов. вр. л. 6605 г. Собе же чиста съблюдати безо всякого зазора отвеюду, понеже убо на позоръ изыде ангеломъ и человъкомъ, кождо отъ насъ своя смотряюще узритъ. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- µє́µфіс, порицаніе, хула, упрекъ (Амф.): Тацѣмь зазоромь зазърѣти. Панд. Ант. XI в. л. 75.
- ὑπόληψις: Въ зазорѣ соуштин (ἐν ὑπολήψει, honoratiores). Ефр. Крм. Халн. 11.
- зависть: заворъ имѣти завидовать: Бѣ бо Володиславъ лестя межи има и заворъ ниѣя любви его. Ип. л. 6710 г.
- безъ зазора: Житим кмоу бе-зазора (ёхуптос). Златостр. XII в. 43. Людии бе-зазора оучнті. Ил. Новг. поуч.
- **ЗАЗОРЬНЪІИ:** Да не зазорьни бждемъ (ΐνα μή καταγνωσθώμεν). *Панд. Ант. XI в. л. 181*.
- заворьство: Ничто же свѣдыи заворьство своему енископу. Поса. м. Фот. Иск. 1416 г.

ЗАЗРЪТИ — СМ. ЗАЗЪРЪТИ.

- 3Α3 ΤΙΤΙ = 3Α3 ΤΙΤΙ, 3Α3 ΤΙΟ причинить 310, οбидёть: Поработять ы и зазлять имь (κακώσουσιν, affligent; по др. сп. озлобять). Быт. XV. 13 по сп. XIV в. Чему зазли рабу своему (ἐκάκωσας, affixisti). Чис. XI. 11 по сп. XIV в. Іюда не зазлить Ефремови (οὐ θλίψει). Ис. XI. 13 (Упыр.).
- ЗАЗЪЛЪНИН == ЗАЗДЪНИН (В.) зло, огорчение: СО зазлѣнии его (въ нов.: отъ злыхъ его). Io. IV. 6 по сп. XV в.
- зазълюти зазлюти, зазълюю (В.) причинять эло, вредить: Кождо ихъ подржгоу своемоу зазъляеть (έκαστος τὸν πλησίον αὐτοῦ ἐκθλίβουσιν). Мих. VII. 2 (Упыр.). Да царю не зазляют (ὅπως ὁ βασιλεὺς μὴ ἐνοχλῆται). Дан. VI. 2 по сп. XV в.

ЗАЗЪІВЫЩИКЪ — см. след.

- зазывыщичь прил. прит. отъ сл. зазывыщикъ: Не надобѣ имъ моя дань Петровская и Рожественая..., ни десятинеичи пошлины, ни доводщычи..., ни зазывщычи. Жал. гр. Рост. архісп. Тих. Бородав. 1489 г.
- зазьдати = заздати, зазьдамь: Заздавь о себъ двери и пребысть не исходя. *Посл. Полик*.
- зазьръти зазръти, зазърю осуждать, дѣлать эло, обижать: Никако же не зазрите ми (μ'n πονηрεύσησθε, nolite malefacere; по др. сп.—не дѣите). Еыт.

  XIX. 7 по сп. XIV в. Иже горазнѣе сего напише, то не
  мози зазърѣти мънѣ грѣшьникоу. Остр. ев. запис. За-

зьрж (катаре́рорая). Гр. Наз. XI в. Да нёковмь гій зазьрить т. ж. Оубогь же разоумынвъ зазьрить емь (катарую́стая). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Не зазьрите грубости мови. Нест. Бор. Гл. 4. Да не зазьрить ми никъто же ш вась, кко и сн сьде въписахъ. Нест. Жит. Оеод. 21. Не зазрите моему худоумію. Дан. иг. (Нор. 2). Всякъ бо человікъ тогда зазрить себе и поминаетъ гріхы своя. т. ж. 141. Гніва не държи, ни зазри чівка съгрішающа, тажька бо моука таковыхъ жедіть. Жит. Ниф. XIII в.

- етідаре́вда: Зазьрѣти гла. Лук. XX. 26. Юр. ев. п. 1119 г.
- provocare: Елма же зазрѣно ны бысть, не подобаеть ны молчати (ἀλλ' ἐπὰν ἐνεκλήθη μοι οὐ δεῖ με παρασιωπῆσαι, quoniam tamen provocatum est ad me, non debeo tacere). Жит. Ник. 34. Мин. Чет. апр. 53.
- завидовать: Он же (Святополкъ), акът зазъра труду его (Олега), и не хоташе принести, зане не самъ баше създалъ прквъ тую. *Іак. Бор. Га. 143.*
- соблазняться: І́Адоущоў прозвутероў заколенаю, видѣвъ, зазърѣ кмь (scandalizatus est, ἐσκανδαλίσθη).
   Пат. Син. XI в. 82. Зазърѣти не подобакть ти (scandalizari, σκανδαλισθῆναι). т. ж. 82. Йоулимнъ зазърѣ Макаріа (ἐσκανδαλίσθη, scandalizatus est in Macarium). т. ж. 121.
- хатаүгүүмбилгү: Зазьр $\hat{\mathbf{b}}$ въшю себ $\hat{\mathbf{b}}$  ц $\hat{\mathbf{p}}$ ю и оумынивъшюса.  $\Gamma p$ . Has. XI s. 66.
- —? Вонну зазраше въдыи Аполонии, ыко неистовьстве на са философьскую хитрость имунца (у Георгія Амартола: ἀεὶ ἔσχωπτε). Нов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.).
- ЗАИМАТИ, ЗАИМАЮ брать: Ни дворьскій, ни старосты ать ихъ (пошлины) не заимають ни про что. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.
- трогать, касаться: А Ростова бы не заималь, а послаль ко мнь; ©сюда са быхо оуладили. Пис. Влад. Мон. 1096 г. Язь князь Кестутей не велю ихъ заимати. Грам. Кейст. п. 1341 г. Не заимати намъ королевы земль, ни его людии, што его слухають. Дог. гр. 1349 г. А волостели, и даньници, и глыщики, ать не заимають Богор(о)дицьскихъ людий ни про што же. Грам. Олсг. Ряз. п. 1356 г. Слышаль есмь и то, что новы нъкоторыи молодыи да овдовъли, а ни поновьство оставили, да поженилися; и того вамъ такъ же не годится судить, что бы есте ихъ не заимали ни чимъ; въдаеть ихъ святитель кто ихъ ставить, тоть и поставить, и извержеть, и судить, и казнить. Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г.
- закрывать: (Змии) заїмаще еї (женѣ) оуста хобото. Паис. сб. 153.
- заимствовать: Не быхъ ся окоусиль рещи, аще не быхъ стых винъ Бжіих книгъ заималъ (єї μπ έδανειζόμην). Златостр. сл. 4.
- Си. ЗАБАТИ.
- ЗАИМАТИСТА начинаться, заниматься (о заръ): Утрии же день, в иятницю, яко зоръ почаща ся заимати... Ип. л. 6659 г.

- заимодавьць: Дъва длъжьника бъста заимодавьцоу нъконноу (бачестій). Лук. VII. 41. Остр. ев.
- заимъ заемъ: О заимъхъ: а которои купецъ идучи въ торговлю, возметъ у кого денги или товаръ, да на пути у него утеряется товаръ безхитростно..., платити исцеву истину безъ росту. Судебн. 1497 г. — Въ запиъ дамти — бачейсем: — Даждь ми въ заимъ три хлъбън (хойбой ры). Лук. XI 6. Остр. ев. Въ запиъ данять (болей сооби). Лук. VI. 35. т. ж. Вдаси в заинъ много (бачый, foenerabis). Втз. XXVIII. 12 no cn. XIV в. Дадивъ въ заимъ (бачегощеч). Нат. Син. XI в. 266. Дамти въ запиъ Боу: млсть илсти тръбоующемъ. Гр. Наз. XI в. 78. Не подобають чистительскънить въ заимъ данги (балеібен, foenerantes usuras percipere). Ефр. Крм. Лаод. 4. О делателькъ въ заниъ дающиихъ (δανειζομένων, qui pecuniam mutuam sumunt). m. ж. LXXXVII. 21. Милуе и в заимъ даеть праведный. *Поуч. Влад. Мон. (Ис. XXXVI.* 26). А кто име давать серебро в заимъ, ино дати до р8бла без заклада. Псков. суд. грам. — Ср. Дъва дльжника бъаста давъш8 заий нъкомоу. Супр. р. 292. — Въ запиъ брати: — Въ оутрии днь шедъ въградъ, и оу продающиихъ да възмеши въ заимъ, иже ти на потребоу братии. Нест. Жит. Өеод. 16. — Къ запмамъ ходити: — А коли заняли у Савелья, и я, къ заимамъ не ходя, далъ есмь три рубли свою; коли заняли у Пудвы, а я, не ходя къ заимамъ, далъ есмь рубль свои. Дух. Новг. и Двин. ХІУ-ХУ в.
- закладъ: Заимь длъжный шдасть (є̀ νεχυρασμός). Ies. XVIII. 7 (Упыр.). Заимъ судъ лъжю шдаеть. Нов. вр. л. 6523 г. (по Ип. сп.).
- И заимы, и села, и имънія (συναλλάγματα). Златостр. сл. 2.
- -- см. ЗАЕМЪ.
- заимьникъ: Диыконъ лихвът приноса оу заимьника (δανείζομένους, exegens). Ефр. Крм. Ант. 44.
- заисто: Хочемо, естли бы такъ заисто мытникъ што бралъ на нихъ, ижъ бы яко розбоиникъ каранъ былъ. Жал. гр. 1388 г.
- заити, заиду пройдти дальше какого нибудь мѣста: — Суть горы заидуче луку мора. Пов. вр. л. 6604 г. Заидоша за Калакъ рѣкоу. Новг. І. л. 6732 г.
- зайдти, скрыться изъ виду: Заидущю слицю ( $\pi$ єрі бі  $\eta$ λίου δυσμάς, circa solis occasum). Ент. XV. 12 по сп. XIV в. Оувъл миѣ, како заиде, свѣте мон. Іак. Бор.  $\Gamma$ л. 62.
- уйдти, abire: Срдца, зашьдъщам въ глоубиноу погыбъли, ицвлиль кси бовидвникмь. Мин. 1096 г. (окт.). 65. Аще которая жена, зашьдъщю моужю кы, не дожидеть кго, ни оумьрша кго оувъдввъши, ти посагнеть. Уст. Крм. XIII в. (В.). Ср.: Заблждивъ, въ бесижтънъм бръгъ заиде. Супр. р. 212.
- противорѣчить (*Мурз.*): А положа грамоты и двои на шну землю, а заиду грамоты за грамоты, а исца шба возму межниковъ. *Псков. суд. грам*.
- перейдти во владеніе (?): Которое село зашло бесъ

- кунъ, то бесъ кунъ попдеть къ Новугороду. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- гл. дѣйств. заслонить, отрѣзать: Взидоша Русскым полци на горы, и заидоша ѝ (Владимира) отъ Перемышля и отъ Галича. Лавр. л. 6652 г.
- достигнуть чего, продолжаться до чего (?): И земла дасть жита свом, и дрѣво польское въздасть плодъ свои, и зандоуть въ врышеним виньное имание, и имание заидеть сѣтвоу, и мсте хлѣбъ вашь до сыти, и оуселитеса твъръдо на земли своем (сотргененее, катахи́фетал; въ нов. постигнетъ). Изб. 1073 г. 102 (Лев. ХХVІ. 4, 5).
- застать: Заидохъ тоу старьця (vidi illic senes, ἔφθασα ἐκεῖ γέροντας — засталъ старцевъ). Нат. Син. XI в. 68.
- застигнуть, задержать: Съписана бысть, но не скончана, заиде бо ѝ (князя) болъсть. Ип. в. 6796 г. Ажь пакъ нъкоторая мя дъла заидуть, или немочь... Дог. гр. 1386 г.
- завладёть: Поў моў мои Новгородьци и Новографии и что кси зашыль волости нашен Новгородьской Волокъ въспати. Нові. І л. 6724 г. Ёстоушиса Волока и что ксть Новгородьскаго за тобою силою кси зашыль. т. ж. 6737 г. Что есмя зашли мечемь, то ся сступаемь... Псков. І л. 6749 г.
- **ЗАИТИСМ:** А заидоуть ли са коунъ до того же года, то дадать немоу коунъ въ треть. *Р. Прав. Яр.* (по Син. сп.).
- **ЗАКАВАЛИТИ, ЗАКАВАЛЮ:** И мнѣ Григорію... тое пустопи собѣ въ прокъ не осванвати... ни промѣнять, ни закабалити. Зап. Гр. Кис.
- заказъ: Или какая пошлина, или которые доходы, или заказы..., или работы, или сторожи, или кормы, ино тѣмъ церконымъ людемъ ни видѣти, ни слышати того не надобе. *Ярл. Атгол.* 1379 г.
- ЗАКАЗЪІВАТИ, ЗАКАЗЪІВАЮ совѣтовать, указывать: Вото язъ послаль правое крещенье истинное, по тому бы есте и сами дѣяли и инымъ бы есте всѣмъ заказывали, чтобы по тому ходили. Кипр. м. Посл. Исп. дух. д. 1395 г.
- ЗАКАЗЬНИКЪ: Устрои же всемъ больромъ гридню въ нелю сходитись всемж народоу, и воемъ, и заказникомъ. Перекся. л. 6504 г. Безатщина иде митрополицимъ заказникомъ. Церк. Уст. Яр. (Обол. 44). Бердебъково слово Татарскимъ влуснымъ и ратнымъ княемъ... и заказникомъ, и всёмъ пошлинникомъ. Ярл. Берд. 1357 г. А смёщается судъ смёснои ихъ монастыръскимъ людемъ съ волостными людми, и волостели мои Усолскіе и ихъ тіуни судятъ;... а правъ ли будетъ, виноватъ ли монастырьской человёкъ, и онъ въ правдё и въ винъ монастырьской заказнику. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троии. Серг. мон. 1453 г. 3 іюл.
- ЗАКАЗЫЦИКЪ: И мои мытники, и таможники, и заказщики, и веф пошлинники... мыта и тамги, ни иныхъ никоторыхъ пошлинъ не емлютъ. Жал. гр. Тв. в. к. Мих. Бор. 1486 г.

- ЗАКАЛАТИ, ЗАКАЛАЮ закалывать, убивать, приносить въ жертву: Радоующесь закалаеми поыхоу. Мин. 1096 г. (окт.) 96. Закалаеми ми жньць (θύων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Закалаемь Боў трѣбж (θύειν). Гр. Наз. XI в. 350. Привожа сны свом и дъщери и зака(ла)ху прид ними (предъ кумирами). Сл. Фил.
- закаланисы: Радоунса, ыко оуспёшьно того ради закаланинсы. Мин. окт. Новг. XII в.
- **ЗАВАЛИТИ, ЗАКАЛИЮ** закалять: Ваю храбрая сердца въ жестоцемъ харалузѣ скована, а въ буести закалена. *Сл. плк. Игор.*
- ЗАКЛАДАТИ, ЗАКЛАДАЮ закрывать, затыкать: Тоже звонъ сыша давным великым Ярославь сынъ Всеволожъ, а Владимиръ по вся утра упи закладаще въ Черниговъ. Сл. плк. Игор.
- отдавать въ закладъ: Оу тебе е̂ми того не заклада. Исков. суд. грам.
- ЗАКЛАДАТИСЮ: Грѣ е̂ закладатся на рот8, или на поле, или на wгнь, пли на море. Дуб. Сб. XVI в. 124 Уст. епит.
- ЗАЕЛАДЪ рідпив, закладъ: Милости закладъ. Григ. Двоесл. Никогда же заклада не дагаше авва, но во время посылаше цѣноу и купяше. Никон. Панд. сл. 46. Въ заклады положихомъ. Каб. грам. 1389 г. А то все мое чисто возметъ сынъ мои Федоръ у Матееевыхъ, у Болшина у Семена и Гордѣя пять рублевъ..., у Филипа Яскоминова три рубли, а грамота въ закладѣ. Дух. Ост. п. 1396 г. А въ томъ третъ села въ заклади, на два году, до кунъ. Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в. Болши рубли не давати без заклада. Исков. суд. грам. А оу приказниковъ умръшаго, а не будетъ заклад, ни записи умръшаго на кого, ино имъ не искати ничего п. ж. А то ко буде закла, или запис, ино во но искати по записи. т. ж.
- ЗАКЛАДЪІВАТИ, ЗАКЛАДЪІВАЮ отдавать въ закладъ: — А кто иметь тое закладъївать, або ї пркви Бікьем Індаливать, и мьстить ембі Бік и прятам его Мтрь. Вклади. гр. 1377 г. Тоть члкъ, которыи... закла закладываль комб. Псков. суд. грам.
- ЗАКЛАДЬНИКЪ: А из Бежиць, кнже, людии не въгводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьской; ни грамотъ имъ дашти, ни закладниковъ
  приимати. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264 1265 г.;
  Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к.
  Мих. Яр. ок. 1307 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—
  1326 г. А что закладниковъ за Гюргомъ на Торожку,
  или за тобою, или за княгынею, или за мужи твоими,
  кто купець, тотъ въ сто, а кто смердъ, а тотъ потягнеть въ свои погостъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.;
  Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- закладыный: закладынам дъска: —Закланых доскъ не посужати. *Псков. суд. грам.* Закладынам грамота = закладынам см. подъ сл. грамота.
- ЗАВЛАДЬНЬ ЗАВЛАДЕНЬ: А кто будеть закладень позороваль (ко мнв), а жива въ Новъгородьской волости, техъ всехъ Жетупиль са есмь Новугороду. Дол. гр.

Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г. А пзъ Бѣжицъ, княже, людьи не выводити въ свою волость, ни зъ иныхъ волостьи Новгородьскыйхъ; ни грамотъ имъ давати, ни закладневъ припиати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Ни закладневъ ти, ни оброчниковъ не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А въ вотчину ти, господине, въ мою и въ удълъ данщиковъ ти своихъ ни приставовъ не всылати, ни грамотъ жаловалныхъ не давати, ни закладнии ти не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г., 1375 г.; Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А закладнен вы, брате, не держати въ нашен вочинъ Москвъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А тобъ въ моен вотчинъ... селъ не купить, ни закладнен не держать. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.; Дог. гр. Новг. 1456 г.

**закладыцикъ:** — Буди закладыцикъ, буди пришлецъ. Mor. sp. 10p. cz Mux. Ap. Te. u Hoer. 1318 z.

закланин: — Сщно закланин. Мин. 1096 г. (окт.) 8. ЗАЕЛАТИ = ЗАЕОЛОТИ, ЗАЕОЛЮ — ЗАКОЛОТЬ, Убить: — Да заколють е (occident, σφάξουσιν). Исх. XII. 6 no cn. XIV в. Да заколенъ будеть своимъ шружьемъ. Дог. Игор. 945 г. В сип днь Захарым заколенъ бъл предъ требникомъ твоимъ. Нест. Бор. Гл. 25. И се нъиж азъ закланъ быхъ предъ тобою, Гй. т. ж.

— принести въ жертву: — Закла кмоу тельць питомън (ёдобақ). Лук. XV. 30. Остр. ев. Тельць оупитанъш закольте (восата). Луп. XV. 23. т. ж. Тако овычати заколеноу бълги готовоу соущоу. Мин. 1096 г. (окт.) 52.

**ЗАКЛАТИСТА:** — Сами са заколемь Боу. Гр. Наз. XI в. 350. Заклатись изволи. Мин. окт. Новг. XII в.

ЗАКЛЕПАТИ, ЗАКЛЕПЛЮ: — Въ томъ же столив заклепанъ ядъ зміевъ. Игн. Пут. 1392 г. — См. за-КЛБПСТИ.

ЗАКЛЕПЪ: — Заклени темничним (longa in carcere inclusio). Муч. Анаст. — См. ЗАКЛЪПЪ.

закликати, закличо: — А коли закличетъ мон соловаръ продавать мою соль, а монастырьскому соло-. вару волно соль продавати и тогды. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1453 г. 3 июл.

«ЗАКЛИНАНИЕ — ѐборхібр.о́ς: — Заклинаниє творимъ (еборхіборлем, exorcisamus). Ефр. Крм. Конст. 7. Заклинаніе отъ старосты (ѐборкіонос). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 135. Вънченыя заклинаный къ показаных члкооугодью. Панд. Ант. XI в. л. 214. — Ср.: Клатвами, хоулами, заклинаниюмъ, завистик. Супр. р. 283.

ЗАЕЛИНАТИ, ВАЕЛИНАЮ — όρχίζειν, έξορχίζειν: — Заклинаж та Биъ живънинъ (ѐξορχίζω). Мв. XXVI. 63. Остр. ев. Молю вън и заклинаю. Нест. Жит. Өеод. 28. Заклинаю тя Хртомь Бтомь (όρχίζω σὲ κατά τοῦ Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ). Жит. Мир. Ει. 16. Мин. Чет. anp. 8.

**ЗАКЛИЧЬ** — обнародованіе, огласка на торгу (*Мурз.*):— А которои мастер. . . в закличь сочить своего наим. Исков. суд. грам. Волно и в закличь своен покр8ты и сочи™. т. ж.

**ЗАЕЛВИСТИ** — заключить, затворить (B.): — Заклѣпе Ишана въ тымницъ (катехделсе = затвори). Лук. III. ЗАКОНОПИСЬ: - А мжжъ чюжу женж (бысть), за со-

20 Ев. 1270 г. (В.). Сп суть людье заклепении Александро. Пов. вр. 6604 г.

ЗАКЛЕНЪ — запоръ: — Въръя и заклъпи въчнии. Іон. 11. 6. — Cp. заклепъ,

ЗАКЛЮЧАТИ, ЗАЕЛЮЧАЮ — заключать, запирать: — Зане не имъти намъ любъве заключати двърии (бій то μή δοκείν ήμας τὰς τῆς ἀγάπης ἀποκλείειν πύλας, ne videamur portas dilectionis clausisse). Epp. Kpm. Capd. 3.

— псключать: — Дъвоженьца канонъ отъ слоужении заключанть (апеханови, exclusit). Ефр. Крм. Вас. 12.

заключити, заключить: — запереть, заключить: — Дверемь сущемъ погребнымъ заключеномъ. Іак. Бор. Гл. 137. Въ тъмъници заключени бълвъще. Мин. окт. Новг. XII в.

— обречь: — (Сарра) заключена бѣ... на старость родити. Илар. Зак. Благ.

ЗАКЛЮЧИТИСТ — затвориться: — Заключиса нбо три лъта и шесть мъсаць, ыко бъисть гладъ по вьсеи земли (ёхдеісда). *Лук. IV. 25. Остр. ев.* 

заклатвыным: — Не отъврыя цёльбы заклатвыным (ἐζορκισμός).  ${\it \Gamma p.\ Has.\ XI}$   $\it s.\ 123.$ 

заклати, закльно — заповъдать, завъщать, взять клятвенное объщание: — Закленеть ю жрець (брикі, adiurabit). que. V. 19 no en. XIV e. Умпрающу ему, призва к собъ епископа. . ., заклять й, глаголя сице. Лавр. л. 6667 г. Закля отца своего, да погребять ю (орхібава). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100. Призвавша же Гакова и Исава, помодшенасл има купно и закленше нма миръ имѣти в себѣ (ἐνορχισάμενοι). Георг. Ам. 62.

заклатисы: — Сложи съ себе вѣньць, и вси людин не даша имоу сложити вёньца; нъ боле заклашаса: кто ёстоупить ё Николы, да боудеть проклать. Новг. І л. 6712 г.

заковати, закою — оковать: — И посохи их сребро<sup>м</sup> заковани. Сбор. Кир. Билоз. XV в.

заколеник — жертва, жертвоприношеніе: — Себе бо Гви ыко непорочьно заколению всесъжьтать еси огньмь моукъ. Мин. 1097 г. 95. Пко въ дьнь заколеним (ἐν ἡμέρα σφαγῆς). Нанд. Ант. XI в. л. 15. Тако бо ксть за нъг заколкние. Гр. Наз. Х1 в. 338.

заколеникъ: — Заколеникъ новъм требът пріноса (θύτης). Ip. Has. XI 6. 86.

ЗАЕОЛОТИ — см. ЗАКЛАТИ.

ЗАЕОНАПОЛАГАТЕЛЬ — СМ. ЗАВОНОПОЛАГАТЕЛЬ.

законодавьствин: - Законодавьствыемъ оукрепи. Мин. 1097 г. 164.

ЗАБОНОДАВЬЦЬ — νομοθέτης: — Въторы намъ Монси законодавьць ыви са блюдатию. Мин. 1097 г. 76. Хранаи оубо законъ хранимъ есть законодавьцемь Хиь. Панд. Ант. XI в. л. 91.

законодатель: — Законодателы преславына. Мин. сент. Новг. XII в.

закононаследити, закононаслежь: — Закононаследить (хатандпрочоµ ήσει). Зах. II. 12; IX. 4 (Оп. I. 119).

ромъ по законопи ейнж 5 гривенъ. Церк. Уст. Яр. (0601.43).

ЗАЕОНОПОДАГАТЕЛЬ — ЗАЕОНАПОЛАГАТЕЛЬ — уоμοθέτης: — Уставилъ есть законаполагателя (νομοθέτην, legislatorem). Жит. Андр. Юр. XLIV. 176.

законоположеник: - Бжиа гласы съ горы слышанмы и законоположенин соугоубъ (уородеба). Тр. Has. XI в. 247. Законоположение и слоужьба. Никон. Панд. сл. 4. Законоположение въдати. т. ж.

 пятикнижіе Моисеево: — Родьство, исходъ, леуитикъ, числа, въторъм законъ: се сж патеръ кънигы, кже и законоположения. Изб. 1073 г. 252.

— см. ЗАКОНЪПОЛОЖЕНИН.

законоположитель: — Пазыкъмь законоположитель Лоука ывися паче Мосеа. Мин. 1096 г. (окт.) 64.

законоположьникъ: — Инокъимъ законоположьни(къ). Мин. 1097 г. 66. Быти начальникоу и законоположникоу (vopoθέτην, legislatorem). Никон. Панд.

законоположьный: — Соудъ законоположьный (чоμοθετησομένος). Εφρ. Крм. Крв. 77.

ЗАКОНОПРИСТОПЬНЫМ — СМ. ЗАКОНОПРЕСТОПЬ-

законопръстопенин — тарачорія: — Въсприы равьномерин татьов законопрестоупениы. Панд. Ант.

законопръстопьникъ: — Окаменкнии динею законопръстоупьници (по сп. 1096 г.: законопристоупьний). Мин. сент. Новг. XII в.

ЗАКОНОПРЕСТОПЬНЪІИ — ЗАКОНОПРЕСТОПЬНЪІИ парачорос: — Азъ же не предълагаахъ предъ очима монна вешти законопрестоупьны (тарачороч). Пана. Ант. XI в. л. 119. Ти тако шбъже ш законопръступнаго бра. Нест. Бор. Гл. 15. Навходъносоръ законопреступным. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Законопрестоупьным моучитель. Мин. окт. Новг. XII в.

ЗАКОНООСТАВЬНИКЪ: — О жено, не годяще ли ти вѣровати законобставьникоу (voµодеточ). Златостр.

законобчитель: - Фарисен и законооучитель (уороδιδάσκαλοι). Лук. V. 17. Остр. ев.

ЗАЕОНЪ — уброс, законъ: — Мът законъ имаамъ и по законж нашемоу дължънъ исть оумръти. Io. XIX. 7. Остр. ев. Высыть бо бъаше законъ нрава добра (voиос). Гр. Наз. XI в. 20. Исоусъ законъ оуставлынть оученикомъ, поущам въ проповъданик (хачоч). т. ж. 206. Инаху бо шбъгчан свои и законъ шць свой и преданыя, кождо свои нравъ. Нов. вр. л. введ. Шльга водина и мужии его на роту по Рускому закону: клашаса фружьемь своимъ, и Перуномъ быт своимъ, и Волосо скотымъ быть. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Мы же клахомса къ црю вашему, иже б Ба суще, ыко Биие здание (= създанию), по закону и по покону ызыка нашё. Дог. Ол. 911 г. Аще ли оударить мечемь..., да въдасть литръ .е. сребра по закону Рускому. т. ж. Аще ли оубъжить створивыи оубин- 1 — У Конст. Порф. встречается слово Сахачоч, очевидно

ство, аще есть имовить, да часть его, сирвчь иже его будеть по закону, да возметь ближнии оубьенаго. т. ж. Показненъ будеть по закону Гречьскому, по оуставу и по закону Рускомоу. Дог. Иг. 945 г. Аще ли... кто.:. члвка поработить, или оубъеть, да будеть повиненъ закону Руску и Гречьску. т. ж. Кто прешбидить нашь оуставъ, таковъимъ непрощенымь быти w закина Божим. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Се бо закони (= покони = наклади) вирные были при ... Ярославѣ. Р. Прав. Яр. (по Кар. cn.). Чресъ цркъвьным законъ (десрод, statuta). Ефр. Крм. Халк. II. О законъ, Моисеомъ даннъмъ, и о благодати и истинъ, Іисусъ Христомъ бывшиниъ, повъсть си есть. Илар. Зак. Благ. Закона твонго не забъихъ. Іак. Бор. Гл. 72. Закона ради црьскаго и послоушаним ради оца. Нест. Бор. Гл. 11. Сего же, ыко же ре, чръсъ законъ съдъщю на столъ томь, не велаше поминати въ своемь манастыри. Нест. Жит. Осод. 26. Павель же си глие: приысте законъ, нъ не въ скрижалькъ каманъихъ, но въ скрижалькъ сърдыцыныкъ. Никон. Панд. сл. 2. Іо. Злат. (по Яросл. сп. 4). Законъ же бяще в Ляхохъ таковъ: челяди нѣ имати, ни бити, но лупяхуть. Ип. л. 6789 г. А вы, мужи, по закону держите жены своя. Сл. Дан. Зат. Всякы" страна" и ызыко" законъ есть. Георг. Ам. 2. — Въ законъ: — Съдоша бо людье ысти и пити не в законъ. Сл. Христ. Злат. Ппп. — Законъ естьствыным — законъ природы: — Дроугъ за дроуга пекжться оудове чинъми и законъмь кстьствынымы (весрос). Гр. Наз. ХІ в. 239. — Вторым законъ — второзаконіе, бептероуорноу — пятая княга иятикнижія Моисеева; см. подъ сл. вторъік.

- въра, правила въры: — Великоумоу Василиж... оуставьникоў закона (уородет $\eta$ с).  $\Gamma p. Has. XI в. 69$ . Да на роту идуть наши хеыне Руси по въръ ихъ, а не хеынии по закону своему. Дог. Иг. 945 г. Ре Володимеръ (Жидомъ): что есть законъ вашь. Пов. вр. л. 6494 г. Испъттахъ преже сихъ днии законъ вадъ, и есть ми любо въра ваша и служенье. т. ж. 6496 г. Или что в законъ ихъ, иконы и киги или иное что, по чему Бга молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. *Ира. Мен. Тим. 1267 г.* А что законъ ихъ и в законе ихъ цркви, и мнтри, и часовни ихъ, ни чемъ да не вредять ихъ, ни хулять. Ярл. Узб. 1315 г. — Законъ Божии — правила въры: — Приходилъ в Новъгородъ владыка Суздальскый Дионисии. 🦲 поучая закону Божію, а утвержая правовърную въру и истинное христіанство. Новг. I л. 6890 г. (по  $A\kappa$ . сп.).

— завътъ: — Клятвы закона (διαθήκης, testamenti). Втз. XXIX. 20 по сп. XIV в. Въ законъ (объяснение къ тексту: Боу въ номосъ глющю). Изб. 1073 г. 95. Не можаше никто же истязатися съ нимъ книгами ветхаго закона, вся бо изусть умваше. Пат. Печ.

— Новаго закона книги... Сказ. о книг. истин. и ложн. (Калайд.).

заимствованное отъ Славянъ и употребленное имъ какъ противоположность къ слову ёдос, т. е. какъ lex въ отношенін къ сопѕиетидо, какъ Русское за ко нъ въ отношенін къ слову поко нъ въ выраженін "по законоу и по покону" — по закону и по обычаю: Κατὰ τὰ ζάνανα αὐτῶν. Конст. Порф. Adm. imp. 7. Κατὰ τὸ τῶν Χαζάρων ἔθος καὶ ζάκανον πεποιήκασι σηκώσαντες αὐτὸν εἰς σκουτάριον (more ac consuetudine). m. oc. 38 (ср. примъчанія Бандури къ этому слову въ его Animadversiones in Const. Porph. Adm. Imp.) — Слово ζάκανον имѣло также и другой смыслъ: Δατόν — datum; apud Romanos sic appellatur adscriptio diei et temporis, cum quis ex urbe vel ex aliquo loco litteras scribit...; alliì vero id vocant ζάκανον. Suida.

- ЗАКОНЪПОЛОЖЕНИЕ: Вьсе свое хотёние къ Боу простьрла еси, того желающи... того же слёдащи законъположение, дво, спасеное (по др. сп. законоположение, уородебіху). Мин. 1096 г. (сент.) 147.
- пятикнижіе Моисеево: Се пентатеухъ и законъположение. *Io. екз. Бог. 313*.
- -- см. ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЕ.
- законъпрестопьным законъпрестопьным: Предъ законъпрестоупьны мтли. Мин. 1096 г. (сент.) 19. См. законопръстопьным.
- ЗАКОНЬНИКЪ законовѣдецъ (В.): Отъвѣщавъ Иіс, рече къ законьникомъ и фарисеомъ глы, аще достоить въ сжботж цѣлити (νομικούς). Лук. XIV. З. Остр. ев. Приведе законьника стъ цркве (τὸν νομικὸν τῆς ἀγ. ἐκκλησίας, dispensatorem). Пат. Син. XI в. 274. Кънижьникъ и законьникъ (νομικός). Гр. Наз. XI в. 193. Домоу законьникъ—см. подъ сл. домъ.
- законьникъ изъ книгъ Новаго закона (отъ Апост. зановъди). Сказ. о книг. истин. и ложн.
- законьно согласно съ закономъ: Законьно вѣньчанъ кси. Мин. 1096 г. (окт.).
- законьнодающие: Выше прруства, выше законнодающие. Мин. 1096 г. (окт.) 23.
- законьносложьвьным:—Законьнослоужьбьний людик. Мин. 1096 г. (сент.) 90.
- ЗАКОНЬНЫМ относящійся къ закону: По обычаю законьноуоумоу (хата то відібре́гог той го́рог). Лук. ІІ. 27. Остр. ев. Същедъ съ горы, яже ношаще дъскы законныя съкроупів (о Монсеф). Никиф. м. посл. Влад. Мон. Рече бо Гъ въ законьнѣмь начатъцѣ. Іо. екз. Бог. 38. Тіко же бъгти нарочитыимъ книгамъ сице: пыти законьнъимъ бътъе, исходъ, со̂ужительскы, чисмена, вторъш законъ. т. ж. 313.
- законный, согласный съ закономъ: Ельма же и онъ съ безаконьникома примѣсиса тебе дѣлы и твоего грѣха, ты бжди оного дѣлы законьнъ (ёччорос). Гр. Наз. XI в. 350. Законьноу вещь сътвориша попове (чо́рцюч, iustam). Ефр. Крм. Өеофил. 209. Разоумѣти законьное и правильное на прѣгрѣшениы съмотреник (хатачойски ту̀ч ёччоро́ч те хаі хачочку̀ч ѐті тоїч тетхуррехургаму оіхочоріам). т. ж. 237. Гр. Нис.
- ЗАКОНЬНЕ уорбрас, законно, согласно съ закономъ: —

- Законьнѣ творы. Мин. 1096 г. (сент.) 129. Законьнѣ страдати (чорірью). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Законьнѣ страда(въ)ши. Мин. ноябр. Син. XII в.
- **ЗАКОСТЬНЪІМ:** Закостьнок то же, что закосьнок: Ни закостно<sup>е</sup> на ни<sup>х</sup> не емию. Жал. лиот. гр. сел. Свати. 1439 г.
- ЗАЕОСЪ родъ подати съ сѣнокоса: Ни двора моего не ставити, ни коня моего не кормити, ни закосъ имъ не надобъ. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г. Ни ямъ, ни подводы, ни тамга, ни таможнои поборъ..., ни закосъ, ни инаа никоторая пошлина. Жал. гр. Дм. Юр. Благов. мон. 1446 г. Да что есмъ и прида к тѣ земля свои закосы. Жал. легот. гр. Бъл. к. м. 1471 г.
- ЗАЕОСЬНЫМ прил. отъ сл. закосъ: относящійся къ закосу: Ни сѣнъ моихъ косити..., ни иные никоторые пошлины не надобѣ, ни закосныхъ пошлинъ не дають. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. Закосьно к закосная пошлина, закосъ родъ подати или оброка съ сѣнокоса: Ни луговъ моихъ не косятъ, ни коня моего не кормятъ, ни закосного не даютъ, ни конюхи мои съ моими коньми не въѣзжаютъ, ни ставятся. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г.
- ЗАКРАИНА: Се купи игуменъ Василеи землю..., а межа тое земли съ верхънего конца до Назарови земли, съ нижного конца до Еремѣевы земли межа и съ закраинами и съ притеребомъ. Новг. купч. XIV—XV в. Земля ораман и закраина тои же земли. Новг. дан. XIV—XV в.
- ЗАЕРИЛИТИ, ЗАКРИЛЮ: Твоими молитвами закрилащи люди(іє) твоіл. Мин. 1097 г. 83.
- **ЗАЕРОМЪ:** Въ то погребѣ предѣлана кабы закрома два. *Пут. Генн. и Позн. 7067 г.* Землю ту зберутъ въ единъ закромъ. *т. ж.*.
- закрыватисы: **І**го же англи не могоуть эрьти и мночити крылы закрывають. *Новг. I л. 6738 г.*
- ЗАКРЪІТИ, ЗАКРЪІЮ: Закрывыше ѝ, бимахж по видж (περιααλύψαντες). Лук. XXII. 64. Остр. ев.
- закрытаю крюковой знакъ: = \ закр. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302 (= закрытая. Стихир. XVI в. Рум. 422).
- ЗАЕРЪПИТИСМ: И вамъ было... съ нами за едино стати и закрѣпитися на объ сторонъ в запасъ. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- ЗАКРЪПЕА: Петли (у опашня) серебряны, золочены, на закръпкахъ жемчуги. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. На закръпкъ (у пуговицы) зерна жемчужныя. т. ж. Закръпка (у топора) желъзна; на закръпкъ шипъ желъзнои. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- законь наемникь: Аже закоунь бѣжить ѿ гд̂ы, то шбѣль идеть искать коунь, а ывлено ходить..., нъ про то не работать его; нъ дати емоу правьдоу. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Оже ролѣиныи закупь оу гѣа боудеть, а погоубить воискый конь, то не платти емоу. т. ок. Аже гѣъ бъеть закоупа

про дѣло, то без винъл ксть. т. ж. То ыко же и въ свободьнемь платежь, тако же и въ закоупѣ. т. ж. Закупъ **К**ории (Георгій) преже оубо прода свои зако, наимитъ бѣл. Гр. Наз. съ толк. Ник. Пр. XIV в.

заквивнъ — заквиенъ — наемникъ (Мурз.): — Кто по волости ходи закупенъ или скотникъ. Псков. суд. грам.

завосати, завосаю (В.) — трефену, питать, кормить: — Алчныа закоусаа... закоусаем пребы (трефенуос). Жит. Іо. Злат. по сп. XV в.

закостовин: — И князь Псковской Иванъ Горбатой нача заганивати Псковичь, чтобъ не тали розно, а они вси по закустовью. Исков. І л. 7011 г.

ЗАКЪІХАНИЕ — то же, что къзхание — чиханье: — Друзии же и закъзханью върують, еже бъзваеть на (з)дравье главъ. Пов. вр. л. 6575 г. — Слово кыханье всего менъе принадлежитъ Русскому языку въ твердомъ выговоръ: вмъсто "закыханию" въ Ипатьевскомъ спискъ поставлено "чиханью"; въ Радзивиловскомъ "зачиханию", въ другихъ мъстахъ употреблено чехъ, чохъ, а между тъмъ въ другихъ Славянскихъ наръчіяхъ, не только въ западныхъ — въ Чешскомъ, Польскомъ, Лужицкомъ, но и въ южныхъ — Словинскомъ, Хорватскомъ, Сербскомъ, Болгарскомъ, слово кихати употребляется предпочтительно передъ чихати (см. Замъч. о книгъ "Варяги и Руст").

залагати, залагаю: — Власть же пиать на судъ, на него же то глаголють, судіи залагати и глаголати послухомъ, да обладаеть послухы, или присягу, ли продажю. Зак. Греч. XI.

залазъ — опасность: — Бе-залаза. Изб. 1073 г. (В.). Не простыи бо залазъ ксть (предати невърьникамъ словеса истины; хіхбихос, periculum). Иппол. Антихр.
1. Небонъ безъ залаза есть, еже блажити (ἀхіхбихох). Мин. Чет. февр. 124. — Ср.: И приобраштеши начъ залазъ не х8дъ. Супр. р. 77.

ЗАЛАЗЬНЫЙ (В.) — опасный: — Дрьзостьно, задазьно и гыбельно. Исалт. толк. XII в. пс. LXXV. 8 (толк.). Мншгобжіа б'єжний задазное (τῆς πολυθείας ἐκφεύγεις τὸ ἐπικίνδυνον). Іо. екз. Шест.

**ЗАЛЕЧИ, ЗАЛАГ** — coire cum femina (M.): — Володимеръ залеже ю (жену братьню) не по браку. Пов.  $\epsilon p.$  л. 6488  $\imath.$ 

**ЗАЛЕТЪТИ, ЗАЛЕЧ**8 — ѐхте́теода, avolare: — Ефремь ыко птица залетѣ (= отлетѣ; ѐтета́оду). Ос. IX. 14 (Упыр.).

ЗАЛОГЪ — закладъ, pignus: — Да не вземлени въ залоги ризъ вдовича (одх ехехорховіс, non pignorabis). Втз. XXIV. 17 по сп. XIV в. Залогъ дамти (ехехором, pignus). Ефр. Крм. LXXXVII. 15. Дали на себя сю грамоту, что справити намъ всѣ залоги по крестному цѣлованью. Грам. Новг. 1456 г.

— ἀρραβῶν: — Даси ми залогь (ἀρραβῶνα, arrhabonem). Бит. XXXVIII. 17 по сп. XIV в. Възлвѣче (= възвѣче) на небо новож таинож и залогомь дховьнъимъ (ἀρραβών). I р. H аз. XI в. 275. Залогъ прїз (ἀρραβῶνα). Жит.  $\Theta$  содул. 4. M ин. M ет. M апр. 75.

- ἐγγύη: Причьтьникъ дани залогъ (ἐγγύας). Εφр. Крм. Апост. к. 20.
- διαθήκη: Еда Швръжеть залогь Ш ва съмрътным (testamentum mortis, въ нов. завъта смертнаго). Ис. XXVIII. 18 (Упыр.).
- грамат. терминъ: Нынѣ же послѣдствующаа рѣчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътаніа, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз.* Грам. (Калайд. 170).
- паровое поле: У Мяксовского ѣзу залогъ на сеп сторонѣ Шоксны. Купч. 1453 г. март. 29.
- **ЗАЛОЖЕНИК** залогъ: Взяти заложению (ἐνέχυρον). Втэ. XXIV. 10 no cn. XIV в.
- συνθήκη: Сътворики завъть съ адъмь и съ смрътіж заложеніе (μετὰ τοῦ θανάτου συνθήκας, pacta, въ нов.: сложеніе). Ис. XXVIII. 15 (Упыр.).
- заложити, залож8 принимать въ залогъ: Аще залогъ заложиши (ἐὰν δὲ ἐνεχύρασμα ἐνεχυράσης, si autem pignus in pignus acceperis). Исх. XXII. 26 по сп. XIV в.
- отдавать въ залогъ: Се заложи Уласеи... святому Николи въ Чюхченему... пол села... въ десяти рублёхъ да въ трехъ сорокъхъ бълки на пять лътъ (если не выплатитъ, то земля эта всегда будетъ за монастыремъ). Запладн. Вл. Степ. 1349 г. Взяли есмя... дъсять сороковъ бъ на дъсять лътъ да на три лъта, а в тъхъ кунахъ заложили есмя бщину свою. Каб. заплад. XIV в. А которои котечникъ заложи веснъ... пно емъ заплати весна своемъ гдъю. Псков. судн. грам. Валожилъ платье твое все, и мъ были велъли платье твое выкупити. Грам. в. п. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г.
- положить основаніе зданію: Володимерь заложи градь Бёльгородь. Пов. вр. л. 6499 г. Заложи Гарославь городь великый (Кыевь), оу него же града суть златаю врата. т. ж. 6545 г. Мьстиславь... оумре и положища й оу ста Спса, юже самь заложиль, бѣ бо въздано ею при немь възвъщие ыко на кони стоюще досащи. Пов. вр. л. 6544 г. Заложена бъй цркы Печерьскаю Феодосомь игоуменомь. Новг. І л. 6581 г. Посадники Псковскіе заложили городъ Новый Выборъ. Исков. І л. 6939 г.
- А кто будеть нгумномь или попомь, и вы творите память по Дмитреи, по Марьв..., а сихъ памяти не заложити; а кто заложить..., дасть ответь предъ Богомь. Новг. дан. XIV—XV в.
- ЗАЛОЖИТИСТ страд. зал. быть отданнымъ въ залотъ: А что селъ или людии Новгородьскыхъ въ сю замятню заложилося за князя и за княгыню, или за дъти, или за бояры, или села кто купилъ, куны ему имати, а села къ Новугороду по Феоктистовъ грамотъ, что на Тфери докончалъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- заслониться: Есть рѣка у Любча, и пришедше сташа, заложившеся ею: Ип. л. 6656 г. Стоить заложивься лѣсомъ. т. ж. 6658 г.

- Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленьску. Ип. л. 6688 г. Олговичи же, не могущи ся с ними бити, заложивъщеся нощью идоша прочь. т. ж. 6699 г.
- ЗАЛОЗЬНИЕЪ: Стояща у Канева долго веремя дондеже взиде гречникъ и залозникъ и оттолѣ възвратишася въ свояси. Ип. л. 6676 г. Се, братье, Половцемъ есме много зла створили, вѣжѣ ихъ поимали есмы, . . . а тѣмъ всяко пакостити гречнику нашему и залознику, а быхомъ въшли противу гречнику. т. ж. 6678 г.
- **ЗАЛОЗЬНЪІИ:** Уже у насъ и Гречьский путь изъотимають, и соляный, и залозный. Ип. л. 6678 г. (см. Кар. И. Г. Р. II т., пр. 419).

зал $\delta$ чин (B.) — то же, что л $\delta$ чица —  $\sharp$  $\lambda$ оς, болото, низменное м $\check{\pm}$ сто: — Вид $\check{\pm}$ вща крабицю в залучы ( $i\delta$ ойох  $\tau$  $\check{\eta}$ ν  $\delta$ i $\beta$ iν  $\check{\epsilon}$ ν  $\tau$  $\check{\varphi}$   $\check{\epsilon}$  $\lambda$ εi). Hapem. XIV <math>s. (Hcx. II. 5).

- ЗАЛЪГАТИ ЗАЛГАТИ, ЗАЛЪГ В обмануть: Мене залгали исы бесермена, а сказывали всего много нашего товару, ано нетъ ничего на нашу землю. Аван. Никит. 334.
- ЗАЛЪІВИЕ болотное мёсто за лывою частымъ лёсомъ на болотё: А въ залывъи два перевёсища. *Новг. купч. XIV—XV в.*
- ЗАЛБЗТИ, ЗАЛБЗŠ: Да и зальзоу. *Io. екз. Шест.* (В.).
- Аще и в волю залѣзлъ будетъ (хотя бы и по волѣ дѣвицы имѣлъ съ нею совокупленіе). Зак. судн. (В.).
- зальнити, зальплю: Оть тьхь скодельникъ едино вземь жрецъ Каноповъ и, скважня тым зальпивъ воскомъ и различными вапы оукрасивъ, постави мко Бога (ἀναφράξας κηρῷ). Георг. Ам. 252.
- ЗАЛЬСЬ (?): И стояша у града 18 дніи, пороки біюще, городы своя придвигиван и зальсами льзучи. *Псков*. *I л. 6831 г*.
- ЗАЛЬСЬСКЫМ находящійся за льсомь: То тя била орда зальская. Сл. о Задон. XIV. Поидемь, брате, князь Владимерь Андреевичь, во свою зальскую землю, къ славному граду Москвъ. т. ж. XV.
- замазати, замажий: И лежа въ гробъ тело его не заназано...; замазаща гробъ его. Хапбн. л. 6796 г.
- ЗАМАРЬНЫИ: Швы гоусльным гласы испоущающе, дроугы же орыганьным гласы поюще, и инёмы замарыным пискы гласыцемь. *Нест. Жит. Өеод. 26.* См. ЗАМЪРА.
- **ЗАМАТЕРЬНИИ** зрѣдый: Въ заматерьнѣкмь вѣцѣ (ἐν προβεβηκυία κείρα, maturiori aetate). *Ефр. Крм. Крв.* 25.
- ЗАМАТЕРЬТИ, ЗАМАТЕРЬЮ—созрыть, состарыться:— Заматерыни вы дынькы мынозыкы (προβεβηκοία). Тук. II. 36. Остр. ев. Сарра стара заматеревыни вы днехь (προβεβηκότες ήμερων, progressi in diebus). Быт. XVIII. 11 по сп. XIV в. Аще немощьни боудоуть ныши (мниси), или лытыми заматерывыме, по юдиной чаши оурочыны даються имь. Уст. п. 1193 г. 207. Ср. Заматорыти.

- замати, замаю трогать: Мы васъ не замаемъ ничимъ. Троиц. л. 6731 г. А земли его ї воды, ни огородовъ..., ни мелницъ, и что ни будетъ прковное, кто ви будетъ нашихъ не замаютъ, ни силы не творятъ надъ ними, ни їстомы никакои, ї не отънимаютъ 8 нихъ ничего. Ярл. Тайд. 1351 г.; Ярл. Берд. 1357 г. Сеи Алейти митронолитъ, коли поидетъ ко Црюграду, и здъ хто ни б8детъ, чтобъ его не замали, ни силы бъ надъ нимъ не 8чинили никакие. Ярл. Тайд. 1356 г.
- **ЗАМАТОРЪТИ, ЗАМАТОРЪЮ** состарѣться: Оба заматорѣвъща въ дъньхъ своихъ бѣаста ( $\pi$ ро $\beta$ є $\beta$ ηχό- $\tau$ ες).  $\mathit{Лук.}\ I.\ 7,\ 18\ \mathit{Ocmp.}\ \mathit{es.}$  См. **ЗАМАТЕРЪТИ**.
- замачати, замачаю (В.) получать завязь или зачинь илода послё цвёта: Никогда же бе овоща есть островь тои, вкупё бо, ово цвётеть, ово замачаеть, ово зрёеть (по др. сп. замачаеть). Жит. Алекс. Мак. Ср. замачати.
- ЗАМАЧАТИСМ СМ. ЗАМАЧАТИ.
- ЗАМБОНЬНЪІМ См. ЗААМБОНЬНЪІМ.
- замедлити см. замьдлити.
- замерети, замру изнемочь: Татик бъща замерли с голода. *Поса. Полик. 5. (Нат. Печ.)*.
- ЗАМЕРЗТИ, ЗАМЕРЗЎ: Кого пошлють... лётё на лоды, а въ тон лоды, коли товаръ замержеть... Жал. Новг. гр. 1477 г.
- ЗАМЕТАТИ, ЗАМЕТАЮ iacere, бросать, раскидывать: Всеволоду ловы д'ябющю зв'яриными... заметавшимъ тенета. *Нов. вр. л. 6599 г.*
- заметь заборь (Ак.): А огорожень дворь заметомь. Дан. гр. Ив. Шерем. 1589 г.
- ЗАМОРИЕ transmarina (М.): Въ се лъ идоуце п-замория съ Готъ потони лодии . 7. Новг. І л. 6638 г. Придоша ізъ замория Свей..., приведоша изъ своеі земли мастеры. т. ж. 6808 г. Того же лъта постави владыка полату въ дворъ у себе..., а мастеры дълали Нъмецскій изъ заморіа съ Новогородскыми мастеры. т. ж. 6941 г. (по Ак. сп.).
- ЗАМОРИТИ, ЗАМОРЮ necare: Гладомь заморить б'єсьі (λірохтоуєї). *Нанд. Ант. XI в. (Амф)*. Не заморить Гъ гладомъ дша праведных. *Нохв. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 177.*
- ЗАМОРОЗЪ время, когда мерзнуть рѣки: Бѣ бо оуже в заморозъ: Стонолкъ стоглие межи двѣма wзерома..., и въступина на ледъ, и шбломисм съ ними ледъ. Пов. вр. л. 6524 г.; Іак. Бор. Гл. 99. Идяху прочь не оставаюче, уже бо бяше к заморозу, и тако угадаща кождо въ свои домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установятся. Ип. л. 6660 г. Ста объ ону сторону Волгы и та стогаща и до замороза. Новъ І л. 6822 г. (по Син. сп.).
- ЗАМОРЬСЕБІИ прил. отъ сл. заморик заморскій: заморьскъм к8ппи иностранные куппы или Русскіе, ведущіе заграничный торгъ: Въ то лѣ поставища заморьстім прквь стъм Патницѣ на Търговищи (др. сп. заморскім куппи). Новг. І л. 6664 г.,

6715 г. Принмаша Плесковичи гость Нъмецскій, поморскій и заморскій. т. ж. 6870 г. (по Ак. сп.).

замодити — замждити, замождо — tardare, замедить: — Аще ин замоуждоу (по др. сп. — оумоужю; ррхбою, tardavero). Тим. 1. III. 15 (Апост. д. 1312 г.). Помыни, ыко съмърть не замоуди, и завѣтъ адовъ не обависа тебе. Изб. 1073 г. 43. Аще объщаещи обътъ Гж Бж своемоу, да не замждиши въздати ѝ (ой хрочей, йжобойчхі). Панд. Ант. XI в. л. 233. Аще оубо кто согръщи по ётво, замодит льта многа во гръсъ. Корм. Моск. Дух. Ак. Іо. Пост. л. 71. — Ср.: Азъ самъ о себъ възлъзж на сковрадж и не замоуждж. Супр. р. 89. Не замоудивъ же цъсарь съборъ епискоупъскъщ сътвори. т. же. 148.

замоденин — tarditas, mora: — Замоуденин и дълголета мвлиющаго вечеръ (βραδύτητα μακρόν χρόνον, tarditatem et longum tempus). Ефр. Крм. 222. Неконмоу замоудению отъ зимы съключитися (παροικήν, moram). т. ж. Крв. 90.

замодети, замодею — хроміζем: — Замодевенню вемоу сьде оумьре (cum hic remoraretur,  $\dot{\omega}_{\varsigma}$  ехромовем ехтайда). Пат. Син. XI в. 110.

замождати, замождаю — замедлять: — Замоуждам печальный (ἐνδιατρίβειν). Гр. Наз. XI в. 234. Замоужааше... гнфвъ Бъ (ἀναβάλλειν). т. ж. 274. Замоужати. Аван. Алекс. Сл. на Аріан. (Оп. II. 2. 40).

**ЗАМЁЖДЕНИ** — βραδύτης: — Вина замоужденим (<math>βρα-δύτητος, tarditatis). E φ p. Kpm. 186. Bac. Bes. 17.

— Высть же ыко тремъ годинамъ замужденьє (ἐγένετο δὲ ὡς ὡρῶν τριῶν διάστημα; въ нов.: ыко тремъ часимъ минбвшымъ). Дюян. V. 7. Anocm. XIII в. (В.).

замбровати, замброю — заделать: — Въ великои церкви двои врата едины замурованы погаными Турки, а другіе отворяются. *Пут. Генн. и Позн.* 

замочити, замочо: — Тою же темницею замучили Кестунта. Псков. I л. 6891 г.

замъкноти, замъкно — запереть: — Греци замкоша Судъ, а городъ затвориша. Нов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Двери же гробныя вси три замчены и запечатаны царскою печатію. Дан. иг. 84. Икона Їоа̂ Кртля, в' неи же замчены... власы Їоа̂ Кртля. Сказ. Ант. Новг. л. 7. Ту стоять страсти Господни замчены и запечатаны церковною печатію. Стеф. Новг.

замъкъ — замокъ. Существованіе этого слова ясно изъ производныхъ.

ЗАМЪЛВИТИСКІ — СМ. ЗАВЛЪВИТИСКІ.

замъра — музыкальный инструменть. — См. замарьнъги.

Замъчьным — прил. отъ сл. замъкъ — замочный: — Замъчьным кузньць кузнью (βάναυσος την τέχνην). Георг. Ам. 308.

ЗАМЪТКАТИ, ЗАМЪІКАЮ — запирать замкомъ: — Двърь замънкати. *Никон. Панд. сл. 25*.

замысливають. Ип. л. 6658 г.

замътслине — то же что азамыслине — фрочиоть, pru-

dentia (В.), propositum, concilium, замыслъ. Іо. Льств. XII в. — См. АЗАМЪІСЛИК.

ЗАМЪІСЛИТИ, ЗАМЪІПІЛЮ — задумать, выдумать: — Язъ надёюся на Бога и на святую Софію, яко не имёю тои мысли, оже бы что на васъ замысливше, абы оу кого что взяти. Ил. Нова поуч. Приёха опять Кыеву на гнёвёхъ замысли тяготу Кыяномъ. Ип. л. 6682 г. Постъ того ради замышленъ, ыко да тёло смёриться (ётего́лу, excogitatum est). Никон. Панд. сл. 57. Посадникъ замысли номостити торговище, и помостища. Исков. І л. 6816 г. А кто паки безпутно силу Учинить такову, и пошлину замыслитъ, тотъ смртию умретъ. Ярл. Тайд. 1351 г.

замысль: — Кто разрушить сен замысль святого отца моего. Уст. гр. Смол. 1150 г. Пакы ли по своему замыслу поидеши, ако же еси и поёхаль. Ип. л. 6659 г.

замътищение — замысель: — Бъсовьское замъщиения. Мин. 1096 г. (окт.) 42. Начати же ся тъи пъсни по былинамъ сего времени, а не по замышленію Бояню. Сл. плк. Июр. Написано бъї се еоуа... замъщиения паче писаникмь държати. Никон. Панд. сл. 12. Замъщиение дишволе. т. ж. Поновлена бысть церкви святын Георгін... промысломъ Божиимъ, посиъщениемъ святого мученика Христова Георгіа, замышлениемъ архимандрита Іосифа. Новг. І л. (по Ак. сп.) 6853 г. Поставища в Торжку церковь камену... замышлениемъ богобоязнивыхъ купець Новгородьскыхъ, а потягнутиемъ всёхъ правовёрныхъ христіанъ. т. ж. 6872 г.

— opinio, предположеніе: — Аще и того имаши замышленія, то и надежда ти истощена есть (ὑπόληψιν, opinionem). Златостр. 45.

— Прогна ихъ за Великую рѣку, и пороки ихъ оттяша, и городы ихъ и иная ихъ замышленія зажгоша. *Псков*. *I л. 6831 г*. Пріпдоша въ корабляхъ, и въ лодьяхъ и на конѣхъ, съ пороки, и съ городы и со многымъ замышленіемъ. *т. ж*. Пріпдоша Нѣици... со многимъ запасомъ замышленіп своихъ. *т. ж*. 6877 г.

замътилити, замътилито: — А ряду въ Новгородьской волости тобъ, княже, и твоимъ судиямъ не посужати, а самосуда не замышляти. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А новыхъ ти мытовъ не замышляти. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г.

замьдлити = замедлити, замьдлю — хроміζем: — Не замедли (въ нов.: не закосни; μη χρονίσης, пе tardaveris). Исалт. 1296 г. пс. XXXIX. 18. Не замедли повъдати свом гръхъп. Никон. Панд. сл. 51.

замьдленин — замьдьленин: —  $\widetilde{G}$  замьдыйним великым цркве. Уст. Мон. XII в.

ЗАМЪЖИТИСЫ: — Замѣживъщися очима (clausis oculis). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 260.

замънити, замъню: — Ни продати никому, не замънити, ни отдати никому. Зап. Дан. Блин. 1461 — 1464 г.

- замасти, замат8 разстроить, возмутить: Радъти быхъ помогиъ за твою соромоту, но нѣлзѣ мь (вм. ми): замядѣ нами Татаровѣ. Ип. л. 6789 г. На 7 день царьства его темникъ Маман замяте всѣмъ царствомъ его, и бысть иятежь великъ въ Ордѣ. Новъ IV л. 6869 г.
- заматьным: А тобѣ великому князю того не правити, что ся въ то веремя учинило въ замятное. Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г.
- заматьны безпокойство, волненіе, замёщательство: Что ся учинило промежи князя и Новагорода розратье, что взято въ княжи волости въ замятню, или у памёстниковъ, или..., то все князь отложиль. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1317 г. А что сель или людии Новгородьскыхъ въ сю замятню заложилося за князя и за княгыню..., или села кто куниль, куны ему имати, а села къ Новугороду. т. ос. Мно бъл заматни Соуждальской земли во всёхъ градёхъ. Новг. І л. 6812 г. (по Син. сп.). Того же лёта створися в Литвё замятня велика. т. эс. 6853 г. (по Арх. сп.). Бысть замятня велика въ Ордъ. Тверск. л. 6903 г.
- **ЗАМАЧАТИ, ЗАМАЧЬ:** И въ сѣтвоу замачеть гроздъ (περκάσει). *Нанд. Ант. XI в. л. 184.* Ср. ЗАМА-
- занаряды: Зимніе ѣздовые занаряды. Оп. им. и. Ив. Вас. 1583 г. 20. Въ зимнихъ свѣтлыхъ занарядѣхъ. т. ж. 39. Государева платья черные занаряды. т. ж. 23. Въ лѣтнихъ ѣздовыхъ занарядѣхъ. т. ж. 32.
- **зане занк** такъ какъ, потому что: Зане рѣхъ, ыко видехъ та подъ смоковьницеж, вероунши (оті). Іо. І. 50. Остр. св. Оусьше, занк не имѣате влагы (бій). Лук. VIII. 6. т. ж. (Кром'в того въ Остромпровомъ евангеліи словомъ зане переводятся Греческія выраженія: διάγε, διότι, καθότι, άνθ'ων). Занк подобакть на мънозъ (ὑπέρ ο χρή ἐπὶ πολύ; diutius quam oportet). Ефр. Крм. Крв. 71. Занк не на мнозъ еппъ съдържати (въ съборъ; бід то ий єті токо). т. ж. Кро. 127. Боудеть ди головникъ ихъ въ върви, то зане к нимъ прикладъівають, того же діля имъ помогати головникоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А истьщю свок лице взати, а что с нимь погъюло, а того нмоу жельти, а wномоу жельти своихъ коунъ, зане не знакть оу кого купивъ. т. ж. Азъ не противлюсь, зане пишетсь: Гъ гордъимъ противится, а смиренъимъ дакть бледть. Іак. Бор. Гл. 63. Бужане (называются), зане съдоша по Бугу. Пов. вр. л. введ. Изнемогоша въ градъ, зане не баше имъ кърма. Новг. 1 л. 6689 г. Ближній мой п тін отвръгошася мене, зане не поставихъ предъ ними трапезы многоразличныхъ брашенъ. Сл. Дан. Зат. Сице убо намъ повъдаща гражане, зане бъхомъ въ Турскои державъ. Пут. Игн. 1392 г.
- поэтому: Зане да кси  $\tilde{w}$  нънв нвив (idcirco eris amodo non loquens,  $\delta i \tilde{\alpha} \in \sigma \eta$ ). Ham. Cun. XI e. 187. Оудальнитеся зане въ та (два) дни (субботу и воскресеніе).  $E \phi p. Kpm. Tumoo. 211.$

- чтобы, їча: Гр. Наз. XI в.
- зане же потому что, такъ какъ: Градъ Давъгдовъ, иже нарицакться Виелеемъ, занк же бъаше отъ домоу и отъ отъчьствим Дъдва (бій). Лук. II. 4. Остр. св. Зане же не далъ кму (заимодавцу) за много лътъ, то платити кму за шбидоу .г. грвиъг. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Зане же кмоу болого дълъ и хоронилъ товаръ кго. т. же. (Отъцю) Бориса и Глъ (ба) оу себе держащю, зане же кдиначе дътеска бъста. Нест. Бор. Гл. 8. На Москву не поъха, зане же князи Рустіи воюются и съкутся. Псков. І л. 6942 г. Восхвалю князя Динтрія Ивановича и брата его..., зане же ихъ было мужество и желаніе за землю Рускую. Сл. о Зад. ІІ. Аже по нли діаконъ..., ино не судить княю, ни посанику, ни судіам не судить, занем судь влуна намъстника. Псков. суд. грам.
- занести, занесо: (Вѣтръ) поломи мостъ, .д. городнѣ отиноудь бе-знатбе занесе. Новг. I л. 6651 г. Мът же шбою обличье написано имущи въ страну свою занесохомъ. Сказ. Афрод. д. 1300 г.
- ЗАНЕЩАДИТИСТА: Не оскоудъть преже рекъ отъ Июдът князь и игоуменъ, дондеже придеть кмоу, кже занещадиться отъ рода Двдва. Мин. Празд. XII в.
- занышитиста commoveri: Възнышивъщаса вндътн орыда птица занышьщаса. Кирил. Iepyc. XII в. 82. занати — см. загати.
- заозъловити, заозъловлю: Врвим плакати, заозлобите дий ваша, и врвим смыштисм, и се къ семоу запраздъноун(те) праздъникъ. Панд. Ант. XI в. л. 197.

#### ЗАОМБОНЬНЪІМ — См. ЗААМБОНЬНЪІМ.

- заостровин названіе урочища: А на низу села, въ Заостровьи... меншимъ дѣтемъ съ матерью. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. X.
- запа spes, expectatio, надежда, ожиданіе. См. вънезап8.
- подозрѣніе: Оже иметь на желѣзо по свободьныхъ людии рѣчи, любо запа на нь боудеть, любо прохожениє ночноє, или къимъ любо шбразомь, оже не шжьжеться, то про моукът не платити ємоу (по др. сп.: запона толкованіе позднее). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). См. АПА, ЗАПЪ, ЗАПЪ.
- западъ, и съвера, и юга (ἀπὸ... δυσμῶν). Лук. XIII. 29 Остр. ев.; Нест. Жит. Өеод. 1. Мъйния исходить отъ въстокъ и извлияться до западъ (ἐως δυσμῶν). Мө. XXIV. 27. Остр. св. На западъхъ славиться. Гр. Наз. XI в. 11. Мука далече міра есть на западъ. Кир. Тур. 97. Огнь неугасимый потечеть отъ въстока до запада. т. ж. 100. Далъ есми стои Троици рекоу Званоу, з гоны з бобровыми ш Звана ш запада до Дрисы. Жал. гр. Полоик. Троиц. мон. д. 1399 г. См. назападъ.
- западънъти прил. отъ сл. западъ: Явися звъзда квостата на западнои сторонъ. Исков. І л. 6911 г.
- западыным находящійся въ засадѣ (?): И ударишася на Новгородцевъ зап(а)дная рать Татарове и

- паде Новгородцевъ много. Новг. IV л. 6979 г. На завтрже (Нѣмцы) поидота прочь и западота; а Изборяне пріидота на станъ, гдѣ Нѣмцы ночевали, и удариша на Изборянъ Нѣмцы западные и гнатася за ними. Псков. I л. 7010 г.
- западьны: Сидъль въ западнъ до вечерни. Арх. л. (Кар. VI т. 333 пр.).
- запазва. Мъщца ста да дръжини в себя въ запазваъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. пон. 409.
- запазушный. Всакь милостникь пообень е змін запазушный. Переясл. л. 6488 г.
- **ЗАПАЛЕНИ** пожаръ: Да ся плачють запаленью, пиь же запалишася Ѿ Ба (τὸν ἐμπυρισμὸν ὃν ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρίου, incendium quo incensi sunt). *Лев. Х.* 6 по сп. XIV в. Бѣжи Содомъї, бѣжи запалению (ἐμπρησμός). *Гр. Наз. XI в. 113.* — См. **ЗАПОЛЕНИ** .
- запалити, запално зажечь, сжечь: Аще... огнь запалить гумно (èàv... πросеµπрусд, si... combusserit). Исх. XXII. 6 по сп. XIV в. Взаша гра п запалина ѝ огнемь. Нозг. I л. 6746 г. Гра запалина і розгребона. т. ж. 6809 г. Запалить. Пал. XIV в. 265.
- Невидимъними же (не)видимаго стрѣлами врага запалилъ иси и оумъртви (по др. сп.: запалъ). Мин. 1096 г. (окт.) 107.
- ЗАПАЛИТИСА страд. зал. быть зажженымъ: Да ся плачють запаленыя, имь же запалишася  $\overline{w}$  Ба (ѐνεπυρίσθησαν, incensi sunt). Лев. X. 6 по сп. XIV в.
- ЗАПАЛІТИ, ЗАПАЛІТЮ: Огнемь запаланть и жилами биннь быват. Мин. 1096 г. (окт.) 41. Бесы запалат. т. ж. 85.
- ЗАПАНА см. ЗАПОНА.
- запада. Сл. плк Игор.
- скрыться въ засадъ: На завтръе (Нъмцы) поидоша прочь и западоша; а Изборяне пріпдоша на станъ, гдъ Нъмцы ночевали, и ударища на Изборянъ Нъмцы западные. *Исков. I л. 7010 г.*
- ЗАПАСЪ—то, что запасено:—Наяли Псковичи наимиты на новои мостъ на Псковъ ръкъ, а запасъ балки наимитовъ, а рилини, и городни, и дубъя Псковская. Псков. I л. 6943 г. И насаду Псковскую у ловцовъ отъяща съ пущичами и со всемъ запасомъ ратнымъ. т. ж. 6967 г.
- припасъ: И псидоша со всего города на торгъ посадники, и бояре, и люди житенскія, и съ запасыт. ж. 6985 г. И мимо городъ несло внизъ по Великои ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънные стоги. т. ж. 6987 г.
- имущество: Сгорѣ церковь... и иконы, и книгы, и весь запасъ церковный, и товара множство изгорѣ. Новг. І л. 6898 г. (по Арх. сп.).
- ? За едино стати и закръпитися на объ сторонъ в запасъ. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- ЗАПЕРЕТИСКа запереться: Запершися въ церкви. Новг. I л. 6848 г. (по Ак. сп.).
- Запечатати, запечатаю: Запечатають Гробъ Господень. Дан. иг. (Нор. 139).

- ἐπισφραγίζειν, приложить печать: Да написаныихъ блгочьстивыший письмены запечатании коньць (ἐπισφραγίσης, obsignes). Εφρ. Крм. Трул. посл. А запечата Федорь, келарь старон, своею печатью. Грам. дпл. о гран. Кир. мон. 1395 г. А не запечатаетъ княъ, ино оу стън Трцы запечата. Исков. суд. грам. Списаша на томъ грамоты и запечатали. Исков. 1 л. 6972 г.
- Запечатати кмоу боудеть (по др. сп. запечатати въ немъ, запечатано въ немъ). Вопр. Кир. 177.
- Цёловали есмя крестъ съ одного, а грамоты пописали и попечатали, и душу запечатали. Соф. I л. 6899 г.
- зал'єпить: Сін словеса... запечатавъ въ воску, и пустихъ во езеро, и вземъ рыба пожре. Сл. Дан. Зат.
- ЗАПЕЧАТАТИСА запереться, быть запертымъ: А иніи, въ погребехъ запечатавшеся, подхоша эноемъ. Исков. І л. 6877 г.
- ЗАПЕЧАТЬЛЬТИ, ЗАПЕЧАТЬЛЬЮ: ОУТВЬЎДИНІА ГРОБЪ, ЗапечатыЁвыше камень съ коустодиніж (бфрауібамтес). Мо. XXVII. 66. Остр. ев. Приниын кто съвёдётельство запечатыть, тако Бъ истиньнъ исть. Іо. III. 33. т. ж. И тако того несыше въ прёже реченоую пещероу, положина ѝ и, запечатытьвыше й, шадона. Нест. Жит. Осод. 29. Съсбать запечатить въ Пат. Печ. сл. 5. Запечатыть въ моихъ съкровищиихъ (signata, гофраукстах). Иппол. Антихр. 58.
- ЗАПИВАТИСЮ (В.) пьянствовать: Гнёваешй и завидиши, обажаеши и лъжещи, и иная твориши злая, и запиваешй. Измар. XVI в. Егда запивати иметь чікъ которыи. т. ж.
- запинатель: Низложьши Еужина древльнаго запинателы. Мин. 1096 г. (сент.) 172.
- ЗАПИНАТИ, ЗАПИНАЮ: Бѣсовьскага стремленита запинающоў ти. Мин. 1097 г. 123. Ни единомоў же запинающе (ѐµποδίζοντος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). А шпать начнеть не дати... гости коўнь, а пьрвии дължбити начьноўть інмоў запинати не дадоўче (— не дати запинаюче) інмоў коўнь, то вести на торгь и продати й. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Всякъ брать запинаю запинають (πτέργη πτεργιεί). Никон. Панд. сл. 7. (Іер. ІХ. 4).
- запинатиста: Симъ въ Македонья духоборца, запинающеся, впадаете въ ересь. *Іо. митр. посл. Клим.* 217.
- ЗАПИРАТИСІЗ отказываться, запираться: А оже кто възищеть коунь на дроузь, а шнъ сл начнеть запирати, то шже на нь выведеть послоуси, то ти поидоуть на ротоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А искористбются сребромь оу брата своего... и оучнё запиратися, ино емя права дать. Псков. суд. грам.
- ЗАПИСАТИ, ЗАПИШЬ написать: Грамоту, что записаль великый Новьгородь къ митрополиту. Новг. I л. 6910 г. (по Ак. сп.).

- записовати, записою: Азъ Стославъ Русскій ј записоую миръ съ цри Греческыми. Переясл. л. 6479 г.
- записывати, записываю: Всякая дёла управиваеть и грамоты записываеть. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.
- ЗАПИСЬ: А кто намъ принесеть запись на 3 тисячь, тому мы дамы нашъ листъ, што писанъ на 4 тисячи. Грам. Молд. воев. Петр. 1388 г. А кто имё давать серебро в заимъ, ино дати до рубла бев заклада и бев записи, а болши рубли не давати бев заклада и бев записи. Псков. суд. грам. И князь велики велълъ запись цъловалную записати діаку Новугородскому съ своего списка слово въ слово. Соф. вр. 6986 г. (т. 11. 195). Ся запись изодрати. Разълъзж. 1509 г. Не кодя на судъ, помирились и запись де зарядную межь себя написали въ семидесятъ рублъхъ... и положили де тое запись за третьимъ, за Богородицкимъ ключаремъ... на томъ: кто де изъ нихъ не учнетъ такъ творити, какъ въ записи писано, и третьему де запись выдати правому на виноватого. Тамож. Веслег. гр. 1563 г.
- **ЗАПЛАТА:** Заплаты платьна небѣлена (ἐπιβάλλει ἐπίβλημα). *Мө. IX. 16. Ев. 1409 г. (Оп. І. 257).* Многыми пошивая заплатами. *Кир. Тур. О черн. чин. 105.*
- заплатити, заплач8 положить заплату: Черевим ветъхът заплаченът (καταπεπελματωμένα, pittaciis consuta). *Iuc. Нав. IX. 5 no cn. XIV в.*
- ЗАПЛАТИТИ, ЗАПЛАЧУ заплатить, отдать стоимость, долгъ: Заплатать тоу вироу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Оу кого купишь, тому заплати. Грам. Риж. ок. 1300 г. Твои брать торговаль с нимь на б. изроевь, ді изроевь заплатиль, а тринадьсать изроевь не заплатиль. т. ж. А которои истець на судньи роть не станеть, ино ему заплатить без целованья. Псков. суд. грам. Чтобы ї денги заплачаны были. т. ж. Долгь заплати. Дух. Ст. Лаз. 1473 г.
- Аще ли тщетоу створить, азъ заплачю. Никон. Панд. сл. 5.
- **ЗАПЛАЩАТИ, ЗАПЛАЩАЮ** класть заплаты: Заплащати ризы. *Өеод. Студ. Ост.* Раздираємыхъ портьць не заплащаєть (non sarserit). *т. ж. 34*.
- **ЗАПЛЕТИНА** заплетенные на головѣ волосы, косичка (B.): Заплетины главы твоем  $(\pi\lambda \acute{o}$ κιον κεφαλ $\acute{\eta}$ ς σου). Инсн. Инсн. VII. 5. (Вибл. 1499 г.).
- Власы заплетинами оувиваше (πλοκάμοις). Георг. Ам. 147.
- **ЗАПЛЬВАНИН:** Лица моего не отвратихъ отъ студа заплыванія. Кир. Тур. Сл. о снят. 34.
- **ЗАПЛЬВАТИ,** ЗАПЛЮЮ spuere: Запльваша лице кмоу (ἐνέπτυσαν). *Мө. XXVI. 67. Остр. ев.* Заплюеть ему очи (ἐμπτύσεται κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ, spuet in faciem eius). *Втз. XXV. 9 по сп. XIV в.*
- Заповадити, заповажь (В.) вооружаться: Заповади бо с побъдою многою (въ др. пер.: въоржжи бо ся). Георг. Ам. XV в.
- заповъдание уородебія: Не подобыть Бжию заповъданию и Мичсинът слоужьбът, Гр. Наз. XI в. 336.

- заповъдати, заповъдаю приказывать: Пако же заповеда мъне Отыць, тако творж (ечетейхо). Іо. XIV. 31. Остр. ев. Сны посыла Иіс, запов'ядавь имъ глы (тараүүсійақ). Мө. Х. 5. т. ж. Заповъдана обыланадесьте оученикома своима (біхтабою). Мв. XI. 1. m. ow. Мwvcни Б $\overline{b}$ ... запов $\overline{b}$ даще ( $\overline{o}$ vo $\mu$  $\alpha$  $\zeta$  $\varepsilon \iota$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 336. Заповеданиъ разоумети (дестісонеч, sancimus). Ефр. Крм. LXXXVII. 13. Заповъдано шбновити ветъхии миръ. Дог. Иг. 945 г. Не съблюдохомъ, ни сътворихомъ, яко же заповъда намъ. Илар. Зак. Благ. Заповъда Шлегъ дань данги на 🚜 в. корабли по .ві. тривнъ на члвка. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Заповъдано же бысть по всеи странь тои, аще къде видъвъше такого отрока, да пришьдъше възвъстите мтри кго. Нест. Жит. Өсөд. 5. Айли же шедше проповъдаху куантлик по всеи земль, шко же заповъда имъ Гъ. Нест. Бор. Гл. 4. Вьсъмъ заповъданть, гла: блюдетеса, еда отагъчанять срца ваша (сутехλετε). Панд. Ант. XI в. л. 18. А вельти прокликать по торгомъ... и по всемъ волостемъ заповедати, что бы ищея и отвътчикъ судіамъ и приставомъ посулу не сулили въ суду. Судеби. 1497 г.
- заповъдохранитель: Заповъдохранитель Дъдъ (ἐντολοφύλαξ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- заповъдь приказаніе, наставленіе, заповъдь: Вь сеж обож заповъдиж вьсь законъ и прци висать (еч ταύτας τὰς δυοίν ἐντολαῖς). Μο. XXII. 40. Ocmp. ee. Α3ъ заповѣди Оца монго съблюдохъ (є̀уто $\lambda$ άς). Io.~XV.~10.т. ж. Заповъди мом (простауната, praecepta). Исх. XX. 6 по XIV в. Бытинскам заповъдь (евтохи). Панд. Ант. XI в. л. 128. Заповъдь бо забът данжеж (сутохи). Гр. Наз. XI в. 155. Много законыных заповъдии евнглие и троудынък (διάταξις). т. ж. 343. Велии бо есть гръ преступающе заповъдь ода своюго. Пов. вр. л. 6581 г. Просвъти срдце мож на разоумънии заповъдии твоихъ. Нест. Жит. Өеод. 1. Поминающе оубо нъив спсеноую сию заповъдь (этохя́ь). Служ. Варл. XII в. Въ заповъдъхъ же Бжинжъ присно пребълвати. Клим. Бом. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Съхранити стыа заповъди (παραγγέλματα). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- постановленіе: Повельно бысть привмати намъ стыхь абль заповьди (διατάξεις, constitutiones). Ефр. Крм. Трул. 2. Заповьдь изнести (брог). т. ж. Сард. 4. Дъвоженьць заповьдь (брог). т. ж. Анк. 19. П(р)очтохъ же кму пзъ нъкоторои заповьди. Вопр. Кир. Умре Григори митрополить Кіевскый Литовьскый, поставленый по повельнію Витовтову епископы, а не патриархомъ, не по заповьди святыхъ отець и апостоль. Новг. І л. 6927 г. (по Арх. сп.).
- законъ: Володимеръ же ре: кака заповъдь ваша (далъе въ томъ же смыслъ употреблено слово законъ). *Пов. вр. л. 6494 г.*
- А самосудъ то, кто изымавъ татя съ поличнымъ, да отпуститъ, а собъ посулъ возметъ, а намъстники довъдаются по заповъди, ино то самосудъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.

- епитимія: Аще с сестрою бляйть кто, ейня м гривень, а запова по закону. Церк. Уст. Яр. (Обол. 42). Аже моужь боудеть грашень чловакь, мко связати й на блать, иза ли первое заповадь дати кму сълато, или со б, или съ г. Вопр. Кир. А иже кто покаеться, не мозите тяжки заповади дати. Ил. Новг. поуч.
- пеня: А кто промытится, ино съ воза промыты по штидесять, а заповеди шестьдесять одина, колько бы возовъ ни было. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Промыты и заповеди нёть. т. ж. Заповеди два рубли. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. А кто продасть лошадь, или кто купить, а не явить таможникомъ и у пятенщиковъ не пятнить, ино съ того заповеди и пропятенья два рубля: рубль намёстнику, а рубль таможникомъ. Тамож. Бълоз. гр. 1551 г. А которыи священикъ учнетъ звонити рано, на томъ заповеди два рубля. Новг. Пл. 7080 г. А оучнетъ телитса, а что оучнитса проторы или приставное, или заповедь, ино все платить виноватом винова. Исков. судн. грам.
- заповъдьникъ: (Та нарекоу) заповъдъника блгочьстим и оучитела моудра. Мин. 1097 г. 102.
- заповъдънъи: грамота заповѣдьнат см. подъ сл. грамота.
- заповъдъти и заповъсти, заповъмъ и заповъмо приказать: Англомъ своимъ заповъсть о тебъ (ътелейтая). Ме. IV. 6. Остр. ев. Се же ти заповъю: не расканся милостыни. Жит. Ниф. XIII в. 64.
- объявить (?): Аче кто конь погоубіть или ороужик, или порть, а запов'єсть на търгоу и посл'єдь познакть въ своюмь город'є, свою кмоу лицемь взати. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже колопъ б'єжить, а запов'єсть гіть; оже слышавь кто или знаш и в'єдаш, оже исть холопъ и дасть кмоу хліба, или оукажеть кмоу поуть, то платити кмоу за холопъ . е. грвнъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- постановить: Донъдеже заповъсть съборъ (орісог, decreverit). Ефр. Крм. Ант. 17.
- ЗАПОВЪДЪТИСМ: Заповъдъся заповъдь (ѐте́ди бо́үµа, propositum est decretum). Дан. IV. 3.
- заподъ latebra: Съкрышся съ инъми блгочьстивыми извив града въ нъкоемъ заподъ малъ. Прол. март. 13 Сав.
- ЗАПОИСТВО пьянство (В.): Превабляемы отъ Бога. . . запонствомъ. Оеод. Печ. сл. 1. 195. Блюдися оубо запонства, того бо Духъ Святын бѣгаетъ и гърдости. Іак. посл. Дм. д. 1078 г. Клевета, хула. . . , тако же пакы запонство. Кир. Тур. О премудр. 90. Пьяньство и запонство (одно изъ мытарствъ). т. ж. 95. .
- **ЗАПОИЦА** пьющій запоемъ (?) Лучѣїши ми сў пыыниць запоїци. *Наис. сб. 98*.
- запоичивъти (В.) пьянствующій: Аще бо запоичивы что створії здо, и не вѣсть, что створи<sup>л</sup>. Измар. 1509 г.
- заполенине пожаръ: Тъ есть нечаемаа на чело-

въка напасть, и недугъ, и потопъ, и заполеніе, и язва, и ко власти обада зла. Кир. Тур. Посл. Вас. 120. — См. Запаленин.

938

- заполин: Погоръ заполье Микитины улици. Ност. 6950 г. (по Ак. сп.). Горъло за городомъ за деревннымъ въ Чюдинскомъ запольъ. Ност. II л. 7062 г. На Никитскомъ запольъ. т. ж. 7080 г.
- заполеи участки поля: Поля, и заполки, и пожни, и хмелни. Отвод. Ковал. мон. ок. 1400 г.
- ЗАПОНА завъса: Запона (хатаπέτασμα). Мв. ХХVII. 51. Юр. ев. п. 1119 г. Запона цьрковнам. Мв. XXVII. 51. Мст. ев.; Ев. 1307 г. Запона храма Бжита раздраса на двок (въ Мст. ев. шпона; въ испр. завъса). *Mp. XV*, 38. *Eв. 1307 г.* Црквнаы запона раздраса на двое. Сл. Фил. Раздирашеся църкъвьнам запона. Воскр. Тріод. ивптн. XII в. 53. Цьркъвьнам запона. Новг. Тріод. XIII в. 148. Оукрасиша бо ю (Софию) запоны златоистканными ( $\pi \dot{\epsilon}\pi\lambda$ оіз). Георі. Ам. 370. Украсити запоны шелковыми (бразразд). т. ж. 375. Четыре заноны (хатажетасрата, vela). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Всъ убо женскаго полу стояху на палатахъ за шидяными запонами. Игн. Нут. 1392 г. Цовель царскія двери поставити... во святьи Софы и запону устроиль отъ различныхъ тафтъ. Соф. вр. 1528 v. (m. II, 364).
- Не бо чюеть бользни, запону зраща имуще възбользніе, паче же нечютіе (οὐχ αἰθάνει τῆς ὁδύνης, παραπέτασμα τῆς συμφορᾶς ἔχουσα τ. ἀνώδυνον, μάλλον ἢ τ. ἀναίσθητον). Заатостр. сл. 2.
- И се рекъ показа Володимеру запону, на неп же бѣ напно судище Гне. Пов. вр. л. 6494 г.
- **запона:** Да б8деть ем8 запона на преди (ёстая айтё ауті той µковой айтой, erit pro mercede eius; въ нов.: въ мьзд8). Исх. XXII. 15. См. напъ.
- запона = запана застежка: Діадима большая...; запона въ неи яхонтъ дазоревъ большой, да алмазъ большой..., да запана съ алмазы съ большими и с мълкими... Двъ запонки, въ нихъ по алмазу да по четыре яхонтика червчатыхъ. Оп. Больш. Кази. 1642 г. — См. Др. Рос. Гос. II, стр. 38.

ЗАПОНА — См. ЗАПА.

- запонъ διαπλοκή (М.): Къде соуть звъздъ тъхъ запони, мже различьм житью члкомъ оуставлажшта. Изб. 1073 г. 116.
- ЗАПОНЪКА см. ЗАПОНА.
- запоротокъ = запрътокъ обргоо, ovum ventosum, яйцо пустышка: — Разби запрътокъ его (по др. сп. [On. II. 1. 117]: запоротикъ его). Ис. LIX. 5. (Упыр.). — Ср. Чеш. záprtek; Л.-Серб. zaportek; Польск. zapartek, zaparstek.
- запорочение см. подъ сл. въизвъщение.
- запраздьновати, запраздьною: Запраздьноук-(те) праздыникъ. Панд. Ант. XI в. 197.
- запрати, заперв: Заправъ ровеще то (fossamque complesset lapide). Жит. Өед. Сик. 99. Мин. Чет. апр. 468. Ср.: Сватам сватымхъ запърана. Супр. р. 312.

- **ЗАПРАШАТИ, ЗАПРАШАЮ** просить: Саватин съзва відкоу Антоним и посадника Иванка и всѣ Новгородце и запраша братью свою и всѣхъ Новгородьць: изберете собѣ пгумена. *Нова*. І л. 6734 г. См. **ЗАПРОШАТИ**.
- ЗАПРЕТИТИ и пр. см. ЗАПРЪТИТИ и т. д.
- запровадити, запроважо: Полона приведоща несколко не о мнозе, которое было полонено преже, да запроважено зде на нашу сторону. Исков. І л. 6979 г. И кто будеть того твоего полону запроважень и запродань въ моен отчине. Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г. Хто будеть кого запровадиль и запродаль. т. же.
- запровръщи, запровърго: Единому человъку на плеча вставятъ раму, а онъ рудъ распростретъ, аки распятъ, также и очи ему запровержутъ, видъти грозно, по ходбищу мещетъ его семо и овамо. Стеф. Новг. 1347 г.
- ЗАПРОДАТИ, ЗАПРОДАМЬ: Аже будеть гдѣ заложилѣ или запродалѣ поля, землю, или пожии. Отводи. Ковал. мон. ок. 1400 г. Кто будеть того полону запродань за рубежь..., и тебѣ тоть полонъ выкупити весь безъхытростно. Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. кн. ок. 1453 г. См. запровадити.
- запросити, запроші просить: Запроси суда, и Новогородци суда ему не даша. Новг. І л. 6903 г. (по Ак. сп.). Чего кто запросиль. Псков. II л. 6930 г.
- **ЗАПРОСЪ** то, чего просять: Даите ми запросъ даревъ, чего у мене дарь запрошаль. *Новг. I л. 6847 г.* (по Ак. сп.).
- особая подать (?): По первому п8ти, которая дань наша б8деть, или запросы наши накинемь, или понлужное..., да не взимають, да не просять ничто же. Ярл. Узб. 1315 г. А пошлина ему не надобе, ни подводы, ни кормъ, ни запросъ, никаковъ даръ. Ярл. Тайд. 1351 г. Да не емлють 8 нихъ ни подводъ, ни корму, ни питья, ни запросовъ, ни почести не дають. Ярл. Берд. 1357 г.; Ярл. Атюл. 1379 г.
- ЗАПРОШАТИ, ЗАПРОШАЮ просить: Дапте ми запросъ царевъ, чего у мене царь запрошаль. Новг. I л. 6847 г. (по Ак. сп.).
- ЗАПРЪТЪЕЪ СМ. ЗАПОРОТОЕЪ.
- запрытыливъти ἐμβριθής: Блатъ са мви исправливжициимъ... запрытыливън. Гр. Наз. XI в. 79.
- запрънин: Неправьдою..., пли мьздою неправедпою, или грабленьемъ, пли ротою, или поклепомъ, или запръньемъ. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.
- ЗАПРЕТАЛЬНЫМ: запрётальным молитвы молитвы запретительныя противъ б'ксовъ: Имёаше Григории обычаи по всякомь пёнии и запрётальным творити мітвы (по др. сп.: запрёщальныя). Помик. Носа. 5 (Пат. Печ.).
- запрети, запре, запреши запереть: Гако влъзоща въ истобку, тако запрени бъща. Пов. вр. л. 6603 г. — вм. запрътиса — отказаться: — А онъ бы запрелъ.
- Жал. гр. 1388 г.

- запрътиста, запреста, запрешиста отпереться, отказаться: А которои мастеръ иметь сочить на оученики оученики оученикъ запретса, ино вода гдрва. Исков. суд. грам.
- concludi: Запрошасм Ѿ него въ стрѣлницахъ (conclusi sunt ab eo, συνεκλείσθησαν). Мак. 1. V. 5 (On. I. 127).
- ЗАПРЕТИСІЛ, ЗАПРЮСІЛ, ЗАПРИШИСІЛ: Не запрать чюжа. Серап. (Паис. сб. 130).
- отказаться: Оже кмати скоть Варагоу на Роусинь, или Русиноу на Варавь, а са кто заприть, то ві моужь послоухы. Мир. грам. Новг. 1199 г. А кто которон земли запритца, тому судь и исправа по крестному цівлованію. Дог. гр. Новг. съ с. к. Ив. Вас. 1456 г.
- ЗАПРЕТИТИ ЗАПРЕТИТИ, ЗАПРЕЩО запретить, не позволить: Народъ же запрети има, да оумльчита (ἐπετίμησεν). Мв. ХХ. 31. Остр. ев. Запрети имъ, да ничесо же възъмжть на ижть (παρήγγειλεν). Мр. VI. 8. т. ж. Запрети имъ, да никомоу же не поведать (διεστείλατο). Мр. VII. 36. т. ж. Запрети дхоу (ἐνεβριμήσατο). Іо. ХІ. 33. т. ж. Обличан запрети (ἐπιτίμησον). Панд. Ант. ХІ в. л. 141. Яко человекъ въ карабли спаше, и яко Богъ запрети ветромъ и морю. Илар. Зак. Благ. Объ же нашь Өемдосии беаше спце запретиль вратарю, да по отъедении обеда не швръзакть вратъ никомоу же. Нест. Жит. Өсод.
- $\dot{\alpha}\pi$ ыхых, угрожать, повельвать съ угрозой: Tp. Has. XI s.
- запрыщальным запрыщальным: запрыщальным молитвы противь бысовы: Григории имымие обычаи по всякомы пынии запрещальным творити молитвы. Помик. Посл. Молитвы. . . глаголите запрыщальный. Ил. Носл. поуч. См. запрытальный.
- ЗАПРЪЩАТИ, ЗАПРЪЩАЮ запрещать, не позволять: И запръти имъ, да никомоу же не повъдать клико же имъ запръщавне (διεστέλλετο). Мр. VII. 36. Остр. ев. Нъкокто на пощеник запръщающимъ приводити (παραγγελλόντων, qui monasticam vitam profitentur). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. Соущимъ въ мнишьствиь житии запръщати (τοὺς εἰς μονήρη βιον παραγγέλλοντας, qui vitam monasticam profitentur). т. ж. 7. По въса дни пръбънвавше, братию оуча и оутъщал, и запръщата же некако же раслабъти. Нест. Жит. Осод. 23.
- ἐπιτιμάν: Разоуньи пръвье, ти тъгда запръштан (ἐπιτίμα). Панд. Ант. XI в. (Αмф.).
- επιπλήττεσθαι см. КАЗНИТИ.
- запрѣщанъпп: Запрѣщанъшхъ въ блоуженим въ бракъ не примати (том камомком, canonicarum). Ефр. Крм. Вас. Вел.
- **ЗАПРЕЩЕНИ** = **ЗАПРЕЩЕНИ**  $\mathring{\alpha}\pi$   $\in$   $\mathring{\lambda}\eta$ , угроза: Ip. Has. XI в.
- $\dot{\epsilon}$ тітіріоу: Запр $\dot{\epsilon}$ щенига простьреник ( $\dot{\epsilon}$ тітіріоо).  $E\phi p$ . Kpm. Fpur. Huc. 5.

- ἐπιτίμησις: Ни запрѣщениы лютости створити, ни попоущениы раслаблыниы. Тр. Наз. XI в. 80.
- запрещение: W како, whe, запрещение твое..., нако, аще и кнызь приидеть, не поустити его. Нест. Жит. Өеод. 13.
- заповѣдь, указаніе: Рачителю Хѣъ бжствьнаю запрѣщению (παράγγελμα). Мин. 1096 г. (окт.) 80.
- **ЗАПРАЖЬНИКЪ:** У пояса... пряжки... и запряжники. *Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22*.
- запова (?) Удалятися отъ... чароденства, отъ волхованія, отъ резоимьства, отъ запукъ и отъ всёхъ кобів. *Поуч. Петр. митр.*
- заноскъ заговънье: Не успе къ запоуску съгрному, и разръщища ему въ вторъщ днъ заговъти патриархъ съборомъ. *Переясл. л. 3*. На Филиповы запуски. *Лит. лът.* 6948 г.
- запостити, запощо: Запущю стам ваша (ἐξερημώσω τὰ ἄγια ὑμῶν, desolabo). Никон. Панд. сл. 41.
- дать въ долгъ: Аже кто многъмъ долженъ боудеть, а пришедъ гость изъ иного города, или чюжеземьць, а не въдам запоустить за нь товаръ..., то вести и на торгъ и продати и. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- запостъ (В.) бъгъ конскій (?): Конь оубо искоусьнъ на запоустъ пропарити (κατά πρόσβασιν διαθερμαίνεται). Іо. Інств. XII в.
- запостъпньнъм: Жди нечистоты запоустывныя сна изъгъбельна (въ подл. нътъ). Златостр. сл. 24.
- **ЗАПОСТЪНИ** ἐρήμωσις: Мьрзость запоустѣнита (ἐρημώσεως). Мө. XXIV. 15. Остр. ев.
- акобиіх, безобразіе. Гр. Наз. XI в.
- **ЗАПОСТЪТИ, ЗАПОСТЪЮ:** Цркви соуть запоустѣлы (οὕτως ὑπαρχοῦσιν ἔρημοι, ita desertae sunt). *Ефр. Крм. Крв.* 56.
- **вап'ятик:** Запушье подволочное, сажено жемчугомъ Гурмыскимъ зъ дробницою на бели на камк'в на червчатои. Дух. Дм. Ив. 1509 г.
- запощати, запощаю допускать: Запоущати ма въ вторникъ Өемдоровы неди. Переяса. а. 3.
- ЗАПЪ (= 3а анъ) мнѣніе, подозрѣніе, ὑπόληψις: Имѣмхоуть же мнози запъ, мко ѿ измыванью оутрыникъ силу нѣкою прикмлеть вода. Изб. д. 1300 г. 130. Имахоу же мнози запъ. Өеофил. толк. ев. (Оп. 11. 1. 139). Ппвъ бев запа внезапу возопи. Жит. Алекс. Мак. (В.). Ср. ЗАПА, ЗАППЪ, ЗАЛІВТИ.
- безъ запа внезапно: Безъ запа текпи птица (афуибия). Алексндр. 11. См. подъсл. везъ, запапъ.
- запъртити: Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо, да соудить кмоу Бъ въ днь пришьствика свокго. Грам. 1130 г.
- ЗАПЪІЛИТИ, ЗАПЪІЛЮ: ГАЗБІЧНАЯ ЖЕНА МОЛЧАЛИВУ МУЖУ ЗАПЫЛИТЬ ОЧИ СЛОВЕСБІ. Іо. Злат. XIV в.
- запьрва: Да Ѿженоу пришьдъщаго глаголющи кмоу: Ѿиди, Ѿиди, члвче, Ѿ двьрии моихъ запьрва пришьдъ. Златостр. XII в.

- запьсати = запсати, запишь: Запсать есмь съ королемъ. Дог. гр. 1386 г.
- ЗАПАСТИН: Запястія. Ис. III. 19 (Упыр.).
- запатал крюковой знакъ: А се имена знаменіем...>> запятая. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 302.
- 3ΑΠΑΤΗ ΒΕ CIĖΤΕ: Γнаша вапяти емоу штиноудь (ἐδίωξαν αὐτὸν κατὰ πόδα, persecuti sunt eius iuxta pedem). Cyd. XX. 43 no cn. XIV в. См. запать, запать.
- ЗАПАТИ, ЗАПЬНО: Запенъ Исака сна своего и възложи (συμποδίσας, cum colligasset). Быт. XXII. 9 по сп. XIV в.
- Попьхноули бахоу, запеньше ногою. Вопр. Ил.
- Не мози ся оужасноти, но заини кмо (συμπλείκηθι αὐτῷ σταυροειδος, conflige cum ipso in signo s. crucis). Жит. Андр. Юр. І. 6.
- Твердь запята есть до горъ. Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1345 г. (Соф. вр. 6855 г.).
- Поб'єжающи врага, др'євле запынъщаго... пр'єльстию ты. Мин. 1096 г. (сент.) 73.
- Ср.: Запати Божию рабоу Иакwвоу. *Супр. р. 398.* Отъ дыжвола запать. т. ж. 407. См. запалити.
- ЗАПАТИСЮ зацённться: (Тать) лёта запаса (вотолого) за вёть и Удависа. Полик. Посл. (Пат. Печ. 5).
- запатити, запачь: И онъ запяти оу свое старца. Жал. льют. гр. Угл. 1434—1447 г.
- **ЗАПАТЬ**—post (M.):—Призъва ю запать ногж его (хата  $\pi$ 6 $\delta$ 2 $\zeta$  айтой, къ ногамъ своимъ). Ис. XLI. 2 (On. I. 90).
- немедленно: Родив' бш са абіе запать (єйдіє каї тарахр $\tilde{\eta}$ ра). Ісз. XVI. 5 (Упыр.). Швы запать м $\delta$ ч $\tilde{\eta}$  ( $\pi$ ар $\tilde{\alpha}$   $\pi$ 6 $\delta$ ас). Апок. толк. Андр. Кес. XVI в. Запать ( $\pi$ ар $\tilde{\alpha}$   $\pi$ 6 $\delta$ ас). Конст. Болг. поуч. XII в. 107.
- Ср. запати, запать.
- запать въ следъ: Възидоща запять емоу (хата  $\pi \delta \delta \alpha \zeta$ , iuxta pedes). Суд. IV. 10 по сп. XIV в. Изидет на поле запать ногж его (= при ногу его; хата). Аввак. III. 5.
- ἄμα, simul, вывств: Вко же предпщается піаный п збльвавы запять. Ис. XIX. 14 (Упыр.).
- -- см. запати, запать.
- зара. заря: Зароу, съвыше ми свёть дающе. . . Мин. 1097 г. Испоущающоу ыко свётьлоу зару. Жит. Өеод. Ст. л. 50. — См. зарю, зарозрачьным.
- заразити, заражб поразить; убить: **К**динъ W дыякъ зараженъ бъл W грома. Новг. I л. 6625 г. Бысть громъ страшенъ: зарази двое чади и храмину зажже. Лавр. л. 6696 г. Как то седъла дружина оу пироу пиюче, другъ друга заразилъ до смрти. Грам. Риж. ок. 1300 г. А тъхъ человъкъ 7-ми, которыхъ молнія опалила, 4 человъки отволочили, а три человъки таки до смерти заразило. Исков. I л. 6978 г. А кого въ лъсъ древо заразитъ, или съ древа убіетца. Уст. гр. крест. Высоцк. 1536 г. Ушла (утка) пъща въ воду;

онять таки хотвли по неи стрвлять, почаяли, что (соколь) худо заразиль, а онь ее такь заразиль, что кишки вонь. Пис. и. Алекс. Мих. 1657 г. 141. — Ср.: Да заражж мльчаникмь отъвъштаник (сотргітеге, туїусіу). Супр. р. 176. — Въ древ. Славянскихъ памятникахъ слово заразити ръдко, но за то есть разити, поразити, поражати, приразити, бразити, бражати п др. Въ Сербскихъ и Хорватскихъ памятникахъ есть пораз, поразење, поразити, уразити и пр. (Замъч. о книгъ "Варяш и Русь").

варазитиста — удариться: — Пошедшу ему съ коня и заразися о камень..., и притекши прочіи взяша его; онъ же едва отдохнувъ. Соф. вр. 6954 г. (II. 51).

зарания — разсвѣтъ, утро: — С' заранія въ някъ потоптаща поганыя плъкы Половецкыя. Сл. плк. Игор. Съ зараніа до вечера, съ вечера до свѣта. т. ж.

ЗАРАТИТИСМ — начать войну: — Деревланѣ заратишаса © Игора по Олговѣ смѣрти. Нов. вр. л. 6421 г. (по Ип. сп.). Заратишаса Ватичи, и иде на на Володимиръ и побѣди е второе. т. ж. 6490 г. (по Лавр. сп.). Заратися князь Дмитрін с Новогородци. Новг. І л. 6789 г. (по Арх. сп.). Заратишася Татарове. Соф. вр. 6798 г. (І. 290). Заратиса князь Михаило к Новоугородоу. Новг. І л. 6820 г. (по Син. сп.). Заратиша Оустьюжане с Новгородци. т. ж. 6831 г.

**ЗАРЕВЪ** — названіе мѣсяца августа, mensis augustus: — До мца авгоста, рекомааго зарева. *Остр. ев. 210.* — Чені. zářj — сентябрь.

**ЗАРЕЗРАЧЬНЪІИ:** — Мко же зрыцаломы лоучами ти (Ги) озаримы, и высёмы сылы вызгыбениы зарезрачына пресловым. Мин. Пут. XI в. 4 (= вызгыбениы зарозрачыным. Мин. май XII в.).

**ЗАРЕКНОВАТИ, ЗАРЕКНОЮ** — дать зарокъ: — Зарекноваща... того не творити. *Переясл. л. 3*.

**ЗАРЕНИ** — сіяніе (В.): — Зареникмь... гавлании. Мин. 1097 г. 48. Чюдесъ зареник. Новг. Тріод. XIII в. 3.

**ЗАРЕЧЕНИ** — ограниченіе, зарокъ (В.): — О заречень жабь (περ\ τοῦ όρισμοῦ, pro finitione). Исх. VIII. 12 no cn. XIV в.

зарещи, заренев — сказать, dicere (М.): — Аще время заречеть (єї хагрос хадебег). Панд. Ант. XI в. (Амф.). — Ср.: И въспрытивь лжкавоуоумоу томоу бъсоу, зарече кмоу. Супр. р. 26.

ЗАРЕЩИСЫ — давать объщаніе: — Аще бо которыю вины зарекльса еси, їли нацасти ра въ сере їли в пато мась не ысти. Осод. Печ. (Паис. сб. 22).

зарити, зарю — освётить: — Ино же отъ водъ и отъ стъкла заряще и пречисто исходимо бываеть (διαυγεστάτων). Георг. Ам. 194.

ЗАРОЗРАЧЬНЪІМ — СМ. ЗАРЕЗРАЧЬНЪІМ.

**ЗАРОКЪ** — опредѣленіе: — Нѣ лѣпо прѣмѣнити зарока и оустава, иже царь съставить (ὁρισμόν). Дан. VI. 15. — предѣлъ: — Дасть Гѣ Бѣ зарокъ (ӧρον, terminum). Быт. IX. 5 по сп. XIV в. Зарокъ вѣджще вещьнаго почюва (ὅτι κἀκεῖνα ὅρον οἶδε τῆς φυσικῆς κινήσεως). Гр. Наз. XI в. 344. Въ зароцѣ 8ставля діаволю зло-

δογ (ὅροις περιορίζει, terminis circumscribit). Златостр. сл. 4.

срокъ (?): — А кто почнетъ има своего исца въ своемъ сребръ до зарока, ино емъ гостинца не въй. Исков. суд. грам. Приїдё зарокъ. т. ж.

— урокъ (В.): — Зарокъ зданиы ланнаго (σύνταξιν, summam). Исх. V. 8 по сп. XIV в.

— Аще ли възарокъ мѣсто проидеть то, да умреть, тои заплатить (ἐντὸς τοῦ ὁρισθέντος [ῥηθέντος] τόπου). Зак. Греч. XXX.

— попрекъ: — А вы бы есте, дъти мои Псковичи, отъ велика и до мала, что бы есте не судили поповъ, ни казнили ихъ, гръха бы есте на свою душю не имали, ни зарока бы есте на всь Псковъ не чинили. Грам. митр. Кипр. Псков. 1395 г. А къ поповъству и къ діяконьству, аже кому ставитись, надобъ чисту быти, какъ отъ чрева матерьня родитися, не было бы зарока тому, его же ставиться. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. Аще ли женьскому полу, сицевыи уставъ да держится: аще убо младо есть велми мало, и то яко же и мужеско, тако же и женьско, и нъсть въ томъ зарока въ единои купъли, но первіе мужескыхъ крестити, потомъ женьскыхъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

заронити, зароню — уронить, уничтожить: — Послаль своего священника... инока Илью, кумирскую прелесть заронити. Соф. вр. 7042 г. (II. 377).

**ЗАРОЧЬНЪІИ** — прилаг. отъ сл. зарокъ: — Скончаваите дѣла вашя зарочная (συντελεῖτε τὰ ἔργα τὰ κα-θηκοντα).  $Hcx.\ V.\ 13$  no cn.  $XVI\ θ.\ (B.)$ .

заробати, заробаю — начинать рубить, строить: — Почаша... новую ствну опять зарубати. Псков. I л. 6979 г.

— заваливать, засѣкать, преграждать дорогу (Ак.): — Отвсюду имъ путь и преходы зарубають. Густ. л. 7005 г.

ЗАРОВЕЖИЕ — мѣсто, находящееся за рубежемъ: — Кого еще людіи перезоветь архимандрить изъ зарубежья во отчину нашю. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Наша сила учала по зарубежью воевати. Псков. І л. 6979 г. А кто къ нимъ пріѣдетъ. . . въ волость изъ зарубежья, и они ся волостелемъ моимъ не являютъ. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.

зарбчити, зарбчб: зарбченый — назначенный: — Скончанте ваша зарученам (та кадихочта, assignata; по др. сп.: зарочная, брочная). Исх. V. 13 по сп. XIV в. — Ср. зарочьный.

зарушити, заруши — разрушить: — Ворота нынъ же зарушены. Соф. вр. 7061 г. (II т. 419).

**ЗАРЪДИТИС**М — то же, что заръдѣтисм: — Зардися лице его (ώς πῦρ γεγονώς). Жит. Андр. Юр. XII. 58.

заръдътисы — зардъться, покраснъть: — Лице ти ся есть зардъло. Жит. Андр. Юр. XII. 58.

зарыдатиста (В.) — стыдиться: — По телеснем же возрастѣніи и оума оутверженіи зарыдаются наготою своею и прикрывают тѣло свое (по др. сп.: зазорят наготою своею). Пал. XVII в.

ЗАРЬНЪІМ — свётлый, splendidus: — Зарьнымы свыть-(ни)мы свонго бжетва всёмы прострёты. Мин. 1097 г. 7. Видёста . Г. столны, ако дугы зарны, и стошвше придоша нады верхы пркве. Пов. вр. л. 6599 г.

зарьным — вм. зазорьным (?): — Ты відко не зарна исто съблюди. Чин. Новг. XIV в. 4.

ЗАРБЗАТИ, ЗАРБЖЗ — убить ножемъ, occidere (М.): — Тогда оканьнъм Горасъръ повелъ заръзати в борзъ. Іап. Бор. Гл. 92. Возми ножь свои, заръжи гна своисо. Нест. Бор. Гл. 25. А ито накощами конь заръжеть или скотиноу, то продаже 12 гривенъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Кар. сп.). Ножьмь заръзанъ бъють. Стихир. Новг. д. 1163 г. Заръзати его хотяще (въ подл. нътъ). Жит. Андр. Юр. 10.

заръзати, заръзаю: — Отець зръль сына своего заръзаема предъ собою. Ил. Новг. поуч. Достопт ли в напо ско или птица заръзати? Дуб. сб. XVI в. 109.

заръчин — мъсто, лежащее за ръкой: — А тадятъ осовцомъ, дорогою пошлою, по заръчью. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Вас. Вас. 1428—1436 г.

заръщити, заръщо: — Туто были Наганскія ворота, нынѣ же заръшены отъ пъшихъ люден. Соф. вр. 7061 г. (II. 414).

зары — свътъ, сіяніе, lumen, splendor: — Аки заря огнена (ως είδος πυρός, velut species ignis). Чис. IX. 15 по сп. XIV в. Отъ огна зара и дъимъ присно раждантьса. Изб. 1073 г. 247. Зарами озари. Мин. 1097 г. 86. Зараши объзаражще (μαρμαρυγαίς περιαυγαζούσης). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Слична зары. Мин. Цут. XI в. 29. Спізник, заре лица мокго. Іак. Бор. Іл. 62. Вид'ь въ своимь манастъри рес поле зарю велику надъ печерою. Пов. вр. л. 6599 г. Зарею върьною омраченик просвитива. Мин. Празд. XII в. 78. Зарами троичьнами из млада просв'вщьсть. Мин. сент. Новг. XII в. Паче слица, блжие, просвъти съвера, и оуга, (п) запада пресв'єтьльними зарами чюд'єсь ти. т. ж. ж. Узр'єста свътлу зарю, оконцемъ отъ пещеры псходящу. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Иже отъ нея сілюще св'тлая заря. іп. ж. 122. Изъ очію его ыко заря світлы исхожах8 (άκτίνες φωτός, radii Iuminis). Жит. Андр. 10p. VII. 38. Акы огняны зари явишася, отъ въстока въсходяща чресъ небо. Новг. І л. 6868 г. (по Ак. сп.). Заря (ἀπαύγασμα). Мев. Пат. 261. — Ср.: Никако же ен8 свъта понъ мала зръніа зара иставль (nullum ci lumen vel extremae visionis aperiens). I'pui. Han.

— заря утренняя и вечерняя — aurora: — Зило оутро рано къ навлющися зари (αὐγήν). Ефр. Крм. 222. Июдеиство оттолк погыбе и законъ по семъ, мко вечерняа заря, погасе. Илар. Зак. Благ.

— ср. зара.

ЗАРАДЪ: — Зарядъ положища. Лит. мът. 92. Заряживаютъ заряды великіи. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

зарадьным — зарадьнам запись: — Съ ними помирились и запись де зарядную межь себя написали. Тамож. Вестег. гр. 1563 г.

**ЗАРАЖИВАТИ, ЗАРАЖИВАЮ:** — Заряживають заряды великіи. *Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.* 

ЗАСАДА — отрядъ войска, находящійся въ городѣ для его защиты: — Мстиславъ затвориса в градѣ (въ подл.: грѣдѣ) с засадою. Нов. вр. л. 6605 г. Приде к нему Мьстиславичь и(зъ) Стародуба в засаду. Ип. л. 6664 г. Изгониша Литва Руф оли до търгу и сташа Роунѣ, и засада, огнищанѣ и гридба, и кто купьць и гости, и вългнаша на ис посада. Новг. І л. 6742 г. Прінде Семенъ Михапловичъ в Торжекъ и сѣде в Торъжку засадою, не дадяще внити в Торжекъ намѣстникомъ Дмитреевымъ. Новг. І л. 6790 г./ (по Лк. сп.). А отъ князя великаго приѣхалъ на Двину в засаду князь Федоръ... городка блюсти и судити и пошлины имати с Новогородскыхъ волостеп. т. жс. 6906 г.

— отрядъ войска, пом'ященный въ скрытомъ м'яст'я для нападенія на непріятеля: — Избиша Литва на Камн'я Псковичь засадою. *Исков. І л. 6744 г.* 

— препятствіе (?): — (Жена зла) поборница грѣху, засада спасенію. Сл. Дан. Зат.

засадити, засажу — назначить: — Пароплет засади свои посадники. Переясл. л. 6485 г.

засадынивъ — человѣкъ изъ состава засады: — Начаша ся бити крѣико засадници изъ города. Ип. л. 6667 г.

засажень: — Тоя же осени засажни Изборяны выносиша упадшін верхъ церковный. Псков. І л. 6870 г.

засапожьникъ: — Тін бо бес щитовь съ засапожникы кликомъ илькы побеждають. Сл. плк. Игор.

засичи, засиву — см. засъчи.

ЗАСКОНИВЪІМ — изобрѣтательный (В.): — Послаша же Козари противо его можа локава и заскопива, иже бесѣдоа с ни ре емо. Жит. Конст. Фил. 373. Заскопивъ въ неправьдоу (τὸ εὐμήχανον εἰς ἀδιχίαν, quod ad iniuriam industria praeditum est). Златостр. XII в. (В.).

заскопин — наблюденіе: — Скровна им'ящен заскопія дини и л'єть (παρατήρησεις). Златостр. сл. 24.

— сомнѣніе, подозрѣніе; — Заскопіа... вещь пспълни есть (ὑποψίας, suspicioni). Златостр. сл. 44.

— пзобрътеніе, выдумка (В.): — Вьсе заскопик тъште слово покажеть непримзии. Супр. р. 249.

— Заскопіє брашенноє разорисм. Мев. Пат. 215.

заскочити, заскочит изъ судовъ, а наши хотъли ихъ заскочити отъ берега. Соф. 6976 г. (II. 341).

заслати, защлю — нослать, подослать: — Засли къ Гюргю, не поўти пхъ тоуда. Новг. І л. 6727 г. Заслаша на Луку убити. т. ж. 6850 г. (по Ак. сп.). Заслаша моего отца убити. т. ж. 6850 г.

засланети, заслане (?): — А заслянеть ихъ судно манастырьское усть Дубны, и они выкладываются изъ того судна. Жал. гр. Твер. в. п. Мих. Бор. 1486 г. засмъжниста, засмъюста: — Въсплеснувъ руками и

- засмѣяся. Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1345 г. (Соф. вр. I. 333).
- **ЗАСОБИТЪІИ** (B.) одинъ за другимъ слѣдующій, частый: Бѣдъі засобитъны (κινδύνους ἐπαλλήλους, pericula frequentia). Златостр. XII в.
- засобь. Пов. вр. л. 6374 г. Абіе боуря с в'єтромъ въста, п вознамъ веліимъ въздвигшимся засобь, безбожныхъ Русін додіа възмжти (ἀλλεπάλληλοι). Георг. Ам. 338. — Ср. Чеш. zas, zase; Польск. zaś.
- **ЗАСОВИТЪІИ** (В.) двойной, двустворчатый: Засовиты дверн (δύο πτυχαὶ ή θύρα; въ нов : два затвора дверь). Цар. 3. VI. 34 по сп. XVI в.
- **ЗАСОВЪ** запоръ, верея, рычагъ (В.): Граженіе высоко и засовы (μοχλοί, vectes). Втз. III. 5 по сп. XIV в. Съкроуша засовы Дамаска (вереп; μοχλούς). Амос. I. 5.
- (При обручикъ у шляны) пряжка, наконешникъ и засовъ серебряны золочены. Илат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 20.
- ЗАСПА крупа: Сито заспы. Дан. гр. Новг. 1437 г. Соли, и заспы, и сметаны, и масла. Дъл. Цесарск. 1493 г. (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 362). Пом'врное имати. . . съ гречи, и съ гороху, и съ заспы. Тамож. Еплоз. гр. 1541 г.
- **ΒΑCPAMUTU, ΒΑCPAMJIO** привести въ стыдъ: Не засрамите ея (μή καταισχύνετε, ne confundatis eam). *Рув. II. 15 no en. XIV в.*
- ЗАСТАВА ἔνεδρα: Оустроп же... застав (ἔνεδρα, insidias). *Iuc. Нав. VIII. 2 по сп. XVI в. (В.).* Идоша въ заставы (ἔνεδραν). *т. ж. 9.* Тако застава есть (ἔνεδρα; въ нов.: подсада). *т. ж. 14*.
- передовой отрядъ: Повоеваща же Турискъ... и бишася у воротъ Червенескыхъ, и застава бѣ Уханяхъ. Ип. л. 6713 г. Приходили (Ольгердъ и Кейстутъ) ратью к Москвѣ и заставу Московъскую побили на Тростиѣ. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6876 г. В заставу..., сже есть сторожевыи полкъ. Никон. л. 6876 г. (IV. 21).
- отрядь войска, номещенный въ городе для его защиты: Много бився подъ градомъ, но не успеничто же; понеже бо застава въ немъ бе дворъ великаго князя, князь Иванъ Васильевичь Стрига да Өедоръ Басенокъ, а съ ними дети боярьские многіе. Соф. вр. 6957 г. (т. II, 60). Литовскый король Андрей заставу постави въ Смоленске. Псков. II л. 6992 г. Въ полонъ множество ведоніа и заставу ихъ побища. Соф. вр. 1496 г. (т. II, 252). И бе въ те норы на заставе князь Федоръ Мстиславичь; государь же князь великій... посла къ нему на помощь. т. же. 1528 г. (т. II, 361). Въ заставу нигде Витблянъ не сажати, а на воину быти имъ съ нами посноль готовымъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.
- τάβλωσις, tabulatio: Заставы колесниць (αὶ ταβλώσεις τῶν ἔππων). Алексидр. 19.
- закладъ (?): Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ Жида, мовячи, ижь бы ему свою заставу заставилъ,

- а Жидъ бы ему того запрель, а хрестьянинь бы ему не хотёль вёрити, Жидъ, присягши на важности оной заставы, а за ся присягши хрестьянинъ, досвётчиль бы то на него, маетъ ему то заплатити. Жал. гр. 1388 г. Тежъ, естли бы Жидъ хрестьянину не давши свётковъ, рекъ, ижь бы позычилъ тыи заставы, а онъ бы запрель: то хрестьянинъ маетъ заплатити. т. ж. И тежъ могъ бы Жидъ взяти именемъ заставы всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымъ колвекъ именемъ были вымовени. т. ж.
- Ср. ЗАСТАВИТИ; см. ЗАСТАВЪ.
- ЗАСТАВАНИН: смильной заставаний одно изъ дълъ церковнаго суда по уставу Владимира Святого любодъяніе: А се церковнии соуди: риспоустъ, смилной заставаньй, пошибаньй... Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Сл. заставаньй (по др. сп. заставный, заставый, заставый, заставый; въ томъ же Уставъ: или кого застаноуть съ четвероножиною.
- заставити, заставию поставить: Застави имъ настоятеля (ἐπέστησεν, praefecit; по др. сп.: постави). Исх. І. 11 по сп. XIV в.
- поручить: То хочемъ излегка заставити писати. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.
- заложить, отдать въ закладъ: Се я панъ... заставиль свое село... во 20 гривень без однов гривны, а рокъ отъ Спасова дне; а до Спасова дне, аже не выкупить его на тотъ рокъ, имветь держати то село опять до другого року. Закладн. зап. Череп. 1386 г. Тогда гродъ нашь Галичь и съ тою волостью, што къ нему прислушаетъ..., у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г.
- Коли сынъ твои будеть у насъ, тогды мы твоего слова ни котораго не заставимъ. *Посольств. Каз. к. Польск.*
- заставица заставка: Люба заставице (написано надъ заставкою). Арх. ев. 1092 г. л. 123.
- ЗАСТАВЪ ἔνεδρα: Идоша въ заставъ (εἰς τὴν ἔνεδραν; по др. сп.: заставъ; ср. кровъ). Інс. Нав. VIII. 9 по сп. XIV в. Оустронша собъ заставъ (= заставъ, ἔνεδρα). т. ж. 2. Застави граднии (τὰ ἔνεδρα). т. ж. 11. — То же Греческое слово въ другомъ памятникъ переведено словомъ разбон (Суд. IX. 25), τὸ ἔνεδρον словомъ пресъда (Суд. XVI. 12). Оп. I. 25.
- Възвратишася к заставу и бишася съ соупостатами (ἐν τῷ στρατοπέδῳ). Георг. Ам. 370. Послѣдь же Болгаръ емоу бывшу и въ заставѣхъ надшу всѣхъ изби обрѣтшихся тоу (εἰς τὸ στρατόπεδον). т. ж.
- ЗАСТАВЬНЫИ: заставьное вм. заставание: Смилное заставное (подлежало церковному суду). Дерк. уст. Влад. (Обол. 34).
- заставыцивъ: Бердебѣково слово Татарскимъ блуснымъ и ратнымъ кнземъ... и заставщикомъ. Ярл. Берд. 1357 г. Атюлякъ слово рекъ... заставщикомъ и лодеиникомъ. Ярл. Атюл. 1379 г.
- ЗАСТАНИЕ См. ЗАСТАВАНИЕ,

Пов. вр. л. 6479 г.

- застати, застано застать, найдти: А се церковнии соуди: респоусть, смилною заставанью... или кого застаноуть съ четвероножиною. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Иде въ Роусь архейнъ Нифонть..., и заста Къманъм съ Церниговьци стоюще противоу собе. Новг. І л. 6643 г. Аже застанете Роусинъ Латинеского члвка своюю женъю. Смол. гр. 1229 г.
- захватить: Заратисл Прославъ Прополчичь Берестьи, и иде на нь Стополкъ и заста ѝ в градъ и емъ ѝ, и жкова, и приведе ѝ Къневу. Пов. вр. л. 6609 г.

ЗАСТАТИН -- СМ. ЗАСТАВАНИН.

- **ЗАСТАТИС** горед ў уха, быть найденнымь: Аще въ подъкопании застанеться тать (горед ў, inventus fuerit). Исх. XXII. 2 по сп. XIV в.
- **ЗАСТЕЖЬКА:** Застешки (на наручахъ) тясма шелкъ червчатъ съ золотомъ. *Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38*.
- **3ACTOFA:** Застогы златы (φίβλας χρυσᾶς, fibulas aureas). *Io. Mas. Χροκ*.
- ЗАСТОЮТИ, ЗАСТОЮ утруждать, докучать: Да не до коньца приходащи, застоить мене (ὑπωπιάζη με). *Лук. XVIII. 5. Остр. ев.*
- Законъ застом и пръданим славне штычыскааго. Мин. Пут. XI в.
- ЗАСТРЕКНОТИ, ЗАСТРЕКНО (В.)—поставить точку:— Седь застрекновь начать прочее (ἐνταῦθα στίξας). Εв. тюлк. Θεοφ. Болг. 1434 г.
- ЗАСТРЪЛИТИ, ЗАСТРЪЛЮ: Застрѣлина Суздалцы икону, и обратися икона лицемъ на градъ, а Суздалцы ослѣноша. Исков. І л. 6677 г. Моужа добра застрѣлиша с города, і Петра оубища. Новг. І л. 6770 г., 6776 г., 6801 г. Застрѣлиша Нестера... до смерти. Исков. І л. 6914 г.
- застрълати, застрълаю: Застръла звърн адакоу. Переясл. л. 6472 г.
- **ЗАСТРЪХА:** Въ коемъ же дому проведены застрѣхи въ кладязь, а кладязи высѣчены въ камени (по нимъ стекаетъ дождь въ эти кладязи т. е. въ цистерны). *Пут. Гени. и Поэн. 7067 г.*
- заступаеть помощь твом (ὑπερασπιεῖ ὁ βοηθός σου, scuto proteget adiutor tuus). Вта. XXXIII. 29 по сп. XIV в. Прости мятль не оустрашиль са юси..., стадо застоупам же словесьно. Мин. 1096 г. (сент.) 134. Ѿ соупротивныхъ застоупающи. Жит. Паис.
- ἀντιλαμβάνεσθαι, suscipere:—Застоупати немощьным. Ефр. Крм. 2. Ник. 4.
- προϊστάναι, praeesse: Застоупати люди. Ефр. Крм. Ант. 17.
- заслонять: Солнце ему тъмою путь заступаше. Сл. пак. Игор.
- Премоудрии исповъдьници застоупающе бжствьное проповъдание. Мин. 1097 г. 92. Заствиажща върное слово оученим (слотоупающе). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- ЗАСТВИИТЕЛЬ простатиς: Застоупителы животоу. Мин. 1097 г. 3.
- ЗАСТОПИТИ, ЗАСТОПЛЮ защитить, избавить: —

- И оусобывый брани чюжа ны створита, и всего грежываданий заступита. Іап. Бор. Гл. 110. Застоуни, спси, поми (дутідавой). Служ. Варл. XII в. л. 21. Новыгородь же заступи Бъ. Нові. І л. 6746 г. Да Бъь насы пожалуеть и заступить. Ярл. Узб. 1315 г. Заступи Богы и святаа Софіа свои домы т. ж. 6889 г. (по Ак. сп.). занять, завладёть: Печенизи заступина пороги.
- заслонить: **Н**гда събероуться выси въ прквы, шыдъще и Ж двырии застоунивъще, выся и погоубимъ. Нест. Жит. Осод. 17. Жалость ему знамение заступи искусити Дону великаго. Сл. плк. Игор. Подперъ горы Угорскии своими жел взными плъки, заступивъ королеви путь. т. ж.
- застоунление защита: Тъп застоунление кръстыномъ. Мин. 1096 г. (сент.) 13. Съпосившъникъ, застоунление (ἀντίληψις, defensio). Ефр. Крм. Кро. 97. Полоучина застоунлениа. Іо. екз. Бог. 347. Въдовицамъ же, ыко теплое застоунление. Стихир. Новг. д. 1163 г. Милостью Божьею и святън Софън заступлениемъ. Новг. І л. 6856 г. (по Арх. сп.). Молящеся Госноду... о заступленіи града. Псков. І л. 6860 г.
- ЗАСТВИБ заступникъ: Застоунъ же высёхъ вёрыныхъ. Мин. 1096 г. (окм.) 94. Застжии модаштинхъ са (проставіа). Гр. Наз. XI в. 52. Застоунъ невёстё Хёв. Мин. Пут. XI в. 54. Петре съ Павлъмь, застоуна святён вёрё. Стихир. XII в. 109. Направи нъг, прёславьне, застоунъ нъг сътвори. Мин. май XIII в. 9. Застоунъ кмоу бъї крёнъкъ Гъ. Жит. Ниф. XIII в. 129. Досажають нашемоу Спасоу и Застоуноу. Прав. Кир. митр.
- защита: Тя имамъ застоунъ, и нокровъ, и номощь. Мин. Иут. XI в. 24. Ср.: Ржкж намъ нодал своюто застжна. Супр. р. 405. Безъ заствна беззащитный: Помилян мя сирв и без заствна. Жит. Іо. черн. хлберохіх: О нашемь заступѣ и ш спсенин. Іо. екз. Бол. 223.
- отрядь войска: Оугри же исполчитась на заступы, бѣ бо Угрь число .р. тысьщь. Нов. вр. л. 6605 г. Алтунова же пригна къ .а. му заступу, и стрѣливше побѣгнуша предъ Угры, Оугри же погнаша по нџ. т. ж. Застоупи противныхъ (тὰ τάγματα). Георг. Ам. 253. Раздѣливъ слоны на застоупът (εἰς φάλαγγας). т. ж. 133; Іо. Флав. Др. ХІІ. 9, 4. 345. Воинскыми застуны (παρατάξεσι). Георг. Ам. 347.
- застопьникъ простатис, защитникъ: Разделения застоуньници. Сб. 1076 г. (В.). Спрымъ и въдовамъ застоуньникъ. Мин. 1097 г. 73. Прибеже къ стви транезе, и створи Ба застживника отъ напасти. Гр. Наз. XI в. 69. Многыимъ застоуньникъ бъисть предъсоудинии и кнази. Нест. Жит. Осод. 27.
- заствивница πростάτις: Мтрь прчстоую, мироу застывницоу. Мин. 1096 г. (окт.) 39. Тебе модимъсл, Дбо, теплъп застоупьниці и похвалъ нашемоу родоу. Мин. 1097 г. 74. Тът бо хрьстивномъ застоупьница. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

- застыпьница см. застопьница,
- **ЗАСТЪНИН** мѣстность за городской стѣною: Оть святаго Георгія оть церкви погорѣ все застѣнье. *Исков. І л. 6828 г.*
- **ЗАСТЪНИТИС**М заслониться, скрыться: Да не како обрящеть себъ грады тверды и застънится отъ очен нашихъ. *Царств. кн. II. 2. 20*.
- застъновъ: А въ застънки тоя церкви повелъ церковь другую учинити. Соф. вр. 6987 г. (т. II. 343).
- застень тень: Кмыян застень (qui pugno captat umbras). Панд. Ант. XII—XIII в. 145 (I. Сир.).
- ЗАСЪВЕДЕТЕЛЕВАТИ, ЗАСЪВЕДЕТЕЛЮЮ: Засъведетелюю: Засъведетелюжть ти благъна мънсли (бахрарторочтая). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аще за засъведетелюети вемоу. т. ж.
- засъвъдътельствовати, засъвъдътельствою: Да засъвъдътельствоунть имъ (διαμαρτύρηται). Лук. XVI. 28. Остр. ев. Си засъвъдътельствовавъши. Жит. Өекл. XI в.
- **ЗАСЪХАТИ, ЗАСЪШ**8 ξηραίνεσθαι: Мжжоу скрьбыльно засъщоутъ костп (ξηραίνεται). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ЗАСЪІЛАТИ, ЗАСЪІЛАЮ:** Нача на Псковъ къ великому князю... засылати грамоты. *Псков*. *I л. 6980 г*. Не думалѣ есме на брата своего на Луку, что его убити, ни засылати на его. *Новг*. *I л. 6850 г*. (по Арх. сп.).
- **ЗАСЪПОВАТИ, ЗАСЪПНОТО** засыпать: Таже дьску поставивше засыпуютъ, яко же всякого мертвеца. *Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.*
- засыхати, засышуть кости. Сл. Дан. Зат.
- **ЗАСЪДЬНИКЪ:** ЗасЪдьникь быхъ при двъръхъ ем ( $\ref{equation}$ ). Hand. Anm. XI в. л. 50.
- засъдети, засъжб завладёть: Всё, еже заседель, исправи. Новг. I л. 6718 г.
- ЗАСЪЕБ закромъ: Засѣкы (припис. на полѣ при сл. wppea horrea). *Нар. 2. XI. 11 (Оп. І. 47)*. Пшеница с водою многою смѣшена спаде, юже събравше насыпаша засѣкы велия (по др. сп.: сусѣкы). *Хапбн. л.* 6622 г.
- ЗАСЕСТИ, ЗАСАДВ захватить, завладёть: Бояре Рюриковы изъ Новагорода, Асколдъ..., засёдоша градъ Кіевъ. Псков. І л. 6374 г. Онъ же загордёвся, засяде Смоленескъ. Новг. І л. 6948 г. (по Ак. сп.). Князь Семенъ на великого князя имя засёлъ городы Литовскіе. Соф. вр. 1493 г. (т. ІІ. 242). Волость пана Иванова... засёли и звоевали. Посольств. д. в. к. Ив. Вас. 1492 г.
- застчи, застей вырубить: И есть въ печерт топ... яко лавица застчена въ томъ же камени печерномъ. Дан. иг. (Нор. 44). А въ сосны засиче(ны) дви гряни. Обв. меж. зап. 1391 г.
- переръзать путь: Бяхоуть сл оустерегли, засекли осекън всъ. *Нова*. *I л. 6645 г.* А пути отъ Новагорода засъкоща п реку Тферцу. *Троиц. л. 6724 г.*
- ЗАСВЧИСкі укръпиться засъками (Черн.): И ста подъ |

- лѣсы своими, засѣкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подъсѣчи. Ип. л. 6704 г.
- засъти, засъю:—Ржен по селомъ не засъяли мнози, многихъ дълма тучь дождевныхъ. Исков. I л. 6976 г.
- засащи, засато тронуть, коснуться (B.): Засанци макъцъ (хата́ $\psi$ ас $\vartheta$ аг  $\acute{\alpha}$  $\pi$ а $\lambda$  $\~{\omega}$  $\dot{\varsigma}$ ).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~80.$
- затваряти, затваряти запирать: А двора ти не затваряти. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.
- запирать, заключать: Въ тьмьници затваранма. Мин. 1096 г. (окт.) 46. Приде мьнихъ... глю, како хлѣвинѣ, иде же скотъ затваранмъ, жилище бѣсомъ неть. Нест. Жит. Өсод. 22.
- Трѣбѣ оубо ксть многозрачьным мысли... затварати благочьстьномь прѣкословинмь (προαποκλείην). Нанд. Ант. XI в. л. 170.
- См. ЗАТВОРІЗІТИ.
- затворение заключеніе: Сътоуживъ си телеси затворениемь тѣлесьным храм(ин)ъг. Мин. ноябр. Син. XII в. Горькое затворение (συγκλεισμός). Гр. Наз. XI в. 119.
- ЗАТВОРИТИ, ЗАТВОРЮ закрыть, запереть: Затворены быша двъри (ἐκλείσθη). Мө. XXV. 10. Остр. св. Въниди въ кивть твож и затвори двъри (κλείσας). Мө. VI. б. т. ж. Затвори двери... и затъче (ἀπέκλεισε, clausit). Суд. III. 23 по сп. XIV в. И видит растжнажнітася небеса, ыже Адамъ затвори (κλείδειν). Гр. Наз. XI в. 14. Мъста затворити (ἀποκλείσας). Златостр. сл. 8. Дворовъ много затвориша безъ людін. Нові. І л. 6925 г. (по Арх. сп.). Ср. заворити.
- заключить: Отроко(ви)ца затворена въ гробъ. Мин. 1097 г. 92. Затворити на (градейсвях, includi). Ефр. Крм. Трул. 41. Въведъщи ѝ въ храмъ, и тоу приваза ѝ, и затворьши ѝ, тако отъиде. Нест. Жит. Осод. 3. Оже погоубить на поли и въ дворъ не въженеть и не затворить, кдъ кмоу гнъ велить..., то то кмоу платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Сна кго Олексоу затвори въ стънахъ высокъхъ стражею. Новг. Іл. 6712 г. Въ темницъ затворенъ бысть. Сл. Дан. Зат.
- затворитисы быть запертымъ (страд. зал.): Затворатьса врата домоу и не отворатьса (кассяй-сочта). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 100.
- Кде оубо похвала затворисл (ѐξεлλείσθη). Рим. III. 27. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. 1. 148).
- запереться, скрыться (возвр. зал.): Затворисы въ кдинои келпи пещеры. Нест. Жит. Осод. 9. Затворишасл въ гра съ посадникомь. Новг. I л. 6672 г. Затворишасл въ црквахъ и въдаща имъ животъ. т. ж. 6711 г. Вбъгоща въ стоую Бцю і затворищасл в полатъ. т. ж. 6746 г.
- 3ΑΤΒΟΡЪ ἔγκλειστρα, ἐγκλειστήριογ: Οτωβυρωσια τη са затвори стин. Μυμ. 1096 ι. (сснт.) 57. Затворъ старьчь (cellula senis, τὸ ἐγκλειστήριον). Нат. Син. XI в. 91. Въ затворъ отъходити (ἐν ἐγκλείστραις, in clausuris). Εφρ. Κρμ. Τργκ. 41. Вънѣ затвора прѣбыти (ἔξωθεν τῆς ἐγκλείστρας, extra clausuram). т. ж. Иже суть в затворѣхъ, и въ столиѣхъ, и в нечерахъ. . .

- подажь имъ крѣпость к подвигу. Оеод. Печ. молитв. 223. (Оеодоръ) въ затворѣ бѣ. Жит. Оед. Ст. 122. Никита нача просити 8 иг8мена, да въ затворъ внидеть. Полик. Посл. (Пат. Печ. 2).—Вънжтръ затворъ Дамасковѣ (intra claustra). Григ. Пап.
- темница: Въ затворѣ затварати (жадыручо́ыч, соёгсегі). Ефр. Крм. Трул. 41. Брашно свое и медъ по улицамъ на возѣхъ слаше болнымъ и по затворомъ. Лабр. л. 6683 г.; Ип. л. 6662 г.
- заключеніе: Мчним не покол'єбаща твожы діла трывльненим, ни затворь дъльгый въ прачнёмь ров'є ты (съ)крывающек. Мин. 1096 г. (сент.) 171.
- ? Попрода весь Кыевъ, игумены и попы, черньци и черници, Латину, и затворы, и гость, и всё Кыяны. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6682 г.
- По црвъ затворъ и до Соуда погорѣ (въ др. лѣт.: дворъ). Новг. I л. 6712 г.
- перепонка д'явичья: Затворъ д'явицьскыйхъ не врудивъ въ рождыствъ си. Канон. на св. Пасху по рукоп. Соф. XII в. л. 60.
- затворьникъ ёүхдекстос, inclusus: Па придбынаго Имкова затворьний (clausoris = eremitae reclusi). Остр. ев. 263. Бѣ нѣкто затворьникъ въ горѣ (inclusus, ёүхдекстос). Пат. Син. XI в. 56. Затворьникъ Месопотамиянинъ. т. ж. 91. Въ лаврѣ Савы затворьника (той ѐүхдекстос). т. ж. 181. Лаврентии затворникъ. Полик. Посл. (Пат. Печ. 3).
- затворьница: Въ затворниц\( \text{S} \) затворени. Жит. Наис.
- ЗАТВОРІЗІИ, ЗАТВОРІЗІЮ—запирать: А двора ти не затворяти. Дог. гр. Новг. съ в. н. Мих. Яр. ок. 1307 г. См. ЗАТВАРІЗІИ.
- затепсти, затепо: А езь дети мон подъ Городцомъ затепуть съ одиного, а делять себе на полы. Дух. Вл. Андр. 1410 г. А въсхочеть сынъ князь Семенъ езъ себе забити на Волзе, инъ себе езъ затепеть. т. эк.
- затерити, затерию: Чему еси затеряль правду, взложиль еси имя розбоиниче на мене и на себе. Лавр. л. 6792 г. Затеряль еси правду мою и свою ти. т. ж.
- ватещисы (В.) разб'єжаться: На конь вс'єдъ и коше вземъ, и особно право стояща святаго обр'єть, затекся оудари его въ перси..., паки же оубінца затекся вспять, и паки пронзи святаго посред'є плещ'є. Прол. сент. 23. Юнцу затекш'єх и рогомъ ту растерзавъ. т. ж. янв. 31.
- **ЗАТИНКА** крюковой знакъ: Затинка. Стихир. XVII в. (Рум. 654).
- затишин: На позорищёхъ ни покрову сущю, ни затишью. *Паис. сб.*
- ЗАТКАНИЕ СМ. ЗАТЪІНИЕ.
- ЗАТЕНОТИ СМ. ЗАТЪЕНОТИ.
- **ЗАТЛИТИ, ЗАТЛЮ:** Аще піедъ штнь шбрящеть търнью, ти затлить гумно. *Исх. XXII. 6*.
- затокъ: Бяше видъти... на брезъхъ, и въ приста- l

- нищахъ, и въ затоцёхъ громады мртвыхъ. Пов. о Влахерн. Бог.
- затокъ initium texti (М.): Сотвориша 860 подолу подвлакомъ затоки, ыко цвѣтца тресны  $\ddot{w}$  акинфа и  $\ddot{w}$  прапруды. Георг. Ам. XVI в. (В. II. 127).
- затонъ мъсто, затопляемое въ половодье: Въ затонъ участокъ. Купч. 1453 г. март. 29.
- заточениє: Се бо, глахоу, на заточенє хочеть та посылати. *Нест. Жит. Осод. 25.* Повелѣ Данила свободити отъ горкаго заточенія. *Сл. Дан. Зат.*

#### ЗАТОЧЕНИЕЪ — См. ЗАТОЧЬНИЕЪ.

- заточити, заточв: И пом люди свом (Мстиславъ), мже бѣ заточиль Шлегъ. Пов. вр. л. 6604 г. Затоцита Плюуна въ Чюдь съ братомъ, оковавъще й роуцѣ къ ньн. Новг. І л. 6649 г. А про половъ, кто кде заточенъ, или человѣкъ, или конь, Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Задръжавъ заточить далече. Нект. о Өеод. Мин. Чет. февр. 350. Оумершю прю заточившему ны въ Патомъ (qui nos transmiserat). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XLV.
- заточеникъ: Данила заточеника моленїе. Сл. Дан. Зат. (Унд.). И послаща его на заточеніе на Лаче озеро, ид'єже же б'є Данило заточеникъ. Соф. І л. 6887 г.
- затравити, затравлю: А Луть Писоломиници живого емше поведоща во свою землю, но тамо его затравили. *Исков. I л. 6877 г.*
- затръпати, затръплю: Дъва врана крилома затръпліжща іємоу лице (хоббі́́соутис, qui ad faciem illius volabant). Пат. Син. XI в. 132.
- затын: По великого князя слову вскор'в городъ поставили отъ безбожныхъ Агарянъ затуліе. Соф. ер. 1524 г. (II т., 357).
- зателити, зателно abscondere (М.): Слука не могы зателити. Прол. май. 1.
- зат8ра осадное орудіе: Прикатиша затуру съ наряды, великія пуски на разбитіе града. Соф. вр. 1552 г. (ІІ т., 408).
- ЗАТЪЕНОТИ = ЗАТЕНОТИ: Затвори двери... и затъче (ѐсфи́мосе, coarctavit). Суд. III. 23 по сп. XIV в. Звърша затъче зимним. Мин. 1096 г. (сент.) 12. Затъкоша кретикомъ оуста бохоульнам. Мин. 1097 г. 90. Львова зимним въ ровъ затъче. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Оуши свои заткоша. Пал. XIV в. 14. Затк<sup>п</sup>увше оуши свой ходимъ. Паис. сб. 180. Пр. соб.

## затъхноти — см. задъхноти.

- **ЗАТЪЩЕК ЗАТЩЕК** supervacue, вотще: Хранащам соуетнам затщек ( $\delta$ южь $\tilde{\eta}$ ς). Исамп. 1296 г. пс. XXX. 7.
- ЗАТЪІКАТИ, ЗАТЪІКАЮ: Затыкажита оуши ем (βυούσης). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Затыкаеть оуши свои не слышати немощьнаго (φράσση). т. ж. л. 215. Очи, и новри, и оуши затыкають воскомъ. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г.
- ЗАТЪІЛОВЪ: Шоломъ съ носомъ и съ затылкомъ. Ор. Бор. Год. 1589 г.

- Двѣ исалтыри::: на обоихъ переплеть затылокъ. Отп. Коряж. м. XVI в.
- затыние мёсто за тыномь: Около жь бё града острогь тынь дубовон, а за нимь два оплота, а меж ими валь сыпань; и по тому валу рыщуще из затыния біяхуся (по Воскр. л.: затканіа). Никон. л. 6727 г. (П. 343).
- затъвати, затъваю: Абн обивателемь Кіевскимъ никто... не дерзалъ жаднон трудности затъвати. Грам. Сигизм. 1544 г.
- ЗАТАЗАТИ, ЗАТАЗАЮ σφίγγειν, comprimere (М.): Шотдържимъ дъинии, тако веригами затязанмъ. Панд. Ант. XII—XIII в. 81.
- ЗАТАЗАТИСА σφίγγεσθαι: Прѣкословисьи и бестоудии пгомь зыло затазаетьсы (ή ἀντιλογία καὶ ή ἰταμότης ὑπὸ τοῦ ζυγὸς τῆς κακίας σφίγγονται). Панд. Ант. XI в. л. 77; Панд. Ант. XII—XIII в. 83.
- **ЗАТАТИСМ:** Затялся кони пятнати, и жеребьята, и клячи по всеи волости своимъ пятномъ. Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г.
- 3AδτPA πρωία, утро: Бѣ же заоутра и ти не вънидоща въ преторъ (ἦν δὲ πρωία). Io. XVIII. 28. Остр. ев. Бѣі вечеръ ї бѣі заоутра, днъ ндинъ (πρωί, mane). Ешт. I.5 по сп. XIV в. Заутра. Пал. XIV в. л. 14.
- πρωί, έωθεν, mane, утромъ, рано: Зѣло заоутра въ ндинъм сжботъм (πρωί). Мр. XVI. 2. Остр. ев. Приде заоутра, еще сжици тъмѣ (πρωί). Іо. XX. 1. т. ж. Изиде запать заоутра наатъ дѣлатель виноградоу своюмоу (ἄμα πρωί). Мв. XX. 1. Юр. ев. п. 1119 г. Вечеръ ли... или заоутра (ἢ πρωί). Мр. XIII. 35. Гал. ев. XIII в. Заутра въставше ѿ сна... да мятву творать (ἐωθεν). Корми. Моск. Дух. Ак. л. 37.
- на другой день, на другое утро: Заоутра призва Игорь слы и приде на холмъ, кде стоише Перуйъ. Пов. вр. л. 6453 г. Се слышавъ Гарославъ, печаленъ бывъ о оби и о дружинѣ, заоутра же събра прокъ Новгородець. Гак. Бор. Гл. 97. Бѣжаша на Сулу тое ночи, и заоутра на Гжинъ днъ идохо к Бѣлѣ вежи. Поуч. Влад. Мон. Тоу сташа и на ночь; заоутра же сличо въсходащю, вънидоша въ стоую Софию. Новг. І л. 6712 г. См. завътра.
- cras, завтра: И редимъ: аще не (подъступите) заоутра къ городу, предати котать людье Печенъгомъ. Пов. ер. л. 6476 г. Днъ живи, а заоутра в гробъ. Поуч. Влад. Мон.
- ВАЗТРАКАТИ СМ. ВАЗТРОКАТИ.
- ЗАЗТРЕИ: на завтрен на другой день: На заутрен в понедълникъ побъжа вся свобода та и другая. Лавр. л. 6792 г.
- ЗАЗТРИЕ утро: С вечера до засутрим (ξως πρωί, ad mane). Исх. XXVII. 21 по сп. XIV в. На заутрию обретесь кре чтным. Новг. І л. 6577 г. На засутрев за Новымь городо разгнахомъ силны вон Белкат-гина. Ноуч. Влад. Мон. И бъл на засутрье. Новг. І л.

- 6746 г. На забутрые на Славковѣ булици сгорѣ цркы т. ж. 6769 г. См. завтрън.
- забрина утро: Къ вечеро бждё желя и преже забрины и не бждё (крий прой). Ис. XVII. 14 (Упыр.). Ср.: Вечер' же кстъ шбыць предель дни и нощи, и заутрина такожде. Іо. енз. Шест. 1263 г. (Калайд. 162). Илижди же вечеръ и заутрина слию заходещю бывають въ оутвари сеи, то не большимь того годомъ, нъ юже юдиного дне длъгость объходомъ створитъ. т. ж.
- завтро cras, завтра: Нашю землю днь Шыли, а ваша заоутро възата будеть. Новг. I л. 6732 г.
- в теплѣ избѣ, забтрокавше оу Ратибора, приѣдите ко миѣ (по др. сп. завтрокавше). *Нов. вр. л. 6605 г.* И ре Стополкъ: да заоутрокап, брате; и мбѣщаса Василко заоутрокати. *т. ж.*
- забтрокъ: Свитающю дни, Мстиславу же лежащю еще и дружинѣ его, пригнавше сторожеве рекоша ему: не лежи, княже: Глѣбъ ти пришелъ на тя...; и стоя Глѣбъ до заутрока, и воротися опять. Лавр. л. 6656 г.
- завтрынии = завтрении утренній: Заоутрени суще годинь. Пов. вр. л. 6603 г. Заоутренюю Ждавше Бы хвалу. Поуч. Влад. Мон. Въ нощьныхъ бъдьникъ и заоутрьник. Никон. Панд. сл. 29.
- относящійся къ заутрень: Ева заоутрыным. Остр. ев. л. 204. Ищи въ заоутрынихъ евангелнихъ. т. ж. л. 44. Вънегда бо годъ боудыте заоутрынюмоу пънию. Нест. Жит. Өеод. 16.
- 3A8TPbHta = 3A8TPEHta = 3A8TPEным = забтреньным - утреня, церковная служба, совершаемая рано утромъ: — На заоутрънии въ въскръсънахъ. Остр. ев. л. 10. Нача канунъ пътп; таче кончавъ заоутреню помолиса. Иов. вр. л. 6523 г. Съгоръ свтам Софим въ соў по засутрынии въ ча .г. Ност. Іл. 6553 г. Повель прозвутеру Шпыта засутрый и сто коўак чисти. Нест. Бор. Гл. 20. Начаша же пѣти заоутренюю, бѣ бо недѣла въ тъ днъ. т. ж. 51. И на заоутреню входаше преже всв... и не движаше ногама дондеже шпоыху заоутреню, и по заутрени идаше в поварьницю. Иов. вр. л. 6582 г. Тому въ Полотьскъ позвонища заутреннюю рано у святыя Софеи, а онъ въ Киевъ звоиъ слыша. Сл. плк. Июр. Си соуть, Гже, иже въ стоую нелю на заоутрьню не въстають. Хож. Богор, Завтренюю ійнівша (δ έωθινος υμνος). Жит. Андр. 10p. XXIII. 91. Еще до заутренен. Псков. I л. 6978 г. Предъ заутренен. т. ж.
- завчити, завчв научить: Иноко старых умѣющах заучити закону Гню. Сказ. Ант. Новг. 6.
- завшати, завшаю: Нороугань бысть, и шпльвань, и заоушаюмь. *Нест. Жит. Осод. З.* Шни же пьхахоуть иго ногами, дрязии же заоушахоуть. *Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.).* Повель ю заоушати (ραβδίζεσθαι, caedi virgis). *Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 74.*
- 3Αδιματε (Β.) ὁ λοβὸς τοῦ ἀτός, κραϊ yxa. *Tes. VIII.* 23 no cn. XVI s.

- завинти, завив: Единъ ѿ слоугъ забуши (євωхє ра́жібра). Io. XVIII. 22 по сп. XIV в. (Оп. II. 1. 136).

  Забушиста Ібанна. Прохор. Жит. Іо. Бог. VII. Пакы забуши н ыко постращащи (colaptis eum cedebat). т. ж.
- за8тивница: (Нифонтъ) дамше си заоушьницѣ. Жит. Ниф. XIII в. 12.
- забивны: Вѣсчего отъ бѣрковьска заоушня, отъ воску, отъ мѣди, отъ олова. Дог. гр. Полот. ст Риг. ок. 1330 г.
- **ЗАВЩРЫТИ, ЗАВЩРЫЮ** о́рдрі́ζегу, утреневать (В.):— Ты же заоущрян къ Гв моляся (о́рдрі́се). Іов. VIII. 5 по сп. XVI в. (В.). С нощи заоущря дхъ мон (о́рдрі́сеі). Ис. XXVI. 9 (В.).
- **ЗАХАБЕНЬ:** Псковичи... наддѣлаша на старую стѣну новую стѣну... отъ захабня до Кутняго костра. *Псков. I л. 6966 г.*
- захарим книга пророка Захарім одного изъ щестнадцати ветхозавѣтныхъ пророковъ.
- захлен8тиста (В.) захлебнуться: Захленутй хоще<sup>н</sup>. Сб. 1509 г.
- захлипанин: Отъ великого ея сердечнаго захлипания и непрестанно в перси биение кровию уста ея обагришася. *Никон. л. VII.* 355.
- **ЗАХЛИПАТИ, ЗАХЛИПАЮ:** Захлипаеть гортань. *Пал.* XIV в. л. 112.
- захлипатисы: Отъ ст8жениы срдца захлинаысь, и не можаше что глтн. Прол. XIII в. 301.
- **ЗАХОВАТИ** неполнить: А любо нашъ староста будетъ ли ихъ судити, а на нихъ бы которая вина або проступка пришла: тотъ судъ маетъ быти на насъ захованъ. Жал. гр. 1388 г.
- заходити, захож8: Не разоум'я захода теб'я съгръщающю стице. Мин. 1096 г. (сент.) 72.
- И причастяться по обычаю, укропа вливъ, и кончають службу по обычаю, опять ничего же не заходя, ни тела иного не выимая. *Прав. Ил. Новг. арх. 223*.
- заходити роть давать присагу: Миръ створиста съ Шльго... роть заходивше межи собою (поведии другъ друга къ клятвенному удостовърснію). Нов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). И створи миръ Володимеръ съ Болгарън, и роть заходиша межю собъ т. ж. 6493 г. (по Лавр. сп.). Заходиль бо бъ роть Стша к Дъдви: аще поиде на та Стополкъ, то повъмь ти. т. ж. 6605 г. Послашаса Новгородци Къневоу по Стосла по Олговица, заходивъше роть. Новг. І л. 6647 г.
- ЗАХОДЪ δυσμή: Соуботѣ же миноувъши и слъньчьномоу заходоу прѣшьдъшж. Изб. 1073 г. 215. Бѣі
  знаменье на западѣ: звѣзда преведика дучѣ пмущи
  акът кровавът, въсходащи с вечера по заходѣ солнечнѣмь. Нов. вр. л. 6572 г. Бѣі знамениє въ сличи,
  и толико оста нго, ыко же бътвають ифъ Дъ днин
  и пакът до захода напълниса. Новг. І л. 6648 г. На
  заходъ слица (περὶ δυσμᾶς ἡλίου). Жит. Онуфр. Мин.
  Чет. йон. 167.

- sella familiarica (М.): Затворив' двърп Антонип того ради не въниде до трии дънии, ни заходоу себъ. Супр. р. 129.
- **3ΑΧΟΛΈ:** Закрънеши заходъ храма (ὑποκαλύψεις ὁπίσω τῆς σκηνῆς, subteges post tabernaculum). *Hcx. XXVI.* 12 no cn. XIV ε.
- заходыны заходынии прилаг. оты сл. заходы: Афродиты же глюты иже овыгда дныница, овыгда заходыный (по др. сп. заходыны). *Io. екз. Бог.* 125.
- Помжди въ заходънъихъ (in necessariis naturae). Пат. Син. XI в. 293.
- ЗАХОТЪТИ, ЗАХОЧЎ: А которон гдрь захочеть шро (отрокъ) дати своему (и)зорнику..., ино отрокъ быти и Оплинове заговъине. Исков. суд. грам.
- захытити, захыщ захватить: Захыти двери оу врать града (ἐπελάβετο, apprehendit). Cyd. XVI. 3 no en. XIV в.
- зацъпъка препятствіе: Зацъпки Немцамъ не вельть дълать никакие. Никон. л. 7065 г. (VII. 283). Ср. зачъпъка.
- ЗАЧАЛО = ЗАЧАЛО  $\mathring{a}\rho\chi\mathring{\eta}$ , начало: Зачало евангелим ( $\mathring{a}\rho\chi\mathring{\eta}$ ). Mp.~I.~I.~Oemp.~ee. Отъ зачала създаниж ( $\mathring{a}\pi\mathring{\alpha}$   $\mathring{\delta}\mathring{\epsilon}$   $\mathring{a}\rho\chi\mathring{\eta}\varsigma$ ). Mp.~X.~6.~IOp.~ee. n.~1119~i. Прсток зачало кмоу оустроилъ кси. Mun.~1097~i. 167. Зачаломь и коньцьмь ( $\mathring{a}\rho\chi\mathring{\eta}$ ). Ip.~Has.~XI~e.~152. Зачало княженіа Московскаго. Ilcknoble, I.~a.~6836~i.
- зачаловытьный фрубуогос, первобытный: Зачалобытьноую тьмоу изгънавъ. *Ирм. ок. 1250 г.* (Амф.).
- зачальный: Свётлостию зачальнаго бжьства. Мин. 1097 г. 106.
- зачатин = зачатин σύλληψις, conceptio: Зачатин Ионоу Крстлю. Остр. св. л. 225. Побъждени быша тобою, Двам, закони кстьствьнии, мко бо прежде зачатил пребыла кси чстам. Мин. окт. Новг. XII в.
- праздиикъ зачатія Іоанна Крестителя: А даваеть игуменъ къ Зачятью съ году на годъ, на самъ празникъ на Зачятье по осми пудъ Рязанскихъ. Жал. гр. Ряз. в. к. Ан. Вас. Солоти. м. 1464—1501 г.
- зачатисы зачатисы: Прежде даже не зачаться вь чреве отроча (πρό τοῦ συλληφθήναι). Лук. II. 29. Остр. ев. Зачаться, яко же самъ единъ вёсть. Илар. Зак. Благ.
- зачатькь зачатькь хера́даюу: Съ зачатькъй же рещи. Гр. Наз. XI в. 112.
- ЗАЧЕНКА СМ. ЗАЧЕНКА.
- ЗАЧЕПЛЫТИ СМ. ЗАЧЕПЛЫТИ.
- зачерти (?) Стый зачерть емоу (бѣсу) и оустави никаков мин8ти черты (in brachio conclusisset). Жит.

- Өед. Сик. 107. Мин. Чет. апр. 477. До того 860 мѣста зачерте градъ Александръ (ἐχωρογράφησε). Алексидр. 31.
- зачинанин: Растиввъщина въ зачинанин (кατ' έπιτήδευσιν, de industria). Ефр. Крм. Вас. 2.
- зачинати, зачинаю συλλαμβάνειν: Неплодън днъ плодъ стъ зачинають. Мин. 1096 г. (сент.) 137.
- зачинантиста: Слово оче въ оутробъ твоки словъмь зачинантьста. Мин. 1096 г. (окт.) 59.
- зачиханиє: Друзии же зачиханию в'єрують, еже бывають на здравье глав'є. Пов. вр. л. (по Радз. сп.) 6575 г.; Өеод. Печ. І. 195. См. закътханию.
- зачненъ (?) Не могоша бо възнести лежащаго, нъ акы на послушьство долъ зачнена имъти. Кир. Тур. о черн. чин. 114 (по др. сп.: зачтена, значнена).
- ЗАЧЕПЛИТИ ЗАЧЕПЛИТИ ЗАЩЕПЛИТИ, ЗАЧЕплию: — Вашахъ городовъ и волостен... не воевати и не заченляти ничимъ. Перемир. грам. кор. Ал. съ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Не воевати и не защепляти ничимъ. т. ж.
- заченька заченка препятствіе: Горою и водою путь имъ чисть безо всякихъ зачёнокъ. Лист. перемир. 1493 г. А посломъ нашымъ по землямъ нашымъ . . . путь чыстъ безъ всякихъ заченокъ. Лист. перемир. 1494 г. Чтобы великого князя Александровымъ украиннамъ заченки никоторое не чинили. Отб. в. к. Іоан. Вас. посл. Владисл. 1503 г. См. зацъпъка.

ЗАЧАЛО — см. ЗАЧАЛО.

ЗАЧАТИ -- СМ. ЗАЧАТИ.

- ЗАЧАТИЕ -- СМ. ЗАЧАТИЕ.
- зашивити, зашив убить: Зашибло одиного (громомъ) до смерти. Новг. І л. 6865 г. (по Ак. сп.). Пономаря въ церкви до смерти зашибло. Исков. І л. 6967 г.
- ЗАШИВАТИ, ЗАШИВАЮ: ГАкова Зеведъевича, зашивающа мрежа (καταρτίζοντας). Мв. IV. 21. Ев. 1358 г. (On. I. 254).
- зашьльць зашельць: А што мої зашелци въ Торжьку, а то есмъі положили въ їсправу. Дог. гр. съ в. к. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г.
- ЗАЩЕПЛЫТИ СМ. ЗАЧБПЛЫТИ.
- ЗАЩИТИТЕЛЬ propugnator: Застоупьника и тепла защититель. Мин. 1097 г. 118. Не предап мене въ руцѣ врагомъ, како тъп кси защи(тп)тель мон, Гй, и в руцѣ твои предаю дҳъ мон. Нест. Бор. Гл. 22; Панд. Ант. XI в.
- ЗАЩИТИТИ = ЗАШТИТИТИ, ЗАЩИЩ $\delta$   $\delta \pi \epsilon \rho \alpha \sigma \pi i$ - $\zeta \epsilon \iota \nu :$  Азъ защищю тя ( $\delta \pi \epsilon \rho \alpha \sigma \pi i \zeta \omega \sigma \sigma \nu$ , protego te). Выт. XV. 1. по сп. XIV в. Ороуживнь бытовърна та защитивъ. Мин. 1096 г. (окт.) 55. Заштитить та ( $\delta \pi \epsilon \rho \alpha \sigma \pi i \zeta \epsilon \iota \nu$ ). Гр. Наз. XI в. 111. Бъ оублюде нъг и защити  $\widetilde{\omega}$  иноплеменьникъ. Новг. I л. 6748 г.
- защититисы: Любъвию и надежею защитивъсм. Мин. 1096 г. (сент.) 22. Надеждею и вѣрою оукрѣпльшесы, ыко законоу и(с)плънению защищышесм. Мин. 1097 г. 13.

- защитьникъ propugnator: Ивиса защитьникъ поющімъ. Мин. 1096 г. (окт.) 105.
- защищение propugnatio: Ты еси защищение притекающимъ къ тебе. Мин. 1097 г. 28.
- завздъ: Учинися бои въ завздв Новогородцамъ съ Псковичи. Новг. I л. 6902 г. (по Ак. сп.). И ту убіенъ бысть въ завздв князь Иванъ Копорьскій. Соф. I л. 6902 г.
- родъ подати: А сборного митрополиту имати съ церкви шесть алтынъ, а зайзда три денги. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- завхати, завду: Донъдеже томоу, завхавъщю за гороу, не видети того. Нест. Жит. Осод. 23.
- А гдѣ будетъ Ноугородець заѣхалъ лодьею..., на томъ не взятв. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- замдритисм (В.) всиухнуть: Язвамъ замдритися не дастъ и заживляе. Лъчебн. XVII в.
- ЗАГАКЛИВЪІМ μογιλάλος, занкливый: Загакливъ. Мр. VII. 32. Юр. св. д. 1119 г.; Ев. 1164 г. Загакливо бо, рече, ксмь, и медленогазыченъ. Жит. Авкс. 3. Мин. Чет. апр. 256. Инъ загакливъ, бъблив же ё др8гын. Діоптр. Филип. XV в.
- заминяти лукавый (В.): Не прёмълчахъ же азъ, акът заминеви старьца искоусити (πονηρότατος, improbissimus). *Io. Листе. XII в.*
- занин: Всёмъ оубо замиьемь держиса и не споусти гнёва (πάση μηχανή χρησαι). Глав. подвижи. Макс. Исп., Осод. Ед. и Нил. XIV—XV в.
- вать: Влижнаго замнашеса къждо (олоятечего). Іо. Злат. XV в. 186. Сондоша Жидове замильше. Пал. 1494 л. (В.).
- замилитисм, замилиюсм подозрѣвать: А жтрынам кто испъянь соуть льсти, отъвращтам лице и оухо въѣкъм, иже не замилакиъ варить та, и аште обращте врѣма зло ти сътвори. Изб. 1073 г. 182. Замилаюса твоего гластва (ὑφορῶμαι). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- замить сомнёніе (В.): Замиы многы помысливь, бёжаніе оумысли. Іон. І. 1—6 (толк. Упыр.).
- безъ замна безъ пытливости: Къ оучителю въ оучениихъ безъ замна придѣмъ (ἀπεριέργως). Іо. Лъств. XIII в. 207; т. ж. XIV в. 158.
- нечаянно, неожиданно: Дивно се бъаше Епифан8 видыц8 бе-замиа пръложена мзыка хлапа (ἀθρόαν μεταβολην, subita mutatione). Жит. Андр. Юр. XII. 61.
- см. подъ сл. БЕЗЪ, ЗАПЪ.

  ЗАППЪТИ, ЗАППЪЮ suspicari: Не заппѣкмъти же оувлзетсл вѣньцемъ (ἀνυπονόητος). Панд. Ант XIV XV в. (Оп. II. 2. 262). Ср. ЗАПА; см. ЗАЛНЪТИ.
- замивтисм сомнѣваться, подозрѣвать: Замиѣмся по наоук8, м въ Іеримѣ Гъ творить мвленіа своя (ὑπολαμβάνων). Іон. (Упыр.). Чікы са замиѣше. т. мс. — См. замиѣтиса.
- занати занати, заим в взять: Заимъ прогъ вогна в море Чермное (ἀνέλαβεν, assum-

- psit = sustulit). Исх. X. 19 по сп. XIV в. Заіми с въ свої домъ (συνάξεις, conduces). Втз. XXII. 2 по сп. XIV в. Запм8ть (= съкратать [Упыр.], συνέξουσι, continebunt). Ис. LII. 15.
- закрыть: Смрада ради нѣции заимше носы свою. Сим. Посл. 2 (Пат. Печ.). Безаконіе заимё оуста свою (εμφράξει). Георг. Ам. 78.
- захватить, завладёть: Городъл Червеньскъм зам собъ. Пов. вр. л. 6526 г. Идоша... на Половьцъ... и побъдища м, и кням ихъ имънию замща. Новг. І л. 6611 г. Зам Всъволодъ гость Новъгородьскъм. т. ж. 6686 г. Поути замща. т.ж. 6675 г. Стада ихъ замща. Переясл. л. 6713 г. Заратисм княь Михало к Повоугородоу..., а Торжекъ зам, и Бъжичи, и всю волость. Новг. І л. 6820 г. (по Син. сп.). Много люден погоръ в домехъ, в боряъ бо огнь заалъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.).
- трогать (Пып.): А мы вась не замли, да всёмь Бъ. Новг. І л. 6732 г.
- взять въ засмъ: Хотащааго отъ тебе завати не отъврати (δανείσασθαι). Мө. V. 42. Остр. св. Заняли есмя... двѣнадцать рублевъ Московскимъ серебромъ ходячимъ отъ Юрьева дни осеньняго да до осеньняго, на годъ. Заемн. каб. Наум. и Онц. Негод. 1483 г. Се язъ Семенъ... занялъ есмь. Закладн. на зем. и вод. нач. XV в.
- дать въ заемъ: Въ съ дънь милоуетъ и заеметь правьдънъш. *Панд. Ант. XI в. л. 28.* См. Заимъ. См. Заимати.
- ЗАНТИСН: Аще ся имъ сл8чить видъти дътищъ младъ, то аки смрада зла гн8шаются, отвращающеся плюють заемлющеся. Козм. пресв. о ерес.
- ЗАМЦЬ lepus: Замцы и мазвы (τόν δασύποδα, leporem). Лев. XI. 5 по сп. XIV в. Ни стрёлыти замць, ни гонити альниць (πτώξ). Гр. Наз. XI в. 31. Пьсы же толь хытро изоучьше, мко... въ оустёхъ държащемъ замць, не мсти готовъ мди, нъ ожидають господина. Златостр. XII в. Заутра поёха изъ Суждаля борзо, яко же и на заяць, дружинъ постигающи его. Лавр. л. 6684 г.
- ЗАМИДАРЬ (В.) ловящій зайцевь: ІАко же цесь замидарь замида въ скровищи, сице оубо оумъ лоу-кавых помыслъ ищет. Исих. пресв. къ Өеодул. гл. 95.
- ЗАНЧИИ ЗАНЧИИ прил. притяж. отъ сл. зандъ: Занче житин. Златостр. XII в. 11. Чему нси Шъндъ Волховъ гоголнъми ловци, а поле Шилъ еси занчими ловци. Новг. I л. 6778 г. Знамя на чертъ крестъ съ вилками да заечъи уши уу. Оброчн. 1533 г.
- замчии годъ, замчею дъто замцъ, четвертый годъ въ кругъ Монгольскаго лътосчисленія (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 245): Тако молвя, ярлыкъ далъ заячьего лъта, осенняго перваго міда, в д ветка. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. См. Григ. о ярл. 91, 92, 93, 118.
- замчии богъ: Крещеник же его льстиво бысть: жряше богомъ своимъ в таинъ, первому Нънадъеви... и Диверикъзу заеячему богу, и Мъндъину: егда вы-

- фхаще на поле и выбъгняще заяць на поле, в лъсъ рощъния не вохожаще вну... Ип. л. 6760 г
- ЗАНЧИЧЬ: Птоломен заначичь (6 дахоч). Георг. Ам. 190 об.
- 3Б... (= съ б) см. СъБ...
- **ЗВАНИ** = **ЗЪВАНИ** = **ЗОВАНИ** βοή, clamor: Зовани ε. Стихир. XII в. 90.
- vocatio: Привазана люди къ свонмоу зъванию  $(\chi\lambda\tilde{\eta}_{\sigma i})$ , vocationem). Иппол. Антихр. 10.
- хҳҳҳсі; Почьтеноу быти зъваникмь епископьства (τҳ хҳҳҳсі τҡҳ ἐπισχοπῆς). Ефр. Крм. 219. Швому же икономьской има носити, швому(у) же подъ икономьмь, дроугомоу же иного причаститисы званиы. Жит. Өеод. Студ. 79. И чьсо ради сподоби ы святительскымъ званиемь (ἐπιχҳҳҳсь). Георг. Ам. 153.
- λύτρον, redemptio: Да ти дадять кождо ихъ звание дії а ихъ (τὰ λύτρα, redemptiones; въ нов. ископленіе). Исх. XXX. 12 no cn. XIV в.
- ЗВАТАИ: А зватан з горы стоя глеть. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Чуяще бо при дверѣхъ пришедша отъ Бога святып зватан по святую душу его. Соф. вр. 6827 г. (І. 309).
- зватель: Звателемъ же трубами потъщевающимъ, придоша вси в кумприцю. Сказ. Афрод. д. 1300 г. (Лавр. 44).
- звательный грам. терм.: звательно падение звательный падежь: И паки коеждо имя дёлится на паденіп пять, еже суть сіа: права, родна, впновна, дателна, звателна. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).
- ЗВАТИ ЗЪВАТИ, ЗОВО праделу, clamare: Въ следъ зъваахж глжще: шсана сноу Двявъ (вирацом). Мв. XXI. 9. Остр. ев. И повел' трость държати члвкомъ и ходити по городу звати, тростемъ трасомомъ: бес комара граду. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). И повельша народу звати: Гй помилу: Іак. Бор. Гл. 127. И всимъ зовущимъ Кюри илисонъ, и съ слезами Ба призъпвающимъ. т. ж. 147. Яко человѣкъ на осля вседе, и яко Богу зваху: благословенъ грядым въ имя Господне. Илар. Зак. Благ. Зваста вдуща въ следъ Христа и глаголюща: помилуи ны, сыне Давидовъ. Дан. иг. (Нор. 112). А Гй помплуи зовъте беспрестани в таинъ. Поуч. Влад. Мон. А они поютъ пвніе съ дьяки великое и народъ зоветь: Господи помилуи. Стеф. Новг. 1347 г. — Ср.: Възъпых ли зовъг. Cynp. p. 175.
- фолгу, надегу, dicere, называть: Вы зовете ма оучитель и гъ, и добрѣ глете, есмь бо (фолгте). Іо. XIII. 13. Остр. ев. Аще подобаеть члкы на зъвати, а не англы (надегу). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Се же и до нынѣ островъ тъ зовомъ есть Болыровъ. Нест. Жит. Өеод. 9. Рѣку Гимну, зовемую Нилу. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Том же лѣтѣ преставися благовърный князь Миханлъ, зовомый Святополкъ. Лавр. л. 6622 г. Иерѣй стго Гакова, зовемый Вогата. Новг. Іл. 6696 г. Противоу стому Сйсоу, зовемый Вергетисъ. т. ж. 6712 г.

- фычеїч, халеїч, чосаге, приглашать, призывать: Мънози бо сжть зъвании, мало же избъранъшхъ (идутов). Мв. ХХ. 16. Остр. св. Гланхоу, тако Илиж зоветь (фочей). Мв. XXVII. 47. т. ж. Негда зъванъ бждеши, шьдъ сади на последьниимь месте, да кгда придеть зъвавъщ та, речеть ти: дроуже, посади выше (отах х $\lambda$ у $\delta$ у $\zeta$ ... хех $\lambda$ ех $\delta$ с). Лук. XIV. 10. m. Эс. Зовоущимъ върьно та на помощь. Мин. 1096 г. (сент.) 162. И слышавъ Изяславъ посла к нему, зова къ собъ Кыеву. Лавр. л. 6656 г. Донъ та, княже, кличеть п зоветь князи на побъду. Сл. плк. Июр. Било зовъщ на сборъ. Никон. Панд. сл. 45. Кнзь насъ зоветь на Ригоу. Нові. 1 л. 6736 г. Повха владыка... звати князя великого в Новъгородъ. т. ж. (по Ак. сп.) 6854 г. Прівха... не званъ. *Исков. 1 л. 6970 г.* А которои позовникъ поидетъ испа звати на с8, и тои позваныя не попдё... Исков. судн. грам.
- Ср. Зид. zu, zavaiti звать; Сискр. hu, havate; Гр. γόος (?).
- зватисы хехдлода, называться: Сице бо тін звахуся Варязи Русь, яко се друзин зовутся Свне. Пов. вр. л. 6370 г. (по Радз. сп.). Отъ давныхъ добрыхъ временъ ї досель, что зовутся бгомолцы и весь поповскиї чинъ, тыть не надобь никоторые пошлины. Ярл. Тайд. 1351 г.
- Новъгородци поконцалѣ к митрополиту не зватися. Новг. І л. 6899 г. (по Арх. сп.).
- звено одно изъ колецъ, составляющихъ цѣпь: Чепь серебряна... у неи 11 звенъ литые на проемъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- звеньти = звыньти = звыньти, звеню пхету, издавать звукь: Мёдь звынашти или кумбаль звацам (хаххо́с пҳсо). Панд. Ант. XI в. л. 122. Что ми шумить, что ми звенить давечя рано предъ зорями. Сл. плк. Игор. Бысть грозенъ гласъ ихъ..., аки труба звёнящи. Псков. І л. 6773 г. Звенить слава по всеи земли Ресьскоп. Сл. о Зад. III. Течетъ рёка шумящи и звёнящи чистею стрею. Жит. Акак. 10. Мин. Чет. апр. 263. Ср. звонити, зващати, зващи.
- Звизданиє συρισμός: Поставлю градъ сен въ разореніе и въ звизданиє (εἰς συρισμόν). *Iep. XIX. 8.* Въ звизданіе и оукоризны люскы пріимете (εἰς συρισμόν). *Mux. VI. 16 (Упыр.)*.
- звиздати, звиждо и звиздаю συρίζειν, sibilare, свистать; см. позвиздати. Ср. свистати.
- звиздъ свистъ: Пко же бо кто раба своего звиздомь точіж позоветь, раб' же съ страхим потечет. Ис. 88.
- шумъ: Ли въ оусѣ звизъ боудё (η πρός τὸ οὖς ηχος ἐγένετο). Георг. Ам. 46.
- звиздънин: Звиздѣніе. Георг. Ам. 111.
- звирь вм. звърь: Звърогадена сна възврати  $\ddot{w}$  звири. Мин. 1096 г. (сент.) 121.
- звонение звонъ: И не бысть ни звоненья, ни ийнья по всему граду и въ соборнъп церкви. Лавр. А.

- 6677 г. Въ звоненїє вечернее сінце помьрче (во время звона къ вечернѣ). Новг. І л. 6693 г.
- звонити, звоню бить въ колоколь, tinnire: Часы звонящій устроп. Нові. І л. 6944 г. Слышавъ же сіа (о чудъ воскрешенія отрока), игуменъ Леонтій повель въ тяжкая звонити, и идоша во святую церковь. Соф. вр. 6968 г. (ІІ т. 70). Звонити въче: Начаша звонити на Ярославлъ дворъ въче. Нові. І л. 6926 г. (по Ак. сп.). Начаша звонити по всему граду. т. ж. См. подъ сл. въче.
- Тіп бо бес щитовъ съ засапожникы кликомъ плъкы побъждають, звонячи въ прадъднюю славу. Сл. плк.
- фверуеввал, надавать звукъ, пѣть: IAко славин звоня (фверуоре́му). Жит. Андр. Юр. XXIV. 91.
- Ср. звенети, звацати, зващи.
- **звонъ** sonus, звукъ: Б8д8ть звони страшнии на небеси (ατύποι). Жит. Андр. Юр. LV. 214.
- звонъ колокольный: А онъ въ Кыевѣ звонъ слыша. Сл. плк. Игор.
- χύμβαλον: Τ΄ Γ΄ Κειδικό σος βουσικό, π σδόπως με πάνοις καὶ κυμβάλοις καὶ τυμπάνοις καὶ ἐτέροις μουσικοῖς ὁργάνοις). Ηсалт. Θεοδορυπ.
   Α. 51.
- Ср. звонити, звенъти, зващи.
- звоньць tintinnabulum, звонокъ, колокольчикъ: . На красьбж ризъ звоньця. Мин. Иут. XI в. 70.
- звовь звжев sonus, clangor: Оглашо на Равваов сыновь Амминих ратный звокь (θόρυβον πολέμων). Iep. XLIX. 2 (В. II. 31). Чюдо бысть страшно въ церкви святаго Михаила...: звукъ бысть в маковидь; сей же звукъ слышаша попы и черици. Новг. I л. 6917 г. (по Ак. сп.). Ср. звакъ, звекъ, възвовъ, звонъ.
- Куритъсти звжци, и пласъци, и пласанны въ оржжин (хоору́ты ўхог). Гр. Наз. XI в. 2.
- щебень: Упаде верхъ церкви святых Тронца..., п приставиша засаду Изборскую и выносища камень и звукъ. Псков. II л. 6871 г. Псковичи даша наимитомъ 5 рублен, они же истребиша, разбивше стѣны церкви святыя Тронци и звукъ выносици въ Великую рѣку. т. ж. 6872 г.
- πίτυς, pinus: Въскричати звуку (ολολύζειν πίτυν).
   Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 118 (Зах. XI. 2).
- звъзда stella, ἀστήρ: Звѣзда, жже видѣша на въстоцѣ. Мө. II. 9. Остр. ев. Апіте зѣло опътънѣ рече часъ распытанъ боуде родивъщаагоса рождению, вьсе пособънѣ житью рожденаго пррчжть звѣзды, и врѣма, и образъ, и нравъ своиства. Изб. 1073 г. 115. Съ звѣздож текохомъ и съ влъхвы поклонихомъса. Гр. Наз. XI в. 11. Створю престолъ свои на звѣздахъ. Нест. Бор. Гл. 2. Не видалъ есми неба полъстяна, ни звѣздъ лутовяныхъ. Сл. Дан. Зат. Ср. Лит. żvaigžde.
- звъзда хвостата комета: Явися знамене на небеси, звъзда хвостата. Новг. І л. 6910 г. (по Ак. сп.).

- Явися зв'єзда хвостата на западнои стран'є. Псков. Іл. 6911 г.
- дьньничьнам звёзда: Гако дьньничьноую звёздоу из неплодъвиноу бокоу тл раждающи принесе. Мин. 1097 г. 25.
- звъздът паданивны см. подъ сл. дънъница.
- бе звѣздъ  $\dot{\alpha}$ хічби́ч $\omega$ с безопасно.  $\Gamma p$ . Has. XI в.
- звъздоверьць и звъздоворьць (В.). звъздочеть: — Звъздоборци (астрохо́уог; по др. сп. звъздоберци). Кирил. Іерус. Огл.
- звъздозаконин астрочорія: Наоучивь и звъздозаконію и звъзословію. Георг. Ам. 19.
- звъздозьрьць астрохо́уоς: Да та спсоуть звъздозьрьци. Иппол. Антихр. 35.
- звъздословин астрохоріа: Наоучивь и звъздозаконію и звъзословію. Георі. Ам. 19.
- звъздочьтьць ἀστρολόγος: Къде соуть звъздочьтьци твои, да новъдать ти идоуштам на та. Изб. 1073 г. 115. Не подобакть звъздочьтьцьмъ бълги (Уст. Крм.: звъздъникомъ). Ефр. Крм. Лаод. 36.
- книги еретическія: Звѣздочетець .ві. звѣздъ, ему же имя шестодневецъ, въ них же безумній людіе вѣрующе, и волхвуютъ, и ищутъ дни роженія своего, сановъ полученіе... Сказ. о книг. истин. и ложн. 211.
- звъздъка звъска уменьш. отъ сл. звъзда: Камка Бурская на бъли шолкъ червчатъ Шаморханской цвътъ звъски золоты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- звъздънивъ ἀστρολόγος см. звъздочьтьць.
- звъздъница астрономія (В.): Тъ написа звъздницю. Георг. Ам. 1.
- звъздънъти прил. отъ сл. звъзда сотерос: Кгда же възъриши нощью на ноо и на звъздъною красотоу. Сб. 1076 г. Звъзднъти ликъ. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Числа звъздънат: Числа же звъздънати и мърът земънъта (сотроусред). Гр. Наз. XI в. 43.
- ЗВЕНЕТИ СМ. ЗВЕНЕТИ.
- звъреобразьным: Звъреобразьных в тъхъ не оустрашьшаса стрымлениї. Мин. 1096 г. (окт.) 99.
- . Звърии (В.) прил. прит. отъ сл. звѣрь θηρίων, bestiarum, звѣриный: Вся бо вещь звѣрым и птича (въ нов: всяко бо вещество звѣрей же и птицъ). *Іак. III. 7 (Апост. XIV в.)*.
- звърина звъриное мясо: По тонку изръзавъ конину ли, звърину ли, или говадину, на углё испекъ идаху. Пов. вр. л. 6472 г. Възваше мноство Ш масъ, Ш скота и Ш звъринъз, баше по изобилью Ш всего. т. ж. 6504 г.
- Звъриница (В.) самка звъря см. звърица.
- звъринъти прилаг. отъ сл. звъръ: Звърина оуста. Мин. 1097 г. 4. Бъ бо ихъ свадилъ и ловищахъ звъринътхъ. Переясл. л. 6485 г. Видаща простъ звъриноу на вът текоущоую. Стихир. Новг. д. 1163 г. Являхуся ему (бъси) звъриномъ образомъ. Йат. Печ. И не живет в них никтот страха ра звърина идовита (дпріх). Георг. Ам.

- звъриньскъти придаг. отъ сл. звърь: Древлане живаху звъриньскимъ образомъ, живоуще скотьски. Пов. вр. л. (введ.).
- звъриньць: Іаковець съ царемь възвѣриньци ловы творя (ἐν τῷ φιλοπατίῳ). Георг. Ам. Ср. Zwirenz звѣринецъ въ лѣсу Стубницѣ на Рюгенѣ; Zwirniz въ Задней Помераніи близь Полцина.
- звърица и звъриница (В.) самка звъря: Си же объ древъ поията бъста кожами всякъкъ звъреи, мужеское же древо звърьскыми кожами, а женьское же звърицами (др. пер. звъриницами). Жит. Алекс. Мак.
- Звъроворенин: На звѣроборение веду (εἰς τὸ θηριομαχεῖον). Муч. Өекл. 10.
- звъроборица ή θηριομάχος: Ведв звѣроборицю (την θηριομάχον). Муч. Өекл. 9. Поусти звѣроборицю тоу. т. ж. 11.
- зверовиденин: Звёровидёний побёжающе. Мин. 1096 г. (сент.) 70.
- звърокърмьць: Звѣрокърмьца нѣкоего жена (θη-ριοτρόφου). Жит. Авкс. 61. Мин. Чет. февр. 675.
- звърообразьный: Мужь звърообразьны. *Муч.* Кир. Ул.
- звъробдина см. звърогадина.
- звърогаденъ: Звърогадена сна възврати W звири. Мин. 1096 г. (сент.) 121.
- звъромдивъти: Отъ звъромдивато Феодорца погыбающихъ. Лавр. л. 6677 г.; Ип. л. 6680 г.
- звъромдина = звъроъдина: Да ведетъ на звъромдину (ἐπὶ τὴν θήραν, ad bestiam). Исх. XXII., 13 по сп. XIV в. Сало звъромдинъ (θηριαλώτων). Лев. VII. 24 по сп. XIV в. Звъроъдинъ не ъдите (θηριάλωτων, a fera captum). Лев. XXII. 8 по сп. XIV в. Давлениноу мда<sup>\*</sup> и звъромдиноу. Никиф. м. посл. на Лат.
- звъромдь: Мира бъгльци не звъромди боудоуть. Никон. Панд. сл. 1.
- звъръ fera: Звърьмъ въданъ. Мин. 1096 г. (сент.) 11. Въ възмиштенъ срци звърше оугнъздаться (Элрія). Панд. Ант. XI в. л. 115. Акън звърин дивин. Нест. Бор. Гл. 29. Не видъхомъ бо зла ничто же на пути, ни отъ поганыхъ, ни отъ звъри лютаго. Дан. ш. (Hop. 135). Wth чина бо почиваеть и звтрь, и птици, п члвци. Поуч. Влад. Мон. Спрти бо сл., дъти, не боычи, ни рати, ни 🛱 звъри. т. ж. Опди 🛱 мене, w звери. Жит. Өед. Ст. 146. Съмотрихъ звери томоу (то θηρίον). Иппол. Антихр. 25. Борзъ же бъ, яко звърь. Ип. л. 6756 г. Навель Бъ за грбкът наша и пустына звъри дивимы. Новг. І л. 6767 г. Напаяюще не токмо человъцы, но и скоти, и вся звъри. Сл. Дан. Зат. А. на Озвадо ти, княже, ездити лете звери гонить. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1264—1265 г. Льву зв'бри преднима ногама гробъ ископавшю. Жит. св. XIV в.— Лютын звърь — волкъ — см. подъ сл. лютым. — Ср. Лит. žvéris, žvèréna — зв'єрина. — См. звирь.

звъръненица: — Звъръненица, зане звъріи исполнь (Эпріобоа). Георг. Ам. 356.

звърънъти — прил. отъ сл. звъръ — той диріои: — Образъ звърънъти. Иппол. Антихр. 48.

звърьскъти — прил. отъ сл. звѣрь — той диріон: — Прость звѣрьскам. Мин. 1096 г. (сент.) 90.

звърън — срав. ст. отъ прил. звърин (?): — Зверя лі его нарё, но и зверя звъръе. Сбор. Троиц. 153 об.

звакноти, звакно — sonare, tinnire: — Оумолимъ кго, да и нашими срдци звякнетъ. Златостр. XII в.

ЗВАКЪ — sonus: — Треббемъ слова звяковъ (τοῦ λόγου ψόφων, sonis). Жит. Харит. 1. Звакь. Іо. екз. Шест. XV в. 12. — Ср.: Таковь звакь хлѣбь въ штни сътвори (immensum crepitum dedit). Григ. Нап. — Ср. звокъ, звонъ.

ЗВАЦАТИ, ЗВАЦАЮ—sonare, tinnire, издавать звонъ:— Гласъ трубы звяцаще велии (factae sunt voces tubae procedentes fortiores valde). Исх. XIX. 19 по сп. XIV в. Мѣдь звынашти или кумбалъ звацам (ἀλαλάζων). Панд. Ант. XI в. 122; Ефр. Сир. XIII в.

— Гром Ввядающ мног (катафрадейств), Муч. Георг. 8.
 Мин. Чет. апр. 553.

- Ср. звенъти, звонити.

зващи, зваго, зважещи — άδειν, cantare: — Звагоущіхь на в пиръ съ плесканіемь (τοῖς άδουσι μετὰ χρότου). Аван. Алекс. сл. на Ар.

— говорить, разглашать: — Звагомымъ оученить. Силья. и Ант. вопр. — Ср.: Тът ли кдинъ живеши въ Иероусалимъ и не оувъдълъ кси бътвъщааго въ йемь; ни ли звагома слътшалъ кси, ни ли тварь та наоучила бывшааго. Супр. р. 361.

— бредить, пустословить: — А кже то почель кси слово **К**ремѣм прозвітера, кже w древѣ чтънѣмъ и w извъщенїи..., W него же навыкъ звяжеши, то басни лживым чьль кси. Новг. Корм. 1280 г. Посл. Панк. 376; Корм. Рум. XV—XVI в. (Рум. 283). Баснии звагомыхъ, лѣкън и шахматы. Новг. Крм. 1280 г. 585.

— Лит. žvengiu, žvengti — ржать; žvingu, žvigti — хрюкать. — Ср. звенъти, звиздъ, звонъ.

ЗГ... (= съ г) — см. Съг...

**зголови** ← вм. възголови е — изголовье: — Паволочитое зголовье, соломы наткано. Сл. Дан. Зат.

— нижнян подушка изъ полагаемыхъ подъ головою на постели (Саве.): — Зголовье бумажное, на зголовье наволока по серебрянои землё круги велики золоты, межъ круговъ и около звёздъ шолкъ алъ да зеленъ. Плат. цар. Евд. Лук.

ЗДАТИ и произв. — см. ЗБДАТИ и т. д.

здоволъ — см. оъдоволъ.

здоровин: — Кто из нее пь(еть), тому на здоровье. Нап. на чар. д. 1151 г. Се язъ грешныи... пишу душевную грамоту... ни кимь не нуженъ, целымь своимь умомъ, въ своемь здоровьи. Дух. Ив. Дан. 1327—1328 г.; Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.

-- Князя великого здоровіемъ (воевода) съ Нѣмци

управу взялъ по своен воли. Исков. I л. 6971 г. — Ср. здрави€.

здорово — безопасно: — Здорово проити. Дъл. 1580 г. здоровъти: — Вси здоровы быша, ни единъ не вреженъ. Исков. І л. 6914 г. — Здоровътиъ животомъ — въ полномъ здоровът — см. подъ сл. живовотъ. — По здоров — невреднио: — Допровадимъ с куплею ихъ по здорову. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Дондохомъ по здорову вси святаго града Виелеома. Дан. иг. (Нор. 102). — Добръ здоровъ, добри здорови — см. подъ сл. добръздоровъ, добри здорови — см. подъ сл. добръздоровъ

— Cp. здравъии, сторовъии, съдоровъии.

здосивхъ — досивхъ: — Ратници ваши со здосивхомъ вздять. Ип. л. 6693 г.

здравин: — Богъ миловалъ и святая Троица и великого князя здравіемъ съ Нёмцы есте управилися по своен воли. *Исков. І л. 6972 г.* — Ср. здоровин, съдравин.

здравити, здравлю — быть здоровымъ: — Приде кнзь Олеа́андръ пс Татаръ велми не здрава. Новг. І. л. 6771 г. — Ср. Съдравити.

здравовати, здравою — исцёлять: — Болящінхъ здравующь. Илар. Зак. Благ. Зравов. Мес. Пат. XVI в. (Оп. 11. 2. 25). — Ср. Съдравовати.

здравым — sanus: — Здрави князи и дружина. Сл. плк. Игор. Пріндоша вси здрави. Исков. І л. 6725 г.

— цѣлый: — Лѣпо бо есть двѣ одѣжи имѣти: единоу ветхоу искропеноу, другоую же здравоу. *Перк. уст. XV в.* — Ср. **здоровъи, съдравъи.** 

здравствовати, здравьствою — ύγιαίνειν: — Здравствоющю (ύγιαίνοντα). Георг. Ам. 90. — Ср. Съдравьствовати.

здрадити — см. зрадити.

ЗДРАДЦА — см. ЗРАДЦА.

ЗДРАИЦА — см. ЗРАДЦА.

ЗДРАКЪ — см. ЗРАКЪ.

здрогнотисы — см. съдрогнотисы.

ЗДЪРЖАТИ — см. Съдържати.

здърноти, здърно — вм. въздърноти: здърнотага — крюковой знакъ: — А се имена знаменіе"... ! здерноут. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302.

Здъ = Здъ (вм. съдъ) — hic, здъсь: — Здъ положити. Илар. Зак. Благ. Зде починаються правда. Смол. гр. 1229 г. И здъ кто ни б8детъ, чтобъ его не замали. Ярл. Тайд. 1356 г.

сюда: — Запроважено здѣ на нашу сторону. Исков.
 I л. 6979 г.

— Ср. съдъ, съжде.

здельникъ — см. съдельникъ.

ЗДЕСЕ ЗДЕСЬ — ЗДЕСА — здЕсь: — А здЕсь, господине, на Москве пгумень Царко. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. ЗдЕся мнё биль челомъ Яковъ. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Судим. 1499 г. Здёсь правителя въ сен земли надъ нами нётъ. Псков. І л. 6977 г.

— сюда: — Свъдомо вамъ, что прівздиль здесе къ намъ попъ Харитонъ. Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г.

- зегзица—кукушка: Ярославнынъ гласъ слышить (ся) зегзицею незнаемь, рано кычеть: полечю, рече, зегзицею по Дунаеви. Сл. плк. Игор. Ср. жегозблю, зегбла, зогзица, зогзблю. Въ народныхъ говорахъ Русскихъ и теперь слышится это слово: зозуля, зазуля, зезюля, загозка; въ Чеш.: žežule, žežulka, žežulice; въ Польск.: gžegzołka; въ Серб.: гогуља гигуша кокош курица большого роста; Лит. gieguže кукушка; Латыш. džeguže. Ср. Греч. хоххоб, очос; Лат. соссух удів. Замыч. о книгъ "Варяш и Русь".
- зегола кукушка: Івсть оубо ина птица, нарицакма зегула, ксть оубо птица та злонрава сущи, кгда оубо народить мица, ти инваль птицъ (въ гивзда) мица свом износить изъ гивзда, сама же свокму гивзду не хранитель есть, но инымъ птицамъ отроды свом премвтакть. *Пал. XIV в. л. 12.* — См. зегзица.

## ЗЕДАНИЕ -- см. ЗЪДАНИЕ.

- зекрыи синеглазый, голубоглазый, caesius, γλαυκός: — Бѣ же св. Павель зекрь (ὑπόγλαυκος). Іо. Мал. Хрон. Клавдін бѣ зекрь (γλαυκόφθαλμος). т. ж. Шюее же (око) зекро (γλαυκόν). Александр. 3. — Ср. зеркыи, зъкрыи, изекрыи, изъкрыи.
- ЗЕЛЕИНИЕЪ лѣкарь: Мы же штня ради или струпъ течемъ в сонмища, и зелеиники и волхвы въ домън своя зовуще. Никон. Панд. сл. 47. Хотящимъ привести зелеиники не даеши. т. ж. (Іо. Злат. Посл. къ Іуд.).
- зелеиникъ одна изъ отреченныхъ книгъ: Фреченных же книги си сў:... зелеїнй, коладнй... Паис. сб. 83.
- Зелеинъти прил. отъ сл. зелик пороховой: Зелеиному мастеру. Расходи. кн. 1584—1585 г. 196.
- зеленина (В.) незрѣлый овощь: Иже грызеть зелениноу, то того боудеть зоубомъ оскомина. Сб. 1076 г.
- ЗЕЛЕНИЧИН  $\pi \dot{\phi} \xi_{05}$ , buxus: Положж въ безводнѣп земли смрѣчіе и зеленичіе. Ис. XLI. 19 (Упыр.).
- ЗЕЛЕНЪІИ зеленый: Аще же сёно дйь зелено соущен (σήμερον ὄντα). Мв. VI. 30 (Ев. 1307 г.). Чрывеное, и сине, и зелено. Изб. 1073 г. (В.). Около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, пнып черленъ, а иныи зеленып, а иныи желтъ. Псков. І л. 6935 г.
- ВЕЛЕНЬ зеленое поле, главный цвёть ткани: Кафтань сдёлати камка Бурская на зелени шолкъ бёль съ золотомъ косы. Оп. им. цар. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- зелень неэр'ёлый виноградъ: ГАдъшжмоу зелень ооскомин'ёнжть зжби (о́рфаха). Панд. Ант. XI в. (Амф.). зеленьство: Пал. XIV в. л. 74.
- ЗЕЛИН = ЗЕЛЬН = ЗЕЛИН злакъ, olus (В.) травнное произрастеніе, употребляемое въ пишу: — И вьсего зелим (και πᾶν λάχανον). Лук. XI. 42. Юр. ев. п. 1119 г. Зеліе в полы варено (σευτλίον ἡμίεφθον, beta semicocta).

- Ис. LI. 20 (Упыр.). Имѣахоу є хлѣбъ и зелик (ха́хача, olera). Муч. Өекл. 8. Съ масы вълаганмон зелин исти (ваххоџеча ха́хача). Ефр. Крм. Анк. 14. Оуне оучреждѣнин зельны къ любъве и благодѣти, неже тельць съ вражьдож (хаҳа́чωч). Панд. Ант. XI в. л. 208. Бѣ же самъ ѣда хлѣбъ соухъ и зелин варено без масла. Нест. Жит. Өеод. 20. И дасть отъ своем юди болящему, егда же князь вкуси зелию, ту абие сдравъ бысть. Пат. Печ. Се нѣсть отъ нашихъ зелии, но мню, ыко отъ Александрим ксть. т. ж. Аще во время не сѣетъ зеліа градарь, да поклонится 50 (стора́с, olera). Өед. Студ. Ост. 39. Тако же бо зельн гнило, тако и тъ несть гнилъ и немощьнъ. Прол. сент. XIII в.
- лѣкарство: Нѣсть бо зелія, могуща Вожію казнь премѣнити. Кир. Тур. 45. Лѣчець приготовляють зелию на потребу врачеванию. Сим. Посл. (Пат. Печ. 7). Изнемагаю зелию да юсть. Никон. Панд. сл. 32. Яко же бо больый человѣкъ объявить врачю вредъ свой, и врачь приложить ему зеліе, по достоянію вреда того и исцѣлѣетъ. Грам. патр. Ант. 1394 г. Аще не приложить зелию (къ язвѣ), то не можеть исцѣлѣти. Іо. Злат. XIV в. Обща бо су зелья, обща недуга. Паис. сб. 182. Пр. соб. Жена, аще... пила зеліе млека ра или дѣтей ра..., епите и й. нъ. Дуб. сб. XVI в. 160. Уст. пок.
- отрава, волшебныя травы, ихъ употребленіе: А се церковнии соуди: риспоусть, смилноє заставанье... оурѣканим три: бладнею, и зельи, єретичество... Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). А ї подоумає жена на моужа своего зѣлїємь оуморй..., разлоучити ихъ. Церк. уст. Яр. (Переясл. л.). Зелья и душегубства тяжа еписконля. Уст. гр. Смол. 1150 г. Злыхъ и лютыхъ зелен мѣшокъ. Соф. І л. 6887 г. Тако жь учите ихъ, что бы басней не слушали, лихихъ бабъ не пріймали, ни узловъ, ни примольденья, ни зеліа, ни вороженья. Посл. м. Фот. Новг. д. 1410 г. А жонки все бляди, да вѣди, да тати, да ложь, да зелье, осподаревъ морятъ зеліємъ. Аван. Никит. (по Арх. сп.) 334.
- порохъ: А на пищаль по 12 гривенокъ безменныхъ же ныхъ зелья, да по 12 гривенокъ безменныхъ же свинцу на ядра. *Разметн. сп. 1545 г.*
- Ср. Польск. ziola; Лит. żelu, żelti зеленѣть; żole зелень, трава; zalas зеленый; см. зеленъти, злакъ, зель. Ср. зело трава: Зело: зѣла всакое, также фасты, былье. Бер.
- зелииница: Аще жена зелииница..., а моужъ доличить, ее казий, а стлю з гривень. Церк. уст. Яр. (Персясл. л.).
- зелииничьство тайное знаніе и употребленіе волшебныхъ лѣкарствъ и отравъ: — Вѣдьство, зелииничьство, потвори, чародѣыниы. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).
- зелиинъти прил. отъ сл. зелин: Копахоуть зелиинаато ради растениы. Нест. Жит. Өеод. 9.
- зель: Цп дагала ксп си зель мужу своюму или иномоу. Чин. Новг. XIV в. Чин. испов. — См. зелик.

- ЗЕЛЬНЫЙ СМ. ЗЕЛИНЫЙ.
- зельство: Съ многъмь зельствъмь. Никон. Панд. сл. 3. Съ зельствъйь Швращатися. т. ж. сл. 4. Съ великомь зельствъмь. т. ж. сл. 7.
- зелыный: Мко градъ зелыный (hortum olerum, х $\tilde{\eta}$ πον λαχανείας; по др. сп. зельный). Втз. XI. 10 по сп. XIV в.
- земемърьць усоретрия: Единъ бо члкъ земемърець, но не всакъ члвкъ землемърець. Изб. 1403 г. 139. — См. землемърьць.
- земеньный: Земенным сколькы. Уст. п. 1193 г. 207.
- земледържъцъ = земледържъцъ: Пискоупъ Ризкии, мастъръ бжхъ дворанъ и вси земледържци, ти дають Двиноу свободноу. Смол. гр. 1229 г.
- земледелание үєюрүіх: Многоплодьно Хви изнесль иси, Андрее, земледелании. Мин. ноябр. Син. XII в.
- **земледълю** γεωργός: Τλ земледѣлоу. Кирил. Іерус. XII в. 189.
- **ЗЕМЛЕМЪРИ** γεωμετρία: Землемѣрин. *Гр. Цаз.* XI в. 291.
- названіе одной изъ дожныхъ книгъ (отъ Апост. запов.):  $\Gamma$  землем $\check{\bf E}$ ріа... Cказ. о книг. истинн. и ложен.
- землемъръць усфетрис: Ни едина ластовица несны творить, ни чрьта ісдина землемфрьція, ни плоутик ісдино морімнина. Гр. Наз. XI в. 13. Единъ бо чівкъ земемфрець, но не всакъ чівкъ землемфрець. Изб. 1403 г. л. 139. См. земемфрьць.
- земленинъ: Не видѣ никого же своего земленива (въ Греч. нѣтъ). Өедрт. о Никт. 47, Мин. Чет. апр. 64. земленъи см. земльнъи.
- землетродъ см. след.
- землетродьныти, землетродьныю: Землетродныти нивоу сраць сырпым словесь твоехъ (по др. сп.: землетроудъ ыти). Мин. 1096 г. (сент.) 126.
- землимъритель усюретряс: Прьвое, еже едином в точію е видв, по всемоу накот землимѣрное члкв, точію бо члкъ землимѣритель. Іо. Дам. кн. Фил. XVI в. (Оп. II. 2. 316).
- землимърънъти geometricus: Оуже землимърно (σχοινίον γεωμετρικόν). Зах. II. 1. См. землимъритель.
- землица уменьш. отъ сл. землы владѣніе, имѣніе: А кто иметъ отнимати тѣ наши землицы отъ
  святаго Михаила и судитца съ нами предъ Богомъ.

  Дух. Новг. и Двин. XIV—XV в. Купилъ есми... деревню съ иными землицями и поженками, которыя
  землици и поженьки доселѣ тянули къ тои деревиѣ.

  Купч. Кирил. Бъл. д. 1427 г. Землици Пробудово да
  Мѣсяцево. т. жс.
- земльным земленым прил. оть сл. землы земной: Плодъ земленым. Іоиль (Упыр. толк.). Землынам и небесьнам. Изб. 1073 г. (В.). Плътьская мъслышта, ди временная и земльная приклоным. Панд. Ант.

- XI в. л. 169. Простираася на вся краа земленыя. Илар. Зак. Благ. Вся судія земленыя. т. ж. Ф ндръ земленьіх. Нест. Бор. Гл. 32. Прібыный же объ нашь, иже по истинъ земльный англъ, носный чікъ Феодосии. Нест. Жит. Феод. 10.—Грамота земльнам— купчая или дарственная запись на землю (Мурз.):— Да грамотами владъ землеными начнъ. Исков. суд. грам. См. грамота.
- земльсеъти: Наводнам въльною земльскъм коньца. Мин. 1096 г. (окт.) 29.
- земльство: Видѣв бо ество наше немощно с8ще за земльства ради и гнилости тѣлесе. Ис. Сир. Поуч. XVI в. л. 43.
- ЗЕМЛЮ  $\gamma \tilde{n}$ , terra: Раскопа землю и съкры съребро. Мв. XXV. 18. Остр. ев. Падоша на земли (хараі). Іо. XVIII. 6. т. ж. Стоуденство нощное потибе, сълнечнёй теплотів землю съгрівнени. Плар. Зак. Благ. Трасеса земла. Повг. І л. 6615 г. Что змін лютівнен въ ползущихъ по земли. Сл. Дан. Зат. Еще же и сію ересь прилагаете, стриголици, велите къ земли каятися человіку, а не къ попу...; кто исповіданіе: земля бо бездушная тварь есть и не слышеть и не умінть отвіщати. Грам. патр. Ант. 1394 г. Пасти на сырбю землю. Сл. о Задон. ІХ.
- земля, какъ одна изъ четырехъ стихій: Землю единъ Ѿ четырь стухни есть, вългъкъ и студенъ исть. Іо. екз. Вог. 157.
- низъ: Съпадъще на землеж съ горъг. *Гр. Наз.* XI в. 5.
- земля, какъ противоположение небу: На нбси и на земли. Мо. VI. 10. Остр. св. Слава въ въщьнихъ Ббу и на земли миръ. Лук. II. 14. т. ж. Не клънътеса ни небомь, ни землен. Панд. Ант. XI в. л. 134. Гди..., створивъш нбо и землю. Нест. Бор. Гл. 1. Человъкъ Богоу по силъ приближется, и по шбразоу и по пшдобио бываеть, и на земли сыи, по шбразоу създавщаго ѝ Бога. Никиф. м. посл. Влад. Мон. д. 1121 г. Состой нбо ш земла тте те поприща. Сбори. XVI— XVII в.
- миръ: Узрятъ вси концы земля спасеніе, еже отъ Бога нашего. Илар. Зак. Елаг. Вьса земла весь миръ: Понте Га, вьса земла. Ір. Наз. XI в. 147. По всен земли (ἐν παντὶ τόπω). Георг. Ам. 189.
- страна, государство: И ты Виелеоме, земле Иоудова (γῆ). Мө. II. 6. Остр. ев. Събержть отъ коньць землы (ἐκ τῆς βασιλείας). Мө. XIII. 41. т. ок. Дахъ ки (церкви) десатиноу по всен земли Роусьстви. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Далъ ксмь ты соуды церквамъ, митро-политоу и всвиъ пискоупилмъ по Русьской землі. т. ж. Мога землы сні прівчистьи Капопадоке (ἔδαφος). Гр. Наз. XI в. 22. И-своего города въ чюжю землю свода ністоуть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Правда оуставлена Роусьской земли Р. Прав. Из. (по Ак. сп.). Солице евангельское землю нашу осія. Илар. Зак. Благ. Кіїзь в тый годы володый всею землею

Рускою Владимиръ. Нест. Бор. Гл. 6. О техъ прозвасм Роускан земла. Пов. вр. л. 6370 г. Добра кочю бран и Русьский земли. Иис. Влад. Мон. 1096 г. Русьскы земли не погубії. Нис. Мст. 1096 г. Тъг, княже, сѣдя здѣ в сеи своен земли, воеводами и слоугами своими дъиствуещи по всен землі, Никиф, м. посл. Влад. Мон. Се азъ Мьстиславъ... държа Роусьскоу землю въ своїє кнаженик. Грам. 1130 г. Владычествоующю ин всею Роускою землею. Грам. Новг. кн. Всев. д. 1136 г. Ходили бахоу ротв, хотаче въ Кроусалинь: повель ин опитемью дати, та бо, рече, рота гоубить землю сию. Вопр. Ил. Погътбе земла наша. Новг. І л. 6636 г. О Руская земле. Сл. плк. Игор. Не было того..., оже бы кто вшелъ ратью в силную землю в Суздальскую, оже вышель цель, хотя бы и вся Русская земля, и Галичьская, и Киевьская, и Смолепьская, и Черніговьская, и Новгородская, и Рязаньская пикако протіву сен силъ успъють. Троиц. л. 6724 г. Кто сбежаль на чюжю землю. Новг. І л. 6737 г. Бъюсть гладъ золь по всен земли. Исков. І л. 6738 г. А и-Суждальскои ти земле Новагорода не рядити. Дог. гр. Новг. сь Яр. Яр 1264—1265 г. Ты самъ ведаень, как то не тако есть миръ доконцанъ межи земле. Грам. Риж. ок. 1300 г. Новогородци посылаша послы своя за море въ Доньскую землю. Coф. I л. (по Кар. и Об. cn.) 6810 г. Бъл бон на Русьскон земли. Запис. при Апост. 1307 г. Вывода ти... межю Суждальскою землею и Новгородьскою не чинити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Городовъ оу Роускои земли новъихъ не ставити... Дог. гр. 1349 г. Мы кроль Казимиръ Краковскои земль, Судомирскои земль... господарь. Подтв. грам. 1361 г. Общедъ иногыа зеили отъ Яганла прінде на Москву. Твер. л. 6894 г. Доколе изыдутъ конечное отъ всякыя Русьскыя земли. Заеми. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Гиввопь староста Русков земли. Отдили. зап. 1393 г. Привозять ихъ изъ Хоросаньскыя земли, а иныя изъ Турмескыя земли, а иныя изъ Чеготаньскыя земли... во Инденской же земли кони ся у нихъ не родять, а въ ихъ земли родятся волы да бунволы. Аван. Никит. 333. — Земли: — Боудеть ли съводъ но земламъ, то ити кмоу до третывго свода. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

— народъ: — Се присладаса ко мий Словиньска земла, просащи учитела соби Пов. вр. л. 6406 г. Взахъ първаго митрополита Лешна Кикву, иже кръсти всю землю Роусьскоую сватымь крещенькмы Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Стымъ крыценикмы просвит всю земьлю Рускую. Іак. Бор. Гл. 59; Іак. пам. Влад. Шлегъ на ма приде съ Половечькою землею. Поуч. Влад. Мон. Святополкъ взя всю землю безбожныхъ Агарянъ и приведе въ сною землю. Полик. Посл. (Пат. Печ. 8). Съвъкоупищаса бран Вышегороди Володимиръ, Ольгъ, Дедъ и вса Роусьскам земла. Новг. І л. 6623 г. По томъ же лить приде Половечская земля вся и князи Половечский вси на миръ. Лавр. л. 6647 г. Учинита Псковичи съйздъ съ местеромъ и со всею

Нѣмецкою землею. *Псков. I л. 6918 г.* Прииде ис Колуги Одешка Тоузаковъ с вестию и сказа, что воръ убитъ, а землею прислади, чтобъ быти в соединение. *Никон. л. VIII. 150.* 

— имънье, владънье: — Како то истца не въдаеть, взяти ему куны, колко будеть даль по исправѣ, а земля къ Новугороду. Дог. гр. Новг. съ Мих. Яр. ок. 1307 г. Хто данъ на порукѣ Новгородѣчь или Новоторжанинъ, а съ тыхъ порука на землю; или кого къ челованью привель, съ тыхъ челованье на землю; или граноты дерповатын на кого пописаль, а тё грамоте подереть. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1307 г. А что земли церковным или села купили ли будуть...; а въ тъ бы есте земли не вступалися ни кто отъ васъ. Грам, митр. Кипр. Иск. 1395 г. Мънялъ есмь съ ними землями, взяль есмь у нихъ Есиповскую землю да Марковскую землю съ попілыми землями, со всёми угоды, а промениль есмь имъ Онисимовскую землю Осиновецъ, съ пошлою землею, съ лъсы и съ пожиями..., и со всвых темъ, что къ тои земле потягло изъ старины. Мпьнов. кн. Ал. Өед. Спас. Кам. м. д. 1471 г. anp. 17. III. Язъ тъ земли попмаль, въ тъхъ мъсто земель взяль есмь попову Мелентіеву землю... да ' Овджевы двъ земли. т. мс. И. — Село земли: — Се купи Кюпріянъ Павловъ сынъ у Павла у Григорьева сына на Ижић село земли, оцину его, Букаркинское: дворъ, и дворище, и орамые земли, и пожни, и притеребы, и въ Сорки перевисища, и Патріевъ островъ..., и летебные лесы, и со всеми угоды. Hose synu. XIV-XV s. XI. — Чернан = таглан землы: -- А ть, господине, наволоки тянуть къ нашен земль къ Овсяниковской, къ тяглой, къ черной, нзъ старины. Прав. гр. Тр. Серг. мон. д. 1490 г. — Завести землю: — Онцифоръ Ондрониковъ сынъ самъ и землю завель. Новг. купч. XIV-XV в. (см. подъ сл. завести). — Зеплы и вода — зеплы вода — вода землы — земля, именье: — А судомъ и данью потянути по земль и по водь. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А водѣ земли межю Тффрью и Торжькомъ... старып рубежь правыи по старымъ грамотамъ. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Захарыничу пустошьку Кичивипьскую и с зьмлями и с водами (продала). Купч. кн. Өеодос. 1389 г. Отъимали Юрьевци съ Виленевици у насъ землю и воду. Новг. І л. 6870 г. А коли б8детъ с къмъ с8дъ w земли wполнеп или w водъ, а б8детъ на тои земли дворъ, или ниви ровстрани, а стражеть и владветь тою землею или водою дъ .Д. или .Е. Исков. суд. грам. Даша имъ на въчъ тую землю и воду. Псков. І л. 6979 r.

— земля обрабатываемая: — Оже купнлъ панъ Ватславъ Дмитровьский дворище и съ землею. Грам. Оти 1351 г. Што будё к тёмъ пустоше потягло ины земль. Жал. гр. Троиц. Серг. мон. 1392 г. Лоскутъ земли. Новг. купч. XIV — XV в. XXII. — Орамата земли: — Полнолда орамой земли. Новг. купч. XIV—

- XV в. XXII. Горны землы: Горней земли семь поль. Нові. купч. XIV XV в. XVIII. Л'ётам землы: W лётен земли б8дё с8дъ. Исков. суд. грам.
- поле, главный цвёть ткани, фонь: На золотон землё шелкь червчать бёль змёнки да листье чешуичаты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. Шуба бархать бурскон шолкъ червчать да зелень болшія земли на соболёхь. Расходи. кн. 1584—1585 г. 198. Отлась шолкь зелень да червлень по черной землё. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- Ср. Лят. żeme, Лат. humus, Знд. zem. См. ЗЕМЬ, ЗЕМЫ.
- **ЗЕМЛЮ** названіе буквы в: Беззаконіе паши съ двѣма землями. Алф. XVII в. (Калайд. 198). Тако же и еже возжелѣ и возжела, возжелѣниемъ инши съ землею или съ зѣломъ. т. ж. Ё .д.д.ддд. В. море. пать земель двѣ тмѣ.. море ∴ мудръг разумѣкть. Зап. при кн. Ев. чт. 1307 г.
- землюнинъ: Коли все землане имуть давати дань оу Татаръі. Жал. гр. Нод. кн. 1375 г. Коли вси болре и землане будуть городъ твердити, тогды тии люди тако же имъють твердити городъ Смотричь. т. эс. См. земюнинъ.
- ЗЕМОВЛАСТЬЦЬ τοπάρχης, начальникъ области (В.): Избивъ царя многъ, земовластьцѣ же, и воеводы, и старѣишины (τοπάρχας). Георг. Ам. 131.
- τοπαρχία: Донде\* Рімьскаа власть вся земовластьца разроуши (τοπαρχίας). Георг. Ам. 31.
- ЗЕМЬ то же, что землы см. ЗЕНЬ.
- **ЗЕМЬНИЕЪ** latro: Бѣ земьникъ (въвърженъ) въ тоу же тьмьницю (обостатис, latro). *Пат. Син. XI в.* 270.
- ὑποχείριος, подданный: Нъинъ и жива предасть п земники своимъ (τοῖς ὑποχειρίοις). Георг. Ам. 40.
- **земьнородьнъти:** По<sup>д</sup> кровъ твои, вляце, вси земнородни прибъгающе. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- ЗЕМЬНЬІМ прил. отъ сл. земь, земы земной,  $\gamma \tilde{\eta}_{\zeta}$ : Цре земьний (ой вабілеї  $\zeta \tilde{\eta}_{\zeta} \gamma \tilde{\eta}_{\zeta}$ ). Мв. XVII. 25. Остр. ев. Земьний англи. Нанд. Ант. XI в. (Амф). Благаю земнаю снъсте. Новг. I л. 6776 г., 6890 г. По всему оуподобистеся земному щеняти: ни оушию вмати слышати, ни очию имате видити, но токмо животъ имате, и то же золъ. Нал. XIV в. 14.
- относящійся къ земл'в им'внью: А что грамоты мон земные и рукописанья, а то д'втемъ монмъ вобцы, опроче м'внные грамоты Васильевы. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. II. Дати ми Марь'в братьни дочери Левонтієви земныхъ кунъ 40 б'влъ (за землю, за им'внье). т. ж. IV. А кто на комъ попщетъ на'взда или грабежа въ земномъ д'вл'в, пно судити напередъ на'вздъ и грабежъ, а о земли посл'в судъ. Новг. судн. гр. 1471 г.
- Князь местеръ много присла своихъ князен и земныхъ въ Изборескъ, и взяща миръ по старинъ. *Исков. I л. 6918 г.*

- Пристоупи смрть, како хищникъ, приступи тавньникъ и растли мы, приступи, не суща мы показа, приступи земенъ, како перьсть лежю. Чин. Новг. XIV в. Чин. погреб.
- земьнии люди, смертные: Земьнымы выпиы жизни Бжиы коуангелик. Мин. 1097 г. 87. Земнымиь (по др. сп.: земными) славима (βροτοῖς δοξαζόμενον). Ирм. ок. 1250 г. (Αмф.).
- земьнок, земьнаю мирскос: Аще земьна рёхъ вамь и не вёрукте, како, аще рекж вамь поссывам, вёроукте (та етігеіа). Іо. ІІІ. 13. Остр. ев. Оставивъ земьнам, послёдоваль кси Христоу. Мин. 1097 г. 86. Да веселаться посмы и да въздрадоукться земли носнаяго ради и потомь земьнаго (етігеіос). Гр. Наз. ХІ е. 147. Земній суще къ земный преклонихомься. Илар. Зак. Благ.
- хатьбъ земьный постянный хатьбъ: Село... съ хатьбомъ стоячимъ и съ земнымъ. Отп. сел. Горк. 1499 г.
- ЗЕМЬСКЪІМ Земной: Въсплачжться высы колѣна земыскам (πάσαι αί φυλαὶ τῆς γῆς). Мо. XXIV. 30. Остр. ев. Звѣри земыским (τῆς γῆς, terrae). Быт. І. 24 по сп. XIV в. Земыска оудеса. Мин. 1096 г. (сент.) 149. Цареве земыстін. Илар. Зак. Благ.
- народный, принадлежащій странѣ: А естли бы Жидъ Жида раниль, вину судьи своему водлугь обычая земского (маеть) заплатити. Жал. гр. 1388 г.
- земьскым люди: А печа к сен грамоте приложё сонча поговора с земьским людми да и с пономъ. Грам. дъл. о грам. Кир. мон. 1395 г. А земьскё люден бы: Лоука Панъкрато, да староста Шника Шестако. т. ж. Много князен Литовьскыхъ погуби..., а паневъ и земьскыхъ людеи не мало безъ милосердия изгуби. Новг. І л. 6948 г. (по Арх. сп.).
- земьскъти ботаре: Избиша Чюдь своихъ бояръ земьскътхъ. Новг. I л. 6852 г. (по Арх. сп.).
- ЗЕМЬЦЬ ἐπιχώριος: Глють земци (οἱ ἐπιχώριοι, indigenae). Іо. Флав. В. Іуд. IV. 9, 7.
- А земцы Бережскый даху Искову триста рублевъ въ камену стъну. Исков. І л. 6939 г. А что есми утагали съ дядею своимъ съ Семеномъ Онисима земчя въ Ясенической земли, а та грамота утягалная у Семена. Рукоп. Ост. п. 1396 г. Наместникъ Наугородикиї о всъхъ о тъхъ обидахъ послалъ х королю Свизскому Гоставу посланника своего Никиту Кузмина земца. Никон. л. 1555 г. (VII. 247). Князъ Дмитреї... послалъ свое взяти Івана Бибикова, да с нимъ земцовъ и черныхъ людеї. т. ж.
- прежній владѣлецъ: А буде Тируну не до земли (купленной), ино мимо земца не продати. *Новг. купч.* XIV—XV в.
- земы земля: Небо ни земя бы не сътворьше. Мин. Пут. XI в. 40.
- земынинъ то же, что землынинъ: Пришодъщи предъ наше обличье и передъ земяны панъ Волъчко. Отдълн. зап. 1393 г. А бояромъ Козелскимъ, и земяномъ, и мъстичомъ, и всимъ Коэличомъ ъздити

къ господару нашому Казпивру. *Присяже. зап. кн. Өед.* Ворот. кор. Каз. 1448 г. — См. ЗЕМЛІЗНИНЪ.

3EH --- 3UM

**вендень** — шелковая ткань: — Ферези зендень лазорева на бумагѣ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 18. Ферези зендень еринной цвѣтъ. Илат. Бор. Оед. Год. 1589 г.

## ЗЕНИЦА — СМ. ЗЪНИЦА.

- зеновицы им. соб. Генуезцы: Бяху ту и Римляне отъ Рима, и отъ Испаніи Нѣмцы, и Орязовѣ отъ Галаты, а иніи Цареградстій, а иніи Зеновицы, а иніи Вененцы, а иніи Угры. Игн. Пут. 1392. г.
- зень: на зень не ошибка ли вмѣсто на земь (?): Доконцалѣ с ними правдою, какъ ми и наши с тыхъ ксма спустить на зень что, ни в которок верема не поминать. Дог. гр. Новг. съ Иъмц. д. 1375 г.
- ЗЕНЬЗЕВИЛЬ = ЗЕНЬЗИВИЛЬ инбирь: А родится въ немъ перець да зеньзебиль. Аван. Никит. 338. Ср.: Греч. ζιγγίβερις; Лат. zingiberi; Итал. zenzóvero, zénzero, gengioro. Новое слово инбирь то же слово безъ первой согласной, которая могла быть и гортанная: ср. Валаш. гимберіо.
- зерема мѣсто, въ которомъ находится стадо бобровыми гоны и зъ зеремяны. Жал. гр. Свидр. Жит. 1437 г.; Жал. гр. Свидр. Луил. 1442 г.; Дан. Алекс. Ходк. 1509 г.
- зеревій голубоглазый, caesius: Пріямось тёломъ высокъ, и благъ..., румянъ и зеркъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182). (Неоптолемось) чистъ, доброносенъ, чръменъ..., зеркъ. т. ж. См. зекръій, зъкръій, изекръій, изекръій.

#### ЗЕРНО — си. ЗЬРЬНО.

ЗЕРО — вм. озеро (?): — Съ иви на... врагъ, по врагу къ зеру. Новъ купч. XIV—XV в. XX.

#### ЗЕРЦАЛО — см. ЗБРЫЦАЛО.

- зевсъ названіе планеты, Зевесъ (Юпитеръ): Седин же планитъ сжть имена се: слъньце, лоуна, зеус, криис, арис. ... Изб. 1073 г. 250.
- **Зи** (В.) частица послѣположительная въ мѣстоим. для означенія неопредѣленности: — Се зи бѣло равно есть снему бѣлу. Іо. екз. пер. Іо. Дам. Діалект.
- Зидарь зодчій (В.): Не хоудози зидари. Исали. толк. XII в. пс. СХVII. 22 (толк.).

### зидати — см. зъдати.

- **Зиждати** (B.) здать: Зиждати ноже<sup>н</sup>. Діоптр.  $\Phi$ илип.
- зиждетель вм. зиждитель: Любъвию къ зиждетелеви не опалистаса. Мин. 1097 г. 23.
- зиждитель строитель, создатель: Алейандръ зиждитель (conditor, о хтістту). Нат. Син. XI в. 99. Из бокоу твоєю дейчьскою естьствыный зиждитель произиде. Мин. окт. Нові. XII в. Бе всем твари и зиждителю видимыймъ и невидимыймъ. Конст. Болі. поуч. XII в. Тъї всемоу съдётель и зиждитель. Стихир. XII в. См. зижитель, жижитель.
- зиждьниеъ то же, что зиждитель строитель, создатель: И власъ отъ главъ вашем не падеть

- на земли, бес тебе Заждыника и Ода пашего (прастопруод). Панд. Ант. XI в. л. 218.
- зижель создатель: И Монеїн видѣ задняа Божіа и тѣни бо и тън на разоумъ възиде зижеля. Никиф. м. посл Влад. Мон. 65.
- зижителевъ призаг. притяж. отъ сл. зижитель: Любъве ради зижителевъ стрпца... единого възлюбиста Ха. Мин. 1096 г. (окт.) 26.
- Зижитель то же, что зиждитель творець, создатель: — Зижителы бо (ро)дила. Мин. 1097 г. 72. Сь ксть и аньглкъ зижитель и творьць. Іо. екз. Бог. 106. Зижитель нашь и Бъ. Жит. Осод. Ст. 107. Престом зижителю свокмоу, о насъ помолисм. Мин. сент. Носг. XII в. Зижитель (тох хтістух). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Първъм зижителемь (о тротос окоборос). Сказ. св. Соф. 6.
- зизанию (?): Да не зизанию шко пьшеницоу адъще невидъствымь вредни боудемь. Кирил. Іерус. XII в. 29.
- зиздани зданіе (В.): Врывню зизданіе прописьюще (σπαρτίφ την ολκοδομήν ύπέγρα ρε). Жит. Григ. Арм. 29. Како дерзноу на дроугаго wсновании зиздание начати. Діоптр. Фимип. (В.).
- зило вм. зѣло: Хевронъ же есть гора высока зило. Дан. иг. (Нор. 93).
- зима hiems, хырюу: Въ Ватичи ходихо по двъ зимъ. Поуч. Влад. Мон. На лъ со шимь подъ Полтескъ, а на другую зиму с Стополкомъ подъ Полтескъ. т. ж. Тое же зимъ, то и посласта Берестию брата. т. ж. Бы голодъ и цересь зимоу (въ продолжение зимы). Hoei. I л. 6635 і. Томь же лів на зимоу иде Всвволодъ на Чюдь. Новг. І л. 6639 г. Зима же у нихъ (въ Индіп) стала съ Троицина дни. Аван. Никит. 333. Бысть зима снъжна велии много. Исков. І л. 6929 г.— Зимъ — зимою: — Молите же сл., да не бждеть овство ваше знив (хеньбоод). Мв. XXIV. 20. Остр. ев. Зпыв (дии) кроупъжште (укорачиваются). Кирил. 1ерус. Оы. XII в. Топ же зимъ та к Новугороду. Поуч. Влад. Мон. Той же зиме преставием Вачесла. Новг. I л. 6662 г. Зимъ же у нихъ ходять люди фота н бедрахъ... Аван. Нипит. 333. Повхаще селъ Нъмецкихъ воевати зимъ по озеру по леду. Исков. І л. 6849 г. Зимъ на возъхъ, а лъть на одиннадцати лодьахь. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Доунава именоусма, зим'в помръзающа. Сильв. и Ант. conp. — Зимась — въ эту зиму: — Которыи были зимусь с тобою оу Витебсце. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- холодъ, frigor: Зима бѣ и грѣнахжса (ψύχος). Io. XVIII. 18. Остр. ев. Не будё свѣтъ, нъ зима и мразъ (ψύχη). Захар. XIV. 6. Оудьржинъ варъмь, и зимою, и многъннъ пощеникмь. Мин. 1097 г. 148. Зимою одроучакиъ, дхвьною теплотою грѣаса преславьно. т. ж. 152. Бес покрова же въ зимъ, и въ зноа, и въ моча страдати (κρυμός). Гр. Наз. XI в. 24. Идоша на Всеслава зимъ сущи велицъ. Пов. вр. л. 6574 г. На зною и на зимъ. Поуч. Влад. Мон. Зимою упирающа. Сл. Дан. Зат. Онъ же въ р8бѣхъ и на

- сламѣ и въ бърнип лежа.., зимоу търпить. Златостр. XII в. 62. Зимою мроуть (отъ холода). Никон. Панд. сл. 36. Ныня зима грѣховная покаяніемъ престала есть, и ледъ невѣрія богоразуміемъ растаяся. Кир. Тур. 21.
- ознобъ, лихорадка: Таче по сихъ блаженаго зимѣ възгрозивъщи и огню оуже лютѣ распальшоу ѝ, и не могъзи къ томоу ничьто же глати, возлеже на одрѣ. Нест. Жит. Өеод. 28.

— Ср. Лпт. żema; Знд. zima; Гр. χεῖμα, χειμών.

- зиминъ прилаг. отъ сл. зима: Днъ съ зиминъ (hodie tempestas, χειμών; въ испр.: днесь зима). Мв. XVI. 3. Четвероев. 1144 г.
- вимовати, зимою χειμάζειν, проводить зиму: Да не имѣють власти зимовати оу стго Мамы. Дог. Иг. 945 г. Зимова в Татарѣхъ. Новг. І л. 6770 г. Срации зимоваху въ Кизицѣ (ἐχείμαζεν). Георг. Ам. 305.
- зимовище зимнее жилье: Половци же слышавше походъ его, бѣжаша и с вежами к морю; князь же великый ходивъ по зимовищемъ ихъ (по др. си.: по становищемъ). Лавр. л. 6707 г. Мельницы, зимовища, лѣтовища да не замаютъ ихъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.; Ярл. Узб. 1315 г.
- зимьнии = зимьный придаг. отъ сл. зима харбос, зимній, относящійся къ зимѣ: Бѣ бо оуже врема зимно. Нест. Бор. Гл. 37. Зимний гость. Дог. гр. 1262—1263 г. Тма бѣі ыко въ зимною ночь. Новг. І л. 6829 г. (по Син. сп.). Зимнее время. Исков. І л. 6967 г. Въ зимнихъ тоняхъ участокъ. Новг. купч. XIV—XV в.
- холодный: Бълсть въ тои нощи студень велика, и отпноудь зименъ бълхъ. Никон. Панд. сл. 42.
- сѣверный: Полуденная сторона къ Липнику, а зимная сторона къ Шубачу. Отводи. Аван. Внук. д. 1486 г.
- зимьница лихорадка: Болети четверодневною зимницею (febri quartana laborare, τεταρταίαις περιόδοις πυρετών). Ιο. Флав. В. Іуд. І. 4. 8. Зимнице (παροξυσμούς). Игн. Бог. XVII в.

## **ЗИМЬНЪІИ** — См. З**ИМЬНИИ.**

- зинаръ вм. Зонара кормчая, называемая такъ по имени толкователя Зонары: Зинаръ со Бтомъ правила стых бить и аплъ собора w епископъхъ и о мнисъхъ и w мирскихъ члвитхъ. Гй блей фче. Корм. 1620 г. л. 226 (Рум. 329).
- зиноти, зино χαίνειν, раскрыть (въ прямомъ п переносномъ смыслъ): Зини оусты своими и изъщь сже дамь тебъ (ха́νε τὸ στόμα σου). Ісз. ІІ. 8 (Упыр.). Да нънѣ проклатъ ты оте (sic) земла, мже зиноу оусты своими, примти кръвь бра(та) твоюго отъ роукоу твоюж. Изб. 1073 г. 101. Зиноль есть змин вельми да кто можеть насытити чрево его снъди. Жит. Андр. Юр. ХХХУ. 143. Глава же, дондеже не зинеть, звърина голова есть (од хе́хуре). Георг. Ам. 281. Зиновши земля пожреть (ёхаре, арегта est). Аванас. о Мелхед. Воле мочи ли почнемъ зиноути (оз арегте, арегаха

- ото́да). Златостр. сл. 23. Да не зинеть некротъкъщ змин на оканьноую ми дійю. Жит. Ниф. XIII в. 81. И повелѣ земли зинути и пожрети я съ женами и съ дѣтми ихъ. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- зинатисы: Они же безумиемъ своимъ зинушась, ищуще земнаго и тленного приобретения. Никон. л. 6887 г. (IV. 91).
- зиньзифъ: Заньзафи и лозіе (zizipha et vites). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 172.
- зипонъ (Татар. зубун) узкая шелковая одежда въ родъ кафтана.
- зимнин = зъанин = зъанин хабра, зѣваніе: Съмътсла чиста не баше въ немь, нъ тъкмо сънъ, и зимнин, и пролащанин, и лѣность припаде немоу велика. Жит. Ниф. XIII в. Злъти вредъ неть человѣкоу зимнин. т. ж.
- ха́сра: Заганик велие змиево. Мин. 1096 г. (сект.)
   110. Бѣсовьскага замнага (по Новг. XII в.: зѣганига).
   Мин. 1096 г. (сент.). 148. Гако Данилъ зъмнага (по Новг. XII в.: зъганига) звѣрина оукротилъ еси. т. ж. 15.
   См. зъганин.
- зигати, зигаю раскрывать роть, hiare: Облизающе врѣдъ... съ многъмь облюдениюмь и ремествъмь зигиюще, да не доидеть гадъ зоубытыи. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- зѣвать: Замти на раслаблении безмѣрьно. Жит. Ниф. XIII в. 157. Почювъ знамении Ѿ бѣсъ никако же не замти. т. ж.
- быть раскрытымъ, зіять: Да ся еси приблизплъ къ зінжищемоу адоу (χαίνοντα). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 104.
- Ср. зинути, зъвати; Лит. žíóju, žioti; Др.-в.-Н. ginen, ginon; Нъм. gähnen; Лат. hiare.
- злаконосивъти (В.) производящій злакъ: Полю оубо злаконосиво (хдопфором). Іо. Япетв. XII в.
- злакъ gramen, herba, злакъ: Всякъ злакъ дубравнъш (πᾶς χλορὸν ἀγροϋ, omne viride agri). Бът. II. 5 по сп. XIV в. Словесьнымъ посохъмь на злакъ бжствьнъи 8пасъ стадо сн. Мин. 1096 г. (сент.) 16.
- Ср. **зедо, зедин.**
- Влатаринъ хробохо́оς: Блехчи бо, и златаринъ, и кречагъчи соущоую и первъе их роудоу кождо по своемоу ремествоу дълае. Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- ЗЛАТАРЬ χρυσοχόος, aurifex: Взя .с. сребра и дасть златарю (ἀργυροχόπφ). Суд. XVII. 4 по сп. XIV в. Сълагажщей злато из мѣха и сребро... наимие златара сътворища р8чнжю тварь (χρυσοχόος, aurifex). Ис. XLVI. 6 (Упыр.). Се бы златари творять, ножигажие сребро, олово въмещ8ть, да изгорить сквръна въ немь вся. Ісз. XXII. 18 (Упыр. толк.). Наоучися нѣ оу кого златаря (τινὶ χρυσοχόφ, ad aurificem). Пат. Син. XI в. 281. Не можени ся толма троудити, аки златарь и кръчіи. Златостр. 41.
- ЗЛАТЕНИЦА ЗЛАТЕНИЦА желтуха, їхтєроς: Извратиша лица и въ златеницж быша (єїς їхтєроу, in auruginem). *Iep. XXX. 6 (Упыр.)*.

злативъ (у B. — золотыя руды): — Между Фароно<sup>м</sup> и Тофало<sup>м</sup>. . . и Златико<sup>м</sup> (Катахро́сеа). Bms. I. I no cn. XVI s. (B.). — См. златьнивъ.

здатити, здач8: — Всл здащьшаго здатыми словесьи. Мин. 1097 г. 81. Которыи ксть (вже) оубогьри нбса, иже здати слице. Откр. Авраам. Здачеными шеломы. Сл. плк. Игор. Пять пугвиць медяны, бывали здачены. Отп. Коряж. Пик. мон. XVI в. — См. золотити.

элатитисы — хробіζевда, золотиться: — Ни златитися, ни сребритися ( $\mu$ й хробіζевда, й άργορίζεвда, neque aurum vel argentum sectari). Никон. Панд. сл. 35.

златица — убрыбра, питив, монета: — Златицж кинсьноуж (то убрыбра горого; въ Остр. св. — цатоу, въ Арх. св. 1092 г. и Четверосв. 1144 г. — склазь, въ Четверосв. XII в. Син. — скълазь). Мв. XXII. 19. Юр. св. п. 1119 г. (Амф.). Златиць л. и четыри (питівтата, убрыбрата). Пат. Син. XI в. 146. .К. и четыри кератим рекъще златица (убрыбра). т. ж. 263. Проси одиная златиця (убрыбра). т. ж. 263. Аще погоубить кдиноу златицю противоу имѣющему кдиноу цатоу. Сбор. Троии. XII в. 181. Не повиненъ есмь тобъ и единою златицею. Пат. Печ. сл. 5. Не доста златицъ. Никон. Панд. сл. 15. На златицахъ трїн десятъ (рег mille aureis). Жит. Порф. 6. Мин. февр. 283. Бъ бо златица горюща (убрыбра). Козм. Инд.

ЗЛАТО — ЗОЛОТО, антим, хробос: — Принесома км дары: злато, и ливанъ, и змурьнж. Ме. II. 11. Остр. ев. Злато ваше и сребро издръжавъ. Панд. Ант. ХІв. л. 24. И положивъ же на стълиъ гривьноу злата. Нест. Жит. Осод. 16. Тако Бъ кажетъ рабы свою напастми ратными, да ыватьса, ыко злато искушено въ горну. Пов. ер. л. 6604 г. Взаща оу него злата. н. грй. т. ос. 6605 г. Да ижженъ боудещи ыко злато. Посл. Полик. (Пат. Печ.). Помсъ о чреслъхъ въса и гривенъ злата. Нат. Печ. сл. 1. Г гривны злата (даръ князя игумену Печерскому за парамандін Святоши). Симон. Сказ. На иконахъ позлащеныхъ потемнъло злато. Псков. І л. 6941 г. — Злато жъжено к — см. жечи.

— Гто. gulth; Др,-в.-Н. gold, cold; Нѣм. Gold.

ЗЛАТОВЬРХЪІИ = ЗЛАТОВРЬХЪІИ = ЗЛАТОВРЪ-ХЪІИ = ЗЛАТОВЕРХЪІИ: — Заложена бъл пркви Михаила велико Злавръхого. Переясл. л. 6618 г. Положина ѝ (Андрея)... у святыя Богородици Златоверхое. Лавр. л. 6683 г. В моемъ теремъ златовръсемъ. Сл. пли. Игор. Маковицю болшюю златоверху устрои (у св. Софіп). Новг. І л. 6916 г. (по Арх. сп.).

Златоглаголивъти: — Ішана златогливаго сло. Іо. Злат. Быт. (Оп. II. 1. 49).

ЗЛАТОЗАРИТИ, ЗЛАТОЗАРЮ: — Свеща... здатозарищим светь привечьным. Мин. 1096 г. (сент.) 46.

влатозарьный — хроскоүйс (М.) — Глы влатозарьный землю... напоплы ксп. Мин. 1097 г. 78. 🛱 вла-

тозарьна источьника Здатооуста почрывыше. Конст. Болг. поуч. XII в. Радунтась брата вкупт в местехъ здатозарныхъ (по др. сп. светозарныхъ). Пов. вр. л. 6523 г.

**ЗЛАТОЗЬРЪТИ, ЗЛАТОЗЬРЮ:** — Голоу(би) ца же и вс-(нь) но межоурами к златозьращи добродѣтели величани(и). *Мин.* 1097 г. 79.

ЗЛАТОВОВАНЪІИ — хроботвожтоς, ех auro factus (М.): — Галичкы Осмомысл'в Ярославе, высоко с'вдини на своемъ златокован'внъ стол'в. Сл. плк. Игор. Въструбимь, братіе, яко во златокованныя трубы, въ разумъ ума своего. Сл. Дан. Зат.

ЗЛАТОКРИЛЪІИ — χρυσόπτερος: — Солице златокрилое (ήλιε χρυσέαισιν ἀειρόμενε πτερύγεσσιν). Іо. Мал. Хрон. (Обол. XXVII).

здатолочьный — см. здатоблюченый.

**ЗЛАТОЛЮБИЕ:** — Иже здатойюбаннь болать. *Изб.* 1073 г. 88. Корень всемоу зълоу исть здатойжбин. т. ж. 82. Здатолюбье (фіхаруорія). *Io. Листв. XIV в.* 97, 132, 203, 233. Здатолюбіе. *Io. Здат. Ант. XVI в.* 37.

**здатодювьць:** — Здатодюбецъ (φιλάργυρος). *Io. Злат. Ант. XVI. 37.* 

**ЗЛАТООБРАЗЬНЪТИ** —  $\chi$ рибов $\imath$ δής (M.): — Златообразьнымы мин. 1097  $\imath$ . 80.

златописанъи: — Кънигы написавъ златописанъі. Мин. 1097 г. 79.

златопьрстъи: — Роучѣ свои въздѣвъ горѣ, ыко златопьрсьстъи голоубь. Стихир. XII в. 95.

златоръчивъти: — Златоръчивъти Иоанъ. Козм. пресв. златосиганьнъти: — Обличье златосиганьно. Мин. 1096 г. (сент.) 34.

златосими: — Златосинющий криль. Io. екз. Бол. 310.

влатословесьникъ: — Златословесникъ. Конст. Болг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 424).

здатословесьный: — Златозарьна и златословесьна озлатиль Ио(а)на. Мин. 1097 г. 81.

здатословъ: — Знатослове и Знатооусте, Ха Ба моли. Мин. 1097 г. 78.

златострои — см. златострои.

Златостром — χρυσοβρόας: — Имя это давалось Іоанну Златоусту, а также и Іоанну Дамаскину; см. напр. у Өеөфана: ἀναθεματίσαντες... Ἰωάννην τὸν χρυσοβρόαν Δαμασκηνὸν τὸν Μανσούρ. Θεοφ. 660.

златострви = златострои — собраще сочиненій Іоанна Златоустаго: — Ё Златостром, о створён Адама Злаўго сло. Панд. Ант. XIV—XV в. л. 283.

здатострви — изъ книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Геннадіи зовомын Златострун. Сказ. о книг. истин. и ложен. — См. Гримм. Муth. 175.

златостроми: златостромым кънигъ — собраніе сочиненіи Іоанна Златоуста: — Вся книгъл ветхіа и новыя, внёшняа и внутреняа, благовёрным царь Симіонъ божественаго писанія испытавъ... блаже-

наго же Іоанна Златоустаго почюдився словеснъп мудрости и благодати Св. Духа, и... его вся словеса изъ всехъ книгъ его въ сіа едины сложи книгы, яже и прозва Златостроуна. Аще бо иного по сему имени Златоструяго прозваща, то и мы нъсмы, мню, никако же съблазнилися, книгы Златоструая нарекше; елма же и Духа Св. ученіа акы златыми струями, человіческыми сладкыми рачьми, спасенымъ покаяніемъ отъ всякого граха омывая, къ Богу приводить. Ирилог. Сим. къ Златостр.

**златостроичь** — то же, что Златострои — книга изъ числа книгъ Новаго закона: — Генадев зовомым Златостронч. Нил. Сорск. XVI в. — См. Златострои.

ЗЛАТОСЪКОВАНЪІИ: — Златосъкованоую троубоу. Мин. 1097 r. 78.

ЗЛАТОСЪТВОРЕНЪІИ — хриботеихтос, сдёланный изъ золота: — Златосътворенъщ... шбразъ. Ирм. ок. 1250 г. л. 113 (Амф.).

**ЗЛАТОТВОРЕНЪЦи** — сделанный изъ золота: — Роуце златотвореноумоу шинъ... коумироу. Мин. 1097 г. (сент.) 48.

ВЛАТОТОЧИВЪТИ: — Златоточивоу пивы діноу. Мин. 1097 r. 79.

златобстовъ — прилаг. прит. отъ сл. Златобстъ: Златовстова слежьба: — Подавали имъ уставъ божественыя службы Златоустовы. Кипр. м. посл. Иск. дух. 1395 г. А въ недълю сыропустную Златаустова служба, тако же и въ недълю сборованіа. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г.

3ЛАТО $\delta$ СТ= 3ЛАТО $\delta$ СТ $\pm$ ІИ — Хрисосторюς, Chrisostomus — наименование св. Іоанна, архіепископа Константинопольскаго и учителя церкви († 407 г.): — Кз ида тож (еноуара) на възвращеним мощии стааго Иоана Златоустааго. *Остр. св. 263*. Стлю Златооусте. Мин. 1097 г. 78. Златооустам голоу(би)ца (объ Іоаннъ Златоустъ). т. ж. 79. Нареченъ Златооустыи за чистотоу оученим. Пат. Син. XI в. 272. Слоўба стго Иш Златооустаго. Служ. Варл. XII в. 11.

ВЛАТООСТЪ — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Іоанъ Златоустын, Сказ. о книг. истин. и ложн. 208. Златоустъ въ полдесть на бумазъ, на немъ кожа красна. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

новъи Златовстъ — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): - Другъи, Новъи Златооусть, третин книги житим кго (въ др. сп. прибавл.: и Шестидневець кго и Маргаритъ кго, и Андриатисъ). Сказ. о книг. истин. и ложен.

ЗЛАТОВСТЬЦЬ — то же, что Златовсть — Хрисостоμος — наименование Іоанна, архіепископа Константинопольскаго († 407 г.): — Вѣща бо великым Златоустець. Лавр. л. 6683 г. Учитель Златоустець. Георг. Ам. 289.

златоблюченый: — Просвёщься крывью здаточоулоучена бъл звъзда (по др. сп.: златолоучьна). Мин. 1096 г. (сент.) 83.

ЗЛАТЫМ — хоросойс, aureus, золотой: — Златами нитыми. Зла — см. зълж.

Изб. 1073 г. (В.). Златъ прьстень. Панд. Ант. XI в. л. 201. Златы печати (хрибовойдыя). Георг. Ам. 367. Привезоша ему (Моисею, арх. Новгородскому, его послы изъ Царяграда)... грамоты с великымъ пожалованиемъ отъ царя и отъ натриарха и златою печатью. Новг. І л. 6862 г. (по Ак. сп.). Златомъ власомъ поверзена есть цркви отъ небесе. Ип. л. 6708 г. – желтый: — Иныи черленъ, иныи зеленыи, иныи здать (по др. сп. желть). *Исков. 1 л. 6935 г.* (по сп. Apx. Man.).

Златам врата — название однихъ изъ воротъ гор. Кіева: — Заложи Парославъ городъ великъш, оу него же града суть Златам врата. Пов. вр. л. 6545 г.

Златам матица — книга изъчисла книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Сиы книга именжется Женчю и Матица Зла<sup>т</sup>ы. Мат. Злат. XV в. (Бусл.

Златам цвиь — книга изъчисла книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.): — Кий глиъна Злам чепь на пооученин ко всемъ крышномъ. Зл. Цъп. д. 1400 г.

златын мастерь: — У Ондрвя у златого мастера. Прав. гр. Онм. мон. 1462—1464 г.

златьникъ — золотая монета — aureus, solidus, хроσούς, νόμισμα: — Темыминикъ единъ .1. златникъ (δέκα χρυσῶν, aureorum). Yuc. VII. 14 no cn. XIV в. Аще будеть оуноша или дъвица добра, да вдадать златникъ .і.... и поимутъ і, аще ли будеть старъ, или дътещь, да вдасть златникъ .е., аще ли обращются Русь работающе оу Грекъ, аще ли суть планьници, да исконають е Русь по . г. златникъ. Дог. Игор. 945 г. С златьника .дг. цаты (уорборатос, solido; Ряз.  $\mathit{Крм.:}$  перпера).  $\mathit{E}\mathit{\phip}$ .  $\mathit{Kpm.}$   $\mathit{LXXXVII.}$  21. Не болк одиного златьника (уорборатос, solidum, перпера). т. ж. LXXXVII. 68. Два златника (vopicpata). Жит. Андр. Юр. XXIX. 113. До златнику или боліє даате (άπο νομίσματος ένος και πλείον). Οκαз. св. Соф. 7. Η α златницъ же шбразъ его (Христа) написати (уорісра-GIV). 1'еорг. Ам. 213. По единому златнику възимаху. т. ж. 376. — См. злотьникъ, золотьникъ.

златьникъ: — Межю Фарловономъ, і Тофаломъ, і Леволомъ, и Авуланомъ, и Златникомъ (αναμέσον Φαράν Τοφόλ, και Λοβόν, και Αύλών, και Καταχρύσεα; Aurifodinas, Di-Sahab; по др. сп. Златикомъ). Втз. 1. 1 по cn. XIV в. — Ср. ЗДАТИКЪ.

златьница — убравра, numus: — Съблудни же съ чюжею рабою да бить будеть и дасть 30 стлязь, рекше златниць, господину рабы тоя. Зак. Греч. К.

ЗЛАТЬНЪІМ — золотой, золотоносный: — Златьна землы копаема и съ водою съмъсима въ соудъ бръник боудеть, а аще въ огнь въложиши, то злато боудеть. Іо. екз. Бог. (Калайд. 137).

ЗЛАТЕНИЦА — см. ЗЛАТЕНИЦА.

злачьным — прилаг. отъ сл. злакъ: — Всяку траву злачную (ххюро́v, viride). Быт. I. 30 по сп. XIV в. М'єсто злачьно. Мин. сент. Новг. XII в.

здедь — см. зълъдъ.

злець — см. зъльць.

зло и произв. — см. въло и пр.

здото — хрибо́с, aurum, золото: — Злото, и серебро, и камѣньк, и жьнчюгъ. Нап. на кр. кн. Ефр. Пол. 1161 г.

**злотъім** — хрисойс, aureus, золотой: — Слов о злотов кузнеци. *Прол. XIV в. 66*.

злотьние — то же, что златьник — золотая монета, питізта: — Злотьникы же вызврати ємоу. Пат. Син. XI в. 53. Имамь злотьник .Г. т. ж. Продах и на злотьний т. ж. Вызьмы злотьник идохы т. ж. 155. Браты Андрём злотник вызя. т. ж. — См. златьник , золотьник .

зденица — см. зъленица.

злъчь — си. зълчь.

зледь — см. зъледь.

змарагдъ — нзумрудъ: — Камъкъ змарагдъ. Мин. 1096 г. (сент.) 147. — См. измарагдъ.

зминевым — прил. прит. отъ сл. змии: — Развращенью змиевым поути загради. Мин. 1097 г. 47. Зминевым главы (тых брахо́утых). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). — подобный змізо: — Знамению змиюво на йоси мвиса. Новг. І л. 6536 г.

зминвьскъти — см. змънвьскъти.

зминимьць — см. змынимьць.

ЗМИНСБЧА — см. ЗМЬНСВЧА.

зминатьникъ — офіодуктоς: — Кто помиляеть обанникы п выїсматникы (офіодуктом). І. Сир. XII. 13 (Оп. І. 81).

ЗМИИ — serpens: — Волю жити съ ль(въ)мь и змиемь, нежели жити съ женож лоукавож (брахочті). Панд. Ант. XI в. 42. Похождж врьхоу змил и скорпил (брід). Ір. Наз. XI в. 104. Стрытый, кию да не въшьдъ змин лоукавъщ. Нест. Жит. Өеод. 24. Зміа и змін (брід хай брахоч). Кирил. Іерус. Огл. (В.). Спаде великій змин отъ небеси. Соф. І л. 6596 г. — См. змьи, змъи.

змиика — названіе одного наъ крюковых в знаковъ: — Зминка — в. Стихир. XVI в. (Рум. 652). — См. эмвица.

змииноглавьць — офиохафахос: — Песьеглавци и змінноглавци. Георг. Ам. 40.

змиинъти — прил. отъ сл. змин — той офеюς: — Настжиаемъ на твож зминижих главж. Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Образъ оубо пмяще зминнъ. Изб. 1073 г. (В). Зминнъта стрълът. Мин. 1096 г. (окт.) 5, 36. Зминных ядовитыхъ устенъ бъгаемъ. Илар. Зак. Благ. — См. змъинъи.

ЗМИМ = ЗЪМИМ = ЗМИА — ЗИВЯ, SEГРЕВЯ, ÖФІС: — БЖДЕТЕ ИЖДРИ, МКО ЗМИМ. Мв. IX. 16. Остр. ев. Еда въръюты мёсто подасть кмоу змию. Лук. XI. 11. т. ж... Змим бё мудрёнши всёхъ звёрни. Быт. III. 1 по сп. XIV в. Прёжде очиштению таковынхъ и толецёхъ зъміи. Изб. 1073 г. Выникнувши змиа изо лба уклюну в ногу. Пов. вр. л. 6419 г. (по Радз. сп.). Падаху скверну всаку, комары и мухъі, коткъі, змий. Пов. вр. л. 6604 г.

Зміа и змін (оріς ххі бря́хов). Кирил. Ігрус. Оіл. (В.). Да боудеть Данъ змин на поути съдащна. Иппол. Антихр. 14. Въ Бедери же змін ходять по улицамь, а длина ея двъ сажени. Аван. Никит. 335. — См. Зміна, змын, змын.

Змлим — вм. змим — змѣя, о́фіс, serpens: — Се дахъ вамъ власть настжиати на змлим и скорпим (о́фему). Лук. Х. 19. Остр. ев. И переть, и скачеть, и по земли плѣзеть акы змлим. Златостр. XII в. — См. змим, змъм, змъм.

змогъ: — Причетни<sup>к</sup>, дал змогы в' корчемницы и поручанся, да пвръжёся (гуубуч, fidei iussioni). Дуб. сб. XVI в. 132. Прав. Соб.

зм8ральіи: — Зи8ралыя м8кы Штна. Жит. Акак. 14. Мин. Чет. апр. 267.

Змынвыскый: — Землаплызыни и эмынвыскый мысли сжты гивадаштейса вы срци (оргобыс). Панд. Ант. XI в. л. 171.

змынимыць (B.) —  $\Im \eta \rho \epsilon \pi \phi \delta \eta \varsigma$ , кто береть въ руки зиви. — Уст. Крм. XIII в.

змынствиа: — И кто помилоун чаротворьца, змынствиж, и всл пристоупанитам къ звтри. Изб. 1073 г. 182.

Змы — то же, что змии — змёй, serpens: — Знамение вы образё змыя великаго. Ип. л. 6652 г. И эмьемь вы едемё украдена ми бысть чистоты одежа. Кир. Тур. 46. Змый видёща летащь. Новг. І л. 6722 г. — См. змий, змёй.

змьинъци — прилаг. прит. отъ сл. змьи: — І́Адьмь змьиномь. Мин. окт. Нові. XII в. — См. змиинъци.

змы (В.) — то же, что змию: — Акы змы Евыгж. Изб. 1073 г. (В.). — См. змию, змлию, змъю.

ЗМЮЛАЗЪ — см. ИЗМЮЛАЗЪ.

змюрьна — змурна — врорух: — Принесоша км8 дары: злато, и ливанъ, и змурьиж. Мв. II. 11. Остр. ев. Дахомъ ему злато, и ливанъ, и змюрну. Изб. XIII в. (Лавр. 46).

змюрьный — змурьный — прилаг. оть сл. змурьна: — Съмътения змурно и алонно (σμύρνης). Io. XIX. 39. Остр. ев.

змъи — пушечный снарядъ: — И огненыя пушки и весь снарядъ, тако же и змън летячен и змън свертной и прочіи снарядъ весь отволокоша. Соф. вр. 1553 г. (II. 417). — См. змии, змъи.

змъика — уменьш. отъ сл. змѣн: — Шапка бархатъ Венедитцкой синь съ золотомъ и съ пѣтлями змѣики. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г. 10. — См. змиика.

змвица — змеица — одинъ изъ крюковыхъ знаковъ: — ξ зменц. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. л. 302. —

змъта: — И выникнучи змѣта и оуклюну ѝ в ногу. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6419 г. — Си. змита, змлита, змыта. знапьва — см. знатьва.

знанмым — извъстный: — Знанмым твори домъ свои ништиммъ. Сб. 1076 г. Знаемъм творьчю тобою бънвъще, въсечьствие крсте, срдцемь и дшею присазаемъ вьсьгда (по др. сп.: знанмии). Мин. 1096 г.

- (сент.) 80. (Мужи) о благочьстьи знакми (үчбрерос). Гр. Наз. XI в. 85. Знакмо чинити объявлять: Мы великіи князь Витовть чинимь знаемо симь нашимь листомь, кто на нь узрить или услышить чтучи. Грам. Вит. 1382 г. Чинимь славно и знаемо. Грам. Влад. 1387 г. Знаемо чиню всёмь. Зап. Луи. еп. Іо. 1398 г. Знаемо чинимь симь нашимь листомь. Грам. кн. Өед. Любарт. 1393 г. См. подъ сл. знаменитыи.
- знающій: **Н**пископи же, кгда хотать, поставать попа или дымкона..., да призовуть знакмым соусёди, кго же знають из дётьска. *Прав. митр. Кир.*
- знакомый: Мъножаншен отъ знакмънхъ кго и дроугъ нѣкотерън. Гр. Наз. XI в. 37.
- знанмъишии: Не оувъдъща, ни разбиты; въ тъмъ ходать, обаче же и члвчьскъпии многашьдът бесъдоунть словесът, бжъское писание акът паче знаемъпшин. Изб. 1073 г. л. 148.
- **ЗНАКОМИТЪІ** близкій: Приѣхаша три Татарины къ князю великому..., иже бѣша знакомитін двора царева. *Нові. IV л. 6898 г.*
- ЗНАВЪ знакомецъ (В.): Инии 860 своя знакъп по своих зовуть свёдётеля (ἄλλοι μὲν οὖν οἰκείους ὑπὲρ οἰκείων καλοῦσι μάρτυρας). Кирил. Іерус. Огл.
- Внаменанин: Владъічьства знаменанин (σημείον). *Гр. Наз. XI в. 98.* Мъл своимъ знаменанинмь изв'єстоуимъ оугодити (ὑποσημειώσει). *Ефр. Крм. Крв. 85.* Знаменанинмь инсьменъ (μεθ' ὑποσημειώσεως, sub adstipulatione). *т. ж.*
- Знаменати, знаменаю указывать: Се же глааше знаменаю, коюж съмърьтиж хотваше оумрвти (спрайом). Іо. XII. 33. Остр. ев. Непьщевахъ првжде въ малъ знаменати вамъ, кже о нихъ (спрасок). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Скрижали не снадъ пишемыю, но в глубину знаменаема. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в.
- Кръвию Хвою знаменани бълвълие стиї, кръви оубо свою си весело пролишта, славьниї мчици. Мин. 1096 г. (окт.) 96.
- Знамена ыко Бъ истиненъ есть (ἐσφράγισεν). Io. III. 33. Ев. толк. XV в. (Син. № 91).
- назначать, посвящать: Сего бо отыць знамена Богъ (ἐσφράγισεν). Io. VI. 27. Остр. св. Поставища архиейна Новоугородоу Феоктиста, знаменаща его въ цркви стою Бориса і Глібба. Нові. І л. 6808 г. (по Син. сп.). Архієпископы ставити, и церкви свящати, и въ четци знаменати. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- знаменать знакоми св. креста: По знаменають дары (σφραγίζει). Служ. Варл. XII в. л. 15. Знаменаша его честнымь и животворящимь крестомь. Псков. Іл. 6968 г. Ср.: И давъ юмоу комъканию и знаменавъ его и свативъ, отиде невидимо. Супр. р. 18.
- полагать на ноты: Два ермолоя въ четверть на бумазѣ, одинъ знаменанъ, а другои не знаменанъ. Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. — Ср.: Что же сжтъ знаменанъм тъл кингъл. Супр. р. 179.

- знаменатиста отличить себя знакомъ: Ре Парославъ дроужинъ: знаменантеса, повиванте собъ оуброусън головоу. *Нова*. *I а. 6524* г.
- Не оскрыблите бо, рече, Дха Стааго, имъ же знаменастесл. *Панд. Ант. XI в. (Амф.)*.
- Знаменающимса чьстьною кръвию. Мин. 1096 г. (окт.) 53.
- знамение signum, стребоч, знакъ, указаніе: Дасть имъ знамение, глід: исто же аще лобъжж, тъ исть. Мв. ХХІV. 48. Остр. ев. Знаменье есть братолюбыл. Панд. Ант. ХІ в. л. 140. Такът швѣ швлена знамениы (үчфібрата). Гр. Наз. ХІ в. 254. Кой знамение желѣза, кой ли злата (ѐхбфра́уюра). т. ж. 122. Знамение мира, иже не мясти ся. Никон. Панд. сл. 15. А знаменіе бысть тако: коемуждо явится железа, тотъ наскоро умираше. Псков. І л. 6950 г.
- изображеніе: Памать на носи авльшагоса знамениа чьстьнааго крста (той спрейов, signi). Мст. ев. 7 мая.
- явленіе: И бжджть знаменим въ слици, и лоувѣ, и звѣздахъ. Лук. ХХІ. 25. Остр. ев. Плакаса Егуптъ прьвородьнъпхъ... знамение страшьно и бомзиьно (бфрогуіс). Гр. Наз. ХІ в. 373. Знаменье мвисм на нбси, мко видѣти всеи земли. Пов. ер. л. 6536 г. Знаменью бо въ нбси или звѣзда, ли слици, ли птицами, лі етеромь чимъ, не (на) блго бъзвакть; но знаменью сида на зло бъзвають, ли промвленье рати, ли гладу, ли смрть промвълакть. т. ж. 6572 г. Бъї знамению въ лоунѣ: вса погъзбе, въ заоутрьнюю пакъз напълниса. Новг. І л. 6657 г. Бъї таково знамение: тма бъї въ слиц съ запада, акъз мірь, бъї въ .б. ночии, а съ встока свѣтло. т. ж. 6745 г. Се оуже наказакть нъз Бъї знаменьи, земли трасеньемъ его повелѣньемь. Серап. сл. 1.
- предзнаменованіе: Чьто ксть знамению твоюго пришьствим и коньчаним вѣка (σημείον). Мв. XXIV. 3. Остр. ев. Жалость ему знаменіе заступи искусити Дону великого. Сл. плк. Игор.
- чудо: Никъто же бо не можеть знамении сихъ творити, ыже ты твориши, аще не бждеть Въ съ нимь (опреда). Іо. III. 2. Остр. ев. Се створи знаменикмъ начатькъ Іс въ Кана Галилен (той опрейой). Io. II. 11. m. ж. Нъ и кретици и невърьни знамениы створина и проридана. Изб. 1073 г. 117. Бжим знаменим роукою твокю съвьршакма людик видаще, слепыхъ прозърения, раслабленыхъ въздвижения и нечстыхъ дховъ прогнания, дивлахоуса. Мин. 1096 г. (окт.) 25. Избави нъг льсти идольскъпа знамении и чждесен (спреіміс). Панд. Ант. XI в. л. 307. Велика бо знаменим и дивьна видехомъ оу него. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. д. 1200 г.). Вънемлите людин знаменим двлесь ( $\tau \alpha$  терастіа той ёрүшү). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Жидове знаманья прашаху. Наис. сб. Того же лъта бысть знаменіе... отъ иконы святыя Богородица. Исков. І л. 6988 г. (по Арх. Мал. сп.); т. ж. 6923 ı.

- доказательство: Кок знаменик планини намъ, ыко си твориши. Io. II. 18. Остр. ев. Знамение (техриров). Панд. Ант. XI в. (Амф.). А кто поръвъть бородоу, а вышметь знаменьк, а вылъзоуть людье (= послуси), то .вг. грвнъ продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- свидѣтельствованіе: Да не бждета бръзѣ на проливаник кръви..., нь оуготованѣ на блговѣстьствованик и на знамениы въпшъныго възъваниы (βραβεῖον). Гр. Наз. XI в. 137.
- Пономарь избранъ, неповиньнъ ни въ конмь же грѣсѣ, съ благословлениемь епископа носа сващенное знамение. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- знакъ, значекъ, отмъта: Ловища ем (Ольги) суть по всеи земли, знаманым, и мъста, и повостъп. Иов. ер. л. 6455 г. Аже боудеть росъчена земла или на земли знаменин, имь же ловлено, или съть, то по върви искати въ собъ тата, любо платіти продажю. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Да имъ дадать знаменин на роуцъ деснъи (харахрах, characterem, начертаніе). Иппол. Антихр. 48 (Апок. III. 17). Аще кто постръчеть знаменіе на челъ своем и сажею натреть... Мин. Чет. Макар. 586.
- σφραγίς, печать: Образъ знаменны (ἐκτύπωμα σφραγίδος, formationem sigilli). Иск. XXVIII. 36 по сп. XIV в.
- (Берендичи) послаша отрока Кузмина ночи, напсавше ему свое знамение. Ип. л. 6667 г.
- знакъ мѣры разстоянія, обозначающій разстояніе въ тысячу таговъ: Ѿстоюте Ѿ Иердана . я. ю знаменни (ώς σημείοις εξ, quasi miliaribus sex). Пат. Син. XI в. 118.
- знамя: Знаменью гіть стагь, имже знаменаю воюводън побъду. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 122. Знаменью же и стагь, ли хоруговь. т. ж.
- крыстыно в знамени в знамени в чыстыного крыста крестное знаменіе: Знамени чтнаго крта. Іак. Пам. Влад. Знаменьний знамена кртными. Прол. Тр. XIV в. Вы Греческихи и Латинскихи памятникахи встрычаются также вы смыслы крестнаго знаменія слова: блучохрістом crucis signum. Дюканж. Gloss. Мед. Graec. (Chronicon Alexandrinum, Аркадія года 13); блучохрістом, блучом той Киріой прой Трой Хрістой. т. ж. (Vit. s. Ignat. 27 сент.); см. Дюканж. Gloss. Мед. lat. (signum Christi), Дюканж. Const. Christ. III. 48.
- Христово знамение крещеніе: Жена же Филоня пріать Хво знаменїе (suscepisset baptismum). Прох. Жит. Іо. Богосл. XXXII. Дан же ми Хво знаменїе (da mihi baptismum Christi). т. ж. XXXVIII.
- signaculum: Хрстово знаменіе. Прох. Жит. Іо. Вогосл. XXXIV.
- Знаменитъти извъстный: Мъножак незнаменитъихъ овьць паче притажавъ знаменитъм (ътістриос). Гр. Наз. XI в. 87. Избра Богъ... мужа добра и знаменита, разумна же о всемъ и расмотрелива. Новг. I л. 6867 г. (по Ак. сп.), А се знаменито будь

- п свёдомо всимъ добрымъ, што на тотъ листъ узоздрять. Отдъльн. зап. 1393 г. Знаменито чинити объявлять: Знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ... Жал. гр. 1388 г. Ченимъ знаменито
  симъ листомъ, кто на нь возрить или прочитаеть.
  Присяжен. гр. Сем. Льив. Олг. 1389 г. Знаменито чинимы симъ нашимъ листомъ, аже слюбую и слюбилъ
  есмы. Присяжен. гр. Алекс. патр. 1400 г. См. подъ
  сл. знанемъти.
- 🛱 знаменитааго письчим (παρὰ τοῦ σημειογράφου, а notario). Пат. Син. XI в. 278.
- τρίβων: Мко прѣжде припиъщемъ ризъг знаменитъг. Гр. Наз. XI в. 37.
- знаменовати, знаменово: Хъ има в ресноту оубо, ово ыко знаменуе Ба вкупь и члвка. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 68).
- знаменоватисы знаменаться: Знамановати кутиъ. Паис. сб. 185. Зап. Ап.
- тератебесва: Елико же о влышьствёхь, боводинхь и діпеводинхь зв'єздьным силы знаменжіжтьсм. Тр. Наз. XI в. 296.
- Знаменьный прил. отъ сл. знама служащій обозначеніемъ: Оже доубъ перетнеть знаменным пли межьным, то .ві. грвет продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- относящійся къ подати отъ знамени: Знаменныя денги. Грам. Рост. арх. Досиф. 1542 г. Си. знама.
- Знаменьщикъ знаменоносець: И знамя у Двинянь выбиша, а трехъ знаменщиковъ убиша (см. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 59).
- рисовальщикъ, живописецъ: Дано государева жалованья знаменщику Поснику, Дмитрееву сыну, Ростовцу, сукно аглинское доброе. *Расходн. кн. 1584—1585* г. 203.
- завъдывающій податью отъ знамени: Знаменныя денги платить нашему знаменщику. Грам. Рост. apxien. Досив. 1542 г. См. знама.
- знамость знакомство: Абы межи насъ было приятельство и любовь въ нашен съ тобою знамости. (см. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 341).
- ЗНАМА отличіе (?): И стояху на два лика, и каждым своея земли знамя имѣяху на себѣ, и одѣянія ови багряни бархаты, а другіе вишневы бархаты, а инш темносини бархаты;... сице же и знамена имѣяху, каждои ликъ свое знамя имѣяше; на персѣхъ ношаху овіи жемчуженъ, овіи обручъ златъ на шеѣ, овіи чѣпь злату на шеѣ и на персѣхъ, а другіе свое знамя, а инте свое знамя, а сіи свое знамя, коиждо ликъ всѣ равно свои знамена имѣяху. Игн. Пут. 1392 г. (Снъг. 103).
- отличительный знакъ, употреблявшійся въ старину вмѣсто подписей безграмотныхъ, выставлявшійся также на шкуркахъ звѣрей, взносимыхъ вмѣсто податей, и на бортныхъ ухожьяхъ деревьяхъ съ ичелами (знамена принадлежали и отдѣльно лицамъ, и цѣлымъ общинамъ): У потока на пни на еловомъ

- старые грани, да назнамянанъ топоръ, а на трехъ елехъ положены новыя грани и знамяна топоровые положены. Отводи. пр. Кив. вол. 1482 г. Знамя вилы съ лягаломъ. Оброчи. 1478 г. Знамя двои косы, да три носы. т. ж. Знамя три рубежи . Оброчи. 1533 г. Афонасья Деревнина сына Дурова въ черномъ лѣсу села Ботогова съ бортнымъ ухожьемъ знамя Уюжское мотовило лежачее, подъ исподомъ два рубежа . Писи. ки. А знамя въ томъ ухожью лукъ къ земи рогами . м. ж. Знамя борода жь, на бокъ два тна  $\nabla = m$ . ж. Знамя борода жь, въ верху двѣ переворы на кось  $\nabla \nabla m$ . ж. Знамя борода, въ верху вилы m. ж. ж.
- знамя воинское, labarum, λαβαρόν: И знамя у Двинянь выбиша, а трехъ знаменщиковъ убища (см. Кар. И.Г. Р. VI, пр. 59). Повелъ развертъти знамя, на немъ же написанъ образъ Господа Бога Спаса нашего. . . нерукотворенаго образа. Соф. вр. 1552 г. (т. II, 408). См. Reiske. 410.
- Акто дасть дочерь замужъ изъ волости въволость... и онъ дасть... десятилнику владычню отъ знамени полторы денги Новгородскія. Уст. Онеж. гр. 1536 г. У техъ церквен поны венчають въ своихъ приходъхъ хрестьянъ безъ нашего знаменщика знамянъ, а значяна емлють въ Кириловъ монастыръ у казначеа, а отъ знаменъ платятъ казначею, съ отрока и съ вдовца по три денги, по старинъ; а казначеи собравъ ть знаменныя денги платить нашему знаменщику. Грам. Рост. архісп. Досив. 1542 г.; Жал. гр. Рост. apxien. Іон. 1576 г. іюн. 26. А вінчати имъ свадбы въ своемъ приходѣ безъ знамени и безъ печати; а имати съ холосца по алтыну, а со вдовца по два алтына, а съ троеженда по четыре алтына..., а въчужіе приходы знамянъ имъ не давати. Жал. гр. Новг. архіеп. Алекс. 1577 г.
- знанин γνώμη: Прѣмждрости знанин. Гр. Наз. XI в. 154.
- ЗНАНИЕ (собир.) үчөстой, знакомые: Искаста его въ рождении и въ знании (еч той үчөстой). Лук. II. 44. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г. (Амф.). Съ знаниемь ли си хощете бесъдовати (той үчөрүрок). Златостр. XII в. (В.).
- ЗНАНЬСТВО үчбоіс: Знаньство. Панд. Ант. XIV— XV в. (Оп. II. 2. 260).
- γνώρισμα, знакъ: Истовааго же съмѣреныя знаньство не кже самомоу себе покъздати оукоризнож, нъ кже отъ инѣхъ коримоу добле трыцѣти. Панд. Ант. XI в. л. 147.
- Знати, знаю γιγνώσκειν: Аще ма бысте знади, н Оща монго знади бысте (έγνώκειτε). Io. XIV. 8. Остр. ев. Не знаю члка (οὐκ οἶδα). Мв. XXVI. 74. т. ж. Знанть юже знантым (γιγνώσκειν). Гр. Наз. XI в. 151. Знаж бо та (οἶδα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Имь же нёсть знати соущьствоу различьства, ни сана. Io. екз. Бог. 65. Моужь оученый тръпетно знаеть. Іак. посл. Дм. Съ клятвою отвержеся, не зная

- тебе человъка. Кир. Тур. Сл. о снят. 31. Знан собе. т. ж. О черн. чин. 103.
- признавать: Тът еси Бъ нашь, развѣ тебе ино Бъ не знаемъ. Ност. I л. 6811 г.
- познавать: Тёмь въ дъвё естьстве знакиъ ксть Хсъ. Мин. 1096 г. (окт.) 89. Даръ чоудотворению Ѿ Ба припмъ, имь же чюдьне зналъ кси, въсимвъ въ мире, ыко санце. т. ж. 103.
- Приыть женж своїж, и не знааше кы, доньдеже роди снъ свои (гугуюска). Мв. І. 25. Остр. ев. Моужа не имаши знати. Златостр. XII в.
- наблюдать, соблюдать: А знаетъ Петръ митрополитъ в правд8, и право с8дитъ, и управляетъ люди своя в правд8... *Ярл. Узб. 1315 г.*
- неполнять: Тё такъ и знають свою службу, въ которую кто ураженъ. Дог. гр. 1340 г. А поёдетъ мимо, знаетъ мытъ да коски, а болё того пошлинъ нётъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А отводъ тому селищу королеву знати Собакё самому. Мпнов. 1498 1499 г.
- быть подвёдомственнымь: А хто даньхъ люй прадёды нашими стоп Бци, кому гдё имуть сёдёти или бортниции или слободичь, в можи сечинё, ать знають домъ стоп Бци. Грам. Олег. Ряз. 1356 г. Про все тё люди знають архимандрита службою и подъможеньемь дому церковному Святое Богородици. Жал. гр. Твер. кн. д. 1365 г.
- отличить: Отъ множьства праха не знати ни конника, ни пѣшьць. Ип. л. 6682 г.
- Оувъдоша же кго хоуловни бъси кръпящеся, ыко не проляцатися, на знати, брань на нь створиша кръпкоу. Жит. Ниф. XIII в. 157.
- Знаемъ ты еси, Боже, призывающимъ тя. Муч. Евфим. 15.
- Аже начнеть не знати оу кого коупиль, то ити по немь тёмь видокомъ... на ротоу. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).
- А исду знати поручника въ своемъ серебръ. Псков. суд. грам.
- увидёть, замётить: энати ксть: И нёсть ни что же ветхаго създаніа Соломонова, но токмо знать (по др. сп. знати) насопъ церковныи. Дан. иг. (Нор. 39). И есть мёсто то знать на камени томъ и до днешнаго дни. т. ж. (Нор. 151). Нёсть ни знати. Златостр. 2. Тамо было 14 тысящь чернцовъ, кельи ихъ и нынё знати есть. Игн. Нут. 105. А на брезё Іордана камень, знати стопы Христовы на немъ. Арс. Селун. 75. Ср. безличное употребленіе гл. вътти въ 3-мъ лицё ед. ч. въ значеніи "можно, слёдуеть".
- Ср. Лит. źinau, źinoti; Латш. sinat; Др.-в.-Н. knaan, chnaan; Англ. to know; Др.-Пр. gnáth (знаемый); Лат. cognosco, cognovi; Гр. γιγνώσκω, γνώμη, γνώμα.
- Знатисы быть знакомымь: Да ся не швить шко знается съ нимь (ποιήσαι γνώριμον τούτον). Жит. Андр. Юр. 55.

- знатьба = знадьба = знатва знакъ, следъ: Ветръ... поломи мостъ, .д. городие отиноудь безнатбе занесе. Новг. І л. 6651 г.
- признакъ: А знадба бяше такова, а кому явится гдѣ железа, на два или на третеи день умираше. Псков. І л. 6912 г.
- знатьливым знающій: Бяху мужи знатливы и разумни. Пов. вр. л. введ. (по Троицк. сп.).
- ЗНАТЬЦЬ: Да тотъ же Арапъ многои знатецъ. Никон. л. VIII. 14.
- **ЗНАТЬЮ:** И святому сбору приложися, и съ тѣми духовно бесѣдовавъ, иже о божественѣмъ Писаніи, знаемъ собе ноказа явѣ, и святыхъ божественыхъ канунъ разумъ и знатью, юже ревность имать... въ радости и въ вѣрѣ. *Грам. п. Нила 1382 г.*
- ЗНАХАРЬ = ЗНАХОРЬ -- кто знаеть дело: А восе, господине, на ту землю знахори. Дъл. суд. о пуст. *Борт.* 1462 — 1464 г. У насъ знахори на ту землю люди добрые. т. ж. Есть ли у васъ знахори на тъ наволоки?.. есть, господине, у насъ на то знахори: Спирякъ Калининъ и пр. Прав. гр. Троиц. Серг. мон. д. 1490 г. Въдомо то, господине, людемъ добрымъ волостнымъ старожильцемъ Карпу да Платуну; а се, господине, знахори передъ тобою... и Сухои вспросиль обоихь знахаревь: чёмь ся вы о тои землё уличаете? И обои знахари... Карпъ да Платунъ, Шаховскіе знахари, тако ркли: уличаемся, господине, темъ, цъловавъ крестъ, да лъземъ на поле битись о томъ селищъ. Судн. спис. Вяцк. м. Геронт, съ крест. Шахоз. XVI в. (Арх. стар. дъль 223). Слышавъ же царь Ахматъ, что князь великіи стоитъ по берегу со всѣми силами, и поиде къ Литовскои земли..., и знахари ведяху его ко Угрѣ рѣцѣ на броды. Соф. вр. 6988 г. (II. 206).
- внои жаръ, aestus, кайра, кайсюч: Знои боудеть. Мун. XII. 55. Юр. ев. п. 1119 г. Не възалчють, ни въжажить, ни оуслучить из знои, ни слице. Ис. XLIX. 10. Светлостьми и зножиь светловань дховьно. *Мин. 1096 г. (окт.) 23.* Знон дневънъти (хаобом). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Бес покрова же въ зимът и въ зном (θάλπος). Тр. Наз. XI в. 24. Ночь и днь, на зною и на зимъ, не дам собъ оупоком. Ноуч. Влад. Мон. Тружанся и гора въ днь знокиь, а въ нодь печалоуыса. Новг. І л. 6704 г. Зноя огньнаго не можемъ стробти (отъ печи). Муч. Акинд. 22. А иніи въ погребехъ запечатавшеся подхоща зноемъ. Исков. І л. 6877 г. — Ср.: Къдъ тъчію дъждь великъ падетъ въ зное, ту же абіе супце и мыши нивъные мѣста та исыплынеты (èv хабрасы). Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 67).
- terrae motus: Знои бысть из земля. Прох. Жит. Io. Богосл. V. Знои бысть и въскресе осмь соть моужь. т. же.
- **ЗНОИНЪТИ** прилаг. отъ сл. знои жаркій: Аще кто человѣка въ печали призритъ, какъ студеною водою напоитъ во зноиный день. *Сл. Дан. Зат.*

- **ЗНЪІЛЬ** κάμινος, печь: Въ зныли смиренія (= въ пещи; εν καμίνφ). *I. Сир. II.* 5.
- зовати, зовлю и зобаю cdere, фсть: С) плода кго не зоблеть (non edit, одх собієт). Кор. 1. IX. 7. Anocm. 1307 1.; Anocm. d. 1312 1. (On. I. 311). Aa зоблеши вино, елико насътиши дшю свою (фаүй стаφυλήν, comedes uvam). Bm3. XXIII. 25 no cn. XIV s. Вина... не зобаеть (ой фауктал). Числ. VI. 3 по сп. XIV в. Подражажть льва вняща плъвы зобати. Ис. XI. 6. толк. (Упыр. 102). Постомь пощашеся ш всякоя пища желанныя, семена же земльная зобля. Упир. 338. Белена никто же оумъ имъ не зобле... Изб. 1073 г. 135. Конъ 4 поставити и соути имъ на ротъ колько могоуть зобати. Р. Ирав. Яр. (по Ак. сп.). Соль люблю и зоблю (ἐσθίω). Жит. Андр. Юр. ХХХVII. 147. Три горсти соли зобаще (nodiev, masticabat). m. ж. XLVIII. 145. Никто же можетъ соли зобати. Сл. Дан. Зат. Аще и попель кто зоблеть, а неправду десть.., не можеть спастися. Io. Злат. XIV в. Да не обращете ыко свиньи зобавше злато. Наис. сб. 17. Ни масла древняаго ысть, ни вина зоба, ни иного овоща (oleum non comedit, nec uvam, nec alium fructum). \*## Mapm. 11. Мин. февр. 138. Вина бо и смокви за і м'есяць зоблють тамо сущін. Георг. Ам. 298.
- Ср. Лит. żebmi, żebti, żebiu, żebiti кушать; Др.-Чеш. zobati ѣсть: zobati jehněd (Штитн. 309, 37).
- ЗОБАТИИ: Вина зобатьыго да (не) зобаеть (σταφυλήν πρόσφατον καὶ σταφίδα οὐ φάγεται, uvam recentem et uvam passam non comedet; др. сп. зобатаго). Числ. VI. 3 по сп. XIV в. Дни весьнии прта вина зобатьыго (uvae, σταφυλής). т. мс. XIII. 21.
- 30вь кормъ: Зобь есть добрая и вода медвеная (ή ταγή, cibus gratissimus). Жит. Андр. Юр. XXXIV. 143. Зобь дам скотомъ (τροθήν, pastum). Өеод. Студ. Ост. 44.
- зовыница мёра сыпучих тёль: Изби мразъ всяко жито, и бысть дорогость люта, по пяти гривенъ зобница. Исков. І л. 6822 г. Тогда бяше овсяная зобница по гривнё. Исков. II л. 6915 г. И бяше тогда соли Русё на полтыну полиятё зобници, а ржи на полтыну 6 зобниць. т. ж. 6917 г. А во Псковё у святён Троицы даль Богъ хлёба много и дешевъ, по девяти денегъ зобница ржи. т. ж. 6942 г. Того же лёта прибавища Псковичи зобници и палицу привиши къ позобенью. Исков. І л. 6966 г.
- зобыны мёра сыпучих тёль: Дають по зобнё овса конемь игуменовымь. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. За зобню овса двё денги. Уст. Бъл. гр. 1488 г.
- зование -- см. зъвание.
- зогзица кукушка: Ворони грають, зогзици кокбють. Сл. о Задон. — См. зегзица, зегбла, зогзблы.
- зогзблю кукупка: Зогзуля в чюжа гита ынця свою мечеть. *Мпр. Праведи. XIV в. 32.* См. зегзица, зегбла, зогзица.

зодии — Соблос, zodiacus (М.): — Глють же ві зодии, еже соуть животи звъздами сълежими на носи. Іо. екз. Бол. 139. Имена водний Грическимъ назыко. Іо. екз. Шест. XVII в.

водъи: — О Еллинскихъ мудрецехъ и о зодеяхъ. Хроногр. XVI в.

зодвинъли — (фбіот, zodiaci (М.): — Крў зодённып. Io. ens. IIIecm. XVII e.

волити — см. вълити.

золова — злоба: — Золоба бо женьска пременить очи свои и посоупить лице свок. Изб. 1073 г.

 — эло, грѣхъ: — Страхъ Бжын ноудить нъи братиса съ золобою. *Панд. Ант. XI в. л. 288*.

— Ср. зълова, золовь, зольба.

золовь — злоба: — Нъсть золоби, паче злоби женьскъг. Изб. 1073 г. 174. Имь же не акы Боу сложаште, нъ своен золоби работажите. т. ж. 98. — Ср. зъловь, золова, золъва.

золодви — ви. зълодви: — Ненавиди же испърва добра золод'я врагъ. Нест. Жит. Өсод. З.

золотити, золочо: — Верхъ ся (церкви) золоченъ. Дан. иг. (Нор. 41). Двери шъдяны золочены. Нові, Іл. 6844 г. (по Ак. сп.). У ножекъ оковъ серебрянъ золоченъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582-1583.

золото — aurum: — На всехъ иконахъ золото пожгло. *Псков. I л. 6978 г.* Да на подвязки пошло... цѣвка съ четвертью золота пряденаго, цена осмнадцать алтынъ и двъ деньги. Расх. кн. 1584—1585 г. Камка бурская розные шолки съ золотомъ. т. ж. Благословиль есми своен дочеръ... икону Благовъщеніе... на золоть. Дух. Леонт. Дм. XVI в. Образъ Спасовъ на золотъ... да святая Ефросинья на золотъ. т. ж.

— золотыя вещи: — Тако же и про золото, чимъ мя благословиль отець мон..., то все даль еснь своен княгинь. Дух. Сим. 1353 г. А чимъ мене благословиль отець мон князь великии, которымъ золотомъ, суды или доспахъ..., далъ еснь своему сыну князю Василью. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А что ся останеть золото или серебро, или иное что ни есть, то все моеи княгинъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

— Продаеми бываю по .к. золота (= по др. сп.: злата, златьникъ). Дог. Ол. 911 г. (ср. сто серебра — hundrat silfrs; три ста серебра — trjci hundrat silfrs).

Золото въ клятећ: — Покладоша шружье свое, п щить, и золото, и ходи Игорь роть и люди его. Пов. ер. л. 6453 г. Да имбемъ клатву 🛱 Ба, въ его же въруемъ, в Перуна и въ Волоса, скотыт ба, и да будемъ колоти, ыко золото, и своимъ шружьемъ исвчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. — Эта клятва золотомъ напоминаеть сказаніе Волуспы (строф. XIX—XX): Первое между народами убійство въ мир'є вспоминаю — говоритъ Вола — когда Гулльвейгу, т. е. золото, копьями (geiron) прокололи (studdo) и въ дворцъ Вышняго сожгли (brendo); три раза возродившаяся вновь она живетъ. Ее звали свътлая (heidur). Куда въ домъ она заходила, вездъ пророчила благія въсти, — см. златьникъ, злотьникъ.

покоряла и волхвовъ. Она знала въщьбу, всегда была радостью злого народа. Азы съли думать, какъ бы наказать ее за эти преступленія и Одинъ бросилъ стрълы на народъ: то была первая битва въ миръ». «Да будемъ колоти ыко золото» не есть ли переводъ Скандинавскаго: «да будемъ заколоты, какъ была заколота Гульвенгъ, да будемъ наказаны, какъ она за свое отступление отъ правоты». Дог. съ Грек.

гривьна золота — см. подъ сл. гривьна.

золото дъвошное — см. подъ словомъ **цъвочьным.** 

ЗОЛОТОВЬРХЪІИ, ЗОЛОТОВЕРХЪІИ — СЪ ЗОЛОТЫМЪ куполомъ: — Заложена бъл церкъл ста Михаила Золотоверхам. Пов. вр. л. 6616 г.

**Золотоносьць:** — Пожаловаль (великій князь) Максиміанова королева посла... учиниль его золотоносцемъ: далъ ему чепь золоту со крестомъ, да шубу отласъ съ золотомъ, на горностаехъ, да остроги серебряны золочены. Дъл. Цесарск. (Кар. И. Г. Р. VI m. np. 348).

**золотошвеи:** — Дано государева жалованья золотошвеямъ. *Расходн. кн.* 1584—1585.

золотым — хрособ, золотой: — Даль есмь сыну своему Семену, д чепи золоты. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. То золото и шанку золотую, и чень, и сабли золоты, ... и суды золоты в даль есмь своему сыну князю Василью. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г.

золотаы баба — см. подъ сл. **БАБА.** 

Золотам ворота: — Заложи Парославъ городъ ведикын (Кыевь), оу него же града суть Златам врата... и посемь црквь на Золотыхъ воротихъ стое Блговищенье. Пов. вр. л. 6545 г.

золотыи — монета: — Послано отъ государя царя... два золотыхъ Угорскихъ, а отъ царицы... два золотыхъ. Расходн. кн. 1584—1585 г. Золотые емлите дороже своихъ серебряныхъ денегъ в десятеро. Торг. кн. (Савв. 176).

золотьникъ — золотая монета, solidus, numisma, voμισμα: — К. почекъ да боудетъ золотникъ (δίδραχμον). . Мев. XXVII. 25 по сп. XIV в. Да не имъють волости купити паволокъ лише по .н. золотникъ. Дог. Игор. 945 г. Да возьметь 🛱 него золотника два. т. ж. Пять и осмьдесять золотьникь (уорларатых, nummis). Пат. Син. XI в. 40. Шесть золотьникъ (уодібрата  $\xi$ ). m. ж. 53. Възьми золотьникъ (numisma). т. ж. 155. А нон' ворочю все, что есмъ поималъ у шюрину своею у Метислава и у Ярополка, и до золотника. Лавр. л. 6684 г. И продаати спу единъ ыченъ на двоюнадете золотнику. Георг. Ам. 11.

— См. Круг. "Zur Münzkunde Russlands" 1805 г. стр. 137: тутъ изложены доказательства, что solidus == золотьникъ, есть <sup>1</sup>/<sub>74</sub> доля фунта золота. Ср. Рейске. 496, гдъ объяснено мъсто Константина Порфиророднаго: «summa 322 numismatum, quae si ad rationem litrarum reduces, habebis litras 4 num. 26». 74.4 == 296, a 296 + 26 = 322.

золотьный: — Волочено бархатомы золотнымы. Отп. Коряже. Ник. мон. XVI в.

золоченый — см. золотити.

золчь = золць - см. зълчь.

золъба: — Золоти не дръжи. *Изб. 1074 г. 94.* 

— Ср. ЗЪДОВА, ЗОЛОВА, ЗОЛОВЬ.

золь — см. зъль.

зольный - см. зъльный.

зонара — такъ называлась Болгарами по имени составителя Кормчая книга еще въ XIII в.: — Написана<sup>в</sup> бъй сія Зонара в дъ «буоп едини<sup>х</sup> въ дни блювѣрънаго цря Костянътина предръжащоу сто<sup>х</sup> Блъгаръскій, повелениемъ же и по цѣнѣ великаго гдина Іакова Святислава, деспотѣ Болъгаръскаго. Корми. Рум. XVI в. (№ 233). Писаніемъ сію Зонарж да ся никде не прѣпишеть, поне<sup>ж</sup> тако подобно есть сеи Зонарѣ во всяко<sup>м</sup> цр<sup>с</sup>твѣ единон бълги на съборѣ. Корм. Рум. XVI в. (№ 232) л. 107.

зорити, зорю (В.) — приводить въ зрѣлость: — Бѣгають мнози сличьнаго зноя, нъ обаче онъ зорить ны юди. Мев. Пат. XVI в.

зороздвъздъникъ — Зороастръ, Zωροάστρος: —  $\overrightarrow{GO}$  нега же роса Зороастръ, рекше Зорозвъзникъ, славный Перскый звъзозаконникъ. Георг. Ам. 19.

зорьнъсть — жесткое, жилистое мясо: — Гако же ворьньсть несъживаема (στρίφνος). Іов. XX. 18 по сп. XVI в.

зоры — заря: — Ждавше зорь въ тит походишя (αύγή). Ис. LIX. 9. (Упыр.). Заоутра Швръгощя ыко зоря (mane). Oc. XI. 1. Малъ бw чå е зорямъ, таче слиде въше, оугасить блъскъ их. т. ж. (Упир.). Оуже зорынъ въсходыщемъ и вельможамъ вдоущемъ къ книзи. Нест. жит. Осод. 15. В понеделникъ по зоранъ повъсиша Лазора. Нов. вр. л. (по Ип. сп.) 6605 г. Wan до зорь. т. ж. 6607 г. А засутра по зори повъсища Васила и Лазара. 1108. вр. л. 6605 г. (по Лавр. сп.). А февраля 5 трясеся земля предъ зорями в нощи. т. ж. 6615 г. (no Pads. cn.). Посемь предъ зорями друзъи придоша жень, и тъ видъста утрь въ гробъ два ангела. Кир. Тур. 36. Кровавыя зори свёть поведаю. Св. пак. Игор. Вътръ черменъ видъніемъ, а зорями лако же синця запівдшя. Жит. Андр. Юр. VII. 34.— Ср.: На оутрым прёжде зорь. Супр. р. 445.

— свѣть: — Не видиши зорь прства носнаго (ἀχτίνας, lucem). Жит. Андр. Юр. XII, 58. Ѿ сінчных зорь (ἐξ αῦγας ἡλιαχῆς, ex lumine solari). т. ж. XXIV. 93. — Ср. Лит. żarija — каленые угли (жарь).

ЗРАВЬСТВОВАТИ — см. ЗДРАВЬСТВОВАТИ.

**ЗРАДИТИ:** — Ино князи Вяземскій и Мезецкій наши были слуги, а зрадивши насъ черезъ присяги свой, и втекли до твоей милости земли, какъ то лихій люди. *Посольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1496 г.* 

ЗРАДЦА — ЗДРАДЦА — ЗДРАИЦА — измѣнникъ (Рум. 328): — Лихыи чоловѣкъ и здрадца нашъ. Иосольств. д. в. к. Ив. Вас. 1493 г. Коли бы не втекли отъ насъ,

не того бы заслужили, какъ то здранцы наши. По-сольств. Лит. в. к. Ал. Ив. Вас. 1496 г.

ЗРАКОВЪОБРАЖАТИ: — Неиздреченьныхъ видѣний обличим тиньными дѣлы видѣвъ Моси въображаще, мъг же мвльшагоса въ телеси зраковъмбражающа та, Хе, покиъ въ вѣкъг. Мин. 1096 г. (окт.) 35.

ЗРАКЪ — видъ, visus, forma, idéa, брасис: — Бѣ же вракъ нго, ыно мъльнин (гбех). Мв. XXVIII. 3. Остр. ев. Съниде Дхь Стын телеснымы зракымь (тф сфилтиф ейбег). Лук. III. 22. Юр. ев. п. 1119 г. Древо красно зракомъ (єїς бристу, ad aspectum). Быт. II. 9 по сп. XIV в. Зракь лица его опбенъ (булд). Дан. III. 19 (Упыр.). Исцалы зракъ падъшии члвчскъш. Мин. 1096 г. (окт.) 102. Въ образъ же и зрацъ и въ хождении и гласъ (έν τε σχήματι μορθαϊς). Панд. Ант. ХІ в. а. 95. Высоче главж въздвигъ и окрьсть зракъ дшьнън оуб8дивъ (бина). Гр. Наз. XI в. 59. Джъ сходыщь зракомъ голубинымъ (ейбег). Сл. Фил. (Лук. III. 22). Приимъ рабии зракъ истиною, а не мечтаньемь (въ Изб. 1073 г. — образъ; цорфпу). Симя. впр. Влад. Своюго лица зракъ назнамена же и въшбрази, ыко вапъмь оуброусоу прикосноувъсы. Жит. Өеод. Студ. 108.

въ зракъ: — Того же лѣта явися звѣзда на западѣ, и бѣ отъ нея луча не в зракъ человѣкомъ, но яко к полуденью по двѣ въсходящи с вечера по заходѣ солнечнѣмъ. Лавр. л. 6731 г.

зрачьный: — Орлон пррество высоцѣ бы парить и зѣло зрачна птица си. *Iез. I. 11, 12 (Упыр. толк. л. 101.* 

ЗРИТЕЛЬ — CM. ЗЬРИТЕЛЬ.

зрьно - см. зърьно.

зрыцало — см. зырыцало.

зрънмо — зръимо — см. подъ сл. зървти.

зрънин — см. зърънин.

ЗРБТИ — см. ЗБРБТИ.

вобдин — см. съсбдин.

збеии — прил. отъ сл. зббъ: — Плачъ и скръжътъ зоубъи. Панд. Ант. XI в. л. 85.

збоватыи: — А кон (жемчугь) зубовать и чисть. Торг. кн. (Савв. 170).

збобжа = збобжь — кусанье зубами, ссора, драка, одно изъ дѣлъ церковнаго суда: — А се церковнии соуди: рwспоутъ... оурѣканим три: бладнею и зельи, кретичьство, зоубоѣка, йли съинъ штца быктъ пли матерь. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). — Ср.: Аже моужа два быются... (или одинъ дроугого) оукоусить или одереть, епйоу .т. гривны. Церк. уст. Яр.— См. эбвоюдъ.

збвоюдь — то же, что збобжа: — Оуреканіе еретикомъ, зубою, бои съ роптели. Церк. уст. Влад. (Переясл. л.).

38**врь** — зубръ, urus: — Тэжьте... тоуръ, зоубрь, лысь (δρυγα; öρυξ — огух, bubalus). Втз. XIV. 5 по сп. XIV в. (Ср. у Инкиты Хоніата ζούμπρος).

д. в. к. Ив. Вас. 1493 г. Коли бы не втекли отъ насъ, Вбъ = вжвъ - dens, обобу: - Тоу бждеть плачь и

скрыжыть эжбомы (обочтыч). Мв. VIII. 12. Остр. ев. Оже выбыють зоубъ (=зубы), а кръвь оувидать оу него върть, а люді въильзоуть, то . ві. грвив продаже. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Зоубъ же и ногътъ вьсъхъ искоренин. Мин. окт. Новг. XII в. А за зоубъ .г. гри<sup>в</sup> съребра. Смол. гр. п. 1230 г. Зоубът (μύλας). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Съгрешихъ бився с другомъ и сварився, бив драга безъ вины и забомъ драга 8к8сивъ. Чин. испов. Сана свътлостью не умолена бываетъ смерть: на всёхъ вынизаеть многоядныя своя зубы. *Исков. I л. 6860 г.* — 386ъ рыбии: — И бысть же радость во тъ день межю има и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностании, и черными кунами, и несци, и бълыми волкы, и рыбьими зубы. Ип. л. 6668 г. А даровъ владычнихъ: г. поставы ипсковыхъ, р. корабленикъ, зубъ рыбеи. Cog. вр. 6984 г. (II. 168). А отъ сына его Ивана ї. корабленикъ, поставъ ипскоп, в. зуба рыбыл. т. ж. (II. 171). — 386ъ слоновъ — хоботь: — Зоубъ слоновъ, имъ же пищоу възвлачитъ... и питик въсмръчеть. Іо. екз. Шест. 1263 г. 245.

— Избытъкъ (добычи) роздѣлиша по зоубоу (= такъ, что каждому досталось). Новг. І л. 6717 г.

— ссора (?): — Диаволъ... превабляе ны отъ Бога... клеветою, зубами... Өсөд. Печ. І. 145.

— Cp. Лит. gembė — клинъ; Гр. γαμφή, γομφίος — коренной зубъ.

Збеньи— прил. оть сл. 38бъ — обочточ, dentium: — Скрьжьть зоубыный. Мв. Х. 42. Юр. ев. п. 1119 г. (Амф.). Помышлам бо присно... скрыжьта зоубынаго. Панд. Ант. XI в. л. 157.

збредь — названіе планеты Сатурнь: — Сѣ же звѣзды ходать предъ солньцамъ и по солньци седмъ. Збредь ходать три лѣта а полъ (въ подл.: поилъ). Собр. сл. четыредсс. и воскр. дн. XVII в. — Арабск. suhhel — Сатурнъ.

**38дологъ** — изливающій сѣмя: — Да не оскждѣж<sup>2</sup> Ѿ домоу Ішавлѣ зоудолози и прокажени (γονορρυής καὶ λεπρός). Цар. 2. III. 29 по сп. 1538 г. (В.).

38къ — звукъ (?): — И тако великимъ зукомъ приступиша... мню, яко земли колебатися отъ обоихъ шума и отъ трескоты. Соф. вр. 1553 г. (II. 418). И грому сильну бывшу отъ пушечного бою и отъ зуку и вону. Никон. л. 1553 г. (т. VII. 170).

38фь = 38оь — шерстяная ткань (Араб. суф — шерсть): — Зуфь костоманская, цёна три рубли. Расходи. кн. 1584—1585 г. 199. Опашень зувь лимонна костомонка. Плат. Бор. Өсд. Год. 1589 г.

зочьный — звучный (?): — Грому зучну бяху отъ пищалеі, Никон. л. 1553 г. (т. VII. 165).

ЗЪВАТИ — см. ЗВАТИ.

Зъвъ — зовъ, приглашеніе, κλητόριον, convivium publicum: — Леонъ царь вѣнча дщерь Зоину, зане же не возможну ему бѣ по шбычаю творити зъвы, царици не соущи (διὰ τὸ μὴ δύνασθαι ποιεῖν τὰ ἐκ τόπου κλητόρια, μὴ οὕσης αὐγούστης). Георг. Ам. 354. зъдъ и произв. — см. зъдъ и т. д.

зълити = злити = золити, зълю (B.) — охуждать: — Не свою твар зля (хахіζων). Іо. екз. Бог. (B.). Не жененія золяще (хахіζоνтєς). m. же. (B.).

зъло = зло — malum: — Достоить ли въ сжботъ добро творити, ли зъло сътворити (хахожойбах). Мр. III. 4. Остр. ев. Аще обращеть въ вустъ Дивирьскомь Русь Корсунаны рыбы ловаща, да не творать имъ зло никако же. Дог. Игор. 945 г. З'ло зла зълъ жена зъла. Изб. 1073 г. Нътоуть твокго зла. Вопр. Кир.

— бѣда: — Ѽтоле въста зло: по всл дни загарашесл невидимо и тъмъстъ, и боле. Новг. І л. 6702 г. Знаменіе нѣсть на добро, но на зло присно является. Исков. І л. 6792 г.

— грѣхъ: — Зълъ моихъ не прѣзъри. Мин. 1097 г. 74. Зъло — зло — вм. зѣло: — Зло (στενὰ). Георг. Ам. 87. Зло (πολλῷ). т. ж. 73. — Ср. Зъловь — зъло.

ЗЪЛОБА = ЗЛОБА — порокъ, лукавство, грехъ: — Оутрьным вашы прина соуть грабленим и зълобът (жомуйхс). Лук. XI. 39. Юр. ев. п. 1119 г. (Амф.). Въ зълобоу отъпадающий (єїς хахіху, ad vitium). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Жита ваша побихъ, и зълобът вашел не истрыть (хахія). Гр. Наз. XI в. 312. Wбавить высю элобоу свою. Іо. екз. Бол. 343. Бе, не помяни моси злобы. Іак. Пам. Влад. Есть же и съ нимъ и злоба зависть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Сметены сжть элобы съ добродътелми. т. ж. 64. Игры непріязнины и всякая злоба. Кир. Тур. О премудр. 89. Подобанть всакымь шбразомь направлати и възбранати тоу злобоу наказаникмь... да темь съ страхонь останоуться тога злобы. Прав. 10. митр. Богъ кажеть насъ, хотя отъ насъ покаанія, да быхом ся остали отъ злобъ своихъ. Hosr. I л. 6799 г. (по Ак. сп.). Безстудствомъ и злобою отнимати данное Богови. Исков. І л. 6979 г.

— зло: — Ни кдина бо злоба нёсть тъчьна женё зълё.

Изб. 1073 г.

— Мала е вьет зьлоба противж зьлобт женьстт (хахіа). Панд. Ант. XI в. л. 42. Ходих къ Володимерю на Парославца, не терпаче злобъ кго. Поуч. Влад. Мон.

— бѣда, зло: — Си же ся злоба сключи въ днь Възнесеньы Га нашего. Пов. вр. л. 6601 г. (ниже въ томъ же смыслѣ употреблено слово злаы: Бънша же си злаы мфа иула в .кг.). Забывъ заповѣди ради Божія злобу отца его, что бяше сотворилъ всему роду его. Псков. І л. 6646 г. Си же злоба приключися до Рожества Христова на Николинъ день. Лавр. л. 6748 г.

— вражда: — Прославъ всеб злобы лишается. Грам. Кир. м. 1270 г.

--- забота, попеченіе: --- Не пьцѣтесь оубо на оутрѣи, оутрьнии бо днь собою печетьсь, довълѣкть бо дній злоба свом. Мв. VI. 34. Четвероев. 1144 г. (Амф.).

безъ зълобы — незлобивый, innoxius, innocens: — Ръдъции бо обаче соуть дійа правът и бе-зълобы. Іо. Апств. XIII в. 296. — Ср.: Господи, съпаси ма, ты бо освати образъ отрока своюго заклана бе-зълобы Авеїа. Супр. р. 169.

- ЗЪЛОВИВЪІИ πονηρευόμενος, μνησίκακος: Покрын ма отъ съньма зълобивънихъ (πονηρευομένων).  $\Pi$  анд.  $\Lambda$  им. XI в.  $\Lambda$  89.  $\Pi$  ко же дънъ мжчить очи, тако зълобивааго оумъ (μνησικάκου). m. m.  $\Lambda$  115.
- Зъловин зловин то же, что зълоба грѣхъ, зло: Начат злюбій их, гладованіе, несъмышленіе, неподобныя съмѣсы. Ис. 79. Исповѣдѣти сътвореныя злобій. Ос. 11. Гл8бин8 злобій его. т. ж. 14 (Упър.). Злобиннь безаконьныйхъ моужь. Мин. 1097 г. 136. Оствръньна злобию очистивъ себе. Мин. Пут. XI в. 115. Не дѣти бълвайте оумът, злобинмъ и възрастомъ нще младъствую (т. е. младъствунте). Іак. Бор. Гл. 90. Злобин (хахіх). Георг. Ам. 72.
- Зълововати, зъловою: Вынегда приближатьста на мы зылобожштен, сынасти плътии моихь (какойутас). Йанд. Ант. XI в. л. 19.
- **Зъловожьный** δύσθεος, безбожный, ненавистный Богу (Амф.): Моучителева зълобожьнааго мазыковредим. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- Зъловь Зловь порокъ, јукавство: Везоумјь своніж зълобыж съвративься на свои грѣхъ. Изб. 1073 г. (В.). Зълобь оудобь исть прияти, неже нравъ добръ подати (хахіа). Гр. Наз. XI в. 40. Поздынъ бжди на зълобь..., бръзъ же на съпасъ. т. ж. 120.
- злоба: Нъсть золоби наче злоби женьскы. Изб. 1073 г. 174. Злобь держати. Никон. Панд. сл. 45. Ср. безъ зълоби незлобивый: Добръ и бе-зълоби. Супр. р. 270. Акън агньць бе-зълоби. т. ж. 326.
- несчастіє, бѣда: Почіж Ѿ злобін (παύσομαι ἀπὸ τῶν κακῶν). Іер. XXVI. З. Врази мон слышашь злоби моа и порадоваша (τὰ κακά μου). Пл. Іер. І. 21. Тына наиде и зълобь створи (какіа). Гр. Наз. XI в. 99.
- на мужа зълобь ауброрауба: Пръстжиление клатвамь, на мжжа зълоби. Гр. Наз. XI в. 334.
- Зъловь зловь то же, что зѣло (?): Разгорча во мнѣ злобь (valde, σφόδρα). Рув. І. 20 по сп. XIV в.
- зъловьникъ зловьникъ: Не приноси приноса въ Божій жрътовникъ отъ невърныхъ, ни отъ еретикъ..., ни отъ корчемника .., и игреда, и злобника. Поуч. священ. ок. 1499 г.
- Зълобьный злобьный злобный: Злобьнок сѣмя сластии. Изб. 1073 г. (В.). Доуси злобьнии. Мин. 1097 г. 152. Тако сѣть кстъ многоплеткна зълобьнаю къзнь (тῆς χαχίας μέθοδος). Панд. Ант. XI в. л. 90.
- Зъловъдати = зловъдати: Злобъдати мученіе. Гр. Наз. XIV в.
- Зъловъсовъ прилаг. прит. отъ сл. зълобѣсъ: Мъклънъи потворъ зълобѣсовъ (хахоба́цью). Гр. Наз. XI в. 2.
- Зъловъсьным: Орионы, и актеоны, и зълобъсьны довьца (хахобаіры). Гр. Наз. XI в. 26.
- Зъловазнивъти = зловазнивъти: Зловазнивым азъ (въ подл. нътъ). *Гос. Флав. В. Гуд. І. 27. 3.*
- зъловидънъти = зловидънъти: Два мурина страшна и зловидна. *Никон. Панд.* Вранъ зловидънъ

- эїяя нельпь и крича (босыбіў хехпую́с, hians et obsonum crocitans). Жит. Ник. 28. Мин. Чет. апр. 47.
- Зъловольным κακοθελής: Ради зъловольнааго оума. Ефр. Крм. Крв. 53.
- Зъловърине аїресіς: Льстьнон оугасиль ней зъловърине мин. 1096 г. (окт.) 8. Лютащен зловърине море. т. ж. 41. Сътвори зъловърине (аіресеіс). Пат. Син. XI в. 96.
- Зъловърьным impius: Црь зловърьнь. Изб. 1073 г. Арии зъловърьный (δυσσεβής). Ефр. Крм. Темь же, братие любаа, отъвръзъиъ волж рывьним зъловърьныйхъ Июдеи (въ Греч. нътъ). Панд. Ант. XI в. л. 121. Мжжемъ зъловърънъимъ (хахоба́џων). Гр. Наз. XI в. 2. Зъловърънъихъ лютость (αἰρετιχός). т. ж. 60. Зловерныйхъ не сътъриълъ кси хоуленил. Мин. окт. Новг. XII в.
- зъловърьство = зловърьство афеси: Ввести зловърьства изгыбение. Златостр. сл. 20.
- Зъловъстити зловъстити хаходоувіч. Пеалт. Өеодорит. л. 63.
- зълоглашение злоглашение: Слышаховъ злоглашение, и сиёхы, и бъсовьскым иёсни. Жит. Ниф. XIII в. 37.
- зълогръшьным: Оканьна и зълогрѣшьна (ёдда, infelix). Пат. Син. XI в. 98.
- ЗЪЛОДБАНИН см. ЗЪЛОДБИНИН.
- ЗЪЛОДВАТИ см. ЗЪЛОДВІЗТИ.
- ЗБЛОДЪНВЪ = ЗЛОДЪНВЪ = ЗБЛОДЪИВЪ прил. прит. отъ сл. зълодъи: Разориль еси къзни и мысли злодъевы. Мин. 1096 г. (сент.) 22. Зълодъива гоубительнам жала (по сп. Новг. XII в.: злодънва Мин. 1096 г. (скт.) 46.
- зълодъи злодъи хахобруос, хахотою́с, преступникъ: Ведоша Ийса, и ина зълодъм дъва...; тоу и распаша и зълодъм, кдиного о деснжж, а дроугаато о лъвже распаша. Лук. XXIII. 32, 33. Остр. ев. Аще не бы быль сь зълодъм, не быхомъ пръдали кто тебъ (хахотою́с). Іо. XVIII. 30. т. ж. Оклеветавають въй мко зълодъм (хахотою́у). Панд. Ант. XI в. л. 262. Зълодъм обличиста. Мин. 1096 г. (окт.) 98. Тако нъконго зълодъм ведоущи съвманна. Нест. Жит. Осод. 3. Ісдинъ ш зълодъм тъхъ съвманьнихъ. т. ж. 53. Кназа повесили въп., мко злодъм. Новг. I л. 6722 г.
- злодьй, пивющій злое наивреніе: Повди, кнаже, на своі столь, а злодвевь не слушаі. Новг. І л. 6783 г.
- похититель: Аще злодъй (не) възвратится в Русь, да жалують Русь хртыньскому цртву, и ыть будеть таковын и възвращень буде не хотяй в Русь. Дог. Ол. 911 г. (по Мп. сп.). Здъсь слово злодъй всего легче объясняется какъ переводъ Греческаго хххобруос, съ которымъ въ юридическомъ языкъ Византійцевъ соединялось постоянно одно понятіе, то же что съ Латинскимъ stellionator (Дюканж. Gloss. med. Graec. I. 545; ср. еще хххотротос, περίεργος, ἐπιθέτης), понятіе о беззаконномъ утайщикъ чужой собственности (Digest.

- XLII. 20). Злодъй это тотъ Русскій купецъ или путешественникъ, который возметъ на себя трудъ передать имъніе завъщателя, умершаго въ Греціи, наслъднику его въ Русь, и не передастъ. Дог. съ Грек. — Си. володжи.
- Зълодъивъти = влодъивъти: Зълодъивъти змии. Мин. 1096 г. (окт.) 120. Злод вивааго змин раздроушивъ. Воскр. Тріод. Цептн. XII в. 90.
- Зълодъинъ κακούργως: И оудръжа чьто зълодънпъ. Гр. Наз. XI в. 115.
- зълодъискъти = злодъискъти: -- Къ злодъисцъп... тымыници възънваще. Мин. окт. Новг. XII в.
- зълодъиство: Безаконьнъихъ стрельць зълоденства пэбъже. Мин. 1096 г. (окт.) 115.
- **зълодъица Злодъица:** Жена злодънца. *Изб.* 1073 v. 170; Hauc. co. 189.
- **вълодъльнъ:** Да са не гнъздить въ дразгахъ вълодъльнъ. Гр. Наз. XI в. 298.
- Зълодъинин зълодъанин хакоору́а: Оуказание своего зълоденим. Гр. Наз. XI в. 85.
- ва птиж акисинафрока-3-итмадока итмадока-(оу)зилищи (тых хахобруюх). Мин. 1096 г. (сент) 142. Дхвьно зълодъимыхъ въ тыльниці. т. ж. 150. Злодвавша Індеви ль ин. (дкіфаута). Георг. Ам. 74.
- **зъложизнин** злополучіе (В.): На доброжизные или эъложизние (хахобацьохіху).  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~266.$
- **въложитин** хихобицоми: Велико того зъложитим о мънозвемь оуказание (της έκείνου κακοδαιμονίας). *Ip. Has. XI s. 264.*
- **Зълозаконьнъги:** Зълозаконьнъга разараа. *Гр.* Наз. XI в. 87.
- зълоименитыи = злоименитыи: Гоубитель н злонменитый. Мин. 1097 г. 92.
- зъловъзнивъти: Сь зьлокъзнивъти, татьбъпъти бъсъ.: Панд. Ант. XI в. л. 90.
- Зълокъзнин = зълокознин хахотех уба: Прфльсть бо ксть ывъ отъ зълокозным вражым. Панд. Ант. XI в. л. 178.
- зълокъзныникъ: Ветъхаго зипы зълокъзныника побъдисте. Мин. 1096 г. (сент.). 66.
- зълокъзныный: Димволь зълокъзнъный. Сб. 1076  $\iota$  (B.). Въ зълокъзньноуж бо дшж не вънидеть пръмждрость. Панд. Ант. XI в. л. 172. Зълокъзньноую мыглоу шть граха всю же чистить росою доуховьною (тру боскадектоу). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- Вълоливъти: Тъг... еси истасклъ, и краставъ, и зълоликъ. Златостр. XII в.
- ЗЪЛОЛЬСТИВЪІИ = ЗЛОЛЬСТИВЪІИ: Что льститеса, злольстивин. Мин. 1096 г. (окт.) 32.
- зълолютьно злолютьно: Пчетам видце... похотьмым элолютьно оустрои съмоущения, и тишиноу подажь срдцоу можмоу. Мин. сент. Новг. XII в.
- зълолютьнъги = злолютьнъги: Видение элолютьное. *Мин.* 1097 г. 30.
- зъломътслин = зломътслин: Не износити въ оумь на брата эпломыслым (πονηρούς λογισμούς). Панд. | зълоноствивнь: — Помыслыное бо дійа часто възоу-

- Ант. XI в. 114. И князь великон Василен Васильевичь такого не возлюбилъ зломыслія Сидорова и сведе его съ митропольн. Исков. І л. 6949 г.
- зъломътслъ = зломътслъ злоумышленникъ: Издръзавъи себе... зъломъиль исть себе (ἐπίβουλος, фочебу, insidiator; въ Уст. Крм.—оубинда). Ефр. Крм.Апл. п. 24. Вся бо зломыслы его вда Богъ подъ руцъ его. Лавр. л. 6633 г.
- зъломъисльным = зломысльным: Кго же мънози кръстимни отъметжтьсм, мко и зъломъкльна и съблазньна. Гр. Наз. XI в. 30. Не вѣдоущю ихъ никомоў, разв'є тою зломъисльною кнзю. Нова. І л. 6726 ı.
- ЗЪЛОНРАВЪІИ = ЗЛОНРАВЪІИ: Акъі некжіж страсть пронъгривжем и зълонравж въ глжбина дшънаи съкрывание (хахойдия). Гр. Наз. XI в. 175. Огонить злонравым помыслы. Жит. Триф. 1. Мин. февр. 11.
- Зълонравьнъ = злонравьнъ: Злодъльнъ и злонравьнъ. I'p. Наз. XI в.
- зълонъгрьство = злонъгрьство: Везде бо ихъ из начала злонырство. Никон. л. 7059 г. (VII. 84).
- ЗЪЛООВРАЗИЕ = ЗЛООВРАЗИЕ: Зълообразиж, лжбочъстиж. Гр. Наз. ХІ в. 4. Злообразин въвести (др. пер.: безобразїе). Никон. Панд. сл. 36.
- ЗЪЛООВРАЗИТИ, ЗЪЛООВРАЖУ дохупрочети: Зълообразаште. *Панд. Ант. XI в. л. 39.*
- зълообразитиста = злообразитиста: (Любы) не элообразить..., все тыриить (оби абхилочей). Кор. 1. XIII. 7. Anoem. noca. no cn. 1220 1.
- ЗЪЛООБРАЗОВАТИ = ЗЛООБРАЗОВАТИ, ЗЪЛООБРА-3810: — Злообразую (дохирочегу). Io. Злат. Ант. XVI 6. (On. II. 2. 117).
- зълообразоватискі злообразоватискі: Не шилазбеть, не влообразбеться (оди дохирочей).  $\Theta eod$ . Студ. поуч. XVII в. (Кор. 1. XIII. 5, 6).
- ЗЪЛООБРАЗЬНЪІИ = ЗЛООБРАЗЬНЪІИ: Невъста же сама боуди зълошбразьна. Златостр. XII в. Дивъе дива кто имаетъ жену злообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. — Зълообразьно бълти — суасулµочету: — Зълообразьно сжщж. Гр. Наз. XI в. 270.
- ЗЪЛООБЪІЧАИ = ЗЛООБЪІЧАИ: Нравьный злошбычан. Жит. Өеод. Студ. 69.
- зълообычыныи = злообычыныи: Злообычна н въсорива шепотника. Ефр. Сир. 1377 г. (В. І. 134).
- зълопаматьнинъ = злопаматьнинъ: Клеветнякъ и злонамятнинъ. Прол. XIV в. февр. 11 (В. І. 216).
- зълопищьный = злонищьный: Злопищьныйъ п обышетивымъ. Никон. Панд. сл. 30.
- зълопоминанин злопанятство: До мънога простирати зълопоминания (μνησικακίαν, iniuriae recordationem).  $E\phi p$ . Kpm.  $\Gamma p$ . Huc. 1.
- зълопомнънин = злопомнънин: Аки злые чародви часто злопомнвнія творяху. Соф. вр. 7044 г. (m. II. 390).

- вълаганть. Изб. 1073 г. 58.
- **зълоприкмлемъти** биска́дектос, неудержиный (Амф.): — Хоулоу же зълоприняленоу благочадыщим. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- зълоръчити = злоръчити, зълоръчо maledicere: — Аще кто злорьчить was (qui maledicit patrem, ο κακολογών πατέρα). Hex. XXI. 16.
- **вълословесин** ахручтолоуіх: Аште бо кто пе пчистить срца своего отъ зълословесьы. Нанд. Ант. XI 6. A. 131.
- зълословесити, зълословещо жаходоуей: Никъто же бо ксть, иже сътворить силж о мокмь имени и възможеть въскоръ зълословесити ма. Мр. ІХ. 39. Остр. ев. Зълословесь оца и мтрь съмрытью да оумьреть. *Нанд. Ант. XI в. л. 239*.
- ЗЪЛОСЛОВЕСОВАТИ, ЗЪЛОСЛОВЕСОЮ имислоуей, злословить: — Зълословесоунії ода ли мітрь съпрытым да · оумьреть. Панд. Ант. XI в. л. 240.
- зълословин δυσφημία: Отъ никъпикъ зълословин (δύσφημα, maledicentia). Ефр. Крм. 218.
- ЗЪЛОСЛОВИТИ = ЗЛОСЛОВИТИ, ЗЪЛОСЛОВЛЮ хахоλογείν: — Иконоу Xвоу злословаще Жидовьскъпль прельстисм гиввъмь. Мин. окт. Новг. XII в. (по сп. 1096 г. — вълословоущоу).
- зълослотин = влослотин босфиріа: И зъласлоутим подъкилеть таготоу. Изб. 1073 г. 71. Възлослоутые вложити (бовфирахь, iniuriis). Никон. Нанд. сл. 63 (Апл. кан. 40).
- **зълосмрадик = злосмрадик: —** Обловониль есть днь коньца и злосмрадие оустави гръха нашего. Мин. 1096 r. (orm.) 46.
- **зълосмръдънин злосмърдънин:** Добровонние и злосмърдиние. Іо. екз. Бол. 192.
- ЗЪЛОСТРАДАНИЕ хахотавыа: Наказание многашьдъг благожитиы эълостраданин. Тр. Наз. ХІ в. 69.
- ЗЪЛОСТРАДАТИ, ЗЪЛОСТРАЖДО хахопадел: Ли зълостраждеть искоушанмь, ли доброприемить хранимъ (илиотадей). Гр. Наз. XI в. 306.
- ЗЪЛОСТРАСТИН какожадыа: Потрыните и вы притъча приимъте зълострастыя и трыприя прклі (хххоπαθείας). Hand, Ann, XI  $\theta$ , 245.
- ЗЪЛОСТРАСТЬНЪІМ = ЗЛОСТРАСТЬНЪІМ хахота- $3\eta_{5}$ : — Злостртьную спрть приы. Іак. Бор. Гл. 103.
- **ЗЪЛОСТРЬМЬНЪІМ** = З**ЛОСТРЬМЬНЪІМ**: Цокоривъшоу страсти діпквыналы злострымыналы. Мин. 1097 г. 19.
- 3ЪДОСЧАСТЬНЪІИ  $\Longrightarrow$  ЗЛОСЧАСТЬНЪІИ  $\longrightarrow$   $\delta$ υστυχής:  $\longrightarrow$ ГАко злосчастные. Георг. Ам. 24.
- **Зълосъвътин** хахорочдія: Своего зълосъвътым плодън (хаховочдейхс). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ЗЪЛОСЪМЪІСЛЬНЪІМ** = З**ЛОСЪМЪІСЛЬНЪІМ:** И ыко оусеразь злать въ ноздръхъ свинии, тако же и женъ злосьмыслына краса. Изб. 1073 г. Къ вараже оулови иже бъща элосычысльнии. Мин. 1096 г. (сент.) 84.
- **ЗЪЛОТВОРЕНИЕ:** На зълотворение обладаемы (èn! τῷ κακοποιείν). E $\phi p$ . Kpm. Bac. 29.

- штанся нравъ любосластим зълопостоупьнъ дшоу зълобмин = злобмин δυσβουλία: Злооумью оушиди (δυσβουλίας του ύποδράντος). Сильв. и Ант. вопр. ЗЪЛОХОЛЬСТВО: — Огнь оугасиета идольскаго зъло
  - хоульства. Мин. 1096 г. (окт.) 46.
  - зълочьствовати = злочьствовати, злочьствою бобоєвейу: — Льстивиї, камо зълочьствоунте. Мин. окт, Иовг. XII в.
  - ЗЪЛОЧЬСТИВЪІИ = ЗЛОЧЬСТИВЪІИ δυσσεβης: Обнажиль иси зълочьстивънкъ пълкъг. Мин. 1097 г. 62. Злочьстивым поб'ядили ксте. т. ж. 4. Вокводы зълочьстивъи (биосе $\beta$ ейс). Ip. Has. XI в. 62.
  - тахінфирос, противорьчащій (Анф): Разориша зълочьстивок вельник (то тахиропиот богия). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
  - зълочьстивьнъти боббевто: Дрфианиы своима очина... не въдалъ кси, донъдеже дреманию зълаго одгрежиния зетолестивено чневения сни мвите неси. Мин. 1096 г. (сент.) 172.
  - зълочьстине босое́веки: Тьмоу, оставища зълочьстым всн. Мин. 1096 г. (сент.) 176.
  - зълочьстьновати, зълочьстьною: Камо зълочьстьноуете (по др. сп. влочьствоунте). Мин. 1096 г. (okm.) 33.
  - зълочьстьным = злочьстьным  $\delta$ оссе $\beta$  $\hat{\eta}$  $\varsigma$ : -Еретичьскоў злочьноўю славоў... Штонини. Мин. 1097 i. 28.
  - Зълоюдръ Злоюдръ какентредия, скорый на эло (On. II. 2, 264): — Прилипати злогадръ. Панд. Ант. XIV—XV 6. 28.
  - зълбница = злбница лихорадка (Савв. Ант.): Испеление злуница и їны бользне. Сказ. Ант. Нові. 10.
  - зълбиоминанин = злбиоминанин iniuriae memoria, злопамятность: — Сваръ, боп, зависть, вражда, злупоминанье. Кир. Тур. о премудр.
  - зълбрадивъти = злбрадивъти: χαιρέκακος: Тако бо Господь показни люди. . . за лукавая мысли элурадивыхъ человъкъ. Соф. вр. 6979 г. (II. 132).
  - зълбрадъти злбрадъти хафекакос: Злоурадын бъсе (хаіревікахе). Жит. Авкс. 32. Мин. Чет. февр. 166.
  - 35л45 = 35л545 = 3л545 = 30л45 желаь, хохи,bilis, fel: — Даша кмоу пити оцьть съзъльчиж съмъшень (въ др. мѣстѣ: съ злъчиж). Мв. XXVII. 34. Ocmp. ев. Золчь (п) горесть (èv хох $\eta$ , in felle). Bms. XXIX. 17 по сп. XIV в. Горьчан злъчн. Изб. 1073 г. Въкоуси заъчи. Гр. Наз. XI в. 161. Вкусити одта и золчи. Илар. Зак. Влаг. Въдаща въ юдь мою зълчь (въ подл. нетъ). Златостр. сл. 9. Зълчи съ оцтомь напонина. Кир. Тур. Сл. о снят. 29. Оцьта съ золчію въкуси. т. ж. 38. Зълчи ти принесоща. Окт. XIII в. 102. И Сна Биы на кртв распение не покашиася, грезнъ бо, ре, ихъ грезнъ золци, грезнъ бо ырости ихъ: си оубо ывлякть Моиси о страсти Гни, имъ же золци со оцтомъ вибсивше дамхуть Спсу вкуси(ти). Пал. XIV в. 228. Золчи. Io. Листв. XIV в. 203. Золчь.

*Георг. Ам. 106.* — Чеш. žluč, Хрт. želč, žolč. — См. зълътчь.

зълъчь — см. зълчь.

зълчьным — злъчьным — желчный, ходобохос: — Злъчьнаго мъхыра (то ходобохог оружног). Силгв. и Ант. вопр.

ЗЪЛЪІИ — ЗЛЪІИ — дурной, плохой, злой, malus, хахос,  $\pi$ оууро́ $\varsigma$ : — Зълътн рабъ (хахо́ $\varsigma$ ). Мв. XIV. 48. Остр. ев. Слъньце... синжть на зълъна и на благъна (ет) поνηρούς και άγαθούς). Мв. V. 46. т. ж. Сътворите држво зъло и плодъ его зълъ (сапро́у). Мв. XII. 33. т. ж. Бъ же Иръ золъ предъ Бгиъ (πονηρός εναντίον Κυρίου, malus coram Domino). Eum. XXXVIII. 7 no cn. XIV 6. Когождо дела не скръпотьсь благан илі злан. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Оумъ нашь не изижщаеться зълъим образът в блждащими (пох дурос). Тр. Has. XI в. 290. Каемся злынхъ своихъ дъль. Илар. Зак. Благ. Не строить бо са сирадъ съ вонеж, ни зъла вонъ съ муромь. Нанд. Ант. XI в. л. 169. Отъ възоуштены же зъль чікъ. т. ж. л. 169. Въспоманемъса 🗓 злаго пути свонго. Пов. вр. л. 6601 г. Всыком хоулы зълве несть. Іо. екз. Бол. 56. Ти бо инмоходачи прославать человека по всё земля добры, любо злымъ. Поуч. Влад. Мон. Имети злу славу. Никон. Панд. сл. 45. Вложи имъ діаволь здыя мысли. Псков. І л. 6915 г. Гржбъ ксть или зълъ видонь (алейбеод). Панд. Ант. XI 8. A. 104.

— приносящій зло: — О зълож же дишволе и острою шроужик. *Изб. 1073 г. 172*. Нечистый онъ дхъ и зълъ (πονηρός). *Гр. Наз. XI в. 61*.

— низкій, безчестный, φαύλος: — Нестроение и всака зла вещь (по др. сп.: злодѣаніе; φαύλον πρᾶγμα). Іак. III. 16 по сп. XVI в. (Оп. І. 332); Гр. Наз. XI в. Возвратимся отъ злыхъ съгрѣшеніи своихъ на праведное житіе. Псков. І л. 6856 г.

— бъдственный: — Остахъ на злы дни. Жит. Стеф. Перм.

— тягостный: — Тяжко ти головы кром'в плечю, зло ти т'влу кром'в головы. Сл. плк. Игор.

— насильственный: — Возми ножь свои, зарѣжи гна своюго, да не злою смртию оумреши. Нест. Бор. Гл. 25.

— жестокій: — И баше пожаръ зълъ. *Нові. І л. 6702 і.* Голодъ золъ. *Пеков. І л. 6724 і*.

зълам — вло, грѣхъ: — Корень всѣмъ злымъ сребролюбіе. *Исков. 1 л. 6979 г.* 

— несчастіе, б'єда: — Быша же си злам мі́а поула въ .кг. Пов. вр. л. 6601 г.

зъла рѣчь — βλασφημία: — Чьто сь тако глять зълоу рѣчь. *Мр. II. 7. Юр. ев. п. 1119 г.* 

Ср. Лит. gela — боль; Пр. golis — смерть; Д.-Ск. quelljan; С.-в.-Н. queln — quälen.

Зълъчь — зълъчь — желчь: — И даша ми зълъчі (по др. сп.: эълъчи) размѣшенъ съ оцьтъмь. Хож. Богор. — См. зълчь.

зъль — золь — зло, лукавство, грѣхъ: — Нѣсть элобы выше зъли женьскы. Изб. 1073 г. 172. W эло

зла зьлыж жена зъла, аште оубо и оубога исть, то зълыж богата исть. т. ж. 172. Ти прижде очиштения такынхъ и толицихъ зълии къ Вожиж чистовоуоумоу прилагантьса. Изб. 1073 г. 29. Величании бо и сласть вина исть вьсеи зьли. Ианд. Ант. XI в. л. 94. Тъштеславьнам зъль. т. ж. л. 95. Вьсмкоа зъли избоутини (хахіа). Гр. Наз. XI в. 18. Чыпьрь съ зълью (сит molestia, рета кахабсеф). Златостр. XII в. 35. Далече бо есть Бины естьстьства зъль всмка (фборо). 10. екз. Бог. 18. Гийвъ же и арость отъ зъли. т. ж. 99. Како измършив причисльную ту золь. Ефр. Сир. XIII в. Золь (хахіа). Гр. Наз. съ толи. Ник. Ир. XIV в. 9. Ср всания зли. Панд. Ант. XIV—XV в. Въздвизающе иму (І. Хр.) золь велику. Пал. XIV в. л. 142.—Ср.: И до гроба зъль продлъжанить. Супр. р. 333.

— страсть: — Чівци скотьскым зыли вь собѣ имоуть. Златостр. XII в. Не зависти, ни зыли никоен же повиньнъ сы (πάθει). Іо. екз. Бог. (Калайд. 88).

— бѣдствіе: — Вьсем ки8 зъли ожидаще (πονηρία). Гр.
 Наз. XI в. 274.

ЗЪЛЬНЪІИ — ЗОЛЬНЪІИ — прил. отъ сл. зъль: — Зольный назвы. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. 22.

Зъльць = злъць = злъць = злъчь — злодъй (о сатанъ): — Стараго злъча (по др. сп.: зъльда, зъльда) противыщася низълож(и). Мин. 1096 г. (сент.) 28. Наведе на нът самого того зъльда сотоноу (ἀρχέκακον, totius mali principem). Пат. Син. XI в. 207. Самъ старын злець брань воздвиже на мя. Златостр. XVI в. (В.).

— несчастный: — Обрѣтоша зъльца того (infelicem; въ Греч. нѣтъ). *Шат. Син. XI в. 54*.

ЗЪЛБ — ЗЛБ — ЗЛЕ — хахыс, дурно: — Аще зълб глахъ, съвъдътельствоум о зълъ (хахыс). Іо. XVIII. 23. Остр. ев. Зълъ пишжшта. Гр. Наз. XI в. 143. Злъ, рече, въ злъ мсти давленина. Вопр. Кир. То бо истъ разбоиничьства злъи. Изб. д. 1300 г.

— бѣдственно: — Прокъ ихъ злѣ ѿбѣгоша. Новг. І л. 6677 г. Падъшааго зълѣ (быνос). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Всякъ бо злън злѣ да ногъюнеть. Новг. І л. 6765 г.

— жестоко: — Сътьникоу же нѣколемоу рабъ бола зълѣ оумирааше (хахῶς). Лук. VII. 1. Остр. ев. Обиступища князя злѣ. Лавр. л. 6694 г. Зле гним толикъти смрадъ пспоущаще, мко же и въ гробѣ мертвець (δεινῶς хата- σηπόμενος τοσαύτην δυσφδίαν ἐξέπεμπεν ὡς οὐδὲν τῶν ἐν τάφοις νεχρῶν). Георг. Ам. 210.

зълъдь — злоба: — Самъ Бъ Іс Хс искоупивън насъ  $\tilde{w}$  работън вражьа (= дїавола) своею кровию  $\tilde{w}$  (человѣчьскїа) неправдън и злѣди (= злобън). Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в.

зълън — malum, зло: — Своимь зълѣемь старѣишиноу и виньна и сжшта потаже. Изб. 1073 г. 29. И на предъ ити добръмь, и въ зълѣе възъвратитисы. Іо. екз. Бог. 108.

**3ЪЛЪОВРАЗЬСТВОВАТИ, ЗЪЛЪОБРАЗЬСТВОЮ** — ἀσχημονείν: — Зълѣобразьствоунть (ἀσχημονεί, indecore se gerat). *Ham. Cun. XI в. 168*.

- въльславьный ихиобо $\xi$ о $\xi$ : Tp. Has. XI s.
- **ЗЪЛБСЛОВЕСИТИ** какодоубіч: Иже зълѣсловесить ομα (κακολογών, qui maledixerit). Mp. VII. 10. Es. XII  $\theta$ . (B.).
- зъльсловити, зъльсловлю какодоуеї :— Иже зъльсловить оца. Mp. VII. 10. Юр. ев. д. 1119 г. (Амф.).
- ${f B}$ ы ${f B}$ ы ${f E}$ ы ${f E}$ ы  ${f B}$ ы  ${f B}$ ы  ${f E}$ діноу. Сб. 1076 г.
- зъібати, зъівлю agitare, колебать: Аще ли не можеть члекъ въ Фчанник въврещи, то овъ имь начнеть зыбати. Жит. Ниф. 1219 г. Главою зыбла многажды. Нил. Сорск. XVII в.
- **зъіватис**ю колебаться: Трьми зъібеться земла. Изб. 1073 г. (В.). Клопотъ сотворища таковъ, ыко же мнети всеме месте томе выбатися. Жит. Ант. Вел. XVI в. (В). Начаша ся крты зыбати (въ Лат. пер. нъть). Жит. Өед. Сик. 111. Мин. Чет. апр. 481.
- **зъівежь** (В.) смятеніе, возмущеніе: На зыбежи соў и готови народи граднин (περικλονούνται). Жит. Io. 31am. XV 6.
- зътвъ зыбкое м'всто, трясина: В верхъ вражкомъ до мху до выби. Отводи. кр. Кив. вол. д. 1482 г.
- зъівъ звукъ: Бысть съча зла и преужасна отъ бою пушечнаго и отъ пищалнаго зыку. Новъ III л. 7119 i. (no Cm. cn.).
- **зъічьливость** доброжелательность: Милость и зычливость народу Полского и Литовского. Двори. зап. 1570 г. іюн. 10.
- зьдальныги = здальныги: Hecta хитрость тькалнаы и здалнаы. Никон. Панд. сл. 47.
- Зъданин Зъданин зданин зеданин твореніе, созданіе: — Иже W Ба суще, ыко Бине здание. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Изволивъ хотъникиь Оца и Стааго Дха свое обновити зьдание. Изб. 1073 г. 21. Послоужиша зьданиж чръсъ створьшааго (ктібіқ). Гр. Наз. ХІ в. 277. Зъданны зижителы бо родила неси. Мин. 1096 г. (окт.) 111. Зъданін бо п вы Бжин (πλάσμα). Гр. Наз. XI в. 64. Высего зданыя видимаго же и невидимаго. 10. екз. Бол. 50. Престани належа на зданик Божик. Жит. Ниф. ХІІІ в. Заніе кречагъчино (τό πλάσμα τῷ κεραμεῖ). Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- тварь: Агглы мгламъ, агглы гром8, агглы зимъ и леду... и встить зданиемъ. Нал. XIV в.
- зданіе, строеніе, оіхобоий, бощи: Зъданим цркъвьнаы (оіхобора́с). Мв. XXIV. 1. Остр. ев. Да боудоуть акы трава на зыданиихъ (хортос борестым). Исалт. 1296 г. пс. СХХVIII. 6. ІАко птица особащиса на зъданьи (ἐπὶ δώματι). Панд. Ант. XI в. л. 226. И украси городъ Переяславьскии здании церковными и прочими зданьи. Пов. вр. л. 6597 г. (по Aк. сп.). Зданіе чудно и красно, а церковь мусією удивлена изовну. Стеф. Новг. 54. Конахъ и обрътохъ зданїе и подъ нимь мраморъ. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270. Ни зданим оста (обте тіс итісь). Аван. о Мелисд. Идв здать зданиа (оіхобоµйохі так оіхобоµак). Іак. Ист. 9. — Ср. Лит. žedo, žedžu, žesti. — См. жиждощии.

- построеніе: Подвизашесь о зьдании ціркви. Нест. Жит. Өеод. 30. Всъго дъла прковынаго зьданим днии о. Новг. І л. 6687 г.
- назиданіе: На зеданик людьмъ вься подобакть творити (ad aedificationem populorum, πρός σίκοδομήν τῶν λαῶν). *Ефр. Крм. 220.*
- Зълон мон зьданин (improba mea cogitatio, πράξις). Пат. Син. XI в. 99.
- зьданикъ зданикъ lagena: Въземъ же и зданикъ, въ немь же поставляю си водоу (lagenas). Жит. Март. 13. Мин. Чет. февр. 139.
- ЗЬДАНЪІИ ЗЪДАНЪІИ ЗДАНЪІИ ГЛИНЯНЫЙ: Гольни жельзнь и часть етера зьдана (скудельна Острэк. б.; остражиот). Дан. И. 33 (Упыр.). Въ чашЪ зьдан $\pm$  вино ( $\pm$ у кхихі $\phi$  острихіу $\phi$ ). Ham. Cun. XI s. 277. Зъданыи съсоудъ (то обтражиот вкабос, vas testaceum). Ip. Huc. Мин. Чет. февр. 123. Въ зданъ съсоудѣ (ἐν οστρακίνω σκεύει). т. ж.
- зыданый = зданный: Столповы же имать 12 облыхъ, а 6 зданныхъ. Дан. иг. (Нор. 20). А подъ полатами 12 облыхъ же столповъ, а зданныхъ столповъ 8. т. ж. (Нор. 38).
- зьдань окобору: Дроузии зьдани дѣльма котераються (περι οικοδομής, de aedificandi ratione digladiantur). 3namocmp. XII e. (B.).
- зьдарь горшечникь: Съсоуды зьдарт искоущаеть пещь (σκευη κεραμέως). Нанд. Ант. XII—XIII в. МЪдари, зьдари (херацеїс). Кирил. Іерус. XII в.
- зьдатель строитель: И приведъ зъдатели и повель имъ здати. Іак. Бор. Гл. 143. Каменные здатели. *Нрл. Узб. 1315 г.*
- творецъ: Зьдателы блага и оучителы (πλάστης). Tp. Has. XI s. 373.
- зьдати = зъдати = здати, зиждо = зижо = зеждо — создавать: — Роукож Бжьеж зъданън чакъ  $(\pi\lambda\alpha\sigma\vartheta\varepsiloni\varsigma)$ . Панд. Ант. XI в. л. 86. Всесоущьство или зъдано есть, или не здано. Іо. екз. Бол. 27. Облицитесь въ новыи члкь, зданыи по Бжію. Аван. Алекс. сл. на Аріан. Зижан Духъ Святып. Нал. XIV в. 26.
- строить, condere, aedificare: Зьдати домъ (ктіζых, aedificare).  $E\phi p$ . Kpм. 2.  $Hu\kappa$ . 17. Никомоу же никако же зъдати ни съставлыти манастыра (оіхоборьяту). т. ж. Халк. 4. Приведъ зьдатели и повелъ имъ здати. Іак. Бор. Гл. 143. Се есть единъ зижя, а другын разоряа. Кир. Тур. Иис. Вас. Заженый домъ. Жит. *Өеод. Ст. 49.* Темь и не щадяще питыя своего, раздавая требующимъ, и церкви зижа и укращая. Лавр. л. 6633 г. Нача здати црквь. Новг. I л. 6687 г. Идв здать зданиа (οίχοδομήσαι τάς οίχοδομάς). Іак. *Mcm.* 9.
- Зъдати иконъі. Жит. Өеод. Ст. 104.
- основать: Христіаніи... свое спасенье зиждуть. Илар. Зак. Благ. Тебъ же котящу здати духовную храмину, на въръ оснуи и зежди надежю, любовь, аки плиту. Кир. Тур. Нис. Вас.

- зьдатисю создаваться, быть созданнымъ: Младеньць твориться, хота и зиждеться. Мин. окт. Новг. XII в. О перваго же сего благаго и прочаа благая въ насъ зижджтся. Никиф. м. посл. Влад. Мон.
- зьдъ глина, обтраком: Тогда истрься зѣло зьдъ, желѣзо, мѣдь, сребро, злато и бѣл ыко и пракь (testa; въ Острже. б.: скудель). Дан. II. 35 (Упыр.). Обрѣте на зьдѣ писано тако (єорє обтраком угурацие́мом айтыс, invenit testam, in qua scriptum erat). Пат. Син. XI в. 123. Здѣ. Іо. Злат. XV в. 154. Ср.: Сице на зьдѣ каменіе слагааше°. Георг. Ам. 1389 г. л. 84.
- Ср. Прус. seidis стѣна.
- зьдьчии = зъдчии = здечии = зьдичии горпечникъ: — Зьдъчии и дрѣводѣла (οἰхοδόμος). Кирил. Іерус. XII в. 239. Помяни здечьы и камение дѣлающихъ (по др. сп. зьдичиы). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Зъдчій менованіа положывъ стѣны возвигъ връхъ. Маргар. 1499 г.
- ЗЬДЬНЪІИ ЗЪДЬНЪІИ όστράκινος, глиняный: Въ зъдныхъ сос8дѣхъ (ἐν όστρακίνοις ἐγγείοις). Муч. Георг. 15. Мин. Чет. апр. 558. Въ з(д)нѣхъ сос8дѣхъ. Іо. Злат. XV в. 154.
- зьдънъти = Зъдънъти κεράμου, глиняный: Съсжды зъдъны (σκεύη κεράμου). Цар. 2. XVII. 28 по сп. 1538 г. (В.). Ср.: Аще оубы вою мирь истлъкть, камънный стлыть пръбоудеть... аще ли же штикмь, зьдъный спсетсе. Георг. Ам. 1389 г. л. 2.
- Зъритель = зритель όρατής, spectator (М.): Къ носнымъ сокровищемъ зритель. Жит. Паис.
- зьрьно = зрьно = зръно = зерно -- зерно, granum: -- Зьрьно пьшеничьно (κόκκος). Io. XII. 24. Остр. ев. Зрьно гороушьно (ώς κόκκον σινάπεως). Мв. XVII. 20. т. ж. Зръно на грознѣ (ὁ ρωξ ἐν τῷ βότρυῖ). Ис. LXV. 8. Кръмпмін зрънъі одѣшҳ въ гнон (οἰ τι- δηνούμενοι ἐπὶ κόκκων, qui nutriebantur super coccinea). Пл. Іер. IV. 5. Зрынѣ гороушьнѣ прилаганть е (κόκκος). Гр. Наз. XI в. 14. Аще зерно пшеничьно падъ на земли не умреть, то едино пребываеть. Илар. Зак. Елаг.
- зерна жемч8жнъпы: На закрѣпкѣ зерна жемчужныя. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 11.
- зьрьна Гурмыским Б8рминским В8рмыжским жемчугы: Яхонтцы сини и лалцы зъ зерны зъ Гурмыскими. Дух. Дм. Ив. 1509 г. На закръпкахъ по зерну по Бурминскому. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. См. в8рмыжскый, г8рмыссьии.

Зерна употреблялись при метаніп жребія: — Велять зерна нам'єтивъ вкинуть въ судно, аки въ ступку, а зерна деп б'єлы, да выняти деп малому дитяти; его же деи до дващи выметъ зерно, того поставили. Соф. вр. 6983 г. (ІІ т. 143).

- Ср. Гте. kaurn Korn; Лат. granum.
- Зъръноверъць рауохо́уос, собиратель винограда: Зерноберець. *Io. Листв. XIV в. 102*.
- зьрьновыи зерновыи: Зерновой окатной (жем-чугь). Торг. кн. (Савс. 170).

- **3ΕΡΕΗΟCΠΟΒΕΊΕ:** Что оубо хощеть зрнословець (ό σπερμολόγος, seminiverbius). *Жит. Еутх. 88. Мин. Чет. апр. 157.*
- зьрыдало = зьрцало = зрыцало = зерцало speculum, зеркало: Акы въ зрыдаль. Изб. 1073 г. Несквырныно мко зырыдало (по др. сп. зърнало, зыридало) мвлено. Мин. 1096 г. (окт.) 91. Свътозарьно поущам зырчало зарю. Мин. 1097 г. 92. Нънвъ не зридальны (по др. сп. зыридаломы, зрыдальны) зырите. т. же. 93. Въ зрыдала мъсто въ водж зыръвъщи (екоптром). Гр. Наз. XI в. 270. Зрыдала чиста и бескврына (екоптра). Панд. Ант. XI в. 277. Нъкогда же видъхъ жену злообразну, приничюще къ зеридлу и мажущися румянцемъ, и ръхъ ей: не зри въ зеридло. Сл. Дан. Зат. Зрыдало сребрено (хатоттром). Муч. Өекл. 6.
- досчатая броня безъ рукавовъ, составленная изъ двухъ половинокъ, которыя соединялись на обоихъ плечахъ и бокахъ (Савв.): Зерцала въ рытъ золочены, бахромы у нихъ червчаты. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.
- зырыцало зерцало (Діоптра зовомы Зерцало) наы книгы новаго закона (оты Апост. занов.): Того же лёта написа Констянтины книгу Зерцало, индикта третіаго, кругы солнцу 23. Тверек. л. 6636 г. Вы лё. ш.чя. списана бёл книга сты, рекомам по Еллиноч Дишитра, по на же Зерцало. Діоптр. Филип. 1388 г. Стиси Костантина нёкоего Ивеста ш книзё глемён Дишитра сирё Зерцало. Діоптр. Филип. XIV в. 4.
- Зъръцальникъ speculator, σхожо́ς: Зъръцальници (вм. стража). *Iep. VI.* 17.
- ЗБРЕНМО <del>— ЗБРЕИМО см. подъ сл. ЗБРЕТИ.</del>
- Зървяты maturus: Грезнъ зрѣлъ бра мои (βότρος τῆς κύπρου). Ипс. Ипс. І. 13 (Оп. І. 74). Гроздъ зърѣлъ (ώριμος). Гр. Наз. XI в. 107. Зърѣлам зърна (τὰς πεποίρους ράγας). Іо. Ипств. XII в. (В.). — Ср. зъръно; ср. Гр. γέρων, γεραιός, γῆρος, γηράσκω.
- зьренин зренин зреніе: Всёми чоувьствии выздрыматисы: зырёниемь, слоухомь (бі орабою). Панд. Ант. XI в. л. 19. Оуранось бо сы съказаеть Елиньскы горё зырёные. Іо. екз. Бог. 63 (Оп. II. 2. 298). Зрёніа сінцю, и лунё, и зв'ёздамъ, и зрёніа скотомъ. Сбор. XV в.
- Зъръти = Зръти, зърю videre, spectare, смотръть, видъть: Не зъриши бо на лице члекомъ. Ме. ХХІІ. 16. Остр. ев. Очи бъаста зъращи на нь (ά τενίζοντες). Лук. IV. 20. т. ж. Зъра въспать (βλέπων). Лук. IX. 62. т. ж. Зри толкованиа сего. Исалт. толк. ХІІ в. Долоу зры. Нест. Жит. Өеод. 8. Твоего зрящи бес правды умърщвенія. Кир. Тур. 29. Сл. о снят. Въ папъртъ въхода моюго сътворите кмоу хъіжицю, да влаза и излаза зъроу юго. Жит. Алекс. ч. Бож. (Златостр. ХІІ в.). Азъ на тя не могу зръти. Сл. Дан. Зат. Зряще Володимера. Лавр. л. 6745 г.
- смотрѣть, наблюдать, выжидать: Подобають времене смотрити, и года зърѣти (ἐπιτηρεῖν). Панд.

- Ант. XI в. л. 196. Загородьци не въстаща ні по сихъ, ни по сихъ, нъ зрахоу перезора. Новг. I л. 6726 г.
- полагаться (?): В дому своемь не лѣнитесм, но все видите, не зрите на тивуна, ни на штрока...; на воину вышедъ не лѣнитесм, не зрите на воеводът. Поуч. Влад. Мон.
- слушаться: Въ его волѣ быти и зрѣти на нь. Ип. л. 6704 г.
- желать завладёть: Братья наша ходили с Святославомъ великимъ княземъ и билися с ними зря на Перенславль. Лавр. л. 6694 г. Княжаста с матерью своею..., а на Володимерь зряща: «се ли, ово ли, Володимерь будеть наю». Ип. л. 6719 г.
- зря (?): Что зря, похабе, зовещи плавы (ἀποβλέπων, circumspiciens). Жит. Андр. Юр. XXVIII. 105.
- зърѣюмо = зрѣимо пространство, доступное взгляду; ыко зърѣюмо, на зърѣюмѣ въ виду, не далеко: Поиде Ш Смоленьска ыко зрѣемо. Пов. вр. л. 6523 г.; Іак. Бор. Гл. 85. Онѣмъ же ставъшемъ на нощьнѣмъ становищи, блаженъм же не доида, ыко и зърѣимо ихъ, тоу же опочивааше. Нест. Жит. Өсод. 5. Бяшеть серенъ великъ, ако же вои не можахуть зрѣима переити днемъ до вечера. Ип. л. 6693 г. Сташа станомъ предъ Золотыми враты на зрѣемѣ. Лавр. л. 6745 г. Постави (монастырь) на новомъ мѣстѣ... отъ древняго яко зрѣимо едино. Степ. кн. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 322).
- Ср. Лит. żiura видъ, żiuriu, żiurēti смотрѣть. Званин — см. зъганин.
- Зъкръти голубоватый, голубоглазый: Зъкръ шчима. Жит. Св. XIV в. Многа же различим очима бывають, овъ зъкръ, а друзъп преполъсъ, инъи чернъ. Нал. XIV в. И царствова сынъ его Антиохъ Зъкрыи прирокомъ Иераксъ лъта два. Хроногр. XVI в. Ногод. Ср. зъръти; см. Зекръти, Зеркъти, изекръти, изъкръти.
- Зъло сильно, очень, vehementer, valde: Ба бо (камень) великъ зъло (сфобра). Mp. XVI. 4. Остр ев. Зело заоутра (хіху). Mp. XVI. 2. т ж. Зело выдинаше (πολλώ). Лук. XVIII. 39. т. ж. Зъло рано (ὅρθρου βαθέος). Λyκ. XXIV. 1. m. m. S (= 3 $\pm$ 10) оумъножу племя (подотдумой, multiplicabo). Исх. XXXII. 13 no cn. XIV в. Смотрите звло (σφόδρα, vehementer). Iep. 11. 10. Ikobath do 3 $\pm$ 10 ( $\sigma \phi \delta \delta \rho \alpha$ ). Гр. Наз. XI в. 98. Звло неть члекь достоинь (жауо, valde). Ефр. Крм. Н. Кес. 11. Добръ же зѣло и вѣренъ послухъ сынъ твои. Илар. Зак. Благ. Исхожаще кръвь вельии зъло. Хож. Богор. Моужа ста и зъло богащаса Ба. Новг. І л. 6638 г. Моужа храбра зѣло. т. ж. 6642 г. Зъло страшьно бъл громъ и мълним. т. ж. 6665 г. Вта... в манастыри... много множство людии преизлика звло, икже не бв мощи псчести. Лавр. л. 6739 г. Бысть... моръ лють этло. Исков. I л. 6868 г. Аще зъло женеть конь, тяжко бремя накладъ, ли палицею бъетъ, сухо да ясть, ли да отлу-

- чится день единъ. Өеод. Студ. Ост. 201. Зъло, велми. Ръч. Жид. яз.
- совершенно, совсёмъ: Потопи зёло (ёкрофеч ёрбуч). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- Зѣло ми неи зьрящи сѣмо (πολὸ φαίνει... ἀναιδής, multum, o infelix, te impudentem ostendis). Пат. Син. XI в.
- См. зило.
- Зъло названіе буквы 5: Злобу всяку, и злое, и злыкъ пиши зъломъ. Алф. XVII в. (Калайд. 200).
- звлоопытьный ἀχριβής: Заблжждышен псиравлено бждеть, или звлоопытьное известиться. Изб. 1073 г. 46; Кирил. Іерус. XII в. 68, 140.
- ЗБЛООПЪІТЬНВ = см. ЗБЛОПЪІТЬНВ.
- Зълоопътъство ахрівека: Высе съ зълоопытыствомъ о Бэв пытанеша. Изб. 1073 г. 15.
- Зълопътънъ (В.) точно, тщательно, дирівоє, exacte. Кирил. Іерус. Огл.
- Зълость σφοδρότης: Ο сен зълости (ἀπὸ τῆς παρούσης σφοδρότητος). Конст. Болг. поуч. XII в. 123.
- Зълъти спльный: **Н**гда не привметь зѣлок извѣсток спсати прѣзьримъ нѣкого, да не вьсем привмемъ тъщеты. Ефр. Крм. 218. До зѣла очень: Тако и сия люди Новгородьскыя наказа Богъ и смѣри я до зѣла. Лавр. л. 6677 г.
- Ср. Зъло; ср. Лит. gailus, gailas ярый; Нѣм. geil.
- Зъльнъти сильный: Хоромы мнози отъ основаніа испровержена быша, и елико въ нихъ сбывающе изнесе страшное оно возмущеніе и зѣлнаа буря. Нові. II л. 6929 г. Зѣлныи: гвалтовный, моцный, сбровый. Бер.
- зѣльнага названіе крюкового знака: А се имена знаменіе ... г → =: зелн. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302 (= зѣлная. Стихир. XVI в. Рум. 653).
- зъльство: Вижь съ колицемь пригати оударанть зельствъмь. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- Зъница зеница pupilla: Схрани его ыко зъницю ока (хорту, pupillam). Втз. ХХХVІ. 10 по сп. ХІV в. Просвъти дша можы зъници омраченъ невъжьствькиь... Мин. 1097 г. 166. И по се оудари й в око, и иза зъницю; и по се в другое wко, и иза другую зъницю. Нов. вр. л. 6605 г. Слезы испущая отъ зъницю. Ип. л. 6676 г. Двигни w Бэъ зъници (pupillas). Златостр. сл. 23. Како не испадета зъници твои вкупъ со слезами. Соф. І л. 6770 г. Внутренек же око все водно, имъ же видимь, зениц(е)ю же то зовуть. Нал. ХІV в. Истрыгати стрълы и съ зъницами (сит pupillis). Жит. Өед. Стр. 11. Мин. Чет февр. 346.
- Ср. зъръти, зъкръци.
- Звичьным прилаг. отъ сл. эфица хорис: Подвижжть смфхъ оударфиикмь эфичьнымы и плесканикмъ. Гр. Наз. XI в. 79.
- ЗВРЦАЛО см. ЗЬРЦАЛО.
- **3BTM**, **3BH** (?): Be mitbé sémuta (nexinóta). *Hand*.

- Ант. XI в. (Амф.). Зёя къ горьнинмъ. Гр. Наз. XI в. (В.). Пиколи же бо кго видё никто не проляцающёся ни зёюща. Панд. Ант. XII—XIII в. 79.
- Зъмнин зъянин зъваніе (В.): Оуныньный бісь... на бжыствыньихь кынпгахы скарідне и зізание часто творить (хабийу). Панд. Ант. XI в. л. 65; Панд. Ант. XII— XIII в. Зізаний мыножайшийни. Іо. Листв. XII в. (В.).
- ЗВІЗТИ СМ. ЗИІЗТИ, ЗВТИ.
- **ЗАВАТИ, ЗАВЛЮ** βλαστάνειν, germinare, произрастать: Сѣма заблеть и продължантьса (βλαστάνη, germinat). *Юр. ев. п. 1119 г.* См. слѣд.
- забати, заблю производить: Дати теб'є землю зяблющю медъ (ресовах, fluentem; въ нов. точащую медъ). Исх. XIII. 5 по сп. XIV в.
- Си. РАЗАВАТИ, РАЗАВСТИ.— Ср.: ЗАВСТИ, ЗАВО:— Негда власи женьсти ногты забоми бъакж. *Супр. р.* 296. — Ср. Зид. zemb — раздроблять, разрывать.
- **ЗАВИТИ, ЗАВЛЮ** производить, порождать: Оумъ вельюдааго забить мънсли нелѣпъна. *Панд. Ант. XI в.* л. 14.
- ЗАВЛЬ βλάστημα, germen: Сластолюбивое бо срце (на полѣ приписка: тымыница ї жзы) стража и веригы дши въ врѣма исхода бждеть, а тврьдолюбивое дврырь есть отврьста, похотыный бо врѣдъ заблы праздыним ссть (germen otii, βλάστημα τῆς ἀργίας). Нанд. Ант. XII в. 154; Панд. Ант. XII—XIII в. 135.
- завноти, завно βλαστάνειν, germinare, произрастать: Сѣмя зябнеть и продължанться (semen germinat, βλαστάνη). *Мр. IV. 27. Гал. ев. XIII в.* Земіл движиться оубо, нгда забнеть и животворить плоды и прѣмѣноунться. *Изб. 1073 г. 224*.

- Ср. Лит. żembeti, żembu.
- зать (род. зата и зати)—породнившійся посредствомъ брака, γαμβρός: Не имѣите ѿ сыновъ ихъ зятии. Запостр сл. 2.
- женихъ, усробос: Игда възыметься отъ нихъ зать, тъгда адчять въ тъп дни. Изб. 1073 г. 195. Не хожаще зать по невъсту, но приводаху вечеръ, а завътра приношаху по неи что вдадуче. Пов. вр. л. введ. Слово Бяйн... облечеся въ стоую плъть..., акъп зать ризоу себе истъкавъ (sponsus, убробос). Иппол. Антихр. 4. Аки зять исходя ис чертога своего. 10. Злат. XV в. 155. Днесь носный зять... въ црквъ приходить. Кир. Конст. сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 22. Хощеши ли поимевъ зятя... невъстъ. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. йон. 413.
- депет, зять мужь дочери или сестры: В се же врема поча пртвовати Костантинъ, снъ Лешнтовъ, зать Романовъ. Пов. вр. л. 6421 г. И тако изиде Исаковичь и приде къ Нѣмьчьскоумоу прю Филипови, къ зати и къ състръ своюи. Новг. І л. 6712 г. И възмолиса Котань зати своюмоу. т. ж. 6732 г. А кого ми дасть Богъ зятью, по чени имъ золотъ, по поясу по золоту. Дух. Ив. Ив, 1359 г. Князь же великіи Михаило побѣжа въ Литву къ великому князю Олгирду, зятю своему, и жалобы изложи, прося помочи собъ. Тверск. л. 6876 г. Князь великіи Василен Дмитреевичь... поиде на тестя своего Витовта, а князь Витовтъ... поиде противу великого князя Василья, зятя своего. Псков. І л. 6917 г.
- ЗАТЬНЪІИ прилаг. отъ сл. зать νυμφίου: Гла зятьнь и гла невъстинъ (φωνήν νυμφίου και φωνήν νύμφης; Острж. б.: жениха). Вар. II. 23.

# И.

- и десятая буква Русской азбуки, называемая и, иже, икъ: Суть же и въ женскомъ имени, яже не скончаваются на азъ, но на и, яко: мати, свекри, дщи. Іо. екз. Грам. (Калайд. 168). Сіи (имена сред. р.) описуются не ижемь, ни естемь къ единству, ни азомь, но ономь. Алф. XVII в. У женскаго имени въ призученіихъ поставлян ю, а не икъ. т. ж. И встръчается вивсто ь: првлиштажться, на христв, христити, хриштаахоуся, пвсни пвсньмъ (Изб. 1073 г.); травинъ (Четвероев. 1144 г.); вивсто ъп: риба, фоуники (Изб. 1073 г.), небесьскить, би (Четвероев. 1144 г.). Какъ числительный знакъ, и обозначаетъ 8: И ийа того (сентября) на рожьство стъи Бин (й то усубском тйс Оботохом). Остр. ев. 216. И вдасть Казимиръ за ввно людии и сотъ. Пов. вр. л. 6551 г.
- И (союзь) хаі, еt: Въстани и ходи. Лук. V. 23. Остр. ев. Пікоже хощете, да творать вамъ чловін, и вы творите имъ такожде, и, аще любите любащама вы, кам вамъ хвала юсть, ибо и гріньници любащама ихъ любать. Лук. VI. 31. т. ж. Десать и нать літь (та іє ёта, in quindecim annis). Ефр. Крм. Вас. 58. Отъртіщи повеліваюмь и поставльнихъ (хаі). т. ж. Трул. 22 (21). Кто въ Киеві нача первіе кнажії и шкуду Рускам земла стала есть. Пов. ер. л. введ.
- также и: А кде снидеть на конечнаго, то томоу все платити, и продажю. Р. Прав. (по Син. сп.). И о томь оувёдёвь оканьный то, ыко на полунощным страны бёжаль исть стыи Глёбь, посла п тамо, да и того погубать. Нест. Бор. Гл. 22.

- и, а, однако, καί: Страньнъ бѣхъ, и не въведосте | и вмѣсто предл. въ: Се далъ Алексъ чернець мене, больнъ и въ тымьници, и не посътисте мене. Мв. XXV. 43. Остр. ев.
- даже: Ибо и пьси сивдать отъ кроупиць падажщинхъ отъ транезън господин своихъ (хх $\chi$   $\chi$  $\chi$  $\chi$  $\chi$  $\chi$ ).  $M\theta$ . XV. 27. Остр. ев. И есть село ее Ольжичи и доселе. *Пов. вр. л. 6455 г.* Аще и все тъло мое наго оставите. Ип. л. 6655 г. Отъ утра и до вечера. Троиц. л. 6745 г. Отъ главы и до ногу. т. ж. 6731 г.
- именно: A такъ ны еси и надобъ. Ип. л. 6659 г. и (повторительное): — Искони бѣ слово, и слово бѣ отъ Ба, и Бъ бъ слово. Іо. І. 1. Остр. ев. Да емлють мъсачину на в мць, и каъбъ, и вино, и маса, и рыбы, и швощемъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Да емлю оу цра... брашно и ыкора, и оужи(ща), и паруса (прѣ), и елико надобъ. т. ж. Поы же иножьство Варагъ, и Словънъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поланы, и Съверу, и Деревланы, и Радимичи, и Хорваты, и Дульбы... *Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.)*. Иже (Русь) придоша и приплуша, и почаша воевати Вифаньским странът, и воеваху до Аръклем и до Фафлогоньски земли, и всю страну Никомидиискую поплънивше, и Судъ весь пожьгоша. Пов. вр. л. 6449 г. (по Лавр. сп.). Оувът мит, оче гне мои, и къ кому прибъгну, и къ кому възрю, и гдѣ ли насъщюсь такого блга оученига. Іак. Бор. Гл. 62.
- и (соединяющее глаголъ главнаго предложенія съ причастіємъ придаточнаго):— По Гарославѣ же пакъг съвъкоупивъщеса снове нго... и моужи ихъ... и **Фложита** оубиннин за головоу. Р. Прав. (по Син. сп.). Приникъщи Ольга и ре имъ. *Пов. вр. 6453 г.* Мало кму оуснувшю, и ывиса же кму Мти Биы, имущи же в руку ни свитокъ, иже подасть стму. Нест. Бор. Гл. 10. И оуже имъ приближающимса к нимъ, и оузръща иже бъща съ стымъ. т. ж. 23. Преди идоущемъ прибниъ чернорисцемъ съ свъщами, и дыжкони по нихъ таче и прозвутери, и по сихъ митрополитъ и ейии, и по сихъ съ ракою идаху. Іак. Бор. Гл. 126. И ходихо за Супои; и ъдучи к Прилуку городу, и сретоша ны внезацу Половечьскый кнази. Поуч. Влад. Мон. Врагъ нашь дынволь, видъвъ ва разў крепкодшье и не възможеть понудити въз на грехъ. Uepan. cs. 4.
- съ тъхъ поръ какъ: Не бывала пакость такова, и Псковъ сталъ. Исков. І л. 6914 г. Не бывало такъ ни отъ первыхъ владыкъ, будетъ и Псковъ сталъ. т. ж. 6943 г.
- и съ уступительнымъ значеніемъ въ выраженіяхъ итъ, ита, и то: — Падяще мало хлъба и воды по скуду, и то чрезъ день. Пат. Неч. 17. 156. Тъкмо животъ имате, и то (=тъ) же золъ. Has. XIV в. 14. Мало ихъ оубежаща, и та Езвына. Нова. I. л. 6672 г. А церкви, къ неи же еси поставленъ, не оставити ся во вся дни живота своего, разв'е великія нужа, п то по съвъту епископа своего, гдъ тя тотъ благословить. Поуч. свящ. ок. 1499 г.

- святому Николи, и веке, землю Захаркиньскую и пожни... и купъ весь. Новг. дан. XIV-XV в. 1. А Васильева земля безъ вывъта святому Николи, и викъ. т. эк.
- м (муж. р.), та (женск. р.), на (средн. р.) мъстопменіе is, ea, id, онъ, она, оно (въ именит. ед. употребляется только въ сложномъ мъстоимении иже, ыже, кже):-И гла кмоу Иіс: азъ пришъдъ исцелю п. Мо. VIII. 7. Остр. ев. Отъвъщавъ же господинъ иго рече кмоу. Мв. XXV. 26. т. ж. Оузьрѣ ина дъва брата... съ Зеведеомъ оцьмь кю. Мо. IV. 21. т. ж. И Бъ потреби ы. Нов. вр. л. введ. Къжьдо бо ею. Іо. екз. Вог. 79. Погнаша е. Ип. л. 6754 г. Бъжный же давъ имъ ысти и отпусти ѝ (ихъ). Пат. Печ. 25. 124.
- ы— еа: Азъ полагаю дшж мож, да пакът приимж ж. Io. X. 17. Остр. ев. Бъ раздроушение къл велико. Мв. VII. 27. m. ж. Онъ же рече ин: дрызан дъщи. Лук. VIII. 48. m. ж. Мънози же отъ Июден бъахж пришъли къ Маров и Марии, да сутвщать ѝ с братв кж. Io. XI. 19. т. ж. Да проводимъ ю (лодью) сквозъ всько страшно мъсто. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Ловища ем. Пов. вр. л. 6455 г. Сани ее стогать въ Плесковъ. т. ж.
- к-id: И приимъ тъло Иосифъ, обить к плащаницем. Мө, XXVII. 59. Остр. ев. Кому будеть писаль наслъдити имънье, да наслъди е. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. cn.).
- Послѣ предлоговъ мѣстоим. и, ы, к употребляется съ придыхательнымъ звукомъ н: - Възрать на нь. Io. XIX. 37. Остр. ев. На неп нъсть бъило иго. Чис. XIX. 3 по сп. XIV в. Съ ними же ты хвалыхоу. Мин. 1096 г. (сент.) 19. Что на ню моужь възложить. P. Ирав. (по Син. сп.). Аже боудоуть дъчери бу него дома, то дамти часть на нъ. т. ж. Пінте ш нел вьси. Нап. въ и. арх. Мих. п. 1108 г. Бити въ не (въ блюдо) на шбъдъ. Грам. 1130 г. Изиндоста на нъ из града. Ип. л. 6754 г.
- **ИАСПИСЪ** гастис: Иасписъ оузейень есть. Изб. 1073 г. (Бусл. 263). Забраломь твоимь насись (гложи). Ис. LIV. 9 (Упыр.).
- иво γάρ, enim: Въ пстинж отъ нихъ кси, ибо Галилен  $\kappa$ си (хай үйр Гадидайос  $\epsilon$ ?). Mp. XIV. 70.Остр. ев. О чистительствъ ибо и о мьнисъхъ (хаі ийу, nec non). Ефр. Крм. LXXXVII. 12. М'ногащи брашаса съ м нож отъ юности моел, пбо не премогоща мене. Жит. Кондр. XI в. О граде стым и осващеным стма сима, лежаща ибо в тебъ исть свътль, неоугасающии, сїнца свътывищи. Нест. Бор. Гл. 55.
- quoque, хотя: Ибо и неразоумьливи (ихі). Гр. Наз.
- | **ива** salix: Дала есми прикупной лугъ Любощу подль рыки Нерли отъ Василковскаго мочища доломъ да по два озерца, да на вязъ, да на пву. Дан. гр. кн. *Мар. Сузд.* 1252—1253 г. Отъ ручея на иву, съ иви на берьзовон пень. Нови купи. XIV - XV = 6. (XX).

- Двѣ березы изъ одного корени, промежъ ими ива. Судн. сп. 1498—1505 г.
- **ИВЪКА** уменьшит. отъ сл. ива: Далъ есмъ въ домъ святому Николи... гонъ земли подъ ивкою. Дух. Вас. иг. ок. 1350 г.
- итемоновъ прилаг. прит. отъ сл. игемонъ ήγεμόνος: — Тогда воини игемонови, прѣимъше Ијса въ сждищи, събъраша на нь вьсж спирж (τοῦ ἡγεμόνος).. Мө XXVII. 27. Остр. ев.
- игемонъ ήγεμών, praeses, начальникъ области: Иіс же ста прѣдъ игемонъмь, и въпроси ѝ игемонъ. Ме. XXVII. 11. Остр. ев.
- игла ραφίς, acus: Дѣлающе кошьницѣ, и вечероу глоубокоу соущю и темноу, иглоу съ дѣломь поверьгъ на землѣ. Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 123). Сломити иглоу (βελόνην, acum). Θεοд. Студ. Ост. 31. Иглою същити. Новг. Крм. 1280 г. 613.
- Пробадающе младъ дѣтищь иглами лютами.  $E \phi p$ . Kpm. 250.
- Лит. yla шило; Др.-в.-Н. ala; Нъм. Ahle; Аг.-С. avel; Англ. awl; Лат. agolum.
- **игливъ**—χαροπός: Мореви же (сътвори) влън8 иглив8 (πόντου τε χαροποῦ οἶδμα). *Io. Man. Хрон.*
- **ИГЛИНЪ** = **ИГЪЛИНЪ** прил. отъ сл. игла ραφίδος: Сквозѣ оуши игълинѣ (διὰ τραυμαλιᾶς ραφίδος). *Лук. XVIII. 25. Остр. ев.* Сквозѣ иглинѣ оуши. *Нест.* Жит. Θеод. 7.
- иглица: Да купить бы тебѣ иглицъ хвостовыхъ . . . . сокольихъ. Пис. ц. Ал. Мих. 1657 г.
- **ИГЛАНЪ** прилаг. отъ сл. игла ραφίδος: Сквозѣ игланѣ оуши проити (διὰ τραυμαλιᾶς ραφίδος). Лук. XVIII. 25. Гал. ев. XIII в.; Мр. Х. 25. т. ж.
- иго ζυγόν, iugum: Възьмѣте иго моє на себѣ. Мв. XI. 29. Остр. ев. Възложите иго на вънм. Дъян. XV. 10 по сп. XIV в. Стоите и не пакъп подъ игомъ работѣ дръжитесм. Гал. V. 1 по сп. XII в. На неп нѣсть бънло иго. Чис. XIX. 2 по сп. XIV в. Пра(въ)дъномоу игоу шброучисм. Мин. 1097 г. 93. Иго бо мое, рече, мазано. Панд. Ант. XI в. л. 150. Сътворивъшааго иго штътрасъ. Іо. екз. Бог. 220.
- Гто. juk; Др.-в.-Н. juh, joh; Нѣм. Joch; Лат. iugum; Гр. ζυγόν; Скр. yuga пара.
- игра παίγνιον, παιδία, ludus: Не пграми, ни пиганьствомь, ни лѣгании (κῶμος). Гр. Наз. XI в. 136. Дигавола мждрованыя, кже ксть... пиганьства, пгры, скрѣна, кродословые, смѣхь. Нанд. Ант. XI в. л. 297. Паровыным пгры (θυμελικῶν παιγνίων, scenicos ludos). Ефр. Крм. Трул. 24. Діаволь превабляе... отъ Бога... всякими пгры. Өеод. Печ. І. 195. Дръзливы... на нгры элыя. т. ж. А ты храмлящая о вѣрѣ научи и ноги текущихъ на игры въ церкви обрати. Іак. Посл. Дм. п. 1078 г. Отгнахомъ отъ себе матерь, а мачеху пріяхомъ, ен же имя величанье, дѣти же ея суть: гордость, непокореніе..., пгры непріязнины и всякая злоба. Кир. Тур. Сл. о премудр. 89. Порты же суть:

- крещеніе, вѣра; а каль: клевета... п вся игры бѣсовьскыя т. ж. 90. Игры позорованию. Никон. Панд. сл. 12. Пѣ бѣсовьскым, и гусли, и ликы, и ины различным игры. т. ж. сл. 50. Сборище идольскыхъ игрь. Изб. д. 1300 г. Трббами, и скомрахы, и инѣми игрыми влѣкым къ собѣ. Златостр. XIV в. Игоръ бѣсовьскй не творите. Паис. сб. 184. Празнуїте... ни пьюще, ни їграюще їгръ бѣсовьски. т. ж. 55. Скыртъ рѣка злу игру сыгра гражаномъ. Ип. л. 6737 г. (изъ 10. Мал. Хрон.: Σхіртоς ποταμός σκιρτήσει κακά σκιρτήрата πολίταις). Створи игру предъ градомъ. Ип. л. 6757 г. Отврьжещи ли ся непрімзнины игры и дѣлъ ихъ. Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 217.
- на нгроу μετρίως, слегка: И 8даривъ его за ланиту на нгру. Георг. Ам. 104.
- игралище  $\pi \pi i \gamma v i \sigma v$ , ludus: На пгралищи пребудете до полудне. *Io. Заата. XIV в.* Дѣтьмъ бъисть пгралище (ἄθυρμα). *Ирм. ок. 1250 г*.
- игральный παίγνιος: Се ти и словесь почть, и пострадать, не маслица дивымы Олумпыскам, ни ыблока братна игралнам. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 77).
- игранин παίγνιον, ludus: Негда оубо на прильсть вънчдеть вгранин, (клирикъ) да въстанеть (παίγνια, ludicra). Ефр. Крм. Трул. 24. Детьскам играним (ludibria, αθύρματα). т. ж. Играним и влъхвованим (παίγνιον). Гр. Наз. XI в. 3. Играним, и бесовьскаго пиньм, и блоуднаго глумленим. Іо. митр. Прав. 98. Въ боголишни своем и въ игрании (εν ταϊς εμπαίζοσύναις). Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- играньница: Творяше сквернаа она игранница. Григ. Цамб. (Изв. VI. 125).
- играти, играю ludere, забавляться: На тръжишти отрочиштемъ игражштемъ (παίζειν). Гр. Наз.
  XI в. 2. Гй, не посёдёхъ съ сонмомь игражштихъ
  (παιζόντων). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Къ дётьмъ
  играющимъ не приближащесь. Нест. Жит. Өеод. 2.
  Встаща пра н соблудьща. Сл. христ. Зл. ипп.; Паис.
  сб. 32. Не подобаё кртымномъ игръ бёсовски пграти.
  Паис. сб. 32. И скоморохи у нихъ въ волости не
  играютъ. Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г.
- прыгать, скакать: Море распростерто, и къ брегомъ играм (проблай (опса). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2.77). Агньци играю оу зеленъ нивъ. т. ж. Ср.: Скыртъ рѣка злу игру сыгра гражаномъ. Ип. л. 6737 г. (игра словъ: Σхіртоς потарос багртубы кака багртурата подітац. Іо. Мал. Хрон.).
- быть въ движеніи: Играста младенца въ неи (έσχίρτων τὰ παιδία). Быт. XXV. 22 по сп. XIV в.
- веселиться, ликовать: Съдоша людин ысти и пити и въсташа играти (παίζειν, ludere; по др. сп. игратъ). Исх. XXXII. 6 по сп. XIV в. Игранте члвчи съ англы ликоующе. Мин. 1096 г. 45. Играють же съ нами англети чини ї стхъ дша. т. ж. 57.
- шутить: Ти надъеши ли сл оумолити Ба, игранци, се гли. Изб. 1073 г. 53. А душою не можевъ играти

- (шутить совъстью, нарушать клятву). Ип. л. 6657 г. Не играимъ въ бъствыныхъ. Никон. Панд. 35. Старецъ рече играл (ως χαριεντιζόμενος). Жит. Андр. Юр. І. 12. Иже Ба ради играеть собою (παίζων). т. ж. XLIX. 199.
- насмѣхаться: Къждо на брать свои игранть (хатаха́стал). Никон. Панд. сл. 7 (Гер. IX. 5).
- играть на музыкальных пиструментахь: Жьрьти повелё и кръганът играти, Изб. 1073 г. 161. Швът гоусльным гласът испоущающе, дроугъм же оръганьным гласът поюще, и инёмь замарывым пискът гласащемъ, и тако въсёмъ играющемъ и веселащемъса. Нест: Жит. Өсод. 26.
- Игранъ бысть діаволомъ. Прол. апр. 4 (В.).
- игрища ludus, забава, зрѣлище: Схожахуса на игрища, на пласанье и на вса бѣсовьскам игрища. Пов. вр. л. введ. Свом жена акы ратьника съвазавъщи ино-илеменьнекомъ прѣда, кго же ослѣпивъще имѣмхоу игриште. Изб. 1073 г. Буе слово, срамословіе..., еже въ пиру... и на игрищахъ, и на улицахъ. Кир. Тур. 94. Преложю праздникъ ваша въ пла т ігрища ваша в сѣтование. Новг. І л. 6807 г. (по Син. сп.). Дѣла иставльше, събираютьса на игрищихъ. Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 39. Сл. Евсев. Не подобаеть... мьнихоу на оуристаник коньнок въсходити, кже ксть игрище. Корм. Син. № 227 (Бусл. 377). Но аще пласца їли гуди, їли инъ хто їгрець позоветь на їгрище їдольское, то вси тамо теку радумса. Паис. сб. 57.
- мёсто игры, эрёлища: Видй бо игрища оутолочена и людін много множьство, ыко биїхати начнуть другь друга. Нов. вр. л. 6575, г. Ту есть игрище царское, еже глаголется инподромь. Игн. Пут. 1392 г. Цркви стоыть зарастыше, а игрища оутлачены грёховьными пласании. Заатостр. XII в. 127.
- **кгр8пка:** Осеи кормиличичь князя великого поколоть бысть на Коломит въ игрушкт. *Троицк. а.* 6898 г. (Кар. И. Г. Р. V, пр. 251).
- игрь  $\pi \alpha i \gamma v_{iov}$ , ludus: Аще на пгрь позовжть та, то не потыштиса ( $\dot{\epsilon}\dot{\alpha}v$ )  $\dot{\epsilon}\pi\dot{\epsilon}$  хώμην κληθής, μη ταχύνης). Гр. Наз. XI в. 120. Не боися клопотынымхъ игрин ( $\dot{\alpha}\dot{\beta}\dot{\nu}\rho\mu\alpha\tau\alpha$ ). Іо. Іпств. XII в. (В.). Не въ игрѣхъ весели, а въ наказаниихъ дрясели. Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- μετρίως, слегка: По ланитѣ мя игрию оударивъ. Io. Іпств. XII в. (В.).
- **игръникъ** histrio: Игрьници бълвающей хрьстиыне. *Ефр. Крм. Крв. 63*. Игрьници еретици же или Елини. т. ж. 129.
- **игрънище** σκηνή, scena: Дондохомъ и до игръница (προήλθομεν και μέχρι τῆς σκηνῆς, ad scenam). *Гр. Наз. XI в. 214.*
- **ИГРЬНЪІИ** παιγνιώδης: ОТЪ пгрьнааго начинанию (ἐξ παιγνιώδους ἐπιτηδεύματος, ex ludicra arte). *Ефр. Крм. Крө. 63.*
- игръць: И поставлю жношж кназа ихъ, и игрьци господьствоужть имъ, глеть Гъ. Изб. 1073 г. 96. Обличина игрьць (προσωπεία κωμικά, personae comicae).

- Ефр. Крм. Трул. 62. Игрьца и глоумьца... не подобають въ борзѣ поставляти юйна. Новг. Крм. 1282 г. 52. Бѣ (Василь) стрънътливъ и сквърнитель зълъ, съ скомрахът игрьць бестоуднып. Жит. Ниф. XIII в. 106. Пласци їли гуди, їли инъ хто їгрець. Наис. сб. 57. Не буди къщюнникъ, ни игрець, ни срамословникъ. Поуч. свящ. ок. 1499 г. Не приноси приноса... ни отъ корчемника... и волхва, и потворника, и игреца. т. жс.
- игрыць игрыць: Ійко неистовам пгрыцы (по др. сп. нгрыца, грича), мадбщая чичскою плоть (ώς με-μηνότα κυνάρια; canes rabidos). Жит. Андр. Юр. ХХХІІ. 126. См. гричь.
- игоменити, игоменю прероделя: Игоуменити (п) наставьничити въ братин. Жит. Өед. Ст. 58. А мнв в то врема игуменащю оу ста Михана. Пов. вр. л. Зап. Сильв. И ялся еси игуменити у святою безмезднику. Сим. Посл. 1225 г. Тотъ игуменилъ у святого Констянтина передъ мене. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- игомень туооре́уп: А се церковный люди: игоумень, попъ, дыаконъ, дёти ихъ... нгоуменыя, чернець, черница. Перк. уст. Влад. (по Син. сп.). Съ запов'єданикмъ игоуменим (хадпуооре́упс). Ефр. Крм. Трул. 46. Властелинъ, или кназь, или пискоупъ, или игоум'єнья. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Престависа раба Бжим Анна, игуменим стым Варвара. Новг. І л. 6675 г.
- иг8меновъ иг8мновъ прилаг. прит. отъ сл. иг8менъ: Игумновъ жеребен... орать. Уст. гр. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Сыпци даютъ по зобнъ овса конемъ игуменовымъ. т. ж.
- игоменъ фусров, dux, вождь: Не оскоудёеть прёже рекъ © Иоуды кнызь и игоуменъ. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Ис тебе бо изидеть игоуменъ ызыкомъ. Стихир. И. Публ. б. XII в. 115.
- наставникъ: Повинбитесь игбменомъ (ήγουμένοις, praepositis). Златостр. 45 (Евр. XIII. 17).
- настоятель монастыря: А се церковный люди: игоумень, попь... Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Предасть имь Стебана, да будеть имь игумень. Пов. вр. л. 6582 г. Никифорь собравын... игумены всл. Прохора Печерьскаго, Саву стго Спса... и всл прочам придбным игумены. Іак. Бор. Гл. 144. Ейпы, и попы, и игумены. Ноуч. Влад. Мон. Тъгда же Антона игоуменомь Нифонть архейть постави. Новг. І л. 6639 г. Игумень бывь, оть вина возъярися. Полик. Посл. И поставища ѝ игоуменомь марта въ й. Новг. І л. 6734 г. Игумень светого Ивана Евфиміи зъ братыею. Отказ. грам. 1509 г.
- игоменьство санъ игумена: Вдаща игоуменьство Андръкви по Онтонъ. Новг. I л. 6655 г. Даща игоуменьство оу сто Георгина. т. ж. 6738 г.
- дёятельность, служеніе игумена: При моемъ игуменств'є такъ было въ святомъ Констянтин'ь. Уст. гр. м. Кипр. Констя. мон. 1392 г. При игуминьств'ь Сменове. Ев. 1409 г. запис.

игъла и произв. — см. игла и пр.

иде — си. идъ.

идолодълатель —  $\epsilon i\delta \omega \lambda o \lambda \acute{\alpha} \tau \rho \eta c$ , идолослужитель: — Идолодълатели ( $\epsilon i\delta \omega \lambda o \lambda \acute{\alpha} \tau \rho \alpha i$ ). Апок. XXII. 15 по сп. XIV в. (B.).

идоложренина — відомодотом, жертвенное мясо: — Развѣ кръве, и оудавленнны, и идоложренины. Уст. Крм. XIII в. (В.). — См. идоложьртвьным.

идоложьтвыный — идоложтвыный — είδωλόδυτος: — Съзиждеться ысти идоложрытвыная (είδωλόδυτα). Панд. Ант. XI в. (Амф). Без идоложыртвына (είδωλοθύτου; praeter idolis immolatum; въ Уст. Крм.: идоложренины). Ефр. Крм. Гангр. 2.

идоложьрць = идоложерць — είδωλολάτρης: — Якоже идоложерцы тваремь поклоняются. Исков. I л. 6979 г.

идололатрина — см. вумирослужение.

идоломольць — είδωλολάτρης: — Лучѣїши ми сў пыаниць запоїци Ѿ кртышнь, нежели Ѿ поганъ́ї идоломолець. Паис. сб. 98.

идолонеистовьство — відодоржую: — Посыланши просвъщенин спениы соущимь въ тьмѣ идолонеистовьства объдържимънимь. Мин. 1096 г. (окт.) 120.

идолосложение — відолодатреїя: — На пдолослоуженые съвратишась. Панд. Ант. XI в. л. 207. Оукрасиль еси словымь пооученим дійа, Жемлю некрасотоу высачьскоую пдолослоужению. Мин. 1096 г. (сент.) 127. На пдолослоуженіе сипдошя, и въровата въживотная, вы коркодилы..., въ штнь, и въ водоу, и вы причаа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

идолосложитель — гібыхохатряс: — Идоло бо слоужителя и прркооубінца есте. Ев. толк. 1434 г. (Изв. VIII. 76). Братья, не прельщантеся: на блудници, ни прелюбоденци, ни идолослужители... царства Вожія не наслёдять. Грам. Алек. митр. 1356 г. Идолосложителе древо брёстово сложаще. Прол. іюл. 18. Яко сущен идолослужителіе. Посл. иг. Памф. Исков. намист. 1505 г.

идолосложьникъ — είδωλολάτρης: — Любодѣици и идолослоужьници (είδωλολάτραι, idolatrae). Ефр. Крм. Вас. 7.

**идолотвор**ъ—εἰδωλολάτρης: — Идолотворомъ (εἰδωλολάτραις; идоложерцемъ). Апок. XXI. 8 по сп. XIV в. (В.).

идолъ — єїбюхом, idolum: — Сквырнынымы идоломы пожрети. Мин. 1096 г. (сент.) 159. (Диыволь) сытвори имы кланатиса идоломы, а не Бу створшему ябо и землю. Нест. Бор. Гл. 2. Имыя ко идоломы служеніе. Исков. І л. 6773 г.

идольскый — єдоміно́ς: — Идольскыхы мітвищь (єдоміної ухобу). Апок. XX. 2 по сп. XIV в. (В.). Точениємь же крыве всю идольскоую льсть Шмывыше. Мин. 1097 г. 4. Блівны Гі..., иже не дасть насы погыбнути вы прелести идолесты. Нест. Бор. Гл. 29. Трыбы идольскый оупраздниша. т. ж. 4. Зборища идольский їгрь. Папс. сб. 89.

идти, ид8 — ёрхесван, торебесван: — Сим посъла Инс.

заповъдавъ имъ, гльа: на ижть вазъкъ не идъте, и въ градъ Самаренскъ не вънидъте; идъте же паче къ овыцамъ погыбшины домоу Излева (μη ἀπέλθηть — порвыводь). Me. X. 5. Остр. ев. Хощени ли, да пьдъще възберенъ н (алекдочтес). Мв. XIII. 28. т.ж. И ндаста, видуче зарю велику. Нов. вр. л. 6599 г. И ту есть церковь первомученика Стефана, у пути близь, на левои стране тамо идучи. Дан. иг. (Нор. 18). Изяславъ же, ида инмо Первосопницю (- Пересопницю), пожже Заръческъ и ста у Мыльска. Лавр. л. 6658 г. Бысть не любъ путь всфиъ людемъ симъ, зане непогодье есть зимъ воевати Болгаръ, и поидуче не идяху. т. ж. 6680 г. Въ оно время, мимо ида Ісусь, обръте человека слепа отъ рожества. Кир. Тур. 56. Ида же сървте шца свокго. Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Се язъ гръшный худый рабъ Божий Иванъ нишу душевную грамоту, ида въ Орду. Дух. Ив. Дан. 1331 r.

— двигаться: — Иде ледъ силенъ изъ озера. Новг. I л. 6914 г. (по Ак. сп.).

— истекать: — Іде мюро Ѿиконы. Новг. І л. 6751 г. Аки вино идяще изъ иконы. т. ж. 6904 г. (по Арх. сп.).

— И высла князь Юрьи съ челобитьемъ къ княземъ: не идъте мене днесь, а заутра поиду изъ града. *Троиц. л. 6724* г.

— А пошлымъ коупцемъ ити имъ штчиною и вкладшмъ. Грам. кн. Всебол. д. 1136 г.

идти на кого — идти войною: — Володимиръ иде на немь съ Новгородьци. Новг. І л. 6549 г. Иде Стопълкъ и Володимиръ на Деда Смольньскоу. т. ж. 6603 г. Идоу на городъ ратью. т. ж. 6763 г. Рече Святославъ князь..., идыи на царя съ малою дружиною. Сл. Дан. Зат.

предстоять: — Иіс же вѣдъі вьсе иджщек на нь, и ишъдъ рече имъ (πάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ' αὐτόν). Іо. XVIII. 4. Остр. ев. Къде соуть звѣздочьтьци твои, да повѣдать ти идоуштата на та. Изб. 1073 г. 115.

идти ротѣ — приносить клятву: — Оже начнеть болшимъ кльпати, томоу ити ротѣ оу кого то лѣжалъ товаръ. Р. Прав. (по Син. сп.).

идти за мужь — см. подъ сл. мужь.

идоуще — идоче къ — близь, около: — Живаше же идоуще къ стъи Бби (morabatur hic apud aedem s. Dei genitricis; ἔμενεν δὲ εἰς τὴν άγ. θεοτόκον). Пат. Син. XI в. 99.

— около (по времени), передъ началомъ: — Зажьжеса пожаръ Новѣгородѣ въ недѣлю на Всѣхъ Стъіхъ въ говѣник идоуче къ заоутрьнюю, загореса Савъкине дворе на Гаръппевѣ оулици, и баше пожаръ зълъ. Новг. І л. 6702 г.

— Гтө. iddja — пошелъ; безъ д: Лит. eimi, eiti; Прус. eit; Лат. eo, itum, ire; Гр. léval.

идъ — идъ — гдѣ (вопросит.): — Иде пря твоа, съмръти, иде ли сстень твои, аде (ποῦ). Ос. XIII. 14. — гдѣ (относит.): — Въ домб, иде наречеся имя мое въ немъ (вы идеже: оὐ). Іер. XXXIV. 5. Упыр. 286.

И се слышавъ наровновавше мъсто то, и (дъ) създати прквъ въ има стою, иже и до нъичъ исть. Нест. Бор. Гл. 42. Посласта Берестию брата на головић, иде баху пожгли. Поуч. Влад. Мон.

- когда, такъ какъ: - Како бждетъ се, пде мжжа не зная (enei). Лук. I. 34. Остр. ев.

идъ же = иде же: — Си въ Висании бъща об онъ поль Иордана, пде же бъ Ишанъ крыста (отои). Іо. I. 28. Остр. ев. Иде же бо аще бждеть троупъ, тоу събержться орым (ὅπου γὰρ ἐὰν ἢ τὸ πτῶμα). Мө. XXIV. 28. т. ж. Наричеть же мъста пмены, идъ же сж<sup>т</sup> пръдъл п<sup>к</sup>. Авд. (Упыр.). Иде же бо страхъ Бжын, тоу и любы, и кдиномысльство братьи. Панд. Ант. XI в. л. 202. Овъчати на страшнъмь соудъ..., иде же когождо дела не скръютьсм..., пде же не поможеть накто же комоу. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Ту положища тыло стго Глыба..., иде же чюдё ради мьнога, показа Бъ оугоднику ради свою. Нест. Бор. Гл. 28. Бѣ бо самъ падъ и лежаше в дому, пде же бѣ пиръ. т. ж. 47. Куда же поидете, иде же станете, напоите, накормите оуненна. Поуч. Влад. Мон. Иглоу съдъломь поверыть на землъ, идъже шивше проутьемь. Никон. Панд. сл. 43 (Чуд. сп. 123).

ид в то: - Въ томъ монастъри, ид в то Климъ крестъ въздвизанть. Вопр. Кир.

пдѣ 8бо — verum — tamen: — Иде оубо образомь ходить ЧЛКЪ (ре́утогує). Пеалт. толк. XII в. пс. XXXVIII. 7 (B.).

идъ же къдъ — ubicunque: — Иде же къде инъде (блоо δήποτε άλλαχου, ubicunque alibi). Εφρ. Крм. Крв. 134.

иезекииль — книга пророка Іезекінія, одного изъ 16-ти ветхозавётныхъ пророковъ, изъ числа 4-хъ великихъ.

иереи = ереи = вреи - ігрей, sacerdos: - Бысть въ дьни Ирода пра Иоудеиска перен етеръ, именемь Захарита. Лук. І. 5. Остр. ев. Да не оуслышить Ишсифъ и възвъстить икрешмъ. Златостр. д. 1200 г. А иже поставлени пирънве оупиватися имуть, въ шлоучение вложити. Прав. Іо. митр. Съединитеся въ благое, въ смиреніе и любовь ко ереомъ, слугамъ Божіннъ. Посл. Конст. патр. Ант. 1388—1395 г. И не разсужан и не распытован о вреи Божін, аще достоинъ или ни. т. же. — Ср.: Два цѣсара Пилат и Іродъ, два икреа Анна и Каишфа. Супр. р. 339.

иереискъти — ἱερέως — прил. отъ сл. иереи: — По объгчаю перенскоуоумоу. Лук. І. 9. Остр. ев. Матва... прибыныхъ черноризець г ерфиска сбора. Новг. І л. 6746 г. Климентъ... положенъ бъ архимандритомь Кюриломь і всёми игумены і всёмь ереіскымь чёмь. т. ж. 6807 г. (по Син. сп.).

иеремим — книга пророка Іеремія, одного изъ 16-ти ветхозавётныхъ пророковъ, изъчисла 4-хъ великихъ.

ижакъ (?): — Тогда бискупъ начнетъ велегласно Латынскымъ языкомъ, ижакомъ ихъ поющимъ не мало. Cof. sp. 6946 r. (II m. 21).

ижати, ижьм8 — вм. изжати — exprimere: — Грезнъ | иждилити — см. ижгилити.

взяхъ и іжахъ в чашю (по др. сп. — ижахъ; εξέθλιψα, expressi). Быт. XL. 11 no cn. XIV в. — См. иждатисы.

ижгилити = иждилити, ижгилю — ви. изжилити — одольть, лишить силы: — Въ зълобъ соущаго сильна отинодь ижги(ли)лъ еси (èξενευρισας; Нові. сент. Мин. XII в.: иждилиль). Мин. 1096 г. (сент.) 133.

иждагати, иждагаю — вм. изжагати = изжигати — сжигать: — Роуць же пждагаемь. Мин. 1096 г.  $(o\kappa m.) 40.$ 

иждатисы — вы. изжатисы — exprimi: — Гроздъ бо на дръвъ сл ижда (θλιβείσης — βληθείσης). Иппол. Ан*тихр.* 11. — См. **ижати.** 

ижде — вм. ид в — гд в: — Ижде. Ies. XI. 16; Вар. I. 29. Ижде хощеть. *Гр. Наз. XI в. (В.).* — Ср.: Обрѣте а на месть, ижде ихъ бъ оставиль. Супр. р. 23.

ижде — вм. иже — который: — Ижде. Изб. 1073 г. (B.). Ижде. Конст. Болг. поуч. (On. II. 2. 484). Жидовьскы и Римскы и Едлинскы, ижде Ж кона сжть и прижты сж Биъ. Храбр. о письм. (Калайд. 190).

иждегъ (изъ+жьгъ) — combustio (M.): — Правьдьно бо к томоу быти огньноуоумоу иждегоу. Изб. 1073 г. 83.

иждекона = иждекони (изъ -- кона) -- искони: --Да ся швить колико невъзблагодатие имяще родъ Жидовьскън пждекона. Исалт. толк. XII в. пс. CV. 16 толк. (В.). Пророди въ истиноу иждекони видащен нарицаахоуса (ἀπ' ἀρχῆς, а principio). Иппол. Антихр. 2. — См. ижекони.

иждеконьнъги (изъ -- кона) — прил. отъ сл. иждекони: - Иждеконьнааго очьства искоуще... Ббу са покланиемъ (архагоч). Іо. екз. Бог. 260. Ни того бо есть Бъ створилъ, ни то аггли, ни сжть иждеконни. Храбр. о письм. (Калайд. 190). — См. ижевоньный.

иждещи, иждег8 — вм. изжещи — exurere (M.), сжечь: — Иждеже (апетпуания). Ис. XXIX. 22. Toy иждьже и нерасоудьное. Іо. екз. Бол. 323. Аще игоуменъ обрящеть оу калоугера въ келип ли ризоу, ли сапогъ, ли до мъдьниця, иждъжеть киоу на главъ. Сбор. Троиц. XII в. 50. Иждеже треб8 Авелю. Мев. *Пат. (Оп. 11. 2. 31).* — См. ижещи.

иждивитисы (изъ — живитисы) — истощить: — Да въ слоужъбоу сиж иждиватъса. Панд. Ант. XI в. 36.

иждигати, иждигаю — ви. изжигати: — Егда коупинж жыжаше и не иждигааше. Гр. Наз. XI в. (В.). Wкаанній же твой оубийци штнемъ кртатса конечнъмъ, иже ижигаеть всакого гръха коупиноу, рекше дънне. Переяса. л. 83. — См. иждизати.

иждижение (изъ -- жьжение) -- combustio: -- Іцѣлѣвшее іждиженье (quod sanatum est ex combustione, τὸ ὑγιασθέν τοῦ κατακαύματος). Πεв. XIII. 24 no en. XIV e.

иждизати, иждизаю — вм. изжигати — хатахаією, сжигать: — Иждизають. *Мө. XIII. 40. Юр. ев. п. 1119 г.*; Мст. ев. 1117 г. (въ Ев. Син. XII в.; ижигають; въ Ев. 1164 г.: иждигають. Амф. Юр. ев.). Огньмь иждизати. Изб. 1073 г. 83.

иждимати, иждимаю — вм. изжимати: — Цёдить же ся убо и иждимаеть сквозё земьлю морьская вода. *Іо. екз. Бол. (Калайд. 42).* 

иждити, иждив8 — вм. изжити — прожить, истратить: — И иждивъщи свок вьсе (δαπανήσασά). Мр. V. 26. Остр. ев. (Четвероев. 1144 г. ижчивии). На потръбы иждивоуть (δαπανήσωσιν, erogaverint). Ефр. Крм. LXXXVII. 77—78. — См. ижити.

иждити (изъ-т-житик): — Кже Ѿдати словеса съмотрениы прѣгрѣшающимъ имъ ноуждьнааго иждитиы (τὸ ἀπαιτεῖσθαι λόγους τῆς οἰκονομίας τῶν παραπεπτόντων αὐτοῖς ἀναλωμάτων). Εфр. Крм. 219. Ни имѣниемь иждитье (δαπάνη, трата). Діоптр. Филип. (В.):

иждьжениє (изъ-г-жьжениє) — єххарого: — На иждьжение огню (єї с харого). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Солнечьнаго ради и етерьскаго теплотынааго иждыженія (єххарого). Іо. екз. Бог. (Калайд. 40).

иже — ижь, мже, кже — мъстопменіе — ос,  $\ddot{\eta}$ , о, qui, quae, quod, который: — Бѣ свѣтъ истиньныи, иже просв'вщаеть всыкого члка. Іо. І. 9. Остр. ев. Хл'єбъ бо, иже Азъ дамь, плъть мом ксть. Io. VI. 51. m. ж. Оу нем же примтъ въньць прскъм. Мин. 1096 г. (сент.) 162. Рачьки ради, ыже втечеть въ Двину. Нов. вр. л. введ. Внити въ Ілмерь шверо великое, из него же швера потечеть Волховъ. т. ж. Оже боудеть оубиль, или въ свадь, или въ пироу мвлено, то тако кмоу платити по върви нъинъ, иже (= еже) са прикладънванть вирою. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Иже въ стыхъ Аледандръ папа (о ей аубок). Пат. Син. XI в. 278. Блжному же идущю къ брату своюму, никожго же зла помъщильющю въ срдци своюмь, иже бы приыти ю бра своиго. Нест. Бор. Га. 17. Властелинъ... възвъсти нму (Мрославу) всл..., иже слъгшавъ повълъ призвати архинбпа Іоана, тогда пасуще Хво стадо разумныхъ овець кго. т. ж. 33. Како се можеть быти истина, кже вы глте нына. т. ж. 18. А еже о правъп въръ имъеть душевную пагубу. 10. митр. посл. Клим. 217. Иже на Макавен събраноую брань прид'єте видимъ. Стихир. XII в. л. 175. II оттуду жъ отпусти народы и ученики своя, ижъ ъхаша на ону страну въ кораблъхъ. Дан. иг. (Сах. 29). Еже въ святьи литургіи, еже единъ свять, единъ Господь. Никиф. м. посл. Влад. Мон. на Лат. Знаменик, имь же ловлено. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Кром'в того, иже... ималъ есмъ своима рукама. *Шоуч. Влад. Мон.* Немогын оусноу на немъ же мъстъ съдяще. Жит. Ниф. XIII в. 126. И егда глаголемъ: иже, различіе явихомъ праву единьству мужескаго имене. Іо. екз. Грам. (Калайд. 172). Егда же глаголемъ: яже, явихомъ въ единицахъ женскаго имене правое. т. ж. 172. Егда же ли глаголемъ различіе: еже, явихомъ въ единицахъ среднего имене правое. m. əlc. 172.

— кто: — Иже хощеть по мънѣ ити, да отъвържетьсм себе (єї тіς). Лук. IX. 9. Остр. ев.

— то, что: — Иже во храм'ь св'етплице, си суть оугодници Бий. *Нест. Бор. Гл. 32*.

кже передъ неопред. наклоненіемъ: — Кже обращати (єїς то єтистрефем, convertendi). Пат. Син. XI в. 247. Токмо ї ієдпного древа не ысти, кже разумѣти добро п зло. Нест. Бор. Гл. 1. Како же глаголаше се, еже бо рещи се. Іо. митр. посл. Клим. 215. Добро оубо братіе и зѣло полезно, еже разумѣти наче божественныхъ писании ученіе. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 132. Еже бо не поклонитися другу своему и руцѣ долу повѣсити, то нерадивыхъ мужь и лѣнивъіхъ. Өсод. Печ. VII. 210.

имь же — оті, єтвібу, такъ какъ, ибо: — Дажь ми въ закмъ три хлъбы, имь же дроугъ ми приде ко мнъ с поути (нов. понеже; ътыби). Лук. XI. 6. Гал. ев. Развће тебе, пиъ же жена еси емоу (бій то, ео quod). Bum. XXXIX. 9 no cn. XIV ε. Им же (διότι). Iuc. Has. XXII. 20 (On. I. 25). Его же пов'єсища на древ'є, им же вверглъ бяше руцѣ свои во Июдѣю (propterea quod). Eco. VIII. 7 no cn. XIV в. Сего ради, им же не попъкостеся Ійлень, примете бъды. Мих. (Упыр. 37). Се Бъ васъ, братьы, совъкупи и 🛱 блевны есте Стыы горы, имыже мене постриже игумень Стым горы. Нов. вр. л. 6559 г. Идинъ бо Въ, имь же и идино бжьство въ трькъ лицикъ (έπεὶ καὶ μία θεότης; въ Пов. вр. л.: единъ Бъ, понеже (= по нему же) едино бжество вы трехъ лици. Симв. вър. Влад. по Ип. сп.). Изб. 1073 г. 21. Истиньнам бо въра дълы искоущаються, имь же въра без дълъ мъртва ксть. т. ж. 27. Прости мя, имъ же на блоудъ оуходить ми оумъ (ότι είς πορνείαν πολεμούμαι). *Нат. Син. XI в. 122*. Не можеши сьде бъгти, имь же міногъ троудъ имжть братим (enim, öti). *т. ж.* 187. Чьсо д'яльма? имъ же занов'ядахъ кмоу (cur quia). т. ж. 231. Озареваль свътлостиж трьсвътьлааго бжетва, имь же симы обиде ыко мльнии вселкноуж просвътя. Мин. Пут. ХІ в. 57. Паче чивка проста и съмпрена стажала иста, им же и възсоката мъста и жилица вселистаса. Іак. Бор. Гл. 107. Како или къмъ образомъ, не им же ли онъ (Давидъ) бъ мнии въ братьи своки (не потому ли). Нест. Бор. Га. 11. Придоховъ свободить вась ю скорби том, имъ же покажстеса о первомъ своємъ согръщеньи. т. ж. 41. Им же бо соугоубо есть житіс наше: словесно и безсловесно. Никиф. м. Иосл. Влад. Мон. 61. Имь же нъсть Бжие слово. Іо. екз. Вог. 45. Азъ убо умолкну и не хотя; вы же осужени будете, им же и учащаго имъюще, не внимасте. Кир. Тур. 54. Имь же темьянъ имъеть въ собъ благоуханіе, егда на огни будеть. т. ж. Звёрь оубьють ы, имь же не хощета въздати славоу антихристоу (бід то́, quod nimirum). Иппол. Антихр. 47. Уздан же Гви мятвы твоы, имь же ти нишеть блго ксть.  $E\phi p$ . Cup. XIII в. Пожди мало, имь же обычан имоуть стери приходити ко мнъ (quoniam solent). Жит. Март. 7. Мин. Чет. февр. 134.

— что: — Иже въжделакть Хса видѣти, и иже си жа-

лукть, имъ же кго видѣль, то се слышавъ право житик имѣи. Златостр. XII в. Повѣжь ми, кам ти ксть вина... имь же тако плачешися. Жит. Ниф. XIII в. 40.

— Лят. jis; Нѣм. jener; Гр. о́с, о́, ъ́.

иже — ижь — союзъ — что: — Блаженый же путемь своимъ идаше, радушса, иже брать кму старъй на столь очи съль. Нест. Бор. Гл. 17. Дивно Божіе устроеніе, ижъ на тон высоть воды быти. Дан. иг. Молвить бо, иже Ба люблю. Пис. Влад. Мон.

— и такъ, поэтому: — Иже не лѣпо бѣ такътма свѣтилникома скровенома бътти подъ землею. Нест. Бор. Гл. 33.

— такъ какъ: — И обрѣтохомъ на пути Ивана и Добрилу, своихъ Новгородцевъ, и возрадовахомся зѣло, ижъ нѣколи бѣ мочно бъло свидѣтися. Стеф. Новг. 1347 г.

— такъ что: — Наполни до върха, иже бъ в неи числомь г. г. и . л. Новг. I л. 6738 г.

— же: — Творити иже то княженіа ради и власти. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

— если: — Иже кто не похвалить, ни прославляеть силы твоем и твой великы чюдё и доброть оустроены на семь свёть. Поуч. Влад. Мон. А иже ваша будеть вёра лучьши, ино азъ иду в вашю вёру. Носг. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). Ижь (папа) имать такін (мечь), то можеть городы давати. Радз. л. 300.

иже ли — ежели: — Иже ли не поидели с нами, то мы собъ буде, а ты собъ. Поуч. Влад. Мон.

иже — названіе буквы и: — У пречистыя имени Мріп оксь падъ ижемъ пологан. Алф. XVII в. (Калайд. 201). И сін описуются не ижемь, ни естемь..., но ономь, сице: алчущо... т. ж. 207.

ижекони (изъ — кона) — то же, что искони (Невостр.): — Змиы оубо кто, нъ ыже ижекони льстьць. Иппол. Антихр. 14. — См. иждекони.

ижеконьным (изъ — кона) — прилаг. отъ сл. ижекони: — Бъженъ славя вся дъла Гъя и храня основания объ ижеконныхъ. Мпр. Прав. XIV в. Енох. 37.— См. иждеконьным.

ижещи, ижьго (изъ — жещи) — сжечь: — Аще ли обрящеть злато или сръбро оу нюго, да ижьгоуть на главъ юмоу. Сбор. Троии. XII в. 59 об. Наведохъ на тя, да ижженъ боудеши ыко злато. Нолик. Носл. 6. Миб ихъ тоу паде, а лодкът ихъ ижгоша. Новг. I л. 6736 г. Овъихъ огиъмъ ижгоша, а дроугътхъ осъкоша. т. ж. 6738 г. Ижьжеть мя любът твоя. Жит. Андр. Юр. VI. 29. — См. иждещи.

ижигати — см. иждизати.

ижити, иживо — вм. изжити — прожить: — Ибо лета свом иживша въ прелести идольстен. *Нест. Бор. Гл.* 6. Почто жизнь свою їжисте въ невиденьи. *Паис. сб.* 58. — См. иждити, изджити.

**ИЖИТИН** (изъ-т-житин) —  $\delta \alpha \pi \acute{\alpha} \nu \eta$ : — Ижитин  $\ddot{w}$  свонго избытька ( $\delta \alpha \pi \acute{\alpha} \nu \eta \nu$ , sumpsus; въ P. истъщанин).  $E \rlap/p p$ . K p/м. L X X X V II. 20.

ижица — στήμων, stamen, основа для тканья: — Отъ постава оубо в цериць сихъ мало ижиць изахъ и сътворихъ пръпоисания (подъ цесарицами разумъются книги св. писанія). Панд. Ант. XI в. л. 7.

ижчити — см. иждити.

ижь — см. иже.

ижь — см. изъ.

**иза:** — Иза върьное (хаі та̀ їса, exemplare). *Ефр. Крм. Крв. 138*.

изба — изъва — домъ, зданіе: — Шоўвшеса въ тепль избѣ, забтрокавше..., приъдите ко мнѣ. Пов. вр. л. 6603 г. И приде Мьстиславъ Кътеву, и съдоща въ избъ. т. ж. 6610 г. И въ божницахъ почаща (Угры) кони ставляти и въ избахъ. т. ж. 6697 г. Тъхъ всьхъ в погребы вмета, а нныхъ в-ызбахъ затвори, и издохнушася ихъ триста человъкъ и ет. Никон. л. 6724 г. (II m. 331). И даль нгумень Василеи Якову на тон земли три сороки билки...; а на изби, да на клети, да на овини десять бель. Новг. купи. XIV— XV в. XXII, Сделаша стену возле Пскову... отъ гребли до сторожевои избъ. Псков. І л. 6915 г. И мы, господине, коспли тв пустоши семь лать, да избу, господине, да и клеть, поставили мы же. Прав. гр. *Өерап. мон.* 1485—1505 г. Поставиша священники въ Домантовъ стънъ избу священникомъ и діякономъ. Псков. І л. 6989 г.

— см. истъба.

ИЗБАВА — λύτρωσις: — Еда оть роукы чьем вьзахь избавж. Панд. Ант. XI в. 25. Вьсе приносп давышоумоу са избавж за ны (хύтрог). Ір. Наз. XI в. 374. Бъ Излвъ съвыше модии своихъ посѣти, избавоу сътворивъ. Мин. Иут. XI в. 72. С роуки вашем взяхъ избаву. Ироа. Тр. XIV в. Даетъ Жиь акы нѣкым избавы за дѣти. Жит. Акак. 18. Мин. Чет. апр. 271. Ни избавою, ни даромъ рече Гъ Саваооъ (ой рета хотрыг). Козм. Инд. (Ис. XLV. 13). Попросимъ у него избаву бѣднымъ християномъ. Никон. л. 7060 г. (VII. 152). Иное услаждение и потѣхи ни которые во умъ его царскої не внидетъ, токмо о избаве христианомъ. т. ж. 7064 г. (VII. 260). Подати намъ благородіемъ своимъ избаву ото всѣхъ находящихъ насъ бѣдъ и скорбен. Грам. къ Мих. Өед. 1613 г.

извавитель — λυτρωτής: — Помощьникъ избавитель. Мин. 1096 г. (сент.) 84. Мірь(ди)ы рожьши поучнноу, избавитель и Га, емоу же въпиемъ, Дбо, всакаы. Мин. 1097 г. 23. Га нашего и Ба Іс Ха пославъ, Спса изъбавитель. Служ. Варл. XII в.

**ИЗБАВИТИ, ИЗБАВЛЮ:** — Избави нъп отъ непринзни (ἄφες). Лук. XI. 4. Остр. ев. Оупъва на Ба, да избавить и нъпе (ρυσάσθω). Ме. XXVII. 43. т. ж. Токмо правда избавить б вторъны смерті. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Избави Иегуптъ милостиж (εξωνείσθαι). Гр. Наз. XI в. 54. Въ пещи огнън в избавлип (ρυσάμενος). Мин. 1097 г. 92. Избави мя бъдът сим (ρυσάμενος). Мин. 1097 г. 92. Избави мя бъдът сим (ρυσάμενος). Аст. 2018 г. де в пеще поиде в землю ихъ

- и прииме градъ ихъ, и кто избавить ѝ  $\tilde{w}$  насъ. Пов. вр. л. 6611 г. Избави ма отъ шрости идущихъ на ма. Нест. Бор. Гл. 20. Избави тоу  $\tilde{w}$  насилил того. Нест. Жит. Өеод. 27. Нъ Бъ избави. Новг. І л. 6649 г. Оже ны Богъ избавить, ослободить отъ орды. Дог. гр. 6. к. Дм. Ив. съ Влад. Андр. 1388 г.
- извавитисм: Отъ тебе бо, (Дбо прастам), тым избавихомъсм. Мин. 1096 г. (сент.) 57. Тебе нъи в на молітвоу движемъ, да избавимъса Ж врагъ нашихъ. Мин. 1097 г. 28. Радоуиса, Мти Бжим, кюже избавихомъса... древьнам клатвъв. т. ж. 126.
- извавление λύτρωσις: Блень Гъ Бъ Избевь, ыко посёти и сътвори избавление людемъ своимъ. Лук. І. 68. Остр. ев. Лютыхъ избавление. Мин. 1097 г. 1. Скороје печальнъпмъ избавление и обитание (ἀπαλλαγή). Гр. Наз. XI в. 36. Съгръщенъ въ бо, а не съгръщаемъ баны имать избавление (συγχώρησις). т. ж. 129.
- извавлюти, извавлюю: Ны избавлю не тым. Мин. 1097 г. (ноябр.) 2. Избавлым тёхъ. Нест. Жит. Өеод. 27. Милостыня совкупплася съ постомъ и молитвою отъ смерти избавляеть человъка. Новг. I л. 6736 г.
- извавлютисю: О искоусь зълыхъ избавлантьса твоимь же къ всёхъ Боў и Гоў, Дваю, ходатанствъмь. Мин. 1096 г. (окт.) 29.
- извавъ λυτρωτής, избавитель, искупитель (Амф. Ант.): Нъ баше чам желанмааго избава и Спса мерьна. Ианд. Ант. XI в. 10 (во 2-й ред. избавитель).
- извавьникъ избавитель: Мко нѣсть избавьника кмоу (фобраход). Панд. Ант. XI в. л. 125. И помолився Богу святому Спасу Избавнику, яже есть икона. Ип. л. 6768 г.
- **ИЗВАДАТИ, ИЗБАДАЮ** е́ххаутеїу: Очи пзбаданмѣ. Мин. 1097 г. 56; Мин. Празд. XII в. 133.
- Ср.: Нѣкомоу оржжиниъ очи избадали. Супр. р. 201. изважденик: Съмьрти изъбажденик. Новг. Тріод. XIII в. 155.
- извезомитисы: Удари ему челомъ, река: избезумилься есмь. Ип. л. 6663 г.
- извезчествовати, извезчествою обезчестить: Псковичи котели поповъ кнутомъ избезчествовати. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 428. Великон Новградъ ключника владычня Пимена великимъ, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ. Псков. І л. 6979 г.
- ИЗВЕСЪДОВАТИ, ИЗВЕСЪДВЮ ¿кле́уегу, eloqui: Рече бо къ немоу: азъ ксмъ сми, и се же въ Квренхъ неиздреченьно наричетьсм, отъречено бо имъ кстъ изъкомъ избесъдовати. Изб. 1073 г. 154. Покровъ своюто гноусьства и бесловиы избесъдоужть. т. ж. Погании таковое избесъдоваща (¿фде́уҳхуу). Го. Листв. XII в.
- **извивати, извиваю** фолебыл, occidere: Река: не азъ почахъ избивати братию, нъ онъ. *Iак. Бор. Тл.* 98.

- разбивать: Единъ камень много горньцевъ избиваеть. *Ип. л.* 6725 г. Достоить ли, рече, глиньну съсудоу молитвоу дагати осквърнышюса, ци ли толико древаноу, а инъхъ избивати. *Вопр. Кир.*
- извиранин бо́үµа: Мрьтваы о дый словеса и члее избиранин. Гр. Наз. XI в. 296.
- извирати прохеної (содан. Інс. Нав. III. 12 (Оп. І. 28). извиривый избирающій: По оуностаси соущи живоу избиривоу, самотьстивоу, д'єнствъноу. Іо. екз. Бол. 47. Избиривый. Пал. XIV в. л. 18.
- избировати, избирова: Избироваше въслѣдовати іємоу (ἐπελέγετο, eligebatur). Пат. Син. XI в. 278.
- избити, избию перебить: Изби вьса отрокы сжиль въ Виолеем (ἀνείλε). Мо. II. 16. Остр. ев. Иерслиъ, избивъщим пркы (ἀπολτείνουσα). Мо. XXIII. 37. т. жс. Книну чадь избиша. Новг. I л. 6605 г. Избиша же и отрокы многы. Іак. Бор. Гл. 78. А наши шнёхъ боле избиша. Поуч. Влад. Мон. По череда избьено не съ .с. в то врема лёпий. т. ж. Повел избити колодникы. Лавр. л. 6661 г. Изби мразъ на Въздвижение Чтъна Хта обилые по волости нашеи. Новг. I л. 6738 г. Что избили братию нашю оу васъ и товаръ поимали, за то вамъ Бъ помози. Грам. Новг. арх. Феокт. Риж. 1304 г. Избиша (Нёмцы) на Лудви нёколико головъ на миру..., и пріята Исковичи Нёмецкій гость и выпустиша..., сребро на нихъ поимате за головы избіенныхъ. Исков. I л. 6870 г.
- извитине рѣзня (Чери.): Хощеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье. Ип. л. 6734 г. Князи же надъяхуться избитья собъ и городомъ взятья. т. ж. 6791 г.
- извитиста перебить другь друга: Избишася сами промежи собою бесчисленое множество. Ип. л. 6774 г. разбиться: Оу кого са избикть оучань, а любо челнь. Смол. гр. 1229 г. Избишася в Ростовъ два ко-
- локола велікая. Сузд. л. 6813 г. извищьнъти: — Отъ избищнаго перевоза. Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г.
- извл8дити, извл8ж8 проблуждать: Изблудища всю ночь. Ип. л. 6680 г.
- извльвати извлевати, извлюю грегу: Піанын избльвавы запать (б греду). Ис. XIX. 14 (Упыр.). Имна снъ Амаенинъ бт отъ зема Кариавиаримъ, близь Азота града при мори, и избльванъ отъ кита. Изб. 1073 г. 255. Не ыждъ хлѣба своего съ нимъ, изблюеть бо й (грересе). Ианд. Ант. XI в. (Амф.). Аще б болтын кто изблюють причастью, б дни да поститьса, а кже юсть изблевалъ, да схранить на огни. Вопр. Кир. Избльвати юдъ (мдъ). Жит. Оед. Ст. 155. Горькою невърьствию избльвалъ еси (грессе). Мин. 1096 г. (окт.) 58.
- **ИЗВОИ** ἀναίρεσις: Избои челюстный (elevatio maxillae; въ нов.: избіеніе). Суд. XV. 17 по сп. XIV в.
- извольти, изволю изнемочь (В.): Бѣ бо изболѣль велми, ыко немощи емб ни двигн5ти собою. Нат. Печ. по сп. XIV в. (В.).

- изворивъти προαιρετικός: Избориво же, и денствьно, и всемощьно (προαιρετικόν). Іо. екз. Бол. 46.
- изворъ выборъ: Къстатинъ, философъ река, мьногы троудъ прим... отъ Евангелим и Айла пръдагам изборъ, клико же достиже... толико же пръложь. Іо. екз. Бол. З. Творить же сего изборъ оумъ нашь. т. ж. 200—201. Прославъ же поиде съ Торожкоу, ноимавъ стареншик моужи съ собою Новгородъстии и молодъхъ изборомъ. Новг. І л. 6724 г.
- ἐκλογή см. ИЗБРАНИЕ.
- избранный плодъ (В.): И вѣтръ знопнъ посжши изборъ ê̂ (ἐκλεκτά). Ies. XIX. 12 (Упыр.).

добръзи изборъ — см. подъ сл. добръзи.

изворьникъ — сборникъ (книга): — Въ лѣто є ѕ. ф. па. написа Ішанъ діакъ изборьникъ сь великоуоумоу кназю Стославоу. Изб. 1073 г. Кнй нариданмъты изборникъ и ш многъ объ тълкованът. Изб. д. 1300 г. Изборникъ ре шбрътають горши смрти злу жену. Паис. сб. 188.

изворьница: — Съвъкоупленїе стъп изборьници (рекше цркви; τὰς ἀγίας ἐκκλησίας). Жит. Авкс. Мин. Чет.

февр. 167.

- изворьный избранный:  $\ddot{\chi}$  сыть и й моужь изборьнь (ехдехтой). Суд. XX. 16 по сп. XVI в. (В.). Мызх изборну приясте  $\ddot{w}$  него. Ам. III. 5 (Упыр.). Изборное оутвари (ехдехти хоборов, vulg.: ornamentum monilium, Евр. decus ornatus). Ies. VII. 20 (Упыр.). Изборна земли (ехдехти үйу). т. ж. XXV. 9. Невъсто изборьна Инса Ба нашего. Мин. 1096 г. (сент.) 119. Наказатель изборьныхъ. Жит. Өсод. Ст. 52.
- **извости, извод8** eruere: Избодоша емоу очн (εξέχοψαν, exciderunt). *Cyд. XVI. 21 по сп. XIV в.* Аще есть шко твое лукаво, избоди è (erue). Зл. иъп. Сл. христ. (Мв. V. 29).
- извостисы: Аще кто цёла оума не имёл... избодетсл..., достопть ли приношенію за нь быти?... Аще без8місм се сътвориль боудё, а не бёшень, ни ш бёды, не достой на нь приношеніа нести, сам' бо себ'є оубійца. Дуб. сб. XVI в. 106.
- извранин извъранин еккоүй: Избъраним творити (еккоүй; полейсван; по Уст. Крм.: изборъ). Ефр. Крм. Лаод. 13. И не изволиша себъ отъ человъкъ избрания сътворити. Новг. І л. 6867 г. (по Ак. сп.).

извраникъ — избъраникъ: — Моски избъраникъ Божии. Изб. 1073 г. 258. Да и азъ гръщнъш худъщ Иквъ... похвалю избраника Биы, списавшаго кпигъ

сн. Ефр. Сир. д. 1288 г.

изврати — извърати, избъра — eligere: — Сѣдъше избъраша добръна въ съсждън (συνέλεξαν). Мо. XIII. 48. Остр. ев. Не вън мене избърасте, нъ азъ избърахъ вън (ἐξελέξασθε). Іо. XV. 16. т. ж. Добрън взору и избранън телесемъ (ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξὶν, electae). Бълт. XLI. 2 по сп. XIV в. Се отрокъ мон, кго же избърахъ. Изб. 1073 г. Избърано из мъногъ книгъ княжъихъ. Сб. 1076 г. запис. Хоу бо избъранъ швиса оученикъ. Мин. 1097 г. 137. Оучению избъраномоу и сщномоу. т. ж. 106. Блаженъ бо, кго же избъра и

- примтъ (ἐξελέξου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Избра . Бі. оучника. Нест. Бор. Гл. З. Яко фюникы доброилодьны въ мирьскыхъ удолихъ избъралъ вы есть. Кир. Тур. 84. А о чемъ судьи наши сопрутся, ѣдутъ на третии, кого себѣ изберутъ. Дог. гр. 1381—1382 г. избранная — ἐπιδέκατα: — Избранная (въ нов.: десатины), Ам. IV. 4 (Оп. І. 122).
- извратисы: Изъбращаса .г. братын с родът своими. Пов. вр. л. 6370 г.
- извратисы, изворюсы съ борьбою высвободиться: Въпадъи въ рывыникъ оузъкъ не оудобы изборетьса. Исалт. толк. XI в. (Толст.) пс. LXVIII. 16 (толк.).
- избрысбють вреды (хата $\psi$ ήχουσιν, abstergunt). *Маргар*. 1494 г. (В.).
- извръсти = изврести, извръд $\delta$  выпутаться изъ бъды: Избредънъ вже из боурна влънении ( $\dot{\alpha}$ ναν $\dot{\eta}$   $\xi$ ομεν). Ианд. Ант. XI в. (Амф.).
- извръсти, извръто: Да испънають ихъ по тонкоу, аще житик ихъ чисто изъбраще. Прав. митр. Кир.
- извотънин легкость: Высыком зъли избоутънин (хоофотита, levitatem). Гр. Наз. XI в. 18.
- извати, извати (В.) обезсильть: Да не въ немоще избоуяеть. Сбор. XV в.
- **ИЗБЪІВАНИ** избытокъ: Аште бо... вѣдѣли, то не бъща недостатъка оубогънхъ прикладали на свою пзбъіванью. *Панд. Ант. XI в. л. 85*.
- извывати, извываю изобиловать: Коликоу наимьникь оба монго и избывають хлѣби (περισεύουσιν). Лук. XV. 17. Остр. ев. Да и къ прстынмъ прквамъ избывають мвинам ноказаним (σώζοιτο, ut et apud ss. ecclesias munifacta probatio servetur). Ефр. Крм. LXXXVII. 13.
- пзбавляться: Имь же (крестомъ) знаменоующе са зъла избъи(ва)ваемъ. Мин. 1096 г. (сент.) 79. Ночнъй поклоно и пънье члвкъ побъжае дызвола, и что въ днъ согръшить, а тъмъ члвкъ избъиваеть. Поуч. Влад. Мон. Дроузии, рече, избъивають Богомь, а коли то не боудоуть, то же дан. Вопр. Кир.
- извълище: Король... княинямъ ихъ далъ на избылище городъ Витебскъ. Соф. вр. 1479 г. (II. 204).
- извъпль: А велёль бы еси тёхь даточныхь пёшихъ люден... собрать со всёхъ съ крестьянскихъ и съ бобыльскихъ дворовъ безобводно, что бы никто въ избыли не былъ. Царск. гр. 1647 г. февр. 20.
- извътти, извъдъ превзойдти: Аште не избждеть правьда ваша паче кънпжьникъ и фарисен, не пиате вънпти въ цѣсарьство небесьнок (μὴ περισσεύση, nisi abundaverit, не преизбудеть). Мв. V. 20.
- остаться: Отъ нати хлѣбъ гачьнанъзихъ, нже избънна ѣдъшинмъ (α̂ ἐπερισεύσαν). Io. VI. 13. Остр. ев.
- лишиться: Сель избыша, оружья и конь. Ип. л. 6680 г. С мбдры<sup>м</sup> мужемъ и дж<sup>м</sup>цемъ кнзь джмавъ высока стола добжде<sup>7</sup>, а с безжины<sup>м</sup> джмая и мала стола избждеть. Златостр. 1555 г. (Рум. 231).

— спастись, избавиться (съ род. пад. и съ предл. отъ): — Ти же не избждеть 🗓 ръжда и извденіа, warhomb сжщемь въ багриницж (обтог бе об бесобζονται καὶ ἰοῦ καὶ βρωμάτων). Ποсл. Іер. 11 (Упыр.). Избоудемъ лютыхъ прегръщений міми твонми. Ани. 1096 г. (сент.) 14. Аще хощеши избыти й беды cera (si vis ab hac necessitate liberari, ρυσθήναι της ανάγνης ταύτης). Ham. Cun. XI 6. Ηзбълти отъ него  $(\mathring{a}\pi\eta\lambda)\mathring{a}\chi\vartheta\alpha$ ). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Молитися о насъ, да избоудемъ отъ гръхъ. Мин. Пут. XI в. 59. Не имжщи, како избъти бъдът (біхфорего). Гр. Наз. XI в. 69. Избълхомъ, о жено, Ба вид $\pm$ хомъ ( $\alpha$  $\pi$ о $\lambda$  $\psi$ ναι), m. οιc. 7. Μαδωιτιι (ὑπολείπεςθαι), m. οιc. Canbra потони море, и мало ихъ избысть. Исков. І л. 6374 г. Малыми болезными блыших избыти. Ian. Посл. Дм. п. 1078 г. Аще хощеши избълти бользии сеы, то въскоръ кртисм, аще ли (ни), то не имаши избъл сего. Иов. ер. л. 6496 г. Избънвъ же Володимеръ сего, постави црквь и створи празднії великъ. т. ж. 6504 г. Г. ми делы добрыми избыти кго (врага) и победити кго. Ноуч. Влад. Мон. Теми делы .г. ми избыти греховы своихъ. т. ж. Да избудё вси гива и печали, т. ж. Избывши лукавыхъ въздушныхъ бъсовъ. Кир. Тур. 96. Речемъ бо ли тако: попы есмы, да темъ избоудемъ моукы. Ил. Новг. поуч. И оубища Алтунопу п сущам с ий; и не избъисть ни идинъ, по вс(ы) избиma. 1108. вр. л. 6611 г. Отъ толикихъ же людии мало ихъ избысть. Ип. л. 6693 г. Которън же гражанъ выидоша изъ града..., то тви избыша илвна. т. ж. 6693 г. Удариша на нихъ и убища ихъ 40 мужен, и мало ихъ избывше. Исков. I а. 6934 г. Лучане. . . пзбънна въ городъ (спасапсь, уцълъяп). Ност. І л. 6906 г. Неправьдът избъти. Никон. Панд. сл. 22. Дша не избоудеть винъ. т. ж. сл. 2. Да избоудемъ отъ лють пригръщении. Окт. XIII в. л. 50. Мало же ихъ въ лодіахъ набыша (періводієть). Георг. Ам. 380. Мнози же человъци... збегоша в садъ..., а чаяху великия тоа беды избыти и не избыша. Новг. И л. 7016 г. — Ср.: Молиса за ма, да избждж гръхъ моихъ. Cynp. p. 171.

— освободить, absolvere: — Винъ побъти. Ефр. Крм. LXXXVI. 59.

извътиста — остаться, уцёлёть: — Избътсл его (масла дрёванааго) большага часть. Нест. Жит. Өеод. 22. Би морозъ обилье, но останокъ избътисл. Новг. І л. 6759 г. Донде (Филареть) въ последенюю нищету, тако же избътися оу него волу супругъ единъ и доилицю едину с телятомъ. Жит. Фил. Мил. (Сильв. сб.).

— избавиться, спастись: — Не мин си въ мысли своен изъбудучися в дому цря наче всѣхъ Июдѣн (quod evasura sis (in) domum regis de omnibus Iudaeis). Есф. IV. 13 по сп. XIV в. Разбиѣ, како избълся есть печистаго дҳҳ (ἀπηλλάγη). Жит. Андр. Юр. XVIII. 81. ГАко отъ гноя избывъщися (ἀπὸ χόπου ῥυσθεισα). Жит. Андр. Юр. XXXIII. 131.

— случиться, accidere: — ІАже избънца ин ся (quae mihi acciderunt). Жит. Онуфр. (Мин. іюн. д. 1200 г.).

извътъковати, извътъкою — періобебегу, abundare, излишествовать, изобиловать: — Избътъкоукте въ вса дела благаа. Панд. Ант. XI в. 270. Аще гамъ, избътъкоукмъ, ин аще не гамъ, лишимъса. т. ж. 11.

извънтъвъ — περίσσευμα, изобиліе: — Оть избънтька бо срдцоу оуста гліжть (єх той περισσεύματος). Мо. XII. 34. Остр. св. Не оть избънтка комоу животь его есть (одх є̀ν тф περισσεύειν). Наид. Ант. XI в. (Амф.). Ср избънтька дати (тф; περιοσείας, substantiae). Ефр. Крм. LXXXVII. 2. Вина до избънтька Бъ подасть намъ. Нест. Жит. Осод. 20. Наносиша водън до избънтька. т. ж. 14. Иже иятью хлёбъ до избытъка насытивышеся оть Христа въ пустыни. Кир. Тур. 59. Сл. о слъп.

— facultas: — Ижитніє Ѿ своего пабъітька (περιουσίας, facultatibus). m. m. m. LXXXVII. 20.

— остатокъ: — Собравъ избълтокъ Новгородець, Ирославъ ре. Пов. вр. л. 6523 г. Избълтъкъ ногами своими попирааше (етілока, residua). Иппол. Антихр. 33. И тъгда придоша избълтъкъ живълхъ. Повг. I л. 6702 г. Полонъ въсь отлива, а избълтъкъ оубѣжаща. т. ж. 6708 г. Избънтъкъ избълтъкъ. т. ж. 6732 г. Аще избълтокъ погълбнетъ (періобебря, reliquiae). Оед. Студ. Ост. 27. Избълтъци маломощъмъ даеши (residuum). Жит. Алдр. 45. Мин. Ист. февр. 245.

извънтъчьнъни — прил. отъ сл. избънтъкъ: — Да тою четвертію на четвертое лѣто прибудеть день, да изочти прьвое недѣли всѣхъ лѣтъ, тоже дни избыточныа. Кирик. Учен. 1136 г.

извъттъчьствовати, извъттъчьствою — περισσεύειν: — Избътъчьствоующе въ дѣлѣ Гни вьсегда (περισσεύοντες). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

извътть — остатокъ: — И возпидоща горожани на избыть стѣны.  $\dot{H}n.$  л. 6748 г.

извъгати, извъгаю: — Злобьнааго избъгаемъ вреда. Мин. 1097 г. 82.

извъгноти, извъгно — ехфебуеву: — Избъгнеть оудобь всакого гръха (ехфебуев). Панд. Ант. XI в. (Амф.) 128. Избъгнемъ же всъхъ, хотыщихъ бълги на неродивтихъ и не въ покамини живоущихъ. Исст. Жит. Өсөд. 12.

**ИЗБЪГЪ** — διεχβολή: — Не престоп на избЪгъ н $^{x}$  (διεχβολάς). Asd. I. 14 no cn. XV s. (B.).

— А за избъга можемъ его добълти и въздати. Дог. гр. 1349 г.

извъжати, избъж8 — уйдти, убъжать: — Избъжавше же кму въ странъ чюжи. *Нест. Бор. Гл. 27.* Изасла избежа Двдець Църнигову. *Новг. I л. 6663 г.* 

— избъжать: — Мора гръховьнаго вълънении избъжавъщи. Мин. 1096 г. (окт.) 18.

извъщи, извъго — уйдти, убъжать: — Заволочанъ двъ шнеки Мурманъ избиша, а пнін избъгоша на море. Новг. І л. 6927 г. (по Арх. сп.).

— избъжать: — Раздълним избъгъ. Мин. 1097 г. 130.

- извъщисм: Не взяща ничто же, избътли бо ся бяхуть в городъ. Ип. л. 6776 г.
- **извалити, извалю:** Главоу, отьче, стоую (твою) съкроуниша..., извалиша оутробоу твою. Мин. 1097 г. 160.
- изварити, изварю: Сен бо навари въчиненыхъ въ стомъ градъ въ Персидв (ἐξέβρασε τοὺς παρατασσομένους, eduxit; въ нов.: наведе). Мак. 2. І. 12.
- **ИЗВАРИТИ, ИЗВАРЮ** сварить: Медът изваренът. Новг. I л. 6741 г.
- изваритисы χωνευθήναι: Не изваришаса штни (οὐκ ἐχωνεύθησαν πυρί). Ирм. ок. 1250 г.
- **ИЗВАРІЗТИСІЗ:** Како четвертым варомъ навармютсм. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. LXII.
- извалин: И бысть образь акы извалинк въ жельзь. Изб. 1073 г. 258.
- изваюти, изваюм sculpere: Изваеми на нею имена (γλύρεις, sculpes). Исх. XXVIII. 9 по сп. XIV в. Орелъ каменъ изваемъ. Ип. л. 6767 г. Камени... написани грамотами изваемыми Евренсками (γλυπτοῖς). Козм. Инд. Влюдо каменное; въ блюдъ томъ каменъ драгіи, на томъ камени изваянъ Хёъ, отъ того Хрста емлютъ печать людіе. Сказ. св. Соф. (по Копенг. сб. 508; по Стр. сп.: написанъ).
- пзваняным ὁ γλυπτός, истукань: Изваянымь кадях8 (τοῖς γλυπτοῖς ἐθυμίων). Ос. XI. 2 (В. І. 333).
- **изванитисы:** Како изванивася ноздри ( $\pi \vec{\omega} \zeta$  διεγλύфубах). Златостр. XII в. (В.).
- изведенин ἐκβιβασμός, executio: Изведенин принести. Ефр. Крм. LXXXVII. 65. Въ изведенин преданати... изведению предати. т. ж. LXXXVII. 54.
- **извезти, извезő:** Извезъще кораблы на земліж (хатауаубутаς). Лук. V. 11. Остр. ев.
- извельнин: Еже бо все бысть последнее извеление оть великихъ князеи. Псков. I л. 6986 г.
- извеременити, извеременю—выбирать время:—
  Изверемениль еси на мя и короля еси на мя възвель.
  Ип. л. 6660 г. ТАко и прв бахоуть Грьци поустили на не .г. кораблевъ съ огньмь; и въ прахъ извеременивъще погодък вътра. Новг. І л. 6712 г.
- извести, изведо educere, вывести: И пзведоша й, да й распынжть (ѣξάγουσιν). Мр. XV. 20. Остр. ев. Изведи ны Ѿ тыны на свѣть. Нест. Бор. Гл. 29. Изведеть та отсюдоу. Нест. Жит. Өеод. 7.
- произвести: Да їзведуть водът гадът (ἐξαγαγέτω, producant). Выт. І. 20 по сп. XIV в.
- произвести, поставить: Пзвести достопнааго (по Уст. Крм.: поставляти; προάγεσθαι, promovere). Ефр. Крм. Ант. 23.
- cm. usbectucia.
- ИЗВЕСТИСМ: А положа грамоты, и двои на фву землю, а заид'я грамоты за грамоты, а исца шба возм'я межниковъ, да шба изведяща по свои грамотамъ. Псков. суди. грам. (извести показать по порядку, отъ кого получена вещь. Мурз.). См. ИЗВОДЪ. ИЗВЕСТЬ ИЗВЕСТЬ ИЗВИСТЬ Жовестос: Въ из-

- висть въвържена бълста раждьженоу. Мин. окт. Новг. XII в. Стоую Софию... извистию маза всю около. Новг. I л. 6659 г. Церковь обнови... извъстью. Ип. л. 6700 г. Ковць съ скуделию и известь (ёбрастоу). Сказ. св. Соф. 6. Мъщають известь съ гачменемь и скуделию и съ древянымь масломь. т. ж. 10. Известь и попель сыпаху по единому (ἀφοῦραν καὶ σποδόν, faliginem ас сіпегея). Жит. Андр. Юр. ХІХ. 82. Овиї своды ведяху, а иниї замыкаху своды, носящиї же камень и известь, и древие носяху. Никон. л. 6982 г. (т. VI. 57).
- πηλός: Извъстію и карничію (τῷ πηλῷ, luto; по др. сп.: бернькиь каломъ и берпиемъ). Исх. І. 14 по сп. XIV в.
- известьный = извистьный прилаг. оть сл. пзвесть: Въ известный ровъ въверженъ (ἀσβέστου). Муч. Георг. 11. Мин. Чет. апр. 554. Ёргражденъ же пещи известиви (την ἀσβέστου). т. ж. Капитонъ кийъ... створи пещи извистьным на починанию зданим. Прол. Финл. XIII в. 22 дек.
- Прахъ извистный (той комортой). *Іос. Флав. В. Іуд. IV.* 1. 4.
- **изветьшати, изветшаю** παλαιωθήναι: Квась изветьшавышни (ζύμην την παλαιωθείσαν). *Нанд. Ант.* XI в. (Амф.).
- извиванин καμάρα: ІАко кмоу пзвиванию творити идоущю (ώστε αὐτὸν καμάραν [= καμάρας] ποιεῖν). Пат. Син. XI в. 49.
- λυγισμός: Пёснь о съквръненъихъ извивании же и пёсни плесканик благодарьнок. Гр. Наз. XI в. 280.
- извивати, извиваю: Біженый пишеть зёло славнё извиваною тростію. Жит. Екат. 12.
- извилин  $\tau \delta$  тергото́у, изобиліе: Извилье велико  $\ddot{w}$  нихъ. Eил. XII. 12 по сп. XVI в. (B.).
- извиненик сл. извъненик.
- извинитисм провиниться: Оже ся князь извинить, то въ волость, а мужь у голову (если князь будеть виновать, то винится волостью, а если мужь, то жизнью). Ип. п. 6685 г. Аже извиниться Роусинъ оу Ризе, или на Гочкъмь березе, оу дъюбоу его не сажати. Смол. грам. 1229 г. В которои волости члекъ извинить, ту ему правда да. Грам. Герд. к. Иол. 1264 г.
- быть оправданнымь: Тоть члвкъ не їзвинитца ни чим же и 8мреть злою спртию. *Ярл. Мен. Тем.* 1270 г.; *Ярл. Узб.* 1315 г.
- **извинотис**ы избавиться, спастись: Извинется отъ нея (ἐξαιρεθήσεται). *Екка. VII. 27 по сп. XVI в. (В.).*
- быть оправданнымъ: Не извинеться вьсь прикасамися ен (ой адообуются). Панд. Ант. XIe. (Амф.). Не извинеться всякъ прикасамися ки (ой адообуютсьтал). Парем. 1271 г. (В.).
- извиратисы извиваться: Видѣ змия странна зрѣніемъ, огнемъ дъни8ща и ыро извирающася. Жит. Варя. и Іос. XV в. (В.).
- извисть см. известь.
- извистьный см. известьный.

- извити, извию: Возрѣвъ видѣ желѣза, пже бѣша на немь изламана... и обруча, ыже о ногу извита акъ оужи. Нест. Бор. Гл. 137 (Чтен.).
- **извитин:** Тма і мракъ, ізвитье вѣтра (σκότος, γνόφος, θύελλα, procella; по др. сп. дымъ). Втз. IV. 11, V. 22 no cn. XIV в.
- καμάρα: Сквозѣ извитик (διὰ τὰς καμάρας). Пат. Син. XI в. 49.
- Молящеся, не извитикмь словесь (глаголите; но др. пер.: не лихо глаголите; нов. пер.: не лицше глаголите). Никон. Панд. сл. 28 (Мв. VI. 7). Извитик словесь блядивое. т. ж. (= извѣтик. Син. сп.). Извитькиь и трепари и гърлъмь краснъмь чьтъш Ба. т. ж. сл. 29. Всѣмъ бо ызъткомъ съкровенът тапнът въ извитихъ (по др. сп. извѣстныихъ) словѣснъхъ разбино исповѣдат. Похв. Кир. Фил. XIV в.
- извитиста оскорбиться  $(B_*)$ : **К**гда о семъ извигься  $(\delta \acute{\alpha}$ хуоутал). *Io. Льств.* XII в.
- отстать, перестать дѣлать (B.): ТАко злобных бо извіться  $(\tau \tilde{\eta} \zeta \times \chi \chi (\chi \zeta \tilde{\epsilon} \chi \eta \tilde{\zeta} \tilde{\epsilon};$  въ др. перев.: тако оубо  $\tilde{w}$  злобных прѣста).  $\Gamma$ еорг.  $\Delta m$ . (B.).
- извихлитисм: Тягиня того каменіа погнѣтеть в мѣсто, и правило стѣны извихляется. Соф. вр. 6980 г. (II m. 134).
- извлачити, извлач8 ѐξέλκειν: Въ вріша молитвьноє извлачими и прізлыштаюми мыслыми сквыннами (ѐξελκόμενοι). *Нанд. Ант. XI в. л. 100.* — См. изовлачити.
- **извлъчити** выводить: Не извлѣчити чьрноризицѣ (ἀφέλκεσθαι, abstrahere; въ *Ряз. Крм.*: изводити). *Ефр. Крм. LXXXVII. 65*.
- извлещи извлещи, извлеко вынуть: Извлече ножь свои (ἀπέσπασεν, exemit). Мв. XXVI. 51. Остр. св. Лествици же вне лежащи изволчене. Іак. Бор. Гл. 137. Изволкъ ножь свои и ыть стго Глеба за чтную главу, хота ѝ заклати. Нест. Бор. Гл. 25.
- вывести: Из глоубины невёдёних извыкь аплыназыкы. Мин. 1097 г. 168. Извлече й вынь. Нест. Жит. Өеод. 8.
- извлъщист снять одежду: Изв(л) в чеса ис' прапржды. Мин. Пут. XI в. 16. Яко же бо кто изъволкся изъ ризы своея и потомь сталь бы зря ен. Кир. Тур. 94.
- изводити, извожу = извожду: Се извождя й вамь вънъ (йүш). Io. XIX. 4. Остр. ев. Люди изводыщоу (изъ Египта). Мин. 1096 г. (сент.) 24. Изводыщюмоу всачьскам ывъ. Мин. празд. XII в.
- Изводы вьсе Стго Дха. Іо. екз. Бол. 54.
- отстаивать: Изводя чьсть своего князя. Нові. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).
- Исторзати и изводити своимъ разумомъ. Грам. патр. Нил. Сузд. еп. Діон. 1382 г.
- **изводъ**—ровъ, διώρυξ:—И съ утѣшеніемь възвеселю ы, оуселю ы на изводѣ водны (καὶ ἐν παρακλήσει ἀνάζω αὐτούς, αὐλίζων ἐπὶ διώρυγας ὑδάτων; нов.: провода чрез ровенники водъ). *Iep. XXXI. 9*.

- сводъ (юр. терм.): Аже гдѣ възыщеть на дроузѣ проче, а онъ ся запирати почнеть, то ити ему на изводъ прѣдъ 12 человѣка. Р. Прав. (по Ак. сп.). А татя, и душегубца, и разбоинека, и грабежника, гдѣ имуть тутъ судятъ, а иметъ проситись на изводъ, ино его на изводъ пустетн. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А кто у кого что познаетъ татебное, и онъ съ себя сведетъ до десяти изводовъ нолны до чеклого татя, и отъ того намѣстникомъ и дворяномъ не взяти ничего. Уст. Двин. гр. 1397 г. А штобы и по соу, или оу крта поставить своего исца, оу кого къилъ, ино съдъ с тѣмъ члкомъ, кто искалъ, кто снът, а тот пррка кто изво поставилъ. Исков. суди. грам. Ср.: А.-Сакс. geteum advocatus qui rei emptae fidem praestat.
- списокъ: Тако въ извой мбр<sup>в</sup>то<sup>х</sup> прест8илено. *Io.* екз. Шест. XVI в. (— въ томъ спискъ, съ котораго писецъ переписывалъ).
- изводьникъ: В'єдоущи соудоу оли изводьникоу (ἐκβιβοστοῦ, executore). Εφρ. Крм. LXXXVII. 66.
- изводьство є́хβασις: Паче же всакъ искусь болин васъ, аще не Хъ поможеть съ напастию и изводьство възмощи вамъ понести. Апост. посл. по сп. 1220 г.
- извоевати, извоюю: Погубиль есть князя тьмы, и вся его въсхытиль скровища, разби смертьный градъ, адово чрево, извоева илѣньникы. Кир. Тур. Сл. о снят. И Русу на самъ Ивань день извоевавъ, и ножгли. Исков. І л. 6979 г.
- извозитиста: Пришедши же рати извозищася и почаща изряживати полкы (переправляться чрезъ рѣку). *Ип. л. 6789 г.*
- **извозьникъ:** Заутра же извозници приѣхаша на брѣгъ. *Полик. Иосл. (Нат. Иеч. 10)*. Загорѣлось на Варескон улици отъ Троенма извозника. *Новг. II л.* 7057 г.
- изволение: По первому слову да умиримся с вами, Грекы, да любимъ другъ друга ш всем дща и изволеные и не вдадимъ клико наше изволение, быти ш сущй под рукою нашихъ кназь свётлыхъ никомоу же съблазну или вине. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Противж бо изволенъж нашемоу (тпу прогіребіч). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Въплъщенааго слова ш своихъ ражающи, да члвкъ обжить изволениемь си, Дво. Мин. 1097 г. (поябр.) 54. Зълаго бо изволения. Изб. 1073 г. (В.). Печалоупся греха ради, отъ изволению бо ксть. Сб. 1076 г. (В.). Жидовьско сътреблюеться изволение. Іо. екз. Бог. 48. По изволение (айребіс). Гр. Наз. XI в. 28.
- дрети: Изволкние. Конст. Болг. поуч. (Оп. II. 2. 428).
- **изволенъти** ἐραστής: Позва изволеныя моа (τοὺς ἐραστάς μου, amatores meos, любители моа). *Ил. Іер. І. 19.*
- изволенъти αίρετός: Изволенѣе оубо имы добро, нежели богатьство (αίρετώτερον, melius, лучше). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

- изволитель θελητής: Изволителы милости слъзами проводаще. Ip. Has. XIs. 307.
- изволити, изволю захотъть, пожелать: Вся елико изволять створити (є̀тідботаї, conati fuerint; въ нов. восхотать). Быт. XI. 6 по сп. XIV в. Ізволи Гъ любити в (προείλετο, praeelegit). Bms. X. 15 no cn. XIV s. Зачала кси... Га, извольшаго систи члвчкаго рода съмьрти и тыла. Мин. 1097 г. 82. ТЕхъ... съпасанть Спсъ, кго же ради страдати изволиша. т. ж. 37. Не изволимъ видъти гиввающаса без попоущеним (βούλεσθαι). Гр. Наз. XI в. 370. Иже аште изволить дроугь свътоу семоу быти, врагь Бжый бываеть (да й воодуду). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Тъ аще изволить, да поиметь (єї прохірейтаї, si velit). Ефр. Крм. Трул. 93. Събраса всь гра, лю изволиша собе ейнь поставити моў Быь избра Аркадиы. Новг. I л. 6664 г. Се Богови, братіе, тако изволшу. Ил. Нові. поуч. Изволи волею желаник срдца своиго. Нест. Бор. Гл. 14.
- предпочесть: Изволи съмръть паче живота. Мин. 
  Пут. XI в. 115. Не изволите оубо прѣже Хса коумиръ (μὴ οὖν τοῦ Χριστοῦ προτιμήσητε τὰ εἰδωλα; пе ergo Christo idola praeferte). Ефр. Крм. 199. Вас. Вел. 
  Изволимъ смрть (ἐλώμεθα). Мин. март. 9. Праведнии избраша и изволища Бжин законъ боле всего. Іак. 
  Пам. Влад. Възненавидѣща бо прмдрть, а страха Гѣа не изволища, ни хотаху монхъ внимати свѣтъ, подражаху же мон шбличенью. Пов. вр. л. 6463 г. Подобаєть ш большаго зла изволиті меншек. Іо. митр. 
  Прав. Не изволю же отинждь земльнымъ небесьнаю. 
  Стихир. XII в. л. 81. Изволи бо тьму наче, нежели свѣтъ. Кир. Тур. 77.
- выбрать, избрать: Се отрокъ мои, иго же изволихь (бу рестися, quem elegi). Мв. XII. 18. Остр. ев. Изволиша ббы новы (следавто, elegerunt). Суд. V. 8 по сп. XIV в. Реша пришедше послании к нему, ыко наде жребии на сбъ твои, изволиша бо ѝ бзи собъ. Пов. вр. л. 6491 г. Яко же изволили мя. Ил. Новг. поуч. Новгородьци же... изволита Ббъ избрана Мартуриы и послаша по нь. Новг. I л. 6701 г. Изъ шбычал волы изволити. Жит. Өеод. Ст. 12. Наоучи же мнози изволити чернеческое жите (сторособы). Жит. Ант. Вел. XVI в. (В.).
- изволеным законъ: Не въ своихъ изволениихъ законѣхъ имжть мощь (δόγμασιν).  $\mathit{Tp.\ Has.\ XI}$  в. 292.
- **изволитисы:** И изволиса мардин него, не имаще къ твари свони. *Нест. Бор. Гл. 3.*
- изволитисы (безличн.) быть угоднымъ: Изволиса и мънъ... писати (ёбоξεν). Лук. І. З. Остр. ев. Овъмь же... изволилоса (бохей). Гр. Наз. ХІ в. 253. Троуждышиннъса изволиса, не разоумъвышемъ. т. ж. 304. Ико же изволиса жмоу о мънъ, тако да створить. Нест. Жит. Өеод. 28. Аще изволитьса игоуменоу. Уст. п. 1193 г. 207.
- Прелщеноу въ еретичьство единоволныхъ изволися (ἐξεκυλίσθη). Георг. Ам. 286.

- **изволодъти, изволодъю** управиться, совладать: Вси ходимъ подъ Богомъ, абы мь далъ Богъ и своимь мочи изволодъти в се время. *Ип. л. 6795* г.
- изволочения разоблаченіе: Стів... идё в' другый фтарь на изволоченіе. Дуб. сб. XVI в. Служб. толк. Іо. Злат. 36.

# изволочи — см. извлещи.

- изволочити, изволоч8—вытащить:—Выльзе Wлегь на берегь и повель воемь изъволочити корабла на берегь. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.).
- Учали сроку просити, чтобъ государь нынѣ свою рать отставилъ, а хотя изволочить ратью и впередъ лгати. Никон. л. 1558 г. (VII. 294).
- изволочитиста одёться: Он же еха к нимъ, изволочивъся въ броне подъ порты. Ип. л. 6667 г.
- извольникъ ѐрасти́с, amator: Добрых нравъ извольници (ти́с ἀрετи́с ѐрастаі). Исалт. Өеодорит. 55. Потомь же нѣкок подъходить ма оумильник помлъчанию, добро и отъщестію, кмоу же извольникъ бывъ
- испрыва (ἐραστής γενόμενος ἐξ ἀρχῆς). Гр. Наз. XI в.
   166. Се ти оружници, а твои изволници. Мам. поб. 17.
   извонб см. извънб.
- изворогъ quod eficitur, ёхтрорх, выкидышь: Іддаху скверну всаку, комары и мухы, коткы, эмиъ, и мертвець не погръбаху, но ыдаху, и женьскым изворогы, и скоты вса нечтым. Пов. вр. л. 6604 г. См. изврагъ, извъргъ.
- изворь источникъ, ключь: Близь же тое горы вроущие воды изворь есть.  $Гр. \ Has. \ XV \ e. \ (B.)$ .
- **ИЗВРАГЬ** quod eiicitur (*M.*), ἔκτρωμα, выкидышь: Дающии изврагомъ потворы (ἀμβλωθρίδια, abortionem cientia). *Ефр. Крм. Трул. 91.* Давати чарованик изврагомъ (ἀμβλωθρίδια, abortum cientia). *m. ж. Вас. 8.* Но ыдаху и женьский изъврагы, и скоты вса нечистыю. *Иов. вр. л. 6604 г. (по Ип. сп.).*
- отверженный: Посл'я же выс'яхы ыко изврагови ывиса и ми'я (тф 'єктрю́раті). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Пако изврагом изврагъ и песъ неключим. Корм. Моск. Дух. Акад. Іо. Пост. 67. Оубояхся изъврагъ Ш дерзновенїа. Жит. Акак. 1. Мин. Чет. апр. 254.
- См. извъргъ, изворогъ.
- **ИЗВРАТИТИ, ИЗВРАЩ** 5 στρέφειν: Извративъ камасни свон (στρέψας, verso). *Ham. Cun. XI в. 165*.
- Не възненавиди мене дъима, праха, гном, изврата, поношеним. Жит. Ниф. XIII в.
- извратьный прил. отъ сл. извратъ: Они же соуть измѣньии и извратьии. Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 59).
- изврачевати, изврачов: Аще азъ тя не изврачую. *Иат. Печ.* Аще (кто) изврачюеть тело твое недоугоующе, аще и врагъ есть, то оуже дроуга его сътвориши себъ. *Златостр.* 13.
- извращатисы, извращаюсы пэйыяться: —

- (Не) нэм'єнуються, ни нэвращають. Кирил. Ісрус. XII в. (Оп. II. 2. 59).
- извращевати, извращевань. Кирил. Iepyc. XII в. (Оп. II. 2. 59).
- извръждати извреждати, извръждаю: Аще которып Перминъ противу кумировъ посяжетъ, тогда извреждаетъ его. Жит. Стеф. Перм. (В. І. 319).
- извръсти ἡηγνύναι: Впдиши ли, ыко не до коньца хотлахомъ мльчати..., нъ извръсти гласъ свободьнъ (ἡήξειν φωνήν). Гр. Наз. XI в. 282.
- извръщи, извърг8 выбросить: Извърьзи кладоу прѣжде отъ очесе своюго, тъгда оузъриши изврѣшти сжчъць отъ очесе брата твоюго. Изб. 1073 г. (В.). Иная Литва въ Двинѣ истоноша, а инѣхъ Двина изверже 70 ихъ на островъ Гоидовъ, а иніи на прочая островы извержени быша. Исков. І л. 6773 г.
- пзгнать, удалить: Зълъна пзвъргоша вънъ. Мө. XIII. 48. Остр. ев. Извърженъ правьдънъ (кадаредей, depositus). Ефр. Крм. Апл. 28. Изверже ю вонъ изъхрама. Нест. Бор. Гл. Кто ихъ ставить, тотъ и поставить, и извержеть, и судить, и казнить. Грам. митр. Кипр. Иск. 1395 г.
- извръщи, извърх молотить: Въстани и извръси я (ἀλόα). Мих. IV. 13. Извърхъ жито на нивѣ тои... обрѣте ишеницю полн (ἀλοῆσαι τὸ γέννυμα). Жит. Порф. 14. Мин. Чет. февр. 94.
- сокрушить: Изврышеши горы (ἀλοήσεις). Ис. XLI. 15.

  извръщиста βάλλεσθαι: Аще кто въ мънѣ не прѣбждеть, извърьжеться вънъ (ἐβλήθη ἔξω). Іо. XV. 6. Остр. ев. Причьтоу извържесы. Жит. Өсөд. Ст. 71. Поставленыи на мъздѣ, да извержеться. Прав. митр. Кир. Аще речеть, да извержеться, то уже изверженъ. Поуч. свящ. ок. 1499 г.
- И возвратися Святославъ изъ Карачева съ Юрьева дни, и ѣхаша ъѣтѣ на санѣхъ, бѣ бо иѣчто извергълося ему на ноэѣ (нарывъ сдѣдался). Ип. л. 6702 г.
- извън8 извон8 извън8 извн8 ёξωθεν: Или изжтрь, или извъноу (ἢ οἴκοθεν, ἢ ёξωθεν). Гр. Наз. XI в. 187. Извъноу носа цвѣтъі (ёξωθεν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Не извъноу, нъ жтръ имать недоугъ. т. ж. Верхъ же ея (церкви) исписанъ издну мусіею..., а извону же иобіена мѣдію позолоченою. Дан. иг. (Нор. 38). Кивотъ створи и всю (церковь св. Софін) извъноу оукраси. Нові. І л. 6664 г. Церкви разграбивъ, и дверн ихъ каменьемъ загради, а иныя колодьемъ завалявъ извону. Кар. И. Г. Р. V. пр. 137. И въстаніа бо ихъ бояся, предъ престоломъ свонмъ воинины ставляще, внутрь въшруженомъ, извноу же въ простыхъ шдежахъ. Георі. Ам. 144. Ты же, аще не извну, то внутрьюду иссуши ю. Кир. Тур. о чери. чин. 116.
- вонъ: Вземъ языкъ мон, извну потяну его. Соф. вр. 6982 г. (II т. 141). См. изовън8.
- извънотрьюдо: Что се убо благоуханіе извнутрьюду врать полетаеть на мя. Кир. Тур. Припи. о чел. душ. 139.

- извъпрашати, извъпрашаю (В.) распрашивать: Настоителю дълъжно е извъпрашати брата по тонкочистить. Церк. уст. 1428 г.
- извыкноти, извыкно изучить, научиться: Алимпин добрё извыкъ хитрости иконнёй. Полик. посл. (Пат. Печ. 11). Дондеже извыкныше всь оустрои манастырьскый. Нест. Жит. Осод. 10. Извыче исалтырю, ыко же из оустъ емоу всб вёдёти. Муч. Осод. Мин. Чет. февр. Извыче... іконному художеству. Новг. III л. 6834 г.
- извъргати извергати, извъргаю выгонять, удалять: Аще ли которыи отъ тъхъ игуменъ, или попъ, или чернець иметь отъпматися мирьскими властелины отъ святителя, таковаго божественая правила извергаютъ и отлучають. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г.
- мзвъргноти извергноти, извъргно выгнать: Мнихъ аще прекослови игоуменоу своемоу, да извергноуть его из монастыря. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- извыргы изврыгы ёмгрора: Изврыгы. Кор. 1. XV. 8. Апост. XIV. в. См. изворогы, изврыгы, выверзы.
- извытати, извытаю: Очима бяхоу извытакми (ὀφθαλμεὸς ὅπως ἐξορύττοντο, effossi quibusdam sunt oculi). Нат. Син. XI в. 66.
- извъртъти изврътъти извертъти, извърч $\delta$   $\xi$  сробосего: Очима изврътънъ ( $\xi$  сроху $\theta$ е $\xi$ ). H си ичима извертънома ем $\theta$  игрище дътем иноплеменничи  $\theta$  съ ( $\xi$  срох $\theta$ е $\xi$ ).  $\Gamma$  сорг.  $\Gamma$  сорг.
- **ИЗВЪАНИК:** Земли извъанта (произведение земли). Гр. Наз. XIV в.
- извъдъівати, извъдъіваю разузнавать: Оже быхъ переже сихъ грамотъ видѣлъ, и язъ ни игумена быхъ не послалъ извѣдывати. Грам. Өсоги. м. д. Черв. Яр. 1353 г.
- извъдъти, извъмь узнать: Извѣдоуще вельми сего моужа (magnum experimentum capientes huius viri, πεῖραν πολλήν ἐσχηκότες). Нат. Син. XI в. 146. Азъ хытрѣ извѣмъ словеса ихъ (πεῖραν ἔχω τῶν λόγων τούτων). т. ж. 301. Аще быхъ извѣдалъ кдѣ Данила и Василка, ѣхалъ быхъ на ня. Ип. л. 6757 г.
- извънение вм. извинение: Бяста прінхали отъ Смоленска отъ Мьстислава молитися о изв'єненіи его. Тверск. л. 6713 г.
- извъсити, извъщ 5 взвъсить: А Новгородецъ... и Псковитинъ, кто извъситъ медъ, или икру, или иное что взвъситъ, и пудовщикомъ имать съ рубля по двъ денги. Тамож. Новъ. гр. 1571 г.
- извъствовати, извъствою; Извъствують, извъты во гръсъхъ. Никиф. м. Поуч.
- извъстин έξαγγελία, ἀκρίβεια, свидѣтельство, удостовѣреніе: — Нъ извѣстим ради видмитиихъ въскрьсенин. Изб. 1073 г. 245. Како нѣцін отъ васъ, извѣтомъ благочестіа, еже мнѣтися хранити божественаа писанія и священныхъ канонъ извѣстіе, отлу-

читася съборныя апостольскыя церкви (въ Греч. подл.: ἀκρίβειαν). Грам. п. Нил. ок. 1382 г.

— вниманіе, соблюденіе: — (Авраамъ печашесь) о Бжиихъ законѣхъ, тако да тѣх съхраненіе родоу своемоу съ извѣстіемъ оставить (μετὰ ἀκριβείας). Златостр. 110. Властельскых заповѣди съ извѣстіемъ хранимъ (μετὰ ἀκριβείας). т. ж. 69. Съ извѣстикмъ вся испътати. Никон. Нанд. сл. 2. Вънимати съ извѣстикмъ бжствънок писание (προσέχειν ἐν ἀκριβεία). т. ж. 17.

— disciplina: — Мнишьскаго извъстим хранити (ххрі-

выслу, disciplinam). Никон. Панд. сл. 4.

извъстити, извъщ $\delta$  — зав'вщать: — Не изв'єсти бо намъ (біхµєрхортохі, testatus es; по др. сп.: ты бо зав'єстиль еси). Исх. XIX. 23 по сп. XIV в.

- подтвердить, утвердить, засвид'єтельствовать: На оутвержение же и неподвижение быти межи вами хртымны и Русью бывшии миръ... извъсти и дасть нашимъ словомъ (посломъ). Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Наша свътлость боле инъхъ хотащихъ же w Бэв оудържати и извъстити такую любовь, бывшюю межю хртигны и Русью. т. ж. Писаниемь и клатвою твердою клѣншеса шружьень своимъ, такую любовь извъстити и оутвърдити по въръ и по закону нашему. т. ж. Щестоуоумоу же высвхъ съборъ поновльшоу, и извъстивъщоу, съвършена и тъ Га нашего Иисоусъ Христоса въ бжъствъ и въ чачьствъ съказа. Изб. 1073 г. 27. Прошеные дша твоны извъстить (то вехир. х). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Извъстити събора соудъ (ἐπικυρωθῆναι, ratum habentur).  $E \phi p$ . Kpм. Конст. посл. Вфроу извъштыше (хирыбачтес, сопптmantes). т. ж. Извъстити глаголъ (βεβαιούσθαι, confirmari). m. ж. Трул. 85. II уставъ въведе святыхъ отець, общее житіе, яже многымъ наказаніемъ пзвістивъ и клятвами утвердивъ. Уст. гр. Сузд. архіеп. Діон. ок. 1382 г. Пре- вем или трема посляхи извъ-CTHTH BCA TAL (ἐπὶ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων βεβαιοῦσθαι тах рпиа). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 35.
- извъститисм удостовърпться: Видъвъ бънвъшене извъсти себе (етдирофория, certior de veritate factus). Пат. Син. XI в. 44. А извъстимся и ъще, ако на семъ пути ни тяжи имъти, ни которого же извъта. Ип. л. 6655 г.
- удостовърить: Княже, есть ми к тобъ орудие велико, а извъсти ми ся яко ти его не явити никому же, и извъстися ему. Ип. л. 6669 г.

— Извѣстите ми ся, кто имать прясти (λάχετέ μοι; sortiamini mihi; въ др. сп. — обѣщаите; λαχεῖν отъ λαγχάνειν — метать жребій). Іак. Ист. 10.

извъсто — ἀκριβως, точно: — И двѣ кстьствѣ оуставн тогожде соушта Ба и чіка и стоуж Марию извѣсто и по истинѣ Бцю. Изб. 1073 г. 24. И Бжны извѣсто заповѣди излиха вѣдоуща. Нест. Жит. Осод. 10. Подобаеть бо княземъ... Христова словеса разумѣти извѣсто. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 163. Князь же испытавъ извѣсто о собѣ и о нихъ, яви друживѣ своен. Ип. л. 6677 г. Дивно чюдо творить, извѣсто указая

- себе благыми дёлы. Кир. Тур. 56. Аще хощени, симъ словомъ вёроу имоу, со първёмь извёсто ми рьци, како сйъ Вышняго и Дёдовъ ражакмый с мене. Златостр. XII в. Извёсто Ефоръ проповёдаеть (ἀхріβῶς). Козм. Инд. Стефанъ свёдый же извёсто и число л8нное (ἀхріβῶς). т. ж.
- съ соблюденіемъ, заботливо, тщательно: Блюди себе извъсто (въ др. пер. опасно). Никон. Панд. сл. 36. Ср.: Извъсто слово бесъдът мока храни. Супр. р. 174.
- извъстованин: Бословим высокаго извъстование (ἀκρίβεια; по др. сн. съказаним). Мин. 1097 г. 79. И заповъдь помъщиметь свое извъстование (τὴν ἐχυτοῦ πληροφορίαν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- извъстовати, извъстою άγγέλλειν, извъщать, возвъщать: Извъстую тебъ днь (άγγέλλω, annuntio). Втз. ХХХ. 18 по сп. ХІV в. Гла извъстоующь багодътью. Мин. 1096 г. (сент.) 14. Извъстовахъ къ тобъ (по др. нер.: извъщенте имать). Никон. Нанд. сл. 43 (Чуд. сп. 138).
- біхнарторесдаї, свидѣтельствовать: Ізвѣстую вамъ днесь (біхнарторихі, testor). Втв. VIII. 19 по сп. XIV в.
- βεβαιούν, утверждать: Извѣстоваще, ыко ничьто же не вѣмъ (διέβαλεν, asseverabat). Нат. Син. XI в. 269. Извѣстоваща (плоть Іса Ха) дійю нивщоу (ἐβεβαιώσαντο τὴν τοῦ Κυρίου σάρκα ψυχὴν ἔχουσαν). Корм. Моск. Дух. Ак.
- подтверждать: Рывынивъ, не тъчьж съ своими не съмираетьса, нъ и съ тоуждими, кота бо рывынивжю свож мыслы пзвъстовати (πληροφορήσαι). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Щужім извъстова (ἐπληροφόρησεν). Георг. Ам. 315.
- promittere, объщать: Аще извъстоують крыстимни быти (εἴχε ἐπαγγέλλοιτο, si promittant). Ефр. Крм. Лаод. 36.
- $\pi$ рофаві ( $\xi$ водаї, ссылаться, приводить предлогь: Да не изв'єстоують (ейиъ), ыко цркви юго въ правьдьною вліжкомь ( $\pi$ рофаві ( $\xi$ вод», пе praetextu utitur, пе excusationem praetendat). E  $\phi$ р. Eрм. E
- Житик мнихъ извъстовати. Жит. Өед. Ст. 53.
- извъстъти извъстный, явный: Не будеть ти извъсто житье твое (ой пютью бей, тр ζωй, пои credes vitae tuae). Втз. ХХVIII. 66 по сп. ХІV в. Извъсто сдъланіе его (пют й бирхробу айтой). Дан. II. 45. О священый папо, со испытаньемъ се въжь и извъсто ти буди. Іо. митр. посл. Клим. 212. Коснувшю бо ся ему рукою язвамъ, всъмъ извъсто бысть тълесьное въстаніе. Кир. Тур. Сл. о снят. 28. Донеле же извъсто бысть имъ. Ип. л. 6716 г.
- върный, точный: Почюдихомъся извъстомоу изложению Жчиноу прквынаго предания. Никон. Панд. сл. 29.
- βέβαιος, firmus: Твърдо оутѣшение, иже въскърби прибъжище (и) извъсто имамъ застоупление, Бце, спси отъ бъдъ рабът свол. Мин. 1097 г. 152. Пребъти отъселъ извъстомъ и твърдомъ (βεβαίους, firmi). Ефр. Крм. Трул. 2. Извъсти послоуси (βέβαιοι, firmi). т. ж. Трул. 84. Соудъ извъсть боудеть

(βεβαία ἔσται, ratum erit). т. ж. Крө. 138. Извѣсто имати (βέβαιον, firmum). т. ж. Вас. 42. Ейна соудъ да несть извѣстъ (βεβαία, firmum). т. ж. Халк. 30. Иже извѣстоу имый вѣроу къ Бтоу (ὁ μὲν οὅπω βεβαίαν ἔχων ἐπὶ τῷ Θεῷ πίστιν). Жит. Θεοд. 1. Мин. Чет. апр. 74. Аще извѣсти пребоудоуть. Авр. Еф. о Српт. Мин. Чет. февр. 43. Страньнымъ ти извѣстьнымъ извѣсть б8ди др8гъ. Менандр.

извѣсто творити — удостовѣрять: — Извѣсто ми творять знамению (ἐκδηλόν, certum). Аван. о Меляд.

извѣстон — firmitas: — Брака извѣстон (βέβαιον). *Ефр.* Крм. Вас. 42.

извъсть — πιστός: — Старости жьзль, вѣрѣ оутврыжденик, оутрыниимъ извѣсть, вънѣишимъ дѣлательникъ. Гр. Наз. XI в. 52.

извъстьникъ: — Посадници, и тысяцкіе, и бояре, и житьи люди, и извъстники, и всъ поидоша къ великому князю челомъ ударити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 168).

извъстьно — точно, тщательно: — Испътаите извъстьно о отрочате (ἀκριβῶς). Мв. II. 8. Остр. ев. — См. испътъно.

извъстьным — notus: — Повъсть о извъстьныхъ въ насъ вещехъ (πεπληροφορημένων). Лук. І. 1. Остр. ев. Повъсти дъяти о извъстныхъ вещехъ бывшихъ въ насъ. Іак. Пам. Влад.

— върный, точный: — Не имамъ постиженіа... изрещи что извъстно. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.

—  $\beta$ є́ $\beta$ αιος, firmus: — Изв'єстьное строннин. E $\phi$ p. KpM. TpyA. 37.

— С8щая въ новѣи благодати извѣстнѣиша с8ть (πληροφορίας ἀνάμεστος). Жит. Андр. Юр. XLII. 162.

пзвѣстьно творити — узнавать: — Врачеве... творять извѣстно разоумъ недоуга. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 70.

извѣстьно дьржати — хранить, не порушивать: — Первѣе всего сию заповѣдь извѣстно должни есмы вси крестианѣ держати. *Лук. Жид.* 7.

извъстъ — ἀχριβῶς, тщательно, прилежно: — Извѣстѣ изложитьсм. *Панд. Ант. XI в. л. 156*.

извътин — см. извитин.

извътити, извъч5 — создать (?): — Рѣкъ извѣче, животъ одоуши. Гр. Наз. XI в. 283.

**извътовати, извътою** — утверждать: — Извътова о Бозъ (διεβεβαιώσατο κατὰ τοῦ Θεοῦ, per Deum asseverabat). *Ham. Cun. XI в. 167*. Извътоваше намъ авва (διεβεβαιοῦτο, affirmabat). *m. ж. 264*.

— προφασίζεσθαι, измышіять: — Еппоу извѣтоующю извѣты въ грѣсѣхъ (προφασιζόμενον προφάσεις, excusationes in peccatis excogitans). Ефр. Крм. 2. Ник. 4. Ничься же Шпадъпіе извѣтоують (προφασίζωνται, causentur se). т. ж.

— ρητορεύειν, быть витією, говорить публично  $(A m \phi)$ . Mpm.): — Изв'єтова богописаным законь (ἐρρητόρευσε). Mpm. οκ. 1250  $\alpha$ .

**извътъ** — отговорка, предлогъ: — Извътъ далече мо- I

πριμές (προφάσει). Mp. XIII. 40. Hp. es. n. 1119 1. Ce глеть рекы, ыко тако оумалье цртво Егуптьско, ыко же к том8 моимь людемь не оуповати помощію их и пріннати изв'яты бечьстіж ихь. Іез. ХХІХ. 16 (Упыр. 227). Извътъмь варварьскааго нашьствин (профасы, praetextu). Ефр. Крм. Трул. 18. Извётъ имети (профаси). Ефр. Крм. 217. Извъствуютъ извъты во гръсъхъ, дерзающе глаголати, яко въ піянствѣ ничто же зла творимъ. Никиф. м. Поуч. Банъ или зимъг ради извътъ. Уст. 1193 г. 224. Иже многы тако же извъты створиша. Кир. Тур. Сл. п. пас. 55. Аще ли прилъпитися, аки къ Авироньскуму сънму, къ милующемъ тъло свое мникомъ, и ризы изменяющихъ и изветомь праздъника особную тряпезу съ дивомь творяща. Кир. Тур. о черн. чин. 108. Да не въчнъте извъта имъти (πρόφασιν). Златостр. сл. 2. Не извъта ми, ни льности предлаган (ий иог деує профасыс, ne tergiverseris). m. m. ca. 9. Извътомъ рабла (προφάσει άνδραπόδων, praetextų ancillarum). m. ж. сл. 24. Извътъмь говъним блага (профасы, sub obtentu). Никон. Панд. са. 13. Како нецін оть вась, изветомь благочестіа, еже миътися хранити божественаа писанія и священныхъ канонъ извъстіе, отлучищася съборныя апостольскыя церкви. Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Извътомъ или во истиноу (praetextu). Жит. Порф. 72. Мин. Чет. февр. 313.

— извиненіе: — Безъ извѣта имь бждет раскааніе, понеже мя оставища. Упыр. 171. Крѣпко мое есть осжжденіе и безъ извѣта. Упыр. 224. Аще кто хощеть сего оубѣгати, извѣтъ имѣы, чѣтъ ради или немощи штъбѣгнеть. Прав. Іо. митр. 91. Кънм извѣтъ обрящемъ пришти (въ др. пер. — вины). Никон. Панд. сл. 36. Да не любы извѣтъ боудеть тѣхъ безаконим. т. ж. сл. 2. Аще бо не премѣнимсм, извѣта не имамъ прё Бмъ. Серап. сл. 1. Нѣсть лзѣ тѣмъ (грѣшнымъ) извѣта имѣти. Паис. сб. Пр. соб. 181.

— причина: — По извѣтоу брачьныйхъ даровъ подавъ (κατὰ προϊκός πρόφασιν ἐπιδούς, dotis contemplationem per dotis occasionem). Εφρ. Крм. LXXXVII. 10. Кромѣ реченыйхъ извѣтовъ (προφάσεων, causis). т. ж. Трул. 41. Камень терпѣныя, оутѣшению извѣтъ, долгослужения податель. Чин. вел. обр. Новг. Чин. XIV в. 33.

— объясненіе: — Еже носити прыстень на руку епископу, яко извѣтомъ жены церкви поимающе и обрученіе носяще (ἐξαγελία?). Никиф. м. Влад. Мон. 161. Ізвѣтъ кладу̂: того ра ведро, сего дѣла дождь. Паис. сб. 130.

— наговоръ: — Иже свою жену извѣтомъ изринеть, да отлучится, не кани же ся того да отверженъ будеть. *Іо. митр. посл. Клим. 214.* 

— обманъ: — Мстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече. Ип. л. 6678 г. На семь же целуите ко мнѣ кртъ по любьви в правду без вслкого извѣта. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. и Новг. 1318 г.

- Влъхвоу клати, безаконьникомъ извътъл пръръзам, нъ тъ оубо не истиньнааго оупрапиматие Ба, Изб. 1073 г. 146.
- διάθεσις: Извѣтъ принти. Ефр. Крм. Гангр. 20.
- извѣтъ доложити измѣнить: Яко ты намъ князь еси и дан ны Богъ с тобою пожити, извѣта никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлования. Ип. л. 6667 г.
- навѣтъ имѣти оправдываться: Извѣта w семъ не имѣн, ыко Дбдъ е̂ саѣпилъ ѝ. Пов. вр. л. 6605 г.
- обвинять: Дедъ же на Стополка нача извёть имъти. Пов. вр. л. 6605 г.
- извътъ класти обвинять: Гражане узръща князя великаго и стужища, начаща князю великому обестужився глаголати и извъты класти. Соф. вр. 6988 г. (II т. 219).
- извѣтъ положити: извѣтъ положьше подъ предлогомъ: Они же то извѣтъ положьше, воротишася опять. Лавр. л. 6657 г.
- извѣтъ створити: Не створивъ извѣта крестьному цѣлованию (не объявилъ, что снимаетъ съ себя присягу). Ип. л. 6664 г.
- извъты ловити стараться найдти обвиненіе: Романъ же не бережеть тоя волости, ловя извъта на тестъ своемь, не хотя с нимъ любви. Ип. л. 6703 г.
- безъ извъта не подозръвая: Обаче безъ всякого извъта ъха к нимъ у городъ. Ип. л. 6667 г. Святославъ же безо всякого извъта пусти ему сынъ своп. т. ж. 6669 г.
- извътьникъ доносчикъ: Посадникомъ Новгородскимъ во Псковъ ни съдъти, ни судити..., а из Новагорода ихъ не позывати ни дворяны..., ни извътникы, Новг. III л. 6855 г.; Жал. гр. Новг. 1347 г.
- извътънъти: Да не извътъни падоуть (μη καὶ σκηπτοὶ πέσωσιν, ne vel fulmina cadant). Ефр. Крм. 236.
- Изв'єтьна власть (въ др. пер.: словоположна). *Никон*. *Панд. сл. 35*.
- извътьствовати, извътьствою: Въньгда извътьствовати намъ Грькомъ равьнымиъ (ἐπισκήπτειν, inspicere). Ефр. Крм. Кро. 1.
- извъчати, извъчаю: И ему извъчаль на томъ прикончаніи. *Пеков. І л. 6982 г.*
- извъчьным существующій издавиа, всегдашній: Костянтиновьскій монастырь извъчный митрополичь и съ селы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г.
- извъщати, извъщато: Другыхъ осѣкоша, иныхъ извъщаща. Новг. І л. 6736 г. Вожанъ и Чюдцю перевътникът извъща. т. ж. 6749 г. А трупья бояръ тѣхъ повелъ по деревъю извъщати. Лавр. л. 6791 г. Ізбища мно Нъмець в горо, а іныхъ извъщаща. Новг. І л. 6830 г.
- извъщавати извъщтавати, извъщаваю: Извъштаванмон слово. Изб. 1073 г. (В.).
- **извъщанин:** Аще кто 40 лёть сып притяжется третьему браку, сему съ всякимъ извъщаніемъ за

- 5 лѣтъ непричастну быти святыхъ тапнъ никако же. *Поуч. священ. ок. 1499 г.*
- извъщати, извъщаю утверждать, удостов врять: Но потщимся, елико по силь, на схранение прочихь и вьсега льть с вами Гръкы, исповъданиемь и написане съ клатвою извъщаемую любовь непревратну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).
- извѣщать: Аще и что любо тогда извѣщакши ки. *Сб. 1076 г. (В.*).
- высказывать, говорить: Нъ обаче великъп Дмитрии въ одиномъ градѣ сице извѣща, а вът не одиномъ градѣ, ни о дву, ни о вьси попеченик и млтву въздакта, нъ о всеи земли Рустѣи. Іак. Бор. Гл. 108. Воскорѣ извѣщаю. Нест. Бор. Гл. 2. Си отъ своего ума, а не отъ святыхъ книгъ извѣщалъ еси и глаголеши, еже твое сердце умысли. Кир. Тур. 78. Словеса ихъ (монхъ) и помыслът извѣщати. Жит. Өеод. Ст. 79.
- объщать: Диаконъ провъзглашають: не приобъщении изидъте, ыко не подобъни соуть приити, аще не извъщають покантисм (єтауує́хюутая). Ефр. Крм. 211. Тимов.
- извъщатиста утверждать: Клатвож ти са извъщат (iure iurando tibi protestor, оргос об тапрофоро). Пат. Син. XI в. 187. Онъ же съ клатвою извъщаса. Нест. Жит. Өеод. 16. Извъщаюся передъ вами, да Богъ ми будеть..., яко не послати ми къ Всеволодичю. Ип. л. 6672 г.
- извъщение извъштение: Нъсть на извъщение еретикомъ. *Козм. пресв. о ерес.* См. извъстовати.
- утвержденіе, удостов'єреніе, доказательство: На извештеник бловърим. Изб. 1073 г. (В.). Въ извъщеник истинъ (πρός πληροφορίαν της άληθείας, ad veritatis obtinendam certitudinem). Ham. Cun. XI s. 297. Ha удержание (утвръженик) и на извъщение... бывьшюю любовь (переводъ Греческаго ¿ξαγγελία — confessio sacramentalis; см. Дюканж. I. 389, II. 69). Дог. Ол. 911 г. И 8моли бра Исакъ и примша извъщения съ сниь, ыко не помъислити на цртво. т. ж. (Господь възаконилъ есть постъ) на извѣщеніе своего въчеловъченіа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Извъщеніе пріать W Ба (επληροφορήθη, certior est factus). Жит. Сим. Урод. 22. Олька не печашеся о немь, върх бра Исакови и снови и со, зане примста извъщении. Новг. І л. 6714 г. А Мюрчюфла баше възсадилъ ис тымынице Исаковицы, и примыть извъщеник, мко не искати подъ Исаковицемь цртва. т. ж.
- точность: Въпросити извѣщеникмъ (δι' ἀχριβείας, exacte). Ефр. Крм. Гр. Нис. 3. Подобакть съ извѣщеникмъ испътати (μετὰ ἀχριβείας, accurate). т. ж. Тимов. 14.
- Канонъ айльскаго изв'єштенню (ἀκριβείας). т. ж. Трул. 13.
- χρησμός, предсказаніе: Слышавъ изв'єщеніе. Алкендр. 15.
- укрѣпленіе: Извѣщеник вѣры (βεβαίωσις, firmitas). Ефр. Крм. Крв. 93.

извъинин — см. извълнин.

**извъити, извъю** — λικμᾶν: — Съ ичменемъ извѣихомъ (ἐν κριθῆ λελικμημένη). Ис. XXX. 24.

извънтисм — dispergi: — Богатьство неправьдьнъ събираемо извъеться. Изб. 1073 г. (В.).

извазати, изваж8 — связать: — Сълга оканьный, преда ихъ извазавъ Татаромъ. Новг. І л. 6732 г. Овъххъ избита і ісекота, а іныхъ извазавте повенота с города. т. ж. 6809 г.

изгазити, изгаж8 — perdere: — Да не бошью изгазать (παντελώς διαφθείρωσι). Псалт. толк. Өеодорит. пс. VII. 5.

изганити, изганию — expellere: — Градиць къ мив изганаю вънъ. Конст. Болг. поуч. XII в. 46.

изгарати, изгараю: — Изгараю, течаше въ слѣдъ рачитела. Мин. 1096 г. (сент.) 152. Ведро баше, како изгараше земла. Нов. вр. л. 6600 г.

изгасити, изгати — погасить: изгасити свёчю надъ гробомь — не дёлать поминокъ, не давать въ церковь на содержание свёчи надъ гробомъ (Чери.): — Абы ты... не изгасилъ свёчё надъ гробомъ стръя своего и братьи своеи, абы далъ городъ свои Берестии, то бы твоя свёща была. Ип. л. 6796 г.

**ИЗГЛАГОЛАНИН:** — Всакомоу писанию изглагоданин. Мин. 1097 г. 134.

изглаголати, изглаголю: — И си изъглавша и ина к нимъ, и невидима бълста  $\overline{w}$  наю. *Гак. Бор. Гл. 139*. Изъглавъше первок статък  $\overline{.}$  на половъ, нача старець Оче нашь. *Никон. Панд. сл. 29*.

изгладити, изглаж8 — ἀπαλείφειν: — Се за безвѣрие твое изглажю в лѣтъ четыркнадесяте (ἀπαλείφω, deleo). Пат. Син. XI в. 46.

изгласити, изглаш8 — pronunciare: — Съгласьнъ оуставъ изгласихомъ (ἐξεφωνήσαμεν, pronunciavimus). Ефр. Крм. Конст. Посл.

изглъвноти, изглъвно (В.) — завязнуть: — Мягцъ соущи жицъ слъзъ съдящоу животу на не йглъбше състыдошася. Іо. екз. Шест. — См. глъвъти.

изгнати и произв. — см. изгънати и пр.

изгнести, изгнет8 — πιέζειν: — Ты изгнетеши масличіе (πιέσειν ελαιαν). Мих. VI. 15 (В.). Аще не будеть гдѣ вина въ которои земли отнюдь, да изгнетуть новую стафиль и служить. Вопр. Өеогн. 1276 г.

**ИЗГНИЛЬСТВО** (В.) — σαπρία, ГНИЛОСТЬ. Парем. 1271 г. (Іоня. II. 20).

изгнити, изгнию — супесда: — Богатьство ваше нзгни и ризъ вашы мольми изёдены бышл (сесупта). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Плодъ изгнилъ не трёбё дёлателю (сесуптыс). т. ж. Блюди,... да не исплёснёвёють (св. дары) или изгніють. Поуч. священ. ок. 1499 г.

изгноити, изгною —  $\sigma \dot{\eta} \pi \epsilon \iota \nu$ : — Клин изгноити ( $\sigma \dot{\eta}$ -  $\pi \epsilon \iota \nu$ , marcescere).  $\theta eod$ . Cmyd. Ocm. 32.

изгнъздитиста: — Ико же бо и стржпъ, доньдеже изгнъздиться оутрь и покръзванться съ върхоу, въ глоубинъ простиранться ни нединого же не принябла пъйнина. Изб. 1073 г. 48.

изгодити, изгож8—улучить время, выждать (Мурз.):
— Пере тдою изгоды своего исца. Исков. судн. грам.

изгодь: — Сенакъ изгодь е быль, сего вънущи живут въ Гетъ. Мих. (толк. Упыр.).

изгонвъ — прилаг. притяж. отъ сл. изгои: — Аще кто емлеть коны на изгоевыхъ дътехъ, то обрящеться продая кровь неповинно. Мин. Чет. Макар. авг. (по Син. сп.).

изгои — истои — exsors (Hém. friedlos): — Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь, любо коупець, любо тивунъ бопрескъ, любо мечникъ, любо изгои, любо Словенинъ, то .м. грвнъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А відѣ сквозѣ городням ворота съ изгои и с дрбгымы изгои дъ Острои Городни (мостить). Уст. Яр. о мост. Изгои трои: поповъ сынъ грамотѣ не умѣетъ, холопъ изъ холопства выкупится, купецъ одолжаетъ; а се и четверток изгоиство и себѣ приложимъ: аще князъ осиротѣетъ. Церк. Уст. Всев. Село Дросенское со изгои и съ землею. Уст. гр. Смол. 1150 г. Село Ясенское и съ бортникомъ и съ землею и съ исгои. т. ж. — См. гоити.

изгоискъти — прил. отъ сл. изгои: — Задушный человъкъ, изгоискои: поновъсынъ грамотъ не умъетъ... (по др. сп.: изгои трои). Церк. Уст. Всев. — См. изгои.

изгоиство: — Се гории всего изгоиство кмиюще на искупающихъса  $\overline{w}$  работъг. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в. Ти аще начноуть имати изгоиство на нихъ, то обращоутьса продающе кръвь неповиньноу. т. ж. Аще ли кто въ невѣдѣнии ималъ боудеть изгоиство, ти хочеть избъгти вѣчных моукъг, то вороти тѣмь же опать и не поидеши въ моукоу. т. ж. — См. Св. и Зам. II т., 327 стр. (Дуб. Сб. XVI в., Паис. сб.); Изв. Ак. VI. 237—238; Арх. Калач. II. 2 кн. VI. 42.

изгона: — Они поганая Латыня изгонивше изгоною... на то обидное мѣсто. Исков. І л. 6967 г.

изгонити, изгоню — є́хβάλλειν, выгнать: — Прокаженьна очищанте, бѣсы изгоните (δαιμόνια ἐκβάλλειν). Мө. Х. 8. Остр. ев. Изгоними из градъ (ἀπελαύνειν). Гр. Наз. ХІ в. 77. Новгородьци... сдумаща, како изгонити кнза свонго Всѣволода и въсадища въейны дворъ съ женою и съ дѣтьми и съ тъщею... и стражьк стрежаху днъ и нощь съ ороужины. Новг. І л. 6645 г. Роуганикмь изгонити. Жит. Өед. Ст. 89. — напасть и взять въ плѣнъ: — Изгонища Нѣмьци Кюрй Синкиница въ Тѣвѣ. Новг. І л. 6741 г.

— ворваться въ городъ, напасть (Пып.): — И тъгда Всволодъ изгонивъ Новъи търгъ и възл. Нові. Іл. 6686 г. Зая всв пути, изгони Псковъ. Псков. Іл. 6749 г. Изгониша Нёмци изгонною ратью посадъ у Пскова. т. ж. 6773 г. Они же изгониша Торжекъ безъ вёсти. Соф. вр. 6849 г. (І. 324). Нёмци хотятъ изгонити Псковъ. т. ж. 6985 г. (ІІ. 200).

изгонитиста: — Сь родъ изгониться ничимь же, тъкъмо митвою и постъмь. Нест. Жит. Осод. 22.

изгонъ — ἐκβολή: — Оглашанмыйъ изгонъ оуназан въторыи съ небесе Хсовъ ириходъ и отълоучени отъ

- стынхъ грѣшьным. Изб. 1073 г. 218. Изгонъ намъ твориши страньнымь (ἐξαγωγήν, traductionem et derisionem). Пат. Син. XI в. 165. С8щая вся въ изгонѣ възврати и с8щая въ 8захъ вся свободи (ἐκ τῆς ἐξορίας, ех ехіlio). Өедрт. о Никт. 47. Мин. Чет. апр. 63. Изгонъ бяще (ἐξορία; ниже перевед. словомъ изгнаніе). Жит. Еутх. 32. Мин. Чет. апр. 124.
- преслѣдованіе (?): Въ изгонъ (εἰς τὸν διωγμόν, in persecutionem). Пат. Син. XI в. 278. Токмо два бяста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ. Пп. л. 6789 г.
- Потомъ же услышавше Половци, яко умерлъ есть Володимеръ князь, присунущася в борзѣхъ и паворопиша изгономъ къ Барочю и ко Бронь князю хотящю (= хотяче) положити Торкы проклятыя и с тѣми повоевати Русску землю. Лавр. л. 6633 г. Литовьская рать... придоша ратью изгономъ, безъ вѣсти. Новг. IV л. 6880 г. Сами поидоша къ Пижнему Новугороду изгономъ безъ вѣсти. Соф. I л. 6886 г. И много повоева волости Плесковьскыхъ изгономъ, безъ вѣсти. Новг. I л. 6913 г. (по Арх. сп.). Велики князь... послалъ... напредь себя, изгономъ, предніи полкъ свои. Новг. III л. 7078 г.
- изгоньникъ изгнанникъ (В.): Что блазниши ты, изгонниче (profuge). *Прох. Жит. Іо. Богосл.* XXVIII. Страннаго изъгоньника. Хожд. Іо. Богосл. XV в. (В.).
- изгоньный прил. отъ сл. изгонъ: Поиде съ братомъ Андръемъ и съ Низовцы и съ Новгородцы изгонною ратію на Нъмцы ко Пскову. Исков. І л. 6749 г.; Новг. IV л. 6750 г. Изгониша Нъмци изгонною ратью посадъ у Пскова. Исков. І л. 6773 г.
- изгонити, изгонию: Не прилие ми в срдце лукаваго, и злаго не познахъ, оклеветающаго тан ближнаго, таковаго изгонахъ. *Іак. Бор. Гл. 136*.
- изгорин: Отъ Сигора верста едина вдалѣе до изгорья. Дан. ип. (Пор. 26).
- изгорода: О изгородахъ: а промежи селъ и деревень городити изгороды по половинамъ, а чьею огородою учинится протрава, ино тому платити, чья огорода. Судеби. 1497 г. Лоскомъ къ огородѣ къ староп, а изгородою до воротецъ. Суди. сп. 1498—1505 г. По ямамъ къ изгородѣ, да изгородою по гранемъ и по ямамъ. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.
- изгородьнъти прпл. отъ сл. изгорода: Судпти всякая копная и изгородное прясло и коневая валища. Исков. I л. 6984 г.
- изгоръти, изгорю сгоръть: Въ съно одъвьса съ нимь изгори. Изб. 1073 г. Ту изгоръща вси. Пов. вр. л. 6454 г. Тоу изгоръща и сами съ товаръг, а въ Варазьскои божници изгоръ товаръ вьсь. Иовг. І л. 6725 г. Отъ ножара изгоръ Подоліе. Иолик. Посл. (Нат. Печ. 11).
- сжечь: Wгнь изгорить все. Никон. Панд. сл. 12. изготовити, изготовлю: И мало восводы постояли, толко изготовили приступъ. Псков. І л. 7066 г.

- изгонити, изгош8— устроить: ГАрославоу же бъл весть на Тържькъ, и изгошища твърдъ, а поути Ш Новагорода все засекоща. *Новг. I л. 6723 г.* — Си. Вгощити.
- изгравити, изгравлю: И пакы того же утра на Люгощ'в улиц'в изграбиша дворовъ много. Новг. I л. 69.26 г. (по Ак. сп.).
- изгревин, изгревь и др.—см. изгревин, изгревь
- изгробити, изгробиль или оу тузь, или въ печали, или въ беседе коли съ дроуго, а въз Ба дела исъправлаюче чтете. Зап. при кн. Ев. чт. 1307 г.
- изгръжатисы: Имже образомь играють рыбы и изгръжаются делфины, оутишаемы морю. Исих. пресв. по веодул. гл. 152 (В.).
- изгръвин изгребин накля, охлопки: И б8детъ крѣпость ихъ, мкш стебль изгребіл. Ис. І. 31. Многажды изгребин пряд8щи, тѣмь кормлю приобрѣтахъ себъ. Жит. Мар. Ег.
- изгръбь изгръбь пакля, охлопки, отоппейом, stupa: Быша оужа шко изгреби (боей отоппейом). Суд. XV. 14 по сп. XIV в. И не пръстащя въмътажще ы, слогы превы жегжще пещь сърож, и пеклом, и изгребьми, и лозіемь. Дан. III. 46 (Упыр.). Вавилоньсках бо пещь лозіемь и изгребьми и смолою распалаема бъ (отоппео, stupa). Златостр. 51. Аще имбщи изгреби прядохъ (похражь отоппеом мідооба). Жит. Мар. Ел. Мин. чет. апр. 9. Ср.: Ни дійа оубо бес тълеси знажма й, ни шть безъ изгръбен или дръва. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 147).
- изгръвьный прилаг. отъ сл. пагръбы: Поздеріе нагръбное (καλάμη στυππίου). Ис. І. 31 (Оп. І. 89). изгръвьнаный прилаг. отъ сл. пагръбь сдъланный паъ пакли: (Одъмною) нагръбнян (στυπ-

πυίνου, stupei). Iles. XIII. 59 no cn. XIV 6.

- изговати, изговаю совокуплять: .Е. попонъ вкупъ їзгубаени (συνάψεις, coniunges). *Hex. XXVI. 9 по сп. XIV в.*
- изговити, изговлю погубить: Зане же много хынь изгублено бы. Нов. вр. л. 6602 г. Хотан вса изгубити. Нест. Бор. Гл. 26. А пановъ и земьскыхъ люден немало безъ милосердіа изгуби. Новг. І л. 6948 г. (по Ак. сп.).
- уничтожить: Печаль прамтрию изгоубивъщи. Мин. 1096 г. (сент.) 44.
- **изгобельти, изгобельно** ἀπολλύναι: Изгоубельна цъсарьство (ἀπολλύων την βασιλείαν). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
- изг8сти, изг8д8 ἐκτραγφδύειν: Зѣло без8міе нхъ подобно нзг8де (ἐκτραγφδήσεν, deplorat). Псалт. толк. Өеодорит. пс. XV. 20. толк. (В.). Нѣсть времене все нзг8сти (ἐκτραγφδύειν). Өедрт. о Никт. 29. Мин. Чет. апр. 50.
- изгънанин = изгнанин expulsio (М.): © ранскаго изгънаним. Мин. 1096 г. (сент.) 105. Се бо по

- exilium: Въ изгънаниїхъ пострадавъ. Мин. 1097 г. 64. Въ изгънания поустити (ἐξορία, exilium). Εφр. Крм. LXXXVII. 36.
- изгънати = изгнати, изжено = иждено, ижчень — εκβάλλειν διώκειν: — И въставъще изгънаща й вънъ из града (ἐξέβαλον αὐτόν). Лук. IV. 29. Остр. ев. Блажени изгънании правьдът ради (об бебсоуречос). *Мо. V. 10. т. ж.* Аще мене изгънаша, и въз иждеηχτь (εὶ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξουσιν). Io. XV. 20. т. ж. Ижченоуть (διώξωσιν). Мв. V. 11. Четвероев. 1144 г. Др'вманик 🛱 бръвию оунъниы изгънавъ. Мин. 1097 г. 134. Гъ ре: приходащаго къ мнъ не иждену вопъ. Иов. вр. л. 6463 г. (по Ип. сп.). Нечьстивин бо и безаконьнии изгънани бъдоуть (гхдюхдисочта). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Изгнанъ бъл из рам. Нест. Бор. Гл. 2. И тако того нужею ижденемь из града. т. эс. 19. Изгнаша Новъгородици каза Гаросла въ .кs. мрта. Новг. І л. 6662 г. Нынъ же отъ службы отлучена и отъ церкъви изгнана, стриголника въздвиже на правовърную въру. Грам. патр. Ант. 1394 r.
- захватить въ расплохъ (Черн.): Литва же изгънаша Ездовъ на канунъ Иваня дни. Ип. л. 6770 г.
- опустопить: Изгнаша Нѣмци Полотскую волость на хрестномъ цѣлованін и много пакости починища. *Исков. І л. 6911* г.
- изгътвати, изгътваю печезать: Трыми часът пзгътбатицемъ (διὰ τῶν αὐτῶν τριῶν ὡρῶν μειουμένων, per alias horas tres minuitur ac deficit). Пат. Син. XI в. 296.
- изгъледъ гибель: Бъ бо съмърти не сътвори, ни краситьсы изгълбелию живълхъ. Іо. екз. Бог. 205—206. О изгълбели Олговълхъ внуцъхъ. Тверск. л. 6694 г. Видъ изгълбель, нача плачь великъ и горко стогнаніе. т. ж. 6890 г.
- исчезновеніе: Въ лѣто 6914, июня 16, 3 часъ дни, бысть изгыбель солицю. Троиц. л. 6914 г.
- **изгънвельнъти** прил. отъ сл. изгънбель: Жди нечистоты запоустынныя сна изгънбельна. Златостр. сл. 24.
- **изгътбенин** perditio: Зловърьства пзгътбевія (ἀπωλείας, perditionis). Златостр. сл. 24 (Петр. 1. II. 25).
- ИЗГЪІБНОТИ ИЗГИБНОТИ, ИЗГЪІВНО ἀπολλόναι: Изгъють бъ и обрътеса (ἀπολωλώς ἦν). Лук. XV. 32. Остр. ев. Кий, Щекъ и Хоривъ, иже сдълаща городъ сии и изъгыбоща. Пов. вр. л. 6370 г. (по Ип. сп.). Неправьдъвъ изгъюбщиихъ. Іо. екз. Бог. 342. А людій истопло въ Волховъ и отъ отня изъгыбло (по др. сп. изгибло) много. Новг. І л. 6927 г. (по Ак. сп.). А которой члкъ оу члка знаё свое што изгибшее, а томо мольитъ то слово. Псков. суди. грам.

- изгънати, изгънаю изгонять: Изгънати из' църкъве. Златостр. XII в.
- издавати, издаваю отдавать, отпускать: А иныхъ на поруку издавали и къ целованью привели. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.
- издавити, издавлю раздавить: Кизи имъще издавища, подъкладъще подъ дъскъп. Новг. I л. 6732 г.
- издаюти, издаю просачайских Врачемъ издаювъщи вьсе имѣник свок (просачайскаса). Лук. VIII. 43. Ocmp. ee.
- издатиста: Тръпеник не рѣчню издается, но языко<sup>н</sup>. Гак. посл. Дм. п. 1078 г.
- издвоитисы раздълиться на двое: Тогда издвоишась люди: кто добръкъ, тотъ по стої Софьи і по правої въръ. Нові. І л. 6767 г.
- изджити, изджив8— вм. изжити— прожить:— Въ млтвъ житіе сего свон<sup>к</sup> дній не пз<sup>к</sup>жив8. Жит. Конст. Фил. 366.— См. ижити.
- **издивленъти** сдѣланный чудесно: И видѣша на горѣ топ написанъ дѣисусъ Лазоремъ чуднымъ и велми пздивленъ паче мѣры. Посл. Вас. арх. Новг. 1347 г.
- издобрити, издобрю украсить: Церкви издобрены безгода каменьемъ, и древомъ, и шаромъ, изнутри же мраморомъ и мѣдью съ сребромъ же и златомъ. Іо. екз. Шест. XV в. (Калайд. 63).
- издовътти, издовада: Наемныхъ люден издобывъ многыхъ, послалъ съ великимъ нарядомъ. Соф. вр. 7026 г. (т. II. 304).
- **издоволити, издоводю:** Царь и великиї князь... митрополита много милостынею издоволиль. *Никон. л.* 1557 г. (VII т. 278).
- издоменитъти издменитъти см. избмънин. издоровъти, издоровлю: И митрополитъ послалъ Окинфа къ Царку къ игумену, зане же тогды Царко не издоровъть, и велътъ въспросити... Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г.
- издоснъти, издоснъю устропть: Моста два издоснъща чресъ Волгу. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.). издощитиста см. издощити.
- **и**зд**Р**... (= изъ + р...) см. **и**з**Р**...
- издравьный: Предълежащам всёмь намь въ блго издравьнам (ἐξομάλισον). Служ. Варл. XII в. 17.
- издрати = издърати, издер8: Или что в законъ ихъ иконы, и кнги, пли иное что, по чему Ба молятъ, того да не емлютъ, на издерутъ, на испортятъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г.
- издрачьный: Него же и бесёдоу въ сласть положивъ издрачьноу, всь къ всемоу присвоисм, словесы неиздреченьными, кже шиёмъ мвлым любъвь. Жит. Өеод. Ст. 157.
- **издровити, издровлю** συγκόπτειν: Издробиши тонко (συγκόψεις, concides). Исх. XXX. 36 по сп. XIV в.
- издопьчальти разщелистый. См. допина. издошити, издошо — задушить: — А иныхъ повелъ затворити в теснъ избъ и издуши ихъ полтораста.

- Троиц. л. 67,24 г. Погани же Жбивше двъри, зажгоша прквъ, наволочивше лѣса, і іздушиша всл (по др. сп. изд8шишася, издошишася). Новг. І л. 6746 г.
- издълвити = издолъвити, издълвлю: Камень мраморя издольбле, аки кадь. Ант. Новг. Сказ. 5. издън8 см. подъ сл. дъно.
- издъхноти, издъхно ἐκπνεύειν: И се рекъ надъше (ἐξέπνευσεν). Іук. XXIII. 46. Остр. ев. Тако надъше (οὐτως ἐξέφυξεν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дарїн издъше (ἐξέπνευσε). Александр. II. 20.
- издъхнотиста издохнотиста задохнуться: И тоу са издъхоща въ множьствъ. Новг. І л. 6724 г. И зажгоща, и изътхощася отъ великаго зноя вся сущая ту люди. Троицк. л. 6745 г. Друзін бъжаща въ святым Спасъ и ту издъхощася. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.).
- умереть: Аки издъхнути хотять ся. Пал. XIV в. 40. издъщения смерть: Ико же рече аблъ, отъ издъщению оубо чисти исть три дни и нощи, бъисть же издъщении въ деватыи часъ патъка. Изб. 1073 г. 215.
- издътханин: До последьные по издължаниы въкоупъ соуще. *Нест. Жит. Осод. 28.*
- издыхати, издыхаю: Издыхающемь члекомь оть страха и чааним иджщнихь на вьселкным (ἀποψυχόντων). Лук. XXI. 26. Остр. ев. Начахомь издыхати (ἐκλείπεν, deficere). Пат. Син. XI в. 20. И дажь ми мало воды, тако издыхаюм. т. ж. (Бусл. 334). Издыхающа мразомь. Лавр. л. 6745 г.
- издържание = издържание (В.): Възм5<sup>т</sup> рѣкън издържаніа своа (ἐπιτρίψεις; въ нов.: сотренія). Исалт. толк. Өеодорт. пс. XCII. 3.
- издържати = издержати = издръжати, издърж8 — держать: — Ключника владычня... на крѣпости издержавъ. *Исков. I л. 6979 г.*
- сдерживать, исполнять (отн. объщаній): А вы слова своего забывь, и не издръжали (по др. сп.: не издержаль). Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.). И ратмани цъловаща кресть и печать свою приложища предъ Псковскимъ посломъ, что тая 9 лътъ издержати съ обою сторону кръпко. Исков. І л. 6971 г.
- Понеже грѣхомь съмьрть въ миръ въниде, ако же и нѣкакъ звѣрь боуи, и бес кротости человѣчьско гббы житье, подобыше же кмоу же хотыщи издържити, то без грѣха бълги, а не съмьрти грѣхъмь повиньна. *То. енз. Бог. 225*.
- И молиться по вся дени и по вся ношти судин глюшти: издържи ма отъ соупъръника монго. Изб. 1073 г. 180. Аште и Ба не божся, ни члка стыжджем, нъ да въставъ издържж нж, да не приходашти сътоужанть ми. т. же.
- издъватисы: И мы есми члци, да много ся въ насъ издъваеть всего зла. Ил. Новг. поуч.
- издълати, издълаю сдёлать, устроить: И повель (Олегь воемь свой колеса изъдълати. Нов. ер. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Новгородци же по поутьмъ сто-

- рожи поставища, а твърди издѣлаща, хотѣща оумрѣти за стую Софию. *Нова. I л. 6732 г.* Ср.: Се дрѣво пророчьскомъ окомь видѣвъ Иеремиы Жидъг хотъщте Христосоу издѣлати. *Супр. р. 260*.
- издъти, издъю нарастить (B.): Смоквица надѣ пу<sup>н</sup>ки своя (ἐξήνεγκεν). Пъсн. Пъсн. II. 13 по сп. XVI в. (B.). Паче тельця юна рогън издѣжща (κέρατα ἐκφέροντα). Псалт. толк. XII в. (B.). Ср. излътити.
- издъти, издъю: Много печашеса (Володимеръ), и призвавъ Бориса, кму же бѣ издѣно има въ крщнии Романъ, бъжнго и скоропослушливаго. Нест. Бор. Гл. 61. Бът мужь в та лѣта, кму же издѣно бът оу стомь крщѣнъи Петръ. Ефр. Сир. XIII в.
- издетьскъти: Чьстьною любьвию издётьскъ съмы(с)ль прёбра коньчение (по др. сп.: из дётьска). Мин. 1096 г. (сент.) 113.
- издъюти, издъю совершать: Донде кбилю издъють (μέχρις οὐ ἀποπραγματεύσονται, donce omnia vendiderint). Козм. Инд. (В.).
- издъмтисм: На тоў зимоў бишаса Пльсковици съ Литвою и много са издём зда Пльсковицемъ. Новг. I л. 6691 г.
- изеволенин: О изеволениы зла. Изб. 1073 г.
- изекрый голубой, голубоглазый: Изекры и бровисть (ὑπόγλαυκος, subcaesius). Іо. Мал. Хрон. 400. Клавдии бѣ... изекръ (γλαυκόφθαλμος). т. ж. 395. См. Зекрыи, зъкрыи, зъкрыи, изъкрыи.
- иземенованыи: Истиньнь рече "пожри Аполон", иже бо иземенованымы жреть, ть 8же д8шю свою пот8биль есть. Муч. Мам. 13.
- изетати, изетьмо: Аже кто тьметь дължьбита..., то тому за нь платити, кто изеталь. Смол. гр. 1230 г. изж... см. иж...
- изиманин изълманин: Отпусти князь великін Василін с Москвы, что у него были в-ызыманьи, Спмеона и Михаила. Новг. І л. 6910 г. (по Ак. сп.).
- изимати = изъимати = изъимати, иземлю и изимаю — схватить, захватить, взять въ плень: — Аще ли челядинъ съкрыется..., то изымати емоу свои челядинъ, а 3 гривнъ за обидоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). А кто изималь, томоу 10 ръзань. т. ж. Олег же... швы изъима, а другым расточи. Пов. вр. л. 6604 г. Изъимахо кнази Асадука и Саука. Понч. Влад. Мон. Многъ Къманъ исеце, а дроугъм изма роуками. Новг. І л. 6643 г. Андреи съ Смоднаны... поути залша и сълы изьмаша. т. ж. 6675 г. Домъ разграбиша и жену его изымаща. Никон. л. 6738 г. А Велневици изъимавъ посла къ великому князю Андревни. Псков. І л. 6773 г. Как то было нашии братии поехати изъ Витобеска оу Смолнескъ, тогдът Литва изъимали ихъ на пути оу твоемь городъ, кнажо, вазали ихъ и мучили. Грам. Риж. ок. 1300 г. Изъима ихъ на миру. Соф. І л. 6839 г. А что еси изъималъ бояръ или слугъ и людеи Кашиньскихъ... а ихъ отпустити. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Кто изымавъ татя съ поличнымъ да отпустить. Уст. Дв. гр. 1397 г.

- извлекать, освобождать:  $\ddot{\mathbf{G}}$  лютынхь изимам. Мин. 1096 г. (сент.) 80. Вся просвётащаго, вся  $\ddot{\mathbf{w}}$  нощи зълы иземлющаго. Мин. 1097 г. 62. Иземлёте расхыщенаго изд роукы  $\ddot{\mathbf{w}}$  шбидащаго (eripite).  $\ddot{\mathbf{u}}$  анм.  $\ddot{\mathbf{x}}$   $\ddot{\mathbf{x}}$   $\ddot{\mathbf{y}}$   $\ddot{\mathbf{y}$
- Облакъ..., иже искаплеть сладость всю, дббь нашихъ горесть иземлющи. Мин. 1097 г. 122.
- изиматиста изълматиста взяться, браться: Литва же и Русь за то не изымашася. Новг. І л. 6949 г. Мастери же изымашася ему таковую церковь воздвигнути. Соф. вр. 6980 г. (II. 134).
- изиначивати изъгначевати, изиначиваю (изъ инъги) изивнять: И какъ первые при ихъ пожаловали, и мы, Бгу моляся и їхъ грамотъ не изыначевая, по тому жъ жалбемъ. Ярл. Менг. Тем. 1267 г. А не їзыначевали ни в чемъ. Ярл. Узб. 1315 г. Не изыначиваемъ первыхъ ярлыковъ. Ярл. Атюл. 1379 г.
- изиночити изъгночити, изиноч8 (изъ-нивии) измѣнить: Ї мы первыхъ ярлыковъ не изыноча, тако жъ молвя, Феогност8 митрополит8 с мишенемъ грамот8 дали есия. Ярл. Тайд. 1351 г.
- **изиноти, изино** (изъ зиноти): Абик изиноу земля (statim aperta est terra, εὐθέως ἡνοίχθη ἡ γῆ). *Пат. Син. XI в. 124.*
- изискатель ζητητικός, пытливый: Хънтръ издётьска бяше з'ело, изискатель з'ело (καὶ ζητητικός ἄγαν). Георг. Ам. 197.
- изискати изъискати изъіскати, изищ8 отыскать, найдти: Повель (Гарославь) изискати тьло стго Гльба. Нест. Бор. Гл. 27. Скровища ихъ изискаща. Новг. І л. 6718 г. Ізискаща мастеры порочныть. т. ж. 6776 г. Аже есте разбоиниковъ изыскали, по хрыному челованию правду держите. Грам. Новг. къ Риж. 1300 г. Душегубца изыщутъ. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- разсмотръть: И мы не по первымъ ярлыкомъ изыскавши и 8д8мавъ, не изыначиваемъ первыхъ ярлыковъ. Ярл. Атюл. 1379 г.
- отыскать, вернуть, возвратить: Любо изищю моў Новгородьстии и волости, пакът ли а головою повалю за Новъгородъ. *Новг. I л. 6723 г.*
- пріобр'єсти: Чего еста хот'єла волости, то вама есмь изискаль. *Ип. л. 6654 г.*
- ἐκλέγειν, выбирать: Врача добрѣпшла изъискаа. Гр. Наз. XI в. 68.
- ἐξακριβοῦν, ἐρευνᾶν: Кто ізпска плема Імковле (τίς ἐξηκριβάσατο τὸ σπέρμα, investigavit; въ нов.: наслѣдить). Числ. XXIII. 10 по сп. XIV в. Вьсе изпскающюм в видащюмоў доухоў отыньчаваемаа (τὰ πάντα ἐρευνῶντι). Ір. Наз. XI в. 343.
- φθειρίζειν: И изищеть землю Егуптьско, мко же изискаать виш насто из ризы своем (καὶ φθειριεῖ γῆν Αἰγύπτου, ὢσπερ φθειρίζει ποιμήν τὸ ἰμάτιον αὐτοῦ). Іер. XLIII. 12.
- взыскать, отомстить: Вашю кровь изищю (єхζητή- I

- сю, exquiram). Ент. IX. 5 по сп. XIV в. Мука ихъ на тобъ изыскома будетъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. 163.
- изискатисы изъіскатисы ζητηθηναι: Много изищеться (ζητηθήσεται, multum quaereretur ab eo). Лук. XII. 48. Гал. ев. XIII в.
- быть взысканнымъ, вознагражденнымъ, отомщеннымъ: Аще ли руку не дадать и противатса, да (въ подл. ди) оубъени будутъ, да не изищетса смрть ихъ Ѿ кназа вашего. Дог. Игор. 945 г.
- изисти вм. изъсти: На выся находить съмырты, выся имоуть чырвин изисти. Златостр. XII в.
- изити, изидо ѐξέρχεσθαι, выйдти: И абин нзиде оумьры обазань ногама (ѐξηλθεν). Іо. XI. 44. Остр. св. Слышавь же княь, не могы изити противу имъ. Нест. Бор. Гл. 13. Неляе бо баше изити из града. Нові. І л. 6712 г. Изыйде же Филя со многими Угры и Ляхы из Галича. Ип. л. 6725 г. Никто же не весть, кто соуть и школе изидоша. Нові. І л. 6732 г. Ішедъ ш оща, сгради собе манастырь. т. ж. 6773 г. Истина на свёть изиде. Муч. Кир. Ул.
- Чюдива запов'вди бо ишедши... вс'вмъ хрьститй. Нест. Бор. Гл. 7.
- пройдти, истечь: И тёхъ круговъ минуло отъ Адама 131 и третьягонадесяте изъщло лётъ 260. Кирик. Учен. 6644 г. Коли сл грамота исана, ишлъ бълъ б ржтва Гйл до сего лёта да лё, и .б. лё, и .й. лё, и .к. Смол. грам. 1229 г. Си же грамота псана бъл ищьло бъло б ржтва Гйл до сего лёта да лётъ, и двесте летъ, и шсмьдесятъ лётъ, и три лёта, а на четвъртое лёто исана. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г.
- изитин  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}$
- излагати, излагаю: Иже пзиргает отъ богатьства своюго новам и ветхам. Изб. 1073 г. (В.). И зыльи члкъ отъ зылааго съкровишта срда своюго излагактъ зылам. Панд. Ант. XI в. 75. Открънца юдинъ ш златых ковчежьць и начаща излагати срачицё, и свиты цръскъм и брачьным. Жит. Ниф. XIII в. 64.
- излавити, излажу выходить: Ови же ни въ црькъвь излазаще, ни града же видъвъще (пробочтес). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). По выса же недъла излажаще (по др. сп. излазяще). Жит. Оска. XI в. На позорище не велиши пзлазити (дпехуету). Заатостр. сл. 8. Ископавъ пещероу, живыще, не излазы из неы. Нест. Жит. Осод.
- **излазъ** ἐξοδία: Да помянѣте день излаза вашего (ἑξοδίας, exitus). Втз. XVI. 3 по сп. XIV в.
- vestibulum: Стогахомъ же мы излазъ стыга цркве (in vestibulo). Жит. Порф. 47. Мин. Чет. февр. 303.
- Излазъмь мъститьсы и тълъньемь (= въхождениемь). Іо. екз. Бог. 173.
- изламати, изламаю: И въздре оугъ вътръ изламавъ вънесе все въ Волхово (по др. сп.: изломавии). Новг. І л. 6736 г. Видъ желъза, иже бъща на немъ... изламана. Іак. Бор. Гл. 137. — См. изломати.

- изламатисы: Колода вся (у пушки) изламалася. Пеков. І л. 6971 г.
- излаюти, излаю: А кто кого издаеть боярина, или до крови ударить..., и намъстницы судять ему по его отечеству безщесте. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- излечи, излаго: Излажеть ниць на землю. Аван. Никит. (Унд.).
- изливати, изливаю: Моуро изливании сладъковоньное. Мин. 1097 г. 74. Сльзами изливаниь гръховьный огнь погасиль иси. т. ж. 117. Изливающа цълбамъ блюдать неискудную. Нест. Бор. Гл. 29. Изливающи слезы. Псалт. 1296 г. послисл.
- изливатисм: Изливантьса. Изб. 1073 г. (В.). На землю кръвь ти са изливание. Мин. 1096 г. (сент.) 19. Нъннъ по моремъ волнън изливаютса. Гр. Наз. съ толи. Ник. Ир. XIV в.
- изливъ χυμός, предметь, подлежащій чувству вкуса (On. II. 2. 302): Такожде и изливи, рекъще хоумї четыре. Іо. екз. Бог. 181. Животьнам тѣлеса четырьми изливы (състоитьсь). т. ж.
- излити, излию еххей: Оупъванте на нь высы съборъ людии: излъпте пръдъ нимь срдыца ваша, ыко Бъ помощъникъ нашъ. *Наид. Ант. XI в.* (Амф.). Излън высе члвкоу семоу. *Нест. Жит. Өеод.* 20.
- **ИЗЛИТИН:** Рѣчьнам излитым и вазанім же. Мин. 1096 г. (сент.) 76.
- излихвовати, излихвою ектохібен, давать въ рость: Братоу си не излихвои серебра. Панд. Ант. XI в. л. 30. **Н**диновърникоу же си не излихвоуи ни злата, ни всего житил. Прол. Финл. XIII в. № 20.
- излихоимьствовати, излихоимьствою: Аще излихоимьствоунши цятоу, то не цятоу ти подобанть млстыня, нъ таланть. Никон. Нанд. сл. 22 (Іо. Злат. на лихоими.).
- излихъти: Излихон Швращати давшему (сдачу давать). Никон. Панд. сл. 45.
- изличити, излич8 уличить: Излича казнити по его винъ. Исков. судн. грам.
- излише: Излише же слугы свои любляше. Лавр. л. 6745 г.
- излишити, излиш8 отнять: Излишили есть. Нал. XIV в. л. 3.
- излимнин: Излимнье же имать съ собою баню пороженим ( $\pi\lambda$ отом вм.  $\pi\lambda$ етом (?) =  $\pi\lambda$ усим принятіе сѣмени,  $\pi\lambda$ усим приливъ морской). Иппол. Антихр. 59.
- изликати, излию: Върмитааго излыкати сѣмене не имъг. Изб. 1073 г. 208. Его же ради кръвью... изликать есп. Мин. 1096 г. (сент.) 34. Излика въсе вино прозвутерови. Нест. Жит. Өеод. 20. Изликать. Аван. Алекс. сл. на Ар. 40. См. излъкати.
- излинтисна излытисна: Излытвышжел сёмени. Изб. 1073 г. (В.). ГАко рёка велика излител. Мин. 1096 г. (сент.) 83. Мюро разоумьное излитевышенел.

- Мин. 1096 г. (окт.) 84. Багатьно излышся Прёстго Іха бігодать въ оустыне ти. Мин. 1097 г. 32.
- излогъ: И велѣлъ ксми оучинити межоу промежь Юрыквымъ монастыремъ и Пантелѣквымъ монастыремъ по излогу в' върхъ Мячиномъ на Горки. Грам. пн. Всевол. Юр. мон. д. 1136 г.
- изложение: О расточения и изъложении вещен (ἐχποτήσεως καὶ καταβολής, alienatione et solutione). Ефр. <math>Κρм. LXXXVII. 13.
- Изложеніе же есть се: воля, душа износима гласомъ, рѣчію являема. *То. екз. Грам. (Калайд. 170).*
- Нынѣ же послѣдствующая рѣчи скажемъ, яже суть се: изложеніе, залогъ, виды, начрътанія, числа, образы, времена и супружества. *Іо. екз. Грам. (Калайд.* . 70).
- изложити, излож8 ехть верси, разсказать: До сьде стъи Непифанъ изложи (еξебето). Нанд. Ант. ХГв. л. 301. Изложено житіа святыхъ отець и дізаніа святыхъ мученикь. Хапбн. л. 6796 г. Жалобы изложи, прося помочи собів. Тверск. л. 6876 г.
- **ИЗЛОЖИТИСЫ:** Извёстё изложитьса (ехтед убета). Панд. Ант. XI в. л. 156.
- **изломати, изломаю:** Извреждаеть и изломаеть. Жит. Стеф. Перм. (В.). — См. **изламати.**
- изломити, изломлю: А иже изломить конье, любо щить, любо порть, а начнеть хотёти его деръжати оу себе, то пріати скота оу него, а иже есть изломиль. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Аже кань, чинь то весать, изльмльна боудьте, а любо льгче боудьть, тоть споускати шбъ в-ъдино мьсто, что льжить оу сток Бце на горе, а дроугам оу Латинеской цркви, шбъ ровнати. Смол. гр. 1229 г. Иже иглоу изломи небрежентемь, да поклонить л. Сбор. Кир. Бълоз. 12.
- изломитисы: Изломившу же ся копью, и обнажи мечь свои. Ип. л. 6740 г. Потомъ же сотругся тын колоколы или изломятся. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г.
- изломъкъ κλάσμα, обломокъ: Сверже жена пзломькъ жерновный (κλάσμα ἐπιμύλιον, fragmentum supermolare — κλάσμα μύλου). Cyd. IX. 53 no cn. XIV в.
- издопити, издоплю ограбить: Мнози же отъ мраза измроша людье издуплени, и младенци. Лавр. л. 6791 г. А иныя издупивше пущаху нагы. Ип. л. 6791 г. Все до наготы изълуплено. Новг. I л. 6880 г. (по Ак. сп.).
- изл'єтитиста вылупиться, выйдти изъ яйца: Излупиться. Пал. XIV в. л. 11.
- излучити, излучита себ'в время окаянній, и прободоща блаженнаго страстотерица Христова Бориса мечемъ. *Новг. III л. 6523* г.
- излювити, излювлю избрать: Излюбиль Гъ васъ (провідето, praesumpsit). Втз. VII. 7 по сп. XIV в. Коего себ'є излюбите, того вамъ благословлю. Нові. І л. 6782 г. Излюбленной списокъ. Уст. Дв. гр. 1556 г.
- предпочесть: Изяславъ же то слышавъ отъ обоихъ, излюби поёхати по нихъ. Ип. л. 6657 г.
- излюводъмти, излюводъю екторуебен: Любы

дъжите излюбодваше (πορνεύοντες έξεπόρνευσαν). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

**ИЗЛЕЗТИ, ИЗЛЕЗО:** — ИЗЛЕЗОША НА ЗЕИЛЕЖ (ἀπέβησαν). *Io.* XXI. 9. Остр. ев. ИЗЛЕЗЕ Петръ не кораблы (хаταβάς). Мв. XVI. 29. т. ж. Да излёзуть прузи (ἀναβήτω, ascendat). Исх. X. 12 по сп. XIV в. Не бо кго
видё двърьми излёзъща, на пакы двърми вълёзъща.
Нест. Жит. Өеод. 17. Изълезъ. Нал. XIV в. л. 116.

— Се же въдашеть о городъ, како моцно взяти, издъзъ же и ночью, и тако взяша й. Ип. л. 6782 г.

**излъюти, излъю:** — Рогы излѣющи и пазногти (въ нов.: роги износаща и пазнωкти; κέρατα ἐκφέροντα). *Исалт. 1296 г. пс. LXVIII. 32*). — См. **издъти.** 

излъковати, излъково: — Ставракии боденъ бысть зъло, не можаху его излъковати. Георг Ам. 12. Изцълю 10, тъп излъкоун (θεραπευθήτω — θεράπευσον). Златостр. сл. 2.

излъковатиста — ійсви: — Вси недоузи изъльковахоусь. Жит. Парв. 6. Мин. Чет. февр. 87.

излъченин: — Нѣсть бо подобьно оумзвити, прѣжде излѣченью дроужьна (θεραπεία). Πανδ. Ανπ. XI θ. a. 246.

**изльчити, изльч8:** — Язъ излечю сына твоего. Соф. II л. 6998 г.

измаала: — Да покрыють свѣтила его и измаала его (λαβίδας, forcipes; по др. сп. — щипець, щинць, изымала). Чис. IV. 9.

измаати: — Бдаше и постелю измааше (κατέβρεχε, rigabat). Златостр. сл. 23 (пс. VI. 7).

измарагдъ — изморагдъ — срасство, изумрудъ: — Съ свътлыми измарагды. Сказ. св. Соф. 14. Того же лъта на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича и нарекоша имя ен Ефросънья, прозваніемь Изморагдъ, еже наречеться дорогым камень. Ип. л. 6706 г. Не презръхъ украсити настоящимъ измарагдомъ слова вънець. Соф. ср. 6970 г. (II. 83). — См. змарагдъ, смарагдъ.

измаратдъ — исмаратдъ — собраніе поученій для домашняго чтенія, извлеченныхъ большею частью изъ твореній Іоанна Златоустаго. Составленіе этой книги должно отнести къ XIV в. (Оп. II. 3. 82—83). — Списокъ XIV в. въ Румянцевскомъ муз. № СLXXXVI (Рум. 233).

измелзити — см. измълсти.

измерети, измърв: — Пакы ли хочемъ с вами ту измерети (по др. сп. — умрети). Ип. л. 6659 г.

изметати = изметати, измещо и изметаю: — Ли възбранды, ли измётам (хадафобрегос). Панд. Ант. XI в. л. 275. Съвершенам бо любы вънъ измещеть бомзнь. Іак. Бор. Гл. 72. Отъ церкви осужаеми бывають и измещеми. Посл. Нил. Псков. 1382 г.

— Егда жена носить въ оутробѣ, не велите еи кланятися на колѣньхь, ни роукою до земли, ни въ великый постъ: отъ того бо вережаются и измѣтають младеньца. Ил. Повъ поуч. Аже женъ дѣлаюче что любо страдоу, и вережаються, и изметають. Вопр. Ил.

изметатисы: — Пачмыкы наметашеся (ἐπλήγη, percussum est). Исх. IX. 31 по сп. XIV в.

изметь — изметь: — Без измета оставляти ( $\alpha\pi\rho \circ \rho\alpha$ оботос, absque occasione).  $E\phi p$ . Kpm. Tpys. 18.

— Казниста о изм'ят'й его (ἐπὶ τῆ αὐτοῦ ἐκβολῆ). Жит. Еутх. 66. Мин. Чет. апр. 141.

измилати, измилаю — измалывать: — Оедоръ своима руками измилаше ишеницу (по др. сп. — меляше). Полик. Посл. (Пат. Печ. 10). — См. измлъти.

измин8ти, измин8 — опередить, перегнать: — Течаше Ахимасъ путемъ просто и измину Хусню (ὑπερέβη; въ нов.: предвари). Щар. 2. XVIII. 23 по сп. XVI в. (В.).

измин8тиста — разминуться, не встрѣтиться: — Сторожем же изминувшимся с ними, они же проидоша ко Дорогычину. Ип. л. 6768 г.

измирати, измираю: — Почто измираещи, доме Инбвъ, гбеть Гб. Нанд. Ант. XI в. л. 256. А нынъ городовъ нашихъ хощетъ, а мы за нь тършить, а гладомъ измираемъ. Ип. л. 6765 г. Ръбън в себе самън ся губяще и задшениямъ ръчнъмъ и кзернъмъ наиначе измирають. Нал. XIV в. 15.

**измлаченъти:** — Блескъ измлаченъ (нов. — язва зелена; χλωρίζουσα, virescens). Лев. XIII. 49 (Библ. 1499 г.).

измльти, измелю — измолоть: — И межа сице стая (хад обтос стох) боо) им же трегобь бъаху и стлынь не имъна, мко же и стлын пръградъ, того измлъахо (= измоляхо) из низо и средніи (ъбебхоото, eminebant). Ісз. ХІІІ. 6 (Упыр.). И жито коупыхоу и се раздълыхоть, да къждо въ нощи свою часть измелынеть на състровние хлъбомъ (по др. сп. измилатие. В.). Нест. Жит. Осод. 9. Коупыте жито, и своима рукама измълъ, накът проскоурът творыте. т. ж. 3. — См. измилати.

измождальни — см. измъждальни.

измождити — см. измъждити.

измождати — см. измъждати.

изможьный: — Повелёта Псковичи пёшимъ пти на Нёмецкую землю, а которое изможный приходець, и онъ себ'в на кони къ рати въ силу ёдетъ. *Псков*. *I л. 6971* г.

изможчалый — см. измъжчалый.

измодвити — см. измъдвити.

измоленин: — Измоление (παραίτησις — извиненіе). Гр. Наз. XI в. Инии члвци Ѿдають . р. или . с. злата, да измолениы изнесоуть Ѿ килэл. Сбор. Троии. XII в.

измолити, измолю: — Измолити сущаго въ адѣ. Кир. Тур. о чери. чин. 110.

измоленети — см. измъленети.

измолсти — см. измъдсти.

изморагдъ — см. измарагдъ.

изморомрати (В.) — источить, какъ бы мраморными жилками: — Червіе изморомраща плоть ея (σκωληκό-βροτον έγένετο όλον τὸ σῶμα αὐτῆς). Жит. Іо. Злат.

- XV в. (В.). Ср.: Вьсёхъ измрымыржть чръвьк. Супр. р. 173.
- измостити, измощь:— Написана бысть церкы святая Богородица в Суждали и измощена мороморомъ краснымъ разноличнымъ. Лавр. л. 6741 г.
- измочи измощи, измого: Како бы имъ измощи перельстити князя своего. Хлпбн. л. 6654 г. А послов изможетъ, ино за бородо присоди два робла. Псков. судн. грам.; Новг. зап. о церк. суд.
- **ИЗМРЪТИ**, **ИЗМЬР**8: Иди въ землеж Излевж, измрѣша бо ищжщен доуша отрочате. *Мо. II. 20.* Остр. ев. Дѣти малы не бѣша пзмрылы (ἡμιθανεῖς μεμνήκασιν, diutius semivivi permanserunt). *Пат. Син.* XI в. 217. Измрѣмъ сде. Ип. л. 6658 г. Ізмремъ чтно за стоую Софью. *Новг. I л.* 6778 г. Измроша кони. т. ж.
- изматити изматити, измаща соухету: Опрачихомъ же и изматихомъ. Гр. Наз. XI в. 1.
- измоть измоть σύγχεσις, confugio: Творитеслиже погоублению делю дъвож естьствоу сициихъ испытажите и съназажите о растворе и измоуте, юже о телесе въ бжство премена. Изб. 1073 г. 15. Не измоута, ни сълышнию, ни съврата подъимъ (не смятеные [Симв. впр. Влад.]; од форроу). т.ж. 21. Ни единению измота твораще, ни раздела иджедению (туческого съназа и измоута (συμφύρσεως сліянія). Іо. екз. Вог. 83.
- измодръти, измодръю: И столь прочее измодръ и бы мативъ зъло. Маргар. 1530 г. Жит. Го. Милост. (В.).
- изм8чити, изм8ч8: Пимина великимъ, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ..., самого измучивъ, и казну всю у него розграбили. Псков. І л. 6979 г.
- измъвенин измовенин: Мънт носитивствова въ измъвение. Жит. Өекл. XI в. Ё измовеніа внтрынихъ силоу Бжію присмлеть вода. Ев. толк. Өеоф. Болг. 1434 г. (В.).
- измъдънин: Разори змим злобьнаго, вън-памъдъние и8щь (по др. сп.: въ измъдънию). Мин. 1096 г. (сент.) 39.
- **ИЗМЪЖАНИЕ:** Троудъмь и всякътмь измъжаниемь показати своет немощи почютье. *Никон. Панд. сл.* 29. Всякътмь измъжаниемь съмѣреное показати (Синод. сп. измъжданиемь; въ др. пер. оудръжальми). т. же.
- измъждальти измождальти слабый, дряблый: Оуста измождалата. Ефр. Сир. XIV в. См. измъжчальти.
- измъждити измождити, измъждо: Да разумъете, кое вздержанью есть и изъмъждить страсть тельсьную. Георг. митр. 314. Постници тело свою болюбиемь измождита. Пал. XIV в. 44.
- **ИЗМЪЖДІЗВАТИ** = **ИЗМОЖДІЗВАТИ, ИЗМЪЖДІЗВАЮ** пануряться: Они памождяваху, азъ же красяхся. *Ефр. Cup. XIV в. (В.)*.
- измъжчалъти шзможчалъти: Фверзоть оуста

- свом изможчалам. *Ефр. Сир. XIII в.* См. измъждалъи.
- измънноти, измъннов: Не измъча ножа и-щрева емоу (оди еξестасе, поп ехtraxit). Суд. III. 22 по сп. XIV в. Измънот саблю свою (еξестаса, eduxi). Ies. XXI. 5 (Упир.). Мечь измъченъ на съчение (естасретур). т. ж. XXI. 28. На дрога аште измъкнеши ножь, то не отълоучаиса, бълванть бо въспаштение развъ оукора и тапнъл обличение и извъл лоукавъл. Изб. 1073 г. 183. Онъ же измокъ мечь, тя его. Ип. л. 6716 г.
- измълвити измолвити, измълвлю произнести, сказать: Аще лоучиться слоужити на объднии, а на заоутрени и на вечернии не слоуживъще, ди измолвити, ръхъ, владъно, молитвъ вечернии и заоутрении. Вопр. Сав. Нътоу гръха, рече, не молвивъщи слоужити; аще бъ измолвить, а то лоуче. т. ж. Очи ему выняща, зане хулу измолви на святую Богородицю. Ип. л. 6680 г. Он же испивъ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, рече. т. ж. 6758 г. Коликожды подобаеть измолвит молитвы крещающе человъка. Вопр. Осоги. 1276 г. Какъ измолвить дъякопъ "съ страхомъ Божьимъ...". Кипр. м. посл. Пск. д. 1395 г.
- измълвливати измолвливати, измълвливано ВАЮ произносить, говорить: Аже ди вы ноужно все дроугь крещене, а измълъвливанте переди днемъть д молитвы по б-ю, а коли хртяче, то все по оденою. Ил. Новг. поуч. 19. Душевную молитву раздръщенную комуждо особь измолвливаху. Новг. IV л. 6860 г.
- измълити (В.) выставляться (?): Развѣси а по сѣтем на козни высокым измълящи выше пркви дакот к. Георг. Ам. 1456 г. (В.).
- **ИЗМЛЕТИ, ИЗМЛЕЮ** eminere: Того деля изъмьлеахж из иизб (διὰ τοῦτο ἐξείχοντο τῶν ὑποκάτωθεν; въ нов.: изницахб из' нижнихъ). *Ies. XLII. 6 по сп.* XIV в. (B.).
- измъленоти измлъеноти измоленоти, измълено: Измлъче грътань мон (ѐврхүхіхову охрипла). Панд. Ант. XI в. л. 185. Таче възрівъ к инмъ, измолкъщемъ гімъ ре. Іак. Бор. Гл. 92. Тако же глаголя: утрудихся въніа, измолче ми гортань. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 143. Въ бесёдё же зёло измолкло. Жит. Оед. Сик. Мин. Чет. апр. 540. Рече кроткый гласой и измікшимъ гортанемъ (біхкехоррейую ххі биуєхеї тої ёсдраті). Жит. Мар. Ел. 13. Мин. Чет. апр. 6.
- **измълсти, измълз**8 выдонть: Или же ыко<sup>ж</sup> млѣко мя измолзе (ημελξας; но др. сп. измелзилъ). *Іов. Х. 10 по сп. XVI в.*
- измъчати, измъч8 (В.): СО том бездьни корабль измъчати възмогь. *Io. Япетв. XII в.* (В.).
- измътванин: О измътванти оустъ. Сбор. XV-в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXII).
- измыти, измыю λούειν: Измывеный не тркбоукть тыкьмо нозе оумыти, исть бо высь чисть (ό λελουμένος). Io. XIII. 10. Остр. св. Страсти ти, Ги,

- приснотекъщ токъ и-страстии нъп измъптъ, приде бо, Xe Бе (въ Мин. май XII в.: отъ страстии нъп свобожь). Мин. Пут. XI в. 40.
- измъттиста  $\lambda$ обеодан Измънтеса и чисти бждете ( $\lambda$ обосодан). Панд. Ант. XI в. л. 117. Измывся в рецѣ. Жит. Алекс. Мак. (B.).
- **ΜΒΜЪΙΤЪЧИИ:** И намънтъчню абик кръстымны (καὶ ἔλουσεν ἄπαξ μόνον, semel que tantummodo lavatum est in eo). *Παπ. Син. XI в. 102*.
- измьдьти измдъти терройода, испецелиться: Да не все истябеть и изъмдбеть (апотерроду; по др. си.: измъдеетъ). Козм. Инд. Три ябта не бысть дожде на земли и 6-ть мбъ земля измеде и неба wжелезибиа, источници замыкошася. Судебн. Казим. 1468 г. (Рум. 660). Ср. измъждати: Гръхъ въ мож кань сътворенааго обетьши, тварь ржкоу мокю измъжда. Супр. р. 180.

## измъжданин — см. измъжанин,

- **измьрзати измьрзано**: Была зпиа звло студена, яко мнозъмъ человъкомъ измерзати и издыхати. *Кар. И. Г. Р. V. 254 пр.*
- измьртвъти = измертвъти, измьртвъю: И абин всъмъ весла  $\tilde{w}$  рукъ испадоща, и вси  $\tilde{w}$  стра изъмертвъща. *Іак. Бор. Гл. 89*.

### измьръти — см. измръти.

- измьчтанин: Коупци твои, приносяще кжплю въ Махалимь и въ Галим', чръвдениця и измьчтаніе, и им'єніа избраная. *Ies. XXVII. 23 (Упыр.)*.
- измьчтати измечтати, измьчтаю украсить: Обятько<sup>х</sup> тя въ измъчтаны, и оббх тя въ чръвлены, и пръпоасах тя въ синя, и възложих на тя трихантон (ἐνέδυσά σε ποιχίλα). Ies. XVI. 10 (Υπωρ.). Ρизы своа измъчтаныя съвлекоть съ себе (тох пожіхох). т. ж. XXVI. 16. Препомсаны измытаныимь въ чресла их (ἐζωσμένους ποιχίλματα). m. ж. XXIII- 14. Κρας πυστι ризами измьчтану. Ис. толк. Всл слава дщери прл и оутрьоудоу тресны златы, шдана и измечтана (жежохидие́уп). Псалт. Өеодорит. пс. XLIV. 14. Мъногообразьноу быти, измьчьтан8 хытростиж (ποιχίλος). Гр. Наз. XI в. 189. Предста прца обомьчена и измеч тана ( $\pi$ е $\pi$ оіхі $\lambda$  $\mu$ е́ $\gamma$  $\eta$ ). Златостр. сл. 9 (пс. XLV. 9). Бяшеть же и сънь златомъ украшена..., изьмечтана всею хытростью. Иn. a. 6683 i. Овъ (птиця) азыкъ имжть гласа красьна, овы же высеми пьстротами измычытаны соуть перинмь (ту ζωγραφία περιπεποίκιλта: живописно украшены). Кирил. Iepyc. XII в. 82 (On. 11. 2, 57).

# измъдъти — см. изъмъдъти.

- измъна. замъна: Что бо дасть члекъ измънж на дин свои (дутаххаура). Мр. VIII. 37. Остр. ев.
- пзміненіе: Ти же творать и се изміноу, творать в с(ва)дбахъ. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. И всь изміненъ Бжьеж измінож світовидьнъ бываеть. Панд. Ант. XI в. 231. Или пакъ не вынесуть тобі княжения великого изъ Орды, поити твоимъ намістникамъ изъ Новагорода проць и изъ Новгородьскыхъ приго-

- родовь; а въ томъ Новугороду памёны нёту. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А что переиде чересь срокъ д дни, а въ томъ князю измёны не учинити. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1316 г. А не запечатаетъ кна, ино оу стън Трпцы запечата: в том измёны нё. Исков. суд. грам.
- смѣна: Î ризъ нзмѣнъ (στολὰς ίματίων, mutationes vestium). Cyd. XIV. 13 no cn. XIV в. Î нзмѣнъ краснъ (δέκα ἀλλασσομένας στολὰς). Цар. 4. V. 22. Не предам своны измѣнъ (одежды; ἀντάλλαγμα, mutatorium). Θεοд. Студ. Ост. 17.
- ἀπαλλαγή, отступничество: За высю измѣноу и невърпю (ὑπὲρ ἀπαλλαγής πάσης, pro totius ambiguitatis absolutione). Ефр. Крм. Ант. 14.
- обмѣнъ плѣнныхъ (?): Створпти измѣну и миръ
   (ἀλλαγῶν). Георг. Ам. 364.
- безъ измѣнът непремѣнно: И оулюбилъ еси шдипого кона; тъп конь бътъь Герлаховъ, то ть тът его хотелъ безъ изменът. Грам. Риж: ок. 1300 г.
- въ измѣи8: А поидеть на насъ рать, ѣхати ми отъ вась или брату моему безъ хитрости, а то намъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. А гдѣ будетъ князь Миханло вослалъ въ нашю отчину въ великое княженье намѣстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь; а не поѣдутъ, и намъ ихъ имати, а то отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Ему не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.; Дог. гр. 1381—1382 г.
- измънению: Не сматеные, по размѣшеные, по измѣненыя пострадавъ (од трожфу; въ Изб. 1073 г.: по съврата). Симв. впр. Влад. На измѣнение бѣсовыскъта дѣтели (πρὸς ἀπαλλαγὴν). Ефр. Крм. Трул. 60. Свѣта расыпание и врѣменъ измѣнения (ἀλλαγή). Гр. Наз. XI в. 102. Бжие измѣнение измѣнение измѣнение (ἀλλαγή).
- измънити, измъню: Тълѣнъпълми непстълѣнънаю и врѣменъпълми вѣчънаю измѣнивъша. Мин. 1096 г. (окт.) 25. Домомъ земънълмь измѣни вълшънек и нероукотвореное жилище. Мин. 1097 г. 11.
- Аще и старъишиньство принмъ, не измъни съмърению своего правила. *Нест. Жит. Осод.* 10.
- измънитисм: Θ влічащних памінься гърдостин (τῆς τῶν ἐλκόντων ἐπηλλαγμένος θρασύτητος, liberatas). Ефр. Крм. LXXXVII. 8. Біз бо оуже лице кго памінилося шть многааго кго троуда. Иест. Жит. Өсөд. 6. Азъ есмь и не памінихься. Іо. екз. Бог. 355. Вы же памінистеся славою своєю (ήλλάξασθε, mutastis gloriam vestram). Златостр. сл. 8 (Іер. II. 10).
- переод'ється: Изм'єнивъсл въ чьрны ризы. Новг. І л. 6712 г.
- Не изм'внит ли сл сфце Ѿ тѣла (διαλλάσσεται). *Ios.* XXXVI. 28 (On. I. 61).
- измънитиста ує́уєбЭсі є́к бреуо́с, сойдти съ ума: Аще которыи катихоумень б8дет бола измѣнил са.

- Корм. Моск. Дух. Ак. л. 85. Тимов. Алекс. вопр. (можеть быть оппибка вивсто изумвлея? Голуб.).
- изменованин: Юношьнон измёнованин. Стихир. XII в. 108.
- измъновати, измъною: Не измѣнова живоносьна образа. Мин. 1096 г. (сент.) 90. Измѣноуы гласы (быхуо́юу бід ты́у фоуы, lamenta adiiciebat). Пат. Син. XI в. 134. Житик се льстьною..., кже ыко сѣнь непостоыньно преходить, измѣноуы врѣмена и годы. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в.
- измѣноватиста замѣнять себя другимъ (Голуб.):— Измѣноуютьса. Кирил. Іерус. Огл. XII в. 210. Аще кто изд8 взей ш кого, поститиса кота за нь, аще вѣдын се сотворн<sup>т</sup>, да алче<sup>т</sup> за са елико и за оного, и еже е взалъ, да дасть нищи<sup>м</sup>, ыко<sup>м</sup> и чюжаго грѣхи взе<sup>м</sup>леть, нѣ лѣпо да измен8етса Хѣъ рабъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 84.
- измѣньливъги: Ли шбразълива, ли измѣньлива ( $\mathring{\eta}$  третто̀у,  $\mathring{\eta}$  ἀλλοιωτὸу, aut creatum, aut convertibilem). Уст. Крм, XIII в. (B.).
- измъньникъ мѣняло: Дьски измѣньникомъ расьиа и сѣдалища продающихъ разроуши. Лук. XIX. 45 (В.).
- измънънъпи: Они (ангелы) соуть измѣньни и извратьни, Кирил. Іерус. огл. XII в. (Оп. II. 2. 59).
- измънгати, измънгаю: Измѣнгати задыницы (ἀμείβειν = ὑπεραμείβειν, permutare). Ефр. Крм. LXXXVII. 26. Члкъ Бин не измѣнякть свокто слова. Никон. Панд. сл. 2.
- измънгатиста: Пльть мога измѣниста олѣл ради (ѝда досю́ду). Панд. Ант. XI в. л. 22. Измѣнающаста, и многогачьскъг и преобразоующаста. Іо. екз. Бог. 28.
- переодъваться: Всякими ризами измънятися (ѐξαλλάσσεσθαι). Ишкон. Панд. сл. 37.
- измърити, измърю: Вѣроуемъ оубо въ кдинъ Бъ..., никоею же мѣрою знаема, нъ тъчью же свопмъ хотѣньемь пэмѣрима. *Іо. екз. Бог. 50.* Испътаниъ и измѣримъ. *Никон. Панд. сл. 30.*
- **измъситис**на συγχεῖσθαι: Кюпнать бо сна не нако измъситисна (οὐκ ώστε συγχεῖσθαί). *Io. екз. Бог. 41 (Оп. II. 2. 305)*.
- измъстьнъти: Злам же измѣстнам (ётота). Георг. Ам. 212.
- изметати, изметь см. изметати, изметь.
- измънтати, измънтаю: Далъ есмь правду крепкую брату своему княю Скирикганлу, аж бъл то бълго не измешано. Грам. Влад. 1387 г.
- измюлазъ оргдаξ, taxus, hedera, плющь: Приплѣтанться бо ся къ моужьствоу величанине, ыко же рекомън измюлазъ кюпарису (Ар. и Чуд. сп.: змюлазъ; въ др. пер.: смилаёъ). Никон. Панд. сл. 31 (Синод. сп.).
- измюрьный сребрудс: Несын смёщеніе изъмюрно п алопно. Кир. Тур. 35. Сл. о снят.
- измысти, измыть: Братья Новогородьци, не стоите к товару, прилежите боеви, възвернуть ли ся на насъ, измятуть ны. Троиц. л. 6724 г. Пърсти измы-

- сти. Жит.  $\Theta$ ед. Ст. 137. Како бъщо ему своімъ полкомь оуразити нашю сторону і ізмасти люди. Hовг. I л. 6763  $\imath$ .
- Брате, тоб'в было не л'вно измясти нами. Ип. л. 6695 г.
- Теми речьми изияте путь Рюрикови. Ип. л. 6701 г.
- Отче, измяти воину сю, приими мя в любовь собъ. Ип. л. 6737 г.
- изнажитиста обнажиться: Сидяштоу ти въ зимоу въ тешт храминт и без ботани изнаживъшжен. Сб. 1076 г. (В.).
- изнаити, изнаид8 отыскать: Татари же искавше и не могоша ихъ изнаити во множествѣ трупъ мертвыхъ. Ип. л. 6745 г.
- возвратить назадъ: Изнандемъ свою отчину къ святън Софіи къ великому Новугороду. Нові. І л. 6906 г. (по Ак. сп.).
- изнаница μεταβολή: И играють нами, и прирокшиъ изнаница развращающе (καὶ παίζοντα ἡμᾶς ταῖς ἀγχιστρόφαις μεταβολαῖς). Георг. Ам. 158.
- изнарадити, изнаражб снарядить: Сь же Гльбъ пръ прихода ихъ изнарадивъ свою дворане, и бране, и иоганъихъ Половьчь множьство въ ороужии, и съкрът м. Новг. І л. 6726 г.
- изнасъпати, изнасъплю: А въ Псковъ тогда бяще старыхъ лътъ клъти всякого обила изнасыпаны на Крому. Кар. И. Г. Р. V т. пр. 222.
- изнаходити, изнахожь: И много богатства сокровенное изпаходита, и вся отнесоща во свояси. Никон. л. 6712 г. (II. 279).
- изначальный исконный: Ниже бо оть святыхъ правиль предано бысть вамъ, ниже отъ изначалнаго обычая. Поса. м. Фот. 1415—1419 г.
- изначальство: Ставити митрополиты и архісписковы и еписковы по древнему обычею и уставу въ всё области вселеньскія натріархія по изпачальству, яко же предала есть божественая съборная святая апостольская вселеньская церкви. Наст. гр. патр. Ант. 1393 г.
- изнебыти, изнебодо лишиться: Много бо пострадаща человещи отъ него, въ держаны его, и селъ изнебывши, и оружья, и конь. Лавр. л. 6677 г.
- погибнуть: Поб'єжень бы и мнози  $\ddot{w}$  Грекь изнебыша ( $\dot{\alpha}\pi\dot{\delta}\lambda\lambda\nu\sigma\vartheta\alpha\iota$ , perire). Георг. Ам. XV в. (В.).
- изневоленин: Тако изневоленье на нихъ не бывало ни отъ котораго великаго киязя. Соф. вр.
- изневолити, изневолю: Шахъ твоего хотенья не изневолить и хочеть делати все по твоему хотенью. Дила Персид. л. 30 (Кар. И. Г. Р. Х. пр. 127).
- поработить: Татарове изневолили нашу отчину Москву. Посл. Угл. кн. Дм. Юр. 1447 г.
- изневъритиста стать невернымъ, паменникомъ: А бояре не изневеришася, но идоща вси со княземь (не паменили). Ип. л. 6718 г.
- изневъсти см. невъсть.
- изнезапа внезапно: Михалку не добхавшю Володимеря за 5 верстъ, сръте ѝ Мстиславъ с своею дру-

— См. изнигноти.

- жиною изънезапа. *Лавр. л. 6684 г.* Удари(ша) на нихъ изиезапа. *Ип. л. 6684 г.*
- изнезапы внезапно: Вдари на нихъ изнезапы. Ип. л. 6675 г.
- изнемагати, изнемагаю терять силу: **К**гда изнемагаеть крѣпость мом, не остави мене (ἐκλείπειν). Панд. Ант. XI в. л. 124. Да не изнемагай, чадо (μὴ οὖν ὁλιγώρει, noli oscitari). Жит. Андр. Юр. XXXVII. 148. — См. изнемогати.
- изнемоганин ἀνανδρεία: Въ толико изнемогание (ἀνανδρίας). Муч. Георг. 7. Мин. Чет. апр. 552.
- изнемогати, изнемогаю: Володимиру же брату изнемогающю Изяславлю с людии своими въ городъ. Ин. л. 6657 г. — См. изнемагати.

изнемощи, изнемог8 — быть безсильнымъ: — IAко не изнеможеть отъ Ба вьсакъ глъ (обх обобототос). Нук. І. 37. Остр. ев.

- потерять силу: Изнемогосте очи его не видъти (прахолятах, hebetes facti sunt). Быт. XXVII. 1 по сп. XIV в. Не изнемогы гръхъми. Мин. 1096 г. (сент.) 9. Просвъти дию мою..., стрълою авкаваго оумзвеноую и изнемогыноую. Мин. 1097 г. 172. Бити и, дондеже изнеможе. Нест. Жит. Осод. 3. И осъдоща городъ, и съдъща . е. не, и изнемогоща въ градъ, зане не баше имъ кърма. Новг. І л. 6689 г. Изнемогоща голодомь. т. ж. 6701 г. Мы же мужи изнемогощен во градъ семь (въ др. сп. изнемогшен). Ип. л. 6737 г.
- изнемощиста: Отъ Мьстислава же бяху росшлися вси помочи изнемогъщеся. Ип. л. 6680 г. Намъ ли инот рати искати, то не можемь, уже ся есмы изнемоглъв. т. ж. 6693 г. Дружина моя изнемоглася. т. ж. 6695 г. Данилъ бо бъ изнемоглъся. т. ж. 6742 г. Ізнемогоша люе въ градъ (во время осады). Новг. Т л. 6746 г.

### изнертин — см. изнъртин.

- изнести, изнес8 вынести: Изнесѣте одеждж прывжіж и облѣцѣте й. Лук. XV. 22. Остр. ев. Но обаче и се въскорѣ оузрѣвъше вѣрини людик, изнесоща всл сущат в неи. Нест. Бор. Гл. 32. Оканьнии же ти изнесоща тѣло стго, повергоща в пустыни. т. ж. 26. Изнеси сток еуайглик. Нест. Жит. Осод. 18.
- издать: Гласи отъ дха изнесени (ἐξενεχθείσας, editas). Ефр. Крм.
- распространить: Славоу изнеслъ кси. Мин. 1097 г.
   128.
- произвести: Лоза винограда животьпа... красьно изнесе грозновик. Мин. 1097 г. 138.
- изнестиста: Да не изнесѣться из манастыря. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г.
- **изнигноти, изнигно** то же что изникноти (?) ἀναχύπτειν: — Глжбинъ земьнъм тоу абик изнигнжвъща (ἀναχύψαντα). Гр. Наз. XI в. 208.
- **изникноти**, **изникно** вырости: Власъ чернъ изникнетъ (repullet, ἀνατείλη). Лев. XIII. 37 по сп. XIV в.

- Она же, изникши изъ дверен, видѣ м, и бѣ юдинъ старъ, а два оуна обанолъ юго. Нест. Бор. Гл. 49. Тъгда изникъ видѣтъ и познавъ кнызы юго соуща, и въ страсѣ бъювъ не отъвръзе вратъ. Нест. Жит. Өсод. 18. Изникноувъши, видѣ Петра стоюща. т. ж. 13.
- изница: Царь штвѣща пзинца шчима къ Арсенію глаголя (βλοσυρῷ τῷ βλέμματι). Георг. Ам. 244. Рече король изница, не троужанте монго Меоодиы. Жит. Мео. XII в.
- изницати, изнич8 вырастать: Класи изницаху (ἀνεφύοντο, pullulabant). Емт. XLI. 6 по сп. XIV в.
- раздаваться: Изничжть гли блюдьни (ἐνηχεῖται ρήματα εὐπρεπεῖ). Hанд. Aнm. XI e. a. 259.
- изнозити, изнож8: Ражьжеными гвозды изнозити хребты и<sup>х</sup>. *Прол. XV в.* (В.).
- изнорити, изнорю:  $\tilde{G}$  бжётвеныхъ изноривъ словесъ.  $\Gamma eopi.$  Am. 53.
- изноровитиста паготовиться: Царь Иванъ... на утрѣ изноровяся, а царь Ахматъ еще спитъ, а царь Иванъ самъ вскочи въ бѣлу вѣжу цареву и уби его своими руками. Кар. И. Г. Р. VI. пр. 240.
- износити, изнош8 выносить: Вьсыкъ къннжьникъ... подобынъ ксть члкоу домовитоу, иже износить отъ съкровища своисто новам и ветьхам (ἐκβάλλει). Мв. XIII. 52. Остр. св. Изношахж оумьръщь снъ (ἐξεκομίζετο). Лук. VII. 12. т. ж.
- Дх бо... въ поустынихъ присно съвъщающь изношаше. Мин. 1096 г. (окт.) 122.
- Ту во гробъ Господни есть три кресты велики: единъ аки свъща горитъ, другіи курится аки дымъ, третіи износить изъ нея аки слеза. Арс. Селуи. 75.
- произносить: Не износити словесъ бъсовыны ихъ (ъкрърыч). Панд. Ант. XI в. (Амф). Ти тако износити отвътъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 68. Виноу износащю. Нест. Жит. Өеод. 26.
- **износъ:** Въздоушьный бо есть въносъ (п) износъ (форд). *Io. екз. Бог. 44*.
- изно: Изну подписани были хитро по меди. Дан. ил. (Сах. 17). См. изнодъ, изъ дно (подъ сл. дъно).
- изнадити = изнадити, изнажа: Изнади свое погыбетство (èх $\beta$ і абок, expelle). Кирил. Іерус. Огл. (В.).
- изнодъ: Медью позлащеною были покованы изнудъ, подписани были хитро по меди, изовну железы покованы были твердо. Дан. иг. 22. См. изно, изъдиб (подъ сл. дъно).
- изнорити, изнорю истратить, издержать: Ико не изноуримо съкровиште въроу дърьжаще непръложьноу. Мин. Иут. XI в. 61. Аще изнурищи сущее на славу Божію... не погубищи мзды своея. Жит. Еразм. Всюдо подкопаваю, изноурити хотя скровище (πάντοθεν διορύττων καὶ ἐπιβουλεύων τὸν θησαυρὸν). Георг. Ам. 101. Домы бо многи изнури. Исков. I л. 6979 г.

- изн8рыти, изн8рыю изнурять: Огньмь изноураеми. Мин. 1096 г. (сент.) 67.
- изнъртин = изнертин emersio: Первы изнертие первому подобящеся  $X \hat{b} \hat{b} \hat{b}$  в земли дню, а понертіемъ нощи ( $\hat{b} \hat{v} \tau \hat{\eta} \pi \rho \hat{\omega} \tau \eta \hat{d} \nu \alpha \delta \hat{\omega} \sigma \epsilon_i$ , prima emersione). Кирил. Ісрус. Огл. (B.).
- **изнъръти, изнъро** вынырнуть, избъгнуть: Правьднъти изъ ловища изнъретъ (ἐκδύνει, ογοѣгнетъ). *Пар. 1271 г., 1370 г. (В.)*.
- изньсти, изньзб обнажить: Простеръ роукоу, изньзе ножь свои (въ Остр. ев.: извивче). Мв. XXVI. 51. Гал. Ев. XIII в.
- изовати, изовлю (изъ зобъ) ἐσθίειν: И воль, и левъ вкупъ изоблете плѣвы (ααὶ λέων ὡς βοῦς φάγεται ἄχυρα). Ис. XI. 7 (Упыр.). Гръзнъ нѣкъто принесе... сь же изоба того. Іо. Іпств. XII в. (В.). Три зерна да емоу, глющи: изобаи си. Жит. Өед. Сик. 69. Мин. Чет. апр. 69.
- изовговаривати, изовговариваю: А кто ти меня изобговариваеть чёмь, и тобё меня не изымати по тому крестному цёлованію. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.
- изовидьти, изовижб: Се Новгородцы и Новоторжцы плачюще вопиють на тебя ко Господу Богу..., яко изобидиль еси ихъ. Никон. л. 6724 г. (II. 323). Да не ббдеть ничто же перечинено, или порбшено, или кѣмъ изобижено. Ярл. Узб. 1315 г. Досюды есмя были, братіе, никбды не изобижены: ни соколб, ни ястребб, ни бѣлб кречатб, ни томб исб поганому Мамаю. Сл. о Задон. А черезъ сю мою грамоту кто ихъ чѣмъ изобидитъ, или кто не иметь ходити по сеи грамотѣ, быти тому отъ мене отъ великого князя въ казни. Уст. Де. гр. 1397 г.
- изовилин: Изобильк конопьнок и масьнок (ἀφθονία). *Гр. Наз. XI в. 25*. Изобилиы бо и насъщениы несъмъкслънѣишимъ отъвръже (πλησμονή). т. ж. 75. Чюжее потребът изобильк. *Никон. Панд. сл. 22*.
- Изобилик же ксть, кгда избътва рѣчь отъ рѣчи, ничесо же боле не назнаменоужите, ыко же ксть противыникъ и сжиротивыникъ. Изб. 1073 г. 239.
- Изобиле подасть (ἀνάπαυσιν, requiem). Муч. Викт. 5. изобилити изъобилити, изобилию: Многими похвадами изъобилить (περισεύση). Кор. 2. IV. 15. Апост. XIII в. (В.). Силенъ же Бъ всю бо блюдѣть изъобилити въ васъ (περισεῦσαι). Кор. 2. IX. 8 по сп. XVI в. (В.).
- изовило: Нои... пивъ изобило отъ сладости... и 8пися (жерьобом). Козм. Инд.
- изовиловати изъовиловати, изовилою: Можеть же Бъ высж благодъть изобиловати въ васъ. *Нанд. Ант. XI в. л. 170.* Всакои кръмли изобилующа. *Іо. екз. Бог. 347.* Не изъобилоук правыда ваща. *Никон. Панд. сл. 22.*
- изобильным «фворос: Питин быждрен и изобильнон. Тр. Наз. XI в. 75.
- **ИЗОБИЛЬНЪ**  $\delta \alpha \psi i \lambda \tilde{\omega} \varsigma$ : Ичрынати еже имамъ изобильнъ,  $\Gamma p$ , Has, XI 6. 132.

- изовильствовати, изовильствою: Ту изобильствуеть блёть. *Пов. вр. л. 6523 г.*
- изовличати, изовличаю: Оть въкоущения же расмотрышвыми изобличаюмь. Кирил. Іерус. огл. XII в. (Оп. II. 2. 50). Или кто иметь соху танти, а изобличать, на томъ взяти вины вдвое за соху. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г.
- изовнажити изъовнажити, изовнаж8: А все ізъобнажено и пороугано. Новг. І л. 6746 г.; Троиц. л. 6746 г.
- изобразити = изъобразити, изображе: Изъобразите. Мин. окт. Новг. XII в. И самъ се ми есть изобразить (их) αὐτὸς ταῦτά μοι εἴρηκεν, tanta in modum loqui). Жит. Андр. Юр. VI. 28. См. изообразити.
- изобразія. Георг. Ам. XV в. (В.).
- изобразьный см. голъмыи.
- изоврочити, изовроч8 обложить оброкомъ: Пустую землю данью своею и оброкомъ изоброчитъ. Жал. гр. Мих. Өед. патр. Фил. 1625 г.
- изовръсти изьобръсти, изобръто є оргожего, найдти: Обраштеши не иноу соуптоу кромъ нъна изобрътенъна. Изб. 1073 г. 14. Изобръсти мъоть (є орейо). Дан. III. 39 (Упир.). Разоумьно послоушати подобають пъра соудинмъ, не оудобь бо юсть правды изобръсти. Сб. 1076 г. (Бусл. 291). Оемдосии все то изъмбрътъ, предастъ манастъпрю своему. Пов. вр. л. 6559 г. Така градъ не изобрътохъ ни в Нъмъчскыхъ странахъ. Ип. л. 6739 г. Изъобръте . . . ереси (еξебрео). Жит. Ник. 26. Мин. Чет. апр. 26.
- придумать: И Стополкъ, иже оубииство злок изъобрѣте. *Іак. Вор. Гл. 59*. Нихто же бо можетъ їзобрѣсти всем твари творенъм. *Паис. сб.*
- См. изообръсти.
- изовръстисм: Аще кто изобрящется се творя негодованіе и нерадство. *Псков*. *I л. 6979* г.
- изовретати изъобретати, изовретаю: Изъобретажще. Изб. 1073 г. (В.).
- изоврътенин: Хънтростьнон изобрътенин. Изб. 1073 г. 203. Бъсовьско изобрътение (ебрира). Гр. Наз. XI в. 2.
- изобрътьникъ: Паламидъ, иже въ многоу изобрътьникъ. Изб. 1073 г. 203. Подражаеть изобрътника злу Л'ва Исавра (τὸν ἐφευρετὴν τῶν κακῶν, inventorem malorum). Жит. Ник. 31. Мин. Чет. апр. 51.
- изоврътьница πρόξενος: Таина высокаа и бжствънаа и вышънда свътълости изобрътьница (μυστήριον ύψηλον καὶ δεῖον καὶ τῆς ἄνα λαμπρότητος πρόξενον). Гр. Наз. XI в. 1.
- изовлачити, изовлач8: Никто же прибъгающаго въ церковь нужею да не изовлачить. Зак. Греч.
- изовън = изовн : Двери же... изовну побіени м'єдью злаченою. Дан. иг. (Сах. 16). Церковь мусією удивлена изовну, аки сіяеть. Стеф. Новг. См. извън 5.
- изодрати: А въ княжѣ борти 3 гривнѣ любо по-

- жгуть, любо изоудроуть. *Р. Прав. (по Ак. сп.)*. Передъ нами ся запись изодрати. *Разъпэж.* 1509 г. См. **ИЗДРАТИ.**
- изодътиста нарядиться: Рекоша дружина Игореви: Штроци Свенълъжи изодълиса суть шружьемъ и портъг, а мъг нази. Пов. вр. л. 6453 г.
- изоимати, изоимаю—схватить, взять въ плёнъ:— На крестномъ цёлованьи (Нёмцы) Псковскихъ ловцевъ изоимаша. *Псков. I л. 6944 г.* — См. изимати.
- изоити, изоид8 пройдти: Изонде 4 недѣли. Пеков. I л. 6934 г. — См. изити.
- изокъ названіе м'єсяца іюня: Июнь изокъ. Четверосв. 1144 г. Міїа поуним изока въ ко моученик кго ликъствоують. Апост. посл. по сп. 1220 г. 4. — См. Кар. И. Г. Р. І. пр. 159; Калайд. Іо. екз. 115.
- **изокъ** τέττιξ, cicada, кузнечикъ: Красопѣвнъш изокъ. Конст. Болг. поуч. XII в. 122. Не тъчью бо изоци въ дождѣ се раждають, ни ини бечисмене родове (τέττιγας). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66). См. Кар. И. Г. Р. І. пр. 159; Калайд. Іо. екз. 115.
- изообразити, изообразити: Къ Ббу приближиса, его же стран изообразилъ еси. Мин. 1096 г. (окт.) 56.
- изоовръсти, изооврът8 вм. изобръсти: Того изомбрътота Софиина порожениы. Мин. 1096 г. (сент.) 106. См. изовръсти.
- изоор8жити, изоор8ж8 вм. изор8жити: Яко же убо и древле великиї боговидецъ Моисѣї избранное Изранлятеское воинство изооруживъ и отпусти на нечестиваго Аммалика. *Никон. л. 627 (т. VII. 340)*.
- изоостатисы вм. изостатисы уцёлёть, остаться въ живыхъ: Кто са изомстанеть въ манастыри, то въг тёмь дължьни исте молити за нъг Ба и при животё и въ съмърти. Грам. 1130 г.
- изоостритисы вм. изостритисы: Иже бѣ изоострился на поганыя, яко левъ, им же Половци дѣти страшаху. Ип. л. 6759 г. См. изостритисы.
- изорвафъ— зарбафъ— золотная или серебряная ткань. Саве. — Перс. зербафт — золототканіе. — См. зарвафъ.
- изорожити см. изоорожити.

  изорьникъ: А коли изорникъ имё запиратся оу грая покрыты. Псков. суд. грая. А которыи изорникъ оречется оу грая села или гра его орьче, и граю въй оу него половины своего изорника, а изорникъ
- изорьничь прплаг. отъ сл. изорьникъ: Да живо изорни. Исков. судн. грам.

полови. т. ж.

- изоспатиста: А пзоспався емоу стенаніе и печаль емоу наложоу на српе. Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.).
- изоспъти, изоспъю успъть: И тюрмы всъ три сгоръди; изъ дву Литву вывели, а изъ третьеи, изъ градскои не изоспъли вывести, и сгоръ въ тюрмъ сто и полиятадесять человъкъ. Соф. вр. 1530 г. (II. 369).

- стала, а жены болярскыя можем своихъ и оснодаревъ остали, глаголюще къ себъ: остали, из-жім нашихъ въ животъ нъто. Сл. о Задон. XI. Своея дружинъ изоставше. Исков. І л. 6979 г.
- изостатисы см. изоостатисы.
- изострити изъострити, изострю изощрю: Тако брй изъющре (юсей ξυρόν ήκονημένον, acuta). Исалт. толк. Өеодорит. пс. LI. 4 (В.). Притоуин д'вмоньскым изостреным стр'влы. Мин. 1096 г. (сент.) 70. Изострища, мко ороужие, базкы свол (ήкоνησαν). Панд. Ант. XI в. л. 89. Бритва изострена. Нов. вр. л. 6523 г. Себе сим изощрь стрти сим животыным. Мин. сент. Новг. XII в. Сабли изъострени. Сл. плк. Игор.
- изостритиста: Страю чето(у)ю изострыел. Мин. 1096 г. (сент.) 20. См. изоостритиста.
- изотъщание изотщание: Жена добра вънецъ мужу своему и безпечаліе, а зла жена люта печаль, изотщаніе дому. Сл. Дан. Зат.
- изотати, изотьм8 отнять: И выринущася (горожане) изъ города и бишася, одва изотяща князя боденого треми копьи. Лавр. л. 6694 г. Города половина погорѣ, а княжь дворъ Богомь и Святое Богородици изотяща, дѣда его и отца его молитвою святою избавленъ бысть отъ пожара. т. ж. 6701 г.
- **изп** (= взъ +- п) см. **исп**. . .
- изработается. Закон. судн. Конст. ил. 20 (В.).
- израгь издрагь: Бѣсованїа издрази (τῆς μανίας ἀμβλωθρίδια, abortiva insaniae). Жит. Ник. 38. Мин. Чет. апр. 55.
- израда измѣна: Слышали бо про великаго князя, что братіа надъ нимъ израду учинили, и они пошли искати великаго князя за прежнее его добро и за его хлѣбъ. Соф. ер. 6955 г. (т. II. 58). Таино къ цѣлованію приведоша на томъ, что бы... надъ княземъ надъ Дмитреемъ израда учинити. т. ж. 7006 г. (II. 353).
- израдець д'єти..., и мнё на ваше лихо ихъ не отпущати никуде. Дог. гр. Ив. Вас. съ Ал. Лит. 1494 г. (Кар. И. Г. Р. VI. пр. 396). См. зрадьца.
- изражати издражати, изражаю: Исковавъ оубо сребреным доскы, и стым по немъ издражавъ и позлативъ, покова сребромъ и златомъ. Іак. Бор. Гл. 142. На златницѣ же образъ его написати и издражати (бичектиπойодал). Георг. Ам. 213.
- **ИЗРАСТИ, ИЗРАСТ**8 Вырости: Вѣл израсла (ἐβλάστησεν). *Чис. XVII. 8*.
- израстити, изращі произрастить: Жезль... ізрасти вѣю (ἐβλάστησεν, protulit). Числ. XVII. 8 по сп. XIV в. СЭ неплодьнаго бо корене шрасль живоносьна издрасти намъ мтрь свою. Мин. 1096 г. (сент.) 50.
- **ИЗРАТОВАТИ, ИЗРАТОВО**  $\pi$ одереїу, победить: Изратовавше насъ, изидоть (ехтодериноситься  $\eta$ рас). Исх. I. 10 по сп. XV в. (В.).
- изостати, изостано; Ни одина мати чада изо- изрековати = издрековати, изреков: Издре-

- кова намъ всещедраго Відкъг... дълъготърьпик. Мин. 1096 г. (окт.) 73.
- изременати, изременаю: Пристоупища на .м. корабльвъ великъихъ; бахоу же изременани межи ими, въ нихъ же людьк на конихъ одени въ бръне и коне ихъ; инии же корабле ихъ и галък ихъ стоыхоу назаде. Новг. І л. 6712 г.
- **изрестити:** Повелѣ дъксъ живъ емъ зрака изрестити (τούς οφθαλμούς αύτοῦ ἐκκεντηθήναι, compungi). Муч. Викт. 6.
- изречение издречение: Сихъ издречение радостьно въпиемъ. Мин. 1096 г. (сент.) 47.
- изрещи = издрещи, изреко: Фариски малы глы великоныслити изорк8 осужается (όλίγα ρήματα μεγαλοφροσύνης προϊέμενος). Θεοφ. πολκ. Εε. 171. Изаръци. Мих. (толк. Упир. 41). Стла же и креа не соущам подобывам издрыцете всьде соущоую братию и всемъ прочимъ, иже исповедание съблюдоща. Жит. *Өед. Ст. 167.* Сице издрече. *Нест. Жит. Өеод. 29.* Притчю изрече.  $Hecm.\ Eop.\ I'a.\ 6$ . Аще кто оукори $^{\scriptscriptstyle {\rm T}}$ иа їли похули<sup>т</sup>, то прощю ї, аще ли изорче<sup>т</sup> (+ слово?) на Одь ил на Джь Стын, то не прощенъ бу. Наис. cб. 14 (Мө. XII. 32).
- изрещиста προτίθεσθαι: Μножицею изрекоса прїнти  $\mathbf{K}\mathbf{b}$   $\mathbf{B}\mathbf{a}^{\mathbf{m}}$  (πολλάχις προεθέμην). Pum, I. 13. Anocm. XV  $\theta$ . (On. II. 1. 162).
- изржавъти изържавъти издръжавъти, из**ржавью:** — Злато ваше и сребро издръжавъ. *Цано*. Ант. XI в. 24. Батьство ваше изържавъ и ризъг ваша молеве повша. Никон. Панд. сл. 22.
- изривати = издривати, изриваю: Гако же козълогласованиж непыцюються въинж же горъ издриваный (άει μεν άνωθούμενον). Гр. Наз. XI в. 282.
- изригноти издригноти, изригно: Црв лютою сымыртию дино издригну. Жит. Өеод. Ст. 41.
- Родила еси плътью блга(го) слова своего, его (же) Оць издригноу преже выхъ выкъ, ыко блгъ. Мин. 1097 v. 146.
- изриноти издриноти, изрино: Издриновънъна тыла. Мин. 1097 г. 123. Издриновенъ же изд рам бывъ. Панд. Ант. XI в. л. 86. Иже свою жену извътомъ изринеть, да отлучится, не каяи же ся того, да отверженъ будеть. Іо. митр. Посл. Клим. 214. Повед'є пръ wбою изринути ис полаты. *Прол. И. Публ. б. (Лавр. 15)*.
- изринотиста издринотиста извергнуться: Есуга оубо дрѣва животьнаго издриноусы. Мин. 1097 г. 9.
- изрицати = издрицати, изрицаю: И аблъ сн индомъ (по др. сп. — идемъ) издрицавъ и съ нимь оубо съмрть да приимемъ. Мин. 1096 г. (окт.) 12. — Ср.: Пявъ изрицати и въщати. Гр. Пап. 238.
- изричанию: Изричанию словесъ. Покаян. Кипр. (Сильв. сб. XIV в.). Изричании (гроудс). Георг. Ам. 159.
- изговъновати, изговъною: Изровновахъ всяку мъру и превъсу праведну измърнкъ. Мър. Праведн. XIV e. Enox. 36.

- святін пророди, то бо есть вотчина ихъ. Дан. ш. (Hop. 101).
- изродъ = издродъ ёхүолос: Издродъ зълъ праведьна себе сждять. Панд. Ант. XI в. л. 102. Прость же и гиввъ, оба сыи едином матере изарода естъ, зовомъна безмоудрие (ёхүоча). т. ж. 59.
- изродънъти ёкфидоς: Наводящи и наоучающи и просвъщающи не точію же, но и изродьноую и бгоскверньную и прелокаво Маних вевско бъсовствие (ёкфоλον). *Γεορι. Αм. 16*.
- изрои: А се еще .s. wбиду поведъваемъ про Ильбранта, что твои братъ торговалъ с нимь на . л. изроевъ; д изроевъ заплатиль, а тринадьсать изроевъ не заплатиль. Грам. Риж. ок. 1300 г. И ты, кнажо, давалъ еси на кони і изроевъ. т. ж.
- изрои effusio seminis, изліяніе сѣмени: W діневнъмь своиствъ и иже въ снъ изрои и по въщи и чресъ вещь. Новг. Корм. 1280 г. л. 546.
- **изрокъ издрокъ** грѣхъ, порокъ: Въплъщена безъ издрока Ба родила еси ис кръви твоем. Мин. 1097 г. 58; Мин. Празд. XI—XII в. 135.
- изронити, изроню: Тогда великын Святьславъ изрони злато слово слезами смѣшено и рече. Сл. плк. Игор. Единъ же изрони жемчюжну душу изъ храбра тъла чресъ злато ожереліе. т. ж.
- **изронъ** потеря, уронь: В тъ поры много в людехъ учинилось изрону. Новг. II л. 7080 г.
- изрочьны издрочьный: It по же и бесть доу въ сласть положивъ издрочьноу, всь къ всемоу присвоисы. Жит. *Өеод. Ст. л.* 157.
- изротитисы издротитисы ниспасть: Да аште сего испърва не бы приыла, то камо не бы издроутиласа. Изб. 1073 г. 19.
- изроченин издроченин institutum: По сем' же сказаеть издржченіе князь цръскъ. *Iep. XXXVI. 26* (толк. Упыр. 289).
- изрочитисы издрочитисы: Въздръжаніемь издроучитися. Жит. Оом. Дерф. Мин. Чет. ион. 232. — Ср. издрочити: Тъло изарученно. Отеч. 2.
- **изрочь** = **издрочь** (изъ + рука) ручной жезлъ: Стрвлами, и издрачьми, и сжлицами (ράβδοις χειρών). Ies. XXXIX. 9 (B.).
- **изрочь издрочь** (изъ рука) рукопашно, manu, άπο χειρός: — Ли гифва дфия оубиеть изроучь (τῆ χειρί, manu). Числ. XXXV. 21 no cn. XIV в. Издроучь поразивъщ. Ефр. Крм. Вас. 8. Занеже острогъ проломити хотяху, изручь бодяхуся. Ип. л. 6759 г. Съкшинь инь весь днь. издрячь. Жит. Алекс. Макед. (В.). Секирою врыга изроучь является поразивыи. Корм. XVI в. Вас. Вел. пр. 8 (В.). Наўка, какъ ыдра дёлать штненые і изручь бросати въ приступные люди. Воинск. кн. XVII 6. (B.).
- изрошити, изрошо нарушить: Привъели ксмо наша печат, абъл то крѣпко здержат, не изрушити никакими дѣт. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- изродитисы родиться: Ту бо суть изродилися | Нёмци бёжать и люди многіе великаго князя изъ

полковъ погонища, а полки изрушили и кошевыхъ людеи Нѣмецкихъ многихъ побили. Кар. И. 1'. Р. т. VI. пр. 547.

изръванин — издръванин: — Да боудоуть акън трава на зьданиихъ, киже преже издръваним исъще (πρό τοῦ ἐκσπασθῆναι). Исалт. 1296 г. пс. СХХVIII. 6.

изръзвати — издръзвати, изръзваю — орбосси: — Издръзвати гамоу искрънюмоу въпадеться въ нж (о орбосом). Панд. Ант. XI в. л. 89.

изрыти — издрыти, изрыю — выкопать: — Ровь издры. *Исалт. 1296 г. 9.* Се азъ изрыю ровъ. *Захар.* 60. Ровы изрыша подъ городомъ. *Исков. I л. 6838 г.* 

— Двѣри же еи двои украшены каменьемь... изрыты некимь хытрѣцемь Авдьемь. *Ип. л. 6767* г.

изрывыновати = издрывыновати, изрывыною: — Издрывыновахы. Псалт. толк. XI в. (Толст.).

изръзаникъ — ἀπόχοπος, сконецъ: — Лешить изрѣзаникь. Аван. Алекс. сл. на Аріан. XV в. 196.

изръзати = издръзати, изръжб — разръзать: — По тонку изръзавъ конину, или звърину, или говадину, на угле испекъ, идаху. Пов. вр. л. 6472 г. Хлъбонъ же тъмъ издръзаномъ соущемъ. Нест. Жит. Өеод. 20. Нъсть ли въ томъ гръха, аже по грамотамъ ходити ногами, аже кто изръзавъ помечеть, а слова боудоуть знати. Вопр. Кир.

— отрѣзать: — Крилѣ еси имѣлъ... да почто ся еси вдаль сатанѣ, да я изрѣжетъ ис корене (ταύτας ῥιζοτομήσας συνεχώρησας). Жит. Андр. Юр. XXIX. 110.

— уничтожить (о грамотахъ): — А исплатить Новъгородъ то серебро двѣнадчать тысячи; то великому князю грамота изрѣзати, что докончали на Городкѣ на Волзѣ, а другая грамота Новоторзьская, что въ Торжьку доконьчали. Дог. гр. Новъ съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.

оскопить: — Тако же и Илья жръця стоудныя Вааловы изръзавъ, ревности ради Божіа, похваленъ бысть. Никиф. м. посл. Влад. Мон. — См. исказити.

изръщени€ — издръщени€ — избавленіе: — Избараль вы есть... на порушаніе дьяволь сѣтіи, на издрѣшеніе вязящимь въ злобѣ. Кир. Тур. Сл. на сб. св. от. 84.

изранити — издранити, израні — освободить, избавить: — Издранить овьча. Мин. 1096 г. (сент.) 50. Помолюся ему, да тя изранить оть ызъ си (λύσαι). Георг. Ам. 247.

изръщитиста — издръщитиста — освободиться: — Отъ оузъ издръщихъса осоуженим и клатвъв. Мин. 1096 г. (сент.) 119.

ИЗРВИТИ — ИЗДРВИТИ, ИЗРВЮ — expellere, έξωθείν: — Издрении п-пркве (έξωθείν). Гр. Наз. XI в. 62. 1 Трь-нжж теплотж издрежть вънъ. Панд. Ант. XI в. л. 222; Панд. Ант. XII — XIII в. Море, са кгда възмоутить, како ти начьнеть вълны издрежити на соухо. Жит. Ниф. 1219 г. 66. Ови крепко съ еретикы борющеся по Христе и техъ яко врагы отъ церкве изрежеще. Кир. Тур. 5. Овы изрежина изъ собора (έξέωσαν τοῦ συνεδρίου, expulserunt). Жит. Ник. 37. Мин. Чет. апр. 55.

израдин — издрадин: — Издрадин же неть слово съ объщтивы назнаменанины, особыть по старвишиньствоу, немоу же н лвио творимо (εξοχή). Изб. 1073 г. 239. Творьчьстин образи сжть . кд.: пнословин, првводъ... израдин. т. ж. 237 (Бусл. 267).

израдити, израж8 — распорядиться: — И израдивши възратиса къ сну своему Кневу. Пов. вр. л. 6455 г.

— изготовить: — Володимеръ же изради вом свом и повель приспу сыпати. Нов. вр. л. 6496 г. (по Ип. сп.). Князь же великын Дмитріп с братомъ своимъ с Володимеромъ, изрядивъ полкы противу поганыхъ Цоловець..., рекоста слово исаломъское. Новг. І л. 6888 г. (по Арх. сп.).

израдитиста — приготовиться: — Литва же бяше стала при озерѣ, и видивше полкы, изрядишася и сѣдоша во три ряды за щиты, по своему норову. Ип. л. 6770 г. Пришедши же рати извозищася и почаща изряживати полкы, изрядивше же ся и тако поидоша. т. ж. 6789 г. Въскорѣ въ едину три дни изрядився пондоша подъ Тфѣрь. Новг. І л. 6883 г. (по Ак. сп.).

— нарядиться: — Поидоша же и бояре и боярынъ, изрядившеся во брачныя порты и ризы. Ип. л. 6759 г.

израдица — издрадица: — Того деля велить плесняти рякама, да ывить напасти издрадиця. *Ies.* XXI. 13 (толк. Упыр. 205).

**ИЗРАДЬ** = **ИЗДРАДЬ:** — Милостивъ издрядь. *Жит. Ниф. XIII в. 62.* Частяаще изрядь паче къ Иманноу и къ Маркианоу. *Мин. Чет. февр. 147.* 

израдьно — издрадьно — особенно: — Въ всакъ днь, издрадьно же въ недѣла (ѐξαιρέτως, praecipue). Ефр. Крм. Трул. 19. Издрядно пртѣн чтѣн пръблгословленѣн Вічци (ѐξαιρέτως). Олуж. Варл. XII в.

— чрезвычайно, очень: — Добро дёло издрадьно сътвориль иси. Изб. 1073 г. 240.

— Се 1-е дёло створи Богъ изрядно Кириломъ... епископомъ. Лавр. л. 6739 г.

изрань издрадьны — избранный: — Люди израны (λαόν περιούσιον). Тит. II. 14 (Апост. толк. XV в.). Издрадьных люди съпасе (περιούσιον). Ирм. ок. 1250 г. Иустинианъ множьство Словенъ плени, из нихъ же избра вом тысящь . 1., ихже нарече изрядній (περιούσιον). Георг. Ам. 306.

— превосходящій: — Всего соущьства издрыдьно, ыко же външе соущьства. *Io. екз. Бог. 51*.

— чрезвычайный, необыкновенный: — Издрадьно благодательство (ἐξαίρετον, potissimum). Ефр. Крм. Крв. 134. Издрядьное мълчаник (τὴν βαθεῖαν σιγὴν). Златостр. XII в. (В.). И всимъ приходящимъ к неи дивитися пзрядный красоть ел. Ип. л. 6705 г. Изрядный. Пал. XIV в. 40.

израдьнъ — издрадьнъ — преинущественно: — Аште бо и высыжде исть соуштиниь, нъ издрадынъ исть изволинины и иде же апте хоштеть. Изб. 1073 г. 8.

израдьные — издрадьные — особенно, преимущественно: — Израдные же всых чрьноризьци потрыбни сжть приносити Боу начатымы и десатины (ἐξαιρέτως). Панд. Ант. XI в. л. 271. Молюся, и молбу творю, и припадаю священымъ стонамъ твоимъ, въздвигнутися отъ сихъ всихъ, изряднѣе же о опрѣсноцѣхъ. Іо. митр. Посл. Клим. 217. Достоить... настоителемъ во всѣхъ оубо днехъ, изряднѣе же в неляхъ... пооучити благочтим словесѣмъ. Сбор. Погод. XIV в. 106.

израживати, израживаю — изготовлять: — Почаща изряживати полкы. Ип. л. 6789 г.

избвати — снимать (отн. обуви): — Изоуваще сапога свом и полагаще на земли. Жит. Ниф. XIII в 29.

избватиста — снимать обувь; — Начать ся изоувати. Муч. Өеод. Тир. Мин. Чет. февр. 340.

избвирити, избвирю: — Възрѣвъ же на лице отрока избвиривъ очи, и бдари его за скрань (βλοσυρῷ τῷ ομματι, obtutu dumtaxat eoque torvo ac severo, — defixo). Жит. Андр. Юр. ХХХ. 115.

избвиритисы — см. избвъритисы.

избвиръ — см. избвъръ.

изовъритисы: — Изоувърившися шчима зрящи (λοξῷ τῷ βλέμματι, oculis obliquis). Жит. Андр. Юр. XVIII. 81.

избвъръ = избвиръ: — Держаста его (прозвутера) два синя, страшна изувира (по др. пер.: два мурина страшна и зловидна). Никон. Панд. сл. 40 (Чуд. сп. 111). Да изоувъръ, възръвъ емб на лице, рече (ххі βλοσυρὸς, torto vultu). Жит. Андр. Юр. ХХVIII. 100.

**из8мити, из8млю:** — Изоумленъ Ѿ слышанїа (βροντηθείς). *Муч. Георг. 5. Мин. Чет. апр. 550*.

изомитиста — лишиться ума, обезумѣть: — Аще бо изоумихомъсм, рече, то Ббу (ѐξέστημεν). Панд. Ант. XI в. л. 290. І да мьните, тако изоумихъся. Никон. Панд. сл. 52.

избиленин — безуміе: — Побиг тя  $\Gamma$ ь изумлениемь (παραπληξία, amentia; въ нов.: неистовствомъ). Bms. XXVIII. 28 no cn. XIV ε.

**избилитисы** — сходить съ ума: — Аште изоумлянться, то не зазри ниь (х $\ddot{\alpha}$ ν ἀπολείπη σύνεσιν). Сб. 1076 г. 312. І. Сир. III. 15 (В.).

извирвдъ — драгоцънный камень: — Въ запонахъ каменье изумруды, и яхонты, и алмазы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19.

избмыным — йфрым: — Иже неть изоумынь, да оуклониться къ мънъ (йфрым). Пар. 1271 г. (В.).

изумънине—изумленіе: — Whu же во изумѣньи бълвше, оудививше, похвалиша службу ихъ. Пов. вр. л. 6495 г.

— безуміе: — Но Богъ въ изумѣнье (по др. сп.: издоменитые, издменитое) положи с(о)вѣтъ ихъ, и не успѣша ничто же. Лавр. л. 6633 г. Изоумѣніе (ἀπόνοια). Георг. Ам. 104.

из8мъти, из8мъю — разумъть, знать: — Одъ мон дома съда изумънше е изыкъ. Поуч. Влад. Мон.

из8мъти, из8мъю — ідіүүій»: — Ни изоумънть же оумъ премирыный пъти та Богородицю (ідіүүій). Ирм. ок. 1250 г.

избивтисы — обезумёть, выйдти изъ ума, сойдти съ ума: — Аще избиветься, не зазри емб (х¾ν ἀπο-

λείπη σύνεσιν). І. Сир. III. 15 по сп. XVI в. (В.). Аще изоумѣхомся, то Богови. Іак. посл. Дм. Сего прошю Назарянина тѣлесе, ему же изумѣвъшихъся избѣгающе въпіяху бѣси. Кир. Тур. Сл. о сият. 34. Слышавъ то слово, избмѣся (ἀπόρρητον ην). Іо. Флав. В. Іуд. XXII. 5. Мнять тя ыко избмѣвшася (съумашедшимъ). Сим. Сказ. И иконы подвижшася по стѣнамъ и нанікадило с свѣщами и свѣтилна поколѣбашася, и людье мнози изумѣшася. Лавр. л. 6738 г.

— изумиться: — Книжници изумѣвъщеся, пытають родителю прозрѣвъшаго. Кир. Тур. Сл. о слъп. 58.

избирашати — изъбирашати, избирашаю: — Не изъоупращавше (обх сляхобляться, не испытавше). Дан. XIII. 48 по сп. XV в. (В.). Кърмыника въспытаимъ и изъоупращаимъ. Іо. Іпств. XII в. (В.). По рыдоу и кокмъждо изоупращавъ. Жит. Оед. Ст. 187.

избираннатисм: — Старѣишина изоупрашанться (λоγοθετηθήσεται). *Io. Листв. XII в. (В.).* 

избетьны — избеньти: — А на сю кабалу изусные не взяти. Заплади. на пуст. XV в.

избти = изъбти, избю — снимать (объ обуви): — Изуи сапогъ съ ногу своюю (λύσαι, solve). Исх. III. 5 по сп. XIV в. Домъ изоувенаго сапога (ύπολυθέντος τὸ ὑπόδημα, domus discalcenti calicamentum; по др. сп.: изъбенаго сапогъ, избенаго сапогъ). Втз. XXV. 10 по сп. XIV в. Изоувше сапогъ (ὑπελύετο, solvebat). Рув. IV. 7 по сп. XIV в. Изоувъ сапогъ (ὑπελύσατο). т. ж. 8. Изоув, шко Моси, обязания печали. Сб. 1076 г. 507 (В.). Изути робичича не хощу. Исков. I л. 6488 г. Покоушанеся и изоути себе (ὑπολύειν ἐαυτὸν, se excalceare). Жит. Иол. 13. Мин. Чет. февр. 265. Изоуи сапогъ ногоу твоею. Григ. Пр. Сл. Іо. Крст. Мин. Чет. йол. 308.

избтри — изжтри — ёсобеч: — Ібко чрывь грызни дрѣво избтри. Мих. (Упыр. толк.). Овѣща нѣкы изжтри (ёсобеч, intus). Пат. Син. XI в. 174. Егда отишин имамь изжтри отъ вънѣшным допасти. Гр. Наз. XI в. 297. — Ср.: Церкви издобрены безгода каменіемъ, и древомъ, и шаромъ, изутри же мраморомъ и мѣдію, сребромъ и златомъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 63).

изотрь — є́чдодеч: — Изоутрь вълкъ съі (є́чдодеч, interius; по др. сп. изоу оутрь). Иппол. Антихр. 6. И видета людіе вретища на теле его изутрь. Георг. Ам. 119.

избтрьюдб = избтрыждб: — И ть изъжтрыждоу отъвъщавъ речеть (ξσωθεν). Лук. XI. 7. Остр. св.

избчати, избчаю — ехбібаєкы, поучать: — Марвож изоучаеть, нъі (ехбібаєкы ірадс). *Нанд. Ант. XI в. 34.* избчити, избчо — выучить: — Ремества изоучити.

Жит. Осод. Ст. 100. Изучисте словеса книжная, яже суть сладка слышати крестіаномъ. Грам. патр. Ант. 1394 г. И коли то изучять, можеть послѣ того проучивая и конархати и чести всякыя книги. Посл. Носл. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

— научить: — Изоучены брани (δεδιδαγμένοι πόλεμον). Ппс. Ппс. по сп. XVI в. (Оп. І. 198).

изъ (предл. треб. род. пад.) — ех, ех, изъ: — И се мжжь из народа възъпи гла. Лук. IX. 38. Остр. ев. Възиде

- же Иосифъ отъ Галилеа из града Назаревьска. Лук. II. 4. т. ж. Из неы же прозабе начатъкъ живота. Мин. 1096 г. (сент.) 58. Изъ неплодъве. т. ж. 58. Тъм же и из Руси можеть ити в Болгаръг..., изъ Варагъ до Рима. Пов. вр. л. введ. Не дадаху въпъсти из города. т. ж. 6505 г. Олегъ приде из Володимера. Поуч. Ваад. Мон. Из бъчькъ гвоздъг вънимаща. Новг. I л. 6712 г. Изъ р8ки по желанію: И въда имъ Стопълка и-своєю роукоу. Новг. І л. 6650 г. Посадили себъ князя Александра изъ Литовскіа рукы. т. ж. 6839 г. (по Ак. сп.).
- отъ: Изъ юности моны. Лук. XVIII. 21. Остр. ев. Из утра. Юр. ев. п. 1119 г. Из млада прилежаахоу стъхъ книгъ. Сб. 1076 г. Бѣ бо из давьна заветъщавъ (ἐх τοῦ χρόνου, ех tempore). Пат. Син. XI в. 199. Изъ юна. Гр. Наз. XI в. 210. Иже ласкръдъ бждетъ из дѣтьска (ἐх παιδόθεν). Панд. Ант. XI в. л. 207. Из младъ ногтін шчисты. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Изъ давна желю си имамъ (iamdiu). Жит. Порф. 100. Мин. Чет. февр. 324.
- противъ: Княгини моя подёлитъ... сыновъ моихъ: которому что дастъ, то тому и есть; а дёти мон изъ ее воли не вымутъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- по причинъ, вслъдствіе: Ино бы истого ничего не было. Новг. І л. 6920 г. (по Ак. сп.).
- изъ за, для, ради: Пковъ работа оу оум своего изо тщере его изъ меньшев дв. д..., а изъ другов, реклъ ему (работати) другую д. дв; шнъ же работа другую д. двтъ изъ Рахили. Сл. Фил. 986 г. Изо ощя. Мин. май XIII в. 32. А инъхъ Половци нобіша ис кона, а иного ис порта. Нові. І л. 6732 г. И дамх ощи и мтри дв свою одърень ис хлеба гостьмъ. т. ж. 6738 г.

Предл. изъ обыкновенно писался слитно съ слѣдующимъ за нимъ словомъ; смотря по тому, какою буквою начиналось это слово, измѣнялось написаніе предлога:

- 1) из передъ гласными и согласными острыми: Изьми пръвъе бръвьно из очесе твоюго. Мо. VII. 5. Остр. ев. Из молода. Нест. Жит. Өеод. 1.
- 2) изд передъ р: Изьмъ изд рова. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Издроучь поразивън (ἀπὸ χειρός). Ефр. Крм. Вас. 8.
- 3) иж передъ н: Иж него. Сб. 1076 г. Иж нел же проиде престоупление. Мин. 1097 г. 114.
- 4) ижд = ижг = ижч передъ ж, при чемъ ж пропадаетъ (только въ сложныхъ словахъ): — Ижденете отъ града въ градъ. Мө. XXIII. 34. Остр. ев. Иждивъщи свок вьсе. Мр. V. 26. т. ж. Ижченоуть. Мө. V. 11. Четвероев. 1144 г. Ижчівши все свое. Мр. V. 26. т. ж. Ижги(ли)лъ есн (по др. сп.: иждилилъ). Мин. 1096 г. (сент.) 133. Роупѣ же иждагаемѣ. Мин. 1096 г. (окт.) 40.
- 5) иждь = ижде = иже (только въ сочетаніи "иждекони"): — Пророди въ истиноу иждекони видащеи нарицаах8са (ἀπ' ἀρχῆς). Иппол. Антихр. 2. Ижекони

- льстьць. т. ж. 14. Иждеконьнааго очьства искоуще. Іо. екз. Бог. 260.
- 6) ишт ищ передъ ч, при чемъ ч пропадаетъ: И Дха Стааго испъзниться юще и-щрвва мтре своюм. Лук. І. 15. Остр. ев. Ищадиы ехидьнова. Мв. III. 7. т. ж. И-щрвва своего принесъщи (по др. сп.: и-щерева). Мин. 1096 г. (сент.) 55. Тако и-щърътога и-щерева твоюго женихъ проиде слово. Мин. 1097 г. 38. Ищезноуть. Іо. екз. Бог. 349.
- 7) ис передъ согласными тупыми: Излѣзъ Петръ ис кораблы. *Мө. XVI. 29. Остр. ев.* Ис тебе бо изидеть віка. *Мө. II. 6. т. ж.* Болеславъ же побѣже ис Кънева. *Пов. ер. л. 6526 г.* Вънсѣкоша Всеслава ис поруба. *т. ж. 6576 г.* Ис Церьнигова. *Новг. I л. 6705 г.*
- 8) и передъж, з, с, ц, ч, ш, щ: Жъзлъ прозабъни и-чрѣва чвѣтъ. Мин. 1096 г. (сент.) 59. Ицѣлкнию не бъти. Ефр. Крм. Ант. 5. И-своего города. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). И-Смолиньска идохъ Володимерю. Поуч. Влад. Мон. Приде Гюрги кнзь и-Суждала. Новг. І л. 6647 г. И-заморым шли. т. ж. 6650 г. Ижьжетъ мя любът твоя. Жит. Андр. Юр. VI. 29.
- 9) изо передъ гласными о, и, а также передъ словами, начинающимися съ нѣсколькихъ согласныхъ: Выникнувши змим изо лба. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ак. сп.). Изовну желѣзы поковани были твердо. Дан. иг. 22. Изоострился на поганыя. Ип. л. 6760 г. Выѣха же Андрѣи изо Опавы. т. ж. 6762 г. Поѣхаше изо Пскова въ Новгородъ. Псков. І л. 6831 г. Изо всен земли. т. ж. 6831 г. Рать всю изоимаша. т. ж. 6943 г.
- 10) изъі, передъ гласною и: А изъ Бѣжиць ти людии не выводити въ свою волость, ни изы инои волости Новгородьскои. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- Ср. Лит. isz; Др.-Ирл. es, ess, Лат. ex; Гр. èx, èξ. изъва см. изва.

изъедати — см. изедати.

изъбденина — см. изъденина.

изъедь — см. изедь.

- **ИЗЪБЖА:** Толко христіяномъ по всёмъ волостемъ и пригородомъ убытковъ и изъёжи полно. *Исков. I л.* 6979 г.
- **изъъжденик:** Святославу же не вѣдущю о изъѣжденьи Изяславли. *Ип. л. 6668 г.*
- изъвздъ: Вха на нь изъвздомъ... Святославъ и въвха в Кыевъ. Лавр. л. 6683 г. Князь же Всеволодъ изъвздомъ вха к Торъжку, и привхавъ стоя около города мёсяць. т. ж. 6690 г. Онъ же совокупяся и гна изъвздомъ г Кътеву, и выгна Всеволода Чермнаго ис Кыева. т. ж. 6715 г.

изъвсти — см. извсти.

изъвхати, изъвд8 — захватить: — Идохо... к Меньск8, изъвхахо городъ, и не иставихо оу него ни челадина, ни скотины. Поуч. Влад. Мон. Изъкхаща Литва безбожнам Пльсковъ. Новг. І л. 6721 г. Изъвханъ бысть безаконьнымъ Бурондаемъ. Ип. л. 6745 г. Ізъвхаща Нёмци Ладогоу. Новг. І л. 6821 г.

- выёхать: Изъихаща в насадехъ безъ вёсти в Заволочькую землю. Новг. І л. 6925 г. (по Арх. сп.).
- найдти: Въ томъ ихъ селѣ у Бориса и Глѣба на Старомъ Холопьѣ изъѣхали торгъ силнои и въ кобакѣхъ питье. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.
- изъмвленин: Учениемь больпымы наоучень Бжию изымвлению. Мин. 1096 г. (окт.) 52.
- изъмсачитисм: И услышавше воеводы... и изъясачившеся, и поидоша на нихъ, и начаша съ Нѣмцы битися. Исков. I л. 7010 г.
- изъмснити, изъмсню: Изьмени же блючьетим заповѣди. *Мин.* 1096 г. (окт.) 122. Разумна<sup>ж</sup> ученью не изъмснивше. *Паис. сб.* 72.
- изъмсновати, изъмсною: Бжетвьною же блость изъмснова ко (всещедраго Влдкы) и блодть. Мин. 1096 г. (окт.) 73.
- изъмснати изъмшнати, изъмсныю: Изъминають. Аван. Алекс. Сл. на Аріан. 21. Изминаеть. Діон. Ар. XVII в.
- изъмсти, изъммь ἐσθίειν: А борошна колько могоуть изъясти. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). И изъмдоша злыя взором и либивый телесы (кравы) ζ кравъ образомъ избранных (κατέφαγον, devorarunt). Быт. XLI. 3 по сп. XVI в.— См. изъсти.

ИЗЪМТОВАТИ — СМ. ИЗАТОВАТИ.

изъющнюти — см. изъюснюти.

**изъющненин:** — Ö изъющненї доучю покажеть (ἐξ αἰθρίας, ex serenitate). Гр. Нис. о Мел. Мин. Чет. февр. 123.

изъі — см. изъ.

изъімала — см. измаала.

изъімати — см. изимати.

изъіначивати, изъіночити — см. изин...

изъіскати — см. изискати,

изъдати = изъъдати, изъдаю — собісі»: — Иже изъдажть домы въдовиць (хатеобіоосі). Лук. ХХ. 47. Остр. ев. Никъто же плода не изъждь (фа́усі). Мр. ХІ. 14. Юр. ев. п. 1119 г. На четыри дьни одиноу просфороу изъдааше (ўобісі). Пат. Син. ХІ в. 53. Не можахоу пси изъдати члвкъ. Новг. І л. 6723 г. Мъртвъца... й пьсъ изедажмы. т. ж. 6738 г. Молеве ризы изъъдаютъ. Сл. Дап. Зат.

извденина: — Аще звѣремъ изѣдено боудеть, приведеть кго на изѣдениноу (ἐπὶ τὴν θήραν, ad bestiam; въ нов. — звѣромдиноу). Крм. Зак. Моис. (Исх. XXII. 13).

изъдь — изъъдъ: — Бънти на їзѣдь вьсѣмъ. Гр. Наз. XI в. 205. И тако пометаща головы и рукы псомъ на изъѣдь, тако поидоща прочь. Лавр. л. 6791 г.

изекрыи—голубой, бирюзовый: —Вироулимнъ изёкръ оубо ксть (γλαυκίζων). Изб. 1073 г. 154. Несть нёкто изёкръ и смагль. т. ж. 230. Вителиосъ бё изёкръ (γλαυκός). Іо. Мал. Хрон. Мншга<sup>ж</sup> различіа очима бываю, овё бо бываете изёкры, а дроузём пропелесё, а дроузё чрыв. Іо. екз. Шест. (В.). — Ср. изекрыи, зекрыи, зекрыи, зекрыи, зекрыи,

извсти, извмъ: — Звёрь наёль его (θηριόβρωτος γέγο-

угу, а bestia devoratus fuit). Быт. XLIV. 28 по сп. XIV в. Изъсте. Ис. XXIX. 28 (Оп. І. 93). И имътся седмь женъ по чікь единъ, гіюща: хлъбь нашь да изъмь, и въ ризы ніїя да ся одежемь. Ис. 83 (Упыр.). Изъжь еже дамь тебъ (φάγε). Ісз. ІІ. 8 (Упыр.). Да изъдать и пътишти орын. Изб. 1073 г. 156. — См. изисти, изъмсти.

**изавноти, изавно —** прорасти: — Сѣмя изябнеть (βλαστάνη). *Mp. IV. 27. Ев. 1164 г. (В.)*.

— Бяше плъть кго изябла. Жит. Ниф. XIII в. 108.

- изати, изьмо вынимать: Изьми прыве брывьно из очесе твонго, тогда оузыриши изати сжчыць из очесе брата твонго (ёхрале, ехралей). Ме. VII. 5. Остр., ев. Высыкж розгж о мынё не творащжих плода изьметь ж. Іо. XV. 2. т. ж. Вызымы кивоты законыный и нже вы немы и выкопай вы каамыкы, глатола...: кивота же сего нийто же не изыметь. Изб. 1073 г. 258. Сей ношти дійоў твож измоўты ис тебе. Панд. Ант. XI в. Да постыда(тыса) и посрамлаютса, ищюще дійа моны, (котаще) изати ю. Нест. Бор. Гл. 25. Иже изы ада изметы падышаго ранами. Кир. Тур. о черн. чин. 110. Изати мечы. Нові. 1 л.
- Изм'єть ноз'є твои ї поплъзеніа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.
- взять: Изяста і въ ризъі свом (йрах, sustulerunt). Лев. Х. 5 по сп. XIV в. Изм руку блинаго Бориса. Нест. Бор. Гл. 45.

изатовати — изъатовати, изатою — вынимать: — Изъятовати десное око (έξορύσσεσθαι). Георг. Ам.

изышныти — см. изъысныти.

изащитисы: — Врага борителы низверглъ еси изящивъся пресвътьло. Мин. Празд. XII в. авг. 5 (В.).

изащьный — изачьный — йрістос, лучній: — Изащьной моужьство. Мин. 1097 г. 155. Сжироуга изащьны вещи. Мин. Пут. XI в. 11. Мко изаштьна сжита въ айлыхь (по сп. XII в.: знаменита). т.ж. 75. Чинь изащьнь (таку арістт, ordo optimus). Ефр. Крм. Трул. 1. Въ мітвы Бжии показа намы изащьны пользж. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дары идинь Бжый и изаштьны (Екаіретоу). т. ж. Бждете ми людий изащьни прской сийний. т.ж. Не изящной права. Полик. Посл. Изащень войнь. Прол. XIII в. 271. Оты древле бывшихь изящена (арістоу). Георг. Ам. 95. Изящный его (игумена Сергия) послушникь инокы Пересвыть. Пов. о Кулик. б. Устройть изы великихы отцовы деты изячныхы молотцовы. Никон. л. 7060 г. (VII. 143).

изащьньствин — praestantia: — Паче слова изящьньствіе его.  $\Gamma$ еорг.  $\Lambda$ м. XV в. (B.).

изащьство: — Сіи дьявольская начинанія, сіи точныхъ тебъ изящьства. Сим. посл. Полик. 1225 г.

иисбет наввинъ — книга изъ числа книгъ Ветхаго Завъта.

иисбсъ сираховъ = исбсъ сираховичь — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.).

иис8съ смармиотри — книга изъ числа книгъ Новаго закона (отъ Апост. запов.).

**икакъ** — τὶς: — Шбаче и вса землю скважьнюта неть и выртыпива, юко икакът жилът имоущи (ωσπέρ τινας φλέβας ἔχουσα). *Io. екз. Бог. 155.* 

икеремень: — Тамо есть икеремень саран поставлень, не доходя Іордана реки съ пять версть. Игн. Пут. 1392 г.

иклисиа — ἐκκλησία: — И постави имъ старѣишину, ти тако Жиде въ свою кафоликани иклисиа. Нест. Бор. Гл. 40.

икона — είχών: — Порази (камыкъ) иконоу (είχόνα). Изб. 1073 г. 162 (Дан. II. 34). Твоен икшет покланаемъса, Хе. Мин. 1096 г. (окт.) 31. Писании чьстьнышхъ иконъ (єїхочыч, imaginum). Ефр. Крм. Трул. 82. Володимеръ же по семъ поемъ прю (парицю), и Настаса, и попы Корсуньски с мощми стго Климента и Фифа оученика его, поима съсуды прквиъты, иконът на бленье себъ. Пов. вр. л. 6496 г. Помолися, глаголя, зря на икону, на Владычнь образъ. Новг. І л. 6523 г. (по Ак. сп.). Сице же моласа стын Глебъ и въставъ W земла, иде ко иконъ стъна Бца и ту падъ поклониса съ слезами и цъловавъ образъ стъпа Бца. Нест. Бор. Гл. 15. Стоую трапезоу драваноу соущю и чтным крты и иконь чтныхь, аще ветхы боудоуть, постраивати, а не Шврѣщи. Прав. Іо. митр. О иконахъ: се же есть о образъхъ. Іо. екз. Бол. 301. Чтеник о иконахъ. Уст. XII в. 64. Иконоу погребли бахоу съ мертвецемь... и не повель възгребати. Вопр. Кир. Въ клети иконъ държати. Вопр. Сав. Іде мюро 🛱 иконът по .вг. днии, наіде .д. вощаници. Новъ. 1 л. 6751 г. Баше бо икона Га нашего Ис Ха. Жит. Ниф. XIII в. Или что в законъ ихъ, иконы и киги, пли иное что, по чему Бога молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А се далъ есмь сыну своему князю Дмитрью і икону святыи Олександръ, чепь золоту великую врану съ крестомъ золотымъ. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Сыну моему старишему князю Василью икона Парамшина дела. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Благословиль есми свои дочерѣ Ульянѣ икону Благовѣщеніе Пресвятьи Богородицы на золотъ, да другую икону... складную воротную на Дванадесять празниковъ серебромъ обложена. Дух. Леонт. Дм. XVI в. — Иконы въ битвъ; см. объ этомъ въ примъч. Дюканжа къ Вильгардуеню (Duc. Villehard. CXIX, cmp. 311, 313) — ancone; cm. также Suiceri, I. 1019.— См. иквна.

**ИЕОНИЕЪ** — СМ. ИЕОНЬНИЕЪ.

иконионъ — см. икълпинань.

иконоборьць — віхочоми́хоς: — Иконоборьца, шко лающе Шгонаще. Мин. 1096 г. (окт.) 31. При Костантинѣ иконоборци (цари). Пов. вр. л. 6573 г. Иконоборьць ересь. Жит. Өеод. Ст. 84.

**икономи**та — одочоріся — Икономита. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Оп. II. I. 150).

икономъ — οίκονόμος: — Икономъ поставити (οίκονόμους). Ефр. Крм. 2. Ник. 11. Достоить всакой цркви ейна имоущи и иконома имъти (οίκονόμον). т. ж.

Халк. 26. И се въниде икономъ, глы блаженомоу: ыко въ оутрии днъ не имамъ коупити, кже на ыдъ братии и на иноу потребоу. Нест. Жит. Оеод. 16. Азъ грѣшный Оеодоръ наисахъ еўа. се... при Куриацѣ игоуменѣ и Савѣ икономѣ. Юр. ев. п. 1119 г. запис. На иконома и на келаря нападающа. Кир. Тур. о черн. чин. 108. Въ ма(на)стырѣхъ хощемъ иконома. Уст. п. 1193 г. 225.

**икономьскым** — прил. отъ сл. икономъ: — Wвомоу же икономьскож има носити, wвому(у) же нодъикономъмь. Жит. Өед. Ст. 79.

иконьникъ — иконикъ — ζωγράφος: — Вдаща сребро нѣкоем знаем иконнику (ζωγράφφ). Александр. 23. Старецъ Митрофанъ иконникъ. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. В манастырь Живоначалный Тройцы принесли образъ новой написанъ Живоначалный Тройца з дѣяньемъ, а писалъ иконикъ Никифоръдіяконъ Грабленой. Новг. II л. 7076 г. И с собою иконники и мраморники из Царяграда приведъ и великую церковъ созда. Никон. л. 6712 г. (II. 282).

иконьным — прил. отъ сл. икона: — Иконнои круты серебра много поимаща. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.). иконьным ратникъ — иконоборецъ: — На иконьным ратникы. Изб. 1073 г. (В.).

икосъ — оїлоς — одно изъ богослужебныхъ пѣснопѣній: — Їко. по. умени ми м. Мин. 1096 г. (сент.) 1. Кондакъ и икосъ. Парем. 1271 г. (М.).

икра—ova piscium (М.):— Въ чистоую недѣлю достонть медъ ысти прѣснъщ, и квасъ житнъщ, а икра по все говѣные бѣлцемъ. Вопр. Кир. Приимъ икроу иде къ свѣтломоу источникоу омыти икроу. Александр. II. Горо<sup>∗</sup> с ыглы, икра, ме<sup>д</sup>. Дуб. сб. XVI в. Уст. пост. 114. А которои Бѣлозерець городской человѣкъ кунитъ себѣ на давку медъ, или икру, или рыбу. Таможс. Бълоз. гр. 1497 г. — Прус. усегоу, Лтш. ikrs.

икра — льдина: — Всеволоду пришедшу ко Оцѣ н ставшу ту, не изѣ бо бѣ преити ея... икры по неи идяху... и на 3-и (день) переиде по леду. Воскр. л. 6715 г. (по Арх. сп.). — См. кра.

иктерь — ἴχτερος: — Поразихъ въз иктеремь и раждьжениемь и ослаблениемь (ἐπάταξα ὑμᾶς ἐν ἰχτέρφ).  $\Gamma p$ . Has.~XI~e.~313.

иквна — єїхю́у, икона, изображеніе: — Прв оучини иквнв... ствю Біїю, потомь колоколь. Ев. Пант. XIII в. Икоуноу ихъ оуничьжищи. Псалт. толк. XII в. пс. LXXII. 20. (В.). И тън есть истинный икоуникъ царское и княжьское икоуны. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 75. Икоуноу въдроужити. Жит. Фед. Ст. 104. Икоуна истинъ виденик. т. ж. 110. — См. икона.

иконьникъ— віхомию, вёрное изображеніе подлинника, снимокъ: — Тъи есть истинный икоунникъ царское и княжьское икоуны. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 75.

**ИЕЪ** — названіе буквы и: — У женскаго имени въ прилученіихъ поставляи ю, а не икъ. Алф. XVII в. (Калайд. 207).

икълъпинань: - Зелик ксть иконионъ, ыко же и масо исть икъзпинанъ; ни белена никто же оумъ имъ пе зобле, ни пьса коусить. Изб. 1073 г. 135.

икъто —  $\tau$ іς: — Икъто изь казьна грыма.  $\mathit{Гр. Has. XI}$  в. 259. илемъ — ulmus: — Инпи же мохъ, и сосну, и илемъ, и кору липовую, и листъ ядяху. Никон. л. 6738 г.

— Др.-в.-Н. elm; Англ. elm-tree; Нъм. Ulme; Лат. ulmus; D.-C. âlmr.

или — если, если же: — Но рци емоу тако: поиди на сводъ, где еси взялъ; или не поидеть, то пороучника за пять днін. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). Аче же п кръвавъ придеть, или боудеть самъ почалъ, а въгстоупать послоуси, то то кмоу за платежь, шже п били. т. ж. (по Син. сп.). Или (по др. сп. — аще ли) не боудеть на немь знамениы, то привести кмоу видокъ слово противоу слова. т. ж. (по Син. сп.). Или (по др. сп. — оже) принеть можнь можна . . . . г грвны продаже. т. ж. (по Син. сп.). Или смердъ оўмоучать, а безъ княжа слова, за обиду 3 гривны. т. ж. (по Ак. сп.). Или Нем'вчьскъм гость иметь са бити межю собою..., кназю то не надобе. Смол. гр. 1229 г. 2-ой сп. Или кто выбиеть око члвкоу..., или члвкъ члвка дъръвъмь оударить..., или члвкъ ранить. Смол. гр. 1230 г. Възданте ни Онанью посадника, или не въздадите, ызъ вамъ не кизь. Новг. І л. 6763 г. Или кто почнеть см запирати того, тъ станеть со мною предъ Бмь. Рукоп. Клим. д. 1270 г. А святому Николь дадуть 30 бъль на темьянъ; или черньци восхотятъ, то же дадуть. Дух. Арт. Черн. ок. 1350 г. Или бы не оть киижнаго писаніа глаголали. Грам. патр. Ант. 1394 г. А жена моя, оже вседить въ животе моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ за мужъ, ино еп надълка десять рублен. Дух. Ост. ок. 1396 г. А будетъ у моен жены сынъ, ино моимъ дътямъ животъ мои... на полъ; или будетъ дчи, ино выдасть ю брать Өедөрь по силь. т. ж. Или князь великии Борисъ Олександровичь того не похочетъ, ино Великому Новугороду на Павла не помолвити. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. Или будеть миръ не любъ, сослався и грамоты отославъ, а после грамотъ мъсяць не воеватися. Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. Аще права есть въра твом, добръ клятся, или не права и развращена, судить Богъ (єї б'є), Георі. Ам. 220.

— не... ли, неужели: — Или подобанть (єї офеідет, debet ne).  $E\phi p$ . Kpm. Tum. 2. Med we have the cambelline? или ничьто же, рече (ήμεῖς δὲ τί σοι δοχούμεν; ή οὐδὲν ёφη). Гр. Паз. XI в. 64. Онъ же отъвъща, ыко азъ ксмь книзь, то или мнъ не отъвръзещи. Нест. Жит. Oeod. 13. Или въз не въсте, ыко азъ мнии ксмь. Hecm. Бор. Гл. 18.

- нежели: - И оуне жити въ земби поустъ, или съ женож ызычьнож и которивоуж. Изб. 1073 г. Жити съ львъмь и съ змыемь изволи, илі жити съ женож зълож. т. ж. Лоуче исть побъженоу бълги добръ, или побъжати с неправдою. Никон. Панд. сл. 6.

— или: — Иже любить снъ или дъщере наче Мене, | илиакъ — ήλιακός: — Видъхъ помость, еже есть

ньсть Мене достопнъ ( $\dot{\psi}_i$ о̀у  $\ddot{\eta}$   $\vartheta$ о $\gamma$ а $\tau$ έρα). Me. X. 37. Остр. ев. Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь... Р. Прав. (по Син. сп.). Мышлаше, како или кымъ образомъ погубити н. Нест. Бор. Гл. 16.

 Оташа полонъ всь, а кнажиць исъче или боле й. Нови. I s. 6753. r.

или — или —  $\ddot{\eta}$  —  $\ddot{\eta}$ : — Никъги же рабъ не можеть дъвѣма господинома работати: или бо ждиного възненавидить, а дроугааго възлюбить, или кдиного дръжиться, а о дроуз'выь небр'ящи въчьнеть. Лук. XVI. 13. Остр. св. Или сътворите дрѣво добро, и плодъ кто добръ, пли сътворите дрѣво зъло, и илодъ его зълъ. Me. XII. 33. т. ж. Кресть посъкять, или на стънахъ ръжють, скоть илі псы..., или поткы без великы ноужи въведеть, пли ино что неподобно подъеть. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Аще къто върьнъ бъситься, или подобають принмати стыихъ таннъ, или ни  $(\vec{\epsilon} - \ddot{\eta})$   $E\phi p$ . Kpm. 210. Или быша, или ни (εἴτε καὶ γεγόνασιν εἴτε καὶ μή). т. ж. Трул. 33. Нъ или могу всл исповъ (да)ти, пли сказати творимам ту чюдеса. Іак: Бор. Гл. 106. Глиа кму: мъг, о влдко, предани есль блить одмь твоимъ в руц'в твои; идемь или с тобою или недини. Нест. Бор. Гл. 18. Даже кто запъртить или тоу дань и(ли) се блюдо. Грам. 1130 г. Земли же сгрешнеши которон любо, казнить Бъ сиртью, или гладомь, или наведениемь поланжих, или ведромь, или дъждемь силнымь, им казньми инфми. Новг. І л. 6746 г. А хотя кто что вынесаъ или на поле, или на огороды, или въ греблю, или в лодьи, или в учаны, то все пламснемь взялось. т. ж. 6848 г. (по Арх. сп.).

пли при отрицаніи — ни: — Правъли будеть, виновать ли волостнои человѣкъ, и волостели мои и ихъ тіуни знають своего человъка..., а пгумень не вступается, или ихъ приказщикъ, въ волостного человъка. Жал. гр. Мож. кн. Ив. Андр. Tp. мон. 1443 г.

ли — или: — Къто съгрвии: сь ли, или родителы кго. Io. IX. 2. Остр. ев. Что боле исть: даръ ли, или шатарь. Me. XXIII. 19. Ee. 1307 г. (Мат. Бусл. 32). Горить ли, или не горить (ardet an non ardet, алты ή об). *Пат. Син. XI в. 131*. И крестъ цѣлова князь, а Новгородци к нему:... Новгородцомъ не искати иного князя, животъ ли, или смерть Новогородцемъ съкняземъ Андремъ. Новг. І л. 6792 г. (по Акад. сп.). Коя въра лучши, наша ли, пли ваша. т. ж. 6856 г. (по Apx. cn.).

любо — или: — Любо добрь, или инако (sive bene, sive aliter, elte — xxl  $\dot{\omega}_{\varsigma}$ ). Ham. Cun. XI s. 202. Оубысты моужь моужа, то мьстить братоу брата, или сынови отца, любо отцю сына, или братоучадоу, любо сестриноу сынови. Р. Прав. (по Ак. сп.). Вирникоу взяти 7 вѣдоръ солодоу на недѣлю, тъ же овенъ, любо полоть, или (= любо) двв ногать. т. ж. Любо й бити розвазавше, или (= любо) взати грвна кунъ за соромъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

— Cm. A. или.

- илиакъ хаѣвины тоы... и дѣтищь стоящь на илїяцѣ, иже и хотя спастися съ иліака (ἡλιακόν, in solario; на верху). Жит. Еутх. 24. Мин. Чет. апр. 110.
- илиино обавление—кнега изъчисла ложныхъ (отъ Апост. заповед.): Елико же съкровьныихъ:... Илиино обавление. Изб. 1073 г. 254. Ильино обавление, спречь откровение. Сказ. о книг. истии. и ложи.
- иликторъ Äкектроς: Запона, ыко же иликторъ свътла. Жит. Андр. Юр. VII. 38.
- **илинъ** Еліннъ, <sup>«</sup>Еххуу: Гіють бо Илине. *Изб.* 1073 г. 250.
- иловъи прил. отъ сл. плъ: Да сътворимъ плова лапна (πλίνθους; въ др. сп. плова и лапна; плинфы; плинфы). Бит. XI. 3 по сп. XIV в. Быша пмъ плова въ камень (πλίνθος, lateres; въ др. сп. плинфы). т. ж. XI. 3. Истаю лапна пловам (ἡ πλίνθος). Ис. XXIV. 23 по сп. XV в. (В).
- иль глина,  $i\lambda \acute{o}\varsigma$  (если отъ  $i\lambda \lambda o$ , то значить наносъ): И камычное дѣло нломъ (по др. сп.: плынмъ?). Исх. XXXI. 5 по сп. XVI в. (В). Лапна бо п илъ ничьто же бѣаше имъ безоумиы дѣлы ( $\pi \eta \lambda \acute{o}\varsigma$ , lutum). Tp. Has. XI в. 25.
- ильмъ илемъ прил. отъ сл. илемъ: Ини же мъхъ гадахоу, оушь, сосноу, короу липовоу и листъ ильмъ (по др. сп.: илемъ). *Новг. I л. 6738 г.*
- **имани** prehensio: Ни чашею бо моря росчерпати, ни нашимъ иманіемъ твоего дому истощити. *Сл. Дан. Зат.*
- сборъ, жатва: Паче иманим винного (η τρύγητος, vindemia). Суд. VIII. 2. по сп. XIV в.
- захвать: Насилное їманье. *Наис. сб. 179. Пр. Соб.* требованіе (Мурз.): А котором'я чіку на комъ будеть пманіе по записи. *Исков. судн. грам.*
- нмущество: Погыбона иманіа (въ нов. сокровица; θησαυρούς). Іонл. І. 17 (Упыр.).
- имармению имаръмению είμαρμένη: Часть, и (п)мармению, п родословью (τύχην καὶ είμαρμένην καὶ γενεαλογίαν, fortunam ac fatum et genealogiam). Никон. Нанд. сл. 47 (Трул. 61). Имармени. Кирил. Іерус. XII с. (Оп. II. 2.58). Имаръменію же ноуженою, спло рекца. Георг. Ам. 49.
- имати, имаю и кмлю брать: Дхъ кмлеть й (λαμβάνει). Лук. IX. 39. Остр. св. Что взаста или чй имала по роть. Пис. Влад. Мон. Имаху дань Варази изъ заморым на Чюди. Пос. ер. л. 6367 г. Аже кто много реза ималь, то томоу не имати. Р. Прас. Влад. Мон. (по Син. сп.). А тапиы посбловь не имати. Исков. судн. грам. Не емла соброку. т. ж. А вздъ имати на л. версть денга. т. ж. Иманое назадъ отдати съ объ иоловины. Дог. гр. Носг. съ с. п. Ис. Вас. 1456 г. А онъ у васъ велить пошлины имать тіуну своему. Всозн. гр. Протас. 1508 г. Что есми по два льта съ тон земли хлюбь имали и въ водъ рыбы ловили. Исков. І л. 6973 г. Въру имати тютейску: Слоушањи словесе мосто и върх кмлан посълавъшоуоумоу Ма имать живота въчьпаго. Іо. V. 24. Остр. св. Миръ

- пиати заключать миръ: Послаше Новгородъ Юрья и Якима къ князю къ Миханлѣ на Тфѣрь, а велѣлѣ миръ имати на семъ. Дог. гр. Новг. съ Мих. Тв. 1375 г. Новогородци имали миръ въ первое розратье со Псковичи съ одного. Псков. І л. 6918 г.
- брать въ долгъ, занимать: Оу люден Оуласью кунъ не имати на тую землю. Закладн. Вл. Степ. 1349 г.
- захватывать: Варвари же имавъще м (συλλαβόμενει αὐτούς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По сего речи вмлю
  тм. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А гдѣ будетъ
  князь Михаило вослаль въ нашю отчину въ великое
  княженье намѣстники или волостели, и тыхъ ны сослати доловь, а не ноѣдутъ, и намъ ихъ имати, а то
  отъ насъ не въ измѣну. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. А кто
  почнетъ имат своего исца въ своемъ сребрѣ до зарока, ино ему гостинца не взмт. Пеков. судн. грам. 13.
- какъ всномогат. глаг. для образованія будущаго времени: Тогда гродъ нашь Галичь, и съ тою волостью, што къ нему прислушаеть, ... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г. А они имають держати такъ долго, доколя имъ тыхъ 4 тисячи рубліи исполна не отдамы. т. ж. Петръ воевода Молдавьскіи... позычилъ намъ 4 тисячь рубліи..., ихже ждати имаетъ намъ отъ тыхъ мясопусть за 3 лёта. т. ж. Тогды тын имають предъ ними голдовати, слюбити тако, яко и мы слюбили и голдовали предъ нашимъ господаремъ кролемъ съ нашимъ господаремъ, безъ лсти и безъ хитрости. Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Панъ Клюсъ имаетъ того... села уживати. Купч. 1400 г.
- CM. HEMATEL
- иматизма иматизмъ: И о иматизмъ мокмь меташа жребим. *Пеалт. толк. XI в. (Толет.) пе. XIX.* 2. Иматизмоу приниъщи вопни. *Тріод. Цевт. XII в.* 75.
- иматисы: А имуть насъ сваживати Татарове и имуть давати тобъ нашу вотчину великое кияженье, и тобъ ся не имати ни до живота. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. И вамъ ся, брате, не имати за нашу отчину за Москву, и за великое кияженіе, и за великін Новгородъ. Дог. гр. в. п. Вас. Дм. д. 1399 г.
- Мът бе свою брал бес Пльсковиць не плаюмъсл на Ригоу, а тобе сл. киже, клаплемъ (пехотимъ участвовать въ походъ). *Новг. I л. 6736 г.*
- А тако же кто к8пп<sup>1</sup> на торг8, а оу кого к8пплъ не знаетъ его..., а оу него имаются члкъ Д. и .е. скажв<sup>3</sup>, како право прё Бого<sup>м</sup>..., ино тои правъ, оу ко имаются. Исков. суди. гр. 15.
- имела приманка для птиць: Или падет птица безъ имелы (въ нов.: безъ ловца) или прожится прогло, аще не иметь инчесо же (єд жебейтаї оругом етд тор уоб амей достоб; єд бхах вубетаї тору, етд тор уоб бидарей ті). Ам. III. 5 (Упыр.). Притчж творить имелникомъ рекый, тако же имела емлеть въскоръ птица, тако же и Излеви скончаніе приспъло. Амос. VIII. 1 (толк. Упыр. 28). Ср.: Русск. омела, Польск. jemiel и jemiota, Чешск. jmeli и měli растеніе viscus, mistel,

gui, glu, іξός, употребляемое птицеловами для птичьяго кажю или ажна; отсюда Срб. и Болг. мелиш = Польск. jemiołucha — дроздъ, омельникъ, turdus viscivorus; Польск. jemiołuszka — дроздъ свиристель, turdus cristatus. Польскій и Русскій выговоръ слова указывають на то, что въ Ст.-Слав. должно быть имела (какъ клень, ксень, ксетръ); тамъ не менъе у Хорватовъ пзвестно омела въ такой мере, что производныхъ словъ отъ омела несравненно болъе, чъмъ отъ кмела или мела: это обстоятельство виссть съ выговоромъ и вмъсто ожидаемаго к намекаетъ частью на иностранное происхождение слова, а частью на то, что начальная гласная есть прибавочная, что корень слова начинается прямо съ м. Такъ или иначе, оно можетъ быть въ связи съ mel, μέλι. — Ср. Лит. amalis, emalas; Прус. emelno. — Ср. омеда.

имедьникъ — іξευτής, птицеловъ: — Спце показа ми Гъ, и се съсждъ имелника, и рече Гъъ: что видиши, Амисе? и рѣх: със8<sup>д</sup> имелника (въ нов.: итицеловца; ἄγγος ἰξευτοῦ). Амос. VIII. 1 (Упыр.). Притчж творить имелникомъ рекый, тако же пиела емлеть въскоръ птица. т. ос. VIII. 1 (толк. Упыр. 28). Оудобь оуловима кстъ всакомоу имельникоу и ловъцж. Панд. Ант. XI в. л. 167.

именинът: — Присла Стополкъ, река, не ходи W именинъ моихъ. Пов. вр. л. 6605 г. Аще не хощешь wстати до именинъ моихъ, да приди нъинъ. т. ж. У великого князя Всеволода родися сынъ до заутреняя святого Дмитръа дне, и именины же тогда бяхуть. Ип. л. 6701 г.

— врооциями: — (Ромъ) сътвори врумалію, рекше именины. Георг. Ам. 1.

имениньскый — прил. отъ сл. именинъ: — (Вроумалів), рекше имениньскый ппръ. Георг. Ам. 23.

**именитица** — ὑβρίστρια: — Се азъ къ тебѣ именитици (ὑβρίστριαν). *Гр. Наз. XI в. (В.)*.

имениты — очорастос: — Человеци именити (очорастос, nominati). Быт. VI. 4 по сп. XIV в. Родаться юже штждове отъ века именитии. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Выщьша и именитениа (очорастос). Гр. Наз. XI в. 254. Убиша князя великаго... и всёхъ князии именитыхъ 74. Повг. І л. 6907 г. (по Арх. сп.). У всёхъ приходскихъ церквей подцерковныя и домовныя палаты у именитыхъ людей у Новгородцовъ со имёніемъ ихъ печаташа. Повг. III л. 7078 г.

— Дамь имь въ дшив моемь и въ градъ моемь мъсто именито (оторастот). Ис. LVI. 5 (Упыр.). Не сяди на мъстъ именитъ. Никон. Панд. сл. 4.

именование — проспусріх, очоріх і — И житвемь истиньна соуща именование навльша (проспусріху). Мин. 1096 г. (окт.) 93. Не прпоучан клатві своихъ п именованиемь стго не объкниса (очоріхсіх) Нанд. Ант. XI в. 134.

именовати, именою — ονομάζειν, называть: — Поусти по въ манастырь женьскый, именоуниъ стааго Николы. *Нест. Жит. Өсөд.* 7. (Ап. Павелъ) корень

всёмъ злымъ сребролюбіе нарицаеть и второе кумирослуженіе именуеть. *Исков. І л. 6979 г.* 

— призывать, признавать: — Тѣмь Бцоу та моудроующе проповѣдаюмъ и пречьстьноу(ю) именоуемъ. Мин. 1097 г. 108. Да отъстоупить отъ неправьдъг вьсь именжым има Гне (πὰς ὁ ὁνομάζων). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

— указывать: — Купиль панъ Ватславъ оу въки оу Васила... и въ его брата на пма оу Гънка, и въ ехъ сновца оу Оленка, иже купилъ панъ Ватславъ во всъхъ трии тожь ту именовании, далъ имъ панъ Ватслъвъ 5 копъ гро<sup>м</sup> въского сръбра. *Грам. Оты* 1351 г.

именоватисы — δνομάζεσθαι: — И се самъ са именоунть. Гр. Наз. XI в. 151. Иже именуется Спътнаа Гора. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

именотворин: — Творьчьстии образи сжть кз:... именотворин. Изб. 1073 г. 237. — См. иматворенин.

именьный — nominis (M.): — Створенью именьному.  $\Gamma p.\ Has.\ XIV\ e.$ 

— nominatus, ονομαστός: — Мужа створить тя іменьна и хвальна (ονομαστόν, nominatum). Втз. XXVI. 19 по сп. XIV в. И побили ихъ тою осенью тысящу пять сотъ шестьдесять именныхъ людеї, князеї и мурзъ. Никон. л. 1555 г. (VII т. 227).

— точно обозначенный (Мурз.): — А кто имё на комъ торговли искать, или пор\( \text{Skbi}, или іменного чего. Псков. судн. грам.

имовитыи: — Аще ли оубѣжить створивыи оубинство, аще есть имовить, да часть его, сирѣчь иже его будеть по закону, да возметь ближили оубъенаго. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.); Дог. Игор. 945 г. Аще ли есть не имовить и ускочить же, да ищють его, дондеже собращется. Дог. Игор. 945 г. Имовита ма творить съмѣрена́, и нищаго вельдшьна (εὐποροῦντα΄, με ποιεί). Гр. Наз. XI в. 237.

имовитьць — владёлець (В.): — Вётриломь, блжене, крствомь минискоую боурю прёшьдь тихок прское пристанище постиже, како имовитьць (въ сп. XIII в.: коупьць добрыи). Мин. Пут. XI в. 90.

импола — имъпола — ἔμβολος: — Създавъ же палату и подроучье и двѣ имъполѣ, рекше оулщи покровенѣн (ἔμβόλους). Георг. Ам. 216. — Ср. амболъ, емволъ, бволъ.

имр, имреъ — см. подъ сл. има.

**имьство** — свойство: — Имство (бхебіс). Нил. Солунск. XVII в. (Оп. II. 2. 484). Им'ство, разум'вние или чювство дховное (ёбіс). Діон. Ар. XVII в. (Оп. II. 2. 5).

имъние — нмущество: — Иди, продаждь имѣние твое и даждь нищинмъ (πώλεσόν σου τὰ ὑπάρχοντα). Мө. XIX. 21. Остр. ев. Даждь ми достоинж часть имѣниы и раздѣли има имѣние (δός μοι τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς ουσίας καὶ διείλεν αὐτοῖς τὸν βίον). Лук. XV. 12. т. ж. Принесе имъ имѣнїа (χρήματα). Дъян. VIII. 18

(On. I. 153). Ben umbhud (ὑπάρχοντα, substautiam). Быт. XII. 5 no cn. XIV в. Аще кто оумреть не оурадивъ своего имъныя, ци и своихъ не имать, да възвратить имънье къ малымъ ближнкамъ в Русь. Дог. Ол. 911 г. (no Иn. en.). Выса иминиы да са разграбаты (χρημα). Ip. Наз. XI в. 109. Слово въздасть о имънии (сотоρία). т. ж. 321. Имъниы благообрътаниа (πράγμα). т. ж. 73. Да исть ывъ ейноу свои имънии, и ывъ црквьнок (въ У. — вещи, траурата). Ефр. Крм. Апл. 40. Не липо есть намъ, братіе, инокомъ сущимъ. . . събраніе паки творити им'вній въ келій своей. Өеод. *Печ. III. 201.* И многымъ ш вельможь праходита к немоу блвениы ради, и отъ имънии своихъ малоу нъкакоу часть подающиныть. Нест. Жит. Осод. 10. Тоу весть имънив ихъ съкръвено. т. ж. 17. В се ни именье. Пов. вр. л. 6592 г. Победища ы и кнал нхъ имфине загаща. Новг. І л. 6611 г. Повелъ же п ш пивним свонго дамти пиъ. Нест. Бор. 1'л. 39. Болеславъ же и побъже ис Кънква, вземъ имъник и боыры. Іак. Бор. Гл. 101. Владимиръ хотя почтити мниха..., мня его имъніемъ подарити. Полик. посл. (Пат. Печ. 4). И та разграбливахоуть иманик ихъ Новг. І л. 6738 г. Пограбища чюжаю ім'випы. т. ж. 6819 г. Ходко Быбельскій (пожадаль), а быхомъ потвердили... его всего имънія, Подтв. грам. 1361 г.

— богатство: — Се сжт' имѣніа правды (thesauri). Ис. XXXIII. 6 (Упыр.). Непыщжіжще имѣнию обрѣсти (χρήματα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Імѣнию, и высоты прѣстольным, и чьсти объщмм (περιουσία). Ір. Наз. XI в. 22. Съкрыти имѣние (Эησαυρός). т. ж. 363. Мы же въздыхаемъ днъ і нощь, пекоущесм о імѣній і о ненавісти браи. Нові. І л. 6746 і.

— добыча: — Разбоиници же избивають и поганіи, но по злоб'є и им'єниа желанію. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 67.

- захвать: А сама князя молода бяста слушая болярь, а боляре учахуть я на многое имѣнье: и святое Богородици Володимерьское золото и серебро взяста. Лавр. л. 6684 г. Неправедное имѣнье. Паис. сб. Пр. соб. 179.
- мада: На имѣнии поставление сътворити (ἐπὶ χρήμασι). т. ж. Халк. 2. — См. мьзда.
- ἀποσκευή, пожитки: Со пмѣньемь многимъ (μετὰ ἀποσκευής, cum apparatu multo). Бит. XV. 14 по сп. XIV в. Изаслав же пде в Лахът со нмѣньё многът. Пов. вр. л. 6581 г.
- ἄφεσις: Пога Иофоръ Сепфору дщерь свою, жену Монсвину, со имвньемъ ега (μετά την ἄφεσιν αὐτῆς, post dimissionem ejus). Исх. XVIII. 2 по сп. XIV в.
- Иміниє же ієсть, єже по сжіштиж комоужьдо дійство и цівлов. Изб. 1073 г. 231.
- имъньнивъ χρηματιστής: Донъдеже нѣсть свара крьстителю съ имѣньникомъ имѣнию. Гр. Наз. XI в. 105.

имънънъти — ходратихос: — О имъньнъп винъ лъже-

послоушьствовати (хриратіхис, pecuniaria). Ефр. Крм. LXXXVII. 53. — Ср.: Пльтьнжіж бо поб'єдиша похоть, пм'єньным же не поб'єдиша. Супр. р. 275.

- имъти, имамъ и имъю habere: Лисица извинът имжть. Лук. IX. 58. Остр. ев. Имети чьсть (ёхых тыμήν). Ефр. Крм. Лаод. 20. Сами в себѣ въмѣстъ имоуть, без вьсего съмаза и измоута. Іо. екз. Бол. 83. Колико леть имате безильвыствоужще сьде (тосоч χρόνον ἔχεις ήσυχάζων, quantum temporis habes in hac vita quieta). Пат. Син. XI в. 248. Аще бо окаменено сердце имать и тои тогда можеть ся прослезити. Дан. иг. 82. Объгчан имъти. Помик. Посл. (Пат. Печ. 5). Желаше же оубо шшьствик, иже никомоу же иномоу ли будоущами поживъ надежами, тако бо желаник питля всы ста будоущихт, ни въ кончиньнъпа дни газънкъ пижкатие праздиъ любо пиала, из къ немоу оубо приходыщам. Жит. Өеод. Ст. 162. -- Вър8 имъти: — Аще бо бъисте върж имъли Мосеwви, върж нали бъисте и мънЪ (εί γάρ ἐπιστεύετε). 10. V. 46. Остр. ев. — Имфти въ р8цф вълхвованиы — гадать чревовъщаніемъ (В.): — Понщите ми жены, ыже има<sup>т</sup> вълхвованим в роупф (учийки гучистриновоч). Цар. 1. XXVIII. 7 по сп. XVI в. (В.). Повражи ми имъющи в роуць вълшвению (μάντευσαι δή μοι έν τῷ έγγαστριμύθω). т. ж. 8. (В.). — Имъти въ любовь — любить: — Игорю цёлун кресть, яко имети братью в любовь. Ип л. 6653 г.
- быть въ состояніп: Дъждити хлѣба съ нб $\overline{c}e$  си м $\overline{n}$ твоїж не нмавше ( $\overline{u}$ егу  $\overline{c}$ о $\overline{u}$ х  $\overline{e}$ х  $\overline{d}$ ртоу). Tp. Has. XI e. 53.
- считать, принимать: Се же имънте во истину, ыко же сътворй нъив къ вамъ, написахомъ на харатъп сен и своими печатъми запечатахомъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. Тъчию оучителы имъ (χράομαι). Гр. Наз. XI в. 82. Имъти яко отъца (считать за отца). Ип. л.
- понимать, думать: Тако плаши w вкоушени, якw же азъ в'єд'є. Никиф. м. Посл. Влад. Мон.
- относиться, смотрёть: Егда священникъ службу служить, тогда им'єти его яко Христа въ Сіон'є и съ ученикы вечеревавша, и тако достоитъ причаститися отъ рукы его. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Имен службу нашу, молимся, створи миръ. Ип. л. 6737 г.
- вспомогательный глаголь, знакь будущаго времени: Имѣти имааши съкровище на нбсе. Лук. XVIII. 22. Остр. ев. Градъи къ Мънѣ не имаать възалькатиса, и вѣроуни въ Ма не имать въждадатиса никогъда же (οὐ μὴ πεινάση, οὐ μὴ διψήση). Ів. VI. 35. т. ж. На сихъ гора... имать градъ великъ (быти) и цркви многи Бъ въздвигнути имать. Пов. ер. л. введ. Си имуть имати дань на насъ и на инѣхъ страна. т. ж. Аще ли сего не створимъ, погубити нъп имать Стославъ. т. ж. 6476 г. Сребромь и злато не има налѣсти дружинъп. т. ж. 6504 г. Погании имуть радоватиса и возмуть землю нашю. т. ж. 6605 г. Егда же ли глаголетъ: тіи вамъ имутъ су-

дити, яви двиство будущаго времени. Іо. екз. Грам. (Калайд. 170). Настоащаго же: бію; въ помаль бывающаго: бити хощу, будущаго же: бити имамъ. т. ж. 171. Имъти имаши надъяся (— надъю?) на Христа. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. Аще бо мл оувидить, не имать оубити мене. Нест. Бор. Гл. 19. Камо имамъ преити по шиествии мокмъ шсюду. Іак. Бор. Гл. 64. Иди ко стма Борисови и Глъбови, и та ти имата дати видъник. т. ж. 134. А въ поли кде собъ проорють нивъ, то ихъ имъкть прислушати. Жал. гр. Нод. кн. 1375 г. То штожь коли вси болре и земллие будуть городъ твердити, тогдът тии люди тако же имъють твердити городъ Смотричь. т. ж.

— Мнози бо прочее бёси въ шбразва члкъ преже Sconmut ниваж въшбражатисм, и хотваж глати ш мртвы въстати имь и многа лъжна велена и вещи ш сжщи тамо пиваж въ на въсвати къ нашен прельсти и погыбъли. Гр. пап. 153.

имъчьнъги: — Да возмё 🛱 него золотника два имѣчьнаго. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.).

има — nomen: — Б' ветеръ именемъ Лазарь. Лук. XVI. 20. Остр. ев. Радоунте же сл., тако имена ваша написана сжть на небесехъ. Лук. Х. 20. т. эк. Хртїаньское имя на немь не наречется. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Вълоз. XV в.). Имени же (Латины) не нарицають святаго, нъ како прозовуть родители, в то имя и крестять. Өсөд. Печ. Отв. Из. 216. Не кльнътеса име-(не)мь моимь о неправдё (то оторая роч). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Въ осмъщ днь принесоста и къ стлю Бжию, ыко же объгчан ксть крыстинномъ, да имы д'втищю нарекоуть. Нест. Жит. Өсөд. 2. Да и мъ кртимся во има его. Нест. Бор. Гл. З. Крестящимся не наречуть имень святыхъ, но зверина имена: левъ, нардоусь и прочихъ звёревъ. Никиф. м. на Лат. Гй, • помози рбу свокму Василию, в крщении именемь Рогволоду, сну Борнсову. Нап. на Рогв. камн. 1171 г. Нарено бъл има ен Ефросиныя. Нова. І л. 6752 г. И наркоша имя ему въ святомъ крещеніи Андреи. т. ж. • 6850 г. (по Арх. сп.). Митрополить Гречинъ, именемъ Германъ. Соф. І 6879 г. — О недаванін языческихъ именъ см. правила Никейскаго Собора (Гардуинъ. Сопciliorum collectio. I. 467). — Има мпрыскон: — И не по мнозъхъ днехъ бъ пъкън члвкъ, именемь мирьскымь ш града Любча. Пов. вр. л. 6559 г. Вѣ бо има ем8 мирьское Чернь. т. ж. 6582 г. (по Ип. сп.). Постави църковь въ нізоу на Хоутин'в Варламъ цьрнець, а мирь-· скъимь именьмь Алекса Михалевиць, въ има стго Спаса Преображениы. Новг. І л. 6700 г. Псалъ Максимъ, а мирьское има Станимиръ. Апост. д. 1312 г. запис. — Кнажен пма: - Родиса Новегородъ оу Прослава снъ Міханлъ, а кнже има Изасі. Новг. І л. 6698 г. — Има чернечьскок: — Престависа рабъ Бий Костантипъ Вачесла(в)личь, а черпечьское има Анкюндинъ. Новг. І л. 6755 г. — Има Р8сьсков: — (Нареченъ) въ кріщній Василии, Русьскъїмь именемь Володимиръ.

Поуч. Влад. Мон. — Во пил = въ имл — по имени, |

въ честь, въ память: - Оць кего Василии, в се бо пма быше нарень въ стмь хрыщеныи. Іак. Бор. Га. 61. Створиша градъ во нил брата своего старъншаго, и нарекоша има ему Киевъ. Пов. вр. л. введ. (Црькъі) во има стою бляную стрицю Бориса и Гльба. Нест. Бор. Гл. 37. Въчье же тя имя крыцоу. Стихир. XII в. 28. — На има — по имени, именемъ: — Дали есмо землю кановникомъ Виленскимъ на има Березъинскал. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Пришедъ предъ наше обличье, на имя Ходоръ Шидловскый, своею доброю волею... продаль свою дёдину, на имя Шидловъ. Купч. 1400 г. — Има рекъ = пиркъ = имр: — Помилуи, Господи, князя нашего имя рекъ... спаси и помизун, Господи, епископа нашего имя рекъ. Өеод. Печ. Мол. 223. Помани Ги рабы своы има. Служ. Варл. XII в. 16. Помани Ги архинийна нашего им. Служ. Ант. Еще молимся w блгочтивых и бгохранимъг кназен наших имрк. Служ. Серг. 23. И положища й въ стънъ у святое Богородици, на память святаго имркъ. Лавр. л. 6756 г. Царю и государю великому князю имрк всея Руси самодержцу, Носл. Новг. арх. Макар. в. к. Bac. Ив. 1526—1533 г.

- Ико же ксп реклъ, оже не бълвають на простълхъ люде блглвленик венчанию, но бомре токмо и кнази венчаютьса; простъм же людемъ юко именемь и плесканикмь разоумъ дакмъ всакъ. 10. м. Прав. 101. Сихъ бо ради приходить гневъ Божіи на сыны противныя, сиречь на мнихы отметающа свои обетъ, имя же въ манастыри стваряюща. Кир. Тур. о черн. чин. 108.
- названіе: Въпини себѣ имя дне сего (γράψον σεαυτῷ εἰς ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης; въ Евр.: scribe tibi nomen diei ipsum hunc diem). Ies. XXIV. 2 (Упир.). Именьмь разлоучають (κλῆσις). Гр. Наз. XI в. 44. Злѣ живуть, ыко же іманъ не вѣдати чтомыхъ книгъ. Паис. сб.
- слово: Ничесоже же о именъхъ не пъримътса (буорга). Гр. Наз. XI в. 9. А се имена Жидовьската Роуськът толкована. Изб. д. 1300 г. б. 43.
- имя существительное: Има же, кже мвитися Бомвикник, а еже раждатиса рожьство (προσηγορία). Гр. Наз. XI в. 148. Въ иномь мазыцѣ... еже има моужьско, то въ иномь женьско. Іо. екз. Бол. 14. Суть же убо слова чястен осмь, елика глаголемь и пишемъ, внѣ сихъ ничто же есть; суть же сіа: имя, рѣчь, причястіе, различіе, мѣстоимене, предлогъ, нарѣчіе, съузъ. Іо. екз. Грам. (Калайд. 167).
- И ины в князи, кто будуть въ нашемъ имени, тёхъ князии князю великому Олг врду... не воевати отчины ихъ, ни ихъ людии. Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г.
- безъ имене ἀκατονόμαστος: Ни съгода не именито или без имене (οὕτε ὅλως εἴτι ἐστιν ώνομασμένον ἢ ἀκατονόμαστον). Іо. екз. Шест. (В.).
- именемь на основаніи: И тежь могь бы Жидь взяти именемь заставы всякіе речи, которые бы были ему заставлены. Жал. гр. 1388 г.

има давати — χαρίζεσθαι, угождать, благопріятствовать кому (Голуб.): — Несторію врагочестивому давал има (Νεστορίω τῷ δυσσεβεῖ χαριζόμενος). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 4.

Имена ангеламъ — книга пзъ числа дожныхъ (отъ Апост. зап.).

— Ср. Прус. emnes; Гтө. namô; Др.-в.-Н. namo; Нѣм. Name; Лат. nomen (cognomen: ср. cognosco); Гр. ὄνομα; Зид. nama.

иматворение — оторажания и по подобия неконемоу пазнаменаемоуоумоу бывыши. Изб. 1073 г. 238. — Ср. именотворие.

инако — «««««» Аль» — Инако како (««тъ «««»» аlio quovis modo). Ефр. Крм. Трул. 100. Аресте, пнако ти нъсть зла недуга и бъщеніа избыти. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 185). Гръхъ, рече, въ томъ ксть, кже иногда инако творити: всегда одинако тъло Христово. Вопр. Кир. Се же все самъ творець дъиствуетъ, пе инако чина превращаа, но инако исконное свое дъло поновляя. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 150.

 однако (?): — Прѣмѣноу сътвориті рѣчи, инако набъдмите тожъство разоумъ его. Изб. 1073 г. посмисл.

**ΜΗΑΚΟΒЬСΤΒΟ** — ἐτερότης: — Инаковство. *Діон. Ар.* XVII в. 71, 115.

инакословитисм — перетолковываться (В.): — Цръ Вавблоньскъти инакословить ли см на димвола. Изб. 1073 г. 144.

инакъти — нной: — Инака тварь зерноберцем. Іо. скз. Шест. (В.). Инакія. Пал. XIV в. 12. И еже побѣжаще, вѣнецъ побѣды приемлыше: овъ масличенъ, шв же пнакъ, швъ же ино что прамо побѣдѣ. Діон. Ар. XVII в. 374.

инамо: — Коли пдаше на воину пли инамо. Нов. вр. л. 6615 г. — Не инамо пр $\dot{}$ втязавжщеся ( $\dot{}$ егеро $\dot{}$ со $\dot{}$ го $\dot{}$ го.  $\dot{}$ Гр.  $\dot{}$ Наз. XI в. (B.).

**ИНАЧЕ** — еще (В.): — Иначе брашноу сжщоу (ёті). Псалт. толк. XII в. пс. LXXVII. (В.).

иначен: — Иначен принамланион. Жит. Өсөд. Ст. 82. инде — см. инде.

индикть — инидикъть — инъдикть — ї обилтоς: — Начатькъ инъдиктоу. Остр. ев. 210. ГАдъ бо стыньнжіж пасхоу съ оученикы, и въведъ господьскоуіж въ патъи днь, иже бъаше лоунъ .ід. між марътоу .ke. индикть .ie. Изб. 1073 г. 248. Въ въходащии пиндикать (indictione, імбектіом). Ефр. Крм. Крв. 135. Въ дъ "к. т. а. пидикта .ет. днь начению Михаилу цртвовати. Нов. вр. л. 6360 г. Мил мам въ .г. днь пидикта въ .аї. лето. т. ж. 6582 г. Міда септ. въ .а. днь... начатькъ индиктоу, рекъще новомоу лътоу. IOp. es. n. 1119 г. 202. Въдомо боуди, яко индикть настаеть м'всяцемъ сентябремъ. Кирик. Учен. Жыртвыникъ стго мчка Гефргия сидпъ... ида сентабра въ .а. въ лъ ка х. (п) а. пнкта въ .в. Антим. 1149 г. Въ лъто 6659, индикта 14, мъсяца сентября 30. Уст. гр. Смол. 1150 г. Въ дъ дъ дъ дъ ч. чв. сличного κρŷ .ē., а σŷ η μοτο .τι. законик .θ. е. їндікта въ .τι. Ряз. Крм. 1284 г. запис. М'єсяца сентявріе 8, индикта 13. Καδ. грам. 1389 г. — Въ Хрон. Пасх.: ἀπὸ πρώτου ἔτους τ. Ἰουλίου Καίσαρος... αὶ ἴνδικτοι δὲ χρηματίζειν ἡρξαντο ἀπὸ πρώτης καὶ αὐτῆς τοῦ γορπιαίου μηνός (Chron. Pasch. Bou. изд. стр. 355, подъ 5461 г.).

индитим — инъдитим — престольная одежда: — И церковь святаго Възнесения всю облуппша, съсуды серебреныя и инъдитья. Хлюбн. л. 6654 г. Причини же и кивота 2 многоцѣнна и индитью многоцѣнну доспѣ на святѣн трянезѣ. Лавр. л. 6739 г. Индитіа злата (ἐνδυτή, peplum). Сказ. о св. Соф. 16. — Ср. слѣд.

индитьва — то же, что индитим — престольная одежда: — Съсуды серебреныя и индитьбѣ. Ип. л. 6554 г. — См. индитим.

индь — инде — инъде — alibi: — Wbgь боле, а пидь мие. Апок. XIV в. XVII. 7 (В.). Иде же къде пиъде (öπου δήποτε άλλαχοῦ, ubicunque alibi). Ефр. Крм. Крв. 134. Прочам же кго добродьтели индъ скажемъ, нъивъ же нъ времл. Іак. Бор. Гл. 59. Оже оувъдеть что (закупъ), то гнъ въ томь; нъ шже (гнъ) индъ нальзоуть, то заплатить переднии гнъ кго конь или ино что боудеть взалъ. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Инде су ему не искати. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. А что закладинковъ въ Тържьку или инде. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А нынъ, оже тобъ не угодно състи у насъ, индъ собъ княжищь, а Псковъ повергъ, то уже еси самъ лишилъ Псковг. Исков. I л. 6956 г. А которои изорникъ с' села збежит за рбет или индъ гдъ. Исков. суди. грам.

инидикътъ — см. индиктъ.

инии — инине — pruina: — Снидуть..., ыко їннї на сѣно (мфето́с, stilla). Втз. XXXII. 2 по сп. XIV в. Гако же пнии на сѣно, да сънидоуть на землю глаголи моп. Ирм. ок. 1250 г. 68.

ино — "ον, фіалка: — Цвѣтовное свѣтенїе и мншти" ина (τὴν ροδωνιὰν καὶ τὰ "α). Іо. Злат. Ант. XVI в.

ино — по: — Аще бы о себѣ глаголахъ быхъ, то добре бысте створили не приходяще, ино азъ сказаю вы волю Божию. *Іо. Злат. XIV в.* Нагъ тлѣнных ризъ сего мпра, пно пакы одѣшнъ бысть одежею нетлѣнною. *Похв. Онуфр. Мин. Чет. понь 179*.

— то: — А подымуть поги во дворѣ, ино убитъ, оли подымуть ноги за вороты, то ли платити въ немъ. 
Р. Ирав. (по Рост. сп.). Аще не послоушають, ино ыко ызълчикъ і мълтара имѣти. Іо. митр. Ирав. Ино коупцамъ положить въ святып Иванъ польтретьнцать гривенъ серебра; а не вложится хто въ ко(у)нечество..., ино то не пошлыш коупець. Грам. кн. Всев. 
д. 1136 г. А иже ваша вѣра будетъ лучьши, ино азъ иду в вашу вѣру. Нові. І л. 6856 г. (по Ак. сп.). А пзонде та пять лѣтъ, ино дати Уласью десять рубловъ. Закладн. Вл. Степ. 1349 г. А жена моя оже всѣдитъ въ животѣ моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ за мужъ, ино еи надѣлка десять рублен. Дух. Ост. ок. 1396 г. А толко востанеть отъ

- тое больсти и здравь будеть, ино ему опитемья подняти за предніп своя діла. Ірам. учит. м. Кипр. 1395 г. А на кого възговорять изъ Новгорочкыхъ волостен на Тферьского татя или на розбонника, а възмолвять ність; ино ему и потомь не быти во Тферьскыхъ волостехь; а будеть, ино его бесь суда выдати по хрестиому челованью. Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. А не въсхощь, ино какъ тобі любо. Новг. І л. 6950 г. (по Арх. сп.). А сусії ставь, на конх шлются, да скажіть, какъ правь пре Бтомь, что чть и топ члекь, которон посладся, страже и владість тою землею или водою лісті. Д. или . е., а сбиротивень в тістьта ин его сідій ин на землю настіпался..., ино земля его чиста или вода. Псков. суди. грам.
- А подале пошедъ, ино темница Господа нашего Інсуса Христа. Игн. Пут. А въ церковь ту влезии, ино на правъ Гурзинскія службы Гурзи служатъ. т. ж. Отъ озерка да по ръчки по Бонемъ вверхъ..., ино лъвая сторона ръчки монастырская..., а правая... моя Иванова; ино старцомъ Кириловскимъ на мою землю... ни лъзти, ни встунати. Докл. гр. д. 1485 г.
- такъ, и такъ: Твои люди безвѣстно пришодши, шкоды великіи въ папствѣ нашомъ подѣлали...: ино самъ того посмотри, гораздо ль ся то дѣсть. Носольст. д. Менд. Гир.
- развѣ только: Не хочю куповати, ино кровію. Кенигоб. л. 6713 г.
- ино... ино н... п: И веліку пакость створиша, ино ратнии, ино свои. Лавр. л. 6659 г.
- ино бы: А что бы ся пригодило, а ипо бы с того инчего не было. Нові. І л. 6920 г. (по Арх. сп.). Ино бы, господине честный и великій король, твой воеводы нам'єстники нашим'є купцом'є по твойм'є городом'є не бронили торговать съ Німцы и со всякимъ гостемъ. Посольст. Иской. кор. Каз. 1480 г.
- см. инъіи.
- иновожьствин етеродеїх: Пазыческое ппобожьствые (етеродеїх, deitatis diversitas). Ефр. Крм. Трул. 1.
- иновещьный ἔκφυλος: На пакы въ три, ли въ пновещьна и щюжа раздільним (ἢ ἐκφύλους καὶ ἀλλοτρίας διαιρεθέντα). Гр. Наз. XI в. 184.
- иновидьный: Иновидьна же сжть клико же видьмы различжены, рекъще разбиьмы сжитны, рекъще члкъ и койы. Изб. 1073 г. 235. О единороныхъ, и единовиныхъ, и инороныхъ, и иновиныхъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. (Обол. LXXXII).
- иновърънъти: Иновърныя па въру приводя. *Исков. I л. 6979 г.*
- **иновъръць:** А Живинъ бжде с Рускою или бесерменинъ, на иновърцъ стлю и гривенъ. *Церк. Уст. Яр.* (Обол. 42).
- иногда: Грѣхъ, рече, въ томъ ксть, кже иногда инако творити; всегда одинако тѣло Христово. Вопр. Кир. Прашахъ и сего: аще жена родить дѣта, или иногда сквърньна, достоить ли съ своимь мужемь бънти. Вопр. Сав.

- нЪкогда, когда то, ποτέ: Ведоны же ѝ къ фарисеомъ, иже бъ иногда слъпъ (ποτέ). Io. IX. 13. Остр. ев. Иногда цълоунши (аккоть, alia vice). Нат. Син. XI в. 132. Пов'єда намъ ппогда пришьдъще къ немоу (ёххоте, alios). т. ж. 97. Бысть пногда пророкъ ивкто (поте́, quondam). Златостр. сл. 6. И иногда ръхъ: достоить ин Житп, коли хотаче. Вопр. Кир. Иногда съдащю правъдникоу на столъ црквънъмъ. Жит. Ниф. XIII в. 102. Тоу иногда моужь оусьрыте стаго на wелыте. Жит. Оед. Ст. 147. Иногда знаыше его (Eva). Жит. Андр. Юр. XV. 71. Иду же, яко же ппогда Иоспфъ отъ отца посланъ къ своен братін. Грам. м. Кипр. иг. Серг. и Өед. 1378 г. Ипогда богаты coynta (ποτέ πλουτούντας, olim divites). Ip. Huc. Mun. Чет. февр. 123. Дымъ многь велми, иногда (другъ) друга не вид'ти. Новг. І л. 6938 г. (по Арх. сп.).
- однажды: Прииде пногда къ Папсію н'єкто  $\tilde{w}$  старець. Жит. Паис.
- въ другой разъ: Создание же его иногда скажемь. Ип. л. 6731 г.
- см. инъгда.
- иногдою simul, вм'вст'в: Погублю я иногдою (εἰςάπαξ, confestim; въ др. сп. единицею). Чис. XVI.
  21, 45 по сп. XIV в. Да въскликнуть вси людик иногдою (ἄμα, simul). Іис. Нав. VI. 4 по сп. XIV в. Взя
  Ісъ иногдою (εἰςάπαξ, uno tempore). т. ж. X. 42. И
  въсперять въ корабли иноплемений, море иногдож
  повожють (въ нов.: к8ино; ἄμα). Ис. XI. 14 (Упыр.).

  Нж въ кжиь иногдиж все зли нападе на вы. Ис.
  (Упыр. 73). Гако раз8иѣти иногдож, гдѣ ѐ длъгожить
  и жизнь (τοῦ γνῶναι ἄμα ποῦ ἐστι μακροβίωσις καὶ ζωή;
  ut scias simul ubi sit longiturnitas vitae et victus).
  Вар. III. 14 (Упыр.). Иногдож въньтоу бълги (ὁμοῦ).
  І'р. Наз. XI в. 38. Иногдою (εὐθύς). Гр. Наз. XIV в.
  149, 154. Гако всѣ по радоу бълважть ѿ Ба, а не
  иногдож. Храбр. о письм. 190. Ср. инъгдою.
- иногдът прежде: Бълъ оу тебе шдинъ дѣтина, нашь горожминиъ, а иногдът не бывалъ оу васъ. Грам. Риж. ок. 1300 г.
- иногъ см. инокъ.
- иногъ γρύψ: И сихъ же да не ысте Ѿ пихъ орла инога и орла морского (въ нов.: груфа). Втз. XIV. 12. инод8иин: Да(и) же себѣ инодушьк ѡ Гдъ (Русск.
- пер. ревность). Ефр. Сир. XIII в.
- **инодьсеъти:** Дожи до инодьскът землл. H3б. 1073 г. (B.).
- инозаконьным αίρετικός: Аще ди звёрь инозаконьны и бесловесьны, долё да бждеть. *Гр. Наз.* XI в. 144.
- иноземльць βάρβαρος: Иноземлець есмь. Прохор. \*Жит. Іо. Богосл. ІІ. 188.
- иноземьць  $\beta \acute{a} \rho \beta a \rho o \varsigma$ : Где же несть иниземець, словеникь ( $\beta \acute{a} \rho \beta a \rho o \varsigma$ , Σκόθης). Кол. III. 11. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 163). А что гости, иноземьца въсакого мзъка затворищаса въ црквахъ и въдаща имъ животъ. Новг. I л. 6711 г. А іное чемоу въїводищь  $\ddot{w}$  на іно-

земца, котории оу насъ живоуть. т.ж. 6778 г. А которое прихожимъ людемъ, иноземцомъ, повелѣща Исковичи пѣшимъ ити на Нѣмецкую землю, а которое изможный приходецъ, и онъ себѣ на кони къ рати ѣдетъ; тыя же иноземцы Исковичамъ биша челомъ, что бы ихъ приняли къ собѣ въ насады. Исков. І л. 6971 г.

инозрачьный — иновидный (B.): — Инозрачно (етеро́норфом). Іо. Дам. пер. Іо. екз. (B.).

инока — инокам на манастыра. Іос. Ряз. Крм. 153. 6 всел. соб. 46. Князь великын Иванъ Васплыевичь жалованъ братью свою печалованіемъ отца своего... и матери своей великіе княгыни инокы Мароы. Новг. IV л. 6989 г. А въ осадѣ въ городѣ сѣлъ въ Москвѣ митрополитъ Геронтій да великая княгыни инока Мароа. т. ж. 6989 г. Государынѣ великой старицѣ инокѣ Марфѣ Ивановнѣ, богомольцы ваши государевы... челомъ бъютъ. Грам. Маро. Ив. 1613 г.

иновнажьныць: — Ино тёмъ людемъ инокняженцомъ не надобѣ моя великого князя никоторая дань на десять лѣтъ. Жал. гр. в. к. Вас. Мар. Копн. 1449 г.

инокнажьць: — И ть е люде инокня цемъ и тутошни старожи де не надобь ни писчяя быка, ни ям, ни поводы. Жал. гр. дер. Микул. 1453 г. И кто у нихъ въ тъхъ селъхъ и въ деревняхъ въ монастырскихъ иметъ жити людеи тутошнихъ старожилдевъ и пришлыхъ инокняжцовъ... Жал. гр. Волог. кн. Андр. Вас. 1479 г.

иноковати, иноков — monachum esse (М.): — Съгръ оубо и ыще въ постъ ни кдиномоу же инокоующимъ ъсти. Уст. 1193 г. 207.

Оставъ ыко птица пнокоующи на клѣвинѣ (ὡς ὅρνεον ὑψιτενèς ἐνέκλεισαν, sublime volantem [?]). Жит. Авкс.
 43. Мин. Чет. февр. 157.

инокость: — Иже во инокость идън (qui peregrine proficiscitur). Грил. Двоесл. л. 32.

инокъ — инокъти — рочахо́с: — Инокънмъ законоположьни(къ) (Өеодоръ Студитъ). Мин. 1097 г. 66.
Инокъпмъ оуставихомъ (рочаста́с; въ У. — мнихъі).

т. ж. Хам. 7. Въ чинъ инокъпхъ причьсти (то́ч роуа́с́утюч, monachorum; въ У. — мнишьскъп). т. ж.
Вас. 19. Сего же Хсъ въ послѣдьнимь родѣ семь
такого себѣ съдѣльника показа и пастоуха инокъпмъ.
Нест. Жит. Өсод. 1. Инокъпъ законоположьникъ.
Уст. XII в. 71. Тържьство инокъпхъ (въ сп. XV в. —
иночьствоующихъ). Мин. сент. Новг. XII в. 112.
Инокъ наречеться, понеже юдинъ бесѣдоують къ Бо́у
днъ и нощь. Никон. Панд. сл. 36. Пагоубным силы
на пнокым паче нападаютъ. Муч. Фад. Мин. Чет.
февр. 329. — См. мнихъ.

**иновъти** — μόνος: — Сь инокъти тъчью и кдинъти Бъ. Іо. екз. Бог. 42. Богъ пнокъ (μόνος). Кирил. Іерус. XII в. 31.

— единственный: — Вѣроун же въ Сна Бія единого пнокого (τον ενα καὶ μόνον). Кирил. Іерус. Огл. (В). То е пнокып снъ. Мев. Пат. XVI в. (Оп. 11. 2. 30).

— уединенный: — И инокъ дивии поблъ и есть (въ нов.: оуединеныи дивіп). Псалт. 1296 г. 168. пс. LXXIX. 14. Инокъш (єїς, одинокій). Іо. екз. Бог. 20.

— отшельникъ, отшельническій: — Велико іссть д'євьство и несъпржжик... и нже инокъпхъ вещій іссть (τῆς μοναδιαῆς φύσεως). Ір. Наз. XI в. 76. Въ инокоє житиє приведениє (μονήρει, monastica). Ефр. Крм. Трул. 40. Приходащий къ инокоумоў житию (μονήρει, monasticam). т. ж. 2. Ник. 19. ІАрьмъ инокъпи (μονήρη, monastica). т. ж. 2. Ник. 22. Въздержаніемъ инокъпкъ чрнечскаго житіа (διὰ τῆς ἀσκητιαῆς τοῦ μονήρους βίου). Жит. Ник. 6. Мин. Чет. апр. 32.

— Тапну царьскую подобаеть хранити, похвално и безбѣдно есть, и велми полезно хранящимъю, да никимъ же невѣдомо будетъ, да не иноко будетъ царское повелѣніе. Соф. вр. 6970 г. (II. 81).

— Ср. Гтв. ainaha; Др.-в.-Н. einag; Лат. unicus. — Ср. инън.

инокътни: — А людеи многое множество исгорф, священноинокъ, и иноковъ, и инокинь. Соф. вр. 6953 г. (II. 47).

инольды — вм. пногды — пногда: — Инольды имъ (казакамъ) удастся, а пнольды не удастся. Крымск. дъл. л. 339 (Кар. И. Г. Р. т. 1X, пр. 407).

иноличьный — έτεροχρους, alieni coloris: — Ни пришивахоу иноличны<sup>х</sup> поделокь на краи ризь (ἐτερόχροα, alieni coloris). *Никон. Панд. сл. 37; Ник. 2. к. 16.* 

иномъісльнъти — роубтротос, имѣющій одинъ образь мыслей, одинъ характеръ: — Гъ въселлеть иномъісльный въ домъ (роуотротоос). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

инообразьный — аддохотос: — Елико твориши или пишеши звёра съложьны и инообразьны. Гр. Наз. XI в. 285.

иноплеменьникъ — ἀλλογενής: — Како не обрѣтошаса възвращьшеся дати славж Боу тъкъмо иноплеменьникъ сь (ἀλλογενής). Лук. XVII. 18. Остр. ев. Не
дажь достогните своюго въ поношению шбладати
иноплеменьникомъ. Исалт. 1296 г. И въспер8ть въ кораблих иноплеменьй. Ис. XI. 14 (Упир.). Раздроуши
Двдскъг иноплеменьника Голиава. Мин. 1096 г. (сент.)
163. Кивотъ Бжып въ ржкъг иноплеменьникомъ прѣдасть (εἰς χεῖρας ἀλλοφύλων). Наид. Ант. XI в. (Амф.).
Ико же пъркъ Давъгдъ изиде противу иноплеменьнику. Нест. Бор. Гл. 11. Придоша иноплеменьници,
глемиі Татарове на землю Разаньскоую. Новг. I л.
6746 г. Бъ оублюде нъг и защити Ѿ иноплеменьникъ
т. ж. 6748 г. Крѣпько бращася съ иноплеменници.
т. ж. 6888 г. (по Арх. сп.).

иноплеменьный — άλλογενής: — Иноплеменьный соудин. Изб. 1073 г. (В.). Богь бо храняше градъ отъ супротивныхъ супостать иноплеменьныхъ Нѣмець. Псков. І л. 6877 г.

иноплошь: — Аще быша родымь сымыслын были, то выси быша иноплощь толь моудри были, нь вашимы наказаніемь таци бывають. Златостр. XII в. 114.

**иноповапленъти** — етерохроис: — Иноповапленана приложениы на краихъ ризъ (¿търо́хрох, alieni coloris). Ефр. Крм. 2. Ник. 16.

инороговъ — прилаг. отъ сл. инорогъ — иочохеротоς: — Ино(ро)говъ. *Прол. XIV в. (Лавр. Оп. 13)*.

инорогъ — роубхерос, единорогъ: — Рози инорога (роνοκέρωτος, unicornis). Bms. XXXIII. 17 no cn. XIV ε. Инорогъ. *Псалт. 1296 г. 165*. Инорогъ. *Прол.* XIII в. 233. Лвове инози, инорогове и пардуси въ лъсъ томъ живуть. Дан. ил. (Нор. 86).

инородьнъги — разнородный: — Инородьнам же сжть елико же подъ инемь ти пнемь оглаголаниемь сжть, и коупьнородьно оубо чакъ ксть и конь. Изб. 1073 г. 235. О единоропъихъ и единовинъихъ, и иноронъихъ и иновиныхъ. Сбор. XV в. Моск. арх. М. И. Д. (Обол. LXXXII).

 — єтєрододуїє: — Аще же пнородна є сестра единаго шца, а иное мтри, или едином мтри, а иного шца (єї бі втероθαλής έστιν ή άδελφή άπο μόνου πατρός ή άπο μόνης интрос). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 117 (см. присыный).

инорожь — прилаг. отъ сл. инорогъ — рочокеротоς: — Инорожь (въ нов.: единорожь). Исалт. 1296 г. пс. XXVIII. 6. G) рогъ инорожь (роуохерютоу). Исалт. XIV 6. XXI. 22.

инорожьць — ролохерыς: — Въ славу инорожца (ролоχέρωτος, unicornis). Yuc. XXIII. 22 no cn. XIV 6.

иносельникъ — вивств живущій: — Co звіврии же пноядецъ и иноселникъ бысть (въ др. пер.: съжитель). Георг. Ам. XVI в. (В.).

иносильный — етераххис, рышительный, на одну сторону клонящійся: — Иносильнж побыть сътворихъ (έτεραλχέα την νίκην). Гр. Наз. XI в. 38.

инославити, инославлю — етеробобейу: — Инославащинхъ въровавъ (έτεροδόξοις πιστεύσας). Тр. Наз.

инословин — άλληγορία: — Инословин оубо неть, ино нъчто глюшти, а инъ разоумъ оуказавжшти. Изб. 1073 r. 237.

иностань — иностань — постоянно, непрерывно: — Имать же зълочьстивааго житик зълосмрадик, кже иншстань доушоу больноу творить и печальноу. Изб. 1073 г. 57. Лазарь же нось достоиныи... въ гнож лежааше пьсомъ на облизования, гладомь мьры иностань. т. ж. 71. Бѣ же быжный иностань на в неди... Жит. Ниф. XIII в. 76. — Ср.: Епискоунъ, иностань оглашам мжжа съженами и дътьми, молнаше нелицемърьнъ пристжинти къ Христосови. Супр. 423. Доуховынынии пъсными питаашеса иностань. т. ж. 432. Прѣбът же... бѣсъ, съкроушал старьца..., иностань кости кмоу съламына. т. ж. 434.

иностаньнъти — постоянный: — И въ педоугъ же плътьнъпа, иностаньнъпа, въ ил же грешьнии въпадажть. Изб. 1073 г. 109. Прежде гланож мынимо исть отъ источьника отъдёлатися подали, нъ начало къ матици, къ иностаньномоу течениж истока съприкоупбено имать, т. ж. л. 222.

иностраньникъ — иностраникъ — βάρβαρος, ἀλλόφυλος: — Иностранници ратан теб' (άλλόφυλοι). Ис. XI. 5 по сп. XV в. (В.). Пришьдъшю на нь силож мъногогж иностраньникоу н'вкомоу црю (аддофодос). Гр. Наз. ХІ в. 273. Придоша нъшкоудоу иностраници (βάρβαροι). Златостр. сл. 9. — Cp.: Блждити въ дъштерехъ иностранникъ. Супр. р. 96.

иностраньнъти — βάρβαρος: — Се же прешбрази, тако иностраньни бъща преже суща. Пов. вр. л. 6494 г Комоу бѣ наче вѣровати, иностраннымъ ли и невѣгласомъ (βάρβαροι). Златостр. сл. 3. Иностраньнъ сы.

Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 328.

иностраньць — βάρβαρος: — Они бо иностран'ци, а сін Жидове (βάρβαροι). Златостр. сл. 3. Вължае въ градъ иностраньцемъ (gentilium habitum praeferens). Жит. Авксент. 16. Мин. Чет. февр. 199.

иносощьный — различнаго существа: — На Македониш..., хоупышта Стын Дхъ, акъг въдание иносоуштьна Опю и Сноу. Изб. 1073 г. 23.

иносощьствыный: - И тако пносоущьствынам различин рехомъ о Взв. Іо. екз. Бол. 89.

инотажь — постоянно: - СО того бо (Давыда) наченше то племя въ Гоуден даже и до Зоровавеля инотя<sup>ж</sup> бывааше. *Іо. екз. Шест. (В.).* 

инотажьный — постоянный, всегдаший: — О выынин вътрънемъ, или о частнъмъ, или о инотажнымъ (реркий — кадолог; in parte — in universo). Io. екз. Шест.

иноходь: — Кони него тоучьни иноходи. Сбор. Троиц. XII 6. 3.

иноходьць: — Съ тоя же Каялы Святоплъкъ повел'ья отца своего междю Угорьскими иноходьцы ко Святы Софін къ Кіеву. Сл. пак. Игор.

иночадыи — иночадыи — μονογενής, единородный: — Пако дъщи иночада бъ кмоу. Лук. VIII. 42. Ев. XII в. (В.). Изд роукы песиы иночадоую моню (μονογενή). Псалт. 1296 г. пс. XXI. 21. Иночядыи. Ис. (Упыр. 84). Видъвъше пночадааго, плътию об'нищавъща насъ ради. Мин. Пут. XI в. 110. Иночадо слово въ плъти. т. ж. 31. Въ неп же (въ церкви) строжним иночадаго твожго сна (той рочоγενούς σου υίού). Hand. Anm. XI s. (Am $\phi$ .). Ba никто же николи же не видъ; иночадъщ Спъ същ въ ыдрёхъ Очихъ, тъ исповеда w Немь. Io. екз. Бог. 16. Иночадаго Сна твоего. т. ж. 54. Иночадън не бъ тыльнъ. Конст. Сказ. XII в. Кленеся тебъ Бгиь Оцень и иночадынить Сномь Бга жива. Муч. Мам. 12. Оскла иночада има бъ. Муч. Оскл. чуд. 3. Сна иночадаго. Жит. Авксент. 24. Мин. Чет. февр. 163. Иночадъ ми есть. Жит. Влас. 4. т. ж. 116. Навыкохомъ иночадаго Сна Ем8 (Бг8 — чтити). Муч. св. 1018 муч. т. ж. 96. Иночадо пріобрѣтъ (почочені). Өеодрт. о Никт. 4. Мин. Чет. апр. 31. Очюжити сами ся того Иночадаго промысла (unigeniti filii providentia). Жит. Вас. Амас. 26. т. ж. 649. Сне Бжін иночадыи. Муч. Еразм. 14. Мин. Чет. июнь 151. Иночадъ ем8 бъ

- (въ Лат. пътъ). Муч. Вит. т. ж. 214. (Върую въ) Снъ Бжій роженъ й Ода иночадъ (πιστεύομεν εἰς τὸν Υιὸν τοῦ Θεοῦ γεννηθέντα ἐκ τοῦ πατρὸς μονογενῆ). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 1. Ср.: Богъ истиньный и Отець Съноу иночадоу Богоу сжитоу истинъноуоум8. Супр. р. 21.
- иночадьница = иночадница μοναστήριον: Иночадьница съградивъ. Гр. Наз. XI в. 76.
- иночаи (?): Посл8хъ изведется иночаем его или гдѣ шбѣдалъ. *Исков. судн. грам.*
- иночии прилаг. отъ сл. иночь относящійся къ первой женѣ: ІАко на соупостаты на иночьѣ дѣти взираеть (вторая жена), и тѣх жизнью аки трясцею изнемогаеть. Прол. XV в. авг. 11. (В.).
- иночимль прилаг. прит. отъ сл. иночимъ: На нь же людьк въижзуть, что боудеть оцъ кго истераль иночимла (= иноцимля). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- иночимъ отчимъ: Боудеть ли потеръ своюго пночима что, а wнъхъ оба, а оумреть, то възворотать бран. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).
- иночь—первая жена второбрачнаго мужа, или при многоженств одна жена въ отношеніи къ другой (B.): Женою и шночію (читай: ш иночи ем;  $\pi$  єрі ἀντιζήλου αὐτής; въ нов.: ш ревнующей ей). I. Cup. XXXVII. 11 no cn. XV s. (B.).
- иночьнии прилаг. отъ слова пночь то же, что иночии, prioris uxoris (B.): Тако на соупостаты на іночнѣ дѣти взирает (τοὺς τῆς προτέρας). Златостр. XVI в. (B.).
- иночьный уединенный: Любяи бесёду ыже сь Хйъ люби быти иночень. Сбор. XV в. (В.).
- иночьскый монашескій: Иночьское житик (роуйразь рас, singulare). Ефр. Крм. Халк. 4. Иночьскый образь (рохахіхо́с). т. ж. Иночьскый жити опасьное правило. Мин. ноябр. Син. XII в. Гако инокъ иноческый одёмнъ есмь шбразомъ. Діопт. Фил. XV в. Преставися посадникъ Псковской Максимъ во иноческомъчину. Исков. I л. 6973 г.
- **ИНОЧЬСТВО** единство: Иночество (unitatem).  $\Pi$ ал. 1494 г. (B.).
- монашество: Три чины суть иночьства: 1-е обще по всему житье, 2-е отшелство, два или три, 3-е особное каждаго житіе въ монастыри. Посл. м. Фот. Ситт. мон. 1418 г.
- иночьствовати, иночьствою быть инокомъ: При семъ великомъ князъ Владімиръ бъ преподобным Антоніи въ Кіевъ градъ Печерскій... въ лъто 6520 нача иночествовати в Кіевъ. Новг. III л. 6522 г. См. инокъ.
- иногадьць: Со звёрми же иноядець и пносельникь бысть. Георг. Ам. XVI в. (В.). См. нединосьнъдьникъ.
- иномзътчънивъ βάρβαρος: Аще ли (братъ) о церкви неродити начнеть, да ти будеть яко иноязычникъ и мытарь. Θеод. Печ. VIII. 212.

- (Βѣ Лат. пѣтъ). Myu. Bum. m.  $\infty$ . 214. (Βѣрую въ) иномзъічьный βαρβαρικός: Ни ином никона же странъі пномзъічьны потреблыжще. Ip. Ip
  - инб: Явъ, яко вну она Пасха есть. *Іо. м. Посл. Клим.* 215.
  - инодо аддахобых, инымы путемы, вы другомы мість: Не выходан двырыми вы дворы овчин, ны прылаза инждоу таты ксть. Іо. Х. 1. Остр. св. Образы твоюго непорочьна ржства, Дво, проповыдащи инждоу ины прыславьно (гды кто). Мин. Пут. ХІ в. 60.
  - инодъ въ другомъ мъстъ: Такоже и инудъ тан же моднія и Богъ въсть сколко побило христіанъ. *Исков. I л. 6978 г.*
  - инода аддахобово, инымъ путемъ: Не входян дверми въ дворъ овчін, но продазя инудя тать есть и разбоиникъ. Грам. пат. Ант. 1394 г.
  - инчи жемчугъ, бисеръ (Каземб.): Въ Шабантъ же родится шелкъ, да инчи, да жемчюгъ. Аван. Никит. 339. Ср. Серб. минћуша серьга съ подвъсками; Блг. мингуша.
  - инпии: Мы Александръ, або Витовтъ зъ Божеи ласки великіи князь Литовскій и дѣдичъ Городенкій... Лудкій, Володимерскій и иншихъ, знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ. Жал. гр. 1388 г. На первѣй уставили есмо, ижъ за ненязи рахуючи або въ иншой речи которая ся тычетъ... т. ж.
  - инъ: Корабленици ины същиваютъ (істіх ражтооси, vela consarcinant). Златостр. сл. 8.
  - инъ in, въ: Инъ арсе (на полѣ въ твердыни). Мак. 1. VI. 18. Библ. 1499 г. Нощію приствии палать пртва инъ кастрисъ (èv, in). Мак. 2. XIII. 15. м. ж.
  - **ИНЪГДА** однажды: Инъгда же пакът Стопъл'коу воюющоу на поганъпа... посла къ немоу. Жит. Мев. XII в.
  - нѣкогда, прежде: Езеро псоущиль кси инъгда. Мин. 1097 г. 103. Инъгда бѣ пръвое (ёддо). Гр. Наз. XI в. 3. Памать прпдбнъты Пелагиы, инъгда блоудьницѣ. Мст. ев. Съ небесъ находящии инъгда доухъ поуждънъти, огнънътиь ызъткъмь въдъхноувъ ызътчьпое търновънок попалилъ кси безбожьство. Стихир-XII в. 41. Обрѣтаю бо и осьла Валаамлы, инъгда проглавъща члчъскъмь гласъмь. Конст. Болг. Поуч. XII в.
  - въ другой разъ: Сицево же чюдо w цркви тои и инъгда пакън видъ единъ w болюръ. *Нест. Жит. Өеод.* 18.
  - См. иногда.
  - инъгдою вмъстъ, simul: Инъгдою. Вар. III. 14. (Упир.). См. иногдою.
  - инъгодъ: Въ зимоу лози к наго..., и придеть время и рожеться и въ недомыслъ инъгодъ новоу доброт въсприиметь. Жит. Ниф. XIII в. 146.
  - инъдивтъ см. индиктъ.
  - **инъдъ инъде** въ другомъ мѣстѣ: Инъде глеть (ἐν ἐτέρφ, alio loco). *Иппол. Антихр.* 17. Ср.: ин-

жде: — Джь зоветь вътръ, шко же глетъ и инъжде рекы: джы боурномь съкроущи корабле Тарсисьскъне. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 148). — См. индъ.

**ИНЪРОГЪ** = **ИНРОГЪ** — μονοχέρως: — Инърогъ. *Іов. XXXIX.* 9 по сп. XVI в.

— названіе особаго рода узора на ткани. *Савв. 289*.

- см. инорогъ.

инъм — одинъ, unus: — Прибожнокъ и преддверіе въ пномъ чину имѣемъ..., внутрьніа же церкви пакы инѣхъ книжникъ ставляемъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 162.

— другой, alius: — Инёмь пжтымь отпдоша въ странж своїж (δί ἄλλης ὁδοῦ). Мв. II. 12. Остр. ев. Иного рода сжити (аддоуєчис, инородець). Hанд. Aнт. XI в. (Амф.). Инжии азыкы, инжии оустьнами сглю людымы симь (етероую в в образования неподобно церкви подъкть: Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). А се суть инип ызъщи, иже дань дають Руси. Нов. вр. л. введ. И то кму мыслащю, се пакы пно чюдо створиста стрица Хва Борисъ и Глебъ, паче перваго. Нест. Бор. Гл. 36. А пришедъ гость изъ иного города или чюжеземьць. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тако же и надъ великъимь человъкомъ непокамвшимся иномоу попоу вельше пети, а безъ ризъ. Вопр. Кир. Оже тажа родить въ інок зкмли. Мир. грам. Новг. 1199 г. А что, киже, мънть по твоен земли, и по инои волости, и по всеи Суждальскои земли; а то, кнже, имати по .в. векши ш лодые... Дог. гр. Новг. сь Яр. Яр. 1264—1265 г. Застр'ялиша... Федора Сбыславича і ін'вхъ. з. члвкъ. Новг. І л. 6776 г. А еще и иного много быхъ писалъ..., но за умножение словесъ н не писано оставимъ. Исков. И л. 6849 г.

— тотъ, онъ (въ условныхъ предложеніяхъ — тогда онъ, то онъ): — А тѣ, хто взможетъ выкупити, инѣ выкупятъ, а не взмогутъ выкупити, инѣ потянутъ къ чернымъ людемъ. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. съ Влад. Андр. 1388 г. А не будетъ исправы, инѣ возмутъ по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А вѣдаетъ тѣ села. . . княгини моя, доколѣ дастъ Богъ женится сынъ мои, а потомъ ина дастъ тѣ села. . . своен сносѣ. Дух. Вас. Дм. 1406 г. А кто тѣхъ выидетъ изъ удѣловъ дѣтен моихъ и княгини моен, инъ земли лишенъ. Дух. Влад. Андр. 1410 г. А о чемъ сопрутся ихъ бояре, ини идутъ передъ мою княгиню. т. жс. — Ср. ино.

инъпи... пнъпи — одинъ... другой: — Отъ инога епархига въ иноу пръходити (ετέρας — ετέραν). Ефр. Крм. Ант. 13. И гадаху люди листъ лицовъ, короу березовоу, инии молиць истълъкше матоуце съ пелъми и съ соломою, инии оущь, мъхъ, кониноу. Новг. І л. 6636 г. Інии на конихъ, а іниі в насадъхъ. т. ж. 6777 г.

инъп... дрбгъщ: — А зовоуть ы Татаръї, а инип глть Таоурменъї, а друзпи Печентви, инии же глть, ыко се соуть о них же Мефодин... съвтательствоують Нові. І л. 6732 г.

онъ... а инъ — одинъ... другой: — Лоудане оустерегостаса и Ѿступиша они въ городъ, а ини Пльсковоу. *Новг. I л. 6675 г.* 

ино ж: — И за то Бъ на на поганъм навъдъ, и землю нашю по̂у положища, а ино к сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. Новг. І л. 6738 г. А іное чемоу възводишь Ѿ на іноземца, котории оу насъживоуть. т. ж. 6778 г.

инъ (нъ ср. но, нж = однако); Гто. ains, Прус. ains, Лит. vēnas, Лат. unus. — Ср. инокъ.

иньдиктъ — см. индиктъ.

иньдитим — см. индитим.

**молниъ богословъ** — книга изъ числа книгъ Новаго Закона.

иоаннъ екзархъ — книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъди).

иодниъ лъствичникъ — книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповеди).

мовъ — одна изъ книгъ Ветхаго Завѣта.

момдь — книга пророка Іоиля, одна изъ 16-ти пророческихъ книгъ Ветхаго Завъта.

**иона** — книга пророка Іоны, одного изъ 16-ти пророковъ Ветхаго Завъта.

мост. запов.).

**мосил** — книга пророка Іосіи, одна изъ 16-ти пророческихъ книгъ Ветхаго Зав'вта.

**ИОСИФЪ МАТАОИИЛЪ** — **МАТАФЕИ** — одна изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. запов.).

иота — ίῶτα — девятая буква Греч. алфавита — въ перен. см. — черта: — Доньдеже пръпдеть йбо и землы, пота кдина или кдина чърта, не пръидеть отъ закона. Мв. V. 18. Остр. ев. Дондеже препдеть небо и земля, иста кдина и чърта едина препдеть отъ закона, дондеже вся боудоутъ. Никон. Панд. сл. 8 (Мв. V. 18). — Въ Изборникъ 1073 г. ίῶτα εν переведено — гета едіно (Изб. 1073 г. 9).

инать — благос, consul: — Ипать приводимь бывають. Ефр. Крм. Кро. 89. — См. 8пать.

инатьскъм — прил. отъ сл. ппатъ: — Иже и Патракъквъмь ипатьскъмь почьщенъ бъ чинъмь. Жит. Өед. Студ.

иподровьный: — Съ дружиною своею на иподробнить мисть обитахъ. Жит. Андр. Юр. VIII. 43.

иподромин — иподъромин — ипподромъ: — Севирось де ли. при томь мжченъ бъл Галеонидись, Оригеновъ объ, иподъроумие Византиа съвърши. Изб. 1073 г. 264. И сток Софик притворъ погоръ..., иподроумьк и до мора, а семо по превъ затворъ и до Соуда погоръ. Иобг. І л. 6712 г.

ипостасъ: — Смотри зѣло, брате, како ти поставляетъ пророкъ явѣ ипостасъ. *Іо. екз. сл. на Возн. (Калайд.* 176).

ипр — см. подъ сл. прочии.

ильскъти — Ипрскін, Иперскін — по имени Фландрскаго города Ипра, находящагося на р. Иперѣ (Савв.). Ипьское с8кно: — А хти хочеть въ коупъчестви вложится въ-Іванское, дасть коупьцемъ пошлымъ вкладоу пятдесять грівень серебра, а тысяцкомоу соукно Ипьское. Грам. кн. Всев. д. 1136 г. Дати ми Ондрѣю Шахову тритцать рублевъ, а мон у него поставъ Ипскои свътлозеленъ. Дух. Юр. Вас. 1472 г. Даровъ отъ него: 30 золотыхъ корабленыхъ, да кречетъ, 3 постава Ипского сукна рудожелтыхъ. Нові. II л. 6984 г. Три постава сукна Инского по три(т)цати рублевъ поставъ. т. ж. Шуба черьвчетая Ипская. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.

**иреискъти** = **иръискъти**: — Ферезп бархатъ Венедицкои, на золотои земль шолкъ червчатъ съ серебромъ: въ трехъ мъстыхъ завязки плоскія, золото съ серебромъ; кисти примскія. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 ı.

ирин: - И сему сл подивуемъ, како птида нбиъна изъ прыя пду. Ноуч. Влад. Мон.

**иринии логдоньскъ**ии — изъ киигъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъд.).

ирмологии — см. ермологии.

ирмосъ — вірио́ς: — Пъ .п. їрмо. пещь огньна. Мин. 1096 г. (сент.). 156. — См. ЕРМОСЪ.

исаакъ (= исавъ сиринъ) — изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. заповъд.): — Исакъ Сирпнъ въ десть на бумазѣ волоченъ кожею Оп. Коряж. Ник. мон. XVI в.

исадити = иссадити = изсадити, исажо: -Прътъг иногоценьнъг червенъг вси жемчюгомъ иссажены. Переясл. л. 6453 г. Икона въ неи, аки солнце сіяеть, вельми украшена златомь, иного дивитися, аки жемчугомъ изсажена, и писцу тако не мочно вписати. Стеф. Новг. 1347 г.

исадъ, исады — пристань, прибрежный поселокъ: — Князь же Всеволодъ стоявъ около города 10 дни, видъвъ брата изнемагающа, и Болгаре выслалися бяху к нему с миромъ, поиде опять къ исадомъ; и ту на исадъхъ Богъ поя Изяслава, и вложища и в лодью. Лавр. л. 6692 г. Сия же слышавше Болгари... собравшеся, изыдоша ко исадомъ на брегъ. Никон. л. 6727 г. (II. 343). Бывшимъ имъ на псадъхъ противу Ошлю и выпроша на берегъ. Воспр. л. 6728 г. Нъщи поставиша городъ надъ Норовою противъ исада Псковского. Псков. І л. 6846 г. Овін бо отъ богатьства села давають церквамъ святымъ и монастыремъ, друзіи въ озеръ ловища и исады. Ност. IV л. 6860 г. А нная сила Ивмецкан начаша воевати и жещи Исковскія исады. *Исков. I л. 6971* г. И пришедше да два исада болшихъ выжгоша. т. ж. 6971 г. И церковь Колпинскую зажгоша и иныхъ исадовъ много жгуть. т. ж. 6971 г. Продастъ тбю землю или (п)са или иное что, а доличать того члка, вно ему земля та или иса или иное выквий. Исков. судн. грам. — Сл. исадъ употребляется, какъ собств. имя: — Бысть идущимъ по Волзв на Болгары, поидоша на мвсто, идеже островъ нар'вдаемын Исади, устье Цвец'я; выс'ядь на брегь исказати, исказаю — хабеобієм: — Аки ісказа пло-

и ту оставиша все носады и галее и Белозерьский полкъ. Ип. л. 6690 г. Снешшимся имъ всъмъ на Исадъхъ на порядъ. Лавр. л. 6725 г.

Слово псадъ встръчается въ названіяхъ рыбныхъ ловель, принадлежащихъ Исково-Иечерскому монастырю: исадъ большого Тросна, исадъ Дубицы, псадъ Колпино и пр. Оп. Иск. Исч. мон. стр. 23. — Въ Архангельской губ. Шенк. у. исадомъ называють отмель, песчаный берегъ ръкп.

**исадъскъти** — прил. отъ сл. псадъ: — А котором<sup>8</sup> члку будё кормил написанна в рукописацій, и да грамотами владъ землеными начие, или псаски<sup>м</sup>... Исков. суд. грам.

исаино видънин — кнога озъ числа ложныхъ (отъ Апост. запов.): — Исанно видение, что въсходилъ на небеса и видълъ различныхъ престолы на седми небесехъ и множьство ангелъ. Сказ. о книг. истин. и ложн.

исаим — книга пророка Исаін, одного изъ 16 ветхозавътныхъ пророковъ изъ числа 4-хъ великихъ.

исгои — см. изгои.

иселение = изселение - άποιχισμός: - Паже на съмръть, то на съмръть, и ыже на иселене, то на иселеніе (єїς атоглібной, въ нов. — преселеніе). Iep. XLIII. 11 (Ynup.).

— ἀποιχία, transmigratio: — И все изселеніе Іюдино

(ἀποικίαν). Iep. XXVIII. 4 (Υπωρ.).

иселити, иселю: — И пожьжеть ы п иселить ы (въ нов.: преселить). Iep. XLIII. 12 (Упыр.).

исельтисы — исъселытисы: — Адамъ съ Евгою изъ едема исъсельнться. Стихир. 26 авг. (В.).

исимти = изъсимти, исимо - ех $\lambda$ а $\mu$  $\pi$ егу: - Дхоу огньны азыкы пзысымвышоу. Іо. екз. Бол. 331. Ц разумъвъшен изъсіяють, яко же и свътильство твърдьное и отъ правьдивынхъ многынхъ яко и звъзды въ въкы и еще изъсіяють (гхдарфонску). т. ж. (Калайд. 48).

искажати, искажаю — ѐ $\xi$ єр $\eta$ µо $\tilde{v}$ v: —  $\Gamma \tilde{b}$ ... запр $\tilde{b}$ щая мирю и посжшаян е, и вся ръкы пскажаян (ѐ ( єρημών). Наум. І. 4 (Упыр. 44).

исказа — ўхтрора, abortus: — Аки ісказа плодящи 13 ложеснъ мтрихъ і ісказаеть плоти ем (ёктрора, abortus; по др. сп. — выверзъ, извергъ). Чис. XII. 12 no cn. XIV  $\theta$ .

исказа — damnum, detrimentum: — Преложити въ свои ызыкь съказания оучительскам, еда боудоуть имъ на исказоу. Іо. екз. Бол. 5. Никако же истиньномоу словеси исказа боудеть. т. ж. 129. Пръложьше моужьскомь пменьмь (женьско)... на великоу исказоу придеть преложеные. т. ж. 15. Бедеть лжевчители, иже введ8тъ исказы погибельныя, рекше ереси. Козм. Пресв. о ерес.

исказати, искаж8 — разсказать, описать: — Оукраси црковь стыы Баа иконами иногоциньнами, ихже не мощно исказати. Лавр. л. (В.).

дящи із ложеснъ мтрнхъ і ісказаеть плоти ем (идтеобіє, comedit). Чис. XII. 12 по сп. XIV в.

искаватисы — научиться: — Да искажемся и мы (παιδεύθωμεν). Іо. Дам. перев. Іо. екз. (В.). Сия предах сотонь, да искажоутся не охоуляти (їνα παιδευθώσι). Златостр. сл. 4.

исказити, искажо — оскопить: — И сжть каженици, ымее исказишь чіци (каі відім вімойхої, обтімь вімомуєодному био том амдрожому). Мо. ХІХ. 12. Остр. ев. Аще къто себе исказить, бътваеть ли приношению за нь. Ефр. Крм. 212. Тимою. Кто исказить (по др. сп.: издр'язавый себе; о акротирімом, валотому). Уст. Крм. Апл. к. 22. Дітища имамь .Б., да приходита ко мн'я по вся вечерът: боюся, егда исказита вът (— исказять васъ). Паис. сб. 160. Сл. о трехъ мнисихъ.

исказити, искаж8: — Пришедъ исказить васъ (хххюбег, affliget). *Iuc. Нав. XXIV. 20 по сп. XIV в.* 

— Исказившен та изиджть ис тебе (Острж. б.: потребившен, έρημώσαντες). Ис. XLIV. 17 (Упыр.). Огнь же ибщенъ съвыше исказити ижстыню и джбрав (ѐξа-уадбай бру кай броцоду). Носл. Іер. 62 (Упыр.).

— Видѣша квѣтъкоу не искаженоу (ἀλώβητον, incombustam). Нат. Син. XI в. 91.

исказитиста — оскониться: — И сжть каженици, иже исказий аса сами црствим ради носьнаяго. Мв. XIX. 12. Остр. ев.

исказитиста — ἐρημωθῆναι: — Стое исказится (Острою. б.: опбстѣетъ; ἐρημωθήσεται). Дан. VIII. 11 (Упыр.). Не раздроунитися Икраноу, ни исказитися цркви (ἐξερημωθῆναι). Изб. 1073 г. 105.

исказнити, исказню — наказать: — Кто иметь... пхъ обидети, того исказнимъ. Грам. Вит. 1396 г.

искалати, искалаю — выкалывать: — Отъвраштанса ласкавьць льстьныму словесь, ыко и врановъ, искалажть бо очи оумьный. Сб. 1076 г. 49 (Бусл. 291).

искалыти, искалыю: — Не чюдиимся, аще и вся искальна боудоуть (βорвород). Златостр. сл. 23. Да аще будемъ разгивали отца, искалявие одежа крестьныя; ты же ми рци: кая искаляхомъ. Кир. Тур. Сл. о премудр. Како могу пріяти матерь, а Отца разгивнивь, а порты хрестьяныя искалявъ. т. ж.

исканин — хіч $\eta$  віз, Tp, Has, XI в.

исканати, искана — псканать: — Исканоуша сладость. Мин. XI в. (В.).

всю. Мин. 1097 г. 122. Вино бесъмрьтим искани ты. Мин. Пут. XI в. 76.

— Горън искаплъте. Стихир. XII в. 22. — Ср.: Въсе тъло его искана и како воскъ растаавъ. Отеч. 22.

искаплыти; искаплыю: — Искаплы потовь страданны св. Мин. 1096 г. (окт.) 96.

искановати: — Сладость намъ исканова помъншлению осладовающи. Мин. 1096 г. (окт.) 133.

мскатель — accusator: — Поимев'в искатель ею (ассиsatorem). Прох. Жит. Io. Бог. VII.

искати, ищ8 и иск8 — quaerere, investigare (вм.

съкати): — Хощеть бо Иродъ искати отрочате, да погоубить не (ζητείν το παιδίον). Мв. П. 13. Остр. ев. Архиерен же и старьци и съборъ вьсь искаахж лъжа съвъдътельства на Инса (¿ζήτουν). Мв. XXVI. 59. т.ж. И отътоли искааше подобъна времене, да и предасть. Мо. XXVI. 16. т. ж. Искааста кто върождении и въ знании (άνεζήτουν αυτόν έν τοῖς συγγενέσι καὶ έν τοῖς үчшөтөйд). Лук. П. 44. т. ж. Исквидая. Соф. (Упыр. 54). Рачитель сп блгооуханьна искоущи оучению. Мин. 1096 г. (сент.) 142. Иштеть милосрьдию (ζητεῖν). Гр. Has. XI в. 16. Отъвьсждоу ища помощи страсті (єть-(птеїч). т. ж. 68. Аще ли есть не имовить (створивыи оубинство) и оускочить же, да ищють его, дондеже шбрыщетьсь; аще зи шбрыщетьсь, да оубыень будеть. Дог. Игор. 945 г. А головника не ищють, то вирьвноую платити въ чыен же върви голова лежить. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Да постыда(тьса) и посрамльютсь инцюще дша моны. Нест. Бор. Гл. 25. И оуведавъ цръ посла искатъ его, и начаща искати его въ мнозъхъ мъстъхъ. Новг. 1 л. 6712 г. Пакът пщеть правила 5-го вселеньского сбора. Прав. митр. Кир. Искущимъ покамным со встацъмъ смъръныемь. Ефр. Сир. XIII в. Искома бъ Оскла (¿ζητεῖτο). Муч. Оскл. в.

— спрашивать, просить: — И нача оу него искати оустава чернець Студинскъ́і. Нов. вр. л. 6559 г.

— разспращивать: — Ищюще то, кто Всеволодо(у) пригатель богаръ. Новг. I л. 6645 г.

— домогаться: — Како кмоу изити из града въ дальным страны и штоль искати пртва. Новг. І л. 6712 г. Примлъ извъщение, ыко не искати подъ Исаковицемь цртва. т. ж. 6712 г. А по монть гръхомъ ци имуть искати Татарове которыхъ волостин, а отоимуться, вамъ сыномъ моимъ и княгини моеп под влити вы ся опять тыми волостии на то мъсто. Дух. Ив. Кал. 1327-1328 г. А ци по грехомъ имуть искати изъ орды Коломны, или Лопостеньскихъ мъстъ, или отъменьныхъ Рязанскихъ, а по грехомъ ци отъимется которое мъсто, дъти мои... и княгини въ то мъсто подълятся безъпеньными мъсты. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А что мя благословиль отець мон князь великии Иванъ удѣломъ дяди моего квязя великого Семеновымъ, того ти не искати: тобъ знати своя отчина. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А вотчины ти нашие Москвы и всего великого княженья и Новагорода великого подъ нами не искати и до живота. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. А искати ны Ржевы, а тобъ съ нами съ одиного. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Поиде князь Миханло Тф Ерьскый в орду, пида великаго княженіа. Hosi. I л. 6891 г. (по Apx. cn.). А отчины ти моее Москвы... и удёла моего, того ти подо мною блюсти, а не обидъти, ни вступатись, ни искати подо мною, ни хотъти. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г.

— призывать: — И кресть цёлова князь, а Новгородци к нему, како Андрёю не съступитися Новагорода, а Новгородцомъ не искати иного князя. Новг. І л. 6792 г. (по Арх. сп.).

- домогаться судомъ, вести искъ: A штъ Нъмець бъили на соуде, искали колокола. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Или того не даси, ни кона, ни серебра, Герлахъ хочеть своего кона искати, како мога. Грам. Риж. ок. 1300 г. А чего будеть искати мнъ, и моимъ бояромъ, и моимъ слугамъ у Новъгородьцовъ, и у Новоторъжьцевъ, и у Волочанъ, а тому всему судъ дати безъ перевода. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г. А смѣшаються судомь монастырьскім люди съ волостными людьми, судить монастырьскій тивунь съ посельскимь вижств съ нашими судьями, а прибытокъ имъ на полы, а дворянъ даеть тотъ, на чьемъ ищють и судъ туто же, а на правду \*ВЗДЯТЬ Обои. Жал. гр. кн. Тв. д. 1365 г. А чего кто иметъ искати на нихъ, и нъ учинятъ имъ срокъ передъ моихъ намъстниковъ передъ Двинскихъ. Уст. Дв. гр. 1397 г. А имуть чего искати на Новгородцехъ или на Новоторжчехъ, судъ съ Новгородцемъ въ Нов в тород в, а съ Новоторжцом в в Торжку. Дог. гр. *Нова.* 1426—1461 г. Посемъ въ то же говънье приидоша иные посадници и мнози житьи Новугородци и поселяне... и вси преобижени многое множество о обидахъ искати и отвъчивати. Соф. вр. 6986 г. Ищуть на Новугородцехъ въ городъ передъ намъстникомъ. т. ж. 6986 г. А кто положитъ доско на мрътвато с зблюденъ(и), а иметъ искати на приказникох того соблюденїа, сребра или платіа..., и рукописанїе оу него написано и в ла(рь) поло™но, ино на тыхъ приказникох не искати чрев рукопісаніе... Исков. суди. грам. А искаль тёхъ земль Олешко Меркуріевъ на Яковъ на Өедоровъ да на Василіи на Селезенъ. Спис. Дв. зем. 1471 г.
- зарабатывать: . . . Идеть ли (закоупъ) искать кунъ, а явлено ходить . . . , то про то не робять его, но дати емоу правдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Троиц. сп.).
- Не ищемъ на подвигът на брани въмъстися. Мин. Пут. XI в. 47.
- пытаться: Искаахж кго Иоудеи оубити (ἐζήτουν). Io. VII. 1. Остр. ев. Нънв искаахж тебе каменикмь побити Иоудеи. Io. XI. 8. т. ж. И высь народъ искааше прикасатися кмь (ἐζέτει). Лук. VI. 19. т. ж. Рыдааше и о съмръти Авесаломы, искжштааго оубити ѝ (ζητοῦντος). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- воевать съ кѣмъ (?): Том же лѣтѣ нача Ярославъ Галичьскый искати Ивана Ростиславича, стрьичича своего. Ип. л. 6667 г.
- пскати лиха зложелательствовать. Ип. л. (Черн.). с8дъ искати — начинать искъ судомъ: — А где будё кто кому винова, в томь городе правити, где тотъ члвкъ живеть; инде су ему не искати. Грам. Герд. к. Пол. 1264 г.
- искомож: Тако же и четверти разочти по седьми дніи в нед'єли и приложи ко всемоу числу, и тако добр'є исправится искомое. Учен. Кирик. 1136 г.
- Ср. Лит. jëskoti, Анг. ask спрашивать; Др.-Ск. aeskja—

- желать; Др.-в.-Н. eiscôn требовать; Рус. сокъ, сочити, досочити, съкати; Нъм. suchen.
- исканти, искаю истощить (B.): Иже лѣтъними недоугът исканвии<sup>м</sup> телеса (ἐκτεστηκότων τὰ σώματα). Діоптр. Филип. (B.).
- искладати, искладаю (В.) выкладывать: Начяшя искладати срачить и свиты. Сб. 1076 г. 544.
- искладъ: Ныны жъ бы князь великы Витовтъ, осподарь нашъ, а любо его послъдкове, кто коли будеть осподарь Полоцки у Полоцку, искладъ вчинили; а любо мештерь Задвиньскій въ Ризъ, а тотъ искладъ держятъ на объ сторонъ, у Полоцку и въ Ризъ, такъ какъ уставленъ будетъ. Дог. гр. Иол. и Риг. 1407 г.
- **ИСЕЛАТИ** = **ИСЕОЛОТИ**, **ИСЕОЛЮ** σφάζειν, θύειν: Юньци мои и оупитаната исколена и вьса готова (τεθυμένα). *Мв. XXII. 4. Остр. св.* Искла чада своя (ἔσφαξας). *Ies. XVI. 21 no cn. XV в.* (В.).
- исклачивати, исклачиваю ἀναλίσκειν: На котораа дѣла псклачиваше, на съ кровню добътваше (ἀναλωθείη, profunderit). *Io. Флав. В. Іуд. І. 25*.
- исклочивати, исклочиваю ἀναλίσκειν: Стяжаным не исклочиван въсуе. Пчела XV в. Страха ради исклочиване (ἀναλίσκων). Іо. Флав. В. Іуд. І. 28. 1.
- исклочити, исклочо ἀναλίσκειν: Много стяжаніе исклочивь и създа опять (храмъ Аполюна) (ἰδίοις ἀναλώμασιν, suis sumptibus). Іо. Флав. В. Іуд. І. 21. 11.
- исклочитисы: Сщенное съкровище исклочися (ἐξανηλώθησαν, consumpta erant). Io. Флав. В. Іуд. V. 4. 3.
- исклъсмьство ἐξοχή, возвышеніе: Ö горнаго искльсмьства (ср. хльмъ, culmen). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 106. Ср. истьклосмыи.
- искльвати, исклюю ¿ξορύσσειν: Око смѣжщекса, око ощж да исклюжть к врани въ дъбрьхъ, и да изѣдать к пътишти орыи. Изб. 1073 г. 188. Въсхътъници врани исклюжть кмоу очи (¿ξορύσσουσιν). Панд. Ант. XI в. л. 167.
- исковати, исково выковать: Исковавъ оубо сребреным доскът, и стым по нимъ издражавъ и поздативъ, покова сребромъ и златомъ. *Іак. Бор. Гл. 142.*
- заковать въ оковы: Емше князя, запроша в истопкъ, а княгино послаща в манастырь, а дружину его исковаща. Ип. л. 6669 г. И всъ дворанът искова. Новг. І л. 6723 г. Вса посла исковавъ по своимъ городомъ. т. ж. 6723 г. А Нъмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новгородъ. Псков. І л. 6749 г.
- **исколчени** растрата, δαπάνη, τὸ ἀναλίσκειν. *Пчел.* XV ε. Ср. **исклочити.**
- искони ab initio, èξ ἀρχῆς: Искони бѣ слово (èν ἀρχῆ). Іо. І. 1. Остр. ев.; Ев. 1409 г. 2 об. Искони створи Бѣ нбо ї землю (èν ἀρχῆ, in principio). Быт. І. 1 по сп. XIV в. Наслѣдунте уготованное вамъ царствіе искони мира. Осод. Печ. Мол. Сим. Вар. (Нат. Неч.). Ё Бога тако искони оуставлено. Церк. уст. Влад. Мон. (по Син. сп.). Искони бѣ слово. Мин. Пут. XI в. 30 (въ Мин. май XII в. испърва; но въ стихирахъ—искони). Искони имяще съ нимъ любъвъ (ἀρχῆθεν, а principio).

Нат. Син. XI в. 276. Искони бо, ре, сътвори Бъ нбо и землю и вса иже на земли. Нест. Бор. Гл. 1. Искони же ненавидаи добра дыяволь, иже бъ реклъ, да створю престоль свои на звъздахъ. т. ж. 2. Что си вамъ мнить о Христъ, яко отъ (= тои) не искони есть съ Богомь. Кир. Тур. 77.

**исконивътънъти:** — Исконибытное слово. *Пал. XIVв.* • *л. 24.* 

исконьный — 6 ат' арх тє: — Познасте искон наго (то пат' арх тє). Іо. 1. ІІ. 14. Пішоу къ вамъ, оби, мко оувъдъсте исконьнааго. Изб. 1073 г. л. 7. Въ исконьный книгахъ очьскыйхъ. т. ж. Исконьное избъраник. Пат. Син. XI в. 278. Кто не покланикться исконьноум, къто не славить коньчьнаго (то ат' арх то техентато). Гр. Наз. XI в. 147. Вижь, како показаеть своего Божества исконьнаго дъла образъ. Кир. Тур. Сл. о слъп. 57. Се же все самъ творець дъиствуетъ, не инако исконное свое дъло поновляя. Кир. Тур. Прити. о чел. душ. 150.

исконьчавати, исконьчаваю: — Извами лютыми тело трызоубыци исконьчаваю. Мин. 1096 г. (окт.) 78.

исконьчаватиста — συμπληρούσθαι: — И исконьчавахжем и влахжем (συνεπληρούντο). Лук. VIII. 23. Остр. ев.

исконьчание — perfectio. Упыр. (М.).

**исконьчати, исконьчаю** — τελεΐν, оканчивать: — І́Яко не имате исконьчати градъ (μὴ τελέσετε). *Μθ*. *X. 23. Юр. ев. п. 1119 г*.

— implere, исполнять: — Любаи дрбга законъ искончаеть (πεπλήρωκε, implevit). Златостр. 43. Лѣпо есть намъ їсконча всю правду. Өсөд. Печ. Отв. Из. (Паис. сб.). Вся прошенї твом искончаю тебе ради (πληρώσω). Жит. Влас. 11. Мин. Чет. февр. 121.

исконьчатисы: — Ι $\overline{\Lambda}$ κο оть кр $\overline{\delta}$ пости роукъг твоны азъ исконьчахъса ( $\overline{\epsilon}$ γ $\overline{\omega}$   $\overline{\epsilon}$ ξ $\overline{\epsilon}$ λειπον).  $\overline{H}$ αн $\overline{d}$ .  $\overline{A}$ μ $\overline{m}$ .  $\overline{X}I$   $\overline{g}$ . ( $\overline{A}$ μ $\overline{g}$ ).

ископати, ископаю — оробовать: — И ископа въ немь точнло (бробат). Мв. XXI. 33. Остр. ев. Стрымление блюмощьнъ престрадалъ еси ископающихъ твом ребра. Мин. 1097 г. 99. Шльга же повелъ ископати миу велику. Пов. вр. л. 6453 г. Ископа звърь ммоу. Прол. И. Публ. б. Ископавъ пещероу. Нест. Жит. Өеод. 9. Ископаный гробъ. Кир. Тур. Сл. о снят. 40. А прокъ ихъ, ископавше мму, вметаща в ню бе-щисла. Новг. I л. 6748 г. Скуделницы ископаща. Псков. I л. 6974 г.

исконовати, исконоваю — орботы : — Исконоваян ровъ впадется въ онь (о орботы робром). I. Cup. XXVII. 29. (B.).

искорененине: — О искоренении коумирьскънихъ мощин ( $\pi$ ερὶ τοῦ ἐχριζωθῆναι, de exstirpandis).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 84.

искоренин: — Зоубъ же и ногътъ вьевхъ искоренин. Мин. окт. Нові. XII в.

искоренитель: — Не бо искоренитель страстымы помыслы есть, ны соупостаты. Изб. 1073 г. л. 62.

**искоренити, искореню** — ехекбойу, вырвать съ кор-

немъ: — Зълобът вещь вьсю искоренилъ неси. Мин. 1096 г. (сент.) 126. (Рогы предънине) искорени ( $\epsilon$ хрі $\zeta$ ώ- $\epsilon$ се, evellet). Иппол. Антихр. 25.

— изгнать: — Хотащю тымь сток то стадо искоренити ш мыста того. Нест. Жит. Осод. 17. Пондивы искоренить нивы Святослава, и переимевы волость его. Ип. л. 6654 г.

— погубить: — Ти бо суть не мене одиного хотвли убити, но и васъ искоренити. Павр. л. 6655 г. Провидъвши бо Мти Бжіл пагоубоу хотлицюю бълги надъ Новымъ городомъ и на его волостию, моллшеть Сна своего съ слезами, дабы ихъ шиудь не искорениль. Переясл. л. 6677 г.

**искоренитисы** — ἐκριζοῦσθαι: — Три розн... искоренишась Ѿ дица емоу (ἐξερριζώθη, evulsa sunt). Иппол. Антихр. 20 (Дан. VII. 8).

искореныти, искореныю — ехрідой, вырывать съ корнемъ: — Зоубъі неміствьно... искоренью вин. Мин. 1096 г. (окт.) 41. Древа искореняти (ехрідойу). Козм. Инд.

— разрушать: — Мітва оча оутврыждаеть домы чадъ, клатва же мтрна искоренаеть до основаним (ѐхріζєї). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

искористоватисы: — А которон менши брать или братань, жиоучи в ономь хивбе с ватши братомъ..., а искориствются сребромь оу брата своего... Исков. судн. грам.

искоропытьнъ — ἀπριβώς: — Външаше же искоропытьнъ рабъ Бжи писанїа (accurate et sedulo). Жим. Алдр. 28. Мин. Чет. февр. 236. Пко же съглядати иськоропытьнъ ѿ добраго прикоупа собраное батьство (ut possit perfecte intueri facultates et copias collectas ex praeclara mercatura). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 256. — Ср. искропътънъ.

искосъ: — Взят и на Панутъ рубль: на полт(и)ну косити ему иско°, на полтину взя два борав. Дух. Патр. 1391—1428 г.

искочити, искоч8— іжтобору: — Малага нівкаю искочить сльза (іжтобобську, exilierit). Ефр. Крм. Трул. 60. И ту же произоша, и ыко бы (Борись) оуранень, и пскочи изъ шатра въ оторопь. Іак. Бор. Гл. 75.— Ср.: Дванадесате сихъ паче бъаше избърано... и отъ сихъ искочи Июда. Супр. р. 305.

искрами мьчьште. Изб. 1073 г. (В.). Аще въздъмещи искроу, възгориться (ἐἀν φυσήσης σπινθήρα). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Оставльшюе кединж живже искрж истины. Гр. Наз. XI в. 62. Стоюста . в. не пълне емо искра (ж)гоуце, тепле велми, переже жатвы. Новг. І л. 6653 г. (по Ак. сп.: истрягуче). Искра, въ гоумно въпадънии, всего лета дело пожьжеть. Никон. Панд. сл. 6. Ижо же искра время створши по полавахъ створить пламень, тако память жены пребывающе въжьжеть похоти. т. ж. сл. 12 (Іо. Злат.). Ико искры огнены (βολίδας). Жит. Андр. Юр. XLVII. 192. Тіунъ бо его яко огнь трепетицею накладенъ, а рядовичи его, яко искры; аще отъ огня устережещися, но отъ искры не

можеть устрещися жженія порть. Сл. Дан. Зат. 235. Ни искра бѣате подъложена (quidquam supposuisse). Мин. Чет. февр. 247.

— блестка: — Сукно лундышь лимонной цвёть съ искрои. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 13.

искравъти (В.) — испускающій искры: — Мко же томоу разджежено и пскраво быти. Жит. св. XVI в.

искрадъ: искрадомъ: — Манстръ приходилъ на нашихъ дважды искрадомъ. *Псков. л. (Кар. И. Г. Р.* VIII. 572). Литовскіе люди пришли искрадомъ въ ночи къ Холму и взяли его. *Разряд. кн. 634 (Кар. И.* Г. Р. IX. 550 пр.).

искрачити, искрачь: — Иже бъ прежде искраченама ногама (distortis pedibus). Жит. Оед. Сик. 96. Мин. Чет. апр. 461. — Ср.: искрачило: — Ни искрачила твом, ни мжкът твом оустрашатъ мене. Супр. р. 123.

искривити, искривлю: — Кривое правило и правал искриви. Дуб. сб. XVI в. 303.

искривлати, искривлаю: — Искривлям каноны. Никон. Панд. сл. 29.

искривлытисы: — Рбцѣ пскривляющися (στραγγαλουμένος).

искривонъ — σκρίβων: — Цря посласта добляа искривоны къ блженому, да приведуть въ Црьградъ (σκρίβωνας = praefectos; satellites imperatoris). Жит. Еутх. 70. Мин. Чет. апр. 144.

искрине — собир. отъ сл. искра: — Лице его ыко моланья, шчи его же ыко искрие. *Паис. сб. Варо.* 147.

### искринии — см. искрынии.

ми: — Облѣчеться въ растерзанам искропанам (ἐνδύσεται διεβρηγμένα καὶ βακώδη; въ раздранная и рубища). Притч. XXIII. 21 (Пар. 1370). — См. искръпити.

искропити, искроплю: — Никто же оузложить плата искропьлена ветха на ризу нову. Ефр. Сир. XII в. (Мв. IX. 16). — См. искрыпити.

исеропътание — исерьопътание: — Посазание же искрышпытаные емоу (акріветерач). Іо. екз. Бог. 98. Съ великымъ искропытаниемъ. Муч. Кир. Ул. — Ср.: искропытание (акрівыа). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 26).

искропытьнь —  $\dot{\alpha}$ хріβ $\ddot{\omega}$ ς: — Того некропытнь възискающе ( $\dot{\alpha}$ хріβ $\ddot{\omega}$ ς). Іо. Листв. XII в. (В.). — Ср.: некропытнь, некрышнытнь (рет'  $\dot{\alpha}$ хріβєїхς). Іо. екз. Шест. 1263 г. — См. искоропытьнь.

искротитисы — одеться: — И попре кызь Всеволодъ съ Городища съ всёмъ дворомъ своимъ, искроутаса въ бръне, акът на рать. Новг. І л. 6728 г. И тако поганіи искрутившеся въ вся ратная одеанія ..., и попустища ово стрелами, ово пушками. Исков. ІІ л. 6988 г.

искропенине — искропенине: — На сым непоколболемым и безъ искропению црквамъ матере оустрынса, ыко поработити (ἐπὶ τὴν ἄσειστον καὶ ἀνεπηρέαστον τήνδε τῶν ἐκκλησιῶν μητέρα). Гр. Наз. XI в. 62.

искрушеный оудъ поновить. *Іо. екз. Бол. 236*.

искрь (вм. скрь) — подлѣ, ргоре, πλησίον: — Дѣвьство некрь оубо кеть цѣломоудрим (πλησιάζει). Панд. Ант. XII—XIII в. 108 об. Повелѣ ю привязати искрь колесъ. Жит. Екат. 19. Ему же присѣдяще искрь своя жена, поюще пѣснь слажьшю паче всякого брашна. Кир. Тур. Посл. Вас. 118. Гако искрь црвы истерны, искрь въ Халкопратіи полата лѣна, в неи же пребываще. Георг. Ам. 11. Идѣ сѣдяще искрь брать его живъ сын (πλησίον, подлѣ). т. ж. ст. 23. Таковыми вещми искушатися нашея простославныя вѣры, аще есть тверда искрь пребывающе Господеви. Соф. вр. 6420 г.

— то же, что оутрь: — Пещеру нияше пскрь (= оутрь) въ домоу своемь. *Георг. Ам. 236*.

— искренне: — Конст. Болг. поуч. XII в.

искрънии — искренънии — искрении — искри**нии** — πλησίος, γνησιος: — Рече члекъ искренему своemy (πλησίον, proximo). Bum. XI. 3 no en. XIV в. Неже оставляти искрынцимъ пръгръщеним. Сб. 1076 г. 497 (В.). Дроугов намъ искрънев тако же Иоанъ повъда (aliud huic simile; ετερόν τε τοιούτον). Ham. Cun. XI в. 100. Имѣгли бо на немь любовъ и на искринимы своимь, далече есть отъ всего граха, и възлюбленъ Бть (хай εἰς τὸν πλησίον). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Аще ли исть искрыным рещи иже есть бжство. Іо. екз. Вог. 85. Богаринъ... некрънъти црта. Паис. сб. 202. Шни же wстанокъ д'втища изнесши и се, рече, мое иногда пскреннее чадо (үчісточ). Георг. Ам. 173. Искренимъ своимъ дроугомъ отвъщеваше (учистоис). т. ж. 222. Искрене есть (оімпіотероу). т. ж. 264. Роди же ся цареви искреніи сынь, оть Евдокіи Александръ (жаї, γνήσιος), m. οκ. 345.

**искръно** — γνησίως, отъ сердца, прямодушно: — Искръно покамтися. Никон. Панд. сл. 51. Единогії о его искръно цізоваща. Георі. Ам. 27.

искрынодити, искрыноже: — О немь же посл'в же речемъ и искрыноудыще. *Іо. екз. Бог. 229*.

искрьопъттанин — см. искропъттанин.

искрынити, искрынию: — Облачет ся въ растрытанам искрышена (ἐνδύσεται διεβρηγμένα καὶ ρακωδη). Притч. XXIII. 21 (Пар. 1271 г.). — Ср.: Никто же вызложить плата искрышена ветха на ризж новж. Ефр. Сир. XIII в. (Болг. пер.). — См. искропати, искропити.

искрыстыны — искрестыны — Исыкрестына глаголемаго Фара. Соф. I л. 6449 г.

искрынати, искрына: — Сь же искрые межю ногама сы (въ Греч. нытъ). Суд. IV. 21 по сп. XVI в. (В.).

— Брада бысть искрѣпла, и тогда разумѣхъ, ыко оуже престависм. Жит. Сим. Ст. XIII в. 7.

искрыпыти, искрыпыю — окоченыть (В.): — Искрыпъет ми оумъ. Іо. екз. Шест. (В.). Како не пскръпъ языкъ его. Соборн. 11. 171 (В.).

искратати, искратаю — frangere: — Аще которыи Перминъ противу кумировъ посяжетъ..., изломаетъ и искратаетъ..., біахоу. Жит. Стеф. Перм.

искодити, искождо — ενυβρίζειν, осменть, обидеть (В.): — Дхъ благодётьнъ исъкоудивъ (ἐνυβρίσας). Ір. Has. XI 6. 254.

ископати, ископаю — выкупать: — Аще ли формщются Русь, работающе оу Грекъ, аще ли суть ильньници, да искупають (въ подл.: ископають) е Русь по .ï. златникъ. Дог. Игор. 945 г.

ископити, ископлю — купить: — Да допровадыть твло и въ манастырь стааго и блженааго оца нашего Оешдосиы, и тоу положать к и всы соущам, аже бѣ искжинлъ въ Костынтини градѣ. Нест. Жит. Өеод. 13. Походи всы манастыры и искоупивь, кже на пользоу манастырю свокмоу, и тако поиде на конихъ въ страноу свою. т. ж. 13.

 — πληρούν: — Аще искжилю вы дльгоу (ἐὰν πληρῶ τὸ χρέος, si persolvero debitum). Ham. Cun. XI 6. 270.

— екаүора(ы», искупиты: — Кръвыж искжинвышж ны (ἐξαγοράσαντι). Haнд. Aнт. XI в. (Aм $\phi$ .). Hъ нскжпи ма отъ настоиштаато въка зъла (έξαγορασόν με). т. эк. 164; Іак. Бор. Гл. 110. Не дають ничто же оть мъста того святаго, искуплено бо бъ кровію Христовою мъсто то. Дан. иг. (Нор. 77).

ископлитисы — соединяться: — Хрьстимномъ съ Елины исъкоуплатиса (проссичауес $\vartheta$ аг).  $E \phi p$ . K p s. K p s. 60.

ископовати, ископою — соетеге: — Ископовати домы (wveisdai, coëmere). Сказ. св. Соф. 3.

 - ἐξαγοράζειν: — Таковъна отъ поганънкъ нскоупоують (ἐξαγοράζονται, redimunt). Εφρ. Крм. Крв. 72.

исвоповатиска: — Азъ исконовоса ( $\alpha\pi$ отіб $\omega$ ). Апост. moak. XV в.

ископъ — λύτρα, redemptio, выкупъ: — Іскупъ да дасть (λύτρα, redemptionem). Aec. XXV. 24 no cn. XIV c. Язъ Мьстислава даю тобъ безъ искупа. Ип. л. 6704 г. И тъ оканьным вонвода цёловаль крть чёным къ Мьстисла и къ объи кнзема, око ихъ не избити, не поўтити ихъ на искоунъ, и сълга оканьнъш, преда ихъ извазавъ Татаромъ. Новг. І л. 6732 г. И опать поустиша Володимира Половци на искоуп'в и женоу его, и на Нъщихъ имаша искоупъ кнази. т. ж. 6743 г. То же ссмь не даромъ далъ: платилъ за мене Данило и Воинъ искоупъ Литовьскъм. Рук. Клим. д. 1270 г.

исьбсимъти — опытный, ёртегрос: — Искоусимъ врачь (ξμπειρος, peritus). Unnos. Anmuxp. 3.

искоситель — πειραστής: — И пристжиль искоуситель рече кмоу (ὁ πειράζων). Мө. IV. З. Остр. ев. Стрълън нскоуситель вего на мън $\pm$  ( $\pi$ ыра  $\sigma$   $\tau$   $\varpi$  $\nu$ ). H and. Aнm. XI  $\theta$ . (Амф.). Инъ есть, иже тъмъ страшенъ есть истязатель, и инъ невидимымъ-искоуситель. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

искосити, ископи - испытать: - Не искоусити

Γά Βά cho ero (οὐκ ἐκπειράσεις). Μο. IV. 7. Ocmp. es. И дроугы рече: сжиржгъ воловынымхъ коупихъ пать п хощж искженть нхъ (бохирасая). Лук. XIV. 19. Ocmp. es. Ame nersen korga Bru (emeipaser, tentavit). Втз. IV. 33 по сп. XIV в. Даждь ми власть етеро връма въ добръдътели сыж или сыж вещь искоусити (бохираса). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И ръща ему больре: посли к нему даръг, искоусимъ и, любьзнивъ ли есть злату, ли наволокамъ. Пов. вр. л. 6479 г. Пко Бъ кажеть рабът свом напастии ратными, да мватса ыко злато искушено в горну. т. ж. 6604 г. Боурями искоусившими поражаемъ (= искушенія). Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 213.

— ГЯко же не искоусихомъ съхранити заповъди, пръдани быхомъ самозакониж првивстьноубмоу (каі ка-

θώς ούκ έδοκιμάσαμεν). Γρ. Ηαз. XI в. 5.

— ἀποδοχιμάζειν, έξουθενείν: — Подобанть Сыноу чловъчьскоумоу мъного пострадати и искоущеноу бълги отъ старьць и архиереи (атобохинасвяна). Мр. VIII. 31. Остр. ев. Да мъного постражеть и искусять н (нов. — уничиженъ будетъ; ¿ξουθενηθή). Mp. 1X. 12. I'an. es. XIII s.

– отвъдать, испить: — Искусити Дону великаго. Са.

плк. Игор.

искоситисы — теграцебули: — Въ връма оно възведень бысть Иіс дхьиь въ поустыных искоуситься отъ диывола (πειρασθήναι ύπό τοῦ διαβόλου). Мө. IV. 1. Остр. ев.

ΜΟΚΟΟΒ — πεῖρα, πείραμα, πείρασις, πειρατεία, πειρασμός, искушеніе: — И не въведи насъ въ искусъ (єїς πειρασу.о́у). Мол. Госп. по сп. 1164 г. (Мв. VI: 13). Прозва имя мѣсту тому искусъ (πειρασμός, tentatio). Исх. XVII. 7 no cn. XIV в. Искусомъ, и знаменіи, и чюдесы (є́у тесρασμῷ, in tentatione). Bms. IV. 34 no cn. XIV в. Хрпста Бога моли отъ искоусъ (въ Акад. сп.: искоуса) и бъдът избавитися поющимъ. Стихир. XII в. 35. Насъ съпаси како въсъхъ владътка отъ пскоусъ и съкърони.

- испытаніе (?): — Намъ же тыгда добро сытвориши, вънегда же искоусомъ приимещи нашем примзни, и пооущеним (ήνίαα αν έργω πεΐραν λάβης). Гр. Наз. XI в. 262. Соломон бо исквсом прим въсви заповеда гля: не въниман любодънци. Іак. Посл. Дм. Соломонь се искоусомь превимь (πείρα παρειληφώς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). — Ср.: Въ скоръ оубо твори кже хоштеши, да оувѣси отъ искоуса сего, како Христосови ксмъ воини. Супр. р. 74.

— Въ иск8с1 быхъ (èν πείρα γέγονα, testis sum). Жит.

Ник. 17. Мин. Чет. апр. 41.

— Не искоушан Бта, да не имаши искоусы емоу. Прох. Hum. Io. Bor. XXII.

Гранотѣ иск8с8 на8читас∧ (туп тетрап). Козм. Инд.

- Где нын'в соуть въ искоусы облекшеся (оі той тріβωνας αναβεβλημένοι; говорится ο Философакъ; — ο τρίвоч — истасканная одежда, грубая, монашеская одежда философа; трівшу тічос — искусникъ). Георг. Ам. 249.

1124

— разузнать о ценности: — Дажь ми преже искоушати и тако ценоу ти дамъ. Никон. Пано. сл. 15. Къ авве...

несе искоусити. т. ж.

исебитатисы (В.) — испытываться: — Искоушаються злато. Изб. 1073 г. Злато оскушается огнемъ. Сл. Дан. 3am.

- **искъщенин** πειρασμός: И не въведи насъ въ искушеніе. *Мол. Госп. по сп. 1355 г. и 1409 г.* (въ др. сп. — въ напасть, въ искосъ). Помяни страсти избавитисм и скъръбиї искущеним бъсовьска. Мин. 1096 г. (сент.) 70.
- опыть: А тыривник искоушеник (содъловаеть; бохимуу). Рим. V. 4. Anocm. noca. no cn. 1220 г. — Ср.: Тъ бо самъ въздоухъ понде творить вътръ, кко же свъдътельствонтъ искоущенин. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).
- испытаніе, искусъ: По искоушению (бохидавіам, ехаminatione). *Ефр. Крм. Трул. 22 (21)*. Искоушение кстъ житьн сн (πειρατήριον έστιν). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Л8че бы мжкож съмъритиса... нежели искоущениемь възноситися (бомирабіа). Гр. Наз. XI в. 306. Алька пръже искоушеним (πρό τῆς πείρας). т. ж. 126.

– (И)но и гостье погубївша челадинь и жалую, да ищють и обратаемое да имуть е; аще ли кто искушениы сего не дасть створити, м'естникъ да погуби правду свою. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.).

- Да огна їскущенна не прішмоу в'єчьнующаго. Мин. 1097 r. 170.

- Завистию димволеж и женьскъйнь искоущеникиь (επήρεια). Ι p. Has. ΧΙ в. 155.
- искъ: А будеть въ приставнои искъ менши ѣзду, п діаку техъ приставныхъ не подписывати. Судеб. 1497 г.
- искъщати, искъщаю dispergere, σχορπίζειν: Искыдаю трибжкы лютомын на лица ваша (биортий, dispergam). Мал. II. 3 (Библ. 1499 г.). Да вься искыдають. Гр. Наз. XI в. (В.).
- искътдатисы еххечойова: Обаче дрождия него не искъщащася (έξεχενώθη; въ нов. — не истощися). Hearm. mork. XII  $\theta$ , nc. LXXIV. 9 (B.).
- искъпавати, искъпаваю: Вино искъпавающа. Мин. 1097 г. 110.
- искъщати, искъщаю: Ицелении даровании хотыщимъ высытда искъппають. Мин. окт. 1370 г.
- искъппъвати, искъппъвато = искипъвати (B.):Котах враща и искинъвающа и сочива предивающася.  $\Pi$ рол. сент. 24.
- искъщънии: Теплыхъ водъ всечюдьной сътворити искъпфаик. Мин. 1096 г. (окт.) 86.
- **Μυστιμέτι Μυστιμέτι, Μυστιμήν —** βλύζειν: Възвръ и пскыпъ (въ Гр. только — ё (сое). 1ез. ХХІV. 5 (Упыр.). Теченик искъпив источьникът чьстьнът твои мэтыкт (ξβλυσε). Мин. 1096 г. (окт.) 6. Искъпети (βλύσαι). Tp. Has. XI в. 25. Земла искъщить отъ въка оусъпынал. Панд. Ант. XI в. 83.

 грабежь, разбой: — Аще ли кто или Русинъ хръстылну, или хртылнъ Русину пученим шбразомъ искусъ творити и насилье ывъ, или възме что любо дружинне, да въспатить троичь. Дог. Ол. (по Ип. сп.).— Идея грабежа неловко выражена словомъ искусъ. Трудно себъ представить, чтобы подъ словомъ искусъ скрывалась мысль о пыткъ, выпытыванія; дъло идеть о преступлении въ родъ воровства, соединенномъ съ насиліемъ, о грабежѣ или разбоѣ (въ ныпъщнемъ смыслъ этого слова): это жегра, жеграра, πείρασις, πειρατεία, οτь чего получили свое имя и разбойники пираты. Подобная идея выражена словомъ накости (Дог. съ Грек.).

искосьникъ — πειρατής, praedo: — Стрѣлы искосникъ его (въ нов.: стрълы разбойниковъ). Іов. XVI. 9 (Библ. 1499 г.). Пко ё превлеченіе искосникимъ. 106. XXV. 3. т. ж. Повелить отънти оть насъ искоусьникомъ  $(\pi$ ыра́(оv $\pi$ а $\varsigma)$ . Hанd. Aнm. XI e. (Aм $\phi$ .).  $\Pi$ омысли  $\Pi$ авла... дръвде искоусника и потопъника (praedo, жыратич). Златостр. сл. 9. Отъ еретикъ и зловърныхъ нскусникъ и нечестивыхъ сребролюбень. Кир. Тур.

Притч. о чел. душ. 139.

искосьный — испытанный: — Цакы судь поминаеть и шбъщаваеть неподшбныя пожещи, нъ не выжеженіе, нъ да искосны и вгодны сътворить. Ис. (Упыр. 77). И повелъ великомоу Никоноу остръщи и, прозвутероу томоу соущю и чьрноризьцю искоусьноу. Нест. Жит. Өеод. 5.

- ἔμπειρος, знающій, опытный: Моужа дхвына искоусьна. Сб. 1076 г. 481. Искоусьнъ врачь. Мин. 1096 г. (сент.) 76. Искжсънь брани (гритегроподерод). Цанд. Ант. ХІ в. (Амф.). Боудъмъ искоусни коупьци. Іо. екз. Бог. 311. — Ср.: Шъдъ же великъм Антонии къ искоусъноуоумоу Цаулоу. Супр. р. 130.
- Заповъдь заповъдавъ (Богъ) кмоу (человъку) искоусьноу, да аще съхранить ю, и прибоудеть бесъмьртьнъ. Жит. Мев. XII в.
- искотати, искотаю purgare, очищать: Аще книгохранитель достоино не прилежить, не твора, ни отрасам, искоутам W праха, всегда соухо да мсть. Новг. Корм. 1280 г. (Уст. Өед. Ст.).
- исконтанин жегра: Аште въ словесехъ искоушание сил'ь творып. Гр. Наз. XI в. 19.
- исконтатель бокирасти́ς: Сихъ сжди, не ывленъихъ искоушатель. Гр. Наз. XI в. 122.
- исконати, искошаю πειράζειν: Чьто ма искоушанте, упокрити (πειράζετε). Мв. ХХІІ. 18. Остр. ев. Чьто ма пскоушанте. Панд. Ант. XI в. 81.
- испытывать: Дёло же свое да искжщаеть къжъдо (δοκιμαζέτω). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Покаанию дал врѣма, а нашж искоушаю любъве. Гр. Наз. XI в. 361.
- И подобаеть оучимомъ словомъ искоушати, и еже ü слова исцъленіа пріимати, не истязати же прочая. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 73.
- ἀποδοκιμάζειν, отвергать: Θ чікъ бо искушаемъ

- вытечь съ кипѣніемъ (В.): Искипѣ вода изъ камене. Прол. сент. 3 (В.).
- ислъдити, ислъжо (= изъ слѣдъ) а̀угуче́оєгу: Ислѣдивъ бо́носьнаго Савъг... бж́ствьное жітие. Мин. 1096 г. (окт.) 114. Бѣдъг своем печалию ислѣдити (а̀угуче́обаг). Ефр. Крм. Кро. 56.
- ислепати = ислепати, ислеплю (= изъ -- слепати) ροιζείν, стремительно вытекать: Ст8денець воды живы ислеплаща Ѿ Ливана (ροιζούντος). Пъс. Пъс. IV. 15 по сп. XVI в. (Оп. І. 199).
- ислъпити, ислъплю (пзъ слѣпити) ослѣпить, лишить зрѣнія: — А другым исьслѣпиша. Пов. вр. л. 6577 г. (по Ип. сп.).
- ислынати, ислыплыю (изы слыплыти) аддесва, стремительно вытекать, выскакивать (В.):—Вода жива ислыптыкий (ббор ζων και άλλομένον). Кирил. Іерус. Огл.
- ислювовати, ислюбою: А за вейкого кназа Шлькерта, и за Коръшта, и за Патрикиш, и за ихъ сыны, мы ислюбоемъ тотъ миръ держати ведми твердо безо всаков хитрости. Дог. гр. 1349 г.
- исмъркати = исморкати, исмърчо (изъ -- смъркати) — ἐκμυελίζειν: — Сплу ихъ исморче (τὰ πάχη αὐτῶν ἐκμυελιεῖ, emedullabit; въ нов.: измождить). Чис. XXIV. 8 по сп. XIV в. и по Библ. 1499 г.
- высасывать: Тако же ре бчелы, шбрётше соть, медвеноую влагоу исморчю (ἐκμυζῶσιν, sugunt). Псалт. толк. Θеодорит. пс. CXVII. 12 толк. (В.).
- иснъти: Тогда тоть исный воевода, и брать его, и дъти ихъ, или который изъ нихъ живъ останеть, имаютъ и съ правою върою и со усею своею силою, безъ лсти, того исного города боронити. Закладн. Польск. к. Влад. 1388 г. Тогда гродъ нашь Галичь и съ тою волостью, што къ нему прислушаетъ, тому исному воеводъ и его брату Роману... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы. т. ж. А панъ Клюсъ имаетъ того исного села... уживати. Купч. 1400 г. В доложь и у перекъ того исного села. т. ж.

исопьнъти — см. исъпьнъти.

исохновенин — см. исъхновенин.

- испадати, испадаю є́хπі́ттєїν (М.): И сего ради испадающе ѿ истины. Ис. Сир. поуч. XVI в.
- испалити, испалю фає́уєї»: Незнанною (въ подл.: незнании) страною, изъткомъ испаленът, нази ходаще и боси. Пов. вр. л. 6601 г. Испали водою зминвым главът (є́фає́єє). Прм. ок. 1250 г. (Амф.).

испаствити, испаствлю — катаробием: — Аще кто пспаствить оу друга ниву (катаробийся). Исх. XXII. 5.

- испасти, испад8 concidere, συνπίπτειν, упасть: Испаде лицемь (συνέπεσεν τῷ προσώπῳ, concidit). Быт. IV. 5 по сп. XIV в. Вскую испаде лице твое (συνέπεσεν τὸ πρόσωπον, concidit). т. ж. IV. 6 по сп. XIV в. И се внезапу испадоста ки златни колци. Нест. Бор. Гл. 51.
- ниспасть, быть изгнаннымъ: Црства испаде (ἐξέπεσεν). *Панд. Ант. XI в. 256*. Прешти оно (въ подл.: прештьно) црствик, иж нкго же испадохомъ. *Клим.*

- Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Не съмъю възирати на небо шчима, отътоудоу бо испадъ. Тріод. Сав. д. 1226 г. Испадохомъ ис породъг. Прол. XIII в. 174. Женьскимъ бо пръстоупленикмь испали бяхомъ ис породъг. т. ж. 168.
- испасти, испасв (изъ пасти) катаробием: Аще кто испасеть ниву (катаробийся, depaverit). Исх. XXII. 5 по сп. XIV в. Протравът по коровъ, аще и по волъ ходять, то ли испасеть ниву или виноградъ, да тепуть господина коровія, да и платить, еже что будеть испаслъ. Зак. Греч. LV.
- иснекаталь (?): В ль ра и й й й списана быша книга сіа... при архімадрить Авонасій, а замышленіем и желаніем гръшнаго Алексыя пспекатала(?) Ишина Котова юннаго. Іо. Іпст. 1453 г. запис:
- испекати, испекаю печь: Гако хатот пептанкан огньмъ. Мин. 1097 г. 162.
- испенелити, испенелю: Акън огив высе дебелок прикмім испепеймие. Изб. 1073 г. 243. Испепели, сожзи до конца. Мин. XVI в. (В.).

испестрити — см. испьстрити.

- **испеченик:** Моукы не имамъ на испеченик хавбомъ братии. *Нест. Жит. Өеод. 22*.
- испещи, испек όπτῶν, спечь: Испече их штне (όπτήσομεν). Быт. XI. 3 по сп. XVI в. (В.). Испеченъ хлѣбъ. Никон. Нанд. сл. 16. Да по объгчаю хлѣбъг братин испекоуть въ моуцѣ топ. Нест. Жит. Өеод. 21. обжечь: Испечь. Пал. XIV в. л. 76.
- испецисы: Възложита опръснъки на главы своя, и тако отъ солнца испекотася. Кир. Тур. о черн. чин. 104.
- испивати, испиваю є́иπіνειν: Се предъ вьсѣми вами испиваю. Пат. Син. XI в. (Бусл. 339).
- испирание excusatio: Виждь ложное нынѣ испираніе души предъ Богомъ и клеветаніе на тѣло. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 149.

испирати — вынывать — см. след.

- исширътвати, исширътваю eluere, вымывать: Прамь все, рече, достоить испирывати, разв'в одиного антимиса не достоить прати (по др. сп.: испирати). *Bonp. Kup.*
- **исписани** γραφή: Тѣмь и приложи исписаніе (ἐπήγαγεν ἡ γραφή). *Георг. Ам. 85*.
- исписанънивъ: Си соущему отъ Еврен, исписанъникоу Иссифоу, по единомоу прошедшоу, кып ствътъ или прощение имоуть. Георг. Ам. 147.
- исписати, испиш8 написать: Приходащии Русь да витаю оу стго Мамы и послеть цартво наше, да испиню имена ихъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Іоанъ же прейобный Дамаскыйьскый о сихъ въ книгахъ рекомыхъ Оувърик си исписавъ. Іак. Бор. Гл. 112. Се азъ Нестеръ гръшный о житии и о погублении и о чюдесъхъ стою и ближьную стрицю сею опаснъ въдущихъ исписавыю, другаю самъ свъды... въписахъ. Нест. Бор. Гл. 56. Къ княю послаща на Городище, исписавше на грамотоу всю виноу его. Ност. І л. 6778 г. Мът же раздъливше на .е. ча їсписахомъ

- .н. дня, почахо номбра а.а. а кончахо деке от Ряз. Крм. 1284 г. запис.
- описать: Гроз8 испишю (ἀπογράψομαι, descripturo). Жит. Андр. Юр. VIII. 45.
- расписать, украсить живописью: И възгради црвь велику, имъющю верховъ имть, исписавъ вьсю, и оукраси ю вьсею красотою. Іак. Бор. Гл. 122. Того же лъта исписана бысть церкы святая Богородица в градъ Ростовъ. Лавр. л. 6695 г. Испьса прквъ на воротехъ архенйъ. Новг. І л. 6704 г. В лъ зъмд. . . исписанът двери сим. Двери Новг. архи. Василія 1336 г.
- написать (о живописи): Архіепископъ Новогородъскій владыка Василій... иконы исписа и кивотъ доспъ. Новг. І л. 6849 г. (по Ак. сп.).
- печислить: Инѣхъ бес числа воеводъ, их(ъ) же не исписахомъ зде. Un. л. 6748 г. Исписати. Han. XIV в. л. 11.
- испити, испию πίνειν: Аще и съмрьтьно чьто испижть, ничьто же ихъ не врёдить (κάν...: πίωσιν). Мр. XVI. 18. Остр. ев. Адъ нагоубьным испивъща. Мин. 1097 г. 17. И водоу намъ испивъщемъ. Пат. Сип. XI в. (Бусл. 333). Испиевъ винца. Жит. Андр. Юр. V. 24.
- **ИСПЛАВИТИ, ИСПЛАВЛЮ** ἐξερεύγειν, eructare: Исплавить рѣка жабы (ἐξερεύξεται, eructabit). Исх. VIII. 3 по сп. XIV 6.
- χωνεύειν: Повелѣ богы ихъ исплавити и на пищу дати оубогъмъ (χωνευθῆναι). Георг. Ам. 250.
- исплазити, исплажу χαλᾶν: На кого исплазисте изыкът ваша (ἐχαλάσατε; высунули). Кирил. Іерус. XII в. 141: ·
- исплакати, исплачо (B.) измывать, стирать: Ризамъ исплачемамъ (т $\tilde{\omega}$ ν  $\tilde{\iota}$ ματί $\omega$ ν  $\tilde{\tau}$ λυνομέν $\omega$ ν). *Io. екз.* Eor. См. исполовати.
- исплатати, исплач8 наложить заплаты: Въ исплатаныхъ р8бищахъ. Сим. Посл. 7 (Пат. Печ.).
- исплатити, исплач8 выплатить: Долгъ прамтрнь Ноужинъ Бойти исплатила неп. Обих. XIII в. А исплатить Новъгородъ то серебро-двѣнадчать тысячи, то великому князю грамота изрѣзати. Дол. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г.
- исплести, исплет8: Темь ти исплете победьным веньца Исъ. Мин. 1096 г. (сент.) 43. Не могоуща похвалению ти достоина исплести. т. ж. 167.
- исплетати = исплетати; исплетаю: Вёньць нохвалы исплетающе. Мин. 1096 г. (окт.) 111.
- исиловъ: Родивъщаст без лѣтъ и безъ исилова. Іо. екз. Бол. 62.
- исилошитиста: А наши исилошилися вси (по др. си. пеполошилися): Исков. І л. 6979 г.
- исплыти см. подъ сл. врости:
- испленовати, испленою взять въ пленъ: Люди испленова (populum captivum abduxisse). Кирил. Герус. Огл. (В.).
- испласнивати, испласниваю «фалісовая Менласнивати житница. Гоил. І. 17 (Библ. 1499 г.). испласнавати, испласнаваю: Блюди.... да не

- исплъснъвъютъ или изгніютъ (св. дары). Поуч. священ. ок. 1499 г.
- исплати, исплава и исполова выполоть: Рекошя кмоу: хоще ли оубо, да шьдъ исплавемъ на (плавела). Ме. XIII. 28. Юр. ев. п. 1119 г. 50. Да шьдше исполовемъ а (συλλέξωμεν). т. ж. Четверосв. 1144 г. Багъ бо Бъ същ, хота намъ изплати съпроста заобънок сама сластин. Изб. 1073 г. 144.
- испласати, исплаць:— Возмъте сопъли, и бубны, и гусли, и ударянте, ат' ны исплащеть Исакии. *Пат. Печ.*
- исповъдание повъствование: Се бо испърва писавшю ме о житии и о оубиении и о чюдесъхъ, стою и блженою стратръпъцю Бориса и Глъба, поноудихъсы и на дроугое исповъдание принти. Нест. Жит. Осод. 1 (по Усп. сп.).
- исповёдь, покаяніе, όμολογία, έξομολόγησις, confessio sacramentalis (Дюканже): Тём же оубо тебе не хвала о зълё дёлё, хвалю исповёданик (έξαγόρευσις). Гр. Наз. XI в. 114. Троимъ въпрошеникмъ и исповёданикмъ трок отъметаник исцёли (όμολογία). т. ж. 17. Исповёданик простирати (έξομολόγησιν, confessionem). Ефр. Крм. Вас. 2. Исповёданіе грёховъ своихъ. Грам. Өеоги. м. Черв. Яр. д. 1353 г. Пришедшю х тебе члеку, ї ноїмъ его, ї введи в таїно мёсто чисто, и сё с нимъ побесёдуї прё їсповёдань, испътаї ш немъ, всём ли срцемъ каетъ. Паше. сб. 177.
- Нъсть бо въ адъ исповъданита (ἐξομολόγησις). Hанд. Ант. XI в. (Aмф.).
- признаніе: Но потщимся, едико по силь, на съхранение прочихь и вьсега льть с вами, Грькы, исповъданиемь и написан съ клатвою извъщаемую любовь непревратну. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Исповъдание въръ (όμολογία τῆς πίστεως). Ефр. Крм. Вас. XXVII. Исповъдание бес клютвы (όμολογίαν, confessionem). т. ж. LXXXVII. 55. Твръди на исповъдание (εἰς ἐξομολόγησιν). Напд. Ант. XI в. (Амф.).
- исповъдати, исповъдаю разсказать: Исповъда всѣмъ, како ицѣлиста ѝ. *Гак. Бор. Гл. 120.* (Ондреи) приде в Римъ, исповъда, елико наоучи и елико видѣ. *Пов. вр. л. введ.* Всѣмъ исповъда, каже створиста съ нимъ стал: міть(ю). *Нест. Бор. Гл. 36.* Се же все исповъда ми сама. *т. ж. 52.*
- сказать, признаться: И исповѣда, и не отъвържесь, и исповѣда, шко нѣсмь азъ Хсъ (кхі ωμολόγησεν). Іо. І. 20. Остр. ев.
- сознаться: Потворът исповѣдам оубница лѣто исповѣстьса (ἐξαγορεύων ἐξομολογήσεται; qui fatetur— confitebitur; сознающійся да приносить покаяніе). Εφр. Крм. Вас. 65.
- открыто признавать: Оусты и разумомь Бійо мо(у)дроующе, испов'ёдаемъ ты, непорочьнаы. Мин. 1097 г. 8. Не стыдиса испов'ёдати грёхъ своихъ (бродоуйся ἐφ' άμαρτίας σου). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Испов'ёдати полобаеть писаниямь (биодруйся). реобъ
- : Исповедати подобанть писаниннь (брохоуйса, profiter). Ефр. Крм. Ник. 8. Исповедати (боуратіцыя). Гр.

- Наз. XI в. 302. Тёмь же, братіе, вёрунмъ Христу Богу нашему... и просвётивъшааго ны исповёданмъ. Кмр. Тур. Сл. п. пасх. 27. Исповёдаемъ, а ыко единъ есть Бъ. Іо. е́кз. Бог. 21. Исповёдаемъ же едино кръщение. т. ж. 240.
- Аще кто имать не исповёдано что, или аще безъ оуставлению исповёсть комоу, да отлоучиться днь единъ (ἀνεξαγγελτόν εξαγγέλλη). Осод. Студ. Ост.
- исновъдатиста ἐξομολογεῖσθαι: И рече исновъдаж ти сл. Оче (ἐξομολογοῦμαί σοι). Лук. Х. 21. Остр. ев. И исновъдаашесл Гви (ἀνθωμολογεῖτο). Лук. II. 38. т. ж. Благо есть исновъдатисл. т. ж. прип. л. 9. Исновъдаашесл Гю (ἀνθωμογεῖτο τῷ Κυρίω). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Исновъдался (ἀνθομολογούμενος). Гр. Наз. ХІ в.
- исповъдовати, исповъдою сознавать, сознаваться: — Добро ли есть прамь исповъдовати гръхы наша дховьнышиь мжжемъ. Изб. 1073 г. л. 43.
- исповъдъ ванин ¿ξομολόγησις, confessio (М.): Исповъдываніемь шцыцатися. Сбор. Кир. Епьлоз. XV в. 15.
- исновъдь ¿ξομολόγησις, покаяніе: Еретици сами в себъ исновъдь творять. Козм. пресв., о ерес.
- исповъдьникъ ὁμολογητής, confessor, святой, потерпѣвшій гоненіе за вѣру: Пама придоноуомоу Аврамию и дроужинѣ кто исповѣдьникъ стъшкъ .or. Остр. св. 236 прип. Па стоумоу Навьлоу исповѣдьникоу. т. ж. 240. Котерии нарицаються моученици исповѣдьници (ὁμολογηταί): Никон. Панд. гл. 31. Названіе исповѣдьникъ присоединяется къ именамъ нѣкоторыхъ святыхъ, напр. св. Василія, св. Павла и св. Максима. Новг. І л.
- Да въчинкиъ же боудеть въ исповъдьникы (èv тої ородоуптаї). Ефр. Крм. 231. Съхраньшен таже исповъдаща въ бжъствънъмъ крщении, и кже въ мнишьстъмь житии исповъдьници нарицаються мкоже не съхраньшен Житьници (фиодоуптах). Никон. Панд. сл. 31.
- отецъ духовный: На исповѣдника твоего (Сильвестра) лжешиванія вымысляени. Курбск. Посл. (Кар. И. Г. Р. IX т. пр. 530).
- мсновъдьнъ: Иже исповъдьни боудоуть противльшесл ейноу (ὁμολογουμένως, evidenter [?]). Ефр. Крм. Ник. 5.
- исповедети = исповести, исповемь разсказаты — Къто оубо достоино исповесть (ектрауфбей). Гр. Наз. XI в. 253. Илико слышахъ Ж нё(кы)хъ холюбець, то да исповеде, нъ да послушанте, братик. Нест. Бор. Гл. 1. Послушан моего ответа, да ти своея болезни напасть исповеде. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 45.
- сознать: Да испов'ясть грахъ свои (Еξαγορεύσει, annuntiabit). Чис. V. 7 по сп. XIV в.
- признать: Вьсыкъ оубо, иже исповъсть о Мънъ пръдъ чікъц исповъмь и Азъ пръдъ Оцьмь моимь, иже исть на носехъ (ородоуйсы ородоуйсю). Мв. Х. 32. Остр. ев.

- Аще кто пмать не исповъдано что, или аще безъ оуставлении исповъсть комоу, да отлучиться днъ единъ (ἀνεξάγγελτον — ἐξαγγέλλη). Θεοд. Ст. Ост.
- исповъдътиста исповъдаться: Исповъжьса кмоу. Сб. 1076 г. (В.). Потворъ псповъдат оубища лъто исповъстьса (ἐξομολογήσεται, confitebitur; сознающійся да приносить покаяніе). Ефр. Крм. Вас. 65. Востану рапо, исповъм ти ся. Сл. Дан. Зат.
- исподъ исподъ πάτος, pavimentum: Весь црковным исподъ. Сказ. св. Соф. 13.
- незъ: Знамя Уюжское мотовило лежачее, подъ исподомъ два рубежа >-\_\_\_\_<. Писи. кн.
- подкладка: Исподъ лисен черевен, чорнъ. *Плат.* Бор. Өед. Год. 1589 г.
- нижняя часть товара: Чистый воскъ безъ подъсадъі, безъ смолы, безъ сала, какъ върхъ, тако исподъ. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.
- пспода ὑποκάτωθεν: Ни постель испода, ни покрова съ горы. Жит. Ник. 40. Мин. Чет. апр. 56.
- исподи  $\dot{\upsilon}$ тох $\dot{\omega}$ то, х $\dot{\omega}$ то $\dot{\upsilon}$ εν:  $\dot{G}$  безднъ источникъ исподи (х $\dot{\omega}$ то $\dot{\upsilon}$ εν, deorsum). Bms. XXXIII. 13 no cn. XIV в. Бълхомъ исподи, а не връхоу ( $\dot{\upsilon}$ тох $\dot{\omega}$ то, subtus). Hанд. Aнт. XI в. (Aм $\dot{\phi}$ .).
- исподѣ: Исподѣ же подъ тою трапезою камень тон святым одѣланъ досками мороморяными. Дан. иг. 46. И есть ту печерка, въ камени иссѣчена исподѣ подъ олтаремъ (по др. сп. исподи). т. ж. (Нор. 35). См. вътоподи.
- исподънии прил. отъ сл. исподъ нижній: Нача ему гнити исподняя устна. Ип. п. 6796 г.
- испокастити, испокащі погубить: Испокастите снве восточний (πλήσατε). Іер. XLIX. 28.
- опустошить, vastare: Испокащена е всл землл (vastata est). *Iep. IV. 20 (Библ. 1499 г.*).
- испокаститисы ἀπολέσαι, погибнуть: Испокастятся вси Филистимляне (ἀπολέσαι). Іер. XLVII. 4. Гради твой испокастатся (въ испр.: разорятся). Іер. IV. 7 (Библ. 1499 г.).
- исполати исполати исполать  $\varepsilon i \varsigma$  πολλά  $\varepsilon \tau \eta$ : I гай бы  $\delta \cdot$  образа  $\cdot$  къ попови: ісполанти, д'єспода ( $\varepsilon i \varsigma$  πολλά  $\varepsilon \tau \eta$ ,  $\delta \varepsilon \sigma \pi \sigma \tau \alpha$ ). Сказ. Ант. Новг. 6. См. у Рейске. стр. 87, 92.
- исполимъти горячій, пламенный (B.): Любовью псполимою ( $\pi$ о́ $\vartheta$  $\omega$  διακαεῖ, desiderio ardenti). *Io. екз.* (B.).
- исполинъ үіүаг: Бяху ш вёка исполини члеци именити (үіүачтес). Быт. VI. 4 по сп. XIV в. Исполинъ гигасъ (объясненіе на полів къ сл. щтоудь). Изб. 1073 г. 68. Исполинъ не спсетьса множьствомь крівности своны (үіүас). Панд. Ант. XI в. (Амф.); Георг. Ам. 330. Исаны тлеть: шиметь Гъ ш Иеріна крівнаго исполина, и члека храбра, и судью, и пррка, и смірена старца. Пов. вр. л. 6523 г. Гиганты, исполины, щюды (тойс үіүачтас двойной перев.). Гр. Наз. XIV в. (Оп. II. 2. 83). Исполинъ силный. Рім. Жид. нз. 193.

- исполовин половничество: А кто сидить на исполовьи, на томъ взяти за пол сохи. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- исполовьникъ работающій исполу: А которои котечникъ заложи весну, или исполовникъ оу гфра, ино ему заплати весна своему гфрю. Исков. судн. грам.
- исполокати, исполоч8— стирать, вымывать:— Ризамъ исполочемамъ водою. *Іо. екз. Бог. 245.* См. исплакати.
- исполошитисы см. исплошитисы.

испол8 — см. подъ сл. полъ.

- исполомьртвым semimortus: Исполоумьрытвы. Сбор. Троии. XII в. 198. Не насытисте ли ся вы л и й лыть, эряще мене на одры исполумыртва лежаща, ныны же выставышю ми Божіемь словомь. Кир. Тур. 49. Выземыше его исполоумртва (semimortuum). Жит. Порф. 22. Мин. Чет. февр. 291. Ср.: Исполомртва на ржко шнесошь (in manibus iam semivivus levatus est). Гр. Пап. 24. Тыло издрученно и исполомрытво. Отеч. 2.
- исполь (В.) γίγας, исполинь: Исполи же бяху..., пже бяху исполи Ѿ вѣка члци. Быт. VI. 4 (Парем. XIV в.). Шни исполове потоплени древле пакы породитися могоуть. Іов. XXVI. 5 по сп. XVI в.
- испольникъ (В.) то же, что исполъ: W исполницѣ Невродона. Георг. Ам. XVI в.
- исполъвати, исполъваю (В.) воспламенаться: . Аки огнь разгарается и аки тростіе исполъваеть. Прол. XIV в. іюл. 30.
- исполънин: Безъ исполѣнїа и бе-сквырны. Кир. Конст. Сл. о Срит. Мин. Чет. февр. 26.
- испольти, исполю сгорьть: Огньмь испольти. Жит. Ниф. XIII в. 162.
- испомьным, испомьню вспомнить: А всы путин . б. и . г. великы, а прока не испомню менши. Поуч. Влад. Мон.
- испонашати, испонашаю (В.) поносить: Противится дѣломъ наши и испонашае наша грѣхы законоу. Георг. Ам. по сп. 1456 г.
- испоносити, испонош8 (В.) поносить: Wн же не дасть емоу, но испоносі ѝ ыко еретика. Георі. Ам. по сп. 1456 г.
- испоротокъ caesar, ἀνατομή: Выняша его не чрева; тѣмъ глется кесарь..., еже есть сказаемое испоротокъ по Ромскому мзык (ἀνατομή). Георг. Ам. 134. Кесарь бо глется Роумьскы испоротокъ (Καϊσαρ γὰρ λέγεται ρωμαίστη ή ἀνατομή). Іо. Мал. Хрон. (Обол. XLII). Ср. изръзань.
- испорожныти, испорожныю: Колико есть лыть дубу тому (Мамврійскому) и не вредитися, ни испорожныти. Дан. иг. 47 (по Нові. сп.). См. испражныти.
- испорочати, испорочаю:— Самъ бо поведають гла, мко азъ испороучаю оубогыю, аще бо сътвориши общиному сихъ малыихъ, рече, мънъ створить кси, а не оубогыниъ. Сбор. Троии. XII в. Сл. богат. и Даз.

- испостигн8ти, испостигн8 догнать, настигнуть: Князь же Ярополкъ, укрѣпивъся Божьею помощью, не жда иное помощи, ни брата, ни другаго, токмо с Переяславци своими испостиже й у Полкъстѣня. Лавр. л. 6633 г.
- испочити, испочию: Испочихомъ ту 2 дни. Дан. иг. (Hop. 96).
- исправа исправленіе: Во пишнствѣ бо ни житинскихъ, ни дійевныхъ орбдѣп исправът нѣсть. Іо. Злат. XIV в.
- поводъ, причина: Въста на него весь Новъгородъ, безъ исправы (безъ достаточнаго повода, не узнавъ хорошенько въ чемъ дѣло). Новг. І л. 6795 г. (по Ак. сп.).
- разборъ дѣла и рѣшеніе, расправа: (Съ) своими детми исправу дамь... вы даите имъ исправу тако же. Грам. Іак. Пол. ок. 1300 г. А холопы и дольжникы и поручникы выдавати по исправъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Аже възъидеть къ тобъ, княже, на мужа овада, тому ти въры не яти, дати тому псирава. т. ж. Оучинить которыи добрыи члкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимь. Дог. гр. 1349 г. А чего ми будеть пскати на твоихъ боярехъ, или чего искати тобъ на моихъ боярехъ, намъ отослати отъ собе по боярину: тъ тому дълу учинять исправу. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А что грабежь, или что съ люден поимано и изъ лоден и исъ павозковъ товаръ поиманъ, то ти все отъдати и твоимъ бояромъ по исправъ; а не будеть исправы, ини возмутъ по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Всакому ми делу исправа ему чинити. Грам. Влад. 1387 г. А которая дёла учинятся межи нами, и намъ отъслати своихъ бояръ, инъ исправу учинятъ. Дог. гр. Дм. Ив.. 1389 г. И язъ самъ тому учиню исправу. Уст. Дв. гр. 1397 г. А прівдуть къ намъ... послы Новогородскіе о какихъ обидныхъ дълахъ исправы просити, а наъдутъ насъ объихъ великихъ князеи въ Русскои земль, ино имъ посольство правити объиа великимъ княземъ и исправы просити у объихъ. Двин. гр. 1456 г. (Кар. И. Г. Р. V. m., пр. 361). А имъ исправа дати... по крестному целованію. т. ж. И князь великіп своихъ бояръ не посла, ни отчины Новогородскіа пигдъ же не отведе Новогородцемъ, ни исправы не учини. Новг. І л. 6944 г. (по Ак. сп.). И всему Псковичи исправу учинища. Псков. І. л. 6969 г. Есть ли оу ва исправа какова, на томъ пре кимъ ва тот члкъ з двора согнат. Исков. судн. грам. — Дати коръмленье по исправъ (сколько выслужиль). Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.
- А што мої зашелци въ Торжьку, а то есмы положили въ їсправу. Дог. гр. Ност. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- исправение— ἐπανόρθωσις, rectitudo, улучшеніе, исправиніе: На исправиние съгрѣшьшааго (πρὸς ἐπανόρθωσιν). Панд. Ант. XI в. л. 75. См. исправление.
- исправити, исправлю: Не мозете клати, нъ исправльше почитаите. Остр. св. запис. Исправила кси, дбие, женьскок попъльзеник. Мин. 1097 г. 77.

- Не мощи исправити наносимых винь на ейна (сотте gere). Ефр. Крм. Конст. 6. Книгы исправленый новаго и ветхаго завъта (холокод). Никон. Панд. сл. 30. Лаод. 59. Азъ же поиннъ стго Прдча Максимъ Тъшплиць, написахъ дезангълна сна, аже кде бланвъ, а исправаче чътъте. Пант. Ев. д. 1250 г. запис. А коудъ боудоу шпсальса или оу словъхъ, или оу строкахъ кдъ, а вът, гдо шци, и Ба дъла исправаче чтите. Ев. 1317 г. запис. Ци гдъ буду см помылъ или переступилъ, исправаче чтите. Ев. 1323 г. запис.
- приготовить: Исправите ижть Гнь (єὐθύνατε). Іо. І. 23. Остр. ев. Исправи нашь поуть (ордото́µє со). Служ. Варл. XII в.
- Си же того не творать, суть не бы исправили вёры. Пов. вр. л. 6494 г. Игда добродётель кжж исправимъ (хадорды́сорем). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Ты же, брате, епископъству ли похотёль еси? Добру дёлу хощеши, но послушаи глаголюща къ Тимофею Павла Апостола, почеть разумении, аще си что отъ того исправиль, какому подобаеть быти епископу. Сим. Посл. Полик.
- Чьто неправисте (τί κατόρθωσας, quid boni adeptus es). Пат. Син. XI в. 219.
- Лоуче бы имъ, да быша доброу дроугоу поручили, давше что, абы послѣди исправиль, или оубогымъ и вьсѣмъ Бога ради прикмлющимъ. Вопр. Кир. ГАже исправихъ шесть десятъ лѣ, сим вы хощете въ два дни расточити. Пикон. Панд. сл. 9.
- возвратить: Хрестъ еста ціловала на томъ, ако моего что есть, то псиравити. Ип. л. 6658 г. Право, брате, гнівался есмь на тя про то, оже ми еси Чер-пиговьской волости не исправиль. т. ж. 6667 г. Исправити землю (ἀποκαταστήσειν, restituturum). Иппол. Антихр. 54. И всі, кже заседель, исправи. Носі. І л. 6718 г.
- вытребовать, достать: Гюрги же того всего не управи, и мужи Изяславли прівхаща къ Изяславу, ничто же исправивъще своего. Ип. л. 6657 г. Дан Бъпсправити правда Новгородьскам. Новг. І л. 6737 г. Но я исправлю Богомъ и благословениемъ брата своего Володимера (достану при помощи Божіей). Ип. л. 6797 г.
- Исправити крестное цѣлованіе сдержать условія присяги (Черн.). Ип. л.
- Аже дасть накмъ дътьскомоу, а не исправить за и дни товара оу Роусина, то ть дати кмоу на събъ пороука. Смол. гр. 1229 г. Тъ ть ли дътьскъм не исправить, возьма мьздоу, приставити на нь дроугого. Смол. гр. 1230 г. А про послы, княже, и про купче Новгородьскые, что въ Костромъ и по инымъ городомъ, то исправивъ, пусти въ Новъгородъ съ товаромъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.
- A село святои Софии исправи къ святои Софии. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г.
- разузнать, изследовать: Поминаи о осжженыхъ

- ж тебе и исправи кто кого жклеветаль и самь разсжди. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 74. И не исправивь, нь послушавь облыгающихь. Іск. Бор. Гл. 136.
- исправляно: Обычныя молбы к Богу въздая, побѣдивъ мирьскую похоть, черньчьствовавъ преже добрѣ исправлено лѣтъ 5 в Печерьскомъ манастырѣ. Ласр. л. 6724 г. СО бтоносных шпь нашихъ исправлено прїахш<sup>м</sup> (єк ты́у деоформу фры́у татерыу кауочкы́ таредаворьгу). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 35.
- исправитисм: Да исправиться, рече, молитва мом. Изб. 1073 г. (В.). Почто же яко и кадилу молить ся исправити молитев. Кир. Тур. 54. Да ся исправить молитва наша ыко кадило предъ тобою, Господи. Новг. Тріод. XIII в. 25.
- Старостию преклоньса п недоугъмь отагъченъ, исправиса Імковъ. Мин. 1096 г. (сент.) 89.
- Аще ин ся исправиши, благословишися отъ патриарха. Ип. л. 6655 г.
- Како оубо да исправитьста кноу целомоудрьство и моужьство. Жит. Өед. Студ. л. 40.
- $\sigma \omega \varphi \rho \varphi v \iota \sigma \vartheta \tilde{\eta} v \alpha \iota :$  Исправитисм.  $\Gamma p.~ Has.~ XI s.~$
- исправление μετάκλησις: Нѣсть бо и пржтоу кривоу търпѣти напрасна исправленим. Гр. Наз. XI в. 337.
- διόρθωσις, κατόρθωμα: Тацѣми псправленьи въгодити ксть Бгоу. Сб. 1076 г. 147 (В.). СО тины страным н ü глоубины на выпадениы выздвигни и направи раба твоего..., ты бо присно падающимъ еси исправленик. Мин. 1096 г. (окт.) 49. Исправленик житиы испросита. Мин. 1097 г. 3. Нъ и дъанию, нъ и исправлепин (бюрдот, исправлене, улучшене, вознаграждене). Гр. Наз. XI в. 129. Мждра и съвръщена мжжа ксть исправления (хадордора). Нанд. Ант. XI в. л. 165. Гнъвьнааго положеним исправление (хатордора). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Тъщанинть исправлению (διορθώσεως, correctionis). m. ж. Ip. Huc. 5. Въдънита же исправлению (катордо́рата, ad recte se gerendum instituta). т. ж. 2. Ник. 1. На исправление преве (κατόρθωσιν, correctionem). m. m. m. Maod. 40. Образи техъ (храбрыхъ людей) воздвизаються, проповъдающе ис-ΠραΒΙΕΗΠΗ (καὶ στηλαι τούτων ἐγείρονται κηρύττουσαι τά κατορθώματα; eorum columnae excitantur quae recte gesta praedicent). m. ж. 2 к. Аван. И диь Бига дъля благодати не хоужьша прывыхъ съть исправленін (катордыната). Златостр. сл. З. Истины неправлень  $(\delta \iota \circ \rho \circ \delta \omega \sigma \iota \varsigma \circ \Delta \lambda \eta \circ \widetilde{\eta} \varsigma)$ . Никон. Нанд. сл. 25. Посла послы свои архиепископъ Новгородскый владыка Монен въ Царскый градъ къ царю и к патриарху, прося отъ нихъ благословеніа и исправленіа о непотребныхъ вещехъ, приходящихъ с насилиемъ отъ митрополита (уничтоженія злоупотребленій). Новг. І л. 6861 г. (по Ак. сп.). Тогда же сущу во Царъградъ и Кипріяну митрополиту Кіевскому, о исправленій престола Русскаго пребывающа ему. Игн. Иут. 102.
- Кто бо не въсть твоего исправленіа сего (псполненія обязанностей поста). Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63.

- О исправленін в'єна ( $\pi$ ері δικαίου  $\pi$ ροικός). Корм. XVI в. (И. Публ. б.).
- Исправлению же бывъщю около въжи его, самому же Александру не смъявшю ъхати, посла Яна своего. Ип. л. 6733 г.
- См. исправенин.
- исправливати, исправливаю исправлять: Оже ся гдѣ буду описалъ, или переписалъ, или не дописалъ, чтите исправливая Бога дѣля, а не клените. Лавр. л. запис. Лавр.
- исправлюти, исправлюю: Порожьши исправлющаго инзъвърженъм. Мин. 1097 г. 77.
- ἀπευθύνειν: Житик и дѣмник высе исправламкиъ (ἀπευθύνειν). *Гр. Наз. XI в. 40*. Житик свок съ въздърьжаниемь и подвигъмь исправлыющю. *Нест. Жит. Өсөд. 24*. А въз Ба дѣла исъправлаюче чтѣте. Зап. при кн. Ев. чт. 1307 г.
- Сего же преже Римлане не твора, но исправлаху на всъ сборъхъ... тако исправлаху въру. Симв. вър. Влад.
- исправлютисм: Шьствим твом: . . бълма исправлющаем на поути премоудрът мчним. Мин. 1096 г. (сент.) 115.
- испраздынитиста испразнитиста: Не сътворимъ ти желаньнок, дондеже испразнивъщеста твоихъ розглыдаюмъ. Жит. Өед. Ст. 112.
- испраздыный ἀργός, праздный: Не помияще глаголющемоу, како испраздна слова ради слово дати въ дънь соуднъп (ἀργοῦ). Георг. Ам. 163.
- испрание мытье: Освоющоў поставивь всёмъ храмъ единъ, ли на испьрание, ли същитие, и въсприниати б оуставившаго сию (храмъ на испърание прачешная). Жит. Оед. Студ. 72.
- испрати испърати испърати, испъра испъра lavare: Да исперать ризы (πλυνάτωσαν, lavent). Исх. XIX. 10. Испраща ризы (ξπλύναν, lavaverunt). т. ж. XIX. 14 по сп. XIV в. Да исъпреть ризы свом (πλυνεί, lavabit). Чис. XIX. 10 по сп. XIV в. Испърати имать въ винъ ризы свом (πλυνεί, lavabit). Иппол. Антихр. 11. Достоить ли, рече, испрати плать, иже лежить на транезъ согбеныи, въ немже крохотъцъ. Вопр. Кир.
- истоптать (В.): Мко тещьникоў плана тёска испаравацю. Гр.: Наз. XI в.
- испрахнъти, испрахнъю: Испрахнъю и неоутвържено столине (= немощьнож и согнивъщее основание). *Іо. екз. Бог. 343.* — Ср. испорохнъти.
- испращати, испращаю просить: Испращаю гръхомъ Шпоущеник. Мин. 1096 г. (окт.) 62. И како братію поучивати и къ спасеному пути приводити или пакы приходящихъ на ползу черпьцевъ же и мирянъ испрощати о ползъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- **испроводити, испровож** reducere: Испроводи же м до села свокго (διέσωσεν αὐτοὺς, reduxit). *Пат.* Син. XI в. 233.
- испровръщи, испровърго ретарададсти, превращать: — Испроверже всю водо ръчьноую въ кровь

- (рете́вахе; въ нов. преложи). Исх. VII. 20 по сп. XVI в. (В.). Дондеже не испроверже себе аггелъ на подобіе сна члча (е́ξевіа́сато є̀аυто́у). Кирил. Іерус. Оіл. (В.).
- И прибъже в пустънно межю Чахът и Лахът, ту испроверже животъ свои злъщ. *Гак. Бор. Гл. 102 б*.
- опрокинуть: Повелѣ кумиръ пспроврещи. Пов. вр. л. 6496 г. Испровърглъ еси... пълкът противънъпа. Мин. 1097 г. 154.
- испроврыщисы (В.) превратиться: Возин жезль, п<sup>ж</sup> бѣ испроврытль ся змиею (την ράβδον την στραφείσαν εἰς ὄφιν; въ нов.: жезль обращенся в' змія). Исх. VII. 15. И испровержется въ кровь (μεταβαλεί εἰς αίμα; въ нов.: предожится). т. ж. VII. 17.
- испровырженин: Плененик испровырженик тёхъ принесе ти (хак τῶν σκύλων τὴν προνομήν). Мин. 1096 г. (окт.) 12.
- испродати, испродамь продать: Приехавъ въ село, Новгородьскую волость пусту положиль, братию нашю испродаль. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А другую половину живота моего въ землъ и въ водъ, ты братъ Григореи испродан. Дух. Ост. ок. 1396 г. Тоя же осени Псковъ успалився испродаль Опочанъ, а взялъ 100 рублевъ. Исков. І л. 6985 г.
- испрометанине испромътанине (B.)  $\mu$ ета $\beta$ о $\lambda$  $\dot{\eta}$ , превращение: Не испромътание то бывае пшени  $^{\alpha}$ ны  $^{\alpha}$ ( $_{0}$  $\dot{\psi}$ )  $_{2}$  $\dot{\psi}$   $_{3}$  $\dot{\psi}$   $_{4}$  $\dot{\psi}$   $_{5}$  $\dot{\psi}$  $_{5}$  $\dot{\psi}$  $_{5}$  $\dot{\psi}$  $_{6}$  $\dot{\psi}$  $_{6}$  $\dot{\psi}$  $_{7}$  $\dot{\psi}$  $_{7}$  $\dot{\psi}$  $_{8}$  $\dot{\psi}$  $_{7}$  $\dot{\psi}$  $_{8}$  $\dot{\psi}$  $_{9}$  $\dot{$
- испрометати испрометати, испрометаю и испромеща: Испрометай противным и творить послушеньк. Мол. Вл. Мон.
- быть одержимымъ припадкомъ: Пристои<sup>т</sup> малы<sup>м</sup> отроко<sup>м</sup> то<sup>т</sup> корень на выю привяза<sup>т</sup>, понеже никако дѣти<sup>п</sup>цемъ не испромѣщеть. *Япчеби. XVI в.* (В.).
- испросити, испроші аітеїл: Архиерен же и старьци навадина народы, да испросать Варавж, Инса же погоубать (їла аіттомутал). Мо. XXVII. 20. Остр. ев. Исправленик житим испросита. Мин. 1097 г. 3. И погрѣбота вокводоу своего Гемабега жива въземли, хотаще животъ кго оублюсти и тоу ѝ налезота, испросивъте Половыци оу Мьстисла, и оубита ѝ. Новг. І л. 6782 г. Испроси князь Дмитрій у Новагорода поставити себѣ городъ Копорью. т. ж. 6787 г. (по Арх. сп.). Пріѣхаль въ Новгородъ на столь князь Миханло Олелковичь... Новгородцы испрошенъ. Исков. І л. 6979 г. Ср.: Испрошин и приниъ. Супр. р. 344.
- испроситисы: Гако же и на Иова, тако и на тя непрошюся (ἐξαιτήσομαι, ad poenas deposcam). Жит. Андр. Юр. XVII. 78. Како на мя ся хощеши испросити у Бта (ἐξαιτήσασθαι; poenas accerses). т. ж. 79.
- Испросшеся бояре Рюриковы изъ Новагорода... *Исков. I а. 6374 г.* Испросиль бо са оу Стослава, река: поусти ма, шче. *Переяса. а. 6693 г.*
- испроскоунисавше во одтари, а болье кы не носать надъ коутью. Вопр. Кир.

- испроститисы освободиться (В.): Горькою тою съмрытим испростися того хоульнаго дёла. Сб. 1076 г. (В.).
- испростратисм распростереться (В.): Да кгда оубо хоташе сватитель въпрашати Ба о коки либо речи, привазаще к (ефудъ) на рамьници посредоу прьсии, и подъложаще роуце подъ не, и испростъращеса на дланиж акы дъска. Изб. 1073 г. 120.
- испротерытисы: Язъ человѣкъ мододып, испротеряхся конемъ и доспѣхомъ. Новг. IV л. 6979 г.
- испроторити, испроторю: Оже ли пропыть, а въ безоумін чюжь товаръ испроторить, то какъ любо тімь, чін куны (по др. сп. пснорътить). Р. Прав. Влад. Мон. (по Пушк. сп.). Аще же смерть пригодится намь, аще что отъ иныхъ человіть должни будуть канждын церкви, и яже то къ нимъ тянуть, и въ исполненіе долга, яко же и быхомъ и сами были, занеже о тіхъ церквахъ испроторенъ бысть сін долгъ и нами самими утвержена быша и укрішлена. Каб. грам. 1389 г.
- испръмлюти см. испрамлюти.
- испръти испъръти, исприо оправдать на судъ (В.): Да ли тя испърять оу соудин. Златостр. XII в. (В.).
- испры испъры извиненіе, оправданіе (В.): Повиньным не обрѣтають некокы же испъря... Жидомъ не хотя испъря дати (ίνα μή ἄρξωνται ἐκκαλεῖν αὐτῷ οί Ἰουδαῖοι; ne ipsum Iudaei incusarent). Златостр. XII в. (В.).
- испража: Печать тако испражю златоу. Мин. Леоп. XVI в. (М.).
- **испражити, испраж8** φρύγειν: Принесешн требу... нову іспражену (πεφρυγμένα, torrefactas). *Лев. II. 14 по сп. XIV в.*
- **ИСПРАЖИТИСТ** θερμαίνεσθαι: И испряжется мѣдь его (συμφρυγἢ [θερμανθἢ] ό χαλκός αὐτῆς). *Ies. XXIV.* 11 (Ўпыр.).
- испрамлыти = испрамлыти, испрамлыю ἀνορθοῦν: — Ржкана сътворено и пакът испрамлыкио. Гр. Наз. XI в. 50.
- испратати, испрач8: А кого коли исъпрачють людии к собъ оу томъ мъстъ, оу млина, тъгъ люди далъ кемъ имъ. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.
- испращи, испрат8 выпрячь: Испряженъ из работьнаго гарма. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 327.
- **исибкъ** (?): Видѣхъ отрока влѣзьша дверми моими Страцинина въ скомрашьстъи одежи испукомь, и ставъ предъ мною, нача плясати. *Прол. Тр. XIV в. 89*.
- испоскати, испоскаю: Бысть въ городкъ притужно силно, ни запасу, ни воды, все испускаща на нашу на Псковскую силу. *Псков*. *I л. 6979 г*.
- испостити, испону отпустить: Мужа и родь него испоустина (ἐξαπέστειλαν, dimiserunt). Суд. І. 25 по сп. XIV в. Азъ исплащо тя (ἐγω ἀποστέλλω, mitto). Іер. XXV. 15 (Упыр.). И ты въ кръви завѣта своего испустиль еси ужникы своя отъ рова не имуща воды. Кир. Тур. Сл. о снят. 34. И дъръзноу Исакъ молитиса

- о сноу своимь, дабы него испоустиль иствырди ирѣдъ см. *Нова. I м. 6712 г.* И испусти его инязы велики. *Соф. вр. 6991 г.*
- подать: Исъпоусти намъ щедротът твом. *Ианд*. *Ант. XI в. 308*.
- пролить, испустить: Слевън свом испустите w гръсъ свой. *Поуч. Влад. Мон.*
- исп8стити д8хъ: И пспоусти дхъ (άφηκε το πνεύμα). Мв. XXVII. 50. Остр. ев.
- исп'от и
- испускать, производить: Гнокве нъив минчетии блгооуханик испущають блгдтью. Мин. 1097 г. 150. Скрушеномъ срдцемь, а дшею радостною, жалостно гла испущаще. Іак. Бор. Гл. 68. Сльзът изъ очию испоущахоу. Нест. Жит. Осод. 22.
- испонатисы освобождаться, исцёляться: Испоущаються  $\ddot{w}$  раны бёсовьскым страшьным мітвами ти, біжне. Мин. 1097 г. 136.
- исп'отпущевати, исп'отцеваю отпускать: Оужникы испущева, мже имяще древле адъ. Обих. XIII в. (В.).
- испъланъти: Възвратившаася  $\ddot{w}$  Вавулона испълана. Ос. (Упыр. 2 б.).
- испълзти исползти, испълзв: Възложища опръснъки на главы своя, и тако отъ солнца испекошася, исползъщемъ власомъ и быша на всёхъ плъщи. Кир. Тур. о черн. чин. 104.
- испълнение испълънение исплънение исполнение исполнение исполнение Законоу испълънение ты, Део, главоу соущ8 вьсего прчства Захариы позна. Мин. 1096 г. (сент.) 33. Исполнъние законоу пррокомъты есн, Хе Бе нашь (πλήρωμα). Служ. Варл. XII в.
- полнота: И отъ испълнении кго мъг вьси прикахомъ благодать възблагодать (èх τοῦ πληρώματος). Іо. І. 16. Остр. ев. Ліжбьве исплънение (πλήρωσις). Ip. Has. XI g. g.
- окончаніе: В'єсто же есть, ыко числа сип писаны суть отъ Адама въ л'єто , s. х. мд. к. . . до исполненіа седмыя тысячи, бяше еще л'єть тня. Кирик. Учен.
- совокупность: И исполнёние цркве твоюю схрани (πλήρωμα). Служ. Варл. XII в. Архимандриту Святое Богородици, и игуменомъ,... и попомъ, и дьякономъ, и дьякономъ, и дьякомъ, и конархистомъ, и черньцемъ, и стороникомъ, и всему церковному исполненью, и слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, пе надобъ имъ никоторая дань. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г.; Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г.
- испълнивати исполнивати, испълниваю исполнять: И исполниванте все, елико глаголеть вамъ душеполезная и спасеная. Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г.

- испълнити = испълънити = исплънити, испълню — наполнить: — Нъ ыко си глаахъ вамъ, скъръбь испъни срдце ваше. Іо. XVI. 6. Остр. ев. Нбо ли и землю азъ испъню, глть Гъ. Іо. екз. Бог. 33. Иже бъ испълънить Дха Стго. Нест. Жит. Осод. 25. Моудрости испълненъ. т. ж. 9.
- довершить: Да имжть радость мож испълненж въ себъ (πεπληρωμένην εν αὐτοῖς). Io. XVII. 13. Остр. ев.
- совершить: Остани нъинѣ, тако бо подобьно ксть намъ исплънити вьсакж правьдж (πληρῶσαι). Мө. III. 15. Остр. ев.
- удовлетворить: Ажь примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одино мѣсто, исполню с ними честь свою и хотѣние мысли своея налѣзу. Ип. л. 6703 г.
- испълнитиста исплънитиста исполънитиста — наполниться: — И Дха Стааго пенъйниться вще и-щрева мтре своны (πλησθήσεται). Лук. І. 15. Остр. ев. Ту бе сощлося ш всёхъ странъ..., ыко исполънитися граду вьсему и по стенамъ граднъимъ не въместитися. Іак. Бор. Гл. 145.
- довершиться: Си оубо радость мом испълниса (πεπλήρωται). Io. III. 29. Остр. ев.
- окончиться: И бъють ыко испълнишаса дьник слоужьбът кго (ἐπλήσθησαν). Лук. І. 23. Остр. ев.
- испълнь исплънь исполнь совершенно, сполна: Исплънь имёта къ Боу срце и дшу. Мин. Пут. XI в. 61. Исплънь къ Боу имёта желаник. т. же. 131. Исполнь члекъ по въчлеченю, исполнь Бтъ по божьству. Илар. Зак. Благ. Преложи всл книги исполнь & Гречьска газыка въ Словенескъ . 5. ю мпь. Пов. ер. л. 6406 г. И оустроилъ есм ню иконами многоценнами, и ечангелиемъ многоценнымъ, и всёми книгами исполнь. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г.
- испълнь исплънь исполнь просед, полный: Испълнь благодати и истины. Іо. І. 14. Остр. ев. И възмим избълъкъй оукроухъ .бл. коша исплънь. Мв. XIV. 20. т. ж. И аште оумножите млтвы, не послоущаж васъ, ржив ваши кръви испълнь. Изб. 1073 г. 35. Руце твои исполнъ неправды. Осод. Печ. І. 195. Слъщите чюдо исполнъ блгодати. Нест. Бор. Гл. 7. И видехомъ славу его, яко единочадаго отъ Отца, испълнъ благодати и истины. Кир. Тур. 79. Храмина штинедъ въпля и скръжъта исплънъ. Прол. XIII в. 269. Ср.: Людин Гоморьстии, им же ржив кръве исплънъ. Супр. р. 103.
- испълнати исплънати исполнати, испълнато наполнять: В'ся исплъна Бъ. Изб. 1073 г. (В.). Исполняють церковь ту и полату (по др. сп.: наполняють). Дан. иг. (Нор. 141).
- испълнытисы исплънытисы: Отроча же растѣаше и крѣплыашеса дхъмь, исплънымса прѣмждрости (πληρούμενον). Лук. II. 40. Остр. ев. (л. 265). Радости дхвыным... въ истиноу исплънамсы. Мин. 1097 г. 129.
- испълчение испълъчение: Вражим пспълъченим мей посвкающа. Мин. 1096 г. (окт. 49).

- испълчити исполчити, испълч8 снарядить, изготовить: Прослав же заоутра исполчивъ дружину свою, противу свёту перевезесл. Нос. вр. л. 6524 г. Мьстиславъ же с вечера исполчивъ дружину, и постави Сёверъ въ чело противу Варагомъ. т. ж. 6532 г. Стополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ, исполчивше дружину, поидоша. т. ж. 6601 г.
- испълчитиста исплъчитиста исполчитиста снарядиться, изготовиться: Прославъ же не оутленувъ исполцитисл, и побъди Болеславъ Прослава. Гак. Бор. Гл. 100. Володимеръ же мня, ако къ нему идуть, ста исполчивъся передъ городомь на болоны. Лавр. л. 6652 г. Не оуспъща бо исполчитисл противоу имъ. Новг. І л. 6732 г. И ту исъполцищася поганіи Измаилятене противу крестиянъ. т. ж. 6888 г. (по Арх. сп.).
- укрѣпиться противъ: Всакомоу видѣнию болѣзньномоу доблам исплъчивъщаса. Мин. 1096 г. (окт.) 48. испърати — см. испрати.
- испъртити = испортити, испорч8: Оже ли пропьктъ... въ безоумии чюжь товаръ испорътить, то како любо тъмъ, чьк то коунъ (по др. сп. испроторить). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Или что в законъ ихъ иконы и кнги, или иное что, по чему Бга молятъ, того да не емлютъ, ні издерутъ, ні испортять. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А се мужики невъжи учятъ робятъ, да ръчь ему испортитъ. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.
- расточить: Испортивъ въсе имѣные свое ( $\delta$ есхо́ртисе). Пиела XV в. (Лук. XV. 13). Испортивъшю  $\ddot{o}$ чю власть (хата $\beta$ е $\beta$ р $\omega$ х $\acute{o}$ τε; истратившему отцовское наслебдіе). m. Эс.
- исцъптанин ψηλάφησις: Пришедъщен на испъттанин ваше (εἰς ψηλάφησιν; in tractatum).  $E \phi p$ . Kpm. Kpo. 91.
- ѐ ξέτασις: Испътаник (ѐ ξέτασις). Гр. Наз. XI в. Испътаниемъ быти (ѐ ξετασμόν). Георг. Ам. 167. Нъннъ же азъ помътслихъ съ сватъмъ съборомь и съ преподобнъми клископът нѣкако с перковънътхъ вещехъ испътаник извѣстьно творити. Прав. митр. Кир. Надо всѣми же сими на всякои прѣ князю или судіи достоить со всяцѣмъ испътаніемъ или со встязаніемъ и терпѣніемъ испътаніе истязанію творити. Зак. Греч.
- Испытаник часовьнок; да ксть отъ Адама в толицъ жь числъ лътъ часовъ с невъдни и ў невъдіи и а в х (н) в часа кромъ нощии. Кирик. Учен.
- испътательно: Чисти испътательно, а не пръходьно свщенъты канонът (έρευνητικώς, cum perscrutatione). Ефр. Крм. 2. Ник. 2.
- испытати, испытаю наслёдовать, разувнавать, ѐреорару, ѐбета́ (сере: — Испытанте книгы, ыко вы мьните въ нихъ имёти живота вёчьнааго (ѐреора́те). Іо. V. 39. Остр. св. Испытаи и виждъ, ыко отъ Галилета пророкъ не приходить (ѐреорумого). Іо. VII. 52. т. ж. Шъдъще испытанте изв'єстьно о отрочате (ѐбета́ сате). Мв. II. 8. т. ж. Ты бо бесоумньно гвоздик же и

- копин извът испъталъ кси. Мин. 1096 г. (окт.) 19. Испътанце бо из (бож. книги), обрѣтаниъ вѣчъноун жизнь Ха нашего (ἐρευνῶντες). Нанд. Ант. XI в. 8. Пръвѣе даже не испътанши, не зазъри (πρὶν ἐξετάσεις). т. ж. 75. Испътаномъ въсѣмъ (ψηλαφηθέντων, pertractatis). Ефр. Крм. Крв. 66. Испътати разоумъ (ἐρευνῆσαι, perscrutari). т. ж. Вас. 18. Вещь испътати (ἐξετάζεσθαι, ехашівагі). т. ж. LXXXVII. Испътаемъ мечи свои б8латныя. Сл. о Задон. IV. Аще суть во истину творимая вами сп, яко же слышахомъ, испътанте писанъя и обрящете вся си, исправленья требующа. Іо. митр. посл. Клим. 218. И пакы полунощи ины придоша испътатъ бывъшаго, яже отъ Магдальнѣ о въскръсеніи Христовѣ слышана. Кир. Тур. Сл. о снят. 36.
- спрашивать: Придоша Црюгороду и внидоша ко црю; црь же испъта, коем равинът придоша; шни же споведаща ему вслобывшам. Пов. вр. л. 6495 г.
- разсудить (?): W семъ испътан, княже мон. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 72.
- **испъттатис** быть испытаннымъ, осуществиться: Вся же, яко Господь рече, испыташеся. *Кир. Тур. 99*.
- **ИСПЪІТИ** frustra, εἰχῆ: Вьсакъ гнѣвакмися на брата свою испъти повиньнъ юсть сждоу (εἰχῆ, temere, inconsiderate, frustra). Мо. V. 22 (ср. Колос. II. 18; Рим. XIII. 4; Кор. 1. XV. 2; Галат. III. 4, IV. 11; Исх. XX. 7; Притч. Сол. XXVIII. 25; Псалт. пс. СХХVІ. 1). Ср. Съпъти.
- испыть испытаніе: Тъгда на испыть запов'вдин Бжин готовъ обрящоуся. Исалт. толк. XII в. пс. СXVIII. 115 (В).
- разследованіе: Достонть ти казнити разбоиника, но съ испънтомъ. *Пов. вр. л. 6504* г.
- испътънивъ έξεταστής: Сами себъ испътъници бждънъ. Гр. Наз. XI в. 320.
- мспътъно ἀχριβώς: Послѣдовавшоу выше всѣт непытно. Лук. І. 3 (Оп. І. 141). Испытьно (по др. сп. извѣстьно). Уст. Крм. Вас. В. к. 18.
- Испытьно ищемь въ дъньшьнии дънь, како и къзмь образъмь ищитаеть евиглистъ оучению Христова. Конст. Болг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 413).
- испытынъ акравос: Вънемивмъ оубо себв сами испытынъ. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- **ИСПЪІТЬСТВО:** Съ испытьствомъ всякымъ духовнымъ въ настоятельство духовное устрояти. *Паст. гр.* патр. Ант. 1393 г.
- исньрвьнии ἀρχαῖος: Ѿда исньрвьнюю добротоу Хва стром (ἀρχαῖον κάλλος). Жит. Ник. 30. Мин. Чет. апр. 50. Испрвияго оустава хранити. Муч. Антип. 3. Мин. Чет. апр. 203.
- манастырьскый испына написать: И всь оуставъ манастырьскый испьсавъ и посъдавъ блженому обю нашемоу Оемдосию. *Нест. Жит. Осод.* 10.
- расписать, украсить живописью: Томъ дъ испьсаща божницю Антоновоу. Новг. І л. 6633 г. Испьсаща чтно притворы всл въ стън Софии. т. ж. 6652 г.

- испьстрити испестрити, испьстрю: Кръвню чьстьною испьстривъ. *Мин.* 1097 г. 14. Испестрена инымъ цветомъ. *Жит. Андр. Юр. 30*. Наволока испещрена многими шелки. *Сл. Дан. Зат. 233*.
- испыщренин: Испыщренины дховномъ (оукрашена). Мин. Пут. XI в. 96.
- испыщренъии: Въньцымь мяняскымы испыщреномы сподобиса. Мин. 1097 г. 155.
- исреврити изсреврити, исреврю καταργυρούν, высеребрить: Вси столии дворечній обоамо м'єдни сребромъ изъсребрени (κατηργυρωμένοι άργυρίω). Исх. XXVII. 17 по сп. XVI в. (В.).
- мсромотити = изсромотити, исромоч8 осрамить, обезчестить: — И иныхъ (поповъ) всёхъ изсромотина. Рост. л. (Кар. И. Г. Р. VI. пр. 428).
- исталнин см. исталнин.
- ИСТААТИ СМ. ИСТАЮТИ.
- **ИСТАВИТИ ИЗСТАВИТИ**, **ИСТАВЛЮ** поставить: По пустошемъ деревни изставили. *Отв. пр. Кив. вол.* 1482 г.
- иставити, иставию истощить: Иставила ма неть жалость (ἐξέτηξε). *He. CXVIII. 139.* — Ср. истаити.
- **истаженъти:** Оужа... истажена (περιτεταμένα, circumextenti). *Иппол. Антихр.* 59.
- истаити, истаю истощить, extenuare: Истаиль еси ыко паоучиноу дшж его (Еξетηξας). Псалт. толк. XII 6. nc. XXXVIII. 12 (B.). Истанда ия исть жалость твом (εξέτηξε). Псалт. XIV в. пс. СХУИИ. 139 (B.). Огньмь же тело твок истакмо. Мин. 1097 г. 56. Не тъчьж же истаити себе самомоу: нь и елико же есть ыдп, жже есть хотвль ысти: дати вьдовици и сироть, да вызымы и насыштысы, молитысм за нь (ой μόνον το ἐαυτόν ἐκτήξειν). Πακά. Ακπ. ΧΙ ε. (Ακφ.). Постомъ же и гладомъ выноу истан себе (кататеіуобы, extenuant). Златостр. 53. Него же и время, и постъ последънии истаплъ исть, преклонист всь и дшею пострада. Жит. Өеод. Ст. 124. — Ср.: (Венедиктъ) себе въ велицъ плачи истаа ра оного вмиленым съирти (sese in gravibus lamentationibus dedit). Гр. Пап. 43. Себе въсегда възръжание истажщен (qui se semetipsos semper affligendo). m. m. oc. 93. Br пръвын<sup>к</sup> оубо слъза<sup>к</sup> себе истаё (afficit). т. ж 98.
- истакати, истакаю ἀρύειν, haurire: Добродътели пстакати пнво (τῶν ἀρετῶν ἀρύεσθαι νᾶμα, haurire). Жит. Харит. 1. Вашею върою истакано. Конст. Волг. поуч. XII в. (Оп. II. 2. 426).
- истариньный изстариньный исконный, стародавній: И сотворима вече по своему ихъ обычаю изстаринному. Никон. л. 6716 г. Половцы изстаринные наши конюхи. т. ж. 6733 г.
- истатисы: Тако жь торговых истанасм. Грам. Оты 1351 г.
- истачати, истачаю расточать, подавать: Цѣлениы истачающи всачьскаы. Мин. 1096 г. (сент.) 176. Истачають всёмъ ицѣлениы. Мин. 1097 г. 19. Иста-

чающи млеко, и ме, и меля. Апост. толк. XV в. Еф. I. 3 (Оп. II. 1. 167). Наслажаюся истачающаето всетда светолитик. Мин. Празд. XII в. (Лавр. Оп. 39).

**ИСТАІЗНИК** = **ИСТААНИК** — τῆξις: — Истаанию срдцю (τῆξις καρδίας). *Гр. Наз. XI в. 59.* 

**ИСТАЮТИ, ИСТАЮ** — ἐχτήχεσθαι, истощиться: — Истаеть маслина твом (ἐχρυήσεται, defluet). Втя. XXVIII. 40 по сп. XIV в. Истаю ланна пловам (ταχήσεται). Ис. XXIV. 23 (В.). Прохладиль исп дша истамвына варынь лютаго грёха. Мин. 1097 г. 152. Пстамма (ἐτάχησαν). Гр. Наз. XI в. О вразёхъ твоихъ истаахъ (ἐξετηχώμην). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

**истаюти, истаю** — погубить (В.): — Истаяти всякоу ило (хатафдеграя). Бит. VI. 17 по сп. XVI в. (В.).

истверезение — отрезвленіе: — Отътязатися подобаєть пишньства, въ немь бо по истверезении стенание и камзнь бываєть. Сб. 1076 г. 150.

иствовати, иствою: — (Бесп) иствовааху члкомъ. Псалт. пс. СІV. толк.

истворенин: — Вш пил Штца и Сна и Стаго Дха, Бжимъ иствореньемъ оу веки аминь. Грам. Оты. 1351 г.

истеканин — истъканин: — II(с)тъкание кръви. Мин. 1096 г. (сент.) 76.

истекати — истекати, истекаю: — Источьникъ водъ истекажщам въ животъ вёчьный (аддоре́уов). Io. IV. 14. Остр. ев. Водъ тапбъникъ рёка, Ѿ бездънъ истекающи. Мин. 1097 г. 111. Истекающен. Изб. д. 1300 г.

**ИСТЕРЕЗВИТИС**! — ἐκνήφειν, протрезвиться: — Истерезви же ся Ное (ἐξένηψεν, sobrius factus est). Выт. IX. 24 no cn. XIV в.

истеретисы — ἐκτρίβεσθαι: — Да не истерешися ты и снове твоп (μὴ ἐκτρηβης; non delearis). Выт. XLV. 11 по сп. XIV в. — См. истрътисы.

истерна: — Есть мѣсто то подолно близь истерны (по др. сп.: близь стѣны, истрины). Дан. иг. (Нор. 150). Гако искрь црвы истерны. Георг. Ам. 11. — Ср.: Тѣло же егш принесено бывше положено бые въ монастыри, иже ш нкгш съзанѣмь близь истерны Аспаровы. Георг. Ам. 1389 г. л. 340. Въ истерни во новѣ. Отеч. 162. — Ср. Новогр. угоистъ́рух.

истериъ: не въ истериъ — не въ тернежь: — Да съ тъмъ его и отпустиль, возвъщая своен отчинъ, что ему уже не въ истериъ, болъ того имъ териъти не хощетъ ихъ досады и ненокорьства. Соф. ер. 6979 г. (т. 11. 112).

истерти, истр8 — стереть, уничтожить: — Сего ради винограды ваша, нивы ваша и дубравы истрохъ, а злобъ вашихъ не могохъ истерти. Радз. л. 6686 г.

истертине — τριβή. Козм. Инд. 180.

истеріати, истеріаю — растратить: — А  $\ddot{w}$  челади ильдъ или  $\ddot{w}$  скота, то то все поимати лицемь, что поималь боудеть или истераль (= ростеряль), то то клоу все илатити дётёмь тёмь. P. Upas. Baad. Mon. (no Cun. cn.).

— потерять, погубить: — А пнон сами не блюдоуче без милости истерахомъ свою вла. Новг. I л. 6738 г. А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Кортою, и онъ Корто всю истерялъ и за Немце загониль. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Уже бо поганые Татары поля наступаютъ и храбрую дружину у насъ истеряли. Сл. о Задон. XII. И государь поте къ Москве, а жалобщиковъ не истеря. Исков. I л. 7055 г.

истеса — см. исто.

истесати, истені — λαξεύειν: — Істепін себ'є дв'є досц'є камен'є..., и истеса Моїси дв'є дъски (λάξευσον, ελάξευσεν; excide, excidit). Исх. XXXIV. 1, 4 по сп. XIV в. О санпра истесана по тънк в. Ісз. XXVII. 5 (Упыр.). Л'єствицю въхоженим истесахъ. Никон. Панд. сл. 29.

истети, истепо — тічассьіч, фдеірыч: — Истепени в'втромъ (амерофороі, а vento corruptae; но др. сп.: в'втромъ истончени. Быт. XLI. 6, 7, 24 по сп. XIV в. Класове соуть в'втромъ истепени. Жит. Пафи. Мин. Чет. февр. 279. Акы власъ в'втромъ истепень (ф; астахо; амерофороі). Жит. Еутх. 49. Мин. Чет. апр. 127. Й о томъ пожаловатися, что его послы прівзгя, какъ на дорогів вдя христіянъ иного истепуть, а въ иного конь пли иное что отнимають. Псков. І л. 6986 г.

**ИСТЕТИС** — τινάσσεσθαι: — Жезлю пстепетса коколица (τινάσσεται). Ис. XXVIII. 27. (Упыр.).

истещи, истеев — екреїл: — Рѣкън отъ чрѣва кго истекжть водън живън (ребороди). Io. VII. 38. Остр. ев. Вода съ кръвию истече. Мин. 1096 г. (сент.) 88. Кропленини бжствънъна кръве..., изд-ребръ истекъщиа. Мин. 1097 г. 163. Истече кровь. Исков. I л. 6948 г.

исти — вм. всчьсти: — Кто твоя добродетели может исти. Нап. вт Неред. ц. д. 1200 г.

истивъти — ἀληθινός, истинный: — Бъ истиненъ  $\ddot{w}$  Ба нетиваго (θεὸν ἀληθινόν ἐχ θεοῦ ἀληθιονῦ). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 1.

истин: — И не смотри въ истик въ цркви, и тако же изиде съ тщаникмъ в' домъ свои. *Нест. Бор., Гл. 32*.

истина — адудыя, дёйствительность, законность, правда, справединвость, върность: — И разоумънте истинж, и истина свободить въ (адудета). Io. VIII. 32. Остр. ев. Да допроводать къ великому кназю Рускому Игореви и к людемъ его, и ти, приимающе харатью на роту, идуть хранати истину. Дог. Игор. 945 г. Се же имънте во истину, ыко же сътвори нъинъ къ вамъ, написахомъ на харатьи сеи и своими печатьми запечатахомъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. Намъ же ыко же дано... съ истинож бълти и работати Боу живоуоумоу (αλήθεια). Ip. Has. XI e. e. W истинΦ (περλ αληθείας). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Гла: како се можеть быти истина кже вы гате нъна. Нест. Бор. Гл. 18. Злу человъку истина крива есть. Дан. иг. (Нор. 144). Истиною пьцися и оумьри за ню. Никон. Панд. сл. 2. — По истинъ: — По истинъ бо и си праздъни бъща, служащен идоломъ, а не Бу, створшему нбо и землю. Нест. Бор. Гл. 6. Темъ по истинъ оугажаети п покаряещи а. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 69. Блаженъ еси по истинъ, преславный и досточюдный Госифе. Кир. Тур. 39. По истинъ бо приде ища заблужьщихъ и спастъ погыбъщихъ. т. ж. Сл. о разслабл. 44. — Въ истинъ — алдыб, калыб, ордыб, бучыб: — Въ истинж Бжий снъ съ бъ (алдыб). Мв. ХХVII. 54. Остр. ев. Въ истину... въровати (ордыб, тесте). Иппол. Антихр. 2. Оучаахоусл... въ истиноу (халыб, ргове). т. ж. 2. Соуть въ истиноу ста и славьна (бучыб, ргове). т. ж. 8. Славнъншю въ истиноу серафимъ (абоухротоб). Ирм. ок. 1250 г.

— капиталь: — Платити исцеву истину безъ росту. Судебн. 1497 г. 139. — Ср. Чеш. jistina, Пол. iścizna.

истиникъ — см. истиньникъ.

**истиноименитьно:**— Епихариа истиновменитьно обрадовасти за ны. Мин. 1096 г. (сент.) 157.

истинолювьць — συνεραστής τῆς ἀληθείας: — Таиници и истинолюбьци съ множ. Гр. Наз. XI в. 299.

истинословьць — vera loquens, правдивый  $(Aм\phi.)$ : — Истинословьць рабъ нсть истиноумоу словоу  $(a\lambda\eta-\vartheta_1)$   $(a\lambda\eta-\vartheta_2)$ .  $(a\lambda\eta-\vartheta_3)$ .

истиньникъ = истиникъ: — Зане оуста истиньника наплънатьса сиёха. *Ианд. Ант. XI в. 139.* Истиникъ бо глеть се члкъ (ἀληθής). Златостр. XII в. (В.).

истиньновати, истиньново — vera loqui: — Аще ли ієдиноу и тоужде соуштж Магдальійж наречеть кто, то и тако истиноуіжть стам ієуггелил, ни кацёмь же словымь разгласьнів. Изб. 1073 г. 217. Да иже оубо глють: видёхомъ славоу, то истиноуіжть. т. ж. 243. Истиньновавыши. Стихир. XII в. 94.

истиньноватисы: — Исписанаа да истиньноуются (хоробовω). Георг. Ам. 220.

истиньноименитьныи: — Побъдиль еси истиньноименитьно моужии все противление оубинць. Мин. 1097 г. 22.

истиньноименьи:—Истиньноименьы любые. Мин. 1096 г. (сент.) 108.

истиньнолювьнъ — см. др8голювьно.

истиньнородительница: — Истиньнородительница принепорочьно пристам. Мин. 1097 г. 26.

истиньный — адмульнос, настоящій, вфрный: — Бф свъть истиньным, иже просвъщаеть всыкого члка. Іо. І. 9. Остр. ев. Истиньнам пристанища. Сб. 1076 г. Светениы истынына испыльнены. Мин. 1096 г. (сент.) 108. Вынеми подвигъ истинънаго дѣвыства. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Освътитеса... истинънъивь свътъмъ знаменаеми ( $\mathring{\alpha}$  $\lambda\eta$  $\vartheta$  $\iota$ v $\mathring{\alpha}$  $\varsigma$ ).  $\mathit{Ip}$ .  $\mathit{Has}$ .  $\mathit{XI}$   $\mathit{s}$ . 1. He въдъ истиньнък рещи, и мснък, и подобывък (хύριος). т. ж. 83. Истиньнъ образъ оного пръиждрости сь моужь (ἐναργής). т. ж. 90. Тът бо кси Бъ истиньнъм. Нест. Бор. Гл. 20. Позна істиньноую вігроу хртышньскоую. Новг. І л. 6778 г. Истинный христіянинъ. . . отъ дёль своихъ является. Грам. Алекс. митр. 1356 г. Что списано и послано къ вамъ... то есть все право, истинно. Кипр. м. посл. Исков. дух. д. 1395 г. Заблудили отъ истивные христіянскіе православные в ры и живутъ... по преднимъ своимъ изъ начала обычаемъ. Грам. Новг. арх. Осод. въ Вяц. пят. 1548 г.

— іμερτός: — Истиньно швыствова. Ирм. ок. 1250 г.

— Аже самъ не можеть заплатити тоть истиньный, што же оуложать его оу вину, хочеть ли самъ король заплатити за нь, а его дёдичьство себё оузати, не оусхочеть ли король самъ заплатити, дасть тому то (дё)дичьство, кто его потажеть. Дог. гр. 1349 г. А што шлучила есва стои цркви тую истинную дань с людми, со всакимъ доходомъ, того нама не порушити. Грам. Влад. 1387 г. Чинимъ свёдомо велебнои твоен милости, же есми дали тому истинному пану Варшавьскому з тисячё... Фражского серебра. Грам. Молд. восв. Петр. 1388 г.

— Крыя Господню мнасу, не дадыи истиннымъ торжникомъ, да удвоитъ царское сребро, еже суть человѣчьская душа. *Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 133.* — Ср. истина — капиталъ.

**ИСТИНЬСТВОВАТИ, ИСТИНЬСТВОЮ** — ἀληθεύειν, vera loqui, говорить правду: — (Да вижб) аще боуде истиньствоваль (εὶ ἄρα ἡλήθευσεν; si forte vera sint verba ipsius). *Пат. Син. XI в. 270.* Не истиньствовати, нь льгати (μἡ ἀληθεύειν, поп verum loqui). *Ефр. Крм. Крө. 114.* Аще истиньствоують Евъстаены (εἰ ἀληθεύει; sì verum dicit). *т. ж. 210.* 

— быть в'врнымъ: — Истиньствоующе въ любви. Никон. Панд. сл. 16. Темъ же лучше тебе солгавшу животъ получити, нежели истиньствовавшу погибнути. Посл. на Угру 1480 г. (Соф. вр. II т. 214). Истиньствующам же да оуставятся (хсроберта). Георг. Ам. 220. И митрополить посылалъ к нему по много дней со извещаниемъ архимандритовъ и игуменовъ, да не отъ нужды ль хочетъ истинствовати закону християнскому. Никон. л. 1553 г. (VII. 199).

истиньствоватисы: — Повельное же да испишеться, исписанаа же да истиньствоуются. Георг. Ам.

истирати, истираю — формули: — И въстрываахм оученици его класъг, и ъдъахм, истиражще ржками своими (формульс). Лук. VI. 1. Остр. ев. Часто перомо сквърнимое о истиражмое оутъло. Сбор. Троиц. XII в. 47.

**истищенъ:** — Мужь... истищенъ бръвьми, з'Екръ шчина. *Прол. И. Публ. б. (Лавр. Оп. 15)*.

**ИСТО** — νεφρός, геп, почка: — Οδѣ истѣ и лоп (δύο νεφρούς, гепев). Исх. XXIX. 13 по сп. XIV в. Истесѣ и лоп (δύο νεφρούς, гепев). т. ж. XXIX. 22. Обѣ истесѣ (νεφρούς, гепев; по др. сп. — почки). Лев. III. 4 по сп. XIV в. Обѣ їстѣ і лої, иже на нею (τοὺς δύο νεφρούς, duos renes). Лев. VII. 4 по сп. XIV в. Съ истесома да шиметь (съ почками; σὺν τοῖς νεφροῖς). т. ж. Введе въ истесѣ мон ыдь тоуда своего (εἰσήγαγεν ἐν τοῖς νεφροῖς

μου Ιούς φαρέτρας αὐτοῦ; immisit in renes meos sagittas pharetrae suae; нов.: пусти въ лядвія моя стрѣлы тъла своего). Пл. Іер. III. 13. Чьто ли пстеса (quid renes; οἱ νεφροί). Ір. Наз. XI в. 138. Не оставимь... ни истесоу сь дидрагож (поп renes; μηδὲ νεφρούς). т. ж. 138. Испытами срдца и истеса Бъ. Наид. Ант. XI в. л. 235. Обѣ истесѣ цѣломждрье (τοὺς δύο νεφρούς). т. ж. (Амф.). Свѣды срца истеса и тръпѣніа искоусь. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. феор. 224. — Ср.: Пътавли и сръдьца и истеса Богъ. Супр. р. 224.

— шулята: — Глють бо, ыко отърезаномъ издола истесемъ, сёма и отъ чреслъ и ладвии на прокъщ оудъ слоужитела быванта. Изб. 1073 г. 208. Врящи похоти въ истесехъ (въ др. пер.: въ бубрекохъ). Никон. Панд. сл. 48. Въ истесехъ и родьственам тако въспеняються. т. ж. сл. 48. Илногавалъ... врачю моляшеся, хытростию да створить ис корене оусекноути истесы. Георг. Ам. 200 (ср. у Кедрина: τὸν ἐατρὸν ἀντιβόλει διφυῆ αὐτὸν δι' ἐντομῆς ἐμπροσθίας τῆ τέχνη ποιῆσαι; иt se utero secto utrique sexui aptum arte efficeret) (Кедр. 449—450).

— См. Бобръгъ, естеса.

исто — vere, върно: — Он же повель призвати ы к себе, хота истък слъппати й нихъ. Нест. Бор. Гл. 42. Да аще хощете истик видити или слъппати, идемъ къ погребу. Гак. Бор. Гл. 139. Иди и съмотри истък, еда осталоса. Нест. Жит. Осод. 22. Да и азъ исто вижд8 (їма ххуф їдф). Муч. Оска. 3.

истовъка — истопка — изба: — Пристрои Ратиборъ штрокы въ шружьи, истобку пристави истопити имъ. Нов. вр. л. 6603 г. Идоша въ истобку (по др. сп.: въ комору, въ гридницу). т. ж. 6605 г. И привезоша ѝ на колъ шкована суща, ссадища ѝ съ колъ и ведоша ѝ въ истобку малу. т. ж. 6605 г. И не веда его к тобе, кнажо, жо к собе въ истобку, и ту, портъи с него снемъ, за шию оковалъ рукъи и ногъи. Грам. Риж. ок. 1300 г.

— баня: — Шин же пережьгоніа истопку, и влівоніа Деревлане, начаніа са мыти, и запроніа ш нихъ истобъку, и повелів зажечи на Ш дверни; ту изгорівна всн. Нов. вр. л. 6454 г.

— тюрьма (?): — Изънмавъ слъг, всажа ѝ въ гстобъку. Пов. вр. л. 6605 г. Емпе князя, запроша в истопкъ (по др. сп.: у въстобцъ). Ип. л. 6669 г.

— Въ ндину бо нощь вжегъ пещь въ истобит оу пещеръ (по Радз. сп. — в пещере). Пов. вр. л. 6582 г. — Ср. истъба.

истовьникъ: — Тягался митрополичь поселскоп Гридя Пятинъ съ Олексою съ истобникомъ. Дъл. суд. о нав. Андр. 1493—1494 г. — Ср. истопъничищко.

истовати, истово — адповой, подтверждать истину: — Истовати. Георг. Ам. 111.

истовин — ἀκρίβεια: — Придъ врименемъ истовим придъображам истовон (πρό τοῦ καιροῦ τῆς ἀκριβείας; atque accuratioris vitae notas ante accuratioris vitae tempus praeferebat). Гр. Наз. XI в. 32. Вся съ всимъ

пстовьемъ даже и до единого дьне преже речена быша Даниломъ (μετὰ ἀχριβείας). Георг. Ам. 182. Азъвидѣхъ Амвросинво истовин, ыко не послоушаетъ тебе (οἶδα ἐγὼ τὴν Ἀμβροσίου ἀχρίβειαν). т. ж. 247.

— сморосочи: — Мнишьское цізломудреное истовье. *Георі*. Ам. 209.

истововати, истово — αληθεύειν: — Мей будеть рин ваша, аще истовуеть или ни (εἰ αληθεύετε, si vera dicitis). Бит. XLII. 16 по сп. XIV в.

истовый — истинный, настоящій, в'єрный: — Доухъ ης το Βείν (το πνεύμα της άληθείας). Io. XIV. 17. Es. XII 6. (B.). Истовій (въ испр.: истинній). 106. XXVII. 17 (Библ. 1499 г.). Мъра истовата (адублучов, verax). Bm3. XXV. 15 no cn. XIV в. Пов'єда ми истовое и сказаніе словесь възв'єсти мн («хріβых, Халд. veritas). Дан. VII. 16 (Упыр.). (Снъ Бжин) да намъ разоумъ, да оувемы истовааго Ба. Изб. 1073 г. л. б. Христианъ бо к истовыи домъ Хрістосовъ. т. ж. 27. Кртьынамъ истовое застоущение. Мин. 1096 г. (окт.) 108. Начало... кръштеним, иставаго свъта, свъташтаго всего чловъка (адублюсь). Гр. Наз. XI в. 1. Аще ли кто сего съповъдании не приеметь..., ищеть же истовъпшааго. . . (πιθανός). т. ж. 372. Тът изваъчеся ис прапрждъг мимотекоущаю, и въ истовжеж wблъчеся. Мин. Пут. XI в. 16. Истовааго же см'врены знаньство (ахидичис). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Да въроують тебъ единого истоваго Ба. Іо. екз. Бол. 39. Истовоую жизнь. т. ж. 173. Любъве истовъна не прилина. т. ж. 340. Истовон (ібхора). Георг. Ам. 71. Миръ истовый (віруун Вадеїа). т. ж. 135. Истови соуть глаголи сін (ахиди). т. ж. 243. Князь же испытавъ истовое о собъ и о нахъ, яви дружинъ своен (въ Ип. сп.: изъвъсто). Хапбн. л. 6677 г. Първок истовон шбащини (важное? дайствительное?). Никон. Панд. сл. 4. Истовоумоў оцю (подлинный; ахудичос, verus). Иппол. Антихр. 55. Имавъ цря истова и въчна на носехъ. Муч. Серг. Вакх. И вопросити послухи истовыя боящихся Бога. Зак. Греч. Ибо церкви Христова въ правовиріи славится и въ истови житіи. Грам. п. Нила. ок. 1382 г. Сиї бо шного хра истове есть. Наис. сб. 60. Надъющеся богатствъ и благородствъ, а истового богатества не радяще. Исков. 1 л. 6979 г. — Ср.: Гласъ бо истовый тъ есть, иже отъ человеча ума исходить. Іо. екз. Шест. (Калайд. 67). Да мът и другонци оставльще истовое слово, разоумъ истовыи тождіємогоущь положихомь. т. ж. (Калайд. 132). — По истовим — diligenter: — По истовоуоумоу наоучитись (кат' акрівыму, diligenter). Иппол. Антихр. 1. Врема по истовоуоумоу положити (ѐξηκριβωμένους, diligenti examine). m. m. 43.

— verax, правдивый: — Льстець єсть, а не истовын (ἀληθής, verax). Иппол. Антихр. 49.

— возможный, въроятный: — Развъ истовъна вины (εὐλόγου, probabili). Θеод. Ст. Ост. 4.

— подлинный: — Аще есть кде изъобрасти истовое муние ею (Кирика и Улиты). Муч. Кир. Ул.

- φερώνυμος, имя котораго означаеть его качества: Ро Евренскый, иже шчьскый именей истовымь Еврен наречени быша. Георг. Ам. 37.
- ποτοβοιε τὸ κεφάλαιον: Да стяжить пстовое само το (ἀποτίσει τὸ κεφάλαιον, ipsum caput, τ. é. summam). Μεθ. VI. 5 no en. XIV в.
- **истовынъім:** Истовынѣнша сжть (κύριος). *Гр. Наз.* XI в. 97.
- Истовенъ пакостникь. Апок. толк. Андр. Кес. XVI в. (Оп. II. 1. 195).
- истовьство ἀκρίβεια: Дховьное истовьство приванаще (την ἀκρίβειαν έλκοντες). Гр. Наз. XI в. 224.
- истовьствовати, истовьствою διαβεβαιείσθαι: Нѣкъми же истовьствоующе (διάβεβαοῦνται). Георп. Ам. 196.
- истокноти, истокно πατάσσειν: Аще ли кто истокнеть око рабо (по др. сп. истькнеть; πατάξη, percusserit). Исх. XXI. 26. См. истькноти.
- мстокъ источникъ, потокъ, ручей: Из истока почръпати. Мин. Пут. ХІ в. 55. Чікъ варях8 въ истоцѣх..., ли въ древѣхъ, ли въ каменехъ (πηγάς). Георг. Ам. 44. Пара идящеть со истоковъ текущихъ из горъ, зане морозъ бяхуть велицъ. Ип. л. 6782 г. Болшинь людень изъ монастырьскихъ сель... на бобры имъ въ осенинъ поити, а истоки имъ забивати. Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Инъ ми тъ ръчи сказали и о озеръхъ, и о истокъхъ, и о бобровои ловлъ. т.ж. Даль въ домъ Святаго Спаса и Святаго Благовъщенья свои рыбные довли по Сурф рфкф, озеро Пашково съ истокомъ, озеро Саларево. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Кост. Сп. мон. 1393 г. Се купилъ Филипеи Семеновиць... всю свою треть Икшина острова и Пусевицъ нстокъ. Новг. купч. XIV—XV в. XXVIII. Се купилъ Яковъ Степановъ сынъ... хмелники, и гумнище, и истоки. m. ж. XXV.
- источникъ, начало: Росою вѣръг и кръви прольшникъь истокъ наслажениы наслѣдиста. Мин. 1096 г. (окт.) 46. Истока нетълѣнъна. Мин. Пут. XI в.
- **К**стьствъмь бо съп без вреда и бизъ истока. *Io. екз. Бог. 58.* Безъ истока раждаеть. *т. ж. 60.* И тыло и истокъ и множьство илътью одёнъ. *т. ж. 62.*

## истолчи — см. истълчи.

- истома притёсненіе: А земли ї воды, ни огородовь..., ни мелниць, и что ни будеть црковное, кто ни будеть нашихь, не замають, ни силы не творять надь ними, ни їстомы никакой ї не отъимають 8 нихь ничего. Арл. Тайд. 1351 г. Велика бысть истома княземь Русьскымь. Соф. І л. 6864 г. Того же лёта преставися Еуфиміе на Москві, вы истомі оть митрополита. Тверск. л. 6899 г. А тои патріархь Іерусалимскій пошоль быль на Москву милостины ради, понеже бо біз истома имь оть Египетскаго салтана. Кар. И. Г.Р. т. VI. пр. 629.
- утомленіе: Та бо уже отъ великіа истомы бою ихъ яко оклячевше сташа мужіе Ноугородстіи, не могуще

- ни рукою двигнути, ниже главу обратити. Соф. вр. 6979 г. (II т. 131).
- трудъ, забота: И много бысть о томъ истомы. Псков. І л. 6973 г. Коли по грёхомъ цари подъ Москвою станвали, тогды государи наши были не малые дёти, истому великую могли подняти, и собою промыслити, и землё пособляти. Никон. л. 1541 г. (VII. 23).
- истомитисм: И потомъ Псковичи много истомишася со княземъ Олигердомъ, крестити его хотяще и на княжение его посадити въ Псковъ. *Псков*. *I а.* 6849 г.
- истомленин: И пріяхомъ истомленіе веліе потопленія ради корабленнаго. Пін. Пут. 98.
- ИСТОМЬНЫИ прилаг. отъ сл. истома, трудный, тагостный: Истомень же бѣ путь имъ, понеже бѣ ту осень студена и дождевая, корму нача неставати. Соф. ер. 6976 г. (II т. 94). Вѣтрено было п истомно въ городѣ. Кар. И. Г. Р. VI т. пр. 629. А Новугороду было истомпо силно кормы и вологою. Исков. І л. 6979 г.
- истонити, истоню extenuare: Съ земнымъ бо тѣломъ хотѣлъ есп на нбо възпти, то истони плъть (λέπτυνον, extenua). Златостр. сл. 23.—См. истънити.
- истоноти, истоно: Хотащоу кораблю истоноути. Ефр. Крм. 218. Товаръ безхитростно истонетъ или сгоритъ. Судебн. 1497 г. — См. истопноти.

истончити — см. истънчити,

- истопенин ναυμαχία: Или акът въ истопенин въ боурн и въ вътрънъемъ въании (ἐν ναυμαχία). Гр. Наз. XI в. 213.
- истопити, истоплю вытопить: Пристрои Ратиборъ штрокът въ шружьи, истобку пристави истопити имъ. Пов. вр. л. 6603 г.
- истопити, истопию потопить: Корабля моя и люди моя истопи в'тръ. Рук. Магн. 1352 г.
- истонитиста уарадейу: Ничьсо же бёдовьна пострадавъще, пришъдъще на землж истопищаса (ѐуарадуюсау). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Аже которъщ коупьць, шедъ кдё любо съ чюжими коунами, истопитьса, любо рать възметь, любо штнь, то не насилити кмоу, ни продати кго. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А иніи в рёцё истопишяся бещисленое ихъ множьство. т. ж. 6888 г. (по Ак. сп.).
- **истоплъти:** И наметаша избиеныхъ людин, и огнемъ жженыхъ, и истоплыхъ 5 скудельницъ. *Новг. I л. 6880 г.* (по Ar. сп.).
- истопноти, истопно потонуть: И оустрымись стадо по брёгоу въ езеро и истопе (ἀπεπνίγη). Лук. VIII. 33. Остр. ев. И сами истопоша, и товаръ. Новг. І л. 6638 г. И головъ нёколико истопе въ Волховѣ. т. ж. 6739 г. Истопе Русь на морѣ, точію единъ корабль съ митрополиты спасенъ бысть. Игн. Пут. 102. А инни истопли безъ вѣсти. Новг. І л. 6880 г. (по Ак. сп.). Есть человѣкъ болѣ 200 истопло Новгороддовъ. Исков. І л. 6980 г. См. истоноти.

- истопнотиска: Тако тѣ отъ срамоты и оѣды истоношася в водѣ. Новг. І л. 6880 г. (по Арх. сп.).
- истопьникъ καταποντιστής: Помъкли Павла. . . дрѣвле искоусника и истопьника (piráta, καταποντιστήν). Златостр. сл. 9.
- Истопникъ погръщениемъ (naufragium passus). *Прох.* Жит. Іо. Бог. II. 187.

### истопьникъ — см. истовьникъ.

- истопъничишко уничижит. отъ сл. астопъникъ: А княжа Иванова намъстника, Васпліа Чешку, бъжаща изъ града на кони, изнималъ истопничишка великіе княгини, Ростопчею звали. Соф. вр. 6955 г. (т. II. 58).
- истопыць: Съ истопци монми. *Прох. Жит. Іо. Бог. І. 199.*
- истопъвыць ἱεροψάλτης. Георі. Ам. 176.
- истопъти утонуть: Пако же и на моръ суть истопъли (?) (ωσπερ οἱ ἐν θαλάσση κινδυνεύοντες οὕτως καθέστηκεν; nullum inter ipsum et periclitantes in mari discrimen intercedit). Жит. Андр. Юр. XII. 57. См. истопноти.
- истора расходъ: Ино бо еже взимати мзды поставленіа дѣля, ино же о нужныхъ потрѣбахъ исторы. Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Поставляемыя же многажды о собѣ сами исторы сътваряють на свѣщи, на вино и прочая проторы, и на трапезу. т. ж.
- убытокъ, трата: А все то они, забавливая у себе великихъ князен своихъ государен старины, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ и отъ самого короля, такову на собе наводятъ истору. Псков. І л. 6979 г. И бысть Пскову отъ него велика истора, какъ самому кормомъ и его конемъ. т. ж. 6979 г.

## — См. исторъ.

- ИСТОРЗАТИ ИЗТОРЗАТИ, ИСТОРЗАЮ исторгать: И душа имъ ползовати могуща изъ глубины грѣховныя изъвлещи, отъ всемірскыя злобы, и суетъ, и прелести, и смущенія исторзати и изводити своимъ разумомъ и духовнымъ наставленіемъ. Грам. п. Нила. 1382 г. Изторзати и изводити изъ глубины грѣховнын. Наст. гр. п. Ант. 1393 г. Сице же и древесъ не изглаголанное множество на лици поля падошася по многимъ мѣстомъ окрестъ града, исторзаемы и преломляемы возвѣяніемъ... вихра. Соф. ср. 6968 г. (т. 11.77). См. истързати.
- историвъ historicus: Яко же историци и вѣтія, рекше лѣтописьци и пѣснотворци прикланяють своя слухы въ бывшая межю цари рати и въпълченія. Кир. Тур. 74.
- историм ιστορία, historia: Хощоу же вы и Ѿ исторіа повѣдати (ιστορίαν). Златостр. 69. Есть оубо и отъ сен историн извѣсто увѣдѣти шириноу земля (ἐν ταύτης τῆς ιστορίας). Козм. Инд.
- исторопитисы: Зажгоша градъ съ дву странъ и людіе исторопилися, а иніи выбъгоша. Соф. вр. 6990 г. (т. 11. 227). Начаша битися, гръхъ ради нашихъ

- воевода в передовомь полку... исторопися. Никон. л. VIII. 95.
- рабля моя и люди моя истоии вётръ, а самъ створихся, илавая на днё корабленемъ, историнемъ пригвоздихся три дни и три нощи. Рук. Магн. 1352 г.
- моужь, а шпь и мти силою дадоуть, а что створить нат собою, шпь (и) мати оу еппа в винк, а исторъ имъ платити. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.) См. истора.
- источати, источаю: Многачьскы добрадёнства источа намъ. *Іо. екз. Бог. 296*.
- **μετοчити, μετοчδ:** Χπέσμ... пресъхда и источени (εὐρώτιῶν καὶ βεβρωμένος; cariem passus et corrosus). *Io. Has. IX. 5 no cn. XIV s.*
- источити, источо еххего, effundere (М.), продить, налоть: Кръвь источивъщаго Ха. Мин. 1096 г. (окт.) 60. Источилъ кси оучению тъл носнаю. .., юко источьникъ. Мин. 1097 г. 75. Облакъ льгъкъ, тоучоу живодавьца источьшоу. Мин. 1096 г. (окт.) 11. Да не пакъл кръве источищи (агрофоето). Гр. Наз. XI в. 130. Источи намъ © стго прчтаго ребра источьникъ. Іо. екз. Бог. 243. Дръжан ж источитъ мръзость и разориться до коньца (о кратфу адтуу екор. врисе). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Да источать очеса ваша слъзъл дънь и нощь (катауауетосау). т. ж. Яко не имътн ему, мзды источенная дъля, богатство сже въ церковь. Пат. Печ. 252. См. истонити.
- источити, источо— истощить: Не тъчию источеньимъ теломь ицельше. Мин. 1097 г. 72. См. истъщити.
- источьникъ  $\pi\eta\gamma\eta$ , fons, источникъ, потокъ: И абин исакнж источьникъ кръви на. Мр. V. 29. Остр. ев. Къ источьникоу прикосноувъса къ Бжию оустънъ си, и водът испълниса животънъпъ. Мин. 1097 г. 172. Не изиде вода w источьника (fons, түс түүйс). Нат. Син. XI в. 102. Имбахж... акът строук ръчьнжк отъ ндиного источьника (жлүп). Гр. Наз. XI в. 34. Придкть тако источъникъ жатва твога  $(\pi \eta \gamma \eta)$ . *Цанд*. Ант. XI в. (Амф.). Пко же бо источьникъ тихъ вьсемъ приходащиимъ сладъко питье даваеть, тако трывыневые мжжь (тоуо). т. ж. Надъ источьникы свъща въжизающе. Златостр. сл. 24. Бысть буря веліа вътряняа, и туча, и дождь умноженъ: источници потекоша воды, акы река силна. Новг. І л. 6927 г. (no Ar. cn.). Наполнишася источници водній и езера. *Исков. I л. 6929 г.*
- источникъ, начало: Источникъ спснию відка Хъ̀ помощьми ихъ подасть. *Іак. Бор. Гл. 112.*
- источьникъ цвътныя полосы на святительскихъ одеждахъ: Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ еуангелы. Грам. п. Нила. 1382 г.
- источьный проточный: Даль въ домъ Святаго Спаса и Святаго Благовѣщенья свои рыбные ловли

по Сур'в р'вк'в, озеро Пашково съ истокомъ..., вс'в озера отъ р'вчки отъ Курмышки внизъ Сурою, источные и глухіе. Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г.

### истощити — см. истъщити.

истощити, истощ8 — всточить, излить. Конст. Болг. поуч. XII в.

истрава: — Про то же сперва Рижяномъ послать свои колоколы и скалвы къ Полцьку на свою истраву. Дог. гр. Иол. и Риг. 1407 г.

истравити, истравию — катаробкий — Аще ли всю ниву ізътравить (катаробкибу, depayerit). Исх. XXII. 5 по сп. XIV в.

— Да не звѣремь истравлено бждеть ни едино же овьчать (дпріадотом усмесдал). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

истратити, истраче — растратить, истребить: — И въспатиса въспать, истративъ обидии мъного. Новг. I л. 6739 г.

### истрина - см. истерна.

истричисы: — И истригошася вси въ образъ чрънечьскын. Новг. I л. 6746 г. (по Ак. сп.).

истропътин — ἀκρίβεια: — Видѣ по Самоунлю истропытїе (κατὰ Σαμουὴλ τὴν ἀκρίβειαν, perfectionem). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 126.

истрошати, истрошаю: — Вся истрошаше на потребу страннымъ. Жит. Стеф. Исрм.

истрошити, истрошб — бажауау, растратить, растерять: — Негда бо къто... къ блоудьникимъ истрошить или къ ласъкъчнымъ, или въ ины некым похоти. Изб. 1073 г. 79. На дръва и на оуглі истръшние (въ др. пер.: истощи). Никон. Панд. сл. 36. В'ся же дні свою въ безаконнихъ истрошиль бы. Іо. Ітетв. XII в. (В.). Истрошать благая мон. Кир. Тур. Притч. о чел. душ. 134. Еразмъ... все, еже имъ, на църковънбю потребо истроши. Сим. Сказ. (Нат. Неч.). Не ини, всбе истрошивъ кже имъ, ыко все предъ Богомъ изочтено есть и до мъдьницы. m. эк. Всы ии соущам wгинви видыщи истрошима. Жит. Өед. Ст. 151. Въ тщетоу истрошивъ толико лътъ (omne tempus ad nihilum redigens). Жит. Алексндр. 6. Мин. Чет. февр. 227. Иждеже хлевинб ї имфиїє истроши (єбажанують). Іо. Злат. XV 6. 23. (On. II. 2. 117).

истрошитиста — бакауйсва: — Донклы же оубо и та костьнам истрошиться сила. Іо. Лыств. XII в. (В.). — (Слово Божіе) ни пакы истрошитса (бакауйта: — истщетится). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 112.

**ΜCΤΡδΓΑΤΜΟΙΙ = ΜCΤΡЖΓΑΤΜΟΙΙ** — ἀποτοργεύεσθαι: — Κακο πсτρжгашλ οустив (πως ἀπετοργεύθη χείλη). Μαρ- ιαρ. 1530 ι. (Β.).

истрожити, истроже — ξείν: — Повъси съмыстъ свои и истроужи ѝ (ξέσον, lancine). Златостр. сл. д.

мстрыти, истрыю — λυμαίνεσθαι: — Прилежаще зълъниъ могжтемъ, и истровеноу дивьинъ вепрымъ. Гр. Наз. XI в. 276.

ИСТРЫГАТИ — СМ. ИСТЪРГАТИ.

истрыгибти — ем. истъргибти.

истръвити — истръвити, истръвию: — Вся мъста истръбити (terra egesta). Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Истръбленъ бывши прысти (eiecto cinere). т. ж. 76. 315. Псковичи даша наимитомъ 2 ста рублевъ истребити имъ стъна святыя Троица. Псков. І л. 6872 г.

— очистить: — Истребити пещь (по сп. XVI в. — стребити; кадарябая ка́μινον). Вибл. 1663 г. І. Сир. XXXVIII. 35 (В.).

истравитисы — истревитисы: — Аще кто в недоуза б врачева истребиться, ин б погана («ξετμήθη, abscissus est; искажена будеть). Никон. Панд. сл. 48 (Ник. 1).

— очиститься (?): — Истребътеся отъ гръхъ вашихъ. Муч. св. Евст. XIV в.

истръгати, истръжб: — Да истръжать ы врани отъ грьтании. Изб. 1073 г. 156.

истръзвити — истрезвити, истръзвию: — Истрезви си смысла и Sма. Жит. Екат. 4.

**истръзвитисм:** — Истръзвльшеся пръльсти и пимньства. Гр. Наз. XI в. (В.).

истръзвъти = истрезвъти, истръзвъю — отрезвиться: — Истрезвъвши дий штъ піаньства. Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 11. Доколъ исътръзвъетъ піанчивый члкъ. Измар. 1509 г. (В.).

— ἀνασφάλλειν, reluctare (Амф.): — Истръзвъти отъ прилога (ἀνασφάλαι ἐκ τῆς ὑποβολῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

### истратисы — см. истьратисы.

истравьникъ: — Гноевитъ тезника же раку иеракита камени, нарицаему соущу рекше истрябникъ камене, Петръ раздражение сътвори шлтареви и въ созданъп църкви Михаиломъ въ полатнъмъ столпъ, Фарс нареченыи, постави и. Георг. Ам. 342.

истракноти, истракно — изсохнуть: — Аще ли не восприемлет влагы  $\ddot{w}$  нашествім дождевна, то возина шая истракної. Іо. Злат. Быт. XVI в. (В.).

истрасновти, истраснов — вытрясти, исторгнуть (В.): — Истрясио рожани твои и ржкы твоея мыныя (однохой; въ нов. — исторгнов). Ісэ. ХХХІХ. З (Упир.).

истрасти, истрас $\delta$  —  $\delta$ ποτινάσσειν: — Прахъ отъ ногъ ващихъ истрас $\delta$ те въ съв $\delta$ д $\delta$ ник на ны ( $\delta$ πотινά $\delta$ ατε). Лук. IX. 5. Остр. ев. Тъл $\delta$ нощоу тъльстотоу с $\delta$ тами истрасе. Мин. 1097 г. 108.

мст8жанин — furor: — Бисовьскаго свободи истоужаніа (furore). Жит. Петр. Гал. Мин. Чет. февр. 257.

истожьникъ: — А въ тыхъ погостехъ во всѣхъ сходится дани осмъ сотъ гривенъ, а передмѣра сто гривенъ, а на истужницѣхъ сто гривенъ. Уст. гр. Смол. 1150 г.

ист $\delta$ каніа нечатин (оі үх $\delta$ форутєς үх $\delta$ р $\mu$ дата офрау $\delta$ в $\delta$ у; д $\delta$ вая изваянія печатей). І. Сир.  $X\bar{X}XVIII$ . 27 по сп. XVIв. (В.).

- истоканъ ἀνδριάς: Петрона... принесе раку петуканъну и ина два истукана (καὶ ἐτερα δύο γλυφῆς ἀμοιροῦντα). Георг. Ам. 370. Истоканъ (ἀνδριάς). Іо. екз. Бог. XVI в. (Оп. II. 2. 316).
- ист8каньны изваянный: Петрона... принесе раку истуканьну (λάρνακα ευξφδον). Георп. Ам. 370.
- Не поклонистаса истоуканьнымы бѣсомы. Мин. Пут. XI в. 11. (въ Мин. XII в. не покористася... бѣсомы лоукавыимы).
- то же, что ист8канъ идоль: Не поклоньса истоуканнъмь, колѣноу же не прѣклонь идоломъ. Мин. 1096 г. (окт.) 57. Истжканьномъ не пожьре. Мин. 1097 г. 56.
- истовати, истоваю γλύφειν: Истовающимь истованіа печатии (οί γλύφοντες). І. Сир. XXXVIII. 27 по сп. XVI в. (В.).
- истола: И се внезапу бъ въ истуль, и взатса оунь ш него. Нест. Бор. Гл. 47.
- истопанин истжпанин ёхотась, изступленіе: Из лиха е истжпанин (въ поздн. пер. прелишнее изступленія). Гр. Наз. XI в. 271.
- иствиати = изствиати, иствиаю: Весь оумомъ изствиаю, помышляя. Григ. Цамб. (Изв. VI. 140).
- иствити, иствилю отдёлиться: (Англи) соуть вышьши и истоупили тёлесь доухове. Изб. 1073 г. 135.
- отступить: Грустоко иступина отъ мира. *Ефр. Сир.* XIV в. (В. I. 385). А коли Богъ дасть, стану митрополитомъ, я за то слюбую и хочю дати, оже Богъ дасть, моему милому господарю королю девств гривенъ Русскихъ, а тридцять коніи безъ хитрости; и того не хочю иступити. Зап. Луц. еп. Io. 1398 г.
- перейдти: Иступи Глѣбъ Земерѣевичь отъ королевича к Данилови. Ип. л. 6742 г.
- нст8пити изъ 8ма сойдти съ ума: Обдержимъ W овса истоупивъ из оума. Жит. Оед. Сик. Мин. Чет. апр. 516.
- нствинвый изступленный, έξεστηχώς: (Злв начальникъ) безвыля нъкого иствинеша быти сътвори (ἔχφρονά τινα καὶ ἐξεστηχότα παρεσκεύασεν γενέσθαι, amentem eum insanumque). Жит. Ник. 18. Мин. Чет. апр. 41.
- ист8питисы отказаться, сложить съ себя: Иступися посадничьства Онцифоръ Лукинъ, по своен воли. Новг. І л. 6862 г. (по Ак. сп.).
- иствиление ёхотабіς: Истоупление оума (ёхотабіс, emotio). Панд. Ант. XI в. (Амф.). И абие бы внезапу въ иступлении, и видъ видъние. Іак. Бор. Гл. 129. Ср.: Въсхыщень бы въ истжиление (eius mentem in ecstasim rapuit). Гр. Пап. 38. См. иствиние.
- истопъ  $\xi$ истосі $\xi$ , изступленіе (B.): Бъівъ въ пстоунѣ видѣ стълнъ штньнъ ( $\xi$ v  $\xi$ истосеі). Златостр. XII 6. (B.).
- истбрга: И до днешняго дни знать есть ровъ тотъ,

- яко истурга глубока, създанъ есть каменіемъ ровъ тон твердо вельми (по др. сп.: и стѣна глубока. Дан. иг. (Нор. 106).
- истеских, истеские побледнеть (В.): Истеских бение и раскыдень и плотию възгнилься. . . мртвъ истуских, изгних и разрешень. Іо. екз. (В.).
- истъканин: Истъканин W въщьнам блгдати съвлёченьны W бърньнаго тёлесе одёса неси... въ нетълёньноую ризоу. Мин. 1097 г. 142.
- истъканъти: Скиниы W исканых испещрена. Георг. Ам. 26.
- истькати, истько, истьчении офаілем, еξυφαίνων: Все діло... тыканим їсткати синету (офалта... офала тій хоххіліці; texere). Исх. ХХХУ. 35 по сп. ХІУ в. Да ти истькоў, ыко багыраницоў пій мыслыноўю. Мин. 1097 г. 137. Дівыствынжых непорочыноўж ризоў себів благодітьнам истыка (еξύφαле). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Ризы білы истыкати (вы подл. ністы). Златостр. сл. 23. Ризоў себе истыкавы (еξυφάлас). Иппол. Антихр. 4.
- истъемъти, истъемъю сравнивать (В.): Симъ же образо побает намъ истъкмъти добродътелнам дъла. Исих. Прессит. гл. 156 (В.) Ср.: истъкмити ехеquare: Имаши ли толико съгръщеніа его, елико въложити спх въ мърило и й истъкмити съ чтнож моеж кръвіж, аже на кръстъ виса изліахь его ра. Гр. Пап. л. 276 об.
- истъкмътист уподобляться (В.): Истъкмѣется члчее житіе годинамъ въ мѣсяцѣх, въ днехъ же и часѣх и сршках шбходяща. Исих. Пресвит. гл. 156 (В.).
- истъкноти изткноти, истъкно πατάσσειν, έχκόπτειν: — Аще истъкнеть око рабу (по др. сп. — истокнеть; πατάξη, percusserit). Исх. XXI. 26 по сп. XIV в. Очи изъткнулъ еси (ἐξέκοψας, abscidisti). Чис. XVI. 14 по сп. XIV в. Объ очи истъче (oculos eruit, ἐξέβαλεν). Иат. Син. XI в. 76.
- истълковано стъмъ Иоанъмь Злаоустымь. Изб. XIII в.
- истълчи = истолчи, истълво συντρίβειν: И кости да не истолко Ü нем (οὐ συντρίψουσιν = οὐ συντρίψεται). Числ. IX. 12. (Оп. І. 12).
- истънати = истънати (B.) σχίζειν, нарубить: Истьнавъ дръва (σχίσας ζύλα, растнивъ дрова). Hap. XIV ε. (Εωπ. XXII. 3).
- истьнити = истьнити, истьню λεπτύνειν: Истни и до конца (ἐλέπτυνεν, comminuit). Дан. II. 34 (Упыр.). Капища бѣсовьскам истьнить. Мин. 1097 г. 123. Пльть истьни пощениємь. Мин. Пут. XI в. 101. Гладомь оуморю и пресоущю жажею и истьню тя. Жит. Ниф. XIII в. 16. См. истонити.
- И цртво его людемъ инъмъ не оставится, истъни п извъеть вся цртва (λεπτύγει και λικμήσει). Жит. Конст. Фил. XV в. (Дан. II. 44).
- истънчити пстончити, истънчо λεπτόνειν: Истънъчилъ кси илъть. Мин. 1096 г. (окт.) 81. Истончить еси илоть. Стихир. XII в. (Лавр. Оп. 35).

— См. истети.

истьнъти — истънъти — attenuare, λεπτόνειν: — Истънъвышемъ на высость възатиса (вм. истънъвиемъ). Гр. Наз. XI в. 6.

истъныти — истъныти, истъныю — λεπτύνειν: — И се оумачанть вса и истьнанть (λεπτύνει, comminuit). Иппол. Антихр. 33.

истъргати = истъргати = истъргати = истръгани тати, истъргаю: — Истъръгающа на из грътани съмъртоносьца. Мин. 1097 г. 81. Къто гжели вида добрѣ истръганъ (ἀσκεῖν). Гр. Наз. XI в. 302. Дробно исторгано въ невидимы нѣкыя Уды (теторуєоце́уоу). Жим. Андр. Юр. XL. 155.

истъргатисы — см. въслъпати.

истъргн8ти — истрыгн8ти, истъргн8 — extrahere, извлечь, вытащить: — Которааго васъ осълъ или воль въ стжденьць въпадеть, и не абик истрыгнеть кого въ дънь сжботьный (ἀνασπάσει). Лук. XIV. 5. Остр. ев. Поглъщенъна истрыглъ иси бещисльнам множьства. Мин. 1096 г. (окт.) 29. © прака ма истрыгни. Мин. 1096 г. (сент.) 75.

истъргнотиста — истъргнотиста — вырваться: — ГАко итица ис проугла истъргъщиста. *Hecm. Жит. Oeod. 2*.

истъчити, истъч8—то же, что ист8кати — изваять (В.): — Ико же бо змы въ истъченъ бывъши (въ истуканъ) вси грызаемии змишми на тоу взирающте свобажахоуся. Сб. 1076 г. 453 (В.).

истъщанин — см. ижитин.

истъщити — истощити, истъщо — άδικείν: — Почто чтеши истъщившаго тя (άδικήσαντι). Златостр. сл. 4.

— ἀναλίσκειν, κενούν, истратить, истощить: — Лона оба не истъщивъ. Мин. 1097 г. 135. Почто покланяещися истъщивъщаго имѣніе твое (ἀναλίσκοντα). Златостр. сл. 4. Надежда ти истощена есть (κεκένωται; inanis facta). т. ж. 45. Ни чашею бо моря росчернати, ни нашимъ иманіемъ твоего дому истощити. Сл. Дан. Зат.

истъщити, истъщ8 — evaginare, вытащить, обнажить: — Истъщать (гоубители) меча на та (єкхечюсовой, evaginabunt; извлекутъ). Иппол. Антихр. 18 (1es. XXVIII. 7).

истыдати, истыдаю (изъ — стыдати) — остывать: — Каменыя же ыко же граватися и истыдати и кже отъ маста на масто инамощьстьное прастоупанию. Изб. 1073 г. 225.

истыдъти, истыдъю (изъ — стыдѣти) — остыть:— Егда истыдѣ, съсѣче ю. Сказ. св. Соф. 12.

ИСТЪІИ — is, idem, certus: — Ты же исть иси (въ си. XVI в.: самъ; ὁ αὐτός). Евр. І. 12 (Апост. 1307 г., Апост. д. 1312 г.). Да преложить из истому пятую часть (προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον αὐτοῦ ἐπ' αὐτό; adiiciet quintas illius super illud). Ісв. XXII. 14 по сп. XIV в. А что сърѣзить товаромь тѣмь, ли пригостить, то то имоу собѣ, а истъи товаръ воротить имъ (дѣтямъ).

Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Истому королеви Володиславови (тому самому). Грам. Дм. Олиерд. 1388 г. — ἀληθινός, verus: — Истал бо въра дълы сл лвидеть. Іо. екз. Бог. 246. Не зазиранте, аще къде шбрыщете не истын глъ. т. ж. (Калайд. 131). А се даю Святън Богородици и епископу десятиноу отъ всъхъ данен Смоленскихъ, что ся въ нихъ сходитъ истыхъ кунъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Познавъше пътищи свою оща, оставивъше неїстааго (πλάνον) потекоть къ истооумоу (ἐπὶ τὸν ἀληθινόν). Иппол. Антихр. 55.

— Имать бо съ собою истааго кърмьчию Xa (ξμπειρον χυβερνήτην, solertem). Иппол. Антихр. 59.

нсто, псток: — Аже кто възьмёть два рёза, ть то взати кмоу исто (= исток). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Пакът зи възметь три рёзът, то иста кмоу не взаті. т. ж. Ино ден ему платитися въ истое на два года безъ росту. Грам. Бълоз. кн. Мих. Андр. и в. к. Вас. Вас. ок. 1450 г. — Ср. Др.-Чеш. jistina — капиталъ; Польск. iścizna; Англ.-С. aeht.

Ср. Лтш. ists, — истинный, истовый; Лит. iszezas; Гтө. astathis — истина. — Въ произв. словахъ ист иногда измѣняется въ ишт: — Многыми молитвами оумоленъ и оуиштенъ бывъ. Супр. р. 412.

**ИСТЪІКАТИ, ИСТЪІКАЮ:** — Дѣлъ добрыихъ пооучения пстыкам, вьсечьстьне оче Златоусте. Мин. XI 6. (В.).

истыкатисы — ἐνυφαίνεσθαι: — Пльть истыкающиса дхмь (ἐνυφαινομένη, contexta). Иппол. Антихр. 4.

истыти, истына (изы — стыти) — frigere, остывать: — Бысть мертвы и истывы, ыко давно оумеры. Сим. посл. (Пат. Печ. 10). Повелыета пилы поставити остры, и цанви разжещи желыны, и егда вызложена бы, и абіе пилы притжиний, а панви истыша. Жит. св. 1529 г. (В.).

истьва: — Да аще кто изъ істьбы вынезеть напрасно, оубькнъ бываше невидимо. Нові. І л. 6600 г. Володимеръ нача ставити истьбу у товара своего противу граду. Ип. л. 6624 г. Бъї громъ велин, ыко слышахомъ что въ истьбъ съдаще. Нові. І л. 6646 г. — Ср.: А и Ѿ сек притче разоумън: въ прыпладеник съсъщи истьбоу и всядоу ю втвръди, да видиши какя ти тмоу створит въ събъ. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 161). — Ср. Нъм. Stube.

истьклосмъи — возвышенный, наиболье видимый: — Истьклосмое (горъ) рекше видимое (ἐξοχὰῖς ἤτοι ἐπιφανείαις). Сильв. и Ант. вопр. — См. искльсмьство.

истьлити, истьлю — фдегрегу, corrumpere: — Истлити всю землю (катафдеграг, ut corrumpat). Быт. IX. 11 по сп. XIV в. Вы же оуклонистеся © потін... и истлисте завёть Леугинь. Ис. II. 2 (Упир. 69). Не истьли оупъванны своюго небесьнааго (ойх ёфдегре). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Истьлёвыше въ Евъфрать рыць (фрарей ей тф Ейфрату потарф). т. ж. Простру руку свою на та, истью та и расёю та. Сл. Фил. (Пов. вр. л. 6494 г.). Иже црквь Бжию истьлить, истьлить ѝ Бъ. Іо. скз. Бог. 296.

1159

истьльник — φθορά, καταφθορά, пагуба, опустошеніе, порча: — СЭ истывним родъ земьнышхъ... свободила неси. Мин. 1096 г. (окт.) 56. Истыльные (хатаоθора). Гр. Наз. XI в. Отидеши истьльние тъчиж роженъ, а не облъкъса въ нетьлъник (фвора). т.ж. 125.

истьльньный — διαφθαρείς: — Оузримь тыло многими лъты не истыльнымо (µn біафдаре́у). Никон. Панд. сл. 34.

истьльти = истльти, истьлью - καταφθείρειν: --Прильстью петьливын. Мин. 1096 г. (сент.) 93. Истьльюща и съгнивающоу. Мин. 1097 г. 152. Истыльють (καταφθαρήσεται). Γρ. Ηαз. ΧΙ в.

 погибнуть: — Цртво него не истывнеть (об быхфахруσεται, non interibit). *Hnnos. Anmuxp. 22*. Исътяваще жаждою. Нат. Иеч. 235.

истьлыти, истьлыю — растивать: — Истьляти жены. Изб. 1073 г. (В.).

истьнити — см. истънити.

истьрзати, истьрзаю: — Оученц(в) твоихъ оудою W идольскъпы истързаы тинъг. Мин. 1096 г. (окт.) 51.

истьрътисы: — Дша, ыже створи роукож гръдость, истыретысл отъ людып. Нанд. Ант. XI в. л. 98. Да не истьрешиса тъг и снве твок (ut non delearis, їха μή εκτριβής). Hap. 1270 v. (Bum. XLV. 11. Byen. 76).— См. истеретисы.

истьцевъ — прил. прит. отъ сл. пстьць: — А истцево доправливати того приставу, чен будетъ виноватъ. Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. А пецевы убытки полторы тысячи рублевъ велёль на нихъ приставомъ доправити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 170). А побіются на пол'я въ заемномъ д'ел'я пли въ бою, н боярину съ діакомъ взяти на убитомъ противень противу исцева. Судебн. 1497 г. А кижен писе" възмё по сыль истъцово 🗓 позовницы. Исков. судн. грам.

истыць — истець — истець: — А оже боудеть въ шдиномь городѣ, то иті истьцю до конца того свода. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Искавше ли послоуха и не нальзоуть, а истьца (= пстьць) начьнеть головою клепати, то ти имъ правьда желъзо. т. ж.

 отвѣтчикъ: — А за тѣмъ, аче кдѣ налѣзѣть оудареныи тъ свокго истьча (=истьца), кто же кго оудариль, то Прославь быль оуставиль и оубити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

- сторона въ юридич. отношеніяхъ, истецъ и отвътчикъ: — А что селъ, княже, на Новгородьскои земли твоихъ или княгыниныхъ, или бояръ твоихъ, тъхъ сель тобъ съступптися; а куны емати на нихъ у истьцевъ своихъ, у кого будеть кто купилъ; а земля святои Софии къ Новугороду. Дог. гр. Новг. ст в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А про землю и про села, кто у кого будеть купиль, знаеть своего истьца про куны; а земля къ святои Софии. т. ж. А кто купиль, а тыи знаеть своего истьца, или діти его; истьца ли не будеть, ни дътии его, цъловати ему хрестъ. т. ж. А што сель покупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, тахъ сель отступился есмь Новугороду бесъ кунь; знати ему своего їстьця, у кого купиль. Дог. гр. истызатисы — разсуждать: — И приде к нему пре-

в. к. Тв. Мих. Яр. ст Новг. 1318 г. А что княгыни покупила села... имати еи куны у истьцевъ. Дог. гр. в. к. Юр. съ в. к. Мих. Яр. Новъ 1318 г. А кто купилъ будеть въ Новгородьской волости (села), знати имъ своего исцыца. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325 — 1326 г. А исало Олуферіи передо обима истчи. Купч. Жир. 1359 г. А рубежа не чи(ни)ти промежи себе на шбѣ сторонѣ, нп Нѣмпё, а ни Полочано, знати истьцю истьца. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Чего истецъ не возметъ, ино и кназю продажа все взати. Исков. суди. грам. Кто с кимъ на пьани менитса чимъ, іли что купитъ, а потомъ проспатса и шному ися велюбо будеть, іно имъ разм'внисл. Исков. суди. грам. Исцемъ убытки ихъ вельдъ на нихъ правити. Соф. вр. 6984 г. (II т. 170). А ты, Лука Исаковъ, самъ тогды быль въ исцахъ. т. ж. 6986 г. (II m. 185). **истъ** — по истинъ: — Тъл кси, Бде, оржжик наше истъ.

Мин. Пут. XI в. 95.

истъе --- см. исто.

истенети — см. истънети,

истыгноти, истыгно — extendere: — Иже истягну умъ крѣпостію своею, и поостри сердца своего мужествомъ. Сл. плк. Игор.

истыжати, истыжаю — διαβάλλειν: — Діаволомъ са прозва, шко похоудыш истажа и Бгъ къ чакомъ и чакъ къ Бгоу (διαβάλλων). Златостр. сл. 4. — Ср. тажати.

истызанин — требованіе, указъ: — Кто вступитца в прионое... и на того будеть гитвъ Бжии, а по нашем великому истязанію не ізвинитца ничим же п умретъ злою казнью. Ярл. Узб. 1315 г.

истызати, истызаю — аланы, требовать: — Въ сыж нощь дино твож истазажть отъ тебе (апантойби). Лук. XII. 10. Остр. ев. И никъто же не съмваще оть оученикъ истазати исто (έξετάσαι αυτόν). Іо. ХХІ. 12. т. ж. ТАко же истазанть нъг законъ Бжьи (άπантеї). Панд. Ант. XI в. (Амф.). По длъгж иставаеми есмъ пъныя, шко канона длъжноуема (ἐπαιτούμεθα). т. ж. Мъна имвним ктера истазанна (атактейова). т. эе. Подобажть тобъ ничьсо же истязати боле W насъ (ἀπαιτῆσαι ἡμᾶς; quaerere, exigere a nobis). Пат. Син. XI в. 44.

– έξετάζειν: — Въ причьтъ соущю истазанмоу (έξεταζόμενον). Eφp. Kpm. Hum. 1.

– взять: — Подобаше ти дати сребро мою тържьникомъ, и азъ пришьдъ, бъихъ съ лихвою истызалъ к. Hecm. Жит. Өвөд. 1.

— истизать, мучить: — Уловимъ правьдника, руганіемь и ранами истяжемъ его и смертію безлівнотьною осудимъ его. Кир. Тур. 33. Сл. о снят.

- узнать, изследовать: — Подобаеть оучимомъ словомъ искоушати и еже 🛱 слова испълениы приимати, не истязати же прочам. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 73. (ср. исвосити). Нинскопи же, кгда хотать поставать попа или дыжкона, да истажють житые кро. Прав. митр. Кир.

- жереченые Арменинъ посътить его (Владимира Мономаха) и поча истязатися съ нимъ о врачевиъи хитрости. *Нат. Иеч.*
- соперничать: Не можаше никто же истязатися съ нимь книгами ветхаго закона. Помик. посл. 2 (Пат. Печ.).
- истызовати, истызбю: Истязуя отъ нея воды и земля. Псков. I л. 6979 г.
- истывноти, истывно пстощиться, изсохнуть, похудёть: Аще ли (зырно) не въсприкмлеть влагы  $\ddot{w}$  нашестывны дождына, тъ вшедъ истякнуть. Han. XIV в. 53. Ни разслабъ оубо  $\ddot{w}$  томленія, ниже истякну  $\ddot{w}$  алчыбы ( $\mu\dot{\eta}\tau$ ) ісхуюдёх  $\dot{\omega}\varsigma$   $\dot{\alpha}\pi\dot{\phi}$  ультыйу). Ham. cs. XIV в. (B.). (Тълеса) истакла оумрщвена пост $\ddot{\phi}$  и бальным. Hauc. cs. 182. Hp. cos.

истыскновение — тлиебы́, чахотка, истощеніе (B.):— Таче того люту истивнію предавши и долгоу истяскновенію (тлиебы́м рахра, tabique lenta). Златостр. XVI в. (B.).

- истыски вти, истыски в изсохнуть (Лавр. Оп.): И истъню м, ыко прахъ предъ лицемь ветроу, ыко брыные градыное въ стыгнахъ перомо (носимое) истаскноувъ изгъюнеть, тако же и Жидове погыблють. Исалт. XII в. толк. пс. XVII. 43. толк. Аште зи истаскъщая слъзами, не подражаю (ві бі той і єхтожічтақ той, бахрисич). Ip. Has. XIs. 17. Се, иже длыгышы альчьбами истаский (ектетпуречов). т. ж. 272. Негда кони тоучьни боудоуть, и юни, и добри, и бъистри, а ты съдли на немь кси пстлскать, и краставъ, и зълоликъ, към ли оусивхъ. Златостр. д. 1200 г. Кожа ел съврискаеть и тело истлекнеть (егда сл състаренть). Ср.: истаскявіи — ѐξίτηλος, преходящій, бренный, исчезающій, непродолжительный: — Никое же лісто истескла творить животьная своиства. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66).
- потухнуть: Очи истяский (ехтакечтес). *Io. Листв.* XIV-в. 69.
- исвняти, исвня вытащить, обнажить: Исоуни ороужик ( $\xi$ ихсоч роцира $\hat{\alpha}$ и). Исали. толи. XII в. пс. XXXIV. 5 (В.).

исвов — см. иисвов.

ис8ти — исс8ти, исън8: — И повель иссути могилоу великоу. Переясл. л. 6453 г.

ис8чати — исжчати, ис8чаю — высущать: — Акы слъньце исжчають подълежащтых влагоу. Изб. 1073 г. 243. Того исоучам гноюнию лютою (ἀνεξήρη-νας). Мин. 1097 г. 87.

ис8чатисы: — Неда мокроты ыже въ плътьхъ строинв исучатьсы. Іо. екз. Бог. 192.

**исбченин** = **исжченин** — πέψις: — И въ исжченин дхвно въздасться (καλ ελς πέψιν πνευματικήν άναδοθήσεται). *Гр. Наз. XI в. 342*.

исбчити, исбчь: — Бъсовьскъпа исоучи съборът. Мин. Пут. XI в. 97. (= бъсовьскъп съсъклъ есп и[ълкъп]. Мин. XII в. 112).

сжчити, сжкъ — сащи = същи.

- исбчити, исбч8— глосічен, siccare, высущить: Худ'є нан быхма не исучьше зла воны боудеть. Іо. скз. Бог. 192. Ср.: Како ли сінце мокротноє соущиє можеть исоучити (исушити?). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 140). Ср. сакибти. См. исбшити.
- исвитати, исвитаю ξηραίνειν: Исоушата поучиноу идольскаго гивва. Мин. 1096 г. (сент.). 172.
- ис8нити, ис8ні8— ξηραίνειν:— Езеро неоушиль неси. Мин. 1097 г. 103. Источникы крови подрагомъ псоушивын. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148).
- Исоушивъ страсти тълесьнъпа. Мин. 1097 г. 17.

исхитрити — см. исхъттрити.

- исхластити, исхлащ8  $\chi \alpha \lambda \iota \nu \circ \tilde{\nu} v$ : Wблаци бяхоу исхлащени ( $\xi \chi \alpha \lambda \iota \nu \circ \tilde{\nu} v \tau \circ$ , detinebantur). Златостр. XII в. (B.).
- **ИСХЛАЩАТИСТ** выходить изъ узды, брать волю (В.). Сб. 1076 г. 134.
- **ИСХОДАТАИНИЕЪ** πρόξενος: Намъ исходатаиници. *Гр. Наз. XI в. 153.*
- исходатанница: Животоу нашемоу исходатаннице. Мин. 1097 г. 62.
- исходатають. Апост. посл. по сп. 1220 г. Жизни члекомь исходатають. Апост. посл. по сп. 1220 г. Жизни члекомь исходатаивыши. Мин. 1097 г. 116. Исходатающи бжьствоу и пльти тльстоть (респтебегу). Гр. Наз. XI в. 157. Исходатающи жизнь члкомь. Мин. сент. Новг. XII в. 63. Мьздоу ми исходатании. Никон. Ианд. сл. 32. Исходатающи оу съна си милостива съгръщьшемъ ти рабомъ поборника бъти кмоу. Окт. XIII в. 18.
- исходити, исхож ѐ ξ є ρχεσθαι, выходить: Исходите въ сървтеник кмоу (ѐ ξ є ρχεσθε). Мо. XXV. 6. Остр. св. Въсирнати св тъ ш св та исходащь. Мин. 1097 г. 122. И не исходаще отпноудь из лавры (ѐ ξ є рхоремог). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Видъща ключа невреженъ и заключено, пъстьвицю же, по неи же входать и исходать, внъ лежащю. Іак. Бор. Гл. 139. Напрасно корабъ исходаще на на. Нест. Бор. Гл. 23.
- Церковь во многихъ м'єстіхъ исходила стрілка. Исков. І л. 6978 г.
- вытекать: Ö моученичьскихъ телесъ муро добровонью исходить. Іак. Бор. Гл. 112 (чтен.).
- изслѣдовать (В.): Исходиша землю (ѐхωроβάτησαν).
   Іис. Нав. XVIII. 9 по сп. XV в. И исходиша исходить земля (ѐторейдувах ѐр. βатейвах). т. ж. XIX. 51.
- екторейесдал, procedere (говорится о Св. Духв): Иже отъ Оца исходить (екторейетал). Io. XV. 26. Остр. св. Върую... въ единъ Стын Дхъ исходаще. Симв. впр. Влад.; Изб. 1073 г. Дхъ Стын по истинъ дхъ, исхода же отъ Отъца (пробос). Гр. Наз. XI в. 10.
- оканчиваться, исходить: Сё же ль исходаща посла Стополкъ Путату на Менескъ. Иов. вр. л. 6612 г. Томоў ль исходацю, на весну ходи Романъ съ Новгородьци къ Торопьцю. Новг. І л. 6676 г. Приде княь Михаилъ... Фомине нё исходаче. т. ж. 6737 г.
- исходище διέξοδος: Идѣте оубо на исходища

- ижтин (ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν). Мө. XII. 9. Остр. ев. Отъ тѣхъ бо исходишта жизни (ἔξοδοι ζωῆς). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Се бо суть рѣкъі, напажющи вселенную, се суть исходища м(у)дрости, книгамъ бо есть неищетнам глубина. Пов. вр. л. 6545 г.
- исходъ ёξобоς: Исходи заградишась въ стое рожьство ти. Мин. 1096 г. (сент.) 67.
- выходъ: Гласта же исходъ его (ёξοδον). Лук. IX. 31. Остр. ев. Не даждь водъ исхода, ни женъ лоукавъ дръзновения на та (ёξοδον). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Исходъ Егупьтьскый (ёξοδος). Ефр. Крм. Лаод. 59.
- Отъ нсхода бо словесе его познанъ боудеть моужъ (ἐκ γὰρ ἐξόδου). Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- потокъ: Въ исходъхъ водьнынхъ. *Io. екз. Бог. 308.*
- кончина: Сильнѣ подобитисл стрицемъ, ихъ же възирающе исхода, подобитесл житыж и вѣрѣ. Нанд. Ант. XI в. л. 253. Не до исхода простирати исповъдание (¿ξόδου, obitum). Ефр. Крм. Вас. 2. Кыя ли надгробьныя пѣсни исходу твоему въсною. Кир. Тур. Сл. о снят. 35. Исходъ миренъ подасть намъ (Господь) на шну жизнь. Серап. сл. 1: Друзій же въміру въ домѣхъ своихъ такожде готовляхуся на душевный исходъ. Нові. IV л. 6860 г.
- вторая изъ ияти книгъ Моисеевыхъ: Исходъ сновъ Изравъ изъ Егупта (ξξοδος). Иятикн. Моис. XIV в. Гако же быти рочьнышиъ кънигамъ сице: родьство, исходъ, леунтикъ... Изб. 1073 г. 252.
- исходьный ёхбημоς: Къ Боў равына псходына бывына. Гр. Наз. XI в. 21.
- исходьство: Дхъ й Ода исходить, нъ не рожьствъмь, нъ исходьствъмь. Іо. екз. Бол. 64.
- исхождению: Свыть же глж, иже въ Оби, и Снъ и Чтынь Доусь разоумываюмь, ихъ же богатьство юсть юдина вещь и едино исхождению (ёξахра). Гр. Наз. XI в. 99. Оума великаго порождению и исхождению (бррлра). т. ж.
- исхожения: Таче по мнозъмь исхожении вмоу, приде вединою къ манастырю. Нест. Жит. Осод. 19.
- нсхожденіе (о Св. Дух'в): Сну сновьство, Стму же Дху нсхоженье. Симв. спр. Влад. Стго Дха нсхожениє. Іо. екз. Бол. 74.
- исхътити = исхитити, исхътч8:  $\hat{G}$  генъп нехъти. Мин. 1097 г. 118. Хотя нехитити отъ всёхъ имёнье. Лавр. л. 6677 г.
- исхытрити = исхитрити, исхытрю: Не могшимъ же имъ что успёти противу Кыеву, б'й бо исхитрилъ Изяславъ лодый дивно. Лавр. л. 6659 г.
- исцедити = ицедити, исцеж8: Да... исьцедить кровь оу стоила (στραγγιεί, exstillabit). Лев. I. 15 по сп. XIV в. Масло... іцежено (κεκομμένον, expressum). т. ж. XXIV. 2.
- исцъжати, исцъжаю: Комаръ исцѣжающе, а вельблудъ пожирающе. Никон. Панд. сл. 49. Исцѣжаемы (ἀποθλιβόμενοι). Георг. Ам. 120.
- исцълевьным ицълевьным: Подающа ицълебным дары Рустъи земли. *Пов. вр. л. 6523 г.*

- исцъление ицъление ичъление їдої, дератеїа: Ичтаннії приснотекоущи источьникь. Мин. 1096 г. (сент.) 37. Митко ицтаннія. Мин. 1097 г. 1. Исцтанніє ізткоу (їдої, удбобод). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Къто же ин поржчьникь, імко жидеть исцтаннию съмрыть (дератеїа). Гр. Наз. XI в. 102. Ицтаннію не бълти (дератеїа, remedium). Ефр. Крм. Ант. 5. Ицтанніє приносити (дератеїах, medicinam). т. ок. Трул. 102. И пин же различьными недуты больщий, пцелению получаху мітвами стрицю Бориса и Гитба. Нест. Бор. Гл. 40. Безъ исцтаннія. Никон. Панд. сл. 3. Ицтанній даръ. Стихир. 1157 г.
- исцелитель ицелитель ичелитель: Ицелитель отъ страсти бывь. Мин. 1096 г. (сент.) 98. Заступника бо имаше, исцелитела всёмъ притекающимъ в та. Нест. Бор. Гл. 56. Ичелитель различнымъ недоугамъ. Стихир. 1157 г. (Мат. 19).
- исцелити = ицелити, исцелю дерапейегу, ійбдаг: И не могоша кто исцелити (дерапейсаг). Мв. XVII. 16. Остр. ев. И коснжвъ въ оухо кто исцели ї (ійбато). Лук. XXII. 51. т. мс. Хота же біжнъм айлъ исцелити таковы педжтъ лихоиманим (дерапейсаг). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Исповеда всёмъ, како ицелиста ѝ. Іак. Бор. Гл. 120. Недоужьнъм ицели (ійбаг). Служ. Варл. XII в. Его же ныня Христосъ благын человеколюбець словомь ицели. Кир. Тур. Сл. о раслаба. 43. Ицеливъ. Мин. май XIII в. Ицелихомъ. Окт. XIII в. 5. Хотя вредъ исцелити, паче болиу язву въздвиже. Нові. І л. 6926 г. (по Ак. сп.).
- исцълитиста  $la\vartheta\tilde{\eta}v\alpha\iota$ : Врачж, исцълись самъ ( $\vartheta$ є  $\rho\acute{\alpha}$ πευσον σεαυτόν).  $\mathit{Лук. IV. 23. Ocmp. ee}$ . Иже придошь послоушать кго и исцълитьсь отъ неджгъ своихъ ( $la\vartheta\tilde{\eta}v\alpha\iota$ ).  $\mathit{Лук. VI. 18. m. oe}$ .
- исцывти ицвльти, исцывно верапейевва, габуча: Ідже врачемь изданвыши высе имбинк свою, ни оты юдиного же може исцывти (верапейбучаг). Лук. VIII. 43. Остр. св. Исцывый же не выдинать, кыто юсть (габейс). Іо. V. 13. т. ж. Ідко же не мощи ицывти (боте ий бичавбай бе габуча; ita ut поп роззів ти сигаті). Втв. XXVIII. 27 по сп. XIV в. Исповыданиємы бо строуни дійыний ицывность. Сб. 1076 г. (В.). Ицывый оты ржкы и оты помазанию (рыччарі). Гр. Наз. XI в. 55. И за ны пострада, раною его вси ицывжомы. Кир. Тур. Сл. о сият. 34. У человіча нога прикорычена исцыв. Нові. І л. 6924 г. (по Арх. сп.).
- исцелити, исцелию ійсбаі, беражебеіт Ійко спла нэть нісго псхождааше, и исцельнаше высл (ійто). 
  Мук. VI. 19. Остр. ев. Исходаще же прохождаахж сквозё высн, благов'ютоужще, и исцельніжще высждоу (беражеботтес). 
  Мук. IX. 6. т. ж. Исцельти всаку страсты и недугы. 
  Гак. Бор. Гл. 134. Понеже не всегда вода та ицёляще, нъ егда ю ангель възмутяще. 
  Кир. Тур. Сл. о раслабл. 44.
- исцвлютисю ицвлютисю: Болащен идыахж къ нен и пцвлюхжса, Жит. Өекл. XI в.

- исцънити, исцъню aestimare, тіра́у: Да нецънить жрець (тіри́оєтаї; aestimabit; по др. сп. шцѣнитъ). Лев. XXVII. 8 по сп. XIV в. Домъ пецѣненъ бѣ (ἀ $\pi$ етіри́дпооу, aestimatur). Сказ. св. Соф. 3.
- исцеплати ицеплати, исцеплаю: Зимою пцеплани. Пов. вр. л. 6601 г. (по Радз. и Ак. сп.).
- исчадин иштадин ищадин уе́уупра: Ищадин ехидьнова. Мв. III. 7. Остр. ев. Змина иштадин ехидьнова (уе́уупрата). Мв. XXIII. 33. т. ок. Сыну мой, исчадин мон. Изб. 1073 г. Сл. отц. къ сыну. Ищадин и двизанин (уе́уупрата). Гр. Наз. XI в. 313. Строитела соупостата своимъ дѣтемъ поставлаетъ и въ роупѣ его своа ищадіа влагаетъ. Златостр. 59. Татин скончаша животъ свои въ манастыри, ихъ же ищадин и донынѣ соуть. Сим. Посл. Полик. (Пат. Печ. 5).
- исчадьный ищадьный: Земли ищадьно, пакы текьша къ неи. Треф. 1260 г.
- исчазати = ищтазати = ищазати: И бѣсн вѣрою и ищазають (фріссоод). Апост. толк. XVI.в. (Оп. II. 1. 172). Онъ абин ищазааще. Нест. Жит. Өеод. 11. Богатьство бо и слава погъюбанть и доброта оувяданть, и акы сѣнь мимоходить и ыко дътмъ ищазанть. Златостр. XII в. Ищазанть доухъ мои. Ирм. ок. 1250 г. 76. Молитвою бо творяще ищазати имъ. Прол. XIII в. 160.
- исчавъ ищавъ ἔκστασις: Чюжахоуса винѣ нщавоу ихъ (τῆς ἐκστάσεως αἰτίαν). Пат. Син. XI в. 277. См. исчевъ.
- исчезати = ищезати, исчезаю: Не болгеся, не іщезаете (μη δὲ θραύεσθε, neque frangamini). Втя. XX. 3 по сп. XIV в. Пко грѣшници погъюнуть, ищезающе ыко дъмъ ищезнуть. Іак. Бор. Гл. 95.
- исчезенин ищезенин: Днь безгодію и ищезенію. Соф. І. 16 (Упир. 55). Ищезенин сълицю бъкть (ёкденія). Георг. Ам. 217.
- исчезити ищезити (В.), заставить почезнуть: Ищезиль кси моужьскъ Инньско въроу. Мин. Празд. XII в. (В.).
- исчезновени $\mathfrak{t}$  = ищезновени $\mathfrak{t}$  ἀφανισμός, ἔχλειψις: — И бжде $\mathfrak{t}$  д $\mathfrak{w}^{\mathtt{m}}$  их $\mathfrak{t}$  в $\mathfrak{t}$  ищезновеніе (εἰς ἀφανισμόν).  $Co\phi$ . I. 13 (Упыр. 55). По образ $\mathfrak{t}$  сем $\mathfrak{t}$  мог $\mathfrak{t}$  т $\mathfrak{t}$  исчезновения  $\mathfrak{t}$  бъівати (ἐχλείψεις). Kosm. Инд.
- исчезновение исщезновение порицаніе: А не хули келаря, ибо ропщан исщезновеніе себ'є творить. Сим. Посл. Полик. п. 1225 г.
- исчезноти ищезноти, исчезно: И ть ищезе оть нею (хай айтас афактос ересто). Луп. ХХІV. 31. Остр. св. Ищезоу тако дымь днык мои (— изчезоща). Псалт. толк. ХІІ в. пс. СІ. 4 (В.). Ищезж доми ихъ. Соф. ІІІ. 6. (Мат. 46). Отымеши дхъ ихъ, ищезноуть. Іо. епз. Бог. 349. Моужемъ ищезьшемъ бывышемъ (тых ахдойх афахых охтых; сит mariti non appareant). Ефр. Крм. Вас. 36. Оуже все се, тако нъ имъ было никогда, всл с нимъ ищезоща. Іак. Бор. Гл. 64. Ищезохъ ю ближнихъ моихъ. Новг. Крм. 1280 г. Погреб. мон.

- исчезноти ищезноти, исчезно уничижить, презрыть, еконовечей Ни пединого Бъ Симещеть своихъ рабъ... ни оубогааго нищеты дылыма ищезны (еконовечей, pro eius tenuitate spernit). Иппол. Антихр. 3.
- исчезование ищезование: Во пщезование вся еси послаль еси. Мин. XIV в. пол. л. 165.
- исчезовати ищезовати, исчезоваю заставлять исчезнуть: Ищезовая грёховьноую боурю. Мин. 1097 г. 154. Избави ны ш всяком ноужа..., ищезовам грёховную боурю. Обих. исрк. XIII в. нояб. 26 (В.).
- **исчезъ ищезъ** ёхотабіς: Въ мнозѣ нщезѣ (е́у е̂хота́беі). *Пат. Син. XI в. 277.* См. **исчазъ.**
- исчеканити, исчеканю: Два херувима злата нечеканена (χρυσοτόρευτα; aureos tornatiles). Исх. XXV. 18 no cn. XIV в.
- **исчернити** = **изъчернити**, **исчерню**: Аже кто небрежениемь изъчерниль книгы сим, да боудеть на немь трасьца. *Уст. п. 1193 г. приписк*.
- исчетьный 'ищетьный: Все предъ Быв ищетно есть и до мёдници (= исчьтено). Сим. Посл. Полик. (Пат. Печ. 8).
- исчинити, исчиню: На инъхъ же кораблихъ псъцинина порокъ и лъствица. Новг. І л. 6712 г. Лъствица исчинина черезъ стъну лъзти. Исков. І л. 6831 г.
- исчинитисы: И много убытка людемъ исчинилося. Кар. И. Г. Р. V. пр. 254.
- исчисти исчести ищести, иштисти, исчеть счесть, сосчитать: Нъ и власи главън вашет выси ищьтени сжть (фрідручал). Лук. XII. 7. Остр. ев. Ищьтоу гл. Исалт. толк. XII в. СХХХУІІІ. 18 (В.). Повельною же и ищьтеною (реретруре́чоу; тегітит; Р. прымыреною). Ефр. Крм. LXXXVII. 13. Прогвоздища руцы мон и нозы мон и вся кости моя ищьтоща. Кир. Тур. Сл. о снят. 33. Много множьство людии преизлиха зыло, ижже не бы мощи исчести. Лавр. л. 6739 г. Нъ нысть мощно сказати или исчести ихъ, умъ человычь не можеть изчести. Новг. Гл. 6921 г. (по Ак. сп.). См. исчетьный.
- прочитать: **Іє**гда чьтеши книгы, не тъштисл бързо иштисти до дроугъна главизны. *Сб. 1076 г.*
- исчистити = ищистити, исчищ кадарібен: Можеши ма ищистити (кадарібан). Мр. І. 40. Остр. св. И копїв верх рбкв его, тко вода ищищена блещащё. Цар. 1. XVII. 7 (Оп. І. 37). Нив обръте исчищеноу (ехригдатат, еккекадарие́упу). Заатостр. 55. Колодязь Федору. . . истьщистити. Каб. Заклади. XIV в. Изчисти (ήγνισε). Георг. Ам. 110.
- исчиститисы ищиститисы καθαρίζεσθαι: И гла ни: хощж, ищнетись (καθαρίσθητι). Mp.~I.~41. Остр. ев.
- исчистъти = изчистъти катарі(  $\varepsilon \sigma \vartheta \alpha \iota : -$  Изъчистъ дин твол (  $\varepsilon \kappa \alpha \vartheta \alpha \rho i \sigma \vartheta \eta )$ .  $\theta eo \phi \delta$ . толи. E s. XVI s. (On. II. 1. 138).

- исчитати исчитати, ищитаю ретройу: Лето, ношениемь сленьца ищитаемо. Тр. Наз. XI в. 152.
- **исчьрвити** = **ичьрвити**, **исчьрвлю**: Ичьрвлена бысть землы братоубинствьною роукою. *Мин. сент. XII в. Вяч.*
- исчьрпати ичьрпати еξαντλείν: Ичрьпати веже имамъ изобильнъ, донъдеже до дъна приколеснемъса. Гр. Наз. XI в. 132.
- исшити = ишити, исшию сшить: Ре Wiers: ншинте пре паволочиты. *Нов. вр. а. 6415 г. (по Ип. сп.)*.
- исщеплыти = ищеплыти, исщеплыю: А Ионы митрополита гробъ изщепляло, но не разби его. Никон. л. 6982 г.

исъ — см. изъ.

- **исъпънъти** = **исопънъти** мелководный (В.): Богащеся, еда на испъна падуть (да не въ Сурть впадуть; εἰς τὴν Σύρτιν). Anoem. XIV в. Дъян. XXVII. 17 (В.). Впадъше же ся въ мѣсто исопьно (εἰς τόπον διθάλασσον). m. o.e. XXVII. 41.
- исъхати, исъщо (изъ съхати) ξηραίνειν: Аще къто въ Мънъ не пръбждеть, извържетьса вънъ, мко розга, и исъщеть (εξηράνθη). Іо. XV. 6. Остр. ев. Исъхъщата страстими всегда прохлажании. Мин. 1097 г. 63. Изсохиую ногу исцъли. Соф. вр. 6970 г. (П т. 89). Отъкждъ исъхж тажари. Гр. Наз. XI в. 319. Не въси ли, яко древо часто напаяемо, скоро исшеть. Сим. Посл. Полик. 253. См. исъхноти, исочити.
- исъхновение изсохновение: Тако Господь на нихъ изсохновение земли наведе имъ неправды ихъ ради. Соф. ер. 6979 г. (II т. 123).
- исъхноти = исхноти, исъхно (изъ съхноти) Не въси ли, яко древо часто напанемо, скоро исхнеть (= исшеть). Полик. Посл. См. исъхати.
- исъпати, исъпалю высынать, выбросить: Исъпати вънъ (βληθέναι). Мв. V. 13. Юр. ев. п. 1119 г. Исъпа елико им'ь (evacuans, ἐκένωσεν). Пат. Син. XI в. 11. Исъпате вся въ море (ἐκκενώσατε, effundite). т. ж. 284.
- вынуть, обнажить: Исыпли мечь (испр. изсуни). Пс. XXXIV. 3.
- **исъісати изсъісати**, **исъісаю** высасывать: Вода... изсысаема перьстію.  $\Pi a a ... XV \ e ... (B.)$ .
- **ИСБЕАТИ, ИСБЕАЮ:** Скрижали исѣкающа блъдтыны. Мин. 1096 г. окт. 65.
- исьтым (прич. отъ исѣяти?): Еда сѣменемъ онѣмъ приклоненъ бждеть, мже на камени исѣта и неимѣним дѣлы глжбинъ земьным тоу абик изнигнжвъща и пръвъм не сътръпѣ слъньчъным топлоты (а ката той жетоюй жетоюта). Гр. Наз. XI в. 208.
- исъщи изсъчи, исъку датореї, вырубить, выстань: И положи к въ новъемь своюмь гробъ, иже бъ исъченъ въ камени (6 грасторияст). Мв. XXVII. 60. Остр. ев. Сласти ис корене исъкъ. Мин. 1096 г. (сент.) 169.

- нарубить, избить: Да не соградиши исѣкъмъ (sectos, тритобс). Исх. XX. 25 по сп. XIV в. Своимъ шружьемь да исѣчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 972 г. (Гарославъ) позва к собъ нарочиты мужи (Новгородьце)... и облестивъ ихъ исѣце. Іск. Бор. Гл. 97. И пришё Мьстиславъ исѣче иже бѣша въсѣкли Всеслава, число .о. чади. Пов. вр. л. 6576 г. Аще ли смить супротивите, и васъ исѣкуть и мене погубать. Нест. Бор. Гл. 23. Овъз исѣкоша, а дроугъла измаша. Новг. І л. 6677 г. Скотъ исекоша. т. ж. 6699 г. Хотяще... мужи Псковичи мечи изсѣчи. Исков. І л. 6773 г.
- исъщисы: Мнози цари побиени быша и царици, и царевичи, и рядци изсѣкошяся между собою. Нові. І л. 6869 г. (по Ак. сп.).
- исменоти, исмено  $\xi$  праімесодаї, изсякнуть: Исакнеть любы мьногышх (фортовтаї). Мо. XXIV. 12. Остр. ев. И абиж исакнж источьникь крыви кы ( $\xi$  прамод). Мр. V. 29. m. ж. И поразять мюре влыны и исячють вся глобины рычная ( $\xi$  прамод бавтаї). Захар. X. 11 (Упыр.).
- **итарица:** Кдѣ же суть отъ плевель сѣющаго діавола възрастъша въ общемъ житіи, глаголемая итарица, не достоить нарицати общимъ. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.
- итолокъ: Присла князь местеръ Ризскіи своихъ пословъ, честные люди Ивана князча Сивалданскаго, итолка своего Индрика и иныхъ Нъмець добрыхъ. *Исков. I л. 6971 г.*
- иблии июлии июль мёсяць іюль, юблюс: Мій ноулим, на стыма безмьздьникома Козмё и Даминноу. Остр. ев. прип. л. 281. Мій нюла въ кд днь. Нест. Бор. Гл. 22. Июль, рекомый червенъ. Четверосв. 1144 г. Прёстависа Дъмитръ Завидиць, посадникъ Новъгородьскый, поула въ .б. Новг. І л. 6626 г. Меца июль ді днь почахъ рыти рёк(8) сю азъ Иванко Павловічь. Нап. на кам. кр. 1133 г. Победи Изасла съ Вацеславомь Гюрга оу Перешславла иула ді. Новг. І л. 6659 г.
- ибнии июнии июнь мёсяць іюнь: Міда нюны стра стых мікъ Ермила, Стратоника, и Юстина философа. Остр. ев. прип. л. 274. Июнь, рекомый изокъ. Четвероев. 1144 г. Убъенъ же бысть мёсяця июня въ 29 день. Лавр. л. 6683 г. Того же лёта мёсяца нуня въ 18 день... родися Костянтину сынъ Всеволодъ. т. ж. 6719 г. Міда поуниы изока въ ко моученик кго ликъствоують. Апост. посл. по сп. 1220 г. (Мат. 21).
- ичетъги ичетоги ичитъги ичотоги (Тат. ичь-итыхъ) сафьянные мягкіе сапоги: Ичетыги и башмаки сафьянъ желтъ. Выход. Ал. Мих. 293. См. чедъги.
- **ичка:** Прибхаль... ис Казани Кундербышъ з грамотою отъ Сента, и отъ улановъ, и отъ князеи, и отъ карачеи, и отъ ичекъ. *Никон. л. 1519 г.*

ишт (= изъ + ч) — см. исч... ищ... (изъ + ч) — см. исч... ищ... (изъ -- щ) -- си. исщ...

ищем -- истець: -- Передъ княземъ... сесь списокъ положили и обоихъ истцевъ, ищею старца Өерапонтовского Евстрата и отвътчиковъ содкого... Ивашку Обухова да Еску Тимовеева. Прав. гр. Өерип. мон. ок. 1490 г. Кто будеть виновать, ищея или отвътчикъ, и боярину на виноватомъ два алтына. Судебн. 1497 r.

имковля повъсть — кинга изъ числа ложныхъ (отъ Апост. Запов.).

имковъ жидовинъ — изъ книгъ Нов. закона (отъ Апост. запов.).

 ж — двънадцатая буква Древне-Русской азбуки, называемая како. Какъ числительный знакъ k=20: — Послаша Деревлане лучьшие мужи, числомъ . К. в лодын к Ользъ. Пов. вр. л. 6453 г. Аще ли оутнеть роукоу и шпадеть роука..., тъ полъ виры .к. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

кавакъ: -- И они де... въ томъ ихъ селъ... изъ-**Ехали** торгъ силнои и въ кабак вхъ питье. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

- Пришель изъ Черкась отъ Темгрюка... Дашковъ, да дьякъ Ржевскои, и Черкаскіе м'єста, Шапшуковы кабаки съ братіею воевали, и полонъ и животовъ имали много. Кар. И. Г. Р. ІХ. пр. 268.

кавала — грамота, письменное долговое обязательство: — Аще будеть оскудение или какова нужа, и надобѣ заняти тысячу сребра, или колико, то се вы буди кабала. Троиц. л. (Кар.) 6887 г. (Кар. И. Г. Р. V. пр. 57). А заняль есми полтину и бълки до Юрьева дни; а не уплачю на срокъ кунъ, ино моя пожня въ томъ; а на то послуси...; а писалъ сію кабалу Семенъ Поповъ Окуловъ; а кабалу есми даль безъ печати. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г. А что п нятци твои на поруцѣ подаваны, или на нихъ кабалы поцианы, и мий съ нихъ велити порука свести, а кабалы имъ подавати. Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к.  $Bac.\ Bac.\ 1433\ i.\ (I).\ A$  что есмь заняль у гостеи и у суконьниковъ шестьсотъ рублевъ, да заплатилъ есмь въ твои долгъ, въ Ординьскои Резѣпъ-Хозѣ да Абипу въ кабалы, и на кабалахъ есмь то серебро подписаль: и тобъ съ мене тотъ долгъ... сняти. т. ж. А что нятци поиманы на бою, и Устьжскіе, и кто гдѣ изыманъ, или у моен братьи молодшом на которыхъ поиманы кабалы, или въ пълованьи и на порудъ у мене, или серебру переводъ учиниль буду, и миж техъ отпустити, а кабалы отдать. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Пишу грамоту дуковную..., кому ми что дати, или у кого ми что взяти: дати ми..., а взяти ми на Оомкъ на Глоткинъ рубль, по кабаль. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. А кто выложыть иную купчюю или закладную кабалу на тр кавтань — см. кафтань.

сгодья и на дворъ, и намъ очищати своими денгами. Купч. Ив. Межн. 1568 г.

кавальным — прилаг. оть сл. кабала: — А суженое, положеное, заемное, поручное, кабалное по исправъ дати. Дог. гр. 1428 г.; Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Вас. Bac. 1433 i. (I).

кавать: - Немчина, мастера пушечнаго... расторгну и размета невидимо гдѣ, яко ничто же обретесь его нигде же никогда же, ни тела, ни кости, точию полкабата его остася. Никон. л. 6936 г.

- царская одежда въ родъ святительскаго саккоса съ нарамниками или бармами на раменахъ, съ дорогами по распашкѣ и подолу (Савв. 179): — Снять (пугвицы) государыни царевны Ирины Михаиловны на шубку, что сделана изъ государева кабата. Плат. цар. Мих.  $\Theta$ ed. 50.

- Cp. Γp. τὰ καβάδια (Reisk. 554).

кавловъ: - Чоботы... въ носкехъ и въ каблукехъ сажены жемчугомъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

**ЕАБЪІ** — какъ бы, какъ будто, точно: — Птицы рябы кабы наши куры. Пут. Тенн. и Позн. На головъ у нее быль шлыкъ, бархать гладкои червчатъ, кабы науруса. Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 465.

— приблизительно, около: — И отъ того мѣста кабы верстъ .е. , Бг. источникъ. Пут. Генн. и Позн. Сташа кабы на дву верстахъ. т. ж.

каведь — каменное изваяніе: — Изм'вную каведи (по др. си.: кавидиы). Ефр. Сир. XIII в.

**ЕАВИДА** — ваятель: — Кавида художьствомь.  $E\phi p$ . Cup. XIII в.

**ЕАВИДАРИОНЪ** — кавібаріос: — Каменьникъ, кего же наричьть кавидарионъ. Нат. Син. XI в. 284.

**КАВИДИГА** — СМ. **КАВЕДЬ**.

**ЕАВЕА** — παλλακή, наложница: — Пож<sup>а</sup> Ддь потомъ жены и кавкы сътворися въ Іерам'ь (въ нов.: жены и подложницы W Гервсалима, үчих хах таххахах). Дар. 2. V. 13. въ сп. 1538 г. (В.). — Срб. чавка — monedula; Jut. kovas, kova — галка. Ср. Греч. καύαξ, καύηξ, κήυξ.

**кавычька** — крюковой знакъ: — Кавычка. Стихир. XVII в. (Рум.).

каганъ — государь: — Похвала кагану нашему Володимиру. Илар. Зак. Благ. Бънша же си въ лёто бл. б. б. б. не. владъичьствующу благов врному кагану Парославу, сънчу Владимерю. Илар. Исп. вър. запис. Иде Стославъ на Козаръ; слъншавше же Козари, изйша противу съ кназемъ своимъ каганомъ. Пов. вр. л. 6473 г. Каганъ Казарескъ. Жит. Конст. Фил. 379. Каганъ зв врообразный Скифскій. Іо. Злат. XIV в. (Пов. о напад. Скиф. во время Иракл.). О сл. каганъ см. Куникъ. Die Rodsen. II. 271—280.

**ЕАГЪРЛИЧИЩЬ** — pullus turturis: — Два кагърличища (въ *Остр. ев.* — гърмичища). *Лук. II. 24. Четвероев.* 1144 г.

**каденин** — Эυμίαμα: — Ложка... полны каденїа (Эυμιάματος, incensi). *Чис. VII. 14*.

кадило = кадъло — θυμίαμα, suffitus, adoramentum, thus, suffimentum, куреніе: — Дымъ кадила въсхожаще (ή ἀτμὶς τοῦ θυμιάματος). Ies. VIII. 11 (Упир.). Да исправиться молитва мою, мко кадило предъ тобою. Ис. СХС. 2. На всакомь мѣстѣ приноситьса кадила инани можиу и жертва чиста (въ перев. Упыря: темьнянь; Гр. θυμίαμα). Сл. Фил. (Малах. І. 10). Кадило благопринатно (θυμίαμα εὐωδές). Панд. Ант. XI в. 236. Святое бо кадило образъ Св. Духа юсть. Θеод. Печ. VII. 210. Кадѣло мітвное, темьмнъ блгооуханьный. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6599 г. С кадѣлы благовоньный, т. ж. 6623 г. Помѣнь въ кадило (єἰς θυμίαμα, інstar thymiamatis). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюнъ 167.

— кадильница: — Кадя кадиломь. Мин. Пут. XI в. 72. И вземше первое Бориса в древанѣ рацѣ Изаславъ, Стославъ, Всеволодъ, вземше на рама своы понесоща, предъидущё черноризцё, свѣщѣ держаще в рукахъ, и по нѣ дыыкони с кадилы и по семь презвитери. Пов. вр. л. 6580 г.

— candela: — Кадила вожьгота. Пов. вр. л. 6495 г. Кадило вжизаще на освъщение въ темници (κανδήλαν, candelam). Жит. Ник. 45. Мин. Чет. апр. 60.

— См. темыынь.

**ЕАДИЛЬНИЕ** —  $\pi$ υρεῖον: — Да створини кадилники его (требника) ( $\pi$ υρεῖον, focum).  $\mathit{Исх.}\ XXVII.\ 3$  по  $\mathit{cn.}\ XIV$  в. Да возметь кадильникъ ( $\tau$ ò  $\pi$ υρεῖον).  $\mathit{Лев.}\ XVI.\ 12$  ( $\mathit{B.}$ ).

«ВАДИЛЬНИЦА — ВАДВЛЬНИЦА — θυμιατήριον, λιβανωτός, thuribulum, ассега: — Ста предъ олтаремъ, имѣни кадилниц8 злат8 (λιβανωτὸν χρυσοῦν). Апок. VIII. 3 (В.). Кожо их кадилниц8 свою въ ржцѣ (θυμιατήριον). Іез. VIII. 11 (Упыр.). Хва кадильница бъі. Мин. 1096 г. (сент.) 58. Пот кадилницю въ роуцѣ приимъ, покадить първѣе шлтарь стыи. Уст. XII в. 22. Гдѣ златаа кадилница (θυμιατήριον). Златостр. сл. 8. Кадълницѣ двѣ. Ип. л. 6654 г. Кадилница сребрена. т. ж. 6796 г. Кадилницы златы (θυμιατήρια, thuribula). Сказ. св. Соф. 16. Искусите себѣ кадилницѣ новы п вложите въ нихъ огнь, Грам. патр. Ант. 1394 г.

кадильный — прил. отъ сл. кадило — ворихратоς: — Пяви же сл. кмоу англъ Гнь, стога одеснжи айтара кадильнааго (той ворихратос). Лук. І. 11. Остр. ев. Дынъ кадильный (о катоос той ворихратом). Апок. VIII. 4 (В.). Въ врёма кадилное імвиса емоу англъ Гнь стого одеснжи олгары. Панд. Ант. XI в. (Амф.). Естство кадилное (ѝ той ворихратом фосц.). Златостр. 48.

кадити, кажд8 — adolere, suffire, fumigare: — Изваянымь кадях8 (τοῖς γλυπτοῖς ἐθυμίων, sculptilibus adolebant). Ос. XI. 2. Кадишя на храминах своих Ваалови (ἐθυμιῶσαν, adolebant). Іер. XXXII. 29 (Упир.). Англа видѣль кси славы въ цркви Бжи, кадяштоу ти, Захарик. Мин. Пут. XI в. 70. Када Боў (θυμιῶν τῷ θεῷ). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Инѣмь огнемъ тъчню кадивышема, дивынѣ и ногыбоста (θυμιάζειν). Гр. Наз. XI в. 218. — Ср. чадъ.

**кадъка:** — И куплахомъ кадкоу малоую по .  $\overline{z}$ . коунъ. Новг. I л. 6669 г. Ни л8кошки, ни кадки. Исков. суди. грам.

ЕАДЬ — кадка, деревянный сосудь изъ досокъ, скрыйленныхъ обручами, садия, seria, κάδος: — Въ виноградътри кади (πυθμένες, propagines; по др. сп.: делви,
девли; нов.: льторасли). Выт. XL. 10 по сп. XIV в.
(Събра) до в. и кадеі (десять сибдъ, δέκα κόρους, decem
согоя). Чис. XI. 32. по сп. XIV в. Ідко кашя ис кади
(ως σταγων ἀπὸ κάδου; sicut stilla de situla). Ис. XL.
15 (Упыр.). И повель ископати колодавь, и вставити
тамо кадь, и нальшти цьжа кадь. Пов. вр. л. 6505 г.
И подъ трапезою кръвъ наидоща .м. кадік чтаго зла.
Новг. 1 л. 6712 г. Оубіенъ бысть мыющоуся ему въ
бани, въ главу кадію пріимъ смьртную мзву. Георг.
Ам. 302.

- кадь, какъ мѣра сыпучихъ тѣлъ: — А въ селѣ сѣяно ржи на два плуга 16 кадеи. Кар. И. Г. Р. И. пр. 79. Жита много и добра рожаются граду тому и окресть Герусалима...: одину кадь съявшю, пакы взяти каден 90 или 100. Дан. иг. (Нор. 48). Коуплахоу кадь ръжи по .д. грвић. Новг. І л. 6678 г. И бысть в Новъгороде кадь ржи по десяти гривенъ, а овса кадь по три гривны. Никон. л. 6723 г. Кадь ржи по четыре гривны Новгородцкия. т. ж. 6737 г. Пшениця кадин тысяща. Никон. Панд. сл. 35. А купить себѣ на лавку Бѣлозерець... бочку рыбы, или кадь рыбы..., и имъ со всего съ того съ одного имати у нихъ по полудензѣ. Таможе. Вплоз. гр. 1497 г. А прежнія м'єры, которыя именуеми четверти, то бывало четвертая доля бочки или кади; тъ же и оковами зваху; оковаху бо по верху тое кади железнымъ обручемъ, для того чтобы не льзѣ было урѣзати. Кар. И. П. Р. III. пр. 8 (подъ 1602 г.).

— Кадь жельзна. Пам. Іосон. и Сосипатр. 29 апр.

— Греч. κάδοι, κάδδοι, καδίσκοι употреблялись для собиранія голосовь въ судакъ. Евр. kud; Лат. cadus. — См. делва.

**кадънъти:** кадънъти набатъ: — Набатъ каднои, писанъ клинцы. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.

**КАДЪЛО** — СМ. КАДИЛО.

жаженин: — Кажение прямо кивоту (дорьёго). Исх. XL. 5 по сп. XIV в.

**КАЖЕНИКЪ — КАЖЬНИКЪ — КАЖНИКЪ** — εύνοῦχος: — Сжть бо каженици, иже изъ чрвва итрин родишаса тако, и сжть каженици, каже исказища члци, и сжть каженици, иже исказишаса сами, прствим ради носьнааго (єйчой уок; нов. — скопцы. Мв. XIX. 12. Остр. ев. (ср. Гал. ев. XIII в.). Да не влазить кажникъ въ снемъ (θλαδίας οὐδὲ ἀποκεκομμένος, attritus neque abscisus). Втз. XXIII. 1 по сп. XIV в. И ре црь Асфанскови, старъишинъ каженикь е въвести ш снивь плънничь (въ Евр.: praecipuo eunuchorum suorum; τῷ ἀρχιευνούүф айтоб). Дан. І. З (Упыр.). Филипъ, иже кажаника крьсти. Изб. 1073 г. л. 262. Мъногът пакости сжть створили каженици цркви. Гр. Наз. XI в. 64. По ноужи каженикъ ( $\epsilon$ х $\epsilon$ іроорүй $\delta$ н, desectos). E $\phi$ р. Kрм. Huк. 1. Каженикъ ноужею члвчьскою (εύνοῦχος εξ άπήρειας άνθρώπων, per insidias hominum). m. ж. An. к. 21. Тогда же приде кажникъ нъкто отъ кнажа домоу. Нест. Жит. Өеод. 7. Ефремъ каженикъ. т. ж. 9. Еда како не б8деть кажникъ. Жит. Анни Еуфим. Астерии каженикъ (волобуюс). Сказ. о св. Соф. 4. Моужь каженикъ (εύνοῦχος). т. ж. 9. Трик каженици (εύνοῦχοι). Іос. Флав. В. Іуд. І. 25. 7. Призовоў каженика коувикоуларїа дрда, звло могоуща к неи (eunuchum qui multum potest apud eam). Жит. Норф. 37. Мин. Чет. февр. 298. Слово w обличени Кириловъ на каженикы. Teopi. Ам. 9. Се есть и наженика крестивъ (том сомойуоч). т. ж. 195. Каженикоу и отсъкновеноу весма, да не выходить въ цырковы Господню (θλαδίας). т. ж. 278. Приде н'Екто к немоу каженикъ. Жит. Ниф. 1219 г. Каженикъ: валашаный человъкъ, эри егнохъ, ръзанецъ, валахъ. Бер.

каженичь — прил. прит. отъ сл. каженикъ: — И створи имь имена старбишина каженичь. Дан. 1. 7 (Упыр.).

каженичьскый — прил. отъ сл. каженикъ — є очобхов, сконческій: — Оудобно есть кажничско естьство страстьнымъ помысломъ. Жит. Анны Еуфим.

**КАЖНИКЪ** — см. **КАЖЕНИКЪ**.

жажьдый: кажьдый добрый: — А се а панъ Бенко, староста Галицький и Снатиньский, свёдчю то своимъ листомъ каждому доброму, кто на сесь листь оузрить. Грам. Бенк. 1398 г. Освёдчаю тъ тымъ листомъ каждому доброму, передъ кымъ коли буде тътъ листъ чтюнъ. Купч. 1400 г. — Кажьдый вм. древ. къждо образовалось и въ другихъ Слав. нарёчіяхъ; ждо не отъ жьдати ли? Ср. Лат. libet, vis; однако жадный (никакой) въ Чешскомъ, Польскомъ.

ЕАЖЬНИЕБ — СМ. КАЖЕНИЕЪ.

**ЕАЗАКЪ**—**ЕОЗАЕЪ**—работникъ, наемный работникъ: — А манастырьски люн бы Ива Кощевъ, да Шлюша Филиновъ, да слу манастырьской казакъ. *Грам. дъл. о* 

гран. Кир. мон. 1395 г. ...Каковъ казакъ придетъ вново жити, а похочетъ въкоеи нашеи волости жити и промышляти, и у кого станетъ жити, и какъ пріедеть доводчикъ въ кою волость, и тому человъку того казака доводчику явити... А прилучится изъ тъхъ волостокъ коему человъку быти въ Вирмъ не того ради дъла, у коего казаки вновъ живуть, и имъ являти приказщику самимъ да и пошлина ихъ дати... А которои казакъ соидетъ, не отъявясь, и тотъ человъкъ, у кого онъ жилъ, не объявитъ же, и приказчику взяти на немъ пошлина монастырьская и своя... А каковъ казакъ у коего человъка живъ, да сбъжитъ безвъстно, и приказщику того опросити по крестному цъдованью того человъка, у кого онъ жилъ. Уст. гр. Солов. мон. 1548 г. И ты бы у Алакоза десяти человъкомъ ослободила нанятись козакомъ. Кар. И. Г. Р. VI m. 563.

**ЕАЗАКЪ:** — И приидоша на нихъ (Татаръ) Мордва на ртахъ... и казаки Рязанския тако же на ртахъ с сулицами, и с рогатинами, и с саблями з другие стороны. Никон. л. 6952 г. При калъ к великому князю ис Крыму его казакъ Янъгаидыръ Кожуковъ, а сказакъ великому князю, царемъ учинился на Крыме Санпъ Гиръї. Никон. л. 1534 г.

**ЕАЗАНИЕ** —  $\pi \alpha i \delta i \alpha$ , наставленіе: — Приемлам казаныє въ благьмуь бждеть. *Нанд. Ант. XI в. 143*. Хранити казаниє мтръне ( $\pi \alpha i \delta i \alpha v$ ).  $m. \varkappa e. (A \iota \varphi .)$ . Боыса Га, пожидеть казаныя ( $\pi \alpha i \delta i \alpha v$ ).  $m. \varkappa e.$  Казаниє ( $\pi \alpha i \delta \alpha \gamma \omega \gamma i \alpha$ ). Ip. Has. XI в. 318. Правитиса достоить противж казанию, а не большам казни призывати ( $voo \theta \epsilon \sigma i \alpha$ ).  $m. \varkappa e. 306$ .

— увъщаніе: — Аще не посл'ящаеть (монахъ) казанїл, да паженется из братіа. Корм. Моск. Дух. Ак. 92.

— ? — ТАко же на казаниї прѣже (ἐν τῆ πέτρα). Мин. 1096 г. (сент.) 29.

казателевый — прил. отъ сл. казатель: — Тымъ мнихомъ казателевого закону. Жал. гр. Под. кн. 1375 г.

казатель — такбентус, наставникь: — Моудрость истиньноую казателы имём, та наоучающоу ыже наче оума. Мин. 1096 г. (окт.) 21. Казателы цёлооумых (бюррочютус). Гр. Наз. XI в. 94. Людымь казателы не быны (Уст. оучители; такбентак; eruditores). Ефр. Крм. Апл. 36. Водителю слёнымь, одежа нагымь, старости жезле, казателю ненаказанымь. Іак. Бор. Гл. 77. Придрти наставниче и смыслу давче, несмыслены казателю, и нещё заступниче, оутверди в разумё мое срце, віко. Поуч. Влад. Мон. Выселенён казатель (Акад. сказатель) пресвётылый. Стихир. XII в. л. 80. — Ср.: Погребыше нго акы свонго казателы и оучителы имъ бывына. Супр. р. 37.

казати, каж8 — сказать: — Бяшеть бо (дётищь) сиць: на лици кму срамнии оудове, иного неизё казати срама ради. Пов. вр. л. 6572 г. Прёже вёкъ всёхъ глюще кажемъ, ако без лёта и без начатъка емоу рожьство. Іо. епз. Бог. 54.

- приказывать: Къ болну велить ити безъ ризъ, нести причащенье дати, Жпѣвте, что кажеть. Вопр. Кир. Тъгда же Фрази печальни бълвъте, не тако бо бѣ казалъ имъ пръ. Новг. І л. 6712 г. То есмо учинили съ паны радами нашими, за его вѣрныи послуги (Василія Карачовскаго), и на лѣпшую вѣдомость печать нашу казали есмо привѣсити. Жал. гр. Вит. 1383 г.
- заказывать: Азъ рабъ Божин, недостоинъщ, хоудын, грѣшьный съпьсахъ памяти дѣля црж нашемоу и лждемъ о съконьчанъй еуангелию, кже башеть казалъ Мьстиславъ къназь хоудомоу Наславоу. Мст. ев. д. 1117 г. запис.
- указывать: Дятлове тектомъ путь къ рѣцѣ кажуть. Сл. плк. Игор.
- показывать: Кажюштемъ же имъ... ризъл. Сб. 1076 г. 545. Начяхъ казати имъ кже имъл (δειχνόειν τὰ πράγματα, ostendere quaecunque haberem). Нат. Син. XI в. 294. Грѣхъ дѣла нашихъ Бъ намъ знаменита кажеть. Новг. І л. 6738 г.
- учить, наставлять: Книгами бо кажеми и оучими ксмы пути покашнью. Пов. вр. л. 6545 г. Сего ради мы чаникмь кажеми ксмъ любити троуда. Панд. Ант. XI в. 186. Семоу бо отъ кклисиаста кажеми ксмъ гажщемь. т. ж. 194. Кажа ы не зазирати (παιδεύων). т. ж. (Амф.). Чему ты не казаше снвъ своихъ. . . не преступати роты. Пов. вр. л. 6611 г. Попъ не кажа людии блгочьстию (µn παιδεύων, qui non docet). Ефр. Крм. Апл. 58. И вьса съзвавъ, начатъ казати тиоуны, приставъникы и слоугы, кже пръбъ вати комоужьдо въ пороученъй кмб слоужьбъ съ въсакъ имь прилежаниямь. . , и тако пакъ въса съ сльзами оучавше, кже и спсении дши. Нест. Жит. Осод. 27. Моужа бо мудра посыдан, мало ему кажи, а безумна посыдан, самъ не лънися по немъ итти. Сл. Дан. Зат.
- наказывать: **І**вго же любить Бъ, кажеть (παιδέυetv). Гр. Наз. XI в. 285. Гако чадолюбивъ оць, егда оузьрить бещиноужща своего сна, то кажеть, егда же видить принемагажща, то тишить й. Панд. Ант. XI в. 263. Соломанъ бо ре: кажан злыц приемлеть собъ досаженье. Пов. вр. л. 6463 г. Се бо на нъг Бъ попусти поганъї, не ыко милуы ихъ, но насъ кажа, да быхомъ са востагнули 🛱 забі дель. Пов. вр. л. 6601 г. Но шбаче надвемься на міть Бжью: кажеть бо ны добрѣ бігыи Віка, не по безаконью нашему створи на и по грахомъ наши въздасть на тако подобанть блгому Влцв казати не по множьству грековъ. т. ж. 6601 г. Казати давъшагося въ повиновеник. Никон. Панд. сл. 15. Тебъ нечистым никто не кажеть, нынъ оубо азъ та кажоу. Жит. Ниф. XIII в. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя ихъ, но насъ кажа, обращая ны к покаянию. Ип. л. 6685 г. Оврати прость свою (Гь) ш на ..., кажа на на покамине. Новг. Г. л. 6767 г. Кажа, обращаетъ ны къ собъ Богъ. Исков. І л. 6856 г. Тоже Богъ кажеть насъ, хотя отъ насъ покаяніа. т. ж. 6799 г. (по Арх. cn.).

- **КАЗАТИ, БАЗАЮ**  $\pi \alpha i \delta \epsilon \nu \epsilon i \nu i$  M звоїж казал. Tp. Has. XI в. 308.
- жазатисы быть наставляемымь: Прітьчеж кажемьса (παιδεύεσθαι). Гр. Наз. XI в. 235. Приемлы въсноминають и кажетьсы. Іо. екз. Бол. 177.
- **ЕАЗЕНЬНЪІМ:** Посла поясъ съ Боровлевою женою, съ подьячаго казеннаго, къ бабъ. Соф. вр. 6975 г. (II. 92). Казеннымъ портнымъ мастеромъ. Расх. кн. 1584—1585 г. 195.
- **КАЗИТИ, КАЖ** corrumpere, destruere, mutilare: Лисица малыя казаща виноградъ (ἀφανίζοντας); Ппс. Ппс. по сп. XVI в. (Оп. І. 199). Казящихъ (διεφθαρμένους). Георг. Ам. 145.
- **ЕАЗИТИСМ:** повреждаться, получать вредъ: На утръп же день Изяславъ видивъ, оже Днъпръ казится (т. е. портится ледъ), и рече къ мужемъ своимъ. Ип. л. 6656 л. Аще (монахъ) не послущаеть казаніл, да изженется из братіа, да са иніи не каза, зраще его. Корм. Моск. Дух. Ак. 93. Мъдяна секира отъ суха древа сама ся кажить. Кир. Тур. Пис. Вас.
- жазна клана кладовая, мёсто для храненія имущества: Пимень же въ казню загляда, обрёте харатію ненаписану за великого князя печатію. Тверск. л. 6887 г. Свершена бысть церкви каменаа святаа Богороднца; сътвори же у неи Аристотель верхи четыре, около шен болшіе казну сътвори. Соф. ер. 6986 г. (ІІ. 201). А на Москве у Рожества... верхъ внадеся нёкако напрасно и страшно въ нощи, иконы поби и множество въ казнё великого князя судовъ изби. т. ж. 6987 г. (ІІ. 206). Разруши князь велики Благовещенье на своемъ дворё, подписаную толко, по казну и по подклёть, и заложи казну около того подклёта и полату кирпичну съ казнами. т. ж. 6991 г. (ІІ. 227). А сю грамоту держы въ казнё. Грам. Звения. кн. Андр. Вас. 1490 г.
- имущество: Со всѣю казною хощю к нем8 на слоужб8 ити. Рум. Сбор. XV в. (Бусл. 701). А что наши данщикы сберуть въ городе, и въ станекъ, и въ варяхъ, тому ити въ мою казну, и мнъ давати выходъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А дань даетъ ко казнъ великого князя по уроку. Дух. гр. Вл. Андр. 1410 г. А оприснь того, что ни будеть въ моеи казнъ..., а то все княгинъ моеи по моеи душъ. т. ж. Давали дань и ямъ въ мою казну. Дог. гр. Юр. Дм. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. (І). А что ся учинило въ нашемъ розмирьи, что поимана твоя казна великого князя..., и мив то отъдати по сему целованью. т. ж. А что казна моя великого князя и моеи матери великіе кнегини, или поклажан моен матери..., то ти мнъ отдати по целованію. Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. И въвха князь Юрьи въ Москву и седе на княженіи, а князя Василья Васильевича, братана своего, все княженіе и казну поима. Псков. І л. 6942 г. Казны же многи выгортиа. Соф. ер. 6953 г. (II. 47). Казну великаго князя и матери его разграбища. т. ж. 6954 г. (П. 50). И взяша казну ея (царевны) на своя под-

воды у нашихъ подвозчиковъ. Исков. І л. 6981 г. Дано изъ государевы изъ отписнои казны... бархать бурской. Расходн. кн. 1584 — 1585 г. 197. — Ср.: казна иягкая, пороховая, съдельная, санная, каретная, колымажная и пр.: — Было послано мяхкие казны на десять тысящь. Никон. л. VIII. 234. Единъ же Смольянинъ кинуся в погребъ, погребу жъ бывшу подъ темъ соборнымь храмомъ с пороховою казною, и то зелье зажгоща и храмъ соборнои пречистои Богородицы разорвася. т. ж. 163. Столновые прикащики; чинъ ихъ таковъ: приказано имъ смотрить, по челов вку, свделную, санную, коретную, колымажную казну и принимать и роздавать овесь и свно. Коших. 65. А въдаетъ тотъ ключникъ царскіе погребы съ питьями..., также и казну судовую, серебряную, и мѣдную, и оловяную. т. ж. 59.

казначеи — зав'ядывающій казною: — А кто будеть моихъ казначеевъ, или тивуновъ, или посельскихъ... даль есмь имъ волю. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А что моихъ казначеевъ, или посельскихъ, и тивуновъ, и деяковъ, кто что отъ мене ведали, те все сыну моему князю Василью, ни моен княгини, ни мониъ дътемъ не надобны. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Даетъ игуменъ Христофоръ моему казначею... в мою казну. Жал. гр. кн. Андр. п. 1397 г. 11. Поставили на Рязань владыку Давыда, казначея митрополича. Соф. ер. 6970 г. (II.) 89). Купилъ есми собъ, до своего живота, у архимарита у Геронтья у Симоновского и у его старцовъ. , , у Митрофана у иконника, у Амбросья у казначея. Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Ка<sup>в</sup>начен велико князя. Прав. гр. о пуст. Тевлик. д. 1490 г. Довольеть бо жупаномь и казначьемь княжа часть, а прибытокъ людемъ. Зак. Греч. III.

**ЕАЗНИТИ**, **ЕАЗНЮ** — **ЕАЖНЮ** — подвергать наказанію: — Ци аще ключится проказа никака W Грекъ, сущихъ подъ властью црства нашего, да не имать власти казнити ы; но повелёньемь прства нашего да принметь, ыко же будеть створиль. Дог. Игор. 945 г. Аще кто оумчить девку.... а добрыхъ людеи за срамъ .е. гривенъ сребра, а еппв .е. гривенъ сребра, а на умычницъ по гривнъ сребра, а епноу .a., кизь казнить ихъ. Церк. Уст. Яр. (по Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Согрешихо, и казними исмы, ыко створихо, тако и стражё. Пов. вр. л. 6601 г. Его же любить Господь, казнить, бъеть же всякого сына, его же приемдеть. т. ж. 6683 г. И симъ (Богъ) казънить ны нахожениемь поганыхъ. Ип. л. 6685 г. Казнити (стπλήττεσθαι; по др. сп. — запръштати). Уст. Крм. Халк. Мноэвмь и пьрвое казнивъ. Іо. екз. Бог. 224. Кто вы добрь, того любите, а злыхь казните. Новг. I л. 6717 г. Алеξандра и дроужиноу его казни, овомоу носа оуръзаща, а іномоу очи вышмаща, т. ж. 6765 г. Казинти епитьмыми, ли шлоученикмь. Жит. Өеод. Ст. 80. То есть тобе, кнажо, достоино, аже бы тые люди казнилъ; какъ то бъщь инии людие бомлисы, кто лихую думу подъдаваеть. Грам. Риж. ок. 1300 г. Кто ли черезъ мою грамоту что у нихъ возметь, а язъ князь великіи кажню, занеже ми люди тѣ надобны. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. Виноватого казнити по исправъ. Дог. гр. 1340 г. Казните дѣти своя из млада..., казни его ѿ юности, да на старость покоить тя. Прол. іюн. 5 (В). Казнити по его винъ. Исков. судн. грам.

— казнить смертью, подвергать смертной казни: — Се оумножишась разбоиници; почто не казниши ихъ..., достоить ти казнити разбоиника, но съ испътомъ. Володимеръ же Швергъ виръг, нача казнити разбоиникъг. Нов. вр. л. 6504 г. Казни ихъ, любо слѣни, аль даи намъ. Ип. л. 6685 г.

**ЕАЗНОВАТИ:** — ОТЬ СКОТЬ ЖЕ И ВОЛОВЬ И ОВЬЦЬ НА-ЧАХЬ ПАТЖІЖ АЗВЖ, И ВЪ СКОТЁХЪ КАЗНОВАХЪ И НАЧАХЪ, МЪІСЛЬНЪІА ЩАДА. *Гр. Наз. XI в. 312.* Имѣтаи бо на немь дюбовъ и на искриниимь своимь, далече есть отъ всего грѣха и възлюбленъ Бмъ, аще ли не породоуемъ, то вѣсть казновати прѣльщажщам нъ (во 2-й ред: аще ли не небрежем, то вѣмы сами, мко казнити хощет преслоушающам ны). *Панд. Ант. XI в.* 257.

казноватисы — παιδεύεσθαι: — Лоуче же казноватись съгрѣшающимъ, нъ обращатись съгрѣшающемъ. Гр. Наз. XI в. 318.

**казнь** (вм. каазнь) — роепа, наказаніе: — И аще створить (то же) Грьчинъ Русину, да прииметь ту же казнь, ыко же приыль есть и шнъ. Дог. Игор. 945 г. Моливъ бо ся къ Боу Маврикии црь, дабы въ семь мирѣ казнь примлъ и моуку. Сб. 1076 г. (В.). Таковъл сжща нечьстивъимь казни (єтктіріа). 1 р. Наз. XI в. 308. Казнь примшм (біхп). т. ж. 259. Тажька.. казнь (τιμωρία). m. ж. 163. Kashb сътворити (ποίνην, poenam).  $E\phi p.~Kpм.~LXXXVII.~66.$  Телесьным подъмти казни (τιμωρίας, poenas) m. ж. LXXXVII. 86-87. Ποчто тако твориши въ днь ода нашего Николъг, се ти створивъ казнь. Іак. Бор. Гл. 131. Занеже по неволи она д'Елавши, казнь примла ксть. т. ж. 131. Аще е право молвиль Дедъ, да прииметь Василко казнь. Пов. вр. л. 6605 г. А хто ишчивть высь штимати или придавати..., на того Спасъ..., боудътъ имъ тма, и съблазнь, и казнь Бижна. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. А они вси держими бяху твердо, и стрегоми, и потвержаеми многими желбзы и казньми. Лавр. л. 6694 г. А черезъ сю мою грамоту кто что на немъ возметь, быти ему въ казни. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Кто ихъ чемъ изобидитъ..., быти тому отъ мене отъ великого князя въ казни. Уст. Дв. гр. 1397 г. Казни не нанесе детемъ своимъ жезломъ, но волю имъ бяще вдалъ. Прол. ігон. 5 (В.). — Смъртнам казнь: — А кто взимаеть Бжия, и тоть б8деть Бгу повиненъ; а гитвъ Бжін на него же бодетъ, а отъ насъ б8детъ кажненъ смртною казнью. Ярл. Узб. 1315 г. — Торговам казнь: — Азъ князь великіи велю его казнити торговою казнью. Жал. гр. Тверси, ки. 1437—1461 г. Ино его казнити торговою казнію, бити

- кнутьемъ. Судеби. 1497 г. 149. Церковнам казнь: Тои да прівметь казнь церковную. Окр. гр. Рост. арх. Өеод. 1458 г.
- наказаніе, б'ядствіе: Попусти Бъ. г. казнии (на) Фараона. Сл. Фил. Казни посылаеть (Богъ) временныя, разумёти намъ веля тёми вёчныя муки гонзнути. Исков. І л. 6856 г. Земли же сгръщивши которои любо казнить Бъ смртью, или гладомь, или наведениемь поганъихъ, им ведромь, им дъждемь силнъимь, им казньми инфми. *Новг. I л. 6746* г.
- **КАЗНЬНЪІИ:** Азъ, рече, въдамь ем8 казньное дѣло. Ies. XXX (Упыр. 230 толк.).
- **казньць** ταξίαρχος: Въеводы ихъ, и казньца, и κοπεμημκы (στρατηγούς καὶ ταξιάρχας καὶ λοχαγούς, duces et tribunos et praefectos). Heann. monn. Geodpm. nc. LXXIII. 14. moar.
- глашатай: Казньць (στρατοχήρυξ). Цар. 3. XX 36. (В.). Съ множьствомъ вокводъ, и казныдъ, и жоупанъ. Cynp. p. 443.
- казъ искажение: Казъ лица. Конст. Бом. поуч. XII 6. 216. (On. II. 2. 431).
- **ЕАЗЪ** то же, что газъ козловая выдёланная кожа, сафьянь: — Кишенъ... пушена газомъ чернымъ, по казу строчено золотомъ волоченымъ. Ор. Бор.  $\Theta e d$ . Год. 1589 г. 22. Саадакъ нахтерманой, шить по казу по черному травы розными шолки. т. ж.
- **ЕАИДАЛИКА** стръла: 3 кандалики. Ор. Бор. Өед. I'o∂. 1589 1. 24.
- **жамма** полоса иного цвѣта по краю вещи: Канма (у съдла) писано золотомъ и серебромъ творенымъ по лазуревои краскъ. Конск. приб. Еор. Өед. Год. 1589 г. 40. Канма (у деревца) писана золотомъ по даворевои вемль; черезъ мъсто писано крапельки зелены. т. ж. 41.
- **ЕАИМИЦА** уменьш. отъ сл. канма: Канмица (у лука) писана золотомъ по червчатой краскъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.
- **КАЕО** = **ЕАЕЪ** какъ (союзъ вопросительный): Како можеть сь плъть своех дати намъ 4сти ( $\pi \tilde{\omega} \zeta$ ). Io. VI. 52. Остр. ев. Пакът же въпрашаахж ѝ фарисеи: како прозьр $\dot{\pi}$  ( $\pi \ddot{\omega} \zeta$ ). Io. IX. 15. m. ж. Гла немоу Наванаилъ: како ма знании (тобеч). Іо. І. 48. т. ж. Рука мога деснаы суха исть и како могу прекртитисм. Нест. Бор. Гл. 51. Се ръхъ: како то одино бесъ крове шимати? Bonp. Кир. Тът кси слепъ: какъ можещи цртво държати. Новг. I л. 6712 г.
- какъ (союзъ относительный): Аще ли есть не имоветь, да како можеть, в только же проданъ будеть, ыко да и порты, в нихъ же ходать (= ходить), да и то с него снати, а ш процъ, да на роту ходить по своеи въръ, ыко не пивы ничто же. Дог. Игор. 945 г. Нъ како почнеть 🛱 лъта платити. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Шже ди пропьеть или пробисться, въ безоумни чюжь товаръ испорътить, то како любо темъ, чык то коунът. т. ж. Како оуставили переднии кнзи, тако платите дань. Новг. I л. 6737 г. Бъ же каковьство — качество, qualitas, ποιότης: — Без ка-

- весть, како скончаса. т. ж. 6746 г. А кто служить намъ или тобъ, а живетъ въ нашеи вотчинъ въ великомъ княженьи, или въ твоеи вотчинъ во Тфери, и на тыхъ намъ взяти дань, какъ и на своихъ, по целованью безъ хитрости. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.
- точно: Тамо есть Давыдовъ домъ, какъ городокъ. Игн. Пут. 1392 г.
- когда: Кто са на осталъ живъихъ, како они нужноую і горкоую сірть подъщша. Нові. І л. 6746 г. А после грамотъ мъсяць не воеватися; а какъ мъсяць изоидеть, тоже ся воевати. Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. И сташа Псковичи битися Олферен Селковичь, какъ солице восходить и до полудии. Исков. І л. 6849 г.
- Побъжа Михалко із города къ стому Георгию, какъ было ему своимь полкомь оуразити нашю стороноу. Новг. І л. 6763 г.
- цъловати крестъ, икону како кляться въ томъ что: — І целовата стоую Біро меншиі, како стати всемь, любо животь, любо спрть, за правдоу Новгородьскоую. Нові. І л. 6763 г. Целунте кресть на княгини моен, како вамъ не выдати. Исков. І л. 6835 г. Вола того на комъ ищять, хочё самъ поцеляеть, какъ будетъ его ни билъ, ни граби. Исков. судн. гр.
- како бы: Помаваахж же оцоу кго, како бы котвль нарещи кго (то ті). Лук. І 62. Остр. ев.
- како то если (?): Како то истца не въдаеть, взяти ему куны, колко будеть даль по исправъ. Дог. гр. Новг. сь в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г.
- како право (= прамо) предъ Богомь по совъсти, какъ бъл ставъ предъ страшное судилище Господне (Мурз.): — Скажв како право пре Бого. Исков. суди. грам. А тымъ людемъ сказати какъ прамо пре Бгомъ. m. Hc.
- еда како см. подъ сл. ЕДА.
- егда како см. подъ сл. Егда.
- **како** названіе буквы к: Прелоще фертъ на покон, а како на къръ (Гр. пасха ви. Евр. фаска). Гр. Наз. XIV 6. (On. II. 2. 87).
- **ЕАКОВЪІИ** qualis, какой: Сь абъл бългь пркъ, вфдълъ оубо бът, къто и какова жена, ыже прикасанться жмь (тіς наі тота $\pi$ п). Лук. VII. 39. Остр. ев. И не въдуще, какова есть сила крестная. Новг. І л. 6776 г. (по Ак. сп.). Ты самъ въдаеть, каковъ шветь дасн Бгу. Ярл. Тайд. 1351 г. Умъ человъчь не можеть изчести, колико человъколюбіе Божіе и какова пилость на людехъ. Новг. І л. 6921 г. (по Ак. сп.).
- какой нибудь: А каково дёло лучися на спорё..., ино и<sup>м</sup> третін игуме<sup>п</sup>. Дан. гр. мон. Ник. 1432—1443 г. Есть ли оу ва исправа какова на томъ. Исков. судн.
- каковъи ни б8ди какой бы то ни было: Ловцы какова лова ни буди. Ярл. Узб. 1315 г. О каковыхъ ни буди церковныхъ вещехъ. Исков. І л. 6977 г.
- которын каковын: А у которого Исковитина оу какова оучинится таба... Псков. судн. грам.

- ковьства ( $\tilde{\alpha}\pi$ оιоν).  $\mathit{Pp. Has. XI}$  в. 365. Вещь же бес каковьства бѣаше и безь образа ( $\pi$ оιо́ $\tau\eta$ тоς, qualitatis).  $\mathit{Mesod. Ham. XVI}$  в. ( $\mathit{B.}$ ).
- **ЕАКОЖДЕ:** Како безджшьная глати можеть, какожде же и грѣшьнии тъгда осжждании глати не възмогоуть. *Исалт. толк. XII в. Ис. CXXXIV. 16. толк.* (В.).
- какъги (къ къ), какой, qualis: На немь же кака дъгна. Изб. 1073 г. (В). Какъ недоугъ. Сб. 1076 г. Ни кацъмь бо приношениемь очищаются гръси. Осод. Печ. II. 197. Видъти какъ есть благъ владка. Златостр. сл. 27. Не въдоуще кака есть сила кртнаы. Новг. I л. 6776 г. На какъ соудъ пріндоща къ Боу. Жит. Ниф. XIII в. 110. Преже вижь ся самъ, какъ ксн. т. ж. 120. Какии ни товаръ будеть. Дог. гр. Полот. съ Риг. ок. 1330 г.
- какън любо: Аще и въ какъ любо недоугъ въпадеть. Сб. 1076 г. 504. Въ оуроцъ какомъ лебо (обф билоте, quovis). Ефр. Крм. Трул. 7. Въ злобъ какои любо. Никон. Ианд. сл. 2.
- каланды = каланьды = каланьди calendae: — Роди бо са оубо Гъ нашь Ic Xc отъ стыы Двъг Марим въ Виолеомъ по Нгуптиннь хка .ке. въ часъ 3. дьне, кже ксть пръжде .и. каландъ пкноуаревъ. Изб. 1073 г. 247. И абик оуспе, предавъ дино в руцъ Ба жива, мца иоулим въ .кд. днь. пре о каландъ августа. Іак. Бор. Гл. 78. Сице рекомы каланды и рекомъна вотън и рекоман роусалин отънти хощемъ (καλάνδας, calendas), *Huκοn. Πακδ. cn. 12 (Τργл. 62)*. В то ль приде Новоугороду кнзь Стославъ Олговиць... ийл июля въ . бі. прё ді каланда авгу (ante calendas). Новг. I л. 6644 г. W каландехъ великаго книжника Антіохиискаг (o). Корм. 1280 г. л. 567. Кокгождо мца .г. имать праздъники, каландъг, нонъг, идоусъг. т.ж. 565. бищь, или 🛱 древъ, или 🛱 званию, или 🛱 жрению, или 🛱 прилаганиы. т. ж. 566. Да Жвержена боудоуть ü верныхъ житим вота, и вроуналим, и каланьди, н пласаныя. Ряз. Крм. 6 всел. соб. 156. Каланди соуть первии въ ийи днье. т. ж.
- **калантырь** калантарь безрукавый панцырь изъ металлическихъ дощечекъ: Чюдно стязи стоять 8 Дон8 великаго, паш8тся хоругови берчати, свётятся калантыри злачены. Сл. о Задон. См. **колантарь**, **колонтарь**.
- **КАЛАфбръ** камфора (?): А родится въ немъ перець... да калафуръ, да корица, да гвозникы. *Аван. Никит.* Араб. аль-кафур аль камфур; Исп. alcanfor, cánfora. Caryophillon apud Turcos, Persos, Arabas ac plurimos Judorum calafur nominatur. *Linscot. emp.* 72.
- **калежа** кадильница: Принесоща во wбновленіе жертвеник в калежа златыа. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в.

### КАЛЕНЫИ — см. КАЛИТИ.

**ЕАЛИГА** — caliga, башмакъ: — Онъ же отверзе двери Господня Гроба, и повелъ ми выступити изъкалигъ, и введе ми босого въ Гробъ Господень съ кандиломъ.

- Дан. иг. (Нор. 140). Калиги Гня (caligae, хадіхої, сандалін). Сказ. Ант. Нові. л. 6. Въ калигы шбоути. Нові. Крм. 1280 г. Погреб. мон. (= плесниць въ Чин. Нові. XIV в.). Днесь бось, а заоутра копытца и калигы. Прол. XIV в. (В.). Хотяй пострищися совлечеться мирьскыхъ порть и облечеться въ соукняноу срачицю и въ калигы голы (новы?). Нові. чин. XIV в. Чин. мал. образ. 14. Вечеръ принесуть ризы новы и калигы новы хотящаго посьтрищися и положать м въ олтари. т. ж. 19. Брать нашь имрк. обувають въ калиги оуготованию коуанытылы мира. т. ж. Чин. всл. образ. 43. Кожш васъ имать ризв бълоу. . . калиги на ногахь. Дуб. сб. XVI в. 369.
- странникъ см. **КАЛИКА**.
- **КАЛИГРАФИМ:** Оупражняше ся въ калиграфия (εἰς τὰ καλιγραφία, in scribendo libros). *Ham. Cun. XI в.* 245.
- калиграфъ: W калиграфѣ: аще, не храна добрѣ, държитъ тетради и положитъ книгъі, из нихъ же пишеть, и покръїнть въ мѣроу шбок, гладам антистиха и тоноса, и тителъ, да поклонитѣ .н. или .р. Иже съ гнѣвомь съломить трость, да поклонитѣ .л. ... Иже не пребыванть въ повѣлѣнии старѣишинът калиграфа, да шлоучитьса .в. дни. Өеод. Студ. Ост. (Корм. 1280 г. 560).
- **ЕАЛИКА** = **ВАЛБКА**: И т8 опочиваю калики (въ другихъ спискахъ странницы, вси пришелци и странни). Дан. иг. (В.). Тужъ есть въ великомъ олтарѣ (церкви св. Софіи) колодясь отъ святаго Гердана явися, стражи бо царскій вынята изъ кладязя пахирь, и познаша калики Рускія (по др. сп. калиги). Стеф. Новг. (Рум. 649). Ср.: И такъ земли христив скіе 8же знищим, иже вое ски чи калй х8 пи учиним. Іо. Дам. Твор. XVII в. (Рум. 244).
- Калика встрѣчается въ нѣкоторыхъ спискахъ Устава св. Владимира въ числѣ церковныхъ людей вм. лѣчьца и прощеника другихъ списковъ: Проскурница, калика, вдова... Уст. Влад. (по Переясл. сп.).
- Ср. калѣка какъ прозваніе: Калѣка Карпъ Даниловичь, вождь Псковичи пѣшци молодые люди поидоша воевать Заноровья 50 мужъ о Калекѣ о Карпѣ о Даниловичѣ. Псков. І л. 6849 г. Калѣка Юрій тальщикъ: Буди Андрѣевѣ дѣти, буди Машко зъ дѣтми, или Юрьи Калѣка и вси талщикы, и что взялъ Федоръ Юрьевичь, и Елферии Жидьслаличь у талщиковъ и у Машка зъ дѣтми; а то поиде въ ту же двѣнадчать тысячи серебра. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Фамилія Калекъ въ Константинополѣ: Мануилъ Каλέхаς заиѣчательный писатель XIV в.; братъ его Іоаннъ былъ патріархомъ 1333—1347 г.
- Ср. Валат. calicu нищій; Итал. calugo нищій.
- **ЕАЛИНА:** Обрѣтоша (въ Ханаанѣ) плодъ древный, калинъ, гдуня и гроздія. Сбор. XVI в. (Ср. Числ. XIII. 24).

- калита мёшокъ, сумка: Сыну моему князю Петру поясъ золотъ съ каменьемъ пёгии, поясъ золотъ съ калитою да съ тузлуки, да наплечки, да аламъ. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Оубожіе оу него в калитъ гнёздо свило. Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.). Ср.: Знамя калита Я съ поясомъ да знамя калита яъ съ рубежемъ 3. Выпис. писи. кн. 1632 г. Ср. Польск. kaleta: Араб. kheritha (М.).
- **ЕАЛИТИ, ЕАЛЮ** закаливать: Поскепаны саблями калеными шеломы Оварьскыя отъ тебе, яръ туре Всеволоде. Сл. плк. Игор. Съ вечера до свъта летять стрълы каленыя. т. ж. Ср. оцъль сталь.
- калитисы: Донъждеже горить жельзо, стоуденомъ да са калить (сторой). Гр. Наз. XI в. 121.
- **ЕАЛИЩЕ ЕАЛИШТЕ** грязь: И свиним омывшисл въ калишти бърнънѣки. Изб. 1073 г. 37.
- **ЕАЛОГЕРЪ** καλόγηρος: Како ксть ти, калогере (τί ἐστιν κακόγηρε, pessime senex). *Пат. Син. XI в. 56*. Калогере, поиди (senior veni, καλόγηρε δεύρο). *т. ж.* 148. Калогера Монсѣы заповѣдь. *Панд. Ант. XV в.* 255. См. **ЕАЛ**8ГЕРЪ.
- жалиаеть (Татар. калиак) высокая къ верху съуживающаяся шанка съ узкимъ мёховымъ отворотомъ и съ одною или двумя прорёхами, къ которымъ прикрёплялись пуговицы и запоны (Савв. 179): Трои серги: двои яхонты, а третьи лалы, а тёхъ серегъ каменье съ жемчюги на калпаки у сына моего у Ивана. Дух. гр. княг. Юл. Волоцк. 1503 г. См. колпакъ.
- **ЕАЛ**8ГЕРЪ χαλογήρος: Калоугеръ съ къбъдъмь скъташся и прося. Уст. Крм. XIII в. (В. І. 380). Писахъ же, въ велицѣмъ Новѣгородѣ, азъ грѣшьный худый калугеръ Антоновской Кирикъ діаконъ. Кирик. Учен. И накорми игумены и со калугѣры венми и всякого чина церковьнаго. Ип. л. 6708 г. Созва калугеры и мниский чинъ. т. ж. 6758 г. А писали сишкнигът два калугера. Такт. 1397 г.
- См. валогеръ.
- жал8герьский прил. отъ сл. кал8геръ монашескій: — Въ калугерьское иго иды апостольскы, вся задняа забуди. Кир. Тур. Иис. Вас. 351 (Фил. III. 13).
- **КАЛОГИИ:** Идоущема нама оулицею калоугии, възравь блженым върхоу врать домоу велика. Жит. Ниф. XIII в. 38.
- КАЛЪ πηλός, κύλισμα, coenum, volutabrum, lutum: Плюноу на землю и створи калъ Ѿ плюновению, и помаза кмоу очи калъмь (πηλόν). Io. IX. 6. Es. XII в. (В.). Свинія шмывшися въ калъ тинный (εἰς κύλισμα βορβόρου). Петр. 2. II. 22 (В.). В вара мѣсто бяще калъ (πηλός, lutum; въ другихъ спискахъ брьние, брение). Емт. XI. 3 по сп. XIV в. И ннъ, Гй, Ѿйь нашь ты, а мы калъ, дѣло р8к8 твоею вси мы (Остржс. берніе, πηλός). Ис. LXIV. 8 (Упыр.). Аки калъ на и8техъ (πηλός). Мих. VII. 10 (В.). Ійко же бо и въ калъ валыжштанся свинию принаждяють на ся калъ.

Изб. 1073 г. (В.). Събереть гръшьникъ шко землж серебро, равьно же калоу злато. Панд. Ант. XI в. 24. Своима ногама попирашеть ю въ калъ. Нест. Жит. Өсод. 8. Свътащеса аки бисеръ в калъ. Пов. вр. л. 6477 г. Иже дшевьною страстью боляи, и безмълвью начинаяи подобенъ юсть иже въ поучинъ Ж лодым искочивъшю и на пъсцъ на землю без бъды доити мнящю юлико скалъмь борються, симъ въ время безмолвью приходить, имже и наставъники сътяжати. Никон. Панд. сл. 29. СО того же кала (той тудой, на бреніи, luti). т. ж. (Рим. IX. 21). Ни тина, ни калъ. Пал. XIV в. 10. Не бъл же праздна ни юдина вода, аще и съгръзилася юсть съ каломъ. т. ж. 10.

— Лат. caligo; Γp. κηλίς.

- кальным грязный, lutens: Кальни бо бѣша грѣ не wмовени крщнмь стмь. Пов. вр. л. 6477 г. Приближяющтаагося свиныму кальнахъ. Сб. 1076 г. 444 (В.). Ни моужь честенъ не внидеть въ калноую храмину, нежли Богъ. Іак. Посл. Дм. Оузрѣ распалиноу, калноу соущю. Нест. Жит. Өеод. 8. Такоу крѣпосты мвлающе въ кальнѣ тѣлѣ мжченика. Стихир. Новг. д. 1163 г. Нищь бо мудръ, яко злато въ калнѣ сосудѣ. Сл. Дан. Зат. Человѣкъ бо есмъ грѣпенъ, каленъ удъ имѣя мон языкъ. Кир. Тур. о черн. чин. 131.
- **калы** похлебка: Калья съ лимоны, калья съ огурцы, калья въ ланшѣ. Дъл. Цесар. (Кар. И. Г. Р. X. 462 пр.).
- жалытиста contaminare, sordidare: Ни калыжштоуоумоуса въ гръсъхъ страстьнынхъ. Изб. 1073 г. 29. И въ плътьнынхъ страстьхъ, акы свиниы въ бърнии, калытиса въчьнемъ. т. ж. 38. Въ страстехъ калатиса (voluptatibus defluere; παρασύρεσθαι). Златостр. сл. 23. Вепрь, егда ся повалаеть въ калъ, не вн8треняя своя каляеть (μολύνει). Жит. Андр. Юр. XLV. 181.
- камара καμάρα: Небо ыко камара ся оутвердило есть (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. LXIII. 239. Камароу посредѣ единѣ камыкомь съвазавь. Златостр. Чуд. XVI в. Ср. камора, комара, комора. См. извитик, извиванию.
- **КАМАСИИ** карібіот: Извративъ намасин свои (то каррабіот, дѣлался изъ мѣху). *Нат. Син. XI в. 165.* Камасин не имамь (карібіот оо́к є́хю). *т. ж. 273.*

КАМБАНАРИИ — см. след.

камвань: — Параеклиснарх съ сущюми с ни в камъбанарии оудара напрасно во вся древа и желево и тажкам камбаны. Перк. Уст. XV в. (Лавр. 50).

камение — собир. отъ сл. камъ —  $\lambda$ :301: — Възаща же камение Иоудеи, да ѝ побижть. Іо. Х. 31 Остр. ев. Можеть Бъ отъ камении сего въздвигнжти чада Авраамови. Мв. III. 9. т. ж. Камениемь побиваема. Мин. 1097 г. 35. Оумръщвени каменикмь. Мин. Пут. ХІ в. Взяща каменіе тое іереи. Дан. иг. Уродило ся каменіе яко помость на земли. т. ж. 46. Коли каменіе воспловеть по водъ... тогда безумный уму паучится. Сл. Дан. Зат. Иконы златомь, и жемчюгомъ, и каменикмь

драгимъ украшены. Ип. л. 6705 г. И бымхоуть съ высокыхъ скалъ на градѣ Грькы и Варагы каменикиь, и стрѣлами, и соулицами. Новг. І л. 6712 г. Двѣри же ен двоя украшены каменьемь Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъскымъ, тесанымъ, изрыты некимъ хытрѣцемь Авдьемь. Ип. л. 6767 г. Нобиша каменіемъ. Псков. І л. 6979 г. Да родится въ немъ каменіе дорогое, маникъ, да яхуть, да кырпукъ. Аван. Никит.

— драгоцівные камни: — Чьстьноє дріво бесціньно юсть, а кованью его злото и серебро, и камінье, и жьнчють въ .р. гривнь. Крест. км. Ефр. Пол. 1161 г. А при своемь животі даль есмь сыну своему Семену д чени золоты, т поясы золоты, в чаши золоты съ женчюги, блюдце золото съ женчюгомь, съ каменьемъ. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию... чень золоту врану съ крестомъ золотымь..., поясъ великии золотъ съ каменьемъ, съ женчуги..., чечакъ золоть съ каменьемъ, съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Въ запонахъ каменье изумруды, и яхонты, и алмазы. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19. — кетрал, скалы: — И землы потрасеса, и каменые рас-

падесл. Мв. XXVII. 51. Остр. св. камени в горущее — стра: — Уподобльшеся Содому и Гомору, на няже пусти Богъ каменье горущее. Ип. л.

6494 г. — Ср. камън горан.

**ЕАМЕНИСТЪІИ:** — Есть бо монастырь св. Харитонія... въ горахъ каменистыхъ. Дан. иг. (Cax. 25). Бѣ бо мѣсто то каманисто. Новг. І л. 6732 г.

# **КАМЕНИЦА** — СМ. **КАМАНИЦА**.

**ЕДМЕНИЦЕ:** — Съ върха горъг вода текоущи своимь поутъмь и ображающися о каменице, шюмъ творить сладъкъ. Златостр. XII в. (В.).

каменовиннин — λιθασμός: — Помните ми каменобїенїа. Гр. Наз. съ томк. Ник. Ир. (Оп. II. 2. 95).

### **ВАМЕНОМЕТАНИЕ** — См. ВАМАНОМЕТАНИЕ.

жаменосъчьць — λιθοτόμος: — Повёсть шца Даниза о Еулогій каменосёчцін. Сим. Нов. Бог. XVI в. (Оп. II. 2. 443). И сотворища каменосёчцы отъ плиты зженыя, и убёлища. Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 154.

### KAMEHS - CM. KAMBI.

каменьникъ — λιθουργός, каменьщикъ: — Каменьникъ имът камень многоцѣньнъ (λιθουργός, lapidarius). Пат. Син. XI в. 284. То суть наши холопи каменьници. Лавр. л. 6683 г.; Ип. л. 6683 г.

каменьный — каменый — каманый — прил. отъ сл. камень,  $\lambda i \vartheta \circ \upsilon :$  — Каменно връжения ( $\lambda i \vartheta \circ \upsilon \vartheta \circ \lambda \eta$ ). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— λίθινος, lapidaris: — Бѣше же тоу водоносъ каманъ шесть лежащь (λίθιναι). Io. II. 6. Остр. ев. И сѣде на соудиці, на мѣстѣ наріданмѣмь каманѣ помостѣ, Евренскы же Гаввава (λιθόστρωτον, въ Остр. ев.: дивостротъ). Io. XIX. 13. Четвероев. 1144 г. Нашісши на немъ швеніе каменое въ 4-ри рады...: сардни, топавин, смарагдъ радъ единъ, и радъ вторын анераксъ, и санфиръ, и іасписъ, и радъ третии лигбрии, и ахатъ,

н амеенсть, и радъ четвертыи хрусолиеъ, и вирулліи, и онухін (брасра ката́львоч). Исх. XXVIII. 17—20. Створи Ісь ножа камяны 🛱 нетешющася камени (μαχαίρας πετρίνας). Iuc. Has. V. 3 no cn. XIV s. Βъ горъ камянъ (острахыбы, testaceo). Суд. І. 35 по сп. XIV в. Несть дъбрь зело глябока и человекомъ невъходьна, стънами каманами обождоу оградивъщиса. Изб. 1073 г. (Бусл. 264). Въ скрижали... камяныя. Iр. Has. XI в. (B.). Бѣ бо ту теремъ каменъ. Hoв. вр. л.6453 г. Гра бъ заложиль камень. т. ж. 6597 г. Володимеръ заложи дрквь оу Смоленьскъ стоъ Бцъ каману. т. ж. 6609 г. (по Ип. сп.). Цосадникъ... заложи Ладогоу, городъ каманъ. Новг. І л. 6624 г. Заложи Кюрымкъ пгоуменъ и кизь Встволодъ црквь каманоу. т. ж. 6627 г. Пъвше над нимь, вложишя ѝ в гробъ каменъ. Лавр. л. 6683 г. Въ скрижалькъ камянъкъ. Никон. Панд. сл. 2. Івда камянь кси, чівкь кси. т. ж. сл. 12. Князь великін Дмитрін... обложи городъ каменъ Копорью. Новг. І л. 6788 г. (по Ак. сп.). Задожища горо каменъ Новоугородоу. т. ж. 6810 г. (по Син. сп.). И стъну камену съ плитою учинища, и ровы пзрыша подъ городомъ. Исков. І л. 6838 г. Поставиша... церковь каменную. т. ж. 6893 г. Камененъ сосепъ. Сказ. Ант. Новг. 11.

— каменистый: — Князь скупъ, аки рѣка, великъ брегъ имущь каменны. Сл. Дан. Зат.

каменьев = камощекъ — уменьш. отъ сл. камень: — Въ гивадехъ камушки яхонты червчаты и берюзы. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 28.

**КАМИЛЬ** — κάμηλος: — Камиліе (κάμηλοι). *Io. Злат. Быт.* (On. II. 1. 50).

камка — шелковая цвётная ткань съ узорами (Савв. 180): — Въ Бедери же торгъ на кони, да на товаръ, да на камкы, на шелкъ и на всякои инон товаръ. Аван. Никит. Постеля шита шолки на алъ камкъ, възголовье камка Мисюрьская зъ золотомъ, да другое възголовье камка на червьци бълъ шолкъ. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Камка Кизылбашская, на голуби шолкъ жолтъ. Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582-1583 г. Дано 13 аршинъ камки Венедицкои багровон, цъна по 20 алтынъ аршинъ. Расходи. кн. 1584—1585 г. 204. Подпушены камкою Бурскою на золотон землъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Камка Венедицкая на зеленои землѣ шелкъ червчатъ да бѣлъ съ золотомъ. т. ж. 15. Подпушка камка мелкотравая червчета. Вых. Мих. Өед. 1632 г. 3. Имена камкамъ: добрая куетерь не лъняетъ, болшен узоръ; а коя толста, та и добра; н - и - а аршинъ купятъ. Адамашка леняетъ, узоръ мълокъ на нен, тонка; аршинъ купятъ - и - кармазинъ мълкои не лъняетъ, узоръ по краскъ и толщинъ знати; добрая аршинъ купятъ по ш — и по — а длина тои камки всякои не ровно, помъря купятъ. Камка соломянка, широта еп аршинъ со двѣма вершки, і мене с полуторымъ вершкомъ; а длина тои

- камканик: Танбнок камканик (та имстига працата, таинственное раствореніе). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 112. См. комканик.
- **камкасъинъти:** Ферези камкасънные на черевахъ бъльихъ. Вых. Мих. Өеод. 1644 г.
- **ЕАМЕАСЪГЗ:** КамкасЪгз утокъ пјелковон, а основа нити узоры всякие, а купятъ аршинъ в  $-\frac{|s|}{|s|}$  и  $-\frac{|s|}{|s|}$ . *Росп. о товар. 1683 г. (Савв. 182).*
- **камеосиньный:** Кушакъ камкосинной полосатъ, шолкъ жолтъ дазуревъ, да черчетъ, да бѣлъ. *Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20.*
- камо  $\pi \circ \tilde{\nu}$ , куда (вопросит.): Гла кмоу Симонъ Петръ: Г $\tilde{\nu}$ , камо идеши. *Io. XIII. 36. Остр. св.* Въпроси ы: отъкоудоу соуть и камо идоуть. *Нест. Жит. Өсөд. 3.* И рече имъ старець: камо идете. *Иат. Печ.*
- куда (относит.): Не вѣмь, камо идеши. Io. XIV. 5. Остр. св. А самоу (транезу) не вѣдомо, камо ю дѣша. Новг. I л. 6712 г. Егда убо ты глава убпенъ будеши, и что суть иныя, и камо ся имъ дѣти. Никон. л. 6724 г. Поиди, камо хочеши. Новг. I л. 6729 г.
- камо тамо: Камо Туръ поскачяще, своимъ златымъ шеломо посвъчивая, тамо лежать поганыя головы Половецкыя. Сл. плк. Игор. Ка, кнаже, очима позриши ты, та мы главами своими вържемъ. Новг. Іл. 6722 г.
- камора сводъ (?): Пупъ земным, создана жъ надъ нимъ камора. Дан. иг. (Сах. 14). Есть мъсто то создано около все каморами, и вверху на каморахъ тъхъ созданъ есть, яко дворъ кругомъ. т. ос. (18). Еста два моста камена (на Іердани) създано на каморахъ, и подъ та моста и течетъ Иерданъ сквозъ камору мосту тою. т. ос. (по Новг. сп.). Тако-жъ и кандилъ развъшено многое множество несчетно въ святон Софіи: иная жъ въ предължъ и каморахъ, а иніи въ стънахъ и промежъ стънъ. Стеф. Новг. Паде же и переводъ трехъ каморъ и съ кровлею, и потре иконы и паникадила. Дар. лът. 117 (В. II. 269).
- Кровъ пиши съ каморою. Алф. XVII в. (Калайд. 200). Мнб, мй, мя, мы, надъ сими камору полаган. т. ж. (Калайд. 201).
- Ср.: Лат. camera; Гр. καμάρα; Зенд. kamara сводъ. См. **КАМАРА**, **КОМАРА**.
- **ЕАМ**8 то же, что камо: Не вёмы, камоу идени. *Io.* XIV. 5. Ec. 1270 г. (В.).
- **камчатым** сдёланный изъ камки: Сице же и рукава ихъ широцы и долзи, ови камчаты, а другін же шидяны. *Игн. Пут. 1392 г. 102*. Спорокъ камчатон желтон. *Дух. Солом. Өед. 1690*.
- **КАМЧ8гъ** ломота: А болёль камчугомь въ ногахъ. Соф. Вр. 6998 г. (т. II. 235).
- КАМЪБАНАРИИ СМ. КАМБАНЪ.
- **КАМЪІ** (род. камене) **КАМЕНЬ КАМИНЬ**  $\lambda i \partial o \zeta$ , lapis: Да не прътъкнеши о камень ногъ твокъх.  $M \theta$ .

- IV. 6. Остр. ев. Ты весь камень ценьнъп навазаль си еси сардіон, и нанзимн, и змарагдон, и акунтон, и антраке, и сапфирой, и гаспінъ, и сребро, и злато, и лигуриши, и хаатий, и алетусшть, и златои камык. вурідной, и ногъть. Ісз. XXVII. 13 (Упыр.). Положите камень на камене въ храмъ Гни. Ан. (Упыр. 58). Камът нержкосъченъ. Мин. Нут. XI в. 15. Глубина въхожаще въ камъ (така). *Нат. Син. XI в. 265.* Оуне еда бът камень на въш его жръновьнън повъщенъ. Панд. Ант. XI в. 44. Нилються камениы. Гр. Наз. XI в. 39. Море теб'я растжинтьса..., камън источеникъ бждеть. т. ж. 347. Толи не будеть межю нами мира, оже камень начнеть плавати, а хибль почнеть тонути. *Пов. вр. л. 6493 г.* ГАко твырдым камены. *Мин. Празд.* XII в. 162. Непроходимън твъръды Бжиемь веленикмь то сы просъде камъг. *Мин. 1096 г. (сент.) 144*. Исъправихъ вьсе злато, и сребро, и драгъли камень. Мст. ев. д. 1117 г. запис. Падъи на камени семь скрушится. Іан. Бор. Гл. 114. И траневоу чюдьноую одьраша, драгын камень и велип жыньчюгь. Новг. І л. 6712 г. Баше бо мъсто велми сплно твердо на камени въгсоць, не імьы пристоуна ни Жкоудоу же. т.ж. 6819 г. Поидить мижа .. на горку на болшои каминь..., а отъ того каминя въ Шалу рику. Обв. меж. зап. 1391 г. Отътихъ трихъ каминевъ... т. ж. Повелъ заложити около кириичемъ, а изнутри бълымъ каменемъ. Соф. I л. 6958 г. Новию (глють) въ камът преобразившюса (εἰς λίθον). Io. Man. Χρομ.
- драгоцѣнный камень: На пърсѣхъ же положи пяди уткано и съ ыт. каменема ефудъ, обоюнадесять колѣну Израильтянъ пророчьство. Кир. Тур. о черн. чин. 109.
- тюрьма (?): А внука своего посадиль въ камень, и жельза на него возложиль. Арх. л. (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 536).
- скала, πέτρα: И въложи к въ гробъ, иже бѣ исѣченъ отъ камене (ἐχ πέτρας). Мр. XV. 46. Остр. ев. 194. И есть ту печерка, въ камени иссѣчена исподѣ подъ олтаремъ. Дан. иг. (Нор. 35). Слово камень встрѣчается въ названіяхъ: Постави полкъ па Чюдскомъ озерѣ, у Воронія камени. Исков. І л. 6749 г.
- камень висличи— гиря (?): Тивуномъ дохода ихъ безмѣномъ не давати, но давати имъ тивуномъ доходъ у нашъ камень вѣсячін у Меньскіп. *Грам. Вит.* 1396 г.

камень вънечьным — см. подъ сл. вънечьным.

- камы горы горачи горющь сёра: Одъжди камы горащь (Эегоv, по др. си.: камыкъ горящь). Лук. XVII. 29. Юр. ев. п. 1119 г.; Ев. 1307 г. Камень горачии. Лук. XVII. 29. Ев. 1164 г. Пустить ГБ камы горющь и соль ижженоу (Эегоv хаг ада катахэхаоре́уоv, sulphur et sal ardens; по другимъ си. — камыкъ, сърб горящоу и соль). Втз. XXIX. 23 по сп. XIV в.
- Ср. Лит. akmu, akmens; Гр. ахиоч; Скр. açman.
- **ЕАМЫЕ** lapis,  $\lambda i \vartheta \circ \varsigma$ : **Н**да камыкъ подасть кму. *Ев. 1409 г. 39.* Камыкъ сій, иже поставихъ столиъ ( $\lambda i \vartheta \circ \varsigma$ ,  $\sigma \tau \eta \lambda \eta v$ , lapis, titulum). *Выт. XXVIII. 22 по сп. XIV в.* Да поставищи два камыка велика ( $\lambda i \vartheta \circ \varsigma$ ,

lapides). Втз. XXVII. 2 по сп. XIV в. Камыць предыними (хідог). Імс. Нав. IV. 11 по сп. XIV в. На камыць. Аввак. (Упыр. 49). Да бжджть камыць хльби (хідог). Ір. Наз. XI в. 103. Прычьстьный камыкь. Мин. Пут. XI в. 78. Многашьды же сего блаженаго кнази и ейип хотына искоусити, осильюще словесы, нь не вызмогоша, и акы о камыкь бо приразивышеся, Шскакахоу. Нест. Жит. Өеод. 27. Елма же бо камыка нечювьствыный члкь (хідог). Златостр. сл. 6. Источынааго водоу и-соуха камыка. Тріод. Цвтт. XII в. 56. Камыкь рождаються. Сбор. Троиц. XII в. Се полагаю в Сишны камыкь претыканью. Паис. сб. 56. Камыкь. Пал. XIV в. 39 и 190. Камыка омякчити. Жит. Агао. Мин. Чет. февр. 73. Къ камыкы прислонившеся. Жит. Аван. апр. 11. — драгоцыный камень: — Стааго Епифания о ві ка-

— драгоцівный камень: — Стааго Ієпифанию о ві камыкоу, иже бізахоу на логии сватителевів насаждані. Изб. 1073 г.

камыкъ горан — Эєїох, сѣра: — И шбрататса дъбри его въ смол8, и земла его въ горащій камыкъ (єїς Эєїох; въ ж8пель) Ис. XXXIV. 9 (Упыр.).

камычьным — прилаг. отъ сл. камыкъ: — Камычное дёло (хюоорукка, lapidaria). Исх. XXXI. 5 по сп. XIV в. И не шко ображение о камыкъ сърящете п, ни шко камычнааго побиениа. Ис. (Упир. 94).

**ΕΑΜΑΗΜΊΑ:** — Μαнастырь въ камяницѣ (εἰς τὸν λιθαζόμενον, in lithazomeno). *Ham. Cun. XI в. 86*.

**ЕАМАНОМЕТАНИЕ:** — Гонениы ти каманометаниы (по др. сп. — каменометаниы). Мин. 1096 г. (сент.) 76.

КАМАНЪІИ — См. КАМЕНЬНЪІИ.

кандакъ — см. киндакъ.

канделавра: — Канделабра (нов. пер.: посвъщники). Пар. 2. IV. 7 (Библ. 1499 г.).

**ЕАНДИЛА** — дампада, κανδήλα: — Въ кандило отан вложивъ (ἐν τῆ κανδήλα). Жит. Андр. Юр. XXXIV. 139. — См. **ЕАНДИЛО**.

**КАНДИЛО** = **КАНЬДИЛО** = **КОНДИЛО** = **КАНДЪЛО** χανδήλα, lampas, лампада: — Кандило плъно (κανδήλα). Нат. Син. XI в. 257. Видъхъ всю пещероу кандилъ ильноу, ова же горяхоу (candelis, хаубудый). т. ж. Мое кандило горить (candela, κανδήλα). т. ж. 131. И вжигаются кандила надъ Гробомъ Господнимъ. Дан. иг. (Нор. 138). И помывають кандила сущая надъ Гробомъ Господнимъ, и наливають каньдила та масла древянаго чиста безъ воды, одного, и вложать свътилна, и не вжигають світилень тіхъ. т. ж. (Нор. 138). Да кгда Шпоють и створать молитву и масломъ  $\ddot{w}$  кандила помажють руку. Ian. Bop. In. 132.Бъша же и цркви твораще праздыникъ въ тъ днь, маслоу же не соущю дръваномоу въ кандила на вълимник въ тъ днь. Нест. Жит. Осод. 21. И у того гроба ё кандило палося съ масло ї не разбилося. Сказ. Ант. Новг. 2. Конда по всеи пркви много. т. ж. 8. Кандило разбити (хаублаху, lampadem). Өеод. Студ. Ост. 38. О кандилъхъ. Аще кандилъ масленыхъ не строить добрѣ, измывая и приливая масла въ мъру, да поклониться 100 и сухо да ясть. т. ж. 201. — кадило: — И шедше съ кртъ съ чтъю и свъщами многыми и с кандълы. Іак. Бор. Гл. 104. Съ свъщами и кандилы идаху влекущю оужи великыми. т. ж. 146. Кандилы с благоуханнымъ темьяномъ. Лавр. л. 6739 г. Проводи его архіепископъ Новогородскій... съ игумены и с попы, с кандилы и съ свъщами (по др. сп. съ кандълы). Новг. І л. 6885 г. (по Ак. сп.). — См. кандило.

— . Б. мць въ кандилъхъ (sex menses per balsama). Есо. II. 12 no cn. XIV в.

— Ср. Лат. candela, Греч. κανδήλα.

**ванина:** — Бориса же Вячеславича слава на судъ приведе, и на канину зелену паполому постла, за обиду Олгову, храбра и млада князя. Сл. плк. Игор.

**ЕАНИСЕЪ** — идубалоу: — Делахъ же и каниски (идубалоу, canistrum). *Пат. Син. XI в. 228*.

**ЕАНИТЕЛЬ** (пногда пишется: канутель, конитель, конютель): — На вороту 9 кляпышовъ сажены жемчугомъ и канителью. *Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г.* 

**ЕАНИТЕЛЬНЫ** — прил. отъ сл. канптель: — На проръхахъ по пуговкъ по канительной. *Плат. Бор. Өед. Год.* 1589 г.

**кановичь** — вм. хановичь: — Костянтинъ... прииде из орды Батыевы от кановичь. *Никон. л. 6752 г.* 

жановъ — вм. кановъ — прил. прит. отъ сл. канъ: — Увъдавъ смерть канову и бысть каномь. Ип. л. 6748 г.

**КАНОВЬНИКЪ** — каноникъ: — Дали есмо землю кановникомъ Виленскимъ. *Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г.* 

канонъ — церковное правило: — Кромѣ канона (внѣ правиль). Жит. Мев. XII в. Канони исправлениы. Никон. Панд. сл. 15. Канона млтвъп не поперѣте. т. ж. сл. 28. Лѣпо же есть и то принсати ш канонъ сватаго Василыя. Вопр. Кир. Аже бът на заоутренюю въсталь, канонъ дѣла, не иѣвше не достоить слоужити. Вопр. Сав. Како нѣціи отъ васъ, извѣтомъ благочестіа, еже мнѣтися хранити божественнаа писанія и священныхъ канонъ извѣстіе, отлучишася соборныя апостольскыя церкви. Носл. Нил. Псков. 1382 г.

— церковная пѣснь въ похвалу святого или праздника: — Кано . в. гла . а. Мин. 1097 г. 123. Пакъп: Гн Бе мон, на та оуповахъ, спс ма; та по семь канонъ. Іак. Бор. Гл. 72. — Великъти канонъ — μέγας κανών, magnus canon, канонъ воспѣваемый на 5-й недѣлѣ вел. поста. — канунъ. лень въ отношенія къ слѣдующему за нимъ

— канунъ, день въ отношени къ слѣдующему за нимъ дню: — И въставши иде Въишегороду, и приде въ днъ суботнъщ, и баше же канонъ Оуспеним стъм Бпа. Іак. Бор. Гл. 132. Приде въ Новъгородъ мпа септа въ гі днъ на канонъ стго Въздвиженим. Новъ І л. 6666 г. Оубища Володиміри кніза Андрем свои милостьници на канонъ стою Петроу и Павлоу, въ нощь т. ж. 6682 г. А въ Е. день, въ недѣлю по рану.

въ канонъ Спасову дени прпиде вся спла Русьская. Соф. вр. 6884 г. А сій бой былъ мѣсяца августа въ 5 день, в канонъ (Спасова дни), на память святаго мученика Еусегніа. Новг. І л. 6907 г. (по Ак. сп.). Поиде (Едигѣи) прочь канонъ Петровѣ памяти митрополичѣ. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6917 г. Генваря въ 5 день... канонъ Крещенія Господня. Псков. І л. 6961 г.

— особая помпнальная свѣча, канунъ (?): — И купяху туто канонъ и свѣща, и молбу творяху о умертихъ. Соф. вр. 6982 г. (II. 141).

**наноньным** — прилаг. отъ сл. канонъ: — Каноньнынхъ повелънии въображеним. Ефр. Крм. 2. Ник. 1.

**ЕАНПИЛИИ** —  $\varkappa \alpha \nu \vartheta \eta \lambda \iota \circ \varsigma$ : — Ношаше нанинии ( $\varkappa \alpha \nu \vartheta \eta - \lambda \iota \circ \nu$ , canthelium; onus asini; можеть быть кантилии —  $\iota + \nu \otimes \iota \otimes v$ . Пат. Син. XI в. 134.

### **КАНТИЛИИ** — СМ. КАНПИЛИИ.

канонъ — церковное правило: — И сочтовающимся на бракъ общению, прочьтохъ кмоу Тимовеевъ каноунъ, аже велить блюсти недѣлю и соуботоу. Вопр. Кир. Не токмо же, но и святому сбору приложися и сътѣми духовно бесѣдовавъ о божественѣмъ писаніи, знаемъ собѣ показа явѣ, и святыхъ божественыхъ канунъ разумъ и знатью, юже ревность имать въ радости и въ вѣрѣ. Грам. п. Пила. 1382 г. Посла наше смиреніе и великый съборъ боголюбиваго архіепископа Суждальскаго Дионисіа къ вамъ съ грамотами, мужа честна, и благочестива, и добродѣтелна, и священныхъ канунъ извѣстна хранителя. Грам. патр. Ант. 1394 г.

- церковная пёснь въ похвалу святого или праздника: Григории творець кануномъ. *Пат. Печ.* Володимеръ пристави поны своя, ёдучи передъ полкомъ, пёти тропари и коньдакы... и канунъ святои Богородици. *Ип. л.* 6619 г.
- канунъ, день въ отношеній къ слёдующему дню: Исёкоша на на канунъ стына Варваръі. Нові. І л. 6701 г. И шедше биша Литву на лёсъ в канунъ Спасову дни. Лавр. л. 6793 г. И канунъ Спасова дени приёхалъ Хозяпочи Махметъ Хоросанець. Аван. Никит. (Соф. вр. II. 149).
- особая поминальная свѣча: А и въ сь олгарь, идеже просфуръмисанье есть, никакого каноуна вносите. Ил. Новг. поуч.
- кушанье, приготовляемое для поминовенія умершихъ: — А которымъ людемъ лучится къ празднику канунъ сварити, или родители помянути..., и тѣ люди докладываютъ о томъ излюбленныхъ головъ. Уст. Важ. гр. 1552 г.

**ЕАНОТИ**, **ЕАНО** (вм. капижти) — stillare, guttare: — Дождь не кану на землю (οὐκ ἔσταξεν, non stillavit). Исх. IX. 33 по сп. XIV в. Земла отрасеса, ибо носа каноу-ша. Исалт. толк. XII в. пс. СХІ. 12 (Лавр. Оп. 31). Не каноуша горы сластьми (οὐκ ἐστάλαξε τὰ ὄρη γλυκασμὸν). Гр. Наз. XI в. 320.

**КАНЪ** — вы. ханъ: — Бысть каномь. Ип. л. 6748 г. Посла к канови. Никон. л. 6751 г.

**ЕАНЬЧИВАТЛ, КАНЬЧИВАЮ** — кончать; заключать договоръ: — А тобъ, брате, не канчивати ни съ кимь безъ нашего въданья. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. А тобъ, брату моему молодшему и моему сыну, безъ мене и безъ моихъ дътии не канчивати ни съ към же, а мнъ бесъ тобе. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. А не канчивати ти, господине князъ великіи, безъ мене ни съ къмъ; ни мнъ, господине, не канчивати безъ тебя ни съ кимъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. А намъ, господине, безъ тобе не канчивати ни съ къмъ, ни съсылатися. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Андр. Дм. 1405 г.

**ВАПА:** — Злата вышло чистого д капы. Сказ. св. Соф. (Копент. Сб.). — См. **ВАПЬ**.

**КАПАНИК** — истеканіе: — Капанию муску кръвии. Мин. 1096 г. (окт.) 49.

капати, каплю — stillare, guttare, падать по каплямь: — Бъість же ноть ісго, ыко каплы кръве капляща на землю (καταβαίνοντες). Лук. XXII. 44. Остр. ев. (л. 292). Шла кровь нав праваго ока, и на місто капала, гдів стояла. Псков. І л. 6934 г. — Ср.: Медь капыжштин азыкъ дівтин. Супр. р. 240.

— течь: — В землю каплющю млекомъ и медомъ (ребосу, fluentem). Исх. XXXIII. 3 по сп. XIV в.

— лить, проливать: — Облаци да каплють правьдоу днь. Мин. 1097 г. 122.

— ветшать (Амф.): — Въ празнехъ ржкоу капкть храмъ (στάζει). Панд. Ант. XI в. (Амф.).

— Ср.: крапати, краплю.

капелиє — сапропа: — Въвлекоша й въ капелиа (ἐν τῷ φουσκαρίῳ, in сапропат). Жит. Андр. Юр. II. 16. Сл8чися ему внити в' капеліе, гдѣ же продашх8 вино ветхое (καθαροποτίων). т. ж. IV. 23. — См. капилиє.

капельникъ — капильникъ — φουσκάριος: — Капейникъ рече (ό φουσκάριος, caupo). Жит. Андр. Юр. IV. 23. Се же капильник8 рекшю (φουσκαρίου). т. ж.

капилине — сапропа: — Поимше его, въ капилине вънидоша (ἐν φουσκαρίω, in cauponam). Жит. Андр. Юр. II. 16. Вхожаще въ капилие (ἐν καθαροποτίω). т. ж. XIII. 67. — См. капелине.

**ЕАПИЛЬНИЕЪ** — СМ. КАПЕЛЬНИЕЪ.

**ЕАПИТИ, КАПЛЮ** — лить по каплямъ: — Цръ повелъ... смол8... капити на ня. Муч. Акинд. 6.

канище — βωμός, ага: — Канища идольская пскоренени и извержени быша (алтарь, οί βωμοί τῶν εἰδωλῶν). Георг. Ам. 54. Пришедъ раскопа нечистыхъ канищь Елиньскихъ (βωμούς). т. ж. 133. Канища идольскаю раскопати (τούς ναούς). т. ж. 212. Идѣже бѣща Ельлинъская канища, тамо ныне божественныя церкви. Никон. л. (VII т. 333). Царь жъ и великиї князь Өедоръ Ивановичь всеа Русиї вскоре посылаетъ в Корелу... нѣкихъ отъ бояръ и повелѣваетъ тамо канища Еллинская разорити и идолы сокрушити. т. ж. (VII т. 335). — Ср.: Окръстъ же скврънѣн-шаго иног храма, множъство канищь бѣще... Венедиктъ... к8миръ Аполоновъ съкр8ши, канища разори (subvertit агаш)... и идеже капище (ага) Аполоново

въдржзено бѣ... прковь стго Ішанна състави. Гр. | Нап.

- изображеніе, статуя: Да не поставиши капица (στήλην, statuam). Bm3. XVI. 22 no cn. XIV в. Да не поставите себѣ капиць (στήλην, titulum). Лев. XXVI. 1 no cn. XIV e. Iскажю канища ваша (στήλας, titulos). m. m. 30. Βτ καπημίνετ (έν ξοάνοις, in simulacris). Ефр. Крм. Крв. 84. Капище безгласьно Аполлонк (άνδριάς). Гр. Наз. XI в. 284. Взы же пда мѣдѣнѣ двѣ капици, и д иконъ мъдмнъг, иже и нъгнъ стошть за стою Бцею. Пов. вр. л. 6496 г. Вощанаа капища (аубριάντες, статуи). Мев. Пат. Жри капищю цря Декїа..., симъ образивше капище и хытростію истоукавъще, коумпра поставиша каменьмь. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 20. Каппце мѣдное, аще обетшаетъ, послъжде обновится (ἀνδριάς χαλκούς, statua aerea). Myu. Вит. 3. Сътвориша в капоще сребреное (ὰуδριάς). Жит. Іо. Злат. Капище Афинино (άγαλμα, statua). Io. Man. Xpon. VIII. Честь сътвори сима капищема (ауахрата). т. ж. Сътвори капище мъдяно страшно (амбрамта). т. ж. И сътворивши Ифигеніа капищо медено девеци. т. ж. (Калайд. 187). Капище коумпрово (стуху вібыхог). Силья. и Ант. вопр. (On. II. 2. 149). — Ср.: Беахж же капишта та позлаштена и оукращена красоіж многоцівньноїм. Супр. р.
- єїбωλον, ζώδιον, идоль: На Ба оупьваним не имоуть, нь на капишта црска (єіς ζώδια). Панд. Ант. XI в. Да дръжаться по капища (вібоком). Гр. Наз. XI в. (В.). Покланиющимъсм капищемъ. Io. екз. Бог. 303. Капищемъ слоужитель (по др. сп. идолослужитель). т. ж. 336. Они капищемъ са покланають (ейбыда). Златостр. сл. 8. Овогда Бту послежающе, др8гонци канищемъ (εϊδωλα), т. ж. Мъртви бо соў доушею и тельмь, иже камению и капищемъ поклонитася. Жит. Нифонт. XIII в. 145. Врачеве бо ся наричють капища Илиньскам. т. ж. Кланятися капищамъ тъщамъ. Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 5. Праздъноующе каппщемъ своимъ (festivas idolorum peragebant). Жит. Алкендр. 7. Мин. Чет. февр. 227. Вся падоша капища въ цркви. Сл. Георг. Мин. Чет. апр. 608. Ови отънихъ жряху капищемъ, а друзіи дубію. Жит. Io. Злат. Пко имать симъ оборитися канище (idolum). Прохор. Жит. Io. Богосл. VII. — Ср.: Мрътвомъ же капиштемъ не клайвжса. Супр. р. 87. Троусоу бывшу и цркви пашисе и еже в нки капищемь. Отеч. л. 3.
- вмістилище: Тіло дійе пріжде бы, вызымню творцю прысть Ж землы и сытворивіню к и сысоудивыню бренно и все бе чювыства капище, по том же бы д'яма. Іо. екз. Шест. 216 об.
- Ср. Нѣм. Hof (Grf. IV. 828). Ит. capella.
- **ЕАПИЩЕСЛОЖЕНИ** εἰδωλολατρεία: Капищеслоужениы. *I'p. Has. XI в. 17; Io. Листв. XVI в. (On. II. 2.* 114).
- **КАПИЩЕСЛЯЖЬНИКЪ** εἰδωλολάτρης. *Io. Люств. XIV в.* (On. II. 2. 200).

- **ЕАПИЩЬНИЦА** altare: Кде капиштыница и нечьстивый огны. Супр. р. 320.
- **ЕАПИЩЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. капище: Инъ образъ мурьскъю, инъ капищьнъю (ἄλλη μορφή αἰδιόπων, καὶ ἔτερα ἀνδριάντων). Io. Incme. XII e. (Β.) Мѣдь капищнаа. Io. Злат. Ант. XVI e. (Оп. II. 2. 114). Ср.: Цръкъвиште капиштьною разориса. Супр. р. 135. Капищные слоужбы исплънена бѣаше землѣ (εἰδώλαλατρείας). Io. екз. Шест. 1263 г. л. 162 об. Небонъ и роука сама w себѣ, и wко wсобь бъі, конж³о ѿ тѣлесе капищьнъїхъ оудовъ (ёхастоν τῶν τοῦ ἀνδριάντος μελῶν). т. ж. 70 об.
- **ЕАПЛАНЪ** католическій священникъ, капелланъ: Повелѣ в Лядскыхъ божницахъ Рускымъ попомъ свою службу служити, а в Рускыхъ церквахъ капланомъ. *Новг. I а.* 6949 г. (по Ак. сп.).
- каплы Эρόμβος, σταγών, gutta, stilla: И бысть поть оть него, ыко каплѣ кръви, каплжимым на землю (ωσει θρόμβοι). Лук. XXII. 44. Остр. ев. (л. 160). Бразды, напашемыш оть одъжденьы спснаго..., его же каплами веселиться члча дша (ταις σταγώσιν). Панд. Ант. XI в. 220. Онъ же агньць, и бисьрь, и каплы (σταγών). Гр. Наз. XI в. 15. Малоубещьноую каплю въложи, расти повелѣвь. Іо. екз. Бог. 358. Каплями дождевными, яко стрѣлами, сердце пронизающе. Сл. Дан. Зат. Оуне ми имѣти каплю вазни, нежели бътарь оума. Пчела XV в. Ср. Источивъщоу кръвь и водж двою канью. Супр. р. 384.
- жановым прил. отъ сл. канъ: Носохъ кановон. Вих. Мих. Ged. 62.
- жаптанъ ваптана зимняя повозка (Ак.): А великого князя повезоща въ каптанъ, а у великого князя сидъли въ каптанъ князь Дмитреи Шкурлятевъ да Дмитреи Палецкои. Соф. вр. 1534 г. (II. 322). У каптана въ оглоблъхъ впряжены два саника, и какъ санники восхождаху на мостъ, и тогда мостъ обломися, каптану же великого князя дъти боярскые удръжаху, а у санниковъ гужи обръзаху. т. ж. 1534 г. (II. 323). Подъ царицы 6 каптанъ, а въ нихъ 12 подводъ. Росп. какъ въпхать въ Москв. цар. Сибир. (Кар. И. Г. Р. т. XI. пр. 34). Царицамъ и царевнамъ стоять въ каптанахъ у полаты. т. ж. Ср. Польск. tарезап.
- **ЕАПТОРГА** металлическое украшеніе пояса (Савв. 190): А изъ золота даль есмь сыну своему Ивану Д чени золоты, поясь болшии съ женчугомь, съ каменьемь, поясь золоть съ канторгами... Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.; Дух. Ив. Дан. 1331 г.— Калмыцк. ханторга металлическій футлярчикъ у пояса, употребляющійся какъ украшеніе (Савв. 190).
- жантора жанторъ жанъторъ теплая шанка въ родѣ камилавки (Саве. 191): И бѣ бо въ неи свои владыка съ нею... имѣя на собѣ куколь червленъ же, на главѣ обвитъ глухо, яко же кантуръ Литовскои, толко лице его знати. Исков. І л. 6981 г. Капътуръ святительскои соболен подъ сукномъ. Иере-

писн. кн. домов. казн. п. Никон. Каптуръ соболен съ нухомъ, покрытъ миткалями Арабскими. Плат. цар. Евд. Лук. 122.

жанбста — brassica: — Декабра ла. каноусты не "ждь. Изб. 1073 г. 251. Капуста солона безъ масла (великопостное кушанье). Уст. п. 1193 г. 207. ІАмы каноустоу. Никон. Панд. сл. 57. На шбѣдѣ ысти хлѣбъ с капустою. Ианд. Ант. XIV в. (Оп. II. 2. 282). Зелыє есть чемерь ї бѣленъ, капуста, а мясо выпеличые, воршные. Мпр. Прав. 67, 70. Повезе Псковитинъ съ огорода капусту. Исков. II л. 6985 г. Во всю Фёшфовв нію... ысти мпранш хлѣбъ с ка пвстою, ретка, горшт праженыи. Дуб. сб. XVI в. 114. Уст. в. пост. Во Псковѣ и но волостемъ и по огоро домъ черви капусту поядоща. Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 268.

— Обще-Слав.; ср. Лат. gabusia; Фр. cabus, Англ. cabbage, Итал. capuzzo.

**ЕАПОСТЬНИЕЪ:** — И се даю на носвътъ Святън Богородици, изъ двора своего, осмъ капін воску и на горъ огородъ, съ капустникомъ, и съ женою, и съ дътми. Уст. гр. Смол. 1150 г.

# капъ — см. каповъи.

капь — то же, что капище — образь, пзображеніе, імадо: — Что оубш не въсплачется, пріемлющінхь покланятися златш п сребрш съдѣланыннь капьмь и не шбръдятся, шко спяща оуббжающе ы, кбинри бш глбси и всего почютіа пбсти. Аввак. (Упыр. 50). Лѣпо ти ѐ пріци быти, да ти капь такб же поставлю... и сътворю, да ся ей кланяють. Муч. Екат. 14. Капь или образъ нѣкый златъ (ἔγαλμα). Мев. Пат. — Ср.: Сътворивъ бо сь чловѣка по капи нашей и по образоу, пакы котѣ разбойника въвести въ породж. Супр. р. 226. Шбразъі творе и капи. Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 224 об.

КАПЬ — вмёстилище: — Свётоу капъ (φωτός δοχεῖον, lucis susceptaculum). Io. екз. (В.). — Ср.: Въ капи зръна вложн (ἐν Ͽήχη). Io. екз. Шест. 1263 г. л. 101. Слънчнож тёло, капь кржговнам и пръво створенъм свётъ въ нь вложенъ т. ж. л. 145. Беспльтънъ оубо свётъ съпръва бъ̂і, таче послѣжде въ капи тѣлеснѣи вложенъ бъ̂і. т. ж. (Калайд. 156).

— ходео́с, влагалище, ножны: — Се азь измъкиж саблю свою ис капи ем (Острж. б.: мечь изъ ножницъ). Ісэ. ХХІ. З (Упир.). И изидет сабля моя Ѿ капи своея (ѐх той ходеой). т. ж. 4. Възвратися въ капи своя, не стани въ мѣстѣ семь (въ нов. ножны). т. ж. 29 (Упир.). Въ капьхъ (ѐv ходей, въ ножнахъ). Цар. 2. ХІХ. 8 (В.).

— покровъ крыльевъ у жуковъ — culeus, ходео́ς: — Капнокрилъі, ыко се жюжельци, иже им8тъ въ капехъ и въ кр̂въ крила. *Io. екз. Шест. 1263 г. 186.* 

**ЕАНЬ** — единица вѣса: — Е капии сребра навѣшю къ строю дѣля того (decem millia talentorum, τάλαντα μύρια). Есо. III. 9. по сп. XIV в. И се даю на посвѣтъ Святѣн Богородици, изъ двора своего, осмъ капін воску

и на горѣ огородъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Л. капин злата (2-й пер.: деся кендинарів). Никон. Панд. сл. 35. Тмоу привмет каппи злата (μυρία λάβη τάλαντα). Златостр. 61. Латинескомоу дати ѿ двою капию въёу вѣсцю коуна Смольнескаю. Смол. гр. 1229 г. А Нѣмцьмъ и Гтъмъ и всемоу Латиньскомоу глзъткоу платити по двѣ коунѣ шть капи и шть всакого вѣснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г. Дасть ейпоу т капи злата (въ печ.: три кентинаря). Прол. XV в. (В.). А у купчинъ Новгородскихъ Нѣмцомъ воску не колупати, а вощинои вѣсъ капи спустити съ Новгородскими капми. Лист. перемир. 1493 г.

— гиря вѣсомъ въ капь: — Аже капь, чимь то весатѣ, излъмльна боудѣте, а любо льгче боудѣть, тоть споускати wбѣ въ-дино мьсто, что лѣжить оу Стое Бце на горе, а дроугам оу Латинескои цркви, wбѣ ровнати. Смол. гр. 1229 г.

— Stater lode, qui dicitur cap, debet in grauitate continere VIII liuonica talenta. *Проскт. дол. XIII в.* Dhat cap sal behalden an dhere wichte VIII punt liv. *Люб. тракт.* 1270 г. — Furati sunt Henrico de Bremis octo cappales panni et Gerhardo de Yborch undecim cappales panni. *Cod. dipl. Lubec. II.* 567. — См. капа.

кань: — Съвък впистеся каньми ыко же безътелеснымъ сходомъ. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 273.

каньница: — Допущаемъ тежъ въ томъ мѣстѣ нашомъ мѣти важницу и тежъ капницу, и весь воскъ там жо стопленый печатію ихъ маютъ знаменовати, и съ того ужитки ку посполитому доброму маютъ ховати. Привил. Менск. 1499 г.

#### **КАРАБЛЬ** — см. **КОРАБЛЬ**.

карабьица — вм. корабьица (?): — Мти Моисѣева..., вземши младенець, вложи ѝ въ карабьицю и несъщи, постави в лузѣ (въ Ип. сп. крабьицю, въ Радз. сп. крабицю; δίβιν, ковчежець ситовыи). Сл. Фил. 986 г. (Исх. II. 3).

**ЕАРАСЬ:** — Биодо карасовъ съ мясомъ. Дъла Дес. № 6. л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 462). — См. **КОРАСЬ.** 

жарати, жараю — наказывать: — Тежь, естли бы хрестьянинь Жида забиль, маеть быти карань, яко винный. Жал. гр. 1388 г. — Ср.: И бычемь имы же караше пограмника. Отеч. л. 121. — Ср. кара; ср. Лит. кога; когоји, когаті. — См. корити.

КАРАВЛЪ: — Благословеніе Алексъя митрополита всея Руси, ко всёмъ крестіаномъ, обрѣтающимся въ передёль Черленого Яру и по карауломъ возлѣ Хопоръ по Дону. Грам. Алекс. митр. 1356 г. О томъ же передёль, по Великую Ворону, возлѣ Хопорь, по Дону по карауломъ, церкви, что тотъ передѣлъ, какъ пишуть грамоты брата моего Максима, митрополита и Петра и Өеогноста..., не Сараискій. т. ж.

нон: — Не надобе мыть, ни костки..., ни ваганное,

- ни на Суръ караулное, ни дътиное. Жал. гр. Ниж. Ел. м. 1473—1489 г.
- **КАРАЧЬ:** Князь великиї Василеї Івановичь всеа Русні послаль в Казань посла..., а приказаль сенту в головахь и уланомь, и княземь, и карачемь, и мурзамь, и молнамь, и щихьзодамь, і всёмь людемь Казанские земли свое жалование, что... жаловати и беречи хощеть, а даеть имь на Казань царя Шигалёя. Никон. л. 1519 г. Прислаль ис Казани царь Шигалёй... что отибщаеть пословь своихь болшихь, болшого карача казанского Шіїрина Муралёя. т. ж. 1552 г.
- **ЕАРАШЕВАТИСМ** здороваться (Ак.): Князь великін вельть царю встати и зваль къ себѣ карашеватись и сѣсти съ правые руки на другои лавкѣ. Кар. И. Г. Р. т. VIII пр. 41. Князь великін молвиль царицѣ: Табугъ Саламъ, и съ нею карашевался. т. ж. пр. 44. Борисъ Федоровичь всталь и зваль посланника карашеватца; а послѣ того звали посланника карашеватца; а послѣ того звали посланника карашеватца бояринъ князь Федоръ Мих. и дьяки Щелкаловы. Разряди. кн. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 111).
- КАРВАНА κορβανάς, сокровищища храмовая: Архиерен же, приимъще сребро, рекоша: не достоино исть иго въложити въ карванж, пониже цѣна кръве исть (εἰς τὸν κορβανάν; вм. коръванж). Мв. XXVII. 6. Остр. св. См. корвана, корванъ, корманъ.
- **КАРИТИ, КАРЮ** оплакивать: Въ то же веремя умре княгини Миндовговая, и поча карити по неп..., и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою свъсть, тако река: се сестра твоя мертва, а поъди карить по своен сестръ. Ип. л. 6770 г. Ср. Серб. раскаритисе озаботиться, заклопотаться (Навр. Сл. Серб.).
- **ЕАРИ** = **ЕАРЬ** βωμολόχος, шуть, скоморохь: Гласы народыными и карыми, о нихь же и еще нынѣ поминають (βωμολόχοις). *Гр. Наз. XI в. 267*.
- каркиносъ хархічос, ракъ: Прекън дажа каркиносъ шво на предъ ходить, швогда же назадъ тещи покушаються. Сказ. прит. о зм.
- каркинь каркынь каркинь каркинь каркинь каркинь каркинь Гако же глеми каркыни. *Io. Льств.* XIV в. (On. II. 2. 202).
- сапсет, ракъ (болѣзнь): **К**да всѣмъ тѣмъ, кдинъ звѣздьнъш съборъ, ложесна рождениж раздрѣши или всѣмъ карькинъ, часьнъшмъ съмотрьмъ часть на ложи. Изб. 1073 г. 116. Жена имоущи на сьсьци каркинь (ххрхі́чоч, сапстит). Пат. Син. XI в. 72. Имоущи недоугъ, каркинъ нарицаемъ (ххрхі́чоч, сапстит). Жит. Парв. Мин. Чет. февр. 84.
- ракъ знакъ зодіака: А ві-те зодин имена суть си: овьнъ... каркинъ. То. екз. Бог. 140.
- **ЕАРМАЗИНЪ** (отъ Араб. кырмизи) ткань темнокраснаго цвѣта (Саов. 191): Ферези камка червчата кармазинъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 13. Имена камкамъ:... Кармазинъ мѣлкон не лѣняетъ, узоръ по краскѣ и по толщинѣ знати; добрая аршинъ ку-иятъ по — и по д —, а шерота у всѣхъ ров-

- на: аршинъ без четверти или безъ двою вершковъ. *Тори. ки.*
- **ЕАРТ**ВАРТ

  В ЛИНЪ ТОЛСТАЯ И ПЛОТНАЯ БУМАГА, ПОЛИТУРА, УПОТРЕБЛЯЕМАЯ ПРИ ВЫШИВАНЬИ ЗОЛОТОМЪ, СЕРЕБРОМЪ И ШЕЛКАМИ (Саве. 191): Круживо низано жемчютомъ съ канитълью и съ картулиномъ по червчетому отласу. Вых. Мих. Оед. 1633 г.
- **КАРЪІ**И карій: А двое коне<sup>в</sup> есмь велѣ<sup>л</sup> бра своему Костену прода, да долгъ заплатити, жеребчи<sup>в</sup> воронъ да кобы<sup>л</sup> карую. *Дух. Патр. 1391—1428* г.
- **КАРЬНИКЪ** ὑβριστής: Впньнъг творяще мжчящая, гако карьникъг (ὑβριστάς). Гр. Наз. XI в. (В.).
- **ЕАРАН** ? Л'Етникъ отласъ червьчетъ безъ вошвы да л'Етникъ карян' безъ вошвы. Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г.
- касаться, относиться: Касааса пеклё. І. Сир. XIII. 1. (Оп. І. 83). Касааса (άπτόμενος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Иже касается имёнію (что касается имёнія). Никиф. м. Посл. Влад. Лон. 69.
- п8ти касатисы отправляться въ путь: Путп касатися. *Царствен. кн. 234*, *236 (В.)*. Требуетъ отъ него благословения, еже пути касатда х Казани. *Ни*кон. л. 1552 г.
- **КАСИТЕРЪ** кассітерос, одово: Каситеръ. *Io. Листв.* XIV в. (On. II. 2. 201).
- касим: Ова вливаще масло, ова нардо, ова касію, ова амомонъ. Муч. Өекл.
- **КАСТАРЪ** кастори: Мекоусъ и касторъ. *Козм. Инд.* (В. І. 444).
- кастръ castrum: Кастра крѣпкы зѣло. Мак. 1. III. 27 (Биб. 1499 г.).
- ката κατά: За убівніе люден... повел'єща... събори показатися є л'єть: є л'єта да не причястится, и є л'єта да ката л'єто причащается, ката л'єто на пасху великую. Сборн. XV в.
- катавище: Да зъ дороги на лево по гранемъ и по ямамъ хъ катавищу къ рекѣ къ Москвѣ. Меж. гр. 6. к. Ив. Вас. 1504 г.
- катадыневыным кадпрерічо́ $\varsigma$ : Въ сл $\delta$ женіе катадневное ( $\tau$  $\eta$  кадпреріч $\eta$ ). Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 160). Катадневною пищ $\delta$  (хадпреріч $\eta$  $\nu$ ). Сборн. XV в. (Оп. II. 2. 640).
- **ЕАТАНОТИИ:** Вдахъ вретище и мёхъ (да мблечеться) и единъ катанотии. *Никон. Панд. сл. 45.*
- катапетазма = катопетазма = катапетазмата — καταπέτασμα, завѣса: — И се катапетазмата пркъвънам раздъраса. Мв. XXVII. 51. Остр. ев. И тогда раздрася церковна катапетазма. Дан. иг. (Нор. 27). — Ср.: И гробъ отвръзъща, и катапевазма пръкъвънжем раздъравъща. Супр. р. 342.
- сѣнь (?): Катопетазма, лежащене на стѣмь олтари (τὸ καταπέταζμα κείμενον ἐπάνω τοῦ ἀγίου θυσιατηρίου, velum quod superimpositum erat). Нат. Син. XI в. 203. На стою трапезою великою, на средѣ ея, по катапе-

- (та)змою повѣшё Копьстянтино вѣнё, ї у него же повѣшё кртъ, по крто голу зла; і ины царе вѣчны вися катапетазмы; тат катапе(та)зма вся сотворена о злата ї сребра...; прежние же стли служаху (за) завѣсою наволочитою повѣсивше катапе(та)зму. Сказ. Ант. Нові. З. Привязавше завѣсы ты ко стопо катапе(та)змы. т. ж.
- **КАТАРГА:** Бояре вземъ царицю, и благородныхъ дѣвицъ и младыхъ женъ, многихъ отпустиша в Зустуниевыхъ кораблехъ и катаргахъ во островы. *Никон. л. 6961 г. (т. V. 258)*. Царь Турьскои Салтанъ Мааметъ Кафу взялъ, приходилъ въ кораблехъ и въ катаргахъ. *Новг. IV л. 6983 г.*
- **ЕАТАРТЬ** κατάρτιον, парусь: Кораблиный катарть, без него же безбѣдно невозможно плавати, по чину креста образно стоить, рогама, яко же нѣкоторыма крылома горѣ, надъ волнами держа корабль. *Григ.* Цамб. 112. Ср.: Корабній гвоздіе истръгошь, катарть прѣломись, вѣтрила на земль повръжена бышь (ex navi clavis perditis arbor abscissa est, vela in undis proiecta). *Григ. пап. 100*.
- **КАТАРХА:** И коли бываетъ рвеніе морю, и ту держить карабли катархи до трехъ сотъ, имѣютъ же катархи веселъ 200 и иныя 300 веселъ. *Стеф. Новг.* 53.
- **КАТИХ ВМЕНИЮ:** На цркви гор въ катихоумен ахъ. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 521.
- катихоменъ катихоорегос: Катихоуменъ. Кирил. Іерус. Огл. XII в. (Оп. II. 2. 58). Възгради прковъ достонноу... мукоу Георгію, имоуща о десноую стго мунка Платона, свыше же въ катихоуменахъ стго Өеодора, о левоую же стго мука Антіоха, свыше же того въ катихоуменахъ стою мукоу Сергіа и Вакха. Жит. Өеод. Сик. 53. Мин. Чет. апр. 420.
- **ΕΑΤΗΧΌΜΗ CATH** = **ΕΑΤΗΧЖΜΗ CATH**, **ΕΑΤΗΧΌΜΗ CATO** κατηχείν: ΚατΗΧΜΗ CABbille εΓΟ (κατηχήσαντες αὐτὸν). *Ham. Cuh. XI 6. 182*.
- **ЕАТОЕЪ:** Борнхуся противъ ихъ... крѣпко и на приступѣхъ изъ пушекъ и изъ пищален, и катки бол-шими, и слоны съ города побиша многое множество людеи. Соф. вр. 1518 г. (II. 305).
- католичьскый прил. оть сл. католикъ καθολικός: — Католичьскам бо цркъп нъсть наречена именьмь члвчьмь, нъ вси въ имы Га нашего Ic Xa крстимни именоукмъса (ἡ καθολικὴ ἐκκλησία). Панд. Ант. XII—XIII в. 102.

## КАТОПЕТАЗМА — См. КАТАПЕТАЗМА.

- **ЕАТОПЕТАЗМОТИТА:** А в Хиландарь монастырь посладь Государь также многую милостыню да катопетазмотиту, на ней образы Господа нашего... и чюдне сотворена питиемъ здатымъ и сребромъ и многими щелки, также утварию жемчюгомъ и камениемъ драгимъ, яхонты и далы обнизаны. *Никон. л.* 1557 г.
- катона жена (?): Да и тъмъ бы еси, государь князь велики, пожаловалъ насъ: Магметъ-Аминя царя

- къ намъ въ Казань не посылаль; зане же отъ него было велико насилье и безчестье катунамъ нашимъ. Соф. вр. 1496 г. (II. 253). Скоро взлезоша во градъ, бьюще по улицамъ Татаръ и катунъ. т. ж. 1553 г. (II. 418). Монг. chatun жена.
- **ЕАТЬ**  $\pi \alpha \rho \epsilon \mu \beta \circ \lambda \dot{\eta}$ : Изъгънана бънсть вънъ не катоу на седмь дни ( $\xi \dot{\xi} \omega$   $\tau \ddot{\eta} \varsigma$   $\pi \alpha \rho \epsilon \mu \beta \circ \lambda \ddot{\eta} \varsigma$ , изъ стана). Изб. 1073 г. 190. См. **ЕАТ**8нъ.
- **КАТЪІРЬ:** А лошаден добрыхъ, катырен и ишечковъ много. *Пут. Кит.* 1567 г. (Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 648).
- **КАТЪІРЬСКЪІИ:** Кто пграетъ картами, и шахматы, и прочими катырскими нграми. Зерцало (Уч. Зап. IV. 201).
- кабзасиосъ названіе крюкового знака: Каузасий. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

# КАФОЛИКАНИ — СМ. КАӨОЛИКАНИ.

- КАФТАНЪ = КАВТАНЪ = КОВТАНЪ (Тур. قعنان = кафтан) — верхняя одежда, простирающаяся почти до пять, съ длинными рукавами, съ пуговидами и петлицами для застежки на переди (Савв. 192); вообще верхняя одежда: — А князи и бояря тогда въздъвають на собя порткы, да сорочицу, да кавтанъ. Аван. Никит. На султанъ ковтанъ, весь саженъ яхонты. т. ж. Кафтанъ сдълати изъ платна, камка Бурская, на бъли шолкъ червчать дазоревъ зеленъ съ золотомъ, травки листенцо, земля клътчата. Оп. им. *и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 9.* На государь было платье: зипунъ съ обнизью тот же; кафтанъ становои, камка кизылбаская по золотнои земли травы и листье серебрены, подкладка тафта свётлозелена, подпушка отлась червчать, круживо кованое золотное съ серебромъ, пуговицы обнизаны жемчюгомъ. Вых. Ал. Мих. 181.
- **КАФТАНЬЦЬ** съуженный и укороченный кафтань (Савс. 194): Кафтанецъ короткои бархатъ Бурскои на рудожолти шолкъ червчатъ да чорнъ круги. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 9.
- кацию кацыю кацыю жаровня, ручная кадильница (В.): И церковь святаго Възнесения всю облупиша... и кадыницы двы, и кацыи, и еуангеліе ковано (по другимь сп. кацыя, кація). Ип. л. 6654 г. Ароматы възлатыхъ кацыяхъ. Іос. Флав. В. Іуд. І. 33. 9. Кадилниця, и кація, и съсжды (въ другомъ перев. фиміамники, и огнища, и сосуды). Георг. Ам. XV в. (В.).
- **качица:** Се англу хранителю не бходное сблюдение сблюдающи насъ б всаком козни сотонинъ и б пакостнъм качици и б проклатъм бъса хороможнтела. За. цип. д. 1400 г. (Бусл. 499).
- **качьма** не бѣгайте (отъ Тат. кач бѣгать): Татаровѣ намъ кликали: качьма, не бѣгаите. *Аван. Никит.*

- **ЕАЧЬСТВО** (отъ сл. какъ) qualitas: Качьство ксть въсжщьнам сила, рекъще о родѣхъ оубо съставьнам розличьм, рекъще словесьнок, съмрьтьнок, бесъмрьтьк и прокам. Изб. 1073 г. 232. Качьство оубо ксть, по немоу же каци дроузии наричажтьса. т. ж. Развѣ огнь творитво качьство бо естьствьна штню. Іо. екз. Бог. 63. Качьство естество, каковому есть. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).
- **ЕАША** кушанье приготовленное изъ крупы: А на дороз' кто же соб' варитъ кашу, а у всякого по горньцу. *Аван. Никит. 336*.
- ппръ: Оженисл кнзь Олевандръ . . . г вънчасл в Торопчи; тоу кашю чини, а в Новъгородъ дроўоую (даль праздникъ послъ свадьбы). Новг. І л. 6747 г.
- **ЕАШИВАТИ** многократн. видъ глаг. косити: А что, господине, сказываетъ чернець Кирило, что тъ пустоши далъ Данило Блинъ, а сказываетъ семъ лѣтъ пустоши косили, то, господине, лжетъ Кирило, а не кашивали, господине, тѣхъ пустошеи, до сѣхъ мѣстъ. *Прав. гр. Өсрап. м. и кр. Юж. в. 1485—1505 г.*
- кашица уменьш. отъ сл. каша: Да съваримъ кашицоу малоу. Мин. Леоп. XVI в. 163 (М.).
- **КАШЬЛЬ** tussis: Мертва себе створити къ копасаниемъ и къ кашлю.  $\theta cod$ . Hev. VII. 210. Нефть пособляе<sup>т</sup> на дыхавицу и кашель старои уиметъ. Inveби. XVII в. (B.).
- Лит. kosulys; kosu, kosti кашлять; Лтш. kásét— кашлять; Др.-в.-Н. huosto; Нѣи. husten; А.-С. hvósta.

**КАΘΑРА:** — Мало кавара (ολίγα καθαρά, pauca bellaria). *Ham. Cun. XI 6. 293.* 

**ЕАОИЗМА** — СМ. СЪДЪЛЬНА.

- каноликани кафоликани: И постави имъ старѣишину, ти тако Жиде въ свою кафоликани иклисиа. *Нест. Бор. Гл. 40*.
- **ЕАӨОЛИВИИ** кадоліко́ς, канолическій: Въ каноликин цркви ( $\tau \tilde{\eta} \varsigma$  кадолік $\tilde{\eta} \varsigma$ ). *Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II. 2. 58)*. Каноликию же цьрковь, рекше сборную (кадолік $\tilde{\eta} \gamma$ ). *Георі. Ам. 303*.

#### **КАНОЛИЧЬСКЪІИ** — СМ. КАТОЛИЧЬСКЪІЙ.

- камзнь покаяніе, poenitentia: Ико мнози поутью сйсеним: .ā. камзнь грёха, .в. юже оставляти искрынимь прёгрёшеним. Сб. 1076 г. (В.). Да или сйсеть камзных или мжчить правыдынёю (μετάνοια). Гр. Наз. XI в. 274. Развържеся юмоу сърдъце на камзны (въ подл. нётъ). Пат. Син. XI в. 37. Дажь ми сльзън камзни. Тріод. пост. XIII XIV в. л. 138. Предоживъ шкамененіе срца своего на каязнь. Ирол. XV в. (В.). Ср.: Бес камзни дарове нзбавьюнию свато. Супр. р. 256.
- **ЕАМЗНЬНЪІИ** прил. отъ сл. камзнь, μετανοίας, покаянный: — Великъї бо цёльбы соуть камзньнъм (μεγάλα της μετανοίας τὰ φάρμακα, magna sunt poenitentiae pharmaca). Златостр. XII в. 34; т. ж. XV в. 104.
- κατανύξεως: Камэньным проливати слезы (lacry- |

- mas compunctionis, κατανύξεως τὰ δάκρυα). Жит. Ποπл. 7: Мин. Чет. февр. 254.
- $\mathbf{KAMHUH}$   $\mu$ ета́vоіа:  $\mathbf{Kamhøm}$  ( $\mu$ етаvоіаς). Io. Incms. XII 6. (B.).
- капньный покаянный: Быти и тёмъ в калинём оуставъ и во впованіи бігых. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 73.
- камти, каю порицать: Ту Нѣмци и Венедици, ту Греци и Морава поють славу Святьславлю, кають князя Игоря. Сл. плк. Игор. Бѣсащагоса вси кають. Прол. И. Публ. б. 43.
- исповѣдывать: А учнетъ которыи священикъ тѣхъ люден каяти, бояръ не доложа, ино тѣхъ священиковъ велѣли жещи съ тѣми же людми съ болными. Новг. II л. 1572 г.
- Ср. казати, ханти; оканьнъпи оканнъп.
- жытисы poenitere: И седиищьди обратиться къ тебъ, глы: кажса, отъпоусти немоу. Лук. XVII. 4. Остр. ев. Множьствоу радоватисы англъ о члвче единомь кающемъса. Мин. 1096 г. (сент.) 34. Гла: канжса (иета vod). Нанд. Ант. XI в. л. 150. Лето съ плачьмь камтиса, дъвъ лътъ послоушати, три лъта принадати (προσκλαίειν — deflere, ἐπακροᾶσθαι — audire, ὑποтіяты» — substernari). Ефр. Крм. Трул. 67. И нача Володарь молвити: почто эло створивъ и не какшиса кго? Иов. вр. л. 6605 г. Послъ же, въспоманувше бълвающам чюдеса й стую Бориса и Глеба, начаша молити Ба и стую, призъгвающе на помощь, кающесь о первомъ согрѣшеньи своюмъ. Нест. Бор. Гл. 40. По высы дни каштисы гръхъ своихъ. Нест. Жит. Өеод. 12. — Ср.: Кавти себе и плакати великъних монхъ грѣхъ. Супр. р. 407.

квелъ — см. къблъ.

- квадратомъ: Квадрато (въ нов. пер.: четверооголно). Ездр. 2. VI. 25 (Библ. 1499 г.).
- жвасити, кваш8 ζυμούν, окислять, заквашивать: Маль квась все въмѣшеніе квасить (ζυμοί). Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 161 (Кор. 1. V. 6).
- мочить: Въдасть себе оусній квасити, мым язына и шій (pelles lavans et consuens). Жит. Порф. 9. Мин. Чет. февр. 285. Вкушаще же мало сочива водою квашена. Прол. нояб. 22 (В.). Сочиво квашено по въса вечеры, едином ржком емім мід'єще. Григ. Пап.
- **ЕВАСЪ** закваска, fermentum, ζύμη: Комоу оунодобых прствик Бжик? подобьно ксть квасоу, иже
  приимъши жена, съкръі въ мжцѣ трии сата, доньдеже въкъісе вьса. *Лук. XIII. 20. 21. Остр. ев.* Подобьно ксть прство нбснок квасоу, иже възъмъщі
  жена, погребе въ мжчьныйхъ ситѣхъ тръхъ. *Лук.*XIII. 21. Юр. ев. п. 1119 г. 56. Да тѣмъ праздъноуимъ,
  рече, не въ квасѣ ветъсѣ, ни въ квасѣ злобы и джкавьства. Изб. 1073 г. 77. Вѣтъхааго кваса. Панд.
  Ант. XI в. (Амф.). Отъ кваса примати зълааго. Гр.
  Наз. XI в. 250. Овогда моукоу расъщающе, овогда
  же положенъй квасъ на състрокник хлѣбомъ разливахоу. Нест. Жит. Өеод. 11. Малъ квасъ все въмѣ-

- шеніе квасить. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. 161.
- особый кислый напитокъ: Шблеются квасомъ оуснишнымь. Нов. вр. л. введ. Повеле пристроити кола; въскладъше хлебъі, маса, рыбы, швощь розноличный, медъ въ бчелка, п въ другъй квасъ, возити по городу.
  т. ж. 6504 г. Питик же многок, медъ и квасъ. Клим.
  Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Горе въстающимъ завтра и квасъ гонящимъ (біхера). Никон. Панд. сл. 50
  (Ис. V. 11). Исии (смолы горящи), вжидался еси въ
  кваса мёсто. Іо. Злат. XIV в. Съ ыблочнымъ квасомъ.
  Георг. Ам. 361. И про такихъ держати квасы сладкіе
  и черьствые и выкислые. Стогл. гл. 49 (Кар. И. Г. Р.
  т. IX. пр. 824). Пол ведра квасу щавного. Дпл. Греч.
  (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 198). См. одъ, одовина.
- кислота, кислое: Малъ квасъ око смутитъ, мало слово ярость родитъ, и малыми болѣзньми большихъ избыти. Іак. посл. Дм. Воршнамъ сокшлъ, нетопътремъ слице, оку квасъ, червемъ соль. Мпр. Прав.
- попойка: Кваси, и пирове, и вечеря (πότοι καὶ συμπόσια καὶ δείπνα, compotationes). Маргар. 1530 г. (В.).
   Ср. кысати, кысыжый.
- **ВВАСЬНИЕЪ** πάροινος: (Подобаеть епископу быти) не квасникоу (въ толк.: не пїанїци), не (читай: но) смотрелив'є, не тажебникж (μ'ή πάροινον, ἀλλ' ἐπιεικῆ, ἄμαχον). Тим. 1. III. 3. Anocm. толк. XV в. (Оп. II. 1. 164). Подобаєть єїпоу не порочьноу быти, оучительноу, не квасникоу. Никон. Панд. сл. 35 (Исид. Пилус.).
- квасны (fermentatos). Лев. VII. 13 по сп. XV в. (Бусл. 148).
- квастаница м'єшокъ, вретище: Или риза, или кожа, или квасяница ( $\sigma$ άκκος). Лев. XI. 32 по сп. XV в. (B.).
- **ВВАЩЕНИЕ:** Да будеть хлѣбъ единъ въ квашенье (εζυμωμένοι, fermentati). *Лев. XXIII.* 17 по сп. XIV в. **ВВЕСТ8мъ**—quaestum:—Квест8мъ (= стазанїе). *Мак.* 2. XI. 3 (Библ. 1499 г.).
- **квичати, квичо** grunire (М.): И слоновоую же оустрашають ыроть малам квичащам свиним поросата. Георг. Писид. Нохв. Бог. (Бусл. 917).
- **ЕВОЧИТИ, КВОЧ**8 κολακεύειν, угождать, льстить, даскать: Жена же зъла и корима бъситься, и квочима вышиться (κολακευομένη). Изб. 1073 г. 172. Ср. къгчити.
- квать цвать: Квать мушкатовый. Привил. Менск. 1499 г. (Мух. 96).
- **ЕГВАЛТОВЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. кгвалтъ: И тежъ, естли бы хрестьянинъ нѣкоторон Жидовцѣ рукою кгвалтовною мѣлъ што вчинити, абы вдарилъ, маетъ быти каранъ, подлугъ права нашое земли. Жал. гр. 1388 г.
- **КГВАЛТЪ** насиліе (Gewalt): Тежъ, естли бы хрестьянинъ нагабалъ Жида о заставу, которую маетъ Жидъ, которая бы ему была черезъ злодъиство, або

черезъ кгвалтъ взята. Жал. гр. 1388 г. Жидъ маетъ присягнути, яко не въдалъ, коли ему вкрадено, або кгвалтомъ взято. т. ож.

кгда — см. къгда.

- жголдованию: Бънвай при кголдованию. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- **кголдовати** быть покорнымъ: Хочемъ кголдова короле<sup>в</sup>. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- **ЕГТЫ** κάλαμος: Возми... кгты біговонны (καλάμου εὐώδους, calamum odoratum). *Исх. XXX. 23 по сп. XIV в.*

вдъ — см. къдъ.

- кебенакъ одежда въ ненастье (Стр. ук. 38): Кебенякъ лундышъ вишневъ. Вых. Мих. Оед. 1633 г. 8.
- кедровъ прил. прит. отъ сл. кедръ: Бѣаше о коренїи кедровъ источникъ (ad cedri radices). Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109.
- жедръ хе́броς: И гла о дрѣвѣ отъ кедра, иже Ливанѣ доже и до оусопа. Изб. 1073 г. 155. Гако и фуникъсъ процвътеть и тако и кедръ, иже въ Ливанѣ, оумножитьсм. Нест. Жит. Өеод. 10. Кедръ высокъ (cedrus procera). Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109.
- **КЕДРЬ** κέδρος: Подъ кедрїю (subter cedrum). Муч. Харламп. 19. Мин. Чет. февр. 109.
- **кедрьнъти** прил. отъ сл. кедръ cedri: Кедрьно дрѣво. *Изб. д. 1300 г.*
- **кедрьскъги:** Потокъ Кедрьскъги Κεδρών: На онъ полъ потока Кедрьска, идъже бъ въртыпъ (τοῦ χειμάρρου τοῦ Κεδρών). *Io. XVIII. 1. Остр. ев.*
- КЕЛАРЬ κελλάριος: Бестудно на иконома и на келаря нападающа. Кир. Тур. о черн. чин. 108. А запечята Федоръ, келарь старои, своею печятью. Разъпэж. 1395 г. А что была пошлина келарю да подкеларнику, и ты тое пошлины имать не вели. Грам. Звениг. кн. Андр. Вас. иг. Дюнис. 1490 г. См. киларь.
- желарыным прил. отъ сл. келары: Въ дёлё келарынёмь. Никон. Панд. сл. 30.
- желем (?) κελεός: Димитиръ скъптаетъса, и келега какъп прибираетъ. Гр. Наз. XI в. 3. Сърнии триптолемеа своа, и келеа, и таинъта змпа. т. ж. 284.
- **ЕЕЛЕИНИЕЪ:** Старець же знаменася крестомъ и приде въ келію свою, яко бысть свѣтъ, рече келеинику. *Пат. Печ.*
- желиица уменьш. отъ сл. келиы: И затворися в печерт въ единоп улици въ келинци малт ы (ко) въ д. локотъ. *Пат. Печ.*
- келим келью келью, cella, комната, жилице монаха: — Сёдита въ келин (єїς келдіоч, іп cella). Пат. Син. XI в. 137. Затворисы въ кдинои келин пещеръв. Нест. Жит. Осод. 9. Постави келив многъв т. ж. 10. Повелв ему съсъсти въ икономли кельи, а самъ съсъде въ игуменьи кельи. Ип. л. 6677 г. Святошина келиы, ыже и донънъ ксть зовема Святошина. Сим. Посл. Пат. Печ. 7. Посадища ѝ въ келии. Новг. I л. 6738 г.

- Приди въ келью мою. *Шанд. Ант. XIV—XV в. (Оп. II. 2. 269).*
- небольшое строеніе: Маія въ 9 въ ночи... чудотворным образъ ея (Парасковем Пятницы) згорѣ, да 13 дворовъ, да 5 келем: Кар. И. Г. Р. т. IX. пр. 262.
- кельица келеица уменьш. отъ сл. кельы келеы: І рѣша: нашь еси, Ісакие, оуже введше и в кельицю и посадиша и (— в келеицю. *Иат. Печ.*). *Пов. вр. л. 6582 г.* В кельици малѣ. т. ж.
- женаниет причастный стихъ: На стып же Бе и на прокименъ, и иже хъровимъ и кенаникът (по др. перев. — пристнам). Никон. Панд. сл. 29. Тако въ църковъ Печерьскою принесенъ бътсть (мнихъ) невидимо, въ время кгда начаща кенаникъ пъти. Сим. Сказ.
- **КЕНДАРЬ** κεντηνάριον: Къ слономъ вяжуть къ рылу да къ зубомъ великія мечи по кендарю. *Аван. Никит.* 334. См. **КЕНТАРЬ.**
- кендема: А иже рещи: сы, сіирѣчь тъ, съ, надъ сими кендему пологаи. Алф. XVII в. (Калайд. 202). Ср. ле́утпих (Дюканж. Glos. med. Graec.).
- **ЕЕНДИНАРЬ** κεντηνάριον: Деся кендинарии (1-й пер. . Г. кании злата). Никон. Панд. сл. 35 (2-й пер.). **ЕЕНТИНАРЬ.**
- **КЕНТАВРЪ** κένταυρος: Нѣкокго кентавра... Гр. Наз. XI в. 31.
- ЕЕНТАРЬ χεντηνάριον: **К**дина кентарь имать литръ рк. Сказ. св. Соф. 1. Повязаны великыя мечи по кентарю. Аван. Никит. 340. По Прокопію χεντηνάριον составляль 100 литръ (Прокоп. Перс. гл. І. 1); см. также Исидор. І. 16. У насъ кентарь щель въ концѣ XVI в. въ  $2^1/_2$  пуда. Зап. Р. отд. Арх. Общ. III. 107. А. К. Казембекъ опредѣляетъ кендарь, какъ мѣру вѣса отъ  $1^1/_2$  до  $10^1/_2$  пуд. См. Кендарь, контарь.
- жентинарь κεντηνάριον: Аще калоугеръ прииметь въ манастырь, любо и до кентинаря, да не имать  $\ddot{w}$  него власти ни власъ. Сбор. Троиц. XII в. 50. См. жендинарь.
- женторионъ centurio, кечтопріму: И оувъдъвъ отъ кейтоуриона, дасть тъло Иосифови. Мр. XV. 45. Остр. ев.
- **КЕРАМЕНЬНИКЪ** херарейς: Кераменникъ. Мев. Цат. XVI в. (Оп. II. 2. 24).
- керамида глиняная обожженная плита (Aк.): Керамида (χέραμος). Io. Злат. XV в. (On. II. 1. 50).— Ср.: Обрѣсти инаши керамиду написан δ. Отеч. 24.— См. керемида.
- **ЕЕРАМИДИН** собир. отъ сл. керамида керами-  $\delta \epsilon \varsigma$ : — ГАко же хлѣвину нѣкто града стелю и керамидїе сверху полагаеть (керамі $\delta \epsilon \varsigma$ ). Іо. Злат. Ант. XVI в. (On. II. 2. 118).
- **КЕРАМИДЬНИКЪ** κεραμεύς: Приключися керамидьникоу обнищати. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 269.
- **ЕЕРАТЬ** κεράτιον ponderis et nummi species: Пообъщаю ти юдинъ кератъ (κεράτιον, argenteum). *Нам.* Син. XI в. 263.
- **жервать** водоходное судно: Проидоша Волгон 1

- нзъ Новагорода изъ Великаго 150 ушкуевъ Ноугородци разбоиници, ушкунници; избиша Татаръ множество... товаръ ихъ пограбища, а съсуды ихъ, кербати, и лодьи, и учаны, и пабусы, и струги, то все посѣкоша. Троиц. л. 6874 г. (Кар. И. Г. Р. т. V пр. 8).
- **КЕРБЬ** десять десятковъ зына или конопли (Ак.): Полторы керби лну. Вып. суди. дил. 1673 г.
- жереводъ рыболовная снасть особаго устройства: Ловити его людемъ, въ Селигеръ озеръ рыбу двъма неводы, да пятью кереводы. Жал. гр. Вол. кн. Өед. Бор. 1500 г.
- ловля кереводомъ: Вь ту Шубалскомъ три ночи, да въ озерт въ Ягорбскомъ кереводъ, да въ загонт участокъ. Купч. 1453 г. мр. 29.
- Ср. керекоды кереводы воротинцы (Ладож.) неводы объ одномъ крылѣ, которое бываетъ иногда до 60 саженъ. Озереик. пут. по Лад. оз. 153.
- КЕРЕДИМ См. КЕРЕМИДИМ.
- керемида κεραμίς: Керемидою заложи, плитами и извистью извону видениє иконы загради. Принес. нерукоть. обр. XIII в. (В.). Керемиды равным въ мърб и равным въ дълготв. Сказ. св. Соф. 11. Понесте каменте и керемидб и ка. Сказ. Акир. И връгни жена керемиду на главоу его, оуязви его (κεραμίδα). Іо. Мал. Хрон.
- сосудь: Керемиды же мѣдяны льяны (херарісі). Георг. Ам. 92.
- См. керамида.
- жеремидине утвары: Многы дары дааше црква<sup>м</sup> въ манастырѣ, како же и керемидію ихъ быти оловяноу стго Георія (въ Лат. пер. нѣтъ). Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 475.
- керемидию то же, что керемида: Мала керемидія (= кередія) спадеть съ верх8 (κεράμων, tegulae). Златостр. 27. См. керамида, керемида.
- **жермъ:** Ни керма, ни ризы (οὐ χρῆμα οὐχ ἰμάτιον, pecuniam). *Пат. Син. XI в. 262.*
- керста гробъ: Еустафии... въ керстоу вложенъ бъл. Прол. Финл. XIII в. (Свъд. и Зам. XLI. 29). Англъ изнесе керстоу на соухо. т. ж. См. върста.
- **КЕРСТИЦА** сосудь: Чрево его кестица слонова (πυξίον ελεφάντινον). *Ипсн. Ипсн. V., 14 по сп. XVI в.* (В.). См. **КЪРСТИЦА.**
- жерыльщь хо́ріє є̀λє́ησον: Видѣв же Даниль Ляхы крѣпко идуща на Василка, керыльть поюща. Ип. л. 6757 г. См. кирик елеисонъ.
- кесарь прилаг. прит. отъ сл. кесарь каібарос: — Въздадите оубо кесарева кесареви. Мв. XXII. 21. Остр. ев.
- жесарь καίσαρ: Не имамъ цра тъкъмо кесара. Io. XIX. 15. Остр. ев. Воиньствжеть кесароу миродръжъцоу. Гр. Наз. XI в. 7. Послъдъ же Андръмнъ кесарь шбновивы и, въ свое има наре Андръмнъ, мы же зовемъ Шндръмне градо. Пов. вр. л. 6423 г. (по Ип. сп.). Не имамъ цесара тъкмо кесара. Конст. Волг. поуч. XIII в. (Оп. II. 2. 432).

- **КЕСАРЬСЕЪ** прил. отъ сл. кесарь хаібароς: Въ кесарьскъ градъ првиде. *Гр. Наз. XI в. 32.* Вънець кесарьскы школъ главы. *Игн. Пут. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.)*.
- **КЕСТАКЪ** лодка (Каземб. 356): А Келекотъ же есть пристанище Индъпскаго моря всего, а проити его не дан Богъ никакову кестяку. Аван. Никит.
- **кивить** деревцо лука (Савв. 213): Два лука Едринскіе по'єзжены; кибити писаны по червчатому бакану золотомъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 58.
- **живерь** военный головной уборъ: И князь прежъ всехъ погна на кони в одномъ терлине и безъ киверя и перебреде реку Тмаку. Никон. л. 6920 г. (т. V. 43).
- **кивории:** Сиа же рѣка кивориа имать и наричемая **Нилоблагая** (Νειλαγαθία — χιβώρια; sive fabos Aegyptios). *Козм. Инд.*
- **ЕИВОРЪ:** Посредоу (церкви) бяте ыко киворъ вознесено зѣло на высотоу (eius vero medium erat ad emittendos vapores constitutum septentrionaleque et extentum in altum). Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 314.
- животъ χιβωτός, ковчегъ, въ которомъ Евреи хранили скрижали завѣта: Дадво (пласаник) на покоищи кивота. Гр. Наз. XI в. 280. Кивотъ Бжи. . . вѣрьни славимъ. Мин. Пут. XI в.
- рама со стекломъ для образа: Притворъг испьса, кивотъ створи. Новг. І л. 6664 г. Причини же и кивота 2 многоцѣнна. Лавр. л. 6739 г. И сотвориша кивотъ, и поставища икону въ кивотъ. Соф. І л. 6845 г. Побилъ владыка Василіи святую Софью свинцомъ... и кивотъ доспъ. Новг. І л. 6849 г. (по Арх. сп.).
- Аристотель Пречистые храма по кивоты, еже около еа, сътвори. Соф. вр. 6984 г. (II. 173).
- См. жиотъ.
- **ЕИВОТЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. кивотъ: И столпы сребрьнъ е. б., а д кивотьнъ и, и тагло исекоша и . б. крта. *Нові. І.а. 6712 г.*
- **КИДАРИЮ** хібаріс, tiara, pileus regius: (Захарию) Ароноу жиодобяся, кидарию... Мин. Пут. XI в. 71 (Ср. Исх. XXVIII. 36, XXIX. 9; Лев. VIII. 13); Мин. май XIII в. 42.
- **ЕИДАРЪ** = **ЕИДАРЪ** κίδαρις покрывало, которое носили на головѣ Еврейскіе первосвященники (Ar.):— Возложише кидаръ чистъ на главу его (κίδαριν). Зах. III. 5. Кидаръ же наглавный ушьвъ: се же есть Святаго Духа осѣненія. Кир. Тур. о чери. чин. 110. За кидарь же, егда поведоша ѝ на распятіе, възложища търновъ вѣньць на главу его. т. ж. 112. См. **Еъцъръ**.
- жидръ кітроу, лимонное дерево: На възсоту глемътъ кидъръ (кітроу). Іо. Листв. XIV в. (Оп. II. 2. 202). См. житръ.
- **КИЛАРЬ** ВМ. Келарь: Корм. Моск. Дух. Ак. 97. **ЕИЛИЕИСИИ:** — Шбрѣтоша киликисии водът (въ др. пер. тыкв8). Никон. Панд. сл. 46.

- жилиет міймо грубая шерстяная ткань, приготовлявшаяся въ Киликіи: Архимандрить облече ю въ киликъ и съврхо въ ризо мнишско (міймо, у Метафр. тріхічощ є вобірасти). Жит. Өеодор. 7. Върхоу каменів лежаше острый киликъ, дабы не видимо было каменів (что на ложъ). Сбор. Трощ. XII в. 40. Въ киликъ оболькъся (Лат.: in Sicilia, in Cilicia... exercuit). Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 213.
- **киличии** = **киличеи**: Князь Семенъ посла въ орду князя Өедора Глебовича, а съ нимъ киличевъ Өедора Шюбачеева, Аминя. Нові. IV л. 6857 і. Князь великын Дмитрен Ивановичь и князь Дмитрен Костянтиновичь, спершися межи себе о великомъ княженій и послаша киличьевь въ орду. Соф. ер. 6870 г. (т. 1. 339). А сами... послаша въ орду, ко царю копждо своихъ киличъп со многими дары. т. ж. 6888 г. (т. I. 368). Того же лета выидоша изъ орды киличееве князя великого. Троиц. л. 6889 г. (Кар. И. 1. P. V. пр. 89). А боудеть ти киличья послати въ орду и что съ нимъ пошлешь или къ тобъ посолъ Татарьской придетъ, и тобъ того почтити крестьяньского дъля добра, а то тобъ не въ измъну; а коли имешь киличья слати въ орду, и то ти намъ явити. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Өеод. Ол. Ряз. 1402 г.
- кимвалъ см. вр8гъ.
- кимилиархъ хециплиархейом: Въ кимилиархъ црквънъмь (ъм т $\phi$  кециплиархей $\phi$ , in sacrario). Пат. Син. XI в. 276.
- кимилиархъ κειμηλιάρχης:  $\mathbf{H}$ го же поставить кимилиарха (хειμηλιάρχης, sacrarii custos).  $m_*$  же.
- ЕИНДАЕБ названіе бумажной набойчатой ткани: Камбаять же пристанище Индёнскому морю всему, а товарь въ немъ все ділають алачи, да пестреди, да киндяки (по др. сп. канъдаки). Аван. Никит. По 40 алтынъ киндякъ. Отп. изъ Холмог. 1604 и 1605 г. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 426). Не было того судна, чтобъ не въ пятеро оберчено бумагою или киндякомъ. Стат. сп. о перенес. мощ. 106. 1652 г. Знамя служилое, киндякъ червчатъ, среди крестъ, по краемъ опущено киндяку темнолазорева, два клина киндяку червчата, третен білои миткалинной. Описи. кн. Кир. Бълоз. мон. 1668 г. (Сасв. 196). Имали у торговыхъ люден по три киндяки. Котос. Нут. Перс. З. Да въ томъ же ряду (въ Испагани) киндяки ділають, красятъ. т. же. 9.
- киндачьный сдёланный изъ киндяка: А на государт было платья:... ферези киндячные. Вых. Мих. Осод. 1639 г. 78. А платья Персы кизилбаши носять кафтаны озямные киндячные и дорогильные и кутняные. Котов. Пут. Перс. 19.
- **ЕИНИТЕЛЬ** См. **ЕАНИТЕЛЬ**.
- киноварь κιννάβαρι, cinabre: Пламень червлень яко киноварь. Дан. иг. (по Новг. сп.). Бяхоу ображени ыко же и киноваремь (impressae ex cinnabari). Жит. Порф. 82. Мин. Чет. февр. 317.
- киновиархъ: Сеи роженъ бы на гноищи ви виби-

- тели великаго Өегдосїа киновїарха. Сбор. Кир. Билоз. XV в. 471. Монастырь великого Өеодосия киновиарха. Никон. л. т. IV. 180.
- жиновим coenobium: В' киновіи Фиваидсцівмь. (in coenobio). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 158.
- шинсонъ κῆνσος: Жидове искушаху Христа, показающе ему кунсонъ. Дан. иг. (Нор. 111).
- киньсъ κηνσος: Чьто ти са мьнить, достоино ли есть дати кийсъ кесареви или ни (хубоч). Me. XXII. 17. Ocmp. es.
- киньсьный прил. отъ сл. киньсъ: Покажъте ми цатж киньсынжых (то убрысра той клусов). Ме. XXII. 19. Ocmp. es.
- киотъ кіотъ, рама со стекломъ для образа: Ту же близъ икона въ кіотъ, святыи Спасъ. Стеф. Новг. 54. Озанъ прикоснуся къ кіоту. Соф. вр. 6975 г. (т. II. стр. 93). Киоты и пелены устрои. Никон. л. 1518 г. (т. VI. стр. 215). — См. вивотъ.
- кина: Рословское двоепечатное... въ кипе ке половинокъ, а ис половинки мъра выходитъ по ке аршинъ. Торг. кн. (Савв. 274).
- винарись κυπάρισσος: Въспори наши кипариси. Ипсн. Ипсн. I. 15 по сп. XVI в. (В.). Кипарисо, и боров, п смрвче<sup>м</sup> вк8пв. Сборн. XVI в. (Оп. II. 2. 642). — Ср.: Наиж же и сосник, и борик, и купариси, и тисик. Io. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 16).
- **ЕИПАРИСЬНЪІИ** хожарібово прилаг. отъ сл. кинарисъ: — G доскъ кипарисенъ W доубравы. Ies. XXVII. 5 no cn. XV s. (B. I. 234).
- кирин елеисонъ киръ елеисонъ χύριε έλέη-50v, Госноди помилуй: — Тогда же вси людіе възпиша съ слезами киръ елеисонъ. Дан. иг. (Нор. 143). Тогда пъніе преста и вси възпиша киріеленсонъ. т. ж. 145. И тако възваща кпрелънсонъ вси полци. Ип. л. 6659 г. А народи вси зовуть киріе еленсонь. Стеф. Hoor.
- **ЕИРИЛЛЪ АЛЕЕСАНДРИИСЕЪІИ** ОДНА ИЗЪ КНИГЪ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- кириллъ ингосалимьскъти книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- ЕИРИЛЛЪ СЛОВЕНЬСЕЪІИ ОДНА ИЗЪ ЧИСЛА КНИГЪ Новаго Закона (отъ апост. запов.)..
- **ЕИРИЛЛЪ ФИЛОСОФЪ:** Яко же Кирилъ Философъ рече: не того ради сътворени быхомъ, да ямы и піемъ. Rup. Typ. 92.
- кирка мотыка: Почали (Литовскіе гандуки) каменную стену подсекати кирками. Пов. Исков. ос. — Cp. Γp. κρίκος = κίρκος.
- **ΕИРОЛЪС**8 χύριε ἐλέησον, Γοсподи помилуй: 30вуще киролъсу. Сказ. Ант. Новг. л. 9. — См. кирин ЕЛЕИСОНЪ.
- **ЕИРПИЧЬ** πλινθίον: Извівстію и кирпичію (πλινθεία, opere lateritio; по др. сп. плиноами). Исх. I. 14 no сп. XIV в. Повел'в заложити (церковь) около кирпичемь, а изнутри бълымъ каменемъ. Соф. I л. 6958 г. нить = кътть — хутос, сеte: — Створи Бъкиты вели-

- Кирпичь его нашего уже да продолговатье. Лът. Лъвов. (Kap. H. P. n. VI. np. 103).
- кирпичьный кирпишьный сдёланный изъ кириича: — Постави церковь кириичну святое Введеніе. Соф. І л. 6966 г.
- похожій на кирпичь: Чюга отлась кирпишноп цвътъ, чеканена. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 18.
- кирпокъ = къпъпокъ: Да родится въ немъ (въ Пегу) каменіе дорогое, маникъ, да яхуть, да кырпукъ. Аван. Никит. Юкъ олназу да кирпуковъ. т. ж.
- кисеръ: Непрохюныя гажбины моря и земля, акъг кисеръ имбщю вертены велика и езера великіа в неп п мъста темна. Жит. св. 1529 г. (В.).
- ЕИССА см. БЛЮЩЬ.
- жиссовыным: Оть киссоувна драва (µета той кисσυβίου). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 119.
- кистка. уменьш. отъ сл. кисть: 100 кистокъ камешковъ бълыхъ льячныхъ, по гривиъ кистка. Отп. изь Холмог. 1604—1605 г. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 426).
- **ЕИСТЬ** δέσμη: Возмъте же и кисть оусона (δέσμην, fasciculum; по др. сп. кысцж). Исх. XII. 22 по сп. XIV в. (На ферезяхъ при завязкахъ) кисти ирѣнскія. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 12. Кисть золота да другая серебряна (на вершк'й шапошномъ). т. ж. 20. На кишени 2 кисти на столицъхъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 1. 22.
- китаина шелковая ткань, особый родъ тафты: Таета китапка хуже всъхъ, широта пол аршина с покромью; купять аршинь  $-|\frac{x}{x}|$ ,  $-|\frac{x}{x}|$ . Торг. кн. (Савв. 282). Тафты китанки въ 3 алтына. Отп. изъ Холмог. 1604—1605 г. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 426).
- житоврасъ хе́утачроς, centaurus, баснословное существо (ки — тавросъ): — Нѣ ѿ конго кона, квтовраса именунма. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Бы потреба Соломону впросити с китоврасъ. Хроногр. 1494 г.; Копенг. Сбор. XVII в. Суть же и ина многа отъ джесловесникъ сложена, еже есть сіе:... о Соломони цари и о китоврасъ басни и кощуны, о двунадесяти Іяковличь, глаголемая лъствица. Сказ. окниг. истин. и ложн. (Калайд. 209—210). — Въ Алфавитъ рукоп. XVII в. китоврасъ истолкованъ словами: кентавръ и онокентавръ (B.). — См. Yu. 3an. IV. cmp.111 --- 113.
- китовъ кутоо прилаг. отъ сл. китъ: С китова чрвва Имноу избавльи. Мин. 1096 г. (окт.) 56. Въ жтробѣ китовѣ (ѐν γαστρὶ κήτους). Гр. Наз. ХІ в. 89. Китовъ... шгнь. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- житось cete, кить: Ішнино въ китось пребытик. Изб. 1073 г. 18.
- **ЕИТРЪ** хітроу: Финици, китра (citri). Жит. Онуфр. Мин. Чет. іюн. 172. На листвіе зелено и кітръ льщащься (хутрои = хітрои; см. житро). Жит. Андр. 10p. XI. 52). Кто китры шстыми шроуживъ, совокоуни имъ самокованные копиа. Георг. Писид. Похв. *Бол. (Бусл. 916).* — См. **ЕИДРЪ.**

къна (та ху́ту, cetos). Быт. І. 21 по сп. XIV в. Кити и вся движащівся въ водах (ху́ту, cete). Дан. ІІІ. 79 (Упыр.). Повель Гъ китови велику пожрети Імну. Іон. (Упыр. 34). Китъмъ же гатъ бъі. Мин. 1096 г. (сент.) 130. Изведе животы великы и малы, киты, смокы, лежгаты морьскыга (ху́ту).. Іо. екз. Бог. 157. Кыты горахъ и холмъх величествомь точни. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148).

**ЕИХАТИ** — См. ЕЪІХАТИ.

киченин — см. кълченин.

кичири — названіе крюковаго знака. Стихир. XVII в. кичири — морковь (?): — А ядять (Индъяне) брынець да кичири съ масломъ. Аван. Никит. — Ср. у Бартены сіссага. Въ запискъ Абдъ-Эрразака находимъ: Les éléphants du palais sont nourris avec du kitchri. On fait cuire cette substance, que l'on tire de la chaudière en présence de l'éléphant. On y jette du sel, on y répand du sucre frais, et l'on mêle bien le tout; on en forme des boules... et après les avoir trempées dans du beurre, on les fait entrer dans la bouche de l'éléphant. Not. 450. Перс. кезер или кеджер. Каземб. 355.

кишень — кишень — кармань: — У налучи кишень бархать рыть червчать, пушена газомь..., по кишени шито золотомь. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 22. (У Малороссіянь и нынѣ кишень означаеть кармань. Саве. 196).

**ЕИПІБЕА** — ventriculum: — Да дасть жерцю... киткоу роговою (ёлостром, ventriculum; по др. сп. оутробу). Втз. XVIII. 3 по сп. XIV в.

**ЕЛАДА** (отъ клад8, класти) — truncus, бревно: — Въ оцесѣ же свое клады не разоумѣешн (δοχόν). *Өеоф.* толк. ев. Лук. VII. 3 (Оп. II. 1. 132). Извъръзи кладоу прѣжде отъ очесе своюго. Изб. 1073 г.

— колода — выдололенный пень дерева, употреблявшійся для хороненія мертвыхъ: — Оубькну же (бывщу) Глівови и повержену на пусті місті, межю двіма кладома. Іак. Бор. Гл. 96. Оканьний же ти изнесоше тіло стго повергоша в пустыни подъ кладою. Нест. Бор. Гл. 26. (Колоды употреблялись вм. гробовъ даже и при Петрі I: онъ запретиль это особымъ указомъ для сбереженія ліса).

— ххого́с, колодка: — Сътвори себѣ жзы и клады (тоілсоу сессотф бесроо́с ххі ххого́с, vincula et catenas). Іер.
XXVII. 2 (Упир.). Въ кладъ въсадити (èу тф тітхф).
Жит. Анор. Юр. XXXIII. 135. Павелъ помолися оубіенъ и въ темницѣ и въ кладѣ забіенъ (въ подл.
иѣтъ, но ниже упомянуто дрѣво, в немже нозѣ заключенѣ). Златостр. сл. 117. Въ кладахъ нозѣ забити.
Прол. май. 24. Развѣ Федора въ кладѣ забьена. Муч.
Осо. Тир. Мин. Чет. февр. 338. Нозѣ забити въ кладѣ
(illigari compedibus). Жит. Осо. Стр. 11. Мин. Чет.
фебр. 346. — Ср.: И въ клахъ забыше (забище) нозѣ.
Отеч. 167. Въ кладѣ нозѣ забыше четирми клины.
т. ж. 215. Повелѣваше мжчити немастивно съгрѣщьшжа, мвыж же кназъ въдаваше затварѣти сиж въ
темнеци и ногъ ихъ забити въ кладѣ. Григ. Пап.

— cataracta: — Въдаси й въ затворъ и въ клад8 (εἰς τὸν καταράκτην). Iep. XXIX. 26 (Упыр.).

— костеръ: — Твораху кладу велику, и възложахуть и на кладу, мртвца сожьжаху. Пов. вр. л. введ.

— Ср. **крада.** Лит. ap-klodas; Д.-С. Holt = A.-С.; Др.-в.-П. holz; Нъм. Holz; Гр. αλάδος — вътвь.

**ЕЛАДЕЖЬНЪІ**И—прил. отъ сл. кладезь — кладызь: — Кладе<sup>ж</sup>нїй исто<sup>ч</sup>ници. *Іо. екз. Шест. (В.)*.

кладезь — см. кладизь.

кладеник: — Бъганте жертвъ ндольскъихъ и требъ кладению. Зл. ипп. Сл. христ. Кладенъл требъ. Наис. сб. 40. Григ. Ид. служ.

ЕЛАДЕНЬЦЬ — то же, что кладызь. — колодезь: — Ископаша себѣ кладенцы сокрушенія (λάκκους). Іер. II. 13 (В.). Пін воду оть твоихь сосудовь и оть твоихь кладенцевь источника (ἀπὸ σῶν φρεάτων). Иримч. V. 15 (В.). Дійь въ Виолеемѣ удрьжася кладенца, не 
пивъ, нъ пролишевъ тъчію воду. І'р. Наз. XIV в. XIV 
(Нар. 1. XI. 18, 19). Роди ї Сарры Ісаака, мало же 
послѣжде ї доуба Мамерінскаго прѣселиса Авраамь, 
оу кладенца въселѣетса клатьвнаго, себѣ же оустрааеть и рабим своимъ породоу въдржжь (водру 
зивъ) скініа. Георг. Ам. 1389 г. а. 34.

— мечь кладенецъ; ср. Д.-С. hjalt; Др.-в.-Н. helza; Лат. gladius; Др.-Ирл. claideb.

**ЕЛАДИВО** — σφύρα, молоть: — Кладивь, и брадовь, и всёхь дёльныхь желёзь не бё чоути въ храмѣ (σφύρα καὶ πέλεκυς). Цар. 3. VI. 7. Кръчи ковъи кладивω (σφύρη, ковачь біян млатомь). Ис. XLI. 7 (Упир.). Млать и кладиво тяжко на рамо възводн. Златостр. 41 (въ Златостр. XII в. только млать).

**кладьчьнъги:** — Хрусолиоъ акъг златъ есть, обрѣтаеть же са въ кладьчьнѣмь камении. Изб. 1073 г. 153.

кладыжыный — прилаг. отъ сл. кладызь — τοῦ φρέατος, колодезный: — Кладажынии источыници. Іо. екз. Шест. Д8хъ кладяжный (πνεῦμα πονηρόν τοῦ φρέατος). Жит. Андр. Юр. І. 8.

кладызище — мёсто, гдё быль колодезь: — Спась Імсича й кладязища. Жит. Іо. Черн. апр. 11. Бё кладязище въ глубину имъщ сажень к. т. ж. Вовержей й въ единъ й кладязищь соухых сих (єїς ёма там хаххам там ўлрам тойтам). Пал. 1494 г. (В.).

кладыв = кладезь — колодезь, puteus: — Сёдааше на кладези (ἐπὶ τῆ πηγῆ; но др. сп.: на стоуденьци, на источницѣ). Іо. IV. 6. Юр. ев. п. 1119 г.
СО того кладязя напаях8ся стада. Быт. ХХІХ. 2.
(В.). Аще кто шврьзеть кладязь (ἐὰν δέ τις ἀνοίξη
λάχχον, si quis autem aperuerit lacum). Исх. ХХІ. 33.
Съ кладязь великь ё (τὸ φρέαρ, puteus). Іер. ХІІ. 9.
(Упыр.). Въ кладязь. Изб. 1073 г. (В.). Кладазь точа
жизни моудро(сти) чьрьпаникмь вѣрьнымъ бѣі апіъ
Филивь. Мин. 1097 г. 85. Вода изъиде, клю до ноль
кладязя исплънитися (ӹотє τὸ ҳҳісо τὸҳ
ρωθῆναι, ita ut dimidium putei impleretur). Нат. Син.
ХІ в. 103. Кладази, клже суть за тобою швъстока...,

конавъ переими. Пов. вр. л. 6496 г. Блаженъщ съ спѣхъмь въставъ, начатъ водоу восити отъ кладызы. Нест. Жит. Оеод. 14. Кладазъ. Мин. Празд. XII в. (Лавр. Оп. 38). А бояринъ щедръ, аки кладезъ сладокъ, а скупъ бояринъ, аки кладезъ солонъ. Сл. Дан. Зат. Сътвори же въ крстилищи около кладязя ів. и притворѣ (стодъ фреатіха́, іβ́., porticus pluviales, porticus cum puteis). Сказ. св. Соф. 18. — Ср. Вболъ, колодызъ.

**КЛАДЫЗЬНЪІИ** — прил. отъ сл. кладызь —  $\pi\eta\gamma\tilde{\eta}\varsigma$ : — Развѣ кладязнъй воднъю потокъ ( $\pi\lambda\dot{\eta}\nu$   $\pi\eta\gamma\tilde{\omega}\nu$   $\dot{\nu}\delta\dot{\omega}\tau\omega\nu$ , tantum de fontibus aquarum). Лев. XI. 36 по сп. XIV в.

ЕЛАВОЛЪ — колоколъ: — Златы клаколы. Козм. Инд. Сътворивше клаколы Ѿ злата чиста и пришвены быша промежу тресномъ по отокамъ подвлачнымъ (хώ-δωνες). Георг. Ам. 25. Клаколъ златыхъ. т. ж. 92. — Клаколъ (ќл — кл') — ср. Лит. kankalas; Нѣм. Glocke; С.-в.-Н. hille, hol; Н.-в.-Н. hallen, hell; Гр. χιχλήσχω, χαλέω; Лат. calare. — См. вило, волоколъ.

**ВЛАНИТИ, ВЛАНИЮ** — clinare, inclinare: кланикмън — прич. стр. гл. кланити: — Семелійно тръсновеник кланъемо. *Гр. Наз. XI в. (В.)*. Прфтам и неразлучимам Трия кланякма бънвають отъ всёхъ силъ. *Ефр. Сир. XIV в. (В.)*.

ЕЛАНЮТИСМ — покланяться: — Иже кланшетьса емоу, дхъмь и истинож достоить кланштиса (τοὺς προσκυνοϋντας αὐτόν... δεῖ προσκυνεῖν). Io. IV. 24. Остр. ев. Дишволь... сътвори ймъ кланатиса идоломъ, а не Бу створшему йбо и землю. Нест. Бор. Гл. 2. Не поноущаем кланштиса твари (προσκυνεῖν). Гр. Наз. XI в. 64. Достоино и праведно та пѣти, та блгсловити, тебе блгодарити, тебе кланатиса (προσκυνεῖν). Служ. Варл. XII в. Дан, Господи, молитву его святую кланяющимся гробу его. Новг. I л. 6782 г. (по Арх. сп.).

— просить: — Чікь ндинь приде къ Иісови, кланшаса нмоу и гім (уоуптетоў). Мр. ІХ. 17. Остр. ев. И прииде Ярославь изъ Мурома къ Мьстиславу, кланяяся 
ему моляшеться, река. Ип. л. 6636 г. Глёбъ ся кланяеть (въ подл.: кляняеть) азъ во всемъ виновать, а 
нонё ворочю все, что поималь у шюрину своею у 
Мстислава и у Ярополка до золотника. Лавр. л. 6684 г. 
Новгородци же кланахутса нмоу: не ходи, кнже. Новг. 
І л. 6731 г. Псковичи начаша много кланятися Новугороду, чтобы дали Псковичемъ намёстника и помочь. 
Псков. І л. 6849 г.

— выражать привёть отсутствующему: — Кланамса стви Софии и гробоу оба можго и всёмъ Новгородьцемъ Новг. І л. 6718 г. Послаща Лариона сочьскаго къ Гюргю: кланажмъ ти са, нётоу нъи съ тобою обиды, съ Ідрославомь нъи обида. т. ж. 6724 г. Кна Гердень кланаетъ всем темь, кто видить сую грамо, тие лю ніто нъинъ живи суть. Грам. Герд. 1264 г. А на томъ ти, кнже, на всёмь хъ цёловати, бес перевода, прі нашихъ послёхъ, а мы ти са, гне кнже, кланажмъ. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1264—1265 г. Пзъ валь кланаюса дётемъ своимъ и бласловлаю. Грам.

Іак. Пол. ок. 1300 г. Тобѣ господину своему князю великому весь Исковъ кланяется отъ мала и до велика. Псков. І л. 6835 г.

класти, клад8 — ponere: — Молотять чепи харалужными, на тоцё животь кладуть, вёють душу оты тёла. Сл. плк. Игор. А Нёмцьмъ и Гтьмъ и всемоу Латиньскомоу мзыкоу платили по двё коунё шть капи и шть всакого вёснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Дог. гр. 1262—1263 г. Зобь дам и сёно кладыи (скотомъ). Уст. Крм. (В.). Такъ и кладите (антиминсы), какъ порёзаны, и наряжены, и свящаны. Кир. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. Скуделницы исконаша и тамо кладоша мертвыя. Псков. І л. 6974 г.

— A на ели новые грани кладены. Отвод. кр. Кив. вол. 1482 г.

требы класти —  $\tau \dot{\alpha}$   $\vartheta \dot{\nu} \mu \alpha \tau \alpha \ \vartheta \dot{\nu} \epsilon \iota \nu$ : —  $\ddot{G}$  кладоущихъ тр $\dot{E}$ бы ( $\iota \alpha \tau \dot{\alpha} \ \tau \ddot{\omega} \nu \ \vartheta \iota \dot{\nu} \nu \tau \dot{\alpha} \ \vartheta \dot{\nu} \mu \alpha \tau \alpha$ , ab immolantibus immolationes). Bms. XVIII. 3 no cn. XIV e. B $\iota$ ь ня же требы кладяще имъ ( $\dot{\epsilon} \nu \alpha \dot{\iota} \zeta \ \dot{\epsilon} \tau \dot{\epsilon} \dot{\vartheta} \iota \nu \epsilon \nu \alpha \dot{\iota} \tau \iota \tau \dot{\iota} \zeta$ ). Oc. II. 13 (B.). Требы кладомыа виламъ. Cfop. XV e. (B.).

жалоб8 класти: — Ить головные князи жалоб8 клали. Ярл. Берд. 1357 г.

извътъ класти — см. нодъ сл. извътъ.

поклажи класти: — Аже кто поклажай кладеть оу кого любо, то тоу послоука нетоуть. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.).

Ср. hlathan; Нѣм. laden.

КЛАСЪ — колосъ, arista, spira: — И начаша оученици нго ижть творити въстръганжще класъ (τοὺς στάχυας). Мр. II. 23. Остр. ев. Семь класъ исхожаху изъ единого корене (στάχυες, spicae). Быт. XLI. 5 по сп. XIV в. Прорастъщии ми помъклъ класъ (ὡς στάχυν). Мин. 1097 г. 75. Възаалкаша и начаща въстръгати класъі. Панд. Ант. XI в. л. 76. Стьбло, и листвие, и класъі, и тънкъта лоуспът (ἀστάχυας). Іо. епз. Бог. 359. Ни пожнете класа не оуже съзрѣвша. Нест. Бор. Гл. 90.

**ЕЛАСЬНЪІ**И — прил. отъ сл. класъ: — Нъитъ пакън соухоу родительноу класьноу нивоу плодоносьноу сътвори. Мин. 1096 г. (сент.) 60.

**ЕЛАТИ, КОЛЮ** — findere. — Cp. Лат. cello, celsum, cellere въ percello, perculi, percellere, procella, recello, — recellere. Лит. perkaltos — просъченый; kalu, kalti — бить, perkalti — прибивать, просъкать.

клатити, клач8 — tundere, obstundere, колотить. Ср. Лит. kalu, kalti — бить, бить молотомъ, kaltas — битый, кованый.

клатитисм: — Съноузьницю бо пимноу соущю, колесница сѣмо и овомо клатитися (τὸ ἄρμα ἀτάκτως φέρεται, incomposite fertur currus). Златостр. XII в. Православней вѣре тогда клатящися и въ бѣдѣ сущи (κλυδωνίζομένη καὶ κινδυνευούση, vexatae et periclitanti). Жит. Савв. осв. (В.). (Море) сълнаеть и клатитса (ἐπάλλεται καὶ ἐπιτωθάζει). Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 151).

- клевета катпуоріа, обвиненіе: Еретикомъ не лѣть іссть клюветь на простославьным епиы творити (катпуоріаς ποιείσθαι, ассивате). Ефр. Крм. Конст. 6. Моужи етери клеветнолюбци, исписавше клеветы.... Георг. Ам. 219.
- calumnia: Прость, клеветы, льжи. Сб. 1076 г. Не въздающте зъла за зъло, ни клеветы за клеветж (η λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας). Панд. Ант. XI в. л. 113. Гаже на нъп клевета (λοιδορία). Гр. Наз. XI в. 289. Клеветы съплътания (λοιδορία). Ефр. Крм. Гр. Нис. 1. Татьбы и клеветы. Нест. Жит. Θеод. 11.
- клеветания. Сб. 1076 г. Безбожию прикмли начало и клеветания (бихофачтіа). Гр. Наз. XI в. 302. Клеветание възмжитаеть мждрааго (бихофачтіа). Панд. Ант. XI в. л. 89.
- клеветарь обвинитель: Сами и сбаїе и клеветарїе тін бихв (кад критад кай кату́ророг, iudices et accusatores). Жит. Еутх. Мин. Чет. апр. 122. Ср.: Ти придоша, ти просиша, ти печатьлѣша съ стражеж, тако же дроугъ дроугоу бълги клеветаремъ и обличителемъ. Супр. р. 331.
- клеветникъ: Не достоить послоушати клеветара. Сб. 1076 г. (Бусл. 222). Горцен наши клеветареве, лютии мытареве, и словоположници, и мытословци. Іо. Злат. XIV в. Клеветари бывахоу. Жит. Стеф. Перм.
- **ЕЛЕВЕТАТИ, ЕЛЕВЕЩ**8 **ЕЛЕВЕЧ8** calumniari: Клевечжитя. *Сб. 1076 г. 231*.
- Чырыноризыци... кливечюще (?) (фратріа́ ζоντες, conspirantes). Ефр. Крм. Халк. 18; Корм. Моск. Дух. Ак. 44.
- клеветивыи склонный къ клеветанію, злословнщій: Старицамъ такожде во оукрашеніи стольнымъ, не клеветивымъ (μη διαβόλους). Тит. ІІ. З (В.). Мжжъ клюветивъ въ матежъ свара. Панд. Ант. ХІ в. л. 72. Аще зла, ли непотреба и клеветива, аще безоумна и новьсива, ли сварлива. Златостр. XVI в. (В. ІІ. 117).
- клеветовати, клеветов: Іереи... клеветован. Дуб. Сб. XVI в 145.
- ЕЛЕВЕТЬЛИВЪІИ то же, что клеветивыи λοίδορος: — Л8чие жити во оуглё непокрытомъ, неже въ храминъ общен съ женою клеветливою (μετὰ γυναικός λοιδόρου). Прити. Сол. XXV. 25 (В.).
- же его ставше клеветницы (оі кату́уорої). Дълн. XXV. 18 (В.). Клеветьници хвалимымы (кату́уорої). Гр. Наз. XI в. 157. Нѣсть бо ни кдиного клеветьника на ситроковицю. Златостр. д. 1200 г. Боюса, кда како невъсѣлнаго дѣтища клеветьникь боудоу. т. ж. А самы поиде съ Новгородци и съ клеветникома на Разаньскоую волость. Новг. I л. 6717 г. Встаща клеветницы на нопа Андрея. Исков. I л. 6977 г.

- клеветникъ: Ръпътивън бо са тъчьж гоубитъ, а клеветьникъ са и слъншаштам (ката́хахос). Панд. Ант. XI в. л. 71. Горьци клеветьници. Никон. Панд. сл. 23.
- клеветьница— accusatrix, обвинительница: Мысль клеветница бывающи ти (κατήγορος, accusatrix). Златостр. сл. 23.
- клеветьнолювьць: Моужи етери клеветнолюбци. *Георг. Ам. 219.*
- клеветьный завистивый: Клеветьна осждн ( $\tau \tilde{n}_{5}$   $\beta \alpha \sigma \kappa \alpha v (\alpha \varsigma)$ . Hand. Anm. XI в. (Amp.). Ротиническам или клеветнам вина ( $\tau \tilde{o}$   $\tau \tilde{n}_{5}$   $\sigma v \omega \omega \omega \omega (\alpha \varsigma)$   $\tilde{n}$   $\phi \rho \alpha \tau \rho (\alpha \varsigma)$   $\tilde{e}_{7} \kappa \lambda n \mu \alpha$ ). Kopm. Mock. Дух. Ak. 44.
- обвинительный (В.): Аще бо кріщоў тя, клеветна ин есть штнемь дымящимся гора. Мин. XIV в. (В.).
- влевотарь клеветникъ: И повелъ клевотареи его всъхъ посадити в темницу. Никон. л. 6665 г. (т. II. 158).
- ЕЛЕВРЕТЪ = ЕЛЕВРЕТЪ σύνδουλος, contubernalis, рабъ: — Не подобааще ли и тебъ помиловати клеврета своюго, ако и азъ та помиловахъ (σύνδουλον). Мө. XVIII. 33. Остр. ев. Да не съмъкть ни на кого же клевръта нападати. Изб. 1073 г. 145. Съ своими отрокы, рекъще клевръты, помоштыникы (συνδούλοις). Τρ. Ηασ. ΧΙ в. 54. Κπεβράτομα (ομόδουλος). т. ж. 129. Клеврътът свом привлъкъще на коумирослоуженіе (συνδούλους).  $E \phi p$ . Крм. 226. Клевретъ съ клевреты поставляетъ (συνδούλους). Златостр. сл. 3. Рим ми, аще имаши котораго раба мало зло пріемлюща оть клівреть своихь (παρά των όμοδούλων). т. ж. 27. Нальзе мастеры отъ клевреть святое Богородици и отъ своихъ, иныхъ олову льяти, иныхъ крыти (въ Воскр. л.: отъ церковныхъ людеи). Лавр. л. 6702 г. **К**тери W клеврътъ моихъ накости іємоу творахоу. Златостр. д. 1200 г. (Жит. Ал. ч. Бож.). Не возносиса на клевръта свонго. Ефр. Сир. XIII в. Ино и теб'в, господине, подобаеть своя клевреты пожаловати, и милость къ нимъ показати. Досл. Іос. Волоцк. 1479—1515 г. Повель предати и жену, п чада, и вся илевреты его (пасач тру счүгогач). Георг. Ам. 282. — Ср.: И рет сл инь: ыко да почижт и еще мало връма, дон'деже исплънится мъра клеврътъ п братен  $H^{\times}$  (σύνδουλος). Ipur. Ilan. 121 (Anox. VI. 11).
- клевьць влевець знакъ военачалія въ видъ остроконечнаго молотка (Савв. 197): Клевецъ Турской съ обушкомъ; топорище крашено, на концѣхъ топорища кости. Ор. Бор. Өед. Год. 30.
- клегота вм. клевета (?): Достоинъ ксмь клегот $\dot{b}$  ( $\dot{b}$   $\beta \rho \iota \varsigma$ , convitium).  $E \phi p$ . Cup. XIV g. (B.).
- КЛЕГЪТАТИ КЛЕКЪТАТИ кричать по орлиному: Враны грающе и орли клегчуще. Др. Лют. II. 36. Лит. klegeti смѣяться; А.-Сакс. hleahtor; Др.-С. hlokka кричать по птичьему (ср. клоктать); Лат. clangere; Γр. κλάζειν, ἔκλαγον, κλαγγή. См. КЛЕКЪ-ТАТИ.
- клеевитыи: Но не разумета силы въ томъ деле, известь жидко растворяху съ нескомъ, ино не клее-

- вито. Соф. вр. 6980 г. (II m. 134). Известь не клеевита, та камень твердъ. т. ж. 6983 г. (II. 143).
- нлеи κόλλα, gluten: Клеемъ сострон е (ἐν κόλλη). Ис. XLIV. 13 (В.). И падаеть отъ древа того акы клеи вишневыи. Дан. иг. (Нор. 10). — См. нлии, нлъи.
- жлеино знакъ, отмѣта: Четыре чарки съ полками, а на полкахъ литы узоры, а венцы изнутри писаны золочоны, а на днѣ клеино съ оиниотомъ золочоно, да по три рыбки золочоны. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Ковшъ пупчатъ; а въ немъ внутри клеино съ оиниотомъ, а на клеине зверокъ оленецъ золочонъ т. ж. Всякіе Нѣмецкіе денги, и корки серебряные съ Нѣмецкими клеины. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- жлеинотъ знакъ, клеймо: Мастерски клено или имя пописовати. Хроногр. XVII в. (Рум. 776).
- ЕЛЕКАТИ, ЕЛЕЧ8: Клекаше срдце мое (ἡλάλαζεν ή καρδία μου). Жит. Андр. Юр. VII. 36.

**ЕЛЕКОТАТИ** — СМ. КЛЕКЪТАТИ.

КЛЕКОТЪ — CM. ВЛЕКЪТЪ,

- **ЕЛЕЕБТАНИ ЕЛЕЕТАНИ** Дыа гнѣвиваго подобьна есть... къ желѣзоковцемъ, обоюдоу клектаніе творящемъ (по сп. XII в. клюканик). Златостр. 88.
- ЕЛЕЕЪТАТИ = КЛЕКОТАТИ, КЛЕВЪЩ 8 = КЛЕКОЧ 8 хλάζειν: Играющимъ же птицамъ, орлом(ъ) же клекъщущимъ и плавающимъ криломы своими. Ип. л. 6757 г. Двѣма орлома... верьху има летящема и клекочюще (κλάγξαιτε). Георг. Ам. XV в. (В.). См. ЕЛЕГЪТАТИ.
- ждекътъ клектъ птичій крикъ: Орли клектомъ на кости звъри зовутъ. Сл. плк. Игор.
- клененин бриос, клятва: Занеж клененіемь оутвержають дівнії (бриф). Псалт. толк. Осодорт. пс. СХVIII. 106.
- кленъ acer: А на дровяномъ стопникѣ кленъ да липа. Отводи. 1498—1499 г. Ср.: Лит. klénas кленъ; Др.-в.-Н. lin-boum кленъ, липа; А.-С. hlin; Др.-С. hlynr, hlunr.
- **КЛЕПАЛО** доска, въ которую ударяли для созыва на молитву, било: Клепало. *Церк. Уст. (В.).* См. вило.
- ЕЛЕПАНИЕ звонъ въ кленало, въ било: Къгда оуслъщить кленание объда (той спрантпрос). Панд. Ант. XI в. л. 65. Второму кленанию скончевающеся, тогда и своя ногы вготовимъ на спествіе церковное. Өеод. Печ. VII. 210. О кленаніи: всякъ, иже слышавъ до три удареніи билныхъ, съ тщаніемъ не течетъ въ церковь, да поклонится 30. Өеод. Студ. Ост. 198. Хытръ бяаше кленанію зъло. Муч. Өеод. Мин. Чет. февр. 328. Кленавъ бо възбоужавше братию, объходя хыжноу когождо ихъ (о ручномъ билъ см. въ Записк. Антонія Новгородца о Царъградъ). т. ж. Въ кленаніе црковное (сит precandi signum daretur). Жит. Өед. Сик. 83. Мин. Чет. апр. 454.

- Въсоуе съреброклепьчи съребро клеплю бить, ковать: Въсоуе съреброклепьчи съребро клеплють (аручрокотей). Гр. Наз. XI в. (В.). Сътвори щиты клепаным (а не литы; ἐποιήσε θυρεοὺς ἐλατοὺς). Георг. Ам. 95.
- ударять во что либо звонкое для созыванія: Кльплуть и начинається божествьнам лутергим. Уст. XII в. 10. Въ врёмя чтения кльплють вечерну. т. ж. Въспряноўвь папа повелё клепати оутрьнюю. Златостр. XII в. 76. Клеплеть въ малыи кампанъ. Церк. Уст. (В.). На об'єдни і на вечерни не клеплю (въ било въ св. Софіи). Сказ. Ант. Новг. 6. Нача клепати въ било сл'єта (ёхроисьу, pulsaret). Жит. Андр. Юр. 10. Клепавшимъ вечернюю, отвориши прковь (той б'обси хройсаутос). т. ж. XLIX. 198. Иже вся дни служебныя не клеплеть, во время зовый братію, да поклонится 100. Өеод. Студ. Ост. Егда клепля въ дни на мстіе. Гр. Пап. 202.
- биться: Срдце бо ми клеплё. Пал. 1494 г. (В. II. 45).
- указывать, борахічену: Глаголааше клешта, кокю смьртию хотааше оумрети (борахічых; въ Остр. ев.: знаменам). Іо. XII. 33. Мст. ев.; Четвероев. 1144 г. Клешла (вм. знаменуя). Аван. Алекс. толк. Ис. (Оп. II. 1. 71). Въ время... ибній клепя (борахічых). Жит. Киріак. 18. Намизають шкомь и клеплють ногою (борахічы, знаменіе даеть). Парем. 1271 г. Прити. VI. 13 (В.).
- обвинять: Искавше ди послоуха, и не налёзоуть, а истьца начьнеть головою клепати, то имъ правьдоу желёзо. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А оже съвержеть вироу, то грвна коунъ съметнам строкоу, а кто и кльпаль, а томоу дати дроугоую грвноу. т. ж. Но оже начнеть болшимъ кльпати, томоу ити ротё оу кого лёжаль тои товаръ. т. ж. А почнутъ клепати мертвыми или грабежомъ съ обё половины, ино судъ тому на Городищё предъ тыми судьями. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. А на кого тать что възговоритъ, и ему (недёльщику) то сказати великому князю или судъё..., а клепати ему татю не велёти никого. Судеби. 1497 г. Тои же битъ оучнетъ клепать грабежомъ, ино ем8 ходитъ исца послёхомъ се иднымъ члкомъ. Псков. суди. грам.
- Cp. crepare (?), κρέμβαλον, klappern (?). Заклепъ = заклопъ claustrum; Прус. auklipts скрытый, cleptus; Гр. κλεπτός; Лит. kilpa лукъ; Гтө. hvilftri.
- **ЕЛЕПАЧЬ** хачоча́рхης: О клепачи (хачоча́рхоч). *Өеод. Студ. Ост.* 48.
- клепикъ: Клепикъ Муромскои, черенъ серебрянъ рѣзанъ съ червью мѣсты золочены, отъ желѣза и с верху околь дѣланъ сканью. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г.
- **ЕЛЕПЪКА:** Съ ванчюсомъ и съ клепками и съ пыплею. Окр. гр. ц. Ал. Мих. 1660 г. (Рум. 65).
- **ЕЛЕПЬНЪІМ:** клепьнам вира: Аще будеть у кого клепнам (= поклепьнам) въра, то же будеть послуховъ 3, то то идуть виру. Р. Ирав. Яр. (по Пушк. сп.).

жленьць — кленьцы — tendicula, πάγη, παγίς: — Да спсешись мко срьна оть тенета, и мко пти(ца) ис клепць. Панд. Ант. XI в. л. 226. Птиця Ѿ клепьця (παγίδος). Златостр. XII в. — Ср.: Ö ни же бым множантін Мбринъ шныхь, ділажще клепць, иніи же мріжіе плетівахж. Гр. Пап.

## вдецати — см. вльцати.

- **клечьтанин** = **клечетанин** то же, что клекътъ клаууй, птичій крикъ: Орле клечтание (ἀετῶν κλαγγήν). Жит. Ал. Мак. III. 12.
- пѣніе: М8сичьскыми акы арганы или доброгласными кимвалы бгогласьнымъ клечьтаніемъ (въ друг. сп. кличьтаніе<sup>м</sup>). *Трэс. XVI в. (В.)*.
- біеніе сердца: Клечетаніе срчное (въ сп. 1494 г. кречетание). Пал. XVI в. (В.).
- клечьть то же, что клекътъ: Храни ти плъни тепта и клечта (въ сп. XII в. клюка). Златостр. 88.

# клещи — влеща — см. влещи.

- **ЕЛИЕНЪІИ** смолистый, смоляной: И овощоу дает растеніе и клиенъ бывает  $\mathfrak{W}$  того (кай δάκρυον τοῦ φυτοῦ καὶ ὁπός, lacrymae denique succique). *Io. екз.* Hlecm. (B.).
- клии хо́да, клей: Иже ваще требованим клии сътворь изнонть ѝ пребълваниемь многомь, да поклонить . н. (хо́дах, gluten). Осод. Студ. Ост. 32. (Бусл. 389). Инако бо схинавъ кли бывае<sup>\*</sup>, е<sup>\*</sup> зовоу<sup>\*</sup> слъзоу (той схічой то̀ ба́хриой, lentisci lacryma). Іо. екз. Шест. См. клъй, клей.
- **кликанин** clamor: **Іє**стьство на кликанин ноудити (πρὸς κραυγὴν, ad clamorem). *Никон. Панд. сл. 30* (Трул. 75).
- кликати, кличо кричать: Видевь пищальникы и народь клицоущь (оххо воровоорегого). Мв. IX. 23. Юр. ев. п. 1119 г. Егда ли та видить гнёважштаса, или кличжшта, или кльноущаса. Мэб. 1073 г. 27. Дроугыимъ же въ боубъны биющемъ и инёмъ же въ сонёли сопоущемъ, и тако всёмъ кличющемъ, ыко же трыстисы пещере отъ множьства плища зълыихъ дховъ. Нест. Жит. Осод. 11. Дивъ кличеть връху древа, велить послушати земли незнаеме. Сл. плк. Игор. 21. Клича клико могыи. Никон. Панд. сл. 30. Бесёденте к себе, не кличюще, но в мёре гласов. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 94. Іже кличеть (въ разговоре) без лепоты, да поклонится л. (храсуа́сом, qui clamet). т. же. 96.
- звать: Донъ ти, княже, кличеть и зоветь князи на побъду. Сл. плк. Игор. В великій четвертокъ. . . мертвых клич8ть. Стогл. (Бусл. 814).
- объявлять всенародно: Посласта... биричѣ по улицамъ кликати. Ип. л. 6656 г. Аже тъг велишь кликати сквозѣ торгъ, гость со гостемь не торгуи. Грам. Риж. ок. 1300 г. Уже, братте, по Резанской землѣ около Донъ ни ратай, ни пастъси не кличють, ни тръби не тръбять. Сл. о Зад.
- нуща, и посѣкота сѣни по нима, и тако побита ы,

- и не свёсть никто же, гдё положища ы. Пов. вр. л. 6491 г. Фарисён кликнжща (ёхраёах). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Кликнуща школо манастырм (по др. сп. кликоша). Пов. вр. л. 6604 г. И тако полци приёхавыще к мостку, кликнуща, въ трубы въструбища. Ип. л. 6658 г. За нимъ кликну Карна, и Жля поскочи по Рускои земли, смагу мычючи въ пламянё розё. Сл. пак. Игор. Кликну, стукну земля, въщумё трава, вежи ся Половецкій подвизощася; а Игорь князь поскачи горностаємъ къ тростію и бёлымъ гоголемъ на воду. т. ж.
- закричать: Убогъ возглаголеть, вси на нь кликнуть и уста ему заградять. Сл. Дан. Зат.
- кликонъ: И возстаща игумны и священники, и болшіе всѣ людіе, и бояре, на Тимошку и на иныхъ кликуновъ. *Исков. І л. 7117* г.
- ЕДИЕЪ clamor: И посла Владимиръ кликъ по рати. Переясл. л. 6501 г. Тій бо бес щитовъ съ засапожникы кликомъ плъкы побѣждають, звонячи въ прадѣднюю славу. Сл. плк. Пюр. Двина болотомъ течетъ онымъ грознымъ Полочяномъ подъ кликомъ поганыхъ. т. ж. Рускіе князи, и бояра, и воеводы, и все великое воиско широкіе поля кликомъ огородища, и злачеными досиѣхами освѣтища. Сл. о Зад. XIII. — Ср. Лит. klyk — шумъ, крикъ. — Ср. крикъ.
- климать regio: (Црькы) въторааго климата (к $\lambda\eta$   $\mu$ ατος, regionis).  $E\phi p$ . Kpm. Kpo. 83.
- клинин собир. отъ сл. клинъ: Иніи разбивааху клиніємъ. *Тверск. л. 6894 г.*
- **ЕЛИНЪ** cuneus: Мнѣ же помяноувшоу взяти желѣза, иже на ногоу его, ико же въздагати а на боляща и страждущи на здравие совѣщастася игбменъ и Іоаннъ, и вземше клины вложихомъ въсводы желѣзным и біющемъ намъ, клинъвы раскланяхося, ико же и снятися мощи въ тонкое ногы его, и егда клинъ иземлющемъ, пакы свожахося и бѣша ико же и преже. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 544. Въ кладѣ нозѣ забиша четырми клины. Прол. йон. 22. Зинон.; Отеч. л. 215.
- Подлѣ вратъ написано дѣвичьимъ образомъ воздухъ, надъ тѣмъ воздухомъ и подлѣ того ангелъ летящъ въ клинѣ огненномъ; а отъ того клина, къ затворѣ вратнои, къ низу написанъ діаволъ. Оп. Гран. Пал. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 453).
- λοβός: Птръный клинъ. Мев. Пат. XVI в. (Оп. II. 2. 28).
- скошенное полотнище: Кафтанъ Тздовои новои, съ прямыми клиньями. Вых. Ал. Мих. 1679 г. 675.
- **КЛИНЪВЪІ:** Клины вложихомъ въ своды желѣзным и быющемъ намъ, клинъвы раскланях8ся. Жит. Өеод. Сик. Мин. Чет. апр. 544.
- **ЕЛИНЬЦЪ**І узоръ въ видѣ треугольниковъ: Шоломъ Литовскои съ клинцы, а въ клинцахъ пупыши. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 35. Пјуба, камка по червчетон земли клинцы серебрены, исподъ соболен. Вых. Ал. Мих. 1661 г.

клиньчатым — имѣющій форму клина: — Пожня клинцатая. Нові. Рядн. XV в. 4.

— съ узоромъ клиньями: — Плуба, отласъ серебрянъ клинчатом. Вых. Ал. Мих. 1673 г. Камка двоелична шолкъ алъ да бълъ клинчата. т. ж. 1675 г.

**КЛИРИЕЪ** = **ЕЛИРЬЕЪ** — кдирыхо́с — принадлежащій къ числу священнослужителей или церковнослужителей: — Съгръщающии клирики (хдирілої). Ефр. Крм. Вас. 32. Ни въсмко неконмоу клирикоу достоино исть конго любо дела лихвоу пришти (παντοίως τινί κληρικώ). т. ж. Кре. 5. Попът же, и димконът, и чьтьца, и пѣвьца, вьса клирикът наричемъ (клиргкой). т. он. LXXXVII. 52. Ни ндинь оть всехь клирикь (хомргабу), т. ж. Трул. 17. И возв'єсти Лазореви, нже баше старфицина клирикомъ цркви том. Іак. Бор. Гл. 132. И видащи вси лодик и клирици, мнахуть беснующюса, влечахуть ю ко гробу стыма. т.ж. 133. Митрополить... събравыи вса клирикът и все поповьство. т. ж. 145. Постави клирикъ... отъ чиститель до последнихъ певець. Сказ. св. Соф. 16. Цълую тя и язъ Иванъ худыи митрополить Рускій и всьхъ, яже подъ тобою, клирики же и люди. Іо. митр. Посл. Клим. 218. Аще ли и клирьци соуть, Шврещи повельважиъ, аще ли простьци, шлоучатьсм. *Нова*, Крм. 1280 г.

**клиричьскым** — прилаг. отъ сл. клирикъ: — Клиричьскым чада (том клириком). *Ефр. Крм. Крв. 21*.

жлиросъ — кайрос, клиръ, собрание священнослужителей и церковнослужителей: — Вьсь клиросъ (κλήρος). Ефр. Крм. 2. Ник. 2. Да не клиросоу роуганик боудеть  $(\kappa\lambda\eta\rho\phi)$ . m. ж. LXXXVII. 48. (Митрополить) шедъ  $\ddot{w}$ кнза събере клиросъ и все поповество. Іак. Вор. Га. 116. И се же пакът съповъдахоу, ыко юдинъ W клироса стым и великым цркве Софим, больщю кмоу вельми, огньмь жегомоу, и малы же въ са принцьдъ, молаще Ба и стго оца нашего Өеодосиы. Нест. Жит. Өеод. 30. Повелъ созвати клиросъ всь. Пов. вр. л. 6495 г. (по *Un. cn.*). Да язъ недостоиныи грѣшныи, се оуставляю епископью, о немъ же епископу быти живу съ клиросомъ своимъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Вечерню поющимъ, кдинъ W дыыкъзараженъ бът W грома, а клиросъ въсь съ людьми падоща ници, нъ живи бънца. Нові. 1 л. 6625 г. Дасть клирос8 окольнам келим (ххүрф, clero). Сказ. св. Соф. 16. Приде къ немоу свои клиросъ. Жит. Ниф. XIII в. 172. Поставленъ бысть Иванъ пискупъ... отъ клироса великое церкви святои Богородици Володимерьскои. Ип. л. 6731 г. А въ Троецькій клиросъ перепинте тви антимисы, а держите ихъ по старои пошлинъ. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г.

— κληρικός: — Въ врѣма поставлению клироса (κληρικόυ, clerici). Εфр. Крм. LXXXVII. 44.

— пѣвчіе: — А се церковнъ в люди: пгоуменъ, попъ, дыжинъ, дѣти ихъ, попадиы, и кто въ клиросъ. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Тогда въ цркви стын Бҳа лѣвыи клиросъ Гречески поях8, а правыи Русски (въ пол. XIII в. въ Ростовъ). Жит. Петр. Берк. Мин. Чет, іюн. 408.

— мѣсто на солеѣ, гдѣ стоятъ пѣвчіе: — Поэрѣ по братьи, иже стоють поюще по wбѣма странама на клиросѣ (слѣд. два клироса). Пов. вр. л. 6582 г. (по Радз. сп.). — См. крилосъ.

влиросьный — призаг. отъ сл. клиросъ: — Клиросьный степень (τοῦ κλήρου). Ефр. Крм. Крв. 27.

**ЕЛИРОСЬСЕЪІИ** — κλήρου — прил. отъ сл. клиросъ: — О ращнеї клиросцѣ (περὶ διαταγῆς κλήρου). *Нанд. Ант.* XIV—XV в. (On. II. 2. 258).

клирошанинь: — Өеодуль же игумень святое Богородици Володимерьское с клирошаны, с Луциною чадью и с Володимерци вхаша по князя в Боголюбое. Лавр. л. 6683 г. И пришедъще клирошани Боголюбьскый, и вземше й, внесоща въ божницю. Ип. л. 6683 г. Да възмоуть клирошане в гривенъ ш поповыства и ш дыяконыства ш шбокго. Прав. Кир. митр.

ЕЛИРЬЕЪ — См. КЛИРИЕЪ.

клисоры Билгарьскых. — Вшедъ пръ Никифоръ въ клисоуры Билгарьскых. Жит. Никол. воин.

клицанин: — Оустремивши<sup>м</sup> же намъ на ня со клицанїе<sup>м</sup> и тр8бами. Сбор. Кир. Бплоз. XV в. 477.

**ЕЛИЦАТИ, ЕЛИЦАЮ** — clamare: — Много клицавъ иже бес правьдъі, обадиша и (multa clamans, πολλά κατα-κράξας τῶν διαβαλλόντων αὐτόν). *Ham. Cun. XI в. 135.* — Ср.: Жатеіѣне же ови клицаахж, ови течаахж вь слѣдь влька и не постигъще кго вратища са. *Cynp. p. 31*.

клицовати, клицов — βορυβεϊσθαι: — Чьто клицоунте (τί θορυβεϊσθε). Мв. IX. 23. Юр. ев. п. 1119 г.

**кличанинъ** — пугающій на охоть звърей крикомъ или шумомъ (Aк.): — В се же льто бъ Всеволоду ловы дівощю звъриньим за Вышегородомъ, заметавшимъ тенета и кличаномъ кликнувшимъ, спаде превеликъ змии Ѿ носе. Пов. ср. л. 6599 г.

шата и пробирать. Жит. Нифонт. XIII в. 133.

**ЕЛИЧИ, ЕЛИЕ** (? — какъ течь, текоу): — Кликоша школо манастърд (по др. сп. кликнуша). *Пов. вр. л.* 6604 г. (по Ип. сп.). Кликоша на нѣ (по др. сп. кликнуша на нихъ). т. ж. 6615 г.

кличь — кликъ, clamor, храсуй: — Возопи кличемъ великимъ (крхоүй реүйхү). Апок. XIV. 18 (В.). Wбычан же ё на рати ржками мажще пооущати и кличемъ въпіюще. Упыр. 104. Въ дынь избавлении высака горесть, и лютость, и гнёвъ, и каїчь. Изб. 1073 г. 40. Кличь и хоула да възъметъсы отъ васъ съ въсеж зълобож (хрхиүй). Панд. Ант. XI в. л. 59. Суть горы заидуче луку мора, им же высота ако до носе, и в гора та кличь великъ и говоръ. Пов. вр. л. 6604 г. Кличь Ѿ народа (βοή πλείστη τοῦ δήμου, clamor). Муч. Өекл. 10. Възиде Бъ въ кличи и Гдь въ гласъ тр86немъ (èv ададаү $\mu$  $\tilde{\phi}$ ), Златостр. сл. 9 (пс. XLVI. 5). Бесъдовати с кличьмь. Уст. Крм. (Вопр. Вас.). Пакът же оувъдъхомъ, бесовьскам ище държаще шбычам треклатыкъ Нлинъ, въ божествыным праздыникът позоры некакы бесовьскых творити съ свистаникмь и съ кличемь и въплемь, съзълвающе нъкъл скаръдным пьаница. *Прав. митр. Кир.* Да шступить отъ тебе всякое ослоушание, противно слово, гордость, зависть, ревность, кличь, клевета, хуление, празденьство, дерызновение... *Чин. вел. образ. Новг. чин. XIV в.* 

— ханос: — Бесчиньны кличи. Гал. V. 21.

кличьным — прилаг. отъ сл. кличь: — О кличнёмь състав в (περὶ τῆς τοῦ πνεύμονος φύσεως; легкихъ). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 119.

## ЕЛИЧЬТАНИЕ — см. ЕЛЕЧЬТАНИЕ.

клововъ: — И в р8к8 его клобокъ (Ис. VI. 6; calculus — каметекъ). Григ. Двоесл. XVII в. (Оп. II. 2. 242).

- елововъ = клабовъ (Тур. калабак) κίδαρίς, τιάρα: Да створиши... клобуки (κιδάρεις, cidaras). Исх.

  XXVIII. 40 по еп. XIV в. Сътвориша... клобуки съ
  виссоно (кіδάρεις). Исх. XXXVI. 35 (Острж.). Клобукъ
  платнянъ да възложить (кібаріч). Лев. XVI. 4 по сп.

  XIV в. Съньми клобжкь и положи вѣнець (ἀφείλου
  την κίδαριν). Іез. XXI. 26 (Упир.). Клобжкъ (ή κίδαρις).

  Толк. прор. Іез. XXVI. л. 219 об. (Оп. II. 1. 116). Оковавше м съ гащами и и клобжкы (тіάра). Дан. ІІІ.
  21 (Упыр.). И възложить клобокъ... на главо его
  (кидаръ). Зах. ІІІ. 4. Кржиж и клобжкъ (хібаріч: двойной переводъ). т. же. ІІІ. 5 (Оп. І. 119). Кібаріς
  переводится иногда и сл. крона.
- княжеская шапка: И сна клобукъ и видѣ бернъ нъготь стго Глѣба снатъ съ главъп и вдасть Стославу. Іак. Бор. Гл. 127. Клобуковъ князъя не снимали и въ церкви (см. въ Житіи Бориса и Глѣба). Клобуками назывались, думаетъ Погодинъ, тѣ шапки, которыя изображены въ Святославовомъ Изборникѣ. Погод. Хронол. указ. стр. 26.
- монашескій клобукъ: И роукама своима дёлахоуть дёло, ово ли конътъца плетоущи, и клобоукъ, и ина роучьнаю дёла строюще. Нест. Жит. Осод. 9. Тлъстыми клобоукът покрыватисю. Уст. п. 1193 г. 224. Покрыти... скимника клобоукомь (ср. корм.). Корм. XIII в. Погреб. мон. Въ кель же кланятися въ свитъ и въ малъ клабуцъ и безъ клабука, аще варный дени будутъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- митра, τελαμών: Иереи на главѣ ношааще клоб
   б8къ златыми нитьми, юже митр8 и кидаръ глаголютъ.
   Козм. Инд.
- клов8чьнивъ: Клобоучникъ . Бі. плетоущихъ кошѣ великыв. Никон. Панд. сл. 45.
- же ношаше рекъще клобоучьць, твароу и дъштицж златоу. Изб. 1073 г. 121. И възложить на нь нгуменъ клобучець. Новг. чин. XIV в. 19. Чин. мал. образ. О чернцъ продавшемъ клобучны. Прол. апр. 28. (В.).
- клокным: Оубогымы и клокнымы да разданться (по Яросл. сп. клоснымы; ἀπόροις, mendicis). Никон. Панд. сл. 4 (Конст. 1—2. к. 6).
- клокотати клокътати, клокощ bullire, bullare, кипъть: Wгня клокочющаго стремление. Мин. янс. 10 (В.). Пещь дръвле клокъчющоу оугашин

- (=угасивъ). Ирм. ок. 1250 г. Олово клокочюще. Муч. Вониф. Въ клокочющи конобъ въврещи. т. ж. Почерпати пеколъ клокочущь. Муч. Кир. Ул. Клокотахоу клоко въ котъль. Хож. Богор. Огня несътърнимаго ръка клокощи. Сбор. Троиц. XII в. 172. Ср.: Въ конобъ връщимъ смолою клокощощимъ. Отеч. л. 213.
- трепетать, биться: Клокоцеть (сердце). *Пал. XIV в. л. 112*.
- Cp. Γp. κλώσσειν, κλάζειν.
- клокотъ кипъніе: Конобыный клокоть. Мин. май XII в. 10. Біжний стоюще въ клокотъ (въкинящихъ котлахъ). Муч. Акинд. 10.
- накипь (?): Глава его покрыса клокотомъ смойнымъ. *Прол. іюн.* 7.
- шипѣніе: Вервь мал8 къ свѣщи прилѣпи, да внегда пригорѣти свѣщи падааше вервь въ лоханю и творяще клокотъ. Жит. Іо. Пост.
- клокъ пукъ: ІЯко же клоки несожваемы (ботер στρίφνους ἀμάσητος). Іов. ХХ. 18.
- то же, что крокъ утокъ, κρόκη: На клоцѣхъ, или на лнѣхъ, или на влънѣхъ (ἐν κρόκη, in subtegmine). Лев. XIII. 48, 49 по сп. XIV в. По клокомъ (ἐν τῆ κρόκη). т. ж. 51. Риза, и прядено, и клоцы (τὸ ἰμάτιον ἢ τὸ στήμων ἢ ἡ κρόκη, subtegmen). т. ж. XIII. 58. (Одѣтанию) пряденоу и клокми (κρόκης, subtegminis): т. ж. XIII. 59 по сп. XIV в.
- коса: Постриже клокы главы своем (въ др. спискъ околкы). Жим. Өеодор. 4.
- клонити, клоню inclinare, направлять: Не имо же хотать, идоуть насома стада, нъ аможе настоуси и клонать (сторерочогу). Панд. Ант. XI в. л. 281.
- **ЕЛОНИТИСМ** направляться: Василкови же идущу противу Угромъ, а Дьмьяну тысяцькому идущю и инѣмъ полкомъ многимъ о шуюю, Данилъ же идяще полкомъ своимъ посредѣ;... онѣмъ же видящимъ, не хотяхуть сразитися с нимъ, но клоняхуться на Дьмьяна и на иные полкы. Ип. л. 6739 г.
- клопотанин: И падаю аки мертви w великаго клопотаніа. Стога. (Бусл. 813).
- **ЕДОПОТАТИ ЕДОПОТАТИ ЕДОПЪТАТИ**, **ЕДОПЪТАТИ**, **ЕДОПОЧ ЕДОПЧ** Шумѣть, гремѣть, стучать: Хотя оустранити и сил8 свою менти, всю горж к8рящ8ся показа и громь клоночющь. Упыр. 162. Батающе и клойчюще избиша все, еже видѣша. Жит. Памф. XIV— XV в. Клоночю з8бы © ст8дени. Сборн. XV в. (В.). Слышах8 мко народи плищ8юще вн8трь и клончоуще (ктожобуточ). Жит. св. XVI в. (В.). Ср.: Вь клонот8щи конобь (въ клокочущій котель). Отеч. л. 53.
- **ЕДОПОТЪ** шумъ, грохотъ: Бждеть шумъ и клопотъ ш конь и ш оружіа, како же мнѣти трусъ сжиі. *Ies. XXVI. 14 (Упыр. толк.)*. Шоумъ и клопотъ оуши наплънянть (strepitus). *C6. 1076 г.* Гяко же и оужасъщется вънезапь клопота. *Гр. Наз. XI в.* Начало оубо мълчанию кже штрясати клопотът. *Io. Лъств. XII в. (В.)*. Съ клопотомь и гіът и воплемъ

- (по др. пер.: грохотомъ и шёмомъ и въплемъ). Huкон. Hand. ca. 43 (Чуд. ca. 126). Клопоть творяще
  (хатахтотобуте, βрохоуте). Ham. Aekc. 44. Mun. Yem. \$pesp. 157. Не болщесл оустрашеній бѣсовъ и клопоть человѣкъ всѣх. Hyb. Cb. XVI в. 318. Bac. sea.

  Клопоть сотворина таковъ, ыко же мнѣти всем8мѣст8 том8 зыбатися (хтотоу, strepitus). Ham. ca. XVI в. Клопоты воздвиж8ще, да постращать его. Hpoa. anp. 17 (B.). Cp.: Bъ тж же нощь великъ

  клопоть на скжделѣх тож пркве бы $^c$  (magnus strepitus). Fp. Han. 94.
- рукоплесканіе: Клопоти (хро́тоς). Гр. Наз. XIV в. 194. Кунопъ въсплескавъ рукама, клопотъ бысть (fecit plausum magnum). Прохор. Жит. Іо. Богосл. XXVIII. Срази роуцѣ клопотомъ и плескомъ (plausum manibus fecit). т. ж. XXIX.
- Ср. хлопоты, Лит. klapata; ср. клепати.
- **ЕЛОПОТЬНЪІИ** прил. отъ сл. клопотъ, относящійся къ клопоту: Не боися клопотьнымхъ игрии (хτύ- πων ἀθύρματα). *Іо. Люств. XII в. (В.)*.
- **ЕЛОСЬНИЕЪ** прокаженный (В.): Оставльше стыца Бжин въ клъти съ клосьникъмь (рета той хорой, сим ulceroso). Заатостр. XII в. (В.).
- **ЕЛОСЬНОТА** вредъ, проказа: И  $\overline{w}$  тоа клосноты бощію свободи мя ( $\tau \dot{\eta} \varsigma \dots \lambda \dot{\omega} \beta \eta \varsigma$ , detrimento). *Исалт.* толк.  $\theta eodopum$ . пс. CXVII. 18 толк. (B.).
- жлосьный ходдос, mutilus, увечный, хромой: Добрък ти ксть вънити въ жизнь клосьноу или бъдьноу, неже объ оче имоущоу въвьрженоу бълги въ огнь въчьный (нов. хрому). Мо. XVIII. 8. Юр. ев. п. 1119 г. Вы ститель, хоульаштен има мою, въносите грабленим и хромам и клосьнам. Изб. 1073 г. 82. Ни приведи на жъртвоу швъчате порочъна... или клосьна, или слъпа, или крастава. Ианд. Ант. XII — XIII в. 156 (Лев. XXII. 22). Радуися, пастырю, иже съблюдъ стадо непорочно и не клосно. Пат. Печ. (Похв. Өеодос.). Хромаы и клосьнаы. Никон. Пана. сл. 22. Прирочно и клосно въ жерътвоу да не приводите Гві (въ др. пер. изр'єзана). т. ж. сл. 48. Лоуче бо ти ксть клосноу съ кдиномъ оудомъ внити въ цьсарьство нойок, нъжели цълы оуды имоущю въвърженоу бълги въ кзеро штньно. Ирол. XIII в. 196. Аще кто купитъ стяжание кое, еже непричастно монастыреви, свое творя; си убо игуменомъ или епископомъ да въспріемлется, и многымъ дерзновеніемъ продаемо, и убогимъ и немощнымъ, клоснымъ да раздавается таковое стяжаніе. Уст. гр. Сузд. Діон. ок. 1382 г. Володимеръ же сътвори празднование свътло и милостыню многу раздаде по церквамъ и по манастыремъ, и убогимъ и нищимъ, и по улицамъ болнымъ и клоснымъ. Никон. л. 6509 г. Нащихъ и клосныхъ самъ своима рукама омываще. т. ж. 6726 г. О богадельняхъ, и о прокаженныхъ, и о клосныхъ, и о престарълыхъ. Стогл. гл. 73.
- Да не клосн'я сътвориши старость мою (μη παραδειγματίσης, neque confundas pudore). Жит. Февр. Мин.

- Чет. іюн. Естьство клосно исправи (φύσιν πεπηρωμένην). Златостр. 117.
- Cp. клокнъги, оклопіненъги.
- жлоснь морщина (?), увьчье (?), ротіς: Не имуща скверны ни клосни ( $\mu\dot{\eta}$  єхообах баїхох  $\ddot{\eta}$  ротіба). Апост. XIV в. Ефес. V. 27.
- клосньный χυλλός, mancus, увѣчный: Добрѣе ти ксть клосньноу въ жизнь вънгти (χυλλόν, debilem; въ испр.: бѣдник8). Мр. IX. 43. Четвероев. 1144 г. (Мат. 14). Бывъ клосньнъ доудъ (orbus manibus). Жит. Харламп. Мин. Чет. февр. 104. Клосненъ: хромъ. Бер. Клосномъ: слабымъ. т. жс.
- **ЕЛОВЪ** шаръ, клубокъ: Колико спять ыко клоубъ (свернувшись въ клубокъ), трепещюще (отъ холода). *Никон. Панд. сл. 22*.
- жл8ча: Срдце же оубо вчиньно ксть... и хранимо округъ клуча. Пал. XIV в.
- ЕЛЬЧИМЬСТВОВАТИ, ЕЛЬЧИМЬСТВОЮ СМ. НЕКЛЬ-ЧИМЬСТВОВАТИ.
- же оузрать напасть, предётають на нь и наклонный носомь клюють. *Пчела Син. б. (Бусл. 553).* См. клюнъ.

## КЛЬПАТИ, КЛЬПЛЮ — СМ. КЛЕПАТИ.

- ЕЛЬЦАТИ = ЕЛЬЧАТИ = ЕЛЬЦАТИ = КЛЕЦАТИ, ЕЛЬЦАЮ: Кльцааше доухь мои (= тожаше). Исалт. толк. XII в. пс. LXXVI. 7. Онь же лежаще, акы мртвь и не могы двигнути оусты и очима, токмо душа кго в немь баше, и срдце кльчаше в немь. Іап. Бор. Гл. 130. Трезвитися, да не плѣнень боудеть оумъ, нъ клъцати, да аще плѣненъ боудеть, възвести кго на мѣсто кго (по др. пер. трудитися). Никон. Панд. сл. 29. Да кльцакть дҳъ твои днь п нощь (σха́λευε). Ефр. Сир. XIII в. Кльцаше срдце мое (въ др. сп. клекаше = клицаше, ἢλάλα(εν). Жит. Андр. Юр. VII. 36. Тоужаше зѣло и кльцаше. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 209. Моляшеся, клецаше, пренемогаше. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. іюн. 187.
- жль: Слонове збовъ великихъ не имбъ, рекше клъ. Козм. Инд.
- клъи gluten. Лит. klijei, klijoju, klijoti; Гр. κόλλα, κολλάω. См. влии, влеи.
- **ЕЛБТА** ? Въ клѣтѣ приведоша его къ царю. Ies. XIX. 9.
- клътва тареточ, клъть, храмина: Въведе мя цръ въ клътвж свож (ек то тареточ адтой, in tabernaculum suum). Кирил. Іерус. Огл. (В.).
- **ЕЛЕТЬКА ЕЛЕТЕКА** тарейоу, хелдіоу, комната, келья: Пребы вы клётыкахы (хелдіа). *Нат. Син. XI в. 28.* Иде вы клётыкоу свою (еν τῷ хелдіф αὐτοῦ). *т. ж. 33.* Поставили же баху клётку малу на томы мёсте, иде же баше сыгорыла цркы, архиніны же пришеды сы крты и створи в тои клётце всенощною пению. *Іак. Бор. Гл. 116.* Потом же раце вземше стою, внесоща же вы преже реченую клётку, ти ту поста-

виша на десней стране. Нест. Бор. Гл. 34. Седащю ком въ клетъце, пришедъ къ нему братъ. Жит. Нифонт. XIII в. 62. Бяше же Іоанъ въ тои часъ въ отходней своей клетце, творя обычныя молбы (ѐ v ἀναχωρητικῷ αὐτοῦ κελλίφ). Жит. Іо. Злат. Оустроите клетек Сказ. Акир. (Бусл. 652). Повеле стын сътворити клеткоу тесноу (cellulam angustissimam; слово это въ значени cellula встречается здёсь часто). Жит. Өед. Сик. 27. Изшедъ же изъ клети азъ, молихъ ю сотворити молите въ клетце моей. Прол. окт. 1 (В.).

— тюрьма (?): — Ни въ клѣтку, ни въ погребъ безъ суда не сажати, ни ковати. Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. I. Р. т. VII, пр. 103).

— лавка: — Тежъ придаемъ къ тому воитовству половицу клѣтокъ мясныхъ и плату ихъ. Привил. Полоцк. 1498 г. Клѣтки хлѣбовые. т. ж. (Ср. клѣтьный воръ въ Русской Правдѣ).

— Ср. clittella — crates (Bouquet. Script. Rer. Gall. II. 797); clidos въ Annales Tilliani (776 г.) = clidas въ Annales Bertin (Bouquet. V. 39).

**ЕЛЕТЬ** — **ЕЛЕТЬ** — комната, домъ, клѣть, cella, cubile: — Тъі же кгда молишиса, въниди въ клѣть твож (тарієїоч). Мв. VI. 6. Остр. св. Азъ клѣть оуготовихъ (оіziav, domum). Bum. XXIV. 31 no en. XIV 8. Batsa же въ клъть, плакася (тарьйоч). т.ж. ХСПП. 30 по сп. XIV в. Влезуть въ домъ твои и в клети одръ твои<sup>х</sup> (εἰς τὰ ταμεῖα τῶν χοιτώνων σου, in promptuaria). Μεχ. VIII. 3 no cn. XIV s. Въздъзе къ нима на кл $\dot{a}$ ть ( $\dot{a}\pi\dot{a}$ то бойна). Iuc. Нав. 1. по сп. XIV в. Быша сжен, ыко съно на клъте (ἐπὶ δωμάτων, super tecta). Ис. XXXVII. 27 (Упыр.). На празъ стъны клъти цря (въ Острок. храмь, облос). Дан. V. 5 (Упыр.). Дажт же W него біждіницамь, ыже на кивтех (έπὶ τοῦ στέγους, sub tecto, въ дому. Посл. Гер. 10 (Упыр.). Ими же и своы клъти испълнь. Изб. 1073 г. Приведе въ клать (єїς то жирγίον ἐν τῷ κελλίω). Нат. Син. ХІ в. 11. Съдящю емоу въ клѣти (in cellula, ἐν τῷ κελλίφ). т. ж. 187. Не можеть его изгынати ис кивти (èх тяс хе́ддяс). Панд. Ант. XI в. 65. И въ своен клети, хотя спати, Богоу поклонився, толико на постели дязи. Ноуч. Лук. Жид. А иже крадеть любо конъ, любо волы, или клеть, да аще боудеть единъ кралъ, то гривноу и тридесять ръзанъ платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Аже оубіють огнищанина оу кавти, или оу коня, или оу говяда, или оу коровь в татьбы, то оубити въ пса мъсто. т. ж. И тако възгарахуса голубыници, wво клѣти, шво вежѣ, шво ли шдринъі, и не бѣ двора, иде же не гораше. Пов. вр. л. 6454 г. Ночью же межю клетми проимавше помость, обертевше в коверь, и оужи съвъсища на землю. т. ж. 6523 г. Рабъ же Хвъ Варламъ, въшедъ въ кдиноу клеть, седе въ оугле кы. Нест. Жит. Өеод. 8. Въ клъти иконы държати (= държачи) или честънъи крестъ, достоить ли бълги съ женою своию. Вопр. Сав. Въ чьей васъ клъти украдено бысть даное мнъ съдравіе. Кир. Тур. 50. Иже на

кавти, да не сънидеть възати чьто (еті δώματος, in tecto). Unnos. Annuxp. 6 (Mo. XXIV. 126). Преже взытіа его клети дверемъ... изыде ис клети стыи оць. Жит. Паис. Предъ двърьии клети можы стоиши. Златостр. д. 1200 г. Потомь, кнаже, шоль еси оу розбоиникову клеть, товаръ еси розбоиниковъ взалъ. Трам. Риж. ок. 1300 г. Исходяща исъ клъти (е cella). Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 69. Въземъ клъть въ манастыри. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 215. Въ горнии клѣти възлежаще (èv τινὶ δωματίφ ὑπερώφ, in superiori cubiculo). Вълъзъ въ вънутрьню клъть (penetrale). Жит. Өед. Стр. 8. Мин. Чет. февр. 344. Бинзъ кивти нде же великын спаше (түс херхис). Жит. Ник. 19. Мин. Чет. anp. 42. Иже надъ клътію ero (qui eius cubiculi praefectus est, ὁ ἐπὶ τοῦ κοιτῶνος αύτοῦ). Жит. Вас. Амас. 4. Мин. Чет. апр. 635. Заповъда клъть Встроити чуднымъ каменіемъ (cubiculum). Муч. Вит. Mun. 4em. 110n. 216. By KIBTBX's (ev rais olxiais). Io. Злат. XV в. 103. А иніи разбивааху клиніемъ кліти, рукы въкладааху въ ствну, зажигаху, а младенца на колье въстыкаху. Тверск. л. 6894 г.

— кладовая, амбаръ, клътъ: — Быстъ буря велика... и розноси хоромы и товаръ, и клъти, и жито из гуменъ, и просто рещи, яко ратъ взяла, и не остася у клътехъ ничто же. Ип. л. 6651 г. Въ Пльсковъ почали бахоу грабити недобрие люе села і дворы в городъ і клъти на городъ. Новг. І л. 6822 г. От клъпокрадъ за замкот... имат то все съ кнажои. Исков. судн. грам. Да сънникъ, да клътъ на подклътъ, да четвертъ хмелника, и то все святому Миханлу в въки. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. XI. А на избъ, да на клъти, да на овини десять бълъ. Новг. купч. XIV—XV в. XXII. Избу, господине, да и клътъ поставили мы же. Прав. гр. дерап. мон. ок. 1490 г. Тогда бяще старыхъ лътъ клъти всякого обиліа изнасынани на Крому. Исков. II л. 6930 г.

— казна, имущество: — Аче не боудеть полна ста оу Домажирича, а шемьдесять выдасть, а дополнокъ възметь к гривенъ оу князя исъ клѣти. Уст. гр. Свят. 1137 г. Толико шт виръ и продажь десятины зърѣлъ шлико дънии въ роуцѣ княжии въ клѣть кго. т. же.

— Ср. Средне-Лат. clita, clida, cleja. Клѣть вм. клѣпть — отъ клѣпн8ти.

кльтьный — клетьный — прил. отъ сл. клёть: — Пакы ли боудеть клётьный тать, то .г. грвны платити кмоу. Р. Прав. Ар. (по Син. сп.). Как то еще соли не вёсили, твой дворане стоили ту оу дворе, оу Фредрика ключь взали силою клетьный, и пошли прочь. Грам. Риж. ок. 1300 г.

кльтьскы: — Ту же есть церковь святаго Георгіа. . . велика, създана клѣтьскы. Дан. иг. (Нор. 15). Церкви добра, създана клѣтскы, и верхъ еи спертъ. т. ж. (по М. сп.). Подале отъ Распятіа Господня, близъ къ въстоку. . . бысть церковь създана клѣтьскы во имя святаго Воздвиженіа честнаго креста. т. ж. (Нор. 34). И на томъ мѣстѣ создана была церковь

велика, създана же клѣтскъг. т. ж. (Нор. 75). Надъ вертепомъ тѣмъ святымъ Рождества Христова създана есть церковь велика клѣтьскъг. т. ж. (Нор. 79).

**ЕЛБТЬЦА** — уменьш. отъ сл. клѣть — κέλλη: — Изндохъ отъ клѣтьця моея (ἐκ τῆς κέλλης μου). Ham. Син. XI в. 49. Имεще мадε клѣтъцε и пещероу (εελλίον). Rum. es. XVI в. (B.). — См. **ЕЛБТЪБА**.

**КЛЕТЬЧАТЪГИ:** — Двѣ скатерти клѣтчаты наболніе. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.

клещи — клещы — клещи — forceps: — Върбце своен имяще оугль горящь, его же клещами взять  $\overline{w}$  олгаря ( $\tau \overline{\eta}$   $\lambda \alpha \beta i \delta i$ ). Ис. VI. 6 (В.). Клещами стыми къ немоу принесенъ Мин. 1096 г. (сент.) 10. Оугль пріимъ клещами. Мин. Пут. XI в. 40. Въ время царства его спадоща клеще съ небесе, нача ковати оружье. Ип. л. 6622 г. Ты ыко клещами роуками светини ма, давъщи ми кго же носищи Ба. Треф. 1260 г.

клещити = клещити, клещ8 — premere, притеснять, принуждать: — Не льзё раба Бжіа словесы клёщити (ut tyrannicis sermonibus pervertatur). Жит. Харламп. 21. Мин. Чет. февр. 110. Блаженъ сёли по всен водё и всен дпін, оутрь възаражно п напашкно, жже воль и осьль попиракть дьньсь, цёлизнж сжщж и без воды и бесловеснямь клёщима (πιεζομένην). Гр. Наз. XI в. 124. Клёщить тёло очищал (ὑποπιέζει τὸ σῶμα, castigat corpus). т. ж. 197. Желёзною пещию клёщими и подъ скорбьми сбираеми (πιεζόμενοι). Георг. Ам. 116. Утрьуду болёзнь клёщить мя. Кир. Тур. 46. Сл. о раслабл. И доселё свёсть мом клещит мя ш грёсе моемъ (биνέχει με, conscientia mea cruciat me). Пал. 1494 г. (В.).

ЕЛЮВЪ — см. клюнъ.

жлюдити, клюж8—говорить, λέγειν, όμιλεῖν: — Клюди ми еже хощеши (λέγε μοι). Алксидр. 4. Клюдити къ Александр8 (λέγειν). т. ж. 37. Дивлюся без8мію вашем8, тако клюдите тако (ότι ταῦτα λέγετε, cum sic loquimini). Жит. Андр. Юр. III. 20. Въ животъ вѣчный м8ками, ими же клюдищи, съ мчнкы причтени б8д8ть (λέγεις). т. ж. XII. 59. Ближній сый другъ его, иже множицею с нимъ бесѣдова, въ книжнѣмь разумѣ, и тако увидѣ того развращение клюдяща и непремѣняющася ѿ ереси, пишеть абие на того. Сбор. гр. Увар. (Цар. № 362). Объкноувъ съ богы клюдити (о́µіλεїν). Алксидр. 3. — Ср. 8клюдити — убѣдить.

- шутить, издёваться: Клюдящаго оученикмь философьскымь. Заатостр. XII в.
- бранить (?), упрекать (?): Глась бѣаше слышати клюдящаго (въ подл. нѣтъ). Жит. Андр. Юр. LI. 206.
- Η διμα δαιοщε κιισματь (μυθολογοῦντες ὀπειλήφασιν (ἀπειλήφασιν), quidam fabulatores suspicati sunt). Жит. Αндр. Юр. XLI. 159.

**ЕЛЮЖАТИ, ЕЛЮЖАЮ:** — Слышах ыже онь клюжаще

и обличаше когождо ихъ своимъ назыкомъ (ὅτι ιδία διαλέκτω ἐκάστω αὐτῶν ηλεγχεν τὸ ἀμάρτημα, quod cuilibet suum in sua lingua manifestaret peccatum). Жит. Андр. Юр. XIII. 53.

**ЕЛЮКА** — хитрость, обманъ: — Се истиною Излитенинъ, въ немь же клюкъі нъ (бохос, льсти). Io. I. 47. Es. XII в. (В.). Бѣ же Изаславъ мужь взоромъ красенъ... неэлобивъ нравомь, кривдът ненавида, люба правду, клюкъ же в ненъ не бъ. Пов. вр. л. (по Ип. сп.). 6586 г. (по Лавр. сп.: не бѣ бо в немь лсти; по Кенигоб. сп.: клюки). Тъи клюками, подпръся о кони, и скочи къ граду Кыеву. Сл. плк. Июр. Наоучи мя клюκαμε ιετο (μηχανήματα, insidias et machinamenta). Жит. Андр. Юр. І. 5. Не въси ли клюкъ кго. т. ж. Устроюся съ клюками твонии (χρησαι τοίς μαγγανίαις σου, impostoris). т. ж. VIII. 44. Не забыван клюкъ его (то μηχανήματα). т. ж. Х. 49. Уне есть злоба м8жня, неже льстивыя жены доброта, гать бо все клюками, не истиньно. Io. Злат. XIV в. Великын стын црь Костянтинъ боящеся Максентіевы гобителных клюкъ . . . чяровными клюками одольти. Хроногр. XVI в. (B.).

- фанфаронъ, самохвалъ, хвастунъ: Клюка своего писаніе (хоμπηγόρων αύτοῦ γραμμάτων). Алкендр. 37.
- Ср. крюкъ, ключь.

жлюкавы — коварный, хитрый: — Клюкави (υπоυλοι). Тим. 1. III. 8. Апост. толк. XV в. (Оп. II. 1. 167). Клюкавь же и въсхъщенъ (υπουλον τε κα) υφαλον). Георг. Ам. 324. Дъло прелестъника и клюкаваго лицемъра (εἴρωνος). Златостр. 55. И недооумъхомъ клюкаваго бъса кознемъ его. Грам. патр. Ант. 1394 г.

— Оже укрухъ съ сице клюкавъ, то твоего кланянія не пріемлеть Богъ николиже. Сказ. Акир.

КЛЮЕАНИН — см. ЕЛЕКЪТАНИН.

клюкъ — см. клечьтъ.

**ЕЛЮНЪ** — клювъ, rostoma: — Подобенъ е̂ wрлоу преветхв и престароу, не имоущв перія и ногтеи и клюна. Хроногр. XVI в. (В.). — Ср. кльвати, кльвж. — Ср. Лит. kliuvu, kliuti — въшать на гвоздь; Др.-Ирл. сlui — гвоздь.

**ЕЛЮПОТИВЪІИ** — говорливый, болтливый: — Дроугън (птицы) клюпотивы и мнюгогласны (хотіхої каї λάλοї, garrulae et loquaculae). *Io. eks. Шест.* (B.).

**клюпъннь** — **клюнинь** — то же, что клюпынь — миндаль: — Стоквън и клюпина. *Іо. екз. Шест. (В.).* 

ЕЛЮСА — жеребенокъ, лошадь, equulus: — Клюся же сирыхъ Шведоша и волъ вдовица шбрбчиса (ὑποζύ-γιον ὀρφανῶν ἀπήγαγον; въ нов. подаремника сирыхъ). Іов. XXIV. З (Библ. 1499 г.). Вельбоуди и волове и клюсата всыка (πιθήκους). Іо. екз. Бог. 160. На дальнии ноуть въсъдати на клюсыте (выше: шслыте). Жит. Өеод. Ст. 147. Съвергоша вретища съ клюсять (ἐх τῶν ζώων, ех іншентіз). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Приде на клюсяте (ἐπὶ ζώοις). Жит. Авкс. ЗЗ. Мин. Чет. февр. 166. Наимъ клюсята (іншента).

Жит. Порф. 6. Мин. Чет. февр. 283. Клюся навно накладено хаббъ (iumentum). Жит. Алкендр. 19. Мин. Чет. февр. 232. Багословивъ водоу, на покропленте и птенте клюсятемъ сътвори (qua conspergabantur armenta). Жит. Өед. Сик. 44. Мин. Чет. апр. 44. Пакостоующе клюсятемъ (bestias). Жит. Өед. Сик. 41. Мин. Чет. апр. На свое възложи клюся (ἐπὶ τὸ τδιον κτῆνος). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). На голая клюсята възметашя я (ξηροίς δε ὑποζυγίοις). т. ж. Клюся... сверже Геронтия. Жит. св. XVI в. (В.). На клюсяте да не вздита (монахи) два. Корм. Моск. Дух. Акад. л. 93. Ср.: Клюсета носителе бръменьнии. Іо. екз. Шест. 1263 г.

ключарь — клжчарь — claviger: — Акы клжчарь порученок ти роздавай, ыко же велить пороучивый ти. Сб. 1076 г. Сл. оти. къ сину. Пристоуии къ немоу ключарь, глы: гй оче, медоу не имамъ. Нест. Жит. Өеод. 22. Въ манастырихъ хощемъ житьници ключара. Уст. п. 1193 г. 225. Гако ключарь въ небесе. Стихир. XII в. 107. Нбсенаго церствиы ключарь. Сбор. Троиц. XII в. 171. Аще ключара церковнаго поставить на мьздъ въ своємь степени, бъдоу принметь. Прав. Кир. митр.

ключати, ключаю: ключаємы — удобный, приличный: — Словеса ключаема спсению. Сб. 1076 г. (В.). Поле оубо злаконосиво овцямы высёмы ключаемо (арроблоч). Іо. Япств. XII в. (В.).

— Ср.: Ово своимъ обельствомь и ключаемымъ мѣстомь дотоли не станетъ, донели же равна мѣста не обрещетъ (καὶ τῆς ἐπιτηδειότητος τοῦ χωρίου). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 66). Ключаемое свѣдѣтелство (соп-gruum testimonium). Гр. Пап. 39. Ключаемы: згожій, потребны. Бер.

— И времени ключаему, и бъ тои нощи радость велія въ тои честнои обители. Соф. вр. 6970 г. (т. II. 88).

ключатиста — годиться: — Не ключанся на тъ санъ (епископскій; ἐπιτήδειος; idoneus). Златостр. XII в. 43. Разныхъ царевъ ризы не ключахуться ему, тако всѣхъ человѣкъ превеліп бѣ высотою (οὐκ ἡδύνατο). Георг. Ам. 240. Ключаюса: естемъ згожій, згожачійся, траф"ллюся, пригожаюся. Бер.

— случаться; см. ключитисы.

**ЕЛЮЧЕДЬРЖЬЦЬ** — **ЕЛЮЧЕДЕРЖЬЦЬ:** — Ö ctro añла Петра перваго настолника и ключедержьца пртвію ибному. Жит. Мев. Макар. Чет. Мин. (Бусл. 776).

**ЕЛЮЧЕНИ** — τὸ συμβεβηχός, случай: — Ключеніемъ (катὰ συμβεβηχός). *Георг. Ам. 111*.

— ἐπιτηδειότης: — Безижтьномь же оумомь и къ Бжижмоу присъвъкоупления ключениемь (ἐπιτηδειότητι). Панд. Ант. XI в. 231.

ключивым — блоодос: — Подобаеть быти дидаскал не ключиву, ни моучителю, ни досадителю (обх блоодог). Георг. Ам. 255.

**ключимъти** — способный, годный: — Мко вещи п8блика може ключимо носити шевжение (ut reipubli-

cae poscit utilitas). Eco. XVI. 9. (Buba. 1499 1. Mam. 52). Кто быль бы ключимъ еще единою во Іер8салинь послань быти (τίς είη επιτήδειος). Мак. 2. III. 37 (В.). Высако м'есто и врема ключимо исты намъ къ таковън молитвъ. Сб. 1076 г. (Бусл. 298). Ключинъ. Мин. Пут. XI в. 99 (добросъчетанъ. Мин. XII в. 113). Боуди кажчимъ коупьць (бохірос траже(іτης). Кирил. Iepyc. Oir. XII 6. (On. II. 2. 256). Ha бальство ключимъ (годный на лекарство). Конст. Вом. поуч. XII в. (Оп. 11. 2. 432). Мисрыды и правыдивы и преподобыть, и дроугам такоже имена, ключима соуть кмоу естьствоу. Іо. екз. Бол. 91. GD нестатька ключинааго и тьчьнааго камины (ЕЕ ЕЛЛЕГψεως της άρμοζούσης και άντισηκούσης μετανοίας). Το. Апств. XII в. (B.). Подобанть и прочат добродътели ключины въздрочны имъти. Нанд. Ант. XIV в. (Оп. 11. 2. 266). Крамода ихъ пакыбытины бываеть ключима (хруючьос; полезна). Георг. Ам. 193. В них же сыладена рекше ключима соуть своему еретичьству (άρμοζοντα ταῖς οἰκείαις αύτῶν αἰρέσεσιν). m. m. 304.Ключимо бяше не нагоу изыти, но одътител. Тр. Пр. Сл. о погр. Павл. Мин. Чет. пон. 438.

жлючимьствовати — см. невлючимьствовати. влючити, влючу — выдать: — И да не ключать оубивнаго в руцт его (хах ой биухавібоному; да не дадуть). Інс. Нав. ХХ. 5 по сп. ХVІ в. (В.).

— заключить, запереть: — Не оудрьжими же ни ставлиеми соуть ствнами, ни двърми, ни ключими печатьми. *Іо. екз. Бог. 110*.

ключитисм — годиться: — Обьдо Костянтине ключися емδ (άρμοσάσης — одежда была въ пору?). Георг. Ам.

— случиться (личн.): — А се дрбгое эло: аще ключится или в соуботоу, или в средоу, или в патов, или Ржтво Хво, или Бгомвленге, или инъ Гдьскый празвникъ, поста не развроущають. Никиф. м. на Лат. д. 1121 г. Гако же ключимься дълающе (по др. пер. прилбчимся). Никон. Панд. сл. 30. И ключися бользнь ему тяжка. Новг. І л. 6860 г. (по Ак. сп.). Аще ли ключится (εἰ δὲ συμβῆ). Корми. Моск. Дух. Ак. л. 48 об.

ключисы — случилось (безлично): — Ключися ем8 покадити ( $\xi$ ) $\alpha$  $\chi$  $\epsilon$ ). Ay $\kappa$ . I. g (B.). Аще ключитсь кому ш том лодым в неи оубыену быти, или быену быти ш на Русі, или взати что любо, да повиньни будуть то сътворшин преже реною епитемьею. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Си же вса да творать Русь Грвком, иде же аще ключится таково. т. ж. Не по мнозъ строити Иже кто исправить конъ, а онъ дасть до нарочита мъста, или послеть, и ключится вредити, или умрети. Зак. Греч. Аще бо и ключить ти ся озлоблену быти, и пришедъ нъкто възвъститъ ти, яко онсица потяза тя злъ, рди же възвъстившему ти: аще и укори мя, но брать ми есть и достоинь бо есмь того. Сим. посл. Полик. д. 1225 г. Ключися быти среди изти (въ др. сп. годися). Жит. Андр. Юр. 96. Ключися взяти диы-

- вол8 сил8 на Епифана (συνέβη; въ др. сп. угодися). т. ж. XXXVII. 145.
- быть угоднымъ: ключисы έδοξεν, placuit: Ключиса въ послоушаник пришти (έδοξε, placuit). Εφρ. Крм. Анк. 6. Ключиса сватоуоумоу събороу (έδοξε, placuit). т. ж. Анк. 14. Ключиса прикасатиса (масъ). т. ж.
- **ЕЛЮЧОВИЕЪ ЕЛЮЧЕВИЕЪ**: Поидить мижа съ Полво мха въ ключь, да ключовикомъ ручьемъ внизъ... три плиса, да съ третьего плиса на Игнову ниву. Обв. меж. зап. 1391 г.
- жлючь источникъ: Изъ того ключа поидетъ ручен. Обв. меж. зап. 1391 г.
- ключь (Лат. clavis) оїаξ, рудь, кормило: И запов'єда Шлегъ дати воемъ на б. кораблии по дв'єнадтьцать гривн'є на ключь. *Нов. вр. л. 6415 г. (по* Ип. сп.).
- багоръ: И се нечтивии приближишаса, и импе корабль ключи и привлекоша к себе. *Hecm. Бор. Га.* 25.
- запоръ, засовъ: Стѣны желѣзными ключами стяжемы с8ть др8гъ къ др8г8 (р.охдой, vectibus). Сказ. св. Соф. 10.
- идеіс, идеївром, clavis: И дамь теб'в илюча прствин нбсьнааго. Мв. XVI. 19. Остр. ев. Храмы и оутвържажть жръци дверьми и ключи и завъсами (клеборок, claustris). Посл. Іер. 17. Ключь црътвим носьнаго. Сб. 1076 г. Ключа црства приытъ (так клеїк). Панд. Ант. XI в. л. 236. И шедше къ погребу видъща ключа невреженъ и заключено. Іак. Бор. Гл. 139. Покамине несть ключь цесарьствим. Нест. Жит. Осод. 12. Церкви всь в Володимери (повель) затворити и ключь церковны взя. Лавр. л. 6677 г. Възбоудивше понамаря вспросища, кто входиль есть въ црквь, сиже ре: нпкто же, клюцеве суть оу полатника. Пат. Печ. И wнъ шоль с темь члвкомъ соли въсить; как то еще соли не въсили, твои дворане стоили ту оу дворе, оу Фредрика ключь взали силою клатьный, и пошли прочь. Грам. Риж. ок. 1300 г. И велицін его воеводы облекошася въ одежа мъстныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусъ же бъ страшенъ и ужасъ събраннымъ чадомъ отъ востока и запада. Соф. вр. 6888 г. (т. I. 361). Стряпчій съ ключемъ. Кар. И. Г. Р. т. XI. np. 11.
- волость: А 2 колод'я меду пр'ясного съ ключа Луцкого. Упоминки кн. Тверск. (Мух. Сб. 13). Чтена ся властная грамота в селе на Колкаче... вс'ять Колкацкого и Милобоцкого ключеи... крестьяном'ь на сход'я. Спис. гр. Кирил. мон. 1682 г. (Рум. 543).
- завёдываніе, вёдомство: Архіепископъ Пиминъ велёль мнё волочитца в службе в житничномъ ключе. Челоб. Рум. (Рум. 43). А что мои ключники некупленые, а покупили деревни за моимъ ключемъ, сами ключники дётемъ моимъ не надобё, а деревни ихъ дётемъ моимъ, во чьемъ будутъ удёле. Дух. Вл. Андр. 1410 г. По полнои грамотъ холопъ, по тіуньству и по

- ключю по селскому холопъ..., а по городцкому ключю не холопъ. Судеби. 1497 г.
- chamum: Ключь въ оуста въложити (ori chamum inseri). Жит. Харламп. 21. Мин. Чет. февр. 110.
- ключь— крюковой знакъ: A се имена знаменіе<sup>м</sup>... Ŝ ключь. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.
- ключь границы: Индикта 1, ключь границы Р, кругъ солнца числа 28, въруцелето 7. *Исков. I л.* 6497 г.
- ключь държати: Амбалъ ключникъ.... тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа. Ип. л. 6683 г. Стая Феофанида, иже ключь деръжала стъї Софъї. Сказ. Ант. Новг. 1.
- ключь привазати сдёлаться ключникомъ: А се третьке холопьство: тноуньство без радоу, или приважеть к собё ключь без радоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.).

Cp. Jar. clavis, clavus, claudere, κλείω.

ключьникъ = клочьникъ: — И тако Ростиславъ спрятавъ тело его, и еха на Ярославль дворъ и съзва мужи отца своего Вячеславли, и тивуны, и ключникы, каза нести именье отца своего передъ ся, и порты, и золото, и серебро. Ип. л. 6662 г. Началникъ же убинцямъ Петръ Кучковъ зять, Аньбалъ Ясинъ ключникъ. Лавр. л. 6683 г. Прииде Амбалъ ключникъ..., тотъ бо ключь держащеть у всего дому княжа. Ип. л. 6683 г. Тако же мон тивуни, и посельскић, и ключники, и старосты, или хто ся будеть у тыхъ людин женилъ, всёмъ темъ людемъ далъ есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сим. 1353 г. И избраша себѣ три мужи: Алексѣа черньца ключника дому святыа Софіа... Нові. І л. 6867 г. (по Ак. сп.). И слугамъ монастырьскимъ, и ключникомъ, и волнымъ людемъ, не надобъ имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. А на полныхъ холопехъ не взяти (дани), на которыхъ ключники целують. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. На всти въ келіи, ни пити, не у келаря просити; а келарю не дати, ни клучнику не дати ни кому же ничего же безъ игуменова слова. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г. А на колопъкъ дани не имать, а на которыхъ ключники поцълуютъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Покол'в Савицкои островь съ Холковскою лукою..., потолѣ волостели мои не въъзжають, ни чяшници мои, ни ключници, ни поездове, ни ямникъ, ни боровникъ. Жал. гр. вел. кн. Ряз. Олег. Солотч. мон. д. 1402 г. А хто монхъ казначевъ или тпуновъ, или дьяки прибытокъ мон въдали, или посельскии, или ключники, или хто холоповъ монхъ купленыхъ..., тъхъ всъхъ пущаю на слободу. Дух. Вас. Дм. 1406 г. А что мои ключники некупленые, а покупили деревни за модиъ ключемъ, сами ключники детемъ мониъ не надобъ, а деревни ихъ дътемъ моимъ, во чьемъ будуть удёле. Дух. Влад. Андр. 1410 г. Арсеніа ключника владычня. *Нова. I л. 6929 г. (по Ак. сп.)*. Чернець Пиминъ, еже бысть стараго владыкы ключникъ.

Соф. вр. 6979 г. (II. 115). Скопившеся Новгородскій боярскій ключники, да ударилися в нощь разбоемъ ратью со всею ратною приправою на нашу волость на Гостятино. Исков. І л. 6984 г. Кто ни будеть у меня на Углечь, на дворць ключникь. Жал. гр. Угл. кн. Андр. Вас. 1491 г. С нарядомъ государь отпустиль боярина Михаила Яковлевича Морозова, да и многия свои запасы послаль на прокориление воинству, и ключниковъ своихъ отпустиль со всьмъ дворовымъ запасомъ. Никон. л. 1552 г. (VII. 103). Челобитная къ митрополиту Великоновгородском житничного ключника. Челоб. Рум. (Рум. 43).

ключьница: — Володимерь бо бѣ ѿ Малуши, ключницѣ Шльзины. Пов. вр. л. 6478 г.

ключьница — амбарь (Пип.): — Постави архиепископъ Новогородскій... ключницу хлёбную камену. Новг. І л. 6947 г. (по Ак. сп.).

ключьно — угодно: — Аще ем8 тако ключно есть на спсенте дши его (въ др. сп. годно, συμφέρον). Жит. Андр. Юр. 117.

**клыны—** миндаль, аро́убахоу: — И процвете клапы<sup>м</sup> и wстльстветь обрвда. Еккл. XII. 5 (Библ. 1499 г.). Клыпышь. Кирил. Іерус. Огл. (В.). Клапышь: дерево мигдаловое. Еккле: бі. с. бер.

— костылекъ, употреблявшійся вмѣсто пуговицы и запоны на вороту, прорѣхахъ и полахъ царскихъ кафтановъ, зипуновъ и др. одеждъ (Савв. 197): — На вороту (у шубы) 9 кляпышевъ, сажены жемчугомъ и канителью. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 14.

ключьных — уменьшит. отъ сл. клыпъннь — костылекъ, употреблявшійся вивсто пуговицы на одеждахъ: — Чюга отласъ кирпишнои цвътъ, чеканена; на нен 18 кляпышковъ Турскихъ, шолкъ багровъ. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 18.

**клыпьца:** — Избави мя отъ нищеты сея, яко серну отъ тенета, яко птицу отъ кляпцы. Сл. Дан. Зат. 232.

жлытва — брхос, ius iurandum: — И пакът отъвържеса сь клатвон, тако не знан члка ( $\mu$  $\epsilon \theta$ ' орхо $\nu$ ).  $M \theta$ . XXVI. 72. Остр. ев. Но потщимса елико по силь, на схранение прочихъ и вьсега летъ с вами Грекы, испов Еданиемь и написание съ клатвою изв Ещаемую любовь непревратну и непостыжну. Дог. Ол. 911 г. (no Hn. cn). Да имъемъ клатву W ба, въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скотыи ба. Обяз. гр. Свят. 972 г. Пр $^{*}$ стжиление клатвань ( $^{*}$ стюрх $^{*}$ х). Tр. Наз. XI в. 334. Клатвы поганынхъ съвършити (брχους ἐθνιχούς, sacramenta gentilia iurare). Εφρ. Κρм. Вас. 81. Кльноущатися клятвами Елиньсками (оргобоτας δρχους, qui gentilium sacramenta iurant). m. ж. Трул. 94. Онъ же съ клытвою извъщасл, како и юще свъть затвореномъ соущемъ воротомъ, и Штолъ нъсмь ихъ Шврьзалъ. Нест. Жит. Өсөд. 16.

— присяга: — Патрикии же Феофанъ клятвы мирьскъм сътвори с ними (Оуграми), талии отъ нарочитыхъ моужъ поятъ (σπονδάς). Георг. Ам. 380. —

Въ древней Руси самая важная присяга была на оружін. Въ договоръ Игоря есть эта присяга въ формъ заклятія; «да не имуть помощи ю Ба, ни ю Перуна, да не оущитатся щитъ своими и да посъчени будуть мечи своими, й стрълъ и й иного фружьы своего, и да будуть раби въ весь (сь) въкъ (и) в будущии. Дог. *Игор. 945 г. (по Лавр. сп.)*». Въ заключении того же договора присяга описана какъ обрядъ: «Некрищении Русь да полагають щиты свом нагы и шбручи свои и прочам шружым, да кленутьсм. Дог. Игор. 945 г. (по Ип. сп.)». Наконецъ слъдуетъ самая присяга: «Аще ли же кто Ѿ кназь или Ѿ людин Рускі, ли хёганъ, или нехениъ, преступить се, еже есть писано на харатьи сен, будеть достоинъ своимъ шружьемь оумрети, и да будеть клать ш Ба и ш Перуна, ыко преступи свою клатву». Дог. Игор. 945 г. (по Лавр. сп.). Клятва на оружін была и у Болгаръ, какъ это показывають Responsa ad consulta Bulgarorum папы Николая I: Perhibetis vos consuetudinem habuisse quotiescumque aliquem iure iurando pro qualibet re disponebatis obligare, spatham in medium afferre et per eam iuramentum agebatur. Act. Conc. V. 375. сар. 67. На намять о клятвъ оружіемъ остаются у Болгаръ и у Сербовъ многія заклинанія въ родъ слъдующихъ: «да Бог да ми рука с пушком (съ ружьемъ) усахла, да ћемо се поклат као Лужани, тако ме пушка не убила да не речем ни јаох, тако ми стријела не удрила, тако ми ова пушка сръдце не понијела, тако ме Турска саблы не поразила». У Чеховъ и Словаковъ есть тоже подобныя заклинанія: "at' sobe sam utne ruku, bodejž to ma na k'rku (Ha meh), co ma w ruce, pro pet ran do hlawy... Sekerou hazeti — бросать съкиру — значить у нихъ клясться. Что и у насъ освящаемо было оружіе, это свид'єтельствуеть Исковская детопись: Слышавъ же то Домонть, ополчающася люди безь ума во множествъ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь святыя Троица, и положи мечь свои предъ олтаремъ Господнимъ, падъ моляся много съ плачемъ, тако глаголя: Господи Боже силь, мы, людіе твои и овца пажити твоея, имя твое призываемъ; призри на кроткія, и смиренныя возвыси, и гордыхъ высокія мысли низложи, да не опустветь пажить овець твоихъ. И вземъ же игуменъ Сидоръ мечь и весь јеренскій чинъ, препоясавше мечемъ, и благословища и отпустища. Исков. І л. 6773 г. Клятва щитомъ и мечемъ была обычна у всёхъ Германцевъ (Грим. D. Alterth. 896, 899). По сказанію Эпигарда въ 811 году рах in armis tantum iurata servatur (Пери. 198). Какъ клялись мечемъ, такъ и обручами. Объ этой клятвъ есть упоминание и въ Гавамалъ: «клятвой на обручъ и Одинъ, говорять, клялся» (Bavgeid Odenn hygg ek at unnit hafi. стр. СХІ). Это называлось vinna eid at baugi per annulum sacrum iurare. Ins iurandum in armilla sacra было и въ древней Англіп (Ethelred. Hist. Angl.) Duc. Glos. med. lat. I. 403.

- проклятіе: Не мозёмъ оубо въдатиса лёности и небрежению, да не впадемъ клатвъ. Панд. Ант. XI в. а. 81. И сія клятва святыхъ отець буди на немъ, а язъ буду безъ грѣха. Уст. гр. Смол. 1150 г. Или епископъ которыи начнеть, несытствомъ, хотя или въ Переяславль и сію епископію приложити къ Переяславлю, да буди ему клятва, яже се преже писана. Подтвержд. еп. Ман. Уст. гр. 1150 г. Аще се кто прѣслоушають..., а боуди кму клатва сп. Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Шкаанный... тако шходії ничто имый, но токмо клатву вѣчну. Серап. сл. 2. Си соуть иже оцю и мтрь(ню) клатвоу приюща. Хож. Богор.
- заклятіе: Неплодьства клытву. Мин. 1096 г. (сент.). 53. И положи написавъ клатву въ цркви ре: аще кто сего посудить, да буде проклать. Пов. вр. л. 6504 г.
- Ср. Др.-Пр. klantisna клятва, klant клять. Слова клятва, кляти, издревле обычны у всёхъ Славянъ.

**ЕЛАТВОЛЮБЬЦЬ:** — Мужь бо всакъ клатволюбець потребитса. *Переяса*. *а.* 6686 г.

**ЕЛАТВОПРЕСТОПЬНИКЪ** — СМ. ЕЛАТВЬНИКЪ.

иреступникъ: — Ійко клятвьникъ имаши осоуженъ быти (ut periurus, ως ἐπίορχος). Пат. Сип. XI в. 56. Клатвьникъ . ї. лё безъ объщению да боудеть (ἐπίορχος, periurus; въ Уст. клатвопреступьникъ). Ефр. Крм. Вас. 64. Велика Васила ка . ад. клатвеника, рекше кленьиса во іжу и преступа истинную клатву, . ї. лё запрещенте пріиме. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 117.

**влати, кльно** — проклинать, бранить, осуждать: — Благословите кльнжщам вън (τούς καταρωμένους). Мө. V. 44. Остр. св. Кленущат тя проклену (хатарынечоос, maledicentes). Быт. XII. 3 по сп.XIV в. Вода обличе-**ΗΠΙ**Ι ΚΙΘΗΟΜΑ (τοῦ ἐλεγμοῦ τοῦ ἐπικαταρωμένου τούτου, argutionis quae maledicitur huius). Yuc. V. 18 no cn. XIV 6. Не мозъте клати, нъ исправльше почитанте, тако бо и сты айль Пауль глеть: блте, а не кльнъте. Остр. св. запис. Аще ли же кто... преступить же..., да будеть клать 🗓 Ба и 🖒 Перуна, ыко преступи свою клатву. Дог. Иг. 945 г. Иже аште благоствоуеть дроуга велиемь гласомь и кльнжштаго, ничимь же есть разно (καταρομένου). Παнд. Ант. ΧΙ в. л. 38. ΚΙΑΤΟΥ бълти оть Xca (ἀνάθεμα είναι). Гр. Наз. XI в. 364. Кльноуще дрбгъ дроуга. Нест. Жит. Осод. 18. Не данте пакости дъмти штрокомъ... да не клати ва начнуть. Поуч. Влад. Мон. Да не кленутъ насъ, но в покои молятся за насъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Мене гръшного пе кавните, дуче исть багословении неже клатва. Мин. март. — Ср. Прус. klantemnai — мы клянемъ, регklansit — проклинать.

**ЕЛИТИН** — κατάρασις, ἄρα: — На клятье врагь монхъ возвахъ тя (εἰς κατάρασιν, ad maledictionem). *Чис.* XXIII. 11 no cn. XIV в. Да оубѣгнжть клатьы прча (τὴν ἄραν). *Панд. Ант. XI в. 279*.

клатиом — iurare: — И клатьса ки, ыко, кго же аще I

просиши, дамь ти (бробеч). Mp. VI. 23. Остр. ев. Не въ лъжж кльнися (оди етторийскіс). Мв. V. 33. Да едико ывъ будеть показании ывлеными, да имъють върное ш тацъхъ ивлении, а кму же начнуть не ыти въры, да не кленется часть та, иже ищеть нештью вфры. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Мы же клахонса къ црю вашему, иже ш Ба суще, ыко Бжие зданин, по закону и по покону ызыка нашё не переступати ни намъ, ни иному й страны нашен й оуставленыхъ главъ мира и любве. т. ж. А некръщении Русь полагають щиты свом и мечи свои нагы, шбручи свои и прочам шружыл, да кленуться и всё и ыже суть написана на харотын сен. Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.). Егда тя видитъ... кльноущася. Сб. 1076 г. (В.). Кльнъшеиса κιατβαμη (ομόσαντες, qui iurarunt). Εφρ. Κρм. Bac. 81. Рѣчь молваче и лихо и добро, не кленитеса Биь. Поуч. Влад. Мон. Клатиса Бжиннь именьнь. Клим. Вом. поуч. въ Троиц. Сбор. XII в. Вси человъци мною клянуться. Кир. Тур. Сл. о разслабл. 45. Своими пречистыми законоположении... шградивше Божию церковь и камень твърдости въ шснову вложьше, иже клатьса Христось нераздроушень іси быти. Прав. Кир. митр. Си соуть, Гже, иже крысты чынып (= чыстыныи) държаще кльноуться лъжами. Хож. Богор. — См. РОТИТИСЫ, ВЪЩАТИ.

— заклинать, exorcitare: — Не подобають клатиса не приведеньшить отъ ейиъ (ѐфорхіζю, exorcitare). Ефр. Крм. Лаод. 26.

**ЕЛЫЧА:** — И привезе съ собою шкабатовъ, клячь Новгородскихъ съ 300 полону, и всѣ Псковичемъ распрода. *Псков. I л. 6979 г.* 

**ЕЛІЗЧИТИ, ЕЛІЗЧ**8 — нагибаться: — Како клячять надъ малымъ огньцьмь. *Сб. 1076 г.* Въздъхни и помътсли въ онъхъ нищихъ, како клячать надъ малъмь огньцьмь съкърчьшеся. *Сбор. Троиц. XII в.* 55.

— хромать: — Въставъ поиде, кляча. Прол. XV в. апр. 30 (В.). Стрете ѝ девъ преведикъ, кляча (хωλαίνων, claudicans). Жит. св. XVI в. (В.).

— Многы клячюща о въръ оутверди (шаткихъ въ въръ?). Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 21.

**ЕДІЗЧЬ:** — И повел'в Янъ клячь вложити во уста ихъ (въ Лавр. сп. — рубль). Никон. л. 6579 г. (т. І. 163).

кметищь — см. къметищь.

кметь — см. къметь.

**ЕМЕТЬСТВО** — см. **ЕЪМЕТЬСТВО**.

жнего — кувшинъ, хюміς: — А ходитъ Семенко съ дѣтин да Андрѣпко съ братомъ подѣли знамя кнею. Оброчн. 1490 г. дек. 11. — См. Кар. И. Г. Р. т. III. пр. 272.

ЕНИГА — CM. ЕЪНИГА.

кнодалъ — хуббахоу, дикій звѣрь: — Прочаа же и мерзъкаа, псо<sup>к</sup> же и котеля<sup>к</sup>, и кнодало<sup>к</sup>, и прочаа нелѣпы<sup>к</sup> животина<sup>к</sup>, и зеліе<sup>к</sup> оугожах8. Георг. Ам. 41.

**кнорозъ** — вепрь, кабанъ: — Ижо да оуловить елень или кнорозъ. Жит. Варл. и Іоасаф. XV в. (В.).

кн8тин: — Кто межу сораль или грани ссёкъ, ино того бити кнутіемъ. *Судебн.* 1497 г. Тогда же Кудара Пришельского кнутьемь били. *Соф. вр. 6950 г. (т. II.* 44).

жими в онь оума. Сказ. Акир. Колударова и Режского кнутомъ били. Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 374. И опять въ въчье влъзли и хотъли поповъ кнутомъ избезчествовати. Исков. І л. 7003 г. — Ср. Др.-в.-Н. kinuttil, chnuttil, knoutel; Ср.-в.-Н. knustel; Нидерл. knudse, knodse; Шведск. knutpiska — кнутъ, бичь; knûda — flagellare, бичевать, пиdаге, связывать узломъ; hnûta, hnutr, knutr, knot — nodus, узелъ. — Въ наръчіяхъ Славянскихъ, если гдъ и извъстно слово кнутъ, то какъ занятое изъ Русскаго. Это, по мнъню Диффенбаха, указываетъ на то, что Русскіе въроятно заняли, какъ слово, такъ и понятіе "кнутъ" отъ Скандинавовъ. Диффенбахъ. Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. II. 574.

**кнъсъ** (князь) — балка въ потолкѣ: — Уже дъскы безъ кнѣса в' моемъ теремѣ златовръсѣмъ. Сл. плк. Игор.

кназь — см. къназь.

ко — см. къ.

ковелъ — см. къвълъ.

кобение — гаданіе: — Овъ кобені пътичь смотрить. Гр. Наз. XI в. 322. Враженим и кобеним и соным соукта сжть (раутеїас те одоморої, divinationes et auguria). Панд. Ант. XI в. л. 178. С мала въ великое приходить зло, глю же, въ кощонословим и кобеним. Никон. Панд. сл. 50. Дётей гобеним, кобеним отрицаюся. Іо. Злат. XIV в. — См. кобиниме, кобенимение.

**кобиини** — гаданіе: — Вълхвованїа, кобїинїе, любодівиства. *Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 5.* — См. **кобение.** ние, кобление.

жовление — гаданіе, divinatio: — Кобление сътворь, мко не добро срѣтение емоу бысть (οἰωνισάμενος). Муч. Дим. Сол. 12. Конємъ коблениє и прочий скоть. Георг. Ам. Ащё кто ѿ хртьынъ вольхвум и коблень творяще, горше поганыхъ шсоудать таковии. Паис. сб. 199. — См. ковение, ковииние.

вовить — см. въбъить.

**ЕОБЪІЛА** — equa (caballus): — За кобылоу 60 рѣзанъ.  $P.\ \ \, \mathit{Прав.}$  (no  $A\kappa.\ cn.$ ). Имѣыше кобъілоу разбоиникъ.  $\ \, \mathcal{K}\mathit{um.}$   $Cus.\ Cm.\ XIII\ e.\ 6.$ 

ковътлии — прид. отъ сл. кобътла: — А что мое стадо седелное, кони и лошаки и жеребъци и кобытье стадо, а то датъ есмъ княгинъ своеи. Дух. Вл. Андр. 1410 г.

**ковъілина** — конское мясо: — Аще кто нечисто по воли ысть, кобъілиноу или ме<sup>д</sup>ведину. *Церк. уст. Яр.* (*Переясл. л.*).

ковътдино: — Кобътдино желѣзно (у ноженъ Бухарскаго ножа). Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 31.

ковътлица — кобыла: — Бях8 Соломон8 четыреде-

(В.). А что моихъ стадъ коневыхъ и жерепцевъ и кобылиць, а то сыну моему князю Динтрию и сыну моему князю Ивану, то имъ на полы. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г.

— Кобылица. *Iер. XLVI. 23.* — См. просъ, акрида. ковълка — крюковой знакъ: — А кобылка. *Сбор. Кир. Бълоз. XV в.* 

ковь — гаданіе по птичьему полету или по встрічні; предзнаменованіе, колдовство, divinatio: — Смотряи κοδη (τερατοσκόπος, portentorum inspector). Bms. XVIIII. 11 no cn. XIV в. Се бо по дышволю наоученью кобь сию держать. Пов. вр. л. 6575 г.; Өеод. Печ. I. 195. Чарът дънах8 и коби зъряах8 (έφαρμακεύοντο καὶ ἐκληδονίζοντο). Кирил. Іерус. XII в. 115. Кобы, вражениы или обоузът (οἰονοσκοπία, μαντεῖα, κληδονισμοί). т. ж. 255. (Димволь) члкы врагы Боу сътваранть, вьсакъпими льстьми преваблана нъп 🛱 Ба, требами п скомрахът... съращами, кобыми, възпъбами. Златостр. XII в. 128. Еда бъсъ, еда слоучан, еда діаволь, еда кобь (грарречто). Златостр. сл. 3. Кобь ми не дасть съ вами поити. Ин. л. 6771 г. Невъдомаю словеса, чаръг и лечьбъг, коби или игры. Новг. Корм. 1280 г. 585. Удалятися... от всъх кобін. Поуч. Петр. митр. Не велить чарод выньемъ и кобми ходаще, сихъ искати. Памс. сб. 199. Коби ми не бысть (οἰωνίζη). Іо. Злат. XV в. 307. Злыл ереси, кто знаетъ ихъ и держитсь, Рафли, Шестокры, Воронограи, Остроміи. . . и иныя кшби бъсовскіа. Стогл. (Бусл. 813). Цутникъ книга, въ неи же есть написано о стръчахъ, кобп всякыя еретическыя о часёхъ злыхъ и добрыхъ. . . , тако же и прочая кобы о мученицъхъ и о благовъщенін. Сказ. о книг. истин. и ложн. (Калайд. 211).

— счастіе, удача: — Хранъ кобь (= коби) градоу, нже нарицаахоу Тухеона (fortunae civitatis quod vocabant Tycheon). Жит. Порф. 64. Мин. Чет. февр. 309.

— Кленися въ црю (= цѣсарю) кобь (хаіборос то́хуу, per genium caesaris). Жит. Пол. 9, 10. Мин. Чет. февр. 263, 264.

— Проклятыи рече: что имя твое? wнь же ре: Троуфонь; коую кобь имаши? Троуфонь ре: кобь христаномь не. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 8. — Ср.: Нисию же приведеноу бывышоу, нача выпрашати ї глагола: что има твоє и что ти кобь. Супр. р. 34. Да исповесть прёжде има своє и кобь, и отъкждоу нсть. т. ж. 112.

— Ср. Чешск. koba — augurium, pokobitise — удаться; Люнеб. kaba — привидъніе; Хорут. kobniti — волхвовать; Сербск. кобь, кобити; Румунск. coba, cobitura — предзнаменованіе. Много размышленій объ этомъ словъ см. Лавр. Оп. 85—90.

ковьникь — divinator: — Царьствим желам..., вольквы искаше и кобыника, аще събудеться емоу желаник (μάντεις ἐπεζήτει καὶ χρημολόγους). Георг. Ам. 229. Облакогонители, и чаровники, и кобники (νεφοδιώκτας καὶ γοητευτὰς καὶ φυλακτηρίους καὶ μάντεις, nubium persecutores, imprecatores et remediorum amuletorum-

- que praebitores et vates; въ Ефр. Крм. възшвыбыникы). Никон. Панд. сл. 47 (Трул. 61). Скомондъ бо бѣ возъхвъ и кобникъ нарочитъ. Ип. л. 6756 г. Кобыникъ хитръ (огохоско́кос). Го. Мал. Хрон. См. Лабр. Оп. 85 и слъд.
- **ЕОВАЛЬ** кузнець: Коваль сёдя близь ковални (χαλιεύς). *I. Cup. XXXVIII. 29 по сп. XVI в. (В.).* Замьчь коваль Лешнъ (βάναυσος). *Георг. Ам. 308.*
- ковальны наковальня (В.): Близь ковални (гуубс акрочос). I. Сир. XXXVIII. 29 по сп. XVI в. (В.).
- ки. Ефр. Пол. 1161 г. (Церковь святых 40 мученикъ) яже бъ устроена и украшена иконами и писменемъ, и кованиемъ, и крутою. Новг. І л. 6848 г. (по Ак сп.). Шбражанмое кованинть (изображеніе металлическое). Жит. Өед. Ст. 110.
- **ЕОВАНЪІИ:** кованам рать: А двора его (кн. Черторизскаго) кованои рати боевыхъ людеи 300 человѣкъ, опричь кошовыхъ. *Псков. I л. 6968 г.* Приставища къ нимъ 20 человѣкъ да 100 кованые рати. *т. ж.* 6979 г.
- **кованьць** выкованная изъ золота или серебра бляха, прикръплявшаяся по объимъ сторонамъ ухвата у налобника и у переносья (Савв. 198).
- **ЕОВАРЬНИЕЪ:** Коварникъ... имѣти. Жит. Өом. Дерф. Мин. Чет. іюн. 232.
- коварьный πανούργος, мудрый, благоразумный: Сынь коварень послушливь отцю. *Притч. XIII. 1* (Лавр. л.). Безжжиьнь въ сиёсё вызносить глась, моужь же коварьнъ ндъва тихо осклабиться. *Панд. Ант. XI в. 207*.
- искусный: МЗжа хитра Анастасиа именемъ коварна мужа словомудрена (μηχανικοῦ ἀνδρός). Козм. Инд. Придоша же дрбэни коварнии (οἰ μηχανικοί). т. ж.
- хитрый, лукавый: Коварьнъ съи лестию васъ примхъ (πανούργος). Кор. 2. XII. 16. Не ыко коварни ывитися тщимся, но ыко моудрій навыкнёти пожелаемъ. Филоф. кн. гл. 39 (В. І. 259).
- коварьствин: Оу(с)тра(ща)хоуса и коварьствию твоемоу непрыюжьноуоумоу. Мин. 1097 г. 35.
- коварьство хитрость, умъ: Бжтвенымъ коварствомъ прехытряя врага. Похв. Іак. Зевед. Запинаяи премядрымъ въ коварствъ ихъ (ѐν τῆ πανουργία αὐτῶν). Кор. 1. III. 19 (В.).
- тонкость, замысловатость: Корень премодрости комо открыся, и коварства ея кто оуразом ( $\tau \alpha$  πανουργεύματα αὐτῆς). *I. Cup. I. 6 (B.)*.
- лукавство: Коварьство д'ємоне (versutia, πανουργίαν). Пат. Син. XI в. 80.
- **ЕОВАРЬСТВОВАТИ, КОВАРЬСТВОЮ** (В.) злоумыпілять: Своимь благод телемь начинають коварствовати (τοῖς ἐαυτῶν εὐεργεταις ἐπιχειροῦσι μηχανᾶσθαι).
  Есв. VIII. 13 (В.). Вси коварствоющій надъ своими
  дроги (πάντες οἱ ἐνεδρεύοντες τοὺς ἑαυτῶν φίλους). Припи.
  XXVI. 19 (В.).

- **коварьствыны:** Отъ приходаштиихъ къ немоў съ ризоіж коварьствынож (τοὺς μετὰ οἰήματος). *Панд.* Ант. XI в. (Амф.).
- **ЕОВАРЬСТЬНЪ:** Коварьстьнѣ и льстьнѣ. Жит. Өед. Ст. 102.
- сиdere, дѣлать что нибудь изъ металла съ помощью молота: В трубѣ сребрянѣ кованѣ (ἐλατάς, ductiles). Чис. Х. 2. по сп. XIV в. Кръчи ковъи кладивъмь (τύπτων σφύρη). Ис. XLI. 7 (Библ. 1499 г.). На небеси кованъ бы славне мечь. Мин. Пут. XI в. (В. II. 135). Не да котлы ковещи. Златостр. XVI в. (В.). И приставища мастеровъ денги ковати въ чистомъ сребрѣ. Исков. II л. 6932 г. Ср.: Ѥго же бо прѣді малы видѣаще млаты ковома и брадъвиж тешема, того нъны поставиль еси и бога и наричещи. Супр. р. 123.
- Не тъчъж на хръбътѣ, нъ и на лици нашемь коукть грѣшънии. Панд. Ант. XI в. л. 100.
- Ковахоу бъдъл. *Мин. 1097 г. 148.* Начяща князи. . . сами на себе крамолу ковати. *Св. п.ж. Игор.*
- злоумышлять: Ковё здана. Тріод. пости. (Притч. VI. 14. В.). Ковящен мысли элы. т. ж. (В.). Не кун на свонго друга зъла. Панд. Ант. XI в. (Амф.).
- заковывать: А желёзного четыре бёлки толко человёка скують, а не будеть по немъ поруки... а черезъ поруку не ковати. Уст. Дв. гр. 1397 г.
- Ср. Лат. cudo, cudere; Др.-в.-Н. houwan; Нѣм. hauen.
- жоватисм: Страстьмъ же секъгра оуже коуетьсм. Мин. 1096 г. (сент.) 139.
- **ковачь** faber ferrarius: О ковачи. Аще безъ потребы угліе губить... да поклонится 50 или 100, или сухо да ясть. *Өеод. Студ. Ост. 201*.

коверъ — см. ковъръ.

- коворъ коверъ: И въ коворъ оберетѣвше, свѣсивъще оужи на земьлю. *Іак. Бор. Гл. 61.* См. **вовьръ.**
- **ЕОВРИГА** хаббъ цёльный: Въсходящю солнцю бысть на 3 углы яко и коврига, потомъ мнеи бысть аки звёзда, тако и погибе, потомъ мало опять взиде въ своемь чину. *Лавр. л.* 6738 г. Ковригы (рекше сухым посмагы). *Георг. Ам.* 260. А нелюбы хаббы, ино за ковригу по дензё. *Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м.* 1455—1462 г.
- ковригъ то же, что коврига: И толми бысть тамо дорогъ хлѣбъ, яко на единомъ ковризѣ дати полтына. Псков. И л. 6930 г.
- коврижька = коврижькъ = коврижьць артос, хлёбь, хлёбець цёльный: Сице побчивь (Осодосии) браю, и цёлова въся по имени, и тако изидаше из монастыра, взимам мало ковріжекъ. Пов. вр. л. 6582 г. (по Лавр. сп.; = по Радз. сп. взимая мало коврижець; по Ип. сп. маль коврижекъ).

коврижьеъ = коврижьць - см. коврижька.

ковтанъ — см. кафтанъ.

ковчегъ — см. ковъчегъ.

- ковшь: А се даю сыну своему князю Дмитрию. . . ковшь великии золотъ гладъкии. Душ. гр. в. к. Ив. Ив. 1357—1359 г. А сыну моему князю Ивану поясъ золотъ татауръ, да два ковша золоты по двъ гривенки. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А исъ судовъ даю сыну своему князю Василью. . . ковшь золотъ княжь Семеновскои. Дух. Вас. Дм. 1423 г.
- ковъ злой умысль, злое ухищреніе: Ковъ творяще, яко да оубїють его (є́уєбрау ποιούντες). Дъян. XXV. 3 (В.). Въ ковъ оубіиство сътворяща (є́у тў ста́сы). Мр. XV. 7. Възвеличиль ксть на мя ковъ. Исалт. толк. XII в. Пс. XL. 10 (В.). Не добро, ни придно кова ковати. Пар. XVI в. Приту. XVII. 26 (В. І. 429). Ковъ лесть. Ръч. Жид. яз. 193.
- жовъ мѣра пути въ 10 верстъ: Отъ Чювиля до Чюнеиря 20 кововъ, а отъ Чюнеря до Бедеря 40 кововъ. Аван. Никит.
- тъкмо ковъкаль древянъ (vasculum ligneum, качкаλίου). Нат. Син. XI в. 63. Древянъ ковъкалъ (качкіоч, vas ligneum). т. ж. 20.
- жовъма: Оба плъныя же акорыси животнаго круга чисмя, ковъма же и яже суть строкы на нею. *Io. Мал. Хрон. (Калайд. 182)*.
- ковьчегь ковьчегь вовчегь агса, ящикъ: Оутвръдивъ ковчегъ Шиде (тил дарлаха). Жит. Аган. Мин. Чет. февр. 78. Ковъчегъ имяще и въмещемам ношаще (въ Остр. ев.: рачицж; въ Ев. 1307 г. скриницю). Іо. XII. 6. Гал. ев. XIII в.
- хранилище, сокровищница: Ковчетъ словесный (ή κιβωτός ή λογική). Мин. мар. 24.
- рака, гробъ: Ковчегъ каменъ (σωρός). Цар. 2. XVIII. 17. Мчнкомъ и преподобнымъ ковчези бываху делаеми. Георг. Ам. 54. Пришедъ же къ цркви на оутрынии... и поклонанся предъ стма ковчегома. Іак. Бор. Гл. 137. Таче же ископавъще изнесоща ковьцега й ыдръ земленъихъ и поставища ы на земли. Нест. Бор. Гл. 34. Ковчеты творяхоу (соρούς). Жит. Григ. Арм. 29. Приближе(ся) къ ковчего стаго (тў духу). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 198. Бъсы боятся праведникъ Бжиихъ, не смъюще приближитися ковчегомъ ихъ. Козм. пресв. о ерес. Приникни прильжно къ ковчегу, виждь лежащая онде бывшая иногда цря. Златостр. 12. Црх повельста сътворити ковьчегъ здать... и въложища въ нь тъло чловъка Бжита Алексита. Златостр. д. 1200 г. Жит. Ал. ч. Бож. И мощи святаго Григорія Богослова патріарха въ каменныхъ ковчезъхъ запечатаны. Игн. Пут. 101. Лежа на стамь ковчезъ (in aurea theca). Жит. Порф. 14. *Мин. Чет. февр. 287.* — Ср. могъіла, рака.
- кивоть завѣта, гдѣ Евреи хранили скрижали: Ковьчегь въ роукът тоуждеплеменьникъ прѣдасть. (хіβωτόν). Панд. Ант. XI в. л. 87.
- ковъчетъ Ноевъ: До нюго же дьне въниде Ною въ ковъчетъ (εἰς την χίβωτόν). Мо. XXIV. 38. Остр. ев. л. 146. Ноеви ковъчетъ поржченъ бъкть (χιβωτός).

- Гр. Наз. XI в. 86. Чадо вёрное, во Крта кртиласа еси и во Крта шблечеса, Хъ имать схранити та, шко же схрани Еноха в первым роды, и потомъ Ном в ковчезъ. Пов. вр. л. 6464 г. Створи ковчетъ в долготу локотъ .т. т. ж. 6494 г.
- ковъчежьць ковчежьць уменьш. отъ ковъчеть ящикъ: Ковчежецъ имѣяше (τὸ γλωσσοχόρον). Іо. XII. 6 (В.). Ковчежецъ имъг и въмѣштаемаа ношааше (τὸ γλωσσοχόρον). Панд. Ант. XI в. л. 92. Окрънца единъ С здатъкъ ковчежьць, и начаща издагати срачицъ, и свитъ пръскъта и брачным... и простирахуть та предъ нимъ. Жит. Ниф. XIII в. 64.
- ковъчежьць ситовый  $\mathfrak{H}$   $\mathfrak{h}$
- ковътла ковыль (трава): Уже твоей глав васти на сырую землю, на бълбо ковыл моем чад в Іяков в. Сл. о Задон. IX. Не што гораздо упилися у быстраго Дон ва пол Куликов на трав в ковыл т. ж. XIV.
- **ЕОВЪІЛИ** собир. отъ сл. ковыла ковыль: Чему, господине, мое веселіе по ковылію развѣя. Сл. плк. Игор.
- ковьникъ seditiosus, замышляющій зло: Како и года древьнии ти оученикъ предании готоваше на мя, вечерам льствю, ковьникъ неправьдьнъ. Воскр. Тріод. Цепти. XII в. 38.
- ковьръ = коверъ tapes: И посла Прополкъ искать брата, и влачиша трупье изъ гробли Ѿ оутра и до полудне, и налъзоша на Ольга высподи трупыт, внесоща й, и положита й на ковръ. Нов. вр. л. 6485 г. Ночью же межю клатми проимавше помость, шбертъвше в коверъ, и оужи съвъсища на землю. т. ж. 6523 г. И почаста простирати коверъ, и простерше ыста Василка и хотаща и поврещи, и борашетса с нима крѣпко. т. ж. 6605 г. Амбале вороже, сверзи коверъ ли, что ли, что постылати или чимъ прикрыти господина нашего. Ип. л. 6683 г. Вземше ѝ на ковръ клирошане Боголюбьскый, внесоша ѝ въ божницю. Лавр. л. 6683 г. Коверъ стго Николы. Сказ. Ант. Новг. 1. Постилая ковръ на мраморъ (такута; въ др. сп.: коворъ, коверъ). Жит. Андр. Юр. XIII. 65. — Сидъти на одиномъ ковръ: — Да се кси пришелъ и съдишь с браею своею на шдино ковръ. Пов. вр. л. 6608 г. — Сн. **коворъ.**
- ковьць: Црь приы своима рукама ковць (съ) скуделию и известью (въ Греч. этого слова нѣтъ; κύψας καὶ οἰκείαις χερσὶν ἄσβεστον μετὰ τοῦ ὀστράκου). Сказ. св. Coф. 6.

ковьчегъ — см. ковъчегъ.

**ЕОГДА** — см. Къгда,

кодименто: — Кодимента  $\ddot{w}$  ограда принести на объдъ. *Никон. Панд. сл. 23.* Младож кодименто. *т.ж.* Кодимента и ина бловоннаа быліа. *Гр. Пап.* Зелена кодимента. *т.ж.* 

- кодрантъ κοδράντης, quadrans, мелкая мъдная монета у Римлянъ: — Кодрантъ же есть елико двъ бълъ. Св. толк. Мв. XVI в. (В. І. 71). — См. коньдратъ.
- кожа берра, pellis: Въ милотехъ и въ козіяхъ κοκακτ (ἐν αίγείοις δέρμασιν). Εερ. ΧΙ. 37 (Β.). Κοжоу... къ кожи. Изб. 1073 г. (В.). Аще прътънать Моуринъ кожж, то и мън зълоуж волю нашж (τό δέρμα). Панд. Ант. XI в. 306. Кож в шиюще дию прострети къ відце. Никон. Панд. сл. 28. Въ мидотькъ и въ козымкъ кожмкъ. Іо. екз. Бог. 300. А иніи същитовъ кожу съдирающе ядяху. Нові. І л. 6824 i. (no Ak. cn.).
- кожа, приготовленная для писанія или для переплета книгъ, переплетъ: — Пять листовъ кожя (той хюбіхос, codicis). Иат. Син. XI в. 46. Книгът въ кожахъ въ ценоу п. здатникъ. Никон. Панд. сл. 65. Възми кожи хартіаноу (тором хартов). Силья. и Ант. Вопр. XVI 6. (On. 11. 2. 154).
- оболочка: Хвалиши ли... Елисеово же доброк причастик, кожж, ен же Илиинъ дхъ въследова (плλωτή). Ιρ. Ηαз. ΧΙ в. 89.
- Cp. Скр. kudis, cutis; Гр. хо́тоς; Гто. hakuls плащь. кожанъти — сдъланный изъ кожи: — Б8бенъ кожанъ. Библ. XVI в. (Оп. І. 104). Кожаным ризы. Мин. Пут. XI в. 47. Беша бо кони в личинахъ и в коярехъ кожаныхъ. Ип. л. 6760 г.

кождо — см. къждо.

- жождый: Освёдчаю... кождому доброму. Купч. 1400 г. си. къждо, къгиждо.
- кождь: Подобаеть игоуменоу хитроу быти, выстанивоу на спасение владеемымь кождь. Мин. Леоп. XVI 8. 168 (M.).
- кожевьникъ: Дрочило Нездъиловъ снъ кожевника. Нова. І л. 6748 г. Загоръся... отъ Хитръ отъ кожевника, Исков. І л. 6959 г.
- кожевьничьскъти прил. отъ сл. кожевьникъ: А въ соху два коня да третьее припряжь, да тшанъ кожевничском за соху. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г.
- кожии кожаный: Держаща въ левен (реце) хартию кожю (τόμον χάρτου). Жит. Андр. Юр. ХХІV. 93.
- кожина кожа: Сверху покров' .... кожинами (δέρματα ὑακίνθινα, pellis). Исх. XXVI. 14 no cn. XIV в. То бо есть мьрьтвыихъ кожинъ одежды. Іо. екз. Бол. 224. Сторъ съ дреколомъ... и съ кожиною (Геркулесъ). Мин. Чет. (В.).
- кожиньнъти сдъзанный изъ кожи: Оложи кожиньноую одеждю (δερματίνους χιτώνας, tunicas pelliceas). Гр. Нис. Мин. Чет. февр. 129. Кожиньныйхъ котыгь съвявщися. Io. Япств. XII в. (В.).
- кожица уменьш. отъ сл. кожа; листъ перганена: — И кнігы паче же кожица (τὰς μεμβράνας). Апост. толк. XV в. Тим. 2. IV. 13 (Оп. II. 1. 165). Кожица добры на чистое писати ev<sup>в</sup>лїе (optimas membranas). Прохор. Жит. Іо. Боюсл. XLVI. Книгы шелзоуы и козичатый — козій: — Власи твой ыко же волна

- кожица превращам (τὰς μεμβράνας στρέφων). Діоптр. Фил. XV в. (On. II. 2. 460).
- кожбховъ = кожюховъ: кожбховъ сѣни: А Игора поусти на кожюховъ съни. Переясл. 6655 г.
- кожбхъ кожюхъ шуба, pellicium: ІАко погорѣти храмомъ свѣщѣ продающимъ, и торговым кожюхомъ дѣлалинда (үооуарга). Георг. Ам. 377. Орьтъмами и япончицами и кожухы начапія мосты мостити по болотомъ и грязивымъ мъстомъ. Сл. пли. Игор. © кожь оустронным ризы же и мантив, мже кожюхы въсть нарицати обычаи, Шричатиса тъхъ хощемъ. Уст. п. 1193 г. 224. Кожюхъ же оловира Грецького и круживы златыми плоскыми ошить. Ип. а. 6760 г. Ивану сыну моему кожухъ желтая обирь съ женчугомь. Дух. Ив. Кал. 1327 — 1328 г. А что есмь нынъча нарядиль в кожуха съ аламы съ женчугонь, а то есмь даль меншимъ дѣтемъ своимъ. т. ж. А исъ портъ изъ моихъ сыну моему Семену кожухъ черленыи женчужьный. т. ж. Кожухъ камка Бурская по червчатои земли въ цвътахъ шолки бълъ да зеленъ да лазоревъ съ золотомъ, на соболяхъ, нашивка жемчюжная; пуговицы обнизаны жемчюгомъ; ноесъ золотъ кованон. Вых. Ал. Мих. 1648 г.
- У града Твери, около валу рубита кожюхъ и землю насыпаша и ровъ копаше глубже человъка. Кар. И. I. P. m. V. np. 137.
- оболочка часовъ (Савв. 199): Часы боевые зепьные, кожухъ мъднои прорезнои золоченъ, цена десять рублевъ. Дъл. о бунт. Разина.
- кожьный прилаг. отъ сл. кожа, сделанный изъ кожи: — Кожьноую ризоу съвъзкаъ кси. Мин. 1097 г. 108. Писати на кожьныхъ харотымхъ. Никон. Панд. сл. 29. Книгът кожиъты. Панд. Ант. XIV в. (On. II. 2. 274). Поясъ же усьянь, кожьныя ризы. Кир. Тур. о черн. чин. 109.
- коза сарга: Козель ѿ козь (тра́уос αἰγῶν). Дан. VIII. 5 (В.). Козок тризок. Изб. 1073 г. (В.). Аже оукрадоуть овъцоу, или козоу, или свиные, а ихъ боудеть 10 одиноу овьцоу оукраль, да положать по 60 рѣзанъ продажи. Р. Прав. (по Ак. сп.). Не скотъ въ скотъхъ коза, а не звърь во звъръхъ ежь. Сл. Дан. Зат.
- Ср. А.-С. hecen козленокъ; Лат. kasa коза.
- кози: кози Гундустаньскам кокосовые оржи: Вино же у нихъ чинять въ великыхъ орфсехъ кози Гундустаньскаа. Аван. Никит. — См. И. И. Срезневскаго. Хоже. за три мор. 68.
- козии прил. отъ сл. коза аїуєоς: Козель козіи (ο τράγος τῶν αἰγῶν). Дαн. VIII. 8 (Β.). Βъ κοσίηκъ кожахъ (èv адувівіс берравіч). Eвр. XI. 37  $(B_*)$ . Ходиша въ овъчахъ и козьахъ кожахъ. Панд. Ант. XI в. 35. И отъ козыхъ кожь оболченья. Кир. Тур. Посл. Вас. 123.
- **ЕОЗИЦА** уменьш. отъ сл. коза: Власи твои ыко стада козицъ ( $\dot{\omega}$ ς άγ $\dot{\epsilon}$ λαι  $\tau \ddot{\omega}$ ν α $\dot{\iota}$ ү $\ddot{\omega}$ ν).  $\mathit{Ппсн. Ппсн. IV}$ . 1. (B.).

- козичата (ыко стада козъ). *Пъсн. Пъсн. VI. 4. Библ.* 1499 г.
- козичина козья кожа: Очръвивше козичино (ἐρέαν, lanam). Іо. Мал. Хрон. Покрътся козичиною (stragulis; въ др. сп. козлиницею). Жит. Андр. Юр. І. З. И скоро на шдрѣ въздегъ, покрътвъсм козичиною своюю. Прол. сент. XIII в.
- козлиница см. козичина.
- жозма индикопловъ книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ ацост. запов.).
- козма халкъідоньскъї книга изъ числа книгъ Новаго Закона (отъ апост. запов.).
- **ВОЗМИТЬ** κοσμίτης (см. Ducang.): А понови идоуче въ олтарь на въїходъ, то въ козмить цѣловати, то бо ксть колѣно Христово. Bonp. Kup.
- козмьникъ мирянинъ (отъ Греч. хо́офос): А послѣдняя нищеты житіе, спрѣчь отъ козмникъ осужденіе, досады, укоризны, хулы. Кир. Тур. Посл. Вас. 122.
- кознь см. къзнь.
- **ЕОЗОВОШОТА** τραγέλαφος (τράγος Ελαφος): Конечікъ и сирії и козокошута. *Іо. Дам. Діалект.* (В.). Къзокошота баснооунышленіа (τραγελάφων μυθοπλαστία). *Ιο. екз. XVI в.* (Оп. II. 2. 317).
- козорожьць козерогь, знакъ зодіака: Въ козорожьци. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 149).
- жозътрь высокій стоячій воротникъ, закрывающій весь затылокъ (Савв. 199).
- козьлии прилаг. притяж. отъ сл. козьлъ: Кровь козлію и тельчёю (то аїра ты росхом кат трауом). Евр. ІХ. 19. Ни лиць же косматыхъ въздагати на сл., ни козлихъ, ни сатоурьскыхъ. Новг. Корм. 1280 г. (Бусл. 383).
- **козьлина** козья шкура: Козьлины бо томоу бѣахоуть, ыко многоцѣньнаы и свѣтьлаы одежа, власаница же, ыко же чьстьнаы и цръскам баграница. *Нест. Жит. Осод. 27.*
- **козьлищарь** пастухъ козлищь или козъ. Собори. 186 (B.).
- козьлищь козленокъ: И поставить овьца о деснжих себе, а козьлища о лѣвжих (та̀ бѐ ѐріфіа). Мө. XXV. 33. Остр. ев. Козлишть... съжьженъ. Изб. 1073 г. (В.). Козлищи пострищися хотяще. Жит. Өом. Дерф. Мин. Чет. йюн. 231.
- жозьлогласования възлогласования кород: — Въ козлогласования ъ. Петр. 1. IV. 3 (В.). Не козлогласования и пъянствы. Римл. XIII. 13 (В.). Подобаетъ праздновати день Рождества великаго Іоанна Предтечи въ чистотъ и пъломудріи, духовнъ, въ молитвахъ и въ пощеніихъ и въ братолюбіи, не козлогласованіемъ и піанствомъ. Посл. иг. Памф. Псков. намъст. 1505 г. (Исков. I л. 7013 г.).
- трауфбія: Козълогласовання непьщювться.  $\Gamma p$ . Has.~XI в. 282.~ Хота ихъ къзлоглаванивмъ обавити бѣдоу (θέλει αὐτῶν ἐκτραγωδῆσαι τὴν συμφοράν). Pum.~ XI.~21.~ Anocm. mons.~ 1220~ i.~ (On.~II.~1.~159).

- козьлостегникъ см. гозьлостекъникъ.
- жозьль hircus, caper, haedus: Се козыль козін ядѣаше ѿ въстока (τράγος αἰγῶν). Дан. VIII. 5 (Упыр.). И видѣ его ыко же прорече Іезекіні гія: и праведникъ пх въ жэѣ и въ козыѣ на землю Халдеискж. Упыр. Възнесж тебѣ волы съ козылы (μετὰ χιμάρων). Нанд. Ант. XI в. 271. Се же Исакин... ωблече бо са во власаницю и повелѣ купити собѣ козелъ и шдра мѣхолъ козелъ, и шблече на власаницю, и шсше школо кго кожа съгра. Пов. вр. л. 6582 г. И показаща ему книги Данила пррка, и рекоша ему: ты еси козелъ, а шнъ швенъ, и потолчеши и возмеши пртво его. т. ж. 6618 г. (по Ип. сп.). И вѣроваща (Еллини) въ животная, въ коркодилы и въ козлы. Никиф. л. Посл. Влад. Мон. 65.
- Поимпе кдного съвазаща веригами двоими, и козълъ тажькъ възложивъще кмоу, приведоща кго къ вокводъ. Супр. р. 111.
- **КОЗЬЛЬНЪІИ** прилаг. отъ сл. козьлъ: Не ам бо масъ телчихъ ни шенихъ, ни крови козінью. *Паис. сб.*
- козьдьрогъ козерогъ, знакъ зодіака: .І. козьльрогъ, декабра въ .ке. Изб. 1073 г. 251.
- козыльцы: Козлець стна по 12 алтыны. Тверск. л. 6951 г.
- козьда pullus caprae: И мънъ николи же не далъ ксн козьдате (Ергфом). Лук. XV. 29. Остр. ев.
- коккинъ хоххичоς (?): Маріа... нача скати коккинъ. Дан. иг. (Нор. 133).
- коковати, коко куковать: Толко часто ворони грають, зогзици кокомть, на троны падаючи. Сл. о Задон.
- кокоть пѣтухь, ἀλέκτωρ: Кокоть хода въ кокошехъ. *Притч. XXX. 31 (Оп. І. 72)*. Не оубонтеся отъ чермнаго кокота дукса (πετεινοῦ). *Георг. Ам. 362*. Отъ мниха Марина и Василія Кокота глаголемаго (τῷ πετεινῷ). т. ж. 382. — Ср. Лат. соссит (Lex Salic. VII. 16); Скр. kokkuta — цѣтухъ.
- **ΕΟΕΟΤЪΕЪ** ἀλεκτρυών: (Κο)κοτκοΒЪ и κοκοшей (ὅρνιθας καὶ ἀλεκτρυόνας, gallinas et pullos). *Cκαз. cs. Coф.*19.
- кокошь gallina, курица насёдка: Гако же събирають кокошь пътеньца свом подъ криле (брукс). Мв. XXIII. 37. Остр. ев. Събирають кокошь пътеньца своя. Лук. XIII. 34. Юр. ев. п. 1119 г. Ведена бяаше съ съньми мати, яко кокошь покръзвающи своя пътеньца. Стихир. XII в. 78. (Ко)котковъ и кокошен (брукдаς кад адектрибуас). Сказ. св. Соф. 19. Тридесяти кокошін на днь (трійхоута брукі, triginta gallinas). Жит. Макед. 9. Мин. Чет. февр. 332. Ср.: Лисица... кокошь похыти (gallinam). Гр. Пап. 26.
- **кокощь** курица насёдка: За оутиця, и за селезна, и за коръ, ї за кокощь присужа по в де. *Исков. судн.* грам.
- **ЕОКЪІГЪ** хо́ххічоς: Кокънъ. *Цар. 2. І. 23 (Оп. І. 49).* Ср. **ЧЕРВЛЕНИЦА.**

кола — см. коло.

**колантырь** — безрукавый панцырь нэъ металлическихь досчечекь: — Рускіе оудалцы... доспѣхи нмѣють велми тверды, злаченные колантыри. Мам. поб. 23. — См. **калантырь**, **колонтарь**.

колачь: — Поведено бысть ей створити два колача. Жит. Өеодул. 4. Кое на колачи, кое на хаббы. Псков. Іл. 7009 г. Тако жь и властели земли тоя драгоценными колачи гортань и чрево натыкающе. Арх. л. 7066 г. (Кар. И. Г. Р. т. VIII, пр. 476). Архидіакону Левонтію, да двумь священникомъ, да чернцу, казначею, келарю по три блюда ествы человеку, да три колача сместныхъ, деёмъ человекомъ колачь. Дюл. Греч. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 198).

колваса: — Н'вции оубо кръвь конго любо животьнаго хънтростью некакою стварають сивдьно, нже глаголють колбасы (вставлено). Новг. Крм. 218. Трул. 67. Правило возбраняетъ встав православнымъ христіаномъ удавленины и крови ясти, сиръчь колбасы. Стогл.

**ЕОЛЕИЦА** — вм. колибица (?): — Подушки и колбицѣ (въ др. сп.: сладки на неи же кладяшеся—вм. слатки ?). Пат. Печ. Сим. посл. 7.

коле — заколь. — См. коль.

колебатисы — см. колебатисы.

коледа — см. колада.

**воледьникъ:** — О тбре<sup>х</sup> и w лодыга<sup>х</sup> и w коледнице<sup>х</sup> и про безаконный бой вы, попове, оуимайте дътей свой. Дуб. Сб. XVI в. 138. О покаян. — См. воладьникъ.

**ЕОЛЕМОГЪ** — вм. колимогъ — шатеръ, tabernaculum: — Имѣяше въ велицѣи чести, и молить ю и да хранить ю, и сего вси въ отчи колемози, и по малѣ времени умре Врисіисо болѣвши. *Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182).* — См. **колимогъ.** 

колесо — см. коло.

колесьница — арих, сиггия: — Съдя на колесницъ (ἐπὶ τοῦ ἄρματος). Диян. VIII. 28 <math>(B.). Вповади же Фараосъ колесницю свою (аррата). Исх. XIV. 6 по сп. XIV в. Въ колесници трети кони сръни. Зах. VI. 3 (Библ. 1499 г.). На колесницахъ Бдоущемъ. Нест. Жит. Өеод. 11. Житик колесницами живоущихъ Скюфь. Никон. Панд. сл. 34. (Іо. Злат.) На колесници ыздя (тө арматі). Жит. Андр. Юр. XLIV. 169. Колесинца иего шружье иего, Нанд. Ант. XIV в. (Оп. II. 2. 266). Колесницы сребрены (по др. сп. — телъга сребряна) благовърныхъ царен Константина и Елены (въ числъ служебныхъ церковныхъ сосудовъ). Сказ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.). Колесници гонець, или сопълникъ, или пласець... да шстануть того. Наис. сб. 91. Колесница, на нихъ же клеть вожахв. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 413.

колесьницегонитель — άρματηλάτης, управляющій колесницею, возница. Ирм. гл. 1. (В.).

колесьничьникъ — управляющій колесницею: — Старѣпшины, воевшды, и вся колесничникы нарочиты (πάντας τρισσούς όνομαστούς). Ies. XXIII. 23 (Упыр.). Сыны вашя возметь и поставить я колесничники своя (Э́пътела αὐτοὺς ἐν ἄρμασιν αὐτοῦ). Цар. 1. VIII. 11. Колесьничьникоу съмоутивъщоусь кони бес чиноу риштоуть. Изб. 1073 г.60. — Ср.: И рё цръ колестничнику своему. Гр. Пап. л. 193.

**колесьничьным** — относящійся къ колесницѣ: — Изсѣкоша древеса колесничная (τὰ ξύλα τῆς ἀμάξης). *Цар. 1. VI. 14 (В.)*.

колесьце: — В верху же цёпляше малые колесца, еже плотники векшею зовуть, чёмь на избы землю волочать. Литоп. Ливов. 6984 г. (Кар. И. Г. Р. т. VI. пр. 103).

**ВОЛЕТА**=**ВОЛИТА** —  $\lambda$ άκκος: — И сломиться коло въ колии. *Екклез. XII. 6.* 

**коли** — когда: — Отець ваю добръ быль, коли княжиль у насъ. Лавр. л. 6683 г. Ни силы кы (врачьбы) приплодимъ коли (по др. пер. когда). Никон, Панд. сл. 32. Коли соколъ въ мытехъ бываеть, высоко птиць възбиваеть; не дасть гивзда своего въ обиду. Сл. плк. Игор. Коли Игорь соколо полеть, тогда Влуръ влъкомъ потече: труся собою студеную росу, претръгоста бо своя бръзая комоня. т.ж. На шбѣдѣ, коли игоуменъ шбѣдакть. *Грам. 1130 г.* Коли каменіе воспловеть по водѣ..., тогда безумный уму научится. Сл. Дан. Зат. А коли, княже, поедешь въ Новгородъ, тогда тобъ даръ емати по постояниямъ; а коли поедешь изъ Новагорода, тъгда даръ не надобъ. Дол. гр. Новг. съ в. к. Mux: Яр. ок. 1307 г. На полата стой патріархъ, коли служа. Сказ. Ант. Новг. А коли Исковичи сступишася съ Нъмци битися... повъда имъ лихую въсть. *Пеков. I л. 6851 г.* Псковичи въ то же время, коли Нъмпи городокъ ставили, ъхавше за Нарову въ маль дружинъ, взяще посадъ у Ругодива. т. ж. 6849 г. G тое энмы, коли Корела за моромъ Двиянъ грабили. Заклад. Вл. Степ. 1349 г. А тое весны, коли князь великіи пріжхаль во Псковъ, тогда быша овсяная зобница по гривнъ, а съно дорого велми. Исков. 1 л. 6915 г. Какъ было при царицъ при Таидулъ и коли ев баскаци ведали. Дог. гр. 1381—1382 г. A коли прїндё грамота с пригорода, а ты грамоты и чести дьяку гороскому. Псков. суди. грам.

— когда нибудь: — Аще будеть коли (потє, quando). *Iuc. Нав. XXII. 28 по сп. XIV в.* Ли къто видѣ коли же (ñ тіς ἐώρακέ ποτε). *Ирм. ок. 1250 г. (Амф.)*. Нѣсть слышано отъ вѣка, яко отверзе коли кто очи слѣпу рожену. *Кир. Тур. Сл. о слъп. 61*. Сдѣ бо обличають бѣси душу, аще будень коли брату досадили, или нищему. т. ж. 95. Аще кде боудоу изъгроубиль, или оу тоузѣ, или въ печали, или въ бесѣдѣ коли съ дроуго. Ев. 1307 г. запис.

 если: — Коли гдѣ хощемъ поити, которая переди поиграеть, то станемъ послушающе, правая, ли лѣвая.
 Сл. св. Кир. Рѣхъ: ци приливати водът къ виноу, коли даюче, ыко то въ великок говъник творимъ, службоу постьноую слоужаче. Вопр. Кир. А Климъ молваще: коли хотаче и за здравіе и за оупокой, а безъ просфуръ. т. ж. Пребъіти въ льсти коли. Никон. Панд. сл. 32. А коли изорникъ имет запиратся оу гфра пократы..., на то гдрю тома постави лю сторонніе. Исков. судн. грам.

коливо — колива: — И жрътва, и колива въ празнованиихъ и въ календъхъ (et libamina). Ies. XLV. 17 (Библ. 1499 г. Мат. 48). Молитва надъ коливонъ. Служе. XV—XVI в. Воскр. мон. л. 103. Лэв ли діакону... коливо (= котія) свящати. Вопр. Осогн. 1276 г. Пшеницю съваривъ въ вдені имъ раздвли, то бо вси еуххитьскою ръчью колува глати навыкохомъ. Никт. o Өеод. Мин. Чет. февр. 354. — Ср.: Excoquunt quandoque leviter frumentum Graeci, lacibusque acervatim impositum, frugibus variis, pisis puta tusis avellanis, cortice nudatis amygdalis nucibus minutim sectis, Corinthiacae uvae et malogranatorum granis in distinctas petroselini foliis velut radiis areolas et figuras, ordinatis respergunt: acervumque huiusmodi praefata arte elaboratum κόλυβα vocant: quae quidem vel in sancti alicuius honorem vel in defunctorum animarum memoriam, aut cum instante magnae quadragesimae initio communes suas, pro mortuorum animabus preces renovant, propinquorum sepulcris imposita, in sacerdotis et ministrorum usus postmodum cessura solent offerre. Goar. Euchologion. 661; см. еще въ Синаксаръ Никифора Каллиста о Өеодоръ мученикъ.

жолиє = кольє — собират. оть сл. коль: — Кол'є дворца (πάσσαλοι, paxilli). Исх. XXVII. 19 по сп. XIV в. Сталь бо б'в надъ р'єкою Калкою, б'є бо м'єсто каменисто, и туто учинища городъ с кольемъ, и бися с ними из града по 3 дни. Троиц. л. 6731 г. Показа емб... мно мноство бещисленое на кольи ліди и на кось. Рум. Сбор. XV в. (Бусл. 704). Межа верхъ р'єки по колью и по ямамъ на полы. Заемн. каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г.

колижди — колижды — quoties: — Колижи. Гр. Нап. — См. колишьды.

жолиждо — quicunque, ость : — Идеже колижьдо вънидете въ домъ, тоу прѣбънваите, дондеже изидете отъ тждоу. Мр. VI. 10. Остр. ев. И иже колижъдо напонть кдиного отъ мальнихъ сихъ..., не погоубить мьздът свокъм. Мв. Х. 42. т. ж.

колиждо (нар.) — каждый разъ: — Цвьтеть же и растеть колижьдо (кад' ёкастич). Панд. Ант. XI в. л. 5. колиждый — каждый: — Колижого языка. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

колика (вм. калика): — Вдова колика, стры, задшыны члвкъ, прикладий, хромець, слепець (въ числе лицъ, подведомственныхъ митрополиту). Цвътник. XVI в. О Ноугород. судъхъ митрополич.

**ЕОЛИКО** — сколько, quantum (мѣстоим. вопросит.): — И гла имъ Илс: колико хлѣбъ имате ( $\pi$ óсоод). Мв. XV. 34. Остр. ев. Коликоу наимьникъ ода монго и избъ

важть хлёби. Лук. XV. 17. т. ж. Отъ колика образъ. Изб. 1073 г. 53. Съ колицёмь лицъ съгрёни, сирёчь съ женами... тако же и женъ, съ колицёмь моужь легона. Корми. XIII в. (В.).

- сколько (м'встоим. относительное): Не слыши ли, колико на та съв'єд'єтельствоужть. Мо. XXVII. 13. Остр. ев. Аже крадеть гоумьно или жито въ глыв, то колико ихъ боудеть крало, то вс'ємъ по . Г. грвны н по . Г. коунъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Се пакън инд'є слышахъ, тако надъ коутькю за оупокои в-ма св'єщама подобаєть зажьныма быти, или д-мъ, или колико хотаче ладно. Вопр. Кир. А христьяньскыхъ душь Богъ в'єсть колко погор'є. Новг. 1 л. 6950 г. (по Арх. сп.).
- нѣсколько: Которам ли вървъ начнетъ платити дикоую вироу, колико лѣ заплататъ тоу вироу, занеже безъ головника имъ платити. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Потоцища Къневу... Къснатина Микоулъцица и накът по немъ инѣхъ моў . т. оковавъще, Полюда Къснатиница, Демьмна и инѣхъ колико. Новг. І л. 6648 г.

колико любо — сколько бы ни: — Колико любо да кси пиры твора и питам (осох x n n τρυφηλός; quantumvis deliciis affluas). Заатостр. XII в. Колико любо да кси богать (осох x n n n n хойсю, quantumvis sis dives). т. ж. Мы въдаемь, аже не кончати добромь с тъмъ племенемь, ни вамъ, ни намъ, коли любо (по др. сп. коли любо). Лавр. л. 6655 г.

коликощи — см. колищи.

коликъти — quantus: — Колика соуть... дъиства. Изб. 1073 г. (В.). Коликът оустъ и азъкът васъ славлеж (πόσοις, quantis). Иппол. Антихр. 31. Коликоу Бъ наведе на нът смрть тои веснът. Новг. І л. 6738 г. Умъ человъчь не можеть изчести, колико человъколюбіе Божіе. Новг. І л. 6921 г. (по Ак. сп.). Нси ли сн молилъ коликъ Боу, да ти да съмъреник. Жит. Ниф. XIIIв. 19.— Ср.: Въ колицъ мразъ сжште доселъ живи сжть. Супр. р. 58.

— нѣкоторый: — Полежавши врѣмя на одрѣ колико, которыи и въсташа. Новг. І л. 6927 (по Ак. сп.).

КОЛИМАГОТВОРЬЦЬ — см. КОЛИМОГОТВОРЬЦЬ. КОЛИМАГЪ — см. КОЛЪІМАГЪ, КОЛИМОГЪ.

колимоготворьць — колимаготворьць — σκηνοποιός, дёлающій шатры: — Бё бо оусмошвець и колимоготворець. Златостр. XVI в. (В.). Колимаготвоїца.

Io. Злат. вт Сбор. поуч. XVII в. (Оп. II. 2. 672). **ЕОЛИМОГОНЬВЬЦЬ** — σχηνοποιός: — Колимогошевци. Io. Злат. XV в. 269.

колимогъ = колимагъ — σκενή, tabernaculum, натеръ: — Потъкноу Варакъ колимогъ си (σκηνήν, tabernaculum). Суд. IV. 11 по сп. XIV в. Привалися 8 колимага (а поправлено изъ о) и поби (поправлено порони) ю и падеся (ή σκηνή, tabernaculum). т. ж. VII. 13. Гдѣ ковчегъ, гдѣ колимогъ (σκηνή, tabernaculum). Златостр. сл. 8. Вдасться въ н8стыню и вътъче колимогъ свои т8 (σκενήν, tentoria; по др. сп. хыж8).

- $Ian.\ Mcm.\ I.\ И прінде ко Труп, и обрѣте въ колимози своего быти отца Ахилеуса. <math>Io.\ Man.\ Xpon.\ (Калайд.\ 182).\ Пропять есмь, аки колимагъ на земли (фс билуйу). <math>Io.\ 3лат.\ XV\ s.\ 155\ (Ис.\ XL.\ 22).\ Аки колимози (фс билуаї, tamquam tabernacula).\ <math>\mathcal{H}um.\ cs.\ XVI\ s.\ (B.).$
- castellum: Моляхоуся, яко да бълна пришедъще къ колимогомъ ихъ бігословили м (ut ad ipsorum castella diverterent, εἰς τοὺς καστέλλους αὐτῶν). Жим. Алдр. 33. Мин. Чет. февр. 239. Ср. вежа палатка и башия).
- Ср. Рус. колымага. Колимогъ не происходить ли отъ Греч. καλυμμάτιον, уменьш. отъ κάλυμμα tectum? См. жолътмагъ.
- колино: Да отъ Нарышъ мха да на Пертъ ручен въ колино. Обв. меж. зап. 1391 г.
- **колитва:** Прѣмбидащи Ба и къ грѣх8 възвращажщиса, небдобь въ истиниж таковаа діпа Ѿ грѣха Ѿстжпаё, шко же песь на колитвѣ въ смрадѣ обыкнжвь. *Гр. Пап. 166.* Колитва...: рѣзь. *Бер.* Ср. клати, колеж.
- количьство quantitas: Количьство оубо несть сама та мёра мёраштим и чьтоуштим, колико же неже подъ чисменьмь и мёрож подъложить рекъще мёримам и чьтомам. Изб. 1073 г. 231. Часть оставленаго количьства (поботятос, quantitatis). Ефр. Крм. LXXXVII. 26. Діна бес плъти несть, и бес количьства, и безъ образа. Іо. екз. Бог. 93. Без колиства (ёлосоч). Гр. Наз. XIV в. съ толк. Ник. Ир. (Оп. II. 2. 81). Количьство мёра есть колика. Толк. пеуд. позн. реч. (Калайд. 196).
- колишьды ποσάκις, quoties: Колишьды оставлю братоу своємоу, аште съгрѣшить мнѣ, до седмишьды ли. Панд. Ант. XI в. 149.
- **колищи** тобахіς: Колищи колико посмѣются емв (тобахіς хаі обої, коликощи и колицы). *I. Сир. XX. 17 по сп. XVI в. (В.)*. Кто есть БГъ, и по чему БГъ, и колищи речется БГъ. *Корм. 1620 г. (Рум. 323)*.
- жоло (род. колесе и кола, множ. колеса и кола) кругъ, дуга, колесо: — Ноужю бо кольмь зоветь. Апост. посл. по сп. 1220 г. Не глю въща сице, да коло вамъ и ноужю наложю. т. ж. Коло кольное не обидеть кумина (τροχός ἀμάξης, rota plaustri). Ис. XXVIII. 27 (Упыр.). Акы колеса кольнаы нова. Ис. XLI. 15 (Библ. 1499 г.). Вертя ногама своима коло (трохоу). I. Cup. XXXVIII. 32 (B.). Житин чиче коло ксть обращтанся и опально отъ гненъ (трохос). Панд. Ант. XI в. л. 74. Ни свистащж же колоу съкроучаасм, ни птицами мдръ оустризанмъ (τροχός). І'р. Наз. XI в. 282. На колисе озлоблина камениимь тажькомъ съгнитенъ трынъль иси Тимовею. Мин. Пут. XI в. Явивыися Езекилю посредѣ животьныхъ образомь человъчьскомь, ему же и васъ прообразихъ колесы животыныхъ придержащимъся. Кир. Тур. Сл. п. Пасх. 26. Тъ бо животьный духъ бъ тогда въ колесъхъ, его же и ныня въ васъ дунухъ, Духъ Святыи. т. ж.

И повель Олегь воемь свой колеса изъдълати и въставити корабла на колеса. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Боже мои, положи я, яко коло, аки огнь предъ лицемь вътру. Ип. л. 6604 г. Поидохомъ отъ Переяславль Рязанскаго въ недълю Оомину, проводища же съ нами и три струга да насадъ на колесахъ; въ четвергъ же приидохомъ къ Дону и спустихомъ суды на ръку на Донъ. Пимен. Пут. въ Царыр. Погоръ всего града Застенье и до кола. Псков. І л. 6986 г. Земля есть посредъ шкрбговъ нбных яко точка вш окр8жальномъ колесі. Хроногр. XVII в. (Рум. 759). О сило креста, ороужіа въполчаються, мечеве обнажаються, слоугы подвизаються, огнь претить, коло дръзаетъ, скары огнемъ изваряемы суть, все воиньство въ подвизъ есть. Григ. Дамб. (Изв. VI. 128). Тельгомъ и колесомъ и санемъ есть мъсто во дворахъ вашихъ. Сбор. поуч. XVII в. Синод. Св. 10 нед. Колеса по чреву его проидоша (трохої). Жит. Андр. Юр. XIV. 69.

— Пакъ огнь..., скврънан въск тело нашк и палы коло родъства нашкго. Панд. Ант. XI в. 74.

кола — повозка, currus: — Да возмуть кола (άμάξας, plaustra). Быт. XLV. 19 no cn. XIV в. .Г. колин црьckring (ἀμάξας, vehicula). Υuc. VII. no cn. XIV в. Кола едина (браξач; по др. сп. колесница). т. ж. На кол $b^x$  црскынx (вм. на колесницахъ;  $i\pi i$   $\lambda \alpha \mu \pi \gamma \nu \omega \nu$ ). Суд. V. 10 (Оп. І. 26). На колъхъ положена тако везмахоу. Мин. 1096 г. (сент.) 41. Повель пристроити кола, въскладше хлъбъі, маса, ръібъі, швощь розноличным, медъ въ бчелка. Пов. вр. л. 6504 г. Попдоша с нії вскор'є на кол'єхь, а по грудну пути, б'є бо тогда міь грудень, рекше номбрь. т. ж. 6603 г. Бажнаго же Бориса обертъвше в шатеръ, възложивъше на кола, повезоша. Іак. Бор. Гл. 78. И бысть дожчь и стече снёгь, Божоинь промысломь, и тако идяху на колихъ и на санехъ. . . къ (го)роду. Ип. л. 6654 г. Възложища ѝ на кола и везоща и на подолье. т. ж. 6655 г. Волы и кола (арадач, сигrum). Златостр. сл. 8. Царь. . . кола повелъ пристрошти многа и скотиноу (άμάξας). Георг. Ам. 274. Въскладънвать товаръ... на кола. Смол. гр. 1229 г. (2-й сп.). Аже тиоунъ оуслышить, Латинескый гость пришелъ, послати кмоу люди с колъг пъревъсти товаръ, а не оудържати кмоу. т. ж. (1-й сп.). Угодися на кольхъ мимо ити т8дь (συνέβη άμαξαν διέρχεσθαι execos, contigit plaustrum illac transire). Mum. Andp. 10p. XIV. 69. Пресадивъще его на кола (єті тич πορούγαν, in vehiculum; cm. Cotelar. II. 197, np. 23). Жит. Пол. 8. Мин. Чет. февр. 263. Съняща его с колъ (ἀπό τῆς καρούχας, vehiculo). m. ж. Ha κομέκτ постълавше възложища блженаго (ἐν τἢ ἀμάξη σταυрыбаутас). Жит. Авкс. 25. Мин. Чет. февр. 263. Почто затворили есте врата W нищих; тако гать Гы: коломъ и сане<sup>в</sup> во дворѣхъ ваши<sup>х</sup> есть мѣсто, а мнъ нѣгдѣ главы по<sup>д</sup>клонити. Хож. Іо. Бог. XV в. (Рум. 722).

— названіе созв'єдія Большой Медв'єдицы: — Въ сл'єдь зв'єздныхъ коль, Алкендр. II. Смотриль на великую ночь на великым же день волосыны да кола въ зорю вошли, а лось головою стоить на востокъ. Аван. Никит. — Если это то же, что Гр. а́раҳҳ, Лат. plaustrum, то это а́рҳтоҳ, ursa — Большая медвѣдица, Срб. кола, кола родина, родокола, Польск. woz, Мр. ви̂зъ, Нѣм. Wagen, Фр. char, chariot. — Ср. въ древнемъ переводѣ прор. Исаім (Ис. XIII. 18) и Іова (Іов. ХХХVІІІ. 31) кражили — Оріонъ. — Ср. Лит. gryźulio rats — Большая медвѣдица. Гримм. Deutsch. Myth. 688.

— Ср. Прус. kelan — колесо; Др.-С. hoel.

жоловъ: — Колачь крупичатои въ 5 колачен, курникъ, колобъ, три пирожки подовыхъ съ бораниною. Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 462.

**ЕОЛОВИИ:** — Отъ... коловии (ходо́ $\beta$ 10 $\nu$ ).  $\Pi$ am. Cun. XI в. 162.

**коловозьць:** — Слыши, ыково житие коловозцемь Скуфомъ (1-й пер. — колесницами живоущихъ Скюфь). *Никон. Панд. сл. 34 (2-й пер.).* 

жоловоротъ: — Обращах на ню коловороты. *Прол.* XIV в. (В.).

**коловоротьный:** — И нача Левъ ѣздити около города, абы ему куда мочно взяти, горожаномъ грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше учиненъ отъ камени и утвержение его не мало, порокы и самострѣлы коловоротными, великими и малыми. Ип. л. 6799 г.

коловратъ: — Вертях8 сл8гы коловратомъ и вся 8ды ея телесе сламлях8. Муч. Евф. 6. — Ср. панът.

**коловъи** — прил. отъ колъ — заколь: — коловая пожня: — Се купи Кюпріянъ... усть Ижми рѣки колъ, рыба ловити и коловая пожня. *Новг. купч. XIV—XV в.* 

жолода (см. клада): — Глёбу же оубьену быншю и повержену на брезё межи двёна колодама. Пов. вр. л. 6523 г. Межю дъвёма колодама съкровенъ. Стихир. Новг. д. 1163 г. Положища его в колоду, и осмоливые с полсми повезоща его на Москву на носилехъ. Никон. л. 6649 г. (т. V. 152).

— застава (Кар.): — Да и путь ми Псковскимъ посломъ и гостемъ держати чисто, а колода отложити по всеи моеи державъ. Исков. І л. 6982 г. Тако же имъ во Псковъ корчмы не возити, ни торговати, ни колодъ у костра не держати. т. ж. 6982 г.

— лафеть (*Кар.*): — И пустиша Псковичи болшею пушкою на городокь, и колода вся изламалася и жельза около разорвашася, а пущича вся цыла. *Исков. I л. 6971* г.

— А 2 колодѣ меду прѣсного съ ключа Луцкого. Упоминки кн. Тверск. Перцю же възходила колода безо кназа, а при кнази .т. колодът на не̂лю, а колода .й. бочекъ. Переясл. л. 6504 г.

пень и колода: — Андрѣю даю Самуиловьское село, пьнь и (коло)доу, и съ борътью. Рук. Клим. д. 1350 г. Даю... два села съ шбильемь... и пьнь, и колода шдерень стмоу Гергью. т. ж.

колодезь — См. колодизь.

**колодин:** — Бьяхуть ихъ ово каменьемъ, ово колодьемъ. *Исков. II л. 6934 г.* Двери... колодьемъ завалявъ извону. *Кар. И. Г. Р. 7. V. пр. 137*.

**колодица:** — Тогда же соколи и кречати, Бѣлозерскіе ястреби отъ здатыхъ колодицъ изъ камена града Москвы воздетѣша подъ синіе небеса, позвонять сво-ими здачеными колоколци. Сл. о Зад. V.

колодию — колодыю: — И мино городъ несло внизъ по Великои ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънные стоги. *Исков. I л. 6987 г.* 

**колодка** = **колотка**: — Прося колодкы, на неи же кланяшеся (= кладки). *Нат. Печ.* 

— Дей чепи золоты, одна врана, а другая огнивчата съ колотками. Дух. Дм. Ив. 1509 г. На верхъ колодокъ (у ошейка) травы чеканены. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 43.

**колодчатым:** — Ошеекъ и паперсть оковы серебряны, колодчаты, золочены. *Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г.* 43.

колодьва: — Грѣ<sup>x</sup> ё колѿба до сѣмени. *Дуб. Сбор.* XVI в. 119.

жолодьникъ — пленникъ: — Ре Добръна Володимеру: съгладахъ колодникъ, иже суть вси в сапозъ, симъ дани намъ не дамти, поидемъ искатъ лапотниковъ. Пов. вр. л. 6493 г. И взяща полона много, и скоты, и кони, и овцъ, и колодниковъ много изониаща рукама. Ип. л. 6619 г. И поъха въ Володимерь с честью и славою великою, дружинъ его и Володимерцемъ ведущимъ предъ нимъ колодникы. Лавр. л. 6684 г. Вземъ градъ испусти колодъникы. Ип. л. 6762 г. Обрътше Татаръ биша я и колодники имащя. т. ж. 6767 г.

колодыць:—Поклананіе же тако, кто можё по силь до земли, или рокою до земли досазал, или на колодю. Дуб. сб. XVI в. 114. Уст. пост.

колодызь: — И повель (старьць) женамь створити цвжь, в немь же варать кисель, и повель ископати колодазь, и вставити тамо кадь. Пов. вр. л. 6505 г. И еже жроуть бесомь и болотомь и колодаземь. Прав. Іо. митр. Ни источника, ни колодезя. Дан. иг. (Нор. 47). Се азъ Семень Өедорови дал есмь стои Тр ци и старцю Сергью и игумену Никону з братьею половину своее варници и половину колодазя, что оу Соли оу Галицские, что на Подолць, что вариль мои соловарь на мене со всими с тыми пошлинами. Дан. гр. 1391 г. А цто есть на бору колодазь солонои, ать а колодазь Федору Лаврентью и Обросиму истьщистити. Каб. заклад. XIV в. — Ср. кладызь.

колоколъ: — Колоколъ съима (Всеславъ) оу стъщ Софин. Новг. I л. 6574 г. Привезоща на Москву колоколъ великъ. Соф. I л. 6958 г. Колоколъ трапезнъщ на объдъ оударяютъ и на вечерю, егда же естъ праздникъ, оударянтъ (= оударяютъ) въ великъщ, егда же естъ постъ, оударяютъ въ малъщ, два бо еста. Никон. Нанд. сл. 57 (Устав. св. гори). Пръже

оучини иконо... сватою Бию, потомь колоколь. Пант. Ев. д. 1250 г. Колоколы принесе ис Кыева, другия ту солье. Ип. л. 6767 г. Соудиль есмь Бирела съ Армановичемь про колоколъ про Немецьскъм. Грам. См. кн. Өед. Рост. 1284 г. Избишася в Ростов'в два колокола велікая. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6813 г. Владыка Василін повель съліяти колоколь великь къ святьн Софін. Новг. І л. 6850 г. (по Ак. сп.). А что еси понмаль въ Торжку дерковное, колоколы, книги, кузнь, что будеть у тобе, или у твоихъ бояръ, или вътвоен вотчинъ, то ти все подавати по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Колокола не держа во стъї Софъл... било держа по агглову учнию, а в' колокола Латыни звоня. Сказ. Ант. Новг. 6. Звічнять колоколи вічни въ великомъ Новъгородъ. Сл. о Задон. ИИ. Погоръ градъ Ростовъ, и церкви... падеся, и колоколы разлияшася. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6916 г. Колоколы повъшаху Псковичи на першехъ ко святъи Тронцы на новон колоколници. Исков. І л. 6934 г. — См. въсполошьныи.

- колокольчикъ, бубеньчикъ (?): Колоколи злати (на ризѣ; хыбычес хрыбею). Іос. Флав. В. Іуд. V. 5, 7.
- гиря въсовая: Также у Полоцку соль въсити на скалвахъ тымь же въсомъ, что воскъ въсять, тыми же колоколы: въсу Полоцкому быти Ризького полупудомъ болши; про то же сперва Рижяномъ послать свои колоколы и скалвы къ Полцьку на свою истраву, потомъ же сотрутся тыи колоколы или изломятся или погибнуть, ино намъ Полочяномъ послать къ Ризъ на свою истраву, на свои пънязи, да учинитъ тый колоколы по старому праву и полъщить. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г.
- Cp.: cloc. Capit. Caroli Magni. an. 789.

колокольница = вълокъльница - колокольня: -Церковь святыя Софіп старая розбися, а новую начата дълати за Домонтовою стъною, и колоколницы каменнои мостъ Тронцы поставища. Исков. Іл. 6923 г. Кончаны быша перши у Крому, песяца іюля въ 9, на память святаго мученика Панкратія; и колоколницю поставивше. т. ж. 6902 г. Поставлена бысть колоколница древяная. т. ж. 6934 г. Топ же весны вода подмывала у Дътинца города и оползе валъ земля отъ ствны, и падеся ствна камена и колоколница отъ Волхова. Новг. І л. 6945 г. (по Ак. сп.). Постави архіепископъ Еуонмін колоколницу камену на старомъ мъстъ. т. ж. 6947 г. Архіепископъ. . . Евопмін постави церковь камену..., а на верху колоколницу. Новг. III л. 6953 г. И привезенъ бысть (колоколъ) и вознесли его на колоколницу на площади съ прочими колоколы звонити. Соф. вр. 6986 г. (т. 11. 201). Привазаю к кълокълнице. Жит. Авр. и Леонт. XVI в.

колокольць — колокольчикь: — Тогда же соколи и кречати, Бёлозерскіе ястреби оть златыхъ колодиць изъ камена града Москвы возлетёша подъ синіе небеса, позвонять своими злачеными колоколци. Сл. о Задон. V. А внутрь къ Бухтану Ёздять на во-

лѣхъ, да у вола рога окованы мѣдью, да на піѣ колоколцевъ 300. Аван. Никит.

коломище — могилище, мысто могилы: — Мертвыхы, ден, своихы они кладуты вы селыхы по курганомы и по коломищемы..., а кы церквамы, ден, на погосты... не возяты. Грам. Макар. арх. Новг. Вотек. пят. 1534 г. — Ср. холмище; ср. Финск. каlmа — могила. каlmisto — гробище.

колонтарь — казантарь, безрукавый панцырь изъ металлическихъ дощечекъ: — Злаченныя колонтари. Кар. И. Г. Р. т. І, пр. 428. — См. калантырь, колантарь.

колоссвовъ — колоссусова мёдь. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 78).

колосьный: — Напде на тёло моученіка, и поноудивься шстави роуцё шрокь тоу тёлесе моученіка, и бяста висяща и бывь колосьнь доубь. Мин. Чет. февр. 104.

колоти, колю: — Аще ли w тёхъ самёхъ преже реченыхъ (не) съхранимъ азъ же и съ мною и подо мною, да имъсмъ клатву Ѿ Ба, въ его же въруемъ в Перуна и въ Волоса скотым Ба, и да будемъ колоти мко золото и своимъ пружыкмъ да исъчени будемъ. Обяз. гр. Свят. 972 г.

колотисы: — А шграмочном противъ своего исца ни битй ни колотиса, а толко име съчиса или колотиса, да оучинй головшин , ино быти ем самом в головишнь. Псков. суди. грам.

колова—ходώдη:—Хльов колову, просвороу бо рекше, не оу осщеныя хльов кольва нарицати обычан иметь (ходыбуу). Жит. Еутх. Мин. Чет. февр. 130.

- колпакъ высокая шапка: Новель... колпакы п<sup>х</sup> къ глвамъ пъъ прибивати. Сбор. Рум. XV в. (Бусл. 701). Колпакъ саженоп; на немъ 8 запонъ; въ запонахъ каменье изумруды и яхонты и алмазы..., да на проръхъ 5 пугвицъ яхонты лазоревы на синъхъ на золотыхъ; на закръпкахъ по зерну по бурминскому. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 19.
- мѣра вмѣстимости: И бысть гладъ великъ: колпакъ сухарей въ алтынъ и болѣ, и коневыи кормъ потому же дорогъ. *Псков. I л. 7026 г.*
- См. калпакъ.

**колпь:** — Козпп (объяснит. приписка на поляхъ при словъ сприны: — спринъ — овер́лу, draco). Толк. прор. XVI в. Ис. XLIII. 20. Видъ землю... оълоующюся, аки колпь. Жит. Іо. Злат. XV в. (В. І. 71).

колтки: — А что перстень и колтки золотые, а то Оонмьино, а вы, дёти мон, въ то не вступантеся, какъ хочетъ, такъ дёжетъ. Дух. Оед. Остафьев. Отецъ пожаловалъ, далъ своен дочери... рясы съ яхонты да съ лалы, колтки золоты съ яхонты, другое ожерелье пристяжное съ передци низано. Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. 303 (см. И. И. Срези. Разб. Савв.). — Ср. kalotáh. Notices. XIII. 271.

колточьный: — Дватцать и два зерна Гурмыскихъ колточныхъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г.

1259

**колтъгръ** — родъ сукна: — Колтырь по Немецки нордярсь ангелсь, а купили в Ругодиве по  $\overline{\mathbf{n}}$  ееимковъ (поставъ). *Торг. пн. (Савв. 274)*.

колбиати, колбиаю: — А воскъ Юрьевцомъ колупати не по многу, по старынъ по крестному цълованью. Перемир. грам. Пск. и Новг. съ Дерпт. еп. 1474 г. А на Ругодивъ Ругодивьскимъ въсцомъ въ купчынъ Новгородскихъ воску не колупати. Дог. гр. Новг. съ Лив. маг. 1481 г.

жолбрию — ходдобріа: — Соущенью, колоурыю, питью. Іо. Люств. XIV в. (Оп. II. 2. 201).

жолчанъ — влагалище для стрѣлъ: — Кругомъ налучи и колчана каимы набиваны серебряны, золочены... по каимомъ коски наведены винивты синимъ да зеленымъ... на колчанѣ плящь середней болшой золоченъ и конваренъ и винивты наведенъ, рѣзанъ; кругомъ каемъ веревочка литая; на колчанѣ кругъ болшова пляща... да у колчана чепъ серебряна золочена на вертлугѣхъ, звончата. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 21.

**колчаньць** — одно изъ названій крюковыхъ знаковъ: —  $\text{Ко}^{\pi}$ чане<sup>п</sup>. Cmuxup. XVII в. (Pym. 654).

**волчары:** — Злаченые колантыри и булатные баиданы, и колчары Фрянскія, корды Лятцкіе. *Мам. поб.* 23. Ср. *Frähn. Ibn-Foszlan.* 129.

коль — palus, πάσσαλος, clavus ligneus: — Вонзе коломь въ стѣн8. Суд. XVI. 14 (В.). Вонзется коль. І. Сир. XXVII. 2 (В.). Ниже подвигн8тся коліе храмины его. Ис. XXXIII.20 (В.). Оже оударать моужа... коломь. Мир. грам. Новг. 1199 г. Овѣх на косажаще. Рум. Сбор: XV в. (Бусл. 705). — Оуго шити городъ въ колѣхъ — укрѣпнться частоколомъ: — И тоу оугоши городъ около себѣ въ колѣхъ и биса с ними изъ города того по .г. дни. Новг. 1 л. 6732 г. — См. дръво.

— И отъ всаком воды ближьнем испькть, и оу всакого колоу садеть. Изб. 1073 г.

— заколь: — Се въдале Варламе стмоу Спсоу землю и огородъ и ловища ръбънал и гоголинам и пожни: а. рыль против8 села за Волховомъ, в. на Волхевьци коле, г. корь, д. лозь. Грам. Хут. 1192 г. А въ Машковъ болотъ, въ пожняхъ, и въ колу и въ маломъ колцу, мнъ съ братомъ... осман часть. Дух. Ост. ок. 1396 г. Се купи... Патріевъ островъ усть Ижми ръки коль, рыба ловити и коловая пожня. Новг. купч. XIV—XV в. XI. И болото Машково и колъ на Рогу. Новг. разд. гр. XV в.

— Cp. Лит. kůlas; Лат. cala; Гр. хахоч.

**ЕОЛЪКЪ** — πάσσαλος: — Колки двора около мѣдяны (οἱ πάσσαλαι). *Исх. XXXVII. 20 (В.).* Тако же сътвори и колкы храма и колкы притвора (πασσάλους, palos). *m. ж. XXXVII. 36 (Острж.)*.

ЕОЛЪМАГЪ — См. КОЛЪІМАГЪ.

кольсоха — см. коль.

колънедь: — Яко детищь въ колыбели сладко спахъ. Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. XX стр.

**вольтвелька** — одно изъ названій крюковыхь знаковъ: — Колыбе<sup>з</sup>ка. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

колымагы — колымагы — станы: — Близь града кольмагы своя постави (tentorium). Іо. Мал. Хрон. VI. И возвратишася во колымагы свои, рекше во станы. Ип. л. 6716 г. Азы же поиду во колымагы свои, рекше во станы. т. ж. 6762 г. — Ср. колимагы магы, колимогы.

коль: — ІАкоже (коль) соха подъдръжить вѣж плодьноу, тако страхъ Бжьи добродѣтельна (коль написано на полѣ; въ сп. XII — XIII в. — колъ соха; γάραξ, statumen). Панд. Ант. XI в. 147.

коль — сколь, какъ: — Коль жэъка врата и тѣснъ пжть въводай въ животь (ті). Мо. VII. 14. Остр. ев. Коль добро и коль красно кже жити братома вкупѣ. Іак. Бор. Гл. 95. Видите ли, брак, коль възсоко покореник, кже стажаста стата къ старѣишо(му) брату. Нест. Бор. Гл. 53. Коль велицѣ и страшнѣ сущи брани, ни одинъ человѣкъ Псковской рати не паде. Псков. І л. 6971 г.

кольвекъ: которын кольвекъ — кто либо: — И тежъ могъ бы Жидъ взяти именемъ заставы, всякіе речи, которые бы были ему заставлены, которымъ колвекъ именемъ были вымовени. Жал. гр. 1388 г. — Гдѣ кольвекъ — гдѣ либо: — Тежъ естли бы Жидове гдѣ собѣ выбрали у школѣ, або гдѣ колвекъ, тамъ маютъ сужоны быти. Жал. гр. 1388 г.

колько = кольке — сколько: — Колко са иманши трудети, да заступника обращении нъ смртну та црю приводаща, и тебе ради Шевтъ твораща. Іан. Бор. Гл. 113. Кольке лъть есть тому дубу. Дан. иг. (Нор. 88). Взяти ему куны, колко будеть далъ по исправъ. Дог. гр. Новг. съ в. н. Тв. Мих. Яр. ок. 1307 г. А всъхъ избиша числомъ 700, а Нъмець князеи и бояръ много избиша, но толко, колко Псковичь. Псков. І л. 6915 г. А изъ въковъ княжіи намъстники не бывали, колко ни есть князеи бывало во Псковъ на столу. т. ж. 6975 г. Да дела(тъ) по деломъ ї по серебря, ко ко серебра, ино и дола емя по томя числя. Псков. судн. грам.

по колько: — А се поклонъ вирныи: вирникоу взяти 7 вѣдоръ солодоу на недѣлю..., а хлѣба, по колькоу моугоуть гасти, и ишена. Р. Прав. Яр. (по Ак. сп.). **КОЛЬКРАТЪІ** — ποσάκις: — Колькратъї въсхотѣ събъра-

тп чада твога. Мв. XXIII. 37. Остр. ев.

жольжый — какой, сколь великій: — Милыи наю гне драгыи, колкои блюсти сподоблень бъл. Іак. Бор. Гл. 73. кольма — сколько: — Колма. Пал. XIV в. л. 17.

кольма паче: — Кольма паче о епітькъ (πόσω μάλλον, quanto magis). Ефр. Крм. Кро. 138. Аще бо хоуда свара словеси, еже комоу рещи оуроде, хощеть быти шмщеніе; колма паче кровь изливаема бездобь шмстится ш Гда (si enim is, qui fatuum aliquem tantum appelarit, reus futurus est, quanto magis...). Жит. Өед. Сик. 120. Мин. Чет. апр. 492.

жольми — сколько, quantopere: — Аще оубо свёть, иже въ тебе, тьма ксть, то тьма кольми (πόσον). Ме.

- VI. 23. Остр. ев. Не разоумъхомъ, кольми 55 почьтени бълхомъ (остом, quantum). Пат. Син. XI в. 189. Колми ма оуничижи. Гр. Пап. л. 240.
- кольми паче: Аще оубо въз зъли сжще, оумънте дашним благам чадомъ вашимъ дашти, кольми паче Ощь вашь съ нбсе дасть Дхъ Стъли просащиимъ оу него (тобф раддоч). Лук. XI. 13. Остр. ев. Аще же съно сельное, дьньсь сжщее, а оутръ въ пещь въмътаемо, Бъ тако одънть, кольми паче васъ маловърии (од тоддф раддоч). Мв. VI. 30. т. ж. Кольми паче Бъ послоушанть молащиихъса ниоу. Сб. 1076 г. (Бусл. 296). Аще въходити въ кърчьмыницю не повелъно есть, кольми паче не требъ есть въ тъхъ слоужити (тобф раддоч, quanto magis). Ефр. Крм. Трул. 9. Кольми паче лъпо есть намъ тръпъти. Нест. Жит. Осод. 3.
- **КОЛЬНЪІИ** прил. отъ сл. коло колесный, трохой: Вко прах кольный бжря възносящи ( $\dot{\omega}_{\zeta}$  хомортом трохой, quasi pulverem rotae). Ис. XVII. 13 (Упыр.). Коло колное не обидеть кумина ( $\tau$ рохо̀ $\dot{\zeta}$   $\dot{\alpha}$  $\dot{\mu}$  $\dot{\alpha}$  $\dot{\xi}$  $\eta$  $\dot{\zeta}$ ). m. ж. XXVIII. 27. Колеса кольнам нова. Ис. XLI. 15. Библ. 1499 г. (Мат. 47). Гласъ тр $\dot{\zeta}$ са кольнам (белорой  $\tau$ рохой). Наум. III. 2 по сп. XV в. (В.).
- **КОЛЬПЪ:** Львъ мвися въ кольпѣ ( $\pi$ єрі то̀у то́ $\pi$ оу).  $\mathit{Пат. Син. XI в. 73.}$
- жольскъти скользкій: На неподкованѣ конѣ по кольску пути гнати. Пчела XV в.
- кольце: И се внезапу испадоста ки златии колци, иже ношаше въ оушию свокю. Нест. Бор. Гл. 51. Аще бы котъб золоты коща во 8шию, но дну его не избыти черности. Сл. Дан. Зат. (Бусл. 619). А блюдо великое серебрьное о . Д. колця, а то есмь далъ святи Богородици Володимерьской. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А изъ моихъ судовъ и-серебреныхъ дадуть блюдо серебрьно великое съ колци къ святи Богородици Володимерь. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г.
- Обрѣтота й (Херимона) мртва сѣдяща въ кольцѣ (Pallad. Laus. гл. 91). Жит. Пафн. Мин. Чет. февр. 277.
- Кольца же влёкоуще на высот8 (лёстницы на корабль, ψηφαροί; у Делагарда—σίφαροι, у Комбефиза—signa super antennam [пр. 22]; см. Невостр. прим. 314). Иппол. Антихр. 59.
- Луки Черкаскіе недом'єрки въ колцахъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.
- А коли о чомъ посворатся, а выдадутся въ кольце оба, то вина на насъ. Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г.
- кольць уменьш. отъ сл. коль: У колца своа оукрѣнисм (paxillus, πασσάλους). Ис. LIV. 2 (Упыр.). Колца ихъ и верви ихъ (τοὺς πασσάλους καὶ τοὺς κάλους, paxillos). Чис. III. 37 по сп. XIV в. А въ Машковѣ болотѣ, въ пожняхъ, и въ колу и въ маломъ колцу мнѣ съ братомъ съ Григорьемъ осмая часть. Дух. Ост. ок. 1396 г.
- кольчатым составленный изъ колецъ: Въ бро-

- ню кольчат (дыража адосідытом). Цар. 1. XVII. 5 (В.) А се даю сыну своему князю Дмитрию: икону святын Олександръ, чепь золоту великую врану съ крестомъ золотымъ, чепь золоту колчату. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А цёпецку золоту колцату, а то далъ сыну своему Степану. Дух. Өед. Остафъев. Колчатый доспёхъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.
- **ЕОЛЬЧОТА** досибхъ въ родъ рубащки изъ мелкихъ плотно сплетенныхъ жельзныхъ колецъ (Савв. 200):— 20 колчюгъ съ съченымъ колцомъ, Нъмецкихъ; 80 колчюгъ на гвоздъ; на всъхъ на нихъ на груди по 2 мишени мъдяны. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.
- колъ quando: нъсть колъ некогда: Нъсть колъ. *Прол. XIII в. 255*.
- **ЕОЛЪВАТИ, ЕОЛЪВЛЮ** movere, agitare: Чесо видетъ изидосте въ поустъных; трьсти ли вѣтръмь кольблюмы. *Мо. XI. 7. Остр. ев.*
- кольватиста кольватиста: Садове же кольбаахоуся. Сб. 1076 г. (В.). Колеблющиниться бы... недвижимое оутвыржение. Мин. 1097 г. 52. Числа же звыздынам, и мыры земыныя, и числомы прыложеним толико примы, елико же не кольбатися хваливымы о томы (ххочейу). Гр. Наз. XI в. 43. Кольбатися. Ип. л.
- кольно депи, γόνυ: Припаде къ коленома Инсовома (προσέπεσε τοῖς γόνασιν). Лук. V. 8. Остр. ев. И поклоньшесь на коленоу предъ нимь, ржгаахжсь кмоу (γονυπετήσαντες). Мв. XXVII. 29. т. ж. Падъ на колени, не абье оумре, нъ за на молашеса (ἐπὶ τὰ γόνατα). Панд. Ант. XI в. 151. Баше некоторым члекь немъ и хромъ, и оушта бе кму нога по колено. Іак. Бор. Гл. 129. Начахъ прилежьно Ба мольти и часто поклоненик коленомъ творити. Нест. Жит. Өеод. 15. И се преже реченыи поваръ, ставъ на колену закла и главу стму и пререза гортань кго. Нест. Бор. Гл. 26. Медеедь ми оу колена подъклада оукусилъ. Поуч. Влад. Мон.
- σκέλος: Мучитель же и чюжій, и шедшимъ пакы на Болгары и злѣ по колѣнома въззуливъся, и штнемь сильнымь и раждеженіемъ шдержимъ возвратися въградъ (κατὰ τῶν σκελῶν). Георг. Ам. 316.
- μήρος, φυλή, tribus, племя, покольніе: И бъ Ана пррчица дъщи Фаноуилова отъ кольна Асирова (ех φυλής). Myκ. XXV. 36. Oстр. ев. Си кольна сновь Ноевъ (филая, tribus; ср. плема). Быт. Х. 32 по сп. XIV в. Четвертое кольно (үеvex, generatione). т. ж. XV. 16. Дадите себь мужа... разумивы въ кольна ваше (єїς τάς φυλάς ύμῶν). Bm3. I. 13 no cn. XIV в. Вамъ ся глет, языци, людіе, кольна, цлемена (орги деретак ёдип, λαοί, φυλαί, γλώσσαι). Дан. III. 4 (Упыр.). Афетово бо и то кольно: Варази, Свеи, Оурмане, Русь. Пов. вр. л. Си суть свои ызыкъ имуще ш колена Афетова. т. ж. Законъ же блаше не възимати племеноу отъ иного кольна. Іо. екз. Бол. 282. Окоудь или ш конго кольна (ἐκ ποίας φυλής, et qua tribu). Unnos. Annuxp. 5. Ctaрвишина W колвив нго (èx тых ипрых, ex femoribus; отъ чреслъ). т. ж. 7, 9. Пач же ега w наложници

. поутника, колѣно Веньымине скоро блоу створине (φυλης). Георг. Ам. 77.

**кольноначатитель** — φύλαρχος: — Отъ колѣноначитители (φυλάρχου). Конст. Болг. поуч. XIII в. (Оп. II. 2. 430).

**кольнымет** —  $\varphi$ одеттс, единоплеменникъ.  $E \varphi p$ . Cup. XIV  $\epsilon$ .

же на бдёнье, шви на клананье колёньное. Пов. вр. л. 6582 г. Колёньнам клананым (уоучильска). Никон. Панд. сл. 57.

**колъньце** — уменьшит. отъ сл. колъно: — Стебль, листвїе, колънца, wcusie. *Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II.* 2. 460).

— Отъ трехъ елеи на осъчекъ... да на колънце къ дорогъ. *Разъъзж.* 1509 г.

колбол -- см. колоол.

колада — хожденіе съ пѣснями по домамъ о святкахъ и 1-го января для прославленія праздника Рождества Христова: — Глємыш колыдъї отъ вѣрьньшхъ житим отъмти хощемъ (ххххохс, calendas; см. объясненіе въ толкованіи этого канона Вальсамономъ). Ефр. Крм. Трул. 62. Аще кто въ .а. днъ кноуаря на колядоу идеть, мко же първѣк погании творяху, да покакться, мко отъ сотонъї ксть игра та (по др. сп. коледа). Корми. ХІІІ в. Сице глаголемым коладъї или глемъна паствъї и нарёмам ищестъкъї и въ .а. днъ марта мійа съвършаємок тържьство. Нові. Корм. 1280 г. (Бусл. 382).

— подъ заглавіемъ "колада" въ Уставѣ 1193 г. списывается, какіе стихи и какъ должно пѣть на трапезѣ въ св. Пасху и въ праздникъ Рождества Христова. Уст. п. 1193 г.

— Ср. kalenda; Фр. calenes; Прованс. calen == calendos; Дофин. tzaliendé — 25 Дек., празднованіе Рождества Христова (Jahrbücher für Rom. und Engl. litter. V. 392).

**коладовати, коладою** — ходить съ ибснями по домамъ для прославленія праздника Рождества Христова: — Аще колядовть мирскы. *Макар. Мин. Чет. авг. 583*.

**ЕОЛАДЬНИКЪ:** — О тоурѣхъ, и о лодыгахъ, и о коляднидѣхъ. *Ил. Новъ. Поуч.* — См. **коледьникъ.** 

**коладьникъ** — отреченная книга: — Коладнії, громнії. *Наис. сб. 83*.

комара — χαμάρα, arcus, apsis, voluta, сводъ: — Постави на краи комары прквыныа. Θеоф. толк. ев. Мө. IV. 5 (Оп. II. 1. 137). Блаженъ и Исаны поставли нбо ыко и комароу. Іо. екз. Бог. 127. И се ино чодо ывльшеся томоу: пламень великъ зѣло, ш въръха прквынааго ишьдъ и акъ комара сътворивъся, прфиде на дроугъ ихълъмъ. Нест. Жит. Өсод. 23. Огнъ бо комара ся створивъ, ыко ыдро корабльное, вѣтромъ наполнивъся, кроугомъ огради тѣло (хаμάρας εἴδος, fornicis speciem). Мин. Чет. Силно же было зданіе его (дома Соломона) и велико вельми... и помощено же есть дъсками мороморяными, и есть (на) комарахъ

утверженъ. Дан. иг. (Нор. 39). Конары на столиъхъ тъхъ хитро създани и покрыти чистымъ оловомъ. т. ж. (40). Комароу посредъ единъмъ камыкомъ связавъ (харароч). Златостр. сл. 8. Поставлии небо акън комароу. Іо. Злат. Сбор. Троиц. XII в. 162. Се и первое небо комарою виднок. Козм. Инд. Обновлена бысть церкы святая Богородица в Суждали, яже бъ опадала старостью и безнарядьемъ..., и покрыта бысть оловомъ отъ верху до комаръ и до притворовъ. Лавр. л. 6702 г. Кроугло бъ мъсто то, ыко комарою в камени тако створено. Изб. д. 1300 г. И. Публ. б. 66. Вившемъ же ся имъ о врата градная, и возбъгоша же на комары церковныя и инии же оужи возвлачишася, а фаръ ихъ попмаша: бъ бо градъ створенъ на церкви. Ип. л. 6727 г. Црквьнок творить зьданик..., клико оубо въ хранехъ и мже въ комарахъ и въ ствнахъ и оуглъхъ больши же бігодать и веселик в цркъвъньмь видышетьсы помость. Жит. Өеод. Студ. 49. Возбъже на комары церковная. Ип. л. 6763 г. Зданье же еф (церкви) сице бысть: комары 4, с каждого угла преводъ, и стоянье ихъ на четырехъ головахъ человъцскихъ изваяно отъ нъкоего хытръца. т. ж. 6767 г. Въздвиже комары (а́фібаς, fornices). Сказ. св. Соф. 7. И блюдшися паденіа, уже деревіи толстыми комары подпираху. Соф. вр. 6980 г. (т. II. 134). Надеся та церковь заложеная соборна, а уже были колары учали сводити, рекше покровъ. т. ж. 6982 г. (т. II. 241).

— στοά: — Създа комарън и цркви и тръговище (στοάς καὶ ναοὺς καὶ ἀγοράς). Іос. Флав. В. Іуд. І. 21. 11. Покры комарьми многоцѣнными на оубежаніе дожа (στοᾶ). т. ж. Присноу сътвори, на неи комары (εἶτ' ἐτέθη μία στοὰ τῷ χώματι; tum terrae illic aggestae porticus una imposita est). т. ж. V. 5. 1. Верхоу же соугоубы комары создаща, стлъни же камени в нихъ, по пол8третьюдесятъ въ высотоу лакотъ (διπλαῖ αὶ στοαί; porticus duplices). т. ж. V. 5. 2. Комары, иже межи враты быша (αὶ στοαί, porticus). т. ж. V. 5. 6. Комара мала рекома дверь (parva porticus). Прох. Жит. Іо. Бол. ХХХVІ. Придохомъ къ комарѣ нарицаемѣ Дометіа (in porticum Dometiani). т. ж. ХХХV.

— W създаніи палаті и w великих комарах (во время Константина). Георг. Ам. 7.

— Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю я поставити средъ церкви и теремъ серебренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета поставити я в комару. . . на правои сторонъ, идъже бяста устроенъ комаръ има. Ип. л. 6623 г. Володимеръ же окова рацъ (Бориса и Глъба) сребромъ и златомъ, и украси гроба ею, такоже и комаръ покова сребромъ и златомъ, им же покланяются людие, просяще прощения гръхомъ. т. ж.

— Wopkтохомъ столиъ и комару, ї баше написано ширтъ ел: си столиъ поставилъ есть Александро пръ. *Наис.* сб. 151.

— Ср. Гр. καμάρα, — См. комора, камара.

комарка — уменьшит. отъ сл. комара: — Комарка мала. Дан. ил. (Нор. 54).

комаръ — culex: — Тако же и въ Антисхию пришедъ, и оумоленъ бывъ ш нихъ, томимомъ бо Антишхомъ ш скорции и ш комаровъ. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). И повель трость держати члвкомъ и ходити по городу, звати, тростемъ трасомомъ: бес комара граду; тако изъщезота изъ града комари и скориим. т. ж. 6420 г. Дроугоици же, оводоу соущоу многоу и комаромъ въ нощи, излъзъ надъ пещероу и обнаживь тело свое до пояса, сидыне. Нест. Жит. Өеод. 9. Пдаху скверну всаку, комары и мухы, коткъї, змиъ, и мертвець не погръбаху. Пов. вр. л. 6604 г. Комаръ исцъжающе, а вельблудъ пожирающе. Никон. *Панд. сл. 49.* Проугы, комары, мшицю и всякъ рожюжелный. Пал. 1494 г. (В.). Множьство комаровъ. Жит. Өөм. Дерф. Мин. Чет. іюн. 232. (Зимою) ни моухъ бо ксть ни комаръ. Жит. Ниф. XIII в. 56.

— ? — И самъ оубо слоужиши и стражеши роукама своима, и доходить подаваніе твое даже и до комаршвъ, твориши же то княженіа ради и власти. Никиф. м. посл. Влад. Мон.

же кланяхся. *Никон*. *Панд*. сл. 45.

**комать** — ? — Поясь комать. Соф. I л. 6711 г.

**коменица:** — Мздоимець, и сребролюбець, и рѣзоимець, и грабитель, едина коменица есть четверична. *Прол. XIV в. Синод. л. 55*.

коментарии — commentarium: — Что въ коментарии писано б8де: накы Нешмию историю плететса (quid in commentario scriptum fuerit — нов. пер. толкованіе). Неем. VII. 69. Примъч. (Библ. 1499 г.).

коменть. На это слово, какъ на принадлежащее Древне-Русскому языку указываеть Левъ Діаконъ: Съ наступленіемъ дня Святославъ составилъ совѣтъ изъ знатнѣйшихъ мужей, который на ихъ языкѣ называется коментомъ (χομέντος). У Іо. Скилицы упомянуто это же слово о Печенѣгахъ: приблизясь къ Даматріи, устроили совѣщаніе, которое они называютъ коментъ (χομέντον). У Θеофана относительно Болгаръ сказано: Болгары, сдѣлавши собраніе (χόμβενδον. Θεοф. 668); въ другомъ мѣстѣ о Манихеяхъ (т. ж. 262). Слово это въ значеніи συμβουλή употреблено и Кедриномъ, и Малалой (χομβέντον), и другими, какъ указано въ Глоссаріяхъ Дюканжа и Софокла. Едва ли можно сомнѣваться, что это conventus, а не Славянское слово. — См. Изв. II. 256 (примъч.).

**ЕОМИСЪ** — хо́ $\mu$ ης: — Въсточьны комисъ (хо́ $\mu$ ης της ανατολης, comes orientis). Ham. Cun. XI в. 45.

комить — κόμης: — Казнь Ѿ вельлёнааго комита привать, рекше сановь (κόμητος τῶν πριβάτων, comite privatorum). Ефр. Крм. LXXXVII. 66. При Домитиан'ь комить (императоры). Муч. Кир. Ул. Приїдоща к велькому государю Василию на Москву отъ его брата избраннаго цесаря и навышшего короля Римского Мазимильяна его послы именемъ Өрянчюшко да

Коллада Онтониотъ комитъ, цесарский совътницы. Никон. л. 1519 г. (т. VI. 216).

комвание — см. комъкание.

**ЕОМКАТИ** — см. **КОМЪКАТИ**.

**ЕОМНАТА:** — Того же лѣта постави владыка комнату камену меншую. Нові. І л. 6948 г. (по Арх. сп.). А докладу быти во владычнѣ комнатѣ. Нові. суд. 1471 г. Горница съ двѣма комнаты на подклѣтѣхъ. Купч. Кирил. мон. 1568 г.

комоница — лошадь, кобыла: — И комониць стада тысащь . Μ. (τοκάδες). Георг. Ам. 96.

комонь — equus, гляс, конь: — Гако ту вса багаа сходатса: W Грекъ злато, паволоки, вина, швощеве разноличным; и-Щехъ же, из Угоръ сребро и комони. Пов. вр. л. 6477 г. Ты самъ въдаещи люди свом, а комони подъ нами. Ип. л. 6658 г. Кияне же дивяхутся Угромъ... и комонемъ ихъ. т. ж. 6658 г. (Вячеславъ и Изяславъ) дарми многыми одариста и (Угровъ), и съсудъі, и порты, и комонии, и паволоками, т. ж. 6659 г. Комони ржуть за Сулою. Сл. плк. Игор. Съдлаи, брате, свои бръзыи комони. т. ж. Сядемъ, брате, на свои борзи комони. Сл. о Задон. IV. — Въ памятникахъ Церковно-Славянскихъ этого слова нътъ. — Ср. Др.-Чеш. котой, котопьто.

комоньство: — Конь же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрѣн, жалуя комоньства его, повелѣ и погрести надъ Стыремъ. Ип. л. 6657 г.; Лавр. л. 6657 г.; Переясл. л. 62.

комора — сашега: — Всы свётых и шчима бё оугодына, жико оубо въ храмёхъ и ыже въ коморахъ и въ стёнахъ и оугиёхъ, и въ цркъвънёмь помосте. Жит. Өед. Ст. 49. — Ср. камора, комара.

вы коморать — кера́риоч, кувшинъ, глиняный сосудъ: — Въ коморать водоу несын. Мр. XIV. 13. Лук. XXII. 10. Ев. 1307 и Ев. 1355 г. (въ Ев. 1144 г. — въ кърчазъ; въ др. — въ скудельницъ). — Ср. коморогъ, комърогъ.

коморогъ — хера́риоч, кувшинъ: — Члкъ въ коморозѣ водоу несъи (нов. въ скуделницѣ). *Мр. XIV. 13, Лук. XXII. 10. Гал. ев. XIII в.* — См. коморгъ, комърогъ.

жом835 — кунысъ: — Въ то же время Половци напилися бяхуть комуза. Ип. л. 6693 г. (Хлюбн:).

комъкальница — комкальница — біскопотіргоу — чаша причастная: — Комкалница, блюда всы злата (біскопотіргоу, calices). Сказ. св. Соф. 16. Роукомоя и голіть и комкалница (біскопотіріф, calices). Хроногр. XVI в. (В.).

комъканин = комканин — κοινωνία, μυσταγογία, μετάληψις, communio, sacrae eucharistiae perceptio, причастіе, св. Дары: — И въ мирьскыйхъ мнози държать комъканин въ домоу своннь, неда хоштеть приемлеть въ лѣпотѣ (хоινωνία). Изб. 1073 г. Комканин не принмля. Сб. 1076 г. Стон комъканин (s. communio, хоиνωνία). Иат. Син. XI в. 166. Отъ комъканин не възбранати (тῆς хоиνωνίας; а communione). Ефр.

Крм. Анк. 3. Оумирами коньчьнааго и ноужьнааго комъканим напоутым да не лишиться (въ подл. только ефобоо — viatico). т. ж. Ник. 13. Никъто же телесьмъ оумирающимхъ комъканиы да не подасть (борарьстіас). т. ж. Трул. 83. Комыканія ихъ (Латинеи) бъгати и всякаго ученья ихъ не слушати. *Өеод. Печ. 215.* Въземъ по комканик и держа на роукоу... гать. Служ. Варл. XII в. 18. Пребыти бес комканим. Никон. Панд. сл. 4. Не зная ни пркви, ни комкания (хогоочість). Жит. Андр. Юр. XLVI. 188. Приближися стль, възяти хотя... потиръ и дискосъ, кже принести първок комканик. Жит. Нифонт. XIII в. 118. Пооученью о стиь комканыи Імана Злаоустаго. Измар. XIV в. (Рум. 234). Мънтиса по св. комкании. Өеод. Сик. Без комкания (акомочитос). Аван. Алекс. сл. на Аріан. (Оп. 11. 2. 37). Ни комканта възпиати. Жит. Ник. Студ. Мин. Чет. февр. 63. По шданти стго комканта (тяс ахрачтой кончоνίας). Жит. Еутх. 37. Мин. Чет. апр. 120. Тапбное камканїе (та ростіна прарата). Сильв. и Ант. вопр. (On. II. 2. 149). Да боудеть проклять иже глть, ыко литергіа и комканіе стго поста по вся дни грѣх е°. Корм. XVI в. Имп. Публ. библ. Глють (еретици) о св. комкании, яко не Божішть повельніемъ творимо комканіе. Козм. пресв. о ерес. Слово на стое Гдне крщеніе і еже й верныхь взяти стаги комканія и пребывати шбщбю носледнюю молитей творити в' цркви и на Іюд' предателя. Трж. Рум. XVIII в. № 437. — Cp. κοινωνικόν — modulus ad sacram communionem praevius et ante ipsam hostiae fractionem. Дюк. Glos. med. Graec. 678.

комъканьнъпи = комканьнъпи = комканьпо — прил. отъ сл. комъкани к — τῆς κοινωνίας: — Даже и до часа комканьнаго (= комканаго, μέχρις ώρας τῆς κοινωνίας). Георг. Ам. 248. Комканным (платы) (ποτηροκαλύμματα, velamina calicum). Сказ. св. Соф. 16.

комъкати = комкати, комкаю — sacrae coenae participem fieri, communicare, причащаться: — Въпросъ, добро ли е прамь комъкати часто или пореды. Изб. 1073 г. 51. Комъкати W стхъ таинъ (sumere veneranda mysteria, μεταλαβείν τῶν ἀγίων μυστηρίων). Нат. Син. XI в. 166. Оже нелзъ са будеть причащати лъто, или полълъта, то ополоснутиса вечеръ, а на оутрие комъкатъ. Вопр. Кир. Ти аще прендуть лета множанша, не имоуть комкати како, зане присно впадати въ грѣхъг. т. ж. Не комъкающе (об хогоνούντες, quod non communicent). 3. amocmp. XII e. (B.). Калоугероу оунк ксть ходити .г. ль, не комъкавъще, нежели комъкати W мирьскаго попа, нъ W чьрньчьскаго тъкмо. Сбор. Троиц. XII в. 50. Тить оубо служаше не протився, Евагрии же комкаше, гнѣваыся. Сим. Посл. (Пат. Печ.). Иже не комкаеть о своемь 8м4, да отл8читса д $\hat{\mathbf{h}}_{\mathbf{b}}$  един $\mathbf{b}_{\mathbf{b}}$  ( $\hat{\mathbf{o}}_{\mathbf{b}}$  и хогу $\hat{\mathbf{o}}_{\mathbf{v}}$ ).  $\Theta eod$ . Студ. Ост. Данть комкающимъ людемъ. Новг. Чин. XIV в. Чин. пост. діяк. Комкавшемъ же имъ (sacra mysteria percepissent). Kum. Oed. Cun. 89. Mun. Yem. anp. 458. Аще кім понъ... комкаеть съ еретикы. Корм. XVI в. Имп. Публ. библ.

**ЕОМЪРОГЪ** = **ВОМЬРОГЪ** — ὑδρία, κεράμιον, кувшинъ, глиняный сосудъ: — Съращетъ въ члвкъ, въ комьрозѣ водоу несъї (κεράμιον ὕδατος). *Мр. XIV. 13. Юр. ев. п. 1119 г.* Въдасть комърогъ тъща, свѣща же среде комърогъ (ὑδρίας... ἐν ταῖς ὑδρίαις). *Cyd. VII.* 16 по сп. XIV в. Ношаше канпилни комърогъ имоущь четъри (portabat canthelium capientem amphoras quatuor; ἐβάσταζεν τὸ κανθήλιον κεράμια τέσσαρα ἔχον). *Пат. Син. XI в. 134.* — Ср. **ВОМОРОГЪ, КОМОРГЪ.** 

конархати, конархаю — вм. канонархати — читать въ церкви каноны и провозглащать стихиры: — Ти потомь да конархакть въ сборнън церкви и чтеть, дондеже възоумъкть все. Прав. Кир. митр. Можетъ... конархати и чести всякыя книги. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г.

конархистъ — вм. канонархистъ — качочархуз, сапопатсћа, читающій въ церкви каноны и провозглашающій стихиры: — И попомъ, и дьякономъ, и дьякомъ, и конархистомъ, и черньцемъ..., не надобъ имъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода. Жал. гр. ки. Тверск. д. 1365 г.; Жал. гр. ки. Тверск. 1437 — 1461 г.

конархъ — ви. канонархъ — качочархъ — Рече конарху: кто повелъ тебъ взяти книгу сію.  $Co\phi$ . л.  $400~(A\kappa.)$ .

кондакарь — сборникъ кондаковъ: — Окт. .а. при Романа творца кондакарю. Уст. XII в. 61. Октыбрь въ .а. днь... стго Романа певца кондакареви. Стихир. XIV в. Тр. Серг. л. 27.

во славу Спасителя, Божіей Матери, святого или праздника: — Кий, гла Божіей Матери, святого или праздника: — Кий, гла Божіей Матери, святого или пристави попы своя, ѣдучи предъ полкомъ пѣти тропари и коньдакы хреста честнаго. Ип. л. 6619 г. Идохомъ къ гробу Господню поюще кондакъ: «Аще и въгробъ сниде бесмертьне». Дан. иг. (Нор. 145).

коневъ — прилаг. прит. отъ сл. конь: — Перуна поведъ къ коневу хвосту привязати. Исков. I л. 6496 г.

коневыи — конный: — А что моихъ стадъ коневыхъ, и жерепцовъ, и кобылиць..., то имъ на полы. Дух. гр. Ив. Ив. д. 1359 г. Къ коневому торгу идучи (іттобро́рно). Сказ. Ант. Новг. 8. Бяще бо сплно велика и свътла рать Новгородцкая коневая и пъщеи рати велми много. Новг. IV. л. 6894 г. А коневая рать не пошла къ пъщеи рати. т. ж. 6979 г. А коневого корму пять коробен овса въ старую коробью. Дан. гр. Новг. ок. 1437 г. Коневая валища. Исков. I л. 6984 г.

коневыи тать: — Аче боудеть коневыи тать, а выдати кназю на потокъ. *Р. Прав. (по Син. сп.).*: А кримком татю и коневом ... тыть живота не дати. *Псков. суд. грам.* 

коневьникъ — конный воинъ: — А Остафеи князь съ коневники побхавъ удари на нихъ. Исков. І л.

6831 г. Вънідоша всь гра въ оружи с мала і до велика къ Городищю і стоюща два дни пѣши за Жилотоугомъ, а коневьници за Городищемь. Новг. І л. 6778 г.

конетечьный — τοῦ ἱπποδρόμου: — И погребоша ю на підти Ефрати конетечней (καὶ ἐτάφη ἐν τῆ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου Ἐφραθᾶ). Бит. XXXV. 19 (Оп. І. 12).

конечеловекь — ітпохе́утапрос, иппокентаврь: — Конечельь. Іо. екс. (В.).

конечьно — см. коньчьно.

конечьный — см. коньчьный.

жоникъ — скамья: — На столѣ коверъ серебренъ. . . на коникахъ ковры золотные, на дву окнахъ ковры шитые. Вых. Ал. Мих. 1662 г.

конина — лошадиное мясо: — Ходя, возъ по собъ не возаще, ни котьла, ни масъ вара, но по тонку изръзавъ конину ли, звърину ли, или говадину, на углё испекъ, гадаху. Пов. вр. л. 6472 г. И гадаху люди листъ липовъ..., инии оушь, мъхъ, кониноу. Новг. І л. 6636 г.

коновъ = коновь — λέβης, olla, pelvis, лохань: — Что ты видиши? и ръх: коншбъ подгиъщенъ азъ вижж и лице его (λέβητα ύποκαιόμενον, ollam succensam). Iep. І. 13 (Упир.). Навъси конобъ, навъси, и вълъп въ нь водж (ἐπίστησον τόν λέβητα, въ Евр. appone ollam, appone). Ies. XXIV. 3 (Упыр.). W граде, кръвьный коншбе, в нем' же е ыдь въ немь, и ыдь не изиде Η3 Hero (ὦ πόλις αίμάτων, λέβης, ἐν ῷ ἐστιν ἰός ἐν αὐτῶ και ίδς ούκ εξήλθεν εξ αύτης). π. π. ΧΧΙV. 6 (Υπωρ.). Възмят въ въ оряжи и на съ вами врвиять вр коншбъ полгивщаемый (είς λέβητας ύποκαιουμένους). Ам. IV. 2. Възваривъ же конобъ... Въвъреща и конобоу... Конобь вряи оустыде (λέβητα, λέβητος, ο λέβης). Пат. Син. XI в. 34. Сочива плънън конобън предъпоctablida (έθνους τε πληρεις προθείς λέβητας). Γp. Has. XI в. 54. Раждегьше конобъ, и въ нь въвръгота Xва мчнка. Мин. Иут. XI в. 10. Конобь подгивщаеть (λέβητα, lebetem). Златостр. сл. 23. Котлы ковеши и конобь. т. ж. 41. Коноби вращин (хевутес). Гр. Наз. XIV в. 134. Наложивше конобь смолы и стры. Пам. Іасон. и Сосип. апр. 29. Ис коноба почернати пеколъ клокочущь. Муч. Кир. Ул. Налішти конобъі (λέβητας, lebetes). Kum. Hapo. 9. Mun. 4em. февр. 90.

— Ср. Лат. canaba — корчма, шинокъ; Др.-в.-Н. hnapf, Св.-Н. napf, Нѣм. Napf — чаша.

**кыпъны** — прилаг. отъ сл. конобь: — Конобынаю кыпънию. *Мин. 1096 г. (окт.) 117*. Конобыныхъ варении... трыпъла кси. *Мин. Пут. XI в. 13* (въ *Мин. XII в. 10*: коно(бны)и клокотъ).

жонова — откуда: — Конова же и црьство Ромеомъ нача (ἀφ' οῦ, per quem (говорится объ императорѣ Августѣ). Иппол. Антихр. 49.

отъ конова: — Иже льта и члка е створиль, ш конова е начело кмоу? Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 149).

жонокормьство: — Привернуль дей еси его къ конокормству. Грам. Вит. о Пилип. п. 1380 г.

жонокърмъць = конокръмьць: — Испръва исконніи данници и конокръмци. Переясл. л.

**ЕОНОНИ** — хогуючіа: — Остави стоую кононию въ армарии (S. communione,  $\tau \tilde{\eta} \varsigma$   $\vartheta \epsilon i \alpha \varsigma$  хогуючіа $\varsigma$ ). Пат. Син. XI в. 101.

конопионъ — κωνωπείον, κωνωπεών, conopeum: — Дѣлающю ми конопиона (κωνωπίονα). Пат. Син. XI в. 229. Ижьглъ н конопиона (ξκαυσεν τον κωνωπίωνα). т. ж.

коноплы — cannabis: — Аще чікъ иметь красти конопле, или ленъ, и всякое жито, еппоу в винъ со киземь на полы. Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.).

— Ср. Лит. kanapê; Др.-С. hanpr; Св.-Н. hanf; Нѣм. Hanf; Лат. cannabis; Гр. κάνναβις.

**конопьный** — конопляный: — Мъного изобилыє конопьноє и масьноє (πολλήν των λεβήτων και κρεών την ἀφθονίαν). Гр. Наз. XI в. л. 25.

жонотопа: — Wнопниктисъ сирѣчь конотопа. Жит. Оед. Ст. 148.

жонтарь — нечтучароч, вёсь: — Съ контаря соли. . . деньга. Грам. Вас. Ив. Переясл. Ряз. 1606 г.

— вѣсы (?): — На соляныхъ и на рыбныхъ судахъ и на паускахъ быть контарямъ для извощиковъ..., а въ продажу на тѣ контари ничего не вѣсить. Торг. уст. 1667 г. (С. Г. Г. IV. 193).

— См. кендарь, кентарь.

**ЕОНТАРЬНЫ** — прилаг. отъ сд. контарь: контарьно к — пошлина, взимавшаяся съ каждаго контаря  $(A\kappa.)$ : — . . . Мыта, ни тамги. . . ни дѣло ратное, ни контарное, ни дѣтиное, ни иныя имъ никоторыя пошлины не надобѣ, опричь церковныхъ пошлинъ. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. ок. 1465 г.

**контынин** — ὄροβος, горохъ: — Контынинмь (= котынинмь) срамъ водоточный затынахоу (ὁρόβοις δὲ τοὺς πόρους τῶν αἰδοίων ἐμφράττοντες). Георг. Ам. 172.

**ЕОНЧАН**Ъ — **ЕОНЧАР**Ъ (отъ Тат. ханджар, Монг. кингар) — прямое оружіе съ длиннымъ трехграннымъ или четырехграннымъ клинкомъ (Савв. 201): — А доспъхи вельми тверды злаченныя колонтари и булатныя банданы, и кончаны Фряжскія. Оп. Кулик. 6. (Кар. И. Г. Р. т. V. пр. 428). — Ср. хонжаръ.

кончве — см. коньчее,

конхила: — Видѣ пса пастоушьска, ядоуща нарицаемоую коньхилу (хογχύλην). Іо. Мал. Хрон. (Обол. XXV). конхилита: — Видѣ грича пастына, гадыца глемую коньхилии (хоγχύλην). Георг. Ам. 21.

конъ — terminus, initium, finis, предёль, начало, конець: — Оже кто познаеть челядь свою украденную, и поиметь и, то вести по конамъ. Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 88. Дроузии же глать: чесомоу же сжть Словенскы книгы? ни того бо есть Бъ створилъ, ни то аггли, ни сжть иждеконни ыко Жидовьскы и Римскы и Еллинскы, ижде ш кона сжть и прижты сж Быъ. Храбр. о письм. (Калайд. 190). — См. конова. конь (= конъ) — см. въ сложныхъ искони, иждекони.

конь —  $\ell\pi\pi\circ\varsigma$ , equus: — Ъздах $\delta$  на борзы коне.  $Ec\theta$ . · VIII. 10. Библ. 1499 г. (Мат. 52). На коних и съ оружіни и ст строборм, коннилески, (тед, симол καὶ άρμάτων καὶ ἱππέων). Ies. XXVI. 7 (Упыр.) Сѣда на кони врагъ многообразьным. Мин. 1096 г. (сент.). 40. Иже кони поважть и ороужьи (оі єф' ίπποις πεποιθώτες και ἐφ' ἄρμασι). Πακό. Ακπ. ΧΙ в. (Амф.). 217. Дикиї кони. Өеод. Печ. X. 215. Гдъ бо... сребро и злато, вина, медъ бо, брашна чтнам и бълстрии кони и велиции. Іак. Бор. Гл. 64. А оже кто въсмдеть на чюжь конь, не прашавъ, то .г. грвны. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Вза же ида мъдънъ двъ капищи и .д. конъ мъданъ, иже и нъитъ стопть за стою Бцю, мко же невъдуще мнать м мрамаранъ суща. Пов. вр. л. 6496 г. И пришедшю ему на Волгу на поли потчеса конь въ рвъ. т. ж. 6523 г. И видъвъ Стославъ множьство ихъ и ре дружинъ своеи: потагнъмъ, оуже на не изъ камо са дъти; оудариша в конъ. т. ж. 6576 г. Всъдъ на конь в борзв повха. т. ж. 6599 г. Преидемъ пола, идеже пасоми бъта стада конь, овца и волове. т. ж. 6601 г. На конф и прпи. т. ж. 6611 г. Измъроща кона вса оу Мьстислава и дружинът его. Новг. 1 л. 6623 г. Оже ролфиным закупь оу гна боудеть, а погоубить воискый конь, то не платіти кмоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Конь дики своима рукама свазалъ кспь, в пуша . ї. и . к. живы конь. Поуч. Влад. Мон. Лютым звёрь скочиль ко мнё на бедры и конь со мною поверже. т. ж. И Всеславъ Смолнескъ ожьже, и азъ вседъ с Черниговьци и двою коню, и не застахо въ Смолиньскъ. т. ж. Конь же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре. Ип. л. 6657 г. Бъ же в короля полковъ 70 и 3 полци, проче Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ конии и товарныхъ. т. ж. 6660 г. Изяслав же бися на мъстъ Нъзды ръкы и отъяща отъ него коня сумныя. т. ж. 6716 г. Аще имамъ кона или скотинъ, то печемъса ими. Заатостр. д. 1200 г. Томъ ль по гръхомъ нашимъ измроша кони Новъгородъ и по селомъ, ыко нълзъ баше поити смрадът никоуда же. Новг. І л. 6711 г. Не хочемъ измерети на конихъ. т. ж. 6724 г. Дивья за буяномъ кони паствити. Сл. Дан. Зат. И тои прібъже в Володімерь о полудни на четвертомъ коні, а трехъ одушиль. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп). А про полонъ, кто кде заточенъ, или человъкъ, или конь Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Яр. Яр. 1270 г. И оулюбиль еси шдиного кона: тъи конь бъиль Герлаховъ. Грам. Риж. ок. 1300 г. И что у нихъ третники и наимиты, кто стражеть на готовыхъ конъхъ, а въ кунахъ, и тъмъ не надобъ никоторая дань. Жал. гр. Ив. Дан. ок. 1329 г. А исъ конь изъ своихъ изъ Ездовныхъ велъть есмь дати своеи княгини интьдесятъ конь. Дух. Сим. 1353 г. И кони ставити по станомъ и по варямъ, и конющии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А что мое стадо седелное, кони, и лошаки, и жеребьци, и кобылье стадо, а то даль есмь княгинъ своеи. Дух. Влад. Андр. 1410 г. А слоновъ у него и коніи много добрыхъ. Аван. Никит. Во Индъиской же земли кони ся у нихъ не родятъ. т. ж. За конили за корову, или за иную скотину. Исков. суди. грам. На кони... ъдетъ. Исков. I л. 6971 г.

въсъсти на конь — идти въ путь, въ походъ: — Радушса отнъ спрти, всъде на кона, и скоро доиде Кынва града. Нест. Бор. Гл. Ка оць твои рекль бъиль въсести на коне на воину съ Въздвижениы и кртъ целовалъ, а се оуже Микулинъ днь. Новг. І л. 6738 г. И посылахуть в Новъгородъ изъ Тръжку, что быша Новогородци всёли на коня в Торжекъ. т. ж. 6848 г. (no Ar. cn.). А гдъ ми будеть всъсти на конь, всести вы со мною. Дог. гр. 1340 г. А коли ти будеть всъсти со мною на конь, а кто будеть твоихъ бояръ и слугъ, гдф кто ни живеть, тфмъ быти нодъ твоимъ стягомъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А коли будеть миж великому князю Дмитрею Ивановичю всея Руси, и моему брату князю Володимеру, всъсти на конь на князя на Литовского, или на Тферьского на князя на Михаила, мнѣ князю великому самому быти въ Новъгородъ, а любо брата ми послати князя Володимера въ Новгородъ всѣсти. Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. Новгородцемъ со Псковичи безъизмънно... на конь всести и воезати Немець поити. Исков. І л. 6973 1.

ссѣсти съ коня: — Олговичи же убоявъщеся, и послаща мужи своя, игумена Деонисья ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онъ же има имъ вѣры и ссѣде съ коня. Ип. л. 6703 г.

— Князь же Всеволодъ възвратися в Володимерь, а конъ пусти на Мордву. Лавр. л. 6692 г.

— Гюрги ре посломъ: въздаите ми Пакима Иванковица...; не въздадите ли, а из поилъ есмь коне Тъхвърью, а еще и Водховомь напою. Новг. І л. 6732 г.

конь рѣчьнъи — іπποπόταμος: — Коня рѣчнаго не видѣхъ (іπποπόταμον). Козм. Инд.

конь — imago (М.), віко́у: — Пвилеть сл ен конь бъсовскал въ шбрази чічи. Жит. Зосим. и Савват. (Бусл. 732).

коньдакъ — см. кондакъ.

коньдрать — кондрать — вм. кодранть — кобра́утиς: — Последния кондрать (по др. сп. цатоу). Мв. V. 26. Четверосв. 1144 г. Вдовица оубога вывырже две лепете, иже ксть коньдрать. Ев. 1409 г. 87. — См. кодранть, цата.

**ЕОНЬНИЕЪ** — ἱππεύς, всадникъ, конный: — Конникъ седмдесятъ (ἱππεῖς ἑβδομήκοντα). Дпян. XXIII. 23 (В.). Падетъ конникъ вспять (ὁ ἱππεὺς). Быт. XLIX. 18 (В.). Видѣвъ кони і коньники (ἀναβάτην, ascensorem). Втя. XX. 1. по сп. XIV в. Конникъ сънвяны на конихъ. Ies. XXIII. 6. Библ. 1499 г. (Мат. 50). Конници створища четы три. Ios. 1. 17. Библ.

1499 г. (Мат. 56). Коньникъ рече къ воиномъ (eques, карадарос). Пат. Син. XI в. 94. . . . Снидошасн полци, и коньници, (и) пѣшии. Пп. л. 6659 г. Индѣ пѣши, а индѣ конникы. Лавр. л. 6660 г. Въспатишаса лодьиници Ѿтоле въ городъ и кнзь ы Ѿпу̂..., а самъ поиде съ коньникъ по нихъ. Новг. І л. 6742 г. Много коньникъ. Жит. Оед. Ст. 168.

**ЕОНЬНИЧЬСЕБІИ** — относящійся къ коннику: — Конническое множество много зѣло (ἐφ' ἄπποις πλῆθος σφόδρα). Ис. XXXI. 1 (В.). Съ съборю конничьском. Ies. XXVI. 7 (Упыр.).

воньным — прилаг. оть сл. конь: — Оузрѣхъ всадника конныя два (ἀναβάντας ἰππεῖς δύο). Мс. ХХІ. 7 (В.). — Коньною бристанию — инподромъ: — На коньное оуристанию съходитисм (εἰς τὸ ἰπποδρόμιον). Εфр. Крм. Крв. 61. Коньнам оуристанию (ἰπποδρόμια). т.ж. Трул. 66. Цръ же побеже ѝ нихъ и оугони ю на коньнемь търгоу. Новг. І л. 6712 г. Стада ихъ конные. Ярл. Узб. 1315 г.

**ЕОНЬСЕЪІИ** — прилаг. отъ сл. конь: — Не въ силѣ ко(н)сцѣ въсхощеть, ни въ лыстехъ мжжьсцѣхъ благоволить (оὐх ἐν τῆ δυναστεί $\alpha$  τοῦ ἱππου). Hand. Anm. XI g. a. 218. Стада коньска и кобылья. In. a. 6733 i. Стада конские. In. In

коньство: — Коньство (въ испр. коней). Ам. IV. 10. Библ: 1499 г. (Мат. 48).

коньць — finis: — И црьствоу жго не бждеть коньца (τέλος). Луп. І. 33. т. ж. Въ коньць житим (έν τῷ τέ- $\lambda$ ы; circa vitae exitum).  $E\phi p$ . Kpm. Ank. 22. На коньць въкъ (συντέλεια). Гр. Наз. XI в. 341. Пръже коньця. Мин. май. XIII в. 18. — Въ коньць — совершенно: — А сеи мастеръ сказываяся хитрецъ быти, но паче грубъ и вельми несмысленъ, в конецъ безуменъ, толико Господняя истощи. Coф. вр. 1528 г. (II. 366). — Коньць — въ концѣ: — Того же лъта еще съ веснъ, небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха. Пеков. I л. 6979 г. — Въ коньцихъ: — Млетивьна ивльшаго врача и чюдотворьца въ коньцикъ. Мин. 1096 г. (окт.) 1. — До коньца — совершенно, окончательно: — Да не до коньца приходящи застоить мене (τέλος). Лук. XVII. 5. Остр. ев. Не дасть имъ до конца погътбну въ прельсти идольстви. Нест. Бор. Гл. Мірдын Гдь посла міть свою въскорь, не хота смрти грашникоу до конца. Новг. І л. 6776 г. Не до конца прогнъвается (Богъ) на ны. т. ж. 6888 г. (по Apx. сп.). — На коньць — наконець: — Конст. Болг. Поуч. XII в. 74. — За вся молися: о любящихъ насъ и ненавидищихъ..., о сущихъ въ ордахъ, о сущихъ въ печали, на конець о всемъ мир'є (въ подл. н'втъ). Жит. Андр. Юр. LXIV. — Ср. коньчина.

16. Es. 1307, 1354, 1355, 1357, 1409 u., (On. I. 241). Четъгре коньци кръстоу середьнимь съгвоздъмь дрьжытьсы и съжимають. Іо. екз. Бол. 254. Подъ шеломы въздължини, конець копія въскръмдени. Сл. плк. Игор. Ти бо бъща въ сторожевыя полкы на щитъ рожены, подъ трубами повити, подъ шеломы възлелаяны, конець копія вэкоридены. Сл. о Задон. IV. — Коньць въ концѣ: — Надъ ручаемъ, конець Цасъинъчъ бесъды. Нов. вр. л. 6453 г. И выломища ворота и, втедше въ дворъ, узрѣша Игоря на сѣнехъ... и сомчаша и съ сънии, и ту убища ѝ конець всходъ. Лавр. л. 6655 г. Конецъ же Рускаго убола црквь . м. мчнкъ. Сказ. Ант. Новг. 10. Хощу бо, рече, копіе приломити конець поля Половецкого. Сл. пак. Игор. Съвершина црковь каманоу стго пррка Илик, на хълмъ, коньць Славьна. Новг. 1 л. 6710 г. И поставиша дроугоую скоудыницю на поли, коньць Чюдиньчевъ булици. т. ж. 6738 г. Да вверхъ конецъ врага на правои сторонѣ береза. Отводн. 1498—1499 г.

— основа: — А коньць высёмы книгамы, оже ти соб'в не іжбо, то того и дроугоу не твори. Запис. Іоан. въ Изб. 1073 г. 263. Се же вы конець всему: страхы Бжии им'ємте выше всего. Поуч. Влад. Мон.

— предѣлъ, отдаленное мѣсто: — Отъ коньць земьньихъ приходити (πέρας). *I'p. Наз. XI в. 89.* Градъі, ижти, пристаылища..., коньци (ἐσχατιά). *т. ж. 35*.

— выдающееся мѣсто: — Отъ коньца градьнааго (ἀκρό÷ πολις). Гр. Наз. XI в. 83.

часть города: — Заложиша црквь каманоу сто Пкова въ Неревьскемь коньци. Нова. І л. 6680 г. А въ Людини коньци погоръ дворовъ . Г. т. ж. 6702 г. Поиде съ Людинемь концемь и съ Пруд, т. ж. 6726 г. Въста на него весь Новъгородъ, безъ исправы, поидоша на него изо всехъ концевъ. т. ж. 6795 г. (по Ак. сп.). Изъконца по боярину. Соф. 1 л. 6871 г. Повельша печати приложити изо всихъ пяти кончевъ къ сеи грамотъ. Дог. гр. Новг. съ кн. Мих. Тв. 1375 г. И выгоръ три конца: Опоцкіи конецъ, Городецкіи конецъ, Острыя лавицы конецъ. Исков. І л. 6967 г. Боловинскои конецъ и Полонище: т. ж. 6989 г. Всимъ пяти концемъ. Жал. гр. Новг. 1459 г. А которые церкви Рускіе и концы въ Немфтцкихъ городфхъ, и тф очистити по старинъ. Дог. гр. 1514 г. (Кар. И. Г. Р. m. VII, np. 103).

— уговоръ: — Какъ любъ будетъ конець отцю моему. Дог. гр. кн. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г.

жоньчавати, коньчаваю — стітєхєї, оканчивать: — Дхмь начьньше нъінѣ плотиж коньчаваюте. Панд. Ант. XI в. 154. Коньчавая высыкоя зъли избоутѣнию. Гр. Наз. XI в. (В.). Коньчавающе времы житиы сего въ лѣности. Нест. Жит. ⊖еод. 12.

— συνδαπανάν: — Съкроущить и сънъсть, ыко же ръжа съ жельзомь коньчаванма. Гр. Наз. XI в. 58.

— катах $\acute{\eta}$ үсіч: — Иже на оубпиство и на кръвь коньчавають (катах $\acute{\eta}$ үообаї, incitant).  $E\phi p$ . Kpм. Huc. 1.

жоньчаватиста = кончаватиста — оканчиваться: —

- Коньчаважити же ся въ пятъкъ. Изб. 1073 г. (В.). Не въсхошти веселоватиса въ мирѣ семь, все бо веселик свѣта сего съ плачьмь кончавактьса. Сб. 1076 г. Врѣма житию мокмоу коньчаваетьса. Нест. Жит. Өеод. 28.
- умирать: Люе оуже огнемь кончаваются. Новг. I л. 6746 г.
- коньчание кончание конецъ, окончаніе, συντέλεια: Чьто есть знамение твоєго приньствим и коньчаним вѣка (τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος). Μθ. XXIV. 3. Остр. ев. По кончаньи (заутрени) цѣлова всл. Нест. Бор. Гл.
- кончина: Боглиджмоусл Га благо бждеть, да носледжкъ и въ дъни коньчании кго благословленъ бждеть (хай ἐν ἡμέραις τελευτῆς αὐτοῦ). Hand. Anm. XI 6. 289.
- πλήρωσις, impletio: Коньчаник. Гр. Наз. XI в.
- коньчаникъ = кончаникъ: Кончаникъ (пояса Бпи) повсюд8 симющь. *Прол. авг. 31*.
- коньчанинъ кончанинъ житель конца (части города): И оубиша моў Проў, а концанъ другыи. *Новг. І л. 6726 в.*
- коньчаны кончаный: Уже къ намъ кончанаго въка приидоша. Златостр. сл. 24. Ти сы обращеть при коньчанъмь въстреченъй, да сище подъ вемлею, а лоуна надъ землею. Іо. екз. Бог. 148.
- жоньчаньскъти = кончанскъти: А кому будеть дёло до владычня человёка... или до манастырьского, или до кончанского. *Новг. судн. гр. 1471 г.*
- коньчати = кончати, коньчаю доводить до конца: Гръдъ (мужь) ничесо же не имать коньчати (πералогіл). Панд. Ант. XI в. 81. Концаша трыпезницю Печерьскаго манастыра. Новг. І л. 6617 г. Дондеже конца заоутренею. Нест. Бор. Гл. И концавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо и предасть душю свою в руцѣ Божии. Ип. л. 6705 г. А кызи имъще издавища, подъкладъще подъ дъскъ, а сами вѣрху сѣдоща обѣдати и та животъ ихъ концаща. Новг. І л. 6732 г. Гдѣ са тажа родить, тоу ю кончати. Дог. гр. 1262—1263 г. Того же гѣта концаща церковъ владычню пишюче. Новг. І л. 6847 г. (по Арх. сп.). Обѣдни не кончавъ. Кипр. м. посл. Пск. дух. Кончаны быша перши у Крому. Псков. І л. 6902 г.
- совершить, πληρούν: Тавльшаса въ славѣ гласта же исходъ кго, иже хотѣаше коньчати въ Иерсалимѣ. Лук. 1X. 31. Остр. ев.
- умертвить (?): Богь и кресть помогль моимь бояромь, а ты & хот кончати. Ип. л. 6689 г.
- кончаться: И коньчавъшемъ дьни възращажщемъ же см имъ, оста отрокъ въ Иерсамъ (τελειωσάντων). Лук. II. 43. Остр. ев.
- заключать договоръ, миръ: Кончалъ есмь съ своими мужи. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1372 г. Кончано и написано оу Ловехъ Скоистерскихъ оу первую нёлю по стмь Марку еуанглисте. Грам. Влад. 1387 г. Григорен Захарьиничь... миръ кончалъ. Дог. гр. Новг. съ

- Свидриг. 1431 г. Ъздиша въ Ригу ко князю местеру миру кончати, и докончаша миръ на 10 лътъ. Исков. І л. 6952 г. И тобъ, господине, князю Ивану Андреевичю съ великимъ княземъ безъ моеи воли не канчивати, ни кончати. Дог. гр. кн. Ив. Вас. съ Мож. кн. Ив. Анд. 1461 г.
- рѣшать дѣло: Мы вѣдаемъ, оже не кончати добромь с тѣмъ племенемъ ни вамъ, ни намъ, коли любо. Ип. л. 6655 г. А любо с нимъ миръ възмемъ, пакы ли с нимъ ратью кончаимы. т. ж. 6656 г.
- Порховичи кончаша за себе 5000 серебра (внесли выкупа), *Нова*. *I* л.
- воньчатиста кончатиста довершаться: Коньчатися книгы сия. Сб. 1076 г. 550 (В.). Концающюса лё томоу, выгнаша Жирослава ис посадницьства. Новг. І л. 6683 г.
- совершаться: А то ся кончат въ лъ Бжьк... Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г.
- погибать, умирать: Да не коньчаемьса (солтелествой разаньстви концашаса міда июла въ .к. Нові. І л. 6726 г. Людье уже огнемъ кончаются. т. ж. 6746 г. (по Ак. сп.). Ср.: Бинмомъ же сватыимъ коньчащаса тини и жьзлин. Супр. р. 133.
- коньчина кончина конець: И въшьдъ жтрь, сѣдѣаше съ слоугами видѣти коньчинж (τὸ τέλος). Мө. XXVI. 58. Остр. ев. Кака коньчина противытитимъса (τί τὸ τέλος). Панд. Ант. XI в. л. 82. По коньцинѣ. Мин. Пут. XI в. 8. Сдѣ ея (град8) кончина 8ставляеть. Жит. Андр. Юр. LX. 222.
- край: Възметь бо кончиноу свою Ѿ ризъі (πλήρωμα). Мө. IX. 16. Четвероев. 1144 г., Ев. 1358 г., Ев.
  1383 г. (въ друг. сп. отдеретъ конецъ свои).
- свѣтопреставленіе: Вьсего мира коньчина (ἐκπύρωσις, conflagratio). Иппол. Антикр. 5. Глаголаху: кончина есть всем всеменьм (συντέλειαν κοσμικήν εἶναι). Георг. Ам. 357. Тако бяше великъ и лютъ пожаръ, с бурею и свихромъ, яко мнѣти уже концина. Новг. І л. 6848 г. (по Арх. сп.).
- смерть: По коньчие в мьздоу пратъ. Мин. 1096 г. (сент.). 16. Вижю бо еси близько кончину. Прол. Тр. Серг. л.
- коньчиньным прилаг. отъ сл. коньчина: Ни въ кончиньным дни изъкъ имѣмше праздынъ. Жит.  $\Theta eod$ . Ст. 162.
- коньчьным прилаг. отъ сл. коньць относящися къ концу, последний: Коньчьное Исидорово. Изб. 1073 г. (В.). Оумирами коньчьнааго... напоутым да не лишитьса (телептайос). Ефр. Крм. Ник. 13. Коньчьнее достословие (телептайог). т. ж. Вас. 82. Въглябиня въстянати наче отъ глябинъп..., донъдеже дондя коньчьнааго (ёхрос). Гр. Наз. XI в. 82. Помти же челадинъ въ челадина мъсто, а шномоу дати лице, отъ идеть до конечьнаго свода. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). А кдъ боудеть конечнии тать, то опать воротить челадина, а свои поиметь. т. ж.

- безконечный: Кто не покланижться исконьноум, кто не славить коньчьнаго (то техеотахом). *Гр. Наз.* XI в. 147 об. Оканеный же убищи огнемъ крёстяться конёчнымь. Ип. л. 6683 г.
- похоронный: И спрятавше тѣло его, погребоша с конѣчными пѣснии. Ип. л. 6690 г.
- коньчьнок: Коньчьнааго полоучити (той телейоч, perfectionem). Ефр. Крм. Анк. 20.
- коньчьнам плъть  $\dot{\alpha}$ хро $\beta$ иστία:  $\Gamma p$ . Has. XI в. 354.
- коньчьное наконецъ: Бѣ бо пьяница и студословець, празнословець и кощюньникъ, конечное же отвержеся Христа и бысть бесурменинъ. Лавр. л. 6770 г.
- жоньчына ахріває: И въпрашай конечьнь о звъри четврътьмь. Дан. VII. 19 (Упыр.).
- τελείως: Трёзващеса, коньчый оупъваите на приносимоум вамъ благодёть (τελείως). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Нынѣ конечнѣ послалъ есми сего своего съ сею своею краткою грамотою. Посл. митр. Геронт. Вятч. 1486—1489 г.
- коньчьные наконець: Коньчьные мысли своем отъпадыше (во 2-й ред.: конечьные же мысли своем шпадоша). Панд. Ант. XI в. л. 3.
- коньчве кончве наконець: Казну всю у него розграбили, и кончве самого на 1000 рублевъ продали. Псков. І л. 6979 г. А вы бы есте, отчина моя Псковъ, въ самъ Ильинъ день на конь усвгли, или упустивъ недвлю кончве. т. ж. 6979 г.
- **ЕОНЬЩИЦА** ипподромъ: И ыко по оубщетвѣ Рімовѣ създа коньщицю Ром, в неиз бы троусъ веліи. *Георг. Ам.* 1.
- конюхъ equarius: И призва старъпшину конюхомъ, река: кд есть конь мои. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). А конюхъ старыи оу стада 80 гривенъ, яко оуставиль Изяславь вь своемь конюсь, его же оубиль Дорогобоудьци. Р. Прав. (по Ак. сп.). И се вивзоша послании Стополко и Двдмь Сновидъ Изечевичь коню Стополчь и Дьмитръ коню Двдовъ и почаста простирати коверъ. Иов. вр. л. 6605 г. Въ ловчи ловчии нарадъ са есмь держалъ и в конюса, и w соколъхъ, и w ыстраба. Поуч. Влад. Мон. Кузнеци и конюси и дредели, егда делають ыдять въ г. ча клебъ точмо и пьють по три. Никон. Панд. сл. 57. Придохомъ на холопът и на конюси свою, на поганъпа Половче. Новг. І л. 6732 г. Мы убо... приидохомъ на рабы своя Половцы, понеже Половцы изстаринные наши конюхи. Никон. л. 6733 г. По сем(ъ) же почаща думати конюси Миндовгови, 4 паробци (въ Хл. сп. — конютіп). Ип. л. 6771 г. Филипови конюси (ίπποφορβοί). Απεκευθρ.
- конюшеньным конюшоньным придат. отъ отъ сл. конюшьны: И яко увидѣвъ ихъ князь велики, потече самъ на конюшоннои дворець, а не бѣ ему коня уготованна. Соф. вр. 6954 г. (т. II. 51).

конющеньным приказъ: — Ходилъ государь къ обф-

- дни... къ Рожеству Иванна Предтечи, что у конюшенного приказа. Вых. Ал. Мих. 1663 г.
- конющим—прил. отъ сл. конюхъ: конюшии п8ть:— Да тобъ соколничии путь и садовници, да конюшии путь. Дог. гр. 1340 г. И кони ставити по станомъ, и но варямъ, и конющии путь, то имъ все на трое. Дух. Ив. Ив. д. 1365 г. А бортъници въ станъхъ въ городьскихъ, и конюшии путь, и соколничии..., тъмъ сынове мои подъляться ровно. Дух. Дм. Ив. 1389 г.
- то же, что конюхъ: С нимъ бо бящеть тысячкого сынъ и конюшии его, и та нудяста й. Ип. л. 6693 г. И посла Игорь къ Лаврови конюшого своего. т. ж. А за тивунъ за огнищныи і за конюшии, то 80 гривенъ. Р. Прав. (по Тр. сп.). Десятинникъ мои Юрьи конюшои по моему жалованію цоёхалъ по десятинъ. Посл. митр. Іон. ок. 1490 г.
- жонюшьны: И повел'є архіепископъ въ томъ л'єсу въ останк'є конюшни срубити. Соф. вр. 1528 г. (т. ІІ. 366).
- вона мёра, число 60 вещей: Далъ имъ панъ Ватслъвъ въ 5 копъ гро<sup>т</sup> вёского срёбра. Грам. Оты 1351 г. Се га, кнічна Шглькирдован Оульаниа, оуставила есми брати на прковь Бжию Прчтои 8спенин темынъщин8 на годъ, по пол8 (ко)пе грошіи. Вкладн. гр. 1377 г. Триста копъ широкнят грошеи. Жал. гр. Свидр. Летич. пов. 1438 г. Дёдину на имя Шидловъ, а къ тому дворище Жяворонковича, то естъ, проданъ есть за 30 копъ Рускыхъ безо дву купу. Купч. 1400 г.
- **Н**же даль кмоу гнъ плоугь и бороноу,  $\ddot{w}$  него же копу кмлеть, тъ то погоубивъщи кмоу платити. P. IIрав. Bлад. Mон. (по Cин. cn.). Аже господинъ приобидить закупа, а увидить вражду..., а введетъ копу его или отарицю, то то ему все воротити. m.  $\mathscr{H}$ . (по Tроиц. cn. XVII s.).
- Ср. Др.-Чеш. kopa (grošu) hřiwna. Штит. 137, 33. Ср. копить, скопъ.
- коналматка: Отъ падуна на копалматку по середи Грихновы нивы. Отводн. 1505 г.
- **ЕОПАНИЕ:** Начатъкъ копанию положити. *Нест. Жит. Өеод. 26.*
- жопаница ровъ: И у всякои улици внъ города за копаницею вси ти хоромы пожытли. Новг. IV л. 6894 г.
- жопань ровъ (?): Да врагомъ видоватикомъ водотечью внизъ, да изъ водотечи прямо на копань, да копанью вверхъ къ двемъ прудомъ. Меж. гр. в. кн. Ив. Вас. кн. Юр. 1504 г.
- копань хавбная мёра: Сата<sup>ж</sup> бо мёра нёкая бяше въ Іоудеw<sup>x</sup>, яко<sup>ж</sup> и мы нарицае<sup>м</sup> нёкоа мёры кобаъ или копанё или ино нёкое имя (χοίνικας ἢ δε-κάλιτρα, modius vel decalitra). *Ев. толк. XVI в. (В.)*.
- конасание см. коносание. конати, конаю — fodere: — Конати не могу, просити стыжуся (бижителу). Лук. XVI. 3. (Змарагдъ) въ горахъ же Инъдиискъпъ- конажще варъвари съкоуть. Изб.

1279

1073 г. (Бусл. 263). Конами ммоу дроугоу въпадеть въ нж (б оробою). Панд. Ант. XI в. л. 113. Дроугоици же въ оградъ конахоуть зелинаго ради растению. Нест. Жит. Осод. 9. А конам подъ другомь ммоу сам са въ ню въвалить. Новг. І л. 6765 г. Въземъ мотыкоу начахъ конати съ многымь троудомь. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 270. Не мого конати, не имамъ бо мотыкы. Жит. Мар. Египет. Дивїа конають коренім. Посл. иг. Памф. Псков. намъст. 1505 г.

— Ср. конънто; Лит. kapoju, kapéti — конать; kapas — могила.

копато — вм. копъто: — Елиодора прежними копаты низверже. Библ. 1499 г. Мак. 2. III. 25 (Мат. 52).

копеика — см. копъика.

копеиниет — ратникт, вооруженный копьемт: — Въеводы ихт. и казньца, и копеиникы. Исалт. толк. Өеод. пс. LXXIII. 14 (В. І. 334). Отъ Давыдова полку прифеждивахуть стренци и копеиницы. Ип. л. 6688 г. (по Хлюбн. сп.). Стрельцы и копеиницы. Никон. л. 6727 г. (т. 11. 343). — Ср.: По длъгоу и по чьсти съ побывиж присно своемоу Господи въинж престоити Богови полоучиви етери оржжыници, такожде и копииници скори господьстви брани. Супр. р. 351. — См. копииниет.

жопеинъти — копъинъти — прил. отъ сл. копье: — Явися знаменіе велико на запади копеинымъ образомъ. Новг. II л. 6419 г. Инии уязвени быша отъ крѣпости ударения копѣиного. Ип. л. 6757 г. Явися звезда, глаголемая копие, простираема отъ востока до запада копеинымъ образомъ. Никон. л. 6733 г.

копеинож — особая подать: — Сверхъ того (великій князь) на нихъ (Новгородцахъ) 17 тысящь рублевъ копеиного прикончалъ, ино владычня ради челобитья тысячю отдалъ. *Псков. I л. 6979 г.* 

деньги копеиным: — А при великомъ князѣ Васильѣ Ивановичѣ бысть знамя на денгахъ: князь великіи на конѣ, а имѣя мечь въ руцѣ; а князь великіи Иванъ Васильевичь учини знамя на денгахъ: князь великіи на конѣ, а имѣя копье въ руцѣ и оттолѣ прозваща денги копеиныя. Соф. вр. 7043 г. (т. 11. 387).

конеищина — особаго рода подать: — А съ города и съ церквей взяли окупъ конеищину за 11000 всякою рухлядью. Арх. а. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 354).

жопеличище: — Таимичище, конеличище, иже не отъ законныя жены отроча. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).

жолин = копын — hasta: — Нъ ндинъ отъ воинъ

копины ребра ньмоу прободе (λόγχη). Іо. XIX. 34. Остр. ев. Аще оударить мечемъ или копьемь или кацёмъ любо шружьемъ Русинъ Грьчина или Грьчинъ Русина, да того дъла гръха заплатить сребра литръ . Е. Дог. Иг. 945 г. А иже изломить копье, любо щить, любо порть, а начнеть хотъти его деръжати оу себе, то пріати скота оу него, а иже есть изломиль. Р. Прав. (по Ак. сп.). Пламеньнымь копинмь породоу (затвори). Гр. Наз. XI в. 14. Изаславу же стоющю въ пепіцихъ, и внезапу приехавъ ждинъ, оудари и коньемъ за плече; тако ббыенъ бът Изаславъ, снъ Гарославль. Пов. вр. л. 6586 г. Половци же вседше на коне, въ броняхъ, за щиты, с кольи яко же биться, въбредоща въ Дитиръ и покрыша Дивпръ отъ множства вои. Лавр. л. 6659 г. И сняшася с ними стрълци, и бишася 3 дни стрълци, а копьи ся не снимали. т. ж. 6694 г. Кто китры шстьми шроуживъ совокоуни имъ самокованныа копиа. Георг. Писид. Похв. Бог. (Бусл. 916). Копье черкаское булатно, тощое, наведено золотомъ, яблочко серебряно гладкое. Ор. Бор. Өед. Год. 32. Копье Московское промежъ перъ до тулеи черезъ грань наведено золотомъ. т. ж. — Взати городъ копинмы: — И къ вечеру шдолъ Стославъ, и вза градъ копьемъ. Пов. вр. л. 6479 г. (Володарь и Василько) взаста копьё гра и зажгоста шгне. т. ж. 6605 г.

— воинъ, вооруженный копьемъ (при обозначени количество войска): — Бысть же у поганыхъ 9 сотъ копии, а у Руси девяносто копии. Лавр. л. 6677 г.

— комета: — Явися звезда, глаголемая копие. Hикон.  $\Lambda$ . 6733 г.

— ? — Копиемь мънсль размытаашесы. *Io. екз. Бог. 292.* — Ср. Лат. hasta; ср. копати.

**ЕОПИНИТРАНИН:** — Копїємгранїе, скаканїе, *Іо. Злат. Бес. Мв. XVI в. (Оп. II. 1. 120).* 

жопииникъ: — Звъзда мвися веліа отъ запада, копіиника его нарицаху; ш сихъ зліи та звъзда познаменуеть крови пролитіе (от Елеүот ξιφίοτ καλεϊσθαι). Георг. Ам. 360. — См. копеиникъ.

жониинъти — прилаг. отъ сл. копин — боратос: — Древо копіиное (ξύλον δόρατος). Цар. 2. XXIII. 7 (В.). Секота и меди и саблями, и копииныя язви даша ему. Ип. л. 6683 г. — См. копеинъти.

копиице — дротикъ: — Копінцами и каменоверженіемъ (ἐν βολίσι καὶ ἐν πετροβόλοις). Hap.~1.~XIV.~14 (B.).

копиище — древко: — Кониище копим (то ξύλον). Георг. Ам. 86.

копити, копию — acervare, собирать: — Почаста копити вои и Половче и вст. Новг. І л. 6643 г. Копаче лю на Твърдислава. т. ж. 6726 г. Парославъ с Новгородци сдумавъ, посла на Низовъскоую землю Стъслава полковъ копитъ. Новг. І л. 6775 г. Почаща копити волость всю в городъ. т. ж. 6848 г. (по Ак. сп.).

— собирать, копить: — Копинъ сребро, и соболи, и ина оузорочым. т. ж. 6701 г.

- копитиста собираться: А Новгородци копишася въ Ладогъ, дожидающе князя великого Семена. Новг. IV л. 6856 г. Князь великін... велёль посадникомъ всемъ копитися. Исков. І л. 7018 г. Приде въсть. . . что Крымской царь копится со многими ордами съ похвалою, а хочеть ити на великого князя Украину. Соф. вр. 1532 г. (т. II. 316).
- жонище: Тежъ, ести бы хрестьянинъ копища ихъ казиль, або кгвалтомъ находиль: хочемо, ижъ бы, подлугъ обычая нашое зепли, правъ нашихъ, былъ каранъ; а вси имънья его мають на насъ спасти. Жал. гр. 1388 г.
- **копеа:** А преставился едя с Кыева на копкѣ. Сбор. XV,-XVI в. Рум. № 358.
- копленин сбереженіе: Того же льта поновища городъ каменнои детинецъ, вземше сребро у святьи Софін из палаты владычни, Монсеева копленія. Новъ II s. 6872 r.
- коповальным: Покры на коновальными комарами (σκυφικάς ἀψίδας). *Cκα3. Ce. Coφ. 8.*— Cp. **ποΒΑ.πь**нъи.
- копоноти, копоно копнуть: Трижды копоновъ рыломъ (τῷ σκαλιδίφ ὁρύξας). Жит. Сав. осв. Жит. св. XVI B.  $(B_*)$ .
- копорблю челнокъ ткацкій: Дрьжащи копороулю, кю же тъкаше, тою абик объ очи истъче еп (radio textorio, κρατούσα το κερχίδιον αυτής έδακεν καλ ἐξέβαλεν τοὺς δύο όφθαλμοὺς αὐτῆς). Παπ. Син. XI в. 76. И жены не бъахоу безъ оржжим тъгда..., оржжик бо блахж имъ покороула (на полъ поправка: копоρογικ; οὐδε γυναϊκες ἄοπλοι τηνικαῦτα... μελίαι δ' ήσαν αύταϊς αι κερκίδες). Γp. Has. XI e. 71; Γp. Has. XIV e. 166. Держащи от копорялю. *Прол. ноябр. 23 (В.).* — См. покорблю.
- копосание = копасание истечене съмени: -Сни же не имът коудоу копосанию излышти, ждва ожијаниы того избудеть, донъдеже и троудъ глжть лажита и неистовоужитась ослабить. Изб. 1073 г. 209. Мертва себе створити къ конасаніемъ и къ кашлю, аки нечувствъна. Оеод. Иеч. 210.
- копосати, коношь: Не имый шкоудоў коношущаго испустити (съмени) (въ Серб. пер. — скокщущее пспразнити). Никон. Цанд. сл. 48.
- роскошествовать, блудодъйствовать (Hesocmp.): **К**лико славиласа есть и коносала, толико дадите еи moye8 (вм. κοποςαμας»; ἐστρηνίασε, in deliciis fuit). Иппол. Антихр. 41 (Anox. XVIII. 7).
- копосъ истечение семени: Пко не семена точио и сочива, но и възблии есть не мало, мже не по внѣшнеи точію славѣ на кроткое обоузданіе и на кормлю воздержьникоу по единомо строяться, но илоти въ глубинф разябающе сврабныя копосы творять. Bac. Ben. XVI e. (B.).
- στρήνος: 🛈 силы коноса (στρήνους, deliciarum). Иппол. Антихр. 40 (Anon. XVIII. 3).
- коприна щелкъ: Въ одеждахъ мяккыхъ..., иже | копъинъти см. копеинъти.

- отъ лена и копринъ тънцъ истъканных. Гр. Наз. XIV в. — Ср. Болг. коприна — шелкъ: — девет оки копринъ. Безсон. Волг. п. Л. 135. — Ср. кропиинъти, кропиньныи.
- жопръ йүлдоч, anethum, анись: Десятоукте мятоу и копръ и кюминъ. *Ме. XXIII. 23. Ев. XIII в. (В.)*.
- копъть см. копътънъти. Ср. Лит. kepu, kepti печь, жарить; Лат. popina; Гр. халуо́с — дымъ.
- конътыным прилаг. отъ сл. копъть: Q копотны пещи (άπο καμινίας αιθάλης). Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 96). Өешдөть саномъ бывшу мечнику, нареченый шловоудъмець, и копътнымъ званіемъ облеченым (της θυμέλης την προσηγορίαν ἐπειλημμένος). Γεορι. Απ. 324.
- копъісати, копъісаю бить копытомъ: Копысал на поли играе (копытомъ конал). Іов. ХХХІХ. 21 (Библ. 1499 г.). Копысаю: копаю землю копытомъ. Бер.
- конътити, конътч8 раздвоять коныта: Всякъ скотъ на двое деля пазнокти и копыто на двое копытя (біх плой от дуу). Втз. XIV. 6 (В.). — См. копънто.
- жопъто ungula,  $\delta\pi\lambda\eta$ :  $\hat{\mathbf{G}}$  дѣлящихъ назнокти на двое, но копыть не раздвояющихъ. Втз. XIV. 7. Весь скоть на двое дёла назноготь и копъто на двое (διχηλούν όπλήν, ungulam; въ др. сп. копытяно, копыто копытящь). Лев. XI. 3 по сп. XIV в.; Исх. X. 26; Ис. XXVIII. 28. Конемъ (коп)ыта видети. Новг. 1 л. 6600 г. — Ср. конати.
- копыта особый узоръ: Шуба новая, камка лазорева травная съ копыты. Вых. Мих. Өед. 1632 г.
- конътъце родъ обуви (В.): Сыдыше, прыдъш вълноу на съплетенин копънтьцемъ. Нест. Жит. Оеод. 18. Двиахоуть двио..., конытьца плетоущи. т. ж. 9. Днесь босъ, а заутра копытца и калигы. Прол. XIV в. февр. 17 (B.).
- шанка, въ форм'в копыта 🗇 можеть быть женская; по мнѣнію преосв. Филарета сл. копытьце происходить отъ сл. кона, конца — куча; покрышка накрываемая клобукомъ (Уч. Зап. т. II отд. II. 2. стр. 146).
- особый узоръ: Чюга отласъ Венедицкой по чер(в)четои земль по 3 копытца, щолкъ бъль да лазоревъ. Илат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 17.
- копытьчатый прилаг. оть сл. копытьце съ узоромъ конытцами: — Шапка, бархатъ копытчатъ. Вых. Мих. Өед. 1636 г.
- конькъть: И котлы, и конькти, и чаша, и жерътвеница (λέβητας, κρεάγρας, φιάλας, θυΐσκας). Іо. Злат. XV в. 275 (Цар. 4. XXV. 14).
- копьна м'ра земли: Отъ Ивашкова села сто копень къ Степанцову селу. Дух. Өеод. Остафьев.
- копьнъги: Судити всякая копная, и изгородное прясло. Псков. І л. 6984 г.
- коптика: Тое же осени хлёбъ быль дорогь, четвертка по 9 денегъ, а овса четвертка по 4 денги, а жита по 6 копъекъ. Исков. II л. 7007 г.

кора — сотtex: — Сострогая корб (περισύρων τὸ χλωρόν). Быт. XXX. 37 (В.). Отешеть благоходожнѣ всю корб его (πάντα τὸν φλοιὸν αὐτοῦ). Прем. Сол. XIII. 11 (В.). И в древци том за корою червь. Дан. иг. (Бусл. 661). И ыдаху люди листь линовь, короу березовоу. Новг. Іл. 6636 г. Ійдахоу люди сосновоую короу. т. ж. 6723 г. Швій бо ыдахоу доубовоую кору, а иній мохъ, а иній соломоу тлъкоуче. Переясл. л. 6722 г. — Ср. скора, корь.

коравельникъ — монета: — Сто золотыхъ корабельниковъ. Стеф. Новг. (Рум. 650). — На сихъ монетахъ Англійскихъ и Французскихъ XIV и XV в. изображались роза и корабль; по Нѣмецки назывались онѣ Rose-Nobel и Schiff-Nobel (см. Круг. Münzkunde Russlands 162). Кар. И. Г. Р. т. VI. пр. 141. — См. корабленъти, корабльникъ.

коравица — то же, что корабиць: — Стыи папа новыи въ врътище въврженъ и въ корабиц8 въложенъ и въ море врин8тъ скончаса. Прол. авг. 1.

**ЕОРАВИЦЬ** — πλοιάριον, πλοΐον, лодка: — А дроузии оученици корабицемъ придопіа (πλοιαρίφ). Іо. XXI. 8. Остр. ев. Видѣ дъва корабица стоюща при езерѣ (πλοΐα). Лук. V. 1. т. ж. Тѣло въ корабицъ въложие (corpus imposuerunt navis). Гр. Пап. 74. — Ср. разсказъ Кодина о мѣстѣ храма Богородицы — τὸ хараβίτζιν. Конст. Порф. De aedificiis (Бон. изд. стр. 80—81).

**корабленъти** — то же, что корабельникъ: — Декабря 14 пировалъ князь велики у архіепископа; даровъ великому князю: полтораста золотыхъ корабленыхъ. *Новг. II в.* 6984 и 6986 г.

## кораблиць — см. корабльць.

**ΕΟΡΑΕΛЬ** = **ΕΟΡΑΕЬ** = **ΕΑΡΑΕΛ**Ε - πλοΐον, ναῦς, navis: -Въ връма оно вълъзе Илс въ корабль и оученици кто (els  $\pi$ lotov). Ayr. VIII. 22. Ocmp. es. И ини придоша корабли отъ Тивериндъг (πλοιάρια). Io. VI. 23. m. ж. Пишоче сице: ыко послахъ корабль селько. Дог. Иг. 945 ι. Αβ πρέστιβαιο βτ κορασμι (ίδου έμβαίνω είς τον κάραβον, ecce ascendo in corabum). Ham. Cun. XI e. 28. А еже не въздръжънъ мсти, подобъно исть караблю обръмененоу. Панд. Ант. ХІ в. л. 13. Да не и сами въ корабли погразнемъ, и потопимъ даръ (ναῦς). Тр. Наз. XI в. 105. И съ съми всеми поиде Олегъ на конъхъ и в кораблъ и бъ числомъ кораблии 🕫. Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). Се иде Русь бе-щисла корабль, покрыли суть море корабли. т. ж. 6452 г. (по Лавр. сп.). Кнажь корабль разби вътръ и вза кназа в корабль Иванъ Творимиричь. т. ж. 6551 г. Видъвше корабль кдинъ посредъ ръкъг пловущь. Нест. Бор. Гл. 24. И взя из Вышегорода икону святов Богородици, юже принесоша с Пирогощею исъ Царяграда въ одиномъ корабли. Ип. л. 6663 г. Не море топить корабли, но вътри. Сл. Дан. Зат. Корабль въпучинъ същ, имът малу скважницю, потаплыктьса.  $E\phi p$ . Cup. XIII в. И въвъденъ бът въ корабль и въсаженъ бъ въ бочкоу. Новг. I л. 6712 г. Радъ бъв

корабль, преплывши починов. Прол. 1229 г. Придоща Свей въ силе велице, г Моурмане, г Соумь, и Емь в кораблихъ, множьство мно зело. Новг. І л. 6748 г. И накладше корабла два ватшихъ моужь, преже себе поустиша ѝ къ морю. т. ж. 6748 г. Пріиде ко Пскову въ корабляхъ и въ лодьяхъ. Псков. І л. 6773 г. Ту держитъ карабли катархи до трехъ сотъ. Стеф. Новг. 53. — Поверхъ прорежи запона кораблемъ съ раковиною. Плат. Бор. Оед. Год. 19.

— ковчегъ; arca: — Ноквъ корабль (κιβωτός). *Гр. Наз.* XI в. 240. Надъ кораблемъ (ἐπὶ τοῦ κιβωτοῦ). Златостр. сл. 45 (Цар. 1 VI).

— Сл. корабль напоминаетъ Греч. κάραβος, Лат. corbita, carabus, golabus, golebrus, golabius, golafri, MTas. caravella, Исп. carabela, и высть съ тымь Араб. караб и гураб (Journ. As. IX. 67, 86). Можно думать, что въ договорахъ Олега съ Греками корабли явились вийсто Греч. каравіа (ср. у Константина Порфиророднаго: Ῥως καράβια ξ'. Конст. Порф. De Cerim. II. 44. Τῶν δ 'Ρουσικῶν καραβίων. m. w. II, 45. У Льва Мудраго въ Тактикъ есть уже караволойа и протокаравоς; затемъ харавос и харавом встречается у многихъ писателей. Въ Глоссахъ Исидора есть и опредъленіе: carabus parva scapha ex vimine et corio. Ср. наше коробъ). Но можно и сомнъваться: въ Чтеніяхъ Евангельскихъ и Апостольскихъ корабль и корабида стоять, какъ переводъ Греч. плогом, плогаргом; въ древнихъ Чешскихъ глоссахъ занесенъ когар какъ переводъ словъ liburnus trieris; въ древнихъ летописяхъ Кіевской, Новгородской, Волынской, въ сказаніяхъ (напр. о Борисъ и Глъбъ) и другихъ памятникахъ Русскихъ также встръчаются названія корабль, кораблець, корабица; да и теперь нътъ ни одного Славянскаго наржчія, въ которомъ бы это слово не было своимъ, такъ что и у Сербовъ Лужицкихъ, Чеховъ, Словаковъ, далекихъ отъ всякаго моря и всякой большой воды, korab, korabi живеть какъ народное, означая между прочимъ остовъ барки, кокору. Дог.

**КОРАВЛЬДЪРЖА:** — Кто же рыбоу малоую корабльдержю сътвораеть текоущи корабле оудержитела. *Писид. Похв. Бог. по сп. XVI в.* 

корабльникъ = корабльникъ = корабльникъ — nauta: — Корабльници твои сжть (μωπηλάται). Ies. XXVII. 8. Упыр. (Ниже то же слово переведено сл. весльници. т. ж. XXVII. 9). Издрекъ блючьстим корабльникомъ. Мин. 1096 г. (сент.) 130. Таче възвахъ корабльникъ (τότε φονῶ τὸν καραβιάν, carabi ductorem). Пат. Син. XI в. 98. Корабльникъ бѣхъ (nauta eram, ναύτης). т. ж. 99. Завѣтрим и пристанища, мко же да тамо корабльникомъ троужающимъся въ многыхъ волнахъ прибѣгати. Никон. Панд. сл. 57. Играе делфисъ... и Жиущае корабленики съ блюдшьствомь. Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 84).

коравльникъ — коравленикъ — монета: — Мѣсяца генваря въ 1 день пиръ у Якова у Коробова; да-

- ровъ отъ него: 40 кораблениковъ, 3 постава Ипскихъ... да отъ внука его... 20 кораблениковъ золотыхъ. Новг. II л. 6984 г. и 6986 г. См. корабленикъ, коравленъи.
- **коравльничь** прилаг. прит. отъ сл. корабльничь: Хвалю корабльничь законъ. Гр. Наз. XI в. 46.
- **КОРАБЛЬСКЪІМ** прилаг. отъ сл. корабль: На всю шзрычь корабльскы доброты. Ис. II. 16 по сп. XV в. (Библ. 1499 г.).
- **ЕОРАБЛЬЦЬ** = **ЕОРАБЛИЦЬ** уменьшит. отъ сл. корабль πλοΐον, πλοιάριον: Дъва кораблица (δύο πλοιάρια). Лук. V. 2. Юр. ев. п. 1119 г. Съниди въ кораблиць (εἰς τὸ πλοΐον). Пат. Син. XI в. 98. Иде к рѣцѣ, иде же бѣ кораблець оуготованъ. Нест. Бор. Гл. 15. Самъ же съ отрокъ в кораблеци посредѣ рѣкъ пловы. т. ж. 24. Кораблецю же съ мнихомъ къ истровоу приближшоуся (τοῦ δὲ πλοίου). Георг. Ам. 237.
- корабльчии кораблестроитель (В.): Корабльчій и зочій и древодёля (ναυπηγός, navium fabricator). Кирил. Іерус. Оіл.
- **ЕОРАБЬНЪІ**И прилаг. отъ сл. корабь: Корабьнъихъ же ратьхъ. Изб. 1073 г. (В.).
- **ЕОРАВЬЧИИ** то же что корабльчии кораблестроитель: Корабьчии, и зьдъчии, и дрёводёла. Кирил. Іерус. Огл. XII в. (Оп. II. 2. 53).
- жорась: Обычно бо есть свиниямъ по дебрямъ ходити и корасям въ грязяхъ валятися. Никон. л. 6724 г. (т. 11. 328). См. карасъ.
- **корачни:** Кони ихъ на корачни падоша. *Мам. поб.* 54.
- корва: Ялгондою рикою в верхъ до сухои чернои корбы. Обв. меж. зап. 1391 г.
- корванъ κορβανᾶς: Все кладяще въ корванъ (εἰς τὸν κορβανᾶν, in corbonam). Жит. Андр. Юр. ХХІХ. 106. Или того ради безумный (мастеръ) не сказа, чтобы ему свой корванъ пронырствомъ наполнити имѣнія. Соф. вр. 1528 г. (т. ІІ. 366). См. коръванъ, коръманъ, корнава.
- **коргъ:** И ста на преднемъ коргоу корабля. *Хожед. Io. Богоса.* 1419 г. 20.
- коргчии: Коргчіи дёломъ, отъ тоя хитрости животъ пріобрётая. Таже нёкогда убо скотъ пасущу ему, и сёде со осляты у кладезя. Соборн. 62 (В.).
- кордъ родъ меча: Мечь, мечиць, бръдунь, сабля, кордъ, ножь: вся бо сіа имена единъ предёль пріемлеть, рекше желіва обоюдникъ, еже есть желіво обоюду наострено. Іо. екз. кн. Фил. (Калайд. 82). Корды Лятцкіе. Мам. поб. 23. Дітина его подключникова дітину кордомъ сікъ. Дила Цесар. л. 300 (Кар. И. Г. Р. т. VII. пр. 176). Веліно сказати послу, чтобъ на собів ни корда, ни меча, ни долгово ножа не возиль. Дил. Англ. л. 179 (Кар. И. 1. Р. т. ІХ, пр. 749). А какъ вышли изъ судовъ и встрітили Григорья воевода лордъ Пенброкъ... да королевниныхъ дробантовъ человінь до 100 съ рогатинами золочеными и съ корды въ скорлатномъ и червчатомъ платьё.

- Стат. спис. посл. Григ. Микулин. л. 4 (Кар. И. Г. Р. т. XI, пр. 101). Ср. Лит. kardas; Пер. kård ножь.
- корение собир. отъ сл. кора = корень: Сѣкъгра при корении дрѣва лежить. Мо. III. 10. Остр. ев. Не тъг корение подъдержиши, но коря тебе. Апост. XIV в. Рим. XI. 18 (В.). Корение бо грѣховьное посѣшти повелѣваеть евнгльское оучение (τὰς ρίζας). Панд. Ант. XI в. л. 115. Да его посѣкоуть ис кореніа (ρίζοτομπθῆνα, radicibus excidi). Жит. Андр. Юр. 191. Дубъ крѣпится множествомъ коренія. Сл. Дан. Зат. А родится въ немъ перець, да зеньзебиль... да пряное коренье, да адрякъ, да всякого коренья родится въ немъ много. Аван. Никит. 38.
- основаніе, fundamentum: Кореник шсноуи (θεμέλιον κατάβαλε, fundamentum pone). Златостр. XII в. (В.). Въ малы дни вься мѣста коренію ископати и истрѣбити. Жит. Порф. 78. Мин. Чет. февр. 316. Вълагати въ коренїа (iacere fundamenta). т. ж.
- **ЕОРЕНИ** волхвованіе: Корение твораше и дивъї твора мэъікоу Самаренску (μαγεύων καὶ ἐξιστάνων τὸ ἔθνος). Диян. VIII. 9 (On. I. 309). Пов'єдан, юноще, кими корении прокаже (ποία μαγεία χρησάμενος, qua usus arte magica). Муч. Дим. Сол. II.
- воренитьскый прилаг. отъ сл. коренитьць: В ложных чюдесех и знамених коренитскых. Апок. толк. Андр. Кес. XVI в.
- **КОРЕНИТЬЦЬ** μάγος: Коренитець. Длян. XIII. 8. Апост. 1307 г.; Апост. д. 1312 г. (Оп. І. 310). Коренитьць (μάγος). Корми. XIII в. (В.).
- жоренитьчьскый прил. отъ сл. коренитьць: Въ чюдесвиъ коренитьчьскыхъ. Ефр. Сир. XIII в.
- кореновани и основани (ἐρριζώμενοι). Панд. Ант. XI в. л. 209 (Ефес. III. 18).
- ворень см. вора.
- кореньным прилаг. отъ сл. кора корень: И пръкословинмь кореньномъ погыбоша. Изб. 1073 г. 55.
- корета: Государь шоль въ кореть до Кесовыхъ прудовъ. Вих. Ал. Мих. 1661 г.
- кориванть: Свирѣли, и кориванти, и елико же о реи ч $\bar{}$ вци бѣсатьса (хори́ $\beta$ хут $\epsilon$  $\varsigma$ ).  $\Gamma p$ . Has. XI s. 3.
- коризна укоръ, наказаніе; 8 коризн в въ наказаніе: Емъ же ю мучивъ, п8сти ю водити по всеи земли оу коризнв (ηντινα εύθέως καταγαγών επόμπευσεν εν πάση τη χώρα της Αιγύπτου τιμωρησάμενος; et per omnem Aegyptum circumferri iussit graviter in illam animadvertens). Георг. Ам. (ср. Ип. л. 6622 г.).
- користь користь корысть добыча: Разделю корысть (т. е. корысть; бийха, spolia). Исх. XV. 9 по сп. XIV в. Бъ и стып Борисъ не да имъ мене въ користъ: неврежени доидохо Переяславлю. Поуч. Влад. Мон. Бат тво наше инъмь в користь бъ Зл. Цпп. д. 1400 г. (Бусл. 496). Дабы княю користь была, да товара бы ему добывалъ много. Сим. Тверск. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.).
- пріобр'єтеніе: Не отъ неправьдьнымих бо кори-

стии. *Изб.* 1073 г. (В.). Раздёлиль есть користь радости своен. Кир. Тур. Сл. на Возн. 66.

— преимущество: — Оу прѣстола прѣданъты користи (προνομία, privilegia). Ефр. Крм. Трул. 39. Сего ради хощеть Богъ отъяти болѣзни отъ душа его, и дати ему крѣпкыхъ користь. Кир. Тур. Сл. о снят. 34.

корити, корю — хулить, осуждать: — Се глаголъ инъп кориши (ὑβρίζεις, досаждаеши). Лук. XI. 45. Мст. ев. д. 1117 г. Користа й (ωνείδιζον). Mp. XV. 32. Юр. ев. n. 1119 г. Корити (=x8лити Острос. библ.; адетеш). Ис. ХХІУ. 16 (Упыр.). Кориль ли неи и биль, то бігослови оуже кораштан та. Изб. 1073 г. 39. Женож Илыж прогъна и предътечж Хрсова оусекноу, женож вся закаланть, в ся корить, вся оубиванть, выся хоулить, вьел потазанть. т. ж. 172. Жена же зъла и корима бъситься и квочима външиться, т. ж. 172. Побъжденины и коньчинож коримь (очегбіζегу). Гр. Наз. XI в. 267. Ρъпътивън коринъ (ο δέ γογγυστός λοίδορος). Πακό. Ант. XI в. (Амф.). Око ржгажщенся обю и коращен старость матерынж, да изврытать к врани изъ обочиж. Панд. Ант. XI в. 106. Пръпирата, кора же и досажага. Нест. Жит. Өеод. 24. Корить безъ оума, (ітрогtune contumeliis officit, ύβρίζει άκαίρως). Златостр. сл. 7. Си соуть, иже приснъпа кумън били, кораще та. Хож. Богор. Зряше и корима, заоушаема. Авр. Еф. о Српт. Мин. Чет. февр. 1, 2. Корях8 съ забралъ и того, (H) οτηα ero (ἐβλασφήμουν; maledicebant). Io. Φλ. 13. *Iy∂. V. 11. 2.* 

— Въ грѣсѣхъ бо не видъ пытанмъ нсть тъчьж грѣховьный, нъ и разоумъ съгрѣщажштааго и достоиньство, и врема, и мѣсто, и корай по грѣсѣ бжде ли почоулъ, или попеклъса. Изб. 1073 г. 56.

— Ср. кара, карати, (по)корынь, (8)карыти.

коритисы — укорять себя, каяться: — Коряся самъ дёль ради, ыже сътвориль бяаше (ταλανίζειν έαυτον έπὶ τοῖς πεπραγμένοις, se miserum praedicare pro suis facinoribus). Нат. Син. XI в. 37. Начать плакатися в коритися начать самъ дёль ради (въ печат. оукоряти себе самъ). Прол. XIV в. февр. 22. (В.).

— ругаться: — Корити начноуть мною (ἐμπαίξωσιν ἐμοί, поругаются мнѣ). Цар. 1 XXXI. 4 по сп. XVI в. (В.). Иде Володимеръ на Радимичи; бѣ оу него воевода Вольчии Хвость, и посла ѝ Володимеръ передъ собою, Вольчым Хвоста; сърѣте е на рѣцѣ Пищанѣ и побѣди Радимичѣ Вольчии Хвость; тѣмъ и Русь коратса Радимичемъ, глюще: Пищаньци вольчым хвоста бѣгають. Пов. вр. л. 6492 г.

корица — сіпатит, кілуарфорол: — Возми... корица біговонны (кілуарфоро). Исх. ХХХ. 23. по сп. ХІV в. А родится въ немъ перець... да корица, да гвозникы. Аван. Никит. 338. Паче нарда, паче крокоса, паче корица, паче всёхъ мурскъ вонь. Обр. глав. Мин. Чет. февр. 275.

— крюковой знакъ: — *Стихир. XVII в. (Рум. 654).* **ВОРК**А — слитокъ серебра (? см. Ак.): — Серебро Нф

жорка — слитокъ серебра (? см. Ак.): — Серебро Нѣмецкое, ефимки, и полуефимки, и шкили, и всякіе Нѣмецкіе денги, и корки серебряные съ Нѣмецкими клеины. Тамож. Новг. гр. 1571 г.

коркодиль: — И въроваща (Еллини) въ животная, въ коркодилы, и въ козлы, и въ змуе. Никиф. м. Йосл. Влад. 65. Водному звърю, еже е коркоди. Писид. Похв. Бол. (Бусл. 918). Изыдоша коркодилу, лютін звърін изъ ръки и путь затворища. Исков: І л. 7090 г.

#### коркъга -- см. къркъга.

коркыза: — Излѣзе ис коркызы и приде въ монастырь. Мин. Чет. февр. 168. Жена нѣкто... 

Жал-кидона въ коркызѣ и приближищіся къ стыимъ айломъ. т. ж. 168.

кормихнъ: — И князь Псковскоп Иванъ Горбатои нача заганивати Псковичь, чтобъ не ѣхали розно, а они вси по закустовью, и начаша ему Псковичи прозвище давати опремомъ и кормихномъ. Псков. І л. 7011 г.

корнава (вм. корвана?): — Не достоить положити сребрениковъ въ корнаву, сиръчь въ казну. Пут. Генн. и Позн. 7067 г.

## корнъти — см. кърнъти.

корнъти: корнок серебро — серебро въ слиткахъ: — А у твоен волости сл то дъгло, товара взлли ту на .б. гривенъ серебра, корного, и на .г. серебра. Грам. Риж. ок. 1300 г.

**коробеищина** — родъ подати: — Подаваща ему пригороды, кои былѣ за Лугвенемъ, и боръ по всеи волости Новогородчкои, коробеищину. *Новъ. 1 л. 6927 г.* (по Арх. сп.).

жоровка — коропка — А се даю сыну своему князю Дмитрию . . . коропка сердоничня, золотомъ кована. Дух. Ив. д. 1359 г.

коровочька — уменьш. отъ сл. коробка: — А что есмь придобыль золота, что ми даль Богь, и коробочку золотую, а то есмь даль княгини своей съ меншими дътии. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г.

коробъ: — Имати по .б. векши отъ лодье, и отъ воза, и отъ мну, и отъ хмѣлна короба. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Отъ воза имати по б. векши, и отъ лодъе, и отъ хмѣлна короба, и отъ лняна. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. А что, княже, мытъ по Суждальской земли и въ твоей волости, отъ воза имати по .б. векшѣ, и отъ лодъе, и отъ хмѣлна короба и отъ льняна. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. — Ср. corbus — mensura frumentaria. Capit. Caroli Magni. De villis (Bouquet. Script. rer. Gall. V. 652).

**воровым:** — Везлъ нсмь быль въ коробымъ дары, паволокъ и овощь. *Нові. І л. 6736 г.* На ошивку на четыре коробы пошло двадцать три аршины сукна рословского. *Расходи. кн. 1584—1585 г.* Куплено четыре коробы лубяныя. *т. ж.* Красенъ и дороденъ и безуменъ..., аки коробья калу насыпана. *Пчела.* XVII в.

— хлёбная мёра: — А коневого корму цять коробен овса въ старую коробью. Дан. гр. Новг. 1437 г. А в Новёгородё хлёбъ дорогъ бысть не толко сего

- единого году, но всю десять лѣтъ: по двѣ коробъи на полтину, иногды боле мало, иногды менши, иногда нѣгдѣ купить. Новг. І л. 6053 г. (по Арх. сп.). Ср. коробъ.
- знакъ 💠 въ бортныхъ знаменьяхъ. Изв. Арх. Общ. II. 108.
- земская коробья: Хотѣли изъ земскія коробью данныя книги вынять..., земскую коробью розломали. Грам. Лисед. въ Пермъ. 1606 г. май.
- жорова: А за коровоу 40 рѣзанъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). А конь шестеро и корова. Грам. Хут. 1192 г. А коров8 к8пить за слюблено, а по торговли телатъ не сочить. Псков. суд. грам. А за корову пол копы грошеи. Судн. Круп. Баст. 1444 г. V.
- **корованемольць:** Ізверзите такова, аще ти ї брать не послушаеть твоего оучнья, їли короваемолець... или рѣзоїмець, їли грабитель. *Наис. еб. 77*.
- **ЕОРОВАИ:** Корован имъ ломя и к8ры имъ рѣж8. *Iо.* Злат. 1523 г. (Рум. 228). Корован битон, корован ставленон съ янцы, корован ставленон съ сыромъ. Дъл. Цесар. № 6, л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 462).
- корованникъ: Корованники... три человъка. *Исков*. *I л. 7156 г*.
- **ЕОРОВИИ** прилаг. отъ сл. корова: Аже оубьють огнищанина оу клѣти, или оу коня, или оу говяда, или оу коровьѣ татьбы, то оубити въ пса мѣсто. Р. Прав. (по Ак. сп.). А обводъ тои земли отъ рѣкѣ отъ Волхова Виткою ручьемъ вверхъ на Лющикъ, да Лющикомъ ко кресту, а отъ креста до коровей прогонъ. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. Съ кожи съ коровьей пол денги. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.
- **ЕОРОЛЕВА ЕОРОЛЕВАМ:** Изяславъ, сгадавъ съ зятомъ своимъ королемъ и съ сестрою своею королевою. Ип. л. 6658 г.
- королевичии прил. прит. отъ сл. королевичь: Вясилковъ полкъ гнаше Угры до становъ п. стягъ королевичь подътяли бъаху. Ип. л. 6739 г.
- **королевичь** сынъ короля: А королевица роукама гаша и съ женою. Новг. І л. 6727 г. Королевичь же обратися в Галичь. Ип. л. 6739 г. И вси Литовьскый грады и Рускый избраща собъ князя великаго Казимира королевича, Ягаилова сына. Новг. І л. 6948 г. (по Арх. сп.).
- королевъ прил. прит. отъ сл. король: Изяславъ . . . слыта королеву рѣчь у брата своего, и любовь королеву, радовашеся по велику. Ип. л. 6658 г. Се азъ кназь Мьстиславъ, снъ королевъ, вноукъ Романовъ, оуставляю ловчее на Берестьаны и в вѣкы. Грам. Мст. Дан. 1289 г. С великогъ кнза Андрѣм, с влдкъ блёнек, с посадника Андрѣм, с тысачьского, с всего Новагоръда, ко кърольвымо моужьмо в Колывань. Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Бѣ бо с ними намъстникъ королевъ, именемь Маскалка. Новг. Гл. 6808 г. Отвѣтъ королевъ на вѣчѣ въ посолствѣ правили. Исков. Гл. 6979 г.
- королевьна см. савд.
- королевьнинъ прил. прит. отъ сл. королевьна: —

- Королевьниных дробантовъ человекъ до 100. Стат. спис. посл. Григ. Микулин. л. 4 (Кар. И. Г. Р. т. XI. пр. 101).
- **королевьскый:** Вѣнѣць, и скыпетрь, и коруну, еже наречеться королевьскый санъ. *Ип. л.* 6763 г. Панъ Миколай Немировичь, моршалокъ королевскій. *Псков. І л.* 6979 г.
- **королевьство** regnum: При короун в королевства Полскаго. *Присляси. гр. Сем. Линв. Олы. 1389 г.*
- королевская власть: Ея же ради досталося ему королевьство въ Лядскои земли. Новг. IV л. 6889 г.
- королекъ коралль, выточенный въ формѣ шарика для употребленія вмѣсто пуговиць, или въ видѣ другихь фигуръ: Опашень зуеь дазорева... на вороту и на прорѣхахъ 16 королковъ продолговаты на спнѣхъ на серебряныхъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 14. Фляшка, королекъ бѣлъ, на неи вырѣзана двова голова. Вых. Ал. Мих. 1653 г. 285.
- королица королева: Оженися Ягаило, поя за себе нѣкоторую королицю не имущю отца ни матери. Новг. IV л. 6889 г. К велико королеви Володиславу Польско и къ кго королици Ядвизѣ. Ірам. Дм. Ольгерд. 1388 г. Поставилъ насъ опекалникомъ мужемъ и людемъ Великаго Новагорода: и мы тому корол(ю), и Ядвизѣ, королици королевства Полского, и съ тыми людми съ Великого Нового(ро)да, како жъ долго держимъ у нашемъ опеканью. Присяжен. гр. Сем. Льге. Ольг. 1389 г.
- король: Рече король изница. Жит. Мев. XII в. Бѣ же в короля полковъ 70 и 3 полце. Ип. л. 6660 г. Заступивъ королеви путь. Сл. плк. Игор. И вза миръ съ королемь. Новг. І л. 6727 г. Тоу же приёхавше послъг великът Ж Свѣіского корола. т. ж. 6831 г. Чинимът миръ твердъти и с королемь Казимиромъ. Дог. гр. 1349 г. Князъ Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкіи со всею своею державою. Исков. І л. 6918 г. Пріёхаща изъ Литвы отъ короля послы Псковскія. т. ж. 6979 г. А се азъ владыка Иванъ, изъ Луцка, знаемо чиню всёмъ, аже далъ ми господарь мон, великій король, митрополью Галицкую. Зап. Луц. еп. 10. 1398 г.
- **ЕОРОМОЛА** крамола, заговоръ: Се азъ кназь Мьстиславъ... оуставлюю ловчее на Берестьаны и в въкы за ихъ коромолоу. *Грам. Мст. Дан. 1289 г.* А что Олексъ Петровичь вшелъ въ коромолу къ великому князю, намъ князю Ивану и князю Андръю къ собъ его не приимати. *Дог. гр. 1340 г.* См. **крамола.**
- жоромолити, коромолю: А съ ними коромолиль съ Москвы Иванъ Старковъ. Соф. I л. 6954 г.
- **коромоловати, коромолою:** Коромолующю ему съ нимъ. Ип. л. 6749 г.
- **ЕОРОМОЛЬНИКЪ** мятежникъ: Того же лѣта грабиша коромолницѣ торгъ, и заутра сътворишя вѣче; Новгородци свергоша два коромолника с мосту. *Новг*. *I л. 6799 г. (по Арх. сп.)*. И сѣдоша около церкви нощь и день коромолници, стрегуще его. *т. ж. 6845 г.*

- А государскому убоицѣ, и коромолнику, церковному татю... живота не дати. Судебн. 1497 г. См. крамольникъ.
- **коромольщикъ:** Брате Дмитреи Ивановичь,... забрала не оставан, и свои полки понужаи коромольщикамъ; уже бо поганые Татары поля наступаютъ, и храбрую дружину у насъ истеряли. Сл. о Задон. XII.
- коромътслъ: Тежъ вѣсъ мѣдовы (въ подл. дѣдовы), соляныи, музолки, коромыслъ, тымъ его милость Смолнянъ жаловалъ. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г.

## коропка — см. коробка.

- **коронъ** карпъ (рыба): И есть же рыба едина дивна вельми и чюдна, образомъ яко коропъ... ядохомъ бо и мы грѣшніи рыбу ту. Дан. ш. (Нор. 117).
- короста родъ болячки на кожѣ ψώρα, scabies: Короста дивымы (ψώρα ἀγρία, scabies agrestis). Лев. XXI. 20 по сп. XIV в. Коростами лютыми (ψώρα ἀγρία, scabie agresti, по др. сп. крастами). Втз. XXVIII. 27 по сп. XIV в.
- короставъи = коростовъи: Ни червиво, не коростово (форауробута, scabiosa). Лев. XXII. 22 по сп. XIV в. Короставыниъ бо овьцамъ и назъстивыниъ нъ иъпо съ съдравынии съкоуплатиса. Изб. 1073 г. 49. Да не будени короставъ, и хромъ, и слъпъ, и раньнъ. Кир. Тур. о чери. чин. 102.
- коротополовъ: Оумре патріархъ Меводии, поставлень бысть в него місто патріархомь Игнатін коротополовь сынь (ὁ βιὸς Μιχνήλ κουροπαλάτου). Георг. Ам. Сим. Логоф. 336.

## коротополъ — см. предыд.

- жоротопии: Седмыи Діомидъ: теломъ на четверти, крепокъ..., коротошіи. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 181).
- **коротъвъти:** И ябо и лъта нъ су коротка, и трудъ малъ на земли. *Паис. сб. 181. Пр. соб.*
- жорочонь: Стогаше всл осенина дъждева, отъ Гжина дни до Корочона. Нова Іл. 6651 г. Нѣкоторыя объясненія этого слова см. Снегир. Рус. прост. празди. т. І. с. 139, т. ІІ. с. 12, 30. Такъ назывался (думаетъ Карамзинъ), постъ передъ Рождествомъ, отъ короткихъ дней. Кар. И. Г. Р. т. ІІ, пр. 288.
- жорсака буракъ: А церковныя пошлины собирати имъ попамъ по старинѣ въ Переславъѣ Рязанскомъ и въ Кузминскомъ уѣздѣ со всякаго портища деньга, съ кади и съ вѣса деньга, съ контаря соли, съ корсаки и лукошка икры деньга. Грам. Вас. Ив. Переясл. Ряз. 1606 г.
- корсакъ: Феризи на корсакъхъ. Плат. Бор. Оед. Год. 1589 г.
- корсовъ: А кто взвесить кадь меду, или мехъ соли..., или корсокъ икры..., и пудовщикомъ у нихъ имати съ подъему. Тамож. Весьег. гр. 1563 г.

## КОРСТА -- СМ. КЪРСТА.

кортель — кортель — женская одежда, покроемь подобная летнику, только на меху (Савв. 203): — Подати оты великого князя княгине Настасье ... лет-

- никъ камчатъ, да кортелъ кунен. Грам. в. к. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г. II. Кортелъ хребтовои бълен. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в. Кортелъ горностаннои, опущенъ пухомъ чернымъ. Плат. Цар. Евд. Лук. 1642 г.
- корбна вм. корона: Присла папа послы честны, носяще вѣнѣць и скыпетрь и коруну, еже наречеться королевьскый сань. Ип. л. 6763 г. Поданик... къ корунѣ Польской. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. Слюбили есмы, и еще симъ листомъ слюбуемъ, ижь хочемъ при нихъ, ири корунѣ королевства Полского пристати. Присяжен. гр. к. Сем. Лыгв. Ольг. 1389 г.
- корбны, корбни узоръ: Шуба, камка двоелична, шолкъ алъ да бълъ корунки. Вых. Мих. Оед. 1633 г. Камка зелена, по неи травы да коруны. т. ж. 1634 г. корчьмитъ — см. кърчьмитъ.
- коръвана κορβανᾶς: Архиереи же приимъще съребро, рекоша: не достоино ксть въложити кго въ коръванж (εἰς τὸν κορβανᾶν). Με. ΧΧVII. 6. Остр. ев. См. корванъ, коръманъ, корнава.
- коръманъ κορβανᾶς: Все кладяще въ коръманъ (въ др. сп. корванъ, κορβανᾶν; κορβᾶν = κορβανᾶς; Εвр. [27]? корбан = приношеніе, жертвоприношеніе). Жит. Андр. Юр. XXIX. 206 (Тр. сп. л. 139). См. корванъ, корвана, корнава.
- жорыстоватисы: А поидуть, брате, на нась Литва, нли Нѣмци, или Ляхи, и тобѣ, брате, послати дѣти свои и братаничи на помочь, а кормъ имъ взять; а инымъ не корыстоватись ни чѣмъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. А кормъ взять, а не корыстоватись ни чимъ. Дог. гр. Твер. кн. съ в. к. Вас. Вас. 1437—1440 г. Посаникв... гороскими квнами не корыстоватись. Исков. судн. грам.

#### коръість — см. користь.

- корыстыны: Рядовичи великого ряду корыстного. Соф. ер. 1536 г. (т. II. 392). По государеву цареву наказу... діяки... приказали брати... съ дворовъ съ гостиныхъ..., и съ лавокъ полавочные Ноугородцкимъ цёловалникомъ торговые стороны Никитъ Александрову кожевнику..., Степану корыстнои купчинъ. Тамож. гр. Новг. 1577 г. 15 авг.
- корысьникъ: Десятыи Паламидисъ: бѣлъ, высокъ, тонокъ..., намѣнивъ корысникъ земное устроеніе. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 182).
- **ворътина** заводь: Пожаловаль есми своихъ рыболовен Галичскыхъ... озеромъ Галичскымъ да корытинами, что около того озера. Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Гал. рыбол. 1506 г.
- **ΕΟΡЪΙΤΟ** ληνός, alveus: Β' κορъιτέχω ποπέμωιχω (έν τοῖς ληνοῖς, in alveis). Ευμπ. ΧΧΧ. 38, 41 no cn. ΧΙV ε.
- δεξαμενή: Дондеже наполнять корыта (τὰς δεξαμενάς, canales; Евр. aqualiculos). Исх. II. 16 по сп. XIV в.
   На нихъ же бяхоу домове различни и превыспрени и корыта камената на пригатик дожда (δεξαμεναί). Георг. Ам. 128.
- Сътвори же корыта деса (conchas decem; въ нов. омывальницъ). Пар. 2. IV. 6 Библ. 1499 г.

- сха́фη: Корыто. Георг. Ам. 126.
- μάζα: Творях8ть корыта на .д. оуглы, им8ща по .й. лакотъ въ широт8 и въ дългот8. Сказ. св. Соф. 6.
- жорь кора: (Червь) за корью древца и точить древце то. Дан. иг.
- Се въдале Варламе стмоу Спсоу землю и огородъ и ловища ръбнам и гоголинам и пожни: а. ръль протива села за Волховомъ, в. на Волхевци коле, г. корь, д. лозь, е. волмина. Грам. Хут. 1192 г.
- **ЕОРЬНИЕЪ** ὑβριστής, обидчикъ см. **КАРЬНИЕЪ** (Гр. Наз. XI в. 287).
- корьць корець: Обрѣтоша тоу тыковь воды и ладкоу и корець. Прол. XV в. (В. І. 388). Ни в ведро, ни в корець, ни бокою мед8 не продавати. Псков. судн. грам.; Зап. Новг. о церк. суд. 1477 г. Ср.: modius autem Slavorum vocatur lingua eorum curitze. Helmold. LXXXVIII.
- корълка: Денги корълки худые, и цъна неволная. Псков. I л. 7144 г.
- кора = корень radix, stirps: Оуже бо секъгра при корени дрѣва лежить (πρὸς τὴν ῥίζαν). Лук. III. 9. Остр. ев. (въ томъ же намятникѣ, въ другомъ мѣстѣ при корении). Не ты корение подъдержити, но коря тебе (οὐ σὰ τὴν ῥίζαν βαστάζεις, ἀλλ' ἡ ῥίζα σέ; въ Никон. Панд.: нъ корень тя). Апост. XIV в. Рим. XI. 18 (В.). Коря горѣ порастам золчь, горесть (ῥίζα, radix, въ др. сп. корень). Втз. XXIX. 18 по сп. XIV в. Не имать шставити имъ коря, ни лоза (не останется ш нихъ корень, ниже вѣтвь). Малах. IV. 1. Упыр. (В.). Понеже бо поунъ ыко се коря е̂ младениці (οἰόν τις ῥίζα, veluti quaedam radix). Псалт. толк. Θеодорт. пс. LXX. 6 толк. Сласти ис корене исѣкъ. Мин. 1096 г. (сент.) 169. Отъ неплодьнаго бо корѣне. Стихир. 1157 г. (Мат. 18).
- фарианоч: Панд. Ант. XIV в. (Оп. 11. 2. 262).
- нервъ (?): Суть же корени трик  $\ddot{w}$  конгождо очию въ мозгъ градуть велии нединъ и середнии. Пал. XIV в.
- βάθρον, основаніе: Идольскым же ис корене низылаганши капища. Мин. 1096 г. (сент.) 172. Ть бо спіснин (т. е. спісеним) в'врнымь бъ корень. Мин. 1097 г. 89. Обрѣтеся на корени честныя сѣдя квиѣли (εἰς τὸ κρηπίδωμα, in almi lavacri basi). Жит. Еутх. 4. Мин. Чет апр. 102. Царь же Романъ многы грады въ Македоніи и во Фракіи швы из корене създа, инѣхъ основаніе замысли (ἐκ βάθρων). Георг. Ам. 388.
- начало, основа: (Ап. Павелъ) корень всёмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ. *Исков. І л. 6979 г.* Како ли възблажю всеславное коря. *Иохв. Богор. XVI в. (В.)*.
- потомокъ, потомство: Коря Иесеевъ (корень Іесешвъ). Ис. XI. 10 (Упыр.). Сего ради раздрушить та
  Бъ до конца, востергнеть та и преселить та  $\ddot{w}$  села
  твожго и корень твои  $\ddot{w}$  земла живоущиихъ. Іак. Бор.
  Гл. 95. Тогда же благовърнаго князя корень благороднаа отрасль Ярополкъ, призвавъ имя Божье и

- отца своего помянувъ, дерзну с дружиною своею п побъди поганыя. Лавр. л. 6633 г.
- См. къры.
- жал. гр. Гал. кн. Льв. д. 1301 г. Даль есми въ домъ Светаго Спаса и светаго Благовъщенія архимариту Малаевю съ братією свою вотчинную пустощь селища Спаское... въ Курмышскомъ увздъ, со всвиъ, покамъсть плугь ходилъ и коса, и съ бортнымъ ухожеемъ. Дан. гр. Ниж. Благ. мон. ок. 1400 г. Пожаловалъ есми игумена съ братьею Толсково деревнею Куколцинымъ, и съ лъсомъ и съ пожнями, куды топоръ ходилъ, куды коса ходила. Жал. гр. Толг. мон. 1399 г. Кудъ топоръ ходилъ и коса и соха ходила. Жал. гр. Оерап. пуст. 1450 г. Со всёми угодън, куда ходила коса и съкира. Новг. дан. XIV—XV в.
- бортное знамя: А ходитъ Оладка на себя двои косы съ рубежемъ, да три косы на сторону, а одна коса на другую сторону, да знамя двои косы, да три косы. Оброчн. 1478 г.
- коса волось, заплетенные волоса.
- узоръ въ видѣ косы заплетенной: Платно седмого наряду участокъ по серебренои земли травы золотныя, въ травахъ шолки червчатъ да лазоревъ, круживо низано жемчюгомъ по червчатому бархату, въ косахъ и въ гнѣздехъ золотыхъ лалы и бирюзки и изумруды. Вых. Ал. Мих. 1649 г. Ср. косъти (косы травы).
- $\delta$ ор $\acute{\alpha}$ : Акън коса косматън. Быт. XXV. 25 по сп. XIV в.
- Ср. косма, Лят. kasa волоса, Др.-С. haddr (?); Нѣм. Нааг; Лат. coma.
- жосение осязаніе: Всёми чоувьствии выздрыжатисы: зыр'єниемь, слоухомь, обоныниемь... и косениемь (δι' ἀφης). Нанд. Ант. XI в. л. 19.
- косити, кошб: На Огоспожинъ день пакы и до Николина дни... ни сѣнъ бяше нельзѣ косити. Новг. I л. 6736 г. (по Ак. сп.). А лугы ны не велѣти ни косити, ни орати. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Сѣно косити десятинами. Уст. гр. м. Кипр. Конст. м. 1392 г. Ни лугу имъ не косити. Жал. гр. Ниж. кн. Ал. Ив. Благов. мон. 1410 1417 г. А того лѣта Нѣмцы на Исковской земли сѣно косиша, и Псковичи ѣхавше въ дву насаду сѣно пожгоша. Исков. І л. 6935 г. Пахати, и косити, и орати. Докл. м. Геронт. 1474 г.
- коска: По каимомъ коски наведены онниоты синимъ да зеленымъ, а промежь косокъ наведено онниотомъ бѣлымъ. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 21.
- косма космъ волосъ, сота, fibra: Аще да и космъ извлѣчется ( $\tau \rho_1 \chi \delta_{\zeta}$ ; власъ Шпадетъ). Дар. 2. XIV. 11 по сп. XVI в. (В.). Овъгда тързаще космъі. Жит. Ниф. XIII в. 104. Тързам брадоу свою по единомоу космоу. т. ж. 104.
- Вид' старець б'са въ образ' чівци, имаше ризоу косматоу и оу конгождо косма висахоу тыквиць. Прол. Финл. XIII в. 10 февр.

— μαλλίον: — Вънвюдж космы него нося (т. е. камасія; ἔξω φαρέσας τὰ τούτου μαλλία, eiusque villos exterius ferens). *Ham. Cun. XI в. 165*.

косматым — hirsutus: — Весь акы коса косматы (δορά δασύς, pilosus). Выт. XXV. 25 по сп. XIV в. Мужь космать (δασύς, pilosus). т. ж. XXVII. 11 по сп. XIV в. Бёстё бо р8цё его... косматё (δασείαι). т. ж. XXVII. 23 (В.). Остриже Мелхиседека Аврамы..., бё бо космать Мелхиседекъ. Дан. иг. (Нор. 128). Ни лиць же косматыхъ възлагати на са, ни козлихъ, ни сатоурьскыхъ. Новг. Корм. 1280 г. М8жь космать ыко вепрь. Александр. II. Космати ходащи въ кожахъ. т. ж. — Имаше ризоу косматоу. Прол. Финл. IXII в.

жосмачь (прозвище): — Продат сию книгу Сава Поляниновъ Печниковъские вятр Семен космачю. Аван. Алекс. Толк. Ис. XVI в. запис. (Оп. II. I. 61).

космъ — см. восма.

**космъткъ** — κοσμικός: — Съ изъбраньными космыни (хоσμικῶν, ex mundonis). Жит. Авкс. 66. Мин. Чет. февр. 179.

коснени€ — см. подъ сл. вънцыпии.

косноти, косно — tangere: — И косновь вь оухо кго, исцели ї (афарегос). Лук. XXII. 51. Остр. ев. Приношахоу к немоу дёти, да а коснеть. Мр. Х. 13. Четвероев. 1144 г. (Мат. 16). Косни въ все, ев имать..., самого не косни (афа; коснися). Іов. І. 11. 12 по сп. XVI в. (В.).

— достигнуть: — Аще ихъ кож слово коснеть.  $\Gamma p$ . Has. XI в. (B.). Хощж обычнаго цакы коснжти оучітелства (хфавдаі). Mapiap. 1530 г. (Pym. 248).

коснотисы — tangere: — Къто есть коснжвъшса мънъ (άψάμενος). Лук. VIII. 45 Остр. ев. Жрътва его облацъх ся коснетъ. Іов. ХХ. 6. (Оп. І. 60).

— А за моремъ мясо ядяху, скотіе, и лошади, и вся скверная, даже и человъчи плоти коснутися. Псков. І л. 7131 г.

— Принеси, и мы коснемся об'єщаніа (άψώμεθα). Іо. Злат. Маргар. 1530 г. (Рум. 249).

косорь — косорь — косрь — falx (М.): — Нашстри си косорь алчьбою (въ друг. сп. — косръ). Измар. 1509 г. (В.). Ико земни делателе косорь наостри. Іо. Злат. Ант. XVI в. (Оп. II. 2. 115).

жостарь — игрокъ въ кости: — А сказывали, что де у нихъ въ Шенкурът и въ Вельску на посадтът многіе дворы, а въ стантът и въ волосттт многіе деревни запустти отъ прежнихъ нашихъ Важескихъ намтестниковъ... и отъ обыскныхъ грамотъ, и отъ лихихъ людеи, отъ татеи, и отъ разбоиниковъ, и отъ костареи. Уст. Важ. гр. 1552 г. Татеи, и разбоиниковъ, и подписчиковъ, и костареи, и всякихъ лихихъ людеи. т. ж. Или костари учнутъ воровати, зернью играти, или иное которое лихое дъло учнетъ чинити... т. ж. — Кост — ср. пакостъ.

костарьство: — А все у него в полку розряжены воинвики по десяткомъ и по сотникомъ, а тѣ сотни по тысечникомъ, чтобы не было в полкѣ его татбы и разбоя ї игры, костарства и пьянства. Никон. л. 6961 г. (т. V. 275).

костель — костель — башня, castellum, turris,  $\pi \circ \rho$   $\gamma \circ \varsigma$ : — Об онь поль костела Гадеря (ἐπέκεινα τοῦ πύρ $\gamma$ ου Γαδέρ, turrim; нов. столпа). Емт. XXXV. 16 по сп. XIV в. Моли цря, да ю испоустить ис костеля... и сведе ю с костеля (ἀπὸ τοῦ καστελλίου...). Іо. Мал. Хрон. (В.). Повельвь ю стрещи в косты Савріистемь (εἰς καστέλλιον ἐν τῆ Ἰσαυρία). m. ж.

— костель: — Вшедъ папа въ костель. Дар. лът. 207 (В. II. 137). Иде съ ними до костеля, сіпрече до церкви ихъ. Соф. вр. 6946 г. (т. II. 19).

костельным — прил. отъ сл. костель: — А о тыхъ то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелнов, которыхъ жаднымъ обычаемъ на одниъ пріимовати не мастъ. Жал. гр. 1388 г.

**EOCTEA.** — косточка въ ягодѣ: —  $\mathring{GO}$  косткы до скорыбиы ( $\mathring{\alpha}\pi\mathring{o}$  отеµфи́хων  $\mathring{\epsilon}$ ως γιγάρτου). Числ. VI. 4 no cn. XV  $\varepsilon$ . (B.).

костки — родъ подати: — А костки Московьскии далъ есмь къ святьи Богородици и къ святому Михаилу, въ намять по своемь отце и по своем братьи и по собъ, то имъ руга. Дух. Ив. Ив. 1359 г. Не надобъ ему никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни въсчее, ни мыть, ни костки, ни побережное. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. А костки Московьски в къ святьи Богородици на Москв в у святого Михаило. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А куды поъдутъ Двиняне торговати, ино имъ не надобъ во всеи моеи отчина въ великомъ княжении тамга, ни мыть, ни костки, ни гостиное, ни явка, ни иные никоторые пошлины. Уст. Дв. гр. 1397 г. А на старыхъ ти мытёхъ ниати съ воза по мортке обеушнои, а костки съ человъка морътка. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. И темъ людемъ пришлымъ не надобъ моа дань, ни ямъ, ни подвода, не тамга, ни мытъ, ни костки. Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410-1417 г. А новыхъ вы мытовъ не замышляти, а на старыхъ мытехъ имати пошлины съ воза денга а костокъ съ челов' вка денга же. Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1451 г. (I). А поедеть мимо, инъ знаеть свои мыть да костъки, а боль того пошлинъ нътъ. т. ж.

жостоголова: — Емлють съ Клична, со всёхъ довцовъ, веснъ двёсть костоголова, а зимъ двёсть костоголова. Жал. гр. Сим. мон. 1499 г.

**ЕОСТОЛОМЪ:** — Того жъ лѣта болѣзнь была християномъ тяшка зело, костоломъ, по всѣи землѣ Рустеи. *Никон. л. 6922 г. (т. V. 55)*.

**ЕОСТОМАНЬСКЪІИ:** — Дано государева жалованья... камка добрая... да зуфь костоманская, цёна три рубли. *Расходн. кн.* 1584—1585 г.

жостоснъдьный: — Поглотити хваляся усты костоснъдными. Никон. л. 6562 г. (т. 1. 149).

жосточьным: — О игроцёхъ косточныхъ. Стат. Казим. 1347 г.

жострыць: — Кострецъ говяжен верченои. Дил. Цес. № 6 л. 569. (Кар. И. Г. Р. т. Х. 462).

- **костыры**: Костыры частокроть находять на пьяны мужи... Стат. Казим. 1347 г.
- **костырьство** χυβεία: Κοстырства (τῆς χυβείας). Діон. Ар. XVII в. (Оп. II. 2. 12).
- кость остеох, ос: Кость не съкроушиться отъ него. Іо. XIX. 36. Остр. ев. Доухъ плъти и кости не имаать. Лук. XXIV. 39. т. ж. Аще присяжеть... кости члвчть (остеоц, ос). Чис. XIX. 16 по сп. XIV в. Скръбь въ костехъ (ех тоб, остеоц). Панд. Ант. XI в. л. 62. Приведе кость къ кости коуюжьдо къ причьтоу своемв. Іо. екз. Бог. 350. Печалну мужу засышуть кости. Сл. Дан. Зат. Пасти костию: Тоу костью падоша. Новг. І л. 6732 г. 6742 г. Костию двинвти: А ты, сынъ мон Степане и внуцата мон, костью моею не двиньте и брата своего Василья не обидьте, ни о земль, ни о водь, ни о животъ (не нарушьте моеи воли въ обиду брата). Дух. Өсод. Остаф.
- косточка съ ядромъ сѣнени въ ягодѣ:  $\Theta$  кости до скорлупы (ἀπὸ στεμφύλων, а corticious; по др. сп. костки). Чис. VI. 4 по сп. XIV в.
- порода, племя: Родъ Татарескъ кость не наша; что се есть намъ за племя. Жит. Петр. Берк. Мин. Чет. іюн. 415.
- Десять деревень, кои деревни были списаны съ Спаскою вотчиною въ однои кости. Царск. гр. 1582 г. февр. 10.
- кости тёло, останки: А по костехъ и по мертвеци не платить верви (= виръі), аже имене не вёдають, ни знають его. Р. Прав. (по Тр. еп.). Възвратисл Романъ с Половци всплть..., и оубища ѝ Половци міда августа . Б. днъ; суть кости кто и досель (тамо лежаче). Пов. вр. л. 6587 г.
- двѣ костяныя вставки снизу роговъ лука, черезъ которыя проходила тетива (Савв.): Лукъ турскои... кости черна бунволъ. Ор. Бор. Оед. Год. 24. Лукъ турскои поѣзженъ; кости съ надцеѣтомъ. т. ж. 26.
- подводные камни: А буде судно на костяхъ и на мѣляхъ станетъ, и имъ... судно хозяиское съ костен и съ мѣлеи снимати. *Поручн.* 7150 г.
- поле битвы: Новгородци же стомша на костехъ е дни и прибхаша в Новъгородъ, привезоща братию свою ізбыеныхы. Нова. І л. 6776 г. — Стати на костъхъ — оставить за собой поле сраженія: — И сташа Псковичи на костехъ, и убища Исковичь на томъ бою 17 челов'якъ. *Псков. I л. 6851 г.* Татарове же одол'яша христіяномъ, и сташа на костъхъ и полонъ весь и грабежь ту оставища. Соф. вр. 6886 г. (т. I. 353). Князь же великын Дмитріи съ братомъ своимъ съ княземъ Володимеромъ, ставъ на костехъ Татарьскыхъ..., прославиша пречистую матерь Божію Богородицю. Нові. I л. 6888 г. (по Арх. сп.). Великіп же князь Дмитріп Ивановичь... ставъ тое нощи на поганыхъ объдищъхъ и на костехъ Татарьскыхъ, утеръ поту своего. . . Соф. ер. 6888 г. (т. I. 366). Князь же Владимеръ Андръевичь, ставъ на костъхъ..., и не обръте князя. Мам. поб. 61. И сталь великін князь Дмитреи Ива-І

- новичь съ своимъ братомъ съ княземъ Владимеромъ Андреевичемъ и съ остальными своими воеводами на костёхъ на полё Куликовъ на рѣчкѣ Напрядѣ. Сл. о Задоп. XV. И побѣже князь Свитригаило съ побоища къ Полотску, а князь Жидимонтъ ста на костехъ. Исков. І л. 6941 г. Воини же ставши на побоищи на костёхъ ихъ, честно вострубиша. Соф. вр. 6979 г. (т. II. 126).
- то же, что костки родъ дани: А опроче того оброку не надобъ имъ моя дань никоторая, ни писчая бълка, ни ямъ, ни подвода, ни мытъ, ни тамга, ни восминичье, ни кости, ни иная никоторая пошлина. Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434—1447 г.
- жостьным прил. отъ сл. кость: Костьнам истрошиться сила. *Io. Льст. XII в. (В.)*. Костьныхъ съставъ съломити. *Жит. Өеод. Ст. 134*. Единёмъ костнышиъ сосоудомъ дши держащися (solis ossibus anima ipsa conclusa). *Жит. Вас. Амас. 2. Мин. Чет. апр. 634*. — См. костынъти.
- костьрь castrum, стрыльница (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 358), башня (т. ж. т. V, пр. 137): — И онъ ехавъ костры нарадиль. Новг. І л. 6860 г. Новогородцы послаша Василія Кузмина городъ Орфшикъ починивати и костровъ. Рост. л. 6894 г. (Кар. т. IV, пр. 358). Поставиша 3 костры камены у новыя ствны, на приступъ. Псков. І л. 6895 г. Постеля (же бысть) акы си костеръ разноличенъ (άλουργής ποιχίλη, murice vario refulgens). Ioc. Флав. В. Іуд. І. 33, 9. Посадникъ Ефремъ и Исковичи поставища костеръ на Васильевъ горкъ. Псков. І л. 6905 г. И Псковичи поставиша три костры на приступнои стене, одинь костеръ съ Великіе ръки, а другои съ Лужищи, а третіи со Псков' на угл'. т. ж. 6905 г. Сділаше стъну и костеръ. т. ж. 6907 г. Поставища другіи костеръ Кутекрому на Стрелици, отъ речного костра до персіи, толще и выше. т. ж. 6908 г. И повель Захарьи посаднику наняти наимитовъ ставити костеръ надъ Цсковою. т. ж. 6908 г. Поставища костеръ на Крому. т. ж. 6928 г. Такоже имъ во Псковъ корчмы не возити, ни торговати, ни колодъ у костра не держати. т. ж. 6982 г. А посадниковъ Исковскихъ Григорья Хрустолова да Өедора унялъ у себе (великів князь), да всадиль въ костерь. т. ж. 7007 г. Костеръ на Омовжѣ взяли козаки. т. ж. 7066 г.
- костьръ: Не токмо на боищи костры мертвыхъ, но и по иногымъ мъстомъ лежаше трупіе, овіи мертви, а друзіи еще дышуще. *Тверск. л. 6724* г.
- И превратися много ржи на метлу и на костеръ. Псков. 2 л. 6992 г.
- костиныи: Въ костяну и жилавоу претворяёся силу. Пал. XVI в. (В. І. 250). Костаных крыль. Пов. о Китовр. въ сп. XVII в. (Бусл. 721). См. костьный.
- косъ хоссифос, дроздъ, merula: Въ птицахъ (созданныя на красу) соы и косы. *То. екз. Бог. 160.*—Ср.:

- **Н**егда сылышимъ пѣснивык птице..., славик же поюще, косы же и сок *Io. екз. Шест. 1263 г. (Калайд.* 141).
- **косърь косорь** ножь, сериъ: Косорь наостримъ (την δρεπάνην). *Io. Злат. XV в. 53*.
- **косъти** косой, кривой, valgus, obliquus: Шанка, бархать червчать двоеморхь, околь соболеи съ запоны, а запоны алмазныя косыя. Bux. An. Mux. 1653 n.
- травым косым особый узорь: Опашень объярь червчата, по неи травы косыя золото съ серебромъ. Вых. Ал. Мих. 1649 г. Отласъ по серебренои земли травы косы. т. ж. 1659 г.
- косьный tardus, медленный: Косень глаголати, косень во гибвъ (βραδύς). Іак. І. 19 (В.).
- косьнъни βραδυτής: Ійко же нѣцый коснѣніе инять (βραδυτήτα). 2 Петр. III. 9 (В.).
- **ЕОСЬНЕТИ, КОСНЮ** (ср. косьным—tardus)—медлить:— Коснить господинь мои принти (χρονίζει). *Мө. XXIV.* 48 (В.). Не коснить Господь обътованія (οὐ βραδύνει). *Петр. 2. III. 9 (В.)*.
- **восивъ** кусокъ: Полтора косяка тафты Бурскіе червчатые. Дтл. Крымск. 914 (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 603). А у мясниковъ таможникомъ имати на Рожество Христово съ лавки по косяку мяса. Тамож. Новг. гр. 1571 г.
- **котва:** Котва: котвица; преноснѣ, держава, оутвержѣе, вспоможенье. *Бер*.
- **ЕОТЕЛЫ** КОШКА, πίθηκος: Псомъ же и котеля и кногадало оугажахоу (κύνας τε καὶ πιθήκους καὶ κνώδαλα... ἐθεράπευον). *Георг. Ам. 41.* Пожираше... и исы, и котеля, и вороны (καὶ... κύνας καὶ πιθήκους καὶ κόρακας). *т. ж*. 233.
- тотера ΰβρις, ссора, споръ: И мвѣ мко о котерѣ бывающий гіть. Апост. посл. по сп. 1220 г. 104. Праздьнословим, котеры, инмньство, обиѣданин, братоненавидѣнин, сихъ, братин, оуклонимъса. Нест. Жит. Өеод. 11. Нъ пакът зълътими своими къзньми, соупротивъ въстаеть имъ, котероу въ тѣхъ въздвизам. т. ж. 30. Зависть, котеры, дъменїа. Жит. Триф. Мин. Чет. февр. 5. Ѿ котеръ (ἐξ ΰβρεων). Іо. Іпств. ХІІ в. Впадахоу... ини на котерът и сварът (тамъ же однако и которатиса). Жит. Ниф. ХІІІ в.
- См. котора.
- **котерати, котераю** осуждать: Котераю (била́сω). *Io. Листв. XII в. (В.).*
- котераються ссориться: Дроузии зьдани дѣльма котераються (περὶ οἰχοδομῆς ἀλλήλους διαθλίβουσιν, de aedificandi ratione digladiantur). Златостр. XII в. (В.) Начаста ся котерати. Жит. Ниф. XIII в. 51. Или съ братонь котеравься, или ѿ кого пороуганъ. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 218.
- См. которатисы.
- възлюбити ѝ. *Юр. ев. п. 1119* г. Котерато ѿ седиг.

- Четвероев. 1144 г. (Мат. 12). Котерыи оть обою сътвори волю Гйю. Арх. ев. 184. Въ котерыи (часъ) лъжее емоу бъй. Өеоф. Болг. толк. Ев. 10. XV в. (Оп. II. 1. 135). Гави ми, котерии добрв и правъдъно ввржить (ті́хес, qui). Пат. Син. XI в. 133. На къня большьии оугаритьса, ли котерынь отъпоустить (ті́сіх о́руісдій πλέον, μαλλον δὲ τίσιν ἀφή). Гр. Наз. XI в. 159. Котерии наридаються моученици исповедьници. Никон. Панд. сл. 31. Мъншляхоу, котероу виноу въложи въ ня. Жит. Ниф. XIII в. 123. Котераго бжъствъна испазания пътати. Жит. Өеод. Ст. 119.
- нѣкоторый: Котерии алелоугиы поютъ..., котории соуть, иже Бъ Гъ преже канона поють. *Никон. Панд.* сл. 29.
- кто нибудь, какой нибудь: Котерааго васъ осыть или воль въ кладязь въпадеть. Юр. ев. п. 1119 г. 130. Ико въсядещи на коня твоа, и мжтеніе твое въ сіїніе . . . . Тёмже мко на кони котерыи сёдя, на стыи айль, всёмь въровавшімы дасть сисеніе. Аввак. ІІІ. 8 (Упыр. 51). Иже ни шбразы, ни оутвыржении, ни инёми котерымь вапынымы сёньнописании бжыство съказовати. Жит. Өеод. Ст. л. 109.
- См. которъіи.
- котиганъ тернъ, ράμνος: Рече вся дубрава къ котигану. Суд. IX. 14 по сп. XVI в. (В.). Рече котиганъ къ доубровѣ (ράμνος, rhamnus, spina alba cynosbaton; по др. сп. терніе). т. ж. IX. 15 по сп. XIV в. Изиде огнъ ис котигана (ἐχ τῆς ράμνου). т. ж. IX. 15. См. котъганъ.
- **ЕОТИНЪ** ідтічоς: Не ѣжьте... котина (ідтічоч, milvum). *Лев. XI. 14 по сп. XIV в*.
- **ЕОТИТИС**М катиться: И се внезапу испадоста ки златии колци, иже ношаше въ оушию свокю, и кочишись легоста оу ракън стою (испр. кочьшися). *Нест. Бор. Гл. 51*.
- котопанъ: Сего же оубомвъ же са Грѣци, послаша с лестью коопана. Пов. вр. л. 6574 г. (по Ип. сп.). Котопан же пришедъ Корсуню, повѣдаше, мко в сии дыб оумреть Ростиславъ. т. же. 6574 г. (по Лавр. сп.). Сего котопана побиша камениемь людье Корсуньстии. т. ж. (по Ип. сп.). См. у Дюканжа катета́чю (Дюканже. Glos. med. Graec.).
- въданть межи ими соудъ или шбида, илі котора, или вранда. Перк. Уст. Влад. (по Син. сп.). И дроугъ къ дрбгоу котороу имѣаше. Изб. 1073 г. 166. Аште ли имать оубога моужл, на гнѣвы и на которы ѝ подвизан. т. ж. 172. Николи жн не оумираса, нъ въсегда въ которахъ и въ сварѣхъ живы. Панд. Ант. XI в. л. 72. Помагати въ которѣ (ἐν μάχη, in pugna). Ефр. Крм. 182. Вас. Вел. Въздвиже дывволъ котору въ братьи сеи Гарославичихъ. Пов. вр. л. 6581 г. Взаста межи собою расирѣ и которы. Пов. вр. л. 6601 г. (по Ип. сп.) Почто губй Русьскую землю, сами на са котору дѣюще. т. ж. 6605 г. (по Лавр. сп.). Бысть у нихъ котора; мольящеть бо Кончакъ: поидемъ на Киевь-

скую сторону...; а Кза модвящеть: поидемь на Семь. Ип. л. 6693 г. Всякъ вещь имъям съ етеромъ что, котору каку, самъ ся стоя съ нимъ и вземля отъ него. Зак. Греч. XXV. Которъ въ правительхъ видимъ. Іо. екз. Бог. 41. Бъл котора зла въ людькъ, и въстапа на киза Мьстислава на Гюргевица. Нові. 1 л. 6665 г. Поганыи же Половци побъдивыше Игоря с братьею, и взяща гордость велику и съвокупища всь языкъ свои на Рускую землю; и бысть у нихъ котора. Ип. л. 6693 г. Аще ли в ненависти, и в распряхъ, и в которахъ меж собою будете, то погибнете сами, и землю отецъ вашихъ и дедъ вашихъ изгубите. *Никон. л. 6713 г. (т. II. 290)*. Гънаше жизнь наша, въ кназъхъ которы, и въци скоротишаса члвкомъ. Запис. при кн. Ап. Чт. 1307 г. Котора бысть межоу нма (contentio). Жит. Порф. 22. Мин. Чет. февр. 291. — Cp. Γp. κατάρα (κατά + ἀρά, exsecratio, dirae; клятва, проклятіе). — Ср. Др.-в.-Н. hadara; Св.-Н. hader лохиотье и ссора. — См. котера.

которати -- см. котерати.

ΕΟΤΟΡΑΤИСЫ — ссориться, όργίζεσθαι, μάχεσθαι: — Аще ли на всакъ днь бикть и которактьса. Апост. посл. по сп. 1220 г. 104. Не которантеся на пути (μή δργίζεσθε, ne irascamini; по др. сп. — не гивваитеся). Быт. XLV. 24 по сп. XIV в. Которашася пастуси... с настухи (èμαχέσαντο, pugnaverunt). Выт. XXVI. 20 no cn. XIV в. Аще ся которанта два м8жа (μάχωνται, rixentur). Исх. XXI. 22. Не можемъ ca κοτορατα (μάχεσθαι, pugnare). Hc. XXVIII. 20 (Упыр.). Которанися съ звърьмъ (нахонечос, qui pugnat). Иат. Син. XI в. 290. Аще ли будете ненавидно живуще в распрахъ и которающеся, то погъюбнете самі и погубите землю шць своихъ и дъдъ своихъ. Пов. вр. л. 6562 г. Почто всуе и туне кровъ свою проливаемъ, которающеся и биющеся. Никон. л. 6733 г. (т. II. 351). IАко поощряшся нача которатися (veluti secum depugnans). Жит. Март. 8. Мин. Чет. февр. 135. Которающеся (фідомгіхоймтес). Георь. Ам. 43. Въскоую брата котораетася (їма ті άδελφοι μάχεσθε). т. ж. 103. — Ср.: Моурин же мн ввь, нако котораютсе съ рабомь. Отеч. л. 57. — См. коте-PATICIA.

которивъти: — И оуне жити въ земли поустѣ, или съ женож изътчьнож и которивоум. Изб. 1073 г. 170. — δυσμαχός: — Ничьто же бо тако коториво, ни пъриво, илко же чрѣво. Гр. Наз. XI в. 262.

**въ поуть ити** бездомъкоу, тако же нѣ оудобьно къ неказаноу словесъ простирати оучениы. *Изб.* 1073 г. 205.

котороватисы: — То ти мы есмы чічі, ть агілкы не можемъ жити, абы намъ чівцкы, еже которовавшеся, а пакы прощенье взяти. Ил. Новг. Поуч. 27.

вась, рабъ имѣна..., речеть кмоу абик: минжвъ, възлази? Лук. XVII. 7. Остр. ев. Которыи отъ обою

сътвори волю обю? Арх. ев. 131. И бысть свча зла и межю ими смятенье, не въдяхуть, котории суть побъдили. Лавр. л. 6661 г. Которыи ебиъ тако оукраси стоую Софию. Новг. І л. 6664 г. Которое бо бъще насиле отъ земли Половецкыи. Сл. плк. Игор. (Пушк.). Придоша мазыци незнакиі, их же добръ никто не въсть, кто соуть... и котораго племене соуть. Новг. І л. 6732 г. Да положимъ .г. жръбым, да которыи Бъ да намъ. т. жс. 6737 г.

— некоторый: — Нь и те. Божиею благодатью, полежавь время на одрежолко, которыи въсташа. т. ж. 6927 г. (по Арх. сп.).

- qui, о́ς, который: — Кии... ведику честь приыдъ ш пра, при которомь приходивъ при. Пов. вр. л. введ. Которою правдою быти Роусиноу въ Ризъ..., тою же правдою Немцомъ въ Сиоленьскъ. Смол. гр. 1229 г. 2-й сп. А которыхы трен дворць выпросили ваша братым посли, а тёхъ са кснът стстоупили. Дог. гр. 1262—1263 г. А Полочань поустиша, которыхь изъимали. Новг. І л. 6771 г. Оузрѣща інъп полчищь свинью великую, которам баше вразиласа въ возникы Новгородьскый, т. ж. 6776 г. Ныне пришли предъ насъ наши горожине и то намъ поведали со великою жалоубою, которын были зимусь с тобою оу Витебыще, как то еси товаръ оу нихъ шилъ силою. Грам. Рим. ок. 1300 г. А на селъхъ его куны даемъ. по исправъ на купленыхъ, а которое не куплено, а съ тьхъ поидеть бесь кунъ. Дог. гр. Тв. в. к. Мих. Нр. съ Новг. 1307 г. А Нъици и Чюдь, которіи были въ городкъ, ови сгоръща, а ини метахуся съ города. Псков. І л. 6856 г. Которого князя хощете, и язъ вамъ того дамъ. т. ж. 6971 г. — Которок: — А что которое Нфицы прінли посла Псковского. . . или что поимали нашихъ..., а то все отпустища во Исковъ. Псков. І л. 6971 г. А что которое обидное місто..., а то Псковичи у Нъмецъ Юрьевецъ отвяща. т. ос. 6972 r.

— какой нибудь, кто нибудь: — Іли в которомь городѣ нам'встникъ, или тиоунъ, или соудыя, а пошбидать соудъ церковнъти. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). (К)оторам ли вървь начнеть платити дикоую вироу, колико дъ заплатать тоу вироу, зане же безъ головника имъ платити. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Но вы самі вёдаете, оже язъ не которыи книжникъ. Ил. Нові. поуч. (А)же которым коупьць, шедъ кдѣ любо съ чюжими коунами и истопиться, любо рать възметь, любо wгнь, то не насилити кмоу, ни продати кго. P. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Даже которыи кназь почьнеть хотети Жыти оу стго Гешргиы. Грам. 1130 г. Аще которыи мужь иметь смотрити на красоту жены своен. Сл. Дан. Зат. А которои наимить дворнои поидетъ прочь Ѿ гДра, не достоавъ своего оурока, іно емв наимв взати по счетв. Исков. суди. грам.

— которыи — котерын — ср. který, Лит. katras (который изъ двухъ), Гто. hoathar, Др.-в.-Н. hwidar (который изъ двухъ), Гр. хо́тєрос.

- которы и любо quidam, aliquis: Земли же сгръшивши которои любо, казнить Бъсмртью іли гладомь. Новг. І л. 6746 г.
- **ЕОТОРЬЛИВЪІ**И μαχιμός: Не къ которьливъимь, нъ къ миродѣивъимь (μαχιμωτάτοις). *Гр. Наз. XI в.* 40.
- которыникъ: Тои тако отъ Ефеса которыникъ себе разидошаса въсточьнии же и Егуптъне по семь же подвизаникмъ превомъ съмирищаса. Изб. 1073 г. 24. С которникомъ (ἀνυποτάκτων, inobedientibus). Ефр. Сир. XIV в. (В.).
- **ЕОТОРЬНЪІИ:** Глаху w оби Петрѣ и w аввѣ Епимасѣ, како которна бѣста. *Панд. Ант. XIV в. (Оп. II.* 2. 268). См. **БЕСКОТОРЬНЪІИ.**
- **ЕОТОГА** то же что котыга, χιτών, tunica: Котугу пестру (χιτώνα, tunicam). *Ефр. Cup. XIV в. (В.)* См. **ЕОТЪГА.**
- котъ felis, catus: Др.-Чет. kot, kotwa. См. слъд.
- котька кошка: Іддаху скверну всаку, комары и мухы, коткы, змив, и мертвець не погръбаху. Повер. л. 6604 г. Другонци тако же котка, а другое тако же песь (юс катта). Жит. Андр. Юр. XLVI. 188. Песь и котька. Георг. Ам. 117. Іддущи... пса, котку. Дуб. Сб. XVI в. 178.
- якорь, котва, апсога: Въвергъще котъкъ (духорас). Апост. XIV в. Дъян. XXVII. 29 (В.). Котъкъ желёзны (духорас, ferreas ancoras). Иппол. Антихр. 59. Друзии же котъкъ въметающе въ глоубиноу. Жит. Нифонт. XIII в. 158. Въсъ коткы корабльныа (пасас аукорас, апсога). Кирил. Герус. Огл. (В.). Съ котъками желёзнами корабль тела моего оутвръдивъ. Жит. Онис. Мин. Чет. февр. 184.
- **вотыга** хитонъ, рубашка, риза: Бѣ же котыга не швена (хітю́у). Io. XIX. 23. Мст. ев. Величаються подолькы котыгь своихь. Мв. ХХІІІ. 5. Гал. ев. XIII в.; Ев. 1409 г. (въ Остр. ев.: ризъ). И хотащжиоу съ тобож цьретисм и ризоу твож възати остави кмоу и котыгоу. Изб. 1073 г. 93. Кожиньнышкь котыгь (δερματίνους χιτώνας). Іо. Япств. XII в. (В.). Съвлече котыгоу, да ыко моученикъ нагъ имется съ сбиостатомъ (інасточ). Златостр. сл. 4. Съвдечеся съ котыги оденьи блоденнемъ. т. ж. Ο κοτωιεί жрібом възвръгьша (περί τοῦ χιτώνος). Кирил. Іерус. XII в. 155. Дан же жмоу и котыгоу кго (ιμάτιον). Глав. подвижн. Макс. Исп. Өеод. Ед. и Hus. XIV—XV в. (Мв. V. 40). И се единъ прикрыи тъло его своею котыгою, юже ношаше. Соф. вр. 6827 г. (т. I, 311). Жена добра..., аще и котыгу мжжню и поясъ взритъ въ храмф си, то приимие въ р8ки си и любитъ ѝ. Козм. пресв. о ерес. Въ единои котыз'т пребывающе въ поустыняхъ (unica inditi tunica). Жит. Алксидр. 32. Мин. Чет. февр. 239. Осмьдесять леть о единои котыз'в пребы. Жит. Павн. Мин. Чет. февр. 277. Котыг в сволкие въ ин одъти окушах вся. Жит. Аванас. апр. 11. Стланте ко-

- тыгъ многоцевтныхъ (інатіюм подиамойм). Жит. Еутх. 74. Мин. Чет. апр. 146. Снимати имъ котыги и вести я в капище компрское. Муч. Терент. Мин. Чет. апр. 191. Облечеся въ зеленою котыгоу (бхүнх; habitu). Іо. Мал. Хрон. VII. О котыгоу мою вергоша жребия (= о матизив). Сбор. XV в. (Іо. XIX. 24). Фелф е хламида чер'вленая или котыга не шитаа. Дуб. Сб. XVI в. 43. См. котога.
- **ЕОТЪІГАНЪ** тоже, что котиганъ. *Суд. IX. 15 по сп.* 1544 г. (В.).
- котънжица уменьш. отъ сл. котънга: Одѣнъ въ плетеноую котънжицю (форму ἀπὸ σειρας κολόβιον; indutus colobio ex palmis contexto). *Ham. Cun. XI в.* 117. См. вървъцм.
- **котыжьный** прил. оты сл. котыга: Котыжное одъне. *Жит. Аван. апр. 11*.
- **вотъіни** не тороβоς, горохъ. Георг. Ам. 72. См. контъінин.
- котьль котъль catinus, catillus, cotina, ahenum:— Съдяхомъ надъ котиът мясъ свинъткъ (λεβήτων, ollas). Исх. XVI. 3 по сп. XIV в. Въвръг8ть и8жа вашя въ котель ражагаемый (=конобь,  $\epsilon$ іς  $\lambda \epsilon \beta \eta \tau \alpha \varsigma$ ). Амос. IV. 2 (Упыр.). Хода, возъ по собѣ не возаше, ни котьла, нп масъ вара. Пов. вр. л. 6472 г. Кож приобъщтеник гърньцю съ котълъмъ. Сб. 1076 г. 299. Гласъ трынъп подъ котыломь (фочи тый акачдыч био точ λέβита). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Еще не беседоуеть джбъ, еще не вълъхвоуеть котъль (λέβης). Ір. Наз. XI в. 284. Водоу въливал въ котълъ. Нест. Жит. Оеод. 36. Да котлы ковеши. Златостр. 41. Въ котлъхъ варях вачиень (είς τους κακάβους, in cacabis). Chas. cs. Coff. Κποκοταхоу ыко въ котыть. Хож. Богор. Отъ него родившюся Концаку, иже снесе Сулу, пъшь ходя, котелъ нося на плечеву. Ип. л. 6710 г. Црь повель привести котлы три (λέβητας). Муч. Акинд. 10. Аще не боудеть полнъ котель налышнъ воды, да поклонить л. (о девть кад ο κούκουμος, lebes vel cucumus). Θεοδ. Cmyδ. Ocm. 26. Аще разбість горнець, или котель, ли сковрадоу. . . т. ж. 200. И котлы, и копькти, и чаша. *Io. Злат.* Ант. XVI в. (Оп. II. 2. 116). Три котлы поваренные. Дух. Леонт. Дм. XVI в. Блюдо котломъ. Дъл. Цес. № 6; A. 569 (Kap. H. F. P. X. np. 462).
- котьльникъ: А Новогородьць оубища на състоунъ Динтра Пльсковитіна, Онтона котелника. Новг. І л. 6724 г.
- котыльць уменьшит. отъ котыль хахо́вюу: Аще разбыкть гърньць, или котльць, или сковрадоу..., да поклониться .р. (πυροστάτης, olla). Новг. Крм. Уст. Өеод. Ст. (Бусл. 388).
- жотьць клетка: Котьца створиши в ковчез в (νοσσιάς, nidos, въ нов. гнезда). Емт. VI. 14 по сп. XIV в. Акън гаряби въ котьци (ώς περδίχων εν τη κελλη). Io. Апств. XII в. (В.). Посмодивъ оубо ковчегъ вне в створии в немь. Иал. XIV в. 67. Введъ же га (звери) Нои в ковчегъ и въ оутвореныхъ котцихъ затвори га. т. ж. 68.

- котъць окно. Пал. XIV в. л. 66, 67 и 68.
- котвинъти: Трапезы котвиныя. *Io. Злат.* 1523 г. (Рум. 229).
- кожль: На высокых горах, и непроходимым земли и морю wcratци wбрѣтаютсл кохли, и сколькы, и оугреве (хо́хλіхі). Георг. Ам. 35.

коць — См. кочь.

- кочанъ твердый стволь кукурузы, капусты.
- мужской дѣтородный удъ (В.): Инѣмъ кочаны отяти, етеромъ же трости пошстри(въ) въложити въ истечіе водѣ срама ихъ (хардотоµєїсдаї). Георі. Ам. 275.
- Ср. кочанѣть = коченѣть.
- кочевати, кочою: Мамай кочюеть на Воронеже. Никон. л. 6888 г. (т. IV. 88). Орда кочевала на Гулистанъ. Ярл. Тайд. 1353 г. На великомъ 183ъ на ръчномъ шрда кочевала. Ярл. Атюл. 1379 г.
- кочевище: На Днепрѣ на Кортицкомъ острову городъ поставилъ противъ Конскихъ водъ у Крымскихъ кочевищь. Никон. л. 1557 г. И много Вишневицкої у Крымцовъ кочевища поосилелъ. т. ж. 1557 г.
- кочь коць епанча: Тогда съкмя съ себе кочь свои и връже къ нимъ. Воскр. л. 6754 г., Соф. І л. 185. А Ивану сыну моему кожухъ желтая обирь съ женчугомь, коць великии зъ бармами. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Ср. Польск. кос попона; Хрт. коса, кос, косиг.
- кочь: Застръли кочь Половцинъ Миндогова въ стегно. Ип. л. 6760 г.
- кочьть пътухъ: За утицу, и за селезеня, и за курицу, и за кочетъ. Зап. Новг. о церк. суд. 1477 г.
- кошара: Въ въртъпѣхъ и въ кошарѣхъ (ἐν ταῖς μάνδραις; въ оградѣхъ). Дар. 1. ХІІІ. 6 по сп. ХVІ в. (В.). Кошаря ндина и паствина. Мпр. Праведи. ХІV в. 37. Многожы и все стадо потреблено бываё ш малаго предаза или оутлины, и в кошарѣ. Дуб. Сб. ХVІ в. 290. Ср.: Псы шгна бѣдных ш кошареи своихъ и ш стадоначалиа. Ман. Хрои.
- конневъти обозный: А двора его кованои рати боевыхъ людеи 300 человѣкъ, опричь кошовыхъ. Исков. І л. 6968 г. И Псковичи первое ударишася на кошъ, и потомъ Москвичи, и начаща межи себя дратися о бытѣ Нѣмецкомъ, а Чюдь кошевую всю присѣкоша. т. ж. 7011 г.
- кошевьный: И тако смотряюще, обрѣтоша въ кошевныхъ въюцѣхъ у нехъ списки, въ нехъ же бяше писано съ королемъ Ноугородское докончаніе. Соф. вр. 6979 г. (т. ІІ. 126).

- вошенъ вошень: Онисимъ рабъ не кошенъ . . . оуходивъ (хата́ттосто; браже́тт;). Златостр. сл. 7. И въ тѣхъ городѣхъ Мусульманскіе вѣры люди по своему обычею мизгити и кошени держатъ. Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 347.
- в' кошеръ мъсто въземше персть приношаста. Жит. Григ. Арм. Жит. св. XVI в. (В.).
- жонитисы метать жребій: Коши ми ся сде, кто ина прясти зда (λάχετέ μοι ձδε, sortiamini mihi). Трэк. XV в. (В.). Помодив ся Бб, станев кождо на разну путію, и кошив ся, и претекши, по тому идев (хай станубием ёхаотос йрым εἰς μίαν ἐξ αὐτων καὶ λάχων, καὶ εἰ τινι λάχει, ἐκείνην τὴν ὁδὸν πρευώμεθα, et stemus unus quisque nostrum in una ex illis, et sortiamur)... Κ'шившимася има, прекши Іоанъ Симона десятицею (λαχόντων αὐτων, ἔλαχεν ἀπὸ τοῦ Ἰωάννου δέκα, dum ipsi sortem ducerent, sorte vicit decem Symeon a Ioanne). Жит. Сим. Урод. 6. См. прокъщи.
- кошица уменьш. отъ сл. кошь: Плетоущем рекомъна кошицъ. Никон. Панд. сл. 45 (Чуд. сп. 147).
- жошоліа: Кошуля (ср. Греч. το κουσούλλιον: ἄββα Θεοδοσίος οὐκ είχεν ἱμάτιον ἐν τῷ χειμῶνι φορέσαι, ἡγόρασεν αὐτῷ καμίσιον ἀνῆλθεν, λησταὶ καὶ ἀπέδυσαν αὐτὸν τὸ κουσούλλιον, καὶ λαβόντες ἀπῆλθεν, emit camisium, latrones exuerunt illum casullio; въ друг. переводѣ—оутрыница). Нат. Син. XI в. 85. Начаша пристроати собѣ кошюли, а не срачици. Переясл. л. 3. См. кошь.
- кошота ελαφος, сегча, коза, лань: Се кошюта пришьдъщи ста Ѿ насъ мало (ελαφος, сегча). Пат. Син. XI в. 106. О стъи кошоуть о съмъренъи мудрости. Io. Інств. XII в. (В.). У нея же убища кошуту боляре Агамена царя. Хроногр. XVI в. (Рум. 744). — Ср.: Оусръте бо кошото, юже въспиталь бъще въ шбытели. Отеч. л. 261. Кошута ильне во́дещи. т. ж. л. 262. — См. козокошота.
- кошь corbis: Събъраша же и наплъниша дъванадесьте коша оукроухъ отъ пати хлфбъ ычьнанышкъ (быбека кофічоис).  $Io.\ VI.\ 13.\ Ocmp.\ eв.\ Новелъ$ кдиномоу ш братив събърати въ кошь оукроухы ты. Нест. Жит. Осод. 41. Кошь вервью привязаль. Никон. Панд. сл. 43. (Чуд. сп. 142). Быша братьи множьства, ремества различна... плетоущихъ кошъ великъгъ .к. т. ж. сл. 45 (Чуд. сп. 147). Въ коши ношаста пъсокъ. т. ж. сл. 45. Положивъ основание дванадесяте коша, ыже Христосъ благослови (хофічоид). Георг. Ам. 216. Павел же въ Дамасцъ ищемъ съ стъны градьскъпа въ кош'в свъщенъ и избъжа искомь бъсовьствие (èv σαργάνη). т. ж. 224. Фиги, розинки, кошемъ (продавати мають). Привил. Полоцк. 1498 г.; Привил. Менск. 1499 г. — Ср.: Ві ко избытчьствоующих оукроух хатьбны<sup>х</sup>. Отеч. л. 145.

кошь — станъ, обозъ: — Сетеи и рожновъ и осо" и собакъ бояромъ нѣ дѣржать, и поколодвъ и кошовъ не ставити. Судебн. Казим. 1498 г. (Рум. 659). И Нънды кошъ свои поставища опричь и молвища: толко де Русь ударится на кошъ, и мы не выидемъ изо Псковскои земли. Исков. І л. 7011 г. Крымскихъ людеи не въ одномъ месте въ загонехъ, и у кошовъ и ръку перелъзы, великого князя воеводы многихъ побили.  $Co\phi$ . вр. 1535 г. (т. II, стр. 389). Царь Шигальі послаль... конюшего своего Битикъя князя со всемъ своимъ кошемъ. Никон. 1551 г. (т. VII. 85). Да пришли те де и кошъ свои лъткои с ествою... и бояре кошъ отпустили. т. ж. 1552 г. (т. VII. 98). А дътеї боярскихъ, которыхъ воеводы в городъ послали и коши воеводские всѣ в городе затворили. т. ж. (т. VII. 100). Иванъ идучи за царемъ посылаль на его кошъ головы. т. ж. 1555 г. (т. VII. 242). Царь же слышавъ отъ нихъ такое слово, тои же часъ побъгоща жь отъ Москвы и коши помятавъ... т. ж. 1583 г. (VIII. 21). — кошь, кошьница, кошьль, кошблы. — Ср. Лит. kaszus, kaszikos — кошь.

**ЕОШЬЕА:** — ГАдать со псы и с кошками. *Оеод. Печ.* (Паис. сб.). А иніи мертвое трупье ядяху, а друзін коніну, и псину, и кошки. Сузд. л. 6738 г. (по Ак. сп.). **КОШЬЛЬ:** — Кошель полна хикот чисть (conhipum re-

коньль: — Кошель полнъ хлёбъ чистъ (cophinum refertum). Жит. Алдр. 45. Мин. Чет. февр. 245. — См. кошь.

коньница — то же, что конь — corbis: — И възаща избътъкъ оукроухъ ζ. кошьниць испъвь (σπυρίδας). Мв. XV. 37. Остр. ев. Поими... кошницо опръснокъ (κανοῦν, canistrum; по др. сп.—плетеникъ). Лев. VIII. 2 по сп. XIV в. Въ кошьницю въсъпавъщи изиде (εἰς τὸ μαλάκιον). Ист. Син. XI в. 256. Онъде дъванадесате кошьниць, а съде... седмь (κόφινος). Гр. Наз. XI в. 360. Кошьница (σαργάνη). т. ж. 195. Кошниця оусемищвець (officina fullonum). Прохор. Жит. Іо. Боюсл. XXVII. (Павыть) похвалиса, глааще, и мко въ Дамаскъ въ кошьници по стънъ съвъщенъ бълкъ нощь и оубъжахъ (σπορίδι, in sporta). Ефр. Крм. 228. — Ср.: Двъ кошници (sportas duas). Гр. Пап. Блюди кошница, аже на пжти положи (posuisti). т. ж. — См. кошь.

кощакъ: — Да привели Крымцовъ дву кощакъ улановыхъ детеї. *Никон. л. 1551 г.* 

**кощатым** — сдёланный изъ кошачьяго мёха (Ак.): — Кортель бёлеи хребтовъ, да кортель кощать. Прав. гр. о был. довк. 1541 г.

жескій (Кар. И. Г. Р. т. II. пр. 420), плённикъ, рабъ (Тихонр. Игор.): — Идоша князи 9 дневъ ис Киева, и бысть вёсть Половцемъ отъ кощён отъ Гаврилкова отъ Иславича, оже идуть на нё князи Русьстии. Ип. л. 6678 г. Братья же вси пожаловаща на Мьстислава, оже утаивъся ихъ, пусти на воропъ сёдельникы своё и кощёй ночь заложивъся, отаи. т. ж. 6678 г. Оубища

Володимїри кнізя Андрем свои милостьници..., спащю емоу въ Болюбьмъ, и бате с нимь одинъ кощен маль. Новг. І л. 6682 г.; Соф. вр. 6683 г. (т. І, 201); Воскр. л. 6683 г. Аже бы ты быль, то была бы чага по ногать, а кощеи по резань. Сл. плк. Игор. Стрыли, господине, Кончака, поганаго кощея, за землю Рускую. т. ж.

кощенъ: — Чернъ шбразомъ и соухъ тъломъ и кощенъ (τὴν σάρια πεπλημένος, densa habitudine). *Io.* Флав. В. Іуд. VI. 16.

кощиневъ — прил. отъ сл. кощии — рабскій: — Ту Игорь князь высёдё изъ сёдла злата, а въ сёдло кощієво. Сл. плк. Игор.

кощона = коштжна = коштюна —  $\mu \tilde{v} \theta \circ \varsigma$ ,  $\lambda \tilde{\eta} \rho \circ \varsigma$ , басня, вздоръ: — Обородъща и пръмънища славоу нетылыжштааго Ба коштжнами ныкымми. Изб. 1073 г. 116. Коштжна оубо ксть и безоуньк люто, кже въ истиноу мнъти пророчж дійж. т. ж. 120. Коштюны же п срамословин. Сб. 1076 г. (В.). Мъкленъи потворъ зълобъсовъ, льтомъ номагаемь и коштюною крадомо (до- $\vartheta \varphi$ , fabulis). Ip. Has. XI e. 2. Имъ же бо ыко истинънъимъ покланаются; како и коштюнът же покрътваютъ (μυθικά, fabulosa). т.ж. Подоба же, аште истина есть, не коштжнъ именовати (μύθους). т. ж. Съблазнь п кощюна (µйдоς, fabula). *Пат. Син. XI в. 276*. Вси мнять кощвив свщв и смёхъ. Златостр. 21. Кощюнът и басни оу множаншихъ обрящеши; книгът же оу ръдкыхы. Никон. Цанд. сл. 2. Вы кощюны мысто преславныхъ делесь повести сказывати (вместо басень разсказывать повести о славныхъ делахъ). т. ж. сл. 14. Кощюны мнимъ сиы (= 2-й пер. — басни). m. m. ν. Ν не кощюноу помышлянте (και μή μύθους). Іо. Іпств. XII в. (В.). Халдъски кощюны. Паис. сб. 84. Гордости же останися и гивва и славохотвніа п кощунъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. 159. Согръщихъ в' смъяніи до слезъ и в кощоунахъ и во играніихъ неподобных. Сбор. Салт. 81. Испов. инок. О неи же кощоуноу рече Еувропиди (грододогують, fabulatur). 10. Мал. Хрон. 11. Полагають кощоуною. Авр. Еф. о Српт. Мин. Чет. февр. 42. То все яжа есть и кощюны, оумышлены вами. Жит. Алдр. 12. Мин. Чет. февр. 209. Исполненъ есть всем хоулы и старьча кощёны (anilibus fabulis). Жит. Порф. 85. Мин. Чет. февр. 318. Не бо кощины (суть) реченая (μύθοι, fabulae). Жит. Ник. 3. Мин. Чет. апр. 30. Грв е тw шисл линон... в' кощ8нах. Дуб. сб. XVI в. 121. Уст. епит. — Ср.: Нъ и тмоу мѣнетъ надъ бездъникмъ, пакът дроугыших кощюнамь начела и речетворении злеиша паче словеса бо свращают на своы оумъщлениы. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).

кощонанин: — Согръшихъ въ кощоунании и в' смъсъхъ. Сбор. Салт. 27. Мол. покаян. (древ.).

кощенати = кощенати, кощенаю: — Аще и дроузии кощенаю (родохогос, fabulantur). *Io. екз.* (В.). Мнозии оубо тщеславиы ради плачють (о покойникѣ), а отшедше кощеняють и впиваются. *Io. Заат.* 

- XIV в. Плачемся велми, а отшедше 8пиваемся велми и кощюняемъ словомъ. т. ж. Аще по служи, кощунае или лаё кому, аще того не лишиса, да не служи. Дуб. Сб. XVI в. 94. Прав. св. о. Грѣ è кощунати на попа срамски. т. ж. 123. Уст. епит.
- кощонити, кощоню: Бдуще и пиюще, глумяться п кощюнять. Никон. Панд. сл. 50. Инип гоудоуть, инип бають кмоу и кощюнать. Клим. Болг. поуч. 65 Сбор. Троиц. XII в. Кощюнивъше на попа їли на черньца соромьскы . Бі. дбі. Треб. Чуд. XIV в.
- кощинования копитинования розсказни: Ико же исть липо стыимъ и блыдении и оуродословии и коштоуновании неподобънам. Изб. 1073 г. 40.
- кощиновати, кощиновати: Дроузии кощоунують. Іо. екз. Бог. 290.
- кощонословин:  $\ddot{\mathbf{G}}$  мала въ великое приходить эло, глю же въ кощюнословиы и кобениы, и пъ бъсовъекъм, и гусли, и ликъм, и инъм различнъм игръм, и просто на всю злобу сотонину. Никон. Панд. сл. 50.
- кощонникомъ въспръщати, видини многы събирающесь къ кощоньникомъ. Златостр. сл. 24. Въ бо пъяница и студословець, празднословець и кощоньникъ. Лавр. л. 6770 г. Нъ и тоу скоро ихъ не поставлаите, аще боудоуть не кощюньници, ни хъщници..., не ротници, ни сварливи. Прав. Кир. митр. Помилуи мя... на смъхъ собирателя, и первопритекателя, кощюнника, подсмъятеля. Сбор. Салт. 61. Мол. испов. патр. Каликст. Не буди къщюнникъ. Поуч. свящ. ок. 1499 г. Кде оубо ти тиревсы кощоунникъ. Жит. Акак. Мин. Чет. апр. 266.
- кощоньный: Смёшьны и кощоуньны щоуждым пьсомы поврызёмы. Іо. екз. Бог. 312. Ни чаровы внемли, ни кощоньных вылшебы (родобест раутегаς). Кирил. Іерус. (В.). Потвореньемы темнаго бёса і кощоннаго. Паис. сб. 40. Григ. ид. служ. Кощжінымы шбразомы (бід родіхой тласратос; баснословною выдумкой). Вас. Вел. ег р. Мев. Пат. (Оп. II. 2. 28). Ср.: Да оумлыкноуты оубо и заградеты си оуста, иже то кощюнные бледи бесёдоують, не домыслеще себе своею немощию. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 159).
- жощоньствовати, когуоньствою μυθολογείν: Таковаа кощюньствоваша сии и иже по сихъ (ἐμυθολόγησαν), Іо. Мал. Хрон.
- кощь: Сжхь и кощь и ск8добрадъ лицемь (Даніиль), но красень бігодатіж Вышняго (ξηρός καὶ σπάνιος — тощій, худой). Сказ. ο Дан. пр. Упыр. 338.
- коюга: И коюгоу дрьжыщи шити сапогы (ξορραπτειν και τῷ καλάποδει προσαρμόττειν). Io. екз. Бол. (Оп. II. 2. 303).
- команыхъ. Ип. л. 6760 г.
- жра крикъ ворона: Что грачють вороны?... вороны гласять кра, кра; кра же Асуриискымъ гласомъ наречется утро (ой коройом фолойом кра кра). Геори. Ам. 223.

- жра льдина, тонкій ледъ, плывущій по рѣкѣ въ заморозь (Ак.): Бэдяху по онои сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевестися имъ, нѣлэѣ бо бяше перевестися крами. Ип. л. 6643 г. А за Днѣпръ нѣлэѣ бы имъ ехати, зане бѣ Дпѣпръ в крахъ. т. ж. 6698 г. Всеволоду пришедшу ко Опѣ и ставшу ту, не лэѣ бо бѣ преити ея, и еще не стала бѣ, а кры по неи идяху и стояху ту 2 дни, а на 3-и переиде по леду (по др. сп. икры). Воскр. л. 6715 г. Ср. Др.-Чеш. kra ledu, kra zlata масса. См. икра, кринию.
- **краанемъ.** *Прох. Жит. Іо. Богосл. VII.* Помощникъ краяномъ. *т. ж.*
- краань (?): Аще про дъвку сыръ боудеть краань, за сыръ гривна, а што стеря заплатять, а мітрополитоу ї гривенъ, а кня казни Дерк. Уст. Яр. (Рум. 295).
- кравии корзина: Отроча плачющеся въ крабън (дівіч, thibin, Евр. capsam). Исх. II. 5 по сп. XIV в.
- коробка, ковчежецъ для денегъ: Довъльнж оутъкж инваше отъ крабиы. Конст. Бом. поуч. XII в. 233.
- ковчеть, кивоть: Ійвися крабии завѣта Бина (ή κιβωτός). Апок. XI. 19 по сп. XIV в. (В.). Видѣникмь крабим (τῆς κιβωτοῦ). т. ж.
- **ЕРАВИЦА** коробъ, корзина: (Отецъ и мать Моисея) вложиста ѝ въ крабицю и постависта при рѣчи (— рѣ-ци). *Пал. XIV в. 164.* Ср. Нѣм. Когb. См. **ЕО-РОБЪ, ЕРАВЬИЦА.**
- крабьица = крабъица корзина: Видѣвши крабьицю в залучьи (τὴν δίβιν). Парем. XIV в. Исх. II. 5 (В.). Мати Моисѣква вложи си в' ковчежецъ, рекше въ крабъицю. Прол. сент. XIV в. 9. См. крабъица.
- крава корова, vacca: Тече Авраамъ ко кравамъ (εἰς τὰς βόχς). Изб. 1073 г. (Быт. XVIII. 7 В.). Еровамъ..., иже створи двѣ кравѣ златѣ. Сл. Фил. (по Ип. сп.). Ср. Лит. karvé Прус. kurwis быкъ. См. корова.
- **ЕРАВАРЬ** βουχόλος: Нънн же пасту и краварь ствараю свир вли. Гр. Наз. XIV в. толк. Ник. Ир. (Оп. II. 2.84). Си же къ нимъ: что обще есть было краваремъ съ морьмь. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 185). Въмн ввши же отъ краваръ еста научена, рече ему. т. ж. 186.
- крагом ястребъ, іє́ραξ, ассіріter: Голобица посредѣ крагжев (ἐν μέσω ἱεράχων). Маргар. 1530 г. (В.). Еже крогоемъ (чит. крагуемъ) иметса како любо тогда, и аще на скорѣ внезаано имё нѣкто и еще тепло сощи в крови своеи, тогда колё ен и ысть ен всакъ. Дуб. Сб. XVI в. 177. Яко левъ на елень, и яко крагуи на врабія. Степ. кн. І. 345 (Ак.).
- жене не възгитиши, то не горить крада. Изб. 1073 г. 60. Подъгитщажштиш крада. т. ж. 174. И ксть крада

- зълобьнам и ровъ глоубокъ оуста безаконьнааго. т. ж. 181. Нъ възъри на Содомы и виждь краду бездрѣвьноу. т. ж. 212. Иже бо злато въ крадоу въложи, то вѣсть доколѣ е жешти подобаеть (ἐν καμίνω, въ пещи). т. ж. (В.). Крада (πυρά). Іо. Злат. Ант. (Оп. II. 2. 115). Жещи на крадѣ. Жит. Онис. Мин. Чет. февр. 184. Еже крадѣ чіци възъгнѣтиша огнь (оі той πυρός ἄνθρωποι ἐξήψαν τὸ πῦρ). Жит. Пол. 15. Мин. Чет. февр. 266. Иринии ввержеся на крадѣ (іп годит). Муч. Хіон. апр. 16. — Ср. Абиж наложи крадж великж и лѣвжж свож ржкж възложи на огнъ. Супр. р.
- костеръ, жертвенникъ: Еще не оскврънать кръвиж нечистож..., ни крадоми (вм. крадами) безбожънъний невъходънам осрамлыжть (βωμοῖς). Гр. Наз. XI в. 278. Крадъц и требища ндольскам (βωμοὶ καὶ ναοὶ εἰδώλον). Іо. екз. Бог. Жра коумиромъ и възлагам на крады. Жим. Триф. Мин. Чет. февр.
- краденин: Крадениннь сънвди. Мин. 1097 г. 121. Свщеним краденин (ігрободіх, sacrilegium). Ефр. Крм. Халк. 29. А что которая краденья межь васъ чн-нятся, и язъ приказаль игумену, на которыхъ не върно, за тъхъ пъти молебенъ. Посл. митр. Іон. Богомоб. ок. 1455 г.
- Не Дънева се съмена и крадениы (клотаі). Гр. Наз. XI в. 2.
- **крадоводити, крадовож**8: **К**да кто вы ксть крадоводан премоудростию. *Кирил. Іерус. XII в. (Кол. II. 8).*
- **крадъ:** Аще бо... дъньсь инноуа, на оутрънмато смотриши, по малу отълагаа, зълъимъ крадомь, се бо ксть того вина. Гр. Наз. XI в. 108.
- **ЕРАДЪІВАТИ:** Онъ тать вѣдомом п прежъ того неодинова крадываль. *Судебн.* 1497 г. 150.
- **ЕРАДЬВА** furtum: Почто въ тр8дѣ иночьском крадбж мнштажи сътворити смѣалъ еси (осмѣлился; quare in labore monachorum furtum totiens facere praesumpsisti). Гр. Нап.
- **ЕРАЕВЕТВЬНЪІИ:** Краквѣтвьнааго състава (τῶν ἀκροδρύων ὑπόστασις древесные плоды). *Кирил. Іерус.* XII в. (On. II. 2. 54).
- **кранградьным:** Премоудрости кранградьне (τῆς σοφίας ἀκρόπολις), Мин. 1096 г. (окт.). 8.
- **КРАЕПЪІТАНЪІИ** ἀπριβής, τοчный, вѣрный: Кракпытанааго (τὸ ἀπριβές). *Кирил. Іерус. XII в. (Оп. II.* 2. 54).
- **КРАЕПЪІТЬНЪІ**И ἀκριβής, точный, вѣрный (В.): Краепытнаго w не не вѣмы (τὸ ἀκριβὲς περὶ αὐτοῦ οὐκ οἴδαμεν, accuratam de eo cognitionem non habere confitemur). Кирил. Іерус. Огл. (В.).
- **ЕРАЕЗГЪЛЬНЪІИ** ἀπρογωνιαΐος: Краноугольнъш поставивъ (λίθον ἀπρογωνιαΐον). Мин. 1096 г. (окт.) 11. Краежгъльнааго дѣлы раздржшихомъсл. Гр. Наз. XI в. 234. См. **ЕРАИЗГЪЛЬНЪІИ.**
- **ЕРАИ** margo, limes: И се катапетазма црквынам раздырасм на дъвок съ вышынмаго крам до нижы-

- ны аго (ἀπὸ ἄνωθεν εως κάτω). Мв. XXVII. 51. Остр. ев. На краихъ ризъ (ἐν τοῖς ἄκροις, in summis). Ефр. Крм. 2. Ник. 16.
- берегъ, αἰγιαλός: Подобьно ксть црствик носьнок неводоу въвърженоу въ море... и иже кгда наплъниса, извлъкъще и на краи, и сѣдъще, избъраща добръна въ съсждън (ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν). Мө. XIII. 48. Остр. ев. Ста Инсъ при крап (εἰς τὸν αἰγιαλόν). Іо. XXI. 4. Юр. ев. п. 1119 г. Извлъкъще (неводъ) на краи (ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν). Нанд. Ант. XI в. (Мө. XIII. 48. Амф.). По краж прѣплавакмъ, оставльше великок и тлжбокок море (πορθμός). Гр. Наз. XI в. 80. Ср. въскраи.
- страна: Вен кран земльни (πάντα ἄιρα τῆς γῆς). Ис. LII. 20 (Упыр.).
- Желанинмь си кран (той ефетой ѝ акротис). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- краина: Втораа же нарипается краина (а́гра). Іо. Флав. В. Іуд. V. 41. Посрѣдѣ селъ прѣделъ или на краинѣ где. Ряз. Крм. 1284 г. 97. Халк. 17.
- **ЕРАИНИИ ЕРАИНЪІИ** extremus, summus: Дуръновеской земли крайной наволокъ. *Новг. пупч. XIV* — XV в. XX. — Ср.: На крайней връсъ горы (in summo montis cucumine). Гр. Пап. л. 19.
- Крапнии чиститель (ἄκρον ἰερέα, summus sacerdos).
   Ефр. Крм. Крө. 39.
- краень (χνήμας χαραττόμενος). Мин. 1096 г. (окт.) 40.
- **ЕРАИЗГЪЛЬНЪТИ** «дероушилос, краеугольный: G) неы же оусвчесь камень краиоугольный Хс. Мин. 1096 г. (окт.) 39. Камень краижгъльнъ. Мин. Пут. 39. Краноуголны камень штевчесь. Окт. XIII в. 27. См. **ЕРАЕЗГЪЛЬНЪТИ**.
- **ЕРАИЗНИН**€—то же, что об 8 ши к—мочка уха, λοβός:— Оуховьнаю часть знаема, еже Гречески ловосъ, а Словеньскъг краиоушик, въ нем же оусерязь пов Есять. *Іо. екз. Шест.*
- краица. окраина: Иже не прічащаються краицькъ в Роусьстви земли... и въ великоє говениє маса ыдать и скверноє, подобаєть... възбранати (èv тоїς ἀκρωρείαις, на окраинахъ). Прав. м. Іо.
- **ЕРАБАТ**И каркать: Нача окресть летати крачущи. Мин. Чет. март. (В.).
- Ср. Лит. karkju karkti, krakju krakti, krokiu krokti;
   Лтш. kârstu kârkt; Лат. crocire; Гр. κρέκω, κράξω каркать.
- КРАВЪ голень: Ови ногами ѿсѣкаєми бяхоу, да ови же роуками, ови же кракъ (οἱ δὲ σχέλη ὅπως ἐξεκόπτοντο, καὶ οἱ μὲν χεῖρας, οἱ δὲ πόδας, aliis excisa crura, illis amputatae manus, istis abscissi pedes). Пат. Син. X1 в. 86. Ср. Рус. окорокъ; Лит. кагка верхняя часть руки.
- **КРАЛЕВЬСЬБІИ:** Кралевскый поклисарь. *Сбор. Рум.* XV в. (Бусл. 702).
- **ЕРАЛИЕЪ:** Разби запоротикъ его краликъ. Толк. прор. XVI в. Ис. LIX. 5. л. 166 (Оп. II. 1. 117).

**ЕРАЛЬ** — король: — Елма же въ мнюга<sup>х</sup> страна<sup>х</sup> бываю<sup>т</sup> властели по рядоу, при, и кнзи, и кралевѣ. *Іо. екз. Шест.* (В.). Бѣ етера въ Римѣ жена, Аглаисъ именемъ, дщи Аканева, роди<sup>ж</sup> краля Антипата бывша. *Муч. Вониф.* Цри, и кнзи, и крали. *Мат. Злат.* XV в. (Бусл. 687). — Ср. Др.-С. charal; Нѣм. Karl (откуда новое kerl) — mas, maritus. Грим. D. Alterth. 418. 419.

крамола — мятежь, бунть: — Ѿпости же бывшаго за крамоло и оубінство всажденна въ темницо (διὰ στάσιν). Лук. XXIII. 25 (В.). Се бо таково съматению сотона сътвори въ нихъ, како же тѣмъ крамолоу сътворивъшемъ, Стефана Ѿ игоуменьства Ѿставиша. Нест. Жит. Өеод. 30. О крамолъ народъ съмяться (τῆ ἐπαναστάσει τοῦ δήμου ταραχθείς, populi concursu perturbatus). Жит. Агав. Мин. Чет. февр. 78. Аще бо и на соудищихъ югда соудъ къто прииметь, прииметь за крамолоу, или за оубииство. Златостр. XII в. 136.

— злой умысель, коварство, засада: — Не предаждь мене крамоле змине (τη επιβουλη). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Вражим плькы, и помышленим, и крамолы присно дрьжавож ти побеждаемь. Мин. Пут. XI в. 7. Крамолы Тифоновы (επιβουλάς Τυφώνος, insidias Tiphonis). Жит. Вас. Вел. XVI в. — Крамолу коваше и стрелы по земли сёяше. Сл. плк. Игор. А сами на себе крамолу коваху. т. ж.

— раздоръ: — Ни въ бжствъ бо крамола имь, ни раздроушенин (отабіс). Гр. Наз. XI в. 243. Крамод'я бывшен й людии и изгнану ниу сущю не токмо из града, нъ гизъ области всем..., животъ свои сконца. Нест. Бор. Гл. 27. И паки крамода бысть в нихъ не мала. Лавр. л. 6644 г. Погибашеть жизнь Даждьбожа внука, въ княжихъ крамолахъ въци человъкомъ скратиша. Сл. плк. Игор. Вы бо своими крамолами начисте наводити поганыя на землю Рускую. т. ж. И бысть крамола зла вельми в Рязани, брать брата искаше убити. Лавр. л. 6694 г. Въздвиже крамолоу межи Роусьскыми кнзи. Новг. І л. 6743 г. Крамола ихъ пакыбытиемъ бываеть ключима (ή μάχη αὐτῶν πάλιν τῷ βίῳ γίνεται χρήσιμος). Γεορι. Αм. 193. Не точію біатьство и нищета, и здравіе и недугь, и работа и свобода, и крамола и миръ раздаюти (од μόνον πλούτον καὶ πενίαν καὶ ὑγίειαν καὶ νόσον καὶ δουλείαν και έλευθερίαν και πόλεμον και είρηνην διανέμειν). т. ж. 49. — Крамод Взати, начати на кого ополчиться: — Иже и крамолу вземъ на Асирію... тои въ Римъ пришедъ (Веспасіанъ), начатъ на Іюдею крамол8 (όπλισάμενος). Георг. Ам. XVI в. (В.).

— преследованіе: — Еда како на вы крамолу въздвигнеть. *Нест. Бор. Гл. 19.* Онъ самъ крамолж въздвіжеть на на Гр. Наз. XI в. 244. Оканьный дишволь... въздвиже на Арсениы, моў кротка и смерена, крамолоу велику. *Новг. І л. 6736* г.

**ЕРАМОЛИВЪІИ** — πολέμιος: — Огнь щюжь и крамоливым (πῦρ ἀλλότριον καὶ πολέμιον). *Георг. Ам. 116*.

**ЕРАМОЛИТИ, КРАМОЛЮ** (В.) — журить, увъщевать усильно (В.): — Аще ли кого спяща ощищате, рекою во врата оударяще и много спящаго крамоляще. *Прол. янв. 25 (В.)*.  $\mathring{\mathbf{G}}$  отца крамоленъ бяще. m. ж. март. 19 (В.). Пришедъ, крамоляще дря  $\mathring{\mathbf{w}}$ ринети Аріаны. m. ж. ноябр. 23 (В.).

**ЕРАМОЛИТИСМ:** — Тъи же ыко же хощеть, да крамолится съ првымъ члкомъ. Жит. Висар. Мин. Чет. іюн. 66. Святом же вельми крамолящуся, обличающу того и боги его. Прол. окт. 15 (В.). И симъ обоимъ крамолящимся..., яко и мимоходящимъ вопрощати о вещи крамольнъй. т. ж. окт. 20 (В.).

**крамоличьным:** — Крѣпость крамоличьноу (по др. сп. крамольничю). *Мин.* 1097 г. 52.

**КРАМОЛОВАНИК:** — Лютж же сжщю тако крамолованію.  $\Gamma p.~Has.~XI~s.~249.$ 

**КРАМОЛОВАТИ, КРАМОЛОЮ:** — Оузрёхъ нако ї бёсъ школо него крамолоующа. *Жит. Ниф. XIII в. 42.* Крамолоуын на игоумена (φρατριάζων κατά, coniurans in). *Θеод. Студ. Ост.* 

крамольникь — ἐπίβουλος: — Возревновавше же непокоршінся І8дее, и пріємше крамолники нѣкія м8жи
злыя и собравше народь, молвях8 по град8 (προσλαβόμενοι τῶν ἀγοραίων τινὰς ἄνδρας πονηρούς). Дюян.
XVII. 5 (В.). Низьложи гърдаго и крамольника
всѣхъ члвкъ. Мин. 1097 г. 163. Въстаща крамольника
всѣхъ члвкъ. Мин. 1097 г. 163. Въстаща крамольници
в Новѣгородѣ и отъяща посадничьство у Федора у
Ахмыла. Новг. І п. 6840 г. (по Арх. сп.). Ноугородскіе
бояре, вѣчници и крамольницы. Соф. вр. 6979 г. Премедлѣвъ крамольникъ (ὁ ἐπίβουλος). Жит. Ник. 19.
Мин. Чет. апр. 42.

**КРАМОЛЬНИЧЬ** — см. **КРАМОЛИЧЬНЪГИ.** 

**крамольным** — ἐπίβουλος: — Иосифъ крамольнём братьи не отъмьсти (τοὺς ἐπιβούλους ἀδελφούς). *Панд.* Ант. XI в. (Амф.). Яко и мимоходящимъ вопрошати о вещи крамольнёй (т. е. о причинё ссоры). Прол. окт. 20 (В.).

**ЕРАМОТИВИЮ** — см. **ГРАМОТИВИЮ**.

**КРАМЬНЪІИ** — лавочный: — А естли бы которые речи крамные везъ, маетъ мыто платити черезъ вси мыта положоные. *Жал. гр. 1388 г.* 

**ЕРАНИЄВЬ:** краниєво мѣсто — χρανίου τόπος: — И пришьдъще на мѣсто нариданмоє Гальгова, нже нсть нариданмое краниєво мѣсто (χρανίου τόπος). Мв. XXVII. 33. Остр. ев. Краниєво мѣсто (въ др. сн. граниево; въ нов. лобное мѣсто). Мр. XV. 22. Четвероев. 1144 г., Ев. 1358 г.: Ев. 1383 г. — См. главьнъти.

**КРАНЪ** — вм. Кронъ — Κρόνος: — Мене Краноу сътворите въньмати (facite ut ego aspiciam contra Saturnum, τὸν Κρόνον). *Ham. Cun. XI в. 94.* 

крапелька: — Въ каимъ крапелки бълы. Конск. Приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 40.

**крапленъти:** — За четырнадцать кречатовъ и чегликовъ крапленыхъ по сукну по рословскому, цѣна по двадцати алтынъ сукно. *Расх. кн.* 1584—1585 г.

- **краплинка:** Промежъ золота и серебра краплинки червчаты. *Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 25.*
- **ЕРАПЛЮ** капля: Изсше земля ихъ, ни крапля дождева съ небеси на землю ихъ не бывала во всемъ лѣтѣ. Соф. вр. 6979 г. (т. 11, 123). Стрелцы же изо множества пищалѣї стреляху, такоже и изъ луковъ христианомъ и Татаромъ, и бе же яко дождовая туча силная частымъ краплямъ землю омачаху. Никон. л. 1553 г.

**краплыти, краплыю:** — Всёмъ Ѿ сщеным воды краплыти, Уст. XII в. 98.

- краса venustas, pulchritudo, formositas: Пако же оусеразь здать въ ноздърехъ свинии, тако же и жен в здосъмыслън краса. Изб. 1073 г. Источьници же течяах выко и доуга въ красоу стоышти. Сб. 1076 г. 540 (В.). Ово на кръмлю... друзии на работоу... дроугым на красоу. Іо. екз. Бог. 160. Краса (фантасіа). Златостр. XII в. Ниже глуминъ себе красами мира сего (илде истефрибарных фантасіа; той хосиои тойтои). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Красы ради. Георг. Ам. 280.
- терпуотиς: Къто не жвидъвъ... красж Гню. Гр. Наз. XI в. 221.
- є́куоνа: Аще жена забоуде красоу свою, то азъ не забоудоу тебе, глеть Гъ (filios). Златостр. сл. 23 (Ис. XLIX. 15).
- **ЕРАСИТЕЛЬ:** Горе вамъ... ризамъ красители, а не книгам. *Паис. сб. 76*.
- красити, краш8 красить: Ваномь красить браду и главу. Пчела Син. б. (Бусл. 552).
- ornare, украшать: О горе вамъ, кънигчим и фарисеи лицемъри, мко зиждете гробът пррчьскътм и красите ракът правъдънътихъ (хобретъ). Мв. ХХІІІ. 29. Остр. ев. Красмщам на главъ власът (qui adornant). Ефр. Крм. Трул. 96. Красити пъним. Никон. Панд. сл. 29. Тако же и лжю ръчьми красмще, скоро сл обличають. Пиела Син. б.
- **КРАСИТИС**Ы радоваться: Ни краситьса (Богъ) погъюбълиж живънихъ (од ба таржатая). Изб. 1073 г. 100, 165 (Прем. І. 13).
- **ЕРАСКА:** Биссинои краскы (въ нов. в' виссонъ). *Пар. 2. II. 14. Библ. 1499 г. (Мат. 53).*
- Ано нѣтъ ничего на нашу землю, все товаръ бѣлои на Бесермьньскую землю, перецъ да краска, то дешево. Аван. Никит. (Подъ этимъ общимъ названіемъ Никитинъ разумѣлъ особенно индиго, хотя впрочемъ онъ зналъ индиго и подъ именемъ ниль. И. И. Срезневск. Хож. за три моря).
- красоватисы радоваться: О твлесе красоуюштнихъсм (хахічде́оµаі). Гр. Наз. XI в. 29. Тъп же, чиста, красбисм, Богородице, w въстании рожьства твонго (те́ртои). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).
- На многъ часъ бѣхъ без себе крас8ыся, любян похоти (τῷ φιλτάτῳ γλυκασμῷ τε καὶ ἔρωτι κατατέρπεσθαι, a sensibus fere alienus gratissima eius dulcedine mirifice delectatus). Жит. Андр. Юр. 34.
- Подъ облакомъ слице красвыся любимо бываеть видящимъ. Іо. Злат. XIV в.

**красолювин** — фідохоби́га (Амф.): — Красолюбын. Панд. Ант. XI в. 297.

1316

- красопъвыным: Красопъвным изокъ. Конст. Бом. поуч. XII в. 122.
- красота красота: Егда възъриши... на звёздьною красотоу. Сб. 1076 г. 528 (В.). Никън же инъ... пръвён красотё послёдьныаго запоустённы прилагам (єйхобийа). Гр. Наз. XI в. 307. Красота бо пёнии чадо мирьскъткъ ксть. Никон. Панд. сл. 29. А все имътщанье на харатиную тонкоту, и на грамотную красоту. Пчела Син. б. (Бусл. 533). Пата бысть плённица красоты ради (бід хаххос). Георг. Ам. 237. Такоу красотоу снёсти имоуть фокы (хаххос дапрастох). Муч. Өекл. 10.

— тертиотия: — Да зырж красоты Гнл. Панд. Ант. XI в. (Амф.).

- великольніе (?): Нѣ бо на земли такаго вида, ли красоты таком..., мы оубо не можемь забыти красоты том. Пов. вр. л. 6495 г. И манастыри въ гра и вънь гра пограбища все, имъ же не можемъ числа, ни красоты ихъ сказати. Новг. І л. 6712 г.
- украшеніе: Красота кораблю в'єтрила. Сб. 1076 г. Холюбивый же кнізь оукраси прквы є верхы и всл-кыми красотами, иконами и иными писмены. Нест. Бор. Гл. 37. Красота жена молчание. Паис. сб. 186. И добр'є ю украси, и иконы на злат'є добрымы писаньемы устрой, иныя потребныя м'єста добр'є сверши, яко же подобаеть церкви на красоту. Нові. І л. 6950 г. (по Арх. сп.).
- Сего ра приимуть цртвие красоть и вънець доброть © руки Гна. Нов. вр. л. 6477 г.
- жраста короста, scabies: Человѣкъ, на немъ же с8ть красты дивія (ψώρα ἀγρία). Лев. ХХІ. 20 (В.). И наведоу на въї отъчамник, краст8 же и блѣдость опоуханжитю. Изб. 1073 г. 102 (Лев. ХХVІ). Не тако нагоуба погоублякть и краста растылить шблетѣвъща, мко же лютыхъ моужь злоба. Никон. Панд. сл. 6. Елицы же не покорнхуся, аще и в сану суще, сихъ повелеваще брату кралю Стефану з безчестиемь из отечества изгнати, да не и прочимъ, рече, своен красъты подадутъ, и не даше расти тернию вмѣсте с виноградомъ. Никон. л. 6712 г. (т. II, 283). Ср.: Прѣбъіхъ же мжчимъ ѿ ранъ и красть. Гр. Пап. л. 243. И видѣ (инокъ Петръ) ма лежжща и тѣломъ съгние́ша ѿ красты и ѿ ранъ. т.ж. См. короста.
- **ЕРАСТАВЪІИ** φωριῶν: Краставо съложениємь (ψωριῶντι). Панд. Ант. XI в. л. 246. **К**гда кони тоучьни
  боудоуть, и юни, и добри, и бъістри, а тъї, сѣдаи на
  немь, єси истасклъ, и краставъ, и зълоликъ, къщ
  ли оусиѣхъ. Златостр. д. 1200 г. Не приведи на
  жъртвоу швъчате порочьна..., или клосьна, или
  слѣпа, или крастава. Панд. Ант. XII— XIII в. 156.
  (Лев. XXII). Краставаго показати, да боудеть ыснын цѣлъ. Никон. Панд. сл. 6. Да не вниде краставъ,
  ни обезвѣченъ въ прквъ Гню (по др. пер. каженикъ,
  изрѣзаныи). т. ж. сл. 48.
- крастель крастель коростель, перепель, cotur-

піх: — Изидоша крастели (ортоуору́тра). Исх. XVI. 13 по сп. XIV в. Изведе крастели © мора... и собраща крастели (ортоуору́трах). Числ. XI. 31, 32 по сп. XIV в. Иже въ поустыни людьмъ непокоривыимъ хлѣбъ нбсьный шдъжди и источи крастѣли. Нест. Жит. Өеод. 19. © въздоуха крастели. Никон. Панд. сл. 21. Крастели приндоша къ нимъ на вечеръ (ортоуору́тра, сотигих). Козм. Инд. О крастелъхъ и о маннъ (сотигих). Хроногр. XVI в. (Рум. 736). Крастель: препюрка... коростѣль. Бер.

красти, крадо — furari: — Не съкрыванте себъ съкровищь на земли, идеже червь и тыли тылить, идеже татин подъкопаванть и краджть (αλέπτουσι). Мв. VI. 19. Остр. ев. Не имъхъ шкоудоу ысти, абин же крадяхъ (furari coeperam, ёхдетточ). Цат. Син. XI в. 99. Начынеть красти. Сб. 1076 г. 486 (В.). Коштюною крадомо (клетторечоч). Гр. Наз. ХІ в. 2. Крадыи къ томоу да не крадеть (о клетты и илжеть кле- $\pi$ τέτω). *Πακ*δ. *Ακ*m. *ΧΙ* s. (Am $\phi$ .). Η κραμούμτε ( $\mu$  $\eta$ νοσφιζομένος). т. ж. Не дюбодъмти..., ни красти, ни клеветати. Пов. вр. л. введ. (по Ип. сп.). Корсунане..., крадуще съплемую перьсть, и ношаху к собъ въ градъ. т. ж. 6496 г. (по Лавр. сп.). Приведоща разбоиникы съвазаны, ихъ же быша ыл въ ндиномь сель манастырьскь, хотаща красти. Нест. Жит. Geod. 20. А иже крадеть любо конъ, любо волы, или клеть, да аще боудеть единь краль, то гривноу и тридесять резань платити емоу. Р. Прав. (по Ак. сп.). Не бъ ничего крадомаго въ келии. Полик. Посл. (Пат. *Печ. 4*). Крад8..., д8шы г8ба. Стогл. (Бусл. 812).

— обкрадывать: — Аже холопъ крадеть кого любо, то гноу выкоупати и, любо въздати и. Р. Прав. Влад. Мон. Крадъзи интехъ четверицею отданть. Никон. Панд. сл. 22. Аще кто черньца или черниц8 крадё, епите п. г. лъта и хлъбе и о водъ. Дуб. Сб. XVI в. 110.

— смущать, соблазнять: — Но и по смрти его пребывающа въ гроба его знаменью твораху во има его, а на прелещение шканнымъ члекомъ, болма крадомымъ на таковаю ш дымвола. Пов. вр. л. (по Ип. сп.) 6420 г.

крастовъти — коростовый: — Или червиво, или крастово, или лишаво (ἢ ψωραγριῶντα). Лев. XXII. 22 (В.). Се крастовая овца. Прол. ноябр. 13 (В.).

**крась** — вивсто крвсь (В.): — Въ днь краса (èv ήμέραις νέων, во дни новоплодій). І. Сир. XXIV. 27 (Оп. І. 83). — Си. **кръсь**.

**ЕРАСЬБА** — украшеніе: — На красьбж ризѣ звоньца. Мин. Пут. XI в. 70,

красьно (нар.) — прекрасно: — Съчьташаса... красьно (κοσμίως). *Гр. Наз. XI в. 305*. Ту жъ потокъ Ильинъ водным течетъ красно по камени во Іорданъ. Дан. иг.

**красьно** — ἰστός: — Красна паоуча ткоуть (ἰστὸν ἀράχνης). *Георг. Ам. 72*.

**тиса сластии.** *Изб. 1073* г.

**красьнолицъти:**— Стидеобразнам, краснолицам. Жит. Екат. 18.

**ЕРАСЬНООБРАЗЬНЪІИ:** — Сътвореник красьнообразьно. *Мин. окт. Новг. XII в.* 

**красьный** — прекрасный, красивый, пріятный: — Зане видеша красно отроча (διότι είδον αστείον το παιδίον). Esp. XI. 23 (B.). Образъ твом красенъ (ή όψις оон брайа). Инсн. Инсн. II. 14 (В.). Оуношя красынъ зѣло. Сб. 1076 г. 540 (В.). Красьнѣиши еси, причиста, паче высыкого красынаго земьнымъ рожыши. Мин. 1096 г. 18. Многомь жесточаниемь діпю просв'яти, пощениемь красьнению показа. Мин. 1097 г. 27. Красынж повлачаще намъ ризж (хорфос). Тр. Наз. XI в. 256. Коль красьна милостъ въ връмы скръби (ώραῖος). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Отъврати очи TBON ΟΤЪ Женъї красънъї (άπὸ γυναικός εύμορφου). т. ж. Насть бо красьна па въ оустахъ грашьника (обу бригос). т. ж. Баше красень, высокъ, лицемь кругломъ. Іак. Бор. Гл. 111. Се всл. отче, краснам прелесть мира сего соуть. Нест. Жит. Өеод. 7. Просвъти wчи мон, Xè Be, и даль ми еси свъть твои красным. Поуч. Влад. Мон. Красному Романови Святославличю. Сл. плж. Игор. Красенъ гласъ. Златостр. 55. Краснан лица. Никон. Панд. сл. 12. Гърдо красьно. т. ж. сл. 29. Пъснь понть красноу (тертион). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Wблечеть въ красным wдежа. *Наис. сб.* 186. И ту стоятъ многи столпове отъ камени краснаго мрамора. Стеф. Новг. 51. — Ср.: Негда сылышимъ неснивын птице, различивми гласы поюще песни краснык. Іо. екз. Прол. къ Шест. (Калайд. 141).

— ποιχίλος: — Совлекоша с него ризы красным (τόν χιτώνα τόν ποιχίλον, tunica varia). Быт. XXXVII. 23 по сп. XIV в.

Красьным городьць — см. подъ сл. городьць.

Красьнам горъка — см. подъ сл. горъка.

Красьный дворъ — см. подъ сл. дворъ.

Красьное село — названіе м'єстности: — Своего прикупа Красное село. Дух. Дм. Ив. 1389 г.

красьнам земли — плоды: — Оумалѣша красьнам земли ( $\tau \alpha$  браїх  $\tau \tilde{n} \varsigma$ ,  $\gamma \tilde{n} \varsigma$ , speciosa).  $\mathit{Ip. Has. XI}$  в. 319.

красьным — вм. крѣсьным: красьным поть крітіхоς (В.): — Чьто былим просиши неоусившивьша ничесо же, чьто красьна пота (κρίτικον ίδρῶτα, criticum sudorem). Гр. Наз. XI в. (В.). — См. крѣсъ, красъ.

кратити, крачо: — Іяко некоторам възме кратити дающа (ώσεὶ ἄραι τιθηνός τον θηλάζοντα). Геори. Ам. 68.

кратитисы — клочейсван: — Првкословьць хощеть присно одолжвати истинж, и часто кратиться боря старжи быти (клочейтан). Нанд. Ант. XII—XIII в. 83.

кратовласъти — хоубо́ эріξ: — Бѣ же (Тиверин). . . доброокъ, смаглъ, кратовласъ. *Io. Мал. Хрон. (Обол. XLVIII).* 

**ЕРАТОПОЛИН** — см. **ЕРОТОПОЛИН**.

**кратошии:** — Кратовласъ... кратошии. *Io. Мал.*  $Xp\hat{o}u$ .

**ЕРАТЬ** — разъ: — ІАко прѣжде даже коуръ не възгласить дъва кратъі, отъврьжещися мене три кратъі (δίς... τρίς). *Mp. XIV. 72. Остр. ев.* Ономоу же

тылькноувьшю и рекьшю: блгословести, оче; блженый же мылчаще, ыко же ономоу до трий крать сице тылкыноувшю и главышю: блви, оче. Нест. Жит. Осод. 16. Не отымьстиши два краты и кдиномы (біс). Никон. Панд. сл. 13. Вас. 3. Пать краты дващи. Діоптр. Фил. XV в. (Оп. II. 2. 458). Въ первыхъ, и въ другыхъ, и въ третіихъ крать. Посл. м. Фот. Исков. 1416 г. Семь бо краты мьстима ё и Кайнъ (ἐπτάχις). Георг. Ам. 81.—Ср. Лит. кагт—разъ, пе кагт—ни разу.

краще (σύντομος). Гр. Наз. XI в. 41. Издрекж и кратько. т. ж. 91. Нося краткій фелоне. Поуч. свящ. ок. 1499 г. — Въ кратьцѣ: — Лѣтописьць въ кратьцѣ. Изб. 1073 г. — Ср. кратити, кротити; Лит. кегти, кітяті — рѣзать, Лат. сигтия, сгепа, Гр. хρότος, хροτέω.

**ΕΡΑΤЪΙΡЬ** — бокалъ, кружка, чаша (отъ Греческаго слова κρατήρ): — И питик ихъ отъ кратъгри истиньнъгы дозът. *Панд. Ант. XI в. л.* 7.

**кратътист** — demoveri: — Нача кратътися  $\ddot{w}$  вольства своего (demoveri a suo proposito).  $\mathcal{R}um$ .  $\mathcal{M}apm$ . 7.  $\mathcal{M}uu$ .  $\mathcal{M}em$   $\mathcal{M}em$ .  $\mathcal{M}em$ .  $\mathcal{M}em$ .  $\mathcal{M}em$   $\mathcal{M}em$ 

— слабѣть: — Трепетенъ бъ̀і старець... и гласъ его кратѣашеся. Жит. Мар. Ег.

**ЕРАЧЬ** — вражда: — Не имѣма любве другъ исть дымволу, обрѣтатель исть лукавьству, творедь исть крачеви ( $\pi$ οιητικός ἐστι μαχῶν, pugnarum auctor).  $E \phi p$ . Сир. XIV в. (В.).

**ЕРАШЕНИ** — украшеніе: — Въ начало оубо сътвори Бъ свѣть, рекъще въ прывым днъ крашенье и оутварь всем видимѣм твари. *Io. екз. Бог. 133.* Крашенье телесное (хо́бµубіς, ornatus). Никон. Панд. сл. 37. (Ник. 2. кан. 16). Ни ся можеть воня тога насытити, ни накрасовати цвѣтьнааго того крашеним. Златостр. XII в. (В.).

**ЕРАШЕНИНА** — особая ткань: — Крашенина дазорева. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г. Вондоки... подложены крашениною дазоревою. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 39.

**ЕРАШЕНИНЬНЪІИ** — сдѣланный изъ крашенины: — Покровцы и воздухъ крашениные. Оп. Кор. Ник. мон. 1551 г.

**крашии** (ср. степ.) — прекраснѣйшій: — Богаты́и и крашии, ли добры́к сымысля. *Никон. Панд. сл. 33*.

**ЕРАЩЕ** (ср. степ. нар. кратъко) — короче. — См. подъ сл. **ЕРАТЪЕЪТИ**.

ЕРАМНЪ — СМ. КРААНЬ.

**КРАМТИ** = **КРААТИ**: — Повелѣ Ираклін роуцѣ и нозѣ емоу (Фоцѣ) оусѣкнути, потомь же отъ раму краати рѣменіе (ἀκρωτηριάζεσθαι λώρους). *Георі. Ам. 284*. Аже се роду рожаницѣ крають, хлѣбы и сиры и медъ. Вопр. Кир. Творахоуть же и се въ часъ оумьринихъ, крамхоу скраним свом, и писменъ стрѣканъ не творите въ васъ, и писменъ настрѣканъ да не створите въ васъ. Изб. д. 1300 г. 139.

**крантисы:** — Краючеса ножи до кръве и испълнають капища кръвью, моужьства оуказъ стварающе. *Изб. д. 1300 г. 174*, 175. крежьть (?): — Ни толма поиграти нами поп8сти (БГъ) бѣс8, ыко же и до крёта намъ погр8зити помыслъ, но длготривнію преда наша бесправдіа (ὡς ἄχρι καὶ ταρτάρου). Муч. Θеодул. и Агав. Мин. Чет. апр. 79.

крекрига (В.) — λαμπήνη, новозка, телѣга: — Въ крекрига мъщи мздяще (ἐν λαμπίναις ἡμιόνων ὀχούμενοι, mulorum curribus vectos). Псалт. толк. Өеод. пс. XLI. 5. (В.) — См. крикъпа, къркъпа.

**ЕРЕКТАНИ** (B.) — трескъ, звукъ: — И тако  $\tilde{w}$  колесъ кректанию велик $\tilde{s}$  бывшоу. Трж. XV s. Myu. cs. Екатер.

кректати, крещ8 — трещать, кричать (о дягушкахъ): — Внидоша жабы въ чрева и и тамо в ни кректахоу. Пал. 1494 г. (В.). — Ср. Лтш. кегzu, kérkt kakeln; Гр. креко. — Ср. кречьтанин.

**ЕРЕМЕНИЕ** — собир. отъ сл. кремень: — Кремение бо съ кремениемь съражантьса. Изб. 1073 г. 98.

**КРЕМЕНЬ** — silex: — И ыко кремень дахъ чело свое (Евр.: prae petra dedi frontem tuam; firmiorem rupi disposui frontem tuam). *Ies. III. 9 (Упыр.)*. Кременю твыржии. *Мин. 1097 г. 95*. Кремень, съразився съ жельзомы, грохоты испущаеты съ огнемъ. *Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.* — Кремень можеты быть вм. кръсмень оты кръсати, а кръсати оты кръти (?).

кремль — castrum: — И wбрѣтено е́ въ Егваесани, иже е́ кремль в Медіи власти, тетра́ едина (et inventum est in Ecbatanis, quod est castrum in Medena provincia, volumen unum). Ездр. 1. VI, 2. Библ. 1499 г.

— дворецъ Болгарскихъ государей (В.): — Цръ Никифоръ на Болгары поиде... и побъди ихъ кръпко,
шко и глемаго двора князя ихъ, иже есть кремль, пожещи его. Хроногр. ХVI в. В. — По мнънію А. Х. Востокова слово кремль стоитъ вмъсто Крумъ — имени
князя Болгарскаго, что подтверждается слъд. мъстоиъ
изъ Амартола 1456 г.: шко и глемаго двора князя их
апто крумля пожещи (въ подлинникъ — Кроброс).

кремъікъ: — Оударивъ вельми шко и жельзомъ въ кремъікъ (жиріти хідоч). Гр. Наз. XI в. 187.

**ЕРЕМЬНИЕЪ:** — Погорѣ мая въ 3 день городъ кремникъ на Москвѣ. Троицк. л. 6839 г. (Кар. И. Г. Р. т. IV, пр. 322).

**крем 5** (?): — Къ семоу же ыже крем **5** сихъ то не въ роц **5**. *Изб.* 1073 г. 253.

кренитиста — inniti, ерейбеода: — Ідщерица руками кренациса (= скрвнивъ). Прити. Солом. XXX. 28.

**ЕРЕХЪКЪІИ:** — Дхъ есть крехъкъ вельми (дропло́у, ingentem sonum emittit). Жит. Андр. Юр. 166. — Ср. **ЕРЕКТАТИ.** 

кречагъчии — керарейс: — Блехчи..., кречагъчи. Конст. Болг. Поуч. 21.

кречагъчинъ — прилаг. прит. отъ сл. кречагъчин: — Зданиє кречагъчино ( $\tau$ о  $\pi$ λάσμα  $\tau$  $\tilde{\varphi}$  хера $\mu$ εῖ). Конст. Болг. поуч. 26.

ждено, ни соколу, ни кречету. Сл. плк. Игор. А что поимали на Вологдъ кречеты, и серебро, и бълу,

и... свободамъ и посломъ и у Волоцъ и у Ладожанъ, или... ихъ людеи, дати имъ назадъ по исправъ. Дог. гр. в. к. Юр. съ в. к. Мих. Яр. и Новг. 1318 г. Досюды есмя были, братіе, никоды не изобижены, ни соколо, ни ястребо, ни бъло кречато, ни томо псо поганомо Мамаю. Сл. о Задон. Дано кречатникомъ... за два кречата подкрасные молодики по сукну по доброму, цъна по два рубля сукно. Расх. кн. 1584—1585 г.

### **КРЕЧАТЬНИКЪ** — СМ. ЕРЕЧАТЪ,

**КРЕЧЕТЬ** — кузнечикъ, цикада: — Кречетомъ сътворяще жабы. *Мин. апр. XIV в.* Грълица и ластовица и кречеть польскый (τρυγών καὶ χελιδών άγροῦ στρουθία καὶ τέττιγες, turtur et hirundo agri, passeres et cicadae). Златостр. XVI в. (В.). Кречета же блютливато Павла (τέττιγα τὸν εὔλαλον Παῦλον, cicadam eloquentissimum Paulum). т. ж.

**кречьтанин:** — Жабин кречьтания горша суть словеса та. *Муч. Кир. Ул. 99*.

**кривавъти:** — А о тыхъ-то речехъ жадного габаня не чинечи, вынявши однов кривавов мокров хусты светов костелнов, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ примовати не маетъ. *Жал. гр. 1388 г.* 

кривина — несправедливость, неправость, iniquitas, iniustitia: — Въ обръте кривину рабъ своихъ (ἀδικίαν, iniustitiam). Выт. XLIV. 16 по сп. XIV в. По всемоу словеси въ кривиноу о теляти (κατά πᾶν ἡητὸν ἀδίκημα περί τε μόσχου, iniustitiam; по всеи речевнѣи неправдѣ). Исх. XXII. 9 по сп. XVI в. (В.). Наказати кривинъ ради. Никон. Панд. сл. б. Прости и кривины грѣха ихъ. Пал. XIV в. 127. По всему словеси въ кривину о всеи гибели судъ обою у Бога украдъи да дасть сугубъ другу. Зак. Греч. Кривины ради душевныя. Прол. поябр. 7 (В.). Жестокім кривины чіческім (Богъ) терпитъ. Григ. Двоесл. (Оп. II. 2. 238).

**ЕРИВО** — несправедливо: — Да аще къто © Руси или © Грекъ створи криво, да ширавлаеть то. Дог. Игор. 945 г. А оу томъ перемирьи кто кому криво оучинить, надобъ са оупоминати старъишему, и оучинити тому исправу. Дог. гр. 1349 г. А что въ твоей отчинъ седъли мои волостели, тъмъ ны исправа учинити какъ и своимъ, а что взято право, ино то взяти; а что взято криво, а то по исправъ отъдати. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г.

**КРИВОВЪРЬНЪІ**И — αίρετικός: — *Io. Злат. Ант. XVI в.* (On. II. 2. 115).

**ЖРИВОВЪРЬСТВО** — ἀσέβεια: — Кривовърство. *I'p. Наз.* съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 81).

**КРИВОМІЗТЬНЪІИ:** — Се гла кривоматнаго сьбра (сборища мятежнаго). Аван. Алекс. Толк. Исалт. Пс. LXXII. 1. л. 113 (Оп. II. 1. 72).

**ЕРИВЪІИ:** — Отъ кривои ели в прящъ на трубу въ Шалу рику въ Унон поротъ. Обв. меж. зап. 1391 г. Не ходащё поуте<sup>м</sup> кривы<sup>м</sup>, но правы<sup>м</sup>. Хроногр. 1494 г. (Бусл. 716). — Кривъти Бѣлокъ — названіе мѣстности: — Вверхъ по Двинѣ до Кривого Бѣлка. Уст. Дв. гр. 1398 г. — βλοσσυρός: — Кривомъ возрѣніемь (βλοσυρῷ τῷ ὁμματι). Жит. Андр. Юр. VIII. 44.

— невърный: — Иде же криво... исправивъще чътъте. Сб. 1076 г. 551 (В.).

— виновный: — Ни права, ни крива не оубиваите. Поуч. Влад. Мон.

— ложный, лживый: — Иже са на кривѣ рота, да поженеть и (гнѣвъ Господень). Паис. сб. 198.

- Ср. Лит. krivas, kreivas; Лат. curvus.

жеривь — вм. кровь: — Тежъ, естли бы хрестьянинъ Жида вдарилъ такъ, яко бы криви не розлилъ, маетъ на немъ вина быти, водлугъ обычая нашое земли. Жал. гр. 1388 г.

ЕРИВЬДА — несправедливость, iniquitas, iniustitia: — Бѣ же Изаславь мужь взоромь красень..., незлобивь нравомь, кривды ненавида, люба правду. Пов. бр. л. 6586 г. (по Ип. сп.). Аже не шложить лишнего дѣла и всакое неправды, мы хочомъ Бу жаловатиса и темь, кто правду любить, а кривду ненавидить. Грам. Риж. ок. 1300 г. Будеть ли мль его король по кривдѣ, Любартъ будеть правъ. Дог. гр. 1349 г. Оучинить которыи добрыи члвкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити исправу и с нимь. т. ж. Не кленися именемъ Бжиимъ, ни стыми его, ними (?) кривды. Муч. Георг. 7. Мин. Чет. апр. 593. На с8деи възложать правд8 и кривд8. Гос. Флав. В. Іуд. ІІ. 8, 13.

жривъ — неправильно. Нал. XIV в. л. 26.

жригъ: — Бысть знамение...: летящю по небеси до земля яко кригу огнену (по др. сп. кругу). Ип. л. 6652 г.

жрижевьникъ — рыцарь креста Господия: — Не дъпо есть держати нашее отчины крижевникомь. Ип. л. 6743 г.

**ЕРИЖЬ** — **ЕРЬЖЬ** — σταυρός, кресть, сгих: — Пронарѣкова пррчство крижа. *Исалт. толк. XI в.* (Толст.) 32. Вьси бо врази чоувьствьнии и разоумьнии крижеви повиноуютьса. т. ж. 32. Повелѣ крыжь у легатоса отнявши да въ сани положити. Соф. вр. 6980 г. (т. II. 138).

— названіе крюковой ноты: — А се пмена знаменіе<sup>№</sup>:... Ж крьж. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. Крижь ↓ = . Стихир. XVI в. (Рум. 653). Кры<sup>№</sup> ниско гласо<sup>№</sup> поется. Стихир. XVII в. 6. (Рум. 654).

— крестообразная рукоять меча и сабли. Савв.

**ЕРИЖЬ** — кряжь горъ: — Поидетъ мижа... въ Рагнуксу рику межъ два крутыи крижа въ порогъ. Обв. меж. зап. 1391 г.

**крижьма** — χρίσμα, μύρον, миро, масть: — Крижьмъг неразмѣсно смѣшение (μύρου, unguenti). Апок. XIV в. II. 18 толк. (В.). Помазати крижмою небесьскою (χρίσματι ἐπουρανίφ). Корми. XIII в. (В.).

**крижьмо:** — Есть бо страна та имоущи купръ и муролавань, рекше крижмо желудьнъп (μυροβάλανος, mirobalanum). *Георг. Ам. 120*.

— хрібра — см. крижьма.

крикатиста: — Крикатися на нь и сварити его и глаголати (μετὰ ἀπειλῆς λέγειν). Жит. Андр. Юр. V. 25.

крикъ — кликъ, clamor. — Ср. Лит. kirkju, kirkti — kryksztauti — кричать; Др.-С. hrikta, kreischen; Др.-в.-Н. hreigr; Нем. Reiger.

крыкыгж но (ос харарах; въ Острж. б. — ыко комарю; по сп. XV в. [В.] крикыгу). Ис. XL. 22 (Упыр.). — Ср. крекрига, къреъіга.

жрилатый — опоттерос (М.): — Моужи крилати свытяштеся. Сб. 1076 г. 541 (В.). Птицё крилатам. Ичела Син. б. (Бусл. 550). Да же ны Богы поможеть, а ся ихы отобыемы, то ти не крилати суть, а перелетывше за Дибиры сядуть же. Ип. л. 6659 г. — Ср.: Высоу высельныхо како нёкы крылать шбтекы. Отеч. л. 154.

криликъ — вм. клирикъ. Никон. Панд. (Чуд. сп. XIV в.)

жемло = крыло — πτέρυξ, πτερόν: — Ійко же събиранть кокопіь пътеньца своіз подъ криль (ὑπὸ τὰς πτέρυγας). Мв. ХХІІІ. 37. Остр. ев. Гріха да обрівжеть и обнажівь крилоу, ізко птица роугоу бждеть (γυμνοθείς τῶν πτερῶν). Панд. Ант. ХІ в. (Амф.). Бівжи... орли криль възложь на са (πτέρυξ). Гр. Наз. ХІ в. 113. Дънь криль орьла (πτέρυγες, alae). Иппол. Антикр. 61. Істо же англи не могоуть зрівти мноочити крыльі закрывають. Нові. Іл. 6738 г. — Быстрымы желіны кріло, акы вітро подъемлемь. Жит. св. Тр. (Бусл. 435).

— флангъ въ боевомъ порядкѣ войска: — Мъстиславъ же, с вечера исполчивъ дружину, и постави Сѣверъ въ чело противу Варагомъ, а са ста с дружиною своею по крилома. Нов. вр. л. 6532 г. (ср. чело). Парославъ въсступи из града и исполчи дружину, постави Варагы посредѣ, а на правѣи сторонѣ Къпыне, а на лѣвѣмъ крилѣ Новгородци. т. ж. 6544 г. И тако бъяхутся на крилѣхъ полкомъ отъ обоихъ, а самѣмъ полкомъ нѣлзѣ бы съѣхатися. Ип. л. 6659 г.

— Въ горѣ нариданиѣи крило (πτερύγιον, pinnaculum). Пат. Син. XI в. 112.

— χόλπος, пазуха: — Исплъни ржкът свока жъныи, ни крила своето събирами ржковати (въ Евр. non implet lacertum suum qui manipulos facit). *Гр. Наз. XI в. 307*.

крило църковьное — боковая, выдавшаяся часть храма (по толкованію Феофилакта Болгарскаго): — Тогда повать й дишволь въ сты градъ, и постави й на криль прквыньемь (ей то ттербую той ігрой). Мо. IV. 5. Остр. ев. (въ толкованіи Феофилакта Болгарскаго сказано: на краи комары прквыныя. Оп. II. 1. 137). Възведыще и на крило црквыное рыша (ей то ттербую той ігрой). Пайд. Ант. XI в. (Амф.). Оного бо възведъ на крило храма Бжим (ттербую той ігрой). Гр. Наз. XI в. 103. Крило црвыное. Уст. п. 1193 г. 1. И поммуть и братьм въ крило црковное, и постригають. Новг. Чин. XIV в. 37. Чинь вел. образ.

Ср. Чеш.-Др. кřidlo — ramě, pažu. Ziv. s. Kat. 651, 670. **крилось** — вм. крилось — хдярос: — На оутрина

посла къ патреарху, тла сице: придоша Русь, пытающе върън нашем; да пристрои прквь и крило, и самъ причиниса въ стльским ризън, да видатъ славу Ба нашего. Си слъщавъ патреархъ, повелъ создати крилосъ, по шбънчаю створища прзднкъ. Пов. вр. л. 6495 г. Слъщавъ же то прйбнъм архикийъ школюбца и оужасенъ бъл, и воскоръ събратиса повелъ всему (въ подл. всуму) крилосу прквному. Пест. Вор. Гл. 33. Архіенископъ... обоиде весь градъ съ кресты и съ всъмъ священнымъ съборомъ и съ всъмъ крилосомъ. Псков. І л. 6860 г. — См. клиросъ.

крилошанинъ = кръглошанинъ: — И створи тако Оеодуль пгуменъ: святов Богородицв Володимерской съ крилошаны (и) съ Володимерцв вхаща по князь во Боголюбое. Ип. л. 6683 г. А что торгованіе на домъ св. Спаса, крылошаномъ и черицомъ, тамга, ни восмничее не надобъ. Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. Нынъ же прівхаль къ мнъ владыка Рязанскій съ крилошаны своими и привезъ ко мнъ грамоту брата моего Максина митрополита. Грам. Осоги. м. Черв. Яр. д. 1353 г. А архимандриту монастырьскимъ хлъбомъ кормити крылошанъ и черньцевъ. Жал. гр. кн. Тверск. д. 1365 г.

крильце — ся. кръгльце.

**кримьсети:** — А кри<sup>м</sup>ском втатю..., и нерев втник в, и зажигалнику, темъ живота не дати. *Исков. судн.* грам. — См. **кромъскъти.** 

**ЕРИНА** — мѣра хлѣбная: — Поставлыють подъ криною (ὑπὸ τὸν μόδιον; въ *Юр., ев.* подъ кринож; въ *Остр. ев.* подъ съпоудъмь). *Мө. V. 15, Ев. 1164 г. (В.).* — См. **ЕРИНЪ.** 

жринин: — И сворочало ледъ криньемъ великымъ акы хоромы. *Псков. II л. 6987 г.* — Ср. жра.

**вриница** — πίναξ: — Голкомъ же и криницамъ и чащамъ очищеніе (πινάκων). *Георг. Ам. 152*.

**ЕРИНИЦА** — источникъ: — Съ потоки и съ криницями. Жал. гр. Гал. кн. Льва д. 1301 г. Не притяжи изълиха съсоудъ даже и до едином криница (во 2-мъ пер. — доже до единоу паниц8). Никон. Панд. сл. 36. Изяславъ же отголъ шедъ и ста у Святославли криницъ. Ип. л. 6658 г.

**ЕРИНИЦА** — изъ книгъ Новаго Закона (отъ Апост. запов.).

кринъ — крічоч, кринъ, лилія: — Съмотрите кринъл сельнъпъ, како растжть, не троужавжться, ни праджть (та кріча той аурой). Мв. VI. 28. Остр. ев. Тако ваблъко по середъ чаша та обрътъ и пръчїстъпи кривъ и удольнъп цвътъ. Мин. 1096 г. (сент.) 99.

женть — то же, что крина — мѣра хлѣбная, μόδιος: — Подъ кринъ положенъ боудетъ (ὑπὸ τὸν μόδιον). Ев. XII в. Мар. IV. 21.

ЕРИНЪ — patera, φιάλη: — Кринъ же проливающе потокъ идѣлениї. Мин. 1096 г. (окт.) 117. Горта твов, ыко кра капам миро. Сл. Дан. Зат. (Унд.). — Ср. Чеш. октіп. Кринида — горшокъ, olla (ср. Малорус. кринидя — ключь).

- жрины крыны: Безводьно м'єсто то, ни крыни, ни источьника н'єсть близь (по-др. сп. кладязя). Дан. иг. Ср. криница.
- **криосъ** κριός, arcis (М.): Кришсоу (κριφ). Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 150).
- крипида κρηπίς: Плакатиса дьнь и нощь междж крипидож и ольтарень. Гр. Наз. XI в. 315.
- **крити:** Шедъ на търгъ крити себъ ризоу (въ др. нер. коупити). *Никон. Панд. сл. 15.* См. **кръноти. крити** см. **кръноти.**
- критъ сокровищница, хранилище: Ійко<sup>ж</sup> в критъ (έν ταμιείοις, in penu; ср. хлѣвина и покр8тъ). Исалт. толк. Θеодрт. Ис. XXXII. 7 толк. (В.).
- крица βῶλος, глыба: Желёзны крицё (βώλων σιδηροῦ). Ичел. XV в. Сребро у нихъ крицами по 50 рублевъ. Копенг. Сб. XVII в. Ив. Петл. Пут. въ Кит.
- **КРИЧАВА** κραυγή: Гласъ кричявы твоея (πρός την φωνήν της κραυγής σου = κραυγήν σου). *Ies. XXVII. 28* (Упыр.).
- **ЕРИЧАНИ** πραυγή: Гласъ кричаніа (τῆς πραυγῆς). Ис. ХХХ. 19 (Упыр.). Въ цркви оубо пенью не слышатиса Ѿ его кричаньа и вопыла. Жит. Авр. и Леонт. XVI в. И бысть во Псковѣ плачь великъ и кричаніе. Исков. І л. 6851 г.
- шть за нами (въ Остр. ев. ыко въпикть въ слъдъ насъ, ότι κράζει). Мв. XV. 23. Ев. XII в. (В.). Ев. 1307 г. Слъщавъ гласъі кричаща (κραζόντων, clamantium). Исх. XXXII. 17 по сп. XIV в. М8жи... крічакоу (ἐβόησαν, clamaverunt). Суд. XVIII. 22 по сп. XIV в. По единомоу въсм пѣлова, плачющасм и кричаща ш разлоученїн таковааго имъ пастоука. Нест. Жит. Өеод. 28. И въ то время вшелъ бяще въ Перуна бѣсъ, и кричаще: охъ, охъ мнѣ. Исков. І л. 6497 г. Кричащи и глющи (κράζουσα, clamans). Жит. Авксент. 8. Мин. Чет. февр. 150. Начаща звонити на Ярославли дворѣ вѣче; и сбирахуся людіи множество, кричаху, вониюще по многы дни. Новг. І л. 6926 г. (по Арх. сп.).
- скрипѣть: Крычатъ тѣлѣгы полунощы, рци лебеди роспущени. Сл. плк. Пюр.
- Ср. Нидерл. kryten кричать; Гото. grêtan плакать, вопить; Ит. gridare; Исп. gritar. — Ср. кличати.
- кричь clamor, крикъ: Рече къ Аврамоу: кричь Содомьскъ и Гоморьскъ оумножишаса, нъ грѣси ихъ велици соуть эѣло. Изб. 1073 г. 101. Съ кричьмь и въпльмь. Іо. Япств. XII в. Съ многы кричемъ Ѿгоните ихъ (хραυγῆς). Златостр. 51. Бя(ще) бо слышати кричь живыхъ, иже не до смерти убитыхъ. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). Съ кричемъ великомъ (тадпа voce). Жит. Өед. Сик. 97. Мин. Чет. апр. 464. Оуслыша хотящюю быти смрть Антинопии и кричь ея (о̀ λо- λυγμούς, eiulatus). Іо. Мал. Хрон.
- **КРИЧЬ** (В.) кузнецъ: И кричь желѣзный не шбрѣташе̂ (τέκτων σιδήρου). Цар. 1. XIII. 19 no cn. XVI в. **КРОВАВИЦА** см. **КРЪВАВИЦА**.

- кровать lectus: Одёвахъте мя, рече, чръною паполомою, на кровать тисовь. Сл. плк. Игор. Ни болнаго можеть излечити кровать злата. Ичела Син. б. (Бусл. 547). На кроватехъ и на перинахъ лежаще. Пчел. XV в.
- носилки: А бояре силны добрѣ и пышны велми;
   а все ихъ носять на кроватѣхъ своихъ сребряныхъ.
   Аван. Никит.
- Cp. Cp6. κρεβετ; Γρεσ. κράββατος = κραββάτιον, κράβατος lit de repos, coбcтв. lit suspendu, hamac. Cp. одръ.
- жеровище тарего»: И поутые адови поути не съводаните въ кровишта съмрьти. Изб. 1073 г. 169. Ср.: Кам ин станища и кровища, Ѿ них же исходить (вода тога тарега). Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 14).
- кровлы крыша: На святьи Софы кровля погоръ вся. *Исков. I л. 6941 г.* Паде же и переводъ трехъ каморъ и съ кровлею. *Цар. лит.* 17 (В.).
- покрышка: Набатъ каднои, писанъ клинцы; на немъ кровля телятинная. Ор. Бор. Өед. Год. 1589 г. 38.
- кровъ tectum, крыша: Нёсмь достоинь, да подъ кровъ мои вънидении (ὑπὸ τὴν στέγην). Мө. VIII. 8. Остр. ев.; Гр. Наз. XI в. 7. И иже на кровѣ да не сълазить възати кже ксть въ храминѣ кго. Мө. XXIV. 17. т. ж.
- σκηνή, шатерь: Аще кощеши да сътворимь три кровъі (τρεῖς σκηνάς). Мв. XVII. 4. Остр. ев. Въ кровък скотонищныхъ (ἐν σκηναῖς κτηνοτρόφων, in tabernaculis). Быт. IV. 20 по сп. XIV в.
- στέγη, ταμεῖον, комната, покой: Аще же рекжть вамь: се въ поустыни ксть, не изидѣте; се въ кровѣхъ, не имѣте вѣръі. Ме. XXIV. 26. Остр. ев. Како аще въ кровѣ пвитса јасица, ли зміа, ли муха (ἐν τῆ στέγη). Георі. Ам. 46. Дерзнулъ внити во внутреннія кровы царевы. Латух. Степ. кн. (Кар. И. Г. Р. т. ІХ, пр. 611).
- insidiae: Βъставъще Ѿ крова (ἐκ τῆς ἐνέδρας, de insidiis). Iuc. Has. VIII. 7 no cn. XIV s. Ср. ЗАСТАВЪ.
- защита, покровъ  $(Aм\phi.)$ : Не своимь тыштаниемь и троудъмь, нъ Бжиемь кровомь и по(мо)штых гонезаетъ недоуга сего ( $\tau \tilde{\eta}$  охе́ $\pi \eta$ ). H анд. Aнт. XI в.  $(Aм\phi.)$ .
- Ибо и заецъ на кровъ ходитъ, ни бо намъ на сто человѣкъ достанетца вашъ единъ человѣкъ. Никон. л. 6724 г.
- кровъ разбонничь λαβύρινθος: Оудобѣк кровъ разбоннича проити, неже оного словесьныхъ сѣтии оубѣжати. *Ip. Наз. XI в. 43*.

кровь — см. кръвь.

кровьным — прил. отъ сл. кровъ: храмъ кровьнъп — уасофиасиом: — Въ храмъ кровьнёмь (въ Остр. ев. — въ газофулакии). Іо. VIII. 20. Ев. 1307 г. (Мат. 35). Гатри кровных храмы зати наоучище. Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 919). кроени — ἐντομή, ἐντομίς: — Кроеніи на дійю да не створите (ἐντομίδας, incisiones). Дев. XIX. 28 по сп. XIV в. Фружьская кроениы (Φρυγῶν ἐντομαί; Phrygum exsectiones). Ір. Наз. XI в. л. 3. Кони закалающе, и по мертвыхъ ременныя плетенія древолазная съ, ними въ землю погребающе, и битвы, и кроеніе, п лицъ настреканія, и драніе творяще. Жит. Конст. ки. Мур. (Кар. И. Г. Р. т. І, пр. 236).

кроковастый: — Да изъ реки исъ Похры на лево хъ кроковастому вязу. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. — См. кроковатъци.

**кроковатыи:** — И есть же дубъ тои не вельми высокъ, но кроковатъ (= кроковастъ; по *Нор.* кроколоватъ). Дан. иг. — См. **кроковастъи.** 

**ЕРОЕОЛОВАТЫИ** — СМ. **ЕРОЕОВАТЫИ.** 

же (Тиверін)... смагіть, кратовіасть, крокорявть. Іо. Мал. Хрон. (Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. XLVIII). Віт же Лешнтви красенть, крокорявть, власатть. Хроногр. (В.).

**ЕРОЕОСЪ** — см. **ЕОРИЦА**.

жролевам — королева: — Кролевая Божьен милости Ядвига. Грам. кн. Оед. Любарт. 1393 г.

**кроливъ:** — А на томъ островѣ нѣсть никакихъ звѣрен кромѣ кроликовъ да змін. Сбор. XVII в. Сказ. о дик. остр.

кроль— король: — Подъ державою великого крола Краковьского Казимира. Грам. Оты 1351 г. Божіею милостію мы кроль Казимиръ. Подтер. грам. 1361 г. Кгды коли кроль господарь его и нашъ, Влодиславъ Польскіи и Литовскіи и Рускіи и иныхъ земль, пошлеть по оного господаря Стефана. Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Тогды тыи имають предъ ними голдовати, слюбити тако, яко и мы слюбили и голдовали передъ нашимъ господаремъ кролемъ, съ нашимъ господаремъ, безъ лсти и безъ хитрости. т. ж. Съ Деменскаго стану корму царю... ржи ръзаныи колосовъ, да на постелю кролю 1000 телъгъ соломы ржаные. Новг. II л. 7077 г.

**крома:** — Крома: окрухъ хлѣба. *Бер.* — Ср. Др.-в.-Н. rama (hrama); С.-в.-Н. rame, ram; Нѣм. Rahmen; Гтө. hramjan — einrahmen; ср. кромѣ, Рус. кромка.

**ЕРОМЛ** — пища: —  $\Gamma$  ь послеть ти кромлю. E фр. C ир. XIII в. — C м. **ЕЪРМ** Люд.

ЕРОМОЛА — см. КРАМОЛА.

**ЕРОМОЛЬНИЕЪ** — см. **ЕРАМОЛЬНИЕЪ**.

**ЕРОМЪ** — arx: — Обиташе<sup>т</sup> Дёдь въ кром8 — инъ apce (in arce) или в вышегородѣ. Пар. 1. XI. 7 (On. I. 51).

**КРОМЬНЪІИ** — внѣшній: — Отъ кромьнъшхъ пакостии (τῶν ἐκτὸς περισπασμῶν). *Io. Люств. XII в. (В.).* Въ кромнъїхъ же матежа (παρὰ δὲ τοῖς ἐκτὸς θορύβου). *Io. Люств. XIV в. (Оп. II. 2. 202).* 

**кромьным** — прилаг. отъ сл. кромъ: — Въ то лъ погоръ онъ полъ. на сеи же сторонъ городъ кромьным. *Новг. I л. 6621 г.* 

**ЕРОМЬСКЫЙ:** — Кромъском Татю. *Исков. суд. грам.* — См. **ЕРИМЬСКЫЙ.** 

**кромьство** — отсутствіе, absentia: — Кромство: wcefinctso. *Бер*.

**кромьство** — внутренность: — Ови бо  $\overline{w}$  вредовъ  $\overline{w}$  кромьства на тело приходя<sup>т</sup>. *Io. Листв. XII в. (В.)*.

шеромъ = кръмъ (предл.) — ехtга, опричь, кромѣ: — Ихже кромѣ никто же оузрить Господа (οὐ χωρὶς οὐδεὶς ὄψεται τὸν Κύριον). Εβρ. ΧΙΙ. 14 (В.). Кромѣ замолчанія твоего (ἐκτὸς τῆς σιωπήσεώς σου). Ипсн. Писн.
IV. 1 (В.). Кромѣ сжботы и недѣля (χωρίς). Пат.
Син. XI в. 219. Се даю святѣи Богородици и енископу
десятину отъ всѣхъ данеи Смоленскихъ... кромѣ продажи, и кромѣ виры, и кромѣ полюдья. Уст. гр. Смол.
1150 г. Тако бо Мефодии гҳтъ: шко скончанию врѣменъ швитѝ тѣмъ, шже загна Гедеонъ и поплѣнать
всю земьлю ѿ въстокъ до Ѥфранта и ѿ Тигръ до
Поньскаго мора кромѣ Ефиопии. Новг. І л. 6732 г.
Се же горе бъї не въ нашен земли во одинои, нъ по
всеи облѣ Роўтѣи, кромѣ Кънева одиного. т. ж. 6738 г.

— безъ: — Кромѣ Ба бълти (ἀπορρίπτειν). Гр. Наз. XI в. 310. И мировъ есмъ створилъ с Половечьскъми кнази безъ шдиного .к. и при шпи и кромѣ шпа. Поуч. Влад. Мон. Тяжко ти головѣ кромѣ плечю, зло ти тѣлу кромѣ головы, — Рускои земли безъ Игоря. Сл. плк. Игор. Кромѣ Ха. Никон. Панд. сл. 4. Дѣтищь кромѣ злобъл. т. ж. сл. 16. Се же кромѣ вина служити божественная литоргія, се безаконіе велико есть. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.

— εξω, вонъ: — Да не послеть ихъ кромѣ страны. Мр. V. 10. Четвероев. 1144 г. 78.

 виф: — Си вься кромф соуть ангельска воиньства. Сб. 1076 г. 511 (В.). Кром'в пристола свою (a throno suo exul defunctus est, έξω τοῦ θρόνου). Ham. Cun. XI в. 169. Всякъ бо гръхъ кромъ насъ есть. Іак. Посл. Дм. Он же поманувъ на собъ кртъ, и ощедъ постави кром'в храмины тое. Пов. вр. л. 6579 г. Игуменъ и черноризци свътъ створше, ръша: не добро есть лежати win нашему Өеждосьеви кромъ манастыры цркве своем. т. ж. 6599 г. Бы знаменье: стогате слиде в крузъ, а посредъ круга кртъ, а посредъ крта сінце, а внъ круга шба полъг два сліца, а надъ слидемь кромъ круга дуга, рогома на съверъ. т. ж. 6612 г. Выше же есть Оаворская гора всъхъ горъ сущихъ около ея и есть же уединенна кромъ всёхъ горъ, яко стогъ сдёланъ круглои и вельми велики ободомъ. Дан. иг. Іосифа же прекраснаго гробъ внъ городка того, кромъ печеры тоя сугубыя. Дан. иг. (Нор. 95). Ласкаи около всякого человѣка кромѣ и и въ очи (въ глаза и за глаза). Поуч. вс. христ. Кромъ есмъ всъхъ животинъ (внъ, выше). Никиф. посл. Влад. Мон. Бът знаменик на нбси дивьно велми: 5 круговъ, г. около сінца, а кроме сінца дроугын  $\overline{\Gamma}$ . Новг. I л. 6649 г. Не всхоть положити кромъ церкви таковаго господина честна святителя. Троицк. A. 6885 1. (Kap. M. I. P. m. V, np. 55).

- противъ: Многа бо суть и велика злан же отъ васъ дерзается и творятся, кром' божественыхъ законъ же и правиль. Іо. митр. посл. Клим. 211. Государь хотвлъ вхати вскорв къ Москвв, да не возможно было ни верхомъ, ни въ санехъ: безпута была кром'в обычая на много время (необычайная). Продолж. Цар. кн. л. 454 (Кар. И. Г. Р. т. VIII, np. 585).
- кромъ (нар.) прочь, въ сторону: Кромъ да сядеть (κεχωρισμένος καθήσεται, separatus sedebit). Ilea. XIII. 46 no cn. XIV в. Оуклониса отъ нихъ и кромъ иди (παράλλαξον). *Нанд. Ант. XI в. л. 91*. Съ Георгиы же не могуще снати гривнъг, отсение главу, и отвергоша кромъ. Гак. Бор. Гл. 78. Пако оупишаса Деревлане, повель штрокомь своимь пити (поити) на на, а сама шиде кром'є, и повел'є дружин'є с'єчи Деревлане. *Пов.* ер. л. 6453 г. Придоша и поклонита ему, положита преди имъ злато и наволоки; и ре Стославъ, кромъ зра, штрокомъ своимъ: схороните. т. ж. 6479 г. Ростиславъ же шступи кромъ изъ гра(да), не оубомвъсм кго. т. ж. 6572 г.
- въ сторонв, вдали: А срдце ихъ кромв Wстоить W мене (πόρρω, въ испр.: далече). Мр. VII. 6. Четвероев. 1144 г. 84. И ста Стополкъ с своею дружиною, а Двдъ и Шлегъ с своею, разно..., а Двдъ Игоревичь съдаше кром'ь, и не припустаху кго к собъ, но шсобь думаху w Двдв. Иов. вр. л. 6608 г. Нравомъ б8ди кром' (κεχωρισμένος). *Златостр. сл. 2*.
- странно: Кромѣ же бъхъма (ξένου δὲ παντάπασιν; въ друг. перев.: странно же всячески). Гр. Наз. XI в. (B.).
- кромышний = кромышьный exterior, внышній: — И неключимааго раба въвьрзете въ тымж кромъшьным (είς το σκότος το εξώτερον). Мв. ХХУ. 30. Остр. ев. Паче же отъ кромешъниихъ странъ приходащиимъ на покланание стъихъ мъсть (άπό των έξω умрыч). Нанд. Ант. XI в. б. Обрящеши собъ гордаго дьявола, вязящаго въ тмв кромвшиви и въ огни негасимъмь, идъже и ты будеши привязанъ съ нимь. Кир. Тур. 90. Во тму кромешную. Новг. III л. 6496 г. Немилостивіи и нежалостивіи, поити имъ во тму кромѣшнюю. Грам. Алекс. митр. 1356 г.
- **кроносъ** названіе планеты: Седии же планить сжть имена се: слъньце, лоуна, зеус, криис, арис, афродити, кронос. Изб. 1073 г. 250.
- **кронъ:** На прывъкмы и на вышышиимы кронъ. *Изб.* 1073 i. 250.
- **кропа** капля: Заглади кропами слъзъ написание зълът жизни (слезами омылъ проступки жизни). Супр. р. 290. — См. **вропити.**
- **кронива** urtica; какъ прозвище: Заставу Московъскую побили на Тростнъ, князя. . . . Семена Дмитреевича Кропиву... Сузд. л. (по An. cn.) 6876 г. — См. слѣд.
- **кропиви** urtica, кропива: Въ пшеници мъсто да взыдеть ми кропивіе, и въ мимени м'єсто коупи- | кротость — πραότης, ήμερότης, ἐπιέιχεια: — Кротости

- ніе (въ друг. сп. кропива... копина; έξέλθοί μοι ανίδη). Ios. XXXI. 40 no cn. XV s. (B.).
- **ЕРОПИИНЪГИ** (ви. коприньнъги) сдъзанный изъ коприны: — Исшинте пре паволочиты Руси, и Словъно кропииным (но Радз. сп. — кропиньныя). Пов. вр. л. 6415 г. (по Ип. сп.). — Ср. коприна.

# **ЕРОПИНЬНЪІИ** — СМ. **ЕРОПИИНЪІИ**.

- **кропити, кроплю** раімым, aspergere: Кропащи сльзъг. Мин. 1096 г. (окт.) 147. Слезами кропащи свое мице (раїмоноа). Жит. Андр. Юр. L. 204. — Ср. Лит. krapju, krapyti, krapinu, krapinti; Рус. крапати и капати.
- **кроплени** aspersio: Кроплениемь своем кръве. Мин. 1096 г. (сент.). 76.
- кроплы капля: Кроплыми свокы кръви огнь погаси безбожьный (въ нов. кропленіемъ). Мин. Пут. XI в. 131. Крывыными кроплыми безбожыный огны погасивъ. т. ж. 133; Мин. май XIII в. 126, 130. Кроплями погасиль еси стыма кровии своими, Івмилиане, огнь безбожым. Мин. XIV в. пол. л. 90. — См. КРАПЛЫ, КРОПИТИ.
- кропъ «ил вои: Одесятьствите мятоу, кропъ п коуминъ (въ нов. копръ). Ме. XXIII. 23. Гал. ев. XIII в. Брашьна съ зелинмъ, како съ кропъмь. Уст. п. 1193 г. 205. Сочиво варено безъ масла, да въсъгплють въ не кропъ търенъ. т. ж. Масла же въ не (въ брашьно) не въливати, нъ въ то мъсто оръхът тълчены, къ симъ и кропъ. т. ж. 207.
- **кросно** то же, что красно істоє: Но обаче ыко кросна паоуча<sup>т</sup> таковыхъ пишюще тъкоуть (ἀλλ' όντος ίστον άράχνης ύφαίνουσιν οι ταύτα γράφοντες). Γeopr. Ам. 32.
- навой (В.): Дръво копіа его едико кросно ткж- $\text{μίσ}^* ( \dot{\omega} \sigma \varepsilon \dot{\epsilon})$  μέσακλον ὑφαινόντων). Tp m. Bocm. Παp. 1.XVII. 7 (B.).
- **кротити, крочо** успоканвать: Гиваъ, кротимъ лжею, проливаеть сваръ. *Переясл. л. 6695* г. Потрѣбно есть оубо по истинъ быле пистное: ть бо кротить тылесныя страсти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Злая жена быема бъсится, а кротима высится. Сл. Дан. Зат. — Ср.: Сверфиънивъ вявнаяв помашниннъ ржк8 твокю кротан. Супр. р. 57.
- **кротитисы** покоряться: Звѣри кротяхоуся емоу... по рекшемоу: звъріе дивіи оукротять ти ся. Жит. Влас. 2. Мин. Чет. февр. 224.
- ослабѣвать: Стеняше, и гласъ его кротяшеся (περιεμοπτεται). Жит. Мар. Елип. Мин. Чет. anp. 6.
- **кротомъти** ахротомос, отколотый: Древле Авранъ жертвеницу създа и каменіа кротомы и неотесаны въ основаніе положи. Георг. Ам. 91.
- жротополин вм. кратополон: Начаша... кротополіє носити. Переясл. л.
- кроторъ үаүүранча: Слова их акы и кроторъ (= анъгрена — Anocm. 1307 г. и Anocm. д. 1312 г.); Тим. 2. II. 17. Anocm. Син. XVI в. (On. I. 313).
- **ЕРОТОРЪП**а см. **ЕРЪТОРЪ**Па.

дъльма. Изб. 1073 г. (В.). Съмъреномждрикмь и кротостик (πραότητι). Панд. Ант. XI в. 104. Кротостик одольнь (πραότητ). Гр. Наз. XI в. 279. Чюдитисм мірдию кго и кротости. Нест. Бор. Гл. 12. Иммаше бо съмъреник и кротость великоу. Нест. Жит. Θеод. 14. Нъкакъ звърь боуи и бес кротости. Іо. екз. Бог. 225. Слоуживъшю кмоу 8 стго Имкова польнатадьсать ль, въ кротости и съмерении и бобомзньствъ. Новг. І л. 6696 г. Кротостю привести къ любви (διὰ τῆς ἡμερότητος). Златостр. 55. О кротости вамъ глати хощ8 (περὶ ἐπιεικείας, de mansuetudine). т. ж. 59. Господи, даи же князю нашему... кротость Давидову. Сл. Дап. Зат.

кротько — leni voce, πράως: — Гла кротько. Пат. Син. XI в. 118. Кротько съдъшти. Ефр. Крм. Крв. 66.

жеротънодопьным — прайдирос, mansueti animi (Амф.): — Кроткодпьны мжжы срцж врачь. Панд. Ант. XI в. 59.

**кротъколюбивъци:** — Бголюбивъци, и кротъколюбивъци, и дроуголюбивъци. *Панд. Ант. XI в. л. 153*.

кротькый = крытькый — πραύς, ημέρος, mansuetus: — Блажени кротьции, ыко ти наслёдать землю (οί πραείς). Мө. V. 5. Остр. ев. Кротькымь молениемь. Мин. 1096 г. (сент.) 117. Кротьци цёломждрьни (хо́сию). Панд. Ант. XI в. л. 3. Оть ырааго къ кротьчаншим. Гр. Наз. XI в. 304. Быше бо кротокъ нравъмь и тихъ съмыслымь. Нест. Жит. Өеод. 9. Крытькъ нсмь и съмъренъ срацьмь. т. ж. 4. Бъ бо блюньи кротокъ и смиренъ. Нест. Бор. Гл. 12. Господи... призри на кроткія, и смиренныя възвыси. Псков. Гл. 6773 г. А что возмутъ, и они отдадутъ назадъ третицею, аще будеть взяли за нужу великую; а отъ насъ имъ будеть не кротко, а наше око тихо на нихъ не смотритъ. Ярл. Узб. 1315 г. Подобаеть быти таковому... и свътла и кротка (ημέρον). Георг. Ам. 255.

— є́уа́рєтоς: — Женку стару кротку вывести хотять. Жит.

Андр. Юр. 121.

же кротьць — етимос: — Повельвати же кротьць, не ноуждыть. Панд. Ант. XI в. 247. Кротьць и милостивь (отывыщавати). Гр. Наз. XI в. 70.

**кротьнъти:** — Ни кротнаго хотѣньы сдѣ, ниже помътсла (по др. перев.: ни похотна кротчанша). *Никон. Панд. сл.* 48.

**ЕРОТВИ** (ср. степ.): — Что ли сжть трѣбѣ... множанна дръва или звѣри многа піща, да паче не кртѣи бждеть и нрава бѣдьнѣї (їνα μᾶλλον δυσκάθεκτον γένηται, καὶ τοῦ λογισμοῦ βιαιότερον). *Гр. Наз. XI в. 357.* **Н**же о иномъ кротѣи (ό τὰ ἄλλα ἐπιεικέστατος). т. ж. (В.). Моиси кротѣи всѣхъ члвкъ. Никон. Панд. сл. 9 (ср. Числ. XII. 3). Многашьдъі боудеть члкъ кротѣи нравомь, нъ не ключаися на тъ санъ (епископію) (ἐπιεικέστερος). Златостр. XII 6. 13.

**жрожа** — mica: — Крохы въспусть въ ты крохы, иже то съ литона сънимають. *Прав. Ил. Новг.* — Ср. Лит. krusza — градъ, градина. — Ср. троха.

**КРОХЪЕЪІИ:** — То же д $\tilde{\mathbf{x}}$ ь ксть крохокъ велми. Han. XIV 6. 74.

**ЕРОХЪТЬ** — СМ. ЕРЪХЪТЬ.

кою зимою и трепетомъ (σφιγγόμενος ὑπὸ τοῦ κρύους καὶ τοῦ μεγίστου τρόμου, constrictus). Жит. Андр. Юр. VI. 30.

**врошьница** — canistrum. Іуд. VI. 9.

**крошъны** — корзина: — Вездѣ бо по деревнямъ и по селамъ прасолы, и осначе щепети<sup>л</sup>ники иконы крошнями таскаю<sup>т</sup>. *Хроногр. XVII в. (Рум. 775)*.

кроще (?): — Мко же бжтвеньи Двдь рё въ .рід. мь пімь: изводя вытры й крощь твоихъ (ек дубачей);

сокровищь). Пал. XIV в. 39.

кр8гло: — Хотящии же ся обогатити впадають въ кр8гло диаволе (не пругло ли?). *То. Злат. XIV в.* 

**кр8глообяты —** σφαιρικός: — Кр8глообять образъ неб8 (σφαιρικόν). Козм. Инд. Кр8глообя есть (σφαιροειδής γάρ έστι). т. ж.

жр8глым — rotundus: — Кроугло бъ мѣсто то. Сбор. XIII в. И. Публ. б. 66. Црквы мал8 сътвори прекрасн8 кр8гл8 (хохдіхо́у, rotundam). Сказ. св. Соф. 5. Кроугло мѣсто. Жит. Өед. Ст. 44. Далъ есмь... Б чашки круглый золоты. Дух. Ив. Кал. 1328 г.

— тореито́ς: — Кругић роуцћ (тореитаі). Ипс. Ипсн. V.

14.

натица (ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους, reddentes formam nucum; по др. сп.: . Д. чашя обличены кржговатица; и обличенъ кр%говатицъ; въ образъ оръха). Исх. XXV. 34 по сп. XIV в.

жевоватым — кругловатый: — Сии есть иже крвговатоую звъздоу сътвори твердъмь. Кир. Конст. Сл. на Срът. Мин. Чет. февр. 25. Сама же быше высока тъломь, смаглъ блъскъ имущи, круговатомь лицемь. Сказ. Афрод. д. 1300 г.

крагаи — см. крагаи.

шрвгъ — circulus, κύκλος: — Кроугъ оутрь въ иномь кроузв. Изб. 1073 г. 251. Пко же бо аще сътвориши кроугь оутрь въ друзёмь крузе. Іо. екз. Бог. 141. Крогъ огнянъ (сфаїра). Іо. Мал. Хрон. Бъл знамения на носи дивьно вельми: в круговъ, г около слица, а кроме сінца дроугым .г. великы. Нова. І л. 6649 г. Бысть знаменіе въ солнци: ...около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался. Исков. І л. 6935 г. Кроугомъ кроугъ окрочивъ около свонго престола. Жит. Ниф. XIII в. 130. — Кр8гъмь — вокругъ (нар.): — И наведе на на гивът прости свокы, и възьмъще на на рать, и попадыжите и кроугъмь. Изб. 1073 г. 99. Възьми кржгомь очи свои и виждь събърана чада свом. Гр. Наз. XI в. 251. Нетери же предавина кругъмь, все шбъдрьжыти нбси. Io. екз. Бол. 123. Hсть оубо члеку, ыко поведають, на главе г шьвы, на оуглы ставлено, женьскам же глава иманть ндинъ шевъ, кругомъ обиходя главу. Пал. XIV в. 30. — Въ кр8гъ — вокругъ: — Ост8пиша въ кроугъ около его. Жит. Стеф. Перм. — О кр8гъ — вокругъ: — Оврызота ти са врата рам меж, въ немь же ра-

- достьно... о кроугъ хода и ликъствоуа. Мин. 1097 г. 156. Кръгъ вокругъ: Стрелы собравъ на городе или кругъ заборолъ. Псков. I л. 6979 г.
- украшеніе въ видѣ круга: А се даль есмь сыну своему князю Ивану... наплечки золоты съ круги съ каменьемъ съ женчуги. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. На тои же чюгѣ на грудяхъ и на плечахъ нашито четыре круга: въ томъ числѣ два круга, въ нихъ низаны кресты и коруны съ яхонты червчатыми и съ изумруды; два жъ круга, въ нихъ низаны орлы. Пл. Ал. Мих. 1676 г. 69.
- узоръ кругами: Отласъ турскои... круги серебрены островаты. Вых. Мих. Өед. 1633 г.
- область, пространство: Не едико до Иерама и до Илюрика, нь больи кржгъ благовъствованины облавность (κύκλος). Гр. Наз. XI в. 90.
- собравіе: Оживлыющи нравънъи кржгъ, тихо съвъкоуплыющійхъса и съмѣщажщихъ къ себѣ законолюбьнымь чиномь (кохдос). Гр. Наз. XI в. 339.
- с казаками показа. Никон. л. (т. VIII. 167). Собрались тѣ воры вновь..., и пошли изъ Астрахани къ
  Синбирску, и отшедъ Астрахани, учиня себѣ кругъ и
  приговорили Астраханскаго Іосифа митрополита...
  убитъ. Грам. Ал. Мих. арх. Сим. 1672 г.
- крвтъ воска: А повезетъ Новгородецъ... воскъ... и имъ имати у таможниковъ узолки, сколко круговъ, столко узолковъ за таможничею печатью; а таможникомъ у нихъ имати съ круга по три денги по Новгородскую. Тамож. Повг. гр. 1571 г.
- животыным крыть зодіакь. Іо. екз. Шест. 1263 г. л. 129.
- кр8гъ мѣданъ кимвалъ: Или кроугъ меданъ звачам (по сп. XVI в. кумбаль звачам хо́µβхλоч). Кор. 1. XIII. 1. Апост. 1307 г. и д. 1312 г. (Оп. І. 307). Буду яко кругъ мѣдянъ тщимъ гласомъ бряцая. Йосл. цар. Ив. Вас. Кир. Бпл. мон. 1578 г.
- небесьный крагь сводь небесный: Емоу же (небеси) вънтывнии моудрии бе-звтадь кругь ртша. Іо. екз. Бог. 122. Небесьноуоумоу кроугоу върхотворьче, Господи (οὐρανίας άψίδος). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Съ посный кроугь Гаоуриндь слеттвъ (των οὐρανίων άψίδων). Мин. мар. 25. Ѿ небеснаго крага соут преломлента пламановина. Сбор. Рум. XV в. (Бусл.).
- кругъ солнечьный: Кругъ солнца числа 28, въруцъльто 7, а лунъ кругъ 17. Псков. І л. 6497 г. Аще ли же хощетъ, како въдати солнечный кругъ, буди ти въдомо, а есть яко въ а день мъсяца октября настаетъ солнечный (кругъ). Кирик. Учен. 1136 г. Лъ "ъ. й. ас. и индик 1-е, кроуга слчного т-е. Ев. 1357 г.
- кр8гъ 18ньный: Сице же разумъти можеть О (кругъ) лунный. Кирик. Учен. 1136 г.
- великъпи кръгъ: Великый же пакы есть кругъ иже дръжить лътъ ф т в. Кирик. Учен. 1136 г. Въ лъто 6384, Михаилова царства лътъ 24, и скончася великій кругъ (6384-мъ годомъ окончился 12-й индик-

- тіонъ, заключающій въ себ'в 532 года: 6384—5853). Соф. І л. 6384 г.
- мѣсачьным кр8гъ: Мѣсячным кроугы прочитакмъ и шходы лѣтины. Нект. о Өед. Мин. Чет. февр. 356. Ср. Др.-в.-Н. hrine; Нѣм. Ring, ringiloht; Лат. circus.
- **крожало:** А въ одтарѣ два столпа кирпичны, тѣ на четыре углы; а все въ кружало да въ правило. Соф. вр. 6983 г. (т. II, стр. 144). На столпы же по д камени велики положи и съвокупивъ кружало, и истеса на нихъ по д конци на четырехъ странахъ. т. ж. 6985 г. (т. II, стр. 175).

кр8ждовати, кр8жд8ю: — Кр8жд8ю: хорвю, криждевахь. Бер.

- кроживо кружево: Кожюхь же оловира Гредького и круживы златыми плоскыми ошить. Ип. а. 6760 г. Княгини же его со слугами дворьными омывше его, и увиша ѝ оксамитомъ со круживомъ, яко же достоить царемь. т. ж. 6796 г. На глазахъ же ихъ воскрыльцы остры со златомъ и съ бисеромъ и съ круживомъ. Иги. Пут. 1392 г. Ферези бархатъ червчатъ Венедицкои на бъли съ круживомъ съ жемчужнымъ, низано по синему отласу. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 11. Круживо Нёмецкое золото съ серебромъ колесчатое. т. ж. 12. См. крупиво.
- **круживьце** уменьш. отъ сл. круживо: Шляпка пуховая: на неи круживца, дёлано золото да серебро съ конютелью. *Кар. И. Г. Р. т. XI, пр. 60*.
- крожили фріму: Звезы бы новыя и кржжиліа и вся тварь новая света не просиажть (оі үдр дотерес той обрачой кай о фріму...). Ис. XIII. 10 (Упыр.) Невродъ сътвори Вавилонъ, его глють Перси Бта бывше и сбща въ звездах новых, его наричють кроужиле. Іо. Мал. Хрон. л. 25. Бъ имена полагають светиломь шко же се: денница, или преходница, власежелищи, кроужилиы. Іо. екз. Пест. 1263 г. См. дъньница, кроужилида.
- **кр8жилица** orion, ἀρίων: Разумѣлъ ли кси со8зъ власожелищь и ограженіе кр8жилицъ (φραγμὸν ἀρίωνος). *106. XXXVIII. 31.* Ср. кр8жилик.
- **ЕРЎЖИТИ, ЕРЎЖ**5 хихдойу: Солнде кроужить шбе<sup>л</sup> (хихдої хихд6 обходить кругомъ). Сбор. XV в. (Оп. II. 2. 629).
- кражька крашька: Кружку серебрену золочену. . . кубокъ складной золоченъ. Соф. вр. 6986 г. (т. II. стр. 200). Восемь оловянниковъ и крушокъ. Дух. Леон. Дм. XVI в.
- **кружки съ** дазоревымъ шолкомъ. Вых. Мих. Оед. 1634 г.
- **връжънъти** круговой: Объхождение кржжьное звъздъ. Гр. Наз. XI в. 99.
- грабидос: Кржжьное оучение оучимъ. Гр. Наз. XI в. 31.
- окружный: Кроужьнышмы енймы чытыца поставлати (хωрежизиотому). Ефр. Крм. Ник. 2. 14.
- крожьчьный: Выгорёль кружечной дворь. Псков. 1 л. 7157 г.

коснутися. Никон. л. 6712 г. (т. II, стр. 286).

клобоукъ чисть на главоу его (καὶ ἐπίθετε κίδαριν καθαράν; возложите кидаръ чисть). Захар. III. 5 по сп. XV в. (В.). Сътвориши кроун8 (ποήσεις στεφάνους; сотвориши вѣнцы). т. ж. VI. 11 (В.). Будеши вѣньць доброты в руцѣ Гни и круна пръствии въ руцѣ Ба твоего. Парем. XIV в. (В.).

кр8па — мука: — Съ крупами пшеничными (σεμίδαλιν έχ πυρών, similam ex tritico). Исх. XXIX. 2 по сп. XIV в. И ї чястен кроупъ въ маслѣ виѣшенъ (δέχατὸν σεμιδάλεως; десятбю часть мбки пшеничны). т. ж. 40 (В.). Кроупъ пшеничны (σεμίδαλις; по др. сп. мука). Лев. II. 1 по сп. XIV в. Требу... Ѿ кроупъ пшениченъ сътворену (χίδρα ἐρικτὰ, spicas vigentes). т. ж. II. 14 по сп. XIV в. Пленица опрѣснокъ крупъ пшеничныхъ (σεμιδάλεως). Числ. VI. 15 по сп. XIV в. Крбпы пшеничны (σεμίδαλες, simila). Ис. LXVI. 3 (Упыр.).

— крупа, µźүүх: — Крбпы пшеничны. Дан. II. 46. Манаа же кржпы пшеничны сжть. Упыр. 271.

- крошка, mica panis: С кроупъ дѣтьскъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων, Ѿ кр8пицъ). Ев. XII в. Мр. VII. 28 (В.). Или звѣрь въсхъітить, или недоугъ погоубить, или кроупа прѣсѣдъши мне всего; что бо ксть оудобѣк оумрѣтим чівкоу (ἢ ψίξ παραδραμοῦσα τὸ φαυλότατον). Гр. Наз. XI в. 108; Изб. 1073 г. 152. Кроупъі, пѣсима юди, зѣло алтьноующю (ζητεῖ ψίχας κυνὸς τροφὴν ἄγαν λιμώττοντος). Гр. Наз. XI в. л. 16.
- крупинка, мелкая часть: Малыа крбпы. *Io. Злат.* Ант. XVI в. (On. II. 2. 115).
- Пакът же оувъдъхомъ въ тъхъ же странахъ, ыко нъции несващении шсващають приносимаю къ церкви илодоносию, рекше кроупът или коутью за мертвътю; повелъванмъ ш сего времеми таковомоу не бъти. Прав. митр. Кир.

**ЕР**8 ПИЦА — крошка, mica panis: — Ибо и пьси вдать отъ кроупиць падажщинхъ отъ трапезън господии своихъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων). Мв. XV. 27. Остр. ев. Ψата гадать отъ кроупиць па(да)жштинхъ съ трапезън господь своихъ (ἀπὸ τῶν ψιχίων). Панд. Ант. XI в. а. 143.

**шропичьнъти:** — По створеніи же скиніи, съготованѣ бывши жьртвѣ, и крупичнѣи муцѣ отъ князь приносимѣ. Кир. Тур. о черн. чин. 109.

**кропо** — капля, кроха (В): — Елико же ни ко своим соущим шбрящется кроуно любви (ώς μηδὲ πρὸς τοὺς ἀκειοτάτους σώζειν ἰκμάδα τινὰ ἀγάπης, ita ut neque cum familiaris suis ullum servent charitatis vinculum). Ев. толк. XVI в. (В.). . І. частиї крупо пшеничень (δέκατον σεμιδάλεως, similae). Исх. XXIX. 40 по сп. XIV в.

кр8под8жый — малодушный: — Оутёшанте круподухына. Ефр. Сир. XIII в. Круподхомы инодійык подавана (малодушнымы долготерпёніе). т. ж.

кроподощин: — Кроподіне (ολιγωρία — небреженіе).

Евр. XII. 1. Апост. толк. XV в. 519 (Оп. II. 1. 167). Соверзи стебе (вм. себе) круподшьк (Рус. переводь— двоедушіе). Ефр. Сир. XIII в. Доволно же ти буди, брате, твоего круподушіа сътвореное дёло, тёмь же ти плакатися подобаеть, да прощенъ будеши, яко оставивъ святыи честный манастырь и святыхъ отець Антоніа и Оеодосіа и святыхъ черноризець, иже съ нима, и ялся еси игуменити у святою безмезднику. Симон. Посл. Полик. — Слово кр8под8тіе Карамзинъ объясняль какъ надменность, величаніе.

кр8под8шьнъ — малодушный: — Иже кроуподоушьнъ, въ томъ же нъсть въры твърдъг. *Прол.* XIII в. Ни оскорби, ни поропта, не кроуподоушенъ същ, не злопомнивъ. Жит. Стеф. Перм. Не круподшенъ буди (μὴ ὁλιγοψύχει ἄχρις). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Круподшный (μικρόψυχος). Θεοф. толк. Ев. (Оп. II. 1. 139).

**кр8пъти** — мезкій, малый (B.): — Ни еже быти долгоу или кр8поу (nec ut corpus nostrum aut magnum aut parvum sit). Діоптр. Филип.

жропъти, кропъю — мельчать, уменьшаться, укорачиваться: — Зимъ (дни) кроупъжште (συστελλόμεναι). Кирил. Іерус. Огл. XII в.

**кростальным:** — Исковавь оубо сребреным доскы и стым по нимь издражавь и позлативь, покова сребромь и златомь с крусталними великыми разынизаны оустрои, имущи верху по обилу злату. *Іак. Бор. Гл. 142*.

жрата — окладъ, украшеніе: — (Церковь святыхъ 40 мученикъ) яже бѣ устроена и украшена иконами и писменемъ и кованиемъ и крутою. Новг. І л. 6848 г. (по Ак. сп.). И иконнои круты много поимаща. т. ж. 6880 г. И повелѣ имъ поставити церковь соборную на Устюзѣ и чудотворныя иконы отвезти со всею крутою. Арх. л. 6906 г. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 171).

— одежда: — Свекр8, п<sup>л</sup> дѣверю Ѿдать платье, или кр8та. *Псков. суд. грам*. Иметъ искати на приказнико<sup>х</sup> того соблюденїа, сребра, или платіа, или кр8ты, или иного чего животнаго. *т. ж.*. А жена моя, оже всѣдитъ въ животѣ моемъ, ино осподарына животу моему, или поидетъ замужъ, ино еи надѣлка десять рублеи; а что принесла порты и круту и челядь, а то еи и есть. *Дух. Ост. ок. 1396 г. (Дух. Новг. и Дв. XIV и XV в.)*. Архіепископъ же... нача проклинати соборомъ грабителеи..., мониста и круту емлющихъ. *Новг. III л. 7016 г.* 

**кр8тити, кр8ч8:**— Безъ причащеным же да не крутать никого же. *Прав. митр. Кир.* 

**крътитиста:** — Рамѣ кржтящися. *Гр. Наз. XI в. (В.).* — обращаться, склоняться: — Да егда скончаеть и напрочь почнеть кроутитися на добро, тоже даите причащеніе. *Ил. Нові. поуч.* 

крутитисы на воину — вооружаться, надъвать доспъхи для похода, готовиться (Кар. И. Г. Р. т. II, пр. 266): — И даша коупцемъ кроутитиса на воиноу. Новг. I л. 6645 г. **ЕР8ТОБЕРЕГЪІИ:** — Іорданъ же рѣка глубока и крутоберега, грозна вельми, течетъ же въ Садомское море. *Игн. Пут. 106.* 

**ЕРЎТЫИ:** — Стояху рати прямо себѣ, а промежу ими врагъ крутъ и нелэѣ снятися полкома на брань. Сузд. л. 6881 г. (по Ак. сп.). Берегы же имать крёты (Ерданъ рѣка). Дан. иг. по сп. XV в. (Бусл.). Межъ два крутыи крижа. Обв. меж. зап. 1391 г. — Ср. крётити, кратати.

кроча: — Овъхъ избиша, и овыхъ раниша, а иніп метахуся съ брега въ кручю. Исков. Ил. Сказ. о Домонт.

крочина — желчь: — Тепль бо есть и сухъ, да росоую растить кручиноу. Іо. екз. Бол. 136. Студень бо есть и сухъ, кроучинъ же чьрьный ращение исть. т. ж. 137. Чърнам кручина прилагающием къ земли. т. ж. 181. Жлътам кручина подобющием къ шгию. т. ж. 182. И жлътаа кржчина тръбоуи оуксжса и сла<sup>в</sup>ко ыждь, и часто мыися, а похоти шноу<sup>в</sup> шивтаися. Сбор. Троиц. 277. Шираченью бынають й теплоты горскым кручины (самой острой желчи). Ефр. Сир. XIII в. С черным кроучины стоужанны неть (atra bile). Новг. Корм. 1280 г. 460. Аще й черным кручины стужаниь исть, ыко же мнити сего бисноующась, не възбранитьсь кмоу (причащатись). Варс. Крм. 258. Іо. Мн. Молч. отв. 5. Приложе ны... круцину на вражду (χολήν πρός πικρίαν, fel ad amaritudinem). Ная. XIV-в. 655. Кручины изблевати. Ичела XV в. Кровь и золчь и кручина и пища измѣнена. т. ж. Въ кр8чинъ (èv уобя, bili). Козм. Инд. (В.).

— Ъсте маса дондеже будеть вамъ въ кручину (= въ мерзость, εἰς χολέραν). Числ. XI. 20 по сп. XIV в. Кру-

чина (χολέρας). І. Сир. ХХХІ. 23 (В.).

— падучая болёзнь: — Гнёвливъи кручиною есть оклошненъ самоволенъ (ἐπιληπτικὸς ἐκούσιος — произвольно страждущій падучею болёзнію). Іо. Інств. XIV в. 93. Рек8щи шко кроучина ю оурази (quod delirio correpta moritura videretur, παραπληξεία συλληφθεῖσαν τεθνήξεσθαι). Жит. Вас. Амас. 5. Мин. Чет. апр. 635.

— непріятность: — И начаша преже съ кручины говорити. Соф. вр. 1537 г. (т. II, стр. 398). До насъ кручинъ не доносити. Дъл. Датск. (Кар. И. Г. Р. т. IX, пр. 437). И то намъ стало въ великую кручину. Кар. И. Г. Р. т. Х, пр. 51. Кр8чина: наменье, раждежее; п8хлина... роспалънье ш вродшвъ, ш гною, шбразнъ надутость, пыха. Бер.

крочиньным — прилаг. отъ сл. крочина: — Противоу чревъню оумоу бешению и крочиньней остроте. Іо. Люств. XII в. (В.). Лечець приготовляеть зелик на къмждо недогъ, когда беаше или огненое жженик,

или теплота кручинная. Симон. Сказ.

**ЕРВЧИНЫТИСЫ:** — Крвчинаюса: надымаюса, дмвса, пвхнв, гнъваюса. *Бер.* 

кою на кручи. Псков. I л. 7033 г.

же вы выбрания и вы выбрания в высти в выбрания в выбрания в выбрания в выбрания в выбрания в выбр

**крошево** — вы. круживо: — Наплечкы со злато<sup>м</sup> и с крушево<sup>м</sup>. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 61.

**ЕРУЩЬЕА** — СМ. ЕРУЖЬЕА.

кръвавица — кровавица — сртпрюм: — Кръвавиця купно срослася суть съ собою. Георг. митр. (Макар. И. Р. Ц. т. II, 313). Есть оубо и кровавица, им же ротъ наполнающиса внезапу обращется, акът задавити хотаще члвка, загражають оубо дъгханию, зоветь же то листъ въ оутробъ корению мнить пупъ. Пал. XIV в. 33. О лъвую бо (страну) исть селезня долга и тонка, имущи свою кровавицю, простерту и великом кровавым жилы. т. ж. 34. Кровавицами. Георг. Ам. 111. Кинтилось..., оубоявся самъ себе, житія си истоупи, кровавицу ручную преръза. т. ж. 7. Самъ себе изводить отъ житія, кровавицю прободъ ручноую. т. ж. 204. — Ср.: Артирим жестока есть объдръжима кръвавицами многами. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Оп. II. 1. 19). — Ср. връкавица.

**кръвавъи** — **кровавъи** — sanguineus: — Плачуще со слезами кровавыми. *Исков. I л. 6738 г.* 

- окровавленный: Имы десницж кръвавж. *Панд Ант.* XI в. 276. Оже придеть кръвавъ моуже на дворъ или синь, то видока кмоу не искати. *Р. Прав. Яр.* (по Син. сп.).
- багровый, красный: Кръвавъ. *Изб.* 1073 г. (В.). Знаменіе явися на небеси: яко небо кроваво. *Исков. I л.* 6710 г. И потомъ явися солнце, кровавы дуча испущающи с дымомъ. *Новг. I л.* 6907 г. (по Ак. сп.).

**ЕРЪВИНЪІИ** — **ЕРОВИНЪІИ** — вм. кровьнъи — sanguinis: — Тече(ни) кмь кровинъмъ. *Мин. 1097 г. 27*.

**КРЪВОЛИТИН** — **КРОВОЛИТИН**: — А мы прежнего цёлованія своего не хотимъ измёнити и на себе кроволитія приняти. *Псков. І л. 7018* г.

**ЕРЪВОМЪЩЬСТВО** — **ЕРОВОМЪЩЬСТВО** — incestum: — Іманна Постника w кровомъщьствъ. *Сбор. Кир. Бълоз.* XV в. в. в.

**КРЪВОПИВЬЦЬ** — sanguinem bibens (М.): — Кръвопивьць звёрь. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

**ЕРЪВОПИИЦА** — **ЕРОВОПИИЦА:** — Немативъна кровопиицъ. *Ian. Бор. Гл. 86.* 

**ЕРЪВОПИИЦЪ** — **ЕРОВОПИИЦЪ:** — Поидоша на... Георгия оканнии ти кровопиици. *Лавр. л. 6745 г.* Кровопииц и проливци. *Переясл. л. 6543 г.* 

**ЕРЪВОПИТИН** — **ЕРОВОПИТИН**: — Сквѣрная его кровопитья. Ип. л. 6758 г.

кръвопродивьць — кровопродивьць: — Они же кровопродивци сташа у Володимеря. Новг. IV л. 6745 г. Множество кровопродивець крестіяньскихъ. Лавр. л. 6745 г. — См. кръвопииць, кръвопродитьць.

**връвопродитин** — **вровопродитин** — sanguinis effusio, caedes: — Не хоташеть бо Бъ видети кръво-

пролитім въ браи. Нові. І л. 6736 г. Зане хртымномъ расть, а дымволоу пагоуба, мко не бъл хртымномъ кровопролитим велика. т. ж. 6763 г. Отъ рожения моего неохвотивъ есмь былъ на кровопролитье. Ип. л. 6659 г. Великую нелюбовь сами наводятъ на себе, и на свои волости кровопролитіе. Псков. І л. 6979 г.

кръвопролитьць — кровопролитьць: — Погдоша къ Володимирю мноство кровопролитець кртымыскъты кръви. Новг. І л. 6746 г. (по Ак. сп. — крово-

проливець).

же государствахъ бываетъ всякое нестроение и бываетъ кроворазлитие многое. Никон. л. (т. VIII, стр. 238). В Немецкихъ же государствахъ тако же быша межъ їми воины великия и кроворозлития. т. ж.

кръвоточивъти — αίμορρούν: — И се жена кръвоточива дъвѣнадесате лѣтѣ имжщи, пристжильши съ зади, прикоснжса (αίμορρούσα). Мв. IX. 20. Остр. ев. И (подобимъса) вѣрѣ кръвоточивъта, мже... прикоснжса въскрильи ризът Гна. Нанд. Ант. XI в. 217. кръвоточица — αίμορρούσα: — Кръвоточица ицѣ-

лиль. Супр. р. 366.

**кръвогадени**к **жровогаденик:** — Хранитеся, братіе, отъ кровояденіа. *Ил. Нові. поуч.* Кровояденіе. *Пал. XIV в. л. 72.* На добраз дѣла подвигне ся, въздержащеся не Ѿ брашенъ токмо, но... и Ѿ кровогадению. *Трж. XV в. (Рум. 633)*.

**ЕРЪВОМДЪТИ** — αίμοβόρος: — Кръвомджщиихъ и отъметанмъпхъ закономъ. *Гр. Наз. XI в. 299.* Кръвомдъти Иродъ (sanguinolentus). *Ефр. Крм. 231*.

**кръвь** = **кровь** — αίμα, sanguis: — Кръвь его на насъ и на чадъхъ нашихъ. Мо. XXVII. 25. Остр. ев. Да придеть на въг кръвь правьдьна проливанмам на земли, отъ кръви Авела правъдънааго, до кръве Захарим сна Вариина, кго же оубисте междж црквых и алтарымь. Mo. XXIII. 35. т. ж. Еже бо отъсъшти свож волю, кръви излитьк есть и въ жрьтвоу въмънаетьса члкови (аіратекуроба). Панд. Ант. ХІв. 165. Свокіж кръвыж искжинвышж ны (төйдө адиаті). т. ж. 66. Безь вины прольм кровь Борисову и Глебову. Ган. Бор. Гл. 98. Се нсть кръвь могл. Нап. въ ц. арх. Мих. п. 1108 г. Оже выбыють зоубъ, а кръвь (= кровь) оувидать оу него върть, а люді вънжазоуть, то .вг. грень продаже (= продажи). Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Тъ отъ середьного въсхода сінцю, съставиметься добръ растворенъ съг кръвь расты. Іо. екз. Бол. 135. Не проливание кръви съ своею братькю. Новг. І л. 6645 г. Крови хрестьянъскы не пролѣимы. *Ип. л. 6659 г.* Wже тажа родитса бес крови. Мир. грам. Новг. 1199 г. Хощевъ животъ свои дати на славъ и кровь свою пролити... за святую Троицу. Псков. І л. 6773 г. — Кръвь отмьстити: - Вложи Бъ въ срце Довионтоу блгть свою побороти по стоі Софьи и по стої Трпи Шмьстити кровь хртынньскоую. Новг. 1 л. 6774 г. По-Ъдите, господа, съ нами на Литву мстити крове крестьянскыя. Псков. І л. 6914 г.

— λύθρον: — Шть бъсовьскым крыви шцищьщисм (èx δαιμόνων λύθρου). Ирм. ок. 1250 г. (Амф.).

— Ср. Лит. kraujas; Др.-Ирл. сги́и; Лат. сгиог.

кръвьным — кровьным — прилаг. отъ сл. кръвь, sanguinis: — Акы капла кръвьны (αίματος; въ др. пер.: кръви, кръве). Лук. XXII. 44. Юр. ев. п. 1119 г. О граде кръвьным коншбе (ὧ πόλις αίμάτων λέβης). Гез. XXIV.6 (Упыр.). Сльзьным потокы кръвьными строуами съмѣсивъ. Мин. 1096 г. (сент.) 41. Кровным и плотнын. Пал. XIV в. л. 16.

**ЕРЪЖДЕВАТИ** — См. **ЕРЬЖДЕВАТИ**.

кръзно — см. кързно,

**ЕРЪКАВИЦА** — άρτήριον: — До оутрынихъ жилъ и кръкавица плотянъ съставъ видъти бяще. Жит. Пол. 2. Мин. Чет. февр. 261. — См. **ЕРЪВАВИЦА**.

**ЕРЪМА** — СМ. БЪРМА.

**кръпани**: — Брашьно..., печени, кръпаним, шемьлизи, пирове. Сбор. Троиц. XII в. 4.

кръслеповати, кръслепою: — Аще ли толма обвродиль еси бже и кръслепоещи противо глемымъ (εἰ δὲ τοσοῦτον περόρωσας τῆ διανοία καὶ ἀμβλούττεις πρὸς τὰ λεγόμενα; sì usque adeo obcoecata es mente ut hallucineris ad ea quae modo dicta sunt). Θеодрт. о Никт. Мин. Чет. апр. 4.

**ЕРЪСТА** — см. **ЕЪРСТА.** 

кръторъна — кроторъна — кротъ, talpa: — Кроторъна си нечиста суть (ἀσπάλαξ, talpa). Лев. XI. 30 по сп. XIV в. — Ср. Рус. кротъ; ср. Лит. kertus, kertukas — землеройка.

**ЕРЪХЪТЪКА — ЕРОХОТЪКА** — крошка: — Платъ, иже лежить на трапезѣ согбенъи, въ нем же крохотъцѣ. Вопр. Кир.

**ЕРЪХЪТЬ** = **ЕРОХТЬ** = **ЕРЬХТЬ** — крошка, крупинка: — Тако же при Аврильянъ крохти сребреныя спадоща. Ип. л. 6622 г. Кръхти сребрени (ψεκάδας ἀργύρου, guttis argenti). *Георг. Ам. 208.* Р8к8 видя на крохти издроблен8 и всего тълесе истрень образъ. Златостр. XVI в. (В.).

— Крохти здатым (τὰς μάζας, бодьшіе слитки). *Io. Злат.* Ант. (On. II. 2. 115).

— Ср. Рус. кроха, крошить; Лит. krusza — градъ, градина.

кръчи — см. кърчи, корчии.

кръшъни = корьшьни - см. кършьни.

кръј -- см. кръвь.

кръј — см. кра.

кръїжь — см. крижь.

ЕРЫКЪПА — СМ. ЕРИЕЪПА, ЕРЬЕЪПА.

крылатыи — см. крилатыи.

**ЕРЪІЛО** — СМ. **ЕРИЛО.** 

жръглосъ — см. крилосъ.

**КРЪІЛОШАНИНЪ** — См. КРИЛОШАНИНЪ.

жрыльца: — Крылца и вошвы (у сёдла) шиты золотомь и серебромь по бархату по чорному. Конск. приб. Бор. Өед. Год. 1589 г. 39. Крыльца и тебенки камка. Дпл. Перс. (Кар. И. Г. Р. т. Х. пр. 130).

кръгна — см. крина.

**крыти** = **крити, кръно** — покрывать: — Почаша крыти храмъ святыя Троици доскы. *Исков. I а. 6973 г.* 

— крыть, переплетать: — Криль (онъ) обоѣ книгы на спасенью собѣ и на здравию. Милят. ев. 1215 г. запис.

— Ср. кровъ, кровлы; Лит. krauju, krovian, krauti — складывать; kruva — куча.

**КРЪІТИС** $\overline{a}$  = **КРЪТИС** $\overline{a}$  — скрываться, прятаться: — Кръмиеса  $\overline{w}$  нихъ. Hosi. I л. 6712 г.

кръгчати — см. кричати.

**кръннати** — крошить: — Велми я крышах взваще (Εθρανον, αὐτοὺς πλησσομένους; вм. кръшах (?) — крошили). Алкендр. 92.

**крыждевати** —  $\mu$ адахіζєσ $\theta$ аι: — Оуспо $^{x}$  и крыждева $^{x}$  до дни мншгь (= изнемогохъ, έ $\mu$ адахіс $\theta$  $\eta$  $\nu$ ). Дан. VIII. 27 (Упыр.).

**ЕРЬЖЬ** — см. КРИЖЬ.

**ЕРЬЖЬЕЪ:** — Грълица и ластовица и кръжекъ польскии. Златостр. 121. Кръжка (намѣноуетъ) блгогливаго Павла. т. ж.

**ЕРЬЕБІ** — церковь: — Бжыствыноую крыкывы хвалимы. *Мин. май XIII в. 67.* 

**ЕРЬКЪІГА:** — Въ крыкизѣ сѣдащю (basterna — vehiculum tectum). *Муч. Вит. Мин. Чет. іюн. 223.* — См. **КРИЕЪІГА**, **КЪРЕЪІГА**.

крыноти = креноти, крыно — купить, взять (ср. крыноути, крытати): — И W техъ паволокъ аще кто крынеть, да показываеть преву мужю, и то (ты)е запечатаеть и дасть имъ. Дог. Игор. 945 г. Аже кто крьнеть чюжь холопа не въдам, то първомоу гноу холопъ поыти. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Аще ли кто и крьнеть сътяжание кое. . . свое творя..., да разданться (форадеіп). Никон. Панд. сл. 4. (Конет. 1—2. кан. 6). Онъ же принтъ книгът (продававшіяся), къ аввъ Геласию несе искоусити и, и рекъ кмоу цъноу, юже продами рече, и гла старьць: крыни к, добръ бо соуть. т. ж. сл. 15. Идохъ въ градъ, кръню мѣсто шгражено добрѣ и създахъ црквь. т. ж. сл. 34. Въ дни пря Леона и Александра князь нѣкто въ Пелонисѣ, крени отрочища, Скуньфина родомь, сего предасть прозвутеру. т. ж. сл. 40. Како креню мяса (по др. пер. — куплю). т. ж. 43. (Чуд. сп. XIV в. 138). Аже Немчичь крынеть грвноу золота (= коупить въ 1-мъ сп.). *Смол. гр. 1229 г. 2-й сп.* 

— заплатить: — Да се имаши три златица; крени кмоу ыко же хощеть. Никон. Панд. сл. 45.

**ЕРЬСИТИ** — СМ. **ЕРБСИТИ**.

**ЕРЬСТАОВРАЗЬНО** — см. **ЕРЬСТООВРАЗЬНО**.

жрыстии — крыстии — прилаг. оты сл. крысты — крестный, той отаброй: — Кто сыступить крестые цылование, да сы кресты взомыстить. Ип. л. 6650 г. Да аще боудемы... разыгнывали обращемы. Кир. Тур. (Мат. Публ. б. XV в. Бусл. 691).

кръстилище — φιάλη: — Въ крстилищи около (εἰς την φιάλην γυρόθεν). Сказ. о св. Соф. 18.

— Ишьствик на крыстилище. Уст. XII в. 97.

крыстило — крестило — раптістіріом: — По конци ектеним исходать вси къ крыстилоу и бывають крыщению. Уст. XII в. 98. Изиде отъ крестила Өеонила ногама ходящи. Муч. Өекл. Чуд. 3.

ЕРЬСТИЛЬНИЦА — ЕРЕСТИЛЬНИЦА — βαπτιστήριον: — Созда же (князь Данішль) дерковь привелику во градѣ Холмѣ..., принесе же чашю отъ земля Угорьскыя мрамора багряна изваяну мудростью чюдну, и змьевы главы бѣша округъ ея, и постави ю пре(дъ) двѣрми церковьными, нарѣдаемыми царскыми; створи же в неи крестильницю крестити воду на святое Богоявление. Ип. л. 6768 г. Ту же и крестильница водна, ї написа в' неі Хсъ, во Іердане кртится о Іоа. Сказ. Ант. Нові. л. 5.

женститель — βαπτιστής, baptista: — На подълтил моимъ крыстительмъ. *Гр. Наз. XI в. 121*. Нѣсты свара крыстителю съ имѣныникомъ имѣнию. *т. ж. 105*.

— βαπτιστής (объ Іоаннѣ крестителѣ): — Отъ дънии бо Иоана крстим доселѣ прствик нбсьнок нждитьсл. Мв. XI. 12. Остр. ев. На обрѣтению главът стааго Иоана пррка и прдтеча и крстим. Остр. ев. 266. И пѣснъми доуховъныими въсхвалимъ крьстителы Съпасова. Тріод. Сав. д. 1226 г.

— См. **хрьститель.** 

**ЕРЬСТИТЕЛЬНИЦА** = **ЕРЕСТИТЕЛЬНИЦА** — βαπτιστήριον: — Ενφимию сущоу въ крестительници, омофора епископьственнаго своего сняти и архідіакону повелѣ Македонию (ἐν τῷ βαπτιστηρίφ). *Георі*. *Ам. 267*.

крыстити = крестити, крыцо — baptizare,  $\beta \alpha \pi \tau i$ Сеги: — Шъдше оубо наоучите въса њазъкъг, кръстаще на въ има Опа и Сна и Стааго Дха. Мо. XXVIII. 19. Остр. ев. Посъдавъи ма крыстить въ водъ, ть мънъ рече (βαπτίζειν έν ύδατι). Іо. І. 33 т. ж. Бысть же крещена Руская земля въ 9-е лъто княженія Володимерова. Исков. І л. 6497 г. Взахъ първаго митрополита Лешна Кинву, иже кръсти всю землю Роусьскоую сватымь крещенькмь. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Отъ еретикъ крыштенънивъ ни върьномъ, ни причьтьникомъ бълги мощьно (βαπτισθέντας). Ефр. Крм. Апл. 68. Въ чье же тя имя крыщоу. Стихир. XII в. 28. Аже вы позовоуть въ святыи день къ боли или дътяти креститъ. Ил. Новг. поуч. Приведе Олигердъ съ собою сына своего Андрея, тако бо бящеть имя ему молитвеное, а еще бъ не крещенъ. Псков. І л. 6849 г. А на ту же осень женися князь Иванъ Михаиловичь, приведе за него Къстутьеву дщерь Микловсу; и крести е владыка Еуфиміи. Тверск. л. 6883 г. А что есте донынъ крещали дъти въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Кртиша того въ имя стыа Троица, Өеодора нарекие (baptizatus est in nomine S. Trinitatis). Kum. Oed. Cun. 4. Mun. Iem. anp. 374.

— быть воспріємникомъ, крестнымъ отцомъ или матерью, testem ....esse: — Да аще ма кощеши крти-(ти), то крти ма самъ. Пов. вр. л. 6463 г. - значеновать крестомъ, благословлять, cruce signare, solemnibus precibus consecrare: — Погръбена бы .б. кнам сна Свтославля, Паропъл(к)ъ, Ольгъ, и кртша кости ею. Новг. І л. 6552 г. Крыстити водоу. Уст. XII в. 97. Створи же в неи крестилницю крестити воду на святое Богоявление. Ип. л. 6768 г. А крестити на блюдъ, развъ сочива вса: горохъ, бобъ, сочевица, ривифь на д части всопше со пшеницею и съ коноплами, а овощь, которыи имѣюче. Вопр. Кир. Воду крестиль на Богоявленіе. Кар. И. Г. Р. т. Г. пр. 123. Оуставлено же е коутим в похвалоу стымъ кртити въ чть, и котин за оупокои оумершимъ кртити, а шовда и оужыны кртити за оупокои не оуставлено. Измар. 1518 г. сл. 94 (On. II. 3. 68). (Архіепископъ)... воду святиль, да иконы кропиль, да народъ крестиль. Кар. И. Г. Р. т. IX. np. 95.

## — См. хрьстити.

крыститисы = креститисы, крыщосы -  $\beta \alpha \pi \tau i$ ζεσθαι, baptizari: — Крыщь же са Игс, възиде абик отъ водъі (βαπτισθείς). Мв. ІІІ. 16. Остр. ев. Иже върж иметь и крьститьса, спсенъ бждеть. Mp. XVI. 16. т. ж. Прити къ Ишанноу и крститъса отъ него  $(\beta \alpha \pi \tau \iota \sigma \vartheta \tilde{\eta} \vee \alpha \iota)$ . II анд. Aнт. XI в. л. 242. Болгаре же оувидъвше не могоша стати противу, кртитиса просиша и покорити Грекомъ. Пов. вр. л. 6366 г. Аще ма хощеши крти(ти), то крти ма самъ; аще ли, то не крщюсм. т. ж. 6463 г. Мьнози въроваща и кртишаса во има Оца и Сна и Стго Дха. Нест. Бор. Гл. 4. Позна (Воишелгъ) істиньноую в'єроу хртымньскоую и кртиса во има Ода и Сна и Стго Дха. Нова І а. 6773 г. Имфите вфру праву къ святфи и единосущифи Троици, въ ню же крестистеся. Грам. Алекс. митр. 1356 r.

— знаменоваться крестомъ, cruce se signare: — Кртатьса патью перстъ. Никиф. м. на Лат.

— омываться, βαπτίζεσθαι, se lavare: — (Олофернъ) кресташеса въ источницѣ воды (baptizabat se). *Іудив*. XII. 7. Вибл. 1499 1.

#### — См. хрьститиска.

**ЕРЬСТИМНА** = **ЕРЕСТЬЮНА** = **ЕРЬСТИАНА** — χοιστιανή, христіанка: — Бѣ жена крыстимна. *Нам. Син. XI в. 266.* Өеодора рече: кртїана есмъ. *Муч. Өдры. Мин. Чет. апр. 86.* Жена етера именемъ Мавим, Срачиньскам царица, крестымна соущи. *Георг. Ам. 237.* 

крыстимнинь — крестымнинь — крестианинь — christianus, христіанинь: — Вёроваща въ Святую Троицю, и быма крестіяне. Кир. Тур. 82. Поёди, господине, въ орду, не погуби крестіанъ отъ поганыхъ. Псков. І л. 6835 г. Кртымнинъ не мога терпёти кртымнъ двовёрно живущих. Зл. Цтп. д. 1400 г. Сл. Христ. Благословеніе Алексёя митрополита всея Руси ко всёмъ крестіаномъ, обрётающимся въ передёлё Черленого Яру и по карауломъ возлё Хопоръ. Грам. Алекс. митр. 1356 г. А что ти слышавъ о мнё отъ крестьянина

ли, отъ поганина ли о моемь добрѣ, или о лисѣ, или о нашеи отчинѣ и о всѣхъ крестьянехъ, то ти мнѣ повъдати въ правду безъ примышленья, по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г.

— человекъ вообще: — Овогда же слабо живутъ, глаголютъ: праздникъ бо есть, или дружца дёля ясти
хощю, или пити, или крестьяне звали, а паки заговею.
Кир. Тур. Нис. Вас. Игумены съ черньци, попы, дьяконы и всякъ церковьный человекъ, то вси подъ
властью, въ послушаньи святителю: никто же да не
сметь, ни единъ крестьянинъ, ни малъ, ни великъ
въступатиса въ тая дёла (святителя). Грам. м. Кипр.
Ло. Новг. 1392 г. Всё кртылнинъ. Паис. сб.

- податной селянинъ, servus rusticus: — Да третьяя межа Муромского и Пальостровского монастыря крестьянъ. Обв. меж. зап. 1391 г. А свяжется темъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостными, пно ихъ сужу язъ самъ князь Өедоръ Өедоровичъ, а будеть виновать Пречистые Богоматери крестіянинь, и онъ Пречистои; а кто будетъ мои волостель или доводщици..., инъ имъ грамоту явятъ. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. Се смънялъ землю Воскресенскую да Михаиловскую староста чернецъ Михаиловской да Воскресенской староста, и всѣ крестьяне лоскутъ подъ церковью. Мпн. Арх. м. XV в. А что заплатиль Пугва десять рублевъ... за Низовцевъ... и далъ есмь... два рубля за Низовцовъ, и то на Низовцахъ на крестьянъхъ. Дух. Новг. и Дв. XIV и XV в. А крестьяномъ, господине, не ленись управы давати самъ. Посл. Бълоз. иг. Кир. нъ Андр. Дм. 1408—1415 г. Намъстничимъ людемъ и волостелинымъ и помъщиковымъ къ ихъ крестьяномъ на пиры и на братчины незванымъ не вздити. Жал. несуд. гр. Новг. Юр. мон. 1551 r.

### — См. христимнинъ.

**КРЬСТИМИЪ** = **КРЕСТИАНЪ** = **КРЕСТЫМИЪ** — ХРИстіанинъ, χριστιανός, christianus: — Нарекошасм прьвон въ Антиохии оученици крыстимны. Дъян. XI. 26. Аще ли ыко крестиынъ, да не стъгдиться, да прославлыкть же Ба. Петр. 1. IV. 16. Лено и к крыстыыноу испов'вдовати вазнь. Изб. 1073 г. л. 114 (В.). В'си въ има Га нашего Ту Ха крьстылни именоукмъса. Панд. Ант. XI в. 299. Много оубщетво кртинъ створища. Пов. вр. л. 6374 г. Вче Нлинъ Владимиръ нари(ца)вса, двъ кртынъ Василии наричактса. Нест. Бор. Гл. 7. Иже крыстымноу чистоу соуще подобають высе имъти чисто. Златостр. XII в. Не словъмь тъчию нарицяимъся кръстыни. Сбор. Троиц. XII в. 28. То вси слышавше, братье, въспрянемъ, и не точью словомь крестьяни нарицающеся, нъ подвигнемъся добрая дъла стяжати. Кир. Тур. 88. Не достоить. . чівку крестьыну себе сваза, но шже свазань бу шиль дхвнымь. Наис. сб. А язъ грешным съ своею братицею, господине, елика сила, радъ Вога молити о тобъ о нашемъ господинъ, и о твоеи княгинъ, и о твоихъ дъткахъ, и о всёхъ крестьянехъ. Посл. Бъл. ил. Кир. в. к. Вас.

- Дм. ок. 1400 г. Кртіанъ есмь. Муч. Оска. 4. Хощ8 и азъ крстіанъ быти. Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. Азъ кртіанъ есмь. Жит. Вас. Амас. 6. Мин. Чет. апр. 636.— Ср.: Онъ же абик съвръгъ ризъі своа, въскочи вь на, выша и глагола: и азъ крьстимнъ ксиъ. Супр. р. 59.
- крестьянинъ, земледѣлецъ: Изби мразъ рожь, и бысть убытокъ крестіаномъ хлѣбомъ. *Исков. I л.* 6943 г.
- податной селянинь: А свяжется тёмъ крестіяномъ судъ съ моими крестіяны съ волостными, ино ихъ сужу язъ самъ. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. И кто въ неи иметъ жити крестіянъ, и тёмъ крестіяномъ не надобѣ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои. т. ж.

## — См. христипнъ.

- крыстимный крыстымный христіанинь, христіанскій, christianus: Крыстымный же Байспов'я дак. Изб. 1073 г. 114. Сы кладызы крыстымний н'ясты по кстыству (fratres, вы Гр. н'яты). Нат. Син. XI в. 102. Соуще крыстимний (христіамой). т. ж. 104. Почто не навистеся сы нами на мольбоу Влація за крыстимным грізпыникы. Хож. Богор.
- **кръстимнъзни** христіанка: Она же рече: ен, аште Богь хоштеть, крьстимными бо кемь. *Супр. р.* 99.
- крыстиньстви крестианьскый christianus: На оутышение мыногамы дійамы крстинныскамы. Остр. ев. запис. Вы выры крстинныстьи живоуща. Нест. Жит. Өеод. 1. О всыхы людехы живущихы вы немы (вы грады) вы выры крестіанстый. Исков. 1 л. 6860 г.
- **крыстимньство** христіанская вѣра: Иже соуть погани, Ги, шбрати и на кртыньство. Мол. Өеод. Печ. (Бусл. 90).
- крыстознаменаным: Хлыбоу крыстознаменаноу. Іо. екз. Бол. (Оп. II. 2. 297).
- **кръстоносивъти:** Прымъ кртоносивато послоушаніа. Муч. Өад. Мин. Чет. февр. 327.
- **ЕРЬСТОНОСЬЦЬ**  $\delta$  христофорос: Вѣща крыстоносьць. *Георг. Ам. 161.*
- **ЕРЬСТООБРАЗЬНО** = **ЕРЕСТООБРАЗЬНО** = **ЕРЬСТА-ОБРАЗЬНО** σταυροειδώς: Крташбразно. Есв. II. 7 по сп. XVI в. (Изв. VIII. 76). И не крестошбразно р8цв покладають имъ, но, ыко же Жидове, подольгь есть покладають роуцв. Никиф. м. на Лат. Роуцв крьстошбразьно простьръ Даниль. Ирм. ок. 1250 г. (Амф.). Руки положа къ перьсемъ крестообразно (причащались). Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Вина мало съ масломъ древянымъ смъсивъ проливаетъ священикъ крестаобразно. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г.
- женьстообразьны отапровібої: Роуды на пырысыхы крыстообразьны положы. Нест. Жит. Өеод. 29.
- жрьстоперестопьникъ нарушитель присяги, регіштиз: Аже брае кызь нашь тако сдоумаль съ нашими кртоперестоупникъп, оно имъ Въ и стам Софым, а кызь безъ граха. Новг. І л. 6763 г. См. жрьстопръстопьникъ.

- **КРЬСТОПОЕЛОНЬНЫМ** относящійся къ поклоненію кресту.
- Недѣлы крьстопоклоньнаю третье воскресенье вел. поста (хυριακή τῆς σταυροπροσκυνήσεως, dominica adorationis crucis).
- то же, что недѣлы крьстьнаы, срѣдокрьстьнаы. крьстопръст8ньникъ нарушитель присяги, регития: Побѣгоша къ Ярославу крестопреступніци. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). Оканьнии кртопрестоупници. Новг. І л. 6776 г. См. крьстоперест8пьникъ.
- **крьстохранитель** crucis custos: Για κρετοχραнитель (crucis custos, σταυροφύλαξ). *Ham. Cun. XI в. 60.*
- крыстоцылованьным крестыцылованыным: крыстоцылованьным грамота: У мирудокончанной грамоты писано и крестыцылованным. Псков. І л. 6977 г. (по Арх. сп.).
- **кръстомвленъти:** Крстомвленъш... оукращактьса. Мин. 1096 г. (сент. 94).
- **връстомвленьно**: Крстомвленьно тварь вса написантьса. Мин. 1096 г. (сент.) 96.
- **ЕРЬСТЬ** = **ЕРЕСТЬ** = **ЕРЕСТЬ** орудіе казни Римской и символь христіанства: — И самъ си несы крсть, изиде въ нарицанион кранинво мъсто... Написа же и титла Пилатъ и положи на крстъ. Io. XIX. 17, 19. Остр. ев. Ді міа того (септабра) Въздвижения стааго крста. Остр. ев. 219. Крысты, им же сисени быхомы. Гр. Наз. XI в. 126. Животворащоуоумоу крыстоу въздавати чьсть. Ефр. Крм. Трул. 73. А се церковний соуди: риспоусть, смилнок..., церковнаю татба, мертвеци сволочать, кресть посъкоть, или на станахъ ръжють. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Цросвъти. . . дшоу мож любъвых крста твонго. Нанд. Ант. XI в. 179. Бъси крта богатся Гня, а чівкъ золь ни крта са боить. Іак. Бор. Гл. 82. Велика есть сила кртнаы: кртомь бо побъжени бывають силы бъсовьскым, кртмъ бо кназё в бране пособить, въ бране кртомъ согражании, върнии людье побъжають супостатът противнъм, кртъ бо в скоръ избавлае ю напастии призънвающи жго свърою; ничто же са боыть бъси токмо крта; аще бо бывають ю бысь мечтаныя, знаменавъте лице кртомь, прогоними бълвають. Пов. вр. л. 6576 г. Обратеса крать чтныи Володимирь оу стви Софин. Новг. І л. 6577 г. А заводъ тои земли отъ Юрькескои границы простью в' вырхы... роучыкмы в' върхъ подълъ княжоую рель до Юрьквского межьника, чьто крьстъ стоить подъ межьникомь. Грам. кн. Из. Мст. д. 1148 г. Собъ на прія ничто, толико крестъ честьным взя на благословление собъ (Ростиславъ). Ип. л. 6662 г. Климъ убъенъ бысть Хрьстиничь...., его же кресть и донынъ стоить на Сухоп Дорогви, т. ж. 6721 г. Поставиль сты крысты си в лто , 5 ч. н. в. Нап. на пр. 1234 г. Да оно имъ Бъ и кртъ чтьнъпи (въ этомъ Богъ имъ судья). Новг. І л. 6736 г. Крестъ есть глава церкви, а мужь женъ своеи. Сл. Дан. Зат. По правдъ мя крестъ убилъ. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6724 г. (Ольга) приныши крысты и про-

звутера, прииде въ свою землю, и тои крьстъ стоить въ стои Софии въ олгари на деснъи странъ, имън письмена сице: обновиса Русьскам земла стымъ крыстымы, кго же приытъ Ольга (= обновиса въ Рустви земли кръстъ отъ Ольгът к. матере Стославлъ), Прол. XIII-XIV в. 132. Владыка Василіи... кресть обнови на святои Софъи великыи. Новг. Іл. 6841 г. (по Арх. сп.). Въльто "swaz индикта ві поставленъ бысть крестъ си. Han. на кр. 1359 г. (П) исанъ бъл кртъ сеи в Новъгородъ... повед(е)ніемъ болюбиваго пресщего архепки(а) Алезин и поставленъ на поклонение правов фрнымъ (лю)де(мъ). Нап. на кр. Новг. п. 1360 г. Облачитись ему во стихарь съ источникы и во фелонь съ четырми кресты и съ еуангелы. Грам. п. Нил. 1382 г. Воды же съ креста пивъ, годится мяса ясти мирянину. Кипр. м. посл. иг. Ав., 1390 г. Крестъ мон окованои золотомъ. Дух. Оед. Остафьев. Основание стым цркве кртомь (in figuram crucis). Жит. Порф. 75. Мин. Чет. февр. 315. Не доста мъста крстомъ, а крстъ телесемъ (въ подл. нътъ; тоїς откироїς). *Іос. Флав. В. Іуд. V. 11. 1.* Знаменаща его честнымъ и животворящимъ крестомъ. Исков. І л. 6968 г. Крть діавола поб'єди и смрть оумртви і ада попра. Луб. Сб. XVI в. 127. Кртъ оутверженіе въръ и хвала хртіаню, крть красота дрква, кртъ дрмь дръжава и стлем оукрашенте, кртъ постники крѣпость и вѣрны забрало. т. ж. — Съ крьсты ходити: - Мітву творить за та, и съкрсты ходить (= διά σε λιτάς ποιεί, tui causa praeces exsolvit). Златостр. 45. Обонде весь градъ съ кресты. Псков. I л. 6860 г. Со кресты ходяще моляхуся Богу. m. ж. 6941 г. Выидоша противу его все священство съ кресты. т. ж. 6964 г.

- напрестольный кресть: Въ лът .s. и .хд б. покладанть Офросиных честьным крсть въ манастыри своны въ пркви стго Спса. Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Господи, помози рабу своему Антону архг... 8 Новгородьскомо, давшюмо... си крысты стои Совии. Нап. на Ант. кр. п. 1211 г.
- крестъ тельный: Михаля же быюще, и отторгоша на немъ кресть, и чели в гривну золота. Лавр. л. 6655 г. Аще кто безъ креста ходитъ, не носа креста на выи, такихъ проклинаемъ. Сл. о зак. въ Сбор. ca. XVII e. (On. II. 3. 104).
- крестъ, употреблявшійся при присятѣ: Миръ створихо... предлежащимъ чтнымъ кртъмь и стою единосущною Трщею. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Аще ли лжю, а Бъ им въдаеть и кртъ чтнъи. *Иис. Влад. Мон.* Стополкъ... нача думати на Володара и на Василка... и поиде на на. Се саъщавъ Володарь и Василко поидоста противу, взёще крь, жго же бъ цъловаль к нима..., и срътошаса на поли на Рожни... и Василко възвъиси кртъ, гла: ыко сего еси цъловалъ, се перывъе взаль иси зракъ шчью ноею, а се нъив хощеши взати дійю мою, да буди межи нами кртъ сь. Пов. вр. л. 6605 г. А не стоявъ у поля, у креста положитъ, и онь судіамь пошлину по списку заплатить. Судебн. крьстьною цівлованию — присяга: — Изяславь же

1497 г. — Крьств (къ крьств) водити, заводити — приводить къ присягъ: — Въпсадища стром свонго ис поруба..., заводивъще крту, и бъл чрицемь. *Пов. вр. л. 6567 г.* Володимиръ съ Мьстиславомь вса болры Новгородьскым Кыквоу заводи м къ чтыномоу хоу. Новг. І л. 6626 г. (Костянтинъ) Володимерци въводи къ кресту. Сузд. л. (по Ак. сп.) 6724 г. Лазорь Моісневичь водиль всёхъ ихъ къ кртоу. Нові. І л. 6776 г. — Крысты цёловати — присягаты: — Да не преступають чтнаго крта, целовавыше кго. Нов, вр. л. 6576 г. На то целоваша крв, да аще кто Оселе на кого буде, то на того буде" вси и кръ чтнъш. т. ж. 6605 г. Не кленитеса Биь, ни кртитеса..., аще ли въз буде кртъ целовати к братьи или к кому, али оуправивьше срде свое, на нем же можете оустошти, то же цѣлуите, и целовавше блюдете, да не приступни погубите дінь своев. Поуч. Влад. Мон. Кресть межи собою целоваста, яко не поминати, что ся деяло преже сего. Исков. І л. 6646 г. А инон грамоты оу насъ нътоуть, ни потаили есмъг, ни въдаемъ, на томь кресть цѣлоуемъ. Дог. гр. 1262 — 1263 г. На семь, княже, целуи кресть ко всему Новугороду. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1265 г. И цълова крестъ къ Новугороду. Соф. І л. 6841 г. На семь, брате молодшии, князь великии Михаило Олександровичь, целуи ко инъ крестъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Целовати ем8 на томъ кртъ, что емб котъти Исковб добра. Исков. суди. грам. И истець, поцьловавь кресть, да возметь. Судеби. 1497 г. — Крысты приступати — изминять присягъ: — Преступивше кртъ. Пов. вр. л. 6575 г. Іже бо кртъ преступають, то і сдё казнь пришають, і на ономь въцъ моукоу въчноую. Новг. І л. 6776 г. — Престопеника кресто: - Побегоща ка Прославу пръступниці кртоу. Нові. І л. 6724 г. — У крьста стошти: - А судовыхъ пошлинъ не имати, а слугамъ Сергъевымъ креста не цъловати; сироты ихъ стоять у креста. Жал. гр. Дм. Ив. Троиин. Серг. мон. d. 1389 i.

— Cm. **хрьстъ.** 

крьстьный = крестьный прил. оть сл. крьсть той станрой: — Слово бо крыстыное изгыбающимы оуродьство неть (ό λόγος ό τοῦ σταυροῦ). Кор. 1 І. 18. Бъ же показа силу кртную показанье земль Русьстъи. Пов. вр. л. 6576 г. Како достоить распатоумоу сладъкъими гвоздъи крстънъими разливатись (той откирой). Панд. Ант. XI в. 205. На земли крыстыным образы творити ( $\tau$ ой  $\sigma\tau$ аυρой  $\tau$ о́ $\pi$ о $\nu$ , crucis signum).  $E\phi p$ . Kpm. Трул. 73. Крыстыныя смерти осужение. Кир. Тур. о черн. чин. 111. Сложи цълованіе крестное князь великіи Василеи князю великому Борису Костантинови(чю), и поиде къ Ордъ. Тверск. л. 6900 г. Образъ кртныи на земли пиш8щимъ нъкимъ несмысленым, не повелѣваемъ вѣрны<sup>м</sup>. Дуб. Сб. XVI в. 126. Сл. о ерес.

 Въ сред и въ патъ (недѣла по патикостии) тіктьса в крыстына ти мчкъ. Уст. XII в. 44.

радъ. бысть крестному цѣлованью. Лавр. л. 1149 г. Съступилъ еси крестьного цѣлования. Ип. л. 6660 г. А Псковичи въ крестномъ цѣлованіи прави. Псков. І л. 6920 г. С8дитъ право по крѣном8 целованію. Псков. суди. грам.

сънъ кръстьным — крестникъ: — Привха Михаилъ княжичь Александровичь съ Тъфври в Новъгородъ, къ владыцъ сынъ крестъным грамотъ учится. Новъ I л. 6849 г. (по Ах. сп.).

крьстьным брать — брать по крещенью: — Ци бывала еси съ кртнымъ братомъ или съ роднымь или обожничнымь. Чин. испов. въ Новг. Чин. XIV в.

крыстыны одежи, ризы — одежды, возлагаемыя при крещеніи: — Да аще будемы разгийвали Отца, искалявше одежа крыстыныя. Кир. Тур. 89. (На крещаемаго) надежеши ризы крестным, и вінець, и тако помажеши й святымы мюромы. Вопр. Кир.

крьстьнам грамота — грамота, при утвержденіи которой цёловался кресть: — Съступиль еси крестьного цёлования, а се твой грамоты крестьныя. Ип. л. 6660 г. А что ти грамоть крестныхъ Новугороду съ всими городы съ Нёмёчкыми, на тё ти грамоты, княже, не наступатися; а Новгородьской ти души блюсти. Дог. гр. Новг. съ в. п. Мих. Яр. ок. 1307 г.

крыстынам недёлы — недёля четвертая Великаго поста: — Въ среду крестънои недёлё. Новг. І л. 6909 г. (по Арх. сп.).

крьстьное има. Издревле на Руси вошло въ обычай давать на молитвъ и потомъ при крещеніи имя одного изъ святыхъ. Уже въ посланіи преп. Осодосія къ в. к. Изяславу въ числъ недобрыхъ обычаевъ Латинскихъ поставлено между прочимъ и то, что они даютъ названія не по именамъ святыхъ, а какъ захотятъ родители: — Кое ли то имя кръстьное, тоже поганое. Осод. Печ.

# — См. хрьстьнъги.

**ЕРЬСТЬЦЬ** — **ЕРЕСТЕЦЬ** — малый кресть, стих рагуа: — Сии ли крестець малыи. *Ип. л. 6660 г.* Оу Латыньскій цркви не столти, ни пѣній их слушати, ни кланатисли на ковръ крестецъ и съдля на нем. *Дуб. Сб. XVI в.* 112.

— А запечаталь... сю грамоту своею печатью крестцемъ переманаточнымъ. Купч. 1461 г. 31 март.

— створки двереи, рѣшетка (?): — Суть же дверци трои у теремца того учинены хитро, ыко крестьцы (въ др. сп. — яко рѣшето крестьцы). Дан. иг. (Нор. 23). Изъще ейпъ съ диыкономъ изъ великого олтары и приде къ дверьмъ гробънымъ и призрѣ въ гробъ сквозѣ крестьцѣ дверии тѣхъ (у Нор.: хрестьцы). Дан. иг.

**КРЬСТЬЧАТЪТИ** — **КРЕСТЧАТЪТИ** — украшенный крестами, crucibus ornatus: — Приидоша послове архиепископа Новгородчкого Movcia изъ Царяграда и привезоща ему ризы крестъцаты. *Новг. I л.* 6862 г. (по Арх. сп.), — См. грамоту Константинопольскаго патріарха

Филовея Новгородскому епископу Алексью 1370 г., сохранившуюся въ Греческомъ подлинникъ (Р. Библ. VI, 2, 115—118).

**крьстьчьны**и = крестечьныи: — Съ нипъ фздилъ крестечнои мастеръ. *Новг. III л. 7090 г.* 

**КРЬХЪТЬ** — СМ. **КРЪХЪТЬ**,

**ЕРЬЩАТИ** = **ЕРЕЩАТИ**, **ЕРЬЩАЮ** — крестить, baptizare, βαπτίζειν: — Азъ крыщаж въ водѣ. *Io. I. 26.* Остр. ев. Не подобаєть оубо безъ еппа ни крыщати, ни любъве творити (βαπτίζειν). Панд. Ант. XI в. а. 281. Соль сыплють крещаемому въ ротъ. Θеод. Печ. А что есте донынѣ крещали дѣти, въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. поса. Пск. дух. д. 1395 г.

крыщатиста — креститься, βαπτίζεσθαι: — Бѣ же Иоанъ крьста въ Енонѣ... и прихождаахж и крыщаахжса (ἐβαπτίζοντο). Іо. III. 23. Остр. ев. (Латини) крещаются въ одино погруженье, а мы въ три; мы же крещающеся, мажемься мюромь и масломъ, а они соль сыплють крещаемому въ ротъ, имени же не нарицають святаго, нъ како прозовуть родители, в то имя и крестять. Θеод. Печ.

крыщенин — крещенин — крыптенин —  $\beta \dot{\alpha} \pi \tau_i$ сиα, baptisma:-Приде (Иоанъ)..., проповъдањ крыценик на показник въ отъпоущеник гръховъ. Лук. III. 3. Остр. ев. Оденьк неистыйныя, кже примхомъ въ стон крыштенын. Панд. Ант. XI в. 162. Пръжде крыщению. Ефр. Крм. Анк. 12. Въспримлъ немь сватон крещение Ü Грецьскаго царм. Дерк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Течаху радующесь къ крщнию. Нест. Бор. Гл. 8. Иже моужь поустить свою жену, и она къ иномоу прідеть, и самъ любод'єкць, зане створіль исть любодъицю, иного моужа въведеть к собъ ихже (не) приниати ко крщению, дондъже пребывають в семь недостоинъмь съвкуплении до осмагонадесать правила сего. Іо. митр. Прав. Крещенъ бысть въ соборнои церкви въ святьи Троицы, и наречено бысть имя ему въ святомъ крещеніи Тимовъи. Исков. І л. 6773 г. Крещеніе же святое творити сице: не обливати водою, яко же Латини творять, но погружати въ рѣцѣ или въ съсудъ чистомъ. Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. А что есте донынъ крещали дъти, въ рукахъ держа, а водою сверху поливали, а то неправое крещенье. Кипр. м. посл. Иск. дух. д. 1395 г. Да приложили есмы къ тому, какъ православныхъ царіи поминати, тако же и князеи великихъ, и мертвыхъ и живыхъ, яко же мы здъ въ митропольи поминаемъ, тако же и крещенье детиное, и всякого христіанина, потомъ обручение и вънчанье. т.ж. Ре к нимъ Петръ: ны чуби хощете за приступити къ стому крщенію семоу, да кожи васъ имать ризб былоу, чепей был, ногавици бълы, калиги на ногахь. Дуб. Сб. XVI в. 369. — Крыщенин Господьне — праздникъ Богоявленія: — Поставиша Данила епископомъ м'всяца генваря въ 6 на Крещенье Господне. Лавр. л. 6622 г. — См. вогомвленин, знаменин, просвъщенин

- омовеніе, βαπτισμός, ablutio, purgatio: Крещеным чьбаномъ (= обмыванья). Мр. VII. 8. Четвероев. 1144 г. Въ неи же (скинии) дари и жрътвъ приносатса, немогоущам по съвъсти съвършити слоужащихъ, тъкмо на брашьна и питим и различными кръщении и оправдании плъти. Евр. IX. 10.
- хегротомія, рукоположеніе: Иже еппъ, ли попъ, ли дишконъ въторож кръщению прииметь отъ кого, да нзвържеться (хегротоміям вм. сщению). Ефр. Крм. XII в. 68.
- βалтістіріоу: Нарицанною крыщению. Сказ. св. Соф. 5. **крыпитель:** — Върыный крыпителю. Мин. 1096 г. (сент.) 79.
- кръпити, кръплю ободрять: Сотона же веселящеть в в медущи и служа имъ невидимо, поспъвая и кръпя в, яко же ся ему объщали бяхуть. Ип. л. 6683 г. Онъ же выиде изъ церкве, утирая слезы, и нача кръпити дружину свою и рече: не в силахъ Богъ, но в правдъ. Лавр. л. 6771 г.
- **кръпитисы** укръпляться, утверждаться: Дубъ кръпится множествомъ коренія, тако и градъ нашь кръпится твоею державою. Сл. Дан. Зат.
- ободрять себя: Николи же не отъчаисы, нъ въ врѣмы крѣпасы, вьсю печаль свою възвързи къ Богоу. Нест. Жит. Өеод. 16.
- крыплии ср. ст. пр. крыпын: Грады же по мыны крыплии мене ксть (стхоротерос). Мв. III. 11. Остр. ев. Съ крыпышимъ себе. Сб. 1076 г. 298 (В.). Крыпышь сжщь (родит. мн.). Гр. Наз. XI в. (В.).
- **кръплыти** roborare, corroborare, кратаюй, укръплять: Домъ. .. Двда растлаше и кръплаше (вм. кръплашесл?). *Панд. Ант. XI в. 119*.
- ободрять: Цръ же Мюрчюфолъ крыплаше боюры и все люді. *Нові. І л. 6712 г.*
- **кръплитиси** хратогойода: Отроча же растваше и кръплиащеса дявмь, наплъниваса пръмждрости, и блгдать Бжим бъ на немь (ехратагойто). Лук. II. 40. Остр. ев.
- διισχυρίζεσθαι: И мимо шъдъщи шко годинѣ кдинон, инъ етеръ крѣплшпеса, гла: въ истинж и сь съ нимь бѣ, ибо Галилен ксть (διισχυρίζετο). Лук. XXII. 59. Остр. ев.
- **креповати, крепою** укреплять: И бодеть остатокь Іакшель къ Боу крепожщо. Ис. (Упир. 100).
- мужество: Подражатель исть Петрова рывынова-

- ним, Павьловъ кръпости (усаубеора). Гр. Наз. XI в. 62. Виждь кръпость страданія (аубребау). Златостр. сл. 2. Иже истягну умъ кръпостію своею. Сл. плк. Июр.
- твердость: Крѣпости же макъкон съмѣсивъ (στερρότης). *Гр. Наз. XI в. 58.*
- подтвержденіе, утвержденіе: Такъ ярлыкъ данъ, такъ молвя слово наше вчинило, таковою крѣпостию втвердило. Ярл. Узб. 1315 г. На крѣпо того листа привѣчи ксмо наша печат. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. На крѣпость сему нашему листу нашю печать привѣсили есьмо. Грам. кн. Осод. Любарт. 1393 г. А на крѣпость сему наши печяти привѣсили есмо къ сему листу. Пор. гр. Молд. б. 1395 г. А на то на все дали есмо на крѣпость сеи листь и печать свою велѣли привѣсити. Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. А сю грамоту язъ Данило далъ... крѣпости дѣля. Зап. Дан. Елип. 1461—1464 г.
- клятва, присяга: Ино мы собою сего не дръзнемъ сотворити, что отпустити намъ съ тобою дѣтеи великаго князя безъ крѣпости. Соф. ер. 6954 г. (т. ІІ, 54). Тотъ грѣхъ на мнѣ и на моеи братіц головахъ, что еси цѣловалъ крестъ и крѣпость давалъ князя Дмитрею. т. ж. 6955 г. (т. ІІ, 56). И они начаща бити челомъ, чтобы государь далъ крѣпость своеи отчинѣ великому Новугороду, крестъ бы цѣловалъ. т. ж. 6986 г. (т. ІІ, 191).
- право (?): Написавъ грамоту изъ Намакануна, и въ дарь положища, о своихъ священническихъ крѣпостехъ и о церковныхъ вещехъ. *Исков. I л. 6977 г.*Коли тыя святительскія вещи положите на мнѣ, то и сами увидите, какову о томъ, напиаче вашея крѣпости, духовную крѣпость о всякомъ церковномъ управленіи и о священникѣхъ поддержу. *т. ж. 6978 г.*
- arx: И сътворенъ бы тои въ крѣпость (на полъ объясненіе: въ вышегра). Мак. І. 35 (Библ. 1499 г.).
- Которые же люди не успѣша во градъ внити, и бѣжаша къ Окѣ въ крѣпости... и опять назадъ возвратишась: зане въ тѣхъ мѣстѣхъ николи воинскіе люди не бывали: пришли крѣпости и лѣсные мѣста. Алекс. Невск. л. (Кар. И. Г. Р. IX. пр. 122).
- крѣпость грамота: Свою крѣпостьную ларную крѣпость грамоту вынемше подрали. Исков. І л. 6978 г.
- **кръпостънъти** прилаг. отъ сл. крѣпость: Нача спращивати о священской грамотъ крѣпостной. Исков., I л. 6977 г. Крѣпостъную... грамоту... подради. т. ж. 6978 г.
- нетить мужественно: Добро оубо это и пользно дійи, еже кртитько тръптти вь скрьби (στιβαρώς). Панд. Ант. XI в. 62.
- твердо: Они же сташа за ними крѣпко. Новг. I л. 6740 г. Крѣпко здержат. Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. На томъ перемирьи пописаны грамоты и печати прикладены, что тое перемирье держати крѣпко въ ту пять лѣтъ. Псков. I л. 6969 г.

- усиленно, упорно: И тако быяхутся крыпко, не могоша бо что успыти противу Киеву. Ип. л. 6659 г. И остоупиша ихы Татарове у Коломны и бишась крыпко і прогониша ихы к надолобомы. Новг. І л. 6746 г.
- Кызь же бэрёвъ радъ ихъ, оже хотать крыпко (не даромъ) животъ свои Ждати, и не покха. Новг. I л. 6728 г.
- **кръпъкодбитевьнъти:** Умъ крѣпкодушевенъ дюдие имуть в городѣ. Сузд. л. (по Ак. сп.). 6746 г.
- **кръпъкодбињнъти:** О Соусано крѣпъкодшънаю. Мин. 1096 г. (сент.) 118. Умъ крѣпкодушъный имѣють людье во градѣ. Ип. л. 6745 г.
- **крвиъкорокъти:** И бысть ведии премудръ и храбросердъ и крѣпкорукъ. *Новг. III л. 7056 г.*
- **крыпькоомьны**и: Мянче крыпькооумьный. Мин. 1096 г. (окт.) 77.
- **кръпъкоходимъти:** Елень кръпкоходимъ. Дан. иг. (Нор. 135).
- крыпькы (ἐσχυρός). Лук. XV. 14. Остр. ев. Вытры крыпькы. Мв. XIV. 30. т.ж. W крыпькы и разоумивы (λῶστος). Гр. Наз. XI в. 282. Крыпькыми ржкамі (πολέμιος). т. ж. 347. Крыпька по люта нарепіти (ἀνδρεῖος). т. ж. 79. Крыпькы тыломы и сплыны. Нест. Жит. Θеод. 14. W чюдо, сы мнозыми сы борохы, ни сицего крыпька не шорытохы, и не тычью жестокы, нь и корить мы и роугають ми сы глы, ыко бысовы не боюсы. Жит. Ниф. XIII в. 3.
- твердый: И бахоу пристроили собѣ брань на градѣ крѣпкоу. Новг. І л. 6770 г. Зане же не бѣ по седмь лѣтъ мира крѣпкаго. т. ж. 6899 г. (по Арх. сп.). Отъ-идоша сила вся отъ городка, не вземше, крѣпокъ бо бѣ. Исков. І л. 6971 г.
- суровый: Се же Исакии всприыть житье крѣпко: шблече бо са во власаницю. Пов. вр. л. 6582 г.
- упорный: И сступившимся полкомъ, бысть сѣча крѣпка, и ту убиша Володимера Давыдовича. Лавр. л. 6659 г. Рѣчи продолжившися и пребывши крѣпцѣ межи ими. Ип. л. 6667 г.
- громкій: Жрёломь крёпкомь (= гласомь, фогд). Дан. VI. 20 (On. I. 109).
- $\gamma$ ечужіоς: Бів же высокъ, крівнокъ, чистъ. Іо. Мал. Хрон. (Обол. LX).
- изъ крѣпъка: Опочане съ ними бишася ис крѣпка. Псков. I л. 6934 г. Начаша по всѣмъ концемъ рубитися ис крѣпка. т. ж. 6979 г.
- жрыныць сильно, жестоко: Пострадавы же крыныць и безбожие низложилы есп. Мин. 1096 г. (сент.) 76. Зыло крыныць и жестоць (усахихос). Гр. Наз. XI в. 289. Быяхутся крынць. Ип. л. 6667 г.
- твердо, упорно: Наказааше стати крѣпъцѣ противоу дишволемъ къзньмъ. *Нест. Жит. Өеод.* 15.
- **кръпъчве:** Нъ и тъхъ върнъе и кръпъчве обрътеся. Кир. Тур. 41. Кръпъченща първънкъ. Жим. Өед. Ст. 93.

- кранъи сильный, fortis: Ико крани есте (ісхирої). Io. 1. II. 14. Anocm. XIV в. (В.). Мужи крешии (ібхирої, fortes). Iuc. Has. X. 2 no cn. XIV s. With Buch kpunin моα ΓΕ (ἐξῆρε πάντας τοὺς Ισχυρούς μου ο Κύριος, fortes; нов. крѣпкія). Пл. Іер. І. 15 (Упыр.). С крѣпыих юношь, на них же нъ порока (хай ало тых фордонну νεανίσκους, οίς οὐκ ἔστιν ἐν ἀυτοῖς μῶμος). Дαн. Ι. 4 (Упыр.). Крвин плътіж (ісхорос). т. ж. І. 15. Лютвишь себе не ишти и крѣпьшь себе не пытан. Изб. 1073 г. 20. Крипоу къ рати бълти (хратьстос). Гр. Наз. XI в. 31. Боуни и крѣнън онъ (драси́ς καὶ γεννάδας). т. ж. 267. Прывам кго вържченим и зъло крвпа (уехука). т. ж. 260. W жестокый моужоу и крыпый храбъре. Златостр. XII в. (В.). Аще вы глю w члвцѣ крѣпѣ, то вы речете: тъ бо мощьнъ бъ и зъло сильнъ. Златостр. д. 1200 г. Пако же и кртий трызници и борци (оі үзичаты, strenui). Жит. Іо. Злат. (В.). Крвпьшю и богатвишь себе не обыщаиса. Сбор. XV в. (*Byca.* 157).
- мужественный: Крѣпа жена (ἀνδρεία γυνή). Жит. Іо. Злат. XV в.
- твердый, упорный: Великъ ли к и горькъ грѣхъ, то много ти трѣбѣ и исповѣданик, сльзы горькы, крѣпок бъдѣник. Изб. 1073 г. 39. Ничьто же бо тако крѣпо на кдиномъсльк. Гр. Наз. XI в. (В.).
- жестокій: Крѣпъими, да тако рекж, словесъї обати (στεβρός). Гр. Наз. XI в. 290.
- твердый: Макъкон и съ кръпънимь (уеллас). Гр. Наз. XI в. 233.
- **кръпь:** Повелѣ государь... бояръ его владычнихъ и всѣхъ слугъ его до указу своего в крѣпи держати. *Нові. III л. 7078 г*.
- А въ день стояли въ крѣпяхъ по бояракамъ. *Похв. гр.* и. Алекс. Мих. 1646 г.
- Государю его крѣпи положити. *Прав. грам. Оерап.* мон. 1485 1505 г. А у васъ крѣпи есть ли на ту тоню. *Прав. гр. Ник. Кор. мон.* 1530 г.
- **ЕРБИБ** сально, жестоко: Крѣпѣ сѣкъпсл (νεανιχώς). Ip. Has. XI в. 263. Крѣпѣ ѝ проиде Бѫін гнѣвъ (divina poena vehementer illum aggressa fuit, Ισχυρώς). Жит. Вас. Амас. 21. Мин. Чет. апр. 646.
- твердо: Оучаше и никако же раслабъти вражими къзньми, ни попоустити имъ на см, нъ кръпъ стати. *Нест. Жит. Өеод. 19.*
- жрышы сильные: И мины вси и в(н)идыте вы Халану, и проидыте туду вы Иматматираву великую, и сынидыте штуду вы Геты иноплеменникы, крыпышее ш высы цртвій (кратістас). Амос. VI. 2 (Упыр. 26). Бжикю блгодатию происходыщи цркви, крыпыши бывають (кратаютера, fortion). Ефр. Крм. Вас. 18.
- кръсение воскресеніе: Въроуите же ми, кръсению и жизни въчнъп, и моуцъ гръшнымиъ въчнъп. Поуч. Лук. Жид.
- **кръсити, кръш** воскресить, граєгоси: Единомоу есть кръсити. *Гр. Наз. XI в. 364*. Ред же имъ Ольга: люба ми есть ръчь ваша; оуже мнъ мужа

своего не крѣсити. Пов. вр. л. 6453 г. Вставше Новгородци, избиша Варагы во дворѣ Поромони, и разгиѣваса Прославъ, и шедъ на Рокомъ сѣде во дворѣ; пославъ к Новгородцемъ, ре̂: оуже мнѣ сихъ не крѣсити. т. ж. 6523 г.; ср. Існ. Бор. Гл. 97. Сего нама уже не крѣсити. Ип. л. 6659 г. А Игорева храбраго плъку не крѣсити. Сл. плк. Игор.

**ЕРЕСЪ** — τροπή, solstitium, повороть солнечный: — Весною и лѣтомъ крѣсы оуказа (τὰς τροπάς, temporum mutationes). *Исалт. толк. Θеодорит. пс. LXXIII.* 17. толк. (B.).

кръсьнъи — κριτικός: — Что просини крѣснаго пота (κριτικόν ἰδρῶτα — пота разрѣшающаго болѣзнь, критическаго). Гр. Наз. XIV в. 30. — См. красьнъи.

**ЕРЮЖЪ:** — А изъ золота далъ есмь сыну своему Андрѣю: . . . . . иоясъ золотъ съ крюкомь на червчатѣ шолку. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. А се даю сыну своему князю Дмитрию. . . поясъ золотъ съ крюкомъ. Дух. Ив. Ив. 1357 — 1359 г. Поясъ на тясмѣ на чорнои, оковы золоты и съ наконечникомъ и съ крюкомъ. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Дано. . . княтинѣ Иринѣ къ дверемъ, подъ крюки, 3 аршина сукна настрафилю червчатого. Расх. кн. 1584—1585 г.

— вѣсы: — А воскъ, и медъ, и олово, и свинецъ, и квасцы, и ладонъ, и темьянъ вѣсить по старинѣ на крюкъ у Иванна святого подъ церковью. Тамож. Новг. гр. 1571 г.

— вѣсовая пошлина: — А крюкъ князю великому по старинѣ на третеи годъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г.

— названіе крюкового знака: — А се имена знаменіе<sup>м</sup>:... <u>м</u> крюкъ свѣт. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

**ЕРЫНОТИ, ЕРЫНО** — своротить, сдвинуть, тронуть: — Ни иже я изоутри кряноути хоще<sup>т</sup> съриноути. *Io. екз. Шест.* (В.). Все прское имѣнье взя, а добляго не може крянути с вѣръг. *Измар. XIV в.* (В.). Патріархъ не велѣ тое церкви крянути и отдаша ю натріарху. *Пут. Генн. и Позн.* Не велѣла святая своихъ мощеи никому крянути. *т. ж.* — Ср. областное слово кренуть — крянуть — тронуть, двинуть, сдвинуть съ мѣста; ср. Серб. Хорв., Хорут. — кренути (въ томъ же значеніи); ср. Лит. krieno — emere.

**ЕРГАТИ** — двигать, подвигать: — Обще<sup>в</sup> со всёми животы чакъ има<sup>т</sup> е<sup>в</sup> нижьнею челюстью крятати камо любо. *Іо. екз. Шест.* (B.).

ECECTS -- CM. PARES.

есилолом — ξυλαλόη, lignum aloës, алойное дерево: — Понесу подъ исно много ксилолоя темьяна ї кладу на углие і исходії воня. Сказ. Ант. Новг. л. 7.

**ЕСИЛАЖЬ** — кизиль (?): — Выше купели (есть) яко лозіе много, по брегу Іердана, но нѣсть наша лоза, но инака, яко ксиляжи подобно есть. Дан. иг. (Нор. 56).

жень: — Оунъньный бёсь ёнмы и алчы многы поданты (жегуску). Панд. Ант. XII—XIII в. л. 76.

женовов — Дивьномоу шномоу Лешнови и соустромъ кто апролофъмь, свом имъ вси предълагающемъ таковок вольше. Жит. Өеод. Ст. 143.

ктиторъ — ктістюр, основатель: — Приде же въ слухи наша и се, яко ктиторъ сего честнаго монастыря, рекше создатель, создавъ сіи монастырь и братью съвъкупивъ, и уставъ въведе святыхъ отець. Уст. гр. Сузд. арх. Діон. ок. 1382 г.

**ЕТО** — СМ. ЕЪТО.

**в**8 — см. **въ.** 

ковара — ναύς, корабль: — Аще обращють Русь кубару (= кувару) Гречьскую възвержену на коемъ любо мъстъ, да не прешбодать ем; аще ли w нем возметь кто что, ли члвка поработить, или убъеть, да будеть повиненъ закону Русьску и Гречьску. Дог. Игор. 945 г. Wна же (Анна) съдъши в кубару, цъловавши оужики свом, съ плачемъ поиде чресъ море. Пов. вр. л. 6496 г. Ста в городъхъ Подунанскыхъ, и изби двъ кубаръ и взя товара много в нею и пакостяще рыболовомъ Галичьскымъ. Ип. л. 6667 г. ГАко кубара его шестоваваше въ Фарасіи, и на третіе л'ято прихожаше (ухіз). Георг. Ам. 95. Шествоующимъ кубаромъ вода покры (ναύς). т. ж. 249. Погынути кобарамь (απολέσθαι πλοία). т. ж. 274. — Кубара, вмъсто Отаро-Слав. кжвара, есть Греч. χομβάριον = κομπάριον = κουμβάριον, или въ жен. родѣ хоυμπάρα = хоυμπαρία; оно было въ ходу въ Византіи уже во время Льва Мудраго; у Латынянъ то же судно называлось comba, cumba, а иногда и gombaria: такъ, по сказанію Дандоло, contra Narentanos Sclavos посланы были naves, quas Veneti gombarias nominant (cm. Cedr. II. 913; Ducang.).

кать — то же что къбль — къбъль: — И ивра оубо творваще кабль л., иже бывааха кабли в тысящи и в съть. Георг. Ам. XV в. (В.).

котлы поваренные, да кубъ виннои съ трубою. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в.

**ЕЗБЪКЪ:** — И по комаромъ же поткы золоты и кубкы и вѣтрила, золотомъ устроена, постави... Ип. л. 6683 г. Кубъкы золотые и серебряные самъ передъ своима очима поби и полья в гривны. т. ж. 6796 г.

**ковець:** — Надивши кубцы и роги злащеныя съ медомъ и съ виномъ. Исков. І л. 6981 г.

ковщинъ: — Два кувщина болщихъ серебряны съ орлами. Вых. Ал. Мих. 1662 г.

кугмакъ: — На Риндозирскон сторонъ стоитъ еловоп кугмакъ, а въ ельяхъ многія признаки чиртижи засичины. Обв. меж. зап. 1391 г.

**ЕЗДА** — ubi: — Начаша думати, куда поити за ними. Псков. I л. 6971 г. А тии идуть исъ Торъжку, куда имъ годно. Дог. гр. Новг. ст Мих. Яр. 1307 г. Далъ есмь имъ свободу, куда имъ любо. Дух. Ив. Ив. 1357—1359 г. Куда ходила коса и съкира. Новг. Дан. XIV—XV в. **ЕЗДЕРМА** — налачь: — Гради питаються коудерми, ыко се моужи оубиида и хънцникън, и (и)на мързъкаю безаконьноующимъ, сими моучити... Никон. Панд. сл. 2. Потръба бо ксть цриъ и властелень слоуженик приимати коудерми и злотворьци, ци члвкът на казни нестроинъихъ, шбаче ни ти избъжать приходящаго на ня гивва, ко же слоужбоу творящей, нъ достоинъ приимоуть соудъ. Никон. Панд. сл. 2. Пако же и темъ коудермамъ глати къ Никифороу: такого боуы нъсмъ видели (αύτους τους δημίους, ipsi lictores; ниже δήμιοι переведено сл. слоугъз). Жит. Никиф. 6. Мин. Чет. февр. 99. Рече блженаы кодерми: ходи, твори повеπεμίε (τους στρατιώτας, milites). Жит. Εκαπ. 20. Τδ пристопивъ кодерма оусъкноу главоу еи (τούτων είς). m. ж. Предахъ ыко же коудемъ сатанъ (тῷ δημίω). Собр. поуч. XVII в. (Оп. II. 2. 672). — См. Ебдрьма.

кодесът (множ. ч.) — волхвованіе: — Въроующе въ бъсованіе, и в чарованіе, и в кодесы. Жит. Стеф. Перм. Въробот в кодесы. Сбор. XV в. (В.). Кто похочеть государыню царицу... или ея дътеи... кореньемъ, и лихимъ зельемъ, и волшебствомъ, и кудесомъ испортити, и мнъ того поимати. Прис. ц. Бор. Өед. 1605 г. Злымъ кудесомъ поучахусн. Степ. 1. 527 (В.).

— бубны (В.): — Въ кудесы біють. Стогл. вопр. 17. **водесьнивъ** — чародёй, возхвъ: — Бѣ бо преже

кодесьникъ — чародъи, волхвъ: — въ об преже (Олегъ) въпрошалъ волъхвовъ кудесникъ: W чего ми есть оумърети? И ре ему шдинъ кудесникъ: кнаже, конь, его же любиши и тадиши на нем, W того ти оумрети. Пов. вр. л. 6420 г. (по Ип. сп.). Повъдаща кму Бълозерци, шко два кудесника избила оуже многъ женъ м. ж. 6579 г. (по Лавр. сп.). Приключиса нъкоему Новгородцю прити в Чюдъ и приде к кудеснику, хота волхвованью W него. т. ж. 6579 г. С нихъ овіи с8ть волсви, и дрязіи кядесници, и иніп же чаротворци. Жит. Стеф. Перм. — Въ Церковно-Славянскихъ памятникахъ встръчается сл. "кудешьникъ", но ръдко. — См. кядешъникъ.

**к8десьнъги** — чародѣйскій: — Кждесном8 чарованїю теплъ сы помощей. Жит. Стеф. Перм. (Бусл. 748).

**вбденьенине** — чародѣйство: — Пермъская земля... полна сбщи идолосл8женія... и волхвованія и кобенія и чарованія и кбдешенія. Сбор. XV в. (В.).

**кодентьниеть:** — Стго мянка Ардалеона, иже  $\ddot{w}$  коденникъ (въ друг. перев.: шпильмана). *Прол.* XV в. anp. 17 (B.).

**к8дептьнъти:** — Тъ бѣ въ прство Максиміана к8депината творя (въ друг. перев.: шпильманскія игры творя). Прол. XV в. апр. 17 (В.).

**кодентьскъти** — суевърный, языческій: — Сквърная ихъ кудъпьская бляденья и Чигизаконова мечтанья, сквърная его кровопитья, многыя его волшьбы. *Ип. л.* 6758 г.

**воденьство** — суевъріе, изувърство: — Избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бъщения и кудъщьства. Ип. л. 6758 г. **ведитель** — порицатель, худитель: — Своихъ словесъ кедителя. Жит. Іо. Злат. XV в. (В.).

ЕЗДИТИ, ЕЗЖЗ — ЕЗЖДЗ — хулить, охуждать: — Въ правдоу же страх Бжій пречиста нареч сирѣч кромѣ всаког зазора шко кодимо страхЗ члческоу и има страха имоущЗ (ώς τοῦ ἀνθρωπείου φόβου ψεγομένου). Исалт. толк. Өеодрт. л. 31. Ахитофель съвѣч на нь съвѣщаа, Семен поносы коуда (λοιδορούμενος). т. ж. 61. Да запрѣщаєть вамъ Павлъ се горьцѣ коуда. Гр. Наз. XI в. 295. КЗдя, порокЗы (μεμφόμενος). Панд. Ант. XI в. № же великомждровати о себѣ коудимо и отърочьно обрѣтаемъ (ψεхτόν; во 2-й ред.: коудимо и стречено обрѣтаемъ (ψεхτόν; во 2-й ред.: коудимо и стречено обрѣтаемъ). т. ж. 101. Или оукорити кого..., или коудити иного. Златостр. XII в. 136. Да коудать Александра (хатпуорейтюсях). Аван. Алекс. сл. на Ар. (Оп. II. 2. 40).

— оскорблять: — Чьстьми коудать (хадовріζоодіч). Гр. Наз. XI в. 4; т. ж. XIV в. 17.

— портить, соггитреге (ср. прокуда): — Паки сими Аввесалома авлае $^{\tau}$  соуды его коудаща ( $\tau$ άς κρίσεις αὐτοῦ διαβάλλοντα). Исалт. толк. Өеодорит. л. 62.

**кодитист** — быть осуждаемымъ: — Иже не промъгшлметъ, коудитьст. *Io. екз. Бог. 208.* Кудитса. *Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. (Оп. II. 2. 89).* 

кодри — coma crispa. — См. кодрывъти.

— названіе крюкового знака. Стихир. XVII в. (Рум. 654).

**ЕЗДРЫВЪІИ** — crispus: — Волосы имѣя желты, кудрявы. Ип. л. 6796 г. Ни роусъ, ни черменъ, ниже кЗдравъ тамо ѐ (οὕτε ξανθὸς, οὕτε πυβὸὸς, οὕ σγοῦρος). Діоптр. Филип. XV в. (Оп. II. 2. 460). Третіи Ахилеусъ: пръсистъ... кудрявъ, рѣдобрадъ. Іо. Мал. Хрон. (Калайд. 181). Сѣдъ главою и брадою кудрявою. т. ж. 182.

— вътвистый: — На березу на кудрявую. *Мънов. 1495 г.* сент. 20.

кодо — ubi: — И не обрътьше кждоу вънести ѝ народа ради, вълъзъше на храмъ, сквозъ покровъ низъвъсища съ ложьмь посръдъ, пръдъ Игса (διὰ ποίας). Дук. V. 19. Остр. ев.

віды — иві: — А прокъ ихъ разбѣжеса, коудъі кто вида. Нові. І а. 6736 г. А свиньи ти, княже, гонити за шестьдесять версть около города; а въ тои пьстидесять Новгородцю гонити, князя докладая князя, а дале куды кому годно. Дог. гр. Нові. съ Тв. Ал. Мих. 1325—1326 г. Даль есмь волю, куды имъ любо. Дух. Сем. 1353 г. Или тя куды пошлю. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Куды топоръ ходиль, куды коса ходила. Жал. гр. Толі. мон. ок. 1400 г. А брати князя великого черноборцемъ на Новоторжьскихъ волостѣхъ на всѣхъ, куды пошло по старинѣ, съ сохи по гривнѣ по новои. Дан. гр. Нові. ок. 1437 г. Мостъ лежить трупія Нѣмецкого, куды бѣгли Нѣмцы. Исков. І л. 6971 г.

кать: — Кудь, произволеніе. Толк. неуд. позн. реч. (Калайд. 196).

кодъ — ubi: — Азъ же пришедъ и со игуменомъ, не свъдущю никому же, разгладавша, кудъ копати, и знаменавша мъсто, гдъ копати кромъ оустью. Пов. вр. л. 6599 г. И ре къ нки архистратигъ: коудъ кощеши, блгодатьнаю, да изидемъ, на полоудне или на полоунощь. Хож. Богор. Коудъ оубо вънидеть. Жит. Оед. Ст. 62. А не пригодиться митрополита въ великомъ княжени, коли кудъ отъъдетъ въ свою митрополью далъ, а ударитъ кто челомъ мнъ князю великому на митрополита, и мнъ князю великому судити; а будетъ судъ смъснои, ино прибытокъ на полы. Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Разбъжалися, кудъ кто поспъвъ. Псков. I л. 6979 г. А кудъ тъ воеводы поъдуть, и пръдъ ними бъжатъ батожники. Копенг. сб. XVII в. Ив. Петл. Пут. въ Кит.

— если (?): — Коудъ боудоу шпсалься кдъ..., а вы исправяче чтите. Ев. 1317 г.

**к8жати** — βλασφημείν: — Роугался коужате іж (spectaculum blasphemiae praebebat, βλασφημών ἐθεάτριζεν). *Пат. Син. XI в. 58.* Пакъї зълъ коужате (blasphematur, ἐβλασφήμας). *т. ж.* — См. **к8дити**.

**вожени** — βλασφημία, хула: — Въ коуженияхъ зъльихъ пострада (propter blasphemias, ἐπὶ βλασφημίας). Пат. Син. XI в. 58. Слышаша воини коуженик старьче (blasphemiam, βλασφημίαν). т. ж. 94.

**козникъ** — кузнецъ: — Идяху день и во день, и уноты и мастеръ всяции обжаху ис Татаръ, съдълници и лучници и кузницъ желъзу и мъди и сребру (по др. сп. кузнеци). Ип. м. 6767 г.

**козница:** — Загорълось отъ кузницы въ Кузнецкои улицы. Псков. І л. 6974 г. (по Кар. сп.).

**вознь** — все кованое, кованые сосуды, украшенія, оклады у иконъ: — Принесоша 🔊 . . всю к8знь злат8 (σχεῦος, vas; Epp. vasa auri). Mcx. XXXV. 22 no cn. XIV в. Казнь. Прол. XIII в. 195. А что еси поималь въ Торжку церковное, колоколы, квиги, кузнь; что будеть у тобе или у твоихъ бояръ или въ твоеи вотчинь, то ти все подавати по целованью. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Съ святыхъ иконъ кузнь съдравше. Новг. IV л. 6890 г. И церковь чудную сборную разграбита, и множьство злата и сребра, еже есть въ неи, кузнь иконы св. Богородицы, то все одраша. Троицк. л. 6901 г. (Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 149). Женскою кознь и порты послати (τόν κόσμον καὶ τόν ίματισμόν). Алексанор. 11. 22. Кузнь, юже носяше, снемше съ себе и раздаде нищимъ. Пам. Іосон. и Сосип. апр. 29. А презвитера Патрекия емше начаша мучити о прочеи кузни церковнен. Никон. л. 6919 г. (т. V, 38). Сторъ церковь святаго Николы... и пречудные кресты сгорѣша чудотворные и множество кузни погорѣ. Соф. вр. 6987 г. (т. II, 205). Сторъ икона Одигитрее... толико образъ тои сгоръ да кузнь, а доска ся остала. т. ж. 6990 г. (т. II, 225). Грабите вся церковная священная пригодья, и кузнь, и книги, и свечи. Посл. митр. Геронт. Вяти. 1486—1489 г. Безценною коузнь, порты, золото... Корм. XVI в. (Рум. 295). Весь градъ выгорень, и живоначання Троица въ Крему, и съ чюдотворными образы, и съ кузнію, и съ книгами. Псков. І л. 7117 г.

— те́уул: — Стькляная к8знь. Георг. Ам. 279.

козныным — прилаг. отъ сл. козны: — Преложити коузныным съсоудъ (των χαλκευτικών έργαλείων). Өеод. Студ. Ост. 37.

козньць — faber: — Кузнець мёди и желёзу (хахиє́ос, faber). Быт. IV. 22 по сп. XIV в. Але́сандръ
коузньць много зьло ми створи (о́ хаххе́ос). Панд. Ант.
XI в. л. 77. Шедъ къ ндиномоу й коузньць, поведё
нмоу желёзо съченито сковати. Нест. Жит. Өеод. 4.
Коузньць бил цатоу желёзноу, съсоуда же не творя.
Никон. Панд. сл. 15. Кузнець за соху. Дан. гр. Новг.
ок. 1437 г. Коузнець пятьдесятъ (artifices). Жит. Харламп. 25. Мин. Чет. февр. 111. И показа и коузнецоу
златому, и видёвъ коузнець камень (хрибохо́ю). Георг.
Ам. 103. Ремествомъ же (Темиръ) б'є кузнецъ желёзныи. Кар. И. Г. Р. т. V, пр. 150. Дано государева
жалованья Пушечного приказу кузнецомъ Бориску
Угримову, Истомкъ Чищелнику. Расходн. кн. 1584 —
1585 г. — См. козникъ.

— хωμοδρόμος: — Прииде же отъ Запада кванець. Георг. Ам. 275.

**въ К**узнедкои улиди отъ сл. к8зньдь: — Загорѣлося въ Кузнедкои улиди отъ Климентія кузнеда. *Псков*. *I л. 6974 г*.

козньчьскым — прил. отъ сл. козньць: — Хоудожьство коузньчьско. Жит. Өед. Ст. 100.

жбива: — Многът бо мтри, не по любве младенець въ чреве зачении породиша, но ревнощами и сварът и купбами и чарованьемь и влявованиемь, непокоривы суще подружию своему. Пал. XIV в. 53. Ревнощами и кбибами (ἐρειδίαις καὶ ζηλοτυπίαις; по ссорамъ и ревнованію). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 148). — По мнѣнію А. Х. Востокова сл. кбиба употреблено, вѣроятно, вм. кбдьба — колдовство (В. І, 377).

**ковавица** — кукушка: — ГАдощій... галицю, ковавицо, крайто... да кается лето едіно. Дуб. Сб. XVI в. 178. — Ср. Лат. cuculus; Лит. kukutis — удодь, кикиti — куковать, кайкі — выть.

квила: — Въ црство его (Клавдия) Антишхинстій Соури пятьигрьна година просиша празновати коуклами дётьсками, на столнъ лаженіемъ, браніемъ, оутеканіемъ конскимъ (тым склукайу?). Іо. Мал. Хрон. Х. 397. — Ср. Новогреч. койкла — кукла: ἀπ' ὅξω κοйкла кі' ἀπὸ μέσα πανοйκλα.

колица — чернуха, ягель, иєда́удюў: — Въсѣеть нало коуколица. Ис. XXVIII. 25 по сп. XV в. (В.). Жезломъ истепеться коколица. т. ж. XXVIII. 27.

коль — видъ сорной травы: — Их' же (плевель) различни видове: коле, свъреница, съща. *Өеоф. толк.* Ев. (Оп. 11. 1. 138).

- **коволь** плащь, верхняя одежда: Рабъ коуколя или оуброуса или книгъ. *Никон. Панд. сл. 15*. Коуколь новъ. *т. ж. сл. 36*.
- монашескій головной покровъ: Се есть мнишьскым куколь, по вытхому закону Адамовъ преступный грѣхъ, по новому же Христова смеренія образь. Кир. Тур. о чери. чин. 113. Аще ли хощеши взяти безъ расмотрѣніа аналаву и куколь, зря инѣхъ, ожь точію величаются скимою. Кир. Тур. Пис. Вас. Коуколь на главѣ. Погреб. мон. Корми. ХІІІ в. Братъ нашь имрѣ облачиться въ куколь незлобыл, въ шлемъ надежи спсенігл. Чин. вел. обр. Нов. чин. ХІV в. И бѣ бо въ неи свои владыка съ нею, не по чину нашему оболченъ бѣ весь червленымъ платьемъ, имѣя на собѣ куколь червленъ же, на главѣ обвитъ глухо яко же каптуръ Литовскон. Псков. І л. 6981 г. Аще чернець бес късло сквозѣ гра ходитъ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 89.—Ср. кловъкъ.
- Ср. χυχλάς, cyclas, papias cyclas, genus vestis a rotunditate dicta, sursum stricta, deorsum ampla. Дюк. Glos. med. Lat. 702 (подъ сл. "cyclas"). Ср. Др-Чеш. kuklia, kuklice, kuklu покровъ, cuculus, die Kugel. См. въвъль.
- **ЕЗЕОЛЬНЪІ**И ВМ. СКЗКОЛЬНЪІИ СМ. СЕОМРАЩЬ-
- **к8коносъти** γρυπός, горбоносый: К8коносо. Діон. Ар. (Оп. II. 2. 8). Тупоносъ или куконосъ. Іо. екз. (В.).
- **ЕЗЕЗЛЬ** плащь, верхняя одежда: Или коукоуль добрѣ възложимъ (τριβώνιον, pallium). *Гр. Наз. XI в.* 192.
- См. жоколь. Ср. кокольце: Налагакмъ же и коукоуль си, оже е шбразь смфреним, младфньци бо мали незлобивыи носеть коукоулце, члкъ же сыврышень коукоуль не носить, мы же сего ра носимь, да младфньствоуемь элобою. Дорое. сл. 3 по сп. XV в.
- колакъ: Аще и вся земля Половецкая придетъ к симъ, то во истину всёхъ тёхъ седлы намечемъ и кулаками побъемъ. Никон. л. 6724 г. Кулаки біеніе. Іо. Злат. Бес. ев. Мв. XVI в. (Оп. ІІ. 1. 120).

**колижька** — **колишька**: — Пожаловаль есмь домовныхъ церковныхъ... бортниковъ... пожнею Воротищи да кулижкою Левкинскою. Оброчн. 1478 г. Кулишкою Левкинскою. Оброчн. 1490 г. дек. 11.

**кблизма** — хо́мора, названіе крюкового знака: — А се имена знаменіе — — — — — кулизма. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 302. — Ср. Стихир. XVI в. (Рум. 652).

- **коль** ядро: Дѣла великія (по др. сп. пушки), яже суть съ желѣзными кулями (по др. сп. ядрами). . . стрѣляюще на тѣ полки бусурманскіе. *Курбск. Ист.* 27.
- **ЕЗМА.** commater: Иже коумъ с коумою блоудъ створить, енйоу гривна здата, а прочее во шистемьи. *Церк. Уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.)*. Иже по-иметь куметру, рекши куму свою, женъ себъ, по закону людьскому носы объма уръзати и разлучити в.

Зак. Треч. ... Мужи съ ятровьми, или съ крестными сестрами, или съ близоками и съ кумами своими. ... Кир. Тур. 95. И кже блоудъ сътвориша о стъм кръщении съ коумъ своими и съ мтерьми своими, и съ дъщерьми своими («фвекто» тёс бычтекияс»). Хож. Богор.

комболъ — см. еvмболъ.

**Е**ВМВАЛЪ — см. **Е**УМВАЛЪ.

**вомендерь** — **вомендеръ**: — Приходита Нѣмци ратию великою, самъ бискупъ и местеръ и кумендерѣ подъ Изборескъ (по Карамзину — командоры ордена меченосцевъ). Новг. І л. 6876 г. (по Арх. сп.). Придоша изъ Нѣметскои земли послове отъ местера Селивестра: Вельядскій кумендерь Гостило, сестричичь местеровъ (по др. сп.: кумендеръ). т. ж. 6928 г. (по Ак. сп.).

**комеркиарии** — коµµєрхі́сріоς, mercator: — Въ Тоурѣ коумеркиарии бѣ. *Пат. Син. XI в. 267*.

**к8метра** — commater, кума: — Иже ноиметь куметру, рекши куму свою, женѣ себѣ, по закону людьскому носы обѣма урѣзати и разлучити я. Зак. Греч.

**к8минъ** — принадлежащій кумѣ. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 70 (Іо. Пости.).

**ЕЗМИРИЧАНЪІИ:** — Ставлають же коумиричанъпа миры. Апост. посл. по сп. 1220 г.

комирище — відодейом: — Събравшинься всёмь и кумирищю исполнышоуся (відодіоч). Теорг. Ам. 121.

комировъ — прилаг. притяж. отъ сл. компръ — вібоλου: — Капище кумирово. Сильв. и Ант. вопр. (Оп. II. 2. 149).

вомиролювьць. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

комирослоугованіа, вълхвованіа, кобініе. Жит. Триф. 2. Мин. Чет. февр. 5.

комиросложение — єдобододореїа: — Въ коумирослоужении съкръвентим оупражнаюся (єдобододореїа; въ Уст.: втрт). Ефр. Крм. Лаод. 35. Павель, апостоль Христовъ, корень встмъ злымъ сребролюбіе нарицаетъ и второе кумирослуженіе именуетъ. Исков. І л. 6979 г.

**ЕВМИРОСЛЕЖИТЕЛЬ** — εἰδωλολάτρης. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

**Ебмиротворени**: — И началникъ же баше коумиротворению Сероухъ. *Переяса. а. 6496 г.* 

ЕЎмирь = кжмирь — idolum, delubrum: — Гнушанися кумирь (τὰ εἴδωλα). Рим. II. 22. Апост.
XIV в. (В.). Прв кумиры вашими. Ies. VI. 4 (Упыр.).
Къ кумиры положи очи свои. т. ж. XVIII. 12. Что
бо є пустье сего, еже оставивше Га служити кумиры. Упыр. 213 (толк. Ies.). Поклонитися коумиромъ.
Сб. 1076 г. 475 (В.). Овь кланішктьсы коумироу
непользьноў (хіβδήλφ). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).
Кжмиры възненавидьла кси. Мин. Пут. XI в. 2.
Коумиромь жьренік (εἰδωλολατρεία). Гр. Наз. XI в.
334. И нача кнажити Володимерь въ Киевь единъ,
и постави кумиры на холму внъ двора теремнаго:
Перуна древана, а главу его сребрену, а оусь злать,
и Хърса, Дажьба, и Стриба, и Симарытла, и Мокошь.

Пов. вр. л. 6488 г. Иде (Володимеръ) Киеву и твораще потребу кумиромъ. т. ж. 6491 г. Повелѣ кумиры испроврещи... Перуна же повелѣ привязати коневи къ хвосту. т. ж. 6496 г. Вси кумири падоща ници. Сказ. Афрод. д. 1300 г. Сътвори злат кумиръ (στηθάριον, thoracida, поясное изображеніе. Дюк.). Георг. Ам. 23. Кумира въ чьсти суща (εἴδωλα). Златостр. сл. 2.

комирь — то же, что комирь: — Видъсте кумиря ихъ (είδωλα, idola). Втз. XXIX. 17 по сп. XIV в. Заповъдаеть Гъ въ Галгало не въходити, се же е гра комира чьты. Ос. 5 (Упыр.). Сътворимъ себъ комиря. т. ж. 8 (Упыр.). Комиря глохи (είδωλα). Аввак. II. 18 по сп. XV в. (В.). Акън словесън некънми таннънми чароужите бъсове, и водож влъхоужите, коумира же и стъна, акън въ зръцалъ образън полагаетъ. Изб. 1073 г. 120.

**к8мирь** (ж. р.) — ἀνδριάς: — Птоломѣи събра х8дожьникы, ыко да сдѣлають к8мирь Артемидин8. *Георі.* Ам. 256. Аркадии постави столиъ, на немь же свою 8тверди к8мирь. т. ж. 254.

комирьникъ — idololatra: — Събравъшеся вси коумирници. Жит. Норф. 19. Мин. Чет. февр. 289.

**к8мирьникъ** — ієро́у: — Ту же обрящени гору именемь Мелантіонъ, въ тон великъ есть кумирникъ. *Io. Мал. Хрон. (Калайд. 185).* 

**к8миръница** — statua: — Съкр8матся к8мирница (τὰ τεμένη, delubra, solaria statua). *Ies. VI. 4 (Упыр.)*.

 νάος, ἱερόν: — Отъимъшимъ красотоу привъноую и прозъвавъщемъ ю, ыко коумирьницю, оброуганинмь стхъ пконъ, боуди анафома въчьная. Мин. 1096 г. (окт.) 36. Коумирыниць величьства и доброты (усос). Гр. Наз. XI в. 77. Свю же кумирницю сказають съ вською бъ чтью створена и поставиль бъ в неи прь образът златът и сребренът и оутворилъ и каменикиъ многоциньнымъ... Придоша вси в кумирницю и, ыко оузрѣша... кумирът лежаща на дъскахъ, и рекоша прю. Сказ. Афрод. д. 1300 г. (Лавр. 43—44). Паденїе к8мприида. Муч. Терент. 4. Мин. Чет. апр. 193. Въ коумирницѣ Диосовѣ (ἐν τῷ ἰερῷ τοῦ Διός). Іо. Мал. Xрон. II. Иде въ квиирницю (від то раутегоу, огасиlum). т. ж. Х. Цріниъ, Александровъ отець, ходи въ кумпринцю Аполоня, въпрашаще о сыну, иже ся роди Парисъ. т. ж. (Калайд. 178).

**ЕВМИРЬНЪІ**И — прилаг. отъ сл. к8миръ: — О коумирьнъйхъ же жрътвахъ. Изб. 1073 г. (В.). Гаща-и оноуща и ногавища Ѿ пеленъ коумирныхъ. Жим. Стеф. Перм. Коумиренъ градъ естъ (idolorum cultui dedita). Жим. Авкс. 5. Мин. Чет. февр. 192. Слышу о дворъ томъ, ыко коумиренъ есть (audio illam domum esse deditam cultui simulacrorum). Жим. Порф. 29. Мин. Чет. февр. 294.

**вомирьсети** — прил. отъ сл. комиръ: — Живоща бе-закона разбоиникы наричеть и иже въ горъ бъсы чтжть и въ комирьстъ храмъ веселятся. Упыр. 207 (толк. 1ез.). Покланинии коумирьска (εἰδωλολατρεία).

Гр. Наз. XI в. 337. Дарън носаще, да слоужьба коумирьскам расънлитьса (είδωλολατρεία). т. ж. 178. Слоугамъ коумирьскъимъ (είδωλολάτρης). т. ж. 141. Къмирьскам вѣра расплодилася бяще (εἰδωλατρεία). Златостр. сл. 4.

квитиста: — Христіаномъ не достоить кумитися (съ Латинами). *Осод. Печ.* 

к8мовьство: — Едини бо суть в ростьве и в племяни и в кумовстве. Никон. л. 6724 г. Про кумовьство, что дётя крестити куму съ кумою, нёсть того. Грам. учит. м. Кипр. 1395 г. Тамо ваши духовный дёти незаконно женятся, въ роду и въ сватовстве и въ кумовстве поимаются, а иным ден пятымъ и шестымъ и до седмаго брака совокупляются. Посл. митр. Геронт. Вяти. 1486—1489 г.

к8моъ — comes: — Славный патрикій и к8мсь. Жит. Өед. Сик. Мин. Чет. апр. 505.

комозъ — кумысъ: — Пьеши ли черное молоко, наше питье, кобылии кумузъ. *Ип. л. 6758 г.* — См. комътзъ, комозъ.

комъ — сомратет: — Иже коумъ с коумою блоудъ створить, енйоу гривна злата, а прочее во шпитемьи. *Церк. Уст. Яр. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.* И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ, оже въстаща Новгородци въ въчи и избивають приятелъ Святославлъ, про его насилъъ, и съпръяя ему кумъ тысячкои его: княже, хотять тя яти. *Ип. л. 6648 г.* Прелюбодъяніе, еже мужи отъ женъ своихъ блудъ творятъ, а жены иже отъ своихъ мужь съ чюжими мужи, или съ деверми, или съ кумы. *Кир. Тур. 95.* Куме, напиемся. *Ип. л. 6776 г.* Что дъти крестити куму съ кумою. *Грам. учит. м. Кипр. 1395 г.* 

жомъзъ — кумысъ: — В то же время Половци напилися бяхуть кумыза. Ип. л. 6693 г. — См. жомозъ, комозъ.

кона — кжна — кошка, куница: — Къ семоу же и коръкодилы чьтахоу и змии, коуны же и рыбъі, отъ бесловесьны чьсти бечьстьк себѣ обрѣтажште. Изб. 1073 г. 162. Не моштьно же ксть обрѣсти въ твари сеи и коуноу безъ различьства. Іо. екз. Бог. 70. Въ кжимѣсто и песъ (ἀντὶ αἰλούρων καὶ κυνῶν, а cattis et canibus). Кирил. Іерус. огл. (В.). Вѣровах иніи въ клора, рекше в коноу (въ подл. τὸν αϊλουρον). Георг. Ам. 47. Сребролюбци тако же коны, иже прирѣзомъ оубогыхъ доша погобляють (ὡς τοὺς αἰλούρους; въ подл. только начало). Жит. Андр. Юр. ХХХІІ. 126. Іддощій. . . коно, виверицо. Дуб. Сб. ХVІ в. 178.

— куній мѣхъ (обыкновенно во множ. числѣ — к8нъі): — Тогда Володимеръ повелѣ метати людемъ кунами же и ск(о)рои (и) паволокъі. Іак. Бор. Гл. 146. Дворъ же кнажь разграбиша, бещисленок множьства злата и сребра, кунами и бѣлью. Пов. вр. л. 6575 г. И вымыкаша изъ церькви на дворъ до всего, а ис терема куны, и книгы, и паволокы. Лавр. л. 6693 г. Тъї же облачищиса и ходиши въ паволоцѣ и въ коунахъ. Сбор. Троиц. XII в. Скрываютъ куны и порты на

изъедение молю. Io. Злат. XIV в. А тогда бяще клебъ дешевъ, по 3 мъръ за полтину, а соли по осми мордокъ и по гривнѣ пудъ, а кунъ на полтину по 15 гривенъ. Псков. І л. 6915 г. — Чернъна конън: — Поча Олегъ воевати Деревланъи и примучи воп, имаше на на дань по черит кунт. Иов. вр. л. 6391 г. А у Торопчи урока 40 гривенъ и 15 лисиць и 10 черныхъ кунъ. Уст. гр. Смол. 1150 г. Тогда же Ростиславъ позва Святослава к собъ на объдъ.... и бысть же радость во тъ день межю има, и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностапми, и черными кунами, и песци, и бълыми волкы, и рыбыми зубы. Ип. л. 6668 г. Вхавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣль сребро. т. ж. 6765 г. Пошли, господине, к намъ жито свое продаять, а мы ради купимь: чего восхочешь, воску ли, біли ли, бобровъ ли, черныхъ ли кунъ, серебра ль, мы ради дамы. т. ж. 6787 г. А черна куна имати по старымъ грамотамъ и по сеи крестнои грамоть. Дог. гр. Новг. и Каз. IV. 1470 — 1471 г. — См. черный боръ подъ слов. воръ.

— шкурка куны — куницы, имфвшая значеніе денегъ; к8нът — деньги вообще: — Куны твои не даси въ лихв8. Панд. Ант. (ср. Лев. ХХV. 36). Пождёте, даже вы кунът сберуть за міть. Пов. вр. л. 6488 г. Повелъ (Владимиръ) всакому нащему и оубогому приходити на дворъ кнажь и взимати всаку потрібу, питье и ыденье и W скотьниць кунами. т. ж. 6504 г. Истьцю личе взати, а прока кмоу желъти, что с нимъ погъюло, а wному своихъ коунъ желъти. Р. Прав. (по Син. сп.). СЭложита оубиннин за головоу, нъ коунами са въкупати. т. ж. Аже кто коунъ дакть въ резъ или наставъ на медъ или жито въ присопъ, то послоухъл кмоу ставити. т. ж. Нице же и коунами томоу давъ отъпоусти п. Нест. Жит. Өеод. 15. А тыго боуевища имати коуны старостамъ...а класти коуны въ демъ святаго великого Ивана. Грам. кн. Всев. д. 1136 г. А се даю святви Богородици и епископоу прощеники, съ медомъ, и съ кунами, и съ вирою и съ продажами. Уст. гр. Смол. 1150 г. А за три лисици 40 кунъ безъ нагаты. т. ж. Друзин коунами са Жкоуппша. Новг. I л. 6702 г. Мит любо пную волость в тое мъсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была. Ип. л. 6703 г. А на Ійрославлихъ любъвницехъ понмаша Новгородци коунъ много. Новг. І л. 6737 г. А на Имоволозьскомъ погосте куны ти имати и на Важаньскомъ. Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Слово о дающихъ кунъ въ ръзы. Прол. XIII в. 204. А что сель покупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, техъ сель съступился есмь Новугороду бесъ кунъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А про землю и про села, кто у кого будеть купилъ, знаеть своего истьца про куны; а земля къ святоп Софии. т. ж. А кто будеть купиль села въ всеи волости въ Новгородьскои..., кто будеть даромь отъялъ, или сильно; а то поидеть бесъ кунъ къ Но-

вугороду. Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1327 г. Десять рубловъ да три сорока бълки своихъ кунъ. Заклад. Вл. Степ. 1349 г. Ахивбъ, и куны, и даръ, а то идетъ матери моеи и сыну моему Өедөрү, Дух. Ост. ок. 1396 г. Горе дающимъ сребро свое въ ръзы и коны въ прикладъг. Іо. Злат. XIV в. Фверзиса кунъ данти в лихву. Наис. сб. 178. А что куны деда моего Өедора... по деда моего рукописанью по Өедорову же въ Волчен земли на Телчяхъ, на погостъ, сорокъ рублевъ да сто осмъдесятъ гривенъ, а въ тёхъ кунахъ приказываю свою четверть дётемъ своимъ чисто. Дух. Новг. и Дв. XIV-XV в. А отъ того Ругодивцомъ кунъ не пмати. Дог. гр. Новг. 1481 г.; Лист. перемир. 1493 г. Посанику кртъ целовати на томъ, что емб седитъ право..., а гороскими кенами не корыстоватись. Исков. судн. грам. — Вести по к8намъ: - Аже кто познакть челадинъ свои оукрадень, а поиметь й, то шномоу вести й по коунань до третынго свода. Р. Прав. (по Син. сп.). — До к8нъ — до выкупа, до уплаты: — Взялъ... девять рублевъ серебра, да полтретьядцать сороковъ бълки... до кунъ. Новг. купч. XIV—XV в. XXXVII. денежная единица: — Аже боудеть вира въ .п. грвнъ, то вирникоу .si. грвнъ и .i. коунъ и .вг. въкще. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Начата скотъ събирати вр. л. 6526 г. А за оупокои сице вельше слоужити

ш мужа по .д. кунъ, а ш старостъ по .г. грй. *Пов*. сорокоустые на гривноу патью, а на в коунъ одиною, а на .вг. кунъ двоичю. Вопр. Кир. А се Бъжичьскый рядъ: въ Бъжичихъ 5. гривенъ и п. кунъ..., Ѥзьскъ д. гривны и н. кунъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. Коуплахоу... медъ по .і. коунъ поудъ. Новг. І л. 6678 г. Стала дороговь:... куплахоу хліботь по .в. коунів. т. ж. 6736 г. Иже преже цъняще по .в. голважи на куну, нъ же по .г. не шбрътоша. Пат. Печ. А Нъмцьмъ и Гтъмъ и всемоу Латиньскомоу главикоу платили по двъ коунъ й капи и й всакого въснаго товара, что кладоуть на скалви, и продавше и коупивше. Пог. гр. 1262—1263 г. A дворяномъ твоимъ, како пошло, погонъ ниати отъ князя по е кунъ, а отъ тивуна по в куне. Дог. гр. Новг. съ в. к. Яр. Яр. 1270 г. Того же лъта отложиша во Исковъ кунами торговати, п начаща торговати пѣнязи. Исков. І л. 6917 г. Того же лъта начаша Новгородци торговати промежи себе лопьци и гроши Литовьскыми и артугы Намечкыми, а куны отложища. Новг. І л. 6918 г. (по Арх. сп.). — Гривна к8нъ: — А за жеребець, иже не въсъдано на нь, то грвна коунъ. Р. Прав. (по Син. сп.). А оу гостя имъ имати:... оу Смоленьского им две гривны коунь 🛱 берковъска вощаного, Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Молитвенникъ же купилъ въ протопошиное и да на немъ 8 гривенъ кунъ. Ип. л. 6796 г. А село есмь коупиль Березовичь..., а даль семь на немь . б. гривенъ коунъ. Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Оуставлию довчен на Берестьаны и в вѣкъ за ихъ коромолоу со ста по двъ лоукиъ медоу..., а на горожа-

нахъ .д. гривны коунъ. Грам. Мет. Дан. 1289 г. Оу Хотьвита взати Климате грвна солоныхъ коунъ. Рукоп. Клим. д. 1270 г. — Коны старыы: — A wже моужа сважють без вины, то ві гривень за соромъ старыхъ коунъ. Мир. грам. Новг. 1199 г. (4 гривны старыхъ кунъ равнялись одной гривнъ серебра. Изв. Ак. VI, 157). — Веткъна к8нън: — Оже пошибанть можеско женоу или дчърь, то кназю и гривенъ ветхъми коунами, а женъ или моужьское дчери м гривенъ ветхъми коунами. Мир. грам. Новг. 1199 г. — Куны новым: — Того дёля оуставиль немь святои Софыи, ать киметь пискоупъ за десятиноу w впръ и продажь р гривенъ новыхъ коунъ. Уст. гр. Свят. 1137 г. — Смольньскым коны: — Латинескомоу дати 🛱 двою капию въску въсцю коуна Смольнескам. Смол. гр. 1229 г. — Тверским коны: — Придеть къ намъ коли изъ Орды посолъ силенъ, а не мочно будеть его опровадити, ино тогды архимандрить сътъхъ сиротъ пособить въ ту тяготу, съ половника дасть по десятку Тверскими кунами. Жал. гр. Тверск. кн. 1437—1461 г.

— ὀβολός, мелкая монета: — Аще ли единоу погоубить коуноу (κάν ὀβολόν ἀπολέσωσι, cum vel obolum amiserint). Златостр. XVI в. (В.).

— Ср. Лат. kiauné; Лтш. zauna; Прус. caune. — См. **в**8ница.

куницы: — Прилаг. отъ сл. к8на — сдёданный изъ мёха куницы: — Пробу кунію да шубу бёлію. Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в. А даль есмь на тёхъ деревняхъ и пустопіёхъ восмьдесять рублевъ, да шубу кунью попольнка. Купч. д. 1494 г.

**квница** — аткопрос, кошка: — Квница. Кирил. Іерус. отл. XVI в. (Оп. II. 2. 63).

- куній мѣхъ: Даю соболи, коуніцу, белку, противъ тыслию дороже цѣнъі. Переясл. л. 6599 г. Соболи или коуницы или горностав. Жит. Стеф. Перм. Семь куницъ, да пять соболеи, да десять горносталеи. Дух. Салтык. 1483 г.
- то же, что квна мѣхъ, употреблявшійся вмѣсто денегъ при мѣновой торговль, денежная единица: А дасть мнѣ оброка на го є куниць. Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. А вышедъ изъ пиру возмутъ прощеніе, инѣ намѣстникомъ дадутъ по куницѣ шерьстью. Уст. Дв. гр. 1397 г. А въ Синянѣ полъ рубля, а въ Жабнѣ дванадцать куницъ да сорокъ бѣлокъ. Дог. гр. Казим. съ Новг. 1440 г. А въ Любоковѣ и въ Заклини по двѣ куницы да по двѣ бѣлцѣ, а медъ сытити по силѣ съ перевары. т. ж. Съ сорока человѣковъ одна куница идетъ. Запис. о Ржевск. дан. п. 1479 г. (Мух. сб. 45).
- особая подать (к8ница новоженнам, съборнам, закладнам, мвленам и др.): — И кто въ неи иметь жити крестіянъ, не надобъ имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ даннои. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. А відцъ съ игумена Іоаского и с нашего монастыра Остъровъского куници не брати, а ника-

кихъ пошлинъ. Зап. при кн. Ев. чт. И. Публ. Библ. д. 1400 г. Ино намъ куница шерстію съ мирщины, Привил. бояр. и мъщ. Вит. 1503 г. И тежъ владыцъ на попехъ Витебскихъ зборная куница шерстію. т. ж. А за закладную куницу на насъ брати по десеть грошен. т. ж. А куницы змирскіе, свадебные брано бы зъ нихъ по шести грошеи, а вдовью куницу по дванадцати грошеи. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г. А мировая куница и свадебная имати по шти грошеи, а со вдовы имати по тому жъ, которая поидетъ за мужъ. Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Смол. 1514 г. Не надобъ имъ моя дань..., и данскыя пошлины..., и благословеная куница, и явленая куница съ грамотою, и съ оброкомъ куница..., и соборная куница. Жал. гр. Рост. арх. Кир. 1553 г.

коничьскый — хомхо́с: — Коничьстій отреби. Веспод. Іо. Злат. Ант. нар. XVI в. (Оп. II. 2. 118).

**воновиархъ** — κοινοβιάρχης: — Великън коуновнархъ (magnus monachorum princeps; μεγάλος κοινοβιάρχης). *Нат. Син. XI в. 122.* — См. **киновиархъ**.

вбновии — см. виновии, вуновии.

**воноемьць:** — Оже оуръветь Немьчиць бородъ боюриноу, или коуноемьчи, дати емоу е. гри серебора. *Смол. гр. п. 1230 г.* 

**взноимьць:** — Слово о квноимьчихъ. *Прол. XIII в.* 202.

конолювин — кжнолювин — фідаручріа: — Конолювин — Минолювин — фідаручріа: — Конолюбин. И в. Слово о мадоиманій и о резё и о кжнолюбіи. Ирол. XV в. (В.); Сбор. XVI в. (В.).

**Ебнолюбьць:** — На коунолюб'ца преложимъ слово (въ Златостр. XII в. — богатолюбцы). Златостр. 74.

**ЕЗНТЗРЪ:** — И убища местеря и моршолда и кунтуры побища и всю силу Нѣметскую избища. *Новг. I л.* 6918 г. (по Арх. сп.).

**конь:** — Продаль за 30 копъ Рускыхъ безо дву купу и за кунь. *Купч.* 1400 г. И язъ ему даль противо того островка сорокъ кунеи. Дух. Новг. и Дв. XIV— XV в. VI.

жаньщикъ — сборщикъ податей: — А кунщики мои съ тъхъ селянъ кунъ не берутъ и пныхъ никакихъ пошлинъ. Новг. дан. XIV—XV в.

**Ебпа:** — Сълежить (сы) книгът въ пяти коупъ въ четверѣ (= соуть съложенът въ пятерьницахъ кънижънъпихъ четворѣж. Изб. 1073 г. = всѣ книги на 4 пентатеуха расположены суть. Амерое: Бог.). Іо. екз. Бог. 133.

квим: — Не бервть съ трин смоквы, ни отъ квиы емлють гроздія. Козм. пресв. о ерес.

**ESHA:** — Продаль за 30 копъ Рускыхъ безо дву купу. Купч. ок. 1400 г. — Ср.: Лит. kúpa, kaupas; Др.-в.-Н. hufo; С. в.-Н. hufe; Нѣм. Haufen — куча.; Др.-в.-Н. hubil; С.-в.-Н. hübel — холмъ; Гр. χύφος; Лат. сира.

копалию — канунъ Иванова дня: — Литва же изъгнаша Ездовъ на канунъ Иваня дни, на самая купалья. Ип. л. 6770 г. копало — baptista.

къпалы — Ивановъ день, день св. Іоанна Крестителя (24 іюня): — А миръ Ѿ Покрова Біїв до Ивана дне до купаль. Дог. гр. 1349 г. Писанъ (листъ)... во вторникъ передъ купалы светого Ивана, мъсяца іюня 20 дня. Грам. Вит. 1396 г.

**ЕЗПАТИ** — **ЕЖПАТИ**, **ЕЗПЛЮ** — lavare: — Кравы гонихомъ на море купати. *Іо. Мал. Хрон.* (Калайд. 185). — Ср.: И накы бы водами кжплема живопитателница соуща (καὶ πάλιν ὑδατόλουτος ἡ ζφοθρέμμων χέρσος).

Ман. Хрон. 1350 г. (В.).

копель — см. копъль.

конатисы — кжпатисы — lavari: — Пришедша намежа объма ръкама, нарицаемыма Меданьтинома отъ Сиръ, занеже отъ Медантія горы исходища, въ тою бо купася пришедъ Арестъ на ръку Туеонъ. 10. Мал. Хрон. (Калайд. 187). — Ср.: Гяко же бо понираа въ водъ и кжпя (βаπτιζόμενος). Кирил. 1ерус. отл. (В.).

**конетра** — commater (M.): —  $\mathcal{W}$  жениса коупетрою своню, рекъще гатръвью.  $\mathcal{K}$ ит. Мев. XII в.

конетьсевии — см. коньцьскым.

**вопилище** — forum: — Идощо же емо къ копилищо Ираклієво. Жит. Θεд. Сик. Мин. Чет. апр. 512. Влизь коупилищь Орвежьскыхъ мръ стго Хртофора. т. ж. По коупилищехъ положь повельник (ἐπ' ἀγορὰς, in foro). Жит. Харит. 2. — Ср.: (Аристовулъ былъ влаченъ) по коупиліщо<sup>х</sup>. Отеч. 35. Пренесень бъй чтны поась пръстіе влаче наше Біре. . . и въложенъ бый въ съборю меднаго коупилища. т. ж. 85.

**квпильница:** — Корчемникъ имы коупилниц8. Жит.

— <del>О</del>ед. Сик. Мин. Чет. апр. 507.

ЕЗПИНА — терновникъ βάτος, rubus: — Купина горяаще (ὁ βάτος καίεται πυρί, rubus uritur igne). Исх. 111.
2 по сп. XIV в. Коупиноу та неопальноу. . . достоино
славимъ. Мин. 1097 г. 112. Егда коупинж жъжаще
Гр. Наз. XI в. 99. Гависа ему Еъ в купинъ штнемь.
Сл. Фил. Оканьнии же твои убинцъ огнемь крестятся
конечнымъ, иже ижжигаеть всякого гръха купину,
рекше дъянье. Лавр. л. 6683 г. Да изидет вмъсто
шчъмыка кжиина. Гр. Наз. XIV в. (Іов. XXXI. 40). —
Ср.: Іоуліань коупиннъ страбъ шоръте чьтіи Бжіе
выплыщеніе, ему же вышораженіе коупина. Отеч. 158.

копини — ратос, терновые кусты: — Въ пшеници мъсто да взыдет ми кропивіе и въ мучиени мъсто оубо коупиніе (терніе). Іов. XXXI. 40 по сп. XVI в. (В.).

къпити, къплю — ἀγοράζειν, emere: — Идъте же паче къ продажщиимъ и коупите себъ; иджщамъ же имъ коупить приде женихъ (ἀγοράσαι). Мв. ХХV. 9. 10. Остр. ев. И коупль плащаницж и въложи к въ гробъ (ἀγοράσας). Мр. ХV. 46. т. ж. Купивъ просфуру, доносить въ црквь. Іак. Бор. Гл. 137. Коуплахоу по ногатъ хлъбъ. Новг. І л. 6631 г. Коуплахомъ кадкоу малоую по .ҳ̄. коунъ. т. ж. 6669 г. Юнъ же хотель оу рать ити дѣвкъ купити. Грам. Риж. ок. 1300 г. А что мои люди куплении въ великомъ свертцѣ, а тыми ся подѣлять сынове мои. Дух. Нв. Кал. 1327 —

1328 г. А опрочь Московьскихъ сель даю сыну своему Семену села своя купленая. т. ж. Не купити ни тво-имъ бояромъ, ни слугамъ. Дог. гр. 1340 г. Такъ же хто будеть моихъ людии купленыхъ, грамотныхъ, далъ есмь имъ свободу, куды имъ любо. Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. А селъ ти не купити въ моемь удѣлѣ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. К8пилъ есми на торъ, а того есми не знаю оу кого к8пилъ. Исков. суди. грам. Быстъ хмель дорогъ во Псковъ, зобницу купиша по полтинъ и по 10 денегъ. Исков. І л. 6975 г.

квиленам грамота — купчая: — А кто с кимъ ростажвтся w земли или о борти, да положатъ грамоты старые и квиленвю свою грамотв. Псков. судн. грам.

— Cp. Γτο. kaupan; Лат. caupo; Γp. κάπηλος.

**вбиити, кбилю** — соединять — см. след. сл.

копитиста — соединяться: — Кюпыть бо сы... не ыко же измъситисы, нъ ыко же дръжытисы самъмъ себъ... без вьсего съмаза и измоута (ъ́уобута). Іо. екз. Бол. 83.

копище: — Коупища. Златостр. XII в. 12.

**к8пленина:** — Въ купленины, которыи будутъ куплены съ нашимъ дозволеніемъ и въ безотчины и отмерщины Витебскій (не вступатися). *Привил. бояр.* и мъщ. Вит. 1503 г.

квильница — квиленица — рахеддов, рыновъ: — Пръданмон вамъ въ коупленици (въ раземьници; въ нов.: на торжищи; ѐв рахеддор). Апост. д. 1312 г. (Оп. 1. 312).

**копльница** — **кжильница**: — (Варвара) бысть велика кжильниця прозвана. *Стихир. XII в. л. 83*.

квильным: домы квильным — одкос едиторого: — Не творите домоу Оба можго домоу коуплынааго. Іо. ІІ. 16. Остр. ев. — Квильнам грамота — купчая: — Квиленую свою грамотв. Исков. судн. грам.

 $E\delta$ пльныствовати,  $E\delta$ пльныствою —  $\pi$ оріζεσ $\delta\alpha$ и: — Аще къто хощеть потрѣбы тѣлесе, да коупльшьствоуеть ( $\pi$ оріζέσ $\delta\omega$ , comparet).  $E\phi$ р. Kрм. 2. Huк. 15.

**к8плы** — товарь: — Аще и таковаы и лодыы © бура или боронениы земнаго боронима, не можеть възборонитиса въ свом си мѣста, спотружаемъса грѣбцемъ том лодым мы Русь и допровадимъ с куплею ихъ по здорову. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). № гда ходимъ въ Грѣкы или с куплею или въ солбу къ црѣи нашему. т. ж. Аще придуть Русь бес купли, да не взимають мѣсачна (= мѣсячины). Дог. Игор. 945 г. Феодоръ возвратися съ инѣми куплямиъв Костянтинъ градъ. Сл. о Өеодор. куплиъ. Сбор. XVII в.

— торговия, торговыя дёла: — Они же, небрёгыше, отидоша овъ на село 'свою, овъ же на кжилю свою (єїς тіру є́рторіау). Мв. ХХІІ. 5. Остр. ев. Хотя ити на кжилю (прауратейсасдаї, negotiari). Пат. Син. ХІ в. 284. Аже кто коупьць купцю дасть въ коупьлю коуны или въ гостьбоу, то коупьцю передъ послоухы коунъ не имати. Р. Прав. (по Син. сп.). Не боуди ти съ ними ничто же обще, ни квиль (рід прассіс). Златостр. сл. 2. — Квилю творити — вести торговыя дёла, продавать, покупать: — И да входать

в городъ шдіными вороты съ црвымъ мужемъ безъ wружыл, мужь .н., да твора куплю, ыко же имъ надобъ. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.); Дог. Игор. 945 г. Ли коуплю накоторою (творяще) шеством с нимь бы (ἐμπορίαν). Георг. Ам. 48. — К8илю дѣыти — вести торговыя дела: — Ведын коуплж дели приобраштеть много (είδως πραγματεύσεσθαι). Панд. Ант. XI в. л. 129. — Взимами к $\delta$ плю —  $\pi$ ра $\gamma$ ра $\tau$ ора $\delta$  $\dot{\eta}\varsigma$ , купецъ, негоціантъ (отъ πράγμα — дъло, μανθάνειν брать, взимать): — Аще ли сътворить шбращение тавыи, възмё оураженое его, кому будеть писаль наследити именье, да наследи е w взимающихъ куплю Руси, й различьных ходащих въ Грекы и оуражающихъ. Дол. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). — Безъ к8плы — апраунатечтоς: — Пшеници помоштьникъ безъ коуплы. Гр. Наз. XI в. 54.

- покупка: А что село Павловское, бабы нашее куиля, и Новое сельце, что есмь купиль, и Александръ святыи, что есмь купиль на Костромф, то даю княгини своей. Дух. Ив. Дан. 1331 г. А въ Перьяславлъ купля моя: село Самаровьское... или буди чего забылъ написати своее купли и участка... то все далъ есмь своен княгинъ. Дух. Сим. 1353 г. Села отца моего великомъ княжень купля, или моя села купленая. Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. А что купля князя великого Мещера, какъ было при Александрѣ Уковичѣ, то князю великому Дмитрию. Дог. гр. 1381 — 1382 г. А сына своего князя Петра благословляю куплею же своего дъда. Дух. Дм. Ив. 1389 г. А что купля отца моего Онаньина и Семенова въ Ясеничахъ земля, а то мнъ съ дядею Семеномъ. Дух. Ост. ок. 1396 г. А что погосты, и села, и земли, и воды, и пошлины, что потягло къ церкви Божьи, или купли, или кто далъ по души памяти деля, и въ то ни единъ христіанинъ не въступается. Грам. м. Кипр. Новг. еп. Іо. 1392 г. Се язъ Іона митрополить всеа Руси пожаловаль есмь Андръа Аванасьева, что сълъ на своен куплъ на Голямовской пустоши. Жал. гр. Іон. митр. Андр. Ав. 1450 r.
- συνάλλαγμα, условіє, договорь: Тако же аще  $\mathfrak{W}$  рати ыть будеть, да  $\mathfrak{W}$  тѣхь Грѣкь, тако же да възвратится въ свою страну и  $\mathfrak{W}$ дана будеть цѣна его, ыко же рено есть, ыко же єсть купла. Дог. Ол. 911 г. Могоу ли дроугоую коуплю написати (emptionis chartas innovare). Прохор. Жит. Іо. Бог. ІІ. По разоумоу и съвѣщанию бываєть коупла (συνάλλαγμα, contractus; въ Ряз. Крм.: съвѣщаниє). Ефр. Крм. LXXXVII. 11. Брачьная к§пля (γαμικὰ συναλλάγματα). Георг. Ам. 375.

— forum: — Коня и конникы и мъщата дашя к8илю твою (ἐππος καὶ ἐππεῖς καὶ ἡμιόνους ἔδωκαν ἀγοράν σου; forum tuum). Ies. XXVII. 14 (Упыр.). Въ житинскыхъ коупляхъ (in foris civitatum). Жит. Попл. 4. Мин. Чет. февр. 253.

квилы — совокупленіе: — Коупла нев'єрьствиы. Уст. XII в. 48.

**вбповати, вбпбю** — ἀγοράζειν, покупать: — Того кв- I

повати місрдиннь відці. Мин. 1096 г. (окт.) 93. Зіто оубо доуче есть таціхть сель и иміни ноуновати, таже прізбълтьна сжть. Панд. Ант XI в. (Амф.). Межю продающиннь и коуноующиннь съвыршанться гріть. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Си же раба себі стварлюще коуноующе и продающе съ Июдою сравнаються. Прав. Кир. митр.

**коновище:** — Насть се коновище, но атглыское масто.

Io. Злат. XIV в.

копона — кжпона — росини, statera: — Хлеба, его же вкушаху, купоною меряше. Прол. янв. 25 (В.). Кононою и мерило" (стадий). Гр. Паз. съ толк. Ник. Пр. XVII в. (Оп. II. 2. 97). — Миклошичь сравниваеть съ Румун. коумиънь, коумиъни. — Ср.: Воджимхь коупоною; виде себе деиствьно словеса и речи отъдающа, таже и коупона довольна быти расоуждающа сь обою страноу и къ левей стране моурины видеаше съходештихьсе и многа тогова деиствиа неподобына на коупоноу полагающихь. Пат. Серб. XIV в. 246, 258, 317. Оекель станж кжионе и обретеся оулишено (—поставися въ мерилахъ [естаду, гу Соуй]. Дан. V. 27). Георг. Ам. XV в. (В.).

копонити, копоню — въсить, взвъщивать: — Мальнит словомъ великаа копонащо (въ перев. XI в : мърима, отадифиямом). Пр. Наз. ст толк. Ник. Пр. XVII в.

(On. 11. 2. 97).

**к8пръ** — κύπρος: — Есть бо страна та весьма им8щи купръ (κύπρον). *Георг. Ам. 120*.

консель — ячмень: — Что бъсте егда въложисте въ купсель двадесяте сата, и бышя десять сата изчмене, и вълажаасте по точиле, и чръпати . н. мърникы (мъръ) и бышя двадесяте. Ап. 11. 17 (Упыр.).

**Εδηδρ** — ὁ κηπουρός, hortulanus: — Κουμουρτ που-

стить и. *Нат. Син. XI в. 223*.

 $\mathbf{ESHF}$  — грипоріа: — Весь коунь ен (паса й грипоріа айтия, negotiatio, вся квиля ен). Ис. XXIII. 12 (Упыр.). Коуна двин (negotii gratia, διὰ πραγματείαν). Ист. XI в. 101.

квиъ творити: — Корабль имахв, въ немъ же квиъ творяще, животъ обретахоу (въ Греч. нътъ). Жит. Ник. 46. Мин. Чет. апр. 61. Ни коупа съ онъми тво-

рити (πράσεις). Златостр. сл. 2.

конь — конь: Коньмь — ара, вместе: — Коньмь. Іо. екз. Бог. (Оп. II. 2. 304). — На конь: — Всл братим идоша и обедаща вси на купь. Іак. Бор. Гл. 127. — На конь: — На конь съ ними (ара бог аотоб). Жит. Андр. Юр. ХХІ. 229. Снемъщемаса шбема полкома на купь. Пов. вр. л. 6454 г. (по Ип. сп.) — На копе: — Въ мачании и тихости на копе (въ Греч. нетъ). Жит. Андр. Юр. ХС. 157. — И копе: — Се далъ Алексъ чернець святому Николи и веке землю Захаркиньскую и пожни, куплю свою, на Маломъ островки, въ нижномъ конци съ верхънего конца орамая земля

- отъ Степановы земли Федоровича и пожня Логъ; и купъ весь. Новг. дан. XIV—XV в. См. въкбиь, въкбиъ.
- **копьница** сообщинца: Что есть жена зла? гостница неусыпаемая, купница бъсовская. Сл. Дан. Зат.
- шейнью а́ра, simul, виёстё: Оставите коуньно расти обощ до жатвы (συναυξάνεσθαι). Мв. XIII. 30. Остр. ев. Обвещаща вси людые купно рекоща. Исх. XIX. 8. Въ томь манастыри остаща коуньно съ Иоустиномь (а́ра). Панд. Ант. XI в. 5. Иде въ прежереный градъ купно съ холюбивымъ Гарославомъ. Нест. Бор. Гл. 38. Благодатию и щедротами, члвколюбиемь Га нашего Иса Ха, с ним же Ощю слава купно съ Стымъ Дхмь, и нына и присно, въкъ въкомъ аминъ. т. ж. 56.
- вообще, вивств: Бысть же крещена Руская земля въ 9-е лъто княженія Володимерова; купно же отъ Адама до крещенія Рускаго лътъ 6496. *Псков. І л.* 6497 г.
- вмёстё съ тёмъ: И ако тъжде Бъ съврышенъ есть, купьно и члвёкъ съврышенъ Ѿ двою естьствоу. *Io. енз. Бол. 22*.
- квпьно завтра съ наступленіемъ утра: Подобьно есть прьствик посьнок чакоу домовитоу, иже изиде коупьно заоутра намти дѣлателы (ἄμα πρωί). Мв. XX. 1. Остр. ев.
- коньножитин: Техъ же коупножитил. Мин. 1097 г.
- **к8ньномътслин** согласіе, единодушіе: Коупьномътслина (ὁμόνοια). Гр. Наз. XI в. (В.).
- **Ебпьнославин** όμοδοξία: Коупьнославин. *Гр. Наз.* XI в. 242.
- **к8пьнособыным** согласный: О к8пьнособыныхъ. *Изб. 1073 г. л. 234.*
- **ЕЗпънъти** общій: Къде ли Глезиино коупьною житию съ Иелисеемь. *Изб. 1073 г. 38.* **Н**динж оубо славж Очіж в'ємъ, коупънж чьсть Иночадааго (о́ротіріа). Гр. Наз. XI в. 49.
- квиьным относящійся къ покупкѣ: квиьнам грамота купчая: А грамота Ждать купная и закладная. Каб. закладн. XIV в. Что прикуплѣ отца моего, а то сыну моему цыста, по купнымъ грамотамъ и по володѣнью отца моего. Дух. Ост. ок. 1396 г. Чимъ володѣлъ Ортемен по отца своего и по братьи своен по купнымъ грамотамъ по дернымъ и по роздѣлнои грамотѣ съ братомъ своимъ съ Семеномъ. . тимъ володѣти Мелентю Чеваки. Новг. купч. XIV—XV в. А подлиную харатенную купную грамоту писалъ дъякъ Онанья Истома. т. ж. И тои шведъть оу старико по своен кыпнои грамотъ свою часть. Исков. суди. грам.
- копьнъ вмъстъ, άμα: Нъ имьже ни бългим разлічьна имаате, ни добротъ, ни зъли діпа сътвори бес плъти, въ правьдоу оубо шбъ коупьнъ и шданим полоучисте. Іо. екз. Бог.

- евпьство: Пещера си кжпьство исть (хорофа, mercatura). Пат. Син. XI в. 259.
- **въпъца** уменьшит. отъ сл. к8па (?): П купець и двъ. Соф. вр. 6986 г. (т. II, стр. 193).
- торгующій: Не бждемъ продадитель Хоу, ни коупьци Хоу (χριστέμπορος). *Гр. Наз. XI в. 105.* Се оубо житьница коупьци пьшеничьни, ни жжичьства стыдащеса (κάπηλος). *т. ж. 53.*
- mercator, занимающійся торговлею: Мъл 🛱 рода Рускаго съли и гостье: Иворъ съль Игоревъ великаго кназа Рускаго... купець Адунь... Дог. Игор. 945 г. Аче ли боудеть Роусинъ, любо гридь, любо коупьць, любо тивунъ бомрескъ, любо мечникъ, то м грвнъ положити за нь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Аже кто коупьць купцю дасть въкоуплю коуны или въ гостьбоу, то коупьцю передъ послоухъг коунъ не имати. т. ж. Въща идоуще поутымь тъмь коупьци на возъхъ съ бременът тажькът. Нест. Жит. Өеод. 5. Бът другъти черноризець, именемь Исакии: ыко и кще сущю кму в миръ в житьи мирьстемь и бату сущю ниу, бъ бо купець. Пов. вр. л. 6582 г. Боудемъ искоусни коупьци, кже истовок и чистое злато събирающе, а нечисток шмещюште. *1о. екз. Бог. 311.* (А)же которым коупьць шедъ кдъ любо съ чюжими коунами и истопиться, любо рать възметь, любо штнь, то не насилити кмоу, ни продати его. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Поставиль есми святомоу Иваноу три старосты Ж житыхъ людеи, и W черныхъ тысяцкого, а W коупцевъ два старосты. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Даша коупцемъ кроутитися на воиноу. Нова, І л. 6645 г. Ейпъ и коупъце и слъ Новгородьскъпа не поущахоу из Роуси, и они не хотахоу иного кнза развъ Стопълка., т. ж. 6650 г. Новгородьци... идоща съ кнземь Прославъмь, огнищане и грїдьба, и коупци. т. ж. 6703 г. Коуплы двы съ коупьцьмь. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Лепо бо ми есть положити сребро коупцемь (триже (ітть). Златостр. сл. 6 (Мо. XXV. 27). Встаща бояре и купци, рекуще: княже, мы тобъ добра хочемъ. Лавр. л. 6685 г. Вся бояре отца его, и вси купци, и вси посли братья его. т. ж. 6714 г. А что закладниковъ за Гюргомъ на Торожку, или за княгынею, или за мужи твоими, кто купець, тоть въ сто, а кто смердъ, а тоть потягнеть въ свои погость; тако пошло въ Новегородъ, отпусти всихъ проць. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1270 г. А про послы, княже, и про купче Новгородьскые, что въ Костромъ и по инымъ городомъ; то исправивъ, пусти въ Новъгородъ съ товаромъ. т. ж. Коупьць добръни (по др. сп. имовитьць). Мин. май XIII в. 90. Тотъ товаръ... подавати Новгородьскымъ купцамъ и Новторскымъ все чисто. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Ал. съ Новг. 1375 г. Дали есмо сию грамоту... всёмъ Нёмцемъ купцемъ Ризскимъ. Грам. Вит. Никт. 1399 г. Радуется купець

прикупъ створивъ, и кормьчии въ отниње приставъ, и странникъ въ отечьство свое пришедъ. Зап. Лавр. л. 1377 г. Ино купцюви чисть путь его товару на объ сторонъ и его животу. Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Поставиша купцъ Новгородскыя прасоль в Русѣ церковь камену. Новг. I л. 6911 г. (no Apx. cn.). — Пошлым к8пьци: — А хтш хочеть въ коупъчествы вложится в-Ыванское, дасть коупьцемъ пошлымъ вкладу пятдесятъ грівенъ серебра. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. — Копьци вячшии: — Позва (Ростиславъ) Новгородъце на порадъ: огнищане, гридь, коупьце вачьшее. Новг. I л. 6674 г. — Купьци старѣишии: — Новъгородьци... послаша по Прослава по Всеволодица, по Гюргевъ въноукъ, і Гюрга Иванъковица посадника, и Гакоуна тысацьскаго, и коупьць старвишихъ .г. моў. Нові. І л. 6723 г. — Квиьци добръги: — Тоу оубиша Андрвя Климовича... и коупець добръзхъ много. Hoer. I л. 6823 г.

коньцьскъти = конетскъти — прилаг. отъ сл. коньць: — А что взято товара Новгородьского, или купецьского, или гостиного..., а того всего Новугороду не поминати. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. А кому будеть дёло до владычня человёка..., или до купетцкого. Новг. суд. грам. 1471 г.

староста коньцьскый: — А праздникъ Рожество святаго великого Ивана почесть створити, и празновати старостамъ коупецкимъ и коупцамъ; а имати старостамъ коупецкимъ и коупъцемъ из въсоу из вищанито, на польтретьяцать гривенъ серебра, на всякый праздникъ святаго Ивана и в въкъ. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Велъть князь великій поимати старосту купецкого Марка Панфильева. Соф. вр. 6986 г. (т. 11, 199).

дѣти кбпьцьскъм: — И биша челомъ посадникъ.... и бояре, и дѣти боярьскіа, и житьи люди, и купетскій дѣти и вси ихъ вои (= купечкый). Нові. І л. 6906 г. (по Ак. сп.).

дъло квиьцьское — см. подъ сл. дъло.

См. Ебпьчьскъти.

копьчевати, копьчою. Мин. Леоп. XVI в. (М.).

**коньчии:** — А съ Москвы послалъ Суружанъ, и суконниковъ, и купчихъ людеи, и прочихъ всёхъ Москвичь, коихъ пригоже по ихъ силѣ. *Соф. вр. 6978 г. (т. II*, *96)*.

квпьчам грамота — квпьчам: — Промежю деревнею Кирилова манастыра Шсташевъскою, да промежю Никоскою землею поновою Фадевою розве свои межи по купчен грамо по Кирило. Грам. дпл. о гран. Кир. мон. 1395 г. А что моя полянка особная досталася мнё отъ братьи, и ту полянку даю святому Михаилу, и иныя земли что въ межахъ съ тою землею, всю по купчимъ. Дух. Новг. и Дв. XIV—XV в. На ту на мою землю ся кабала и купчая грамота. Закладн. на пуст. XV в.

Роусинъ, любо гридінъ, любо коупчина, любо ябет-

никъ..., то 40 гривенъ положити за нь. Р. Прав. (no Ak. cn.). А wже оубьють кончиноу Новгородца или Немчина коупчиноу Новегороде, то за тоу головоу ї гривенъ серебра. Мир. грам. Новг. 1199 г. А из Бежиць, киже, людии не вънводити въ свою землю, ни изъ инои волости Новгородьской; ни грамотъ имъ дамти, ни закладниковъ приимати, ни кнагъни твоен, ни бояромъ твоимъ, ни дворяномъ твоимъ, ни смерда, ни купцины. Дог. гр. 1264—1265 г.; Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.; Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1307 г. Не имати торговыхъ пошлинъ съ ихъ купчинъ. Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Пустот купи старець на Макареи, купчина монастырьской. Прав. гр. о пуст. Тевлик. д. 1490 г. Куды пошлютъ своего купчину съ какимъ товаромъ ни буди во всю мою вотчину..., ино съ того товару... намъстникомъ моимъ... и всёмъ пошлинникомъ не даютъ мыта. Жал. гр. Дм. к. Юр. Ив. Тр. Серг. мон. 1507 г. Приказали брати въ государевъ отчивъ, въ великомъ Новъгородъ, на Торговои сторонъ съ дворовъ съ гостиныхъ... и съ давокъ подавочны, Ноугородцкимъ целовалникомъ Торговые стороны Никите Александрову кожевнику, Матеею рыбнику... Степану корыстной купчинъ. Тамож. гр. Новг. 1577 г.

**коньчьскым** — прилаг. оть сл. коньць: — Коупьчьскым оумомь. Гр. Наз. XI в. 116.

копьчьство — ἐμπορία: — Купечьство живущихъ подолгъ моря (етрогіа, въ нов.: купли). Втв. XXXIII. 19 по сп. XIV в. Аще бѣда тебѣ юсть, не отъпасти отънждь винограда коупьчьствомь. Гр. Наз. XI в. 116.

**Ебнель** — **Вонель** — водоемь: — **К**сть же въ Икроусалимѣхь, на овьчи коупѣли, мже нарицакться Еврейскы Вибезда, пать притворъ имжщи (ἐπὶ τῆ προβατικῆ κολυμβήθρα). *Io. V. 2. Остр. ев.* Не имааше члка, да кгда са възмжтить вода, въвръжеть та въ коупѣль (хоλυμβήθρα). *Гр. Наз. XI в. 130.* Аще 8трь еси въ к8пѣли, молиса (ἐν βαλανείω). Златостр. сл. 2. Коупѣль (хоλυμβήθρας). *Георг. Ам. 97*.

— И ту есть нынѣ купель на Іерданѣ: ту ся куплють христіане и приходящій странникы. Дан. иг. (Нор. 54). Глубле же есть четырей саженъ среди самой купели. т. ж. (Нор. 55).

— крещеніе: — Си бо шмыса купёлью стою и совлечеса грёховною шдеже(ю) въ ветхаго чівка Адама и въ новый Адамъ шблечеса, еже есть Хъ. Нов. вр. л. 6477 г. Въ стъи купёли. Илар. Зап. Елаг. Егш же благочестіе въспита и постъ въздой, и святаа Христова коупёль из младъ ногтій шчисти. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 63. Благоволи Богъ..., вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественыя купели духомъ пронаречену Василью. Ип. л. 6703 г.

— купель, сосудъ или водоемъ, въ которомъ совершается крещеніе: — Не два или тріе крестими бѣяху въ единои купѣли, но мнози единою. Кипр. м. посл. иг. Ав. Нѣсть въ томъ зарока, въ единои купѣли, но первіе мужескыхъ крестити, потомъ женьскыхъ. т. ж.

к8пънин — βάτος, терновые кусты: — Обрете пещер8 обрасл8 к8пѣнїемъ и хврастіемъ. Жит. Петр. Ав. Мин. Чет. іюн. 195. — Ср. к8пинин.

**πδητ** — πραγματεία (Αмф.): — Никъто же воинъ бънва обазаетъса коуптами житнисками (τοῦ βίου πραγματίαις). Нанд. Ант. XI в. (Амф.).

кора — см. коръ.

**вореанть:** Корбанть баграмь — корбань-баирамь — Мусульманскій праздникь вы память жертвоприношенія Авраамомь Измаціа, какь объяснено вы Алкоранть (Каземб. 387): — Меликтучарь пришель съ ратію своєю къ Бедерю на курбанть багрямь. Аван. Никит.

корва. — распутная женщина (Ак.): — А до ложницы твоен ходити съ курвани ноги же не служатъ... и машкарствомъ потъшати тебя въ старости своеи не учонъ есмы. Письм. Өедөр. кор. Сигизм. — Ср. Гто. hors; Нѣм. Ниге.

**корганъ:** — Прокъ ихъ въбъже съ вокводою своимь Гемабегомь въ коурганъ Половычьскъм. Новг. 1 л. 6732 г. Отъ Кивои ръки, подлъ курганъ, по врагъ къ лъсу. Отводн. Кирил. мон. 1448-1468 г. Мертвыхъ деи своихъ они кладуть въ лесехъ по курганомъ и по коломищомъ. Грам. Новг. арх. Өсөд. въ Вяц. пят. 1548 г. И они с послы повхали вивсте до Думчего кургана, а отъ Думчаго кургана повхали напередъ. Никон. л. 1553 г. (т. VII, 207). Трупы же ихъ Лисовскои повелъ похранить в одномъ сто въ яму и здела ту надъ ними для своея славы курганъ велики, тои курганъ стоитъ и доныне. т. ж. (т. VIII, 98). — Cp.: In locis campestribus Moscoviae hinc inde aggesti ex terra cumuli conspiciuntur, quos ipsi kurhani, vocabulo nescio unde desumpto, appellant, et sepulturas antiquas suae gentis hominum, priusquam nomen Christi dedissent, esse affirmant. Bucchau. Moscoviae ortus et progressus (Nissa. 1668), cmp. 147.

кордъ: — А досибхи вельми тверды, злаченныя колонтари, и булатныя банданы, и кончаны Фряжскія, и курды Ляцкія, и сулицы Нёмецкія. Мам. поб. (Кар.

И. Г. Р. т. V. пр. 428).

корельсо — то же, что кирик еленсонъ — Господи помилуй: — Вънезапу обратився ре: зовъте курельсу, видете славу Бию и стую. *Гак. Бор. Гл. 140.* — См. кирик елеисонъ, кирольсо, керълешь.

 $\kappa$  вренин —  $\dot{\alpha}$  тріς: — Прёходать нь коурения благооуханьнаго кадила (πρὸς  $\dot{\alpha}$  τρίδα).  $\dot{\alpha}$  Нанд.  $\dot{\alpha}$  Ант.  $\dot{\alpha}$  8.

корить — νυμφαγωγός: — Сниде (ся) жена Самсонова съ коуригомъ его (συνώκησεν τῷ νυμφαγωγῷ αὐτοῦ; Евр. data est socio eius). Суд. XIV. 20 по сп. XIV в. Вѣроующихъ коуригъ (τῶν πιστευόντων νυμφαγωγός). Златостр. XII в. (В.).

**кбрии**—прилаг. отъ сл. кбръ — пѣтушій: — Ничьсо же не въкоусаште доже и до коуриыто възглашениы ношти. Изб. 1073 г. 195. Съ вечера доже и . . . до пѣтиы коурыы. т. ж.

кории елисонъ — см. кирин елеисонъ, кюрин елеисонъ.

**Е**ЗРИЛОВИЦА — см. **Е**УРИЛОВИЦА.

ворилоца — см. **к**уриловица.

**ваемъ** (τύπφ τινός ἐπιχεόμενος; отлитая въ какую нибудь форму). Сильв. и Ант. вопр. XVI в. 62. — Ср. **вогръявкъ**.

корити, корю — fumare: — А кже въ заходъ слъньчьным мвитиса коуращим пешти и огнънъцивъ доплатицамъ, мвлаше оубо мко примты соуть, требы прознаменаще же и хоташтек же на коньць быти мвление Бжик, въ огни бо мвиса и Моусии, потомь всемъ людьмъ. Изб. 1073 г. 136. Коуримж горж да видитъ. Гр. Наз. XI в. Коуряхоу смрадомъ (vaporarunt). Жим. Порф. 17. Мин. Чет. февр. 288.

**ЕХРИТИСЮ** — καπνίζεσθαι: — Се нещь коурящюся (κλίβανος καπνίζομένος, fornax fumigabunda). Быт. XV. 17 по сп. XIV в. © двою дрѣвес8 главеньноуж к8-ращжюса (καπνίζομένων, fumigantium). Ис. VII. 4 (Упыр.). Нъ аще не съяещи съ Моисѣемь чистотою, поне въздыханіемь, ыко гора о грѣсѣхъ, курися. Кир. Тур. о черн. чин. 107. Курится же и нынѣ дымомъ изъ моря того. Ин. Пут. 106.

к8рица — gallina: — Гако же коурица гивздо свою подъ крилв. Юр. ев. п. 1119 г.; Ев. 1409 г. 114 об. Коурица (въ испр. кокошь). Лук. XIII. 34. Четвероев. 1144 г. 152.

**корим** — **корым** — заливъ, заводь (см. Акад., Обл. сл.): — Се купи... землю на низу у Яковли курьи, три села, дворы и дворища, орамыи земли тихъ селъ. Новг. купч. XIV—XV в. VI. Земли село у Яковли курьи. т. ж. VIII. А заводъ тои земли по Нюръ, а въ другои сторонъ по Офоносовъ курьъ въ Двину. т. ж. XXV. Се купили... землю по Левковъ курьъ, у Гаврилка у Носова, по отца своего купли, усть курьи островъ, да наволокъ, а сверхъ того по кунамъ. т. ж. XXVII. Пол села земли въ Рыболовли курьъ. т. эс. ХХХ. А межа темъ селамъ: отъ Двинки за островчи... да въ Ленину курью впрямь и въ курін ъзы въ Ленини; и за курьею пониже тое межы орамые земли и пожни и на лывы перевъсища и пониже устья... п курьи полтони. т. ж. XXXV. Межа по ручью въ курью. Мин. Арх. мон. XV в. Того же лъта пришедъ Мурманѣ воиною... повоеваща... манастырь святаго Николы, Конечный погость, Яковлю кюрью, Ондрѣановъ берегъ (по др. сп.: курью). Новъ I л. 6927 г. (по Арх. сп.). — Слово корым встричается какъ составная часть н'Екоторыхъ названій: — А что отцына моя и дъдина моя земля и вода за Волокомъ въ Шенкурьъ, а въ тои землъ мнъ съ братомъ Григорьемъ половина. Дух. Ост. ок. 1396 г. Се купи. . . Корѣльско наволокъ, землю, и воду, и пожни, и рыбныи ловища и всякіи угодья отъ Тоинокурыи и до Кудмы. Нові. купи. XIV—XV в. XII. Се купилъ. . . пол села въ Тоинокурьъ, дворъ и дворище, орамые земли и пожни по Тоинокурьи и по Манмаксы пожни. т. ж. XXXI. На Малокурьи землю, и воду, и пожни, и рыбную ловлю до Улонимы. т. ж. XII.

**въсте бо, когда** ГБ домоу придеть, вечеръ ли, пли полоунощи, или въ коуроглашению, или заоутра. *Мр*.

XIII. 35. Ocmp. es.

**кброглашеньникъ:** — Бтойметныя<sup>®</sup> книги и невидимыя: громовни<sup>к</sup>..., сонни<sup>к</sup>, коуроглашенни<sup>к</sup>, в стрѣчю, в пола<sup>3</sup>, в че<sup>x</sup>, естествени<sup>к</sup>, мечтаніи и іна соуть ло<sup>®</sup>ная. Уст. Церк. Уст. 1608 г. (Рум. 717).

**короникъ** — пътушій крикъ: — Вороногран, куро-

кликъ. Сказ. о книг. истин. и ложн. 211.

**ЕЗРОМЬНЪІМ:** — Понъ Семенъ отступился воды святаго Михаила куромной, и та вода святому Михаилу в въки. *Новг. рядн. XV в.* Орамыхъ земель и поженъ половину..., и Усть-Лялинъ курьи на Великой деревнъ съ верхней стороны куромныхъ тонь четверть. *Прав. гр. Гр. Кологр. 153.2 г.* 

корополатьскый: — Курополатьскый чинь. Жит. Өед. Ст. 96.

**ЕЗРОПТИНА** — мясо куропатки: — Коуроптины и тетеревины (ἀτταγῆνος ἢ φασιανοῦ).  $E_{\theta}$ . толк. XVI в. (B.).

**ЕЗРЧАВАТЪІИ:** — Кутазъ боболевъ бълъ курчаватъ.

Конск. приб. Бор. Өед. Год. 46.

**Е**ВРШИТЪ: — Старець Кириллъ отъ себя поднесъ государю камку Кизылбашскую, дороги, куршитъ. *Кар. И. Г. Р. т. X, пр. 118.* 

коръ — пътухъ, gallus: — Глж тебъ, ыко въ сиж нощь, пръжде даже коуръ възгласить, три кратъ отъвържешись мене (πρίν άλέκτορα φωνήσαι). Мв. ХХVІ. 34. Ocmp. es.; Четверосв. 1144 г.; Ев. 1307 г.; Ев. 1354 г.; Ee. 1355 1.; Ee. 1357 1.; Ee. 1358 1.; Ee. 1383 1.; Ee. 1409 г. и др. (On. 1. 237). Къ възглашению коура (πρос . д. въдеръ солодоу на не..., а коуръ (по др. сп.: коровъ) по двон на днь. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). По волости куры брати и повозы возити. Сузд. л. 6717 г. (по Ак. сп.). Оуставляю ловчее на Берестьаны и в векы, за ихъ коромолоу, со ста по деб лоукив медоу..., а по 20 коуръ. Грам. Мст. Дан. Вол. 1289 г. Куры имъ ръжють, штневи са модать. Сл. христ. За. *Цпп.*; *Паис. сб. 29.* За оутиц8, и за селезна, и за к8ръ, ї за кокощь присужа по в де. Исков. суди. грам. На шовдв... коур, заяци, шлени. Сбор. XVI е. (В.). Корован имъ (богамъ) лоия и куры имъ ръжу. Іо. Злат. XVI 6. (Pym. 228).

кбры — какъ обозначение времени, когда поють пѣтухи: — И яко же бысть убо къ куромъ, и пригна дѣтьскип из Галича к Петрови. Ип. л. 6660 г. Изъ Кыева дорискаще до куръ Тмутороканя. Сл. плк. Игор. Въ коуры (алекторофоміа). Корм. XIII в. (В.). Преже корь (вы подл. нёть). Жит. Андр. Юр. XV. 71. И бысть в четвергь на ночь поча изнемогати, и яко бысть в куры, и позна в собъ духь изнемогающь ко псходу души (въ полночь). Ип. л. 6796 г. Даже и до коурь (ёос алекторофоміас протис). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.). Къ коуромъ же събрася все множество людіи въ темницю. Жит. Григ. Акраг. XVI в. (В.). — Въ коуры поюща: — Не въсте бо, къгда Гъ въ домъ придеть, вечеръ ли, или полоунощи, или въ коуры пожща, или заоутра. Юр. ев. п. 1119 г. 142; Ев. 1164 г.; Гал. ев.; Ев. 1307 г.

к 8 ръ морьскъти — павлинъ, табє: — Аталантию (глють въдушьшюсь) въ коуръ морьскъти (єїς табуа). Іо. Мал. Хрон. К8 ръ морьскъти. Іо. Злат. XV в. 152.

**к8ръги** — каурый, карій: — Конь сивъ, да конь куръ, да конь гнѣдъ. Дъла Ног. л. 13 (Кар. И. Г. Р. т. VI, пр. 310).

**кбрыникъ:** — Колачь крупичатон въ 5 колачен, курникъ, колобъ... Дпла Цесарск. № 6. л. 569 (Кар. И. Г. Р. т. X, пр. 462).

вогогочете. Тр. Наз. XIV в. (Оп. 11. 2. 86).

**ворьскъти** — п'ятушій: — Не ждым п'ятіа курьска

(οὐκ ἀναμένων τὰς τῶν ἀλεκτρυόνων ὡδάς, gailorum cantus). Исалт. толк. Θεοдрт. пс. CXVIII. 147. толк. 

88 валькъ — образь, подобіе, видь, τύπος: — Нь свои образь именемь по томб же коурѣлько по подобію (τρόπον). Аван. Алекс. сл. на Ар. (Оп. II. 2. 39). В неи же (церкви) корѣлокь его (Інсуса Христа) бѣаше и образь (τύπος). т. ж. 126. Имоще корѣлокь сотьствено единьство сновьне къ шщю (ἔχοντες ὑπογραμμόν). т. ж. 146. Аще бо кто съходнякъ егда въсхощеть съходити очьство чюже или градный курѣлькъ възяти, да не нознанъ будеть (τῶν ἐκεῖ οἰκούντων φέρει τὸ σχῆμα πρὸς τὸ λαθεῖν τοὺς οἰκήτορας, habitum loci illius, ne facile ab incolis agnoscatur, assumit). Ефр. Сир. XIV в. (В.). Курѣлокъ (на полѣ: подобие). Іо. екз. Шест. XVII в. 299, 300. (Оп. II. 1. 41). — Ср. корилъ.

EŠPA — ὀρνίδιον, avicula, цыпленокъ: — Дей курятй живі (δύο ὀρνίδια, duas aviculas). Лев. XIV. 4 по сп. XIV в. А въ голоуби и въ коуряти 9 коунъ. Р. Прав. (по Ак. сп.). Курата печена и варена различни (varias volucrum carnes tum elixas tum assas). Жит. Өеод. Сик. 15. Мин. Чет. апр. 383. Уловити кбря (ὅρνιν λαβεῖν, aviculam intercipere). Жит. Андр. Юр. XXXI. 118. А даль... на томъ сели... девять сороковъ бильки, а пополонка куря. Новг. купч. XIV—XV в. X. А отъ скоту не оставища ни куряти. Исков. II л. 6989 г.

**вогащии** = **вогачии** — петушій: — В'нимают' же глеж коращи (= корячимъ) и враніи . Дуб. Сб. XVI в. 171.

**к8сательнъти:** — Тако жь творилъ и блаженный Сильвестръ, видяще недуги твои душевные... прилагаль пластыри, ово кусательными словесы нападающе на тя. Курбск. посл. (Кар. т. IX, пр. 530).

- косати, косаю demordere: вешдосии же ре: положите хльбъ пре не, а не вкладаите в рукъ кму, атъ са всть, и не бреже (въ подл.: преже) за недълю мсти, и, поналу огладавъса, кусаше хльба. Пов. вр. л. 6582 г.
- mordere: Акы звѣрь всѣхъ коусал (δάκνης, mordens). Златостр. 117.
- Ср. кжсъ, кжсъкъ; Лит. kąsti, kandu; Лат. kudu, kŭst.
- **Ебсина:** Ерћем же предстомщимъ въ коусинћаъ, рекше въ зъленааъ. Алксандр. 35.
- **квсити, квить** gustare, tentare: Ни белена никто же, оумъ имъг, не зобле, ни пьса коусить. *Изб.* 1073 г. 135.
- **к8ста:** За кидарь же, егда поведота й на распятіе, възложита търновъ вѣнець на главу его, се же есть мниху малыхъ власъ куста. *Кир. Тур. о черн. чин.* 112.
- **ЕЗСТИКЪ** уменьш. отъ сл. костъ: Шуба камка кизилбашская, по бълои землъ травки кустиками. Вых. Мих. Өед. 1638 г.
- **ЕЗСТОВИН** собирательное отъ сл. к8стъ virgultum: Черезъ ручеи черезъ Митчиковской промежъ ницевого кустовья.....да поперекъ рѣчки Бутынки межъ ницевого кустовъя лѣсомъ по гранемъ и по ямамъ. Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г.
- ЕЗСТОДИМ хообтюбіα: Имате коустодиж, идѣте, оутврьдите мко же вѣсте. Мв. XXVII. 65. Остр. ев. Се нѣкотории отъ коустодит пришьдъще въ градъ възвѣстиша архиереомъ вьсм бънвъщам. Мв. XXVIII. 11. т. ж. Что нарекоутъ коустодію Пилатовъ девицъ ключицъ, то есть ерё все, то не было: коустодія есть воиновъ полкъ, рекше рать. Церк. уст. 1608 г. (Рум. 717). Ср.: Хотѣаше оумрътвити коустодиж. Супр. р. 359.
- покрышка на печати у грамоты.
- кость frutex: А обводъ тои земли отъ реке отъ Волхова Виткою ручьемъ вверхъ на Лющикъ, да Лющикомъ ко кресту, а отъ креста до Коровеи прогонъ, а Коровьемъ прогономъ на ольху, а отъ ольхи на еловон кусть. Грам. иг. Ант. д. 1147 г. Приказано бяше влъхвомъ вести я сквозѣ огнь и поклонитися кусту и огневи и идоломъ. Рост. л. (Кар. И. Г. Р. IV, пр. 41). Ни поклонися кусту, ни идоломъ ихъ. Соф. І л. 6753 г. Приходящія цари и князи и велможѣ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу, и умершимъ въ адъ отцемь ихъ и дъдомъ и матеремь, водяще около куста покланятися имъ. Ип. л. 6758 г. Братъ твои Ярославъ кланялься кусту, и тобъ кланятися. т. ж. Черемховон кусть. Новг. купч. XIV—XV в. Шбретохом лесь кусть, нарицаемым анафиастъ, имъ габлока на многа лица. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в. 477.
- **к8стыць** уменьш, отъ сл. к8стъ: А внизъ по реце съ Васильемъ межа по болшон кустъ на березе, а съ болшего куста прямо на малон кустець къ лесу. Заеми, каб. Ив. Кабач. 1428—1434 г.

- ж8съ кусокъ, frustum: Шесть кусовъ. Никон. Панд. сл. 45. Кусъ. Пал. XIV в. л. 73. Сладка коуса не снъсти. Сбор. Кирил. Бълоз. XV в.
- **восъти** = **вжсъти** ходоβо́херхос, cauda mutilatus, съ отрубленнымъ квостомъ, кургузый: Не приведи на жрътвж овъчате порочьна и кръна, или кжса, или слѣпа. Панд. Ант. XI в. 171 (= куса. т. ж. XIV— XV в. 70 об. Оп. II. 2. 263).
- **ЕЗТАЗЪ** кисть (Польск. kutas): Кутазы боболевые: 2 кутаза боболевы черны; кутазъ боболевъ бѣлъ, курчаватъ; 5 кутазовъ бѣлые, на цвѣты; кутазъ боболевъ бѣлъ чекма серебряна черезъ грань; 2 кутаза чекмы мѣдяные. Койск. приб. Бор. бед. Год. 1589 г. 46. См. Савв. 157—158.
- **ЕЗТАЗЬНИКЪ:** Язъ столко многихъ людеї и нарядныхъ, ни кутазниковъ, ни аргамачниковъ не лучися видати в одномъ мъсте. *Никон. л. 1541 г. (т. VII, 28)*.

**Е**БТИ — См. **Е**ОВАТИ.

кутинъна. Злат. иъп. д. 1400 г. Сл. христ.

котим — котым: — Уставлена же есть кутья въ похвалу святымъ. Өеод. Печ. И. 197. Уставлено же за упокои кутья крестити усопшимъ. т. ж. Воды же не повелено приставляти кутіи, ни яица класти на кутью. m. ж. Рускић же кнази и вои вси молахуть Ба, и wбѣтъг взданиху Бу и итри иго, швъ кутьею, швъ же илтнею оубогът, инии же манастырё требованым. Пов. вр. л. 6611 г. Достоить ли слоужити за нь и коуты слати. Вопр. Сав. Вывають же въ тъ днь и коутил, ыко г. съпоудовъ, и поставиться въ блюдехъ, съ гадръци, и съ сущенъмь винъмь, и съ ореховът юдрьци, и съ таковыми некъщими виды. Уст. п. 1193 г. 207. Постави кутью у святаго Миханла и молитву принесе о приятьи труда потщания своего. Ип. л. 6708 г. Аще нашемоу закононоложению противаться, то ни приношениы б нихъ приимати, рекше просфоуры и коутьи, ни свічи. Прав. митр. Кир. Пакът же оувідіхъмъ вътвхъ же странахъ, ыко нъции не сващении шсващають приносимам къ церкви плодоносим, рекше кроуйы или коутык за мертвыю; повельваемы й сего времени таковомоу не бълги, а въ одтарь не носити кутьи и пива, развъе просфиры и свъщи и оиміяна и вина. Поуч. священ о. 1499 г. Оуставлено же е коутим в похвалоу стычь кртити въ чть, и кутим за оупокон оумершимъ кртити, а шобда и оужыны крстити за оупокои не оуставлено, ни водою покропити и, ни ынць на к8тью класти. Измар. 1518 г. Сл. Панкр. (On.

# — См. коливо.

к8тню — ткань изъ шелка и бумаги, большею частью полосатая (Савв. 209): — Өерези кутня вишнева, на черевьяхъ на лисьихъ на красныхъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 39. Телогрея кутня Турская, цветная, по бёлои землё полосками шолкъ алъ, таусиненъ, зеленъ, жолтъ. Плат. цар. Евд. Лук. 1642 г. 114.

- **ЕЗТНЮНЪІИ** спитый изъ кутни: Ферези теплые кутняные, полосы шолкъ червчатъ да бѣлъ. Вых. Ал. Мих. 1648 г.
- же Бедерь стерегуть въ нощи тысяча человетсь кутоваловыхъ. Аван. Никит. Слово было очень употребительно въ Индіи. Journ. Asiat. V-ème série, III, 1854, стр. 497.
- **вуть:** Да бывакть оурокь по предъложению ш коута. Уст. п. 1193 г. 210.
- Сдѣлаша (во Псковѣ)... на Радчинѣ всходѣ костеръ, а другым костеръ въ куту города. Исков. II л. 6909 г.
- В нѣкое<sup>м</sup> кутѣ дома мое̂ погребо<sup>x</sup> твое желѣзо (въ сокровенномъ мѣстѣ). Сбор. XV в. Син. 518 об. (Оп. II. 2. 641).
- **котьнии** нижній (о зубахъ): Чреновный наречет котняй зобы, ими же шобычай ё тончити ыдь (μύλας δε καλεί τους ενδοτέρους οδόντας, molares dentes vocat inferiores). Исалт. толк. Өеодрт. (В.).
- **котьнии:** Оть грому же и оть молнія страшнаго пламени того загорѣся два костра, единъ кутней въ Крому, а другой на першехъ отъ Великой рѣкѣ. *Псков. I л. 6941 г.* Загорѣся отъ кутня костра... и горѣ полторѣ нощи. т. ж. 6959 г.
- котыникъ: Коутыникъ (во время трапезы) обиходить около братии съ обооухою чашею и дакть комоуждо въ чашю когождо вина. Уст. п. 1193 г. л. 198.
  Въ вьсю ту (первую) нѐ (великаго поста) вьсыгда кутыникъ въ великы съсоудън не залышны бъхьмь въливакть вино, и чрѣплеть въ нѐ оукропъ. т. ж. 207.
  Въ праздъникъ же прпдбънаго... Альксиа, да боудеть оурокъ по прѣданию ш коутыника. т. ж. 209. Одиною же когождо міда съ лоучышими мнихът словесы истажеть (игоменъ) коутыника пороученаго кмоу имѣниш. т. ж. 226.
- **котьць:** Даль есмъ въ домъ святому Николи въ Чюхченему...., а иная земля, къ кутцю идучи, и кутець. Дух. Вас. иг. 1350 г.
- **Е**ВФТЕРЬ сорть камки: Добрая куфтерть не лѣняеть, большей узоръ; а коя толста, та и добра; 

  м | и | а разминъ купять. Торг. кн. (Савв. 209). Распашница камка куфтерь червчата, травная. Илат. цар. Евд. Лук. 1642 г. 110. Запясье подложено камкою жолтою куфтеремъ. т. ж. 118.

кофъ — см. подъ сл. доплии.

- **квхмистръ:** Приидоша на Москву къ великому князю Василью Ивановичу послы Литовскіе отъ великого князя Жихдимонта, панъ Янъ Николаевичь, да панъ Петръ Яковъ кухмистръ. Соф. вр. 7015 г. (т. II, стр. 278).
- **к8ца** καλύβη, кижина, шалашь: Ни к8ца имѣя (οὐ καλύβην). Жит. Андр. Юр. VI. 27. Ни куца имѣюща, гдѣ главы нодъклонити (κάλυμμα, tecto). т. ж. VI. 29. Ср. **к8ца**, **к8ща**.

- **к8церъ** соха, вилы знакъ ∨=∧, употреблявтійся въ бортныхъ знаменахъ.
- коньсикъ (?): А цто противъ Иванова двора пожнъ на 30 куцьсика, а землъ орамои пятери гонъ, а то топ же земли. Новг. купи. XIV—XV в. XIX.
- **Εδη** χαλύβη, хижина, шалашь: Видиши нага соуща и боса, да ни коуча имѣющоу, где главът подклонити. *Жит. Андр. Юр. VI. 29*. Ци измѣны портъ завиствика тя створиша... или коуча, юже имѣю (μὴ ἡ καλύβη). *т. ж. XVII. 79*. — См. **къца, къща.**
- квиепотчение скумотуйа: Въ праздъникъ коучепотчению (кущей, скумой). Никон. Панд. сл. 3 (Лев. XXIII. 34). См. квщънъти.
- **ЕЗЧМА** шапка съ мѣховымъ верхомъ и исподомъ (Савв. 209). Кучма соболія; на неи запона золота съ травами; а въ неи изумрудъ зеленъ... кругомъ ее и кругъ запоны круживо низано жемчугомъ въ шахматы. *Шлат. Бор. Оед. Год. 1589 г. 19.*
- ж8тта ж8тты: Кафтанецъ короткій куши Бурскіе червчаты. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582—1583 г. 16.
- ж8ттакъ: Кушакъ Мисюрскои широкіе полосы червчаты дазоревы вишневы съ золотомъ. Оп. им. и. Ив. Вас. 1582 1583 г. 7. Кушакъ Бурскои жолтъ съ разными шолки съ золотомъ, полосатъ новъ. т. ж. 8. Кушакъ объяриннои полосатъ, шолкъ зеленъ да червчатъ, да цениненъ, да рудожелтъ, да бѣлъ. Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. 20. Кушакъ камчатъ золотнои. т. ж. Кушакъ золотнои по лазоревои земли съ ножикомъ. Вых. Ал. Мих. 1648 г. Кушакъ съ ножемъ большои. т. ж. 1652 г. Кушакъ серебренъ безъ ножа. 1653 г. Тур. قوشاق кушак (Савв. 210).
- **квитати, квитаю:** Попъ даеть моужеви коушати и паки такъже даеть и женъ, и коушаеть и она. Служ. Кипр. п. 1389 г. Чин. впич. 131.
- **ЕЗШАТИСЮ** пытаться: И рѣша кму мужи смыслении: не кушаиса противу имъ, шко мало имащи воп. *Пов. вр. л. 6601 г.* Тѣмь ся есть кушати к Бѣлугороду поѣхати. *Ип. л. 6659 г.* Половци оборотилися противу Рускимъ княземь и мы без нихъ кушаимся на вежахъ ихъ ударити. *т. ж. 6691 г.*

вбињ — см. кбига.

квида — кжита — tentorium, σκηνή, καλύβη: — Постави кущу свою к морю (σκηνήν, tabernaculum). Выт. XII. 8 по сп. XIV в. Дрбзій коуща в домовь мѣсто поставльне живоу<sup>2</sup> (оі δὲ σκηναϊς ἀντ' οἰκιῶν κεχρημένοι). Исалт. толк. Θεοδρт. л. 78. Въ квицахъ да живете вся дни живита вашего (tabernaculum, σκηνή). Iep. XXXV. 7 (Упыр.). Потъкно кжщо свож (σκηνή). Дан. XI. 45 (Упыр.). Сътвори себѣ квиж. Іон. IV. 5. Да дойнът же живеши акы въ коушти въ пътн, жъртвы приносищи по писаноуоумоу. Изб. 1073 г. 43. Сионъ акъп нива разореться, и Ермъ акъп кжща пждьча бждеть (о́тюрофоλάκιον). Гр. Наз. XI в. 200. Веде и въ коущю ихъ (in sua tabernacula, εἰς τὰς σκηνάς). Иат. Син. XI в. 146. Старьць иде въ кдиноу

коущю (єк ріал хадовял, in quoddam tugurium). т. ж. 261. Иоанова кжща. Мин. Пут. XI в. 97. Пред дверьми коуща. Илар. Зак. Благ. Въ коущи пребъіваю юко въ рай тайноконьчьныймь. Стихир. XII в. 136. Не коущю же позоратайскоў, црквь ли келию сътворимь (въ др. пер. сынь позорищною). Никон. Панд. сл. 29. Толико бо лыть въ своихъ коущахъ заверти соуще (ёх так єаотой болехдею кадоваю). Георг. Ам. 249. Оставивше свою въртыны и коуща (билуас). т. ж. 249. Быти шко коущи Аврашли (билуа́у). Жит. Авкс. 36. Мин. Чет. февр. 168. Въ коущихъ и хызинахъ (тр.

χαλύβη καὶ τοῖς οἰχιδίοις). Жит. Макед. 3. Мин. Чет.

**Е**Вщица. — уменьшит. отъ сл. квща: — Коущици их (билудс айтыу). *Iep. XIV. 29 по сп. XV в. (В.).* 

**вощьникъ** — σκηνικός: — Коущьникомъ и игрьцемъ не отъмътатиса (σκηνικοίς, scenicis). *Ефр. Крм. Крв. 45*.

**вбщьнивъ** — καλυβίτης, calybita: — Пам. стго Іоана коущьника. *Мст. ев. д. 1117 г.* Ген. е́г. жытіе пріїбнаго оца нашего Іоанна кδщника калевіта Ха̂ ра<sup>ла</sup> нищаго. *Трж. Рум. XV в. (Рум. 683)*.

**вбщьница:** — Иже въдовоу поиметь..., ли рабоу коуштьницю, не можетъ быти еппъ (по др. сп.: сводьницю; ἢ οἰκέτιν, ἢ τῶν ἐπὶ σκηνῆς; aut ancillam, vel aliquam de his, quae publicis spectaculis mancipantur). Ефр. Крм. Апост. к.

**вбщьны** и — прил. отъ сл. к8ща — сипубу: — Праздникъ кущный (сипубу, tabernaculorum). Лев. XXIII. 34 по сп. XIV в.

к8щьно к потъчвни к — схучотуйа: — Бв же близь праздыникъ Июдъкскъ коущьнаго потъчвным. Io. VII. 2. Ев. 1307 г. 9 об. (въ Остр. ев. скинопигиа; въ испр. потченіе свни, въ Греч. схучотуйа). Коуштьно к потъченик. Изб. 1073 г. (В.). — Си. ввченотченик.

вероугольных металлических блях, набранных и нашитых или набитых гвоздями на бархат сукн и т. в. (Савв. 211): — Куяк съ рукавы; у него жъ б щитовъ съ пугвицы на петл хъ; куяк и щиты прикрыты бархатомъ цв тнымъ, травы розныхъ цв товъ. Ор. Мих. Өед. 1640 г. 61. — Монг. 3 — хуякъ (Савв. 211).

квынин — кванин — όλιγορία: — Дъва ейна имъста коумнин нъкон къ себъ (όντες έσχον ποτὶ πρὸς ἀλλήλους όλιγορίαν, simultas quaedam exorta est). Нат. Син. XI в. 291.

— γαυρίαμα, превознесеніе, гордость: — Коуанїємь (т. е. коуанїе) змїємь погасе (γαυρίαμα δρακόντων). Сбор. XV в. Син. (Оп. II. 2. 630).

**вбыти**, **вбыю**: — Не тършю бо старьда ръпъчюща, коуыюща, скърбаща. Златостр. д. 1200 г.

 $\mathbf{E}\mathbf{b} = \mathbf{E}\mathbf{0} = \mathbf{E}\mathbf{\delta} - \mathbf{a}\mathbf{d}$ ,  $\pi \rho \delta \varsigma$ , предлогъ, управляющій дат. падежемъ; употребляется для обозначенія направленія къ предмету: — Пристжписта къ немоу слепьца (просñхдох айтф). Me. IX. 28. Остр. ев. Къ комоу идемъ (προς τίνα). Io. VI. 68. m. ж. Идоша едини отъ насъ κъ τροδογ (ἐπὶ τό μνημεῖον). Πγκ. XXIV. 24. m. ж. A W Рима прити по тому же морю ко Црюгороду. Нов. вр. л. введ. Мы й рода Рускаго...., иже послани й Олга.... к вамъ, Львови и Александру и Костантину. Дог. Ол. 907 г. Или пъхнеть моужь моужа, любо к собъ любо W себе..., а видока два възведоуть, то .г. грвнът продаже. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Темъ бо небш и прочаа вся сътворенаа разоумъхомъ и к разоумоу Божію взидохимъ, елико насъ добръ сливесное съблюдохомъ. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. 64-65. И пришедъ къстма, молащеса Бу, падъ ко гробу стою и стма ицвлению проса 🛱 стою. Іап. Бор. Гл. 120. Потщался душею и мыслю ко святынь синь и стомь. Дан. иг. (Сах. 11). Заводи ы къ чтыномоу хоу, Новг. I л. 6626 г. Поидоша Плесковичи въ воину... к городу къ Медвъжен Головъ. т.ж. 6851 г. (по Ак. сп.). — для обозначенія м'іста близь другого міста: — Еюпетъ, Ефивопыя прилежащим ко Индомъ. Пов. вр. л.

Копаша ровъ къ старому валу. Новг. I л.

— для обозначенія приближающагося времени: — Яко же бысть убо къ куромъ, и пригна дѣтьский из Галича к Петрови. Ип. л. 6660 г. Бишася день, биша другый, третьяго дни къ полуднію падоша стязи Игоревы. Сл. плк. Игор. Къ Госпожину дню. Новг. I л.

– для обозначенія обращенія д'єйствія, отношенія къ кому набудь: — И отъвъща Ийсь рече къ нимъ (сіта πρός αύτους). Ayr. V. 31. Ocmp. ea. Ame съгръщить къ мънъ брать мог. Четвероев. 1144 г. (Мат. 17). Да възвратить имънье к малымъ ближикамъ в Русь. Дог. Ол. 907 г. (по Ип. сп.). Стым же Глабъ молчаше акъл агна незлобиво, всь бо оумъ имаше къ Бу. Нест. Бор. Гл. 25. — Цвловати крысты кы кому — клястыся, присягать: — Аще ли въг буде кртъ целовати к братьи или г кому, а ли управивъше срце свое. *Поуч. Влад. Мон.* — Перевъть дьржати къ кому сноситься съ къмъ: — Оубища Захарию посадника, и Неревина, и Нъсдоу бирица, ыко творахоуть е перевътъ дръжаще къ Стосла. Новг. І л. 6675 г. — Въровати къ кому: — И пакъ (Іоанъ Дамаскъньскіп рече): пже къ Бу върують, и в надежю въскрипіа, то сихъ не иртвът наремь, мртва бо плоть како чюда творити можеть. Іак. Бор. Гл. 112. Гь же въ стыхъ коуанглиихъ ре: падъщ на камени семь скрушится, а въруга к нему не постъщится. т. ж. 114 (Мв. XVI. 44. Лук. XV. 18). — Въздати въсть къ кому извъстить кого: — Въздаща въсть къ Изаславоу Мьстислачю Перемславлю. Новг. І л. 6654 г. — Вспоман8тиса къ кому: — I тако съкроушеномъ имъ въспоманоутса къ Ббу. Новг. І л. 6746 г.

 для обозначенія присоединенія одного числа къ другому въ сложныхъ числахъ: — Црковном попеченію на десять къ оснивъ лѣтомъ въвѣрися (ἐπὶ δέκα πρὸς οκτώ ἔτεσιν). Жит. Киріяк. 17. Седмое къ седмидесятомъ лѣтомъ (πρὸς). т. ж. 19. Девятое къ девятидесяти возраста (ἔνατον ἤδη καὶ ἐνενηκοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας, nonum et nonagesimum aetatis annum). т. ж. 32. Осмь къ десятимъ лѣтомъ (ἀμφὶ τὰ ὁκτωκαίδεκα, circiter decem et octo annos). т. ж. 39. Девять къ тридесятимъ (ἐννέα καὶ τριάκοντα). т. ж. 39. Въ дроугоую страноу постыни приходить четырми къ десятимъ ноприщемъ (τέσσαρσιν ἐπὶ τοῖς δέκα σταδίοις). Жит. Харит. 11. Въ четыри вся къ десятимъ лѣтомъ (ἐπὶ τέσσαρας ὅλους πρὸς τοῖς δέκα χρόνους, quatuordecim totos annos nimia). Жит. Григ. Арм. 16. Двѣ въ тридесятимъ (δύο πρὸς τοῖς τριάκοντα). т. ж. 22.

по отношенію къ: — Пристоупища подъ городъ въ соў и не оусивша ничто же къ гра. Нові. І л. 6672 і.
 съгрѣшати къ съмьрти — согрѣшать смертнымъ грѣхомъ: — Съгрѣшающи къ съмьрти клирици (πρὸς βάνατον, ad mortem). Ефр. Крм. Вас. 32.

къ томоу — послѣ того: — Отъ сего мънози отъ оученикъ кго идоша въспать и къ томоу не хождаахж съ нимь (одхет). Io. VI. 66. Остр. ев. Къ томоу отъселѣ томоу не быти (илхет, deinceps). Ефр. Крм. Трул. 45. Аще ли сего не твориши, то истиноу ти глю, к томоу мокго не имани видѣти. Нест. Жит. Оеод. И се има рекшема спадоша желѣза с нихъ, стам же к тому невидима бъл. Нест. Бор. Гл. 41. Она же ощютиса и к тому не видѣ стою. т. ок. 51. И имя его не номянеться к тому. Кир. Тур. 34.

Предлогъ къ передъ словомъ начинающимся съ гласной или съ нѣсколькихъ согласныхъ иногда измѣняется въ ко или въ к8:—Посли ко Всеславу, атъ, призвавше лестью ко шконцю, пронзуть й мечемь. Нов. ер. л. 6576 г. Притекохъ ко обычнои твоен любве. Сл. Дан. Зат. Хресть есн ко мнѣ цѣловалъ, поиди на Всеволода. Лавр. л. 6635 г. Ку его милости. Привил. влад. бояр. и мъщ. Смол. 1505 г. — Передъ словами начинающимися съ к къ измѣняется въ г: — Поидоша г Кневу. Лавр. л. 6659 г.

жъвьль — ковль — ковель — корець, ковшь: — Мко<sup>ж</sup> и мы наридае<sup>м</sup> нѣкоа мѣры кобль или конанѣ (χοίνι- κας ἡ δεκάλιτρα). Ев. толк. XVI в. (В.). Калбгерь с кобело<sup>м</sup> скыташса и проса, то дрова огню наречетса. Корм. Моск. Дух. Ак. л. 91 (по сп. XIII в.: съ къбыльмь. В.). Акъз канла ис къбла (ἀπὸ κάδου, изъ кадки). Силле. и Ант. вопр. XVI в. 137.

— опредёленная мёра — modius: — Пять сътъ къбыть (quingentos modios, πεντακόσιοι μόδιοι). Пат. Син. XI в. 107. Продагашеся пъшеница на злотъникъ къбъла бі. (sextarii duodecim, μόδιοι δύο). т. ж. 107. . Р. кбелъ пшеницѣ. Корм. XIII в. Моис. Зак. Втз. XXIII. Десять кобелъ житница (въ 1-омъ пер.: десять споудовъ). Никон. Панд. сл. 35. 2-й пер. Пшеница кобелъ с (= кадин). Никон. Панд. XV в. По пять и полъ къбла (пшеница) за златникъ. т. ж. Коблъ или кобелъ: корецъ, мёра. Бер.

— Ср.: Срб. кабло, Хорут. kebel, Мад. kübol. — Ср. Mille cubulos vini quingentos cubulos de blado numero quadraginta marcas in denariis. Грам. 1313 г. (Ark. Jugosl. III. 83). — См. водоносъ, полокъвелин, ковль.

въвлонъ — хо́роς: — И дасть Соломонъ рв. къвлонъ пшеницѣ и .к. корчагъ масла (двадесать тысащъ мѣръ пшеницы и двадесать тысащъ мѣръ елеа (хо́рюу торой). Дар. 3. V. 11. Библ. 1499 г.

**къвреди** — пристрастіе,  $\pi$ роста́ $\vartheta$ є $\iota\alpha$ : — ІАже пакъ свою волю или къвредие имоуща видяще (оіхєї о  $\vartheta$ є $\vartheta$ ). *Іо. Люств. XII в. (В.)*.

къгда = когда — въ какое время: — Рѣша кмоу: Равви, къгда сѣмо приде. Io. VI. 25. Остр. ев. Гй, когда та видѣхомъ алчжща и напитахомъ, или жажджща и напоихомъ (πότε). Мв. ХХV. 37. т. ж. Бъдите оубо, не вѣсте бо, когда гъ домоу придеть (πότε). Мр. ХІІІ. 35. т. ж. Къгда баше брани бъгти на поганъма, тъгда са начаща бити межи собою. Новг. I л. 6726 г.

— когда нибудь: — Б8демъ понѣ когда кротци (vel tandem aliquando). Златостр. 43.

— нѣкогда, когда то: — Къгда бо имяхъ нѣкокго дишкона. Никон. Панд, сл. 15. Помолися къгда великъй... Пахомии. т. ж. сл. 18.

**къдманъ** — плащь, свита (?): — Тоже и чърнъчь къдманъ по съвлечения своея воли, о сеи бо пишеться: се красенъ въ одежи своеи нужнъи. *Кир. Тур. о черн.* чин. 111.

ЕЪДЪ = ЕДЕ — ubi, въ какомъ мѣстѣ: — Она же рѣста кмоу: Равви. ..., къде живеши (ποῦ μένει). Io. I. 38. Остр. ев. Снъ члчьскъм не имать, къде главъм подъклонити (ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη). Лук. IX. 58. т. ж. Къде сѣдиши (ποῦ κάθη, ubi moraris). Нат. Син. XI в. 156. Приде на колмъ, кде стоише Перунъ. Пов. вр. л. 6453 г. Не рьци: се мок, нъ поиди на сводъ, кдѣ кси възалъ. Р. Прав. Яросл. (по Син. сп.). Повѣкъ намъ, кде ксть моў твои. Нові. І л. 6712 г. Къде стам Софим, тоу и Новгородъ. т. ж. 6723 г. Въ градѣхъ или въ селѣхъ, гдѣ ни боудеть крещакмъм. Прав. Кир. м. Кдѣ са тажа почнеть, ту концати. Грам. ок. 1284 г.

— гдё нибудь: — **Н**гда кто болить кто кде. *Нест. Бор.* Гл. 9. А про полонь, кто кде заточень, или человёкъ или конь Русьскый и Новгородьскый, то исправи. Дог. гр. Новг. ст Яр. Яр. 1270 г. Чтюте исправливаюче, не кльнуще Ба дёла, чи кдё дётина помаль. *Нарем.* 1271 г. Коудё боудоу шисался... кдё. Зап. при Ев. 1317 г.

— куда: — Поиди кде ти любо. Новг. 1 л. 6727 г.

— когда: — Кдѣ же огрѣаше-слице (фуіха бѐ, quando autem). Исх. XVI. 21 по сп. XIV в. И бысть кде възиде слице, повелѣ Бтъ вѣтр8 зноин8 же с8щю (ара тф ауатеглаг тоу флюу). Іон. IV. 8 (Упир.). Къде шидоша рекоша (розтапат recesserunt illi). Пат. Син. XI в. 288. Кде бысть вечеръ, приидоша. Жит. Екат. 14. Кде боудеть вечеръ, приде Порфирии. т. ж. 16.

- когда, если: Кдѣ будеть обида Новугороду, тобѣ потянути за Новъгородъ. Дог. гр. Новг. съ Тв. в. к. Мих. Яр. 1301—1302 г.
- къдѣ любо: Къ горѣ же молатьса зъраште, тѣмь же къде любо соуть къ горѣ молатьса, иже отъ въстока на западъ обраштажштеса. Изб. 1073 г. 159.

— См. тдъ.

- **ЕЪЖЬДО** = **ЕОЖЬДО** каждый: И въда рабомъ своимъ власть и комоужьдо дёло свон (ёхастф). Mp. XIII. 34. Остр. ев. Кыжыдо за са отъвъщаван (видотос). Панд. Ант. XI в. л. 106. И шпвыше литургию, шбъдаща братыя на скупь, кождо съ боюры своими, с любовью великою. Пов. вр. л. 6580 г. Въ свои и къждо васъ да молить Бога. Нест. Жит. Өеод. 15. Пусти же блговърнъи кнзь снъг свои, когождо на свою область. Нест. Бор. Гл. 8. Повелъ . . . комуждо своему полку. Ип. л. 6652 г. Подъ цамьжде. Кирил. Герус. Ом. XII в. (Оп. II. 2. 51). Семь бы разоумети комоуждо насъ. Новг. І л. 6764 г. Кождо же васъ молю вы, приходящихъ сдъ. Кир. Тур. 55. И начаша вож пристраивати кожьдо свою власть. Нові. І л. 6732 г. А прочии вои десатым приде кождо въ своыси. т. ж. 6732 г. Разидошася кождо въ свояси. Псков. І л. 6974 г.
- единъ къжьдо: Начаша глати емоу единъ къжьдо ихъ (єїς ёхастос). Мв. XXVI. 22. Остр. ев.
- См. кождъии, къижьдо.
- **къзнованик:** Потрѣби все къзнование вражик. *Мин.* 1097 г. 58. — Ср.: Тъщаще (св. Венедиктъ) противоподвижника непобѣдима себе показати на wног (дъявола) къзнованіа (artificia?). Гр. Пап. 44.
- **врага прельстьника.** *Мин.* 1096 г. (окт.) 57.
- **къзнодъланин:** Къзнодѣланиы ихъ попирающе. *Мин. Празд.XII в. 34 б.*
- **къзнослови**  $\mathbf{\epsilon} = \mathbf{кознослови} \mathbf{\epsilon} = \mathbf{\epsilon}$  τεχνολογία: Фисіологіа (рекше родословїа) и кознословїа  $\mathbf{\tilde{w}}$  числа их соуще (τεχνολογίας). *Георі*. *Ам.* 15.
- къзнь = кознь insidia: Съблазньноут къзнь мінн томителы раздроушищя. Мин. Пут. XI в. 83. Да възможете стати противж къзнемъ непрымзнинамъ (πρὸς τὰς μεθόδιας τοῦ διαβόλου). Панд. Ант. XI в. л. 183. Зълобънам къзнь (μέθοδος). т. ж. л. 90. Стати крѣпъцѣ противоу димволемъ къзньмъ. Нест. Жит. Өсод. 15. Начатъ же злыми своими козньми разжезати сердце кнзю на нл. т. ж. 7. Много вол-хвують женъ чародѣиство, и шравою, и инѣми бѣсовьскыми козньми. Пов. вр. л. 6579 г. Къзньми сотонины (μεθοδείας). Георг. Ам. 167.
- занятіе, промысель, искусство, ars: Всякь козньникь всякоя козни не имать обрѣстися к томоу в тебѣ (πᾶς τεχνίτης πάσης τέχνης). Anok. XVIII. 22 no cn. XIV в. Пакът на свою къзнь възвратистеса. Конст. Болг. поуч. XII в. 37. Блага къзнь (πανουργία). Никон. Панд. сл. 16. И нравъмь и растворъмь и санъмь и

къзнию. Іо. екз. Бол. 80. Оутрь имый шбразъ глоубоць съ къзнью сдъланъ (рерпхаре́уоу). Георг. Ам. 91. Порфирін... калиграфскую кознь зѣло хытрь вѣдыи. (хахіграфіхії є є́рпеірос). Жит. Пам. Мин. Чет. феор. 188. — Ср.: Камждо хънтрость шлоучена весть на свою къждо къзнь. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 158).

**възнънивъ** = **вознънивъ** — insidiator.

- художникъ, техуйтис: Козньникъ. Апок. XVIII. 22 по сп. XIV в. (В.). Сътвори бо Бъ не акы члци зиждоуще, или корабле творещеи, или мёдници, или златари..., или инаци къзнъници вещи тоу събирающе. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).
- къзньнъти: Къзньнаа примъншлению. Гр. Наз. XI в. 283. И кже къзньнок, и прътваю о дин словеса (сбтех vos). т. ж. 296.
- къзньствин: Крѣпъко съкроуши вражим къзньствим. Мин. 1096 г. (окт.) 108.
- **къзньство** знаніе: Овъї (сладости) соуть истиньны, а другым въ лъжу, да овъї мъїсли едином по къзньствоу... и разоумѣнью..., а дроугым... *Іо. екз. Бог. 187.* По врачевском къзънств всѣхъ лѣкбеть. *Прол. авг. 16 (Діом.)*.

**ЕЪЛОЕЪЛЬНИЦА** — см. **КОЛОЕОЛЬНИЦА**.

**ЕБМАТЬ** — См. ЕБМЕТЬ.

- **къметичищь жметичищь**: Аще зи обрящются етери отъ нихъ дерзнувшеи отъ тѣхъ друговъ, изи кметичищь, изи простыхъ людіи, подвигъ и храборьство съдѣеть. Зак. Греч.
- **въметищь кметищь**: Илі кметищи, или простыхъ людии. *Нова. Крм. 1280 г. (Бусл. 385)*.
- **ЕЪМЕТЬ ЕМЕТЬ ЕМЕТЬ** ВИТЯЗЬ; WHU ЖЕ (СЛИ из Нѣмець), видѣвше бещисленое множьство, злато, и сребро, и паволокът, и реша: се ни въ что же есть, се бо лежить мертво; сего суть кметьк луче, мужи бо ся доищють и болше сего. Пов. вр. л. 6583 г. И пустиль есмъ Половечскът кназь дъпшй изъ жковъ... и инфхъ кметии молодът .ет., то тъхъ живът ведъ исъкъ. Иоуч. Влад. Мон. Блоудившю съ боляриномъ к'метомъ (συγхдутькой — только). *Іо. Мал. Хрон*. А мон ти Куряви сведоми къмети, подъ трубами повити. Сл. плк. Игор. Того же лета избіени быша даньникы Перемьскый и Югорьскій, а друзій за Волокомъ, и паде головъ о сть кмътен. *Нова*. IV л. 6695 г. — Ср. кмать: О Жидехъ иже пенузеп на кмать (па ктіесі, мужикамъ) даютъ. *Судебн. Казим.* 1498 г. (Рум. 661). — Ср. Др.-Чеш., kmetský — selský; kmet — hospodař, hlava čeledi (Ziv. sv. Kat. 117); въ Др.-Чеш. Псалтыри kmeti — senes; Болг.: Че ще баты да ты ожени за селско то копила за кметско (Безсон. Болг. п. 102, 103). И за гръди милолики кметици и за прагове попове и кметове (Dozon. 10).
- **КЪМЕТЬСТВО** = **ЕМЕТЬСТВО**: Кияне же дивяхутся Угромъ множеству, и кметьства ихъ, и комонемъ ихъ. *Ип. л.* 6658 г. И паде головъ о сте къметьства (въ

 $A\kappa$ . cn.: головъ сто доброимянитыхъ; въ Apx. cn.: кметии). Hosi. I л. 6695 i.

**ЕЪНИГА** = **ЕНИГА** (употр., во множ. ч. — книгъі) письмена, буквы: — Бѣ же и написаник написано надъ нимь кънигами Елиньскали, и Римьскали, и Евренсками: се исть црь Июденскъ (ураннаси). Лук. XXIII. 38. Ocmp. es.; Yemsepoes. 1144 1. 175; Es. 1307 i.; Et. 1354 i.; Et. 1355 i.; Et. 1383 i.; Et. 1409 г. и др. Нъции же наша хулити Словеньскым книгы, гище, ыко не достоить никоторому же ызыку имети буковъ своихъ разъве Евреи, и Грекъ, и Латины по Пилатову писанию, еже на кртѣ Гни написа. Пов. вр. л. 6406 г. (по Ип. сп.). Чесомоу же сжть Словънскы книгы. Храбр. о письм. (Калайд. 190). ГАви Бъ философоу Словъньскъг книгъг, и абиж оустроивъ писмена и беседоу съставль, поути см ытъ Моравьскаго. Жит. Мев. XII в. Научися Финичьскымъ книгамъ (ура́µµата). Іо. Мал. Хрон.

-- книга, liber (иногда употребляется въ единств. числь): — Мънога же ина знамениы створи Игс пръдъ оученикы своими, каже не сжть писана въ кънигахъ сихъ (ἐν τῷ βιβλίφ τούτφ). Іо. ХХ. 30. Остр. ев: Кънигы рожыства Iy Xва (βίβλος). Мв. І. 1. m. ж. **Е**гда чьтеши книгы, не тъштиса бързо иштисти до дроугын главизны, нь поразоумын, чьто глють книгы и словеса та. Изб. 1073 г. Възьиж кънигът тът (βίβλος). *Гр. Наз. XI в. 248.* И възъмъ кънигът почьтеть мало (βιβλίον). Панд. Ант. XI в. 65. Неподобыно кънигъ раскажати или расъкати (βιβλίων, librum). Ефр. Крм. Трул. 68. Слава теб'в, Ги..., ыко сподоби ма написати книги си... Зап. при книг. Упыр. 1047 г. По сем же приложиста (вм. преложиста) ислтрь, и шхтаикъ, и прочам книги. Пов. вр. л. 6406 и И бъ Прославъ люба црквнъпа оуставът, попът любаще по велику, излиха же черноризьцѣ, и книгамъ прилежа и почитам е часто в нощи и въ дне. т. ж. 6545 г. Нощи же сущи повель слугамъ принести свъщю, и вземь книгът нача чисти. Нест. Бор. Гл. 20. Брема книгъ. т. ж. 46. Син по всы дни и нощи писааше книгы въ келин оу бъженааго. Нест. Жит. *Өеод. 16.* Игуменъ Силивестръ ста Миханла, напиča<sup>т</sup> книгы си, детописець. Запис. Сильв. иг. 1116 г. И оустроиль есми ю (церковь) иконами многодынами и Ечангелиемъ многоціннымъ, и всіми книгами исполнь. Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. И иконы поимаша и книгы и ризы. Лавр. л. 6676 г. Виждь, яко священникы, по чистотъ живущаа тълеснъ, бесъ порока служащая Богови, въ ветсемь и новемь законе, аттелы бо книгы нарицають. Кир. Тур. о черн. чин. Съчиняеть же ся вся книга си въ словеси . д. и . г. Никон. Панд. сл. 1 (по Яросл. сп. XII в.). Wбрящеши книгъ оу ръдкъихъ и се же ико неимоущимъ подобно; съвязавше бо техъ въ ковчезехъ положища присно и все ихъ тъщание, оукрашение ихъ сръбръмь и доброписаниемь т. ж. сл. 2. Всякоу книгоу по сконьчанью мітвы почитающе. т. ж. сл. 29. Аще

сътяжиши книгъї, не оукраси ихъ паволокою. т. ж. сл. 36. Пко же естьство кадилное, егда имется прсты нашими, болшоу воню творить, ть же образь видети есть и о книгахъ бывающь, елма бо кто тщится чисти а многажьды, толин можеть видети потаеное скровище. Златостр. 48. Кощены, басни, и игры, и блядословія 8 многыхъ обратаемъ, книгы же оу радкыхъ, нъ и ти подобно неимущимъ держатъ я, похоронивше въ ларекъ, ни сами почитающе ихъ, ни инфиъ дающе. т. ж. 57. Книги Гречьскія на полатахъ блюдомы. Пат. Печ. сл. 2. Григоріи чюдотворець не біз иного ничто имъя развъе книгъ. Иомик. посл. Иат. Печ. 5. Иконы одраша, а ины поимаша, и кресты честныя, и ссуды священыя, и книгы. Лавр. л. 6711 г. Роукама книгы пиша, и свои троудъ роукодальным въносы оученикомъ. Жит. Өеод. Студ. По многымъ книгамъ собирая сладость словесную и разумъ. Сл. Дан. Зат. Или что въ законъ ихъ иконы и кнги, или иное что, по чему Бога молять, того да не емлють, ні издеруть, ні испортять. Яра. Мен. Тем. 1267 г. Ни почитан възбраненыхъ книгъ, или досель чемоу наоучилъ ся кси невъдоман словеса, чарън и лечьбы, коби или игрън, дивът творя баснии звягомътхъ, лекът и шахматы имети да ся wстанеши. Новг. Крм. 1280 г. 585. Аще книгъ хранитель достоино не прилежить, сухо да ысть (Вβλιοφύλαξ, librorum custos). Θεοδ. Cmyδ. Ocm. 31. A что еси поималь въ Торжку церковное: колоколы, книги, кузнь, что будетъ у тобе или у твоихъ бояръ или въ твоен вотчинъ, то ти все подавати по целованью. Дог. гр. в. к. Дм. Ив. 1375 г. Изъ того бо монастыря въ Русь посыдали много книгъ: уставъ, тріоди п иныя книги. Стеф. Новг. Списана бы спы книга. Ев. 1393 г. Сим книга. Тактик. 1397 г. Книга сї. Исалт. 1397 г. Зла живуть, ыко же иманъ не вадати чтомыхъ книгъ. *Паис. сб.* Страшныя книги будущаго века. т. ж. 70. Си (Екатерина) бе извыкла вся книгы Виргилиискы и витиискы, бѣ бо вѣдоущи вся книгы Асклиновы, и Галиновы, Аристотелевы, и Омироновы, и Платоновы, Фильстионовы, и Еустевы, и Анніны, п Амрійны, Діонисовы, и Сивоулы мртвыхъ вихвованіа. Жит. Екат. З. Свершена бысть церковь камена... и устроена бысть дивно иконами и книгами. Hosi. I л. 6935 г. (по Apx. сп.). А книгъ изъ церкви не даван. Жал. гр. в. к Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Никола... книгът писааше хытръ и борзи. Мин. Чет. февр. 54. Книгы прилоучышанся въ роукоу держа почитааше (то тохох птохтіох). Жит. Ник. 5. Мин. Чет. апр. 31. Въ прство того Птолом ва преложенъі быша книгът Июдбискы Еллиньскымъ языкомъ (αί βίβλοι). Іо. Мал. Хрон. Почеть писаных книгы (τά παρ' αὐτοῦ γραφέντα). т. ж. — Книгы законьныш: — Не можаще никто же истязатися съ нимъ книгами ветхаго закона (съ Никитою). Пат. Печ. И взя книги пророческыя. Ип. л. 6784 г. Прокляти сёть по писанію вси, не им'єще писаныхъ книгъ законныхъ. Козм. пресв. о ерес. Кънигът оубо Исаинът боразоумин исплъненъв. Мин. Пут. XI в. 41; Мин. май. XII в. 48. Къникъп пъсалъмъ. Ефр. Крм. 216. — Отъчьскъпа кънигъп: — Гако же пишеть въ отъчьскъпихъ кънигахъ. Нест. Жит. Өеод. 1. — Отреченъпа кънигъп: — Ореченъпа кънигъп: — Ореченъпа кънигъп: — Кногы волховным (libri pleni praestigiis et incantationibus). Жит. Порф. 71. Мин. Чет. февр. 313. — Съборънъпа кънигъп: — Тебъ, государю, подобаетъ намяти творити, кто сложитъ голову свою, и в книги соборныя писати. Мам. поб. 52. — Гл8бинънъпа кънигъп — см. гл8-винънъп. — Кънигъп животънъпа — см. животънъпа.

— писаніе священное (иногда сватым книгы): — Да събжджться къншгы: кость не съкроущиться отъ него, и пакът дроугъна кънигът глетъ: възрать на нь, его же прободоша (ή үрафі). Io. XIX. 37. Остр. ев. И дивлыхжел Иоуден глаголжще: како оубо сь оумънть кънигът, не оучивъсм (үранната; въ Рус. пер.: писаніе). 10. V11. 15. т. ж. Да събжджться кънигы (ή үрхфή). Io. XVII. 12. пт. ж.; Четвероев. 1144 г. 219 об. Пко же нсть писано въ кънигахъ словесът Исаиы прка. *Лук.* III. 4. Остр. ев. Гако же глють Бжил кънигы (үрафи). Гр. Наз. XI в. 51. Тако бо кънигът наричжть тж годинж (үрафі). т.ж. 126. С вышнихь кънигь наоучься. Мин. Пут. XI в. 36. Бгодъхновенъихъ кънигъ неиздреченъна оученита всемъ сказова. т. ж. 56. Си прислаласа ко мнѣ Словѣньска земла просыци оучитела собъ, иже бы моглъ имъ протолковати стым гниги. Пов. вр. л. 6406 г. Меводии же посади .в. попа скорописца зъло, и преложи вса книги исполнь 🛱 Гречьска ызыка въ Словенескъ . 5. ю мір. т. ж. 6406 г. Блаженомоу Өеодосию начынышю глати томоу отъ стыхъ «кънигъ, и много оуказавъшю кмоу w любви брата. Нест. Жит. Осод. 26. (Подобанть) и нще к семоу оучитися книгамъ съ любовию имь же газъткомъ комоу Бъ дарова. Сбор. Троиц. XII в. 57 об. Книгамъ глаголющимъ, ыко милостыни покръјеть множьство гръхъ. т. ж. 179. Вниман себъ, рекоша книгы. Никиф. м. посл. Влад. Мон. 64. Яко же книгы глаголють. Лавр. л. 6682 г. Азъже не о собъ скажю ти о святьи скимь, но отъ святыхъ книгъ. Кир. Тур. Нис. Вас. Наоучись стиъ книгамъ і пострижесь въ мнишьскым чинь въ стои горъ. Новг. І л. 6773 г. Окуду оубо вний (не)вѣдѣнье? Ѿ непочитань книжна; оувъжь, члвче: книги су всему добру мти, кормащи ча сво ї шселе попътан стхъ кни, многу бо съкровищю лежащю въ ни, ї продаї же сущее оу тобе ї купи сны книги. Паис. сб. 74. Воскрте третіи днь, по книга<sup>к</sup>, и вшёше на носа (ката тас үрафас). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 1. Грфх е рекции слово хвлно на стыл книгы. Дуб. Сб. XVI в. 124. — Ср.: И письмена створи и книгы преложи въ малехь летехь. Храбр. о письм. (Калайд. 191).

— книга, volumen: — Вѣдомо же, ыко .к. кънигъ ксть ветъхааго завѣта. Изб. 1073 г. 252. Кънигъ новааго

и вѣтхааго завѣта (βιβλία, volumina). Ефр. Крм. Лаод. 59. Примѣшаєть бо см Р8ф къ Критъмь и чьтоутьска въ Евреихъ единъп книгъп. Іо. екз. Бол. (Калайд. 133). Първъна и вторъм цръ а-нъп (единъп) книгъп. т. ж. — Ср.: Пишет се и во вторъмхъ кънигахъ цркъмх' рекъп: донъдеже въскапа на не вода Бжим Ф нбсе. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 155).

— письмо, посланіе: — Книги къ Езекею пославшоу (γράμματα τῷ Ἐζεκίᾳ πέμψαντος, litteras). Πεαλη. πολκ. Geodopm. л. 32. Чкъ... чрёсь прёдёль кънигами къ немоу же хоште бесъдоун. *Изб. 1073 г. 134*. Въсписа къ немоу кънигъ (litteras, та үраррата). Пат. Син. XI в. 166. Кънигът отъ събора (γράμματα, litterae).  $E\phi p.~Kpм.~Kpe.~67$ . Кънигът съборьнъпы (auо хордомторгом, commonitorium). т. ж. Крв. 93. Написаным съборьным къншты (έγγραφον κομμονιτόριον). т. ж. Крв. 134. Пишеть же ми книгът княгини Ростиславля Верхуслава, хотящи тебе поставити епископомъ Новуграду. Сим. Иосл. Иолик. Кънигъг... поущати (βίβλους, libellos — посланія, грамоты, приказы). Иппол. Антихр. 58. Πουπιαια... κънигъ по водъ (ἐπιστολάς βιβλίνας). т. ж. Примъ твоя книгът и почетъ, велми ся попекохъ о повелънии твоемъ. Муч. Кир. Ул. Аще ли ножа -чхдү) имигисоподтим имагини ити окра жж атэдбо и. дось»). Уст. Корм. Io. Сх. 13. Пиши к нему книги своя. Никон. л. 6888 г. (т. IV, 89). Пиши книги к нену. Мам. поб. 5. Вдасть кмоу книгы (үраррата). Іо. Мал. Хрон. Написа книгы и вда Менедалу. т. ж. Въдавъши книгы... показавъ книгы... (scriptum mandatum). Жит. Порф. 6. Мин. Чет. февр. 283. Написа книгы (epistolam). Жит. Өед. Стр. 7. Мин. Чет. февр. 342. Въ вся мъста книгамъ пущаемамъ. Муч. *Антип. Мин. Чет. апр. 200.* — Ср.: Книгы, их же безь прочтаниы подыписааше. Георг. Ам. 1389 г.

письменная доска: — Омировъ кънигъ чюдо (δέλτος).
 Гр. Наз. XI в. 42. Възьмъшю кънигъ въ слѣдъ ити (πυκτίον). т. ж. 83.

—  $\tau$ іт $\lambda$ о $\varsigma$ : — Кънигъ съконьчаник ( $\tau$ іт $\lambda$ о $\upsilon$ ). E $\phi p$ .  $Kp_M$ .  $Kp\theta$ . 133.

— росписка: — Принми книгы твоы (въ Гал. ев.: боукви). Лук. XVI. 6. 7. Ев. 1307 г. 69.

книгы расивстьным, книгы отпвщеним: — Дасть ни книгы распоустьным (ἀποστάσιον). Мв. V. 21. Юр. ев. п. 1119 г. 69. Да впишеть еп книги Шпущению (βιβλίον ἀποστασίου, libellum repudii). Втз. XXIV. 1 по сп. XIV в.

книгъ отгнаниы: — Кънигъ отъгнания (τὸ γράμμα τῆς ἐξορίας, exilii tabulae). Гр. Наз. XI в. л. 68.

книгами говорити: — Бѣаше (Митяи)... грамотѣ гораздъ, иѣти гораздъ, чести гораздъ, книгами говорити гораздъ. Кар. И. Г. Р. V. пр. 54.

книгы разумёти — знать грамотё: — Не бо без оума се ксть, кже кънигъ не разоумёнати, ш нихъ же бы великъ оуспёхъ пришмати намъ. Златостр. д. 1200 г. Бъ кдинъ вёсть, кто соуть и школё изидоша (Татары); прёмбдрии моў вёдать ы добрё, кто книгы раз-

оум'вкть. Новг. I л. 6732 г. Кънигъ в'єд'єти (ура́ррата, litteras). Ефр. Крм. LXXXVII. 42. Кто не обрящется св'єды книгъ. Корм. XV в. (В.). Клирико же не инако подае поставлено бълги, аще не книгы в'єдій (єї рід ура́ррата їсасі). Корм. Моск. Дух. Ак. л. 54 об. Не вси в'єдіять книгъ. Іо. екз. Бог. 305.

— Слово кънига вътайнописи писалась тъпича. Прол. 1229 г.

къниголювьць: — W Птоломей книголюбець собра книги многы въ Египте. Сбор. Кир. Бълоз. XV в.

**ЕЪНИГОХРАНИЛЬНИЕЪ:**—(Поставляемый въ дьякона) приводиться къ святѣи тряцезѣ съ десна архикрѣевы странъі, книгохранильникъ же съ дѣвыя странъі. *Нові. Чин. XIV в*.

**кънигохранитель:** — Аще книгохранитель достоино не прилежить, не твора, ни страсата, искоутата  $\ddot{w}$  праха, всегда сухо да тасть.  $\Theta eod$ . Cmyd. Ocm. Дмитрїй книгохранитель. Cfop. Kup. Enaos. XV s.

кънигохранительница — βιβλιοθήκη: — Тогда Даріи пры повель расмотрити въ книгохранительниць, иже бы поставлена въ Вавилонь. Ездр. 1. VI. 1 (Библ. 1499 г.). Въ своей книгохранительници положища (ἐντῆ ἰδία βιβλιοθήκη). Козм. Инд.

кънигъчии = кънигъчим — γραμματεύς, scriba, книжникъ: — О горе вамъ, кънигъчнъ и фарисен, лицемъри, ыко зиждете гробъл пррчьскъты и красите ракы правыдынышхы (үрандатей). Мө. XXIII. 29. Остр. ев.; Четвероев. 1144 г. 51 об. Что оубо книгъчим глють. Ев. 1409 г. 57. Старци и книгъчим (урацианы, scribae). Iuc. Нав. VIII. 33 по сп. XIV в. Нечьстивіи князи, и жръци, и фарисен, и книгъчія (книжницы). Ис. 82 (Упыр.). Въ дом8 Гамаріевъ сна Сафаня книгъчіа (scribae, γραμματέως). Iep. XXXVI. 10 (Упыр.). Кънигъчим наричеть, иже съ оусрьдынышмь чтеникмь божьскымих писании богатьство себъ разума съготовивъща новааго же и ветъхааго завъта. Изб. 1073 г. 199. Имь же има покошьнок, тако же быти къніхъчии. т. ж. 232. Книгъчим же и книгы Даниля принесъще и пррчьство ему протолковаща (оі үранµатеїς). Георг. Ам. 27. Елеазаръ именемь старъпшина книгъчіань (үраррате́оч). т. ж. 132. Книгъчия и фарисев. Златостр. 45.

— үраµµатоеқаүшүейс, magister: — Къншгъчиы да судать. Исх. XVIII. 21 по сп. XIV в. Поставихъ... книгъчиы. Втз. І. 15 по сп. XIV в.

жънигъчии = книгочии — книжническій: — Гдѣ мудрость книгочиы. Паис. еб.

Кънижица — книжица — уменьш. отъ сл. кънига; употр. большею частью во множ. — книжицѣ — liber: — Приими книжицѣ и разгни гл. . . даи же ми книжицѣ (τὸ βιβλαρίδιον). Апок. XIV в. X. 9, 10 (В.). И пременьша книжицѣ изложихо (βιβλιδάριον). Георг. Ам. 15. Шбрѣте бо ся и се нѣ в коен книжицѣ. Сбор. Кир. Бълоз. XV в. 529.

— Книжица длъжьнъ (γραμμάτιον χρεωστικόν, chirographum-debiti). *Ham. Cun. XI в. 274*.

— письмо: — И принесеши ми отъ него книжица. *Io. Мал. Хрон. (Калайд. 186)*. Написавши книжицѣ вдасть ему. т. ж.

кънижька = книжька — уменьш. отъ сл. къннга; употребл. во множ. числѣ — кънижькъ — книга, liber: — Кончахъ книжькъ сим въ лѣто ъ. ф. пд. Сбор. 1076 г. запис. 551.

кънижьникъ — книжьникъ — γραμματεύς: — Подобакть Съноу чловъчьскоу оумоу мъного пострадати п искоушеноу бълги отъ старьць и архиерен и кънижьникъ и оубинноу бълти (γραμματέων). Мр. VIII. 31. Остр. ев. Старыпшиньство кънижьникъ и законьникъ (урх $\mu$ рхтє $\dot{\nu}$ с).  $\Gamma p$ .  $Has. XI в. 193. <math>\Gamma \ddot{b}$  же о кънижъницъхъ и фарисвихъ рече (урациятыми). Панд. Ант. XI в. 86. Но вы сами въдаете, оже язъ не которыи книжникъ. Ил. Новг. поуч. Внутрьни же церкви пакы инъхъ книжникъ ставляемъ. Никиф. м. посл. Влад. Мон. Бъ бо Тимовъи в Галичъ премудръ книжникъ. Ип. л. 6713 г. Подобанть же всемъ храненикмь блюсти свок срдце и оуста, извъстьно бо бъсъдовати ыко съвершеномъ паче намъ кънижникомъ наставлити простым, да не оуслышимъ, оуча дроуга, себе не можеши оучити, бе-свътьы и бе-знамении ксть. Прол. XIII в. 267. Бысть языкъ мои трость книжника скорописца. Сл. Дан. Зат. Азбяково слово всеме нашиме кназеме великиме и середниме и нижнимъ... и книжникомъ. Нрл. Узб. 1315 г.

— ποιητής: — Прѣмоудрым и славным книжникъ. Іо. Мал. Хрон. (Обол. XXVII).

кънижьница — книжьница — βιβλιοθήκη: — Въ соборнън книжници положити (èν τῆ δημοσία βιβλιοθήκη; in biblioteca publica). *Io. Мал. Хрон. X. 397*.

жънижънъти — книжьнъти — прил. отъ сл. кънига: — Въ главизнъ книжьнъи (εν κεφαλίδι βιβλίου). Евр. Х. 7 (В.). Възми себъ рогозъ книжный (хартіоч вівліоч; въ нов. свитокъ). Iep. XXXVI. 2 (Упыр.). Кънижьнааго часта пооученим (тых үрхфых). Цанд. Aнт. XI в. (Амф.). Кънижьное слово (урафікос, ad scripturam pertinens). Ефр. Крм. Трул. 19. Нослъте ны оучитель, иже ны могуть сказати книжнам словеса. Пов. вр. л. 6406 г. Добро исть постъ, добро и чьтение книжьной. Златостр. XII в. Побаеть быти архиеръю смъислену и мудру во оученьи книжнъмъ. Паис. сб. 174. Прав. соб. А инымъ въдь силы книжные немощно достати. Посл. Новг. арх. Генн. м. Сим. 1496-1504 г. Радуется и книжным списатель, дошедъ конца книгамъ. Лавр. л. 6885 г. запис. — Мъсаць книжьнъпи: — Отъ зачала твари мира сего до сего времени мѣсяцевъ книжныхъ есть ③ гоч.ки. лътъ. Кирик. учен. 1136 г. Въсто да есть, ыко въ единомъ лъть книжьныхъ мъсяцевъ .в. того же льта еще съ веснъ, небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха, также и маія новаго быша морози велици по 9 утръ..., а книжнаго мъсяца маія же. Псков, І л. 6979 г.

 грамотный, ученый: — Іонаванъ же, дядя Давидовъ, совътникъ, мужъ мудръ и книженъ сыи (άνθρωπος συνετός). Парал. 1. XXVII. 32 (В.). Презвутеръ именемъ Ларишнъ, мужь блгъ, книженъ и постникъ. Пов. вр. л. 6559 г. Клирпкоу не подобакть быти не кънажьноу (ἀγράμματον, litterarum imperitum). Ефр. Крм. LXXXVII. 4. Мужь книжьнъ вельми. Дан. из. 4. Въвышней же странѣ лѣпшая и книжнѣишая. Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. 162.

**книжьскъти** — книжный: — Обычая есть книжьстви ръчи настоящее връмя вко грядущее глати. Упыр. 146. кънъсъ — см. кнъсъ.

RPHYPIPIM = RHYRIPIM = RHYRIPIM = RHELMны = кнеины — άρχούσα: — Кнагына дъщери Сиwha (ἀρχούσας θυγατέρας Σιψν). *Με. ΙΠ. 17 (On. I. 91).* — княгиня: — Кнагыни. *Изб. 1073 г. (на рис.).* И ръща Деревлане: придохомъ, кнагине; и ре имъ Шльга: да гате, что ради придоста съмо. Пов. вр. л. 6453 г. ГАзъ, съгадавъ съ свокю кнагинею. Церк. Уст. Влад. (по Син. сп.). Престависа кнагъни Изаславдам. Новг. I а. 6659 г. Повел'я соб'я болюбивам кнагы Марина сиисати книгі спы. Исалт. 1296 г. Послысл. (Мат. Бусл. 23). А тымъ поделятся сынове мон и княгини моя. Дух. Ив. Кал. 1327—1328 г. Целунте кресть на княгини моеп. Псков. І л. 6835 г. А теми своими примыслы всеми благословляю княгиню свою, а въ техъ примыслёхъ волна моя княгини. Дух. Дм. Ив. 1389 г. Тако же и городная осада, оже ми, брате, самому състи въ городъ, а тобе ми послати изъ города, и тобъ оставити своя княгини, и свои дъти, и свои бояре. Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Се язъ княини Марья, княжъ Иванова дочь. Рядн. 1542 г. — Великата кънагыни: — Во дні... кназа Прослав(а) і бра его Феодора... ї вёкъгъ кнані... Анастасьи. Ряз. Крм. 1284 г. запис. Се язъ княгини великаа Марья. Жал. гр. в. к. Map. 1473—1474 г. А учинища то княпни великая Софія. Губ. Моск. зап. 1486 г. Великіе кнегини села. т. ж. Великіе кнепни дворы у городъ. т. ж.

— новобрачная. — См. къназь.

евнагынинь — енагынинь — прилаг. притяж. отъ сл. кънагыни: — Заложи благовърный квязь великый Всеволодъ Гюргевичь церковь камену, во имя святое Богородици Успенья, в манастыри княгининъ. Лавр. л. 6708 г. Надъ гробомь кнагыниномь Гарославлев Володимирича. Повг. 1 л. 6751 г. Селъ твоихъ, и владычьнихъ, и княгыниныхъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. Яр. 1307 г. Буди дътей его, буди княгининъ, буди бояръ. Дог. гр. в. к. Мих. Яр. 1318 г.

кънажедворьць — кнажедворьць: — Восперечишася съ людии люди на княжи дворѣ, съ пьяными княжедворцы. Исков. І л. 6985 г.

жънажение — кнажение — княжеская власть, управление княжествомъ: — Дап же кмоу Гъ Бъ мъть свою и наслъдие пртва носьнаато, и дългольно кнажение. Мст. ев. д. 1117 г. Се азъ... държа Роусьскоу землю въ свое кнажение. Грам. 1130 г. Лъпши бы ми смерть, а не Курское княжение. Сл. Дан. Зат. Оцъ же поганъ същ ласкаще его... примти кнажение свое.

Нові. І л. 6773 г. А што сель покупили мої бояре ї слугы въ мое княженье, тъхъ сель отступился есмь Новугороду. Дог. гр. в. к. Тв. Мих. Яр. съ Нові. 1307 г. Подъяль бо бяше Кестутей княженіе подъ Ягайломъ. Нові. І л. 6889 г. (по Ак. сп.). Прияща Смолнянъ князя своего... на княженіе. т. ж. 6909 г.

— княжескіе доходы (?): — Дахъ... десатиноу... ис кнажению въ сборноую церковь. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).

велико к кнаженик — власть и санъ великаго князя: — И сопростаса два княза о великое кнажение. Новг. І л. 6812 г. А вынесуть тобъ изъ орды княжение великое, намъ еси князь великыи. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Послаша Новгородци свои посолъ... ко царю в орду, прося великого княженіа Костянтину..., и не послуша ихъ царь и дашеть Ивану князю Ивановичю великое княженіе. Новг. І л. 6861 г. (по Арх. сп.). Прииде изъ орды... князь Дмитріи Костянтиновичь... на великое княжение. т. ж. 6868 г. Понде... в орду, ища великаго княженіа. Новг. І л. 6891 г. (по Арх. сп.). Князь великіи Василеи Васильевичь поиде въ орду къ царю, княженія ради великого на Рускои земли. Исков. І л. 6939 г.

— область, подвластная великому князю: — А закладнен ти въ нашен вотчинъ въ великомъ княженьи не держати. Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г.

състи на кнажение — получить княжескую власть: — Еще не съдъ у насъ на княженіи, а уже бояръ твои дъють силно. Новг. І л. 6848 г. (по Арх. сп.). Съде на княженьи в Литвъ князь Витовтъ. т. ж. 6901 г. Съде на великомъ княженьи. т. ж. 6942 г. (по Ак. сп.).

посадити на кънажение — дать княжескую власть: — Посадища его в Вилнъ на великомъ княженіи тихо и безмятежно. т. ж. 6948 г.

кънажение държати — княжить: — По сихъ братьи держати почаща родъ ихъ кнаженье въ Полахъ. Пов. вр. л. Цръ оувъдъвъ бъистрость его, кнажение емоу дасть държати Словъньско. Жит. Мев. XII в. Николи не бывало отъ князеи великихъ..., которые ни есть великое княжение держали. Псков. І л. 6979 г.

— подчиняться власти князя: — Княжение твое честьно дьржяти по пошлинь, безь обиды. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. А Новугороду княженье мое честно дьржати безь обиды. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1317 г. А намъ мужемъ Ноугородцемъ княженіе ваше держати честно и грозно. Дог. гр. Новг. съ в. к. Вас. Вас. и Ив. Вас. 1456 г.

подълти — подъимати кнаженик — домогаться княжеской власти: — А кнжним великого Дмитрию не подъимати. Новг. І л. 6829 г. Ходи кназь Дмитрии Михаіловичь въ орду и подъм великое кнжние. т. ж. 6830 г.

**ЕЪНАЖИ** — ἀρχή, власть: — Кънажик земьнок оставивъ врѣменьно. Мин. сент. д. 1200 г. Томоу бъл дано кънажик и власть. Иппол. Антихр. 22 (Дан. VII. 14); т. ж. 26.

**вънажии — кнажии —** «руочтос: — Пришедъ Иіс въ домъ кънажъ (είς την οίκίαν τοῦ ἄρχοντος; въ нов. въ домъ начальника). Мв. ІХ. 23. Остр. ев. За больщюю кнажю дъщерь. I'aa. ee. XIII в. 40 (Мв. IX. 18-26). Къде исть домъ кънажън (архочтос). Панд. Ант. XI в. (Амф.). Дахъ десатиноу... W всего кнажа соуда. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.). Избърано из мъногъ книгь кнажьихъ. Сб. 1076 г. запис. Аже въ кнажи строце, или въ конюсе, или въ поваре, то ы. грвнъ. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Пакът же ли боудуть кнаже коуны, то кнаже коуны переже взати, а прокъ въ дълъ. Р. Ирав. Влад. Мон. (по Син. cn.). Толико W виръ и продажь десятины зърълъ, шлико дьнии въ роуц'я княжин въ клъть его. Уст. гр. Свят. 1137 г. Не имфи себф двора близь княжа двора. Сл. Дан. Зат. Довленть бо жюпаномъ часть кнажа. *Новг. Крм. 1280 г. (Бусл. 385).* Ходиша молодци Новогородскій с воеводами съ княжими. Нові. І л. 6800 г. (по Ак. сп.). — Ср.: Вьзвративъ же са камъкъ на лице кнаже и съкроуши кмоу вьсе лице. Супр. р. 54. — Въ нъкоторыхъ случаяхъ сл. кнажии употребляется въ сокращенной форм' кнажь, неизивняющейся въ зависимости отъ существительнаго, определениемъ котораго оно служить: — Из кнаж Костантиновы грамоты. Исков. суд. грам. Се язъ княини Марья, княжъ Иванова дочь Къмского княжъ Костянтинова жена Ахиетековича Согорского, даю дочерь свою княиню Соломаниду княжъ Андреевскую жену Юрьевича Прон ского за князя за Данила Васильевича Хованскаго. Ряди. 1542 г. Хмелники княжо Семеновы. Разъпз. кн. 1509 r.

кнажь дворъ: — Вести й на кнажь дворъ. *Р. Прав- Яр. (по Син. сп.)*. Загоръса городъ и кнжь дворъ *Новг. I л. 6724 г.* Новгородци... сташа пълкомъ на кнажи дворъ. *т. ж. 6728 г.* 

кнажь и8жь: — Положити за головоу . П. грвнъ, аче боудеть кнажь моужь, или тивуна кнажа. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Не кнажь мужь повъдаеть, не бъж Паис. сб. 73.

кнажь бомринъ: — Да послали княжого боярина Михаила Чета... тое воды въ Перервъ ръкъ досмотръти. *Прав. гр. Сиътог. мон. 1483 г.* 

кнажь человѣкъ: — Котором кажом члк вхать на пригоро намъстникомъ, ино целовати ем на томъ кртъ, что ем хотъти П'сков добра. Псков. суд. грам. Кнажимъ людемъ или повоски вадитъ дворитъ. т. ж.

с8дъ кнажь: — Има то все с8 кнажов. Псков. суд. грам.

пошлина кнажаю: — Прівха князь... и пріяша его Псковичи честно, и посадища его въ святви Троици, и даша ему всю пошлину княжюю, и цвлова кресть ко Псковичемъ по всеи Псковской пошлинь. Исков. І л. 6956 г.

кнажам продажа: — А кнажам продажа .б. денегъ. Исков. суд. грам.

има кнаже: — Родиса Новегородѣ оу Прослава снъ Мїханлъ, а кнже има Изасла. Новг. 1 л. 6698 г.

кнаже діло — см. діло.

евнажити = внажити, кънгажб: — Стополкъ же оканьный нача кнажити в Кънквъ. *Ian. Бор. Гл. 97.* Кии кнажаще в родъ своемь. *Пов. вр. л.* (Святославъ) присла въ Новъгородъ, како не ходю оу васъ кнажити. *Новг. I л. 6675 г.* Изясла баше посаженъ на Лоукахъ кнажити. *т. ж. 6706 г.* Княжилъ 9 лътъ. т. ж. 6948 г. (по Ак. сп.).

**кънажитиса** — **кнажитиса** — корчить изъ себя князя (Чери.): — Володиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ. Ип. л. 6717 г.

**ЕЪНАЖИЧИЧЬ** — **ЕНАЖИЧИЧЬ** — КНЯЖІЙ СЫНЪ: — Послаща из гриднъцъ владычьнъ княжичича. *Нові.* І л. 6737 г. (по Ак. сп.; по Син.: кнажица).

кънажичь — кнажичь — сынъ князя: — Тъгда разбольса кнажиць Василии Мьстиславичь. Новг. I л. 6726 г. Топ же зимъ побъже Өедоръ Даниловичь съ тіуномъ Якимомъ, поимъще съ собою 2 княжичя Өедора и Альксандра. т. ж. 6736 г. Положища на стъп трапезъ (г жръбым), имена напившъ, и послаща из гридьницъ влдцьне кнажица Ростисла (по Ак. сп.: княжичича). т. ж. 6737 г. Кнажицю Ростисла поў показаща с Торжкоу къ оцви въ Църниговъ. т. ж. 6732 г. Прпъха Михаилъ княжичь Александровичь... къ владыцъ сынъ крестъныи, грамотъ учится. т. ж. 6849 г. — Ср. къназьчь.

кънажим — кнажью (женск. род.) — собир. отъ сл. къназь: — Послании W Игора великого кназа Рускаго и W всаким кнажьм и W всёхъ людии Руским земла. Дог. Игор. 945 г. По тёмь бо городомъ сёдяху княжьа. Пов. вр. л. 6415 г. (по Хл. сп.; такъ было и въ Ипатьевскомъ, но переправлено въ князья). Прислаша по нь митрополитъ и вса княжьм Русьскам. Новг. І л. 6694 г. Ходи князь Иросла на Лукъп позванъ Полотьскою кнажьею и Полоцанъп. т. ж. 6699 г. (по Ак. сп.: князіею). Тысячкым же съ бояры... воротимася опять на полчище и не обрётома княжьм своея. Ип л. 6644 г. Ико по Сампсонъ не бы княжьть лъ м. Георг. Ам. 3. — См. къназим.

**КЪНАЖЬНА** = **КНАЖЬНА**: — Поставлають же кназемъ кнажьны.  $E\phi p$ . Cup: XIII e.

кънажьньство — кнаженство — княжество: — Ино кому хочю, тому дамъ княженство. Исков. 1 л. 7007 г.

**ЕЪНАЖЬСКЪІ**И = **ЕНАЖЬСКЪІ**И —  $\dot{\alpha}_{\rho}\chi_{0}$  от  $\dot{\alpha}_{\rho}\chi_{0}$ 

— княжескій: по кнажьску: — Родиса Костантиноў Всеволодичю снъ, и нарекоша има емоў въ стъмъ крещеній Ішаннъ, а по кнажьску Всеволодъ. Переясл. п. 6719 г.

**ЕЪНАЖЬСТВО** = **КНАЖЬСТВО**: — Быти въ княжество (τοῦ εἶναι εἰς ἄρχοντα). *Мих. V. 2. 120*.

**ЕЪНАЖЬЩИНА** — **ЕНАЖЧИНА** — родъ подати: — И поиде ратію къ Великому Новугороду, волости Ново-

городьскыя воюючи..., держа гнѣвъ на Великып Новъгородъ и нелюбіе велико про Волжанъ.... и про княжщины. Соф. вр. 6894 г. (т. І, 380). И за винные люди докончали.... и за тѣ, за кѣмъ княжчина залегла. т. ж. 6894 г. (т. І, 381). А Новогородскымъ бояромъ отступитися княжыщинъ (по др. сп князьщинъ). Новг. І л. 6943 г. (по Ак. сп.).

**ЕЪНАЖА** = **ЕНАЖА** (род. Кънажате) — сынъ князя: — Приговорилъ царь государь... в полкѣхъ быти княжатамъ и детѣмъ боярскимъ с воеводами безъ мѣстъ. *Никон. а. 1556 г. (т. VII, 258)*. И государь самъ смотрелъ свої полкъ бояръ и княжатъ и дѣтїи боярскихъ. т. ж. (т. VII, 265).

**ЕЪНАЗИМ** = **ЕНАЗИМ** = **ЕНАЗЫМ** (ж. р.) — собир. отъ сл. кназъ: — Олгови внуци... бяху не ходили... со всею князьею, но сами поидоща о собѣ. *Лавр. л. 6694 г.* Святославъ... възвратися т Кыеву со всею князьею. т. ж. 6694 г. — См. **ЕЪНАЖИМ**.

**ЕЪНАЗЬ** = **ЕНАЗЬ** — архоч, princeps: — Фарисен

глаахж: о кънази бесь изгонить бесы (ел тф архолти ты бациочиму). Мв. ІХ. 34. Остр. ев. Въниде Міс въ домъ неконго къназа фарисенска въ сжботя хлеба ъстъ. Лук. XIV. 1. т. ж. Пръдаща архиерен и кънази наши на осжидении съмърти и распаша и (об йрхочтес). Лук. XXIV. 20. т.ж. Показаща ю кназю (= кнази; ю вм. м) фарашнови (об йрхочтес, principes). Быт. XII. 15 no cn. XIV в. Кназю бо людии своихъ не речеши зъла. Панд. Ант. XI в. л. 282. Къназемь Гоморрьскомъ (lphaрх $\omega$ у).  $\Gamma p$ . Has. XI в. 319. Мирьскъпихъ князь помоштью (архоось, potestatibus; въ Уст.: властелии). Ефр. Крм. Апл. 30. Къназь епархим (о прхоч тус втарχίας, praeses provinciae). m. m. LXXXVII. 83 — 84. lже соуть отъ него поставлении кнідзи. 10. екз. Бог. 146. И еже выноу взирати къ церкви царствующимъ и князю княземъ и предъ очима имъти его. Никиф. м. Посл. Влад, Мон. Да аще отъ земьнаго князя толико внимание будеть. Кир. Тур. 53: Кънязя тымынааго поколъбала еси. Мин. сент. XII в. 134. Аще повелить ны кназь и тажко что, трышинь и хранинь (вхоглейс). Златостр. 69. — Кназь въка сего — см. подъ сл. въкъ. — князь, государь (какъ титулъ): — Изаславоу же къназоу тогда пръдръжащоу объ власти, и оца своего Парослава, и брата своего Володимира, самъ же Изаславъ къназь правлыаще столъ оца своего Прослава Къневъ. Остр. ев. запис. Тако же и вы, Гръци, да храните таку же любовь къ кназемъ же светлымъ нашй Рускымъ и къ всемъ, иже суть подъ рукою светылаго кназа нашего. Дог. Ол. 911 г. (по Ип. сп.). Стадо свок избави, чта, непорочна Бпе, ю всем скрьби, тя бо имамъ застоупъ, и покровъ, и помощь прчта, спси кназа нашего, Въдяце, да тя вси величанив. Мин. Пут. XI в. 24 об. Се ызъ кназь Василии нарицаниъ Володімиръ. Перк. уст. Влад. (по Син. сп.). Семоу платити что оу него погъюбло, а кназю продажю. Р. Прав. Яр. (по Син. сп.). Бога ся боите, князя чтите. Поуч. Лук. Жид. И несоша Козари ко кназю своему и къ старфицинъмъ

(дань), и ръша имъ: се налъзохомъ дань но(в)оу. Пов. вр. л. Поищемъ сами в собъ кназа, иже бы володёль нами и радиль по раду по праву. т. ж. 6370 г. (по Ип. сп.). Пко же кси рекль, оже не бывакть на простыхъ дюде блідвленик візнчаним, но бомріз токмо и кнази вънчаютьса. 10. митр. Прав. Или къ кназю, или къ соудимиъ бежить, шбидът дела своего гна, нъ про то нероботать его, нъ дати емоу правьдоу. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). Подобаеть бо княземъ, яко отъ Бога избраномъ и призваномъ на правовърную въру его, Христова словеса разумъти изв'єсто. Никиф. м. посл. Влад. Мон. о Лат. На Десн'в изъимахо кнази Асадука и Саоука и дружину ихъ избита. Поуч. Влад. Мон. Приходи Сьвискей кнзь съ енимь въ . д. инекъ на гость. Нова І л. 6650 г. Мы есмы волная князя прияли к собъ и крестъ цъловали на всемь. Лавр. л. 6684 г. Буди покръвъ граду нашему отъ всякого зла, подавая князю на противныя побъду. Кир. Тур. 42. Милуеть вся творящая волю его и хранящая заповъди его, посылаеть благовърнымъ княземъ нашимъ съдравіе, твлесемъ и душамъ спасеніе и врагомъ одоленіе. т. ж. 73. Новгородьци послашаса къ Всвволодоу по кнзь и въда имъ своижь свои. Новг. І л. 6689 г. И тъ оканьный вожвода цъловавъ кртъ чъныи къ Мьстисла и къ объма кизема. т. ж. 6732 г. Литва посадита свои кизь въ Подотьскъ. т. ж. 6771 г. Не падоша ји сильнии наши кнази wстрикмь меча. Прав. Кир. (м. Зъ добрымъ бо думъцею князь высока стола додумаетца. Сл. Дан. Зат. Помяни, Га, цьсаря и князя. Жит. Ниф. XIII в. 170. Иже людинъ бъгаеть отъ князя своего подъ иного князя, да біють его добрѣ и пакы выведуть. Зак. 1 реч. И поидеть ли царь на Лахи, а любо кнази темнии, кназемъ Литовьскъймъ помагати. Дог. гр. 1349 г. А таиных посоловъ не имати ни кнаю, ни посанико. Псков. суд. грам. — Великъни къназь: — Иже послани W Wara великаго кназа Рускаго, и W всъ, иже суть по рукою его, свытылых боюрь. Дог. Ол. 911 г. Послании W Игора, великого кназа Рускаго и 🛱 всаком кнажью и 🛱 всёхъ людии Руским земла. Дог. Игор. 945 г. Великый въ кназикъ кназь Стославъ. Изб. 1073 г. запис. Написа Ішанъ днакъ изборьникъ сь великоуоумоу кназю Стославоу. т. ж. Престависл великъщ кназь Русьскъщ ГАрославъ. Иов. вр. л. 6562 г. Се азъ князь великін Гавриль, нареченыи Всеволюдъ. Грам. пн. Всевол. д. 1136 г. С великогъ киза Андрвы, 🛱 відкъї блінин, 🛱 посадника Андръм, й тысячьского, й всего Новагорода. Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Са грамота выписана и<sup>з</sup> великаго кыза Аледандровы грамоты. Исков. суд. грам. Мы великии кизь Витовтъ даемъ въдомо сею н(а) тою грамотою, што спирались Кгедроптьскии кнази з бискоупомъ Виленьскимъ w wзеро w Исето. Грам. Вит. Вил. еп. и кн. Гедр. 1399 г. — Титулъ великаго князя быль домащній: онь придавался старшему князю для отличія его отъ князей ему подчиненныхъ. У Сербовъ сл. великъпи придаваемо было не только къ имени князя, но и бана, и краля, напр.: — и кнезь вели Хльмьскы Аньдръи, — азъ рабь Бжи Ниносавь, бань Босньски велики, — клесьмо съ тебъ велиему кралю Владислав (Срб. спом., стр. 6, 7, 9 и пр.). Въ Полицкой общинъ старшій князь въ отличіе отъ двънадцати мъстныхъ князей такъ же называемъ быль велики кнез.

— бояринъ, вельможа, князь не влад'єтельный: — Аще ли же къто 🛱 кназь или 🛱 людии Рускі... преступить се, еже есть писано на харатьи сеи, будеть достоинъ своимъ шружьемь оумрети, и да будеть клать 🛱 Ба н Ѿ Перуна. Дог. Игор. 945 г. А кто монхъ князеи отъедеть къ тобе, кого ми Богъ поручиль и моеи братьи молодшен, и въ тыхъ ти вочины не вступатись. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. Тако же князь местеръ много присла своихъ князеп и земныхъ въ Изборескъ. Псков. І л. 6918 г. Послаща Псковичи князя Григоріа. Исков. ІІ л. 6906 г. Земскої князь Шауисупъ. Никон. л. 1515 г. (т. VI, 205). Привхаль... ис Казани Кундербышъ з грамотою отъ сента, и отъ улановъ, и отъ князен, и отъ карачен. т. ж. 1519 г. (т. VI, 218).— Слово кназь (собирательное кнажым — ж. р., какъ братим) было принимаемо въ древности не совсѣмъ въ томъ смысяв, въ какомъ принималось оно во времена удъловъ. Не будучи членами одной семьи, а между тымь находясь подъ рукою великаго князя, эти князья были или независимые владетели, подчинившіеся ему въ силу обстоятельствъ, или же подвластные ему вассалы. Вотъ почему въ Договорахъ Олега и Игоря съ Греками смѣшанно употреблены два титула: князья и боляре. Такъ въ Договоръ Игоря послы были посланы чж Игора великого кназа Рускаго и ж всаком кнажью и w всёхъ людии Рускию земла»; а ниже въ немъ же стоитъ: «а великъм кназь Рускым и боларе его да посъщають въ Греки... корабли»; такъ же и въ концъ того же Договора: «до кленутск... хранити Ѿ Игора и ш всёхъ боларъ и ш всё людии ш страны Руським». Можно заключать, что тѣ же особы въ отношенін къ самимъ себ'є и своимъ подвіастнымъ были князьями, а въ отношении къ великому князю п въ отношении общенародномъ были болярами, т. е. вельможами, магнатами, грандами, не болье (Дог. съ Грек.).—Кназьы служебьный:—Городы Менескы... со вслкою пошлиною и с доходомъ и кизи служебные, тымь оусемь володети кнзю Скирикгаилу. Грам. Влад. 1387 г. — Кназьы головьный — см. головьнъи.

— новобрачный: — Которои хрестьянинъ выдастъ замужъ дочь или сестру или племянницу... въ иные волости, и приказщику на томъ взяти, кто выдастъ, за куницу два алтына; а промежъ собя въ нашихъ волосткахъ понимаются, и приказщику взяти на князъ и на княгинъ алтынъ. Уст. гр. Солов. мон. 1548 г.

— Ср. кнагъ: — Кнаги жидостии. Пог. псалт. пс. XCIII. 6 (В.).

**къназь** = **кназь** (прил.) княжескій: — Князѣ внукы и правнукы обеществовати. *Ип. л. 6681 г.* 

къназьство — кназьтво: — Печать завъсили своего кназьтва. Жал. гр. Под. ян. 1375 г.

жъназьць 

— Въназьчь: — Присла князь местеръ Ризскій своихъ пословъ, честные люди, Ивана князча Спвалданскаго, итолка своего Индрика, и иныхъ Нѣмець добрыхъ. Псков. І л. 6971 г. Пріѣха посолъ ... отъ пискупа Юрьевского и отъ всѣхъ Юрьевцовъ, князець Нѣмецькій. т. ж. 6972 г. — Ср. кънажьць.

**ЕБНАЗЬЩИНА** — см. **ЕБНАЖЬЩИНА**.

кънодалъ — см. кнодалъ.

**ЕЪНОРОЗЬ** — СМ. ЕНОРОЗЪ.

къпачь — см. копачь.

ЕБРЗНО—КОРЬЗНО—КРЪЗНО—КОРОЗНО—плащь:— Созвавъ люди, нача дамти швёмъ корзна, а другы кунами и раздам множьство. Нов. вр. л. 6523 г. И сскочи же Володимеръ с' коня, и покры й (Игоря, на котораго нападали Кіевляне) корзномь (въ Ип. л.: огъну й коръзномъ). Лавр. л. 6655 г. Сверже (Амбалъ) коверъ и корзно; и объртъвъ й, и несе й въ церковь. Ип. л. 6683 г. И тако положивъ й въ притворъ у божници, прикрывъ й корьзномь т. ж. Како же оуравнаються твом корьзна того власяници. Пат. Печ. Она же вземии корозно его иде, и повъдате гражаномъ, мко оумерлъ есть король Атила. Хроногр. ХVІ в. (В.). — Ср. Сербск. крзница — крестильная рубашка.

кърконосъи — корконосъи — рабтритос: — По Ансимаръ дарствова Иоустиніанъ корконосъи льть з. Георг. Ам. 307.

**ЕЪРЕЪІГА** = **ЕОРЕЪІГА** — βαστέρνιον, lectica: — WTроковида... идяаше въ коркъізѣ, пакость имоущи Ѿ бѣса, ем же мала не дошедъ, изверже нечистью дҳъ ис къркъігы на землю, да ыко въставъ, растерзавъщи съвиты, потече къ селомъ, идеже бѣаше біженый скомлющи и кричащи (ἐν βαστερνίφ; in lectica; ἀπὸ βαστεργίου). Жит. Авкс. 28. Мин. Чет. февр. 164. — См. **ЕРЕЕРИГА**, **ЕРИЕЪІГА**, **ЕЪРЕЪІЗА**.

**ЕЪРЕЪІЗА** — **БОРЕЪІЗА** — βαστέρνιον, lectica, currus: — Жена приде въ коркызѣ... Излѣзе ис коркызы (ἐν βαστερνίω — equo vecta, ἐκ τοῦ βαστερνίου — ex equo). Жит. Авкс. 37. Мин. Чет. февр. 168. — См. **ЕРЕЕРИГА**, **ЕРИЕЪІГА**, **ЕЪРЕЪІГА**.

жърма — кръма — τροφή, пища: — И дѣлажще и троуждажщеса w одежи и кръмѣ ихъ. Панд. Ант. XI в. л. 238. Сластьнъихь крьмь себе Шврьгьше. т. ж. 21. — Ср.: Строитель вьсеи твари, дръжаи кръмж небесънжж. Супр. р. 169. Вьзърѣвъ же Антонии и видѣвъ, жко не носитъ ничсоже на кръмж, ни хлѣба, ни водъі, ни иного ничсо же. т. ж. 129.

жърма — кръма — къръма — корма — puppis, gubernaculum: — Бъаше самъ на къръмъ на възглавии съня. Юр. ев. п. 1119 г. 77. На кръмъ посаждаеть (οἴαξ). Гр. Наз. XI в. 46. Расъпа боуреж тихжж

кръмж помъщнении (ховерулос). т. ж. 49. А кормника 2 бъста, единъ на кормъ, а другыи на носъ, и амо же хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающа лодьями. Лавр. л. 6659 г. Корабль, безъ веслъ съг, кормъчии с кормъ оставить пествовати въспять чюю же и привращатися. Никон. Панд. сл. 42.

— носъ, prora, πρώρα: — Кръма. Гр. Наз. XI в.

кърмилица — кормилица — altrix, nutrix, mamma: — Деввора кормилица Ревецина (трофо́с, nutrix). Быт. XXXV. 3 по сп. XIV в. Хощеши ли призов8 ти жен8 кормилиц8 © Евреи (учития трофейовах). Исх. II. 7 (В.). Аще раба кормилица, любо кормиличицъ 12 (гривенъ). Р. Прав. (по Ап. сп.). Василка же Юрьи попъ с кормилицею возмя, изыиде дырею градною. Ип. л. 6711 г. Свою едін8 штін8ю кормилиц8 токмо желаб. Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 918).

**кърмиличичь** — **кормиличичь**: — Володислав(ъ) же кормиличичь бѣжа во Угры. *Ип. л. 6716 г.* Малу же времени минувшю и приведоща кормиличича. *т ж. 6710 г.* — См. **кърмилица.** 

**КЪРМИЛО** — **КЪРЪМИЛО** — gubernaculum, руль: — Приштъ си на роукоу црквьнок къръмило, къ къръмильникоу Хбу пришьдъ. *Мин. 1096 г. (окт.) 5.* Църковьнок кърмило. *Мин. Празд. XII в. 73.* Окърмиленъ кърмилы и вътръг дхвънъми... въ пристанъ тихъ пръпочи. *Мин. май XII в. 34.* 

кърмильникъ — къръмильникъ —  $\pi\eta\delta\acute{\alpha}\lambda$ iov: — Обращаються малымъ кормилникомъ ( $\dot{\omega}\pi\dot{o}$   $\dot{\epsilon}\lambda\dot{\alpha}\chi$ istov  $\pi\eta\delta\dot{\alpha}\lambda$ iov, малымъ кормилцемъ). Апост. XIV в. Іак. III. 4 (В). Къ къръмильникоу Хо́у пришьдъ. Мин. 1096 г. (окт.) 5. Кърмильникъ Христоу, Мин. Празд. XII в. 73.

**ЕЪРМИЛЬСТВО — ЕРЪМИЛЬСТВО**: — Имь же бо нѣсть кръмпльства, падажть юко и листвые. *Панд. Ант.* XI в. л. 176.

кърмильце — си. кърмильникъ.

**ЕБРМИЛЬЦЬ** — **ЕОРМИЛЕЦЬ** — дядька, воспитатель, altor: — Вольга же баше в Киевѣ съ сномъ своимъ съ дѣтьскомъ Стославомъ и кормилець его Асмудъ, воевода бѣ Сеѣнелдъ, то же шць Мистишинъ. Пов. ер. л. 6453 г. И бѣ оу Прослава кормилиць воквода Будъг. Іак. Бор. Гл. 100. Володимера же не пусти кормилець его, зане младъ бѣ в то время. Лавр. л. 6659 г. Посла Володимирю посадника Паука, кормилця Володимиря. Ип. л. 6679 г.

жърмильчим — кормильчым: — Давыдови уполошивъшуся, теща бо его бъще върна Судиславу, кормильчья Нъздиловаа, матерью бо си наръчашеть ю, въща ему. Ип. л. 6739 г.

**ЕЪРМИТЕЛЬ** = **ЕОРМИТЕЛЬ** = **ЕРЪМИТЕЛЬ** — ТОТЪ, который кормить, кормилецъ: — Кръмитель львомъ (λεοντόχομος). *Гр. Наз. XI в. 52.* И поидоша на своего кормителя и господина. *Соф. I л. 6683 г.* 

— воспитатель: — Посла въ Самарію ко княземъ Самаріискимъ и къ старѣишинамъ и ко кормителемъ сыновъ Ахаавлихъ (πρὸς τοὺς τιθηνοὺς Ἁχαάβ). *Щар. 4. Χ. 1 (В.)*.

- правитель: Носиши кръмителы, Бие, всего мира. Мин. 1096 г. (сент.) 170.
- кормчій: Сін кръмителе твон (ойтог хоβєруйтає соо). Іез. XXVII. 8 (Упыр.). Кормители крѣщин корабль направляюще. Жит. Паис.

ЕЪРМИТИ = ЕРЪМИТИ = ЕОРМИТИ = ЕЪРЪМИТИ, **ЕЪРМЛЮ** — питать, коринть, alere, трефест — Бъ кръмперів богать сиць въ пжстыни страньны люди (трефегу). Тр. Наз. XI в. 25. Кръма водож покопнож, рекъще дхомь (ектрефену). т. ж. 240. ГАко же бо свъштьное свытьние кръмить масло, тако и похотынъи огнъ разгивитаетъ женъска бесъда. Панд. Ант. XI в. л. 40. Аште алъчеть врагь твои, кръми и, ашти ли жаждеть, напомп н. т. ж. л. 115. Оць вашь нбснъп кръмить на (трефец). Нанд. Ант. XI в. (Амф.). Wлетъ же приимъ въ оумъ, си рече: николи же всаду на конь, ни вижю его боль того; и повель кормити й п не водити его к нему. Пов. вр. л. 6420 г. Къръмлыаще и напамы не преставше. Нест. Жит. Өеод. 19. Да весть умъ твои, иже тя разоумомъ кръмитъ. Іак. Иосл. Дм. 1078 г. Всего же паче оубогъ не забъиванте, но елико могуще по силъ коринте. Ноуч. Влад. Мон.

 воспитывать: — И се рекши, мольшесь за сна и за люди по всь нощи и дни, кормыщи сна своего до мужьства и до взраста его. Пов. вр. л. 6643 г.

— содержать: — Аще ли ни, да пусти Василка съмо, да кто кормй сдъ. Пов. вр. л. 6608 г. А истъщ товаръ воротить имъ, а прикоупъ кмоу собъ, зане кърмилъ и печаловальса. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). А Бориса Костянтиновица кърмилъ Новгородъ Корълою, и онъ Корълу всю истерялъ, и за Нѣмпѣ загонилъ. Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Тобъ, княже, не кърмити его Новгородьскимъ хлѣбомъ, кърмити его у себе. т. ж. А тобъ, брату моему молодиему, мнѣ служити безъ ослушанья по згадпѣ, како будетъ мнѣ слично и тобъ брату моему молодиему; а мнъ тобъ кормити по твоен службъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. А архимандриту монастырьскимъ хлѣбомъ кормити крилошанъ и черньцевъ. Жал. гр. ки. Твер. д. 1365 г.

кърмитиста — въръмитиста — врамитиста — кормитиста — питаться: — Блами кърмяся надеждями. Сб. 1076 г. 170 (В.). Дивиїмь бъщиемь къръмащиса. Мин. 1096 г. (сент.) 73. Маломъ эёло кръмаштеса (храораг). Гр. Наз. XI в. 24. Въ С8ждальской земле голодъ баше, мнози хоудии идахоу в Новгородьскоую волость кормитьса. Пат. Скит. 1296 г. посател. Тъмп. .. кормитьса. Писид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 918).

— получать содержаніе: — А оу которои жены мужь помреть бе<sup>3</sup> р\u00e4кописан\u00e4a..., ино жен\u00e4 его кормитсм до своего жывота. Псков. суд. грам.

**кърмичичь** — кормичичь — дядька, воспитатель: — Бяше у Ярослава кормичичь, именемъ Будыи воевода. *Арх. л. 52 (Ак.)*. кърмлеищикъ — вормлеищикъ: — Боляре мои всѣ и приказныя люди и корилеищики со всѣми землями помирилися во всякихъ дѣлѣхъ. Стогл. (Кар. И. Г. Р. т. VIII, пр. 183).

жърмление = кръмление = кормление = коръмление — питаніе: — Кръмление оубогънихъ (πτωχοτροφία). Гр. Наз. ХІ в. 77. Кормлению пищи срамльнось. Нисид. похв. Бог. по сп. ХVІв. (Бусл. 918). — собираніе дани, податей; управленіе: — А вольнымъ

 собираніе дани, податей; управленіе: — А вольнымъ слугамъ воля, кто въ кориленьи бывалъ и въ доводъ при нашемь отди и при насъ. Дог. гр. 1340 г. А которын бояринъ поедеть исъ коръмленья отъ тобе ли ко мнф, отъ мене ли къ тобъ, а службы не отъслуживъ, тому дати коръмленье по исправъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Даша ему (Патрикею Новгородци) кормленье пригородъ Оръховъ и Коръльскій и пол Копорым городка и Луское село. Новг. І л. 6891 г. (по Ак. сп.). А коли ми взяти дань на своихъ боярфхъ на болшихъ и на путныхъ, тогды ти взяти на своихъ такъ же по кориленью и по путемъ, да дати ти мнъ. Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Се язъ князь великіи Василен Васильевичь всеа Русіи пожаловаль есми Ивана Григорьевича Расла... и сына его Конона Ивановича волостью Лузою за ихъ къ намъ выйздъ, въ кормленья. Ввозн. гр. Протас. 1425 г. Намъстникомъ и волостелемъ, которые держатъ кормленіа, безъ боярьского суда холопа и робы безъ докладу не выдати. Судеби. 1497 г. 150. Кормленій государь пожаловаль всю землю. Никон. л. 1553 г. (т. VII, 197). И какъ събдутъ с кормлениї, и мужики многими иски отыскиваютъ. т. ж. 1556 г. (т. VII, 259). Сидъли по кормлениемъ. *т. ж. 1556 г. (т. VII, 259).* Бояръ же ї велможъ и всёхъ воиновъ устроилъ кормлениемъ праведными уроки, ему жъ достоитъ по отчеству и по родству. т. ж. 1556 г. (т. VII, 261). Пожаловаль есми Келаря Петровича Протасьева въ Мещерв, городомъ Елатиою и Кадомою въкориленье, съ мыты и съ перевозы, и со всеми наместьничи доходы, и съ пошлиною. Ввозн. гр. Иротас. 1584 г.

**ЕЪРМЛЕНИЕЪ** — **КОРМЛЕНИЕЪ** — домоправитель: — Матрона призва кормленика своего (ниже онъ же названъ домодържець). *Муч. Мам. 4*.

**кърмленьщикъ** = **кормленщикъ** — лицо, пожадованное вотчиною въ кормленіе: — Се язъ князь великіи Василеи Ивановичь... пожаловалъ есми Протасья Акинфовича Протасьева въ кормленье ... всею пошлиною, кто что продастъ или промѣнитъ или купитъ; и вы бъ вси люди являли кормленщику нашему Протасью Акинфовичю; а онъ у васъ велитъ пошлины имать тіуну своему; а кто пошлинъ не явитъ, и ему кормленщику нашему взять на томъ промытъ. Ввозн. гр. Протас. 1508 г.

кърмлю = кормлю = кръмлю = къръмлю — пища: — Дажщаго съдравне и кръмъж всакой илъти. Панд. Ант. XI в. 219. И ризъ, и кръмъй (δίαιτα). Гр. Наз. XI в. 292. Алъчьномъ же сжщемь небо да-

ыше кръмдж (трофи). т. ж. 247. Кръмдки юношамъ (κουροτρόφος). т. ж. 22. Въ ндинъ же день пиру сущю у некъихъ домовитъихъ, иде и син тамо что взяти ш нихъ, кже на кормию себъ. *Нест. Бор. Гл. 46.* Да не бес коръмли оуирть младенець, достоит ли матрь свою съсати. Іо. митр. Прав. Имъемъ бо кормлю W землъ. Пов. вр. л. 6505 г. Никто же не можеть преити ни 🛱 насъ къ вамъ, ни 🛱 васъ къ намъ, видъ ли коньчиноу батьства, видь ли кърмлю връменьным. Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. Не достоить нищимъ къръмлю безъ искоушению раздаюти. Сбор. Троиц. XII в. 175. Ово на кръмлю члвкоу..., друзи на работоу. Іо. екз. Бог. 160. Грешьникы же и неправьдивыя въ богатьствъ и всякои кръмли изобилующи (τροφή). т. ж. (Калайд. 46). Таже обилья твлеснви корили и здоровья. Кир. Тур. 91. Кърили мёра и сласти дётьмъ подобьная да приноситься. Никон. Панд. сл. 4. Имъти кръмлю и одъние. т. ж. сл. 35. Бѣ бо баба ходящи и купящи коръмлю, потан въ градъ Вяднъ приносящи. Ип. л. 6765 г. Ты бѣ алчющимъ коръмля. т. ж. 6796 г. Кърмли соущи въ оустихъ ихъ клеветахоу на Бога. Новг. Тріод. XIII в. 91. Кормылю скоро сучащюся (трофпу вотетто»; пищу удобоваримую). Io. Ancms. XIV в. (On. II. 2. 202). И даша Исковичи князю Ивану Олгердовичю 10 зобниць ржи, 10 зобницъ овса, да десять рублевъ на кормлю. Псков. І л. 6945 г. Коръмла несладка, wдежа некупава. Зл. Цъп. д. 1400 г. Многажды питанся шбщею корънлею сего (хогуйу трофиу). *Георг. Ам.* 148.

— пользованіе содержаніемъ, доходомъ: — А оу которого чіка помреть жена без р\u00e4koписаніа, а оу неи шстане \u00fc \u0

**ЕЪРМОВАНИ** — **ЕРЪМОВАНИ** — хиβерνησις: — Ни правьдънъихъ кръмовании трѣзвъномъ срцемъ принати можемъ. *Панд. Ант. XI в. 58.* 

**ЕЪРМОВЬЩИЕЪ — КОРМОВЩИЕЪ** — отряженный отъ войска для добыванія корма, фуражиръ (*Aк.*): — Умыслиль государь поставити на тѣхъ людеї, которые с лѣсу на полки приходятъ на царские и на кормовщиковъ. *Никон. л. 1552 г. (т. VII, 161)*.

**ЕЪРМЪ** = **ЕОРМЪ** — пища: — А за кормъ, и за вологу, и за маса, и за ръюбъ за. коунъ на недѣлю. Р. Прав. Влад. Мон. (по Син. сп.). И изнемогоша въ градѣ, зане не баше имъ кърма, дроузии бо ихъ и конину ыдахоу. Новг. І л. 6689 г. Исполнишаса кърма и сами и кони. т. ж. 6724 г. А конемъ не быстъ корма. т. ж. 6801 г. (по Арх. сп.). Велѣлъ ихъ поставити на Дорогомиловѣ и давати имъ кормъ. Соф. вр. 1518 г. (т. II, 306). Уже принесеноу бывшу въ ню корму и питью. Цар. лют. 116 (В. II. 169).

— родъ подати, содержаніе: — Не даша Петрови ни повоза, ни корма. Ип. л. 6660 г. Тогда же посла великыи князь полкъ свои к лодьямъ, по кормъ, на Оку. Лавр. л. 6715 г. И не надобе имъ дань, и тамга, и поплажное, ни ямъ, ни подводы, ни воина, ни кормъ. Ярл. Мен. Тем. 1267 г. А сынъ его Кузма како поидетъ съ моря съ потками съ данными по данничу пути, дадять ему корму и подводы, по пошлинъ съ погостовъ. Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Како есмь докончаль съ Новымгородомъ ходити тремъ ватагамъ моимъ на море, а ватамманъ Ондреи Критцкъм, оть дають съ погостовъ кормъ и подводы по пошлинъ. т. ж. По первому п8ти, которая дань наша б8деть, или запросы наши накинемъ, или поплужное, или послы наши будать, или кормы наши и конеи нашихъ, или подводы, или кормъ пословъ нашихъ.... да не взимають, да не просять ничто же. Ярл. Узб. 1315 г. Не надобъ ни кормъ, ни подвода. Жал. гр. Ив. Дан. 1329 г. Не надобё имъ потягнути къ городу ни въ которую дань, ни въ подводы, ни въ кормы. Жал. гр. Ив. Кал. д. 1340 г. Да не емлють 8 нихъ подводъ, ни корив, ни питья. Яра. Берд. 1357 г. Не надобъ пиъ никоторая дань, ни ямъ, ни подвода, ни тамга, ни осмничее, ни сторожевое, ни писчее, ни кормъ, ни медовое. Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Не надобе ему, ни его людемъ...., никакова дань, ни которая пошлина, ни кормъ, ни питие, ни запросъ, ни дары. Ярл. Атюл. 1379 г. А пондуть, брате, на насъ Литва, или Нѣмди, или Ляхи, н тобъ, брате, послати дъти свои и братаничи на помочь; а кормъ имъ взять, а инымъ не корыстоватись ничемъ. Дог. гр. в. к. Вас. Дм. д. 1399 г. И кто въ неи иметь жити крестіянь и темь крестіяномь не надоб'в имъ моя дань, ни тамга, ни новоженная куница, ни кориъ даннои, ни таможнои кориъ, ни волостелинъ кормъ, ни доводщичь кормъ, ни иные моје никоторые попілины. Жал. гр. Толг. мон. ок. 1400 г. Ни кормовъ, ни подводъ, ни проводниковъ не енлютъ. Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. мон. 1463 г. 9 мр. Новугороду было истомно силно кормы, и вологою, и великими дарми. Исков. І л. 6979 г. Князь велики вельть всеми воеводами посыдати по кории людеи половину, а другую у себе оставляти. Соф. вр. 6986 г. (m. 11, 186).

— угощеніе, пиръ: — На кормъ и на пиръ незванъ не ходи. Поуч. священ. ок. 1499 г. 162. Въ Сборной полать былъ кормъ: тлъ въ полать патріархъ и вси власти. Вых. Ал. Мих. 1648 г. — Кормъ ставити: — А пошлетъ Богъ по мою душю, а архимариту Малаевью съ братьею мою душю и монхъ родителен поминати и кормъ ставити на память светаго Савы, декабря въ 5 день. Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г.

жърмъникъ — кормъникъ — κυβερνήτης, кормчій: — Гласы кричавы твоел кръмьници твои страхомь оубомтсл. *Iез. XXVII. 28 (Библ.* 1499 г.). Примтъ си на роукоу црквънож къръмило къ къръмьникоу Хоу пришьдъ. Мин. 1096 г. (сент.) 6. Хвалю корабльничь законъ, иже пръже въдасть весло кръмьникоу. Гр. Наз. XI в. 46. А кормника 2 бъста, единъ на кормъ, а другыи на носъ, и амо же хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающа лодьями. Лавр. л. 6659 г. Оже придеть въ свою лоды в Нѣмецкой домовь, аче самъ не поидыть в ней шпать мужь, дасть кърмьникоу. Мир. гр. Новг. 1199 г. 13 ко нъкожмоу быти кърмьникоу выспрь седающоу п вътрыны стръгоущоу дъхновениы. Жит. Өед. Студ. 80. Кормникъ глава кораблю. Сл. Дан. Зат. Кораблю кормьникъ. Мър. Праведн. XIV в. На плоутье бо повътрым требуеть кормникъ. Пчела. Син. б. (Бусл. 548). Апостольскій подобникъ, кормникъ, источникъ. Поуч. священ. ок. 1499 г. 163. Чтный кормникъ. Жит. Ник. 10. Мин. Чет. апр. 35. Ни судять ихъ ватамановъ, ни кормниковъ, ни осначевъ и съ поличнымъ. Жал. гр. Новг. Троиц. Серг. мон. 1448 г. — Ср.: Трѣбѣ бо н кръмникоу корабь творещь тко раба творещоу. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).

**ЕБРМЬЧИИ** — прил. прит. отъ сл. кормьчин — gubernatoris.

кърмьчат книга — πηδάλιον, νομοκανών: — Книгът, глемъта кърмчит, рекъще правило законоу, Грецькъмь изъкомъ номокановъ. Новг. прм. 1280 г.

жърмъчии — кръмъчи — кормьчии — кормичии — хореруйтис, gubernator: — Ико и кръмъчи, влънъ миноум. Панд. Ант. XI в. 54. Кръмчии, волны миноующа, правимъ благодатию. Іак. посл. Дм. Моудрым кърмъчии. Ефр. Крм. Трул. Посл. Радуется купець, прикупъ створивъ, и кормъчии, въ отишье приставъ. Зап. Лавр. л. 6885 г. Бес хитрости кормичии готовъ к потоплению кораблю будеть. Панд. Ант. XIV—XV в. (Оп. II. 2. 278). Кормъчии. Георг. Ам. 111.

ЕБРМЬЧИЮ = КОРМЬЧИЮ — хоβερνήτης, кормчій: — Пчетам відчце, рожьшим земьнымъ кръмьчно и Га. Мин. 1096 г (сент.) 167. Имѣ бо... кръмьчью Га. Мин. нояб. Син. XII в. Кърмьчью Господа волею. Мин. празд. XII в. 123. Рожьшим кърмьчно. Новг. мин. сент. XII в. 126. Тако кърмчию всѣхъ молю. Окт. XIII в. 96. Яко кормчія крѣнокъ противу вѣтромъ. Степ. І. 491 (В.).

ЕЪРМЬЧЬСТВИЕ = ЕРЪМЬЧЬСТВИЕ = ЕЪРЪМЬЧЬСТВИЕ — χυβέρνησις, gubernatio: — Застоунленим къръмьчьствим. Апост. посл. по сп. 1220 г. Кор. 1. XII. 28 (Оп. II. 1. 148). Вълнъп лютъихъ м\u00e4ни\u00e4 кръмьчьствьемь Х\u00e4вмь иринлюста. Мин. 1097 г. Крымьчьствих. Кирил. Ісрус. огл. (Оп. II. 2. 62).

жърмьчьствование — кръмъчьствование — управленіе: — И кое ли движение или высакъпмъ бе-щина и безъ оустроению и бе-кръмьчьствованию (ἀχυβέρνητος). Гр. Наз. XI в. 305.

жърмъчьствовати = кормьчьствовати, кърмъчьствою: — Платонъ..., показуя всяскаа кормъчьствоум въ пристанищи ресты Бълмко и древнее слово, начало и конецъ (τὸν τῶν ὅλων πρύτανιν). Георг. Ам. 54.

жърноносъи — корноносъи — ρινότμητος: — По Апсимаръ второн въдарися Ибстинианъ корноносъи. Хроногр. гл. 151.

КРЬНОСРІМ = КОРНОСРІМ — СМ. КРЪНРІМ.

кърнъти = корнъти = крънъти - πολοβόρδις: -Чкъ слепъ или хромъ или корнъ (кодоворіч, naso mutilato; по др. сп. корносын). Лев. XXI. 18 по сп. XIV в.

— корноухій: — Не приведи на жыртвж швычате порочьна и кръна, или кжса, или слъна, или крастава. Панд. Ант. XI в. 171 (въ сп. XII—XIII в.: кърна; Лев. XXII). Да понмоу<sup>™</sup> wвча съвръщено, ни слѣпо, ни хромо, ни корно, ни коусо. Номок. (B.).

— Корнъ: малого носа, або великого, або кривого. Бер. КЪРЬСТА — КОРСТА — КОРЪСТА — КЪРОСТА — КРЪста — гробъ: — И вложиша ѝ в корсту мороморану,

схраниша тело его с плачемь блжнаго кназа (по др. сп.: в раку). Нов. вр. л. 6523 г. В сиже времена мнози члвци оумираху различнъмі недугъг, ыко же глху продающе корсты, ыко продахомъ корсты в Оплинова дне до масопуста у тысачь. т. ж. 6600 г. Что рекв къ оном кърьстъ каменои. Пат. Печ. сл. 10. Въсхотъ оубо сии Симоновичь шковати гробъ стго Фешдосин... что ли возглю ко швои кор'ств каменон. т. ж. Приблики къ крсти стго (въ др. сп.: кртб, ковчегоу, рацъ, гробоу; тү Эүхү). Жит. Андр. Юр. 198. Видъ, ыко же млнии ишедше ис крсты стго (по др. сп. кресты, крта, раки, гроба; ало тіс вінь). т.ж. 199. Лобзавъ крстоу стго (по др. сп.: корстъ, кртъ, ракб). т.ж. 199. Корьсту (=къростоу) же сего Анидова (тлу ба борой тойтоυ του Άπιδος), в неи же тело его лежаще (έν ή то быра ёхыто айтой), въ Александрію принесоща и по корьсть (ало туб сорой) и по Апин сложища имъ сътворше нарицахоуть ѝ Серапии (Σέραπιν). Георг. Ам. 250. Коръсту же праморяну шбрътше, в ню же вложити хотяху тъло ем (Зон) (даруака). т. ж. 353. О чюдесех сто, аже W коръсты. Жит. Авр. и Леонт. XVI в. (Бусл. 739). — Ср. Рус. простонародное кёрста — могила (только на съверъ). — Си. верста, КЕРСТИЦА.

КЪРСТИЦА — КРЪСТИЦА — КОРСТИЦА — КЪРЬСТЬ**ца.** — ящикъ, агса: — Дасть е корстицю (въ печ. ковчежецъ). Прол. XIV в. дек. 30 (В.). Вынесе кръстицю и бысть въ неи мала часть отравленіа. Іо. Флав. В. Іуд. І. 30. 7. Кърьстца злата. Жит. Ал. Макед. — См. верстица.

**ЕЪРЧАГА** — **ЕОРЧАГА** — **ЕЪРЪЧАГА** — ГОРШОКЪ, VAS fictile: — Въ кърчазъ водоу носа (въ испр.: в' скоделницѣ; херхилоу). Mp. XIV. 13. Четвероев. 1144 г. 102 об. Людье же нальыша корчагу цъжа и сънты 🛈 колодаза, вдаша Печенвго"; шни же пришедше поввдаща всл бывшам. Иов. вр. л. 6505 г. Привезоща .т. возы, пълънъ къръчагъ съ винъмь. Hecm.~ Hum.~ hetaеод. 20. И се накъто ш богатънихъ принесе къръчагоу великоу въло пъльноу масла дръванааго. т. ж. 21. Авино свок держи, купивъ корчагоу, тако же темышнъ. Вопр. Кир. И тамо есть корчага въ самородномъ камени содълана, кърчим — кръчим — кузнецъ: — Кръчиж рекъше

въ неп же Христосъ воду въ вино претвори. Игн. Пут. Многаждът обрътаеться въ новъи корчазъ корчемное вино зав воняюще. Писла. XV в. — Ср.: Въложивъ вь тридесати кръчагъ и оутвръдивъ и сваза и печатый оловомь, погребъ вь своимь домоу. Супр. р. 32.

 - опредъленная мѣра вмѣстимости: — Масла древянаго , а корчагъ, вина т. корчагъ (μέτρα, mensurae). Сказ. св. Соф. 16. Вина 80 корчагъ. Ип. л. 6654 г.

— Ср. корь, корьць, корчикъ, кора — cortex. — Ср. ЕБРЧАГЪ.

кърчагъ — кръчагъ — керариом: — Постави пръ ними кръчагъ вина (luquicula vini, керарлоч). Iep. XXV. 6 (Упыр.). — См. КЪРЧАГА.

кърчажьць = кръчажьць = корчажьць: - Възимати... по кръчажьцю вина (sextarium vini, ало ξεотіон оїмон). Пат. Син. XI в. 107. Златыми бо чашами оучители многок оученые раздающе назнаменаютьсм, кърчажци же мало. Изб. д. 1300 г. Конавша, обрете корчажець маль (съ златомь). Io. Злат. XIV в. — См. върчажьць.

кърчи — кръчи — корчи — кърчии — кузнецъ, γαλκεύς, faber aerarius: — Не аки кръчи, раздымая главня (Острж. к8знець). Ис. LIV. 16 (Упыр.). Кръчи, ковын кладовомы (ковачь бія млатомы; Острж. ковачь), т. ж. XLI. 7. ГАко же жельзо кръчии (о̀с σίδηρος χαλχεῖ). Ιο. Anoms. XII в. (B.). Да и теб $\mathfrak b$ зде кръчи дховная, не да котлы ковеши..., но дш8 свою. Златостр. 41. Бъ же нъкто моужь в веси топ искоусенъ корчи (probatissimus quidam faber aerarius). Жит. Өед. Сик. 27. Мин. Чет. апр. 396. И корчи и к8пець почюдатся (σχοινοστρόφος καί χαλκοτύπος). Io. Злат. XV в. 306. Кол'ма биваема есть наковална млато" Ѿ корчїа. Жит. св. XVI в. (В.). — Ср.: Трѣбѣ бо к кръмникоу корабь творещь како раба творещоу, иже дрѣво сѣче, и кръчик, и иже пьколъ творить, и пакы сёдеи что любо земле тръбоун и навода и садовим и семене, и кръчик, иже делают коуюжде вещь. Іо. екз. Шест. 1263 г. (Калайд. 139).

**кърчиница** — кръчиница — кузница: — Да введеши ю (душу) въ кръчіпницю. Златостр. 41.

**ЕЪРЧИИНЪ** — **ЕРЪЧИИНЪ** — **ЕОРЧИНЪ** — прил. притяж. отъ сл. кръчи: — Ійко мёхь корчинь (фоступр χαλκέως). Ios. XXXII. 19 no cn. XVI s. (B.). Cerke re и въ Геремін гле мехы кръчінны съделаніе Бжіе наричя. Упыр. 208.

**ЕЪРЧИЛЪНИЦ**А — хадкетом: — Дхов'нам кочильница. Сбор. поуч. XVII в. (Оп. II. 2. 672).

**ЕЪРЧИТИСТА** — **ЕОРЧИТИСТА:** — Корчася зимою великою и трепетомъ. Жит. Андр. Юр. VI. 30. Многажды восханаяся нападеше на древо, еже повелѣ си устроити... надъ одромъ своимъ... и нападеше на нь, ово хребтомъ своимъ напрягашеся, ово же грудію своею нападъ корчащеся вивсто о дрввв томъ. Соф. вр. 6968 v. (m. II, 67-68).

или дрѣводѣлю наричжште. *Изб. 1073 г. 239.* — См. желъзововьць.

**ЕЪРЧОВИН** = **КОРЧОВЬН:** — Съ пасъкани, съ корчовьемъ, съ дозьемъ. Жал. гр. ки. Свидр. 1424 г.

кърчьма — кръчьма — коръчьма — корчма — препкій напитокъ: — Оверзиса коръчны варй ї пити коръчны. Панс. сб. 178. А кіжинъ люденъ по дворамъ корчны не держа. Исков. суд. грам. Къ ванъ во Исковъ изъ своен волости корчны, пива и меду не пущати. Исков. І л. 6982 г. Да и того боярину и воеводамъ... велёти беречи накрёпко, и выбрати дётен боярскихъ сверстныхъ и велёти имъ корчны выимати у всякихъ люден, чтобъ опричь государевыхъ кабаковъ никто питья на продажу не держалъ..., а у которыхъ дётен боярскихъ или у стрёльцевъ... вымутъ корчму впервые, и на томъ заповёди взять два рубля, а у кого въ другорядъ корчму вымутъ... и его на время вкинуть въ тюрму. Наказ. 1617 г. 90.

— taberna: — Пити въ корчьив. Сбор. поуч. Мус. Пушк. XIV в. И пива Нѣмцомъ во Псковъ не возити, и оттолъ преста кръчма Нѣмецкая. Псков. II л. 6988 г.

жърчьмарь — κάπηλος: — Бѣ х8дожьствомъ чкъ тъп кърчьмарь, вся оубо въходяща и исходяща въ храмину кърчьмаря провожаще гричь. *Георг. Ам. 318*.

**ЕЪРЧЬМИТИНЪ — ЕОРЧЬМИТИНЪ**: — Фока корчмитй. Сказ. Ант. Новг. л. 12.

**ЕЪРЧЬМИТИТИ** = **ЕОРЧЬМИТИТИ**, **ЕЪРЧЬМИЧ** 6 — cauponari (*M.*): — ГАСЯ КОРЧИНТИТИ. *Прол.* XIV 6. 1096. 7 (B.).

ЕЪРЧЬМИТЬ — КОРЧЬМИТЪ — КОРЪЧЬМИТЬ — πορνοκάπηλος: — Извърземъ сии собычай кърчьмитомъ.

Никон. Панд. сл. 10. Бъбдникъ и корчьмитъ (πορνоκάπηλος). Жит. Андр. Юр. XLVI. 88. Не премѣшатись
вамъ къ блудникомъ, и рѣзоимъцемъ..., и кърчьмитомъ. Зл. июп. Сл. христ. Не примѣшаїте... къ корчьмитомъ. Паис. сб. Сл. христ. 31. Не сиравдить бо сл
коръчми с грѣха. Паис. сб. 46. Не примѣ и дарове
грабителей и корчмитовъ. Іо. Злат. XIV в.

— содержащій корчму: — На Конысѣ полюдья четыри гривны..., а торгового 4 гривны, а корчьмити не вѣдомо. Уст. гр. Смол. 1150 г. Въ Лучинѣ полюдья... гривны, а мыта и корчмити не вѣдомо, но что ся соидетъ, изъ того епископу десятина. т. ж. Понмаша тое серебро на корчмитѣхъ. Исков. ІІ л. 6925 г.

**КЪРЧЬМИЧИИ** — **БРЪЧЬМИЧИИ**; кърчьмичам: — γυνή τοῦ καπήλου: — Віждъ твори съ кръчьмичен (εἰς τὴν γυναϊκα τοῦ καπήλου). *Ham. Cun. XI в. 269.* — См. **Кърчьмьница.** 

кърчьмовати, кърчьмою — катулебым, сапропаri: — Истиноу къръчмовати. Никон. Панд. сл. 63 (Трул. 2).

жърчьмьниеъ = кръчьмьниеъ = коръчемьникъ = корчемьниеъ — ха́тадоς: — Кърчьмици твои мёсать съ водож вино. Изб. 1073 г. 82. Не оправьдить бо са кърчьмьникъ отъ грёха. т. ж. Зъловёрик Севера кръчьмьника (τοῦ καπήλου). Пат. Син. XI в. 269. Не прінми приношеніа въ церковь Божію отъ невёрныхъ..., ни отъ корчемника, ни отъ рёзоница. Поуч. священ. ок. 1499 г. Не возможно есть шбрёсти коръчемника. Сильв. и Ант. вопр. XVI в. (Оп. II. 2. 152).

**ЕБРЧЬМЬНИЦА** = **ЕРБЧЬМЬНИЦА** = **ЕОРЧЕМЬНИ ЦА** — καπελεῖον, ταβέρνα, сапропа, корчма, питейный домъ: — Даже до Аппіева торга и трієкъ корчемниць (ἄρχις ᾿Αππίου φόρου καὶ τριῶν ταβερνῶν). Дюян. XXVIII. 15 (В.). Тъї же въ кръчьмьницю часто вълазиши (єἰς τὰ καπηλεῖα). Пат. Син. XI в. 275. Въ кърчьмницю въходити не подобанть (εἰς καπελεῖον, tabernas). Ефр. Крм. Лаод. 24. Въ кърчьмьници ѣдъїи (καπηλείφ, сапропа). т. ж. Апл. 44. Въ кръчемницю видимъ безчин8 влазаща (εἰς καπηλεῖον, сапропат). Златостр. 44.

**ЕЪРЧЬМЬНИЦА** — **ЕРЪЧЬМЬНИЦА** —  $\gamma$ υν $\dot{\eta}$  τοῦ καπ $\dot{\eta}$ - λου: — Съ кръчьмьниценж. *Пат. Син. XI в. 269*.

**ЕЪРЧЬМЪНИЧИИ** — **КРЪЧЬМЬНИЧИИ** — прил. отъ сл. кърчьмьникъ — τοῦ καπήλου: — Съ женою кръчьмьничею (εἰς τὴν τοῦ καπήλου). *Ham. Cun. XI в.* 269.

**ЕБРЧЬМЬНИЧЬСЕБІИ** — придаг. отъ сл. кърчьмьникъ: — Отъ дажда кърчьмьничьска. *Изб.* 1073 г. 82. **ЕБРЧЬМЬНЪІИ** — **КОРЧЕМЬНЪІИ**: — Аще ли еси грабилъ, или приклады ималъ, или корчемный прикупъ..., то не глаголи, не възвышай руки си.  $\theta$ eod. Heu. I. 195.

КЪРЧЬМЬСТВОВАТИ — ЕОРЧЬМЬСТВОВАТИ, КЪРЧЬМЬСТВОЮ — καπηλεύειν: — Кърчъствоують слово Бін (καπηλεύοντες). Апост. посл. по сп. 1220 г. Кор. 2. II. 17 (Оп. II. 1. 149). Истиноу кърчьмьствовати (καπηλεύειν, cauponari). Ефр. Крм. Трул. 2. Дроузии же златолюбым ради корчьмьствують, злато преже пьюще (καπηλεύουσι). Георг. Ам. 222.

Къръщи = кръщьна = корьшьна —  $\pi \nu \gamma \mu \dot{\eta}$ : — Бил кръщенх предъ народомъ ( $\pi \alpha i \omega \nu \pi \dot{\nu} \xi$ ). Гр. Наз. XI в. 269. Отъ пърсънъихъ кръщънь (въ др. сп. кършьнь; е  $\nu \tau \ddot{\varphi} \sigma \tau \dot{\eta}$  ві  $\pi \nu \gamma \mu \ddot{\omega} \nu$ ). Іо. Інств. XII в. (В.). Аще сл кмоу прогневати боудате на кого, то възбитие въ оуста свою къръшнама, глаголя: азъ вы по малоу семоу наоучю кротость и мълчаник имети. Жит. Ниф. XIII в. Бивыи коръщнями по ланитома (συνεσπασμένοις δακτύλοις). Жит. Іо. Злат. XV в. (В.).

**ЕЪРЬКЪ**І — вм. църькъ — церковь: — Неплодвующим преже бещадна лють днь веселі Хба кркви. Мин. общ. XV в. Служб. Богоявл. (В.).

**къра** — вм. кора — корень: — Вода бо подъземьным къря садовыный, сихъ же доушю огнь ибсный питантъ (А. Х. Востоковъ читантъ кърь). *Io. Листв.* XII в.

ЕЪСЬНЪІИ — см. КОСЬНЪІИ. ВЪСЬНЪТИ — см. КОСЬНЪТИ.

**ЕЪСТВОВАТИ, КЪСТВОЮ:** — Играти или къствовати шръганъп и моусикишми и сопелми глоумити. *Никон*. *Панд. сл. 2. Өеодорит*. **ЕЪСТВЬНИКЪ** — σατυρικός: — Обличина къствъникъ (πρоσωπεῖα σατυρικά, personae satyricae). *Ефр. Крм. Трул. 62*.

жъто = кто (иногда кото) - мъст. вопр. и отн. - quis: -Ты къто кси (бù тіς єї). Io. I. 19. Остр. св. Къто съгръщи, сь ли, или родителы кго, да слъпъ родиса (тіс). Io. IX. 2. т. ж. Аще къто любить на, слово мож съблюдеть (є́ах тіς ауата µ.г...). Іо. XIV. 23. Остр. ев. Что ксть тыма си, и кто соуть пребълвающей въ нен. Хоже. Богор. И събрачеса чернь и волочахоу добрътк мо(у)жа, двиающе с ними, кого цра поставать. Нова. І л. 6712 г. Никто же не въсть, кто соуть и школе изидоша. т. ж. 6732 г. Нъ оже Бъ по насъ, кто на въг? т.ж. 6736 г. Кто въг добръ, того любите, а злъгхъ казните. т. ж. 6717 г. Дивъе дива кто поимаетъ жену здообразну прибытка ради. Сл. Дан. Зат. Кто старъ, то отецъ, а кто младъ, тои братъ. *Исков. I л. 6773 г.* — При словъ кто въ условныхъ предложеніяхъ подразумъвается слово если: — А кто кого излаетъ боярина или до крови ударить..., и намъстницы судять ему по его отечеству безщестіе. Уст. Дв. гр. 1397 г. А кто осподарь огръшится, ударить своего холопа, или робу, а случится смерть, въ томъ намѣстници не судятъ. т. ж. А кто холопъ или роба имется тягати съ осподаремъ.... Дог. гр. в. к. Вас. Дл. д. 1399 г. А кто оу кого иметь землю шимати... ино волы того члка, оу кого старые грамоты. Исков. судн. грам.

— кто нибудь: — Не сади на прѣдьнимь мѣстѣ, еда къто чьстьнѣи тебе бждеть зъванъщхъ (μήποτε ἐντιμότερος). Лук. XIV. 8. т. ж. Не ыко же къто мьнитъ везичалса, кото (къто?) кози оудалиться страсти (τίς γὰρ τοσοῦτον ἀπεῖχε τοῦ πάθους, quis enim ab hoc affletu remotior). Гр. Наз. XI в. 78.

— нѣкоторый, какой-то, нѣкто: — Прркъ кто рече. Никон. Панд. сл. 2. Ошьлникъ кто бѣг. т. ж. сл. 9. Добрѣ рече кто моудрыхъ. т. ж. сл. 15. Христолюбыць кто. т. ж. сл. 15 (очень часто встрѣчается въ 15-мъ словѣ). Рече кто ѿ оцъ (= 2-й пер.: нѣкто). т. ж. сл. 36.

кто любо: — Сен бѣ князь братолюбець, къ кому любо кресть цѣловашеть. Ип. л. 6681 г.

къто коли — кто либо, кто бы ни: — Аще Ш нихъкъто коли сътвори съгрѣшеник. Іо. Лъств. XII в. (В.). Даемъ ведомо оусем, кто коли сюю грамоту видить. Грам. Влад. 1387 г. Оусею тою землею (володети), што коли тагло и тагнеть к городу Полоцку. т. ж. В обиду ми брата своего кнза Скирикгаила не въздати, кто коли его пришбидить. т. ж. Кто коли на нь возрить. Грам. кн. Өед. Любарт. 1393 г. Освѣдчаю тъ тымъ листомъ кождому доброму, передъ къмъ коли буде листъ чтюнъ. Купч. 1400 г. И княгини моя дастъ съ тѣхъ волостеи и съ селъ дань по розочту и ямъ што ся коли имъ иметъ. Дух. Вас. Дмитр. 1423 г.

Ср. към, кам, кон; Лит. kas; Др.-Ирл. ca-te; Лат. quis, quae, quid; Гр. Іон. κόθεν, κότερος; Гтө. hvas, hvô, hva. къщенин — метаніе жребія: — Къщенин о нни бысть воиномъ (λαχμός, жребій). Кирил. Іерус. XII в. 149.

Всемъ абломъ събравьшимся къщение сътворища, како еппъ кождо ихъ идеть. *Прох. Жит. Іо. Богосл. 1.*— См. концению.

къщитиска — см. кощитиска.

жъщь — жребій: — Мнози и нъинъ знаменіа пріемлють, съмотряще къща. Ис. II. 6 толк.

**ЕЪІВАТИ** — **ЕИВАТИ**, **ЕЪІВАЮ** — movere caput: — Къївам главою. *Никон*. *Панд. сл. 35*. Кивая главоу къ враждѣ (въ неч.: помавая главою ко враждѣ). *Мин*. *XV в. янв. 4 (В.)*.

**выдати** = **видати**, **выдаю** — iacere: — Кидають в мѣхы. Дан. иг. (Бусл. 662).

— имена, словеса, укоризны къгдати — бранными словами ругаться, βλασφημείν, maledicere: — Видивше отроци мниха, начаша ругатися, кидающе словеса срамнам. Иат. Иеч. И не ревнуи мужемъ бе-страха Божія живущимъ въ манастыри..., свары же и укоризны всёмъ бе-щину кидающемъ. Кир. Тур. о черн. чин. 105. Кидая словеса злая другу своему... Кидають словеса злая (въ печ. вергаяй... вергають). Hрол. XIV в. 19 сент. (B.). И иже ны имена къздае $^{\mathrm{T}}$ глемъ къ немоу многаждъг, оньсица ми имена къгда, а не ты (ύβρικότα, ύβρισεν). Златостр: 125. Маломощь на тържищи стоюща имена кмоу къндають и хоулять н (вхабопройску). Златостр. XII в. Аще нъ къто, имена къздам, речеть: пьсе. т. ж. Имена ем8 кыдающе (βλασφημούντες αὐτὸν). Жит. Io. 3 nam. XV e. (B.). Имена ти кыдаеть (єї тє́у бе какос, maledixit tibi). Зааmocmp. XVI 6. (B.).

жыдърь — κίδαρις, покрывало, которые носили на головъ Еврейскіе первосвященники: — Иереи идольскый..., носай на главъ своей кыдрь злать. Прол. март. 4 (Сервил.). — См. жидарь.

**ЕБІ**И = **КИИ** — молоть: — Хытрыць жестокок желёзо пе оудобыть огнымь мачимок, и на нёкакъ съсоудъ потръбынь житыж въображанмы кынмы и наковальнымы мачить н. Изб. 1073 г. 97. Удариша на Ярославлихъ пѣшцевъ и кликнуша, оні вертъше кии, а они топоръ, отбѣжати имъ. Сузд. л. 6724 г. (по Ак. сп.). — Ср. Лит. кијіз — молотъ, костыль.

КЪІИ = КЪИ = КЪ — мѣст. вопр. и относ. — какой, который: — Бъдите оубо, ыко не въсте, въ към часъ Гъ вашь придеть (ποία ώρα). Мв. XXIV. 42. Остр. ев. Цре земьнии, отъ къшхъ прикмлежть дани или кийсъ (ἀπὸ τίνων). Me. XVII. 25. m. οις. Κοκικ съмъртик κοτέαιμε ογμρέτα (ποίφ θανάτφ). Io. XVIII, 32. m. ac. Како и кымь образьмь спсетьсы. Нест. Жит. Осод. 2. Киг умъ г какова дша, иже не помяне тогда о цртви носнъ. Сказ. Ант. Новг. л. 4. Съ цъми са съчетанть. Кирил. Iepyc. огл. XIII в. Ции соуть плоди покаанил. т. ж. Цфмь же образъмь виноградъ имать гразновин бало и чьрно, тамь же образымь творить Бъ члвкъ. Жит. Ниф. XIII в. 75. Къзма ли роукама прикосноуся. Новг. тріод. XIII в. 148. Кое ли причастье Хў с б'ёсомъ. Зл. июп. д. 1400 г. Сл. христ. Ции родителе... ции дарове (того: — тога, quales —

- qualia). Жит. Сим. ур. 16. Грамоту... подради..., каа была изъ Намаканона писана. Пеков. І л. 6978 г. А на кою грамоту свою грамоту да<sup>н</sup>. Жал. льгот. гр. сел. Сватк. 1439 г.
- нѣкоторый, какой нибудь, нѣкто: Повелѣ ати два каа отъ народа. Жит. Кондр. XI в. Оже будеть къш человѣкъ и крещенъ въ Латиньскую вѣроу, и въсхощеть пристоупити къ намъ. Вопр. Кир. Что будетъ вамъ кая обида, ино то вѣдаетъ государь нашь. Исков. I л. 6979 г. Ср.: Вънезаанъ оузърѣша силж кжж съ небесе поуштенж къ йнмъ свѣтити троинж свитактитеса и гласъ отъ н̂еа страстоносьца Васок. Супр. р. 47. Цеї же отъ Исавръ погнаша въ слѣдъ. т. ж. 37.
- къп кожьдо: Его же оубо и пны книгы дивьнъ послоушащеть и многоу сласть W кыхъ кожьдо ихъ примащеть, и къ мьнихомъ же троудьнам тѣмъ нѣсть рещи, како почте и възлюби. Жит. Өеод. Студ. 53.
- къп... къп кто... кто: А онъ у нихъ нача имати мзду, у коего по рублю, у коего полтора. *Исков. I л.* 6978 г.
- ни въ к8ю безполезно, напрасно: Иже чистотоу имать, а милостыны не творы, то ни въ коую же житик кго ксть. Жит. Ниф. 1250 г.
- коє что, которое (не измёняется и при именахъ муж. и жен. рода): Кое добрёе вамъ есть (quid bonum vobis... an; ті то ауадол... й). Суд. IX. 2 по сп. XIV в. Что к тобё рекль, кое управиль. Ип. л. 6660 г. Коє єсть дыньница (фобфорос), коє ли прёходьны (ёстерос). Кирил. Іерус. XII в. 40. Разлоучати, коє моужьска глава, коє женьската. Пал. XIV в. Топ проторы, кое на колачи, кое на хлёбы. Исков. І л. 7009 г.
- кож что же, гдѣ же: Ты наль тако молвяте, братья вси со мною суть; а кое есть Андрѣевичь Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? Но се ѣздиши одинъ. Ип. л. 6677 г. Кое ваши златын шеломы и сулицы Ляцкый и щиты? Загородите полю ворота своими острыми стрелами. Ол. плк. Игор.
- **Кътижьдо** (камжьдо, конжьдо), мѣст. каждый: Къде къижьдо ихъ проповѣда. *Изб.* 1073 г. 261. Конжьдо... конижьдо. *Изб.* 1073 г. (В.). Конгожьдо свон изволенин (unius cuiusque, ἐхάστου). *Ефр. Крм. Н. Кес.* 6.
- кто: Коемуждо явится желіза, тоть наскоро умираше. *Исков. І л. 6950 г.*
- **кътиже** каждый: Весь Псковъ подёлища по два пригорода на вси концы, коемуже концу къ старымь пригородомъ новыя жеребьемъ дёлили. *Псков. 1 л.* 6976 г. См. кождъги, къжъдо.
- Цїнжо ся раздівли вівщью видя». Іо. екз. по сп. XV в. (В.).
- жыка = кика ἀκμή, верхъ головы, волосъ на головъ, головной покрышки: Бъи къ Моисею рекшоу глати к люде<sup>м</sup> не wстригати брады, ниже кыкоу сътворити. Жит. св. XVI в. (В.).
- высшая степень: И въ Персцехь пределе (хъ) въ

- κτικα доброу побътию раздроушівьщесь (έν Περσών όροις έν άκμη της εὐτυχίας καταλύθέντες). Γρ. Ηαз. ΧΙ в. 259. Првимъ же прство абин потомь же потомь наречень въ самомь томь скъгтании и въ кыка бъдьнат по нажди възіщать ведащато (διαδεξάμενος δὲ την βασιλείαν εὐθὺς μετ' ἐκεῖνον ὁ μετ' ἐκεῖνον ἀναρρηθεὶς ἐν αὐτῷ τῷ στρατοπέδῳ, καὶ τῆ τῶν κινδύνων ἀκμη ἀναγκαίως ἐπίζητούση τὸν ἡγησόμενον). m. ж. 264.
- повязка: Кажется моудролюбецъ кикоу имън на челѣ (хо́рлу, comam). Златостр. сл. 7.
- кичка: Кика отласъ червчать, на неп цка золота. Плат. цар. Евд. Лук. 1642 г.
- ЕБІЕАТИ БИЕАТИ, ЕБІЧЎ кричать: Тогда по Русской земли рѣтко ратаеве кикахуть. Сл. плк. Игор. Ярославнынъ гласъ слышить, зегзицею незнаемь, рано кычеть. т. ж. По соотношенію можно угадать значеніе этого глагола издавать звукъ голоса, какъ кукушка, куковать кукати; въ Серб. есть глаг. кикотати саспіппаті, кикило и киконя прозвища быка; это слово и нынѣ употребляется въ народномъ Русскомъ языкѣ, напр.: кичеть лебедь бѣлая.
- жынатисы жинатисы: В любую петлю кинаса. Хроногр. 1494 г. (Бусл. 720).
- ЕЪІНІАТИСІА = ЕИНІАТИСІА: Многажды червы киняхуся. Нов. вр. л. 6582 г. (по Ак. сп.); Пат. Печ. Новг. сл. 34. — Ср. въвъннатисіа.
- **ЕЪШРЪТИ** ноздреватый: Мзычнаа<sup>в</sup> пло<sup>т</sup> есть кыпра, аки гоуба. *Io. екз. Шест. (В.).* Ср. Чешск. пекургоst лѣность.
- **ЕБІПЪНИ** bullitio (М.): Пламенное кѣпѣние (sic). Иисид. похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл. 917).
- жыньти, кындю bullire: Источникь воды, кыпяща вы животь вычьный (άλλομένου). Ев. XIII в.
  Io. IV. 14 (В.). Муро блювоньно кыпить намь. Мин.
  1096 г. (сент.) 144. Съсждомы кыпыти (πηγάζειν).
  Гр. Наз. XI в. 53. Кыша гноимы выводиши безлычьное. т. ж. 16. Пооучении... многыйхь, ыже кышахоуть Стмь Дхымь & оусть кго. Нест. Жит. Осод. 27.
  Чюдесы ваю кышить Вышеграды пречьстьный. Стихир. Новг. д. 1163 г. И тако не исцыень недоугь сен,
  ыко и тмами быліемь належащимь, своемоу гною
  кыпыти. Златостр. 13. Обильны кыпить (прохейтал, іп
  рготри esse solet). Жит. Ник. 2. Мин. Чет. апр. 29.—
  Ср. С.-в.-Н. hupfen, Ным. hüpfen, А.-С. hoppan (?).
- ЕЪПАТЬНА: Граждане же воду въкотибхъ варяще, кыпятню, и льяху на ня варъ. Новг. IV л. 6890 г.
- жыселины кислые плоды (B.): Өци ыдоша кыселины, и эжбы чядомь събращя шскомины.  $\Gamma$ еорг. Aм. XV s. (B.).
- **къпселичи**н яблонь, ή ροά: Къпселичин. *Ан. II.* 20 no cn. XV в. (В.).
- жысель: Повель женамь створити цыжь, в немь же варать кисель. Пов. вр. л. 6505 г. А иніе люди кажуть, что въ тои деревни кисель варили и отъ того загорылось. Кар. И. Г. Р. IX. пр. 268.

- жысьноги, жысно быть подъ дождемъ: Страннин провольность (in foro) лежаще и кыснуще (pluvia madefacti). Никон. Панд. XV в.
- жътоълъти acerbus: Оби има кътсело и зоуби чадомъ оскоминьни бътша. Изб. 1073 г. 146.
- кънсъльство о̀ξύτης: Ск соуть, сладьство, бридость, кысъльство. Іо. емз. Бол. 193.
- οδαξησμός, зудъ: Кысѣльства в' тѣлесп творащи. Мев. Нат. XVI в. (Оп. II. 2. 27).
- жыти кивать: Мимоходаштен хоулахоу кьжште главами (κινοῦντες τὰς κεφαλάς). Панд. Ант. XI в. 112. Кънти главож. Георг. Ам. В въ сл. кънвати такое же, какъ въ сл. живати, рывати.
- **ЕБІХАНИ** sternutatio: И кыханів, буря в громъ (καὶ πταρμῶν, κληδόνων καὶ βροντῆς). *Георі. Ам. 111.* Ср. чихати, Др.-С. hnjósa, hnaus, hnusum; Др.-в.-Н. niusan; Нѣм. niesen. Ср. ЗАЕБІХАНИЕ.
- жычение кичение фосмос, высоком ріе, гордость: Киченія (фосмось). Кор. 2. XII. 20 (В.). Киченіа діавольска (suggestiones). Прох. Жит. Іо. Бог. XLIV. Кыченіе, высокор чіе славы ради. Толк. неуд. позн. рти. (Калайд. 196). Ср.: Бежинъ кънчения, кего же делы прывок сыпаде стар чишина бесплътънънихъ. Супр. р. 250.
- жъгчивъги жичивъги спѣсивый, кнчливый (В.): Морскый коуръ кичивъ и любивъ добротѣ (φιλόχαλον ο ταώς). Іо. екз. Шест. (В.). Прикасатиса словесъмъ тъщеславимъмъ и къгчивъимъ. Жит. Өед. Ст. 39.
- жъгчин киченіе, κόμπος: Аще бо хощи въдова соущи тоже къгчьн имѣти и тоуже красоу (τὸν αὐτὸν κόμπον ἔχειν, καὶ τὴν αὐτὴν φαντασίαν, eumden fastum, eamdem pompam). Златостр. XII в. (В.).
- **кътчити кичити**, **кътч**8 tumere, superbire: Раз8мъ оубо кичить, любы же съзидаеть (й үчббі фисіої). *Кор. 1. VIII. 1 (В.).* Ср. Св.-Н. huchen, Нѣм. hauchen.
- **ЕБІЧИТИСМ:** Нача са въ оумѣ кычиті и величати. *Изб. 1073 г. 26.* — Ср.: Ими же са/кычить. *Супр. р.* 249.

- жычыным кичыным прил. оть сл. кыка кичка: Да чело кичное золото сь яхонты и зъ жем-чуги. Дух. Дм. Ив. 1509 г. Да три переперы кичные серебряны золочоны съ яхонты и съ плохимъ каменьемъ. т. же.
- **кюминъ** ситітит (M.): Тако десятоуюте мятоу п копръ, п кюминъ.  $M\theta$ . XXIII. 23.  $E\theta$ . XII  $\theta$ . (B.).
- жюпарисъ хожоросос: Приплътанть бо ся къ моужьствоу величанин, ыко же реконын измюлазъ кюпарису. Никон. Панд. сл. 31 (по Син. сп.).
- кюрине единсонъ вбрии едисонъ Господи помилуй, Коре еделого (церковный возглась): И всимь зовущимь кюри нединсонъ, и съ слезами Ба призъпвающимъ. Іак. Бор. Гл. 147. И възваща курии елисонъ с радостью великою хваляще Бога. Ип. л. 6654 г. См. керълешь, кирине еденсонъ, кирине еденсонъ простедния слова: koles, koles, koles.
- кюръ хо́рюς титуль особъ Византійскаго императорскаго дома, придававшійся и Русскимъ князьямъ: Прибѣже исъ Царягорода братанъ царевъ кюръ Андроникъ къ Ярославу. Ип. л. 6673 г. Въ тъ же день приѣха въ манастирь великын князь Рюрикъ кюръ Василии. т. ж. 6708 г. Кюръ Михаилъ побеже переди ис Проньска. Новг. І л. 6717 г. И ы кнагъню кюръ Михаиловоую. т. ж.
- **ЕУМБОЛЪ** х $\phi$  $\mu$  $\beta$  $\alpha$  $\lambda$ o $\nu$ : Пищали и кумболът. Конст. Сказ. XII в.
- **ЕУМВАЛЪ** κύμβαλον: Кунвалы пѣснынынин въ строубниъ. *Нові. тріод. XIII в. 32.*
- кунсонъ см. винсонъ.
- **Е**УПАРИСЪ см. **Е**ИПАРИСЪ, **Е**ЮПАРИСЪ.
- курин едисонъ -- сп. кюрин едисонъ.
- куриллъ см. кириллъ.
- куриловица: Слава тебѣ, Гп, прю нбныи, како сподоби ма написати книги си ис курило(ви)цѣ кнзю Влодимир8. Зап. при кн. Упыр. 1047 г.
- курилоца см. куриловица.

# УКАЗАТЕЛЬ СОКРАЩЕНІЙ.

## A.

А. Арх. экс. — Акты, собранные. .. Археографической експедицією Имп. Акад. Наукъ. С.-Пб. 1836-и слъд. Аввак. — Книга пророка Аввакума.

Аввак. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Аввакума по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Авван. (толк.) — Толкованіе на книгу прор. Аввакума. Авван. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу пророка

Аввакума по списку XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 года.

Аввак. (Упыр.) — Книга прор. Аввакума по сп. XV въка, скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г. Авд. — Книга пророка Авдія.

Авд. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Авдія по спискамъ XV в.; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.

Авд. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Авдія.

Авд. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу пророка Авдія по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 г.

Авд. (Упыр.) — Книга прор. Авдія по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 года.

Авр. Еф. о срът. Мин. чет. февр. — "Авраамія архісіпа Евесьска на срѣтеніе". Изъ февральской книги Минеи четіи по сп. XV в. Московской Духовной Академіи № 584, стр. 38.— См. Свъд. и Зам. т. II. LXIV, 378. Агг. — Книга пророка Аггея.

Arr. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Аггея по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

**Агг.** (толк.) — Толкованія на книгу прор. Arres.

Arr. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу прор. Аггея по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 г.

Arr. (Упыр.) — Книга прор. Аггея по списку XV в., скопированному съ рукописи 1047 года.

А. зап. Рос. — Акты, относящіеся къ исторіи западной Россіи, собранные п изданные Археографической коммиссіею. С.-Пб. 1846 и слъд.

Азб. XVII в. — Азбуковникъ и сказаніе о неудобь познаваемыхъ рѣчахъ. Сказ. Рус. нар., т. II, 135.

Азб. Рум. XVII в. — Алфавитъ Московскаго Публичнаго музеума № 1. — См. Рум. стр. 1—3.

А. ист. — Акты историческіе, собранные и изданные Археографическою коммиссіею. С.-Пб. 1841 и слъд.

Ан. — Словарь Церковно-Славянскаго и Русскаго языка, составленный вторымъ отдёленіемъ Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1847.

Александр. — "Книги Александръ" изъ сборника XV въка Московскаго главнаго архива мин. иностранныхъ дълъ — Сказаніе объ Александръ Македонскомъ. — См. Свъд. и зам., т. III, стр. 130 и слъд.

Алекс.-Невси. л. — Александро-Невская лѣтопись; вышиски изъ примѣчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".

Алф. XVII в. (В.) — Алфавитъ XVII в.; выписки изъ Церковно-Славянскаго словаря А. Х. Востокова.

Алф. XVII в. (Калайд.). — "Алфавитъ, како которая ръчь говорити или писати" по рукописи графа Толстого: Калайд. Іо. екз., стр. 197—207.

Амврос. Бог. — Нереводъ Богословія Іоанна Дамаскина, принадлежацій арх. Амвросію. Калайд. Іо. екз., стр. 39—55.

Aмм. Марц. — Ammianus Marcellinus (по Парижскому изданію "Collection des auteurs latins. Paris. 1849).

Амос. — Книга пророка Амоса.

Амос. по сп. XV в. (В.) — Книга прор. Амоса по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Амос. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Амоса.

Амос. (толк. Упыр.) — Толкованія на книгу прор. Амоса по сп. XV в., скопированному съ рукописи 1047 г.

Амос. (Улыр.) — Книга прор. Амоса по копін XV в. съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Амф. — Словарь изъ Пандекта Антіоха XI в. Воскресенской Нової врусалимской библіотеки арх. Амфилохія (М. 1880). При выпискахъ изъ Ирмологія ок. 1250 г.

- эта ссылка означаетъ словарь арх. Амфилохія "Изъ Ирмолоя XII—XIII в. Воскресенской Нової русалимской библіотеки"; см. Амф. Ирм.
- Амф. Ирм. Арх. Амфилохій: Дополненія къ Церковно-Славянскому словарю А. Х. Востокова. Изъ Ирмолоя XII—XIII въка Воскресенской Нової русалимской библіотеки (Мат. для слов., т. VII, 5).
- Амф. Юр. ев. "Древле-Славяно-Греко-Русскій словарь изъ Юрьевскаго евангелія 1118 1128 годовъ арх. Амфилохія. Москва. 1877.
- Антим. 1149 г. Антиминсъ Новгородской церкви Николы на Дворищъ; выписки напечатаны по снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- Ант. поуч. XII—XIII в. Поученія Антіоха въ Сборник'в Троицко-Серг. лавры ок. 1200 г. См. Свод. и зам., т. II, стр. 200.
- Апок. Апокалипсисъ св. Іоанна Богослова.
- Апон. XIII в. Апокалипсисъ толковый по списку XIII в. См. Др. пам. изд. II, стр. 119.
- Апон. XIII XIV в. Апокалицсисъ съ толкованіями Андрея Кесарійскаго Московск. публичнаго музея. См. Рум., стр. 11.
- Апок. толн. Андр. Кес. XVI в. Толкованіе на Апокалипсисъ Андрея архіен. Кесарійскаго Моск. синодальной библіотеки № 105. — См. Оп., II, 1, 189—196.
- Апост. 1307 г. Книга Апостольскихъ чтеній 1307 года Моск. синодальной библ. № 45. См. Оп., т. 1, 292 и слад.
- Апост. д. 1312 г. Книга Апостольскихъ чтеній Моск. синод. библ. № 46. См. Оп., т. І, стр. 294 и слъд.
- Апост. XIII в. (В.) Апостоль XIII в.; выписки изъ Словаря Церковно-Славянск. языка А. Х. Востокова.
- Апост. XIV в. (В.) Апостолъ XIV в. Имп. публичной библютеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Апост. XV в. см. Апост. толк. XV в.
- Апост. посл. по сп. 1220 г. Апостольскія посланія съ толкованіями; рукопись Моск. синодальной библіотеки № 95. — См. Оп., II, 1, стр. 141—154.
- Апост. Син. XVI в. Апостолъ по чтеніямъ церковнымъ XVI в. Московской синодальной библіотеки № 47. См. Оп., т. I, стр. 298 и слъд.
- Апост. толк. XV в. Апостолъ съ толкованіями XV в. Московской син. библ. № 96. См. Оп., II, 1, 154—168.
- Anoct. толк. XVI в. Апостолъ съ толкованіями Моск. синод. библіотеки № 97. См. Оп. II. 1. 168—172.
- Арс. Селун. Путепіествіе Арсенія Селунскаго въ Іерусалимъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, 73 и слад.
- **Арс. Сухан.** Хожденіе старца Арсенія Суханова во Іерусалимъ по сп. XVII в. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 187 и слъд.
- Арх. ев. Книга евангельскихъ чтеній 1092 или 1097 г. (Др. пам., изд. II-е). См. "Описаніе евангелія 1092 г." арх. Амфилохія. Москва. 1877.
- Арх. Калач. Архивъ историко-юридическихъ сведеній, І

- относящихся до Россіи, издаваемый Николаемъ Калачевымъ. Москва. 1850 и слъд.
- Арх. л. Архангельская л'єтопись; выписки изъ примінаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- **Арх. стар. дѣлъ.** Описаніе государственнаго архива старыхъ дѣлъ, составленное П. Ивановымъ. М. 1850.
- А. юж. и зап. Рос. Акты, относящіеся къ исторіи южной и западной Россіи, собранные и изданные Археографической коммиссіей. С.-Пб. 1863 и слёд.
- А. юр. Акты юридическіе или собраніе формъ стариннаго д'влопроизводства. Изд. Археограф. коммиссіи. С.-Пб. 1838.
- А. юр. быт. Акты, относящіеся до юридическаго быта древней Россіи. Изданы Археографической коммиссією подъ редакцією Н. Калачева. С.-Пб. 1857, 1864.
- Аван. Алекс. изъ Сбор. XV в. то же, что Аван. Алекс. сл. на Аріан.
- Аван. Алекс. сл. Мин. чет. іюн. Слово св. Аванасія Александрійскаго въ Минеъ четій за іюнь мъсяцъ.
- Аван. Алекс. сл. на Аріан. Св. Аванасія Александрійскаго слова противъ Аріанъ по сп. XV в. Моск. синодальной библ. № 111. См. Оп., II, 2, стр. 32—42.
- Аван. Алекс. толк. Пс. Толкованіе на Псалтырь св. Аванасія Александрійскаго по нѣсколькимъ спискамъ XVI и XVII в. Моск. синодальной библ. №№ 64—69 и 70. См. Оп., II, 1, стр. 59—83.
- Аван. Іерус. къ Панк. Написанія Аванасія мниха Іерусалимскаго къ Панкови (изъ Кормчей книги 1280-хъ гг.).
- Аван. Никит. Хоженіе за три моря Аванасія Никитина въ 1466—1472 г. по Тронцкому списку XVI в. Нолн. собр. Рус. лют., т. VI, стр. 330 и слыд.
- Аван. Никит. (по Арх. сп.). Хоженіе Аванасія Никитина по Архивскому списку XVI вёка; варіанты изъ этого списка приведены въ изданіи Хоженія (Полн. собр. Рус. лют.; т. VI, стр. 330 и слод.).
- Аван. Никит. (Унд.). Хоженіе Аванасія Никитина по списку XVII вѣка, принадлежавшему В. М. Ундольскому. См. Полн. собр. Рус. лют. т. VI, стр. 345 и слид.
- Аван. о Мелхед. Слово св. Аванасія о Мелхиседекъ. Ср. Порфирьевъ. Сказ. ветхозав., стр. 131 -135.

#### Б.

- Бандури. Animadv. Adm. imp. Anselmus Bandurius: Animadversiones in Constantini Porphyrogeniti libros de thematibus et de administrando imperio; ссылки по Боннскому изданію (Corpus scriptor. Byzant. 1840).
- Бандури. Imp. or. A. Bandurius: Imperium orientale. Parisiis. 1711.
- Бартем. Itinerario de Lud. de Varthema Bolognese nello Egypta, nella Suria, nella Arabia deserta et felice, nella Persia, nella India et nella Ethiopia. Roma. 1510.
- Безсон. Болг. п. Болгарскія народныя п'єсни изъ сборниковъ Ю. И. Венелина, Н. Д. Катранова и др. Болгаръ. Издалъ Петръ Безсоновъ. М. 1855.

Бережен. гр. 1576 г. — Береженная грамота царя и в. к. Ивана Васильевича Петру Чередову объ охранѣ вотчины Васьки Шумалкина бортнаго ухожья отъ нападеній стороннихъ людей (въ подлин.). А. пор., № 359, і.

Библ. 1499 г. — Библія 1499 г. Моск. синодальной библ. № 1. — См. Оп., т. І, стр. 1 и слид.; Мат. Бусл., 44—56.

Библ. 1558 г. — Библія 1558 г. Моск. синодальной библіотеки № 2. — См. Оп., т. І, стр. 2 и слад.

Библ. XVI в. Син. № 3. — Библія XVI в. Моск. синодальной библіотеки № 3.—См. Оп., т. І, стр. 2 и слыд.

Библ. 1663 г. (В.) — Библія 1663 г.; выписки взяты изъ Словаря А. Х. Востокова.

Благосл. гр. Кіевск. митр. 1509 г. — Благословенная грамота Кіевскаго митронолита Іосифа (издана по подлиннику). А. зап. Рос., т. II, № 55.

Богиш. Zbor. prav. obič. — Zbornik sadašnjih pravnih običaja u Južnih Slovena. Osnovao, skupio, uredio V. Bogišić. U Zagrebu. 1874.

Бодянск. Кир. и Мев. — Кириллъ и Меводій — собраніе памятниковъ, до д'ятельности святыхъ первоучителей и просв'ятителей Славянскихъ племенъ относящихся, составляемое О. Бодянскимъ. М. 1862.

Болонск. Псалт. XII в. — Болонская псалтырь XII вѣка; см. описаніе рукописи и выписки изъ нея въ "Древнихъ Славянскихъ памятникахъ юсового письма" И. И. Срезневскаго (С.-Пб. 1868).

Боппъ. Vocal. — Fr. Bopp: Vocalismuss oder sprachvergleichende Kritiken üb. J. Grimm's deutsche Grammatik und Graff's althochdeutschen Sprachschatz. Berlin. 1836.

Бочекъ. — Antonius Boczek: Codex diplomaticus et epistolaris Moraviae. Olomucii. 1836.

Буд. — А. Будиловичь: XIII словъ Григорія Богослова въ Древнеславянскомъ переводѣ по рукописи Ими. публичной библіотеки XI в. С.-Пб. 1875.

Бурнаш. — Вл. Бурнашевъ: Опытъ терминологическаго словаря сельскаго хозяйства, фабричности, промысловъ и быта народнаго. С.-Пб. 1843, 1844.

Бусл. О преп. отеч. яз. — Ө. Буслаевъ: О преподаваніи отечественнаго языка. М. 1844, 1867.

Бусл. — Ө. Буслаевъ: Историческая христоматія Церковно-Славянскаго и Древне-Русскаго языковъ. М. 1861.

Был. о Вас. Бусл. — Былина о Василін Буслаевѣ. Кирш. Данил., стр. 72—84.

Был. о Садић. — Былина о Садић. Кирш. Данил., стр. 266—274.

Быт. — Книга Бытія — первая книга изъ Пятокнижія Моисеева.

Быт. по сп. XIV в. — Книга Бытія по рукописи Троицко-Серг. давры XIV вѣка (Свид. и зам., т. IV).

Бълор. арх. — Бълорусскій архивъ. Москва. 1824.

B.

В. — Словарь Церковно-Славянскаго языка А. Х. Востокова (Мат. для слов., тт. IV и VI).

Вар. — Книга пророка Варуха.

Вар. по сп. XV в. (В.) — Книга пр. Варуха по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Вар. (толк.) — Толкованія на книгу прор. Варука.

Вар. (Упыр.). — Книга пр. Варуха по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

Варс. крм. XIV в. — Кормчая книга Варсонофьевская XIV въка Чудова монастыря.

Вас. Вел. къ Лит. — "Стго wha нашего Васила къ Литон ейп w истиннаго двъства неистлени" по рукописи Моск. синодальной библіотеки № 110, XVI века, заключающей въ себе творенія св. Менодія Патарскаго. — См. Оп., II, 2, стр. 27 и слъд.

Вас. Вел. о дъвств. — то же, что предыд.

Вас. Вел. въ р. Мее. Пат. — см. Вас. Вел. къ Лит.

Вас. Вел. толк. Пс. XVI в. (В.) — Толкованія Василія Великаго на Псалтырь по списку XVI вѣка; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Ввозн. гр. Вяж. мон. 1593 г. — Ввозная грамота Вяжицкому мон. 1593 г. (въ спискъ). А. юр., № 162.

Ввозн. гр. Протас. 1425 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Протасьеву и сыну его Конону 1425 г. (въ сп. XVII в.). А. юр., № 161, г.

Ввозн. гр. Протас. 1426 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Григорьевичу Протасьеву и его сыну 1426 г. (въ сп. XVII в.). А. 10р, № 161, п.

Ввозн. гр. Протас. 1508 г. — Ввозная грамота вел. кн. Василія Ивановича Протасію Акинфовичу Протасьеву 1508 г. (въ сп. XVII в.). А. 10р., № 161, пл.

Вельт. — "Пояснительный словарь предметовъ древней царской казны и оружейной надаты", составленный А. Ө. Вельтманомъ. — См. Оп. оруж. палат.

Венец. Capitulare nauticum 1225 г. — Capitulare nauticum (Венеція 1225 г.); см. Jal.: Archéologie navale (Paris. 1840), t. 2, p. 249.

Видукинд. Chron. — см. Widukind.

Вилади. гр. 1377 г. — Виладная грамота иняг. Юліаній церкви Успенья въ Озерищахъ; вписана въ Евангеліе XIV в. Имп. публ. библ. А. зап. Рос., т. I, № 5.

Вкладн. гр. Дм. Ольг. д. 1388 г. — Вкладная грамота Дмитрія Ольгердовича Лаврашевскому монастырю; сохранившаяся въ Евангеліи XIV в. Имп. публичной библіотеки. А. зап. Рос., т. 1, № 7.

Вкладн. гр. Григ. Перх. Өерап. м. 1484 г. — Вкладная грамота отчинника Григорія Перхушкова Өерапонтову мон. на деревни и пожни (въ подл.). А. 10р., № 122.

Вкладн. гр. кн. Сим. Юр. Глуш. м. XV в. — Вкладная грамота Бохтюжскаго кн. Симеона Юрьевича Глушицкому мон. на ръчку Варжу, ок. половины XV в. (издана по подлин.). А. юр., № 120.

Вкладн. гр. Лавраш. м. о. 1350 г. — Вкладныя грамоты на передачу имѣній Лаврашевскому мон., вписанныя

- въ Евангеліе XIV в. Имп. публичной библ.: 1) Лукьяна Шубы, 2) Пашка Обуховича. А. юж. и зап. Рос., т. II, № 64.
- Вкладн. гр. Пол. в. к. Онуфр. д. 1400 г. Вкладная грамота Полодкаго кн. Онуфрія, вписанная въ Евангеліе Имп. публичной библ. до 1400 г. (по опредѣленію И. И. Срезневскаго). А. зап. Рос., т. 1, № 14.
- Вкладн. гр. старц. Арс. 1435 1447 г. Вкладная грамота старца Арсенія Кириллову монастырю на Кистемскую деревню, написанная въ 1435—1447 г. (издана по подл.). А. 10р., № 121.
- Вкладн. гр. Юр. Холм. 1376 г. Вкладная грамота князя Юрія Холмскаго, написанная въ 1376 г. въ книгъ Евангельскихъ чтеній XIII в. Выписки провърены по литограф. снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- Влахо-Болг. гр. Венелина. Влахо-Болгарскія или Дако-Славянскія грамоты, собранныя и объясненныя Юріемъ Венелинымъ. С.-Пб. 1840.
- Воинск. кн. XVII в. Воинская книга начала XVII в. (изъ собранія гр. Толстого); выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Вопр. Ил. "Ильино въпрошаніе", приписываемое Ильѣ, архіепископу Новгородскому по сп. Новгородской синодальной кормчей 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 57—62.
- Вопр. Кир. "Въпрашаник Кюриково, кже въпраща клископа Нооугородьского Нифонта" (до 1136 г.) по сп. Новгородской синодальной кормчей 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 21—51.
- Вопр. Кир. (по сп. Моск. госуд. древ. XVI в.). "Въпрашание Кюриково" по списку Московскаго государственнаго древлехранилища XVI вѣка; варіанты изъ этого списка си. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 21—51.
- Вопр. Лук. о причащ. Сбор. XV в. Вопросы Луки о причащени въ Сборникъ XV въка.
- Вопр. Савв. Вопросы Саввы, свящ. Новгородскаго, епископу Нифонту, помѣщенные въ Кормчихъ вслѣдъ за Вопросами Кирика по сп. Новгородской кормчей кн. 1280-хъ гг. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 51—57.
- Вопр. Феогн. 1276 г. Вопросы Сарайскаго епископа Феогноста, предложенные Константинопольскому собору 1276 г., по Кормчей XVI в. Имп. публичн. библ. Рус. истор. библ., т. VI, стл. 129.
- Воскр. л. Л'втопись по Воскресенскому списку. Полн. собр. Рус. лът., тт. VII и VIII.
- Воскр. тріод. пост. XIII в. Тріодь постная Воскресенской Нової врусалимской библ. № 21. См. Оп. Воскр. библ.
- Воскр. тріод. цвѣтн. XII в. Тріодь цвѣтная XII или начала XIII в. Воскресенской Нової русалимской библіотеки № 27. См. Оп. Воскр. библ.
- Времен. Временникъ Императорскаго Московскаго общества исторіи и древностей Россійскихъ.
- Втз. Книга Второзаконія, пятая по порядку книга Пятокнижія Моисеева.
- Втз. по сп. XIV в. Книга Второзаконія по рукописи

- Троицко-Сергіевской лавры XIV в. См. Свид. и зам., т. IV, № XCI.
- Вып. Бѣлоз. пис. кн. 1585 г. Выписка изъ Бѣлозерской писцовой книги письма и мѣры Андрея Ефимовича Салтыкова 1585 года (изъ писцовой книги выданной въ 1623 г.). А. юр., № 230.
- Вып. изъ пис. кн. 1499 г. Выниски изъ писцовой книги 1499 г. См. Рум. № 38.
- Вып. о нар. цар. Мих. 9еод. 1613 г. "Выписка изъ государственной книги о бывшемъ въ Москвѣ, для избранія на всероссійскій престоль государя, великомъ земскомъ совѣтѣ и о нареченіи государемъ царемъ и великимъ княземъ... Михаила ⊖еодоровича". Собр. госуд. гр., т. III, № 1.
- Вып. судн. дъл. 1673 г. Выпись суднаго дъла 1673 г. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 22.
- Вып. тамож. гр. Дмитр. 1521 г. Выписка изъ Дмитровской таможенной грамоты 1521 г. А. Арх. экс., т. II, № 170, п.
- Вых. Ал. Мих. "Книга государя царя и великаго князя Алексъя Михаиловича всеа Русіи выходомъ, каково на государъ бываетъ платье". Выход., стр. 131—613.
- Вых. кн. 1664 г. Изъ Выходной книги 1664 г. о легченіи царя Алексъ́я Михаиловича (сообщено Ал. Вельтманомъ). Москвит. 1844 г., т. I, 265.
- Вых. Мих. Оеод. "Книга государя и великаго князя Михаила Оедоровича всеа Русін выходомъ, каково на государѣ бываетъ платье". Выход., стр. 1—128.
- Выход. "Выходы государей царей и великихъ князей... всеа Русіи самодержцевъ". П.: Строева. М. 1844.
- Вых. Указ. Указатель къ "Выходамъ государей царей и великихъ князей"... П. Строева. М. 1844.
- Вых. **9еод.** Ал. "Книга великого государя царя и великого князя **9еодора** Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя **Россіи** самодержца выходная. *Выход.*, *стр.* 617—701.
- Вънечн. 7168 г. Вънечная грамота о вънчанія Романа Иванова и Устиньи Андреевой 1630 г. А. юр., № 403.

#### Г.

- Гал. Посланіе св. апостола Павла къ Галатамъ.
- Гал. ев. XIII в. Галицкій списокъ книги Евангельскихъ чтеній конца XIII в., принадлежащій Имп. публичной библ. См. Отч. Имп. публ. б., 1874 г. и Свод. и зам., т. II, № 63.
- Гаммеръ. Gold. Horde. Hammer-Purgstall: Geschichte der Goldenen Horde in Kiptschak. Pesth. 1840.
- Геннад. патр. о дузъ. Геннадія патріарха слово о небесной дузъ.
- Георг. Ам. Временникъ Георгія Амартола по нѣсколькимъ спискамъ XIV и XV вв., между проч., по рук. Имп. Академіи Наукъ См. Сепд. и зам., т. 1, емп. 1, стр. 20—26.

- Георг. Ам. 1389 г. Временникъ Георгія Амартола по Сербскому списку 1389 г.
- Георг. Ам. 1456 г. Временникъ Георгія Амартола по списку библіотеки гр. А. С. Уварова 1456 года.
- Георг. Ам. XV в. (В.) Временникъ Георгія Амартола по сп. XV в. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря Востокова.
- Георг. Ам. XVI в. (В.) Временникъ Георгія Амартола по списку XVI в. Ими. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Георг. Ам. (Увар.). См. Георг. Ам. 1456 г.
- Георг. митр. "Георгія митрополита Кіевскаго стязанье съ Латиною"; выписки провърены по изданію митр. Макарія (Макар. Ист. Рус. и., т. II, стр. 309 и слъд.).
- Γεοργ. Μομ. Γεωργίου μονάχου βίοι τῶν νεῶν βασιλέων. Corpus scriptor. Byzant. 1838.
- Георг. Писид. Похв. Бог. Похвала къ Богу о сотвореніи всей твари Георгія Писида по рукописи Моск. Синодальной библ. № 358, XVI в. См. Бусл. № 52.
- **Γεοργ. Синк.** Γεωργίου Συγκέλλου ἐκλογή χρονογραφίας. Corpus scriptor. Byzant. 1829.
- Глав. подвиж. Макс. Исп. Өеод. Ед. и Нил. XIV—XV в. Главы подвижническія преп. Максима исповѣдника, Өеодора Едесскаго и Нала по сп. Моск. синод. бпбл. XIV—XV в. № 154. См. Оп., II, 2, 283 и слюд.
- Глаг. Клоц. Glagolita Clozianus..... Vindobonae. 1836. (Изданіе Копитара).
- Γοαρ. Euchologion. Εὐχολόγιον sive rituale Graecorum.
  Opera R. P. F. Jacobi Goar. Parisiis. 1647.
- Голуб. Толкованія Е. Е. Голубинскаго при выпискахъ изъ Кормчей книги Моск. Духовной Академіи № 54.
- Грам. 1057 г. Грамота Спитигнѣва 1057 года. Erben. Reg. Boh., т. I, № 124.
- Грам. 1130 г. Грамота вел. кн. Мстислава и сына его Всеволода Новгородскому Юрьеву мон. 1130 г. Выписки провърены по снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- Грам. 1183 г. Жалованная подтверд. грамота Фридриха Чешскаго ордену Іоанна Іерусалимскаго 1183 г. *Erben. Reg. Boh., т. I, № 376.*
- Грам. 1220 г. Грамота Ппиемысла, кор. Четскаго 1220 г. Erben. Reg. Boh., т. I, № 620.
- Грам. 1238 г. Грамота Николая, князя Дубровничскаго, 1238 г. *Mon. Serb.*, *№ XXVI*.
- Грам. 1252 г. Грамота Болеслава Стыдливаго 1252 г. См. Лелев., т. III, 95.
- Грам. 1253 г. Договорная грамота гор. Дубровника съ Михаиломъ Асѣнемъ 1253 г. *Mon. Serb.*, № XLI.
- Грам. 1258 г. Грамота Владислава Опольскаго 1258 г. См. Лелев., т. I, 95.
- Грам. ок. 1284 г. Грамота Рижскаго арх. къ Смоленскому кн. Өедөру около 1284 г. (сохран. въ спискѣ). Выписки провѣрены по снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос. № III).
- Грам. 1313 г. Грамота 1313 года. Ark. Jugosl., т. III, 83—84.
- Грам. 1411 г. Жалованная грамота Стефана, короля

- Сербскаго, Хиландарскому мон. 8 іюня 1411 года. Моп. Serb., № 494.
- Грам. 1436 г. Грамота гор. Дубровника 13 ноября 1436 года. *Срб. спом.*, т. I, № 121.
- Грам. 1613 г. Грамота къ королю Польскому Сигизмунду III отъ земскаго собора 1613 года (въ спискѣ). Собр. госуд, гр., т. III, № 7.
- Грам. 1623 г. Жалованная грамота ц. Михаила Өеодоровича Муромскому Благовъщенскому монастырю 1623 г. (въ спискъ). Рум., стр. 100.
- Грам. Алекс. митр. 1356 г. Грамота митр. Алексвя ко всёмъ христіанамъ въ передёлё Червленаго Яра (въ спискахъ). А. ист., т. І. № 3, Рус. истор. библ. т. VI, № 19.
- Грам. арх. Оесс. 1646 г. Выписки изъ грамоты Оессалійскаго архіепископа царю Алексью Михаиловичу 1646 г. Собр. госуд. гр., т. III, № 125.
- Грам. Бенк. 1398 г. Грамота Бенка, старосты Галицкаго и Снятинскаго. Выниски провърены по литографическому снишку. Др. пам., изд. I-e, Прилож.
- Грам, Бѣлоз. кн. Мих. Андр. и в. н. Вас. Вас. ок. 1450 г. Грамоты Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича и вел. кн. Василія Васильевича, около 1450 г. (въ коній XVI в.). А. Арх. экс., т. І, № 48.
- Грам. Вас. Во Влад. 1453 г. Грамота вел. кн. Василія Васильевича во Владимиръ о запрещеній боярамъ и дѣтямъ боярскимъ ѣздить незванымъ въмитрополичьи села на пиры и братчины, 28 февр. 1453 г. (сохранилась въспискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 50.
- Грам. Вас. Ив. Бѣлоз. прик. 1515 г. Грамота вел. кн. Василія Ивановича Бѣлозерскимъ житничному и рыбнымъ приказчикамъ 1515 г. (издана по подлиннику). А. Арх. экс., т. І, № 161.
- Грам. Вас. Ив. Лопар. 1530 г. (В.) Грамота вел. кн. Василія Ивановича Лопарямъ 1530 года (сохранилась въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 158; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Грам. Вит. 1382 г. Грамота в. к. Витовта кн. Андрею Василу по поводу спора его со Свидригайломъ 1382 г. (изд. по подлин.). Времен., кн. III, смпсъ, 5—6.
- Грам. Вит. 1396 г. Грамота в. к. Витовта Борисовцамъ о тивунскомъ доходѣ, данная 20 іюня 1396 г. (въ спискѣ). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 4.
- Грам. Вит. Вил. еп. и кн. Гедр. 1399 г. Грамота в. к. Витовта о раздѣлѣ озера Исета между Виленскимъ епископомъ и Гедройскими князьями 1399 г. (издана по подл.). А. san. Рос., т. І, № 16.
- Грам. Вит. Ният. 1399 г. Грамота вел. кн. Литовскаго Витовта на имя Рижскаго бургомистра Никтиборга о правдѣ между Полоцкомъ и Ригой 1396 г.; выписки провѣрены по снимку, находящемуся въ библ. И. И. Срезневскаго. Грамота напечатана въ Собр. госуд. гр., т. II, № 14.
- Грам. Вит. о Пилип. 1389 г. Грамота вел. кн. Литовскаго Витовта о Пилипкъ, судникъ Вязовецкомъ 1383 г. (въ спискъ). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 65.

- Грам. в. к. Вас. Ив. 1511 г. Опасная грамота вел. кн. Василія Ивановича кн. Василію Ивановичу Шемячичу, 1511 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 28.
- Грам. в. к. Ив. Вас. Ал. Горб. 1547 г. Грамота вел. кн. Ивана Васильевича боярину Александру Горбатому и наказныя рѣчи женѣ его кн. Анастасіи о сговорѣ дочери ихъ за князя Милославскаго 22 янв. 1547 г. (издана по подлин.). А. ист., т. I, № 146.
- Грам. в. к. Ив. Вас. Юр. Трах. 1489 г. март. 22. Грамота вел. кн. Ивана Васильевича отправленному въ Германію Русскому послу Греку Юрію Траханіоту 22 марта 1489 г. (въспискъ). Собр. госуд. гр., т. ІІ, № 21.
- Грам. в. к. Ив. Ив. Вас. Окс. ок. 1484 г. Грамота вел. кн. Ивана Ивановича Василію Оксакову, писанная около 1484 г. (въ спискъ). А. ист., т. I, № 92.
- Грам. в. к. Лит. Ал. 1493 г. Посольство Литовскаго вел. кн. Александра къ Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1493 г. (въ спискахъ). А. зап. Рос., т. I, №№ 113, 114.
- Грам. Влад. 1387 г. Грамота Владислава, короля Польскаго, кн. Скиригайлу о земляхъ, входящихъ въ его волость 1387 г. (издана по подлин.). Др. пам., изд. І-е, стр. 266—267.
- Грам. Влад. Вас. Вол. 1288 г. Двѣ грамоты Владимира Васильковича, кн. Владимирскаго-Волынскаго 1288 г. (въ спискахъ Волынской лѣтописи). Выписки провѣрены по рукописной копіи, находящ. въ бумагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. Гал. кн. Льв. Дан. 1292 1294 г. Грамота, приписываемая Галицкому кн. Льву Данпловичу 1292 — 1294 г. — См. Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 203.
- Грам. Герд. к. Пол. 1264 г. Грамота Герденя кн. Полоцкаго и Витебскаго о заключени мира съ Рижанами 1264 г. (сохранилась въ спискъ XIII—XIV в.). Выписки провърены по литограф снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос. № 11<sup>а</sup>).
- Грам. гор. Пск. 1477 г. окт. Грамота посадниковъ, бояръ, купцовъ и житьихъ людей города Пскова вел. кн. Ивану Васильевичу, писанная въ октябрѣ 1477 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 19.
- Грам. Двин. 1294 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея Александровича о правъ его посылать три ватаги на море 1294 г. (въ позднихъ спискахъ). А. Арх. экс., т. I, № 1.
- Грам. Дм. Ольгерд. 1388 г. Грамота Кіевскаго князя Дмитрія Ольгердовича о вёрности Польскому королю Владиславу 1388 г. (издана по подлиннику). Свид. и зам., т. II, № LIII.
- Грам. дъл. о гран. Кир. мон. 1395 г. Грамота дъловая о границахъ Кириловскаго монастыря 1395 г.; выписки провърены по снимку.
- Грам. Звениг. кн. Андр. Вас. 1490 г. Грамота Звенигородскаго кн. Андрея Васильевича Діонисію, иг. Сторожевскаго мон., о пошлинахъ съ монастырскихъ селъ 1490 г. (издана по подлин.) А. ист., т. I, № 100.
- Грам. Ив. Дан. 1340 г. Грамота вел. кн. Ивана Данило-

- вича и Новгородскаго посадника Данила и тысяцкаго Аврама къ Двинскому посаднику и боярамъ на Двину 1340 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. I, № 2.
- Грам. иг. Ант. д. 1147 г. Грамоты иг. Антонія монастырю, имъ основанному до 1147 г. (въ спискахъ). Ист. Рос. iep., т. III, стр. 123—126; Кар. И. Г. Р., т. II, пр. 210.
- Грам. Іан. Пол. он. 1300 г. Грамота Полоцкаго епискова Іакова къ Рижанамъ около 1300 г.; выписки провърены по литограф. снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос., № VI).
- Грам. Кейст. п. 1341 г. Грамота князей Кейстутія и Любарта Торунскому гражданству послів 1341 г. (изд. по подл.) Др. пам., изд. II-е, стя. 191—192:
- Грам. Кирил. митр. 1270 г. Грамота митр. Кирилла въ Новгородъ въ 1270 году. См. въ Новгородской лѣт. по Синодальному сп. подъ 6778 годомъ.
- Грам. кн. Всевол. д. 1136 г. Грамота Новгородскаго кн. Всеволода церкви Іоанна Предтечи на Опокахъ д. 1136 г. (въ спискахъ). Р. дост., т. І, № 4, стр. 77—81; Доп. акт. ист., т. І, № 3.
- Грам. кн. Всевол. Юр. мон. д. 1136 г. Двѣ грамоты Новгородскаго кн. Всеволода Юрьеву мон. до 1136 г. (въ позднихъ спискахъ). Изв. Ак., т. VIII, стр. 353—355.
- Грам. кн. Из. Мст. 1148 г. Грамота вел. кн. Изяслава Мстиславича Новгородскому Пантелеймонову мон. 1148 г. (въ поздн. спискахъ). Изв. Ак., т. VIII, стр. 354.
- Грам. кн. Мих. Андр. ок. 1460 г. Грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича о томъ, чтобы княжескіе рыбники давали рыбу въ Кирилловъ мон., около 1460 г. (издана по подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 66.
- Грам. кн. **Өед.** Любарт. 1393 г. Грамота кн. Өедөра Любартовича Волынскаго на върность королю Польскому Владиславу и королевъ Ядвигъ 1393 г. (издана по подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 66.
- Грам. Кулин. 1189 г. Грамота Босенскаго бана Кулина 1189 года. Моп. Serb., № 4; Срб. спом., № 1; Мысл. объ ист. Рус. яз., стр. 137.
- Грам. къ Маре. Ив. 1613 г. Грамота отъ Московскаго земскаго собора къ инокинѣ Мареѣ Ивановнѣ съ просьбой о благословении сына ея Михаила Өедөровича на царское вѣнчаніе 1613 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. III, № 3.
- Грам. нъ Мих. Өёд. 1613 г. Грамота отъ Московскаго земскаго собора 1613 года къ Михаилу Өедөрөвичу съ убъжденіемъ прибыть въ Москву для вънчанія на царство 1613 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. III, № 2.
- Грам. Лжед. въ Пермь 1606 г. май. Грамота Лжедимитрія въ Пермь великую въ маѣ 1606 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 43.
- Грам. Лит. цар. Ив. Вас. 1572 г. Грамота царю Ивану Васильевичу отъ Литовскихъ вельможь о соизволеніи царя на избраніе его въ короли Польскіе 1572 года (въ спискѣ). Труды общ. ист. и др., т. VI, 201.

- Грам. Макар. арх. Новг. Вотск. пят. 1534 г. Грамота Новгородскаго архіеп. Макарія въ Вотскую пятину объ искорененіи языческихъ требищь и обрядовъ 1534 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 28.
- Грам. Менгл.-Гир. 1474 г. Грамота хана Менгли-гирея къ вел. кн. Ивану Васильевичу 1474 г. Кар. И. Г. Р., m. VI, np. 124.
- Грам. митр. Кипр. иг. Серг. и Оед. 1378 г. Грамоты митр. Кипріяна къ Сергію игумену Радонежскому и Өедору игумену Симоновскому (сохранились въ спискахъ). Правосл. собес. 1860 г., т. II, 84-104; Рус. истор. библ., т. VI, № 20, 173—186.
- Грам. митр. Кипр. Новг. 1393 г. Прощальная грамота митр. Кипріяна Новгороду 1393 г. (въ спискѣ). Собр. 10суд. грам., т. II, № 13.
- Грам. митр. Кипр. Пск. 1395 г. Грамоты митр. Кипріяна во Исковъ 1395 г. (сохранились въ спискахъ). А. ucm., m. I, NeNe 9, 10; Pyc. ucmop. bubs., m. VI, NeNe 27,
- Грам. митр. Фот. къ Псков. 1419 г. Посланіе митр. Фотія Псковскому духовенству 1419 г. (сохранилось въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 48.
- Грам. митр. Фот. къ Псков. 1427 г. -- Грамота митр. Фотія къ Исковичамъ о стригольникахъ 1427 г. (въ спискахъ). А. ист, т. I, № 33; Рус. истор. библ., т. VI, № 55.
- Грам. м. Кипр. Новг. en. lo. 1392 г. Грамота митр. Кипріяна Новгородскому арх. Іоанну 1392 г. (въ спискахъ). А. ист., т. I, № 7; Рус. истор. библ., т. VI, Nº 26.
- Грам. Молд. воев. Петра 1388 г. Грамота Молдавскаго воеводы Петра Польскому королю Владиславу (сохран. въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 8, п.
- Грам. Мст. Дан. 1289 г. Грамота кн. Мстислава Даниловича Волынскаго 1289 г. (вписана въ Волынскую льтопись). Выписки провърены по рукописной копіи, находящейся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. м. Филип. Новг. 1471 г. Грамота митр. Филиппа Новгороддамъ въ началъ 1471 г., съ убъжденіемъ не вступать въ союзъ съ королемъ Польскимъ (въ спискъ XVI B.). A. ucm., m. I, № 280.
- Грам. м. Фот. Новг. 1410 г. Посланіе митр. Фотія въ Новгородъ въ1410 г. (въспаскахъ). Рус. истор. библ., m. VI, № 33; A. Apx. экс., m. I, № 369.
- Грам. Hepex. сел. 1425—1462 г. Грамота боярамъ, дътямъ боярскимъ и дворянамъ о непритъснени Нерехотскихъ сель Троицк.-Сергіева мон. 1425—1462 г. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. І, № 55, г.
- Грам. Нил. 1382 г. см. Грам. п. Нил. 1382 г.
- **Грам. Новг. 1456 г.** Грамота отъ имени Новгородскихъ подвойскихъ Степана Ильина и Степана Григорьевича и въчнаго дьяка Якова объ уплатъ вел. кн. Василію Васильевичу залоговъ по Демонскому докончанію 1456 г. (въ списк'в). А. Арх. экс., т. І, № 59.
- Грам. Новг. арх. Ево. 1426 г. Грамота Новгородскаго арх. Евфимія Псковск. духовенству 1426 г. (въ сп. <sup>1</sup> Грам. Рост, арх. Досиф. 1542 г. — Грамота Ростовскаго

- XVI B.). A. Hem., m. I, No 31; Pyc. ucmop. buba., m. VI, № 54.
- Грам. Новг. арх. Өеод. Воц. пят. 1548 г. Грамота Новгородскаго архіеп. Өеодосія въ Воцкую пятину о разрушеній мольбищь и искорененій языческихъ обрядовъ 1548 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 43.
- Грам. Новг. арх. Осокт. Риж. 1304 г. Грамота Новгородскаго архіен: Өеоктиста къ Рижанамъ объ ограбленіи Русскихъ въ ихъ землѣ (писана въ 1304 г. или позже). Др. пам., изд. І-е, стр. 242.
- Грам. Новг. кн. Андр. 1294 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея Александровича къ мужамъ кор. Датскаго въ Ревель 1294 г. (въ подлин.); выписки провърены по литограф. снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос., № V).
- Грам. Новг. кн. Андр. 1301 г. Грамота Новгородскаго кн. Андрея и всего Новгорода Ганзейскимъ купцамъ 1301 г.; выписки провърены по литограф. снимку (Грам. снош. съв.-зап. Рос.,  $\mathcal{N}$  IX).
- Грам. Олег. Ряз. п. 1356 г. Жалованная грамота Рязанскаго кн. Олега Ивановича Рязанскому Ольгову мон.; выписки провърены по литограф. снимку (А. ucm., m. I).
- Грам. Оты 1351 г. Подтвердительная грамота Галицкаго старосты Оты о покупкъ паномъ Вятславомъ Дмитровскимъ у Василія Скибича дворища съ землею и угодьями 1351 г.; вышиски проверены по копів, находящейся въ бунагахъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. патр. Ант. 1394 г. Грамота объ обличени стригольниковъ, приписывавшаяся патр. Константинопольскому Антонію 1394 г. (въ спискахъ); по мижнію А. С. Павлова принадлежитъ Стефану еп. Пермскому (ок. 1382 г.) А. ист., т. I, № 6; Рус. истор. библ., т. VI, № 25.
- Грам. патр. Конст. 1377—1388 г. Посланіе Константинопольскаго патр. къ Русскому игумену объ иноческой жизни 1377—1388 г. (въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 21.
- Грам. п. Нил. ок. 1382 г. Грамота Константинопольскаго патр. Нила во Исковъ о пошлинахъ, взимаемыхъ съ церковныхъ ставленниковъ (написана около 1382 г.; сохранилась въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 22; A. ucm., m. I, № 4.
- Грам. п. Нил. 1382 г. Грамота патр. Нила Суздальскому еп. Діонисію 1382 г.; издана по сп. XVI в. (А. ист.,  $m.\ I,\ N.\ 251$ ) и по подлин. (Рус. истор. библ.,  $m.\ VI$ ,
- Грам. Пол. кн. 1396 г. Грамота Полоцкаго кн. Ярослава Изяславича Полоцкому Борисо-Глебскому мон. на построеніе мельницы на р. Бельчицѣ 1396 (?) г. (въ спискъ). *Рум.*, стр. 116—117.
- Грам. Прем. 1284 г. Грамота Премысла 1284 г. Отрывки изъ нея см. Лелев., т. III, 95.
- Грам. Риж. ок. 1300 г. Гранота Рижанъ къ Витебскому кн. Михаилу Константиновичу объ обидахъ, около 1300 г. (сохранилась въ подлин.). Др. пам., изд. I-e, cmp. 240-241.

- архіеп. Досивея о сбор'в въ Кириловъ мон. за в'внчаніе браковъ, 1542 г. (издана по подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 195.
- Грам. Рост. арх. Өеод. 1458 г. Окружная грамота Ростовскаго архіеп. Өеодосія духовенству, 1458 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 64.
- **Грам. Сигизм. 1544 г.** Грамота Польскаго короля Сигизмунда 1544 года.
- Грам. См. нн. Оед. Рост. 1284 г. Грамота Смоленскаго кн. Оеодора Ростиславича къ Рижанамъ 1284 г. (въ подлин.); выписки провърены по снимку, находящемуся въ библіотекъ И. И. Срезневскаго.
- Грам. Сиол. кн. Ал. Гл. ок. 1297—1298 г. Грамота Смоленскаго кн. Александра Глѣбовича къ Рижанамъ (сохранилась въ подл., написанномъ между 1297 1298 г.). Грам. снош. спел-зап. Рос., № VIII; Рус.-Лив. акт., стр. 23.
- Грам. снош. сѣв.-зап. Рос. Грамоты, касающіяся до сношеній сѣверо-западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами въ XII, XIII и XIV в. Найдены К. Э. Напьерскимъ и изд. Археогр. коммиссіею. С.-Пб. 1857.
- Грам. Стеф. Душ. Сав. 1348 г. Грамота Стефана Душана мон. св. Саввы 1348 г. Моп. Serb., № 117.
- Грам. Стеф.: Душ. Хил. 1348 г. Жалованная грамота Стефана Душана Хиландарскому монастырю 1348 г. *Мон. Serb.*, № 115.
- Грам. Стеф. Том. Бос. 1458 г. Грамота Стефана Томаша, короля Сербскаго, и сына его Стефана Стефану Ратковичу 1458 г. Rad. Iugoslav. Acad., kn. I, 156.
- Грам. Сузд. нн. 1446 г. Договорная грамота Суздальскихъ князей Василія Юрьевича и Өедора Юрьевича съ кн. Дмитріемъ Юрьевичемъ Шемякою и съ сыномъ его кн. Иваномъ (издана по подл. 1446 г.). Собр. госуд. гр., т. I, № 62.
- Грам. учит. митр. Кипр. 1395 г. Грамота учительная митр. Кипріяна духовенству 1395 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 11; Рус. истор. библ., т. VI, № 29.
- Грам. Хут. п. 1192.г. Вкладная грамота преп. Варлаама Хутынскому монастырю близъ Новгорода послѣ 1192; выписки провърены по снимку. Др. пам., изд. І-е, Прилож.
- Грам. ц. Алекс. Мих. воев. Ив. Сузд.: 1673 г. Грамота ц. Алексъ́я Михаиловича Туринскому воеводъ́ Ив. Суздальцову 1673 г. (въ спискъ́). Собр. госуд. гр., т. IV, № 88.
- Грам. Өеогн. м. Черв. Яр. д. 1353 г. Грамота митр. Өеогноста ко всёмъ христіанамъ Червленаго Яра до 1353 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 1.
- Гран. Гр. Наз. XII в. "Гранеса Григорим Богословьца". Приписано къ списку XI в. Пандекта Антіоха Воскр. Нової рус. библ. Др. пам., изд. І-е, стр. 218.
- Граф. Graff: Althochdeutscher Sprachschatz oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. Berlin, 1834. 7 tt.
- Григ. Двоесл. Бесѣды св. Григорія Двоеслова на Евангеліе по сп. XVII в. Моск. Синодальной библ. № 149. См. Оп., II, 2, стр. 228—242.

- Григ. о врл. О достовърности ярлыковъ, данныхъ ханами Золотой Орды Русскому духовенству. В. В. Григорьева. М. 1842.
- Григ. пап. Бесёды папы Григорія; выписки изъ рукописи Русскаго письма XIII в. Имп. публичной библ. (Др. пам., изд. I-е, стр. 237) и изъ рукописи Югославянскаго письма (сдёланныя П. И. Прейсомъ).
- Григ. пр. Сл. Io. Крест. Мин. чет. іюн. Слово Григорія мниха и пресвитера на рождество св. Іоанна Предтечи по Минеъ четій іюньской (подъ 24 іюня).
- Григ. пр. Сл. Петр. Павл. Мин. чет. іюн. Слово похвальное Григорія мниха и пресвитера апостоламъ Петру и Павлу по Минеъ четін іюньской (подъ 30 іюня).
- Григ. Тур. Hist. Franc. S. Georgii Florentii Gregorii episcopi Turonensis historiae ecclesiasticae Francorum libri decem. См. Migne Patrolog., t. 71.
- Григ. Цамб. Сочиненія Григорія Цамблака, митрополята Кіевскаго. Изв. Ак., т. VI, стр. 97 и слад.
- Грим. D. Alterth. Jacob Grimm: Deutsche Rechtsalterthümer. Gött. 1828.
- Грим. Gram. Jacob Grimm: Deutsche Grammatik. Gött. 1822—1837.
- Грим. Myth. Deutsche Mythologie von Jacob Grimm. 3-е Ausgabe. Göttingen. 1854.
- Грим. Wörterb. Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. Leipzig, 1854 и саёд.
- Гр. Наз. XI в. XIII словъ Григорія Назіанзина по сп. Ими. публичной библ. XI вѣка; выписки провѣрены по изд. А. Будиловича 1875 (Буд.).
- Гр. Наз. XIV в. то же, что Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. Выписки съ краткой ссылкой сдёланы И. И. С-кимъ, выписки съ подробной ссылкой сдёланы по указаніямъ Словаря Ф. Миклопича.
- Гр. Наз. XV в. (В.) Творенія Григорія Назіанзина по списку XV в; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XIV в. XVI словъ Григорія Богослова съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго по сп. XIV в. Моск. синод. библ. № 117. См. Оп., II, 2, стр. 68—87.
- Гр. Наз. съ толк. Ник. Ир. XVII в. 16 словъ св. Григорін Богослова съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго по рук. XVII в. Московской синод. библ. № 120. См. Оп., II, 2, стр. 92—98.
- Гр. Нис. Мин. чет. февр. "Стго Григоріа ейпа Н8сьскаго о Медетинъ" по сп. XV в., изъ февральской книги Минеи четін Моск. Дух. Академін, № 584. См. Свюд. и зам., т. ІІ, № 64.
- Грф. см. Граф.
- Губ. гр. ц. Ив. Вас. Бълоз. 1571 г. Царскій наказъ Бълозерскимъ губнымъ старостамъ и цъловальникамъ 1571 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I. № 281.
- Губ. Мосн. зап. 1486 г. Губная Московская запись, составленая до 1486 года (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 115.
- Густ. л. Густинская явтопись. Полн. собр. Рус. льт., т. II, стр. 233 и слыд.

# Д.

- Дам. поуч. Кіев. Дух. Ак. Поученія Данаскина по рукописи Кіевской Духовной Академіи.
- Дан. Книга пророка Даніила.
- Дан. Алекс. Ходк. 1509 г. Данная Александра Ходкевича Влаговѣщенскому мон., 1509 г. (по списку) А. 10ж. и зап. Рос., т. I, № 53.
- Дан. гр. 1391 г. Данная грамота Семена Өедоровича Троицкому Сергіеву мон. (издана по подлин.). А. юр. быт., т. І, № 63, т.
- Дан. гр. бояр. Ив. Шерем. Кир. мон. 1559 г. Данная грамота боярина Ивана Шереметева Кириллову монастырю на дворовое мѣсто въ Москвѣ 1559 г. (сохранилась въ подлин.). А. 10р., № 114.
- Дан. гр. кн. Влад. Ольг. п. 1362 г. Данная грамота Кіевскаго кн. Владимира Ольгердовича Никольской церкви въ селѣ Сиѣдыни послѣ 1362 г. (изд. по списку). Рус. истор. библ., т. II, № 2.
- Дан. гр. кн. Мар. п. 1425 г. Данная грамота княг. Маріи Нижегородской Спасо-Евфимьеву мон. послів 1425 г. (въ списків). А. ист., т. І, № 29.
- Дан. гр. кн. Сузд. 1252—1253 г. Данная княг. черницы Марины Суздальскому Васильевскому мон. (въспискахъ). А. юр. быт., т. І, № 63, г. Рум., стр. 99.
- Дан. гр. мон. Ник. 1432—1443 г. Данная княг. Аграфены съ дѣтьми Троицкому Сергіеву мон. на монастырекъ св. Николы на Шекснѣ, 1432—1443 г. (изд. по подлин.). А. юр. быт., т. І, № 63, ун.
- Дан. гр. на зем. Ник. Чухч. мон. не позже XV в. Данная Андрея Михаиловича Николаевскому Чухченемскому монастырю на Двинъ не позже XV в. (въ подлин.). А. юр. быт., т. I, № 63, п.
- Дан. гр. Ниж. Бл. мон. 1399 г. Данная грамота Саввы Дмитріевича Сюзева Нижегородскому Благовъщенскому мон. 1399 г. (въ сп. XVI в.) А. гор. быт., т. І. № 63, г.
- Дан. гр. Новг. о. 1437 г. см. Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г.
- Дан. иг. Странникъ игумена Даніила; выписки провърены по н'всколькимъ спискамъ и изданіямъ, какъ указано ниже.
- Дан. иг. (Бусл.) Странникъ игумена Даніила по сборнику XV в. Библіотеки общества исторіи и древностей Россійскихъ, отд. 1, № 189. См. Бусл. № 19.
- Дан. иг. (Нор.) Странникъ игумена Даніпла по изданію А. С. Норова: "Путешествіе игумена Даніпла по святой земл'є въ начал'є XII в." С.-Пб. 1864.
- Дан. иг. (по Новг. сп.) Странникъ Даніила игумена по Софійскому списку XV—XVI в.
- Дан. иг. (по Толст. сп.) Странникъ Даніила по си. Толстовскаго собранія Имп. публичной библ. XVI в.
- Дан. иг. (Cax.) Странникъ Даніила игумена по изданію И. П. Сакарова (Сказ. Рус. нар., т. II, кн. 8, стр. 7 и смъд.).
- Данич. Рјечник из књижевних старина српских, написао ђ. Даничић. У Биограду. 1863—1864.

- Дан. Новг. гр. Вас. Вас. 1437—1462 г. Данная Новгородская грамота вел. кн. Василію Васильевичу на черный боръ по Новоторжскимъ волостямъ, написанная около 1437 г. или между 1456—1462 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 32.
- Дан. (толк.) Толкованія на книгу прор. Даніпла.
- Дан. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Даніпла по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лпхого 1047 г.
- Дан. (Упыр.) Книга прор. Даніила по сп. XV в., скопированному съ рукоп. Упыря Лихого 1047 г.
- Дар. гр. д. 1400 г. см. Вкладн. гр. Пол. в. к. Онуфр. д. 1400 г.
- Двер. Новг. архп. Василія 1336 г. Написи на дверяхъ Новгородскаго архіен. Василія 1336 г. Др. пам., изд. І-е, ст. 187.
- Двинск, гр. 1456 г. Двѣ договорныя грамоты Новгорода съ великими князьями Василіемъ и Иваномъ Васильевичами 1456 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. І, №№ 57 и 58.
- Двинск. ряд. XIV в. Двинская рядная XIV въка. См. Свид. и зам., т. I, 3, стр. 79—81.
- Дворц. зап. 1570 г. іюн. 10. Дворцовая записка объ аудіенцій у царя Ивана Васильевича Польскихъ пословъ (10 іюня 1570 г.). Труды общ. ист. и др., т. VI, стр. 196—200.
- Діон. Ар. Творенія Діонисія Ареопагита.
- Діон. Ар. XVII в. Творенія Діонисія Ареопагита съ толкованіями Максима испов'єдника по рукописи Моск. Синодальной библ. №№ 107 и 108. — См. Оп., II, 2, стр. 1—12.
- Діоптр. Филип. 1388 г. Діоптра Филиппа пустынника по рук. 1388 г., Чудова мон.
- Діоптр. Филип. XV в. Діоптра Филиппа по списку XV в. Моск. синодальной библ. № 170. См. Оп., II, 2, стр. 449—461.
- Діоптр. Филип. XVII в. Діоптра Филиппа по списку XVII в. Моск. синодальной библ. № 171. On., II, 2, стр. 462—465.
- Дифенбахъ. Vergl. Wörterb. der Goth. Spr. Diefenbach: Vergleichendes Wörterbuch der Gothischen Sprache.
- Добровск. Institutiones linguae Slavicae dialecti veteris. Vindobonae. 1822.
- Дог. вз. гр. Вас. Вас. 1428 г. см. Дог. гр. 1428 г.
- Дог. вз. гр. Ряз. кн. Өед. Вас. съ Ряз. в. к. Ив. Вас. 1496 г. Договорная грамота кн. Рязанскаго Өедора Васильевича съ Рязанскимъ вел. кн. Иваномъ Васильевичемъ 1496 г. (изд. по нодл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 128.
- Дог. гр. 1262—1263 г. Договорная грамота, заключающая въ себъ условія возстановленія мира Новгорода съ Нѣмпами 1262 г. или 1263 г. (сохранилась въ подлин.). Изв. Ак., т. VI, стр. 166—171.
- Дог. гр. 1340 г. Договорная грамота вел. кн. Семена Ивановича съ братьями Иваномъ и Андреемъ 1340 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 23.

- Дог. гр. 1349 г. Договорная грамота Литовско-Русских в князей съ Польскимъ королемъ Казимиромъ и Мазовецкими князьями 1349 г. (сохран. въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 1.
- Дог. гр. 1381—1382 г. Договорная грамота в. к. Дмитрія Ивановича съ в. к. Олегомъ Ивановичемъ Рязанскимъ (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 32.
- Дог. гр. 1386 г. Договорная грамота Смоленскаго кн. Юрія Святославича съ Владиславомъ, кор. Польскимъ, и съ в. к. Скиригайломъ 1386 г. (изд. по подлин.). А. 100кс. и зап. Рос., т. II, № 63.
- Дог. гр. 1428 г. Двѣ договорныя грамоты в. к. Василія Васильевича и др. князей съ Галицкимъ кн. Юріемъ Дмитріевичемъ 1428 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 43, 44.
- Дог. гр. 1478 г. Договорная грамота между Полоцкомъ и Ригою 1478 г. (изд. по снимку). А. Арх. экс., т. I, № 106.
- Дог. гр. 1514 г. Договорная грамота о торговлѣ купцевъ Ганзейскаго союза въ Новгородѣ. *Кар. И. Г. Р.*, т. VII, пр. 103.
- Дог. гр. Бор. Ал. и Вит. 1427 г. Договорная грамота кн. Бориса Александровича Тверского съ Витовтомъ княземъ Литовскимъ 1427 г. А. зап. Рос., т. І, № 33; Мух. сб., № 1.
- Дог. гр. Бор. Ал. съ кор. Каз. 1449 г. Договорная грамота вел. кн. Бориса Алекс. съ королемъ Казимиромъ (въ спискъ). А. зап. Рос., т. І, № 51; Мух. сб., № 8.
- Дог. гр. Боров. кн. Вас. Яр. съ в. к. Вас. Вас. 1433 г. Договорная грамота Боровского кн. Василія Ярославича съ в. к. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями ок. 1433 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. І, № 45.
- Дог. гр. Вас. Вас. 1435 г. Договорная взаимная грамота вел. кн. Василія Васильевича, кн. Углицкаго Дмитрія Шемяки и кн. Біжецкаго Дмитрія Краснаго съ Галицкимъ кн. Василіемъ Косымъ, весною 1435 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. І, № 29.
- Дог. гр. Вас. Вас. съ Шемян. 1436 г. Двѣ договорныя взаимныя грамоты кн. Дмитрія Юрьевича (Шемяки) съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, ММ 56 и 57.
- Дог. гр. Вас. Дм. 1389 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитрієвича съ дядею Владимиромъ Андреевичемъ 1389 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. І, № 35.
- Дог. гр. в. к. Вас. Вас. 1451 г. Двѣ договорныя взаимныя грамоты вел. кн. Василія Васильевича съ Боровскимъ кн. Василіемъ Ярославичемъ и его дѣтьми 1451 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, №№ 78, 79.
- Дог. гр. в. н. Вас. Дм. д. 1399 г. Договорная грамота вел. кн. Тверского Михаила Александровича и дътей его съ вел. кн. Василіемъ Дмитріевичемъ и другими князьями до 1399 г. (сохран. въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 14.
- Дог. гр. в. к. Вас. Дм. ок. 1390 г. Крестная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича съ кн. Юріемъ Дмитріе-

- вичемъ о взаимной дружбѣ и помощи, 1390 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 10.
- Дог. гр. в. к. Вас. Дм. съ Андр. Дм. 1405 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича съ кн. Андреемъ Дмитріевичемъ и кн. Петромъ Дмитріевичемъ 1405 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 37.
- Дог. гр. в. н. Вас. Дм. съ Өед. Ольг. Ряз. 1402 г. Договорная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича и другихъ князей съ вел. кн. Рязанскимъ Өедоромъ Ольговичемъ 1402 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. І, № 36.
- Дог. гр. в. к. Ив. Вас. съ в. к. Ряз. Ив. Вас. 1483 г. Двъ взаимныя договорныя грамоты вел. кн. Ивана Васильевича и др. князей съ вел. кн. Рязанскимъ Иваномъ Васильевичемъ 1483 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 115, 116.
- Дог. гр. в. н. Тв. Мих. Ал., съ Новг. 1375 г. Договорная грамота вел. кн. Тверского Михаила Александровича съ Новгородомъ 1375 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 17.
- Дог. гр. в. н. Тв. Мих. Яр. съ Новг. 1318 г. Договорная грамота в. кн. Тверского Михаила Ярославича съ Новгородомъ 1318 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 16.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1362 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича съ кн. Владимиромъ Андреевичемъ (сохранилась въ подлин., написанномъ въ 1362 г. или позже). Собр. госуд. гр., т. І, № 27.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1367 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича и кн. Владимира Андреевича съ Новгородомъ 1367 (?) г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 8.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1370 г. Договорная грамота вел. кн. . Дмитрія Ивановича съ кн. Владимиромъ Андреевичемъ 1370 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 29.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1372 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича и кн. Владимира Андревича съ Литовскими князьями Ольгердомъ, Кестутіемъ и Смоленскимъ кн. Святославомъ 1372 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 31.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1375 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича съ вел. кн. Тверскимъ Михаиломъ . Ярославичемъ 1375 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 28.
- Дог. гр. Дм. Ив. 1389 г. Договорная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича съ братомъ Владимиромъ Андреевичемъ 1389 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 33.
- Дог. гр. Ив. Вас. и Мож. кн. Ив. Андр. 1461 г. Договорная грамота кн. Ивана Васильевича съ бывшимъ Можайскимъ удѣльнымъ кн. Иваномъ Андреевичемъ 1461 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. I, № 70.
- Дог. гр. Ив. Вас. съ Ал. Лит. 1494 г. Договорная грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ Литовскимъ вел. кн. Александромъ 1494 года (въ спискъ). Кар. И. Г. Р., т. VI, пр. 396.

- Дог. гр. Ив. Өед. Ряз. 1433 г. Договорная грамота вел. кн. Рязанскаго Ивана Өедоровича съ кн. Юріемъ Дмитріевичемъ Галицкимъ и тремя его сыновьями 1433 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 48.
- Дог. гр. Каз. съ Новг. 1440 г. Договорная грамота Литовскаго в. кн. Казимира съ великинъ Новгородомъ 1440 г. или позже (въ сп. XVI в.). А. зап. Рос., т. I, № 39.
- Дог. гр. Мож. кн. Ив. Андр. и в. к. Вас. Вас. 1447 г. Договорная грамота кн. Можайскаго Ивана Андреевича съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ 1447 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I. № 66.
- Дог. гр. Новг. 1426—1461 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Тверскимъ Борисомъ Александровичемъ; писана между 1426 и 1461 годани (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. I, № 18.
- Дог. гр. Новг. 1481 г. Договорная грамота Новгородская съ Ливонскимъ магистромъ фонъ-Борхомъ 1481 г. (въ спискъ). А. зап. Рос., т. I, № 75.
- Дог. гр. Новг. и Каз. IV 1470—1471 г. Договорная грамота Новгорода съ Польскимъ кор. Казимиромъ IV-мъ 1470—1471 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 87.
- Дог. гр. Новг. съ Ал. Мих. 1325—1326 г. Договорная грамота Тверского в. к. Александра Михаиловича съ Новгородомъ 1325—1326 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр. т. I, № 15.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1456 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Василіенъ Васильевичемъ и Иванонъ Васильевичемъ 1456 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. І. № 17 и 58.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Ив. Вас. 1471 г. Двъ договорныя грамоты Новгорода съ вел. князьями Иваномъ Васильевичемъ и Иваномъ Ивановичемъ 1471 г. (въспискахъ). А. Арх. экс., № 91.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. ок. 1307 г. Договорныя грамоты Тверского кн. Михаила Ярославича съ Новгородомъ до 1307 г. и въ 1307 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 6—11.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Мих. Яр. 1316 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Михаиломъ Ярославичемъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 12.
- Дог. гр. Новг. съ в. к. Тв. Мих. 1375 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Михаиломъ Тверскимъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 13.
- Дог. гр. Новг. съ Нъмц. д. 1375 г. Договорная грамота Новгорода съ Нъмцами до 1375 г. (сохранилась въ подл.). Доп. акт. ист., т. I, № 7.
- Дог. гр. Новг. съ Свидриг. 1431 г. Договорная грамота Новгорода съ вел. кн. Литовскимъ Свидригайломъ, 1431 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 19.
- Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1264—1265 г. Двѣ договорныя грамоты Новгорода съ вел. кн. Ярославомъ Ярославичемъ. Выписки провърены частью по снимку, частью по изданію (Собр. госуд. гр., т. I, № 1).
- Дог. гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г. Договорная грамота Новгорода съ кн. Ярославомъ Ярославичемъ 1270 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 3.

- Дог. гр. Пол. и Риг. 1407 г. Договорная взаимная грамота между Полопкомъ и Ригою 1407 г. (изд. по снимку). А. Арх. экс., т. I, № 16.
- Дог. гр. Пол. и Риг. 1478 г. Договорная грамота Подоцка съ Ригою 1478 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 106.
- Дог. гр. Пол. съ Риг. 1330 г. Договорная торгован грамота Полодка съ Ригою ок. 1330 г. Выписки провѣрены по снимку (Трам. снош. спв.-зап. Рос., № VII).
- Дог. гр. Ряз. в. н. Ив. Өед. 1430 г. Договорная грамота Рязанскаго вел. кн. Ивана Өедоровича съ Витовтомъ ок. 1430 г. (въ со. XV в.). А. Арх. экс., т. I, № 25.
- Дог. гр. См. нн. Ив. Ал. съ Риг. д. 1359 г. Договорная грамота Смоленскаго кн. Ивана Александровича съ Ригою до 1359 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 8.
- Дог. гр. Сузд. нн. съ Шем. 1446 г. Договорная грамота Суздальскихъ князей Василія Юрьевича и Өедора Юрьевича съ кн. Дмитріемъ Юрьевичемъ Шемякою 1446 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 62.
- Дог. гр. Тв. кн. съ в. я. Вас. Вас. 1437—1440 г. Договорная грамота Тверского кн. Бориса Александровича и др. князей съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями 1437—1440 г. (въ сп. XV в.). А. Арх. экс., т. І, № 33.
- Дог. гр. Тв. в. н. Мих. Яр. съ Новг. 1301—1302 г. Договорныя грамоты кн. Тверского Михаила Ярославича и Новгорода 1301—1302 г. Вышиски пров'трены по литогр. снимкамъ (Сбор. Иванов.).
- Дог. гр. Юр. Дм. съ в. н. Вас. Вас. 1433 г. Двѣ договорныя грамоты кн. Юрія Дмитріевича Галицкаго съ вел. кн. Василіемъ Васильевичемъ и др. князьями 1433 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 49 и 50.
- Дог. гр. Юр. Дм. съ Мож. кн. ок. 1433 г. Договорная грамота кн. Юрія Дмитріевича Галицкаго съ Можайскими князьями около 1433 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 47.
- Дог. гр. Юр. съ Мих. Яр. Тв. и Новг. 1318 г. Договорная грамота вел. кн. Юрія съ вел. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ и съ Новгородомъ (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 14.
- Дог. зап. 1609 г. Договорная запись стольника и воеводы Семена Головина и дьяка Сыдавнаго Зиновьева съ Шведскими воеводами въ февр. 1609 г. (въ спискъ). А. ист., т. II, № 160.
- Дог. Иг. 945 г. Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Лаврентьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ". Иов. вр. л. 1872.
- Дог. Иг. 945 г. (по Ан. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по списку Моск. Дух. Академіи № 5/182 XV в.; варіанты изъ этого списка см. въ изданіи договора (Лът. по Лавр. сп. 1872, стр. 47—52).
- Дог. Иг. 945 г. (по Ип. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Ипатьевскому сп. конца XIV в. Имп. Академіи Наукъ № 6. Пов. вр. л. 1871.

- Дог. Иг. 945 г. (по Радз. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Радзивиловскому списку конца XV в. Имп. Академіи Наукъ. Варіанты изъ этого списка см. въ изданіи договора (Льт. по Лавр. сп. 1872, стр. 47—52).
- Дог. Иг. 945 г. (по Хл. сп.) Договоръ вел. кн. Игоря съ Греками по Хлъбниковскому списку XVI в. Ими. Публичной библ., № 40; варіанты изъ этого списка приведены въ изданіи договора (Лют. по Ип. сп. 1871, стр. 29—33).
- Дог. Ол. 907 г. Договоръ вел. кн. Олега съ Греками по Ипатьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ". *Пов. вр. л. 1871.*
- Дог. Ол. 907 г. (по Хл. сп.) Договоръ вел. кн. Олега по Хлѣбниковскому сп. XVI в. Имп. Публичн. библ., № 40; варіанты изъ этого списка см. Лют. по Ип. сп. 1871, стр. 18.
- Дог. Ол. 911 г. Второй договоръ в. к. Олега съ Греками по Ипатьевскому списку "Повъсти временныхъ лътъ. Пов. вр. л. 1871, стр. 23—27.
- Дог. Ол. 911 г. (по Хл. сп.) Договоръ кн. Олега по Хлъбниковскому сп. XVI в. Имп. Публ. библ., № 40; варіанты изъ этого списка см. Лат. по Ип. сп. 1871.
- Дог. съ Грек. Договоры съ Греками, записка И. И. Срезневскаго. Истор. чтенія, 1855, стр. 82 и слад.
- Докладн. гр. д. 1485 г. Докладная грамота о разводъ земли между Иваномъ Монастыревымъ и старцами Кириллова мон. до 1485 г. въ сп. XVI в. А. 10р., № 31.
- Донл. митр. 1486 г. Докладъ митр. Геронтію о принятів Иваномъ Ощерою въ пожизненное владѣніе села Кудрина, 1486 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. І, № 69, п.
- Доп. ант. ист. Дополненія къ актамъ историческимъ, собранныя и изданныя Археографическою коммиссіею. С.-Пб. 1846 и савд.
- Доров. Поученіе преподоби. Доровея по рукописи Чудова мон. до 1350 г. (?)
- Доров. (Срб. сп. XV в.) Поученія преподоби. Доровея по Сербскому списку XV віка.
- Древ. глаг. пам. Древніе глаголическіе памятники сравнительно съ памятниками кириллицы. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1866.
- Древніе кресты Новгор. Арх. Макарій: Древніе кресты въ Новгородѣ, поставленные на поклоненіе. Изв. Арх. общ., т. II, стр. 84 и слад.
- Др. льт. Древній льтописець по изданію 1774— 1775 год.
- **Др. пам., изд. I-е.**—Древніе памятники Русскаго нисьма и языка. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1863.
- Др. пам., изд. I-е Прилож. Древніе памятники Русскаго письма и языка. Приложеніе: снимки съ памятниковъ. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1866.
- **Др. пам., изд. II-е.** Древніе памятники Русскаго письма и языка. Трудъ И. И. Срезневскаго. Второе изданіе. С.-Пб. 1882.
- **Др. пам. юс. письм.** Древніе Славянскіе памятники юсового письма. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1868.

**Др. Рос. В.** — Древняя Россійская вивліоенка, изд. Новикова.

Др. Рос. гос. — Древности Россійскаго государства, из-

- данныя по Высочайшему повельнію. М. 1849—1853. Дуб. Сб. XVI в. — Дубенскій сборникь правиль и поученій XVI в. С.-Пб. Духовной Академій, № 129; описаніе его см. Свпд. и зам., т. ІІ, № 57. Выписки въбольшинствъ случаевъ провърены по подлиннику. — Бож. зап. — О кназех п с тъх, иже по властію нх
- и о рабѣ повелѣніе Бжієї заповѣди. л. 142 и слюд.— Вас. Вел. Пшоученіе... Василіа Великаго... ко пнокш. лл. 316—320. Всел. соб. о іер. Всел. соб. пр. Стго вселеньскаго б-го събора ш їерѣе. лл. 180—187. Даніил. о мир. жит. Слово стго Даніила о мирьстѣ житіи и ш чернечествѣ. л. 314 и слюд. Зап. св. о. Запрвѣди стыхъ апъъ и шпъ. л. 111 и слюд. Козм. пр. Слшво стго Козмы прозвутера ш хотащи шити в монастырь. л. 308 и слюд.— О піян. Стго великаго Василіа ш тш, како пшбаё
- въздръжатиса  $\ddot{w}$  піанства. лл. 320 об. 327. 0 понаян.  $\ddot{w}$  еже како калтисл. лл. 148—165. Поуч. Вас. Пшоученіе  $\ddot{m}$  въ стых  $\ddot{w}$  поп. Пшоученіа Великаго. лл. 77 об. 80. Поуч. поп. Пшоу-
- ченїе попи. л. 86 и слад. Прав. о вър. гад. Правила и върхющих в гады. л. 170 об. и слад. Прав. о род. Правило стых штъ и родителех и о чадех.
- л. 188—196. Прав. об. удавл. Правило w оудавленинахъ. л. 177 и слъд. Прав. св. о. Правила святыхъ отецъ. Прав. усоп. . Правило w оусопших.
- л. 135 об. и слад. Сказ. о 12 апл. Сказаніе w ві аніоу и о Латинехъ. л. 354 и слад. — Сл. Григ.
- Богосл. Иже въ стых Wifa Hinero Григоріа Бгослива пооученіе попимъ. л. 70 и слюд. Сл. о кресть. —
- Сливо стых анать и и о крть Хвь. л. 126 и слид. Сл. о милост. Сливо Іша Злаустаго и натыни. лл. 63 об. 66. Служб. толк. ю. Злат. Слоужба
- толковаа Ішанна Злаустаго. л. 7 и слад. Уст. епит. Оуставъ люде и велице поств. л. 114—126. Уст.
- о покаян. то же, что О покаян. Уст. пост. то же, что Уст. епит.
- Дух. 1472 г. Дух. Алекс. Белеут. 1472 г. — Душевная грамота Александра Белеутова 1472 г. (въ сп. XVI в.). А. 10р., М. 410.
- Дух. Андр. Яр. 1460 г. Духовная инока Андреяна Ярлыка 1460 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 85.
- Дух. Арт. черн. ок. 1350 г. Душевная грамота Артемія черноризца Чухченемскому мон. св. Николая около 1350 г. (въ спискъ). А. юр., № 409, пг.
- Дух. Вас. 1462 г. Двъ душевныя грамоты вел. кн. Василія Васильевича 1462 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 86.
- Дух. Вас. Дм. 1406 г. Первая душевная грамота в. кн. Василія Дмитріевича 1406 г. (издана по подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 39.
- вого письма. Трудъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1868. Дух. Вас. Дм. 1423 г. Вторая душевная грамота в. кн.

- Василія Дмитріевича 1423 г. (издана по подлин.). Собр. | госуд. гр., т. 1, № 41.
- Дух. Вас. Дм. 1424 г. Духовная вел. кн. Василія Дмитрієвича 1424 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т.  $I_1$ Nº 42.
- Дух. Вас. иг. ок. 1350 г. Душевная грамота игумена Василія Чукченемскому мон. св. Николая около 1350 г. (сохранилась въ подлин.). А. юр., № 409, г.
- Дух. Влад. Андр. 1410 г. Душевная грамота кн. Владимира Андреевича 1410 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., m. I, N= 40.
- Дух. Дм. Ив. д. 1378 г. Душевная грамота в. кн. Дмитрія Ивановича до 1378 г. (въ подлин.). Собр. госуд. rp., m. I, № 30.
- Дух. Дм. Ив. 1389 г. Душевная грамота вел. кн. Дии-. трія Ивановича 1389 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., m. I, N. 34.
- Дух. Дм. Ив. 1509 г. Душевная грамота кн. Дмитрія Ивановича, племянника вел. кн. Василія Ивановича, около 1509 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. 1, № 147.
- Дух. Ив. Дан. 1331 г. Вторая душевная грамота вел. кн. Ивана Даниловича 1331 г. (въ подлин.). Собр. госуд. 1p., m. I, № 22.
- Дух. Ив. Ив. д. 1359 г. Душевная грамота вел. кн. Ивана Ивановича до 1359 г. (въ подлин.). Собр. госуд. rp., m. I, №№ 25 u 26.
- Дух. Ив. Кал. 1327 1328 г. Душевная грамота Московскаго кн. Ивана Даниловича, писанная между 1327 — 1328 гг. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 21.
- Дух. Кир. Бълоз. 1427 г. Душевная грамота преподобнаго Кирилла Бълозерскаго 1427 г. (въ спискъ). А. ист., m. I, N 32.
- Дух. кн. Ив. Бор. Вол. 1504 г. Душевная грамота кн. Ивана Борисовича Волоцкаго около 1504 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. I, N 132.
- Дух. княг. Юл. Волоцк. 1503 г. Душевная грамота княг. Юліаны, жены кн. Василія Борисовича Волоцкаго, ок. 1503 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. І, № 131.
- Дух. Леонт. Дм. нач. XVI в. Духовная Леонтія Дмитріева начала XVI в. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 415.
- Дух. Мих. Андр. Верейск. ок. 1486 г. Восемь душевныхъ грамотъ кн. Михаила Андреевича Верейскаго, писанныхъ около 1486 г. и духовная того же князя о назначеній наследникомъ въ его владеніяхъ вел. князя Ивана Васильевича около 1486 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, №№ 121 и 122.
- Дух. Новг. и Дв. XIV XV в. Духовныя Новгородцевъ и Двинянъ XIV и XV въковъ. А. юр., № 409.
- Дух. Ос. Окинф. 1459 г. Духовная Осипа Окинфова, написанная до 5 марта 1459 г. (въ подл.). А. юр. быт., т. I, № 84, 1.
- Дух. Ост. ок. 1396 г. Духовная Новгородца Остафія около 1396 г. (въ спискѣ). А. юр., № 409, г.
- Дух. Панкр. Чен. 1482 г. Духовная Панкрата Ченъя 1482 г. (въ подлин.). А. юр., № 412.

- Дух. Патр. 1391 1428 г. Душевная грамота Патрикія, 1391 — 1428 г. (въ подл.). А. юр. быт., т. 1,
- Дух. Салтык. 1483 г. Духовная Ивана Ивановича Салтыка 1483 г. (въ сп. XVII в.). А. 10р., № 413.
- Дух. Сим. 1353 г. Душевная грамота вел. кн. Семена Ивановича 1353 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, Nº 24.
- Дух. Солом. Оед. 1690 г. Духовная Соломониды Оедоровой 1690 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 86, и. Дух. Ст. Лаз. 1473 г. — Духовная Степана Лазарева 1473 г.
  - (изд. по подлин.). А. юр., № 411.
- Дух. Фот. митр. 1431 г. Душевная и прощальная грамота Фотія, митр. Кіевскаго 1431 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 17.
- Дух. Юр. Bac. 1472 г. Душевная грамота кн. Юрія Васильевича 1472 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. I, № 96.
- Дух. <del>Оед. Остафьев.</del> Духовная Оедора Остафьева XV в. (изд. по подлин). А. юр., № 409, и.
- Дъл. Англ. Дъла Англійскія
- Дъл. Греч. Дъла Греческія
- **Дъл.** Грузин. Дъла Грузинскія
- Дъл. Датен. Дъла Датекія.
- Дъл. Крымск. Дъла Крымскія
- Дъл. Макс. Гр. Дъло Максима Грека
- Дъл. Ног. Дъла Ногайскія.
- Poccifickaro".

Выписки изъ при-

мѣчаній къ "Ис-

торіи государства

- Дъл. о бунт. Раз. Дъло о бунтъ Разина и его сообщникахъ 1667—1672 г. А. ист., т. IV, № 202.
- Дъло о ссылкъ Ром. 1601 1602 г. Дъло о ссылкъ Романовыхъ 1601 — 1602 г. А. ист., т. II, № 38.
- Дѣл. Персид. Дѣла Нерсидскія) Выписки изъ примъ-Дъл. Польск. — Дъла Польскія чаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Дъл. суд. о нав. Андр. 1493 1494 г. Дъло судное о наволокъ Андреевскомъ 1493 — 1494 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, ш.
- Дъл. суд. о пуст. Борт. 1462—1464 г. Дъло судное о пустопи Бортеневской 1462 — 1464 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, г.
- Дъл. суд. о сел. Попов. 1481 1505 г. Дъло судное по тяжбъ о селицъ Поповскомъ 1481 — 1505 г. (сохран. въ спискѣ). А. юр. быт., т. І, № 103, п.
- Дъл. Турецк. Дъла Турецкія Выписки изъ примъ-**Дъл. Цесарск.** — Дъла Цесарскія чаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Ділн. Ділнія святыхъ апостоловъ, писанныя св. ап. и ев. Лукою, по нъсколькимъ спискамъ.
- Дъян. Петр. Павл. Дъяніе и мученіе св. апост. Петра и Павла.
- Дюканж. см. Ducange.

### E.

- Ев. 1164 г. Симеоново евангеліе 1164 г. Московскаго публичн. музея № 103. — См. Рум., стр. 171.
- Ев. 1270 г. Книга Евангельскихъ чтеній Московскаго

публ. музея 1270 г. № 105. — См. Рум., стр. 172 — 173.

E<sub>B</sub> ·

- Ев. 1307 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ. № 21. — См. Оп., т. I, стр. 215 и слъд.
- Ев. 1317 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1317 г. Имп. Академіи Наукъ.
- Ев. 1323 г. Книга Евангельскихъ чтеній библіотеки А. И. Хлудова 1323 г. № 29. — См. Оп. Хлуд., стр. 25 - 27.
- Ев. 1355 г. Евангеліе апракосъ 1355 г. Московской синодальной библіотеки № 23. — См. Оп., т. I, стр. 220 и слпд.
- Ев. 1357 г. Евангеліе апракосъ 1357 г. Московской синодальной библ. № 24. — См. On., m. I, стр. 221 и cand.
- Ев. 1358 г. Книга Евангельскихъ чтеній 1358 г. Моск. синодальной библ. № 25. — См. Оп., т. I, стр. 223 и cand.
- Ев. 1362 г. Книга Евангельскихъ чтеній Софійской библ., написанная въ Новгородъ въ 1362 г. паробкомъ Микулою.
- Ев. 1383 г. Четвероевангеліе Моск. синодальной библіотеки № 26. — См. Оп., т. I, стр. 224 и сапд.
- Ев. XIV—XV в. Евангеліе-апракосъ Моси. синодальной библіотеки № 30, конца XIV или начала XV вѣка. — См. Оп., т. I, стр. 233 и слъд.
- Ев. 1409 г. Евангеліе апракосъ Моск. синодальной библютеки № 27. — См. Оп., т. I, стр. 227 и слад.
- Ев. Анад. XIV в. Евангеліе до 1350 г., Моск. Духовной Академів.
- Евг. митр. О присяг. у Славянорус. О разныхъ родахъ присяги у Славяноруссовъ, митр. Евгенія (Труды общ. ucm. u op., m. III, 77-88).
- Ев. Пант. XIII в. Книга евангельскихъ чтеній, ок. 1250 года, Софійской библіотеки, такъ называемое Пантелейноново евангеліе. — См. Купріян. Обозр., стр. 1-4.
- Ев. Пружк. XIV в. Пружковское четвероевангеліе Московской синодальной библ. № 28, до 1350 г. — См. Оп., т. 1, стр. 229 и слпд.
- Евр. Посланіе ап. Павла Евреямъ, между проч., по сп. XIV въка.
- Ев. Рум. XIII в. Евангеліе Московскаго публ. музея № 104, по опред. И. И. Срезневскаго до 1250 г. — См. Рум. 171—172.
- Ев. Рум. XIII в. № 106. Евангеліе Московскаго публичнаго музея № 106, XIII вѣка (по опред. И. И. Срезневскаго до 1300 г.). — См. Рум., стр. 173—174.
- Евсев. Ист. цер. Церковная исторія Евсевія, перев. съ Греческаго. М. 1786 и С.-Пб. 1858.
- Евсев. послан. Карпіан. Посланіе Евсевія епископа къ Карпіану.
- Ев. Син. XII в. Евангеліе апракосъ Типографской библютеки, до 1150 г.
- Ев. толк. XV в. (Син. № 91). Толкованіе Өеофилакта Бол- | Ефр. Сир. въ Сбор. XII в. Поученія Ефрема Сирина,

- гарскаго на евангелія Іоанна и Марка, по сп. Моск. синод. библіотеки № 91. *On.*, *II*, 1, *cmp.* 128—129.
- Ев. толк. XVI в. (В.) Толковое евангеліе XVI въка Имп. публ. библіотеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ев. толк. Өеоф. Болг. 1434 г. Толкование Өеофилакта Болгарскаго на евангеліе, по си. 1434 г.
- Ев. Холм. д. 1300 г. См. Ев. Рум. ХІІІ в. № 106.
- Ездр. 1, 2, 3. Первая, вторая и третья книги Ездры. Екл. — Еккдесіастъ.
- Епиф. о погреб. І. Х. Епифанія о погребеніи Іисуса Христа. — См. Порфирьевъ. Сказ. новозав., стр. 274.
- Epó. Reg. Boh. Regesta diplomatica nec non epistolaria Bohemiae et Moraviae. Opera Caroli Jaromiri Erben. Pragae, 1855.
- Есип. л. Есиповская летопись; выписки изъ примечаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Есе. Книга Есфири; между прочимъ по рукописи Троицко-Сергіевской лавры XIV—XV въка.
- Еттиюллеръ. Lex Anglosax. Vorda vealhstod Engla and Seaxna. Lexicon Anglosaxonicum. Ed. Ludovicus Ettmüllerus. Quedlinburg, 1851.
- Еф. Посланіе св. ап. Павла къ Ефесеянъ.
- Ефр. Крм. Кормчая книга Ефремовская, написанная около 1100 г., Московской синодальной библ.; описаніе составлено Ундольскимъ (чтен. общ. древн., 1867 г., кн. II).—Анк. — Правила Анкирскаго собора. — Ант. — Правила Антіохійскаго собора. — Апл. — Правила Апостольскія. — Аван. — Посланія Аванасія Александрійскаго. — Вас. Вел. — Правила и посланія Василія Великаго. Введ. — Введеніе. — Гангр. — Правила Гангрскаго собора: — Гр. Нис. — Посланія Григорія Нисскаго. — Ефес. — Правила Ефесскаго вселенскаго собора. — Кир. Генн. — Св. Кирилла, архіепископа Александрійскаго, посланіе Геннадію. — Конст. — Правила Константинопольскихъ соборовъ. — Конст. посл. — Посланія Константинопольских вселенских соборовъ. — **Кре.** — Правила Карфагенскихъ соборовъ. — **Лаод.** — Правила Лаодикійскаго собора. — Ник. — Правила Никейскаго 1-го вселенскаго собора. — Нин. 2. — Правила 2-го Никейскаго вселенскаго собора. — Н. Кес. — Правила Неокесарійскаго собора. — Сард. — Правила Сардикійскаго собора. — Трул. — Правила Трульскаго вселенскаго собора. — Халн. — Правила Халкедонскаго вселенскаго собора. — Өеоф. — Посланія Өеофила, архіепископа Александрійскаго.
- Ефр. Сир. д. 1288 г. ( - Поученія Ефрема Сприна, по Ефр. Сир. XIII в. рукописи Имп. публичной библіотеки 1288 года. — См. Свид. и зам., т. I, вып. 1,  $N_2$  9.
- Ефр. Сир. 1377 г. Поученія Ефрема Сирина, по рукописи Имп. Академіи Наукъ, написанной въ 1377 г.
- Ефр. Сир. XIV в. (В.)—Поученія Ефрема Сирина, по списку Ими. публичной библіотеки; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

вошедшія въ сборникъ поученій до 1200 г., библ. Троицко-Сергіевской лавры. — См. Свид. и зам., т. II, 196—212.

#### Ж.

- Жал. гр. 1388 г. Жалованная грамота вел. кн. Александра-Витовта Литовскимъ Евреямъ 1388 г. (въ перепечаткъ съ изд. "Zbior praw Litewskich", стр. 103 109). А. зап. Рос., т. І, № 9.
- Жал. гр. 1497 г. Жалованная грамота кн. Даніпла Александровича Спасо-Каменному мон., 1497 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I, № 21.
- Жал. гр. арх. Өеод. Кир. м. 1455 г. Жалованная грамота Ростовскаго арх. Өеодосія Кириллову мон. 1455 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. І, № 54.
- Жал. гр. Бѣлоз. кн. 1437 г. Жалованная грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Өерапонтовой пустыни, около 1437 г., въ сп. XV XVI в. А. Арх. экс., т. I, № 31.
- **Жал. гр. Бѣлоз. кн. 1438 г.** Жалованная грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Өерапонтовой пустыни 1438 г. (изд. по подлин.). *А. Арх. экс.*, т. *I*, № 36.
- Жал. гр. Бѣлоз. кн. Мих. Андр. Кирил. м. ок. 1460 г. Двѣ жалованныя грамоты Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Кириллову мон. около 1460 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 65.
- Жал. гр. Вас. Вас. и Соф. Вит. Сп. Евф. м. 1440 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича и вел. княг. Софіи Витовтовны Спасо-Евфиміеву мон., позже 1440 г. (въ сп. новъйшаго времени). А. ист., т. I, № 38.
- Жал. гр. Вит. 1383 г. Жалованная грамота вел. кн. Литовскаго, Витовта Василю Карачевскому (сохранилась въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 6.
- Жал. гр. Вит. Вил. кан. 1399 г. Жалованная грамота вел. кн. Литовскаго Витовта Виленскимъ каноникамъ 1399 г. (изд. по подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 15.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Ив. Пет. 1450 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Ивану Петелину 1450 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 46.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Мар. Копн. 1449 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Марь'в Копниной и сыну ея Өедору 1449 г. (въ списк'в). А. Арх. экс., т. I, № 44.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Сп. Евф. м. д. 1462 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Спасо-Евфимьеву мон. до 1462 г. (въ новъйшемъ спискъ). А. ист., т. I, № 70.
- Жал. гр. в. н. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 9 мр. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Троицко-Сергіеву мон. 9 марта 1453 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 51.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Троиц. Серг. м. 1453 г. 3 іюл. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича

- Троицко-Сергіеву мон. 3 іюля 1453 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 52.
- Жал. гр. в. к. Вас. Вас. Тр. Серг. м. 1455 1462 г. Двъ жалованныя грамоты вел. кн. Василія Васильевича Троицко-Сергіеву мон., писанныя между 1455 и 1462 год. (сохран. въ подлин.). А. ист., т. І, № 58 и № 59.
- Жал. гр. в. к. Вас. Дм. м. Фот. 1425 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича митр. Фотію 1425 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 23.
- Жал. гр. в. н. Вас. Дм. Сп. Благ. м. 1423 г Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Спасо-Благов'єщенскому мон. 1423 г. (въ списк'ь). А. Арх. экс., т. І, № 21.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. 1512 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Успенскому женскому мон. въ февралѣ 1512 г. (въ нодлин.). А. Арх. экс., т. I, № 155.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Гал. рыбол. 1506 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Галицкимъ рыболовамъ 1506 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. I, № 142.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Дм. Ив. 1515 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Дмитрію Ивановичу 1515 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 160.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Смол. 1514 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича жителямъ гор. Смоленска 1514 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. І, № 148.
- Жал. гр. в. к. Вас. Ив. Троиц. Серг. м. 1517 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Троицкому Сергіеву мон. (въ спискѣ) 1517 г. А. Арх. экс., т. І, № 164.
- Жал. гр. в. к. Дм. Ив. д. 1374 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Евсѣвку Новоторжцу, до 1374 г.; вышиски провѣрены по снимку (Bul. hist.-phil. de l'Acad., t. II) и по изданію (Доп. акт. ист., т. I, № 8).
- Жал. гр. в. к. Ив. Вас. 1485 г. дек. 22. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича Спасо-Евфиміеву мон. 22 дек. 1485 г. (въ спискъ). А. ист., т. І, № 98.
- Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Судим. 1499 г. Жалованная грамота вел. князя Ивана Васильевича Костромскому намѣстнику боярину Судимонту, писанная около 1499 года (въ спискѣ). А. ист., т. I, № 110.
- Жал. гр. в. к. Ив. Вас. Троиц. Серг. мон. 1488 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича Троицкому Сергіеву мон. 1488 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 122.
- Жал. гр. в. к. Мар. Яр. 1473 1478 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны, 1473—1478 г. (въсинскъ́). А. Арх. экс., т. І, № 99.
- Жал. гр. в. кн. Мар. Яр. Благ. мон. 1462—1478 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Благовъщенскому мон. на Киржачъ 1462—1478 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 72.
- Жал. гр. в. к. Мар. Яр. Сп. Кам. мон. д. 1479 г. Жалованная грамота вел. княгини Маріи Ярославны Спасованная грамота вел. княгини Маріи Ярославны прави прав

- Каменному мон., ранъе 1479 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I, № 16.
- Жал. гр. в. к. Ряз. Олег. Солотч. мон. д. 1402 г. Жалованная грамота Рязанскаго вел. кн. Олега Ивановича Солотчинскому мон., прежде 1402 г. (въ сп. нач. XVII в.). А. ист., т. І, № 14.
- Жал. гр. Волог. кн. Анд. Вас. 1479 г. Жалованная грамота Вологодскаго кн. Андрея Васильевича Спасо-Каменному мон., 1479 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. І. № 17.
- Жал. гр. Волот. мон. 1500 г. Жалованная несудимая грамота Волотовскому мон. 1500 г. (въ подлин.). А. ист., т. I, № 111.
- Жал. гр. Волоцк. кн. Өед. Бор. 1500 г. Жалованная грамота Волоцкаго кн. Өедора Борисовича Іосифову Волоколамскому мон., 1500 г. (въ св. XVII в.). А. Арх. экс., т. І, № 136.
- Жал. гр. Гал. кн. Льв. д. 1301 г. Жалованная грамота Галицкаго кн. Льва братенцамъ Тутенію и Монтсѣку (въ спискѣ). А. 10ж. и зап. Рос., т. II, № 60.
- Жал. гр. дер. Минул. 1453 г. Жалованная грамота вел. княг. Маріп деревн'в Микулинской, 15 октября 1453 г. (въ подлин.). А. 10р. быт., т. I, № 31, хи.
- Жал. гр. Дм. Ив. Мин. Андр. д. 1389 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Андреянову сыну Микул'є съ д'єтьми; выписки пров'єрены по снимку (Bul. hist.-phil. de l'Acad., t. II) и по изданію (Доп. акт. ист., т. І, № 9).
- Жал. гр. Дм. Ив. Тр. мон. д. 1389 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Ивановича Троицко-Сергіеву мон. до 1389 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 7.
- Жал. гр. Дмитр. ян. Юр. Вас. 1461 г. Жалованная грамота Дмитровскаго вн. Юрія Васильевича Троицк. Сергіеву м. 1461 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 69.
- Жал. гр. Дм. кн. Юр. Ив. Тр. Серг. мон. 1507 г. Жалованная грамота Дмитровскаго кн. Юрія Ивановича Троицкому Сергієву мон., 1507 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 148.
- Жал. гр. Дм. Юр. Благ. мон. 1446 г. Жалованная грамота вел. кн. Дмитрія Юрьевича Благовѣщенскому мон. 1446 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 39.
- Жал. гр. Ив. Дан. он. 1329 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Даниловича Печерскимъ охотникамъ и со-кольникамъ, 1329 г. или позже (въ сп. XV в.). А. Арх. экс., т. І, № 3.
- Жал. гр. Ив. Калит. д. 1340 г. Жалованная грамота Ивана Даниловича Новгородскому Юрьеву монастырю (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 4.
- Жал. гр. Іон. митр. Андр. Ав. 1450 г. Жалованная грамота митр. Іоны Андрею Аванасьеву (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 45.
- Жал. гр. 10н. митр. Мих. 1451 г. Жалованная грамота митр. Іоны протодьякону Михаилу 1451 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 69; А. ист., т. I, № 48.
- Жал. гр. юс. Волок. м. 1479 г. Жалованная грамота

- кн. Бориса Васильевича Іосифову Волоколамскому мон. 1479 г. (въ подлин.). А. гор. быт., т. І, № 30, п.
- Жал. гр. Казим. Польск. п. 1340 г. Жалованная грамота Польскаго короля Казиміра послів 1340 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 62.
- Жал. гр. Канин. и Тіун. Самоѣд. 1545 г. Жалованная несудимая грамота Канинскимъ и Тіунскимъ Самоѣдамъ 1545 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 204.
- Жал. гр. нн. Андр. п. 1397 г. Жалованныя грамоты Можайскаго кн. Андрея Дмитріевича Кириллову Б'влозерскому мон. послів 1397 г. (въспискахъ). Рус. истор. библ., т. II, стлб. 8—15.
- Жал. гр. кн. Дан. Алекс. 1497 г. Жалованная грамота кн. Данінла Александровича Спасо Каменному мон. 1497 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I, № 21.
- Жал. гр. кн. Мих. Анд. Кирил. мон. 1435 1446 г. Жалованная грамота Бѣлозерскаго кн. Михаила Андреевича Кириллову мон. 1435—1446 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 30.
- **Жал. гр. кн. Свидр. 1424 г.** Жалованная грамота кн. Свидригайла 1424 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. I, № 15.
- Жал. гр. кн. Твер. д. 1365 г. Жалованная грамота князей изъ рода Михапла Ярославича Тверского Тверск. Отрочу мон. до 1365 г. (въ подлин). А. Арх. экс., т. I, № 5.
- Жал. гр. крест. сел. Выс. 1536 г. Жалованная грамота вел. кн. Ивана Васильевича крестьянамъ села Высоц-каго, 26 янв. 1536 г. (въ подлин.). А. ист., т. І, № 137.
- Жал. гр. Лжедим. 1605 г. Тихв. мон. Жалованная грамота Лжедимитрія Тихвинскому Успенскому мон. 13 августа 1605 г. (въ спискъ). А. ист., т. II, № 60.
- Жал. гр. Мих. Өед. патр. Филар. 1625 г. Жалованная грамота Миханла Өедөрөвнча патр. Филарету 1625 г. (въ подл.). Собр. госуд. гр., т. III, № 71.
- Жал. гр. м. Фот. 1421 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича митрополиту Фотію 1421 г. (въспискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 20.
- **Жал. гр. на суд. 1483 1487 г.** Жалованная грамота на судъ надъ дворниками Угличскаго двора 1483 1487 гг. (въ подлин.). *А. юр. быт., т. І. № 42.*
- Жал. гр. Ниж. Бл. м. 1473 1489 г. Жалованная грамота на безпошлинную торговлю Нижегородскому Благовъщенскому мон., данная между 1473 и 1489 гг. (въ сп. конца XVII в.). А. юр. быт., т. I, № 32.
- Жал. гр. Ниж. в. к. Дан. Бор. 1410 1417 г. Жалованная грамота Нижегородскаго вел. кн. Данінла Борисовича Спасско-Благовъщенскому мон. 1410—1417 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 18.
- Жал. гр. Ниж. кн. Ал. Ив. Благ. мон. 1410 1417 г. Жалованная грамота Нижегородскаго кн. Александра Ивановича Благовъщенскому мон. 1410—1417 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. I, № 17.
- Жал. гр. Новг. 1459—1470 г. Жалованная Новгородская грамота Соловецкому мон. 1459—1470 гг. (въ подл.). А. Арх. экс., т. І, № 62.

мота Троицкому Сергіеву мон. 1477 г. (въ спискі). А. Арх. экс., т. І, № 104.

\_ 17 —

- Жал, гр. Новг. архіеп. Алекс. 1577 г. Жалованная грамота Новгородскаго архіепископа Александра 1577 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. І, № 296.
- Жал. гр. Новг. Пск. 1347 г. Жалованная грамота Новгорода Пскову; выписка изъ нея въ Софійской лѣт. подъ 6855 г.
- Жал, гр. Новг. Троици. Серг. мон. п. 1448 г. Жалованная Новгородская грамота Троицкому Сергіеву мон. посл'я 1448 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 42.
- Жал. гр. Под. кн. 1375 г. Жалованная грамота Подольскаго кн. Александра Коріатовича Смотрицкому мон. (издана по снимку). Др. пам., изд. І-е, стр. 265.
- Жал. гр. Покр. Чухл. мон. 1518 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Ивановича Чухломскому Покровскому мон., 1518 г. (въ сп. ХVII в.). А. ист., т. І, № 125.
- Жал. гр. Полоц. Троиц. мон. д. 1399 г. Жалованная грамота Полоцкаго вел. кн. Андрея Ольгердовича Полоцкому Троицкому мон. до 1399 г., вписанная въ евангеліе XIII в. Моск. публ. муз. № 103. А. зап. Рос., m. I, Nº 13.
- Жал. гр. Рост. арх. Іон. 1576 г. іюн. 26. Жалованная грамота Ростовскаго архіен. Іоны селамъ Кириллова мон. 1576 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 293.
- Жал. гр. Рост. арх. Кир. 1533 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Кирилла Өерапонтовой пустыни 1533 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 176.
- Жал. гр. Рост. арх. Тих. Бородав, 1489 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіен. Тихона Ризположенской церкви на Бородавъ 1489 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., m. I, Nº 125.
- Жал. гр. Рост. арх. Тих. Кир. мон. 1500 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Тихона Кириллову мон. 1500 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 137.
- Жал. гр. Рост. арх. Өеод. Кир. мон. 1455 г. Жалованная грамота Ростовскаго архіеп. Өеодосія Кириллову мон. 1455 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. І, № 54.
- Жал. гр. Ряз. в. к. Ан. Вас. Солотч. м. 1464 1501 г. Жалованная грамота Рязанской вел. княг. Анны Васильевны Солотчинскому мон. 1464—1501 г. (въ подл.). A. ucm., m. I, Nº 80.
- Жал. гр. Свидр. Жит. 1437 г. Жалованная грамота вел. кн. Свидригайла на имънье въ Житомирскомъ повыть 1437 г. (въ спискы). А. юж. и зап. Рос., т. І, Nº 19.
- Жал. гр. Свидр, Летич. пов. 1438 г. Жалованная грамота вел. кн. Свидригайла Летичевскому повъту 1438 г. (въ подл.). А. ноне. и зап. Рос., т. І, № 20.
- Жал. гр. Свидр. Луцк. 1442 г. Жалованная грамота вел. ки. Свидригайла на имъніе въ Луцкомъ повътъ 1442 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 21.
- Жал. гр. Сим. мон. 1499 г. Жалованная грамота Волоцкаго кн. Өедора Борисовича Симоновскому мон. 1499 г. (въ спискѣ). А. ист., т. І, № 108.

- Жал. гр. Новг. 1477 г. Жалованная Новгородская гра- | Жал. гр. Сольгал. варн. и дер. Говяд. 1462 1466 г. Жалованная грамота людямъ, живущимъ при Сольгаличскихъ варницахъ и въ деревнѣ Говядовской Троицко-Сергіева мон., 1462 — 1466 г. (въ спискъ). А. пор. быт., т. I, № 31, хүг.
  - Жал. гр. Сп. Яр. мон. д. 1345 г. Жалованная грамота Ярославскаго кн. Василія Давидовича Спасскому Ярославскому мон. до 1345 года. Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 328; Hcm. Poc. iep., m. VI, 229.
  - Жал. гр. Сузд. в. к. Бор. Конст. Сп. мон. 1393 г. Жадованная грамота Суздальскаго вел. кн. Бориса Константиновича Спасскому Благовъщенскому мон. 1393 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 12.
  - Жал. гр. Тв. в. к. Бор. Ал. 1437 1461 г. Жалованная грамота Тверского вел. кн. Бориса Александровича Сретенскому женскому мон. 1437—1461 г. (въ подл.). A. Apx. экс., m. I, № 35.
  - Жал. гр. Твер. в. н. Мих. Бор. 1486 г. Жалованная грамота Тверского вел. кн. Михаила Борисовича Киривлову мон. 1486 г. (изд. по подлин.). А. Арх. экс., m. I, Nº 116.
  - Жал. гр. Твер. кн. 1437 1461 г. Жалованная грамота Тверского кн. Бориса Александровича и удъльныхъ Тверскихъ князей Отрочу мон. 1437—1461 г. (изд. по списку). А. Арх. экс., т. І, № 34.
  - Жал. гр. Тол. мон. ок. 1400 г. Жалованная грамота Ярославскаго кн. Оедора Оедоровича Толгскому мон., около 1400 г. (въ сп. XV—XVI в.). А. Арх. экс., т. I,
  - Жал. гр. Троиц. Астр. мон. 1573 г. Жалованная несудимая грамота Астраханскому Троицкому мон. 1573 г. (изд. по подл.). А. ист., т. 1, № 184.
  - Жал. гр. Троиц. Серг. мон. 1392 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Троицкому Сергіеву мон. 1392 г. (изд. по подл.). А. юр. быт., т. І, № 31, г.
  - Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Вас. Вас. 1428—1436 г. Жалованная грамота вел. князя Василія Васильевича Троицко-Серг. мон. (въ спискѣ). А. Apx. src., m. I. N. 24.
  - Жал. гр. Троиц. Серг. мон. п. 1448 г. Жалованная грамота вел. кн. Василія Васильевича Троицко-Сергіеву мон., данная между 1448 и 1454 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. 1, № 43.
  - Жал. гр. Троиц. Серг. мон. в. к. Мар. Яр. 1453 г. Жадованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Троицк.-Серг. мон. 1453 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. 1, № 53.
  - Жал. гр. Троиц. Серг. мон. Дмит. кн. Петр. Дм. 1423 г. Жалованная грамота Дмитровскаго кн. Петра Дмитріевича Троицкому Сергіеву мон. 1423 г. (въ спискѣ). A. Apx. ərc., m. I, № 22.
  - **Жал. гр. Угл. кн. Андр. Вас. 1486 г.** Жалованная грамота Углицкаго кн. Андрея Васильевича 1486 г.; издана по подл. (А. юр. быт., т. І, № 42) и по сниску (A. Apx. экс., m. I, № 119).
  - Жал. гр. Угл. кн. Андр. Вас. 1491 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Андрея Васильевича Кириллову мон. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. І, № 127.

- Жал. гр. Угл. кн. Дм. Ив. 1506 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Дмитрія Ивановича Троицко-Сергіевскому мон. 1506 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 145.
- Жал. гр. Угл. кн. Дм. Юр. 1434 1447 г. Жалованная грамота Углицкаго кн. Дмитрія Юрьевича Троицкому Сергіеву мон. 1434 1447 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 28.
- Жал. гр. Өед. Конст. ок. 1450 г. Жалованная грамота Бълозерскаго кн. Михаила Андреевича и вел. кн. Василы Василыевича Өедору Константиновичу ок. 1450 г. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. I, № 48.
- Жал. гр. ц. Бор. 9еод. патр. los. 1599 г. Жалованная грамота царя Бориса Өедөрөвича Годунова патр. losy 1599 г. (изд. по подл.). Собр. госуд. гр., т. II, № 73.
- Жал. гр. ц. Шаал. 1532 г. Жалованная грамота царя Шаалея Троицкому Бѣлопесоцкому мон. 1532 г. (въспискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 175.
- Жал. гр. ц. Өеод. Ив. Свіяж. Богор. м. 1584 г. Жалованная грамота царя Өеодора Ивановича Свіяжскому Богородицкому мон. 1584 г. (изд. по подл.). А. Арх. экс., т. I, № 322.
- Жал. гр. Чухл. Покр. мон. 1450 г. Жалованная грамота вел. кн. Маріи Ярославны Чухломскому мон. 1450 г. (изд. по списку). А. ист., т. І, № 49.
- Жал. льгот. гр. Бѣл. К. м. 1471 г. Жалованная льготная грамота людямъ, поселеннымъ на земляхъ Бѣлозерскаго Кириллова мон., 1471 г. (изд. но подл.). А. юр. быт., т. І, № 31, хіх.
- Жал. льгот. гр. Гал. и Сольг. кр. 1455—1462 г. Жалованная льготная грамота Галичскимъ и Сольгаличскимъ крестьянамъ Троицкаго Сергіева мон. 1455—1462 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 31, хи.
- Жал. льгот. гр. люд. Сим. мон. 1470 г. Жалованная льготная грамота людямъ, живущимъ на земляхъ Симонова мон. въ селахъ и деревняхъ Берендѣевскихъ, 1470 г. (нзд. по подл.). А. юр. быт., т. І, № 31, хин.
- Жал. льгот. гр. сел. Сватк. 1439 г. Жалованная льготная грамота вел. кн. Василія Васильевича людямъ села Сватковскаго 1439 г. (изд. по подлин.). А. юр. быт., т. I, № 31, v.
- Жал. льгот. гр. Тр. Серг. мон. 1445 1446 г. Жалованная льготная грамота вел. кн. Василія Васильевича людямъ, живущимъ на земляхъ Троицкаго мон., 1445—1446 г. (въ нодлин.). А. юр. бит., т. I, № 31, чи.
- Жал. льгот. гр. Угл. 1434 1447 г. Жалованная льготная грамота кн. Дмитрія Юрьевича на Угличскія села и деревни Троицкаго Сергіева мон. 1434 1447 г. (изд. по подлин.). А. юр. быт., т. І. № 31, лу.
- Жал. несуд. гр. Новг. мон. 1551 г. Жалованная несудимая грамота Новгородскому Юрьеву мон. 1551 г. (въ спискѣ). Доп. акт. ист., т. I, № 46.
- Жит. Авкс. Мин. чет. февр. Житіе св. арх. Авксивія, изъ февр. Минеи четіи Моск. Дух. Академіи по сп. XV в. № 584, стр. 190 и саѣд. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 380.
- Жит. Авраам. Смол. Житіе св. Авраамія Смоленскаго,

- составленное инокомъ Ефремомъ. См. Макарій, Ист. Рус. иер., т. III, стр. 268—271.
- Жит. Авр. и Леон. XVI в. Житіе Авраамія и Леонтія, Ростовскихъ чудотворцевъ, изъ Сборника XVI вѣка Моск. синод. библ. — См. Бусл, № 36.
- **Жит. Агае. Мин. чет.** февр. Мученіе св. муч. Агаеіи, изъ февр. Минеи четіи по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 70 79. См. Сепд. и зам., стр. 378.
- Жит. Анан. Мин. чет. апр. Житіе св. Акакія изъ Минеи четіи за апрѣль мѣсяцъ Моск. синод. библ. № 91 = 265, XVI в.; л. 254 и слѣд.
- Жит, Алдр. Мин. чет. февр. Житіе и хоженіе препод. Александра изъ февр. книги Минеи четіп по списку XV в. Моск. Дух. Академіи № 584, стр. 225—250. Свид. и зам., т. II, стр. 380.
- Жит. Алекс. Мак. (Хроногр. XVI в.). Житіе Александра Македонскаго по Хронографу XVI в'яка; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Ал. ч. Бож. (Златостр. XII в.). Житіе Алексі́вя человіка Божія изь рукописи XII в. "Златоструй" Имп. публ. библіотеки; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 192—199.
- Жит. Андр. Юр. Житіе Андрея Юродиваго по н'фсколькимъ спискамъ XV и XVI въка. — Си. Свид. и зам., № LXXXVII.
- Жит. Андр. Юр. (Макар. сп.). Житіе Андрея Юродиваго по списку Макарьевской Минеи четіи.
- Жит. Андр. Юр. (Син.). Житіе Андрея Юродиваго, по спискамъ Моск. синод. библіотеки XV—XVI вв.
- **Жит.** Анны Евфим. Житіе прп. Анны, нареченной Евфиміанъ (память празднуется 16 іюня).
- Жит. Ант. Вел. XVI в. (В.) Житіе Антонія Великаго по сп. XVI в.; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Ант. Римл. Сказаніе о житіи Антонія Ромлянина. Пам. Костомар., стр. 263 и след.
- жит. Аван. anp. 11. Житіе преп. Аванасіи (память празднуется 11 anp.).
- Жит. Варл. и Іос. Житіе Варлаама и Іосафа.
- жит. Варл. и юс. XV в. (В.) Житіе Варлаама и Іосафа по сп. XV в. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Жит. Вас. Амас. Мин. чет. апр. Житіе Василія, епископа Амасійскаго, по Минеѣ четін апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в., № 91=265, л. 633 и слѣд.
- Жит. Висар. Мин. чет. іюнь. Житіе св. Висаріона изъ іюньской Минеи четіи Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 62 и слъд.
- Жит. Влад. Житіе св. Владимира, приписываемое Іакову, черн. Печерскому, по нѣсколькийъ спискамъ. Макарій, Ист. Рус. и., т. І, стр. 264 и слъд. (2-е изд.); Мус.-Пушк. сб., стр. 74—80.
- Жит. Влас. Мин. чет. февр. Мученіе св. Власія изъ февр. Минеи четіп по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 114—122. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 379.
- Жит. Григ. Акраг. XVI в. (В.) Житіе Григорія, еп. Акрагантійскаго, по сп. XVI в.; выписки изъ B.

- ятно, изъ Минеи четім сентябрьской Синодальной библ. XVI в. — См. Свъд. и зам., т. II, № 75.
- Жит. Дам. Житіе св. Даміана.
- Жит. Екат. Житіе св. Екатерины.
- Жит. Еразм. Мин. чет. іюн. Житіе св. Еразма по Минев четін іюньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 142 и слъд.
- Жит. Еутх. Мин. чет. апр. Житіе Еутихія, патріарха Константинопольскаго, изъ Минен четін апрыльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 92 и слъд.
- Жит. Зосим. и Савват. Житіе Зосимы и Савватія по по рукоп. Моск. синод. библ. XVI в. Бусл. № 35.
- Жит. 10. Злат. Житіе Іоанна Златоустаго, написанное Георгіемъ, архіеп. Александрійскимъ, по рукописи Чудова мон. д. 1400 г. (?)
- Жит. Io. Злат. XV в. (В.) Житіе Іоанна Златоустаго по сп. XV в. Моск. публ. муз. № 150; выписки изъ B.
- Жит. 10. Мил. Житіе св. Іоанна Милостиваго.
- Жит. 10. Пост. Житіе Іоанна Постника; выписки взяты, между проч., изъ рук. Пандектовъ Никона Черногорца (см. Свпд. и зам., т. II, стр. 229).
- Жит. Іос. Прекр. Житіе Іосифа Прекраснаго.
- Жит. 10. черн. Житіе Іоанна черноризца.
- Жит. Киріак. Житіе св. Киріака изъ Минеи четім сентябрьской Моск. синодальной библ. XVI в. — См. Свъд. и зам., т. II, № 75.
- Жит. Козм. Дам. Житіе свв. Козмы и Даміана.
- Жит. Кондр. XI в. Отрывокъ житія св. Кондрата изъ рукописи XI в. Ими. публ. библ. Др. пам., изд. I-е, cmp. 169-170.
- Жит. Конст. нн. Муром. Сказаніе о житіи Константина, кн. Муромскаго. Пам. Костомар., стр. 229 и смъд.
- Жит. Конст. Фил. XV в. Житіе Константина философа по рукоп. Моск. Духовной Академіи XV в. № 19. Бодянскій. Кир. и Мев., стр. 3.
- Жит. Манд. Мин. чет. февр. Житіе прп. Македонія изъ Минен четін XV в. Моск. Дух. Академін № 584, стр. 330 и савд. — См. Свид. и зам., т. II, стр. 381.
- Жит. Мар. Ев. Мин. чет. апр. Житіе Марка евангелиста изъ Минеи четіи апрёльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 620 и слъд.
- Жит. Мар. Ег. Мин. чет. апр. Житіе Марін Египетской изъ Минеи четін апрыльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 1 и слъд.
- Жит. Март. Мин. чет. февр. Житіе Мартиніана черноризца изъ Минеи четіи февральской по сп. XV в. Моск. Дух. Академіи № 584, стр. 130 и слъд. — См. Свид. и зам., т. II, стр. 379.
- Жит. Мее. Житіе Мееодія по сп. XII—XIII в. Моск. Успенскаго соб. № 175. Водянскій. Кир. и Мев., стр. 1.
- Жит. Мее. Макар. Мин. чет. Житіе Мееодія, арх. Моравскаго, по сп. Макарьевскихъ Четій-маней Успенскаго собора въ Москвъ (Бусл. № 41). Выписки введены на основаній указаній Словаря Ф. Миклошича.

- Жит. Григ. Арм. Житіе Григорія, еп. Арменскаго, в'вро- | Жит. Никиф. Мин. чет. февр. Житіе св. Никифора, мученика Антіохійскаго, по Минев четін февральской Моск. Духовной Акад. XV в. № 584, стр. 97 и слъд. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
  - Жит. Ник. Мин. чет. апр. Житіе прп. Никиты изъ Минеи четіи апрыльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 28 и слъд.
  - Жит. Никол. воин. Житіе Николая воина (помъщается въ минеяхъ-четіяхъ подъ 23 дек.).
  - Жит. Ник. Студ. Мин. чет. февр. Житіе Николы, игумена Студійскаго монастыря, изъ февральской книги Минеи четіи по сп. Моск. Дух. Акад. XV в. № 584, стр. 51 и слъд. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 378.
  - Жит. Ниф. 1219 г. Житіе Нифонта по сп. 1219 г. Троицко-Серг. лавры; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 221—222.
  - Жит. Ниф. XIII в. Житіе Нифонта по сп. XIII в. Моск. публ. музея; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 227—229.
  - Жит. Онуфр. Мин. чет. іюн. Житіе прп. Онуфрія по іюньской Минев четіп Моск. синод. б. XV—XVI в. № 89=205, л. 157 и слъд.
  - Жит. Паис. Житіе Паисія Великаго (пом'єщается въ Минеяхъ четіяхъ подъ 19 апр.).
  - Жит. Памф. XIV—XV в. Житіе св. Памфила по списку XIV—XV в.
  - Жит. Пафн. Мин. чет. февр. Житіе св. Пафнутія изъ февр. Минеи четій Моск. Дух. Академій XV в. № 584, стр. 277—281. — См. Свид. и зам., № 64.
  - Жит. Паре. Мин. чет. февр. Житіе св. Парееніа, еп. Ламисакійскаго, изъ февральской книги Минеи четіи по рукописи XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 83 и слъд. — Сн. Свъд. и зам., № 64.
  - Жит. Петр. Ав. Мин. чет. іюн. Житіе св. Петра Авонскаго изъ поньской Минеи четіи Моск. синод. библ. XV—XVI в., № 89=205, л. 186 и слъд.
  - Жит. Петр. Берк. Мин. чет. іюн. Житіе св. Петра Беркана, даревича Ордынскаго, изъ Минеи четій поньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=265, л. 406 и
  - Жит. Петр. Гал. Мин. чет. февр. Житіе св. Цетра Гадатскаго изъ Минеи четін за февр. м'яс. по рукописи Моск. Дух. Академін XV в. № 584, стр. 256 и слѣд. — См. Свпд. и зам., т. II, стр. 380.
  - Жит. Піон. Житіе св. Піовія, пресвитера Смирискаго (память празднуется 12 марта).
  - Жит. Пол. Мин. чет. февр. Житіе преп. Поликарпа, епископа Смирнскаго, изъ Минеи четіи февральской по сп. Моск. Дух. Академін XV в. № 584, стр. 260 и слъд. — См. Свид. и зам., т. II, стр. 380.
  - Жит. Попл. Мин. чет. февр. Житіе преп. Поплія изъ февр. Минеи четін XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 252 п савд. — См. Свид. и зам., т. 11, стр. 380.
  - Жит. Порф. Мин. чет. февр. Житіе преп. Порфирія, еп. Газкійскаго, изъ Минеи четін февральской по сп. XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 281 и слъд. — См. Сепд. и зам., т. II, стр. 381.
  - Жит. пр. Елис. Житіе прор. Елисея (праздн. 14 іюня).

- Жит. Савв. осв. XVI в. (В.) Житіе Саввы освященнаго въ Сборник XVI в. Имп. публ. библ.; выписки изъ В.
- Жит. св. 1529 г. (В.) Сборникъ житій святыхъ 1529 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. св. XVI в. (В.) Житія святыхъ по рукописи XVI в. Имп. публичной библ.; выписки изъ B.
- Жит. св. Тр. Житія святыхъ по рукоп. Тронцко-Сергіевск. лавры XIV в. — См. Бусл. № 19.
- Жит. Сид. юрод. XVI в. (В.) Житіе Сидора Твердослова, юродиваго; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Сим. Život sv. Symeona od krále Štěpána z rukopisu XIII stoleti; vydal P. J. Šafařik. V Praze. 1851.
- Жит. Сим. Ст. XIII в. Житіе св. Симеона Столиника, находящееся въ началъ рукописи Пандектовъ Никона Черногорца 1296 г. Моск. синодальной библ.
- **Жит. Сим. Урод.** Житіе Симеона, нже Христа ради урод. (пом'єщается въ Минеяхъ четіяхъ подъ 21 іюл.).
- Жит. Стеф. Перм. Житіе св. Стефана, епископа и учителя земли Пермской, написанное Епифаніемъ послѣ 1396 г. (годъ смерти Стефана).
- **Жит. Стеф. Сурож.** Житіе Стефана испов'єдника, еп. Сурожскаго (память празднуется 15 дек.).
- Жит. Страт. въ Жит. св. XVIв. См. Жит. Оеод. Стр. въ Жит. св. XVI в.
- Жит. Триф. Мин. чет. февр. Мученіе св. Трифона изъ февральской Минеи четін по сп. XV в. Моск. Духовной Академін № 584, стр. 16 и слѣд. См. Свид. и зам., т. II, стр. 378.
- Жит. Февр. Мин. чет. іюн. Житіе преп. Февроній изъ Минен четій за іюнь Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 354 и слъд.
- Жит. Фил. Мил. (Сильв. сб.) Житіе Филарета Милостиваго по Сильвестровскому сборнику XIV в. Синодальной библіотеки. Сказ. Бор. Гл., стр. XIV—XVI.
- Жит. Фил. Мил. XIV в. (В.) Житіе Филарета Милостиваго по сп. Имп. публ. библ. XIV в.; выписки изъ B.
- Жит. Харит. Житіе св. Харитона изъ Минеи четін октябрьской (28 окт.).
- Жит. Харл. Мин. чет. февр. Мученіе св. Харлампія изъ февр. Минен четім по сп. Моск. Дух. Акад. XV в. № 584, стр. 102 и слъд. См. Свпд. и зам., т. ІІ, стр. 379.
- Жит. Өдры. Мин. чет. апр. Мученіе св. Өеодоры пэъ Минеи четіи апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91=265, л. 86 и слѣд.
- Жит. Өекл. XI в. Житіе великомученицы Өсклы изъ рукописи XI в. Имп. публичной библ. (отрывокъ). Др. пам., изд. I-е, стр. 170—171.
- Жит. Өеод. Син. Мин. чет. апр. Житіе преп. Өеодора, иг. Сикейскаго мон., изъ Минеи четін апрѣльской Моск. синод. библ. XVI в. № 91—265, л, 370 и слѣд.
- Жит. **Өеод. Ст.** XIII в. Жизнь преп. Өеодора, пгумена Студійскаго, изъ Сборника житій XIII в. Моск. публ. музея; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 229—232.
- Жит. Өеод. Стр. Мин. чет. февр. Мученіе св. Өеодора Стратилата изъ Минеи четіп февральской по сп. XV в.

- Моск. Дух. Академін № 584, стр. 341 н слѣд. См. Свид. и зам., т. II, стр. 381.
- Жит. Өеод. Стр. въ Жит. св. XVI в. (В.) Житіе св. Өеодора Стратилата изъ Сборника житій святыхъ XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Жит. Өеодул. Мин. чет. февр. Мученіе св. Өеодулій изъ Минен четій февральской по сп. Моск. Дух. Академін XV в. № 584, стр. 44 и слѣд. Сп. Сепд. и зам., т. II, стр. 378.
- Жит. Оом. Дерф. Мин. чет. іюн. Житіе преп. Өомы Дерфукина изъ Минеи четіп іюньской Моск. синод. библ. XV—XVI в. № 89=205, л. 230 и слѣд.
- Журн. Мин. вн. д. Журналъ министерства внутреннихъ дълъ.
- Журн. Мин. нар. пр. Журналъ министерства народнаго просвъщенія.

#### 3.

- Зав. XII патр. Завѣты двѣнадцати натріарховъ изъ Пален XIV в. Алекс. Невск. лавры и 1477 г. Моск. синодальной библ. Тихопр., т. I, стр. 96—232.
- Завъщ. тыс. Георг. Сим. д. 1157 г. Завъщание тысяцкаго Георгія Симоновича до 1157 г.; приводится какъбы дословно въ Патерикъ Печерскомъ въ Сказаніп о покованіи раки преп. Өеодосія.
- Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г. Заемная кабальная грамота митр. Кипріана и Ростовскаго арх. Өеодора Николаву нотарѣ Діорминефту 1389 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 252.
- Заемн. каб. Дм. Истом. 1529 г. Заемная и закладная Дмитрія Истомина 1529 г. (въ подл.). А. 10р., № 236.
- Заемн. каб. Ив. Каб. 1428—1434 г. Заемная и закладная Ивана Кабачина, писанная между 1428 и 1434 гг. (въ сп. XVI в.). А. пор., № 232.
- Заемн. каб. Наум. и Онц. Негод. 1483 г. Заемная и закладная Наума и Онцифора Негодяевыхъ съ товарищами 1483 г. (въ подлин.). А. юр., № 233.
- Заемн. каб. Труш. и Ос. Ил. 1537 г. Заемная и закладная Осипа, Владимира и Степана Трушевскихъ и Осипа Ильина 1587 г. (въ спискъ). А. юр., № 238.
- Зан. Греч. Судебникъ царя Константина (эклога Льва Исаврянина п Константина Копронима, въ Русскомъ переводъ вошедшая въ Кормчія книги и нѣкоторые списки лѣтописи). См. Соф. вр., т. І, стр. 130 и салд.
- Закладн. 1349 г. 3акладная Двинского владъльца Власія Степановича мон. св. Николая на Чухченемъ (изд. по снимку). А. 10р., № 234.
- Занладн. зап. Череп. 1386 г. Занладная запись на село Черепино, 1386 г. (сохран. въ подл.). Рус. истор. библ., т. II, № 3.
- Закладн. на пуст. XV в. Закладная кабала Васюка Ноги Есипова на пустошь XV вѣка (издана по подл.).  $A. \ mp. \ быт., \ m. \ II, \ M \ 126, \ m.$
- Закладн. Польск. н. Влад. 1388 г. Закладная грамота Польскаго кор. Владислава Ягелла Молдавскому воеводъ Петру (изд. но подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 8, г.

- Закладн. Сем. Степ. нач. XV в. Закладная кабала Се- | Зап. при кн. Ев. чт. 1307 Запись при книгъ Евангельмена Степанова Рознъжскаго на землю и воды XV в. (въ спискѣ). А. юр. быт., т. ІІ, № 126, п.
- Зак. Стеф. Душ. Законникъ Стефана Душана; вышиски пров'врены по изданію Зигеля (С.-Пб. 1870).
- Зак, судн. Конст. (В.) Законъ судный царя Константина; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Замъч. о янигъ "Варяги и Русъ". Замъчанія о книгъ С. А. Гедеонева "Варяги и Русь" (С.-Пб. 1878) И. И. Срезневскаго (Отчетъ о 20-мъ присуждении наградъ графа Уварова, стр. 666—700).
- Зап. Арх. об. Записки отдъленія Русской и Славянской археологін Имп. Археологическаго общества.
- Зап. Бор. Тютш. 1461 1464 г. Запись Бориса Тютшева митр. Өеодосію 1461—1464 г. (по списку). A. юр. быт., т. І, № 118, н.
- Зап. в. к. Дм. Ив. 1393 г. Запись о даньи вел. кн. Дмитрія Ивановича Троипко Сергіеву мон.; сохранилась въ спискъ въ Никоновской лътописи.
- Зап. Гр. Кис. Запись Григорія Киселева 1492 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 74, ш.
- Зап. Дан. Блин. 1461 1464 г. Запись Данила Блинова митр. Өеодосію 1461—1464 г. (въ спискъ). А. юр. быт., т. І, № 118, ш.
- Зап. догов. о розъезд. зем. 1498—1499 г. Запись договорная о розъезде земли 1498—1499 г. (въсписке). А. юр. быт., т. І, № 112, г.
- Зап. Лавр. л. 1377 г. Запись монаха Лаврентія, писца Лаврентьевской дътописи, подъ 1377 г. — См. Лътопись по Лавр. сп. 1872, стр. 463-464.
- Зап. Лжедим. 1604 г. Запись Лжедимитрія Юрію Мнишку 1604 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. П, № 76.
- Зап. Луц. еп. 10. 1398 г. Запись еп. Луцкаго Іоанна кор. Польскому объ уплать 200 гривенъ и 30 коней 1398 г. (въ подлин.). А. зап. Рос., т. 1, № 12.
- Зап. м. Зос. 1492 г. Запись Григорія Лыкова митр. Зосимъ 1492 г. (въ синскъ). А. юр. быт., т. I, № 118, IV.
- Запов. Тавр. 1590 и 1598 г. Заповъдныя крестьянъ Тавренской волости (въ подлин.). А. 10р. № 358, г. п.
- Зап. о разрис. Сп.-Пр. цер. 1380 г. Запись о разрисовкъ Спасо-Преображенской церкви Новгородскаго Ковалева мон. Изв. Ак., т. VI, стр. 381.
- Зап. о Ржевск. дан. п. 1479 г. Запись о Ржевской дани послѣ 1479 г. (въ списк.). А. зап. Рос., т. І, № 71; Мух. сб., № 29.
- Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. Заппски отд вленія Русской и Славянской археологіи Имп. археологическаго общества. С.-Пб. 1851 и саћд.
- Зап. при Ев. 1317 г. Запись при книг в Евангельскихъ чтеній 1317 г. Имп. Акад. Наукъ.
- Зап. при Ев. 1412 г. Запись при книг Евангельскихъ чтеній 1394, 1400 или 1412 г. Свид. и зам., № 27.
- Зап. при кн. Ап. чт. 1307 г. Запись при книг Апостольскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ., Nº 45. — Cm. On, m. I, cmp. 292—293.

- скихъ чтеній 1307 г. Московской синодальной библ. № 21. — См. On., т. I, стр. 216—217.
- Зап. при кн. Ев. чт. И. п. библ. д. 1400 г. Запись при книгь Евангельскихъ чтеній, Имп. публичной библ. до 1400 г.; см. Др. пам., изд. ІІ-е, стл. 290—291.
- Зап. при иниг. Упыр. Запись Упыря Лихого при книгахъ пророческихъ 1047 г. (въ сп. XV в.).
- Зап. Р. отд. Арх. общ. см. Зап. Отд. Рус. и Слав. арх. Зап. Сильв. иг. 1116 г. — Запись пгумена Сильвестра при Повъсти временныхъ лътъ. Пов. вр. л. 1872, стр. 191. Зах. — Книга прор. Захаріп.
- Зах. (толк.) Толкованія по книгу прор. Захарів.
- Зах. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Захарін по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Зах. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Захаріи по копіп XV в. съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Зах. (Упыр.) Книга прор. Захаріи по копіи XV в. со списка Упыря Лихого 1047 г.
- Зерцало XVII в. Зердало XVII в.; какимъ спискомъ пользовался И. И. Срезневскій, указаній не сохранилось.
- Зинов. Отен. о ерес. Косого. Зиновія Отенскаго о ересн Василія Косого. ("Истины показаніе къ вопросившимъ о новомъ ученін"). Правосл. собес. 1863 и 1864 г.
- Златостр. XII в. Златоструй по сп. Имп. публ. библіо-XII в.; см. Др. пам., изд. I-е, стр. 192 и сапд.
- Златостр. XIV в. Златоструй по сп. XIV в. Пов. о напад. Скиф. во время Иранл. — Повъсть о нападеніи Скифовъ во время императора Ираклія.
- Златостр. 1474 г. Златоструй библіотеки Моск. Духовной Академіи 1474 года. — См. Бусл., № 32.
- Златостр. Чуд. XVI в. Златоструй Чудовскаго монастыря XVI в. — См. Оп., II, 2, стр. 126.
- Злат. цвп. д. 1400 г. "Книг гливии Злам чень" Троидко-Серг. лавры д. 1400 г.; см. Др. пам., изд. І-е, cmp. 269-271.

#### И.

- Иван. Годин. Былина объ Иван в Годинович в. Кирш. Данил., стр. 135—147.
- Ив. Гост. с. Былина объ Иван' гостиномъ сыцъ. Кирш. Данил., стр. 54-60.
- Игн. Бог. XVII в. Посланія св. Игнатія Вогоносца по списку XVII в. Московской синодальной библютеки № 109. — См. On., II, 2, стр. 13 — 16.
- Игн. Пут. 1392 г. Записки Игнатія чернеца о путешествін митр. Пимена въ Царьградъ и Іерусалимъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 97 — 108; Никон. л., т. IV, cmp. 158—184.
- Изб. 1073 г. Изборникъ Святославовъ (Съборъ отъ многъ отьць), написанный діак. Іоанномъ въ 1073 г. Выпаски проверены по фотолитографич. снимку, изд. Обществомъ любит. древн. рус. письм. (С.-Пб. 1880).
- Изб. д. 1300 г. "Кий нарицанивым изборникъ и W многъ объ тълкованъг". Рукопись XIII въка Имп. публичной библютеки. — См. Лавр., 17—24.

- Изб. 1403 г. Изборникъ 1403 года Моск. синодальной библ. № 162. См. Оп., II, 2, стр. 406—409.
- Избир. гр. Бор. Оед. Год. Избирательная грамота царя Бориса Оедоровича Годунова 1598 г. Др. Рос. В., т. VII, стр. 83 и слъд.
- Изв. Ан. Извъстія Второго отдъленія Имп. Академій Наукъ. С.-Пб. 1852—1862.
- Изв. Ак. Мат. Матеріалы для словаря и грамматики, печатавниеся при Извѣстіяхъ Второго отдѣленія Имп. Академіи Наукъ.
- Изв. Арх. Общ. Извъстія Императорскаго археологическаго общества. С.-Иб. 1858 и слъд.
- Измар. XIV в. Измарагдъ до 1350 года Московскаго публичнаго музея № 186; см. Рум., стр. 233—235.
- Измар. 1509 г. (В.) Измарагдъ по сп. 1509 г. Имп. публичной библ.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Измар. 1518 г. Книга Измарагдъ 1518 г. Моск. синодальной библ. № 230. См. Оп., II, 3, стр. 53—83. Сл. Панк. — Слово св. Панкратія (л. 194 и слад.).
- И. И. Срезн. Хож. за три мор. Хоженіе за три моря Аванасія Никитина 1466 — 1472 гг. Чтенія И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1857.
- Илар. Зан. Благ. Слово о законѣ и благодати митрои. Иларіона по нѣсколькимъ спискамъ. См. Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 223 и слъд.; Мус.-Пушк. сб., стр. 32 и слъд.
- Илар. Исп. вър. Исповъдание въры митр. Илариона. См. Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 253—255.
- Илар. Сл. Слово Иларіона, митрополита Кіевскаго. См. Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 293 и слод.
- Ил. Новг. поуч. Поученіе Иліи, арх. Новгородскаго, XII в. въ спискѣ XV в. (Сборникъ Моск. публ. музея № 2515). См. А. Павловъ: Неизданный памятникъ Русскаго церковнаго права XII в. (С.-Пб. 1890).
- Ип. л. Лѣтопись по Ипатскому списку; выписки проверены по изданію Археогр. Коммиссіи (С.-Пб. 1871).
- Ипол. Антихр. "Иполита епискоупа съказанія о Христосіє и о антихристіє", по рук. Чудова мон. XII в. Невостр., стр. 1—109; Сказ. антихр., стр. 5—35.
- Инол. Дан. Толкованія пророчествъ Даніила, приписываемыя св. Иполлиту, по рук. Моск. Духовной Академіи (?); см. Сказ. антихр., стр. 35 и слъд.
- Ирм. Новг. Соф. XIII в. Ирмологій до 1250 г. Софійской библ.; см. Купр. Обозр., стр. 4—5; Макарій, Ист. Рус. и., т. III, стр. 295—305.
- Ирм. он. 1250 г. (Амф.). Ирмологій библ. Воскресенскаго Нової врусалимскаго монастыря; выписки словы изъ этого памятника см. Изв. Ак., т. Х.
- Ирм. 1344 г. Ирмологій Московской Синодальной библ., 1344 г.
- Ис. Книга пророка Исаіи.
- Mcидор. Sancti Isidori Hispanensis opera omnia (Migne, Patrolog. tt. 68—71). Исидор. Orig. Isidori Hispanensis Originum libri XX (ib., t. 70).
- Исих. пресв. нъ Өеодул. Исихія пресвитера къ Өеодулу

- словеса душеполезна по сп. 1431 г. Моск. публичнаго музея № 200; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Ис. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Исаіи по спискамъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ис. Сир. и Петр. Дам. XVII в. Исаака Сирина и Петра Дамаскина воспоминаніе къ своей душѣ по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 140. Оп., II, 2, стр. 185—193.
- Ис. Сир. Поуч. XVI в. Поученіе Исаака Сирина XVI в. по сп. Московской синодальной библіотеки XVI в., № 131. См. Оп., II, 2, 156—177.
- Ис. Сир. Поуч. 1525 г. Поученія Исаака Сирина, по списку 1525 г., Московской синодальной библютеки, № 132. — См. Оп., II, 2, стр. 177—178.
- Ис. (толк.) Толкованія на книгу пр. Исаіи.
- Ис. (толн. Упыр.) Толкованія на кн. прор. Исаім по сп. XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Истор. чтенія. Историческія чтенія о языкѣ п словесности. С.-Пб. 1854—1857.
- Ист. Рос. iep. Исторія Россійской ісрархіи преосв. Амвросія. М. 1807—1815.
- Ис. (Упыр.) Книга прор. Исаін по списку XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Исх. Исходъ вторая изъ пяти книгъ Моисеевыхъ. Исх. Моис. XV XVI в. Исходъ Моисеевъ по Минеѣ четін XV—XVI в., Софійской библ. Пам. отреч. Рус. литер., т. I, стр. 223 и слъд.
- Исх. по сп. XIV в. Книга Исхода, по рукописи Троицко-Серг. давры XIV в.; см. Свид. и зам., № 91.

#### I,

- Так. Соборное посланіе св. ап. Такова по н'есколькимъ спискамъ.
- Іак. Бор. Гл. "Сказаник страстотерпьцю Бориса и Глёба" черноризца Іакова, по Сильвестровскому списку XIV вёка; выписки провёрены по литограф. снимку (Сказ. Бор. Гл.).
- Ган. Бор. Гл. (Чтен.). Исправленный текстъ Сказанія Гакова о Борисѣ и Глѣбѣ, напечатанный И. И. Срезневскимъ (Сказ. Бор. Гл.).
- Іан. Пам. Влад. "Память и похвала князю Русскому Володимеру" черноризда Іакова, по нѣсколькимъ спискамъ. — См. Христ. чтен. 1849 г., т. II, стр. 317— 329; Мус. Пушк. сб., стр. 17—31.
- Іан. посл. Дм. д. 1078 г. "Слово къ Божию слузѣ вел. кн. Дмитрию" (Изяславу) черноризца Іакова. См. Макарій, Ист. Рус. ц., т. II, стр. 303—306.
- leз. Книга пророка Іезекінля.
- les. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іезекінля по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- leз. (толк.). Толкованія на книгу пророка Іезекімля.
  leз. (толк. Упыр.). Толкованія на книгу прор. Іезекімля, по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- les. (Упыр.). Книга пр. Іезекіндя, по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.

- **lep.** Книга прор. Іереміи.
- lep. no сп. XV в. (В.) Книга прор. Іереміи по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- lep. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іереміи.
- Гер. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу пр. Іереміи по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого
- lep. (Упыр.) Книга прор. Іеремія по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Іис. Нав. Книга Інсуса Навина.
- Iис. Нав. по сп. XIV XV в. Книга Іисуса Навина по сп. Троицко-Сергіевской давры XIV — XV в.
- 10. Евангеліе отъ Іоанна.
- 10. 1, 2 и 3. Соборныя посланія ап. Іоанна.
- Io. Богосл. Вопр. Авр. Елеон. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму на Елеонской горъ изъ Сборника XVI вѣка Моск. Духовной Академіи, № 167/521. Тихонр., т. II, стр. 197—204.
- 10. Богосл. Вопр. Авр. Елеон, XVI в. Рум. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму на Елеонской горъ по сп. XVI в. Моск. публ. музея, Тихоир., т. II, стр. 204—210.
- 10. Богосл. Вопр. Авр. о прав. душ. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова Аврааму о праведныхъ душахъ по сп. XVI в. Моск. Духовной Акад. Тихонр., т. II, стр. 193-196.
- 10. Богосл. Вопр. Оавор. гор. по сп. XV в. Вопросы Іоанна Богослова на горѣ Өаворской, по сп. XV вѣка Моск. синодальной библ. № 682. Тихонр., т. II, стр. 174-181.
- 10. Богосл. Вопр. Фавор. гор. по сп. XVI в. Вопросы Іоанна Богослова на горѣ Өаворской по сп. XVI в. Моск. синодальной библіотеки № 639. Тихонр., т. II, cmp. 182-192.
- ioв. Книга Iова.
- loв. по сп. 1499 г. Книга Іова по сп. 1499 г.
- loв. по сп. 1558 г. Книга Іова по сп. 1558 г. Моск. синод. библ. № 2 (Оп., т. І, стр. 2 и слюд.).
- loв. по сп. XVI в. (В.) Книга Іова по сп. XVI в. Моск. публичн. музея; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- Io. Дам. въ Сбор. XV в. -- Творенія св. Іоанна Дамаскина въ Сборникъ XV в.
- lc. Дам. Кн. фил. XVI в. Книга философская Іоанна Дамаскина съ другими статьями, по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 158. — См. Оп., II, 2, стр. 319 — 323.
- Io. Дам. О прав. вър. 1401 г. Богословіе Іоанна Дамаскина въ Сборник в 1401 г. Моск. синод. библіотеки.— Cm. On., II, 2, cmp. 316-317.
- 10. Дам. О прав. вър. XVI в. Богословіе Іоанна Дамаскина въ переводъ Іоанна екзарха Болгарскаго, по рукописи Синодальной библютеки XVI в. № 156. Cm. On., II, 2, cmp. 307-318.
- Io. Дам. Твор. XVII в. Творенія Іоанна Дамаскина на Польско-Русскомъ языкъ, по списку XVII въка. Моск. публичнаго музея № 193. — См. Рум., стр. 240—244.
- 10. екз. Бог. Богословіе св. Іоанна Дамаскина въ перевод'в Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. Московск. синод. библ. до 1200 г.; выписки проверены по изда- I ю. Злат. въ Сбор. XVII в. — Слова Іоанна Златоустаго

- нію Общества исторіи и древностей Россійскихъ. (М. 1879).
- 10. енз. Бог. (В). Богословіе Іоанна Дамаскина въ перевод в Іоанна, екзарха Болгарскаго, по спискамъ XVI и XVII вв.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- lo. енз. Грам. Грамматика св. Іоанна Дамаскина въ переводъ Іоанна, екз. Болгарскаго. — См. Калайд. Іо. екз., стр. 167—173.
- 10. екз. Кн. фил. Книга философская Іоанна Дамаскина въ переводъ Іоанна, екз. Болгарскаго. — См. Калайд. Іо. екз., стр. 75 и слпд. и 167—173.
- Іо. енз. Сл. на Возн. Слово Іоанна, екз. Болгарскаго, на Вознесеніе (въ сп. 1535 г.). — См. Калайд. Іо. екз., cmp. 174—177.
- Io. екз. Шест. 1263 г. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. 1263 г. Моск. синодальной библ., № 54 (Сербскаго письма); выписки провърены по изданію Имп. Общества исторіи и древностей Россійскихъ (М. 1879); см. On., II, 1. стр. 1—30.
- lo. екз. Шест. XV в. Шестодневъ Іоанна екзарха по сп. XV в. Моск. синод. библ. № 55. — См. Оп., II, 1, стр. 30 - 34.
- Io. екз. Шест. XVI в. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по списку XVI в. Моск. синод. библіотеки № 57 (правописанія Русскаго). — См. Оп., II, 1, 36—
- 10. екз. Шест. XVII в. Шестодневъ Іоанна, екзарха Болгарскаго, по сп. Моск. синодальной библіотеки XVII в. № 58 (правописанія Русскаго). — См. Оп., II, 1, cmp. 38—42.
- Іо. екз. Шест. (В.) Шестодневъ Іоанна, екз. Болгарскаго по выпискамъ, находящимся въ Словарѣ А. Х. Востокова.
- Io. Злат. 1555 г. Собраніе словъ поучительныхъ главнымъ образомъ изъ твореній Іоанна Златоустаго по сп. 1555 г. Моск. публичнаго музея № 182. — См. Рум., стр. 250 и сапд.
- Io. Злат. XIV в. Поученія Іоанна Златоустаго изъ рукописей XIV в.
- lo. Злат. XV в. Поученія Іоанна Златоустаго изъ рукописей XV в.
- 10. Злат. 1523 г. Собраніе словъ поучительныхъ, большею частью сочиненія Іоанна Златоустаго по сп. 1523 г. Моск. публичнаго музеума № 181. — См. Рум., cmp. 226-230.
- 10. Злат. Ант. XVI в. Беседы св. Іоанна Златоустаго къ Антіохійскому народу по рук. XVI в. Моск. синод. библ. № 125. — См. Оп., II, 2, стр. 111—119.
- 10. Злат. Бес. ев. Ме. XVI в. Бестды св. Іоанна Златоустаго на евангеліе отъ Матоея по тремъ спискамъ Моск. синодальной библіотеки №№ 82, 83 и 84. — См. On., II, 1, emp. 118-121.
- 10. Злат. Быт. Беседы св. Іоанна Златоустаго на книгу Бытія по списку XV в. Моск. синодальной библіотеки №№ 61 и 62. — См. Оп., II, 1, стр. 45—53.

- въ Сборникѣ поученій XVII в. Синодальной библіотеки № 212. См. Оп., II, 2, стр. 670—673.
- Io. Злат. на вербн. Слово св. Іоанна Златоустаго на вербницу.
- Іо. Злат. на Рож. Хр. Слово св. Іоанна Златоустаго на Рождество Христово. — См. Сборникъ XIII в. Ими. публ. библіотеки, Толстовскаго собранія (Оп. Толст., отд. І, № 8).
- Іо. Злат. Похв. ап. Павл. XVI в. Похвала апостолу Павлу Іоанна Златоустаго по Торжественнику XVI в. Моск. публ. муз. № 434 (Рум., стр. 676).
- 10. Злат. Сл. въ св. пят. XII в. Слово св. Іоанна Златоустаго въ св. пятокъ по сп. XII в.
- Іо. Злат. Сл. об. Іо. Кр. Мин. чет. іюн. Слово Іоанна Златоустаго на рождество Іоанна Крестителя изъ Минеи четім іюньской (подъ 24 числомъ).
- 10. Злат. толк. на Гал. Толкованія св. Іоанна Златоустаго на посланія ап. Павла Галатамъ.
- louл. Книга пророка Іоиля.
- Іоил, по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іоиля по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Іоил. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іоиля.
- IOИЛ. (ТОЛК. Упыр.) Толкованія на книгу прор. Іоиля по сп. XV в., скопированному съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- IOИЛ. (Упыр.) Книга прор. Іоиля по сп. XV в., скопированному съ рукоп. Упыря Лихого 1047 г.
- 10. Лид. Ιωάννου Λίδου: 1) ἐκ τῶν περὶ μηνῶν, 2) περὶ ἀρχῶν τῆς Ρωμαίων πολιτείας, 3) περὶ διοσημείων. Corpus scriptor. Byzant. 1837.
- Io. Лѣст. XII в. (В.) Лѣствица Іоанна Синайскаго по сп. XII в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- 10. Лѣст. XIII в. Лѣствица Іоанна Синайскаго по сп. Моск. публ. музея XIII в. (ок. 1250 г.) № 199; см. Рум., стр. 255.
- **10.** Лѣст. 1334 г. Лѣствица Іоанна Синайскаго по сп. 1334 г. Троицко-Сергіевской лавры; см. Др. пам., изд. І-е, стр. 244—245.
- Іо. Лѣст. 1453 г. Лѣствица Доанна Синайскаго по сп. 1453 г. по сп. Моск. публ. музея № 201. — См. Рум., стр. 268—269.
- Io. Лѣст. XIV в. Лѣствица Іоанна Синайскаго по сп. XIV в. Моск. синод. библ. № 141; см. Оп., II, 2, стр. 193—205.
- 10. Мал. Хрон. Хронографія Іоанна Малалы по сп. XV в. изъ Сборника Моск. главн. Архива Мин. иностранныхъ дълъ. См. Калайд. Іо. екз., стр. 178 188; см. также Обол.
- lo. митр. посл. Клим. Посланіе митр. Русскаго Іоанна II къ пап'ь Клименту въ сп. XIV—XV в. Калайд., стр. 209—218.
- Io. митр. Прав. Правила церковныя, составленныя митр. Іоанномъ II; выниски провърены по снимку съ Синодальной кормчей кн. 1280-хъ гг., находящемуся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго, и по изданію (Рус. истор. библ., т. VI, стр. 1—20).

- Іон. Книга пророка Іоны.
- Ioн. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Іоны по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Іон. (толк.) Толкованія на книгу прор. Іоны.
- IOH. (Упыр.). Книга прор. Іоны по сп. XV в., скопированному съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- loph. Гот. "De Getharum sive Gothorum origine et rebus gestis" Іорнанда, еп. Равенскаго ("Colletion des auteurs latins". Paris. 1849); ссылки по главамъ.
- Іос. Корм. Кормчая книга, списанная Рязанскимъ епископомъ Іосифомъ и послужившая оригиналомъ для Рязанской кормчей 1284 г.
- **Іос.** Флав. В. Іуд. Книга Іосифа Флавія о войнѣ Іудейской изъ Русскаго истор. сборника XV в.; см. Сепд. и зам., т. III, стр. 133 и слъд.
- **loc.** Флав. Др. Іосифа Флавія Древности изъ Русскаго историческаго сборника XV в. См. Свид. и зам., т. III, стр. 133 и слид.
- I. Сир. Книга Іисуса сына Сирахова по нѣсколькимъ спискамъ.
- **Іуд.** Посланіе ап. Іуды по нѣсколькимъ спискамъ.

#### К.

- Каб. грам. 1389 г. тоже, что Заемн. каб. гр. м. Кипр. 1389 г.
- Каб. заклад. XIV в. Закладная кабала XIV в. на землю (сохранилась въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 126, г.
- **Каземб.** Примѣчанія А. К. Казембека къ тексту "Хоженія Аванасія Никитина", напечатанному въ Полномъ собраніи русскихъ лѣтописей (т. VI, стр. 354—358).
- Калайд. Памятники Россійской словесности XII в., изданные К. Калайдовичемъ. М. 1821.
- Калайд. lo. екз. "Іоаннъ екзархъ Болгарскій". Изслъдованіе К. Калайдовича. М. 1824.
- Калачевъ. Рус. Прав. Н. В. Калачевъ. Текстъ Русской правды. М. 1846.
- Калачевъ. Предвар. юр. свъд. Н. В. Калачевъ. Предварительныя юридическія свёдёнія для полнаго объясненія Русской Правды. М. 1846.
- **Календ. прип. Зогр. ев.** Календарныя приписки кириллицей въ Зографскомъ евангеліи. См. Свид. и зам., т. 1, 2, № 16.
- Каноник. Цар. XVII в. № 191. Каноникъ XVII в. библ. И. Н. Царскаго № 191. См. Дар., стр. 160—161.
- Канон. на св. Пасху по рук. Соф. XII в. Канонъ на пасху по канонику Софійск. библ. XII в. (до 1200 г.). См. Купр. Обозр., стр. 5—9.
- **Каравел. Памят.** Памятники народнаго быта Болгаръ, изд. Л. Каравеловымъ. М. 1861.
- Карадж. Рјеч. Српски рјечник, истолкован њемачким и латинским ријечима. Скуппо га и на свијет издао Вук Стефановић. У Бечу. 1818.
- Кар. И. Г. Р. "Исторія государства Россійскаго" Н. М. Карамзина.

scriptor. Byzant. 1838—1839.

Киннамъ. — Ίωάννου Κιννάμου ιστοριών βίβλια ζ. Согриз scriptor. Byzant. 1836.

Кипр. м. посл. иг. Ав. 1390 г. — Ответы митр. Кипріана на вопросы игумена Аванасія (въ спискахъ). А. ист., т. I, № 253; Рус. истор. библ., т. VI, № 32.

Кипр. м. посл. Пск. дух. д. 1395 г. — Грамота митр. Кипріана Псковскому духовенству (въ спискахъ). А. ист., т. I, N 8; Pyc. истор. библ., т. VI, N 30.

Кирик. Учен. 6644 г. — "Ученик, имь же въдати человъку число всъхъ лътъ" Кирика дьякона и доместика Новогородскаго Антоніева монастыря, по сп. Софійской библ. — См. Труды общ. ист. и др., т. 11, стр. 123 и слъд.

Кирил. lepyc. XII в. — Поученія св. Кирилла, архіспископа Герусалимскаго, по сп. XII в. Моск. синод. библ. No. 114. — Cm. On., II, 2, cmp. 45-62.

Кирил. lepyc. Огл. XIII в. — Оглашенія св. Кирилла Іерусалимскаго изъ сборника XIII в. Имп. публ. библ. — См. Лавр., стр. 40—51.

Кирил. Герус. Огл. XVI в. - Огласительныя и тайноводственныя поученія св. Кирилла Іерусалимскаго въ спискѣ XVI в. Моск. синодальной библ. № 115. — См. On., 11, 2, cmp. 62-63.

Кирил. Герус. Поуч. въ Сбор. XV в. — Поученія Кирилла Іерусалимскаго въ Сборникѣ XV в.

Кир. Конст. Сл. на срът. Мин. чет. февр. — Св. Кирилла, арх. Константинопольскаго, слово на Срътенье по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 21—27. — См. Свъд. и зам., стр. 378.

Кир. Тур. — Творенія Кирилла, еп. Туровскаго. Калайд. Кир. Тур. О премудр. — Слово о премудрости Кирилла, еп. Туровскаго, по списку XV в. Имп. публ. библіотеки (Толстовск. собранія). Калайд., стр. 89—91.

Кир. Тур. 0 черн. чин. — Кирилла, еп. Туровскаго, "Сказаніе о черноризьчьствиь чину" по сп. Новг. кормчей 1280-хъ гг. Калайд., стр. 102—116.

Кир. Тур. Пис. Вас. — Письмо Кирилла Туровскаго Василію, игумену Печерскому. — См. Приб. тв. св. о.,  $m_{\rm c} X_{\rm c}$  cmp. 346 u cand.

Кир. Тур. Посл. Вас. — Повъсть Кирилла Туровскаго къ Василію, игумену Печерскому, по сп. XVI в. Имп. публ. библютеки (изъ собр. гр. Толстого). Калайд., стр. *117—131*.

Кир, Тур. Поуч. на Пянтик. — Поучение на пянтикости еп. Туровскаго Кирилла по сп. XIII в. Имп. публ. б. (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 86-88.

Кир. Тур. Притч. о чел. душ. — "Притча о человъческой души и о твлеси" Кирилла, еп. Туровскаго, по сп. XVI в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 132—152.

Кир. Тур. Сл. на Возн. — "Слово на Възнесение Господне" по сп. ХІІІ в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. 65—73.

Кедр. — Γεωργίου τοῦ Κεδρήνου σύνοψις ιστοριών. Corpus | Кир. Тур. Сл. на верб. — Слово Кирилла, еп. Туровскаго, на вербницу. Сухомл. Увар., № 2.

> Кир. Тур. Сл. на сб. св. от. — "Слово на сборъ св. отцевъ т и иї" Кирилла, еп. Туровскаго, по сп. XIII в. Имп. публ. библ. (изъ собр. графа Толстого). Калайд., cmp. 74-85.

> Кир. Тур. Сл. о разслабл. — "Слово о раслаблен вмь" Кирилла, еп. Туровскаго, по сборнику XIII в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., стр. *43—52*.

> Кир. Тур. Сл. о слъп. — Кирилла Туровскаго "Слово о слепьци и о зависти Жидовъ" по сп. ХІП в. Имп. публ. библ. (изъ собр. гр. Толстого). Калайд., стр. 56-64.

> Кир. Тур. Сл. о снят. — Кирилла Туровскаго "Слово о сънятіи твла Христова съ креста и о мюроносицахъ" по сп. XIII в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). *Калайд.*, спер. 28—42.

> Кир. Тур. Сл. п. пас. — Кирилла Туровскаго "Слово въ Новую недвлю по Пасцв, о поновлении Въскресениа и о артусъ" по сп. XIII в. Имп. публ. библютеки (изъ собранія гр. Толстого). Калайд., 18—27.

> Кирш. Данил. — Древнія Россійскія стихотворенія, собранныя Киршею Даниловымъ. М. 1818.

> Клим. Болг. поуч. въ Сбор. Троиц. XII в. — Поученія Климента, епископа Словеньска, изъ рукописи XII в. Тронцко-Серг. лавры. См. Др. пам., изд. I-e, стр. 199 и слъд.

Клоц. Глаг. сб. — см. Глаг. Клоц.

Кн. Ап. чт. 1307 г. — Книга Апостольскихъ чтеній 1307 г. Моск. синодальной библ. № 45; см. Оп., т. I, cmp. 229-294.

Кн. больш. чер. — Книга большему чертежу. С.-Пб. 1838.

Кн. ев. чт. И. п. б. д. 1400 г. — Книга евангельскихъ чтеній до 1400 г. Имп. публ. библіотеки.

Книг. откр. Авр. (Сильв. сб. XIV в.). — "Книгът откровенія Авраамова" изъ Сильвестровскаго сборника XIV в. Тихонр., т. I, стр. 32—53; Сказ. Бор. Гл., стр. XX—

Книг. сошн. письм. гор. Камск. 1579 г. — Книга сошнаго письма города Камскаго посаду и увзду, письма и меры писца Ивана Игнатьева Яхонтова 87 г. Кар. H. F. P., m. IX, np. 816.

Козм. Инд. — Христіанская топографія Козмы Индикоплова (Книги о Хъ обинмлюща весь миръ) по сп. Спнодальному и Болотовскому. — См. Свид. и зам., т. І, вып. 2, стр. 1—19.

Козм. Праж. — Cosmae, ecclessiae Prahensis decani, chronicon Bohemorum. Scriptor. rer. Boh., t. I.

Козм. пресв. о ерес. — Слово Козмы пресвитера о ере-

Козм. Халк. — Поученія Козмы Халкидонскаго.

Козм. Халк. о жен. — Слово Козмы Халкидонскаго "ыко не подобакть жены звати госпожею" (изъ Кормчей 1280-хъ гг., Паисьевскаго сборника и др.).

Кол. — Посланіе св. ап. Павла къ Колоссянамъ.

- Конд. Conde: Historia de la domination de los Arabes | Крест. гр. Вас. Дм. и Юр. Дм. 1390 г. Крестная грамота in España, Madrid, 1820—1821.
- Кондак. Тр.-Серг. Кондакарь библютеки Троицк.-Серг. лавры XII в.
- Конск. приб. Бор. Оед. Год. 1589 г. Конскій приборъ царя Бориса Оедоровича Годунова 1589 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 665. Савв., стр. 38-47.
- Конст. Болг. поуч. XII в. Сборникъ воскресныхъ поученій, извлеченныхъ Константиномъ, пресв. Болгарскимъ, изъ твореній Іоанна Златоустаго ("Сказанія" евангелій) по сп. XII в. Моск. синодальной библ. № 163. — Cm. On., II, 2, cmp. 409—434; Др. пам., usd. I-e, cmp. 191—192.
- Конст. Порф. Adm. imp. Constantinus Porphyrogenitus: De administrando imperio. Corpus scriptor. Byzant. *1840.*
- Конст. Порф. De caerim. Constantinus Porphyrogenitus; De cerimoniis aulae Byzantinae. Corpus scriptor. Byzant.
- Конст. Порф. De thematibus. Constantinus Porphyrogenitus: De thematibus. Corpus scriptor. Byzant. 1840.
- Конст. Сказ. XII в. то же, что Конст. Болг. поуч. XII в. Копент. сб. XVII в. — Копентагенскій сборникъ Русскаго имсьма XVII в. — См. Свид. и зам., № 61. — Ив. Петл. пут. въ Кит. — "Роспись Китанском в гдрьстви и Побынском і инымъ" Ивана Петлина (л. 733 и след.).
- Кор. 1, 2. Посланія ан. Павла къ Кориноянамъ.
- Корм. XV в. (В.) Кормчая книга по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Корм. XVI в. (В.) Коричая по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Корм. XVI в. Имп. публ. библ. Кормчая книга по си. XVI в. Имп. публ. библютеки.
- Корм. 1620 г. Коричая книга по сп. 1620 г. Моск. публичн. музея № 238. — Сн. *Рум., стр. 319—330*.
- Корм. Кир. XVI в. Кормчая книга по сп. XVI в. библ. Кириловскаго мон. № 437.
- Корм. Моск. Дух. Ак. Кормчая книга библіотеки Моск. Духовной Академіи № 54.
- Корм. Рум. XV—XVI в. Кормчая книга по сп. конца XV или начала XVI в. Моск. публичн. музея № 231. — См. Рум., стр. 279—289.
- Ropm. Рум. XVI в. № 232. Кормчая книга по сп. XVI в. Моск. публичн. музея № 232. — См. Рум., стр. 289 — 297.
- Корм. Рум. XVI в. № 233. Коричая книга по сп. XVI в. Моск. публичн. музея № 233. — См. Рум., стр. 297 — 308.
- Корм. Рум. XVI в. № 236. Кормчая книга по сп. XVI в. Моск. публ, музея № 236. — См. Рум., стр. 313—315.
- Котовъ. Пут. Перс. О ходъ въ Персидское парство Родіона Котова (1623). Времен., т. XV, стр. 137 и CAILO.
- Коших. О Россіи въ царствованіе Алексыя Михапловича. Григорія Кошихина. Спб. 1840.

- в. к. Василія Динтріевича съ Юріемъ Динтріевичемъ 1390 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 10.
- Крест. кн. Ефр. Пол. 1161 г. Написи на крестъ св. Ефросинія, княг. Полоцкой. Др. пам., изд. І-е, стр. 178 —
- Кругъ. Philipp Krug: Zur Münzkunde Russlands. S. Petersburg, 1805.
- **Крымск. дъл.** Крымскія дёла; выписки изъ прим'ёчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Куникъ. Die Rodsen. Ernst Kunik: Die Berufung der Schwedischen Rodsen durch die Finnen und Slaven. S.-Petersburg, 1844.
- Купр. Обозр. Обозрѣніе пергаменныхъ рукописей Новгородской Софійской библ. И. Купріанова. С.-Пб. 1857.
- Купч. 1400 г. Купчая на имфиье Ходора Шидловскаго пану Клюсу. А. юж. и зап. Рос., т. I, № 6.
- Купч. 1453 г. Купчая 1453 г. марта 29 (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. 11, № 147, л.
- Купч. 1490 г. Купчая грамота до 12 сент. 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 147, 14.
- Купч. д. 1494 г. Купчая на деревни и пустопи въ Волоцкомъ княжествъ до 1494 г. (въ подлин.). А. юр., Nº 75.
- **Купч. Вяж. мон. 1583 г.** Купчая Вяжицкаго монастыра 1583 г. (въ подлин.). А. юр., № 94.
- Купч. Жир. 1359 г. Купчая сдёлка Жирятиничей съ Оконфомъ и его племенемъ после 1359 г. (въ подл.). А. юр., № 71, г.
- Купч. Ив. Межн. 1568 г. Купчая Каргопольца Ивана Межникова на участокъ земли 1568 г. (въ подлин.). A. 10p., № 86.
- Купч. Кирил. Бъл. д. 1427 г. Купчая преп. Кприлда Бълозерскаго до 1427 г. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 72.
- Купч. Кирил. мон. 1448—1468 г. Купчая пг. Кириллова мон. Кассіана 1448—1468 г. (въ подлин.). А. юр., № 73.
- Купч. Кирил. мон. 1544 г. Купчая Кириллова мон. 1544 г. (въ подлин.). А. юр., № 81.
- Купч. Кирил. мон. 1568 г. Купчая Кириллова мон. 1568 г. (въ подлин.). А. юр., № 85.
- Купч. кн. Оедос. п. 1389 г. Купчая запись княг. Осодоси послъ 1389 г. (въ подлин.). Др. пам., изд. І-е, cmp. 268.
- Курбск. Ист. Исторія кн. Андрея Курбскаго. Сказ. Курбск., т. І.
- Курбск. Посл. Письма кн. Андрея Курбскаго къ царю Ивану Васильевичу. Сказ. Курбск., т. II.

- Лавр., П. А. Лавровскій: Описаніе семи рукописей Имп. публичной библ. Чтен. общ. древн. 1858, ч. IV.
- Лавр. л. Л'втопись по Лаврентіевскому списку; изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1872.
- Лавр. Сл. П. А. Лавровскій: Выборъ словъ изъ лѣтописей Новгородскихъ и Исковскихъ. Мат. для слов., m. II, sun. IV.

- Лавр. Сл. Серб. П. А. Лавровскій: Сербско-Русскій словарь. С.-Пб. 1870.
- Латух. Степенн. кн. Степенная книга, принадл. купцу Латухину; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи государетва Россійскаго".
- Лев. Книга Левить третья книга изъ пятикнижія Моисеева.
- Лев. по сп. XIV в. Книга Левитъ по сп. XIV в. Троицко-Серг. лавры. — См. Свод. и зам., т. IV, № 91.
- Лев. (Увар.) Книга Левить изъ Вибліи гр. Уварова.
- Лелев. Polska wieków srednich (І. Лелевеля). Posnań. 1851.
- Линде. Słownik języka Polskiego przez M. Samuela Bogumiła Linde. W Warszawie. 1807—1814. Указатель сокращеній Словаря Линде см. въ І-омъ его томъ.
- Лист. перемир. 1449 г. Листъ перемирія вѣчнаго вел. кн. Московскаго Василія Васильевича съ кор. Польскить Казимиромъ 1449 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 7.
- Лист. перемир. 1493 г. Листъ перемирный между Великимъ Новгородомъ и землею Ифлантскою 1493 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 30.
- Лист. перемир. 1494 г. Листь перемирный вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича съ кор. Александромъ 1494 г. (въ снискъ). Мух. сб., № 41.
- Лист. Псков. нам. кн. Засѣк. 1609 г. Листъ Псковского намѣстника кн. Засѣкина и Псковичей Деритскому державцу Бормовскому 1609 г. (въ спискѣ). А. ист., т. 1, № 238.
- Лит. лът. Литовская лѣтопись по изд. И. Н. Даниловича "Latopisiec Litwy i kronica Ruska. W Wilnie. 1827.
- Лопар. Оп. рук. общ. др. письм. Хр. Лопаревъ: Описаніе рукописей Общества любителей древней письменности. С.-Пб. 1892.
- Лук. Ев. отъ ап. Луки.
- Лук. Жид. Поученіе архіеп. Луки Жидяты къ братін (въ сп. XVI в.). Р. Дост., ч. І, стр. 7—10.
- Льтоп. Котон. библ. Льтописець Русскій Коттоніанской библ. въ Лондонь (въ спискь, сдыланномъ для гр. Румянцева). См. Рум., стр. 336—340.
- Льтоп. Львов. Льтописецъ Львовскій; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Льтоп. XVI в. Льтописецъ Русской земли XVI в. Имп. публ. библ.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Льт. по Ип. сп. 1871 г. Льтопись по Ипатскому списку. Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1871.
- Льт. по Лавр. сп. 1872 г. Льтопись по Лаврентьевскому списку. Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1872.
- Лѣчебн. XVII в. Лѣчебникъ XVII в. Моск. публичнаго музея; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

### M.

- Мак. Книги Маккавейскія.
- Манарій. Ист. Рус. цер. Макарій, еп. Винницкій: Исторія Русской церкви. Ссылки на I-е изданіе.

- Макс. Годъ на сѣв. С. Максимовъ: Годъ на сѣверѣ. С.-Пб. 1859.
- Макс. Гр. Толкованія на псалтырь; переводъ Максима Грека въ спискахъ конца XVI и XVII вв. Моск. синод. библіотеки №№ 71—76. См. Оп., II, 1, стр. 83—101.
- Малах. Книга пророка Малахіи.
- Малах. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Малахіи по рук. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Малах. (толк.) Толкованія на книгу прор. Малахіи.
- Малах. (толк. Упыр.) Толкованія на кн. прор. Малахів по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Малах. (Упыр.) Книга прор. Малахіи по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Мам. поб. Пов'єданіе о побоищ'є вел. кн. Димитрія Ивановича Донского. Рус. истор. сб., т. III, стр. 1 и смд.; Кар. И. Г. Р., т. V, пр. 76.
- Ман. Xp. Хроника Константина Манассія XIV в. Ватиканской библ.; выписки сдъланы рукою П. И. Прейса.
- Маргар. 1494 г. (В.) Маргаритъ 1494 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Маргар. 1499 г. Маргаритъ по списку 1499 г. Моск. синод. библ. № 126; см. Оп., II, 2, стр. 119—128.
- Маргар. 1530 г. Маргаритъ по сп. 1530 г. Московск. публичнаго музея № 195; см. Рум., стр. 245 и слъд.
- Мат. Бусл. О. Буслаевъ: Палеографические и филологические матеріалы для исторіи письменъ Славянскихъ. М. 1855.
- Мат. для слов. Матеріалы для сравнительнаго и объяснительнаго словаря и грамматики Русскаго языка и другихъ Славянскихъ нарѣчій, изд. при Извѣстіяхъ Второго отд. Имп. Академіи Наукъ.
- Мат. злат. XV в. Матица златая (рук. XV в. Имп. публичной библ. изъ Погодинскихъ). См. Бусл., Л. 30.
- Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1483 г. Межевая грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ кн. Борисомъ Васильевичемъ 1483 г. (въ подлин). Собр. госуд. гр., т. І, № 117.
- Меж. гр. в. к. Ив. Вас. 1504 г. Межевая грамота вел. кн. Ивана Васильевича кн. Юрію ок. 1504 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. І, № 140.
- Менандр. XV в. Менандръ Мудрый изъ Сборника Московскаго общества исторіи и древностей XV в.
- Мев. Пат. Творенія Меводія Патарскаго по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 110. См. Оп., II, 2, стр. 16—31.
- Милят. ев. 1215 г. Милятино евангеліе 1215 г. книга Евангельскихъ чтеній Имп. публ. библіотеки.
- Мин. 1096 г. (окт.) Служебная минея за октябрь по сп. 1096 г. Типографской библ. Ягичь. Служ. мин.
- Мин. 1096 г. (сент.) Служебная минея за сентябрь м'всяцъ по списку 1096 г. Типографской библютеки. Ягичь. Служ. мин.
- Мин. 1097 г. Служебная минея за ноябрь по рук. Типографской библіотеки 1097 г. Ягичь. Служ. мин., стр. 274 и слъд.
- Мин. 1441 г. (В.) Минея 1441 г.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

- Мин. XV в. (В.) см. Мин. общ. XV в. (В.).
- Мин. XVI в. (М.) Минея XVI в. Базильянскаго мон. во Львов'в; выписки изъ Словаря Ф. Миклошича.
- Мин. іюл. XIV в. Служебная минея за іюль м'всяцъ 1365 г. Воскресенскаго монастыря (?). См. Оп. Воскр., стр. 24—25.
- Мин. іюн. д. 1200 г. Служебная минея за іюнь м'всяцъ до 1200 г. См. Др. пам., изд. ІІ-е, стр. 77.
- Мин. май XII в. Минея служебная за май мѣсяцъ XII вѣка (до 1200 г.); см. Др. пам., изд. II-е, стр. 77.
- Мин. май XIII в. Минея майская XIII в. Софійской библіотеки; см. Купр. Обозр., стр. 24.
- Мин. мар. XI в. Отрывокъ мартовской служебной минеи Русскаго письма XI в.; см. Свид. и зам., № 51 (т. II, стр. 191).
- Мин. мар. 1369 г. Служебная минея за мъсяцъ мартъ Софійской библіотеки 1369 г.
- Мин. ноябр. Син. XII в. Минея ноябрьская Моск. синодальной библіотеки XII в.
- Мин. общ. XV в. (В.) Минея общая по сп. XV в. Имп. публичной библіотеки; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.
- Мин. онт. 1370 г. Минея октябрьская Софійской библіотеки 1370 года; см. Купр. Обозр., стр. 67—68; Ягичь. Служе. мин., стр. 235 и слъд.
- Мин. окт. Новг. XII в. Минея служебная XII в'єка Софійской библіотеки; см. Купр. Обозр., стр. 17; Ягичь. Служ. мин., стр. 225 и слод.
- Мин. праздн. XII в. Праздничная служебная минея XII в. Имп. публ. библіотеки; см. Лавр., стр. 35—40 (здѣсь она отнесена къ XI—XII в.); выписки см. въ Др. пам., изд. I-е, стр. 186—188.
- Мин. Пут. XI в. Майская служебная минея XI в. (Путятина) Софійской библ. См. Оп. рукоп. Вост., стр. 126—128; Купр. Обозр., стр. 10—17; Др. пам., изд. І-е, стр. 149—151.
- Мин. сент. XII в. Служебная минея сентябрьская Софійской библіотеки; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 188—191.
- Мин. чет. апр. Минея четія апрѣльская въ сп. XVI в. Моск. синод. библіотеки № 91=265.
- Мин. чет. іюн. Минея четія за іюнь мѣс. въ со. XV— XVI в. Моск. синод. библ. № 89=205.
- Мин. чет. Макар. Макарьевскія четін минеп.
- Мин. чет. Макар. (по Син. сп.) Макарьевскія четьи минен по списку Моск. синодальной библ.
- Мин. чет. февр. Минея четья до-Макарьевской ред. за февраль мѣс. по сп. XV в. библ. Моск. Духовной Академін № 584.
- Мир. грам. Новг. 1199 г. Мирная грамота Новгороддевъ съ Нѣмцами при кн. Ярославѣ Владимировичѣ 1199 г. (въ древн. спискѣ). Изв. Ак., т. VI, стр. 155. Мих. — Книга прор. Михея.
- Мих. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Михея по сп. XV в.; вышиски изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Мих. (толк.) Толкованія на кн. прор. Мпхея.

- Мих. (толк. Упыр.) Толкованія на кн. прор. Михея по спискамъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Мих. (Упыр.) Книга прор. Михея по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Моис. ев. 1355 г. Книга евангельскихъ чтеній Моск. синодальной библ. № 23; см. Бусл. Мат., стр. 37; Оп., т. І, стр. 220 и слъд.
- Мол. Госп. Апок. XIII в. Молитва Господня въ Апокалипсисѣ XIII в. (ок. 1300 г.) Моск. публичнаго музея № 8.
- Мол. Госп. по сп. 1164 г. Молитва Господня по сп. Евангелія 1164 г. Моск. публичнаго муз.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 107.
- Мол. Госп. по сп. 1355 г. Молитва Господия во сп. Евангелія 1355 г. Моск. синодальн. библ.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 107—108.
- Мол. Госп. по сп. 1409 г. Молитва Господня по сп. Евангелія 1409 г. Моск. синод. библ.; см. Калайд. Іо. екз., стр. 108.
- Монет. в. н. Вас. Ив. (1505—1533) Написи на монетахъ времени вел. кн. Василія Ивановича (съ 1505 по 1533 г.).
- Монет. Ив. Вас. (1462—1505) Написи на монетахъ времени вел. кн. Ивана Васильевича (съ 1462 по 1505 г.).
- Монет. Ив. Грозн. Написи на монетахъ времени царя Ивана Васильевича Грознаго.
- Москвит. Москвитянинъ. Повременное изданіе М. II. Погодина. М. 1841—1856.
- Мр. Евангеліе отъ Марка.
- Мст. ев. д. 1117 г. Мстиславово евангеліе Московскаго Архангельскаго собора до 1117 г.
- Мурз. Указатель словъ, приложенный Н. Мурзакевичемъ къ изданной имъ Псковской Судной грамотъ (Одесса. 1868).
- Мус.-Пушк. сб. В. И. Срезневскій: Мусинъ-Пушкинскій сборникъ 1414 г. С.-Пб. 1893.
- Мух. сб. Сборникъ Муханова. М. 1836.
- Муч. Акинд. Мученіе св. Акиндина.
- Муч. Амф. Мин. чет. апр. Мученіе св. Амфіана изъ Мине неи четій апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 24 и слѣд.
- Муч. Анаст. Мученіе св. Анастасіи.
- Муч. Антип. Мин. чет. апр. Мученіе св. Антипа изъ Минеи четін апр'єльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 200 и саѣд.
- Муч. Вад. Мин. чет. апр. Мученіе св. Вадима изъ Мине четім апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91—265, л. 187 и слѣд.
- Муч. Винт. Мученіе свв. Виктора и Стефаниды.
- Муч. Вит. Мин. чет. іюнь. Мученіе блаженныхъ мученикъ Вита, Модеста и Крестанцы изъ Минеи четій іюньской XV—XVI в. Моск. синодальной библ. № 89=205, л. 213 и саѣд.
- Муч. Вониф. Мученіе св. Вонифатія и житіе Агланды госпожи его.
- Муч. Георг. Мин. чет. апр. Мученіе св. Георгія взъ

<u>— 29 — Нак</u>

- Минеи четін апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91—265, л. 547 и слѣд.
- Муч. Дим. Сел. Мученіе Димитрія Селунскаго.
- Муч. Евстаф. XIV в. Мученіе св. Евстафія Плакиды по сп. XIV в., находящемуся въ Сильвестровскомъ сборникъ. См. Сказ. Бор. Гл., стр. XVI—XVIII.
- Муч. Евфим. Мученіе великомученицы св. Евфиміи.
- Муч. Еразм. Мин. чет. іюн. Мученіе св. Еразма изъ Минен четін іюньской XV—XVI в. Моск. синодальной библ. № 89=265, л. 142 и слід.
- Муч. Зосим. Мин. сент. XV в. Мученіе св. муч. Зосимы изъ Минеи сентябрьской XV в.
- Муч. Зосим. Мин. чет. апр. Мученіе св. Зосимы изъ Минеи четіи апрѣльской XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 196 и слѣд.
- Муч. Кал. Мин. чет. апр. Мученіе св. Калліонія изъ апрѣльской Минеи четій XVI в. Моск. синодальной библ. № 91=265, л. 182 и слѣд.
- Муч. Кир. Ул. "Мученіе стго Курика и мтри его Оулитъї" по списку, находящемуся въ Сборникъ 1414 г. Мус.-Пушк. сб., стр. 80—87.
- Муч. Клим. пап. (Жит. св. XVI в. В.) Житіе папы Климента изъ сборника Житій Святыхъ XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Муч. Макс. Дад. апр. 28. Мученіе свв. муч. Максима, Дады и Квинтиліяна (память праздн. 28 апр.).
- Муч. Мар. ев. Мин. чет. апр. Мученіе св. ап. и евангелиста Марка изъ Минеи четів апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91—265, л. 620 и слѣд.
- Муч. Маре. Мин. чет. февр. Мученіе св. мученицъ Мареы и Маріп изъ Минеи четіп февральской въ сп. XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 80 и слѣд. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Ник. Мин. чет. февр. Мученіе св. Никифора изъ Минеи четій февральской въ сп. XV в. Моск. Духовн. Академін № 584, стр. 97 и слъд. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Пап. Мин. чет. февр. Мученіе свв. муч. Папы, Діодора (въ подл. Видошру) и Клавдіана изъ Минеи четіи февральской въ сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 82—83. См. Свид. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Попл. Мин. чет. февр. Житіе св. Поплія, изъ февр. Минен четін Моск. Дух. Академін XV в. № 584, стр. 252 п слъд. См. Свид. и зам., т. ІІ, стр. 380.
- Муч. Сав. Гов. Мин. чет. апр. Мучевіе св. Саввы Готоина изъ Минен четіп апрѣльской въ сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265, л. 205 и слѣд.
- Муч. св. 1018 муч. Мин. чет. февр. Мученіе св. тысячи восемнадцати мучениковъ изъ февральской Минеи четіи XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 85 и слѣд. См. Свпд. и зам., т. II, стр. 379.
- Муч. Серг. Ванх. Житіе мучениковъ Сергія и Вакха (память празднуется окт. 7).
- Муч. Терент. Мин. чет. апр. Житіе свв. муч. Терентія и Африкія изъ Минеи четін апрѣльской въ сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265, л. 190 и слѣд.

- Муч. Хіон. апр. 16. Мученіе св. Хіоніи (память празднуется 16 апрёля).
- Муч. Өад. Мин. чет. февр. Мученіе съ похвалою св. испов'єдника Өаддея изъ Минеи четіи февральской по сп. XV в. Моск. Дух. Акад. № 584, стр. 326. См. Свод. и зам., т. II, стр. 381.
- Муч. **Өеврусы**. Мученіе св. Өеврусы (память празднуется 4 апрѣля).
- Муч. Өед. Тир. Мин. чет. февр. Житіе Өеодора Тирона изъ Минеи четіп февральской XV в. Моск. Духовной Акад. № 584, стр. 336 и слѣд. См. Свид. и зам., т. II, стр. 381.
- Муч. Оен. Мученіе св. Оеклы въ сп. Макарьевской Минеи четіи сентябрьской (24 сент.) См. "Великія Минеи четіи", изд. Археогр. ком. (С.-Пб. 1869), стр. 1376 и слъд.
- Муч. Өеодул. и Агаө. Мин. чет. апр. Мученіе свв. Өеодула, Анагноста и Агаоопода изъ Минеи четіи апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91 = 265, л. 74 и слѣд.
- Мысл. об. ист. Рус. яз. И. И. Срезневскій: Мысли объ исторіи Русскаго языка. Изд. 2-е. С.-Пб. 1887.
- Мън. гр. 1497 г. Мъновная грамота вел. кн. Ивана Васильевича съ князьями Осдоромъ и Иваномъ Борисовичами Волоцкими 1497 г. (въ подлин.). Собр. госуд. гр., т. I, № 129.
- Мѣн. гр. 1540 г. Мѣновная отчинниковъ Ивана и Катерины Рясиныхъ на деревни въ Кашинскомъ и Бѣжецкомъ уѣздахъ 1540 г. (въ подл.). А. 10р., № 103.
- Мѣн. гр. Арх. м. XV в. Мѣновная Архангельскаго мон. и Воскресенской церкви на земли XV в. (въ спискъ XVII в.). А. юр., № 100.
- Мѣнов. 1456 г. іюл. 11. Мѣновная 1456 г., 11 іюля (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 156, г.
- Мѣнов. 1490 г. янв. 15. Мѣновная Тихона, арх. Ростовскаго, съ Спасскимъ мон. посът 15 янв. 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 156, гх.
- Мѣнов. 1495 г. сент. 20. Мѣновная пгумена Воскресенскаго мон. Арсенія на земля, послѣ 28 сент. 1495 г. (въ сп. XVI в.). А. 10р. бит., т. II, № 156, х.
- Мѣнов. 1498 1499 г. Мѣновная 1498—1499 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 156, хг.
- Мѣнов. 1499 г. онт. Мѣновная 1499 г. октября мѣс. (въ спискѣ XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 156, хи.
- Мѣнов. кн. Ал. Өед. Спас. Кам. м. д. 1471 г. Три мѣновныя грамоты кн. Александра Өедоровича Спасо-Каменному мон. до 17 апр. 1471 г. (въ сп. XVIII в.). Доп. акт. ист., т. I, № 14.
- Мtp. Праведн. XIV в. Мфрило Праведное сборникъ библ. Троицко-Серг. монастыря ок. 1350 г.
- Ме. Евангеліе отъ Матеея.

# H.

Наказ. 1614 г. апр. 3. — Наказъ царя Миханла Өедөрөвича кн. Юрію Сулешову и Никит' Борятинскому

- 3 апр. 1614 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. III, № 19.
- Наназ. 1617 г. Наказъ воеводамъ, отправленнымъ въ Новгородъ въ 1617 г. Рус. истор. сбор., 1837 г., т. I, вип. 2, стр. 79.
- Наказ. въ Бълевъ 1618 г. 26 февр. Наказъ кн. Сонцеву Засъкину при назначении его воеводою въ Бълевъ 26 февр. 1613 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. III, № 94.
- Наназ. Иверси. мон. старц. Гермог. 1660 г. Наказъ старцу Иверскаго мон. Гермогену объ управленіи Старо-Русскимъ Спасскимъ мон. и соляными промыслами 1660 г. (въ подл.). А. Арх. экс., т. IV, № 114.
- Наказ. нам. митр. XV в. Наказъ намѣстнику митрополита XV в. (въ спискѣ). А. юр. быт., т. II, № 167.
- Наназ. на управл. мон. XV в. Наказъ на управленіе монастыремъ XV в. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 166.
- Наназ. Солов. мон. 1679 г. Наказъ Соловецкаго монастырскаго собора доводчику Корнилу Аникіеву 1679 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. IV, N 232.
- Наказ. Сольвычег. дух. 1683 г. Списокъ съ наказа Геласія, архіеп. Устюжскаго и Тотемскаго, Соль-Вычегодскому духовенству 1683 г. А. Арх. экс., т. IV. № 275.
- Нап. въ Неред. ц. д. 1200 г. Написи на стѣнныхъ изображеніяхъ церкви св. Спаса въ Нередицахъ; выписки провѣрены по литогр. снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- Нап. въ ц. Мих. арх. п. 1108 г. Мозаическая напись въ Кіевской Златоверхой церкви арханг. Михаила надъ изображеніемъ тайной вечери; выписки провърены по литогр. снимку (Др. пам., изд. І-е, Прилож.).
- нап. на кам. кр. 1133 г. Напись на каменномъ крестъ въ погостъ Стержъ 1133 г. Снимокъ написи см. Тверск. Въстн. 1879 г., № 18, стр. 15.
- нап. ка кр. 1234 г. Напись на крестъ въ Никольской часовнъ 1234 г. См. "Древніе кресты Новгор., стр. 94.
- Нап. на кр. 1359 г. Напись на крестъ 1359 г., находящемся въ Новгородъ въ церкви св. Флора и Лавра. Древне кресты Новгор., стр. 90.
- Нап. на кр. Ефр. Пол. 1161 г. Написи на крестъ Евфросиніи Полодкой. Др. пам., изд. І-е, стр. 178—179.
- Нап. на кр. Новг. п. J360 г. Напись на крестъ, вдъланномъ въ стъну Новгородскаго Софійскаго соб.; см. Изв. Арх. общ., т. III, стр. 423—427.
- Нап. на Рогв. камн. 1171 г. Напись на Рогволодовомъ камнѣ 1171 г.; вышиски провѣрены по снимку, прилож. къ статъѣ П. Кеппена "О Рогволодовомъ камнѣ" (Уч. Зап. по І и ІІІ отд., т. ІІІ, стр. 59 и слъд.).
- Нап. на чар. д. 1151 г. Напись на чарѣ Владимира Давидовича Черниговскаго 1151 г. Зап. Арх. общ., т. III, стр. 151.
- **Нап. на шл. Яросл. д. 1216 г.** Напись на шлемѣ вел. кн. Ярослава; выписки провѣрены по снимку.
- Наст. гр. патр. Ант. 1393 г. Настольная грамота Константинопольскаго патр. Антонія митр. Фотію (въспискъ). А. ист., т. І, № 254.

- Наум. Книга прор. Наума.
- Наум. (толк.) --- Толкованія на книгу прор. Наума.
- Наум. (толк. Упыр.) Толкованія на книгу пророка Наума по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Наум. (Упыр.) Книга прор. Наума по спискамъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- **Невостр.** К. И. Невоструевъ: Слово св. Ипполита объ антихристѣ въ Слав. перев. по сп. XII в. Москва, 1868. **Неем.** — Книга Нееміи.
- Нент. о Өеод. Нектарія, арх. Костантинопольскаго, "съповѣданїе, чесо ради въ первоую соубот8 поста памать творимъ стго и великаго мчка Фешдора". Изъ Минеи четіи февр. по рук. XV в. Моск. Дух. Ак. № 584, стр. 349. См. Свид. и зам. т. ІІ, стр. 381.
- Hecceльм. Wörterbuch der Littauischen Sprache von G. H. F. Nesselmann. Königsberg. 1851.
- Нест. Бор. Гл. "Чтеник о житии и о погублении бъжную стрица Бориса и Глъба", черноризца Пестора. Выписки провърены по снимку съ Сильвестровскаго сп. XIV в. Сказ. Бор. Гл.
- Нест. Бор. Гл. (Чтен.) "Чтеник о житии и о погублении блаженную страстотерицю Бориса и Глѣба", черн. Нестора Исправленный по другимъ спискамъ текстъ Сильвестровскаго сб. Сказ. Бор. Гл., стр. 1—40.
- Нест. Жит. Өеод. "Житик прибвааго ода нашего Өешдосим, игоумена Печерьскаго", написанное черноризд. Несторомъ до 1093 г.; выписки провърены по изданному О. М. Бодянскимъ съ исправленіями списку XII в. Московскаго Успенскаго соб. Утен. общ. древ. 1858 г., кн. III.
- **Нест. Жит. веод.** (по Усп. сп.) "Житик прабынааго оща нашего веждосты" въ спискъ Московскаго Успенскаго собора. *Чтен. общ. древ.* 1879, кн. 1.
- Нижегород. конд. XII в. Кондакарь Нижегородскаго Благовъщенск. мон., нынъ Имп. публ. библ. до 1200 г. (по опредъленію И. И. Срезневскаго).
- Никит. Хон. Nicetae Choniatae historia. Corpus scriptor. Byzant. 1835.
- Нинит. Хон. Gloss. Glossarium in quo vocabula Graecobarbara explicantur, приложен при Бонск изд. сочиненій Никиты Хонскаго (Corpus scriptor. Byzant. 1835, cmp. 901—928.
- Никиф. м. на Лат. "Написанте на Латыноу ко Ярославоу, кназю моурьском Стославичю w ересъхъ" Никифора, митр. Кіевскаго († 1121), въ спискъ, помъщенномъ въ Макар. Чет. миненхъ Моск. Усп. соб. (Макарій. Ист. Рус. иер., т. II, стр. 320 и слъд.).
- Никиф. н. Посл. Влад. Мон. "Посланіе Никывора, митр. Кіевскаго къ великому князю Володимироу, сыну Всеволожю" въ сп. Моск. синод. библіотеки. Р. Дост., т. І, стр. 61.
- Никиф. м. Посл. Влад. Мон. о Лат. "Посланіе отъ Никыфора, митр. Кыевскаго къ Володимеру, князю всея Руси, сыну Всеволожу" въ сп. XVI в. Моск. синодальн. библ. Калайд., стр. 153 и слъд.

- Никиф. м. Поуч. Поученіе митрополята Никифора! († 1121) въ недёлю сыропустную (въ сп. XVII в.). Макарій. Ист. Рус. цер., т. II, стр. 327.
- Никон. л. Русская лѣтопись по Никонову списку; выписки провѣрены частью по І-му изданію лѣтописи (1767—1792), частью по изданію, вошедшему въ Полное собраніе Русскихъ лѣтописей (т. X).
- Никон. Панд. Пандекты Никона Черногорца. Синод. сп. рукопись Пандектовъ Синод. библ. 1296 г. Чуд. сп. рукопись Пандектовъ XIV в. Чудова мон. Яросл. сп. рукопись Пандектовъ Ярославскаго архіерейскаго дома XII в.
- Никон. Такт. Тактиконъ Никона Черногорца по сп. 1397 г. Имп. публ. библютеки.
- Нил. Селунск. XVII в. Сочиненіе Нила Селунскаго объ псхожденіп св. Духа противъ Латинянъ въ сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 178. — См. Оп., II, 2, стр. 481—485.
- Нил. Сорск. XVI в. Слова Нила Сорскаго въ сп. XVI в. Моск. синод. библютеки № 185. См. Оп., II, 2, стр. 505—508.
- Нил. Сорск. XVII в. Слова Нила Сорскаго въ сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 186. См. Оп., II, 2, стр. 508 509.
- Новг. дан. XIV—XV в. Новгородскія данныя XIV— XV в. (въ подлинникахъ и спискахъ). А. юр., № 110.
- Новг. зап. д. 1477 г. Запись Новгородская о церковномъ судъ до 1477 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 103.
- Новг. Крм. 1280 г. "Книгъ глемът Кърмчию, рекъще Правило законоу, Грецькът мазъткомъ Номоканонъ" по сп. 1280-хъ гг. Моск. синодальной библ. Посл. Панк. Написанія Аванасія мниха къ Панкови. Погреб. мон. Чинъ погребенія братіи. Разъясненіе сокращеній другихъ статей Кормчей книги см. подъ Ефр. Крм.
- Новг. купч. XIV—XV в. Новгородскія купчія XIV—XV в. (въ подлин. и спискахъ). А. 10р., № 71.
- Новг. 1 л. Новгородская лётопись по Синодальному списку. Новг. льтопись Син. сп. 1875, Новг. льтопись 1888, стр. 330 и слыд. Выписки, взятыя изъ другихъ списковъ, что указывается въ скобкахъ, провёрены по варіантамъ изданія Археогр. коммиссіи.
- Новг. 1 л. (по Ак. сп.). Списокъ Имп. Академін Наукъ XV в.
- Новг. 1 л. (по Арх. сп.) Списокъ Археогр. коммиссін XV в.
- Новг. 1 л. (по Син. сп.) Списокъ Моск. синод. библ. XIII и XIV в.
- Новг. I л. (по Толст. сп.) Толстовскій спис. Имп. публ. библ. XVIII в.
- Новг. II л. Новгородская вторая вътопись. Полн. собр. Рус. лит., т. III, стр. 121 и слид.; Новг. литописи Археогр. ком.

CM.

предыд.

Новг. III л. — Новгородская третья л'ятопись. Полн. собр. Рус. лът., т. III, стр. 207 и слъд.; Новг. лътописи

- Археогр. ком. Новг. III л. по Стр. сп. Третья Новгородская лът. по Строевскому списку XVII в. т. ж. (въ варіантахъ).
- Новг. IV л. Четвертая Новгородская лістопись. Иолн. собр. Рус. лат., т. IV, стр. 1 и слад.
- Новг. льтописи Археогр. ком. Новгородскія льтописи. Изданіе Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1879.
- Новг. льтопись 1888. Новгородская льтопись по Синодальному списку. Изд. Археогр. ком. С.-Иб. 1888.
- **Новг. лѣтопись Син. сп. 1875.** Новгородская лѣтопись по Синодальному списку. Изд. Археогр. коммиссія (литогр. снимокъ). С.-Пб. 1875.
- Новг. разд. гр. XV в. Двѣ Новгородскія раздѣльныя грамоты (первая въ подлин., вторая въ спискѣ XVII в.). А. юр., № 260.
- Новг. ряд. XV в. Шесть Новгородскихъ рядныхъ XV в. (въ спискахъ и подлинникахъ). А. 10р., № 257.
- Новг. судн. гр. 1471 г. Судная Новгородская грамота 1471 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 92.
- Новг. Тріод. XIII в. см. Тріод. Сав. д. 1226 г.
- Номок. о Арм. ер. (В.) Объ Арменской ереси изъ Номоканона въ Кормчихъ XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

### O.

- Обв. грам. 1491 г. Обводная грамота 1491 г. (въ спискѣ 1556 г.). Рум., стр. 87.
- Обв. меж. зап. 1391 г. Книга межевая обводная 1391 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 134.
- Обих. XIII в. Обиходъ церковный д. 1300 г.; см. Рум. 404 и слъд.; выписки см. Макарій. Ист. Рус. цер., т. III, 279 и слъд.
- Обл. сл. Опыть областнаго Великорусскаго словаря. Изд. Имп. Академіи Наукъ. С.-Пб. 1852.
- Обол. Описаніе сборника Главнаго архива министерства иностранныхъ дёлъ; помѣщено въ предисловін къ изд. К. М. Оболенскаго "Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго". М. 1851.
- Обонеж. гр. 1434 г. Откупная Обонежская грамота 1434 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. I, № 27.
- Образ. отпуски. митр. свящ. XV—XVI в. Образецъ отпускной, даваемой митрополитомъ священнику для перехода въ иную епископію XV—XVI в. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 219.
- Обр. глав. Мин. чет. февр. Слово объ обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи изъ февр. Минен четін XV в. Моск. Духовной Акад. № 584. Свъд. и зам., стр. 380—381.
- Оброчн. 1478 г. Оброчная 1478 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 173, п.
- Оброчн. 1490 г. дек. 11. Оброчная 1490 г. декабря 11 (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 173, ш.
- Оброчн. 1533 г. Оброчная 1533 г. апр. 8 (въ подлин.). А. юр. быт., т. II, № 175, г.
- Оброчн. 1543 г. Оброчная Кириллову мон. на пустощи въ Вологодскомъ увздв 1543 г. (въ подлин.). А. гор., № 168.

- Оброчн. 1551 г. іюл. 5. Оброчная на пашни, свнокосы і Оп. Сбор. Кир. Бълоз. Арх. Варлаамъ: Описаніе сбори озера въ Двинскомъ увздв (въ подлин.). А. 10р., N = 169.
- Оброчн. 1551 г. іюл. 9. Оброчная на приморскіе л'вса и пожни въ Двинскомъ увздв (въ подлин.). А. юр., Nº 170.
- Оброчн. 1587 г. Оброчная крест. Митюкову на дикій лъсъ въ Унжескомъ уъздъ (въ подл.). А. юр., № 172.
- Обяз. гр. Свят. 972 г. Договоръ вел. кн. Святослава съ Греками; выписки провърены по свътописному снимку. Пов. вр. л. 1872, стр. 44.
- Одежд. цариц. 1681 г. Одежда и обувь царицы Агаеін Симеоновны 1681 г. по рук. Оружейной палаты № 148. Cass., cmp. 133—144.
- 0 дн. лун. по сп. XVI в. О дняхъ лунныхъ по сп. XVI в. Троицко-Серг. лавры. Тихонр., т. II, стр. *388—395.*
- Озерецк. Пут. по Лад. оз. Озередковскій: Путешествіе по озерамъ Ладожскому и Онежскому, С.-Пб. 1792.
- Окр. гр. митр. Мак. 1547 г. Окружная грамота митр. Макарія на Вологду и Бѣлоозеро 1547 г. (въ спискѣ). A. Apx. 9ĸc., m. 1, № 213.
- Окр. гр. ц. Ал. Мих. 1660 г. Окружная грамота царя Алексъя Михаиловича 1660 г. — См. Рум., стр. 65.
- Окр. царск. гр. 1601 г. Царская окружная грамота о губныхъ приказчикахъ Сергіева мон. 1601 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. II, № 19.
- Окр. царск. гр. Вол. 1661 г. Окружная царская грамота на Вологду 1661 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. IV. Nº 126.
- Окт. XIII в. Октоихъ до 1200 г. (по опред. И. И. Срезневскаго) Софійской библіотеки.
- Оп. Описаніе Славянскихъ рукописей Моск. синодальной библ., составл. А. В. Горскимъ и К. И. Невоструевымъ. М. 1855 и слъд.
- Оп. больш. казны 1642 г. Опись большой казны 1642 г. Оп. Воскр. библ. — Арх. Анфилохій: Описаніе Воскресенской Новојерусалимской библ. М. 1875.
- Оп. им. Бор. Оед. Год. Опись пожитковъ царя Бориса Өедоровича Годунова.
- Оп. им. ц. Ив. Вас. 1582—1583 г. Опись доманинему имуществу ц. Ивана Васильевича по спискамъ и книгамъ 90 и 91 годовъ. Времен., т. VII, смись 1-46.
- Описн. кн. Кир. Бълоз. мон. 1668 г. Описная книга Кирило-Бълозерскаго монастыря 1668 года.
- Опись царси. арх. 1575—1584 г. Опись царскаго архива 1575—1584 г. (въ сп. XVI — XVII в.). А. Арх. экс., m. I, N. 289.
- Оп. Кул. б. Сказаніе о Куликовской бите ; см. Кар. И. Г. Р., т. V, пр. 428 и слад.
- Оп. оруж. палат. А. Ө. Вельтманъ: Московская Оружейная палата. М. 1844 и 1860.
- Оп. рукоп. Вост. Описаніе рукописей А. Х. Востокова. Yu. 3an., m. II, sun. 2.
- Оп. Пск. Печ. мон. Описаніе Исково-Печерскаго мон. Деритъ. 1832 (митр. Евгенія).

- ника XV стольтія Кирилло-Бълозерскаго мон. Уч. Зап., m. V.
- Оп. Толст. Описаніе Славяно-россійских рукописей графа О. А. Толстова. Издали К. Калайдовичь и П. Строевъ. М. 1825.
- Оп. Флор. XV в. Описаніе Флоренціи изъ Русскаго л'ьтописца Коттоніанской библ. — См. Рум., стр. 338— 339.
- Оп. Хлуд. Описаніе рукописей... библіотеки А. И. Хлудова. Составиль Андрей Поповъ. М. 1872.
- Оп. Юр. ев. Арх. Амфилохій: Описаніе Юрьевскаго евангелія 1118—1128 г. М. 1877.
- Ор. Бор. Год. 1589 г. Оружіе и ратный досивхъ царя Бориса Оедоровича Годунова по рукописи Архива Оружейной палаты № 665. Савв., стр. 21 и слъд.
- Ор. Мих. Вед. Оружіе и ратный доспёхъ царя Михаила Өедоровича 1640 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 678. Савв., стр. 57 и сапд.
- Ос. Книга прор. Осіи.
- Ос. по сп. XV в. (В.) Книга прор. Осім по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Ос. толк. Толкованія на книгу прор. Осіи.
- Остр. б. Острожская библія 1581 г. (Библіа сиръ книгы ветхаго и новаго завъта).
- **Остр.** ев. Остромирово евангеліе 1056 1057 г.; вышиски провърены по изд. А. Х. Востокова (С.-Пб. 1843).
- Ос. (Упыр.) Книга прор. Осіи по спискамъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Отв. в. к. Ив. Вас. посл. Владисл. 1503 г. Ответь вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича послу Владислава, кор. Угорскаго, 1503 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 77.
- Отводн. 1410—1431 г. Отводная на земли Новинскаго монаст. 1410—1431 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., m. II, № 178, 1.
- Отводн. 1473—1489 г. Отводная на землю монастырю св. Воскресенія 1473—1489 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 178, н.
- **Отводн. 1498—1499 г.** Отводная на землю 1498— 1499 г. (въ сп. XVI в.). А. юр. быт., т. II, № 178, ш.
- Отводн. 1505 г. Отводная на земли Вяжицкому и Юрьеву монастырямъ 1505 г. (въ спискъ). А. юр., № 145.
- Отводн. Аван. Внук. д. 1486 г. Отводная отчиннику Аванасію Внукову на земли въ Бълозерскомъ княженіи до 1486 г. (въ подлин.). А. юр., № 144.
- Отводн. Кирил. мон. 1448-1468 г. Отводная Кириллову мон. на дер. Петроковскую 1448—1468 г. (въ подлин.). А. юр., № 139.
- Отводн. нн. Кемск. п. 1462 г. Отводная князьямъ Кемскимъ на земли и лъсныя угодья послъ 1462 г. (въ подлин.). А. 10р., № 140.
- Отводн. Ковал. мон. ок. 1400 г. Отводная на земли Ковалева мон. около 1400 г. (въ сп. XV в.). А. юр., № 138.

Отводн. кр. Кив. вол. 1482 г. — Отводная на земли Кирилова мон. и крестьянъ Кивуйской волости 1482 г. (въ сп. начала XVII в.). А. 10р., № 141.

Отводн. Ряз. кн. 1483—1502 г. — Отводная на земли бортникамъ Рязанскато кн. Өеодора Васильевича 1483 —

1502 г. (въ подл.). А. юр., № 142.

**0**TB

Отвът. в. н. Ел. Вас. 1537 г. — Отвътъ великой кн. Елены Васильевны боярину кн. Өедөру Дмитр. Пронскому 1537 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 31.

Отдъльн. зап. 1393 г. — Отдъльная запись старосты Гнъвопіа пану Волчку на имъніе въ Червонной Русп 1393 г. (въ подл.). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 3.

**Отеч.** — Отечникъ Сербскаго письма; выписки сдѣланы рукою П. И. Прейса.

Откупн. Обонеж. гр. 1434 г. — Откупная Обонежская грамота 1434 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 27.

Отп. изъ Холмог. — Отписка изъ Холмогоръ; выниски изъ примѣчаній къ "Исторіи госуд. Россійскаго".

Отп. Коряж. Ник. мон. XVI в. — Отписная Коряжемскаго Николаевскаго мон. ок. половины XVI в. (въ спискѣ). А. гор. бът., т. II, № 218.

Отп. Сузд. воев. Плещ. 1608 г. — Отписка Суздальскаго воеводы Плещеева гетману Сапътъ 6 дек. 1608 г. (въ подлин.). А. ист., т. II, № 110.

Отп. Филип. Петр. Новг. арх. Генн. он. 1491 г. — Отписка Филиппа Петрова Новгородскому арх. Геннадію о приходѣ въ Псковъ Латинскихъ монаховъ ок. 1491 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 286.

Отч. Имп. публ. б. — Отчеты Имп. публичной опбліотеки. С.-По. 1852 и саёд.

#### П.

Паис. cf. — Паисіевскій сборникъ конца XIV пли начала XV в. библ. С.-Пб. Духовной Академіи. — См. Свид. и зам. № 56. Выписки провърены частью по изданіямъ отдёльныхъ статей сборника, частью по списку съ рукописи, находящемуся въ бумагахъ И. И. Срезневскаго. — Апл. зап. — "О айльских вановъдеї (л. 45 п слъд.), "С аплъ заповъди" (л. 60 и слъд.). — Варе. — "Вопрошанье стго апла Варфломъя" (л. 136 п слъд.). Тихонр., т. II, стр. 18 и слад. — Гр. ид. сл. — "Слово стаго Григорья їзобрітено въ толціхть ш толь, како первое погани суще языци кланялися їдоломъ" (л. 40 и савд.). Бусл., стр. 528. — Ефр. о книжн. учен. — "Слово стго Ефрама w книжнамъ оученьи" (л. 83 и слад.).— Io. Злат. — "Слово Іоанна Златооустаго" (л. 131 п след.). — Поуч. апл. — "Поученье апла кртымномъ" (л. 85 и след.). — Предсл. пок. — "Предсловье покатанью" (л. 174 и след.). — Сл. Гр. — то же, что Гр. ид. сл. — Сл. Козм. Халкид. — "Слово стго Кузмъл еппа Халкидонска о томъ, како не подобаеть звати жены своем спожею" (л. 12 и след.). — Сл. Моис. — "Слово стто шта Моисвы и рштахъ и и клатвахъ" (л. 197 и слъд.). Др. пам., изд. І-е, стр. 275. — Сл. о нед. — "Слово... w твари и w дниї, рекомомъ недъли" (л. 47 об. и саъд.). Др. пам., изд. І-е, стр. 262. — Сл. о трехъ мнисѣхъ — "Слово w трѣхъ мнисѣхъ" (л. 147 и слѣд.). Тихонр., т. II, стр. 59; Нам. Костомар., т. III, стр. 135—142. — Сл. св. Діонис. — "Слово стго Дешнисья w желающихъ пооученыя" (л. 35 и слѣд.). Бусл., стр. 528. — Сл. христ. — "Слово нѣкоего холюбца и ревнителя по правої вѣрѣ" (л. 28 об. и слѣд.). Бусл., стр. 517.

Пал. XIV в. — "Кий бълтинскъпа, рекомата палит Александро-Невской давры. — Зав. Исах. — Завить Исахаровъ. Тихопр., т. I, стр. 120 и слад.

Пал. 1477 г. — Палея 1477 г. Моск. синодальн. библ. — Зав. Лев. — Завътъ Левгинъ. Тихопр., т. I, стр. 158 и слъд.

Пал. 1494 г. (В.) — Палея 1494 г. Моск. публичнаго мувея; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Пал. XVI в. (В.) — Палея XVI в.; выписки изъ Словаря А. X. Востокова.

Палацк. Dějiny nár. Česk. — František Palacký: — Dějiny národu Českého. W Praze, 1848 и слѣд.

Палацк. Pom. ku pozn. staroč. pr. — Pomůcky ku poznánj staročeského prawa i řadu saudniho od Frant. Palackého (Часопись Чешек. муз. за 1835 г., стр. 399—447).

Пам. Іосон. и Сосипатр. 29 апр. — Память Іосона и Сосипатра (память празднуется 29 апр.).

пам. Костомар. — Памятники старинной русской литературы, изд. подъ ред. Н. Костомарова. С.-Пб. 1860.

Пам. муч. Мил. — Память мученика Милія.

Пам. о Іосиф. — Панять объ Іосифѣ.

Пам. отреч. Рус. литер. — Памятники отреченной Русской литературы. Собраны и изданы Н. Тихонравовымъ. С.-Пб. 1863.

Пам. Ярц. 1599 г.— Память Андреяну Ярцеву и переводчику Степану Полуханову 1599 г. (въ подлин.). А. ист., т. II, № 19.

Панд. Ант. XI в. — Пандектъ Антіоха по сп. XI в. Воскресенскаго Нової русалимскаго мон.

Панд. Ант. XI в. (Амф.). — Арх. Амфилохій: Словарь изъ Пандекта Антіоха по сп. XI в. Воскресенской Новоіерусалимской библ. М. 1880.

Панд. Ант. XII—XIII в. — Выписки изъ Наидекта Антіоха въ Сборникъ поуч. Троицко-Серг. давры до 1200 г.

Панд. Ант. XIV—XV в. — Пандектъ Антіоха съ другими статьями по сп. конца XIV или начала XV в. Моск. спиод. библ. № 153. — См. Оп., II, 2, стр. 247—283.

Панд. Ант. XVI в. (В.) — Пандектъ Антіоха въ сп. Ими. публ. библ. XVI в. изъ собр. гр. Толстого (Оп. Толст., и. I, № 45); выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Пант. ев. д. 1250 г. — Пантелеймоново евангеліе Софійской библ. — См. Купр. Обозр., стр. 1—4.

Папроц. — Paprockiego: Wegecynsz o spavie rycerskiey. 1776.

Пар. 1271 г. — Паремейникъ Имп. публичной библ.; выниски см. Др. пам., изд. I-e, стр. 235—236.

Пар. 1370 г. — Паремейникъ 1370 сентябрьскаго года — 1369 г. Моск. публичн. музея. — См. Рум., стр. 425.

- Пат. Печ. Патерикъ Печерскій.
- Пат. Печ. по сп. XV в. Патерикъ Печерскій по сп. XV в. Пат. Серб. XIV в. Патерикъ Сербскаго письма XIV в.; выписки изъ Словаря Ф. Миклопича.
- Пат. Син. XI в. Патерикъ Синайскій XI в. Моск. синод. бабл.; см. Свид. и зам., т. III, стр. 49 и слид.
- Пат. Ск. 1296 г. Патерикъ скитскій 1296 г. Моск. синод. библіотеки.
- Naxumep. Georgii Pachymeris de Michaele et Andronico Palaeologis libri tredecim. Corpus scriptor. Byzant. 1835.
- Перемир. грам. в. к. Моск. Ив. Вас. съ Ал. в. к. Лит. 1494 г. Листъ перемирный вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича съ вел. кн. Литовскимъ Александромъ 1494 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 41.
- Перемир. грам. кор. Ал. съ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Перемирная грамота короля Польскаго Александра съ вел. кн. Московскимъ Иваномъ Васильевичемъ 1503 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 79.
- Перемир. грам. Пск. и Новг. съ Дерпт. еп. 1474 г. Перемирная грамота Новгородцевъ и Псковичей съ Деритскимъ епископомъ 1474 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 69.
- Переписн. кн. 7197 г. Переписная книга 7197 г.
- Переписн. кн. домов. казн. п. Никон. Переписная книга домовой казны патр. Никона. Времен., т. XV, II, стр. 1—136.
- Переписн. кн. сыскн. дѣлъ Выписки изъ переписной книги сыскныхъ дѣлъ 1648—1649 г. А. Арх. экс., т. IV, № 32.
- **Переясл. л.** Лѣтописецъ Переяславля Суздальскаго; изд. кн. М. Оболенскаго. М. 1851.
- Перц. Monumenta Germaniae historica. Ed. Georgius Heinricus Pertz. Hannoverae, 1826—1839.
- Петр. 1, 2 Соборныя посланія апост. Петра.
- Печать в. к. Ив. Вас. 1497 г. Печать вел. кн. Ивана Васильевича 1497 г.; свимокъ см. Собр. госуд. гр., т. I, стр. 333.
- Пис. Влад. Мон. 1096 г. Грамота вел. кн. Владимира Мономаха къ Олегу Святославичу. Пов. вр. л. 1872, стр. 166—168.
- Пис. Ив. Вас. Грозн.—Письмо ц. Ивана Вас. Грознаго Вас. Григ. Грязному Ильину (Дѣла Крымскія). Кар. И. Г. Р.
- Писид. Похв. Бог. по сп. XVI в. (Бусл.) Похвала къ Богу о сотвореніи всея твари Георгія Писида. Бусл., № 52.
- Пис. Мст. 1096 г. Грамота Мстислава Владимировича Владимиру Мономаху; выписка изъ нея въ поученіи Владимира Мономаха. *Пов. вр. л. 1872, стр. 166*.
- Пис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Ив. Вас. 1503 г. Письмо Польской королевы Елены къ ея отпу вел. кн. Ивану Васильевичу 1503 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 138, г.
- Пис. Польск. кор. Елен. къ в. к. Соф. Оом. 1503 г. Письмо Польской королевы Елены къ матери ся Софіи Ооминишнѣ 1503 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. І, № 138, п.

- Пис. ц. Алекс. Мих. 1657 г. Письма царя Алексъ́я Михаиловича къ стольнику Матюшкину 1657 г. (въ сп. XVIII в.). А. Арх. экс., т. IV, № 100.
- Писц. вн. Инсповыя книги.
- Плат. Бор. Өед. Год. 1589 г. Платье царя Бориса Өедоровича Годунова 1589 г. по рук. Архива Оружейной палаты № 665. Саве., 11—21.
- Платежн. 7056 г. Платежная 7056 г. (въ подлип.). А. пор., № 209, г.
- Платежн. 7079 г. Платежная 7079 г. (въ подлин.). А. 10р., № 209, 11.
- Платежн. 7140 г. Платежная 7140 г. (въ подлин.). А. юр., № 209, хv.
- Плат. цар. Ал. Мих. 1676 г. Платье и нѣкоторыя вещи царя Алексѣя Михаиловича 1666 г. изъ рукоп. Архива Оружейной палаты № 140. Савв., стр. 68 и слыд.
- Плат. цар. Евд. Лук. Платье, головной и спальный уборы царицы Евдокіи Лукьяновны 1642 г. по рукописи Архива Оруж. палаты № 679. Савв., стр. 105 и след.
- Плат. цар. Мих. Оеод. Платье царя Михаила Оедоровича 1629 г. по рукоп. Архива Оружейной палаты № 127. Савв., стр. 48 и слъд.
- Плат. цар. Соф. 1673 г. Одежды царевны Софіи Алексѣевны 1673 г. по рукописи Архива Оружейной палаты № 145. Савв., стр. 127 и слъд.
- Плат. цар. Өеод. Ал. 1682 г. Царская утварь и платье царя Өедора Алексѣевича по рукописи Архива Оружейной палаты № 140. Саев., стр. 75 и слад.
- Плин. Hist. Nat. Caii Plinii Secundi Historiae naturalis libri XXXVII. Parisiis, 1827—1833.
- Пл. 1ер. Плачь пр. Іереміи.
- Пл. lep. (Упыр.) Плачь пр. Геремій по спискамъ, скопированнымъ съ рукописи Упыря Лихого 1047 г.
- Пов. вр. л. Новъсть временныхъ лътъ по Лаврентьевскому списку. Пов. вр. л. 1872.
- Пов. вр. л. 1871. "Пов'єсть временных в в'єть по Ипатскому списку". Изд. Археографической коммиссіи. С.-Пб. 1871 (фотолитогр. снимокъ).
- Пов. вр. л. 1872. "Повъсть временныхъ льтъ по Лаврентьевскому списку". Изд. Археографической ком. С.-Пб. 1872 (фотолитогр. снимокъ).
- Пов. вр. л. (по Ак. сп.) Повъсть временныхъ лътъ по сп. Моск. Духовной Академін XV в.; варіанты изъ этого списка см. Лът. по Лавр. сп. 1872.
- Пов. вр. л. (по Ип. сп.). Повъсть временныхъ лъть по Ипатьевскому списку. Пов. вр. л. 1871.
- Пов. вр. л. (по Радз. сп.). Повъсть временныхъ лътъ по Радзивиловскому Кёнигсбергскому списку конца XV в.; варіанты изъ этого сп. см. Лют. по Лавр. сп.
- Пов. вр. л. (по Троиц. сп.) Повъсть временныхъ лътъ по Троицкому пергам. списку XV в.
- Пов. объ Алекс. Повёсть объ Алексёй, человёк в Божьемъ. См. Др. пам., изд. 2-е, стр. 293.
- Пов. о Влахерн. Бог. Повъсть о Влахернской иконъ Богоматери.

- Пов. о Китовр. въ сп. XV в. Повъсть о Китоврасъ изъ хронографа 1494 г. См. Бусл., № 33.
- Пор. о Кулик. б. Повъсть о Куликовской битвъ. Hu-кон. л.,  $m.\ IV$ ,  $cmp.\ 104\ u\ cnnd$ .
- Повольн. гр. Новг. арх. Өеод. 1543 г. Повольная грамота Новгородскаго архіен. Өеодосія 1543 г. (въ спискъ). Доп. акт. ист., т. І, № 34.
- Пов. о Мам. Повесть о Мамаевомъ побоище.
- Пов. о Мит. Повъсть о Митяв архимандрить (Воскресенская льтоп. подъ 6885 г.). См. Полн. собр. Рус. льт., т. VIII, стр. 28—32.
- Пов. о Мит. (Никон. л.) Повъсть о Митят архимандритъ по изданію Никоновской лът. (С.-Пб. 1786), т. IV, стр. 66—78.
- Пов. о Половч. Повъсть о плънномъ Половчинъ (?). См. Пам. Костомар., т. I, стр. 71—73.
- Пов. о Синагр. Сказка о Синагринъ изъ рукописи XIV XV в.; выписки см. Кар. И. Г. Р., т. III, пр. 272.
- Пов. о Царегр. п. 1453 г. Новъсть о создания п взятия Цареграда. Никон. л., т. V, стр. 222—277.
- Пов. о явл. икон. въ Вороночи. Повъсть о явленіи иконы пр. Богородицы въ Исковской области въ Вороночи на Синей горъ. См. Копенгагенскій сборникъ XVII в. (Свид и зам., т. II, стр. 355).
- Пов. Псков. ос. Повъсть о Псковской осадъ. См. Копенгагенскій сборникъ XVII в. (Свид. и зам., т. II, стр. 355).
- Повъстн. Срб. XIV XV в. Повъстникъ XIV XV в. (Сербскій).
- Пог. Псалт. Погодинская псалтырь Императорской публичной библіотеки. См. Др. пам. юс. письм., стр. 52 и слъд.
- Подорожн. 1464—1473 г. Подорожная митрополичьему слугъ отъ метр. Филиппа 1464—1473 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. 1, № 79.
- Подп. митр. Пим. 1380 г. Подпись Русскаго митр. Пимена подъ соборными постановленіями объ отлученіи Мконійскаго митрополита 1380 г. Др. пам., изд. ІІ-е, стр. 241.
- Подтв. грам. 1361 г. Подтвердительная грамота кор. Польскаго Казимира Ходку Быбельскому на имѣніе въ Червонной Руси 1361 г. (въ спискъ). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 1.
- Подтвержд. еп. Ман. уст. гр. 1150 г. Подтвержденіе Смоленскаго епископа Мануила уставной грамоты Смоленскаго кн. Ростислава Мстиславича 1150 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 4, п.
- Подтвержд. привил. Кіев. мѣщ. 1544 г. Подтвержденіе кор. Жигимонтомъ привилея Кіевскихъ мѣщанъ, даннаго кор. Александромъ, 1544 г. (въ совр. переводѣ). Мух. сб., № 91.
- Покаян. Кипр. Покаяніе Кипріяна изъ Сильвестровскаго сборника XIV в. См. Сказ. Вор. Гл. XXII— XXIII.
- Полик. Посл. Посланіе Поликарпа игумену Акиндину о Кісво-Печерскихъ подвижникахъ. — См. В. Яко-

- влевъ: Намятники Русской литературы XII—XIII в., стр. СХХVI.
- Полн. собр. Рус. лът. Полное собраніе Русскихъ лътописей, изданное по высочайшему повельнію Археографической коммиссіей. С.-Пб. 1846 и слъд.
- Пор. гр. Молд. б. 1395 г. Поручная грамота Молдавскихъ бояръ Польскому кор. Владиславу 1395 г. (въ подлин.). А. зап. Рос., т. І, № 11.
- Пор. зап. кн. Олег. Ряз. 1393 г. Поручная запись Рязанскаго кн. Олега Ивановича кор. Владиславу за зятя своего кн. Корибута 1393 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. II, № 67.
- Пор. зап. кн. Свир. д. 1392 г. Поручная запись кн. Скиригайлу князей и пановъ западно-Русскихъ за Гридка Константиновича до 1392 г. (въ подлин.). А. 100с. и зап. Рос., т. I, № 2.
- Поручн. 7150 г. Поручная по ярыжныхъ 7150 г. (въ подлин.). А. 10р., № 311, л.
- Порфирьевъ. Сказ. ветхозав. И. Я. Порфирьевъ: Апокрифическія сказанія о ветхозавѣтныхъ лидахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловедкой библ. С.-Пб. 1877.
- Порфирьевъ. Сказ. новозав. И. Я. Порфирьевъ: Апокрифическія сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библ. С.-Пб. 1890.
- Посл. Бѣлоз. иг. Кир. кн. Андр. 1408—1413 г. Посланіе иг. Бѣлозерскаго мон. Кирилла Можайскому кн. Андрею Дмитріевичу 1408 или 1413 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 16.
- Посл. Вас. арх. Новг. ок. 1347 г. Посланіе Новгородскаго архіен. Василія влад. Тверскому Өеодору около 1347 г. (сохранилось въл татописяхъ). Соф. вр., т. І, стр. 330—333; Полн. собр. Рус. лът., т. VI, стр. 87—89.
- Посл. иг. Памф. Псков. намѣст. 1505 г. Посланіе игумена Елеазарова мон. Памфила Псковскому намѣстнику (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 22.
- Посл. Іер. Посланіе пророка Іеремія.
- Посл. lep. (Упыр.) Посланіе пр. Іеремін по спискамъ, скоппрованнымъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Посл. 1ос. Волоци. 1479—1515 г. Посланіе св. Іосифа Волоцкого вельможів о милованіи рабовъ 1479—1515 гг. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. І, № 213.
- Посл. Кир. Бълоз. ок. 1400 г. Посланіе Кирилла, игумена Бълозерскаго мон., вел. кн. Василію Дмитріевичу около 1400 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 12.
- Посл. митр. Геронт. Вятч. 1486—1489 г. Посланіе митрополита Геронтія Вятчанамъ 1486—1489 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 98.
- Посл. митр. Іон. ок. 1450 г. Посланіе митр. Іоны Польскому кор. Казимиру IV около 1450 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 49.
- Посл. митр. Іон. Боголюб. ок. 1455 г. Посланіе метрополита Іоны въ Боголюбовъ монастырь о соблюденін иноческих обътовъ, около 1455 г. (въ спискахъ). А. ист., т. І, № 265; Рус. истор. библ., т. VI, № 75.
- Посл. митр. Iон. Вер. кн. Мих. Анд. п. 1450 г. Посланіе митр. Іоны Верейскому кн. Михаилу Андреевичу посл'є

- 1450 г. или около 1451 г. (въ спискахъ). А. ист., т. I, № 50; Рус. истор. библ., т. VI, № 70.
- Посл. митр. Іон. княз. Посланіе князьямъ, приппсываемое митр. Іонѣ (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 130; Доп. акт. ист., т. I, № 11.
- Посл. митр. Iон. Лит. en. 1458—1461 г. Посланіе митр. Іоны одному изъ Литовскихъ епископовъ 1458—1461 г. (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, № 13; Рус. истор. библ., т. VI, № 89.
- Посл. митр. Iон. Новг. арх. Ево. 1452—1453 г. Посланіе митр. Іоны Новгородскому архіеннскому Евфимію 1452—1453 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 53.
- Посл. митр. Іон. хан. Ахм. 1460—1461 г. Посланіе митр. Іоны Казанскому царю Ахмету 1460—1461 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 67.
- Посл. митр. Симон. 1495—1505 г. Окружное посланіе митр. Симона о милостын'в на Авонскій монастырь 1495—1505 г. (въ си. XVI в.). А. ист., т. І, № 103.
- Посл. митр. Өеод. Новг. и Пск. 1464 г. Посланіе митрополита Өеодосія Новгородцамъ и Цсковичамъ о милостынъ на выкупъ гроба Господня отъ невърныхъ (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 78.
- Посл. м. Фот. 1415—1419 г. Окружное посланіе митр. Фотія о незаконномъ избраніп Григорія Цамблака 1415—1419 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 19; Рус. истор. библ., т. VI, № 39.
- Посл. м. Фот. Новг. 1410 г. Посланіе митр. Фотія Новгородцамъ 1410 г. (въ спискахъ). А. Арх. экс., т. І, № 369; Рус. истор. библ., т. VI, № 33.
- Посл. м. Фот. Пск. 1416 г. Посланіе митр. Фотія Исковичамъ о необщеній со стригольниками 1416 г. (въсп. XVI в.). А. ист., т. І, № 21; Рус. истор. библ., т. VI, № 42.
- Посл. м. Фот. разр. Псн. 1416 г. Посланіе митр. Фотія, разр'вшающее Псковъ отъ крестнаго ц'влованія кн. Константину Дмитріевичу, 1416 г. (въ списк.). А. ист. т. I, № 23; Рус. истор. библ., т. VI, № 44.
- Посл. м. Фот. Снът. мон. 1418 г. Посланіе митр. Фотія въ Снътогорскій монастырь 1418 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 26; Рус. истор. библ., т. VI, № 46.
- Посл. на Угру 1480 г. Соборное посланіе духовенства вел. ки. Ивану Васпльевичу на Угру 1480 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. 1, № 90.
- Посл. Нил. Псков. 1382 г. Посланіе Константинопольскаго патр. Нила во Пековъ (по спискамъ XVI в.). А. ист., т. І, № 4; Рус. истор. библ., т. VI, № 22.
- Посл. Новг. арх. Генн. м. 3ос. 1490—1494 г. Посланіе Новгородскаго архіеп. Геннадія митр. Зосим'в 1490—1494 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. I, № 101.
- Посл. Новт. арх. Генн. м. Сим. 1496—1504 г. Посланіс Новгородскаго арх. Геннадія митр. Симону 1496—1504 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 104.
- Посл. Новг. арх. Манар. нн. Вас. Ив. 1526—1533 г. Посланіе Новгородскаго архіен. Макарія вел. кн. Василію Ивановичу 1526—1533 г. (въ спискъ). Доп. акт. ист., т. I, № 25.

- Посл. Сим. м. Перм. Посланіе митр. Симона въ Пермь 1501 г. (въ сп. XVI в.). Д. ист., т. I, № 112.
- Посл. Угл. кн. Дм. Юр. 1447 г. Посланіе Русскаго духовенства Углицкому кн. Дмитрію Юрьевичу 1447 г. (въ сп. XVI в.). А. ист., т. І, № 40.
- Посл. Хут. иг. Өеод. 1535 г. Посланіе Хутынскаго нгумена Өеодосія Новгородскому архіеп. Макарію 1535 г. (въ сп. XVI в.) Доп. акт. ист. т. І, № 30.
- Посл. ц. Ив. Вас. Кир. Бъл. мон. 1574 г. Посланіе царя Ивана Васильевича игумену Кирило-Бълозерскаго мон. ок. 1574 г. (въ спискъ XVII в.). А. ист., т. I, № 204.
- Посольств. Ал. Ив. Старк. Посольство Ал. Ив. Старкова къ Крымскому кану Менгли Гирею; выписки изъ примѣчаній къ "Исторіи государства Россійскаго" (т. VI).
- Посольств. в. к. Лит. Ал. Ив. Вас. 1492 г. Посольскія р'ячи Литовскаго вел. кн. Александра Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1492 г. (въ списк.). А. зап. Рос., т. I, № 105; Мух. сб., № 34.
- Посольств. д. в. н. Ив. Вас. 1493 г. Посольство вел. кн. Литовскаго Александра до вел. кн. Московскаго Ивана Васильевича 1493 г. (въ списк.). Мух. сб., № 71.
- Посольств. д. в. к. Моск. 1503 г. Посольство кор. Польскаго Александра до вел. кн. Московскаго 1503 г. (въсписк.). Мух. сб. № 74.
- Посольств. д. Менг. Гир. Посольство кор. Польскаго Казимира IV до Менгли Гирея (въ спискѣ). Мух. сб., № 22.
- Посольств. Каз. к. Польск. Посольство кор. Польскому Казимиру отъ царей Татарскихъ и отъ короля до нихъ 1479 и слъд. гг. (въ спискъ). Мух. сб., МА 23, 26. Ярл. Муртаз. Ярлыкъ царя Муртазы. т. ж.
- Посольств. Каз. к. Польск. д. Менгл. Гир. Посольство кор. Польскаго Казимира до Менгли Гирея (въ спискъ). Мух. сб., № 24.
- Посольств. Каз. н. Польск. къ Пск. 1480 г. (?) Посольство кор. Польскаго Казимира до Псковичь 1480 г. (?) Мух. сб., № 13.
- Посольств. Лит. в. н. Ал. Ив. Вас. 1493 г. Посольство Литовскаго вел. кн. Александра до вел. кн. Московск. Ивана Васильевича 1493 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 38.
- Посольств. Лит. в. н. Ал. Ив. Вас. 1496 г. Посольскія рѣчи Литовскаго вел. кн. Александра Московскому вел. кн. Ивану Васильевичу 1496 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 134; Мух. сб., № 49.
- Посольств. митр. loн. кор. Каз. 1451 г. Посольство митр. Іоны Польскому королю Казимиру IV 1451 г. (въ си. XVI в.). А. ист., т. І, № 260, г. Рус. истор. библ., т. VI, № 68, г.
- Посольств. Псков. кор. Каз. 1480 г. Посольство Псковичей къ кор. Казимиру о нападенія Ливонскихъ рыпарей 1480 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 74; Мух. сб., № 14.
- Посольств. Стеф. воев. Волош. 1498 г. Посольство Стефана, воеводы Волошскаго, вел. кн. Ивану Васильевичу

- 1498 г. (въ списк.). Мух. сб., № 16; А. зап. Рос., т. I, № 161.
- Посыльн. гр. Звениг. нам. 1552 г. Посыльная грамота Звенигородскому нам'естнику 1552 г. (въ списк'в). А. юр., № 362.
- Поуч. Влад. Мон. Поученіе Владимира Мономаха до 1125 г. Пов. вр. л. 1872, стр. 155—166.
- Поуч. вс. христ. "Поученіе ко всѣмъ христіанамъ". См. Макарій, Ист. Рус. ц., т. V, стр. 414—418; Москвит., 1851, № 6, стр. 119.
- Поуч. Георг. Заруб. Поученіе Зарубскаго черноризца Георгія въ спискъ XIII въка. Свид. и зам., т. І, № 7.
- Поуч. испов. XV в. Поученіе объ испов'єди въ сп. XV в. Поуч. ю. Злат. Поученія Іоанна Златоустаго.
- Поуч. митр. Фот. 1416 г. Поучительная грамота митр. Фотія во Псковъ 1416 г. (въ спискахъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 43; А. ист., т. I, № 22.
- Поуч. Петр. митр. п. 1308 г. Поученія Петра митрополита посл'є 1308 г. (въ поздн'єйшихъ спискахъ). — См. Макарій, Ист. Рус. цер., т. V, стр. 413—414; Прибавл. твор. св. о., т. II, стр. 85—90.
- Поуч. священ. ок. 1499 г. Два поученія священникамъ. А. ист., т. I, № 109 (отнесены прибл. къ 1499 г.). Второе напечатано также въ Pyc. истор. библ., т. VI, № 7, гд отнесено къ концу XIII в.
- Поуч. Стеф. еп. ок. 1382 г. Поученіе Стефана, еп. Пермскаго, о стригольникахъ около 1382 г. (въ спискъ). Рус. истор. библ., т. VI, № 25. См. Грам. патр. Ант. 1394 г.
- Похв. гр. ц. Аленс. Мих. 1646 г. Похвальная грамота царя Алексвя Михапловича 1646 г. (въ спискв). Собр. госуд. гр., т. III, № 126.
- Похв. laк. Зевед. Похвала Іакову, сыну Зеведееву (30 апр.).
- Похв. Кир. Фил. XIV в. Похвала блаженнаго Кирилла въ сп. XIV в. Свид. и зам., т. І, вып. 4, стр. 55 и слид.
- Похв. Онуфр. Мин. чет. іюн. Слово похвальное преп. Опуфрію Великому изъ Минеи четін іюньской по сп. XV—XVI в. Моск. синод. библ. № 89—205.
- Прав. гр. 1479—1481 г. Правая грамота между Тронцко-Сергіевымъ и Кирилловымъ мон. 1479—1481 г. (въ подлин.). А. 10р., № 1.
- Прав. гр. Гр. Кологр. 1532 г. Правая грамота Григорію Кологривову 1532 г. (въ подлин.). А. юр., № 19.
- Прав. гр. Кирил. мон. ок. 1490 г. Правая грамота Кириллову мон. около 1490 г. (въ подлин.). А. 10р., № 6.
- Прав. гр. Нин. Кор. мон. 1530 г. Правая грамота Николаевскому Корельскому мон. 1530 г. (въ подлин.). А. юр., № 18.
- Прав. гр. о бъгл. дъвн. 1541 г. Правая грамота о двухъ бъглыхъ дъвкахъ 1541 г. (въ подлин.). А. юр., № 21.
- Прав. гр. о пуст. Тевлик. д. 1490 г. Правая грамота по спорному дёлу о пустопін Тевликовской до 1490 г. (въ подлин.). А. юр. быт., т. І, № 52, пл.
- Прав. гр. Петраш. 1401 г. Правая грамота, выданная Галицкимъ и Снятинскимъ старостою Петрашемъ

- Кондрату Ворсничу 1401 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос. т. I, № 8.
- Прав. гр. Савв.-Сторож. м. д. 1491 г. Праван грамота Савво-Сторожевскому мон. до 1491 г. (въ подлен.). А. юр., № 7.
- Прав. гр. Сим. мон. 1462—1464 г. Правая грамота по спорному дѣлу между Симоновымъ мон. и крестьянами Пехорской волости 1462—1464 г. (въ сп. 1666 г.). А. юр. быт., т. I, № 52, г.
- Прав. гр. Снът. мон. 1483 г. Правая грамота Снътогорскому мон. (въ сп. XVI в.). А. юр., № 2.
- Прав. гр. Тр. Серг. м. д. 1490 г. Правая грамота Троицк.-Сергіеву мон. до 1490 г. (въ подлин.). А. юр., № 4.
- Прав. гр. Ферап. м. и кр. Юж. в. 1485 1505 г. Правая грамота по спорному дълу между Ферапонтовымъ мон. п крестьянами Южской волости 1485—1505 г. (въ подлин.). А. юр., № 3.
- Прав. гр. Өерап. мон. ок. 1490 г. Правая грамота Өерапонтову мон. на дер. Крохинскую около 1490 г. (въ сп. XV—XVI в.). А. 10р., № 5.
- Прав. Ил. Новг. арх. Церковныя правила Иліи, арх. Новгородскаго († 1186 г.), въ сп. 1280-хъ гг. (Новгородская кормчая). Калайд., стр. 221—224.
- Прав. митр. Кир. "Правило Кюрила, митрополита Роусьскаго" 1274 г. по сп. Кормчей 1280-хъ год. Рус. истор. библ., т. VI, стр. 83 и слъд.
- Правосл. собес. Православный собесёдникъ, журналъ, изд. въ Казани съ 1855 г.
- Прем. Сол. Книга премудрости Соломона.
- Пренес. нерукотв. обр. XIII в. (В.) Пренесеніе нерукотворнаго образа по сп. XIII в. Имп. публичн. библ.; выписки изъ словаря А. Х. Востокова.
- Прибавл. къ Уст. Влад. Прибавленіе къ Церковному Уставу Владимира Святого. См. Др. Рос. В., т. VI.
- Прибавл. твор. св. о. Прибавленія къ твореніямъ святыхъ отцевъ, въ Русскомъ переводѣ издаваемымъ при Моск. Духовной Академіи.
- Привил. бояр. и мѣщ. Вит. 1503 г. Привилей бояромъ и мѣщаномъ Витебскимъ 1503 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 83.
- Привил. влад. бояр. и мѣщ. Смол. 1505 г. Жалованная подтвердительная грамота Смоленскому владыкѣ Іосифу, панамъ, боярамъ и всѣмъ жителямъ 1505 г. (въ спискѣ). А. зап. Рос., т. I, № 213.
- Привил. Менск. 1499 г. Привилей мъсту Менскому 1499 г. (по спискъ). Мух. сб., № 68.
- Привил. Полоцк. 1498 г. Привилей месту Полоцкому 1498 г. (въ списке). Мух. сб., № 57.
- Приг. грам. Тр. Серг. м. 1555 г. Приговорная грамота Тронцко-Сергіевскаго монастырскаго собора 1555 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 244.
- Прилог. Сим. къ Златостр. Прилоги Симеона, царя Болгарскаго, къ Златострую.
- Прип. 1576 г. въ Четвероев. 1144 г. Приписка 1576 г. къ Четвероевангелію 1144 г. Моск. синод. библ. № 20. См. Оп. І, стр. 211—212.

Прип. грам. Герд. 1264 г. — Приниска къ грамот В Герденя 1264 г.; выписки проверены по литогр. снимку (Грам. снош. спв.-зап. Poc., A II).

Прис. ц. Осод. Бор. 1605 г. — Присяга въ върности царю Өедөру Борисовичу 1605 г. (въспискъ). Собр. госуд. гр., m, II, AF 85.

Присяжн. гр. Алекс. Патр. 1400 г. — Присажная грамота Стародубскаго князя Александра Патрикіевича Польскому кор. Владиславу 1400 г. (въ подлин.). А. зап. Poc., m. I, Nº 17.

Присяж. гр. Сем. Лыгв. Ольг. 1389 г. — Присяжная грамота Мстиславскаго кн. Семена Лугвенія Ольгердовича Польскому кор. Владиславу 1389 г. (въ подлин.). A. 3an. Poc., m. I, N. 10.

Присяж. зап. кн. Өед. Ворот. кор. Каз. 1448 г. — Присяжная запись ки. Өедөра Воротынскаго кор. Цольскому Казимиру 1448 г. (въ сп. XVI в.). А. зап. Рос., m, I, M 48.

Притч. Сол. — Книга Притчей Соломоновыхъ.

Приходорасх. кн. Волог. арх. дом. — Приходорасходная книга Вологодскаго архіерейскаго дома.

Продолж. Цар. кн. — Продолжение Царственной книги. Продолж. Рос. вивл. — Продолжение древней Россійской вивліофики (1786—1801).

Проект. дог. съ Нъмц. 1269 г. — Проектъ договора Новгорода съ Нъмцами 1269 г. — См. Др. пам., изд. ІІ-е,

Прокоп. Перс. в. — Прокопій Кессарійскій: Исторія войнъ Римлянъ съ Персами. Переводъ съ Греч. Г. С. Дестуниса. С.-Иб. 1876.

Прол. 1229 г. — Шенкурскій прологь 1229 г.

прол. XIV в. — Прологъ по спискамъ XIV в.

Прол. XIV в. (В.) — Прологъ XIV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.

Прол. 1432 г. — Прологъ 1432 г. Имп, публичной библ. (ваъ рукописей И. П. Сахарова).

Прол. XV в. — Прологъ по спискамъ XV в.

Прол. и. публ. б. — Прологъ Имп. публичной библютеки, по определению Ц. А. Лавровского относящися не нозже какъ къ XIII въку. — См. Даер., стр. 3—17.

Прол. сент. XIII в. — Прологъ сентябрьской половины года ок. 1250 г. — См. Купр. Обозр., стр. 25—29; Др. пам., usd. 1-e, cmp. 232-233.

Прол. Тр. XIV в. — Прологъ Троицко-Сергіевской давры до 1350 г. — См. Др. пам., изд. І-е, стр. 258—260.

Прол. Финд. XIII в. — Прологъ мартовской половины года XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ. — См. Свид. и зам., т. II, стр. 29-30.

Прол. Финл. XIII в. № 20. — Прологъ сентябрьской половины года XIII в. изъчисла такъ называемымъ Финляндекихъ, отрывковъ. — См. Сепд. и зам., т. II, cmp. 25-29.

Прох. Жит. ю. Богосл. — Прохорово сказание о житии п дъяніяхъ Іоанна Богослова. — См. Свид. и зам., т. II,

Прощ. гр. Кипр. м. Новг. 1393 г. — Прощальная грамота Псков. судн. гр. — Псковская судная грамота (1397—

митр. Кипріана Великому Новгороду 1393 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 13.

Пс. — Псалын Давидовы.

Псалт. XI в. — Псалтырь XI в. безъ толкованій (Сепд. и зам., т. II, стр. 41-62) и съ толкованіями; см. Псалт. толк. XI в. (Евг.), Псалт. толк. XI в. (Толст.), Чуд. псалт. XI в.

Псалт. 1296 г. — Псалтырь съ покаянными молитвами княгини Марины 1296 г. Моск. синод. библ. № 13.— Cm. On., m. I, cmp. 181—186; Mam. Eyen., cmp. 23—29.

Псалт. 1397 г. — Исалтырь въ лицахъ Общества любителей древи. письм. 1397 г.; выписки изъ нея см. въ Др. пам., изд. I-e, стр. 268—269; Лопар. Оп. рук. общ. др. письм., стр. 7-9.

Псалт. XIV в. — Цеалтырь Софійской библ. ок. 1350 г.; см. описаніе Купріянова (Журн. мин. нар. пр., 1855, кн. 12); вышиски см. Др. пам., изд. I-e, стр. 261—262.

Псалт. арх. Амф. — Арх. Амфилохій: — Древне-Славянская псалтырь XIII—XIV в. М. 1874 и след.

Псалт. Марг. — Псалтырь королевы Маргариты (XIV в.) = Psałterz królewej Małgorzaty (Вѣна, 1834).

Псалт. Новг. XIII в. — Псалтырь "смеснаго строенія" Софійской библіотеки до 1250 r.

Псалт. толк. XI в. (Евг.) — Псалтырь съ толкованіями, принадлежавшая интрополиту Евгенію. — См. Др. пам., изд. І-е, стр. 154—164; Оп. рукоп. Вост., стр. 59—64.

Псалт. толн. XI в. (Толст.) — Псалтырь съ толкованіемъ Ими. публ. библіотекін изъ Толстовскаго собранія, по опредъленію И. И. Срезневскаго конца XI въка (до 1100 г.). — См. Лавр., стр. 24—33.

Псалт. толк. XII в. — то же, что предыд.; выписки изъ описанія II. А. Лавровскаго (Лавр., стр. 24—33).

Псалт. толк. Өеодорит. — Исалтырь съ толкованіями Өеодорита по спискамъ. Моск. публичнаго музея № 334 (Рум., стр. 471 и слад.), Чудова мон. XI в. (Др. пам., usd. I-e, cmp. 164 — 169).

Псков. Гл. — Исковская первая летопись. Полн. собр. Рус. льт., т. IV, стр. 173 и слъд.

Псков. І л. по Ак. сп. — Псковская первая у лът. по списку Имп. Акад. Наукъ XVIII в.

Псков. І л. по Арх. сп. — Псковская первая лът. по сп. Моск. Архива ипн. пностран. дваъ ХVII в.

Псков. І л. по Арх. Мал. — Псковская первая лът. по сп. Моск. Архива мин. иностран. дъль XVI в.

Псков. 1 л. по Снъгир. сп. — Псковская первая лът. по Снъгиревскому сп. XVII в.

Псков. 1 л. по Ст. сп. — Псковская первая лът. по Строевскому сп. XVI в.

Псков. II л. — Исковская вторая летопись въ рук. XV — XVI в. Полн. собр. Рус. лпт., т. V, стр. 1-46.

Псков. л. по Погод. сп. — Псковская первая лът. по изд. М. П. Погодина (М. 1837).

Варіанты приведены въ Полн. собр. Рус. 176m., m. IV, cmp.

173 и сл.

- 1467); выписки пров'трены по снимку, изд. Мурзаке- Р. Дост. Русскія достопамятности, изд. Имп. общевичемъ (Одесса, 1868).
- Пут. Генн. и Позн. Путешествіе архидьякона Геннадія и гостя Василія Познякова въ Святую землю, по Копентагенскому сп. XVII в. — См. Свид. и зам., m. 11, cmp. 355.
- Пут. Кит. 1567 г. Путешествіе въ Китай Ивана Петрова и Бурнаша Ельічева въ 1567 г. Сказ. Рус. нар., m. VIII, cmp. 183—186.
- Пут. Пим. въ Царьгр. Путевыя записки діакона Игнатія о путешествій митр. Пимена въ Царьградъ. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 97 и слъд.
- Пчела Син. б. Пчела Моск. синодальной библ. № 579. Пып. — А. Н. Пыпинъ: Словарь къ первой Новгородской летописи. Изв. Ак. Мат., т. II, стл. 33—125.
- Пъсн. Богор. Пъснь Богородицы изъ "Kronica świata" Martina Bielskiego. Вышиски изъ Словаря Линде.
- Пъсн. о суд. Любуш. Былина о судъ Любуши.
- **Пъс. пъс.** Пъснь пъсней одна изъ книгъ ветхаго завъта.
- Пятикн. Моис. XIV в. Пятикнижіе Моисеево по сп. XIV в. Троицко-Сергіевской лавры. — См. Сепд. и зам., m. IV.

## P.

- Радз. cn. Радзивиловскій = Кёнигсбергскій списокъ XV в. "Пов'єсти временных в втъ" и Кіевской в'єтописи; варіанты изъ этого списка см. Лавр. л. 1872.
- Раздъльная 1512 г. Раздъльная между игуменомъ Тихономъ и Селиваномъ Клементьевымъ 1512 г. (въ современномъ спискѣ). А. юр., № 261.
- Раздъльная 1646 г. Раздъльная Тихвинцевъ Тимоеея и Семена Мининыхъ и Ивана Никитина 1646 г. (въ современ. спискѣ). А. юр., № 267.
- Разметн. сп. 1545 г. Разрядный и разметный списки о сборъ съ Новгорода и Новгородскихъ пятинъ ратныхъ людей и пороха въ сент. 1545 г. (въ спискѣ). A. Apx. экс., т. I, № 205.
- Разр. кн. Вышиски изъ Разрядной книги, находящіяся въ примъчаніяхъ къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
- Разряд. 1613—1645 г. Разряды съ 1613 по 1645 г. Московскаго публичн. музен № 341. Рум., стр. 478 и сапо.
- **Разъъзж. 1395 г.** Разъъзжая грамота 1395 г. (изд. по копіп). А. юр. быт., т. І, № 53, г.
- Разъвзжая грамота 1424 г. (въ подлин.). А. юж. и зап. Рос., т. І, № 16.
- **Разътзж. 1507 г. авг. 7.** Разътзжая грамота 1507 г. августа 7 (въ подлин.). А. 10р. быт., т. І, № 53, п.
- Разътаж. 1509 г. Разътажая 1509 г. (въ подлин.). A. 10p., № 146.
- Расходи. кн. 1584—1585 г. Расходная книга объ отпускъ изъ казеннаго двора вещей по царскимъ указамъ 1584—1585 г. Доп. акт. ист., т. I, № 131.
- Расходи. Чуд. мон. 1643 г. Расходная книга Чудова мон. 1643 г.; вышиски изъ Словаря А. Х. Востокова. ]

- ствомъ исторіи и древностей Россійскихъ, т. І. (М. 1815), T. II (M. 1843).
- Ремез. Черт. кн. "Чертежная книга... всей Сибирц" Семена Ремезова, Моск. публичнаго музея № 346. — См. Рум., стр. 483 и слъд.
- Рим. Посланіе ап. Павла къ Римлянамъ.
- Рос. вивл. Древняя Россійская вивліовика Новикова.
- Росп. о товар. 1682 г. "Роспись о товарехъ и каикахъ" 1682 г.; выписки см. Савв.
- Росп. Сибир. цар. "Роспись, какъ въёхати въ Москву царевичамъ и парицамъ Сибирскимъ"; выписки изъ примъчаній къ "Исторіи госуд. Россійскаго".
- Рост. л. Ростовская летопись. Выписки изъ примечаній къ "Исторіи государства Россійскаго".
- Р. прав. Влад. Мон. ок. 1114 г. см. Р. Прав. (по Син. сп.).
- Р. прав. (по Ан. сп.) Русская правда по сп. XV в., находящемуся въ Новгородской льтописи, принадлежащей Ими. Академін Наукъ (Калачевъ. Рус. прав., № 1).
- Р. прав. (по Кар. сп.) Русская правда по списку XV в., находящемуся въ Новгородской летописи, принадл. H. M. Карамзину (Калачевъ. Рус. прав., № 3).
- Р. прав. (по Погод. сп.) Русская правда по списку М. П. Погодина (Калачевъ. Предвар. юр. свид., стр. 57).
- Р. прав. (по Пушк. сп.) Русская правда, по сп. XIV в. Моск. общества исторіи и древностей Россійскихъ "Судъ ІАра кнізя" Р. Дост., т. II.
- Р. прав. (по Рост. сп.) Русская правда по списку Ростовской летописи. Списокъ не сохранился; известны изъ него лишь и которые варіанты, приведенные Татищевымъ въ его изданіи Русской правды по Академическому списку (Продолж. Рос. вивл., ч. І).
- Р. прав. (по Син. сп.). Русская правда по сп. Моск. синодальной библ. 1280-хъ годовъ. Снимокъ текста Рус. Прав.
- Р. прав. (по сп. XIV в.) то же, что Р. Прав. по Пушк. сп. Р. прав. (по сп. Обол.) — Русская правда по списку Кормчей XVII в. Моск. главнаго архива министерства иностранныхъ дълъ № 576. Калачевъ. Рус., прав., № 4.
- Р. прав. (по Тр. сп.) Русская правда по рукописи "Мѣрило Правъдное" Троицко-Сергіевой лавры 1350 г.— См. Калачевъ. Рус. прав., № 2.
- Р. прав. по Тр. сп. XVII в. Русская правда по списку библ. Троицко-Сергіевской лавры XVII в. (Калачевт. *Предвар.* 10р. свид., стр. 70—71).
- Р. прав. Яр. 1019 г. см. Р. Прав. (по Син. сп.).
- Рудн. Ерес. и раск. Н. Рудневъ: Разсуждение о ересяхъ и расколахъ, бывшихъ въ Русской церкви. М.
- Рук. Клим. д. 1270 г. Рукописанье Климента (изд. по снимку). Свид. и зам., т. І, вып. 4, стр. 38.
- Рук. Магн. 1352 г. Рукописаніе Магнуша, короля Свъйскаго. Иоли. собр. Рус. льт., т. VII, стр. 216—217; Соф. вр., т. I, етр. 335—337.
- Рукоп. Ост. п. 1396 г. Духовная грамота Новгородца Остафья (въ подлин.). А. 10р., № 409, г.

- Рукоп. Увар. Рукописи гр. А. С. Уварова. С.-Пб. 1858. Рум. — Описаніе Русскихъ и Словенскихъ рукописей Румянц. музеума, составленное А. Х. Востоковымъ. С.-Пб. 1842.
- Рум. сбор. он. 1400 г. Сборникъ поученій ок. 1400 г. Моск. публ. музея № 357. См. Рум., стр. 507—508.
- Рум. сбор. XV в. Сборникъ конца XV в. или начала XVI в. Московскаго публичнаго музея № 358. См. Рум., стр. 508—513.
- Рус. бесъд. Русская бесъда повременное изданіе (М. 1856—1860.
- Рус. ист. библ. Русская историческая библіотека, изд. Археографической коммиссіи.
- Рус. истор. сбор. Русскій историческій сборникъ, изд. Общества исторіи и древностей Россійскихъ. Москва. 1837 и слѣд.
- Рус.-Лив. акт. Русско-Ливонскіе акты, собранные К. Е. Напьерьскимъ. Изд. Археографическою комм. С.-Пб. 1868.
- Рус. монаш. П. С. Казанскій: Исторія православнаго Русскаго монашества. М. 1855.
- Ртч. Жид. яз. "Ртчь Жидовьскаго изъка, преложена на Роускоую" по синодальному сп. 1280-хъ гг. Калайд. Іо. екз., стр. 193—195.
- Ръч. посл. Угор. 1503 г. Ръчи посла Венгерскаго о перемиріи и отвъты на нихъ 1503 г. (въ спискъ). Мух. сб., № 78.
- Ръч. Сигизм. Сант. 1502 г. Ръчь Моск. вел. кн. Ивану Васильевичу Венгерскаго посла Сигизмунда Сантая 1502 г. (въ спискъ). А. зап. Рос., т. I, № 197.
- Ряд. зап. д. 1299 г. Рядная Тешаты и Якима до 1299 г. Зап. Арх. об., т. III, стр. 219—267 (литогр. сн.); Рус.-Лив. акт., стр. 14—15.
- Ряд. зап. п. 1314 г. Рядная запись послѣ 1314 г. объ уступкѣ Азикою съ братьею Василію Матвѣеву Шенкурскихъ земель (въ спискѣ). А. 10р., № 257, г.
- Ряд. зап. 1542 г. Рядная запись на приданое княг. Соломониды Пронской 1542 г. (издана по подлин.). А. юр., № 392.
- Ряд. зап. 1549 г. Рядная запись о женитьбѣ Тишины Сульменева на Еленѣ Ржевской 1549 г. (въ подлин.). А. пор., № 393.
- Ряд. зап. 1566 г. Рядная запись Марка Клементьева 1566 г. (въ подлин.). А. юр., № 394.
- Ряз. Крм. 1284 г. Кормчая книга Рязанская 1284 г. Имп. публичной библіотеки.

### C.

- Савв. Описаніе старинныхъ царскихъ утварей, одеждъ, оружін и пр., извлеченное изъ рукописей архива Московской оружейной палаты съ объяснительнымъ указателемъ П. И. Савваитова. С.-Пб. 1865.
- **Савв. Ант.** И. И. Саввантовъ: Путешествіе Новгородскаго арх. Антонія въ Цареградъ въ концѣ XII-го стольтія. С.-Пб. 1872.

- **Сб. 1076 г.** Сборникъ Святослава 1076 г.; см. выпиеки *Бусл.*, стр. 289—299; Др. пам., изд. I-е, стр. 141— 146.
- Сбор. XIII в. Сборникъ Имп. публичн. библіотекь XIII в. См. Лавр., стр. 40—46.
- Сбор. XV в. Сборникъ XV в. Кирил. Іерус. поуч. Поученія Кирилла Іерусалимскаго. Поуч. Исид. Поученіе Исидора. Поуч. на чист. понед. Поученіе на чистый понедъльникъ.
- Сбор. XV в. Моск. арх. м. и. д. Сборникъ Моск. архива мин. иностранныхъ дълъ. См. Сепд. и зам., т. III, стр. 110; Обол.
- Сбор. XV в. Син. Сборникъ XV в. Моск. синодальной библ. № 203. См. Оп., II, 2, стр. 628—641. Север. Шестодн. Бесъды на Шестодневъ Северіана, еп. Гавальскаго.
- **Сбор. XV—XVI в. Рум. № 358.** Сборникъ конца XV или начала XVI в. Моск. публичн. музея № 358. См. *Рум.*, *стр.* 508—513.
- C6. 1509 г. Измарагдъ 1509 г. См. Оп. Толст., т. I, № 108.
- Сбор. XVII в. Сборникъ XVII в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова. Сл. Дм. купц. Слово о Дмитрін купцъ.
- Сбор. XVIII в. Сборникъ Моск. публичнаго музея № 374, писанный въ 1754 г. См. Рум., стр. 549. и санд.
- Сбор. гр. Уварова. Сборникъ XV в. библ. Царскаго № 362. См. Цар., стр. 549 и слъд.
- Сбор. Иванов. Сборникъ палеографическихъ снимковъ съ почерковъ древняго и новаго письма (П. Иванова). С.-Пб. 1844.
- Сбор. Кир.-Бѣлоз. XV в. Сборникъ Кирило Бѣлозерскаго мон. XV в.; выписки изъ труда арх. Варлаама: Описаніе сборника XV столѣтія Кирилло-Бѣлозерск. мон. (Уч. зап., т. V).
- Сбор. Копенг. XVII в. Два сборника Русскаго письма XVII в., принадлежащіе Копенгагенской библіотек в. См. Свод. и зам., т. II, стр. 352—357 и 371—373.
- Сбор. Пив. Сборникъ XV в. монастыря Пива въ Герцоговинъ изъ собр. А. Ө. Гильфердинга. Отч. Имп. публ. библ. 1868, стр. 62 и слъд. — Григ. Син. поуч. — Поученія Григорія Синаита.
- Сбор. Погод. XIV в. Сборникъ житій XIV в. (д. 1400 г.) Имп. публичной библіотеки, изъ собранія М. П. Погодина.
- Сбор. поуч. XII—XIII в. Сборникъ поученій XII—XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ. См. Свид. и зам., т. II, стр. 31—32.
- Сбор. поуч. XVII в. Сборникъ словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни цѣлаго года XVII в. Моск. синод. библіотеки № 231. — См. Оп., II, 3, стр. 83—111.
- Сбор. поуч. Мус.-Пушк. XIV в. Сборникъ поученій до 1350 г., принадл. гр. Мусину-Пушкину; см. Др. пам., изд. I-e, стр. 246—247.

- Сбор. поуч. Погод. XII—XIII в. Отрывокъ изъ Сборника XII—XIII в. Имп. публичной библютеки (изъ собранія М. П. Погодина). См. Лавр., стр. 51.
- **Сбор. поуч. Синод. XVII в.** Сборникъ словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни XVII в. Моск. синод. библіотеки № 231. См. *On.*, *II*, 3, *cmp.* 83 111.
- **Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 39.** Сборникъ поученій XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 39. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 33—34.
- Сбор. поуч. Финл. XIII в. № 40. Сборникъ орученій XIII в. изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 40. См. Свод. и зам., т. II, стр. 34—36.
- Сбор. правов. XIV в. Сборникъ правовъдный около 1350 г., принадлежащій Моск. обществу исторіи и древностей ("Судъ ІАрс кызя и оуставъ w всяцихъ пошлинахъ и w оуроцъхъ). Р. Дост., т. II.
- Сбор. Рум. XV в. Сборникъ XV вѣка, принадлежащій Моск. публичному музею № 358; вышиски см. *Бусл.*, № 31.
- Сбор. Салт. Сборникъ Салтыковыхъ XVI в. Исповъдь людямъ разныхъ состояній.
- Сбор. Толст. XIV в. Сборникъ XIV в. Имп. публичной библіотеки (Толстовскаго собранія). См. Оп. Толет., III, 65.
- Сбор. Троиц. XII в. Сборникъ поученій XII в. библ. Троицко-Серг. лавры. См. Свид. и зам., т. II, стр. 196 и слид. Вопр. Ант. "Вопрошаник кн. Антіоха" (л. 188 и слёд.). Исид. Пилус. "Блаженаго Исидора Пилусинскаго разоуми" (л. 175). Петр. о пость "Петра недостоинаго съказаник о пость" (л. 56—59). Пов. и откр. Архип. "Повъсти и отъкровеник" при. Архипа (л. 38 и слёд.). Сл. богат. и Лазар. "Слово о богачъ и о Лазаръ" (л. 2—5).
- Сбор. Троиц. XV в. Сборникъ XV в. библістеки Троицко-Сергієвской лавры.
- Сбор. Троиц. XVI в. Сборникъ XVI в. библіотеки Тропцко-Серг. лавры № 321.
- Свѣд. и зам. И. И. Срезневскій: Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхь и неизвѣстныхъ памятникахъ; т. І (С.-Пб. 1867), т. II (С.-Пб. 1876), т. IV (С.-Пб. 1880).
- **Серап. Паис. сб.** Слово Серапіона, еп. Владимирскаго, сохранившееся въ Пансіевскомъ сборникѣ XIV в.; см. слѣд.
- Серап. сл. 1, 11, 111, IV, V. Ноученія Серапіона, еп. Владимирскаго. Выписки пров'врены по изд. Е. В. П'єтухова: Серапіонъ Владимирскій (С.-Пб. 1888); въ вып. І-мъ "Словаря" по изд. Прибавленій къ твореніямъ св. отцевъ (1851, т. І, стр. 97 и след.) и по изд. Шевырева (По'єздка въ Кир.-Б'єлоз. мон., т. ІІ, 36).
- **Сильв. и Ант. вопр.** Вопросы и отвѣты св. Сильвестра и преп. Антонія по сп. 1512 г. Моск. синод. библіотеки № 129. См. Оп., II, 2, стр. 142—155.
- **Сильв. сб.** Сильвестровскій сборникъ XIV в. См. Сказ. Бор. Гл.

- Симв. вър. Влад. Символъ въры вел. кн. Владимира. Пов. вр. л. 1872, стр. 76—79.
- Сим. Пис. Верхусл. д. 1226 г. Отрывокъ изъ письма еп. Спиона къ Верхуславѣ, вошедшій въ письмо Симона къ Поликарпу.
- Сим. Нов. Бог. XVII в. Слова Симеона, Новаго Богослова, по сп. XVII в. Моск. спнод. библютеки № 169. См. Оп., II, 2, стр. 447—448.
- Сим. Посл. Полин. д. 1226 г. Посланіе епископа Симона къ нноку Поликарпу. См. Калайд., стр. 249—287.
- Сим. Сказ. п. 1289 г. Сказаніе о бесёдё Тверского епископа Симеона съ княземъ Константиномъ. См. Кар. И. Г. Р., т. IV, пр. 178; Розенкампфъ: Обозр. Корми. кн. прим., изд. І-е, стр. 217—218.
- Сим. Сузд. Пут. Путешествіе Симеона Суздальскаго въ Италію. Сказ. Рус. нар., кн. VIII, етр. 81 и слад.
- Сказ. Акир. Сказаніе объ Акир'є мудромъ изъ Сборника XV в. Моск. общества исторіи и древностей. См. Бусл., стр. 644.
- Сказ. антихр. И. И. Срезневскій: Сказанія объ антихристь. С.-По. 1874.
- Сказ. Ант. Новг. Текстъ сказанія Антонія, арх. Новгородскаго, по сп. не позже начала XV в. Саве. Ант., стр. 13—64.
- Сназ. Ант. Новг. (по Копенг. сп.) Сказаніе о храм'в св. Софія Антонія, арх. Новгородскаго, по сп. XVII в. Копенгагенской библ. Свид. и зам., т. II, стр. 340—349.
- Сказ. Афрод. д. 1300 г. "Сказаніе Афродитьмна" изъ Сборника XIII в.; см. Лавр., стр. 40.
- Сказ. Бор. Гл. И. И. Срезневскій: Сказаніе о святыхъ Борисѣ и Глѣбѣ. Сильвестровскій списокъ XIV в. С.-Пб. 1860.
- Сказ. юн. арх. Новг. Сказанія о св. Іонъ, арх. Новгородскомъ; выписки взяты изъ варіанта, привед. въ примъч. къ "Исторіи госуд. Россійскаго" (т. V, прим. 386).
- Сказ. Курбск. Сказанія князя Курбскаго. С.-Пб. 1833. Сказ. о бъд. Сб. XV в. — Сказаніе о бъдствіяхъ изъ Сборника XV в.
- Сказ. о жит. Конст. Муром. Сказаніе о житін Константина, князя Муромскаго. *Пам. Костомар.*, стр. 229 и слъд.
- Сказ. о книг. в. и н. зав. Сказаніе о книгахъ ветхаго и новаго завѣта.
- Сказ. о книг. истин. и ложн. О книгахъ истинныхъ и ложныхъ между проч. по сп. XVII в. Имп. публ. библ. Толстовскаго собр. (Калайд. Іо. екз., стр. 208—212).
- Сказ. Рус. нар. И. П. Сахаровъ: Сказанія Русскаго народа.
- Сказ. св. Соф. Сказаніе о Софійскомъ храм'в Цареграда, принадл. арх. Антонію, по двумъ спискамъ. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 340—349.
- Сказ. св. Соф. (Копенг. сб.) Сказаніе о храм'є св. Софіи Антонія, арх. Новгородскаго, по Копенгагенскому сп. XVII в. См. Свид. и зам., т. II, стр. 340—349.

- Сказ. уб. Мих. Тв. п. 1318 г. Сказаніе объ убіенін вел. кн. Тверского Михайла Ярославича. Соф. вр., т. І, стр. 299—313.
- Сл. Андр. Крит. Слово объ Андрев Критскомъ.
- Сл. Бор. Гл. XV в. Слово на день свв. Бориса и Глеба по сп. XV в. Москвит., 1843, кн. 12, стр. 412—413.
- Сл. Дан. Зат. Слово Данінла Заточеника по сп. XVI— XVII в. Калайд., стр. 227—240.
- Сл. Дан. Зат. (Унд.) Слово Даніпла Заточеника по списку В. Ундольскаго. Рус. беспд. 1856, кн. 2.
- Сл. иг. Моис. въ Ипат. л. подъ 6708 г. Слово Монсея, игумена Выдубицкаго мон., находящееся въ Кіевской лът. подъ 6708 (1200) годомъ.
- Сл. и откр. Апост. XVI в. Слово и откровеніе святыхъ апостоль по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Сл. Кир. Фил. (Сбор. Кир. Бѣлоз. XV в.) Слово Киридла, философа Словенскаго, изъ Сборника XV в. Киридло-Бѣлозерскаго мон.; см. Уч. зап., т. V, ч. III, стр. 64—65.
- Сл. о Георг. Мин. чет. апр. "Слово похвално" св. Георгію изъ Минеи четім апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265.
- Сл. о Задон. Слово о Задонщинъ. См. Изв. Ак., т. VI, стл. 344 и слид.
- Слово о закон. въ Сбор. сл. XVII в. "Слово о первомъ законъ и о второмъ" изъ сборника словъ на св. четыредесятницу XVII в. Моск. синод. библ. № 231. См. Оп., II, 3, стр. 83—111.
- Сл. о зл. жен. Слово о Иродіадѣ и злыхъ женахъ изъ Паисіевскаго сб. XIV в.; см. Шевиреви: Попздка, ч. II, стр. 39.
- Сл. о мздоим. XVI в. Слово о мздоиманіи по сп. XVI в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Сл. о Хр. и антихр. "Слов о скончани мира и w антихрїсть и вторь пришествї и Га нашего Іў Ха. Сказ. антихр., II, стр. 31.
- Сл. о явл. laк. Бор. Слово о явленіи мощей чудотворца Іакова Боровицкаго изъ сборника поученій XVII в. Моск. синод. библ. № 234. — См. Оп., II, 3, стр. 131.
- Сл. плк. Игор. Слово о полку Игоревѣ. Тихонр. Игор. Сл. плк. Игор. (Пушк.) — Слово о полку Игоревѣ по Пушкинскому списку.
- Сл. св. Кир. Слово св. Кирплла изъ сборника XV в. "Матица златая". См. Москвит., 1844, № 1, стр. 242.
- Служ. XIII в. см. Служ. Новг. XIII в. Служ. XV в. Воскр. мон. — Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XV в. — См. Оп. Воскр. библ., стр. 63—68.
- Служ. XV—XVI в. Воскр. мон. Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XV—XVI в. См. Оп. Воскр. библ., стр. 72—75.
- Служ. XVI в. Воскр. мон. Служебникъ Воскресенскаго Новојерусалимскаго мон. XVI в. См. Оп. Воскр. библ., стр. 68—72.
- Служ. Ант. Служебникъ Антоніевъ XIII в. Моск. синод. I

- библ. № 342 (On., III, 1, стр. 1—4). Вышиски провърены по литогр. снимку, изд. преосв. Амфилохіемъ.
- Служ. Варл. XII в. Служебникъ преподобнаго Варлаама XII в., принадлежащій Моск. синодальной библ. № 343 (On., III, 1, стр. 5—11). Выписки пров'єрены по литографич. снимку, изд. арх. Амфилохіємъ.
- Служ. Io. Злат. Воскр. мон. XIV в. Служба св. Іоанна Златоустаго по сп. XIV в. Воскресенскаго Нової русалимскаго мон. № 8. См. Оп. Воскр. библ., стр. 14—18.
- **Служ. Кипр. п. 1389 г.** Служебникъ митрополита Кипріяна, принадлежащій Моск. синод. библ. № 344. — См. *Оп.*, *III*, *1*, *стр. 11*—*20*.
- Служ. Новг. XIII в. Служебникъ Софійской библ. по опред. И. И. Срезневскаго до 1250 г.; см. Купр. Обозр., стр. 31; выписки см. Др. пам., изд. І-е, стр. 225.
- Служ. пресв. Богор. Служба пресв. Богородицъ.
- Служ. псалт. XVI в. Служебная псалтырь на Польско-Русскомъ языкъ Моск. публичнаго музея № 335. — См. Рум., стр. 472—474.
- Служ. Серг. "Сл8жебникъ прпбнаг оща иг8мена Сергіа Радонёскаго ч8дотвоца" XIV в. Моск. синодальной библ. № 347. См. Др. пам., изд. II-е, стр 245—246; Оп., III, 1, стр. 28—35; выписки провёрены по литографическому снимку, сдёланному арх. Амфилохіемъ.
- Сл. фил. 986 г. "Слово философа, чесо ради Богъ сниде на землю". Пов. вр. л. 1872, стр. 56—71.
- Сл. Христ. Зл. Цъп. д. 1400 г. "Слово нѣкоего христолюбца" по сп. "Златой цѣпи" до 1400 г. Др. пам., изд. I-e, стр. 269—271.
- Сл. Христ. Паис. сб. Олово некоего христолюбца" по Пансіевскому сборн. ок. 1400 г. Бусл., стр. 519—525.
- Сл. Өеодор. купц. Сбор. XVII в. "Слово о Федоръ кунцъ" изъ Копенгагенскаго сборника XVII в. "Miscelanea Slavonica" лл. 98—119. См. Свъд. и зам., т. II, стр. 372.
- Слъпч. апост. XII в. Слепченская книга апостольскихъ чтеній XII века. См. Др. пам. юс. письм., стр. 100—117, 301—330.
- **Смол. гр. 1229 г.** Договорная грамота Смоленскаго кн. Мстислава Давыдовича съ Ригою и Готскимъ берегомъ 1229 г. *Рус.-Лив. акт., стр. 405—44*7.
- Смол. гр. п. 1230 г. Договорная грамота Смоленскаго князя съ Ригою и Готскимъ берегомъ послѣ 1230 г. Др. пам., стр. 223—225; Рус.-Лив. акт., стр. 448—453.
- Смол. гр. ок. 1297—1298 г. Грамота Смоленскаго князя Александра Глебовича къ Рижанамъ около 1297—1298 г Грам. снош. съв.-зап. Рос., № VIII; Рус.-Лив. акт., стр. 23.
- **Снегир. посл.** И. Снегиревъ: Русскія народныя пословицы и притчи. М. 1848.
- Снегир. Рус. прост. праздн. И. М. Снегиревъ: Русскіе простонародные праздники и суевѣрные обряды. Москва, 1837—1839.
- Снимонъ текста Рус. прав. Палеографическій снимокъ текста Русской правды, скопированный подъ руководствомъ И. И. Срезневскаго. С.-Пб. 1888.

- Собор. грам. Лит. еп. об. избр. митр. Гр. Цамб. 1415 г. Соборная грамота Литовскихъ епископовъ объ избраніи Кіевскаго митр. Григорія Цамблака 1415 г. (въсп. XVI в.). А. зап. Рос., т. І, № 24.
- Собор. грам. еп. Тв. Ген. 1461 г. Соборная грамота Тверскому еп. Геннадію послѣ 1461 г. (въ сн. XVI в.). А. ист., т. І, № 69; Рус. истор. библ., т. VI, № 93.
- Соборн. XV в. } Соборникъ XV в. Московскаго публичнаго музея. № 406. — См. Рум., стр. 610—621.
- Соборн. ст. 1667 г. Соборныя постановленія 1667 г. Собр. госуд. гр. Собраніе государственныхъ грамотъ и договоровъ. М. 1813 и слъд.
- Собр. поуч. XVII в. Собраніе поученій XVII в. Моск. синод. библ. № 212. Си. Оп., II, 2, стр. 670—673.
- Собр. сл. четверодес. и воскр. дни XVII в. Собраніе словъ на св. четыредесятницу и на воскресные дни цѣлаго года XVII в. Моск. синод. библ. № 231. См. Оп., II, 3, стр. 83—111.
- Созом. Ист. Церковная исторія Эрмія Созомена Саламинскаго. Перев. съ Греч. С.-Пб. 1851.
- Сократ. Ист. Церковная исторія Сократа Схоластика. Перев. съ Греч. С.-Пб. 1850.
- Солун. 1 и 2. Посланія Павла ап. къ Солунянамъ.
- Соф. Книга прор. Софоніи.
- Соф. 1 л. Софійская первая л'Етопись. Поли. собр. Рус. льт., т. V, стр. 81 и след.
- Соф. Іл. (по Кар. сп.) Софійская І лѣт. Варіанты см. по Карамзинскому сп. XV—XVI в. Въ Полн. собр.
- Соф. 1 л. (по Об. сп.) Софійская І лѣт. Рус. л., т. V, по сп. князя М. А. Оболенскаго XV в. стр. 81 и слид.
- Соф. вр. Софійскій временникъ по рукоп. Имп. публ. библ. XV—XVI в. Изд. П. Строева. М. 1820 и 1821.
- Соф. крм. XVI в. Кормчая XVI в. Софійской библіотеки.
- Соф. по сп. XV в. (В.) Книга пр. Софоніи по сп. XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Соф. толк. Толкованія на книгу прор. Софоніи.
- Соф. Упыр. Книга пр. Софоніи по сп. XV и XVII вв., скопированнымъ съ рук. Упыря Лихого 1047 г.
- Спис. Дв. зем. 1471 г. Три списка Двинскихъ земель 1471 г. (въ списк.). А. Арх. экс., т. І, № 94.
- **Спис.** Кеппен. Списокъ Русскимъ памятникамъ..., собраннымъ и объясненнымъ Петромъ Кеппеномъ. М. 1822.
- **Спис.** Кирил. мон. 1682 г. Списокъ Кириллова мон. арх. Тимовея... память на село на Колкачь (изъ Сборника XVII в.). *Рум.*, *стр.* 543.
- **Срезн. Псалт.** Вяч. Изм. Срезневскій: Древній Славискій переводъ псалтыри. С.-Пб. 1877.
- **Срочн. Новг. 1471 г.** Срочная Новгородская грамота вел. кн. Ивану Васильевичу и Ивану Ивановичу 1471 г. (въ списк.). А. Арх. экс., т. I. № 90.
- Срб. спом. Србскій споменицы... Издани на свѣть иждивеніемъ господара Ефрема Теод. Обреновића..., а собрани трудомъ Павла Карано-Твртковића. У Биограду. 1840.

- Стат. Казим. 1347 г. Статутъ Польскаго кор. Казимира III, данный въ Вислицѣ въ 1347 г. (въ стар. спискѣ). А. зап. Рос., т. I, № 2.
- Стат. Полян. 1634 г. Статьи, предложенныя 18 мая 1634 г. Русскимъ посламъ отъ Польскихъ полномочныхъ на съйздй у дер. Поляновки. Труды общ. ист. и др., т. VI, стр. 240—244.
- Стат. спис. 1501—1503 г. Статейный списокъ посольскихъ сношеній о пріемѣ въ Москвѣ пословъ 1501—1503 г. (въ соврем. спискѣ). А. зап. Рос., т. І, № 192.
- Стат. спис. 1652 г.
  Стат. спис. о перенес. мощ. loв. Статейный списокъ о перенесеніи мощей патр. Іова въ Москву 1652 г. (въспискъ). А. Арх. экс., т. IV, № 57, т.
- Стат, спис. посл. Григ. Микул. Статейный списокъ посланника Григорія Микулина и подьячаго Ив. Зиновьева. — См. Кар. И. Г. Р., т. XI, пр. 101 и слад.
- Степ. кн. (В.) Степенная книга по спискамъ Моск. публ. музея; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Стеф. Новг. п. 1347 г. Странникъ Стефана Новгородца, написанный посат 1347 г. Сказ. Рус. нар., т. VIII, стр. 51—56.
- Стихир. 1157 г. Стихирарь и Есячный Моск. синодальной библіотеки 1157 года.
- Стихир. XII в. см. Стихир. И. публ. б. XII в.
- Стихир. XIII в. Стихирарь Чешскаго музея XIII в. См. Др. пам., изд. II-е, 121.
- Стихир. XIV в. Тр. Серг. л. Стихирарь 1380 г. библ. Троицко-Сергіевской лавры.
- Стихир. XVI в. (Рум. 422). Стихирарь XVI вѣка Моск. публичнаго музея № 422. См. Рум., стр. 652—654.
- Стихир. XVII в. (Рум.) Стихирарь XVII в. Московскаго публичнаго музея № 423. См. Рум., стр. 654—655.
- Стихир. Акад. XII в. Стихирарь д. 1200 г. Имп. Академін Наукъ. См. Оп. рукоп. Вост., стр. 122—126.
- Стихир. Влад. Стихиры св. вел. кн. Владимиру. *Мус.*-*Пушк. сб., стр. 68 и слад.*
- Стихир. И. публ. 6. XII в. Стихирарь XII в. Имп. публичной библіотеки (изъ собранія гр. Толстого). См. Лавр., № 4.
- Стихир. Новг. д. 1163 г. Стихирарь праздничный Софійской библіотеки до 1163 г.
- Стогл. Стоглавъ.
- **Строевъ. Выходы.** П. Строевъ: Выходы государей, царей и великихъ князей... всеа Руси самодержцевъ. Москва, 1844.
- Суд. Книга судей Израилевыхъ.
- Суд. по сп. XIV в. Книга судей Израилевыхъ по сп. Тропцко-Сергіевской лавры XIV в.
- Судебн. 1497 г. Судебникъ вел. кн. Ивана Васильевича 1497 г. въ спискъ XVI в. А. ист., т. I, № 105.
- Судебн. 1550 г. Судебникъ царя Ивана Васильевича Грознаго 1550 г.
- Судебн. зап. 1606 г. Судебная запись 1606 г. См. Рум., стр. 53.
- Судебн. Казим. 1468 г. Судебникъ Казимира IV-го

- 1468 г. по сп. Моск. публичнаго музея № 430. См. Рум., стр. 658—661.
- Судебн. ц. Конст. Судебникъ царя Константина. Соф. ep., m. I, cmp. 130—148.
- Суд. лист. Смол. нам. Юр. Гл. 1496 г. Судовой листъ Смоленскаго нам'ястника Юрія Глебовича 1496 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 82.
- Судн. Круп. Баст. 1444 г. Судныя ръшенія и акты, относящіеся къ спорному д'влу между Круповичами и Бастунями 1444 г. (въ спискахъ). А. юж. и зап. Рос., m. I, Nº 22.
- Суди. спис. 1498—1505 г. Судный списокъ о правъ владенія землями Московскихъ митрополитовъ въ Ликуржской волости 1498—1505 г. (въ спискъ). А. юр., *№* 8.
- Судн. спис. Вятск. м. Геронт. съ крест. Шахов. XVI в. Судный списокъ о землѣ Вятскихъ крестьянъ митр. Геронтія съ крестьянами волости Шахова XVI в. Арх. стар. дпль, стр. 222—224.
- Сузд. л. (по Ак. сп.) Суздальская летопись по списку Моск. Дух. Академін. Льт. по Лавр. сп. 1872, стр. 465 и смод.
- Супр. р. Супраслыская рукопись (Monumenta linguae palaeoslovenicae e codice suprasliensi, ed. F. Miklosich. Vindobonae, 1851).

### T.

- Такт. 1397 г. Тактиконъ Никона Черногорца по сп. 1397 г. Имп. публичной библіотеки.
- Тамож. Бълоз. гр. 1497 г. Таможенная Бълозерская грамота 1497 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. I, № 134.
- Тамож. Бълоз. гр. 1551 г. Таможенная Бълозерская грамота 1551 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. I, № 230.
- Тамож. Весьег. гр. 1563 г. Таможенная Весьегонская грамота 1563 г. (въ сп. 1666 г.). А. Арх. экс., т. І, № 263.
- Тамож. гр. Новг. 1577 г. авг. 15. Таможенная грамота Новгородскихъ дьяковъ Постника Хворощина и Ильи Освева 1577 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I,
- Тамож. Дмитр. 1521 г. Выпись изъ таможенной грамоты Дмитровскаго кн. Юрія Ивановича 1521 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 170, п.
- Тамож. Новг. гр. 1571 г. Таможенная грамота Новгородская о сбор'я пошлинъ 1571 г. (въ сп. XVII в.). А. Арх. экс., т. I, № 282.
- Тамож. Оръшк. гр. 1563 г. Оръшковская таможенная грамота 1563 г. (въ сп. XVII в.). Доп. акт. ист., т. I, Nº 116.
- Тверск. л. "Лётонисный сборникъ, именуемый Тверскою л'втописью" (составлен. въ 1534 г.). Полн. собр. Pyc.  $n_1$ , m, XV.
- Тим. 1 и 2. Первое и второе посланія ап. Павла къ
- Тим. о Сим. пр. Мин. чет. февр. Св. Тимофея, пресвитера Герусалимскаго, о прор. Симеонъ изъ февр. книги | Тріод. Сав. д. 1226 г. — Тріодь Саввина, писанная ранъе

- Минеи четіп XV в. Моск. Духовной Академіи № 584, стр. 33 и след. — См. Свъд. и зам., т. II, стр. 378.
- Тип. уст. XII в. Уставъ церковный до 1200 г. Типографской библютеки.
- Тит. Пославіе ап. Павла къ Титу.
- Тихонр. Н. С. Тихонравовъ: Цамятники отреченной Русской литературы. С.-Пб. и М., 1863.
- Тихонр. Игор. Н. С. Тихонравовъ: Слово о полку Игоревѣ. М. 1866.
- Толк. неуд. позн. ръч. "Толкование неудобь познаваемомъ въ писаныхъ речемь" по сп. 1431 г. Калайд. Іо. екз.; стр. 196—197.
- Толк, прор. XVI—XVII Толкованія на 16 пророковъ по сп. Моск. спиодальной библ. №№ 78—81. — См. Оп., II, 1, cmp. 109—117.
- Толи, псалт. XI в. Толковая псалтырь д. 1100 г. Имп. публичной библ. (изъ Толстовскаго собранія). — См. Лавр., стр. 24—33; Срезн. Исалт., стр. 17—25.
- Толк. псалт. Аван. Алекс. Толкованія на исалтырь св. Аванасія Александрійскаго по спискамъ Моск. синодальной библютеки № 04—69. — См. On., II, 1, стр. *59—72.*
- Толк. псалт. Евг. д. 1100 г. Толкован исалтырь, такъ паз. Евгеніевская. Др. пам., изд. І-е, стр. 154—164.
- Tepr. кн. XVI—XVII в. Торговая книга 1575 и 1610 г. по сп. XVII в. (Книжка описательна, како молодымъ людемъ торгъ вести). Зап. Арх. общ., т. 1, ч. 111, стр. 108 и слъд.
- Треб. Чуд. XIV в. Требникъ монастырскій около 1350 г. библіотеки Чудовскаго мон.
- Треф. 1260 г. Трефолой Моск. спнодальной библ. 1260 г.; см. Бусл., стр. 71—72; Др. пам., изд. І-е, стр. 233— 235.
- Треф. XV—XVI в. "Вышиски изъ трефологіона XV— XVI в." арх. Макарія.—См. Изв. Ак., т. VI, стр. 187— 192.
- Трж. XII в. Торжественникъ XII в. Имп. публичной библ. — Сл. о бог. и Лаз. — Слово о богачь и Лазарь. Свид. и зам., т. I, вып. 3; стр. 28—33.
- Трж. XV в. (В.) Торжественникъ XV в.; выписки изъ Словаря А. Х. Востокова.
- Трж. XVI в. Торжественникъ XVI в.
- Трж. Рум. XV в. Торжественникъ конца XV въка Моск. публ. музея № 435. — См. Рум., стр. 681—692.
- Трж. Рум. XVIII в. № 437. Торжественникъ XVIII вѣка Моск. публ. музея № 437. — См. Рум., стр. 698—707. Тріод. XIII в. — Тріодь по спискамъ XIII в.
- Тріод. пост. XI в. Тріодь постная Софійской библ. около 1100 г.; выписки см. Др. пам., изд. I-e, стр. 151—
- Тріод. пост. XII в. Постная тріодь Моск. синодальной библ. № 423 до 1200 г. (On., III, 1, стр. 494—512).
- Тріод. пост. XIII—XIV в. Тріодь постная конца XIII нли начала XIV в. Воскресенской Новојерусалимской библ. № 21.—См. Оп. Воскр. библ., стр. 26—28.

- Обозр., стр. 41—43; Др. пам., изд. І-е, стр. 222—223.
- Тріод, цвѣтн. XII в. Тріод. цвътн. XII—XIII в. }— Тріодь цвътная библ. Восскресенскаго Новојерусалимскаго мон. до 1200 г. -См. Оп. Воскр. библ., стр. 41—42.
- Троиц. грам. 1555 г. Приговорная грамота Троицко-Сергіева монастырскаго собора 1555 г. А. Арх. экс., m. 1, Nº 244.
- Троицк. л. Троицкая летопись; то же, что Сузд. л. по AR. Cn.
- Троиц. л. (Кар.) Троицкая летопись, сгоревшая въ 1812 г.; выписки изъ примѣчаній къ "Исторіп госуд. Россійскаго".
- Труды общ. ист. и др. Труды и летописи общества исторіи и древностей Россійскихъ, учрежденнаго при Имп. Московскомъ университетъ.

## У.

- Указ. ц. Мих. Оед. кн. Ив. Хворост. 1632 г. Указъ царя Михаила Өедоровича кн. Ивану Хворостинину 1632 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. 111, № 90.
- Упом. кн. Тверси. Упоминки, посланные князю Тверскому 1459 или 1489 г. (въ спискѣ). Мух. сб., № 11.
- Упыр. Списки съ рукописи Упыря Лихого 1047 г. Моск. синод. библіотеки и библіотеки Ими. Акад. Наукъ.
- Уст. 1193 г. }— Уставъ Студійскій церковный и монастырскій послѣ 1193 г. Моск. спиод. библіотеки № 380. Обозрѣніе рукописи см. Оп., III, 1, стр. 239—270.
- Уст. Бъл. гр. 1488 г. Уставная Бълозерская грамота 1488 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 123.
- Уст. Важ. гр. 1552 г. Уставная Важская грамота 1552 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 234.
- Уст. Влад. Ягел. Уставъ Владислава Ягеллона въ сп. Моск. публичнаго музея. — См. Рум., стр. 661.
- Уст. гр. Вас. Дм. 1392 г. Уставная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича и митр. Кипріана 1392 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. 1, № 9.
- Уст. гр. Ильмех. бобр. 1537 г. Уставная грамота бобровникамъ Владимирскаго уъзда Ильмехотскаго стана 1537 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 183.
- Уст. гр. Камен. бобр. 1509 г. Уставная грамота Динтровскаго кн. Юрія Ивановича бобровникамъ Каменскаго стана 1509 г. (въ подлин.). А. Apx. экс., т. I, M 150.
- Уст. гр. крест. Высоцк. 1536 г. Уставная грамота крестьянамъ села Высоцкаго 1536 г. (въ подлин.). А. ист., m. I, N. 137.
- Уст. гр. крест. ст. Арт. 1506 г. Уставная грамота крестьянамъ Марининской трети Артемоновскаго стана 1506 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 144.
- Уст. гр. крест. Мор. сл. 1530 г. 29 сент. Уставная грамота крестьянамъ Моревской слободы 1530 г. (въ спискѣ). Доп. акт. ист., т. І, № 26.

- 1226 г. попомъ Саввою, Софійской библ.; см. Купр. | Уст. гр. м. Кипр. Конст. мон. 1392 г. Уставная грамота митр. Кипріяна Константиновскому мон. (въ списк'в). A. Apx. экс., m. I, N. 11.
  - Уст. гр. Переясл. рыбол. 1506 г. Уставная грамота Переяславскимъ рыболовамъ 1506 г. (въ подлин.). А. Apx. экс., m. 1, № 143.
  - Уст. гр. Свят. 1137 г. Уставная грамота кн. Святослава Ольговича Новогородскому Софійскому собору (въ сп. XIII B.). P. Mocm., m. I, cmp. 82-85.
  - Уст. гр. Сигиз. 1527 г. Двв уставныя грамоты державцамъ и тіунамъ Жмудскихъ королевскихъ волостей 1527 г. (въ спискахъ). *А. зап. Рос., т. II, № 149.*
  - Уст. гр. Смол. 1150 г. Уставная грамота Смоленскаго князя Ростислава Мстиславича Смоленской епископіп (въ сп. XVI в.). Доп. акт. ист., т. I, As 4.
  - Уст. гр. Солов. мон. 1548 г. Уставная грамота отчины Соловецкаго мон. 1548 г. (въ сп. 1633 г.). А. Арх. ənc., m. 1, № 221.
  - Уст. гр. Сол. мон. Сум. вол. крест. 1564 г. Уставная грамота Соловецкаго мон. крестьянамъ Сумской волости 1564 г. (въ сн. 1633 г.). А. Арх. экс., т. I, Nº 268.
  - Уст. гр. Сузд. арх. Діон. он. 1382 г. Уставная грамота Суздальскаго арх. Діонисія Сивтогорскому мон. около 1382 г. (въ сп. XVI в.). Рус. истор. библ., т. VI, № 24; A. ucm., m. I, N = 5.
  - Уст. гр. ц. Вас. Ив. 1606 г. Уставная грамота царя Васплія Шуйскаго посадскимъ людямъ города Шуп 1606 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 52.
  - Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1586 г. Уставная грамота царя Өеодора Ивановича 1586 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., m. II, № 55.
  - Уст. гр. ц. Өеод. Ив. 1587 г. Уставная грамота царя Өеодора Ивановича 1587 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., m. II, № 56.
  - Уст. Дв. гр. 1397 г. Уставная грамота вел. кн. Василія Дмитріевича Двинянамъ 1397 г. (въ спискъ). А. Арх. экс., т. І, № 13.
  - Уст. Дв. гр. 1556 г. Уставная Двинская грамота 1556 г. (въ сп. XVI в.). А. Арх. экс., т. I, № 250.
  - Уст. крм. Устюжская кормчая Румянцевскаго музеума. — Си. Pум., cmp. 273—279.
  - Уст. мон. д. 1200 г. Монастырскій уставъ Софійской библ.; выниски см. Др. пам., изд. І-е, стр. 184—185.
  - Уст. Онеж. гр. 1536 г. Уставная Онежская грамота 1536 г. (въ спискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 181.
  - Уст. пок. Дуб. сб. XVI в. см. Дуб. сб. XVI в.
  - Уст. тамож. гр. 1571 г. Таможенная уставная грамота царя Ивана Васильевича 1571 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 43.
  - Уст. Яр. о мост. Уставъ Ярослава о мостахъ въ Новгород'в по Сборнику XIV в. Московскаго общества исторін и древностей. Р. Дост., т. II, стр. 287-312.
  - Уч. зап. Ученыя записки Второго Отделенія Имп. Академін Наукъ. С.-Цб. 1854—1863 г.
  - I Уч. зап. по I и III отд. Ученыя записки Императорской

Академіи Наукъ по первому и третьему отділеніямъ. С.-Пб. 1853—1855.

# Ф.

Филар. Ист. Рус. цер. — Филаретъ, арх. Харьковскій (Гумилевскій): Исторія Русской церкви. М. 1847 и сл'єд. Филип. — Посланіе ап. Павла къ Филипписіянъ.

### X.

Хлуд. Оп. — Андрей Поповъ: Описаніе рукописей библ. А. Хлудова. М. 1872.

Ходак. — Отрывокъ изъ путешествія Ходаковскаго по Россіи. Рус. истор. сб., т. III, стр. 131 и слъд.

Хож. ап. Павл. по сп. XV в. — Хожденіе апост. Павла по мукамъ въ спискъ Софійской библ. XV в. Тихонр., т. II, стр. 40—58.

Хож. Богор. — "Хоженіе пресватым Біда по м'якамъ" по сп. XII в. изъ Сборника поученій Троицко-Серг. давры. Др. пам., изд. І-е, стр. 204—217.

Хожд. Io. Богосл. XV в. Xожение стго апла Хожд. Io. Богосл. по сп. 1419 г. }— "Хожение стго апла Іоанна Бгослва" по списку 1419 г. Московскаго публичнаго музея № 451. — См. Рум., стр. 722 и слъд.

Хож. Пим. въ Царьгр. — см. Пут. Пим. въ Царьгр.

Храбр. о письм. — "О письменехь чръноризца Храбра". Калайд. Іо. екз., стр. 189—192.

Хроногр. XIV в. — Хронографъ XIV в.

Хроногр. 1494 г. — Хронографъ 1494 г. — См. *Бусл. № 33.* Нёкоторыя выписки взяты изъ Словаря А. Х. Востокова (В.)

Хроногр. XV в. — Хронографъ XV в.

Хроногр. XVI в. — Хронографъ XVI в. Моск. публ. музея № 454 въ копіи, сдѣланной для графа Н. П. Румянцева. — См. Рум., стр. 734—753.

**Хроногр. XVI в. Погод.** — Хронографъ XVI в. Имп. публ. библіотеки (изъ собранія М. П. Погодина). — См. Обол., стр. XCV и слъд.

**Хроногр. XVII в.** — Хронографъ XVII в. Моск. публичнаго музея № 456. — См. *Рум.*, *стр.* 754—761.

**Хроногр. ц. Вас. Мак.** — Хронографъ царя Василія Македонянина (изъ Кормчихъ книгъ).

# Ц.

Цанк. Грам. — Grammatik der Bulgarischen Sprache von A. und D. Kyriak Cankof. Wien, 1852.

**Цар.** — П. Строевъ: Рукописи Славянскія и Россійскія, принадл. И. Н. Царскому. М. 1848.

**Цар, 1, 2, 3, 4.** — Первая, вторая, третья и четвертая книги Царствъ.

Цар. лът. — "Царственной лътописецъ". С.-Пб. 1772.

**Царск. гр. 1582 г.** февр. 10. — Царская грамота Ярославскимъ городовымъ приказчикамъ Дмитрію Балакшину и Пятому Матюшкину 10 февр. 1582 г. (въ подлин.). *А. Арх. экс., т. I, № 313.* 

Царск. гр. 1583 г. — Царская грамота Двинскому воеводѣ Петру Нащокину и Залѣшенину Волохову 1583 г. (въспискѣ). А. Арх. экс., т. І, № 318.

**Царск. гр. 1602 г. іюл. 25.** — Царская грамота объ учрежденімі торга 25 іюля 1602 г. (въ современ. списк'в). А. Арх. экс., т. II, № 21.

Царск. гр. 1602 г. ноябр. 3. — Царская грамота о сборѣ таможенныхъ пошлинъ въ селѣ Кирилло-Бѣлозерскаго мон. 3 ноября 1602 г. (въ соврем. спискѣ). А. Арх. экс., т. И, № 22.

**Царск.** гр. 1602 г. ноябр. 24. — Царская грамота Новгородскому воеводъ кн. Буйносову-Ростовскому 24 ноября 1602 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. II, № 23.

Царск. гр. 1647 г. февр. 20. — Царская грамота объ устроенін на рѣкѣ Осколѣ города 20 февр. 1647 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. IV, № 16.

Царск. гр. 1648 г. 31 иол. — Царская грамота Муромскому воеводѣ Ивану Петровичу Зиновьеву 31 иоля 1648 г. (въ подлин.). А. Арх. экс., т. IV, № 28.

**Царств.** кн. — Царственная книга; выписки изъ "Исторіп государства Россійскаго".

Цвѣтникъ XVI в. — Цвѣтникъ XVI в. Моск. синод. библіотеки № 326. — См. Оп., II, 3, стр. 680—695.

Церк. уст. 1428 г. — Церковный уставъ подъ заглавіемъ "Око церковное", писанный въ 1428 г. Моск. публичнаго муз. № 445. — См. Рум., стр. 710—742.

**Церк. уст. XV в.** — Церковный уставъ XV в. Имп. публичной библ. — См. Лавр., стр. 46—51.

Церк. уст. 1608 г. — Церковный уставъ 1608 г. Моск. публичнаго музея № 459. — См. Рум.

Церк. уст. Влад. д. 1011 г. — см. Церк. уст. Влад. (по Син. сп.).

**Церк. уст. Влад.** (по Крм. Рум.) — Церковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчимъ Моск. публичи. музея. — См. Рум., стр. 287, 294, 310, 312.

Церк. уст. Влад. (по Крм. 1620 г.) — Церковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчей 1620 г. Моск. публичн. музея № 238. — См. Рум., стр. 324.

**Церк. уст. Влад.** (по Син. сп.) — Церковный уставъ вел. кн. Владимира по Кормчей XIII в. Моск. синодальной библ. Доп. акт. ист., т. I, № 1.

Церк. уст. Всев. — Церковный уставъ кн. Всеволода (въ спискахъ XVII — XVIII вв.). — См. Макарій. Ист. Рус. ц., т. II, прим. 467.

Церк. уст. Яр. 1054 г.

Церк. уст. Яр. (Сбор. Кир. Бълоз. XV в.) — Церковный уставъ вел. кн. Ярослава по сп. XV в. изъ Сборника Кирило-Бълозерскаго мон. Оп. Сбор. Кир. Бълоз., стр. 54—57.

**Церк.** уст. Яр. (Переясл. л.) — Церковный уставъ вел. кн. Ярослава по сп., находящемуся въ Сборникъ XV в. Моск. архива мин. иностранныхъ дълъ. — См. Обол.

#### Ч.

Часопис. Чешск. муз. — Časopis Českého museum. W Praze, 1827 и след.

**Челоб.** Ив. Яган. 1535—1536 г. — Челобитная вел. кн. Ивану Васильевичу Ивана Яганова, писанная въ 1533—1536 г. (въ подлин.). А. ист., т. І, № 136.

Челоб. loc. Волок. мон. д. 1598 г. — Челобитная старцевъ Іосифова Волоколамскаго мон. до 1598 г. (въ спискѣ). А. юр., № 32.

**Челоб. Рум.** — Вышиски Румяндевск. муз. изъ челобитной, принадл. С.-Пб. Духовн. Акад.; см. *Рум.*, № 36.

Черн. — Словарь къ Ипатьевской летописи Н. Г. Чернышевскаго. Изв. Ак. Мат., т. II.

Четвероев. 1144 г. — Четвероевангеліе 1144 г. Моск. синод. библ. № 20. — См. Оп., т. І, стр. 208 и слад.

Четвероев. XII в. (Син.) — Четвероевангеліе Типографской библіотеки до 1150 г.

Четвероев. XII в. (Финл. 1). — Отрывокъ четвероевангелія XII в., изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 1. — См. Сепд. и зам., т. II, стр. 15—18.

Четвероев. XII в. (Финл. 2). — Отрывокъ изъ четвероевангелія XII в., изъ числа такъ называемыхъ Финляндскихъ отрывковъ № 2. — См. Свид. и зам., т. II, стр. 18—21.

Четвероев. 1383 г. — Четвероевангеліе Моск. синодальной библ. 1383 г. № 26. — См. Оп., т. І, стр. 224 и слъд.

Четвероев. п. 1389 г. — Четвероевангеліе послѣ 1389 г. Имп. публичной библіотеки.

Четвероев. ок. 1400 г. — Четвероевангеліе около 1400 г. Имп. публичной библіотеки. — См. Др. пам., изд. ІІ-е, стл. 261.

Четвероев. мон. св. Сав. (В.) — Четвероевангеліе мон. св. Саввы, принадл. А. С. Норову; выписки взяты изъ Словаря А. Х. Востокова.

Чин. вел. обр. Новг. чин. XIV в. — См. Чин. Новг. XIV в. Чин. вѣнч. имп. Ман. въ Пут. зап. Игн. 1392 г. — Чинъ вѣнчанія имп. Мануила изъ записокъ Игнатія чернеца. Никон. л., т. IV, стр. 172 и стьд.

Чин. вѣнч. кк. Дмитр. Ив. 1498 г. — Чинъ вѣнчанія на великое княженіе кн. Дмитрія Ивановича, внука Ивана Васильевича III-го, 1498 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 25.

Чин. вѣнч. ц. Ив. Вас. 1546 г. — Чинъ вѣнчанія на царство царя Ивана Васильевича 1546 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 33.

Чин. вѣнч. ц. Өеод. Ив. 1584 г. — Чинъ вѣнчанія на царство царя Өеодора Ивановича 1584 г. Собр. госуд. гр., т. II, № 51.

Чин. испов. — см. Чин. Новг. XIV в.

Чин. мал. обр. — см. слъд.

Чин. Новг. XIV в. — Новгородскій чиновникъ Софійской библ. XIV в. — Чин. мал. образ. — Чинъ малаго образа. — Чинъ великаго образа. — Чинъ испов. — Чинъ исповъди. — Чинъ погреб. — Чинъ погребенія. — Чинъ постр. — Чинъ постриженія.

Чин. осв. плод. по сп. XVI в. — Чинъ освященія плодовъ по сп. XVI вѣка.

Чин. погреб. XIV в. — См. Чин. Новг. XIV в.

Чин. погр. монах. Новг. Корм. 1280 г. — "Чй, како подобаё пограбати браю" изъ Кормчей книги 1280-хъ гг.

Чин. поставл. на всерос. митр. 1495 г. — Чинъ поставленія на всероссійскую митрополію 1495 г. (въ спискѣ). Собр. госуд. гр., т. II, № 23.

Чин. постр. XIV в. — См. Чин. Новг. XIV в.

Чис. — Книга числъ, — пятая изъ книгъ пятикнижія Моисеева.

чис. по сп. XIV в. — Книга числъ по сп. Троицко-Сергіевой давры XIV в. — См. Сепд. и зам., т. IV.

Чолановъ. Бълг. нар. сбор. — Българскый народенъ сборникъ. Събранъ отъ Василія Чолакова. Болградъ, 1872.

Чтен. общ. древн. — Чтенія въ Имп. обществъ исторін и древностей Россійскихъ при Московскомъ унив. М. 1846 и слъд.

Чуд. Георг. Мин. чет. апр. — Чудо св. муч. Георгіємъ о змін изъ Минен четін апрѣльской по сп. XVI в. Моск. синод. библіотеки № 91=265.

Чуд. псалт. XI в. — Псалтырь съ толкованіями Оеодорита, принадлежащая Чудову монастырю; вышиски см. Др. пам., изд. І-е; Др. пам. юс. п., стр. 172—175; Исалт. арх. Амф.

### Щ.

Шафария. Slow. Starož. — Pavel Iosef Šafařik: Slowanské starožitnosti. W Praze, 1837.

**Шевыревъ. Пот**эдка. — С. Шевыревъ: Пот здка въ Кирилло-Бълозерскій мон. М. 1850.

Штитн. — Tomáše ze Štítného knižky šestery, kteréžto vydání od Karla Jaromíra Erbena. V Praze, 1852.

## ව.

Энцикл. лекс. 1835—1841 г. — Энциклопедическій лексиконъ. Изданіе Плюшара. С.-Пб. 1835—1841. Этмюл. — см. Етмюл.

### Ю.

Юдие. — Книга "Юдиеь".

Юнгм. — Slownjk Česko Německý Josefa Jungmana. W Praze, 1835 и след. Объясненія сокращеній Словаря Юнгмана см. въ прилож. къ т. І-му этого словаря.

Юр. ев. п. 1119 г. — Юрьевское евангеліе послѣ 1119 г. — См. Оп. Юр. ев.

### Я.

Ягичь. Служ. мин. — Служебныя минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь въ Церковнославянскомъ переводъ по Русскимъ рукописямъ 1095—1097 г. Трудъ И. В. Ягича. С.-Пб. 1886.

Ярл. Атюл. 1379 г. — Ярлыкъ хана Атюляка митр. Миханду (Митяю) 1379 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 12.

Ярл. Берд. 1357 г. — Ярлыкъ хана Бердибека митр. Алексъю 1357 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 11.

- Ярл. Мен. Тем. 1267 г. Ярлыкъ кана Менгу Тимура 1267 г. (въ спискъ). Собр. 10суд. гр., т. II, № 2.
- Ярл. Тайд. 1351 г. Ярлыкъ цар. Тайдулы митр. Өеогносту 1351 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр. т. II, № 9.
- Ярл. Тайд. 1356 г. Ярлыкъ цар. Тайдулы митр. Алексъю 1356 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. II, № 10.
- Ярл. Тайд. юн. Ярлыкъ царицы Тайдулы митр. Кіевскому Іон'в (въ списк'в). Грил. о ярл., стр. 121—122.
- Ярл. Узб. 1315 г. Ярлыкъ хана Узбека интр. Петру 1315 г. (въ спискъ). Собр. госуд. гр., т. П., № 7.

### Θ.

- **Өеод.** Печ. Сочиненія преп. Өеодосія Печерскаго. См. Уч. зап., кн. II, ч. 2, стр. 193 и слад. — Вопр. Из. — "Впрошенье Изяслава князя пгумена Өеодосія" (стр. 213—215). — Отв. Из. — Өеодосія Печерскаго къ Изяславу о Латынъхъ (стр. 215 и слъд.). — Молитва. — Молитва Оеодосія Печерскаго за вся крестьяны (стр. *223—224).* — Мол. Сим. Вар. — Молптва св. Өеодосія Печерскаго, написанная по просьбъ Симона Варяга (cmp. 244).
- **Өеод. Печ. Паис. сб.** Сочиненія Өеодосія Печерскаго по Пансіевскому сборнику XIV в. Бусл., стр. 515— *519.*
- Өеод. Студ. огл. XVII в. Огласительныя поученія Өео- | Өес. Посланіе ап. Павла къ Селунянамъ.

дора, нгум. Студійскаго, по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 159. — См. Оп., II, 2, стр. 323—342.

- **Өеод. Студ. Ост.** Өеодора, нгум. Студійскаго, о шстаньцъхъ прквыныхъ изъ Кормчей 1280-хъ гг. (см. Бусл., стр. 388—389) и Кормчей Моск. Духовной Акад. № 54 (Рус. монаш., стр. 198-202).
- **веод. Студ. поуч.** Собраніе преп. Өеодора Студита по сп. XVII в. Моск. синодальной библ. № 160. — См. Оп., II, 2, cmp. 342—365.
- **Оеост. о Никт. Мин. чет. апр.** Надгробное слово Нпкиты (списано Ососториктомъ) изъ Минеи четін апрыльской XVI в. Моск. синод. библ. № 91=265.
- Оеоф. Theophani Chronographia ex reconsione Io. Classeni (Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρός ήμῶν Θεοφάνους χρονογραφία έτῶν φκή). Corpus scriptor. Byzant. 1839—1841.
- Ософ. Продолж. Theophanus continuatus, ex recognitione Im. Bekkeri (Χρονογραφία συγγραφείσα ἐκ προστάγματος Κωνσταντίνου, του φιλοφρίστου και πορφυρογεννήτου δεσπότου). Corpus scriptor. Byzant. 1838.
- **Өеоф. толк. ев.** Толкованія на евангеліе Өеофилакта, арх. Болгарскаго, по сп. Моск. синодальной библ. N.N. 87—94. — Cu. On., II, 1, cmp. 124—140.
- Өеоф. толк. Рим. XVII в. Толкованіе Өеофилакта Болгарскаго на посланіе къ Римлянамъ и первое посланіе къ Коринеянамъ по сп. XVII в. Моск. синод. библ. № 104. — Cm. On., II, 1, cmp. 188—189.

# A - Z.

- Archéol. nav. Jal: Archéologie navale. Paris, 1840. Archiv Cesky. — Archiv český čili staré písemné památky
- České i Morawské. Sebral a wydal František Palacký. W Praze, 1840.
- Ark. Jugoslav. Arkiv za povjestnicu Jugoslavensku. V Zagrebu, 1867. Изд. Ивана Кукулевича Сакцинскаго.
- Bandurii Animadv. Adm. imp. см. Бандури. Animadv. Adm. imp.
- Bandurii Imper. or. см. Бандури. Imp. or.
- Bibl. staroz. Pol. -- Bibliotheka starożytna pisarzy Polskich. Wydal Wojcicki. Warszawa, 1843—1844.
- Восек. см. Бочекъ.
- Böckh. Corpus inscriptionum Graecarum. Ed. Augustus Boeckhus. Berolini, 1828—1833.
- Bogišić. Zbor prav. obić. V. Bogišić: Zbornik sadašnjih pravnih običaja u Južnih Slovena. U Zagrebu, 1874.
- Bopp. Vocal. см. Боппъ. Vocal.
- Bull. hist.-phil. de l'Acad. Bulletin de la classe historicophilologique de l'Académie impériale de sciences de St.-Pétersbourg (1844 и слъд.).
- Burguy. Gram. de la langue d'oïl. G. F. Burguy: Gram-

- maire de la langue d'oil ou grammaire des dialectes français aux XII-e et XIII-e siècles. Berlin, 1853.
- Capitulare nauticum. 1225. Capitulare nauticum (Венеція, 1225); см. Archéol. nav., t. 2, p. 249.
- Chevallet. Orig. et form. A. de Chevallet: Origine et formation de la langue Française. Paris, 1853.
- Chron. Pasch. Chronicon Paschale ad exemplar Vaticanum recensuit Dindorfius. Corpus scriptor. Byzant. 1832.
- Corpus scriptor. Byzant. Corpus scriptorum historiae Byzantinae. Bonnae.
- Dietz. Friedrich Dietz: Etymologisches Wörterbuch der Romanischen Sprachen. Bonn, 1853.
- Dozon. Auguste Dozon: Български народни песни. Paris, 1875.
- Du Cange. см. Du Cange. Glos. med. Graec. и Du Cange. Glos. med. Latin.
- Du Cange: (Append.) Appendix ad Glossarium mediae et infimae Latinitatis (Дюканжа). — Такъ же обозначается "Omissa et addenda in Glossario mediae et infimae Graecitatis". — Cm. Du Cange. Glos. med. Graec., t. 2.

- Du Cange. Dissertation sur l'hist. de s. Louis. С. Du Cange: Dissertation sur l'histoire de s. Louis. Приложена при І-мъ томъ "Glossarium mediae et infimae Latinitatis" Дюканжа.
- Du Cange. Glos. med. Graec. C. Du Cange: Glossarium ad scriptores mediae et infimae Graecitatis. Lungduni, 1688.
- Du Cange. Glos. med. Latin. C. Du Cange: Glossarium ad scriptores mediae et infimae Latinitatis. Parisiis, 1733.
- Du Cange. Villehard. C. Du Cange: Histoire de l'empire de Constantinople sous les empereurs françois... écrite par Geoffroy de Ville-Hardoin. Paris, 1656.
- Erben. Reg. Boh. Regesta diplomatica nec non epistolaria Bohemiae et Moraviae. Opera Caroli Jaromiri Erben. Pragae, 1855.
- Ettmüller. Lex. Anglosax. Ludovicus Ettmüllerus: Vorda vealhstôd Engla and Seaxna. Lexicon Anglosaxonicum. Quedlinburg, 1851.
- Fasc. Fasciculus inscriptionum Graecarum potissimum ex Galatia, Lycia, Syria et Aegipto. Ed. Jac. Kennedy Bailie. Dublinii, 1842—1849.
- Geogr. d'Edrisi, trad. p. A. Joubert. La géographie d'Edrisi, traduite de l'arabe en français... par M. Amédée Joubert. Paris, 1837—1841.
- Gl. med. Graec. cm. Du Cange. Glos. med. Graec.
- Gl. med. Lat. CM. Du Cange. Glos. med. Lat.
- Golęb. Ubiory. L. Golębiowsky: Ubiory w Polszcze od naidawnieiszych czasów aź do chwil obecnych. W Warszawie, 1830.
- Goar. Euchologion. Ευχολόγιον sive rituale Graecorum. Opera R. P. F. Jacobi Goar. Parisiis, 1647.
- Grf. см. Граф.
- Hyde. Thomas Hyde: Veterum Persarum et Parthorum et Medorum religionis historia.
- Journ. As. Journal Asiatique.
- Linschot. Jan Huyden van Linschoten: Navigatio et itinerarium in orientalem s. Lusitanorum Indiam. 1599.
- Mat. Verb. Mater verborum Чешскаго музея. См. И. И. Срезневскій: Дополнительныя зам'вчанія на статью А. О. Патера (С.-Пб. 1878).

- Migne. Patrolog. Migne: Patrologiae cursus completus.
  Mon. Serb. Monumenta Serbica. Ed. Miklosich. Vienna,
  1858.
- Murk. Anton Janes Murko: "Slovénsko-Némshki in Ném-shko-"Slovénski rózhni-be sédnik. V' Grádzi, 1833.
- Pallad. Laus. Palladius, episcopus Helenopolitanus: Historia Lausiaca.
- Rad. Jugoslav. acad. Rad Jugoslavenske academije znanosti i umjetnosti. Загребъ, 1867 и след.
- Rad. kor. kral. Česk. Rád koruňowáni krále Českého. Cm. Wyb. liter. Česk., t. I, 575.
- Rád. práwa zemského. Rád práwa zemského ordo iudicii terrae. Archiv Český, t. II, 76-135.
- Script. rer. Boh. Scriptores rerum Bohemicarum e bibliotheca ecclesiae metropolitanae Pragensis. Pragae, 1783, 1784.
- Stitny см. Штитн.
- Stulli. Joakim Stulli: Rjecsoslòxje u komu donosuse upotrebljenia, urednia, mucsnia istieh jezika krasnoslovja nacsini izgovoranja i prorjecsja. U Dubrovniku, 1806. (Часть Иллиро-Итальяно-Латинская). Сокращенія ссылокъ словаря Стулли см. во т. 2-мъ этого словаря, стр. 671 и слёд.
- Suicer. Jan Caspar. Suicerus: Thesaurus ecclesiasticus e patribus Graecis, ord. alph. exhibens. Ams. 1728.
- Suida. Suidae lexicon.
- Thesaur. Гроновія Jac. Gronovius: Thesaurus graecarum antiquitatum. Lugd. 1697.
- Ville Hardouin cm. Du-Cange, Villehard,
- Voltiggi Joseph Voltiggi: Illyrisch-teutsch-italienisch Wörterburch.
- Widukind.—Widukindi res gestae Saxonicae. Hepmu., m. III, cmp. 408—467.
- Wýb. liter. Česk. Wýbor z literatury České. W Praze, 1845.
- Živ. st. Kat. Život svaté Kateřiny (legenda). V kralovske bibliotéce v Stokholmě objevil a vydal Josef Pečírka, k tisku zredigoval a vysvětlením temnějších slov opatřil K. Erben. V Praze, 1860.





